

AN
ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY OF
CONTEMPORARY
SLANG

英汉俚语大词典

Slang



AN
ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY OF
CONTEMPORARY SLANG

英汉
俚语大词典

ISBN 7-5392-4081-4



9 787539 240817 >

ISBN 7-5392-4081-4/H · 37

定价: 72.00元

AN
ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY OF
CONTEMPORARY SLANG

英 汉
俚语大词典

主 编: 肖 章

副主编: 简庆闽

编 写: 肖 章 简庆闽 陆建平 潘珣祎



江西教育出版社

JIANGXI EDUCATION PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

英汉俚语大词典/肖章主编.

—南昌:江西教育出版社,2006.9

ISBN 7—5392—4081—4

I.英... II.肖... III.英语—俚语—词典

IV.H313.3—61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 118053 号

英汉俚语大词典

YINGHAN LIYU DACIDIAN

肖 章 主编

江西教育出版社出版发行

URL: <http://www.jxeph.com>

E-mail: jxeph@public.nc.jx.cn

(南昌市抚河北路 61 号 330008)

各地新华书店经销

江西科佳图书印装有限责任公司印刷

2006 年 9 月第 1 版 2006 年 9 月第 1 次印刷

850 毫米×1165 毫米 32 开本 29.125 印张

1500 千字 印数:1—3000 册

ISBN 7—5392—4081—4/H·37 定价:72.00 元

赣教版图书如有印装质量问题,可向我社产品制作部调换

出品人：傅伟中

策 划：吴明华

责任编辑：刘晓林 罗 青

美术编辑：徐 洪

封面设计：罗 婕 孙 扬

版式设计：万慧霖

校 对：罗 青 王晓文 姜 杰



序

英语是当今世界一大语种,在国际上居有重要应用地位。俚语在英语日常应用中具有相当比重,可谓十分丰富多彩。然而我国英语学习者大多由于缺少从多方面熟悉英语的条件,所以每每于交际、学习和翻译英语时,常因俚语几乎是盲点而甚难应付。例如在上世纪 80 至 90 年代,我在美国几所大学执教期间,曾遇到过不少中国留学生。他们由于过去对英语俚语很少接触,尤其对俚语之组合,往往只识其中之单词而不知其义;并且由于一时不易找到相应的辞书,而感到十分困惑,难以应对。这如同在国内,有些外国的汉语学习者遇到广为流行的沪语(吴方言)“白相”一词一样,二字虽然明明相识,但不知其义为“游玩”;又如不知“好白相”意即“好玩”;“白相人”又是指“流氓”等等。不过凡此不谙英语俚语,问题不在于中国留学生,因为我们国内英语教学大多侧重“应试教育”,学生所学的多为传统规范的英语,所得的知识也基本上是书本知识,就自然较难接触到英语国家日常生活中不断滋生和广泛流传的俚语,于是对俚语就难免甚感不易理解和运用。

鉴于目前国内缺乏这类较全面地介绍英语俚语的工具书,肖章同志所主编的这部《英汉俚语大词典》是适时、必要和有意义的。这部辞书,由于具有收词内容丰富、范围较广、编写体例和格式较简洁明了、译解和例句通俗易懂等诸多特点,因此定能便于读者一查即得,使之成为国内当今较为实用和值得推荐的一部英语俚语工具书。我相信,这一项由编著者们花了大量精力和时间铸成的硕果,将会被广大读者所欢迎和受用的。

上海外国语大学

杨小石

前 言

语言是人民创造的,是人类最重要的交际工具,也是人类社会最基本的信息载体,同人的思维及其表达有密切的联系。它是人类群体形成中的一种特殊的社会现象,随着社会的产生而产生,发展而发展。交际历史的发展使语言蕴含了多种不同的类别,如口头语、书面语、俗语和俚语等。俚语在我国辞书中,定义为通俗的口头词语,是俗语的一种,常带有方言性。世界各国的语言大多具有这一共性。英语是当今世界上许多国家共同使用的语言,这种语言包含着被广泛使用的俚语,但由于各地区、民族、习俗和社会发展的历史差异,许多俚语形同义不同,另一些则可能义同而形不同。同时,人们对英语俚语的看法和态度,还有个从被贬视到被认可的转变。19世纪初,学术界或社会上层人士对俚语是贬视的,认为它粗俗下流,不登大雅之堂。最初美国的权威辞书《韦氏大辞典》对俚语释义为“一种低级、庸俗、缺乏表现力的语言”,英国的著名大辞典《牛津英语辞典》对俚语的定义也有“低级、庸俗”等辞。随着经济和政治平民化倾向的日益明显,俚语遭贬视的现象也逐渐地悄然消失了。到20世纪初,这些著名大辞典对俚语定义和注解的贬抑性词语都不再出现。到上世纪末,美国各出版社出版了好几种美国俚语词典;英国牛津大学出版社相继出版了数版《牛津现代俚语辞典》和《牛津俚语辞典》,澳大利亚也出版了《方言词典》等等。自此,俚语开始在语言艺术研究的殿堂里占有一席之地。

如今溯流寻源,俚语植根于人民群众的日常生活,是各个阶层、各行各业、各个不同时代、不同地位的人士聚积的智慧,具有形象生动、简练深邃、诙谐辛辣,富有表现活力的特点。现举以下数例略作引述:

spook 本义为鬼,幽灵,而俚语作“暗探、间谍”解,故组成俚语称美国中央情报局为 spook factory(间谍工厂),其用意可谓贴切而深刻。将陆军部称作 warbox,十分鲜明地突出这是一个制造、发动战争的魔盒。称美国白宫为 puzzle palace(“迷宫”),比喻其乃鲜为人知的高层决策机构;里根总统也曾以此俚语说白宫为 some kind of puzzle palace on the Potomac(波托马克河畔的某种“迷宫”)。另有一俚语称美国的象征即美国政府为 Uncle Sugar,因 sugar 一词已从其本义“糖”转义成俚语为“钞票,贿金”,故用此一俚语称美国政府,可见其讽刺味之辛辣。将日本旗贬称为 fried egg(“煎蛋

旗”),尤如我国称其为“膏药旗”一样,很形象。将球赛裁判员或巡边员称作 zebra,因这两种人常身穿黑白相间的条纹衫,状如斑马而得此俚名,也可谓匠心独具。stonewall 在英国指设置障碍之意,而在上世纪 70 年代美国水门事件时,此词用作俚语曾风行一时,因美国尼克松总统有一语谓“I want you all to stonewall it.”(我要你们全不表态。)另外还有因总统语而成为俚语的,如“The buck stops here”.(责任止于此)这是杜鲁门总统的座右铭,意指“我说了算,我负责”。即是说明,不把责任往别处推,不扯皮。还有许多行业界用语:如警界用语 grasseater“素食警官”,是指不主动索贿,但会受贿的警官;与其相对照的 meateater“荤食警官”则为主动索贿警官,听之也颇具诙谐之感。

至于科技界用的俚语也很多,如:称侦察卫星为 an eye in the sky,生动而形象。

按上述数例俚语虽可略见其部分应用层面,然而因其广泛渗入中下层社会的日常口语表述,英语世界中俚语的语用和语义影响既深且广,已日渐成为交际信度和效度的决定因素之一。我国外语学界对英语俚语的现状、演变与发展之研究相对滞后,有关英语俚语的工具书等也不易寻觅。好多年来只见出版了一两本关于美国俚语的辞书。固然美俚在英语俚语中占有较大的比重,但其他英语国家的俚语也为数不少,加上还有许多相互共通使用的俚语则数量更可观了,而且有些俚语往往是同一词语或词组,而各国的释义截然不同,用法迥异,差别很大,很值得参考研究。例如:

gel 美俚是 v. 休息;行得通。而英俚是 n. 女孩,姑娘。

gong 美俚是鸦片;烟枪。而英俚是奖章,勋章或纪念章。

toot 美俚是狂饮作乐;狂热的聚会。而澳俚是厕所。

a trey(或 a tray)英俚及加拿大俚是离奇古怪的;靠不住的。而美俚是三美元一包的毒品(海洛因)

wowser 美俚是非常成功的或轰动一时的事。而澳俚是清教徒式的禁欲主义者,或禁酒主义者。

像上述这样出自一词语而词义或词性完全不同的许多英、澳等国的俚语在美国并不通行的情况也属常见,所以我们考虑再三,认为很有必要在江西教育出版社支持下编著一部收词范围较广,不仅局限于美国俚语的现代英语俚语工具书,供我国广大英语工作者、爱好者以及从事教育、翻译和涉外事务人士参考使用,以稍补这类辞书之不足。为此,我们参考了下列美、英、澳大利亚等国出版的英语俚语词典:

The Oxford Dictionary of Slang (John Ayto) (Oxford University Press 1999)

NTC's Thematic Dictionary of American Slang (Richard A. Spears, Ph. D.)

The Macmillan Dictionary of Contemporary Slang (Jonathon Green)

(Macmillan Reference Books 1995, London)

The Dinkum Dictionary (Lenie M. Johansen)

(Lifetime Distributors 1994, Australia)

The Oxford Dictionary of Modern Slang (John Ayto & John Simpson)

(Oxford University Press 1993, London)

Contemporary American Slang (Richard A. Spears, Ph. D.)

(National Textbook Co. 1994, U. S. A.)

New Dictionary of American Slang (Dr. Robert L. Chapman)

(Harper & Row, Publishers. Inc. 1987, U. S. A.)

根据我国现实的客观适用情况,我们对各国所通用的英语俚语经过适度遴选,筛去了过于杂乱的词语和某些偏僻冷门的专门语,共收录英语俚语近 15000 条。为了便于读者使用,本书的体例尽可能简洁、明了、方便,释义和例句译解也力求通俗、详尽、易读,但由于我们学识和水平有限,在编写上虽尽力而为,舛误、疏漏和欠妥之处恐仍在所难免,谨希各界专家学者和广大读者不吝指教。

在本书面世之际,我谨向始终支持和帮助本书的编写,并从美、英、澳等国家搜集和提供英语俚语资料的邱峯、冯时庆和杨雄等同志致以崇高的敬意和诚挚的感谢。

肖 章

2005 年 8 月于上海



体例说明

本词典所收录的英语俚语编写程序以每一条俚语为一词条单位,其中顺序分为1.词目,2.词性,3.国别,4.释义,5.例证与译解,6.参见条。分述如下:

1. 词目:俚语主体可以是单词,也可以是复合词、词组、短语、短句、缩略词和词缀等,均用黑正体字印刷。全书词条均按词目起首字母顺序排列。若词目前必须带有定冠词、不定冠词或其他词类,则用括号隔开仍按原词起首字母顺序排列,如:(the) bricks。若有词或词组与词目可以等同使用或连接使用者,以及说明缩略词词目原出处的词或词组者,则均置于词目之后用括号隔开,括号内的词均不用黑正体字印刷。如:shtook (= schtook, shtuck, schtuck)(常与 in 连用); ABC (American-bom Chinese的缩写)。

2. 词性:本辞典采用的词性较为简单,按英语语法范畴划分,并以英语缩略形式标注,用黑斜体字印刷。共分五类:

1. 名词 *n.* 2. 动词 *v.* 关于及物动词与不及物动词在标注上不加区分,而是在释义和例句上给予区分,俚语中的动词往往可互为换用。3. 形容词 *a.* 4. 副词 *ad.* 5. 感叹词(包括感叹语) *int.* 感叹词大多是短语或短句。俚语词条中常有一词可作数种词性使用,如:某单词或词组既可用于作名词,也作形容词,或者既可作形容词又可作副词,本辞典中这种例子较多;也有名词可用作动词者。本辞书采用两种方式处理这类问题,其一是在标明词性时注明某词性加另一词性,如:*a. & ad.* 表示形容词与副词都可使用,但在释义中用括号加以区分,如:合理的(地); *n. & a.* 男人(的),但用这一方式时,例句的译文用词,则着重注意汉语的词性表示。其二是采取完全隔开的方式,同一词有数种词性,则用罗马数字另立释义和另举例句和译解,如 *shin I n.* 万能开锁片:例证与译解 *II v.* 用万能开锁片开(门):例证与译解。若有三种词性可用,则用 *I II III* 照样分别释义和举例。

3. 国别:凡某俚语属于某国使用者,则在此特种括号【】内注明其国别或地区名,属两国者则注两国名,如:【美】,【英、澳】,【苏格兰】。凡无此括号,即不注明国别或地区者,则表明该俚语是共同通用的。

4. 释义:同一义项的诸义,相近的用逗号分隔,若较远的或难入同一义项者则用阿拉伯数字分隔,另立释义和举例。凡释义项内须对语源、用法、语法、含义等方面作补充说明者,均用圆括号表注,例如表明该俚语为某一阶层或行业、社团、专业范围所专用,如:(大学生用语),(陆军用语),(伐木工用语)等等,一般均将其放在释义的最前面。在每一项释义完毕后加一冒号“:”,以表明下接英语举例开始,若无例句,则不加冒号。如:*scrape n. 1.* 窘境,困境:例证与译解。2. 刮脸,剃胡须:例证与译解。3. (医术用语)刮宫(尤指人工流产):例证与译解。

5. 例证与译解:继释义结束在冒号“:”后,开始按释义所需,选列英语俚语词典中所举的例证,例证大多是较完整的句子,但也有短语或词组。紧接英语例证之后是译解,即将例证译成汉语,若对译文有所注解或补充说明,则用圆括号予以分开。如果遇有选用数个例证时,则在第一例证与译解结束后有一横划“/”,表明其后即是第二例证与译解,余下以此类推。

6. 参见条:是表明所列词条与另一词条相同,其词性、释义、例证与译解全部参见另一词条。

其词目也用英文黑正体字印刷。

略语表

1. 语体略语

(用细方括号表示)

[褒] 褒义语

[贬] 贬义语

[诙] 诙谐语

[嘲] 嘲笑语

[讽] 讽刺语

[粗] 粗俗语

[谑] 戏谑语

[禁] 禁忌语

[委] 委婉语

[诅] 诅咒语

2. 语源出处

(用粗方括号表示)

[英] 英国

[美] 美国

[澳] 澳大利亚

[印英] 印度

[南非] 南非联邦

(不作略语处理者)

[苏格兰]

[爱尔兰]

[新西兰]

[加拿大]

目 录

前言	1
体例说明	5
英汉俚语大词典正文	1—920

A a

abbreviated piece of nothing *n.* 小人物或不重要的事物: Tell that abbreviated piece of nothing to get his tail over there, but fast. 叫那小子乖乖地来, 而且要快。

ABC (*America-born Chinese* 的缩略) *n.* 出生于美国的(美籍)华人: George Zhang is an ABC. 乔治·张是美籍华人。

Abe's cab *n.* [美][摇滚乐界用语] 面值五美元的纸币: He found there was an Abe's cab in the corner of the room. 他发现屋角里有一张五美元的钞票。

Abie *n.* [美] 1. 犹太人 2. 裁缝(尤指从业于此的犹太人): That Abie is from Jerusalem. 那个裁缝是耶路撒冷人。

able to cut sth. *a.* [美](常用于否定句)有能力完成某事的: He is not able to cut his responsibilities like we thought 如我们所料, 他没有能力完成他的职责。/ Do you think you're able to cut it? 你觉得你能完成这事吗?

A-bomb *n.* [美] 1. 高速的比赛汽车 2. 强力麻醉品(由大麻和鸦片合成的毒品)

abominable "no"-man *n.* (令人不快的)老唱反调的人: Don't be an abominable "no"-man, okay? 别老唱反调, 行吗?

A-bone *n.* [美] A 型小赛车

abortion *n.* [英、美] 质量极差或极丑陋的事物: That movie is a real abortion 那部电影真是太差了。

abs *n.* [美] 腹肌: Look at the abs on that guy, like a crossword puzzle. 瞧那家伙的腹肌像一块拼板图案。

absent *a.* [美] 逃亡中的, 越狱的: The prisoner who was absent last month has been caught again.

上个月越狱的那个囚犯又被逮住了。

abso-bloody-lutely (= *absolutely*) *ad.* [美] 绝对地, 毫无疑问地, 极度地, 非常地: A: Do you like pizza? B: Abso-bloody-lutely! 甲: 你喜欢意大利式馅饼吗? 乙: 喜欢极了! / We are abso-bloody-lutely sick of your wishy-washy attitude. 我们对你那犹豫不决的态度真是讨厌得要命。

absotively *ad.* [美](有时与 *positively* 连用) 绝对地, 当然, 肯定: I will be there at ten, absotively positively. 我 10 点钟肯定在那儿。

Abyssinua! (I'll be seeing you! 的讹变) 再见! Now, we'll be here again till next year. Abyssinua! 好, 咱们明年再来。再见啦!

Acca (= *acca, acker*) *n.* [澳] 1. 学究式的或好舞文弄墨的文人 2. 极其平庸的学术文章: It's just a waste of time to read such an acca like this 阅读像这样平庸的学术文章, 只是浪费时间。

accidentally-on-purpose *ad.* [美] 佯装无意地, 貌似巧合实则故意地: Then I accidentally-on-purpose spilled water on her. 我装作不小心地把水泼在她身上。/ I knew it was done accidentally-on-purpose. That kind of thing doesn't just happen. 我早知道这并非巧合, 而是故意干的, 因为根本不会发生这种事。

AC-DC (= *AC/DC*) (AC 和 DC 是交流电和直流电的缩写; AC/DC 原为表明两种电流都通用的电器) *a.* [美] 1. 双性恋的(既搞异性恋又搞同性恋的): Clare said Tom is AC-DC, but I don't believe it. 克莱尔说汤姆是搞双性恋的, 可我不信。2. 摇摆于两者之间的, 无决断的, 不结盟的: I dislike your AC-DC idea. 我讨

厌你那种摇摆不定的想法。

ace [美] *n.* 1. 一美元纸币, 一块钱: Give me an ace, I have to get some telephone change 给我一块钱, 我得有些打电话的零钱。2. 某行业的能手、专家、佼佼者: He's an ace at athletics. 他在体育运动方面是个专家。/ the ace of headwaiters 服务员领班中的佼佼者 3. 一年监禁期 4. (饭店等处的) 单人座, 单个顾客 5. 烤奶酪三明治 6. 优等成绩, 最高分 7. [黑人团伙用语] 好朋友, 知心朋友 8. [黑人用语] 爱打扮得花里胡哨赶时髦的家伙 9. 大麻烟卷 **Ⅱ a.** 最好的, 第一流的 (指人): She is an ace reporter with the newspaper. 她是报社最好的记者。 **Ⅲ ad.** 出色地, 杰出地: He did it ace every time. 他每次都干得很出色。 **Ⅳ v.** 1. 击败, 取得绝对优势, 胜过: The Japanese firm aced the American by putting its products to the market first 那家日本公司先把产品推向市场, 从而击败了美国人。/ Fred aced Tom in the contest for the best hairstyle. 弗雷德在发型比赛中胜过了汤姆, 获得最佳奖。2. (或与 it 连用, 指考试) 得满分或高分: I knew I wouldn't ace it, but I never thought I'd flunk it! 我早知道我考试不会得高分, 可是万万没有想到我居然会考个不及格! / My sister aced the chemistry exam. 我姐姐化学考试得满分。

aced a. [美] 1. 被战胜的, 被击败的: "You are aced, sucker!" shouted Robin as he passed Gordon in the 100-yard sprint. "你输了, 小子!" 罗宾在 100 码短跑中超过戈登时对他大声喊道。2. 喝醉的: How can anybody be so aced on three beers? 会有人喝三杯啤酒就这么醉的吗?

ace-high a. [美] 很受崇敬的, 很受人喜爱的人。You're ace-high with me. 你是我所崇敬的人。/ His reputation is ace-high. 他声望出众。

ace in v. 1. 巧占优势: I hope I can ace in the afternoon physics class. 我希望能在下午的物理课取得好成绩。/ I don't know how I aced in. I guess I was just lucky. 也不知道我怎么就赢了, 算是我运气好吧。2. 理解, 明白: I ace in your sense, but not its pertinence. 我明白你的意

思, 但不知道用意何在。

ace in the hole n. 秘藏的王牌, 秘而不露的高招: The lawyer's ace in the hole was a secret witness who had seen the accident. 那律师手中的王牌是一个目睹那次事件的秘密人证。

ace out v. [美] (考试) 幸运, 得满分: I really aced out on that test in English 那场英语考试我可是够幸运的

ace sb. out v. [美] 胜过某人: Mariha aced out Rebecca to win the first place trophy. 玛莎战胜了丽贝卡获得一等奖。

ace up one's sleeve n. 手中的王牌, 秘藏的优势, 锦囊妙计: Never fear! I have an ace up my sleeve. 别害怕! 我有应急妙计。

acid n. (毒品) 幻觉剂 (指麦角酸二乙酰胺): Acid and pot! That's all you think about 幻觉剂和大麻叶! 你脑子里想的全是毒品。

acid head n. 嗜用迷幻药者, 瘾君子

acid pad n. [美] 1. 毒品注射窝 2. 瘾君子注射毒品聚会

acid test n. 决定性的试验, 严峻的考验: We put your invention through the acid test, and I am extremely sorry to say... it failed miserably 我们把你的发明投入决定性的测试, 现在我十分抱歉地告诉你... 彻底失败了。

acid trip n. [美] 迷幻游 (服用迷幻毒品后的幻觉体验)

across * 见 get (sth.) across

across the board a. & ad. 包括一切的 (地), 全面的 (地), 全部均等的 (地) (尤指全体平均增薪或减薪): The increase was across the board at all prices. 物价的提高是全面的。/ They got an across the board increase of 80 cents an hour. 他们人人都加了工资: 每小时提高 80 美分。/ The fees were lowered across the board. 费用已全面下降。

across the pavement a. & ad. [英] (罪行) 在街上犯下的: His crime was committed across the pavement. 他的罪是在街上犯下的。

act n. [美] 1. 造作, 假装: His grief was just an act 他的悲伤只不过是装出来的。2. 摹拟表

演: You ought to see my Brando act. 你应该看看我模仿白兰度的表演。* 见 **get one's act together**

action *n.* 【美】1. 性骚扰: All those guys play around with girls just trying for a little action. 那些小伙子都围着女孩子们转悠, 就是想趁机动手动脚搞些性骚扰。2. [暗语] 毒品交易, 赌博: If you want a fast buck, get in on that action over on the Fourth Street. 你要钱来得快, 就上第四街去卖白粉。/ Most people now go to Atlantic City for the action. 现在有不少人都去大西洋城赌博。3. 富有刺激性的事或活动: The place is dull, I want some action. 这地方太没劲了, 我想来点刺激的事。4. (某事的一份) 利益、好处: I did my share of the work, and I want my share of the action. 我干了我的那份工作, 我就要得我的那份好处。

act like one's shit doesn't stink *v.* 【美】(不知羞惭地) 目中无人, 自命不凡: Behave yourself! Don't act like your shit doesn't stink! 规矩点! 别不知羞耻目中无人!

activated *a.* 【美】喝醉的, 微醉的: All four of them went out and got a little activated. 他们四个人都出去了, 在外面喝得有点醉了。

Ada from Decatur * 见 **eighter from Decatur**

Adam * 见 **not know sb. from Adam**

add one's two cents in * 见 **put one's two cents in**

addict *n.* 1. (对某事物) 爱好者、入迷的人: My uncle is a mystery addict. 我叔叔是个侦探小说迷。2. 有瘾的人: a drug addict 吸毒成瘾的人, 瘾君子

adios muchachos *int.* 【美】(西班牙语, 多用于美国西南部) 完啦! 各位再见了! I've got a gun aimed at your navel. If you move so much as one muscle, you can say adios muchachos. 我的枪已经对准了你, 只要你敢动一动, 就送你上西天。

adlib (= ad-lib) 【美】1. *v.* 即兴演出、讲话, 随口说出: The Senator adlibbed for ten minutes waiting for the President to show. 参议员即兴讲了十分钟话, 等待总统到场。2. *n.* 即兴讲的话, 临

时插入的或随口说说的话: He forgot his lines and did a stupid adlib. 他把台词忘了, 就随口胡诌了一通。3. *a.* 当场提出的, 即兴的, 临时插入的: She welcomed ad-lib questions. 她欢迎当场随便提问。4. *ad.* 当场, 随便地, 临时插入地, 即兴地: They danced adlib until the conductor found his place again. 他们即兴起舞, 直到指挥重新登场。

adobe dollar *n.* 【美】比索(墨西哥货币单位): One green-back will get you about 2,400 adobe dollars these days. 这些天一美元能兑换二千四百左右比索。

African dominoes (= African golf) *n.* 【美】骰子, 掷骰子

Afro *n.* 【美】1. 许多黑人和某些白人的发型(通常把卷紧的头发梳得蓬蓬松松) 2. 黑人: an Afro-social club 黑人社交俱乐部

Afro-Saxon *n.* [黑人用语] 言谈举止如白人的黑人

against * 见 **up against the wall**

age out *v.* 【美】(尤指吸毒成瘾者到了三、四十岁) 逐渐濒临减弱和戒绝毒瘾的年龄: He is not aged yet, but has aged out. 他虽尚未上年纪, 但已到了戒绝毒瘾的年龄。

Aggie (= aggie) 【美】1. *a.* 农业的: She spent a year at some aggie college, but didn't like it. 她在某一所农学院学了一年, 但她并不喜欢那学校。/ Her aggie interests faded fast. 她对农业的兴趣很快就消退了。2. *n.* 1. 农业的期货合约: The March aggies are looking good right now. 3月份的农业期货合约目前走势良好。/ Let's take a look at the aggies and see how the beans are doing. 让我看一看农业的期货合约并瞧瞧豆的长势如何。2. 农学院的学生: More and more aggies are going back for their MBAs. 越来越多的农学院学生回来读工商管理学硕士。/ What kind of a job can an aggie get these days? 农学院学生如今能找到什么样的工作? 3. (有玛瑙纹的) 玩具弹子: I found the old aggies I played with when I was a child. 我找到了那些我在小时候玩过的玩具弹子。

aggro *n.* [英] (尤指青少年结帮酿成的) 暴力扰乱, 闹事: Those lads not yet twenty go in for aggro frequently here. 那些不满 20 岁的小伙子常在这儿闹事。

aginner *n.* 反对变革的人: He is not stubborn as a mule, but he's an aginner. 他虽不像骡子那样顽固, 但他反对变革。

a go-go (= a-go-go) [美] *I n.* 摇摆舞或摇滚乐的夜总会: a couple of a-go-go patrons 常去夜总会跳摇摆舞的一对男女 *II a.* 1. 摇摆舞夜总会的, 摇滚乐的, 快得令人眩晕的: our crazy a go-go pace of life 我们的快得令人发疯的生活节奏 2. 新式的, 时髦的, 无所顾忌的: his a go-go opinions about sexual freedom 他在性自由问题上最无所顾忌的见解

agree to disagree *v.* 同意各自保留不同意见: We have accomplished nothing except that we agree to disagree 我们除了同意各自保留不同意见之外, 没有达成任何共识。

AH (asshole 的缩略) *n.* [美] 笨蛋, 饭桶, 傻瓜, 可恶的家伙: Stop being such an AH! 别这么傻了! / Bill is a total AH, and he is getting on everyone's nerves. 比尔真是可恶透了, 他让大家都不得安宁。

ahead of the game *ad.* [美] (常与 get, keep 连用) 领先, 占有优势, 占上风: Without a mobile telephone, I find it hard to get ahead of the game. 没有一台移动电话, 我觉得难以占优势。/ Hard as I try, I can't seem to get ahead of the game. 尽管我费了很大劲, 看来还是占不了上风。

aid *n.* [英] [警界用语] 临时侦探警察: He was an aid in the Scotland Yard. 他在伦敦警察厅当过临时警察。

ain't hay * 见 that ain't hay

ain't holding no air *v.* [美] [黑人用语] 是不令人信服的, 缺乏可靠性: Your statement ain't holding no air. 你的陈述是不能令人信服的。

ain't long enough *v.* [美] 钱不够, 拮据: I ain't long enough in my hands. 我手头钱不够。

aim (或 reach, shoot) **for the sky** *v.* [美] 追求、力求、旨在达到远大理想或目标: Shoot for the

sky, son. Don't settle for the second best. 孩子, 要力求达到最好的, 不要退而求其次。/ Set your sights high. Aim for the sky. 把眼界放高, 目标定得远大。

air *v.* [美] 1. 任意抛弃(情人): He has aired the femme that got him the job. 他把那个替他找到工作的女子抛弃了。2. (电台或电视台) 播放, 播送, 广播: This station airs round the clock in six languages 这家电台一天 24 小时用 6 种语言广播。

air ball *n.* [美] (篮球) 投不中篮的抛空球: Poor Fred has become a master with the air ball. The net will never be worn out. 可怜的弗雷德已成为投不中篮的抛空球大王了。那篮网也就永远用不坏了。

air-bags *n.* [美] 肺: Fill those air-bags with good Colorado air! 多吸一些科罗拉多的新鲜空气吧!

air one's belly *v.* 呕吐: What was in that hamburger? I think I've got to air my belly. 那个汉堡包里是什么东西? 我看我要开始吐了。/ That must have been some party I heard you airing your belly for most of the night after you got home. 你准是去参加过什么聚会了。你回家后, 我听见你夜里几乎多半时间都在呕吐。

air one's dirty linen *v.* 公开谈论隐私: He doesn't mind people air his dirty linen. All the talk seems to have washed over him. 他并不在意人们公开谈论他的隐私。所有这种议论对他来说好像都是耳边风。

air guitar *n.* [美] 虚有其形的假吉他(摇滚乐狂热爱好者用硬卡纸剪出来的吉他), 无形吉他(指手中实无吉他而佯作握有吉他在弹奏的姿势): Jed, who sees himself as some sort of rock star, plays air guitar when he is happy or sad. 杰德自视为有几分像摇滚乐明星, 每当他高兴或者悲伤时就弹“无形吉他”。

airhead (= airbrain) *n.* [美] 笨蛋, 傻瓜, 无用的人: What is that loony airhead doing there on the roof? 那个大傻瓜在屋顶上干什么?

airheaded (= airbrained) *a.* [美] 愚蠢的, 糊涂的,

无用的: You are the most airheaded twit I've ever met. 你是我遇见过的最愚蠢的白痴。

air hook *n.* [美] 鼻子: His air hook is stopped up with a cold. 他因感冒而鼻子不通了。

air hose *n.* [美] 隐形袜子 (指脚趾上没穿袜子): All these kids run around campus in air hose. You'd think they'd get blisters 这些孩子都光着脚在校园里到处跑。你要想到他们会跑出泡来的。

air one's lungs *v.* [美] 长时间争辩, 详谈: They both aired their lungs last night. 昨晚, 他们俩详谈了。

airmail *n.* [美] 空投垃圾, The garbage thrown out of windows instead of taken to dustbins is called airmail. 不把垃圾扔到垃圾箱去而从窗里扔出去, 这叫做空投垃圾。

airmobile *n.* [军队用语] 直升飞机: We went by airmobile 我们是乘直升机去的。

air out *v.* [美] [黑人用语] 1. 散步, 溜, 闲逛: He aired out to buy some cigarettes. 他信步出去买些香烟。2. 离开: She aired out the town yesterday. 她昨天离城走了。

air one's paunch *v.* [美] 1. 呕吐 2. 夸口, 夸耀: Nobody should air his paunch about his learning 谁也不应当夸耀自己的学识。

air one's pores *v.* [美] 脱衣, 脱光: I am fixing to air my pores and take a shower. 我准备脱下衣服洗个澡。

airs * 见 **put on airs**

airy-fairy *a.* 虚无的, 不切实际的, 一厢情愿的: Haven't you outgrown that kind of airy-fairy thinking yet? 难道你还没长到摆脱那种不切实际的幻想的年龄吗?

aisles * 见 **lay them in the aisles, roll in the aisles**

aka *prep.* [美] 又称为, 别称: He's an asshole, aka "a big deal". 他是个笨蛋, 外号“傻老大”。

Aladdin's cave *n.* [英] [警察用语] 贼窝, 窝藏赃脏的地方: It appears that he is guilty, because an Aladdin's cave is found at his home. 看来, 他是有罪的, 因为在他家里找到个窝藏赃脏的地方。

alderman *n.* [美] 大肚子: He has taken on an alderman 他变得人腹便便。

aled up *a.* [美] 醉的: He was so aled up he could not get to his feet. 他醉得连站都站不起来了。

alf *n.* [澳] 1. 未受过良好教育的普通澳大利亚男子: Martin is an alf showing no regard for women. 马丁是个缺乏教养、不考虑照顾女性的澳大利亚男子。2. 愚蠢的男人: That alf is not from Sydney. 那个蠢家伙不是悉尼人。

alias *a.* [英] [黑人用语] 危险的, 不安全的: This river is alias to bathe in. 在这条河里嬉水有危险。

alias man *n.* [英] [黑人用语] 骗子, 伪君子: I fear he is a canting alias man. 恐怕他是个满口仁义道德的伪君子。

alive and kicking *a.* 活蹦乱跳的, 生气勃勃的: My grandfather is very much alive and kicking 我的祖父还健在。

alkied (= alkeyed) *a.* [美] 酒醉的: an alkied man 醉汉

alky (= alki) *n.* [美] 1. 酒精 2. 劣等的或私酿的威士忌酒 3. 酒鬼 (尤指嗜酒的流浪者): The alky spent several years on the bum 那酒鬼过了几年流浪生活。

all ears *a.* (与 be 连用) 全神贯注地听, 洗耳恭听, 倾听: Something juicy's coming, and they're all ears 快谈到有趣的事了, 他们都全神贯注地听。

all-and-all *n.* 1. 妻子: She will make a good all-and-all. 她将会成为一位贤内助。2. 一套上好衣服: a man's all-and-all 一套上好的男士服装

alley * 见 **back alley**

alley apple *n.* [美] 马粪: The route of parade was littered with alley apples after twenty minutes. 大约二十分钟后, 阅兵队列经过的路上乱七八糟地马粪。

alley cat *n.* [美] 1. 野猫 2. 性生活放荡的人 (尤指女子): The story printed implied that Betty was an alley cat. 刊出的报导暗指蓓蒂是个荡妇。

all-fired *a. & ad.* [美] 过分, 极度: Don't be so all-

fired stupid. 别太傻了。/He's got an all-fired lot of nerve 他胆子极大。

all get out (或 **up**) *n.* 【美】极度, 非常: Get out of home and work like all get out. 走出家门, 豁出去大干一场吧!

all hair by the nose *a. & ad.* 狂怒, 大发脾气: What's he looking so all hair by the nose about? 他为什么这样怒气冲天?

All hell breaks (或 **is let**) **loose**. 大乱起来; 大祸临头; 闹翻天: It was like all hell is let loose in the bombed town 遭受轰炸的城镇一片混乱。

all hot and bothered *a.* 紧张不安的, 急躁心烦的: You're making me all hot and bothered with your continual singing. 你老是唱呀唱的, 弄得我烦死了。

alligator *n.* 【美】1. (密西西比河货船上的) 水手 2. 流氓, 恶棍 3. (黑人用语) 赌徒, 爱酒色的人, 爱享乐的人, 漂亮时髦的人 4. (摇摆乐爱好者专用招呼语) 摇摆乐哥儿们: See you later, alligator! 回头见, 哥儿们! 5. (黑人爵士乐手用语) 白人爵士乐手或爵士乐迷 * 见 **make like an alligator**

all in *a.* 精疲力竭的, 疲乏到极点的: After the marathon, most of the competitors looked all in. 跑完马拉松后, 大多数参赛者显得疲乏极了。

all in one piece (= **in one piece**) *ad. & a.* 完好无损地(的), 平安地(的): She arrived all in one piece. 她平安地到达了。/The plate is in one piece. 盘子完好无损。

all like that there *n.* 诸如此类, 其他等等: They sold boots and shoes and all like that there. 他们出售靴子、鞋和诸如此类的东西。

all mighty dollar *n.* 【美】钞票: You don't care about anything, but all mighty dollar. 你啥也不关心, 只关心钞票。

all my eye (= **all in the eye**, **all my eye** and **Betty Martin**) *n.* 【英】胡说, 胡闹: Their opinions are all my eye. 他们的意见全是胡说八道。

all-nighter *n.* 【美】(干)通宵的事或活动: After an all-nighter study, I couldn't keep my eyes open for the test. 我开了一个通宵的夜车后, 考试时

眼睛都睁不开了。* 见 **pull in all-nighter**

all of a doodah *a.* 【英】十分惊慌的, 非常紧张的, 方寸大乱的: She was all of a doodah when unexpected guests arrived. 当不速之客来到时, 她手足无措了。

all of a tiswas (或 **tizzy**) *a.* 十分惊讶, 慌乱或紧张的: The young counsel seemed abashed, almost all of a tiswas. 那年轻律师看上去局促不安, 几乎有点慌乱。

all-originals scene *n.* 【美】(黑人用语) 正宗场面 (指仅限于黑人出席的聚会或场合、时机)

all-out *a. & ad.* 【美】不遗余力的(地), 拼命的(地): He ran all-out for ten minutes. 他拼命地跑了十分钟。

all over bar the shouting *n.* 结局已经预定的事, 预料中必然的结局: It's all over bar the shouting that he failed of promotion. 他未能获得提升, 是预料中必然的事。

all over sb. *a.* 【美】1. 对某人充满深情的、温柔亲切的, 表示钟情的: When they found out I was single they were all over me. 他们发现我还没有结婚就对我大献殷勤。2. 猛攻, 痛击: They broke through the line and were all over the quarterback. 他们冲过界线, 猛攻那个指挥反攻的四分卫球员。

all over the lot (或 **ballpark**) *ad.* 【美】毫无重点, 前后矛盾, 混乱: His answers are all over the lot. 他的回答语无伦次。/But otherwise you were all over the ballpark 但在其他方面, 你是矛盾百出。

all over the place I. *ad.* 到处: He is looking for his dictionary all over the place. 他到处在找他的字典。II. *a.* 乱七八糟: Your handwriting is all over the place. 你的字写得乱七八糟。

all over the place like a mad woman's shit (或 **knitting, lunch-box**) *a.* 【澳】十分凌乱、混乱、肮脏的: The room was all over the place like a mad woman's shit. 那房间又乱又脏。/Her hair was all over the place like a mad woman's knitting. 她的头发乱极了。

all piss and wind *n.* 连篇空话, 夸夸其谈: Don't

give me any of your all piss and wind. 别对我夸夸其谈。

all-pro a. [美] 第一流的, 精选的, 最重要的: an all-pro team of Washington super-lobbyists 华府的一帮第一流的特级说客

all reet int. [美] (表示同意的感叹语, 相当于 all right): All reet, I'll go when you want. 好, 你什么时候要我去, 我就去。

all shook (up) * 见 shook up

all that jazz n. [美] 其他等等: She spends her day doing housework, watching TV, reading, and all that jazz. 她以做家务, 看电视, 读书报以及其他等等度过一天。

all that kind of crap n. [美] 其他无聊或烦人的事: Can we go to lunch when all that kind of crap is finished? 等那烦人的事做完了, 我们可以去吃中饭了吧?

all the marbles * 见 go for broke

all the moves * 见 have all the moves

all there a. 机警的, 富于机智的: At least Prudence is all there 至少普罗登斯是聪明的。

all the way ad. 无保留地, 完全地, 自始至终: The door opened all the way. [门] 一直大开着。/ He was all the way back to normal. 他完全恢复了正常。

all the way live a. [美] [中学生用语] 令人兴奋的, 生动活泼的: That party was all the way live. 那次聚会开得热闹极了。

all thumbs a. 笨手笨脚的, 十分笨拙的, 无能的: I'm all thumbs when it comes to drawing 我对绘画一窍不通。

all to cock a. [英] 不令人满意的, 差劲的, 无能的, 被弄糊涂的: The reply was all to cock to me. 那答复不能使我满意。/ You're all to cock! You've done it wrong again! 你真窝囊, 又做错了! / I'm all to cock! 我完全被弄糊涂了!

all to the mustard a. [美] (与 be 连用) 属第一流的, 非常好的, 令人满意的: Petrosinski is a discovery of mine, and he's all to the mustard. 彼特罗斯金斯基是我发现的, 他是一流人才。

all washed up * 见 washed up

all wet a. [美] 完全弄错了的: You are all wet if you think I'm giving up that easy. 如果你认为我会那样轻易认输, 那你就大错特错了。

(the) almost n. [美] ["垮了的一代"和冷漠派用语] 仅次于第一流的人或物(指可占第二、第三的): He's not top line, but he's sure the almost 他虽算不上第一流, 但肯定也相去不远了。

along for the ride * 见 go along for the ride

along with * 见 go along with

alphonse n. [英] [罪犯用语] 拉皮条者, 为妓女拉客的人, 妓院老板, 靠女人挣钱生活的人

already ad. [美] (常放在句末为了加强语气或增加色彩) 1. (表示不耐烦、惊讶、恼怒等情绪): Let's go already! 咱们走吧, 别噜苏! 2. 马上, 立刻: All right! So I'll talk to him already. 好吧! 我马上去跟他谈。/ What, you are leaving already? 什么, 你这就走? 3. 正好, 恰恰: Drop dead already! 就是要你滚开!

also-ran n. 一事无成的人, 庸才, 没出息的人, 运气不佳的人, 劣等东西, 蹩脚货: You'll wind up a rich also-ran. 你最后会成为一个有钱的庸人。/ Their exports are also-rans 他们的出口商品是劣等东西。

alter kocker (或 cooker) n. [英、美] 保守的、顽固的或愚蠢的老头儿: Don't be such an alter kocker! 别做这样的老顽固!

alvin n. [美] [下层社会用语] 乡巴佬, 不懂世故的人, 容易上当受骗的人: He's not a fool but an alvin 他是不傻, 可是容易上当受骗。

alyo n. [美] [黑社会和体育界用语] 1. 例行任务, 日常工作: Despite these problems, the alyo is continuing. 尽管有这些问题, 日常工作还是照常进行。2. 头脑冷静的人: An alyo is cool in the face of danger. 一个头脑冷静的人会同临危镇静。3. 警匪之间关于庇护犯罪活动的交易: That daylight bank robbery was an alyo 那次光天化日抢劫银行案是警匪串通好的一场交易。

amateur night n. [美] 1. 竞技者或演员表演不

佳的场次: After the third inning it was strictly amateur night 第三局以后,球打得很不精彩。

2. 有许多孩子或青少年参加的情况(即:场内闹哄哄的,不是秩序井然)

ambish *n.* [美][戏剧界用语](指演员的)进取心、雄心、抱负: The young actor was filled with ambish to become famous. 那年轻演员一心想成为名角。

ambulance chaser *n.* [美]不讲职业道德、以兜揽诉讼获取利润为目的的律师,恶讼师,讼棍: Some cops collect revenue from ambulance chasers. 有些警察从兜揽打官司作生意买卖的律师那里捞取佣金。

amigo *n.* [美][西班牙语]朋友: Me and my amigo want to rent a couple of horses. 我和我的朋友想要租两匹马。

ammo *n.* [美] 1. 信息,情报资料,证据,把柄: I want to get some ammo on the mayor. I think he's a crook. 我想要一些关于市长的材料。我觉得他是个骗子。 2. 弹药: There they were, trapped in a foxhole with no ammo, enemy all over the place, what do you think happened? 他们被敌人困在散兵坑里,弹药用完了,你猜后来怎样了?

ammunition *n.* [美] 1. 烈酒: The cowboy walked in and called for more ammunition. 牛仔走进来,要了更多的酒。 2. 卫生纸,手纸,草纸: Could somebody help me? We're out of ammunition in here! 有谁能帮我一下吗? 这儿手纸用完了!

amp *n.* [美] 1. (无线电)高保真度接收机的扩大器 2. 一安瓿毒品

amscray *v.* [美]马上离开,滚开: This phone call is personal! Amscray! (我)这是打私人电话!(你)快走开!

anchor-clanker *n.* [美]水兵,水手: The bar was suddenly filled with anchor-clankers, and the army guys began looking for a way out. 酒吧里突然一下子被水兵们挤得满满的,于是那些步兵就开始找机会挤出去。

anchor man *n.* [美] 1. [大学生用语]班级里成

绩最差的学生: He has made great efforts in his studies, but finally he still was an anchor man. 他在学习上作了很大努力,但到最后他仍然是班级里成绩最差的学生。 2. 电台或电视台新闻节目主持人

ancient history *n.* 老皇历,很久以前的事: That business about joining the army is ancient history. 参军那件事已经是老皇历了。

and change *n.* (金额不足一元的)零头(即几分钱): This one only costs \$ 10 and change. 这个才花十美元多一点。

And how! *int.* [美][表示同感或赞同的感叹语]: A: I am really excited you are here. B: And how! 甲: 你在这儿,我真高兴。乙: 我也是! / A: Are we happy? B: And how! 甲: 我们开心吗? 乙: 那还用说!

angel [美] *I n.* 1. (对政界竞选活动或戏剧演出等进行大力支持和出资的)资助者,赞助人,后台老板: Who was the angel for your new play? 谁是你演出新戏的赞助人? 2. [黑社会用语](被窃贼或骗子视为猎物的)受害者,被偷者,受骗上当者: He fears to be an angel of confidence men. 他怕当骗子的欺骗对象。(或他怕受骗上当。) 3. 男同性恋者充当男方者 4. (雷达屏上显现飞鸟等引起错觉的)假目标 5. [越战时海军用语](在航空母舰附近担任警戒的)直升飞机 **II v.** 出资赞助(演出等): My doctor angeled one of Hansberry's plays. 我的医生出资赞助上演了汉斯贝利的一本剧本。

angel dust (= angel hair, dust of angels) *n.* [美]毒品的一种

angel food *n.* [美][无业游民用语]慈善机构赈济时的布道

angel kisses *n.* 雀斑: Her face is filled with angel kisses. 她满脸是雀斑。

angel teat (或 tit) *n.* [美] 1. 醇厚、芳香扑鼻的威士忌: Distillery workers smacked their lips over angel teat. 酒厂工人咂嘴唇尝香喷喷的威士忌酒。 2. 轻松愉快的任务: fulfil an angel teat 完成一项轻松愉快的任务

angle *n.* 【美】1. 自私的动机, 私心: Okay, Ted, I know you better to think that you are doing this out of the kindness of your heart. What's your angle? 行啦, 特德, 我对你太了解了, 你这样做绝非出于好心。你的私心到底是什么? 2. (尤指以公益为幌子的) 有利可图的事: That guy never does anything unless there's an angle. 那家伙从不干无利可图的事。

angle *n.* 【美】[美国操西班牙语者用语] 白人

animal *n.* 行为举止粗俗、野蛮的男人, 畜生一般的人: Stop picking your nose, animal! 别挖鼻子, 你这粗坯! / She married an animal. 她嫁了个畜生般的人。

ankle *v.* 1. 步行: I ankled over to the bar. 我步行去酒吧了。2. 【美】辞职不干: One more day like this, and I'm gonna ankle. 再有一天像今天这样, 我就辞职不干。 *n.* 【美】美貌女郎: Now, there's some ankle I've never seen around here before. 喂, 这里有个美女, 我以前从来没有见过。

Annie Oakley *n.* 【美】(观看马戏及各种演出或比赛、表演等的) 赠券, 免费入场券: You can get into the circus free with this Annie Oakley. 你有这张赠券就可以免费进马戏场观看马戏。

annihilated *a.* 【美】喝得烂醉的: Pete went out and got annihilated. 皮特出去喝得个烂醉如泥。

anno Domini *n.* 风烛残年: She could not suffer from anno Domini. 她忍受不了风烛残年之苦。

another * 见 just another pretty face

another peep (out of sb.) *n.* (某人的) 再次抱怨、埋怨、嘀咕: I don't want to hear another peep out of you. 我不想再听到你的埋怨。

(The) **answer is a lemon**. 【贬】(给提问者的) 答复是否定的。: "Has the new film received any praise?" "I could only say the answer is a lemon." "对这部新影片有人说好吗?" "我只能说, 回答是否定的。"

answers * 见 know all the answers

ante * 见 penny ante, up the ante

ante up *v.* 【美】(原用在向教会) 作义务性捐款: On April 15 we all ante up to Uncle Sam. 4月15

日我们都得向山姆大叔(联邦政府)捐款。(该日为美国公民申报上半年度个人所得税截止期。)

antifreeze *n.* 【美】1. 酒, 酒精: With enough antifreeze, I can stand the cold. 我只要有酒, 再冷也不怕。2. 海洛因

antifreezed *a.* 【美】喝醉的: Man, I feel totally antifreezed. 老兄, 我觉得我完全喝醉了。

antinuke *n. & a.* 【美】反对核武器者(的): The antinukes assaulted Wall Street, holding hands, singing, and sitting in. 反对核武器的人们手拉着手唱着歌, 静坐示威围攻华尔街。

ants (= ants in one's pants) *n.* 【美】1. 焦虑不安, 紧张, 烦躁: After two days at sea she began to get ants. 在海上航行了两天后, 她开始烦躁了。/ We all had ants in our pants when the prairie fire came close to town. 当草原大火延烧到市镇时, 我们都感到焦急不安。2. 性冲动

antsy *a.* 紧张的, 烦躁不安的: You look a little antsy. What's wrong? 你看上去有点儿紧张。怎么了? / But when things are quiet, I get antsy. 等事情平息了, 我心里倒反而烦躁起来。

any old *a.* 【美】普普通通的, 没有什么特色的: Any old car will do me. 什么老爷车我都能凑合。

A-OK *a.* 【美】最佳的(指状态), 一切正常的, 完善的: I really feel A-OK. 我真的感到好极了。/ Everything is going to be A-OK. 一切都会顺利的。

ape *v. & n.* 【美】1. 【贬】黑人 2. (“垮了的一代”和摇滚乐界用语) 顶点, 高潮, 极品, 极限: Her paintings are trully ape. 她的画确实是极品。3. 恶棍, 暴徒, 打手, 阿飞, 小流氓: The ape sat gorging for hours. 那小阿飞坐在那儿狼吞虎咽地吃了好几个小时。/ You take your apes and get out of here. 你和你的这些恶棍都滚出去。 *a.* 疯狂的, 狂热的, 入迷的: He's ape about my new symphony. 他对我新写的交响乐曲入迷了。/ You acted like you were ape, pounding the wall. 你这样猛烈敲墙, 就像疯了似的。 **(the ape)** *ad.* 【美】[“垮了的一代”和摇滚乐界

用语]极好地: Maybe we could dig other the ape.
也许我们可以相互了解得十分好。

aped a. [美]喝醉的: I've never seen my brother so totally aped before. 我以前从来没见过我的弟弟喝得如此酩酊大醉过。

ape hangers n. [美](自行车或摩托车龙头上的)高型车把

app n. [美][计算机用语]应用程序: Ted bought a new app for word processing, and he says it's killer. 特德买了一个新的文字处理应用程序, 他说, 它用起来棒极了。

apparatchik n. [美][来自俄语]工作班子的成员, 助手, (尤指)官气十足的人, 走狗, the politicians and their technocratic apparatchiks on both sides 双方的政治家们和他们的那些技术专家助手

apple n. [美]1. “苹果”人(红皮白心人的贬称, 即是指言谈举止上已如白人的美洲印第安人): Stop acting like an apple all the time! 别整天东施效颦般地学白人的样啦! 2. (常由形容词加以修饰, 泛指)人, 家伙: a bad apple 坏蛋/a wise apple 自高自大的家伙/He's real slick apple. 他真狡猾。3. (= the Apple, the Big Apple)大城市, 热闹街区: New York is the Apple. 纽约是大城市。4. 药丸(常指红色胶囊) 5. (棒球的)球 6. 炸弹, 手榴弹: to have any airplane come along and drop a few hot apples on them 有架飞机跟着来, 并向他们头上扔几枚重磅炸弹 7. 地球

applebutter n. [美]闲谈, 聊天: Stop making applebutter, and get busy! 别再闲聊啦, 开始干吧!

applehead n. [美]笨蛋, 蠢货: “You, sir,” thundered the old arbitrator, “are an applehead.” 老仲裁大声吼道: “先生, 你是个笨蛋。”

apple knocker n. [美]1. 采苹果的临时工, 采水果工 2. [贬]乡巴佬, 庄稼汉: Even in good clothes, Floyd looked like an apple knocker. 尽管穿着得很好, 弗洛伊德看上去还是像个乡巴佬。

apple-pie order n. [美]井井有条, 整整齐齐: Her

desk is always in apple-pie order 她的书桌总是理得整整齐齐。

apple-polish v. [美]逢迎, 拍马, 讨(某人)好: Are you trying to apple-polish me? 你是想讨我好吗?

apple polisher n. [美]拍马屁的人, 马屁精: Doesn't that wimpy apple-polisher know how stupid he looks? 难道那个不中用的马屁精不知道自己看起来有多蠢吗?

apples * 见 how do you like them apples

applesauce n. [美]胡言乱语, 瞎说: Don't give that applesauce. I know better. 别胡说八道。我很清楚。/That's applesauce! 那是胡扯!

appropriate v. [美][二战时陆军用语]劫掠, 偷盗: Those soldiers appropriated the turkeys and the geese. 那些士兵把火鸡和鹅劫掠一空。

apron n. [美]酒吧侍者, 酒店伙计或掌柜: Two beers, apron! 伙计, 来两杯啤酒!

Arab (= arab) [美] I n. 1. [贬]犹太人, 土耳其人 2. 面容粗野、动辄发怒的人 3. 上街叫卖的小贩: These watermelons are mighty good. We got them from the Arabs that peddled them on the street. 这些西瓜好极了。我们是从在街上叫卖的小贩那里买来的。 II v. (沿街)叫卖、兜售, 零卖: He arabed fish from a pushcart. 他推着手车沿街卖鱼。

archie n. [英]1. [士兵用语]高射炮 2. 蚂蚁

Archie Bunker n. & a. [美]美国下层中产阶级里顽固、保守的人士(的): He has the support of the traditional Republican establishment, and is adding the Archie Bunker vote. 他得到共和党大亨们的支持, 并且还得到下层中产阶级保守派的选票。

argle-bargle n. [美]无聊的争论, 无关紧要的反对意见: They turned questions of sense into mere argle-bargle 他们把有意义的问题变成纯粹是无谓的争论了。

Arizona n. [美](便餐柜台用语, 主要用于西部)脱脂乳, 酪乳

ark n. [美]大而笨重的汽车, 老爷车, 旧式车: Why don't you get rid of that old ark and get some-

thing that's easier to park? 为什么不把你那辆旧的老爷车处理掉,搞一辆比较容易停放的车呢? /This ark is the most comfortable car I've ever had. I'll drive it till it falls apart. 这部旧式汽车是我坐过的最舒服的车。我要用到它全部报废为止。

Arkansas toothpick *n.* [美] 猎刀, 匕首: Take care! That ruffian has an Arkansas toothpick with him. 当心! 那个流氓身边带有匕首。

arkansaw *v.* [美] 欺骗, 捉弄: He has always been arkansawing me. 他老是捉弄我。

Arky (= Arkie) *n.* [美] 1. (尤指阿肯色州来的) 季节工 2. 南方穷苦农民 (尤指白人): He's an Arky who fled the dust-storm region of the West. 他是逃离西部沙暴区来南方的一个贫苦农民。

arm *n.* [美] [下层社会用的暗语] 警官: What'll you do if the arms come in while you're sawing the bars of your cell? 你在锯牢房的铁条时,要是警察进来了,那你怎么办?

(an) **arm and a leg** *n.* 过高的代价, 价格昂贵: Renting a car will cost me an arm and a leg. 租一辆汽车要花我好多钱。/The trip cost an arm and a leg. 那次旅行费用惊人。

armchair general (= strategist) *n.* [美] 不懂装懂者, 瞎指挥的人: I know you very much. You don't be an armchair general. 我十分了解你。你别不懂装懂。

arm it *v.* [美] [出租汽车司机用语] 不使用计程器向乘客收费: It's no wonder some cabdrivers armed it very often. 有些出租车司机经常不用计程器向乘客收费是不足为奇的。

armored cow (或 heifer) *n.* [美] 听头牛奶, 罐头牛奶

armpit *n.* [美] 肮脏角落, 环境很糟的地方: Who wants to spend a weekend in such an armpit? 谁愿意在一个这样肮脏的地方度周末?

arm-twist *v.* [美] 对...施加影响或压力, 迫使: We have to arm-twist him into consent. 我们不得不迫使他同意。

arm-twister *n.* [美] 施加影响者, 极具说服力的

人: I hate to seem like an arm-twister, but I really need your help in this project. 我不想被看作是说客, 但对这个计划我确实需要你的帮助。/My aunt works as an arm-twister, collecting overdue bills for the telephone company. 我的姨妈是电话公司的讨账员, 专向客户催讨过期未付的帐。

arm-twisting *n.* [美] 强硬说服: The boss is very good at arm-twisting. 这老板很会压服人。/If nice talk won't work, try a little arm-twisting. 如果好言好语不管用, 那就来点强硬的试试看。

arm-waver *n.* [美] 容易激动或冲动的人: Kane was an arm-waver because he was of an excitable nature. 凯恩容易激动, 因为他生性激动。

army brat *n.* [美] 出生在军队中并随军移驻各地长大的孩子: I was an army brat and went to seven different schools for high school education. 我出生在一个随军移驻各地的军人家庭, 在七所不同的学校念过中学。

army chicken *n.* [美] [陆军用语] 豆子和牛肉香肠

(the) **army game** (= the old army game) *n.* [美] 骗局, 做了手脚的赌博: It's nothing but the army game. 这不过是一场骗局。

around (或 round) **the bend** *a.* [英] 1. 发疯的, 失去理智的: He drove the girl round the bend to suicide. 他逼得那姑娘发疯自杀。2. [美] (由于酒精或毒品而) 醉的: From the look in her eyes, I'd say she is completely around the bend now. 从她的眼神来看, 我可以说她完全喝醉了。

around the bush * 见 beat around the bush

around the horn *a.* [美] [棒球用语] 双杀传球

art *n.* [美] [警界用语] 罪犯的照片 (尤指通缉犯的): Information began to appear under art of Karpis on post office bulletin boards. 通缉犯卡皮斯的照片贴在邮局布告栏上, 有人在照片下面提了个线索。

Arthur Duffy * 见 take it on the arthur duffy

article *n.* 人 (常带有修饰语, 尤指聪明、伶俐、善于随机应变者或较佳者, 但也用于对人的

贬称): He is some slick article. 他是个机灵鬼。/Your little sister's quite an article. 你的小妹妹真是聪明伶俐。/She's a prime article. 她是头等货。

artillery *n.* 1. 餐具(大多指刀、叉、小碟等): Go get your own artillery. This ain't the Ritz. 你要用的餐具,自己去拿。这里不是豪华的星级饭店。2. 武器,家伙(一般是指手枪等随身携带的轻便武器): Where does Max stash the artillery? 麦克斯把手枪藏在哪儿了? 3. 【美】[吸毒者用语]皮下注射器

artsy-craftsy *a.* 1. 非正宗艺术的,假冒有艺术气质的: Gary's an artsy-craftsy kind of guy. 加里是那种附庸风雅的人。2. 美观而不实用的,华而不实的: an artsy-craftsy little boutique on 47th Street 第47街上一家浮华的时装小商店 3. (= artsy) 过分艺术化的,矫揉造作的: The decorations are sort of artsy, but the overall effects are quite nice. 这些装饰有些矫揉造作,但总的效果还不错。

artsy-fartsy *a.* (artsy-craftsy 的最高级)极其矫揉造作的

artsy-smartsy * 见 artsy-fartsy

arvo *n.* 【澳】下午: As the arvo wore on, everybody became tired. 随着下午时间一点一点地过去,大家都累了。

asap (= ASAP, as soon as possible 的缩略) *ad.* [军队用语]马上: Our job is simple—to liberate US POWs from Asia, ASAP. 我们的任务很简单——马上把美国在亚洲的战俘救出来。

ash can *n.* [海军用语](反潜艇的)深水炸弹

ash cat *n.* [铁路用语]司炉

Asiatic *a.* [海军陆战队用语]疯狂的,任性的,古怪的,凶暴的: He could wind up some tapped-out old Asiatic rumbum. 他最终可能沦为一文不名、性情乖张的老酒鬼。

ask for it *v.* 自找麻烦,自讨苦吃,惹人恼火: I don't know how they live down there. It's asking for it. 我不知道他们在那边怎么过日子。那是自讨苦吃。

asleep at the switch *a.* 工作时思想开小差的,玩

忽职守的,放松警惕的,坐失良机的: Donald was asleep at the switch when the call came in. 电话来时,唐纳德的思想在开小差。

asphalt jungle *n.* 【美】水泥钢骨的森林(指摩天高楼林立之意): I want to go back to Kansas, I hate the asphalt jungle. 我要回堪萨斯去,我讨厌这个布满摩天高楼的水泥钢骨森林。

ass *v.* (与 about 连用)胡拨乱弄: Don't ass about with that gun. 别瞎摆弄那支枪。 **n.** 【美】1. 【粗】屁股,阴户 2. 性交 3. (与物主代词连用,表示加强语气,意指“本人”,但译文中常不表现在字面上而表现在语气上): Get your ass out of here pronto! 你给我马上滚出去!

-ass [用以构成合成词][贬](用以加强语气)…极了,…透顶: badass 坏透了

ass backwards *ad. & a.* 【美】相反地(的),乱糟糟地(的): You installed it ass backwards. 你把它装反了。/She had it all ass backwards. 她把事情弄得一团糟。/The whole plan is ass backwards. 整个计划乱套了。

assbite *n.* 【美】严厉的申诉、惩戒: I took the assbite without looking at him. 我没有瞧他一眼,忍受了那顿申诉。

asshole *n.* 【美】1. 【粗】屁眼,肛门: He threatened to kick me in the asshole or something like that, if I didn't leave at once. 他威胁说,如果我不马上滚蛋的话,就要踢我的屁股或者什么的。2. 笨蛋,傻瓜,饭桶,可恶的人: Shut up and get out, you asshole! 闭嘴,滚出去,你这混帐东西! /He was that kind of guy, an asshole, a jerk. 他是又傻又笨的那种人。3. 最讨厌的地方,没人要的东西: This town's the asshole of the North. 这个城镇是北部最糟糕的地方。

asshole buddy *n.* 【美】知心朋友: Agnelli discussed his asshole buddy David Rockefeller. 艾格余里谈起了他的要好朋友戴维·洛克菲勒。

(One's) ass is in a sling. (某人)遇上麻烦;走投无路: If he persists in his refusal to pay the money, my ass will be in a sling. 如果他坚持拒付这笔钱,那我可要倒霉了。

(One's) **ass is dragging**. (某人)太累了、累得不想动了: Jack laboured all day at the construction site, and his ass was dragging. 杰克在建筑工地上干了一整天活, 他累得不想动了。

(One's) **ass is getting light**. (某人, 尤指军人)屡受申斥或严惩. His ass was getting light in training camp. 他在军训营经常受申斥。

(One's) **ass is grass**. (某人)陷入困境、受害、遭殃: Give me a title, in short, or your ass is grass. 总而言之, 得给我个头衔, 不然你没好日子过。

(One's) **ass is on the line**. (某人)处境危险、担风险: I better be right this time, because my ass is on the line. 这一回我可不能再搞错了, 我担着风险呢。

asskicker *n.* [美] 1. [军队用语] 火气大或精力旺的人 (尤指经常爱折磨其下属的军官)

2. 运行良好: That little motor's a real asskicker. 那台小发动机运转起来挺不错。3. 尝尽酸甜苦辣的阅历: He wrote a book about his asskickers in the war 他写了一本有关自己在战时历尽艰辛的书。

asskicking *a.* [美] [军队用语] 运行良好的: That's an asskicking little heater 那台小炉子用起来挺好。

ass-kisser *n.* [美] [粗] 马屁精, 谄媚者

ass-kissing *n.* [美] [粗] 拍马屁, 溜须拍马: It's a short step from lip service to ass-kissing. 口头上说好听话跟拍马屁相差无几。

ass-licker * 见 **ass-kisser**

ass man *n.* [美] 色情狂, 色鬼, 色狼

(one's) **ass off** *ad.* 竭尽全力, 拼命地: I worked my ass off for him. 我拼命地为他工作。/ Oscar Peterson is playing his ass off on the piano. 奥斯卡·彼德森正在全神贯注地弹钢琴。

ass over tincups (或 **teacups**) *ad.* [美] 不能自拔, 五体投地, 深深地: She's so beautiful she'll knock you ass over tincups. 她真漂亮得可叫你神魂颠倒。

ass-wipe (= **ass-wipper**) *n.* [美] [粗] 擦屁股纸, 手纸或其他代用品

assy *a.* [美] 下流的, 卑鄙的, 令人讨厌的: He is too assy for anyone to get along with. 他令人讨厌, 和谁也无法相处。

astronomical *a.* 极巨大的, 天文数字般的: The market indexes have all reached astronomical heights for the second time. 市场的各项指数第二次达到令人咋舌的高度。/ The prices here are astronomical! 这儿的物价高得离谱!

at (或 in) a pinch *ad.* 在紧要关头, 必要时: In a pinch it can serve as a weapon. 在紧要关头可以把它当作武器。/ We can put up five people for the night at a pinch 必要时, 我们可以留宿五个人。

at a rate of knots *ad.* 极快, 迅速地: She'll get married at a rate of knots. 她将很快结婚。

at a snail's pace (或 **gallop**) *a.* 极其缓慢的, 如蜗牛爬行般的: Things are moving along at a snail's pace, but we'll finish on time—have no fear. 事情进行得很慢, 不过我们会准时完成的——不用担心。

at full belt *ad.* 全速地: They drove all the way at full belt to New York 他们一路全速向纽约驶去。

at it *ad.* 忙个不停, 在工作, 在从事某项活动: He is at it night and day. 他日夜忙个不停。

at liberty *a.* 失业的: I've been at liberty for two months. 我失业两个月了。

at loose ends *a.* 焦虑的, 空闲得心烦的: Tom usually works puzzles whenever he's at loose ends. 汤姆每逢闲来无事, 一心烦就玩猜字谜游戏。

at sparrow's-fart *ad.* 在拂晓时, 黎明时: We must start at sparrow's-fart. 我们必须天一亮就出发。

at the double * 见 **on the double**

attaboy (= **attagirl**) *int.* [表示赞同、鼓励等的感叹语] 棒! 很出色!: Recent police success against drug rings is remarkable Attaboy! 警方近来反毒品集团的工作成绩斐然。好极了!

attic *n.* 头脑: She's just got nothing in the attic. 她头脑里空白一片。

attitude *n.* [美] 敌视, 好斗: They took an attitude

toward the new Administration. 他们对新政府采取了敌视态度。

attitude-adjuster *n.* 【美】警棍: The officer said he would bring order to the gathering with his attitude-adjuster. 警官说, 他要用警棍来让人群恢复秩序。

attract *v.* 偷窃: He attracted some timber and built a shed. 他偷了一些木料, 搭了一个木棚。

audible *n.* 【美】突然或临时改变命令(尤指口头宣布): The boss said if anything went wrong he'd give us an audible. 头儿说, 如果出了什么毛病, 他就要给我们下新的命令。

August ham *n.* 【美】[黑人用语]西瓜

aunt (= Aunt) *n.* 【美】1. 鸭母 2. 老年男同性恋者, 雄阿姨

Aunt Flo *n.* 【美】[委]女性月经期: It's Aunt Flo again. She is such a pest. 每月一次的那事儿又来了, 真是讨厌。

auntie *n.* 【美】1. 老年黑女人 2. [空军用语]反弹道导弹

Aunt Tom *n.* 【美】1. 汤姆大婶(指对白人奴颜婢膝的黑人妇女) 2. 不支持妇女解放运动的女人

Aussie *n.* & *a.* 澳大利亚, 澳大利亚人, 澳大利亚的: the Aussie movie industry 澳大利亚电影业

Aussie steak *n.* 【美】羊肉

avoirdupois *n.* 【美】(来自法语)体重, 肥胖: She's put on a lot of avoirdupois. 她的体重大大增加了。

awash *a.* 1. 饮用过度的、很多的: Dr Johnson was awash in tea, drinking thirty cups each day. 约翰逊博士茶喝得多极了, 一天要喝 30 杯。2. 淹没的, 覆盖的: The dean was awash in nagging students' complaints. 教务长的精力全花在处理学生鸡毛蒜皮的申诉上了。

away *ad.* 1. [下层社会用语]在狱中, 蹲监狱:

My cousin is away for a year. 我表弟入狱有一年了。2. [棒球用语]出局或退场 **II** *v.* (省略动词 go 的用法)离去: Now, we must away. 现在我们得走了。

awesome *I int.* [表示惊奇、敬畏的感叹语]太棒了!: You own that gorgeous hog? Awesome! 那辆大摩托是你的? 太棒了! **II** *a.* 给人留下深刻印象的: Let me look at this awesome new box of yours. 让我瞅瞅你这个最时新的盒子。

AWOL (= awol, absent without leave 的缩略) *a.* & *ad.* 1. 越狱潜逃: The kid the cops picked up was AWOL. 被警察抓来的那小子越狱逃跑了。2. 擅离职守(尤指军队中开小差): He went awol twice in the Vietnamese War. 他在越南战争中开过两次小差。

aw shucks *I int.* [表示失望、厌恶、尴尬、不自在、怀疑、后悔等的感叹语]呸! 呸! 什么? 哪有这回事!: Aw shucks, ma'am, it wasn't anything at all. 什么? 太太呀, 根本什么事也未曾有。 **II** *v.* 【美】有点儿不自在: The good Joe began aw shucksing. 那位好好先生开始有点儿不自在了。

ax (= axe) *I n.* 【美】[爵士乐界用语]乐器(常指萨克斯管、吉他等): The guitar player noodled on his ax. 吉他演奏者弹拨着他的乐器。 **II** *v.* 解雇, 辞退, 开除: They suggested to Reagan that Deaver be axed. 他们向里根建议将迪费辞退掉。

axle grease *n.* 【美】食用黄油

Aztec two-step (= Montezuma's revenge) *n.* 腹泻: I was there for two days before I was struck down with the Aztec two-step. 我在那儿呆了两天, 就得上腹泻病倒了。

azul *n.* 【美】(来自西班牙语 azul “蓝色”, 因警察制服为蓝色而名之)警察, 警方: The thief has run away before the azul got there. 在警察到达之前, 小偷已经逃走了。

B b

B n. 1.【美】(执着的)怪念头,幻想:He has a new B that he'd like to be an actor 他又异想天开要当演员了。2.【英】杂种,蠢种,讨厌鬼:He's such a B, nobody likes him 他讨厌极了。没人喜欢他。

B and B a.【美】以裸体女人为特色的(指袒胸露屁股的):Many movies contain a little B and B just to get "an R-rating".不少影片带上一点裸体女人的镜头只是为了打上个“少儿不宜观看”的标志。

BA n.【美】(裸露着的)屁股:Cover up your BA and see who's at the door.把你的屁股遮起来,去看看谁在门口。

bab n.【美】海边裸体游泳场:They plan to go on vacation at the bab for most of July 他们打算用7月份的大部分时间去海滨裸体浴场度假。

babbler n.【澳、新西兰】(尤指牧区或军队帐篷中的)厨子:The old babbler made no less than one hundred rock cakes yesterday.那牧区老厨子昨天做了不下一百只岩皮饼。

babe n.【美】1.(尤指漂亮的、富有性感的)姑娘或成年女人:I remember the babe who threw the drink in his face.我记得这个把酒泼在他脸上的女人。/That babe happens to be my sister.那漂亮姑娘恰好是我的妹子。2.个子大的胖子(尤用作称呼棒球手的绰号,将此词置于其姓氏前面,如 babe Payne“大个儿佩恩”)

baboon n.【美】头脑简单的人,蠢人:Tell that ugly baboon to get out of here.叫那个讨厌的蠢货快离开此地。

baby n. 1.(对心爱的女人:如妻子、女友、情人的称呼)宝贝儿,小亲亲,(对颇为熟悉的男士的称呼)朋友,老兄,老弟:Come over here and

kiss me, baby.过来亲亲我,宝贝儿。/Baby, let's go out and beer up all night! 老兄,咱们出去痛饮-晚上啤酒吧! 2.【美】[娱乐界用语]众所喜爱的人,红人:Gloria Nielsen's a pash baby in the movies.葛罗丽雅·尼尔逊是一位红得发紫的电影女明星。3.卑鄙阴险的人:I knew that he was a tough baby.我早就知道他是个不好对付的家伙。4.【美】(某人的)得意之作或策划 5.东西,物价,机器(例如汽车等,尤指表示对其颇为满意的):Hand me that baby with the sharp point, will you? 你把那个带尖头的东西递给我,好吗? /That elevator is fast baby.那部电梯速度很快。

baby bear n.【美】(高速公路上的)新巡警,警察新手:Some baby bear tried to arrest me for speeding, but I conned him out of it.有个新来的巡警想以违章超速行驶抓住我,但是我耍了个花招把他骗过去了。

Baby Bell n.【美】美国电话电报公司下属的地区公司:The Baby Bells are doing better than the parent company.美国电话电报公司的那些子公司干得比母公司好。

baby blues n.【美】眼睛(可指任何颜色):You're not making me this offer because of my great big baby blues.你可不是因为我的大眼睛而向我提供这个的吧。

baby boomer * 见 boomer

babycakes (= honeycakes) n.【美】心爱的人,心上人,恋人:My babycakes gave me a flimsy nightie for my birthday.我的恋人送给我一件轻薄的睡衣,庆祝我的生日。/Look, honeycakes, I found some lipstick on your collar 瞧,宝贝儿,我发现你的衣领上有口红印。

baby doll *n.* [美] 1. 俊妞儿, 漂亮姑娘: Judy used to play those baby dolls on the screen. 朱迪在银幕上扮演过漂亮妞儿。2. 和蔼可亲的人: He thought his boss was a real baby doll. 他曾认为他的老板是个地道的大好人。

baby-kisser *n.* [美] (为竞选而到处笼络人心的)政客, 党棍: There were lots of promises at the town square today when four local baby-kissers tried to really interest in the upcoming election. 今天四名当地政客为了试图在即将来临的选举中获得关注而在本城广场演说中作了大量承诺。

baby's head *n.* [英] 牛肉片布丁: He went to the counter and ordered kidney soup and a baby's head and chips. 他走到柜台旁点了腰片汤和一道牛肉片布丁, 还有油炸土豆片。

baby-sit *v.* [美] 1. 临时照看(小孩等): I had to baby-sit my neighbour's cat while they were on vacation. 邻居外出度假时, 我得照看他们的猫。2. [吸毒者用语] 为服迷幻药者当指导和同伴: He baby-sat his using drugs pal 他为在吸毒的伙伴当指导。

baby-sitter *n.* [美] [尤指为航空母舰护航的]驱逐舰

baby-snatcher *n.* [英] [谑] 与年龄悬殊的异性对象发生恋情的人(如少夫老妇或少妻老夫): You don't imagine that he really cared about that baby-snatcher? Good gracious me, he was a year old when her daughter was born. 你想像得到吗? 他真的喜欢上了那个半老徐娘。天哪, 她的女儿才比他小一岁。

bach (= batch) [美、澳、新西兰] *n.* 单身男子: He remained a bach for seven years after his first wife's death. 在他第一个妻子死后的七年里, 他一直是个单身汉。 *v.* (= bach it) (男子) 过单身生活, 过打光棍日子(尤指妻子不在家时照管家务): How are you getting on, baching? Are you going to get remarried again? 你准备怎么过, 打光棍吗? 你打算再结婚吗? / He had to bach it a while when his wife went to her mother's. 妻子回娘家去时, 他只好过一段光

棍生活。

bachelor mother *n.* [美] 1. 未婚母亲(尤指自愿选择此种生活方式者) 2. (离异、丧偶之后独自抚养子女的) 单身母亲: The bachelor mother lived from hand to mouth since she had a large family to support. 那位单身母亲勉强对付着过日子, 因为要维持一个大家庭的生活。

back *I n.* 后盾, 靠山, 接替手: I need a back I can depend on 我需要一个可以依靠的后盾。/ Fred served as Tom's back in this match. 弗雷德在这次比赛中当汤姆的接替手。 *II v.* 1. 支持(某人或某事): I'll back your application. 我将支持你的申请。2. 打赌: I'll back you \$ 5 that he's there. 我敢以五美元同你打赌, 他一定在那儿。

back alley [美] *I n.* 1. 贫民区, 贫民街, 陋巷, 小街: The whole back alley protested the new regulations. 全贫民区都反对这些新规定。2. [爵士乐界用语] (模仿脱衣舞等乐曲的) 慢速度、重节拍爵士乐 *II (back-alley) a.* 小街小巷的, 卑劣的: a back-alley saloon 小街酒店/back-alley language 下流话/Don't blame them too much if they cut loose with some back-alley language. 如果他们偶而漏出几句脏话, 请不要过分责怪他们。

backbone *n.* 骨气, 毅力, 勇气, 胆量: If you had any backbone, you would be able to deal with this. 如果你有勇气的话, 你就能处理此事。/ She lacks backbone, that's all. 她缺乏毅力, 就这么回事。

back burner *I n.* (常与 on 连用) 不急需考虑的, 可以暂时搁在一边的事情、想法、计划、建议: The matter is still on the/a back burner 这件事暂时不必急着考虑。 *II v.* 把... 暂置于次要地位, 把... 搁置一时: Shall we just back-burner that one? 我们把那件事先搁一搁, 好吗? *III a.* 一时非优先的, 暂时处于次要地位的, 不急需解决的: Do you understand that is a back-burner crisis? 你明白吗, 那并不是个急需解决的危机?

back-cap *v.* [美] 轻视, 贬低, 诋毁: This is not in-

tended to back-cap the advances in communications. 这并非是要贬低通讯事业方面的发展。

back door *n.* 1. [民用电台波段用语] 车队押在最后的卡车 2. 不正当的秘密途径: He entered politics through the back door. 他是通过不正当途径从政的。3. [美] 肛门 **I a.** 不正当的, 可疑的, 后门的: a steady little back-door business 走后门的肮脏买卖

back-door man *n.* [美][黑人用语](从后门进出的)已婚女子的情夫: Whose back-door man is Martin? 马丁是谁的情夫?

backed up *a.* [美](吸毒)受迷幻的或迷醉的: Oh my God, I am really backed up! 啊, 我的天, 我真的产生幻觉了!

back-ender * 见 rear-ender

backer *n.* 支持者, (演出、摄制影片或政治运动的) 赞助人, 资助者: I had lots of generous backers for the play. 那次演出我曾经有过许多慷慨的赞助人。

backfire *v.* [美] 1. 发生意外, 产生事与愿违的结果: I hope this plan doesn't backfire on me 我希望这个计划不会发生意外。2. 放屁: Whew! Somebody backfired! 唷! 有人放屁了!

back-gate (或-door) parole *n.* [美][黑社会用语](监狱内)犯人的自然死亡

backhand *v.* 批评, 粗暴地拒绝: They backhanded that he abased himself before the rich. 他们批评他在有钱人面前卑躬屈节。

backhander *n.* 1. [英](暗中支付的)回扣, 贿赂: A bit of a backhander and, boy, you're in. 给一点点回扣, 伙计, 你就成功了。2. [美]打反手耳光: Then she gave me a powerful backhander without even looking to see who I was. 当时她甚至不朝我看看我是谁, 她就用力打了我一个反手耳光。

backhouse *n.* [美]屋后厕所, 户外厕所: Excuse me. Where's your backhouse? 请问, 你们有户外厕所吗?

backlash *n.* [美]强烈反应, 作出强烈的反对意见: Was there any backlash aimed at your sugges-

tion? 针对你的建议有什么强烈的反对意见吗?

back number *n.* 过时的人或物, 老古董: Mr Stale is a back number. 斯泰尔先生是个过了时的人物。

back of Bourke (= back o'Bourke) *ad.* [澳]极远的地方, 天涯海角(Bourke是澳大利亚新南威尔士最西面的一个城镇): One of the customers whose accent was decidedly back o'Bourke complained that waitress had mixed up his order. 顾客中有一位说话明显带有远方外地口音的人, 抱怨女侍者把他点的菜搞错了。

back off *v.* [美] 1. 放慢速度: Hey, back off a little, I don't get you. 喂, 说慢一点, 我听不懂。2. 把(某人)撵出门外(尤指在酒吧等公共场所): The bouncer of hotel backed a drunkard off. 旅馆警卫把一名酒鬼撵出门外。

backroom *a.* 秘密的, 在幕后进行的: All the candidates were selected in backroom meetings. 所有这些候选人都是在秘密会议上选出来的。/ a backroom decision 幕后的决策

backroom boy (= boy in the backroom) *n.* 从事秘密研究工作的人, 智囊人物, 秘密谈判使节: The majority of the backroom boys at the Ministry of Aircraft Production have worked unremittingly with Captain J. D. Bakercarr. 在空军军工部从事秘密研究工作的大部分人员都同 J. D. 贝卡卡上尉在一起锲而不舍地工作。/ The boys in the backroom picked the last presidential candidate. 那些幕后人物确定了总统的最后候选人。

backscratch *n.* 帮忙, 迁就: Only through a mutual backscratch can we achieve success. 只有通过互相帮助, 我们才能成功。

back seat * 见 take a back seat

backseat driver *n.* 多嘴多舌瞎出主意者, 不负责任乱提建议者: I don't need any backseat driver on this project. 我可不需要什么不负责任的人对这个计划乱提意见。

backslapper *n.* [美]友好人士, 热心的捧场者: At election time, city hall is filled with backslap-

pers and baby-kissers. 在选举时,市政厅里捧场者和政客们挤得满满一堂。

back-talk (= back talk) *v.* & *n.* [美]回嘴,顶嘴: He kept back-talking his mama till she decked him 他不断地跟妈妈顶嘴,最后挨了痛打。/ She would take no back talk from her children. 她不容许孩子们回嘴。

(One's) back teeth are floating [美](某人)急需小便: Where's backhouse? My back teeth are floating. 哪儿有室外厕所? 我急需小便。

back time *n.* (假释犯又犯新罪而再度入狱时必须服完的)前判尚余刑期

back to square one *ad.* 回到起点,回到原地,无所进展: I'm back to square one with the work. 我的工作又得从头做起。

back to the salt mines *ad.* [美]重新面临艰苦工作: I had a week off, then back to the salt mines. 我休息了一周,又苦干起来了。

backtrack *v.* [美](为了加强药效)用回抽法注射毒品: She was backtracking, and you know what that leads to 她在采用回抽法注射毒品,你知道那会导致什么结果。

backup *n.* [美]1. 代用品,备用品,后备人员,替换人员: We can't afford to lose her because we've got no backup. 我们不能没有她,因为没有后备人员。2. 轮奸

back up *v.* 1. 支持或证实: If you want to go in to complain, I'll back you up. 假如你要进去投诉,我会支持你的。/ Subsequent events backed up my suspicions. 随后发生的事情证实了我的怀疑。2. 准备替换(某人),当后备: We've got three other drivers to back him up. 我们另外有三个司机可以替换他。3. [美]退出,撒手,食言: Fred backed up at the last minute, leaving me 20 pounds of hot dogs. 弗雷德在最后一分钟退缩了,给我留下 20 磅热狗。/ Don't back up now, man. It's too late! 老兄,现在别退出去啦,太晚了!

bacon *n.* [美]1. 赃物: The thieves divided up the bacon. 偷儿们把赃物分了。2. 警察,警官: The bacon's hassling me. 那警察在找我麻烦。

bad a. [美][黑人用语]1. 顶呱呱的,极好的,合适的: I got some new silks that are really bad. 我买了几件极好的时新丝绸衣服。/ That is a bad man dancing there. 有个很棒的家伙在那儿跳舞。2. 强力的,有力量的,热情的: Man, that is really bad music! 嗨,那真是狂热煽情的音乐!

bad actor *n.* [美]坏蛋,捣蛋鬼,不思悔改的惯犯: The bad actor was put in jail at last. 那不思悔改的惯犯终于被关进了监狱。

bad apple *n.* [美]“烂苹果”(指散布坏影响的人),一群中最坏的一个,应受谴责的、不道德的人: Harry can be such a bad apple. 哈里可能就是这么个害群之马。

badass *a.* & *n.* [美][黑人用语]到处惹是生非的(人),坏蛋(的),恶棍(的): Stop getting badass, you rascal! 别到处惹是生非了,你这无赖! / That guy's a real badass. A total crud. 此人是个地道的坏蛋。可恶至极。

bad books * 见 in sb.'s bad books

baddy (= baddie) *n.* (尤指小说、影视等作品中的)反面人物,坏人,恶棍,坏事: Martin has become such a baddie that no one speaks to him any more. 马丁已经变成一个没有人搭理的坏人了。/ Using drugs is supposed to be a real baddy. 服用毒品应该被认为是件真正的坏事。

badge *n.* [美][下层社会用语]警察: The badge will investigate this matter. 警察将要调查这件事。

badge bandit *n.* [美]骑摩托车的巡警: The badge bandit is trying to stop the unofficial drag races on public roads. 摩托车巡警正打算阻止这次在公路上进行的非正式拉力赛。

badger game *n.* [美](为进行敲诈而设下的)美人计(俗称“仙人跳”),敲诈,勒索,讹诈: I've seen through your badger game. I won't be taken in. 我已经识破你们设下的美人计了。我不会上当的。

bad hair day *n.* [美](泛指)倒霉日子: I'm sorry I am so glum. I had a bad hair day at the office. 对不起,我很烦闷,办公室里事事不顺。

bad hat *n.* [美] 坏家伙, 坏蛋: The bad hat did that by intention to hurt you. 那家伙是故意那样做来伤害你的。

bad lot *n.* 坏蛋, 恶棍: I am really sick of that bad lot hanging around here. 我真讨厌那个坏家伙在这里荡来荡去。

bad mouth (= bad-mouth) [美] *I n.* 1. 流言蜚语, 恶意攻击, 诽谤: I have known of that they put a bad mouth on you. 我听说他们诽谤你了。2. 说坏话的人, 诽谤者: If you can't say anything good, at least don't be a bad mouth! 如果不能说什么好话, 那你至少别说坏话吧! / The world is filled with bad mouths. We need more caring people. 世界上到处是诽谤者。我们需要多一点关心人的人。 *II v.* 说(某人或某事物的)坏话, 诽谤或恶意攻击(某人或某事): I wish you would stop bad-mouthing my car. 我希望你再说我的汽车不好吧。 / He will bad-mouth her at every opportunity. 他会利用一切机会恶意攻击她。

bad news [美] *I a.* 令人不快的, 倒霉的, 讨厌的: It's bad news Freddy on phone again. 又是讨厌的弗雷迪来电话了。 / That poor guy is really bad news! 那可怜的家伙真是倒霉啊! *II n.* 1. 账单: Here comes the bad news! 账单来了! / Okay, let's see what the bad news is. 好吧, 咱们瞧瞧是什么账单。2. 危险人物, 威胁者: Their big new line-backer is bad news. 他们新上场的大个儿前锋是危险人物。3. 不幸的或令人遗憾的处境或事件: That meeting was strictly bad news. 那次会开得糟透了。

bad nigger *n.* [美] [黑人用语] (反抗白人统治而赢得其他黑人尊敬, 被称之为)“厉害的黑鬼”

bad paper *n.* [美] 伪造的支票, 假钞票: She got six months for passing bad paper. 她因开假支票被判了六个月徒刑。

bad pay *n.* [美] 赖债者, 还债拖拉的人: You are the most annoying bad pay I know! 你是我所知道的最恼人的赖债鬼!

bad rap *n.* [美] 1. [黑社会用语] 定罪或判刑不

当: Freddy got stuck with a bad rap. 弗雷迪受到定罪不当的指控。2. 不公正的或无理的谴责: Mobil has taken a bad rap from Congress. 美孚石油公司受到国会的无理谴责。

bad scene *n.* [美] 不愉快的事(尤指令人沮丧的经历或极端令人厌恶的处境): The fight at the pub was a bad scene. 酒吧里那场斗殴是件令人厌恶的事。

bad shit *n.* [美] 1. 臭屎, 令人作呕的事物, 肮脏的东西 2. 倒霉, 坏运气: He attributed his failure to bad shit. 他把他的失败归因于运气不好。3. 危险, 困难: A lot of bad shit goes down at the track, man. 老弟, 一路上麻烦不会少的。

bad talk *n.* [美] [黑人用语] 泄气话, 悲观的评论: I think we shouldn't have a bad talk. 我想我们不当说泄气话。

bad time *n.* [美] [军队用语] 不计入服役期的关禁闭时间: He spent a fortnight of bad time in the guardhouse. 他在禁闭所里被关了两星期禁闭。

bad trip (= down trip) *n.* [美] 1. (服用迷幻药后所产生的)恐怖感觉或抑郁幻觉: My first trip was a bad trip, and I never took another. 我第一次服用毒品后所产生的幻觉十分恐怖, 于是我决不再吸毒了。2. 很糟糕的、令人不愉快的人或事: This class is a bad trip. 这个班级糟糕得很。

bafflegab *n.* [美] 难以听懂的混杂语(如洋泾浜英语), (外人听不懂的)行话, 黑话: Watch out for the bafflegab they use to try to sell that stuff. 密切注意他们说的那种试图把那货色卖出去的行话。 / Don't throw that bafflegab at me. Use English. 不要对我说那种让人听不懂的混杂语。用英语说。

bag *I n.* 1. 老娘们, 邋遢女人, 丑姑娘, 妓女: Tell the old bag to mind her own business. 叫那老娘们管管好自己的事吧。 / She has turned into an absolute bag. 她已变成十足的妓女了。2. 爱好, 偏爱, 特长: Sailing's not his bag—he'd rather go fishing. 帆船运动不是他的爱好——他宁可去钓鱼。 / Cooking isn't my bag. 我不擅

长烹饪。3.【美】一撮毒品(如一服海洛因): How much does a bag cost? 一服海洛因要多钱? 4.【美】避孕套, 阴囊 5. 心情, 精神状态: The boss is in a mean bag today. 老板今天情绪恶劣。6.【美】(个人的)环境, 背景: He comes out of a very intellectual bag. 他来自知识气息很浓的环境。7. (演奏、歌唱等)独特风格: It was hard to tell in what bag their playing belonged. 很难判断他们的演奏属于哪种流派。8.【美】障碍, 难题, 疙瘩: Conservation is a great bag to her success. 保守对她的成功是一大障碍。9.【澳】(警方使用的)呼气测醉器(测量人体内有多少酒精含量, 以确定其饮酒程度) Ⅱ v. 1. (指利用计谋)获得, 搞到, [黑社会用语]抓住, 逮捕: I'll try to bag a couple of tickets for you. 我会想办法去给你搞两张票子的。/ We'll be able to bag the alleged killer when we have more evidence. 等我们有更多的证据, 我们就可以逮捕这个杀人嫌疑犯。2.【美】死亡: The old man bagged on the way to the hospital. 那老汉就在送医院去的路上死了。3.【美】[尤为学生用语]逃(学), 躲开, 放弃, 戒除, 摆脱, 制止: A: Do you like school? B: No, I would rather bag school. 甲: 你喜欢上学念书吗? 乙: 不, 我宁愿逃学。/ I had to bag it... I had to give up all that stuff. 我只好洗手不干... 全得放弃。/ Like bag this movie, for sure. 当然不想看这场电影。/ Let's bag the whole notion, okay? 别再考虑那套想法了, 好吗? 4.【美】享乐至上, 生活放荡, 沉溺于(吸毒等)恶习, 随心所欲: She bagged in luxury. 她奢靡无度。/ Don't bag in the luxury of discontent. 不要总是不满足。5.【澳】严厉批评: He's always bagging politicians. 他总是严厉地批评政客。
* 见 have a bag on, put sb. in a bag, tie a bag

bag ass v.【美】马上离开, 出去, 赶快: We were warned to bag ass before the floods came. 我们得到警告, 要我们在洪水来到之前马上离开。/ I want it now, so bag ass! 这个我马上就要, 赶紧办!

bagged a.【美】1. 喝醉的: She just sat there and go bagged. 她只是坐在那里, 喝醉了。2. (黑社会用语)被捕的: "You are bagged," said the officer, clapping a hand on the suspect's shoulder. "你被捕了," 警官边说着, 边用手拍着嫌疑犯的肩膀。

baggies n.【美】1. 宽松式男子游泳裤 2. 宽翻边的肥大长裤: Look at that guy in a pair of baggies, resembling those of the 1930s. 瞧那人穿着一条像是 20 世纪 30 年代流行的肥腿长裤。

bag it v. 1. 去你的, 滚你的: "Bag it!" shouted John to his brothers who were bothering him. "去你们的!" 约翰对同他捣蛋的弟兄们喊道。2.【美】闭嘴, 住口: Bag it! I'm reading. 别出声! 我正在看书。/ Oh, bag it! I've heard enough. 唉, 闭嘴! 我已经听够了。3.【美】抛弃, 放弃, 戒除: The habit of excessive drinking was ingrained in him since his youth, so he found it difficult to bag it. 他酗酒的习惯从青年时代起就根深蒂固, 所以他感到很难戒掉。

bag job n.【美】入室行窃, (公务人员为获取证据侵入民宅的)非法入室搜查: Someone had done a bag job on his precious files. 有人闯入, 偷走了他的重要文件。

bag lady n.【美】无家可归、在公共场所过夜的老年女人, 捡破烂的女人, 女毒品贩子, 代人收取贿金或脏款的女人: A couple of black-clad bag ladies are sitting silently on straight chairs by the door. 两个穿黑衣服的流落街头的老妇人不声不响地坐在靠门边的直背椅子上。

bagman n.【美】1. 代人收取贿金或脏款的人: The defendant was described... as the bagman or collector. 那被告被称作是... 为歹徒跑腿的或者收钱的人。2. 毒品贩: Sam was a bagman for a while. 山姆一度是一个毒品贩子。3. 流浪汉: Two old bagmen wandered slowly down the lane. 两个老流浪汉慢条斯理地漫步走向小巷深处。4.【加拿大】管钱袋者(指政治竞选主管财务的人): Who was the bagman for your electioneering? 谁是你竞选活动中主管财务的人?

bag (或 load) of wind * 见 windbag

bag of worms * 见 can of worms

bag opener *n.* [美] (趁人多拥挤之时抢劫他人钱包或弄开他人钱包偷物的) 盗贼: When the crowd was jostling, a bag opener attempted to take a woman's handbag but got caught in the act. 一名窃贼趁人多拥挤之际企图抢一个女人的钱包, 但是被当场抓获了。

bag-play *n.* [美] 巴结, 讨好, 拍马屁 (尤指拍上级马屁或在上司面前显露自己的本领): There has ever been and will ever be found bag-play on the side of power. 拍马奉承在权贵周围向来就有, 今后也永远会有。

bag-puncher *n.* [美] 拳击手, 拳击运动员

bags *I* *n.* 1. 裤子: Just brush my bags down, will you, old man? 老头儿, 把我裤子上的灰尘刷掉, 行吗? 2. (与 of 连用) 许多, 大量: There are bags of marigold in her garden. 她的花园里有许多金盏花。/ He can afford it, he's got bags of money. 他付得起, 他有好多好多钱。 *II ad.* [英] 十分, 非常: It's not gay, this life, but it might be bags worse. 这种生活并不快乐, 但本来有可能更糟得多。 *III v.* [英] 优先选择: I bags the red one. 我先选红的那个。

bags *v.* [英] 1. [讹] 是我的: Bags I that seat! 那座位是我的! 2. 我有权..., 该让我...: Bags I first ride on the bike! 该让我先骑这辆自行车!

bags of mystery *n.* 香肠: I want some good bags of mystery. This stuff stinks. 我要些上好的香肠, 这批货有异味。

bag some rays * 见 catch some rays

Bag your face! [美] 快滚! 你真讨厌!: You outrage me. Bag your face! 你使我生气。快滚开!

bag Zs * 见 catch Zs

Bahama-mama *n.* [美] [贬] (过分) 肥胖的黑女人: That Bahama-mama who was just in here ordered four chocolate shakes. 刚才在这里的那个胖黑女人叫了四份巧克力奶昔。

bail (out) *v.* 撒手不管, 辞职, 放弃, 断绝关系: Her marriage is on the rock so she's going to bail

out. 她的婚姻濒临破裂, 所以她打算跟对方断绝关系。/ I can't take any more. I'm going to bail out. 我不能再忍受了。我打算撒手不管了。/ Albert bailed just before he got fired. 阿伯特就是在他被解雇之前辞职的。

baked *a.* [美] 1. 晒伤的, 晒红的, 晒黑的: If you would use some lotion, you wouldn't get so baked. 你如果用一点防晒液, 就不会晒得这么黑了。2. 喝醉酒的, 吸毒迷醉的: I've never seen anybody so baked. 我从未见过有人喝得这样醉的。

baked wind *n.* [美] 胡说八道, 吹牛, 废话: The old fraud talks a lot of baked wind. 那老奸巨滑的骗子尽说瞎话。

bakedhead *n.* [美] [铁路用语] 火车司机或司炉

(the) **baker** *n.* [美] (上电刑用的) 电椅

bald face *n.* [美] 新酿的、劣等的、家酿的或私卖的威士忌酒: Let's crack open a bottle of bald face and celebrate. 咱们开一瓶家酿的威士忌酒庆祝庆祝。

baldy (= baldie) *n.* 1. 老头儿, 秃顶男子: I turned into a baldy in my twenties. 我 20 岁就秃顶了。/ I'm getting to be an old baldie. 我正在开始变成一个秃老头儿了。2. [美] 胎面花纹磨光了的轮胎, 秃面轮胎

ball *n.* 1. 人, 家伙: My neighbour is an odd ball. 我的邻居是个怪人。2. 聚会的欢乐时光, 愉快的经历, 赏心乐事: Man, we had us a ball. 老兄, 我们玩得痛快极了。/ Your birthday party was a ball! 你的生日聚会十分愉快!

ball and chain (= ball-and-chain) *n.* 老婆, 妻子: What a lovely ball-and-chain! 多漂亮的老婆! / She will make a good ball and chain. 她将会成为一位好妻子。

ball-bearing hostess *n.* [美] [粗] (客机) 男服务员

ball-breaker (= ball-buster, ball-wracker) *n.* [美] 1. 十分难做的事, 难得要命的工作: This job is a real ball-breaker. 这活儿真是太难做了。/ The task I got assigned was a ball-buster, for sure. 毫无疑问, 指派给我的那项任务实在太艰巨

了。2.(监督执行艰巨工作的)残暴的领班、监工或老板: The boss is a real ball-breaker, and I don't know how long I can go on with this job. 那老板实在太残暴了, 我不知道这工作我还能继续干多久。/ They have special management schools to train ball-breakers. 他们有专门教管理的训练机构, 培训监督执行艰巨工作的工头。3.(对待男子凶狠的)悍妇, 泼妇, “雌老虎”: Tom told me about that wife of his. A real ball-buster, isn't she? 汤姆把他妻子的事告诉了我。她可真真是个泼妇, 不是吗?

ball-busting *a.* [美] 1. 可憎的, 惹人讨厌的: Tell that ball-busting bitch to mind her own business! 叫那个可恶的坏女人管好她自己的事吧! / Wally is ball-busting guy, who is probably just very insecure. 韦利是个惹人讨厌的家伙, 他可能是个危险分子。2. 艰巨的, 很难干的, 考验力量和意志的: I am tired of this ball-busting job and I want out. 我对这份艰巨的工作感到厌倦了, 我不想干了。/ I was given a ball-busting assignment, and it has kept me very busy. 我接受了一项考验我能力的艰巨任务, 所以我工作非常繁忙。

balled up *a.* [美] 困惑的, 弄糊涂的, 慌乱的, 一筹莫展的: That dame is so balled up she doesn't know anything. 那位女士糊涂得一无所知。

ball game *n.* [美] 1. 竞赛, 比赛, 角逐: They are playing a losing ball game. 他们止在进行一次没有获胜希望的比赛。2.(竞赛中或冲突中)起决定性的因素或事件中心: The third ward vote is the ball game in this town. 第三选区的选票在本城是起决定作用的。3. 环境, 情况, 形势, 条件: What we do and what they do isn't the same ball game. 我们和他们情况不一样。/ The whole ball game has undergone a subtle change. 整个形势已经起了微妙的变化。

ballhead *n.* [美] 体育家, 运动员: If you want to be a ballhead, you have to have talent and stamina. 如果你要想成为运动员, 你就必须具备天资和耐力。

(The) ball is in sb.'s court. [美] 球在某人(指

对方)一边。(意指: 下步行动如何, 该由对方作出决定或回答。): That's my offer. The ball is in your court. 那是我所提供的条件。下一步就瞧你的了。

ball it up *v.* [美] 痛快地玩, 消遣, 作乐: A so-called friend invites you... to a coloured joint—to ball it up for the night. 一个所谓的朋友邀请你... 去一个有色人种夜总会通宵玩乐。

ball of fire *n.* 1 有干劲和进取心的人, 志在必得的人: If you're such a ball of fire, why not straighten out the whole thing? 如果你是个那么有干劲和进取心的人, 那为什么不把这整个事情理理好呢? 2. [美] 令人眼花缭乱的表演者, 非凡的表演者 3. [美] [铁路用语] 特别快车

ball of wax * 见 (the) whole ball of wax

balloon [美] 1 *n.* 1 [无业游民用语] (流浪汉背在肩上的) 铺盖卷: An old hobo just mopes around with his balloon all day and won't eat anything. 一个老流浪汉就这样背着他的铺盖卷整天没精打采地东转西悠, 也不吃任何东西。2. [吸毒者用语] 小泡泡 (指盛放海洛因的玩具汽球) 3. 一美元纸币, 一美元: It'll cost you six balloons. 你得付六块钱。1 *v.* (演员在表演时) 忘记台词, 弄砸台词: The actor ballooned in the middle of his speech. 那位演员说到一半突然忘词儿了。

balloonhead *n.* [美] 傻瓜, 笨蛋: The steel-bellied balloonheads were in Harry's suite. 那些能吃能喝的笨家伙都在哈里的套房里呆着。

balloonheaded *a.* [美] 愚蠢的, 呆头呆脑的: What is that balloonheaded fool doing there on the roof? 那个呆头呆脑的傻瓜在屋顶上干什么?

balloon juice *n.* [美] 胡说八道, 瞎说, 吹牛: The Jefferson family tree will never be blown down by any balloon juice from me. 我再怎么吹牛也永远吹不倒杰斐逊家族那棵大树。

balloon room *n.* [美] [吸毒者用语] 吸大麻的房间

ballpark * 见 in the ballpark

ballpark estimate (或 figure) *n.* 大概的估计数: I

can only give you a ballpark estimate at this time.
目前我只能给你一个大概的估计数目。/I'd say forty, but that's a ballpark figure. 我看是 40, 不过那是个约摸估计的数字。

balls [美] *I n.* 1. 睾丸: He got hit right in the balls. 他的阴囊被碰撞了。2. [粗] 勇气, 胆量: They are all the guys having balls but not soul. 他们全都是些有勇无谋之辈。3. [英] 胡扯: What a lot of balls! 真是一派胡言! /He was talking high-minded balls. Twaddle! 那时他是在唱高调。胡说八道! *II int.* [表示怀疑、失望或厌恶的感叹语]: Balls! The plot of the book is incredible. 扯蛋! 这本书的情节不可信。

* 见 have sb. by the balls, put balls on (sth.)

ballsiness (= balliness) *n.* [美][粗] 勇气, 胆量: In a word, she lacks ballsiness. 总之, 她缺乏勇气。

balls-out *a.* [美][赛车手和摩托车手用语] 很大的, 极度的, 完全的: the balls-out go-power of modern snowmobiles 大马力的现代履带式雪地(行驶的)汽车

balls to the wall *ad. & a.* [美] 最大限度地(的), 全速地(的), 拼命地(的), 狂热地(的): He ran balls to the wall for ten minutes. 他拼命地狂跑了十分钟。/They are not the cigar-chomping "balls to the wall" warmongers of popular perceptions. 他们并不是常人心目中那种口叼雪茄疯狂叫嚣战争的战争贩子。

balls up *I v.* 铸成大错, 搞得一团糟, 变得糊里糊涂: If you balls up this time, you're fired! 如果你这次搞砸了, 那就开除你! *II (balls-up) n.* [英] 不可收拾的大错, 一团糟: He made a balls-up of his company. 他把他的公司搞得一塌糊涂。

ballsy *a.* [美] 有勇气的, 有胆量的, 体力惊人的, 强悍的, 粗犷的: Valerie Green's a very ballsy lady. 瓦莱丽·格林是个非常有胆量的女人。

ball the jack *v.* 1. 疾行, 飞快地工作: The car certainly did ball the jack. 那辆汽车确实开得飞快。2. 孤注一掷: If you had guts and soul, you'd never ball the jack. 如果你既有勇, 又有谋, 那

就决不会孤注一掷。

ball up *I v.* 1. 迷惑, 弄糊涂, 引入歧途: The experimental results have balled me up today. 今天这实验的结果可把我弄糊涂了。2. 搞糟, 弄得面目全非, 弄坏, 毁坏(某事物): He balled up the punch line. 他把那句妙语弄得面目全非。/I managed to ball up the whole project. 我设法推翻了整个计划。 *II n.* 混乱, 一团糟: The second concert was a thorough ball-up. 第二场音乐会糟透了。

ball-wracker * 见 ball-breaker

bally *a. & ad.* [英] 非常, 极其: What a bally nuisance! 真是讨厌透顶! /I talked bally about the bally old war. 我兴致勃勃地谈论了那场极其古老的战争。

ballyhoo *I n.* 大做广告, 宣传: I have never heard so much ballyhoo for such a lousy movie. 我从未听说过为了 - 部如此蹩脚的电影居然还那样穷作宣传。 *II v.* 大肆宣传, 大吹大擂: We promise to ballyhoo John at election time. 我们答应在选举期间给约翰大肆宣传。/They bally-hoed him right into office. 他们把他吹捧上了台。

bally show *n.* [美] 巡回杂耍团的表演: The audience were enjoying every minute of the bally show. 观众自始至终都在欣赏这个巡回杂耍团的表演。

bally stand *n.* [美] (马戏团等在帐篷前所搭的) 招徕生意的宣传台: The bally stand of the circus drew a large crowd. 那马戏团的宣传台吸引了一大批观众。

balmed *a.* [美] 酒醉的, Tom was totally balmed and went to bed. 汤姆完全喝醉了, 上床睡了。

balmy *a.* [英] 1. 愚蠢的, 疯狂的, 古怪的: What a balmy idea! 真是个傻主意! 2. 喝醉的: She's not just drunk, she's a little balmy. 她还不是醉得厉害, 是有一点点醉意。

balmy (或 barmy) on (或 in) the crumpet *a.* [英] 头脑不正常的, 痴呆的: He looks a bit balmy on the crumpet. 他看上去有点痴呆。

baloney (= bologna) *I n. & int.* [美] (尤指唬

人的)胡扯,骗人的鬼话:His excuses were nothing but a lot of baloney.他的托辞完全是些骗人的鬼话。/Bologna! You're nuts! 胡扯!你发疯了! Ⅱ *v.* 胡说八道,说瞎话、鬼话:And don't try to baloney me either.你也别想来跟我胡扯。

bam *n.* [美] 1. (broad-assed Marine 的缩略) [军队用语] 美国海军陆战队女兵 2. 巴安(镇静剂与兴奋剂的混合药物) Ⅱ *v.* 欺骗,迷惑:They bammed us into joining the club.他们哄骗我们去参加俱乐部。

bamboozle *v.* 欺骗,糊弄,使糊涂,迷惑:Don't try to bamboozle me! I know what I want! 别想来糊弄我! 我知道我自己要什么! /My worthy opponent thrives by bamboozling the public 我那位不可小觑的对手是靠欺骗大众兴旺发达的。

bamboozled *a.* 1. 弄糊涂的,混乱的,慌乱的,头脑不清的:I don't know who's more bamboozled, you or me 我不知道谁更糊涂,是你还是我。2. 酒醉的:She just sat there and got bamboozled as the dickens.她刚才就坐在那儿,醉得像魔鬼似的。

banana *n.* [美] 1. 一元钱 2. [贬](肤色黄的,但思想和价值观一如白人的)中亚东方人(尤指高加索人等):Davy is the classic banana. Can't quite figure out who he really is.戴维是典型的黄皮白心人。很难摸透他到底是什么人。3. 喜剧演员:The banana's excellent performance brought down the house.那个喜剧演员的精彩表演轰动了全场观众。4. 大鼻子(尤指鹰钩鼻):He put his banana to the flower.他把他那大鹰钩鼻凑过去,去闻花香。5. [黑人用语] 富于性感、肤色稍浅的黑人妇女 6. 阴茎 7. 汽车保险杠

banana belt *n.* [美](因气候温和被认为可种植香蕉的)冬季避寒地带

banana-head *n.* [美] 傻瓜:Ask that banana-head why she is wearing a coat like that in July.问问那个傻瓜,她为什么在7月夏天还穿着那样一件外套。

banana oil *n.* [美] 胡说八道,花言巧语:That is

the silliest banana oil I have ever heard! 那是我听到的最愚蠢的瞎话! /She was credulous and naive, so she was often taken in by his banana oil 她既轻信又幼稚,所以常被他的花言巧语所骗。

bananas *i. a.* 1. 疯狂的,激动得发狂的:After she got the championship, she turned out to be a bit bananas.她得了冠军后,激动得有点发狂了。2. 热情高涨的,非常激动的,十分兴奋的:He is bananas about the plans he has made.他对自己所订的计划满怀热情。Ⅱ *int.* 胡扯! Bananas! There's nothing the matter with the machine.瞎说! 这机器没有毛病。

band * 见 to beat the band

bandbox *n.* [美](乡村)小感化院,(尤指易于逃越的)小监狱:She has come off well in the bandbox and will be out of it tomorrow.她在小感化院里表现良好,明天就要出院了。

B and D (bondage and discipline 的缩略) *n.* 奴役与惩罚(变态两性关系)

bandit *n.* [美] 1. [军队用语] 敌机:We have shot down ten bandits.我们已击落了十架敌机。2. 仇敌,冤家:The two brothers were political bandits.那兄弟俩在政治上是冤家。3. 未解决的难题,障碍:His whole conduct is a bandit to me.他的全部行为在我看来是个难以解决的问题。4. (常施行暴力的)凶悍的同性恋者

bandmoll *n.* [美] 爱与摇摆乐乐师结交的少女,追随摇摆舞乐队的姑娘:I'm no bandmoll. I'm just learning.我不是追随摇摆舞乐队的姑娘。我刚刚在学呢。

B and T (= B. T., bacon-and-tomato sandwich 的缩略) *n.* [美] 熏肉蕃茄三明治

(the) **bandwagon** *n.* [美] 得势的、声势浩大的党派、人物、运动或某种事物的时尚、潮流等:They joined the President's bandwagon.他们加入了得势的总统那一派。/the antinuke bandwagon 声势浩大的反核运动/the sports car bandwagon 驾驶跑车的风尚/the revolution bandwagon that swept across the country 席卷全国的革命浪潮

bang *i. n.* 1. (吗啡或其他毒品)注射的一针,吸

食的一剂: He talked me into sampling a bang. 他曾劝说我尝一尝咖啡的滋味。1. I need a bang pretty fast. 我急需马上打一针(毒品)。2. 令人兴奋、惊奇、激动的事物: We got a bang out of your letter. 收到你的信我们欣喜若狂。3. 性行为 4. 【美】[计算机用语]惊叹号 5. 【美】[黑社会用语]犯刑事罪, 被判处徒刑 6. 【美】酒精含量: This stuff has quite a bang. 这东西含有相当的酒精量。II *v.* 性交: He rushes from Marylou to Camile and bangs her once. 他甩了玛丽露去追求卡米勒, 并跟她发生了一次性关系。III *ad.* 准确, 确实, 完全, 直接: We arrived home bang on the hour. 我们准点到达家里。* 见 get a bang out of

bang-bang *n.* 【美】1. 枪: He bought this bang-bang for 100 bucks. 他花了 100 块钱买这支枪。2. (电影)西部片: Do you like to see bang-bangs? 你喜欢看西部片吗?

banger *n.* 1. 【美】(汽车的)前保险杠: How much for a used banger for this old heap? 给这辆旧车配一个旧保险杠要多少钱? 2. 【英】噪音很大的旧汽车, 【美】(泛指)汽车: banger racing III 车比赛/That's a wonderful banger. 那是一辆很不错的汽车。3. 【英】奇响爆竹: Take care! It's a banger. 当心! 这是个奇响爆竹。4. 【英】接吻(尤指热烈的吻): "Here - give us a banger first" ... Honeypuss obediently offered him her lips. "来, 先吻我们一下。" ... 甜姐儿顺从地吻了他一下。5. 【美】厉害的拳击手: He's a great banger. 他是个很厉害的拳击手。

bang for the buck *n.* 【美】货真价实: I didn't get anywhere near the bang for the buck I expected. 我压根儿没有买到过我所期望的货真价实的东西。

bang in *v.* 把...关进牢房: The judge decided to bang him in for one year. 法官判他坐一年牢。

bang in the arm *n.* 【美】注射一针致幻毒品: The guy looked like he needed a bang in the arm right then! 那时那家伙看上去好像需要立即打一针致幻药!

bang it up *v.* 注射吗啡或其他毒品: If Max

doesn't bang it up by noon, he gets desperate. 麦克斯如果在中午之前不注射吗啡, 他就没法过了。

bang off *ad.* 立刻, 马上: You must come bang off. 你必须马上就来。

bang on 【英】I *a. & ad.* 完全正确, 完全符合要求, 十分恰当, 极好: You are bang on in thinking he is an honest man. 你认为他是个诚实的人, 这个看法完全正确。/I'd been to Brighton for a holiday, and I think it was bang on. 我去布赖顿度过一天假, 我觉得过得极好。II (bang-on) *int.* 完全正确! 一点不错! Bang-on! Your answer's correct. 你的回答完全正确。

bang pipes *v.* 【美】(为取得经验)做实际工作, 进行业务实践, (不固守于办公室)做外勤工作: We insist that people bang pipes for a while and go out in the field and talk to customers. 我们坚持让大家做一阶段实际工作, 出去同顾客们交谈交谈。

bangtail *n.* 【美】比赛用的马: The bangtail (Man o'War) was retired to stud. 那匹名叫“战神”的赛马已退役去当种马了。/The bangtail will have to be retired. 那匹赛马将不得不从赛场上撤下来, 永不参赛了。

bang the hostess *v.* 【美】[航空用语]按铃叫女服务员: Trans World Airlines is noted for its fine service. No matter what you need on the travel by plane, all arrangements will be quite right with you when you bang the hostess. 环球航空公司以优质服务著称。你在乘飞机旅途中不管有什么需要, 只要你一按铃叫女服务员, 一切使都会给你安排得十分妥贴。

bang(ed) to rights *ad.* 当场(指在作案现场): The thief was caught bang(ed) to rights and now languishes in the jail. 那小偷在作案时当场被捕获, 如今在牢里服刑。

bang-up I *v.* 1. 把(牢房)锁上, 把...关押起来: They shouldn't bang-up my son without any reason. 他们不应当无缘无故地把我的儿子关押起来。2. 【美】自行注射毒品: She slipped into the back room to bang-up on heroin. 她溜到里屋

去自行注射海洛因了。Ⅱ *a.* 非常令人兴奋的, 极好的, 优良的 We had a bang-up time at your bash. 我们在你们的爵士音乐即兴演奏会上度过了非常令人兴奋的时光。/I haven't thought that Max could do such a bang-up job. 我没想到麦克斯能把工作做得如此出色。

banjax *v.* 打, 摔, 压倒, 彻底击败: I am out to banjax the bookies. 我决心要彻底击败那些赛马场经纪人。

banjaxed *a.* 【美】1. 毁灭的: My car is totally banjaxed. What a mess! 我的车彻底完蛋了。真是一场糊涂! /Everything I worked for is now banjaxed. 我曾为之耗费心血的一切, 现在都付诸流水了。2. 喝醉的: All four of them went out and got banjaxed. 他们四个人都出去了, 并且都喝醉了。

banjo *n.* 【美】铲子, 小铁锹: He is digging potatoes with a banjo. 他正在用一把小铁锹挖土豆。

bank *n.* 【美】1. 钱, 备用现金: I can't go out with you. No bank. 我没法陪你出去。我没钱。2. 休息室, 盥洗室: Would you take a rest in the bank? 你想在休息室休息一下吗?

bankable *a.* 【美】值钱的, (演员等) 富有号召力的: She had established herself as the most bankable female actress in Hollywood. 她已成了好莱坞最走红的女演员了。

banker's hours *n.* 【美】(银行实行的) 短工时间 (一般常指上午 10 时至下午 2 时): When did you start keeping banker's hours? 你们是什么时候开始实行短工时间的?

bank on *v.* 依靠, 依赖, 指望: He was banking on a broken reed. 那时他还在指望一个靠不住的人。/Can we bank on the weather? 这天气靠得住吗?

bankroll *I n.* 手头的钱, 资金: My bankroll is getting a little low. 我的资金开始有点短缺。Ⅱ *v.* 为... 提供资金, 资助 (演出等): Whoever bankrolled this troupe will go broke. 谁资助这个戏班谁就会破产。

banner * 见 carry the banner

bar 【英】*I v.* 反对, 厌恶 (某人或某种习惯):

What I bar is a man who talks of what he doesn't understand. 我讨厌的是那种不懂装懂信口开河的人。Ⅱ *n.* (尤用于词组) 一英镑: half a bar 半英镑 (= 十先令) * 见 hershy bar

barb *n.* 【美】1. (barbarian 的缩略) (不参加大学生联谊会的) “野蛮”学生 2. (barbecue 的缩略) 烤肉三明治: Tom usually has barb for breakfast. 汤姆通常早餐吃烤肉三明治。

barbecue *n.* 【美】1. (社交性的或商量业务的) 碰头会: At the barbecue they discussed the bids for building the bridge. 在碰头会上, 他们商讨了有关投标造桥的承包价。2. 水灵姐儿, 性感的少女: That barbecue is my bitch, and I love her. 那个水灵姐儿是我的女友, 我爱她。

barber 【美】*I v.* 饶舌, 闲扯, 聊天: I shouldn't ought to barber with you. 我不该同你闲聊。/ During the break for coffee, they often barber with each other. 他们常常趁喝咖啡歇息时聚在一起聊天。Ⅱ *n.* 健谈的棒球运动员 * 见 do a barber

barber bait *n.* 【美】[海军用语] 新兵: seek barber baits among young peasants 在农民青年中招募新兵

barber chair *n.* 【美】[宇航用语] (宇宙飞船内供宇航员坐的、可调整的) 航天椅, 宇航员座位

Barbie Doll (= Barbie doll) 【美】*n.* & *a.* 仪表堂堂而没有头脑的人 (的), 绣花枕头包草者 (的): She's just a Barbie doll. 她不过是个稻草芯子的绣花枕头。/our Barbie Doll president with his Barbie Doll wife 我们那位仪表堂堂而木头木脑的总裁和他那中看不中用、绣花枕头式的太太

barbwire *n.* 【美】(尤指不掺水的) 威士忌: John contented himself with one glass of barbwire. 一杯纯威士忌下肚, 约翰便心满意足了。

bare-assed (= bare-ass) *a.* 【美】光屁股的, 一丝不挂的, 赤条条的: And she stood there at the window, drunk and bare-assed for all the world to see. 她醉醺醺、一丝不挂地站在窗口, 招来所有人的目光。

bareback *ad. & a.* [美][粗]不用避孕套(的): a bareback lay 不用避孕套性交

bareback rider *n.* [美][粗]性交不用避孕套的男子

bare-bones *a.* [美]朴实无华的, 简朴的: a bare-bones prose style 朴实的散文风格

bare face hanging out * 见 **stand there with one's bare face hanging out**

barefoot [美] *I ad.* 在民用电台发射功率法定范围内: He radioed her barefoot. 他在法定发射功率范围内用无线电同她联系。 *II a.* (铁路用语)没有刹车的: a barefoot caboose 没有刹车装置的货车守车

barf [美] *I v.* 1. 呕吐: I think I'm going to barf! 看来我要吐了! 2. (计算机)(因输入不当)发出奇怪的应答或有误信号, (计算机)功能失灵: The machine barfed when I put the wrong password. 当我输入的指令错误时, 计算机就发出有误的信号。/My little computer barfs about once a day. Something must be wrong. 我那台小计算机每天都有一次功能失灵, 准有什么地方不对头了。 *II n.* 呕吐, 呕吐物: Whatever it is, it looks like barf. 不管是什么, 看上去好像是呕吐的秽物。

barf bag *n.* [美] (飞机上供乘客使用的)呕吐袋: I hope I never even have to see anyone use a barf bag. 我希望根本不会看到有人要用呕吐袋。

Barf City *n. & a.* [美][学生用语]令人讨厌(的), 恶心(的), 令人作呕(的): The guy is gross! Just plain Barf City! 那家伙毫无教养! 简直太叫人讨厌了! /The movie was really bad; Barf City, I'd say 那部电影可真是蹩脚; 我想说, 它令人作呕。

barfly *n.* [美]酒鬼, 醉汉: You're nothing but an old barfly. 你只不过是老酒鬼而已。

Barfola! [美]该死! 他妈的! 糟了! 哎呀! 天哪! Oh, they're late. Barfola! 啊, 他们迟到了。真该死! /Barfola! You're out of your mind! 天哪! 你简直是精神错乱了!

barf out [美] *I v.* 使...感到恶心或讨厌: This

whole scene barfs me out 这整个场面叫我恶心。/The movie barfed out everybody in the theatre. 那部电影让在戏院里所有的观众都感到厌恶。 *II (barf-out) n.* 令人不快的, 讨厌的人或事情: What a barf-out! I want my money back 真是件令人不快的事! 我要讨回我的钱! /That guy is a real barf-out. 那家伙真是个讨厌鬼。

Barf out! [美][学生用语]真恶心! 这是不能接受的! 讨厌透顶! Look at that wimp! Barf out! 瞧那个低三下四没骨气的人! 真恶心!

bargain * 见 **no bargain**

barge *n.* 1. 争论: After the barge they soon made up. 他们争吵后很快就言归于好了。2. 笨重的旧船: We watch the barges sail by. 我们看着那些笨重的旧船驶过去。

barge in *v.* 1. 闯入: A ruffian barged in with a gun. 一名歹徒持枪闯了进来。2. 插嘴(尤指乱出主意): Don't barge in while I'm speaking! 我说话时, 别插嘴!

barhop (- bar crawl) *v.* 一家一家酒店挨着狂饮: Let's go out and barhop in the town tonight! 咱们今晚到城里的酒吧一家一家地挨着去喝个痛快!

bary (= bary) *n.* [美][音乐师用语]低音萨克斯管: A fine bary will cost thousands of dollars. 一支好的低音萨克斯管的价钱要几千美元。

barker *n.* [军队和黑社会用语]手枪: He aimed his barker at the target. 他把手枪对准了靶子。

barking dogs *n.* [美]足部疲劳或酸痛: Put some painkilling ointment on your barking dogs 在你脚部的酸痛处搽些止痛药膏。

barks *n.* [美]鞋: You've dirtied all your barks. 你把你所有的鞋子都弄脏了。

barmy *a.* [英]傻乎乎的, 痴呆的, 疯疯癫癫的: His barmy behaviour was regarded as a fraud. 他的疯疯癫癫被视作是假装的欺骗行为。

barn *n.* [美]农村地区的夏季剧场(既可作为谷仓也可作为临时剧场或正规剧场): The theatre was no more than a painted barn. 那个剧场只不过是油漆一新的乡村夏季剧场而

已。

barnacle *n.* 恋栈的人,舍不得离开自己职位的人(尤指其职位久为他人所觊觎者): The official is a real barnacle, and I don't know how long I should wait my turn on this job. 那位官员对他的职位真是恋恋不舍,我不知道该等多久,这份差事才能轮得上我。

barnburner *n.* 【美】最引人注意的大事或大发展,轰动一时的巨大成功: The current barnburner in Washington is the Wilson investigation. 眼下华盛顿最引人注目的大事是对威尔逊的调查。/ This is a real barnburner! Everyone will want to see it. 这真是件轰动一时的事! 谁都会想一睹为快。

barn door *int.* 【军队用语】白天好! 你(们)好!: Barn door, kids! Good for you! We are fighting for freedom. 你们好, 弟兄们! 干得好! 我们是在为自由而战。Ⅱ. (barn doors) *n.* 【美】大门牙: The child is cutting his barn doors. 这孩子正在长门牙。* 见 **big as a barn door**, **Your barn door is open**.

barnet *n.* 【英】1. 头发: Look, you've got lice in your barnet. 瞧, 你的头发里长虱子了。2. 头, 脑袋: "Use your barnet!" said Mary. "你要动动脑筋!" 玛丽说道。

barney *n.* 1. 【英】吵闹的争论, 大吵大闹: What's the big barney about? 干嘛这样大吵大闹? 2. 【美】事前安排好胜负的职业拳击比赛或赛马: The fight looked like a barney, as if there were some collusion. 这场拳击赛看样子好像早就胜负已定, 似乎是串通好了的。3. (Barney) 【美】没有骨气的人, 无足轻重的蠢人: If you weren't such a Barney, you'd stick up for your own rights. 如果你不是那么个没骨气的人, 你就会挺起腰杆维护自己的权利。

barnstorm *v.* 【美】1. 乘(双翼)飞机到各处作特技飞行表演: When we used to barnstorm, everybody thought we were kooks. 过去我们驾飞机到处作特技飞行表演时, 大家都认为我们是些怪人。2. 在...巡回演出、游说、宣传或观光等: The candidate barnstormed his way through five

states in three days. 那位候选人三天中在五个州作了巡回演说。/ My great-uncle used to barnstorm Kansas and Oklahoma with his medicine show. 我的堂祖父过去曾在堪萨斯州和俄克拉何马州带着他的药品宣传团作巡回游说。

barnstormer *n.* 【美】1. 驾机到各处作飞行表演者 2. 巡回杂耍团演员, 蹩脚演员, 江湖艺人: That whole troupe of players is just a bunch of barnstormers. 那戏班的一帮演员只是一群江湖艺人。

barnyard *a.* 【美】淫秽的, 海淫的, 下流的: You are thinking barnyard thoughts again. I see it in your eyes. 你又在动下流的歪脑筋了。我从你的目光里看得出来。

barnyard language *n.* 【美】脏话: We don't allow any barnyard language in the house! 我们不允许在这屋里说脏话!

barracks bag * 见 **blow it out your ear**

barracks lawyer * 见 **latrin lawyer**

barrel *n.* 1. 胖子, 大肚皮汉: Look at those barrels gobbling all those French fries. 瞧那些胖子, 狼吞虎咽地在吃炸土豆条。2. 【美】酒鬼, 醉汉: A tired and weepy barrel staggered in and fell into a booth in the corner. 一个疲惫不堪眼泪汪汪的醉汉摇摇晃晃地进来, 一头栽进拐角的小房间去了。Ⅱ *v.* (= barrel along) 高速行驶, 迅速前进, 飞奔: He was barreling along ninety. 当时他以 90 码的车速驾车飞驰。/ Thieves barreled out of sight before the police arrived at the scene. 盗贼们在警察赶到现场前早已逃之夭夭无影无踪了。* 见 **in the barrel**

barrel ass *v.* 【美】驾车高速行驶, 疾驰: I'm gonna barrel ass outa here in just one minute. 我马上就会开快车离开此地。

barreled (up) *a.* 【美】酒醉的: Those guys are really barreled up! 那些家伙的确是喝醉了!

barrel fever *n.* 【美】1. (酗酒或吸毒后的)宿醉(指有头痛、恶心等不适反应), (过度兴奋后的)松垮感, 惆怅: That business last night gave me a touch of barrel fever. 昨晚的那件事搞得我事后感到有点惆怅。2. 后遗症病: The prob-

lem is a barrel fever from the high birthrate of 50s
这个问题是 50 年代高出生率的后遗症。

barrelhouse bum *n.* [美] (在下等街区) 以乞讨和偷窃为生的酒鬼或流浪汉: You'd expect to find a barrelhouse bum like that in a sleazy joint like this. 在这种低级下流的公共场所里你会碰上那种乞丐型流浪汉的。

barrel of fun *n.* 极大乐趣: We had a barrel of fun at your party. 我们在你们的聚会上玩得痛快极了。

barry *n.* [美] 低音萨克斯管: Tom played the barry when he was in college. 汤姆在 [] 大学时就吹低音萨克斯管了。

bar the door * 见 **Katie bar the door**.

base *a.* 粗俗的, 粗鲁的, 下流的: It's base of you to use such obscene languages 你真粗鲁, 竟然使用如此肮脏的语言。/ What a base creep! 好一个下流坯!

baseball * 见 **older than god**

baseball Annie *n.* [美] (捧某个棒球队的) 年轻女棒球迷: The baseball Annies are a fairly comely lot. 这些女棒球迷是一伙相当标致的小姐们。

baseman (= basehead) *n.* [美] 吸毒者: They say that those rich guys are basemen 据说, 那些阔佬们是瘾君子。/ The baseheads in the dorm finally got caught. 宿舍里的那些吸毒者终于被捕了。

bash *v.* 1. 爵士音乐即席演奏, 晚会, 热闹的聚会: The bash brought happiness to many young people 那场爵士乐即席演奏让许多年轻人都感到十分快乐。/ He and Lloyd Webber go for the truly mega-bash, with 1,000 ~ 1,500 guests. 他和劳埃德·韦伯去参加那场真正盛大的晚会, 到场宾客有 1,000 到 1,500 人。/ Your birthday party was a bash! 你的生日聚会开得好热闹! 2. [英] 尝试: It looks impossible, but I'll take a bash at it. 这件事看起来不可能, 不过我还是要试上一试。|| *v.* 当妓女: She made a living by bashing. 她以当妓女出卖肉体为生。* 见 **have a bash (at), on the bash**

bashed *a.* [美] 1. 击碎的, 撞毁的: His poor car

was bashed beyond recognition. 他那辆破车被撞得面目全非, 无法辨认了。2. 喝醉的: I've never seen anybody so bashed. 我从未见到过有人喝得如此烂醉。

basher *n.* 1. 草帽: I pulled my basher over my eyes. 我拉了拉草帽, 遮住眼睛。2. (用于名词后) 有特定责任或职务的人: a store basher 商店伙计 / a clock basher 钟表匠 / One of the cookhouse bashers came off at five. 厨师中有一个人 5 点钟就下班了。

bashing *n.* 1. 苦差事, 苦活儿: I'm tired of doing such a bashing for minimum wages. 这样的苦工, 拿微乎其微的工钱, 我感到厌倦了。2. (附在名词后面构成复合词, 表示说某某坏话, 非难, 诽谤或抨击某某等意): I am sick of your college-bashing. 我讨厌你说学校的坏话。/ I hope you'll excuse the broke-bashing, but some of these guys don't play fair. 我希望你不会介意这些对经纪人的抨击之辞, 不过这些人中是有几个搞得不光明磊落的。

bash up *v.* 反复抽打、鞭打 (某人): "Hand it over, or else—I'll bash you up!" "把它交出来, 要不然的话——我就狠狠地抽你。"

basinful *n.* [英] 极大的量: I've had a basinful of bowler-hats and furled-umbrellas 我有许许多多圆顶高礼帽和可以折拢的伞。

basket *n.* [美] 1. (为确保被雇用而给对方的) 贿赂: I've already given baskets to the boss for getting this job. 为了获得这份工作, 我已向工头塞过钱了。2. (尤指因裤子太紧而突出的) 男性生殖器 3. 胸口, 上腹部, 胃: I got a pain in the basket 我胃痛。/ He gave me a blow in the basket. 他朝我的胸口打了一拳。

basket case *n.* [美] 精神极度紧张的人, 精神濒于崩溃的人: After that meeting, I was practically a basket case 那次会议后, 我几乎要精神崩溃了。

Basra belly *n.* [美] 腹泻, 拉肚子: The Basra belly hit me while I was on the bus. 我在公共汽车上, 突然要拉肚子了。

bastard *n.* [美] 极讨厌的事物, 极麻烦的事情:

Ain't it a bastard the way it keeps raining? 雨这样下个不停,真是太讨厌了!

(a) **bastard of** *a.* 极为讨厌的,非常麻烦的: We hit a bastard of a snow-storm when we got out of the tunnel. 当我们出隧道时,正好遇上了一场可恶的暴风雪。

basted *a.* [美] 1. 被击败的,输了的,受了损害的: The team got basted three games in a row. 这个队接连输了三场比赛。/ We were ready basted in the market crash. 我们在这次市场行情暴跌中大伤元气。2. 酒醉的: I got so basted I vowed never to touch another drop. 我如此大醉一场,于是发誓今后决不再沾一滴酒了。

bat *I n.* 1. 狂欢,狂饮: Paul is off on a bat again. 保罗又出去狂饮作乐了。2. [英] 速度,步速: We started going at a hell of a bat across the Cotswolds... 我们开始以最快的速度穿越科茨沃尔德丘陵地带(在英国的西南部)... / He rode off at full bat 他骑马飞驰而去。3. [美] 妓女: I didn't say she is a bat! 我可没说她是妓女啊! 4. [美] 一块钱: Give me a bat. I have to get some telephone change. 给我一块钱。我得有零钱打电话。5. [美] 老太婆(尤指说三道四的老泼妇): Tell the bat to mind her own business! 叫那老太婆管管好自己的事吧! *II v.* (常与 along, away, off 连用) 行进,信步而行: The truck was batting along as fast as it could go. 卡车正以最高速度行驶。* 见 like a bat out of hell, not bat an eye

(the) **bat** *n.* [英] 外国话: You sure do have a mouth full of the bat. 你的确是满口外国腔。
* 见 sling the bat

bat around *v.* 1. (在...) 漫游, (在...) 到处闲逛: I hate to see the kids batting around the street. 我不喜欢看到孩子们满街闲逛。2. 反复考虑(某种主张、计划等的)利弊: We batted around the notion of a sick-out. 我们反复研究了借口生病息工这个主意的利弊。

bat back and forth *v.* [美] 详细讨论、反复推敲(计划等): The problem of unemployment will be batted back and forth at the next meeting. 有关失

业问题将在下次会议上详细讨论。

bat carrier *n.* [美] [黑社会用语] 警察的眼线: He's nothing but a cop's bat carrier. 他只不过是警察的眼线而已。

batch (it) *v.* [美] 过单身生活,打光棍过日子: I tried to batch it for a while, but I got too lonely. 我曾试着去过一阵子单身生活,但是觉得太孤独了。/ I didn't want to batch, but I had to 我并不想过单身生活,可是没办法只好这样过。

batch out *v.* [美] [驾驶高速汽车者用语] 启动汽车加速行驶: I'm going to batch out my hot rod outa here in one minute 我马上就会启动我的赛车加速离开此地。

batchy *a.* [英] 疯疯癫癫的,发痴的,精神失常的: She sounds like she's batchy 她的话听起来好像她精神失常了。

bate *n.* 狂怒: She was in an awful bate with her son for lying to her again. 她因为儿子再次向她撒谎而对他大发脾气。

bat (或 beat) one's gums * 见 beat one's gums

bath * 见 take a bath

bat hides *n.* [美] 钞票: How much bat hides have you got on you? 你身上带着多少钱?

bathtub *n.* [美] 1. (摩托车的) 边斗 2. 大巴士, 老式游览旅行车 3. 小船: A big wave turned over the fishing bathtub. 巨浪打翻了渔船。

bathtub gin *n.* [美] (尤指非法私酿的) 仿杜松子酒(在家中用酒精加香料制成): May I help you to some bathtub gin? 给你斟些家酿的杜松子酒, 怎么样?

bat out *v.* [美] 草率凑成,匆匆作出: He batted out an outline of a story 他草草拟出了一个故事大纲。/ Bat me out a memo, please 请给我简单地写个备忘录。

bats *I a.* 1. 疯疯癫癫的, 疯狂的, 古怪的, 乖张反常的: She's funnier than you'd expect, fairly bats. 她比你想像的还要滑稽, 简直是疯疯癫癫。/ You are driving me bats! 你要把我逼疯了! 2. [美] 喝醉的: He was sort of bats from the wine. 他喝得有几分醉了。 *II (the bats) n.* [美] 震颤性谵妄: My buddy is shaking because

of a slight case of the bats. 我那好朋友正在发抖, 因为他患有轻度的震颤性谵妄症。* 见 **have bats in one's belfry**

batted a. [美] 1. 喝醉的: Will this stuff get me **batted**? 这东西会让我喝醉吗? 2. (= **batted out**) [黑社会用语] 被逮捕的, 被捕获的: This gal got **batted** twice last year on the same rap. 这个姑娘去年因犯同一罪行两次被捕。/ I got **batted out** on my first day as a booster 我第一天当扒手就失手被捕了。

batter **I n.** 1. 磨损: I managed to make out the inscription in spite of its **batter**. 尽管碑文已遭磨损, 我还是把它辨认出来。2. 狂欢, 闹饮作乐: Have you been on the **batter**, you old guy? 你这老家伙, 去喝酒作乐了? **II v.** [美] [无业游民用语] 乞讨: A tramp in Milwaukee can **batter** for breakfast successfully from 6 until 11. 在密尔沃基(位于美国威斯康星州)从上午 6 时至 11 时乞丐们可以顺利地乞讨到早饭吃。

* 见 **go on the batter**

battered a. [美] 喝醉的: Man, was I **battered**. I will never drink another drop. 老兄, 我喝醉了。今后我决不会再沾一滴酒了。

battery acid n. [美] [军队用语] “炮台苦水”(指劣质咖啡): No, I never take the **battery acid** like this. 不, 我决不喝这种劣质咖啡。

battery girl n. (由鸨母廉价赡养而很少出门卖淫的) “蹲窝”妓女: She's not a streetwalker but a **battery girl** 她不是上街拉客的妓女, 而是一名“蹲窝”妓女。

bat the breeze v. [美] 聊天, 交谈: The young couple seems to be **batting the breeze** there. 那对年轻人好像是在那里聊天。

battle-axe(e) n. 恶婆娘, (尤指年老的) 泼妇: Tell the old **battle-axe** she can go straight to blazes. 告诉那老泼妇, 让她去死吧。

battle bowler n. 钢盔

battledress n. [英] [军队用语] 睡衣: Did soldiers wear the **battledress** when they slept on the bed at night? 士兵们夜里上床睡觉时穿睡衣吗?

battle of the bulge n. [美] 经常努力保持身材苗

条的做法: I've been fighting the **battle of the bulge** ever since I had the baby. 自从我生下孩子后, 一直在努力保持身材苗条。

batty a. 疯疯癫癫的, 古怪的, 精神失常的: He's a bit **batty** every now and then 他偶尔有点疯疯癫癫。

bawling out n. [美] 申斥, 训斥, 谴责: President Truman on Tuesday dealt the new Czechoslovak Ambassador a first class **bawling out**. 杜鲁门总统星期二给予了捷克斯洛伐克新任大使最严厉的谴责。

bayou blue n. [美] 劣质的或私卖的威士忌: He knocked back a **bayou blue** and didn't want to ask for another 他喝了一杯劣质威士忌, 就不想再要第二杯了。

bay window n. 凸出的大肚子: His **bay window** began to form since Fred liked to take the beer every day. 自从弗雷德天天喝啤酒以来, 他的肚子就开始鼓起来了。

bazillion n. [美] 大量, 无限大的数目: Ernie gave me a **bazillion** good reasons why he shouldn't do it 欧尼向我例举了大量正当理由, 说明他为什么不应该做那件事。/ He'd have a **bazillion** goals 他想做的事多得数不胜数。

bazoo n. [美] 1. 嘴巴: You would have to open your big **bazoo** and tell everything. 你一定要开口, 把一切都说出来。2. 嘲笑, 挖苦话: They gave Ted the old **bazoo** when he fumbled the ball. 特德没把球接住, 他们就用过去的老话挖苦他。3. 肚子, 腹部: Look at the **bazoo** on that guy! 瞧那家伙的肚子! 4. 屁股, 臀部: She fell down right on her **bazoo**. 她正好仰天摔了一跤。/ Put your **bazoo** on this chair and let's have a little talk. 你在这椅子上坐下来, 咱们稍微谈两句。5. 肛门: You wanna get kicked in the **bazoo**? 你要想砸开这屁股眼儿吗? (意指: 你要尝尝这厉害的滋味吗?)

bazoom(s) n. [美] [谑] (女人的) 乳房: This doll has real **bazooms**. 这俊妞儿的一对乳房可是天生的。

bazoongas (= bazoongies) n. [美] (尤指大而匀

称的)乳房,大奶子: My bazoongies aren't what I might have wished for. 我的乳房长得并不称我的意。

B-bag * 见 **blow it out your ear**

B-ball *n.* 【美】篮球: Let's go play some B-ball. 让我们去打一会儿篮球吧。

BB brain *n.* 【美】笨蛋,傻瓜,蠢人: What BB brain left the door open? 哪个傻瓜让门敞着不关?

beach bum *n.* 常出没于海滩闲逛的青年人: He is the reverse of the popular image of a "surfer" as a beach bum. 他常去海滩闲逛,但并非是一般人所想像的“冲浪迷”。

beach bunny *n.* 【冲浪运动用语】(爱与冲浪运动员泡在一起而不一定参加冲浪运动的)“冲浪迷”姐儿: Betty's not a surfer, but a beach bunny spending time always with surfers. 蓓蒂不是冲浪运动员,但是个老与冲浪者厮混在一起的“冲浪迷”。

bead (= the beads) *n.* 【美】命运,气数: The beads decreed that they should all die. 命运注定他们都该死。* 见 **drop beads, get a bead on (sb.)**

beady eye * 见 **give sb. the fish-eye**

beagle *n.* 【美】(黑社会用语)律师,法官: I think you have to seek the advice of a beagle. 我看你得请教律师。

beak *n.* 1. 【英】地方行政长官,地方法官: We hope and trust they would be brought before the beak and duly punished. 我们希望并相信他们会被带到地方长官面前受审并受到恰如其分的惩处。2. 【英】校长: Our beak is short. 我们的校长个子矮矮的。3. 【美】鼻子: His beak is stopped up with a cold. 他因感冒而鼻子塞住了。

beak-hunting *n.* 【美】(无业游民用语)偷鸡: He got a whipping for beak-hunting. 他因偷鸡而挨了一顿鞭打。

beam *n.* 屁股,臀围: My beam is sore from sitting too long. 我因为坐得太久而屁股痛。

(the) beam * 见 **off the beam, on the beam**

beamer *n.* 【美】熟悉电脑知识者,操作电脑熟练的人: Fred is a confirmed beamer. 弗雷德确实是个对电脑很精通的人。

Beam me up, Scotty! 【美】让我离开此地! 让我摆脱这困境!: This place is really crazy! Beam me up, Scotty! 这地方实在太荒唐了! 快让我离开此地! / I've heard enough! Beam me up, Scotty! 我已经听够了! 让我走,别让我再受这份罪了!

beam up *v.* 【美】死: Peter Dead? I didn't think he was old enough to beam up. 彼得死了? 我想他还没到该离开人世的年龄。/ He is seriously ill. I'm afraid he will beam up. 他病情严重,恐怕要不行了。

bean 1. *n.* 1. (一文)钱: The state didn't make a bean out of it. 国家没有从中得到一个子儿。/ He broke my beans a little, but I think it was worth it. 他使我稍有破费,不过我想这也划得来。2. 【美】头,脑袋: I got a bump right here on my bean. 我脑袋上就是这个地方给撞了一下。/ Use your bean, man! 老兄,要动动脑子! 3. 【美】讲西班牙语的美洲人(尤指美籍墨西哥人) 4. (beans) 【美】弹药: How much beans did they shoot in training? 他们在训练中耗费了多少弹药? Ⅱ *v.* 【美】击中(某人)头部,打在(某人)头上: The lady beamed me with her umbrella. 那女士用她的伞打了我的头。/ A board fell off the scaffold and beamed the worker. 一块板从脚手架上掉下来,击中了那工人的头部。

beanbag (= bean bag) *n.* 【美】(用以驱散闹事者的)散弹: Police dispersed the rioters with the beanbags. 警察用散弹驱散骚乱者。

beanball 【美】1. *n.* (棒球用语)(投球者将球向击球者头部掷去的犯规球)头球: The guy was a veteran at throwing a beanball. 此人惯常掷头球。Ⅱ *v.* (向…)掷头球: The pitcher beanballed Tom, though he's a good bat. 尽管汤姆是个击球能手,投手还是向他掷头球。

bean-counter *n.* 【美】(政府部门或企业里的)统计专家,统计员: The bean-counters predict a re-

cession sometime in the next decade 统计专家们预计在下一个十年中的某个时候将有一次衰退期。

bean-counting *a.* [美]官方统计的,有关统计的: We have our bean-counting ways, they, Russians, Cubans, etc. have their bean-counting ways. 我们有我们的统计方法,俄国人、古巴人等其他人则有他们自己的统计方法。

bean-eater *n.* 1. [美]讲西班牙语的美洲人 2. [美]波士顿人的别称“豆城人” 3. [英][军队用语][贬]阿根廷佬

beaned up *a.* [美]迷上吸毒的、喜欢吸毒的: Two students were beaned up and were sent home. 两名学生吸毒成瘾,被遣送回家了。

beaner *n.* [美]讲西班牙语的美洲人

beanery *n.* [美]经济餐厅,廉价小饭馆: I'm tired of eating in beaneries 经济餐厅的饭我吃腻了。

beanhead *n.* [美]习惯服用丸剂毒品的吸毒者: I don't want any beanhead operating on me. 我可不要任何吸毒的瘾君子来影响我。

bean head *n.* [美]笨拙的人,傻瓜,傻子: Why did you want to keep running around with a bean head like him? 你为什么还要同他那样的傻瓜保持交往呀?

beano *n.* [英]盛宴,欢庆或庆祝活动: The beano was a vast and lavish affair. 宴会规模盛大,极尽铺张。/The singer made her first appearance at a beano in London. 那位歌唱家是在伦敦的一次欢从会上首次亮相的。

beanpole *n.* [美]瘦长之人: I used to be a beanpole. Look at me now—both of me! 我过去个子瘦长。瞧我现在——判若两人!

bean rag *n.* [美][海军用语](舰艇上的)用餐信号旗(表示舰艇开饭时,值勤人员极少)

beans *n.* [美] 1. 无、丝毫(不): You act like you don't know beans about it. 你表现得好像对此事一无所知。/I wouldn't give you beans for that idea. 我丝毫不会因为你那主意而斥责你。 2. 废话,瞎话: Come on, talk straight No more beans! 快点,直截了当地谈吧。别再说废话了!

bean-shooter *n.* [美]小口径手枪

bean time *n.* [美]正餐时间: I'm hungry. When's bean time around here? 我饿了。这里什么时候开饭?

Bean Town *n.* [美](波士顿的别称)“豆城”: I've got a lot of buddies in Bean Town. 我在波士顿有许多好朋友。

bean wagon *n.* [美](尤指廉价的)小饭馆: We're going to meet the others at the bean wagon. 我们将在那小饭馆里与其他人碰头。

bear *n.* [美] 1. 引人注目的、卓越的、出色的人或物: The prize fighter is a bear in the crowd. 那位获奖的拳击家是个超群出众的人物。 2. [学生用语]难学的课程: Physics is regarded as a bear by many students 许多学生认为物理是一门难学的课程。 3. 艰巨的、十分讨厌的、棘手的事: This is a bear of a job. I will be glad when it's over. 这是一项艰巨的工作。等到它完成了,我准会很高兴。/This problem is a real bear. 这问题确实很棘手。 4. 难看的女人: Tell the old bear to hold her tongue. 叫那老太婆闭嘴。 5. 警察(尤指公路上的巡警): There's a bear hiding under that bridge. 有个警察隐蔽在桥下。 6. [吸毒者用语]装有毒品的胶囊 7. 样子高大粗暴的人: This is the first time I've ever been called a bear. 这还是第一次有人叫我粗坯! * 见 loaded for bear, sell a bear, smokery bear

bear cage *n.* [美]警察局: Have you ever been in a country bear cage? 你是否在乡村警察局呆过?

bearcat *n.* [美] 1. 了不起的人,有决心、有信心、意志顽强或精力旺盛的人,热情活泼的姑娘: Bruno is a bearcat, and what he says goes. 布鲁诺是个意志顽强的人,他怎么说就怎么做。/Ain't she a bearcat? 她难道还算不上是个热情活泼的姑娘? 2. 非常出色的东西: That set of drawing-room furniture is a real bearcat 那套客厅家具的确非常出色。

beard *I n.* [美] 1. (尤指 20 世纪 50 年代后喜好标新立异的大学生、教师或其他知识分子)颓废派蓄须男子: Those kids are real beards 那

些小伙子是地道的颓废派蓄须男子。2. (尤指貌似有地位和权威的)留大胡子者: I can't believe the sainted beards would bang me with a manufactured case. 难以置信这些道貌岸然的大胡子竟会捏造事实来整我。3. (誓不愿暴露自己身份的人)充当掩护的代理人: Use him as a beard, is what Donny thought he'd do. 让他作掩护当代理人正合唐尼心意。4. 阴毛

Ⅱ v. 充当掩护: Fred bearded for a married Congressman going out publicly with a lady. 弗雷德替一个已婚却带着另一个女人在公众场合露面的国会议员充当掩护。

bearded clam n. [美] 阴毛

bear in the air n. [美] 乘飞机或直升飞机监视超速驾驶的警官: They have got a bear in the air on duty in northern Indiana. 在印第安纳州北部有个巡警乘直升飞机巡视超速驾驶。

bear trap n. [美] 警方检查超速驾驶的雷达装置: I got caught in a bear trap. 我被警方的测速雷达发现了。

be sb.'s ass * 见 It will be sb.'s ass.

beast n. [美] 1. 难看的人, 丑陋的人: Who is that beast with the big hat? 那个戴大帽子的丑八怪是谁? 2. 粗鲁的、狂暴的或具有攻击性的男子: That beast scares the hell of me. 那个粗暴的男人吓得我要命。/ Oh, Martin, you're such a beast! 唉, 马丁, 你可真是粗鲁! 3. 低等妓女, (诱骗男子入圈套的) 女圈子, 女骗子: I didn't say she is a beast. 我可没有说过她是低等妓女。4. 多情的甜姐儿, 丑丫头, 傻大姐: I'm no beast, just a country girl. 我不是傻大姐, 只是个乡下姑娘。5. 酒: I feel a little overcome by the beast. 我觉得有点喝醉了。6. (学生考试时作弊用的) 夹带: The teacher discovered some students hiding beasts. 老师发现有几个学生带着夹带作弊。7. [军队用语] 火箭, 导弹: They attacked the enemy by means of beasts. 他们用导弹攻击敌人。8. 大马力汽车

beasty a. [美] 不受欢迎的, 令人不快的, 讨厌的: I can't stand that gross beasty jerk! 我忍受不了那个既粗野又讨厌的蠢家伙!

beat I v. 1. [无业游民用语] 逃票乘火车, 赖账:

He used to beat trains, but he doesn't do it now. 他过去老是逃票乘火车, 不过现在他不这么做了。2. 逃避罚款或逃脱罪责: He tried to beat his burglary rap in court. 他试图在法庭上逃脱盗窃罪罪责。3. [美] (尤指在非法交易中) 被抢或受骗: I sure got beaten when I bought marijuana in the park. 我在公园里买大麻时一定是受骗了。

Ⅱ n. 1. [警察或新闻记者用语] 责任区或职责范围: That's not on my beat. 那不是我的职责范围。2. (音乐的) 拍子, 节拍, 节奏 (尤指低音): Man, that is just the kind of beat I like. 喂, 那就是我喜欢的那种节奏。

Ⅲ a. 1. 筋疲力尽的, 沮丧的: The whole family was beat after the game. 游戏结束后全家人都非常疲劳。2. 破了产的, 不名一文的: Man, I'm beat. I got no copper, no bread. 老兄, 我破产了。我没有钱, 没有饭吃。3. 毁坏的, 破旧的: The thing is beat. I don't want it. 这东西是坏了的, 我不要。/ Who wants a beat hat? 谁要破帽子?

4. 糟糕的, 蹩脚的, 劣等的: This has been a beat day. 这可是个倒霉的日子。/ What a beat deal you got! 你搞了一笔多么差劲的交易! /

This is a beat stuff. I smoked it all day and all I got is a headache. 这是次货, 我抽了一整天却只落了个头痛。5. [50年代“垮了的一代”的用语] (同社会疏远的, 过流浪生活, 逃避工作, 主张自由、吸毒、打扮奇特): the beat generation 垮了的一代 / beat poets 颓废派诗人 * 见 Can you beat that?, get a beat on, to beat the band

beat a dead horse v. [美] (就已解决的问题或徒劳无益的事) 继续争辩或讨论: Don't beat a dead horse any more. This matter has been settled already. 别再继续争辩啦。此事已经解决了。

beat all v. [美] 令人惊讶, 创造奇迹: Doesn't it beat all how Fred is always first in line? 弗雷德怎么会老是得第一, 这不叫人惊讶吗?

beat all hollow (= beat into fits) v. 彻底打败, 远远胜过: The Cubs beat them all hollow. 新手队把他们打得一败涂地。/ This movie beats that one all hollow. 这部电影远远胜过那一部。/

I've beaten him into fits. 我彻底打败了他。

beat around *v.* 【美】游手好闲,不务正业,吊儿郎当: He wouldn't stop beating around, so they let him go. 他仍然吊儿郎当,所以他们炒了他鱿鱼。

beat around the bush *v.* 【美】拐弯抹角地说,躲躲闪闪地支吾其词: You have to tell us straight out and shouldn't beat around the bush. 你必须坦率地告诉我们,不应该躲躲闪闪地支吾其词。

beat box *n.* 【美】(在他人演唱时)陪在一旁打拍子者: What makes him sound so good is his beat box. 是替他打拍子的人使得他的演唱如此动听。/ Let me be the beat box this time. 这次让我来打拍子吧。

beat one's brains out *v.* 【美】1. 绞尽脑汁、尽心竭力地去做或完成(某工作、某事): I beat my brains out getting ready for it, but flunked anyway. 我尽心竭力地作准备,但还是没考及格。/ He beat out his brains to get here on time! 他尽心竭力做到准时到达此地! Ⅱ. *v.* 【美】没命地狠揍某人: Those thugs nearly beat his brains out. 那些暴徒玩命地揍他。/ They threatened if I didn't come through, they would beat my brains out. 他们威胁说我要是不老实交待,他们就砸烂我的脑袋。

beat one's dummy (或 meat) *v.* 【美】犯手淫: You have to get out of the bad habit of beating your dummy. 你必须戒掉手淫这恶习。/ What did they do in a place like this? Beat their meat probably. 他们在这么个地方干什么? 大概是手淫吧。

beater *n.* 【美】(指又老又旧的)汽车: I like my old beater even if it has no bumpers. 我喜欢我那辆破旧的老爷车,尽管它连保险杠也没有了。

beat (或 bat, flap) **one's gums** (或 lip) *v.* 【美】说废话(尤指闲扯或随口乱说): You're just beating your gums. No one is listening. 你在胡说八道,没人在听。/ Well, you weren't just batting your gums that time. 噢,那一次你不是随便说说的。/ He didn't mean it, he was just flapping his lip. 他不是存心的,只不过是信口开河罢了。

beat into fits * 见 - beat all hollow

beat it *v.* 跑掉,溜走,(用于命令式)滚开: Let's beat it while the going is good. 在还没有危险的时候我们趁早溜之大吉吧。/ You bother me. Beat it! 你来惹我,滚开!

beat it out *v.* 【美】逃走: The thugs beat it out when the police came. 警察赶到时,暴徒们都已逃之夭夭了。

beat it up *v.* 寻欢作乐,胡闹寻开心: What sort of noise did the neighbours complain about? Did the Purdoms and their friends beat it up in the evenings? 邻居们抱怨的是什么喧闹声呢? 是不是珀敦家和他们的朋友们在晚上寻欢作乐?

beatle *n.* 【美】小姐,(有阳刚气息的)独立摩登新女性(其特征为剪短发,喜欢穿宽松裤,有良好教育,爱好爵士乐、斗牛和摩托车等): She always thought she wanted to be a beatle, but all that has changed later. 她本来一直想要成为一个独立的摩登新女性,可是后来所有那些想法全都改变了。

beat sb. out *v.* 大大超过、远远胜过某人,压倒某人: We have to beat the other company out, and then we'll have the contract. 我们必须先胜过另外那家公司,然后才能拿到那合同。/ I beat out Walter in the footrace. 我在这次赛跑中大胜沃尔特。

beat sth. out *v.* 敲奏出、弹奏出、演奏出某乐曲,为某乐曲打拍子: He beat out a cheery song on the old piano. 他在那架旧钢琴上弹出一首亮丽活跃的歌曲。/ They're beating out jazz. 他们正在演奏爵士乐。/ The children's feet were busy beating out the tune. 孩子们忙着用脚为那乐曲打拍子。/ I could beat out a tune on a tin can. 我能够在铁皮罐上敲奏出曲子来。

beat pad *n.* 【美】[吸毒者用语]能买到和抽吸大麻的地方(旧俗称“燕子窝”): He had to go to the beat pad and meet with the candy man. 他必须去那“燕子窝”,跟那毒品贩子碰头。

Beats me. 【美】1. [承认自己无知的感叹语]: Who said it? Beats me, I couldn't say! 谁说的?

啊哟,这我可说不出来呀! 2. 我不知道。我不懂。: Why was he hired? Beats me. 他为什么被雇用了? 我不明白。/ Beats me how those things stay in the air. 我不懂那些玩意儿怎么会悬游在空中的。

beat (或 scare) the bejesus out of sb. *v.* (bejesus 作加强语气用) 把某人揍得或吓得屁滚尿流: If he tries that again I'd beat the bejesus out of him. 他要是再那么干, 我就打得他屁滚尿流。/ The thunder scared the bejesus out of the children. 雷声把孩子们吓得要死。

beat the drum for (sb. sth.) *v.* 竭力鼓吹、推荐或支持(某人、某事), 筹划、创办(某事): The senator is only beating the drum for his special interests. 那位参议员只是在为了他的特殊利益竭力鼓吹。/ I spent a lot of time beating the drum for our plans for the future. 我花了好多时间筹划我们今后的计划。

beat the rap *v.* [美][黑社会用语] 逃脱罪责, 未受惩处, 被宣判无罪开释: Every time they arrest him he beats the rap. 他每次被逮捕, 都能逃脱罪名无罪开释。

beat (或 kick, knock, sue) the shit (或 Jesus) out of (sb.) (= beat the socks off sb.) *v.* [美] 狠揍、彻底击败、打垮(某人): The two joggers caught up with him and beat the shit out of him. 那两个在慢跑锻炼身体的人赶上来狠揍了他一顿。/ He told us that cops kicked the Jesus out of his old man. 他告诉我们说警察把他的老爸踢得死去活来。/ "I'll sue the shit out of her," vowed Professor Gold. 戈尔德教授起誓说: "我非把她告倒不可。" / In a surprising upset, Hart beat the socks off Mondale. 出乎意料之外, 哈特彻底打败了蒙代尔。

beat sb. to the draw (或 punch) *v.* [美] 抢先采取行动, 先发制人: The President beat Congress to the punch with that recommendation which several representatives planned to present tomorrow. 几位国会议员本想明天提呈那项建议, 可是总统捷足先登了。

beat to the ground *a.* [美] 累得疲惫不堪: After

work, Hoover staggered home looking beat to the ground. 下班后, 胡佛蹒跚地走回家去, 看上去是疲惫不堪。

beat-up (= beat up) 1 *a.* [美] 破旧的, 破破烂烂的: Get your beat-up car painted or something! 把你的破车子油漆一下或者怎么修一修吧! / My coat is too beat up to wear to the opera. 这件上衣太破旧了, 我没法穿它去看歌剧。2 *n.* [英][军队用语] (从飞机上对地面的) 火力扫射: The beat-up from the fighter caused the death of three persons. 战斗机对地面的扫射造成了三人死亡。3 *v.* [英][军队用语] 在...上方作低空特技飞行: I put the old Wimpey into a dire and beat him up you know, pulled out only a few feet above his head and stooped round him. 我让那个老温贝吓了一大跳, 在他的头顶作低空特技飞行——你知道, 我把飞机俯冲到他头上, 方只有几英尺才拉起来, 并在他头顶上空盘旋。

beat one's way *n.* [美] 自己不花钱旅行, 以最便宜的付费方式旅行: He could beat his way for selling the products of a firm. 他为一家公司推销产品, 可以不花自己一文钱出外旅行。

beauhunk *n.* [美] 富有魅力的健美男子: Who is that gorgeous beauhunk over there? 那边的那个很有魅力的健美男子是谁呀?

beaut [美、澳、新西兰] 1 *n.* (常用作反义语) 好东西, 精彩的事或人(实则是指不好的): His black eye was a beaut. 他那只被打得发育的眼睛可真漂亮。/ It's been three months cooking this plan, and it's a beaut. 这个计划酝酿了一个月, 结果却大高而不妙。/ You're a beaut! Now look what you've done! 你可真不错! 这下瞧瞧你干的什么好事! 2 *a.* 美好的, 伟大的: It's been a beaut evening. 是一个美好的夜晚。

beauty *a.* [加拿大] 极好的, 出色的: I thought the guy was beauty. 我当时认为这家伙很了不起。

beauty contest *n.* [美] 对候选人进行民意测验的聚会或游说活动: Today's primary is considered a beauty contest. 今天的候选人选拔

会被视为是个民意测验活动。

beaver *n.* 1. 络腮胡子, 留大胡子者: Who's the fellow with the beaver? 那个有络腮胡子的家伙是谁? / Hey, beaver. Got a match? 喂, 大胡子, 有火柴吗? 2. [美] 女性生殖器 3. [美] 色情描写, 色情作品: The newspaper ran the beaver on the front page. 报纸把这篇色情文章刊登在头版。4. [美] 淫褻电影, 性爱片: Does a true gentleman watch any beavers, too? 一个正人君子也看淫褻电影吗? 5. [美] 办事勤恳的人: Fred's a little slow on the uptake, but he's a beaver. 弗雷德在理解方面有点儿迟钝, 但他是位兢兢业业的人。

beaver loop *n.* [美] (自动投币机放映的) 色情电影片断: There is a beaver loop in the coin-operated viewing machine. Won't you watch it? 自动投币放映机里有一段色情电影片断。你不想看吗?

beaver-shooter *n.* [美] 偷看女人阴部的下流坯: You slimy beaver shooter! How could you! 你这卑鄙的偷窥狂! 你怎么能这样!

be blown-out *v.* [美] (吸毒后) 感到飘飘然: After having a marijuana-smoking party, Bruno is blown-out. 在参加吸大麻烟聚会后, 布鲁诺就感到飘飘欲仙了。

bebop *n.* [美] 一种现代派爵士乐 (其特点是和声复杂、音域多变)

be caught dead * 见 not be caught dead

be cooking on all four *v.* 忙得不亦乐乎: I'm cooking on all four just now. 我这会儿正忙得不亦乐乎呢。

bed * 见 go to bed, musical beds, put to bed with a shovel

bedbug *n.* [美] [黑人和铁路用语] (卧车或特等车厢的) 搬运工或服务员: Fred worked as a bedbug on the Pullmans. 弗雷德在特等客车上当服务员。

bedder *n.* [英] 卧室: I gotta go to bedder and get some sleep. 我得去卧室睡会儿。

bed house *n.* [美] 1. [铁路用语] 火车尾部的守车 2. [黑人用语] 妓院: Who's the woman I saw

you with last night near the bed house? 昨晚在妓院附近我看见跟你在一起的那个女人是谁?

be done like a dinner *v.* [澳] 被彻底打败: He was at an utter loss what to do after being done like a dinner. 他被彻底打败后, 完全不知道怎么办。

bedpan commando *n.* [美] [军队用语] 卫生员: A bedpan commando should share some dirty work evenly. 卫生员该分担做些脏活。

bedroom eyes *n.* 勾引人的、诱发性欲的眼睛: George's wife had blue bedroom eyes. 乔治的妻子有一双勾人魂魄的蓝眼睛。/ Beware of bedroom eyes. They mean trouble 要提防诱人的媚眼。它们意味着麻烦。

bedsprings *n.* 吉他: Davey stood near the window and played his bedsprings. 戴维站在窗边弹吉他。

bedtick *n.* [贬] (美国的) 星条旗: Demonstrators were shouting anti-American slogans and firing a bedtick on the street. 游行示威者们在大街上呼喊反美口号并焚烧一面星条旗。

bee *n.* [美] 一火柴盒毒品 (毒品买卖的最小单位): Max can get you a bee. 麦克斯可以给你弄到一小盒毒品。* 见 put the bee on

(the) **Beeb** *n.* [英] 英国广播公司 (BBC 的缩略语变异): The licence fee the Beeb is asking for is a shade less than the 18p a day for a popular newspaper. 英国广播公司索取的许可证费比每天买一份大众化报纸所需的 18 便士还要便宜。

bee-bee *n.* [美] [军队用语] 机枪子弹

beecher *n.* [美] 嚼烟草者: The lobby of the county courthouse was populated by beechers and old hound dogs. 县政府的休息大厅里挤满了那些嚼烟草的人和老烟鬼。

beef [美] *n.* 1. 身材高大、体格健壮的男人: The two beefs pushed and pushed, but couldn't budge the crate. 两个身高体壮的大男人推了又推, 可是没法推动那只装货箱。2. 惹人喜爱的漂亮姑娘: I like the beef you were with last night. 我喜欢昨天晚上跟你在一起的那位漂亮姑娘。3. 抱怨、申诉、指控的罪名: Well, officer, what's the beef? 好吧, 长官, 罪名是什

么? /Her mother called up to register a beef. 她母亲打电话来诉苦了。4. 争吵, 争论: I've got no beef with you, buddy. 我跟你没什么可争的, 老兄。5. (给顾客的) 账单: Ask the waiter to bring the beef. 请侍者拿账单来。6. 放屁: Jim-my made another beef! 吉米又放了一个屁! **■ v.** 1. 放屁: Wally warned everybody that he was going to beef. 韦利提醒大家他要放屁了。2. 抱怨, 找岔子, 发牢骚: Stop beefing, Frank. You'll be seeing her again soon enough. 别再抱怨了, 弗兰克, 你很快就能再见到她了。3. (在滑板运动事故中) 撞坏、受损伤: Chuck beefed and wrecked his elbow. 查克撞伤了, 折断了他的肘部。/Be careful or you'll beef! 小心点, 否则你会受伤的! 4. 击倒(某人): Charley assured her, "You want me to beef a few for you?" 查利向她问清楚: "你是要我为你去掠倒几个人吗?"

beefcake n. 1. 男子健美表演, 男子健美照片: There was some beefcake at the party just to liven things up. 聚会上有男子健美表演只为活跃活跃气氛而已。/There was one calendar showing beefcake rather than the usual cheesecake. 有一张月份牌上画的是健美男子照片, 而不是通常的裸体女人照片。2. 肌肉健美的男子: I prefer skinny guys to a beefcake. 比起雄壮的汉子来, 我更喜欢细瘦的人。

beefcaking n. (通常为全裸的) 男子健美摄影, 裸体男子照: I took a beefcaking last week. 上星期我拍了一张健美照。

beefeater n. 1. 壮汉: Tell your beefeater to lay off, Bruno. 布鲁诺, 叫你那个壮汉住手。2. [美] 英国佬: Do you think I would go out with that beefeater? 你以为我愿意同那个英国佬一起出去吗?

beefier n. [美][无业游民和下层社会用语] 1. 牢骚满腹者, 对现状不满的人: The Yanks were an irreverent bunch and steady beefers about their lot. 那些美国佬是一伙傲慢无礼、经常对他们的际遇感到不满的人。2. 向警方告密的人: A beeper told the police that the store was selling

stolen goods. 一个告密者向警方告发那家铺子在销售赃物。

beef-head n. [美] 笨蛋, 傻瓜: Shut up you beef-head, lay off! 住口, 你这傻瓜, 别烦了!

beef it v. 狼吞虎咽: I found a box of cookies and beefed it before anybody knew what I was doing. 我找到一盒小甜饼, 在别人还未察觉时, 就狼吞虎咽地把它吃了。

beef-squad (= beef squad) n. [美] 打手队(尤指在发生劳资纠纷时, 雇用的一伙打手或流氓): Look you guys, don't act like such a beef-squad. 瞧你们这些人, 别搞得像打手队似的。

beef trust n. [美] 大个儿托拉斯(尤指胖女人合唱队或大力士球队)

beef up v. 1. 加强, 充实, 支援: The Patriots beefed up their defense by adding an all-star lineman. 爱国者队添了一位超级球星当后卫以加强防守。2. [美] 蓄意屠杀: She got ideas into her head about beefing up him with a hammer. 她想好了要用榔头把他敲死。

beehive n. [英] 1. [军队用语](战斗机密集为轰炸机护航的)蜂窝式队形 2. 五英镑: It costs a beehive. 它价值五英镑。

bee in one's bonnet (或 head) n. (常与 have 或 get 连用)(尤指荒诞的)特别想法, 怪念头, 着迷: He's got a bee in his bonnet about wheat germ curing all the world's ills. 他有个怪念头, 认为麦芽能治天下百病。

beekie n. [工会用语](公司的)密探, 奸细: ...if there'll have to be some changes ... the beekies must go ... 如果必须有所改变的话 ... 那些密探非走不可。

been (= has been) n. [美] 全盛时期已过的人或物: When I retire I'm just a been. 一退休我就是个过时没用的人了。/She's just a been actress. 她只是位过气的女演员。

been had (= was had) a. [美] 1. 被虐待的, 受骗上当的, 遭责骂的: Look at this shirt! I was had. 瞧这件衬衫! 我上当了。/I've been had by that cruel boss. 我遭到了那个残暴老板的虐待。2. 有过性关系的, 怀孕的: I've been had,

and I'm going to have the baby. 我有喜了,我要生下这孩子。

beeper *n.* 小型无线电传呼机: Beepers proliferate, tolling for many besides the doctor. 传呼机现在很普及了,除了呼叫医生,还可以呼叫许多别的人。/My beeper went off, and I had to leave the meeting. 我的传呼机响了,我不得不离开会场。

beer *v.* [美] 1. 喝啤酒: Let's just sit here and beer for a while. 咱们就坐这儿,喝一会儿啤酒吧。2. 狂饮啤酒而喝醉: He beered himself last night. 昨晚他喝啤酒喝得酩酊大醉。* 见 cry in one's beer, drink one's beer, sling beer

beverage *n.* [贬] (英国的) 贵族: The Scottish beverage has an interesting history. 苏格兰贵族有一段有趣的历史。

beer and skittles *n.* 很容易的事,吃喝玩乐,享受: Did you think life was all beer and skittles? 你以为生活就是吃喝玩乐吗?

beer belly *n.* [美] 1. (= beer gut) (常指因喝啤酒而造成的) 大肚子,“啤酒肚”: Wood pauses to tuck his shirt between a beer belly and a silver belt buckle. 伍德停下脚步,把衬衣裹着他的啤酒肚塞进带银质扣的裤腰里去。2. 人肚子汉: You'd think being a beer belly like that would get old after a while. 你大概以为成为像那样的一个大肚子汉就会显得成熟了吧。

beerbong [美] 1 *n.* (装有特殊设备,必须一饮而尽的)“一口闷”听头啤酒: Do you know how to make a beerbong? 你知道“一口闷”罐装啤酒是怎么制造的吗? 2 *v.* 狂饮啤酒,“一口闷”: Those guys who were beerbonging all barfed after it was over. 那些狂饮啤酒的家伙,喝完以后全都吐了。/I tried beerbonging once, just once. 我曾经试过一口闷地喝啤酒,只试过一次。

beer bust (= beer blast) *n.* [美] [大学生用语] (以啤酒为主要饮料的) 啤酒宴: It was supposed to be a party, a beer bust. 本想搞个宴会,啤酒宴会。/There is a beer blast somewhere around here almost every night. 这儿附近某处差

不多夜夜都有啤酒宴会。

beer jerker *n.* [美] 啤酒店侍者: Waiter girls, popularly known as “beer jerkers”. 女招待,通常称为“啤酒女郎”。

beer-off *n.* [英] 准许外卖酒类饮料的许可证,持有外卖酒类许可证的酒店或酒柜: Bill had called at the beer-off by the street-end. 比尔在大街尽头那家外卖酒店逗留了一会儿。

beerslinger *n.* [美] 酒吧间侍者,酒保: Two beers, beerslinger! 伙计,来两杯啤酒!

Beertown *n.* [美] 威斯康星州密尔沃基市的别名“啤酒城”(以盛产啤酒著称)

beer-up (= beer up) *n.* & *v.* [英] 喝啤酒聚会,饮酒作乐(尤指畅饮啤酒): Does you good to have a bit of a beer-up now and then. 你偶尔喝点啤酒是有益的。/... the mechanics, beering up with the guys and driving off to Detroit. ...那些机修工同伙计们畅饮了一顿啤酒,然后就驾车去底特律。

bees and honey *n.* 钱: Mother told me not to waste bees and honey. 母亲对我说过不要浪费钱财。

(the) **bee's knees** *n.* 1. 最了不起的人或事物: There're a lot of blokes nowadays, as they reach Universities, and they think they are the bee's knees. 现在有许多人一上大学就以为自己是了不起的人了。2. [美] (一种用柠檬汁、杜松子酒及蜂蜜调制而成的)“蜂膝”鸡尾酒

beeswax *n.* 事儿,所关心的事: Tend to your own beeswax. 管好你自己的事儿吧。/It'll be very much my beeswax if you're late. 你如果迟到,可就是我所要管的事儿了。

beetle *n.* [美] 1. (德国制造的) 大众牌甲壳虫轿车(早期的一种型号,车身矮,前后呈坡形): We wanted to buy a beetle, but decided on a domestic model. 我们本来要想买一辆德国大众牌甲壳虫轿车,但后来决定买一辆国产车了。2. 姑娘,少女: If we went to a hop we could find plenty of nice beetles to rub ourselves against. 我们要去参加舞会,就能找到许多能跟我们一起跳舞的漂亮姑娘。3. [赛马用语] 参赛的马: Customers are clamoring to lay their money on

some beetle whose neck wears a floral horseshoe
 赌客们叫嚣着要把赌注押在某一匹脖子上套
 着花环的赛马身上。

beetle-crusher *n.* (大)脚, (大)皮靴: He looked
 down at his own enormous beetle-crushers in bright
 tan Oxfords. 他低头看了看自己的那双浅棕色
 牛津型的大皮靴。

beezer *n.* 1. 鼻子: I have got a zit on my beezer. 我
 鼻子上长了个小脓疱。2. 脸, 头部: He argued
 until he was blue in the beezer. 他争得面红耳
 赤。

be garlic for dessert *v.* [美] 最最不受欢迎: I
 feared that my arrival might be garlic for dessert.
 我担心我的到来可能是最最不受欢迎的。

begathon *n.* [美] (美国公众电视台倡导的) 电
 视募捐活动: They made two million in the
 begathon last month. 他们在上个月电视台倡导
 的募捐中, 捐到了两百万。

beggar's velvet *n.* [美] (桌椅等家俱下面的) 积
 尘: There is some beggar's velvet under the sofa.
 沙发底下有一些积尘。

Be good! [美] 再见! 再会!: Be good! Till next
 year! 明年再见啦!

begorra (= begarra, by God 的变异) *int.* [英] 老
 天作证!: Begorra! I never knew that! 老天作
 证! 我从不知道那件事!

behind *n.* 屁股, 臀部: She needs some jeans that
 will flatter her behind 她需要某种能突出其翘
 臀美的牛仔裤。

behind bars *a.* [美] 坐牢的: I have got some
 evidence which will keep you behind bars for
 years. 我获得了一些能叫你蹲几年大狱的证
 据。

behind the cork *a.* [美] 喝醉的: He's the kind of
 guy who goes home and gets behind the cork after
 work. 他就是那种下班后喝得醉醺醺回家的人。

behind the ears * 见 not dry behind the ears

behind the eight ball *a. & ad.* 1. 陷入困境, 处境
 困难, 处于不利地位: I was behind the eight ball
 again. 我又陷入了困境。/ He was sick and

broke, right behind the eight ball 他贫疾交迫,
 处境很糟。/ The baseball team got behind the
 eight ball quickly at Tokyo. 那支棒球队在东京
 很快就失利打了败仗。2. 不名一文, - 贫如
 洗: Sorry, I am really behind the eight ball this
 month. I can't make a contribution 抱歉, 这个月
 我确实分文没有, 捐不起钱。

beige [美] 1 *n.* [黑人用语] 肤色较浅的黑人 Ⅱ
a. [学生用语] 单调的, 乏味的, 无聊的, 无特
 色的, 令人厌烦的: The party is beige. Let's
 cruise. 这舞会真没劲儿。咱们走吧。

be-in *n.* 非正式的群众性集会 (尤指六七十年
 代嬉皮士的自由活动集会): This is just like a
 sixties be-in. Lots of phony love. 这正像是 60 年
 代的嬉皮士集会。成群的假鸳鸯。

be in high (或 low) boost *v.* [英] [军队用语] (飞
 机发动机) 工作很 (不) 恰当: Those aeroplanes
 have been checked. The engines all are in high
 boost now 那些飞机已经检查过了。现在所
 有发动机都运转正常。

belch 1 *n.* [美] 1. 牢骚, 怨言: Your belch won't
 solve the problem 你发牢骚不能解决问题。2.
 啤酒 (尤指劣质啤酒): Where did you get this
 belch? 你在哪儿买的这种啤酒? 3. 打嗝, 嗝
 气: What I really need is a good belch 现在我真
 需要痛快地打个嗝。Ⅱ *v.* 1. 埋怨, 发牢骚,
 抱怨, 告发: All she did was belch about how bad
 he treats her. 她光埋怨他待她如何不好。/ I
 never belched on my pal 我从来不打我朋友
 的小报告。2. 打嗝: They swallow beer by the can
 and see who can belch the loudest. 他们一罐罐
 地大喝啤酒, 还要看谁打嗝打得最响。

belcher *n.* [美] 1. 醉鬼, 醉汉: A couple of
 belchers wandered in about midnight. 一对醉鬼半
 夜了还在游荡。2. 喝啤酒的人: Look at the
 belly on that belcher! 瞧瞧那个喝啤酒的人的
 肚子!

Believe (you) me! 说真的! 相信我!: Believe
 me! That's no hardship. 说真的! 那一点儿也
 不难。/ This is a fine picnic. Believe you me! 这
 是一次精采的郊游野餐。我不骗你!

believer * 见 **make a believer out of (sb.)**

bell * 见 **give sb. a bell, with bells on**

bellhop *n.*【美】[军队用语]海军陆战队队员
 Ⅱ *v.* (在旅馆、俱乐部等处)当侍者、服务员:
 Fred bellhopped in a hotel on the Seventh Street for
 two years. 弗雷德在第七大街的一家旅馆里当
 了两年服务员。

bell ringer (= bell-ringer) *n.*【美】1. 挨家挨户上
 门推销商品的人或拉选票者: The bell-ringers
 sell their products door-to-door. 那些推销员挨家
 挨户上门推销其产品。2. 地方政客: The
 problem is agitating the bell-ringers. 这一问题正
 使那些地方政客心中惶惶不安。

bells *n.*【美】1. (在非航海用语中等于)点钟: It's
 ten bells already. 已经 10 点钟了。2. [爵士乐
 界冷漠派用语]电子木琴 3. 喇叭裤: He wore
 a pair of plaid bells. 他穿了一条格子呢喇叭
 裤。

bells and whistles *n.*【美】(尤指电脑上)作装饰
 用的点缀品,别致的小玩意: I like machines
 with all the bells and whistles. 我喜欢点缀着各
 种小玩意的机器。/ All those bells and whistles
 add to the cost. 所有那些作装饰用的点缀品增
 加了成本。

belly *n.*【美】胆量,勇气: He didn't show due belly
 in the battle. 他在战斗中没有表现出应有的胆
 量。/ I hadn't the belly to destroy the letter. 我没
 有勇气毁掉那封信。

bellyache *n.* & *v.* 抱怨,埋怨,发牢骚,嘀咕: Our
 bellyaches fell on deaf ears. 我们的抱怨被置若
 罔闻。/ You are always bellyaching! 你老是发
 牢骚! / Don't bellyache to me about it! 别向我
 发牢骚埋怨那事! / I wish you wouldn't belly-
 ache all the time 我希望你不要一直怨天尤
 人。

bellyacher *n.* 嘀嘀咕咕抱怨的人,爱无端发牢
 骚的人: As there are many bellyachers the presi-
 dent has to withdraw his motion. 由于有许多人
 嘀嘀咕咕表示不满,议长不得不撤销其决议。

belly-button *n.* 肚脐眼: Is your belly-button an in-
 sy or outsy? 你的肚脐眼是凹进去的还是凸出来

的?

belly fiddle *n.*【美】[爵士乐界用语]吉他: You
 played the belly fiddle beautifully. 你弹吉他弹得
 美妙动听。

belly flop *n.* 跳水时腹部先着水的动作(俗称
 “吃大板”): A belly flop gets zero points in a dive
 meet 在跳水比赛中“吃大板”得零分。Ⅱ *v.* 跳
 水“吃大板”: Sam belly flopped again. 山姆跳水
 又“吃大板”了。* 见 **do a belly flop**

bellyful *n.* 过量: I've had a bellyful of your excuses.
 你的道歉我已经听够了。* 见 **have a bellyful**

belly gun *n.*【美】短銃小手枪: A belly gun is a
 small gun about 0.32 caliber with practically no
 barrel, but most effective when fired at short range.
 短銃小手枪口径大约 0.32, 是几乎没有枪銃
 的小型枪支,不过在近距离射击时,杀伤力极
 强。

belly laff (= belly-laugh) *n.* (抖动肚子的)哈哈
 大笑,纵声大笑: Nothing funny about it, but we
 were all belly laughs. 其实一点也不滑稽,可是
 我们都纵声大笑。/ I don't want to hear giggles
 when I tell a joke I want long belly laffs 我说笑
 话时不希望听到咯咯的小笑,而是希望听到
 长时间的捧腹大笑。

belly robber *n.*【美】1. [军队用语]军中厨师或
 司务长 2. (伐木场的)砍事员

belly stove (= potbelly stove) *n.*【美】老式圆型烧
 煤炉子: They like to sit in rickety armchairs
 around the big belly stove which heats the saloon.
 他们喜欢坐在几把摇摇晃晃的扶手椅里,围
 在那个供客厅取暖的圆型大炉四周。

belly up (= belly-up)【美】*a.* 1. 垮了的,完蛋的,
 破产的,失败的: The whole project's belly up 整
 个计划完蛋了。/ That's the end This company is
 belly-up. 完了,这家公司完蛋了。2. 喝醉的:
 After four beers, I was belly-up, for sure. 四杯啤酒
 下肚后,毫无疑问,我醉了。Ⅱ *v.* 死亡,倒下
 (尤指拳击赛被击倒),崩溃,瓦解: Were the
 schools to belly up tomorrow? 明天学校都关门
 大吉吗? * 见 **go belly up**

belly up (to) *v.*【美】径直向…走去,走近…:

The man swaggered in and bellied up to the counter 那男子昂首阔步地走了进来,一直朝柜台走去。/As he bellied up, he said, "Do you know who I am?"他走近了,说道:"你知道我是谁吗?"

belly-wash *n.* 软饮料或不值得一喝的酒,无价值的东西:What is this belly-wash they've placed before us? 他们摆到我们面前的是什麼蹩脚饮料?

below the belt *ad.* 【美】不按正规做法,极不正当的:They got the information below the belt. 他们用不正当手段窃取了情报。

belt *I n.* 1. 重重一击,打击:Quiet or I will give you a belt in the chops. 别出声,否则我就打你一嘴巴。2. 【美】一口酒,一杯酒:Three more quick belts and he was ready to sit down and talk. 又匆匆地喝了一杯酒,然后他才准备坐下来谈。3. 【美】极大的快感、乐趣、兴奋、激动:We all got quite a belt from your jokes. 我们大家听了你的笑话,十分兴奋。4. 【英】驾车疾驶:Let's go for a belt down the highway. 咱们开车去公路上兜兜风吧。5. 【美】注射一次毒品:Gimme a belt in the leg, will you? 往我腿上打一针毒品,好吗?

I v. 1. 猛击,狠揍:They set to and belted each other. 他们就动手互相厮打起来。2. 喝(酒),大口大口地喝(酒),纵(酒):He belted his drink and asked for another. 他把他的酒一干而尽,接着又再要了一杯。/He is given to belting the bottle. 他经常纵酒。/Don't belt it! Savor it! Go slowly! 别大口大口地喝!要细细品尝!慢慢地喝! * 见 at full belt, give (sb.) the belt

belt along (或 around) *v.* 【美】奔驰,飞驰(尤指驾高速汽车):Gora, we used to belt along that road. 科拉,我们过去经常在那条路上开快车。

belted *a.* 【美】被酒或毒品醉倒的:How many belts does it take to get belted? 要喝多少杯才会醉? /We were belted out of our minds. 我们都喝得神志不清。

belting *n.* 打,揍:My father gave my younger brother a belting yesterday. 昨天我父亲揍了我弟弟一

顿。

belt out *v.* 劲头十足地说或演唱:He's belting out a song. 他正在引吭高歌。

belt up *v.* 【英】住口,保持安静:Belt up, you big bore! 住口,你这讨厌透顶的家伙! /It's as well to belt up about this matter. 关于这个问题,还是保持沉默的好。

be my guest *v.* 【美】悉听尊便(常有讽刺含义,表示虽觉某主意不佳而不明说可否):You want to tell cop he's wrong? Be my guest. 你想告诉警察他错了吗? 悉听尊便。

bench *v.* 【美】1. (球赛时把场上参赛的队员)换下场、罚出场或不让上场:The coach benched Jim, who injured his arm. 教练把胳膊受伤的山姆换下场。/If you don't stop fouling, I'll bench you! 如果你再犯规,我就把你罚下场! 2. 辞退、解雇、开除(某人):I worked as a bridge painter for 25 years until they benched me. 我干了25年的桥梁油漆工,直到他们辞了我。/The manager benched the entire sales staff for cheating on their expense reports. 经理把推销员全部都炒鱿鱼了,因为他们在报销费用的单据上弄虚作假。

bencher *n.* 【英】酒店常客:They lost most of their benchers through neglect and rudeness. 他们由于怠慢和态度粗鲁而丢失了大部分的老顾客。

bench jockey *n.* 【美】[体育用语](坐在赛场一旁)起哄干扰或多嘴多舌的队员:The coach told all the bench jockeys to shut up. 教练叫那些坐在赛场旁边起哄的队员闭嘴。

bench-warmer *n.* 【美】[体育用语]坐在场旁等候,难得上场的替补球员(俗称“坐冷板凳球员”),次等球员:You'll never be anything but a bench warmer. 你无非就是“坐冷板凳队员”而已,成不了别的大器。

bend *I v.* 1. 触犯法律或不涉及法律但违反道德伦理标准,不老实,反常:What's the belch, friend? I even haven't bent the common ethics. 朋友,你埋怨什么?我可连普通的道德准则都没违反。2. [爵士乐界用语]走音或走调:When they are playing jazz and alter pitch between notes,

they call it "bending".在演奏爵士乐时,他们把乐音之间音调的变化称为“走音”。3.[黑社会用语]偷窃,(比赛)故意输掉:Did the boxer bend that match?那拳击手是故意输掉那场比赛的吗?/That's the guy who is adept at bending the cars.那就是那个擅长偷汽车的家伙。■ *n.* [爱尔兰]约会:She disregarded her parents' advice and continued her bend with the playboy 她无视父母的劝告,继续同那花花公子约会。* 见 **around the bend, on the bend**

bend sb.'s ear *v.* 缠住人喋喋不休,说个没完没了:He bent my ear for two hours.他缠住我没完没了地谈了两个小时。

bender *n.* 1. 饮酒作乐,欢闹的聚会:Being on a strenuous bender, Paul had forgotten to sign a cheque.因为在参加一个十分热烈的欢乐聚会,保罗忘了要开一张支票。/We are having a bender tonight.今晚我们准备痛痛快快地饮酒作乐一番。2.[英](对小学生的惩戒)教鞭击背:The teacher threatened Bruno with a bender.老师威胁布鲁诺要以教鞭击背惩戒他。3.[美]偷来的汽车:It's a bender which you bought.你买的那辆汽车是贼偷货。4.[美]酗酒者,醉汉:In the dim light I could make out a few of the regular benders, but Harold wasn't there.在昏暗的光线里,我可以辨认出有几个是老醉客,不过哈洛德没在场。5.(the benders)[美](人的)双腿、双膝:They say family prayers there with the servants every night, all down on their benders.他们每晚与仆人一起双膝跪下作家庭祈祷。

bend sb.'s mind *v.* [美]对某人具有强烈影响,使某人心绪不宁,深深打动人:This one really bends her mind; she starts philosophizing 这件事确实触动了她;她开始理性地思考起来。

bend (或 tip) the (或 one's) elbow *v.* [美、澳]狂饮(常指喝啤酒),纵酒,(也指一般地)喝酒:Sharp's been bending the elbow with his mates all afternoon.夏普与他的同事们整个下午都在喝啤酒。/He's too fond of bending his elbow.他沉溺于无节制地饮酒。/We'll tip the elbow over at my place.去我那儿喝酒吧。

bend the law *v.* [美]钻法律空子,以不触犯法律的手段施行小骗术:I didn't break the law. I just bent the law a little.我没违法,只不过钻了一点法律的空子。/Nobody ever got arrested for bending the law.从未有人因为钻点小伎俩钻法律的空子而被捕。

bend the throttle *v.* [美][青少年用语]高速驾驶:He bent the throttle at ninety.他以90码的速度高速驾车。

benjamin (= Benjamin) *n.* [英][下层社会用语](男子的)大衣、外套:How much is this benjamin? 这件大衣多少钱?

bennies *n.* [美]补助金,救济金:The salary is good, but the bennies are almost nonexistent.工资不薄,但几乎没有补贴。

benny *n.* 1.(男子的)大衣,外套 2.[美]圆顶礼帽 3.[美](兴奋剂药品)安非他明:A couple of bennies will chase away the blues.几粒安非他明就能排解忧郁。4.(Benny)[美][鞋店用语]二号鞋(指尺码的大小)

bent *a.* 1. 不老实的,不正派的,有欺诈行为的:I'm afraid that Paul is a little bent. He cheats on his taxes.恐怕保罗有点不老实。他偷税漏税。2.(物件)出毛病的,坏掉的:I didn't know when my bike was bent.我不知道我那辆自行车是什么时候坏掉的。3.(指人)古怪的,乖张的,癫狂的,搞同性恋关系的:Tessa said: "Bent, queer, you know homosexual."泰萨说:"同性恋,怪事,你居然知道同性恋。"4.[美]非法的,偷来的(尤指汽车):He had got a short sentence for receiving stolen goods, which he swore he had not known to bent.他因收受贼偷货而被判处短期徒刑,而他发誓说他并不知道那些东西是偷来的。5.[美]喝醉的:I can get bent on a glass of wine.喝一杯酒我就会醉的。6.[美]发怒的,气愤的:He was so bent there was steam coming out of his ears.他可真气得七窍生烟了。7.[美]手头拮据的,濒临破产的:I'm not quite broke, but quite bent.我虽然还没有完全破产,不过也濒临破产边缘了。* 见 **go bent**

bent-eight *n.* [美][驾驶高速汽车者用语]V-8型

发动机或装有这种发动机的汽车。

bentnose *n.* [美] (吸毒成瘾的) 吸毒犯: This bent-nose in their town, a crud with a long drug sheet. 他们镇上这个吸毒犯是个有长期吸毒犯罪记录的社會渣滓。

bent out of shape *a.* [美] 1. 非常生气的, 十分烦恼的: Man, there is no reason to get so bent out of shape. I didn't mean any harm 老兄, 你没有理由要发这么大的火。我没有任何恶意。/ I got bent out of shape because of maltreatment I received. 我因为受到了虐待而感到很气愤。2. (吸毒) 被麻醉的, 喝醉的: I was so bent out of shape I thought I'd never recover. 当时我喝得烂醉如泥, 以为自己永远也醒不过来了。

benz (= Benz) *n.* [美] 1. 奔驰(牌)汽车: I trade in my benz every three years. 每隔三年我就把我的奔驰折价以旧换新。2. 安非他明兴奋剂: Benz will pep you up, but you give it all back later. 安非他明兴奋剂会使你精神振奋, 但是过后你仍然会恢复到与服用前一样的状态。

be on one's ear *v.* [美] 生气, 发怒, 喝醉酒: He was on his ear when he heard it 他听了那话很生气。

be on the cops *v.* [美] 当警察: I was on the cops once... being on the cops is a way to make a living. 我曾经当过警察... 现在当警察是一条谋生之道。

berk *n.* 傻瓜, 笨蛋: The Tories were burglars, berks and bloodhustlers. 托利一家人是窃贼、傻瓜蛋, 杀人狂。

Berkeley Hunt (= Berkeley) * 见 **berk**

berp (= burp) *v. & n.* 饱嗝, 打嗝: She burped quietly behind her hanky, so no one would notice. 她用手帕捂住嘴巴, 轻声地打嗝, 这样就不会引起别人的注意。/ What can you do when your berp goes in church? 要是你在做礼拜时打嗝怎么办?

berps (= burps) *n.* [美] 酒, 啤酒: Hey, this is pretty good berps. 喂, 这是很不错的啤酒。/ Did you bring the burps for the party? 那次聚会你带酒去了吗?

berpwater *n.* [美] 啤酒, 麦芽酒, 香槟酒: I don't care for all that berpwater. 我对那些麦芽酒都兴味索然。

berries *n.* [美] 1. [军队用语] 葡萄酒: No berries for me. Where's the belch? 我不喝葡萄酒。有啤酒吗? 2. (the berries) 最好的、最优秀的人或东西: Those people are really the berries 那些人确实是最优秀的。/ Man, this stuff is the berries! 老兄, 这是块最好的料!

berry *n.* [美] 一美元, [英] 一英镑: 100 berries a tooth! That's a highway robbery. 拔一颗牙 100 美元! 那简直和强盗抢劫一样。* 见 **get the berry**

best *v.* 欺骗: What's the point of besting your parents? 你欺骗父母又有什么意义呢?

best bib and tucker *n.* 最好的衣服: Wear your best bib and tucker to the ball 穿上你最好的衣服去参加舞会。

bet one's bottom dollar (或 one's life, one's boats) *v.* [美] 1. 倾其所有下赌注: He bet his bottom dollar on that horse. 他把全部赌注都下在那匹马身上了。2. 有绝对把握, 完全相信, 肯定: Somebody will do it, I'll bet my life on that. 有人会干的, 对此我有绝对把握。/ I bet my boats you never ever went to Alaska 我敢肯定你从来没见过阿拉斯加。

bet (sb.) dollars to doughnuts *v.* [美] (向某人打赌) 对某事十拿九稳, 肯定某事: He bet me dollars to doughnuts that it would snow today. 他向我打赌说今天肯定会下雪。/ I'd bet dollars to doughnuts that he would win 我愿打赌, 他取胜是十拿九稳的事。

bet London to a brick *v.* [澳] 有绝对把握, 确信, 肯定: You can bet London to a brick that it'll rain tomorrow. 你可以确信明天会下雨。

betsy (= Betsy) *n.* [美] (尤指某人最喜爱的) 枪: You've noticed I'm toting a Betsy, Betsy?! 你注意到了没有, 我手里拿着一支我心爱的枪, 心爱的枪?!

better half *n.* [美] 妻子, 老婆, 内人, (有时也用来偶尔指) 丈夫, 老公: My better half disapproved

of the movie. 我老婆不喜欢那部电影。

between a rock and a hard place *ad.* [美]陷入困境, 面临进退两难: I'm between a rock and a hard place. I don't know what to do. 我进退两难, 不知道该怎么办。

between you (and) me and the gate-post (或 lamp-post, bedpost) *ad.* 你我私下里说说: Strictly between you and me and the gate-post, Colonel, I don't care for them 长官, 你我私下里推心置腹地说说而已, 我不会把他们放在心上的。/ They're worse than you think now, just between you, me, and the lamppost. 他们比你现在想像的还坏, 这只是你我私下里说说。

bevels *n.* [美] (赌博中做过手脚的) 歪骰子

bevied *a.* 喝醉的: His favorite excuse for an act of hooliganism is "I wuz bevied". 为了掩饰自己的流氓行为, 他最爱找的借口是“我喝醉了”。

bevy (= bevie, bevy) [英] *n.* 饮料 (尤指啤酒): How about some bevy, Mike? 迈克, 来点啤酒怎么样? *v.* 喝, 饮用: And cases who could bevy by the jug 阿德估量着谁能用大罐喝。

bewilted *a.* [美] 喝醉的: Sam was so bewilted that he could hardly walk. 山姆已经醉得连路都走不了啦。

bezazz *n.* [美] 劲头, 活力: That young man has got bezazz 那个年轻人很有活力。

b.f. (= BF) *n.* 1. [英] (bloody fool 的缩略) 大傻瓜: You really are a b.f., Arthur. 阿瑟, 你十足是个大傻瓜。2. [美] (best friend 的缩略) 好朋友: You would have thought you and she were BF's to hear her talk 你应该想到你和她的好朋友, 该听她说话。

bfd (= BFD, big fucking deal 的转义) *n.* [美] [讽] 要人或大事: Look, wise guy, mind your own BFD! 当心, 自命不凡的人, 操心你自己的大事吧!

BG (big grin 的缩略) *int.* [美] [计算机用语] (表示笔者包含有玩笑语之意而不明说出来): Your last message was filled with misspelled words, but I think I could understand what you meant. (BG) 你的前一张便条里尽是错字, 不过我想我还能够理解你的意思。(一笑)

B-girl *n.* [美] 出卖色相的女人, 荡妇, (酒吧间里的) 陪酒女郎: If I stand here, I'm a waitress, see? If I sit down, I'm a B-girl, and this joint doesn't care about what you do. 我要是站在这里, 那便是个女侍者, 明白吗? 如果我坐下来就成了陪酒女郎。这下等酒吧根本不管你在这儿干什么。

bhang (= bhang ganjah) *n.* [美] 大麻 (烟) (一种麻醉品): Can you get bhang ganjah by itself? 你不靠别人能单独搞到大麻烟吗?

bi (bisexual 的缩略) *a. & n.* [美] 搞两性恋的, 搞两性恋者: I'm afraid that he is a bi. 恐怕他是个搞两性恋的人。

bib *n.* [美] [便餐柜台用语] 餐巾: I'm in the kitchen, eating. I have no need of bib. 我在厨房里吃, 用不着餐巾的。

bibby (= bippy) *n.* [美] 屁股: The guy was running around with his bibby showing. 那家伙光着屁股东奔西走

bibful *n.* [美] 流言蜚语, 小道消息, 闲言碎语的题材: His infidelities were common bibful. 他的不忠行为成了人们飞短流长的话题。

bible *n.* 1. 有权威性的书籍或文章: the fisherman's bible 捕鱼的权威著作 2. [美] (马戏场) 可折叠的平台: At the circus there's a bible that the reserved seats stand on. It opens like a book and closes with a slap 马戏场有一个可以放开折叠的平台, 上面放置一些需要特定保留的座位。平台打开来像一本大书, 一合就关上了。

Bible-banger *n.* [美] 恪守教义、虔诚的新教教徒: You'd ensure it doesn't offend some Bible-bangers in Mississippi. 你得确保这不会得罪密西西比州虔诚的新教教徒。

Bible-basher (= Bible-pounder, Bible-thumper) *n.* (基督教) 《圣经》的狂热宣讲者: The whole congregation listened to the Bible-basher's sermon seriously 全体教徒认真地聆听那位尽心地宣讲圣经的牧师的布道。

Bible-pounder (= Bible-thumper) *n.* [贬] 大力鼓吹教义的牧师: It's always the Bible-thumpers who are the greatest hypocrites. 最虚伪的伪君子往往

就是那些大力鼓吹教义的牧师。

Bible-thump *v.* 讲道, 说教, 宣传福音: On Sundays many church-goers listen to the priest to Bible-thump at church. 礼拜日有许多做礼拜的人在教堂聆听牧师讲道。

biche *n.* [美] 男性生殖器

biddy *n.* (常与 old 连用) 婆娘 (泛指唠叨、多嘴、古怪的老太婆、老泼妇): I knew she's an old biddy. 我知道她是个爱搬弄是非的老太婆。

biff *n. & v.* [美] 打, 敲打, 击: He biffed the dog with his stick. 他用手杖打那条狗。/ The biff really gave Fred a nosebleed. 那一下可真把弗雷德的鼻子打出血了。

biffer *n.* [美] [黑人用语] 放荡的丑女人: He thought he was getting a biffer but she turned out to be just a plain cat. 他本来以为他是在挑逗一个放荡女人, 可结果她却只不过是普通的长舌妇。

biff-guy *n.* [美] [下层社会用语] 流氓, 恶棍: Why am I surrounded by people who want to extort something from me? Is this a biff-guy colony or what? 为什么围着我的全是些要向我敲诈勒索的人? 难道这是个流氓聚居区吗?

biffy *n.* [加拿大] 厕所, 卫生间, 盥洗室: Where's the biffy? 卫生间在哪里? / The house we toured has a pink biffy. Can you believe it? 我们参观的那幢房子的盥洗室十分漂亮。你能相信吗?

big *n.* [美] 巨头, 大企业, 重要的或有势力的组织, 大球会 (指美国两大职业棒球协会之一), the bigs of the aviation industry 航空业界诸巨头。

* 见 make big

(the) **Big Apple** *n.* [美] 大城市, 热闹的街区, (常明指) 纽约市: New York is the Big Apple. 纽约俗称“大苹果城”。/ The Big Apple is filled with young kids trying to get into show biz. 纽约市挤满了那些跃跃欲试想进入演艺圈的年轻人。

big as a barn door *a.* [美] 宽如门板的 (即不可能看不见或打靶打不中的): The horse grazing under the tree was as big as a barn door, how could you fail to shoot? 那匹在树下吃草的马老老大大的靶子, 不可能打不中。你怎么会没射中

呢?

bigass *a.* [美] 1. 大的, 庞大的: He saw a bigass monster in his dream last night. 昨夜他梦见一个巨大的怪物。2. 做作的, 自命不凡的: She spoke in a bigass voice. 她拿腔拿调地说话。/ Don't act bigass with me. 别跟我摆臭架子。

bigass bird * 见 take off like a bigass bird

big bloke *n.* [美] (毒品) 可卡因: When she started taking big bloke, she was only eight. 她开始服用可卡因时才只有八岁。

Big Blue *n.* [美] [股票市场用语] 国际商业机械公司股票: I have 400 shares of Big Blue that would like to sell. 我有 400 股国际商业机械公司的股票要想卖出。

big board *n.* [美] [股票市场用语] 纽约证券交易所: Is that stock on the big board or where? 那股票是在纽约证券交易所还是在哪儿成交的?

big boy *n.* 1. (用作称呼, 目的是表示挑衅、讨好、要对方注意等等) 伙计, 小子, 老兄: What a little fun, big boy? 老兄, 想玩一玩吗? 2. 大家伙 (可指任何公认为大的或重要的东西或人物): What! He'd try to shake down the big boy? 什么! 他要想小鬼跌金刚吗? / I don't want a snack. I need only a big boy—hamburger, 我不要快餐, 只要一个特大的汉堡包。

big brother *n.* [美] 1. [航空用语] (地面塔台对飞行中飞机使用的) 跟踪雷达: The entire flight is tracked on big brother. 飞行全程都有雷达跟踪。2. (Big Brother) 极权主义国家: Big Brother has changed the tax laws again. 极权主义国家又将税法作了修改。

big brown eyes *n.* [美] 一对乳房: The baby was feeding from its mother's right big brown eye. 那时婴儿正在吮吸母亲的右乳房。

big bucks *n.* [美] 一大笔钱, 很多钱: They could afford big bucks for advertising the house for sale. 他们出得起一大笔钱为那幢房子刊登售房广告。/ To me, \$400 is big bucks! 对我来说, 400 美元是一大笔钱啊!

big bug (= big shot) *n.* 要人, 大亨: He seems to have been quite a big bug. 他看上去俨然已经是

个大亨了。

big butter-and egg man (= butter-and-egg man) *n.*

1. 边远地区的富商或农场主(尤指美国西部的财主), 土财主: The big butter-and-egg man made a resolution to invest more in computer industry. 这个土财主决定更多地投资计算机业。2. 演出资助人: Who was the butter-and-egg man for your new play? 谁是你那部新戏的资助人呀?

big buzz *n.* [美](眼下的)头号传闻, 当前流传很广的谣言: The big buzz around the world is the news about resignation of the President Reagan. 眼下流传全球的头号传闻是关于里根总统辞职的消息。

Big C (= big C) *n.* [委]癌症: It is said that big C is not infectious. 据说癌症是不会传染的。

big cheese *n.* 1. 老板, 头头, 大亨: The big cheese is giving everyone a bonus at the end of the year. 年终时老板给大家分红。2. 愚蠢粗鲁的男子: Don't be a big cheese, man! 喂, 别胡来!

big Chief *n.* 大人物, 大亨: Here's a note from the big Chief telling me to come in for a chat. 这儿有一张那位大人物写来的便条, 叫我进去谈谈。

big D *n.* [美](毒品)一种迷幻药: Sam was a dealer in big D. 山姆曾经贩卖过迷幻药。

big Daddy *n.* (对男子有奉承之意的称呼)大哥, 老兄, 老爷子: Hey, big Daddy Johnson, how's it going? 嗨, 约翰逊大哥, 你好吗? / The big Daddies sat on the benches and chatted. 老爷子们坐在长凳上聊天。

big deal I *n.* [美](常用作反语)至关重要的大事, 了不得的事情: This isn't a big deal as I see it 照我看, 这没什么了不得的。II *int.* 那又怎么样呢? 那又有什么关系呢? So he snores! Big deal! Snore back! 他打鼾! 那又怎么样呢? 你就打鼾回敬他!

Big Dick *n.* [美](掷骰子)十点

(the) **Big Ditch** *n.* [美](美国纽约州中部的)伊利运河, 巴拿马运河, 大西洋

bigdome *n.* [美](尤指企业或组织机构里的经理等领导)重要人物: I wanna see the bigdome! 我要去见见那位领导!

big doolie *n.* [美]名人, 红人(尤指获胜的运动员): I got a gold today, so I'm a big doolie. 今天我得了一块金牌, 成了名人了。

(the) **Big Drink** (= the big drink) *n.* [美]密西西比河, 大西洋或太平洋, (也泛指)大洋: When you're over the big drink, you really get to feel how tiny we humans are. 当你在跨越大洋时, 你真的会感到我们人类是多么的渺小。

big drink of water *n.* [美]1. 瘦长的高个子人: Kelly grew into a big drink of water. 凯利长成瘦高个了。2. 令人厌倦的、无聊乏味的人或事: She is a big drink of water, but she could be worse. 她真令人厌烦, 不过兴许她还会更糟。

big drive *n.* [美][吸毒者用语]注射大剂量或高纯度的毒品: You might say that I really needed this big drive in the arm. 你也许会说我真的需要打一针这种高纯度毒品。

big E *n.* 拒绝, 排斥, 排挤: He decided not to make advances to her for fear of big E. 他害怕遭到拒绝, 决定不向她求爱。

big eights *n.* [美][黑人用语]冬季穿的长内衣: He had removed his big eights. 他已把他的长内衣脱掉了。

big enchilada *n.* [美]大头头, 第一把手, 要人, 大亨: The big enchilada has sent word that it's safe to return. 头儿已经带信来说, 回去毫无问题。/ The big enchilada is tied up with the Chief Honcho at the moment, but the little enchilada can see you now. 大头头这会儿正忙着在跟大老板商量事情, 不过小头头现在可以见你。

bigeye *n.* [美][黑人用语]贪心的人: That bigeye tried yet to get fresh with me again. 那个贪心的家伙又想对我放肆。

big fat a. [美]丑态毕露的, 丢人现眼的: His conduct has really a big fat look 他的行径真是丢人现眼。

big fish *n.* [美]老板, 头儿, 领导, 大人物: We took in the little guys, but the big fish got away 我们拘留了那些小喽啰, 不过那头儿逃脱了。

big fish in a little (或 small) pond *n.* [美]大材小用: The result of big fish in a little pond is

promoting a major loss of talent to overseas jobs. 大材小用的结果正促使大量人才往海外流失。

big foot *n.* [美] (报社的) 高级编辑, 重要社论的撰稿人或专栏作家: Frank is a big foot of the *New York Times*. 弗兰克是《纽约时报》的一位专栏作家。

bigger fish to fry *n.* [美] 其他急待处理的大事, 预计要发生的更大的事: Relax, darling. Our problem is soon to be solved, but now we've got bigger fish to fry. 放心好了, 亲爱的。我们的问题不久就会解决的, 但是现在我们另有更重要的事要办。

biggety *a.* [美] 傲慢的, 自负的, 趾高气扬的, 厚颜无耻的: He is so biggety that no one wants to make friends with him. 他如此傲慢, 没人愿和他交朋友。

biggie *n.* 1. 大亨, 要人: This one is a biggie. Treat him well. 这一位是要人, 好好招待他。2. (泛指) 巨大的或重要的事物: That's a tub thumping biggie, not only in LA and NY, but in Chicago and Atlanta. 不仅在洛杉矶和纽约, 在芝加哥和亚特兰大那也算是一件可大肆宣传的大事。3. (bigges) [儿童用语] 拉屎: The child forgets where he has to do his bigges. 那孩子忘了他该在哪儿大便。

big gun *n.* [美] 1. 大人物, 有影响的人物: I knew they would bring in the big guns at the last minute. 我早就知道在最后时刻他们会把那些大人物搬出来的。2. (big guns) 强有力的论点或论证: Against these big critics' big guns, I offer Serban & Co. some shelter. 我为塞班公司提供挡箭牌来对付那些大批评家的抨击。

big H (= big Harry) *n.* [美] [吸毒者用语] 海洛因: He was thrown into jail for dealing big H. 他因贩卖海洛因而被投入监狱。

(the) **big house** (= the Big House, the big joint) *n.* [美] 监狱, 感化院, 教养所: Two years in the big house is like two years in a custom-made hell. 蹲两年监狱有如在 一座定制的地狱里呆两年。

(the) **big idea** *n.* [美] 不受欢迎的建议或行动, 傻主意 * 见 What's the big idea?

big if *n.* [美] 非常重要但没有把握的事情: The big if is whether inflation will go up. 通货膨胀是否还会上去, 是个很难确定的大事。

big iron *n.* [美] 大型计算机: We'll have to run these statistics on the big iron over at the university. 我们一定要把这些统计资料在大学的计算机上检查一遍。

big John (= big Joe) *n.* [美] 1. 警方, 警察, 警官: Big John took her in and hit her with a vice rap. 警方拘留了她, 并以妨害风化罪对她进行拷问。2. 新兵: About 5,000 big Joes arrived last week. Something is going to happen soon. 上星期有大约五千名新兵到达。很快会发生点什么事儿的。

(the) **big joint** * 见 (the) big house

big juice *n.* [美] 最凶恶的窃贼、骗子、坏蛋: So you're the big juice around here. 哦, 你是这带的头号坏蛋。

big-league (= big league) *a.* [美] 有名的, 重要的, (某一行) 第流的, 最高级的: When I'm a big-league star, I'll send you free tickets. 等我成了赫赫有名的大明星, 我就送你免费的观摩券。/ He works for one of the big-league accounting firms. 他在为一家高级会计公司工作。

(the) **big leagues** *n.* [美] (企业、政府部门、体育等专业方面的) 上层人物: You're in the big leagues now—no more penny-ante stuff. 现在你是上层要人——不再是无名小卒了。

big man on campus *n.* [美] 大学里的男生领袖: Hank acts like such a big man on campus. 汉克表现得俨然像一位大学里的男生领袖。

big moment *n.* [美] [学生用语] 情人, 心上人: My big moment is not exactly a good looker, but he is pleasant enough. 我的心上人尽管其貌不扬, 但是他相当讨人喜欢。

big mouth (= bigmouth) 1. *n.* 多嘴多舌的人, 喋喋不休者, 唠叨鬼: Tell that big mouth to shut up. 叫那个唠叨鬼闭嘴。2. *v.* 散布、传播 (流言蜚语、小道消息): Why do you always have to big-mouth everything around? 你为什么老是非要干什么事儿都到处去乱说不可?

big name *n.* [美] 1. 名人或名气大的组织(尤指娱乐行业的知名人士): Hollywood figures only the big names are bankable. 好莱坞认定只有名人才有号召力。2. 声名显赫: The group has a big name in the Boston area. 那团体在波士顿地区赫赫有名。

big noise *n.* 1. (指有影响、有势力的)要人、名人: She is the big noise in Washington right now. 现在是华盛顿的名人。2. 耸人听闻的言论或行动, 重要新闻: It is a big noise that America and Britain suddenly made a joint attack on Iraq. 美、英两国突然向伊拉克发起联合进攻是惊人的重要新闻。

big O (= big-O) *n.* [美] 1. (= big ox) [铁路用语] 火车乘务员 2. [吸毒者用语] 鸦片烟: Most of the users of big-O died out thirty years ago. 吸鸦片烟的人大多在 30 年以前就都逐渐死亡了。

big of sb. *a.* [美] [嘲] 某人好心的、友好的: Three daisies he gave me! "Oh, that's big of you!" I said, hating my eyes 他给了我三个最好的! "啊, 你心地真好!" 我眨着眼睛说。

big one *n.* [美] (赌场上的) 千元大钞, 1,000 块钱: The maintenance of the house is up to ten big ones. 房屋的维修费用高达 10,000 美元。/ The next time you want me to do the Today show, it's going to cost you ten big ones. 下次你要请我上《今日》节目, 你得花上 10,000 块钱。

(the) **big one** *n.* [美] 最重要的项目, 关键项目, 压轴文娱节目: The big one is no more. 再也没有关键项目了。/ Having a winning season is fine, but now we've got to win the big one. 本赛季以来连战连胜当然是好事, 不过我们还得在接下来这场关键大赛中获胜才行。

big ox * 见 **big O**

(the) **big picture** (= the picture) *n.* [美] 战略形势, 总体形势: Get the big picture? 对总体形势了解了吗?

(the) **big pond** *n.* [美] 大西洋

big rag *n.* [美] [马戏用语] 马戏或马戏团: The life of big rag has hypnotized him. 马戏团的生活已使他着了迷啦。

(the) **big school** *n.* [美] 州或联邦的监狱、感化院: We'll throw you in the big school if you don't talk. 你要是不说, 我们就请你进监狱。

big sleep *n.* [美] 死亡, 长眠: the big sleep of one's best friend 某人挚友的与世长辞

Big Smoke *n.* 1. [澳] 悉尼 2. [英] 伦敦

big spender *n.* [美] 大笔花钱的人, 挥霍钱财者: The big spender left me a whole quarter tip 那个挥霍的大款只给了我一点点小费。

big stick *n.* [美] (消防用的) 救火云梯, 长梯子: Make sure the big stick is secure before you climb it. 爬长梯子前, 先确保它是牢固的。

(the) **big sticks** *n.* [美] [伐木工用语] 森林(尤指深山老林): They picnicked in the big sticks. 他们在森林里野餐。

big stiff *n.* [美] (尤指有点流氓习气的) 粗鲁而个子高大的男子: Dick grew into a big stiff 迪克长成了个高大的粗男人。

big stink *n.* [美] 1. 主要议题, 大争论, 没完没了的大声抱怨: Don't make such a big stink about his folly 别这样没完没了地训斥他的愚蠢行为。2. 丑闻: The big stink led to the President's resignation 丑闻导致了总统的辞职。/ There'll be a big stink about these tapes. 这些录音带将会引发一场丑闻。

big talk [美] *I n.* 吹牛, 说大话(尤指自我吹嘘或空口许诺): No more big talk. I want action! 别再吹了。我要的是行动! / I hear nothing but big talk since you got here. 你到这里以来, 除了空口许诺以外, 我什么也没听到过。 *II v.* 指挥, 把...差来遣去: She came in and big talked everybody, and we just naturally thought she was the owner. 她一进来就把大家差来遣去, 于是我们就很自然地想到她是业主。

big-ticket *I a.* [美] 高价的, 昂贵的: Automobile is still a big-ticket item. 汽车仍然是件昂贵的物品。 *II n.* 高档货的销售: He wrote up a couple of big tickets yesterday. 昨天他抬高了几件高档物的售价。

big-time *I a.* 1. 赫赫有名的, 杰出的, 第一流的, 重要的, 过高的, 获大利的: This is one of your

real big-time stars 这一位是你们真正一流的明星之一。/Buying stocks is a big-time venture. 买证券是一种能有机会获大利的冒险行为。/I can't stand any more of this big-time living. 我不能再继续保持这种过高的生活水准了。2. 罪恶的, 犯罪的: The gang pulled a real big-time job and got away with it 这帮歹徒下了一桩实足是犯罪的勾当而没被发觉, 侥幸漏网了。II *ad.* 十分, 极度: He's gonna complain big-time 他准备大发牢骚。

(the) big time *n.* 1. (尤指在政府部门、企业或体育等企业中的)上层人物: The grafters on the big time 上层社会的贪赃枉法者 2. (歌舞、杂耍等表演)高水平的成功: I've finally reached the big time! 我最终取得了巨大的成功!

big-time operator (= BTO) *n.* 【美】1. 干大事业的人, 大人物: If you're such a BTO, why are we standing here in the rain? 如果你是那么个大人物, 那我们干嘛站在这里淋雨啊? /He's no big-time operator! 他不是干大事业的人! 2. 好追逐女人的男子, 色狼, 善于钻营的人: This big-time operator comes up and asks me to go home with him. 这个色狼走上前来, 邀请我跟他一起回家。

big-time spender *n.* 【美】花钱出手阔绰的人: A big-time spender doesn't look at the prices on the menu. 出手阔绰的人是不看菜单上价钱的。

(the) big trouble *n.* 【美】[无业游民用语] 20世纪30年代的经济大萧条: The big trouble refers to the Great Depression of the 1930's. 经济大萧条是指二十世纪30年代那次世界性大萧条。

big wheel *n.* 【美】大人物, 大亨: Some big wheel wrote the order Don't blame me. 是某位大人物写的这道指令。别责备我。

bigwig *n.* 要人, 大亨, 妄自尊大的、高傲的人: Some bigwig in a pinstripe suit waltzed through and asked me to leave. 有个穿细条子衣服的傲慢的人大摇大摆地走过来, 并叫我走开。

big winenie I *a.* 【美】最好的, 最重要的, 最有能力的: Sun and water are a big winenie for the growth of plants. 对植物生长来说, 太阳和水是

最重要的。II *n.* 老板, 头儿, 掌权者: Here's a note from the big winenie telling me to come in for a chat 这儿有一张头儿写的便条, 通知我进来谈谈。

big with (sb.) *prep.* 【美】受(人)欢迎、喜爱, 合(某人)心意: That's big with her 那正合她的心意。/Baggy sweaters are real big with the kids this year. 今年, 青少年都非常流行穿宽松的针织套衫。

bike * 见 get off one's bike, on your bike

bikie *n.* 【澳】(骑摩托车的)飞车帮团伙成员: The police are seeking a member of the bikie gang called "Kangaroo dog" 警方正在寻找飞车帮一个叫“澳洲猎犬”的成员。

bikini(s) *n.* 女式超短泳装或内裤, 男式游泳裤或超短运动裤

bilge I *v.* 【美】1. (成绩)不及格退学: A couple of midshipmen got bilged. 几名海军军官学校学员被勒令退学。2. 上厕所: He cannot walk, talk or bilge himself 他不能行走, 也不能说话或自己上厕所。II *n.* 废话, 胡说八道: They didn't talk any of this bilge about us fighting in England. 他们没说过这种说我们在英国打架的无聊的瞎话。

bilge out *v.* 【美】(因成绩不及格)被除名: He bilged out of Harvard and later became a primary school teacher 他被哈佛大学开除, 后来当了一名小学教师。

bill *n.* 1. 【英】警方, 警察: Keep an eye out for the bill! 小心注意警察! 2. 【美】(人的)鼻子: Don't pick your bill very often. 别经常掏鼻子。3. 【美】[黑人用语] 刀(尤指不易被人发觉的小刀): Be careful with that rogue. He has a bill on him. 当心那流氓。他身上有刀。4. 【美】100美元: I laid out three bills for that Chinese vase 我拿出300美元买了那只中国花瓶。5. 【美】一美元, 一块钱: Can you lend me a couple of bills until tomorrow? 你能借给我几块钱吗? 明天就还。

bill and coo *v.* 【美】接吻拥抱: If they bill and coo enough now, maybe they will remember how when they're older. 现在他们若是卿卿我我非常亲热, 等到了年老时也许仍会无法忘怀。

billie(-billy) n. [美][学生用语]纸币,钞票: Do you have any billies on you? 你身上有钞票吗?

billy-o (= billy-oh) * 见 like billy-o

bim n. 1. [美] 女人,姑娘(尤指某人的女友): John took his bim to a dance. 约翰带了他的女友去参加一个舞会。2. 娼妓: Clare dresses like a bim. 克莱尔打扮得像个妓女。3. 屁股: Mother hit her son on the bim for his truancy. 母亲打儿子屁股惩罚他逃学。

bimbette n. [美](尤指未成年的)小荡妇: The serious actress doesn't itch to play the bimbette like that. 那位严肃的女演员并不想扮演那种小荡妇之类的角色。

bimbo n. 1. [贬] 男人(尤指彪形大汉),家伙,大个儿: These bimbos were charged with robbery. 这些家伙被指控犯有抢劫罪。2. 小丑般的人,笨蛋: What a silly bimbo! 多么愚蠢的傻瓜蛋! / If that bimbo doesn't keep quiet, I'll hop him. 那个笨蛋要是不安静我就揍他。3. 轻佻的、放荡的女人,妓女: What kind of a bimbo did he think I am? 他把我当成什么轻佻的女人了? / Now the bimbo is a star in the movies. 那妓女现在是电影明星了。

(the) bin * 见 loony bin

bind v. 1. 使感到乏味,使厌倦,使厌烦: He binds you stiff. 他这人叫人厌烦透顶。2. [英] 抱怨: Edith has been binding to Frank about your rudeness. 伊迪丝一直在弗兰克面前抱怨你的粗鲁。3. 令人厌烦的事物,困难的处境或问题: Unfortunately, a new bind has slowed down the project. 不幸的是,一个新问题减缓了这项工程的速度。

binder n. 1. 最后一杯酒,酒店打烊后的顾客: After drinking the binder, Tom staggered to his feet. 最后一杯酒下肚后,汤姆摇摇晃晃地站了起来。2. 令人厌烦的人或事,对别人缠住不放的人: Stop being a binder. 别再烦人了。3. (binders) 制动器,刹车: He braked the car in vain; the binders would not hold. 他刹不住车;刹车失灵了。/ Hit the binders! 快刹车!

bindle n. [美] 1. (尤指流浪汉肩挑的)铺盖卷,

包裹: The guy had a bindle tied to a stick, just like an old-time tramp. 那人带着个绑在一根棍儿上的铺盖卷,活像一个昔日的流浪汉。2. [吸毒者用语] 一小包毒品: She had a bindle of H in her purse. 她的手提包里有一小包海洛因。

bindlestiff (= bindleman) n. [美] 1. 流浪汉 2. 流动的农业工人,干农活的短工: I was a bindlestiff. That's the class that will do some work once in a while. 我以前是打短工的,就是有活儿就上阵的那类人。

bing n. [美] 1. [监狱用语] 单人牢房: I had to spend the night in the bing, but it wasn't too bad. 我不得不在单人牢房里过一夜,不过那一夜过得并不太坏。2. [黑社会用语] 一包毒品: That bing was more important than money. 那包毒品比金钱还要紧。

binge v. 沉湎于酒,狂饮(尤指喝得酩酊大醉): He has been binging since June. 6月以来,他一直沉湎于酒。/ She binges about once a month and is stone-cold sober the rest of the time. 她大概一个月狂饮大醉一次,其余时间是绝不酗酒。3. 狂饮作乐: A champagne binge can cost a lot of cabbage. 痛饮香槟酒作乐一次花费甚高。2. 无节制的狂热行动: The crying binge started when Martha got off the train. 玛莎一下火车,就开始大哭了一场。/ About Thanksgiving time I start a month-long eating binge. 从感恩节开始的一个月里,我都放开肚子吃。* 见 have a binge

binged a. [美] 喝醉酒的: She sat there, binged out of her mind. 她坐在那里,烂醉如泥。

bingle n. [美] 毒品的大量供应或贮藏: Sam was a drug dealer who could make a bingle anytime. 山姆是个随时可以大量供应毒品的毒品贩子。

Bingo! [表示意外、得意等的感叹语] 瞧! 嘿! 对! 不错! 对了!: Bingo! I've got the answer! 瞧! 我答对了! / And we put this little gadget here, another one here, and bingo! We're done. 我们把这个小玩意儿放在这儿,把另外一个放在这儿,好了! 我们完成了。

binghi (= Binghi) n. [澳] 澳洲土著居民: Before

long some white people had also fought for binghu rights.不久以后,有些白人也为争取土著居民的权利而斗争过。

bingo-boy *n.* [美][流氓团伙用语]醉汉: You are nothing but a hung bingo-boy. 你十足是个招人讨厌的醉鬼。

bingy (= bingee, bingie, bingey, binjy) *n.* [澳][土著语]胃,肚子: Plenty tucker here. Just look at those binges! 这里食物丰富。瞧瞧他们那些肚子就清楚了!

binman *n.* [英]清除垃圾的工人,垃圾工: We couldn't neglect that the binmen also play a tremendous role in our everyday life. 我们不能忽视垃圾工人们在我们的日常生活中也起着重大的作用。

binnacle list *n.* [美][海军用语]水兵病号名单

binny *n.* [美][黑社会用语](在商店行窃的小偷在外套里缝有一只藏窃物的)暗口袋: The thief concealed the stolen items in his binny. 小偷把赃物藏在他的暗袋里。

bint *n.* [英]女孩,女人,女朋友: You could never tell my father that I've got some foreign bints. 你绝不能告诉我父亲我有几个外国女朋友。

bioflick *n.* [美]传记片: That's a TV bioflick on President Lincoln 那是一部关于林肯总统的电视传记片。

bionic *a.* 非常有天赋的,超群的,优异的: He was linguistically bionic. 他在语言上很有天赋。

bippy * 见 bibby

bird *n.* 1. 飞机,导弹,火箭,航天飞船: The bird nearly crashed on takeoff. 那架飞机起飞时差点坠毁。2. 男人,(常指古怪的或上了年纪的)家伙: I'm a literary bird myself 我本人就是搞文学的。/Some old bird came up to me and tried to sell me a cookbook 有个老家伙走上前来向我推销一本烹饪书。3. [英]女人,少女,女朋友,美女: I like the bird you were with last night 我喜欢昨晚同你一道的那个女人。/What a bird! I want one! 好一个美人! 我想要一个! 4. [英]徒刑,刑期,监狱: He's done his bird 他已服满刑期。/He's just out of bird. 他刚

刚出狱。5. [美](常与 the 连用)(伸出中指象征男性生殖器,作侮辱人的)下流手势: The kid gave me the bird, so I bopped him. 那青年向我作下流手势,所以我就揍了他。6. [美]银鹰军衔徽章(美国空、陆、海军陆战队上校佩带) 7. 表示轻蔑的嘘声、呸声,喝倒彩: The third time he fumbled, he was greeted by two thousand mouths making the bird. 他第一次失球的时候,两千名观众冲他喝倒彩。* 见 for the birds, get the bird, give sb. the bird, in bird

birdbrain *n.* 低能儿,傻瓜,笨蛋: I'm such a bird-brain. I forgot my driver's license, officer. 我真是一个笨蛋。我忘记带驾驶执照了,长官。

birdbrain(ed) *a.* 愚蠢的: I've never heard such a birdbrained idea in my life 我生平从未听到过如此愚蠢的见解。

bird cage *n.* 1. [航空站附近的]空中交通管制区 2. [美][黑社会用语]牢房 3. [美]按日计算租金的小房间,小客栈里的铺位: Bird cages in this flophouse are six feet by four feet and contain a bed and a locker. 这家廉价旅馆里的小房间的面积是6×4英尺,房里有一张床和一个衣物柜。4. [铁路用语](司闸员和扳道工使用的)信号灯

bird colonel (= chicken colonel) *n.* [美][军队用语]上校(因美国空、陆、海军陆战队的1校军官均佩戴银鹰军衔徽章,故有此称)

bird course *n.* [加拿大][大学生用语]容易攻读的大学课程: I can't decide which of these bird courses to choose. 我无法决定从这些简单的课程中选读哪一门。

bird dog *n.* [美] 1. (军校)训导处 2. [空军用语]战斗机,歼击机 3. [赌博用语]初学赌博者: He is not a senior gambler but a bird dog. 他还不是赌博高手,只是个新手。

bird-dog *v.* [美] 1. 夺走他人的女友: I didn't bird-dog you. I'm just more lovable, that's all. 我并没有夺走你的女朋友。只是我更讨人喜欢,仅此而已。2. 跟踪、监视、密切注意(某人),盯(某人的)梢: Barlowe knew somebody was bird-dogging him, but he was too smart to show it. 巴洛早就知

道有人在盯他的梢,但他很机灵,没表现出来。

bird farm *n.*【美】[越战时海军用语]航空母舰

birdie (= birdy) *a.*【美】有精神病的,发疯的,愚蠢的,糊涂的,古怪的: You're birdie if you think I care. 你要是以为我介意的话,你就太蠢了。/ That whole idea is just birdy. 那整个想法都非常古怪。

bird legs *n.*【美】皮包骨的腿: The patient's bird legs can't move even one step. 那病人的那双骨瘦如柴的腿一步也迈不动。

birdlime *n.*【英】1. 小偷,窃贼: a gang of birdlimes 一伙窃贼 2. 一段时间(一般指服刑期): Tom has done his birdlime. 汤姆已服满刑期。

birdseed *n.* 1. 少量的钱,一小笔钱: That's just birdseed compared to what I spend. 与我所花费的数目相比,那只是一小笔钱。2. 废话,胡说八道: Cut the birdseed, I'm not stupid, you know. 少胡扯。要知道我可不是傻瓜。

bird's-eye (= birdseye) *n.*【美】[吸毒者用语]一小包或少量毒品: That birdseye was more important than money. 那一小包毒品比金钱还珍贵。

birdseye maple *n.*【美】(黑白混血种)肤色浅褐颇具性感的姑娘: Now, there's some birdseye maple I've never seen around here before 现在这儿有个我以前未曾见过的混血黑美人。

birdturd 【美】*n.* 惹人讨厌透顶的人: Clare can be such a birdturd when she wants. 克莱尔有时令人讨厌透顶。|| *a.* 愚蠢的,令人讨厌的: Of all the stupid, underhanded, birdturd tricks this takes the cake! 在所有一切无聊的、不光彩的、愚蠢的花招中——这个可名列榜首!

birdwatcher *n.*【美】1. 窥视来往女人色相成癖者: Harry is a dedicated birdwatcher 哈里是个沉迷于偷窥美女的癖好者。2. (经常在导弹试验中心)观看导弹发射的人或新闻记者

birdwood *n.*【美】[吸毒者用语]大麻香烟: Where did you get birdwood? 你在哪儿弄到大麻香烟的?

birk *n.*【美】笨头笨脑的家伙,木头人: Stop being such a birk and listen to the public sense. 别这么愚蠢,听听大众的意见。

birthday suit *n.* [谑]裸体: He's crazy! He goes out in his birthday suit. 他疯了! 他竟赤身裸体地出去了。

biscuit *n.* 1. 唱片: play a biscuit by the Beatles 放一张披头士乐队的唱片 2.【美】褐色军用床垫或草垫。3.【美】[尤为拳击用语]脸部,头部: He wears a helmet on his biscuit in case he tumbles. 他头戴一顶防护帽,以防万一坠落下去受伤。4.【美】硬币或小面值纸币: He paid me in biscuit. 他付硬币给我。5.【美】女人(尤指老于世故或残忍的女性): She was several years older than her sister, and was a worldly biscuit. 她比她妹妹大几岁,是个老于世故的女人。6.【美】枕头 * 见 take the biscuit

bish *n.*【英】错误,过错,蠢事: She suddenly realised she'd made complete bish. 她突然意识到自己干了一件大蠢事。|| *v.* [澳、新西兰]掷,扔: They'd bished his things into the cupboard. 他们已把他的东西扔进了小橱。

bissel *n.*【美】一点,一些: Wait a bissel longer, please! 请稍微再等一等!

bistro *n.* 酒吧间,夜总会: the big Broadway bistros 大百老汇夜总会

bit *n.* 1. 囚禁期,刑期: How much of a bit will the thief get? 这窃贼会判多少时间徒刑? 2. (尤指行为放荡的)小妮子: If I want a common little bit for a best girl that's my look-out, too. 如果说我希望一个普通的放荡小妮子变成最好的姑娘,那也是我自己的事。3. [粗](从男性角度说的)性交 4. (男婴的)生殖器 5. (影剧中的)小角色,小演员,跑龙套: I worked in bits for a year and then started selling used cars. 我先是干了一年跑龙套的活儿,然后就开始经营卖旧汽车了。6. 装腔作势,全盘模仿: So he does his wet-eyes bit during leave-taking. 于是他装出一副挥泪告别的样子。/ You should see my Jimmy Cagney bit. 你该看看我模仿杰米·卡格奈表演的样子。7.【美】[“垮了的一代”和冷漠派用语]作风,观点,生活方式(尤指为人处世的态度,对事物的反应、行为模式等等): I didn't like that bit concerning penalties. 我不喜欢那种关于

处罚的观点。

bit benger *n.* [美][计算机用语]计算机程序编制者

bitch *I. n.* 1. [美]令人高兴、向往的事,极好的事: I just read his new book, and it's bitch! 我刚读了他的新书,好极了! 2. 难办的事,不好对付的人: This algebra problem is a real bitch. 这道代数题可真难解。/ Life's a bitch. 生活可不是件容易的事。3. [美](象棋和扑克牌中的)皇后: You dealt me the bitch. 你发给了我这张皇后。4. 女友: She's my bitch, and I love her. 她是我的女友,我爱她。5. 女人(指坏女人,淫妇,蠢女人): The stupid bitch doesn't know nothing. 那蠢娘们什么事都不懂。/ Mrs Cecil Chesterton was a bitch and liar. I think you are quite clear about her. 塞西尔·切斯特顿夫人是个坏女人和骗子。我想你对她是很了解的。II *v.* 1. 发牢骚,抱怨: If I couldn't bitch, I would blow my top. 要是我不能发牢骚,我的脑袋就要炸了。/ You didn't do anything to help, don't bitch. 你没出什么力,别抱怨了。2. 毁坏,把(某事)搞糟: You really bitched this coil of wire. 你可真把这卷电线搞乱了。3. [美]欺骗: It's really, you never tried to bitch me out of anything. 那倒是真的,你从来没有骗过我。III *a.* [美]代用的,凑合的,自制的,不合标准的: He stuffed out his pages with bitch platitudes. 他把许多陈词滥调塞进稿子里凑数拉长他的文章篇幅。

bitch box *n.* [美][军队用语](内部通讯的)有线广播系统,扩音器对讲机: The bitch box was blaring out messages and I couldn't sleep. 广播喇叭一直在大声广播各种消息,因此我无法入睡。

bitchen (= bitchin', bitching) [美] I *a.* 妙极的,棒极的,优异的: This is a totally bitchin' pair of jeans. 这是条一级棒的牛仔裤。II *int.* 好极了! Bitchen! Let's do it again! 好极了! 咱们再来一遍!

bitch in heat *n.* [美]淫妇: I didn't say she is a bitch in heat! 我可没说过她是淫妇!

bitch of a sb. (或 sth.) *n.* [美]非常难应付的、

不好对付的人(或事): What a bitch of a day! 多么难熬的一天! / This is a bitch of a job. 这是件很不好办的事。/ He is really a bitch of a boss. 他真是个难伺候的老板。

bitch sb. off *v.* [美]使某人生气、恼怒: You really bitch me off, do you know that? 你知道吗? 你确实惹我生气了。

bitch session *n.* [美]群众性申诉会: The bitch session went on for 40 minutes. 那场群众申诉会开了40分钟。/ I learned never to open my mouth in these office bitch sessions. 我学会了在办公室申诉会上决不开口。

bitch sth. up *v.* [美]毁损、破坏某事物: You've just bitched up my whole life! 你把我的-生都毁了! / How can one person bitch up something this easy? 单独一个人难道能这么容易地搞破坏吗?

bitchy *a.* [美] 1. 吸引人的,漂亮的: It's a bitchy roadster all right. 它可算得上是一辆漂亮的跑车了。2. 怀恨在心的,闷闷不乐的,牢骚满腹的: Don't be so bitchy! 别这么牢骚满腹了! 3. 下流的,卑鄙的,恶意的: It's a tacky, bitchy little movie. 这是一部庸俗、下流,不值一看的电影。

bite *I v.* 1. [美]向...借钱: He bit me for six bills and left town. 他向我借了600块钱出城去了。2. 上当受骗,上圈套: I knew somebody would bite. 我就知道有人会受骗上当。3. [美]令人不愉快,恼人: This movie is really dumbass. It bites. 这部电影真是糟透了。看了叫人心烦。4. [美]偷窃,剽窃: Somebody bit my jacket. 有人偷走了我的茄克衫。/ Susan bit a copy of my term paper, and I almost got in trouble. 苏珊抄袭了我的学期论文,我差点倒大霉了。II *n.* [美]欠款或借款的总数,欠款中(某人)所占的份额: We owe ten thousand, so what's my bite? 我们欠了10,000块钱,那么我该摊多少? * 见 put the bite on

(the) bite *n.* [美]费用,收费: It's a good restaurant, but the bite is fierce. 那餐馆不错,只是收费贵得吓人。

bite sb.'s ear *v.* 向某人借钱: His principal source of income was derived from biting the ear of a rich uncle. 他收入的主要来源是向富有的叔叔借钱。

bite sb.'s head off *v.* [美] 对某人怒火中烧: Don't mention the survey or she'll bite your head off. 别提调查的事, 否则她会对你火冒三丈的。

bite on (sb.) *v.* [美] 抄袭(某人的)作品, 摹仿穿(某人所穿的)衣服: Jennifer is always biting on Anne, who is a careful dresser. 詹妮弗穿衣服总是摹仿安妮, 她穿衣很精致讲究。

biter *n.* 小偷: Some biter made off with my algebra book. 有个小偷偷走了我的代数书。

biters *n.* [美] 牙齿: My biters need a little work. 我的牙齿需要稍事修整。

bites *v.* [美] 生病, (身体) 情况不好: My dad bites, but don't worry, he's in a good mood. 我爹身体不适, 不过不用担心, 他精神状态不错。

bite the big one *v.* [美] 死, 奔赴黄泉: I was so tired that I thought I was going to bite the big one. 我真是累得要断气了。

bite the bullet *v.* [美] (为某一行动) 作出牺牲, 迎着困难而上: Jim bit the bullet and accepted what he knew had to be. 吉姆迎着困难而上, 并对此坦然接受。/ He has never been diffident in using his power and even had no fear of biting the bullet. 他在运用权力时从不畏首畏尾, 甚至不怕为此付出代价。

bite the dust *v.* [美] 1. 死, 被杀: I'm too young to bite the dust. 我现在死还太年轻了。/ A shot rang out, and another cowboy bit the dust. 一声枪响, 另一个牛仔被打死了。2. 毁坏, 失败: My car finally bit the dust. 我的车终于坏了。/ The ledgers showed too much red ink, and the company bit the dust. 账上亏空太多, 于是公司也就垮台了。

Bite the ice! [美] 见你的鬼! 去你的!: If that's what you think, you can just bite the ice! 你要是那么想, 就见你的鬼去吧! / A: Change your life radically! B: Bite the ice! 甲: 要彻底改变

你的生活! 乙: 休想!

Bite your tongue. 收回你讲的话。(意指: 你应该感到羞愧。): How could you do such a nasty thing and still call yourself my friend? Bite your tongue! 干出这样卑鄙的事你竟然还能自称是我的朋友? 你应该感到羞愧!

bit-grinding *n.* [美] [计算机用语] 输入计算机的数据程序

bit of all right *n.* (对人或物表示满意或赞美) 不错, 相当好 (尤指漂亮或吸引人的女性): A: "What's she like?" B: "The girl? Bit of all right, from her pictures." 甲: "她长得怎么样?" 乙: "那姑娘? 从照片上看真不错。"

(a) **bit of fluff** (或 skirt, stuff) *n.* [英] 年轻女子, 姑娘: They mustn't quarrel over a little bit of fluff. 他们不应该为了一个小姑娘争吵。

(a) **bit of spare** *n.* [英] 1. 情妇, 情夫 2. 婚外性行为: It is rumored that his wife had a bit of spare with his friend. 有谣传说他的妻子同他的朋友有过通奸行为。

bits and pieces *n.* [美] 错杂, 凌乱: My feelings about her are all bits and pieces since she left. 自从她走后, 我对她的感情真是全乱了套啦。

bivvy (= bivy, bivouac 的缩略) *n.* [军队用语] 临时营帐, 小帐篷: Snow and I were sitting outside the bivvy 那时, 斯诺和我正坐在临时营帐外边。

biz *n.* 1. 生意, 买卖, 商业: What biz you in? 你是做什么买卖的? / I'm in the plumbing biz. 我是从事管道工程行业的。2. (注射毒品用的) 针筒针头等注射器械: Use your own biz. I got that disease, I think 用你自己的注射器吧。我想我得了那病了。

bizzar *n.* [美] 表演者, 娱乐行业的老演员: Old man Johnson is a real bizzar—sweet-tempered and humourful. 老头约翰逊是个真正的老演员 一性情温和而且富有幽默感。

blab *v.* 透露, 泄露, 揭露(秘密), 多嘴多舌: I'll tell you if you promise not to blab it. 要是你答应不把它泄露出去, 我就告诉你。|| *n.* 乱说, 瞎聊, 胡扯: Cut the blab and get to work! 别

瞎扯啦,开始工作吧! / Those stories are false, just so much blab 那些故事是假的,全是胡扯。

blabbermouth *v.* 泄露,透露,说出(秘密): Don't blabbermouth this to everybody. 别把这传出去人尽皆知。 *n.* 多嘴多舌、喋喋不休、泄露秘密者: You are such a blabbermouth! 你真是多嘴多舌的人!

black *I n.* 1. 严重的错误,大错: Probably I should have to leave Government service altogether, having put up such a black as that. 已经铸成了那么大的错误,或许我应该辞去政府工作。 2. [美][吸毒者用语]某一等级或类别的大麻(如有非洲大麻和印度大麻之分): I think I smell some black somewhere in this building. 我觉得我嗅到这大楼里哪儿有某种大麻的味道。 *II v.* 敲诈、勒索、讹诈(某人): He took naughty photos of them and then blacked them. 他拿到了他们的淫猥照片,然后以此讹诈他们。 * 见 in the black, put the black on, put up a black

black and white *n.* [美] 1. 警车,黑人和白人混合的警察巡逻车: A black and white pulled up to the curb. 一辆警察巡逻车开到人行道旁停下。 2. 用香草冰淇淋和巧克力糖浆调制的苏打饮料 3. (毒品)内含安非他明与镇静剂的胶囊

black bomber *n.* 安非他明药片: I'm sort of wired. You got any black bomber? 我有点儿亢奋。你有安非他明片吗?

black camp *n.* [美] 黑人营(关押黑人的监狱). You've seen one black camp, you've seen them all. 你要是对一个黑人营有所了解,你就明白所有的黑人营是怎么回事儿了。

blackcoat *n.* 1. 牧师,神职人员 2. 承办人 3. 殡葬工作者: How many blackcoats were present? 有多少殡葬人员在场?

black cow *n.* [美] 1. (不含酒精的)根汁汽水. The guys just wanted to watch the game and drink some black cow. 那些人只想看比赛和喝根汁汽水。 2. 巧克力牛奶

black eye *n.* [美] 坏名声,丢人的事,耻辱: That

kind of behavior can give us all a black eye. 那种行为会损害我们大家的名声。

black gang *n.* [美][黑人用语]船上的司炉工

black hat [美] *I n.* 1. 坏人,反面人物 The only way I can do that is to make you the black hat. 我只能让你演反面人物。 2. 歹徒佩戴的徽章或标记: Companies have this black hat on when they go to court. 同伙人上法庭时都佩戴这种标记。 *II v.* 干坏事: They do not try to conduct clandestine tests. There is no black-hatting. 他们不想搞秘密审查。绝不非法活动。 *III (black-hat) a.* 干坏事的: the black-hat rustler in the horse opera 西部牛仔片里无恶不作盗马贼。

Black Maria *n.* 1. 押送犯人的囚车 2. [美] 灵车,柩车: Black Maria is slow-marching to the graveyard 灵车正在缓缓地向着墓地行进。

black money (或 cash) *n.* [美] 暗款,匿报的非法收益(也指偷税漏税的收入),不义之财: Money that derives from an illegal transaction is considered "dirty" or "black" cash. 从非法交易得来的钱被视为“脏钱”或者“不义之财”。

black operator *n.* [美] 秘密特工人员,特务: At the Central Intelligence Agency, he was a black operator who never quite made it. 在中央情报局他一直是那个不很称职的特工人员。

black out *v.* 1. 昏厥,晕倒: He blacked out at the sight of his own blood 他看见自己的血就晕倒了。 2. 失去对某事的记忆力: I totally blacked out that evening 那天晚上的事我一点都不记得了。 3. 不(向某区)播送电视(尤指体育比赛节目): The whole region was blacked out for the final game. 电视不向全区播放这场决赛的实况。

blackout * 见 black-strap

blackshoe *n.* [美] (航空母舰上的)水手, (非舰载飞机的)机务人员

blacksnake *n.* [美] (全部车皮都运煤的列车)“黑蛇列车”

black-strap (= blackout) *n.* [美] [伐木工和军队用语]咖啡: How about a cup of black-strap? 来

一杯咖啡怎么样?

black stuff *n.* [美][吸毒者用语]鸦片: The black stuff is making a comeback, I hear. 我听说鸦片又在重新流行起来。

black velvet *n.* [澳、新西兰]黑色或有色皮肤的妇女, 土著女人: Did you see the black velvets when you were in Sydney? 你在悉尼时见到过土著女人吗?

black widow *n.* [美]不受欢迎的姑娘: She's not a movie star, but she's not a black widow either. 她不是电影明星, 但也不是不受欢迎的姑娘。

bladder *n.* [美]报纸, (尤指劣质的)报: The news of your return has caused hardly a ripple in the daily bladders. 你回来的消息几乎没有引起那些小报的一点反映。

bladder of lard *n.* 1. 秃子: Harry is getting to a real bladder of lard 哈里逐渐要变成一个真正的秃子了。2. 胖子: Hey, bladder of lard! Go on a diet! 嗨, 胖子! 减肥吧!

blade *n.* 1. (作武器用的)小刀(尤指弹簧折刀): What are you carrying a blade for? 你带着弹簧折刀干什么? 2. (尤指聪明而世故的、英俊潇洒的)年轻人: One of those blades kept winking at me 那些年轻人中有一个人老在向我使眼色。/ He considers himself quite a blade. 他自以为很英俊潇洒。3. [美]外科医生: The blade operated on her for appendicitis. 那位外科大夫为她动了阑尾切除手术。

blag *v.* 抢劫(使用暴力), 盗窃案: The gangsters went in for the really big blags, violent robberies. 歹徒们进行了几次很大的抢劫, 暴力抢劫。■ *v.* 抢劫, 偷盗: Two men blaged £10,000 from the bank. 两名男子从银行里抢劫了10,000英镑。

blah (= bla, blaa) *n.* 空话, 大话, 胡说: I want no more of your blah. 我不要再听你胡说了。

■ *v.* 说或写废话、空话、瞎话: Don't blah me that stuff! That's silly. 别对我胡说八道! 那很蠢。

■ *a.* 1. 乏味的, 单调的, 平庸的, 沉闷的: What a blah performance! 多沉闷的一场演出! 2. 不舒服的, 困乏的, 沮丧的: I get into a

bla mood like this, I just want to cry. 我心情如此沮丧, 只想哭泣。3. [美]酩酊大醉的: We are going to get totally blaa tonight. 我们打算今晚不醉不归。

blah-blah *n.* 无聊话, 喋喋不休, 饶舌: She's going blah-blah on the phone 她一直在电话里喋喋不休地说个没完。

(the) **blahs** *n.* [美]失望, 失意, 消沉, 沮丧, 抑郁症: The radicals are suffering from a case of the blahs. 激进分子现在都消沉了。/ You look like you've got the blahs. 你看上去好像得了抑郁症。

blanco *n.* [美]白种人, 白人, 高加索种人, 高加索人: The blancos arrived in droves. 高加索人成批到来。

blank *I n.* [美][吸毒者用语]搀杂的麻醉品, 药性减弱或经稀释的毒品, 假毒品 *I v.* [英]蔑视, 不理睬: Ralph blanked Jack's question. 拉尔夫对杰克的问题置之不理。/ My driving was suspended for blanking a red light. 我因闯红灯而被罚暂停驾驶。

blank check * 见 give sb. a blank check

blanket *n.* [美] 1. 烙饼, 薄煎饼: He's cooking blankets right now. 现在他正在煎薄饼。2. 卷烟纸: He makes the cigarettes himself with the blankets 他用卷烟纸自己卷香烟。* 见 on the blanket

blanket-blank (= blankety-blank) *a. & ad.* [美] 该死的, 可恶的, 十足, 完全, 非常, 极其: Get this blanket-blank cat out of here! 把这个可恶的家伙赶出去! / I'm tired of your blankety-blank bad humor. 我听厌了你那极其拙劣的笑话。

blanket drill *n.* [美][军队用语](晚上的)睡觉: Blanket drill is the only thing I like in the army 睡觉是我在军队里惟一喜欢干的事。

blanket stiff *n.* [美][无业游民用语]无业游民或流动工人: He's a blanket stiff who will do some work once in a while. 他是打短工的, 有活儿就干上一阵。

blast *I n.* 1. 热闹的聚会, 狂欢会: Fred knows

how to put on a real blast! 弗雷德知道如何安排一场真正的狂欢会的! 2. 极大的快感、兴奋、激动: That gag gave me a blast 那个惊险表演使我激动极了。3. 【美】(注射或服用毒品的)一次剂量: With a blast like that, somebody's gonna get hooked fast. 像那样的吸一次毒, 有人很快会上瘾。4. 猛烈的一击: I landed a blast on his chin. 我朝他的下巴上猛击了一拳。5. 【美】惨败: The show got a blast, ran one night only. 那出戏砸锅了, 只演了一个晚上。

Ⅰ v. 1. 严厉批评, 痛斥, 谴责: She really blasted the plan in front of the board. 她当着董事会的面十分严厉地批评了那个计划。2. 用枪向...射击: The speeding car drove by, and somebody tried to blast him with a machine gun. 那辆超速的汽车疾驰从一旁而过, 里头有人想用机枪向他扫射。3. 【美】吸毒: He blasts about every other day. 他大约每隔一天吸一次毒。Ⅱ int. 【英】(表示沮丧、恼怒、灰心等的感叹语): Blast! The day was filled with many irritations. 唉! 这一天尽是些让人恼火的事。

blasted a. 【美】1. (饮酒)醉的, (吸毒)迷醉的: Den O'Goole forced his way to the bar... He was already blasted. 丹·奥库尔硬撑着向酒吧走去... 他已经喝醉了。2. 该死的, 可恶的, 讨厌的: Shut your blasted mouth! 闭上你的臭嘴! 3. 【美】一贫如洗的: I'm blasted. 我一文不名。

blaster n. 【美】1. (黑社会用语)持枪歹徒, 职业杀手: That blaster scares the hell out of me. 那个持枪歹徒把我吓得要死。2. 枪支: Get your blaster off! 放下你的枪!

blastissimo a. & ad. 【美】声音很响亮的(地), 震耳欲聋的(地): You ought not to sing the berceuse blastissimo. 你不应该这么大声地唱催眠曲。

blast off v. 走开, 离开: It's late. I gotta blast off. 时间不早了, 我得走了。

blast party n. 【美】吸毒者(尤指吸大麻者)的聚会, “大家抽”聚会: They had a blast party last week. 上星期他们搞了一次“大家抽”聚会。

blat n. 1. 拉关系, 贿赂, 受贿: There are some

upstarts who all promoted their career through blat. 有一些暴发户完全是通过拉关系而发迹的。2. 【美】报纸: I'm tired of reading this blat day after day. Can't we get a different paper? 我日复一日地看这份报纸看腻了。我们能不能订一份别的报纸?

blatherskite n. 1. 废话连篇的人 2. 蠢话, 废话: For Nietzsche there is no such thing as abstract knowledge; there is only useful knowledge and unprofitable blatherskite. 按尼采的说法, 没有所谓的抽象知识, 只有有用的知识和无益的废话。

blaxploitation n. 【美】以黑人作幌子的营利生意(尤指拍摄由黑人当主角的电影): Most of the blaxploitation films have been shoddy ripoffs. 大部分由黑人当主角的电影都是质量拙劣的翻版之作。

blazes n. 【坦】该死, 见鬼, 真糟糕: I drink too much and my work has gone to blazes! 我饮酒过度, 工作一塌糊涂! / To blazes with this palaver! 让这些空谈见鬼去吧!

blech int. 【美】(表示反感、讨厌等的感叹语): The House Democratic Caucus launched its response to Reganomics: “BLECH!” 众议院民主党决策委员会对里根经济作出的反应是: “呸!”

bleed Ⅰ v. 勒索、榨取(某人的)钱财: You can't bleed me any more. I'm tapped out. 你不能再榨取我了。我一个子儿也没有了。Ⅱ n. 【美】黑人: ...and these cats... well, we were all bleeds. ...还有这些家伙... 嗯, 反正大家都是黑人。

bleeder n. 十分愚蠢、讨厌或卑鄙的人, 寄生虫, 食客, 坏蛋, 可怜虫: What's that bleeder doing with my car? 那个坏蛋在对我的车子打什么主意?

bleed for sb. v. 【美】对某人表示同情, 体谅某人: I really bleed for you, but there's nothing I can do. 我的确很同情你, 可是我无能为力。

bleeding a. & ad. 【英】该诅咒的, 该死的, 非常: Of course not, you bleeding idiot! 当然不是这样, 你这该死的傻瓜! / You're bleeding mistaken 你完全错了。

bleeding heart n. (装腔作势的)假同情者, 假装

关心社会改革者: Don't be such a bleeding heart. Who do you think you are? 别假装是个关心社会改革的人了, 你以为自己是什么人?

bleed sb. white (或 **dry**) *v.* 耗尽或榨干某人的钱财: The creeps tried to bleed me white. 那些家伙想把我的钱财耗光殆尽。/ The loan sharks bled him dry. 高利贷者榨干了他的血汗。

bleenie *n.* 【美】熏猪牛肉香肠

blend *v.* 娶, 嫁, 和... 结婚: You wouldn't blend a man such as he, would you? 你不愿和他那样的男人结婚, 是吗?

bletcherous *a.* 【美】[计算机用语] 讨厌的, 丑陋的: The whole design is bleacherous. 整个设计图样都没有美感。

blighter *n.* 【英】1. 可鄙的或讨厌的人, 恼人的事: The blighter about it is that none of us understands how to use the instrument. 这事儿恼人之处就是我们当中没一个人懂得怎样操作这台仪器。2. 人, 家伙: He's a real good blighter. 他的确是个好人。

blighty (= **Blighty**) *n.* 【英】[军队用语] 1. (在外国服役的士兵用语) 英国老家: I was not happy in Blighty. 我在英国老家并不开心。2. (= **blighty one**) 在英国本土休假 (尤指第一次大战期间可以被遣送回国医治轻伤或休假的): I am filled with desire to go back to England and to take my blighty there. 我一心渴望返回英国并在那里休假。

blimey *int.* 【英】[表示惊愕或轻蔑等的感叹语] 哎呀! 天哪!: Blimey! You didn't do anything to help, don't bitch. 哎呀! 你没出过什么力, 别埋怨了。/ Blimey! It makes me kind of bleeding cry. 天哪! 我吓得几乎失声痛哭。

blimp *n.* 【美】大胖子: This enormous blimp managed to get on the plane, but couldn't get into a seat. 这个大胖子虽然勉强登上了飞机, 可是却塞不进座位里去。

blimped *n.* 【美】酒醉的: I am still a little blimped from our party last night. 昨夜我在聚会上喝醉了, 直到现在还没醒酒。

blimp out *v.* 【美】吃得过量, 暴食: I only blimp

out on weekends. 我只是每逢周末才大吃一顿。

blind *I a. 1.* (= **blinded**) 酒醉的或吸毒迷醉的: I guess she was blinded. She couldn't stand up. 我猜她是醉了。她都站不起来了。/ They were both blind as they came 他们来的时候, 两人都已经醉了。2. 极少的, 一丁点儿的: The work didn't give me a blind bit of trouble. 那工作并没给我带来一丁点儿麻烦。3. 【美】[同性恋者用语] 包皮未割的 *II ad.* 【美】[学生用语] 完全, 全部: They seem blind unaware of what may happen 他们好像全然不知道将会发生什么事。/ He had his story blind. 他的一生就此结束了。 *III v. 1.* 【英】盲目或鲁莽地行进, 飞快地驾驶: I do not mean blinding along the Brighton road at fifty miles an hour. 我的意思不是说以每小时 50 英里的速度在布赖顿公路上驾驶。2. 【英】盲目地做, 轻率从事: You couldn't blind it in that way. 你不能那样轻率从事。

blind Charley *n.* [下层社会用语] 路灯柱子: Let's wait by the blind Charley. 我们在路灯柱子旁等吧。

blind date *n.* 【美】[学生用语] 男女双方由第三者安排的约会, 赴约双方的初次见面: I made a blind date to meet her through her brother. 由她的兄弟撮合, 我和她约会见面了。

blind drunk *a.* 【美】烂醉如泥的, 酩酊大醉的: They drank till they were blind drunk. 他们直喝到烂醉如泥。

blindfold a pair *v. & n.* 【美】(便餐柜台点菜用语) 来两个荷包蛋, 煎两个荷包蛋

blindsided *v. 1.* (乘人不备或出其不意地) 突然袭击, 打个措手不及: The mugger came up and blindsided her with a blow to the head before she knew what had happened. 抢劫犯从背后上来, 在她还没弄清怎么回事以前, 就突然一拳猛击她的头部。2. 使承受意外负担, 被突然袭击: The new tax law blindsided about half the population. 新纳税法使得大约半数人口要承受意想不到的负担。

blind tiger (或 **pig**) *n.* 【美】非法出售烈性酒的

酒店,无证售酒的夜总会或沙龙:Of the 50-odd blind pigs only two remained.五十多家非法出售烈性酒的酒店中只剩下两家了。

Blind Tom *n.* [美][棒球用语]裁判员

blinger *n.* [美]出色的事物:The President gave us a blinger of a talk.总统给我们作了一次精彩的演讲。

blink * 见 on the blink

blinkers *n.* 眼睛:As I opened my blinkers, guess who I saw? 你猜我一睁开两眼见到谁了? / Cast your limpid blinkers on this! 擦亮你的双眼瞧瞧这个!

blinkie *n.* [美][无业游民用语]假装瞎子的乞丐:He's nothing like a blind man but only a blinkie.他一点儿也不像瞎子,只是个假装瞎了眼的乞丐。

blinking *a.* [英]该死的,讨厌的,完全的,十足的:Of course not! You blinking idiot! 当然不是这样!你这个大傻瓜!

blinky (= wink) *n.* [美][吸毒者用语]吸晶体可卡因的器具:He broke his blinky and is desperate for a new one.他把吸可卡因的器具打破了,于是拼命地要找一个新的。

blip *I* *n.* 1. [美]一枚硬币:A blip is five cent.一枚硬币是5美分。2. (雷达屏幕上显示目的物的)光点,亮点:A blip caught the controller's eye for an instant.一个光点立即引起了操作员的注意。3. 昙花一现的小事物:It was nothing, just a blip. The press blew it out of proportion. 没有什么,只是件小事。新闻媒体把它过分夸大了。II *a.* 1. [美]极好的:That's a blip idea! 那是个极好的主意! 2. [美][冷漠派用语]熟悉的,时髦的:By running with the older boys I soon began to get blip. 和大孩子们厮混在一起,我很快就时髦起来了。III *v.* [美](磁带上)用哔哔声消除(指消去磁带里所录的部分录音):A censor blipped the swear-words. 审查员把粗鄙的话用哔哔声消去。

blip (或 ping) **jockey** *n.* [美][军队用语]电子探测器的监测员

blip sb. off *v.* [美]杀死(尤指枪杀)某人:If he

blipped Beno off, he knows me.要是他敢干掉贝诺,我就给他点颜色看。

blissed (= blissed-out) *a.* [美]1. 兴高采烈的,得意洋洋的,狂喜的:After the second show, I was totally blissed-out. 第二次演出后,我欣喜若狂。/What a blissed dame! 多么得意洋洋的夫人! 2. 酒醉的,(吸毒后)被麻醉得迷幻的:My friend is a little blissed-out. Can she sit here? 我的朋友有点醉了,她坐这儿行吗? / She is more than blissed. She is stoned. 她醉得厉害,神智恍惚。

blissout *n.* [美]极乐状态,欣喜若狂:The child was in blissout over her new doll.孩子有了个新娃娃,乐得不得了。

bliss out *v.* [美](使)非常愉快,(使)欣喜若狂:I blissed out just because it is spring and I am with you.我非常愉快,就因为现在是春天,而且还有我跟你在一起。/The crowd was blissed out again.群众又一次被激励得欢腾起来。

blister *n.* [美]1. 碍手碍脚、成事不足败事有余的讨厌鬼:He's not quite jerk, just a blister. 他人并不太笨,只是碍手碍脚惹人讨厌。2. [无业游民用语]无业女游民,破鞋:I didn't say she is a blister. 我并没说过她是破鞋。3. (飞机上)半透明的半园型机舱盖

blisterfoot *n.* [美]步兵,值勤巡逻警察:Murray was a blisterfoot in the W. W. II. 默里在二次大战中是一名步兵。

blithering idiot *n.* [美]十足的傻瓜:How can you be such a blithering idiot? 你怎么会如此之笨?

blitz *I* *v.* [美]1. 彻底击败:We blitzed the Tigers 6-0. 我们以六比零大败老虎队。2. 猛烈攻击:They blitzed us with a lot of questions. 他们提出许多问题猛烈攻击我们。3. (学生用语)旷课或逃考:He blitzed from a French class today. 今天他旷了一节法语课。4. [军队用语](为准备接受检阅)擦亮铜扣等:The soldiers are blitzing the buttons and buckles of their uniform in preparation for inspection. 士兵们正在擦亮他们制服上的铜扣和搭攀,准备接受检阅。II *n.* 猛烈的攻击、打击、攻势:His best strategy was a

blitz of TV spots just before the election. 他的最佳策略就是在选举即将开始前利用电视节目发动猛烈攻势。/After that blitz from the boss, you must feel sort of shaken. 你挨了老板那顿臭骂后, 准感到有点心惊胆战吧。

blitzed (out) a. [美] 酒醉的, 吸毒迷醉的: After 15 beers Steve really got blitzed out last night. 昨天晚上史蒂夫喝了 15 瓶啤酒, 真喝得烂醉如泥。/To say she is blitzed is putting it mildly. 说她醉了还是委婉的说法。

blivit n. [美] 令人厌烦的或不必要的人或事, 乱七八糟的东西: The dame's a blivit. She adds up to one too many. 那女士是位不受欢迎的人士。归根结蒂她是多余的。/Don't be a blivit, just calm down. 别烦人, 安静下来。/You should sweep the blivits from the table. 你应该把桌子上乱七八糟的东西清理掉。

blixed a. [美] 吸毒后轻度迷醉的: He has been blixed for hours. 他吸毒后已迷醉了几小时。

blizzard-head (= blizzard head) n. [美] (电视台用语) 金发闪闪的女演员 (拍摄电视时, 必须将灯光调暗): The television boys have already worn out blizzard-head. 电视摄影员们给金发闪闪的女演员摄像已把她折腾得累坏了。

bloat n. 醉汉: You see bloat after bloat all up and down Maxwell Street. 你瞧马克斯韦尔大街上来来往往一个接一个的全是醉汉。

bloated a. 喝醉的: Who's the bloated little guy in the corner booth? 在拐角那个小房间里喝得醉醺醺的那小家伙是谁呀?

blob I n. 1. 胖乎乎的一团东西: You may think he is muscular, but I think he is nothing but a blob. 你可能觉得他肌肉发达, 可是我认为他不过是胖乎乎的一团肉疙瘩。2. [板球用语] 零分, 吃“鸭蛋” 3. [澳、美] 笨蛋, 傻瓜: This blob just sits there and lets me do all the work. 这个笨蛋只是坐在那里, 而所有的活儿全让我去干。4. [美] [学生用语] 错误: He made a lot of spelling blobs in his French exam. 他在法语考试中犯了许多拼写错误。5. 懦弱无用的人, 没有骨气的人: You blob! Show some spunk!

你这没骨气的人! 拿出些胆量来! 6. [美] 大胖子: You'd think being a blob like that would get old after a while. 你大概会觉得要是成了那么个大胖子, 没多久就显老了。II v. [美] 弄错, 做错: He blobbed the second question. 他做错了第二道题。

block n. 1. 头, 脑袋: That block of yours is pretty dense. 你那个脑袋瓜真是愚蠢透顶。/Many suggestions were made, from "knock his little block off", to "give him more love". 有人提出许多建议: 从“给他吃点小苦头”到“给他多一点爱”。2. 傻瓜, 笨蛋: Wally acts like such a block! 韦利做事真像个傻瓜! * 见 **knock sb.'s block off, on the block**

blockbust v. [美] (不动产商人在房地产买卖方面) 进行欺诈或游说: The real-estate men blockbust the white property owners to sell their houses quickly by arousing a fear that blacks are moving into the neighborhood. 那些房地产经纪人激起白人业主们对黑人迁入邻近街坊的恐慌以游说他们赶快把房子卖掉。

block-busting a. [美] 把黑人居民介绍到传统的白人居住区的: The block-busting real-estate men show homes in integrated districts only to prospective Negro buyers. 那些把黑人居民介绍到传统的白人居住区来定居的房地产经纪人只将无种族隔离地区内的住房展示给未来的黑人买主看。

blocker n. 黑色圆顶硬礼帽: Foremen traditionally wore blockers. 传统上工头们都戴黑色圆顶硬礼帽。

blockhead n. 愚蠢的人, 傻瓜, 笨蛋: Why did he call me a blockhead? I didn't do anything. 他凭什么说我是笨蛋? 我什么事也没做过。

bloke n. 1. [英] 人, 家伙: He's a real good bloke. 他的确是个好人。/Look at the bloke riding. 瞧那个骑马的人。2. [美] [吸毒者用语] 可卡因: Max was caught with a supply of bloke on him. 麦克斯被逮捕了, 因他身上带有一批可卡因。

blonde and sweet n. [美] [海军用语] 加糖和牛奶的咖啡: Can I have a few ice cubes in my

blonde and sweet, please? 请在我的牛奶咖啡里加几块小方冰块,好吗?

blood *n.* 1. [轮船上服务员用语]乘客 2. [美][学生用语]穿着时髦、受人欢迎的男子: Her hair is cut crew cut like the college blood. 她的头发剪成了平头,像时髦的大学生。3. [美]调味蕃茄酱: How about some blood for my burger? 给我的牛肉饼加点蕃茄酱怎么样? 4. [美](- blood brother)[黑人用语]黑人同胞,黑人兄弟,(黑人之间的亲热称呼)老兄,老弟: ...and these cats...well, we were all bloods. ...还有这些家伙...是啊,咱们大家都是黑人兄弟。/ Hey, blood! Where have you been? 嗨,老兄,你到哪儿去了? / One of the blood brothers came up to say "Hello". 其中一位黑人同胞走上来打招呼说“你好”。

blood and guts *I n.* 冲突,争吵,纠纷: There is a lot of blood and guts around here, but we get our work done. 虽然有很多磕磕碰碰,但是我们还是把工作完成了。II (blood-and-guts) *a.* 野蛮的,残酷的,激烈的,尖刻的,深入细致的。Old blood-and-guts Wally is here making threats again. 野蛮的老韦利又在这里进行恐吓。/ a blood-and-guts debate 激烈的辩论

blood wagon *n.* [英]救护车: Out came the blood wagon and to the ambulance station in the paddock I went. 救护车开出来了,我向停车场的救护车位走去。

bloody [英] *I a.* 该死的,该诅咒的,坏的: Of course not, you bloody idiot! 当然不是这样,你这该死的傻瓜! / You mind your own bloody business! 管好你自己的破事儿吧! II *ad.* 非常,十分(强调语气)很: It's bloody marvelous! 奇妙极了! / a bloody good lot 多得要命

bloody murder * 见 blue murder

blooey (= bloo) *a.* [美] 1. 完蛋的,毁了了的: Everything is finished, blooey! 一切都完了,完了! / All my plans are blooey! 我所有的计划全泡汤了! 2. 喝醉了的: Reggie is totally blooey. He can't even open his eyes. 雷吉醉得一塌糊涂,甚至连眼睛都睁不开了。3. 出了毛

病的,歪斜的: A clear image in the water suddenly wavered like a blooey television set. 一个清晰的图象突然在水中晃动起来,好像出了毛病的电视一样。

bloomer *n.* 1. [英]大错,错误: The Times has this week made a bloomer about a President 《泰晤士报》本周出了个关于总统消息的错误。/ This dictionary, I'm afraid, is scarcely free of bloomers. 恐怕这本辞典也难免有错。2. [美][黑社会用语]空的或近乎空的保险箱 3. [美]生意清淡的营业所,上座率很低的演出: They were disappointed with the bloomer of the show. 他们对这次演出的上座率很低感到失望。

bloomer boy *n.* [美][军队用语]伞兵

bloomer girl *n.* [美]颇有姿色或时髦的姑娘或年轻女子: That bloomer girl happens to be my sister. 那时髦姑娘恰好是我的妹妹。

bloomers *n.* [美][海军用语]炮衣

blooming *a. & ad.* [英](用以加强语气)十足的(的),讨厌的,该死的: Where does this blooming lamp go? 这盏破灯放到哪儿去了? / a blooming idiot 大傻瓜/ She was blooming excited. 她高兴极了。

bloop *v.* [美] 1. [棒球用语]击球轻而慢,击出(飞过内场的腾空球): He blooped a lob over her head. 他轻轻打了个慢高球,吊过她头顶。2. [拳击用语]以长拳或慢拳等击中: Turner blooped a bolo to the heart. 特纳用上击拳打中对方胸口。

blooper *n.* [美] 1. 错误: But on one subject — "security" — Eisenhower may have felt he pulled a political blooper. 不过在“安全”问题上,艾森豪威尔可能意识到自己犯了一个政治错误。2. 挥拳猛击: So I could hang a blooper on your kisser. 这样我就可以往你的脸上猛击一拳。3. [棒拳用语]投、抛、击高旋球: I poked an easy blooper over third. 我打了个容易的高旋球,直飞过三垒。

blot out *v.* [黑社会用语]杀死,干掉: They blotted out the witness before the trial. 他们在审讯前把那证人杀死灭口了。

blotter *n.* 【美】1. [警界用语] 警署的捕人日志, 警察局的工作记录簿: The blotter is full of the names of petty criminals and drunks 警署的捕人日志记录的全都是一些非重要罪犯的和酗酒者的名字。2. 酒鬼, 醉汉: They say that Mr Franklin is a blotter and needs treatment. 据说, 弗兰克林先生是个酒鬼, 需要治疗。3. [吸毒者用语] 放在吸水纸上使用的迷幻药: Most of the acid in this town is blotter 这个城里用的致幻毒品大多数是放在吸水纸上使用的迷幻药。

blotto *I n.* 烈性酒: Let's get some blotto and get blocked. 咱们来喝点烈性酒, 不醉不休。II *a.* 酩酊大醉的: The surgeon was quite blotto. 那位军医喝得烂醉如泥。

blouse *v.* 【美】离开, 离去, (尤指匆匆、突然、仓促) 启程: The President is scheduled to arrive at 4:00 p. m. and blouses after dinner 总统定于下午 4 时到达, 晚餐后便离开。/ She bloused hurriedly from countryside. 她匆匆启程离开乡下。

blow *I v.* 1. 突然或匆忙离开, 离去: They blew this place before you got here. 他们在你到达以前已经离开这儿了。/ He blew town without any words. 他只字未留就突然出城走了。2. 发怒, 恼火: Finally I had enough, and I blew. 最后我感到无法容忍了, 于是就发火了。3. (音乐界用语) 演奏乐器 (但不一定指演奏管乐器): There will be three kids blowing guitar, banjo and washboard 将有三个孩子用吉他、班卓琴和洗衣板演奏。4. 【美】挥霍, 花钱: Mary blew \$ 40 on a secondhand radio. 玛丽花了 40 美元买了一台二手货无线电收音机。5. 破坏 (某事物), 失去或错过 (机会): They blew negotiations and caused war. 他们的谈判破裂了, 并引发了战争。/ It was my last chance, and I blew it. 那是我最后的机会, 而我却把它错过了。6. 吸 (大麻等毒品): You would rather blow marijuana than eat, I think. 我看, 你是宁愿吸大麻而不吃饭。7. 【美】(表示厌恶、反感或诅咒等): Blow you, John! 约翰, 你真可恶! / I'll be absolutely

blowed if I know what to do. 要是我知道怎么做, 我就不是人。8. 【美】(为某人) 购买昂贵或不一般的东西: I blew him a new pair of shoes. 我为他买了一双新鞋。9. 撤销或取消部分 (合同或某笔交易): Let's just blow this next paragraph, O. K.? 咱们干脆删除下一个段落, 好吗? 10. 揭发或公布隐私 (尤指丑闻): I would blow the whole scandale wide open 我要把全部丑事公诸于众。II *n.* 1. 挫折, 打击, 猛烈一击: It was real blow to our prestige. 这对我们的威信确实是个打击。/ Acme Systems Industries suffered a blow to its plans to acquire A. B. C. Steel Widgets. 阿克梅设备工业公司关于获取 A. B. C. 钢制小产品公司定单的计划遭到了一个挫折。2. 【美】[吸毒者用语] 可卡因: What's blow cost around here? 这一带可卡因卖什么价钱? 3. (= blow-out) 盛宴, 美餐, 酒宴: Man, come to my blow! It's the best place to go. 老兄, 来参加我的酒宴吧! 那是最好的去处。

blow a fuse (或 gasket) *v.* 勃然大怒, 发脾气: Come on, don't blow a fuse! 走吧, 别发脾气了! / He blew a gasket when he heard that she had lost the money 他听到她把钱丢了, 大发雷霆。

blow a hype *v.* 【美】反应过火, 起太强的反作用, 过分激动: He had blown a hype to the senator and he regretted having done so. 他对那位参议员所作的反应太过火了, 为此他感到后悔。/ Let's take off. Don't blow a hype. It's only a car 出发吧。别太激动了。只是一辆车的事而已。

blow away *v.* 离去, 离开, 动身: He was getting ready to blow away. He didn't like this location one bit 他作好离去的准备。他一点儿也不喜欢这地方。/ Let's blow away! 咱们走吧!

blow sb. away *v.* 【美】1. 击败某人: He would be "blowing away" both Watter Mondale and John Glenn in the polls. 在这次投票选举中他将会打败沃尔特·蒙代尔和约翰·格伦的。2. 打动某人 (尤指留下深刻印象), 使某人惊愕、迷

感、受不了: I read the book and it blew me away
我读了那本书, 很受感动。/ The music blew
me away. 那音乐简直让我沉醉不已。

blow beets (或 chunks, chow, grits) *v.* [美] 呕吐:
What was in that stew? I feel like gotta blow
beets. 那炖的是什么? 我好像觉得要吐了。/
She drank too much and left the room to blow
chunks. 她喝得太多了, 到房间外面去吐
了。/ Where's Kitty? She is blowing grits in the
joint. 基蒂哪儿去了? 她正在洗手间里呕吐
呐。

blow-boy *n.* [美] [军队用语] 号兵, 司号员

blow by blow *ad. & a.* 极为详细地(的): I'll tell
you what happened blow by blow 我会把所发生
的事一五一十告诉你。/ The book gave a blow
by blow account of the historical event. 那本书对
于那次历史事件作了很详细的叙述。

blow cold *v.* [美] (对人或事物) 显得冷淡、冷
漠, 显出不感兴趣: Lately, he's sort of blown cold
when I'm around. 近来, 我在他身边的时候, 他
就显得有点冷淡。/ The committee blew cold as
my plan unfolded. 我的计划一摊开来, 委员会
就显出不感兴趣的样子。

blow one's cookies *v.* [美] 呕吐: I think I'm going
to blow my cookies 我觉得我要吐了。

blow one's cool *v.* [美] [反主流文化用语] 失态,
慌乱, 激动或气愤: I always blow my cool when
they honk at me. 我总是一听到他们按喇叭就
发慌。/ Now, now, don't blow your cool 得了, 得
了, 别发火。

blow one's cork (或 top, wig) *v.* [美] 1. 精神错
乱, 疯疯癫癫, 非常兴奋或激动: Here's an
idea, it'll make you blow your cork. 这儿有个主
意会让你听了高兴得跳起来。2. 暴跳如雷,
极其气愤, 大发脾气: He was so blowing his
cork, there was steam coming out of his ear. 他真
是气得七窍生烟。/ He blew his wig in a mo-
ment and hit his kid brother. 他一时怒起打了他的
小弟弟。/ Come on, don't blow your top! 走
吧, 别发脾气啦!

blow (sb.'s) (或 sth.'s) cover *v.* [美] 1. 认出、识

别、暴露(某人身份), 揭露(某人的)真面目:
The dog recognized me and blew my cover 那条狗
认出了我, 使我的身份暴露了。/ The under-
cover cop had to blow his cover by pulling his gun
when he thought the gangsters might have spotted
him 那便衣警察在认为歹徒们大概已经认出
他来时, 就不得不拔出手枪暴露了自己的身
份。2. 破坏、泄露(某事的内幕、秘密或某人
的阴谋诡计): I'm not blowing the movie's cover
story by giving you this information. 我告诉你这
条消息, 并不是在泄露这部电影的内幕情
况。/ I didn't mean to blow your cover. 我并没有
想存心破坏你那计谋的意思。

blow sb.'s doors off *v.* [美] 击败某人, 超越某
人: We're gonna really blow your doors off in the
next game. 下场比赛中, 我们一定会击败你
们。/ They blew our doors off in sales last year. 去
年, 他们的销售额超过了我们。

blow one's doughnuts (= lose one's doughnuts, blow
one's groceries) *v.* [美] 呕吐: The stuff was so
vile, I thought I would blow my doughnuts. 这东西
可真肮脏, 我觉得想要吐了。/ She blew her
groceries all over the front seat 她呕吐在前面的
座位上, 吐得一塌糊涂。

blowed (= blown away, blown, blown out) *a.* [美]
(喝酒或吸毒) 醉了的: I'm afraid I am way
blowed. 我恐怕是醉得很厉害了。/ I was so
blowed away I couldn't see straight. 我醉得眼睛
看东西全歪歪斜斜了。/ I drank till I was
blown, and then I drank some more. 我一直喝到
醉了, 然后又再喝了一点。/ Fred is totally
blown out and will have a huge hangover tomor-
row. 弗雷德喝得烂醉透了, 明天准会感到十
分不舒服。

blowed-in-the-glass *a.* [美] [无业游民用语] 真
正的, 上等的: The red wine is of 1929 vintage -
blowed-in-the-glass. 这红葡萄酒是1929年的佳
酿——最好的。

blower *n.* 1. [英] 电话: You'll better get on the
blower to your wife. 你最好同你的妻子通个电
话。2. [美] 手帕: He pulled a crusty blower from

his pocket. 他从口袋里掏出一条脏手帕。3. 【美】一支香烟: You got a blower I can bum? 我能向你讨一支香烟抽吗? 4. 【美】吸可卡因者: I can spot a blower any day 无论何时我都能把吸可卡因的人辨认出来。5. 【美】可卡因: George says he can't live without blower. 乔治说没有可卡因他就没法活。6. 【美】(汽车发动机的)增压器

blow fire *v.* 【美】[黑人用语]熟练而精彩地或兴致勃勃地做(某事)(尤指跳舞): They are looking for a dancer who can blow fire the rock and roll. 他们在寻找一位跳摇滚舞能跳得很棒的舞女。

blow sb.'s hair *v.* 【美】使某人害怕,吓得某人毛骨悚然: When I think things could have happened, it blows my hair. 一想到很可能出事了,我不禁吓得毛骨悚然。

blowhard *n. & a.* 吹牛者,唠唠叨叨的人,说大话的,吹牛的,唠唠叨叨的: You're just a big blowhard 你只不过是吹牛大王。/She was always blowhard of her successes in amateur theatricals. 她老是吹嘘自己在业余戏剧演出方面的成就。

blow hot and cold *v.* 【美】犹豫不决: I'm still blowing hot and cold about what to do next. 我仍在犹豫下一步该做什么。

blow in *v.* 【美】1. 挥霍、花光、浪费(钱): And blow the money in on smokes. 把钱全都花在抽大麻上。2. 突然来访或远道来到: I just blew in last night. Where can I find a room? 我昨晚刚到,在哪儿能找到房间住下呢?

blow-in *n.* 【美】1. [伐木工用语]狂饮,痛饮: We are having a blow in tonight 今晚我们准备痛痛快快地喝一番。2. [无业游民用语]新来乍到的人: He is a recent blow-in in this city. 他是个新近来到本市的人。

blowing *n.* 【美】[爵士乐界用语]演奏爵士乐: This music is the culmination of all my writing and blowing. 这支曲子是我全部(爵士乐)作品和演奏的顶峰之作。

blowing cat *n.* 【美】爵士乐手,爵士音乐师:

There are lots of blowing cats in New York 在纽约有很多爵士乐师。

blow it 【美】*I v.* 失败,弄糟,毁坏机遇: We are winning, if we don't blow it. 我们要赢了,但愿别功败垂成。/I think I blew it. I talked too much and did too little. 我看我把那事弄糟了。我说得太多,做得太少。*I int.* [表示吃惊、讨厌等的感叹语]他妈的!算了吧!别啰嗦!: Blow it! Go away at once! 他妈的!快滚开!

blow it off *v.* 【美】[大学生用语]置之不理,故意忽略: He felt sort of blah so he decided to blow it off and skip his morning classes. 他觉得有点不舒服,所以就决定啥也不管上午不去上课了。

Blow it out your ear (或 B-bag, barracks bag)! 【美】(军队用语)(表示蔑视、气愤、怀疑等的感叹语)去你的!滚开!我不相信!: Oh, blow it out your ear, you cornball! 嘿,去你的,你这乡巴佬! /You are not way rad, you're just way out, twit! Blow it out your B-bag! 你根本不怎么样,而是糟糕透顶,白痴!你算了吧! /Get out of my affairs! Blow it out your barracks bag! 别管我的事!我不相信你!

blow jive *v.* 【美】吸大麻: Man, let's go out and blow some jive! 喂,咱们出去吸点大麻吧!

blow job *n.* 【美】1. [空军用语]喷气机 2. 鬼话,大话,哄骗人的话: Don't let Slater give you a blow job and get you into trouble. 别让斯莱特的鬼话把你给骗了而陷入困境。

Blow Joe *n.* 【美】[军队用语]士兵,应募入伍者: Walter was a Blow Joe in the navy. 沃尔特曾是一名海军士兵。

blow one's lid *v.* 【美】发脾气,勃然大怒: I just knew you'd blow your lid. 我就知道你发脾气的。

blow one's lines *v.* 【美】[戏剧界用语]忘记台词,念错台词: The noise backstage scared Peter so much and he blew his lines. 后台的嘈杂声使彼得惊慌不堪,连台词都忘了。/If you blow your lines, just try to cover it up. 要是你把台词念错了,那只好想办法把它掩饰过去。

blow one's lunch *v.* 【美】呕吐: I almost blew my lunch, I ran so hard. 我跑得太猛了, 几乎要呕吐了。

Blow me tight! [表示极为惊奇的感叹语] 如果我说谎, 我不得好死! I know nothing. Otherwise blow me tight! 我什么也不知道。我要是说谎, 就不得好死!

blow sb.'s mind *v.* 1. 使某人感到极度兴奋、震惊、激动、羡慕、恐惧等: The music had really blown my mind—I stayed awake for the whole night. 这音乐的确使我感到极度兴奋——我整夜未能入睡。/ His lack of concern blew my mind. 他那样漠不关心, 使我大惑不解。2. (吸毒) 使某人产生幻觉: This stuff will blow your mind. 这药会使你产生幻觉。

blown (out) *a.* 【美】(饮酒或吸毒) 醉了的: Fred stood at the door and told us he was blown out—something that was totally obvious anyway. 弗雷德站在门口, 告诉我们说他醉了——反正那是明摆着的事, 不说也罢。

blown away *a.* 【美】1. 被深深地触动的, 受到深刻影响的: We were just blown away by your good words. 我们就是被你的善言良语深深地打动了。2. [黑社会用语] 死亡的, 被杀死的: That guy was blown away weeks ago. 那个人在几星期前死了。/ Four of the mob were blown away when the cops got there. 警察到达那里时, 四个暴民已经被杀死了。3. (饮酒或吸毒而) 醉的、被麻醉了的: Whatever that pill was, Cecilia is totally blown away. 不管那是什么药丸, 反正塞西莉亚是完全被麻醉了。

blowoff (= blow-off) *n.* 1. (事物的) 顶点、极限; 下不为例的事: She said I was late, and that was the blowoff. 她说我来晚了, 这种事下不为例。2. 吵架: She and Hobart have had a blow-off. 她和霍巴特大吵了一架。3. 吹牛大王, 大言不惭的人: The guy is a blow-off and can't be trusted at all. 这家伙是吹牛大王, 丝毫都不可信任。4. 【美】易如反掌的事, [青少年用语] 极轻松愉快的事: The test was a blow-off. 这次测验轻松极了。5. 【美】[游艺场用语] 开市大吉的顾

客(小卖部当天开门的第一位顾客, 常免费赠送东西以作广告)

blow off 【美】*v.* 浪费时间, 荒废时光: You blew off too much. 你浪费了太多时间。/ All your best time is gone—blown off. 你最美好的时光都已过去——被荒废了。*n.* 1. (= blow-off) 荒废或浪费时间的人: Fred is such a blow-off. 弗雷德是一个如此蹉跎光阴的人。/ Get busy. I don't pay blow off around here. 快干活。我可不给在这儿浪费时间的人发工钱。2. 导致争论的事, 导火线: The blow-off was a call from some dame named Monica who asked for Snookums. 此事的导火线是有个名叫吴妮卡的女士打来一个找斯诺孔斯的电话。/ When the blow-off happened, nobody was expecting anything. 这事发生时, 没有人预料到后来会怎样。

blow sb. (或 sth.) off *v.* 【美】1. 忽略、忽视、不理睬、不顾、撒手不管、逃避、躲避某人(或某事): Get it done now. Don't blow it off. 马上把它办好。别不理不睬的。/ Don't blow me off. Listen! I want it done now! 别把我的话当耳边风。听着! 我要这事马上就办好! / He guessed he could blow off work that day and get away with it. 他认为那天他可以溜号不上班, 并且不被察觉。2. 欺骗某人: They blew off a young couple and conned a hundred bucks out of them. 他们欺骗了一对年轻夫妇, 从他们俩手里骗到了100块钱。/ Don't try to blow me off! I know what's what. 别想来哄骗我! 我心里明白。

blow off one's mouth (= blow one's mouth off) *v.* 【美】胡吹, 随便乱说, 信口开河: You come busting here, and blow off your mouth at me. 你在这儿输得一塌糊涂, 还在我面前瞎吹。

Blow on it! 【美】松弛些! 别紧张! 要冷静!: It's all right, Tom. Blow on it! 没事的, 汤姆。别紧张! / Hey, man, relax. Blow on it! 喂, 老兄, 要放松。要冷静!

blow-out (= blowout) *n.* 1. 盛宴, 美餐: We met nobody new at the blow-out. 我们在盛宴上没遇

上生人。/We have had a solid blow-out 我们饱食了一顿美餐。2. [美][黑社会用语]未遂的劫案: The robbers committed a blow-out yesterday, because the cops arrived in time. 昨天那些强盗抢劫没有得手, 因为警察及时赶到了。

blow sb. out v. [美]打垮、打败、杀死某人: The Redskins got blown out. 印第安人队被打垮了。/...and "Boom", they blew Jack Blumenfeld out ...然后“砰”的一声, 他们把杰克·布卢门菲尔德干掉了。

blow out of the water v. [美]彻底击败: Aren't you afraid of being blown out of the water? 你们不怕被打得落花流水吗?

blow (或 tood) one's own horn v. 自吹自擂, 吹嘘: I am not ashamed of the text, but of being thought to "blow my own horn". 我并不怕这篇文章丢人, 但只怕被人认为是在“自吹自擂”。

blow smoke v. [美]1. 吹嘘, 夸大, 发布或传播披露实情的声音: She is a master at blowing smoke. She belongs in government 她是擅长表面讲一套而不涉及实情的高手。她是政府方面的人。/When they began to figure him out, he began to blow smoke. 当他们开始要了解他时, 他就开始大肆吹嘘。2. (= blow smoke up sb.'s ass) 蒙骗, 迷惑: That's not a report. They'll just blow you smoke. 那不是一份报告。他们只想蒙骗你。3. 吸大麻: The whole sales force blows smoke during office hours. 所有的销售人员都在上班时间吸大麻。

blow smoke up sb.'s ass v. [美]蒙骗、迷惑某人: Anybody who tells you different is just blowing smoke up your ass. 谁告诉你不是这样, 谁就是在骗你。

blow (或 knock) sb.'s socks off v. [美]引起某人的极大兴趣、喜悦、惊奇: The actress really blew his socks off. 那女演员真的使他神魂颠倒了。

blow the gaff v. [美][黑社会用语]告发、泄露、揭露秘密、阴谋: It's my hunch you were primarily responsible for blowing the whole gaff. 直觉告诉我你对泄露秘密负主要的责任。

blow the joint v. [美][黑社会用语]匆匆或赶紧

离开、离去: Come on, let's blow the joint before there's trouble. 快走, 在出麻烦之前咱们赶紧离开这儿。/They blew the joint about an hour ago. 他们在大概一小时前匆匆走了。

blow the lid off sth. v. 揭露某事(尤指政界的丑事): I'm going to blow the lid off another phony candidate 我打算揭露又一桩假冒候选人的事。/The reporter blew the lid off the latest city hall scandal 记者揭露了市政厅最新的丑闻。

blow sb. to sth. v. [美]款待、招待、邀请某人(吃饭、饮酒、看电影等): Let me blow you to a good feed. 让我请你美餐一顿。

blowtop n. [美]1. 容易发脾气的人: Must you be such a blowtop in front of my friends? 你非得在我的朋友面前这样动不动就发脾气不可吗? 2. 性情急躁的人, 急性子的冒失鬼: Gary has become more of a blowtop than before. 加里变得比以前更加急躁了。

blow one's top * 见 **blow one's cork**

blow town v. [美][黑社会用语]匆匆或仓促出城、离开本城: I gotta pack and blow town. The cops are on to me 我得打点行装赶紧出城去。警察在找我父子。

blowup (= blow-up) n. [美]1. 大发脾气, 狂怒: I left him in a fit of blowup 我一气之下离开了他。2. 急吵, 吵架: The two boys have been in a blowup. 那两个男孩在吵架。3. 放大的相片或其他东西: Kelly sent a blow-up of their wedding picture to all her relatives 凯利给所有亲戚送了一张放大的他们的结婚照。/He already has a blowup of your proverb on a wall of his breakfast room 他已经把你的格言放大了, 挂在早餐室墙上。

blow up (= blow-up) v. 1. 勃然大怒, 发脾气: I just knew you'd blow up. 我就知道你会发脾气的。2. 放大(照片): Would you blow up this photograph for me? 你能替我把这张照片放大吗? 3. 过于重视, 夸大: You blew up the difficulties of the situation 你把那困难夸大其词了。4. [戏剧界用语]忘记或说错台词: The young actress blew-up in her lines on opening

night.那年轻女演员在首场演出时忘台词了。

blow up a storm *v.* 【美】1. 热情而娴熟地演奏爵士乐(尤指吹奏管乐器): I first heard Buddy Bolden play. He was blowing up a storm 我第一次听布迪·博登演奏。他的演奏非常娴熟。2. 大吵大闹(尤指发牢骚): When I came in she was blowing up a storm. 我进去时,她正在大发牢骚。

blow (或 bust) sth. wide open *v.* 【美】揭露、揭穿某事,使某种邪恶、不道德的事或行为曝光: I'm going to blow this racket wide open. 我打算揭穿这一骗局。/ That'll be the perfect time to bust this thing wide open. 那将是曝光这桩丑事的最佳时刻。

blow one's wig * 见 **blow one's cork**

blow Z's *v.* 睡觉,瞌睡: I got to blow Z's for a while, then we'll talk. 我得先睡一会儿,然后咱们再谈。/ Him? Oh, he's in the back blowing Z's. 他吗? 噢,他在后面打瞌睡。

blub *n.* 【美】空谈,虚假的承诺: His words are quite empty of meaning but blubs. 他的话除了些虚假的承诺外根本毫无意义。

blubber gut(s) *n.* 【美】大胖子: What a blubber guts! You gotta get him a biggest girdle. 好一个大胖子! 你得给他买一条特大号的腰带。

bludge *I v.* 1. 【澳】游荡,逃避工作、责任,欺骗: I won't bludge. I'll get a job or something. 我不会闲逛的。我会找活儿干。/ Martin is always trying to bludge people. 马丁老是想骗人。2. 丢弃: We cleaned the house, painted the wall, bludged some furniture. 我们清理了房子,粉刷了墙壁,丢掉了一些家俱。3. (为妓女)拉嫖客: An old woman led the john into an alley for bludging. 一个老妇人给妓女拉客,把那嫖客领到一条小巷里去。4. 【澳】乞讨,榨取: He bludged three cigarettes off me. 他从我这儿讨去三支香烟。II *n.* 容易的工作: This job's a good bludge. 这工作是个十分容易干的活儿。

bludger *I n.* 【澳】1. 游手好闲的人,二流子: Surely, I am willing to get a job. I'm no bludger. 当然,我是愿意找个工干的。我不是游手

好闲的人。2. 给妓女拉客的人: They are strikingly different to the white prostitutes who ply their trade for colored bludgers 她们同那些为黑人拉客兜生意的白人妓女完全不一样。

blue *I a.* 1. 忧郁的,消沉的,沮丧的,情绪低落的: That music always makes me blue. 那个音乐总是使我情绪低落。/ I'm feeling sort of blue. 现在我感到有点沮丧。2. 淫猥的,下流的,不道德的,污秽的: Those blue jokes don't go over very well around here. 那种下流笑话在这儿并不很受欢迎。/ a blue movie 色情电影 3. 【美】酒醉的,醉醺醺的: What have you been drinking? You're getting a little blue. 你一直在喝什么酒呀? 你有点儿醉了。II *n.* 1. 天空: I just look up at the blue and hope for the best. 我只是抬头仰望天空,盼望佳事临门。2. 【澳】辩论,争吵: The press is anxious for a blue 新闻界渴望进行辩论。3. 【美】警察,警官,警方: One blue isn't enough to handle the job. 一个警察是不够应付这差使的。4. 【美】(尤指蓝色的)安非他明片剂或胶囊: How are blues different from reds and yellows? 蓝色的安非他明与红色的和黄色的有什么不同吗? 5. 【美】(药物)安定 10 mg 片剂: A blue is enough to put most people into a stupor. Why do you want two? 大多数人服一片安定就足以使他们进入昏迷状态。你为什么还要服两片? 6. 【英】红发人的绰号 7. 【英】错误: Trouble with you is you won't admit when you've made a blue. 你的缺陷在于你自己犯了错误还不肯承认。III *v.* 【英】挥霍,乱花钱: She had taken a holiday and just blued some of her savings 她出去度假,把积蓄的一部分给挥霍了。

blue and white *n.* 【美】警车: A blue and white suddenly appeared, and I knew we were finished. 突然来了辆警车,于是我便知道我们完了。

blue (或 green) around the grills *a.* 【美】1. 酒醉的: In the middle of the drink, I knew I was getting blue around the grills. 酒喝到一半时,我已知道自己喝醉了。2. 脸色苍白的,面带病容的,痛苦的: He was looking green around the

grills, so I told him to lie down. 当时他脸色苍白, 所以我就叫他躺下。

blue balls *n.* 【美】花柳病, 性病(尤指淋病):

Doctors hope that someday they can eradicate blue balls. 医生们希望有朝一日他们能消灭花柳病。

bluebird *n.* 【美】警察: The bluebirds showed up twenty minutes after I call them! 警察在我报警后的 20 分钟就到了!

blue blazes 【美】1. *n.* 逆境, 速度、声调等的极限: Do you get the blue blazes? 你清楚你所处的逆境吗? 2. *ad.* 过度: He lied blue blazes to me about his work. 他就自己的工作情况对我大说谎话。

bluebook *n.* 【美】[大学生用语] 大学考试: I'm cramming for a bluebook in economics. 我正在为应付经济学考试临时抱佛脚。

blue box *n.* 【美】“蓝盒子”(为可以偷打电话而设计的一种非法电子装置): It is said, use of an electronic “blue box” can help to avoid telephone rolls. 据说, 用电子“蓝盒子”打电话可以逃付电话费。

blue boys (= blue coats) *n.* 警察: Four blue boys held me while a fifth slipped the cuffs on me. 四个警察夹住我, 第五个就迅速地给我铐上了手铐。/ The blue coats climbed out of the black and white. 警察们从警车上下来。

blue cheer *n.* 【美】(毒品) 蓝色销魂剂(即麦角酰二乙胺幻觉剂): Stop using all that blue cheer all the time. 别老是服用那种幻觉剂。

blue chipper *n.* 出类拔萃的人: But the crop does not contain many blue chippers. 但是这群人当中没有多少拔尖的。

blue-eyed *a.* 1. 【美】[黑人用语] 白种人的, 【加拿大】英格伦血统的, 祖籍是盎格鲁撒克逊族的: They preferred to live in a blue-eyed neighborhood. 他们更喜欢住在白人街区里。2. 【美】无知的, 幼稚的, 头脑简单的: Don't try to look so blue-eyed. 别把自己搞成如此幼稚的模样。3. 【英】受优待的, 得宠的: He's his mother's blue-eyed boy. 他是他妈妈的宝贝疙瘩。4.

【美】酒醉的: This chick is so blue-eyed that she doesn't know her own name. 这个小娘子醉得连自己姓甚名谁都不记得了。

blue-eyed boy (= white-haired boy) *n.* 【美】得宠的人, 宠儿, 红人: the blue-eyed boy of the happy family 幸福家庭的宠儿 / If I could possibly pull it off, I'd be the white-haired boy. 我若是能够成功, 那我就会成红人了。

blue flags *n.* 【美】(毒品) “蓝旗”幻觉剂(麦角酰二乙胺, 与 blue cheer 同属一类)

blue flick *n.* 【美】色情电影: I have never seen any blue flicks. 我从没看过任何色情电影。

blue flu *n.* 【美】“蓝色流感”(警察或消防队员以请病假形式的集体怠工行动。因警察制服为蓝色, 故有此称): It seems that the city's criminals and lawbreakers are immune to the blue flu. Their work goes on totally unaffected. 看来好像城里那些作奸犯科的罪犯都不管有没有“蓝色流感”。他们照常行动。

blue funk *n.* 1. 【美】消沉, 闷闷不乐, 愁眉不展, 沮丧: Losing his girl put him into a blue funk for weeks. 他跟他女朋友的事一吹, 使得他几个星期都闷闷不乐。2. 【英】极端神经紧张, 极大的恐惧: He was in a blue funk and ran away. 他惊恐万分, 逃走了。

blue gag *n.* 【美】低级下流的笑话: Fred told a blue gag that shocked almost everyone. 弗雷德说了个低级下流的笑话, 几乎使所有人都惊愕不已。

blue gum *n.* 【美】[贬] 黑人: They called Sam a blue gum. 他们称山姆为黑鬼。

bluehair *n.* 【美】(尤指头发染成蓝色的) 老妇人: The bluehairs all crowded up to the door, each one trying to be the first. 老妇人们都涌向门口, 人人都想第一个进去。

blue hell *n.* 【美】极困难的局面: It was more than tough, it was blue hell. 岂止倒霉, 简直是倒霉透顶。

blue in the face *a.* 【美】费尽气力的: I laughed until I was blue in the face. 我笑得全身无力。/ She worked hard enough to be blue in the face. 她

工作相当努力,竭尽全力。

blue-jeans *n.* 【美】蓝色吉恩裤,蓝布牛仔裤: Blue-jeans are the blue denim pants, worn by teenagers and adults of both sexes. 蓝布牛仔裤就是男女青少年及成人都可穿的蓝色斜纹棉布裤。

blue man * 见 **blue suit**

blue meany *n.* 【美】极其残忍可恶的人: It's not that all landlords are blue meanies. 并非所有的房东都是凶神恶煞般的人。

blue movie (= skin flick) *n.* 【美】色情电影,性爱片: He took in a blue movie when he was in the city. 他在城里看了一部色情电影。

blue murder (= bloody murder) *I n.* 一败涂地,完全毁灭: After the second quarter it was blue murder. 打完第二个四分之一场后,就败得惨不忍睹。 *II ad.* 大声地,凄惨地(叫喊): She screamed bloody murder on the arms of their seats. 她靠着座椅扶手失声惊叫。

bluenose *n.* 故作正经的人,道貌岸然者: a girl who's a bluenose with the boys 一名在小伙子们面前故作矜持的姑娘

blue ruin *n.* 【美】1. 劣酒(尤指劣质松子酒): I feel a little overcome by the blue ruin. 我觉得喝那劣酒有点吃不消了。2. 灾难,毁坏,大失败,大丢丑: He suffered the blue ruin of being beaten by a boy much smaller than he was. 他被一个比自己矮小得多的男孩打败,真是丢脸。

blues *n.* 1. 沮丧,忧郁,伤感: Hospitality cured my blues, and my journey was kept alive. 热情的款待消除了我的伤感,我的旅程一路颇不寂寞。2. 【美】(一种伤感而缓慢的美国黑人民歌)勃鲁斯歌曲: I like most blues, but not if it's too loud. 大多数的勃鲁斯歌曲我都喜欢,但是不喜欢太吵闹的。

blue-skin *n.* 【美】【贬】(肤色极黑的)黑人: I'm not a blue-skin but a supporter of the negroism. 我不是黑人,但我是个黑人权益主义的支持者。

blue-stocking *n.* 【美】[学生用语](尤指不像女性、勤奋好学的)女大学生: Mary was a very studious unfeminine blue-stocking. 玛丽是个勤奋

好学、没有女孩子气的女大学生。

(a) **blue streak** *ad.* 飞快地,过分地,极度地,滔滔不绝地: He yelled a blue streak 他大声地吼了一下。/The old man talked a blue streak. 老人连珠炮似地说了 - 通。/We ran a blue streak. 我们飞也似地溜掉了。* 见 **like a blue streak**

blue suit (= blue suits, blue man) *n.* 【美】警察,警官: The blue suits showed up twenty minutes after I called them. 警察在我报警后 20 分钟就到了。/Watch out for the blue man if you are going to drive this fast 你要是打算超速开这么快的话,得当心看看有没有警察。

blue ticket *n.* 【美】[军队用语]一般普通的退伍(指退役时未获荣誉证书;而只有一张蓝色证明,上面无“忠诚服役”字样): I got my blue ticket quietly from the army last year. 去年,我默默无声地作为一般普通士兵退伍了。

bluey *n.* 1 【澳】(旅行者、林中居民等用的)蓝布包袱、旅行包或毯子等: The traveler lugged his bluey. 旅行者打起背包上路了。2. 【澳】红发人的绰号 3. 【澳、新西兰】(蓝色的)传票: I got a bluey for speeding. 我拿到一张违章超速行驶的罚单。4. 【英】(为驻外人员及其家属服务的)免费航邮信件: Blueys are being distributed by post office by the defence ministry. 免费航空邮件是由国防部通过邮局寄送的。

blunt *n.* 【美】[黑社会用语]钱,现钱: I just don't have the blunt. 我恰好手头没钱。

blunted *a.* 【美】[黑社会用语]有钱的,(尤指临时)有很多钱的: He was not of a blunted family. 他并不出身于有钱人家。

BM (bowel movement 的缩略) *n.* 【美】令人作呕或厌恶的人: The new guy has to be the world's worst BM. 这个新来的家伙绝对是这个世界最最令人厌恶的人。

BMOC (= big man on campus) *n.* 【美】[学生用语]学生领袖: Who's the BMOC who keeps trying to get elected class president? 那位一直试图当选班级主席的学生领袖是谁? /Hank acts like such a big man on campus. 汉克 - 一举一动活像

个学生领袖。

B movie *n.* [美] (迎合大众娱乐口味的) 二流电影: Most B movies are popular with all ages. 大多数二流电影都是老少皆宜的。

bo *n.* [美] 1. (用作称呼) 老兄, 老弟, 小鬼, 小伙子: Bo, Willy, good boy! 小鬼, 威利, 好样儿的! 2. 流浪汉, 无业游民: The bo hoboed his way out to San Francisco 那无业游民一路流浪去旧金山。

BO (= B.O., body odor 的缩略) *n.* [美] 1. 人体的一种气味 (尤指腋臭): That guy's BO disgusted me so much. 那家伙身上的气味让我恶心。/ Man, do you have B.O.? 喂, 你有狐臭吗? 2. (娱乐行业用语) 票房价值, 上座率: The BO of this play is not bad. 这出戏的上座率不错。3. (有线电视频道的缩语): Is there a good movie on B.O. tonight? 今晚有线电视频道播放什么好电影吗? **I a.** (娱乐行业用语) 叫座的, 受欢迎的: The show is really big BO. 这个节目的确很叫座。

board *n.* [美] 1. [娱乐行业用语] 入场券: A: Is this board what you're finding? B: Just the ticket. 甲: 你是在找这张入场券吗? 乙: 正是。2. (boards) (赌博用语) 纸牌: He shuffled the deck and dealt the boards. 他洗了牌, 接着就发牌了。

boat *n.* [美] 1. (尤指大型号的) 汽车: I don't want to drive a big boat like that. 我可不想开那么大一辆汽车。/ How do you stop that boat? 你怎么让那车子停下来的? 2. [英] 面孔, 脸: We've seen the new boat of the proletariat. 我们看到无产阶级的新面貌了。3. (boats) 大号鞋: Those boats are special made, in fact. 事实上, 那些大号鞋是特制的。

boatie *n.* [澳、新西兰] 划船运动爱好者: Often in summer the boaties would go boating. 夏天划船运动爱好者们常喜欢去划船。

bob *n.* [英] (单、复数同) (旧制) 先令 (新制十进位的) 五便士: So help me a bob! 行行好, 给我五便士吧! / It'll cost you 4 bob, mate. 老兄, 这会花掉你 20 便士。

bobbish *a.* [英] 兴致勃勃的, 活跃的: The theater

was full of bobbish spectators. 剧院里挤满了兴致勃勃的观众。

bobby-dazzler *n.* [英、澳] 出色的、可嘉的、优异的人或事物: By god you're a bobby-dazzler. 老天作证, 你是一位卓越超群的人。/ His new car is a real bobby-dazzler. 他的新车是一辆真正的精品。

bobtail (= bob tail) [美] *n.* 1. [军队用语] 一般普通的退伍 (指退役证书上无“忠诚服役”字样) 2. (卡车司机用语) 未挂拖车的牵引车或拖拉机 **v.** 驾驶 (未挂拖车的) 空牵引车或拖拉机: He bobtailed back to the terminal. 他开着一辆空牵引车回终点站去了。

Boche (= boche) *n.* [美] [贬] 德国佬 (尤指一次大战中的德国兵): God knows! There's the Boche who thinks I like him. 天晓得! 那德国佬认为我喜欢他。 **I a.** 德国佬的, 德国兵的: the boche infantry 德国步兵

bod *n.* 1. [英] 人, 家伙, 老兄: Ask that bod how long he will be on the phone. 问问那家伙他那电话要打多久。2. (body 的缩略) [美] 人体, 身躯, 体格: If you got a good bod and enough money, why are you depressed? 如果你身体很好, 又有足够的钱, 你还干嘛闷闷不乐?

bodacious *a.* [美] 鲁莽的, 胆大妄为的, 过分自信的: This is a bodacious plan, for sure 毫无疑问, 这是一个十分莽撞的计划。

bodger *a.* [澳] 差的, 次的, 不值钱的, (名字) 假的, 虚构的: This would entail the addition of as many more bodger votes as possible. 这还需要增加许多名字虚假的选票, 越多越好。

bodgie *n.* [澳、新西兰] 无赖青年, 嬉皮士、男阿飞 (50 年代穿花哨服装、热衷于摇滚音乐的青年): A bodgie was a jitterbug-crazy boy who wears his hair curled and long and a sport coat too big for him. (澳洲、新西兰的) 嬉皮士是跳占特巴舞的狂热爱好者, 蓄长而卷的头发, 身穿宽大得不合体态的运动衣。

bodice-ripper (= bodice-buster) *n.* [美] [出版界用语] 爱情——性爱小说: A lot of youngsters swoon over such bodice-busters as *Rapture's Slave*,

Love's Sweet Agony. 有不少年轻人爱看诸如《情痴》、《爱的酸甜苦辣》此类的爱情——性爱小说。

body *n.* 人(尤指有美感的女性,常构成复合词): *She is a nice sort of body.* 她是个好人。* 见 **know where the bodies are buried, warm body**

body and breeches *ad.* [美] 全部地,完全地,彻底地: *He did it body and breeches for your benefit.* 他完全是为了你才干那件事的。

body count *n.* [美] 1. 实到人数,出席人数: *The body count was about forty-five at the meeting.* 这次会议的出席人数大约四十五名。2. (机构重新组织后的)解雇人员的总数: *The body count will be high after the merger.* (企业)合并后解雇人员的总数将会很高。3. (一次战役后的)阵亡人数: *The body count seems to go down during the rainy season.* 雨季期间阵亡人数好像减少了。

body shake (= skin-search) *n.* [美] [黑社会用语] 光身彻底搜查: *You can't give me a body shake. I want my lawyer!* 你不能对我作裸体搜查。我要叫我的律师来!

body shop *n.* [美] 1. 窑子,妓院: *The cops busted a body shop on the Seventh Street last week.* 上星期,警察搜查了第七大街上的一家妓院。2. 招募临时人员的供应处: *If you want to take some people on for the demonstration, you could go to body shop for helping.* 如果你要招募一些人去参加示威游行,那你可以去找临时人员招募处帮忙。

boff *n.* [美] 1. 大笑(尤指戏剧或笑话引起的发笑): *The movie script writers are always trying for a boff.* 电影的剧作者们总是试图争取让观众捧腹大笑一番。2. 轰动一时的戏剧、影视、歌曲、书籍等: *Human Comedy* was one of the boffs in the 1940s 《人间喜剧》是 40 年代轰动一时的电影之一。3. (用拳头或手掌的)一击: *He gave me a boff in the eye.* 他朝我的眼睛打了一拳。

boffin *n.* [英] (尤指从事科技的)专家,工程师:

Computer boffins play a game called "hunt the wumpus". 电脑专家们玩了一场称为“抓怪物”的游戏。

boffo [美] *1.* 一美元,一块钱: *That's worth a million boffos.* 那值 100 万美元。2. (黑社会用语)一年(尤指一年刑期): *He served a boffo of prison sentence for thievery.* 他因犯偷窃罪服刑监禁一年。3. 轰动一时的、成功的、叫座的演出、影视或歌曲等: *I need a boffo just once in my life.* 我要有个轰动一时的成功之作,一生只要有一次就行了。*1 a.* 惊人的,精彩的,了不起的,非常的: *Another boffo success for Wally!* 韦利的又一巨大成功! */red-blooded boffo entertainment for both sexes* 男女都爱看的、情节十分紧张的演出 */That was really boffo!* 那确实精彩极了!

boffola (= buffola) *n.* [美] 1. 喝彩声,大笑声,欢呼声: *This ability brought out the boffola from coast to coast.* 这种本领博得全国一片赞扬声。2. 笑话,笑料,引人发笑的事: *All I (comedian Fed Allen) need is a funny hat and a buffola.* 我(喜剧演员弗雷德·艾伦)只需要一顶滑稽的帽子和一个荒诞可笑的故事。

bog *n.* [英] 厕所: *Can I use your bog?* 我能用一下你们的厕所吗?

bogart (= Bogart, bogard) *v.* [美] 1. 蛮不讲理地硬干: *Look at him bogarting! Who needs these tough guys?* 瞧他在蛮干! 谁要这种粗暴的家伙? 2. 耽搁,拖延,支吾其词: *Stop bogarding. Let's get this done!* 别再耽搁了,我们来完成这事吧! */The lawyer for the other side is bogarting, and it will take weeks to get it settled.* 对方的律师在拖延时间,所以要花几个星期才能解决这事。3. 独吃,独占(一支应共同享用的大麻烟): *That fink's bogarting the booze.* 那讨厌的家伙在把酒独饮。 */Stop bogarding and take a hit!* 别独占着一个人抽,你只能抽一口!

bogey (= bogy) *1.* 侦探,警察: *Has that bogey been around asking questions again?* 那个侦探又在到处查询问吗? 2. 鼻屎: *He wanted*

often to remove wax from ears, bogeys from nose, blackheads from chin. 他经常要挖除耳屎、鼻屎, 去除下巴上的黑头粉刺。3. [澳] 洗澡, 游泳, 浴室, 浴池: They went down for a bogey on hot days. 暑天里他们出城去游泳。4. [英] [空军用语] 来历不明的飞行物或飞机, 敌机: The bogey was in large force. 敌机大批出动。|| **v.** [澳] 洗澡: I bogey with plenty of soap and water every day. 我每天洗澡要用许多的肥皂和水。

bogue [美] **I a.** 1. 假的, 伪造的: Keep your bogue gold watch. I don't want it. 把你那假金表自己留着吧。我可不要。2. [吸毒者用语] (毒瘾发作时) 浑身难受的: I'm bogue, but I'm trying to kick. 我毒瘾上来了, 浑身难受, 不过我正在想办法戒毒。3. [青少年用语] 讨厌的, 乏味的: He was bogue at what he saw in that town. 他对他在那镇上所见到的都感到厌恶。|| **n.** [学生用语] 香烟: Gimme a bogue, huh? 给我一支烟, 嗯? || **v.** [学生用语] 抽香烟: Somebody who bogues cigarette in the classroom ought to be thrown out 应该把那种在教室里抽烟的人哄出去。

bogus a. [美] 1. 极美好的: Man, this place is really bogus! 喂, 这个地方真是好极了! 2. 虚假的, 华而不实的: I can't eat any more of this bogus food. 我不要再吃这种耐看不耐吃的东西了。

boheme n. [美] (女性) 放荡不羁的打扮风度: She looks so good in boheme. 她打扮得放荡不羁看起来还挺不错。

boho n. [美] 窝囊废: He was a bit of a boho 他有点儿窝囊。

bohunk n. [美] 1. 匈牙利人, 从中欧或东南欧来的移民 (尤指工人): Bohunk and Polak kids snowballed each other. 匈牙利人和波兰孩子们互相扔雪球玩。2. 傻瓜, 蠢人: Some bohunk put the wrong label on this box. 某个傻瓜在这只箱子上贴上了错的标签。

boiled a. 1. 喝醉的, 醉醺醺的: How can you get so boiled on wine? 你怎么可以喝得这样烂醉? 2. 生气的, 恼怒的: Now, don't get boiled. It was

only a joke. 别发火了。那只不过是开个玩笑嘛。/ I'm so boiled at you! 我可真生你的气!

boiled leaves n. [美] [便餐柜台用语] 一杯茶: Two cups of boiled leaves, please. 请来两杯茶。
boiled shirt n. [美] 态度生硬, 冷淡, 自负 (指人或行动方面): His conversation is speech freed from the convention, and his actions are also not in the boiled shirt. 他的谈吐不落俗套, 举止也并不生硬。

boiler n. [美] 1. [木工用语] 手艺蹩脚的厨子, 低级厨师 2. 汽车 (尤指旧车): He drives a boiler and doesn't have any insurance. 他开着一辆旧车也没上任何保险。3. [铁路用语] 蒸汽机车: Jones and I would sneak a boiler out of the roundhouse. 琼斯和我想偷偷地把火车头开出库。4. [大学生用语] 烟斗: I'm going to give up boiler. 我打算戒烟了。

boiler-maker (= boilermaker) n. [美] 1. 有大丈夫气概的男子, 充满阳刚之气的男子汉: He's sort of a boiler-maker, big and tall. 他是那种有阳刚之气的男子, 高大魁梧。2. 烈性酒: Let's go and get a little of that boilermaker. 咱们去喝一点那种烈性酒吧。

boilermaker's delight n. [美] 烈性酒, 劣等威士忌: No boilermaker's delight for me. 我不喝劣等威士忌。

boiling (= boiling mad) a. [美] 非常愤怒的, 十分恼火的: Mad, I'm not mad. I'm just boiling. 发疯, 我并没有发疯, 只是非常生气。/ She is really boiling mad. 她确实是火冒三丈。

boil (sb.) in oil v. 严惩, 痛斥: Dangerous driving should be boiled in oil. 危险行车应受严惩。/ She boiled him in oil for not conducting himself properly. 她痛斥他的行为失检。

boil out v. [美] 迅速离去: We boiled out for Madrid by the next plane. 我们乘下一班飞机迅速飞往马德里。

boil up v. [美] [无业游民用语] 洗衣机: They usually boil up on Sunday. 他们通常在星期日洗衣物。

boil-up n. [澳] 大吵大闹, 争论: The boil-up made

her cry. 那场争吵把她弄哭了。/We got into a boil-up about whether to go by sea or by air 我们就乘船还是乘飞机去的问题大吵了一架。

boing (= boing-boing) *int.* [军队用语](见到绝色女子时大为惊叹的拟声词)噤: When she (Marilyn Monroe) came in, everybody stopped doing what they were doing and their eyes went "boing, boing". 她(玛丽琳·梦露)一走进来,大家就都放下手上的活儿,双眼都“噤噤”快突出来了。

bojie (= boojie) *I n.* [美][黑人用语](泛指)中产阶级黑人, 中产阶级人士: The congressman was a mere bojie for the oil and mineral interests. 这位议员只是石油及矿业界的中产阶级人士。II *a.* 中产阶级的: Kids my age don't wear fur. It's just white boojie trash. 我这种年纪的孩子都不穿皮货。那是白人中产阶级穿的垃圾货。

B.O. juice (= BO juice, BO 是 body odor 的缩略) *n.* (美)除臭剂, 去狐臭剂: Who took my B.O. juice? I've got to go to class. 谁把我的止汗露拿走了? 我马上要上课去了。

boko (= hoke) *n.* [英、美]鼻子: He debated within himself the advisability of dotting the speaker one on the boko. 他心里捉摸着能不能朝那发言人的鼻子上猛击一拳。/What a boko on that guy! 那家伙脸上长的什么鼻子!

bokoo (- boku) *a.* [美]许多: I've got bokoo things to do today. 今天我有许多事情要做。/There are already boku people invited. 已经有许多人受到邀请了。

bold *a.* [美]出众的, 显著的, 重要的, 突出的: The movie we saw last night was really bold. 昨晚我们看的那部电影的确不一般。

bollix up *v.* 捣乱, 弄糟: He bollixed up the whole thing. 他把事情全搞糟了。

bollixed (= bolaxed, bollexed) *up a.* 乱得一塌糊涂的: Watch your script. You're getting your cues all bollixed up 看看你的剧本。你把尾白、提示都搞得乱七八糟对不上号。

bollock *v.* [英]严厉训斥, 臭骂: I knew I'd bollock

for it. 我知道我会为此挨臭骂的。

bollocking *n.* [英]严责, 训斥: The boy got a new bollocking from his teacher 那男孩子又受到了老师一顿训斥。

boll weevil *n.* [美]1. (抢老工人饭碗的)不加入工会的工人, 工贼: They're boll weevils, the scabs 他们是些不加入工会抢人饭碗的工贼。2. (在国会投票支持共和党的)保守的南方民主党人

bolo *n.* [美]1. [军队用语]枪法不准的士兵: You won't find me among the bolos. 在枪法不准的那种士兵中, 你甭想找到我。2. (拳击用语)勾拳, 上勾拳: Turner blooped a bolo to the heart of Jim Jennings. 特纳一个勾拳击中吉姆·詹宁斯的胸口。

bolt *v.* (不需要很快地、慢慢地)离开、离去: Time to go, man. Let's bolt. 老兄, 该走了。咱们慢慢地走吧。

bolter *v.* [美][越战时空军用语](飞机降落航母时)未能勾住拦阻索而复飞: The plane continued to fly again for boltering in the time of its landing on the carrier 那架飞机因降落到航母上时没能勾住拦阻索又继续飞行。

bolus *n.* [美]医生: The bolus kept trying to get me to lose weight 医生继续设法减轻我的体重。

bomb *I n.* 1. [英]大笔钱: I paid bomb for it. 我为此付了一大笔钱。/The farmer who timed his dealings right has made a bomb. 那个看准时机做买卖的农场主发了一笔财。2. [美]演出或影视的大失败、砸锅: The show was a complete bomb. 这次演出彻底砸锅了。/I can't believe anyone is going to turn a buck on this total bomb. 我相信没人能从这次失败的演出中赚到什么钱。3. [英、澳]破旧汽车, [美]汽车: Where'd you get that old bomb? 你是在哪儿买到那辆破车的? /That's a good-looking bomb he's driving. 他在开的那辆车很帅。II *v.* 1. [澳](给参赛的马)服兴奋剂: This racehorse is bombed on excitant all the time now. 这匹赛马现在一直在服用兴奋剂。2. [美]惨败, 大败: They bombed in the movies. 他们在电影业上一败涂地。/I

took the test, and bombed. 我参加了考试, 成绩塌糊涂。3. [美] 取得优异成绩, 大胜 (对手或某事): I really bombed the math test. 这次数学考试我考得好极了。4. 疾行, 飞驰: His car bombed down the hill. 他的车飞速下山了。5. 闲逛: Jim wears a sweater and bombs around in the town. 吉姆穿着一件羊毛套衫在城里到处闲逛。* 见 drop bombs

bombed out (= bombed) *a.* [美] 酒喝得醉醺醺的, 吸毒吸得晕乎乎: How can I drive when I'm bombed out? 我喝得醉醺醺的, 如何能驾车呀? / They were bombed on drug and looked nearly dead 他们吸毒吸得很迷糊, 看上去已经半死不活了。

bomber *n.* [美] 大麻香烟: Here, have a swallow of this bomber. 来, 吸一口这种大麻香烟。

bombita *n.* [美] 小炸弹 (指吸毒者服安非他明片剂或胶囊): Tracy is big on those bombitas. 特雷西喜欢服用那种安排他明胶囊。

bomb out *v.* [美] 1. 把... 击倒, 使... 醉倒: He was bombed out early in the second game. 第二局刚开始不久, 他就被击倒了。2. 大败, 惨败, 失败: My first try bombed out, but things got better. 我的第一次尝试失败了, 不过情况还比较好。

bombshell *n.* 1. 惊人事件, 令人目瞪口呆的事: Her entrance astride the crocodile was a bombshell. 她骑着鳄鱼进场令人瞠目结舌。2. 富于性感的女人: Who is that bombshell standing on the corner over there? 站在那边拐角的那个性感女人是谁?

bonce *n.* [英] 头, 脑袋: The rock fell and hit him on the bonce. 石头掉下来砸在他的脑袋上。/ She is half a bonce taller than her sister. 她比她妹妹高半个头。

bone *I n.* 1. [美, 加] 一块钱: Can you borrow me a few bones? 你能借给我几块钱吗? 2. [美] (乐器) 长号: Herman is just a wonder on the bone. 赫尔曼真是个吹长号的奇才。II *v.* 1. (警察) 盘问 (嫌疑犯): The cops boned a suspect about the accident. 警察们盘问了嫌疑犯关于

那事故的情况。2. [美] 纠缠, 缠着... 讨债: He's busy. Stop boning him. 他正忙着呢。别去纠缠他了。3. [英] 偷: Someone boned a painting from the museum. 有人从展览馆偷走了一幅画。4. [美] 苦学, 学完, (考试前) 临时抱佛脚地学: I'm boning pretty hard. I graduate this term, you know. 我现在学习十分努力。你知道, 这学期我要毕业了。/ She could have boned up for it. 她原本可以临时抱佛脚好好温课迎考的。/ I have boned through medical school. 我多年寒窗苦读终于学完了医科。

bone-bender *n.* [美] 医生: The bone-bender at the infirmary was no help at all. 那个医务室的医生根本不管用。

bone-breaker *n.* [美] 1. 医生: That bone-breaker says there's nothing wrong with me. 那位医生说我没毛病。2. 艰难的任务或事: It had been a bone-breaker writing the book and I'm glad it's done. 写这本书是一项艰巨的任务, 我很高兴现在它终于完成了。

bone-cracker (= bone-crusher) *n.* [美] 摔跤运动员: He was a classic bone-cracker. 他是一位一流的摔跤运动员。/ Wilbur is a new champion bone-crusher. 威尔伯是一位新的摔跤冠军。

bone-eater *n.* [美] 狗: The large bone-eater frightened the child to death. 那条大狗把孩子吓得要命。

bone factory *n.* [美] 1. 墓地, 公墓: We must have passed by forty bone factories going across Missouri. 在我们穿越密苏里州时准已经过了 40 个公墓。2. 医院: After about two months in the bone factory, I was back on the job. 在医院里住了大约两个月后, 我回去上班了。

bone-head *I n.* 蠢人, 傻瓜: You're such a bone-head when it comes to buying cars! 谈到买车, 你可真是愚蠢得很! II *a.* 愚蠢的: The best of us have made a bone-head mistake or two. 我们当中最能干的人也犯了几个愚蠢的错误。

boneheaded *a.* 愚蠢的, 适合于笨人使用的: Why am I married to the world's greatest all-time boneheaded klutz? 为什么我要嫁给这世界上最

愚蠢的、无人能及的大笨蛋呢? /I only read boneheaded books—and only those with pictures. 我只看一些傻里傻气的书,而且还只看那些带插图的书。

bone idle *a.* 懒透了的,非常懒散的: Your problem is that you are bone idle,你的问题在于你懒惰至极。

bone-orchard *n.* 【美】墓地,公墓: Does it really matter how comfortable a bone-orchard looks? 一个墓地看上去舒不舒服真的很重要吗?

bone out *v.* 【美】离开,离去: It's time we boned out and got home. 我们该走了,该回家了。

bone-polisher *n.* 【美】[无业游民用语]恶狗: That bone-polisher frightened me to death. 那条恶狗把我吓得要死。

boner *n.* 1. (尤指愚蠢可笑的)错误: He made a silly boner but refused to admit it 他犯了愚蠢的错误,可是却拒不承认。2. 【美】[大学生用语]用功的学生: Martin is a boner, and he will go places with his brains. 马丁是一位勤奋好学的学生,而且他还会凭借自己的智慧不断取得成功。* 见 pull a boner

bones *n.* 1. 骰子: Toss me the bones and get out your checkbook. 把骰子扔给我,同时拿出你的支票簿来。2. 【英】医生(尤指外科医生),【美】医生的浑名: I won't go back to that bones for anything at all. 我决不会再找那个医生看病了。/This fat bones actually wanted me to lose weight. 这位胖大夫还居然希望我减肥。3. 瘦子的浑名(尤指极瘦的、皮包骨的人): Well, bones, how about a nice big meal? 喂,瘦子,美美地大吃一顿,怎么样? /He can't play football. He's a bones. 他不能踢足球。他瘦得只剩皮包骨头了。4. (= bone)钱,现金: You got any bones on you I can borrow? 你身边有可以借给我的现钱吗?

bone up on *v.* 【美】(为应付考试等事在短时间内)死记硬背,强记,温习: He boned up on medieval art before the exam. 他在考试前临时抱佛脚突击温习中世纪艺术这门课。/He spent the days in the office of Naval intelligence, boning

up on Germany. 那些天他都在海军情报处死记硬背德国的情况。

boneyard *n.* 1. 墓地,公墓: I'd like to be planted in a boneyard like that. 我倒喜欢被葬在那样的墓地里。2. (既可堆放东西又可当作市场的)废品旧货栈: This old car's ready for the boneyard. 这辆旧车已经可以堆到废品旧货栈去了。

bong *l n.* 【美】1. 大麻叶烟枪,吸毒用的水烟筒: This bong is really getting sort of nasty. 这支吸毒烟枪实在有点叫人恶心。2. (吸毒的一份剂量)吸一口或一筒烟: I'll take two bongs, and then I gotta go. 我先吸两筒烟,然后我就得走。II *v.* 1. 用软管吸(桶装啤酒): There were no cups, so people had to bong their beer. 没有杯子 所以人们只好用软管吸啤酒喝。2. (用器械)吸毒(如用烟枪吸大麻): You can't just bong for the rest of your life! 你总不能靠烟枪吸毒残度余生吧! III *a.* 【美】极好的: That's a bong idea! 那主意真棒!

bonged (= bonged-out) *a.* 【美】(吸毒)被麻醉的(尤指用水烟筒吸入的): I was bonged all through the holidays. 假期里我总是吸毒吸得迷迷糊糊的。/She was still bonged-out after the first week of classes. 上课一周后,她仍然因吸毒而搞得晕晕乎乎。

bongoed *a.* 【美】喝醉酒的: George is just a little bongoed. 乔治只是有点醉了。

bonk *v.* 1. 打击、碰撞(头部): I bonked John on the head. 我猛击了约翰的头部。/He bonked his head on the shelf. 他的头撞在书架子上。2. 性交

bonkers *a.* 1. 疯狂的,精神错乱的: Get this bonkers man out of here! 把这个精神失常的人带走! /I think I am going bonkers. 我看我要发疯了。2. 微醉的: I'm just a little bonkers, nothing really serious. 我只是稍微有点醉了,真的没什么要紧的。

bonnet *l n.* 1. 女人: So, come on, what'd you tell the bonnet? 那么,说吧,你想告诉那女人什么哟? 2. (赌场或拍卖行中的)同谋者,连档码

子, 诱骗他人上当者: The swindler had decamped with getting the loot, but his bonnet was arrested. 那骗子已拿着钱逃之夭夭了, 而他的同谋者却被逮捕了。3. 假装, 托辞: He said he was busy, but that was just a bonnet. 他说他有事很忙, 可那只是个托辞。II v. 合伙诱骗: They bonneted with him to trick an old moneybags. 他们同他合谋诱骗一个老财主。

Bonus! *int.* 【美】好极了!: Bonus! That's the best news I've heard in a long time. 好极了! 那是我长久以来听到的最好的消息。/ The teacher's sick? Bonus! 老师病了吗? 好极了!

bonzer *a.* 【澳】卓越的, 极好的, 第一流的: I got some new silks that are really bonzer. 我买到一些新的丝绸, 那的确是精品。

bonzo *a.* 【美】发疯的, 疯狂的: You are completely bonzo! 你完全疯了! / I want out of this bonzo place! 我要离开这疯狂的地方!

boo 【美】I *a.* 极好的, 与众不同的: Something that used to be known as "the cat's whiskers" is now called "deadly boo". 从前称某件东西好极了, 常说“棒极了”, 现在叫“顶呱呱”。II *n.* [吸毒者用语] 大麻或其他毒品: I got over there and she lays this dynamite boo on me, I mean super shit. 我到了那里, 她就请我吸这种上等毒品, 就是超级大麻。

boob I *n.* 【美】1. 笨蛋, 蠢人: You boob! What you done? 你这笨蛋! 你干了什么好事? 2. 大错, 过失: What a boob! You must be embarrassed. 好严重的过失! 你一定感到非常不安。3. 【美】容易上当的人: The poor boob fell for his line and gave him the money 这可怜的老实人中了他的圈套, 把钱交给了他。4. 【美】监狱: Throw this jerk in the boob. 把这讨厌鬼投入监狱。II *v.* 犯大错: Sorry, I really booted on that last deal. 对不起, 我在前一笔交易上的确犯了大错误。

boobie *n.* 【美】1. (亲昵称呼) 朋友, 伙计: Are you calling me, boobie? 伙计, 你在喊我吗? 2. (boobies = boobs) (女人的) 乳房, 奶子: Those boobies can't be real! 那一对乳房不会是真

的!

boo-bird *n.* (在比赛或其他公众场合中) 常爱喝倒彩、瞎捣乱或起哄的人: The catcher turned and stared right at the loud-mouthed boo-bird. Everybody knew what he was thinking. 那接球手转过身去, 盯着那个嘴里叽哩咕噜瞎起哄的人。大家早已明白他心里在想什么。

boob job *n.* 【美】乳房切除术: They say that Julie had had a boob job 据说朱丽叶已经动了乳房切除手术。

booboisie *n.* 【美】愚民大众, 愚民阶级, 群氓: He is one of the booboisie. 他是愚民大众的一员。

booboo (= boo-boo) *n.* 【美】1. 错误, 失误: It's only a small booboo. Don't stress yourself. 只不过是个小小的失误。你别太紧张。2. 美元: I have a hundred boobooos in the kick. 我这钱包里有 100 美元。3. 小伤口, 造成轻伤的事故: Dressing the booboo is the quickest way to heal it up. 把小伤口包扎起来是使它愈合的最快办法。

boobs (= boobies) *n.* (女人的) 胸部, 乳房: My boobs aren't what I might have wished for 我的乳房长得并不称我的意。

boob-tube *n.* 电视, 电视机: You spend too much time in front of the boob-tube 你花在看电视上的时间太多了。/ What's on the boob-tube tonight? 今晚有什么电视节目?

boob trap *n.* 【美】夜总会: She sang at a boob trap at Miami 她在迈阿密一家夜总会里唱歌。

booby-hatch (= booby hatch) *n.* 【美】1. 精神病院, 疯人院: I was afraid they would send me to the booby hatch. 我怕他们会把我送到疯人院去。2. [黑社会用语] 监狱, 牢房: One night in the booby-hatch was enough 在牢里呆一个晚上就够受用的了。

booby trap (= booby-trap) I *n.* 诡计, 圈套: This clause in the contract is a real booby trap. 合同里的这一条款十足是个圈套。II *v.* (在某处) 安置地雷, 用地雷爆炸: The agents booby-trapped the cellar. 特工们在地窖里安置了地雷。/ They booby-trapped his car and six people

died. 他们用炸药炸了他的汽车, 炸死了六人。

boodle *n.* 1. 贿赂, 贿金: Rocko never took a boodle in his life. 罗果一生从未受过贿。2. 大量, 大量的钱: He got a boodle hidden away somewhere. 他有大量的钱藏在某个地方。3. [黑社会用语] 赃物: They divided up the boodle and got out of town. 他们分了赃, 就出城去了。

boodler *n.* [美] 1. 腐败的政客: How could a democracy require many boodlers anyway? 一个民主政府怎么能随便地招请许多腐败政客呀? 2. [无业游民用语] (指冬季入狱避寒的) 无业游民: He's a boodler who lives at the public expense by spending the winter in the jail. 他是个靠救济度日、在监狱过冬的无业游民。

boody *n.* [美] 1. 屁股: Look at the nice little boody on that guy. 瞧那家伙身上那个小巧玲珑的屁股。2. 令人讨厌或厌恶的人或物: Why don't you clean up all this boody? 你为什么把所有这些讨厌的东西清理掉? / Who are those boodies blocking the doorway? 堵在门口的那些家伙是什么人?

boog *v.* [美] 跳舞: She loves to boog to fast music. 她喜欢和着快节奏的音乐跳舞。

booger (= bugger) *n.* [美] 干鼻屎: The kid loves to pick the boogers from his nose. 那孩子喜欢掏鼻屎。

boogerboo [美] [黑人用语] 1. *v.* 假装, 冒充: He boogerbooded to sleep. 他假装去睡觉了。/ Let's boogerboo that we're policemen. 我们来冒充警察吧。2. *n.* 虚情假意者: Bruno's a boogerboo. The patent insincerity of his answer made me angry. 布鲁诺是个虚情假意的人。他的回答中显而易见的不真诚令我气恼。

boogie (= boogey, boogie-woogie) 1. *n.* 1. 一种摇滚舞, 迪斯科舞: I didn't like the boogie until I learned how to do it right. 我在学会如何跳迪斯科舞之前, 并不喜欢这种舞。2. 摇滚舞会: There is a boogie over at Steve's tonight. 在史蒂夫家今晚有摇滚舞会。3. [美] [黑人用语] 梅毒 (尤指晚期) 4. [美] [贬] 黑人: I've seen that

big boogie there mopping it up. 我看见了那边那个大个子黑人狼吞虎咽地把东西吃光了。5. (= booger) [美] 干鼻屎: Is that a boogie on your lip, or what? 你嘴唇上的是一粒干鼻屎还是什么? 6. [美] 肿瘤, 肿块: It looks like a little boogie down in the lung. 看上去在肺的下部好像有个肿块。2. *v.* 1. 跳摇滚舞: I'm too old to boogie. 我跳摇滚舞年纪太大了。2. 离开, 离去: Time to boogie. It's late. 该走了。很晚了。3. [美] 开始着手工作: The whistle blew. Time to boogie. 吹过哨子了。该开始干活儿啦。4. [美] 玩耍, 逗乐: You're back from a long weekend and ready to boogie yet. 你刚度完周末回来, 又想玩了。

boogie-board *n.* [美] 1. (运动器具, 一块长型木板下装有滑轮的) 滑板: He fell off his boogie-board and broke his tailbone. 他从滑板上摔下来, 摔裂了尾骨。2. (运动器具) 冲浪板: Get your boogie-board out there in that tube. 踏着你的冲浪板穿过那个空心浪。

boogie box (- ghetto blaster)

boogiemani *n.* [美] 像凶神恶煞一般的人: Don't turn me into a boogiemani. Spank the child yourself. 别把我弄成像个凶神恶煞。叱责孩子的事, 你自己去干吧。

boogie-woogie * 见 boogie

boogily-woogily *ad.* [美] 手忙脚乱地, 杂乱无章地: The things were piled boogily-woogily in the room. 东西都乱七八糟地堆在房间里。

boogloo (= bugaloo) 1. *n.* [美] (一种摇摆舞) 波加洛舞 2. *v.* 1. 跳波加洛舞: They booglooded down the street. 他们一路沿街跳着波加洛舞。2. 玩耍, 逗乐: Jim, stop booglooding and get to work. 占姆, 别玩了, 干活去。3. *a.* 1. 波加洛舞的: That's really voodoo music, man, boogloo music. 老兄, 那是地道的伏都教音乐, 是波加洛舞曲。2. 玩乐的: We go out and have a boogloo good time. 我们出去玩个痛快。

book 1. *v.* [美] 1. 离开, 离去, 动身: Time's up. Gotta book. 时间到了。得动身了。/ Let's book, I'm late. 咱们走吧, 我已经晚了。2. 埋

头学习: I gotta book. Bye. 我得埋头读书了。再见。/ I hate to book all night. 我恨透了通宵学习。3. 指控(某人犯罪): The cop took the bum in and booked him for thievery 警察把那乞丐带进警局,说他犯有偷窃罪。/ She looked sort of scroungy, and they wanted to book her for something, but didn't know what. 她看上去像是东张西望贼头贼脑,于是他们要想指控她,可是却又找不到罪名。4. (对某事)可以肯定、打赌: It'll happen, you can book on it. 这事准会发生,我敢同你打赌。5. 领会: The man immediately booked what they were. 那人立即领悟到他们是干哪一行的。I n. [美] 1. [黑社会用语] 监禁一年的徒刑: He got only a one-year book. He was afraid of getting worse. 他只用蹲一年牢狱,他本来害怕还会吃更重的官司。2. (赛马的) 登录赌注, 赌注登录处: Joey keeps a book. 乔伊经营赌博业。

(the) book n. [美] 1. [黑社会用语] 法定的最长徒刑(常指终身监禁): Lefty did the book for his part in the robbery. 莱夫蒂因参与那起抢劫案而服入期徒刑。2. (对付某人的)一套办法、诀窍: The book on this player was to leave him alone, treat him politely, and pick him up if you happened to block him. 对付这位运动员的办法是不去惹他,对他客客气气;万一碍着他了,就向他赔个罪。* 见 hit the books

bookie n. (赛马等赌博的) 赌注登记经纪人: My bookie wants his money on the spot. 我的赌注登记经纪人是当场收取现款的。

book it v. [美] 1. [学生用语] 迅速离去: Let's book it. Lots to do tomorrow. 咱们快走吧。明天有许多事情要做呐。2. 有把握,靠得住,肯定没问题: I'll be back. Book it. 我会回来的。放心好了。

bookkeeper (= book keeper) n. [美] [铁路用语] 扬旗工

boola-boola n. [美] (校园歌曲)(为本校球队呐喊助威)加油,加油

boom v. [美] (用收录机)听音乐: You don't do anything but hang around and boom all day! 你成

天就知道闲逛和听音乐,别的什么也不干!

boom-boom n. [美] 1. 性交,作爱 2. 大便,粪便: The doctor says that I have to keep my boom-booms open. 医生说我必须保持大便畅通。3. 手枪,小口径步枪: Get your boom-boom off! 放下你的枪!

boom box n. 便携式立体声收录机: Turn down that damn boom box, or I will kick it in. 把那该死的收录机声音关小点,不然,我会砸了它。

boomer (= baby boomer) n. [美] 1. 生育高峰期出生的人(尤指二战末年至60年代初出生的人): When the baby boomers get around to saving up for retirement, you're going to see a lot more investment scams. 当二战后高峰期出生的人考虑为退休养老而进行储蓄时,你将会看到出现更多巧立名目的投资骗局。2. 流动工: At about age 45, the boomers will start to put money away. 大凡四十五岁左右的流动工就会开始要把钱储存起来。3. (30年代用语)好色之徒,好玩弄女性的人: Mike is such a boomer! Why do you keep seeing him? 迈克是那个好色之徒! 你干嘛还一直和他约会?

boom stick n. [美] [无业游民用语] (经常变更工作地点的)流动铁路工人: Max is a boom stick who often moves from one region to another. 麦克斯是个流动铁路工人,经常从一个地区调动到另一个地区去工作。

boom sticks n. [美] 一副鼓棒: He always carries his boom sticks in his back pocket, and he beats on walls, radiators, desks. 他老把他那副鼓棒插在后面裤袋里随身带着,在墙上、暖气设备上、书桌上敲来敲去。

boondagger n. [美] 强悍的女人,进攻型女同性恋者: The boondagger, you know, like bull came at me with a knife. 你知道,那个悍妇像公牛一样拿着刀向我冲来。

boondocker n. [美] [海军陆战队用语] 在边远地区生活和工作的人: Miller is a boondocker who likes to live in a jungle. 米勒是一个喜欢在丛林里生活的人。

boondockers (= boon dockers) n. [美] [军队用

语]越野军靴,野地用的短靴

boondoggle [美] **I** *v.* 浪费公共基金,滥用公款,干鸡毛蒜皮无用的事: There was no need for you to boondoggle at public expenses on such a trifling matter. 你没必要浪费公共基金去干这么琐碎无用的事。 **II** *n.* 琐碎无价值的事或产品,浪费或滥用公款: The public's got the idea that this is a boondoggle, a Rube Goldberg. 公众认为这是乱花公家的钱,是小题大做。

boong *n.* [澳][贬]土著,澳洲土著,新几内亚土著,有色人种的人: He is trying to lead Australians away from what he calls the "poor old bloody boong" mentality. 他正在设法使澳大利亚人从其所谓“土著人贫穷、古老、残忍”的心态里脱离出来。

(the) **boonies** (= the boondocks) *n.* [美] 穷乡僻壤,边远乡村地区: I don't want to stick out in the boondocks. 我并不要永远困在这穷乡僻壤。/The people out there in the boonies may not know you're a celebrity. 边远地区的人也许并不知道你是——位名人。

booshwa (= booshwah) * 见 **bushwah**

boosiasm(s) *n.* [美] (女性的)乳房,胸部: Did you see the boostasms on that dame? 你看到那位女士的乳房了吗? /What a remarkable boostiasm! 多么引人注目的胸部!

boost **I** *n.* [美] 1. (在商店里发生的)行窃事件,小偷(尤指女贼): The police has mounted a campaign to combat the rash of department store boosts. 警方发动了一次旨在打击百货商店盗窃案件激增的行动。 2. 赞颂,支持: I'll give you a good boost 我要好好夸奖你一番。 **II** *v.* 1. [黑社会用语]偷窃(尤指在商店行窃): He specializes in boosting meat for resale. 他专门从商店偷来肉类然后转售。 2. 高度赞扬、支持(某人或某事): She is always boosting the cause of public health. 她一直在支持公共卫生事业。/Everybody likes to boost his hometown. 人人都喜欢夸耀自己的故乡。 * 见 **be in high boost**

booster *n.* [美] 1. (冒充顾客在商店行窃的)扒

手,小偷. The cops had hauled in two boosters by noon. 到中午为止,警方已拘捕了两名小偷。/Gary was a part-time booster till he got into dope. 加里在染上吸毒恶习之前,曾是业余扒手。 2. (对某人或某事的)支持者,帮腔吹捧者: We don't have enough boosters to have any effect. 我们没有足够多的、能起作用的支持者。

boot **I** *n.* 1. 激动,兴奋,快感,刺激: Their little games give me a real boot 他们的小运动会倒真让我十分兴奋。 2. [美][军队用语](在训练营受训的)新兵: It is taught to the boot before he leaves boot camp 这在新兵离开新兵营以前就已教授给他了。 3. [贬]黑人(男人): A lot of paddy studs still didn't know that boots were human. 很多爱尔兰白人青年仍然不明白黑人也是人。 4. [英]丑陋的人: Who is that boot with the big hat? 那个头戴大帽子面相丑陋的人是谁呀? 5. [美](棒球运动中的)失误,差错 6. [英]预付款,定金: How much should I pay boot on a new car? 买一辆新车我该付多少定金? **II** *v.* 1. 解雇,革职,撵走: I booted him myself. 我亲自把他解雇了。/Bruno, boot that guy at once. 布鲁诺,立刻把那家伙撵走。 2. [美]呕吐: I think I'm gonna boot. Gangway! 我觉得我要吐了。让开! 3. [美](计算机)开始运算或输入程序: When I booted, all I got was a peep. 我开始运算,结果只听到机器发出“嘟”的声。 4. [美]贬低,说坏话: Foxes boot the grapes they cannot reach. 狐狸吃不到葡萄就说葡萄酸。 5. [美]出错失去(机会),弄错,搞糟: I booted three good chances. 我(因出错)失去了三次好机会。 6. [美][吸毒者用语]用回抽法注射毒品(其目的是加强药效) * 见 **have one's boots laced, put the boot in**

(the) **boot** *n.* 解雇,开除,革职. I got the boot even though I had worked there for a decade. 尽管我在那里作了十年,还是被解雇了。

boot and saddle *v.* [美] 出走,离开: Boot and saddle, folks! It's time 伙计们,出发! 时间到了。

boot it *v.* [美] 1. 步行,(受训新兵的)行军: The troops will boot it at 6 o'clock. 部队 6 时开始行

军。2. 弄错,搞糟: You should have known that he would boot it. 你本应该知道他会搞得一团糟的。

bootleg *n.* 【美】(尤指次等的)咖啡: Sorry, I don't want to take some bootleg like that. 对不起, 我不想喝那样的咖啡。

boots *n.* 【美】1. (擦鞋和搬行李的)杂役, 擦鞋童: Sam used to be a boots. 山姆过去曾当过擦鞋童。2. (非法接在民用波段电台上以增强其发射能力的)线性放大器

boot strapper *n.* 【美】靠自己努力获得成功的人, 自学成材者: Black boot strappers, teachers, city workers, professionals have to struggle to make it. 自学成材的黑人、教员、市政机关工作人员、专业人员都必须经过一番奋斗才成功。

boot up *v.* 【美】(计算机)开始运作或输入程序: You have to show me how to log in and boot up the operating system. 你必须示范教我如何登录和启动操作系统。

booze *I n.* 含酒精的饮料(尤指烈性酒): I don't care for booze. It makes me choke. 我不喜欢烈性酒。它呛喉咙。II *v.* (= booze up) 饮酒过量, 纵酒: Let's go out and booze up! 咱们出去痛饮一番! / Stop boozing for a minute and listen to me, guys. 伙计们, 歇一歇杯, 听我说。

booze artist *n.* 【美】醉汉, 酒鬼: A wobbly booze artist sat musing on the stool in the corner. 一个摇摇晃晃的醉汉坐在角落里的凳子上若有所思地凝望。

boozed (= boozed up, bowzed) *a.* 酒醉的: Wow, he is even boozed! 嗨, 他醉得好厉害! / I think I am a little boozed up. 我看我有点醉了。

boozehound (= booze-fighter) *n.* 【美】好喝酒贪杯的人: Among American governors, the booze-hounds are the best. 在美国州长中, 好喝酒贪杯的人才称得上是最优秀的。

booze it (up) *v.* 【美】酗酒, 喝得酩酊大醉: You come home every night and booze it up. How can you keep on this way? 你每晚回家都喝得酩酊大醉。你怎么可以老是这样?

boozier *n.* 【英】小酒店: Let's go round to the boozier

on the corner for a drink. 咱们去拐角那家小酒店喝一杯。

booze-up *n.* 【英、澳】狂饮作乐的聚会: Their booze-ups usually last about three days. 他们搞的狂饮聚会通常持续三天左右。

boozeroo *n.* 【新西兰】狂饮, 狂饮的酒宴: Martin went off on a boozeroo again. 马丁又去大喝一番了。

boozy-woozy (= boozy) *a.* 喝醉的: The boozy-woozy man clung to the railing and sang at the top of his voice. 那个喝得醉醺醺的男人紧紧抓住栏杆, 引吭高歌。

bop *I v.* 1. 击, 打(某人或某物): I bopped the car on the hood and made a dent. 我在汽车发动机车盖上敲了一下, 敲出了一个凹痕。2. 步行, 走去(尤指踱步): They bopped over to the bar. 他们信步来到酒吧。3. 击败: The home team got bopped again. 本地代表队又被打败了。4. 打架(尤指打群架): You gotta go on bopping and hanging around streets all your life? 难道你就打算一辈子在街上打架、逛荡吗? II *n.* 1. (一种40年代流行的)爵士乐, 博普爵士乐: We heard some bop in an old movie. 我们在一部老电影里听到了博普爵士乐。/ Bop is not popular, but it is by no means dead. 博普爵士乐现在不流行了, 但这并不意味着它完全销声绝迹了。2. (药品)片剂或丸剂: Give me a bop of that stuff, will you? 给我一片那玩意儿, 好吗?

bop cap *n.* 【美】(大多为黑人青年和波多黎各人戴的一种)色彩鲜艳、饰有绒球的圆宽檐帽(一般为编织品)

bopping *n.* 【美】[出租汽车司机用语](为多收车费)在计程器上做手脚、作弊: The United Cab Association here has expelled about 40 cab drivers in the last two years for bopping. 这里的出租汽车联合会近两年来开除了约四十名在计程器上做手脚的司机。

boppo *n.* 【美】[黑社会用语]一年徒刑, 有期徒刑中的一半: He has spent three months in the jail on his boppo. 他被判一年徒刑, 已经坐了

一个月牢了。

borak (= borac) *n.* 【澳、新西兰】胡说,瞎扯,取笑,挖苦: The old boy had been poking borak at him about anthropology 那老家伙曾经就人类学方面取笑过他。

borax *I n.* 1. 廉价劣质商品(尤指家俱): I've never bought a borax like that. 我从来没买过那样的劣质商品。2. 夸大,企曲,瞎说: You give me all that borax about the conditions here. 关于这里的情况,你跟我说的全是胡扯。II *a.* 廉价劣质的,不实用的: strictly a piece of borax junk 纯粹是不实用的蹩脚货

bore the bejesus out of sb. (= bore the pants off sb.) *v.* 使某人厌烦得要命: You bore the pants off me! 你可真把我烦死了! / The lecture bored the bejesus out of everybody. 那次演讲使大家都听得腻烦极了。

born loser *n.* 【美】天生的失败者、倒霉蛋(指经常失败、如每战必败的常败将军): I don't want them to think I'm a born loser. 我不希望他们认为我是个天生的倒霉蛋。

bosh *n. & int.* 胡说八道,胡扯: That is enough of your bosh! 够了,别再胡说八道了! / Oh, bosh! You don't know what you're talking about. 嘿,胡扯! 你真不知道自己都在说些什么。

bosker *n.* 【澳、新西兰】好的,极好的,愉快的: It turned out a bosker day. 结果那天过得十分愉快。

bosom buddy *n.* 【美】知心朋友,知己: We are bosom buddies, but we can still get into a big fight every now and then. 我们是知心朋友,不过还是时常会大大争论一通。

bosom chums (或 friends) *n.* 【美】虱子: The old guy sat there scratching at his bosom chums. 老汉坐在那里捉虱子。

boss *a.* 【美】优秀的,第一流的,极好的,有力的: That is a boss car. 那是一辆一流的汽车。/ This rally is really boss. 这次交流会真是棒极了。

boss lady *n.* 老板娘,女掌柜: You'll have to ask the boss lady. 你要去问问老板娘。

boss trick * 见 champagne trick

Boston coffee *n.* 【美】茶: Gimme a cup of Boston coffee. 给我来杯茶。

Boston strawberries *n.* 【美】豆子: "One plate of Boston strawberries," yelled that waitress. "来一碟豆子。"那个女侍者喊道。

bot *I v.* 【澳、新西兰】(存心不归还地)借钱,藏竹杠: He has been botting on her for years. 他好多年来一直在藏她竹杠。II *n.* 【美】一瓶酒: How many bots did you bring? 你带了几瓶酒?

BOT *n.* 【美】[监狱用语](假释期间犯新罪者需继续服完的)尚未服完的刑期: How long does he still have the BOT remaining to be served in jail? 他在牢里尚未服完的刑期还有多久?

both hands *n.* 【美】[黑社会用语]十年刑期: A: How long will he do his bird? B: Both hands. 甲: 他要服多久徒刑? 乙: 十年。

both sheets in the wind *a.* 【美】酒醉的: She's not just both sheets in the wind they're all in the wind. 不光是她喝醉了——他们全都醉了。

bottle *I n.* 1. 【英】[军队用语]训斥: He got a new bottle from his chief. 他又被他的上司训斥了一顿。2. 【美】醉汉,酒鬼: The bar saved a seat for an old bottle on the side of a booth. 那酒吧为一个老酒鬼在小房间边上保留了一个座位。3. 【美】一瓶酒: He had a bottle on him. 他身上带了一瓶酒。4. (报务员用语)真空管 II *v.* 1. 【美】狂饮,过量喝酒: I wish there was a way I could get through the day without bottling. 我希望有个办法能让我不要狂饮就捱过这一天。2. 【英】被破玻璃瓶的碎玻璃割伤: My arm was bottled when they threw an empty bottle at me in the fight in the bar last night. 昨晚在酒吧打架时,他们向我扔过来一只空酒瓶,我的手臂被碎玻璃割伤了。* 见 hit the bottle

(the) **bottle** *n.* 1. 烈性酒,喝酒,酒癖: Once you've had the bottle, you'll never forget it. 你一旦喝了烈性酒,就永远也忘不了它了。/ The old guy was fond of the bottle. 这老汉喜欢杯中物。2. 【美】(男妓的)卖淫

bottleache *n.* 【美】宿醉(指酗酒酒后头痛、恶心等

不适反应), 谵妄(神志不清, 精神失常): A lot of these guys really suffer from bottleache, but what can they do? 这些人中间有不少都确实患上宿醉症, 可是他们能怎么办呢?

bottle baby *n.* [美] 嗜酒者, 酒鬼, 酒精中毒病人: The bottle babies sat there, waiting to be thrown out at closing time. 那些酒鬼坐在那里, 等候酒馆打烊下逐客令。/ There is help for bottle babies. 有治疗酒精中毒病人的办法。

bottle club *n.* [美] (在一般酒馆按法定时间打烊后可继续供应酒的) 饮酒俱乐部: They were still drinking at a bottle club in Miami at midnight yesterday. 昨晚午夜时分, 他们仍在迈阿密一家饮酒俱乐部喝酒。

bottled *a.* 醉醺醺的, 喝醉的: The guy must be good bottled. 那个家伙准是喝得相当醉了。

bottle-man *n.* [美] 嗜酒如命者: He is really a profound bottle-man. 他确实是个沉溺很深的酒鬼。

bottler *n. & a.* [澳、新西兰] 优秀的、杰出的、极好的(人或事物): Oh, you have some bottler ideas, all right. But can you carry them out? 噢, 你有一些极好的想法, 那不错啊。不过你能将它们付诸现实吗? / He's the bottler in Washington right now. 眼下他是华盛顿最杰出的人物。

bottom *I n.* 1. 屁股, 臀部: My bottom is sore from sitting too long. 我坐得太久, 屁股也坐痛了。2. (棒球一局的) 后半局: It's the bottom of the second, Wilbur's up. 这是第二局的后半局, 威尔伯得分领先。II *v.* [美] 喝完(一杯或一瓶饮料、酒): He bottomed the beer and ordered another one. 他喝完了那瓶啤酒, 又再要了一瓶。

bottom dollar *n.* [美] 最后一块钱: I lost my bottom dollar on that deal. 我在那笔交易上把钱蚀得精光。* 见 **bet one's bottom dollar**

bottom fishing *n.* [美] 爱买价廉质次的商品, 捞便宜货: I don't think bottom fishing for stocks is always wise. There is always a good reason why the price is low. 我不认为贪图便宜买翻仓货

必定是明智之举, 因为价钱便宜必定有其便宜的原因。

bottom it *v.* [英] 干得彻底: You'll have to bottom it if you would carry out this task. 如果你愿意完成这项任务, 那就务必干得彻底。

bottomless pit *n.* [美] 1. 极其饥饿的人, 吃不饱的人: The guy is bottomless pit. There isn't enough food in town to fill him up. 此人是个饿鬼。把城里的所有食品都拿来也填不饱他的肚子。2. (某事的) 永无止境或永无宁日之源(常指麻烦的事): Our problems come from a bottomless pit. There is just no end to them. 我们的问题真是没完没了, 简直是永无宁日。

(the) **bottom line** *n.* 1. (账本上) 最后的盈亏结算: The company's bottom line is in bad shape. 公司的最后盈亏结算情况不好。2. 症结或关键所在, 实质: The bottom line is I am paid to win games, not for good will. 问题的实质是我赢这些比赛是拿报酬的, 并非是出于纯洁无私的美好意愿。3. 最后的决定、判断: Let me tell you the bottom line. 让我告诉你最后的决定。

bottom man on the totem pole * 见 **low man on the totem pole**

bottom of the barrel (或 **heap**) *n.* (常与 from 连用) 低层次或质量不高的人或事: That last secretary you sent me was really from the bottom of the barrel. 你上次派给我的那位秘书实在是太次了。/ I don't need any candidates from the heap. 我不需要低层次的申请求职者。* 见 **scrape the bottom of the barrel**

bottom out *v.* 坏到极点, 降到最低点: All my problems seem to be bottoming out. They can't get much worse. 我的问题仿佛都糟到极点了。不会有更糟的情况了。/ Interest rates bottomed out last February. 刚过去的2月份, 利息率降到了最低点。

bottoms *n.* [美] 一双鞋: The bottoms are a perfect fit. 这双鞋合脚极了。

Bottoms up! 干杯!: They all raised their glasses, and the host said, "Bottoms up!" 他们都举起酒杯, 主人说: "干杯!" / Bottoms up to you! 为您

干杯!

bottom woman *n.* (妓院中的)红妓女,花魁女:

As a bottom woman, she never went on the street for seeking any Johns. 作为一名红妓女,她从来不上街去拉嫖客。

bounce *v.* 1. (支票因开票人账上存款不足而)

不能兑现而退票,被拒付而退回: If your check bounces, you'll have to bring us cash. 如果你的支票被退票,那你就得给我带现金来。2. (银行)拒付(某支票): They bounce another of my checks today. 今天他们又再次拒付我的支票。3. 解雇、开除、驱逐(某人): He was bounced out of college. 他被学院开除了。/ The owner came out and bounced us. 业主出来把我们轰走了。

(the) **bounce** *n.* 辞退,开除,驱逐,(稿件等的)退回: After a brief dialogue with my boss, I got the bounce. 我跟老板没说几句话就被辞退了。/ They gave me the grand bounce. 他们把我开除了。

bounce (sth.) around *v.* 【美】考虑和讨论(某事): Let's bounce it around a little before we decide. 我们先研究一下,再作决定吧。

bounce for *v.* 【美】付帐,会钞(指请客): I'll bounce for the check this time. 这次我请客。

bounce (sth.) off (sb.) *v.* (向某人)试探(对某事的看法)或推荐(主张): Let me bounce this off you. 我来征询一下你对这事的意见。/ I bounced the idea off Gary, but he wasn't all impressed. 我向加里推荐这个主意,可是他却无动于衷。

bounce off the walls *v.* 【美】1. (军队用语)慌乱: The troops have already bounced off the walls before their withdraw. 部队在撤退前已经溃不成军了。2. (医院用语)焦虑不安,精神错乱: She lay in hospital bouncing off the walls. 她躺在医院里焦虑不安。

bouncer *n.* 1. (夜总会、旅馆、赌场等雇用的)专门驱赶捣乱分子的大汉,便衣门卫,保镖: I saw the bouncer looking at me, and I got out of there. 我见到那门卫盯着我看,于是我就赶紧

离开了那儿。2. 【美】(被银行退回或拒付的)空头支票,不能兑现的支票: I've never thought that he would write me a bouncer for \$ 500. 我根本没想到他竟会开给我一张 500 美元的空头支票。3. 【美】(铁路用语)(货运列车尾部的)守车

bouncers *n.* (女人的)乳房: With bouncers like that, she can go anywhere she likes. 生有那样一对美乳,她可以随心所欲上哪儿都行。

bovine extract *n.* 【美】牛奶: I had bread and bovine extract for breakfast. 我早餐吃了面包和牛奶。

bovver *n.* 【英】街头,街头打群架: Around the Collinwood there were often fights of two or three, but with bovvers there could be a lot more than that. 在科林伍德一带常见两三个人打架,不过打群架时参与斗殴的人数就多得多了。

bow-and-arrow squad *n.* 【美】(不带枪支的)内勤警务工作: They pulled an officer's weapon and sent him off to a desk-bound bow-and-arrow squad. 他们收回了一位警官的枪支,派他去干办公室的内勤警务工作。

bowerbird *n.* 【澳】小偷: Before the police arrived, the bowerbird had got away. 警察赶到前小偷就已经逃跑了。

bowered *a.* 【美】醉倒的: He got himself totally bowered in two hours. 他喝了两小时喝得酩酊大醉。

bowl *n.* 【美】1. (吸毒者用语)吸大麻的烟斗或其他器具: Where is my bowl? I got some real cannabis. 我的烟斗放在哪儿了? 我弄到了一些货真价实的大麻。2. 一份剂量的大麻: You wanna smoke a bowl? 你想吸一斗大麻吗?

bowser *n.* 其貌不扬者,丑八怪(特指女性): Fred went out with a real bowser. 弗雷德带着一个十足的丑八怪出去了。

bow to the porcelain altar *v.* 【美】呕吐: He spent the whole night bowing to porcelain altar. 他整夜地呕吐。

bowwow *n.* 【美】1. 容貌不好看的女子: She has turned into an absolute bowwow. 她已经变成十

足的丑婆娘了。/What a howwow! 多么丑的女人! 2.(尤指幼小的)狗: We're going to get you a howwow! 我们准备给你弄一条初生的小狗。

howwows **I** **n.**【美】脚: New shoes can be hard on your howwows. 新鞋子你穿可能会挤脚。 **II** **a.**美丽的, 漂亮的: an athletically built blonde who was just howwows 一个体格健壮、又长着漂亮脸蛋的金发女郎

bowzed * 见 **booze**

box **I** **n.** 1.【美】钢琴: Man, he plays a mean box 老兄, 他钢琴弹得很棒。 2.【美】留声机, 收音机, 便携式立体声收录机: My box is old, but still good. 我的留声机虽然是旧的, 但仍然很好用。/Where did you get that box? 你那台收录机是哪里弄来的? 3.(女人的)外阴部, 阴道 4.(旧式的)方镜箱照相机. Quick, gimme my box! 快, 把照相机给我! 5.【美】(黑社会用语)保险箱, 金库, 银行保管库: She keeps her jewelry in the bank's box. 她将自己的首饰存放在银行保管库内。 6.【美】警局电话接线员 7.【美】束手无策, 进退两难: Those guidelines put me in a hell of a box. 那些指导方针反倒叫我尴尬得无所适从。 8.【美】冰箱: reach into a box and pull out a beer 从冰箱里拿瓶啤酒出来 9.【美】占板守旧的人, 索然无趣的笨蛋: The guy's a box. Forget him. 那家伙是个索然无趣的笨蛋。别去想他了。 **II** **v.**【美】死: The old man looks like he is going to box any minute. 那老人看上去好像随时就会死去似的。

(the) box **n.** 1. 棺材: I'll believe he's dead only when the box is shut and covered up. 只有棺材落盖入土, 我才相信他确实已撒手人寰了。 2. 电视机: He wants to watch a soccer game on the box. 他想收看一场足球比赛的电视节目。

boxcar **I** **n.**【美】(陆军航空兵用语)大型运输机或轰炸机: That's a boxcar in the World War **II**. 那是一架第二次世界大战时期使用的大型轰炸机。 **II** **a.**【美】(赌博用语)大额赌注的: The boxcar odds are 10-1 against your win-

ning. 十之八九你会输掉这笔大额赌注。

boxcar numbers (或 **figures**) **n.**【美】多位数, 大数目: Elephants are here in boxcar numbers. 这里大象非常之多。

boxcars **n.**【美】1.(赌博用语)(掷骰子)双六点 2. 特大号鞋: Those boxcars fit you perfectly. 那双特大号鞋你穿正合适。

box clever **v.** 举动利落, 做事聪明: I can see I'm no match for you on this. You boxed clever more than me. 我明白在这点上我比不上你。你做事比我聪明。

boxed **a.**【美】1. 死亡的, 已死的: My old dog is boxed. A car hit her. 我那条老狗死了。它被一辆汽车撞了。/He's boxed. There's nothing that can be done 他已经死了。没什么办法了。 2. 喝醉的: We were really boxed. 我们真的都醉了。

boxed in **a.**【美】陷入困境的, 寸步难行的, 十分尴尬的, 束手无策的: I really felt boxed in around here 我在这儿真是感到寸步难行。/We got him boxed in. He will have to do it our way 我们弄得他束手无策。他就只好按我们的办法去做。

boxed on the table **a.**【美】(医院用语)死于手术台上的: The surgeon did the best job possible, but the patient boxed on the table. 虽然外科大夫已倾尽全力, 但病人还是没能下手术台。

boxed up (= boxed) **a.** 1.(饮酒)喝醉的, (吸毒)被麻醉的: I'm way boxed, and I fell sick. 我完全喝醉了, 感到要呕吐。/She got boxed up on cannabis. 她吸大麻被麻醉了。 2. 在坐牢的, 在吃官司的: Pat was boxed up for two days till we bonded him. 在我们把他保释出来之前, 帕特被拘留了两天。

box sb. in **v.** 使某人处于困境、束手无策: I don't want to box you in, but you are running out of options. 我并不想让你为难, 可是你却乱了方寸。

box man **n.**【美】1.【黑社会用语】专撬保险箱的窃贼: Gary is a box man. 加里是专撬保险箱的窃贼。 2.【赌博用语】赌台上收付赌注的人:

the box men, who are the cashiers of the tables 收付赌注者就是各张赌台上的出纳员

box of dominoes *n.* [美] 嘴巴: It sounds strange in your box of dominoes. 这话从你嘴里说出来, 听起来有些奇怪。

box of teeth *n.* [美] 手风琴: That box of teeth cost him a month's salary. 买那台手风琴花去了他一个月的工资。

box of tricks *n.* [英、澳] 工具箱: Come on! Go to work with your box of tricks! 快点, 拿上你的工具箱干活去!

boy *n.* [美] 1. 小子: Don't call me "boy" ... I'm as old as you are if not older. 别叫我“小子” 就算我年纪不比你大, 也和你差不多吧。2. [吸毒者用语] 海洛因: But now he had the boy, he could lie about. 刚刚他吸过海洛因了, 他又可以混日子了。

boychik *n.* [美] 男孩, 小伙子, 小青年: The boychik shines at football, but he is no good at golf. 那小青年足球踢得很棒, 但高尔夫球打得却不怎么样。

(the) boys *n.* 1. 香槟酒: Wouldn't you like just one more bottle of the boys? 你要不要再来一瓶香槟酒? 2. (尤指喝酒或打牌的) 一伙男人: an evening out with the boys 跟一伙男人出去玩一个晚上 3. [美] 一伙罪犯或坏人: He ganged up with the unruly boys. 他和一伙目无法纪的坏人结成团伙。

boy scout *n.* [美] 幻想而不切实际的人: The boy scout will never actualize his dream. 不切实际的人永远也无法将梦想变成现实。

(the) boys in the backroom (= the backroom boys) *n.* [美] 幕后操纵者(尤指政客及其助手), 智囊人物: The boys in the backroom picked the last presidential candidate. 智囊团挑选出最终的总统候选人。

(the) boys uptown *n.* [美] 1. 当地的政治实力派及其政府, 市政府的官老爷们: See how the boys uptown react. 且看市政府的官老爷们反应如何。2. 有势力但无组织名称的犯罪集团: The tricksters were the boys uptown, not yet

identified. 那些骗子是一帮身份底细不明的罪犯。

bozette *n.* [美] 粗壮笨拙的姑娘或女人: She's not a movie star, but she's not a bozette either! 她虽然不是一位电影明星, 但也不是个粗壮的笨女人。

bozo *n.* [美] (指四肢发达头脑简单的) 人, 家伙, 笨蛋, 小丑: Look, you bozo, you have damaged my piano. 瞧, 你这笨蛋, 你把我的钢琴弄坏了。

boz-woz *n.* [美] [游艺界用语] 吹牛, 说大话, 自吹自擂: His boz-woz was tiresome to listen to. 他的自吹自擂使人听得厌烦。

bra-burner *n.* [美] [贬] 妇女解放运动激进分子: The bra-burners won't give way to the government's regulations regarding the control. 那些妇女解放运动激进分子是不会买政府管制条例的账的。

brace *I v.* [美] 1. (走到跟前向某人) 乞讨或借钱: A beggar came up to me and braced me. 一个乞丐走到我眼前, 向我讨钱。2. 当面责问(某人): She braced him why he tried to gloss over his faults. 她当面责问他为什么企图掩饰自己的过错。3. 作僵直的立正姿势: The sergeant ordered me to have to brace. 中士命令我立正一定要立得挺直。II *n.* [军队用语] 僵直的立正姿势(尤指军校低年级学生的立正) * 见 in a brace of shakes, take a brace

bracelets *n.* [黑社会用语] 手铐: You can't put bracelets on me. 你不能给我上铐。

bracer *n.* [美] (一杯或一口) 烈性饮料, (一服) 兴奋剂: The news was a bracer for us all. 这新闻对我们大家来说是一剂兴奋剂。

brack-brain *n.* [美] 蠢货, 笨蛋: One brack-brain around here is enough. Do you want any one more yet? 这儿有一个傻瓜就够了。难道你再想要一个吗?

brack-brained *a.* [美] 愚笨的: April Fool's Day makes some characters go completely brack-brained. 4月1日愚人节使有些人变得愚蠢至极。

brackbrainer *n.* [美] 令人惊叹的事物: The

enormous new mural is really some kind of bracket-brainer 这幅新的巨幅壁画的确是惊人之作。

bracket *n.* [英] 鼻子: He punched the man on the bracket. 他朝那人的鼻子猛击了一拳。

brad *n.* [美] [黑社会用语] (罪犯使用的) 小锯: It's a sort of brad, such as a prisoner might use an attempt to cut his handcuffs. 那是一种类似囚犯用来试图锯断手铐的小锯。

brag-rags *n.* [美] [军队用语] 佩在军服胸前的勋带或纪念章: He was given commendations and bravery brag-rags. 他多次荣获嘉奖和英勇勋章。

brain *v.* 重击 (某人的) 头部: She almost brained me with her umbrella. 她差一点拿伞打我的头了。/ I ought to brain you for that. 我应该为那事敲你脑袋。

(the) **brain** *n.* 1. 列车运行调度室 2. (the brains = the CID) [英] [警界用语] (英国警察厅的) 刑事调查部

brain-box *n.* [美] 1. 头部 2. [铁路用语] 货运列车尾部的守车 3. [航运用语] 小型拖轮的操舵室: This brain-box is a main room on a river towboat. 这间操舵室是内河航运拖船上的主要房间。

brain bucket *n.* [美] [陆军用语] 钢盔: A soldier is standing over there with a brain bucket on his head and a rifle on his hands. 那边站立着一名头戴钢盔手执钢枪的士兵。

brain-burned (= brain-fried) *a.* [美] (吸毒引起) 损伤脑的: Man, you're gonna get brain-burned from this stuff. 喂, 你吸这玩意儿准会伤着脑子的。

brainchild *n.* 脑力劳动的产物, 智力的结晶 (如主意、主张、计划、发明、设想等): Is this your brainchild? It won't work. 这是你的主意吗? 它行不通。/ The organization was the brainchild of the mayor. 这机构是根据市长的设想而成立的。/ Listen to this. It's my best brainchild. 听着, 这是我的锦囊妙计。

brain-dead *a.* [美] 愚蠢的, 笨拙的: I don't know why he's so dull. He seems brain-dead half the

time. 我不明白他为什么这么迟钝。他好像有一半时间是傻乎乎的。

brain-drain (= brain drain) *n.* [英、美] 人才外流, 人才流失: Stalled economy speeds Puerto Rico's brain drain. 经济停滞加速了波多黎各的人才外流。

brainery *n.* [美] 学院或大学: Today is my third year of brainery. 今天我开始读大三了。

brain one *n.* [美] 最基本的常识, 最起码的能力: Our leader even doesn't have brain one. 我们的领导人连最基本的常识都不具备。

brain-picker *n.* [美] 剽窃他人脑力劳动成果的人: Jelly Morton had nothing but scorn for brain pickers and imitators. 吉利·莫顿对剽窃者和仿造者只是嗤之以鼻。

brains *n.* 1. 智慧, 思想: He's a guy with much brains. 他是个很有头脑的人。2. (谋划的) 中枢人物, 谋划者: the brains of the Nazi party 纳粹党的中枢人物 / Bruno is not the brains of the gang. 布鲁诺不是那帮的军师。3. [铁路用语] 列车员 4. [海运用语] 高级职员, 长官 * 见 pick sb.'s brains

(one's) **brains out** *ad.* [美] 尽力地, 大量地, 不顾一切地: One time I saw Joey vomiting his brains out on the street. 有一回我看见乔在街上大吐特吐。

brain tablet *n.* [美] 香烟: Man, gimme a brain tablet. 老兄, 给我一支烟。

brain-twister (= brain-teaser) *n.* [美] 难题, 令人迷惑的问题: This Maltese falcon case is a real brain twister. 这桩马耳他猎鹰案件确实扑朔迷离。/ Can you help me with this brain-twister? 你能帮我解决这个难题吗?

bran *n.* [美] [便餐和台用语] 糖松饼: Would you like another piece of bran? 你要再来一块糖饼吗?

branch out *v.* [澳] 发胖: After giving birth to a child, you may branch out. 牛孩子后你也许会发胖。

brand spanking new (= spanking new) *a.* [美] 崭新的, 非常新的: Look at that brand spanking new

car! 瞧那辆崭新的汽车! /My car is spanking new. 我的车是崭新的。

brand X *n.* [美] 1. [陆军用语] (作识别用的) 步兵符号: The infantry brand X means an insignia crossed rifles. 步兵符号就是一个两把步枪相交叉的标记。2. [吸毒者用语] 大麻

brannigan (= branigan) *n.* [美] 1. 狂饮, 狂热行为: This party was a stag dinner and brannigan. 这次聚会是一次不带女伴的聚餐宴会及狂饮作乐。2. 喧嚷, 吵架, 打架: Republicans and Democrats alike are guilty of this brannigan. 在这场争执中共和党和民主党同样都犯有过错。

brass *I n.* 1. [英] 钱 (尤指现金): You got plenty of brass on you? 你身上有很多钱吗? 2. [美] 赝品珠宝: It is said, the gemstones on that old dame are brasses. 据说, 那位老太太身上那些宝石是赝品。3. 妓女: There are a lot of brasses around here in the center of town. 在市中心一带有许多妓女。4. (总称) 高级官员, (工业界) 巨子, (政界或军界) 领袖人物: You know what the big brass is like. 你知道那些当头儿的大人物是什么样子的。/Many a GI hated the brass and the enemy equally. 许多美国大兵对高级军官和敌人同样憎恨。II *a.* [英] 时髦的: What is the brass thing to do? 眼下的时髦玩意儿是干什么用的? * 见 carry brass, part brass-rags

brass balls *n.* [美] [粗] 胆量, 勇气: To admit mistakes requires brass balls. 承认错误需要勇气。

brassed off (= brassed) *a.* 厌烦的, 不满的, 牢骚满腹的, 生气的: I'm brassed off waiting. 我等得不耐烦了。/I'm not brassed in the least, really. 我一点儿也不生气, 真的。

brass hat (或 collar) *n.* (政界的) 高级官员, (军界的) 高级将领, 头头, 要人: When are the brass hats going to start paying attention to the important things? 那些高级官员们准备要到什么时候才开始关注这些重要的事情啊? /A brass hat came up to me and asked me where I was going. 一位高级军官走到我跟前, 问我要往哪儿去。/The brass collar is giving everyone a

bonus at the end of the year. 头头准备在年底给大家发一笔奖金。/He's the brass hat in Washington right now. 眼下他是华盛顿的要人。

brass it out *v.* 厚厚脸皮挺过去: I was severely insulted, but I brassed it out. 我被人狠狠地辱骂了一通, 但是我厚厚脸皮挺过去了。

brass ring *n.* [美] 厚奖, 发财机会, 成功机遇: grab for the brass ring coming around 抓住送上门来的发财机会 /He missed the brass ring at the last convention. 他在上次的大会上失去了获胜的良机。

brass tacks *n.* 头等大事, 要事, 正经事: Now that we are talking brass tacks, how much do you really want for this watch? 既然我们谈正经生意, 那么你这块表到底要价多少? * 见 down to brass tacks

brass up (= brass) *v.* 付清, 缴纳: They met a flat refusal by Congress to brass up. 他们遭到国会拒绝付款的断然决定。

brawl *n.* 狂饮喧闹的聚会: The noise of the brawl could be heard in the distance. 在远处就能听到这次聚会的喧闹声。

BRB int. [美] [电脑用语] 保护屏幕! I have to get off the computer for a minuter. (BRB). 我得下机一小会儿。(保护屏幕)

bread *n.* 钱: He spent all his uncle's bread on wine and beer. 他把叔叔的钱全部花在葡萄酒和啤酒上了。/I need to get some bread to live on. 我需要赚钱谋生。

bread and butter *n.* 1. 事情, 关系: It's no bread and butter of mine. 此事与我无关。2. 生计, 谋生之道: I can't give it up. It's my bread and butter. 我不能放弃。它是我的谋生之道。

bread and honey *n.* 钱: You could hardly resist the temptation of bread and honey. 你几乎无法抵抗金钱的诱惑。

bread basket (= dinner basket) *n.* 1. 胃, 肚子: I hit him right in the bread basket. 我刚好打在他肚子上。2. 大型空投集束炸弹 (含有一束小燃烧弹或小炸弹): The enemy's planes dropped dinner baskets on their industrial centre. 敌机向

他们的工业中心投了大型集束炸弹。

break *v.* 1. 短暂休息: Let's break while I think about it at all. 大家休息一会儿,我来全面考虑一下。2. 展现,披露,挑明,显露,明朗(尤指新闻报导): As the story continues to break, we will bring you the latest. 随着事态继续发展,我们将把最新情况报导给你们。/Something is breaking on the Wilson murder. Get over to the press, quick. 威尔逊凶杀案正在明朗起来。去向报界说清楚,赶紧去。【*n.*】1. 越狱逃跑,越狱行动: Two cons got shot in the break. 两名囚犯越狱逃跑时被枪击中。2. (爵士乐即兴插入的)装饰乐句、小过门,(乐队全部停奏中的)独奏: Without breaks you can't play jazz. 不插入些即兴演奏的片段,你是没法演奏好爵士乐的。/This is your break, Andy. Let's hear it, man. 安迪,该你独奏了。伙计,让我们洗耳恭听吧。3. 机会,运气: Come on, give me a break! 快,给我一次机会吧! /I got a break and made it on time. 我走运了,正好赶上机会。/A bad break, a very bad break for you! 不走运,你真不走运啊! 4.【*美*】(在社交场合)有失检点的话或行动,犯举止失当或失言等的错误: He had, even at this moment of social triumph, made a break. 甚至在大家都喜气洋洋的这一刻,他的举止也很不得体。5.【*美*】宽恕或优待: Give me one break and I'll never flunk again. 宽恕放过我一次吧,以后我一定考及格。

break a hamstring *v.*【*美*】尽力而行,拼足性命地干: I'm finished breaking a hamstring on that kind of work. 拼足性命地干那种活我可吃不消。

Break a leg!【*美*】(戏剧界用语)祝你好运!祝你一切顺利!: "Break a leg!" shouted the stage manager to the heroine. "祝你一切顺利!"舞台监督对女主角大声嚷道。

breakaway *a.*【*美*】1.(戏剧舞台上)故意制作得一碰就散或脱落的(布景、道具等物): a breakaway scenery 特技布景,容易拆散的布景 /a breakaway dress(跳脱衣舞女郎所穿的、一

拉即可)自行滑落的衣服 2. 一碰就倒的(东西): breakaway road signs for safety in car accidents 车祸时一撞就倒的安全路标 3. 标新立异的,分裂的,反抗的: a breakaway rock group 标新立异的摇滚乐队 /breakaway mind set 反传统思想

break sb.'s balls *v.*【*美*】让某人吃足苦头,使某人遭受磨难,使某人劳累过度: The boss is trying to break everybody's balls all the time. 老板在想方设法让大家一直拼死拼活地干。/No need to break my balls. I'll do it. 用不着费我很大劲。我会做好的。

break (sth.) down *v.*【*美*】(黑人用语)解释或详细说明(某事): Break it down for me, baby. 老兄,把这事给我讲讲清楚。

breaker *n.*【*美*】跳霹雳舞的舞蹈演员: He is one of the best breakers in the city. 他是本城最佳霹雳舞演员之一。

breakfast of champions *n.*【*美*】(以代替早饭在白天喝的第一杯酒)"香槟早餐": He calls it the breakfast of champions. I call it a bad sign of something out of hand. 他称它为"香槟早餐"。我则称它为不可收拾的坏征兆。

break it up *v.*【*美*】1. 停止扭打或争吵: She told the boys to break it up or get sent to the principal office. 他叫孩子们停止扭打,要不然就送他们上校长办公室。/All right, you two, break it up! 行啦,你们俩,别再争吵了! 2. [赌博用语]赢很多钱(尤指使对方输个精光): I broke it up on this gambling game, and my opponent was broke. 在这场赌博中,我赢了一大笔,而我的对手输得精光。3. 纵声大笑: It was so funny, I broke it up. 它真是滑稽得让我放声大笑。4. 绝交: Finally I broke it up with that hypocrite. 最后我同那个伪君子绝交了。

break out *v.* 离开,动身 It's late, man. Time to break out. 老兄,很晚了,该走了。/We broke out a little after midnight. 我们是在半夜过后一会儿才动身的。

break out into assholes *v.*【*美*】非常害怕: Oh, what you said! I'm breaking out into assholes?

Not! 啊,你说什么!我心惊胆战?不!

break out the jams * 见 **kick out the jams**

break over v.【美】破例:She broke over her rule against drinking that night.那天晚上她破例饮酒了。

break one's shovel v.【美】(与某人)决裂:You broke your shovel with me when you told that lie.你撒了那个谎,你我就一刀两断了。

break the back v.【美】完成工作或旅行等最艰难的部分:We got the back broken, the rest is a piece of cake.我们已经度过了难关,余下的是小事一桩。

break the ice v.【美】1. 试图(与某人)结交为友:He tried to break the ice, but she was a little cold.他想与她相识为友,但是她却有点冷淡。/A nice smile does a lot to break the ice.甜蜜的微笑对打破不相识的沉闷局面起很大的作用。2. 开个头、领先做(某事):No one wants to break the ice, I guess I will be first.没人愿意打头阵,我想还是来带头吧。

break the news v.【美】[警察用语][婉]痛打(某人):A cop said to me: "I'll break the news to you later."一名警察对我说:"以后我再好好收拾你。"

break wind v.【美、澳】放屁:Who has just broken wind? 刚才谁放屁了?

breastworks v.【美】乳房:Those breastworks can't be real.那一对乳房不可能是真的吧!

breath n.【美】[便餐柜台用语](指在三明治中夹的)一片洋葱:A: What shall I order for you? B: Sandwich with a breath. 甲:我来给你点些什么吃的呐? 乙:三明治夹一片洋葱。

breath and britches n.【美】不讨人喜欢或不可信赖的人:Look, you breath and britches! Take your problems and go away! 喂,你这个讨厌鬼!带着你的问题滚开!

breathe easy v.无所牵挂,清闲自在,松了一口气,放下心来:The new regime is now breathing easier.新政权现在总算稍稍缓过气来了。

breather n. 1. 间歇,短暂的休息,喘息时间:I really need a breather.我确实需要喘口气。/As

soon as we have had a breather, it's back to work.我们一休息完毕,就又要回去干活了。2. 【美】(怀有调戏目的,打完下流电话后)只喘气不说话的下流坯子:Harry can be such a breather.哈里可能是个会这样打下流电话的家伙。

breed n.【美、加】[贬](白人和印第安人的)红白混血儿:There are mainly breeds where I work.我工作的地方主要都是些红白混血儿。

breeder n.【美】[同性恋者用语]下崽的(指异性恋者):Don't invite Walter. He is a breeder.别邀请沃尔特,他是个下崽的异性恋者。/Why not? The breeders invited us to their party.干嘛不去?那些下崽的异性恋者邀请过我们去参加他们的聚会的。

breeze I n.【美】轻而易举的、不费吹灰之力的易如反掌的事,唾手得来的胜利:I went through it like a breeze.我不费吹灰之力就完成了。/Nothing to it. It was a breeze.这事没什么,易如反掌。2.【美】越狱:The recurrence of the breeze brought the government's severe attention.越狱事件的再度发生引起了政府的密切关注。3.【美】[铁路用语](机车风闸使用的)压缩空气 II v. 1. 吹嘘:He breezed himself a patriot.他吹嘘自己是个爱国者。2.【美】越狱逃跑:They say, some prisoners have managed to breeze.据说,有几个囚犯已成功地越狱逃跑了。* 见 **bat the breeze**, **hit the breeze**, **shoot the breeze**

breigh (= bree) n.【美】[学生用语]姑娘,年轻姐儿:Susan is one fine-looking breigh.苏珊是一名相貌不错的姐儿。/Would you bree care to come over to my house next week? 姑娘们,你们下星期顺便到我家来坐坐,好吗?

brekker n.【英】早餐:There is no time for brekker.没有时间吃早饭了。/It was brekker with Ed Meese.同埃德·米斯共进早餐。

brekkie (= brekky) n. 早餐:He hurried to work without having brekkie.他不吃早饭就匆匆上班去了。

brew n. 1. 一杯、一瓶或一罐啤酒:Hey, give me a

cold brew, will you? 嗨,给我一罐冰啤酒,行吗? 2. 咖啡(偶尔也用来指茶): I could use a nice cup of brew. 我可以喝一杯上好的茶。/ This is my kind of brew, hot, black and aromatic. 我爱喝这种热的带浓香的清咖啡。

brewed a. 【美】喝醉酒的: He tries to get brewed as soon as he can after work. 他一下班就想尽快去醉酒一番。

brew-ha n. 【美】啤酒: How about some brew-ha, Mike? 迈克,来点啤酒怎么样?

brew-out n. 【美】[大学生用语]啤酒聚会: Were you at Tom's brew-out? I was too bombed to see who was there. 汤姆家的啤酒聚会你在场吗? 我喝得太醉了,晕晕乎乎的看不清有谁在场。

brews brothers n. 【美】喝啤酒的男大学生: The brews brothers were making a lot of noise last night. Don't those guys do anything but drink? 昨天晚上那些喝啤酒的男大学生喧闹得响声连天。那些家伙除了喝酒就不能干点别的吗?

brewski (= brewsky) n. 【美】啤酒: I'll take a nice cold brewski. 我要喝一杯冰啤酒。

brewster n. 【美】1. 啤酒,一罐啤酒: Toss me a cold brewster, will you? 给我来一罐冰啤酒,好吗? 2. 喝啤酒的人,喝啤酒的酒鬼: Fred has become a committed brewster. He pounds one beer after another. 弗雷德十足成了个喝啤酒的酒鬼。他一杯接着一杯地喝。

brick **v.** 1. 【美】失败: The whole project bricked because we sat on the contract too long. 整个计划失败了,因为我们的合同耽搁了太久。2. 欺骗: Those guys'll try to brick you, so watch out. 那些家伙想欺骗你,你要当心。 **n.** 1. 【美】失败,懈怠,失责: The whole plan is a mess. Whose brick is this anyway? 整个计划乱得一团糟。这到底是谁失职? 2. 【美】[篮球运动用语]投篮未中: It looked close, but it was a brick. 这球看上去离篮圈很近,但是没投中。3. 【美】[吸毒者用语](-公斤装压缩的)块状大麻,大麻砖 4. [学生用语]厄运: I got a brick and flunked again this time. 我真倒霉,这次又不及格。5. 混战: The boys have been in a gang fight. It was a

real brick. 男孩子们打了一场群架。那真是一场混战。6. 体面的、大方的、乐呵呵的、慷慨可靠的人: A friend steadfast in adversity is a brick. 一个在患难中坚贞不渝的朋友才是可靠的好人。7. 容貌平平的姑娘: A bunch of us bricks got together for coffee today. 今天我们一批相貌平庸的姑娘聚在一起喝咖啡。

brick agent n. 【美】联邦调查局级别最低的工作人员: brick agents, the Federal infantry who knock on doors, track down mysterious emigres. 联邦调查局级别最低的工作人员就是联邦政府的跑腿,他们走街穿巷跟踪形迹可疑的流亡者。

brickhouse n. 【美】乳房很大的女人: Clara's a real brickhouse. I don't see how she stands up. 克拉拉的乳房可真够大的。我不知道她怎么能站得直。

(the) bricks n. 【美】1. 街道或人行道: I had to get out on the bricks and hustle. 我只好上街拉客。2. [无业游民和警界用语]监狱围墙外面的地方,自由天地: I just spent one night in the jail, but you didn't know how I yearned for the bricks at that night. 我在牢里只呆了一夜,可是你不知道那一夜我是多么向往那墙外的自由天地。* 见 hit the bricks

bricks and mortar n. 1. 【美】学校的笔记和课本: Do you bring your bricks and mortar? 带了你的笔记和课本没有? 2. (总称)房屋,房产: His money's in the bricks and mortar. 他的钱都花在房产方面了。3. 过火的表演: The actor's bricks and mortar provoked the boos from the audience. 那演员的过火表演引起了观众大喝倒彩。

bricktop n. 【美】红发人: Now, the bricktop is a strange sort of hombre. 喂,红发人是一种奇特的人。

bricky a. 好人的,像好人的: Seemingly he has a bricky face, but in fact he treats students brutally. 从表面上看,他像个好人,但其实他对待学生十分粗暴。

bridge n. 【澳】振振有词的借口: Your bridge

holds no water. 你的借口站不住脚。

brig *n.* [美] 1. 船上禁闭室, 海军监狱: Throw this jerk in the brig. 把这家伙扔进禁闭室关禁闭。2. 监牢: The brig in that one-horse town is a mess. 那偏僻乡村小镇的监狱又脏又乱。

bright *n.* 1. [美] 穿戴得花里胡哨的纨绔子弟: Cable TV is turning him into a bright. 有线电视使他变成了一个穿得花里胡哨的纨绔子弟。2. [美] [黑人用语] 肤色浅的黑人, 黑白混血儿: Now there comes a real bright! 瞧, 来了一个地道的黑白混血儿! * 见 **clean the brights**

bright and breezy *a.* [美] 欢快而活泼的: You look all bright and breezy. What happened? 你们看上去都满面春风, 有什么喜事?

bright-eyed and bushy-tailed *a.* [美] (像松鼠样) 机警灵活的: Tell that bright-eyed and bushy-tailed brat to shut up. 叫那个小机灵鬼住口。

brig rat *n.* [美] [军队用语] 军事犯人: He went on trial before the military tribunal. Now he's a brig rat. 他在军事法庭上受过审。现在他是一名军事犯人。

brim *n.* [美] 帽子: Man, that is one fine brim you got. 老兄, 你买了一顶漂亮帽子。

bring-down *I n.* 1. 令人沮丧的、失望的、扫兴的事: Just to see your face was a bring-down. 一看见你的脸就叫人扫兴。/ The news was a terrible bring-down. 这消息十分令人沮丧。2. 愁容满面的、闷闷不乐的人: A bring-down is a depressing character. 一个满面愁容的人是让人见了扫兴的人。II *a.* 沮丧的、失望的: Look at the bring-down face of that guy. 瞧那家伙那一脸苦相。

bring (sb.) down *v.* [美] 1. 使(某人)垂头丧气, 使(某人)沮丧: The failure of the business brought down the staff. 这笔生意的失败使得全体员工都垂头丧气。/ One failure after another really brought him down. 一次又一次的失败确实让他感到沮丧了。2. 使(某人)解除吸毒: We brought down the two of them carefully. 我们细心周到地帮他们俩戒了毒。

bring down the house *v.* [美] [戏剧界用语] 博得

满堂彩声: Old man Dillinger strode onto the stage and brought down the house. 老人迪林杰大步走上舞台, 就博得了满堂彩。

bring home the bacon (或 groceries) *v.* 1. 挣钱糊口、养家: I have to bring home the bacon for six kids. 我得挣钱养活六个孩子。2. 完成预定目标或任务: The new scout received a reward for bringing home the groceries. 新来的侦察员因完成预定任务而获得一笔奖金。

bring (sb.) on (或 off) *v.* 引起(某人)性欲: This kind of music brings me on. 这种音乐引起我的性欲。

bring smoke (或 scunnion) *v.* [美] 1. 引起恐惧和焦虑: They all brought great scunnion when the prairie fire came close to town. 草原大火快要逼近小镇时引起了他们的巨大恐慌。2. 集中火力(尤指炮火): The artillery brought smoke on shelling the enemy positions. 炮兵集中火力炮轰敌人阵地。

bring (sth.) up *v.* 1. 提及、提到(某事物): Why did you have to bring that up? 你为何非要提那件事不可呢? / Then they brought up the question of money. 然后他们提到了钱的问题。2. 呕出、吐出(某物): See if you can get him to bring up the nickel. 看看你是否能让他把那枚镍币吐出来。

bring (或 keep) (sb.) up to speed *v.* [美] (向某人)通报情况、吹风: Well, look, I appreciate your keeping me up to speed. 好, 感谢你给我提供情况。/ You brought me up to speed so I knew what's up here. 你来向我传报情况, 我这才知道这儿出了什么事了。

(the) briny *n.* 海洋: The creature lives in the depths of the briny. 这种生物生活在海洋深处。

Brit *I n.* [贬] 英国人: two Brits and a Yank. 两个英国佬和一个美国佬 II *a.* 英国的: Brit flick. 英国影片。

bro *n.* [美] 1. [招呼用语] (多用于不知对方姓名者)伙计、朋友、老兄: Hey, bro, what time is it? 嗨, 朋友, 几点钟了? 2. [黑人用语] 黑人, 黑人弟兄: Terry's a bro, and I'll do anything for

him. 特里是黑人弟兄, 我会倾尽全力帮他的。

3. [摩托车用语] 摩托车手: Bros in black leather roared through the town. 一群穿黑色皮衣的摩托车手骑着轰鸣的摩托车穿城而过。

broad n. 1. [美][贬] 娘们, 妓女, 娼妇: Sorry, lady, no broads allowed in here. 对不起, 女士, 女士不得入内。/ This pushy broad comes up to me and asks if I have any manners. 这个好出风头的娘们走上前来问我懂不懂规矩。/ She's not a bad-looking broad. 她是个相貌还可以的妓女。

2. [澳] 屁股: The guy was running around with his broad showing. 那家伙在光着屁股东奔西跑。

3. (broads) 票证 (可指身份证或信用卡等): Don't forget to bring the broads of credit with you. 你别忘了随身带上信用卡。/ The underworldlings tried to fake the broads. 歹徒们曾想方设法要伪造证件。

Broadway boy n. [美] 穿着花里胡哨、脂粉气的男子: I guess that Broadway boy is a homosexual. 我猜想那个穿得花里胡哨、娘娘腔的男子是个同性恋者。

brodie n. & v. [美] 1. 失败, 错误, 出错: The whole project was a brodie from the beginning. 整个计划从一开始就是个错误。/ Please don't brodie this time. 请你这一次可别出错。/ My whole life is a brodie. 我的整个人生是个错误。/ Sam brodied, and we lost the contract. 山姆失败了, 我们的合同也就完蛋了。2. 自杀 (尤指跳楼或投河): A married couple brodied themselves by jumping off a bridge. 一对夫妇双双跳河自杀了。

broken arms n. [美] 残羹剩饭: He cleared away the broken arms from the table. 他把桌上的残羹剩饭都收拾干净了。

broken-striper n. [美] [海军用语] 二级准尉: He is not only a broken-striper but also a captain of the football team. 他不光是一位海军准尉, 还是个足球队长。

brolly n. [英] 降落伞: I was floating still and peacefully with my brolly on high. 那时我正随着打开的降落伞在高空平静地飘荡。

bromide n. 1. 古老的笑话或格言: There's some truth in the bromide—Don't try to run before you can walk. 在学会走路之前, 别试着想奔跑。——这句老话有一定道理。2. 陈词滥调, 令人厌烦的老一套: Your alibi is a real bromide. 你的托辞是十足的陈词滥调。

bronc (= bronk) n. [美] [无业游民用语] 英俊少年: Look here, bronc, I need some help. 瞧好这儿, 靓崽, 来帮我一下。

bronco buster (= broncobuster) n. [美] (美国西部) 驯野马的牛仔, 驯马师, 竞技手: They say, he is a good broncobuster, two rides can tame a wild horse. 据说, 他是一名驯马好手, 骑上两圈就能驯服一匹野马。

Bronx cheer n. [美] 1. 唾舌声, (表示嘲笑或轻蔑的) 嘘声: The crowd greeted the Duchess with a fortissimo Bronx cheer. 群众对公爵夫人报以十分强烈的嘘声。2. 嘲笑, 戏弄: That book will get Bronx cheers from every critic. 那本书将遭到所有评论家的嘲笑。

brook n. [美] 饶舌者, 长舌妇: The brook is not popular with her neighbours. 那长舌妇不受邻居的欢迎。

broom [美] I n. [谚] 雪茄烟: Toss me my pack of brooms, will you? 把那包雪茄烟扔给我, 好吗? II v. [黑人用语] 跑开, 走开 (尤指奔逃): They broomed in utter confusion. 他们极其狼狈地逃走了。

broomstick n. [美] 1. 瘦弱的人: The broomstick can't endure such a flogging any more. 这瘦弱的人再也经受不起这样的鞭打。2. 老婆: She will make a good broomstick. 她准会成为一位贤内助。

brother n. 1. (称呼语, 尤指不知对方姓名) 老兄, 朋友: Hey, brother, what time is it? 嗨, 老兄, 几点钟了? 2. [美] [黑人用语] 黑人兄弟, 黑人男子: All you brothers here, and you white people too, get to take care of business. 在场的黑人兄弟们, 还有你们白人, 都得好好工作。

brown Abe n. [美] [摇摆乐界用语] 一美分, 一枚钱: The journey won't cost you a brown Abe if

you come in my car. 你要是搭我的车去,就压根儿不用花一个子儿。

brown-bag **I** **n.** [美]盒饭,简易午饭: Bring a brown-bag, and we will talk and eat at the same time. 你带一份盒饭来,我们边聊边吃。 **II** **v.** 自带午饭(上班),自带酒食(上俱乐部): I like to brown-bag. 我喜欢自带午饭上班。

brown bagger **n.** 1. 自带瓶酒上餐馆或俱乐部的人: He's a brown bagger and always went out to take his liquor to a club. 他是个自带瓶酒者,到俱乐部去总是自己带酒去喝。 2. [美](青少年用语)丑八怪,其貌不扬者: Who is that brown bagger with the big hat? 那个戴大帽子的丑八怪是谁啊? 3. [美](白领阶层的)已婚男子: Tom is a brown bagger and a right guy. No trouble with him. 汤姆是个已婚男子,很正派。别去找他麻烦。

brown bottle flu **n.** [美]宿醉(尤指酗酒后产生头痛、恶心等不适反应): Jim had a case of the brown bottle flu and didn't attend the meeting. 吉姆因宿醉而没去开会。

brown bucks **n.** [美][便餐柜台用语]荞麦蛋糕: No brown bucks for me. 我不要荞麦蛋糕。

browned-off **a.** [英]厌烦的,厌恶的,不满的,发怒的: He was browned-off with radio serials. 他对电台的连播节目感到厌烦死了。 / I am really browned-off at you. 我确实很生你的气。

brownie **n.** [美] 1. 烤大麻的方块巧克力糕饼 2. (= Brownie)[铁路用语]过失,缺点,记过: We can find no Brownie in his actions. 从他的行为中我们不可能找到什么缺点。 / He already has three Brownies on his record. 他已被记了三次过。

Brownie points (= brownie points) **n.** 称赞,赞扬,表彰: He got Brownie points for helping the disabled. 他因帮助残疾人而获得赞誉。 / No brownie points for you, twit! 你一无可表扬之处,笨蛋!

brown-nose **v.** 拍马屁,阿谀奉承: Don't brown-nose me! 你可别拍我马屁! / Don keeps brown-nosing, and the professor pretends not to no-

nce. 唐不断地阿谀奉承教授,而教授却装作无所察觉。

brown-noser (= brown-nose) **n.** 拍马屁者,谄媚者,马屁精: You are just a plain old brown-noser. 你就是个名副其实的老马屁精。 / That brown-nose actually gave the proprietress a bottle of wine for her birthday. 老板娘生日那天,那个马屁精真送了她一瓶酒。

brown off **v.** [美][爵士乐界用语]犯错误,出错: Musically... to break time out of tempos is to brown off. 就音乐方面来说...拍子脱离节奏就是出错。

brown sb. off **v.** 使某人生气,惹恼怒某人: What he did really browned me off. 他的所作所为确实让我气恼。 / I'm afraid I'm going to brown off everyone, but here goes anyway. 恐怕我会得罪大家,可是不管怎么样,我还是得这么做。

brownout **n.** 部分灯火管制,部分暂时停电: There was another brownout today. 今天又有过一次局部的暂时停电。

brown out **v.** 部分停止供电(指电灯不亮): The lights started to brown out, and I thought maybe I didn't pay the bill for the juice. 电灯熄了,我想大概是我没付电费。

brown sugar **n.** 一种内含海洛因用咖啡因稀释的毒品: Brown sugar is still very popular in the big cities. 在大城市里,海洛因咖啡糖现在仍然很流行。

Brown Top **n.** [美][娱乐行业用语]夏季野营会的主棚

brud (= brother) **n.** [美]兄弟,伙计: Where's your brud? 你的兄弟在哪儿?

bruh **n.** [美]老兄,老弟,伙计

bruised **a.** [美]喝醉的: I'm bruised and my head hurts. 我喝醉了,并且感到头痛。 / How can anybody get so bruised on so little booze? 才喝这么一点酒,怎么会醉成这个样子呢?

bruiser **n.** 彪形大汉: That big bruiser must weigh a ton. 那个彪形大汉准有一吨重。 / They call that 320-pound bruiser "The Fridge". 他们称呼那个320磅重的大汉为“冰箱”。

brush *n.* 1.【美】胡子,络腮胡子:a man with four-day growth of brush 一个四天没刮胡子的男子
2.【澳、新西兰】姑娘,(总称)娘们:The little brush is ill.那小姑娘病了。3.意外的机遇:My brush with the bear was so close I could smell its breath.我突然撞见了那头熊,当时距离近得我闻到它的气息。* 见 **give sb. the brush**

brush off *v.* 1.【美】走开,离去:Now, children, brush off, I'm busy.喂,孩子们,你们走开,我正忙着呢。2.【英】逃走:They cast their arms to the ground, and brushed off.他们把武器往地上一扔,逃走了。

brushoff *n.* 1【美】解雇,辞退:He got the brushoff 他被炒鱿鱼了。2.冷落,不理睬:Her kindness met with their brushoff.她的热情在他们那儿遭到了冷遇。

brush sb. (或 sth.) off *v.* 有意冷漠或不理睬某人、某事,小看或漠视某人、某事:Don't brush me off. Listen! I want it done now! 别小看我。听着!我要它马上就完成!

bruss (= brace) *n.*【美】[军队用语]僵直的立正姿势(尤指军校低年级学生的立正)

brutal *a.* 极好的,了不起的,强有力的:Man, what a brutal tune! 啊,多么优美的曲调呀! / That last wave was brutal to the max 那最后一个浪头是最强劲有力的。

BS (= bs, bullshit) *n.* 胡说,胡言乱语,大话,废话:I have heard enough of your BS 我已经听够了你那些大话。/Less bs and more facts, please 请你少讲废话,多说事实。

BT (= B and T, bacon-and-tomato sandwich 的缩略) *n.*【美】熏肉蕃茄三明治

BTO (= bto, big-time-operator 的缩略) *n.*【美】善于钻营的人,阴谋家:The BTO suggested several schemes to increase sales.那位善于钻营的人提出了几个促销方案。/BTOs are intrguing against the government.阴谋家们正在密谋反对政府。

BTW (by the way 的缩略) *ad.*【美】[电脑用语]顺便说一下,附带地说或问:I am, BTW, very

surprised in what you said about the high cost of software.顺便说一下,对你所说的软件费用之高昂,我感到吃惊得很。/BTW, have you heard about the new communications software upgrade? 顺便问一下,你是否听说过关于新的通讯软件升级的事?

bub *n.* 1.【澳】婴儿:I will see to the bub if you go out.要是你外出,我会照顾这婴儿的。2.【美】[贬](指年轻一辈的男子)小伙子,老弟,小家伙:Listen here, bub! 现在,你听着,老弟!

bubbles *n.*【美】[粗]一对奶子:What the remarkable bubbles on that skirt! 那娘们的那对奶子太惹人注目了!

bubble-chaser *n.*【美】[空军用语]轰炸员,投弹手:He was a bubble-chaser on the bomber during the W W. II. 在二战期间,他是轰炸机上的轰炸员。

bubble-dancer *n.*【美】[便餐柜台和军队用语]洗碗机,洗碗者:The bubble-dancer washes dishes efficiently.那洗碗机洗碗效率很高。

bubblehead (= bubble brain) *n.*【美】笨蛋,傻瓜:You silly bubble brain. Watch where you are going.你这大傻瓜。看看清楚你在往哪儿走。/What a bubblehead! Where is your brain? 好一个笨蛋!你有脑子没有?

bubbleheaded *a.*【美】傻乎乎的,愚蠢的:Clare has turned into a porky and bubbleheaded woman. 克莱尔已变成一个傻乎乎的胖女人了。

bubble queen *n.*【美】洗衣店女工:Marie works in a laundry, she's a bubble queen.玛丽在一家洗衣店工作,是个洗衣女工。

bubbler water (= bubbles) *n.*【美】香槟酒:More bubbler water, or do you want something stronger? 你是想再来点香槟酒,还是想来点更带劲的? /I want about a gallon of bubbles, thanks 我要一加仑左右的香槟酒,谢谢。

bubbly *n.*【英】香槟酒:We celebrated with a bottle of bubbly.我们开了瓶香槟酒庆祝。/The bubbly will brighten up any party 香槟酒会使任何酒会大为增色。

bubkes【美】*n.* 微不足道的事物:We've gone

from bubkes to big deals in a year. 我们在一年之内就从做芝麻绿豆的小生意发展到了经营大买卖。Ⅱ *ad.* 非常少; That it sold bubkes... may say just as much for his laziness and his hubris. 这东西销路不好...可以说就是因为他太懒太傲慢。

buck Ⅰ *n.* 【美 澳】1. (一)元, (一笔)钱: He's in the bucks. 他手头有钱。/ Here is a buck; get me some cigarettes. 这是一块钱; 给我来几支香烟。2. [无业游民用语] 罗马天主教传教士: It is said that frontiersmen called priests "bucks". 据说, 边远地区的人称罗马天主教传教士为“神父”。Ⅱ *v.* 1. 反抗, 抵制, 抵抗, 反对, 与...作斗争: Don't buck it. Do what you are told. 不要反抗了, 按吩咐去做。/ We have to buck against bad luck. 我们必须与厄运作斗争。/ You can't buck the system. 你们不能反对这制度。2. 渴望求取, 觊觎: I'm bucking for that dealship 我在力争那项商品的经销特许权。3. (对信件、难题等) 不作处理而转交给(他人)处理: Let's buck this one to the Committee on Hot Potatoes. 让我们把这一问题交给难题处理委员会去解决吧。* 见 *pass the buck*

buckage *n.* 【美】钱: I'm a little low on buckage at the moment. 眼下我手头有点紧。

bucked *a.* 高兴的, 欢欣鼓舞的, 感到自豪的: Her father was vastly bucked with her. 她的父亲对她极为满意。/ He was bucked of what he had done. 他对自己所做之事感到自豪。

bucket *n.* 1. 【美】[篮球运动用语] 投中篮, 得分: Four buckets in two minutes. That is a wonderful record. 两分钟里得到四分, 那真是了不起的记录。/ The last bucket put Bull ahead by two points. 最后一次投篮命中使得公牛队领先了两分。2. 【美】篮球的篮(指篮圈和网): When he holds his arm up, his hand is as high as the top of the bucket 当他向上举起手臂时, 他的手和篮圈一样高。3. 【美】(尤指大而旧的) 汽车: There will be an auction of buckets here next week. 下周这儿将有一次旧车拍卖。4. 【美】(尤指旧而开不快的) 船只, [美海军用语] 驱

逐舰: a rust bucket 破旧的驱逐舰 5. 屁股: You could knock him on the bucket if he was naughty 要是他淘气的话, 你可以打他屁股。* 见 *worth a bucket of warm spit*

buckethead *n.* 【美】1. 笨人, 傻瓜, 白痴: What buckethead left the door open? 某个傻瓜让大门敞开着? 2. [一次和二次大战用语] 德国兵: The bucketheads had a very bad time of it. 德国兵曾经吃了不少苦头。

bucket of bolts *n.* 【美】(尤指破旧的) 汽车: I want a bucket of bolts that doesn't cost more than 800 bucks 我要买一辆价钱不超过800块钱的旧车。

buck for *v.* 【美】千方百计谋求, 拼命争取: She is bucking for promotion 她在拼命争取晋升

buck general *n.* 【美】[军队用语] 准将

buckle down *v.* 开始认真从事, 打起精神干, 倾全力(干): Everyone's got to buckle down, to get ready for the press conference. 人人都要个力以赴为这次记者招待会作好准备。/ Buckle down to work now! 现在开始认真工作吧!

buck naked *a. & ad.* 【美】光着身子, 裸体, 一丝不挂: They all slipped off their trousers and went swimming buck naked. 他们都脱下裤子, 光着身子去游泳了。/ "Don't you dare turn around," said Madeleine. "What are you, buck naked?" asked Jimmy, idly. "你别转过身来。" 玛德琳说。"你怎么了, 一丝不挂吗?" 吉米无聊地问。

buck nigger *n.* 【美】[贬](年轻力壮的) 黑小子: The buck nigger is capable of anything. 这黑小子什么事都干得出来。

bucko *n.* 1. 【爱尔兰】家伙, 朋友, 伙计: Hey, bucko, come here a minute. 嗨, 伙计, 过来一下。/ Ask your bucko there if he wants to join us for dinner. 问问你那位朋友是否愿意同我们共进晚餐。2. 卑鄙阴险的男人: He's not such a bucko after all. 他根本不是个那么卑鄙阴险的人。

buck out *v.* 【美】准备(尤指温课等): The teacher bucked out his students for their examination 教师

帮助学生复习迎考。

buckpasser *n.* 推卸责任的人: When something really goes wrong, everybody suddenly becomes a buckpasser. 当事情真的出了问题时,大家都突然变成不愿意承担责任的人。

buck private *n.* 【美】[军队用语]陆军二等兵,列兵

buckra *n.* 【美】[美国南方黑人用语](尤指贫寒或吝啬的)白人,老板,老爷: And what is the buckra gonna say about what you did to his car? 那么那白人老板会对你给他的汽车所干的活儿说些什么呢?

bucks *n.* 【美】皮鞋: Look at my new bucks! 瞧我这双新皮鞋! * 见 in the bucks

buck sergeant *n.* 【美】[军队用语]陆军中士

buckshee 【英】*I n.* 免费的额外所得物(军队中额外口粮),额外收入,意外收获 *II a. & ad.* 免费的(地): a buckshee trip 免费旅行/We can get in buckshee. 我们可以免费入场。

buck slip *n.* 【美】[军队用语]便条、备忘录之类的通知: Drop me a buck slip when you get there. 你到了那里就捎个便条给我。

(The) **buck stops here**. 【美】责任止于此。(意即自己责无旁贷担起所有责任)“The buck stops here.” is a sentence of President Harry Truman “责任止于此。”(意指“我说了算,我负责。”即是说明不把责任往别处推,不扯皮)是哈里·杜鲁门总统的一句座右铭。

buck up *v.* 精神抖擞、振奋,打起精神: Come on, now, buck up. Things can't be all that bad. 喂,好了,别泄气。情况未必会那么糟。/She began to buck up when I showed her the results of the tests. 当我把测验结果告诉她时,她就开始精神振奋起来了。

buckwheater *n.* 【美】[伐木工用语]新手,生手: You are such a buckwheater. Stop it! 你是这么个生手。停手!

bud *n.* 【美】1. 啤酒: I got four kinds of bud here. Which do you want? 我这儿有四种啤酒。你要哪一种? 2. (只用作称呼语,并常含有故意)朋友,家伙: Okay, bud, that'll do. 好吧,小

子,就那么办。3. (不用作称呼语)亲密的朋友: This is my bud, Clarence. 这是我的好朋友,克拉伦斯。4. [青少年用语]大麻

buddy-buddy *I a.* 亲热的,非常友好的: Why is that guy so buddy-buddy with me? 那家伙为什么对我如此友好? /Don't try to get too buddy-buddy with those people. They don't like strangers. 别想着要和那些人搞得太亲热。他们不喜欢陌生人 *II n.* 好朋友,知己: He and I are buddy-buddies 他和我知心朋友。 *III v.* 做好朋友,成密友: We buddy-buddied together. 咱们俩形影不离。

buddy gee *n.* 【美】[摇摆乐界用语]年轻人: One of those buddy gees kept winking at me. 那些年轻人中有一个人不断向我使眼色。

buddyroo *n.* 【美】(称兄道弟的)朋友,哥们儿: You should have seen the way they said hello, old buddyroos 哥们儿,你们应该看到他们打招呼的那副样子了吧。

buddy seat *n.* 【美】1. (附于摩托车一侧的)边车、边斗,(也指)摩托车的后座 2. 有权势的或当权的地位: He's in buddy seat now. The others must try to be friendly or curry favor with him. 现在他是正在位当权。别人必须努力同他表示友好或者巴结他。

buddy store *n.* 【美】[越战时海军用语]飞机加油站,军用加油船

buddy up (with sb.) *v.* 【美】(与某人)合作,(与某人)亲密合作、共事: There weren't enough to go around, so we had to buddy up. 房间不够分配,所以我们只好合作了。/We were cursing the Germans, and now we are buddying up with them in science. 那时候我们曾诅咒德国人,而现在却和他们在科学方面密切合作。

buddy up to sb. *v.* 【美】对某人十分友好: Try to buddy up to him and pretend you are interested in what he is doing. 你尽量对他表示亲热,并假装对他的所为颇感兴趣。

budget squeeze (或 crunch) *n.* 【美】预算赤字、短缺、不足: The budget crunch hasn't begun to affect us yet. 预算不足还尚未开始对我们产生影响

响。/Facing another budget squeeze, the legislators were forced to put off their pay increase. 再一次面临预算赤字, 议会议员们只好被迫推迟自己的加薪。

budhead *n.* [美] 爱喝啤酒者: Here comes Charlie, my favorite budhead. How about a brew, Charlie? 我的啤酒大仙查理来了。来一杯啤酒怎么样, 查理?

buff [美] *I a.* 裸体的, 一丝不挂的: Who's that buff dancer? 那个跳裸体舞的人是谁? *II n.* 爱好者, 有业余癖好者: Bruno is a football buff 布鲁诺是个足球迷。

Buff (big ugly fat fellow 的缩略) *n.* [美] [空军用语] HH53 型远程救援直升机

buffalo [美] *I v.* 1. 恐吓, 威胁: He buffaloes me into setting the house on fire if I didn't follow him. 他恐吓我说如果我不听他的, 他就放火烧掉房子。2. 迷惑, 愚弄, 诱惑 (尤指诱人上当): This question really has me buffaloes. 这个问题可真把我搞糊涂了。 *II n.* [贬] (尤指特别肥胖的) 女人: That buffalo can hardly get through the door. 那胖女人几乎挤不过这扇大门。

buffaloed *a.* [美] 困惑的, 迷惑不解的: Lucy looked a little buffaloed 露西看上去有点困惑。

buffed (= buff) *a.* [美] 强壮的, 肌肉发达的: He has such buff legs! 他竟有两条这么粗壮的大腿! /Bill is buffed and short-tempered. Stay away from him. 比尔身强力壮, 脾气暴躁。离他远一点儿。

buffer *n.* 1. (上了年纪的) 人, 家伙, 老派的或无能的人: A couple of buffers sat on the park bench, buzzing. 两个老年人坐在公园长凳上低声交谈。2. [英] 水手长的副手: He isn't only a sailor but a buffer 他不仅是水手, 还是水手长的副手。3. [美] [黑社会用语] 狗 (尤指看门犬): Have a care! There's a ferocious buffer in the court. 当心! 那院子里有一条凶恶的看门狗。

bug *I n.* 1. (电脑程序中的) 错误, 毛病, 故障: As soon as I get the bugs out, I can run my program. 一旦我把程序中的漏洞补上, 我就能让程序运转起来。2. 爱好, 迷恋于某事物的

人, 对某事物有业余癖好者 (常与另一名词构成复合名词): Mary is a camera bug. 玛丽是个摄影爱好者。/Al has turned into a real compact disc bug. 艾尔已变为一个十足的激光唱片迷了。/money-bug 财迷 3. 向往某事物的愿望、乐趣、推动力: I've got this bug about making money 我怀有这种想要赚钱的愿望。4. 一种疾病 (尤指流感): I picked up a bug at the office last week. 上星期我在办公室传染上了流感。5. 窃听器: The cops put bugs everywhere. 警察到处安装窃听器。6. (扑克牌游戏中的) 百搭 7. [马戏团或游乐场用语] 小商贩出售的廉价小商品 8. [青少年用语] 妞儿, 姑娘: Boys prow for bugs around. 男孩子们偷偷地到处寻觅妞儿。9. (双座) 小型汽车: I don't want yuppie cruiser, just an old family bug. 我不要雅皮士式高速汽车, 只要一辆老式的家庭小客车。10. 狂人: I think the bugs are taking over the world. 我觉得好些疯子在左右这个世界。11. 时髦事物: I never gave in to the rock dance bug 我从不赶时髦跳摇滚舞。12. [监狱用语] 精神科医生: The bug at infirmary was no help at all. 医务室那个精神科医生根本不管用。13. [黑社会用语] 秘密消息、情报: I got some bug on the tavern fire if you want to hear it 如果你想听的话, 我有关于那家小旅馆发生火灾的秘闻。14. [黑社会用语] 防盗报警器: It is said there are four bugs in that bank. 据说, 那家银行里有四个防盗报警器。 *II v.* 1. 使生气, 烦扰: Mother is bugged at me. 母亲很生我的气。/Don't bug me with petty details. 别拿些琐碎小事来烦我。2. 安装窃听器: Who bugged my office? 谁在我办公室里装了窃听器? 3. 安装报警器: They've got that safe bugged eight ways. 他们给保险柜装了八向报警器。

bug boy (= bug nder) *n.* [美] (赛马的) 新骑手: Hynd is a bug boy in this horse race 海因德是这次赛马的一名新骑手。

bug doctor *n.* [美] (监狱等处的) 精神科医生或专家: Some bug doctor told her to go out and find a lover. 有个心理医生建议她出去转转, 并找

个恋爱对象。

bug-eyed *a.* 1. (因惊讶或兴奋) 双眼圆瞪的, 惊讶的: bug-eyed spectators 眼睛张得大大的观众 / He looked all bug-eyed. 他看上去非常惊讶。

2. 两眼暴突的: A bug-eyed monster appeared in the science-fiction movie 在那部科幻片里出现了一个(从外来的)暴眼怪物。

bugged up *a.* 【美】困惑的, 被弄得稀里糊涂的, 惊慌失措的: She was old and bugged up. 她又老又迷糊。/ Mary was terribly bugged up when unexpected guests arrived. 来了一些不速之客, 玛丽慌得手足失措了。

bugger *I n.* 1. 【英】麻烦的、讨厌的事或人: That job is a real bugger. 那真是件麻烦事。/ Go away, you silly bugger! 走开, 你这讨厌鬼!

2. 【美】干鼻屎 **II v.** 使极度疲乏: We had tramped for hours and were completely buggered. 我们徒步走了几小时后已筋疲力尽了。

bugger-all *n.* 【英】没有什么: A: What did they give you? B: Bugger-all 甲: 他们给了你什么? 乙: 什么也没有。

bugger-off *v.* 【英】(常作傲慢的命令语) 走开, 离开: Pay no attention to what I said, but bugger-off quickly. 别管我说了什么, 快走开。

bugger the contract *v.* 【军队用语】弄糟: The town is being buggered the contract by the invasion of enemy. 那小城镇由于敌军入侵而被弄得一塌糊涂。

buggy *a.* 有精神病的, 着迷的: She's buggy about horses. 她迷上了马。 **II n.** 汽车(有时常指旧汽车): They called my Maserati a buggy and told me to buy a new one. 他们说我的“马塞拉蒂”是一辆破车, 叫我去买一辆新的。

buggy whip 【美】 **I n.** (汽车上的) 无线电拉杆天线, (警车上) 的发射机天线 **II a.** 旧式的, 过时的, 古老的: The re-establishment of the buggy-whip order was clearly impossible. 很明显重建旧秩序是不可能的了。

bughouse *I n.* 1. 精神病院, 疯人院: Who cares whether you're free or locked in a bughouse? 谁管你是自由人还是被关在疯人院里的? 2.

[贬] 剧院, 电影院: The old bughouse on the corner of the street had never shown any new movies. 大街拐角上的那家老电影院从来没有放映过新电影。 **II a.** 疯狂的: He's a bughouse blighter. 他是个疯狂的家伙。

bugjuice *n.* 【美】烈性酒(尤指劣质威士忌): A: Care for another vessel? B: No, I won't have a drink of this sort of bugjuice any more. 甲: 想再来一杯吗? 乙: 不, 这种劣质威士忌我是再也不要喝了。

bugle *n.* 【美】鼻子: My pappy, Jasper Hoople, had the same bugle on him, same size, same color as you. 我爸爸, 贾斯珀·胡普尔, 长着你一样的鼻子, 大小、颜色都一模一样。

bug off *v.* 【美】走开, 离开: Bug off! Get out of here! 走开! 滚出去! / Why don't you bug off? 你干嘛还不走开?

bug out *v.* 【美】1. 迅速离开, 逃跑: I gotta find a way to bug out of here without getting caught. 我得想个办法赶快逃离此地, 免得被人逮住。2. [军队用语] 后退, 撤离, 退出: Orders are to bug out by one hundred miles. 下达的命令是后退100英里。/ bug out of NATO 退出北大西洋公约组织

bugout 【美】 **I n.** 1. 退缩不前者, 逃避责任者(尤指战时逃避兵役者): Those obligations were not easily evadable, but he got to be a bugout. 那些义务很难逃避, 可是他却逃避掉了。2. [军队用语] 军事撤退: The enemy was in full bugout on the west bank of the river. 敌军在西岸全线撤退了。 **II a.** 撤退的: a bugout plan 撤退计划

bugs (-bugsy) *a.* 【美】精神失常的, 疯狂的, 古怪的: He was totally bugs. 他完全疯了。/ Don't act buggy 别胡来。/ The idea is so bugs it might work. 这想法很古怪, 说不定倒行得通。* 见 go bugs

bug test *n.* 【美】[监狱用语] 智力测验, 心理测试或检查: They tried to give the prisoner a bug test. 他们打算给那囚犯做一次心理测试。

bug torch *n.* 【美】[铁路用语] 信号灯, 提灯

buick *v.* 【美】呕吐: Dave buicked on the lawn and then stumbled into the house. 戴夫在草地上吐了一通, 就踉踉跄跄地走进屋去了。/ Oh, lordy! I feel like I'm going to buick. 哦, 天哪! 我觉得自己好像要呕吐了。

build *n.* 1. 体形, 体格, (尤指较健美的) 体态: a man of sturdy (slight) build 体格健壮的(瘦小的)人 / The new schoolmaster has some build. 那位新校长身材不错。2. 【美】[戏剧界用语] 卖座率持续增长的演出: The revue was a build once word-of-mouth took hold. 那出时事讽刺剧一经宣传开了, 买座率就持续上升。3. 【美】[黑社会用语] (对搞诈骗、扒窗等的) 训练: It's been a long build, and we can make our move now. 已经训练了很久了, 现在我们可以开始动手了。|| *v.* 【美】[黑社会用语] 训练、教唆(某人)行骗或偷窃: We build the sap for the score. 我们训练那傻瓜如何能行骗得手。

build a collar *v.* 【美】[警察用语] 搜集捕人证据: The police has built a collar for making a number of drug and liquor arrests. 警方已搜集到了证据要抓捕一些瘾君子 and 酒鬼。

builder-upper *n.* 【美】使人增强信心或力量的人或物: You, Mr Sports Fan—it is you who plays the role of builder-upper of athletes' morale. 你, 体育运动迷——是你在努力促进推动体育运动道德的提高。

buildup *n.* 1. (为新产品、新戏、新演员而作的) 宣传活动、捧场、制造舆论: Jean Peters (actress) actually turned down a buildup as a sexy dish. 琼·彼得斯(女演员)居然拒绝作为一名性感大美人作宣传活动。2. 招徕顾客或诱人上当受骗的伎俩: It's completely a buildup of the merchant who wants to win the confidence of a customer. 它完全是商人意欲赢得顾客信任的一种伎俩。

built *a.* 【美】体形好的(尤指富于性感的): He is a powerfully built man. 他是个身材魁梧的人。/ She wasn't especially smart, but she was built. 她长得并不特别漂亮, 不过体形不错。

built like a brick outhouse (= built like a brick

shuthouse) *a.* 【美】1. 建造精良的, 很牢固结实的: This garage is built like a brick outhouse. It will last for years. 这间车库造得十分坚固结实, 准能用好多年。2. 体形健美的, 壮实匀称的: The guy's built like a brick outhouse. 那个人长得壮实匀称。/ She's really built like a shuthouse. 她体态真美。

bulge *n.* 【美】1. 优势, 领先: Brooklyn was running up a 20-0 bulge. 布劳克林当时以二十比零领先。2. 身体上容易发胖的部位(如肚、胸或臀部)

bulger *n.* 【美】庞然大物: We soon came in sight of the great city of New York, and a bulger of a place it is. 我们很快就望见了大城市纽约, 它确实是个大得不得了的地方。

bull *n.* 1. 【美】[牛仔用语] 1. 头(尤指大农场或伐木场监工): The bull laid us off for three months. 1. 头让我们下岗了三个月。2. 【美】警官, 侦探, 保镖, 监狱看守: And this bull comes up and asks, "Where's the fire?" 于是, 这个警官来了, 问道: "哪儿失火了?" 3. 【美】火车头, 机车 4. 胡说八道, 废话, 吹牛, 聊天: Don't give me that bull! I won't buy it. 别给我来那套胡言。我可不会相信。/ I've had enough of your bull. 你那套废话我已经听够了。/ He is full of bull. 他是吹牛大王。5. 【英】大扫除, 擦亮, (军中的) 清规戒律, 繁文缛节: We all helped in the bull after dinner. 饭后, 我们大家都参加了打扫卫生。/ They attempted to break down all the bulls. 他们试图打破一切清规戒律。|| *v.* 1. 【美】欺骗, 说谎, 吓唬: Is she bulling again? 她又在说谎了吗? / Don't bull me. 别骗我了。/ You can't bull me into spilling anything. 你吓唬不了我, 我什么也不会说的。2. 闲聊, 讲空话: Come in and bull a while. 进来, 聊一会儿。3. 彻底打扫, 把…擦得铮亮: He bulled his boots. 他把皮靴擦得铮亮。

bull artist *n.* 【澳】牛皮大王, 说大话能手: The guy is a bull artist and can't be trusted at all. 这家伙是个牛皮大王, 压根儿不值得信任。

bull bitch *n.* 【美】有男子气的或男相的女人, 母

大虫,泼妇:Tom's been dating some bull bitch from Adamsville.汤姆一直同 一个来自亚当斯城的母大虫约会。

bull cook *n.*【美】[无业游民和牛仔用语]男厨师,厨师的下手:Why don't you burn some good chow for me, bull cook? 师傅,你怎么不给我做些好吃的?

bull-dagger (= bulldagger, bulldike 的变体) *n.*【美】女性同性恋中充当男角者,(尤指放肆的)女相公:That's a bull-dagger, baby 宝贝儿,那是个女相公。

bulldike * 见 **bull-dagger**

bulldog【美】**I** *n.*1.[报界用语]一天里最早的一版报纸:I like to read the scandal news specially in the bulldog.我爱看丑闻消息,尤其是刊登在最早一版报纸上的那些。2.[警察和黑社会用语]枪筒短而粗的左轮手枪 **II** *v.*[牛仔用语]搏斗,斗争:He's bulldogging with the difficulties.他正在与各种困难作斗争。

bulldoze *v.*强迫,强制,恐吓,威胁:You think you can bulldoze people into doing what you want.你以为你能强制人们按你的意愿去干。/Don't bulldoze me! I push back! 别恐吓我!我不怕!

bullet *n.*1【美】[游戏用语](扑克牌的一张)"A", (骰子的)么点 2.【美】(下层社会用语)钱,美元:I'm a little low on bullet at the moment.眼下我手头有些拮据。3.【美】(唱片业用语)(热门的)唱片:These bullets hit the charts.这些唱片是最畅销的。4.解雇通知:The boss gave me the bullet.老板给了我解雇通知。* 见 **bite the bullet, cop the bullet**

bullet bait *n.*【美】[军队用语]普通士兵(尤指年轻的、缺乏训练的海军陆战队新兵):Get those bullet baits out on the field at sunrise! 日出时把那些新兵带出去,上演习区!

bullets *n.*【美】豆类植物(尤指蚕豆、豌豆等)

bullet-stopper *n.*【美】美国海军陆战队士兵或军官:The bullet-stoppers shipped out before we even got the desert.我们甚至还没到达沙漠,美国海军陆战队官兵就已上船离开了。

bullfest * 见 **bull session**

bull fiddle *n.*【美】低音大提琴:Herman is just a wonder on the bull fiddle 赫尔曼真是拉低音大提琴的奇才。

bull-fighter *n.*【美】[铁路和游民用语]空的货车,车皮:A hobo jumped on a bull-fighter and stole a ride to Chicago.一个流浪汉跳上一列空的货车,逃票搭车去了芝加哥。

bullgint *n.*【美】[铁路用语]机车,火车头

bullhead *n.*【美】1.[铁路用语]列车员 2.一枚硬币(五美分):Then he shipped me a bullhead.然后他悄悄地塞给我五分钱。

bullocky *n.*【澳、新西兰】赶牛人的话(尤指骂人的话):If you don't like the bullocky, don't listen, that's all 你要是不爱听这种粗话,那就别听不就得得了。

bull of the woods *n.*【美】(伐木场等处的)工头,监工,(也泛指)负责人,头儿:Johnson is bull of the woods in the proofroom.约翰逊是校对室负责人。

bullpen (= bull pen) *n.*【美】1.[监狱和黑社会用语](关押候审者的)临时拘留室:The officer ordered them thrown into the bullpen.法警命令把他们关入临时拘留室。/We're in the bullpen waiting to go to court 我们在临时拘留室等候提审。2.(职业拳击赛的)赛台:We're waiting for the gladiators to enter the bullpen.我们正在等候拳击手们上拳击赛台。3.[伐木工用语]简陋棚 4.[铁路用语]换班人员更衣室或休息室 5.[大学生用语]学生宿舍 6.[大学牛用语]起居室、客厅等(常为男女双方相亲见面的房间)

bull-pucky *n.*【美】1.胡说八道,废话:That's all just bull-pucky Don't believe a word of it.那完全是一派胡言。你一个字也别信它。/Don't give me that bull-pucky.别跟我说你那套废话。2.牛粪,令人厌恶的东西:How can you tell it's bull-pucky? 你怎么能说它令人厌恶? /Why didn't you watch where you were going? Didn't you expect to find bull-pucky in a barnyard? 你怎么不看看清楚自己在往哪儿走? 难道你就没想到在谷仓旁边会踩上牛粪吗?

bull session (= bullfest) *n.* 【美】闲聊, 漫谈讨论会: The bull session ran on late into the night. 漫谈讨论会一直持续到深夜。/ The girls were sitting around enjoying a bull session. 那时女孩子们正团团围坐着高兴地聊天。/ Nothing but bullfest. 无非是闲聊而已。/ Religion and sex, the favorite topics for bullfest. 宗教和性, 这些是大家特别喜欢讨论的话题。

bullshine (= bullshut) *n.* 【美】胡说八道, 奇谈怪论, 夸夸其谈: I'm afraid your theory is chiefly bullshine. 你的理论恐怕基本上只是一派胡言。

bullshit artist (= bullshitter) *n.* 【美】吹牛大王, 招摇撞骗能手: Jim is really a bullshit artist. 吉姆的确是个吹牛大王。/ He can't talk straight nothing but a bullshitter. 他不会坦率真诚地说话——除了招摇撞骗, 啥也不会。

bullshooter *n.* 【美】吹牛成性的人, 言过其实者: Gary is just such a bullshooter. 加里就是这么个吹牛成性的人。

bull work *n.* 【美】[伐木工、牛仔、矿工、海员等用语] 重体力活, 粗活: Why do I always get stuck with the bull work? 为什么我总得干重体力活?

bully *n.* 【美】[铁路用语] 轨道工。

bullyrag *v.* 【美】骚扰, 折磨, 使烦恼: Don't bullyrag me just because you are upset. 不要因为自己不舒服就来烦我。/ Peter is bullyragging again. 彼得又在捣蛋了。

bully up *v.* 【美】向前挤: Sharkey was bullying up to the bar. 那时候夏基正在往酒吧挤过去。

bum *n.* 1. 【英】屁股: The doctor got a shot of something in her bum. 医生在她的屁股上打了一针。2. 【美】淫妇(尤指下等妓女): They picked up bums in public dance halls. 他们在舞厅里勾搭上了下流女人。3. 【美】技艺不精而只靠体育天分出风头挣钱的人, 差劲者: He is not a champion but just a tennis bum. 他并不是冠军, 只是个网球打得很蹩脚的脓包。4. 【美】(泛指) 劣等、无用之物: Money is a bum, a no-good bum. 钱是个坏东西, 卑鄙的坏东西。

bum *v.* 【美】1. 搭便车: We bummed a ride to Houston. 我们搭了便车去休斯敦。2. 欺骗: Anyone who's seen this half-baked ode to mixed marital relations realizes that (the star) has been bummed into a bit role. 凡是看过那部歌颂异族通婚的草率之作的人都认为(那位明星)是受了蒙骗去演个小角色的。3. [计算机用语] 改进(尤指挖掘潜力或重作编排): I bummed the whole program to show up all possible mistakes. 我改进了整个程序, 以便查明一切可能存在的错误。4. 【美】有缺点的, 坏的, 假的: This is a bum fuse. No wonder it won't run. 这根保险丝有毛病。怪不得没有用。/ I told a bum story first. 我原先谎报了情况。* 见 on a bum, on the bum

bum around *v.* 到处游荡, 无固定工作游来荡去, 无所事事: Those two kids bummed around Europe for two months. 那两名年轻人在欧洲各处游荡了两个月。/ I thought I would bum around for a few years before I settled down. 我原以为在定居以前我会过几年流浪闲荡的生活。/ I just bummed around last summer. 去年夏入我只是游游荡荡无所事事地打发日子。

bumbershoot *n.* 伞: If you would go out, you had to bring a bumbershoot. It might rain today. 如果你要出门, 得带上伞。今天可能会下雨。

bum check *n.* 【美】假支票, 冒名开的支票: We took in four bum checks today. 今天我们收了四张假支票。

bumf (= bump) *n.* 【英】1. 草纸, 手纸: This patient cannot walk, talk or toilet himself with bumf. 这个病人不能行走, 不能讲话或独自用手纸上厕所。2. [贬] 公文, 文件: My secretary brought some bumf for me to sign. 秘书拿来一些文件要我签署。

bummed (= bummed out) *a.* 【美】心情不好的, 沮丧的, 灰心丧气的, 蔫萎的: I feel so bummed. I think I need a nice hot bath. 我感到很蔫不唧儿的。我想我需要舒舒服服洗个热水澡。/ I'm heavily bummed out if I've realigned anybody's karma. 要是我得罪了哪一位我感到

非常地抱歉。

bummer *n.* 1. 懒汉, 游手好闲者, 流浪汉: This bummer wandered the street. 这个懒汉在街上荡来荡去。2. 不顺心或不合意的事或人: The game was bummer. You wouldn't believe. 那场比赛不精彩。也许你会觉得难以置信。/ All the films released this summer have been box-office bummer. 今年夏天上映的影片都不卖座。/ My coach is a real bummer. 我的教练确实不合我心意。3. (= bum trip) [吸毒者用语] 毒品引起的不适反应: He almost didn't get back from this bummer. 他几乎无法从吸毒引起的不适反应中恢复过来。

bumming *a.* [美] 消沉的, 情绪低落的: I am really bumming. I think I need somebody to talk to. 我真的很沮丧。我想我需要有人来跟我聊聊解解闷。/ Everybody's bumming. It must be the weather. 大家都精神不振, 一定是天气不好的缘故吧。

bum out *v.* [美] 1. 失败, 令人泄气, 扫兴, 烦躁: The test was horrible. I bummed out, for sure. 这次测验难得吓人了。我肯定没考及格。/ We bummed out at the concert. I dropped my music, and Larry broke a string. 我们在这次音乐会 [出洋相了。我的乐曲出了纰漏, 拉里断了一根弦。] 2. 吸毒后引起不适反应: She bummed out once too often and gave up the stuff altogether. 她吸毒后的不适反应太频繁了, 于是她就把那玩意儿干脆彻底戒了。

bum-out *n.* [美] [监狱和陆军用语] 分配去轻松的岗位、干容易的工作或任务: He was informed of his bum-out to take a job as easy as pie. 他接到通知被分配去干一项极容易的差事。

bum sb. out *v.* [美] 使某人泄气、灰心、沮丧: That darn blow out really bummed me out. 那该死的车胎爆裂真叫我沮丧得很。

bump *v.* 1. [美] 解雇, 开除: They bumped him for insubordination. 他因违抗他们的命令而遭解雇。2. [美] 挤掉…的座位或职位: The corporal was bumped from the flight by the colonel. 下士在这班飞机上的座位被上校给挤掉了。3.

[美] 击败比赛对手而取代其名次: The Indians bumped the Tigers out of third place. 印第安人队击败了老虎队而跃居第三。4. (= bump off) 杀死, 谋杀 5. 使受孕, 把…肚子搞大: She had to blame someone for bumping her. 她只好怪罪某人使她怀了孕。6. [美] 提升: He was bumped to assistant manager. 他被提升为经理助理了。7. [军队用语] (地雷等) 爆炸, 轰炸: The enemy ammunition dump bumped. 敌人的临时弹药库爆炸了。8. [美] (赌扑克牌) 抬高赌注: The opponent tried to bump against me. 对方试图抬高赌注来对付我。9. [美] [航空业用语] 因客满而取消某人的预订票: Is this airline in the habit of bumping old ladies? 难道这家航空公司有因客满而叫老年妇女退票的惯例吗? *II* *n.* 1. [美] 晋升: I see old Pipkin has got the bump to full professor. 我得知老皮普金已经晋升为正教授了。2. [美] 喝酒: They go out and have a bump of whiskey. 他们出去喝威士忌酒。

bump along *v.* [美] 时止时进: The interest rate has been bumping along. 利率 直时升时降。

bump and grind *v.* [美] [娱乐业用语] (舞者若跳舞时) 作扭摆下身的色情表演: The stripteaser bumped and ground faster as the bass drum upped its tempo. 那位脱衣舞女随着低音鼓节奏的加快更激烈地扭摆她的下身。

bumper *n.* [澳、新西兰] 香烟屁股, 烟蒂: The bumper proved to be the source of the fire. 原来那场火灾的根源是那燃烧未尽的烟蒂。* 见 not worth a bumper

bump one's gums *v.* [美] 谈话 (尤指闲扯, 随口乱说): He didn't mean it, he was just bumping his gums. 他不是有意说的, 只是随口闲扯而已。

bumpman *n.* [美] 1. [黑社会用语] 职业杀手: Like every bumpman I've ever known, I've always used a gun. 我认识的职业杀手都用枪行刺, 我也不例外。2. 扒手: Some bumpman made off with my wallet. 有个扒手把我的皮夹子扒去了。

bumpoff *n.* [黑社会用语] 杀人, 谋杀, 暗杀:

Who's responsible for that bumpoff downtown last night? 昨晚市中心那桩杀人案是谁干的?

bump (sb.) off *v.* [黑社会用语] 杀死、谋杀(某人): The mob bumped off the witness before the trial. 犯罪团伙在开庭审讯前把目击证人给干掉了。

Bump that! 【美】不必在意! 别提它了! Bump that! I was wrong. 别提它了! 我错了。/I gave you the wrong number. Bump that! 我给你的号码错了。别介意!

bum rap (= bum-rap) 【美】*n.* 1. [黑社会用语] 定罪或判刑不当, 错判: This is a bum rap, and you know it. 这是个错判, 这个你清楚。/If a crook didn't scream that he got a bum rap, I might think he was really innocent. 如果一个窃贼不大呼小叫地喊冤, 兴许我真会以为他是无辜的。2. 不公正的谴责或批评: Reagan said: "Nancy's taken a bit of a bum rap on that buying White House china." 里根说: "南希在为白宫购置瓷器的问题上遭受了一些不公正的批评。" *II v.* 造谣中伤、诽谤(某人)、说(某事物的)坏话、不好之处: Don't bum rap me! I'll sue! 别诽谤我! 我会告你! /You're always bum-rapping your car. 你老是说自己的车子不好。

bum-rush *v.* 【美】撵走, 轰出去(尤指赶出饭馆或其他公共场所): I bum-rushed him the hell out of there. 我到底还是把他从那儿赶了出去。

(the) bum's rush *n.* 【美】1. 驱逐, 赶走, 轰出去: I got the bum's rush at that bar. Do I look that bad? 我在那酒吧被轰了出来。难道我看上去是那么不正经吗? /Give that dame the bum's rush. She can't pay for nothing. 把那女人轰出去。她一个子儿也拿不出来。2. 打发走, (主意等的)立即被打消或摒弃: He gave the job seekers the bum's rush. 他把这些找工作的人打发走了。3. 催促: The salesman tried to give me the bum's rush. 推销员想方设法催我快把货物买下。

bum steer *n.* 【美】[黑社会用语] 假情报, 不确实的信息, 误导, 馊主意: You sure gave me a bum

steer when you told me who he was. 你告诉我他的身份时, 肯定是向我说了假话。/Don't give me any bum steers! 别给我出什么馊主意了!

bumsucker *n.* 【英】马屁精, 谄媚者, 阿谀奉承者: You're nothing else but a bumsucker. 你十足是个马屁精。

bun *n.* 1. 酒醉状, 酒后兴奋: A bun is a light jag. 酒后兴奋是轻度醉态。2. 【美】(尤指男性的)半边屁股: There's a boil on my left bun. 我的左边屁股上长了一个疖子。* 见 **do one's bun**, **get a bun on**, **take the bun**

bun-buster *n.* 【美】很艰难的工作或任务: This job is a bun-buster. 这件事很棘手。

bunch *I n.* 1. 群, 伙: They are a friendly bunch. 他们一伙人很友好。2. 【美】钱(尤指一大笔): He must have paid a bunch for that mink. 买那件貂皮大衣他准破费了不少。 *II v.* 【美】(无业游民用语) 离职, 辞职: If you don't like your job, bunch. 你要是不喜欢你的工作, 那就辞职吧。

bunch of calico *n.* 【美】[大牧场和伐木场用语] 姑娘, 女人: We're gonna take some bunch of calicos to dinner and then catch a flick. 我们准备带上几个姐儿去吃饭, 然后去看电影。

bunch of fives *n.* 【英】拳头: He ended up with a bunch of fives in the gut. 最终他腹部挨了一拳。

bunco (= bunko) 【美】*I n.* 欺骗, (也常指打牌的)骗局: He has been fiddling with bunco on the West Coast. 他一直在西海岸招摇撞骗。/It was a full bunco. 那是个大骗局。 *II v.* 诈骗、骗取(钱财), 使受骗上当: They buncoed an old lady and left her penniless. 他们将一个老太太的钱骗得身无分文。/He was buncoed out of his seat in the House. 他上了当受了骗, 丢掉了自己在议会的议席。

buncombe * 见 **bunk**

bunco-steerer *n.* 【美】[警察用语] 骗子的帮手(俗称连档码子, 行骗前诱骗者): A stranger in the city became entangled with a bunco-steerer. 一名新来本城的外地人被一个骗子的连档码子给缠上了。

bundle *n.* 【美】一大笔钱: You must think I have a real bundle 你一定认为我真有一大笔钱。/ Can the Pentagon save a bundle? 五角大楼能省下一大笔吗?

bundle of joy (= bundle from heaven) *n.* 【美】婴儿: We are expecting a bundle of joy next year. 我们盼望明年生个孩子。/ When your little bundle from heaven arrives, things will be a little hectic for a while 你的小宝宝降临时会有一阵子小小的忙乱。

bundle of nerves *n.* 【美】有较严重神经质的人, 神经十分紧张的人: Paul's been a bundle of nerves ever since his wreck. 保罗自从健康受损后神经一直非常紧张。

bun-fight *n.* 【英】茶会, 喧闹的舞会: We had a bun-fight at Tom's. 我们在汤姆家开了个热闹的舞会。

bung *v.* 1. 装满, 塞满: His suitcase is bunged, there is no more room 他的箱子塞得满满的, 没留什么空隙。2. 扔, 丢: A naughty boy bunged rocks through the window. 一个淘气男孩把石块扔进了窗子。3. 贿赂, 向...行贿, 付钱给...: Are you trying to bung me? 你在企图向我行贿? *II n.* 谎话: He often tells bungs. 他经常说谎话。 *III a.* 【澳、新西等】损坏的, 没用的, 不能使用的: This canopener's bung. 这个开罐头器坏了, 开不了罐头了。

bung fodder *n.* 【美】擦屁股纸, 草纸, 手纸: Are there any bung fodders in the public privies? 公共厕所里有手纸吗?

bunghole *n.* 【美】[粗]肛门, 屁股眼

bungle *n.* (擦铅笔痕迹用的)橡皮擦子: Mommy, I lost my bungle again. 妈妈, 我又把我的橡皮擦弄丢了。

bung up *v.* 【美】打伤, 使(皮肉)青肿, 撞瘪: His eyes and face were all bunged up from the fist-fight. 他在拳斗中被打得眼青脸肿。/ He bunged up the left fender pretty good. 他把(车子的)左边挡泥板撞得很瘪了。

bunhead *n.* 【美】笨蛋: Why did I marry a bunhead like you? 我怎么会嫁给你这么个笨蛋的呀?

bun in the oven *n.* 胎儿: The doctor's checking on the position of a bun in the oven for pregnant woman. 医生正在为那孕妇检查胎位。

bunk *I n.* 假话, 空话, 废话, 胡说八道: It's all bunk what they're saying to you. 他们对你说的全是骗人的鬼话。/ Don't give me that bunk, I've heard it all before 别跟我说那套空话, 我以前全都听过了。 *II v.* 1. 欺骗, 哄骗: Don't try to bunk me! I know what's what. 别想来哄骗我! 我心里有数。2. 【英】逃跑, 离开: The thief bunked when the policeman arrived 警察来到时, 小偷已逃之夭夭了。* 见 do a bunk

bunk down *v.* 睡觉: The bobo has to find a place to bunk down for the night. 那流浪汉不得不找个地方过夜。

bunk fatigue (= habit) *n.* 【美】(军队用语)卧床休息或睡觉: His health requires that he should get a bunk fatigue. 他的健康状况需要他卧床休息。

bunk flying *n.* 【美】[空军用语]关于飞行经历之谈(尤指说得耸人听闻): The pilot recounted his bunk flying in a number of books. 那飞行员在好几本书中都详细叙述了自己的飞行经历。

bunkie *n.* 【美】[学生和军队用语]同室居住或同铺人: My bunkie is from Iowa 我的室友是依阿华州来的。

bunk lizard *n.* 【美】[军队用语]一贯偷懒的人: The old braid made him promise to quit to be a bunk lizard 那高级军官叫他保证不再偷懒。

bunko * 见 bunco

bunned *a.* 酒醉的: Those guys are really bunned. 那些人的确是喝醉了。

bunny *n.* 【美】1. 姑娘, 俏妮子(尤指与男子厮混的年轻姑娘): She's a jazz bunny. 她是个终日与爵士乐师们厮混的俏姐儿。2. 一贯迷迷糊糊或受欺挨骂的人: She is always criticizing some poor bunny. 她总是批评那可怜巴巴、忍气吞声的人。3. (专与同性恋嫖客发生性关系的)女妓或男妓

bunny-fuck *v.* 【美】停顿, 浪费时间: Quit bunny-fucking and let's move. 别磨蹭啦, 走吧。

buns *n.* 【美】(指男性的)屁股: I'll grab Ron's or Alan's buns sometimes and they're firm and hard. 有时候,我会捏一把罗恩或者艾伦的屁股,他们的屁股长得结实紧绷。/What cute little buns of the child! 那小孩的小屁股多可爱啊!
(one's) buns off *ad.* 【美】精力充沛地,全力以赴地,非常有力地: You'll be playing your buns off with your left hand. 你使用左手,非要用足劲道不可。

burbs (常用复数 burbs) *n.* 【美】近郊,郊区: I've lived in the burbs all my life. 我在郊区住了一辈子。

burbed out *a.* 【美】(样子和打扮完全像)中产阶级的、近郊市民的: She's all burbed out with new clothes and a fancy car. 她穿着时新衣服开着一辆豪华轿车,一副中产阶级的派头。

burg *n.* 【美】村庄,城镇,小城市(带有鄙视之意): I can't stand another day in this burg. 在这个小村子里我一天都不想再多呆了。

burger *n.* 【美】汉堡包,牛肉饼: He's cooking burgers right now. 此刻,他正在煎牛肉饼。

burglar *n.* 【美】骗子,不道德的生意人: Don't shop there. He's a burglar. 别去那儿买东西。他做生意不老实。

buried *a.* 【美】1. 酒醉的: He was so buried that he couldn't see. 他醉得连眼睛都花了。2. (黑社会 and 监狱用语)服长期或无期徒刑的: He served a buried sentence for murder. 他因谋杀罪服无期徒刑。

burly *n.* 【美】杂耍或滑稽: Even when (comedian Red) Buttons was in burly... 甚至在(喜剧红演员)巴顿斯演滑稽喜剧的那年头儿...

burn *I v.* 1. 【美】[黑社会用语](受或用)电刑处死(坐电椅),吃苦受罪: I'll see that they burn you for this! 我会看到他们为了这事用电刑处决你! /I ain't afraid I'll burn, copper! 警察,我才不怕上电椅呢! /May they burn in hell for this 他们干这事会下十八层地狱。2. 【美】吸大麻: Jim spent Saturday out in the field burning grass. 星期六吉姆在野外吸大麻烟。3. 欺骗或抢劫(某人): Tom tried to burn me by selling

me a bum watch, but I ain't a dummy. 汤姆企图把一块劣质手表卖给我,叫我上当受骗,但我可不是傻瓜。4. 吸(香烟): I need to burn a fag. Just a minute 我要抽支烟。稍等一下。

5. 【美】[黑社会用语]开枪杀死、击毙(某人): Hold it! I've burned one guy tonight, and I ain't afraid of putting a hole through you. 慢着! 今天晚上我已经开枪打死了一个人,我可不害怕再在你身上打个洞呐。6. 【美】生气,恼火: He began making cracks... I burned but went on singing. 他开始弄出噼噼啪啪的响声来... 我十分恼火,不过我还是继续唱下去了。/You must have done something to burn him 你一定是干了什么让他生气的事。7. 【美】(尤指演奏或表演方面)干得很出色: The cat was getting down and burning. 这家伙着手干起来,干得还不错。8. 【美】侮辱: You can't burn this chick like that 你不能那样羞辱这个小姐儿。9. 【美】不断骚扰,追逼: I'll burn you right off the force. 我要把你折腾得筋疲力尽。10. 【美】度过、消磨(时光): I'll start a conversation just to burn time. 我想找人聊聊来消磨消磨时间。

11. 【美】迅速前进: He wasn't just running, he was burning. 他不止是在跑,是在飞奔。II *n.* 1. 香烟: They stepped outside for a burn 他们到外面去抽支烟。/He offered me a burn. 他敬了我一支烟。2. 汽车赛 3. 坑人的买卖,骗局,花招: How could you fall for that old burn? 你怎么会相信那么老套的花招? * 见 have a burn

burn artist *n.* 【美】贩卖假货者(尤指卖假的或劣质麻醉品的人): Is that seller of drugs you're taking up with dependable? They say he's a burn artist. 你在交往的那个毒品贩子靠得住吗? 据说,他是个贩卖假货的。

burn sb.'s ass *v.* 【美】激怒某人,惹某人大发雷霆: Come on, don't burn my ass. Remember how hard times now. 快点,别惹我发火。记住现在是非常时期。

burn (sb.) down *v.* 【美】1. 开枪撂倒、击毙(某人): Watch out there, or you'll be burned down.

注意那边,否则你会中枪倒下。2. 灭(某人)威风,羞辱(某人): He's so cocky someone has to burn him down. 他太骄傲自大了,是该有人杀他的威风。

burned *a.* [美] 1. 受骗上当的: We sure got burned on that deal 在那笔交易上我们肯定是受骗上当了。2. 被奚落的,被羞辱的,沮丧的. Whenever we rap, you're never happy till I'm burned. 每当我们闲聊的时候,你总是要看到我被人奚落才觉得开心。3. (= burned up) 恼怒的,火冒三丈的: Everyone is sitting there really pissed, really burned. 大家都很恼火地坐在那儿,怒气冲冲的。/ I've never been so burned up at anyone. 我从来没对任何人发过这么大的脾气。

burn sb.'s ears *v.* 痛斥某人,狠狠责骂某人: Dad burnt my ears for coming home late. 爸爸因我晚归狠狠地训斥了我。

burner *n.* [美] 1. 电椅 2. [黑人用语] 出类拔萃的人物: He's a burner. We really like him 他是个出类拔萃的人物。我们真的很喜欢他。

burn one's foot *v.* [美] 怀孕: It is eight months since his wife burned her foot 他妻子已怀孕八个月了。

burnie *n.* [美] [吸毒者用语] 未抽完的大麻香烟,数人轮流抽的 一支大麻香烟: They sat there burning a burnie. 他们坐在那儿轮流抽一支大麻香烟。

burning out *n.* [美] (在吸毒多年的瘾君子身上发生的) 毒瘾逐渐消失现象或自愿戒毒现象: That guy has reached an age when drugs no longer have the desired effect. He got a burning out. 那个人已到了吸毒不再带来享受的年纪。他的毒瘾逐渐消退。

burn one *v.* [美] [酒吧用语] 倒一杯啤酒: "Burn one!" shouted the bartender. 酒吧侍者喊道: "一杯啤酒!"

burn rubber *v.* [美] 1. 走开,离开(尤指仓促而去): When I got back to the flat, you had burned rubber out the back. 我回到家时,你已经从后门匆匆地走了。2. 飞速行驶: Man, this car

can really burn rubber. 嗨,这辆汽车的确可以开得飞快。

burns (= burnside) *n.* [美] 连鬓胡子,络腮胡子: If John would shave off that burns, he'd look a lot better. 约翰要是肯把那络腮胡子刮掉,他看上去会帅多了。

burn the breeze *v.* [美] 高速驾驶,飞速奔跑: "You were burning the breeze at eighty-two miles per hour," said the cop 警察说: "当时你以 82 英里的时速在高速驾驶。"

burn the road *v.* [美] 高速行驶: We were burning the road at seventy when we heard a siren. 当我们听到报警器响时,我们正以 70 英里的时速在高速行驶。

burnt offering *n.* [美] 烤糊的食品,烧得很不好吃的菜: Everything I try hard to cook turns out to be a burnt offering. 凡是我下功夫去烧的菜,结果样样都不好吃。

burrhead (= burr-head) *n.* [美] [贬] 黑人: The burrheads are coming around more often. What's up? 那些黑人越来越频繁地在兜来兜去。怎么回事?

burton * 见 go for a burton

bury *v.* [美] [黑社会用语] 把...关在牢里活活等死(尤指单独监禁),判...无期徒刑: He had been buried but sentence had not yet been passed. 他已被单独监禁,不过尚未宣判。

bury the hatchet *v.* [美] 1. 和解,和好: I'm sorry. Let's stop arguing and bury the hatchet! 对不起。我们别再争吵了,和解吧! / Tom and I buried the hatchet and we are good friends now. 汤姆同我已经和解了,现在我们是好朋友。2. [医疗用语] 把外科手术器具遗留在病人体内: The idea that a doctor would bury the hatchet is a very old joke 医生把外科手术器具忘在病人体内的说法已是个老掉牙的笑话。

busboy (= bus boy) *n.* [美] 餐厅侍者助手(专管添酒、抹桌、收空碟等杂务): I worked as a busboy in an all-night restaurant. 我在一家通宵营业的餐厅里当一名侍者助手。

buscar *n.* [美] 1. 借来的钱: There's only some

buscar in my pockets. 我口袋里只有一点借来的钱。2. 意外的或犯禁的乐事: Thus "buscar" can be an unexpected arrival of money or a box of sweets "意外的乐事"可能是来了一笔意外之财或者意外收到一盒糖果。3. 知己, 好友: We stayed buscars across the years. 这些年里我们始终是好朋友。

bush *I* *n.* 1. 胡须, 络腮胡子: The director tells Gene to keep the beard and he has had the bush ever since. 那主管叫吉纳把胡须留起来, 于是从此以后他一直蓄着络腮胡子。2. [美] 大麻: Stop using all that bush all the time. 别一直老是抽那种大麻了。II *a.* 乡村的, 粗俗的, 平庸的, 业余的: a bush town 乡村小镇/It seemed pretty bush for professional. 对内行者来说, 这好像完全是业余水平。* 见 go bush

bushed *a.* [美] 筋疲力尽的, 极其疲惫的: Another hard day! I am more bushed than ever. 又是艰苦的一天! 我从未感到过如此疲惫不堪。

(the) **bushes** *n.* [美] 偏僻的乡村, 边远地区, 农村小镇: The people out there in the bushes may not know you're a big guy now. 边远地区的人也许还不知道你现在是个大人物

bush league (= bush-league) [美] *I* *n.* 1. (职业或半职业的) 小型棒球组织, 二流棒球队: There are a lot of players lacking experience or ability in the bush league. 一流棒球队里有许多队员缺乏经验或实力不够。2. 下属企业或试运营的或非专业性的企业: The road companies are sometimes bush-leagues for aspirants to Broadway. 参加临时组成的巡回演出剧团有时候往往是一些有抱负的演员通往百老汇之路的一步。II *a.* 次等的, 平庸的: Your ideas are invariably bush-league. 你的主意始终不高明。/He was a bush-league Chicago gambler. 他是芝加哥的一个二流赌棍。

bush leaguer (= busher) *n.* [美] 小棒球队或二流棒球队队员, 二流的、平庸的或业余的表演者, 生手: He's just a busher at the piano. 他在钢琴上只有业余水平。

(the) **bush leagues** *n.* [美] 不起眼的小公司、企业、娱乐团体或体育组织: For years he made a penious living as a singer in the bush leagues. 多年来他在一个不起眼的乐团当一名歌手, 只能勉强糊口。

bush parole *n.* [美] [黑社会用语] 越狱: I hear there's a bush parole planned for tonight 我听说今天夜里有人打算越狱。

bush patrol *n.* [美] 1. [谑] 拥抱接吻: Mary and Sam are past bush patrol. 玛丽和山姆曾经是情人。2. 性交

bushwa (= bushwah, booshwa) *n.* [美] 胡说八道, 谬论, 夸夸其谈: But the President's own managers concede this is so much bushwah. 连总统手下的助理们都承认这是十分荒唐的说法。/No more booshwa, I want the truth. 别再夸夸其谈了, 我要听实情。

(the) **business** *n.* [美] [吸毒者用语] 自行注射毒品的器具: Gert injects drugs with the business. 格特用注射器自己注射毒品。

(the) **business end of** (sth.) *n.* [美] (某事物的) 危险点或关键性部件: The robber pointed the business end of the gun right at Kelly 强盗把枪口对准了凯利。/the business end of a truck 卡车的发动机

businessman's bounce *n.* [美] 节奏快的舞曲或流行歌曲: I find that kind of businessman's bounce more annoying than heavy metal 我发现那种快节奏舞曲比重金属乐更加恼人。

bussy *n.* [美] 公共汽车司机: Where the blazes was that bussy? 那个公共汽车司机到什么地方去了?

bust [美] *I* *v.* 1. [警察用语] 搜查、袭击、出击 (某处): The police busted Bill's bar and put Bill in the jail. 警方搜查了比尔的酒吧, 并把比尔投入了监狱。/We're gonna bust every joint in town. 我们准备突击搜查城里的各个声名狼藉的娱乐场所。2. [黑社会用语] 砸开保险柜、金库, 破门盗窃, 撬窃: They busted a bank's vault. 他们砸开了一家银行的保险库。/I've been busted. 我家遭到了撬窃。3. 殴打: She

busted me in the face. 她一拳打中了我的脸。

4. [大学生用语] (某门功课) 考试不及格: I miserably busted the economics finals. 我真倒霉, 经济学期末考试不及格。5. [青少年用语] 当场抓获 (某人在进行非法或不道德行动): Sam was busted in an immoral act. 山姆在一次不法行动中当场被抓获。6. 通知、报告 (某人), 带领去捉 (某人): I busted Max to save my own skin. 我告知麦克斯要保护我的人身安全。/ Tom busted Sam because there's bad blood between them. 汤姆告发了山姆, 因为他俩之间有冤仇。II n. 1. 出击或袭击的行动: One whiff of marijuana and we get a bust. 一闻到大麻味道, 我们就行动。2. (警方的) 抓捕行动: The bust was carried off without much stress. 这次追捕没花多大力气, 就轻而易举地成功了。3. 失败, 可耻的下场: My try for her sweet favours was a total bust. 我想讨她的欢心却碰了个大钉子。4. 喧闹的社交聚会: There was no beer at the bust. Only wine. 在那次喧闹的社交聚会上没有啤酒, 只有葡萄酒。5. 警察, 警方: The bust is gonna find you no matter where you hole up. 不管你躲在哪儿, 警方都非把你找出来不可。

bust a cap v. [美] [吸毒者用语] 吸毒 (尤指吸海洛因): Why don't you bust a cap with me? It's choice. 干嘛不跟我一起抽一口? 是上等货。

bust a gut (to do sth.) v. [美] 作巨大努力 (干某事): I busted a gut trying to get just the thing you wanted. 我倾尽全力想方设法去获取你想要的东西。/ Don't bust a gut, but try to get here on time. 你不必拼上老命, 只要想办法准时到达这儿就行。

bust a move v. [美] 离开 (某处, 某地): Let's go. Time to bust a move. 咱们走吧。该走了。

bust one's ass (或 butt, nuts) (to do sth.) v. 非常艰苦地、千辛万苦地干 (某事): I've been busting my ass to get this thing on time, and now they don't want it. 我一直千辛万苦要把这按时完成, 但现在他们却不要了。/ I'm finished busting my nuts on that kind of work. 我累死累活地终于把那种活儿干完了。

bust ass out of (someplace) v. [美] 赶快离开或走出 (某地方): I had to bust ass out of the house and run all the way to school. 那时我必须赶快离家直奔学校。/ Wayne busted ass out of the classroom and headed for home. 韦恩匆匆走出教室回家去了。

bust balls v. [美] 从严惩处, 惩罚: They gonna be busted balls, man. 老兄, 他们将受到严惩。

bust caps v. [美] [陆军用语] (坦克) 主炮开火: The tankers busted caps at the enemy. 坦克手们用主炮向敌人开火。

bust one's conk * 见 **bust one's ass (to do sth.)**

busted a. [美] 1. 酒醉的: I went to a beer drink and got busted. 我去喝啤酒, 喝醉了。2. (= bust) 被抓住的: Max is busted again. The third time this month. 麦克斯又被逮住了。这个月是第三次了。/ I got busted for speeding. 我超速行驶被逮住了。

busthead n. [美] 1. 廉价或劣质威士忌酒 2. 嗜酒如命的无业游民或流浪者: Tell that bust-head to leave. He's polluting the place. 轰走那个流浪汉酒鬼。他把这个地方弄得好脏。

bust hump v. [美] 苦干: Nobody's ever accused you of being unwilling to bust hump. 没人说过你不肯苦干。

bust out v. [美] 1. [学校用语] 被开除: He was busted out from the school for academic failure. 他因学习成绩太差而被学校开除了。2. (赌博用语) (尤指投骰子赌博) 输得精光: The jerk busted out gambling. 那傻瓜赌博输得精光。3. (bust sb. out) [赌博用语] (把某人的钱) 全赢到手: They busted out the dullhead at dice by crooked means. 他们在掷骰赌博时做手脚把那笨蛋的钱全赢到了手。

bust-out n. [美] [警察用语] 诈骗得手: Bust-out—High point of a confidence game, when swindle occurs. 诈骗得手 (意即受骗者将其财物交出来的时刻) 就是发生诈骗时骗局的结束。

bust (some) suds v. [美] 1. 洗碟子: You get into that kitchen and bust some suds to pay for your meal! 你到厨房里去洗碟子来抵销你的饭

钱! 2. 喝啤酒: Let's go out and bust some suds. 咱们出去喝点啤酒。

bust sth. wide open * 见 **blow sth. wide open**

but ad. [美] (用来加强语气) 非常, 十分, 绝对地, 真正地, 确实地: Get there but fast! 马上赶到那儿去! / Do it but now! 现在马上就! / This thing has to be done but good. 这件事一定要办得漂亮。

but-boy n. [美] 常持异议者, 老跟人唱反调者: I wish you wouldn't be such a but-boy, Higgins. Can't you ever agree with anyone? 希金斯, 我希望你不要老这样唱反调。你就不能同意别人的意见吗?

butch I n. 1. (常用作绰号) 汉子, 壮汉, 粗壮的男孩: Who was that hot butch I saw you with? 我看见同你在一起的那个壮汉是谁呀? 2. (充当男角的) 女同性恋者, 像男人似的女人: I wouldn't get involved with those butches if I were you. 我要是你的话, 我不会跟那些男人婆厮混在一起。3. [美] 医生: The butch at the infirmary was no help at all. 医务室里的医生根本不管用。II a. (女人) 外表像男人的, 举止像男人的: Her hair was disfigured by a butch haircut. 她做了一个男式的发型, 很难看。

butcher I n. 1. [澳] 一杯啤酒: One butcher over here, innkeeper! 掌柜的, 这儿来一杯啤酒! 2. [美] (火车、剧场等处) 卖报刊、糖果等的小贩: He had a shop, but he's a butcher at Victoria Station now. 他曾开过一片商店, 但眼下他在维多利亚车站做卖报纸、糖果的小贩。3. [美] 心笨手拙的人: As a carpenter I'm a butcher. 我是个笨木匠。4. [美] 医生, 外科医生: I won't go back to that butcher for anything at all. 我决不会再找那个医生看病。II v. 笨拙地做不好(某事物): I butcher their language. 我笨嘴笨舌地说不好他们的语言。/ I try to paint but butcher the canvas. 我想试着画画, 却糟蹋了画布。

butcher's (hook) n. 一瞥, 一看: Have a butcher's at the *News of the World*! 看一看《世界新闻》吧!

butcher shop n. [美] 医院: Let me out this butcher shop! 让我出院吧!

butcher wagon n. [美] 救护车: Shall I call a butcher wagon round? 要我叫一辆救护车来吗?

butt n. [美] 1. 香烟: You got a butt I can burn? 能给我支烟抽吗? 2. 香烟屁股, 烟蒂: Whose butts are those in the car ashtray? 汽车烟灰缸里的那些烟头是谁扔的? 3. 不讨人喜欢的人或事物: The guy's a real butt. 那家伙真是不讨人喜欢。4. 屁股: The doctor gave her a shot in the butt. 医生给她在屁股上打了一针。5. [军队和监狱用语] 刑期或兵役期的最后一年

butt can n. [美] [军队用语] 盛放烟蒂头的罐头盒

butter-and-egg man n. [美] 1. 挥金如土的阔佬, 小城镇的富商, 边远地区的土财主: The visiting butter-and-egg men are making whoopee in New York. 那些外地来的土财主在纽约寻欢作乐。2. (舞台演出的) 资助者: The butter-and-egg man was invited in the presence of our premiere. 那位赞助商受邀出席我们的首演式。

butterball n. [美] 矮胖子(尤指年轻女人): Clare is a butterball. Why doesn't she go on a diet? 克莱尔是个小胖子。她怎么不节食减肥呢?

butter bar n. [美] [陆军用语] 少尉

butter brown n. [美] [使餐柜台用语] 涂黄油的烤面包, 黄油吐司: You ready for another butter brown? 你要再来一客黄油吐司吗?

buttercup n. [美] (尤指天真可爱的) 女孩子: I like the buttercup you were with last night. 我喜欢昨晚跟你在一起的那个女孩儿。

butterfingers n. [美] [板球用语] 笨手笨脚的人(尤指经常失球者), 经常掉东西的人: Brunhilds is a regular butterfingers. 布龙希尔德总是笨手笨脚的。/ I'm such a butterfingers. I dropped my papers. 我是这么个丢三拉四的人, 我把我的文件给丢了。

butterfly case n. [美] 精神失常者: At first Pupkin doesn't seem like a butterfly case. 最初卜普金并不像一个精神失常者。

butterhead *n.* [美] 1. 被黑人视为败类的黑人:

If he wasn't such a butterhead, he wouldn't stick up for his own rights. 如果他不是那么一个黑人败类, 他不会只维护他的个人权利。2. [学生用语] 呆头呆脑的家伙, 粗野的人: Is this butterhead bothering you? 是这野小子在打扰你吗?

butthole *n.* [美] 1. 肛门 2. [谑] 同伴, 朋友: Did those buttholes score again? 那些兔崽子又得分了吗?

butt in *v.* 插嘴, 插子, 干涉: Don't butt in while I'm speaking! 我说话时别插嘴! / I'm sorry to have butted in. 对不起, 打断你的话了。/ He had no business to butt in like that. 他无权那样干涉。/ He always likes to butt in on others' affairs. 他老是喜欢干涉别人的事。

buttnsky (= butterinsky, buttinski, butt-in) *n.* [美] 爱无礼插嘴的人(尤指有此习惯者): You buttnsky! Get out of here! 你这不懂礼貌、爱插嘴的人! 滚出去! / Frank is such a buttnsky. 弗兰克如此喜欢插嘴。

buttlegging *n.* [美] 偷税漏税贩运香烟: There's another news story about buttlegging northern Indiana tonight. 今晚又有一篇关于在印第安纳州北部偷税漏税贩运香烟的新闻报导。

butthead (= shitload) *a.* [美] 许多, 大量, 大笔: I know we can sell a butthead of these records—if we can only get a shipment of them in time. 我知道我们可以大量销售这种唱片——只要我们能及时把它们运到。/ I want to get a really good job and earn a shitload of money. 我想得到一份真正的好工作, 赚上一大笔钱。

button *n.* [美] 1. [警界用语] 警官或侦探等的盾形徽章: The guy flashed his button, so I let him in. 那人亮了一下他那警徽, 我就让他进去了。2. 论述的结果: When I came to the button, I knew I was really going to insult the guy. 当我谈到最后时, 心里明白自己对他要大不敬了。3. 少量, 一些儿: He doesn't care a button for me. 他对我漠不关心。4. 下巴尖(尤作为拳击用语中指的打击目标) * 见 on the button

button chopper *n.* [美] [军队用语] 洗衣房, 洗衣房老板或工人

button down *v.* 1. 分类: I buttoned him down from the start as a probable bore. 我从一开始就把他归为很可能会惹人厌烦的那种人。2. 弄准确, 查明: First we decided to buy, then we buttoned down the price. 我们先是决定要买, 然后问清了价钱。3. 准备就绪: He was all buttoned down and ready to go. 他已经一切就绪, 整装待发了。

buttoned-up *a.* 整洁的, 整齐的, 一丝不苟的:

Betty Crocker's very serious, buttoned-up, orderly. 倍蒂·克罗克严肃认真, 一丝不苟, 有条不紊。

buttonhole *v.* 问(某人)讲话, 跟(某人)搭讪: The guy buttonholed me on my way out, and started asking me a lot of questions. 那个人在我出门的路上硬要和我说话, 并问了我许多问题。

button one's lips *v.* 闭嘴, 不吭声, 住口, 守口如瓶: Tell that gasbag to button his lips. 叫那个废话连篇的人住嘴。

button man (或 player, soldier) *n.* [美] [黑社会用语] (秘密犯罪组织中的)小喽啰, 小脚色: He is not a head but a button man. 他不是头儿, 而是个小脚色。

buttons *n.* 1. 智力: He's nice, but he hasn't much buttons. 他为人很好, 但不很聪明。2. [英] (旅馆等处)穿制服的侍者: John worked for two years as a buttons in a hotel. 约翰在一家旅馆当了两年侍者。* 见 have all one's buttons, have some buttons missing

butt out *v.* 1. 停止插嘴, 停止干涉: Look, I'm busy, so butt out. 瞧, 我正忙着呢, 别打岔。2. (尤指突然)离去: I butted right out of there when it went off. 东西一脱手, 我马上就走了。

butt-room *n.* [美] 吸烟室: I want to go to the butt-room for a smoke. 我想去吸烟室抽上一口。

butts (= butts on) *int.* [美] (表示某事物应优先归自己享有的感叹语): The kid hollered: "Butts on the drumstick!" 那孩子嚷嚷道: "鸡大腿归我!"

butt-ugly *a.* [美] 很难看的, 十分丑恶的: That is the most butt-ugly car I've ever seen. 那是我所见到过的最难看的车子。/ She is one butt-ugly

woman 她是个十分丑陋的女人。

buy v. 雇用, 聘请: He bought himself a lawyer and filed suit. 他请了一位律师提出起诉。

buy a pig in a poke v. [美] 轻率同意或接受, 轻易冒险: He is so good at using his head that to ask him to buy a pig in the poke is to teach a pig to play on a flute 他善于用脑, 要叫他轻率地同意任何事就如教猪吹笛, 绝无可能。

buy into v. [美] 接受, 默然同意: I bought into the whole materialistic trip 我默默地接受了那整个儿注重物质享受的体验。

buy it v. 1. [美] 死亡, 送命, [英] 被打死 (在战争中阵亡), 受伤: He bought it in a shoot-out with the police. 他在一次同警察的枪战中被打死了。/ He lay there coughing for a few minutes, and then he bought it. 他躺在那儿, 咳嗽了一会儿, 就与世长辞了。/ The guy who buys it does it off camera. 那个被打死的人没摄入镜头。2. 放弃, 认输 (指回答问题): I'll buy it! 我答不出, 你说吧!

buy off on v. [美] [军队用语] 同意: Will you buy off on letting us go back to garrison, sir? 长官, 您能同意放我们回驻地吗?

buy the big one v. [美] 死亡: I don't plan to buy the big one for at least another thirty years. 我可不算现在死, 至少还要再活 30 年。

buy the farm (或 ranch) v. [美] 死亡, 被杀死: I'm too young to buy the farm. 我还年轻, 不能死。/ He bought the farm on San Juan Hill. 他死在圣·胡安山上。/ Luna crash was confirmed. They bought the ranch. “月神号”失事已被证实。他们都牺牲了。/ The man was a vagabond that bought the farm when Mike hit him on his bike. 被迈克撞死的那个骑自行车的人是个流浪汉。

buy time n. (用拖延手段) 拖延时间、争取或赢得时间: You are just doing this to buy time. 这样做只是为了拖延时间。/ Maybe I can buy some time by asking for a continuance. 我要求继续, 也许可以争取一些时间。

buy trouble v. [美] 鼓动、怂恿、带来麻烦: I don't

want to buy trouble. I have enough already. 我可不想自找麻烦。我已经麻烦够多了。

buy sb.'s wolf ticket v. [美] [黑人用语] 贬低、嘲讽、奚落 (某人): He's such a fighter. He'll buy anybody's wolf ticket. 他是个十分好斗的人, 对谁都要嘲讽奚落一番。

buzhie [美] [n. 1 (总称或单称) 中产阶级黑人 2. 中产阶级人士: My mother was a buzhie, but my father was a Bohemian. 我母亲是中产阶级, 但我父亲是占普赛流浪汉。] a. 中产阶级的: I can't stand this buzhie neighborhood. 我受不了这种中产阶级的邻里关系。

buzz [美] [v. 1. (饮酒或吸毒后的) 陶醉感、兴奋、激动: After two Scotches he got a nice buzz 两杯威士忌下肚后, 他就陶醉了。2. 吻 (尤指在脸颊上亲一下): She aimed a buzz at my cheek. 她在我脸颊上亲了一下。3. [青少年用语] 警车: Look out! Run away, the buzz! 当心! 快跑, 警察来了! 4. 轻笑: She gets a buzz out of reading the comics. 她看连环漫画看得轻声地笑起来。] v. 1. (饮酒或吸毒而) 引起快感、觉得飘飘然: I was pleasantly buzzed by a beft of bourbon. 我喝了一杯烈性酒就愉快地飘飘欲仙了。2. 讨好, 奉承, 求爱: Oh, you buzz me too much. 啊, 你对我太过奖了。/ He had been buzzing Jane for six months. 他追求珍妮已有半年之久了。3. 说心腹话 (尤指耳语): You'll buzz me later. 你过一会儿再私下告诉我。4. [无业游民用语] 乞讨: The old beggar buzzed his way along to New York 老乞丐一路行乞到纽约。5. [黑社会用语] 小偷小摸, 抢劫: They were buzzing a lady at the corner. 他们在街角抢劫一名妇女。6. [警察和下层社会用语] 盘问或调查: The police buzzed the witness about the accident 警方问目击者询问了有关事故的情况。7. [军队用语] 狂饮胡闹: They were all buzzing the bar. 他们都在酒吧大喝大闹。

buzz along v. [美] 1. 离开: She buzzed along once again into dimly lit corridor. 她再次离开, 走到那灯光幽暗的走廊上去了。/ Well, I must buzz along 好了, 我得走了。2. 高速行驶: “You

were buzzing along at eighty-two miles per hour," said the cop. 警察说:“当时你在以 82 英里的时速高速行驶。”

buzzard *n.* 1. 讨厌的人,(尤指老年的)外貌丑陋的人: Who's the buzzard in the black shoes? 那个穿黑鞋的讨厌鬼是什么人? / I am really sick of that old buzzard hanging around here. 我实在厌恶那个在这里荡来荡去面貌丑陋的老东西。 2. 【美】[监狱、军队和学生用语] 鸡, 火鸡 3. 【美】[军队用语] 陆、海军上校佩带的鹰徽

buzzard colonel *n.* 【美】[军队用语] 陆军上校

buzzard meat *n.* 【美】老式的、过时的、废弃的人或物: That old car is buzzard meat. It will hardly run. 那辆旧车是辆老爷车。它几乎要跑不动了。 / If you don't watch out, you're going to become buzzard meat! 如果你不加关注, 你会变成无用之才!

buzz around the barrel *v.* 【美】[摇滚乐界用语] 弄点什么吃的: We'll buy you a drink and buzz around the barrel by Antek. 我们到安泰克请你喝一杯, 弄点什么吃的。

buzz book *n.* 【美】畅销书, 脍炙人口的作品: The nation's latest buzz book is not a fast summer read 全国最新的畅销书并不是什么消暑解闷的读物

buzz-buzz *n.* 【美】噪音: The buzz buzz level of this city is high 这个城市的噪音级数很高。

buzzed *a.* 【美】酒醉的(尤指微醉): She's getting a little buzzed on a third cognac 她喝了第三杯法国白兰地后, 觉得略微有点醉意

buzzin' * 见 What's buzzin'?

buzzing *a.* 【美】酒醉的: She was really buzzing, and Molly had to take her home. 她真的醉了, 于是莫丽不得不送她回家。

buzz-saw * 见 monkey with the buzz-saw

buzzword (= buzzphrase) *n.* 【美】(专家用的或技术上用的)术语、行话, 流行的或时髦的字眼: Upon my word, I've never understood your buzzwords. 说实在话, 我根本就没听懂过你那些行话。 / I avoid buzzphrases like "this point in time". 像“此时此刻”之类的时髦词儿, 我就避开不用。

BVDs (beevledes 的缩略) *n.* 【美】(一套)男式内衣: He stood there in his BVDs, freezing 他穿着身内衣站在那里, 瑟瑟发抖。 / If you don't wear a belt, your beevledes will show. 如果你不系上腰带, 你的内衣就要露出来了。

BWOC (big woman on campus 的缩略) *n.* 【美】大学生中的女强人或自称为强者的女大学生: Some BWOC came in and asked us to leave. 有个学生中的女强人走进来, 叫我们离开。 / It's always the same BWOCs you see in the paper. 见报的始终是同样这几个风头正健的女大学生。

by a nose *ad.* 【美】差一点, 勉强: He agreed to my proposal by a nose. 他勉强同意了我的提议。

by a long shot * 见 not by a long shot

by cracky *int.* 【美】上帝! 天哪! By cracky, he hit the jackpot! 天哪, 他中了头彩!

bye * 见 take a bye

by George *int.* (表示同意、决心、惊讶、确实等强调语气的感叹语, 或用于赌咒): By George, I'll do it 好吧, 我来干。 / What I say, by George I do! 我说话算话, 决非信口说说而已! / I think she's got it, by George. 我看她已经弄明白了。一定是的

by guess and by God *ad.* 【美】靠揣测、摸索, 凭直觉: She didn't know exactly how to make a cake, so had to do it by guess and by God 她并不确切知道蛋糕该怎么做, 所以只好自己摸索

bylow *n.* 【美】[黑人用语] 一种折刀: Mary whipped out a bylow, a big knife with a large blade. 玛丽突然掏出一把折刀, 拉开来有一枚长刃刀

BYOB (bring your own bottle 的缩略, BYO 为 bring your own liquor) 的省略: BYOB 【澳】是 bring your own grog 的缩略) *a.* 【美】自行带酒的: A note on the invitation says that the party is BYOB. 请柬上有个注释, 说“本聚会饮酒请自行携带。” / I hate BYO parties. There's never enough to drink. 我不喜欢自行带酒的聚会, 酒总是不够喝。

by the balls * 见 have sb. by the balls

by the bell * 见 **saved by the bell**

by the book *ad.* [美] 按正规步骤(如按规定、法律、合同等): He said there would be no more corner cutting, we'd do everything strictly by the book. 他说今后不能再抄近就简, 一切务必严格照章办理。

by the numbers *ad.* [美] 按部就班地, 一板一眼地, 刻板地, 机械地: He even makes love by the numbers 他甚至连做爱都一板一眼的。

by the seat of one's pants * 见 **fly by the seat of one's pants**

by with (sth.) * 见 **get by with sth.**

C c

C (= C-note, C 为罗马数字 100) *n.* 100 美元, 面值 100 美元的钞票: Four Cs for an old junker like that? You're crazy! 400 美元买一辆那样的破车? 你疯了! / This suit cost me two C-notes. 这套衣服花了我 200 美元。

cab [英] *I v.* 1. 偷窃(小东西), 小偷小摸: Someone has cabbed my pen. 有人偷了我的钢笔。2. 剽窃, 抄袭: He cabbed other people's research. 他剽窃了他人的研究成果。/ Mary cabbed from Sally's composition. 玛丽抄袭了萨莉的作文。|| *n.* 1. (逐字对译)硬译, 死译: He did cab from English to Chinese. 他把英文逐字逐句生硬地译成中文。2. 剽窃行为

caballo *n.* [美][吸毒者用语]海洛因

cabbage *n.* 1. 钱, 钞票: How much cabbage you want for this old car? 这辆旧车你要卖多少钱? 2. [美]少女: The two cabbages spent their motherless youth with their widowed father. 这两个失去母亲的女孩跟着鳏居的父亲度过了她们的少女时期。

cabbagehead *n.* 笨蛋, 没头脑的家伙: I'm such a cabbagehead, I mailed my paycheck back to the office by mistake. 我这个糊涂蛋, 居然错把我领取工资的支票又寄回到办事处去了。

cabbage leaf *n.* [美]大耳朵: The father was so angry and seized his little son by the cabbage leaf. 父亲气得狠狠揪住他小儿子的那只大耳朵。

cabbagetown *n.* [美][贬] 1. (城里的)德国移民聚居区 2. 城市的贫民区: There're not a few of the cabbagetowns in the United States, too. 在美国的城市里也有不少贫民区。

cabbie (= cabby) *n.* 出租汽车司机: Say, cabby, do you know the way to St. Joseph's Hospital? 喂, 的

士司机, 你知道去圣约瑟夫医院怎么走吗?

cabe * 见 **abe's cabe**

cabinet * 见 **kitchen cabinet**

cabin fever *n.* [美]不安, 烦躁, 不耐烦: I have awaited your arrival with a cabin fever. 我等你来已经等得不耐烦了。

cab joint *n.* [美](由出租汽车司机推荐的)妓院: The taxi driver drove him to some cab joint in the town. 出租汽车司机驾车把他送到城里的某家妓院。

caboodle *n.* 一群(人), 一堆(物)(尤指单独的一部分): Keep the whole caboodle. 把全部东西留下。

caboose *n.* [美] 1. [铁路用语](挂在列车末端的)货车守车 2. 屁股, 臀部: I don't want my caboose will be bigger than yours. 我不希望我的臀部会比你的大。/ You just plunk your caboose over there on the settee and listen up to what I have to tell you. 你就安安稳稳地坐在那边的沙发上, 仔细地听我要告诉你的话。

caca (= kaka) [美] *I v.* 拉屎, 大便: It's time you learned to caca in the potty. 你该学会把大便拉在便盆里了。/ Jimmy kakaed in his diaper. 占米把屎拉在尿布上了。|| *n.* 1. 粪便, 屎, 排泄物: Don't worry. It's dog kaka. 不要紧。那是狗屎。2. (毒品)海洛因

cacanny *n.* [英]怠工: The workers held a cacanny at the power station. 发电站的工人们进行了怠工。

cack (= kakck, kak) [美] *I v.* 1. 拉屎, 排粪: "Dogs can't cack here," hollered the police officer. "狗不能在此拉屎!" 警官大声喊道。2. 杀死(某人): Max threatened to cack Veronica

if she didn't straighten up. 麦克斯威胁维朗妮卡, 如果她不改过自新, 就杀了她。3. 呕吐: I cacked all night with the flu 因患流感, 我吐了一夜。1 *n.* 1. 粪便, 排泄物, 渣滓: The sidewalks are just covered with cack. 人行道上到处是粪便。2. 幼稚, 小儿: That old man behaved like a cack. 那个老人行为举止像个小小孩。

cackle factory *n.* 【美】疯人院

cackle one's fat *v.* 自夸, 吹嘘, 夸耀: I don't like John, he is always cackling his fat 我不喜欢约翰, 他老是自吹自擂。

cackler *n.* 【美】[无业游民用语]办公室职员, 白领工人: Inflation discontented the cacklers very much too. 通货膨胀使得白领阶层也十分不满。

cactus (buttons) *n.* (一种含有致幻剂的)墨西哥佩奥特仙人掌或仙人掌球, 致幻药: Gert came back from vacation with a bag of cactus buttons. 格特度假回来, 带回来一包墨西哥佩奥特仙人掌。

cactus juice *n.* 【美】墨西哥龙舌兰酒: He drank himself sick on cactus juice 他喝墨西哥龙舌兰酒, 喝得呕吐了。

Cad (- Caddy, Caddie) *n.* 【美】卜迪拉克牌汽车: What I really want is a Caddy 我真正想要的是辆卡迪拉克汽车。

cad *n.* 1. 【美】[无业游民用语]流浪汉, 流动工: Every cad you meet up the road is bound South. 你在路上遇见的流浪汉都是准备去南方的。2. 准备升学的预备学校学生。

cade *n.* 【美】被宠坏的孩子: This cade was spoiled by his mother giving him too much money. 这孩子的母亲给了他太多的钱, 把他给宠坏了。

cadet *n.* 拉皮条的人: He is a cadet who lives off the earnings of prostitution. 他是个拉皮条的, 靠妓女挣钱过日子。* 见 **space cadet**

cadge *v.* 【美】借或乞讨: He cadged a fiver from an old acquaintance. 他从一个老相识那儿讨来了五块钱。

Cadillac *n.* 【美】1. 强力毒品(尤指可卡因): Nothing but Cadillac for Max. 麦克斯只要这种

强力毒品。2. (某种事物的)佼佼者, 极品, 一流产品: This product is the Cadillac of plastic kitchenware. 该产品在塑料厨房用具中是一流的。

caff *n.* 【英】小饭馆, 咖啡馆, 自助餐馆: They went into the caff for coffee and dessert. 他们到咖啡馆里去喝杯咖啡, 吃些点心。

caged *a.* 【美】喝醉的: He is dead caged. 他喝得烂醉。

cage out *v.* 损坏, 坏掉, 出故障, 失效: We're sorry to arrive late because the car caged out 对不起, 我们来晚了, 因为汽车出了故障。

cager *n.* 【美】1. 篮球运动员: The eight-foot cager sped down the court like a maddened giraffe 那个身高八英尺的篮球队员在球场上横冲直撞, 活像一头发狂的长颈鹿。2. 醉汉

cage rattler *n.* 【美】不甘寂寞者, 不习惯于单调、刻板的人: The governor wants cage rattlers, thinkers, dreamers, and gadflies 州长需要一批不墨守成规的人、思想家、幻想家和尖锐的批评家。

cagey (= cage) *a.* 【美】精明的, 机警的, 存有戒心的, 鬼鬼祟祟的: a quiet, cagey observer 一声不响、精明的观察家/Bruno is pretty cagey You have to keep an eye on him 布鲁诺相当狡猾, 你得提防着他。

cahoots * 见 **in cahoots**

Cain * 见 **raise Cain**

cake *n.* 【美】1. 钱: I can't scrape together enough cake to do the job. 我凑不齐足够的钱来干这件事。/I don't have cake in my pocket, in the bank, or under my mattress What am I going to do? 我口袋空空, 银行里, 床垫底下都没有钱。我该怎么办呐? 2. [黑人用语]富有性感的女人, 妖娆女子 3. [黑人用语]女性生殖器 4. 爱在女人堆里转悠的男子、花花公子: his brown hat, fixed square-shaped the way the cakes were wearing them 他那顶棕色帽子, 弄得方方正正, 就和那些花花公子们戴的帽子一样 * 见 **icing on the cake, piece of cake, take the cake**

cake-cutter *n.* [美][马戏场用语]出纳员, 兑换零钱的人

cake-eater *n.* 喜欢与女人厮混的男子、花花公子: All the cake-eaters were wearing blue suits? 花花公子们都穿蓝色服装吗?

cakehole *n.* [美]嘴, 口腔: He kissed her on the cakehole. 他亲吻了她的嘴。

cakes *n.* [美]女性的胸部

cake-walk *n.* 易如反掌的事, 很简单的事: This should be a cake-walk for you. 对你来说这事应该不费吹灰之力。/The game was a cake-walk from beginning to end 这游戏从头到尾都很简单。

calaboose *n.* [美]监狱, 拘留所: One night in the calaboose is enough. 在牢里呆上一夜就够受的。

calendar *n.* [美]一个月(时间): Okay, man, I'll see you in one calendar. 好吧, 老兄, 一个月后再见。

calf * 见 **shake a wicked calf**

calf love * 见 **puppy love**

Cali *n.* [美]加州(即加利福尼亚州)

calico (= piece of calico) *n.* 姑娘, 女子: There is not much of the calico about her. 她身上缺少女性气质。

California *n.* [美]一种男子发型, 头顶削短两边留长的“加州式”发型: One of the hottest haircuts is the “California”. 男子发型中最流行的发型之一是“加州式”。

California blanket *n.* [美][流浪者用语]“加州毯”(指露宿时盖在身上的报纸): He spent his nights on park benches under California blankets. 他晚上睡在公园的长凳上, 身上盖着报纸过夜。

California kiss-off * 见 **kiss-off**

California prayer book (= California bible) *n.* [美]副扑克牌, California prayer book is allowed here. 这儿是容许打牌的。

call *v.* 1. [美](向某人)挑战: I called him, but he ignored me. 我向他提出挑战, 但是他不理我。/Are you the guy who called me? Who do

you think you are? 你就是那个向我挑战的人吗? 你以为自己是什么人? 2. [苏格兰]漫骂: She's always calling him. 她老是骂他。3. [美]1. (吸毒者用语)开始见效, 初期效应: You may not get the call on this stuff for twenty minutes or more. 你刚服完这药后二十分钟左右也许还见不到效果。2. (无业游民用语)炖菜, 焖菜 3. 决定, 论断, 预料, 预测: That was a good call, Mike. 迈克, 那是个很不错的决定。/The market behaved just as you said it would. Good call. 市场行情正如你所预料的那样, 你的预测很准。* 见 **nature's call**

call sb.'s bluff *v.* [美]强迫某人对质, 要求某人讲出真相: When she called his bluff, he had to admit he was lying. 她要求其対质时, 他只好承认自己是在说谎。

call down *v.* [美]责备, 训斥, 责骂: She called me down for carelessness. 她责备我粗心大意。

call girl *n.* (尤指用电话呼之即来的)妓女, 应召女郎: Most of the really sharp call girls look like MBAs and drive limos. 大多数真正漂亮的应召女郎看上去都像工商管理学硕士, 开的是高级轿车。

call house (= joint) *n.* 妓院, 窑子(尤指可用电话招呼妓女的妓院): The cops busted a call house on the Fourth Street last week. 星期警察查封了第四大街上的一家妓院。

call hogie (或 **earl**) *v.* [美]呕吐: Fred spent a half hour in the john calling hogie. 弗雷德在卫生间里吐了半小时。/I have to call earl 我要吐了。

call it quits *v.* [美]停止或中止, 够了, 不再需要: After four years they called it quits. 四年后, 他们决定洗了不下了。

Call my service. [美][属于不甚友好之语]请留我的电话留言: I can't talk now. Call my service. 现在我无法接听。请在我的电话上留言。

call sb. on the carpet *v.* 谴责, 训斥某人: He was called on the carpet for failing in his mission. 他因未完成任务而受到了斥责。

call sb. out *v.* 向某人挑战, 要求某人进行决斗:

Max wanted to call him out, but thought better of it. 麦克斯本来想要和他决斗, 但考虑后改变主意了, 觉得还是不决斗为好。

call ralph (或 ruth) * 见 **cry ruth**

call one's shots *v.* [美] 讲明意图, 有言在先, 预言事情的结果: She'll never try to trick you, she always calls her shots. 她决不会想要算计你, 她凡事总归有言在先。/ Nothing ever happens as Tom says it will. He is very poor at calling his shots. 汤姆预言的事从未发生。他是个蹩脚得很的预言家。

call (all) the shots *v.* [美] 操纵, 控制, 负责, 作决定: Do what you're told. I'll call the shots. 你就照我说的去做。我来负责。/ Why do you have to call all the shots? 你为什么一定要别人个听你发号施令? / Who's calling all the shots around here? 这儿谁说了算?

cally *n.* [无业游民用语] 监狱, 警察局: He was sentenced to 30 days in cally. 他被判处坐牢一个月。

calm (或 cool) as a Christian with axes wired * 见 **cool**

Cambo *n.* [美] [越战时军队用语] 柬埔寨人

Cambodian red (= cam, cam red) *n.* [美] 生长在柬埔寨的一种红棕色大麻: Where did you get cam red? 你在哪儿弄到柬埔寨红棕色大麻的? / Cam is hard to find in the last few years. 最近几年很难弄得到柬埔寨大麻。

camel-jammer *n.* [美] 阿拉伯人, 伊朗人

camel jockey *n.* [美] [贬] 叙利亚人

camp *I n.* 1. 男子同性恋者 2. 女子气的行为或动作, 娘娘腔, 忸怩的样态 3. (尤指戏剧等艺术方面的) 忸怩造作表演, 庸俗滑稽、粗俗的作品或东西: Camp is dull and was never interesting. 庸俗滑稽的东西令人生厌, 就是在过去也从未令人觉得有趣。 *II a.* 滑稽可笑的, 粗俗的, 行为放荡的, 搞同性恋的: What a camp way of walking! 这走路的样子多么滑稽可笑! / She is so camp, I could scream. 她是如此放荡, 真是让我拍案叫奇。 / a camp adver-

tisement 粗俗广告 / camp clothing 土布印花衣服 *II v.* 1. 搞同性恋: Malcolm was camping perilously in the blue-collar bar. 马尔科姆冒险到蓝领工人酒吧去搞同性恋。 2. 装模作样, 忸怩作态, 尤指模仿 19 世纪人物的言行和风格: She started camping, vamping me like Theda Bara. 她开始忸怩作态, 装得像特达·芭似地来勾引我。

campi *n.* [美] 大学, 学院, 大学校园: When will you return to the campi after vacation? 假期结束后, 你什么时候回学校?

camp it up *v.* [美] 1. 过火地表演, 做得过火, 矫揉造作: She loves to camp it up whenever she has a large audience. 每逢观众多时, 她就喜欢做作过火地表演。 / Can you make it a little more lively without camping it up. 你能否再稍微活泼一些, 不要矫揉造作。 2. 过于脂粉气十足, 太女性化, 在大庭广众面前忸怩作态 (尤指男子同性恋者): John just loves to burst into the most sedate hotel in town and camp it up in the hall. 约翰就喜欢闯到城里最严肃庄重的旅馆里去, 并在大厅里忸怩作态。

campus *v.* [美] [大学生用语] 限制... 在学校或校园内活动, 禁离校园 (一种纪律处分): "We will campus you for a year, if necessary," shouted the dean, who really didn't understand young people. 那位实在很了解年轻人的训导主任大声嚷道: "如有必要的话, 就罚你们禁止离校一年。"

campus butcher *n.* [美] [大学生用语] 喜欢在女人中间厮混的男人, 小白脸: He is a campus butcher who slays the girls. 他是个讨姑娘们喜欢的小白脸。

campused *a.* [美] [大学生用语] 被限制在校园里活动的, 不准离开校园的: She's campused and can only go to the library. 她被限定不准离开校园, 只能去图书馆。

campus queen *n.* [美] (容貌美艳并受大众喜爱的女大学生) 校花: I wonder what some of those campus queens look like when they get up in the morning. 我很想知道那些校花们早晨起床时

什么模样。

campy *a.* 1. 搞同性恋的(尤指公开搞同性恋的) 2. 女子气十足的, 扭扭作态的, 风格幼稚的, 矫揉做作的, 不合时代的: Most campy entertainment is pretentious and overdrawn. 最幼稚的娱乐节目做作而又夸张。/ Who needs campy movies? 谁要看过时的电影?

can *v.* 1. [美] 1. [海军用语] 深水炸弹, 驱逐舰 2. 汽车, 铁路油槽车: Please don't park your old can in the front of my house. 请别把你那辆旧车停在我家门前。3. 厕所, 洗手间: I gotta use the can before we leave. 在我们走之前, 我得去下洗手间。4. 屁股: The guy slipped on the ice and fell on his can. 那个人在冰上滑了一下, 屁股着地仰天一跤。5. (常用复数)(女人的)奶子: Man, look at the cans on that dame! 喂, 瞧那女人的那对奶子! 6. 头, 脑袋: Jimmy landed one on Frank's can. Frank crumpled. 吉米一拳打在弗兰克脑袋上。弗兰克倒下了。7. (常与 the 连用) 监狱: He's still in the can. 他还在坐牢。8. 一盎司大麻: How much do you want for a can? 一盎司大麻你卖多少钱? *v.* 1. 开除或解雇(某人): I'll can anybody who tries a stunt like that again. 谁要想再那样耍花招, 我就开除谁。2. [常用作命令语] 停止, 制止(尤指不良行为): Let's can the noise. 咱们别闹了。/ Can the high-brow stuff! 收起你故作高雅的那一套吧! 3. 监禁, 坐牢: They caught him and canned him for two weeks. 他们逮住了他, 关了他两个星期。4. 把...灌制唱片, 把...声音录下来: We have to can the audience's applause. 我们得把观众的欢呼声录下来。5. 【英】使喝醉: They canned him so deep he could not stand up. 他们把他灌醉, 醉得都站不起来了。

canal water * 见 suck canal water

canary *n.* 1. 女歌手: The band had a cute canary who could really sing. 那乐队以前有过一位既漂亮又的确唱得不错的女歌手。2. (催眠、镇静用的黄色胶囊的) 巴比妥类药物: You got any canaries? I need a downer. 你有什么巴比妥

类药吗? 我需要一片镇静药。3. 【英】黑话] 告密者: A canary told the police that the store was selling stolen goods. 一个告密者向警方告发那家铺子在销售赃物。4. 【美】[表示祝好运、无病无灾等的祝愿语] 5. 【美】(军队用语) 防毒面具 *v.* (职业性) 演唱(歌曲): She used to canary with Stan Kenton. 她过去常和斯坦·肯顿一起演唱

can be *ad. & a.* 非常容易, 轻而易举: The thing's as easy as can be. 这事再容易不过了。

cancel sb.'s Christmas *v.* 【美】[黑社会用语] 杀死、干掉某人: Bruno threatened to cancel Max's Christmas if Max didn't pay up. 布鲁诺威胁说, 如果麦克斯不把钱全部还清就送他上西天。

cancel one's ticket *v.* 【美】谋杀, 杀害, 行刺: The one who canceled his ticket will out. 杀人的凶手早晚会被败露的。

cancer stick *n.* 香烟: Kelly pulled out his ninth cancer stick and lit it up. 凯利抽出他的第九支烟, 点了起来。

can corn *n.* 【美】(用玉米、蔗糖酿制的威士忌) 玉米威士忌, 非法酿制的威士忌酒: the can corn distilled in the mountains 在山里酿制的威士忌酒

candied *a.* 【美】吸可卡因上了瘾的: Unfortunately, Paul is candied, so lost his job. 真可惜, 保罗吸可卡因上了瘾, 因此丢了工作。

Can do! 【美】*I int.* 可以! 行啊!: We asked them to design a whole new bridge in a week, and they said: "Can do!" 我们要求他们在一周内另行设计一座桥梁, 他们说: "行啊!" *I (can-do)* *a.* 能干的: The CIA was a can-do outfit. 中央情报局是个办事能力很强的机构。

candy 【美】*n.* 1. (通称)(海洛因、可卡因、大麻等) 毒品: This candy is powerful stuff. 这种麻醉剂是强效药。/ I gotta go get some candy from the candy man. 我得去毒品贩子那里弄点药。2. 双性恋者(既搞同性恋又作异性恋的人) *I a.* (服饰) 花哨时髦的: Do you know where the candy dude came from? 你知道那个穿得花哨入时的家伙是从哪儿来的吗?

candy ass **1** *n.* [贬]胆小或体弱的人,胆小鬼,懦夫: Ralph seems tough, but he's just a candy ass. 拉尔夫看起来好像很厉害,可实际上只是个胆小鬼。 **2** *a. & ad.* 懦弱的(地),胆怯的(地): The candy-ass approach just isn't going to work. 这样畏首畏尾的方法根本行不通。

candy butt *n.* [美]缺乏经验的青年人: As he is a candy butt, you have to excuse his fault. 他还是个缺乏经验的青年人,你得原谅他的过失。

candy kid *n.* [美] **1.** 服饰时髦花哨者,喜欢在女人中间厮混的人 **2.** 靠他人保护者,门客,门徒,受宠的人: She's been Mr. Hannen's candy kid. 她是汉能先生宠爱的人。

candy man (= candyman) *n.* [美][黑人用语]毒品贩子: Lefty said he had to go meet with the candyman. 莱夫蒂说他得去跟毒品贩子会面。

candy store *n.* [美]酒店,饮料店,糖果烟杂店: Let's stop at this candy store and get some bubbles. 咱们在这家杂货店停一下买几瓶饮料。

cane *n.* [美]可卡因: Even the kids can afford to buy cane now. The social problems of the twenty-first century are starting right here. 现在连孩子们都能买得起(毒品)可卡因。这就是 21 世纪社会问题的端倪。

can-house (= canhouse, can house) *n.* [美]妓院: He was too lousy for a decent girl like her, playing the races and going to can-houses. 他太差劲了,既赌马又逛妓院,配不上像她那样的正经姑娘。

Can I speak to you? [英][罪犯用语](罪犯被捕后与捕获他的警察之间的暗语,试图向警察行贿,暗示放他一马或减轻罪行等)咱们能谈谈吗?: I've just come out before long. Can I speak to you, Sergeant? 我不久前刚出狱。能通融通融吗,长官?

Can it! [美]住口! 闭嘴!: I've heard enough. Can it! 我听够了,闭嘴!

canned **a.** **1.** [英、美]喝醉的: They were already pretty canned. 他们已经酩酊大醉了。 **2.** [美]陈腐的,刻板的,老一套的: The candidate uttered one or two canned one-liners, to small ef-

fect. 那竞选者说了一两句老一套的幽默话,但效果甚微。 **3.** 拍成电影的,(电影)完成的: That scene is already canned. 那场戏已经拍好了。 **4.** 预先录音录下来的: Canned laughter really sounds phony. 预先录好的笑声听起来实在假得很。 **5.** [美](由报业辛迪加供应的新闻稿等)同时供数家报刊发表的: a canned editorial 同时供几家报刊使用的社论 **6.** [美]被解雇的,被开除的: He was canned because of his incessant lateness. 他因为经常迟到而被辞退了。 **7.** 被囚禁的: Mary proposed that she should visit her canned husband. 玛丽提出要探望她那被囚禁的丈夫。

canned cow *n.* [美]听装牛奶,浓缩牛奶,炼乳

canned goods *n.* [美]童男,童女,处女

cannery *n.* [美]监狱: The thief was thrown into cannery. 那小偷被投进了监狱。

cannon [美] **1** *n.* **1.** 手枪: Rocko pulled out his cannon and aimed it at Barlowe's throat. 罗果拔出手枪,瞄准了巴洛的咽喉。 **2.** [黑社会用语]惯窃(尤指扒手): When a cannon lifted a wallet from a pocket, he was caught red-handed. 一名扒手在扒窃别人口袋里的钱包时被当场抓获。 **3.** *v.* 扒窃: You're too small to cannon the street-cars. 上电车去扒窃,你还太小了。

cannonball (= cannon ball) [美] **1** *n.* **1.** [无业游民用语](火车的)快车或货车 **2.** 囚犯之间秘密传递或向狱外递送的信息 **3.** 葡萄柚 **2.** *v.* 快速而费劲地行驶: The racing cars cannonballed through the mountainous district. 那些赛车费劲地快速驶过山区。

cannon fodder *n.* [美][二次大战军队用语]普通士兵(尤指年轻而缺乏临战经验的新兵,因伤亡很大,故称其为“炮灰”): The cannon fodder are likely to suffer heavy casualties. 新兵是很可能遭受重大伤亡的。

canoe *v.* [美]接吻,爱抚,拥抱: Her old man had been hearing about me and Daisy canoeing. 黛西的老爸一直听说关于我和她亲热的事。

can of worms *n.* [美]复杂而麻烦的问题,棘手的事,一团糟的事: This whole business is a real

can of worms. 这整件事真是桩棘手的难题。

canoodle *v.* 【美】1. 亲吻, 爱抚, 搂抱: The lovers are canoodling passionately 那对情人在热烈接吻。/ She canoodled a little kitten 她抚弄着一只小猫。2. 哄骗: There was no use trying to canoodle my mind into silence. 想哄骗我叫我不开口, 是办不到的。

can-opener *n.* 【美】[黑社会用语] 撬开保险柜的工具, 万用钥匙

cans *n.* 【美】1. 耳机, 耳塞: The guy with the cans on his head is the radio operator 那个头上戴着耳机的人是无线电报务员。2. (女性的) 乳房: Those cans can't be real! 那女人的乳房不可能是真的!

can-shaker *n.* 【美】基金筹集者或募集者: John was the mayor's can-shaker in the last election. 约翰是市长上次竞选基金的募集人。

cantaloup(e) *n.* 【美】棒球, 棒球运动: That school is prominent in cantaloupe. 那所学校棒球水平甚为突出。

can't buy (= couldn't buy) *v.* 【美】没有可能, 彻底否定: You couldn't find a job. You couldn't buy one. 你找不到工作的, 绝不可能找到。/ From then on, I couldn't buy a good review. 从那以后, 我就再也写不出好的评论来了。

(Sb.) **can't carry a tune in a bucket.** 【美】(某人) 是音盲、五音不全、唱得蹩脚: Ashley can't carry a tune in a bucket 阿什利五音不全。

can't fight (或 push) one's way out of a paper bag *v.* 【美】[拳击用语] 是实力极弱的拳击手, 表现不佳: Joe boxed with Frazer, but the former couldn't fight his way out of a paper bag. 乔与弗雷泽进行拳击比赛, 但乔表现不佳。

can't find one's ass with two hands *v.* 【美】喝得酩酊大醉: The mates dragged Marcus home when he couldn't find his ass with two hands 马库斯喝得酩酊大醉, 同事们把他架着拖回家去。

can't hit a lick *v.* 【美】[黑人用语] 不能达到目的, 无法成功: Methods of treatment that succeeded with one couldn't hit a lick with another. 用在一个人身上成功有效的治疗方法, 在另一个人身上

可能并不奏效。

can't hit the ground with his hat *v.* 【美】喝得大醉: He couldn't hit the ground with his hat on only four drinks. 只喝了四杯他就烂醉了

can't hit the side (或 broad) of a barn (door) *v.* 【美】投掷不准, 根本无法击中目标: You're way off. You couldn't hit the side of a barn 你太差劲了, 一个也投不中

canto *n.* 【美】[体育用语] 1. 一场比赛中的局、盘、回合: Lefty got decked in the third canto 米大爷在第三回合被击倒在地。2. (一场足球赛的) 四分之一场

can't see through a ladder *v.* 【美】喝得大醉: When Bob couldn't see through a ladder and came home, his wife nearly killed him. 鲍勃喝得酩酊大醉回家, 他的妻子差点儿把他给杀了。

can't win 'em (或 them) all *v.* [对失望或失败者的安慰语或自慰语] 不可能事事都成功, 不可能一直走运的: It doesn't really matter. You can't win them all. 其实这没有关系。你不可能事事都成功的。

can't win for losing *v.* 似乎一事无成, 屡战屡败: We busted our humps, but we just couldn't win for losing 我们使出看家本领, 但还是败下阵来

canvasback *n.* 【美】1. 流浪汉, 流动工人 2. 新进城年轻乡下人: The canvasback entered the town in the hope of finding a job. 那个年轻乡下人进城来想找一份工作。

Can you beat that (或 it)? 竟有这等事? 那岂非咄咄怪事? He faced formidable opposition in carrying through this completely correct policy. Can you beat that? 在执行这一完全正确的政策的过程中, 他遭到强烈的反对。那岂非咄咄怪事?

Can you read my lips? * 见 Read my lips!

cap 【美】1 *n.* 1. (captain 的简称) 船长, 舰长 2. 先生, (用作奉承性直接称呼) 老爷 3. 海洛因丸, 致幻毒品胶囊: She spilled the caps on the floor and had to find every single one of them. 她把那些海洛因丸散落在地板上了, 不得不

粒一粒去捡回来。Ⅱ *v.* 1. 打开(毒品瓶盖), 吸用(毒品): Won't you cap with me? It's choice 你不想跟我一起抽一口吗? 是上等货。2. 买(毒品), 搞到(毒品): Max capped some H for a pal. 麦克斯为一个朋友搞到一些海洛因。3. 超越, 胜过, 超出(尤指说出更滑稽或更荒诞的笑话、故事、谎话等): I know I can't cap that. That's just super. 我知道我超越不了那个。那是超级棒的。/She told a lie that capped mine. 她撒了一个谎, 比我的更高明。

Cape Cod turkey *n.* [美] 鳕鱼

capeesh * 见 **capish**

caper *n.* 1. 活动, 工作, 时髦职业: What caper is he in? 他在干哪一行? 2. 玩笑, 恶作剧, 噱头, 花招: I don't know what caper he's up to but I don't trust him 我不知道他在摆什么噱头, 不过我并不信任他。/Another caper like that and I call your parents 你再搞那样的恶作剧, 我就找你的爸爸妈妈谈话。3. [美] 狂饮, 作乐, 狂欢: We are having a caper tonight 今晚我们准备痛痛快快地快活一番。4. [美] [黑社会用语] 犯罪行为(尤指抢劫), 不法行为: Who did you work with on that bank caper? 和你一块儿抢银行的同伙是谁?

caper-juice *n.* [美] 威士忌酒

capish (= capeesh) *v.* [美] [常用于发问语或肯定的答语] 明白, 懂: The matter is settled. No more talk. Capish? 事情解决了。不用多谈了。懂了吗? /Now, if you don't capish, let's get it clear right now. 现在你要是弄不明白, 我们就马上把它弄弄清楚。

capital *n.* [美] 本钱, 钱: Do you think I could borrow a little capital until payday? 你看我在领薪日之前能借到点钱吗?

capo *n.* [美] 黑手党地方组织头目, 犯罪集团的分支小头头

cap on *v.* [美] 口头上攻击(某人), 使丧失名誉, 使丢脸: He capped on me completely with the public. 他使得我在公众面前名誉扫地。

capon *n.* [美] 嗲声嗲气的男人, 男同性恋者

capper *n.* [美] 1. 诱骗者, (勾引赌客入局上当的) 赌棍同伙, 连档码子 2. (拍卖者为提高卖价而串通好的) 假买客 3. (兴趣等的) 顶点, 极点, (事物的) 高潮, 结局: The capper came when everyone watched her open her presents. 看着她打开一包包的礼物, 大家的兴致高到了极点。/The capper of the evening was when the hostess got lathered before midnight and couldn't celebrate the New Year. 晚会的结局是在午夜前女主人遭到了痛殴, 于是无法庆祝新年的到来。

captain *n.* [美] 1. [流浪汉用语] 慷慨大方的人, 挥霍者 2. (铁路) 列车员 * 见 **have a captain**

captain of industry *n.* [美] 资本家: The captains of industry manage to hang on to their money no matter what. 不管发生什么事, 资本家们总是能牢牢抓住手里的钱。

captain of the head (或 **heads**) *n.* [美] 船上厕所清洁工, (转义为海军用语) 愚笨无能的人: He's a captain of the head. How could you assign him to do an important task? 他愚笨无能。你怎么能派他去干重要工作呢?

car * 见 **pop car**, **prowl car**, **way car**

carb *n.* [美] 发动机化油器: This car needs a new carb. 这辆车需要更换一个新化油器。

carbo *n.* [美] 含糖份食物, 糖类食物(碳水化合物): Too many carbos will make you fat 含糖食品吃得太多会使你发胖。

carburetor *n.* [美] 吸大麻用的器具: Jack showed Walter how to use a carburetor. 杰克向沃尔特示范如何使用吸大麻的器具。

carcass *n.* [美] (自己的) 身体, 大或重的躯体: He hauled his carcass out of the car and lumbered into the bank. 他把他那又大又重的身躯挤出汽车, 然后缓慢而吃力地走入银行。

car catcher *n.* [美] [铁路用语] 列车上专司拉闸的人

card [美] *I n.* 1. 有趣的人, 引发笑的人, 怪人: Tracy is such a card. She cracks me up. 特蕾西真能逗乐。她逗得我捧腹大笑。2. (供吸毒者一次服用的) 一剂麻醉品 3. (体育用语) 时间

表,比赛日程:Six fights on the card.赛程表上的六场拳击比赛。II v.(在某些公共场所为表明年龄是否合格)要求出示或查看身份证: The bartender was carding people, so we left quietly.酒馆伙计在查看酒客的身份证,所以我们就悄悄地离开了。

card-carrying *a.* 正牌的,持有正式会员证的,真正的,长年不变的: a service for all us card-carrying optimists 为我们所有真正乐天派提供的服务/These women tend not to be card-carrying feminists.这些妇女无意成为真正的女权主义者。

carded (- proofed) *a.* 【美】接受身份证检查的(尤指检查是否达到合法的饮酒年龄): Davy got carded at the party even though he is thirty and looks it.在酒会上戴维被要求出示身份证了,尽管他已经到了而立之年,并且看上去也像是30岁的人了。/All the students were proofed at the door 所有大学生都在大门口被查验了身份。

carder *n.* 【美】玩纸牌老手(尤指以玩纸牌作弊行骗为生的人)

carhop 【美】I *n.* (将食品端到停在路边汽车上的)排挡餐馆服务员 II *v.* 当路畔餐馆服务员: She carhopped at Beef Babylon.她在巴比伦牛排餐馆当服务员。

cark (it) *v.* 【澳】1. 死去: The old man carked it last night. 昨天夜里那老人撒手人寰了。2. 坏掉,出毛病: Our lawn mower finally carked. 我们的割草机终于坏了。

carny (= carney, carnie) 【美】I *n.* 1. 巡回表演游艺团,巡回杂耍团 2. 巡回游艺团成员,游艺工作者 3. 游艺艺人的行话: I thought you talked carney by now. 我觉得你现在已经学会讲艺人的行话了。II *a.* 游艺团的,杂耍的: the carney lights 游艺场的灯光/a carney girl 女杂技演员

car of Thespis *n.* 流动剧场

carpet I *n.* 1. 【英】[监狱用语]二个月刑期 2. (航空用语)地面 II *v.* (尤为军队用语)惩戒,训斥,批评,批判,评论: The newspapers are go-

ing to carpet him what he said. 报纸准备批判他所说的话。

carpetbag *v.* 【美】[学生用语]设法给人留下好印象: He carpetbagged on the teacher with his prodigious talent. 他试图以他那过人的天才给老师留下好印象。

carpetbagger *n.* (早期开发美国西部时的)滑头银行家,推销商

carpet-rat *n.* 【美】婴孩,幼儿: He lived with his wife and their two carpet-rats. 他同妻子和两个小孩一起住。

Carps (= Carp) *n.* 【美】[戏剧界用语]舞台木L的绰号

carrier *n.* 【美】毒品贩或贩运毒品者: You'll never see an old carrier. 你永远不会看到有上了年纪的毒品贩子。

carrot-top *n.* 【美】红头发的人: Hey, carrot top, where are you going? 嗨,红头发的小子,你上哪儿去?

carry 【美】I *v.* 1. [黑社会用语]武装起来,带上武器: Fight is certain, we should carry with us. 这场架是非打不可的了,我们应该随身带上武器。2. 【美】随身带有毒品: You gotta learn when you can carry and when you can't. 你必须知道什么时候可以随身携带毒品,什么时候不可以。II *n.* 1. 用担架运送的病人或伤员: I shall always remain in my memory of that carry's tortured face 担架!那个病人那张痛苦扭曲的脸将会永远留在我的记忆之中。2. [黑社会用语](随身携带的、以防万一被捕时)应急使用的毒品: I lost my carry somewhere. 我把我那应急备用的毒品忘在什么地方了。

carry a bone *v.* 【美】散布流言蜚语、小道消息,说长道短: She is above carrying a bone about her neighbours. 她不会在背后说长道短谈论她的邻居。

carry a case *v.* 【美】[罪犯用语]交保后在外候审: He carried a case on \$1,000 bail. 他交保1,000美元后在外候审。

carry ballast *v.* 【美】(可)保持不醉: Marlin has had a few drinks too many, but he carried ballast.

马林已经多喝了好几杯,不过他毫无醉意。

carry brass *v.* 当高级军官: He had carried brass ten years till he retired. 他退役前曾当过十年高级军官。

carrying a (heavy) load *a.* [美] 喝醉酒的: Your father's carrying a load again. What are we going to do? 你父亲又喝醉了。我们怎么办呐?

carry-out *n.* 具有可供顾客零买或携带到别处去吃等特点的小餐馆、饮食摊: Let's go to the carry-out and buy some food for picnicking. 咱们去那家供外卖的小餐馆买些食品野餐时吃。

carry the banner *v.* [美] [无业游民用语] 流浪街头无处过夜: I have carried the banner in infernal metropolises. 我曾在一些地狱般的大都市整夜流浪街头。

carry (或 take) the can (for) (或 back) *v.* [英] 代人受过、承担责任,背黑锅: I see no reason why I should carry the can for his mistakes. 我看不出有什么道理要我代他受过。/ Who do I always have to carry the can back when something goes wrong? 为什么老是出了什么差错就得由我来背黑锅? / He was ready to take the can for our faults. 他准备为我们的过错承担责任。

carry the difference *v.* [美] 武装起来,带有防身武器: If you're going to fool around with that guy, don't you think you ought to carry the difference? 如果你打算同那家伙鬼混,你不认为你该带上防身武器吗?

carry the load (或 ball) *v.* [美] 承担或负责主要工作: His wife carried the load in that family. 他的妻子承担了家里的大部分家务。

carry the mail *v.* [美] 1. (= carry the load) 2. 高速行驶,快步行走: We had to carry the mail because the evening would come on soon. 天马上就要黑下来了,我们得快步前进。

carry the stick *v.* [美] 过流浪生活,流落街头: I was afraid I'd be carrying the stick if I got laid off. 如果我被停职,恐怕我得流落街头。

carry the torch *v.* [美] 苦恋(尤指单相思): She was carrying the torch for W. C. Fields. 她一厢情愿地苦恋着 W. C. 菲尔兹。

carry weight *v.* [美] 具有影响,有重要作用: My opinions don't carry a lot of weight. 我的意见并没有多少份量。/ I don't carry much weight around here, but Walter does. 在这儿,我没有多大影响力,不过沃尔特有。

cart *v.* 运输,携带: I carted him over to the drug store. 我开车把他送到了药店。/ Why did you cart all the crap in here? 你把那些破烂全弄到这儿来干什么?

car load *n.* [美] [铁路用语] 在终点站检修列车的工人

cartwheel *n.* [美] 1. 白色安非他明药片: Cartwheels were the favorite diet pill of the 1960s. 安非他明药片是60年代很受欢迎的减肥丸。2. 大硬币(一元金币)

carve *v.* [美] [爵士乐界用语] 使引起极大兴趣,使激起热情,使兴奋: I like Benny Goodman best. He carves me. Does he carve you? 我最喜欢本尼·古德曼(的摇滚乐)。他让我极其兴奋。他也让你感兴趣吗?

carve a slice *v.* 获取一份额的利益、好处: Max carved a slice of estate when his father died. 麦克斯在他父亲去世时得到一份遗产。

carved in stone *a.* [美] (常用于否定句) 具有永久性的,最大权威的,不会改变的: It's a good policy, but it's not carved in stone. 这个政策固然好,但不会是永远一成不变的。

carve up *v.* 1. 用刀伤害(某人): The gangsters not only robbed the old man of his money but also carved up him. 歹徒们不仅抢了那老汉的钱,而且还用刀伤了他。2. 欺骗: Amy protested she was being carved up of her rightful share. 艾米提出抗议说她依法应得的份额被人骗走了。

carzey *n.* [英] 厕所: He went to carzey for vomiting. 他到厕所呕吐去了。

cas *a. & ad.* [美] 1. 对,好,可以,行: That's cas, man. Good to hear it. 老兄,那不错。听到这可真高兴。2. (青少年)漫不经心,非正式,轻松随便: He's a rather cas fellow. 他是个很随便的人。

casaba *n.* [美] 球: He played casaba for two hours.

他打了两小时球。

case *n.* 1. 有怪癖的人, 蠢人, 傻瓜, [美]滑稽的人 2. 迷恋, 癖好, 瘾: His case is stamp collecting. 他爱好集邮。3. [美] - 美元: a 5-case note 一张五美元钞票 4. [美]妓院 **v.** (盗贼在作案前) 窥察, 探视, (警方) 侦查, 估量: The thieves cased Wilson's house before the robbery. 盗贼们在抢劫前窥探了威尔逊的住宅。/ Hudson had assigned a detective to case the pawn brokers. 赫德森指派了一名侦探去侦查那些当铺老板。

case dough *n.* [美] 应急备用的少量现金: You should get a case dough with yourself when you're out. 你外出时应该随身带上一元钱以备不时之需。

case-house *n.* 妓院

case-keeper *n.* 妓院老板

case out *v.* [美] 1. 出力相助(作某事): Can't I case out with you, Frankie? Where you're going? Maybe I could help like before. 弗兰克, 要不要我帮忙? 你打算去哪儿? 也许我能像以前那样助你一臂之力。2. [感叹语] 走开! Case out and leave me in peace! 走开! 让我安静点儿!

case (sb.) (或 sth.) out *v.* [美] 调查(某人或某事), 了解(某人或某事的)真相: I'll case the situation out and let you know. 我会查明情况, 然后告诉你。

case over *v.* [美] 估定(某物的)价值, 判断(某物的)质量: a house cased over at \$ 500,000 - 幢估价 50 万美元的房屋

case the joint (或 gaff) *v.* [美] 1. [黑社会用语] (盗贼在盗窃前) 窥察, 探察(地形和如何作案等): First of all you gotta case the joint to see where things are. 首先, 你得窥察一下, 看看东西在什么地方。2. 详尽地打量、察看: The old lady entered slowly, casing the joint for the face of someone of her era, and finally took a seat. 老妇人慢吞吞地走了进去, 打量着找到某个跟她年岁差不多的人, 最后才就座。

cash cow *n.* [美] 财源, 投资(尤指大笔资助): But all this leaves the New Republic Inc. without a

cash cow 这么一来, 却叫新共和股份公司断了财路。

cashed *a.* [美] 耗尽的, 枯竭的, 极其疲惫的, 精疲力竭的: After the game, the team was cashed and couldn't even celebrate. 比赛结束后, 队员们都筋疲力尽, 连庆祝的力气也没有了。

cashed up *a.* [澳] 有很多钱的, 富裕的: Although she is cashed up, she lives quite simply. 她虽然家境富裕, 生活却仍相当简朴。

cash flow *n.* [美] 现金, 备用金: There wasn't enough cash flow to pay the rent. 没有足够的现金支付租金。

cash in (= cash in one's chips, cash in one's checks) *v.* [美] 1. 死去: He was shot in the head and knew he was going to cash in. 他头部中弹, 知道死期不远了。/ He opened his eyes, said good-bye, and cashed in his chips. 他睁开眼晴, 告别了一声就魂归西天了。/ I'm too young to cash in my checks. 我现在死还太年轻了。2. 撤销某种安排(尤指商业交易), 歇业, 退隐: After all your promises you can't cash in your chips now. 你既然都作了承诺, 那现在就不能反悔。/ cash in worn-out money from circulation 收回旧币使其不再流通 / Small businessmen were forced to cash in their chips. 一些经营小买卖的生意人只好关门大吉。

cash in on (sth.) *v.* [美] 靠(某事)赚钱, 从(某事物中)捞到好处: The writer cashed in on one best-seller of his works. 那位作家靠他作品中的一本畅销书赚钱。

Cash is king. [美] 以握持现金为佳。(意指: 证券市场涨价时, 应抛出证券捞取现金; 等到市场跌价时再用现金买进证券。): Things look a little pricy now. I'd say that cash is king for the moment. 现在看上去价格有点高。照我说, 这个时候以握持现金为好。

Cash is trash. [美] 以握持现金为不明智。(意指: 证券市场涨价时, 仍守住现金旁观是愚蠢的。): Cash is trash. Get into the market or you stand to lose a bundle. 现在手持现金是傻瓜。投放到市场去, 否则你定然会损失一大笔钱。

casper *n.* 【美】[黑人用语]愚蠢的或胆小的人:

Kenneth was too casper to agree. 肯尼思太胆小了,不会同意的。

Casper Milquetoast *n.* 【美】胆小如鼠的人,羞怯者: I'm a little sensitive—not a Casper Milquetoast, but I have feeling. 我有点敏感——不是羞怯,而是富有感情。

cassava *n.* 【英】[黑人用语]女人: Cassava is physically weaker than man. 女人的体力比男子弱。

cast *v.* 【英】[警界用语]被释放: He was found by judge not guilty and cast. 法官宣判他无罪释放。

cast a kitten *v.* 【美】感情冲动(如纵声大笑、胆战心惊、勃然大怒等): He got so angry and I thought he was going to cast a kitten. 他很生气,我觉得他要大发雷霆了。

casting *n.* 【美】硬币,钱币: He paid me in casting. 他付给我硬币。

casting couch *n.* 【美】[影剧用语](放在挑选演员的导演办公室的长沙发,供愿以牺牲色相来获取角色的年轻女郎在沙发上与主事者作调情用的)鸳鸯座长沙发: They say she got the job on the casting couch. 据说,她是靠卖弄风情弄到这份工作的。

cast-iron balls * 见 have brass balls

cast-iron stomach *n.* 【美】什么都消化得了的“铁胃”: Without cast-iron stomach I couldn't eat this stuff. 我要是没有一只什么都消化得了的“铁胃”,就没法吃这东西。

castor oil artist *n.* 【美】医生: This two-bit castor oil artist tried to get me lose weight. 这个庸医试图叫我减轻体重。

Cat *n.* 【美】[黑人用语]凯迪拉克牌轿车: Tia Juana pulled up in his long green Cat. 蒂阿·胡安娜把他那辆长长的绿色“凯迪拉克”停了下来。

cat *i* *n.* 1. 家伙,人,某人: Now, this cat wants to borrow some money from me. What should I do? 现在这家伙要向我借钱。我该怎么办呐? 2. 爱说三道四的女人,长舌妇,心地恶毒的女

人: Mrs Smith is a perfect cat. 史密斯太太是个地地道道的长舌妇。/ Dorothy Parker was a super cat. 陶洛赛·帕克是个阴险毒辣的女人。

3. 【美】花花公子,纨绔子弟: The cool chick has got herself a brand new cat. 那个厚脸皮的小姐又新找了一个纨绔子弟。4. 【美】爵士音乐演奏者或爱好者: It was all right to the early cats. 对早期的爵士乐手来说,这很合适。5. 【美】独桅艇,纵帆船: He sails a little cat. 他驾驶一艘小型独桅帆船。6. 【美】推土机,履带式拖拉机 **v.** 1. 【英】呕吐: It looks like somebody catting in the bushes. 看上去好像有人在灌木丛里呕吐。2. 【美】[黑人用语]蹑手蹑脚地行动: Max began to cat toward the door. 麦克斯开始朝房门口悄悄溜去。

cat around *v.* 1. 【美】[校园用语]漫游,无目的闲荡: He catted around the street all day. 他整天在街上闲逛。2. 寻欢作乐,寻花问柳: He was a dude who catted around in his youth. 他年轻时候是个寻花问柳的花花公子。

catbird *n.* 【美】爱捣鬼的人,狡诈的人: I have seen through his trick, so now I know he's a catbird. 我看穿了他的诡计,所以如今我知道他是个狡诈的人。

catbird seat *n.* 【美】享有特权的、有利的或有支配权的地位: The owners are in the catbird seat. 企业主们都有权有势。

catch *i* *v.* 1. 观看(演出、影视等),听见: Did you catch *Come With the Wind* on TV? 你在电视上看过《乱世佳人》吗? / I caught the sound of approaching footsteps. 我听到了逐渐走近的脚步声。2. 【美】吸香烟: How many cigarettes do you catch a day? 你一天抽多少香烟? 3. 【美】[警界用语]警察内勤值班(接电话或听申诉): Thompson was catching in the squad room at Manhattan South. 汤普森当时正在南曼哈顿的警察局值班。4. 【美】(男同性恋)鸡奸 **n.** 【美】1. 渴求获得的事物,值得做的事: Getting Von Karajan for our benefit would be a catch. 要是冯·卡拉扬能帮我们,那就再好不过了。2. 缺点,不足之处,值得三思的事: Okay, that

sounds good, but what's the catch? 好吧, 那听起来不错, 还有什么不足之处吗? / There's no catch. It's all on the up and up. 毫无缺陷。一切都是越来越好了。/ It looks like all gravy, but there's a catch to it. 这事看起来好像一本万利, 但仍值得三思。

catch a cold *v.* [美] 1. 遇到麻烦、倒霉: Keep away, or you'll catch a cold. 离远点, 不然你会倒霉的。2. (因购“便宜货”, 可其实并不便宜而反倒) 受经济损失: I purchased a supposed “bargain” which proved to be otherwise, so I caught a cold. 我购买了一件所谓的“便宜货”, 结果却恰恰相反, 我因此受了经济损失。

catch a rail * 见 take gas

catch colt *n.* [美] 私生子: She gave birth to a catch colt. 她生了一个私生子。

catch one's death *v.* [美] 患重伤风, 得流感: I have been confined to the house by catching my death. 我因患重感冒而困居屋内。

catch flies *v.* [美] 1. [戏剧界用语] 抢戏 (故意做些非必要的动作来转移观众对其他演员的注意力): That clown was known for his catching flies on the stage. 那个丑角以他在台上能抢戏而闻名。2. 打呵欠 (尤指感到无聊或乏味之故): He sat up and stretched and caught flies. 他坐起身来, 伸了伸懒腰, 打了个呵欠。

catch hell (或 holy hell) *v.* [美] 1. 受到严斥或惩罚: I knew I'd catch hell for it. 我知道我会因此受到严惩。2. 受到严重损害或伤害: The dock caught holy hell in that last approach. 上次船只靠岸时, 码头受了重创。

catch it (= catch it in the neck) *v.* [美] 受责或受罚: You'll catch it if your father finds you trampling on his flower beds. 要是你父亲发现你在踩他的花坛, 你就要挨骂了。/ One more time and you catch it right in the neck. 下次再犯, 可就有你好受的。

catch on *v.* 1. 明白, 理解 (尤指醒悟或掌握): As long as they don't catch on, we can cheat them forever. 只要他们不醒悟过来, 我们就可以一直让他们蒙在鼓里。2. 被认可, 得到公认: Lots

of artists catch on only after they're dead. 好多艺术家等到过世后才出名。

catch (sb.) redhanded *v.* [美] 当场捉住 (某作案者): The thief was caught redhanded with the loot. 那窃贼连同赃物被当场抓获。

catch some rays (= bag some rays) *v.* [美] 晒太阳, 沐日光浴: We wanted to catch some rays, but the sun never came out the whole time we were there. 我们本来想要沐日光浴, 可是我们呆在那儿的时候一直也没有太阳。/ I went to Hawaii to bag some rays. 我去夏威夷沐日光浴了。

catch one's tit in a wringer *v.* [美] 陷入困境, 处于倒霉境况: He catches his tit in a wringer again. 他再度陷入困境。

catch up *v.* [美] 戒掉毒瘾: I just know I can catch up, if I can just get through the first week. 我知道如果我能够熬过第一个星期, 就能把毒瘾戒掉。

catch-22 (= Catch-22) *n.* [美] 难以逾越的障碍, 无法摆脱的困境 (尤指与其他情况直接相矛盾者): There was nothing I could do, it was a classic catch-22. 我无计可施, 真是寸步难行。

catch Zs (= catch some Zs, cop Zs, cop some Zs, cut Zs) *v.* [美] 打盹, 睡一下: I gotta catch some Zs before I drop. 我在离开之前得先睡一会儿。/ Why don't you stop a little bit and try to cop some Zs? 你为什么不多稍停一下, 想办法打个盹儿?

catfish death * 见 have a catfish death

Catfish Row *n.* [美] 城市里的黑人聚居区

catfit *n.* [美] (一阵感情冲动的) 狂怒, 大吵大闹: If he doesn't get that job he'll have a catfit. 要是得不到那份工作就会暴躁如雷。

cathaul *v.* [美] 长时间严厉盘问 (某人): The police cathauled the suspect about what happened in that murder. 警方盘问了那个嫌疑犯半天关于那桩凶杀案的情况。

catholic *n.* [美] 扒手: The catholic was sentenced to one year at hard labour. 那扒手被判处一年苦役。

cathouse *n.* [美] 1. [无业游民用语] 小客栈, 廉

价分间出租的住房: Are there any hobos in the cathouse? 有没有流浪汉住在这小客栈里?

2. 妓院: New Orleans was proud and ashamed of its cathouses. 新奥尔良对其市里的妓院感到既骄傲又可耻。3. (爵士乐界用语) 一种迎合听众趣味的演奏风格

catlap *n.* [英] (较差的) 淡饮料 (尤指淡茶)

cat plant *n.* [美] 炼油厂: A cat plant is the plant where crude oil split. 炼油厂就是将原油进行分离的厂。

cats and dogs *n.* [美] 1. 廉价证券 (指根本无利可图的股票), 滞销品, 不受欢迎的商品: During the Christmas season, the merchants try to get rid of all their cats and dogs. 在圣诞节期间, 商人们竭力想把他们的滞销品处理掉。2. 七零八落的, 零星的: cats and dogs of land 零碎的几块土地 / cats and dogs of evidence 零散的证据

cat's eye *n.* [美] [青少年用语] (游戏用的、彩色玻璃的或石制的) 弹子: The young boys are playing the cat's eye on the playground. 青少年们在操场上玩打弹子游戏。

(the) **cat's meow** (或 pajamas, whiskers) *n.* 最好的或最了不起的人或物: He thinks he's the cat's pajamas. 他自以为很了不起。/ This stuff is really the cat's meow. 这料子确实是上等货。

cat-soup (= catsup, ketchup) *n.* 调味蕃茄酱: Do you want some cat-soup on your burger? 你的牛肉饼上要抹一点蕃茄酱吗?

cat's-paw *n.* [美] (不知不觉中) 受人操纵的傀儡, 被人利用的工具: You know the kid hasn't the slightest notion he was our cat's-paw. 你知道, 那小伙子丝毫没有想到他被我们利用了。

(the) **cat's whiskers** * 见 the cat's meow

cattle call *n.* [美] [娱乐行业用语] 招募临时演员的面试会, 临时演员应聘者: Mr Allen is having what is known in show business as a cattle call. 阿伦先生正在参加娱乐界称之为招募临时演员的面试会。/ I can't speak for the other agencies but we've just about done away with the cattle call. 我不能代表其他代理机构讲话, 不

过我们是打算不再招募临时演员了。/ Non-professionals may vie for spaces in "cattle call" auditions. 非专业人员可以参加“临时演员应聘者”面试, 争取被录用。

cattle car *n.* [美] [海军用语] (美国海军或海军陆战队岸上宪兵使用的) 类似警车一般的车辆

cattle-rustler *n.* [美] [黑社会用语] (专从超市偷肉出来卖的) 窃肉贼: Marty is a cattle-rustler, and she got some stuff for sale. 玛蒂是个窃肉贼, 她有些货要卖。

cattle show *n.* [美] (政界候选人发表竞选演说的) 亮相大会, 竞选游说会: The candidates raise money for themselves by holding cattle shows. 候选者们举行竞选游说会为自己筹款。

cattle train *n.* [美] [黑人用语] 凯迪拉克牌汽车
catty *a.* 爱诽谤人的, 恶毒的, 脾气暴躁的: How can anybody be so catty? 怎会有人如此暴躁? / You're being very catty. 你这样做是十分恶毒的。

caught with one's trousers down *a.* [美] 感到难堪或尴尬得无地自容的: He was caught with his trousers down at my plain speech. 我直率的言辞使他感到难堪得无地自容。

caulk (或 calk, cork) *off v.* [美] [海军用语] 1. 睡觉, 上床睡觉: I scarcely caulked off at all last night. 昨天夜里我几乎没有睡着。2. 干预, 小憩: Why don't you guys caulk off while I figure this out? 我来琢磨琢磨, 你们干嘛不趁这会儿歇息一下?

cavalier *n.* [美] [拳击用语] 职业拳击老手 (有别于 业余者), He isn't a common boxer but a cavalier. 他可不是个一般的拳击手, 而是职业拳击老手。

cave *I n.* [美] 1. [黑人和冷漠派用语] 房间 2. (指在地下室的) 小的或没有窗户的办公室
I int. [英] [学生用语] (看见老师走近时的报警话) 当心!: Cave! The teacher's coming! 当心! 老师来了!

caveman (= cave man) *n.* 1. 粗鲁的男子 (尤指对

女人性欲暴烈者): He's sort of a cave man, big and hairy. 他是有几分粗鲁, 个子高大而又缺乏教养。2. [拳击用语] (有勇无谋) 一味蛮干的职业拳击手

cazh *a.* [美] 穿日常便服的: I tend to dress cazh in warm weather no matter what the occasion. 天气若暖和, 不管什么场合我都爱穿便服。

Cecil (= cecil, cee) *n.* [美] [吸毒者用语] 可卡因: Where can I get a little bit of Cecil? 我在哪儿可以弄得到一点可卡因呐? / Ask Max for some cee, but ask him nice. 去问麦克斯要一些可卡因, 不过要质量好的。

ceiling *n.* [美] 上限: The government put a two-billion-dollar ceiling on office expenses. 政府规定办公费用的最高限额为 20 亿美元。* 见 **hit the ceiling**

celeb *n.* 名人, 名流, 知名人士: There were celebs all over the place, but nobody I recognized. 这地方到处是知名人士, 可是我一个也不认识。

(the) **cellar** *n.* [美] (体育用语) (尤指棒球联赛) 末名, 末位: struggling not to finish in the cellar 力争不当倒数第一名

cement * 见 **in cement**

cement city *n.* [美] 墓地, 公墓: There's a cement city outside town, and our house is just a half mile east of it. 在城外有个公墓, 我们家就在它东边半英里。

cement-head *n.* [美] 易受骗上当的凡夫俗子: We are not cement-head enough to believe in such trash. 我们还不至于那么容易受骗上当, 会去相信这种鬼话。

cement-mixer *n.* [美] 1. 舞蹈或其他带有扭屁股动作的色情表演: The dance is a cement-mixer. 一种有色情表演的扭屁股舞。2. (卡车司机用语) 噪音大的汽车或卡车: Some jerk pulls alongside and guns his cement-mixer. 有个怪家伙开着噪音很大的车同我并行, 还猛踩油门。

cent *n.* [美] [黑社会用语] 一美元: A cent for this thing? 这东西卖一美元? * 见 **put (one's) two cents in**

center * 见 **dead center, front and center**

centerfold *n.* 性感女郎: a woman with a centerfold's chest going for her 富有性感的、胸脯丰满的女人

central cut *n.* [美] (女性生殖器) 阴道

centre man *n.* [美] [监狱用语] 善于拍马、谄媚的犯人

century *n.* [美] (一张纸币) 100 美元, [英] 100 英镑: New bills, I riffled them. Ten centuries, an even thousand dollars 我飞快地翻了一下, 全是新票子。† 张 100, 整整 1,000 美元。

century note *n.* [美] [黑社会用语] 一张 100 美元的钞票: I got a couple of century notes for driving these guys home from the bank 我驾车把这些人从银行送回家, 挣到几百块钱。

(a) **certain party** *n.* [美] (总与 a 连用) 某人 (即我不希望提及其名, 而你却可猜着此人是谁): I spoke to a certain party about the matter you mentioned. 关于你所提及的事, 我已对某人说过了。

cets (= sets) *n.* [美] 止痛药片: I don't know anything about cets or any of that stuff. 关于止痛药片或者那一类的药, 我一无所知。/ My head aches. Do you have any cets? 我头痛。你有止痛药吗?

cha *n.* [英] 茶: Have a cup of cha, please! 请用茶!

chain *v.* [美] 1. (= chainsaw) 毁坏, 打破 (希望或计划): We didn't think they'd come in and chain all our plans. 我们没想到他们会进来, 打破了我们的所有计划。2. (= chain-smoke) 一支接一支地抽烟: I never wanted to chain-smoke, but I got addicted 我本来没想要一支接一支地连着抽的, 但是我抽上瘾了。/ I used to chain, and my husband threatened to leave me if I didn't give it up. 我过去经常一支接一支地抽烟。我丈夫威胁我说, 要是我不戒掉这一习惯, 他就同我分手。* 见 **ball and chain, pull sb's chain**

chain-drink *v.* [美] 一杯接一杯地喝: He chain-drinks Pepsi-cola 他一杯接着一杯地喝百事可乐。

chain-gang *n.* 被铁链拴在一起劳动或行走的囚

犯队(一般指黑人奴隶): *The work-songs are still sung in the chain-gangs.* 囚犯队里仍然唱着劳动歌子。

chain lightning *n.* [美] 质量低劣的酒(尤指威士忌)

chain-locker *n.* [美] 码头边上价廉而肮脏的酒吧

chain-man *n.* [美] [黑社会用语]偷手表的贼

chain-smoker *n.* [美] 一支接一支抽香烟的人, 烟不离口者: *She was a chain-smoker for thirty years, and then suddenly, boom. She's gone.* 她一支接一支地抽烟抽了30年, 后来她突然噶一下子, 死了。

chair *n.* [美] [黑社会用语] (需与 the 连用) (判死刑用的) 电椅: *You'll fry in the chair for this, Lefty!* 莱夫蒂, 你会为此坐上电椅被处死的!
* 见 *barber chair, get the chair*

chair-warmer *n.* [美] 游手好闲者, 懒汉, (坐在办公室里) 不认真工作的人: *He sits in the office all day but he's a chair-warmer.* 他整天坐在办公室里, 但是个不认真工作的人。

chalk *n.* [美] 1. [赛马用语] 可望获胜的马 2. 香烟 3. (监狱用语) 牛奶(尤指奶粉): *I like new milk but no chalk.* 我喜欢喝新鲜牛奶, 不喜欢奶粉。4. [黑人用语] 白人: *This seat is for chalks only.* 这是白人专座。

chalk-eater *n.* [美] (赛马中) 只对常胜马下赌注的人: *A chalk-eater always plays shortpriced favorites.* 只对常胜马下赌注者总是赌那些赢价很低的必胜马。

chalkie *n.* [澳] 教师: *Do you like your present chalkie of history?* 你喜欢你们现在的历史老师吗?

cham (= chammy, sham, shammy) *n.* [美] 香槟酒: *Would you like a little more cham?* 再来点香槟酒怎么样? */This is a stunning shammy you picked for us.* 你给我们挑选的香槟真是棒极了。

chambermaid *n.* [美] (铁路用语) (机车修理场的) 机械工

chamber of commerce (= Chamber of Commerce) *n.* [谑] 厕所: *I gotta use the chamber of com-*

merce before we leave. 在我们走之前, 我得卜一下厕所。

champ *n.* [美] [黑社会用语] 黑道的可靠成员: *Bruno would never sing He's a champ* 布鲁诺决不会自首。他是黑道上的铁杆成员。

champagne trick (= boss trick) *n.* [美] 出手阔绰的嫖客, 阔佬嫖客: *I take only champagne tricks, \$100 an hour.* 我只接待阔佬嫖客, 每小时收费100美元。

champers (= shampers) *n.* [英、美] 香槟酒: *My dad sent us a bottle of French champers.* 我老爸给我们送来一瓶法国香槟酒。

chance * 见 *fat chance, Chinaman's chance, (The) gentleman will take a chance., outside chance, snowball's chance in hell*

chance one's arm *v.* 冒…的危险, 冒险干…, 大胆做…: *He was willing to chance his arm of losing his job.* 他愿冒失业的危险。

chancer *n.* [英] 1. 笨拙无能的人 2. (用投机、赌博、说谎等方法) 冒险的人: *He's a chancer of engaging in speculation.* 他是个从事投机冒险的人。

change *n.* 1. [美] 钱: *It takes a lot of change to buy a car like that.* 买一辆那样的汽车要花费好多钱。2. 有用的或称心的消息: *Would you mind giving him a change?* 你带个好消息给他, 好吗?

change breath *v.* [美] 喝烈性酒: *He smokes like a chimney and changes breath.* 他抽烟的烟瘾很大, 喝酒也要喝烈性的。/ *I don't much smoke or change breath.* 我抽烟不多, 也不喝烈性酒。

changes *n.* [美] 思想或精神状况的变动、改变: *The changes have sort of getting me down* 精神状况的改变使我有那么点儿沮丧。

change the channel *v.* [美] [青少年用语] 转换话题: *Just a minute I think you changed the channel* Let's go back to the part about you owing me money. 稍等片刻。我觉得你转换了话题。让我们回到刚才的话题上来, 谈谈你欠我钱的问题吧。

change-up (= changeup) [美] 1. [棒球用语]

(掷球时作快扔的假动作而)扔出慢球 2. 改变,转变(尤指变化很大):Mc Dowell exhibits a first-rate change-up. 麦克道尔显示出一流的变化本领。II *v.* (作快球的假动作而)扔慢球:Holy cow! He changed him up for a strike! 好家伙!他做了个假动作打慢球!

channel 【美】I *n.* [吸毒者用语]主血管(一般常指用于注射海洛因的肘弯或脚背的主静脉)II *v.* [驾驶高速汽车者用语]开膛减轻车身重量:Johnny Slash, the punk in wrap-around shades, lusts for a chopped and channeled '79 Merc. 约翰尼·斯拉希这个戴弧形墨镜的小流氓渴望弄到一辆由1979年的奔驰车经过改装而成的高速汽车。

channel hopping (或 *surfing, zapping*) *n.* 【美】(电视机)快速转换或挑选频道:I wish you would stop channel hopping! 希望你别再换台了!

channel surfer *n.* 【美】(看电视时)有经常爱转换频道习惯的人:My husband is a channel surfer. I can't understand why he does it. 我丈夫喜欢把电视频道换来换去。我弄不懂他怎么会有这种癖好。

chap *v.* 【美】使生气,使烦恼,激怒:That business really chapped me. 那桩生意实在让我气恼。

chapped *a.* 【美】发怒的,恼火的,生气的:I was chapped. There was no way to get around it. 我很恼火。那事儿没法回避了。

chapper *n.* 【英】[罪犯用语]警察:There seems to be something wrong about it. Look, a chapper is on the beat! 好像有点不大对头。瞧,有个警察在巡逻!

chappie *n.* 【英】家伙,男人:I am just as ready to take a chance as the next chappie. 我跟其他人一样,愿意试一下。

chaps *n.* 【美】(牛仔骑马护腿用的)皮革制的帮腿或毛皮裹腿:He donned chaps, and rode for traveling the Wild West. 他穿着皮裹腿,骑着马周游美国的西大荒。

chapter and verse 【美】I *n.* 1. 确切而详细的叙述,详尽的述说:I can give you chapter and verse about that night. 我可以把那天夜里的情况

五一十地告诉你。2. 指导性文件或方针,详细的规章制度:I know the chapter and verse of the university's policy. 这所大学政策方针的条条框框我很清楚。II *ad.* 非常详细,详尽无遗:He knew it chapter and verse. 这事他知道得一清二楚。/He could recite the law concerning state-funded libraries, chapter and verse. 关于州立图书馆方面的法律条文,他真可以倒背如流。

chaqueta *n.* 【美】(西部牛仔为防护荆棘或仙人掌等灌木刺身而穿的)皮茄克:The chaqueta which you bought is worn by cowboys. 你买的那件皮茄克是牛仔穿的呀。

char *n.* 【英】(汉语茶的音译)茶

character *n.* 人,(有某种行为或个性的)古怪可笑的人,怪人:You know a character name of Robert Ready? 你认不认识一个叫罗伯特·里迪的家伙? /My uncle's quite a character. 我的叔叔真是个怪人。

charcoal *n.* 【美】1. [南北战争时用语]废奴主义者 2. 维护和捍卫黑人权利的白人

charcoal nigger *n.* 【美】肤色十分黝黑的黑人

charge I *n.* 1. 【美】一服或一针毒品的剂量:Just a little charge till I can get to my candy man. 只要一小服剂量,能让我支撑住走到毒品贩那儿就行。/I need a charge to tide me over 我要打一针,度过这一关。2. 快感,兴奋,激动,震撼感:They seem to get a charge out of playing this game. 他们似乎从玩这个游戏中得到极大乐趣。/I got a tremendous charge out of your last letter 你最近的来信使我感到极大的震惊。3. 【美】毒品开始起效用:This stuff has no charge at all. 这玩意儿(毒品)根本没起效用。II *v.* 【美】[黑社会用语]抢劫,掠夺:It is said, the little bank on the corner of the 5th Street was charged by a few of gangsters yesterday 据说,第五街拐角上的那家小银行昨天遭到了几个匪徒的抢劫。

charge account *n.* 【美】[黑社会用语]获得保释金的途径,有可能提供保释的人或团体:That is one of our best charge accounts. 那是我们获得

保释金的最佳途径之一。

charged up (= charged) *a.* [美] 1. 蕴藏着激情的, 斗志昂扬的: The audience was charged up and ready for the star to come out. 观众群情激昂, 准备欢迎那位明星出场。2. 服用药物稍有过量的, 被毒品麻醉了的, 昏昏欲睡的: He was talking fast and nodding his head back and forth. I think he was charged. 他说得很快, 摇头晃脑地, 我看他是用药过量了。/ The way she sat there nodding, you knew she was completely charged up. 她坐在那儿一副昏昏欲睡的样子, 你知道的, 她完全被毒品给麻醉了。/ The kid is usually charged up by class time. 那孩子常在上课时打瞌睡。3. 焦虑不安的: He got all charged up about my silly mistake. 我那愚蠢的过失搞得他大伤脑筋。

charger *n.* [美] 驾驶高速汽车的司机 (尤指驾驶改装过的高速赛车)

chariot *n.* 汽车, (尤指大型的) 老式汽车: Step into my chariot! 到我的车里去吧!

charity girl *n.* [美] 有性乱行为的年轻女子: The story printed had implied that young Merry was a charity girl. 刊出的报道暗指年轻的梅丽是个水性杨花的女子。

Charles *n.* [美] 1. (毒品) 可卡因: Is there a house where I can buy some Charles somewhere close? 附近有没有什么地方能让我买到可卡因? 2. 白种人, 高加索人: That brother's so backward, he's still afraid to go to Charles' front door. 那个兄弟可真是太怕难为情了, 他仍然怕走高加索人的前门。

Charley *n.* 1. [军队用语] 背包, 干粮袋 2. [英] 蠢人, 笨蛋, 人: I'll look a proper Charley. 我看上去会像个十足的笨蛋。3. [美] [黑社会用语] 看门人 4. [美] [军队用语] 北越人, 越共 (尤指越共士兵) 5. (Charleys) 乳房

Charley coke *n.* [美] [吸毒者用语] 1. 毒品可卡因 2. 吸可卡因成瘾的人

Charley horse (= charley horse) *n.* [美] 肌肉炎 (尤指棒球球员因臂或腿肌肉受损伤而引起股肌炎)

Charley Noble *n.* [美] 船上厨房的烟囱、排气管

Charlie Irvine *n.* [美] [黑人用语] 警官: Charlie Irvine was around asking after you. 警官在到处探询你的情况。

charm *v.* 向... 献殷勤、求爱, 讨好、谄媚 (某人, 尤指上级): Nothing is more charming to a mother than to speak of her children 要讨好一个母亲, 最好的方法莫过于提及她的儿女。

charmer *n.* [美] 1. 情场老手, 玩弄女性的人, 诱奸者: Willard is such a charmer! Too bad he's married. 威拉德是这么一个情场老手! 太糟了, 他是有妇之夫。2. (捋须拍马讨好上司的) 马屁精, 阿谀奉承者: You always act like some half-ass charmer, so you haven't gained your object. 你总是拍马屁拍不到家, 所以你达不成你的目的。

charm the pants off sb. *v.* [美] 竭力巴结某人: He tried to charm the pants off his superior 他竭力地巴结他的上司。

chart *n.* [美] [冷漠派乐手用语] 乐谱, (给影视等作品的) 配乐: Let me borrow your chart for a while, okay? 把你的乐谱借给我用 会儿, 行吗?

(the) charts *n.* [美] (流行的民间音乐或歌曲的) 名次排行榜: Number five on the charts again this week—it's *My Blue Heaven* with the Andrews Sisters 本周排行榜的第五位仍是安德鲁斯姐妹的《我的蓝天》。

chas (= chez) *n.* [美] [大学生用语] 相配的、搭档的两个或两个以上的人或物: Where are my chas? 我的搭档呐? / You got a couple of chez? 你争取到了两个搭档?

chase *v.* [美] 1. (餐馆) 上(菜), 递(菜): The waiter chased his customer tea. 侍者为顾客端上茶水。2. 追逐、追求(女性): Bruno tried to chase Betty. 布鲁诺曾试图追求格蒂。3. 寻求(商机), 寻找(职业): Mr Green chased a job as a waiter in a café one month ago. 一个月前, 格林先生在一家咖啡馆里找到了一份当侍者的工作。* 见 go chase oneself

chaser *n.* [美] 1. [便餐柜台用语] (喝烈性酒后,

紧接着再一杯)清水、苏打水或软性饮料: I could use a little chaser with this soda 我大概要喝一点这种苏打水。2. 好勾引女性的色情狂者, 爱调情(俗称“吊膀子”)的男子: Mark always was a lady-killer, a chaser. 马克过去老是追求、勾引女人。3. [卡车司机用语](老板雇来督促工人干活的)监工 4. (娱乐行业用语)(散场时播放的)送客音乐 5. (监狱的)看守

chase the dragon *v.* [美] (用麦杆吸管)抽吸鸦片烟, 吸毒(也指吸海洛因): Chasing the dragon may sound good, but it smells awful. 用吸管抽鸦片烟听起来不错, 可是嗅起来却很难闻。

chassis *n.* 人体, 体形(尤指女子健美的体态): These dames whose mugs and chassis were so attractive! 这些女士的脸蛋和身段是多么的妩媚动人!

chat (sb.) up *v.* [英] 游说(某人), 说得(某人)动心、入迷: I'll chat the boss up at the party for a raise in salary. 我将在聚会上游说老板加薪。/... while Dartmouth seniors, a little tight, chatted up Smithies... 达特茅思的长辈们有了几分醉意, 说得史密斯家的人都入了迷...

chatterbox *n.* [美] 机关枪, (二次大战时)防空高射机枪

chaw-mouth *n.* [美] 1. 爱说话的人, 爱闲聊的人, 饶舌者: One drink and she became a chaw-mouth. 一杯酒下肚, 她的话便多了起来。2. [贬] 爱尔兰人, 爱尔兰人后裔

C-head *n.* [美] [吸毒者用语] 使用可卡因者, 服用致幻药(LSD)者: I don't want any C-head operating on me. 我可不要服用可卡因的医生来给我动手术。/an LSD user who takes LSD on sugar cubes 把致幻药和着方糖服用的致幻药服用者

cheap * 见 feel cheap

cheap Charlie *n.* [美] [军队用语](在酒吧饮酒时)出于较吝啬的士兵: What a cheap Charlie! After drinking he even hasn't given one cent of tip. 好小气的大兵! 喝完酒, 他连一分钱的小费也不给。

cheap date (= cheap drunk) *n.* [美] 一喝就醉的

人, 易喝醉者: All it took was one small sherry, she's such a cheap date. 总共喝了一小杯雪利酒, 她就醉了。她是这么一个一喝就醉的人。

cheapie *n.* 便宜货, 廉价品(成本很低的东西): It broke, I guess it was a cheapie. 这东西坏了。我猜它准是便宜货。

cheap shot [美] *I n.* 恶意侮辱人的言语、行为: Keenan shouted: "Don't you just take what is known as a cheap shot?" 基南大声嚷道: “你不是存心恶语伤人吗?” *II a.* 粗鲁的, 卑鄙的, 下流的: Some dirtymouth comedian made cheap-short race jokes. 某个满口脏话的喜剧演员说了一些涉及种族问题的下流笑话。 *III v.* 作恶意的、卑鄙的、粗鲁的、下流的、欺负人的行动: If a person's going to cheap shot me, it just shows how low he is. 如果有人跟我要流氓, 那只说明他太卑劣了。/Hey, don't cheap shot my son! 嗨, 不许欺负我儿子!

cheapskate *n.* [美] 守财奴, 吝啬者, 小气鬼, 卑劣的人: A 5 percent tip! What a cheapskate! 才给百分之五的小费! 好一个吝啬鬼! /I don't think of myself as a cheapskate, but I do try to watch my cash flow. 我不认为自己是守财奴, 不过我确实是想方设法计算着用钱。

cheat *I v.* (常与 on 连用)(在两性关系上)表现不忠实: It is rumoured that Jim cheats on his wife. 据谣传, 吉姆对他的老婆不忠。 *II n.* [美] (汽车上的)反光镜

cheaters *n.* [美] 1. 太阳眼镜(从前也泛指一般眼镜): Get your cheaters on. The sun's really bright. 把你的太阳镜戴上。太阳光实在刺眼。 2. (做过手脚的)作弊用的扑克牌

cheat stick *n.* [美] 1. 计算尺 2. [伐木工用语] 检尺员的验收尺 3. I 资等级: Any employee's pay is determined by the cheat stick. 雇员的工资都是按等级而定的。

check *I n.* [美] (毒品的)一次剂量, 少量毒品: Max handed me a check, and I shipped him some long green. 麦克斯递给我一小包毒品, 我就悄悄地塞给他一些钱。 *II int.* [美] (表示同意、理解等的感叹语): Bill: Four quarts of oil. Tom:

Check! 比尔:给我加四夸脱油。汤姆:好嘞!

* 见 *hand in one's checks, rubber check*

check bouncer *n.* [美] 开空头支票者: I've never thought that he would be a check bouncer. 我从没想过他会是个开空头支票的人。

check crew (= gang, mob, team 等) *n.* [美] 黑人和白人混编的班组

checkerboard *n.* [美] 黑人和白人杂居的街区或城镇

checkeroo *n.* [美] (在餐厅、夜总会、旅馆内使用的) 就餐券或饮料券

check in *v.* 1. 死: The blacksmith checked in of the rum bottle and a stroke. 那铁匠死于酗酒和中风。2. 上床, 性交: He checked in with her. 他曾同她发生过性关系。

check out *v.* 完蛋, 死亡: He seemed too young to check out. 他似乎死得太年轻了。/ She checked out before they reached the hospital. 他们还没赶到医院, 她就断气了。

check sth. out *v.* 检查、调查、察看某事物: Check out this John Smith album. 你查一查这套约翰·史密斯唱片集。

check out the plumbing (= visit the plumbing) *v.* [美] 上盥洗室、厕所、洗手间: I think I'd better check out the plumbing before we go. 我看, 在咱们走之前我还是先去一下洗手间吧。/ I want you kids to visit the plumbing as soon as we get there. 我希望一到那儿你们这些孩子先去上个厕所。

check that *v.* [美] (表示不对或需要更正) 把那取消, 更正一下: At four, no, check that, at three o'clock this afternoon, a bomb exploded at river-side. 4点钟, 不, 更正一下, 今天下午3点钟, 一颗炸弹在河边爆炸了。

check you later *int.* [告别语] 再见! 再会!

cheeba *n.* [美] [吸毒者用语] 大麻

cheechako (= cheechaco) *n.* [美] 新来者, 新手, 生手: He is a cheechako to the city. 他是一位新到那城市的人。

cheek *n.* 1. 半边屁股, (cheeks) 屁股: The doctor slid his shorts down. His right cheek was freckled

with punctures. 医生扯下他的短裤, 看到他右边屁股上有一些斑斑点点的刺痕。/ I took the injection in the left cheek. 我左边屁股上挨了一针。2. 厚脸皮, 没礼貌的行为: He has plenty of cheek to bring forward this matter. 他脸皮真厚竟提出此事。/ None of your cheek! 别放肆!

check it *v.* [英] 虚张声势, 吓唬人: Don't fear! He is merely checking it. 别害怕! 他只不过是虚张声势而已。

cheeky *a.* [英] 厚颜无耻的, 冒失无礼的, 放肆的: They're getting cheeky. 他们越来越放肆了。

cheer * 见 *Bronx cheer*

cheerio (= cheery-bye) *int.* [英] 再见!: Cheerio, pip-pip, and all that! 再见, 好朋友, 再见啦!

cheers *int.* [英] [祝酒时用语] 干杯!: He raised his glass in a toast "Cheers," he said "To your health!" 他举杯祝酒, 他说: "干杯, 祝你健康!"

cheese *I n.* 1. [学生用语] 微笑: Say cheese! [拍照时常用语] 笑一笑! (因英语说此词时, 口型呈微笑型) 2. [美] 废话, 谎话: What a line of cheese! 真是一派胡言! 3. [美] 呕吐, 呕吐物: There was cheese all over the floor in the subway station. 地铁站里被人吐得遍地一塌糊涂。II *v.* 1. 微笑: She cheesed through her tears. 她噙着眼泪微笑。2. 呕吐: She popped into the bushes and cheesed soundlessly. 她突然钻进灌木丛里, 不声不响地吐了。* 见 *cut the cheese*

(the) **cheese** *n.* [美] 1. 合适的或极好的东西: The car is certainly the cheese. 无可否认这辆汽车是一流的。2. [贬] 要人, 大亨: She's the real cheese. 她才是真正了不起的人物。

cheese bun (或 *eater*) *n.* [美] [码头工人用语] 告密者, 密探, 卑鄙小人: Tracy, the cheese eater, called the police. 特雷西这个卑鄙小人给警方打了电话告密。

cheesecake *n.* 1. (尤指照片或广告中的) 富于性感的、裸体的或半裸体的女人像: Now they're even putting the magazines with cheesecake under

the counter. 现在他们甚至偷偷地在杂志上刊登性感女郎照片。2.【美】女人的大腿、乳房、臀部等性感部分: standing on the corner scooping out the cheesecake 站在街头浏览女人的性感美色/a cheesecake photo 性感女郎照片

cheesed off *a.* 感到不高兴的, 厌烦的, 厌倦的, 恼怒的: I'm cheesed off with those people. 那些人真让我烦死了。

cheese eater *n.*【美】进行欺骗的人, 告密者, 骗子: Now you have seen what kind of a cheese eater he is! 现在你看清他是个什么样的骗子了吧!

cheesehead *n.*【美】笨蛋, 傻瓜: You let this cheesehead insult me. 你竟然叫这个傻瓜来侮辱我。

cheese it *I int.*【示意有情况, 必须迅速离去或注意警惕等的告诫语】快逃! 快溜! 当心!: If you see the fuzz coming, you're supposed to yell, "Cheese it, the cops!" 如果你看见警察来了, 就大声喊: "快逃, 警察来了!" / Look out! Cheese it, the cops! 当心! 快溜! 警察来了! *II v.* 停下, 住手, 安静下来: Come on, cheese it, Jack. 嗨, 算了吧, 杰克。

cheesy *a.* 1. 质次的, 下等的, 粗陋的: I wouldn't live in a cheesy place like this if I could afford better. 如果买得起好一点的住处, 我才不愿意住在这样破落的地方哟。2. 时髦的, 漂亮的, 第一流的: The girls wore cheesy clothes. 姑娘们穿上了时髦漂亮的服装。

chef *n.*【美】把烟土熬制成鸦片的人, 熬制鸦片者

cherry【美】*I n.* 1. 新手, 生手, 缺乏经验者, [军队用语]新兵: He's just a cherry. He doesn't know from nothing. 他还是个新手, 根本是一无所知。/ A cherry who survived long enough earned the right to harass the next rookie. 新兵熬到了头就有权去欺负后来的新兵了。2. 童男, 童女: Does he still have his cherry? 他还是童男吗? 3. 处女膜, 童贞 4. 警车顶上的红灯 *II a.* 处女状态的, 未经验证的: He hasn't published anything yet, still cherry. 他还没有发

表过任何作品, 还嫩着呢。

cherry picker *n.*【美】1. 特爱玩弄童贞少女的淫棍、色狼 2. (修理或安装高空电线作业用的) 车载的移动升降台: A guy in a cherry picker is fixing the phone line. 在移动升降台上有人正在安装电话线。3. [铁路用语]扳道工

cherry pie *n.*【美】1. 容易做成的事或容易到手的东西: The interview was a cherry pie. 那次面试很容易对付。2. [马戏用语]得来甚为容易的钱: He is made of money, because he has plenty of cherry pie. 他的钱多得用不完, 因为他的钱得来全不费功夫。

cherry red *n.*【英】(流氓在街头打群架时穿的鞋底上有平头钉的)钉靴

cherry-top *n.*【美】[青少年用语](车顶上有红灯的)警车

chesty *a.*【美】骄傲的, 自负的: George was a little bit chesty. 乔治有点儿骄傲。

Chevy *n.*【美】(美国)雪弗兰牌汽车

chevy chase *n.*【英】[诗韵俚语]脸, 面容: a happy (sad) chevy chase 一张愉快(悲哀)的脸

chew【美】*I v.* 1. [游民用语]吃: Now there's Schenectady. You can chew all right there. (纽约州的)雪耐克塔迪市到了。你可以在那儿弄些吃的。/ I had heard Buffalo was a good chewing town. 我曾经听说布法罗市(纽约州一城市)是个美食城。/ Man, I'm hungry. It's time to chew! 老兄, 我肚子饿了。该吃饭了! 2. 交谈, 闲聊: The stoop-sitters are chewing about it. 那些静坐罢工的人正在谈论那事。 *II n.* 傲慢的、专横的、不受欢迎的人: I was tempted to paste the big chew. 我真想狠揍那个盛气凌人的家伙。

chewallop (= chewaloper) *n.* (下水时)发出很大拍水声或溅起巨大水花的跳水或落水: He fell with a chewallop into the water. 他扑通一声跌入水中。

chew a lone (sth.) *v.*【美】[青少年用语]单独做(某事), 单干(有别于与同伴合干): Old Rick's chewing a lone drink. 老里克独自一人在喝闷

酒。

chew sb.'s ear(s) off *v.* [美] 1. 教训、训斥某人: He

chewed my ears off for losing an important document
我丢失一份重要文件,为此他训斥了我一顿。

2. 唠叨地与某人长谈: I just wanted the time, not
to get my ear chewed off. 我的时间很紧张,你少跟我唠叨。

chewed *a.* [美] 1. 厌倦的,疲劳的,累垮了的: I

know you feel chewed. 我知道你觉得累了。

2. 被折磨的,被辱骂的,受伤害的,被弄得恼怒的: After that argument at the office yesterday, I
really felt chewed. 昨天在办公室的那场争论后,我真感到恼火得很。

chewed fine *n.* [美] [便餐柜台用语] 汉堡包

chew face *v.* [美] (多用于打趣、戏谑) 亲嘴,接

吻: A couple of kids were in a doorway chewing
face 对年轻人在门道里接吻。

chewing gum *n.* [美] 意义晦涩的空话,言不由

衷的话,夸张而含糊的话: That's probably a lot
of chewing gum. 那很可能是些言不由衷之
词。/ A lot of what is said by politicians is just
chewing gum. 政客们所说的许多话仅是些模
棱两可的欺人之谈。

chewing match *n.* [美] 争论,争吵,辩论: We got

into a chewing match about whether to go by sea or
by air. 关于是否乘船去还是乘飞机去,我们争
吵了一通。

chewings *n.* [美] [无业游民用语] 食品: I used to

hustle chewings in the streets as a boy 我少年时
曾在街上兜售食品。

chew (sb.) out (= chew sb.'s ass out) *v.* [美] 严

厉责骂、训斥、呵斥(某人): I knew my dad was
going to chew me out. 我早就知道我爹准会训
斥我的。/ You got no call to chew my ass out. 你
没有理由责骂我。

chew (sth.) over *n.* [美] 1. 讨论、商谈(某事):

We can chew it over at lunch. 我们可以在吃午
饭时讨论这事。2. 仔细考虑或想一想: I'll
have to chew it over for a while. I'm not sure now.
这事我要仔细考虑一会儿。现在我没把握。

chew the cheese *v.* [美] 呕吐: The cat's chewing

the cheese on the living room carpet again 猫又在
起居室的毯子上呕吐了。

chew the fat (或 rag) *v.* [美] 闲谈,聊天: Put your

carcass over on the chair, and let's chew the fat for a
while. 你坐到这椅子上来,我们来聊会儿天
吧。/ We were just chewing the rag. Nothing impor-
tant 我们刚才在聊天。没什么重要的事。

chew one's tobacco *v.* [美] 发表意见(尤指提供

说教般的意见): I don't chew my tobacco but
once 我不会讲大道理,仅此一次下不为例。

chew up *v.* 使紧张,使担心: He was all chewed up

about the interview. 他对那次面试感到非常紧
张。

chew up the scenery *v.* [美] [娱乐行业用语] 过

火地表演: Berry and Lionel Barrymore chew up
all the scenery that isn't nailed down. 比里和莱
昂内尔·巴里莫尔把所有可以自由发挥的戏
都演得太过火了。

chewy *a.* [美] 充实的,有价值的,丰富的: Hep-

burn may have a less chewy part than has Fonda
赫本演的角色也许不如方达的那个角色有意
思。

Chicago flats *n.* [美] (用一张皮子缝成的) 无跟

便鞋

Chicago overcoat *n.* [美] 棺材: A Chicago overcoat

is what blasting would get you. 枪声一响,棺材
当床。(意指:随时有丧命可能。)

Chicago piano (= Chicago typewriter) *n.* [美] 汤普

森式冲锋枪,轻型自动式半自动枪

chi-chi [美] 1 *a.* (服饰) 优美的,文雅的,雅致

的: Her living room is so chi-chi that you are
afraid to go in 她的起居室布置得如此优雅,
你都不敢进去。1 *n.* 1. 乳房 2. 性感的东西
3. 装饰过于精致的东西: So much chi-chi. The
pretty glass people 做得太精致了,这些小玻璃
人。

chick *n.* 1. 少女,少妇: We're gonna take some

chicks to dinner and then catch a flick. 咱们带上
几个妞儿去吃饭,然后去看一场电影。2.

[美] [黑社会用语] 监狱食品

chicken 1 *n.* 1. 年轻女子,小姐儿(尤指涉世未

深、貌美而有魅力者): She is no chicken. 她可是年纪不小了。2. 胆小鬼, 懦夫: He's no fun. He's a chicken. 他是个没趣的人, 胆小鬼一个。/ Come on, let's go. Don't be a chicken. 快, 咱们走吧。别胆怯。3. [美][军队用语] 累赘的(鸡毛蒜皮的)规章, 陋规: Cut the chicken 废除陋规。4. [美] 男妓, 搞同性恋的青年男子。5. [美](陆军上校的标识) 鹰徽: He has chickens and even stars on his shoulders. 他肩上有鹰徽, 甚至还有几颗星。6. [美][黑社会用语] 被抢劫、绑架或欺骗的人: Kidnapers hid the chicken where no one else will know of it. 绑匪们把被绑架的人质藏在没人找得到的地方。7. [美] 假话, 空话, 废话: It's all chicken what they're saying to you. 他们对你说的全是骗人的鬼话。8. [高速汽车驾驶者用语] 考验勇气, 比试胆量: Chicken is done with cars. 以开汽车来比试胆量。9. [美](尤指坚强的)人: John's a tough old chicken. 约翰是个很厉害的老家伙。II a. 1. 胆小的, 怕担风险的: I was too chicken to tell you the truth. 我太胆小了, 没敢把真相告诉你。2. 严守习俗的, 过于服从鸡毛蒜皮规定的, 不重要的, 卑劣的, 滥用职权的: He's not very chicken in his behaviour. 他的举止并不过分拘泥于礼仪。/ Don't bother the supervisor with such chicken matters. 别拿这种区区小事去麻烦督导员。

chicken colonel n. [美] 陆军上校

chicken coop n. [美] 1. 警车或巡逻车: The chicken coop maintained a constant patrol on the streets. 警车经常在街上巡逻。2. 户外厕所, 茅厕

chickenfeed (= chicken feed) n. 小额款项, 为数甚少的钱: It may be chicken feed to you, but that's a month's rent to me. 这对你来说也许是一小笔钱, 可对我来说却是一个月的房租。/ My pay is chickenfeed compared to yours. 我的工资同你的相比起来只是小数一笔。

chicken hawk n. [美] 鸡奸男童的同性恋者

chicken-head n. 笨蛋, 傻瓜: Don't be a chicken-head! Get with it! 别傻了! 留神!

chicken-hearted a. 1. 胆小的, 怯懦的: He's chicken-hearted, but I still love him. 他胆小怕事, 但我还是爱他。2. [美] 易受惊的, 吹毛求疵的, 过分讲究的: He is chicken-hearted about spiders. 他看见蜘蛛就怕。/ Don't be chicken-hearted with me. 别对我吹毛求疵。

chicken out (of sth.) v. (对某事) 退缩、畏怯, (因胆小而) 放弃或取消(某事、某项行动), 临阵脱逃, 打退堂鼓: Fred chickened out of the plan at the last minute. 弗雷德在最后一分钟因胆怯而放弃了那个计划。/ You'll think of something to chicken out. 你会考虑打退堂鼓的。

chicken powder n. [美] 安非他明粉剂: Those kids seem to be satisfied with chicken powder. 那些小伙子似乎对安非他明粉剂感到很满意。

chickenshit (= chicken shit) I n. 1. 有苛刻限制的条例或规章: The new regulations are so many parcels of chicken shit. 新条例里清规戒律一大堆。2. [美] 胁迫: He married, at his family's chickenshit, a woman not of his own choice. 他被家里人逼着同一个并非自己看中的女子结了婚。3. 无价值的或无用的东西, 空话, 废话: He knows chickenshit about computers. 他对计算机一窍不通。II a. & ad. 渺小的(地), 无价值的(地), 令人讨厌的(地): a chickenshit problem 一个微不足道的问题

chicken switch n. [美] 1. (火箭等飞行器在飞行中发生故障时) 地面控制的自动炸毁按钮。2. (能把宇航员或飞行员从损坏的飞行器中弹射出来的) 紧急弹射按钮

chicken tracks (= hen tracks) n. [美] 潦草难认的字迹: I can't read what you had written with such chicken tracks in your letter. 你信里的字写得如此潦草难认, 我看不懂你写了些什么。

chicklet (= chicklette) n. [美] 少妇, 姑娘: Chicklets came into fashion. 少女们时髦起来了。

Chic Sale n. [美] 户外厕所, 茅厕

chief n. 上司, 头头, (表示客气的称呼) 老板, 先生: We'll have to talk to the chief about this. 关于此事, 我们得跟头头谈一谈。/ "Where to, chief?" the taxi driver asked. 出租汽车司机问:

“上哪儿,先生?”

chief of staff *n.* [美][军队用语]军官太太

chiefy *n.* [英]空军上士

chili *a.* [美]墨西哥(人)的: chili-American 美籍墨西哥人

chili-bowl *n.* [美]邋遢的、不修边幅的人: I knew her husband's a chili-bowl. 我知道她丈夫是个不修边幅的人。

chill [美] *v.* 1. 使惊恐,使吃惊,吓唬: The specter chilled everyone who saw it. 人人见到那鬼怪都吓得胆战心惊。2. [黑社会用语]杀害、杀死、谋杀(某人): Rocko had orders to chill Barlowe or not to show his face again. 罗果奉命去干掉巴洛,否则就别回来见人。3. 消除,缓解,使松弛,使休息: Go out there and chill those people. They are getting wild! 你出去叫那些人收敛一些。他们正在撒野呐! 4. 拒绝、厌弃、抛弃、不同意(某人): The whole gang chilled him and this really made him come home. 整伙人都嫌弃他,这次可真的要让他回家去了。5. (黑社会用语)使失去知觉: She chilled him with a kick on the chin. 她朝他下巴踹了一脚,把他踢昏了。6. 使扫兴,令人心寒: He chilled me with a glance. 他瞥了我一眼,令我为之心寒。7. [黑人青少年用语](跳舞时)故作潇洒而冷漠的态度: Do you think to chill in dance is to be with it? 你认为跳舞时态度冷漠潇洒很时髦吗? *n.* (= chilly) [大学生用语]一杯或一听冰啤酒: Hey, toss me a chill, would you, buddy? 喂,给我来一听冰啤酒好吗,老兄? / You ready for another chilly? 你要再来一杯冰啤酒吗? *a.* [青少年用语]极妙的,极好的: A chilli outfit for a girl is tight Sergio Valente. 姑娘穿上塞吉奥·瓦伦特牌的紧身牛仔裤,那才叫棒呢。* 见 put the chill on sb.

chill (out) *v.* [美]冷静,沉着,平息下来,平静下来: All right now, people, chill... chill. 现在不要紧了,诸位,要冷静...冷静。/ Before we can debate this matter, you're all gonna have to chill out. 在我们考虑这个问题之前,你们大家

定要先平静下来。

chill sb.'s action *v.* [美]拦阻或阻止某人的行动: Fred is trying to chill my action, and I'm a little steamed about that. 弗雷德正在想方设法阻拦我的行动,对这一点我有点生气。

chiller *n.* [美]惊险电影或戏剧,恐怖的表演或故事: The documentary chiller is based on a famed court case. 这部纪实性的惊险小说取材于一桩著名的审判案件。

chiller-diller *n.* [美]给人印象深刻的恐怖故事、电影、惊险表演或著作

chillin' *a.* [美]极好的,非常优美的: I had one chillin' time last night 昨天晚上我过得非常愉快。/ Everybody there was chillin'. 在那儿人人都称心如意。

chillum *n.* [吸毒者用语]一斗烟(尤指大麻): Ernie carries a chillum with him. He's trying to sell it. 欧尼随身带着一烟斗大麻。他在想方设法卖掉它。

chilly mo *n.* [美]百无聊赖的人: I can sense from his manner that he's a chilly mo. 从他的行为举止,我可以看出他是个百无聊赖的人。

chilly most *n.* [美][黑人用语]随和、从容、沉着的人: He was a chilly most and liked smart, relaxed cloth. 他为人随和、沉着,衣着方面也喜欢随意的家常便服。

chime *n.* [美]一小时: There is half a chime to go. 还有半小时。

chime in *v.* 插话,插话表示意见: Chime in whenever you want. 你可以随时插话。

chimney *n.* [美][黑人用语](人的)头: The rock fell and hit him on the chimney. 石头掉下来砸在他头上。

chin * 见 wag one's chin

china *n.* 1. [英]伙伴,好友: me old china 我的老朋友 2. [美](泛称)牙齿: Smile and show that china. 笑一笑,让(我)看一看你的牙齿。/ If you would brush your china every day, you'd be okay. 如果你天天刷牙,就不会有问题了。3. [美][爵士乐界用语]钱: How much china can you get for one show? 你演一场能挣多少钱?

4. [美][便餐柜台用语]一杯茶

china chin * 见 glass jaw

china-clipper *n.* [美][军队用语]洗盘子者: He's a china-clipper, whose job is nothing else but washing dishes. 他是洗盘子的, 除了洗盘子, 没别的活儿干。

China (或 china) doll *n.* [美]娇美的女子: The old woman makes herself up like a China doll. 那老妇把自己打扮得像个娇美女子。

Chinaman *n.* [美] 1. (商船上)在洗衣房工作的职员 2. [警界用语]警官的后台或有政治影响的朋友: A police officer needed a Chinaman, or sponsor. 作一名警官需要有个后台或者能给他撑腰的人。

Chinaman's chance *n.* [美](常用于否定句)很少有机会, 毫无希望: He hasn't got a Chinaman's chance of landing that job. 他根本没有希望得到那份工作。

china plate *n.* 伙伴: He's my old china plate of fishing days. 他是我钓鱼的老搭档。

China White (- Chinese white) *n.* [美] 1. [吸毒者用语]高浓度海洛因: "It's China White," he said. "是高级海洛因。" 他说道。 2. 芬太奴(止痛剂), 麻醉止痛综合剂: That Chinese White can paralyze your lungs. 那种综合麻醉剂能麻痹你的肺。

chinch pad *n.* [美][无业游民用语]廉价旅馆、客栈或寄宿所: He remained a bachelor and lived in a chinch pad for three years after his wife's death. 他在妻子死后当了三年光棍, 住在一家廉价寄宿所里。

chinchy *a.* [美][黑人用语]吝啬的, 蹩脚的: How chinchy can you get? 你怎么能这么小气?

Chinee *n.* 1. [贬]中国佬 2. [美]赠券, 免费入场券(尤指观看体育运动): Bill Corum gives me a Chinee for a fight at Madison Square Garden. 比尔·科鲁姆给我一张在马迪森广场花园观看拳击的赠券。

Chinese fire drill *n.* [美]乱作一团的、使人糊涂的事情: They did their Chinese fire drill of having to call the fix-it man. 他们手忙脚乱地不得不

去请修理工。

Chinese opera *n.* [美][军队用语]精心筹划的事, 详尽的细节汇报, 检阅, 盛装游行: Just tell me the main facts; don't waste time on Chinese opera. 只要告诉我主要事实就行了, 别浪费时间叙述细节了。/ When you are off Chinese opera, you may smoke. 一旦检阅完毕, 你就可以抽烟了。

Chinese red *n.* [美]海洛因: The Chinese red is really high quality. 这种海洛因确实是高质量的。

Chinese three-point landing *n.* [美][空军用语]飞机坠毁、撞坏(尤指因飞行员出错所致): That Chinese three-point landing was caused completely by the pilot's error. 那次飞机坠毁完全是因飞行员失误所致。

Chinese tobacco *n.* [美]鸦片: The villain laced our coffee with Chinese tobacco. 那个坏蛋在我们的咖啡里掺了鸦片。

chin fest *n.* [美](对某一较大问题的)漫谈, 夸夸其谈, 闲聊一阵, (志趣相投的、轻松的)探讨: The motion is open for chin fest. 这项活动供大家随意讨论。

Chink (= chink) *n.* [美][贬]中国人: "...we were out in the Chink lines; the red Chunks hit us hard ...," Letter from U. S. soldier during Korean War. "...我们在中国人战线里栽了跟头; 那些赤色中国人狠狠地打击了我们..." 朝鲜战争时期一封美国兵的来信所述。

chin music *n.* [美]谈话, 闲谈: Okay, chum, make with the chin music. Let's have the whole story. 好啊, 朋友, 聊聊吧。让我们来了解了解全部真情。

Chino (= chino) *n.* [美] 1. [贬]中国人 2. (chino) (尤指用来缝制夏季军服的)一种斜纹布 3. (chino pants = chinos)斜纹布裤子

chintzy *a.* 1. 廉价的, 质次的, 不漂亮的, 俗气的: Nobody's gonna buy this chintzy stuff. Throw it out. 没人会买这种劣等货的。把它扔掉算了。 2. 过分节俭的, 吝啬的, 小家子气的: The chintzy guy left me no tip! 那个吝啬家伙

连小费都没给我！

chinwag *v. & n.* 闲聊, 长谈(尤指长时间亲切谈心): The people all were chinwagging about the Minister's scandal. 人们都在闲聊关于部长的丑闻。/ You haven't had a good chinwag with your sister-in-law. 你还未曾同你的嫂子好好聊过呢。

chip [美] *I n.* 小账, 小费(赏金): I used to get \$15 a week plus maybe another \$15 in chips. 我过去一般每周赚 15 美元, 外加大概 15 美元的赏金。|| *v.* [吸毒者用语] 戒毒治疗期间偷偷地吸毒: The men and women of the group, also look at the man who is chipping. There is some palpable dismay 那些男人和女人也看到了那个正接受戒毒治疗的男子在偷偷地吸毒。大家显然都感到相当灰心。

chiphead *n.* [美] 电子计算机迷, 热衷于搞计算机的人: I'm not a chiphead, but if you don't keep up with the new developments, you're not going to have the competitive edge. 我并不是计算机迷, 但是如果你不紧跟这方面的新发展, 你将失去竞争的优势。

chip in *v.* 1. 捐助, 共同出钱, 分担开支: The crew chipped in and bought a chair. 同事们一起凑钱买了一张椅子。2. 插话谈论: She chipped in some honeyed reminiscences. 她插进来说了一些甜蜜的往事。

chipper [美] *I n.* 偶尔吸毒者: Amy is only a chipper. 艾米只是偶尔吸吸毒。|| *a.* 1. 喝醉酒的: A glass of wine will make her chipper almost immediately. 只要一杯酒几乎马上就能把她灌醉。2. 愉快活泼的, 气色好的, 精力旺盛的, 生气勃勃的: Well, you look chipper this morning! 嗨, 今天早上你看上去气色不错啊! / This chipper young man will show you around. 这位活泼的年轻人将会带你去参观的。

chippie (= chippy) *I n.* 1. 荡妇, 陪酒或伴舞兼卖淫的女人: Men are really much nicer to chippies than to ladies. 男人们对荡妇真是要比对待妻子好得多。2. [美] 一种简便的女子休闲外衣: A chippie is a dress that women wore, knee

length and very easy to disrobe. 简便的女子休闲外衣是女士们穿的一种长度齐膝、穿脱方便的衣服。3. [美] 偶尔吸毒者: Who can stay a chippie very long? 谁能老是保持着只是偶而吸毒而不上瘾? 4. (船舶上的) 木匠 || *v.* [美] 1. 搞不正当性关系, 乱搞性关系: She won't even chippie. 她在性关系方面绝对不会乱来。2. 偶尔吸毒: Jim was not a drughead, but he chipped occasionally. 吉姆不是个瘾君子, 不过他偶尔吸着玩玩。

chippy around *v.* [美] 乱搞男女性关系: She has been known to chippy around, but not with just anyone and never for money. 她乱搞男女关系是众所周知的, 但她决不是和谁都发生关系, 也不是为赚钱而这么做。

chippy-chaser *n.* [美] 玩弄女性的人, 色狼: He tried to be such a charmer—you know, a chippy chaser, but he is so inept. 他试图使自己成为魅力十足的人——就是情场高手, 但是他太不够格了。

chippy (或 chippie) joint *n.* [美] 妓院: How many chippy joints are there do you know in that redlight district? 你知道在那个红灯区有多少家妓院吗?

chips *n.* [美] 1. 钱: She saved some chips over years and bought herself a little place on the beach. 多年来她积蓄了一些钱, 在海滨给自己买了一块小地方。2. 木匠: Tell our chips to come up here and put in a new floorboard. 叫我们的木工到这儿来铺一块新地板。

(The) chips are down. (一般常与 when 连用) 面临关键时刻, 临到最后关头: When the chips are down, he will go to any length to save his own neck. 到了关键时刻, 他为了保护自己什么都干得出来。/ When the chips are down, he goes to pieces. 每到最后关头, 他就支撑不住了。

chirp *v.* [美] 1. 演唱: She chirps with the orchestra. 她演唱时由管弦乐队伴奏。2. [黑社会用语] 告发, 自首并揭发他人: Vice Prisoners Ready to Chirps—New York Daily News 作恶多端的在押犯准备自首告发——《纽约日报》

(报头标题)

chisel *v.* 敲诈,勒索,强取,欺诈,借钱不还: Lefty tried to chisel forty bucks out of me. 莱夫蒂想敲诈我 40 块钱。/ Can I chisel a cigarette from you, pal? 伙计,能给我一支烟抽吗? / He's always chiseling. That's his hustle. 他老是借钱不还。那是他的欺诈手段。

chiseler *n.* [黑社会用语] 骗子,小偷: You dirty, two-bit chiseler! Give me my money back! 你这卑鄙的小窃贼! 还我的钱! / Why did you trust a known chiseler like him? 你为什么去相信他这么个臭名昭著的骗子呐!

chit *n.* 1. [美] 支票: She wrote me a chit for \$150. 她开给我一张 150 美元的支票。2. (顾客购物或饮食后签写记账总付的) 小额欠款记账单: I don't have any cash. Can I sign a chit for it? 我没带现金。我签一张欠款记账单,行吗? 3. 冒失、莽撞的姑娘: You the young chit of girl. 你这冒失的黄毛丫头。

chitchat *n.* 闲谈,聊天,(友善地交换意见的) 小型交谈或谈心: That's enough chitchat. Please get to work! 聊得够多了。请开始干活儿吧! / I'd like to have a little chitchat with you when you have time. 等你有空的时候,我想跟你聊聊。

Chitown (= Chi) *n.* [美] 芝加哥(伊利诺斯州): I can't wait to get back to Chitown. 我迫不及待地想回到芝加哥。/ I was born in Chi. 我出生于芝加哥。

chiv (= chive) *n.* [英] [黑社会用语] 刀,匕首: Take care, he has a chiv with him. 当心,他身上带着匕首。

chiva *n.* [美] 海洛因

chiz *v.* [美] [大学生用语] 休息,变得从容,松弛: I gotta get back to my room and chiz a while. 我得回房去休息一会儿。/ Chiz, guys, things are getting a little rough. 伙计们,别心急,情况变得有点糟糕。

chizz *v.* [英] 欺骗,诈取: I've been chizzed by that car dealer. 我被那个汽车商给骗了。

chockablock *a.* (常与 with 连用) 塞满的,挤满的: The plays and stories are chockablock with

figures. 那些戏剧和小说里,各种人物济济一堂。/ The local inn was chockablock last night. 昨天夜里当地的一家小客栈里住满了人。

chocker *a.* 1. [英] 厌倦的,不满的: I'm a little chocker of this place. 我对这个地方感到有点厌倦了。2. [澳] 酒醉的: My dad got chocker at the pub last night. 昨天晚上,我老爸在那家小酒馆里喝醉了。

chock-full *a.* 满满的,装满的或塞满的: The new musical is just chock-full of laughs. 那出新的音乐剧确实是笑料满台。/ The trunk is chock-full. 行李箱塞得满满的。

choco *n.* 1. [英] [贬] 黑人,有色人 2. (chocolate soldier 的缩略) [澳] (二次大战时的) 民兵,应征士兵

chocoholic *n.* [美] 很想吃或爱吃巧克力的人: Cake, ice cream, pie—make it chocolate. I'm a chocoholic and I'm glad. 蛋糕、冰淇淋、馅饼——都做成巧克力口味的。我是个爱吃巧克力的人。我很高兴。

chocolate drop *n.* [美] [贬] 黑人

chogie *v.* [美] [陆军用语]: 快步走: "Lads, chogie forward!" shouted platoon leader. 排长大声喊道: "小伙子们,快步向前走!"

choke *v.* [美] [计算机用语] 卡住: I did what you told me, but it choked anyway. 我照你说的做了,但它总是卡住,输不进去。

choke a horse *v.* [美] 数量很大: That bankroll would choke a horse. 那笔钱大概是笔大数目吧。

choked *a.* [美] (毒品或药物) 过分稀释的、冲淡的或淡化的: This stuff is choked. Don't score with that guy again. 这玩意儿太淡了。以后别再从那家伙手里买货了。

choke-dog *n.* [美] (一般常指家酿的) 烈性威士忌酒: Have a drunk, please! It's my homemade choke-dog. 请尝一尝! 它是我自家酿的威士忌酒。

choker *n.* [美] 1. 穿戴在脖子上的东西(如衣领、领带、项链等): The man knotted a blue tie under the choker of the white shirt. 那男子在雪

白的衬衫领子下打了一条蓝领带。2. 香烟: Put that damn choker out in my house! 在我家里, 你就把那讨厌的香烟给掐灭了吧!

choke up *v.* 感到紧张、害怕、激动、高兴或悲伤等(从而影响到做不好某事或说不出话): He choked up, lost his concentration, and got clobbered in the third. 他感到很紧张, 注意力集中不起来, 第三轮就被刷下来了。/ She choked up and couldn't finish her speech. 她因过分激动而说不出话来, 没能完成她的演说。/ Your new book doesn't exactly choke me up. 你的新作可没能把我给震撼起来。/ The boy was terribly choked up over the loss of his dog. 那孩子因为丢了狗的而感到悲伤得不得了。

chokey (= chokey, chokee) *n.* [英] 监狱, 拘留所: The pickpocket who was caught yesterday is still in chokey now. 昨天逮住的那个扒手现在还呆在拘留所里。

chompers *n.* [美] 牙齿(兼指真牙或假牙)

chop *I n.* 1. [美] 粗话, 尖刻的或尖锐的话: Jerry made some chop about the way I dress. 杰丽对我的穿着说了些刻薄话。2. (与 the 连用) 杀死, 砍除: Sooner or later he'd got the chop. 他迟早会被杀死。/ Which areas should be developed and which are for the chop? 哪些领域该发展, 哪些该砍掉? **II v.** (常用于被动语态) 使(计划等)突然中断: Their plan has had to be chopped for lack of funds. 由于缺乏资金, 他们的计划不得不突然中断。

chopped liver *n.* [美] 1. 打得遍体鳞伤的人, 惨败者: That mugger made chopped liver of him. 那个行凶抢劫的歹徒把他打得遍体鳞伤。2. (常用于否定句) 无足轻重的人, 无名小卒或微不足道的东西: She may be great, but her sister's not exactly chopped liver. 她也许很了不起, 不过她的姊妹也并非等闲之辈。

chopper *n.* 1. [美] (公交车的) 售票员, 验票员 2. [美] 冲锋枪(尤指汤普森式冲锋枪) 3. [美] 机枪手, 带机枪的匪徒: Johnny Head has met the chopper. 约翰尼·赫德曾经遇到过那个持有冲锋枪的匪徒。4. 直升飞机: I never

want to ride in a chopper. Those things scare me. 我决不要乘直升飞机, 那玩意儿让我心惊胆战。

choppers *n.* 一副牙齿(尤指假牙): The old man had been toothless last year, but now he has a nice set of choppers. 去年那老人的牙齿掉光了, 可是现在他有了一副很好的假牙。

chops (= chaps) *n.* [美] 1. 嘴, 上下颚, 牛禽类的垂肉: Open your chops and sing! 开口唱吧! / old turkey with pendulous chops 长有垂肉的老火鸡 2. [爵士乐界用语] 音乐技巧或才能: With electronically amplified music you lose your chops, your right hand, you lose your dexterity. 有了电子音乐, 你的音乐技巧, 你那善于弹拨灵巧熟练的右手都失去优势了。3. 本领、技艺的通称: We'll see what kind of chops they got. 我们倒要看看他们究竟有些什么样的本领。

chop shop (= chop-shop) *n.* [美] (把偷来的汽车拆成零部件销赃的) 地方“黑店”: Once a stolen car gets to a chop-shop, there's no hope of identifying it. 一辆失窃的汽车一旦被弄到销赃的“黑店”, 那就毫无希望将它辨认出来了。

chop one's teeth *v.* [美] 胡扯, 磨牙, (在交谈中插进来) 说无聊话: Now you're just chopping your teeth. 现在你就是在胡扯。

chow *I n.* 1. 食品, 饭菜, 进食: I need some chow before I go out and shovel snow. 在我出去铲雪之前, 我得要吃点东西。2. [澳][贬] 中国佬 **II v.** 吃, 吃饭: When do we chow? 我们什么时候吃饭? / OK, gang, let's chow! 伙计们, 咱们吃吧!

chowderhead *n.* [美] 笨蛋, 傻瓜: Look, chowder-head, do what I told you. 注意, 笨蛋, 按我说的做。

chow down *v.* 吃, 吃饭: Over there is where we chow down. 那边就是我们吃饭的地方。

chow sth. down *v.* [美] 把某物狼吞虎咽地吃下去: We can chow this pizza down in about two minutes! 两分钟左右我们就可以把这比萨饼吃下去!

chow hall [美] *n.* [军队用语] 食堂, 餐厅(尤

指军人或学生食堂) Ⅱ (chow-hall) *n.* 制作得相当粗糙或草率的(食品): a chow-hall breakfast 一顿马马虎虎的早餐

chowhound (= chow hound) *n.* 【美】[军人用语] 贪吃的人, 馋嘴者, 爱暴食者: Harry ate like a real chowhound. 哈里吃东西真是狼吞虎咽。

Chrissie *n.* 1. 【澳】(Christmas 的变体) 圣诞节 2. *chriassie* (chrysanthemum 的缩略变体) 菊花

Christer *n.* 【美】[大学生用语] 极端占板的、烟酒不沾的人(尤指虔诚的教徒): Nondrinkers are called all sort of names, one in popular use is "Christer". 对不喝酒者的称呼五花八门, 其中流行的一种称谓是“圣徒”。

Christmas tree *n.* 1. 【英】[空军用语](敌方机场的)灯火景象 2. 【美】[海军用语](潜艇的)操纵盘 3. 【美】[吸毒者用语] 紫心毒品长效胶囊 4. 【美】酒鬼, 醉汉: A well-dressed Christmas tree sat in the corner—lit up, of course. 角落里坐着一个衣着考究的酒徒——当然是喝醉了。

chrome-dome *n.* 【美】光秃秃的脑袋, 秃顶男子: The guy with the chrome-dome suddenly grasped his chest and made a face 那个秃顶的家伙突然抓住胸口, 做了个鬼脸。/ Hey, chrome-dome, you're blinding me! 嗨, 秃子, 你挡住我的视线了!

chubbos *n.* 【美】肥胖的人, 胖子: Look at those chubbos gobbling all those French fries. 瞧瞧那些胖子在狼吞虎咽地吃那些法式油炸土豆。

chuck 【美】Ⅰ *n.* 食物, 饭菜: Who cooked this chuck, man? It's garbage! 喂, 这菜是谁烧的? 真是垃圾! Ⅱ *v.* 1. 狼吞虎咽地吃: Don't just chuck, man, enjoy your food. 老弟, 不要狼吞虎咽, 要细细品尝。2. (= chuck up) 呕吐: Look! Somebody chucked. 喂! 有人吐了。/ I think I gotta chuck up! 我觉得我要吐了! 3. 扔掉, 抛弃(某事物): Chuck this thing. It's no good. 把这东西扔了吧。它没用了。

chuck a dummy *v.* 【美】呕吐: He left the room—to chuck a dummy, I guess. 他出去了——我猜, 是去吐了。

chucked *a.* 【美】酒醉的: How did you get so

chucked? 你怎么醉成这样?

chucker *n.* 【美】投掷者, (棒球) 投手

chucker-out (= chucker-outer) *n.* 【英】(酒馆、餐厅、舞厅等处雇来撵走捣乱分子的) 保镖, 保卫员: A stout chucker-out evicted two trouble-makers from the bar. 一名身强力壮的保卫员把两个捣乱者赶出了酒吧。

chuckers (= chucks) *n.* (常与 the 连用) 【美】非常饥饿, 很大的胃口: Oh, man, I really got the chucks. What time is chow? 喂, 伙计, 我实在饿极了。什么时候吃饭? / The chuckers got my stomach asking if my throat is cut. 我的胃口大得巴不得能把食物直接倒下肚去。

chuck horrors (或 habit) *n.* 【美】1. [吸毒者用语](瘾君子中断吸毒后, 毒瘾发作时的)煎熬折磨: He'd gotten the chuck horrors; for two full days he'd eaten candy bars, sweet rolls and strawberry malteds. 戒毒后他受到难熬的折磨; 整整两天全靠吃棒棒糖、甜蛋卷和草莓麦乳精支撑。2. [无业游民用语] 饥不择食, 狼吞虎咽: ... the chuck horrors, that awful animal for food comes after missing half a dozen meals. ... 两三天未曾进食, 那家伙就像饿兽觅食般地饥不择食。3. [监狱用语](因长期囚禁或害怕监禁而产生的)精神错乱

chuck it in *v.* 【美】离开, 退出, 放弃: If I didn't have to keep the job to live, I'd have chucked it in long ago. 要不是我得守住这工作靠它过日子, 我早就离开了。

chuck up * 见 **chuck**

chuck wagon *n.* 【美】1. [西部用语] 小饭馆, 快餐部 2. (供给牛仔、流动工人等进膳的) 类似杂烩菜的一种便餐: You can eat chuck wagon at the Sham Chaparral for twelve bucks. 你花 12 块钱就可以在沙姆·查帕拉尔吃一顿便餐。

chuck you, Farley int. 【美】[表示强烈反感和蔑视的感叹语] 去你妈的! 他妈的! 滚你的!: Chuck you, Farley, if that's your attitude 你小子要是抱这种态度, 就去你妈的。

chug *v.* 【美】缓慢前进, 向前移动: The US Saratog came chugging up the Delaware. 美国“萨拉托

加”号船向特拉华河上游缓缓驶来。

chug-a-lug (= chug) *v.* 【美】咕嘟咕嘟一口气喝完(一杯酒或一瓶酒): The two guys tried to see who could chug-a-lug the most beer. 这两个人想看看谁能咕嘟咕嘟一口气喝下最多的啤酒。/ Walley chugged two cans in a row. 韦利一口气接连着喝完了两罐。

chukker *n.* 【美】(体育用语)(比赛的)一场、一局、回合: Jim got decked in the third chukker. 吉姆在第三个回合被击倒在地了。

chum *n.* 好友, 密友, 伙伴: This is my chum, Walley. 这是我的好朋友, 韦利。

chum-buddy *n.* 【美】特别亲密的朋友: Yesterday's villains are tomorrow's chum-buddy. 昨日的流氓, 明天的刎颈之交。

chummy *1 a.* 像个好朋友似的, 很友好的, 亲密的: I'm glad to see that you are a little more chummy this morning. 我真高兴看到, 你今天早上更友好了。 *2 n.* 【美】朋友: Hey, chummy, how about a drink? 嗨, 朋友, 喝一杯怎么样?

chump *n.* **1.** 呆子, 傻瓜, 白痴, 容易上当受骗的人: See if that chump will loan you some money. 看那个傻瓜是不是会借些钱给你。 **2.** 脑袋瓜: I've got a bad chump. 我脑袋瓜痛得厉害。 **3. 【美】(游艺、马戏等娱乐场的)顾客, 主顾 * 见 off one's chump**

chump change *n.* 【美】一小笔钱(如工资之类的小额款子): It may be chump change, but it's better than nothing. 这可以说只是一小笔钱, 但是总比一无所有要好。

chumphead *n.* 傻瓜蛋, 蠢人, 笨蛋: What a chumphead! You painted over the windows. 真是个傻瓜蛋! 你把玻璃窗全都涂满了油漆。

chunder (= chunda) *v. & n.* 【澳】呕吐: If the patient starts to chunder call the doctor! 如果病人开始呕吐, 就马上叫医生来!

chunderous *a.* 【澳】令人作呕的, 令人厌恶的: He is quite a chunderous bore. 他是个十分惹人讨厌的家伙。

chungo bunny *n.* 【美】黑人: ...looked like he had been the biggest chungo bunny in the world. ...他

看起来像是天底下最高大的黑人。

chunk *1 v.* 【美】**1.** (因粗心、无知、愚蠢等)犯大错误, 搞得一团糟: Sorry, I really chunked on that last deal. 很抱歉, 上次那笔交易我确实搞砸了。 **2.** [黑人用语] 丢弃, 扔掉: He chunked his old TV set away. 他把他那台旧电视机扔掉了。 **3.** [学生用语] 呕吐: I think I gonna chunk. 我觉得要吐了。 *2 n.* 【加拿大】手枪

chunky *a.* 【美】肥胖的, 发胖的, 强壮的, 结实的: Harry—the chow bound—is getting a little chunky. 哈里——这个馋猫——开始有点发胖了。/ It's not all fat! He's always been a chunky brute. 这不完全是肥胖! 他的身体一直强壮得像公牛似的。

Church is out. 【美】木已成舟。无选择余地。: Bother the lot of you! Go away at once! It's for you that church is out. 你们这批讨厌的家伙! 赶快滚吧! 你们没有选择的余地了。

church key *n.* 【美】开罐的或开听头的器具(尤指开啤酒听头): Where is the church key when I need it? 我要用开瓶器了, 可是开瓶器到哪儿去了?

churn *v.* [证券经纪人用语](为了多赚佣金代客户)超负荷买卖, 买进卖出(证券): They churn accounts to earn the commissions. 他们代客户买进卖出, 赚取佣金。

chutzpa(h) *n.* 厚颜无耻, 大胆放肆, 肆无忌惮, 厚脸皮: He has the chutzpa to ask for a rise after a week in his new job. 他上工才一周, 竟厚着脸皮要求加工资。/ How dare you give me that chutzpah! 你竟敢对我那样放肆无礼!

ciao int. 【美】[见面或分手时的客套话]再见! 你好!: Have a great trip, Mary. Ciao! 路顺风, 玛丽。再见! / Ciao, baby! Call my service. 你好, 宝贝! 有事请电话留言。

cid (= sid, Sid) *n.* 【美】(毒品)迷幻药: He dropped cid at 15. 他15岁就服迷幻药了。

cider barrel *n.* 【美】(海运)远洋拖船

cig *n.* 香烟, 雪茄: Toss me my pack of cigs, will you? 把我那包烟扔过来, 好吗?

cigarette with no name (= no brand cigarette, no-

name cigarette) *n.* 【美】大麻香烟: Have you gotten the cigarette with no name? 你弄到大麻香烟了吗?

cigaroot *n.* 【美】香烟: Where is my pack of cigaroots? 我的那包烟在哪儿?

ciggy (= ciggie) *n.* 【美】一支香烟: How about a ciggy before we take off? 出发前我们先抽支烟怎么样?

cinch *I n.* 毫无疑问的事, 必然发生的事, 轻而易举的事: It's a cinch that they won't say a word 他们肯定会守口如瓶的。/ What a cinch! Anybody can do it. 小菜一碟! 任何人都干得了的。【*v.* 确保, 保证, 把握住, 解决: Hard work cinched his success. 努力工作保证了他的成功。/ He cinched it with a simple signature and date 他简单地签了个名写上日期就把那事解决了。

cinched *a.* 【美】确定了的, 确保的, 敲定的, 十拿九稳的: I've got it cinched! No sweat! 这事我已经搞定了! 不用担心! * 见 have sth. cinched

cinchers *n.* 【美】[卡车司机用语](车辆的)制动器

cinder bull *n.* 【美】[无业游民用语]铁路上雇用的私人警官或侦探: The cinder bull double-crossed me. 那个铁路侦探出卖了我。

cinder crusher *n.* 【美】(铁路上的)扳道工

cinder dick *n.* 【美】[无业游民用语]铁路上的侦探

circular file *n.* 【美】废纸篓, 字纸篓: That letter went straight into the circular file 那封信就直接进了废纸篓。

circus *n.* 【美】(泛指)欢快热闹的场合: You should have been there, it was a circus. 当时你真该到那儿看看, 可热闹呢。

cit *n. & a.* 【美】平民(的), 老百姓(的): When will he get used to these cit clothes? 他什么时候会习惯穿这种平民百姓穿的服装呐?

cit cow *n.* 【美】[军队用语]听头牛奶, 罐装牛奶

citizen *n.* 【美】刻板保守的人: I won't do any vocal number for the citizens. 我不愿意为刻板保守的

人唱歌。

city *n.* 【美、加拿大】(需带有定语修饰, 表示)地方, 境地, 有特征的人或事物: I got on a talk show and was in trouble city. 我上了电视谈话节目, 结果惹上麻烦陷入了困境。/ He is straight city 他为人占板。

citybilly *n.* 【美】1. (城市里的)乡村音乐演奏者或歌唱家 2. (城市里的)乡村音乐爱好者

city hall *n.* (总称)市政官员, 官僚主义: You can't fight city hall and win. 你不能同那些官老爷们斗, 斗他们不过的。

city slicker *n.* 【美】打扮时髦的、油腔滑调的、精明的城里人(有别于老实的、易上当的乡下人): A distinction should be made between hick and city slicker 在乡巴佬和城里的老油子之间应该有所区别。

civil serpent *n.* 【美】文职人员, 公务员: I'm a civil serpent with the state. 我是政府雇用的文职人员。

civvies *n.* 便服, 便装(与军服或军装相对而言): I feel sort of funny in civvies. 我觉得我穿便装有点滑稽。

civvy *n. & a.* 平民(的), 百姓(的), 民用(的): civvy demands 老百姓的要求 / civvy industry 民用工业

civvy street (= Civvy Street) *n.* 【英】平民生活: When I get back to civvy street I'll never moan about my job again. 等我回来过老百姓生活时, 我就再也不会抱怨我的工作。

claim *v.* 【英】[警界用语]逮捕, 拘捕: A man was claimed on suspicion of having murdered the girl. 一名男子因涉嫌谋害少女而被捕了。

clam *n.* 1. 嘴紧的人, 沉默寡言的人: Rocko's a clam. He won't say a word. 罗果守口如瓶, 一个字也不会说的。/ Suddenly she became a clam and wouldn't talk any more. 她突然变得沉默寡言, 再也不愿说话了。2. (广播中说漏嘴)口误, (爵士乐中奏出错误音调)走调 3. 【美】[黑社会用语]一美元: That'll be eight clams for the oil! 那些油卖八美元!

clambake *n.* 【美】1. 欢快, 热闹的聚会, (尤指政

治性的)喧嚣的集会: John isn't here, he's at a clambake. 约翰不在这里, 他在参加一个聚会。/Is this the opinion of the clambake? 这是对这次喧闹集会的评价吗? 2. [爵士乐界用语](乐师们自由相聚的)即兴演奏会: It looks like we'll have a fine clambake. 看来我们要来一场精彩的即兴演奏啦。3. (广播或电视中因排练不够成熟而)质量低劣或草率从事的节目

clamp down *v.* (对违法乱纪)严加惩处, 严禁: The police are going to clamp down on drunken driving. 警方要对酒后驾车严加惩处。

(the) **clamps** * 见 **put the clamps on**

clamshell (= clam shell) *n.* [美]嘴, 上下颌

clam shovel *n.* [美]短柄铲或锹(挖沟或菜园用的): He is working with a clam shovel in the truck garden. 他拿着一柄铁锹在菜园里干活。

clam trap *n.* [美]口, 嘴巴: Shut your clam trap! 住口!

clam up *v.* [美]拒不开口, 保持沉默: They got him inside the cop-shop, but he clammed up. 他们把他弄到警察局, 但是他拒不开口。

clanger *n.* [英]大错, 失言, 失礼: I knew I dropped a clanger in making that remark. 我知道那句话一出口我便闯下祸了。

clank (= clank up) *v.* [学生用语]惊慌失措, 吓得目瞪口呆: The crowd clanked up at the sound of the guns. 听到枪声, 人们都吓呆了。

clanked *a.* [学生用语]疲乏的, 筋疲力尽的: I'm really clanked, man. Gotta take a rest. 喂, 我实在累极了, 要休息一下。

clanker *n.* [美][无业游民用语]一美元

(the) **clanks** *n.* [美](酒精中毒引起的)震颤性谵妄, 说胡话: He's suffering with the clanks again. 他又在全身发抖说胡话了。/The old rum-bum was sick with the clanks. 那老酒鬼醉得胡说八道。

(the) **clap** *n.* 花柳病(尤指淋病): Walter has had the claps a dozen times. 沃尔特已经多次染上淋病了。

clapped out *a.* [英]1. 用旧的, 该报废的: The

man jumped into his clapped out Mercury 那个人跳进了他那辆破旧的默克莱牌汽车。2. 筋疲力尽的: He's pretty clapped out. 他相当疲惫。

clapped-up *a.* 染上淋病的: In reality she's a clapped-up hooker. 实际上, 她是个染上了淋病的妓女。

clapper * 见 **like the clappers**

claptrap *n.* 胡说, 胡闹, 废话, 毫无价值的东西: This is enough claptrap. I'm leaving. 这太胡闹了。我要走了。/I know claptrap when I see it. 我一看见它就知道它是毫无价值的东西。

claret *n.* 血: He drew the claret from his mug. 他把与他对阵的拳击手打出血了。

class *I n.* 高贵气派, 风度典雅, 雍容华贵: The dame's got class, but no brains. 那夫人风姿绰约, 但是没什么头脑。 *II a.* (常与 real 连用) [美]第一流的, 高级的, 优等的, 优质的: a real class joint 顶呱呱的好去处(多指餐馆)/I've regarded the firm as a class outfit. 我认为这家商行是一流的公司。

class act *n.* [美]出类拔萃的或气宇轩昂的人物, 出色的事物: I like the way you move in your own field, Jerry. It's a real class act. 杰丽, 我很欣赏你在自己从事的行业里的发展方式。的确干得很出色。/Monaco was, as Arthur Lewis said, a class act. 据阿瑟·刘易斯说, 莫纳科是个出类拔萃的人物。

classy *a.* 高级的, 有气派的, 时髦的, 漂亮的; 贵族式的: How much does a classy car like this cost? 买这样一辆高级轿车需要花费多少钱? /a classy school 贵族学校/classy manners 高雅的举止

classy chassis *n.* [美]身材优美(尤指年轻女性): sassy lassie with a classy chassis 婷婷玉立、年轻时髦的姑娘

claw [美] *I n.* 警察 *II v.* 逮捕: I saw the thief was clawed then and there. 我看见那小偷当场被逮捕。

clawhammer *n.* [美]燕尾服

clay *n.* [美](优质)大麻制剂: Ask Bruno where you can dig up some clay. 你问问布鲁诺哪儿弄

得到优质的大麻制剂。

clay eater *n.* 【美】(美国南方佐治亚州等地的) 庄稼汉, 乡下人, 粗汉

clay pigeon *n.* 1. 【黑社会用语】容易受骗上当的人, 傻瓜: We need a clay pigeon to divert attention from the snatch. 我们要找个傻瓜, 利用他来转移人家对这宗抢劫案的注意。2. 【美】[空军用语]从军舰上起飞的飞机 3. 【美】轻而易举的事: Take it easy; that's a clay pigeon. 别着急; 这事好办得很。

clean 【美】*I a.* 1. 【警方和黑社会用语】无犯罪历史的, 清白的, 无辜的: I'm clean, officer. You can't charge me with anything. 我是清白的, 警官。你没法指控我的。/This guy is clean. Let him go! 此人是无辜的。让他走吧! 2. 不吸毒的, 无毒瘾的: I've been clean for more than a month. 我有一个多月没吸毒了。3. 【警方和黑社会用语】不带违禁品的(尤指不带枪支): I frisked him. He's clean. 我搜了他的身。他没带违禁品。/Bugsy's gang was clean except for Bugsy himself who had a small pistol 除了布克西自己带有一支小手枪, 他那帮人里其他人都没有私携枪支。4. 衣着时髦的: New threads, huh? Clean, baby, clean! 嘿, 新衣服? 挺时髦的, 宝贝儿, 时髦! 5. 不淫猥的, 无伤风化的: a clean old man 不近女色的老人/a couple of clean jokes 几个无伤大雅的笑话 6. 整洁的, 优美的: Mies's clean lines and crisp angles. 密斯体线条优美, 轮廓鲜明。7. 不造成放射性污染的: a clean bomb 无辐射炸弹 8. 拮据的, 不名一文的: I'm clean to the wide. 我穷困潦倒至极。II *ad.* 优雅地, 熟练地: I was crazy about Lester. He played so clean and beautiful. 我对莱斯特的演奏着了迷, 他的演奏如此娴熟而又优美动听。* 见 **Mister Clean**

clean as a hound's tooth *a.* 【美】一清二白的: His record is clean as a hound's tooth now 现在他一身清白。

clean sb.'s clock *v.* 【美】1. 攻击或惩罚某人: Carlson suddenly really wanted to clean Rori Connelly's clock. 卡尔森突然动真格要处分罗

恩·康内利。2. 击败、痛打某人: He cleaned my clock when I insulted him 我冒犯了他, 于是他狠狠地揍我了。

clean-cut *a.* 【美】(办事)干净利落的, (人品)整洁清秀的: He's a very clean-cut guy, and polite, too. 他是个办事十分干净利落的人, 而且也很有礼貌。/He's sort of clean-cut looking, but with bushy hair. 他的长相倒是干净清秀, 不过头发却乱蓬蓬的。

clean dozens *n.* 【美】[黑人用语]相互对骂、相互进行人身攻击(但辱骂中都无骂娘的脏词): Those kids played the clean dozens but without insulting their parents. 那些孩子相互谩骂, 但都不出恶言辱骂对方父母。

cleaned out *a.* 【美】拮据的, 分文不剩的, 钱花得精光的: I'm cleaned out. Not a cent left. 我把钱花得精光。分文不留。

cleaner * 见 **go to the cleaners, take (sb.) to the cleaners**

clean sb. out *v.* 使某人倾家荡产, 赢走某人全部的钱, 把某人的钱骗得精光或抢个精光: The robbers cleaned out everybody on the train. 强盗们把列车上每个人的钱都抢了个精光。

cleanskin *n.* 没有作案记录的人

clean sweep *n.* 清洗, 整顿, 重新开始, 全部完成: The boss and everybody in the front office got canned in clean sweep from upstairs. 管理部门里的头头和所有成员, 在从上到下的撤换中全被解雇了。/We made a clean sweep of that job 我们把那工作全部完成了。

clean the brights *v.* 【英】拭擦铜器银器: The servants are busy in cleaning the brights 仆人们正忙着揩擦铜器银器。

cleanup *I n.* 整顿、清洗、打击犯罪活动等运动: The mayor vowed a definitive cleanup of the Times Square area. 市长发誓要整顿纽约时代广场附近的地区。II (clean up on sth.) *v.* 【美】(在某事上)赚大钱, 发财: If we advertise, we can clean up. 如果我们一作广告, 那就能赚大钱。/The promoters cleaned up on the product. 推销商们靠这产品发了财。* 见 **make a**

cleanup

clean up one's act *v.* 【美】改过自新,弃邪归正,循规蹈矩: I cleaned up my act, but not in time. I got kicked out. 我改过自新了,可是已经晚了。我被炒鱿鱼了。/ We were told to clean up our act or move out. 我们被警告要循规蹈矩,否则就得搬出去。

clean up the floor with (sb. 或 sth.) (= clean up on sb. 或 sth.) *v.* 彻底击败(某人),狠揍或打击(某人或某事): We really cleaned up on them in the second half. 我们在下半场可真把他们打得落花流水。/ He cleaned up on his critics. 他狠狠打击了批评他的人。

clear *a.* 1. 【美】(酒)纯的,不掺杂的,未冲淡的: I like mine clear with just one ice cube. 我的那杯什么也不用掺,只要加一块冰块就行。2. 喝醉的: He was clear, you know, polluted. 他喝醉了,你要知道,是酩酊大醉。|| *v.* 净得(利润、钱): We just want to clear a decent profit. Nothing greedy. 我们只要挣一份适当的利润。毫不贪多。

clear as mud *a.* 【美】全不清楚的,模模糊糊的: All of this is clear as mud to me. 所有这一切对我来说全都莫名其妙。

clear as vodka *a.* 【美】1. 清澈的,晴朗的,明净的: The weather is as clear as vodka. 天气晴朗。/ The river wasn't exactly as clear as vodka because it had just rained. 河水一点也不清澈,因为刚下过雨。2. 易懂的,明白的,清楚的: Everything he said is as clear as vodka. 他说的一切都清楚明白。

clear out *v.* 走开,离开,动身: Time for you people to clear out. It's past midnight. 你们该走了。已经过午夜了。

clear sailing *a.* 【美】一帆风顺的,轻松自在的: It'll be clear sailing from now on. 从现在开始就会一帆风顺了。/ When this is finished, it'll be clear sailing. 这事一结束,就轻松自在了。

clear up *v.* 1. 澄清: Can you clear this matter up for me? 你能把这件事给我解释清楚吗? 2. 越来越明显、清晰: When the Persian Gulf situation

clear up... 当波斯湾局势越来越明朗的时候... 3. 天气放晴: The weather cleared up in the afternoon. 下午天放晴了。4. 愈合: The rash cleared up by itself. 皮疹不治而自愈了。5. 【美】[吸毒者用语](在他人帮助下)戒毒

clem (= Clem) 【美】*n.* 1. 小镇居民,乡下人(尤指容易上当受骗的人): Even the experts were hoaxed, and how could a clem be not cheated? 连专家也受骗了,一个乡下人怎会不上当呢? 2. 马戏团人员与当地居民之间的冲突、纠纷: I wouldn't tangle in a crowd of rubes. It'd start a clem, with me in the middle. 我不愿与一群乡下人纠缠在一起。马戏团和当地人要起冲突了,我夹在中间左右为难。3. (马戏团人员与当地居民即将发生冲突时马戏团的人的呼援声)来人呀 || *v.* 驱散在马戏场闹事的人: Police clemed the rioters with tear gas at circus. 警察用催泪弹驱散了在马戏场捣乱的人。

clemo *n.* 【美】[监狱用语] 1. (监狱当局对囚犯的)宽大处理 2. 越狱: They used the tunnel as a clemo. 他们是从地道越狱逃走的。

clerks and jerks *n.* 【美】[陆军用语] 后方部队的士兵,后援部队: The clerks and jerks will march at dawn. 后援部队将在拂晓时分开拔。

clever * 见 box clever

click *v.* 1. 合得来,完全一致,(对异性)表示友好: Sam and Mary are getting along fine. I knew they'd click. 山姆和玛丽相处得很好。我就知道他们会合得来的。/ Personal opinions have their value when they click with experimental results. 个人意见与实验结果相一致时才有价值。2. 进行顺利,达到目的,成功,轰动一时: The writer clicked with his first story. 这位作家的第一部小说就使他一举成名。/ The comedy clicked. 这出喜剧轰动一时。3. 变得明白: Then things suddenly began to click. 突然间一切都豁然开朗。|| *n.* 【美】1. 突然领悟,(理解上)豁然开朗: She gifts us with this click: most men want their wives to have a job. 她以一言相赠让我们茅塞顿开: 多数男人都希望自

己的妻子有份工作。2. 派系, 小集团: a money click 金融集团 3. [军队用语] 公里: a hundred and sixty clicks north of Saigon 西贡以北 160 公里

client *n.* 人, 家伙: I know the client who drives the school bus 我认识开校车的人。

cliff-dweller *n.* [美] 住高楼大厦的人: The majority of cliff-dwellers wouldn't choose to live in any other way 大多数住高楼大厦的人都不会选择别的居住方式。

cliffhanger *n.* 情节扣人心弦的、紧张的、惊险的、传奇式的故事、戏剧或影视: In the past Pearl White was making cliffhangers 以前, 珀尔·怀特一直撰写惊险传奇小说。

climb *I v.* [美] [军队用语] 严惩、训斥、责骂 (某人): Don't climb me! The train broke down! 别责怪我! 是火车出了毛病! **II n.** 1. [美] 大麻香烟 2. 撬开天窗从屋顶侵入的盗窃: a thief who does at the climb 一个翻天窗进来行窃的盗贼

climber (- climbing iron) *n.* 飞贼 (指越墙攀屋盗窃财物的贼)

climb on the bandwagon * 见 **get on the bandwagon**

climb (或 go up) the wall(s) *v.* [美] (由于失望、焦急或忧虑而) 举止失常: By the time the cops came I was about to climb the wall. 警察赶到的时候, 我都快急得发疯了。/ He was at home for only three days, then he began to go up the wall. 他在家只呆了三天, 后来就开始坐立不安了。

clinch *v.* [美] 1. [拳击用语] 紧紧抱住对手使之不能出拳: Two palookas clinched through six rounds. 两个蹩脚拳击手紧紧扭成一团, 整整六个回合没有出拳交手。2. 拥抱, 热烈拥抱: The two girls clinched. 两个姑娘热烈地拥抱。3. 确定、最终解决 (某事): I want to clinch this contract before the weekend. 我想在周末前定下这个合同。

clincher *n.* 起决定性作用的要素, 无可争议的事实: Eating garlic by the bushel was the

clincher. I had to get a new roommate. 关键是吃大蒜的问题。我不得不另找一个新的同住一室的室友。

clink *n.* [美] 1. [黑人用语] 黑人 2. (与 the 连用) 监狱, 牢房: We'll throw you in the clink if you don't talk 如果你不开口交代, 就把你投进监狱。

clinker *n.* [美] 1. 饼干 2. 监牢 3. 失误, 差错, (音乐上的) 走音、走调、出怪声、奏错的音: Look at the score, man! That series of clinkers just isn't there. 喂, 瞧瞧这总谱! 总谱上可没有那些怪音。4. 蹩脚的、拙劣的人或事物, 不值钱的东西, 不称职或无能的人: This guy is such a clinker. Who needs him? 这个家伙是如此的无能。谁会用他? 5. (长途电话线路上的) 杂音

clinker boy *n.* [美] [铁路用语] 司炉

clinking *ad. & a.* 非常 (的), 极度 (的): I enjoyed the play clinking. 我非常欣赏那出戏。/ clinking pain 极度的痛苦

clip *I v.* 1. 诈骗, 敲诈: That guy in there clipped me for a fiver. 那边的那个家伙骗了我五块钱。2. [美] 杀 (尤指枪杀): Max and Bruno had set out to clip Rocko first. 麦克斯和布鲁诺打算先干掉罗果。3. 痛打, 猛击: He clipped and decked the local goon 他朝那地痞猛击一拳将其打倒在地。4. [美] 偷窃: Where did you clip the new car? 这辆新车你从哪儿偷来的? 5. [美] 逮捕: He was clipped for high treason 他因犯叛国罪而被捕了。 **II n.** 1 狠揍: I hit him a good clip. 我狠揍了他一顿。2. 疾驰, 快步, 高速: By traveling at a good clip, we managed to get there before the wedding started. 我们把车开得飞快, 在婚礼开始以前赶到了。3. [美] 吸大麻香烟的烟嘴: She's got a clip if you need it 如果你需要的话, 她倒有一个吸大麻烟的烟嘴。4. 影视节目的一段胶片或录像带: This next clip is something you'll all recognize. 下一盘带子你们准会认可的。5. [美] [黑社会用语] 贼, 小偷 6. [美] (每) 个、次、回: Every clip cost him half day's pay. 每一回要花掉他半天的工

资。7.【美】报刊上剪下来的东西,剪报: Thanks for sending the clips about the kid's wedding.感谢你寄来的有关孩子婚礼的剪报。8.【美】(电视上播放的)简明新闻: Now for a couple of clips to end the show.在本节目结束之前,先播放几条简明新闻。

clip the butt *v.*【美】掐灭一香烟头(为了节省下来,过一会再抽): Like an old soldier, Wally took a puff and then clipped the butt for later. 韦利像个老兵一样,香烟只抽了一口烟,就掐灭烟头,留着以后再抽。

clip-artist *n.*【美】[黑社会用语]靠行骗、偷窃或抢劫为生的人: The clip-artist, Abadaba robbed bookmakers as well as bettors. 阿巴达巴,这个以招摇撞骗为生的人,除了诈骗赌客还诈骗赌台经纪人。

clip joint *n.*【美】经常对顾客多收费的营业场所,狠宰顾客、大敲顾客竹杠的地方: That place is a clip joint. Stay away. 那地方是个专敲竹杠的黑店。别去。

clipped *a.*【美】1. 被逮捕的,被拘捕的: Bruno got clipped as he got out of his car. 布鲁诺从他的汽车上刚一下来就被捕了。2. 被骗的: When Marty counted her change, she found she'd been clipped. 马蒂数了数自己的钱,发现她被人骗了。

clipped dick *n.*【美】[贬]犹太男人

clipper *n.* 1.【美】[警察用语]扒手: They accused her of being a clipper. 他们指控她是扒手。2.【英】出色的人或物: Who are the clippers on the platform? 台上那些大佬都是谁呀? / a clipper engine 一台极好的发动机

clipping *n.*【美】1. [足球用语]从背后绊人犯规: The Rams were penalized for clipping 拉姆斯队(洛杉矶足球队)因背后绊人犯规而受罚。2. 由两辆破车拼凑而成的一辆汽车 **II** *a.* 极好的,第一流的: That's clipping! 好极了! / a clipping painting 一幅一流的画

clip sb.'s wings *v.*【美】管束、限制、阻止某人: Her father clipped her wings for getting into trouble with the cops. 她的父亲阻止她与警察闹纠纷。

cloak-and-suiter *n.*【美】[贬]犹太人

clobber *I* *n.* 1.【英】鞋匠用来掩饰皮革裂缝的一种软膏 2.【英】衣服: All my clobber is in the suitcase. 我的衣服全放在(旅行)小提箱里了。**II** *v.* 1.【英】(与 up 连用)使穿上: His parents clobbered him up in beautiful garments. 他的父母给他穿上了华丽的衣服。2. 痛打,狠揍: I'm going to clobber him. 我准备狠揍他一顿。3. 击败,打垮: U. S. troops in W. W. II clobbered the enemy troops good. 美军在二次大战中把敌军打得一败涂地。4. 抨击: The critics clobbered his performance. 评论家们抨击了他的表演。

clobbered *a.*【美】喝醉酒的: He's the kind of guy who goes home and gets clobbered after work. 他是那种下班后回家喝得醉醺醺的人。

clock *I* *n.*【英、澳】脸,一击(尤指打在脸上或头上): He hit me in the clock when I wasn't looking. 他趁我没防备就打了我的脸。/ He gave me a clock on the jaw. 他朝我下巴上打了一拳。**II** *v.* 1.【英、澳】打,打击: I'll clock you if you do that again. 你要是再那么干,我就揍你。2. (用钟或表)测记…的时间,为…计时: They clocked her at 6:05. 他们给她记下了时间: 六点零五分。3. 在某一时间内完成: I clocked a two-minute lap yesterday. 昨天我两分钟跑完了一圈。4.【美】挣得(钱),赢得(比赛得分): Amy clocked nearly \$12 an hour in overtime last week. 艾米上周挣到了差不多12美元一小时的加班费。

clock in (或 out) *v.* (用自动记时钟)记录上班(下班)时间: Workers in this factory are required to clock in and out. 这个工厂的工人必须用自动记时钟记录上下班时间。/ He clocked in three minutes late. 考勤钟上记录他上班迟到三分钟。

clock-watcher (= clock watcher) *n.*【美】老是在看钟等待下班的人或等下课的学生: There are four clock watchers in our office. 我们办公室里有四个人老是在看时间等着下班。/ a hard worker, no clock-watcher 一个埋头苦干而不是老是想下班的人

人

clod *n.* [英] 1. 便士: The book costs 75 clods. 此书售价 75 便士。2. 傻瓜, 笨蛋

clodhopper *n.* 1. 乡巴佬, 土包子, 粗笨的人: Some clodhopper came into town and fell in with the wrong crowd. 某乡巴佬进了城, 偶然跟那批坏人碰在一起了。2. (clodhoppers) 笨重的鞋子(尤指工作靴): Wipe the mud off those clodhoppers before you come in here. 你进门前先把你鞋上的污泥擦擦干净。

clompers *n.* [美] 假牙

clonesome (= clonish) *a.* [美] 模仿的, 无独创性的, 机器人似的, 抄袭复制的: He is a clonesome actor. 他是个依葫芦画瓢的演员。/ The crowd was decidedly clonish. 这伙人都是人云亦云之辈。

clong *n.* [美] (政治界) 哗众取宠的夸夸其谈: His call is a grand clong. 他的号召是哗众取宠。

clonk * 见 clunk

close *a.* 1. 闷而潮湿的: The air in the cave was very close. 洞里的空气潮闷得很。2. 过于节俭的, 吝啬的: He's close with his money. 他用钱吝啬。

Close, but no cigar. [美] 虽近在靶边, 但赢不到奖(也指做得还不到位或不够准确; 没有恰如其分或有点出格): Close, but no cigar. Give it another try. 相当接近, 但有一点点误差。再试一次吧。/ One package that was acceptable, too many amounted to her idea of close-but-no-cigar. 一笔钱还可以收下, 给得太多了, 按她的意思说, 那是出格了。

close shave (= close call) *n.* 侥幸脱险, 死里逃生: Wow, that was a close shave. 哇, 那次是侥幸脱险。/ The car passed this close to us—a real close call. 那辆汽车紧挨着我们擦边而过——真是死里逃生。

closet *a.* 隐蔽的, 秘密的: Marty is a closet chocolate fiend. 马蒂是一个不为人知的巧克力迷。

closet queen (= closet queer [美]) *n.* 秘密搞同性恋者

clotheshorse *n.* [美] 讲究穿着的人, 追求时髦服饰的人: Her brother is the real clotheshorse. 他的兄弟十分讲究穿着。

clothesline *n.* [美] 私人问题, 隐私, 家庭内的争吵, 家丑: Do you have to let everybody in the neighborhood see our clothesline? 难道你非得要家丑外扬, 让左邻右舍都笑话我们不成?

cloud * 见 on a cloud, up in the clouds

cloudbuster *n.* [美] 1. [棒球用语] 腾空高球 2. 摩天大楼 3. 高速新型飞机

clout *v.* 1. (尤指政治方面的) 影响, 势力, 门路, 力量: You have clout with the mayor. You try it. 你在市长那儿有门路, 那不妨试试看。/ This wimpish paragraph lacks clout. 这篇短文? 得婆婆妈妈的, 没有说服力。2. 猛击: She gave him a clout on the snoot. 她朝他鼻子上猛击一拳。II *v.* [美] 1. 打击: My old men would have clouted the hell out of me. 老头子会把我痛打一顿的。2. 偷窃(尤指在商店扒窃或偷汽车): The court condemned him for clouting an automobile. 法庭因他偷窃了一辆汽车而宣告他有罪。3. 猛击(棒球), 猛击球得分: He clouted the ball into the bleachers. 他把球打到看台上去了。/ clout a double 打一棒得两分

clouted *a.* [美] 被拘捕的: Some old wino got clouted for spitting on the sidewalk. 某老酒鬼因在人行道上随地吐痰而被拘捕。

clover * 见 in clover, like pigs in clover

clover-kicker * 见 shitkicker

clown *n.* [美] 傻瓜, 笨蛋: Some clown threw our papers in a puddle this morning. 今天上午有个傻瓜把我们的文件扔到水坑里去了。

clown around *v.* [美] 胡闹, 开玩笑, 瞎摆弄: Please stop clowning around and get to sleep. 别胡闹了, 快睡觉吧。

clown wagon *n.* [美] [铁路用语] 列车末端的守车

club * 见 bottle club, deuce of clubs, five of clubs, in the (pudding) club, rap club, war club, Welcome to the club.

clubhouse lawyer *n.* [美] [棒球界用语] (自命为

精通球艺、爱对同伴指手划脚的)棒球老法师
club-winder *n.* [美][铁路用语]列车司闸工

cluck (= cluckhead, kluck) *n.* 1 笨蛋, 呆子, 蠢货, 天真幼稚者: Why did they send me such a cluck to do this work? 他们为什么把这样笨的人派到我这儿来干活? / Some kluck came in and asked for a left-handed monkey wrench. 有个呆子进来, 要找一把左手用的螺丝扳手。2. [美][贬]肤色特黑的黑人

cluck and grunt *n.* [美][便餐柜台用语]火腿蛋
cluckish (= clucky) *a.* 愚蠢的, 笨拙的: What a cluckish dame! 好一个蠢女人! / The plan you submitted to the office was rejected by the policy committee. They noted that it was the cluckiest idea they had ever seen. 你呈交给办公室的那份计划被政策委员会退回来了。他们说那是他们所见过的最愚蠢的计划。

clucky *a.* [澳]怀孕的: She has been clucky for five months. 她已怀孕五个月了。

clue (= clue sb. in) *v.* (给某人)提供线索或情况, 告诉(某人关于某事): What's going on? Clue me in. 发生了什么事? 说给我听听。/ I think I'd better clue in Sam about the rally. 我想我还是把行情跌后回升的情况告诉山姆为好。

clueless *a.* 一无所知的, 无知的, 笨拙的: She is so dense. Totally clueless. 她可真笨, 简直蠢得一无所知。

clunk *v.* (= clonk) 打, 猛击, 冲撞: a small truck clunked me from behind. 一辆小卡车从后面上来撞了我。■ *n.* 1. 一击, 撞击声: He hit me a good clunk. 他狠狠打了我一拳。/ I heard a clunk on the roof. Must be something falling. 我听见屋顶上砰的一声。一定有什么东西掉下来了。2. 笨蛋, 傻瓜 3. [美]破旧机器(尤指汽车): Look at that fucking broad in the clunk next to us. 瞧停在我们旁边那辆破车里的那丑女人。

clunker *n.* [美] 1. 老掉牙的机器(尤指老爷汽车): I gotta get rid of this clunker pretty soon. 我得赶快把这辆老爷车处理掉。2. (泛指)劣等

品, 没有用的或无价值的东西: His latest book is a clunker. 他最近写的那本新书毫无价值。

3. 笨手笨脚的人: We have to get the clunkers off the payroll. 我们必须把这些笨手笨脚的人从在职人员名单中划掉。

clunkhead *n.* [美] 笨蛋, 白痴, 傻瓜: What clunkhead put sugar in the salt shaker? 哪个白痴把糖放进盐罐里了?

clunky (= clunkish) *a.* [美] 笨重的, 粗俗的, 效率低的: I got rid of all the clunky stuff. Now it's lean and mean. 我把累赘的东西全删掉了。现在是既简洁又漂亮。

clutch [美] 1 *v.* (也可与 up 连用) 变得紧张或焦急, 惊慌, 忧心忡忡: Cool it, baby! Don't clutch! 要冷静, 宝贝儿! 别慌! / I have been known to clutch up before a race. 谁都知道, 我临比赛就变得紧张心慌。■ *n.* 1. 拥抱: She was folded in a clutch. 她被热烈地拥抱着。2. 一群, 一伙: a clutch of drunken sailors 一伙喝得醉醺醺的水手 3. (不给或少给小费的) 吝啬顾客: "What a clutch!" said the waiter 侍者说: "真是个小气鬼!" ■ *a.* 关键性的, 在危急关头可以信赖的: a clutch hitter 在关键时刻上场的击球手

clutched *a.* [美] 1. 神经质的, 紧张的: I got so clutched before a test. 我在测试前十分紧张。2. 发怒的, 恼火的, 生气的: Be careful! The boss is clutched today. 当心! 今天老板火气可大呐。

clutz * 见 klutz

Clyde *n.* [美] 刻板守旧的、不爱时尚的人, 不喜欢摇滚乐或流行音乐的老刻板: A dull Clyde, that's my old Bill, but I still love him. 我的老比尔是个守旧刻板的人。不过我还是爱他。

C-note (= C-spot) *n.* [美] 面值 100 美元的钞票: How much ammo will a C-note buy these days? 现在 100 美元可以买多少弹药? / That guy wanted a C-spot to fix my muffler. 那家伙要收 100 美元才肯把我的(汽车)消音器修理好。

coal *n.* [美] 肤色特黑的黑人 * 见 deal in coal, haul (sb.) over the coals, pour on the coal

coal-box *n.* [军队用语] 黑烟弹(一次大战时德军所用的炮弹): The coal-box was a type of artillery shell which emitted dense black smoke upon exploding. 黑烟弹是一种爆炸时会发出浓密黑烟的炮弹。

coalhole *n.* [美] 监狱, 禁闭室, 单人牢房

coal-pot *n.* [美] 1. 炉子 2. 烟斗: Wait till I got my coal-pot. 等一下, 我拿个烟斗。

coast [美] *I n.* 1. (the Coast) (美国或加拿大的) 太平洋沿岸地区: They live on the Coast. 他们住在沿海地区。2. (吸毒后或沉缅于爵士音乐所产生的) 飘飘然的感觉: The flip side gave us a coast 唱片反面的那段音乐让我们飘飘然陶醉其中。 *II v.* 1. 轻而易举, 轻易获得(尤指通过考试): I coasted through the two exams. 我轻而易举地通过了两次考试。2. (吸毒后或听了爵士音乐) 处于沉醉或欣喜若狂状态: That first fix had sent him coasting one whole week 第一针打下去就叫他昏昏沉沉迷醉了整整一个星期。

coaster *n.* [美] 住在大洋沿岸地区的人(常指加利福尼亚地区): Tiffany is a coaster, but she was born, like, somewhere else 蒂芬妮现在住在海滨城市, 不过她的出生地好像是在别处。

Coat-hanger *n.* [澳] 悉尼港口大桥

coattail *a.* [美] 依附或依靠他人的(势力、力量、事业、成就或提携等): ... but the Sephardim are not likely to remain contented with coattail power for long. ... 不过那些西班牙系犹太人看来不甘心长久地依附他人的势力。* 见 on (sb.'s) coattail

cob *n.* [美] 1. 庄稼汉 2. 本地的小市镇 * 见 off the cob

cobber *n.* [澳] 朋友, 同伴, 同学: Those two are the best of cobbers 那两位是最要好的同伴。

cobbler *n.* [美] [黑社会用语] 造赝品者(尤指伪造护照、货币、证券等): The cobbler was sent to prison for forging currency. 那造假者因为造假币而锒铛入狱。

cock a deaf'un *v.* 装聋, 佯称耳聋: He has good ears, but he cocks a deaf'un. 他听觉灵敏, 但是

却假装耳聋。

cockamamie (= cockamamy) *a.* 荒谬可笑的, 蹩脚的, 差劲的: That is the most cockamamie thing I've ever heard of 那是我听到过的最荒谬可笑的事。

cock-and-bull (= cock-and-bull story) *n.* 无稽之谈, 言过其实的报导, 荒诞的故事, 未必确实的事情或言谈: This newspaper account is a cock-and-bull. 这篇新闻报导是无稽之谈。/ He gives me this cock-and-bull story about six flat tyres. 他居然跟我胡说什么轮胎漏了六次气。

cock and hen (= cockle and hen) *n.* [英] 十英镑: It costs cock and hen. 它价值十英镑。

cock a snoot at *v.* 鄙视, 蔑视, 鄙弃: She cocked a snoot at him for his cowardliness. 她因他的怯懦而鄙视他。

cock-brain *n.* 傻小子, 年轻的呆子: Run after your father, you the cock brain. He's gone. 你的父亲已经走了, 快追上去, 你这傻小子。

cock doctor *n.* 花柳病医生

cocked *a.* [美] 酒醉的: He got roaring cocked on only two drinks. 他只喝了两杯就醉得大发酒疯。

cockeyed *I a.* 1. 疯疯癫癫的, 古怪的, 完全错误的: If you didn't act so cockeyed all the time, you'd have more friends. 如果你的行为不那么占里古怪, 那你会有更多的朋友。/ This plan appears to be completely cockeyed. 看来这个计划是完全错误的。2. 酒醉的 3. 不省人事的: Izzy knocks him cockeyed. 伊泽把他给打昏了。 *II ad.* 1 歪斜地, 弯曲地: He put his hat on cockeyed and got chuckle 他的帽子戴得歪歪斜斜, 惹笑。2. 非常, 极其: That is cockeyed silly. 那真是蠢透了。

cockeyed bob *n.* [澳] 风暴: The islanders were warned that a cockeyed bob was coming 岛民们接到警报说风暴即将来临。

cock it up *v.* [英] (因愚蠢、无知、粗心等而) 犯大错误: She cocked it up in not packing a raincoat for her trip to England. 她犯了个大错误, 去英国旅行却没带上件雨衣。

cock movie *n.* 色情片, 淫秽电影

cock off *v.* 失败: I cocked off in persuading him, 我没能说服他。

cockroach *n.* 【美】爱耍小花招的人(尤指小商人): Don't ignore that kind of cockroach! 可别忽视那种爱耍小花招的人!

cockroach business *n.* 【美】小的、中等的企业单位

cockroach joint *n.* 低级的、肮脏的咖啡馆、酒吧或餐馆: I see one or two things have changed round this cockroach joint since I ate here last 我发现自从从我上次用餐之后这家小饭馆有了一两处变化。

cocksman *n.* 【美】1. 被视作性交对象的男人 2. 贪女色的男子, 好色之徒

cocksucking 【美】*I a.* 1. 可耻的, 卑鄙的, 下流的: So I told the cocksucking little pimp to get lost. 于是我叫那不要脸的小男妓滚开。2. 讨厌的, 该死的, 可恶的: Here, take your cocksucking money 喏, 把你那可恶的钱拿走。 *II ad.* 非常, 极其: Don't talk so cocksucking silly. 别说这种愚蠢至极的傻话。

cocktail *n.* 【美】掺大麻或掺有几种毒品的香烟

cock up 【英】*I v.* 把...搞得一团糟: You should have known that he would cock up his assignment. 你早就应该知道, 他会把派给他的工作搞得一团糟的。 *II (cockup) n.* 错误, 混乱: make a cockup of a job 把工作搞得乱糟糟。

coco (= coconut) *n.* 1. 脑袋, 头: The rock fell and hit him on the coco. 石头掉下来, 砸在他的脑袋上。 2. 【美】一美元, 一块钱: the whole hundred thousand coconuts 那笔10万块钱的款子

cod 【英】*I v.* 愚弄, 哄骗, 戏弄: She certainly had me coddled. 她确实愚弄了我。 *II n.* (= cods, cod's) 胡言乱语, 胡说八道: It's all a load of cod's. 那全是胡说八道。

codswallop *n.* 【英】胡言乱语, 胡说八道: That's a load of old codswallop! 那是一派胡言!

coed *n.* 女大学生(尤指男女同校的大学): My daughter is coed at Midwest University. 我的女儿是美国中西部大学的学生。

coffee * 见 cowboy coffee, cup of coffee

coffee-and *n.* 1. [便餐柜台用语](一客咖啡带面包圈的)咖啡点心 2. (现成可买的)最便宜的经济餐(指一顿饭): A saloon on Stanton Street hands out "coffee-and" each morning. 斯坦顿大街上一家餐厅每天早上免费供应“经济餐”。

coffee-and-cake-job *n.* 【美】低工资工作(也可换用 joint, -layout, -place, -spot 等词, 均指规模小、赢利少、报酬低的低级营业场所): He's always doing coffee-and-cake-jobs. 他一直在干工资很低的工作。 / We went to a few coffee-and-cake-joints to dance and see the floor shows. 我们去了几家低级娱乐场所跳舞, 观看文娱表演。

coffee and cakes *n.* 【美】低工资, 微薄的收入: We found him playing for coffee and cakes in an obscure Washington nightspot. 我们发现他在华盛顿一家没有名气的夜总会表演, 收入很低。

coffee cooler *n.* 【美】专挑轻活儿干的人, 逃避工作者, 开小差者: He is not a coffee cooler but a studious worker 他不是个好逸恶劳的人, 而是个勤奋的工人。

coffee grinder *n.* 【美】1. 脱衣舞表演者 2. 妓女 3. 职业电影摄影师 4. [空军用语] 飞机发动机

coffeehouse *v.* 闲谈, 聊天: Mary and Nancy coffee-housed of this and that. 玛丽和南希东拉西扯地闲聊。

coffee-pot (= coffee pot) *n.* 快餐店, 小饭馆: The Marx brothers ate in coffee pots and greasy spoons. 麦克斯兄弟在又脏又破的小饭馆吃饭。

coffee-strainer *n.* 浓密的八字胡须: a general with a coffee-strainer 一位蓄有浓密八字胡的将军

coffin *n.* 【美】1. 大尺码“C”号的大鞋子 2. 放贵重物品的保险箱 3. 不安全的车辆或飞机 4. [军队用语] 坦克或装甲车

coffin-dodger *n.* 【美】烟瘾很大的人, 老烟枪: I just hate these damn coffin-dodgers who light up a cigarette in a restaurant! 我最恨那些在餐馆里抽烟的讨厌的烟鬼!

coffin nail (= coffin tack) *n.* 1. 香烟: No more coffin nails for me. 我不再抽了。/ Every coffin tack you smoke takes a little off the end of your life. 每抽一支烟就缩短一点你的寿命。2. 【美】一杯酒, 酒: How about another coffin nail? 再来一杯怎么样?

coffin varnish *n.* 【美】(常为私酿或家酿的)劣质烈性酒: You want some more of this coffin varnish? 你要再来点这种家酿的烈性酒吗?

coit *n.* 【澳】屁股, 臀部

coke *n.* 1. 可卡因(用作修饰语, 如 coke peddlers 可卡因贩子, coke sniffer 可卡因吸服者) 2. 可口可乐 * 见 go and eat coke

cokeaholic *n.* 【美】吸可卡因的瘾君子: When I realized I was a cokeaholic, I decided to stop, but I couldn't. 当我意识到自己吸可卡因上了瘾时, 我就打定主意想戒掉它, 但是做不到。

coked-up (= coked-out, coked) *a.* 吸可卡因的, 被可卡因迷醉的: The pair of strippers, a coked-out Pakistani princess and a coked-up Fire Island queen. 这两个脱衣舞女, 一个出身巴基斯坦贵族, 一个是纽约州法尔岛选美王后, 都吸可卡因。/ They are the new generation of coked. 他们是沉迷于吸毒的新一代。

cokehead *n.* 【美】1. 吸可卡因瘾很重的人: As a banker, I see two or three cokeheads file for bankruptcy each year. 作为一名银行家, 我每年都看到有两三个吸毒上瘾者申请破产。2. (泛指) 呆头呆脑的傻瓜: What a cokehead the man is! 这人多傻呀!

coke party *n.* 【美】吸毒聚会(尤指吸可卡因): Tom's hosting a coke party for his Yuppie friends. 汤姆作东举办一次吸毒聚会招待他的那些雅皮士朋友。

coke spoon *n.* 【美】(用鼻子吸可卡因粉剂时的)鼻吸小粉匙: Wally wears a coke spoon around his neck. 韦利脖子上挂着一个用于鼻吸可卡因的小匙。

cola *n.* 【美】可卡因: paying upwards of \$75 for a gram of cola 一克可卡因要卖到75美元以上。

colaholic *n.* 嗜饮可乐的人: Many colaholics revealed

that they would find it difficult to give up the habit. 许多可乐迷透露, 这种嗜好很难戒掉。

cold *a.* 1. 失去知觉的, 死的: When I'm cold and buried, I hope people will think of me fondly. 当我去世被埋于土下时, 我希望人们会深情地想起我。2. 【美】极好的, 出人意料地好的: That last pitch was cold, man. 老兄, 最后那个球投得棒极了。3. 不好的, 拙劣的, 扫兴的, 令人沮丧的: The lecture was cold and dull. 那讲座枯燥乏味。4. 完全熟悉的, 掌握得一点不差的: He's real cold on the subject. 他对这个问题洞悉透彻。5. 【美】不省人事的: The snowball knocked him cold. 雪球把他打昏了。6. 时运不济的, 倒霉的: I got out of that game because I was cold and Pop was hot. 我退出那场赌局不赌了, 因为我霉星当头, 而波普是鸿运高照。7. 无准备的, 未经排练或未做准备工作的: When the star got sick, this actress had to take over the part cold. 女明星病了, 这位女演员只好临时抱佛脚顶替上去演那个角色。1 *ad.* 【美】1. 完全地, 彻底地: He learnt his lesson cold. 他把功课掌握得滚瓜烂熟。/ He was cold sober. (那时)他完全清醒。2. 【美】突然地, 贸然地(停止或中断): I stopped cold—afraid to move further. 我突然停下了——害怕再往前走。/ He quit the job cold. 他贸然辞职了。

cold biscuit *n.* 【美】平凡、无魅力的女郎, 傻呼呼的姑娘: He couldn't rate a blind date with a cold biscuit. 他不可能接受别人的安排跟一个傻大姐般的姑娘约会。

cold blood (或 coffee) *n.* 【美】啤酒: How would you like a little cold blood to start things off? 先来点啤酒开个头你觉得怎么样? / A nice big cold coffee would do me fine. 我有一大杯上好的啤酒就可以了。

cold call *v.* 【美】(按人名录)向陌生主顾打电话推销商品: The broker cold called a number of people each evening for two months. 那个掮客每天晚上给很多陌生人打电话推销商品, 推销了两个月。

cold cash *n.* 现金或硬通货(有别于支票或期

票): This counter wants payment in cold cash nothing less. 本柜台只收现金不收票据。

cold cock (= coldcock) *v.* & *n.* 【美】(趁人不备、突然地)把(某人)打昏: He told me to step aside and I wouldn't so he cold cocked me. 他叫我让开,我不听,他就趁我不备把我打昏了。/The clerk coldcocked the would-be robber with a champagne bottle. 店员用一个香槟酒瓶冷不防地把那个意欲抢劫的强盗打昏了。

cold day in hell *n.* 【美】决不可能发生的事或情况: It'll be a cold day in hell when you catch me taking dope 你想在我吸毒的时候抓住我,那是决不可能的事。

cold deck 【美】*I n.* (赌扑克时)暗中作过手脚的扑克牌(指洗牌作弊或牌上有暗号) *II a.* 不公平的,不正当的,不诚实的: by cold deck means 用不正当手段 *III v.* 欺骗或捉弄(某人),以不正当手段取胜: His prizefights have been cold decked 他的拳击赛都是以不正当手段取胜的。

cold feet *n.* 一阵恐惧感或胆怯感,犹豫不决: Suddenly I had cold feet and couldn't sing a note. 我突然感到一阵胆怯,于是就一声也唱不出来了。/Ella was coming too, but she got cold feet. 埃拉本来也要来的,可是她一犹豫就变卦了。

cold fish *n.* 态度冷冰冰的人,冷若冰霜的人: I hate to shake hands with a cold fish like that. He didn't even smile. 我不愿同那样一个冰冷的人握手。他甚至连一点笑容也没有。

cold haul *v.* 【美】*1.* 哄骗、捉弄、愚弄(某人): The agency cold hauled her into signing up for \$200 worth of lessons. 代理处哄骗她签订一个报酬为200美元的教学合同。*2.* 马虎、草率行事: This is a serious matter. It shouldn't cold haul. 这是件大事,不能马虎从事。*3.* (cold haul it) (黑人用语)离开,动身: He cold hauled it! 他已经走了!

cold in hand *a.* 【美】[黑人用语]手头缺钱的、拮据的: I'm cold in hand. 我手头拮据。

cold meat *n.* 死尸: Have you ever seen a cold meat

dissection? 你见过尸体解剖吗?

cold-meat box *n.* 【美】棺材: There is a Chinese saying: The tears wouldn't be shedded without seeing the cold-meat box. 中国有句俗话: “不见棺材不落泪。”

cold-meat cart *n.* 【美】柩车

cold-meat party *n.* 【美】守灵或葬礼: Quite a few people attended that cold-meat party. 很多人参加了那次葬礼。

cold pack *n.* 【美】*1.* [拳击用语]打倒对手的一击: He fell down for a cold pack. 他挨了一个重拳倒下了。*2.* 必然要发生的事情: It's a cold pack they'll lose without thorough preparation. 没有做好充分准备,他们肯定会输。

cold pig *I n.* *1.* 零售卖不出而退回的商品 *2.* 退回的空箱或空瓶 *II v.* 【英】用冷水泼醒(某人): They cold pigged that guy who had been knocked out. 他们用冷水把那个被打昏的人泼醒。

cold pop *n.* 【美】啤酒: How about another can of that cold pop? 再来一听那种啤酒怎么样?

cold pricklies *n.* 【美】令人不快的意见,不怀好意的批评: The cast needed strokes, but they got cold pricklies. 演员们想要的是有人捧场,可他们得到的却是喝倒彩。

cold shoulder *n.* & *v.* 故意冷淡,不理睬,轻视,怠慢: I didn't expect to be greeted by such a cold shoulder. 我没料到会受到如此冷遇。/Tiffany cold shouldered the guy who was putting the moves on Roberta. 蒂芬妮故意冷淡那个勾引罗蓓塔的家伙。

cold sober *a.* 【美】完全清醒的: Of course, I'm cold sober. 当然,我绝对清醒。

cold storage *n.* 【美】坟墓: The old man is dead and lies in his cold storage 那老人已经与世长辞,长眠在他的坟墓里了。* 见 in cold storage

cold turkey 【美】*I ad.* *1.* 直截了当地,径直地,单刀直入地: He simply walked in cold turkey and talked things over 他径直走进去谈问题了。*2.* 突然地(尤指戒除恶习或吸毒): I stopped smoking cigarettes cold turkey and had to

be hospitalized.我突然不再烟,并不得不再被送入医院治疗。/He kicked his bad habit cold turkey.他一下子把坏习惯戒除掉了。■ **a. 1.** [吸毒者用语]要求突然地彻底戒除毒瘾的: They tried the cold turkey cure.他们试了一种戒除毒瘾的疗法。2. 基本的,不加渲染的: Stahn didn't like certain cold turkey facts Kennan reported. 斯大林对凯南在报告中提出的某些客观事实并不欣赏。■ **v.** [拍卖用语]停止现场报价(按原定价出售): The auctioneer cold turkeyed the bidding and sold it at a previously set price. 拍卖商停止了现场报价,并将它按原定价售出。

coli n. [美] [毒品]大麻: There's a little bag of coli in the fridge. 冰箱里有一小袋大麻。

coll n. [美] [无业游民用语]大杂烩,混合物: This kind of coll is very welcome to one who is hungry. 这种大杂烩对一个饥肠辘辘的人来说是很受欢迎的。

collar 1 v. 1. [美]逮捕: The cops collared her as she was leaving the hotel. 警察们在她正要离开旅馆时逮捕了她。2. [美]理解,领会: I don't collar your meaning, Sam. 我不明白你的意思,山姆。3. 挪用,不告而取: Did you collar my book? 你有没有拿走我的书? ■ **n.** [美] 1. 警察 2. 抓捕: The bull makes a collar on me. 警察要抓我。/It was a tough collar, with all screaming and yelling. 那次拘捕十分激烈,引起一片大喊大叫声。

collar a nod v. [美] [黑人用语]睡觉: You can't collar a nod all day. 你不能整天睡大觉。

collared a. [美]被逮捕的: A: Willared Babbit? B: Oh, yes. He's collared. Got him last night. 甲: 威拉德·巴比特呢? 乙: 噢, 对了。他被捕了。昨天夜里被捕的。

collar the jive v. [美]知道,明白并认可: Don't be glib. I collar the jive you did. 别油嘴滑舌。我知道是你干的。

collateral n. [美]钱: I can't scrape together enough collateral to do the job. 我凑不齐足够的钱干这工作。

college n. [英、澳]监狱,教养院: Bluestone College 蓝石教养院(澳洲墨尔本市的本特里监狱)

colleger n. 学士帽

college try * 见 (the) old college try

collegian n. [英]同狱犯人

Collins Street farmer n. [澳] (澳洲住在大城市里投资于农村的)城市农业商人(柯林斯大街为墨尔本市的主要商业街): The Collins Street farmers have farming interests, usually as a tax dodge. 城市农业商人们投资于农场,往往作为一种逃税手段。

collision mat n. [美] [海军用语]华夫饼干,薄煎饼

colly v. [美] [黑人用语]懂得,理解: She collied where her duties lay. 她领悟到她的职责所在。

color * 见 off color

color-blind a. [美] 1. [英] (为避开说偷盗或欺骗的借口词)钱不分你我的: The robber's logic is color-blind, because they aren't averse to stealing or cheating. 强盗逻辑就是钱财不分你我,因为盗贼们喜欢偷盗或者骗取别人的钱财据为己有。2. 不抱种族成见的: The law is, in design, perfectly color-blind. 法律,从立法原意上说,完全没有种族偏见。

color of sb.'s money n. [美]某人手中有一笔钱: Let me see the color of your money. Then we'll talk. 先让我看看你的钱,然后我们再谈。

Columbia * 见 hail Columbia

combo n. [美] 1. 人或事物的结合(体)、联合(体)、混合(体): The dish was a combo of fish, garlic, and cream. 这盘菜里有鱼、大蒜和奶油,是盘大杂烩。2. 小乐队: You can make a good living with a combo. 你可以靠在小乐队干活过得不错。3. 双性人(俗称半雌雄)

comboozelated a. [美]喝醉酒的: I believe I am just a little comboozelated. 我觉得我只有一点点醉。

come v. 装出...样子,假装: Don't come the idiot with me! 别跟我装傻!

come a cropper v. [英] 1. 猛摔一跤(尤指向后

仰天摔跤): He came a cropper on the slippery path and broke his ankle. 他在那滑不溜湊的小路上仰天摔了一跤, 把脚踝给摔坏了。2. 惨败, 遭受严重挫折: He's going to come a cropper if he keeps investing money in that business. 如果他继续投资那笔生意, 他将会一败涂地。

come across *v.* 1. 交, 付, 照付, 照说, 照办 (也指屈从答应): When will you come across with the rent, you bum? 你这无赖, 什么时候交房租? / She came across without more fuss 她没有多说什么就屈从应允了。(尤指性事方面) 2. 给人以…印象, 以…面貌出现: Walter doesn't come across as a crusader or a muckraker. 沃尔特给人的印象不像是个除暴安良的斗士, 也不是个会揭人隐私的记者。

come apart at the seams *v.* 破裂, 崩溃, 失败, 失去自控能力: The military government showed signs of coming apart at the seams. 军政府显示出分崩离析的征兆。/ Our friendship is coming apart at the seams. 我们的友谊正在破裂。

come at *v.* [澳、新西兰] 干, 从事: He won't come at that. 他不愿干那事。

comeback *n.* 1. 重获成功, 恢复原状 (指名声、健康等): Her comeback was not a financial success, but it improved her spirits. 她的再度辉煌并非经济上的成就, 但这振奋了她的精神。/ He's trying another comeback at 38. 他 38 岁了, 但还在设法东山再起。2. 答复, 回嘴, 反驳: Hank is pretty fast with the comeback. 汉克回答得非常快。3. [美] 退货的顾客或退还的商品 4. [美] (与电台联络的) 回答或回话: Thanks for your comeback. 谢谢你的回话。

come clean *v.* 供认, 承认, 和盘托出, 彻底坦白交待: I wish you'd come clean with me about this problem. 关于这个问题, 我希望你能向我彻底坦白。/ We want you to come clean. 我们要你彻底坦白交待。

comedown *n.* 1. 沮丧, 扫兴, 失望, 挫败: The loss of the race was a real comedown for Willard. 这次比赛失利对威拉德来说的确是一大挫败。2. 降低身份或威信的事: Riding the bus was a

comedown for her 对她来说, 乘坐公共汽车很掉价。3. [吸毒者用语] 戒除毒瘾: I cooled it with Quaalude... the comedown wasn't too bad. 我毒瘾一发作就服夸路德镇静剂…这个戒毒法还不错。

come down *v.* [美] 1. 发生: Hey, man! What's coming down? 嗨, 老兄! 出什么事了? 2. (因麻醉品药性过去而) 清醒过来: It was hard to get her to come down. 很难使她清醒过来。

come down hard *v.* [美] 严厉惩处, 镇压: He always comes down real hard on two-time losers. 他对重犯一向严加惩处。

come down the pike *v.* [美] 出现, 登场: Every little news story that comes down the pike is dumb-ass. 刊登的每篇新闻报导都很糟糕。

comedy * 见 cut the comedy

come hell or high water *ad.* [美] 无论怎样, 不管出现什么情况: I'll find out come hell or high water. 我无论如何要弄个水落石出。

come in handy *v.* 有用处, 派得上用处: This gadget might come in handy later. 这小玩意儿以后说不定会派上用场。

come-hither look *n.* (一般指女性作出的) 迷人的、诱惑性的、挑逗的眼色: She blinked her bedroom eyes and gave him a come-hither look. 她眨了眨她那勾人魂魄的媚眼, 并抛给他一个挑逗的眼色。

come-in *n.* [美] [马戏团用语] 1. 排队买票的观众: I have never seen such a long come-in in front of the circus. 我从未见过马戏场门前人们排那么长的队买票。2. 进入马戏场到演出开始前之间的一段时间

come off *v.* [美] 获得成功: To everybody's astonishment, the scheme came off. 令人吃惊的是这一计划竟然成功了。

come off it (= come off) *int.* 别傲慢自大! 住口! 住手! 别胡扯! 别乱搞!: Oh, you're just one of us. Come off it! 嘿, 你只是我们当中的一份子, 别傲慢自大! / Come off it! You're wrong, and you know it. 住手! 你错了, 而且你自己也知道。/ Come off that crap! Keep your mouth

shut. 别胡扯! 闭上你的嘴!

come off (one's) perch *v.* [美] 不要盛气凌人:

Come off your perch! Who do you think you are? 别盛气凌人! 你以为自己是什么人?

come-on *n.* 引诱, 挑逗, 诱惑, 诱饵, 魅力, 诱惑力: Forty people responded to the come-on published in the Sunday paper. 有 40 个人对周日报纸上所刊登的诱饵作出了反应。/ Who could resist a come-on like that? 谁能挡得住那样的诱惑?

come on [*v.* [美] 1. [尤指对异性] 表示好感, 献殷勤: After a few minutes, they began to come on to each other. 几分钟后, 他们开始相互表示了好感。2. [吸毒者用语] 感到有药效, 起作用: When I came on, I decided I didn't like it, but then it was too late. 当我感到药性发作时, 我拿定主意要戒掉它, 可是已经太晚了。3. 上场、出场 (表演): In the second scene, the entire cast came on, and the audience loved it. 第二场, 全体演员都上场了, 于是观众都很高兴。4. 呈现, 表现: Your friend comes on real dumb. 你的朋友表现得真是糟透了。5. (赛马) 取胜, 赌赢: Achung Axel is coming on real strong in the home stretch. 阿钦·阿克塞尔在最后冲刺阶段十分稳健地取得了优势。【*int.* 1. (表示怀疑、谴责、请求的感叹语): Come on, Arnold, don't give me that shit. 喂, 阿诺德, 别给我来那一套。2. 你错了! Come on! This is a good set of clubs! 你错了! 这一副梅花长套是好牌啊!

come on like gangbusters (= come on strong) *v.* [美] 给人的最初印象似乎有点粗暴、挑衅性、武断, 积极, 热情: She has a tendency to come on strong, but she's really a softie. 她给人的印象似乎有点粗鲁, 但实际上她是个柔和的人。/ The new President comes on like gangbusters at first. 新总统最初给人的印象似乎有点武断。/ He always comes on a little too strong about taxes. 关于缴税的事他总是积极得有点过头。

come on to sb. *v.* [美] 挑逗、勾引某人 (尤指对异性): He came on to her, but she beat it outa

there fast. 他勾引她, 但她很快离开那儿躲开了。

come out *v.* [美] 1. [同性恋用语] 成为公开搞同性恋的人: Their eldest son had come out. 他们的大儿子已经公开在搞同性恋了。2. 结束, 终结: How'd that whole deal come out? 不知那笔生意如何了结啊? 3. 表明态度, 提出主张: Did she come out for Equal Rights Amendment? 她对宪法的平等权利修正案表态了吗?

come out ahead *v.* [美] 以获利告终: We'll come out ahead in the end. Just you wait. 最终我们会获利的。你只要安心等待。

come out in the wash *v.* [美] 获得公正或正常处理: All of these things will come out in the wash. 所有这些事情都将获得公正处理。

come out of the closet *v.* [美] 1. 披露、公布个人的信念或政治身份等: In 1978 Timmy came out of the closet and showed a genuine interest in the club. 1978 年, 蒂米明确表态对这个俱乐部感兴趣。2. 公开搞同性恋的秘密: He came out of the closet last year and his parents damn near died. 去年, 他公开了搞同性恋的秘密, 他的父母因此恨得要命。

come (或 crawl) out of the woodwork *v.* 从阴暗角落或隐藏处爬出来, 公开露面: Witnesses came out of the woodwork when a reward was offered. 当有人悬赏寻找证人时, 目击者们纷纷公开露面了。

come out on top *v.* [美] 占上风, 取胜: Who came out on top in the poll? 这次民意测验中谁占了上风?

comer *n.* 有光辉前途的人, 前程远大者: Fred is a real comer. You'll be hearing a lot about him. 弗雷德是一位真正前程远大的人。将来你会听到许多关于他的事的。

come through with *v.* 交出, 付, 提供, 赞助: I hope the folks come through with \$ 25 for Christmas. 我希望人们能为圣诞节赞助 25 美元。

comeuppance *n.* [美] 应得的惩罚或指责等: I gave her a comeuppance she'd never forget. 我给

了她一个她将永生难忘的惩罚。

come up smelling like a rose (= come up with the five-dollar piece) *v.* [美] 吉星高照, 遇难呈祥, 化险为夷, 逢凶化吉: I hope everything will come up smelling like a rose in future. 我希望今后事事都将会顺利。

come up to the wire *v.* [美] 临近终点, 接近尾声: The project is coming up to the wire and we're a bit nervous. 这项工程现在正接近尾声, 所以我们有点儿紧张。

come within an ace *v.* [美] 差点儿做成(某事)、取得胜利: She came within an ace of getting the world title. 她差点儿夺得世界冠军。

come (或 go) with the territory * 见 go with the territory

comfort station *n.* [美] 1. 卖酒处: Let's get some belch at a comfort station along here somewhere! 咱们就在这附近哪儿的一家酒店里喝点啤酒吧! 2. 休息处, 公共厕所: Do you have a comfort station in this store? 你们商店里有休息处吗? / We need to stop and find a comfort station in the next town. 我们到下一个镇得停一下, 找个公共厕所。

comfy *a.* 舒适的, 令人愉快的: This is a very comfy chair. 这是一把很舒适的椅子。

coming out of one's ears *a.* [美] 大量的, 许多的, 充足的: Mr Wilson has money coming out of his ears. 威尔逊先生钱多得不得了。/ Borrow some papers from Chuck. He's got it coming out of his ears. 去向查克借几份报纸来。他那儿有好多好多报纸。

comma-counter *n.* [美] 呆板的、学究式的、卖弄学问的人, 过分注重细节或挑剔的人: Comma-counters can be such a pain. 卖弄学问的人可能会是个很惹人讨厌的人。/ When you need a proofreader, you need a comma-counter. 如果你需要个校对员, 那就得要一个爱挑剔的人。

commercial [美] *i. n.* 1. 赞成, 推荐: I like the idea, so spare me the commercial. 我喜欢这个意见, 所以就不必再跟我宣传了。2. [爵士乐界

用语] 应听众要求而演奏的曲子 *i. a.* [爵士乐界用语] 为讨好听众而谱写的: How can it be commercial? It's Jolly Roll! 这怎么会是讨好附会之作呢? 这可是杰利·罗尔谱写的曲子。

commie (= commy) *i. n.* [贬] 共产主义者, 共产党人: The commies are selling gold today, and the price went down a lot. 今天共产党人在抛售黄金, 所以价格下跌得很厉害。 *i. a.* 共产主义的, 共产党的: commy rhetoric 共产党的措词 / Chinese Commy leaders 中共领导人

commo *n.* 1. [美] [监狱用语] 牢内小卖部供应的食品、香烟等东西 2. [英] 骚动: What's the commo about? 这场骚乱是怎么回事? 3. [陆军用语] 通讯: Commo okay? 通讯准备好了吗? / [也用作修饰语] a commo platoon 通讯排 **commode-hugging drunk** *a.* [美] 喝烈性酒而醉酒的, 醉得呕吐的: Bruno got commode-hugging drunk in the space of two hours. 布鲁诺喝了两小时烈酒喝醉了。/ I could tell by sounds coming from the bathroom that Ernie had come home commode-hugging drunk again. 听听浴室里传来的声音, 我就知道欧尼又喝醉了酒回家来吐了。

communist *n.* [美] (泛指) 受蔑视的人: Some communist swiped my document. 某个家伙偷走了我的文件。

comp *i. n.* 1. (饭店、旅馆、戏院、娱乐场所的) 免费主顾 2. 招待券, 赠券, 免费票: The refreshments are free. I got the comps. 点心免费供应, 我有招待券。3. (免费送给特殊顾客的) 赠品: The first was the comps he got in the casino for dropping his \$ 2,000. 他在赌场首先得到的是些赠品, 算是对他输掉 2,000 美元的补偿。 *i. v.* 免费赠送(东西): Now, because I'm a high roller, everything is comped. I don't pay for anything. 因为我是大赌客, 所以现在对我一切都是免费赠送的, 分文不收。

(the) Company *n.* [美] 美国中央情报局, 美国联邦调查局

company bull *n.* [美] (为私人公司服务的) 侦

探、保镖或警卫: Pete is a company bull for Acme Systems. He works nights. 皮特是阿克梅系列装备公司雇用的警卫。他每天夜间值班。

company man *n.* 忠于公司资方利益者, 老板的心腹: Kent's a company man—he'll always take management's side. 肯特是个忠于公司资方利益的人——他始终是袒护资方的。

compo *n.* 1. [美] (不是缝制而是模压或钉制的) 适于正式场合穿的廉价鞋 2. [澳、新西兰] 工伤赔偿金: He received \$ 5,000 in compo for the loss of his right hand. 他因为工伤失去右手, 因而得到 5,000 美元的赔偿金。

con *n.* 1. 囚犯, 罪犯, 强盗: Is that guy in the gray pajamas one of the escaped cons? 那个穿灰色睡衣裤的家伙是逃犯之一吗? 2. 哄骗, 诡计, 骗局: They pulled a real con on the old lady. 他们对那老妇人搞了个大骗局。/ His pretense of concern was all con. 他那假惺惺的关心全是骗人的。II *a.* 骗取信任的, 哄骗的: a con game 骗局 III *v.* 欺骗, 哄骗: Don't try to con me. I know the score. 别想骗我。我知道那比分。/ He coned her into thinking he'd marry. 他骗得她一心以为他会娶她。

conchy (= conche) *n.* [英] (因道德或宗教等原因) 坚决拒服兵役者: He denied that his son was a conchy. 他否认他儿子是个拒服兵役者。

condo *n.* [美] 由个人分套购置的公寓: Are you going to buy or move out when your building goes condo? 要是你住的公寓他们准备分套出售, 你是打算买一套还是迁走?

conehead *n.* [美] 1. 知识分子: The coneheads have decided that we are all making too much money. 这些知识分子认定我们赚钱赚得太多。2. 蠢人, 傻瓜: You can be pretty much of a conehead yourself sometimes, you know. 你知道的, 有时候你自己可能会愚蠢得不得了。

Coney Island *n.* [美] 1. [黑社会用语] (警察局审问嫌疑犯的) 审问室 2. 餐车 3. (食品) 大热狗 4. 一杯沫多酒少的啤酒

confetti *n.* [美] 砖头: The Saskatchewan Government is building a new confetti plant. (加拿大) 萨

斯喀彻温省正在建造一个新的砖瓦厂。

con game *n.* [美] 1. 引诱, 怂勇, 诱骗, 骗局: He pulled a con game on the young girl away from home. 他怂勇那年轻姑娘离家出走。2. 闲职, 挂名差事: His post is hardly a con game. 他的职务决不是个挂名差事。

con job *n.* [美] 1. 骗局, 诈骗: This is not an annual report! It's a con job! 这不是年度报告! 是个骗局! 2. 闲职, 挂名差事: He has a con job. 他担任了一个挂名领薪的职务。

conk *v.* 1. 敲打头部: A book fell off the shelf and conked me on the head. 一本书从书架上掉下来, 打在我头上。2. [美] (用药剂) 使 (卷发) 变得平直: He never got his hair conked. 他的头发从来没给理直过。II *n.* 1. 头, 敲在头上的一击: Where'd you get that nasty bump on your conk? 你的脑袋撞到哪儿啦? / A persistent idea has been buzzing around my conk. 一个挥之不去的想法一直在我的脑袋里萦回着。2. [英] 鼻子

conk-buster *n.* [美] [黑人用语] 1. 低级烈性酒: Jed kept a jar of conk-buster under his bed against night sweats. 杰德在自己的床底下放了一瓶低级烈性酒以防夜间盗汗用。2. 难题, (泛指) 复杂而伤脑筋的事 3. 黑人知识分子

conk off *v.* [美] 停止工作, 1. 间休息: To conk off a little will do you good. 稍许休息一下会对你有好处。/ You've been conking off for eight hours. 你已经睡了八个小时了。

conk out *v.* [美] 1. (筋疲力尽得) 倒下, 垮掉: I was so tired I just went home and conked out. 我太累了, 一回到家就倒下了。2. 停止运转或工作, 坏掉: My car conked out finally. 我的汽车终于报废了。/ I hope my computer doesn't conk out. 我希望我的计算机别出故障。3. 去睡觉: I'm so tired and want to conk out. 我太累了, 要去睡一觉。4. 死亡: So she's conked out, eh? 呃, 这么说, 她已经死了是吗?

conkout *n.* [美] 故障, 停止转动: If a computer has a conkout, it fails to work properly. 要是计算机发生故障, 它就不能正常工作。

conky *n.* 大(或高)鼻子人: I haven't seen the conky this week. 这星期我没看见过那个大鼻子。

con man (或 **artist**) *n.* 1. 骗子, 以花言巧语骗人者: He looks like a con man, but he's just a sweetie. 他看上去像个骗子, 其实他倒是个好心人。/ Gary is a con artist, but at least he's not on the dole. 加里善以花言巧语骗人, 不过他至少还不靠拿救济金过日子。2. 过舒适懒散生活的人, 好逸恶劳的人: He is an old fat con man. 他是个年老体胖且好逸恶劳的人。

conn *n.* 【美】海军舰艇上的指挥职务: The Captain thereby assumed the conn. 那位海军上校因此就担任了舰长之职。

connect *v.* 【美】1. 痛击: He connected with a rude one to the jaw. 他朝那粗鲁家伙的下巴上狠击一拳。2. 【吸毒者用语】购买毒品或其他走私货: Jimmy connected with the dealer yesterday. 占米昨天向毒品贩子买了毒品。3. 和睦相处: She's never been able to connect with her tenant. 她从来不能与房客和睦相处。

connection *n.* 毒品贩子, (毒品等)走私货源: This connection you keep taking about—is he dependable? 你带来的这个毒品贩子——他可靠吗? / Max's connection got roused. 麦克斯的走私货源地被遭到了警方的搜查。

connect with sth. *v.* 【美】(棒球击球员)猛击一球: He swung, but didn't connect with the ball. 他挥棒击球, 但是并没有用力猛击那球。

conniption (fit) *n.* 【美】勃然大怒, 大发雷霆: Come on, don't have a conniption! 走吧, 别发火啦! / He had a conniption fit over the question of my marriage to Wally. 他在我嫁给韦利的问题上大发雷霆。

constructed *a.* 【美】体态优美的、丰满的、富有性感的: She's constructed and sort of young. 她体态优美, 并且还算年轻。

contact high *n.* 【美】【吸毒者用语】(本人不吸毒, 但因与瘾君子接触而间接受毒品影响的)接触性迷醉感(即所谓“被动的间接吸毒感”): that sympathetic vibration known as the “contact

high”通常所谓的“接触性迷醉感”的交感性震颤

Continental *n.* 【美】欧洲大陆式的男子发型: Another hard “Continental”, which originated in Britain, is now widely accepted here. 另一种起源于英国的发型——“欧洲大陆式男子发型”, 目前在这里被广泛地接受了。

contract *n.* 1. 【美】贿赂, 串通, 受操纵的局面, (泛指)政治上或商业上非法的或不道德的特殊照顾: A policeman took a contract from him. 一名警察收受了他的贿赂。/ Contract —any favor one policeman says he'll do for another. 非法的特殊照顾——警察私下答应给别人的任何特殊照顾。2. (雇用杀手行刺某人的安排)暗杀协议: The word is there's a contract out for Taffy Taylor. 据说, 为了要行刺塔费·泰勒, 有一个雇用杀手的谋杀协议。* 见 **bugger the contract**

convict *n.* 【美】1. 阴谋家: He was a convict intriguing against the government. 他曾是一个密谋反政府的阴谋家。2. 【马戏团用语】斑马

cooch *n.* 【美】1. (扭动四肢和臀部的)一种女人独舞/库奇舞, 色情舞(卖弄色相的舞蹈) 2. 女性的阴部 3. 骗局, 圈套, 欺骗: He is incapable of cooch. 他是绝对不会骗人的。/ a man full of cooch 满肚子阴谋诡计的人

coocoo (= cuckoo) 【美】I *a.* 1. 疯狂的, 狂放不羁的, 精神失常的: The chick is just coocoo, that's all. 那少女只是精神失常, 仅此而已。2. 失去知觉的, 神志不清醒的, 昏迷的: Rocko was cuckoo for a minute, then he was up and swinging. 罗果昏迷了一分钟, 然后又爬起来, 并劲道十足地演奏起来。3. 愚蠢的, 不现实的: This demand is cuckoo and unworkable. 这一要求不切实际难以实现。II *n.* 疯子, 蠢人: Stop acting like a coocoo. 别再疯疯癫癫的了。

cook I *v.* 1. 【美】用电刑处死 2. 【美】对…严刑逼供: To cook prisoner is not allowed in law. 对犯人严刑逼供, 根据法律是不容许的。3. 【美】激发性欲 4. 【美】加热溶解(毒品) 5. 【美】干得欢, 玩得起劲, 热烈地使劲吹奏、演奏: The party cooked right through the night. 聚会闹了个

通宵。/The jazz quartet was cooking along.爵士乐四重奏一直在很带劲儿地演奏。6.【美】失败,砸锅:I think that our show would not cook anyway.我认为我们的演出怎么也不会砸锅的。7.【美】(热锅上蚂蚁般地)焦急等待:Don't keep him cooking in the hotel.别让他在旅馆里焦急地干等着。8.【英】(人)热得发昏,经受烧烤般高温:The town cooked in the sun.小镇被太阳烤得发烫。9.【英】使筋疲力尽:He seemed to have been cooked.他看上去已经筋疲力尽了。10.搞糟,毁坏:You've cooked my career.你毁掉了我的前程。11.【英】伪造,篡改:The British government cooked press stories shamelessly in order to deceive the Argentine enemy.英国政府无耻地伪造炮制了不少新闻报道,以欺骗阿根廷人。/She cooked the statistics.她篡改了统计数字。12.【美】干得很出色,出人头地:He cooks as an orator.他是出类拔萃的演说家。/The business is really cooking now! 现在生意可真做得红火呢! II n. 【美】行动的策划者,头儿 * 见 be cooking on all four

cooked a. 1.【英】筋疲力尽的,疲惫不堪的,彻底失败的:By the time we got there, we were cooked.我们到达那里时,都已筋疲力尽了。/After the fourth fumble they were cooked.第四次失球后,他们就一败涂地了。2.【美】(酒)喝醉的,(毒品)麻醉了的,被击昏的:Gary is calling a cab. He's too cooked to drive.加里在叫出租汽车。他喝得太醉,开不了车了。/He was cooked in the street fighting.他在那次街头斗殴中被揍得不省人事。

cooked-up a. 【美】精心策划的,不择手段和不诚实的:What a cooked-up story! Of course you don't believe it.捏造得多么不自然的谎言!当然,你不会相信的。

cooker n. 【美】1.【学生用语】俊俏姐儿:How attractive the cooker is! 那俊姐儿多么妩媚动人呀! 2.(临时凑合使用的)加热溶解毒品的小容器(如瓶盖等)

cook sb.'s goose v.损害或毁坏某人的计划或名

誉等:He's cooking my goose in reputation everywhere 他在到处诋毁我的名誉。

cookie (= cooky, cookee) n. 1.人,家伙;a tough cookie 硬汉子/shrewd cooky 机灵鬼 2.【美】甜姐儿(人见人爱的年轻姑娘) 3.【美】[牛仔用语](在牧区里管送饭的)伙夫,厨娘,厨子下手 4.【美】(吸毒)瘾君子(尤指吸鸦片烟者) 5.【美】吃下去的东西,胃里的东西 6.【美】(= cookies) [黑人用语] 女性生殖器 7. (cookies) [军俚](重磅)炸弹 * 见 toss one's cookies

cookie-cutter 【美】I n. 1.【马戏场用语】警察,警徽 2.胸无大志的弱者,缺少阳刚气的男子 3.威力不大的武器(尤指刀类) II a. (= cookie-cut) 千篇一律的,老一套的,标准化的:I'd never want to read that kind of cookie-cut magazine.我从不愿看那种内容千篇一律的杂志。/Friedman has created a cookie-cutter version of one of the most complex personalities.弗雷德曼为某种最复杂的人物性格创造出一个标准版本。

cookie n. 1.(尤指缺乏鉴别能力的)流行音乐迷 2.【街头团伙用语】(泛指不属于任何帮派的)一般青年 3.【铁路用语】机车司炉

cookie pusher n. 【美】1.胸无大志的人,缺少阳刚气的男子 2.对上级一味奉承拍马者:Tom is a cookie pusher who curries favour with the boss to get a promotion.汤姆是一个拼命讨好上司的马屁精。3.政府官员(尤指职业外交家):State Department officials have long been called cookie pushers 国务院的官员们很久以来一直被称为职业外交家。

Cook's tour (= Cook's Tour) n. 【美】参观游览,观光旅行:I just wanted a look, not a damn Cook's tour 我想只要看一眼,而不是想要本正经的参观游览。

cook the books v. 【美】篡改和伪造记录(尤指财务账目):He's been cooking the books for so many of those companies 他为那些公司中的好多家都做了假账。

cook with gas (= cook on the front burner) v.做得

正确,想得对路,干得漂亮,演得很棒: I knew she was finally cooking with gas when she answered all questions correctly. 我知道当她答对了所有的问题时,她就感觉对路了。/ That's great! Now you're cooking with gas! 好极了! 现在你思路对头了! / The actress has been cooking on the front burner in the finale. 那位女演员最后一幕演得棒极了。

cool *a.* 1. [美] (表示对某一大数目感到惊奇) 多达, 至少: He earns a cool million every year. 他每年至少赚 100 万。/ She earned a cool forty thousand on the Wilson deal. 她在威尔逊那笔交易中净赚的钱多达 4 万。2. 泰然自若的, 沉着从容的: This chick is so cool no matter what happens. 不管发生什么事, 这位姑娘总是那么从容不迫。3. [美] [冷漠派和“垮了的一代”的用语] 杰出的, 合意的, 理想的: This is a really cool setup. 这是个真正理想的方案。/ a cool shirt 一件高级衬衫 4. [美] (音乐) 和谐悦耳的, 圆润的, 柔和的: Doesn't he blow a cool trumpet? 他不是吹小号吹得顶呱呱吗? 5. [美] [冷漠派和“垮了的一代”的用语] 超脱的, 不介入的, 与世无争的: He's cool, don't give a shirt for nothing. 他是不会介入的, 别跟他废话了。/ She is totally cool and easygoing. 她完全与世无争, 非常随和。II *n.* 1. 镇定, 沉着: He lost his cool and bolted like a rabbit. 他沉不住气, 跑了。2. [美] (帮派之间争斗的) 休战 III *v.* [美] 1. 杀死, 死去: The patient cooled during surgery. 那病人死在手术台上了。2. 推迟, 待其发展: Let's cool this whole business for a week or so. 我们把这件事整个推后一周左右再说吧。3. 通不过 (考试), 失去 (好机会): He cooled his examination in mathematics this year. 他今年数学没有考及格。/ What a wonderful chance you've cooled! 你失去了一个多好的机会! 4. 不理睬, 对...摆出孤傲超然的样子: Ralph cooled Jack's question. 拉尔夫对杰克的问题置之不理。

cool (或 calm) as a Christian with aces wired *a.* [美] 悠然自得的, 镇定自若的: "We'll take

care of that," he says, cool as a Christian with aces wired. "那事我们会注意的。"他镇定自若地说。

Cool beans! (= Cool bananas!) [美] [表示惊奇, 钦佩、欢乐、失望等的感叹语] 呀! 哇! : Cool beans, man That's great! 啊, 老兄, 太好了! / You got a car? Cool bananas! 你弄到一辆车了? 哇!

cool, calm, and collected *a.* [美] 冷静沉着的, 很自信的: Albert is almost always cool, calm and collected. 艾伯特总是很自信。/ Before a race I am anything but cool, calm, and collected. 在比赛之前我根本就冷静不下来。

cool cat *n.* [美] 沉着老练、精明能干的人, 有能力有才华的人 (一般指男子): Monty is a cool cat. I really like him. 蒙蒂是个精明能干的人。我十分喜欢他。/ There is a shortage of cool cats on this turf. 在这个赛马场上缺少老练的骑手。

cooled out *a.* 冷静的, 不激动的: When she's cooled out, she's great. 她不激动的时候是很不错的。

cooler *n.* 1. [美] [学生用语] 俊妞儿 2. [美] 必定的事, 不在话下的事: Is his election a cooler? 他的当选已成定局了吗? 3. 反驳, 顶嘴: She said a few words in quick cooler. 她立即反驳了几句。4. (与 the 连用) 监狱, 单人牢房 (尤指关押不服管教的犯人的牢房): Let me outa this cooler! 让我 (从牢房里) 出去!

Cool it! 沉住气! 冷静下来!: Take it easy! Cool it! 别紧张! 沉住气!

cool off *v.* 1. 冷静或平静下来: When he cooled off I spoke sweet reason. 等他冷静下来了, 我就好好地跟他讲道理。/ I knew things would cool eventually. 我知道事情终究会平息的。2. [美] 杀死: The mob cooled off the late whoremaster. 那群暴徒把以前的那个妓院老板给杀了。

cool out *v.* 1. 使平息、冷静、宁静下来: His anger cooled out. 他的怒气平息了下来。/ The manager appeared and tried to cool out everybody, but that was a waste of time. 经理来了, 想叫大家都平静下来, 可却是白费功夫。/ I told him to cool

out and stop complaining. 我叫他冷静下来, 不要再抱怨了。2. [赛马用语](比赛结束后)溜马(使马逐渐解除疲劳): Horses should be cooled out for a while after a race. 赛马之后, 应该溜一会儿马。

cool (sth.) over *v.* [美] 周详地考虑或斟酌(某事)·He is cooling your suggestion over. 他正在周详地考虑你的建议。

coolville (= Coolville, coolsville, Coolsville) *a.* 最好的, 令人满意的, 优秀的: Your little scheme's coolville. 阁下的小计谋很令人满意。

coon *n.* 1. [对黑人侮辱性的称呼] 黑鬼 2. [美] 蠢货, 莽汉 3. [英] 滑头, 机灵鬼 4. [澳] (对上着侮辱性的称呼) 澳洲土人, 土著佬 * 见 **hunt the same old coon**

coon box * 见 **ghetto box**

coony *a.* 机警的, 狡猾的: Don't give me any coony answers! 别给我油嘴滑舌的回答!

coop [*n.* 1. 监牢 2. [美] 又小又破的房子(包括住房、店铺或警察偷懒躲身的地方) 3. [美] 双门小轿车: It's a Plymouth convertible coop. 那是一辆普利茅斯敞篷轿车。II *v.* [美] 1. (警察值勤时)打瞌睡: A couple of cops were cooping in the park. 几名警察正在停车场打瞌睡。2. 磨洋工, 出纰漏: He's cooping on the job there all day. 他整天都在那儿磨洋工。* 见 **fly the coop**

co-op (= coop) [美] [*n.* (每套房间产权属于住户的)公寓住房, 合作商店 II *a.* (产权属于住户的)公寓住房的: co-op prices (产权属于住户的)公寓住房价格 III *v.* (将整套房间或大楼)卖给住户: The old Sussex Arms got co-oped last year. 那座老苏塞克斯·阿姆斯大厦已于去年卖给住户了。

cooper *n.* 私酒贩子

coop-happy *a.* [美] 由于坐牢或囚禁而变得精神失常的: Johnson was coop-happy from long confinement. 约翰逊因长期幽禁而变得疯疯癫癫。

cooties *n.* 虱子: Randy pulled back from me like I had cooties or something. What's wrong with me?

兰迪避开我, 好像我身上长虱子或什么的。难道我有什么不好吗?

cooz (= cooze, coozie, coozy, cou) *n.* [美] 1. [粗] 女人, 娘们: ... killed two quarts of tequila last night in Olvera Street, this Mexican cooz and I. ... 这个墨西哥娘们昨晚和我在奥尔维拉大街干了两夸脱龙舌兰酒。2. 女性生殖器

cop *v. & n.* 1. 抓获, 逮捕: The officer copped him and read him his rights. 警官逮捕了他, 并向他宣读了他的权利。/It was a smooth cop. No muss, no fuss. 那一次逮捕很顺利, 既没骚动又不忙乱。2. 偷, 捞: Somebody copped the statue from the town square. 有人把城里广场上的那座雕像偷走了。/Who copped my watch? 谁顺手牵羊捞走了我的表? /They pulled the cop in broad daylight. 他们居然在光天化日之下大模大样地进行偷窃。3. [美] 理解, 懂得: I don't quite cop your sense, pal. 老兄, 我不太明白你的意思。4. [美] [吸毒者用语] 买到或弄到毒品: The pusher has appeared, they will make their round-about way to him to cop. 毒品贩子露面了, 他们就会拐弯抹角地向他靠拢过去买毒品。5. 赢得, 获奖: He just tries to cop second place. 他只想去得个第二名。* 见 **be on the cops**, **go on the cops**

cop a cherry (= cop sb.'s cherry) *v.* [美] 奸污处女(破坏某人的贞操): He was convicted of having copped a girl's cherry. 他被判犯有奸污少女罪。

cop a drag *v.* [美] 抽香烟: She kept going off to the john to cop a drag. 她经常要去厕所抽上一支烟。

cop a feel *v.* [美] 触摸或抚弄他人身体(尤指性器官): Sure you don't want to cop a feel? 你肯定不想要摸摸别人的身子吗?

cop a fix *v.* [美] 弄到或搞到 服毒品(吸一次的剂量): She was gonna, like, die if she didn't cop a fix pretty soon. 如果不尽快搞到一服毒品, 她好像就要死了。

cop a head *v.* [美] 拼命喝酒喝到醉或吸毒吸个够: The two old codgers sat there copping a head,

or trying to anyway. 两个老汉坐在那里拼命喝酒,或者说至少想喝个醉。

cop a heel *v.* [美][黑社会用语]越狱,逃脱法网: Newspapers insisted that he had copped a heel and escaped to France. 报纸坚称他已越狱,逃往法国了。

cop an attitude *v.* [美]埋怨,发牢骚: "Go ahead, cop an attitude!" she said and pulled away from him. "你发吧,有牢骚尽管发吧!"她说着,就离他而去。

cop and heel *n.* [美]脱逃: He jumped into a car and made his cop and heel. 他跳上一辆汽车仓皇逃走了。

cop a plea *v.* [美]表示服罪或承认犯罪(以求轻判),避重就轻地认罪: I wanted to cop a plea, but didn't have the chance. 我本来想表示服罪,但是没有机会。/ All five men copped a plea of guilty. 五个人全都供认有罪,只望求得轻判。

copasetic (= copacetic) *a.* [美]太平的,令人满意的,愉快的: Everything is copasetic. Couldn't better. 件件事情都令人满意。好得不可能再好。/ This is one fine copasetic day. 这一天晴朗愉快。

cop a squat *v.* [美]坐下: Hey, man! Come in and cop a squat. 嗨,老兄! 进来坐坐。

cop a tube *v.* 作冲浪运动,冲浪: Sam likes coping a tube as it is full of excitement. 山姆喜爱冲浪,因为它充满刺激。

copeck *n.* [美]一元银币

cop-heat *n.* [美]警方大搜捕: When there's cop-heat here, the prostitutes go there. 如果这儿有警方在搜捕,妓女们就逃到那儿去。

coplot (= co pilot) *n.* [美]安非他明片(长途汽车司机为解除困乏而服用的药)

cop it *v.* 1. [英]惹麻烦,卷入麻烦,挨罚,挨揍: You'll cop it hot when your dad sees the mess you've made. 要是你爸爸看到你闹的乱子,准保够你受的。2. [美](= buy it)送命,死亡(尤指阵亡): He had a feeling he wouldn't cop it that day. 他有过预感他不会在那天断送性命的。

cop-killer *n.* [美]能打穿防弹衣的子弹: The apple-green bullets, they call cop-killer. 他们把能打穿防弹衣的子弹叫做苹果绿子弹。

cop out *v.* 1. 回避,逃避: I don't want to cop out of answering your question. 我并不想要对你的问题避而不答。2. [黑社会用语]承认有罪以求轻判,避重就轻地认罪: Frank copped out and got off with a night in the cooler. 弗兰克避重就轻地认了罪,只坐了一夜牢。3. [美]畏缩不前,放弃: Why do you want cop out just when things are going great? 正当形势大大向前进展的时候,为什么你恰恰要畏缩不前呀?

cop-out (= copout) *n.* 逃避,规避,借口,推辞: Drug addiction is considered a kind of cop-out. 吸毒被认为是一种逃避现实的途径。/ That's not a good reason. That's just a silly copout. 那不是个好理由,只是个愚蠢的借口。

copped *a.* [美]被捕的,被抓获的: I was copped for doing absolutely nothing at all. 我压根儿什么也没干,就莫须有地被捕了。

copper *n.* 1. 警察,警官: The coppers will catch up with you some day. 警察总有一天会来抓你的。2. [美]钱: How much copper you got on you? 你身上带着多少钱? * 见 **when coppers wore high hats**

copper-bottom *n.* [英]违章日夜开车的货车司机(按英国法律,司机一昼夜连续驾车不得超过八小时)

copper captain *n.* [英]冒牌船长,冒牌大人物: He was guilty of a copper captain. 他犯有冒充船长的罪。

copper-top *n.* 一头红发,红毛人

coppish (= capeesh) *int.* [美] 1. 懂吗? 明白吗? 知道吗?: All right, class, that's all there is to it. Coppish? 好吧,同学们,全部情况就是这样。懂了吗? 2. 懂了! 明白了! 知道了! Ten tonight. Capeesh. 今晚 10 点。我知道了

cop-shop *n.* 警察所,警察分局

cop the bullet *v.* 被解雇: He hasn't reached retirement but copped the bullet. 他并不是到了年纪退休,而是被解雇了。

copy *n.* 产品的一件、一部、一个、一台等: We sell the toy at \$ 14 a copy. 这玩具我们卖 14 美元一个。/ These cars cost \$ 20,000 a copy. 这些汽车一辆要 20,000 美元。

copy the mail *v.* [美] (民用无线电波段) 偷听通话, 监听: She made every attempt to copy the mail. 她千方百计想去偷听无线电通话。

cop *Zs* * 见 **catch** *Zs*

cor (= corblimy, corblimey) *int.* [英] [表示惊奇、羡慕、烦恼等的感叹语] 老天爷! 天哪! 啊呀! Cor! Where has he gone? 天哪! 他去了哪儿啊?

coral *n.* 钱: I can't go out with you. No coral. 我不能同你出去。没钱。

corblim(e)y * 见 **cor**

core *v.* [英] (在商店里) 小偷小摸: The thief was caught when he was coring at a store. 那小偷是在一家商店里小偷小摸时被抓住的。

core-dump (= core dump) *v.* [美] (尤指以诉苦或发牢骚的方式) 申诉、和盘托出: She core-dumped on the boss. 她对老板发了一通牢骚。

corella *n.* [澳] (羊毛有些七零八落的) 癞皮羊: There're some corellas in the flock of sheep. 羊群里有一些癞皮羊。

coriander seed *n.* 钱: I need some coriander seed to buy groceries. 我需要一点钱去买吃的。

Corine *n.* [吸毒者用语] 可卡因

Corinth *n.* 妓院: Several bargirls paced up and down the corridor of the Corinth. 几个酒吧女郎在妓院的走廊里踱来踱去。

cork *n.* 1. [美] (背课文时完全背不出来) 张口结舌: The teacher told Mary to say her recitation, but she was in cork. 老师叫玛丽背课文, 可是她张口结舌一点也背不出来。2. [英] 破产者: The cork is now hopeless. 那破产者现在处于绝境。3. [英] 工头, 工贼 4. (corks) [英] 钱: I don't make enough corks to go on a trip like that! 要作一次那样的旅行, 我挣的钱可不够啊! * 见 **blow one's cork**

cork and water *n.* [英] 一瓶药水: I forgot where my cork and water was. 我忘了我那瓶药水放在

哪儿了。

corked (up) (= corky) *a.* 醉醺醺的: You seem to be a little corked. 你似乎有点醉了。/ You'd be corked up, too, if you'd drunk as much as I have. 你要是也喝得像我那么多, 你也会变得醉醺醺了。

corker *n.* 1. 杰出的、非凡的、惊人的、绝妙的人或事: That was a real corker. I thought I'd die laughing 那真是一件妙不可言的事。我一想起来就要笑破肚皮。/ Tracy is quite a corker. I bet she's fun at parties 特雷西十分出色。我敢说她在聚会上肯定特别能逗乐。2. 定论, 结论: The evidence is interesting, but cannot come to a corker. 这证据很有意思, 但是得不出一个结论。* 见 **play the corker**

corking la. & ad. 极大, 极好, 杰出, 非凡, 极端, 非常: We had a corking good time in New York. 我们在纽约过得极其愉快。/ a corking party 开得很成功的聚会 *int.* 好极了! 妙啊!: Corking! That was a great play! 好极了! 那次比赛棒极了!

corking mat *n.* [美] [海军用语] 床褥垫

cork off * 见 **caulk off**

cork opera *n.* [美] (白人化装成黑人演出的) 滑稽歌剧、喜剧杂耍表演: The cork opera entertained the children. 那个由白人扮成黑人演出的滑稽歌剧逗得孩子们乐开了怀。

corksacking *a.* [美] 令人作呕的, 厌恶的, 腐败的: Her house is in a corksacking mess. 她的屋子乱得不像话。

corkscrewed (up) *a.* [美] (因饮酒而) 有一时之勇的: After getting himself corkscrewed up, he went into the manager's office for a word. 他鼓足了勇气, 走进经理的办公室里去谈话。/ He used a bit of vodka to get corkscrewed enough to demand a raise 他靠喝上一点伏特加才有足够的勇气去提出要求加薪。

corn *n.* [美] 1. 陈腐的东西 (如观念、作品等), 老一套, 过时货, 廉价的伤感, 伤感的东西 (如伤感音乐): His ethical sincerity verges on corn. 他的伦理执着感近于迂腐。2. 钱: Do

you have any corn on you? 你身边带着钱吗?

3. 一客玉米饼 || *v.* 使喝得烂醉: He has been corned and shouldn't drive home. 他已喝得烂醉, 不应该自己开车回家。* 见 **have corns in the head**

cornball [美] *n.* 1. 乡巴佬, 庄稼汉, 土包子: He's a cornball, but he's fun. 他是个乡巴佬, 但很有趣。2. 爱动感情的、观念陈腐的人, 蹩脚乐师, 末流艺术家: Eisenhower on no account can be called a cornball. 决不能说艾森豪威尔是一个观念陈腐的人。3. 过时的蹩脚货: Nobody would like such a cornball. 没人会喜欢这种过时的蹩脚货的。|| *a.* 陈腐的, 过时的, 伪感的: Where did you get those cornball notions? 这些陈腐的观念你都是从哪儿学得来的?

corn cracker *n.* [美] 好东西, 好事情: This is the most corn cracker that has ever happened to me. 这是我所遇到的最好的好事情。

corned *a.* 1. 喝醉的: Let's go out and get corned. 咱们到外边去喝个醉。2. 陶醉的, 得意的: Look, how corned he is with himself! 瞧, 他是多么扬扬自得啊!

corned beef *n.* [英] 监狱长

corner [美] *n.* (= hot corner) || *v.* 拐弯, 转弯: This car does not corner well. 这辆汽车拐弯时不灵光。* 见 **on the corner**, **hot corner**

corn-fed (= cornfed) *a.* 1. 胖而壮健的, 胖得好看的, 丰满的: She is corn-fed without being fat. 她长得丰满, 但并不肥胖。2. 质朴的, 天真的, 简单的, 清楚易懂的: I enjoy her honest, cornfed humor. 我喜欢她那耿直而天真的幽默感。

cornfield meet *n.* [铁路用语] (两列火车的) 正面相撞: The two trains came into cornfield meet. 两列火车发生了正面相撞。

cornhole *v.* [美] 犯鸡奸: So the Germans would get castrated when they cornholed. 因此那些犯鸡奸罪的德国人会受阉割的惩罚。

corn mule (= corn whiskey) *n.* [美] (尤指家酿的或非法制造的) 玉米酿的威士忌酒

corn-on-the-cob *n.* [美] 口琴

cornsheller *n.* [美] 连发枪: He defended himself

with a cornsheller. 他用连发枪自卫。

corn shucks *n.* [美] 烟草, 烟叶: That shop sells all kinds of corn shucks. 那家商店经销各类烟草制品。

cornstalk *n.* [澳] 1. 瘦长个子的男人 2. (Cornstalk) 澳大利亚人 (尤指在新南威尔士出生和成长的人)

corn-stealer *n.* [美] 手: He earns a living with his corn-stealers. 他靠自己双手劳动谋生。

corn willie (= corned willie, corn bill) *n.* [美] [军队用语] 咸牛肉

corny *a.* 过分伪感的, 观念守旧陈腐的: Harry always laughs at corny mush in a movie 到了电影的伤感处哈里却老是发笑。/ He uses a corny ethos to get himself elected. 他利用一种守旧陈腐的精神气质, 以求当选。2. 过分滑稽的, 愚蠢的: That corny dialog has to be revised before I'll act in the play 在我演出之前一定要将这出戏里这种滑稽过火的对话修改好。

corporal of the field *n.* 酒醉时朝壁炉撒尿的人: He has been drunk as a corporal of the field. 他已醉得误把壁炉当作尿池了。

corporal's guard *n.* [美] 一小帮: a corporal's guard of adherents 一小批追随者

corpse *n.* 1. [美] 烟蒂, 香烟屁股: The wino picked up the corpse and put it in a little box that he carried with him. 那酒鬼把烟蒂拾起来, 放到他随身带着的一个小盒子里。2. 空酒瓶或空啤酒瓶: Throw your corpses in the trash can, you jerk! 把你的空酒瓶都扔到垃圾箱里去, 你这笨蛋! || *v.* 因忘记台词或不合时宜的插话或动作等破坏另一演员的表演或戏剧场面: He often corpsed another actor on the stage by forgetting his lines. 他经常在会上忘记台词弄得另一演员出洋相。

corral [美] *n.* 淫媒霸头掌管的人肉庄 (指全体卖淫女子) || *v.* 寻找, 搜集: He has corraled a new desk for his secretary. 他已为他的秘书物色到一张新办公桌。/ That's the man who has corraled the most votes. 就是那人拉到的选票最多。

corral dust *n.* [美]胡说八道, 谎言, 夸大的话或事例: That stuff is all corral dust. Don't believe a word of it. 那玩意儿全是夸大其辞的事例。一句话也别信它。

corroborate water *n.* [澳]廉价劣酒

cosh *1 n.* [英] (作为武器用的)短棍 (尤指灌铅的橡皮棍): He might first have been hit on the head with a cosh. 他可能先是被人用灌铅的橡皮棍猛击了头部。 *2 v.* [美]用灌铅的橡皮棍打击: ...these samurai cosh... and blow away a host of contemptible nincompoops—*Washington Post*... 这些 (日本)武士用灌铅的橡皮棍殴打...驱散一群贱民——《华盛顿邮报》

cosmic *a.* 绝妙的, 登峰造极的, 顶呱呱的: Who wants to see a really cosmic movie? 谁想看一部真正顶呱呱的电影?

cosmo *n.* [美] 1. 令人羡慕的都市风光, 城市气派, 世界主义: the fashion runway of highstyle and cosmo 具有高级样式和都市气派的新型车道 2. (大学生用语)外国大学生

(the) **cosmoline** *n.* [美][军队用语]野战炮, 野战炮兵 (部队)

costume jewelry *n.* [美][军队用语]陆军女兵部队

cosy *a.* 有机可乘的, 大有油水的: That is a cosy deal. 那是一桩油水颇丰的买卖。

coties *n.* [美]麻醉剂, 致幻毒品

cottage *n.* (尤指同性恋者聚集的)公共厕所

cottaging *n.* 搞同性恋的性关系

cotton *n.* [美][黑人用语]女性阴部的耻骨 * 见 *in tall cotton, shit in high cotton*

cotton curtain *n.* [美]棉幕 (指美国南方)

cotton freak *n.* [美]嗅吸迷幻药毒品的瘾君子

cotton-picking (= cotton-pickin') *a.* [美]平庸的, 不值钱的, 讨厌的, 可鄙的, 肮脏的, 该死的: Who is this cotton-picking bigwig pushing us around? 这个把我们差来遣去的可恶的大亨是什么人? /Take you cotton-pickin' hands off me! 别用你那双肮脏的手碰我!

cottontop *n.* 1. 淡色头发的人, 白肤金发碧眼者 2. 瑞典人

cou * 见 *coaz*

couch case *n.* [美]精神病患者: Freud used the treatment "talking cure" to stop his couch cases' excitement. 弗洛伊德采用“谈话疗法”来抑制精神病患者的激动情绪。

couch-doctor (= couch-turkey) *n.* [美]精神病学家, 精神病医师: Some couch-doctor told her to go out and find a lover. 某精神病医师叫她出去走走, 找一个男朋友。

couch photo *n.* [美]终日懒散的人, 老泡在电视机前看电视的人: I'm just looking for a couch photo to fire today. 今天我只是在找个懒坏发发火。/They're not couch photoes. They're mobile, they go out. 他们可不是爱泡在电视机前看电视的人。他们爱活动, 爱出门。

cough *1 v.* 认罪, 供认: She hasn't coughed yet. 她还没有认罪。 *2 n.* [警探用语]真实可信的证据: Have you any cough for this statement? 你这样说有何真凭实据?

(a) **cough and a spit** *n.* [英][戏剧用语]很小的角色 (指台词极少甚至咳嗽一声就下台的角色): He played a cough and a spit in this show. 他在这出戏里演了个很不起眼的小角色。

cough drop *n.* 1. 难对付的人, 棘手的事: He is quite a cough drop. I won't deal with him. 他真是很难对付的人。我不愿跟他打交道。 2. 跟女人见面就求爱的讨厌家伙, 色鬼

cough lozenge *n.* 倒霉的事情: It's a cough lozenge. He came at a bad time. 真是件倒霉事。他来得不是时候。

cough syrup *n.* [美][黑社会用语] (用来封人嘴巴的)贿金, 堵嘴钱: She took the cough syrup from her boss, so she had to keep off her coughing up the truth. 她收了她上司的钱, 所以她不得不闭上嘴巴不吐露真情。

cough (sth.) up *v.* 1. 掏出、支付、交出 (欠款、赃物等): Cough up what you owe me! 把你欠我的钱还给我! /We know the stolen watch is in your possession, so you may as well as cough it up. 我们知道那块失窃的表在你这儿, 你还是把它交出来的好。 2. (勉强)说出、供出、吐露

(某事): I suppose I shouldn't be coughing up these details. 我想我不该说出这些细节。

could not (或 could) care less *v.* 【美】根本不管, 无所谓: I could care less about his comfort, the old bastard. 我才不管那老坏蛋他舒服不舒服。/ I couldn't care less if you like me or not. 你喜欢不喜欢我, 我都根本无所谓。

counter-jumper *n.* 【美】商店售货员

country * 见 go out in the country

country boy * 见 not bad for a country boy

country drunk *a.* 【美】喝醉的: The cowboy, really country drunk this time, got to town somehow and started a fight. 那牛仔这次真的喝醉了, 不知怎的到了城里, 还挑起一场斗殴。

country mile *n.* 【美】很长一段距离: He chased her a country mile. 他追了她很长一段路。/ He hit the baseball a country mile. 他把棒球打得老远。

county-mounty *n.* 【美】[民用无线电通话用语] 公路巡逻治安人员: There's county-mounty waiting under that bridge ahead of you. 有一支巡逻队正守候在你前面的那座桥底下。

courier *n.* 【美】兜售毒品者, 贩运走私品的人: The cops can catch the couriers whenever they want. It's the big guys they're after 警察对毒品贩子是想什么时候抓就可以什么时候抓。他们追捕的目标是那些大家伙。

court * 见 (The) ball is in sb.'s court., full court press, home-court advantage

court card * 见 face card

cousin *n.* 【美】1. 与击球手配合得很好的棒球投球手 2. [和蔼可亲的称呼语] 朋友, 伙伴 3. 容易上当受骗的人: What a cousin you are! She certainly had you fooled. 你真容易上当受骗! 她绝对把你给骗了。

cove *n.* 1. 【英】家伙, 汉子, 小伙子: Hello, old cove! 喂, 老兄! 2. 【澳】老板, (牧场) 经理: The cove farmed his pickers to work in the beet fields. 牧场老板把他的摘棉工出租到甜菜地里去干活了。

cover *v.* 【美】(尤指暂时地) 照看, 料理: Will you

cover the switchboard while I'm at the clinic? 我去医务室看病, 请你代管一下电话总机好吗?

cover one's ass (或 tail) 【美】1. *v.* 设法开脱罪责, 编造假话、托辞、借口: The FBI may have to let you be destroyed to cover its own ass. 联邦调查局可能不得不丢卒保车, 毁了你而以此开脱它自己。/ The one aspect I don't like up here is the covering-your-tail. 在这儿我所不喜欢的一点就是要编造假话。II *a.* 编造假话的, 掩饰自身丑事的: He wrote the long cover-his-tail memoirs. 他撰写了那个掩饰自己丑闻的长篇回忆录。

covered wagon *n.* 【美】[海军用语] 航空母舰

cover story *n.* 托辞, 虚假解释: We agree on the cover story that you haven't seen me for three weeks 说你三个星期没见到我了, 这个借口我们都觉得不错。

cover the waterfront *v.* 【美】对某事的全面叙述, 描述事情的全貌: Lake covers premarital agreements, no-fault divorce ... even a will That covers the waterfront. 莱克所叙述的包括婚前协议, 无故离婚 ... 甚至遗嘱, 真是写得面面俱到。

cover-up *n.* (泛指) 掩盖真相的假相, 制造假相: The candidate accused his opponent of a cover-up 那候选人指控其对手掩盖事实真相。/ Sending the navy south instead of north was an obvious cover-up. 命令海军开向南方而不向北, 显然是制造假相。

covess dinge *n.* 【美】[贬] 黑人女子

cow *n.* 1. 肥胖或粗笨的女人, 丑婆娘: That cow can hardly get through the door. 那个胖女人几乎挤不过这扇门。2. 【美】西点军校三年级学生 3. 【美】牛奶, 奶油, 牛肉: Drive the cow down. 把牛奶递过来。/ canned cow 炼乳 4. (= fair cow) 【澳、新西等】使人恼怒的、讨厌的人、事物或处境: Now look what you've done, stupid cow! 嘿, 瞧瞧你干的好事, 你这讨厌的笨蛋! / This thing's a fair cow! 这件事真叫人恼火! * 见 till the cows come home

cowboy *n.* 1. 莽撞鬼, 瞎胡闹的家伙, 开车横冲

直撞的司机: Come on, cowboy, finish your coffee and get moving! 快点, 莽撞鬼, 把咖啡喝完, 走吧! / Some cowboy in a new Caddy cut front of me. 有个横冲直撞的司机开着一辆新卡迪拉克牌轿车, 超车抢道挡到我的前面。2. (扑克牌中的)“K” 3. 犯罪集团头子 4. 西部风味的三明治 5. 警察

cowboy coffee *n.* [美] (不加牛奶和糖的) 清咖啡: A: “Do you take sugar in your coffee?” B: “I’d take cowboy coffee.” 甲: “你的咖啡里要放糖吗?” 乙: “我喜欢喝清咖啡。”

cowboy job *n.* [美] [黑社会用语] 一场干得莽撞而笨拙的抢劫案: The gang had done a cowboy job at that night. 那天夜里, 那帮匪徒干了一桩莽撞笨拙的抢劫。

cow chips *n.* [美] 牛粪: Break up these cow chips and work them into the soil around the base of the bushes. 把这些干牛粪打碎, 掺和到灌木从根部四周的泥土里去。

cow college *n.* [美] [大学生用语] 农学院, (设在农村, 规模较小的) 学院或大学: Every instructor in every cow college is trying to get to be an assistant professor. 设在农村、名声不大的各个乡村学院里的教员们, 人人都在争取当上助理教授。

cow-doots *n.* [美] 牛粪: Don't step in the cow-doots. 别踩着这些牛粪。

cowein *n.* [美] 1. 海龟, 海龟汤或甲鱼汤 2. 供应甲鱼汤或海龟肉的宴会、聚餐、舞会或社交聚会

cow flop (= cow flap, cow plop) *n.* [美] 1. 一堆牛粪: Mrs Wilson is out in the pasture gathering cow flops for her garden. 威尔逊太太出去到牧场里为她的园圃捡些牛粪。2. 胡言乱语, 夸夸其谈: I don't believe that cow flap. 我才不信那种胡说八道的话。

cowhide *n.* [美] 棒球

cow juice *n.* [美] 牛奶

cow-pilot *n.* [美] [航空用语] 空中小姐、客机女服务员: The cow-pilots are noted for their fine service. 这些空中小姐们以优质服务著称。

cowpuncher *n.* [美] [西部用语] 牧牛工 (与牛仔同义): The cowboy was not always called “cowboy”. He everywhere was equally well known as “cowpuncher”. 牛仔以前并不是一直叫作“牛仔”的。以前各地牛仔都是以叫“牧牛工”出名的。

cow salve *n.* [美] [民用防护部队用语] 黄油

coyote-ugly *a.* [美] 十分可怕的, 粗野的, 残暴的, 令人厌恶的: Isn't that the most coyote-ugly creep you've ever seen? 那难道还不是你所见过的最令人厌恶的小人吗?

cozy up (to sb.) *v.* [美] (向某人) 表现得十分友好, (向某人) 献殷勤: Tracy cozied up to the professor, hoping for a good grade at least. 特雷西向教授献殷勤, 希望至少能得个好分数。

cozzpot *n.* 警察

crab *n.* [美] 1. (常用复数 crabs) 虱子: He's scratching like he's got crabs. 他在挠痒痒, 好像身上长了虱子似的。2. (美国马里兰州安纳波利斯居民的别名) “螃蟹”

crack *1. n.* 1. 俏皮话, 挖苦话, 刻薄话, 笑话, 巧妙的回答: Another crack like that and I'm going to sock you. 再说那种刻薄话我就揍你。/ Who made that crack? 那刻薄话是谁说的? 2. 试验, 企图: It looks impossible, but I'll take another crack at it. 这事儿看起来不可能, 不过我还要再试一试。3. [美] [吸毒者用语] 强效纯可卡因 (价廉而易吸): This crack seems to have become the drug of choice for punks of all ages. 这种价廉而易吸的强效可卡因好像已经成为各种年龄的游民选用的毒品了。4. [美] 愉快, 刺激, 极大乐趣: That really gives me a crack. 那真让我高兴至极。5. [美] (物品价格或用途的一个计算单位) 一件, 一块, 一个: At \$ 2 a crack, this is the best game on the midway. 两美元一件, 这是折中的最佳目标。6. [美] 偷盗, 窃贼 7. [美] (女子的) 阴户 *II. v.* [美] 1. [黑社会用语] 强行进入 (某处, 尤指为了抢劫), 砸开: His speciality is cracking car trunks and stealing tyres. 他最拿手的是砸开汽车行李箱, 窃取轮胎。2. (未经邀请) 擅自进入, 充当不

速之客: Half the people at the dancing party cracked in. 舞会上有一半的人是未经邀请的不速之客。

3. 说话, 发表意见: Listen, Ben, quit cracking dumb. 听着, 本, 别说蠢话了。/ Buggsy cracked and spilled everything. 巴格西终于开口说话吐露真情了。

4. 兑开(大面额钞票): Can you crack a fifty? 你能换开一张 50 元的钞票吗?

5. 力图进入(理想的阶层或社会环境): He finally cracked the best-seller list. 他终于挤进了畅销书作者的名单。

6. 解决, 揭开(秘密), 破译, 侦破: crack computer codes. 破译计算机的代码/crack 80 percent of 400 robbery cases. 400 起抢劫案中, 80% 的案件正在侦破。

7. (因痛苦、忧虑)而精神失常, 心神沮丧, 发狂: After six months of that it's a wonder she didn't crack. 那样持续了半年, 她居然没有精神失常, 真是奇迹。

8. [玩纸牌者用语]打桥牌叫牌时加倍 * 见 fall between the cracks

crack a (或 the) book v. [美][学生用语](多半用否定语气)学习: He tried to pass the course without cracking a book. 他想不花工夫学习就拿下这门功课。/The exam's coming up and I better crack the book. 考试快到了, 我还是用功读书为好。

crack a deal * 见 cut a deal

crack a smile n. [美]开口而笑: I wiggled my ears but she wouldn't crack a smile. 我在洗耳恭听, 而她却不肯开口一笑。

crack a tube v. [美]开一听罐头啤酒(即喝一听啤酒): Why don't you drop over this evening, and we'll crack a few tubes? 今晚上你干嘛不顺便过来玩玩, 我们喝几听啤酒?

crack back v. & n. [美]回嘴, 反驳: He cracked back that she herself was not very clever. 他反唇相讥说她自己也并不更聪明。/I said a few words in quick crack-back. 我立即反驳了几句。

crack down (= crackdown) v. & n. 惩处, 制裁, 镇压: Cops will crack down on drunk drivers. 警察将对酒后驾车者从严惩处。/If there's any more tardiness I'll crack down. 要是再有人拖拖拉拉, 我就要处分了。/The mayor again vowed

a crackdown on the porn shops. 市长再次郑重宣告要制裁销售淫秽作品的商店。

cracked a. [美]发疯的, 荒唐的, 可笑的, 不切实际的, 大错特错的: You're cracked if you think I'll agree to that. 如果你以为我会同意的话, 那你就大错特错了。

cracked up to be a. [美]所料想的, 所想像的, 所赞美的, 可传颂的: This pizza isn't what it's cracked up to be. 这比萨饼并没有所说的那么好。/This book is not what it is cracked up to be. 这本书不像所宣传的那么好。

cracker-barrel [美] Ⅰ n. 聚众闲聊的地方或时间 Ⅱ a. 1. 质朴无华的, 基本的: a cracker-barrel philosophy 通俗易懂的哲理 2. 亲密的, 私人的, 爱小广播的, 传布小道消息的: a cracker-barrel discussion of family 家庭内的私下谈论

cracker box n. [美][军队用语]陆军救护车

cracker factory n. [美]精神病院: Jimmy has gone away to the cracker factory. 吉米已经住进精神病院了。

crackerjack Ⅰ n. 高超的、出色的人或事物: He is a crackerjack at humour. 他是一位幽默大师。/a crackerjack of a book 一本极好的书 Ⅱ a. 能力高超精明的, 出色的, 优良的: Fred is a crackerjack stockbroker, but his personal life is a mess. 弗雷德是一名十分精明的股票经纪人, 可是他的个人生活却是一团糟。

crackers a. [英]疯狂的, 狂热的: You must wed me, for I'm crackers over you. 你一定得跟我结婚, 因为我爱你爱得发狂。

crackhead n. 吸用可卡因成瘾很重的人, 严重的瘾君子: Crackheads are a very serious problem in the nation's workforce. 吸毒成瘾在全国劳动人口中是个非常严重的问题。

crack house n. [美]销售毒品或供吸毒使用的房舍、场所(如贩毒处、吸毒所俗称“燕子窝”等): The police are continuing their efforts to close down crack houses in the area. 警方正在继续努力要封闭这一地区的一些吸毒场所。

crack open a (或 the) bottle v. [美]揭开酒瓶盖: He cracked open the bottle and poured a little

for everyone to try. 他开了一瓶, 给每人都倒了一点尝尝。/ Let's crack open a bottle and celebrate 让咱们开一瓶庆祝庆祝。

crackpot *n.* 怪人, 疯子, 狂想者: Some crackpot called to tell us that the sky is falling in. 有个疯子打电话告诉我们, 说天就要塌下来了。/ He's a crackpot about flying saucers. 他是个飞碟狂。II *a.* 古怪的, 疯狂的, 不切实际的: How did I ever get involved in this crackpot scheme, anyway? 不管怎么说, 我究竟是怎么卷进这个疯狂的计划里去的呢?

crack some suds *v.* [美] 喝些啤酒: Let's go out tonight and crack some suds! 今晚上咱们出去喝些啤酒吧!

crackup *n.* 1. 汽车或飞机相撞失事(撞车事件, 撞机事故): There was a terrible crackup on the expressway 高速公路上出了一起严重的撞车事件。/ There were four cars in the crackup. 这次事故中有四辆汽车相撞。/ airline crackup 撞机事故 2. 精神崩溃, 情绪低落, 失去自控: His wife's death brought on his crackup 他妻子的死使他身心憔悴。3. 极其有趣的人或事: His Gagney sketch is a crackup. 他的卡格尼素描像画得极其有趣。

crack up *v.* 1. (汽车或飞机) 撞坏, 撞毁: The plane cracked up and killed two of the passengers. 飞机撞毁了, 两名乘客丧身。/ Whose car cracked up on the expressway? 是谁的汽车在高速公路上撞坏了? 2. (精神上) 崩溃、错乱失常: You would crack up, too, if you had been through all he went through. 如果你遭受到他所遭受的一切, 你也会精神崩溃的。3. 放声大笑: The whole audience cracked up 全场观众哄堂大笑。

crack (sb.) up *v.* 使(某人)发笑: She giggled, and that cracked us all up. 她咯咯地笑使得我们大家都笑了起来。

crack wise *v.* 说笑话, (带有恶意地) 说俏皮话, 嘲弄: It's a waste of time talking to you. All you do is crack wise. 跟你说话是浪费时间。你尽说不正经的俏皮话。

cradle *n.* [美] [铁路用语] 敞篷货车

cradle-robber (= cradle-snatcher) *n.* 1. 与比自己年轻得多的对象结婚、求爱或私通的人 2. 喜欢招募年轻的新兵或运动员的人

cram *v.* 1. 对...说谎、夸大事实: Keep to facts and don't cram 实事求是, 不要夸大其辞。2. (为应付考试而) 临时准备: If you would study all the time, you wouldn't need to cram 如果你平时肯学习, 你就不会需要临时抱佛脚了。II *a.* 为应付考试而临时准备的; a cram session 应付考试的复习期 III *n.* 1. 谎话: He often tells crams. 他经常说谎。2. [美] 书呆子: The student is overly diligent and becomes a cram. 那学生用功得过了头, 成了书呆子。

cram it *v.* [美] [去掉或处理掉自己不喜欢的东西, 表示反感或侮蔑的感叹语]: Cram it, will you? 你拿回去, 行吗?

cramp sb.'s style *v.* 妨碍某人, 使某人分神: Am I cramping your style? 我妨碍你吗? / Your blank stare cramps my style. 你呆呆地盯着我看, 让我发慌。

crank *n.* 1. 怪人, 善搞恶作剧的人: That crank wants a yogurt shampoo. 那怪人想要瓶酸奶香波。/ A crank called with a bomb threat. 一个恶作剧的人打电话恐吓说要使用炸弹。2. [美] 脾气坏的人, 爱发牢骚的人, 好抱怨者: Why are you such a crank? Is something wrong in your life? 你为什么那么爱发牢骚? 你生活里有什么不顺心的事吗? II *a.* 怪的, 怪人干的: We had four crank calls threatening to blow up the Eiffel Tower. 我们接到了四个古怪的电话, 恐吓说要炸毁艾菲尔铁塔。

crank bugs *n.* [美] 一种由药物引起类似皮肤下面有虫在爬的幻觉(症): There's no such thing as crank bugs, so stop scratching them. 没有这种事的, 什么有虫子在皮肤下面爬, 那是药物引起的幻觉, 不要再挠了。

cranking *a.* [美] 刺激的, 振奋人心的, 使人激动的: This record is really cranking. 这张唱片的的确是振奋人心。

crank sth. out *v.* 迅速地或大量地做成、写出、念

出、制造出某事物: She can crank mystery novels out like fury. 她可以拼命地写出好多神秘小说。/ That man does nothing but crank out trouble. 那个男人啥事不干只知道制造麻烦。

crank (sb.) (或 sth.) up v. 【美】1. 扩大(某种电子音响装置的)音量或响度: Kelly cranked up his stereo until we were nearly deafened. 凯利把他的立体声放录机的音量扩大到几乎要把我们的耳朵都震聋了。2. 使开动、运转、进行: I'll go out and crank the car up so it can warm up. 我要出去, 把车发动起来, 这样可以让车暖一暖。3. 激发、动员、刺激(某人或某事的)行动热情: We have to crank up the economy. 我们必须刺激经济发展。/ You had better crank the quarterback up if you wanted this team to score. 如果你要想这个球队赢球, 最好先把四分卫的劲头激发起来。

cranky a. 【美】苦恼的、烦躁的、易发脾气的: Don't be cranky. We're almost there. 别烦了。我们差不多就要到了。/ The baby was cranky all day. 那婴儿整天哭闹。

crap n. 1. 屎, 粪便: There's dog crap on the lawn. 草坪上有狗屎。2. 胡扯, 废话, 大话, 谎话: I've had enough of your crap. Now talk straight, or out you go. 你的废话我已经听够了。现在你就直说吧, 否则就给我出去。3. 废物, 垃圾, 蹩脚货, 讨厌的事情: Why don't you just throw this crap away? 为什么你偏不把这堆垃圾扔掉? / Her new show is pious crap. 她的新节目蹩脚透顶。4. 傲慢的招待, 公然的不尊敬: I don't take crap from anybody. 不管是谁, 对我傲慢我都不买账。【v. 1. 大便, 解手: I have to crap, then I'll be right with you. 我得先解手, 然后我跟你在一起就舒服了。2. 扯谎, 吹牛, 哄骗: Don't crap an old crapper! 别骗到老骗子头上去!

crap around v. 【美】胡闹, 浪费时间, 瞎忙乎: Don't crap around on nonessentials. 不要在细枝末节上浪费时间。

crapchancer n. 1. 令人扫兴者、悲观的人、愁眉苦脸的人, 性格忧郁者: Don't be a crapchancer

all your life. 不要悲悲切切过一生。2. 丧事承办人

craphouse n. 【美】厕所(常指无冲洗设备的公共厕所): Where's the craphouse that used to be out there? 外面原来的那个厕所呢, 怎么不见了?

crap list * 见 **shit list**

crapoid * 见 **crappy**

crapola n. & a. 【美】胡扯, 谎话, 吹牛, 骗人的大话: I'm afraid your theory is chiefly crapola. 你的理论恐怕基本上都是胡扯。/ the latest trends in crapola entertainment 吹牛行当中的最新趋势

crap out v. 1. 休息, 打盹: The old lady crapped out in her armchair. 老太太坐在扶手椅里打瞌睡了。2. (由于胆怯或筋疲力尽)放弃计划, 退出活动或比赛等: I had to crap out of the game because I was really tired out. 我不得不退出比赛, 因为我实在太疲惫了。3. 【美】逃脱, 逃避, 躲开: Fred crapped out, so there are only three of us. 弗雷德逃走了, 所以只剩我们三个人。

crapper n. 1. 厕所, 卫生间, 休息室: Where's the crapper around here? 这甲附近哪儿有厕所? 2. 牛皮大王, 自吹自擂的人, 骗子: I call your great guru a mean little crapper. 我认为你的师傅是一个牛皮吹得很不高明的人。3. 蹩脚货, 讨厌的东西, 倒霉的事情: Oh, Mondays are a crapper! 唉, 星期一是最不受欢迎的!

crappy (= crapoid) a. 令人厌恶的, 肮脏的, 恶劣的, 蹩脚的, 糟糕的: This is sure one crappy day! 这肯定是糟糕的一天! / Shut your crappy mouth! 闭上你的臭嘴! / This is the crappiest thing to say. 这事真肮脏得叫人难以启齿。

crapshoot n. 【美】有风险的事业: The stock market isn't concerned with value any more. It's just a crapshoot. 证券交易而今是不再考虑等值的, 它只是一种有风险的事业

crash v. 1. 【美】[证券市场用语](证券价格)突然下跌: When the bond market crashed, the press didn't even realize it. 债券行情突然暴跌, 甚至连报界也弄不明白是何原因。2. 【美】

(饮酒过量而)醉得昏倒: About midnight I crashed, and I woke up here. 大概半夜时分,我醉得昏倒了,后来就在这里醒过来。3. (= crash the gate)擅自入场,无票入场: Some clown tried to crash the rally, but my dad called the cops 有个没教养的人试图擅自闯入联谊会,不过我老爸打电话报警了。4. (免费)宿夜: You have a place I can crash? 你有地方能让我过一宿吗? 5. 【美】(计算机或电子装置)发生故障,坏了: My machine hasn't crashed since I got it. 我的机器自从买来以后还没有发生过故障。/ My TV crashed, and I had to go out to watch at somebody else's house. 我的电视机坏了,于是我不得不出到别人家去看。6. 【美】跻身于优越的地位或领域: In Los Angeles she tried to crash TV. 在洛杉矶她试图跻身到电视行业里去。7. 【美】上床睡觉: Now go to crash and stop worrying about it! 快去上床睡觉,别再为那事担心了! ■ n. 1. 【美】[证券界用语](证券价格)暴跌: After the crash, a lot of people swore off the market for good 证券行情暴跌后许多人发誓永远不炒股票了。2. 宿夜处: Molly's on the phone, looking for a crash. 莫丽在电话里说,她在找地方过夜。3. 【美】(计算机、电子装置等发生的)故障: Most of my data was lost in the crash 我的大部分数据因这次计算机故障而丢失了。4. [吸毒者用语]毒品药性消失后的空虚、抑郁感: The "crash" from coke is grim. 可卡因引起的“空虚抑郁感”是很难受的。

crash and burn v. 【美】1. 彻底失败, 累垮: They would have won, but they suddenly just crashed and burned. 他们本来可以赢的, 但不知怎么的突然一败涂地了。/ I was just about to crash and burn. 我当时几乎累得要垮掉了。2. [陆军用语] 全面崩溃: The enemy crashed and burned all along the line. 敌军全线崩溃了。3. 专心致志于(某事): She crashed and burned to her invalid child. 她全副身心都倾注在她那病儿身上了。

crashed a. 【美】1. 警方突击查抄的、搜捕的: Af-

ter the place was crashed, it was a mess 警方突击查抄后, 那地方一片狼藉。2. 喝醉酒的: Fred is crashed. Leave him alone! 弗雷德喝醉了。让他一个人呆着吧!

crasher n. (聚会等活动未经邀请而)擅自参加或出席的人, 无票入场者, 不速之客: The crashers were no more rude than the guests. 那些不速之客同宾客一样, 还不算粗野无礼。

crash-hot a. 【澳】极好的, 第一流的, 顶级的: I am crash-hot for my self-control. 我的自我克制能力极佳。/ a crash-hot movie 甲级影片

crash out v. 1. [黑社会用语] 越狱: Three men crashed out (of the prison) yesterday 昨天有三人越狱了。2. (吸毒引起高度兴奋而)昏迷过去: After taking the stuff, Gary crashed out 加里吸了这毒品后就昏迷过去了。

crashout n. [黑社会用语] 逃犯, 越狱: prison pals who were looking to a crashout 盼望越狱的一些同监犯

crash pad n. 临时借宿处, 临时住处: I gotta find a crash pad for tonight 我得找一个今夜可以临时借宿的地方。

crash program (或 project) n. 【美】为某特定目的而全力以赴的计划: Getting the refugees housed needed a crash program. 想让难民能有安身之处, 一定要有一个十分着力的计划。

crate n. 1. 破旧的汽车或飞机: This crate gets me to work and back. That's good enough. 有这辆老爷汽车送我上班下班, 这就够不错的了。2. 【美】[无业游民用语] 监狱, 棺材: He has been thrown into crate. 他已被投进监狱了。3. 【美】不美的, 无魅力的少女: This crate is a daughter of an earl 这个其貌不扬的姑娘是一个伯爵的女儿。

crate of sand n. 【美】[卡车司机用语] 一卡车沙



crater 【美】1. n. 粉刺、痤疮、疤痕: Ted has a nasty crater on his cheek 特德的面颊上有个很难看的痤疮疤痕。2. v. [证券界用语] (证券行情) 跌停板、一蹶不振: The stock cratered and probably won't recover for a year or two. 证券行情

蹶不振,大概一两年内恢复不了元气。

crater-face (- pizza-face, pizza-puss) *n.* 【美】满脸长粉刺的人: Who's the crater-face putting the moves on Sally? 那个朝赛莉走去、满脸粉刺的人是谁呀?

crawfish *v.* 【美】食言, 违约, 撤回, 撤销, 退却, 退出: He started to crawfish when he realized his involvement in the crime. 当他领悟到自己被卷入犯罪行为中时, 就开始退出了。

crawl *I v.* 1. 缓慢地走动或行动: Traffic was crawling that day. 那天路上交通不畅。2. (粗暴地) 责备、训斥: They crawled me for the plot I exposed to the police. 他们因我把这阴谋通报给了警方而训斥我。3. 【美】(男子) 与…性交: Men, I finally crawled Mary last night. 朋友们, 昨天夜里, 我终于同玛丽上床了。II *n.* 1. 【美】[大学生用语] 跳舞或舞会: We went to a crawl. 我们去参加一个舞会了。2. 【英】(不慌不忙地) 逐家逐店饮酒: They spent their weekend on having crawl. 他们一家一家酒店逐个挨着饮酒, 如此度过了他们的周末。

crawler *n.* 马屁精, 奴颜婢膝的人, 懒虫: You base crawler! 你这卑鄙的马屁精!

crawl (sb.'s) hump *v.* 【美】[牛仔用语] 进攻(某人), 揍(某人): The father crawled his son's hump with a stick. 父亲用棒揍儿子。

crawling with (sb.) (或 sth.) *a.* 充满了、挤满了、大量(人或物)的: The place was crawling with police and F.B.I. agents. 那地方布满了警察和联邦调查局的探员。/ He's crawling with guilt. 他恶贯满盈。

crawl out of the woodwork * 见 come out of the woodwork

crazy *I a.* 美妙的, 极好的, 令人满意的, 令人赞叹的, 极棒的: What a crazy dress! It makes you look like a millionaire. 多么帅的衣服! 穿着它, 你就像个百万富翁。/ a crazy singer 令人赞叹的歌手 II *ad.* 【美】非常, 极度: He used to be a crazy shiner on the football ground. 他以前是个足球场上金光闪亮的球星。III *n.* 疯子, 怪人, 政治狂人, 疯狂分子: The guy's a crazy,

and he keeps coming in here asking for money. 那家伙是个疯子, 他老是进来向人讨钱。/ I think the crazies are taking over the world. 我认为现在是那些政治狂人在接管这个世界。/ We're going to prevent the right-wing crazies from bombing and destroying. 我们要制止这些右翼疯狂分子进行轰炸、破坏。

crazy about (或 over, for) *a.* 【美】对…狂热的, 迷恋于…的: I'm crazy about the actress. 我对那女演员着了迷啦。

crazy as a loon (或 coot, badbug) *a.* 【美】精神错乱的: He would be crazy as a loon to set fire to the house. 要放火烧房子, 他大概是发疯了。

crazy bone *n.* 肘, 肘部: Ouch! I hit my crazy bone! 哎哟! 我撞了我的肘部!

crazy-house *n.* 精神病院, 疯人院

creak *v.* 【美】消耗殆尽, 近乎崩溃: There are indications that their negotiation is creaking. 有迹象表明他们的谈判近乎崩溃。

creaker *n.* 【美】上了年纪的人, 破旧的东西: a home for the creakers 养老院 / That plot is something of a creaker. 那个计谋有点老套了。

cream *v.* 【美】1. 打败, 狠揍, 得分超过(某人), 使败坏: The other team creamed us, but we had better team spirit. 对方虽然得分超过了我们, 不过我们队的士气还是不错。/ A hundred and eight cars got creamed in the fog Tuesday morning. 星期二早晨的大雾中有108辆汽车被撞坏了。2. [学生用语] 轻而易举地做成(尤指以优异成绩通过考试): I creamed the philosophy exam. 我的哲学考得很好。3. (以花言巧语) 欺骗, 骗得: a smoothie who wolfed on a friend and creamed his lady. 一个既取笑朋友又欺骗妻子的油嘴滑舌的人 4. 性欲冲动起来

creamed *a.* 【美】1. 被击败的, 败得很惨的: We were really creamed in that last game, and the coach is steamed. 我们的最后一场比赛真是一败涂地, 教练现在很生气。2. 喝醉酒的: Man, Tony is totally creamed! 喂, 托尼完全喝醉了!

cream puff *n.* 【美】1. [推销员用语] 待售的东

西,保养良好(可售高价)的旧汽车: This one is a real cream puff. Only driven to church by a little old lady. 这一辆旧车的确保养得很好。小老太只是在去教堂做礼拜时才使用一下。
2. 软弱无能的人,懦夫,没有骨气的人: Don't be a cream puff all your life! Join a health club! 别一辈子当个软弱无能的人! 加入健身俱乐部吧!

cream-puff hitter *n.* 【美】(棒球)蹩脚的击球手

cream up *v.* 【美】踏踏实实地去做: You guys know what you're supposed to do and when, so let's cream it up 你们都知道应该在什么时候干些什么。那么咱们就踏踏实实地干起来吧。

crease (up) *v.* 1. (使)笑得直不起腰来: He was creased up at the joke. 听了那笑话,他笑得都直不起腰来了。2. 把...打昏,杀死,累坏: The robber creased him up for robbing. 那强盗为了抢劫把他打昏了。

creased *a.* 【美】极其疲惫的,筋疲力尽的: What a day. I am totally creased. 过的什么日子。我累得筋疲力尽了。

crease it *v.* 死掉: It is said, Sam has creased it, but I saw him no longer ago than last week. 据说,山姆已经去世了,可是就在上星期我还见过他呢。

create *v.* 【英】大发脾气,大发牢骚: Don't go near him while he's creating. 他在发脾气时,别走近他。

creek * 见 up the creek

creep *n.* 1. 令人讨厌的人,怪异的人: I thought Charlie was a creep no matter what. 不管怎样,我认为查理是个怪人。/The man is nothing but a creep 此人十足令人讨厌。2. 小偷,小偷小摸: His habit of creep was formed in his childhood 他小偷小摸的习惯是小时候养成的。

creeper *n.* 1. [卡车司机用语]汽车爬坡排挡 2. [广播台用语]越来越贴近话筒的演唱者 3. [黑社会用语,(溜进房内行窃的)小偷: A creeper sneaked in when no one was looking and stole something. 一个小偷趁人不注意溜进了进来,窃取东西。4. (creepers)橡胶底运动鞋,软底鞋

creeping-crude 【美】*n.* 1. 不知其名的怪病(常指恶性皮疹): There is some kind of creeping-crude between my toes. 在我的脚趾之间长了某种叫不出名来的皮疹。2. 肮脏的、泥泞的、黏糊糊的东西: You got creeping-crude all over my pants leg. 你把黏糊糊的东西都弄到我的裤腿上了。3. 令人厌恶、反感的人: Wally has become such a creeping-crude since he inherited all that money. 自从继承了那全部财产以来,韦利已变成一个如此令人厌恶的人了。

creeping Jesus *n.* 【英】马屁精,伪君子,东躲西藏的人,胆小鬼: I've never supposed he would be such a creeping Jesus. 我决没想到他会如此胆小。

creep joint (或 dive) *n.* 【美】非正经人盘据的、开设的或光顾的场所(如赌场、妓院、酒店等): You shouldn't go into a creep joint like that alone. 你不应当单独一个人到那种不正经的场所去。

(the) creeps *n.* 【美】1. 紧张不安,惊恐万状: These movies always give me the creeps 这些电影老是弄得我紧张不安。2. 酒后震颤性谵妄,发酒疯: He was not in with the creeps but with a broken leg. 他进医院不是因为发酒疯,而是摔坏了腿。

creepy *a.* 吓人的,可怕的,令人毛骨悚然的: This is the creepiest old house I have ever been in 这是我到过的最吓人的老房子。

cretinoid *a.* 【美】[大学生用语]古怪愚蠢的(人),白痴: The man's a total cretinoid 此人是个十足的白痴

cretinous *a.* 【美】[计算机用语]错误的,无效用的,设计低劣的: The whole design is cretinous. 整个设计差劲得很。

crib 【*n.*】【美】1. [低层社会语]小偷、流氓的聚集场所,低等酒店,蹩脚窑子,不上等级的夜总会: The police busted a crib over on the Fourth Street 警方全面地搜查了第四大街上一个小偷、流氓聚集的场所。/A crib is only a room about seven feet wide. 一个廉价窑子是个宽度仅为七英尺左右的小房间。/I am singing for

coffee and cakes at a crib on Cottage Grove Avenue. 我在考塔奇 格罗夫大街一家低级夜总会里唱歌混饭吃。2. [青少年用语] (泛指)住处, 家: Where's your crib, man? 小伙子, 你家住哪儿? 3. [学生用语] 考试时作弊用的“夹带”: The crib means that it is a set of written answers used by a student to cheat at an examination. 所谓“夹带”就是学生在考试时用来作弊的一套事先写好的试题答案。4. [铁路用语] 列车末端的守车 5. 保险箱 II v. [美] 1. [学生用语] 考试时作弊: He cribbed on the economics exam and got caught. 他考经济学时作弊, 当场被抓了。2. 偷窃: “Did you crib before?” asked the cop when a thief was caught. “你以前偷过东西吗?” 小偷被抓住时, 警察问道

crib crime n. [美] 对老年人的谋财拦劫, 抢劫老人罪: He was convicted of the crib crime 他被宣判犯有抢劫老人罪。

crib course n. [美] [大学生用语] 一门容易学的大学课程: Andy thought he was getting into a crib course, but it turned out to be really hard 安迪本以为他选了一门容易学的课程, 但结果却是很难学的。

cricket a. [美] 可忍受的, 承受得住的, 合意的: Who cares if it's cricket! 谁管它是不是承受得住! * 见 not cricket

Crikey! int. [英] [表示惊讶等而呼喊基督的感叹语] 唷! 哎呀! 天哪! 主啊!: Crikey! That's a big fish you've caught 唷! 你抓到的鱼可真大呀! /Crikey! But it was a rum go! 天哪, 那可真是一件奇事啊!

crim (= criminal) n. & a. [澳] 令人遗憾(的), 应受责备(的): It's just crim of me to have so neglected you. 我对你如此怠慢真是太不应该了。

criminy (= crimus) n. & int. [惊呼基督的感叹语]: Criminy, I've been hoodwinked! 老天呀, 我受骗了! /Crimus but it's cold! 天哪, 真冷啊!

crimp v. [美] 限制, 束缚, 整治: I'll crimp him good with this nasty rule. 我要用这条严厉的规矩好好整他一下。* 见 put a crimp in

crimper n. (女子的) 理发师

crip n. [美] [游民用语] 瘸子: He'd just kick a crip in the good leg and leave him lay. 他想对准瘸子的那条好腿, 一脚将其踢倒。

cripes int. [粗] [表示惊讶、烦恼、厌恶等的感叹语]: By cripes! I've lost the cheques! 天哪! 我把支票弄丢了! /Cripes! What a rotten deal! 主呀! 一笔多么肮脏的交易!

crip-faker n. [美] [流浪汉用语] 假装腿残的职业乞丐

Crisco n. [美] (此词原为罐装油脂商标的名称) 胖子: Hey, Crisco! Go on a diet to see if you can lose some weight. 嗨, 胖子! 节食吧, 看能不能减轻些体重。

Crisco disco n. [美] 男子同性恋者常去的夜总会

crisp I a. [美] 吸毒吸醉的: The crisp guy waving the bra is the one we are after. 那个挥舞着胸罩、吸毒吸醉的家伙就是我们要搜寻的目标。

II n. 钞票: a ten-dollar crisp 一张十美元钞票

croak v. 1. 死: I was afraid I'd croak. 恐怕我要死了。/He croaked last week. 他上星期作古了。2. 杀害, 谋杀, 使丧生: The car croaked the cat just like that 汽车就那样把那只猫碾死了。

croaker n. 1. [美] [下层社会用语] (汉语对医生的方言称呼) 郎中: Don't say "croaker", say "doctor" 别叫“郎中”, 叫“大夫”。2. [英] 垂死者: The patient has been a croaker on the verge of death 那病人已经奄奄一息濒临死亡了。

crock I n. 1. 不招人喜欢者 (尤指略有成就、倚老卖老、谨小慎微的老者): a lot of old crocks with baggy eyes 许多不招人喜欢、脸上垂着眼袋、倚老卖老的老朽 2. [美] 醉汉: The crock wants booze, not money. 醉汉要酒, 不要钱。3. 胡说八道, 吹牛, 荒谬的事: What a crock! You don't know what you are talking about! 简直是一派胡言! 你自己都不知道在说些什么! 4. 破旧无用的东西 (如破车、破船、破自行车等): That car is an old crock. 那辆汽车破旧不堪, 不能再开了。5. [美] [海运用语] 水泥制的驳船 6. [美] [计算机用语] 功能不稳定的

部件(尤指程序),过度复杂和不可变动的程序 【v.【美】1. 打,击:I crooked the orderly with a shoe.我拿一只鞋子打了那护理员。2. 毁灭,破坏:That has crooked his career.那件事毁灭了他的前程。

crooked a. 喝醉了的:Oh, my God! You're crooked again! 啊,我的天!你又喝醉了!

crockery n.【美】牙齿:I gotta go to the dentist for some work on my crockery.我得去找牙医替我整牙齿。

crook of shit n. 1. 不中用的人,无足轻重的人,窝囊废:Who is that crook of shit who brought in the dead cat? 是哪个窝囊废把这中看不中用的东西弄进来的? 2. 一派胡言,屁话,虚伪的言论,拆烂污的事:You went on vacation and left this office with a real crook of shit.你去度假了,把一大堆拆烂污的事留在了办公室。

crocus n. 庸医

cromagnon n.【美】丑陋的、其貌不扬的男子:That was no cromagnon. That was your blind date for next weekend.那男子并不难看。那是你下周末初次会面的对象。

crunk a.【美】喝醉了酒的:He got roaring crunk on only two drinks.他只喝了两杯就大发酒疯。

crook v.【美】篡改,欺骗,偷窃:The boss crooked the accounts.老板篡改了账目。/She figured out many ingenious ways to crook her boyfriend.她想出许多高招来欺骗她的男朋友。/He crooked my socks.他偷了我的袜子。
I n. 惯犯,职业罪犯,一贯不诚实的人:The man said: "I'm no child at poker but not a crook." 那男人说:"我虽然是打扑克老手,但不是一贯不诚实的人。"

crooked a. 1.【美】不诚实的,虚伪的,犯罪的:He got his money in crooked ways.他以不正当的方式挣钱。/a crooked crowd 一群不法之徒
2.【澳、新西兰】令人不愉快的,脾气坏的,发怒的:He is being intentionally crooked.他是在故意闹别扭。

crooked arm n.【美】[棒球用语]左撇子投球手
crook the (或 one's) elbow v.【美】喝酒,尤指纵

酒:We'll crook the elbow over at my place.大家!我那儿去喝酒吧。

cropper * 见 come a cropper

croppy n.【美】1. (陆军)新兵:seek croopies among young peasants 在青年农民中招募新兵
2. 尸体;cremate sb.'s croppy 火化某人的遗体

cross v. 1. 和...对着干,反对,阻挠,否定,反驳:You must not cross me on this.你不能在这一点上跟我作对。/She gets angry if she's crossed.如果有人阻挠她,她就要发火。/He crosses I ever told him.他否认我曾告诉过他。
2. 欺骗,背叛,出卖:The traitor crossed his country 那叛徒背叛了祖国。【n. (胜负预先定好的)欺骗性比赛,骗局:I guess the cross will be really on.看来这场骗局真的会成功。
【a. 不老实的,不正当的:He gave a cross answer to the question.他对那问题作了不诚实的回答。

crossed idiotsticks n.【美】(陆军)(带有交叉步枪形象的)步兵徽饰

cross-eyed (drunk) n.【美】喝醉的:What's the point of getting cross-eyed drunk? 喝醉了又能有什么意义呢? /He sat on the bar stool, cross-eyed and crying.他坐在酒吧凳上,喝得醉醺醺地在哭着。

Cross my heart. (= Cross my heart and hope to die) 我讲的是实话。:I love you, baby. Cross my heart. 我爱你,宝贝。这是我的真心话。

cross (sb.'s) palms v. 贿赂、买通(某人):officials whose palms had been crossed by Floyd 被弗劳伊德买通的官员

crossroader n.【美】玩“吃角子老虎”作弊的人

cross up v. 1. 欺骗,背叛:He crossed me up on that deal.他在那笔交易中欺骗了我。2. 把...搞糊涂:Your explanation crossed up the whole scheme 你的解释把整个计划搞糊涂了。3. 反对,阻挠,使受挫:Don't cross up me if you know what's good for you.如果你知道什么是对你好的,那就别反对我。

cross-up n. 1. (尤指因误解引起的)错误,失误:Nobody's fault, just a cross-up.谁也没有错,只

是一个失误。2. 欺骗, 背叛: What a mean cross-up! 多么卑鄙的背叛!

crotch-pheasant *n.* (常用复数) 虱子: There is a special medicine that will get rid of crotch-pheasants. 有一种能消灭虱子的特效药。

crotch-rot *n.* [美] 过敏性皮炎 (常发生在男性生殖器部位左右): Here's some medicine for crotch-rot 这里有一些治过敏性皮炎的药。

crotch worker *n.* [美] [警察用语] (在商店偷了东西藏在衣服里的) 女扒手, 女贼

crow *n.* 1. [贬] 难看的女人, (老) 妇人: She is by no means a crow. In fact, she is rather nice-looking 她一点也不丑, 甚至可以说她长得相当标致。/ He lodged his child with the old crow 他把孩子寄养在那老太婆家里。2. (Crow) [美] [海军用语] 海军勋章上的鹰徽, 佩带鹰勋章的海军军士或上尉 **v.** [美] 得意洋洋, 自我吹捧: That poem's nothing to crow about 那首诗没有什么可值得自我吹嘘之处。* 见 stone the crows

crowbar *n.* [美] [西部用语] 老马、劣马或长相难看的马

crowd *n.* 1. 帮派, 小集团: I got no crowd, I'm a very private person. 我是无党无派、完全独立的人。2. 听众, 观众: The famous actress played to a dimmer crowd yesterday. 那著名的女演员昨天在一片黑压压的观众面前表演。3. [美] [便餐柜台用语] (泛指) 三色拼盘的菜 **v.** 1. 联合起来或结成一伙对付 (某人): Some guys were crowding Todd, so we chased them off. 有一些人结成一伙来对付托德, 所以我们把他们驱散了。2. 催促、催逼 (某人), 对 (某人) 施加压力: Don't crowd me! 不要逼我!

crowded space *n.* [囚犯用语] 手提箱

Crow Jim *n.* [美] 黑人对白人的种族歧视, 反转过来的种族歧视

crown *v.* 打或揍 (某人的) 头部: The clerk crowned the robber with a champagne bottle. 店员用一个香槟酒瓶砸了强盗的脑袋。

crown fire *n.* [美] [伐木工用语] (酗酒或吸毒后的) 宿醉 (指头痛、恶心等不适反应): His

headache is a crown fire from quite a drunk he had. 他的头痛是大醉一场后留下的宿醉。

crud *n.* 1. 破烂, 垃圾, 乱七八糟的东西, 蹩脚货, 令人厌恶的事: Get all that old crud out of the attic so we can have room for newer stuff. 把所有那些乱七八糟的东西全都清理出阁楼, 这样我们就有空间放置新的家具。2. 令人厌恶、反感的人, 邋邋遢遢的人: That crud kept trying to paw me. 那个令人反感的家伙硬想要摸我。3. (说不出名堂的) 怪病 (尤指皮肤病), 性病: I probably picked up the crud that's going around 我大概染上了那种流行的怪病。/ I gotta get him outa here—he's got the crud. 我得叫他离开此地——他得了不知叫什么的怪病。2a. 鸡毛蒜皮的, 乱七八糟的: It's in your ballpark, since you love the crud detail. 你喜欢管这种鸡毛蒜皮的琐事, 那这就归你管了

cruddy (= crudy, cruddie) *a.* 1. 肮脏的, 使人反感的, 十分糟糕的: It's just chocolate mousse, and it's not cruddie. 这就是巧克力奶油冻, 很不错的。/ I am sick of the cruddy service. 我对那糟糕透顶的服务感到厌恶。2. 感到不大舒服的, 不很正常的: I'm not exactly sick, I just feel cruddy 我并非真得了什么病, 只是感觉不大舒服。

cruel *v.* [澳] 搞糟, 毁坏, 使不能成功: He crueld the experiment. 他把那项实验搞砸了。/ The purpose was to cruel his object. 目的是不让他得逞。

craft *n.* [美] 1. [计算机用语] 不洁物: Clean that craft up off the floor. 请把地板上的脏东西清理掉。2. 劣质建筑的后果: He tried for elegance in that design, but ended up with craft 他本想在设计中突出精美优雅, 但结果却以建筑质量低劣而告终。

cruise *v.* 1. 前往, 去: Time to cruise. Monty Python's on in ten minutes. 该走了。蒙蒂·派顿十分钟后上场。2. 顺利通过 (某一学科) 考试: Tom really cruised English this semester. 汤姆这学期果真顺利地通过了英语考试。3. 外

出兜风、转悠寻找异性伴侣: Let's cruise for a while. 咱们出去兜一会儿风。4. 舒服地航游、漫游(类似过度假生活): I'm cruising just the way I want now. 我现在正在像自己喜欢的那样舒舒服服地度假。5. 追求异性寻找对象, 猎艳: Tom was cruising Tiffany, but she got rid of him. 汤姆追求蒂芬妮, 但是她把他赶走了。6. 全速行驶, 高速驾车: This old car really cruises. 这辆旧汽车实际上可以开得很快。

cruiser *n.* 1. [美] 汽车, 速度快的汽车, 警车(指在街上巡逻, 标有“警察”字样的车): This old hog is a real cruiser. 这辆旧式大汽车是一辆地道的警车。2. 妓女: She was compelled to be a cruiser. 她被迫沦为妓女。

cruising for a bruising (= cruisin' for a bruisin') *v.* [美] 在寻麻烦, 在找苦吃, (尤指在驾车兜风时) 寻衅: You are cruising for a bruising, you know that? 你知道吗, 你那是在自找苦吃?

cruit *n.* [美] [军队用语] 招募新兵, 新兵: We'll have to seek cruits among young peasants. 我们将不得不在青年农民中招募新兵。

crumb (= crum) *n.* [美] 1. [无业游民、牛仔、军队用语] 衣虱, 虱子, 臭虫 2. [无业游民用语] 铺盖卷, 背包, 行囊: The guy had a crumb tied to a stick, just like an old-time tramp. 那人把一个行囊拴在棍上, 活像旧时候的流浪汉。3. 讨厌的、可鄙的、卑微的、肮脏的人: The old man was a crumb and tried to cheat us. 那老头真可恶, 想欺骗我们。/ Those people in the store must have thought I was some kind of crum. 商店里的那些人准以为我是什么坏人。

crumb boss *n.* [美] 1. [伐木工用语] 看管工棚的工友 2. [铁路用语] 铁路员工车厢的负责人

crumb-bum (= crumb-bun, crumbum) [美] *n.* 可鄙的、卑微无用的、庸俗的人: Boxing also attracts some of the nicest, but they still can't outnumber the crumb-bums. 拳击虽然也能吸引一些很有教养的人, 但其人数仍然比不上庸俗之辈多。II *a.* 低劣的, 污秽的, 蹩脚的: I want out of this crumbum place. 我要离开这个污秽

的地方。

crumbcrusher (= crumberuncher, crumbgrinder, crumbsnatcher) *n.* [美] [黑人用语] 婴儿, 小孩: Here comes one crumbsnatcher, then two. 这里先是来了一个小孩, 接着又来了两个。

crumb house (或 joint) *n.* [美] [无业游民用语] 布满虱子的、破旧的廉价客店: I went into the crumb joint and was shocked. 我走进那廉价的小客栈, 大吃了一惊。

crum-box *n.* 卧室, 床: The poor workers live in cheap crum-boxes. 穷工人们住在租金低廉的寝室里。

crumb-roll *n.* [美] [无业游民用语] 铺盖卷, 背包, 床铺: The hobo left the fleabag with his crumb-roll next day. 第二天, 那流动工人带着他的铺盖卷离开了那廉价寄宿所。

crumbs *n.* [美] 少量的钱, 小恩小惠的施舍: I won't work for crumbs, I want bread. 我不能只为这一点钱工作。我还要吃饭呐。

crumb (或 crum) **the deal** *v.* [美] 破坏计划或密谋: Boy, you certainly crumbed the deal! 哎, 你可真把计划给破坏了!

crumb (sth.) up (= crum sth. up) *v.* [美] 1. 弄乱、弄脏、弄糟、毁坏(某事物): He tried too hard and crumbed the whole thing up. 他尽心竭力, 结果仍把整件事给毁了。/ Now, don't crum up our life. 喂, 别打乱我们的生活。2. [无业游民和军队用语] (尤指为了去掉虱子) 彻底清洗衣物: We'll have to crumb these lousy clothes up. 我们一定要把这些布满虱子的衣服彻底清洗一下。

crummy (= crumby) *a.* 1. [无业游民、牛仔和军队用语] 满身虱子的: He's in a crummy state. 他满身都是虱子。2. 讨人嫌的, 令人厌恶的: I'd be dead of the dirty monotony around this crummy neighborhood. 在这种污浊、单调、令人厌恶的环境中居住, 我非死不可。3. 低劣的, 很糟的, 蹩脚的, 肮脏的: You know, this stuff is pretty crummy. 你知道, 这东西质量差极了。/ It's worse than crumby. 这糟透了。/ This crummy razor doesn't work. 这蹩脚剃刀不

管用。

crump *v.* 1. [英][军队用语](炮弹、炸弹)轰地一声爆炸: Eight naval cruisers shelled and crumped simultaneously. 八艘巡洋舰万炮齐发, 炮声隆隆。2. [美](因酒醉和人乏而)昏迷, 人事不省: The drinker crumped and dropped with fatigue. 那酒徒软弱无力不省人事。【*n.* [美] 1. (炮弹或炸弹的)爆炸(声) 2. 巨型炸弹或炮弹 【*a.* [美] 喝醉酒的: a crump man 醉汉

crumped out (= crumped) *a.* [美] 1. 死亡的, 死一般的: Our old dog crumped out at the age of fourteen. 我们的那条狗养了14年才死。/ I am so tired, I feel half-crumped. 我太累了, 觉得好像累得半死了似的。2. 喝醉了: Are you crumped out again? 你又喝醉了?

crumpet *n.* 1. 头, 脑袋 2. 富有性感的女人, (泛指)女人: a bit (或 piece) of crumpet 一个招男人喜欢的性感女郎 3. 性交 * 见 **balmy on the crumpet, not worth a crumpet**

crunch *n.* 1. 危机, 绝境: When the crunch comes, he won't know what to do. 一面临危机, 他就惊慌失措了。2. 艰难局面, (经济上)危急时刻, 拮据: The budget crunch meant that we couldn't take a trip to Europe any more. 预算拮据意味着我们不能再去欧洲旅行了。3. (两种对立利益之间的)冲突: The "crunch" between press and government is inevitable in American affairs. 在美国新闻界和政府之间的"冲突"是不可避免的。

crunchers *n.* [美] 双脚: My crunchers are sore from all this walking. 这次步行之后我的双脚一直感到酸痛。

crunchie *n.* [美][军队用语]步兵: Crunchies have a pretty hard life. 步兵生活很艰苦。

crupper *n.* [美][电话线路工用语]安全皮带, 安全衣帽装备

crush *v.* 1. 着迷, 迷恋: We all know of his crush for her. 我们都知道他对她一片痴心。2. 一伙人, 一群人: A crush of natives came running into the hut. 一群土著人跑进茅屋里来了。【*v.* [美] 使蒙受屈辱, 把人贬得无地自

容: Her snub crushed me. 她对我的冷落使我大受屈辱。

crusher *n.* 1. 警察 2. [军队用语]舰上宪兵, 海军运输调度军士

crush out *v.* [美][黑社会用语]越狱: He had crushed out of Leavenworth. 他逃出了利文沃思监狱。

crust *n.* 1. 厚脸皮, 厚颜无耻, 大胆鲁莽: She's got a lot of crust—coming in here like that. 她脸皮真厚——居然能那样地走进来。2. [澳]生活, 生计: What does he do for a crust? 他靠什么过日子? * 见 **off one's crust**

crusty *a.* 脾气坏的, 斗硬的, 粗暴的, 无礼的: Jed is a crusty old man. 杰德是一个坏脾气老头儿。

crut *n.* [美]卑鄙的人, 令人厌恶的人, 无用的, 令人厌恶的事物, 废话: All the crut is being exposed. 所有这些丑事正被揭露出来。

crutch *n.* [美] 1. [黑人用语]汽车 2. [吸毒者用语]皮下注射针管, 夹大麻香烟头的镊子: Here's a crutch so you can finish your smoke. 这里有个夹烟头的镊子, 这样你就可以把你的烟吸完了。

cry hughie *v.* [美]呕吐: He is in the john crying hughie. 他正在厕所里呕吐。

cry in one's beer *v.* [美](因自怜而借酒浇愁)大恸, 哭泣, 纵情哀叹: She's not a drinker but she allows herself to cry in her beer at parties. 她平时不喝酒, 但在聚会上也会借酒浇愁, 纵情哀叹。/ Don't cry in your beer. Get yourself straightened out. 不要哭了, 你就自己改邪归正吧。

crying drunk *a.* [美]喝醉酒爱哭的: She was crying drunk and feeling sorry for herself. 她喝醉了爱哭, 觉得很对不起自己。

crying jag *n.* [美](常指酒醉爱哭的)一阵痛哭: Florence got regular crying jag and then the men sought to cheer and comfort her. 弗洛伦丝照例一阵痛哭, 于是那些男人就想设法安慰她, 逗她乐。

crying room *n.* [美]失败者或失望者想像中可

伤心痛哭的地方: I have a lot of griefs, but I couldn't seek any crying room. 我有许多伤心事, 可是却没法能找个地方痛哭一场。

crying towel *n.* [美] 可以用来安慰某人的事物或人: I guess I really need a crying towel today. 我看今天我确实需要有人来安慰。

crying weed *n.* [吸毒者用语] 大麻: On a rainy day, crying weed seems just right. 下雨天好像正适合吸大麻。

crystal-ball *v.* 占卜, 预言, 作出预言: He crystal-balled that the woman would die. 他预言那女人行将作古。/ The result is hard to crystal-ball. 结果如何尚难占卜。

cry ruth (= cryalaph, call ralph, call ruth) *v.* [美] 呕吐: I think I have to call ralph! Stop the car! 我看我要吐了! 停车! / Someone is in the bushes crying ruth. 有人在灌木丛里呕吐。

crystal *n.* [吸毒者用语] 1. 粉末状致幻药, 可卡因: I wonder how much crystal is used in this country each day. 我想知道在这个国家里每天要消耗多少可卡因粉。2. 致幻药针剂: I hear that Wally's shooting crystal. Is that true? 我听说, 韦利在注射致幻药。是真的吗?

CTD (circling the drain 的缩略) *a.* [医院用语] 快断气的, 濒临死亡的: The old patient is CTD. 那老年病人就快断气了。

cub *I n.* 新手 (尤指初当记者的人), 见习生, 学徒: I was a cub... covering the 30th Street police station. 我初当记者时... 采访第 30 街警察所。

I a. 见习的, 新任的: a cub professor 新任教授

cube *n.* [美] 1. 极端守旧的、循规蹈矩的人, 一点不懂时髦的人, 老保守, 老古板: He's a real cube. 他十足是个老古板。2. [吸毒者用语] 一份含迷幻药方糖的毒品: He wanted a couple of cubes. 他想要几份迷幻药方糖毒品。

cubehead *n.* [美] [吸毒者用语] 常服用迷幻药方糖毒品的人

(the) **cubes** *n.* [美] 骰子, 一副骰子: He chose to stake his hopes on one throw of the cubes. 他决定孤注一掷, 掷骰子定乾坤。/ She shook the cubes, saying, "Bless me, my God!" 她摇着骰子, 一边

说: "上帝啊, 保佑我!"

cuckoo * 见 coocoo

cuckooed *a.* [美] 喝醉酒的: He was so cuckooed that he could not speak clear. 他醉得连话都说不清楚了。

cucumber *n.* [美] 一块钱: Could you borrow me a few cucumbers? 你能借给我几块钱吗?

cuddle-bunny *n.* [美] [青少年用语] 富有性感的少女, 淫荡的女郎, 荡妇: Who is that cuddle-bunny driving the Caddy? 那个开着卡迪拉克轿车的性感女郎是谁呀?

cueball *n.* [美] 1. [军队和学生用语] 秃头的、剃光头或剪成平顶头的男子或男孩子 2. 怪人: This little guy, opinionated, emotional, sensitive, was definitely a cueball. 这个自以为是、感情用事、神经过敏的小子准是个怪人。

cue in *v.* 1. 提供情况, 告诉, 使知道, 解释: He will cue you in about this 关于这件事, 他会跟你解释的。2. (在影视、戏剧等演出中) 插入 (对话、镜头、场面、音响等): cue a duet in the scene 在一场戏中插进一段二重唱

cuff *v.* [美] (出其不意地) 向... 借钱, 为 (某人) 付账、承担费用: Sorry, I can't cuff any more for you. 对不起, 我不能再为你付账了。* 见 on the cuff

cuffee *n.* [美] (纯非洲的词) 黑人

cuffers *n.* [美] 短袜: He was five feet in his cuffers. 他不穿鞋身高五呎。

cuffo (= cufferoo) *a.* [美] 免费的, 无须付款的; 赊账的: not a spending party, strictly cufferoo 不收费的舞会, 完全免费

cuff quote *n.* [美] (有价证券市场的) 非正式的行市牌价: This is just a cuff quote, but I would say it's about ninety-four. 这只是个非正式的行市牌价, 不过我觉得大概是 94 吧。

cuffs *n.* [警察和犯人用语] 手铐: I felt the cuffs tighten and snap shut on my wrists. 我感到手铐紧紧地拍咯一声铐在了我的手腕上。

cuke (cucumber 的缩略) *n.* 黄瓜

cull *n.* [美] 傻瓜, 笨蛋: This place is filled with culls. Let's split. 这地方傻瓜云集。咱们走。

culturette *n.* 女文化人, 从事文化活动的妇女:

Do you know that she is a famous culturette? 她是一位著名的女文化人, 你知道吗?

culture-vulture *n.* 1. 热衷于追求艺术和知识的人(尤指自命不凡者): Many culture-vultures seem to be long on enthusiasm and short on taste. 许多热衷于追求艺术的人好像热情很高而品味不足。2. 利用艺术赚钱营利的人: Mr Babbitt, a well-known culture-vulture in art circles, never passes up a chance to grab up all the works of an up-and-coming young artist. 巴比特先生, 艺术圈里一个出名的、利用艺术赚钱的人, 从不放过任何能把一位崭露头角的青年艺术家的所有作品抓弄到手的机会。

cume (= cum) [美][大学生用语] *I n.* 累计平均成绩, 平均分数: My cume is not high enough to get into law school. 要进法学院我的平均分数不够高。 *v.* 努力学习, 争取高分: He cumes for his exam. 他努力温课迎考。/The student is cumming towards a high grade-point average. 那大学生正在为取得一个高分奋斗。

cumshaw *n.* [英][海军用语] 非法收入: One of our sergeants was quite skillful at the cumshaw. 我们的一名中士在搞非法收入方面很有一套。

cunt *n.* 1. 女性阴部 2. [贬] 人(尤指女人): Why didn't he spin off his stupid cunt? 他为什么不甩了他那个蠢女人? 3. 色情, 淫荡: But their daughter was giving away more cunt than Dixie was selling. 然而他们女儿的淫荡劲儿比迪克茜卖身还厉害。

cuntface (= cunthead) *n.* [美] 卑鄙的人: Cunt-head, you wretched fart... 卑鄙家伙, 你这可恶的东西...

cunt-hair *n.* 一丁点儿, 毫发之间: There isn't a cunt-hair of truth in this rumour. 这传闻没有一丁点儿真实性。

cunt hooks *n.* 1. 手指 2. (伸出拇指和食指、手背对对方的)侮辱性淫褻手势: He made faces and cunt hooks at the girl. 他对那女孩做鬼脸还作了侮辱性手势。

cunt meat *n.* [美] 女人, 女人气质: He was drowning

in cunt meat. 他全身上下女人气十足。

cunt-struck *n.* [美] 怕老婆: The people would have called you cunt-struck. 人家大概会叫你“妻管严”。

cupcake *n.* 1. 古怪的人, 脂粉气十足的男人, 男同性恋者: A cupcake accosted you in the street. 一个古怪的人在街上跟你搭讪。2. 迷人的少妇: Flossie was a saucy blonde cupcake then. 弗洛西当时已是个漂亮的金发女郎了。

cup of coffee *n.* [美] 短短一会儿的、短暂的停留或访问, (职业球员等的) 短期合约: After his years with the Tigers, the outfielder had a cup of coffee with the Yankees in 1950 and the Giants in 1952. 这位棒球外场手在老虎队干了几年之后, 1950年、1952年又分别在美国人队和巨人队呆了一段很短的时间。

cup of tea *n.* 喜爱的东西, 投合脾性的事, 合意的人: I don't know what she saw in him, I'm sure he wouldn't have been my cup of tea. 我不知道她看中他什么了, 反正他肯定不会是我所中意的那种人。/Getting passed with the boys at the pub is not my cup of tea. 同那些小伙子在酒店里喝得醉醺醺的可不是我爱干的事。

cups *n.* [美] 睡眠: I haven't been getting enough cups recently. 我最近一直睡眠不足。* 见 in one's cups

curbie *n.* [美] 汽车饭馆侍者(把饭菜端送到停在饭馆门前的汽车上, 让客人在车上用餐)

curbstone *n.* [美] (用捡来的烟蒂头卷成的) 大杂脍香烟: He smoked curbstone after curbstone. 他一支接一支地抽着拼凑而成的香烟。

cure *n.* 脾气怪僻的人: The cure spent several years on the bum. 那个脾气怪僻的人过了几年流浪生活。* 见 take the cure

curl sb.'s hair *v.* 使某人震惊, 使某人毛骨悚然: The prices here curl your hair. 这里的物价会吓你一大跳。

curlies * 见 have sb. by the short hairs

curl up and die *v.* [美] 后退无路, 后退死路一条(即只有往前): I was so embarrassed, I thought I would just curl up and die. 我处境十分尴尬, 我

想我已无路可退了。

curry below the knee *v.* 【美】(向某人)献殷勤、拍马屁、讨好: Tom is trying to curry below the knee with the boss to get a promotion. 为了获得提升,汤姆正在想方设法讨好他的上司。

(the) curse *n.* 月经, 经期: The curse struck this morning. 今天早上来例假了。

curtain climber *n.* 【美】[学生用语]学走路的幼儿: What are you afraid of? You aren't a curtain climber. 你怕什么? 你又不是三岁小孩儿。

curtains *n.* [黑社会用语]倒霉结局, 完蛋, 死: Okay, Barlowe, this time is curtains. 好吧, 巴洛, 这次可倒霉啦。/ If you are late once more, it'll be curtains for you. 要是你再迟到一次, 那你就完蛋了。

curve killer *n.* 【美】[学生用语]特优学生, 高材生, 尖子

cush *n.* 【美】1. 钱(尤指利润, 贿赂, 零用钱): I wouldn't ask my mother to give me another cush. 我不会再向母亲要零用钱。2. (尤指捡到的或偷来的)钱包: Where did you get this cush? 你这钱包是哪来的? 3. 玉米粥 4. 性交, 性的满足

cushion *n.* 【美】1. (棒球)垫 2. 不时之需(尤指钱, 备用金): He kept one bank account just as a cushion. 他在银行有一个户头, 以备不时之需。

(the) cushions *n.* 【美】[铁路用语]客车, 乘头等车旅行

cushy *a.* 1. 轻松的, 舒适的, 不费心劳神的, 安逸的: He's got sort of a cushy job. 他得到一份轻松舒适的工作。2. 花里胡哨的, 豪华的, 奇特的: I may not know a lot of cushy words. 我对时髦花哨的话也许知道得不多。

cut *v.* 1. 【美】冲淡, 稀释: You can cut the saltiness with a little sugar. 你可以加一点糖稀释盐的浓度。2. 停做(某事), 断绝或中断(某种念头或事物): OK, chum, cut the clowning! 行啦, 朋友, 别装傻了! / The water was cut for two hours yesterday. 昨天停水停了两小时。3. 无故或借故缺席、旷课: She cut choir practice

twice. 她两次无故缺席练唱。/ You cut my lecture yesterday. 你昨天没来听我讲课。4. 【美】把(牲畜)从畜群中分离出来: They cut three steers from the herd. 他们从牛群中牵出来三头菜牛。5. 剪辑、删节(影视及文字作品): They have to cut from the film the scenes showing sex. 他们不得不把影片的黄色镜头删掉。/ The editor reserves the right to cut manuscripts. 编辑有删节来稿的权利。6. (以语言或行动)伤人感情: That crack really cut me. 那句话确实伤害了我。7. 不理睬(某人, 尤指熟人), 装作没看见或不认识, 排斥(某人): Next time I saw him, I cut him. 后来我再见到他, 就不理他了。/ I'll be happy if coach doesn't cut me. 如果教练不把我除名, 我会很高兴。8. 【美】[音乐界用语]胜过(某人): Lydia Lunch, who I feel cuts Yoko on every possible level. 我觉得莉迪亚·伦奇在各方面都比约科强。9. 灌制(唱片), 录音: He cut a couple of demos yesterday. 昨天他灌了几张唱片。1. 1. (从收益、营利或赃物中可分得的)份额: You'll get your cut when everybody else does. 其他人拿钱的时候, 你也可以拿到你的那一份。2. 【美】音乐中的一个乐章、一个段落或一支歌: Let's listen to another cut of the same album. 让我们来听听同一套唱片里的另一个乐章。3. 【美】因旷课四次以上而不及格的人 4. 【美】一瞬间, 片刻工夫: Have a cut at it yourself. 在这件事上你得亲自花点工夫。1. 1. 【美】酒醉的: He got cut on beer which is unusual for him. 他喝啤酒喝醉了, 这对他来说是少有的事。

cut a beef *v.* 【美】[下层社会用语]抱怨, 不满, 指责: The hospital cut a beef when the city announced plans. 市里宣布计划时引起了医院的不满。/ How often have I told you not to cut a beef about the has-happened? 我向你说过多少次了, 对于已经发生的事就别再抱怨了?

cut sb. a break *v.* 【美】给某人一个机会、机缘、好运、优惠: I was only a few minutes late! Cut me a break! Don't dock my pay! 我只迟到了几分钟! 放我一马! 别扣我工资!

cut a check *v.* 【美】开一张支票: Please cut a check for Mr. Babbit. Here's the amount. 请给巴比特先生开一张支票。这是金额数目。

cut (或 crack) a deal *v.* 【美】制订、签订、缔结或执行协议、协定: Maybe we can cut a deal. Let's talk. 也许我们可以签订一个协议。我们谈谈吧。

cut (或 lay, let) a fart *v.* 【美】放屁: This guy cut this terrific fart. 这家伙放了这么大个屁。

cut a figure *v.* 显得重要, (给人)有深刻印象: I cut quite a figure in this town, but nowhere else. 我在这个镇里还是很有点地位的, 不过在别处不行。

cut and dried *a.* 预先规定好的, 正常的, 例行的, 常规的, 缺乏新意的, 单调乏味的: There was respect, and comradeship, and gratitude in it. Today, it's all cut and dried, and there's no chance for bringing friendship to bear or personality. 以前是讲尊敬、情谊关系和感恩图报的。今天, 一切都是例行常规, 事先安排好的, 不存在朋友交情, 也不必讲究个人品德。/ His speech was cut and dried because he had nothing new to say. 他的演说单调乏味, 因为他毫无新的内容可说。

cut and run *v.* 【美】(尤指匆忙地)离去, 逃离: The train was coming, so we cut and ran. 火车来了, 所以我们就匆忙离去了。/ He cut and ran at the sound of a whistle. 他一听到哨子声就逃跑了。

cut (sb.) a new asshole *v.* 【美】严厉指责、训斥或惩戒(某人): I've seen him just cut guys a new asshole. 我见到过他严厉地训斥人。

cut ass *v.* 【美】离去, 动身: We had better cut ass, it's a long way home. 回家的路长着呢, 我们还是动身吧。

cut a take *v.* 【美】1. [录音用语]录制、录下(某演出、歌曲、节目等): I don't think Paul ever cut a take of that song. 我不记得保尔曾录制过那首歌。2. [冷漠派用语]准确解释(某事): Let me cut a take of the facts. 让我把事实确切地解释一下。

cut bait *v.* 停止、不再继续(某活动): This line has cut bait. 这条航线已停航。

cut corners (= cut a corner) *v.* 走捷径做事, 用简便办法或省力方法做事(为节省时间或金钱): They're always finding ways to cut corners. 他们总是想办法走捷径。/ I won't cut corners just to save money. I put quality first. 我不愿意为了省钱而简单从事。我把质量放在首位。

cut didoes *v.* 【英】[海军用语]混日子, 胡闹一通: The sailors were diligent on their duty and there was none of the usual cutting didoes. 水兵们勤奋地值班执勤, 再不像往常那样混日子了。

cut (sb.) (或 sth.) down to size *v.* 抵制(某人或某事), 中和(某事), 使(某人)泄气: That remark sure cut him down to size. 那句话肯定把他的气焰打下去了。

(the) cutes *n.* 调皮捣蛋的行为, 爱开玩笑的习惯, 忸怩作态: She is born with an incurable case of the cutes. 她天生有一种不可救药的忸怩作态劲儿。

cut eyes (或 one's eye) *v.* 【美】看一眼, 作一瞥: I cut my eye around before going out. 我在出门之前四下看了看。

cutie (= cutey) *n.* 【美】1. (活泼的)俏妞儿, 俊俏的人: I'm no beauty, but am counted a cutie. 我虽不是美人, 但算得上是个可人儿。2. 机灵、狡黠、不可信赖的人, 滑头: Watch out for that dumb-looking one, he's a cutie. 要提防那个外表呆头呆脑的人, 他可是个滑头。

cut sb. in (on sth.) *v.* 允许某人加入(某事)、分享(某事物), 把某人包括在内(分享利益): The gang cut him in on the spoils. 那帮歹徒拉他一道分赃。

Cut it out! 住手! 停下! 别这么干了!: That's enough! Cut it out! 够了! 住手!

cut it up *v.* 【美】分析、讨论某事, 仔细观察某事: Let's cut it up and see how serious the problem is. 让我们仔细分析研究一下, 看看问题有多严重。

cut (sth.) loose *v.* 1. 摆脱(某事物的)束缚或控制, 使自己(从某事物中)解脱出来: I want to

save some bread so I can cut the hustling thing loose altogether 我要搞点积蓄,这样就能从那乱糟糟的事情中解脱出来。2. 脱离,变成自立:It was hard to cut loose from home. 要脱离家庭是很难的。/I guess it's time I cut loose. 我想我该自立了。

cut one's losses *v.* (对于某事)趁损失不大马上住手、趁早撒手:I knew I had to do something to cut my losses, but it was almost too late. 我知道我必须马上住手,但那几乎已经太迟了。/Timid bankers cut their losses at the first difficulty. 胆怯的银行家们一见困难露头就撒手退缩。

cut no ice (with sb.) *v.* (对某人)没有影响、不起作用,说服不了(某人),不能使(某人)相信、信服:I don't care who you are. It cuts no ice with me. 我不管你是谁。这与我无关。

cut-out *n.* [警察和间谍用语](尤指间谍之间的)联络员、接头人,(掩护间谍身份的)联络站、人员或商号:The firm operated as a cut-out, or front, for the FBI's purchase. 这家公司是联邦调查局做买卖的秘密据点或掩护。

cut out *v.* [美]离开,跑掉,快速走开:Don't cut out now. The night is young. 不要走了。夜幕降临了。/It's late. I think I'll cut out. 时间不早了。我想我得快点离开。

cut out (paper) dolls *v.* [美]神经错乱,行为疯狂:She cut out dolls when she heard the sudden sad news. 当她听到这突如其来的悲痛消息时,她就神经错乱了。

cut one's own throat *v.* 自己害自己,自寻死路,自作自受,搬起石头砸自己的脚:If I do that, I'd be cutting my own throat. 如果我那么干,那我就是搬起石头砸自己的脚。/It's cutting your own throat to be so careless. 你这么粗心大意是在害自己。

cut sb.'s papers (或 orders) *v.* [美][警察和军队用语]向某人颁发官方文件或命令(如委任状、搜查证、逮捕令等):They're still cutting her papers. 他们仍在通缉她。

cut the cheese (或 mustard) *v.* [美]放屁:Who cut

the cheese? 谁放屁了?/People who cut the mustard in the car have to get out and walk. 在车里放屁的人得下车步行。

cut the comedy *v.* 不再开玩笑,不再胡闹:Cut the comedy and get to work! 别再开玩笑啦,开始工作吧!/"I'll cut the comedy with you," he said. 他说:"我不再跟你开玩笑。"

Cut the crap! 别胡扯! 不要瞎说!:I've heard enough. Cut the crap! 我已经听够了。别胡扯了!

cut the dust *v.* [美]喝酒:I think I'll stop in here and cut the dust. 我想我要在这儿停一下,喝点酒。

cut the melon (或 pie) *v.* 分红,瓜分巨额利益,分配获得物、钱财、掠夺物:The profits are counted, let's cut the melon! 利润已经计算出来了,咱们来分红吧!

cut the mouth *v.* [美][教养所用语]缄默不语,拒不开口:When I ask for details he just cuts the mouth. 我一问到细节,他就闭口不谈。

cut the mustard *v.* [美]获得成功,作出成绩,符合要求,符合条件:Do you really think he can cut the mustard? 你真的认为他能成功吗?/She's not too old to cut the mustard. 她并不太老,符合条件。

cut the (或 a) rug *v.* [美][摇摆乐界用语]轻快地跳舞(尤指跳摇摆舞):She loves to cut the rug to fast music. 她喜欢和着快节奏音乐跳舞。

cutting out dolls (= cut out paper dolls) *a.* [美]精神错乱的,发疯的:She has her cutting out paper dolls. 她已经精神错乱了。

cut to the chase *v.* [美]抓住重点或中心问题,集中焦点:All right, let's stop the idle chatter and cut to the chase. 对,咱们别再东拉西扯了,要抓住重点。

cut two (或 both) ways (= work both ways) *v.* (论点等)对双方都适用,正反两面都说得通,对双方都支持,两边倒,有利也有弊:I see your point, but don't you see it cuts two ways? 我明白你的观点了,可是难道你不知道这有利也有弊吗?

cut up **I** *v.* 卖弄,炫耀,胡闹: No cutting up in front of the television cameras! 不准在电视摄像机前卖弄! **II** *a.* **[美]** 1. (about sb. 或 sth.) **[美]** (对某人或某事)感到心烦的、苦恼的、忧心忡忡的: She was all cut up about her divorce. 她对她的离婚感到十分伤心。2. (= cut) 腹肌发达的, 腹肌轮廓分明的: Greg is really cut up. He works out every day. 格雷格的确腹肌很发达。他每天锻炼。

cutup **[美]** **I** *n.* 1. 爱开玩笑者, 爱捉弄人或爱搞恶作剧的人: Uncle is a cutup, owner of all kinds of gimmicks. 叔叔最会捉弄人, 他肚子里的诡计五花八门。2. 精力充沛并能叫人愉快的人: Al Burns was a great cutup. He could dance, sing, and had a sense of comedy. 奥尔·伯恩斯是一位精力充沛并能叫人心情愉快的人。他能歌善舞, 而且还富有喜剧感。 **II** *a.* 烦乱的, 伤感的, 苦恼的: She was pretty cutup about not getting a paper. 她因没有拿到招待券而闷闷不

乐。

cut up the touches (或 pipes, jackpots) *v.* **[美]** 1. **[黑社会用语]** (聚会)瓜分掠夺物、分赃: All the gangsters will gather at their lair for cutting up the touches today. 今天所有匪徒都将在匪巢集合分赃。2. 话旧, 缅怀往事: The widow cuts up the pipes about her dead husband. 那寡妇在怀念她死去的丈夫。3. 闲聊, 随便说: I don't intend to cut up the jackpots. 我并无意无所事事地闲聊。

cut one's wolf loose *v.* **[美]** 大喝一阵, 大醉: I'm gonna go out and cut my wolf loose tonight. 今晚我打算出去大醉一场。

cut Zs * 见 catch Zs

CV (curriculum vitae 的缩略) *n.* (求职者所写的)个人简历、履历: an application with a CV 附有个人简历的申请书

CYA * 见 cover one's ass

(the) cycle * 见 hit for the cycle

D d

dab **I** **v.** 按下指纹,留下手印: Wall Street firms required every employee from messenger boy to president to dab 华尔街的商行要求他们的每个雇员,从通讯员到总经理,都必须留下指纹存档。 **II** **n.** 1. 指纹印,手印: There appeared to be no better way besides looking for dab. 除了找指纹之外,看来没有什么更好的办法了。 2.

【英】专家

dab hand **n.** 1. 【英】专家 2. 【美】有技能的人,能手,高手: He is reportedly a dab hand at setting lofty prices. 据说,他是漫天要价的能手。

dace **n.** 【美】两美分辅币,小找头,零钱: Here is your dace. 这是你的找零。

dad 【美】 **I** **n.** 1 爸爸,爹(有时第一个字母常用大写): Hey, Dad, can I use the car tonight? 嗨,爸,今晚上我能用一下车吗? 2. (对老人的贬称)老头儿,老家伙: Okay, dad, outa the way and you won't get hurt. 行啦,老头儿,让开一点你就不会伤着了。/ Well, dad, how's it going? 喂,老家伙,怎么样? **II** **int.** 上帝! 天哪! 老天爷! **III** **a.** 【丑】讨厌的,该死的: Git outa my dad-blamed way! 滚开,该死的! (别他妈的挡我的道!)

dad (或 **dag**) **burn int.** 【美】[表示惊讶、恼火、沮丧等的感叹语]: Well, dad burn it, come on! 唉,完蛋了,随它去吧!

daddy **n.** 1. 【英】[监狱用语](通过恫吓或其他影响而当上的)头儿 2. 【美】[黑人用语](尤指情妇为年轻女子的)情夫 3. (尤指某一表演行业中受人尊敬的称呼)大师,大王,泰斗,典范: Spivak, the daddy of the talk show 斯比伐克,电视座谈节目大师/ Carry Copper, the daddy of all cowboys 加莱·古柏, (西部片的)牛仔大

I * 见 **sugar daddy**

daffodil **n.** 【美】布道,说教,格言,警句,谚语:

Pope was like Ben Franklin who was always getting up little daffodils. 波普像本·富兰克林一样老爱说一些精练的格言。

daffy **a.** 【英、美】愚蠢的,疯狂的,发狂似嬉戏的: Oh, don't be daffy! 哎哟,别犯傻了! / Kelly was acting daffy because she was so happy. 凯丽欣喜若狂。/ Most of his cherished tenets are quite daffy. 他所推崇的信条大多是无稽之谈。

daffy about **a.** 【美】狂热爱好的,着迷的,倾心爱慕的,神魂颠倒的: I do not blame... Jack... for going daffy about her. 我并没有指责... 杰克... 爱她爱得神魂颠倒。

daft **a.** 傻的,愚蠢的,疯狂的: He's done some daft things. 他干了一些傻事。/ Go out in this rain? You must go daft. 下这样大的雨,你还要出去? 你准是发疯了。

dag **v.** 【美】刺,捅,戳,击: I'll dag you. 我要捅你一下。/ I dagged him in the thigh with the point of a stick. 我用手杖戳了戳他的大腿。

dagged **a.** 【美】喝醉酒的

dagger * 见 **bull-dagger**

daggone * 见 **doggone**

dago (= Dago) **I** **n.** 【贬】【美】意大利人或意大利人后裔,意大利语,【英】外国佬(尤指南美洲人、西班牙人或葡萄牙人的后裔),墨西哥人: Hey, Fiorello, you're a dago! 嗨,菲奥雷沃,你是意大利人吧! **II** **a.** 意大利的

dago (或 **Dago**) **red n.** 廉价红葡萄酒(尤指意大利产的或意式红酒)

dagwood **n.** 【美】多层大三明治,多层夹肉面包: How many calories are there in a dagwood, on

the average? 一般一个多层大厦明治含多少卡路里(热量单位)?

daily-daily *n.* [美][军中用语](必须天天服用的)抗疟疾丸

daily double *n.* [美]同时在两个不同领域中取得成功: The businessman Eddie Arcaro explained his daily double with the *New York Times* social-service section and financial section. 实业家埃迪·阿尔卡罗向《纽约时报》社会服务版和金融版叙述了自己在这两个领域获得成功的原因。

daily dozen *n.* [美]每天做的一套小体操: I need to do my daily dozen before breakfast. 每天早餐前我必需做一套小体操。

daily grind *n.* [美]单调的日常工作: The daily grind really gets me down. 这单调的日常工作真搞得我没劲。

daisy *I n.* 1. 出类拔萃的、杰出的、第一流的人或物: My new car is a daisy. 我的新车是一流货。2. [美]男子同性恋者 3. [美]有女子气的或胆小的男子 *II a.* 上等的, 第一流的, 杰出的 * 见 push up (the) daisies

daisy cutter *n.* 1. 小跑的马 2. (网球)打低球 3. [二次大战军用语]杀伤性炸弹

daks (= dacks) *n.* [澳]裤子: a pair of daks 一条裤子

damage *n.* [美]费用的总账, 花费的总数: Okay, waiter. What's the damage? 好啦, 服务员。多少钱? / As soon as I pay the damage, we can go. 我把钱一付, 咱们就可以走了。

damn *I int.* (= damn it) [表示失望、恼火、沮丧、讨厌、轻蔑等的感叹语]: Damn, it's gone! 唉, 完了! / Damn you! 真该死! / Damn this work! 这鬼工作! *II a. & ad.* (= damned) 糟透的, 该死的, 可恶的, 讨厌的, 十足, 完全, 极其, 非常: What do I do with the damned thing? 我该怎么处理这件讨厌的事情呢? / be damned hot 热得要命 / a damn good job 再好不过的差事 * 见 I'll be damned!, not give a damn, worth a damn

damn all *ad.* 完全没有, 毫无: You'll see I know

damn all about it. 你会发现我对此一无所知。

damn tootin' * 见 You're damn tootin'.

damper *n.* 1. 会使他人泄气、扫兴、感到沮丧的人或物: The news was a damper on our hopes. 这消息令我们大失所望。2. [美]现金收入记录机, 收银机, 钱柜, (商店中)放钱的抽屉 3. 银行, 金库 * 见 turn sb.'s damper down

damper pad *n.* [美][下层社会用语]银行存折

damp rag *n.* 令人失望的事, 落空的希望: That was a little bit of a damp rag 那是有点儿令人失望。

damp squib *n.* [英]无成效的事, 失败, 落空: They believe the whole demonstration will be a damp squib. 他们认为整个示威运动将会毫无结果。

Dan * 见 dapper Dan, fancy dan

dance *n.* [美](黑社会帮派之间的)斗殴, 打派仗, (青少年在街头的)打群架: The kids have plenty of time for pushing a dance. 青少年们有很多时间花在打架斗殴上。* 见 go into one's dance, lead sb. a merry dance

dancehall (= dance hall, death row) *n.* [美](狱中关押死囚的牢房)死牢, 行刑室

dance off *v.* [美]死, 被处死(尤指按法律处死): The murderer danced off by hanging. 杀人凶手被判绞刑处死了。

dance on air *v.* [美]吊死: It doesn't cost me a thing to make you dance on air. 把你吊死对我来说不过是小事一桩。

dance on (或 upon) nothing *v.* [美](罪犯等)受绞刑: Several war criminals of the War II danced on nothing. 有几名二战时的战争罪犯受了绞刑。

dancer *n.* 一味移动闪避(指常取守势而不攻)的拳击手 * 见 have it on one's dancers

dance the carpet *v.* [美][铁路用语]被上级斥责: He danced the carpet before his leader for not conducting himself properly. 他的上级领导斥责他行为失检。

dance to sb.'s tune *v.* 跟着某人亦步亦趋, 跟着某人的指挥棒转, 按某人的意志办事, 任凭某

人摆布: Once he has made up his mind, he will never dance to anyone's tune. 他一旦拿定了主意, 就决不听凭任何人摆布。/ Now that I'm the boss, he's going to dance to my tune. 既然我是老板, 他就得按我说的办。

dancing * 见 touch dancing

D and D a. [美] 1. 酒醉后扰乱治安的 2. 又聋又哑的 3. [码头工人和下层社会用语] 不敢为捍卫自身利益而斗争的, 在坏人面前装聋作哑的: Those people were D and D against unethical practices of the longshoremen's union, because they have been threatened 那些人不敢反抗码头工人工会的不道德行为, 是因为受到了威胁。

dander * 见 get one's dander up

dandy 1 *n.* 极好的、第一流的、杰出的人或事物: This novel is a dandy. 这本小说是一部非常好的作品。 2 *ad. & a.* 绝妙(的), 非常好(的): a dandy idea 绝妙的主意/He does it dandy. 他干得很好。/We get on just dandy 我们相处得非常好。

dang [美] 1 *n.* 阴苞 2 *a.* 激发性欲的 3 *int.* (= dang it) (表示失望、恼怒、沮丧等的感叹语): Dang, we missed the Weik show! 唉, 咱们没看到韦尔克的演出! 4 *ad.* 非常地, 极端地: You looked dang silly. 看来你真是笨透了。

dangler *n.* (马戏)空中飞人演员

dank a. [美] 1. 非常好的: This wine is so dank! 这酒真不错! 2. 极坏的, 糟糕透的: This is a real dank day. I hope it's over soon 这真是个糟糕透顶的日子。我希望它快点过去。

dap [美] [黑人学生用语] 1 *n.* 白人 2 *a.* 时髦的, 穿着讲究的, 衣冠楚楚的: Who is that dap-looking dude? 那个穿着时髦的公子哥儿是谁呀? /Man, you look dap! 嗨, 你的样子挺帅!

dapper (或 fancy) **Dan** *n.* [美] 衣着整齐或讲究的人(尤指不事重活的花花公子): the dapper Dans, dressed fit to kill, wearing their diamonds 穿着十分讲究、戴着大钻戒的公子哥儿们

daps *n.* [美] 运动鞋(尤指打网球鞋)

darb *n.* [美] 出色的、令人赞美的、极好的、非常

漂亮的人或物: Carl is a real darb. I'm glad to know him. 卡尔真是一位好人。认识他我很高兴。/What a swell darb of a car! 一辆多么漂亮的汽车!

darbies (= derbies) *n.* [警匪用语] 手铐

(the) darbs *n.* (囊中有钱可以请客吃饭的)大款, 阔佬: I know that guy is the darbs who can be relied upon to pay for tonight's entertainment. 我知道那人是款, 今晚上的消遣可以让他请客。

darby *n.* [美] 钱, 钞票: Do you have any darby on you? 你身边带着钱吗?

darby cove *n.* [美] 铁匠, 锻工

dark a. [美] 1. [剧场用语] 停业的, 停演的: Monday is a dark day at Heinz Hall. 海因茨大剧院星期一休息。 2. [便餐柜台用语] 奶油份量不足的 * 见 in the dark

dark cloud *n.* [美] 黑人

dark horse [美] 1 *n.* (出人意料被提名或当选的)“黑马”候选人, 在竞赛中爆冷门的获胜者: The party is hoping that a dark horse will appear before the election. 该党盼望着在选举前出现一名出人意料的“黑马”候选人。 2 *a.* 事先不知的, 出人意料的: Who would vote for a dark horse candidate? 谁愿意投票选一个事先并不知名的“黑马”候选人?

darkie (= darky) *n.* [美] [贬] 黑人

dark meat *n.* [美] 黑人(尤指作为性交对象的黑人妇女)

dark-thirty * 见 oh-dark-thirty

darktown *n.* [美] 城镇中黑人聚居的地区

darn (= dern, durn) 1 *int.* (= darn it) [表示失望、恼怒、懊丧等的感叹语]: Darn, I've dropped my watch! 真倒霉, 我把我的表给丢失了! 2 *a.* (= darned) 可恶的, 愚蠢的, 讨厌的: Where does this darn dictionary go? 这本破词典放在哪儿了? 3 *ad.* 非常, 十分: She was darn excited. 她高兴极了。 * 见 not give a darn

darning needles * 见 rain pitchforks

darter * 见 Joe-darter

dash it (= dash it all) *int.* [英] [表示失望、恼怒、

沮丧等的感叹语]: Oh, dash it! I'm late. 唉, 糟糕! 我迟到了。/ I broke it, dash it all! 我把它弄坏了, 真倒霉!

dat *n.* [美] 坦克兵

date [美] *i. n.* 1. (尤指男女间的) 约会 2. (异性的) 约会对象: He's her date for tonight. 他是她今晚的约会对象。3. 预约的活动(如预约的演出或讲演等): Tonight she's got a date speaking at Syracuse. 今晚有人邀请她在赛雷克斯讲演。|| *v.* (与异性朋友) 约会: How many girls have you dated this week? 这个星期你同几个女孩子约会了? * 见 **blind date**, **heavy date**

date bait *n.* [美] 讨人喜欢的漂亮女子: Many books in the library have been written on *How to Be Date Bait*. 图书馆里有好多关于“如何做讨人喜欢的姑娘”的书。

date mate *n.* [美] 社交场合的伴侣(尤指经常作伴者): He found himself a date mate who'll wait to be dated. 他物色到一位也在寻求伴侣的女子。

davy (= affidavit) *n.* (法律上的) 宣誓书: They both swore davys. 他们俩都立下了宣誓书。

day-glo (= Day-Glo) *a.* [美] 花里胡哨的, 艳俗的, 华而不实的: Smoldering pageant turns totally day-glo. 筹备得很久的大演出搞得华而不实。

daylight *v.* [美] 1. 在白天从事第二职业: He is daylighting in an ad agency as a producer of commercials. 他白天在一家广告公司兼职, 制作商业广告。2. [黑人用语] 开导, 解释, 讲明: Would you daylight me on your plans for the future? 能告诉我讲讲你未来的计划? * 见 **let daylight into**

day one *n.* [美] 第一天: She was unhappy with her new car even on day one. 她对她那辆新汽车不满意, 甚至第一天就不高兴。

day person *n.* [美] 只爱在白天活动的人: I am strictly a day person and have to be in bed early. 我绝对是个只爱在白天活动的人, 必须很早上床睡觉。

(the) **day the eagle shits** (= eagle day) *n.* [美] [军队用语] 发饷日

day tripper *n.* [美] 作一日游的旅游者: At about 4:00 p.m. the day trippers start thinning out. 到下午4时左右, 一日游的旅游者就开始逐渐稀少了。

deacon *n.* [美] 1. (在贩卖水果、蔬菜等货品中) 挑选好的摆在面上, 搞欺骗, 掺杂, 伪造 2. (供工人住的临时房舍里放在睡铺旁边的) 长凳

dead *i. a.* 1. 平淡的, 枯燥无味的, 低沉的, 不嘹亮的, 令人厌烦的, 无聊的: This meal is sort of dead because I am out of onions. 这顿饭有点儿不够味, 因为我少不了洋葱。/ The trumpets sounded dead. 小号声太低沉了。/ What a dead day! 多么无聊的一天! 2. 失效的, 不能起动的, 不被考虑的, 被毁坏的或消灭的: Damn battery's dead. 该死的, 电池用完了。/ The ERA's dead again. 民权法案又被束之高阁了。/ As far as another chance goes, I'm dead. 只要再错过一次机会, 我就完蛋了。3. 绝对的, 肯定的, 全然的, 猝然的: It's a dead certainty he'll run again. 他将再次竞选, 这是肯定无疑的。/ He comes to a dead stop. 他猝然停下。|| *ad.* 全然地, 绝对地, 彻底地, 竭力地: I'm dead broke. 我彻底破产了。/ dead set against it 竭力反对那件事 || *n.* [美] (= dead letter) (无法投递或退回的) 死信, 死邮包: Sometimes dead letters have return addresses in them. 有时候有些死信里有回信地址。

dead and gone *a.* [美] (指人) 过世很久以后的, (指事物) 很久以前的: When I'm dead and gone, I hope folks remember me at my best. 我希望等我百年以后人们能记住我的优点。/ This kind of thinking is dead and gone. 这种想法很老套。

dead as a dodu (或 doomail) *a.* 确已僵死透了的, 被彻底废弃或遗忘了的: All those superstitious practices are as dead as a dodu. 所有那些迷信的习俗都被彻底废弃了。

deadass *i. n.* 大笨蛋, 头号傻瓜 || *a.* 愚蠢无聊

的: There are so many deadass people out there, boring each other to death. 那边有众多无聊之辈, 终日互相烦扰、无聊至极。Ⅱ *ad.* 完全地, 彻底地: You're deadass wrong when you say I got nothing to go on. 如果你说我讲的话没有根据, 那你就大错特错了。

deadbeat 【美】Ⅰ *n.* 1. 赖账者, 经常借钱不还的人: A chance to demand immediate payment if the guy looks like a deadbeat. 要是那家伙看上去像个赖账者, 那就要他马上付清。/ Pay up! Don't be a deadbeat. 按时还清! 别赖账。2. 流浪汉, 二流子 (尤指扒搭货车的落泊者): The southern railways are perhaps the most hostile to these deadbeats. 南方铁路公司最敌视憎恨的大概就是这些扒搭货车的流浪者。Ⅱ *v.* 游手好闲, 不劳而食: Living off interest is not exactly deadbeating. 靠吃利息生活不算是 不劳而食。Ⅲ *a.* (= dead beat, dead-beat) 筋疲力尽的, 负债累累的: My poor ass is draggin' and I'm dead beat. 我累得要命, 一点劲儿也没有。

dead broke *a.* 一贫如洗的, 身无分文的, 破了产的: I've been dead broke for a month now. 眼下我身无分文已有一个月了。

dead cat *n.* 【美】“死猫”(指马戏团中不参与表演, 仅供展出的狮、虎等动物)

deadcat bounce *n.* 【美】(经济市场中) 小的价格止跌回升: The whole market gave only a deadcat bounce after the string of losses this past week. 在上周一连串下跌以后, 整个市场只有一次小小反弹。

dead-catty *a.* 【美】(证券价格大跌后) 轻微反弹回升的: We expected the stock to go up a lot today, but the increase was no better than dead catty. 我们盼望今天证券价格往上多涨一些, 可是涨幅很小。

dead center *n.* 无法取得进展、死水一潭的僵持局面: Let's try to get this negotiation off dead center. 让我们设法打破谈判的僵局。

dead cinch *n.* 【美】1. 必然的事, 绝对肯定、毫无疑问的事: It's a dead cinch. I foresee no problems. 这毫无疑问。我看没有问题。2. 容易

做的事, 易办的事: The job was no dead cinch, but we did it on time. 那工作可不容易, 但我们准时把它完成了。

dead drunk *a.* 【美】酒醉的, 喝醉的: They were both dead drunk. They could only lie there and snore. 他们俩都喝醉了, 只能躺在那儿打鼾了。

dead duck *n.* 注定要完蛋的人或事, 无可挽救的人或事, 无用的人或物: Just one more little push and she was a dead duck. 只要再推她一下, 她就没命了。/ This whole plan was a dead duck. 这整个计划从一开始就注定要失败。/ Wally was a dead duck because he flunked astronomy. 韦利完蛋了, 他的天文学没考及格。

dead easy *a.* 【美】非常容易的: It was so dead easy, Frank did it with one hand. 那事轻而易举, 弗兰克毫不费力地就把它完成了。

Dead End Street *n.* 【美】(女性生殖器的) 阴道

deadeye *n.* 【美】肛门, 屁眼

deadfall *n.* 【美】通宵餐厅或夜总会, 索价特高的, 专向顾客敲竹杠的咖啡馆等场所: At 16 Jimmy Durante got his first regular job in a dead-fall in Coney Island. 吉米·杜兰特 16 岁时在纽约南部的科尼岛上一家通宵餐厅里获得了他的第一份固定工作。

deadfanny *a.* 【美】单调的, 愚蠢的, 易上当受骗的: the deadfanny guy 容易上当的家伙

dead from the neck up *a.* 【美】脖子以上僵死的, 脑子占板守旧的, 没有头脑的, 笨到极点的: Everyone on the board of directors is dead from the neck up. 董事会的人个个都是笨头笨脑的。/ My uncle is dead from the neck up. A real fossil. 我的叔叔占板守旧极了, 十足是个老顽固。/ Beavis seems dead from the neck up. 比维斯好像没头脑似的。

deadhead (= dead-head) 【美】Ⅰ *n.* 1. 看白戏者, (比赛场合的) 无票观众: The hill was crowded by the deadheads assembled to see the games. 小山丘上挤满了那些前来观看运动会的无票观众。2. (公交车辆、火车上的) 无票乘客 3. 傻

瓜,无能之辈,惹人厌烦者:Wow, you are a dead-head! 哇,你可真是个笨蛋! 4. (Dead-head) “感恩死者”派摇滚乐的爱好者:My son was a Deadhead and used to travel all over listening to those guys 我儿子以前是个“感恩死者”派摇滚乐迷,他经常出门到处去听那些人演奏。II a. (出租汽车或运货汽车)放单程空回的:a deadhead cab 放空车回程的出租车 III v. (出租车、运货车、飞机等)空着返回原地:He (a taxi driver) has to deadhead all the way back. 他(出租汽车司机)只好一路放空车回去。

dead heat *n.* 比赛或竞选等结果不分胜负的平局:The election ended in a dead heat. 竞选结果不分胜负。

dead horse *n.* 无人问津的、不再流行的、不时兴的、过时的事物或问题:I'm afraid free love is a dead horse these days. 我看性自由如今已经不时兴了。

dead hour *n.* 【美】大学生没有课的一节课时:By dead hour I didn't mean Professor Chapman's class, only that I had no class at all at 9. 我说的不去上课,不是指查普曼教授的课,而是说9点钟我没有课。

dead in the water *a.* 【美】无法移动的,停滞不前的,不再存在的:Right now, the economy is dead in the water, with 10.8 per cent unemployment. 眼下经济停滞不前,失业率高达百分之十点八。/The project is dead in the water for the time being. 这规划暂时停止。

dead legs *n.* 【英】[军队用语]懒鬼、脓包

dead letter *n.* 【美】1. 无法投递或退回的死邮件、死信 2. 不管用的、无关紧要的发行物(即一纸空文):This contract is a dead letter. Forget it 这份合同是一纸空文。别提它了。

deadlights *n.* [海员用语]船舷两侧的厚玻璃窗(船员称其为“眼睛”)

deadly *a.* 【美】1. 极其好的,顶顶好的:That orchestra is called deadly. 那支乐队据说是顶顶好的。2. (与 dull 连用)非常(沉闷)的,极其(单调)的:The lecture was deadly dull, and I

went to sleep. 那演讲沉闷得要命,我都打瞌睡了。

dead man *n.* 【美】香烟屁股,烟蒂:He collected dead men to use in building a whole smoke. 他捡了不少烟屁股,搓卷成整支香烟。

dead man's hand *n.* 【美】厄运,晦气,灾祸:He is always ready to help people in dead man's hand. 他总是乐于帮助不幸的人。

dead marine * 见 **dead soldier**

dead meat *n.* 1. 死尸 2. 笨蛋,傻瓜

deadneck *n.* 笨蛋,傻瓜:They were awake and lively; they weren't deadnecks. 他们机灵得很,一点儿也不笨。/What deadneck put sugar in the salt shaker? 哪个笨蛋把糖放到盐罐里去了?

dead on (= dead-on) *a.* 完全正确的,极精确的:That's a good observation, Tiffany. You are dead on. 那个意见很不错,蒂芬妮。你完全正确。/Your criticism is dead-on 你批评得一点也不错。

dead one *n.* 【美】1. 无业游民:He is a dead one who has retired from the road. 他是个已不再去流浪的无业游民。2. 小气、吝啬的人 3. 笨蛋,无能的人 4. 香烟屁股,烟蒂

dead pan (= deadpan) I *n.* 1. 面无表情脸,冷面孔:Remember the deadpan she used to put on? 你还记得她常常板着的那副冷面孔吗? 2. 面无表情的人,冷面滑稽演员:When you come on stage you look like a dead pan. 你一上舞台,看上去就像个冷面滑稽演员。/Buster Keaton and Fred Allen were classic deadpans. 布司特·凯登和弗雷德·艾伦是两位最优秀的冷面滑稽演员。II *a. & ad.* 冷冰冰的(地),冷若冰霜的(地),毫无表情的(地):a deadpan delivery 冷若冰霜的口气/He spoke his lines utterly deadpan 他毫无表情地背台词。III *v.* 冷冷地说:With kids packing his audiences, he deadpanned, "I promise to lower the voting age to 6." 来讲的人全是乳臭未干的孩子,于是他冷冷地说:“我一定要把选民的法定年龄降到六岁。”

dead pigeon * 见 **dead duck**

dead president *n.* 【美】(泛指)美钞: Do you have dead presidents in your pocket? 你兜里有钱吗?

dead ringer *n.* 长相与另一人一模一样: He is a dead ringer for his father. 他同他父亲长得一模一样。

dead-set *a. & ad.* 【澳】坚定不移的(地), 坚决的(地), 决心的(地), 当然, 完全, 十足: Are you dead-set about giving up your new job? 你下定决心放弃你的新工作吗? / Dead-set! I didn't do it! 当然! 我没有干那事! / He's a dead-set bullshit artist. 他是个十足的吹牛大王。

dead soldier (= dead marine) *n.* 【美】1. 空酒瓶, 空啤酒罐 2. 烟蒂, 香烟屁股: The bum found a dead soldier on the ground and picked it up. 那乞丐看到地上有个烟头, 把它拾了起来。3. 剩下的饭菜

deadsville *a.* 【美】迟钝的, 令人厌倦的, 苦闷无聊的: the young people who always felt that cruises were deadsville 始终觉得出海很苦闷无聊的年轻人

dead time *n.* 【美】[监狱用语]牢内在押时间(徒刑期的一部分)

dead (或 hang) to rights *ad.* 【美】1. 肯定, 必然, 一定有把握: You've got him dead to rights. 你肯定已经把他抓到手了。2. (在作案现场)当场: The thief was caught dead to rights. 那小偷在作案时当场被捕获。

dead to the world *a.* 【美】1. 酣睡的: He's dead to the world, and I can't rouse him 他睡得很沉, 我叫不醒他 2. 喝醉的: Six beers and he was dead to the world 他喝了六瓶啤酒就醉倒了

dead wagon *n.* 【美】运尸车, 柩车: ...driving the dead wagon for a nice ride downtown to the morgue. ...驾驶着灵柩车穿过闹市去停尸所。

deadwood *n.* 【美】1. 不从事生产的人、懒虫、懒惰无用的工作人员: Is there any way to make the deadwood productive again? 有什么法子能让那懒虫不再懒呢? 2. 废物(尤指无用而必须保存的东西), 未售出去的戏票 3. 绝对优势: We've got the deadwood on you on a forgery charge. 我们在指控你犯伪造罪的问题上是绝

对占上风的。

deal *v.* 1. 做买卖, 洽谈价格, 讨价还价: I've dealt with this store for twenty years. 我同这家商店已经做了20年买卖。/"Okay," said Mark, "let's deal." "好," 麦克说, "我们来谈谈价钱吧。" 2. 执着地经营, 干练地承办、处理: Sophie deals with all the inquiries. 一切咨询事务均由苏非处理。3. 【美】贩卖毒品 4. 【美】(棒球)投球: The big lefthander deals a smoker 那左撇子大个儿投出一个快球。1 *n.* 1. 交易, (尤指秘密进行的)协议: He made a deal with the Republicans to suppress the charges. 他跟共和党人做了笔交易以压制那几项指控。2. 情况, 局面, 事情: Hey, what's the deal here? My car's gone. 喂, 这儿怎么回事? 我的车不见了。/The deal is that I'm tired of this whole farce. 问题在于我对这场闹剧已经感到烦透了。

deal sb. a poor deck *v.* 【美】残酷地、不公正地对待某人: The nurse is bitter and thinks she's been dealt a poor deck. 女护士一肚子怨气, 认为她受到了不公正待遇。

dealer *n.* 【美】1. 靠赌博为生的人, 登记赌注的经纪人, 赌头: a bookmaker, who is known as a dealer in refined usage 雅号称作经纪人的赌注登记者 2. 毒品贩子: The dealer (not pusher) is the man who sells all this. 卖这种货色的人叫毒品贩子(不叫推销员)。

deal sb. in *v.* 【美】把某人算在里边, 让某人一起参与: He heard we were going and said to deal him in 他听说我们要去, 于是就说让他一起去。

deal in coal *v.* 【美】[贬]与黑人交往, 结交黑人(尤指肤色特黑的黑人): a white who is good at dealing in coal 善于与黑人交往的白人

deal stock *n.* 【美】可以买进的证券: I try to spot the deal stocks early and buy them before others do. 我设法把那些可以买进的证券早些认准看定, 在别人购买之前先把它们买下来。

deal with a fall deck * 见 **play with a full deck**
dealer (= deener) *n.* 【美、加拿大】一角硬币,

【英】·先令 * 见 **deemer**

deano *n.* 【美】[下层社会用语] 一个月: He is out of job for deanos. 他失业好几个月了。

dearie *n.* 【美】[粗] 亲爱的人(大多是称呼妇女, 如宝贝儿等): If you wore it, you can't return it, dearie. 大妹子, 你要是穿过了, 就不能再退了。

Dear John (letter) *n.* 【美】(由妻子、未婚妻、情人等女方写出的)表明断绝关系、绝情或绝交的书信或通知书: The soldier received a Dear John from his wife asking for divorce. 那士兵收到了一封他妻子的来信, 要求离婚, 同他断绝关系。/ Wally got a Dear John letter from his girlfriend today. 韦利今天收到他女友写来的一封信绝交信。

death * 见 **kiss of death**, **like death warmed over**, **sudden death**

deathly *a.* & *ad.* 极好的, 极其, 非常: That's a deathly idea! 那是个极好的主意! / Did you see Kelly's deathly new car? 你看到了凯利的那辆崭新的汽车吗?

death on sth. *n.* 【美】1. 损害, 毁坏, 损坏某物的原因: This kind of road is just death on tyres. 这种道路最容易磨损汽车轮胎。/ This candy is death on my teeth. 这种糖果是坏我牙齿的祸根。2. (乘某种交通工具)快速运行、行进: He is way fast—just death on wheels. 他很快地离去了。—乘汽车飞快地走了。/ Pete is death on skis. You ought to see him go. 皮特蹬上滑雪板飞快地走了。你应该看见他走的。

death row * 见 **dancehall**

death seat *n.* 【美、澳】汽车司机旁边的座位(戏称风险最大的“死亡座”): Someone called the front passenger seat in a car the death seat for it is considered the most dangerous in an accident. 有人把汽车司机旁边的前座称为“死亡座”, 因为那被认为是出车祸时风险最大的座位。

death snow *n.* 【美】[吸毒者用语] 有毒质或被污染的可卡因

(the) death warrant *n.* 【美】致命伤, 致亡的祸根: Look like that's the death warrant for our plan.

看来那就是我们计划的致命缺陷。

deb *n.* 【美】1. 首次进入社交界的女子 2. 流氓团伙中的成员: The assassins were organized with sub-gangs of debbs. 这些杀手是属于流氓团伙下属组织的。

de-ball (= de-nut) *v.* 【美】阉割: de-ball capon 阉鸡

debag *v.* 脱去(某人的)裤子(作为惩罚或恶作剧等): How could you both debag him as somewhat heavyweight joke? 你们俩怎么可以把他的裤子脱掉, 开这种有点儿过头的玩笑呢?

debunk 【美】I *v.* 揭穿, 暴露: debunk the myths surrounding sb's reign 戳穿有关某人统治的神话 / Why, debunking means simply taking the bunk out of things. 不错, 揭露意味着直率地把事情中虚假的东西去除掉。II *n.* 揭穿谎言, 去掉浮夸之词, 暴露弄虚作假: The author neither glorifies nor debunks. 作者既不歌颂, 也不揭底。

decent *a.* 【美】I 分好, 相当不错: Your threads are decent, all right 你的思路相当好, 很对头。

deck I *n.* 1. 香烟: Why don't you stop in there and buy a deck? 你为什么不在那儿停下来买一包烟呐? 2. 小包毒品(尤指海洛因): a deck of nose candy 一小包用鼻吸的可卡因 3. 【美】火车车厢顶 II *v.* 把(某人)击倒在地(尤指用拳击): Fred decked Bob with one blow. 弗雷德挥手一拳把鲍勃击倒在地。* 见 **hit the deck**

deck hand (= deckhand) *n.* [戏剧界用语] 舞台工作人员, 置景工

decks awash *a.* 【美】喝得烂醉的: He was already decks awash. 他早已喝得烂醉了。

decode *v.* 【美】解释: Hans, will you please decode that? 汉斯, 请把那件事说说清楚, 好吗?

decorator * 见 **have the decorators**

decrease the volume *v.* 【美】[青少年用语](通常用于命令或请求)别大声说话: Decrease the volume! Let me have your attention! 别大声说话啦! 请注意听我讲话!

deduck *n.* 【美】1. (付税时的)减免税: I need a

few more deducks this year. 今年我需要再多减免一点税。2. (= duck) 扣除额(尤指扣除所得税): More deducks or we're dead ducks. 再扣下去我们就没法活了。/What's this duck for? 这笔扣款是什么名目?

deedache (head 的倒拼隐语) *n.* [美] 头, 脑袋

dee-donk *n.* [美] 法国人

deck *I n.* [美] (= dick) 侦探: The cop let his deck friend get the credit for the arrest 那警官把这次拘捕都归功于他的侦探伙伴。 *II v.* [苏格兰] 观看, 注视: Deck how I do it. 看着我怎么做。

deelo (old 的倒拼隐语) *a.* [美] 老的: A man is as deelo as he feels. 一个人老不老自己晓得。

deemer (= deaner) *n.* [美] 1. 十美分硬币 2. 极少的小费 3. 不肯多付小费的人, 吝啬鬼: Old deemer won't give you the time of day 老吝啬鬼才不会理睬你的。

deenach (hand 的倒拼隐语) *n.* [美] 手

deep end * 见 go off the deep end

(the) **deep freeze** (或 the deepfreeze) * 见 in cold storage

deepie (= dephie) *n.* [英、美] 立体电影, 立体电视: The deepies released so far have been gimmick pictures. 到目前为止, 上映的立体电影都是骗人的玩意儿。

deep pocket *n.* [美] 1. 财富, 丰厚的财源: We need to find some deep pockets to finance this venture 我们需要寻几条丰厚的财路为这一投机事业筹措资金。2. 富翁: He didn't hit the really deep pockets, as divorce lawyers say, until 1964. 据经办离婚的律师们说, 1964 年以前他还算不上是大富翁。/I want to find the deep pockets who arranged all this. 我要找到那位张罗全部这一切的富翁。

deepsea chef *n.* [美] [游民用语] 洗碗工, 洗碗的打工仔

deepsea turkey *n.* [美] [军队用语] 大麻哈鱼, 鲑鱼

deepsinker *n.* [澳] 大杯啤酒, 盛在大杯里的饮料: I had three deepsinks and did not feel a

thing. 我喝了三大杯啤酒, 没什么感觉。

deepsix (= deep-six) [美] *I n.* 海葬, 埋葬, 坟墓: I think I'd want the deepsix, but I'll probably kick off on dry land. 我想我会喜欢海葬, 不过我很可能会在陆地上归天。 *II v.* 抛弃, 丢掉, 扔出船外, 销毁: If any publication is deep-sixed, it will almost certainly be *The Car Book*. 如果有什么书要扔掉的话, 那么十有八九是《汽车手册》。/They deepsixed the body of the first mate who had died of the shakes 他们把第一个死于疟疾的同伴的尸体扔出船外。/deep-six a document in the river 把文件抛入河中销毁

deep-think *n.* [美] (常用作含有讽刺意义的定语) 不切实际的迂腐思想, 深奥的思想: a good example of university deep-think 大学里迂大子的典型/do some deep-think social criticism 作一些有思想深度的社会评论

deep trouble (或 shit) *n.* [美] 极大麻烦, 矛盾重重: He was in deep trouble with Big Lou. 他曾经与大卢结怨甚深。/One slip and you're in deep trouble. -失足成千古恨。

def *a. & ad.* [美] 1. 必然, 肯定, 确实: I will be there. Def. 我会在那里。肯定在的。2. 比较好: Man, that yogurt is def! 老兄, 那个酸乳酪很不错!

de facto *n.* [澳] 未经合法婚姻手续而实际上存在的配偶或夫妻关系: Mara and Norman are a pair of de facto. 玛拉和诺曼是一对没有正式结过婚的夫妻。

defi (= defy) *n.* 挑战, 挑战书: a defi on a sign-board 贴在告示牌上的一份挑战书

defrosted *a.* [美] 平静或冷静下来的: He yelled at her till he was defrosted, and then things settled down. 他冲着她大声嚷嚷, 直嚷到自己冷静下来为止, 后来事情也就平息了。

defug *v.* [英] (把门或窗户打开, 让新鲜空气进来) 去除室内闷热的、污浊的烟雾或霉味: We should open the windows and defug up the room. 我们应当打开窗户, 让室内闷热的空气散出去。

defuse *v.* [美] 缓和或消除(某种威胁): We might

not stop it, but we might defuse it. 这件事, 我们恐怕阻止不了, 不过我们也许可以缓和一下。

dehorn *n.* 【美】1. 非法酿、卖或运酒 2. 醉鬼: The Jollity Theater in Minneapolis is patronized largely by vagrants, winos, dehorn. 光顾明尼阿波利斯市乔里蒂剧院的人大多是无业游民、酒徒、醉鬼。

deke *v.* 【美】(用诡计)欺骗: My friend, you deked me. You're not supposed to do that. 朋友, 你骗了我。这太不应该了。

dekko *n.* 【英】看一眼, 一瞥, 一望: Take a good dekko at this. 请好好看一看这个。/ She stole a dekko at her wristwatch. 她偷偷瞥了一眼手表。

Delhi belly *n.* 【美】腹泻、痢疾: I've got something you can take for Delhi belly. 我有点药, 你吃了可以治你的痢疾。

deli (= delly, delle) *n.* & *a.* 【美】熟食店, 熟食的: a nice smell deli 异香扑鼻的熟食店/a deli counter 熟食柜台

delicatessen *n.* 【美】许多子弹: As he goes over the German lines, archies send him delicatessen. 当他越过德国边界线时, 高射炮就向他开火。

delish *a.* 【美】美味的, 可口的: Gee, that was a delish dinner. 嗨, 那是一顿美味可口的晚餐。

deliver (= deliver the goods) *v.* 【美】大功告成(尤指说到做到): It's a very tough assignment, but he thinks he can deliver. 这是一项很棘手的任务, 但是他认为他可以完成。/ He talks big, but can he deliver the goods? 他夸下海口, 可是他能说到做到吗?

delok (cold 的倒拼隐语) *n.* 【美】冷的, 冷冻的: delok imported meat 冷冻进口肉

delonammow (old woman 的倒拼隐语) *n.* 【美】老妇人

delts *n.* 【美】三角肌: How do you get delts like that? 你怎么练成那样的三角肌的?

Dem (= Demo) *n.* & *a.* 【美】美国民主党党员, 民主党的: Dem boss 民主党领袖/Demo congressmen 民主党国会议员/Which Dems are they? 他们是民主党哪一派系的?

demi-rep *n.* 【英】名声不佳的女人(尤指暗娼)

demo 【美】*n.* 1. 示范, 显示, 表露, 论证, 说明, 教诲: Hey, baby, give this man a demo. 嗨, 宝贝儿, 露一手给这男人看看。/ Would you like me to give you a demo? 你要不要我给你示范一下? 2. 样品, 货样(尤指汽车、器械、软件、磁带等): I can give you a demo for half price. 我可以给你一件卖半价的样品货。/ Do you have any demos? 你有样品吗? / I tried out their software demo before I bought their package. 在购买整套软件前, 我先试用了他们的样品。3. 爆破 1. 4. (群众性)示威游行: a no-nukes demo 禁止核武器示威游行 *v.* 示范、显示、表露、说明: Can you demo me before you go? 你走之前能教教我吗? / Let me demo this for you so you can see how it works. 我来演示给你看, 这样你就明白怎么回事儿了。

demon *n.* 1. 【美】一角硬币(十美分) 2. 【澳】摩托车骑警, 侦探

Denmark * 见 go to Denmark

den mother *n.* 【美】同性恋团伙的头头(尤指提供资助, 年岁较大的, 称为“老娘”的): They had a sort of den mother. A middle-aged writer type who had given up the straight life. 他们有一个称之为是“老娘”的头头, 是个不愿意过正常生活的中年作家。

de-nut (= denut, de-hall) *v.* 【美】阉割: de-nut hog 阉猪/de-hall capon 阉鸡/The bill was denutted by removal of the enforcement provision. 由于被删去了实施条款, 那项法案就被阉割了。

depth * 见 out of one's depth

deputy do-right *n.* 【美】[黑人用语]警察

derail *v.* 【美】使脱常轨, 破坏, 推翻: He managed to derail the proposal just before Christmas. 他赶在圣诞节前推翻了那项建议。

deri *n.* 【美】废弃的屋子, 无主住宅

dern * 见 darn

dero *n.* 【澳】穷人, 贫病交迫的人, 无家可归的人: a hostel for deros 给穷人投宿的旅店

derrick 【美】*n.* 1. 神偷 2. 冒充顾客窃取商店内商品的贼 *v.* (在球类比赛中)替换选手(尤指棒球投手): Shotton derricked him in favor

of Cookie Lavagetto.肖顿把他换了下来,让库基·拉瓦吉多上场。

des n.【美】12月: Are these figures des or March? 这些数字表示的是12月还是3月?

desert cherry n.【美】[海湾战争用语]沙漠战的新兵: 5,000 desert cherries arrived last week. Something is going to happen soon. 上周来了5,000名沙漠战新兵。马上会有什么事要发生了。

desert rat n.1.【美】西部沙漠居民(尤指寻找金矿或其他矿藏的探矿人) 2.【英】(40年代参加北非战役的)英国第七装甲师士兵

designer【美】1 *n.* [黑社会用语]伪造者: 1 *a.* 高质量的,名牌的: You got a designer body, honey. 亲爱的,你身上穿的可都是名牌啊。/ designer jeans 名牌牛仔褲

designer drug n.【美】化合(毒品)致幻药(比从植物中提炼的药力更大): These new designer drugs or super narcotics are triply dangerous. 这些新的化合致幻药或者说超级毒品,其毒害性要强二倍。

desk jockey n.【美】坐办公室的人,案牍办事员,白领雇员: The desk jockeys at our place don't get paid very well. 在我们这种地方坐办公室的人员工资不高。

desperado n.【美】(在赌博、借债等方面胆大妄为的)亡命徒,铤而走险者: He is a desperado who borrows with no intention to pay. 他是一名存心借钱不还的亡命徒。

destroyed a.【美】因吸用毒品熏倒的: Wow, what happened to Tracy? She looks destroyed. 哎呀,特蕾茜出什么事了? 看上去她是被毒品熏倒了。

destroyer n.【美】[军队和学生用语]吸引力特强的漂亮年轻女子: I've never seen such a destroyer like her. 我从没见过像她这样有吸引力的漂亮女人。

detainer n.【美】[铁路用语]列车调度员

detox v.【美】使吸毒者戒毒: I jumped in and out of opium habits but eventually detoxed for good. 我的鸦片烟癮戒了又犯,犯了又戒,不过后来总

算彻底戒掉了。/ We can detox a heroin addict in three weeks. 我们可以在三周之内让一个吸用海洛因的人戒去毒癮。

deuce n.【美】1. 纸牌两点: I could only get a deuce. 我只能拿一张两点。2. 两美元: Can you loan me a deuce? 你能借给我两美元吗? 3. [黑社会用语]判处监禁两年的徒刑: They made sure that Bruno got more than a deuce. 他们确定布鲁诺得吃两年以上的官司。4. (餐馆内)双人座的餐桌,鸳鸯座: You can't put three people at a deuce. 你们不能叫三个人坐一张双人座的餐桌。5. [黑社会用语]胆小鬼,懦夫,小偷: John was deuce enough to agree. 约翰真是胆小鬼,居然会同意。6. (= deuce coupe) 马力大、样式美的改装汽车(尤指42年的福特车)

(the) deuce n.【美】1. 魔鬼: Get the deuce out of here! 把这魔鬼赶出去! 2. (用以加强语气)到底,究竟: Who the deuce is he? 他到底是什么人?

deuce and a half n.【美】[军队用语]两吨半的卡车

deuce it v.【美】1. (节目单上)排列为第二: Their dancing show was deuced it on the programme. 他们的舞蹈表演排在第二个出场。2. 与另一人合伙做事

deuce of clubs n.【美】双拳: He clenched his deuce of clubs in agony as the doctor cleaned the wound. 医生替他清洗伤口时,他痛得紧握双拳。

deuce spot n.【美】1. (歌舞、杂耍中的)第二幕 2. (竞赛中的)第二名,亚军

Deuce take it! [表示极不愉快的感叹语]见鬼! 该死! 糟了! 真倒霉!: Deuce take it! We've missed the train. 真倒霉! 咱们误了火车。

(the) deuce to pay a. 极大麻烦的,最倒霉的,最糟糕的: That's the deuce to pay, he lost the letter of introduction. 最糟糕的是他把介绍信给丢了。

(The) deuce you will (= The deuce you won't. The deuce he can. The deuce he isn't.) (表示不以为然的粗鲁回答语): Isn't he a miser? The

deuce he isn't. 他不是吝啬鬼? 不是才怪呐。

(the) devil *n.* (用在疑问句后加强语气) 究竟, 到底: What the devil do you expect me to say? 你究竟要我说什么? / Where in the devil is he? 他到底在哪儿? * 见 go to the devil

devil-may-care *a.* [美] 粗心大意的, 傲慢的, 不顾一切的: a devil-may-care insouciance 一副目中无人、满不在乎的样子

devil of a time (= devil's own time) *n.* 极困难的时刻, 难关: I had a devil of a time with my taxes. 在纳税问题上我曾有过一段艰难的时刻。/ My gout is giving me the devil's own time. 我正在受痛风病的折磨。

devil's dozen *n.* [美] 13: He bet me devil's dozen bucks that John would come. 他认为约翰会来, 同我打赌 13 块钱。

devil's piano *n.* [美] 机关枪

(The) devil take it! [表示极不愉快的感叹语] 糟了! 该死! 见鬼!: Oh, the devil take it! I've locked the key in the room. 啊, 见鬼! 我把钥匙锁在房里了。

(the) devil to pay *a.* 极大麻烦的, 最倒霉的, 最糟糕的: If you do that there will be the devil to pay. 你要是那么干会遭极大麻烦的。

(The) devil you will. (= The devil you won't.) [表示不以为然的回答语]: A: I'll go to countryside. B: The devil you will. 甲: 我要到乡下去。乙: 你会去才怪哩。/ A: Tom says he doesn't want to get win today. B: The devil he won't. 甲: 汤姆说他今天不想赢。乙: 他不想赢才怪呐。

devoon *a.* [美] 极好的, 美妙的: "Devoon," said Jeanie languidly. 珍妮慢吞吞地说: "好极了。"

dew * 见 mountain dew

dewdrop *n.* [美] [学生用语] 大学或中学的二年级生

dewey *n.* [美] [大牧场用语] 左轮手枪, 枪支

dews *n.* [美] 十美元: He gave his son dews. 他给了他儿子十美元。

DI *n.* [美] [海军陆战队] 教练员, 训练新兵的军士: Marine DI Convicted of Abusing Recruits

(报纸标题) 海军陆战队教练员被宣判犯虐待新兵罪

dial sth. out *v.* [美] 将某事置于脑后, 彻底忘掉某事, 故意不考虑某事: As I had to concentrate on driving, I had a convenient excuse to dial it all out. 因为得集中精神开车, 我便有了一个现成的借口, 把那事儿给抛在脑后了。

diamond-cracker (= diamond-pusher) *n.* (烧煤机车的) 司炉

diamonds (= black diamonds) *n.* [美] 煤 (黑色金刚石): throwing diamonds into the firebox 给锅炉添煤

diarrhea of the mouth (= verbal diarrhea, diarrhea of the jawbone) *n.* [美] 多言癖, 多嘴多舌、喋喋不休的毛病: You're getting diarrhea of the mouth again. 你又在多嘴多舌了。/ Wow, does he ever have verbal diarrhea? 哇, 他到底有没有多言癖啊?

dib *n.* 1. 钱 (尤指一份钱): I ought to collect the kid's dib, too. 我应该把孩子的那份钱也要回来。2. 一块钱: make fifty sweet dibs 美美地赚 50 块钱 3. [澳] (儿童游戏的) 玻璃弹子: play for dibs 玩弹子游戏

dibs *n.* 1. 钱: How did you make your dibs? 你是怎么发的财? 2. (= dibs on) 权利要求 (尤指捷足先得的权利要求, 要求得到某事物): It's mine, I said dibs first 那是我的, 我先要的。/ Dibs on the front seat! 我先到, 前座归我了! / I've got dibs on the yellow one! 我有优先权, 黄的那个归我!

dice [英] 1 *n.* [军队用语] 冒险 (尤指执行冒险的飞行任务): dice with death 冒生命危险 1 *v.* 1. (在赛车中抢档) 争先: I had no really sharp feeling about dicing with Parnelli. 我并不急于同帕内利争高低。2. [澳] 拒绝, 抛弃, 丢掉: Dice what you don't want. 你不要的, 就扔了。/ She was diced by her sweetheart. 她被她的情人抛弃了。* 见 no dice

dice house *n.* [美] 1. 棚: There is a row of dice houses near the opencut coal mine. 露天煤矿附近有一排工棚。

dicer *n.* 1. [美]硬边帽(如大礼帽),头盔,钢盔:
the man with the Gas Mask and the Tin dice 那人
戴着防毒面具和马口铁头盔 2. [英][军队用
语]执行冒险任务的飞行员

dicey *a.* [英、美]冒险的,危险的,困难的,不肯
定的,无法预言的: African investment is dicey.
在非洲投资是有风险的。/a dicey peace 岌岌
可危的和平/I'm working on a dicey deal right
now. 眼下我正在做一笔无法预言的生意。

dicing *n.* [英][军队用语]冒险飞行,作战飞行

dick *I n.* 1. 侦探,警察: Barlowe is a private dick
who has to keep one step ahead of the cops. 巴洛
是私人侦探,他必须得比警察先行一步。 2.
(常与 stupid 连用)蠢人,笨蛋: What stupid dick
put this thing here in the way? 哪个笨蛋把这东
西放在这儿挡道? 3. 没有什么,一无所有,
零: I was supposed to get a lot of money out of this
deal, but all I got was dick. 我本想从这笔交易
中赚上一笔,可是我什么也没捞到。 4. 阴
茎: He covered his dick and stooped down, then
reached up to pull down the shade. 他把他的生
殖器捂住,弯下身子,然后伸手将遮帘拉了
下来。 5. [英]马鞭 6. [英](declaration 的缩略变
体)誓言(书),担保(书): I take my dick that
I'll achieve this task on time 我发誓保证按时
完成这项任务。 *II v.* 1. 看,瞧(尤指看一眼,一
瞥): He dicked in that direction and saw an air-
plane. 他朝那个方向一看,看见一架飞机。 2.
(= dick around)无所事事或多管闲事,玩耍,
消磨时光: She's still in the kitchen, dicking
around with the sushi 她还在厨房里瞎鼓捣着
做寿司呢。

dick-brained *a.* [美]愚笨的,疯狂的,非常古怪
的: I was just about dick-brained, I was so lonely
那时我寂寞得快发疯了。

dickens *n.* [美] 1. (常与 the 连用)魔鬼,最要紧
的部分: She was going to kick the dickens out of
me. 她要踢得我灵魂出窍。/I felt as bad as the
dickens, but what could I do? 我感觉到不舒服
透了,但是有什么办法呢? 2. 小人精(尤指
淘气的或逗人喜爱的儿童): Come here, you

little dickens. 过来,你这小家伙。/You are
such a cute little dickens! 你这小鬼头倒是挺
聪明伶俐的!

dickey (= dicky) *a.* [英]低劣的,不舒服的,有病
的,不可靠的: I feel a bit dickey today 今天我
感到有点不舒服。* 见 It's all dickey with
sb.

dickeybird *n.* [英] 1. 妓女 2. 话语,诺言: He
pledged to fulfil his dickeybird. 他保证履行诺
言。

dick gun *n.* [美][军队用语]射橡皮子弹的枪

dicthead *n.* [美]受蔑视的人,私生子,杂种,劣
等人: Why would I possibly want to check out a
dicthead like you? 难道我会去查你这样个窝
囊废的底细吗?

dickless tracy *n.* [美][黑话,隐语]女警官

dickty (= dicty, dictee) [美] *a.* [黑人用语]时
髦的,富裕的,高级的,极好的,绝妙的,傲慢
的,势利的,专横的: That dickty lady told me I
could come to the back to get a tip if I wanted. 那
势利的女人对我说,我可以走后门拿一笔小
费,如果我想要的话。 *II n.* 势利小人,摆贵
族架子的人: I don't want to be a dickty. 我不想
摆架子了。

dictionary * 见 up to dictionary

diddicoi (= diddicoi) *n.* [英] 1. 吉普赛人 2. (流动
营业的)白铁匠,烂铜废铁收购商

diddle *v.* 1. 欺许,哄骗: The clerk diddled me so I
reported her. 那店员哄骗了我,所以我告发了
她。 2. 消磨、虚度(时光),浪费时间,闲混: I
diddled my time going to the movies. 我看电影以
消磨时间。/Don't diddle away your youth. 别虚
度青春。 3. 性交: I'm tired of hearing who has
diddled whom in Hollywood. 关于好莱坞谁跟谁
发生性关系,我已经听得厌烦了。

diddle with sth. *v.* 1 马虎做某事,瞎摆弄、玩弄
某物: Stop diddling with your nose, Jimmy. 吉米,
别抠鼻子了。 2. (= diddle around sth)插手某
事,干扰某事: Don't diddle with that button, it
controls the power for the whole building. 别碰那
闸,它是全大楼供电的总开关。

diddley-hop *n.*【美】[街头团伙用语]团伙中首位打手

diddly (= diddley) *a.*【美】细微的,无足轻重的: Tennis was a diddly sport back then. 网球在以前是不受人重视的。

diddly-bop【美】*I v.* 1. 虚度光阴,闲混,无所事事 2. 做令人兴奋愉快的事: The kids are so diddly-bopping, blowing guitar, banjo, and wash-board. 孩子们正在干令人高兴的事,他们用吉他、班卓琴、洗衣板来演奏。 *II n.* 愉快的事: They had a nice diddly-bop at the bar after work. 下班后他们在酒吧痛痛快快地喝了几杯。

diddly damn (或 poop, shit, whoop) *n.*【美】微乎其微,一无所有: I don't know a diddly poop about theater. 我对戏剧一窍不通。

diddly-squat (= diddley-squat) *n.*【美】没有什么,零,一无所有: I get paid almost diddly-squat for a full day's work. 我十足干了一天活,而拿的工资却少得可怜。

diddy *a.*【英】小的

diddy bag * 见 ditty bag

diddy-bop (= ditty-bop)【美】*I v.* 1. [军队用语]轻快地行走,散步,款款而行: There are some GI Janes diddy-bopping on the street. 有几名美国女兵在街上漫不经心地散步。 2. 随音乐节拍摇摆扭动: A young man with earphones on his head was ditty-bopping in front of Sake. 一个年轻人头戴耳机,在萨克斯服装店门口跳摇摆舞。 *II n.* [黑人用语]傻瓜(尤指粗鲁、没有教养的黑人),狂妄、自命不凡、巴不得进入白人文化圈的黑人,黑人中产阶级分子

didies *n.*【美】1. 衬裤,内裤, 2. (diddle)婴儿的尿布

Did I fuck!【美】[表示否定的呼语]: Did I steal car, did I fuck! 问我偷了汽车没有,当然没有!

didn't ought *n.*【美】酒(尤指葡萄酒)

DIDO *n.*【美】[计算机用语]输出准确性低于输入质量,“输入无用信息,输出无用信息”的略语: As a programmer, I specialize in DIDO. 我是专门研究计算机输出质量准确性问题的程序

编制员。

dido *n.*【美】[警察用语](上级警察对另一警官提出)较小的控告

didoes * 见 cut didoes

die *v.*【美】1. 大笑,笑得要命: When he puts a lampshade on his head you could die. 他把灯罩戴在头上,谁见了都会觉得好笑的。/The whole audience died laughing. 全场观众哄堂大笑了。 2. 渴望: She was dying to become a writer. 那时她渴望成为作家。/The season opens next Saturday and I'm just dying to go. 狩猎期下周六开始,我真的很想去。 3. (棒球)打完一局仍未全垒 4. [戏剧界用语]完全失败,戏演砸了: This performance died because the comedians on stage didn't amuse. 这次演出完全失败了,因为那些喜剧演员在台上的演出不逗人笑。

die for sth. *v.*【美】渴望获得某物: I'm dying for a drink. 我渴死了,很想喝口水。

die in one's boots (或 shoes) (= die with one's boots or shoes on) *v.* 横死,暴死,战死,1. 作战时死去: The officer died with his liberal boots still firmly on. 那军官殉职时仍为坚定的开明派。/The robber said he would rather die in his boots. 那强盗说他倒情愿死于非命。

die on sb. *v.*【美】1. (指病人)死在某人眼前,在某人监管下死去: Get that medicine over here fast, or this guy's gonna die on me. 赶快把药送到这里来,否则我要眼睁睁看着那个人归天了。/Not many of my patients died on me. 在我当班时死去的病人不多。 2. (指某物停止运行)使某人束手无策: Damn motor died on me halfway up. 该死的汽车半路上抛锚了,叫我束手无策。/My stereo died on me, and I had to listen to the radio. 我那立体声收录机坏了,我只好听无线电收音机了。

die on one's feet *v.*【美】筋疲力尽,挣扎前进: We followed our captain and died on our feet. 我们跟着队长,挣扎着前进。

die on it *v.*【澳】食言,失信: We all have agreed to go to the party to have a ball but he died on it. 我

们大家约定了去参加聚会,开个舞会,可是他失信不去了。

diesel *a.* 【美】十分好的: Fred had a really diesel idea, but no money to carry it out. 弗雷德有过一个的确很棒的计划,但是没有钱去实现。

die standing up *v.* 【戏剧界用语】演出或表演没有获得掌声或喝彩: The performers have flopped. They have died standing up. 演员们都演得很差劲。他们的演出没人喝彩。

diff (= dif) *n.* 差别, 差异: Don't make no diff. 别不分差异。(要加以区别。)/ The diff is twenty dollars' worth of repairs, that's what. 区别就在于20块钱的修理费。

(the) difference *n.* 【美】明显的优势, 有恃无恐的东西(指枪支): Do police usually carry the difference in your country? 你们国家的警察通常都佩枪吗? * 见 **(the) same difference**

differential *n.* 【美】屁股, 臀部: You're walking like there's something wrong with your differential. 你走起路来好像你的臀部有什么毛病似的。/ I got a little ache in the differential. 我屁股有点几痛

Different strokes for different folks. 【美】不同的人有不同的喜好。萝卜青菜各有所爱。: Do whatever you like! Different strokes for different folks. 你爱怎么干就怎么干吧! 萝卜青菜各有所爱嘛。

diffugality (difficulty 的讹读) *n.* 【美】困难, 烦恼, 麻烦, 疑难问题: John was in diffugality with the police. 约翰惹上了警察的麻烦。

diffy *n.* 【美】【海军用语】(船上医务室的) 护理人员

dig *I v.* 1. 喜欢, 爱好, 宁愿, 爱慕: He really digs classical music. 他真的很喜欢古典音乐。/ She dug him a lot. 她曾深爱他。2. 理解, 领会, 懂: I just don't dig what you are saying. 我就是不明白你在说什么。/ Do you dig what's going on? 你知道眼下正在发生什么吗? / I dig your sense, but not its pertinence. 我懂你的意思, 但不知道其用意何在。3. 苦干, 苦学, 钻研: I have to dig at the rudiments. 那些基本原理我得

下苦功学。4. 【美】严加审问, 查询: She won't tell you, no matter how hard you dig. 不管你怎么追问, 她都不会告诉你的。5. 【美】出席观看或听(音乐会、报告会、演出表演等): I dug a heavy sermon last week. 上星期我听了一次内容丰富的布道。6. 【美】看, 注意: I dug that girl when I was a fresh. 我念大学一年级时就注意上那姑娘了。/ Dig that fancy hat. 瞧那顶花里胡哨的帽子。7. 【美】遇见, 发现: Where did you dig her, kid? 老弟, 你是在什么地方认识她的? / Dig you later! 回头见! **II n.** 1. 【美】诽谤性、污蔑性的言论, 挖苦, 讽刺: It wasn't quite an insult, more a dig. 那种话岂止是侮辱, 简直是诽谤。/ He tried to get in a few digs about you but I quietened him. 他本想挖苦你几句, 但被我劝住了。/ That is a dig at the Prime Minister. 那是对首相的污蔑。2. 考古发掘: 工作或地点: The dig must be completed before the rains. 发掘工作必须在雨季到来之前完成。/ go on a dig 去作考古发掘 3. 注射: The patient got a penicillin dig. 那病人打了一针青霉素。4. 走私货的藏匿处

dig (oneself) a nod *v.* 【美】睡一夜好觉, 一夜睡到大天亮: I'm an insomniac, but I digged myself a nod last night. 我患失眠症, 可是昨夜我睡了一个好觉

dig at *v.* 贬低, 挖苦, 嘲讽, 取笑: Why are you always digging at me about my mustache? 你为什么老是取笑我的小胡子?

dig dirt about sb. *v.* 【美】讲某人闲话、坏话, 传播某人的流言蜚语: Everyone seems to be digging dirt about Norry's friend. 好多人都在说关于诺雷的朋友的闲话。

dig down *v.* 【美】白掏腰包, 自费: The school provided the bus for the trip, but the students had to dig down to pay for gas and meals. 学校为这次旅游提供大巴上, 但学生得白掏腰包付汽油费和饭费

digger *n.* 1. (= Digger) 澳洲人, 新西人(尤指澳洲士兵) 2. 【美】扒手 3. 【美】以色列诱骗男人钱财的女人 4. 票贩子(倒卖戏票等的“黄

牛”) : They use digger, dozens of guys who stand in lines and buy the maximum. 他们利用“黄牛”, 让几十个人排队购买最大限度可买的票。

diggety (= diggety) * 见 **hot diggety**

digging * 见 **easy digging**

diggish *a.* (儿语)呱呱叫,极好的: This toy truck is so diggish. Buy me one, mammy! 这玩具卡车太棒了。给我买一辆吧,妈!

diggy *a.* 爱阴森森地挖苦人的: He is not a writer but a diggy ironist. 他不是个作家,而是个爱用阴毒语言挖苦人的讥讽者。

digit * 见 **remove the digit**

digits *n.* [美] 电话号码: If I can find her digits, I'll call her. 我要是能找到她的电话号码,就打电话给她。

dig out *v.* [美] 出发,快速离去,逃离: Supposing we dig out! 咱们这就走吧!

digs *n.* [英] 住处,寓所: You got a pretty swell digs here. 你在这儿的寓所相当不错。

dig (sb.) 或 (sth.) the most *v.* [美] 与(某人或某事物)关系密切、相处甚好(达到相互了解或十分赞赏的程度): She said: "Adam and I dig each other the most. We have a perfect understanding. It couldn't be better." 她说道: “亚当和我相处得很好。我们彼此非常了解。好得不能再好”。

dig up *v.* 找出,发现,查明: I had to dig up a chap who was willing to interpret. 我得找一位愿意当翻译的人。

dike *n.* [美] 1. 漂亮的打扮,(尤指青年男子)穿着漂亮: He is out on a dike. 他打扮得漂漂亮亮地出门去了。2. (= dyke) 女同性恋者: Why does she work so hard to look like a dike? 为什么她拼命搞得像个同性恋似的? 3. [澳] 厕所(尤指男用公共小便处)

dike out (或 up) *v.* [美] 使打扮得或穿得漂亮时髦: She is all diked out like Sunday. 她像过星期天似的一身盛装。/ You are diked up today. 你今天穿得好漂亮。

dikkop * 见 **play dikkop**

dildo *n.* 1. [美] 笨蛋: Hank can be such a dildo

sometimes. 汉克有时候会是那么笨的。2. [澳] 蜡烛: blow out the dildos on the birthday cake 吹熄生日蛋糕上的蜡烛 3. (女同性恋者用的)人造阴茎

dill (= dillpot) *n. & a.* [澳、新西兰] 傻瓜,笨蛋,愚笨的,容易上当受骗的: He is a dill who has good intentions but lacks intelligence. 他是个心意很好但智力欠缺的笨蛋。

dillion *n. & a.* [美] 大量: I'd walk a dillion miles. 我要走好多好多路。

dillo (old 的倒拼隐语) *a.* [美] 年老的,古老的,旧的,过时的: a dillo car 旧车/dillo wine 陈酒

dilly 1 *n.* [美] 出类拔萃的、惊人的、精彩的、特别异常的人或物: The last one is a dilly if you don't have an appointment. 要是你还没有差事,那最近的这一份倒是份美差。/ This little car is a real dilly. 这辆小汽车实在好得惊人。/ What a dilly of an apartment! - 套多么精美的公寓! / I've got a dilly of a headache. 我头痛欲裂。II *a.* [澳、新西兰] 愚笨的,容易上当的: It was dilly of you to accede so readily to his request. 你真蠢,这么快就答应他的要求。

dilly bags of a. [澳] 大量的: The novelist received dilly bags of letters from the readers. 那位小说家收到了大量的读者来信。

dilly-dally *v.* 1. [美] 浪费时间,磨蹭,闲混: I like to dilly-dally over a cup of coffee. 我喜欢慢慢地喝咖啡消磨时光。2. 话不及义,说东道西: Stop dilly-dallying and get to the point. 别再兜圈子了,有话直说。

dim [美] I *a.* 愚笨的,迟钝的: a nice man, but a dim man 人倒是不错,可惜笨了些 II *n.* 夜间,黄昏: We'll leave in the dim. 咱们夜里走吧。

dimbox *n.* [美] 1. 排解纠纷的人,和事佬: He was our best dimbox when I disagreed with you. 我跟你争吵时,他是我们的最佳调解员。2. 出租汽车

dim bulb *n.* [美] 笨蛋,傻瓜: a peculiar combination of dim bulb and bump-on-a-log 又笨又懒,一个典型的双料货

dime [美] I *n.* 1. 十块钱 2. (= dim bag) 1,000

美元(尤指作为赌注) 3. [黑社会用语] 十年徒刑 I v. 告发, 告密: Frank would have been okay if somebody hadn't dined on him. 要不是有人告发, 弗兰克本来就没事了。* 见 drop a dime, get off the dime

(a) dime a dozen a. [美、澳] 很常见的, 不稀罕的, 非常便宜的, 过剩的: PhDs are dime a dozen now. 如今博士很多, 并不稀罕。/ These things are dime a dozen 这些东西非常便宜。

dime-dropper n. [美] 告密者, 告发者: The fuzz protects its dime-droppers with everything they've got. 警方保护那些向其告密的人, 以及他们所拥有的一切。

dime-note n. [美] 十元纸币

dime store n. [美] 卖廉价商品的杂货铺: Things move so fast around here that we have become a dime store rather than an accounting office. 这儿的事情忙得我们团团转, 不像是会计事务所, 倒像是一家卖廉价商品的杂货铺。

dime up v. [美] [无业游民用语] 吃白食(尤指花很少钱而吃很多东西): The old hobo is often in a dinner on the corner of street for dinging up 那老流浪汉常到街角上的一家小饭馆里吃白食。

dimmer n. 1. [美] [监狱用语] 电灯 2. [英] 烟蒂, 香烟屁股 3. [英] 小人物, 失势的人: Neither of us can make a thin dimmer. 咱们俩去当一个最起码的小混混还都当不了呐。

dimple n. [澳] [军队用语] (从船舷边射出鱼雷的)小洞

dimwit n. [美] 蠢人, 笨汉: Come on! Now, you're not really a dimwit. 来! 快! 真的, 你并不笨。

dinch [美] I v. 掐灭(烟蒂): He dined a half-smoked cigar. 他把吸了一半的雪茄掐灭了。

II n. 香烟或雪茄的蒂头

din-din (= din-dins) n. 正餐: What's for din-din tonight? 今晚饭吃什么?

dine out v. [英] 挨饿一顿: My son has to dine out today, because he got a failure mark in this exam 我儿子今天得挨一顿饿, 因为这次考试他没及格。

dinner n. [美] [铁路用语] 列车最后一节的守车

dinero n. [美] 钱: No one would say that he won't earn good dinero. 没人会说他不爱赚大钱。

ding I v. [美] 1. 给予惩戒, 给以不利的评价: Please, stop dinging my little brother! He's a good kid. 请别再惩罚我的小弟弟啦! 他是个好孩子。/ If we dinged people, very seldom did they get jobs. 要是我们给人写了不好的鉴定, 他们就很难找到工作。2. [学生用语] 投票反对(某人)参加组织或取消(某人)会员资格: After the scandal, he was dinged from the club. 出了那桩丑事后, 他被取消了俱乐部会员资格。3. 到处流浪, 乞讨: The tramp wandered destitute far from home and lived by dinging. 那流浪汉流落他乡, 靠乞讨为生。4. [苏格兰、澳] 打, 击, 冲撞: The car dinged into a wall. 汽车猛撞在了墙上。II n. 1. 乞讨 2. [美] 反对票, 否决票: She got six yeas and five dings. 她得了六票赞成, 五票反对。3. [澳] [贬] 意大利佬, 希腊佬 4. [澳] (闹哄哄的) 社交聚会: We went to a terrific ding last night. 昨天晚上我们参加了一场十分喧闹的聚会。5. [澳] 争吵, 争论: My parents had a ding last night again. 昨晚我的父母亲又吵了一架。

ding-a-ling [美] I n. 怪人, 疯子, 傻瓜: The impression left by all this is that Wolman and Kuharich must be a couple of ding-a-lings. 这一切给人的印象是: 沃尔曼和库哈里克准是一对疯子。II a. 十分怪异的: It's the ding-a-ling capital of the universe. 这是天下最稀奇古怪的首都。

dingbat n. [美] 1. 说不出名堂的小玩意, 新发明: Is this the dingbat you mean? 这是你说的新发明吗? / You can take your pulse now with a little dingbat stuck on your finger. 现在你把一个小玩意儿拴在手指上, 就能诊脉了。2. 乞丐, 流浪汉: I'm tired of reading about that dingbat in the paper every day 报纸上天天登载关于那乞丐的事, 我看得发腻了。3. 蠢人, 糊涂虫, 白痴: Who is the dingbat with Bob? 同鲍

勃在一起的那个白痴是谁? 4. 用来投掷的东西(如石块等)

ding-ding *n.* 【美】笨蛋,蠢人,白痴: Have that ding-ding of a driver inform the cops. 叫那个笨蛋司机去报告警察。

dingdong *I n.* 1. 【英】家庭歌会 2. 铃铛,(表示开饭的)铃声(例如敲三角铁等响声): The dingdong sounds for dinner. 吃饭铃响了。3. 争吵,激辩,恼怒: She's been having a dingdong with her old man 她跟她的老伴一直吵个没完。/We had a real dingdong last night. 昨晚我们真的大吵了一场。4. 怪人 *II a.* 精神饱满的,激烈的: A dingdong battle is in prospect. 预计将会有一场激战。

dinge *n. & a.* 【美】[贬]黑人(的)

dinged out *a.* 【美】喝醉的: Gary is dinged out and can't drive. 加里喝醉了,不能开车了。

dinger *n.* 1. 非同寻常的人或事物: She's a dinger 她是百里挑一的人物。/I got a dinger of headache. 我头痛得厉害。2. 【澳】屁股,臀部 * 见 do a dinger

dinghead *n.* 【美】傻瓜,蠢货: Frank was a real dinghead when he cheated on the exam. 弗兰克真蠢,在考试时作弊。

dinghy (= dingey) *n.* (三轮摩托车旁边的)车斗,边车

dingleberry *n.* 【美】行为怪诞的人: Stop acting like such a dingleberry. 别弄得那么怪里怪气。

dingo *I n.* 1. 【美】[无业游民用语]无业游民,流浪者 2. 【澳】小骗子,流氓,叛徒,懦夫: One dingo got a dollar 一个小骗子骗到一块钱。 *II v.* 【澳】退却,表现怯懦,逃避: The thief dingoed when the policeman arrived. 警察到时,窃贼已逃之夭夭了。

ding sth. to... *v.* 把偷来的某物转给...窝藏: A thief has dinged an antique to the curioshop. 一名窃贼已把偷来的一件古董转给那家古玩商店窝藏起来了。

dingus *n.* 【美】(说不上名称的或新发明的)玩意儿、小部件、小机件: Hey, don't touch my dingus! 喂,别碰我的新玩意儿! /What's that

dingus in the corner? 角落里的那玩意儿是什么东西?

ding ward *n.* 【美】(医院里的)精神病病房

dingy *a.* 【美】轻佻的,轻浮的,愚蠢的,发疯的: That friend of yours sure does act dingy sometimes 你那个朋友确实有时候行为轻佻。/Tell the dingy drip to forget it! 叫那愚蠢的讨厌家伙把那事忘了吧! /I'm not dingy, I'm just in love. 我不是发疯,只是在恋爱。

dink 【美】 *I n.* 1. (大学一年级学生戴的)小型学生帽,小型便帽; lovers of the old fashioned dink 爱戴老式小型便帽者 2. 考试不及格 3. 花花公子,笨蛋,受鄙视的人: He doesn't believe that any witless dink could learn to play like Ringo Starr within a week. 他不相信一个那样被人瞧不起的笨蛋居然能在一周之内学会像林戈·斯塔尔那样演奏。4. (= DINK) 无子女的双职工夫妇: The whole neighbourhood is populated by dinks. 整个街坊住满了无子女的双职工夫妇。5. 阴茎 6. 极少: He knows dink about weapons 他对武器一窍不通。7. [越战时军队用语][贬]越南佬 8. 【澳】搭乘自行车: She asked me for a dink. 她要求我用自行车带她一程。 *II v.* 1 慢慢地颠簸前进、进展: The campaign was dinking along. 那场运动缓慢地继续着。2. 【澳】用自行车带(人): The lame man used to let me dink him 那瘸子过去常要我用自行车带他。

dink sb. off *v.* 【美】使某人生气、发怒: Whatever you do don't dink her off! 不管你做什么,别惹她生气!

dinkum *I a. & ad.* 【澳】诚实的(地),靠得住的(地),真正的(地),极好的(地): He's a dinkum Aussie 他是个诚实的澳大利亚人。/Are you dinkum about going overseas? 你真的要出国? /That was a dinkum party! 那次聚会好极了! *II n.* 【美】澳洲兵: He isn't an English soldier but a dinkum 他不是个英国兵而是澳洲兵。

dinky *a.* 【美】1. 小的,小型的: I'll take the dinky one. I'm on a diet 我要小的那一份。我在节

食减肥。/a dinky foreign car 小型外国汽车 2. 不适当的, 不合标准的: What a dinky joint! 这地方太次了!

dinner * 见 *be done like a dinner, fine dinner*

dinner pail * 见 *hand in one's dinner pail*

dino *n.* [美] 1. 意大利人, 墨西哥人 (尤指铁路工段负责爆破的劳工): Someday he'll shake sown the wrong dino. 总有一天他会彻底搜查那个行为不正当的墨西哥劳工的。2. 流浪汉, 老叫花子: The dino hoboed his way out to San Francisco 那老叫花子一路流浪到旧金山去了。

dip *v.* [美] 1. [黑社会用语] 扒手: The dip tried a snatch, but the dupe turned around at the wrong time. 扒手想伸手偷, 可是正在要下手时, 那人(扒手的目标)却转过身去了。2. 撮鼻烟, 一块香烟: He took a dip just before he picked up the hat. 就在捡起短棍前, 他吸了一撮鼻烟。/You could see he had a big dip in his cheek 从他的脸颊你就可以看得出, 他嘴里嚼着一大块烟。3. (diploma 的缩略) 毕业文凭, 学位证书 4. 笨蛋, 傻瓜, 怪人, 邋遢家伙: That goddamned dip's worse than the cowboys. 那个大傻瓜比牛仔还要糊涂。/My grandmother was a woefully crazy lady... a bit of a dip. 我奶奶很可怜, 疯疯癫癫的... 脾气有点儿古怪。/That young man doesn't know how to dress, he is always a dip 那年轻人不知道怎么穿着打扮, 老是邋里邋遢的。5. (diplomat 的缩略) 外交官 6. 白喉病人, 白喉 **II** *v.* 1. [美] 扒窃(某人的)财物: He dipped two men on the bus. 他在公共汽车上扒了两个人的口袋。2. [英] [军队用语] 使某人降级: Colonel Davis was dipped to the major after the Battle to Britain. 不列颠战役后, 戴维斯上校被降级为少校了。3. [英] 不及格: He dipped by five marks. 他差五分, 没有及格。

dip(so) *n.* [美] 酒鬼, 醉汉: Buy the dip a drink That'll shut him up for a while 买点酒给这酒鬼喝。那可以让他安静一会儿。/She's sort of a closet dipso. 私下她是个酒鬼。

dip out *v.* [英、澳] 1. 未得到(某物), (在某事上)不成功: I dipped out of the big prize by one number. 只差一个数字, 我没得大奖。2. 逃避, 回避: That's your mistake, you can't dip out your duty. 那是你的错, 你不能逃避责任。

dipped * 见 *I'll be damned!*

dippermouth (= dipper) *n.* [美] 嘴巴大的人: "Dipper" is one's nickname—short for dippermouth. “大嘴”是一个人的绰号——嘴巴大的人的简称。

dippiness *n.* [美] 疯狂, 愚蠢, 荒唐: The mother of the kidnaped child was in a dippiness with worry. 小孩被拐走的母亲急得发疯。

dippy *a.* 1 疯狂的, 笨的, 傻的: Who is that dippy chick with the lampshade on her head? 那个把灯罩套在头上的疯女人是谁呀? /Tom is dippy, but fun 汤姆虽然傻, 但是有趣。2. 古怪的, 离奇的: He has a dippy notion that the moon is inhabited 他有个古怪想法, 认为月亮上有人居住。3. (over 或 about) (对...) 狂热迷恋的: a chap dippy over a girl 对一个姑娘迷恋得发狂的小伙子

dipse *n.* [美] [无业游民用语] 短期徒刑

dip south *v.* [澳、新西兰] (尤指剩钱不多时) 花很多钱 掏腰包, 掏袋底: I've had to dip south in a big way this week all my bills seem to have come at once. 这个星期我不得不掏空口袋——那些账单好像一下子全都来了。

dipstick (= dipshit) *n.* 蠢货, 傻瓜, 笨蛋, 讨厌鬼, 该死的家伙: The other gut is the dipstick. 那个人才是笨蛋呐。/We're broke, dipshit. 我们破产了, 蠢货。

dipsy *a.* [美] 1. 醉醺醺的, 饮酒过度的: The cop pulled the dipsy dame over and arrested her. 警察把那喝得醉醺醺的女人拉了过来, 逮捕了她。2. 愚蠢的, 无聊的: That dame is too dipsy. She always gossipes about her neighbours around there 那女人太无聊了, 老是到处在背后议论她的邻居。

dipsy-doodle [美] **I** *n.* 1 骗人手法, 花招, 诈骗: His financial activity turned out to be a shame-

ful dippy-doodle. 他的财务活动原来是见不得人的欺骗勾当。2. 骗子, 诈骗者: Jennifer is as much a dippy-doodle as everybody else. 詹尼弗是个鬼点子很多的骗子手, 和所有别的骗子样。3. 胜负事先安排好的拳击比赛 || v. 欺骗, 哄骗, 耍弄: That smooth chap might just have dippy-doodled us. 那个油腔滑调的家伙刚才可能耍弄了我们。

dipward *n.* [美] 愚笨的人, 古怪的人: Fred is such a dipward. 弗雷德居然这么愚笨。

dirt *n.* [美] 1. 色情描写, 黄色东西: All you see in the movies these days is dirt. 如今你在电影里看到的尽是些色情东西。2. 流言蜚语, 丑闻, 内幕消息, 恶意中伤的坏话: She enjoys hearing a bit of dirt about her neighbours. 她爱听关于邻居的流言蜚语。/ What's the dirt on Tracy? 说特蕾西的什么坏话呢? 3. 可鄙的人, 低三下四的人, 社会渣滓, 无赖: I haven't a job, so I'm a dirt. 我失业, 所以被人瞧不起。/ I am not a dirt, I'm just temporarily financially embarrassed. 我不是低三下四之辈。我只是临时手头有点儿紧。/ He's a dirt, no better. 他是个无赖, 十足就是。4. 钱: I won't make dirt like this. 我不愿赚这样的钱。* 见 **dish the dirt**, **hit the dirt**

dirtbag (= dirt-bag) *n.* [美] 1. 垃圾工 2. 卑鄙无耻的人, 邋遢鬼: Why don't you throw this dirt-bag in jail, deputy? 副警长, 你为什么不把这个坏蛋关进牢去?

dirt bike *n.* [美] 陆地摩托车

dirt cheap *a.* [美] 极便宜的: Get one of these while they're dirt cheap. 等这些东西很便宜的时候, 买一个。

dirt under one's feet *n.* (把人视作) 草莽、贱货、垃圾货: Ever since he found out she had a child without a wedding ring, he treated her like dirt under his feet. 自从发现她有个私生子, 他就直当她是贱货。/ He treats me like dirt under his feet. 他把我看得一文不值。

dirty *l a.* 1. 非法的, 不诚实的, 卑鄙的, 下流的, 色情的, 令人憎恨的: You just look at Bruno

and you know he is dirty. The question is what he's done now. 你只要调查布鲁诺, 就知道他犯法。现在问题是他干了些什么。/ What a dirty thing to do! 去干一件这么下流的事! / The movie was too dirty for me. 我看这部电影太黄色了。/ dirty music 靡靡之音 / War is a dirty business. 战争令人憎恨。2. [美] (尤指爵士音乐) 沙哑的, 刺耳的: a dirty trumpet 声音刺耳的喇叭 || *ad.* 1. 下流地, 卑鄙地, 奸诈地: Don't talk dirty. 别讲下流话。/ play dirty 下卑鄙勾当, (体育上) 犯规伤人 2. 很, 非常: I grew a dirty big tree outside my house. 我在屋外种了一棵很大的树。

dirty crack *n.* [美] 粗鲁的或下流的挖苦话、玩笑话: Another dirty crack like that and I'll leave. 再说像那样的下流话, 我就走。

dirty deal *n.* [美] 骗局, 叫人上当的东西: That was a dirty deal. I feel cheated. 原来那是个骗局。现在我觉得上当了。/ I got a dirty deal at that shop, and I won't go back. 在那家商店我上了一次当, 就再也不去了。

dirty dog *n.* [美] 卑鄙家伙, 下流坯, 不可信任的人, 色鬼, 淫棍: You dirty dog! 你这卑鄙家伙! / That dirty dog tried to get fresh with me! 那个色鬼耍花招想对我放肆!

(the) **dirty dozens** * 见 (the) **dozens**

dirty heavy *n.* [电影用语] 反派角色, 反面人物: He has always played dirty heavy. 他一直演反派角色。

dirty joke *n.* [美] 1. 令人可憎或讨厌的玩笑: No dirty joke around here. We get enough of that on television. 别在这儿开令人讨厌的玩笑。那种玩意儿我们在电视上看够了。2. 极丑陋的、难看的人, 极愚蠢的人: Look at that face. That's a dirty joke. 瞧那张脸。那人难看极了。

dirtyleg *n.* [美] 妓女: The dirtylegs stood on the corner flirting with the passing young men. 妓女们站在街角上同路过的男青年调情。

dirty linen (或 **laundry, wash**) *n.* [美] 丑闻, 家丑, 隐私: I wish you wouldn't put our dirty linen out

for everyone to see. 我希望你别把我们家的隐私公诸于众。/There's plenty of dirty wash in the novel *Peyton Place*. 在《佩顿地方》这部小说里抖露了很多丑闻。

dirty little secret *n.* 【美】见不得人的丑事,令人尴尬的事: Everybody will know the dirty little secret of American journalism. 美国新闻界那种见不得人的丑事今后人人都会知道的。

dirty look *n.* 【美】皱眉,厌恶的表情,恶狠狠的瞪眼: What's that dirty look supposed to mean? 那种厌恶的表情是什么意思呐? /I gave him a dirty look, and he took his arm off my shoulder. 我瞪了他一眼,于是他就把他的手从我的肩上拿开去了。

dirty minded *a.* 有邪念的,灵魂肮脏的,居心不良的: Bruno is sort of dirty minded, but he wouldn't do anything really vile. 布鲁诺的脑子里是有几分邪念的,不过真正邪恶的事他倒是不愿干的。

dirty mouth 【美】**I** *v.* 说(某人或某事的)坏话: Please stop dirty mouthing my friends. 请别再说我朋友的坏话。**II** *n.* 说人坏话者,恶言中伤他人者: Some dirty mouth yelled out the most obscene things during the meeting. 会上某个爱中伤别人的人把一些最猥亵的事大声地说了出来。

dirty-neck *n.* 【美】**1.** 工人,农民 **2.** 移民,乡巴佬: A plenty of dirty-necks began pouring through the city portals. 大量农民开始涌入市内。

dirty old man *n.* 【美】老色迷,老色鬼: What a terrible joke. You are a dirty old man! 玩笑开得太过头了。你是个老色鬼!

dirty pool *n.* 【美】不正当行为,欺诈行为: They're playing dirty pool now. This calls for a new plan. 他们这是在玩弄手段,现在需要有份新的计划。

dirty (或 low-down dirty) shame *n.* 【美】值得惋惜的人或事,憾事,可耻的人或事: He did? Ain't that a dirty shame? 是他干的? 那岂不太叫人惋惜了吗? /Man, you're a low-down dirty shame, you're nasty. 小子,你是个不要脸的东

西,太卑鄙了。

dirty word *n.* 【美】骂人话,粗俗肮脏或淫秽的字眼: Some kid got the microphone and yelled a dirty word into it. 有个孩子拿到了话筒,对着话筒大声地喊了一句骂人的话。

dirty work *n.* **1.** 卑鄙勾当,非法行为: There's some dirty work with the accounts. 这账中有诈。**2.** 难活儿,脏活儿,没人愿干的活儿: We should share the dirty work evenly. 我们应当把这没人愿干的活儿平均分摊着干。

dis(s) (on sb.) (或 sth.) *v.* 【美】轻视、小看、贬低(某人或某物): Please stop dissing my little sister. She didn't do any of those things. 请别再诋毁我的妹妹。那种事她可没干过。/Don't diss on my ride! It's only temporary. 别贬低我的交通工具了! 这不过是临时用一下的。

discipline *n.* 【美】成瘾性的致幻毒品“磨练”: She smokes this stuff she calls discipline. 她吸这种她称之为“磨练”的致幻药。

discombobulate *v.* 【美】打搅,扰乱困惑: Don't let the heat of the argument discombobulate you. 别让这场激烈争论困扰你。/The fancy words discombobulated me. 这些花里胡哨的词句让我感到困惑。

discombobulated *a.* 【美】**1.** 混乱的,不安的,离奇的: I'm so discombobulated these days. 这些天我心烦意乱得很。**2.** 酒醉的: You'd be discombobulated, too, if you'd drunk as much as she has. 你要是像她一样喝那么些酒,你也会喝醉的。

disease * 见 foot-in-mouth disease, social disease

dish **I** *n.* **1.** 合胃口的东西或人,擅长的事: Now, there is a book that is just my dish. 好,总算有一本书合我胃口。/To predict the future is not my dish. 我不擅长预测未来。**2.** 漂亮的女子或男子: Wow, isn't she a dish? 哇,难道她不是大美人吗? /He's such a dish! 他真是个大美男子! **3. 【美】[便餐柜台用语]一客冰淇淋**

II *v.* **1.** 闲谈,聊天,谈心: She sat and dished with the girls. 她坐了下来跟女友们谈心。**2.** 【美】批评: I wish you would stop dishing me all

the time. 我希望你不要老是批评我。3. 【英】挫败, 智胜, 欺骗: He has dished his opponents 他智胜了他的那些对手。/ I'm afraid that blackguard has dished us again. 我担心那个无赖又骗了我们。4. 【英】放弃, 丢掉, 使(希望等)破灭: They've decided to dish that plan. 他们决定放弃那计划了。/ He dished his chances of getting the job 他放弃了获得这份工作的机会。5. 【美】给予, 供应: He took everything we gave and dished it right back. 他把我们送的礼物全都收下, 但又马上原物奉还。

dished *a.* 完蛋的, 失败的: The enemy was dished. 敌人完蛋了。

dish it out *v.* 辱骂, 惩罚, 折磨: He likes to dish it out in the newspaper. 他爱在报上骂人。/ Our airmen had been dishing it out to the Germans. 我们的飞行员一直在严惩德军。

dish out (或 **up**) *v.* 1. 散发, 分发: They stand on street corners dishing out pamphlets to the public. 他们站在街角上向公众分发小册子。2. 分菜(指装盘盛菜上桌): Careful how you dish out the mashed potatoes. There may be not enough 这土豆泥如何分盘, 你要细心些。说不定不够分。/ I'll dish it up, and you take it to the table. 我把菜分盘装好, 然后你把它端到桌上。3. 予以, 给予(惩罚、打击、判刑、申斥等): The teacher dished out a scolding to each one who was involved in the prank. 老师对每个参与这恶作剧的人都予以训斥。/ They dished him out five years. 他们判了他五年徒刑。

dish the dirt *v.* 闲聊, 说长道短: We sat around dishing the dirt until the gavel sounded. 我们一直坐在那儿闲聊, 直到大木槌敲响宣布开会。/ I don't intend to dish the dirt about my sickness. 我不想谈我的病。

dishwater *n.* 【美】淡而无味的汤、茶、咖啡

dishy *a.* 【英】漂亮的, 诱人的: a dishy young girl 漂亮的年轻女郎 / "He's dishy," said the girl 姑娘说: "他很有吸引力。" / the dishiest fabrics ever 最好看的衣料

disk jockey (= deejay, disc jockey, D.J.) *n.* 电台

播放和介绍音乐唱片等的节目主持人: I was a D.J. for a while, but I didn't like it 我当过一阵子电台的音乐节目主持人, 不过我不喜欢这工作。

Disneyland daddy (= zoo daddy) *n.* 【美】迪斯尼乐园的老爸(指离婚后或夫妻分居后很少与子女见面的男子): Harry rarely sees his children after his divorce, thus he's called "Disneyland daddy". 哈里离婚后很少与子女见面, 因而他被人称为“迪斯尼乐园的老爸”。

dispatcher *n.* 【美】[赌博用语] 抛骰的骰子(赌博中做手脚用的工具)

dissolve *n. & v.* 【美】[影视技术用语] 叠化(镜头画面的“化入化出”、“叠入叠出”等): Dissolve to a closeup of the house 渐渐化入那幢房子的特写镜头。

ditch *I v.* 1. 抛弃, 丢下(某人或某物), 把(某人)舍弃于困境中: The crooks ditched the car and continued on foot 坏蛋们丢下汽车继续步行。/ He promised to drive us to London, but he ditched us 50 miles away 他答应驾车把我们送到伦敦, 可是在离伦敦还有 50 英里的地方, 却把我们扔下不管了。2. 【美】逃避, 躲避, 摆脱: We'll ditch this Greek and blow. 我们要摆脱这个希腊人, 然后溜之大吉。3. 逃学, 旷课, 缺席: Pete ditched class today. 皮特今天逃学了。/ If you ditch too often, they'll throw you out of the organization. 如果你缺席太频繁, 他们会把你开除出组织。II *n.* 【英】1 (the ditch) [军队用语] 海: the command of the ditch 制海权 2. (the Ditch) 英吉利海峡 * 见 (the) Big Ditch

dit-da artist *n.* 【美】无线电报务员

dither *n.* 【美】慌乱, 紧张情况: A dither like that is hard to break out of. Maybe a good night's sleep would help. 像那种紧张的心情是很难摆脱的。也许好好地睡上一夜会有帮助。

ditsy *a.* 【美】无聊的, 愚蠢的, 庸俗的: I won't listen to such a ditsy story like this 像这种无聊的故事, 我不要听。

ditty (或 diddy) bag *n.* 【美】[军队用语] 放置零

星杂物一般不放衣服的小袋,挎包

dittybop * 见 **diddy-bop**

ditz *n.* 【美】精神错乱的傻瓜,痴痴癫癫的笨蛋

ditzy *a.* 【美】轻佻的,轻浮的,反常的,荒唐的,痴痴癫癫的: You are such a ditzy geek! 你这家伙真是个轻骨头! / Betty has been acting a little ditzy lately. What's wrong? 倍蒂最近行为有点反常。出什么事儿了?

dive *I n.* 1. 【英】地下饮食店 2. 【美】廉价酒店,低级夜总会或舞场: All they give you in these dives is smoke. 这些廉价小酒店给人的印象就只是烟雾腾腾。/ I don't think I want to spend the whole evening in this dive. 我不想把整个夜晚都消磨在这家低级夜总会里。 *II v.* 【美】(拳击中)假装被击倒(尤指事先安排的被击昏佯倒): They fixed it so he'd dive in the fourth. 他们有交易在先,所以在第四回合他假装被打晕了。

diver *n.* 【英】扒手

divine right *n.* 【美】[黑人用语]警方,警察: The divine right are on the track of the criminal 警方正在追踪那个罪犯。

diving suit *n.* 【澳】阴茎套

divot *n.* 【美】(男子遮秃的)假发

divvy *I v.* (sth up) 瓜分、分摊、分享(某物): We had to divvy my aunt's things up after her death. 在我姑姑逝世后,我们得平分继承她的遗产。/ They divvied their beer with me. 他们拿出啤酒来同我分享。/ The kids are divvying up a pizza. 孩子们在分一份比萨饼。 *II n.* (分得的)份儿: Give me my divvy so I can go home. 把我的那份儿给我,这样我就可以回家了。

Dix *n.* 【美】十美元纸币(曾在新奥尔良发行的纸币,因票面两边印有法语 dix 之故)

dixie *n.* 1. 【英】(行军或露营时用的)大铁锅 2. (Dixie) 【美】新奥尔良 3. 【美】美国南方: a Dixie drawl 南方口音

Dixie mafia *n.* 【美】“狄克西”黑手党(美国南方的贩毒组织): a new criminal class, which some Southern law officials, for lack of a better term, term the Dixie mafia 一个新犯罪集团,南方某

些法官一时找不到确切的名称就权且称其为“狄克西”黑手党

dizzy *a.* 可笑的,愚蠢的,疯狂的: The professor is a little dizzy, but entertaining. 那教授有点儿傻乎乎,但是挺有趣。

do *I v.* 1. 欺骗,骗取: He'll do you if you're not careful. 如果你不加小心,他就会欺骗你。2. 抢劫,劫掠: They did three shops last night. 昨夜他们抢了三家商店。3. 打败,杀死,毁掉: You've done me! 你毁了我啦!(或你把我打败了) 4. (男人)同…性交: I'll bet he does her before the night's through 我敢断定他会在天亮以前跟她作爱。5. 【澳】输光、亏光、花光(钱): You'll do all your money at casino. 你会把你的钱在赌场上输光。6. 使用或服用毒品: Rocko doesn't do dopes and he doesn't drink. 罗果既不吸毒,也不饮酒。7. 服刑,(在任)任期: He's done six years for theft. 他因犯偷窃罪服刑六年。/ He's doing a second year as chairman of the education committee 他任教育委员会主席,现在是第二年。8. 指控,宣判有罪: He was done for a crack 他被指控犯有夜盗罪。 *II n.* 1. 【英】宴会,聚会,舞会,事件: The Youth Club has a do this evening. 青年俱乐部今晚举行舞会。/ I'm having a do for a friend this weekend. Would you like to come? 这个周末我要为一个朋友搞一次聚会。你想来吗? / There must have been several people involved in that do. 一定有几个人卷进了那次事件。2. 排泄物,粪便: I stepped in doggy-do. 我一脚踩上了狗屎。3. (= doo) 【美】(黑人用语)(尤指女子的)做头发,女子发式: Nice do. Is it new? 发型不错。是新做的? / I can't go out in this rain and get my doo wet. 在下雨,我不能出去,不然会把我新做的头发淋湿的。

DOA *I a.* [警方或医院用语](人)到达时已毙命(指明所接触的对象的情况): The kid was DOA, and there was nothing anybody could do. 孩子被送到医院时已经死了,所以没法抢救了。 *II n.* 1. 到达医院时已死者,未治即死者: Drugs increase the number of DOAs considerably.

毒品使送达医院未治即死的人数大大地增加。/Don't risk being a DOA by driving drunk. 不要酒后驾车,冒送命的危险。2.【美】(毒品名)毒性可致命的药粉(故称其为“送命粉”,即指致幻性麻醉药): Stay away from DOA. There's a good reason why it's called that. 别沾上“送命粉”。这么称呼它总是有道理的。

do a barber v.【美】说许多话: What did you do a barber about? 你都说了些什么?

do a belly flop v.【军队用语】(炮弹飞近时)伏倒隐蔽: The soldiers are training to do a belly flop. 士兵们正在接受伏倒隐蔽训练。

do a Bertie v.【英】[警匪用语]供出对同谋犯不利的证据,作证告发同伙犯: One of the gang, to save his own life, has done a Bertie. 那匪帮中的一个歹徒为了自己活命作证告发了同伙。

do a bit v.【美】[黑社会用语]坐牢: Lefty did a two-year bit in Sing Sing. 莱夫蒂在纽约州新新监狱坐了两年牢。

do a bunk v.【美】逃走: They cast their arms to the ground, and did a bunk. 他们把武器扔在地上,逃走了。

do a crib v.【美】[黑社会用语]闯入屋内行劫,打家劫舍: He said he would not do a crib again. 他说他再也不打家劫舍了。

do a dinger v.磨洋工: They didn't work hard. Instead they did a dinger there. 他们工作并不努力,只在那儿磨洋工。

do a try waltz with oneself v.【美】手淫

do a dump on (sb.) (或 sth.) (= dump all over sb. 或 sth.) v.【美】1. 批评、指责、责问、非难(某人或某事物): There is no need to do a dump on me. I didn't wreck your car. 不必责问我。我没弄坏过你的车。/The boss—mad as a wet hen—dumped all over me. 老板火冒三丈地——指责我。2. 破坏、损毁(某事物): That rotten jerk really did a dump on my car. Look at that fender! 那臭家伙真把我的车弄坏了。瞧那块挡泥板!

do a fade v.离去,(尤指不付房租)跑掉,偷偷溜走: Max did a fade when he saw the pigmobile.

麦克斯一见到警车就溜了。/It's time for me to do a fade. 我该动身了。

do a fair lick v.【美】快速奔跑: He did a fair lick for saving at once, when he heard: "Help! Help! A boy's drowning!" 当他听到呼喊声:“救命啊!救命啊!有个孩子掉水里了!”他就立刻飞奔去救人了。

do a freeze v.【澳】被忽视、蔑视,遭冷遇: I do a freeze every time I go to Melbourne. 我每次去墨尔本总是遭冷遇。

do a job on (sb.) (或 sth.) v.毁坏、摧毁(某事物),痛打或粗暴地对待(某人): The pup did a job on the rug. 小狗把地毯弄坏了。/He really did a job on that cake. 他把那蛋糕差不多全吃了。/The cops did a job on Rocko, but he still wouldn't talk. 警察们痛打了罗果,但他还是不肯开口。/That punch sure did a job on my nose. 那一拳可真的把我的鼻子打歪了。

do a line v.【美】吸毒(用鼻吸—撮粉末状麻醉剂): Max slipped into a doorway to do a line. 马克斯溜到门口去吸毒了。

do a Melba v.【澳】(宣告隐退)作告别演出: Madeline announced with great fanfare of her imminent retirement, but she did a Melba time and time again, thus getting many other show biz. 玛德琳大肆宣告她即将隐退,一次又一次地作告别演出,因而获得许多其他的演出机会。

do a mischief to v.【英】伤害,损害,危害: The storm did much mischief to the crops. 暴风雨严重地损害了庄稼。

do(或 run) a number on (sb.) v.【美】1. 欺负、捉弄(某人): The IRS really did a number on me. 国内收入管理署实在太欺负我了。/You people ran a number on us. Whenever we brought it up, you walked away. 你们是存心捉弄我们。我们一提那件事,你们就走了。2. 伤害(某人,尤指自尊心),虐待: He really did a number on her when he told her the boss didn't like her report. 当他对她说老板不喜欢她的报告时,可真是伤了她的自尊心。3. 打垮、痛打(某人): They really did a number on the poor old

Sox. 他们真的把可怜的老索格茨痛打了一顿。

do a powder (- take a powder) *v.* [美]匆匆离去, 逃跑, 消失: All the gang had done a powder when cops arrived. 警察赶到时, 那一帮人都已逃之夭夭了。

do a runner *v.* [英][黑社会用语]潜逃, 逃逸: He did a runner before the police could catch him in 警方可能抓获他之前他就潜逃了。

do a slow burn *v.* [美]怒火中烧: I was doing a slow burn, but I didn't let it show. 我虽是怒火中烧, 但并不外露于形。

do a snow job on (sb.) *v.* [美]蒙骗(某人), 并糊涂(某人): Don't try to do a snow job on me. I know all the tricks. 别想来蒙骗我。这些花招我全知道。/She thought she did a snow job on the teacher, but backfired. 她本想蒙混老师过关, 可是结果却适得其反。

do a solid *v.* 帮个大忙: Would you do a solid for me? 你愿帮我个大忙吗?

do as you like *n.* [诗韵用语]自行车: I used to travel by do as you like. 我以前常骑自行车去旅行。

do a ton *v.* [英]高速驾驶(摩托车或汽车, 车速每小时 100 英里): The police caught me doing a ton so I have to go to court for breaking the speed limit. 我超速驾驶被警察逮住, 所以我不得不上法庭了。

dobeying *n.* [海军用语]洗衣服: I have a large dobying this Sunday. 这个星期天我有一堆衣服要洗。

do (sb.) brown *v.* 欺骗(某人), 使(某人)上当: We will not do you brown in this matter. 在这件事上我们决不会骗你。

do one's bun *v.* [新西兰]发脾气: She soon did her bun and drove him away. 不久她就发脾气把他赶走了。

doby *v.* [英]用手洗衣服: He dobed a couple of blue shirts. 他手洗了几件蓝衬衫。

doc *n.* [美]1. 内科医生 2. 对一个陌生男人的称呼: Hey, doc, where's the exit? 嗨, 师傅, 请

问出口在哪儿? /What's up, doc? 老兄, 出了什么事?

doc(s)-in-a-box *n.* [美]设于购物中心或路畔的急救站: I was cut and went immediately to the docs-in-a-box in the mall. 我被割伤了, 立刻就去找商店区的急救站。

dock *v.* [美](因旷工迟到或犯规违章而)扣工资: I'm docking you six bucks for being sassy. 因为你不懂礼貌, 我扣你六块钱工资。

dock rat *n.* [美]流浪汉, 漂泊者, 游民: He looks like a dock rat in search of work. 他看上去像个四处找工作流浪者。

dock-walloper *n.* [美]码头工人: As a dock-walloper he was the king of Greenperat's waterfront. 作为码头工人, 他是格陵帕特港口一带的大亨。

doctor *I n.* 1. 船上或背地的厨师 2. 假骰子(赌博舞弊用的灌铅骰子) *II v.* [美]1. 用不正当手段改变或干预: We doctored the receipts. 我们篡改了收据。2. 修理, 修补: Somebody's got to doctor this furnace. 必须有人来修理这只炉子。

doctor's orders *n.* [美]奉命而作的事: I'm doing this on doctor's orders. 我正在奉命办这件事。

docu (= docudrame) *n.* [美]纪录片, 电视节目或戏剧等: one videofilm, plus a docu on Theodore Roosevelt. 一部电视片外加一部关于西奥多·罗斯福的纪录片

dodad * 见 doodad

dode *n.* [美]讨厌鬼, 蠢人, 乏味的人: Wally is such a dode. 韦利真是讨厌透了。

dodge *n.* [美](用不正当或非法手段赚钱的)行业、谋生之道: Gary has a new dodge to make money, but he hasn't made any yet. 加里虽然有了一个新的谋财之道, 可是到现在他仍没赚到钱。/We used to run gin, but when prohibition ended we had to give up that dodge. 以前我们经常走私贩卖杜松子酒, 但是禁酒令一取消, 我们只好改行另谋生路了。

dodger *I n.* 三明治, 面包, 食品: What dodgers have you got today? 你今天买了些什么面包?

II a. [澳]好的, 极好的: Everything was dodger.

一切都好。

do (sb.) dirt *v.* 恶意中伤(某人),说(某人)坏话,卑鄙地伤害(某人),毁坏(某人)名誉: The informer has done me dirt. 告密者说了我的坏话。/ I hadn't done her husband any dirt in the war. 战争中我没有以卑鄙手段伤害过她丈夫。/ It seemed that the lawyer was determined to do me dirt right there in the courtroom. 看来律师是决心要在法庭上当场毁坏我的名誉了。

dodo *n.* 【美】1. 愚笨无能的人,惹人厌烦的人: I love my wife. I have kids, a job. I'm a respectable old dodo. 我爱妻子,有几个孩子,有份工作。我是个既受人尊敬又惹人厌烦的老头儿。2. [空军用语]没有单独飞行过的见习飞行员

do down *v.* 【英】1. 利用: We should do down of the exceptional opportunities open in exports. 我们应当好好利用出口方面现成的难得良机。2. 欺骗: He did the old lady down into lending him all her money for his business. 他哄骗了老太太把所有的钱都借给他做生意。3. 击倒,击败,使遭到不幸: Perhaps they will be unemployed, or otherwise done down. 他们可能会失业或遭到其他不幸。4. 说(某人的)坏话: The student often does down his fellow students. 那学生经常说同学的坏话。5. 使(自己)感到羞愧: There's no need to do yourself down. 你不必感到羞愧。

do drugs *v.* 【美】吸毒: Park started doing drugs when he was very young. 派克很小就已经开始吸毒了。

doe *n.* 【美】(在舞会或聚会等社交场合上)无男伴的女子: Mary seemed lonely at that dancing party, because she was a doe. 玛丽在那次舞会上似乎很孤独,因为她没有男伴。

Does a bear shit in the woods? (= Does a wooden horse have a hickory dick? Does Howdy Doody have Wooden balls? Is the Pope a Catholic?) 【美】那是个可笑的问题。(同:答案不是很清楚吗?)(其反语的含意是:别向我提这种愚蠢的问题。)

dog 【美】1. 蹩脚货,粗制滥造的东西,低层

次的、乏味的、不成功的人或事: That used car you bought is a dog. 你买的那辆旧车是蹩脚货。/ Many movies are dogs. 有很多电影是粗制滥造的。/ The new show's a total dog. 那出新戏一点都没有看头。/ Put the dogs out on the sale table so people will see them. 把卖不出去的次品都拿出来放在减价出售的台面上,这样顾客就看得见了。/ We want talent, no dogs. 我们要人才,不要庸才。2. 其貌不扬的女人,丑丫头: Why'd you tell him his girl's a dog? 你为什么要对他说他的女朋友很难看呀? 3. (同男人乱交的)野女人,破鞋,妓女: There is much of the dog about her. 她身上有不少野女人的气质。4. 男人,家伙: You dirty dog! 你这臭小子! / a lucky dog 幸运儿/handsome dog 美男子 5. [黑人用语]好色之徒,淫棍 6. (人的)脚: My dogs are killing me. 我的脚痛死了。7. [金融界用语]期票,本票 8. 【澳、美】告密者,叛徒: He is a dog to his country. 他是卖国贼。9. (The Dog) [黑人用语]“灰狗”长途汽车 10. (the dogs) 绝妙的事物: Wouldn't it be the dogs to be treated like that? 能受那样的款待岂非美事哉? 11. 狗屎: Don't step in the dog. 别踩着狗屎。II *v.* 1. 跟踪,尾随: The cop dogged Lefty for a week. 警察跟踪莱夫蒂跟了一个星期。/ Stop dogging me, you twit! 别再跟着我,你这白痴! 2. 困扰,折磨,使苦恼: Will this memory dog me all the days of my life? 这种回忆会不会折磨我一辈子啊? 3. 狼吞虎咽地吃: He dogged his hamburger and ran out the door to catch the bus. 他狼吞虎咽地吃了汉堡包,然后奔出门去赶公共汽车。* 见 jolly dog, put on the dog

dog and maggot *n.* 【英】[军队用语]饼干和干酪: Take these empty cans away and bring us some dogs and maggots. 把这些空罐头拿走,给我们拿些饼干和干酪来。

dog and pony act (或 show) *n.* (为了宣传或推销等目的而精心安排的)盛举、盛大表演或讲演等事: Bring them in here and do a dog and pony act. 把他们领进来开开眼界见见大世面。/

Wally was there with his dog and pony show about water safety. 韦利曾在那里作过关于水上保险的演讲。

dog around v. 寻欢作乐, 寻花问柳: Life is not all cakes and ale, but he insisted on dogging around and considered it as the purpose of his life. 人生并不全是吃喝玩乐, 可是他却总是寻欢作乐, 并把这看成是他的生活目的。

dog-ass a. [美][粗] 倒霉的, 蹩脚的, 糟糕的, 可怜的: They had been boning up on the dog-ass jets. 当时他们正在专心致志地研究那几架蹩脚的喷气飞机。

(the) dog before its master n. [美] 大风前的浪涛: The dog before its master ran high on the sea. 大风前的波涛在海上汹涌澎湃。

dog biscuit n. [美] 1. [军队用语] 硬饼或硬面包 2. (学生用语) 苏打饼干, 克力架饼干 3. (学生用语) 姿色平庸的、无魅力的、无吸引力的姑娘: John's girlfriend is a dog biscuit. 约翰的女朋友相貌平平。

dog box n. [澳、新西兰] (列车的) 货车厢

dog catcher n. (接替连续工作 16 小时以上列车乘务员的) 替班员

dog collar n. [美] 后面开口的衣领 (如天主教神父的白色硬领和海军陆战队军装的高领等)

dog days n. [美] (北半球七八月份的) 酷热期, 三伏天 (其时正值 dog star “天狼星”与太阳同时升落故得此名)

dog doo (= dog-dew, dog-do) n. [美] 狗屎: When the snow melts, the sidewalks are covered with dog-doo. 雪融化时, 人行道上到处是狗屎。

dog-eared a. 破旧的, 不整洁的, 过时的, 陈腐的, 穿旧的, 用旧的: a dog-eared grey stone pile 一座破败的灰色建筑物 / Their doctrine seems to have got a bit dog-eared. 他们那种学说好像有点过时了。 / a clean reading of a dog-eared turn 一种语调陈腐而感情朴素的朗诵

dog-eat-dog a. [美] 残酷无情的, 激烈竞争的, 损人利己的: This is a dog-eat-dog world. 这是一个残酷无情的世界。 / During the California gold rush, men had a dog-eat-dog life. 在加利福

尼亚淘金热期间, 人们是在激烈的竞争中过日子的。

dog eye n. [美] 责备的或哀求的目光: Her dog eye gave me a chill. 她那责备的目光使我感到有一股寒气。

dogface n. [美] [军队用语] 士兵 (尤指陆军的列兵): Get those dogfaces over here on the double. 叫那些士兵跑步到这里来。 / Few wanted to be dogface. 很少有人想当步兵。

dogfight n. 1. [空军用语] (战斗机的) 近距离激战: Our jet fighters waged aerial dogfights against enemy's planes. 我方喷气战斗机对敌机展开了空中激战。 2. 气势汹汹的争吵, 骚乱: A dogfight began when the police arrested the operators. 警察逮捕闹事者时引起了一场骚乱。

dog food n. [美] [军队用语] 腌牛肉杂烩菜

doggery n. [美] 低级酒吧间

doggie n. [美] 水兵, 商船船员

doggo a. 1. 隐蔽的, 躲藏的, 不引人注目的, 采取低姿态的: The three that got away are doggo somewhere. 逃走的那三个人准在什么地方躲起来了。 2. 下等的, 没有前途的, 无人问津的, 不幸的: Even doggo prospects like anthropologists and landscape architects, we learn, are still in demand. 据我们所知, 即使是少有人问津的人类学家、园林设计师也还是社会需要的。 * 见 lie doggo

doggone (= doggoned, daggoned) [美] 1 a. 可恶的, 愚蠢的, 极其讨厌的: This doggoned thing's basted. 这件蠢事吹了。 / Who made this doggoned mess? 谁把这搞得一塌糊涂的? / That was a doggone insult. 那可是个奇耻大辱。 **1 ad.** 非常, 极其 (有时具有咒骂性含义): I want you to be doggone careful. 我希望你要千万小心。 / They left here daggone fast. 他妈的, 他们一转眼就跑了。

doggone it int. [美] [表示失望、愤怒、失意等的感叹语]: Doggone it, leave me be! 唉, 别管我了!

doggy a. [美] 1. [学生用语] 时髦的, (穿着上) 讲究的, 体面的: a doggy scarf 时髦的围巾 2. 低劣的, 讨厌的: They're going to sell off the

doggy companies Geneen had bought. 他们打算把吉宁买进的几家破公司卖掉。

doghole *n.* [美] (不安全的) 小煤窑

doghouse *n.* 低音提琴: Cole on doghouse was a miracle. 柯尔的低音提琴拉得太好了。 * 见 **in the doghouse, out of the doghouse**

dog it *v.* [美] 1. 逃避工作或责任, 不肯努力工作, 偷懒, 磨洋工: The whole shop's been dogging it today. 今天店里人人都在磨洋工。 2. 匆忙离开, 溜走: The thief dogged it when the cop arrived. 警察到时, 小偷已逃之夭夭了。 3. 过寄生生活: He was dogging it, mooching his room and board. 他是寄生虫, 强赖着白住白吃。

dog juice *n.* [美] [黑人用语] 廉价饮料

dog meat *n.* [美] (用于威胁语气) 不中用的人, 像死去一般的人: Make one move, and you're dog meat. 走啊, 你是死了还是怎么的。

dognap(p)er *n.* [美] 偷狗贼 (尤指盗狗卖钱的狗贩子): The dognapper sold his spoil on the market. 偷狗贼把他偷来的狗在市场上卖掉了。

do-gooder *n.* [贬] (自以为是) 乐善好施的人, (标榜自己为) 乐于助人者: I don't consider myself a do-gooder, but I try to help people. 我并不把自己看作是个乐于助人的人, 但是我尽量帮助别人。

dog out (或 up) *v.* [美] 穿戴入时, 打扮得花里胡哨: He would have been feeling much better if he were dogged out in a new outfit. 当时, 如果他穿着一套时髦的新行头, 他会觉得好受多了的。

dog-robber *n.* [美] 1. [军队用语] 传令兵, 勤务兵 2. 棒球裁判员

dogsboddy *n.* [英] 仆人, 无名小卒: They keep two dogsbodies: a cook and a gardener. 他们雇用了两个佣人: 一名厨子和一名园丁。

dog's breakfast *n.* 一团糟, 乌七八糟的大杂烩: This is an administrative dog's breakfast. 这是管理上的混乱。 / The book is a dog's breakfast. 那本书写得一塌糊涂。

dogshit *n.* [美] 劣质东西, 华而不实的、金玉其

外败絮其内的次货或废物: Her new show is pious dogshit. 她的新节目是绣花枕头 包草。

dog show *n.* [美] [军队用语] 步兵检阅

dog's mother *n.* [美] 1. 怨言, 牢骚: Stop being a dog's mother and chill out. 别再怨天尤人了, 冷静一点。 2. 非常难办的事, 令人极不愉快的事: If Sally insists on being a dog's mother on this matter, I'll tell her what I think of her. 在这件事上, 如果萨莉一定要惹人不愉快的话, 那我要告诉她我对她有什么看法。

dog turd *n.* [美] 大雪茄

dog wagon *n.* [美] (供应实惠便宜低档食品的) 小咖啡室或小饭馆 (有的铺面由旧车厢改装)

dog watch *n.* [美] [电台用语] 午夜以后播送的广播节目: What's the dog watch after midnight today? 今天午夜以后播什么节目?

do-hickey (= do-hinky, doohinky) *n.* [美] 丘疹, 青春痘: Her do-hinkies on face cleared up. 她脸上的青春痘消失了。

Do I have to paint (you) a picture? (= Do I have to draw you a picture?) [美] 你明白没有? 要我给你说说明白吗? Do I have to draw you a picture or you can visualize this? 这事要我给你说明白呢, 还是你自己能想像得出来?

do in *v.* 1. 杀死, 谋杀: She did in the old woman too. 她把老妇人也杀了。 / If you've done her in, you'll hang for it. 如果你杀了她, 那你将会因此而受绞刑。 / He did himself in with a shotgun. 他用猎枪自杀了。 2. 使毁灭、完蛋, 毁坏, 搞垮: Another flop will do us in. 再出差错, 我们就要完蛋了。 / The local public library is far from being done in by television's competition. 当地的公共图书馆完全没有因为有电视的竞争而被挤垮。 3. 使精疲力竭, 使疲乏: We were all done in after the long hike. 长途徒步旅行之后, 我们都累垮了。 4. 欺骗: He couldn't lie convincingly enough to do a child in. 他的谎话编得太离谱, 连孩子也骗不了。 5. [澳] 花费 (钱), 把 (钱) 花光: I wouldn't want her to do in another nickel on me. 我不愿意她再在我身上花什么钱。 / He did his dough in on the

pokies. 他的钱都在吃角子老虎机上花光了。

6. [美] 注射毒品

doing * 见 **Nothing doing!**, **take some doing**

do (sb.) in the eye *v.* 欺骗、愚弄(某人), 使(某人)上当: You wouldn't do me in the eye, would you? 你不会欺骗我, 对吗?

do it *v.* 1. 获得成功: He's done it at last. 他最终成功了。2. 招灾惹祸: Now you've done it. 这下你可闯祸了。3. 发生两性关系: I can't imagine her doing it, can you? 我可没法想像她会和人发生性关系, 你想像得到吗?

do it all *v.* [美] 1. [黑社会用语] 服无期徒刑: I kinda expected that criminal would do it all. 我是有几分预料到那罪犯会被判无期徒刑的。2. 样样都会做, 多才多艺, 具有多种技能: He'll do it all for you. 他会向你展示自己是多才多艺的。

do it for oneself *v.* [美] [出租汽车用语] 驾驶承包的出租汽车: This taxi-driver does it for himself. He takes the fare without putting it on the clock and thus having to pay it for bargain to the cab company. 这名出租汽车司机是开承包车的。他收的车费不上计程表, 而只要按合同给汽车公司缴纳承包费。

do it up *v.* [美] 1. 处事果断, 成绩显著: Some of us really did it up in grand style. 我们当中有些人办事雷厉风行, 卓有成效。2. 增加某物的价值、吸引力(尤指给物件装箱等作外包装): I'll do it up real nice. It's a present. 我要把它包装得很漂亮。这是送人的礼品。

do-jigger (= doojigger) *n.* [美] 叫不出名堂的小玩意(常指纯为装饰之类的东西): Just a flourish, a little do-jigger. 纯粹是一件装饰用的小玩意。

dole-bludger *n.* [澳] 坐享政府救济金者: He is a dole-bludger who claims unemployment benefit without making serious effort to find work. 他是个坐享政府救济金的人, 声称失业是有好处的, 不用费力去找工作。

doll *n.* [美] 1. 有几分姿色的漂亮年轻女郎: Who's the doll I saw you with last night? 昨晚我

看到那个跟你在一起的漂亮姑娘是谁呀? 2. 英俊少年: That doll was my young brother, Jerk. 傻瓜, 那位翩翩少年是我的弟弟。3. 举止正派、文雅、慷慨大方的人(指男子): Be a doll and give me a hand. 慷慨一点, 帮帮我吧。4. (尤指有兴奋、镇静、镇痛作用的) 药片或胶囊: She was still wide awake. Maybe she should take another doll. 她还是全无睡意, 也许该再吃一粒安眠药。* 见 **cut out dolls**

dollar-spinner *n.* [美] 销路好的东西, 抢手货: All spectator sports combined to become the No. 1 dollar-spinner in entertainment. 在娱乐方面所有精彩的体育比赛都极其卖座。

dollars to buttons *n.* [美] 十拿九稳的事: I'd bet dollars to buttons that he would win. 我愿打赌, 他取胜是十拿九稳的事。

dollface *n.* [美] (用于赞美或嘲笑) 眉清目秀、貌似女性的人, 娃娃脸者: Hello, dollface! 喂, 娃娃脸!

doll up (或 **out**) *v.* 衣着人时而讲究, (把...) 打扮得花枝招展: This year the girls are dolling up in calico patchworks. 今年姑娘们时兴穿那种用一块块小印花布拼起来的衣服。/ The old woman dolls (herself) up like a young lady. 那老妇人(把自己)打扮得花枝招展像个年轻女郎。

dollybird *n.* [英] 漂亮的摩登女郎: Show the dollybird to a seat. 领这位漂亮的摩登小姐入座。

dolly boy *n.* [美] 年轻的男妓

dome *n.* 脑袋: What's going on in that dome of hers? 她的脑袋里在转什么念头?

dome-doctor *n.* [美] 心理学家, 精神病医生: They sent me to a dome-doctor, but it didn't help. 他们送我去看精神病医生, 但是这解决不了问题。

dominiker [美] 1 *n.* 1 懦夫, 胆小鬼: Dominikers die many times before their death. 胆小鬼往往自己吓死自己。2. 混血儿(尤指祖先或前辈是黑人、印第安人和白人的混血种) 2 *v.* 放弃原来主张, 打退堂鼓, 畏缩不前: He said he

could swim, but he dominikered when we got to the lake. 他说他会游泳, 可是等我们到了湖边, 他却打退堂鼓了。

domino *n.* 【美】1. [贬](肤色特黑的)黑人: a dark-complexioned domino whose black skin makes his teeth and eyeballs seem prominent 肤色深黑的黑人, 他的黑色皮肤使得他的牙齿和眼球看起来好像特别突出 2. (多米诺骨牌状的)方糖

dominoes *n.* 【美】1. 牙齿 2. (= galloping dominoes)骰子 * 见 *sluice the dominoes*

don *n.* 【美】秘密犯罪组织的首领, 黑手党头目

donah(h) *n.* 【美】[流氓团伙用语]女人, 情妇, 加入流氓团伙的女孩子: It may interest you to know that I love you and your donah both the same. 你和你的女友, 你们俩我都一样喜欢, 你们知道了大概会很高兴吧。

donagher * 见 *donnicker*

done *1 a.* 时髦的, 流行的: the most done style 最时髦的款式 *2 n.* 【美】妓女

done by mirrors (= done with mirrors) *a.* 【美】虚幻的, 迷惑人的, 不可靠的, 不实际的: The whole budgetary process is done by mirrors. 这个预算程序是不切实际的。

done deal *n.* 【美】(某事或交易等的)圆满解决、做成功、办理完毕: It's too late. It's a done deal 太晚了。事情已圆满解决了。/ The sale of the property is a done deal. There is nothing that can be done now. 出售地产的交易做成了。现在毫无办法了。

done for *a.* 【美】不中用的, 完蛋的, 没有希望的: I knew I was done for. 我早已知道我没希望了。/ His business is done for. 他的生意完蛋了。

done in (或 up) *a.* 1. 精疲力竭的, 累坏的: You look so done in. 你显得疲惫极了。/ I'm really done up. 我真是累坏了。2. 被杀害的: The old woman was done in too 那老妇人也是被杀害的。3. 毁坏了的, 被破坏的: My plans are done in but good. 我的计划彻底被毁了。

done like a dinner *a.* 【澳】彻底被击败的: The

government was done like a dinner in the Commons. 政府在下议院遭到了惨败。

done to a turn *a.* 【美】1. 烹调得好的, 味美的: The entire meal was done to a turn. 这顿饭菜全都烧得很好吃。2. 被击败的: Wilbur's opponent was done to a turn. Wilbur was declared the winner. 威尔伯打败了对手, 被宣布为得胜者。

done over *a.* 【美】被打败的: The other team was done over, and they knew it. 另一队被打败了, 这个他们早就知道。

done up * 见 *done in*

done up like a kipper *a.* 1 被痛殴、毒打的: I was done up like a kipper. 我挨了一顿毒打。2. 被(警方)当场逮住的: The thief with the loot was done up like a kipper by the police 那窃贼连同赃物被警察当场抓获。

dong *n.* 【美】[粗]阴茎

donk *n.* 【美】(尤指不掺水的或用玉米自酿的、酒力大的)威士忌酒

donkey *n.* 【美】[铁路用语]路段养路工

donkey act *n.* 【美】蠢举, 有失检点的话或行动(如失礼、失言等), 大错, 失策: Her donkey act was not packing a raincoat for her trip to England. 她去英国旅行不带雨衣实在失策。

donkey dick *n.* 【美】1. [军队用语]意大利香肠或其他冷餐食品 2. [吸毒者用语](因吸用海洛因而)勃起的阴茎

donkey drop *n.* [打板球用语]猛打, 猛抽

donkey-lick *v.* 【澳】痛打, 彻底击败, 击溃: He was donkey-licked 2 to 1 by John Wilson. 他被约翰·威尔逊以二比一的票数彻底击败。

donkey roast *n.* 【美】规模盛大、花样很多或十分热闹的聚会: ...at \$ 100 a ticket... promises to be a real fine donkey roast. ...门票 100 美元一张...看来准是一场极精彩的聚会。

donkey's breakfast *n.* 草编的东西, 草垫, 草帽等: I don't really want to sleep on a donkey's breakfast, but it's better than the floor. 我实在不想睡草垫, 不过比睡地板好。/ The tourist was wearing a red dress and had a donkey's breakfast on her head. 当时那旅游者身上穿着一套红色

衣服,头上戴着一顶草帽。

donkey's eggs *n.* [美]杏仁糖

donkey's years (= donkey's ears) *n.* [美]很久,多年: I haven't seen you in donkey's years. 我有好多年没见到你了。/ It's been donkey's ears since we talked. 我们好久没聊了。

donnicker (= donagher, donker) *n.* [美] 1. (下层社会用语)厕所: He put his arm round me and walked me to donnicker. 他用手臂挽着我,扶我上厕所。 2. [铁路用语]货运列车的司闸工

donnybrook *n.* [美]激烈的争论、争吵,大论战,骚乱(尤指打群架): Who started this donnybrook? 这场大论战是谁引起的? / There was a big donnybrook at the concert, and the police were called. 音乐会上发生了骚乱,召来了警察。

do (sb.) nothing *v.* [美]对(某人)毫无影响,使(某人)无动于衷,心情不快: This book does me nothing. 这本书我读了一无所获。

don't *n.* 不应该或禁止做的事,极不愉快的事: allow members to enjoy such former don'ts as corn on the cob 把过去不准员 I. 开上级玩笑的禁令取消了

Don't ask. [美]别问了。不谈了。(意指:答案令人沮丧,还是不听为妙。): How am I? Don't ask 我怎么样? 甭说了,一言难尽。/ A: This has been a horrible day. B: How horrible, you say? A: Don't ask. 甲:这一天真是可怕呀。乙:你说说有多可怕? 甲:你还是不听为妙。

Don't ask me. 我不感兴趣。我一无所知。: Don't ask me about the recollections of the then President. 关于前总统的往事我不感兴趣。/ Don't ask me. I wasn't there. 我一无所知。当时我不在那儿。

Don't call us, we'll call you. [美][回答求职者询问的套话]有信息,我们会通知你的。: Thank you, Eddie Evans. Don't call us, we'll call you. 请吧,埃迪·伊文斯。有信息,会通知你的。

Don't get your bowels in an uproar. [美]不要这么大惊小怪。: Don't get your bowels in an uproar. Let me call them over to help you. 别这么大惊小怪,我叫他们来帮帮你们吧。

Don't give a tuppenny fuck. (= Don't give a rap Don't give a monkey's.) 可不能粗心大意。可不能毫不在乎。: It's fool's trick to trust his words. Don't give a tuppenny fuck. 信他的话才蠢呢。可不能粗心大意。

Don't give it a second thought. [美](请人原谅的感叹语,或对侮辱性或无礼的举动表示宽恕的话)你别把这放在心上,忘了吧。: You didn't mean to, I know. Don't give it a second thought. 我知道你不是故意的。别把这放在心上,忘了吧。

Don't give me that. 你愚弄或欺骗不了我。: I'm not to be fooled with. Don't give me that. 我可不是好戏弄的。你愚弄不了我。

Don't have a cow! [美][惊呼语]把心静下来!别这么发火!: Chill out, man! Don't have a cow! 放松一下,老兄!把心静一静! / Aw, don't have a cow, dad! 啊,爹,火气别这么大!

Don't I know it! [美][惊呼语]的确是真的!: It's bad, all right. Don't I know it! 不好,真的。千真万确!

Don't knock it. [美]别挑毛病了。别说三道四。(意指:对那事要公正评价。): Don't knock it. You haven't even tried it yet. 别挑毛病了。你连试都还没有试过呢。

don't know (sb.) from a bar of soap *v.* [澳](对所提及的或见到的某人)绝对缺乏了解: I won't labour you with the details. It's true that I don't know that guy from a bar of soap. 我不会拿细节来烦你。真的,我对那个人绝对缺乏了解。

Don't make a production out of it. 别小题大作。不要把小事墩理解成大山。: We have to remain calm in an emergency situation. Don't make a production out of it. 在情况危急时,我们必须得保持镇定。别小题大作。

Don't make it a federal case. 别小题大做。: I don't care about what you think; I'm certain he is right. Don't make it a federal case. 我不管你怎么样想,我肯定他是对的。别大做文章了。

Don't make me laugh! [美][惊呼语]别犯傻!

别发痴! 别让人笑掉牙!: Are you a judge?
Don't make me laugh! 你是法官? 别让人笑掉
大牙了!

Don't sweat it! [美] 不用担心那事! 放心好
了!: No problem Don't sweat it! 没问题。你不
用担心! / Don't sweat it! We'll take care of it.
你放心好了! 那个我们会注意的。

Don't take any wooden nickels! [美] [亲切的告
别语] 多保重! 多加小心! 再见!: Now, don't
take any wooden nickels till next year! 好, 多保
重, 明年再见!

Don't you wish? (= You wish!) [美] [惊呼反义
语] 你不这样巴望吗? (意指: 肯定如此巴
望。): You think you'll win. Don't you wish? 你
认为你会赢的。我肯定你是这样想的吧! /
There's no school tomorrow? You wish! 明天不
上课吗? 你准巴望是的!

do one's number v. [美] 举措得当、正确, 发挥作
用: He was doing his number about how you have
to alienate no one. 他的话说得很对, 劝你谁都
不要得罪。

donut bumper n. [美] [贬] 搞同性恋的女子

doo (= doo-doo) [美] 1 n. (尤指动物) 粪便:
There's a lot of pigeon doo in the attic. 阁楼里有
许多鸽子粪。 2 v. [儿童用语] 拉屎: Jimmy
was reminded that he had to remember to doo-doo
in the potty. 已经提醒过吉米一定要记住把屎
拉在便盆里。

doobie (= duhee, duby) n. [美] 大麻烟卷: Max
sells doobies like they were candy. 麦克斯把大麻
烟卷像卖糖果一样地卖出去。

dooda n. [美] 兴奋, 激动: I feel all of a dooda. 我
感到非常兴奋。

doodad (= doodah, doojigger) n. [美] (叫不出名
堂或忘掉名称的) 小装置、小部件或小玩意:
What are these little doodads? 这些小玩意是什
么东西? / I don't know what they're called. If
they had names, they wouldn't be doodahs, now
would they? 我不知道这些东西叫什么, 要是
有名称, 那就不会叫它们小玩意了, 是不是?

doodle [美] 1 v. 1. 漫不经心地乱涂、瞎写: He

doodled on a pad talking on the phone. 他一边打
电话一边在一个本子上随手乱涂乱划。 2.
愚弄, 欺骗: That's a good place to get doodled.
You gotta watch them in there. 那是个行骗的好
去处。你在那里得看着他们一些。 2 n. 1.
乱涂乱写的东西: From your doodle the shrink
sees what's in your noodle. 根据你乱涂乱写的
东西, 精神科医生看得出你脑袋里在想些什
么。 2. 质量低劣的东西, 次货: How can he
write such doodle? 他怎么会写出这样差劲的
东西?

doodle-brained a. [美] 愚蠢的, 可笑的: She's
singing a doodle-brained folk song 她正在唱一
首可笑的民歌。

doodle-bug n. [军队用语] 小型坦克, 多功能军
用卡车, 小侦察车

doodle-e-squat n. [美] 钱: borrow a few doodle-e-
squats 借几块钱

doo-doo head n. [美] 傻瓜, 笨蛋: What a doo-doo
head the man is! 这人多傻啊!

doocy * 见 dewey

doofer (= dufer) n. [美] (人家给的或地上捡到
的) 一支留着下次抽的香烟: Sam always has a
doofer stuck behind his ear. 山姆老在他的耳朵
背后夹着一支香烟留着下次抽。

doofus n. [美] 蠢人, 古怪的、讨厌的人: My
roommate is a doofus and I'm tired of putting up
with her. 我的室友脾气很古怪, 我已经不能
再忍受她了。

doohickey (= doohinky) n. [美] 1. 小脓疱, (皮肤
上的) 小疙瘩: There're a lot of doohickeys on her
face 她脸上长着许多小疙瘩。 2. (叫不出名
堂的) 小玩意. I can't figure out how to operate
that doohickey. 我搞不懂怎么操作那个小玩
意。

doojigger n. [美] (叫不出名目或忘了名称的)
小玩意: Toss me that little red doojigger, will
you? 把那个红色的小玩意儿扔给我, 好吗?

dook a. [美] 的确很坏的: No more of your dook
ideas! 别再出你的那些馊主意了!

doolie n. [美] (美国空军学院的) 一年级新生

do (sth.) (或 sb.) on top of one's head (= do sth. 或 sb. standing on one's head) *v.* 【美】十分容易地做(某事),毫不费劲地对付(某人): You can do that shit on top of your head. 你可以毫不费劲地对付那臭小子。/ That climb? I can do that standing on my head. 爬上去? 那太容易了,我可以不费吹灰之力。

do one's homework *v.* (在会议、讨论、作报告等之前)做必要的准备工作,胸有成竹: If a lawyer doesn't do his homework he will most likely lose the case. 如果律师不事先作好准备工作,那末他经办的案子很可能败诉。/ Saralee has done her homework well before the broadcasting. 萨拉莉在播音前已胸有成竹。

doop * 见 whoop-de-do

dooper * 见 whooper-doooper

door * 见 barn door, Katie bar the door, revolving-door, show sb. the door, side-door Pull-man

do or die *a. & ad.* 【美】尽心竭力的(地),顽强的(地),不达目的决不罢休的(地): He has the obsessive do or die attitude. 他具有极其顽强的态度。/ I was determined to get there—do or die. 我已下定决心要去那儿——不到那儿誓不罢休。

doorknob *n.* 【美】1. 汽车轮胎: There's one door-knob which I need to change from my car. 我的车有一个轮胎要换了。2. 脑袋 3. 乳房

doormat *n.* 1. 名次常居于末位的球队 2. 胡须,八字须 3. 厚面包片 4. 【美】经常受欺负的人,逆来顺受者,忍气吞声的人,受气包: I always feel like a doormat. 我老是觉得自己像个受气包。/ Why do people treat me like a doormat? 为什么别人都当我是个好欺负的人?

doorstep *n.* 厚面包片: Won't you slice me a doorstep, please? 请你给我切一片厚的面包片好吗?

doosie (= doozer, doozie, doozy) *n.* 【美】极好的、非常精彩的东西,出类拔萃的人物: The trade show was a real doosie this year. 这次内部预映的新片是今年最精彩的片子。/ Old Gert was a real doozy. 老格特的确是一位出类拔萃的人

物。

dooteroomus *n.* 【美】钱: I spent all my dooteroomus on books. 我把钱都用于买书了。

doover *n.* 【澳】阴荃

doowacky *n.* 【美】1. 钱: You got some doowacky I can borrow? 你有没有钱可以借给我? / I'm out of doowacky myself 我自己都手头缺钱。2. (叫不出名称的)东西或玩意儿: Is this your doowacky? I was going to throw it away. 这个玩意儿是你的? 我正打算把它扔了呢。

doowhistle (= doowille) *n.* 【美】不知其名或忘了其名的某某东西: Can you pass me that doowhistle over there? 你把那边的那个叫什么来着的玩意儿递给我好吗?

dope *I n.* 1. (泛指)药物、药剂: I've taken all kinds of dope to try and get rid of this cold. 为了治愈这次感冒,我服用了各种各样的药。2. 麻醉剂(主要指大麻、鸦片、吗啡等毒品): Lay off the dop, will ya? 你把毒戒了,好吗? / They searched him for dope. 他们搜查他身上有没有毒品。3. 【美】吸毒者,瘾君子: a night life dope 过夜生活的瘾君子 4. 【美】软饮料(尤指各种可乐): Jim Bob sat down and ordered a large dope. 占姆·鲍勃坐下来,要了一大杯可乐。5. 消息,情报,传闻,预测,资料: Everybody relies on him for inside dope. 大家都指望从他那里获得内部消息。/ What's the latest dope on the weather? 最新的天气预报怎么说? / What's the dope on the new mayor? 关于新市长有什么传闻吗? / You'll find all the dope you want in the files 你可以从这些档案中查到你要的所有资料。6. (参赛的运动员或马匹等非法服用的)兴奋剂 7. 笨蛋,傻瓜: Only a dope would refuse that chance. 只有傻瓜才会放过那种机会。II *v.* 1. 给(自己或别人)服药: He's always doping himself for this, that or the other. 他老是吃些治这治那的药。2. 给(运动员等)服兴奋剂: He couldn't run that fast if he wasn't doped. 他要不是服了兴奋剂,不可能跑得那么快的。3. (按医生处方)给(某人)服镇静药或止痛药: The nurse doped him so he could

sleep. 护士给他服了镇静药,好让他睡觉。4. 预测: I **dope it like this**, Ali all the way. 据我估计,阿里准赢。

doped *a.* 酒醉的: Jimmy was so **doped** he could not stand up. 吉米醉得都站不起来了。

dope fiend (= **doper**) *n.* 吸毒成瘾的人,瘾君子,大烟鬼

dope off *v.* [美] 1. 睡,睡熟: I'll start to **dope off** and yawn or something... 我有了睡意,就开始打呵欠什么的... 2. [军队用语] 玩忽或擅离职守: He'll be taken to court for his **doping off**. 因玩忽职守,他将被提交法庭起诉。/ I **doped off** for a cup of coffee. 我溜出去喝了杯咖啡。

dope (sth.) out *v.* 解释出、弄清楚、推断出、思索出(某事物): I can't **dope out** how they got in. 我想不通他们是怎么进来的。/ I think I can **dope this thing out** from the evidence available. 我根据手头的证据,我能够弄清楚这件事。/ We can **dope out** the truth from her testimony if we have to. 如果必要的话,我们可以根据她的陈述推断出事实真相。/ Could you **dope out** a solution to the problem? 你能想出一个解决这个问题的方法吗?

dopesheet *n.* [美] 1. 赛马成绩报导资料 2. (有关某项活动的或人员的)近况简报: a stock exchange **dopesheet** 证券交易所近况简报

dope stick *n.* [美] 大麻香烟

dopester *n.* [美] 1. (政治、体育比赛等趋势的)预测者 2. 分析者

dope up *v.* [美] 1. 注射毒品,打一针麻醉剂: She slipped into the back room to **dope up**. 她悄悄地溜到后面的房间里去注射毒品了。/ I'm hurting, man, I gotta **dope up**, now. 老兄,我现在很痛苦,我得马上打一针。2. 购买一份毒品: Where's my old friend Max? I gotta **dope up**. 我的老朋友马克斯在哪儿? 我得买一份麻醉药。

dopey (= **dopy**) *a.* 1. 被麻醉的(尤指吸毒所致): I was **dopey** after they gave me the shot. 他们给我打了一针,我就被麻醉了。2. 愚蠢的,迟钝的,头脑混乱的: That was a **dopey** thing to

do. 去干那种事太愚蠢了。/ I am **dopey** from reading so many facts. 读了那么多材料,弄得我头脑都糊涂了。3. 困倦想睡的,昏昏沉沉的: I feel sort of **dopy**. 我感到有点儿困。/ The soft music made him **dopey**. 那柔和的音乐使得他昏昏沉沉。

do oneself proud *v.* [美] 出色地完成一项工作: That's super! You've done yourself proud! 好极了! 你出色地完成了任务!

do-re-mi (= **do-re-me**) *n.* [美] 钱,钞票: It takes too much **do-re-mi** to live in this part of town. 在这个城区生活花销太高。/ Get the rubber band off the **do-re-me**. 把这叠钞票上的橡皮圈拿掉。

dorf *n.* [校园用语] 蠢人,古怪的人,怪僻的人: What a **dorf** the man is! 这人多古怪啊!

do-right boys *n.* [美] (尤指在公路上巡逻的)警察: Do-right boys patrol day and night guarding the highway. 警察日夜巡逻保卫这条公路。

do-right man *n.* [美] 遵纪守法者: While in the military one is expected to be a **do-right man**. 在军队里要求人人都遵守军纪。

dork *n.* [美] 1. [青少年用语] 笨蛋,傻瓜,呆子: Here comes the king of **dorks** again. 那呆子大王又来了。2. 阴笨,令人作呕的东西(常指讨厌的事物): Paul told a joke about a **dork**, but everybody just sat there and looked straight ahead. 保罗讲了一个下流的笑话,然而大家只是瞪着双眼愣坐在那儿不觉得好笑。

dorkmeier (= **dorkmeister**, **dorkmunder**) *n.* [美] 十足十足的傻瓜,头脑简单的人: Ellen, stop acting like such a **dorkmeier**! 埃伦,别再弄得像个傻瓜似的! / Fred is my idea of the perfect **dorkmunder**. 我觉得弗雷德就是那种头脑简单透顶的人。

dork off *v.* [美] 耗费、浪费或消磨时光: The whole class was **dorking off** and the teacher got furious. 那时全班学生都在白白耗费时光,于是老师就开始大发雷霆。/ Stop **dorking off** and get busy. 别再浪费时间了,干活吧。

dorkus maximus *n.* [美] 大笨蛋,大傻瓜: Tim is now the **dorkus maximus** of our dorm since he

broke the dorm's television set. 蒂姆自从弄坏了我们宿舍的电视机,就成了宿舍里的大笨蛋。

dorky *a.* 【美】1. 愚蠢的,笨手笨脚的:a dorky kid with dumb ears 听觉迟钝、笨头笨脑的孩子 2. 古怪的,荒谬的:That is a real dorky idea. Just forget it. 那是个荒谬的主意。就别去想它了。3. 讨厌的,不合需要的,不受人欢迎的:Let me out of this dorky place! 让我离开这个鬼地方吧! /It's just too dorky! 真是太讨厌了!

dorm *n.* 【美】集体宿舍(尤指大学院校的学生宿舍):All the dorms are of modern build in Cornell. 康奈尔大学的学生宿舍都是新式的。

do's and don'ts (= dos and don'ts) *n.* 【美】(哪些事该做哪些事不该做的)行为准则、守则、规则、须知:I must admit that a lot of the do's and don'ts don't make much sense to me either. 我必须说,我也觉得有许多行为准则、条条框框没多大意义。/Better learn the do's and don'ts immediately 你最好马上熟悉这些行为准则。

dose *I n.* 性病,花柳病(尤指淋病):Don't give a dose to the one you love most. 别把淋病传给你最心爱的人。 *II v.* 1. 使染上花柳病:What's going to happen is that you'll get dosed. 你准得染上性病。 2. 【美】给(参赛的马或运动员)服兴奋剂:It's certain, they dosed him, thus he ran so fast. 肯定是他们让他服了兴奋剂,所以他才跑得这么快。 * 见 like a dose of salts, take a grown man's dose

do-se-do *n.* 没有看头的拳击赛(即参赛者只是跳来跳去不出拳打击):The guys who are supposed to do the fighting go in there and put on the old do-se-do, and I consider this a great fraud upon the public. 那些参加拳击比赛的选手只上演了一场沉闷得没看头的比赛,我认为这是一场愚弄公众的大骗局。

dosh *n.* 钱:He hadn't enough dosh on him. 他身上钱没带够。

do some bongs *v.* 【美】吸大麻烟(一般常用水烟筒吸):Hey, dude, wanna do some bongs? 嗨,伙计,想吸几筒大麻吗?

do some fine coin *v.* 【美】赚一大笔钱,发一笔财:Max did some fine coin on that last house-painting job. 马克斯靠最近那份刷房子的活计赚了一大笔钱。

doss *n.* 【英】1. 床,(尤指廉价投宿处的)简陋床铺 2. 价钱便宜的寄宿舍,小客栈 3. 睡眠,投宿过夜:find good barns for a doss at night 寻找条件不错的牲口棚睡一宿

doss down *v.* 【英】(在可以凑合的地方)临时过夜:Where did you doss down last night? 昨晚你在哪儿凑合着过的夜?

dosshouse (= doss house) *n.* 【英】1. (尤指供流浪者投宿的)廉价客栈,夜店:The lodgers were housed four to a room in the dosshouse 那些投宿的人被安排在那家廉价客栈里四人住一个房间。 2. 妓院

do one's stuff (或 strut) *v.* 【美】把自己的本事拿出来,显露自己的本领、才能,一显身手:Do your stuff! You are the only one of us who speaks German. 露一手吧! 你是我们中间惟一能讲德语的人。

dot *I v.* 狠击,猛击:He dotted me (one) on the nose 他朝我鼻子上猛击(一拳)。/Dot him one if he bothers you again. 要是他再来烦你,你就狠揍他一拳。 *II (the dot) n.* 【美】正当其时:midnight to the dot 分秒不差正好是午夜 * 见 off one's dot, on the dot

Do tell. 【美】是这样的吗? 明白了。:So, you're a dentist Do tell 那么你是牙医。明白了。/Do tell. I've never heard that before. Nice talking to you. 是这样的吗? 我以前从来没听说过。和你聊天很开心。

do the dirty on sb. * 见 do (sb.) dirt

do the drink thing *v.* 【美】饮酒:He's been doing the drink thing quite a lot lately. 最近他酒喝得不少。

do the drug thing *v.* 【美】吸毒:All she thinks about is doing the drug thing. 她满脑子想的就是吸毒。

do the Dutch (= do the Dutch act) *v.* 【美】自杀,自尽:Why did the old man do the dutch? 那老人为什么要自寻短见? /She only came aboard

to do the Dutch act. 她上船就是为了跳海自尽。

do the trick *v.* 有效, 达到目的: I took four sleeping pills but even that wouldn't do the trick. 我服了四片安眠药, 但尽管这样也还是睡不着。/ I need a piece of paper. This old envelope will do the trick. 我需要一张纸。这只旧信封正可用。

do one's (own) thing *v.* 【美】[黑人用语](不管他人如何想)干自己要干的事: I've always done my thing, and I don't see a great amount of benefit from it. 我一直在做自己喜欢的事情, 并且不看是否有利可图。/ Doing your own thing may be all right in prescribed doses. 在规定的剂量内随便服用, 大概没问题。

do time (= do one's time) *v.* 坐牢, 吃官司: He does (his) time for bank robbery. 他因抢劫银行而坐牢。/ You better talk and talk fast if you don't want to do time. 如果你不想吃官司, 那还是说出来好, 并且要尽快说。

double *n.* 1. 相似的人或物: She's Grace Kelly's double. 她同格蕾丝·凯利长得一模一样。/ He is my double. 他和我长得极其相像。/ This dress is the double of that. 这件女装和那件一模一样。2. (电影特技镜头中的)替身演员: He never uses a double. He does his own stunts. 他从来不用替身演员, 都是自己亲自表演特技。3. 双份, 两次(得胜或失误): Gimme a Scotch. Make it a double. 给我来杯威士忌, 要双份。/ He scored a double, riding the winners of the fourth and seventh races. 他在第四场和第七场赛马中复式下注, 结果都赢了。|| *v.* 当替身演员, (一剧中)兼演两角: We got a guy who will double for you jumping off the cliff. 我们给你找到一个替身演员, 他代替你拍跳崖的那场戏。/ Mary doubled the two parts of the maid and the mother. 玛丽兼演女仆和母亲二角。* 见 on the double

double as (= double in brass as) *v.* 兼任(某职), 兼做(某工作): The Prime Minister doubles as Minister of Finance. 总理兼任财政部长。/ He

doubled in brass as a waiter when the cooking was done. 他当完厨师又去当招待员。

double back *v.* 循原路折回: At St. Regis Amory stayed three days, then doubled back to New York to pay his tutelary visit. 阿莫雷在圣里吉斯逗留了三天, 然后循原路折回纽约去拜访他的监护人。/ His thinking doubled back on itself. 他的思路又回复到原处。

double-bagger *n.* 【美】1. 丑八怪, 面容很丑陋的人: Fred is what I would call a double-bagger. 弗雷德是我想称之为丑八怪的人。2. (棒球)一击双垒: The hit was good for a double-bagger. 这一棒打得好, 双垒。

double-barreled slingshot *n.* 【美】胸罩: Why does she wear a red double-barreled slingshot? 为什么她穿着红色的胸罩?

double-clock *v.* 【美】欺骗, 对(情人、妻子等)不忠实: I told him he couldn't double-clock me. 我早对他说过他不可以对我不忠。

double-cross *I v.* 欺骗, 出卖, 背叛: Nevin double-crossed Mr Big a few years back. 几年前, 内文背叛了比克先生。/ I would never double-cross a pal. 我决不出卖朋友。|| *n.* 背信弃义、叛卖的行为: He always remembered that double-cross. 他总是对那背信弃义的行为耿耿于怀。

double-crosser *n.* 背叛者, 背信弃义者, 出卖同伙的人: You dirty, lowdown double-crosser, you! 你这下流坏, 卑鄙的叛徒!

double-dealing *n. & a.* 口是心非(的), 两面派(的), 两面三刀(的): This is downright double-dealing. 这是不折不扣的两面派。/ a double-dealing little crumb 耍两面派的小人

double-decker *n.* (泛指)有双层结构的东西(如双层公共汽车、三明治等): I like to ride in double-decker. 我喜欢乘双层公共汽车。/ How can anybody eat a double-decker that is so thick? 怎么会有人能吃得下那么厚的三明治?

double-deuces *n.* 【美】数字 22: He's double-deuces today—that's right, twenty-two years old! 今天他满 22 了——不错, 22 岁!

double dipper *n.* [美] (从一个部门领取津贴而在另一部门工作的) 双重身份的政府雇员, 双重支薪的人: The voters of the state were shocked to learn that there were no laws against double dipper. 听到州里对双重支薪者没有立法禁止, 选民们感到震惊。

double-dome 1. *n.* 知识分子, 学者, 有学问的人: It's not that what the double-domes say is wrong, it's that they are so sure that they are right that scares me 使我感到害怕的不是学者们说那是错的, 而是他们如此肯定他们是对的的态度。/ Because he has written a book, he considers himself a real double-dome. 他因为写了一本书, 就自以为是很有学问的人。2. *a.* 知识分子的, 理智的, 有理性的, 有学问的: None of your double-dome pomp, please. 请别摆知识分子的臭架子。

double-gaited *a.* [美] 奇异的, 怪诞的, 古怪的:

She is one of the most successful double-gaited comedians I've ever seen. 她是我所见过的怪诞喜剧演员中最成功的一个。/ Wow, he is ever double-gaited! 吁, 他可真是古怪!

double-headed *a.* [美] [黑人用语] 十分聪明的:

He was rather doubleheaded in saying that. 他那么说十分聪明。

double nickels (或 buffalo) *n.* [美] 数字 55, 双 5 (指全美公路车速每小时上限为 55 英里): The double buffalo is enforced on this road. 在这条路上是限速 55 英里的。/ You'd better drive right on those double nickels in through here. 开过这里时, 你想开快车的话最好还是要遵守每小时 55 英里的最高速限。

double-O [美] 1. *v.* 察看, 细看: I stopped for a second to double O the picture. 我稍停了片刻, 想仔细看看那幅画。2. (the double-O) *n.* 细察, 认真检察, 巡视: You mean give him the double-O. 你的意思是对他要仔细检查。

double saw (= double sawbuck) *n.* [美] 20 块钱, 20 美元一张的钞票: This whole thing only cost a double sawbuck. 这个东西只要 20 块钱。/ So many sheets of dollars, ten-sports and double

saws. 这么多钱, 有 10 块一张的, 也有 20 块一张的。

double (或 fast) **shuffle** *n.* [美] 欺骗, 口是心非:

The dean gave me a quick double shuffle. 教务长马上对我说了套鬼话。/ I don't want you to think I'm giving you a fast shuffle. 我不想让你认为我是在欺骗你。

double take *n.* [美] (对某事或某人先未加注意或忽略, 而过后才蓦然大悟的) 再次细看, 看第二眼: Fred did a double take, then recognized Tracy. 弗雷德再仔细看了一眼, 才认出是特蕾西。/ She suddenly caught the reference and did a double take. 她突然注意到了那张证明, 于是就又认真看了一遍。

double-team *v.* [体育用语] (以两名球员) 两面夹击 (对方球员): The centre and left back double-teamed the guard. 中锋和左后卫两面夹击对方的后卫。

double-trouble *n.* [美] 十分麻烦的或故障重重的事物, 极其讨厌的、惹引烦恼的人, 灾星, 祸根: That car you got is double-trouble 你买的那辆汽车毛病百出。/ Watch that clown, he's double-trouble. 看住那个乡下佬, 他可是个捣蛋鬼。

double up (with laughter) *v.* [美] 拼命大笑: We all just doubled up with laughter. 我们大家都不禁捧腹大笑。/ I doubled up when I heard the punch line 我听到这句妙语, 就哈哈大笑。

double whammy *n.* [美] (某事的) 双重性或困难的加重 (尤指双重不利条件): the double whammy of steep home prices and steeper interest rate 房价飞涨和利率增高的双重不利条件 / We got a real double whammy of trouble down at office. 我们的工作的确陷入了双重困境。/ This morning was bad, but this afternoon the boss gave us a double whammy. 今天上午情况已经不好, 可是下午老板又给我们来个雪上加霜。

douche bag *n.* [美] 讨人厌者, 令人反感者, 卑鄙讨厌的女人: Oh, shut up, you old douche bag! 喂, 住口, 你这老讨厌鬼!

dough *n.* 1. 钱: To get the dough we'll out our watch

and chain in hock. 为了弄到那笔钱,我们得把表和表链拿到当铺去当。2. 布丁

dough-ball *n.* [美][城里人对大学生的俗称]大学生: Which college is that dough-ball from? 那个大学生是哪个大学的?

dough-boy (= doughfoot) *n.* [美]美国步兵: The dough-boys are equipped with new weapons. 这些步兵是以新武器装备的。

doughhead (= dough head) *n.* [美]1. 傻瓜,笨蛋: Tom, don't be such a dough head. Read the instructions and do it right. 汤姆,别那么呆头呆脑。看看这些说明,好好干。2. 糕饼师,面包师

doughnut *n.* [美][卡车司机用语]汽车轮胎

doughnut factory (或 foundry, house, joint) *n.* [美]1. 廉价小吃店,便餐馆 2. [无业游民用语]施舍饭食的地方: Bums knew where the doughnut factory was. 流浪汉们早已得知哪儿施舍饭食。

dough-pop *v.* [美]击溃,打败: They dough-popped Arkansas 37 to 21. 他们以 37 对 21 的比分击败了阿肯色队。

dough-puncher *n.* [美][军队用语]军中做面包的炊事员

dough-roller *n.* [美][伐木工人用语]伐木营地的厨师

dough well done with cow to cover *n.* [美]吐司(面包片)和黄油: Poached eggs on dough well done with cow to cover is a good breakfast. 水煮蛋加黄油吐司是很不错的早餐。

do up *v.* 1. 打,痛打,用拳头连击狠打: The thief was caught and done up. 那小偷被抓住了,并挨了顿痛打。2. [美]吸毒: We'll do up some hash. 我们吸点儿大麻吧。

do (sth.) up brown (或 right) *v.* [美]彻底地、仔细地、一丝不苟地做或办(某事物): When Jim does a job, he does it up brown. 吉姆每做一件事,总是一丝不苟地把它做好。/He didn't just finish it, he did it up right. 他不只是把事做完了,而且做得很好很认真。

dove *n.* 1. 亲爱的人,宝贝,心肝儿: There at

once, my dove. 马上来,宝贝儿。2. 主张和平、不使用暴力的人,鸽派人物: The hawks want to ignore the poor and the doves and buy tanks with money. 鹰派想要不顾穷人和和平派的反对,花钱购买坦克。/Both hawks and doves on the council had their say. 与会的鹰派成员和鸽派成员都发表了意见。

dovetail *v.* [美][军队用语]接腔,接话茬儿: Let me dovetail on what you just said 让我接着你刚才说的话茬儿往下说。

dovey * 见 lovey-dovey

do-whistle * 见 doodad

do-whop (- doo-wop) *n. & a.* [美][黑人用语]街头演唱(的): the do-whop music 街头爵士乐(演唱者主要为黑人)

down *v.* 1. 大口地或快速地吃下、吞下、喝下: He downed a can of soda and burped like a thunderclap. 他很快地喝下一罐汽水,就大声地打起隔来。/She downed her sandwich in record time 她快得出奇地大口大口地把三明治吃了下去。2. 击败,打倒或打昏在地,痛打: Wilbur downed his opponent and won the match. 威尔伯击败了他的对手,赢得了这次比赛。/Paul downed the guy with one blow. 保罗一拳把那家伙打倒在地。/She was downed by the bruiser 她被那个身强力壮的男子痛打了一顿。3. 批评,抱怨: My friends downed me for listening to country music 我的朋友们批评我不该听乡村音乐。4. 传递,端送(食物上桌): Down the meat to the table. 把这盆肉端送上桌。II *a.* 1. 完成的,处理完毕的: Well, I've got the test down. Now what? 好了,我已经测试完了。现在做什么? /One down and three to go 一项处理完了,还有三项。2. 沮丧的,抑郁的,悲观的: I feel sort of down today. 今天,我有点郁闷。/I don't see the point of making such a down picture. 我觉得不必作如此悲观的设想。3. 不起作用的(指机器,如计算机等),不生效的: The computer's down again today. 计算机今天又出毛病了。/The power plant has been down for two months. 这家发电厂停工已有两

个月了。/The system is down. Come back later. 系统坏了。你晚些时候再来吧。4. (黑人和青少年用语)准备好的,毫不犹豫的:Are you down for test tomorrow? 明天要测验,你准备好了吗? /They were down for it. So I got down too. 他们已经打定了主意。所以我也毫不犹豫。5. [黑人用语]极好的,上等的,心满意足的:This guy is really down. 这人真好。/The way she sang it was real down. 她唱得优美动听。6. 喝醉的:Five beers and he was down. 五瓶啤酒下肚,他喝醉了。7. 缺少活力的,筋疲力尽的:You look down today, old buddy. 老兄,你今天看上去很累。8. (比赛得分成绩)负于对方的,赌输的:They were down by six at the end of the first half. 上半场结束时,他们落后了六分。/After an hour at poker, he was down \$10. 打了一小时扑克,他输了十美元。9. 熟记的:I've got the dates down, but not the names. 我已经记住了日期,可是没记住名称。

down (或 up) one's alley *ad.* [美]喜欢地、擅长地:That job's right down his alley. 那份工作正是他所擅长的。

down and dirty *a. & ad.* 可恶的(地),卑鄙的(地),心术不正的(地),尔虞我诈的(地):a down and dirty campaign 尔虞我诈的竞选运动

down-and-out *a.* 穷困潦倒的,一贫如洗的:He's really down-and-out since he lost his job. 他自从失业以来就真是—贫如洗了。

down-and-outer *n.* 被社会抛弃的人,流浪汉:He looks like a down-and-outer. He's homeless, jobless and living in poverty. 他看上去像个被社会抛弃的人。他无家可归、无所事事、过着贫穷的生活。

down a peg * 见 take sb. down a peg

downbeat *a.* [美]1. 悲观的,令人沮丧的,压抑的:It looks like a triumph of upbeat pictures over downbeat. 看来好像是生机勃勃的喜悦乐观战胜了悲观。/The stories tend to be downbeat. 这些故事有点让人感到压抑。2. 冷静的,随和的,悠闲自在的:He is sort of a downbeat character—no stress. 他性格有些随和——别紧

张。/I wish I was downbeat like he is. 我要是能像他那样悠闲自在该有多好。

down-dressed *a.* [美]不铺张的,节制的:By the down-dressed living, she managed to save some money. 她靠生活节俭,积蓄了一点钱。

downer *n.* 1. 令人沮丧的 沉闷的、压抑的事物或情景:The news of his friend's death was a real downer. 他朋友的死讯确实是个令人沮丧的消息。/These cloudy days are always downers. 这些阴云密布的日子一直让人感到打兴得很。/My birthday party was a downer. 我的生日聚会开得很沉闷。2. 抑制药,镇静药(尤指巴比妥类药物):She favors downers. 她爱服用镇静药。/Too much booze with those downers, and you're dead. 那种镇静药服用得太多,你就会麻木得有如行尸走肉。3. [美]服用后感到差劲的毒品:That stuff you gave me was a real downer. 你给我的那个药(指毒品)真是差劲。

down for the count *a.* [美]彻底失败的,被毁火的:A lot of ancient paintings were down for the count. 许多古画被毁了。

downhill *I a.* 简易的,不难的,不费力的:They had solved the biggest problems and the rest was downhill. 他们解决了最大的难题,其他的问题就迎刃而解了。/a downhill prospect 一泻千里的形势 **II ad.** 恶化,越来越坏:All trends ineluctably downhill. 一切都不可避免地趋向恶化。

down-home [美][黑人用语] **I n.** (泛指)美国南方:old buddy from down-home 南方来的老朋友 **II a.** 1. 美国南方的,有南方特征的:He was getting away from all that old down-home stuff. 他逐渐地淡忘了南方的老习惯。2. 简朴的,家常的:a down-home meal of roast chicken, potatoes and peas 一餐家常便饭:烤鸡、土豆和豆子 **III ad.** 在美国南方,像南部地区或南方人那样:funkier than blues and playing about as down-home as you can get 比黑人民歌更伤感,洋溢着如同你在南方可以感受到的那种味道

down in the kitchen *ad.* [美][汽车司机用语]以最慢车速(行驶):The trucker drove well and

down in the kitchen on the mountain. 卡车司机小心谨慎地以最慢的车速在山上驾车。

down on (sb.)(或 sth.) *a.* 【美】(对某人或某事)生气、不满: Everybody's down on Mary since she reported Sue to the boss. 大家都对玛丽不满, 因为她向老板告发了休。

down on all fours *ad.* 【美】萧条, 不景气: Du Pont found itself down on all fours with the rest of the industry. 杜邦公司发现自己同本行业的其他公司一样不景气。

down the drain *ad.* 【美】无效, 白费, 化为乌有: All his best efforts seemed to go down the drain. 他的心血看来全都白费了。/ Well, there's \$400 down the drain. 好啦, 400 美元化为乌有了。

down the goodyears (或 rollers) *v.* 【美】(航空命令用语) 放起落架: The senior pilot gave the command to down the goodyears. 机长下令放起落架。

Down the hatch! 【美】[惊呼语] 来, 喝完它!: Down the hatch! Have another! 来, 干了这杯! 再来一杯! / Bottoms up! Down the hatch! 干杯! 来, 干了它!

down the line *ad.* 【美】1. 按等级从上而下: down the line to the doorman 从上到下直到看门人 2. 沿某条路的某一方向: Ain't no gas station here, but there's one down the line about two miles. 这里没有加油站, 朝这个方向大约走两英里有一家。3. 在妓院区, 在红灯区: I saw her down the line last week, looking bad. 上星期我在红灯区看到她了, 神色很不好。

down-thumb (= turn thumbs down) *v.* 【美】不赞成, 否决, 解除或取消(合约): We down-thumbed the shaky marriage last December. 去年 12 月, 我们解除了这个摇摇欲坠的婚姻。

down time (= downtime) *n.* 1. (由于安装、检修、原料短缺等原因, 机器或工厂的) 停工时间: We had too much down time with the other machine. 另一台机器让我们老开不了工, 浪费了太多时间。2. 业余时间, 消遣时间: He has more down time than he did four years ago. 他现在的业余时间比四年前多了。/ He

spends most of his downtime with Toby, his wife. 他的空余时间多半是跟他妻子托比在一起过的。

down to brass tacks *ad.* 涉及实质问题, 注意实际: When we come down to brass tacks he hasn't enough backbone. 我们讨论到实质问题时, 他就不那么强硬了。

down to the ground *ad.* 【美】完全, 彻底: That'll suit me down to the ground. 那对我完全合适。

down to the wire *ad.* 【美】接近完成, 到最后关头: We went right down to the wire on that one. 那一项工作我们已经快完成了。/ It came down to the wire before I turned the proposal in. 我提交计划的最后时刻终于来临了。

down trip (= bad trip) *n.* 【美】1. 不愉快的、令人沮丧的处境或遭遇: Today was a classic down trip. 今天是个典型的倒霉日子。/ My vacation was a real bad trip. 我这次度假糟糕透顶。2. 可怕的或沮丧的吸毒经历

down under (= Down Under) 1 *n.* 澳洲地区(包括新西兰), 澳大利亚: I've always wanted to visit down under. 我一直想去澳洲游览。2 *ad.* 在澳、新地区, 在澳大利亚: We spent Christmas down under. 圣诞节我们是在澳大利亚过的。/ We are going Down Under next month. 下个月我们要去澳大利亚和新西兰。

down with sth. *a.* 【美】1. (常与 get 连用) 欣赏或享用某事物: Let's get down with some good music. 让我们来欣赏一些优美动听的音乐。/ Pete wanted to get down with some grapes. 皮特想吃点葡萄。2. 患某病, 害某病卧床: I was down with the flu for two weeks. 我患流感, 病了两个星期。

down yonder *ad.* 在美国南方, 像美国南方地区或南方人那样

doxy *n.* 【英】[黑社会用语] 1. 情妇, 姘头: Lefty's doxy dropped off this package. It's ticking. 莱蒂的情妇掉了这个包裹。是亚麻布的。2. 妓女

Do you eat with that mouth? (= You eat with that mouth?) 【美】(指说下流话、脏话) 你说得出

口?: That's a lot of foul talk. Do you eat with that mouth? 那么一大堆下流话。你竟说得出口? / You talk dirt a lot. You eat with that mouth? 你脏话连篇。你说得出口?

Do you get my drift? (= Get my drift?) 懂我的意思吗?: Do you get my drift? Should I explain it again? 你懂我的意思吗? 要我再解释一遍吗?

Do you want an engraved invitation? [美] 难道非得郑重其事地央求你不成? (意指: 你这个人也太不懂人情世故了。): You shouldn't be such conceited and arrogant. Do you want an engraved invitation? 你不应该如此高傲自大。难道非要用大红帖子才请得动你?

dozen * 见 clean dozens, devil's dozen, (a) dime a dozen, play the (dirty) dozens

(the) dozen (= the dirty dozen) *n.* [美] 辱骂(尤指辱骂对方亲属的)对骂, 骂娘比赛: Man, what's with you? Always the dirty dozen. You just gotta start something all the time 喂, 你怎么了? 老是骂人。你总非要搞出些麻烦来不可。

dozer *n.* [美] 1. (用拳)有力的 - 击: He gave me a dozer in the eye 他冲我的眼睛猛击了一拳。2. 卓越非凡的、奇特的人或物: a little 30-page dozer called *Making Chicken Soup* 一本小小的、只有 30 页的、叫《如何烧鸡汤》的奇书

DQ (Dairy Queen “皇后牛奶房”的缩略) *n.* [美] 以冷冻菜为特色的快餐店: Let's go to DQ, okay? 咱们去“皇后牛奶房”吃快餐, 好吗? / The DQ is closed for the winter “皇后牛奶房”冬天是不营业的。

drack *n.* [澳] 1. 垃圾、废物 2. 无吸引力的、邋遢的女人: What a drack his wife is! 他的妻子真邋遢!

draft bait *n.* [美] 必须立即应征入伍的人: Max has to depart immediately, because he is a draft bait 麦克斯得立刻起程出发, 因为他是个必须立即应征入伍的人。

draft board *n.* [美] 小酒店, 沙龙: Let's stop in the local draft board and toss a couple. 咱们在这本地小店里歇歇脚, 干上几杯。

draftee *n.* [美] 应征入伍者: He was one of the draftees conscripted into the army last year 他是去年被征召入伍的应征士兵之一。

draftnik *n.* [美] [校园用语] 逃避征召服役者: There're a lot of draftniks among the collegers. 大学生中有许多逃避服兵役的人。

drafty (= drafty beer) *n.* [美] 散装啤酒, 牛啤酒, 鲜啤酒: How about a cold drafty? 来一杯冰生啤如何?

drag [美] *I n.* 1. 令人厌烦的、极讨厌的、单调乏味的人或事物: Clare was a drag whether she wanted to be or not. 不管克莱尔自己愿不愿意, 她就是个令人厌烦的人。/ This getting up at four in the cold is a drag. 这么冷的天要在 4 点钟起床, 是件叫人头痛的事。/ Christmas Day was a drag. 圣诞节那天过得单调乏味。/ Don't ask John to the party, he's such a drag. 别请约翰来参加聚会, 他这人太没意思了。2. 被邀约一同外出的姑娘、女友: You got a drag for the dance yet? 这次舞会你有舞伴了吗? / My drag flunked out on me. 我的女友失约了。3. 抽或喷(一口)烟, 喝(一口)饮料: He took a drag 他吸了一大口烟。/ take a drag from the glass 从杯中喝一大口 4. 香烟: a drag smoking on your lip 叼在你嘴上的香烟 5. 影响力(指能赢得某人的特殊关照, 一般常说“有交情”): We had a big drag with the waiter. 我们同那服务员很有交情。6. 街道, 道路: I pulled off the main drag onto Gorton Street. 我驶离了干道, 开进格罗顿街。7. 男扮女装(尤指同性恋者), 穿某种人的衣服: One of the chorus “girls” turns out to be Mr Grey in drag 女子合唱队有一名队员结果是男扮女装的格雷先生。/ be attired in Arab drag 穿着阿拉伯服装 *II v.* 1. (驾车与某人)比开车速度、比赛: I'm planning to drag you at fairgrounds next Saturday. Better there 我正在打算下周六在露天马戏场同你比赛谁开车开得快。在那里比赛比较好。/ I don't drag anybody any more. I lost my license. 我不再跟任何人飞车比赛了。我的驾车执照给吊销了。2. 使厌烦, 使感到不快: She was dragged at his

lighthearted attitude. 她讨厌他那种若无其事的态度。3. 抽(烟), 深深地吸: He dragged the smoke deep down into his lungs. 他把烟深深地吸入肺部。4. 带领或陪伴(姑娘)去参加舞会: He dragged his girlfriend to the party. 他带他的女友去参加舞会了。

drag ass v. [美] 1. 离开(尤指匆匆而去), 动身: We better drag ass, it's a long way home. 咱们还是动身走吧, 回家的路可长着呢。2. 愁眉苦脸, 没精打彩: Quit drag-assing and get to work. 别愁眉苦脸的, 干活去。

drag down v. 挣(工资), 赚钱: He dragged down excellent sums of money by acting. 他靠演戏赚了大笔的钱。

drag (one's) feet v. 逃避责任, 消极怠工: The project failed because even the managers were dragging their feet. 连那些管理人员也在磨洋工, 所以计划失败了。

drag (one's) freight v. [美] 离开, 动身: This bird's gonna drag his freight. 这家伙就要走了。

dragged a. [美] (吸毒后)心惊胆战的, 忧虑重重的: Some of those burnouts really look dragged. 那些面容憔悴的吸毒者中有些人看上去的确是忧虑重重。

dragged out a. [美] 精疲力竭的: After the game, the whole team was dragged out. 比赛后, 全队人员都精疲力竭。

draggin'-wagon n. [美] (为比赛而特制的)赛车: Your draggin' wagon can't be driven in town, can it? 你的赛车是不能在城里开的, 对不?

draggy a. 缓慢的, 拖沓的, 沉闷的, 冗长、单调乏味的: That movie was too draggy. 那部电影太拖沓、沉闷了。

drag in v. [美] 到达: Where'd you drag in from? 你从哪儿来?

Drag in your rope! [美] [命令语] 住口! 别出声!: Drag in your rope! Can't you do anything to be quiet? 别出声! 难道你们不能想办法安静一点吗?

drag it v. [美] 1. 走开: They found me and told me to drag it. 他们发现我在场, 就毫不客气地叫

我走开。2. 住口: Tell him to drag it. 叫他住口。3. 断绝关系: She dragged it suddenly with his friendship. 她突然同他断绝了朋友关系。4. 离职不下: Jimmy has dragged it for going abroad. 占米因出国而离职不下了。

drag (sb.) kicking and screaming into the twentieth century v. [美] 强迫(某人)正视或适应变化, 对(某顽固者)进行教育: the group that drags the ABA (American Bar Association) kicking and screaming into the twentieth century. 那个迫使美国律师协会适应变化的团体

Dragon Lady n. [美] 有权力的、威风凛凛的女人, 盛气凌人的妇女, 女强人: It was generally believed that she was a Dragon Lady. 当时她被公认为是个女强人。

drag out v. 拖延, 拉长, 忧郁地度过(日子): He dragged out the story excruciatingly. 他把故事拖得太长了。/ The writer dragged out an unhappy existence for many years. 那位作家郁郁地挨过了许多年不顺心的生活。

drag queen n. [美] 男扮女装者(男同性恋者)

dragsville I a. 死气沉沉的, 冗长乏味的: My much touted party proved dragsville. 我吹捧得很厉害的聚会, 结果却开得死气沉沉。II n. 令人厌烦的事物: University is just dragsville. 念大学真是没劲。

drag-tail v. [美] 行动缓慢或工作拖沓: Jimmy is drag-tailing it up Main Street, carrying a basket of fish. 占米背着一篮鱼, 慢吞吞地沿着大街走去。

drag one's tail v. [美] 工作懈怠, 磨洋工: If you're giving the men two hours off with pay, why the hell are they dragging their tails! 你要是让这些歇工两小时工资照拿, 那他们还怎么会磨洋工呢!

drag the rag v. [美] 赶紧, 赶快: Drag the rag, or we'll be late. 快一点, 不然咱们要迟到了。

drain v. [美] 使厌倦, 使疲惫不堪: Your constant bickering is meant to drain me till I submit. Is that it? 你不停地争吵是打算非把我拖垮不成。是吗? * 见 brain drain, pour money down the

drain

drain the bilge *v.* [美] 呕吐: Fred left quickly to drain the bilge. 弗雷德急速离开去呕吐了。

drake *n.* [美] 雪茄或香烟的蒂头: Don't throw the drake on the floor. 别把烟蒂扔在地板上。

drap *n.* [美] 女裙: If pleated, it is a lapped drap. 要是打一打褶, 这就是条长至膝部的裙子了。

drape *n.* [美] 1. 一套西服, 整套服饰(包括西服外套、西裤、衬衣、领带、帽子) 2. 穿瘦腿裤、花衬衣、宽松领上装、不系领带的年轻人(或被称为美国颓废派青年): The true drape wore his hair seaweed-long. 典型的美国颓废派青年留着海藻般的长发。3. 礼服, 长礼服: a shaped drape 定型合身的礼服

drape ape *n.* [美] [大学生用语] 婴孩, 幼儿: Don't be a drape ape and cry over that little scratch. 别那么孩子气, 擦破点皮就哭鼻子。

drape shape *a. & n.* [美] [摇摆舞者用语] (黑人爵士迷和洛杉矶墨西哥人穿的) 宽松多褶的(外套): design the first drape-shape coat 设计第一件宽松多褶的外套

drape suit *n.* 长上装瘦腿裤的男式套装

Drat! [美] [表示愤怒、厌烦、轻蔑、失望等的感叹语] 该死! 他妈的! 讨厌!: Drat! I'm late! 该死! 我迟到了!

dratsab (bastard 的倒拼语) *n.* [美] 坏蛋, 杂种, 讨厌鬼, 家伙: Poor dratsab! He's been sacked. 可怜的家伙! 他被解雇了。

draw a blank *v.* 1. 忘得一干二净: I'm trying to remember, but keep drawing a blank. 我拼命在回忆, 可就是想不起来。2. 一无所获, 适得其反: I drew a blank when I asked the bank for a loan. 我向银行贷款, 结果一无所获。

draw a picture *v.* [美] 讲清楚, 说透彻: I just don't like him. Do I have to draw a picture? 我就是不喜欢他。难道非要我讲明白吗?

draw one *v.* [美] [酒吧用语] (常用于向午餐柜台点酒菜) 来一杯生啤酒

draw the crabs *v.* [澳] 终于失败, 终至失望: He drew the crabs by his bad temper. 他终于因脾气坏而失败了。

draw water *v.* 有影响, 起作用: He drew water on my career. 他对我的职业生涯有过影响。

dream and cream *v.* [美] 作色情梦想, 产生两性关系的幻想: The lady dreamed and creamed about a man after doping. 那女人吸毒后产生了与一名男子交欢的幻想。

dream bait (或 puss) *n.* [美] [学生用语] 漂亮的意中人: The young man and his dream bait went out on dates. 那年轻人和他漂亮的意中人约定好出去玩了。

dreamboat *n.* 1. 称心如意的、最中意的人或事: A dreamboat for hotrodders is a chromed roadster like this. 像这种镀铬敞篷跑车是赛车运动员最中意的车子。2. 很漂亮的人(男或女): Ava Gardner will star opposite James Mason, who she says is a dreamboat. 艾娃·加德纳将同詹姆斯·梅森分饰男女主角, 据艾娃说, 梅森是个美男子。

dreambox *n.* [美] 脑袋瓜: The rock fell and hit him on the dreambox. 石头掉下来砸在他的脑袋瓜上。

Dream Street *n.* [美] 梦幻街(即是在纽约第6和第10两条街之间的一段第47街, 为美国轻歌舞杂耍等表演场所的总汇)

dream up *v.* 凭空想像, 虚构: The raid was dreamed up by the journalists who reported it. 记者们所报导的这次袭击是他们虚构出来的。

dreamy *a.* 无与伦比的, 理想的, 吸引人的, 妙不可言的, 呱呱叫的: a dreamy car 呱呱叫的汽车

dreck (= drek) *n.* [美] 垃圾, 废物: I've had enough of this dreck around here. Clean it up, or I'm leaving. 这里到处是垃圾, 我受够了。把它清理了, 不然我走。/ Dreck your dolls are! 你那些玩具娃娃都是破烂货!

drecky *a.* [美] 低劣的, 极糟糕的: a drecky movie 粗制滥造的影片

dress *v.* [美] [戏剧界用语] 降低票价或免费赠送入场券(以招徕观众): The show was slumping and they had to dress it. 这出戏不上座, 他们只好降低票价。

dress down *v.* 1. 惩戒, 训斥, 痛打: The manager dressed him down for being late again. 因为他又迟到, 经理把他狠狠训了一顿。/ He was dressed down till he was black and blue 他被打得遍体鳞伤。2. 穿着普通, 打扮朴素文雅: He was told that he'll just be dressed down for dinner 他被告知, 去赴宴只用穿便服就行。

dressed to kill (或 the nines, the teeth) *a.* 【美】穿得非常讲究和花哨的: She is always dressed to kill 她总是衣着华丽。/ I'm never dressed to the nines. I just try to be neat. 我决不穿着得花花绿绿。我只想整洁简朴。

dressed up like a pox doctor's clerk *a.* 【澳】穿得或打扮得过分炫耀的、过分珠光宝气的、华而不实的: She was dressed up like a pox doctor's clerk for the party. 为去参加舞会, 她打扮得过分珠光宝气。

dress-off *n.* 【美】[黑人用语] 奇装异服比赛, 服装比赛

dreykop *n.* 【美】耍诡计的人, 骗子: The dreykops could not survive for long. 骗子难久存。

dribble *n.* 【美】毫无意义的饶舌, 喋喋不休: The children's constant dribble was irritating. 孩子们不断的喋喋不休真是烦人。

dried * 见 cut and dried

drift *v.* 离去, 走开: "Beat it," he said. "Drift." 他说: "滚, 走开。" **||** *n.* 意思, 意图: Snow again, baby, I get your drift. 又下雪了, 姑娘, 我懂得你的意思。* 见 get the drift

drift away (或 out) *v.* 不经意地或慢吞吞地走出去, 走开, 逐渐离去: Drift out, pal! 走吧, 伙计! / He spoke his piece and drifted away. 他发表了自己的意见, 就悠然离开了。

drifter *n.* 流浪汉, 流动工, 游民: That drifter who bummed for a couple years got a job. 那个在外面飘泊了几年的游民找到了一份工作。

drift off track *v.* 【美】行为越轨: I sometimes drift off track a bit, but I really try to do what is right. 我有时候有点不守本分, 不过我实在是很想守规矩的。

drifty *a.* 呆头呆脑的, 傻里傻气的, 愚蠢的: It

makes Dede and me both look a little drifty. 这弄得我和迪德两个人都显得有点傻乎乎的样子。

drill *I v.* 【美】1. 走, 步行, 闲逛, 长途跋涉: I had to drill 20 miles that afternoon. 那天下午我只好步行走了 20 英里。2. 迅猛直线出击 (尤指子弹、棒球等): ... a shot skimmed by his head and drilled through the closed window. ... 一颗子弹紧靠他的脑袋边上擦过去, 直接穿透了那扇关着的窗户。3. 射击, 击毙: ... whirled and drilled him between the eyes. ... (子弹) 嗖地一声在他的双目之间穿过去把他击毙了。 **||** *n.* 【英】方法, 步骤: Now I'll show you the drill for closing the place up. 好, 我来做给你看, 怎样才能把这地方堵住。

drink *I n.* 1. (the drink) (泛指) 一片水 (包括江河湖海): They threw his body in the drink. 他们把他的尸体投入海中。2. 【英】贿赂, 赏金: The honest policeman was cleared of drink. 那诚实的警察经查并未受贿。/ The fireman received a drink for saving the child's life. 那消防员因救了小孩子的性命, 获得了一笔奖金。 **||** *v.* 【美】(罪犯向警察行贿的暗语): Do you drink, officer? 您喝酒吗, 长官? (意指: 能跟你谈谈吗, 长官?) * 见 (the) Big Drink, chain-drink!, I'll drink to that!, rubber drink, take a drink

drink one's beer *n.* 【美】[常为表示气愤的命令语] 住口: Finally I had to tell him to drink his beer. 最后, 我只得叫他住嘴了。

drinkie *n.* 喝酒: Okay, kids, it's drinkies all the around. 没问题, 孩子们, 大家都在喝酒嘛。/ How about a little drinkie? 喝一点怎么样?

drink of black coffee *n.* 斥责, 谴责, 训斥: The boy got a new drink of black coffee from his teacher. 那男孩又受到了老师一顿训斥。

drink of water * 见 long drink of water

drink up *v.* 喝光: Okey, drink up! It's closing time. 好吧, 干了它! 打烊时间到了。/ He drank the medicine up bit by bit. 他一小口一小口地把药喝完了。

drink with flies *v.* 【澳】独自一人饮酒, 自斟自酌, 独酌: The old man always drinks with flies in a little wineshop. 那老头儿老是在一家小酒店独自一个人喝闷酒。

drinkypoo *n.* 【美】喝一丁点儿酒: Just a little drinkypoo, my dear. 只喝一丁点儿, 亲爱的。

drip *n.* 1. 讨厌的家伙, 呆子, 蠢人: Bob is a drip, I guess, but he's harmless. 我认为鲍勃是很讨厌, 不过他并没有恶意。/... such drips... they're just sort of dull. ...这些讨厌鬼... 他们只是有点傻头傻脑。2. 闲话, 无聊的扯淡: I don't intend to talk drip about my sickness. 我不想随便瞎扯我的病。3. 恭维话, 甜言蜜语: The theme was nothing but drip. 这篇文章纯粹就是些恭维奉承, 没别的东西。

drippy *a.* 1. 讨厌的, 令人不快的, 不受欢迎的: He called at a most drippy moment. 他在最不合适的时候来访。2. 故作多情的, 过于伤感的: a drippy love story 过于伤感的爱情故事

drive 【美】*n.* 1. 精力充沛, 劲头十足: a song with drive 雄壮的歌曲 2. (吸毒后) 兴奋激动的感觉 3. 车行道, (用于路名 Drive) 路, 大街
v. (爵士乐、摇摆乐) 奔放地演奏: The musicians are driving swing music. 乐师们正在奔放地演奏摇摆乐。

drive (sb.) around the bend (= drive sb. bonkers, drive sb. nuts) *v.* 【美】逼得(某人)发疯, 迫使(某人)受不了: Gert tried to drive us all around the bend. 格特曾试图逼得我们大家都发疯。/This cold is driving me bonkers. 这次感冒折磨得我够呛。/These tax forms are driving me nuts. 这些税单逼得我走投无路。

drive the bus (= drive the porcelain bus, ride the porcelain bus) *v.* 【美】(朝抽水马桶里)呕吐: Harry's in the john driving the bus. 哈里在厕所里呕吐。

drive (sb.) up the wall *v.* 【美】使(某人)感到心灰意懒, 使(某人)发狂, 把(某人)逼得走投无路: These days of waiting drive me up the wall. 多日的无奈等待叫我心灰意懒。/Staying in the house drove us all up the wall. 闷在屋里闷得我

们都要发疯了。/Leave him alone and let him work. Quit driving him up the wall. 别管他, 由他干去。别去逼他了。

driving at * 见 **what (sb.) is driving at**

drobe *n.* 【美】[黑人用语](个人的)全部服装: somebody's summer drobe 某人的夏装 /We throw away all our clothes each year and buy a whole new drobe. 我们每年都把衣服全部扔掉, 买新的。

droogie (= druggy) *n.* 【美】吸毒上瘾者, 瘾君子: That druggy loves to hang out here. 那个瘾君子喜欢在这里闲荡。

droid *n.* 【美】[青少年用语]呆若木鸡的人, 木头人, 机器人: He is dull as a droid. 他笨得像个木头人。

drone *n.* 【美】1. [学生用语]讨厌的、懦弱的、没有骨气的人: Don't whimper over your troubles, you the drone. 别哭诉你的苦楚啦, 你这没骨气的人。2. (射击演习时作靶子用的) 小型无人驾驶飞机

drongo *n.* 【澳】笨人, 傻瓜: What a drongo this student is! 这个学生好笨呀!

droob *n.* 【澳】1. 无用的、迟钝的、愚蠢的人: Who's the droob standing by the window? 站在窗户旁边的那个傻瓜是谁啊? 2. 极少量的份额, 微乎其微的数量: He didn't get a droob from his father's will. 他没从他父亲的遗嘱中得到一点好处。

droodle *v.* 无目的地漫步、闲逛、懒散地消磨时光, 混日子: They droodled in the sun without a care. 他们无忧无虑、懒洋洋地晒晒太阳。/He droodled about the street. 他在街上徘徊。

drool *v. & n.* 胡说八道, 废话连篇: Stop drooling! Nobody would believe you here. 别再胡说八道了! 这里没人会相信你的话。/It gives me sharp and shooting pains to listen to such drool. 让我听这样的连篇废话, 真是活受罪。

drool (all) over (sb.) (或 sth.) *v.* 【美】对(某人或某事物)非常欣赏、垂涎三尺: He's still drooling over Marilyn Monroe. 他依然迷恋玛丽莲·梦露, 为她神魂颠倒。/Sam was just drool-

ing all over that new car.山姆就是对那辆新车垂涎三尺。

drooly I a. 非常诱人的, 十分动人的: Rain can turn the sharpest dressed drooly dreamboat into a drizzly drip from the knees down. 一场雨水能把一个穿得花枝招展的美人儿从上到下淋成落汤鸡。II n. (受人喜欢的)英俊少年: Who's the chief drooly at Cooley? 在库利, 谁是最讨人喜欢的美少年?

droop (= droopy-drawers) n. [美] 有点傻里傻气的人, 经常没把裤子束好而吊儿郎当的人(尤指孩子): He's such a droop, he can't even discuss the weather intelligently. 他真是笨, 连谈谈天气都不大会谈。/ Hey, droopy-drawers, pull up your pants. 嗨, 你这吊儿郎当的家伙, 把你的裤子往上拉一拉。/ Jimmy is a regular droopy-drawers. Maybe he needs suspenders. 吉米经常没把裤子束好。大概他非得穿背带裤不可。

droopy drama n. [美] (电台或电视台播放的)白昼连续剧

drop I v. 1. [美] [黑社会用语] 被捕, 落网: Bruno dropped, but Mr Big got him off. 布鲁诺被捕了, 不过毕格先生保释了他。2. 服用毒品(麻醉性致幻药物): Now he doesn't drop even once a month. 现在他服用毒品一个月连一次都不到。3. 杀死(人或动物): He dropped the deer with one shot. 他一枪就把那头鹿打死了。/ Lefty tried to drop the leader of the gang. 莱夫设法想把那帮匪徒的头子干掉。4. 击倒(某人), 把(某人)打得倒下: Jim dropped Willard with a punch to the shoulder. 杰姆一拳打在威拉德肩上, 把他打倒了。5. 丢失(尤指钱), 输掉: She dropped a bundle in the market yesterday. 昨天她在市场上丢失了一大笔钱。/ He dropped \$50 in a poker game. 他打扑克输掉了50美元。6. (累得)倒下: They worked until they dropped. 他们一直干到累垮为止。7. 同(某人)断绝关系, 终止(与某人)来往或见面: She dropped her boyfriend. 她跟她的男朋友分手了。8. [美] 把(某人)除名, 使(某人)退出: He was dropped from college. 他被

大学开除了。/ The minister was dropped for last year's harvest failure. 部长因去年歉收而被解职。II n. 1. 一点酒, 一杯酒或其他饮料: I'll take just another drop of that dew. 我只想再喝一杯那种威士忌。2. 财物或贩卖毒品的窝藏处, 传递情报的秘密地点: The police discovered the drop and waited for the runner. 警方发现了那个走私毒品的地方, 并守候着走私者来到。/ The drop near the river hasn't been used in years. 河边的那个传递情报的秘密地点已经废弃多年了。3. [美] 无家可归的穷小孩: A pitiful drop wandered up and down the street. 一个可怜的流浪儿童在街头徘徊。4. 贿赂: give drops to somebody. 向某人行贿。5. [美] (出租汽车计程表的)开动基数

drop a bop v. [美] 服用丸剂或胶囊型毒品: Tyrone dropped a bop and went on his way. 蒂龙吞服了一粒(毒品)药丸后, 就上路了。

drop a brick (= drop a clanger) v. [英] 说话惹祸, 做事出岔子, 出丑: The queen's husband has a somewhat caustic tongue, and every now and then he would drop a political brick. 女王的丈夫说话有点儿刻薄, 不时会在政治问题上失言。/ He rather dropped a clanger when he mispronounced Lady Green's name. 他把格林夫人的名字念错了, 真丢人。/ Tracy came in and dropped a brick that scared us all. 特雷西进来后出了个大洋相, 吓了我们大家一跳。

drop a bundle v. [美] 损失一大笔钱(尤指输于赌博): She went to play the slot machines and dropped a bundle. 她去玩吃角子老虎机, 结果输了一大笔钱。

drop a (或 the) dime v. [美] 1. [黑社会用语] 通风报信, (尤指向警方)告密、告发: We were pretty sure that Tracy is the one who dropped the dime. 我们可以十分肯定特雷西告的密。2. [陆军用语] 批评, 指出(他人)错误

drop beads v. [美] [同性恋暗语] 1. 探询对方是否是同性恋者: Do you drop beads? 你搞同性恋吗? 2. 与人交谈时无意中透露自己是同性恋者

drop bombs *v.* [美][爵士乐界用语]用大鼓加重节奏(尤指演奏即兴曲): Joe Jones? He was the first drummer to drop bombs. 乔·琼斯吗? 他是第一位用大鼓加重节奏的鼓手。

drop one's buckets *v.* [美]出大错: You really dropped your buckets when you replied. 你回答时可真是出大洋相啦。

drop one's bundle *v.* [澳]1. (妇女)生(小孩): She dropped her bundle to a girl last night 昨晚她生了个女孩。2. 惊慌失措,不知所措: The crowd dropped their bundles at the sound of guns. 听到枪声,人群惊慌失措了。3. 不再抱希望,投降: I drop my bundle on you; you'll never be a qualified teacher. 我对你不再抱任何希望,你永远成不了合格的教师。

drop case (或 *shot*) *n.* [美]笨蛋,蠢货: Nobody was a big enough drop case to bet. 没人会蠢到去打赌的。

drop (或 *lose*) **one's cookies** *v.* [美]呖叶: If you feel like you're going to drop your cookies, don't do it on the carpet. 如果你觉得想吐的话,那可别吐在地毯上。

drop dead *I int.* [表示蔑视的感叹语]去你的! 走开!: I don't care. Just drop dead! 我不管,给我走开! *II a.* 1. 极引人注目的,惊人的: a drop-dead mansion in Beverly Hills, complete with his-and-hers whirlpools 贝弗利山区一幢令人瞩目的大楼,里边有理疗用的漩涡式男女浴室/ She stood up and made this drop-dead announcement about getting married 她站了起来,并作出这个关于准备结婚的惊人声明。2. 粗暴的,无礼的: I couldn't stand the manager's drop-dead attitude, so I quit. 我忍受不了经理的粗暴态度,所以我不干了。

drop-dead list *n.* [美]一群被视为或被想像为不可交往的人: I put Max on my drop-dead list 我把马克斯列为我视作不可交往的人之一。

drop-in *n.* [美]1. 临时聚会场所(尤指为了吸毒而常去之处,或进行其他非法活动而聚会的地方) 2. [学生用语]旁听生: NBC did some research on college drop-ins. 全国广播公司对大

学的旁听生作了一些调查。

drop sb. in sb.'s tracks *v.* [美]趁某人不备将某人打倒或杀死: One kick dropped him in his tracks 趁其不备,一脚把他踢倒。

drop it *v.* 1. 停止,别那样子,别闹了: Drop it! I should never have brought it up. 别闹了! 我不应该把那事提出来的。2. 丢开不谈: Let's drop it, shall we? 我们小谈这个,好吗? 3. 不下: I think the boy has been concerned in criminal activity, so I've asked him to drop it. 我认为这孩子参与了犯罪活动,所以我叫他别干了。

drop joint *n.* [美]赃物或贩卖毒品的窝藏处,传递情报的秘密联络地点: They switched drop joints constantly just in case of discovery. 他们经常变换秘密联络地点,以防万一被人发现。

drop (sb.) (或 *sth.*) **like a hot potato** *v.* [美]马上放弃、终止、不要(某人或某事物): I dropped the idea like a hot potato. 我马上放弃了那个主意。/ When she frowned I dropped the topic like a hot potato 她一皱眉头,我就没把那话题再说下去了。

drop one's load * 见 *dump a load*

drop out *v.* 1. 退出习俗、惯常的生活,隐退: Ted dropped out and bought a farm. 特德隐退了,买了一个农场。2. 退学,退出(某团体组织或活动): Don't drop out of school. You'll regret it. 别退学,你会后悔的。/ One of the runners has dropped out in the middle of the race. 一名运动员中途退出了赛跑。3. (数学题等)不计自明

dropout *n.* 退出者(尤指退学的学生): Some dropouts make great success of themselves but not very many. 有些退学的学生靠自己努力取得了很大的成就,但这样的人不多。/ a political dropout 退出政界者

drop sticks *v.* [英][西印度用语]扒窃,撬: A man was arrested on suspicion of having dropped sticks 一名男子因有扒窃嫌疑而被捕了。

dropsy *n.* 小费,贿金: He gave the waiter a fat dropsy. 他给了餐厅服务员丰厚的小费。

drop one's teeth *v.* [美]非常惊讶,大为震惊: They dropped their teeth when I told them I was

married. 我告诉他们我已结婚了,他们听了非常惊讶。/I do drop my teeth at the notion that Shakespeare is busted and needs to be fixed. 有人居然认为莎士比亚的作品写得不好,需要修改,我听了不禁大吃一惊。

drop the ball *v.* 【美】(在某事上)失败: Sam dropped the ball, and we lost the contract. 山姆失败了,于是我们的合同就吹了。

drop (或 put) the lug on (sb.) *v.* 【美】向(某人)借钱: How about dropping the lug on you for thirty thousand? 能不能向你借 30,000 元?

drop the other shoe *v.* 【美】了结或圆满解决那件悬案: The President dropped the other budget shoe yesterday. 昨天总统圆满解决了那个悬而未决的预算问题。/The city dropped the other shoe. 市政当局了结了那桩悬案。

Drop your cocks and grab your socks! 【美】(军队用语)[谑]大家赶快起床!

drown one's sorrows (或 troubles) *v.* 借酒浇愁: He had to drown his troubles in whisky because he was very bitter about the miscarriage of justice. 他只好借酒浇愁,因为他对审判不公感到十分愤懑。

drug *v.* 1. 吸毒: There is no way that she will stop drugging by herself. 根本不可能靠她自己把吸毒戒掉。/Why does she drug so heavily? 为什么她的毒瘾这么重? 2. 【美】使不得安宁,惹烦,骚扰: His constant bitching really drugs me. 他老是发牢骚,真烦死我了。 Ⅱ *a.* 【美】不高兴,生气: If other players are drug about it or feel that I'm trying to horn in, then it's not much fun. 如果其他选手为这件事生气或者认为我是想硬插一杠子,那就太没趣了。

drug (out) *a.* 【美】沮丧的,情绪不好的: Man, am I drug! 啊呀,我是垂头丧气! /We are all drug out after that meeting. 那次会议后,我们大家情绪都不好。

drughead *n.* 【美】吸毒者,瘾君子: front-page report of violence by some freaked-out drughead. 报导某吸毒瘾君子行凶的头版新闻

drug lord *n.* 【美】毒品贩子: The drug lords like

Mr Tom seem never to get arrested. 像汤姆先生那样的毒品贩子好像永远都不会被逮捕。

drugola *n.* 【美】(毒贩付给警察等人以求其保护的)贩毒贿金: Dalton pays a little drugola, but mostly the cops never come into this area anyway. 多尔顿付一小笔贩毒贿金,不过警察多半是决不会随随便便到这个地区里来的。

drug on the market *n.* 市场上的滞销品: The country is seeking customers for its drugs on the market. 该国正在为其市场上的滞销品寻找买主。

drugstore cowboy *n.* 【美】(常在公共场所勾引妇女的)油头小光棍: The drugstore cowboys of year ago are all hidden away shooting up something. 一年前的那些油头小光棍现在都躲起来在注射毒品什么的。

drugstore race *n.* 【美】(服用过兴奋剂参赛的)舞弊赛马

drum *v.* 1. 【加拿大】[监狱用语]囚室,小牢房 2. 【澳】(流动工)的行李包: He moved out drum and baggage 他连人带行李全都搬走了。 Ⅱ *v.* 1. 疾驶,飞驰: He drums to work with me. 他驾车疾驶同我一起去上班。 2. 敲(住房等的)门(以探询屋内是否有人): She drums double-knocks at the door before entering. 她进去前先敲两下门。 3. 【澳】通知(某人),给(某人)以暗示: I'll drum you that place is not worth going to. 我想告诉你那地方是不值得去的。 4. 【美】销售,推销: A salesman eighty-four years old, and he'd drummed merchandise in thirty-one states. 一个 84 岁的推销员,曾在 31 个州推销过商品。* 见 beat the drum for, pop a drum

drum-beater *n.* 鼓吹者,(尤指雇用的)宣传员: Phil's a drum-beater for jogging now. 菲尔是个宣传员,现在在大力宣传慢跑运动。

drummer 【美】*n.* 1. 销售员,推销员(尤指流动旅行推销) 2. 【铁路用语】车场管理员

drum up *v.* 【美】激励,鼓动: Go drum up a little enthusiasm for this turkey! 去给这个不中用的家伙打点儿气吧!

drunk *n.* 【美】1. 狂欢,酩酊大醉: He's quite a

drunk on him at the time. 当时他喝得烂醉。2. 醉汉, 酒徒: The old drunk weaves along the curb. 那老酒鬼在路边跌跌撞撞地走着。

drunkard *n.* [美][铁路用语] 星期六半夜的一班列车: I'll go by drunkard. 我将乘星期六半夜的一班列车走。

drunk as a fiddler's bitch (或 boiled owl, cook, dog, fish, fly, pig, shunk, sow, top, wheelbarrow) *a.* [美] 喝得烂醉如泥: It's all over, and nobody knows it but me, drunk as a fiddler's bitch, lasted too long. 我有很长一段时间经常喝得烂醉, 不过这都是过去的事了, 除了我自己也没其他人知道。

drunk back *a.* [美] 醉得很厉害: Larry was drunk back and couldn't drive us home. 那时拉里醉得很厉害, 没法开车送我们回家。

drunk tank *n.* 酒鬼监禁室: A couple of hours in the drunk tank really made me think about alcohol. 在酒鬼监禁室里关上两三个小时倒真叫我反省起酗酒的事来。

drunk to the pulp *a.* [美][黑人用语] 醉得昏倒失去知觉: They dragged him home drunk to the pulp. 他醉得昏倒, 被他们架回家去。

druthers *n.* [美] 选择, 偏爱, 愿意: If you had your druthers, what would you do? 假使你可以选择的话, 你想干什么?

dry *I a.* 1. 禁止销售含酒精饮料的, 禁酒的: Some small towns are dry, but not many. 现在有些小城市是禁酒的, 但是这么做的城镇不多。

2. 饮酒有节制的, 不再酗酒的: Tracy's dry, I hear. 听说特雷西不再酗酒了。3. 口渴的, 干渴的: My throat is dry after that hike. 长途步行后, 我口渴得很。

II n. 戒酒的人, 不喝酒者, 主张禁酒者: The dries are in an increasing majority. 戒酒的人日益增加, 占了多数。* 见 not dry behind the ears, on the dry

dry-as-dust *a.* [美] 枯燥无味的, 单调沉闷的: I can't take another one of his dry-as-dust lectures. 我再也不会去听他那索然无味的讲演。/ All her ideas are dry-as-dust. 她出的所有主意全都没有一点创意。

dryball *n.* [美] 不爱交际的, 寡言孤僻而埋头学习的学生: He was an academic dryball. 他是个学究式、不善交际的学生。

dry bob *n.* [英] 打板球或橄榄球的人

dry-gulch (= drygulch) *v.* [英] 1. (尤指从悬崖上或从高处推下) 谋杀(某人): A: How did your father die? B: He was drygulched. 甲: 你父亲是怎么亡故的? 乙: 他是被人从高处推下来谋杀的。2. 把(某人)打晕: Then one of them got into the car and dry-gulched me. 然后他们其中的一个人钻进汽车, 把我打晕了。

dry out *v.* 戒酒: He dried out a couple of weeks. 他戒了两个星期的酒了。

dry run *n. & v.* 排练, 试验: One more dry run, then tomorrow we do it. 再排练一次, 我们明天就正式上演了。/ ... so the hospital staff could dry run their equipment. ... 这样, 医院的工作人员就可以测试他们的设备了。

dry up *v.* (命令某人) 住口, 闭嘴: You've gone too far, Jimmy. Now dry up! 吉米, 你太过份了, 快住口! / Finally I just told him to dry up. 最后, 我干脆叫他们闭嘴。

DT's *n.* [美] (酒精中毒引起的) 震颤性谵妄症: When Bix got the DT's, Whiteman treated Bix to a drunk cure. 比克斯得了震颤性谵妄症时, 怀特曼就给他治疗酒精中毒。

dualer *n.* [美] 两片连映(一场连续放映两部电影, 一般在二流影院常有这类场次): To relieve the unbroken twelve hours of flying, the airline provides a dualer in cabin. 为了在连续 12 小时不间断的飞行中使旅客得到精神调剂, 航空公司在客舱中提供双片连映。

dub *I v.* 1. 给(影片、广播、电视节目等)配音(如配入对话、音乐或其他音响): He's busy dubbing right now. 现在他正忙着配音。/ They dubbed the final vocals last week. 星期他们完成了最后的声乐配音。2. 复制(录音): Dub this and keep a copy yourself. 把这(录音)复制一下, 你自己留一个拷贝。**II n.** 1. 配音(影片), 译制片: The dub was so poor we couldn't understand the dialog. 这部译制片质量很差, 我

们都没法听懂其中的对白。2.【美】新手,不熟练的演出者,拙劣的运动员,笨蛋,无能的人:He is a dub at English 他的英语很蹩脚。

dubage (= doobage) *n.*【美】(毒品)大麻烟:Bill kept his doobage in an old shoe in his closet. 比尔把他的大麻烟藏在他壁橱内的一只旧鞋里。

dubee (= duby) * 见 doobie

dub in *v.* 捐款:How much should I dub in toward the relief fund? 为筹集这笔救济金,我该捐多少?

dub up *v.*【英】付清:Everyone dubbed up out of their own pockets when they had a dinner party last week 他们上周聚餐,大家都自掏腰包付账。

ducat (= duc-duc, ducket) *n.*【美】1. 钱:Who's got enough ducats to pay for these things? 谁有足够的钱买这些东西呢? 2. (观看球赛或各种演出等的)入场券:How much did I owe you for the football ducats? 为买那些足球票,我欠了你多少钱?

ducat-snatcher *n.*【美】收票员

duchess *n.* 1. 母亲,妻子,女人 2【美】[黑社会用语]女流氓 3.【英】小贩的老婆

duck *I n.* 1. 家伙,人:a slick duck 狡猾的家伙/He's a sweet old duck 他是位和蔼可亲的老人。2.(duck)【美】,(ducks)【英】(对女子、小孩的呢称)亲爱的,宝贝儿:How does that grab you, duck? 宝贝儿,你喜欢那个吗? /Got a fag, ducks? 有烟吗,亲爱的? 3.(病床上用的)便盆,尿壶 4.[板球用语]零分:make duck 得零分/break one's duck 首次得分 *II v.* 1. 躲避,逃避,回避,逃脱:At the first sound of firing he ducked. 枪炮声一响,他就躲起来了。/Clare is ducking her responsibility. 克莱尔在逃避她的责任。/You can't duck this question. They're on to you 你没法回避这个问题,他们在找你的岔子。/He ducked over the wall. 他越墙而逃了。2. 迅速进行,飞快地走,急冲:Let's duck in the bar for a drink 让我们快上酒吧去喝一杯。* 见 Fuck a duck!

duck bumps * 见 goose bumps

duck-butt *n.* 身材矮小的人

duck egg (= duck's egg) *n.* 零,零分:My contribution appears to have been a great big duck egg. 我的贡献看来一文不值。

duck-fit *n.*【美】勃然大怒:Clarice would throw a duck-fit, if she knew. 克拉丽丝要是知道了,会大发雷霆的。

ducks *n.*【美】1. 白法兰绒裤子 2. 烟蒂 3. 票,入场券:You got the ducks for Friday? 星期五的入场券你拿到了吗?

duck soup *n.*【美】1. 轻而易举的事:She made it look like duck soup. 她把那事弄得看上去好像是小事一桩。2. 容易对付的人,容易受骗的人:The big yaps are duck soup for me 那些自以为了不起的无赖汉对我来说很容易对付。

duck-squeezer *n.*【美】主张保护资源和环境的人:Some duck-squeezers were complaining about what the new dam might do. 当时有些主张保护环境的人在抱怨那座水坝究竟会起什么作用。

ducky *I a.* 1. 很好的,令人满意的:Now, isn't that just ducky? 好了,那不是很好吗? /That's a ducky idea! 那意见很令人满意! 2. 可爱的,漂亮的:a little ducky tearoom 漂亮的小茶室 *II n.*【英】(对女性的呢称)亲爱的人,宝贝儿:Are you quite ready, ducky? 你准备好了吗,亲爱的?

ducrot *n.*【美】[西点军校用语]无名之辈,无关紧要的东西:No person of a ducrot lives here. 这里没有无名之辈。

dud *I n.* 1. 无用的人,不中用的东西,失败:We want talent, not dud. 我们要天才,不要庸才。/The play was a dud from start to finish. 这次演出从头到尾都很失败。2. 未爆炸的炸弹或炮弹:The bomb was a dud. 那枚炸弹是哑弹。3. 伪造物:The whole story turned out to be a dud 那整篇报道原来都是捏造的。 *II a.* 不中用的,无价值的,坏的,出故障的,假的:The weather was dud. 天气很不好。/That's a dud cheque 那是张假支票。

dude【美】*I n.* 1. 城里人(尤指美国东部去西部牧场度假者) 2. [黑人用语]男子,家伙,人:

Who's the dude with the cowboy boots? 那个穿牛仔长统靴的男子是谁呀? /I'm sittin' in the bus stop... just me and these other three dudes. 我坐在公共汽车站里... 只有我和另外一个人。
Ⅱ a. 极好的: The game was severely dude! We won! 那次比赛棒极了! 我们赢了!

dudette n. 【美】(尤指打扮得十分花枝招展的) 年轻女人: The place was filled with good-looking dudettes, just waiting for the right guy to come along 那地方挤满了打扮得花枝招展、脸蛋漂亮的年轻女郎, 都在盼望有自己合意的人出现。

dude up v. 【美】打扮: I got to dude up a little before we go. 在我们走之前, 我得稍许打扮一下。

dudical a. 【美】十分好的: It is truly dudical to see you here, Davy. 在这里见到你, 真是太好了, 戴维。/What a dudical crib! 多好的一间小房间!

Dudley * 见 your uncle Dudley

duds n. 衣服: I need some new duds, too. 我也需要几套新衣服。

dues * 见 pay one's dues

duff **I v.** 1. 把(某物)弄得像新的或像真的, 伪造, 欺骗: He was sent to prison for duffing money 他因造假币被送入监狱。/We will not duff you in this matter. 在这件事上, 我们决不会骗你。2. 把(某物)搞得一团糟, 弄糟(某事): He duffs everything he touches. 凡是他插手的事都被搞得一团糟。3. 【澳】偷盗(牛马)并改变其所烫的烙印: Duffers duffed the cattles. 盗马贼把盗来的马身上的烙印改掉了。**Ⅱ n.** 1. 【英】无用的东西, 伪造物, 假币, 走私的货物: The rumours were mere duffs. 这些谣言纯属捏造。/This ten dollar bill is a duff. 这张十元钞票是伪钞。2. 【美】屁股(常与 get off 连用, 表示“不能坐”): Get off your duff and get busy! 别光坐着啦, 开始干吧! /He gets the bankers off their duffs 他让那些银行家坐不住了。**Ⅲ a.** 【英】无用的, 质量次的, 蹩脚的, 失灵的, 伪造的: a duff product 劣质产品/a duff piano player

蹩脚的钢琴手/a duff engine 出了毛病、失灵的发动机 * 见 up the duff, sit around on one's duff

duffer n. 1. (对老人的昵称) 老头儿: He's a sweet old duffer, isn't he? 他是位和蔼可亲的老头儿, 对不对? 2. 笨拙或低能的人: Pete's just a duffer, but he's not really serious at it. 皮特是有点儿笨拙, 但并不真的笨得要命。/He is a duffer at English. 他的英语很差劲。3. 卖蹩脚货的小贩 4. 【澳】偷家畜(牛、羊)贼: Halt! You the duffer! 站住, 你这偷牛贼! 5. 【美】[监狱用语] 面包, 食品: This is a better duffer than yesterday 今天的面包比昨天的好。6. 【美】不熟练的、蹩脚的高尔夫球手: Don't call me a duffer! 别叫我蹩脚的高尔夫球手!

duff up v. 【英】痛打, 毆打: They had been duffed up at the police station. 他们在警察局被痛打了一顿。

dufus (= dufus-assed) a. 【美】愚蠢的, 胡来的: many another dufus play among friends 朋友之间一再的多次的瞎胡闹

dugout n. 1. 【美】冰箱, 冰库, 冷藏室: It is possible to dig out foods for snacks from the dugout 大概可以从冰箱里找出点什么吃的东西。2. 【英】再服现役的退役军官, 返聘的退休人员: There are many dugouts in the world of today. 当今世界上有很多返聘工作的退休人员。

duji n. 【美】[吸毒者用语] 海洛因

duke **I n.** 1. 手, 拳头(尤指当作武器或工具): He put up his dukes to defend himself. 他举起双拳自卫。/Two guys started belting away with their dukes. 两人开始用他们的双手劲头十足地表演起来。2. [拳击用语] 裁决获胜(指裁判举起获胜者的一只手): Even if I lose the duke I get forty percent. 即使我输了, 也有百分之四十的份。3. 【美】膝, 膝盖: He went down on his dukes and prayed for all sorts of good stuff 他双膝跪下, 祈祷万事如意。**Ⅱ v.** 1. 与(某人)握手: He held out his hand and said: "Duke me, Steve!" 他伸出手说: "握握手吧, 史蒂

夫!” 2.【美】(用拳)搏斗、打架: *Tempers rose high and the company came to duke.* 这帮人火气一上来,就动手打起架来。3.【美】把(某物)递给(某人): *Duke the kid a five or ten.* 给孩子五块或者十块钱。4. 呕吐: *He left to duke.* I saw how green he was. 他走出去呕吐了。我看见他脸色发青。* 见 **grease the dukes**

duke it out v.【美】用拳头打出个输赢,用拳头搏斗: *The two boys tried to duke it out.* 两个男孩竭力想用拳头打个你死我活。

duke (sb.) out v.【美】击倒,打昏(某人),伤害(某人): *Bob duked out the mugger with a jab to the cheek.* 鲍勃朝那行凶抢劫者的脸颊猛击一拳,把他打昏了。/ *Dirk Hamilton duked himself out* 德克·汉密顿结果伤了自己。

dukes-up a.【美】摆出打架架势的,准备打架的,好斗的,针锋相对的: *a dukes-up, three hour speech* 长达三小时、针锋相对的演说/ *Her salty language and dukes-up style endeared her* 她说话风趣,作风又泼辣,大家都很喜欢她。

duky n.【美】粪便,排泄物: *Mommy, there's duky in Jimmy's diaper* 妈妈,吉米的尿布里有屎。

dull as dishwater a.【美】非常单调枯燥的,兴味索然的: *She's cute, but dull as dishwater.* 她漂亮,但很不够味儿。

dull roar n.【美】相当平静,响声轻到相应的程度: *Try to keep it at a dull roar if you can.* 如果你能行,就想把事平息。

dullsville【美】1. 令人厌烦的、沉闷、枯燥乏味的地方、东西或活动: *Home is dullsville to a teenager.* 对一个十几岁的少年来说,家是单调乏味的地方。/ *When each movie I see turns into dullsville, I want to give up seeing them.* 当我看的电影部部都枯燥无味时,我就不想再看电影了。2. a. 单调无味的,死气沉沉的: *a dullsville wimp* 死气沉沉的懦夫

dull tool n.【美】一事无成的人: *I don't want them to think I'm a dull tool.* 我不希望他们以为我是一个一事无成的人。

dumb【美】1. a. & ad. 愚蠢的(地),迟钝的(地),傻乎乎的(地): *You think I'm pretty*

dumb, don't you? 你以为我很笨,对吗? / *Don't be so dumb!* 别犯傻了! / *He acts dumb sometimes* 有时候他做事傻里傻气的。2. n. 笨蛋,傻瓜: *I turned the job down. What a dumb I was!* 我把这份工作推辞掉了。我真是个傻瓜!

dumb act n.【戏剧界用语】无对白的杂耍歌舞节目(通常为第一场演出的开场戏)

dumb-ass a. 极蠢的,糟透的: *That was a dumb-ass thing to do!* 那是件极愚蠢的事!

dumbbell n.【美】笨蛋,傻瓜: *He's slow, but no dumbbell* 他是迟钝,但并不傻。/ *Look, dumbbell, pay attention!* 看好,笨蛋,注意啦!

dumb-bunny (= dumb-cluck) n.【美】蠢货,笨家伙,傻瓜: *Only a dumb-bunny would fall for that crap* 只有傻瓜才会相信那种鬼话。/ *Sally is not a dumb-cluck, but she is sort of slow.* 萨莉并不笨,不过她有点儿迟钝。

dumb-dodo n.【美】极其愚笨的人: *I'm no dumb-dodo!* 我并不很笨! / *What a dumb-dodo you are!* 你真是笨透了!

dumb Dora n.【美】蠢姑娘,傻丫头: *What's the percentage of dumb Doras at Radcliffe?* 在拉德克利夫有多少蠢姑娘? / *You're just an average dumb Dora from north-suburban Chicago-land.* 你不过是芝加哥北郊来的一个普通的傻丫头。

dumb-dumb (= dum-dum)【美】1. n. 蠢人: *You can be such a dumb-dumb without even trying.* 你居然会笨到这样,连试也不试一试。2. a. 愚蠢的,笨的: *I don't care about his dum-dum ideas* 我对他的傻主意不感兴趣。

dumbhead n.【美】傻瓜: *This dumbhead has just gone nuts* 这傻瓜发疯了。

dumbo n.【美】1. 傻瓜,蠢人: *Edison was a dumbo in school.* 爱迪生在学校里是个傻瓜。2. 耳朵很大的人: *Wow, look at that dumbo with size four ears.* 哇,瞧那个长着大耳朵的人,两只耳朵有平常人的四只那么大。

dumb ox n. 笨拙的家伙(尤指身躯高大笨重的人),沉默寡言的人: *Marvin is no dumb ox* He just looks that way 马文并不笨。他只是看上去

去有点傻乎乎。

dumb *n.* 【美】傻瓜,蠢东西: They used to think Gert was a dumb. 他们过去以为格特是个傻瓜。

dummy *I n.* 1. 笨人,蠢货: I have an ace dummy friend named Cleo. 我有一个很笨的朋友,名字叫克利奥。2. 香烟屁股,烟蒂: The tramp collected dummies until he had enough for a smoke. 那流浪乞丐捡烟蒂,捡够了凑作一支香烟。3. 空酒瓶,空啤酒瓶: Toss your dummies over here, and I'll put them in the bin. 把你那些空酒瓶扔到这儿来,然后我会把它们扔进垃圾箱的。4. 聋哑人 5. 【无业游民用语】面包 6. 【铁路用语】运送铁路员工的火车 7. 【美】【印刷用语】空白样本,装帧样本 8. 【美】阴茎 *II v.* 【美】制作空白样本或装帧样本: The book was dummied and ready to go to press. 该书已做好样本,准备付印。* 见 beat one's dummy

dummy up *v.* 【美】【黑社会用语】1. 保持沉默,不吭声,装哑巴: You can't dummy up on a murder. 你不能对一件谋杀案保持沉默。/ Tracy dummied up when they got her into the station. 他们把特蕾西带到了电台时,她就装哑巴了。/ When I mentioned his name they dummied up. 当我提到他的名字时,他们都不吭声了。2. 制作样品或模型: The carpenter dummied up a Victorian facade. 木匠做了一个维多利亚式房屋的正面模型。

dump *I v.* 【美】1. 大便: He said he had to dump. 他说了他得去大便。2. 呕吐: He ran straight to the john and dumped his dinner. 他直奔厕所而去,把吃的饭都呕吐掉了。3. (向国外)倾销,抛售: They dumped their large quantities of substandard machines on the market at cut-rate price. 他们将大量次品机器削价在市场上抛售。他们大量次品机器削价在市场上抛售。4. (在比赛中因受贿而)故意失分输掉: A few players accepted bribes to dump games. 有几名队员受了贿赂故意失分输掉比赛。5. 击倒,打倒: The man rushed out and dumped him. 那人冲到外面把他打倒在地。 *II n.* 1. 下流场所,邋遢的地方: I want out of this

dump. 我要离开这下流场所。/ Life in such a dump is unbearable. 在这种脏地方过日子真受不了。2. 建筑物,场所: Nice little dump you got here. 你搞到的这所小房子不错。/ The hotel is a swell dump. 这家旅馆是一流的。3. 【美】【黑社会用语】监狱 4. 【美】大便: To start the morning with a satisfactory dump is a good omen. 一早上起床大便畅通是个吉兆。

dump a load (= dump one's load) *v.* 【美】1. 解大便,拉屎: He dumped his load and settled down to work. 他解完大便,就安顿下来工作了。2. 呕吐: Why can't he learn to dump a load silently? 为什么他学不会呕吐时声音放轻一点?

dumped on *a.* 【美】1. 被雪封住的,被雪困住的: The entire Midwest was dumped on with about ten inches of snow. 整个中西部被雪封住了,积雪厚达十英寸左右。2. 受伤害的,受辱骂或虐待的: I really feel dumped on. 我的确感到受伤害了。

dumper *n.* 【美】1. 挥霍无度的赌徒: Professional gamblers describe the colonel as a dumper. 赌棍们都说那上校是个出手很大的赌客。2. 垃圾箱: It was determined that disco would be in the dumper. 迪斯科早晚要被摒弃掉是确定无疑的。

dump on (sb.) (或 sth.) *v.* 【美】批评(某人或某事),对(某人或某事)吹毛求疵: If he does something right, I'm not going to dump on him. 要是他办的事对头,我不会指责他的。/ Don't dump on the teachers we have. 别对我们的老师吹毛求疵。

dump *I a.* 【美】丑陋的,肮脏的,破旧的: I wouldn't spend the rest of my days in this dump house any more. 我不再在这间肮脏的破屋子度过我的余生。 *II n.* (= dumpie) 【澳】垃圾清除工: The dumpies create a perfect environment for our town. 环卫工人们为我们的城市创造了一个完美的环境。

dune buggy *n.* 【美】(轮胎特大、适于沙地行驶的)沙丘汽车

dunnage *n.* 水手或流浪汉的衣物或行囊: The

sailor has moved with his dunnage already. 那水手已经带着他的行囊走了。

dunnigan (= dunnigan worker) *n.* 【美】(在公共厕所里)顺手牵羊的小偷: The dunnigan hangs around public lavatories, hoping to steal or take parcels, etc. that have been put down. 小偷在一些公共厕所里逛来逛去,想顺手牵羊拿走人家放下来的小包什么的。

dunny (= dunnee) *n.* 【澳、新西兰】(尤指在室外的)茅厕: Is there any dunny nearby? 附近有茅厕吗?

dunny paper *n.* 【澳】手纸,草纸

dupe *1 n.* 副本,抄件: Make a dupe of this before you send it off. 在把这个送走之前,你先搞一个副本。 *2 v.* 复制,复印,复写: Dupe this and send the original back. 把这复印一下,然后将原文送回。

dust 【美】 *1 n.* 1. 钱,现钱: Sam is always out for the dust. 山姆老是一心想赚钱。 2. 粉状毒品(如海洛因、可卡因等): It's the dust that can really do you damage. 这种粉状毒品真的会有损你的健康。 3. 上品卷烟: I don't want dust. I need chocolate. 我不要烟,而是要巧克力。 *2 v.* 1. 打,揍: Mother dusted her son's backside with an old shoe for his truancy. 因为儿子逃学,母亲拿一只旧鞋揍他的屁股。 2. (黑社会用语)杀害,杀死: Max knew that Bruno was out to dust him. 麦克斯早就知道布鲁诺一心想干掉他。 3. 打败(某人),赢(某人): We dusted the other team 87-54. 我们以 87 比 54 的比分打败了另一队。 / In the second game, they dusted us. 第二场比赛,他们赢了我们。 4. 离去,逃跑: Well, it's late I gotta dust. 好吧,时间不早了。我得走了。 / They dusted out of there at about midnight. 他们大概在半夜里从那儿逃跑了。 * 见 hit the dust, watch sb.'s dust

(the) **dust** *n.* 【美】地面,泥土: One must not trail his glory in the dust. 一个人决不能让自己名誉扫地。

dust'em off *v.* 【美】1. 学习,钻研: We must dust'em off on semi-conductors and design the

circuit for the new device. 我们必须钻研半导体,然后为这新装置设计电路。 2. 旧话重提,重操旧业: I won't dust'em off about the facts that have been forgotten. 对那些已经被遗忘的事,我不想旧话重提。 / He's planning to dust'em off to his job after a long absence. 他正在计划重操他那久已洗手不干的旧业。

duster *n.* 1. 【美】屁股: My duster is sore from all that riding. 一路坐车,坐得我屁股都痛了。 2.

【美】风衣,(妇女在家里穿的)宽松便服 3.

【英】[航海用语]商船旗

dusters *n.* (流氓团伙套在手指上打人的)铜套

dust head *n.* 【美】(服用迷幻毒品的)瘾君子

dusting *n.* 1. 打击,击败: Max gave his opponent a good dusting. 马克斯很顺利地击败了他的对手。 2. (航海用语)恶劣天气,(船在风暴时的)颠簸: We are expecting some dusting on the sea today. 我们预计今天海上的天气会变坏。

dust sb.'s jacket *v.* 【美】痛殴、毒打某人: They robbed the old man and dusted his jacket. 他们抢劫了老人的东西,还殴打了他。

dustoff *n.* 【美】[军队用语](从战斗地区)撤离伤员的直升机

dust sb. off *v.* 1. 【美】痛打某人一顿: Bruno threatened to dust Max off. 布鲁诺威胁过麦克斯要痛打他一顿。 2. 使失败: He was dusted off in a match. 他在比赛中被击败了。 3. 丢弃,抛弃: The bear was too old and his master had dusted him off. 那头熊太老了,主人把它抛弃了。 4. 【美】[棒球用语](投手)故意(向击球手)投威胁球

dust sb.'s pants *v.* 【美】打或踢某人的屁股(尤指责打孩子): My dad will dust my pants if he hears about this. 要是我爹听到这事,他会打我屁股的。

dust-raiser *n.* 【美】[铁路用语]司炉

dustup (= dust up) *n.* 争吵,打架: Bruno had a bit of a dustup with Claud at the party. 在聚会上,布鲁诺跟克劳德发生了一点口角。

dusty * 见 not so dusty

dusty butt *n.* 【美】身材矮小的人,矮子: The dusty

butt is 50 years old yet 那矮子已经 50 岁了。

Dutch I *n.* 1. 德语 2. 怒火, 怒气: His Dutch is up, 他发火了。Ⅱ *a.* 【美】德国的, 德国人的, 德语的: Ann Arbor's a Dutch town. 安·阿伯是德国城市。Ⅲ *ad.* 各自付费 (俗谚称“劈硬柴”): This meal is Dutch, okay? 这顿饭各付各的, 好吗? * 见 go Dutch, in Dutch

dutch I *v.* 【美】毁掉 (某人的事业、健康、名誉等): His sprained ankle dutched his chances of winning the tournament. 他扭伤了脚踝, 这断送了他赢得比赛的机会。Ⅱ *n.* 【英】小贩的老婆, 母亲, 妻子, 女人

Dutch act * 见 do the Dutch

Dutch bath *n.* 【美】很草率的冲洗: She gave her boy a Dutch bath only. 她只给她的男孩子马马虎虎冲洗了一下。

Dutch courage *n.* 1. 酒后之勇, 一时虚勇: A couple of shots of Dutch courage and he was ready to face anything 借着两三杯酒下肚后的一时之勇, 他居然就准备要去对付一切。2. 酒: How about a little Dutch courage to help you through the first act? 喝一点点酒帮你壮壮胆过这第一关, 怎么样? 3. 麻醉性药物, 毒品: Too much Dutch courage and you're in permanent trouble. 吸毒太多, 你是永陷苦海了。

Dutchman *n.* 【美】德国人, 德国血统的人 * 见 I'll be a Dutchman if...

Dutchman's land *n.* 海市蜃楼, 幻影: The travellers found that the oasis was only a Dutchman's land. 旅行者发觉那绿洲不过是海市蜃楼而已。

Dutch nickel *n.* 【美】接吻, 吻: The First Lady waved madly and blew Dutch nickels. 第一夫人热情挥手并抛致飞吻。

Dutch pink *n.* 血: We'll fight to the last drop of our Dutch pink. 我们将战斗到最后一滴血为止。

Dutch treat *n.* 以各自付费方式的聚餐或娱乐活动 (俗谚称“劈硬柴”或“罗汉请观音各吃各的”): I propose a Dutch treat to celebrate today

我建议出去嘅一顿庆祝庆祝今日, 各自掏腰包。/ We'll eat Dutch treat tonight. 我们今天晚上这顿饭各付各的。

Dutch uncle *n.* 严厉的、不留情面的批评者或训斥者, 爱挑毛病的人: If I can be a Dutch uncle for a minute, I could give you some good advice. 如果我能当一分钟铁面无私的批评者, 我就可以同你提些不错的意见。/ a Dutch uncle whose every word is reproof 一个挑剔的人, 句句话都责备人

dweep *n.* 【美】1. 认真读书的书呆子: Don't call Bob a dweep! Even if he is the one. 别叫鲍勃书呆子! 即使他是也这么叫。2. 行为古怪的人, 受鄙视的、乏味的人 (常指青少年): This place is filled with dweeps of all sizes. 这地方挤满了形形色色各种行为古怪的人。

dyke *n.* 1. 【英】厕所 2. 【美】女同性恋者 (尤指充当男性者)

dyke down *v.* 【美】[黑人用语] 穿着、打扮得很漂亮、时髦: She dykes down well on very little money. 她花很少的钱把自己打扮得很漂亮。

dykey *a.* 【美】搞女同性恋的: Helen's gone dykey in her old age. 海伦上了年纪后成了同性恋者。

dynamite 【美】Ⅰ *n.* 1. 优质海洛因或可卡因, 大麻烟卷: a connection who deals in good-quality stuff “dynamite” 贩卖“优质毒品”的毒贩子 2. 令人惴惴不安或危险的事情, 轰动一时的事件或人物: Don't talk about it, it's dynamite. 别谈了, 这件事叫人心里惴惴不安, 七上八下的。/ That new actress is really dynamite. 那个新的女演员确实是轰动性的人物。Ⅱ *a.* 极好的, 绝妙的, 第一流的: a dynamite scheme 绝妙的方案

dynamiter *n.* 【美】不爱护车子、蛮干乱来的卡车司机: The dynamiter was penalized again for his speeding yesterday. 那个不爱护车子的卡车司机昨天又因超速行驶被处罚了。

E e

eager beaver 【美】**I n.** 做事十分卖力的人, 积极肯干的人, 雄心勃勃者, (对上司等) 竭力讨好的人: The eager beavers were trying to buy tickets yesterday. 那些马屁精昨天在想办法买票。 **I a.** 热心积极的, 吃苦耐劳的, 勤奋的, 雄心勃勃的: The eager beaver cop was beloved of all who knew him 这是位办事热心的警察, 凡是认识他的人都很喜欢他。 /eager beaver gung-ho spirit 吃苦耐劳、同心协力的精神

(the) eagerness n. 渴望, 热望, 热心过度, 急切心情: the eagerness to succeed 急切想取得成功的心情

eagle n. 【美】1. 熟练的战斗机驾驶员, 曾击下多架敌机的飞行员 2. [学校用语] (指学业成绩属于) E 等 (有些学校表示优等, 但也有些学校则相反, 表示差等, 不及格的) * 见 squeeze the eagle

eagle beak n. 【美】[贬] 犹太佬: He works for eagle beaks. 他在给犹太佬干活儿。

eagle day n. [= (the) day the eagle shifts] [军队用语] 发饷日 * 见 when the eagle flies, legal-eagle

eagle-eye (= eagle eye) n. 【美】1. 目光锐利、敏锐, 密切注意: keep an eagle-eye for something 密切注意某事 2. 观察敏锐或目光犀利的人: Her sewing would never pass that eagle eye without stern criticism. 她的缝纫活儿总逃不过那个目光锐利的人的严格点评。 3. 火车的机车工程师 4. 暗探, 监视员 (尤指商店内专门注视扒窃、小偷的人): The store detective is an eagle eye and caught a kleptomaniac. 那个商店侦探是一名监视员, 他抓到了一个偷窃者。

eagle-eyed a. 【美】目光锐利的, 观察敏锐的: The

eagle-eyed scout watched the distant dust cloud. 目光锐利的侦察兵注视着远处扬起的尘土。

eagle freak n. 【美】[贬] 竭力主张保护野生动物和生态环境者

(the) eagle shifts n. 发工资: Today's payday! The eagle shifts! 今天是发薪水的日子! 可以领钞票了!

ear 【美】**I n.** 1. 杯子可用手拿的耳柄, 杯柄 2. 民用频道电台 **I v.** 听, 听见: Rosen Tapes to Be Eared by the Judge (*New York Daily News*) 法官将听取罗森的录音带 (《纽约每日新闻》的标题)

ear-banger n. 【美】1. 唯唯诺诺者, 对上级唯命是从的人, 奴颜婢膝的拍马者: Clearly we know who was the ear-banger in our office. 我们很明白办公室里谁是马屁精。 2. 说大话者, 吹牛者, 自吹自擂、自夸的人: The ear-banger was bragging about his new car. 那吹牛大王在吹嘘他的新车。

earbash v. 【澳】啰啰嗦嗦, 喋喋不休: She was earbashing me all over tea. 喝茶时, 她一直对我喋喋不休。 /Are you going to sit there earbashing all night? 你打算整夜坐在那儿啰嗦下去吗?

ear-bender n. 【美】饶舌者, 令人厌烦者: Stop being an ear-bender! 别再唠叨个不停烦人了!

ear candy n. 【美】软绵绵、甜滋滋的流行音乐, 悦耳的甜蜜小曲: I find that kind of ear candy more annoying than heavy metal 我发觉那种软绵绵的流行音乐听起来比重金属音乐还要恼人。

ear-duster n. 【美】1. 爱闲聊者, 爱说长道短的人, 流言蜚语的传播者, 小广播: Sally is sort of an ear-duster, but she's all heart. 萨莉是个那种

爱说长道短的人,不过她很热心。2. 闲谈,聊天,流言蜚语,小道消息: Any juicy eardusters today? 今天有什么好听的小道新闻吗?

eared * 见 **dog-eared**

earful *n.* 1. 大量(指闲言闲语或牢骚话): I have heard an earful of complaints from them. 我已经听够了他们大量的牢骚话。2. 透露惊人的或重要的消息或新闻: I can give you an earful about the mayor. 我可以给你透露一个关于市长的惊人消息。3. 【美】责骂: Her mother gave her an earful when she finally got home. 当她最后回到家时,她母亲把她痛骂了一顿。

earl *v.* 【美】呕吐: I think I gotta go earl! 我看我要吐了! / Who's earling in the john? 谁在盥洗室里呕吐?

early *a.* 【美】[黑人用语]现代的,时新的,最新的: All our information is kept right early on the computer. 我们贮存在计算机中的所有信息都是最新的。

early bird *I n.* 1. 早起者,早到者,早来的人: I never miss sunrise. I'm an early bird. 我一向是日出而起。我是个早起者。/ The early birds get the best seats. 早来者得佳座。2. 【美】头班火车,头班车,头班飞机 *II a.* 【美】一大早进行的: an early-bird session 一大清早举行的会议 / early-bird radio program 早上头档广播节目

earn one's wings *v.* 【美】工作称职,不负所望: I earned my wings as a surgeon. 我当外科医生是称职的。

earp (= urp) 【美】*I v.* 呕吐: Somebody earped here! 有人在这里呕吐了! *II n.* 呕吐,呕吐物: There's earp on your shoe. 你的鞋上有呕吐物。

earth to int. 【美】[类似 hello 的招呼语]: "Earth to Mom! Earth to Mom! What's for dinner?" "妈! 妈! 晚饭吃什么?" / Earth to Fred! Are you asleep? Say something, Fred! 喂,弗雷德! 你睡着了吗? 说话呀,弗雷德!

ease *v.* 缓慢地移动或走动: He eased himself into my chair. 他慢慢地在我的椅子上坐了下来。

来。/ I eased my car out of the garage. 我把车缓缓地开出车库。/ Because of the risk of bedsores, he had to be eased over every four hours. 因为生褥疮的危险,每四小时得小心翼翼地帮他翻一次身。

ease on *v.* 【美】离开,离去: He started easing on down the road. 他准备动身上路。

ease sb. out *v.* 【美】悄悄地打发某人走,离开,逐渐排挤某人,使某人悄然离去: He was eased out by a power play in the cabinet. 由于内阁内部的权力之争,他被暗中排挤了出来。

Eastern Western *n.* 【美】东西部片(指中国或日本拍摄的有关美国西部片的打斗影片)

East Jesus State *n.* 【美】小的、蹩脚的大学(指美国地方性规模很小的旧式大学)(语源出自 East Jesus, 是北美印第安部落地名,意指“古老的小乡镇”)

easy *a.* 【英、爱尔兰】轻松的,随便的,不介意的,随和的,不慌不忙的: I'm easy. 我随便。(意指:我无所谓,你们怎么决定都行。)/ Fred's easy. He'll eat anything. 弗雷德很随和,他啥东西都会吃的。/ Be easy! 别慌! 悠着点! 放心好了!

easy as kiss my arse *a. & ad.* 【美】真是简单得很,的确容易,真简单极了: It was so easy as kiss my arse, Frank did it with one hand. 那真是简单极了,弗兰克毫不费力就把它完成了。

easy as my eye *a.* 容易极了,易如反掌: The thing's easy as my eye. 这事易如反掌。

easy as pie (或 can be, could be, falling off a log, rolling off a log, winking) *a. & ad.* 【美】非常容易,极简单: You said it as easy as pie, then you tried to do it actually. 你说说很容易,那末你去实际做做看吧。/ The thing's easy as can be. 这事再容易不过了。/ He did it easy as winking. 他轻而易举地办成了那事。

easy as taking candy from a baby *a. & ad.* 【美】(大多指骗取钱财)非常简单,十分容易: They cheated Charley out of his money easy as taking candy from a baby. 他们轻轻松松地就把查利的钱骗到了手。

easy digging *n.* 轻松愉快而易办成的事: The interview was an easy digging. 那次面试简单得很。

easy does it *v.* 【美】小心行事,不着急: Easy does it! Go slow! 别着急! 慢慢走!

easy mark *n.* 【美】容易上当受骗的人,傻瓜,容易做到的事,容易获得的东西: Mary is an easy mark, because she is so unsuspecting. 玛丽是个容易上当受骗的人,因为她是那么轻易相信人。/He was an easy mark for the opposition 他是个容易被对手所左右的人。/Martin looks like an easy mark, but he's really quite savvy. 马丁看上去傻乎乎的,但他实际上十分精明老练。

easy meat *n.* 【英】1. 容易办成或到手的事: I know a scheme to make some easy meat. 我办事是有一套的。2. (指被征服的、被捕获的和在两性关系上被糟蹋的)遭受蹂躏者: She was an easy meat by Nazi in the War II 她在二次大战中遭受过纳粹的蹂躏。

easy money *n.* 【美】来得容易的钱(尤指非法所得的不义之财): You know where I can get some easy money? 你知道我上哪儿能轻松地发点财吗?

easy rider *n.* 【美】1. 寄生虫,食客,靠妓女或情妇供养的男人,拉皮条者: The bugger is an easy rider who lives off his mistress. 那家伙是个靠他情妇养活过日子的寄生虫。2. 男相好,姘夫 3. 违章驾驶的摩托车手: The daredevil easy rider rode down an old man. 那个横冲直撞、违章行车的摩托车手撞倒了一名老汉。

easy street (= Easy Street) *n.* 【美】顺境,安定富足: Easy street is no place for an active guy like Sam. 对于像山姆这样积极勤奋的人来说,是无所谓顺境的。* 见 on easy street

eat *I v.* 1. 发愁,烦恼,苦恼: What's eating you, Bill? 你怎么啦,比尔? (意指:你有什么苦恼,比尔?) 2. 忍受,忍下,被迫接受: He couldn't get any redress, and just had to eat the damage. 他什么赔偿也没拿到,只好忍受损失。/You really eat this shit, don't you? 你真把

这侮辱忍了,是不是? 3. 【美】无法传球,窝死球 **eat** *II (eats) n.* 【美】吃的东西,食物: Let's go someplace where we can get some eats. 我们上哪儿去弄点东西吃吧。

eat sb.'s ass off *v.* 【美】严厉批评某人,重罚某人: She's always eating her husband's ass off for being sloppy 她老是指责她丈夫邋遢。/They discovered his crime and ate his ass off for it. 他们发现了他的罪行,并因此惩罚了他。

eat cheese *v.* 【美】[黑人用语]告发,搬弄是非: The thief ate cheese on his inmate in order to get release from prison earlier. 那小偷为了能早日出狱,告发了他的同伙。

eat crow *v.* 【美】被迫承认错误,被迫收回已说的话,赔罪认错: Well, it looks like I was wrong and I'm going to have to eat crow. 好吧,看来好像是我错了,所以我准备赔罪认错。

eat dirt *v.* 卑躬屈膝,忍气吞声,低头屈服(认输): I ate dirt and apologized to that bastard. 我忍气吞声向那个杂种道了歉。/He would eat dirt when the boss got mean 每当老板对他刻薄时,他总是忍气吞声。

eat sb.'s dirt *v.* 【美】落在某人后面,赶不上某人: After two laps they ate Coghlan's dirt 他们跑了两圈之后,就被科格伦甩在身后了。

eater * 见 bone-eater, cake-eater, chalk-eater, clay eater, fire-eater, frog-eater, grasseater, hay-eater, meateater, sawdust eater, snake eater

eat face *v.* 【美】深深地热吻: Jim and Karen were in the back seat eating face. 吉姆和凯伦在后排深深地热吻。

eat one's hat * 见 eat one's words

eat one's heart out *v.* (因忧愁或嫉妒而)变得憔悴,忧伤,沮丧: For months after her son's death, she simply ate her heart out. 在她儿子死后的几个月里,她简直悲痛欲绝。/Yeah, this one's all mine. Eat your heart out. 是的,这全是我的。你心痛吧。

eat (或 live) high on the hog (或 off the hog, on the joint) *v.* 生活得好,兴旺发达: I think you

will eat high on the hog. 我想你的日子就会好起来。The institute will live high off the hog. 这所学院会不断发展的。

eat it *v.* 1. 不得已而放弃, 忍下算了: Nobody wants that complaint, so you'll just have to eat it. 没人受理你的申诉, 所以你只好忍下这口气算了。2. (= eat this) (表示轻蔑、挑衅的): When the cop questioned him, he said: "Eat this, buster!" 警察盘问他时, 他说: "问吧, 老兄!"

eat nails *v.* 【美】恼火, 发怒, 气愤: Bruno looked mad enough to eat nails. 布鲁诺看上去气得要发疯了。

eat (或 have) sb.'s lunch *v.* 【美】彻底击败, 狠揍: The hitters have been eating his lunch. 打手们把他狠揍了一顿。

eat out *v.* 【美】不在家吃饭(尤指去餐馆就餐): We usually eat out on Sundays. 星期天我们通常都是下馆子去吃饭的。

eat sb. out *v.* 【美】严厉申斥某人, 严责某人: I guess he will be eating me out again. 我猜他又要大骂我一顿了。

eat shit *v.* 1. 卑躬屈膝, 蒙受耻辱: I would rather die than eat shit. 我宁愿死也不卑躬屈膝。2. (大声骂人语) 令人深恶痛绝: You eat shit! You son of a bitch! 你太可恶了! 你这狗娘养的!

eat (或 swallow) the Bible *v.* 【美】撒谎, 作伪证: The police will eat the Bible to protect some grafter. 警方会作伪证去保护某个贪污者。

eat up *v.* 1. 耗尽, 消耗, 用完: The rent ate up half my pay. 房租花掉了我一半工资。/ Extravagant spending ate up his saving. 他挥霍无度把积蓄都用完了。2. 赞赏, 倾心喜欢, 极感兴趣: He really ate that show up. 他特别欣赏那出戏。/ London society simply ate him up. 伦敦上流社会对他极其赞赏。

eat one's words (= eat one's hat) *v.* (被迫) 收回前言, 认错服输: They showed him proof and he had to eat his words. 他们拿出证据给他看, 他只得认错服输。/ I'll eat my hat, if I'm wrong. 如果我错了, 那我就认错。

ech * 见 yuck

ecofreak (= econut) *n.* [贬] 主张保护生态环境或资源的人: It's we ecofreaks who think about the future of our planet. 是我们这些生态保护者在考虑我们星球的未来。/ To escape the pressure of urban life many ecofreaks are taking to farming. 为了逃避城市生活的压力, 许多主张保护生态环境的人去务农了。/ Econuts will love the clean-burning engine. 主张保护环境的人 would like this non-polluting engine.

ecstasy *n.* 【美】(安非他明毒品的一种) "灵魂出窍" 迷幻药: Ecstasy... by emergency order of the Drug Enforcement Administration, is illegal. 按禁毒局的紧急命令, 安非他明迷幻药... 是违禁品。

edge *n.* 【美】1. (说话) 尖刻, 讽刺: She answered with a slight edge to her voice. 她回答的口气有点尖刻。2. 优势: He obtained edge and was held sure to win in the election. 他取得了优势, 据信必将在选举中获胜。3. 微醉状态: The edge was starting, so Kelly slowed down her drinking. 凯莉开始有了几分醉意, 所以就喝得少起来了。4. [黑人用语] 刀子: pack an edge 备带一把快刀 * 见 have an edge on, on edge

edged *a.* 【美】1. 酒醉的: We were edged and full of rich food. We needed only to sleep. 我们已经酒足饭饱了, 只想睡觉。2. 斗气, 大为不快: His face got red-colored whenever he was edged. 他一斗气, 脸就涨得通红。

edge on *v.* 煽动, 怂恿: A gang of ruffians tried to edge on trouble among the masses. 一帮歹徒企图煽动群众闹事。/ He edged me on to drink too much. 他怂恿我无节制地喝酒。

edge sb. out *v.* 1. 逐渐排挤掉某人: edge the other country out 逐步把另一国排挤掉 2. (以微弱优势) 击败某人, 险胜某人: We edged them out by just three votes. 我们只以三票优势险胜了他们。

edgy *a.* 恼怒的, 烦躁不安的, 紧张的: I saw he was getting a bit edgy, so I agreed to include him.

我看他开始有点不高兴了,就同意让他参与了。/The patient is in an edgy state.病人处于紧张不安的状态。

Eddie *n.*【美】低级妓女(沪语俗称“野鸡”)(在美国常指在毕卡第、塔斯瓦脱街等低层街道上兜客的妓女)

Edna!【英】[罪犯用的诗歌俚语]:Edna May! 去吧!

Edsel *n.*【美】废品,破铜烂铁:We have to win out. We're not selling Edsels, you know. 我们非成功不可。要知道,我们又不是卖破铜烂铁的。

eemosh [home 的倒拼暗语] *n.* 家: A: Where are you going? B: Leave for eemosh. 甲: 你去哪儿? 乙: 回家。

eenin [nine 的倒拼暗语] *n.* 九: A: When shall we be there? B: Eenin tonight. 甲: 咱们什么时候到那儿? 乙: 今晚9点。

eevach a kool [to have a look 的倒拼暗语] *v.* 看一看: A: May I eevach a kool at it? B: Okay! 甲: 让我瞧瞧行吗? 乙: 行啊!

eevige [give 的倒拼暗语] *v.* 给: Eevige me your bag! 把你的包给我!

eff *v. & n.* [同 fuck 的委婉语,表示诅咒或惊叹等]: Get that effing idiot out of here! 把那讨厌的傻瓜赶出去!

egads switch (= egda button) *n.*【美】(飞行器发生故障时能把飞行员或宇航员弹射出舱的)紧急弹射按钮

egg *i. n.* 1. 人,家伙,东西,事物: Evelyn's a tough egg. 伊夫林是条硬汉子。/I think it's a very good egg. 我觉得这事情挺好。2. 脑袋,炸弹,水雷(等球状物): bop him on the egg 击中他头部 3. 怕老婆者,犯惧内、“妻管严”的男人: It's true, he's an egg at home. 千真万确,他在家是个“妻管严”。**II** *v.* 小心地、轻轻地搬动或移动: He has egged many pieces of antique china to a different room 他已经把许多件古瓷器小心地搬到另一个房间去了。

eggbeater *n.*【美】1. 直升飞机: The eggbeater landed on the hospital roof. 直升机降落在医院

的楼顶平台上。2. 船尾后的螺旋桨、推进器: My eggbeater has been acting up. 我的船尾螺旋桨出毛病了。

egghead *n.*【美】知识分子,学问家: My uncle was an egghead, but nobody in our family thought he knew very much. 我叔叔是个知识分子,可是我们家里没人认为他有多博学。/What do these eggheads know about practical things? 这些学问家对实际问题懂些什么呢?

egg in the nest *a.*【美】[黑人用语]怀孕的: His wife is eight months egg in the nest. 他的妻子怀孕已八个月了。

eggplant *n.*【美】黑人

egg roll *n.*【美】[贬]朝鲜去美国的移民: George Pak is an egg roll. 乔治·朴是一个美籍朝鲜人。

egg-sucker *n.*【美】靠拍马屁往上爬的人,阿谀奉承者: The guy is a chronic egg-sucker. Ignore him. 这家伙是个极其讨厌的马屁精。别理他。

ego trip *i. n.* 追名逐利,自私行为,自我表现: Ideals became distorted into ego trip. 各种理想都被歪曲为沽名钓誉。/Sorry, I guess I'm on another ego trip 对不起,我想我又追求个人名利了。**II** *v.* 表现自己,自吹自擂,追名逐利: I was showing off, ego-tripping 那时,我是在表现自己谋求私利。

ego-tripper *n.*【美】追名逐利者,图谋私利的人: A few ego-trippers wanted to make the movement their own exclusive property. 有几个图谋私利的人想把这场运动变成他们自己独占的资产。

eightball *n.* 1. 不称职者,笨蛋,一事无成者: weed out the eightball 把不称职的人剔除出去 2. 黑人 * 见 **behind the eightball**

eighteen wheeler *n.*【美】[卡车司机用语]挂拖车的卡车: An eighteen wheeler almost ran me off the road. 辆挂拖车的卡车几乎把我挤出了公路。

eighter (或 **Ada**) **from Decatur** *n.*【美】(扑克牌或骰子的)八点、八分

eight-hundred-pound gorilla * 见 **six-hundred-pound gorilla**

eightrock (= eight-rock) *n.* 【美】肤色深黑的黑人

eights * 见 **big eights**

eighty-eight (= eighty-eights, 88) *n.* 【美】钢琴:

I've been right here poundin' on the old 88. 我一直在这里弹这架旧钢琴。

eighty-four *n.* 【美】[二次大战海军用语]海军监狱

eighty-one (= eighty-two) *n.* 【美】[便餐柜台用语]一杯水

eighty-seven *n.* 【美】[便餐柜台的暗语]注意,来了个漂亮女人!

eighty-six 【美】*I n.* [便餐柜台、厨子或侍者用语]这道菜没了! 这种酒没货! *II v. 1.* 拒绝供应或撤销(某菜): We had to eighty-six the French dip. 法国沙司没了,我们只好不再供应这道菜了。*2.* 驱逐,撵走,禁止: I'll have you eighty-sixed out of this bar. 我要把你赶出这个酒吧去。*3.* 杀死,毁掉,消灭: There'd been serious pragmatic reasons for not eighty-sixing the man then and there. 当时没把那个人就地干掉,是有很重要的实际原因的。

elbow *n.* 【美】警官,侦探: Why, you lousy elbow! What's the harm? 嗨,你这讨厌的警官! 这有什么不对呢? * 见 **bend the elbow**, **rub elbows** (with)

elbow-bender *n.* 【美】爱喝酒交际的人: I've never known him to be an elbow-bender. 我从没听说过他是个好酒之徒。

elbow-grease *n.* 费劲,苦干,重体力活: Cleaning this kitchen is going to need some elbow-grease. 要清理这个厨房将需要费点儿劲。

elbow sb. out *v.* 【美】(用手段)挤掉、撤换某人: She looked pretty secure, but he elbowed her out of vice presidency. 当时她的位置看上去很稳,可是后来他把她从副总裁的位子上挤了下来。

elbow room *n.* 【美】一席之地(面积狭小): Don't be crowded so, give me elbow room! 别这么挤了,给我留点地方吧!

el cheapo *I n.* 便宜货,次品: I can only afford el cheapo. 我只买得起便宜货。*II a.* 蹩脚的,质量差的,便宜的: This is el cheapo. I don't want

it. 这个是次品。我不要。

electric *a.* 惊人的,震惊的,高度刺激的: The room became electric with amazement. 满屋子(的人)震惊得目瞪口呆。/The city was electric with rumours. 那城市为谣言所震动。

electrified *a.* 【美】喝醉的: Her eyes were staring straight ahead, and I knew she was electrified. 那时她两眼直愣愣地盯着前方,于是我就知道她喝醉了。

elephant * 见 **see the elephant**

elephant's trunk *a.* 【英】[诗歌俚语]醉的: They dragged him home blind elephant's trunk. 他喝得烂醉如泥,被他们架回家去了。

elevate *v.* 【美】抢劫: The police were known a gang of bandits tried to go to elevate a bank. 警方得悉,有一帮匪徒企图抢劫一家银行。

elevated *a.* 【美】喝醉的,微醉的: Jerry was too elevated to drive home. 杰丽喝得太醉了,无法驾车回家。/Sam was elevated from the drinking he did. 山姆喝得有了几分醉意。

elevator music *n.* 【美】沉闷单调乏味的音乐(常指在电梯里或商店里播放的音乐): I don't want to have to hear elevator music all day. 我不想整天听沉闷单调的音乐。

el foldo * 见 **pull an el foldo**

Eli *n.* 【美】[大学用语]耶鲁大学人(包括师生员工): We are all Elis. 我们都是耶鲁大学的。

eliminated *a.* 【美】*1.* 被消火的,被除掉的,被淘汰的: When Max is eliminated, there will be no competition. 麦克斯一旦被淘汰,就不会再有竞争对手了。*2.* 喝醉的: By midnight, Wally was eliminated. 喝到午夜,韦利喝醉了。

Elizabeth club *n.* 【美】伊莉莎白俱乐部(黑人侍女、厨娘、洗衣妇等的非正规聚会组织): It is doubtful if there has ever existed such an organization, but Southern housewives claim Elizabeth clubs meet on the members' afternoons off from work to exchange gossip about their employers, fix salary rate... 是否有过这样一个组织值得怀疑,但是南方的家庭妇女们声称伊莉莎白俱乐部的会员们常在下午工余后聚会闲聊交谈有

关房主的情况,确定工资价格…

ellybay (- elly-bay) *n.* 【美】肚子,胃口: Hit him in the elly-bay. 正好合他胃口。

Elmer *n.* 【美】1. 监工 2. 没有经验的笨家伙

elrig [girl 的倒拼暗语] *n.* 【美】姑娘: What a pretty elrig! 好一个漂亮妞儿!

elwoff [fowl 的倒拼暗语] *n.* 【美】[卖肉者用语] 家禽(尤指专门饲养的肉用鸡): Damn the elwoffs! Nobody wants them! 这些讨厌的鸡! 卖不出去!

em(m) *n.* 【美】空酒瓶: Put your ems in the garbage, not on the floor. 把你那些空酒瓶扔到垃圾箱里,别放在地板上。/Whose emms are all these? 这些空酒瓶都是谁的?

emag [game 的倒拼暗语] *n.* 【美】(表示厌恶、令人作呕的)把戏,花招,玩笑: What's your emag? 你搞的什么把戏?

embalmed *a.* 【美】醉的(常指喝得很醉): Bob was too embalmed to stand up. 鲍勃醉得太厉害了,都站不起来了。

embalming fluid *n.* 【美】威士忌酒,浓咖啡或其他烈性饮料: Jed seemed to favor some cheap embalming fluid as his poison. 杰德似乎很喜欢喝某种廉价烈性饮料。

embrangle *v.* 【美】牵连,卷入: The investigation threatened to embrangle the Duke of Argyll. 调查工作似乎要牵连到阿里尔公爵。

emcee *n. & v.* 【美】(演出或节目的)主持人,司仪,担任主持,主持(活动、比赛等): They made him emcee in an entertainment outfit. 他们叫他担纲文娱演出团的主持人。/George Jessel emceed the events. 这次活动由乔治·杰西尔担任主持。

empty I *a.* 肚子空的,饥饿的: I'm so empty I could eat a horse. 我肚子饿得不得了。2. 愚蠢的,很不灵敏的: He's empty. 他很笨。II *n.* 空酒瓶(尤指啤酒瓶): Throw your empties in the trash. 把你那些空酒瓶扔到垃圾箱里去。

empty nester *n.* 【美】与成年子女分居的父母: I don't mind being an empty nester. I could sell my suburban home and go to the city. 我不在乎与子

女分居。我可以把郊区的房子卖了,搬到城里去住。

enchilada * 见 **big enchilada**, (the) whole enchilada

encore *n.* 【美】[社会用语](对演唱、演奏表示赞赏和要求)再演一次、再来一个: The audience liked the song so much they shouted, "Encore! Encore!" 听众非常喜欢这首歌,他们高呼:"再唱一遍!再唱一遍!" /The singer gave three encores. 那歌手应观众要求又唱了三首歌。/The violinist got an encore. 观众要求小提琴手再演奏一曲。

end *n.* 1. 一份,一股: Eddie would be entitled to half an end. 埃迪该得半份。2. 部分: Selling's his end of it. 卖出去的东西有一部分是他的。(the) end (= the living end) *n.* 【美】最出色的人或物: Mr Secretary General, you're the end! 秘书长先生,你是当之无愧的豪杰啊!

endaround *n.* 结果,最终评估: They desired to get the endaround as soon as possible. 他们渴望尽快得知最后的评估结果。

endless belt *n.* 【澳】妓女

end of the ball game *n.* 【美】完蛋,一切都完了: Well, the car broke down. I guess that's the end of the ball game. 唉,汽车坏了。我想一切都泡汤了。

end over appetite *ad.* 【美】完全地,深深地: He was end over appetite in debt. 他背了一身债。

ends *n.* 【美】1. 鞋: You even got holes in your ends. 你的鞋子甚至破了几个洞。2. 钱: We don't have enough ends to pay the gas bill. 我们的钱还不够付煤气费。

end up *v.* 死亡: He's so bad he'll end up in prison. 他罪孽深重要被终身监禁,死在牢里。

endville (= endsville) *a.* 【美】极好的,好得出奇的: His last gig was endsville. 他上次的演奏棒极了。

enforcer *n.* 【美】(受人雇用的)打手、杀手: Rocko is too tender-hearted to be a good enforcer. 罗果的心肠太软了,当打手也不会出色。

English *n.* 【美】[便餐柜台用语]英式松饼

English martini *n.* [美] 茶 (尤指添加松子酒的茶)

English muffins *n.* [美] [同性恋者用语] 青少年的屁股

(an) engraved * 见 *Do you want an engraved invitation?*

enhanced *a.* [美] 爱吸大麻的: *Fred is enhanced by dinnertime each day.* 弗雷德每天在吃饭时间都要吸大麻。

eno [one 的倒拼暗语] *n.* [美]

enob [bone 的倒拼暗语] *n.* [美] [卖肉者用语] 骨头: *Enob decays far more slowly than flesh.* 骨头腐烂起来远比肉慢。

enough to choke a horse [美] *I ad.* 极大程度上, 大量地: *His ego is big enough to choke a horse* 他极其自负。 *II n.* 极大的量: *A: Does he have money? B: Enough to choke a horse.* 甲: 他有钱吗? 乙: (钱) 多得很。

enough to gag a maggot *ad.* [美] 极其讨厌地, 可憎地: *His excuse was enough to gag a maggot* 他的辩解叫人十分讨厌。

equalizer *n.* 枪支, 手枪, 武器: *Rocko carried an equalizer, but wouldn't dream of using it.* 罗果备了一支手枪, 不过他做梦也不想用它。

erase *v.* [美] 杀害, 谋杀, 杀死, 干掉: *Bruno had orders to erase Max.* 布鲁诺奉命要把马克斯干掉。

eraser *v.* [美] [拳击用语] 击倒对手的一击

Erie * 见 *on the Erie*

esclop [police 的倒拼暗语] *n.* [美] 警察, 警方: *Who tipped the esclop off about me?* 谁向警方泄露了我的情况?

Eskimo *n.* [美] [贬] 犹太人

esky (= Eaky) *n.* [澳] (便携式) 冰盒, 冷饮保藏盒: *They carried some eskies and invited several friends to the farm for a barbecue.* 他们带了一些冷饮保藏盒, 邀请了几位朋友到农场烤肉野餐。

estate * 见 *real estate*

etaoin shrdlu *n.* [美] 混乱, 错误: *98 percent accuracy and 2 percent etaoin shrdlu* 百分之九十八正

确, 百分之二错误

(the) eternal checkout *n.* [美] 死亡, 死亡时刻:

Hank knew the eternal checkout was just around the corner, and he suddenly got religion. 汉克知道归天之时即将来临, 他就突然变得非常敬畏上帝起来。

eternity box *n.* [美] 棺材: *I have my eternity box picked out.* 我已挑好了我的寿材。

Ethel *n.* [美] 1. 胆小鬼, 懦夫: *John was Ethel enough to agree.* 约翰真是胆小鬼, 居然会同意。 2. 有脂粉气、娘娘腔的男人, 无男子汉气概的人: *Those men are generally described as Ethels.* 那些男人被公认为是些没有男子汉气概的人。

Ethiopian paradise *n.* [美] (剧院里票价最低的) 顶层楼座 (有“黑人天堂”之称): *No matter what the show is, Ethiopian paradise of this theater is always house full.* 不管上演什么节目, 这家剧院的顶层楼厅总是客满。

ethno *n.* [澳] [贬] 澳洲的移民或移民后裔: *There are many ethnos from England in Sydney* 在悉尼有许多从英国去澳洲的移民后裔。

Ethy meat *n.* 黑人妇女

euchre *v.* [美、澳] 欺骗, 哄骗, 使上当, 用计击败: *Those guys'll try to euchre you, so watch out.* 那些家伙要想欺骗你, 所以你得提防着点。 */I think the clerk euchred me.* 我认为那店员骗了我。 */He euchred his opponent out of the contest.* 他在竞争中设计击败了他的对手。

euchred *a.* [澳] 精疲力竭的, 极其疲惫的: *The euchred hikers stopped to rest halfway up the mountain* 疲惫不堪的徒步旅行者在半山腰停下来休息。

even break *n.* 机会均等, 公平待遇, 得失相等: *The Bible, I think it is, says never to give a sucker an even break.* 我想是《圣经》说的, 对傻瓜用不着讲平等。

evened out *a.* [美] 情绪恢复正常的, 理智的: *A: I was really emotionally fucked up. B: Are you evened out now?* 甲: 我心里乱透了。乙: 现在好了吗?

evening * 见 large evening

even Steven (= even stephen, even steven) *a.* 【美】

比分相等的, 半斤八两的, 公平相等的: The two teams were even Steven in the end. 最后两队打成平局。/ Give me one hundred and fifty dollars and we'll call it even stephen. 给我 150 美元, 我们就算扯平, 谁也不欠谁了。/ Now that we've given each other black eyes, are we even steven? 现在我们相互都打得鼻青脸肿, 这不就扯平了吗?

even the score *v.* 进行报复, 清算(报仇雪恨):

He'll even the score with Tom. 他要向汤姆报仇雪恨。* 见 get even with

evergreen *n.* 【美】久盛不衰、常年受人喜爱的东西(尤指歌曲): The song which is being broadcasted now is an evergreen. 现在在播放的这首歌是一首久盛不衰的歌曲。

ever so *ad.* 非常: The ocean is ever so deep. 海洋非常深。/ Thanks ever so! 非常感谢!

everyday joe *n.* 【美】一个普通人: What does the everyday joe make of all this nonsense? 普通人如何理解这派胡言?

everything but the kitchen sink *ad.* 不管什么, 无论如何, 不管怎么样: He will help me everything but the kitchen sink. 无论如何, 他都会帮助我的。

everything from soup to nuts *n.* 【美】应有所有的东西, 可想像得到的东西: I have everything from soup to nuts in my briefcase. 我的公事包是个百宝箱, 要什么有什么。/ It looks like she brought everything from soup to nuts. 看起来好像她把能想得到的东西都带来了。

every Tom, Dick, and Harry *n.* (泛指普通人) 人人: Let every Tom, Dick, and Harry in on the election. 让张三李四人人都来参加选举。

Eye with the lid on *n.* 【美】[便餐柜台用语] 一块苹果馅饼

(the) evidence *n.* 【美】酒: They knocked back all the evidence very quickly. 他们一口气把酒都喝光了。

evif [five 的倒拼暗语] *n.* 【美】五, 五个: I've only

evif bucks in my pocket. 我口袋里只有五块钱。

evil *a.* 【美】极好的: This wine is really evil! 这酒可真是棒极了!

evil eye *n.* 【美】厄运, 灾祸, 不幸: And remember, shut mouth to the paesanos! Or they will send the evil eye to our new home even before we put foot. 记住, 别对那些意大利同乡泄漏秘密, 否则我们还没到我们的新房子就要遭殃了。/ She gave me the evil eye when I walked in. 我刚一进去, 她就对我不满地看了一眼。

ex *n.* 已离婚的丈夫或妻子(即前夫或前妻), 过去的情人: Her ex remarried. 她的前夫再婚了。/ He introduced his ex rather casually. 他漫不经心地介绍了一下他的前妻。

excess baggage *n.* 【美】累赘: He thought his wife and kids were excess baggage. 他认为妻子和孩子都很累赘。

excuse 【美】*I v.* [铁路用语] 拆开: Excuse three cars from the train. 让那列火车少挂三节车厢。

II n. (某种类别的、常用拙劣之类的) 东西、例子: He's a rotten excuse for a lawyer. 他是律师中的败类。

exec *n.* 【美】经理, 管理人员, 副舰长: The execs are well-treated around here. 这些管理人员在这里到处受到殷勤的款待。/ They'd never heard of female execs. 他们从未听说过女经理。

expat *n.* 移居国外者, 侨民: French expats in New York 移居纽约的法国人

exxes [six 的倒拼暗语] *n.* 【美】六, 六个

eye *n.* 【美】1. [监狱用语] 看守 2. 侦探(尤指私人侦探): Do you know an eye named Jonny O'John? 你知道一个名叫乔尼·奥约翰的私人侦探吗? 3. (the Eye = the eye) 美国著名私人侦探阿伦·平克顿所创建的全国侦探事务所或该所的侦探

eyeball *v.* 【美】审视, (目不转睛地) 注视, 盯住, 仔细打量: I eyeballed the contract and saw the figures. 我审阅了合同, 并看了那些图表。/ The two eyeballed each other and walked on. 两人相互仔细打量了一番就走开了。

eyeball to eyeball *a. & ad.* 【美】面对面, 当面:

Let's talk more when we are eyeball to eyeball. 让我们当面多谈谈。/I went into the room and found myself eyeball to eyeball with him. 我走进房间,与他打了个照面。

eye-eye *v.* 四面瞧瞧 Eye-eye before you cross the street! 过马路前要四面瞧瞧!

eyeful *n.* 1. 引人注意的、有迷惑力的、有魅力的人(尤指女性): Isn't she an eyeful! 难道她不迷人吗? 2. 细看一番: Get an eyeful of that! 好好看一看那个!

(an) eye in the sky *n.* 【美】侦察卫星: U. S. launched an eye in the sky today. 今天美国发射了一颗侦察卫星。

eye-opener *n.* 【美】1. (起身后喝的第一口烈性饮料)空肚酒: He knocked back a quick eye-opener and finished dressing 他很快地喝了一口空肚酒,然后把衣服穿好。2. 令人惊异的、出人意料的、发人深省的、大开眼界的事物: Her confession was a real eye-opener. 她的供状真是发人深省。3. (吸毒者一天中注射的)第一针

eyepopper *n.* 【美】1. 令人瞠目惊奇的事物: The President added a further eyepopper. 总统又说了一桩更叫人吃惊的事。2. 容貌很好看的女人: I may not be an eyepopper, but my virtue is

exemplary. 我也许算不上花容月貌,但我的品行却贤良淑德算得上典范。

eyes *n.* 【美】女性的乳头、乳房

eye-shut * 见 shut-eye

eyes like pissholes in the snow *n.* 【美】(因宿醉而)朦胧的醉眼,迷迷糊糊的眼睛: His eyes like pissholes in the snow have proved that he drank too much last night 他那双朦胧的醉眼已经说明他昨夜喝酒过量了。

eyes too cool it *n.* 【美】打算轻松一下,不想参与其事: I'll have the eyes to cool it in this summer vacation. 今年暑假,我打算轻松一下。/This job is too hard. I'd got the eyes too cool it. 这项工作太苦了。我不想参与其事。

eyewash *n.* 1. 酒: You've been putting away a lot of that eyewash, haven't you? 当时你喝了好多那种酒,是不是? 2. 胡说八道,奉承拍马,表面文章: Aw, that's just a lot of eyewash! 啊,那只是一派胡言! /It's not eyewash! It's true! 这不是胡说! 是真的!

Eytie (= Eyette) *n. & a.* 【美】[贬]意大利人,意大利的: Did you know about this Eytie village before? 你以前听说过这个意大利村庄吗? /I met an Eyette chick on the street yesterday. 昨天我在街上遇到一位意大利小姐。

F f

face card (= court card) *n.* 【美】重要人物, 大人物, 明星: Oh, don't be so modest, you're a face card yourself now. 哦, 别那么谦虚了, 现在你自己就是个大人嘛。

fag *I n.* 1. 【英】香烟: He passed them well fags around. 他把上等香烟分递给他们。2. 累人的活儿, 苦差事, 疲劳, 衰竭: It's a fag having to walk all that way. 那段路非得全部步行不可, 很累人的。3. (美国学校中) 听从高年级学生使唤的低年级学生: He was my fag at Eton. 他是我在伊顿公学听我使唤的学弟。4. 【美】男同性恋者 **I v.** 使疲劳, 使劳累, 强使(低年级生)干活: This sort of work fags me quickly 这种活儿很快就会让我筋疲力尽。

fag bag *n.* 【美】与同性恋男子结婚的女人

fag end *n.* 1. 事无成, 落拓潦倒的下场, 残余, 末尾: The fag ends of my days are irretrievably grungy. 我的晚年似乎注定要过得不顺心。2. 【英】香烟, 烟蒂

faggy (= faggoty) *a.* 【美】(尤指公开地) 搞同性恋的: Grant lives with his faggy American friend. 格兰特同个同性恋的美国朋友住在一起。

fag hag *n.* 【美】喜欢与搞同性恋男子厮混的女人: Do you think I'm a fag hag? ... Look at the symptoms, I hardly know any straight men any more. 你以为我是个爱与同性恋男子厮混的女人吗? ... 光看外表, 我很难看出哪些算是正派男子。

fail *n.* 【美】(证券市场经纪人) 交割失信(指在规定的期限内收不到或交不出证券): Because of fail the broker had escaped to France 那经纪人因交割失信已逃往法国了。

fain(s) *v.* 【英】[儿童用语] 免去, 免除(表示“别

提了”或“算了”之意): A: I'd rather not. B: Fains! It's up to you. 甲: 我不想上。乙: 算了! 你自己决定。/ Fain(s) I keeping goal 别叫我守球门。

fair *a.* 1. 足的, 真正的, 无疑的: A fair month has passed after he had left 他离开后足足已有一个月了。/ It's a fair miracle. 这真是个奇迹。

Fair crack of the whip! 【澳】(恳求公正或公平对待的呼吁) 公平一点!: Fair crack of the whip, my dear! It's not their fault. 公平一点, 亲爱的! 这不是他们的错。

fair crow *n.* 【澳、新西兰】乏味的、冗长的、莫名其妙的、令人迷惑的事物: That's a really fair crow! 那真是件莫名其妙的事!

fair dinkum *a.* 【澳】诚实的, 正直的, 真正的: He's a fair dinkum Aussie. 他是一位正直的澳大利亚人。/ Are you fair dinkum about going overseas? 你真的想去国外吗?

fair enough *ad.* 【澳】表示可以接受或同意: I think that's fair enough. 我想那是可以接受的。

fair game *n.* 【澳】适于嘲弄、批评、攻击或迫害的对象: After what he said at the meeting tonight he's going to be a fair game for the press. 他在今晚的会议上发表了意见后, 将会成为新闻界最合适的攻击对象。/ He was a fair game for our jokes 他当我们的取笑对象再合适不过了。

fair go *n.* 【澳】公正的、合适的地位或身份: I don't think he was given a fair go. 我认为他并没有得到他应得的地位。

fairhaired boy *n.* 【美】1. 得宠的人, 宠儿, 红人: He has become the latest fairhaired boy in the Congress. 他已成为国会里最新的红人。/ If

this film could win him a wide acclaim, he'd be the fairhaired boy. 如果这部影片能为他赢得广泛的赞誉, 那他就走红。2. 工作积极的人, 讨好上司的人, 内定的领导职务接班人: He is the fairhaired boy at the office, and often takes work home with him. 他是办公室里工作最积极的人, 常把工作带回家去做。

fair pop *n.* 良机, 好机会: It's the fair pop of a lifetime. 这是一生中难得的良机。

fair shake of the dice (缩写为 fair shake) *n.* 【英、澳】公平对待, 一视同仁: The old clerk complains he didn't get a fair shake. 那老伙计抱怨待遇不公。

fairy *n.* 搞男同性恋的人(中国俗称“相公”, “兔儿爷”): Too bad you aren't a fairy, and don't know about it. 可惜你不是一名“相公”, 不明白那事。

fake *v.* 1. 伪造, 作假: The merchant was good at faking antiques. 那商人善于制作古玩赝品。2. 即席、即兴演奏或演唱: There was enough good music faked in those days. 在那个时代有相当不错的即兴演奏音乐。/fake an accompaniment 即席伴奏 3. 刺痛: It fakes like hell. 伤口刺痛得要命。

fake it *v.* 不懂装懂, 假装: He fakes it as though he were not guilty. 他假装无罪。

fake sb. out *v.* 欺骗、吓唬、讹诈某人: A revolutionist faked the cops out by dressing like a priest. 一名革命者打扮成牧师骗过了警察。

fall *v.* 1. 被捕, 被宣判有罪, 被判徒刑, 坐牢: The best thief in the city till he fell. 他被捕前是城里最神通广大的窃贼。2. 【美】(对异性)拜倒, 倾倒, 倾心, 迷上: Once he saw her, he fell. 他对她一见倾心。3. *n.* 逮捕, 捕获, 坐牢: Another fall meant a life sentence. 再被捕的话, 就意味着要判无期徒刑了。/This is your first fall, ain't it? 你这是第一次坐牢, 是不是?

fall about *v.* 【英】笑得无法自制: We fell about when we heard the joke. 听了这个笑话, 我们都大笑不止。

fall apart *v.* 1. 破裂, 崩溃, 溃散, 土崩瓦解:

Catherine did what she could to keep the marriage from falling apart. 凯瑟琳尽力使婚姻不致于破裂。/Some of the demonstrators were arrested, and then the crowd fell apart. 有一些游行示威者被捕了, 于是人群就溃散了。2. 失去自制, 反常, 失去自信: Even the expert actors fall apart. 即便是一些经验丰富的演员也不知所措乱了阵脚。

fall (或 slip) between (或 through) the cracks *v.* 【美】被忽视、忽略、遗忘: The entire problem simply fell between the cracks. 整个问题就此不了了之。

fall by *v.* 突然访问, 顺便走访: Would you fall by on us tomorrow evening for a chat? 你明晚顺便来和我们一起聊聊怎么样?

fall for *v.* 1. 受骗, 上当, 对…甘愿上钩, 对…信以为真: Don't fall for his limp excuses! 别上他的当, 一派胡言! /We must not fall for such nonsense. 我们决不能对这种胡言乱语信以为真。2. 对…倾心、迷恋上: Dick fell for baseball when he was a little boy. 迪克很小时就迷上棒球了。

fall guy *n.* 【美】1. 容易上当受骗的人: Perhaps he is foolish and unlucky, a fall guy, a sucker. 也许他是既愚蠢又倒霉, 是个容易上当受骗的人, 傻瓜蛋一个。2. 代人受过者, 替罪羊, 替死鬼: The minister said he would not be the President's fall guy in this incident. 部长说他不愿意在这次事件中当总统的替罪羊。

fall money *n.* 【美】[黑社会用语]留作日后打官司或坐牢用的专款: Robeson set aside a percentage of his taking for fall money. 罗伯逊从他的荷包中留出一部分作为日后吃官司用的钱。

fall off the wagon *v.* 【美】(戒酒后)开酒戒, 不再戒酒: As usual, he falls off the wagon from time to time. 像往常一样, 他一会儿戒酒, 会儿又开戒。

fall on one's ass *v.* 【美】处境恶劣, 失败, 出丑, 丢人: He'll fall on his ass if he tries to take on that kind competition. 如果他想要参与那种竞

争,那他准会当众出丑。

fall out *v.* [美] 1. (吸毒后被迷醉倒) 昏睡不醒, 不省人事: Only those who are uptight fall out. 只有那些情绪紧张的人才会吸毒后昏睡不醒。2. 爆发: I tried to crack a joke and everybody fell out laughing. 我说了个笑话, 大家都笑得前仰后合。

fallout *n.* [美] 影响, 后果: The political fallout from the scandal about the minister's private life is spreading. 有关部长私生活丑闻的政治影响正在扩散。

fall up *v.* [美] [黑人用语] 到达, 来访: I wonder when they will fall up. 真不知道他们什么时候能来。

false *v.* [澳] 撒谎: He falsed about his age to get in to the navy. 为了参加海军, 他谎报了年龄。

false flap *n.* [澳] 假支票: The cheater wrote me a false flap for 5,000 Australian dollars. 那骗子开了一张 5,000 澳元的假支票给我。

falsies *n.* [美] 有衬垫的胸罩, 假乳房: The secretary slouched in ... her falsies pushing out her sweater like cardboard cones. 女秘书无精打采地走了进来... 她那顶着毛线衫的假乳房像一对用硬纸板做的圆球。

family jewels *n.* [美] 1. 睾丸 2. 见不得人的勾当, 家丑 (尤指美国中情局的种种秘密活动): Some things are better left unsaid, especially the family jewels regarding CIA. 有些事情还是不说为妙, 尤其是有关中央情报局的那些见不得人的勾当。

fann *v.* 1. 拍打, 搜查, 搜身, (扒手) 往 (可扒窃的对象) 身上轻轻一摸: The gendarmes fanned them for weapons. 宪兵在他们身上搜查武器。/ You will be fanned by hands feeling for an impression of your wallet. 某人往你身上轻轻一摸, 以探明你的钱包所在何处。2. 连续开枪: Gary Cooper fanned off six shots when he came on the scene. 加莱·古柏一出场就连开了六枪。3. 闲谈, 聊天, 说长道短: I'd rather stand around fanning with the others. 我宁愿站着同其他人聊天。1 *n.* (运动、电影、小说、信仰等

的) 狂热爱好者、入迷者、虔诚的仰慕者: a movie fan 影迷 / a science-fiction fan 科幻小说迷 / a cathedral fan 虔诚的教徒 * 见 hit the fan

fancydan (= fancy Dan) [美] 1 *n.* 1. 爱卖弄的运动员: The amateur and professional ranks are cluttered with fancy Dans. 业余的和职业的两支队伍里尽是些爱卖弄的运动员。2. 花花公子, 纨绔子弟: The young girl danced the shoes off her feet with a fancydan. 那年轻女郎同一位花花公子跳舞跳得鞋子也掉了。1 *a.* 狂妄的

fancy (或 fast) **footwork** *n.* [美] 策略, 花招: Fancy footwork is the key to success in politics. 策略是政治上取得成功的关键。

fancy house *n.* 妓院: There are many fancy houses in this area. 这一地区有许多妓院。

fancy man *n.* [贬] 1. 情人, (尤指已婚的) 情夫: He tries to feel his wife out on her fancy man. 他试图试探出他妻子对她情夫的态度。2. 靠情妇过活的人, 为妓女拉客的男人

fancy pants [美] 1 *n.* (用作单数) [贬] 精心打扮的人 (尤指男子), 花花公子, 女子气的男人: Some puffed-up fancy pants ... said something which made the barmaid laugh. 某个自命不凡的花花公子... 说了些什么惹酒吧女郎发笑。1 *a.* 柔声柔气的: a fancy pants diplomat 一位柔声柔气的外交官

fancy-schmancy *a.* 精致华美的, 花哨的, 故弄玄虚的, 自命不凡的: mostly fancy-schmancy Roman numbers like IIs and IIIs 大部分都是像 II 和 III 这类的故弄玄虚的罗马数字

fancy woman (或 girl) *n.* [美] [贬] 妓女, 情妇: What makes you think I want even to hear about your fancy woman? 是什么使你认为我竟会想要听些关于你情妇的事?

faniggle * 见 fling

fanny 1 *n.* 1. [英] [贬] 女性生殖器, 阴户 2. [美] 屁股, 臀部: I can hardly sit down, my fanny is so sore. 我的屁股痛得厉害, 都没法坐下来。1 *v.* 用花言巧语欺骗或哄骗: Don't fanny me any more! Now I know who you are. 别再用花言巧语哄骗我啦! 现在我知道你是什么人了。

fanny Adams *n.* [英] 1. 罐头肉, 肉炖菜 2. (常与 sweet 连用, 表示否定) 一无所有: A: What do they do? B: Sweet fanny Adams! 甲: 他们是干什么的? 乙: 啥事也不干!

fantabulous *a.* 妙不可言的, 极妙的, 好得不得了: We had a fantabulous time at the garden party. 我们在游园会上玩得开心极了。

fan (sb.'s) tail *v.* 打(某人的)屁股: You must learn the poem by heart, or I'll fan your tail. 你必须把这首诗背下来, 不然我打你屁股。

far gone *a.* 喝醉的, 烂醉的: He was so far gone he could not stand up. 他烂醉如泥, 站都站不起来了。

farm *v.* [美][军队用语] 阵亡, 战死, 牺牲: Just about my whole company farmed in that battle. 在那次战役中, 我的整个连几乎都牺牲了。* 见 buy the farm

farmer *n.* [美] 1. [黑人用语] 傻瓜, 愚昧的乡下佬, 大老粗, 土包子 2. [航海用语] 非值班的水手: I was a farmer that night... not having any wheel or look out. 那天夜里, 我不是当班水手... 不掌管舵轮也不担任警戒。

farmisht *a.* [美] 混乱的, 自相矛盾的, 模棱两可的, 糊涂的: The message I received was rather farmisht. 我收到的信息模棱两可。/I'm afraid you're a little farmisht. 恐怕你有点糊涂了。

far out *a.* [美] 1. 令人惊异的, 异乎寻常的, 非常奇怪的: Harry liked Susan, which to us was really far out. 哈里居然喜欢上了苏珊。这太出乎我们的意料了。2. 极好的, 非常满意的: The latest film directed by John Ford is very far out. 约翰·福特导演的那部新片子棒极了。

fat *n.* [粗] 1. 放屁, 屁, 微不足道或毫无价值的东西: It isn't worth a fart. 它连个屁也不值。/lay a fart 放屁/Did you hear a fart? 你听到放屁声了吗? 2. 男人, 卑鄙的人, 下贱的人, 家伙: What's that stupid fart up to? 那蠢货在干什么? 3. *v.* 放屁: Who farted? 谁放屁了?

fart about (或 around) *v.* 1. 闲逛, 消磨时光, 浪费时间: Look! It's important. Stop farting around! 注

意! 这很重要。别浪费时间了! 2. 满不在乎, 漫不经心: The king ordered the marshal to quit farting around and win the war. 国王命令元帅不能再掉以轻心, 非打赢这场仗不可。3. 干蠢事, 乱弄: Don't fart around with that gun. 别乱摆弄那支枪。

fart sack *n.* [美] 睡袋

fashion plate *n.* [美] 穿着时髦的人: How could you think the veritable fashion plate is a cheater. 你怎么能想得到那衣冠楚楚的人竟是个骗子。

fast *a.* 放荡的, 浮荡的, 男女乱交的: They lead a fast life on Long Island. 他们在长岛过着放荡的生活。/a fast woman 荡妇

fast buck (或 money) *n.* (常指用欺骗手段) 轻易得来的钱(尤指不义之财, 发横财): Don't try to hustle me for a fast buck. 别想在我身上发横财。

fast burner *n.* [美] 大有成就的人, 飞黄腾达的人: The young second lieutenant will be for sure a fast burner in the future. 那年轻的少尉将来准会大有作为。

fast mover *n.* [美][军队用语] 美国 F-4 战斗轰炸机

fast (或 double) shuffle *v.* 欺骗, 口是心非: He was fast shuffling me, but I caught him. 当时他在欺骗我, 可是我戳穿了他。/Don't fast shuffle, give an honest answer. 别口是心非, 给我一个诚实的回答。

fast talk *n.* [美] 花言巧语, 油腔滑调: Ignore his fast talk. He is a racketeer. 别听他的花言巧语。他是个奸商。

fast talking Charlie *n.* [美][黑人用语] 犹太人: We sometimes called them children of Israel instead of fast talking Charlie. 我们有时候称他们为以色列的后代而不是犹太人。

fast track *n.* [美] 红灯区(城里妓院较为集中的街区, 尤指美国东海岸某些城市): Do you know that is one of the fast tracks on the East Coast? 那是东海岸的红灯区之一, 你知道吗?

fat *a.* [美] 很有钱(尤指一时发迹的), 油水足,

血很旺: Let's hit him up, he's pretty fat lately. 最近他油水很足, 我们来敲他一竹杠。

fat Abert *n.* 【美】1. 巨型客机(尤指类似波音747等的飞机) 2. 导弹之一种

fat cat *I n.* 【美】政治运动或政党的重要资助者, 企业界或政界巨头, 有财有势的人, 大亨: James had jousted with Nelson Rockefeller at a formal dinner for fat cats. 詹姆斯曾在一次为巨头们举行的正式晚宴上同纳尔逊·洛克菲勒交过锋。/the fat-cat cases, where big money is involved 有一些大人物的案子涉及的钱款数目巨大 **II a.** 【澳】高薪的: Staff of the National Library are by no means in the fat-cat class. 国立图书馆的职员并不属于高薪阶层。

fat chance *n.* 【讽刺的反语】希望大得渺茫, 可能性高得难攀(均意指是否定的): There is a fat chance of finding him at home. 不可能在他家里找到他的。/A: Are you scared? B: Fat chance. 甲: 你害怕了? 乙: 才不呢。

fat city *n.* 【美】【大学校园用语】生活优裕, 兴旺, 得意, 称心如意: He was in fat city. 他过得称心如意。/Johnny came marching home from college... and announced he was in fat city 约翰尼从大学回家... 对大家说, 他得意极了。

fat farm *n.* 【美】减肥疗养地, 减肥治疗所或疗养中心: There is a famous fat farm in California. 在加利福尼亚有一家久负盛名的减肥治疗中心。

fathead *n.* 笨蛋, 傻瓜, 蠢货: That fathead is very dumb but happy all day long. 那傻瓜虽然很笨, 但一天到晚总是乐呵呵的。

fatheaded *a.* 愚笨的

fatherfucker (= motherfucker) *n.* 【美】【粗】畜生, 杂种, 讨厌鬼: "You fatherfucker!" she shouted. "Get out here!" "你这畜生!" 她大声嚷道: "给我滚出去!"

fat knot *n.* 【美】【黑人用语】一大叠美钞: A: We don't accept cheques; we want cash on the barrel-head. B: Okay, I have a fat knot on hand. 甲: 我们不收支票, 要现钞。乙: 行啊, 我手头有一叠美钞。

fat lip *n.* 说令人不愉快的话: His fat lip broke off their friendly relations 他那张臭嘴断送了他们的友谊。

fatmouth 【美】**I v.** 用甜言蜜语哄骗、劝诱: I ain't asking you to fatmouth me, just as I am not interested in getting into any argument with you. 我不想听你的甜言蜜语, 我也不想同你费口舌。**II n.** 喋喋不休者(尤指只说不做的人), 多嘴多舌的人: Okay, fatmouth, out of the car! 行啦, 唠叨鬼, 下车吧!

Fatso (= Fatty) *n.* 【美】【贬】(常用作绰号)胖子: I began to envy Fatso and his sausage sandwiches. 我开始羡慕胖子和他的香肠三明治。

fave (= fave rave) *a. & n.* 【英】最受欢迎的(戏剧、电影、歌曲、音乐或人物): I reckon Viola has already found a place in my end-of-the-year-faves listing. 我想在我年终排列的最受欢迎的明星名单里, 维奥拉已经占有一席之地了。/They scated Mozart, Bach and other fave raves. 他们糟蹋了莫扎特、巴赫和其他一些音乐大师的乐曲。/My absolute fave model was printed boldly 我最最喜欢的模特儿的照片印得很显眼。

fay (ofay 的缩略) * 见 ofay

featherbed *I v.* 【美】找轻活儿干, 担任闲职, 干闲散活儿, 磨洋工: Look, the boss will be right here. Don't featherbed! 注意, 领班马上要来了。别磨洋工啦! **II n.** 特别肥胖的人

feather duster *n.* (插在军礼帽上)高高耸起的羽饰(原词意为鸡毛掸帚)

featherhead (= featherbrain) *n.* 轻浮的人, 健忘的人, 愚蠢的人: It is no wonder that he is a featherhead 他是个蠢货, 这一点也不奇怪。

feather merchant *n.* 1. 体弱的人, 平民(二战中尤指逃避兵役者) 2. (海军中)在办公室工作的水兵

feathers *n.* 床: hit the feathers **I.** 床睡觉/It's time to hit the feathers! You'll get up early tomorrow morning. 该去睡觉啦! 明天早上你要早起啊。

* 见 have the feathers in one's hair

feather (one's) own nest *v.* 【英、澳】谋私利, 只

顾月己: Many politicians have been accused of feathering their own nests without worrying about people who elected them. 许多政治家因为只顾图谋私利, 不为他们的选民们操心, 而受到了指控。

feather up to ... v. 【美】向...求爱: When Lloyd feathered up to Helen, he said: "Live with me and be my love!" 劳埃德向海伦求爱时, 他说: "跟我一起过日子, 做我的爱人吧!"

feature v. 【美】想像, 考虑, 注意到, 看清楚: I failed to feature that he had left. 我没注意到他已经走了。

feature with v. 【澳】与(某女性)发生不正常性关系, 诱奸, 通奸: The police have a clear case against the prisoner who had featured with a young woman. 警方对诱奸一名少妇的在押犯掌握了确凿的罪证。

Fed n. 【美】1. 美国联邦政府的人员或代理机构: Anyway, the Fed got the letter where I sent him \$400. 不管怎么样, 联邦政府拿到了我那封汇给他400美元的信。/ The Feds dragged the merchant into court at last. 最后, 联邦政府的工作人员终于把那商人拖上了法庭。2. (the Fed) 联邦储备委员会, 联邦储备银行: The Fed was reluctant to raise its discount rate. 联邦储备银行不愿提高贴现率。

Federal case * 见 make a Federal case out of sth.

fed up a. 厌恶, 腻烦: She was fed up at his light-hearted attitude. 她很厌恶他那种若无其事的态度。/ We are fed up with listening to his story. 他的故事我们已经听腻了。

feeb n. 【美】蠢货, 笨蛋, 低能者: John was feeb enough to agree. 约翰真蠢, 竟会表示同意。/ What a feeb the man is! 这人真笨啊!

Feeble (= Feeb) n. 【美】联邦调查局特工: Make sure the Feebies didn't get any credit for it. 这事千万别让联邦调查局的特工邀了功。

feed I v. 1. (滑稽演员)施展噱头, 逗乐 2. 使厌烦, 不耐烦: She was fed to tears. 她烦得掉泪了。/ The lecturer fed the audience with his long speeches. 演讲者冗长的演说让听众听得耐

烦了。II n. 一顿饭: Stop by for a feed anytime. 过来吃顿便饭吧, 什么时候都行。* 见 off one's feed

feedbag n. 一餐, 进餐: He is ready for the feedbag. 他准备吃饭了。* 见 put on the feedbag

feeder n. 喜剧演员的搭档, 捧哏者: He was a best feeder of the famous comic. 他做过那知名喜剧演员的最佳搭档。

feed the bears v. 【美】缴纳一笔交通违章罚款: The driver fed the bears to the police. 那位司机向警方缴了一笔交通违章的罚款。

feed the worms v. 死亡: I'm afraid my patient will feed the worms in a day or two. 恐怕我那病人一两天内就要归天了。

feel v. & n. 【美】(常与 up 连用)抚摸(某人的)身体(尤指下身): He literally bumped into Ziggy feeling up the prettiest girl at the party in a dark damp corner. 他确实偶然撞见了齐吉在一个幽暗的角落里抚摸晚会上最漂亮出众的姑娘。/ He gave her a feel, and she pulled away. 他摸了她一下, 她就挣脱走了。* 见 cop a feel

feel a draft v. 【美】1. [黑人用语]有种族自卑感 2. 感到受冷落, 怠慢: I felt a draft as soon as I walked into his office when he said: "You won't be wanted this afternoon." 我走进他的办公室听到他说: "今天下午没你的事。" 我就觉得被冷落了。

feel a draught v. 【美】[黑人用语](在与白人谈话或交易中)意识到种族对抗性, 怀有敌意: They felt a draught in the conversation with whites. 他们在与白人的交谈中感觉到了敌意。

feel cheap v. 1. 觉得身体不舒服: I'm feeling cheap today. 今天我觉得身体不舒服。2. 感到惭愧: He felt cheap about his mistake. 他对自己的错误感到惭愧。

feel (sb.'s) collar v. 【英】逮捕、抓获(某人): Two Arabians tried to steal an antique grave at the risk of having their collars felt. 两名阿拉伯人企图冒被逮捕的风险去盗窃一座古墓。

feeler n. 【美】手指(尤指中指)

feel good *v.* 【美】有几分醉意,略有醉意: Old Charley was really feeling good that night. 老查理那天夜里确实有了几分醉意。

feel no pain *v.* 喝醉酒: A vast quantity of vodka was drunk, and twice I saw senior Russian officers being carried out of the room evidently feeling no pain. 他们喝了不少伏特加,我两次看见一些俄罗斯高级官员喝得醉醺醺地被扶出房去。

feel one's oats *v.* 【美】兴高采烈,趾高气扬,活跃欢跃,自命不凡: The manufacturer was just feeling his oats, having accomplished his happy intention. 那制造商真是高兴得不得了啦,因为他的如意算盘打对了。/ He won first-class honours in Arabic and felt his oats. 他在阿拉伯语方面获得了一级优异成绩,为此洋洋得意。

feelthy *a.* 【英】猥褻的,淫秽的: Maurice has a great collection of feelthy book down here. 莫里斯在这下面藏着一大堆黄色书刊。

feetfirst *ad.* 在棺材中,僵死地: There's a patient lying feetfirst on a bed. 有一个病人僵死地躺在床上。

feisty *a.* 【美】好争吵的,性情急躁的,脾气坏的: They said the old man was a feisty chap and didn't want to move. 他们说,那老人脾气很坏,不肯搬。

fella *n.* 伙伴,伙计,小伙子: Hey, fella! What did you say? 喂,伙计! 你说什么?

fellow traveler *n.* (指某项事业或信仰的)同路人: These people are not hipsters, they are fellow travelers. 这些人不是嬉皮士,只是同路人。

femme 【美】*I n.* 女子,(同性恋中)充当女方者
II a. 娇柔的,脂粉气十足的: That comic looks too femme. 那位喜剧演员看上去太女人腔了。

fenagle * 见 **finagle**

fence 【英、澳】*I v.* 1. 买、卖(赃物): After stealing your ring, he didn't even know how to fence it. 他偷了你的戒指后,甚至都不知道如何把它卖掉。2. 耍花招,争吵: Two neighbours fenced for a couple hours. 两个邻居吵了好几个小时。*II n.* 买卖或收售赃物者: She had a fence living in while I was away, and she'd flogged my expensive

wedding presents. 我离开以后,她让一个收售赃物的人搬进去住,并把我的的一些很值钱的结婚礼物悄悄地拿出去卖了。* 见 **over the fence**

fence-straddle *v.* 【美】对…持骑墙态度、抱观望态度、不表态、态度暧昧、保持中立: They accused him of fence-straddling the issues. 他们指责他对争议行中庸之道。/ The candidate resolutely fence-straddled on that point. 候选人对那一点拒不表态。

fence-straddler (= fence-hanger) *n.* 【美】骑墙派,超然派,不表态者,抱观望态度者,中立者

fender-bender *n.* 【美】(两车轻微碰撞的)小车祸,小事故: I've only had one fender-bender since I got it. 这辆车我买了以来,只出过一次小事故。

ferminster *n.* 【美】老是唱反调的人: The ferminster who sits in the corner looks completely disinterested. 坐在角落的那个老唱反调的人完全是一副事不关己的样子

fess up *v.* 供认,坦白交代,承认: Come now, fess up, you've put something over on me. 得啦,承认吧,你对我耍了一些什么花招。

fetch *n.* 【美】[黑人用语]没有合法身份的人(尤指私生子),弃儿: This fetch was a child from New York. 这个弃儿是从纽约来的。

fetched *a.* 该死的,糟透的: What a fetched fool! 好一个该死的笨蛋!

fetch-me-down (= hand-me-down) *n.* 【美】他人用过的东西或他人穿过的旧衣服: My young brother wore mostly my fetch-me-downs. 我弟弟穿的大多是我穿过的旧衣服。

fi *n.* 还音保真度: Is this recorder in very low fi? 这台录音机的保真度很差吗?

fib *I n.* 撒小谎,无关紧要的谎言(尤指小孩胡扯的话): It would be a fib to say I know, because I didn't. 如果说我知道,那就是撒谎,因为我其实并不知道。*II v.* 1. 撒小谎 2 【英】击打(尤指用拳头打或手掌掴): I fibbed him on the ear. 我掴了他耳光。

fiddle around (= fiddle-fart) *v.* 【美】闲荡,不专心

地干活,瞎摆弄,无聊地无所事事: We'd better get started and stop fiddling around. 我们最好还是着手干起来,别再闲逛了。/ My little son is a fiddle-farting with the recorder. 我小儿子正在瞎摆弄那台录音机。/ I fiddled around whole one month 我啥事没干混了整整一个月。

fiddlefucking a. [美][粗]该死的,该诅咒的,他妈的: We are not foolish enough to believe in such fiddlefucking trash. 我们不是傻瓜,不会相信这该死的鬼话的。

fiddler n. 骗子, 诈骗者, (账目等) 弄虚作假者: The accountant is a fiddler who fiddled with the accounts and took graft. 这会计是个篡改账目贪污的造假账者。

fiddlestick n. 男性生殖器, 阴茎

fiddlesticks int. 瞎扯! 胡说八道! Fiddlesticks! This book is all rubbish. 胡说八道! 这本书全是瞎扯淡。

fiddly-did (= fiddly-did) n. [澳] 一镑金额, 面额一镑的钞票: That fancy car must have cost a few fiddly-dids! 那辆华贵的汽车肯定价格不菲。

field v. 处理, 回答, 对付: The minister fielded the press-conference queries. 部长回答了记者招待会上提出的问题。* 见 have a field day

field nigger n. [美][黑人用语](与黑人有产者相对立的)黑人劳工阶级, 普通的黑人: These people are Black bourgeoisie, but those opposed to them are field niggers. 这些人是黑人资产阶级, 而那些与他们作对的是黑人劳工阶级。

field of wheat n. [诗歌中作押韵用的俚语] 街道, 路

fiend on v. [美][黑人用语]炫耀, 卖弄, 超越或胜过(对手): He is free from any thought of fiending on 他毫无卖弄的念头。

fierce a. 令人讨厌的, 极不好的, 使人难受的, 糟糕的: The weather is really fierce. 这天气真是叫人难受。

fill water n. [美][监狱用语]剃须后擦用的香水

fifth wheel n. [美]多余的人或物: Why did he feel as though he was a fifth wheel? 为什么他觉

得自己像个废物?

fight n. 聚会, 宴会: There was a large attendance at the cocktail fight. 出席鸡尾酒会的人很多。

fight a bottle v. 猛喝酒(尤指过量狂饮): He fought a bottle all evening after he was told that his girlfriend would be married to another young man. 他得知他的女友将与另一青年人结婚的消息后, 他猛喝了一晚上的酒。

fight one's head v. 不耐烦, 急躁, 烦躁: Don't fight your head with your children. 对孩子们不要急躁。

figure v. [美]认为有道理, 合乎情理, 估计, 大有可能: You can figure him an upright man. 你可以认为他是一个正人君子。/ I suppose it figures. 我想这是合乎情理的。/ I figure he is ready. 我估计他已经准备好了。/ The pup figured to be in room when Einstein discussed A-bomb with the President 爱因斯坦同总统讨论有关原子弹问题的时候, 那小子很可能在场。

figure out v. [美]想出, 理解, 明白: Would you try to figure out a way to do it? 你会设法想出一种做这件事的方法吗? / I can't figure out why he said that. 我弄不懂他为什么要那么说。

filbert n. 头, 脑袋: Get that into your filbert! 好好把它记着!

file n. 1. [美]扒手, 撬手, 狡猾的人: a deep file 老奸巨滑的家伙 2. 废纸篓

fileboner n. 用功的学生: It's a wonder that he was such a fileboner. 没想到他原来是个这样用功的学生。

fill in v. [美]暂时代替, 临时补缺: The teacher was sick and Mr Ford filled in for him. 老师病了, 福特先生暂时替他代课。

fill-in n. [美]临时补缺或替代的人或物: Get a fill-in at once, I gotta split afternoon. 马上找个替工, 下午我得走。

fill (sb.) in v. [美]向(某人)作简要介绍, 向(某人)提供最新消息: I filled in a chap and took his money. 我向一位顾客作了简要介绍, 并收了她的钱。/ Fill me in so I know what's up here. 向我简单介绍一下, 好让我弄明白这儿

出了什么事。

filling station *n.* [美] 1. 小城镇, 小市镇 2. [黑人用语] 酒店: The filling station on the corner does a big business on Fridays. 拐角上那家酒店每逢星期五就生意特好。

fill one's shirt *v.* 胃口很大地吃: He filled his shirt. 他吃了很多。

film for your brownie *n.* 卫生纸, 手纸, 草纸
(the) **filth** *n.* 警察, 警察局, 警方 (尤指刑事调查部): He is a big wheel in the filth, Mr Nolan, you know. 诺兰先生, 你知道, 他是警察局里的一个大头目。

filthbag *n.* 卑劣小人, 无耻之徒, 烂小人: He is not an upright man but a filthbag 他不是正人君子, 而是个卑鄙小人。

filthy *1 a.* 1. 污秽的, 淫猥的, 黄色的, 色情的: filthy movies 色情电影/filthy minds 淫念 2. [美] 有钱的, 富有的: Tony's filthy with dough 托尼很有钱。
II (the filthy) *n.* [美] 钱: I'm just trying to make a bit of the filthy. 我只想设法赚点儿钱。

filthy lucre *n.* [谚] [圣经语] 钱: I sure could use a little of that filthy lucre. 那笔钱我当然可以用一点。

filthy rich [美] *1 a.* 非常有钱的: There are too many filthy rich people now. 现在有钱人太多了。
II n. 大款, 大腕, 非常有钱的人: The filthy rich can afford that thing, but I can't. 阔佬能买得起那个, 可我不行。

fimpted *a.* [美] [黑人用语] 丑陋的, 难看的, 邪恶的, 可憎的: Don't make fimpted face. 别做鬼脸。

fin *n.* 1. 手, 手臂: He earns a living with his fins. 他靠自己的双手劳动谋生。2. (= finif, finnif, finniff, finny) [美] 面额五美元的纸币, 五美元: I gave my pal a fin. 我给了我的伙计五块钱。

finagle (= faniggle, finagel, fenagle, phenagle) *v.* 用欺骗手段或不正当方法获得, 耍花招弄到, 诈骗: He finagled his way into a fortune. 他用不正当的手段发了一笔大财。/ A witch finagled him out of his property. 一个女巫骗走了他的财

产。/ She fenagled an extra week's holiday. 她耍花招弄到了额外的一周假期。

financial *a.* [澳、新西兰] 手头有钱的, 有偿付能力的: I'm not financial this week so I can't go to the concert with you. 我这个星期手头没钱, 所以不能同你一起去听音乐会。

find Rover *v.* [美] 毫无热情地或漫不经心地干活, 磨洋工: He found Rover there all the day. 他整天在那儿磨洋工。

find the lady *n.* [赌博用语] 猜三张纸牌游戏 (一般在街头以玩弄三张纸牌下赌注, 以猜出其中一张黑桃皇后为输赢)

fine dinner *n.* [美] 漂亮姐儿, 美丽的姑娘, 秀色可餐的女郎: The young man looked in that direction and saw a fine dinner. 青年人朝那个方向看去, 见到一位漂亮姐儿。

(the) **finest** *n.* [美] (总称) 警察 (尤指城市警察, 如纽约市区警察): As a motorman, he decided to become one of the finest 他是个电车司机, 决心要当一名城市警察。

finger *1 n.* [美] 1. 警察, 告密者 2. 扒手, 盗贼或杀手的眼线: He's a finger, works in fulham mostly. 他是个扒手, 主要是做灌铅的假骰子的活儿。3. [英] [警察用语] 不得人心者, 卑鄙家伙, 古怪的人 4. 一指深容量的酒: I'd better have another finger of the Scotch. 还是再给我来一杯 (一指深容量的) 苏格兰威士忌酒。

II v. [美] 1. (向警方) 告密, 告发, 出卖: You're the guy that fingered Manny Tinnen. 你就是那个出卖曼内·廷南的家伙。/ He got so mad, he fingered her to the cops. 他气疯了, 向警方告发了她。2. 充当盗贼或杀手的眼线, 提供盗窃案或杀人案的线索: I fingered the robberies. 我提供了那些盗窃案的线索。* 见 give (sb.) the finger, pull one's finger out, put the finger on sb.

finger artist *n.* [美] [黑人用语] 搞同性恋的女子

finger man *n.* [美] 盗贼的眼线, 向盗匪提供盗窃线索者: There could have been the finger man watching him. 可能曾有个眼线在监视他。

finger mob *n.* [美][黑社会用语]向警方提供非同伙罪犯的线索,在警方保护下活动的黑帮或犯罪团伙

finger of fate * 见 *fucked by the fickle finger of fate*

finger popper *n.* [美]1. 捻手指打拍者 2. 沉醉于或着迷于爵士乐的人: *finger popper—a cat who is swinging* 爵士乐迷——摇摆舞爱好者

fingers *n.* [美]1. [黑社会用语](赃物)分赃的百分之十: *Make an allusion to the ten fingers.* 暗中提出分赃百分之十。2. 弹奏爵士乐钢琴手的绰号

finger-wringer *n.* [美][影视界用语]表演时感情过火的演员: *He once acted well on the stage but as a movie actor he is a finger-wringer.* 他以前在舞台上演戏还不错,但如今作为电影演员他的表演就太过火了。

finicky *a.* 过分讲究或爱挑剔的,过分重视细节的: *Some of the banks do seem to be extraordinarily finicky.* 有些银行似乎的确过分注重细节。

finif (= *finiff*, *finnif*) *n.* [英]面额五美元的纸币,五块钱

finisher *n.* [美](拳击)把对手打倒在地的一击

fink *1 n.* [美]1. 警官,侦探,告发者,告密者 2. (被资方雇用)破坏罢工的人,工贼,(矿山工厂的)门卫: *Now he's looking for the fink that turned him in eight years ago.* 现在他正在寻找那个在八年前出卖他的人。/ *The boss has tried to make me fink* 老板曾试图要我当工贼。3. 卑鄙小人,讨厌鬼,可笑的人: *My landlord was a real fink.* 我的房东十足是个小人。4. 流浪乞丐: *There's a fink who begs for food at back doors.* 有个流浪乞丐在后门讨东西吃。
II v. 1. 向警方告密,当告密者 2. 做工贼: *He finked back in the 1977 strikes.* 他早在 1977 年的几次罢工中就做了工贼。

fink out *v.* [美]1. (尤指因胆怯或出于自私)食言,背信,违约,后退: *Dick never finked out on his obligation.* 迪克从不背弃他承担的义务。/ *If he'll fink out, I'd like to get through with his work.* 如果他打退堂鼓,我愿完成他的工作。

2. 惨败,彻底失败: *He completely finked out as a teacher* 作为一名教师,他完全失败了。

finnip *n.* [英]面额五英镑纸币(也可作五美元纸币,同 *fin*, *finny*, *finif*, *finuf*): *I got out my wallet and extracted a finnip* 我拿出皮夹子,抽出一张五英镑的钞票。

fire *v.* [美]1. 逐出,驱逐,赶走: *We talk about firing a book salesman from an office room.* 我们在讨论要把一个图书推销商从办公室里赶出去。2. 解雇,开除: *The workers have been illegally fired* 那些工人被非法解雇了。3. (用力地)扔,掷,丢: *She fired her shoe at the cat.* 她把鞋用力地朝猫扔了过去。4. 逼问,盘问: *The panel fired questions at me, and I soon wilted* 专案小组紧逼着盘问我,我很快就给问垮了。

* 见 *on the fire*

fire away *v.* 1. 开始,干吧: *Fire away! We're all listening!* 开始讲吧! 我们都在听着。2. 破口大骂: *As soon as I walked into the room he began to fire away at me* 我一走进房间,他就冲着我破口大骂。

fireball *n.* 精力充沛又干劲十足的人: *He did poorly in school but as a salesman he is a fireball.* 以前他在学校里学习成绩很差,可如今当推销员却是干劲十足。

firebug *n.* 纵火者,放火狂: *A firebug's trying to burn this warehouse.* 一名纵火者正试图焚烧这座仓库。

firecracker *n.* [美][二次大战时用语]炸弹,鱼雷

fired up (- *fired-up*) *a.* 1. 热心的,积极的: *a fired up football team* 一支士气很高的足球队 2. 酒醉的: *He was so fired-up he could not stand up.* 他醉得都站不起来了。

fire-eater *n.* [美]1. 消防队员 2. 天不怕地不怕的人(尤指敢批评上司或跟上司顶撞的人): *He is a fire-eater who is not afraid of criticizing those in power* 他是个敢于批评那些当权者,天不怕地不怕的人。

fireless cooker *n.* [美][嘘]室外厕所,茅坑

fireman *n.* [美](棒球)接替上场的投手

fire on *v.* [美][黑人用语]贬低、打击、损害
名声: Your behaviour will fire on the whole family. 你的行为会损害全家的名声。

fire on all cylinders *v.* 出色地、尽全力地工作:
The scientist fired on all cylinders day and night
那位科学家夜以继日竭尽全力地工作。

fire stick *n.* [美][流氓团伙用语]手枪, 枪

firestorm *n.* [美]大爆发, (引起)强烈或有破坏性的行动或反应: A continuing economic slide could well touch off a firestorm of protest from the left. 经济上持续恶化很可能会引起左派的强烈抗议。

fire up *v.* [美]1. 发火, 激怒, 激发, 引起欲念:
She fires up at least thing 她常为一点小事而发火。/In one word, you shouldn't fire up your opponent. 总之, 你不应当激怒你的对手。/fire up the imagination 激发想像力 2. 启动、发动(引擎等): Fire up and split, dudes! 踩足油门, 开路吧, 哥们儿!

fire-water *n.* 烈性酒

fireworks *n.* 1. 激情, 激烈争论, 大吵大闹, 争吵, 狂怒: Many items on the agenda will produce fireworks. 议事日程上的许多项目将会引发激烈的争论。/Low profile, please, no fireworks. 请克制一点, 别大发雷霆了。/You should have seen the fireworks at their house last night. 昨天夜里你应当见到了他们屋里的那场争吵。2. 射击, 枪火, 炮火: The riot ended when the National Guard showed up and the fireworks began 等国民警卫队开到, 枪声一响, 骚乱就结束了。

first bird *n.* [英][监狱用语]初尝铁窗滋味

first cab off the rank *n.* [澳]第一个出钱: He was hired because he was the first cab off the rank. 他被雇用了, 因为他第一个出钱。

first cracker out of the box *ad.* [美]立刻, 马上:
He's run away again. Get him back home first cracker out of the box. 他又跑了。马上把他追回来。

first John *n.* [美]1. 盥洗室, 厕所 2. 男子(尤指易受骗者) 3. 嫖客

first lady *n.* [美][谚](一客)排骨(因基督教称女子系由上帝取亚当的一根肋骨而造成的)

first luff *n.* [美](海军)中尉

first man *n.* [美](陆军)上士

first-nighter *n.* [美][黑人用语]一夜露水夫妻

first off *ad.* 首先: I said that first off I wanted an apology 我说过, 首先得向我道歉。

first-of-May *n. & a.* [美]新手(尤指刚参加工作), 初学者, 新来的: These first-of-May guys are a little off time. 这些新来的家伙有点不合潮流。

first-rate *a. & ad.* [美]第一流的(地), 最好的(地), 头等的(地): a first-rate stunt 第一流的惊人表演/The question is one of first-rate importance. 这问题是个头等重要的问题。/That'll do first-rate if you'd take part. 如果你愿意参加, 那就再好不过了。

firsts *n.* [美][黑人用语](总称)(在白人圈里担任特定职务的)优等黑人

first skirt *n.* [美][军队用语]美军妇女兵团中的高级官员

fish *n.* 1. [美]容易上钩受骗的人, 当他人的牺牲品, 笨蛋, 傻瓜: Why should he be the fish for the big guys? 他干嘛要受那些大人物的摆布呢? 2. [美]生手, 新手: You don't have to worry, I'm not a fish. 你不必担心, 我不是新手。3. [美](尤指体育方面)实力不强的对手 4. [美]新犯人, 罪犯, (尤指刚抓获的)犯罪者: As a fish at Charlestown, I was physically miserable. 当时我是查尔斯监狱的一名新犯人, 身体很糟糕。/The cops catch a lot of very interesting fish. 警察抓获许多很有嚼头的罪犯。5. [加、美][监狱用语]新同伴者(尤指同狱犯或住同一收容所者) 6. [美][流氓团伙用语]非同伙人, 对头 7. [美][学生用语]淫乱女子, 破鞋 8. [美]天主教徒(因大多数天主教徒在斋戒日吃鱼而得此名词) 9. 人, 家伙(尤指怪人、可怜虫、倒霉家伙): I'm tired of being nice to every poor fish in school. 对学校里的每个可怜家伙都要好好对待, 我对此感到厌烦。10. [美]一美元, 一块钱: The job paid

only fifty fish. 这份工作只有 50 块钱的报酬。

11. 鱼雷, 潜水艇: The navy didn't like losing a torpedo. Each fish represented some £3,000 in cash. 海军不愿意浪费一枚鱼雷。每枚鱼雷相当于现金大约三千英镑。Ⅱ *v.* [美] 1. 求宠于(某人), 拍(某人)马屁: Tom is trying to fish the boss to get a promotion. 为了获得提拔, 汤姆在竭力讨好他的上司。2. 打听消息(尤指从侧面非合法地探听): She is fishing about her boyfriend's marriage. 她在偷偷地打听她男友的婚姻情况。3. (拳击)佯攻, 虚击 * 见 tin fish

fishball *n.* [美] 卑鄙可耻的人, 令人讨厌者: The man is nothing but a fishball. 此人十足叫人讨厌。

fish bowl *n.* [美] 监狱: I won't be seeing you in the fish bowl. 我不愿看到你坐牢。

fish eater *n.* [美] 天主教徒

Fisher *n.* [英] 面额一英镑纸币, 一英镑: The police mulcted him of a couple of Fishers. 警方罚了他两三个英镑。

fisherman's daughter *n.* [诗歌中押韵用的俚语] 饮用的水(非江湖河水的水)

fish-eye *n.* [美] (常与 give 相搭配)冷眼一看: A well-fed man in tail opened the door, gave them the fish-eye. 一个肥头胖耳、身穿燕尾服的男人开了门, 朝他们冷冷地看了一眼。

fishhooks *n.* [美] 手指 * 见 have fishhooks in one's pockets

fish horn *n.* [美] (音)萨克斯风管

fishing * 见 go fishing, take a fishing trip

fishing fleet *n.* [英] 去海外寻找富翁结婚的姑娘们

fish music *n.* [美] 早期摇滚乐(比现代的摇滚乐节奏稍慢略轻)

fish or cut bait [美] 不能举棋不定, 应该当机立断: The union leader warned that the city had until Feb. 1 to fish or cut bait. 工会领袖警告说, 市政当局必须在 2 月 1 日之前作出决定。

fish scale *n.* [美] 五美分硬币, 硬币

fishskin *n.* [美] 1. 一美元钞票 2. 阴茎套

fish story *n.* 撒谎, 吹牛, 不真实或站不住脚的解释: Isn't that alibi a fish story? 那种借口不是撒谎是什么?

fish tale *n.* [美] 1. 可疑的、不可信的故事 2. 靠不住的、非确实的、不是真实的借口、辩解、理由: Too much work is a fish tale for not studying. 工作太忙未必是不学习的理由。

fish tank *n.* [美] 对新犯人进行审查甄别的牢房: I'm in the fish tank. There are forty of us in the diagnostic center. 我被关押在审查新犯人的牢房里, 在那甄别室里我们共有 40 个人。

fish to fry * 见 bigger fish to fry

fishy *a.* 可疑的, 靠不住的: Your story sounds fishy. 你的故事听起来不可信。/There is something fishy about that fellow. 那个家伙形迹有点儿可疑。

fist *n.* 1. [发报员和无线电业余爱好者用语] (报务员发报)按键的手 2. [铁道用语] 标记, 信号 * 见 hand over fist, make a good fist of

fistful *n.* [美] 1. 大量, 大批, 大把: I've got a fistful of coins in my pocket. 我口袋里有一大把硬币。/fistful of business contracts 大批交易合同 2. 一大笔钱: This piece of furniture set me back a fistful 这套家具花了我一大笔钱。3. [黑社会用语] 五年徒刑

fit I *v.* [澳] 诬陷, 陷害, 捏造(罪名): Danny James might have fitted him, Sneed thought, but immediately questioned how. 斯尼德想到也许会是丹南·詹姆斯诬陷他的, 但立刻又怀疑怎么会呢。/fit a case against somebody 捏造案子陷害某人 Ⅱ *n.* [美] 1. [吸毒者用语] 注射毒品的器械 2. [黑人用语] 一套衣服

fit as a Mallee bull *a.* [澳] 身体健壮的, 气壮如牛的, 精神旺盛的: The old man still felt himself fit as a Mallee bull. 老人仍感觉到自己身体很健壮。/He looks fit as a Mallee bull, but he's not so in fact. 他看上去气壮如牛, 但实际上并非如此。

fits and starts *n.* [澳] 一时冲动, 一鼓作气: He built that boat in fits and starts over a period of ten years. 他一鼓作气在十年之内造好了那条船。

fit to be tied *a.* 十分恼火的,极为愤怒的,狂怒的: Most people were fit to be tied at his conduct. 大多数人对他的行为极为愤怒。/What's he looking so fit to be tied for? 他为什么如此怒容满面?

fit up *v.* [英]诬害,捏造罪名: He says he was fitted up by police who used false evidence to get a conviction. 他说他是被警方以假证据定罪诬害的。

fit-up *n.* [英] 1. [戏剧界用语]临时舞台,便携式舞台装置,携带活动舞台装置的巡回旅行剧团: There are some 40 off-Broadway houses. You might add another 40 off-off-Broadway clubs and fit-ups. 大约有 40 家外百老汇式的中小剧场。你也许可以再增加 40 个比这更具外百老汇性的俱乐部和携带活动舞台装置的旅行剧团。2. 诬告,陷害,捏造罪名: We were fitted, you ratbag! Nothing but a lousy fit-up. 我们是被诬陷的,你这下流坯! 纯粹是无中生有、卑鄙无耻的捏造罪名。

five *n.* [美] 1. [便餐柜台用语]大杯牛奶: Give me five! 给我来个大杯牛奶! 2. 五美元钞票,五美元

five-and-dime (store) (= five-and-ten-cent store) [美] 1 *n.* (卖)廉价商品的杂货铺 2 *a.* 便宜的,微不足道的,二流的: Dr Dean is strictly a five-and-dime affair. 迪安医生是个十足的庸医。

five-by-five *a.* [美]肥胖的: She doesn't want to be five-by-five. 她不想发胖。

five-case note *n.* [美]五美元的钞票

five-day wonder *n.* [英][警察用语](警官学院的)专科毕业生

five-dollar gold piece * 见 come up smelling like a rose

five-finger *n.* [美]小偷,扒手

five-finger discount *n.* 冒充顾客在商店偷窃(商品),顺手牵羊扒窃(货品): He got this thing with his five-finger discount. 这东西他是顺手牵羊偷来的。

five fingers *n.* [美] 1. [黑社会用语]五年徒刑 2.

五指全能的人,扒手,窃贼: The movie titled *Five Fingers* about a master spy and thief was very popular. 那部影片名叫《窃贼》,内容有关一名手段高明的间谍和小偷,这片子很受观众欢迎。

five it *v.* [美]引用美国宪法第五号修正案拒绝回答问题: Would you get in any questions before he began to five it? 在他引用第五号修正案拒绝回答问题之前,你还想提什么问题吗?

Five-O *n.* [美]警官(源出美国警匪电视系列片片名): The boys call him Five-O. 孩子们管他叫警官。

five of clubs *n.* [美]拳头: He shook his five of clubs at me in anger. 他怒气冲冲地向我挥拳头。

five-ouncers *n.* [美]一拳头

five-per-cent (= five percent) *n.* [美][贬]捞取五厘回扣的掮客(尤指以协助厂商取得政府合同赚取 5% 佣金的人)

fiver *n.* 1 [英]5 英镑钞票,五英镑 2. [美]五美元钞票,五美元: For a fiver, cash, you could ride. 五美元,现付,你就可以上车了。

five-sided puzzle palace *n.* [美]五角大楼(指美国国防部)

five spot *n.* [美] 1. 五美元钞票 2. (黑社会用语)五年徒刑 3. (扑克牌)5

five square (= five five) *a. & ad.* [美]非常清楚,明白易懂,响亮清晰: Yes, my dear, I hear you five five. 是的,亲爱的,你的话我听得非常清楚。/The President's message is five square. 总统的咨文明白易懂。

five-to-two *n.* [英][贬]犹太人: They respect us. Your five-to-two is a judge of quality. 他们尊敬我们。你们那位犹太人是一位高级法官。

fix 1 *n.* [美] 1. 贿赂,串通,贿金,受操纵的局面或人,采用不正当的手段或行为: The election was a fix. 这次选举有人背后操纵。/He's always involved some fix or other. 他总是心思想要什么花招。2. 毒品的一次注射量,注射毒品: give somebody a fix 给某人注射一次毒品 3. 困境,窘境: I know you are in a fix for

money now. 我知道你现在手头拮据。II v. 1. 向…报仇, 惩罚(某人), 干掉、收拾(某人): I'll fix him one day! 有朝一日, 我会收拾他的! /Don't worry! I'll fix George. 不用愁! 我会收拾乔治的。2. 【美】阉割(家畜, 尤指猫)

(the) fix n. 1. 贿赂, 开后门: It's in bag. The fix is on. 十拿九稳没问题。[门]路已经打通了。2. (买通对方所付的或所给的) 贿金或好处: The boss himself couldn't put the fix in any faster. 老板当即就付了这笔好处费。

fixed a. 贿赂的, 收买的, (用不正当手段) 操纵的, 预先安排好(结果)的: The result of that boxing match was fixed. 那场拳击比赛的胜负是事先安排好的。

fixer n. 【美】1. 非法交易的中间人, 黑道上的跑街: He's a fixer you have to see if you want to open a gambling hall. 他是黑道上的一名跑街, 如果你想开赌场, 那非得找他不可。2. 毒品贩子: That fixer's got the best dope. 那个毒品贩子手里有最好的货色。

fixings n. 【美】菜的配料, (主菜以外的) 配菜: a turkey dinner with all the fixings 辅以各种花色配菜的火鸡宴

fixing to (或 like) v. 准备做或打算做(某事): He is fixing to go fishing. 他打算去钓鱼。/She's fixing like she's going to leave here very suddenly 她似乎正准备突然离开这里。

fix-up(= fix) n. 【美】注射一次毒品的剂量

fix (sb.) up v. 【美】1. 约定或陪同(某人)赴约会, 为(某人)安排约会, 拉皮条: I have fixed up with John to meet them tomorrow evening. 我已和约翰约定明天晚上会见他们。/You come down, Mr. Kozloff, and I fix you up fine. Much fine. Wine, love, a plate of pasta. 你出钱, 科兹洛夫先生, 我替你好好地安排。一定会十分周到。有酒, 有女人, 有意大利面条。2. 提供、解决、归还(某人)所需的東西或钱币: Gas? Okey, we can fix you up. 你要汽油? 行啊, 我们可以供给你。/I'll fix you up for that fifty dollars I owe you next week. 我欠你的那 50 块钱, 下星期会还你的。

fix sb.'s wagon v. 【美】惩罚、毁伤、杀死(某人), 找(某人)算账: I'll fix his wagon someday for cheating me! 他骗了我, 我总有一天会找他算账的!

fizz-fuzz n. 【美】[学生用语] 可口可乐, 一瓶可口可乐

fizz-gig (= fizgig) n. 【澳】警方的告密者, 密探

fizz job n. 【美】喷气式飞机

fizzle n. & v. 【美】失败, 落空, 告吹, 夭折: He would have been a fizzle in the cheese business. 他这笔乳酪生意大概要落空了。/Our covert operation fizzled unspectacularly. 我们的秘密行动悄悄地以失败告终了。

flack (= flak) I n. 【美】1. 广告, 宣传, 推销, 宣传资料: The flack description is also worth quoting. 宣传资料说明书也是有引用价值的。2. (= flacker) 宣传员, 发言人, 广告员: The movie-studio flack is my friend. 这位电影制片厂宣传员是我的朋友。/"He's shown steady improvement," said a hospital flak. "他的病情已逐步好转。" 医院的一位发言人说。II v. 【美】(为剧团、公司、个人等) 作宣传, 做广告, 推销: The film producer is flacking widely for his new picture. 影片制片人正在为他的新片大作宣传。

flackery n. 【美】宣传: A White House insider's name, with enough flackery, can be sold like mouthwash. 一个白宫内线人物的名字, 只要加以渲染, 就能像漱口药水一样卖钱。

fladge (- fladj, flage) n. 【英】(尤指性生活的反常行为) 鞭打, 基督鞭笞

flag I n. 1. 【美】别名, 假名, 化名: A Jewish flag is the flag of a one dollar bill "犹太旗" 是一美元的别称。2. 一门功课不及格(我国俗称“开红灯”): I got three flags and an A. 我有一门功课不及格, 一门得优秀。3. (flags) 海军将军的随从或参谋 4. (棒球队得冠军的) 二角锦旗 II v. 【美】1. (常与 down 连用) 挥手招呼车辆或行人停下: He was barreling along till she flagged him down. 直到她挥手打招呼他才把车停下。2. 功课不及格: Pat flagged English a-

gain 帕特英语又没及格。3.[黑社会用语]抓捕:They flagged my reefer man yesterday.昨天他们把我手下那个抽大麻的人抓走了。

flagged *a.* 1. (已醉得)不能再喝的:He was so drunk and flagged 他已醉得不能再喝了。2. 被逮捕的,被拘留的,被扣留的:Max almost got himself flagged for speeding. 马克斯超速驾驶差点儿被扣留了。

flagger *n.* [美](向出租汽车)打招呼要乘车的乘客

(The) **flag is up** 来月经,行经

flag it *v.* [美][学生用语]考试失败,某门功课不及格:He flagged it at the final exam. 他大考失败了。

flagship *n.* [美]典范,样板:The Ritz is the flagship of my caravansary chain. 里茨旅馆是我的连锁旅馆当中的旗舰店。

flagwagging *n.* 执旗打信号

flagwaver *n.* [美]1. 狂热的爱国者 2. 具有浓厚爱国主义色彩的作品(如小说、歌曲、戏剧等)

flak (= flack) *n.* [美]1. 严厉批评,抨击:Little recreation clubs like ours draw a lot of flak. 像我们这样的小型娱乐活动俱乐部挨了不少严厉批评。2. 纠纷,争吵,不和,(互相)指责:Don't care about them Let'em have a lot of flak! 别去管他们。让他们去吵个不休吧!

flak-catcher *n.* [美](私人企业聘用的)法律顾问,律师:They defend themselves pretty well, putting up their wittiest flak-catcher for interview. 他们推举他们的最佳法律顾问参加会谈,很好地维护了他们的权利。

flake *1 n.* [美]1. 怪僻的人,令人厌烦、不受欢迎的人 2. (棒球运动员等)突出个人的花哨表演,自高自大的表现,自以为了不起的神态:The Yankees have acquired an amount of flake. 美国佬队开始摆出一种自以为了不起的神态。3.[吸毒者用语]可卡因 4.(警察为了交差或凑数以“莫须有”罪名)栽赃捕人,诬陷:just the victim of flake 遭受诬陷被捕的受害者 **II v. [美]1.[警察用语](在嫌疑犯身上栽赃)逮捕,诬陷:He declared that he was inno-**

cent, and announced he was flaked 他声称自己无罪,并申明是遭到了诬陷。2.(常与 out 连用)入睡,(因疲倦或酒醉)昏倒,昏迷:After the picnic the kids flaked out as soon as they got in the car. 野餐后,孩子们一上汽车就睡着了。/He was so tired that he just flaked out in a chair. 他累得瘫倒在椅子上。 **III a. [美]自高自大的,自以为了不起的:Don't act so flake. 别那么自以为老子天下第一。**

flaked-out *a.* [美]1. 睡去的,昏迷的:You look pretty flaked-out yourself. 你看上去快睡着了。2. 筋疲力尽的,疲劳不堪的:The enemy troops were flaked-out and demoralized. 敌军疲劳不堪,士气低落。

flake off *v.* [美][校园用语]离去,走开:Flake off and leave me in peace! 走开,让我安静会儿!

flak jacket *n.* 防弹背心,防弹服

flako *a.* [美]酒醉的,醉醺醺的

flaky (= flakey) *a.* [美]1. 古怪的,与众不同的,精神错乱的,疯疯癫癫的:That flaky old professor is a snake expert. 那位疯疯癫癫的老教授是一位研究蛇类的专家。2. 晕头转向的,头昏眼花的:They played the last 23 minutes of the game in a condition that was described as flaky and fuzzy. 他们那场比赛的最后 23 分钟可以说是在晕头转向和糊里糊涂的状态下进行的。3. 随和的,无忧无虑的:He was very flaky and offered to do anything in his power. 他为人十分随和并尽其所能地助人为乐。

flaky ho *n.* [美]非固定性妓女

flam *v.* [美]1.[学生用语](对女性)献殷勤,调情,卖俏,做媚眼:The boys stood on the corner flaming with the passing girls. 小伙子们站在拐角上向那些过路的姑娘抛媚眼。2.(学生用语)考试不及格:I flamed in the arithmetic test this time 我这次算术测验不及格。

flamdoodle (= flapdoodle) *n.* [美]胡扯,瞎说:I want no more of your flamdoodle. 我再也不想听你胡说八道了。

flame *1 n.* [美][谑]恋人,情人,相好:She's an old flame of his 她是他的老相好。 **II v. [美]**

1. (同性恋)故作女子打扮 2. (计算机、通话装置和通讯网络用语)大声长谈, 吼叫, 吵吵嚷嚷: You mustn't flame a talk so noisily in communication network. 你在通讯网络中谈话不可以这样大声嚷嚷。

flamer (= flaming asshole, flaming fruitbar) *n.* 【美】同性恋男子

flames * 见 go down in flames

flamethrower *n.* 【美】1. 喷气式飞机 2. (棒球) 掷快球的投手

flaming *1 a.* 【英】可恶的, 讨厌的: a flaming idiot 讨厌的笨蛋 *II ad.* 【美】(常与 so 连用) 非常, 十分: I can't believe he'd be so flaming stupid. 我难以相信他居然会愚蠢到这个地步。

flaming onions *n.* 高射炮炮火

flange-face *n.* 【美】[军队用语] 丑陋的水兵, 烂污水手

flange-head *n.* 【美】[军队用语] 中国人

flanker *n.* 1. 诡计, 骗局: He'd been working another flanker 他又在企图制造一个骗局。2. 【美】[西点军校用语] 高个子

flannel 【英】*I n.* 胡说, 吹牛, 虚伪的话或行动, 奉承话, 阿谀(言辞): Don't be deceived by his flannel 别被他那套阿谀之辞所蒙骗。/ She gave us no flannel, on the contrary, she was very helpful. 她并没有说假话哄骗我们, 相反, 她帮了我们不少忙。 *II v.* 说讨好话, 说假话唬弄, 谄媚, 吓唬: I managed to flannel him into the belief that I approved of his particular brand of efficiency. 我说了些假话让他以为我真的赞许他具有特殊的工作效率。

flannel-mouth *n.* 【美】花言巧语者, 油嘴滑舌说空话的人, 马屁精, 奉承者

flap *I n.* 【英】1. 骚动, 慌乱, 恐慌, 大惊小怪: She's in a bit of flap. 她有点儿慌乱。2. 紧急情况, 危机: He found himself in the biggest political flap. 他发现自己置身于最严重的政治危机之中。3. 【美】(流氓团伙) 打群架, 吵闹: There was so much flap between two rival neighborhood boy's street gangs. 两帮相邻争夺地盘的青少年流氓团伙之间经常打打闹闹。

4. 空袭, 空袭警报 5. (动物的) 排泄物, 粪便 *II v.* 慌张, 恐慌, 沉不住气: I've seen him under hostile pressure before. He doesn't flap and he doesn't become a doormat. 我以前见到过他受人欺压。现在他既不大胆小恐慌, 也不任人宰割。

flap (one's) chops (或 lip) *v.* 【美】闲聊, 散布小道消息, 说三道四, 说蠢话: Well, you weren't just flapping your chops that time. 喂, 那次你可不仅仅是说三道四。/ I don't intend to flap my lip about my sickness. 我不想随便谈我的病。

flapdoodle *n.* 胡说, 瞎扯, 废话: He then goes on to utter other flapdoodle. 接着他又继续瞎扯下去。

flapjaw *n.* 【美】聊天, 闲谈, 交谈: We caught Manone and Moore for a moment's flapjaw before we left. 我们在动身之前抽空同曼农和穆尔交谈了一会儿。

flapjawed *a.* 【美】多嘴多舌的, 喋喋不休的, 爱唠叨的: How could you describe the flapjawed Turner as outspoken? 你怎么能说那个爱唠唠叨叨的特纳直爽呢?

flapper *n.* 1. (二十世纪20年代的) 时髦年轻女郎: Poor little flapper who wants to imitate the societydames... 小可怜儿, 时髦的年轻女子呀! 她想模仿上流社会的贵妇人... 2. 【英】(尚未进入社交的) 少女 3. 手 4. [黑人用语] 嘴巴 5. [黑人用语] 阴茎 6. 一只人足或大尺码的鞋

flaps (= flaptabs) *n.* 【美】(人的) 耳朵(尤指耳朵大的)

flares *n.* 喇叭裤

flare up *I v.* 突然发怒或激动: She flared up at me. 她突然对我发起火来。 *II (flare-up) n.* 爵士乐演奏中加强节奏和音响的高潮处

flash *I n.* 1. 盗匪的黑话、隐语 2. 看一眼, 瞥: We slid into the cross street to take a flash at the alley. We didn't see anything. 我们悄悄地溜到十字路口, 朝那小巷看了一眼, 没看到什么东西。3. 能手, 熟手: a flash at football 足球健将 4. (展出或陈列的) 奖品或商品: expensive flash that the mark couldn't win 摆摆样子而赢不到手的贵重奖品 5. (注射毒品后) 即刻感到

的)瞬间快感,兴奋作用: Harry shot up a couple of the goof balls and tried to think a bigger and better flash than he got. 哈里打了几针兴奋剂后,自以为药的兴奋作用比他所感受到的还会更强。6.【英】[赌博用语]大捆钞票 7. 撒尿 Ⅱ v.【美】1. (吸毒后)感到心荡神驰: As soon as the needle went in, she flashed. 针头一扎进去,她就感到心荡神驰。2. 心血来潮,一时冲动,突然露出(某种表情): She flashed a sudden smile at him. 她突然向他微微一笑。3. 袒露性感部分(如袒胸或露阴) Ⅲ a. 精明的,狡猾的,社会败类的: flash language 黑话 * 见 give (oneself) a flash

flash as a Chinky's horse (= flash as a rat with a gold tooth) a.【澳】十分炫耀的,讲究排场或爱摆阔的,爱卖弄的: They Americans are lavish and flash as a Chinky's horse. 他们美国人大手大脚喜欢摆阔。

flashback n. 1. (小说、影视中的)倒叙 2. (毒品作用消失后仍)反复出现幻觉

flash case n.【美】[黑人用语](装运走私毒品或其他非法违禁品的)皮包

flasher n. (男子有性心理变态的)露阴者: He was apparently a flasher, who had just exposed himself 他刚才把自己脱得精光,显而易见他有裸露癖。

flash Harry n. 油头粉面的花花公子: her flash Harry boyfriend 她那油头粉面的花花公子男朋友

flash in the pan n. 昙花一现的人或事物: If he's not a flash in the pan he'll be the best poet. 如果他不是昙花一现的人物,那他将会是最杰出的诗人。/ She did pass one exam but it was just a flash in the pan. 她确实通过了一门考试,但这只是她一时的成功。

flash of light n. 挥霍者,浪费者,求豪华讲排场、铺张浪费的购物者: My sister always does her shopping like a flash of light 我姐姐购物时总是大手大脚地挥霍。

flash on v.【美】回忆,认识清楚,立即领会: She just flashed on it for once in her life, she ought to

put own needs right up front 她一生中只有过一次想到应该把自己的需要放在首位。/ The young man flashed on it as soon as I explained. 我一解释,那年轻人马上就领会了。

flash roll (= flash money) n.【美】(为炫耀钱多)突然亮出一叠钞票: They showed suspects six million in cash as flash roll or flash money to prove that they indeed had funds. 他们一下子亮出 600 万现款,让不放心的人瞧瞧,证明他们确实是有资金的。

flash-sport n.【美】[黑人用语]打扮花哨的男人: The girls began to say: "Oh my, who's this new flash-sport drop in town?" 姑娘们开始说: "嘿,这个打扮得花里胡哨进城来的陌生男人是谁呀?"

flash-tail n.【美】[黑人用语]妓女

flash the ash v.【美】逐递分香烟: There were five or six men in the room I sat among them and flashed the ash around. 房间里有五六个人。我坐在他们中间,挨个儿递烟给他们。

flash the range v.【美】[监狱用语](在牢房内利用镜子观察房外情况)扫视四周: He was the first fellow I celled with. We flashed the range by using a small mirror. 他是第一个和我关在同一囚室里的人。我们用一面小镜探视牢房外四周的动静。

flash up (out) v.【美】突然发怒: I don't know why she flashed up. 我不知道她为什么突然火冒三丈。

flashy a. 华而不实的,艳丽俗气的: What a flashy new car! 好一辆华而不实的新汽车! / I hate the flashy junk jewellery she wears. 我不喜欢她戴的那些俗里俗气的珠宝首饰。

flat I a. 1. 身无分文的,很穷的,一贫如洗的: I'm flat to the wide. 我穷得不得了。2. (游艺活动)赌博性的(尤指非中彩中奖而以钱币作输赢的) 3.【澳】意“(沮丧的,情绪低落的,抑郁的): She's feeling a bit flat since her cat died 自从她的猫死了,她一直有点情绪低落。 Ⅱ n. 1. 傻子,愚人 2.【美】(一套)帐篷(尤指马戏团用的帐篷) 3.【美】一枚银币(面值五美分)

flat-ass ad. 【美】[粗] 完全, 彻底: Some farmers are absolutely flat-ass broke. 有些农场主确实破产了。

flatbacker n. 妓女

flat broke a. 彻底破产的, 身无分文的: Sorry, I'm flat broke. Not a cent on me, 对不起, 我没钱, 我身上一个子儿也没有。

flatfoot (复数 flatfoots 或 flatfeet) n. 【美】1. 警官, 侦探: The flatfeet scratched their heads. 警官们大伤脑筋。2. 水手

flatfooted 【美】I a. 毫无准备的, 不期而来的, 出其不意的: We are quite flatfooted for such news. 这样的消息很出乎我们的意料。/The storm caught them flatfooted. 暴风雨突然袭来, 他们毫无准备。II **ad.** 直截了当地, 坚决地, 决意地, 稳固地: stand flatfooted 站稳脚跟

flat fuck n. 【美】(女同性恋的)性交

flat-hat v. 【美】超低空飞行, 不顾死活地低飞, 出风头, 卖弄: The boastful pilot boasts he can flat-hat. 那个好自夸的飞行员胡吹他能超低空飞行。/Don't flat-hat! Take care of your life! 别卖弄了! 当心你的性命!

flat-head n. 1. 笨蛋, 傻瓜: The flat-heads can't even run errands for you. 这些笨蛋连为你跑跑腿的事都压根干不了。2. 【美】警察 3. 【美】(饭店、夜总会等处)不给小费的顾客: Waiters looked daggers at a flat-head leaving the restaurant. 侍者们以敌视的目光看着一个不给小费的顾客离开餐馆。

flatheaded a. 【美】愚蠢的: The speaker was a flat-headed idiot. 发言者是个大傻瓜。

flat joint n. 【美】游艺活动中以金钱作输赢的赌博活动 2. (尤指骗钱的)赌摊

flat on one's ass a. 【美】穷困潦倒的, 萎靡不振的: He blew his pay pack, and he's flat on his ass. 他丢了饭碗, 现在穷困潦倒。/That company's a loser, flat on its ass. 那个连队老打败仗, 士气不振。

flat out ad. 【美】全速地, 尽全力地, 非常忙地: They're working flat out to finish on time. 他们正在加紧工作, 想要准时完工。/We're flat out

this week and can't fit in another single appointment. 这个星期我们忙得不得了, 不能安排其他任何约会了。

flat-out a. 坦率的, 断然的, 清楚的, 明确的, 完全的, 彻头彻尾的: He stands his flat-out assertions. 他坚持他那些坦率的主张。/Richard Allen's plea of being flat-out dumb 理查德·艾伦推托自己完全是外行, 一窍不通

flats n. 1. 扑克牌 2. 涂塑信用卡 3. 脚 4. 平底或低跟女鞋

flat spin n. 【美、澳】精神错乱, 慌张, 惊慌失措: Don't get into a flat spin until you know for sure what's happened! 在没弄清楚出了什么事之前, 先别慌张!

flatten v. 1. (拳击赛)击倒, 击败: flatten one's opponent 击败对手 2. 使大吃一惊, 使震惊: He was flattened to hear she wanted a divorce. 他听到她要求离婚, 大吃一惊。

flat tire (= flat hoop) n. 【美】令人厌烦的人, 单调乏味的人: How could I go in company with a flat tire? 我怎么能和一个讨厌的家伙一起去呢?

flattop n. 【美】航空母舰

flatty (= flattie) n. 1. 警察: A: You know Dobbs - the flatty? B: Our village constable, yes. 甲: 你认识多布斯——那警察吗? 乙: 是啊, 我们村的警察。2. 普通的电影(指有别于立体声的电影) 3. (以游艺活动为名的)赌摊, 摆赌摊的人: Performers suggest that flatties are no more than common thieves. 艺人们认为摆赌摊的人与小偷一模一样半斤对八两。

flat tyre n. 【美】讨厌的、扫兴的家伙, 不受欢迎的人: He was announced as a flat tyre. 他被宣布为是个不受欢迎的人。

flea n. 【美】惹人厌的人(尤指爱唠叨的小人物)

flea bag (= flea-bag) n. 1. 床, 睡袋, 睡铺, 吊床: He snaked his feet into his flea-bag. 他飞快地把脚伸进了睡袋。2. 蹩脚的赛马 3. 廉价的破旅馆或住宿所: The flea bag where I was living did not permit dogs. 我住的那家破旅馆倒是不许带狗入内的。4. 低级的、又脏又旧的公共

场所(指影院等),衣衫褴褛或鄙劣的人: The movie was unveiled at an owl show in a 42nd Street flea bag. 这部电影的首映式是在第42街一家破影院的半夜场举行的。

flea house (= flea trap) *n.* [美] 廉价旅馆: the Layeroff Hotel, a flea trap on West Madison Street 玛迪逊西大街上的一家廉价旅馆, 莱耶洛夫特旅馆

flea pit *n.* [英] 蚤窝(指廉价、破旧、简陋的电影院)

flea powder *n.* [美] 药性稀释、弱的毒品, 充当毒品出售的非麻醉性药物

fleas and ants *n.* [美] 裤子

fleece *v.* 骗取, 诈骗, 劫掠, 盗窃: I swore to myself that some day, I'd get back the money he'd fleeced out of me. 我发了誓, 总有一天, 我要把他从我这儿骗去的钱弄回来。

flesh * 见 **in the flesh**, **press (the) flesh**

flesh flick * 见 **skin flick**

flesh peddler *n.* [美] 1. 为妓女拉客的人, 拉皮条者, 妓女 2. 演员或运动员的代理人, 精明的推销员: The old Hollywood flesh peddlers never stop talking money. 好莱坞那些老练的演员代理人总是满口讲钱。3. 职业介绍所的老板或雇员

flesh pot *n.* [美] 满足肉欲的场所(如妓院、按摩院、脱衣舞夜总会等)

flesh-presser *n.* [美] (在选举活动中)用握手故意拉选票的政客

flex one's muscles *v.* 显示实力: I'm not sure they mean harm, probably just flexing their muscles. 我看他们不至于有恶意, 大概只是显显威风罢了。

flex time (= flexitime) *n.* [英] 弹性工作时间制(指雇员只要做满规定的工时, 即可自行决定上下班时间), (每周或每天工作时间可变通的)弹性工作时间

flick *n.* 电影, 影片: He will also play a role in the flick. 他也会在那部电影里扮演一个角色。/ a cheapie hard-core porno flick 赤裸裸的低级色情片

flicker [美] 1 *v.* 1 昏厥, 昏倒: He flickered at the sight of his own blood. 他一看到自己的血就昏倒了。2. 假装昏倒 2 *n.* 1. 假装饥饿昏倒或发病而求乞的乞丐 2. 电影

(the) **flicks** (= flickers) *n.* 1. (总称) 电影, 电影院(此词英国比美国用得普遍): Mother, guess who we saw acting in flickers? 母亲, 你猜我们看到谁在电影里表演吗? / What's on at the flicks tonight? 今晚电影院里放映什么片子?

flier * 见 **flyer**

flies * 见 **catch flies**, **No flies on sb.**, **swat flies**, **when the eagle flies**

flight *n.* 吸毒引起的幻觉

flim *n.* [英] 五英镑纸币: They offer Bert a flim for his boat. 他们向伯特出价五英镑买他的船。

flimflam (- flim-flam) *v.* & *n.* 欺骗, 诈骗, 上当, 圈套, 诡计: We've been flimflammed 我们上当了。/ Don't fall for that flimflam! 别上那个圈套! / What's the flimflam today? 今天施的是什么诡计? / a flimflam game 骗人的鬼把戏

flimflammer *n.* 骗子: an expert flimflammer who worked up crime's ladder to the city's most wanted list 从小混混发迹, 到如今被列入本城最重要通缉犯名单的一名手段老练的骗子

flimsy *n.* [美] 1. 薄型打字纸或复写纸: He consulted a sheaf of typewritten flimsies. 他查阅了一扎打印出来的副本。2. 钞票, 纸币

fling *n.* [美] 1. 一时的纵情欢乐、恣意行乐: He had a last fling before going to the monastery. 他在进修道院之前最后一次痛痛快快地玩乐了一番。2. (随意的) 尝试, 尝试性的努力: a fling at politics 从政的尝试 3. [学生用语] 舞会, 聚会 * 见 **have one's fling**, **have a fling at (sth.)**

fling up *v.* [美] 呕吐: I was afraid I was going to fling up 那时我觉得自己怕是要吐了。

fling woo * 见 **pitch (the) woo**

flint *n.* [美] [黑人用语] (香烟) 打火机

Flip *n.* [贬] 菲律宾人

flip 1 *a.* [美] 轻率的, 冒失的, 无礼的, 鲁莽的, 油腔滑调的: Someone else thought he was too flip at press conferences. 另外有人认为他在新闻发

布会上态度太轻率。/You're getting too flip all-together. 总而言之,你们都变得太油腔滑调了。II n.【美】1. 无礼的人,冒失鬼 2. (飞机的)一次飞行 3. 小恩小惠:Do me a flip. 帮我个忙吧 4. 使人兴高采烈的事:The big flip of the year is Peter Arno's book of cartoons. 今年的一大盛事是彼得·阿诺的漫画集之出版。III v. 1.【美】使激动,使高兴,激起…的热情:My imitation of Mr Kissinger flipped the assemblage 我对基辛格先生的模仿,令全场观众都捧腹大笑。/This record flipped me the first time I heard it. 我第一次听到这张唱片时就激动不已。2.【美】生气,发火:When he told me what he had done, I flipped. 他告诉了我他的所作所为,我就发火了。3.【美】发疯,精神错乱,举止失常,失去自我控制:I was flipping at first, but then the marvelous vibes got to me. 起先我无法控制自己,可是后来那绝妙的电子打击乐器却又让我恢复了理智。4.【美】变得狂热,着迷:You will flip when you see my new car. 你看到我的新车准会着迷的。5. 跳上(行驶的车辆):The robber flipped a train in motion at once. 强盗当即跳上了一列开动的火车。

flip-flop n. & v. 1. (方向、观点、态度等的)突然大转变,突变,彻底朝反方向倒转:The viewpoint of his has been doing a complete flip-flop. 他的态度作了个 180° 的突变。/So Kennedy's flip-flopped again. 所以肯尼迪的态度又彻底转变了。2. (杂技)后空翻筋斗

flip-flops n. (浴室里用的橡胶或塑料的)平底人字拖鞋

flip one's lid (或 wig) v. 【美】1. 勃然大怒:As she spoke one of the dogs, he flipped his lid. 他一听到她谈起其中一条狗的事,就大发脾气了。2. 精神错乱,发疯:When he started mumbling, I was sure he'd flipped his wig. 他一开始嘟囔,我就断定他准是精神病人了。

flip one's lip v. 【美】说话(尤指说蠢话、闲话、空话、废话):A: If I had been warned! B: Now it's too late, don't go to flip your lip any more 甲:要是有人及早提醒我多好! 乙:现在太晚了,别

再说废话啦。

flip-lipped a. 【美】冒失多嘴的:Pine was a flip-lipped bastard who should have had his ears pinned back long ago. 派因是个多嘴多舌的冒失鬼,早该挨训了。

flip oneself off v. 【澳】(男子)行手淫

flip out v. 1. 发疯,失去自我控制,情绪激动:It is impossible to talk to Joe today, he must have flipped out. 今天不可能和乔谈了,他准是发疯了。/They had an argument and George flipped out. 他们争论起来了,乔治也有点情绪激动了。2. 使反应热烈,使兴高采烈:I flipped out these guys with my crazy stories. 我讲了几个离奇的故事,这些人听得高兴极了。

flip over v. 1. 对…爱得发狂,对…着迷,因…而变得狂热,对…感到非常高兴,对…反应热烈:I flip over this record. 这张唱片我是百听不厌。/"They flipped over it," Riveroll recalls. 里维罗尔回忆道:"他们对此感到非常高兴。" 2. 朝反方向转变:So I flipped over to the opposite opinion. 所以我就转而支持相反的意见了。

flipper n. 1. 手 2. 手臂 3. 弹弓:How any boy could harbor the nitwit notion that potshotting windows with flippers is good clean fun? 哪个孩子脑袋里会有这种傻念头:用弹弓乱射玻璃窗是好玩的事?

flipping 【英】I a. 讨厌之极的,可恶的,糟透的:You seem to think you're in flipping hotel, not in a hospital? 你好像以为自己是住在他妈的旅馆里,而不是医院里么? /Give me the flipping thing and I'll get it fixed. 把那破玩意儿给我,我来把它修好。II ad. 极其,非常,真该死:It's flipping cold today. 今儿天气冷得要命。III n. 【美】“驴打滚”(指高利贷的一种方式):The usurers exploited cruelly the urban poor with practicing flipping 那些高利贷者用“驴打滚”的手段残酷地剥削城市贫民。

flip side n. 【美】唱片的另一面、背面、反面(一般指正面录的是流行歌曲,而反面则是非流行的歌曲):Now let's hear the flip side of a

phonograph record. 现在让我们听听这唱片的另一面。

flip the bird *v.* 【美】[学生用语] 做伸出中指的手势(表示蔑视某人): He flipped me the bird. 他伸出中指做了个蔑视我的手势。

flit *n.* 【美】男子同性恋者, 有脂粉气的男子: Sometimes it was hard to believe, the people he said were flits and lesbians. 他说那些人是男同性恋者和女同性恋者, 他的话有时候令人难以置信。

flitty *a.* 【美】搞同性恋的, 脂粉气十足的: Do you know the ballet? All those flitty people up on their toes. 你知道那出芭蕾舞吗? 那些在台上表演的人全是搞同性恋的。

fliv *n.* (= flivver) 旧的或廉价的小汽车 **II** *v.* (= flop) (娱乐行业) 失败, 戏演砸了: The show flived, ran one night only. 那出戏砸锅了, 只演了一晚。

flivver 【美】**I** *v.* 彻底失败: If the performance flivvers, we'll get in a mess. 如果演出完全失败的话, 那我们就糟了。 **II** *n.* 1. (旧的、廉价的) 小汽车: I could buy me a new flivver. 我可以给自己买一辆便宜的新汽车。/ He had driven a painted flivver. 他以前曾经有过一辆整修翻新的旧车。 2. [娱乐行业用语] 失败 3. 欺骗, 戏弄, 骗局

float *I v.* 1. 漂泊, 到处游荡, 闲逛: The old man floats from place to place with nothing to do. 这老头到处游荡, 无所事事。 2. 懒散地工作 3. 高兴得飘飘然, 得意忘形: He has been floated by the compliment. 他被恭维得飘飘然了。 4. 发布, 散发: Reporters have been told to float their résumés. 记者们已接到通知, 要他们发布自己的简历。 **II** *n.* 1. (在购物时指定想买而又不买的) 三心二意的顾客 2. [学生用语] 自修课课时

floater *n.* 1. 游民, 流浪者 2. 季节工, 临时工 3. 浮尸: A floater who has been in the Bay for a week or more, was decomposing rapidly. 在海湾里飘了一个多星期的一具浮尸已开始快速地腐烂了。 4. 警方发布的限定于 24 或 48 小时内

离境的命令 5. 【英】错误, 失言: I've as good as said that we don't want your money... just the sort of floater I would make. 我大概说过我们不要你的钱... 这话是我的失言。 6. 贷款 7. 不限投保地点的保险单 8. 【澳】空头支票 9. [囚犯用语] (在牢房之间) 秘密传阅的书报: It's a floater so you can sling it if you think you are going to get a turn over. 这是一本秘密传阅的书, 如果你想继续轮流阅读的话, 那你可以把该书扔给隔壁牢房里的人去看。

floating *a.* 1. 酒醉的 2. 吸毒被麻醉的 3. 欣喜若狂的, 非常快乐的

floating crap game *n.* 【美】(为躲避警察捕捉) 可随时转移的掷骰赌博: The floating crap game was run by an underworld gambling syndicate. 那种流动的掷骰子赌博是由一个黑道赌博集团操纵的。

floating on air *a.* 【美】极其高兴的, 欣喜若狂的

floating on (the) clouds *a.* 【美】1. (= floating on air) 欣喜若狂的 2. 想入非非的, 不切实际的: This demand is unworkable and floating on clouds. 这一要求是难以实现、不切实际的。

flock (= stable) *n.* 【美】[黑人用语] 拉皮条者的女人

flog *v.* 1. 打败, 胜过 2. 【英】费力地进行: He flogged away at his homework. 他吃力地做了家庭作业。 3. 【英】(非法地) 出售(赃物): Let's go and look at the ghastly thing that Martin flogged us. 我们去查看一下马丁卖给我们的鬼东西。/ flog a stolen car 销售一辆偷来的汽车 4. 兜售(尤指沿街叫卖), 推销: I went to the convention to flog a new book. 我到会场去推销一本新书。

flogger *n.* 【美】大衣: fur coats... including a chinchilla flogger 裘皮外套... 包括灰鼠皮大衣

floocy (= floote) *a.* 【美】酒醉的, 乱食的, 不正常的, 不行的: You're floocy again. 你又喝醉了。

* 见 go floocy

flookum (= flookem) * 见 flukum

floor *v.* 【美】1. 把... 打倒在地: floor somebody with one blow 一拳把某人击倒 2. 使惊慌失

措,使痛心至极:He was floored by his divorce. 他因离婚而伤透了心。3.(= floor board)全速驾驶,踩足油门:She floored her car on the free way. 她踩足了油门驾车飞驰在高速公路上。

floozy (= foosie, floozie, floogy, flugie) *n.* & *a.* (尤指名声不好的)年轻女子(的),放荡女子(的),荡妇(的),下流俗气的女人(的),妓女(的):He bought a red racy car and went for a drive with a floozy in town. 他买了一辆红色流线型轿车,带着一名放荡不羁的女人在城里兜风。

flop *v.* 1. (躺下)睡觉或休息,上床:Where the hell are you going to flop tonight? 今晚你到底打算睡哪儿? /It's time to flop. 该上床了。2. 彻底失败(尤指计划、演出等):The show flopped, ran one night only 那出戏砸锅了,只上演了一晚。/I never flopped an exam yet. 我从来没有一次考试不及格。II *n.* 【美】1. 睡眠:He needs a good flop tonight. 今晚他得好好睡上一觉。2. 睡觉的地方(尤指价廉、肮脏的小旅店或供流浪者过夜的寄宿所):I went into the flops and the shelters and was shocked 我去了那些便宜的小客栈和穷人寄宿所,可真叫我大吃一惊。3. 大失败,崩溃,完蛋(指计划、演出、理想等):My great idea was a total flop. 我的宏伟理想全成了泡影。* 见 **make the flop**

flophouse *n.* 【美】(供贫民或流浪汉投宿的)低价旅店,寄宿处:I'm spending my nights at the flophouse. 我在那家廉价小旅店过了几夜。

flopover *n.* 【美】电视图像上下跳动,场频不稳

flopped out *a.* 疲劳不堪的,十分疲倦的:Go to bed! You look flopped out. 去睡觉吧! 你看! 去疲倦极了。

flopper *n.* 伪造事故骗取保险金的人:In order to make an insurance claim, the flopper faked a traffic accident. 为了骗取一笔保险赔偿,那骗子伪造了一起交通事故。

flopperoo (= floperoo, floppola) *n.* 【美】惨重的失败,(舞台演出或电影等艺术的)极不成功:His case was a real flopperoo. 他的诉讼真是一次惨重的失败。

floppy *a.* 肥胖的、难看的、笨拙的、懒散的、邋邋的人(尤指女人)

flop sweat *n.* [演员用语](演出时的)精神负担,担心出洋相、演砸:Flop sweat is what an actor gets when he's nervous on stage. 演员在台上紧张,就会出洋相。

Florida *n.* 【美】[监狱用语]单独监禁,惩罚囚犯地区(一般常在地下室)

floss *n.* 时髦装饰:The building was stark, without floss. 这座建筑物光秃秃的,一无装饰。

floss around *v.* 【美】1. 扮演(放荡女人)角色:She flossed around a floozy very well. 她很出色地扮演了一个荡妇。2. 参加社交活动,交往:floss around with somebody after work 下班后同某人交往 3. 玩弄,摆弄:Don't floss around with that gun 别摆弄那支枪。

flossy (= flossie) *a.* 【美】装饰得过分华丽的,打扮得花里胡哨的,大事渲染的:a youth in flossy attire 衣着花里胡哨的青年/h may be highly important to know a flossy name for the boss. 对老板来说,认识一位大名鼎鼎的人物也许是非常重要的。II *n.* 妓女,娼妇

flounder mouth *n.* 嘴巴特大的人

flour *n.* (化妆用的)扑粉

(the) **flu** *n.* 流行性感冒,流感:She got the flu 她得了流感。

flub 【美】*v.* 做错,搞坏,犯大错误,出纰漏,闯祸,弄糟:She flubbed in not packing a raincoat for her trip to England. 她去英国旅行没带雨衣,真是失策。/James has flubbed a test. 詹姆斯把试验搞得一团糟。/He flubbed the introduction, but did okay afterwards. 他的开场白出了差错,不过后来就好了。II *n.* 1. 笨蛋,傻瓜:Pick up your feet and don't be such a flub. 放聪明点,别这么傻。2. 出差错,瞎搞,错误:How many flubs do they allow us? 他们能允许我们出多少回差错?

flubdub *n.* 1. 无能,不称职:The new manager would remove much of the amateur flubdub 新经理要撤换些不称职的外行人员。2. 笨手笨脚的人,出错大王:The youth makes many blun-

ders very often, so we call him flubdub. 那小伙子做事经常出差错, 所以我们管他叫出错大王。

flubdubbed *a.* [美] 笨拙无能的, 易犯错误的, 愚不可及的: I made flubdubbed and increasingly abashed efforts to make myself feel good again 我本想重新振奋起来, 可是我作了许多努力, 不仅笨拙无用, 而且愈来愈感到窘困不安。

flub the dub *v.* [美] 1. 逃避工作或责任, 开小差: Are you trying to say I want to flub the dub? 你的意思是说我想逃避责任吗? 2. 工作拖沓, 行动懒散, 磨洋工: Don't learn from him to flub the dub. You should work diligently. 别学他磨洋工。你应该勤奋工作。3. 铸成大错, 失去最好机会: I think I flubbed the dub again, bidding so late. 我看我又错失良机了, 报价太晚了。

flub-up *n.* 错误: Who is responsible for this flub-up? 谁对这个错误负责? / The attack was one big flub-up 这次进攻是个大错。

FLUF (fat little ugly fucker 的缩略) *n.* 波音 737 客机

fluff *I n.* 1. 年轻女子, 黄毛丫头: A wan little fluff steals a dress so as to look sweet in the eyes of her boyfriend. 一名脸色苍白的小女子偷了一套衣服, 为的只是想穿上让她男朋友觉得她甜美可爱。2. (演戏或播音) 念错台词, 忘记台词, 吃螺丝, 失误, 失言: a hell of a fluff 严重失误 3. 解雇, 撤职: His fluff was very unexpected as he always worked hard. 他被解雇十分出乎意料, 因为他一贯工作努力。4. 轻松的工作或任务 5. [美] [黑人用语] 阴道 *II v.* 1. (演员或播音员) 念错台词, 吃螺丝, 忘词儿, (演奏员) 奏错(乐句): The actor fluffed his lines a little. 那演员有几处念错了台词。/ The pianist fluffed a phrase. 那钢琴手弹错了一个乐句。/ I kept fluffing when I practised the song. 我练习那首歌时老唱错。 *II a.* 空洞无物, 缺乏深刻内容: Frankly, I found the book to be nothing but fluff. 说实话, 我发觉这本书实在是空洞无物。

* 见 a bit of fluff, give (sb.) the fluff

fluffhead *n.* [美] 轻佻女子, 没头脑的女人, 傻

丫头: To judge masculinity you need a woman, and not some little fluffhead either. 什么是男子气概, 是需要成熟的女人来评定的, 而根本不是黄毛丫头能懂的。

fluff log *n.* [美] (袖珍型的) 通讯录小本子

fluff off *v.* [美] 1. 逃避工作或责任, 开小差: fluff off going to the office 逃避工作 2. 消磨时光, 闲逛, 闲混: He fluffs off in the garden 他在花园里悠然地消磨时光。

fluff-off *n.* [美] 懒汉, 开小差者: He promised from now on he won't be a fluff-off any more 他保证今后不再游手好闲做懒汉了。

fluff sb. off *v.* 冷落或不理睬某人, 傲慢地排斥某人: He thought he was pretty good, so he fluffed us all off 他认为他很了不起, 所以把我们都不放在眼里。

fluid * 见 embalming fluid

fluke *I n.* 1. 偶然机会(可指好运或厄运), 侥幸成功, 碰巧倒霉: My winning was just a fluke. 我的胜利是运气好。/ The failure was a fluke. 这次失败是碰巧倒霉。2. (台球) 侥幸击中 *II v.* 侥幸获得成功, 偶然受挫或失败: I fluked a win in the lottery. 我这次抽奖侥幸中奖了。

flukum (= flookum, flookem) *n.* [美] 1. (外表好看而不中用的) 次货商品(如涂镍打火机、银器、清洁剂等) 2. 加糖和水可冲成饮料的粉末 3. 失败

fluky (= flukey) *a.* 碰运气的, 无把握的, 难以预测的, 侥幸的: It would have been a very fluky shot, even if he happened to have the camera in his hand. 就算他当时手上有照相机, 那场面也不一定拍得下来。

flummadiddle *n.* 胡说八道, 愚蠢的举动

flummox [美] *I v.* 挫败, 搅乱, 失败, 背诵或朗诵出错: Fu Manchu tries to abduct a missionary who has flummoxed his plan in China. 傅曼储试图劫持一名在中国搅乱了他的计划的传教士。 *II n.* (计划、行动等的) 失败, 灾难, 糟乱: The solemn commemoration was a total flummox. 这严肃的纪念会开得糟不可言。

flummoxed *a.* [美] 慌乱的, 令人迷惑的: The young counsel seemed abashed, almost flummoxed. 那年轻律师看上去局促不安, 几乎有点慌乱了。

flunk [美] *I v.* 给(某人考试或测验等)打不及格分数, (某人)通不过考试或落选, 失败: For English teachers had always based their grades in English on their students' moralities, they would have had to flunk such naughty boys as Christopher and Edgar. 对于英语教师来说, 因为他们对英语的评分等级总是以学生的品德规范为依据, 那末他们准会给那些像克里斯托弗和埃德加这种顽皮孩子打不及格的分数。/ I flunked my driving test again. 我又没能通过驾驶测验。/ I'm going to flunk that exam. 那门考试我可能要不及格了。/ He tried selling but flunked at that 他试着干过推销工作, 但是失败了。 *II n.* 考试不及格, 失败: I've got three passes and two flunks. 我有三门课及格, 两门不及格。

flunk out *v.* [美] (学生)被开除, 被退学, 被淘汰: He'll flunk out (of college). 他将被(学院)开除。/ He flunked out of flight training. 他在飞行训练中被淘汰了。

flunky *n.* 避孕套

flush *I a.* 富裕的, 有钱的(尤指一时性有钱), 充足的: He feels flush on payday. 他在发薪日觉得自己很有钱。/ In his flusher days he spent a good deal on books. 在手头较为宽裕的日子里, 他花了好多钱买书。/ Flush with funds, they could afford to buy all the raw materials they wanted. 他们有充足的资金, 买得起他们所需要的一切原料。 *II n.* 很有钱的人, 大款, 阔佬: A white house on Stillwood Drive. Morny took it over from a busted flush 斯狄伍德大道上有一幢白房子。莫尼把它从一个破产的大款手里买了下来。 *III v.* (大学生)旷课: He got teed off because I flushed lecture on Saturdays 他大为恼火, 因为每星期六的课, 我都旷课没去听。

flusher (= flush) *n.* [美] 厕所, 抽水马桶: flush toilet 有抽水马桶的厕所

flush it *v.* [美] (表示轻蔑, 不信等)见鬼去吧, 去你的(即:闭嘴别说了): I started to explain, but the cop told me to flush it 我刚开始解释, 可是警察叫我闭嘴别说了。

flute (= fluter) *n.* [美] 男同性恋者

fly *I a.* [英] 机警的, 精明的, 灵巧的, 熟练的, 时髦的, 漂亮的, 潇洒的, 迷人的: a fly look 机警的目光/He is too fly not to jump at the chance 他这人很精明, 不会错过这机会的。/ Drive a Cadillac, that's fly! 开凯迪拉克汽车, 那才潇洒呢! *II v.* 1. 成功, 说服: They're experts on what will fly and what won't 他们是专家, 懂得什么能成, 什么成不了。/ It's a great idea, but it won't fly. 这主意不错, 可它成不了。 2. (吸毒者用语)感觉到起作用: About a minute after the fix he was flying. 打完针大约一分钟, 他就感觉到有作用了。 * 见 catch flies, drink with the flies, no flies on sb.

fly a kite *v.* [美] 1. [黑社会用语](监狱内外)秘密传递信件 2. 寄一封航空信(常指有关经济上求助或援助的事): He flew a kite to request some money from his friend 他发了一封航空信, 求他的朋友汇些钱给他。 * 见 go fly a kite

fly ball *n.* [美] 1. 行为古怪的人, 怪僻的人, 不受欢迎的人 2. 搞同性恋的人

fly bob (= fly bull, fly-cop, fly dick, fly mug) *n.* [美] 便衣警察, 侦探: an offer to make him a fly-cop or detective 要他去当便衣警察或者侦探的提议

fly boy (= fly-boy, flyboy) *n.* [美] 飞机驾驶员, 飞行员, 空军人员: The generals are no fullthrottle fly-boys. 将军们可不是只顾拼搏厮杀的飞行员。

flyby *n.* [美] (一架飞机或机群编队)低空飞越(尤指作为检阅礼仪或飞行表演): They saluted the President with a flyby of the newest jets. 他们以最新式的喷气机低空飞行组成仪仗队向总统致敬。

fly-by-night *n.* [美] 1. (为躲避债主讨债而逃避的)避债者, 夜间逃债者 2. 靠不住的人, 无信

者: I never suggested he was such a fly-by-night. 我从没想到他居然会是这么靠不住的人。3. 在夜间有活力、过一时行乐夜生活的人: a fly-by-night hustler 在夜里活动非法赚钱的人(尤指妓女)

fly by the seat of one's pants v. 1. 不靠仪器凭感觉驾驶飞机: The oldtime barnstormers had to fly by the seat of their pants. 过去的特技飞行表演者都必须凭感觉飞行。2. 在缺乏经验的情况下工作, 只靠自己摸索: The teachers are not trained to recognize it. They're flying by the seat of their pants. 教师们并不是靠受训对此形成认识的。他们全靠自己摸索。

fly cake n. 【美】葡萄干蛋糕

flyer (-flier) n. 【美】1. (杂技)表演空中飞人的演员 2. 孤注一掷, 投机, 尝试性的冒险 * 见 take a flyer

fly girl n. 【美、英】[黑人用语]漂亮而有迷惑力的女郎

flying n. 【美】痛快、兴奋的感觉(如吸毒、酗酒的麻醉作用, 性欲或精神上的满足, 有飘飘欲仙之感): I told him he'd better stop that flying and get practical. 我劝他最好别再异想天开, 放现实一点。

flying blind a. 酒醉的: He's half flying blind. 他喝得半醉了。

flying blowtorch n. 【美】喷气战斗机

flying coffin n. 【美】滑翔机, 飞机

flying colors * 见 with flying colors

flying fuck * 见 take a flying fuck

fly light v. 【美】挨饿, 没吃上饭: The beggar has flown light today. 那乞丐今天饿了一天。

fly off the handle v. 发脾气, 突然发怒: Whenever I mention that, he flies off the handle. 我一提起那事, 他就火冒三丈。

fly right v. 【美】遵守规矩, 有道德, 循规蹈矩, 为人正直, 诚实可靠: You must fly right when you get to the party. 你们去参加宴会时, 一定要有规矩, 要讲礼貌。/He's my son. I want him to fly right. 他是我儿子。我希望他做人能正直。

fly the coop v. 【美】脱离, 逃脱(尤指逃离监狱): He had flown the coop via a fire-escape. 他从太平梯逃了出来。

fly trap n. 【美】(人的)嘴巴

fly up v. 就寝, 上床睡觉: It's the time to fly up! 该上床睡觉了!

fodder n. 1. 【美】弹药 2. 烹调得很不错的食物, 美食

fofarraw (= fooforaw, foo-foo-rah) n. 【美】1. 骚扰, 骚动, 大惊小怪 2. 华丽的服饰(尤指女用提包、手套、首饰等等) 3. 炫耀, 卖弄, 出风头: fofarraw of a rich man 富人的摆阔/He is free from individual heroism and fofarraw in any form. 他身上没有个人英雄主义或任何形式的卖弄。

fog v. 【美】1. 跑, 飞奔, 赶紧去: fog to somebody's rescue 赶紧去救援某人 2. 忿恨, 怨恨, 恼怒: He fogged at the interruption. 他因说话被打断而恼怒不已。3. 快速用力猛掷(球等) 4. (开枪)射杀: She didn't fog him, no. 她没有开枪打死他, 没有。* 见 in a fog

fog away v. 【美】开始射击, 射击: I fogged away with my gun. 我就开枪射击了。

foggy a. 含糊不清的, 模糊的, 朦胧的: I have only a foggy idea of the matter. 我对那件事情只有一个模糊的概念。

Foggy Bottom n. 【美】美国国务院的别称“雾谷”(该地区一沼泽地名): Lights burn late in Foggy Bottom. 国务院里灯光亮至深夜。

fogle n. 丝手帕

fogy (= fogey) n. 1. 老年人, 守旧者, 很保守的人: College students today are young fogies. 现在的大学生是年轻的保守派。/Don't be such an old fogy. 别做这样的老顽固。2. (军)长期服役津贴: He got his pension and eight fogies. 他拿到了养老金和八年服役津贴。

fog up v. 【美】点燃香烟(雪茄、烟斗), 抽烟

fold v. 1. 失败, 垮台, 终上, 结束(尤指企业或娱乐行业、演出等倒闭、停业、停演): That newspaper folded in 1993. 那家报纸于1993年停刊了。/The show folded after two nights. 那出

戏上演了两个晚上就停演了。/I was ready to go back home as soon as the job folded.我已准备好工作一结束就回家。2. 衰弱,憔悴,失去活力:She said she was about to fold.她说她快支持不住了。

folding n.【美】钱:The merchant lost a handsome wallet stuffed with a liberal supply of folding.那商人丢失了一只鼓鼓囊囊的皮夹子,里边塞着好多钱。

folding cabbage (或 green, lettuce) (= folding money) **n.**【美】钱,大笔现钱:The office clerk lacks the folding green to pick up a nightclub tab.那办公室职员没有钱付夜总会的账。

folding money n.【美】纸币,钱(尤指大笔现金),大笔钱:They leave their folding money at home.他们把钱都留在了家里。

folding stuff n.现金,现钞:I have no folding stuff with me, can I pay by cheque?我身边没带现钞,付支票行吗?

fold one's ears v.严肃认真地告诫、劝告某人,十分详尽地向某人提供意见:The doctor folded his patient's ears about smoking too much.医生认真地告诫病人不要吸烟过多。

fold out v.铺床睡觉,就寝:I'm ready to fold out.我准备铺床睡觉了。

fold up v.坍塌,垮掉:The roof folded up under the weight of the snow.屋顶被积雪压塌了。

folknik n.【美】民歌手,民歌爱好者,民间音乐迷

follow one's nose v.【美】[黑人用语]1. 走正道,过守法生活 2. 凭直觉或本能行事:He always follows his nose, whatever temptation may exist to the contrary.不管存在什么不良诱惑,他始终走正道。

follow through (或 up)【美】I v.继续进行,贯彻到底,坚持完成:We must follow through the business.我们得把这笔生意做完。/Follow up these hints, and you'll find the answer 按这些提示做,你会找到答案的。II n.预期的结果,结论,后果:What's the logical follow-through to what he said?按照他的话,那么合乎逻辑的

结论是什么呐?/The follow-up could be horrible.后果可能不堪设想。

follow sth. up v.【美】追究、落实某事,对某事采取进一步行动:follow a criminal up like a shadow像影子般紧追罪犯

funk * 见 funk

funked out heavy a.【美】[黑人用语]穿得很漂亮的:The children were funked out heavy 孩子们穿得很漂亮。

funky * 见 funky

foodie n.食物品尝家

fooforaw * 见 fofarraw

fool around v.1. 闲荡,混日子:You don't have any time to fool around 你没有时间闲逛。/Mark, stop fooling around and get to work! 马克,别混日子了,干活去! 2. 调情,卖弄风骚:She wasn't serious, just fooling around 她不是认真的,只是卖弄风骚而已。

fool around with v.1. 玩弄,摆弄,戏弄:I told you not to fool around with that gun, now you've shot Aunt Bessie.我早叫你别摆弄那支枪,这下你把贝茜姑姑给打伤了。/I'm not to be fooled around with.我可不是好戏弄的。2. 搞不正当男女关系(尤指通奸),调情:I know he's been fooling around with another woman 我知道他同另一个女人有一手。

foolish powder n.【美】[黑社会用语]海洛因

fooper n.【美】(大学生)同性恋者

football n.【美】[吸毒者用语]毒品单位的一份半 * 见 guinea football, Italian football

football around v.【美】招徕顾客,高声叫卖:The product will fall flat if it's footballed around too much.如果滥做广告,产品反而会卖不出去。

footer n.【英】足球比赛:I have to enter for the footer.我必须参加这场足球比赛。

foot-in-mouth disease n.【美】出言不当,说走嘴:The President had another of his attacks of foot-in-mouth disease when he talked about "free dom fighters."总统在谈到“自由战士”时,又失言了。

foot it v.1. 步行,走:Let's foot it back to the hotel!

让我们走着回旅馆吧! 2. 逃跑: He stopped all of a sudden and said: "Foot it, sonny! Foot it!" 他突然停了下来, 说: "快跑吧, 小伙子, 快跑!"

footle *v.* 1. 说傻话, 干蠢事, 做傻瓜: I footled enough to believe him. 我真是笨透了居然会相信他。2. 闲混, 浪费时间: He wasn't being at his studies but was footling around. 他并不是在用功学习, 而是在闲混来着。

footsie (= footsy) * 见 **play footsie with**

footy (= footie) *n.* [澳、新西兰] 1. 足球, 足球比赛 2. 被踢来踢去的难题或人物: The bill became a political footy in Parliament. 这一法案成了议会里被踢来踢去、难以解决的政治皮球。

footwork * 见 **fancy footwork**

fooy * 见 **phooey**

foozle *v.* 1. 犯大错误, 捅大娄子: I'm afraid he'll fozzle in saying that. 恐怕他说那句话会捅大娄子。2. 粗制滥造, 拙劣地工作 3. 弄糟, 搞坏: I rather fozzled my first attempt at acting. 我第一次试演就砸了锅。 *n.* 1. 错误 2. 笨拙的行动 3. 老派的或守旧的人, 愚蠢的老顽固 4. 容易上当受骗的人: Don't try any tricks! I'm not a fozzle. 别耍花招! 我不是个容易上当受骗的人。

for *prep.* [澳] 对...表示同意、意见一致, 对...感兴趣: Are you for the new plan or not? 你同不同意这新计划? /Who's for coffee? 谁想来点咖啡? * 见 **go for**

for a loop * 见 **knock for a loop**

for a motherfucker *ad.* [美][黑人用语](用以加强语气或带有诅咒语气)极大地: He has guns for a motherfucker. 他的枪他妈的多得不得了。/I'm throwing bricks for a motherfucker. 我怒火不断。

for a song *ad.* [澳] 极其便宜地: He bought that car for a song. 他非常便宜地买下了那辆汽车。

for certain (= for sure) *ad.* 确实, 肯定, 当然, 无疑地: He is for certain a nerd. 他着实叫人讨厌。/When he asked if I'd do it, I said for sure I

would. 他问我干不干, 我说我当然愿意干。

for crying out loud *ad.* (加强请求语气或表示厌烦、惊奇)看在上帝份上, 做做好事, 看老天爷的面子, 帮帮忙务必请...天哪, 哎呀: For crying out loud! Stop arguing! 求求你们, 别再争了! /Why for crying out loud didn't you tell me you were feeling ill? 天哪! 你为什么 not 告诉我你不舒服? /For crying out loud, what half-assed thing has he done now? 哎呀! 快说啊, 他干了什么蠢事啦?

forecaster lawyer *n.* [美][水手用语]好争论、抱怨、议论的水手

forget it *v.* [表示宽恕、原谅、无法实现的感叹语]算了吧, 别放在心上: Forget it, she never did intend to go. 算了吧, 她从来没打算要去过。/Hell no, I didn't mind. Forget it. 没事, 我不在乎。别放在心上。

forget you *v.* [美] 1. (表示命令)走吧, 走开点: I'm done with you, so forget you! 我同你一刀两断, 滚开! 2. (表示拒绝)不行, 不可能, 办不到, 决不: A: Are you going to leave me? B: Forget you! 甲: 你要离开我吗? 乙: 决不!

for one's health *ad.* [讽](常用于否定句)逍遥自在地, 自寻乐趣地, 无偿地, 不取报酬地: I didn't make this damn stupid trip for my health, you know. 你知道, 我这次旅行无聊透了, 很没意思。/I'm not in this job for my health. 我干这事可不是白干的。

for it *a.* 1. 必受惩罚, 准备挨整, 自讨苦吃, 即将遭到麻烦: If Father gets to know what you are doing, you'll be for it. 要是父亲知道你在干这种事, 你就有苦头吃的了。/You're really for it when he gets his hands on you. 你要是落在他手里, 可真有麻烦受的了。2. 对...感兴趣, 赞成, 同意: We went to the boss with the idea and he's all for it. 我们去向老板提意见, 老板表示完全同意。3. 应变, 应急, 适宜: There was nothing for it but to give away. 已经无法应付了, 只好放弃。4. (与 jump, run, dash, swim 等连用表示)逃命: The boat overturned, and the occupants had to swim for it. 船翻了, 船上的人

只得游水逃命。* 见 in for it

fork 【美】*I* *v.* 1. 欺骗, 利用, 占…的便宜, 捉弄: I hoped he'd take care of us, but we got forked. 我本指望他会照顾我们, 可是却被他欺骗了。2. [黑社会用语] 扒窃 ***II*** *n.* 扒手

for keeps *ad.* 1. 永远: He's mine for keeps. 他永远属于我。/ They put him away for keeps. 他们把他送进监狱要关他一辈子。2. [澳] 认真地, 真诚地: We're playing for keeps this time. 这次, 我们是在认真地玩。/ Is he for keeps? 他是真心的吗?

forking 【美】*I* *a.* 该死的, 讨厌的, 蹩脚的: I won't eat this forking stuff. 我不爱吃这种难吃的东西。 ***II*** *ad.* 非常: He sounded forking mad. 他的口气狂极了。

fork over (或 out, up) *v.* 付钱, 支付, 捐献(钱): He had to fork over fifty dollars to have the car repaired. 他得付 50 美元修理汽车。/ Fork up the cash! 付现金! / I imagine he used a picture to make you fork out the dough. 我想他是利用一张照片让你捐钱的。

forks *n.* 手指: Get your forks off that! 别碰那个!

form *n.* 1. (一般指赛马、运动员等的) 过去的成绩, (根据过去成绩的) 预测情况: On form the horse is likely to win the race. 根据以往的成绩判断, 这匹马很可能在这次比赛中获胜。/ What's the form on General Electric this quarter? 本季度通用电器公司的营业情况怎么样? 2. [英] 犯罪记录, 前科: He has form for false pretences. 他犯有诈骗的前科。

for the birds *a.* 劣等的, 不称心的, 没有价值的, 荒唐可笑的: I won't buy it. It's for the birds. 我不会买这个的, 这是次品。/ His book is strictly for the birds. 他的书根本不值得一读。

for the cuff *ad.* 【美】机密地, 私下地: A German general negotiated with Allies for the cuff about unconditional surrender. 一位德国将军私下里与盟军进行关于无条件投降的谈判。

for (或 just for) the hell of it *ad.* 【美】仅仅为了取乐、玩玩, 漫不经心地, 逢场作戏地, 随便地: And just for the hell of it she told him he could

come again. 她随口告诉他下回他还可以再来。

for the love of Pete *int.* 【美】(表示强调、惊讶、不耐烦、怀疑、沮丧等的感叹语): I already did it, for the love of Pete! 嘿, 瞧我已经干完了!

forthwith *n.* 【美】[警察用语] 立即报到的命令

forty *n.* 1. 【美】[黑人用语] 大瓶啤酒(40 盎司) 2. [澳] 诈骗犯, 骗子(尤指骗人的赌徒), 恶棍, 坏蛋: The numbers swelled with rowdies and forties. 无赖与坏蛋越来越多。

forty acres *n.* 特大号的脚, 巨足

forty-eight *n.* 【美】[海军用语] 周末通行证(意指周末 48 小时假期)

forty-seven *a.* 【美】许许多多的, 数不清的: They asked forty-seven questions. 他们问了许多许多的问题。/ about forty-seven times 数不胜数

forty-one *n.* 【美】1. 柠檬水或桔子水 2. (便餐柜台用语) 一杯牛奶

forty-rod (= forty-rod whiskey) *n.* 【美】(廉价烈性酒) 200 码的威士忌(指酒后走不到 200 码要醉倒, 类似我国水游中“二杯不过岗”的烈酒): Forty-rod whiskey... a man cannot walk more than 40 rods after taking a drink of it. 200 码威士忌... 谁喝了以后就走不出 200 码远。

forty (或 six) ways for (或 from, to) Sunday *ad.* 【美】通盘地, 全面地, 全方位地, 浑天糊地, 七颠八倒: She had him beat forty ways to Sunday. 她打得他头晕脑胀。

forty winks *n.* 【英】小睡, 午睡, 打一会儿盹: He caught forty winks and perked right up. 他小睡了片刻, 精神大振。/ He's having forty winks on the couch. 他正在长沙发上打盹儿。

for yonks *ad.* 【美】很久, 很长一段时期: I haven't seen you for yonks. 我好久没见你了。

fossil *n.* 【美】1. (少年戏称父母) 老头或老太 2. 老年人: If I have got to kiss old fossils to hold this job, I'd rather be underpaid. 如果我非得拍老头儿们的马屁才能保持这份差事, 那我宁愿少拿些工钱。

foul ball *n.* 1. (拳击) 蹩脚拳手 2. 没用的人, 无能之辈, 倒霉蛋, 古怪的人: It is Scotty's boast

that he hasn't sent a sponsor a foul ball yet. 斯科蒂夸口说他从未给主办人派过不中用的人。

3. 局外人, 信仰不同的人

fouled up (= fouled-up) *a.* [美] 1. 混乱的, 乱七八糟的, 杂乱无章的: In 15 years in Washington this writer has never seen anything more fouled up than what happened yesterday at the White House. 这位作家 15 年来在华盛顿从未见到过比白宫昨天发生的事情更混乱不堪的事。2. 被毁坏的, 受损害的: The kids were fouled up... came from bad homes, went to bad school 孩子们被毁了...既受了坏的家教, 又上了坏的学校。

foul-mouth *n.* [美] 爱说下流话的人: Nobody pays any attention to that foul-mouth. 没人理睬那个爱说下流话的家伙。

foulmouthed *a.* [美] 说下流话的, 口出恶言的: He said a few words in foulmouthed retort 他说了几句措辞下流的反驳话。

foul up *v.* 弄乱, 搞糟, 做错, 做坏: Watch he doesn't foul up this job again. 看着别让他把这项工作再搞糟。

foul-up *n.* 1. (因无能、疏忽、处理不当等引起的) 混乱, -- 团糟, 乱得无法收拾的局面: a traffic foul-up 交通混乱/It's supposed to be a concert series, but it's a total foul-up. 本该是音乐系列演奏, 但结果弄得全乱套了。2. [美] 经常把事弄糟的人: Why put that notorious foul-up in charge? 为什么偏叫那出了名的成事不足败事有余的人来管理呐?

foundling *n.* [美] [美国西点军校用语] 被开除的学员

foundry *n.* [美] 办事处, 事务所

four-and-one *n.* [美] [黑人用语] 1. 星期五 2. 发薪日: He has gone through all his money before four-and-one. 他在发薪日之前已经把他的钱全花光了。

four-bit *a.* [美] 半美元的: smoke four-bit cigars 抽五毛钱一支的雪茄

four bits *n.* [美] 半美元: Tickets to the play are four bits 这出戏的票价是五毛钱。

four-by-two *n.* [贬] 犹太人

four-eleven-forty-four (4-11-44) *n.* [英] [黑人用语] 阴茎

four-eyes *n.* [美] [贬] 戴眼镜的人, 四只眼

four-flush *v.* [美] 吓唬, 以假相欺骗, 假装, 诈骗: He four-flushed the robber with a toy gun. 他用玩具手枪吓唬那个强盗。/She four-flushed to be ill. 她假装有病。/They four-flushed him out of his money. 他们骗取了他的钱。

four-flusher *n.* [美] 唬人者, 假装者, 骗子: You shouldn't let these four-flushers come it over you. 你不应该让这些骗子的当。

(the) **four hundred** (= the Four Hundred) *n.* [美] (地区的) 社会名流. The Colored Four Hundred... We're the crème de la crème. 有色人种的社会名流... 我们是最优秀分子。

four-letter man *n.* [英] 讨厌的人, 卑鄙无耻的人: Felix regarded Randall as a four-letter man. 菲利克斯认为兰德尔是个卑鄙无耻的小人。

four-o *a.* [美] 完美的, 极好的: "How are you today, Harry?" the other officers asked, and Harry said: "Four-o, four-o, four-o." "今天过得好吗, 哈里?" 其他几个办事员问道。哈里说: "很好, 很好, 很好。"

fourpenny one *n.* [英] 揍一顿, 骂一通: I think he got mad, because he gave her a real fourpenny one 我想他是疯了, 他把她狠揍了一顿。

fours * 见 down on all fours

four sheets to the wind * 见 three sheets to the wind

four sisters on thumb street *n.* [美] [黑人用语] 行手淫(我国俗称“请五姑娘”)

four-square *a.* [美] 平凡的, 没有想像力的, 呆头呆脑的: Undeniably the conducting is a bit four-square and heavy. 无可否认, 这次指挥有点呆板, 不够灵活。

four-time loser * 见 three-time loser

four-wheeler *n.* [美] [汽车司机用语] 汽车

fowl *n.* 令人讨厌的、好惹麻烦的水手或水兵: I was a fowl of the first water, I was always getting run-in, always in trouble and had no zeal for the navy whatsoever. 我以前是个最最令人讨厌的

水兵,我老是吵架,老是挨训,关于海军的事,不管什么我都提不起劲儿。

fox *n.* [美][黑人用语]时髦迷人的、性感的女郎,漂亮的青少年 **Ⅱ** *v.* (施诡计)欺骗,哄骗,使上当,使着迷: Some of the boys are going to fox the professors. 其中有些孩子打算哄骗老师。

fox paw *n.* 有失检点的话或行为,失言,失礼: People behaved as if they were fearful of committing a fox paw. 人们循规蹈矩,似乎唯恐有失检点。

foxy *a.* [美][黑人用语,白人也使用]漂亮的,性感的,富有魅力的: She was 22 years old, a real foxy little chick with auburn hair. 她22岁,红褐色头发,是个很有魅力的小姐儿。

fracture *v.* [美] **1.** 给...极深刻印象: I know he fractured you the same as he did me. 我知道他给你留下了很深刻的印象,就同给我的印象一样。 **2.** 引起热烈反应,使十分激动,使极感兴趣: Big receptions and honours just fracture me. 盛大的欢迎和巨大的荣誉使我十分激动。 / That flips me out and fractures me, man. 老兄,那让我大为激动。 **3.** 引人大笑: We're a riot, hey. We play all kinds of funny stuff. We fracture the people 嗨,我们狂欢了一场。我们开了各种各样滑稽的玩笑,引得人人大笑不已。 / That comedian really fractured me. 那喜剧演员着实引得我捧腹大笑。

fractured *a.* [美] 酒醉的

frag [美] **Ⅰ** *v.* [越战时军队用语]: 蓄意杀伤或杀害(上级军官或同伴): If I hadn't done it, he would've fragged me. 要是我当时不下手,他准会把我干掉的。 **Ⅱ** *n.* 碎片杀伤性手榴弹

fragged *a.* [美] 车胎爆裂的: a fragged racing automobile 爆了车胎的赛车

fragging *a. & ad.* 可恶的,该死的,他妈的,极其地,要命地: If we could find the fragging truck! 要是我们能找到那辆该死的卡车就好了! / Take your fragging mucky hands off my pullover. 把你那双脏得要死的手拿开,别碰我的衣服。 / I'm fragging near starved. 我他妈的快饿

死了。 / Ain't it fragging stupid? 这不是愚蠢透顶吗?

fraid (或 fraidy) cat *n.* [儿童和青年用语]胆小鬼(尤指男孩),懦夫: A: Say, John, who's that boy? B: Oh, he's a fraidy cat. 甲: 喂,约翰,那男孩是谁? 乙: 啊,他是个胆小鬼。

frail *n.* [美][大学生用语]姐儿,姑娘,女人: He tried to persuade frails to divulge what they know. 他想说服姑娘们透露她们所知道的事。

frail eel *n.* [美][黑人用语]性感女郎,蛇美人: I can get any frail eel I want to. 凡是我想要的美女,我都能搞到手。

frail job *n.* [美] **1.** (尤指性感的)女人 **2.** (与女人的)性交

frame *Ⅰ* *n.* **1.** [美] 阴谋诡计,陷害: the victim of a frame 遭陷害的人 **2.** [英][警察用语] (关于犯罪的)总的情况、背景、环节 **Ⅱ** *v.* **1.** 诬陷,捏造(罪名): He was framed for that murder. 他被诬陷是杀人凶手。 / frame a case against somebody 捏造案件陷害某人 **2.** 依次序安排进行(指游艺活动)

frame up *v.* [美] **1.** 诬陷: I've been framed up. 我被诬陷了。 **2.** 阴谋策划(事件),伪造(比赛、选举等的)结果 **3.** 准备或构思(写作): It took me all morning to frame up the poem 构思这首诗花了我整整一个早上。

frame-up *n.* **1.** 诬陷,陷害: I did not do it—it's a frame-up! 那事我并没有干过——这是陷害! **2.** 阴谋诡计: I'll prove to you it's a frame-up. 我要向你证明,这是个诡计。 **3.** (摊贩)陈列待售的商品

frame sb. up *v.* 捏造罪案陷害某人: They couldn't get him legally, so they framed him up with a phony burglary charge. 他们无法对他诉诸法律,所以就伪造了一桩盗窃案陷害他。

frances *n.* [美] 屁股,臀部: It gave me a pain in the frances. 我的屁股可吃苦了。(意指罚打屁股)

frank *n.* [美] **1.** 法兰克福香肠(德国香肠),熏猪肉、牛肉混合香肠 **2.** 德国人

frank and fearless *n.* [英] 讨论,议论,商议: Your

suggestion is still under frank and fearless. 你的提议还在讨论中。

frantic a. [美] 1. 极好的, 出色的, 发狂似的: *frantic applause at the end of the opera* 歌剧结束时热烈的掌声 2. 传统的, 平庸的, 世俗的, 中产阶级的: *The man who cares is now derided for being frantic.* 那种斤斤计较的人, 眼下被讥笑为庸俗。

franz house n. 1. 妓院, 窑子 2. 精神病院, 疯人院

frapping a. [美] 可恶的, 讨厌的, 该诅咒的: *I need a frapping medic like a hole in the head.* 我根本不需要看什么鬼医生。

frat [美] **I n.** 1. 大学生联谊会 2. 联谊会成员 **I a.** 大学生联谊会的: *Some frat men say he stole their loving cup.* 一些联谊会的人说他偷了他们心爱的奖杯。

frat [英、美] **I n.** 1. (军队) 与被占领区居民的亲善相处 2. 与敌国士兵发生性关系的女人 **I v.** 与敌军或被占领区居民发生亲善关系 (尤指与女性发生性关系): *A: He was frating, wasn't he? B: Sure, dark piece, lives up the Bleeck Street.* 甲: 他在搞亲善活动, 是不是? 乙: 当然是, 是隐秘的, 他靠在这条布利克大街做生意为生。

fraternize v. [二次大战军队用语] 与敌国居民有密切关系 (尤指与女性发生性关系): *fraternize with the enemy* 亲敌

frazzle * 见 *a frazzle*

frazzled a. 1. 筋疲力尽的, 心力交瘁的: *He was frazzled after three weeks without a break.* 他不停歇地一连干了三个星期, 累垮了。 2. [美] 喝醉了酒的

freak I n. 1. 背离社会习俗的人 (尤指嬉皮士), 吸毒 (上瘾) 者, 瘾君子 2. 狂热的爱好者, (对某事物) 入迷者: *a film freak* 影迷 / *a football freak* 球迷 / *a porn freak* 色情迷, 色鬼 3. 男同性恋者, 性变态者 **I v.** 1. 行为怪异, 举止古怪, 精神恍惚 2. (因吸毒而) 变得极度兴奋, 产生幻觉, 使躁动不安, 使产生梦幻般的幻觉: *His publisher for the last two books "sort*

of freaked" when they got a look at this one. 出版过他前两本书的出版商看了这一本就有点儿像吃了迷幻药似的“极度兴奋”。

freaked a. 1. 迷幻药影响下的, 梦魔般幻觉顿生的 2. 行为怪异的 3. 躁动不安的, 被激怒的

freaking a. 可恶的, 讨厌的, 该诅咒的: *He's got so much freaking talent which just turns your stomach.* 他的鬼点子多得叫人恶心。

freak out v. 1. 使产生梦魔般幻觉, 使惊吓, 使想入非非, 使极度兴奋或激动: *Every time she sees a mouse she freaks out* 她每次看见老鼠都吓得要死。 2. (通过吸毒) 逃避现实 3. 使抛弃传统价值观, 使处于脱离现实的迷幻状态, 使昏昏沉沉, 失去理性: *The heavy metal sound freaked him out.* 重金属音乐弄得他头昏脑胀。

freak-out n. 1. 想入非非、如痴如狂的状态: *a period which one feminist writer has called one of "mass freak-outs all over the place"* 一个被一位女权主义作家称为“如痴如狂”的时期 2. 行为怪异的人, 逃避现实者, 产生梦魔般幻觉者

freak trick n. 疯狂的或粗暴的嫖妓者、嫖客

freaky a. 经历梦魔般幻觉的, 如痴如狂的, 想入非非的: *He was on an acid trip. He was freaky* 他用了迷幻药后药性发作了, 产生了幻觉。 / *freaky rock music* 疯狂的迷幻摇滚乐

freckle n. 1. [澳] 肛门 2. (freckles) [美] [军队用语] (卷纸烟用的) 烟草

free * 见 *home free*

free-and-easy n. 1. (提供低级娱乐的) 小酒店, 下流音乐厅 2. (尤指小酒店的) 聚会

freebase (= free base) **v.** [美] 把可卡因加热后吸用, 吸其气雾精华: *The addiction problem seems to be compounded by the fact that so many coke-heads are freebasing it.* 吸毒问题似乎复杂化了, 因为许多服可卡因的人把它加热后再吸服。

freebie (= freebee, freeby) [美] **I n.** 1. 免费品 (如戏院的赠票等): *That meat was a freebie and it didn't cost me anything.* 那顿饭是白吃的, 没花我一分钱。 2. 获得免费物品的人: *I was*

the only one of freebees for going to Jazz Hall. 我是惟一一个获得免费赠券去爵士音乐厅的人。② *a.* 免费的

free for all *n.* [美][校园用语](性欲开放的)烂糊三鲜汤女人

free-for-all *n.* [英、澳](在场都参与的)吵闹,混战,打群架: This discussion soon became a free-for-all. 这次讨论很快变成了一场大吵大闹。/ The police were called to break up a huge free-for-all at the pub last night 昨晚小酒馆里发生了一场斗殴,等叫来警察才驱散的。

free-for-all *n.* [英]无视规定者

freeload (= free load, free-load) *v.* & *n.* (利用他人慷慨好客)占便宜,吃白食,依赖他人生活,当寄生虫,不劳而获: They will successfully free load the rest of their lives. 他们会很顺当地依靠他人度过余生。/ During the depression when free-loads were rare 在经济萧条时期,不劳而获的人很少。

freeloader *n.* [美]吃白食者,寄生虫,不劳而获者: Congressmen are great freeloaders. 众议员是最大的寄生虫。

free lunch *n.* [美、加]免费品,免费享受,赏钱: There ain't no such thing as a free lunch. 世上哪有买东西不付钱的好事。

free-o *n.* [美]免费品: So he picks up a few free-o's here and there. 于是他到处拣些不要钱的东西。

free ride * 见 get a free ride

free-rider *n.* [美]1. 未参加工会但在工资和福利方面享受工会会员待遇的工人 2. (证券交易中)抢帽子交易者

free show *n.* [美](女性因偶一疏忽而)裸露身子(全身或部分): The lady made a free show as she inadvertently forgot to close the door while undressing. 那位女士在脱衣服时因一时疏忽忘记关门而让人看见了她裸露的身子。

freeseid *ad.* [美]在狱墙之外,非囚犯而自由地: He yearns to live freeseid again. 他渴望重新获得自由。

free ticket *n.* [美]许可证,全权委托书,为所欲为

(尤指触犯禁例): He thinks the uniform gives him a free ticket. 他以为穿上这身制服就能为所欲为了。

freewheeling *n.* & *a.* [美]自作主张,不受约束,随心所欲,乱用金钱,挥霍无度: No freewheeling here, you do things strictly our way. 在这里,你得严格按我们的规矩办事,不能自作主张。/ the freewheeling of the new rich 新财主们的无度挥霍

freeze *v.* [美]1. 站住不动,留在原地: The cop hollered to him to freeze right there. 警察命令他就地站住。/ Your best bet is to freeze and wait. You can't get away. 你最好是呆在原地等着,你跑是跑不了的。2. 故意冷落(某人),不理睬(某人): Next time she froze me mercilessly. 第二次,她又毫不留情地把我冷落了一番。3. 使感到恐怖: His scream froze me. 他的尖叫让我毛骨悚然。* 见 put the freeze on sb.

freeze on *v.* 不理睬,冷落,怠慢,冷冰冰地拒绝: She froze on her neighbours by silence. 她对邻居们不理不睬,态度很冷淡。

freeze-out *n.* [美]淘汰,排斥,不予合作,封锁(消息): It's in need of this total freeze-out on details for Barnard. 这信息必需彻底封锁,一点细枝末节都不能让巴纳德知道。

freeze sb. out *v.* [美]排斥或歧视某人: When I wanted to get into the game they froze me out. 我想参加比赛,可是他们却把我排斥在外。

freeze the balls off a brass monkey *v.* [美、澳]天寒地冻,冻得要命: You could freeze the balls off a brass monkey in Melbourne. 你可能会在墨尔本冻得要命。

freeze up *v.* 吓得目瞪口呆,不能动弹: He froze up with terror. 他吓得动弹不了了。

freight * 见 pay the freight, pull one's freight

Frenchery *n.* 妓女,窑子

French kiss *n.* [美]热烈的接吻,深吻(指接吻时将舌头伸入对方口中): The lovers are warmly embracing and making French kiss. 这对情人正在热烈地拥抱和深情地亲吻。

French leave *n.* 不告而别(尤指开小差),擅自

缺席,旷课: Many of the boys at the school took French leave to go to the football match. 学校里许多孩子旷课去看足球赛了。

French letter *n.* 避孕套

French postcard (= French print) *n.* 色情照片

French walk (= Spanish walk) *v.* [美]用手揪住对方强行驱逐: Mike French-walked him swiftly across the little space. 迈克马上揪住了他,穿过那块小空地。

fresh *a.* [美] 1. 冒失的, (尤指对异性) 无礼的, 莽撞的, 放肆的, 轻佻的: Don't be fresh to your Mom or I'll belt you one. 别对你妈无礼, 不然我就揍你。/ I'm not that kind of girl, so don't be fresh. 我不是那种姑娘, 所以你别放肆。2. 超然的, 清高的: We hang out with him because he's fresh. 我们同他合得来, 因为他为人清高。

fresh and sweet *a.* [美] 刚从监狱释放出来的 (指妓女): Tracy is fresh and sweet and back on the street. 特蕾西刚出狱, 就回去卖淫了。

fresher *n.* [英] 大学一年级学生: He's a fresher of the Oxford. 他是牛津大学一年级新生。

fresh fish *n.* 年轻的新妓女

fresh hide *n.* [美] [黑人用语] 新相好, 新的情人或性伴侣

freshie *n.* [美] 一年级大学生

fresh one *n.* [美] [监狱用语] 新犯人

fresh out *ad.* 短少, 没有: I'm fresh out of coffee so you'll have to have tea. 我没有咖啡了, 所以只好委屈你喝茶。

fribble *n.* [美] 无聊事, 鸡毛蒜皮的事, 蠢事, 无聊的行为或想法: Leave off your fribbles, 别再干你那些无聊的事了。

frick and frack *n.* [美] [黑人用语] 举凡

Friday * 见 gal Friday

fried *a.* 1. 喝醉了的: After a reunion party I retired to bed slightly fried, blissfully happy. 在校友联欢会后我有了几分醉意, 十分快乐地去睡觉了。2. [美] [黑社会用语] 被电刑处死的 3. [英、澳] 被重罚的, 受严厉申斥的: He was really fried by the headmaster for wagging school. 他因

为逃学被校长狠狠地训斥了一顿。4. (青年) 慌乱的, 糊涂的, 筋疲力尽的: The young counsel seemed abashed, almost fried. 年轻的律师看上去局促不安, 几乎有点慌乱了。

fried egg *n.* [美] [贬] 煎蛋旗, 蛋黄旗 (日本国旗的卑称, 我国称之为“膏药旗”): ... sunk about everything the Japs owned with a fried egg on the masthead. ... 把那些桅顶上挂“膏药旗”的日本船差不多都打沉了。

fried shirt *n.* [美] (前胸襟浆得绷硬的) 大礼服衬衫

frig *v.* [美] 1. 手淫, 性交 2. 欺骗, 骗取, 捉弄: He frigged me out of my money. 他骗取了我的钱。

frig around (或 about) *v.* [美] 浪费时间, 虚度光阴, 闲混, 闲荡: He is always frigging around doing nothing. 他老是荡来荡去, 无所事事。

frill *n.* [美] 姑娘, 女人

fringe *n.* [美] 附加福利, 附带的好处

frip *a.* [美] 令人不快的, 讨厌的, 卑鄙下流的, 糟糕透顶的: Nothing could be more frip than getting down to work in the first week of fall. 没什么能比秋季第一个星期就要开始认真工作更令人不快的了。

frisk *v. & n.* 1. 搜 (某人) 身 (尤指搜查武器或违禁品), 搜查: The police frisked them for hidden weapons. 警察搜查他们身上是否藏有武器。/ They gave him a thorough frisk for drugs. 为查抄毒品, 他们在他身上仔细地搜了一遍。/ Let's go up and frisk the apartment! 我们上去, 把那公寓搜查一下! 2. [美] 扒窃: A pick-pocket frisked him of his wallet. 一个扒手把他的皮夹子扒走了。

fritz *v.* [美] 使出故障: Lightning hit some wires and fritzed the generator. 闪电击中了几根电线, 使发电机出了故障。/ The television camera fritzed out. 电视摄像机出毛病了。* 见 on the fritz, put the fritz on sth.

Fritz *n.* 德国人 (大战中尤指德国兵)

fritzer *n.* [美] 假货, 伪劣品

frivol *v.* [美] 混日子, 胡闹, 干无聊事: I wish I

could frivol away my summer. 我希望我能混过这个夏天。

friz *n.* [美] (游戏玩具之一) 飞碟: Whose friz is that on the tree? 树上的那个飞碟是谁的?

'fro (= fro) *n.* [美] [黑人和校园用语] (非洲黑人的) 蓬松卷发或卷得很紧的发型: the curly 'fro which has found particular favor among the men 在男人中间特别流行的卷得很紧的发型
frobaltz *n.* (计算机上无名称的小机件) 小东西, 小玩意儿

Frog *n.* [英] 法国人, 法语: My dad was in France during the last war. He knows those Frogs. 二次大战时, 我爹在法国呆过, 他了解那些法国人。/ He asked me in Frog. 他用法语问我。

frog (= Frog) *I n.* 1. [美] [青少年用语] 呆板守旧的人: Anybody who still wears saddle shoes is a frog. 到现在还穿系带鞋子的人是老顽固。2. [澳] 避孕套 *I a.* 法国的: frog wine 法国酒 / a Frog chick 法国妞儿

frog and toad *n.* [澳] 路 * 见 hit the frog and toad

frog-eater *n.* [英] [贬] 法国人

froggy *a.* [美] [黑人用语] 爱寻衅的, 好斗的, 敢作敢为的: Don't speak in a froggy voice! 你说话别这么呛人!

frogskin *n.* [美] 一美元, 钞票, 钱: He not only got his quail, but a handful of frogskin as well. 他不仅把漂亮姑娘搞到了手, 而且还搞到了一笔钱。

frogsticker (= frog-sticker) *n.* [美] 长刃刀子, 刺刀: Out comes your liver on the end of this frogsticker. 这把刀能把你的肝脏给挑出来。

frog up *v.* [美] [黑人用语] 受骗上当, 使混乱, 搞乱, 弄糊涂: They frogged up the teacher by having the same names. 他们因同名同姓把教师给搞糊涂了。

from hell to breakfast *ad.* [美] 激烈, 猛烈: The police clubbed the Gophers from hell to breakfast. 警察用棍子狠狠地教训了那些明尼苏达人。

from hunger *a. & ad.* [美] 低级的(地), 极差的(地), 蹩脚的(地), 令人不快的(地): I started

giving the three witches at the next table the eye again. That is the blonde one. The other two were strictly from hunger. 我又开始向邻桌的三个迷人女子抛媚眼。对象是金色头发的那一个。另外的那两个太差劲了。

from scratch *ad. & a.* 从零开始, 从点滴做起, 白手起家: We had to do it all again, from scratch. 我们只好全部再做一遍, 从头开始。/ His from-scratch enterprise failed in his ventures. 他白手起家的企业投机失败了。

from the git-go (或 get-go) *ad.* 一开始: It was his bust from the git-go. 他从一开始就失败了。

from the horse's mouth *ad.* 确凿可靠: I got the tip from the horse's mouth. 我十分有把握地得到了这秘密消息。

from the top *ad.* [音乐界用语] 从头开始: Let's hear it again from the top. 让我们从头开始再听一遍。

from the word go *ad.* 一开始: He was lying from the word go. 他一开始就是在撒谎。

front *I n.* [美] 1. [黑人用语] (尤指好的或新的, 出客穿的) 一套衣服: The real "highgrade bum" who wears a good suit of clothes—a "front"—under his traveling suit of overalls. 真是一名“高级流浪汉”, 他外面罩穿着一套旅行时穿的工装裤, 而在里面穿着一套好衣服“出客衣服”。2. (表现等级、地位、财富等的) 外表, 外观, 门面, 态度, 看法, 装腔作势, 傲慢: This cigar and his stickpin, his two diamond rings, and his shirts and the gabardine suit composed his "front". 这支雪茄和他的领带别针, 两只钻戒还有他的衬衫和轧别丁西服, 都是他“装门面的东西”。3. (= front man) (为增添企业、团体等威望而委任的) 名誉负责人, 头面人物: The thief's inability to hire a professional bigwig and "good front" results in a quick trial. 那小偷因无法请到一名职业担保人和“有名望的头面人物”, 结果只好马上受审。4. 非法活动的掩护者或机构: The manager was only a front for Johnny's speculations. 这位经理只是约翰尼搞投机买卖的掩护人。/ I dare

say it was all a "front" for spy activities. 我敢说它完全是个间谍活动的“掩护机构”。
■ v. 1. (为企业或团体)担任名誉负责人,(为非法活动)作掩护: You've got to front for us. 你得为我们作掩护。 2. 赊销(尤指毒品): I'll front you some of this shit if you pay me by Thursday. 你要是能在星期四以前付给我钱,我可以赊给你一点海洛因。 3. 【澳】露面,到场(常指面临逆境、不幸、苦难等): He didn't front for test because he didn't study. 他没到场应试,因为他没有学。

frontal a. 【美】直截了当的,实话实说的,坦率的,公开的: He's a very direct and forceful guy, a very frontal person. 他是个办事十分干脆且很有魅力的人,一个很坦率的人。

front and center int. 【美】(命令士兵从队伍中走出来)出列!

front burner n. 【美】优先地位,主要地位: The matter is still on the front burner. 这件事仍然是当务之急。

(the) front door n. 1. 马戏团的管理人 2. 车队领头的卡车 3. 【美】【黑人用语】女性生殖器

front gee n. 【美】扒手的同伙,连档码子

front money n. (预付的)定金: How much front money do you need? 你需要多少定金?

front office **■ n.** 【美】1. (公司等)的管理部 2. [下层社会用语]警察局 3. 经理,决策者,公司领导人: What's the front office think? 领导有什么想法? **■ a.** 领导部门的: front-office memos 领导部门的备忘录

front street n. 【美】【黑人用语】城镇中的主要街道(大多是各种活动的中心)

fresh n. 【美】大学或高级中学一年级生,(总称)一年级生,一年级体育队队员

frost **■ n.** 1. (作品、演出等的)彻底失败,不受欢迎或大受冷落的东西: This book is a complete frost. 这本书压根儿不受读者欢迎。/My idea was a dismal frost. 我的主张根本没人支持。 2. 冷遇,冷淡对待: He smiled at her and got frost. 他向她微笑却遭到冷遇。 **■ v.** 使(某人)生气,激怒(某人): That tone of voice

really frosts me. 那种说话语气可真叫我生气。

frosty **■ n.** 【美、澳】(-瓶、-杯、-罐)冰啤酒: a mug of frosty 一杯大杯冰啤酒 **■ a.** 【美】1. 冷静的,泰然自若的: Stay frosty! Relax! 保持镇静! 别紧张! 2. 傲慢的,冷淡的: I trembled to think of her frosty reception. 我一想到她那冷淡的接待就不寒而栗。

frou-frou n. 【美】穿着妖艳,打扮轻浮: Is that what you want in a girl—chi-chi, frou-frou, fancy clothes? 难道你就喜欢那种装模作样、打扮轻浮、穿得花里胡哨的姑娘吗?

frown **n.** 【美】一种包括可口可乐和柠檬味的饮料

frowzy (= frowzy) a. 肮脏的,邋遢的,不整洁的: The restaurant looked so frowzy that we didn't dare eat there. 那家餐馆看上去脏乎乎的,我们都不敢上那儿吃饭。

fruit n. 【美】1. 容易上当受骗的人: He is a fruit who's very often victimized by swindlers. 他是一个容易上当受骗的人。 2. 容易打交道的人,老好人(如不苛求的老板,不严格要求或要求不高的教师、上司等) 3. 邋遢而古怪的人 4. 男同性恋者: Who's the fruit who just came in? 刚才进来的那个同性恋男人是谁呀?

fruitcake n. 【美】精神失常的人,怪人,蠢人: The shunk himself is a certified fruitcake. 那个精神病科医生他自己就有点精神失常。

fruit salad n. 【美】【军队用语】战役勋章绶带和纪念章: "Quite a fruit salad on your chest, general!" "将军,您胸前的战役纪念章令人钦佩!" /a red-faced old gentleman with a fruit salad of medal ribbons on his chest 一位胸前佩戴着奖章、脸色红彤彤的老绅士

fruit wagon n. 【美】【码头工用语】救护车,急救车: If you squawk you leave the docks, most likely in the fruit wagon. 如果你自首并告发别人,那你离开这码头时,多半是躺在救护车里了。

fruity a. 1. 【英】很有钱的,虚情假意的: a fruity upperclass accent 上流社会虚情假意的腔调 2. 古怪的 3. 【美】男子同性恋的

frump *n.* 衣着邋遢的或过时的、不漂亮的女人, 懒散的女人: That sloppy looking frump he left for you. 他给你留下了那个邋遢的懒婆娘。

fry *v.* [美] 1. 用电刑处死, 上电刑电死: You'll hang or you'll fry, every one of you. 你们每个人都是死路一条, 不是被绞死就是上电刑死。2. 惩罚, 责罚, 严厉批评、抨击: He fried Congress for cutting his budget request. 他因国会削减他所申请的预算而抨击国会。

fry one's hair *v.* [美][黑人用语] 把头发弄直: She fries her kinky hair with a hot curling iron. 她用烫发钳把自己的卷发烫直。

fu *n.* [美] 大麻: a fu cigarette 大麻烟卷

fubar *n. v. & a.* [美][军队用语] 乱作一团: Fubar, all fouled up, that is chaos. 乱作一团, 全堵塞了, 也就是杂乱无章。

fuff * 见 fubar

fubis [美][军队用语] (表示不满或反抗的骂人语): Fubis, I'm shipping out! 去他妈的! 我不干了!

fuck *v.* 1. 性交 2. [表示愤怒、轻蔑等的诅咒或谩骂语]: Fuck them, let them see how she lives. 见他们的鬼, 让他们瞧瞧她是怎么过日子的。3. 欺骗, 耍弄, 粗暴地对待, 利用: I was with them twenty years, but they fucked me anyhow. 我跟他们有 20 年交情, 可他们还是耍了我。4. 弄坏, 毁坏, 搞糟: My God! If the doctor sent out a bill, it might fuck the whole thing. 我的天! 医生要是出一份账单, 那整个事儿就可能要完蛋。■ *n.* 1. 作爱行为, 作爱对象 2. 卑鄙无耻的人, 讨厌透顶的人, 混账东西: Get out, you stupid fuck! 滚出去, 你这混账东西! ■ *int.* [表示厌恶、失望、惊愕的感叹语]: Oh fuck, the thing's busted! 唉! 那事儿吹了! / What the fuck are you going to do? 你他妈的到底准备怎么办?

Fuck a duck! [表示惊讶、不信、拒绝的感叹语] 去他妈的! 去你的! He did? Well fuck a duck! 是他干的? 去你的, 我不信!

fuck about (或 around) *v.* 瞎摆弄, 胡来, 瞎混, 闲

荡: Don't fuck about with important documents! 别把重要文件弄乱了! / He's been just fucking around today. 他今天一直在四处晃悠。

fuck all *ad.* 一点儿也不, 绝不: You don't know fuck all about life. 关于生活, 你什么都不懂。

fucked by the fickle finger of fate *a.* [美] 倒霉的, 不幸的, 时运不济的: We will do our utmost to help those people fucked by the fickle finger of fate. 我们将竭尽全力帮助那些不幸的人。/ He was fucked by the fickle finger of fate in love. 他在恋爱方面总是运气不好。

fucker *n.* 1. 讨厌透顶的人, 混蛋 2. (泛称) 人, 家伙, 东西: The cop's really a nice old fucker 那警察倒真是个好好人。

fuck film *n.* [美] 色情片, 色情电影

fuckhead *n.* [美] 卑鄙无耻的人: The fuckhead has often lied to me about his work. 那卑鄙家伙经常就自己的工作情况对我撒谎。

fucking *1 a.* 该死的, 可恶的, 低劣的, 讨厌的, 丑恶的, 乱糟糟的, 使人糊涂的, 艰苦的: I hate this fucking place. 我恨这个鬼地方。/ Her house is in a fucking mess. 她的屋子乱得不像话。/ fucking lives of toil in mines 矿里艰苦的劳役生活 ■ *ad.* 极端, 非常: It's fucking difficult to get a raise these days 眼下想加工资可太难了。

fucking a (或 ay) [ad.] [美] 绝对地, 肯定地: Fucking a, no one's gonna shoot Keith. 绝不会有人要杀基思的。/ Fucking ay right I did. 没错, 是我干的。■ *int.* (表示喜悦、欢快的感叹语): We won? Fucking a! 我们赢了吗? 太好了!

fucking well *ad.* 差不多, 几乎, 正好: He is not afraid of fucking well anything. 他几乎什么都不怕。

fucking well told *ad.* 完全正确, 说得一点也不错: Is he stupid? You're fucking well told he is. 他笨吗? 没错, 他是笨。

fuck it *int.* [表示惊愕、讨厌等的感叹语] 哎呀! 他妈的! 滚开! 别噜嗦! Fuck it, I won't do so. 别噜嗦, 我不会这么做的。

fuck off *v.* 离开, 动身: Tell them to fuck off, I don't want anything to do with them. 叫他们走开, 我

不想跟他们打交道。/Scat, Sophie! Fuck off, Jack! 快点, 索菲! 快走, 杰克!

fuckoff *n.* [美][军队用语] 懒汉: I mean, everybody's a fuck-off. 我的意思是说, 个个都是懒虫。

fuck over *v.* 利用, 占…便宜, 欺负, 凌辱: Let people know who might be fucking them over. 让大伙儿知道可能是谁在欺负他们。

fuck the dog *v.* 浪费时间: We better quit fucking the dog and get cracking! 我们还是别浪费时间的好, 快点干吧!

fuck truck *n.* [澳] 小型运货车

fuck up *v.* 1. (由于愚蠢、无知、疏忽等) 把…弄糟, 干蠢事, 毁掉, 铸成大错而失败: They are the prime reasons that people fuck up. 这些是人们失败的主要原因。/Our team fucked up again today. 今天我们队又输得一败涂地。2. 搞坏, 弄乱: I had it right, but he fucked it up. 我把它整理好了, 可是他又弄乱了。

fuck-up *n.* 1. 老做蠢事的人, 大笨蛋: The sergeant was a confirmed fuck-up 那中士绝对是个大笨蛋。2. 乱七八糟, 粗制滥造: That meeting was a huge fuck-up. 那个会开得太乱七八糟了。3. 大错误: These things are my ideas...they've got the same fuck-up. 这些事情是我出的主意…他们都犯了同样的大错误。

fud * 见 **fuddy-duddy**

fuddy *a.* 不修边幅的, 邋遢的: The fuddy old King George III had died. 那位不修边幅的老国王乔治三世早已死了。

fuddy-duddy (= fuddy-dud, fud) *n.* [美] 大惊小怪的人, 守旧者, 老保守: To this little squab, I evidently rated as a fuddy-buddy. 对这个时髦少女而言, 我当然算得上是已经过时了。

fudge *v.* 瞒骗, 弄虚作假, 作弊: I walked with a limp, so I could fudge three or four inches on my height. 我一瘸一拐地走, 这样我才能在我的身高上瞒掉三四英寸。

fudge one's pants (或 **undies**) *v.* 十分害怕、恐慌: Mike was fudging his pants. 迈克吓得屁滚尿流。

fulham *n.* (用来作弊的灌铅骰子) 假骰子

full *n.* 吃饱了的, 喝醉了的: He came home from the pub full again. 他又从小酒店喝醉了酒回家来了。

full as an egg (或 **a tich**) *a.* 酩酊大醉的, 烂醉如泥的: He brought beer and cigarettes, was full as an egg. 他带了啤酒、香烟, 喝得烂醉如泥。

full blast *a. & ad.* 完全, 大规模, 最强烈, 飞快, 全速: a full-blast campaign for mayor 全力以赴竞选市长 / They're working full blast for tomorrow. 他们正在为了明天全力地工作。

full court press *n.* [美] 巨大的、最大的压力: an inclination not to resume a full court press for the peace plan 不再继续对和平计划施加巨大压力的趋势

fullmooner *n.* [美] 怪人, 疯子: In San Francisco, there are fullmooners on every street corner. 旧金山街头巷尾到处都有一些占里古怪的人。

full of beans *a. 1.* [英] 精力充沛的, 劲头十足的: The old man's full of beans and bitching up a storm. 那老头儿劲道很足, 正在大发牢骚。2. [英] 错误的, 不可靠的 (尤指屡屡出错), 荒谬的: Pay no attention to John. He's full of beans. 别去理睬约翰。他是 一派胡言。

full of hot air *a.* [美] 错误的, 言过其实的: If she says that, she's full of hot air. 要是她那样说, 她就错了。

full of piss and vinegar *a.* [美] 充满活力的, 精力旺盛的, 生气勃勃的, 信心十足的: He is over 80, but he is still full of piss and vinegar. 他已八十多岁了, 但精神仍然很好。

full of shit (= full of it) *a.* [美] 不可靠的, 错误的: They're all full of shit anyway, all the god-damn politicians. 不管怎么说, 那些混蛋政客, 他们全都是不可靠的。/ Anyone who says it doesn't matter is full of it. 谁说这件事无关紧要, 谁就大大的错了。

full up *a.* [美] 1. 全满的: The cupboard is full up with rubbish. 小橱里塞满了破烂。/ I can't eat any more; I'm full up. 再也吃不下了, 我已经吃饱了。2. 厌烦的: I'm full up and I won't take it any more. 我厌烦透了, 不能再忍受下去了。3. 伤感的, 催人泪下的: Scene II in the play is

most full up.剧中第二场是最催人泪下的。

funtu a.【美】[军队用语]乱七八糟的: It's a very funtu set-up here. 这个机构乱透了。

fun and games n. 1.【英】嬉戏, 玩乐(常含有讽刺含意): His job looks like constant fun and games. 他的工作好像是成天的游荡玩乐。/ The fun and games are over, now it's time to work. 玩过了, 现在该工作了。2.【美】接吻, 抚爱, 作爱 3.【美】特别困难的工 作或事: My math exam was all fun and games 数学考试是最让我头疼的事。

funeral n. (与个人有关的)麻烦事, 操心的事, 倒霉事: None of our funeral. 不用我们操心。/ It's his funeral if he really wants to do something against my advice. 如果他真要听我劝告去干些什么的话, 那他可要倒霉了。

fungo n. & v.【美】(打)高抛旋转球(棒球): They used to fungo that ball over your head. 他们常打那种从你头上飞过的高抛旋转球。

fungus n. 胡须: a man with the fungus on his cheeks 满脸落腮胡子的男子

fungus-faced a. [青少年用语]令人反感的, 讨厌的: The kids call Baker a fungus-faced toadsucker. 孩子们把贝克叫做讨厌的马屁精。

funk n. 1. 沮丧, 意气消沉, 愁眉不展: He paled and fell into a funk. 他脸色苍白, 意气消沉。2.【美】美国黑人民歌, 乡土爵士, 乡土音乐, 乡土气息: Jeans have lost much of their funk. 牛仔裤已大大失去了它原有的乡土气息。* 见 blue funk

funk hole n. 1. (躲避炮火或危险的)掩蔽洞, 藏身处: Deep, dark caves were never occupied except very occasionally as refuges or funk holes. 那些又深又暗的山洞从来没有人住过, 只有十分偶然地被用作避难所或者躲避炮火的掩蔽洞。2. 借以逃避兵役的职业

funky a. 1. 有黑人民歌风格的, 朴实无华的, 充满感情的: funky piano playing 充满感情的钢琴演奏 2. 时髦的, 极好的, 有成效的: a life-style that is getting funkier all the time 越来越时髦的生活方式 / There's a funky biker after my own

heart. 我一心想当一名出色的摩托车手。3. 稀奇古怪的: That guy's a little too funky for my taste. 我嫌那家伙有点儿过于古怪。

funny farm (或 house) n. 精神病院, 戒酒或戒毒医院: Who put me to your private funny house? 是谁送我进你的私人精神病院的?

funny man n.【美】[黑人用语]男同性恋者

funny money n.【美】假钞票, 伪币, 临时用的代金券, 军用券: Who'll change my funny money back to buck? 谁会把我的临时代金券换成钱呢?

funny paper n.【美】(空军)地图

furphy n.【澳】假报道, 无稽之谈, 谎言, 谣传: Various furies about him are going around. 到处是有关他的流言蜚语。

furry a.【美】令人毛骨悚然的, 骇人的, 恐怖的: I won't listen to such a furry story. 我不要听这样骇人听闻的故事。

fuss v.【美】讨好(女人), 与(女子)约会, 向(女子)献殷勤: He fussed her Wednesday nights. 他每逢星期三晚上同她约会。

fuss-pot n.【英】爱挑剔的人, 大惊小怪的人: The fuss-pot is fastidious about his clothes. 这个爱挑剔的人过分讲究衣着。

future n.【美】未婚夫, 未婚妻: My future Mary will come tomorrow 我的未婚妻玛丽明天要来。

futz【美】I v. 瞎弄, 瞎改动, 破坏: What is clear is that this movie has been futzed with. 这部电影显然是被胡乱地改动过了。II n. 令人讨厌的(尤指老年人): You mean that is a scrawny, twanging old futz like me. 你是指像我这样骨瘦如柴、说话带鼻音的糟老头儿。

futz around v.【美】1. 闲荡, 混日子, 浪费时间: Stop futzing around and get to work! 别瞎混了, 干活儿去! 2. 试验, 瞎弄, 戏弄: Don't futz around with my computer. 别瞎摆弄我的电脑。3. 反抗, 挑衅: I am nobody to futz around with. 我可不是好惹的。

futzed up a.【美】弄晕的, 弄坏了的, 毁了的: I've got her all futzed up. She does everything I tell her. 我把她弄晕了。叫她干啥她就干啥。

fuzz n.【美】警察, 警方, 侦探: If the fuzz search

my room, I'm sunk 要是警方来搜我的房间,那我就完了。

fuzz-buzz *n.* 【美】忙乱,喧闹: Everybody was in a fuzz-buzz. 人人都在忙乱。

fuzzled *a.* 【美】喝醉酒的: I can drink no more. I'm fuzzled. 我不能再喝了。我醉了。

fuzznuts *n.* 【美】讨厌鬼,臭小子,无足轻重的人: What, has he, the fuzznuts, really busted up my computer? 什么,他这小子把我的计算机弄坏了?

fuzz nutted *a.* 【美】没有经验的,乳臭未干的,幼稚的: a fuzz nutted rookie 没有经验的新手

fuzzword *n.* 【美】含糊不清混乱之词: Don't sling those fuzzwords at me! 别和我说那些模棱两可的话!

fuzzy 【美】 I *n.* 警官 II *a.* 不明确的,没把握的,酒醉的: I'm a little fuzzy in the details. 我在细节上没有多大把握。

fuzzywuzzy *n.* 【英】 1. (抗英时期的)苏丹士兵
2. 头发短而毛茸茸的有色土人

G g

G *n.* 1. (grand 的缩略) [美] 1,000 美元: His gas bill alone must have come to ten Gs. 仅他的煤气费想必就达 10,000 美元。/ He'd probably drop a few Gs for the names of the guys in London. 为了那些人在伦敦的家族, 他大概愿意花一点钱。2. 人, 家伙: Tom's a real chilled out G 汤姆是个十分冷静沉着的人。/ What's up, G? 怎么样, 伙计?

gab *v.* 空谈, 闲聊: We like to gab. Leave us alone! 我们想聊聊。别来打扰我们! **II** *n.* 1. 聊天, 闲谈: I like to listen in on other people's gab. 我爱听人家聊天。2. [英] 嘴: Close your gabs everybody! 大家都别说话了!

gabfest *n.* [美] 非正式的谈话会, 长时间的谈话, 夸夸其谈: There's a gabfest going on in Clare's room. 克莱尔的房里正在开一个漫谈会。/ Say, your gabfest is a little loud. 哎哟, 你们的谈话太响了一点。

gabmeister *n.* [美] (电视、电台上的) 访谈节目主持人: There are so many of these gabmeisters that I can hardly keep them straight. 这些访谈节目主持人太多了, 我几乎都记不清他们。

gaboon * 见 **goboon**

Gabriel *n.* [美] (爵士乐队中) 吹喇叭的乐师, 号手

gab room *n.* [美] 女子盥洗间或休息室: She went to the gab room to powder her nose. 她到休息室扑点粉去了。

gadget *n.* (说不出名称的) 小玩意儿, (不必要的) 装饰物: "Here's a gadget for you," he said, producing a little leather case. "这小玩意儿送给你。" 他说着, 掏出一只小皮夹子来。/ The car's full of silly gadgets. 车里尽是不实用的小

玩意儿。

gaff *I n.* 1. [美] [游艺活动或赌贩用语] (为不让赌客获胜而暗中设下的) 诈骗机关、手段、花招、把戏: People start looking for a gaff. 人们开始寻找骗人的鬼把戏。2. [英] 房子, 店铺, 低级戏院, 杂技场, 廉价娱乐场所: I was keeping an eye on the gaff—seeing you going in. 那时我正在留神注意那娱乐场所——就看见你进去了。3. [英] 蠢话, 胡说, 乱嚷嚷: Cut out the gaff! 别再乱嚷嚷了! **II v. 1. [美] 利用暗藏的机关以引起假相或幻觉来进行欺骗: The artificial volcano was gaffed with steampipes. 这座人造火山靠里面藏的蒸汽管道制造火山效果以假乱真。/ The gambler has gaffed the dice. 那赌棍已在骰子上做了手脚。2. [英] (尤指用抛掷硬币的方法) 赌博: We gaffed with throwing a coin. 我们抛掷硬币来赌输赢。3. [美] [海军用语] 惩戒, 训斥: The chief gaffed him for not conducting himself properly. 上司训斥他行为失检。**

gaffer *n.* 1. [贬、谑] 老头儿 (尤指乡下老年人): Nobody out there but some old gaffer with a cane 外边只有个拿手杖的老头儿, 没别的什么人。2. [英] 父亲: Studs felt that Mr O'Brien was different from his own gaffer. 斯塔德斯觉得奥·布里恩先生跟自己的父亲不一样。3. [英] 雇主, 工头, 领班: Are you the gaffer in this plant? 你是这车间的领班吗?

gag *n.* 笑话, 噱头, 插科打诨, 滑稽场面: She told the best gags. 她笑话讲得很精彩。/ What a great gag! Everybody will love it. 多么滑稽的场面呀! 人人都会喜欢的。

gaga *I a.* 1. 老朽的, 糊涂的, 疯狂的, 傻乎乎

的: Sometimes you are so gaga! 你有时候好糊涂呀! / Sally is just naturally gaga. 萨莉天生就傻乎乎的。/ When prohibition comes up, the wets go gaga. 禁酒令一出, 酒鬼们都疯了。2. [美] 惊异的, 晕乎乎的: Tom was totally gaga after he got promoted. 汤姆获得提升后, 完全被冲昏头脑了。3. n. 糊涂蛋, 疯子: She couldn't understand what he said ... disastrous old gaga. 她弄不懂他说了些什么 ... 糟糕透顶的老糊涂。

gaga (= gauge) n. [美] 1. 廉价威士忌酒 2. 烟斗 3. (黑人用语) 大麻: I could not see how they were more justified in drinking than I was in blowing the gage. 他们喝酒, 我吸大麻, 我就看不出他们比我更正当有理。

gaga (或 gauge) butt n. [美] [吸毒者用语] 大麻香烟: Toss me a gage butt, huh? 扔支大麻烟给我, 嚟?

gaged a. [美] 醉酒的: That old bum looks completely gaged. 那个老流浪汉看上去完全醉了。

gagers n. [美] 双眼, 眼睛: As I opened my gagers, guess who I saw? 你猜我一睁开眼睛看见谁了?

Gag me with a spoon. [青少年用语] 叫我恶心。我恶心得要吐了。He made ugly faces which gagged me with a spoon. 他做的鬼脸真叫我恶心。

gago n. [美] [吉普赛人用语] 非吉普赛人

gal (或 girl) **Friday** n. [美] 女助手, (尤指办公室的) 女秘书, 女勤杂工: Do you know whose gal Friday she is? 你知道她是谁的秘书吗?

galah n. [澳] [澳洲土著语] 傻瓜, 笨蛋: He made a proper galah of himself. 他把自己搞成了一个十足的傻瓜。

Galilee n. [美] (指美国南方各州) 美国南方: There was no place for colored people to eat on the train in those days, especially down in Galilee. 那时在列车上, 尤其是开往美国南方去的车上, 是不准有色人种在餐车用膳的。

gall n. [美、澳] 狂妄自大, 厚颜无耻: How do you like the gall of those Aussies? 你受得了那些澳大利亚佬的狂妄吗? / What gall you have to say

that! 你非得要提那事儿, 真是厚颜无耻!

galley-west a. [美] 混乱的, 骚乱的: The whole place was galley-west when we got there. 我们到那地方时只见一片混乱。

galloping dandroff n. [美] 头蚤, 头虱: The bum is full of galloping dandroffs in his hair. 那流浪汉头发里满是虱子。

galloping dominoes n. [美] 骰子: He fell into debt due to playing galloping dominoes. 他因掷骰子赌博而债务缠身。

galoot n. [美] 1. 手脚不灵活的人, 笨拙的人, 粗鲁的人, 缺乏教养的人: So she told the big galoot to get lost. 所以她叫那大笨蛋滚开。/ What a galoot I am not to think of it sooner. 我太笨头笨脑了, 没早点考虑到那事。2. 没经验的年轻水兵或士兵

galumph (around) v. 得意地、连跑带跳地行进: He went galumphing back. 他得意洋洋地跑回去了。

galumphing a. 难看的, 笨重不灵活的: His dead eyes, croaky voice and large galumphing body ... 他两眼呆滞, 嗓音嘶哑, 身体庞大笨重...

galways (= Galways) n. [美] 络腮胡子: a man with a four day growth of galways 四天没刮络腮胡子的男子

gam I n. 1. 大腿 (尤指女性漂亮的腿): Look at the gorgeous gams on that chick! 瞧那个妞儿的美腿! / Gavilan (a boxer) has spindly gams, a thin neck and a wasp waist. 加维伦 (一名拳击手) 有着两条细长的腿, 纤巧的脖子和苗条的腰身。2. (一般的) 社交性访问、聚会、联欢 II v. [美] 1. [黑人用语] 吹嘘, 夸耀: He gammed that he had never had a serious illness. 他自夸从未生过大病。2. [黑人用语] 调情, “吊膀子”: The boys stood on the corner gamming with the passing girls. 那些年轻人站在角落里同过路的姑娘调情。3. 闲聊, 拜访: The crew would congregate to gam the hours away. 船员们经常聚集在一起闲聊以消磨时光。

game I n. 1. 行当, 行业, 生意: He's in the computer game these days. 目前他在做计算机行

意。2. (the game) 卖淫, 做贼: She was compelled to make the game herself. 她被迫卖淫。II a. 敢作敢为的, 有精神准备的: She is game for any risk. 她敢冒任何风险。/I'm game, what about you? 我有心理准备, 你呢?

* 见 on the game

game plan *n.* 行动计划, 对策: The game plan for the election was beginning to shape up. 竞选的计划当时正在初步成形。

game time *n.* (从事某特定活动的) 合适时候, 规定时间, 该做或该完成某事的时候: Okay, gang, let's get going. It's game time. 好吧, 伙计们, 咱们走吧, 是时候了。/Will this report be ready by game time? 这份报告能在规定时间内准备好吗?

gammon [英] I *n.* 胡说八道, 欺人之谈: It's all gammon. 全是胡说八道。II *v.* 以谄媚或虚伪的言辞欺骗: Mr Christopher need not try to gammon her into believing that he wasn't in the habit of wearing full evening-dress. 克里斯多夫先生并没必要哄骗她, 让她相信他没有穿一身晚礼服的习惯。

gammy *a.* [英] 跛的, 瘸的, 伤残的(腿): After that fall the horse had a gammy leg. 那次摔倒以后, 那匹马瘸了一条腿。

gamp *n.* [英] (大)伞(尤指束得松散不整齐的伞)

gamy *a.* [美] 淫秽的, 有伤风化的: a gamy magazine 黄色杂志

gander I *n.* 1. 一瞥, 看一看, 仔细检查: I'll have a gander at the prices. 我来看一看价钱。/Let me take a gander at it and see if it's done right. 让我仔细检查一下, 看看是否做对了。2. [黑社会用语] 监视犯罪活动的人 II *v.* 一瞥, 看一看: Want to gander at TV for a while? 想看一会儿电视吗?

gandy dancer *n.* 1. [铁路用语] 养路工, 工务段工人 2. [美] 流动工人, 季节工人, 体力劳动者 3. [美] 在游乐场出售新颖小巧商品的人

ganef (= ganof, gonof, goniff) I *n.* 1. 贼, 扒手, 无赖, 骗人钱财的奸商: 2. 男同性恋者 II *v.* 拐

骗, 坑害: Are you trying to ganef me, pal? 老兄, 你想坑我吗?

gang-bang (= gang bang) I *v.* 1. 结成一伙对付或袭击(某人或某事): They looked like they were going to gang-bang me. 看上去他们好像打算联合起来对付我。2. 轮奸: The pack of thugs set out to gang-bang some innocent girl. 这帮暴徒打算轮奸某个无辜女孩。II *n.* 轮奸, 集体淫乱活动: The fuzz was around investigating that gang-bang on the next block. 警方正在邻近街区调查那桩轮奸案。

gangbanger *n.* [美] 街头打群架的团伙流氓: Unless you want to grow up to be a gangbanger, you'd better go to school every day. 你还是天天去上学为好, 除非你想长大了当流氓。

gangbusters *n. & a.* 巨大成功(的), 显著成就(的): Our party was truly gangbusters, for sure. 我们的聚会毫无疑问相当成功。

gangland I *n.* 有组织的犯罪活动, 黑社会: Bruno is a thoroughbred who's loyal to the gangland. 布鲁诺是一名受过严格训练、忠于黑道的人。II *a.* 黑社会的: gangland gorillas 黑社会的打手、暴徒

gangplank (= gang plank) *n.* [美] [卡车司机用语] 收取通行费的桥梁: Before passing the gangplank, all the cars and trucks should be tollable. 在过收费的桥之前, 所有车辆都得缴纳通行费。

gangster *n.* [美] 大麻烟卷: A gangster is two clams. 一支大麻烟卷两块钱。

gang up on (sb.) (或 sth) *v.* 结成一伙、联合起来对付(某人或某事): The nonaligned nations ganged up on Sri Lanka. 不结盟国家联合起来对付斯里兰卡。/They ganged up on me. 他们合伙对付我。

ganze macher *n.* [美] 1. 样样管的人(尤指爱管闲事和爱搞阴谋的人): What business is it of yours? Don't be a ganze macher! 这事与你何干? 别多管闲事! 2. 大亨, 重要人物: a ganze macher lounge 贵宾休息室

gaper *n.* [美] 镜子: The press is a gaper of public

opinion. 报刊是反映公众舆论的一面镜子。

gaper's block (= gaper delay) *n.* [美] 交通堵塞 (尤指因出车祸, 司机放慢车速看热闹而堵车): I don't like driving through New York because there's too much gaper's block by accident. 我不喜欢在纽约开车, 因为那儿因围观车祸而交通堵塞的事太多了。

GAPO *n.* [美] 狐臭: That cab driver really has the GAPO. 那个出租汽车司机确实有狐臭。

garbage *n.* [美] 1. 谎话, 大话, 胡扯: He's just talking garbage 他只是在说大话。2. 混杂的计算机编码: If you put garbage into the computer, you'll get garbage out. 如果你把混杂的编码输入计算机, 那它输出来的编码也会是混杂的。

garbage can *n.* 1. 破旧的驱逐舰 2. 电视机里的微波应答发射器

garbage down *v.* [美] [海军和学生用语] 大口地吃, 囫圇吞枣地吃, 吃饭: They should bundle up, garbage down, and stay home. 他们应该穿暖, 吃饱, 安居在家。/ Don't garbage your food down! 别囫圇吞枣地吃!

garbage freak *n.* [美] 瘾君子, 吸毒成瘾者: We don't know what she took. She was such a garbage freak. 我们不知道她服用过什么。她过去是个毒瘾很重的人。

garbage habit *n.* [美] [吸毒者用语] 服用混合毒品: An increase in the garbage habit, where people mix a variety of drugs to achieve a high. 因为把各种毒品混在一起能得到高度快感, 所以服用混合毒品的人增多了。

garbage head *n.* [美] 服用混合毒品者: Who's the garbage head in the corner? 在角落里吸混合毒品的那人是谁呀?

garbage mouth *n.* [美] 说下流话者: Quiet, garbage mouth! Watch your language. 住口, 下流坯! 注意你的措词。

garbo *n.* [澳] 清除垃圾的工人, 环卫工人

garden *n.* [棒球用语] 外场

gardener *n.* [美] 1. [棒球用语] 外场手 2. (利用飞机夹带的) 毒品走私贩: The gardener's connection got roused. 那毒品走私贩的私货来源

被搜查了。

gargle *I v.* 喝酒: They sat and gargled for an hour or two. 他们坐下来喝了一两个小时。 *II n.* 酒: You want some more gargle? 你要再来点酒吗?

gargle-factory *n.* [美] 小酒馆, 酒吧间: Gary spent a lot of time at the gargle-factory. 加莱在那家小酒馆消磨了不少时光。

gargler *n.* [美] 酗酒者, 酒鬼, 醉汉: Some old gargler froze to death last night. 昨天夜里有个老酒鬼冻死了。

garlic * 见 be garlic for dessert

garlic-burner *n.* [美] [摩托车手用语] 意大利制造的摩托车

garn *int.* [英] [表示不相信等的感叹语] 别胡说! 去你的! 说下去! "Garn!" called out someone, "tell us something we don't know!" "别扯淡了!" 有人大声叫喊, "说点我们不知道的新鲜事儿!"

Garnet * 见 (all) Sir Garnet

gas *I n.* 1. 空谈, 闲聊, 吹牛, 胡扯: Most of what I say is pure gas, my friend. 老兄, 我说的大部分都是胡扯。2. 谈话 (尤指交谈): Let's get together for a good gas. 咱们聚一聚, 好好聊聊。3. 令人愉快的、获得巨大成功的、给人深刻印象的事或人: His latest film is a gas 他最近拍的那片子大获成功。/ Therefore it's a gas for me to be the scribe of this weekly space. 因此, 我很高兴能为这每周的专栏写稿。/ Cool salt air breezes came through the open windows. "It's a gas!" she cried. 凉爽的海风从敞开的窗户中微微地吹进来。"真舒服啊!" 她喊道。4. [美] [无业游民用语] 烈性酒的某种代用品: This gas will burn a hole in you. 这种烈性酒代用品会烧坏你的身子。5. 胃肠胀气: The baby has gas and will cry for a while longer. 那婴儿有胃肠胀气, 会多哭一会儿的。6. 玩笑, 恶作剧: The party was a gas. 那次聚会是个恶作剧。 *II v.* 1. 胡说八道, 吹牛: Pay no attention! She's just gassing. 别理她! 她不过是在吹牛。2. [美] 度过好时光: Let's go out and gas

tonight, how about it? 今晚咱们出去快活快活, 怎么样? / We gassed all evening. 我们整个晚上都过得很开心。3. [美][冷漠派用语] 给听者以好印象, 使人赞佩: Bird gassed them. 伯德给他们留下了极好的印象。/ She gassed me, she was that good. 她那么有能耐, 让我钦佩。4. [美] 使观众大为扫兴, 失败: Our show appears to have gassed the critics and the public. 我们的演出看来是叫评论家和公众大失所望了。* 见 step on it, turn off the gas, turn on the gas

gasbag *n.* 夸夸其谈的人, 废话连篇者, 吹牛者, 饶舌者: What's the old gasbag going on about now? 那个老吹牛大王现在又在谈什么呀? / She's a terrible gasbag. 她是个讨厌的长舌妇。
II *v.* [美] 高谈阔论: We have of course plenty of gasbagging about morality. 我们就道德问题的确发表了好多议论。

gas-guzzler *n.* [美] 汽车 (尤指美国耗油的大型汽车): I got rid of my gas-guzzler and got a smaller car. 我把我那辆耗油的大汽车处理掉了, 换了一辆较小的轿车。/ The old gas-guzzlers were certainly comfortable. 无可否认那些老式大轿车很舒适。

gash *n.* 1. [美] (被视为性交对象的) 女人 2. [美] 性交 3. [美] 阴门 4. [英][军队用语] 额外或意外的收获, 红利, 奖金: I got so much gash, I don't know what to do with it. 我得了这么多奖金, 都不知道该怎么用。
II *a.* [英] 多余的, 未被利用的, 无用的: A raincoat is gash on a clear day. 晴天带雨衣是多此一举。

gash bucket *n.* [美][黑社会和军队用语] 废弃的便桶, 小便处: Don't kick over the gash bucket over there! 别把那边的那个废弃的便桶踢翻!

gas-hound *n.* [美][无业游民用语] 喝烈性酒代用品的人: Somebody gives that drunk gas-hound a hand before he falls down. 那个喝劣酒的醉汉快倒下时有人伸手扶了他一把。

gas house *n.* [美][军队用语] 酒吧, 啤酒店: Let's go to the gas house and bust some suds. 咱们

去那家酒吧喝点啤酒。

gasket * 见 blow a fuse

gas man *n.* [美] (上门宣传的) 广告员, 保险公司推销员: Ted works as a gas man for an advertising company on Maple Street. 特德在马普尔街上的一家广告公司当广告员。

gas-passer *n.* [美] (对医院麻醉师开玩笑的绰号) “笑气传递者”: The gas-passer put a needle in my arm. 那“笑气传递者”在我的手臂上打了一针。

gasper *n.* [英] (尤指劣质廉价的) 香烟: He puffed gasper smoke into my face. 他把蹩脚香烟的烟雾喷到我的脸上。

gas-pipe *n.* (号管可伸缩的长喇叭) (长号的别名) “吹气管子”: Words that jazzmen don't use much... gas-pipe for trombone. “吹气管子”就是长号... 那是爵士乐师们不常用的叫法。

gassed (up) *a.* 1. (饮酒或吸毒) 麻醉了的: Fred is gassed up and very wobbly. 弗雷德醉了, 摇摇晃晃得很厉害。2. 钦佩的: After her speech the crowd was gassed. 听了她的演说, 大家都佩服极了。

gasser *n.* 1. (= gasbag) 2. [美][冷漠派用语] 特别有趣的、令人难忘的人或事物: We had a gasser at your party. 在你们的聚会上我们有过一件趣事。3. [美] 十分平庸的、乏味的、愚蠢的人或事物: We planned a blast, and got a gasser. 我们本来计划大干一场, 结果却搞得平平淡淡。

gassy *a.* 夸夸其谈的, 吹牛的, 喋喋不休的: She's nothing but gassy. 她只会夸夸其谈而已。

gas (sth.) up *v.* [美] 使(某事物)更有趣、更令人兴奋: Warner Brothers has been around to gas things up a little. 华纳兄弟影片公司准备把戏拍得更有趣一点。

gat (= gati) *n.* 手枪 (尤指左轮枪或自动手枪): That little fighter was poking his gat your way. 当时那名小战士正把他的手枪对准你。

gate *n.* 1. 嘴, 口: Shut your big ugly gate at once. 马上闭上你那讨厌的大臭嘴。2. (常与 the 连用) 解雇: I could see in his eyes that it was the

gate for me. 从他眼里可以看得出,我要被炒鱿鱼了。3.【美】(用作称呼)伙计,老兄,爵士乐手: Well, gate, what's new with you? 喂,老兄,你可好啊? /It was all right to the early gates. 对早期的爵士乐手来说,这还不错。4. (比赛、展览会、演出等的)门票收入: a gate of \$5,000 五千美元的门票收入 5.【美】[铁路用语]转辙器 Ⅱ v.【美】解雇、开除、驱逐(某人): After the last goof they gated him 在他出了最近的一次差错后,他们把他解雇了。* 见 crash the gate (= crash), get the gate, give (sb.) the gate

gate-crasher *n.* 未经邀请擅自入场或参加的人, 无票闯入者, 不速之客: a gate-crasher at reception 招待会上的不速之客

gate-meeting *n.*【英】发售门票的运动会

gatemouth *n.*【美】[黑人用语]专爱传播他人闲话或快嘴快舌的人,“小广播”: The world is filled with gatemouths. We need more caring people. 这个世界爱传闲话的人太多了。我们需要多一些谨慎小心的人。

gate-post * 见 between you (and) me and the gate-post

gator *n.*【美】[黑人用语]爵士音乐迷(曾盛行于用作摇摆乐爱好者招呼语): See you later, gator! 回头见,发烧友!

Gawd (= *gaw*, *gawd*, *God* 的变体) *n.* 上帝

gay *1 a.* 1. 放肆的,鲁莽的,冒失的: Don't do anything gay. 别鲁莽行事。2.【美】(一般指男的)同性恋的: a gay bar 同性恋酒吧 Ⅱ *n.*【美】同性恋者: male and female gays 搞同性恋的男男女女

gay as pink ink *a.*【美】蓄意装扮成搞同性恋者的: These two guys—as gay as pink ink—came in together. 这两个蓄意装扮成同性恋的家伙一起进来了。

gay cat (= *gay-cat*, *gey-cat*) *n.*【美】1. [无业游民用语]刚成为无业游民的人: Were not these other tramps mere dubs and “gay-cats”? 其他的这些流浪者难道不就是些新手和“初出茅庐的游民”吗? 2. 资格不老的罪犯(尤指专为

他人作案时望风的青少年罪犯) 3. 游荡的勾搭女人的流氓

gay deceiver *n.* (衬有泡沫垫料的)胸罩

gay dog *n.* 纵欲的人,寻花问柳的花花公子: That was no gay dog. That was your blind date for next weekend. 那人不是花花公子。那是下个周末安排你去相亲的对象。

gayola *n.*【美】(同性恋者和为同性恋者服务的营业场所向犯罪集团或警方交付的)贿金,“保护费”: Homosexual bars...pay gayola to crime syndicates and to law enforcement agencies 同性恋酒吧必须向犯罪集团和执法机构付“保护费”。

gazabo *n.*【美】[贬]人,家伙: The gazabos they put on the jury will know all about me. 他们选来当陪审员的那些人会摸清我的老底的。

gazer *n.*【美】[吸毒者用语](美国联邦政府的)缉毒人员: The gazers can catch the couriers whenever they want. It's the big guys they're after. 缉毒人员若要抓毒品贩子,那是随时都可以抓到的。他们追捕的目标是那些大家伙。

gazinkus (= *gazunkus*) *n.*【美】小巧的机械,小玩意儿: Where is the gazinkus I use for opening paint cans? 我用来开油漆罐的那个小玩意儿哪去了?

gazizze【美】(= *gazob* [澳]) *n.* 傻子,老是闹笑话的人

gazoo *n.*【美】臀部,屁股: Look at the monstrous gazoo on that guy. 瞧那家伙大得吓人的屁股。

gazook *n.* 傻瓜,笨蛋,讨厌的人: What gazook put the sugar in the salt shaker? 是哪个傻瓜把糖放进盐罐儿里了?

gazoony *n.*【美】[黑社会用语]恃强凌弱者,使用暴力的人,凶神恶煞般的人: A couple of gazoonyes stood outside looking menacing. 几个凶神恶煞般的人摆着威胁恐吓的架势站在外边。

gazoozie *v.*【美】欺诈,蒙骗: Private detectives support his contention that he was gazoozied. 私人侦探们为他说自己受了骗的说法提供了佐证。

gazump (= *gazumph*) *v.* 【英】(向...)抬价敲诈(尤指房价议定后再抬高价格): They tried to *gazump* the price at closing. 他们试图在房地产交易会临近结束时哄抬价格。/ If they try to *gazump* you, tell them to forget the deal. 如果他们想抬价敲诈你, 你就告诉他们不谈这笔交易了。

GB (= *gb*, *goofball* 的缩略) * 见 **goofball**

GBed (*goofballed* 的缩略) *a.* 【美】(吸毒)被麻醉了的: Gert got *GBed* fairly often before the accident. 在出这次事故之前, 格特经常吸毒吸到完全麻醉。

GBG (*great big grin* 的缩略) *int.* 【美】(计算机通讯中使用的缩略语, 不读音, 只作为书面语的附言, 意指“令人发笑”): I think you are just talking nonsense. (GBG) 我认为你完全是胡说八道。(令人发笑)

gd (= *g-d*, *God-damned* 的缩略) *a.* 【美】可恶的, 讨厌的, 该死的: the biggest *gd* engine in the West 西部最见鬼的机器

gear *I n.* 1. 【英】高质量, 高品位, 高级, 合适: What a *gear* of an apartment! 好一个高品位的公寓! / That's the *gear*! 合适极了! 2. 【美】星号(指符号, 即★): Why is there a *gear* after this word? 为什么这个词后面有一个星号? **I a.** 【英】极好的, 时髦的, 妙的: This jazz is really *gear*! 这首爵士乐曲真是棒极了!

gearbox (= *gearhead*) *n.* 【美】傻瓜, 蠢货: Only *gearboxes* greet strangers. 只有傻瓜才向陌生人问好。

geared (= *geared up*) *a.* 【美】1. 酒醉的: All the guys were *geared*. 所有的人都醉醺醺的。2. 激动的, 狂喜的: A sexy rock star, and he got the audience so *geared up*. 一名性感的摇滚明星, 他搞得观众们如痴如狂。

gear-jammer *n.* 【美】[卡车司机用语] 卡车或公共汽车司机

gedunk (= *g'dong*) *n.* 【美】[海军用语](餐后食品)甜食, 甜点心(尤指冰淇淋、布丁等)

gee *I int.* (表示惊奇、钦佩、欢乐、失望等的感叹语)啊! 哇! *Gee!* What a mess! 啊呀! 真

是一团糟! / Golly *gee*, do I have to? 啊, 天哪! 我必须得做吗? **I n.** 1. 鸦片, 鸦片类毒品

2. 【美】一加仑烈性酒或一杯酒: You want another *gee* of this booze? 你想再来一杯这种酒吗? 3. 【美】人, 家伙, (牢房里的)犯人头子: He was the mayor and he was one smart *gee*. 他以前是市长, 并且是个精明的人。/ Careful, here's the *gee*. 小心, 犯人头儿来了。4. 【美】1,000 美元, (也泛指)钱: I don't have any *gee* on me. 我身上一个子儿也没有。5. 【美】(黑社会用语)手枪: He's poking his *gee* my way. 他正把手枪对准我。 **I a.** 【美】(青少年用语)讨厌的, 令人作呕的: This is just too *gee*! 这真是太讨厌了! * 见 **front gee**

geechie *n.* 【美】[黑人用语] 1. (尤指南方乡村的)黑人 2. 南方乡村的黑人方言

geechie *n.* 【美】[军队用语](尤指二战时, 美军占领的南太平洋岛屿上的)妇女: Take this toy to your *geechie*. She'll like it. 把这小玩意儿带给你的女人。她会喜欢的。

geed (或 *g'd*) *up* (= *geed-up*) *a.* 【美】1. 跛的, 瘸的: He is *geed-up* in one leg. 他有一条腿是跛的。2. 磨损的, 潦倒的, 憔悴的, (吸毒)被毒品麻醉了的: Two students were *g'd up* and were sent home. 两名学生吸毒晕倒, 被遣送回家了。

geedunk *n.* 【美】冰淇淋: Let's go out and get some *geedunk* for dessert. 咱们出去弄点冰淇淋吃, 作为餐后的甜点。

geedus (= *geetis*, *geetus*) *n.* 【美】[下层社会小贩用语] 钱: The pitchman must give the store a 40% cut on the *geedus*. 那推销员必须把赚到的钱拿出百分之四十交给那家商店。

geegaw (= *gewgaw*, *googaw*) *n.* 【美】小玩意儿, 小玩具: What do you do with these *geegaws*? 你拿这些小玩意儿干什么? / Now, that's a cute little *gewgaw*! 嗨, 那可是件小巧玲珑的玩具呀!

gee-gee *n.* [赛马用语] 马(尤指参赛的劣马): Would anybody bet the *gee-gees*? 难道会有人在这些蹩脚马身上下赌注吗?

geek (= *geke*) *n.* 【美】1. [游艺和马戏用语] 怪诞

的杂耍(如吞食活鸡、活蛇等令人恶心的表演),玩弄此类杂耍者(如耍蛇者) 2. 下贱的人,奴颜婢膝者,讨厌鬼: He is a geek who will do anything, however disgusting, in order to get money. 他是个下贱坯,为了赚钱,什么事都愿干,无论什么恶心事儿都干得出来。/Who's the geek who just came in? 刚才进来的那个讨厌鬼是谁呀? 3. 酒鬼: You're nothing but an old geek. 你不过只是个老酒鬼而已。 4. 读书认真、勤奋用功的学生: It looks like the geeks are talking over this campus. How gross! 那些勤奋的学生们好像都在谈论这种校园生活。多么粗俗无聊啊!

geekazoid *n.* 【美】被社会抛弃的人,流浪者,讨厌鬼,蠢人: If you weren't such a geekazoid, I'd be surprised at the dumb things you do! 如果你不是那么个蠢蛋,那我可真会对你干的这些蠢事感到惊异!

geek-chic *a.* 【美】只对流浪者而言是流行的、时髦的、漂亮的: Tom is the guy who always wears the tacky geek-chic jacket. 汤姆老穿那种只有流浪汉会认为时髦、其实是俗不可耐的茄克衫。

geekdom *n.* 【美】(正式学生界的统称)真正埋头就读的学生: This dorm is not exactly geekdom. Almost all the guys here are on academic probation. 这个宿舍里住的人不全是正式就读的学生。几乎所有人都是试读生。

geek out *v.* 【美】用功学习: Big test tomorrow. I've got to get home and geek out. 明天大考。我得回家用功复习。

geep *n.* 【美】[码头工人用语]改行当码头工人的水手: Victor was a sailor, but now he works as a geep who jumped ship for higher pay. 维克多过去是水手,但为了多挣些工钱他现在改行当码头工人了。

geepo *n.* 【美】[黑社会用语]告密者: In the underworld most of them are geepos. 在黑社会里多数人是告密者。

geerus *n.* 【美】警察: The geerus booked him for vagrancy. 警察因他犯流浪罪而将其登记入

册。

geese *n.* 【美】[贬]犹太佬: I consider this disrespectful, like calling Jewish people Heehs, or geese. 我认为把犹太人叫做希伯来佬或者犹太佬是不礼貌的。

Geesh! 【美】[表示惊奇 慌张等的感叹语]哎呀! 天哪! 老天爷!; What a mess! Geesh! 这么乱七八糟! 天哪! /Geesh! I love my work but hate my job! 天哪! 我爱我的工作,但憎恨我的差事!

gee-whiz *n.* 【美】[黑社会用语]带武器的贼、扒手(尤指带手枪): The cops accused the gee-whizzes, but they all had alibis. 警察指控了那些带枪的窃贼,但是他们都有不在作案现场的证明。

geez (= geeze) *v.* 【美】注射(麻醉品): I need to geez now, Bumper. Real bad. 邦伯,现在我要打一针(麻醉剂)。真糟糕。

geezed (= geezed up) *a.* 【美】被酒或毒品醉倒的: Oh my God, I am really geezed up! 啊,我的天,我真的醉了!

geezer *n.* 1. 男人,家伙(尤指古怪的人或老头儿): old geezer 老家伙/He is a tall geezer with chin whiskers. 他是个有一脸络腮胡子的高个儿男子。 2. 【美】(吸毒)一针毒品,(喝酒)一份烈性酒: Some people prefer geezer to food. 有些人认为与其吃东西填肚子还不如打针吸毒。

geezo *n.* 【美】[监狱用语]囚犯(尤指长年坐监牢、经验丰富的犯人): He isn't a common prisoner but a sly geezo. 他不是个一般的囚犯,而是老奸巨猾的长监犯。

gel *v.* 【美】1. 休息,松散: I've got to go home and gel for a while. Things are too stressful just now. 我得回家去休息一会儿。眼下情况太紧张了。 2. 行得通,减轻: If this doesn't gel, the local people will be stuck. 如果这行不通的话,那当地的老百姓就没活路了。 Ⅱ *n.* (= girl) 【英】女孩,姑娘

gelt *n.* 钱,金钱: To let you guys get away with the gelt? 就这样让你们这些家伙把钱弄走吗?

gemman (= gem'man, gentleman) *n.* 有教养、有身份的人, 先生, 绅士: This gemman wishes to see the manager. 这位先生想见经理。

gen [英] *I n.* (内部) 情况、情报、消息、真相: What's the gen on that new horse that's running to-day? 关于今天参赛的那匹新马有什么内部消息? *II v.* (与 up 连用) (向...) 提供 (内部) 情况、资料: He wanted information. I had it. I was in a position to, as we said then, gen him up 他要情报。我有。我就按我们当时谈的那样, 得向他提供内部信息。

gender-bender [美] *I n.* (有正负方向的) 插头或插座: You need what's called a gender-bender to match those plugs. 你需要一个插座跟这些插头相配。 *II a.* 弄得男女混淆的, 不男不女的: He always wears gender-bender clothes. 他老是穿不男不女的服装。

general *n.* [美] 1. (掌权的) 头儿: Better ask the general if I can go. 最好问一问头头, 我能不能走。 2. [铁路用语] 车场场长

generic *a.* [美] 低级的, 普通的, 不好看的, 不合意的, 讨厌的, 不受欢迎的: I don't want any old generic car, I want something with power and good looks. 我不要老式的普通汽车, 我要外表漂亮且有电动设备的。 / This cereal is generic. It has no taste at all. 这种谷类食品不怎么样, 没有一点味道。

gentleman's C *n.* [美] [学生用语] 可以凑合而不高的分数, (评分) 丙等: The Sierra Club gives Ruckelshaus only a gentleman's C. 塞拉俱乐部只给拉克尔肖斯评了个丙等。

(the) gents *n.* 男厕所: Excuse me. Where's the gents? 请问, 男厕所在哪儿?

genuine article *n.* [美] (有别于代用品) 真品: Is this the genuine article or some cheap, made-in-U.S.A. substitute? 这是真品还是美国制造的某种廉价代用品?

George (= george) *I n.* 1. (飞机的) 自动驾驶仪 2. (中产阶级) 家道殷实的男子: He isn't a millionaire but is a George. 他不是个大富翁, 不过是一位家道殷实的男子。 3. (多用作对黑人

仆役的称呼) 小子, 老弟: George, that's fine! 老弟, 很好! 4. [美] (戏院) 领票员, 招待员 5. [美] 大便: I gotta go take a george. Back in a minute. 我得去大便。马上回来。 *II a.* [美] 极好的: Dinner tonight was just George. 今天的晚饭好极了。 *III v.* (与...) 发生性关系: They say he georges her a lot. 据说, 他常常与她发生性关系。 * 见 **by George**, **Let George do it**.

GERK (= gerk) *n.* [美] 年老的傻瓜, 老年呆子: A couple of GERKs sat on the park bench, snoozing. 一对老年痴呆坐在公园的长椅上打盹。 / Old man Johnson is a real GERK—ill-tempered and rude. 老汉约翰逊是个地道的老怪物——脾气很坏又粗野。

German goiter *n.* [美] 大肚子, 大腹便便 (指男子), 啤酒肚: Beer drinker has usually a German goiter. 喝啤酒的人往往肚子很大。

Geronimo! [美] (语源出于离开飞机跳伞) 我这就开始! There's my cue. Geronimo! 是我的信号。我跳啦! (指跳伞)

get *I v.* 1. 注意, 瞧 (指看自高自大或可笑的人等): Get the look on his face! 瞧他脸上那副神气! 2. 击败 (对手): Tracy got Fred in the spelling bee. 特雷西在拼单词比赛中击败了弗雷德。 3. 受到 (惩罚), 被判 (刑), 挨 (打): Don't worry, he'll get his before this is all over. 别着急, 不等这件事了结, 他就会受到应有的惩罚。 / He got 20 years for murder. 他因杀人被判处 20 年徒刑。 4. [美] 发财: She went into this business, determined to get hers by time she was thirty. 她入了这一行, 决心在 30 岁前发财。 *II n.* [美] [黑社会用语] (罪犯) 逃离作案现场的路线: That's the get taken by robbers fleeing with loot. 那就是强盗们抢了东西后逃离现场的路线。

get a bag on * 见 **tie a bag on**

get a bang (或 kick) out of (sb.) (或 sth.) *v.* [美] (从某人或某事) 得到或引起极大乐趣、激动、冲动、震撼: She gets a kick out of her grandchildren. 她从儿孙们那里得到极大的乐趣。 / I sure get a bang out of the way you guys kid

each other along.你们互相开玩笑,我的确觉得这很有趣。/The younger set is not getting a hang out of things any more.那帮年纪较轻的人不再容易激动了。

get a bead on (sb.)(或 sth.) v. 1. 占…的上风: I got a bead on my opponent in the litigation. 我在这场官司中占了上风。2. [美](对某事或某人)聚精会神,全神贯注: We're trying to get a bead on the problem. 我们正在全力以赴解决这一问题。

get (或 have) a broom (或 stick) in one's tail (或 up one's ass) v. [美] 卖力大干,发奋工作: She's going to get a broom in her tail for the performance. 她打算为这次演出大干一场。

get (或 have, tie) a bun on v. 喝醉: He kept drinking till he got a bun on. 他喝个不停,一直喝到醉倒。

get a buzz out of (sb.)(或 sth.) v. (因某人或某事而)感到开心、引得喜笑颜开: I thought you'd get a buzz out of that gag. 我早料到你会被那个滑稽场面逗得乐不可支。/I hope you get a buzz out of Ted. He's a funny guy. 我相信你会为特德而感到开心的。他是个很有趣的人。

get (或 have) a can on v. [美] 喝醉: Let's go out tonight and have a can on. 咱们今晚出去喝个痛快。/The entire office staff got a can on to celebrate the contract. 为庆祝签订合同,事务所的全体职员都喝醉了。

get a clue v. [美] [青少年用语] 明白,懂得,理解: You don't get a clue what a difficult position I'm in. 你不晓得我的处境有多么困难。

get (sth.) across v. [美] 讲清楚(某事): He decided to devote all his energy to getting his own platform across. 他决定竭尽全力解释清楚自己的政纲。

get one's act together v. [美] 1. 组织起来,集中心思,把劲往一块儿使: We have to get our act together for achieving that laborious task. 我们必须齐心协力来完成那项艰苦的任务。2. 有条理地筹划,按部就班地行事: They are getting their act together to pursue their plan. 他们正在

按部就班地实施他们的计划。

get a fix (或 gift) v. [美] 购买(或补充)毒品: Gert had to get home and get a fix. 格特不得不回家拿点毒品。

get (或 have) a free ride v. 免费享受: For the medical service, their government has initiated a new system by which they could get a free ride. 在医疗服务方面,他们的政府已经开始实施一种免费享受的新制度。

get (或 take) a hinge at v. [美] 看一眼,一瞥: He got a fast hinge at the soddan courtyard. 他匆匆瞥了一眼那潮湿的庭院。/I only write you letters instead of taking a hinge at you. 我只给你写信,不想与你见面。

get a hump on v. [美] 急速行进,迅速行动,赶紧,加快速度: Get a hump on with that assignment, OK? 赶快完成那个任务,行吗?

Get a life! [美] 得彻底换一副人架子! You are such a twit! Get a life! 你真是笨透了! 你得彻底脱胎换骨!

get a load of (sb.)(或 sth.) v. [美] 注意、打量、审视(某人或某事物): Wow, get a load of that handsome Fred! 哇,你瞧瞧帅哥弗雷德! /Get a load of the chrome on that set of wheels! 仔细看一看那车轮架上的镀铬金属板!

get (或 take) a load off one's feet v. [美] (坐下)休息或松散一下: Sit down and get a load off your feet. 你坐下,休息休息。/Take a load off your feet and have a drink. 轻松一下,喝杯酒。

get a load off one's mind v. [美] 说出自己想法: I think you'll feel better after you get a load off your mind. 我看你把你的心里话说出来会觉得舒服一些的。

get (或 have) a load on v. [美] 喝醉: You've got a load on and no mistake. 毫无疑问,你已经喝醉了。

get along (或 on) v. [美] 1. 凑合过日子,勉强度日: We can get along without your help. 没有你的帮助,我们也能对付过去。2. 与…相处和睦、融洽: He didn't get along with the boss. 他同老板相处不好。3. (常用于进行时态)(人)年

纪渐老,上年纪,(时间)渐晚:My father is getting along (in years) and doesn't see too well any more.我父亲上了年纪,眼神不如以前了。/It's getting along toward evening.天色已近黄昏。

get a look at the elephant (= see the elephant) *v.* 见世面(指见大都市生活),获得经验:I'll have to go to get a look at the elephant for achieving this laborious task.为了完成这项艰巨的任务,我得先积累些经验。

get (或 have, take) a rise out of (sb.) *v.* 惹(某人)恼火:His limp joke got a rise and some projectiles out of the crowd.他说的蹩脚笑话把大家给惹火了,还有人向他扔东西。

get one's ass in gear *v.* [美]行动起来,不再闲逛和浪费时间:If we get our ass in gear we'll win this thing.只要我们切实行动起来,这事准能成功。

get (或 have) a toehold *v.* [美]取得立足点,站稳脚跟:Once he gets a toehold, you'll never get rid of him.一旦他站稳了脚跟,你就休想把他排挤掉。

getaway *n.* 1. 逃跑,溜走:There was no time to make a getaway, so we had to talk to Mrs Wilson.我们来不及溜掉了,所以就不得不向威尔逊夫人实说了。2. [美]短暂的假期:We took a little getaway to the Bahamas.我们去巴哈马群岛度了一个短假。

getaway day *n.* [美][赛马用语]本季度一系列赛马会的最后一天:GETAWAY DAY—The last day of a race meeting. “告别日”——赛马会的最后一天。

get away with (blue) murder *v.* 做了坏事、错事而未受惩罚或追究,逍遥法外:He lets her get away with murder.他让她逍遥法外。/There's a lot of bitter complaints that Reagan was getting away with blue murder in the press.新闻界纷纷指责里根想逃脱责任。

get behind (sth.) *v.* 享受(某事物的)乐趣(尤指吸毒后或听音乐时的心荡神驰):I'm really getting behind heavy metal.重金属摇滚乐确实让我陶醉其中。/Sam got behind some acid and

got stuck there.山姆服用迷幻药后心荡神驰,沉醉其中。

get one's bowels in an uproar *v.* [美]焦虑不安,引起激动:Fred's always getting his bowels in an uproar about nothing.弗雷德老是莫名其妙地焦虑不安。

get by with (sth.) *v.* 做出(某坏事或错事)而未被发觉或未受处分,做(某事)得逞,偷走:How did he get by with busting the vault? 他撬窃金库是如何得逞的呢? /The thief got by with \$ 500.那贼偷走了 500 美元。

get (或 have) one's card punched *v.* [美]证明自身的资格、成绩等:I'm not here to get my civil-rights card punched.我到这里来不是为了证明我享有公民权。

get one's cheese *v.* [美]达到目的,如愿以偿:Mr Smith has taken Miss Robinson in marriage. He got his cheese finally.史密斯先生娶了鲁滨逊小姐为妻。他终于如愿以偿了。

get cold feet * 见 cold feet

get one's cookies (或 jollies, kicks) *v.* 作乐,玩个痛快,纵情享乐:The owner gets his jollies by walking around in a Sioux war bonnet.主人戴着印第安人打仗时戴的帽子走来走去,自以为乐。/He gets his kicks bossing people around.他把别人遣来差去,以此为乐。

get cracking (或 cutting) *v.* [英] 1. 开始:Let's get cracking with this unloading 咱们开始卸货吧。2. 更快地进行或工作:We must get cracking, get serious, and get leadership.我们必须抓紧,认真对待,争取领先地位。3. 努力,尽力:She got cracking all year to earn good marks.她努力了一整年以期获得好分数。

get one's dander up *v.* [美]激怒,使发怒:That law gets my dander up. 那项法令真叫我斗气。/They got their dander up and decided to fight the case in court.他们气恼至极,决定上法院打官司。

get down [美] *v.* 1. 押下赌注:Okay, everybody gets down! 好了,大家下赌注吧! 2. 着手干,认真做起来,全力以赴:She gonna get down.她

要好好干了。/Come on, Sam, pay attention. Get down and learn this stuff 开始吧,山姆,听着。集中精力干,学好这本事。3. 放下架子,平易近人:It's really egalitarian that you can come here and just get down with regular people! 你能来这里而且还放下架子跟普通老百姓在一起,这是真正的平等待人啊!

get sb. down v.【美】使某人沮丧或烦恼:That constant whine gets me down. 那没完没了的牢骚叫我听了心烦。

get down on sb. v.【美】指责、申斥某人:Don't get down on me. I didn't do it. 别指责我。我没做过那事。

get (或 come) down to cases v.【美】开始讨论实质问题,开始谈到要点:The men talked about little things and then got down to cases. 那些人先谈了些琐碎小事,然后开始切入主题。

get down to some serious drinking v.【美】安静地坐下来好好喝一通:When the kids go to bed, let's get down to some serious drinking. 等孩子们上床睡了,咱们安安静静地坐下来好好喝一通。

get down to the nitty-gritty v.【美】开始认真注意基本事实:Stop messing around and get down to the nitty-gritty. 别再浪费时间了,认真看看这些基本事实吧。

get (或 have) one's ducks in a row v.【陆军用语】准备就绪,做到井然有序:Be sure you have your ducks all in a row when the general comes around. 等将军来视察时,务必把一切都准备就绪。/You have five years to get all your ducks in a row. 你有五年时间可以把一切都安排妥当。

get even with (sb.) v. 向(某人)进行报复、算账,复仇:He got even with his tormentor 他对折磨过他的人进行了报复。

get face v.【美】赢得、获得人们的尊敬:He's doing his best in life to get face 他尽其生平最大努力以赢得人们的尊敬。

get one's feet wet v.【美】初次尝试:Try one or two, just to get your feet wet. 来一两次,先试试

看。

get sb.'s goat (或 nanny) v. 使某人烦恼、恼火,嘲弄某人:That fellow gets my goat with his constant boasting of his own achievements. 那家伙没完没了地吹嘘自己的成就,使我大为恼火。/Everybody seems to be getting my nanny today. 今天好像人人都在嘲弄我。

get sb. going v. 刺激或激怒某人:I guess I really got him going on the subject of politics. 我想我在政治问题上的确触动了他的神经。

get one's hooks into v.【美】(尤指以掠夺方式)占有,抓到手,控制:If they get their hooks into you, you're a goner. 你要是落入他们手里,那你就完了。/I want to get my hooks into the operation of this organization. 我想控制这个机构的运作。

get hot v.【美】1. 变得十分繁忙,使劲儿干,热心地干:When things start getting hot, we have to hire more people 在业务开始繁忙时,我们就不得不雇用更多的人。/I shall get hot and do better than my best. 我将使劲儿干,再接再厉。2. (赌博)开始走运:If I could only get hot, I might win back everything I lost. 只要我开始走运,就可以把我输掉的全都赢回来。

get in bad (with sb.) v. (与某人)闹矛盾、不和:We got in bad with each other from the start. 我们从一开始就合不来。

get in sb.'s face v.【美】向某人挑衅:Ted's a real pain He likes to get in your face. He'll argue about anything 特德真是个讨厌鬼。他喜欢向你挑衅,什么事都要跟你争论。

get in on the act v. 插手或参与别人的事(多指不受欢迎或没必要参与):Why are you trying to get in on the act? 为什么你总想方设法要在别人的事上插手?

get in the groove v.【美】(对某事)变成十分协调、合适:I was uncomfortable at first, but now I'm beginning to get in the groove. 最初,我感到很别扭,可是现在我开始觉得顺畅了。/Fred began to get in the groove, and things went more smoothly. 弗雷德开始适应了,于是事情就进

行得顺畅多了。

get into sth. v. 对某事发生兴趣, 迷上某事物: I got into computers when I was in junior high school. 我念初中时就迷上计算机了。/ When did you get into foreign films? 你什么时候迷上外国电影的?

get it v. 1. 懂, 明白: Sorry, I don't get it. 对不起, 我不懂。/ Don't you get it? 难道你不明白吗? 2. 受罚, 挨骂: I just know I'm going to get it when I get home. 我就知道, 我一到家就要挨骂。

get it in the neck v. 受到严厉谴责或惩罚, 受到当头一棒: Jimmy was afraid he'd get it in the neck for being late. 吉米生怕他会因为迟到而受到严罚。

get it off v. 性交: The entire crew of the yacht came ashore to get it off 那快艇的全体船员都上岸去嫖妓了。

get it on v. 1. 尽情享受, 十分来劲: And they overlay their daring with pure joy. They're getting it on. 他们把大胆冒险纯粹是当作乐趣。他们正在尽情享受呐。2. 开始跳舞: He wanted to get it on, but my feet hurt. 他本来想跳舞, 可是我的脚受伤了。3. 开始(某事): Time to go back to work! Let's get it on! 该回去工作啦! 咱们开始吧! 4. 性交: I don't want to get it on with you or any other creep. 我不想跟你或者跟其他任何讨厌鬼上床。

get it out v. 【美】说出自己内心的痛苦, 把苦处说出来: He would feel better if he could get it out. 他要是能把自己内心的痛苦说出来, 就会觉得好一些的。

get it (all) together (= get one's shit together) v. 【美】把事情料理妥贴, 管好自己的事: Try to get it all together and come back to work next week, okay? 你设法把一切安排妥当, 下星期回来工作, 好吗? / Congress has to get its shit together. 国会该把自己的事管好才是。

get it up v. 【美】对某事感到兴奋、激动、有劲头: I just couldn't get it up about going off to college. 我对上大学这事就是提不起劲儿来。

get lip v. 【美】接吻, 亲嘴: These kids talk about getting lip. Ye gods, how crude! 这些小家伙在胡扯搂脖子亲嘴的事。天哪, 多粗鲁啊!

get jerry v. 【美】开窍, 领会: You have to get jerry at first where your duties lay. 首先你必须弄明白你的职责所在。

Get lost! 走开! 别来烦我! Quit following me. Get lost! 别跟着我。走开! / Get lost! I want to study. 别来烦我! 我要学习了。

get one's lumps v. 【美】挨打, 挨罚, 被训斥: Their greatest fun is to see a cop getting his lumps 他们最高兴的事是看见警察挨训。/ If she keeps acting that way, she'll get her lumps. 如果她继续那么干, 她会受罚的。

get mad (at sth.) v. 【美】(对某事)下定决心奋力干: You're gonna have to get mad at it if you want to move it. 如果你要想有所改变, 你一定要下决心奋力干。

get mileage out of (sth.) v. (从某事)得到好处或利润, 利用(某事): All of us down here can start getting mileage out of that one rightaway 我们这儿的人都可以马上从那件事儿上得到好处。

get sb.'s motor running v. 【美】1. 使某人激动、感到兴奋、感兴趣: I've got some news that'll really get your motor running. 我有一些会令你听了十分激动的消息。/ What'll I have to do to get your motor running about algebra? 我得怎样才能使你对代数感兴趣呢? 2. 激发或引起某人性欲: She knows how to get his motor running. 她知道如何去勾引他。

Get my drift? 懂我的意思吗? Get my drift? Should I explain it again? 懂我的意思吗? 要我再解释一遍吗?

get naked v. 【美】玩个痛快, 享受最大的欢乐: Let's all go out and get naked tonight. 今晚咱们大家都出去玩个痛快。

get narkied v. 【美】注射毒品: Rocko only got narkied once in his life. 罗果生平只注射过一次毒品。

get next to (或 on) v. 【美】开始熟悉、了解: If he

can't get next to what we're about, we'll just have to school him. 他要是弄不明白我们要干什么, 那我们只好先开导开导他。

get next to oneself (= get next) *v.* 【美】认识到自己不行, 明白过来: She took me for a hundred before I got next. 在我明白过来之前, 她骗走了我一百块钱。

get next to sb. *v.* 【美】同某人亲近(尤指企图勾引), 与某人相契, 熟悉某人: I'm telling you were hable to get next to that broad. 我敢断定你大概跟那个臭娘们勾搭上了。

get one's nose cold *v.* 【美】吸毒(尤指鼻吸可卡因): Rocko has never gotten his nose cold in his life. 罗果生平从来没有吸过毒。

get one's nose out of joint *v.* 【美】小看、轻视(别人干的事), 生气, 见怪: You get your nose out of joint too easily about stuff like that. 你太轻易地小看那样的事儿了。/ Now, don't get your nose out of joint. She didn't mean it. 喂, 你别见怪。她不是故意的。

get nowhere fast *v.* 一无进展, 束手无策: He was getting nowhere fast and was more depressed. 那时他正一筹莫展, 于是就更觉得心灰意懒。

get one's nut *v.* 【美】激起性欲、性高潮, 射精: He'd get his nuts just looking at her. 他只消看她一眼就会性欲高涨。

get sb. off *v.* 【美】使某人欣喜或兴奋, 打动或激发某人: I've got to write stuff that will get people off. 我一定要写出点扣人心弦的东西来。/ Ron sings so fast because it gets us off. 罗恩唱得很快, 因为那会使我们兴奋。

get off (on sth.) *v.* 1. (吸毒后)感到轻松愉快、飘飘欲仙: Tracy got off on heroin. 特蕾西服用海洛因后觉得心荡神驰。2. (对某事物)感兴趣、有好感: I don't get off on music any more. 我不再对音乐感兴趣了。/ I listen, but I just don't get off. 我听, 但我并没有什么兴趣。3. 做好(某事物): Bill got off on fixing up his car, and I may let him do mine, too. 比尔把他自己的车修好了, 我可以让他来把我的车也修修好。4. 逃脱责任, 无人追究: He thinks he can get off

with charging \$ 150 for this junk. 他认为这种垃圾货他以 150 美元脱手是不会有有人追究的。

get off one's (dead) ass *v.* 【美】不再懒散, 开始认真、用心: He wasn't able to get his class off their dead ass. 他没有办法使他班上的学生用功起来。

get off sb.'s back (或 case, neck) *v.* 【美】不加干涉, 不再打扰: I wish you'd get off my back. 我希望你对我的事不会加以干涉。/ I'm sorry, I won't get off your case any more. 很抱歉, 我不会再管你的事了。/ Get off my neck, O K., Dad? 爸, 别再管我了, 好吗?

get off one's bike *v.* 【澳、新西兰】不安, 4. 气, 慌乱, 激动: Don't get off your bike, Jack! 别慌, 约克!

get off one's high horse *v.* 不再盛气凌人或自命不凡, 以平易态度处事待人: Come on, Arnold, get off your high horse! 喂, 阿诺德, 别再那么自命不凡了! / She has to connect with her tenant and get off her high horse. 她必须跟她的房客和睦相处, 并以平易态度待人处事。

get off on *v.* 沉迷于, 非常欣赏或喜欢: They're getting off on wordsmithing. 他们正沉迷于语言艺术。/ She really got off on Eddings. 她对埃丁斯真是喜欢极了。

get off one's rear *v.* 【美】起来, 干起来: It's time to get off your rear and get to work. 你该起来开始工作了。/ Hey, Chuck, get off your rear! There's work to be done. 嗨, 查克, 开始干吧! 有工作要完成呢。

get off the block *v.* 开始(尤指立即行动): My game plan was to get off the block first and stay out there. 我的策略是先马上行动起来, 然后在那边作长远打算。

get off the dime *v.* 【美】1. 开始运作, 不再闲逛、浪费时间: If this project gets off the dime, we'll be okay! 如果这一方案开始运作起来, 那咱们就行啦! 2. 离去, 逃跑: We must get off the dime with him for a few days. 我们必须同他一起离开几天。

get off the ground *v.* (使)开始, (使)取得成功

或进展(尤指初试得手),(使)起作用: CBS *Early Morning News*, which didn't get off the ground until late. 哥伦比亚广播公司的《清晨新闻》节目直到最近才初见成效。/He helped me get the novel off the ground 他帮助我开始动笔写这部小说。

get sb. off the hook v.【美】包庇某人,为某人开脱责任: He falls for Ilona and winds up trying to get her off the hook. 他爱上了伊洛娜,最后竟想包庇她过关。

get on sb.'s case v.【美】[黑人用语]管某人的事,干涉他人事务: There are times when I get on his case pretty hard. 有时候我对他的事管得很严。

get one right here v.【美】影响一个人的情绪,打动一个人的心: Pete clasped his hand to his chest and said, "That sort of thing gets me right here." 皮特紧紧用手按住自己的胸口说:“那种事可真揪我的心。”

get on one's high horse v. 盛气凌人,态度傲慢,一本正经: As soon as I said a little slang to her she got on her high horse and said: "You have a rough tongue." 我刚对她说了两句俚语,她就摆出一本正经的神气,说道:“你说话真粗鲁。”

get on one's horse v. 赶紧,立即行动: You'd better get on your horse if you're going to make that plane. 如果你打算赶那班飞机,那最好还是赶紧动身。

get on sb.'s nerves v.【英】打扰,搅乱: It really gets on my nerves when he starts practising on that trombone late at night! 他在深夜时分开始练习吹长号,真是搅得我心烦!

get on the ball v.【美】留神把某事做好,好自为之: There is need for improvement in our work. You should get on the ball. 我们的工作需要改进,你应该好自为之。

get (或 climb, hop, jump) on the bandwagon v. 支持某人,参加某群体、某事业等(尤指赶浪头参加或支持得势的一方或胜利在望的运动和候选人等): Even some Catholics are getting on

the abortion bandwagon. 甚至连一些天主教徒也随大流赞成堕胎了。/climb on somebody's bandwagon 赶浪头支持某人的竞选活动

get on the stick v.【美】(把事情安排好)积极地干,不浪费时间加紧干: Get on the stick and get this job done! (把事情安排好)赶紧干,把这活儿干完! /Come on, you guys Let's get on the stick! 快点,伙计们。咱们别浪费时间,加紧干!

get out int.【美】(表示怀疑或歉疚的感叹语): Oh, get out, you can't mean that! 啊,不不,你不能那么说! /Oh, get out, I'm not that good. 啊,哪里哪里,我实在不敢当。

get out from under v.【美】摆脱困难(尤指经济困难): How can we get out the firm from under? 我们如何才能使公司摆脱困境?

get out of one's face v.【美】不再打扰或纠缠,不加干涉: Why don't you get out of my face? 你为什么缠住我不放? /Get outa my face if you know what's good for you. 你要是知道好歹,那就别干涉我的事。

get outside of v. (大口)吃、喝、吞: The snake got outside of a frog 蛇吞吃了一只青蛙。/He got outside of a bowl of chili. 他大口吃了一碗辣椒。

get out with one's eyeteeth v.【美】侥幸脱身,摆脱: I was lucky to get out with my eyeteeth, seeing those prices. 幸亏当时我一看那价钱扭头就走了。

get over v.【美】1. 恢复,复原: It took me weeks to get over that head cold. 那头痛感冒折腾了我几个星期才好。2. [黑人用语]达到一特定目的,博得人家的好印象: He did everything he could think of, but still couldn't get over her. 他绞尽脑汁讨好她,但还是不能讨她的欢心。3. [军队用语]逃避职责: He wouldn't stop getting over, so they let him go. 他老是逃避职责,所以他们才把他除名了。

get sth. over (with) v. 熬过、做完、结束某事(常指一件不愉快而不得不做的事): Let's get the job over quickly. 咱们快点把这工作做完算

了。/It was a very tough job, but we had to get it over with. 这件事很棘手, 但我们还是得把它办成了。

get physical *v.* 好色地动手动脚: He's a type who might want to get physical early in a relationship, like during the first five minutes. 他是那种刚认识人家才五分钟就想动手动脚的人。

get psyched *v.* 【美】[青少年用语] 激动或兴奋: It doesn't benefit you to get all psyched against him. 你这么激动地一个劲儿反对他, 对你没好处。

get religion *v.* 皈依正道, 变得非常认真或热心: It appears that Mr Reagan has got religion on the subject of environmentalism. 看来里根先生在环境保护问题上变得十分热心了。

get one's rocks off (on sth.) *v.* 【美】1. (对某事物) 十分感兴趣、有好感: I've listened to the stuff, but I sure don't get my rocks off on it. 我听过那东西, 不过我实在对它很不感兴趣。2. (= get one's nut) 激起性高潮, 射精

get one's shit together (- have one's ducks in a row) *v.* 【美】准备就绪, 妥善安排自己的事和生活: You have five years to get your shit together. 你有五年时间可以料理好一切。

get smart *v.* 【美】(行动) 太傲慢自大, 要识时务, 要有自知之明: Don't get smart with me. 别跟我摆臭架子。/Tell him if he doesn't get smart he'll get clobbered. 告诉他, 要是他不放聪明点, 会挨揍的。

get some shut-eye *v.* 睡一会儿: You'd better get some shut-eye. 你还是去睡一会儿为好。

get something going (with sb.) *v.* 【美】开始(与某人)谈恋爱: Heidi wants to get something going with Pete. 海蒂想与皮特谈恋爱。

get straight (= get right) *v.* 【美】服用一份能终止吸毒的药物: Gert needed a fix to get straight. 格特需要一份服了能戒毒的药。/I need to get right before anything else. 在服用其他什么之前, 我需要先服用戒毒药。

get stuffed int. 【英】[表示强烈反感、拒绝或蔑视的感叹语] 去你妈的! 滚你妈的蛋! Get

stuffed, twit, if that's your attitude. 白痴, 要是你抱那种态度, 就滚你的吧。

get one's tail in a gate (或 tit in a wringer) *v.* 【美】处境危急, 陷入困境: With the whole bunch against it you got your tail in a gate. 大伙都反对这事, 你无路可走了。/Katie Graham's gonna get her tit in a big fat wringer if that's published. 那事要是公开, 卡蒂·格雷厄姆的日子可就难过了。

get taken off at the knees *v.* 【美】受重伤, 被消灭: That guy is just waiting to get taken off at the knees. 那个家伙不过是在等死。

get (或 sink) one's teeth into sth. *v.* 同意或答应某事, (开始) 认真处理、紧紧抓住某事: I can't wait to get my teeth into that Wallace job. 我想尽快接手华莱士干的那份差事。/Here, sink your teeth into this and see if you can manage this project. 现在, 开始好好干这事吧, 看看你是否能够完成这个计划。

get the air *v.* 【美】1. 被解雇, 被辞退: The secretary has got the air because of her incessant lateness. 那女秘书因经常迟到被辞退了。2. 求爱被拒, 被(情人)抛弃: After he got the air, he moped in a lovesick trance for weeks. 求爱碰壁后他好几个星期都闷闷不乐, 精神恍惚。/She got the air from her boyfriend. 她被男友抛弃了。

get the ax (或 axe) *v.* 被解雇、开除、驱逐: Poor Tom got the ax today. He's always late. 可怜的汤姆今天被炒鱿鱼了, 因为他老是迟到。

get the berry *v.* (因舞台上表演拙劣) 被喝倒彩: His performance was so poor that he got the berry. 他的演出那么差劲, 以致于被喝了倒彩。

get the bird *v.* 1. 被嘘, 被喝倒彩: When the third time he fumbled, he got the bird from the whole audience. 当他第三次失球时, 全场观众对他发出一片嘘声。2. 被解雇: She got the bird because of her incessant lateness. 她因经常迟到而被解雇了。

get the boot *v.* 被抛弃、开除、解雇: Bruno got the

boot from his job and girlfriend. 布鲁诺不仅丢了差事,而且还被女朋友给甩了。

get the (grand) bounce *v.* 被解雇、开除、免职,(稿件等)被退回: After a brief dialogue with my boss, I got the bounce. 我跟老板才没说几句,就被辞退了。/ My contribution got the grand bounce from the press. 我的稿件被出版社退回来了。

get the business *v.* [美] 受到责罚、申斥、粗暴对待、虐待: When they found out his record he got the business 他们一查清了他的底细,他就挨整了。

get the chair *v.* [美] 被处(上电椅的)死刑: He got the chair for the crime against the security of the state. 他因犯危害国家安全罪,被判上电椅处死。

get the (或 one's) drift *v.* [美] 明白、理解(尤指领会暗示,常用问句,并加上眼色表示): And it won't show up. Get my drift? 而且要不露痕迹。懂我的意思吗?

get the drop on sb. *v.* 1. 使某人处于不利地位,胜过某人,占某人的上风: I got the drop on him with that question. 提了那个问题让我占了他的上风。2. 先发制人,抢先拔枪瞄准某人: Max got the drop on Rocko in a flash. 麦克斯突然抢先拔出枪来对准罗果。

get the eye *v.* [美] 受到别人眉目传情的勾引: That chick always gets the eye from some dandies on the street. 在街上总有些花花公子向那年轻女郎眉目传情。

get the gate *v.* 遭拒绝,被解雇,被开除: I was afraid that Tom was going to get the gate. 我担心汤姆会被解雇。

get the goods on sb. *v.* [美] 征集指控某人的证据: The fuzz has gotten the goods on Mr Green. 警方已经搜集到指控格林先生的证据了。/ The cops got the goods on him and he had to go to jail. 警察抓住了他的把柄,于是他就只好去坐牢了。

get the goose *v.* 被人喝倒彩: That actress got the goose last night 那个女演员昨晚被人喝倒彩了。

get the hang of (sth.) *v.* 掌握(某事物的)技能,熟悉(某事物的)用法或做法,懂得(某事物的)意义: He couldn't get the hang of the new machines. 他无法掌握这些新机器的操作窍门。

get the hook *v.* [美] 被解雇,被赶了出来: He got the hook for sleeping on the job. 他因为在当班时间睡觉而被炒了鱿鱼。

get the hungries *v.* [美] 感到肚子饿: I get the hungries for some breakfast. 我肚子饿了,要吃早饭。

get the jump on (sb.) (或 sth.) *v.* [美] 领先于(某人或某事),占(某人或某事物的)上风: Never let the other guy get the jump on you. 千万别让别人占你的上风。

get the last dance *v.* [美] 取得最后胜利: You haven't gotten the last dance, I can tell you. 我可以告诉你,你还没有取得最后的胜利。

Get the lead out! (= Shake the lead out!) [美] [表示要快速做事的命令语]: Get the lead out and start writing! 快点动手写吧! / Shake the lead out! I want it done today, not next week 加紧干! 我要它今天就完成,不要拖到下周。

Get the message? 你明白吗?: We don't need lazy people around here. Get the message? 我们这儿不需要懒人。你明白吗?

get the monkey off (= get the monkey off one's back) *v.* [美] (吸毒者用语)解除自己的负担(尤指表示戒毒): ...so hooked on morphine that there would be no getting the monkey off without another's help. ...吗啡瘾太大了,没人帮忙是戒不了的。

get the nod *v.* [美] 得到点头同意,被挑中: My proposal got the nod from the manager. 我的提议得到了经理的首肯。/ Fred got the nod for class treasurer 弗雷德被选中当班级财务主管。

get the picture *v.* 1. 理解(常单独用作问句:“你明白吗?”): After I told him about six times he got the picture. 我对他讲了大约六次,他才明白。/ Things are tough around here, and we need everyone's cooperation. Get the picture? 这里的

事情不大好办,我们需要大家配合。明白吗?

2. 认识或明白对自己的利害: I hope you'll get the picture and learn to keep your mouth shut. 希望你明事理,学乖点,别多嘴。

get the pink slip v. [美] 被炒鱿鱼、解雇、开除:

When they discovered the shortage of funds he got the pink slip. 他们一发现资金短缺,他就被炒鱿鱼了。

get the program v. [美] 照办,该怎么做就怎么做:

Jane just can't seem to get the program. She has to do everything her way, right or wrong. 珍妮好像就是不肯照办。什么事她都一定要按她自己的路子做,不论对错。

get there v. 1. 使达到目的,使获得成功:

You need influence to get you there, especially if you're not a businessman. 你需要有影响的力量来帮你获得成功,如果你不是商人,就尤其如此。

2. [美] 喝醉: Those guys have all gotten there. Now what? 那些家伙全都喝醉了。现在怎么办?

get (或 have) the red ass v. 被激怒、发火:

If any of us gets the red ass about something, then we ought to talk it over. 要是我们当中有谁为什么事儿红脸发火的话,那我们就应当把那事儿摊开来商量。

get the sack v. [英] 被解雇、开除:

I was afraid that Sally was going to get the sack. 我担心萨莉会被解雇。

get the shaft v. [美] 受骗,遭拒绝,受怠慢:

He thought he'd get promoted, but he got the shaft instead. 他曾以为自己会被提升,结果却碰了钉子。

get (或 put) the show on the road v. 着手工作

(做某事),使(某事)付诸实施: Get the show on the road. We don't have all day. 着手干吧! 咱们的时间不多了。

get one's ticket punched v. [美] 死亡,被杀死:

Poor Chuck got his ticket punched while he was waiting for a bus. 可怜的查克是在等候公共汽车的那会儿突然命丧黄泉的。

get to (sb.) v. [美] 1. 使(某人)恼怒,打扰(某

人): The whole business began to get to me after a while. 过了一會兒,那堆事儿就开始来烦扰我了。/ It's impossible to get to him. 想叫他发火,谈何容易。2. 对(某人)产生感情、印象良好,触动(某人的)心境: Sad music gets to me and makes me cry. 哀伤的乐曲触动我的心,催我落泪。3. 对(某人)施加影响,买通(某人): The prisoners escaped after getting to the guards to leave the gate open. 囚犯们买通看守后,让他们留着门,便逃跑了。

get to first base v. [美] (常用于否定句)开端良好,初见成效: I couldn't get to the first base with the committee. 我同委员会里的人一开始就合不来。

get under sb.'s skin v. [美] 扰乱、激怒、烦扰某人: That cackle of his soon got under my skin. 他那咯咯的笑声很快就叫我听了心烦。

get up v. [美] 1. [黑社会用语] 服刑期满: He got up after his sentence was reduced. 他被减刑后服刑期就满了。2. [流氓团伙用语] 独特的签名法(指把自己的名字涂写在公共场所的墙上)

get-up n. 1. [美] [黑社会用语] 服刑期满 2. 服装,穿着打扮: I always wash get-ups on Mondays. 我总是在星期一洗一周换下来的衣服。/ Why the fancy get-up today? 今天打扮得花花哨哨的干嘛呀?

get sb. up v. [美] (尤指在比赛、考试或接受考验前)为某人打气鼓劲: Steinbrenner thinks he can get the players up for games. 斯坦布伦纳认为他可以在赛前为运动员们打气鼓劲。

get-up-and-go (= get-up-and-get) [美] n. 干劲,进取心,胆量: My get-up-and-go has got up and went. 我的干劲来得快,去得也快。

get up sb.'s nose v. 惹某人发火,使某人恼怒: The homeless alcoholics got up the public's nose too much. 那群无家可归的醉汉们惹得公众大为恼火。

get up off (sth.) v. [美] [军队用语] 放手让出(某物): He was able to convince the supply sergeant to get up off some fuel. 他居然能说服那个管给养的中士匀给他一些燃料。

get up on one's ear (= be on one's ear) *v.* [美] 恼怒, 发火: Why did some members of this House always get up on their ear? 为什么这个议院的有些议员老是发火呀?

get one's wings *v.* [美] (吸毒) 初次服用重剂量 (指开始变成瘾君子): Gert got her wings after fiddling around with stuff for a long time. 格特在长期吸着玩儿之后, 开始加大剂量真正沦为瘾君子了。

get wise *v.* [美] 1. 发觉, 明白, 知趣 (尤指关心自己的得失): They tried to burn the evidence before the cop got wise. 他们想趁警察还没发觉之前把证据烧毁。/ If you don't get wise with yourself they'll fire you. 你要是自己不放聪明点, 他们会炒你鱿鱼的。2. 变得傲慢无礼, 放肆: Don't get wise with me, punk, or you'll be dead. 小子, 别跟我放肆, 否则要你的命。

get with it *v.* 1. 赶紧做, 积极干, 全神贯注地干: Let's get with it. There's a lot of work to be done. 咱们赶紧做。有许多工作要干呐。/ We'll all have to get with it if we want this to turn right. 如果我们要办好这件事, 那我们一定都得全神贯注地干。2. 顺应潮流, 接受新事物: You really have to get with it, Ernie. 欧尼, 你真的得顺应时势。

get with sb. *v.* [美] 查明、打听某人: I was just beginning to get with Heidi when she left. 我刚开始查海蒂的底细, 她却离开了。

get Zs *v.* [美] 打盹, 睡觉: He sits around all day getting Zs. 他整天坐在那里打盹。

gevalt *int.* [表示悲伤、苦恼、震惊等的感叹语] 天哪! 哎哟! He breaks open a mezuzah, nothing inside, gevalt, but a piece of paper that says "Made in Japan". 他撬开保险箱一看, 天哪! 里边空空如也, 只有一张纸条, 上面写着“日本制造”。

gey cat * 见 gay cat

ghetto box (= ghetto blaster, boogie box, coon box) *n.* [美] (常指可随身带往公共场所播放的一种) 大型手提立体声收录机: "Hey, man, don't mess with my box!" shouted that guy with his ghet-

to box. "嗨, 伙计, 别乱动我的收录机!" 那个拎着手提收录机的人大声喊道。/ Hey, turn down that ghetto blaster in here! 嗨, 你把这屋里的收录机的音量调小些! / You can't bring that boogie box on this bus. 你可不能把那收录机带上这公共汽车。/ I know that guy in the street with his coon box. 我认识街上那个手拎收录机的家伙。

ghost *I n. l.* [英] 捉刀人: This book was written without ghost's assistant. 这本书是未经捉刀人帮助写出来的。2. (戏剧界用语) 掌管财务的人, 剧团司库: The ghost is ill today, and the actors can't get their pay. 今天剧团的财务主管生病, 所以演员们领不到薪水。II *v.* 代…作文或作画, 给…当捉刀人: I ghosted my wife's cookbook. 我妻子的那本烹调书是我捉刀代写的。

ghost (walk) *v. & n.* 发薪, 领薪: ghost-walking day 发薪日 / ghost window 发薪窗口 / The ghost fails to walk. 没领到薪金。/ Has the ghost walked yet? 发薪了吗?

GI [美] [军队用语] *I n.* 1. 美国军人 (尤指步兵): The GIs fought furiously to hold Taejon. 美军浴血奋战, 固守大田。2. (the GIs, the GI shifts 的缩略) 拉肚子, 腹泻: An all-night bout with the GIs left him weak and weary. 他拉了一整夜肚子, 被折腾得体虚神萎。II *a.* 美军的 (尤指陆军的): GI shoes 军鞋 / His officious ways are very GI. 他那副硬派头完全是美国大兵的作风。III *v.* 擦洗, 整理: They Gied the barracks every Friday night. 他们每星期五晚上清理营房。

GIB (good in bed 的缩略) *a.* [美] 床上功夫好: Pete lets on that he's GIB. 皮特对人泄露他的床上功夫很好。

gibber-gabber *n.* [美] 胡说八道, 流言蜚语, 小道消息: What's all this gibber-gabber about? 这小道消息都在说什么呀?

GI can *n.* [美] [军队用语] 1. 废料箱, 垃圾桶: Hey, throw those empty bottles into the GI can! 喂, 把那些空瓶子都扔到垃圾桶里去! 2. (30

~40年代陆军用语)大炮炮弹

Giddy up! 【美】赶快! 赶紧! Let's get going, chum. Giddy up! 老兄,咱们开始吧。快点!

gidget *n.* 【美】时髦的妙龄女郎: The gidget is out. 那位时髦的妙龄女郎已进入交际场了。

gified *a.* 【美】酒醉的: She was pretty gified for just a few beers. 她只喝了几杯啤酒就醉得够呛了。

gift of gab (= the gift of the gab) *n.* 口才, 辩才: Gary has the gift of gab, but it doesn't get him anywhere. 加莱有口才, 但这并没使他获得多少成功。

gig *I n.* 1. 职业, 工作: It's better to take some kind of main gig for their sake. 为了他们好, 最好找份正经工作。2. [音乐界用语] 特约演奏或演唱: The gig was canceled because of the snow. 因为下雪, 这次特约演奏取消了。3. [爵士乐界用语] 爵士乐手和爵士乐爱好者的聚会或即兴演奏会: Here's Dodo on the piano and Tiny on the bass. It looks like we'll have a fine gig 瞧, 多多在弹钢琴, 廷尼在拉大提琴。大概咱们能欣赏到一场精彩的爵士乐即兴演奏会了。4. 【美】烦人的或讨厌的工作或事: Man, this paperwork is such a gig. 啊, 这文书工作可真是一件烦人的差事。5. 【美】老式汽车: This gig is mine, but I quite like it. 我这辆车虽然是老式车, 但是我很喜欢它。6. 【美】犯罪行为, 诈骗: It ain't no gig, lady, and I don't really care what you think. 太太, 这决不犯法, 至于你爱怎么想, 我可真的并不在乎。7. (学校或军队中的) 记过, 记过处分: He already has three gigs on his record 他已被记过三次。8. 【美】咯咯的笑: Her story gave us all a good gig. 她的故事逗得我们大家都咯咯咯一阵大笑。II *v.* 【美】[音乐界用语] 演奏: I'm happiest when I'm gig-ging. 我在演奏的时候最开心。/ Give him a clarinet to gig on. 给他一个单簧管吹吹。

giggle goo *n.* 【美】酒(尤指威士忌、白兰地等烈性酒): Can I pour you a little of that giggle goo? 我给你斟一点那种烈性酒, 好吗?

giggle house *n.* 【澳】精神病院: I'm afraid to be put

into the giggle house. 我怕被弄进精神病院去。

giggle-smoke *n.* 【美】大麻(烟卷): He had a giggle-smoke stuck behind his ear. 他的耳朵背后夹了一支大麻烟。

giggle-water *n.* 【英】酒, 烈性酒: Brandy is a giggle-water. 白兰地是一种烈性酒。

gig-lamps *n.* 眼镜: She can't read without gig-lamps 她不戴眼镜就不能看书。

GIGO. (= gigo, garbage in, garbage out 的缩写) (计算机用语) 输入与输出均为无用信息。The program failed, and I know it's my fault. You know, GIGO. 程序不起作用了, 我知道那是我的错。要知道, 输入没用的信息, 输出的信息也就没有用。

GI Joe *n.* 【美】美国兵(尤指二次大战期间入伍者): Few wanted to be GI Joe in the United States 在美国很少有人爱当兵。

gillickey *n.* 【美】(说不出名堂或不愿指明的) 玩意儿: The car's full of silly gillickeys. 这辆车里尽是些不实用的玩意儿。

gilhooley *n.* 【美】1. 虚情假意者, 不诚实的人: A gilhooley could not survive for long. 虚情假意者难长久。2. (叫不出名称的) 玩意儿: Just a flourish, a little gilhooley. 一件小玩意儿, 纯粹是装饰品。3. [赛车用语] 汽车打滑调头: The car braked too quickly and went into a gilhooley. 那辆车因刹车过急而打滑调头了。

gills *n.* 【美】嘴巴, 腮帮子: He is standing by the gate, pipe in gills. 他站在门边, 嘴里叼着烟斗。

gimme (give me 的缩写) *I v.* 给我...: Do you wanna gimme the thing and lemme go ahead with my work? 你想把这东西给我, 叫我着手工作吗? / Gimme a hand 帮我个忙。II *n.* 乞讨, 贪得, 贪心: With her, it's always gimme, gimme, gimme 她这个人老是贪得无厌, 要了再要, 要了再要。III *a.* 贪得的, 贪图的: The extent to which the gimme spirit has banished rationality. 贪得无厌之心到了泯灭理性的地步。

gimmie hat (或 cap) *n.* 【美】印有厂家商标或名称的便帽(作为广告品赠送的, 一般的式样如棒球帽之类的): That baseballer just likes to

wear a gimmie cap. 那位棒球运动员就喜欢戴一种为某家厂商做广告的棒球帽。

(the) gimmies (= gimmie, gimme *n.* & *a.*) *n.* 贪婪, 自私: They got the gimmies. 他们总是只进不出。

gimpper *n.* 【美】[空军用语] 出色的飞行员

gimp *I n.* 1. 跛行: He could only walk with a gimp in one leg, because his leg was hurt. 他只能瘸着一条腿走路, 因为他的腿受伤了。2. 瘸子 *II v.* 一瘸一拐地行走: I've been gimping a little bit since my accident. 自从那次事故以来, 我走路来一直有点一瘸一拐。/ She goes gimping away. 她一瘸一拐地离去。

gimp stick *n.* 【美】拐棍, 手杖: He hobbled along on gimp sticks. 他靠一副拐棍支撑着蹒跚而行。

gimpy *I a.* 1. 跛的, 瘸的, 独肢的: I got a gimpy leg. I'll catch up in a minute. 我一条腿瘸了, 可是我会立刻赶上的。 *II n.* 【美】警官: Here comes a gimpy, swinging his stick. 一名警官挥动着警棍朝这儿走来。

gin *I n.* 1. 【美】[黑人和流氓团伙用语] (在街上) 打群架, 械斗: Teenagers injured in Brooklyn gin. 在布鲁克林火拼中, 好些青少年受伤了。2. 【澳】[土著语] 土著女人 *II v.* 【美】搏斗, 扭打: Two men were ginning for the possession of a jewel box. 那时两名男子正扭打着争夺一只珠宝盒。

ginch *n.* 【美】[摩托车手用语] 女人 (尤指被视为男性追逐的对象): Who's the ginch driving the ragtop? 那个开着敞篷小汽车的女郎是谁?

ginchy *a.* 【美】极好的, 漂亮的: Annie was the cat's pyjamas and ginchy beyond belief. 安妮真是个尤物, 美艳称绝一时。

ginder *n.* 【美】婴儿, 小孩: Here comes one ginder, then two. 来了一个小孩, 接着又来了两个。

ginee (= Ginee, ginnee, ginney) *n.* 【美】[贬] 1. 意大利人, 意大利血统的人 2. 新几内亚人, 南太平洋岛屿 (包括日本) 的人

gingerbread *n.* 【英】钱: How much gingerbread you got on you? 你身上带着多少钱?

ginhead *n.* 【美】酒鬼: A busted romance makes her become a ginhead. 失恋使她变成酒鬼。

gink *n.* 男人, 家伙 (尤指古怪的人): Martin is a strange kind of gink. 马丁这人有点儿古怪。

gin mill (= gin dive, gin palace) *n.* 酒吧, (尤指低级的) 酒店: Fred hid every gin mill on the way home. 弗雷德在回家的路上每家小酒店都喝过酒。/ You'll find Bob in some gin dive on the west side of town. 你可以在城西的某家酒吧里找到鲍勃。

ginned (= ginned up) *a.* 【美】酒醉的: Hold me up, kid; I'm ginned. 孩子, 扶我一把, 我醉了。

ginzo (= gunzo) *n.* 【美】[贬] 1. 意大利人或意大利人后裔: Gonna have at least eight hot ginzos looking for me. 至少会有八个意大利疯子在找我。2. 异族人, 外国人 (尤指东欧人): He's a Romanian or some kinds ginzo. 他是罗马尼亚人, 或者说是东欧人。

GI party *n.* 【美】(军队用语) 大扫除: We all helped in the GI party after dinner. 饭后, 我们大家都参加了大扫除。

gippy *n.* 1. 埃及兵 2. 埃及香烟 3. 占卜赛人

gippy tummy * 见 **gyppy tummy**

girk *v.* 【美】欺骗, 哄骗: They girked her by flattery. 他们用谄媚的手段欺骗了她。

girl *n.* 【美】1. 男同性恋者: This girl comes and says, like, "Gotta match?" 这个男同性恋者走上前说: "想配对吗?" 2. [吸毒者用语] 可卡因: She's been taking girls. 她一直在吸可卡因。3. 纸牌中的王后: What I needed in that last hand was the girl. 我最后需要的那张牌是王后。

girlie *I n.* 1. 姑娘, 女孩: this girlie and her mother 这个女孩和她妈 2. 妓女: There are a lot of girlies around here in the center of town. 在市中心这一带有许多妓女。 *II a.* (杂志、电影等) 以表现裸体或半裸体女性体态作为特色的: The girlie magazines were hidden under the counter. 刊有裸体女人照片的杂志都藏在柜台下面。/ This movie has turned out to be nothing but a girlie show. 结果这部电影除了女子色相表演之外, 就没有什么东西。

gismo (= gizmo) *n.* (不知其名或未定名的)机械小装置、零部件,小玩意:“What's this gismo?” I asked. “The hand brake,” he said. 我问:“这小玩意儿是什么?”他说:“手刹车。”

git *n.* 【英】傻瓜,白痴,蠢人: The girl scarcely turned her head: “Shut up yourself, you senseless, git!” 那姑娘几乎头也不回地说:“闭上你的嘴,你这蠢到极点的笨蛋!”

git-box (-git-fiddle) *n.* 【美】[爵士乐界用语]吉他: He sings to the git-box. 他用吉他伴唱。

git-go *n.* 【美】开端,开始: He's been watching ever since git-go. 他从一开始就一直在注意。

gits *n.* 【美】勇气,胆量: I hadn't the gits to destroy the letter. 我没有勇气毁掉那封信。

give sb. a bell *v.* 【英】给某人打电话: Before going to his home you'd better give Tom a bell first. 去汤姆家之前,你最好先给他打个电话。

give (或 write) (sb.) a blank check *v.* 【美】全权委托(某人): The man gave me a blank check to order whatever I needed. 那人已经授权我可以想要什么就买什么。

give (sb.) a blow *v.* 【美】呼唤(某人),向(某人)打招呼或行礼: An old friend gave me a blow from the other side of the street. 一位老朋友在街道对面朝我打招呼。

give (sb.) a buzz *v.* 1. 给(某人)打电话: I'll give her buzz tonight and ask her. 今晚我会给她打电话问她的。2. 给(某人)乐趣,使(某人)高兴: It always gives me a buzz to watch Sally do her act. 看萨莉演戏始终是我的一大乐趣。

give (oneself) a flash *v.* 把(自己)曝光: He gave himself a flash for soaking up the sun. 他脱了个精光,沐日光浴。

give (sb.) a grease job *v.* 【美】奉承(某人),拍(某人)马屁: If you'd give the boss a grease job, you'll get the raise. 你要是肯巴结头头,那你就加薪。

give (sb.) a hand *v.* 1. 给予(某人)帮助,帮助(某人): Give me a hand with this huge crate. 帮我搬一搬这只大板条箱。2. 鼓掌欢迎(某人): The audience gave the performers a hand for

three minutes. 观众向演员们鼓掌致意长达三分钟。

give (sb.) a hard time *v.* 【美】1. 责骂或训斥(某人),与(某人)争吵: He was giving her a hard time about drinking too much. 他训斥她酒喝得太多了。/I don't want to give you a hard time about it. 我不想为此事跟你争吵。2. (尤指在小事上)与(某人)为难: I hope you won't give me a hard time this trip. 我希望这一回你别为难我。

give (sb.) a melvin *v.* 使(某人)不好受,找(某人)麻烦: If you even try to give me a melvin, I'll bust you one. 如果你还想来找我麻烦,我就会狠狠揍你一顿。

give (sb.) (或 sth.) a miss (或 the go-by) *v.* 躲开(某人),不选择(某事物),怠慢或蔑视(某人): We tried to give those girls a miss. 我们曾试图避开那些姑娘。/We visited the place last time, so we'll give it a miss this time. 我们上次去过那地方,所以这次就不去了吧。/You, the guys, shouldn't give her the go-by. 你们这些家伙不应当怠慢她。/I didn't mean to give you the go-by. I'm preoccupied, that's all. 我没有瞧不起你的意思。我只是一心在想别的事。

give (sb.) an earful *v.* 【美】1. 告诉(某人)一个惊人秘密: Wally gave Sally an earful about Todd's tax problems. 韦利把关于托德纳税问题的秘密告诉了萨莉。2. 辱骂、责骂(某人): I'm going to give Ralph an earful for doing that. 我打算就拉尔夫的所做作为臭骂他一顿。

give (sb.) a pain (in the neck) (或 ass) *v.* 【美】使(某人)感到乏味、厌恶、腻烦,烦扰(某人): Please don't give me a pain. I've had a hard day. 请别来烦扰我。我的日子已经够难过的了。

give (sth.) a shot (或 crack, rip) *v.* 让(某事物)作一次尝试: He gave the exam a good shot, but flunked it. 这次考试他力图得个高分,但结果还是不及格。/Let's give it a rip. We've nothing to lose. 咱们不妨试它一下,反正不会有什么损失。

give (sb.) a slap on the wrist *v.* 从轻处罚(某

人),轻描淡写地责骂(某人): They caught a couple of Mafiosi and I'm sure they'll give them a real good slap on the wrist. 他们逮捕了几个黑手党徒,不过我看他们准会表面严、暗里宽地从轻发落。

give (sb.) a (good) talking to v. [美]严厉训斥、告诫(某人): The teacher gave Jimmy a talking to. 老师严厉地训斥了吉米一顿。

give (sb.) a tumble v. 重视(某人), (与某人)打招呼: Both knew me, but neither gave me a tumble. 这两个人都认识我,但是谁也不跟我打招呼。

giveaway [美] 1. n. 1. (泛指)泄露内情的事物、线索: She talked harsh, but the smile was a giveaway. 她嘴上说得很严厉,可是脸上的笑容却露了马脚。2. 礼物,赠品,奖品(尤指用以招徕生意者): These giveaways are used to be given to customers by the store. 这些奖品是那家商店用来送给顾客的。II a. 免费的,赠送的: a giveaway show 免费演出,义演/a giveaway offer 赠品

give (sb.) a (good) working over v. [美]辱骂、严责或痛打(某人): The boss gave me a good working over before firing me. 老板狠狠地骂了我一顿,然后炒了我的鱿鱼。

give (sth.) one's best shot v. [美] 1. 埋头苦干(某事),竭尽全力做(某事): For three months, they had given it their best shot. 这事他们苦了一个月。/The whole thing is not easy, but you must give it your best shot. 这件事并不容易,你必须全力以赴。2. 全心全意做(某事): Anyway, I gave it my best shot. 不管怎么说,对这事我已经尽心尽力了。

give (sb.) five v. [美]向(某人)表示祝贺或欢迎: John put out his hand for me to give me five. 约翰向我伸出手来表示祝贺。2. 助(某人)一臂之力,帮(某人)忙: Hey, give that guy five over here for a minute, will ya? 喂,你到这边来帮那个家伙一下,好吗?

give five fingers to v. [美]对…做鬼脸手势(将姆指顶住鼻端,其余四指张开朝向对方):

Then you could give five fingers to every cop. 那么说,你对每个警察都敢做鬼脸嗤之以鼻吧。

give (sb.) grief v. [美]与(某人)为难,折磨(某人): Don't let the professor give you any grief about this. 别让教授在这件事上跟你过不去。

give (sb.) (或 sth.) heat v. [美]批评、埋怨(某人或某事物): College students always give the food heat. 大学生们老是抱怨伙食不好。

give (sb.) hell (或 merry hell, holy hell) v. 1. 让(某人)吃苦头,使(某人)很不好受: My arthritis is giving me hell in this weather. 我的关节炎在这种天气里就发作,我很不好受。2. 痛骂、严斥(某人): I'm really going to give Tom hell when he gets home. 等汤姆一到家,我真要把他痛骂一顿。/The skipper gave him merry hell for drunkenness. 关于酗酒一事,船长狠狠地训斥了他

give (sb.) his (或 her) running shoes (或 walking papers) v. 解雇、开除(某人),拒绝(某人)求爱: When he objected to the new policy they gave him his walking papers. 他反对新政策,所以他们就叫他走人。/If he doesn't stop seeing other women, she'll give him his running shoes. 要是他还继续跟其他女人来往,她就要跟他一刀两断。

give it the gun v. 加入油门,开足马力,加速: He gave it the gun when he drove his new car. 他在驾驶他的新车时,开足了马力。

give it to (sb.) v. 责罚、责骂、殴打(某人): He really gave it to me yesterday. 昨天他狠狠地骂了我一顿。

give (sb.) leg v. [美]欺骗、愚弄(某人): Last time I saw you, you were giving me a little leg about there's nothing going on. 上次我见你时,你在骗我,说没什么事。

give (sb.) lip v. (说话)冲撞、冒犯(某人), (向某人)说唐突无礼的话: You shut up! Don't be giving me lip. 你住口! 别在我面前放肆。

Give me a break! (= Gimme a break!) [美] 1. (表示不信对方胡言乱编的感叹语)得了吧! 我不会相信的! 把你的那套噱头收起来吧!

Tom said he was late again because the back stairs caved in. His boss said, "Gimme a break!" 汤姆说他又迟到了, 因为后楼梯塌了。他的老板说: "去你的, 收起你那套鬼话!" 2. 别那么无情! 给我个机会吧! I was only late once! Gimme a break! 我只迟到了一次! 别那么无情! /I'll do better! Give me a break! 我一定会做得更好! 给我个机会吧! 3. 够了! 停下! 住手! Gimme a break, you guys! That's enough! 你们给我住手! 够了, 别再做了!

Give me a rest! 【美】停下来! 行了! 别再说了! 别再干了! Give me a rest! I've heard enough. 别再说了! 我已经听够了。

Give me (some) skin! (= Give me five!) 【美】(表示欢迎或祝贺的感叹语): Hey, man! Give me some skin! 啊, 老兄! 恭喜啦! /Give me five, my man! 欢迎你, 老弟!

give out *v.* 停止运转: The engine of the boat suddenly gave out. 船上的发动机突然停止了转动。/My old ticker gave out. 我的旧表不走了。

give (sb.) (或 sth.) the air *v.* 【美】1. 解雇、辞退(某人): The manager gave the air to everybody who played a part in the gag. 凡是参与这场恶作剧的人都被经理给炒鱿鱼了。2. 拒绝接受、放弃(某人或某事物), 与(某人)断绝关系, 抛弃(恋人): He gives the air too freely to opinions he doesn't happen to agree with. 他极其轻率地拒不接受与自己不同的意见。/Anyway, I won't give my studies the air. 反正我不愿意放弃学业。/His last girl gave him the air. 他新交的女朋友又把他给甩了。

give (sb.) (或 sth.) the ax (或 axe) *v.* 1. 解雇、开除(某人): They had to give Paul the ax because he was so unproductive. 他们不得不辞退保罗, 因为他太没工作能力了。2. 取消(计划), 砍掉(机构): When things get tight, the government gives small departments the ax at first. 当情况变得严重时, 政府首先会将那些小的部门砍掉。3. 抛弃(恋人), 和(某人)一刀两断、离婚: She gave him the ax because he wouldn't stop smoking

like he promised 她与他断绝了关系, 因为他答应过戒烟, 结果却食言不肯戒。

give (sb.) the belt *v.* 解雇(某人), 遣(某人)走开: The boss gave him the belt for dishonesty. 他因为不诚实而被老板解雇了。

give (sb.) the bird *v.* 1. 嘘(某人), 喝(某人)倒彩: Would a rude audience have given me the bird a few years ago? 几年前难道会有喝我倒彩的、粗野的观众吗? 2. 解雇、辞退(某人): The mistress gave him the bird because of his rudeness. 因为他粗俗无礼, 女主人把他解雇了。3. (伸出中指象征男性生殖器)向(某人)作侮辱性手势: The guy gave me the bird, so I bopped him. 那家伙向我作侮辱性的下流手势, 所以我揍了他。

give (sb.) the boot (= give sb. the order of the boot) *v.* 解雇或开除(某人): The college gave six professors the boot yesterday. 昨天学院解聘了六位教授。

give (sb.) the (grand) bounce *v.* 解雇、开除(某人), 免(某人)职: They gave me the grand bounce. 他们把我开除了。

give (sb.) the brush *v.* 【美】不理睬、有意冷淡、蔑视、怠慢(某人), 让(某人)碰钉子: She gave her neighbours the brush by refusing to speak to them. 她不和邻居说话, 以此表示她蔑视他们。

give (sb.) the brushoff *v.* 【美】冷落、怠慢、拒绝(某人): Sam was afraid that Mary was going to give him the brushoff. 山姆担心玛丽会冷落他。/The manager gave her the brushoff when she asked for a raise. 当她要求提薪时, 经理拒绝了她的要求。

give (sb.) the business *v.* 【美】1. 责罚、训斥、指责、虐待(某人): I really gave him the business when I caught him cheating on my exam. 我当场抓住他考试作弊, 给了他很重的处分。2. 欺骗、戏弄(某人): He's been giving his partner the business for years. 几年来, 他一直在欺骗他的同伙。3. [黑社会用语] 杀害、杀死(某人): Mr Mike told Bruno to give Max the business. 迈克先

生命令布鲁诺去干掉麦克斯。

give (sth.) the chop *v.* 消灭(某事物): A vast trade and business complex was given the chop. 一家大商贸综合企业倒闭了。

give (sth.) the deep six *v.* 【美】[海军和海运用语]把(某物)倾入大海,永远抛弃或销毁(某事物): The agency gave his ideas the deep six. 代理处对他的意见置之不理。/ They gave those files the deep six. 他们销毁了那些档案。

give (sb.) the double cross *v.* 出卖或欺骗(同伴),对(某人)背信弃义: I know you gave me the double cross. 我知道你出卖了我。

give (sb.) the eye *v.* 【美】(向某人)抛媚眼、送秋波、使眼色: I could see he was giving you the eye. 我看得出他在向你抛媚眼。/ Get up when I give you the eye. 我一向你使眼色,你就站起来。

give (sb.) the finger *v.* 【美】1. (向某人)伸出中指表示蔑视: Wayne drove past us slowly, grinning and giving us the finger. 韦恩驱车慢慢地驶过我们旁边,咧开嘴笑着,并伸出中指表示蔑视我们。2. 虐待、亏待、欺负(某人): You've been giving me the finger ever since I started working here. What's wrong? 自打我在这儿工作以来,你一直在欺负我。怎么回事?

give (sb.) the fisheye (或 beady eye, hairy eyeball) *v.* 横眉竖目或冷眼看待(某人): A well-fed man in tails opened the door, gave them the fisheye. 一个身穿燕尾服、肥头胖耳的男人开启了大门,横眉竖目地瞪了他们一眼。/ He gave me such hairy eyeballs that I want to slink back. 他如此小看我,我还不如走了算了。

give (sb.) the fluff *v.* 【美】冷言拒绝(某人),把(某人)打发走,斥退(某人): I gave him the fluff. 我毫不客气地把他打发走了。

give (sb.) the foot *v.* 【美】用脚踢(某人): He gave her the foot into a faint. 他一脚把她踢昏了。

give (sb.) the gate *v.* 拒绝接受、开除、驱逐、抛弃(某人): The chick was a pest, so I gave her the gate. 那年轻女人是个害人精,所以我抛弃了她。/ The jerk gave the gate to everybody who

played a part in the gag. 那头脑简单的家伙把参与恶作剧的人全都开除了。

give (sb.) the glad hand *v.* 热烈欢迎、招待或接待(某人): I gave 'em all the glad hand, but they voted for the bum anyway. 我热情地招待了他们,但到头来他们还是投了那家伙的票。

give (sb.) (或 sth.) the go-by * 见 give (sb.) a miss

give (sb.) the goose *v.* 1. 向(某人)喝倒彩: The audience gave him the goose last night. 昨晚他被观众喝倒彩了。2. 【美】使(某人)加速,使(某人)行动起来,激起(某人)热情: This case gave the media the goose into hyping it as "another Watergate". 这一事件激起新闻媒体热切关注,将其大肆渲染为“又一水门事件”。3. (give sth. the goose) 【美】使(某事物,尤指汽车等)加快速度: He has given the engine the goose to full-throated life. 他已经把汽车开得快得要命了。

give (sb.) the heat *v.* 【美】[监狱用语]用枪打死(某人): An escapist was given the heat when he ran away from prison. 一名逃犯在越狱途中被击毙。

give (sb.) the hook *v.* 【美】解雇、抛弃(某人): I was pretty bad, and not surprised when they gave me the hook. 那时我心情很糟,并早已料到他们要炒我就鱼了。

give (sb.) the needle *v.* 1 找(某人)茬儿,尖锐批评(某人): She's always giving her husband the needle for being sloppy. 她老是挑她丈夫的刺儿,说他邋遢。2. 激励(某人),惹(某人)发作: It would give him the needle to make him do the work. 叫他干这项工作可以激励他一下。

give (sb.) the nod *v.* 【美】表示赞同(某人),批准或选中(某人): I gave Pete the nod, and he started the procedure. 我表示赞同皮特的意见,于是他就开始施行那个程序。/ The committee gave Frank the nod for the job. 委员会批准弗兰克干那项工作。/ They gave her the nod. 他们选中了她。

give (sb. 或 sth.) the once-over *v.* 仔细审查、审

视(某人或某事物): As she walked in she gave us the once-over, 她走进来时, 仔细地打量了我们一下。/ I gave her papers the once-over and figured she qualified. 我仔细审查了她的材料, 认为她是合格的。

give (sb.) the pink slip *v.* 解雇、开除(某人): I was afraid they would give me the pink slip. 我担心他们会炒我鱿鱼。

give (sb.) the raspberry *v.* 喝(某人)倒彩, 对(某人)发嘘声: Even after his grandstand play, the audience gave him the raspberry 甚至于在他亮出自己的绝招后, 观众还是喝他的倒彩。

give (sb.) the shaft *v.* 【美】1. 欺骗、蒙骗(某人): The boss really gave Wally the shaft 老板确实是欺骗了韦利。2. 怠慢、亏待、拒绝(某人): Somebody always gives me the shaft. 有人总是冷落我。/ She gave him the shaft after he broke their date last weekend. 他上周末失约后, 她就跟他吹了。

give (sb.) the shake *v.* 避开、摆脱(某人): He's gone, and I'm glad to give this irritating fellow the shake. 他走了, 我感到很高兴, 摆脱了这个叫人生气的家伙。

give (sb.) the shirt off one's back *v.* 倾囊相助(某人): He'd give you the shirt off his back if you needed it. 只要你需要, 他会倾其所有帮助你。

give (sb.) the slip *v.* 避开、甩掉(某人): We were on his tail until he gave us the slip 我们盯他的梢, 直到他把我们甩掉为止。

give (sb.) the works *v.* 让(某人)吃苦头, 折磨、惩罚、虐待、痛打(某人): They took him into the adjoining room and gave him the works. 他们把他带进隔壁的房里痛打了一顿。

give (sb.) what for *v.* 【英】痛打、严惩(某人): Two or three of us would pitch on him and give him what for. 我们会有两三个人专门盯住他并收拾他。

give with *v.* 【美】给予, 提供: He wouldn't give with the information. 他不肯提供信息。

give with the eyes *v.* 【美】瞟眼: She gives with the eyes as if to say, "She didn't mean to." 她两

眼一扫, 好像说: "她不是故意的。"

gizmo * 见 **gismo**

gizzy *n.* 【美】大麻: The cops found a little gizzy in the guy's pocket. 警察在那人的口袋里发现了一点大麻。

glad *a.* 【美】酒醉的: She said she was a mite glad. 她说她有点儿醉了。

(the) **glad eye** *n.* 迷人的眼色, 诱人的目光, 媚眼, 秋波: She gave me the glad eye and I wondered what she had been up to now. 她朝我送秋波, 我不知道她存的什么心。

glad-hand *I v.* 热烈欢迎或招呼(常含仅是虚礼而已的意思), 假意欢迎: The senator was glad-handing everyone in sight. 那位参议员见到任何人都热情地打招呼。 *II a.* 热情洋溢的, 假作热情的: He gave me that glad-hand business. 他对我故作热烈的欢迎。

glad-hander *n.* 【美】虚情假意的人: He is what is known as a glad-hander meaning that he merely shakes hands and talks. 他就是所谓的虚情假意者, 只会握手言欢、夸夸其谈而已。

glad lad *n.* 【美】[大学生用语]有迷惑力的青年, 花季少年: For glad lads nothing is insurmountable 对花季少年来说, 没有什么是不可逾越的障碍。

glad rags *n.* 高档的精品衣着, 夜礼服: You look pretty good in your glad rags. 你穿上你那套晚礼服, 看上去帅极了。

glahm * 见 **glom**

glamor-puss (= glamour-puss) *n.* 富有魅力的人物, 容貌美艳动人的人: I'm no glamour-puss, but I'm no dog either. 我虽非绝色美人, 但也不是丑丫头。

glamour boy *n.* 【英】英国皇家空军成员或机组人员

glamour (或 **glamor**) **girl** *n.* 【美】交际花, (尤指)电影明星或其他方面衣着入时的美女: an acknowledged glamor girl of the screen 大众公认的银幕美人

glass arm *n.* 【美】体弱的工人, 体弱者, 手臂无力的搬运工人: They need strong workers, not glass arms 他们需要的是身强力壮的工人, 而

不是体弱没气力的人。

glass(y)-eyed *a.* [美](吸毒或喝酒而)醉的:

Ernie is usually glass-eyed, but tonight it's much worse. 欧尼喝醉酒是常事,不过今晚[醉得特别厉害。

glass gun *n.* [美][吸毒者用语]皮下注射器: A lot of those druggies don't even use a glass gun. 那些吸毒者中有许多人根本不使用皮下注射器。

glass house *n.* [英]军事监狱: A couple of days in the glass house would do you fine. 蹲几天军事监狱也许对你有帮助。

glass jaw (= china chin) *n.* [美][职业拳击用语]经不起重击的下巴颏: He protects his glass jaw by clinching. 他用手臂钳住对手,以保护自己不堪一击的下巴颏。

glam *v.* 1. [英]抓住,攫取: She glamed the kid and held on tight. 她抓住那孩子,紧紧抓住不放。2. [美]观看,瞥见: There are two new collections for the fashionable to glam. 有两批新展品供时髦人士参观。II *n.* [美]看,一瞥: Have a glam at that leg, won't you? 请你检查一下那条腿,好吗?

glazed (drunk) *a.* [美](被酒精醉得)不省人事的,昏迷不醒的: She has had too much. She's glazed drunk. 她喝得太多了,醉得昏迷不醒。/ I think Fred looks a little glazed. 我觉得弗雷德看上去醉得可以了。

glaze (sb.) over *v.* 使(某人)喜出望外,使(某人)陶醉: Said one enthusiastic participant: "Doesn't this just glaze you over?" 一个兴致勃勃的参与者说:“这太叫人着迷了,你说是不是?”

gleep *n.* [美]傻瓜,笨蛋,白痴: What a gleep! Does he know what's what? 真是个大笨蛋! 他知道什么是什吗!

glick *n.* [美]怪人,很讨厌的人: Fred seems to be a classic glick, but he is really an all-right guy. 弗雷德看起来好像是个典型的怪人,但实际上他为人挺不错。

glim *I n.* 1. 灯,蜡烛,灯笼,灯光: The glim

doused 灯熄了。2. 眼睛: He has lost a glim. 他的一只眼睛瞎了。3. 一瞥,一看: Take a good glim at this. 好好看一看这个。4. [苏格兰]少许,微量: Do you feel the least glim uneasy? 你有没有一丁点儿不安的感觉? II *v.* 看: I glimmed her from across the room. 我从房间这边望着她。

glimmer *n.* 1. 炉火: We sit round the glimmer. 我们围坐在炉火边。2. (glimmers) 眼睛: His glimmers were shining. 他双目炯炯有神。

glims *n.* [美][下层社会用语]眼镜: I can't read without glims. 我不戴眼镜就没法看书。

glitch *n.* [航天和计算机用语]操作失灵,故障: There is a glitch in the computer program somewhere. 这计算机程序里大概有某个地方出了故障。

glitz [美、加] I *n.* 盛装,浮华的外表: the glitz of Paris gone-by 昔日巴黎的浮华形象 II *v.* (= glitz up) 装饰华丽: He said if we glitz the place up a little we can charge more. 他说要是我们把这地方装璜得华丽一点就能多收一些费用。

glitzy *a.* [美、加]绚丽的,浮华的,华而不实的: Some glitzy blonde sang a couple of songs, and then the band played again. 有个漂亮的金发女郎唱了几首歌,然后乐队又开始演奏了。

globes *n.* [美](女子的)一对乳房: I'd even feel Elena's soft globes through her nighty. 透过埃莱娜的睡衣,我甚至能触碰到她那柔软的乳房。

globule *n.* [美]棒球运动,棒球: Globule is the national game of the U.S. 棒球是美国的国球。

glom (= glahm) *I v.* 1. 捉住,抓取,逮捕: She glommed the kid and held on tight. 她逮住了那孩子,并紧紧地抓住他不放。/ A band of thugs got glommed yesterday. 一帮暴徒昨天被逮捕了。2. 偷,拿走: "Where'd you glahm them?" I asked. 我问:“这些东西你是从哪儿偷来的?” 3. (黑社会用语)看,注意: He glommed us she went by. 她走过去时,他看了她一眼。/ Glom this layout in a minute. 马上盯住这伙人。II *n.* 一瞥,一瞥: You should get a good glahm at her. 你应该好好看一看她。

gloomy Gus *n.* 【美】愁眉不展的人,悲观厌世者: Don't be such a gloomy Gus, Wally. 韦利,别这样愁眉苦脸。/ Well, gloomy Gus just came in. 噢,悲观论者刚刚才进来。

glop 【美】*n.* 1. 黏性的糊状物(尤指令人倒胃口的食物): What's that glop on your face? 你脸上黏糊糊的东西是什么? / Do we have the same old glop again tonight? 难道今晚我们还吃这老一套的、叫人倒胃口的东西吗? 2. 伤感,伤感的话、文章、作品等: My poetry tends to be glop compounded with kitsch. 我的诗篇大多是与通俗文学相融合的伤感之作。|| *v.* 使溢出、溅泼出: She glopped something horrible onto my plate. 她把什么恶心的东西泼到我的盘子上了。

glorified *a.* 已过盛时的,夸大的,言过其实的: She's just a glorified dance-hall girl. 她只是一个过气舞女。

glory *n.* 【美】[铁路用语] 一列空车

glory wagon *n.* 【美】[铁路用语] 货车末尾的守车

glow *n.* 【美】(因喝酒或吸毒所致的)微醉: She had a nice glow, but was by no means stewed. 她已略有几分酒意,但是并没有喝醉。

glow worm *n.* 【美】酒鬼,醉汉: You are turning into a regular glow worm. 你正在变成一个十足的酒鬼。

glued *a.* 【美】1. [黑社会用语] 被捕的: Max got glued for having over three hundred parking tickets. 麦克斯因收到 300 多张违章停车罚单未予理睬而被捕。2. 酒醉的: About three more beers and I'll be glued. 大概再喝上三瓶啤酒,我就要醉倒了。

glue factory *n.* 【美】废物利用厂(原指老弱的赛马被送进胶水厂作原料): I'm not as young as I used to be, but I'm not ready for the glue factory yet. 虽然我现在没有过去那样年轻,但是我还没有到人老珠黄不值钱的地步。

gluey (= glutinous) *a.* 【美】伤感的,缠绵的: He tells a gluey little tale of home. 他谈起一个伤感的家乡小故事。/ There's only one glutinous

thing that worries me 只有一件缠绵郁结的事让我烦恼。

glug *n.* 【美】(喝)一口烈性酒: I took one glug and spit it out. 我喝了一口烈性酒,就把它吐出来了。

glutz *n.* 【美】行为放荡的女人: Tracy knows some old dames she would call glutzes. 特蕾西认识几个她想称之为“破鞋”的老年妇女。

G-man *n.* 【美】联邦政府警探: When I was a kid, I wanted to be a G-man. 小时候我就想当一名警探。

gnarly (= narly) *a.* 【美】极好的,好得不得了,巨大的: This pizza is too gnarly for words! 这个比萨饼棒极了,棒得无法形容! / Who is that narly guy in the white sweater? 那个穿白色羊毛套衫的大个子是谁呀?

gnome *n.* 【美】不知名的专家(尤指不抛头露面的统计学家或幕后观察家): the gnomes of baseball 棒球界的幕后权威

go *v.* 1. [少年用语] 说,讲: So he goes, "Let me breathe!" 于是他说: "让我喘口气!" 2. 【美】小便,撒尿: I gotta go! 我得去方便一下! 3. 死: His wife went first. 他的妻子先去世了。4. 发生: What goes here? 这儿出什么事了? 5. 【美】重量为: She'll go maybe 300 pounds. 她的体重也许有 300 磅。6. 【美】付款: I went five bills for that. 那东西花了我五块钱。|| *n.* 1. 尝试: I'd like to have another go at it, if I can. 如果可以的话,我想再试一试。2. 比赛(尤指拳击赛): a ripsnorting go 一场精彩的拳击赛 || *a.* 1. 运行正常的: All systems on the space-ship are go. 宇宙飞船上的各系统工作正常。2. 好的,行的,相称的: His heavy black turtle-neck sweater had never looked particularly go with white tennis socks. 他的黑色高领羊毛套衫跟白色网球袜怎么也不相配。

go a (或 the) bundle on *v.* 十分喜爱: He went the bundle on tea. 他非常喜欢喝茶。

go-ahead *n.* 许可,放行信号: We're ready to go as soon as we get the go-ahead. 我们一得到许可,就立即准备出发。/ I gave him the go-ahead,

and tanks started moving in 我给了他放行信号,于是坦克都开始出动。

go all the way *v.* 全力以赴,格外努力: If you decide to do it, I'll go all the way. 如果你决定要干,我将全力支持。

go along for the ride *v.* 随大流: I don't expect much, but I'll go along for the ride. 我不抱多大希望,不过我会随大流的。

go along with (= go along) *v.* 赞同,接受,遵从,合作: I can't go along with you on this point. 在这一点上我不能接受你的意见。/ He is always described as a mad man, but I don't go along. 他老被说成是个疯子,但是我觉得他不是。/ Just because the other boys do something bad, you don't have to go along with it. 不要因为别的男孩干坏事,你就非跟着干不可。

go along with the crowd *v.* 跟着大伙儿: What the hell, I figured I'd go along with the crowd and vote yes. 算了,我想我跟着大伙儿投赞成票就是了。

go and eat coke *v.* 滚开: Leave me in peace, go and eat coke! 让我安静会儿,滚开!

go ape *v.* 1. 入迷,喜爱得发狂,非常羡慕: I just go ape over chocolate. 我非常爱吃巧克力。/ Sam went ape over Mary. 山姆对玛丽如痴如狂。2. 精神错乱、发疯: When they told him, he went ape and wrecked his room. 他们通知他后,他就疯疯癫癫把房间砸了个稀烂。

go around Robin Hood's barn *v.* 【美】夸大、小题大做: The matter went around Robin Hood's barn in the press. 这件事被报界小题大做了。

go around (或 round) the bend *v.* 【英】精神错乱,发疯: He went around the bend and wanted to suicide himself. 他发疯了,要自杀。

goat *n.* 【美】速度快功率大的汽车: If your goat conks out on a turnpike, wait for assistance. 如果你的汽车在收费公路上出毛病的话,那就等待救助吧。

goat fuck *n.* 【美】[军队用语]一团糟,乱糟糟的局面: The war has thrown everything into goat fuck. 战争把一切都弄得一团糟了。

goat-smelling *a.* 【美】[军队用语]有臭气的: Get your goat-smelling ass out of here! 你这臭小子给我滚出去!

gob *n.* 1. 黏糊糊的一团或一块(东西): She chucked a big gob of plaster at me. 她朝我扔了一大块灰泥。2. (gobs) 大量,许多: I need gobs of money to get through school. 我要完成学业需要许多钱。3. 【英】嘴巴: Close your gob. You talk too much. 闭住你的嘴。你说得太多了。4. 【美】美国水兵: He will make a good gob. 他会成为一个好水兵的。

go back to square one (= be back at square one) *v.* (被迫)回到起点,退回原地,无所进展(常指白费力气之后重新开始): I go back to square one with the work. 我这工作又得从头做起。

go bananas *v.* 【美】1. 精神错乱: I speculated that maybe old Strom had gone bananas at last. 我猜测,老斯特罗姆后来可能疯了。2. 酷爱,非常羡慕: She went bananas over the dress and bought one in every color. 她十分喜欢那种衣服,各种颜色的都买了一件。

gobbledygook *n.* 【美】1. 肮脏混杂的一堆(尤指食物): Dinner was just gobbledygook again. 正餐又只是一堆杂烩。2. 胡说八道,冗长而费解的语言或文字,官样文章: I can't understand all this gobbledygook. 我没法弄懂这一整篇冗长而又费解的文章。

go belly up *v.* 【美】死亡,垮台,倒闭: Two major creditcard firms had gone belly up. 两家大信用公司倒闭了。

go bent *v.* 犯法: Pat was boxed up for two months because he went bent. 派特因犯法而被囚禁了两个月。

go blooey (= go kablooy, go flooey) *v.* 【美】突然失败或惨败,出故障,崩溃: The peace talks went blooey today. 和谈今天破裂了。/ Damn telephone went kablooy. 这破电话坏了。/ Then, of course, the whole thing all goes flooey. 当然,一切也就随之完蛋。

goboon (= gobboon, gaboos) *n.* 痰盂: Spit into the

goboon but not on the floor. 吐痰入盆, 不要吐在地板上。/ Amazed that he didn't crown LaGuardia with a brass goboon. 他怎么没有用黄铜痰盆给拉格迪业加冕

go broke (或 **bust**) *v.* 不名一文, 破产: I go broke. 我破产了。/ His newest escapade into the fashionable world trade and manufacturing had again gone bust. 最近他改营时兴的贸易、制造业, 结果又破产了。

gob-stick *n.* [美] (乐器) 单簧管

go bughouse *v.* [美] 精神错乱, 发疯: Four years earlier, Travis had gone bughouse. 四年前, 特拉维斯发疯了。

go bugs *v.* [美] 发疯: Don't go bugs, Jane. Just calm down and think about it. 别发神经了, 简单冷静下来, 好好地想想。

go bush *v.* 过野蛮生活, 变野, 发狂: Wow, I've got so much to do, I may just go bush. 哇, 有这么多事要干, 我可能会发疯的。

go-by *n.* 轻视, 怠慢, 忽略, 忽视: I got the go-by from her every time I saw her. 我每次遇到她, 她都视而不见。

go-cart *n.* [美] [铁路用语] 货车末尾的守车

go chase oneself *v.* [美] (常用作命令语) 离开: Go chase yourself! Get out of my face! 你给我滚! 别让我看见你!

go co-op (或 **coop**) *v.* [美] 房客集资买下租用的公寓: My place down at the beach is going co-op and I haven't decided whether or not to buy. 我在海滨租的公寓要由房客集资买下来, 而我还未决定买还是不买。

god-awful *ad.* 极其, 非常: Ain't it god-awful cold in here? 这里不是特别冷吗? *a.* 讨厌的, 糟糕的, 劣等的: "It was god-awful!" Newman recalls. 纽曼回忆说: "那事糟透了!"

God-box *n.* 1. 管风琴之类的乐器 2. 教堂: Was he at God box yesterday? 他昨天在教堂做礼拜吗?

godfather *n.* [美] (黑手党组织的) 头头: They made me the godfather of a whole generation of rebels. 他们推举我当叛逆一代的头领。

go down *v.* 1. [英] 入狱, 坐牢: He went down for six months. 他坐了半年牢。2. [美] 被认可, 同意, 接受: The proposal didn't go down very well with the manager. 那建议并没有被经理接受。3. 发生: What's going down? 出什么事了? / He wanted this scam to go down as rigged. 他想按原先的预谋搬出这场骗局。 *n.* (go-down) [美] [黑人用语] 地下室公寓或房间

go downhill *v.* 衰落, 恶化, 走下坡路: This company is going downhill at a great rate. 这家公司的情况正在急剧恶化。

go down in flames *v.* [美] - - 败涂地, 遭殃: He became a board chief of trade and promptly went down in flames. 他曾当上商会会长, 但不久就垮台了。/ The whole team went down in flames 全队 败涂地。

go down the line *v.* [美] [吸毒者用语] 吸一份额可卡因: Gert had to leave the office to go down the line. 格特不得不离开办公室去吸一点可卡因。

go down the tube(s) (= go down the chute) *v.* 彻底完蛋, 毁灭, 沉沦: The whole project is likely to go down the tubes 整个计划看来要彻底完蛋。/ He spoke of a whole generation going down the chute. 他谈到了一整代人的没落沉沦

go Dutch *v.* [美] (两人或数人进餐, 费日) 分摊付款, 各自支付 (俗称“劈硬柴”或“搭平伙”): How about dinner tonight? We'll go Dutch, okay? 今晚上一起吃饭怎么样? 咱们各付各的, 好吗?

go easy *v.* [美] 1. 自我控制, 克制怒火: Go easy, fellow, he was just jiving 别生气, 老兄, 他是开玩笑。2. 宽容, 饶恕: Why do the judges go so easy with these perverts? 为什么法官们对这些坏分子如此宽大? 3. (go easy on 或 with) 有节制地使用: go easy on the coal 节约用煤 / We're short of milk, so go easy with it 我们的牛奶不多, 所以要省着点喝。

gofer (= go-for, gopher) *n.* [美] 兼勤杂工作的办事员, 低级职员, 服务人员: She's running the

robot machine and acting as a receptionist and general gofer. 她既管理自动售货机, 又当接待员, 还兼任主管办事员。

Go figure! 【美】你想想看, 居然会有这种事!:

They heat the water to make the tea hot, then they put ice in it to make it cold, then they put lemon in it to make it sour, and then they put sugar in it to make it sweet. Go figure. 他们先把水烧开沏茶, 然后放入冰块冰镇它, 后来放入柠檬把它弄酸, 再后来又加糖把它弄甜。你想想居然会有这种事!

go fishing v. 【美】调查真相(尤指大陪审团等进行司法调查): The grand jury needs go fishing before finding the prisoner guilty. 大陪审团在裁定犯人有罪之前得先调查真相。

go flooey v. 【美】乱了套, 出毛病: Something has gone flooey with the machine. 机器出毛病了。

go flop v. 彻底失败, 垮台: His first venture went flop. 他的初次风险投资完全失败了。

go fly a kite v. 【美】立刻走开, 离去, 离家外出, 溜掉, 逃走: I asked for more, and he told me to go fly a kite. 我求他再给一点儿, 他却叫我马上走开。/Go fly a kite and leave me in peace! 走开, 让我安静点儿! /We were warned to go fly a kite before the floods came. 有人警告我们, 要我们在洪水到来之前离开。/The couple went fly a kite on their honeymoon. 这对夫妇出门度蜜月去了。/He has gone fly a kite with my watch, the thief! 他拿着我的表溜掉了, 这小偷!

go for v. 对…有好感, 倾心于…, 喜欢: The kids go for him in a big way. 孩子们非常喜欢他。/He doesn't go for lobsters. 他不喜欢吃龙虾。

go for a burton v. 【英】(人)被杀死, 身亡(尤指飞行员出事故), 失踪, (物)被毁掉, 遗失: The pilot went for a burton. 飞行员坠机身亡。/I can see those flowers going for a burton. 我可以看到那些花朵被毁掉。

go for broke (= go for all the marbles) v. 【美】尽力而为, 孤注一掷: He goes for broke. 他全力以赴。/We went for all the marbles on that deal,

and won. 我们在那笔交易! 孤注一掷, 结果成功了。

go for it v. 大胆一试, 冒一下险, [用作鼓励的感叹语, 加油干!]: Go for it! Give it a try! 冒一下险! 试试看! /Will we play it safe, or go for it? 我们是求稳呢, 还是冒一冒险? /Go for it! You've almost got it knocked! 加油! 你已经胜利在望啦!

go for the doctor v. 【澳】1. (尤指在赛马中)作极大努力, 跑得很快: I suppose the chestnut horse will go for the doctor and get a huge win at this races. 我想那匹栗色马一定会跑得很快, 在这次赛马会上定会人获成功。2. 押人笔赌注, 打赌: I'll go for the doctor that he's there. 我敢打赌, 他准在那儿。

go for the long ball v. 【美】为图大利而不计风险: It must be done at any risk, so I decide to go for the long ball. 不管冒什么风险, 这事必须办成, 所以我决定放长线钓大鱼。

Go fuck yourself! (= Go impale yourself!) 【美】滚开! 见鬼去吧! Ah, go fuck yourselves, the bunch of you! 哼, 你们这一伙人全给我滚出去!

go-getter n. 很有冲劲的、办事得力的人, 很有前途的人: Wally is a real go-getter. He'll go places. 韦利的确是个很有前途的人。他会成功的。/Hire this guy, he looks like a go-getter. 此人可用, 看上去他很有冲劲。

goggle-box n. 【英】电视机: Wilson had convinced himself that he could win elections with the help of the goggle-box. 威尔逊相信依靠电视助其宣传他一定可以竞选获胜。

goggle-eye n. 【美】不掺水的低档威士忌酒: No soda. Goggle-eye, please. 不要加苏打水。请给我来杯纯威士忌。

goggle-eyed (= gongly-eyed) a. 【美】醉眼惺忪的: Sam was goggle-eyed and couldn't stand up. 山姆醉得两眼惺忪, 站也站不起来。

goggles n. 眼镜: I've got to the age where I wear goggles. 我已经到了戴眼镜的年龄了。

go glimmering v. 【美】逐渐消失: His reputation has gone glimmering. 他的声望已逐渐下降。

go-go a. 1. 与迪斯科舞厅、音乐、舞蹈等有关的: I worked as a go-go girl for a while. 我当过一阵子跳迪斯科舞的舞女。2. 时髦的, 流行的: She may be getting on in years but she certainly is a go-go dresser. 她也许年纪不小了, 不过穿着打扮倒挺时髦。3. 精力充沛的, 充满活力或生机的: Japan's go-go entrepreneurs can turn their operations into the new Goliaths. 日本一些雄心勃勃的实业家能把他们的企业办成一个新型的“帝国”。

go-go girl (= go-go dancer) *n.* 【美】受雇于迪斯科舞厅或夜总会跳狂舞的舞女: She is too fat to be a go-go girl. 她太胖了, 当不了舞女了。

go great guns *v.* 1. 发达, 非常成功, 成就出众: Everything is going great guns around here. We're busy and making lots of money. 这儿一切都兴旺发达。我们很忙, 在大笔大笔地赚钱。2. 全速大干, 进行很快: The project is finally going great guns, just as we planned. 终于那工程如我们所计划的那样进展得很快。

go gunning for sb. * 见 **gun for sb.**

go halves (on 或 in sth. with sb.) *v.* 【美】(与某人)平分(某物), (与某人)均摊(某物的)费用: The two boys went on a piece of cake. 两个男孩平分一块糕饼。

go haywire *v.* 1. 发生故障, 出毛病, 变得乱糟糟: My stereo's gone haywire. 我的立体声收录机出毛病了。2. 发疯, 发狂, 心慌意乱, 茫然失措: I thought for a minute that Pete was going haywire. 刹那间我想皮特是发疯了。/ Sorry, I guess I just went haywire for a minute. 对不起, 我想我刚才是一下子茫然失措了。

go (或 run) hog-wild *v.* 【美】行动放肆不受约束: I went hog-wild and spent the whole week's pay. 我乱吃乱用, 花光了一个星期的工资。

go home feet first (= go home in a box) *v.* 【美】死: Hey, I'm too young to go home in a box! 喂, 我命归黄泉还太年轻了点儿吧! / Make one wrong move and you go home feet first. 你走错一步, 就性命难保。

go home to mama *v.* 【美】抛弃或中止(某事, 尤

指婚姻): Mary left him and went home to mama. 玛丽同他分手回娘家去了。

going high *n.* 【美】吸长效快感毒品的瘾: Fred had a going high and was in trouble. 弗雷德有吸长效快感毒品的瘾, 所以(要戒)很麻烦。

going over *n.* 1. 痛打, 挨打: After a going over like that, the guy spent two weeks in the hospital. 挨了那样一顿痛打后, 那家伙住了两个星期医院。2. 检查, 审查: I gave your car a good going over, and I fixed a lot of little things. 我把你的车仔细检查了一下, 修好了许多小东西。

goings-on *n.* 一些发生的事情、事件: There are sure some strange goings-on around here. 这里肯定发生了一些奇怪的事情。/ Some big goings-on down-town tied up the traffic. 市中心出了大事, 把交通给阻塞了。

go in the tank *v.* 【体育运动用语】故意输掉比赛: Football players confess that they have accepted bribes to go in the tank. 足球队员们承认, 他们收了黑钱故意输球。

go into one's act *v.* 【美】举措得当, 发挥作用: He was going into his act about how you have to alienate no one. 他做得很得当, 劝你对谁也不要得罪。

go into one's dance *v.* 【美】开始把准备好的(一套)话说出来(尤指恳求、解释、推销等措词): He went into his dance, but she wasn't convinced. 他把准备好的话说了一遍, 但是她不相信。

go into orbit *v.* 【美】1. 走上正轨: Our team has gone into orbit. 我们队已进入良好状态。2. 勃然大怒: Henry was afraid his father would go into orbit when he knew his recent wrongdoings. 亨利怕他父亲知道他最近干的坏事后会暴跳如雷。3. 兴奋, 激动: The entire staff went into orbit when they got the news. 得知这一消息全体职员都兴奋极了。

go kerplunk *v.* 【美】失败: If they go kerplunk, someone will have to scrape up the pieces. 如果他们失败了, 总得有人来收拾残局。

gold *n.* 1. 钱: There's no gold in my pockets. 我口袋里没钱。2. 【美】(吸毒者用语) - 种上等大

麻: He's always smoking gold. 他一向抽上等大麻。

Goldberg n. [美][黑人用语](尤指在黑人聚居区开店或雇用黑人的)犹太老板, 犹太人: I know that Negro who's sweeping the floors for Goldberg. 我认识那个在为犹太人扫地的黑人。

gold braid n. [美]海军军官(尤指高级军官): It is evident that the gold braid doesn't think enough of the order. 显然, 那位高级军官没有仔细考虑那道命令。

goldbrick I n. 1. 赝品, 假金砖, 无实际价值的东西: The antique is a goldbrick. 那古董是件赝品。2. [美]逃避工作的人(尤指士兵中开小差者), 偷懒的人, 游手好闲者 II v. [美] 1. 偷懒, 逃避工作或责任, 吊儿郎当: Stop goldbricking and get back to work. 别再偷懒了, 回去干活。2. [美]欺许, 欺骗: We goldbricked the old guy. 我们骗了那个家伙。

goldbricker * 见 **goldbrick n.** 2

gold digger n. 以色列相诱骗男人钱财的女人: Sam called Sally the crazy-like-a-fox gold digger. 山姆称萨莉是以色列相诱骗男人钱财、极其狡猾的狐狸精。

golden-ager n. (多指已退休的)老年人: When I'm a golden-ager, I'm going to have a part-time job. 等到我退休了, 我打算找一份兼差。

golden handcuffs n. [美]“金手铐”(指诱人安于现职而不跳槽的津贴): The company provided a variety of golden handcuffs to keep its execs happy through a takeover. 这家公司提供各种各样的津贴, 使它的主管人员乐于接受而安于现职。

golden parachute (或 handshake) n. [美]提前退休的巨额津贴或获益: My golden parachute was so attractive that I wanted to get fired. 那提前退休的巨额津贴可真诱人, 引诱得我都想要退休了。

goldfinger n. [美][吸毒者用语]一种合成海洛因: She's on goldfinger now. Soon she'll be hooked for good. 现在她吸合成海洛因。很快她就会上瘾戒不掉的。

goldfish n. [军队用语]罐头鲑鱼: Hey, this goldfish is pretty good. 嗨, 这罐头鲑鱼相当不错。

goldfish bowl n. 不保密的、可任人参观的地方: The White House has always been a goldfish bowl. 白宫向来对外开放。

goldie locks n. [美]警察: Goldie locks pulled me over and gave a citation. 警察把我拉到路边, 给了我一张传票。

go levers n. [美][航空用语]飞机的节流阀

golf ball n. [美](儿童玩的一种一摔即响的球形爆竹)摔炮: The kids had a very nice game of golf balls. 孩子们玩摔炮玩得很痛快。

go light v. (扑克牌游戏)输欠赌资: He went ten dollars light yesterday. 昨天他欠了十美元赌资。

golly v. & n. [澳]叶痰, 吐唾沫, 痰, 唾沫: Don't golly on the sidewalk. 别在人行道上吐痰。/ Golly spurted to his lips. 他垂涎欲滴。

go-long n. [美][黑人用语]警车: Joe Brown had them all in the go-long last night. 昨夜乔·布朗把他们全都弄到警车里去了。

goma n. [美][吸毒者用语](未加工的)生鸦片

go-man-go (= go man go) int. [美][表示赞赏、鼓励的感叹语]太棒了! 干得好! Go-man-go! She's just full of jazz. 太棒了! 她真的浑身是劲儿。

go mental v. 发疯, 干傻事, 干荒唐事: Don't go mental, Jane. Just calm down and think about it. 别干傻事, 简。冷静下来, 考虑一下。

gomer n. [英] 1. 可去疗养院作一般护理的(轻)病人: I don't want that gomer back in the emergency room. 我不希望那个病得不重的病人回急诊室。2. 傻里傻气的人: Who's that gomer in the overalls? 那个穿工装裤、傻乎乎的人是谁呀?

goms n. [美][黑人和黑社会用语]警察, 警官: The goms caught Freddy last night. 昨天晚上警察把弗雷迪给抓起来了。

gon n. [美] 1. (= gun) 贼(尤指扒手): Watch out for gons at the racetrack. 在跑马场要提防扒手。

2. (= gond) [铁路用语]敞篷货车: A string of

gonds went past. 一列又一列的敞篷货车开过去了。

go native *v.* 【美】入乡随俗: On Bleecker Street he went native and donned a black sweatshirt and sneakers 在布利克街上, 他入乡随俗穿上黑色圆领衫和旅游鞋。

gone *a.* 【美】1. (= gone under) 失去知觉的, 神志不清的, 病入膏肓的: He's gone. Prop his feet up and call an ambulance. 他昏过去了。把他抬起来, 打电话叫救护车。/ He's gone under. You can begin the procedure now. 他没救了。你可以开始办手续了。2. 令人满意的, 绝妙的: This ice cream is gone, man, gone. 这冰淇淋再好不过了, 老兄, 好极了。3. (喝酒或吸毒) 迷醉的: Those chicks are gone—too much to drink 那些姑娘都醉了——喝太多了。

gone fishing *a.* 【美】闲散的, 悠闲的, 擅离职守的, 旷工的: That worker has been gone fishing for two days. 那人已经旷工两天了

gone goose (= goner) *n.* 无法挽救的、完蛋的人或事物: You'd better pray or you're a gone goose 你还是求饶吧, 否则你就没命了。/ I'm afraid that your old car is a goner. 恐怕你那辆旧车是彻底完蛋了

gone on (或 over) *a.* 与...相恋, 倾心于..., 对...感兴趣: I was so gone over her. 我深深地爱上了她。

gong (= gonger) *n.* 1 【美】鸦片, 烟枪: The gonger has been kicking around for years. 那烟枪已被搁置好多年了。2. 【英】奖章, 勋章或纪念章: He won a gong for bravery. 他因勇敢而赢得了一枚勋章。

gonged *a.* 【美】被毒品麻醉的: Bruno found himself in the alley gonged. 布鲁诺发觉自己被毒品麻醉了, 倒在小巷里。

goniff (= gonof, gonf, gonof, ganef, guniff) 【美】1 *n.* 1 贼, 骗人钱财的好商: All the builders who build badly are the goniffs. 凡是偷工减料的建筑商都是骗人钱财的奸商。2. 男同性恋者 **II** *v.* 窃取、坑害(某人): Are you trying to goniff me, pal? 老兄, 你想坑我吗?

gonzo *I a.* 狂放的, 怪诞的, 荒诞的, 混乱的: Who drew this gonzo picture of me? 我这幅荒诞的画是谁画的? **II n. 【美】笨人, 傻瓜, 狂人: Some gonzo is on the phone asking for the president of the universe. 有个狂人打电话找宇宙总统。**

goo *n.* 1 黏糊糊的东西: What is this goo on my shoe? 我这鞋上黏糊糊的东西是什么? 2. 多愁善感、使人伤感的東西: My poetry tends to be goo compounded with kitsch 我的诗篇大多是与通俗文学相融合的伤感之作 3. 奉承话, 甜言蜜语: They ladle out the old goo. 他们搬出老一套的恭维话

goob (= goober) *n.* 【美】1. 丘疹, 小脓疱, 小疙瘩: The goobs are taking over my whole face. 我满脸都是小疙瘩。2. 愚蠢古怪的人: Don't be a goober. Come to the party with me! 别傻里傻气的。跟我一起去参加舞会吧!

goober-grabber *n.* 【美】落花生州人(美国佐治亚州人的别称, 因该州盛产落花生): My nephew moved from Chicago to Atlanta, where he became a goober-grabber in no time at all 我的侄子从芝加哥搬到了亚特兰大, 在那儿他马上就变成地道的佐治亚州人了

goober-grease *n.* 黄油, 花生酱: Pass me some of that goober-grease, will ya? 递给我些黄油好吗? / This goober-grease is stale. 这花生酱不新鲜。

goobrain *n.* 【美】傻子, 白痴, 傻瓜: What silly goobrain put sugar in the salt shaker? 哪个人傻瓜把糖放在盐罐儿里了?

gooby *n.* 【美】[监狱用语] 伙食: My cousin had been in prison for a year. He knew how the gooby there was 我的表兄弟坐过一年牢。他知道那里的伙食怎么样

good buddy *n.* 【美】朋友, 伙伴, (民用电台呼语) 老兄, 老弟: Well, good buddy, what's new with you 啊, 老兄, 你可好啊! / John's my good buddy. 约翰是我的好友

good butt *n.* 【美】[吸毒者用语] 大麻香烟: Here, have a swallow of this good butt! 喏, 抽一

口这支大麻烦吧!

Good call! [美] 决定得好! 好主意! I guess this was Jane's choice. Good call, Jane! 我想这是简的选择。简, 选得好!

good cop bad cop (= nice cop tough cop) *n.* [美] 忽而友好忽而敌对的, 时而温和时而严厉的, 一个唱红脸一个唱白脸的: Successful management requires a variation of the good cop, bad cop routine. 有成效的管理要求有一套恩威兼施的手法。/ I think that she's the nice cop and he's the tough one, and I think it's quite deliberate. 据我看, 她唱红脸, 他唱白脸, 一搭一档, 都是商议好的。

good deal [美] *I n.* 适意处境, 称心舒适的生活或工作: I had a good deal there at the bank, but blew it 我本来在银行有个惬意的工, 可是没好好干, 砸了。 *II int.* (表示高兴、赞同、祝贺等的感叹语): Good deal! 太好了! / You made? Good deal! 你办成功了? 太棒了! / Everyone is here on time. Good deal! 人人都准时到。太好了!

good egg *n.* [美] 好人, 正人君子: Henry Fonda frequently was cast as the good egg. 亨利·方达经常扮演正派角色。

good head *n.* [美] [青少年用语] 和蔼可亲的人: Tom is a good head. No trouble with him. 汤姆是个和蔼可亲的人。别去找他麻烦。

Good golly, Miss Molly! [表示惊奇、慌张等的感叹语] 哎呀! 天哪! Good golly, Miss Molly! This place is a mess! 哎呀! 这地方又乱又脏!

good hair *n.* [美] [黑人用语] 富有光泽的直头发: Have you seen a negro who has good hair? 你见到过黑人有直发的吗?

good Joe *n.* [美] 好好先生, 老好人: Fred's a little slow on the uptake, but he's a good Joe. 弗雷德在理解力方面有点儿迟钝, 但他为人好。

good-looker (= looker) *n.* (外貌) 好看的人 (尤指女性): Mary is really a good-looker I sure would like to go out with her. 玛丽的确长得很标致。我当然愿意同她约会。/ Is Fred a looker? 弗雷德长得漂亮吗?

good news *n.* [美] 令人满意的事情或局面: The meeting went off without a hitch. That's a good news. 会议进行得很顺利。那真令人满意。

good night! [美] [表示惊讶、恼怒、讨厌、强调等的感叹语] 哎呀! 我的天! Good night! Must you chew that gum so loud? 真讨厌! 你非得把口香糖嚼得这么响不可吗?

good pay *n.* [美] 不赖账的人: He's a good pay, and polite, too. 他不赖账, 而且还很有礼貌。

goods *n.* [美] [吸毒者用语] (泛指) 毒品, 麻醉剂: I gotta go get some goods from the candy man 我得去毒贩子那儿弄点毒品来

(the) **goods** *n.* 1. (有时用作单数) 真货, 出类拔萃的人或物, 真本领: That boy has the goods 那男孩儿有真本事。/ She's the real goods 她是个人才。 2. [美] 赃物, 违禁品: They caught him with the goods in his pocket 他们把他给逮住了, 并当场从他口袋里搜出赃物。 3. [美] 罪证, 把柄: We've got the goods on him. 我们已掌握了他的罪证。

good shit *n.* [美] 称心如意或赏心悦目的事: This place is real good shit, ain't it? 这个地方的确不错, 是不是?

good time *n.* [美] (因表现良好而) 获得减刑: He got a good time because of his good behavior in the jail. 他因在狱中表现良好而获准减刑。

good-time Charlie *n.* 无忧无虑一味欢乐作乐的人, 乐人派: Wally is such a good time Charlie. Who would believe the trouble he's had? 韦利是那样的一个乐天派。谁会相信他有烦恼?

good-time it *v.* [美] 吃喝玩乐度时光: You're always good-timing it. Don't you ever study? 你老是吃喝玩乐混日子。难道你从来不学习吗?

good-time man *n.* [美] 毒品贩子: Max is the main good-time man in this neighborhood. 麦克斯是这一带的主要毒品贩。

goody-goody *n.* 谨小慎微的、一本正经的人: I'm not a mammy boy nor a goody-goody. 我既不是个纨绔子弟, 也算不上一本正经的人。

goody two-shoes *n.* 天真无邪的青年女子: Susan is one fine-looking goody two-shoes. 苏珊是一位

花容月貌、天真无邪的年轻女子。

goosey *a.* 过分多情的, 伤感的: These passages seem affected and a bit goosey. 这些章节似乎写得矫揉造作, 过于伤感。

goof *n.* 1. 傻瓜, 愚蠢可笑的人: Sometimes I'm such a goof. I really mess up. 有时候我真是愚蠢可笑。我弄得实在糟不堪言。2. (= goof-up) (因愚蠢或疏忽造成的) 错误: Who made this silly goof? 是谁犯的这愚蠢的错误? / This goof-up is yours, not mine. 这差错是你造成的, 不是我。|| *v.* 1. 犯错误, 出差错: This time, you goofed. 这次, 你出错了。2. (注射海洛因后的反应) 发痒, 打瞌睡, 淌口水: She just rocks and goofs for hours. 她就摇摇晃晃和昏昏欲睡了几个小时。3. 消磨时光: In Sarajevo, members of a student volunteer brigade goofed and joked as they worked 萨拉热窝的学生志愿队队员们在劳动时只是混日子、开玩笑。

goof around (或 about, off) *v.* 1. 消磨时间, 偷懒, 闲逛: Are you trying to tell me my son is goofing around? 你是想说我的儿子在游手好闲吗? / Somebody is goofing off on the job. 有人在磨洋工。2. 满不在乎, 漫不经心: The monarch ordered the field marshal to quit goofing around and win the goddamn war. 国王下令叫陆军元帅别再满不在乎, 而是要打赢这场讨厌的战争。

goof at *v.* 【美】检查, 察看: I'm goofing at the tyres of my car 我止在检查我的汽车轮胎。/ Is he a hero or a villain? That depends on how you goof at it. 他是英雄还是流氓? 这要看你怎么看问题了。

goofball *n.* 1. 愚蠢可笑的人, 怪人, 疯子: Is this goofball bothering you? 这个疯子在打扰你吗? 2. 大麻或其他毒品制成的药丸或胶囊: Do you want it in goofball or elixir? 你想把这玩意儿配成丸剂还是酏剂呢? 3. (吸毒者用语) 一剂量毒品: Max handed me a goofball, and I shipped him some long green. 麦克斯交给我一份毒品, 我于是塞给他一些钱。

goofer (= goopher) *n.* 1. 傻瓜: Don't be a critical goopher. 别傻里傻气地吹毛求疵了。2. [车队

用语] 勇猛的战斗机飞行员: That's the boy! Goof, you can do it! 好样儿的! 勇猛的飞行员, 你能行的!

go off half-cocked *v.* 【美】轻率作出反应 (尤指发脾气): She went off half-cocked before she even knew what happened 她还没弄清楚是怎么回事就勃然大怒了。/ I waited because I didn't want to go off half-cocked 我不想错怪什么人, 所以我等着。

go (或 jump, step) off the deep end *v.* 【美】1. 贸然行事, 采取果断或激烈行动, 草率从事 2. 勃然大怒, 变得异常激动: He went off the deep end when I refused to answer. 当我拒绝回答时, 他发火了。3. 精神错乱, 寻短见: The old lady just stepped off the deep end after her son died in that car crash. 自她儿子在那次车祸中丧生以后, 老太太就精神错乱了。/ Sally was so depressed that we had to watch her day and night so she wouldn't go off the deep end. 萨莉如此沮丧, 以致我们不得不日夜照看她, 以免她去寻短见。

goofiness *n.* 【美】愚蠢的举动或想法: You provided us with a goofiness on this problem. 在这个问题上你给我们出了个馊主意。

goof-off *n.* 1. 经常出差错的人: I can't stand that goof-off! 我不能容忍那个经常出差错的人。2. 一贯懒散的人: He's a real lazy goof-off. 他是个十足的懒虫。3. 休息时间, 休养, 稍事休息: A little goof-off will do you good 休息一段时间对你有好处。

goof on (sb.) *v.* [青少年用语] 戏弄、哄骗、捉弄 (某人): Hey, don't goof on me. I'm your buddy! 喂, 你别耍我。我是你的好朋友。

goof-proof 【美】*I a.* 绝对安全的, 不会出毛病的: I want a goof-proof scheme 我要一个绝对周全的计划。|| *v.* 确保...不出差错, 杜绝或预防出岔子: See if this can be goof proofed by Monday evening. 看看是否能确保在周一晚上之前不出乱子。

goof up *v.* 破坏, 损伤: He goofed up the whole deal by talking too soon 他嘴太快, 把整笔交易都给

毁了。

goof-up *n.* 1. 大错误: These things are my ideas, and they've all got the same goof-ups. 这些是我出的主意, 他们都犯了同样的大错。2. 经常把事情搞糟的人, 笨蛋: The sergeant was a confirmed goof-up 那中士是人们所公认的笨蛋。

goofus *n.* 1. 【美】(叫不出名堂的)小玩意、零件: Where is that little goofus I use to pry open these cans? 我用来撬开这些罐头的那个小玩意儿哪儿去了? 2. (= goopus) 笨蛋, 傻瓜: You're just acting like a goofus. Be serious! 你的举动真像个傻瓜。庄重一些!

goofy *a.* 1. 愚蠢的, 傻的, 可笑的, 怪癖的, 疯的: She had been goofy to marry a no-account cop 她真傻, 去嫁给一个小警察。2. 【美】酒醉的: About three more beers and I'll be goofy. 大概再喝上一瓶啤酒, 我就会醉了。

goofy-butt (= goof-butt) *n.* 【美】[吸毒者用语] 大麻香烟: He always has a goofy-butt with him. 他总是随身带着一支大麻烟。

goog (= googre) *n.* 【澳】蛋: This hen lays beautiful brown googs. 这只母鸡下很好看的棕色蛋。

googlum (= goozlum) *n.* 【美】糖汁, 糖浆, 蜜糖: cherries canned in googlum 罐头糖水樱桃

goo-goo (= gu gu) 1. *a.* 色情的, 勾引的, 柔声细语的: You have to talk goo-goo talk to her, like you would to a baby. 对她说话得好声好气地说, 要像哄婴儿那样。2. *n.* 1. 飞眼: He threw a goo-goo at the chick. 他向那妞儿抛了个飞眼。2. 【美】[贬] 政治改良派成员

goo-goo eyes *n.* 【美】(常与 make 连用)(抛)媚眼: Mary was making goo-goo eyes at Sam. 那会儿玛丽正在向山姆抛媚眼。

googs *n.* 【美】[小贩用语] 眼镜: That old man can read without googs. 那老汉可以不戴眼镜看书。

gook 【美】1. *n.* 1. 流浪汉, 流浪乞丐: Give the gook some food and wish him well. 拿一些吃的东西给那流浪汉, 并祝他好。2. 污物, 污垢, 淤泥: Too much of that gook will ruin your engine. 污垢太多会弄坏你的发动机。3. 【贬】东亚人, 外国佬(指菲律宾人、日本人、朝鲜人、越

南人等): Nobody wanted to go to war against the gooks. 谁也不想去跟东亚人打仗。4. 劣质商品, 次品: That Chevy is a piece of gook 那辆雪佛兰车是次货。5. 娼妇, 妓女: Ramona dresses like a gook. 雷梦娜打扮得像个妓女。2. *a.* 东方人的, 亚洲人的, 外国佬的, 外国的: This is a gook grave. 这是东方人的坟墓。/I just can't follow that gook talk. 我就是听不懂那种外国话。

gooky *a.* 【美】粘的, 油污的, 滑腻的, 肮脏的: The mechanic took off his gooky overalls. 机修工脱下了他那身油腻腻的工作服。

goola *n.* 【美】[摇摆舞乐手用语] 钢琴: She plays the goola very well. 她钢琴弹得非常好。

goola box *n.* 【美】[黑人用语](丢进硬币按按钮选听唱片的)自动电唱机: A hillbilly love song was on the goola box 自动电唱机在放一张乡间情歌的唱片。

gooly *n.* 1. 睾丸 2. 【澳】小石块, 卵石: The boys threw goolies in the pond 孩子们把小石块扔进了池塘里。

goombah (= goombar, gumbah) *n.* 【美】朋友, 同伴, 可靠的合伙人, 保护人: He's my goombah. I can trust him 他是我可靠的合伙人。我信得过他。/I'm trying to make these old goombars understand. 我正在设法让这些老伙计们弄明白。

goomer *n.* 【美】[医院用语] 患疑病症者(指自己怀疑有病者, 过分担心自己健康的人)

Go on! 【美】(表示“我不信你的话!”“我否认此事!”或受表扬时表示自我谦虚等的感叹语)你得了吧! 去你的! 哪里, 哪里! 不敢当, 不敢当! Go on! You don't really know what you are talking about! 你得了吧! 你根本都不知道自己是在说什么! /Go on! You weren't even there. 去你的! 那时候你压根儿就不在那儿。/Oh, go on, I'm not that good! 啊, 哪里, 哪里! 我没那么好!

goon *n.* 1. 【美】[黑社会用语] 流氓, 恶棍, 打手, 保镖: Bruno is one of Mr Big's goons. 布鲁诺是比格先生的保镖之一。2. 丑陋或讨厌的人:

He had the face of a pure goon. 他有一副十足丑八怪的长相。3. 傻子, 蠢人, 笨蛋: Oh, Wally, you're such a goon sometimes! 噢, 韦利, 你有时候可真傻呀!

go on about sb. (或 sth.) (= go on and on about sb 或 sth.) *v.* 没完没了地胡乱说、痛骂某人或某事: Why do you have to go on about your sister so? 你为什么非得这么没完没了地乱说你姐姐的事不可呢?

gooned a. [美] 酒醉的: His date was gooned by ten, and he had to take her home. 到了10点钟的时候, 他的女朋友喝醉了, 于是他不得不送她回家。

gooner n. [美][贬][军队用语] 东方亚洲人: These gooners sure can cook. 这些东亚人肯定会点厨艺。

goonery n. (英国) 恶剧演员式的滑稽

goonish a. 傻瓜(似)的, (英国) 恶剧演员(似)的: She is being very goonish about it. 她在这件事上真蠢。

goonk * 见 gunk

goonlet n. [美] 年轻的流氓或暴徒: Cops handle young goonlets gently. 警察对年轻小流氓总以宽大为怀。

goon-platoon n. [美][军队用语] 不称职的、以出错误著称的排, 蹩脚排, 老爷排: Well, the goon-platoon's done it again. 好啦, 老爷排又干出“好”事了。

goon squad n. 1. [黑社会用语] 一伙流氓, 批打手, (受资方雇用破坏罢工的) 打手队: Bruno and his goon squad are lurking about. 布鲁诺和他的--批打手正在四周鬼鬼祟祟地活动。2. [美] 警力, 警察: My old buddy on the goon squad tells me there'll be some action over on Maple Street tonight. 我在警界的老朋友告诉我, 今晚将在槭树街采取行动。/ Here comes the goon squad. Watch out! 警察来了。当心!

go on the batter v. 狂欢, 闹饮: The whole crowd was going on the batter and having a fine time. 全体老百姓都在狂欢, 高兴得不得了。

go on the cops v. [美] 去当警察: Most of the men

went on the cops because they were big and square. 大多数人是因为自己身材高大魁梧而去当警察的。

go on the hook for (sb.) (或 sth.) v. [美] 1. 为(某人或某事而)负债或借钱: So you'll go on the hook for one of those eighty-dollar sports-car coats. 这么说, 你要借钱是为了买一件那种80块钱的赛车运动衣喽。2. 为(某人或某事)冒险: He tried to go on the hook for searching an unknown treasure island. 他曾试图冒险去寻找一个不知名的珍宝岛。

go on track v. [美] (妓女) 在街头拉客: Then I'd go on track till 4 a. m., sleep two more hours, and start over. 然后我就上街拉客, 直到早晨4点, 睡上两小时, 接着又从头开始。

goony a. 丑陋的, 难看的, 讨厌的: A goony pout twisted his mouth. 他噘嘴把嘴扭得很难看。

goop (= goup) n. 1. 蠢人, 白痴, 笨蛋: Chuck acts like a goop. 查克表现得像个蠢家伙。2. [美] 没礼貌的小孩, 举止粗鲁的人, 大老粗: They used to think George was a goup. 他们过去一直以为乔治是个大老粗。3. [美] 虚情假意, 甜言蜜语: The letter he wrote to me was all goop. 他写给我的那封信全是甜言蜜语。4. 黏糊糊的或滑腻的东西, 黏的食物: I refuse to eat this goop. 我拒绝吃这种黏糊糊的东西。

goophead n. [美] 丘疹, 小脓疱: You ought to see the goophead on your nose. 你务必注意你鼻子上的这个小脓疱。

goopy a. 1. 傻的, 痴呆的, 痴情的, 多愁善感的: There's no way to talk about that without sounding goopy. 谈起那段往事, 总不免有点缠绵悱恻。2. 黏糊糊的, 糖浆般的: I just love goopy desserts. 我就是爱吃黏糊糊的甜食。

goose *v.* 1. 使(机器、汽车等)开足马力或猛然增速: Don't goose it too much. 别把马力开得太足。/ Vroom vroom-vroom, he goosed the engine to full-throated life. 吗, 吗, 吗, 他把汽车开得飞快。2. [美] 严厉告诫, 驱使: His ambition gooses him on. 他的雄心壮志激励着他前进。3. (用手指或手)刺戳(某人的)敏感部分(尤指

臀部或肛门等地方): As she was bending over her work-table, a playful lab assistant goosed her. 当她弯腰俯身在她的工作台上时, 一个调皮的实验室助手用手戳了一下她的屁股。4. 对…喝倒彩: He was goosed last night. 昨晚他被人喝倒彩了。【n. 1. 傻瓜, 笨蛋: Oh, I'm such a silly goose! 唉, 我真是个大笨蛋! 2. 猛然一刺、捅、击: The whole bunch needed a good goose. 这帮人需要狠狠地整一整。3. (铁路用语) (机车突然停止前进) 刹车 (尤指准备倒车)

gooseberry 【n. 1. 情侣的陪伴者 (尤指硬挤在一对情侣之间当“电灯泡”者): He oughtn't to play gooseberry between the couple of lovers at all. 他根本就不应该夹在这对恋人之间当“电灯泡”。2. 【美】晾在绳子上的衣服: In the old days hoboes would rob a gooseberry if they needed a new shirt 过去, 一些无业游民要是没衬衣穿, 他们就会把人家晾在绳子上的衣服偷去当新衣裳穿。【v. 【美】窃取人家晾在绳子上的衣服: The bum got caught gooseberrying a pair of pants. 那流浪汉是在偷人家晾在绳子上的衣服时, 被当场逮住的。

gooseberry bush * 见 **gooseberry**

gooseberry lay 【美】[无业游民用语] 【v. 窃取晾在绳子上的衣服: But no gooseberry laying, since most of the high-class clothes couldn't be hung in public 不过别去顺手牵羊偷人家晾在绳子上的衣服, 因为晾在外面的, 大多不会是高档的好衣服。【n. 1. 顺手牵羊、轻易得手的犯罪活动: It's evident that he did it as easy as gooseberry lay. 显然, 他干那事轻而易举。2. 窃取晾在绳子上的衣服

goose bumps (= duck bumps) **n.** 【美】鸡皮疙瘩: Oh, don't say that, it gives me goose bumps. 哎哟, 别说那事, 它让我全身起鸡皮疙瘩

goose-bumpy **a.** 【美】害怕的, 恐惧的: He goes goose-bumpy at the thought of hooking a shark 想到钓起一条鲨鱼他不寒而栗

goose-drownder **n.** 【美】大暴雨: The islanders were warned that a goose-drownder was coming. 岛

民们接到警告说大暴雨即将来临。

goose egg **n.** 1. 零, 零分, 鸭蛋分: We got a goose egg in the second inning 我们在第二局得了个零分。/ My contribution appears to have been a great big goose egg. 看来我的贡献只值个大零蛋。2. 【美】失败: The outcome was a real goose egg. A total mess. 结果是一败涂地。一团糟。3. (尤指打击或冲撞而在头部引起的) 肿块: I walked into a door and got a big goose egg on my forehead 我进门时撞在了门上, 额头上撞出一个大包

goose (sth.) up **v.** 【美】渲染, 锦上添花: If we tried to goose it up too much, it wouldn't help anybody 如果我们把它渲染得过分夸张, 那对谁也没有好处

goosey (= goosy) **a.** 容易激动的, 敏感的, 易受惊的, 怕痒的: Hennessey was goosey anyway, so let him jump. 反正亨尼西总是容易激动, 所以就让他骂去吧

go out in the country **v.** 【美】[黑社会用语] 被绑架到野外遭杀害: It is assumed the man has gone out in the country by the gang. 据推测, 那男子被那帮匪徒绑架到野外杀害了。

go out like a light **v.** 【美】突然不省人事: Something swished and I went out like a light 只听见嗖的一响, 我就昏过去了。

go out of one's skull **v.** 1. 紧张不安: You can go out of your skull while they're doing that. 他们动手的时候, 你会忐忑不安的。2. 兴高采烈, 感情冲动: They went out of their skulls when she grabbed the mike to sing. 当她抓起话筒准备唱时, 他们高兴极了。3. 兴味索然, 令人厌烦: The silence made him go right out of his skull 那沉寂使得他心烦躁起来。

go out of one's way **v.** 【美】特意, 尽力: I went out of my way to be nice to the guy 我尽力想要跟那个人搞好关系

go over big **v.** 【美】大获成功, 大受欢迎: I'm sure this will go over big with the folks at home. 我肯定这将会大受国内老百姓的欢迎

go overboard **v.** 1. 非常热中, 着迷, 热恋: He

went overboard for the new series.他对新的系列片着了迷。/He went overboard for her right away.他对她一见钟情。2. 走极端,出格,超出常规:You're going a little bit overboard.你做得有点出格了。

go over like a lead balloon *v.* 惨败:The joke went over like a lead balloon.这笑话说得一点也不好笑。/My appeal to his better nature went over like a lead balloon.我求他发发善心,结果是白费劲。

go over the hill *v.* 越狱,[军队用语]开小差:Jed and Tom planned to go over the hill last night.杰德和汤姆计划好在昨天夜里越狱逃跑。

go over the wall *v.* 越狱逃跑:Nobody goes over the wall in this joint.在这个监狱里谁也逃不出去。

go over with a bang *v.* 【美】大获成功,大受欢迎:My idea for a new bulletin board went over with a bang.我关于设立一个新布告栏的建议大受欢迎。

goozle *n.* 【美】喉咙,咽喉:He has a sore goozle.他喉咙痛。

goozlum * 见 **googlum**

gopher (- gofer, gofor) 【美】*n.* 1. 可供差遣的人,听差,下人,下属,下手:Send the gopher out for cigarettes.派下人出去买些香烟。/The guy's just a gopher. He has no say in anything.此人只是个下手。他压根儿没有发言权。2. 【黑社会用语】年轻的小偷或无赖:The youths were tough West Side gophers who wouldn't hesitate to use a gun.那些男青年是西区(纽约曼哈顿区西部)一些爱闹事的无赖,他们会肆无忌惮地乱开枪。3. 【黑社会用语】专门撬窃保险箱的盗贼 4. 【黑社会用语】保险箱或存放贵重物品的保管库 5. (不知不觉地)受人操纵的傀儡,被人利用的工具:Don't be a gofer all your life.你别一辈子都当被人利用的工具。

gopher ball *n.* 【美】1. 【棒球用语】本垒打投球(指容易被对方上垒得分的球) 2. (学生用语)怪僻的或愚笨的人:I thought Charlie was a gopher ball no matter what.不管怎么说,反正我

认为查理是个怪异的人。

go-pills *n.* (药物)安非他明:After a while, these go-pills just demand to be taken.过一会儿后,这安非他明是一定要服用的。

Go piss up a rope. 【美】干你的蠢事去吧。He asked for a contribution and I told him to go piss up a rope.他请求我捐献一笔,我叫他走开,别来我这儿干傻事。

go pittypat (或 **pitterpat**) *v.* 【美】兴奋激动:My veteran heart went pittypat.我这颗老兵的心激动得兴奋不已。

go places *v.* 得心应手,取得成功,一帆风顺:I knew that Sally would go places.我早就知道萨莉会取得成功的。/I really want to go places in my cause.我确实希望能在事业上——一帆风顺。

Go pound salt (或 **sand**) 【美】[俚](表示恨不得对方倒霉或出丑等):Let Glazer and the feds go pound sand in legal terms! 让格莱泽和联邦政府的人在法律面前碰个头破血流吧!

go public *v.* 1. (常与 with 连用)公开(某秘密):Before he goes public, he's got to convince everybody that he's telling the truth.在公开秘密之前,他必须使大家相信他要说的是实话。/It's too early to go public with the story.公开真情为时过早。2. 【股市用语】(非公开招股公司)股票上市,(公开招股公司)挂牌:The company decided not to go public because the economy was so bad at the time.这家公司决定不上市发行股票,因为当时经济情况很糟。

Gordon water (= **gordon water**) *n.* 【美】酒,杜松子酒:May I help you to some Gordon water? 让我来给你斟些酒好吗?

gorilla *n.* 1. (= **gorill**)暴徒,打手:George is a gorilla. Be careful with him, he wants to get his knife in you.乔治是个打手,要小心提防他,他想宰了你。/Those gorills do not care anything about law.那些暴徒根本不把法律放在眼里。2. 【美】[泛]威力无比的东西:Her love for him never wavered. The romance is a gorilla.她对她的爱从没动摇过。爱情真了不起。II *v.* 【美】1. 以暴力盗窃或抢劫:They said, he let

somebody gorilla him out of some money. 据说, 他被人敲诈勒索破了些财。2. 痛打: If that doesn't work, we'll gorilla a little bit. 要是那不起作用, 我们就要来点硬的了。

gorilla biscuits (或 pills) *n.* 【美】安非他明片或丸剂: Tracy is big on those gorilla biscuits. 特蕾西偏爱服用那种安非他明片剂。/ Stay away from gorilla pills! 别服用安非他明丸药了!

gorilla juice *n.* 【美】(兴奋剂)类固醇: He was disqualified when it was found that he was taking gorilla juice. 他查出服用兴奋剂, 因此被取消(参赛)资格了。

go Rinso *v.* 【美】失败, (价格)暴跌: Despite all our efforts the project went Rinso. 尽管我们尽了最大努力, 那计划还是失败了。/ The drug stocks went Rinso yesterday. 昨日制药公司股票暴跌。

gork (= Gork) (God only really knows 的缩略)(医院用语) *1 n.* 1 植物人, 丧失大脑功能的病人: The gorks are taking over the world! 患痴呆病的病人现在遍布世界各地! 2 (医院的病历卡上的标志, 表明是)无法确诊的恶性疾病患者: He's down with disease again. His chart says GORK. 他又病倒了。病历表说他患的是无法确诊的恶性疾病。 *2 v.* 给...服用大量镇静剂: Dr. Wilson says to gork the patient in 226. 威尔逊大夫说, 要给 226 号病房的病人服大量镇静剂。

gorked (= gorked out) *a.* 【医院用语】痴呆的, 处于半昏迷状态的, 服用大量镇静剂的: The guy in 226 is totally gorked out now. 226 号病房里的那个人现在完全处于半昏迷状态。

gorm *v.* 【美】狼吞虎咽地吃: The boy gormed his dinner. 那男孩狼吞虎咽地吃了饭。

gormless *a.* 【英】没头脑的, 愚蠢的, 智力迟钝的: You were being very gormless about it. 关于那事, 当时你太没头脑了。

go-round *n.* 【美】旋转一圈, 重复: That was nice, let's have another go-round. 那很好, 咱们再来一遍吧!

go round and round *v.* 争吵不休: They went round

and round the same issues for hours. 他们围绕这些老问题喋喋不休争吵了几个小时候。

gorp *v.* 【美】大口地吃: He gorped, and not a while the meat was gone. 他大口地吃着, 不一会儿, 把那肉全吃光了。

gorp gobbler *n.* 【美】徒步旅行者, 背着行囊的长途步行者: He is not a hobo but a gorp gobbler. 他不是流浪汉, 而是个背着行囊的长途旅行者。

go (或 ride) shank's mare *v.* 步行, 用两只脚走: He was tired when arrived, he had gone shank's mare on the whole way. 他到达时累坏了, 原来他路上一直是步行的。

gosh-awful 【美】 *1 ad.* 非常: Wasn't it gosh-awful dark in there? 那里头太暗了, 不是吗? *2 a.* 质量差的, 粗劣的: That picture is gosh-awful. 那幅画太拙劣了。

go shit in your hat *int.* 【美】滚开! 见鬼去吧! It's unfair, but say so and people tell you to go shit in your hat. 这的确不公平, 但是如果你这样说了, 人家会叫你见鬼去的。

go slow *v.* 【美】小心地、轻缓地操作、搬运: Easy does it. Two people can handle this heavy old thing if they go slow. 这事容易办, 只要两个人慢慢地搬, 就能把这又重又旧的东西搬走。

go snooks (或 snucks) *v.* 平均分摊, 对半分: We are going to go snooks on an electric golf cart. 我们打算各出一半钱, 买一辆高尔夫球场用的电动车。

go soak yourself (或 your head) *v.* 滚开, 不要烦扰: When I asked for a date she told me to go soak my head. 我提出想要跟她约会时, 她却叫我不要烦她。

go sour *v.* 出岔子, 失败, 受挫折: It looks like all my plans are going sour. 看上去好像我的计划全都出了岔子了。

go south (= head south) *v.* 【美】 *1.* 消失, 失踪, 销声匿迹: The dog has gone south into the night. 狗已消失在夜色中了。/ Fred got discouraged and headed south. I think he gave up football permanently. 弗雷德灰心丧气, 之后便销声匿

迹了。我想他是永远放弃足球了。2. 逃之夭夭,溜走: *The mugger went south just after the crime.* 那抢劫犯在作案后就逃之夭夭了。/ *He was publicly accused of going south on her.* 他被公开指控抛弃她溜走。3. 下跌,低落: *All the stock market indexes went south today.* 今大股票市场指数全部下跌。/ *The market headed south today at the opening bell.* 股市今天一开盘就跌。

go south with (sth.) v. 【美】偷走、卷逃(某物), 私占(某物): *He went south with a bottle of brandy.* 他偷走了一瓶白兰地。

gospel-pusher n. 【美】传教士, 牧师, 传道士: *I went to see the gospel-pusher, and he was a lot of help.* 我去拜访那位传教士了, 他对我帮助不少。

gospel-shark n. 【美】牧师: *The old gospel-shark wants to see all of us at services.* 那个老牧师要想在做礼拜时看到我们所有的人。

go steady v. 爱情专一(指只与一位异性确定情侣关系): *They were going steady for three years before they decided to get married.* 他们俩坚贞相爱, 谈了三年恋爱才决定结婚。

go straight v. 1. 改邪归正, 悔过自新: *I think I'll give all this up and go straight.* 我想我要放弃这一切, 改邪归正。2. 戒毒: *They are addicts trying to go straight.* 他们是一些正在努力戒毒的瘾君子。

gotcha 【美】 1. v. 把你逮住了: *I gotcha, and you can't get away.* 我逮住你了, 你跑不了啦。2. 我明白你的意思了。Gotcha Thanks for telling me! 我明白了。感谢你告诉我! II n 1. 伤口(多指被割破或划破的小伤口): *Remember the gotcha you got from that worn old wrench?* 还记得你那被那块破板划的伤口吗? 2. [黑社会用语]逮捕: *It was a fair gotcha. Bruno was nabbed, and he went along quietly.* 那次逮捕很顺利。布鲁诺被捉住了, 他一声不响地跟着一起走了。

Gotham n. 1. 【英】(英国)纽卡斯尔市 2. 【美】(美国)纽约市

go the extra mile v. 【美】1. 格外努力: *You have to go the extra mile to prove your credibility.* 你非得格外努力才能取信于人。2. 坚持不懈: *When elected, my friends, I promise to go the extra mile for you all and your beloved families.* 朋友们, 要是我当选了, 我保证为你们大家和你们的亲人们鞠躬尽瘁。

go the full yard * 见 go the whole hog

go the limit v. 走到极限, 走极端, 什么都干得出来: *These people would unhesitatingly go the limit.* 这些人会毫无顾忌地走极端。

go the whole hog (= go the full yard) v. 竭尽全力, 毫不懈怠, 尽力而为, 干到底: *He decided to go the whole hog and buy a real big boat.* 他决心倾其所有, 买条大船。/ *When Bob became interested in model airplanes, he went the full yard.* 当鲍勃迷上了飞机模型时, 他一心都扑在这上面了。

go the whole nine yards v. 【美】[军队用语]竭尽全力: *I went the whole nine yards.* 我已尽了最大努力。

go through changes v. 【美】[黑人用语]1. 努力, 奋斗, 力争, 力求: *Historians should go through changes after objectivity.* 历史学家应当力求做到客观。/ *He went through changes to be recognized as a musician.* 他力争作一个被人家公认的音乐家。2. 情绪波动: *Since last July 31 he has gone through every change.* 从去年7月31日以来, 他的情绪一直在波动。

go (或 be) through the mill v. 训练有素, 驾轻就熟, 饱尝辛酸, 经受磨炼: *He is an excellent soldier, having gone through the mill at military school.* 他是一位杰出的军人, 曾在军事院校受过严格训练。/ *I think you can rely on her, she's been through the mill.* 我想你对她尽可放心, 她是经受过磨炼的。

go to bat v. 【美】1. 详细讨论, 反复推敲: *We've gone to bat these questions.* 我们已反复推敲过这些问题。2. [黑社会用语]被判刑入狱: *John went to bat for ten years for murder.* 约翰因犯谋杀罪被判处监禁十年。

go to bat against (sb.) *v.* 作不利于(某人)的证词,跟(某人)抗争,反对(某人): He refused to go to bat against his friend. 他拒绝提供不利于他朋友的证词。/None of her victims would go to bat against her. 受她坑害的人,没有一个敢站出来作证

go to bat for (sb.) *v.* 支持、保护、帮助(某人): He knew his boss would go to bat for him. 他知道老板会保他过关的。

go to bed *v.* [报社用语](一切就绪)上机付印: The angle of any story...I can predict before the paper goes to bed. 任何报导的侧重点...在报纸上机付印前,我都可以预计得到。

Go to blazes! (= Go to the devil!)[*习*]该死!见鬼!滚开!去你的! Go to blazes! Stop pestering me! 滚开!别缠住我! /I'm sick of your complaining. Go to the devil! 你的牢骚让我厌恶。走开!

go to Denmark *v.* [美]作变性手术(源出于最初此类手术大多在丹麦进行)

go to grass *v.* 休息,退休: Is he going to grass any better today? 他今天休息得好一点儿吗? /Brain workers go to grass at 60. 脑力劳动者 60 岁退休。

go-to-hell cap *n.* [美][军队用语]船形帽

go to hell in a handbasket (或 bucket) *v.* [美]迅速恶化: The country's going to hell in a handbasket with this damned inflation. 国家形势随着这该死的通货膨胀正在迅速恶化。/You'll go to hell in a bucket if you don't get those debts settled. 你若不偿清那些债务,很快就要倒霉。

go to pot *v.* 恶化,衰落,完蛋: If you don't attend to your garden, it will go to pot. 如果你不好好照管你的花园,那么它就会荒废。

go to the cleaners *v.* 输光,倾家荡产: I'm in a jam. But I'm not going to the cleaners. Half of this money is mine. 我陷入了困境。不过我并没有倾家荡产。有一半的钱在我手里。

Go to the devil! * 见 **Go to blazes!**

go to the dogs *v.* 堕落,垮台,毁灭: He seems to have gone completely to the dogs and spends all his

time in the pub. 他好像已经完全堕落了,整天泡在酒吧里。/According to some pessimists, the country is going to the dogs. 按照悲观者的看法,那个国家正在衰落。

go to the mat (with) *v.* (与...)斗殴、激烈竞争或争论: They soon stopped sparring and went to the mat. 他们刚吵了几句,接着就打起来了。/The union may go to the mat with the management over wages. 工会可能与资方就工资问题进行激烈争论。

go to the wall *v.* 1. 生意失败,破产,垮台: Since the war, several magazines have gone to the wall. 自战争开始以来,已有好几家杂志停刊了。2. (在倾轧中因实力弱)被迫让步,败北,让位: They are both in love with her, and one must go to the wall. 他俩都爱她,于是势必有一人要让步。3. 竭尽全力: We've gone to the wall for you. 我们已经为你尽了一切努力。

go to the wire *v.* [美](比赛或竞争)直到最后,到最后一刻: They were absolutely evenly matched and went right to the wire. 他们旗鼓相当,还是胜负难分。一直比到最后一刻。

go to town *v.* 1. 尽情作乐,大笔花钱,毫不克制地说或做: They have really gone to town on decorating their new home. 他们为了装潢新房子确实花了大笔钱财。2. [美]干劲十足,飞黄腾达: Man, our team is really going to town. 哈,我们队现在真是干劲十足。

got to give * 见 **Something's got to give.**

gouch off *v.* [美](吸毒后)晕倒,昏迷过去: After taking the stuff, Gary gouched off. 加莱服用那毒品后就晕倒了。

goup * 见 **goop**

go up *v.* [美](吸毒者用语)被毒品麻醉,(开始)感到毒品的效应: Gert started to go up and suddenly fell asleep. 格特开始感到毒品的效应,很快就入睡了。

go up against *v.* [美]对抗,挑战: So that's the kind of piffle actors have to go up against. 所以对那种无聊的话,演员们不得不加以抵制。

go up in smoke *v.* 被烧光,被烧毁,覆灭: The

barn full of hay went up in smoke 堆满干草的谷仓被烧毁了。/He just saw his careful plan go up in smoke 他眼见自己精心策划的计划落空了。

go up in the air *v.* [美] 1. [戏剧界用语] (演员) 没听清楚提示或在台上忘记台词: There appeared a few minutes of stage wait because the actor went up in the air. 台上出现了几分钟的冷场, 因为演员忘词儿了。

go (或 hit) upside one's face (或 head) *v.* [美] 殴打或用拳头连击 (尤指对方头部), 大败、痛击 (某人): I went upside his head with a hard blow. 我朝他头上重重地打了一拳。

go up the wall * 见 **climb the wall(s)**

gourd *n.* [美] 头, 脑袋: I raised up and got a nasty blow on the gourd. 我直起身来, 头上猛地被撞了一下。

gout *n.* [英] -包, -束: I received a gout of money, I don't know what to do with it. 我收到一包钱, 我不知道该拿它怎么办。/a gout of hair 一束头发

gow *n.* [美] [吸毒者用语] 1. <泛> 毒品, 大麻香烟: He always has a gow with him. 他总是随身携带着毒品。2. 全裸或半裸女人照相或画: There're a lot of gows in this magazine. 这本杂志里有许多裸体女人照。

gowed-up *a.* [美] [吸毒者用语] 被毒品麻醉的: Some gowed-up runt laid in bed all the morning. 有个被毒品麻醉的蠢家伙在床上躺了整整一上午。

go West *v.* [美] 死亡, 命归西天: When I go West, I want flowers, hired mourners, and an enormous performance of Mozart's *Requiem*. 等我一命归西时, 我想要许多鲜花, 雇用一批职业送殡者, 举行一场盛大的莫扎特《安魂曲》演奏。

go with the flow *v.* [美] [反主流文化用语] 随大流: They pondered a while and decided to go with the flow and they all went back to sleep. 他们仔细考虑了一下, 决定还是随大流, 都回去睡觉了。/No, just relax and go with the flow. 不, 只

要放宽心, 随大流就行。

go (或 come) with the territory *v.* [美] 受 (某种职业或地位的) 约束而身不由己: Jack did it that way because, as he puts it, he had to go with the territory. 杰克这么做, 照他所说, 是因为人在江湖身不由己。

gowster *n.* [美] 吸大麻者: It's so hard to get a gowster to get treatment 要一个吸大麻者去接受治疗是很难的。

goy (= Goy) *n.* 非犹太人, 非犹太教徒, 异教徒: But the goys can do anything they want on Sunday. 而非犹太教徒在礼拜日可以随心所欲想干什么就干什么。

go zonkers *v.* [美] (轻度) 发疯: What a day! I almost went zonkers. 什么鬼日子! 我几乎要发疯了。

grab *v.* 将一吸引住, 使留下深刻印象, 使作出反应, 影响: The book didn't grab me. 这书引不起我的兴趣。/I reflected on the changes that had been grabbing me since my youth. 我回想从我青年时期以来所发生的那些给我留下深刻印象的种种变化。* 见 **have the grab on, up for grabs**

grab a handful of air *v.* [美] [卡车司机用语] 急刹车: The trucker grabbed a handful of air suddenly on the cross street. 卡车司机突然在十字路口来了个急刹车。

grab a handful of rods *v.* [美] [无业游民用语] (尤指冒有生命危险) 坐在货车车轴上搭车旅行: I grabbed myself a handful of rods. 我冒险扒乘货运列车旅行。

grab an armful of boxcars *v.* [美] [无业游民用语] 跳上开动的货车, 扒棚车: Dare you grab an armful of boxcars? 你敢扒棚车?

grab-bag *n.* 混杂地、零乱地聚集在一处的事物: There's a grab-bag of memories in my muddled head. 我的笨脑袋瓜里塞着一堆乱七八糟的往事。

grabber *n.* [美] 1. [铁路用语] 客车乘务员 2. 引人注目或一见倾心的东西: He's found a real grabber. 他找到了一件真正心爱的东西。

grabbers *n.* 【美】双手: Wash your grubby little grabbers before coming to the table. 吃饭前, 把你那双小脏手洗一洗。

grabby *n.* 【军队用语】步兵: Do you really want to join the army and be a grabby? 你真的要想参军当步兵吗?

grab-joint *n.* 【美】[马戏和游艺场用语]卖纪念品、热狗、棉花糖等的货摊: Is there any grab-joint at the carnival? 那游艺场里有卖纪念品和食品的货摊吗?

grab shot *n.* 【美】抢拍的照片, (指来不及对焦距、定曝光时间)匆匆拍下的快照: I got some good grab shots of the fish you caught. 我给你捉到的那条鱼拍了些精彩的快照。

grade-grubber *n.* 【美】1. (为盼获高分而)向教师献媚讨好的学生: Toward the end of a semester, my office is filled with grade-grubbers. 在临近期末时, 我的办公室里挤满了前来献媚的学生。2. 认真刻苦学习的学生: Martin is a grade-grubber and a real hard worker. 马丁是个认真用功读书的学生, 也是个勤劳工作的人。

grade-grubbing 【美】*n.* 1. 为取得好成绩而苦学一门功课: If you're here for the grade grubbing, you're going to miss a lot. 假如你在这儿只是为了要得高分而苦学一门功课, 那你将会为此损失许多。2. 为取得高分而对教师的恭维和奉承: Some teachers don't mind a lot of grade-grubbing. 有些教师并不介意学生套近乎奉承他们。|| *a.* 想得高分而走门路的: The grade-grubbing college kids are driving me crazy. 想得高分而走后门的那些大学生搞得我快发疯了。

graduate 【美】*v.* (吸毒)从偶尔为之而发展成瘾: Gert graduated to smack after only one month skin-popping. 格特注射毒品只有一个月, 就开始有瘾头了。|| *n.* 生活中富有经验、十分老练的人(尤指在两性关系方面): Tracy is a graduate. Nothing is new to her. 特雷西是个情场老手, 洞悉一切。

graft *v.* 【英】1. 苦干, 辛勤劳动, 卖力地干: He's been grafting in the goldfields for years. 他多

年来一直在采金地里辛苦工作。2. 【美】用不正当方法谋取钱财: Don't worry, the cop would graft and won't give you guys any trouble. 放心好了, 警察会收受你们贿赂的, 不会找你们麻烦。|| *n.* 1. 【英】劳累的工作, 苦活儿: He wants a job where there's not too much graft. 他想找一份不太劳累的工作。2. 【美】不义之财(尤指贪污、受贿的钱财): Rocko never took a graft in his life. 罗果生平从未收受过一笔不义之财。

gramps (= gramp) *n.* (爱称或诨名)祖父或外祖父, (对一般老年人的别称)老人家, 老爷爷: The children do not call him gramps or granddaddy. 孩子们不叫他爷爷或者祖父。/Need any help, gramp? 要帮忙吗, 老人家?

grand (常单复相同) *n.* 【英】1,000 英镑, 【美】(-C)1,000 美元: A banker would scarcely call one thousand pounds "one grand". 银行家不大会把 1,000 英镑叫做“千镑”。/That car probably cost twenty grand. 那辆汽车的价钱大概是 20,000 美元。/pay a hundred grand for protection 付 10 万保护费

(the) **grand bounce** *n.* 【美】开除, 辞退: The boss didn't know what to do with her, and finally he decided to give her the grand bounce. 老板不知道拿她怎么办, 最后决定炒她鱿鱼。

Grand Central Station *n.* 【美】(泛称)人来人往十分繁忙的地方(原指纽约的中央火车站): This place is Grand Central Station on a Friday night. 这个地方星期五晚上熙熙攘攘人多得不得了。/My office was like Grand Central Station this morning. 我的办公室今天早上人来人往简直像中央火车站。

granddad *n.* 【美】老派人, 守旧者: Tom is just a silly granddad. He is dull and old-fashioned. 汤姆真是个不识时务的老古板, 既愚蠢又守旧。

granddaddy (= daddy) 【美】*n.* 资格最老、地位最高的人, 长者: This old fish is the granddaddy of them all. 这位老人是他们中的长者。/This one is the daddy. Been here since the place was built. 这一位是资历最老的人。从这地方落

成起,他就在这里了。

grandfather 【美】*n.* 1. 年高德劭的老人,老前辈,事物或人的典范: That must be the grandfather of all excuses. 那个理由可算是绝了。 2. 高年级学生: He is a grandfather in our college. 他是我们学院里的高年级学生。 *v.* 在实施新规定时对资深者给予特殊照顾: They gave all the newly qualified a license on examination, and grandfathered the experienced ones. 他们对够条件的新手一律经过考试发给证书,而对一批资格老的人就予以特殊照顾。

grandma *n.* 【美】1. 老太太,老大娘: That grandma is still lively. 那位老太太精力仍很充沛。 2. (卡车司机用语)卡车的低速档

grandstand 【美】*v.* (尤指在比赛或演出中)卖弄技巧: Stop grandstanding, Sally. Everyone can see you. 别再哗众取宠了,萨莉。大家都看得出来。 *n.* 骗人的把戏: I hear that Sam is up to his grandstand again. 我听说,山姆又在搞他那套骗人的把戏。

grandstander *n.* 【美】爱卖弄或哗众取宠的人: I know what these men want. They want a gladhandler and a grandstander. 我知道这些人要什么。他们要一个既会假作热情洋溢又能哗众取宠的人。

grandstand play *n.* 故意作引人注意的、装腔作势的(表演)动作,哗众取宠的言行: He tried one final grandstand play, but the audience continued to give him the raspberry. 他想要最后一手“花架子”表演,但是观众继续喝他倒彩。 / The President's pronouncement's just a grandstand play. 这次总统的公告只是一篇哗众取宠的文告。

granny dress *n.* 【美】长可及地的宽松连衣裙(式样多为长袖高领口),老奶奶裙: Who's that old lady in granny dress? 那个穿宽松连衣裙的老太太是谁呀?

granny flat (= mother-in-law apartment) 【美】*n.* 【英】(专供与女子分居或鳏寡的老年人居住的)老人公寓或套间住宅: The majority of the aged would choose to live in granny flat. 大多数

老年人愿意选择住老人公寓

granny glasses *n.* 【美】老奶奶眼镜(大多是金丝边框架,镜片小而椭圆或圆形): My grandma is sitting there and reading in her granny glasses. 我奶奶正坐在那里,戴着她的老花眼镜看书呐。

grape(s) *n.* 1. 葡萄酒: Fred had taken a little too much of the grape. 弗雷德稍微多喝了一点葡萄酒。 2. (the grapes) 【美】香槟酒: No more of the grapes for me. It tickles my nose. 这香槟酒我不能再多喝了。它让我鼻子发痒。

grape shot *a.* 【美】酒醉的: After reception, Hank found himself a little grape shot. 招待会后,汉克觉得自己有点喝醉了。

grapes of wrath *n.* 【美】酒,葡萄酒: How about another dose of the grapes of wrath? 再来点酒怎么样?

grapevine 1 *a.* 非官方途径传来的: I'm tired of reading the grapevine items day after day. 每天看小道新闻,我都看腻了。 2 (the grapevine) *n.* 小道消息,内幕新闻: The grapevine was right. He's already left. 那小道消息没错。他已经走了。 / I heard it through the grapevine. 我听到的是从内线传来的消息。

grass 1 *n.* 1. 【美】生菜或做色拉的其他蔬菜: Do you want some dressing on your grass? 你的生菜上要不要加些色拉调料? 2. 【美】[吸毒者用语]大麻: Scoring grass here is easier than buying a loaf of bread. 在这儿弄到大麻比买个面包还要容易。 3. 【英】向警方告密的人: Bruno thought Lefty was a grass. 布鲁诺认为莱夫蒂是个告密者。 4. 【美】(高加索人种典型的)白头发: He has grass. 他长着高加索人的白头发。 *v.* 【英】背叛,出卖: Why didn't he grass anyone else? 为什么他不出卖其他什么人呢? * 见 go to grass

grass-cutter *n.* 超低空飞机,掠地(飞行的)飞机

grasseater *n.* 【美】不主动索贿但会受贿的警官(称为“素食警官”,与 meateater “肉食警官”相对照): They repeated the distinction between the “grasseater” and the “meateater”. 他们重申了“受贿警官”与“索贿警官”的区别。

grasser *n.* 【英】1. 谰媚者, 诽谤者: That grasser made her feel very angry. 那个诽谤她的人让她非常生气。2. 告密者: A grasser told the police that the store was selling stolen goods. 一个告密者向警方告发那家铺子在销售赃物。

grasshead (~ grasshopper) *n.* 【美】吸大麻者: My wife was a little grasshead herself. But she didn't go on to become an addict. 我妻子也吸儿口大麻, 但没有就此上瘾。/ Imagine, a seven-year-old grasshopper! 想想看, 一个七岁的吸大麻者!

grasshopper * 见 **grasshead**

grass weed *n.* 【美】[吸毒者用语] 大麻: You got any grass weed? 你有大麻吗?

grau *v.* 【美】担心, 发愁, 烦躁不安: I shouldn't grau too much about it if I were you. 我要是你的话, 我不会为那事过分担心。/ He graued all the time for news of her. 他一直为想得到她的消息而烦躁不安。

grave-dancer *n.* 【美】由于他人遭殃而获益的人: I don't want to seem like a grave-dancer, but his defeat places me in line for a promotion. 我并不希望象个因别人倒霉而走运的人, 不过他的惨败倒真使我有可能会获得晋升。

gravel crusher (= gravel-pounder) *n.* 【美】[军队用语] 步兵: Do you really want to join the army and be a gravel-pounder? 你真的想要参军当步兵吗? / The life of a gravel crusher is not for me. 步兵的生活对我不合适。

graveyard (= graveyard shift) 【美】1. *n.* 夜班: Bruno has gone on the graveyard. 布鲁诺上夜班去了。2. *a.* 夜班的, 深夜的; a graveyard worker 夜班工人

graveyard shift *n.* (凌晨 2 时开始的) 夜班: The pay is pretty good on the graveyard shift. 上夜班工资很可观。

graveyard watch *n.* 【美】[铁路和陆军用语] (从半夜至清晨 4 时或 8 时的) 午夜值勤: I'd prefer not to work the graveyard watch. 我还是不想值夜班。

gravy *n.* 轻易得来的钱, 外快, 赏钱, 额外收入: After I pay expenses, the rest is pure gravy. 我支

付了各种开销之后, 剩下的就是纯外快了。

gravy ride *n.* 【美】不劳而获或坐享其成的生活: Fops lived a gravy ride. 纨绔子弟过着不劳而获的生活。

gravy train *n.* (容易捞到油水或收入丰厚而工作轻松的) 美差, 肥缺: This kind of job is a real gravy train. 这种工作真是既轻松油水又足的美差啊。/ His job's a permanent gravy train. 他的工作是一年到头干轻活拿高薪的美差。

gray 【美】[黑人用语] 1. *n.* 白种人, 白人: Let the grays have Wall Street to themselves! 让白种人在华尔街为所欲为吧! 2. *a.* 白人的, 白种人的: What about that gray girl in San Jose? 圣约瑟的那个白人姑娘怎么样?

grayback *n.* 【美】[士兵和游民用语] 虱子: There're a lot of graybacks in his clothes. 他的衣服里有许多虱子。

Graybar Hotel (= Graystone College) *n.* 【美】监狱: Max has graduated from Graybar Hotel three times in the last ten years. 麦克斯在近十年里已经三进三出监狱了。/ Have you ever been in the Graystone College? 你以前曾经坐过牢吗?

graybeard *n.* [航空用语] 老资格飞行员: Those graybeards have it easy. 对那些老资格飞行员来说这事算不了一回事。

grayhound *v.* 【美】(对黑人而言) 与一白人异性朋友约会: Somebody said you were grayhounding. Is that so? 听说你在与一个白人异性朋友约会。有那回事吗?

gray-legs *n.* 【美】[军校用语] 美国西点军校学员们

gray market *n.* 【美】销售名牌货处理品(尤指质差价廉的照相机、电子器材等)的市场: I got this camera cheap at a gray market. 我在销售名牌货处理品的市场, 以便宜价买下了这架照相机。

gray matter *n.* 智力, 才智, 智慧: She has plenty of gray matters but will not use them. 她智商很高, 只是不大肯动脑筋。

gray mule *n.* 【美】浓度高的、私酿和价廉的烈性酒、威士忌: Please don't serve me any of your

gray mule. 请你别给我上你那自酿的威士忌了。

graze *v.* [美][陆军、监狱和学生用语]吃饭: I'm hungry. When do you graze around here? 我肚子饿了。你们这儿什么时候吃饭?

grease *l n.* 1. [黑社会用语]贿金, 保护费, 小费, 钱: The garbage could not be carted without paying grease. 不付小费, 垃圾就不给拉走。2. 影响, 势力: You can't get a job here without plenty of grease. 没有很多门路, 你就别想在这儿找到工作。3. [美]射击: You handled the grease real good, but not good enough, you didn't kill them. 你枪法是不错, 但还不够准, 你没把他们打死。II *v.* 1. 给(某人)贿赂或小费: Are you trying to grease me? 你是想要贿赂我吗? 2. [美]射击, 枪杀: He has a gun and might try to grease you. 他有枪, 说不定会想要打死你。

greaseball *n.* [美]1. [贬](原籍地中海沿岸或拉美地区, 皮肤和头发均为黑色的)外国佬: Dave is a classic greaseball. I guess he comes from Italy. 戴夫是个典型的外国佬。我猜他是意大利人。2. 邋遢的流浪汉: Sorry I look like a greaseball, I've been doing some plumbing. 对不起, 我的样子像个邋遢的流浪者。我一直在检修管道。3. [军队用语]炊事员, 火头军 4. (马戏或游乐场中的)汉堡包摊 5. [戏剧界用语]化妆过头的演员: You'll be a greaseball if you use too much paints. 假如你油彩用得太多, 就会化妆过浓。6. 狡诈的家伙, 滑头青年: Oh, Todd, don't be a greaseball. 喂, 托德, 青年人别耍滑头。

grease-burner *n.* [美]厨师(尤指在便餐部烹调油煎食品者)

greased *a.* [美]酒醉的: She is way too greased to drive. 她喝得太醉, 没法开车了。

greased lightning *n.* [美]1. 行动快速或效率高的人或物: That little car is just like greased lightning. 那辆汽车虽小却能开得飞快。/ That kid can run like greased lightning. 那小伙子能跑得像闪电一样快。2. 烈性酒: This greased light-

ning of yours nearly blew my head off 你的这种烈性酒差点儿要把我的脑袋炸开了。

greasegun *n.* [美][军队用语]速射自动手枪, 冲锋枪: the army's present standard mode, the M-3 greasegun 当前陆军通用的型号, M3式冲锋枪

grease it in *v.* [美][空军用语]使飞机顺利地着陆: The pilot has greased it in on the aerodrome. 飞行员已将飞机顺利地降落在机场上了。

grease job *n.* (飞机)顺利平稳的着陆: At noon the plane made a grease job at Rome airport. 中午时分, 飞机在罗马机场顺利着陆。* 见 **give** (sb.) a grease job

grease joint *n.* [美]1. (马戏团、游艺团等的)炊事帐篷 2. 便宜的饭店, 小饭摊: Let's hit the grease joint for chow this noon. 今天中午, 咱们上那便宜饭馆去吃饭吧。

grease monkey *n.* 1. (车库、加油站等的)加油工, (船上的)司炉 2. 机修工(尤指检修汽车者): How much money does a grease monkey make? 一个机修工能挣多少钱?

grease sb.'s palm (= grease the palm of sb.) *v.* 向某人行贿, 买通某人, 给某人小费: I had to grease the clerk's palm in order to get the job done. 为了办成那事, 我不得不向那职员行贿。/ They crossed the border by greasing the palms of border guards. 他们买通边防警卫, 偷越了国境。

grease pot *n.* [美][海军用语]厨子, 炊事员: Why don't you burn some good chow for us, dear grease pot? 大厨师, 你干嘛不烧些好菜给我们吃吃?

grease pusher *n.* [美][戏剧界用语]化妆师

greaser *n.* 1 [青少年用语]小流氓, 小阿飞, (白人)恶少(蓄长发, 往后梳): Do you know how tough a Division Street greaser could be? 你知道界街那儿的小流氓有多厉害吗? 2. 讨厌的家伙, 马屁精: Who's the greaser who brought the teacher candy? 那个送糖果给老师的马屁精是谁? 3. [美][贬]外国佬(多指墨西哥等拉美国家的人或意大利人)

grease the dukes *v.* [美]行贿,贿赂: They crossed the border by greasing the dukes of border guards 他们贿赂边防警卫,偷越了国境。

grease the skids *v.* [美]加速(某人或某事的)衰败或成功: When your time comes, you bastard, I hope I can grease the skids. 我盼着等你这杂种遭报应时,再给你火上浇油。/ We need someone to grease the skids for the Wilson contract. 我们需要有个人助一臂之力,促使威尔逊这个合同成功。

grease trough (或 **pit**) *n.* [美]便餐柜台,快餐店: There's a shadowy grease trough midway between. 半路上有一家很阴凉的快餐馆。

greasy grind *n.* [美]用功读书的学生: It looks like the greasy grinds are taking over this campus 看上去好像这个学院里用功读书的学生济济一堂。

greasy spoon *n.* 邋遢的廉价饭馆,小吃店,快餐店: I wouldn't eat in a greasy spoon like that. 我才不愿意在一家那样邋遢的小饭馆里吃饭。

great divide *n.* [美]离婚: She seems to have survived the great divide pretty well 看来她离婚后日子过得还不错。

great gun *n.* [美]大亨,大人物. When Ralph is one of the great guns, he'll look down upon the common people 等拉尔夫跻身大亨之列后,他就会看不起普通人了。* 见 **go great guns**

Great Scott! [美](表示惊奇、慌张等的感叹语)哎呀! 天哪! Great Scott! What happened? 哎呀! 出什么事了? / I'm late again! Great Scott! 天哪! 我又迟到了!

(the) great unwashed *n.* 底层群众, 群氓: I usually find myself more in agreement with the great unwashed than with the elite. 我往往发现自己跟底层群众的共同语言要比跟上层人士的多。

greefo (= greefa, griefo) *n.* [美]大麻或大麻香烟: Max had a soggy greefo in his mouth. 麦克斯嘴里叼着一支受了潮的大麻烟。

Greek *n.* [美]1. 希腊人, 希腊人后裔 2. (大学用语)大学联谊会会员

Greek to sb. *n.* [美]为某人所难以理解的、无法弄懂的事物: I don't understand this. It's all Greek to me. 我弄不懂这个。它根本不是我能理解的东西。

green *I n.* 1. (= green folding, green paper, green stuff [美]) 钱, 现金, 纸币, 钞票: How much green you got on you? 你身上有多少钱? / I have so much green stuff, I don't know what to do with it. 我有那么多钱, 不知道怎么花。2. 低级大麻: a cig of green 一支低级大麻烟 3. (greens) 性交 **II v.** [英]欺骗, 使上当: They greened a young couple and conned a hundred pounds out of them. 他们骗了一对年轻夫妇, 从他们身上骗取了100英镑。

green-ass *a.* [美]缺乏经验的, 乳臭未干的, 幼稚的: I spent thirty-four months havin' green-ass corporals chew me up. 那帮乳臭未干的下士足足叫我头痛了两年零十个月。

green (或 blue) around the gills *a.* [美、澳]面带病容的, 脸色苍白的, 痛苦的: He was looking green around the gills so I told him to lie down. 他当时脸色发白, 所以我就叫他躺下。

greenback *n.* [美]美钞: Who says I owe you five greenbacks? 谁说 I 欠你五美元?

(the) green deck *n.* [美]草, 草地: Children sit on the green deck. 孩子们坐在草地上。

greener *n.* [英]非熟练工人, (尤指外籍的)生手: You're bound to make a few mistakes because you're a greener. 你是生手, 所以难免要出一些差错。

green fly *n.* [美][棒球用语]纠缠不休的球迷, 讨厌的人: That boy is too much of a green fly! 那男孩太叫人讨厌了!

greengage *n.* 1 舞台: He has quitted the greengage of politics for years. 他已经离开政治舞台多年了。2. (greengages) **I** 钱: His greengages are £20 a week. 他的工钱是每周20英镑。

green goods *n.* [美]假钞票: This ten-dollar bill is a green goods. 这张十元钞票是伪钞。

greenhorn *n.* 1. 新生, 生手, 新来者: He's a greenhorn receiving small pay. 他是个新手, **I** 资

很低。2. 新到某地的人,新来的移民,未同化的移民

greenhouse *n.* [飞行员用语]透明的飞机座舱

green ice *n.* [美]绿宝石: An old pal presented me a hunk of green ice. 一位老朋友送给我一大块绿宝石。

greenie *n.* [美] 1. 海因根牌啤酒(绿色瓶装): Can I have a couple of greenies over here, please? 请给我来两瓶海因根牌啤酒,好吗? 2. (吸毒者用语)一种心形绿色兴奋药片(右旋安非他明片): "Greenies" are pep pills and a lot of base ball players couldn't function without them "绿片"是兴奋剂药片,好多棒球运动员不服这种药就打不了球。

greenmail *n.* [美](某大户)以高价大量收购某公司股票(形成接管或吞并某公司的威胁): One state is trying to outlaw greenmail to protect its industrial base. 有一个州正在设法限制高价收购股票,以保护其工业基地。

green money *n.* [美]纸币,现金: shooting for green money 赌现钱

green pea *n.* [美][大学用语]大学一年级学生: My daughter is a green pea at Midwest University 我的女儿在中西部大学念一年级。

green stuff * 见 green

green thumb *n.* 具有高超园艺或种植才干: If I had a green thumb, I could grow my own bananas 假如我有高超的种植本领,我就能自己种香蕉了。

greenwash *v.* [美][黑社会用语]洗钱(消除不义之财的痕迹): It was shown in court that the mayor had been involved in greenwashing some of the bribe money 法庭上证实,市长卷入了某些贿金的洗钱活动。

greldge [美] *n.* 肮脏的东西,令人厌恶的事物: What is this greldge on my shoe? 我鞋上的这个脏东西是什么? *int.* (表示憎恶、失望、惊讶、不赞成等的感叹语)呸! 胡说! 真该死! Oh, greldge! I'm late! 唉,真该死! 我迟到了!

gremmie (= gremmy, gremlin) *n.* 冲浪运动的新

手,技术拙劣的运动员,(常去海滩但不下海冲浪而)与冲浪者瞎厮混的人(尤指女孩): There is really a lot of talent running around these days in the form of young gremlins. 目前确实有许多美人到处游逛与年轻的冲浪新手厮混。

grette *n.* [美](一支)香烟: Why are you always smoking grette after grette? 你为什么总是一支接一支不停地抽烟?

grey *n. & a.* [美][黑人用语]白皮(的)(指白人): Why do those greys think they can walk in like that? 为什么那些白皮认为他们可以那样大模大样地走进来? / a grey race 白色人种
greyhound [美] *n.* [马戏场用语]手脚利落的售货员,(在剧场、马戏场、火车站等处兜售烟、糖的)小贩: The boss likes him very much, because he is a greyhound 老板十分喜欢他,因为他是个手脚利落的售货员。 *v.* 跑(尤指逃跑或追赶): The cop went greyhounding after the purse-snatcher. 警察拔腿飞奔追赶那抢钱包的人。

grid *n.* 1. [美]摩托车, [英]自行车: You have to wear a helmet with a grid that size, don't you? 你骑那么大的摩托车必须得戴头盔吧,对不对? / How much did you buy this lady's grid? 这辆女式自行车你花多少钱买来的? 2. (grid iron的缩略)橄榄球球场 *a.* 橄榄球的: the grid squad 橄榄球队

grief *n.* [英]麻烦,不幸,磨难: Martin has had grief from snobby film critics and from the censorship. 一些自命不凡的影片评论家们和审查制度给马丁招来了不少麻烦。

griff *n.* [英]消息,内幕消息,可靠消息: The informant was saying, "It's griff. The real thing." 当时那提供消息的人说: "这是内幕消息。绝对可靠。" / A: "Is that griff, Henry?" B: "Have I ever given you a wrong tip?" 甲: "亨利,那消息可靠吗?" 乙: "我什么时候给过你错误的消息?"

griffin *n.* [英](赌博时的)暗示、暗号、指点、密报: Let's give the fellers a griffin. 咱们给那些伙计一个暗号吧。

grift [美] *n.* 不义之财(尤指行骗所得): The

clerk was fired for getting grift. 那职员因获取不正当利益而被解雇了。II v. 行骗, 干诈骗的事: He grifted a couple years then got a regular job. 他当了几年骗子, 后来才找到个固定工作。* 见 on the grift

grifter n. 【美】赌徒, 骗子, 小偷, 无赖, 无业游民: Wasn't he the guy who played the grifter in that famous movie? 他不就是在那部名片里扮演赌徒的那个人吗?

grind I v. 1. 【学生用语】刻苦学习, 苦苦地干: We are grinding for an examination. 我们正在为迎接一场考试埋头苦读。2. 【美】(常与 bump 连用)(舞女卖弄色情的表演动作)扭摆臀部: The stripteasers are bumping and grinding away. 脱衣舞女们挺挺肚皮, 扭扭屁股下场了。3. 【美】(马戏场用语)招徕观众、顾客: The clown is always grinding the audience with his antics. 小丑老是用他的滑稽动作招徕观众。II n. 1. 苦读, 苦干: They then begin the long and tiresome grind of preparing themselves for college entrance. 然后他们开始为准备考大学而进行长期劳累的埋头苦读。2. 【美】用功苦读的人, 苦干的人: No one except a few notorious grinds studied that night. 那天晚上, 除了少数几个有名的苦读者之外, 没有人在念书学习。3. 【美】(在商店、戏院等门口)招徕顾客的大声吆喝: They heard the hawker went into his grind. 他们听到那小贩开始大声吆喝了。4. 【美】[小贩用语]大声招徕顾客的人, 出售小商品的摊贩: Sometimes it's very interesting to hear the loud, colorful sales talk given by a grind. 有时候听听小贩那种绘声绘色的高声叫卖是挺有趣的。5. 【美】讨厌鬼: Oh, don't be a grind, Robert! 唉, 罗伯特, 别讨人嫌嘛! 6. 很难的任务, (尤指时间长、进度慢、难度很大的)苦差事: Writing dictionaries is indeed a grind. 编写辞典实在是件苦差事。

grinder n. 【美】1. (马戏、游艺场等门口)招徕观众或叫卖商品的人 2. 表演脱衣舞的女人, 滑稽歌舞演员 3. (尤指破旧的)汽车: Mary bought a brand new Chev to take the place of her

old grinder. 玛丽买了一辆崭新的“雪佛兰”来取代她那辆旧的老爷车。4. 大型 三明治: You ready for another grinder? 再来个大三明治吧, 怎么样? 5. [军队用语]阅兵场, 操练场 6. 杂耍解说, 报幕员

grind house (= grind movie) n. 【美】[戏剧界用语]不停地连场演出的剧院(日夜演出的剧场), 连续放映影片的电影院: Four years ago, it would have been restricted to a few downtown grind houses. 要是在四年前, 只有市中心的几家通宵剧场才会上演这种节目。/Do you want to go downtown to see that film at grind movie tonight? 今天晚上你想去市中心的连续放映影院看那部影片吗?

grind show n. 【美】[巡回杂耍团用语](不作中途休息)继续巡回连场演出: Some grind shows featured dancers doing bumps and grinds. 有些巡回连场演出靠跳挺肚皮舞和扭屁股舞的舞女作招牌。

grip n. 【美】舞台工作人员(尤指搬换布景和道具的人): The back-stage was crowded with assistant directors, character actors, grips and electricians. 后台挤满了助理导演、演员、布景工和电工。

gripe I v. 1. 抱怨、发牢骚: He got good and sore and griped. 他怨气难平, 大发牢骚。/He didn't want his employees to have anything to gripe about. 他不想让雇员们有什么可抱怨的。2. 【美】惹(某人)烦恼, 激怒(某人): What's griping him is that he can't do anything for the kids. 使他心烦的是, 他无法为那些孩子做些什么。II n. 1. 抱怨, 牢骚: My main gripe is, there's no hot water. 我的主要不满是没有热水。2. (- griper)

gripe one's ass (或 soul) v. 【美】令人深恶痛绝或厌烦之至: That kind of thing really gripes my soul. 那种事确实是令我深恶痛绝。/John, I have told you that you gripe my ass. 约翰, 我告诉过你, 你叫我厌烦透了。

gripe one's cookies (或 middle kidney) * 见 gripe one's ass

griper *n.* 爱发牢骚的人,对现状不满者: Your sister's a nagging griper. 你的姐妹是个唠唠叨叨爱发牢骚的人。

gripe session *n.* 【美】发牢骚的集会,提意见座谈会: I won't take part in that kind of gripe session. 我不愿去参加那种发牢骚的会。

grit 【美】*I n.* 1. 勇气,胆量,魄力: Well, Pete has lots of grit. He can do it. 好的,皮特非常有胆识。他可以干的。2. 【黑人用语】食物: Hey, this grit's pretty good. 嗨,这东西好吃得很。3. (一支)香烟: You got any high Q grit? 你有高级香烟吗? 4. 【铁路用语】铁轨边小路: We walked along the grit across the railroad. 我们沿着穿越铁道的小路走去。5. 南方人: He's a hotshot here among the grits. 在这儿他是南方人当中的大亨。6. (Grit) 【南方人用语】北方人: It's a God's wonder some Grit didn't kill us. 这真是天大的奇迹,有个北方人竟不杀我们。II *v.* 【黑人用语】吃: She's in the kitchen, gritting. 她正在厨房里吃着呐。* 见 **hit the grit**

gritch 【美】*I v.* 发牢骚,抱怨,埋怨: Are you still gritching about that? 你还在对那件事怨天尤人吗? II *n.* 发牢骚的人,抱怨者: You are getting to be such a gritch. 你正在开始变成一个牢骚满腹的人了。

gritchy *a.* 【美】表示不满的,有怨言的: You seem quite gritchy to me. 看来你好像对我相当不满。

groan box *n.* 【美】手风琴: I used to play the groan box when I was a kid. 我小时候常拉手风琴。/ Clare is pretty good at the groan box. 克拉尔手风琴拉得非常好。

groaner *n.* 【美】(尤指二三十年代低音吟唱的)歌手: Bing Crosby was a famous groaner of 1930s. 平·克劳斯贝是30年代有名的吟唱低音歌曲的歌手。

grocery *n.* 【美】1. (groceries) 膳食: The groceries are gross. 这饭菜太蹩脚了。/ I got hooked for the groceries. 我对这饭菜垂涎三尺。2. 酒吧: I must have taken a little too much at Welch's grocery. 我一定是在韦尔奇酒吧喝多了一点。

grod (groddess) *n.* 【美】特指不修边幅、邋遢的男

人(女人): Hello, grods and groddesses, what's new? 你们好! 懒哥儿们,懒娘们,怎么样?

grody (= groaty) *a.* 【美】令人作呕的,令人厌恶的: What a grody view of the street from this window. 这窗外的街道景色真令人作呕。

grody to the max *a.* 【美】全然令人作呕的,非常叫人厌恶的: Oo, this is grody to the max! 嗨,这叫人讨厌得透顶至极!

grog *n.* 【澳、新西等】烈性酒,啤酒,(泛指)酒: Here, have some more of this grog. 来,再来点这种酒。

grogged *a.* 【英】酒醉的: He was too grogged to stand up. 他醉得站不起来了。

groggery *n.* 【英】小酒店,酒吧: All groggeries are closed on Sundays. 每逢星期日所有小酒店全部打烊。

groggy *a.* 疲劳的,累的,头昏眼花的,迷迷糊糊的: He was too groggy to care what happened to him. 他太累了,累得没精神关心自己出了什么事。/ I'm still groggy by ten in the morning. 到早上10点钟,我还睡得迷迷糊糊醒不过来。

groghound *n.* 【美】酒徒,酒鬼: I'm afraid that Ernie is getting to be a groghound. 我担心欧尼开始变成酒鬼了。

grog-mill *n.* 【美】酒吧,酒菜馆: I'm tired of eating in grog-mills. 在酒菜馆里吃饭,我吃腻了。

groid *n.* 【美】1. 美国大学生用语,黑人: The groids sure love to fish. 黑人着实喜欢钓鱼。

groin *n.* 戒指: How much does this diamond groin cost? 这个钻戒值多少?

grok *v.* 【美】1. 【反主流文化和学生用语】意气相投,情投意合: All the Romans grokked like Greeks. 所有罗马人互相之间都很意气相投,这跟希腊人一样。/ She met him at an acid-rock ball and she grokked him. 她在一次摇滚舞会上与他相遇,就此一见钟情了。2. 【计算机用语】理解: I don't quite grok that. Run it again, would you? 那个我不十分理解。你再操作一遍好吗?

gronk *n.* 【美】脏物,脏事: What is this gronk here?

这里的这个脏东西是什么? /I don't want to hear any more at all about your gronk 关于你那些破事,我根本不想再听了。

gronk (out) v. [美](计算机或汽车)停止运行: The program gronks every time I start to run it. 我一启动那程序,它就停止运行。/My car gronked out on the way to work this morning. 今天早上在去上班的路上我的汽车抛锚了。

grooby a. [美]极好的,绝妙的: What a grooby idea! 好一个绝妙的主意!

groove 1 n. 1. 称心如意的、极好的事物: Working at ABC is a groove. 在美国广播公司工作是一件美差。/The show was a groove. 那场演出精彩极了。2. 快活的经验,令人兴奋的经验: This day has been a real groove. 今天过得真是愉快。II v. 1. 使兴高彩烈,尽情享受: Her singing grooved me 她的歌唱让我听得入了迷。2. 赞许: They see the spade cat going with ofay chicks and they don't groove it. 他们看见那个穿着入时的黑人在跟白人妞儿厮混,他们都不以为然。3. 表演或演奏出色: He was really grooving on that funny trumpet. 当时他把那小号吹得出色极了。4. 进步,发展: Mary is grooving in the art of cooking. 玛丽的烹饪手艺正在进步。

grooved a. 兴高彩烈的,十分快活的: You sure look grooved. What's been happening in your life? 你看上去确实十分高兴。有什么喜事吗?

groove on (sth.) v. 对(某事物)爱不释手,喜爱或迷上(某事物): I can really groove on the Beatles. 我对“甲壳虫乐队”真是百听不厌。/They really groove on his music. 他们的确迷上了他的音乐。

grooving a. 尽情享受的,欣赏的: Look at those guys grooving in the front of the television set. 瞧瞧那些看电视看得入迷的人。

groovy a. [美]1. 极好的,奇妙的,令人满意的: Man, this music is groovy. 老兄,这音乐棒极了。2. (喝酒或吸毒品)醉的: She's groovy, but she can still stand up. 她醉了,不过她还能站起来。3. [青少年用语]老式的,过时的: Your clothes

are so groovy. It bars me out. 你的衣服真土,叫我看了恶心。/She was wearing groovy shoes. 她穿着一双老式的鞋。

Groper (sandgroper 的缩略) n. [澳]澳大利亚西部人(尤指最早移居者或开拓者的后裔)

gross a. [青少年用语]令人讨厌的,使人烦恼的: What a gross thing to even suggest! 这事想想都叫人烦!

grossed out a. [青少年和学生用语]令人厌恶,反感或作呕的: Could you move your socks? They're really grossed out. 你能不能把你的袜子拿开? 它们实在令人恶心。

gross (sb.) out v. [青少年用语](尤指以粗野、下流的语言或动作)使(某人)厌恶、作呕、愤慨: Jim's story totally grossed out Sally. 吉姆的故事让萨莉听得恶心极了。

gross-out n. & a. [美][青少年用语]令人讨厌(的)、深恶痛极(的)、作呕(的)人、行为或事物: That horror movie was a real gross-out. 那部恐怖片真是一部叫人倒胃口的电影。/What a gross-out day this has been! 这一天过得可真没劲! /He attempts the ultimate gross-out: "self-expression" of the kind found in Greenwich Village. 他试图摆出那副臭架子: 格林威治村里的那种“自我表现”的神气。

grotty a. [英]肮脏的,令人讨厌的,卑劣的,破破烂烂的: I don't like the grotty old pub. 我不喜欢那家肮脏破烂的老酒吧。

grouch-bag n. [美]1. 小钱包(常装有应急备用的钱): A circus roustabout took his money out of the grouch-bag like tobacco pouch. 一名马戏场场地上工从他那像烟袋一般的小钱包里掏出钱来。2. 应急备用的钱: She is always keeping a grouch-bag with her for use in an emergency. 她总是随身带有一笔备用钱,以供应急时使用。

ground (sb.) v. [美]剥夺(某人)自由权利(尤指软禁在家以示惩戒): Father grounded me in my room for three days because I swindled money out of somebody. 父亲把我关在房里软禁了一天,因为我诈骗了别人的钱。

ground apple n. [美][伐木工和农民用语]石

头,石子: They threw ground apples in the lake.
他们往湖里扔石子。

ground biscuit *n.* 【美】(大小适合于扔抛的)石子,石块(可当作打人武器用): Kids throw ground biscuits each other on the street. 孩子们在街上相互扔石子。

grounded *a.* 【美】被软禁在家的(尤指对青少年的惩戒): Tracy is grounded for a week, because she came home too late. 特蕾西被罚软禁在家一周,因为她回家太晚了。

grounder *n.* 【美】[无业游民用语]扔在地上的烟蒂: Some bum picked up the grounders from the ground for building himself a real smoke. 有个流浪汉把地上的烟头捡起来,以便自己卷一支完整的香烟。

ground-gripper *n.* 【美】1. [海军和航海用语]“旱鸭子”(指没有出过海或不谙航海的人): Martin was a sailor but only stationed at a land base, so he's called ground-gripper. 马丁以前是个水兵,但只在陆上基地里呆过,所以他被人叫做“旱鸭子”。2. (在航空方面指不上飞机飞行的)地勤人员

groundhog *n.* 【美】地面工作的工人,(铁路上的)司闸员,不爱上天飞行的飞行员

ground-pounder *n.* 【美】步兵: You won't find me among the ground-pounders. I have flat feet. 你甭来找我当步兵。我是平足。

group-grope *n.* 一伙人(同性或异性的集体淫乱): That party turned into a hopeless group-grope. 那个聚会成了一伙无可救药的人的集体淫乱活动。

groupie *n.* 1. (- groupy) 流行乐团迷(尤指随团旅行渴望结识流行歌手的姑娘): Would you believe that Sally was a groupie when she was 19? 你会相信吗,萨莉在19岁时是个流行乐团迷? 2. 崇拜名人的少年,狂热的追随者或爱好者: You mean all those young men are the American literary groupies? 你的意思是说,那些年轻人都是美国文学的爱好者吗?

grouse *v.* 1. 抱怨,发牢骚: Customers grouse about quality of goods. 顾客们埋怨商品质量不

好。2. 【美】搂脖子亲嘴: They were both grousing in the back seat the whole trip. 整个旅程他俩都坐在后座亲嘴。II *n.* 【美】(尤指有性关系的)女人: Who's the grouse I saw you with last night? 昨天晚上我看到跟你在一起的那个女人是谁? III *a.* 【澳、新西等】极好的,极妙的,出色的: What a grouse swimsuit! 多棒的游泳衣!

grovel *v.* 【美】调情,“吊膀子”: He always wants to go out and grovel. 他老是要到外面去和人调情。

growl *v.* 忿忿不平地抱怨: He growled about the poor food. 他气愤地抱怨伙食太差。II *n.* 【美】(考试时作弊用的)夹带: One of the yo-yo boys sitting next to me tried to pass me his growl in a whizz quiz. 在一次课堂小测验时,有一个坐在我旁边傻里傻气的男孩竭力想把他夹带的纸条递给我。

growler *n.* 1. 狗: We're going to get you a growler! 我们打算弄一条狗给你! 2. 【美】厕所,洗手间: We only have one growler in this house. 我们这屋子里只有一个厕所。3. 【美】啤酒容器(桶或罐),一小桶啤酒(约1美加仑): I just want a growler of beer. 我只要一小桶啤酒。4. 【美】广播系统或通讯系统 5. 【英】四轮出租马车 * 见 **rush the growler**

growler-rushing *n. & a.* 【美】狂饮(的)(指喝啤酒或廉价酒的人): Heslin was the contemptible growler-rushing. 赫斯林是那种卑劣的、嗜酒如命的人。

growley 【美】I *n.* (调味品)蕃茄酱 II *v.* [西点军校用语](因害羞、激动、窘困等而)脸红: He growleyed at someone's bad manners. 他为某人的失礼而感到难为情。

growth *a.* 【美】欣欣向荣的,大有可为的,有利可图的: Cancer research is a growth industry. 癌症研究是个大有可为的事业。

grub *I n.* 1. 食物,吃饭: What he needs is lots of good grub, care and affection. 他需要的是可口的饭菜、精心的照料和关爱。/ What time's grub? 什么时候开饭? 2. 邋遢的人: Don is

such a grub all the time.唐始终是个邋遢鬼。3.【美】用功读书的学生: The test was so hard even the grubs did poorly. 这次测验太难了, 连那些用功读书的学生都考得很差。II v. 1. 吃饭, 吃东西: Come over and grub with us. 请到我们家来吃便饭。2. 向... 供应食物: You know I have 5 children to grub. 你知道我要养活五个孩子。

grubber n. 1. 食者, 吃... 的人(或动物): a big grubber 食量大的人/The dog is basically a meat grubber. 狗基本上是食肉动物。2. 食物: No more fried grubber for me. 别再给我油炸食品了。3. (板球)地滚球

grubbies n. 【美】破衣服, (因临时干脏活而穿上的)旧衣服: I have to go home, put some grubbies on, and paint the house. 我得先回家去穿上一套旧衣服, 然后油漆房子。

grubby a. 【美】不整洁的, 胡子拉碴的, 不修边幅的: Who's that grubby guy? 那个胡子拉碴的家伙是谁? /Pete looks sort of grubby today. What's wrong? 皮特今天看上去有点不修边幅, 有什么不对劲吗?

grub-pile n. 【美】[牛仔用语]一顿饭: He got a fair grub-pile for a couple of dollars. 他花了几美元吃了一顿好饭。

grub-slinger n. 【美】[牛仔用语]厨子: Too many grub-slingers spoil broth. 厨子多了煮不好汤。

grubstake n. 【美】(对创办新企业或事业的)物质援助或资助: Nobody knows how much he gave away in grubstakes. 没人知道他在资助新兴事业方面捐了多少钱。

gruesome twosome n. 【美】两个人或两样东西, 两件事: The gruesome twosome will both start in tonight game. 这两个人都将进入今晚的比赛。

grumble n. 【英】(总称)男子的玩物, 女人: American visitors are invariably delighted by references to birds, scrubbers, glumbe. 美国游客们无一例外都乐于打听艳妇、娼妓和供男人玩赏的女人。

grunge n. 【美】低劣的、难看的、乏味的、肮脏的东西或人: There's some gritty grunge on the

kitchen floor. 厨房地板上有一些砂子般的脏东西。/Tell that grunge to get out of here. 叫那个邋里邋遢的人滚出去。

grungy (= gungy) a. 【美】[青少年用语]蹩脚的, 丑陋的, 肮脏的, 难闻的, 糟糕的, 令人为难的: Get your grungy feet off the table! 把你那双臭脚从桌子上拿下来! /The weather is so gungy today. 今天的天气真是糟糕。

grunt I n. 1. 打嗝: I heard you gave forth a huge grunt. 我听到你放肆地大声打了个嗝。2. 【美】职位低微的人, 新手: Let's hire a grunt to do this kind of work. 咱们雇用一个新来干这种活吧。3. 【美】(尤指越战时期的)步兵: I was drafted... and served 12 months as a grunt in Vietnam. 我被征入伍... 在越南当了一年步兵。4. (= grunt and groaner) 【美】摔跤运动员: One grunt threw the other grunt out of the ring. 一名摔跤运动员将另一名摔跤运动员摔出了圈外。5. 【美】用功苦读的学生: The grunts got B's on the test. It was that hard! 在这次测验中, 那些用功苦读的人都只考了B。这次考试难啊! 6. 【美】猪肉, 火腿: I want some good grunt. This stuff stinks. 我要的是上好的猪肉。这货色有臭味。7. 【美】(购买食品或饮料的)账单: Ask the waiter to bring the grunt. 叫侍者把账单拿来。8. 【美】[铁路用语]火车司机 9. 【美】(电话或电线)架线工的下手(指高空作业时只在地面协助工作的辅助工) II a. 【美】摔跤运动的: grunt show on TV 电视上的摔跤运动表演 III v. 拉屎, 大便: I have to grunt, then I can go with you. 我得先去方便, 然后才能同你一起去。

grunter n. 1. 【美】摔跤运动员 2. 【澳】乱交的女人, 娼妓

grunt-horn (= grunt-iron) n. 【美】[音乐界用语](乐器)大号: Bruno played the grunt-horn when he was in college. 布鲁诺在大学念书时就吹大号了。

grunts n. 【美】熏猪肉: You want grunts or fresh meat? 你要熏猪肉还是鲜猪肉?

grunt work (或 labor) n. 【美】繁重的劳动, 枯燥

乏味的工作: I'm tired of doing grunt work for minimum wages. 我厌烦了干繁重的活, 却只领微薄的工资。

guardhouse lawyer * 见 latrine lawyer

gubbins *n.* 1. [英] 傻瓜: Have you been on the batter, you old gubbins? 你这老傻瓜, 你狂饮作乐了吗? 2. [英] 一套器具、器械或装置: Behind that again is the engine and propeller, fuel tank and various bits of gubbins. 在这个后面又是发动机、推进器、油箱还有各种器械。3. [英] 不值钱的东西, 零碎物件, 废物: See after my gubbins, will you? 替我照看一下我的坛坛罐罐好吗? 4. [美] 吃剩的东西, 食物: I don't want gubbins. I need a whole meal. 我不要残羹剩饭。我需要一顿正餐。

gubbish *n.* [美] (计算机) 无用的信息, 废话: There's nothing but gubbish on my printout. 我的打印机输出的全是些没用的信息。

guber (= goober) *n.* [美] 1. 脸部的丘疹、疙瘩: Wow, look at that giant guber on my nose. 哎哟, 瞧瞧我鼻子上的那个大疙瘩。2. 肿块, 瘤: The patient with the abdominal goober is going into surgery now. 那个腹腔长瘤的病人现在要进入手术室了。

guck *n.* 黏糊糊的东西或垃圾: We have to clean the guck out of the gutters. 我们必须把这阴沟里的污泥清除干净。/ What is this guck on the bottom of my shoe? 我鞋底上这块黏糊糊的东西是什么呀?

gucky *a.* 粘稠的, 阴险的, 不愉快的: There is a lot of gucky oil and grease on the garage floor. 车库地板上有许多又粘又稠的机油和油脂。/ This is a gucky day. Look at the sky. 今天是个阴天。瞧瞧这天空。

guess-stick *n.* [大学生用语] 计算尺: Kendall is just a freshman, so he still doesn't know the use of guess-stick very well. 肯德尔刚上大学一年级, 所以他还不太熟悉如何使用计算尺。

guff *i* *n.* 1. 顶嘴, 回嘴, 牢骚话: Don't give me any more of your guff. 别再跟我顶嘴了。/ That's enough of your guff! 你的牢骚话我听得够

了! 2. [美] 胡扯, 夸夸其谈, 谬论: Wow, that president guy can sure dish out the guff! 嗨, 那个主持人肯定会端出一套谬论来的! 3. [美] 怪人, 讨厌鬼: Some old guff driving an Edsel yelled at us when we crossed the street. 当我们过马路时, 有个怪老头驾驶一辆爱泽尔牌汽车, 冲着我们大声叫嚷。II *v.* [美] 撒谎, 夸大: Quit your guffing and tell it right! 别撒谎, 说实话!

gug *a.* [美] 讨人嫌者, 讨厌鬼: Rocko is not a gug! 罗果不是个讨人嫌的人!

guide *n.* [关] (服用迷幻药时的) 指导者: Max started taking drugs with the help of guide. 麦克斯在指导者的帮助下开始服用致幻药物。

(the) **guilties** *n.* [美] 内疚: Sometimes we get guilties on this account. 有时候我们为这件事感到内疚。

guinea (= ghinney, ginee, ginnee, ginney, guin, guine, 这些词的第一个字母均可用大写) [美][贬] *i* *n.* 意大利人或意大利后裔, 有西班牙血统的人, 南太平洋岛屿(包括日本在内)的土著 II *a.* 意大利人的: a tough Guinea bootlegger by the name of Regorio 一个名叫格里高利奥·蛮横无礼的意大利私酒贩子

guinea (或 Guinea) **football** (= Italian football) *n.* [美] (罪犯等使用的) 土制小炸弹: It's hard to believe that Rocko is a professional killer and he can handcraft guinea football. 很难相信, 罗果竟是个职业杀手, 他还会用手工自制小炸弹。

guinney *n.* [美] [赛马用语] 赛马场的马夫

gulf *n.* [美] (波斯湾产的) 海洛因: This gulf is flooding the country. 全国这种波斯湾产的海洛因泛滥成灾。

gull *n.* [美] 1. [海军用语] 妓女: There are a lot of gulls near the naval base. 在海军基地附近有许多妓女。2. [商业海运用语] 鸡或其他家禽

gull-jumper *n.* 农民, 农场主: It's hard for these gull jumpers to adjust to city life. 这些农民很难以适应城市生活。

gully-low *a.* [美] [爵士乐界用语] 引起美感的, 色情的: I like most popular music but not if it's gully-low. 我对流行音乐大多数都喜欢, 但不

包括色情的。

gum *v.* 【美】讲话(尤指讲废话): The he-gossips at the Press Club have been gumming about another romance. 新闻俱乐部里那些爱说三道四的男人一直在谈论另一桩风流韵事。

gumbah * 见 **goombah**

gumball 【美】*n.* 警车顶上的信号灯 *v.* 亮着警车顶灯: A dozen police cars block the streets, their red-and-blue lights gumball in all directions. 十多辆警车把几条大街封锁住了, 车顶上红蓝色的信号灯四处闪亮。

gum-beater *n.* 【美】健谈的人(尤指夸夸其谈或大言不惭者): Don't believe in gum-beaters. I would rather like to be far from them. 别相信夸夸其谈的人。我宁可离他们远点。

gum-beating *n.* 【美】闲谈, 聊天, 吹牛: He is full of gum-beatings. 他满口牛皮。

gum boot * 见 **gumshoe**

gumb(e)y *n.* 1. 【加】[青少年用语]呆板乏味的人(尤指不合潮流者): You can become a gumby... by wearing the wrong plaid stretch pants. 穿这种不合时宜的花格子弹力裤... 你会让人笑话的。2. 【美】既高又方、呆头呆脑的发型: Wayne came to school sporting a gumbey and got a lot of attention. 韦恩剪了一个呆头呆脑的发型来到学校, 引起了许多人注意。

gumbyhead *n.* 干蠢事的人: Fred is a total gumby-head. He does all the wrong things. 弗雷德十足是个呆头呆脑的人。他会干出各种各样的傻事错事儿。

gum drop *n.* 【美】俏姐儿, 甜姐儿: Who's the gum drop I saw you with last night? 昨天晚上我看见跟你在一起的那位俏姐儿是谁?

gum-foot *n.* 【美】警察, (尤指穿便服的)密探: And this gum-foot comes up and says, "Where's the fire?" 这个便衣警察走上来问道: "哪儿着火了?"

gummer *n.* 【美】老年体衰、掉光牙的老翁: Ask that gummer over there if it has always been this bad around here. 去问一下对面那位老人, 这里是不是一直都这么糟。

gummixed (或 **gummoxed**) *up* *a.* 【美】混乱的, 败败的: a gummixed up mass of information 一大堆杂乱无章的资料

gummy 【美】*i.* 1. 低劣的, 乏味没趣的, 讨厌的: He is so clever, he makes me feel gummy 他聪明绝顶, 使我自惭形秽。2. 多愁善感的, 伤感的: a gummy, gooey tearjerking film 一部伤感、悲切、催人泪下的影片 *n.* 1. (泛指)胶合剂, 百搭膏, 胶水 2. 卖百搭膏、胶合剂的小贩

gump *i.* 1. 傻瓜, 呆子: Who's the gump in the yellow slacks? 那个穿黄色宽松裤的傻子是谁? 2. 【美】[无业游民用语]鸡(尤指偷来的活鸡): I saw on the corner of street some bum was selling a live gump. I guessed it could be stolen by him. 我看到有个流浪汉在街角上卖一只活鸡。我猜想那可能是他偷来的。 *a.* 好的, 很好的: I'm feeling gump today. 我今天精神很好。

gump light *n.* 【美】[矿工用语]提灯: The miners went down to the mine with their gump lights 矿工们带着提灯下矿井去。

gumshoe (= gumheel) 【美】*i.* *n.* (= gum boot, gumfoot) [黑社会用语]警察, 侦探: Has that gumshoe been around asking questions again? 那个侦探又在到处查问探询了吗? *v.* 1. 当警察或侦探: Are you still gumheeling? 你还在警察局当差吗? 2. 步行巡逻: Police now ride prowl cars instead of gumshoeing. 警察现在乘警车巡逻, 不再靠两条腿步行巡逻了。3. 蹑手蹑脚地走: What are you doing, gumshoeing around premises? 你在我的屋子周围鬼鬼祟祟地走来走去干什么?

gum up (= gum up the works) *v.* 损坏, 搞糟, 出毛病: The motor is all gummed up. 那马达一点儿都转不动, 全坏了。

gun 【美】*i.* *n.* 1. 雇用的枪手, 职业杀手: Tell your guns to lay off. 叫你的枪手们把枪放下。/ They hired a gun to blast the competition 他们雇了个杀手去破坏那场比赛。2. 头儿, 重要人物, 关键人物: Who's the gun around

here? 这里谁是头儿? /He's quite a **gun** around there now. 他现在是那儿的一个人物。3. 汽车的油门: Get your stupid foot off the **gun**. 把你那臭脚挪开, 别踩住油门。4. (铁路用语) 信号雷管 5. (冲浪运动用语) 长而笨重的冲浪板 6. 小偷, 扒手 7. 毒品注射器 **Ⅱ** *v.* 1. 加快(车)速度, 使突然猛进: See how loud it is when I **gun** it! 知道我加速时它的响声有多大了吧! 2. 射击: Canales had no motive to **gun** Lou. 卡纳利斯没有枪杀卢的动机。* 见 **give it the gun, go great guns**

gunboat *n.* [美] 1. [铁路用语] 敞篷货车, 运煤车 2. 一加仑空听

gunboats *n.* [美] 一双大号鞋或套鞋, 一双大牌: Whose **gunboats** are those under the coffee table? 咖啡桌底下的那双大号套鞋是谁的? /I haven't ever seen such biggest **gunboats** like these! 我从没见过这么巨大的脚!

gunbunny *n.* [美] [陆军用语] 炮手: The **gunbunnies** fought thirty artillery engagements with the enemy forces in April. 4 月份炮手们与敌军打了 30 仗炮战。

gun-fire *n.* [英] [军队用语] (清晨集合前的) 早茶: "Dawn just breaking, sir!" he affirmed, showing into my hand a mug of hot **gun-fire**. "天刚亮, 长官!" 他明确无误地说, 同时把一大杯热早茶端到我手里。

gun for sb. (= go gunning for sb.) *v.* 搜寻或跟踪某人, 企图加害或伺机惩戒某人: The French professor is **gunning** for you. 法语老师正在找你。/Bruno went **gunning** for Max. 布鲁诺去跟踪麦克斯了。/He **gunned** for her after she slapped him with a lawsuit. 他打官司输给她后, 想伺机报复。

gunge *n.* [美] (在腹股沟处患的) 一种皮炎: I got the **gunge**. What'll I do? 我得了腹股沟皮炎。怎么办呢?

gungeon *n.* [美] (非洲或牙买加产的) 强效大麻, 用此类大麻制的香烟: Is this **gungeon** really from Africa? 这大麻烟是真正非洲货吗?

gung-ho (= gung ho) *a.* [美] 卖力的, 起劲的, 热

心的, 狂热的, 积极的: Pete always seems so **gung-ho** about everything. 皮特好像总是对样样事情都很起劲。/He's a **gung ho** guy. 他是个热心人。

gungy * 见 **grungy**

guniff * 见 **goniff**

gunk (= goonk) *n.* 1. [贬] 家伙, 小子: You stupid **gunk**! Watch what you're doing! 你这笨小子! 注意你手里的活! 2. [美] (各类黏糊糊的液体、油膏, 尤指) 化妆品, 润滑剂: I smeared additional **gunk** on my eye. 我在眼睛上加抹了一种油膏。3. [美] 黏糊糊的鼻吸麻醉品: I thought that it was illegal to sell **gunk**. 我认为销售黏糊糊的鼻吸麻醉品是非法的。4. [美] 尘垢, 污物: The anchor was clotted in noisome **goonk**. 铁锚上缠满了臭哄哄的脏东西。5. [美] 脱水食品或粉状食品

gun moll *n.* [美] 女歹徒, 女杀手, 歹徒的姘妇或女帮手: Thus the **gun moll** carries a gun for her underworld paramour. 于是女歹徒为了她那黑道里的情夫也随身带着枪。

gunner *n.* [美] 1. 爱卖弄技巧的、哗众取宠的表演者: Jease is a **gunner**, privately. 私下里说说, 杰西是个好卖弄的家伙。2. [学生用语] 用功的学生: The **gunners** in my algebra class always get the A's. 在我的代数课上那些用功的学生总是得 A。

gunny *n.* [美] 1. [军队用语] 海军陆战队中士: Whenever you try to explain something, the **gunny** accuses you of trying to skate. 每当你们想分辨几句时, 中士就指责你们想逃避责任。2. 带枪的歹徒: Tell us the rest about the two **gunnies**. 向我们谈谈那两个强盗的其他情况吧。3. (非洲或牙买加产的) 强效大麻: This **gunny** is just junk, plain old junk. 这强效大麻只是麻醉品, 普通的老式麻醉品。

gunpoke *n.* [美] 枪手, 带枪的强盗: He sends a **gunpoke** around to take money. 他派了个枪手去取钱。

gungel (= gonzel, gonsil, guncel, guntzel) *n.* [美] 1. 傻子, 呆子, 搞同性恋的男青年, 流浪汉的小

男伴: Two old hoboes wandered slowly down the lane with a gungel of theirs. 两个老流浪汉带着他们的小男伴缓慢地在小巷里游荡。2. 带枪的歹徒, 盗贼, 罪犯, 黑道里的人, 告密者: The guntzels killed each other off. 强盗们开枪自相残杀。3. 奸诈的人, 无耻小人: Ask that gonzel to come over here and explain himself. 叫那个无耻小人到这儿来, 把自己的行为交代清楚。

gun-slinger *n.* [美] 持枪歹徒, 强盗, 职业杀手: The gun-slinger will spent his life behind bars. 那强盗将要在监狱过一辈子。

guntz *n.* 整个, 全部, 始终: The guntz of London knows it. 全伦敦都知道这事。

gun-wadding *n.* [美] 面包: What gun-waddings you got today? 今天你买了什么面包?

guru *n.* [美] 1. 精神病学专家, 精神病医生: They sent me to a guru, but it didn't help. 他们送我去精神病医生那儿, 但是没有用。2. (服用迷幻药时的) 指导者, 教唆他人服用迷幻药者: Max volunteered to serve as a guru, but he never showed up. 麦克斯自愿当服用迷幻药的指导者, 不过他从来不开公开露面。3. (证券市场用语) 股票经纪人或其他经济顾问: My guru says to sell all my bonds. 我的股票经纪人说把我的债券全部卖出。4. 某一方面的领袖或权威 (如宗教领袖等): That is the genial guru of the right, Barry Gold Water. 那位就是平易近人的右翼领袖, 巴里·戈德沃特。

gussie *n.* [澳] 脂粉气的男人: Do you think I would go out with that gussie? 你认为我会同那个娘娘腔的男人一起出去吗?

gussie mollie *n.* [美] 女朋友: How's your gussie mollie? 你的女朋友怎么样?

gussy up *v.* 1. 盛装打扮得漂漂亮亮: She was all gussied up. She looked very attractive. 她全身打扮得漂漂亮亮, 真惹人爱。2. 收拾干净, 并整齐: We gussied up the room before they came. 在他们到来之前, 我们把房间收拾得干干净净。3. 翻新, 装修, 擦亮: They're gussying up the same old tiredness. 他们打的是新招牌, 卖

的仍是旧货色。/It resembled a gussied-up Studebaker 这辆车像是翻新的“史蒂倍克”。

gusto [美] *I n.* 啤酒: Can you stop at the filling station and get some gusto? 你在那加油站停一停, 喝点啤酒, 行吗? *II v.* 喝啤酒: Let's go out and gusto all night! 咱们出去喝一晚上的啤酒吧!

gut [美] *I n.* 1. (大学里) 容易读的课程: Basic religion course was considered a gut. 基础宗教课被视为是一门容易读的课程。2. [无业游民用语] 香肠: He took what was left of the gut home with him. 他把剩下的香肠随身带回家去了。*II a.* 1. 极其重要的, 主要的, 基本的, 迫切的: I received a gut order last night 昨晚我接到一项紧急命令。2. 容易的, 简单的: a row of gut houses and dingy cafés 一排简易房屋和肮脏的咖啡馆 *III v.* (“垮了的一代”和冷漠派用语) 使精练、精悍: In his later life he tried to gut his poetry. 他在晚年努力使自己的诗写得精练。* 见 **bust a gut, split a gut**

gutbucket [美] *n.* 1 [爵士乐界用语] 一种粗俗的音乐, 一种强烈、奔放的爵士乐: I'd like to hear some good old-fashioned gutbucket. 我想听点什么不错的老式爵士乐。2. 肥胖的人 (一般指男性): Harry is getting to be real gutbucket. 哈里要开始变成真正的胖子了。3. 肚子: Hey, your gutbucket's getting sort of big, isn't it? 喂, 你的肚子开始有点儿变大了, 对不? 4. 廉价的或低级的小酒馆: Old Jed is probably stuck in some gutbucket someplace, talking his head off. 老杰德现在大概呆在哪儿的某家小酒馆里穷聊天。

gut-burglar *n.* [美] [伐木工用语] 厨师: I'm not a gut-burglar, but my cookery is not so bad. 我并不是厨师, 不过我的菜烧得不错。

gut course (= gut) *n.* [美] (大学里) 容易读的课程: In his senior year he needed all the gut course he could find. 在念大学四年级时, 他需要尽量选修容易读的课程。

gut-hammer *n.* [美] [伐木工用语] (开饭时当作钟或锣敲的) 三角铁: This gut-hammer is used

as a dinner bell for logging camps. 这块三角铁是伐木营地用来敲开饭钟的。

gut it out *v.* [美] 顽强不屈, 强硬到底, 坚持到底: Cook claimed that he was innocent of any wrongdoing and until last week insisted that he would gut it out. 库克宣称他没有干过任何坏事, 直到上星期他还坚决表示要强硬到底。

gut reaction *n.* [美] 直觉反应, 直觉感知的事: Those gut reactions are quite correct 那些直觉反应是相当正确的。

guts *n.* 1. 勇气, 胆量: It takes guts to do something like that. 那么做需要鼓起勇气。/ The job requires a bit of guts. 这工作需要一点胆量。2. 本质, 实质, 要素, 关键: Let's discuss the real guts of this issue 让我们讨论讨论这一问题的实质。/ The guts of the matter is that they are not here. 问题的关键是他们现在不在此处。3. 内部东西, 内部机器, 内容: There's something wrong in the guts of this clock. 这台钟有些什么内部部件坏了。/ He removed the cover and exposed the guts. 他揭开盖子, 里面的东西暴露无遗。* 见 hate sb.'s guts, spill one's guts

gutsy *a.* 1. 勇敢的, 坚毅的, 活跃的: Ernie's acting sort of gutsy today. What happened? 欧尼今天有点活跃。发生了什么事? 2. 强壮的, 结实的: She sure is a gutsy young thing 她确实是个强壮的年轻人。/ a gutsy car 一辆经久耐用的汽车

gutterpup (= guttersnipe) *n.* [美] 无耻之徒, 没教养的人, 街头的流浪儿: College men talk like a lot of gutterpups. 大学里念书的人讲话却像一群街头流浪儿。

gutty *a.* 1. 精神焕发的, 充满激情的: a good gutty rock star 充满激情的摇滚舞明星 2. [驾驶高速汽车者用语] 高速的, 装有大功率发动机的: a gutty car 装有大功率发动机的高速汽车

guy *n.* 1. [美] 未婚夫, 丈夫, 女子的情人: Just remember he's my guy. 记住, 他是我男人。2. [英] 溜走, 逃走: He did a guy with his employer's money. 他卷了雇主的钱逃跑了。

guyed out *a.* [美] [马戏团用语] 酒醉的: Larry

was guyed out and couldn't drive us home 拉雷喝醉了酒, 没法驾车送我们回家了。

guzzled *a.* [美] 1. [黑社会用语] 遭逮捕的: Lefty is guzzled again. He's so clumsy. 莱夫蒂又被逮捕了。他太笨拙了。2. 酒醉的: Todd was too guzzled to drive home. 托德喝得太醉了, 没法开车回家。

guzzlery (= guzzery, guzzle shop) *n.* [美] 酒店或酒吧: No lower guzzle shop was ever operated in the United States 在美国没有比这更低档的酒吧了。

gweeb *n.* [美] [大学生用语] 勤奋好学、用功的学生: I'm in a class full of gweebs. 我的班里尽是勤奋好学的学生。

gweebo [美] *n.* [大学生用语] 卑鄙无耻的人: Mike is such a gweebo! Why do you keep seeing him? 迈克是个如此卑鄙无耻的人! 你为什么还和他见面?

gym shoe *n.* [美] 讨人嫌者, 讨厌鬼: Who is the gym shoe who comes to class in a sport coat? 那个穿着运动衫来上课的讨厌鬼是谁?

gynie *n.* [美] 妇科专家: She went to a new gynie last week. 上星期她去看了一个新的妇科医生。

gyp (= gip, jip) *I n.* 1 吉普赛人: There is a bunch of gyps on the corner, just dancing and singing. 拐角处有一群吉普赛人在跳舞唱歌。2. (= gypper, gypster) 诈骗犯, 骗子: Pretty soon, you'll learn how to spot a gyp. 很快你就会学会如何辨识骗子。/ Never trust a known gyp. 千万别去信一个明摆着是骗子的人。3. 骗局, 诈骗: That's the victim of such a gyp. 那就是这种骗局的受害者。4. [美] (计程车不开计程器) 敲诈乘客的出租车司机 *II v.* 欺骗, 诈骗: We got gypped out of it all in two days. 我们在两天里被骗了个精光。

gyp artist *n.* 行骗老手: I'll never trust you, the gyp artist! 我永远不会相信你, 你这老骗子!

gyp joint *n.* 索价高昂、专敲顾客竹杠的地方或商店: Cops tried to shut down the gyp joint. 警察要查封那家宰客的商店。

gypper *n.* 骗子: You dirty gypper! Would you be up to your old tricks again? 你这臭骗子! 你又想要耍老花招了吗?

gyppo 【美】*n.* [无业游民和伐木工用语] 打零工, 短工: They discussed gyppo logging. 他们讨论了打短工伐木的事。 *v.* 欺骗, 诈骗: Don't gyppo me! Tell the truth! 别骗我! 说实话!

gyppy tummy (= gippy tummy) *n.* [医学用语] 热带腹泻: I suffered from a gyppy tummy in Egypt last year. 去年, 我在埃及患过热带腹泻。

gypster *n.* 骗子: Bruno is a lousy gypster among other unpleasant things. 除了干其他坏事, 布鲁诺还是个恶劣的骗子。

gypsy 【美】*n.* [卡车司机用语] 个体营业、车自主行驶的卡车, 个体营业卡车司机: This truck is driven by its gypsy 驾驶这辆运货卡车的是个体营业司机。 *v.* 冒险下赌注或叫

牌: You will find players consistently gypsying, deceptively-calling 你会发现一些打牌的人往往是虚声张势, 冒险地叫牌。

gypsy cab *n.* 【美】无证个体出租汽车(不得流动招客, 只准停在营业站上供顾客召唤): the advent of latest taxi competitor; the gypsy cab 出租汽车行业最新出现的竞争者: 无照营业的应召车(俗称“黄鱼车”)

gypsy moth *n.* (美国两党在预算等问题上, 与民主党人共同投票反对现任保守派总统的) 北方共和党人

gyrene (= girene) *n.* 【美】美国海军陆战队士兵: 1,000 gyrenes arrived last week. Something is going to happen soon. 上星期到达了1,000名海军陆战队士兵。不久将会有什么动静了。

gyve *n.* 【美】大麻香烟, 大麻: Why are you always smoking gyve? 你为什么老是要抽大麻烟?

Hh

H *n.* 【美】[吸毒者用语]海洛因: Now he's shooting H. 现在他正在注射海洛因。

haba-haba *int.* [二战军队用语](用作催促或请求)快点! 立刻行动! Haba-haba, or we'll be late. 快点, 不然咱们要迟到了。

habdabs *n.* 紧张不安: His presence brought on a severe attack of the habdabs. 他的出席使大家惴惴不安。

habit *n.* 【美】吸毒成瘾: I had a great habit. 我以前毒瘾很大。/ He has been off the habit. 他已经把毒瘾戒掉了。* 见 **off the habit**

ha-cha-cha (= hotecha) *int.* 【美】[表示愉快、赞同、感兴趣等的感叹语]: Ha-cha-cha! My dad expressed approval of what I did. 好极了! 我爸对我所干的事表示赞许了。

hack *I n.* 1. [铁路用语](挂在货运列车尾部的)守车 2. 【美】出租汽车, [公共汽车司机用语]公共汽车: Go out to the street and see if you can get a hack. 你到街上去看一看, 是否能叫到一辆出租汽车。3. 出租车司机: Ask the hack if he can change a twenty. 问一下那个出租车司机能不能把一张 20 美元的钞票换开来。4. 监狱的看守: The hacks didn't worry about the old convicts too much. 那些看守对一些老犯人管得并不太严。5. 【美】[黑人和监狱用语]白人: What about those hacks in your office? 你们办事处的那些白人怎么样? 6. 【美】久治不愈的咳嗽(大多指神经性咳嗽): Oughta see someone about that hack. 这咳嗽老不好, 得找个大夫看看。7. 【美】尝试: Let Mark take a hack at it. 让马克试试看。8. [计算机用语](尤指精心编制的)计算机程序 9. 【美】庸才, 唯唯诺诺的雇员: They are not the hacks that

Eric's scholarship would make them. 他们可不是埃里克奖学金培养出来的那种庸才。10. 【美】应酬卖文为生的专业文人(多指自由职业者): That hack can't even write his name 那个卖文为生的人甚至连自己的名字都写不出来。11. 【英】记者: He was a hack for the newspaper for a while 他当过一阵子报社的记者。

I a. 【美】出租汽车司机的: a hack license 出租车司机的执照 **II v.** 【美】1. 用计算机操作: He hacked that the project would take four years to complete 他用计算机算出完成这项工程需要四年。2. (大多用于否定句)对付, 处理: It was a good job, but she couldn't hack it. 那是份好工作, 可是她干不好。3. (多指久治不愈的)咳嗽: If you quit smoking maybe you won't hack like that. 要是你把烟戒了, 也许就不至于老是那样地咳嗽了。4. 勉力为之: A: Can you play tennis? B: Well, I hack it. 甲: 你会打网球吗? 乙: 嘿, 凑合。5. [美国南方用语]搅扰, 触怒: That attitude really hacks me. 这种态度真使我生气。6 驾驶出租汽车: I worked in an office for years, then I took to hacking. 我当过几年职员, 后来我开出租车去了。

hack around *v.* 【美】浪费时间, 游手好闲, 无所事事: You guys are always hacking around. Get busy! 你们这些家伙老是游手好闲消磨时光。干活吧!

hack-driver *n.* 【美】[海军用语](海军)军士长

hacked *a.* 【美】疲惫不堪的: We were all hacked at the end of the climb. 我们爬到顶时, 都累得浑身无力了。

hacked (off) *a.* 【美】[黑人用语]气愤的, 烦恼的, 懊丧的: I don't know what made him so

hacked about it. 我不明白,在这件事上他为什么如此大动肝火。/Wally was really hacked off about the accident. 韦利对那次事故深为恼火。

hacker *n.* 1. 计算机迷, 编制程序专家, 网络黑客: Some hacker crashed my system! 有个网络黑客毁了我的系统! 2. 出租汽车司机: That hacker nearly ran into the back of my car. 那个出租车司机几乎把车撞到我的车屁股上了。3. 常常失败的人: Poor Pete is just a hacker. He'll never go anyplace. 可怜的彼特真是倒楣蛋。他不会有有什么成就。

hackery *n.* (尤指政界人物言行的) 陈腐、平庸: the grey, self-serving hackery of previous City Councils 前几届市议会里那个以权谋私、昏庸无能的老家伙

hackette *n.* [英] 女新闻记者: The worlds of newspapers and publishing are unbuttoned, and hackettes can wear pretty well anything. 新闻界和出版界都很随意、不受拘束, 所以女新闻记者们怎么穿都行。

hack hand *n.* [美] [卡车司机用语] 卡车司机: Max was the hack hand for the Transportation Company. 麦克斯以前是运输公司的卡车司机。

hack it *v.* [美] (常用于否定句) 应付自如, 吃得消: John Fist can't hack it any more. 约翰·菲斯特吃不消了。/It's hard, but I'm sure I can hack it. 那事是很难, 不过我肯定应付得了。

hack-skinner *n.* [美] [公共汽车司机用语] 公共汽车司机: We need a new hack-skinner while Lefty's away. 莱夫蒂走了, 我们需要一名新的公共汽车司机。

(be) had * 见 been had

ha-ha *n.* [美] 笑话, 笑柄: That's a ha-ha all right! 好, 那就算是说个笑话吧!

hail Columbia (= Hail Columbia) [美] *! n.* 痛骂, 指责, 指责: They'll give me hail Columbia when they know. 他们要是知道了, 会把我臭骂一顿。 *! int.* [表示强调、不耐烦等的感叹语] 嘿! 怎么啦! Hail Columbia, can't I ever go? 怎么啦, 我就不能去吗?

haimish (= heimish) *a.* [美] 亲切随和的, 平易近人的: No one in his right mind would ever call Generals de Gaulle or MacArthur haimish. 没有人会认为戴高乐和麦克阿瑟两位将军平易近人。

hair *n.* [计算机用语] 复杂性, 复杂的事物: a system with a lot of hair 非常复杂的系统 * 见 keep one's hair on, not have a hair on one's ass

hair bag *n.* [美] [警察用语] 老练的警察: Keep an eye out for the hair bag. 密切注意那个老警察。

hairball *n.* [美] (= furball) 1 惹人不愉快者, 可憎的人: I wish that the guys I date didn't always turn out to be hairballs. 我希望同我约会的人不要老是些惹人烦的家伙。/Stop being such a furball, Wally. 韦利, 别再那么惹人讨厌! *! int.* [表示憎恶、极坏等的感叹语] 太可恶了! 真糟糕!: Hairball! I did it wrong again! 真糟糕! 我又做错了!

hairdown *n.* [美] 密谈, 私下谈心: He isn't in our hairdown any more. 他不再是我们私下谈心的话题了。* 见 let one's hairdown

(the) **hair of the dog** (= the hair of the dog that bit one) *n.* (指戒除宿醉不适的) 饮酒 (俗称“还魂酒”) (词源来自俗语被狗咬伤后, 若将该狗之毛敷于伤处, 便能很快愈合): He needs to have a few of the hair of the dog that bit him for curing his hangover. 他需要喝点儿“还魂酒”, 才能治他的宿醉。

hairpin *! n.* 1. [谚] 人, 瘦子: I'm just turning into a hairpin. 我正在瘦下去。2. [美] 女人, 家庭主妇: You'll have to ask my wife. She's a hairpin. 你得问问我的妻子。她是当家人。3. [美] 怪僻的人, 古怪的人: Rocko is no hairpin. He's a thinker. 罗果并不古怪, 他是个思想家。 *! v.* [美] [牛仔用语] 骑上 (马): He hairpined a horse and rode off at a gallop. 他翻身上马, 疾驰而去。

hair-pounder *n.* [美] [伐木工用语] 赶马人, 车把式: He's an old hair-pounder. 他是个赶车的老把式。

hairy **I** **a.** 1. 充满困难和危险的,毛骨悚然的: the hairy strip of 42nd Street. 第42街最不安全的地段/Campus guards would comb the dorm. It was hairy. 校警要彻底搜查学生宿舍。这太可怕了。2. [青少年用语]粗野的,没礼貌的,令人不快的: He is being intentionally hairy. 他是在故意闹别扭。3. 过时的,陈旧的: a hairy tale 老掉牙的故事 4. 激动的,发怒的,生气的: I was too hairy to tell her my name. 我气得连自己的名字也没有告诉她。 **II** **n.** 1. 蓄长发的男子: another hairy, a member of our commune 另一个长头发男子,我们的伙伴 2. [军队用语]辮重马(因蹄后上部长有丛毛而得名)

hairy-arsed **a.** 成年的,成熟的: My brother looked sort of hairy-arsed. 我的兄弟看上去有点儿成熟了。

hairy-ass(ed) **a.** [美] 1. 有男子气概的,身强力壮的: He's not what I would call hairy-assed. 他并不是我心目中的有男子气概的人。/This big hairy-ass guy started to push us around. 这个大块头开始把我们差来遣去。2. 令人激动的,兴奋刺激的: The last part of the climb was really hairy-assed. 登山的最后一段着实令人兴奋。

hairy eyeballs * 见 give (sb.) the fisheye

hairy-heeled **a.** 粗野的,没教养的,无礼的: Stop acting like a hairy-heeled jerk. 别再表现得像个没教养的蠢货。

half a bubble off plumb **a.** [美] 荒唐的,轻佻的,古怪的: She is acting about half a bubble off plumb. What is wrong with her? 她的行为举止几乎是荒唐古怪。她怎么了?

half a shake **n.** (常与 in 连用) 会儿,一刹那,片刻: I'll be back in half a shake. 我马上就回来。

half-assed **a.** 1. 杂乱的,没完整计划的,没有意义的: a half-assed job 没有意义的工作 2. 不够格的,能力差的,笨拙的: a half-assed actor 蹩脚演员

half a yard **n.** [美][小贩用语] 50 美元: This watch costs half a yard. 这块表价值 50 美元。

half-bagged **a.** 酒醉的: They keep half-bagged all day and bore their new friends with silly stories. 他们终日醉醺醺的,胡说八道,搅得他们的那些新朋友烦死了。

half-baked **a.** 1. 考虑不周的,准备不足的,草率的: It would have been approved if it weren't so half-baked. 如果它不是搞得那样草率,会被批准的。2. 酒醉的: We're getting half-baked, come hell or high water. 管它天坍地陷,我们喝它个醉。

half bill (= half a bill) **n.** [美] 50 美元: I'd lent Reno the half bill, and he was back uptown. 我借给雷诺 50 美元,于是他就回住处去了。

half-blind **a.** [美] 酒醉的: Four cans of beer and she was half blind. 喝了四罐啤酒,她就醉了。

half-buck **n.** [美] 半美元, 50 美分: The average (taxi) haul is a half-buck. (出租车)一般起程价为半美元。

half-canned **a.** [美] 酒醉的: Old Don is half-canned and can't drive home. 唐老汉喝醉了,没法开车回家了。

half-cocked **I** **a.** 1. 半醉的: After one beer she was half-cocked. 一杯啤酒下肚,她就有了几分醉意了。2. [美] 无准备的,不成熟的,仓促行事的: You're half-cocked for everything you do. 你干什么都是仓促行事。 **II** **ad.** [美] 过早地,仓促地,漫不经心地: Don't fall half-cocked into the argument. 不要仓促地卷入辩论。

half-corned **a.** [美] 酒醉的: Get that half-corned jerk out of here! 把那个醉汉赶出去!

half crooked **a.** [美] 醉的,半醉的: He's laying around on a settee, sort of half crooked. 他斜靠在长椅上,已有几分醉意了。

half-inch **v.** 1. 偷盗: What did they half-inch? 他们偷了些什么? 2. 向...靠近: Walk softly as you half-inch the baby's crib. 走近婴儿小床时,脚步放轻一点。

half in the bag **a.** [美] 酒醉的,半醉的: Jesse was half in the bag when we found him. 我们找到杰西时,他已喝得半醉了。

half-lit **a.** [美] 酒醉的: John was half-lit in no time

at all. 约翰马上就喝醉了。

half-pie *a.* 【新西兰】不完美的, 半吊子的, 平庸的: a half-pie officer 蹩脚军官

half-pint *I n.* 1. 身材矮小的人: He's a half-pint, shorter than his wife. 他是个矮个子, 比他妻子还矮。2. 男孩: The nurse in the delivery room said, "It's a half-pint!" 产房的护士说: “是个男孩!” *II a.* 矮个儿的: a half-pint showman 矮个儿的演出主持人

half-portion *n.* 【美】较矮小的人: The little half-portion that he was... 他就是那个小矮个儿...

half-screwed *a.* 【美】酒醉的: He came home half-screwed. 他喝得醉醺醺地回家来了。

half seas over (= half the bay over) *a.* 【美】酒醉的: Why do you come home every night half seas over? 你为什么天天晚上回家都醉醺醺的?

half-shaved *a.* 【美】酒醉的, 半醉的: Fred looks a little half-shaved 弗雷德看上去有点醉了。

half-shot *a.* 【美】1. 酒醉的, 半醉的: When they were half-shot with beer... 当他们喝啤酒已经喝得半醉... 2. 放荡的, 身心失控的: A couple of half-shot ladies stopped us on the street. 两个放荡的女人在街上拦住了我们。

half-sprung *a.* 【美】微醉的, 喝醉的: Ted was half-sprung and could hardly stand up. 特德已醉得站不大起来了。

half-stewed (= half-slewed) *a.* 【美】酒醉的, 半醉的: Paul was half-stewed and couldn't drive. 保罗喝醉了, 不能开车了。

half under *a.* 【美】1. 处于半昏迷状态的, 不省人事的: I was half under and could hear what the doctor was saying. 那时我处于半昏迷状态, 还能听到医生在说些什么。/ He was half under when they pulled him out. 他们把他拽出来时, 他已不省人事了。2. 酒醉的, 半醉的: Poor Fred was half under and still had to give a speech. 可怜的弗雷德已经有点醉意了, 但他还是不得不发一次言。

half up the pole *a.* 【美】酒醉的: She drank till she was half up the pole. 她一直喝到酒醉为止。

halfy *n.* 【美】缺腿的残疾人, 无腿乞丐: The halfy

was invalid and sent home 那丢了双腿的残疾人因伤退役, 并被遣送回家。

hall *n.* 【美】酒: May I help you to some hall? 我来给你斟些酒好吗?

ham *I n.* 1. 蹩脚演员, 表演过火的演员, 拙劣或过火的表演: The cast was an assemblage of hams. 这演员阵容里全是些蹩脚演员。/ She was no doubt the biggest ham of a teacher. 毫无疑问她是个最会装模作样的老师。2. 业余无线电爱好者或操作者: My brother is a ham, and he helped a lot during the emergency. 我兄弟是个业余无线电爱好者, 他在紧要关头帮了很大的忙。 *II a.* 1. 表演过火的, 夸张的, 蹩脚的: ham performance 过分做作的演出 2. 业余无线电的: a ham operator 业余无线电操作员 *III v.* 过火地、夸张地、做作地表演: The famous star was hamming all the way. 在演出过程中, 那个大明星始终表演得很做作。

ham and *n.* 【美】[便餐柜台用语] 火腿蛋: I'd like a couple of ham and. 给我来几个火腿蛋。

ham and beef *n.* 监狱看守长: I'm sick, ham and beef! Let me out! 看守长, 我病了! 让我出去吧!

ham-and-egger *n.* 【美】1. 普通人, 生活平淡无奇的人: He acts like such a big man, but he's really a ham-and-egger. 他行动举止活像个大人, 但实际上不过是个平庸之辈而已。2. 不出色的拳击手

ham-and-eggery *n.* 【美】小饭馆, 便餐柜台: I'm tired of eating in ham-and-eggery. 我在小饭馆吃腻了。

hambone (= ham-fatter) *n.* 【美】平庸或拙劣的演员、音乐家, 自卖自夸的人: What a hambone! A real show-off. 真是个蹩脚演员! 一个十足爱卖弄的家伙。

hamburger *n.* 【美】1. [职业拳击手用语] 被打得鼻青脸肿败下阵来的职业拳击手 2. 流浪乞丐, 穷困潦倒的人: Tom sure has turned out to be a hamburger 当然汤姆最后成了一个穷困潦倒的人。3. 蹩脚的比赛用狗 4. (美容院作治疗用、涂搽面部的) 泥土护肤膏 5. 愚蠢的、

不中用的人: There are a lot of hamburgers around here. Who hired them? 这里有一大批人都是庸才。是谁把他们雇来的? * 见 **make hamburger out of (sb.)**

hamburger heaven *n.* 小饭馆, 便餐柜台

hamburgers *n.* [美] (纽约证券交易市场的行话) (麦当劳公司的) 股票: I want 400 shares of hamburgers. 我要 400 股麦当劳的股票。

ham-fatter (= hambone) *n.* 表演者

ham-hanger *n.* [美] 磨磨蹭蹭、懒散地干活儿的人: Don't be such a ham-hanger any more. The boss will fire you. 别再磨蹭了。老板要炒你鱿鱼了。

ham joint *n.* [美] 一个可以随便坐坐、休闲聚谈的地方 (尤指廉价餐馆或弹子房): A crooks' rendezvous is a ham joint, usually a cheap all-night restaurant. 坏蛋碰头的地点, 往往是价钱便宜通宵营业的餐馆。

hammer *n.* [美] 1. [黑人用语] 性感的女子: That hammer was my sister. Next question? 那个性感女子是我的姐妹。还有问题要问吗? 2. [汽车司机用语] (汽车的) 油门, 加速器: He pressed down the hammer, and off they went. 他踩下油门, 于是他们就出发了。

hammer down *ad.* [美] 全速行驶: A herd of Los Angeles rednecks, all of them were pie-eyed and hammer down. 洛杉矶的一伙乡下佬, 一个个都喝得醉醺醺的, 把车子开得飞快。

hammered *a.* [美] 喝醉了的: Man, old Fred was really hammered. 老兄, 老弗雷德的确是喝醉了。

hammerhead *n.* [美] 1. 笨人, 死脑筋, 死顽固: You, the hammerhead, will not accept new ideas easily. 你这死脑筋, 不容易接受新思想。2. 酒鬼, 醉汉: A couple hammerheads stood in the alley, looking suspicious. 几个酒鬼站在小巷里, 看上去形迹可疑。

hammer lane *n.* [美] [卡车司机用语] 超级公路的快车道: How could you drive your old car on the hammer lane? 你怎么能把你那辆老爷车开到快车道上去?

hammer-man (= hammerman) *n.* [美] [黑人用语] 铁腕人物, 权威人士, 权势人物: I'm no hammer-man, but I do have a little power around here. 我虽不是权威人士, 不过在这儿还有点儿小权力。

hammertails *n.* [美] 礼服, 燕尾服: You look pretty good in your hammertails. 你穿上燕尾服, 看上去样子挺帅。

hams *n.* 火腿: Look at the hams on that chick! 瞧那姐儿的两条大腿!

ham up *v.* 把... 表演得过火、做作、夸张: The baseball umpire was hamming up his signals for the benefit of the TV audience. 棒球裁判有意把他的手势做得很夸张, 以便电视观众看得清楚些。

hand *v.* [美] 1. 强加于、硬要 (人作某事): What kind of con job was he trying to hand you? 那时他想方设法硬要叫你去干什么骗人勾当呢? 2. (hand sb sth) 把某事告诉某人, 向某人说无用的或没意义的话: Don't hand me that stuff! That's silly! 不要对我说那种废话! 无聊!

(a) **hand** *n.* (一阵) 鼓掌, 掌声或喝彩声: Well, she got a big hand. 嘿, 她赢得了一阵热烈的掌声。

hand (sb.) a lemon *v.* [美] 捉弄、欺骗 (某人): If they hand me a lemon, I'll be onto their tricks at once. 他们要是想捉弄我, 我马上就会识破他们的诡计。

handbasket * 见 **go to hell in a handbasket**

handbook (= horse room) *n.* [美] [赛马赌博用语] 赌注登记处, 赌注经纪人事务所: I was in a handbook near Madison. 我在麦迪逊 (美国威斯康星州首府) 附近一家赌注经纪人事务所里工作过。

H and C *n.* [美] [吸毒者用语] 海洛因与可卡因的混合物

handful *n.* 1. [黑社会用语] 五年徒刑: He was under sentence of handful. 他被判了五年徒刑。2. 难控制的人或物, 费劲的事, 麻烦事: Little Jimmy is a handful. 看管小吉米可真不容易。/ I shall have a handful when those boys come home for the holiday. 等那些男孩回家度假时, 我的

麻烦事儿就多了。3.【美】[便餐柜台用语]五份食品

hand in one's checks *v.* 死: My father handed in his checks three years ago. 我的父亲三年前去世了。

hand (或 pass, turn) in one's dinner pail *v.* 死: The blacksmith was handed in his dinner pail of the rum bottle and a stroke. 那铁匠死于酗酒和中风。

hand-in-glove *a.* 【美】一搭一档非常相配的: These two went together like hand-in-glove. 这两人一块儿十分相配。

hand it to sb. *v.* 赞扬、恭维、承认某人的长处: Well, I have to hand it to you. 好吧, 对你我甘拜下风。/ He had to hand it to her for her excellent performance. 她出色的表演让他心悦诚服。

handkerchief-head *n.* 【美】1. 对白人唯命是从的黑人: He's such a handkerchief-head like Uncle Tom. 他活像是汤姆叔叔, 对白人俯首贴耳。2. (为保护发式不走样而)戴头巾的黑人男子: The handkerchief-head is coming around here very often. What's up? 那戴头巾的黑人男子常常到这儿来转悠。有什么事吗?

handle *I n.* 1. 方法, 点子, 途径: I can't seem to get a handle on what's wrong. 我好像对于问题所在摸不着头脑。2. 名字, 绰号, 头衔: He is known by that handle ever since to all pals. 从此, 他那个绰号就在哥儿们当中叫开了。3. (对赛马、赌博等投下的)赌注总额, (体育比赛等的)总收入, 毛利: The handle at Belmont dropped today on account of the blizzard. 由于暴风雪, 贝尔蒙特大奖赛今天的赌注总收入下降了。II *v.* 对付, 处理: He can handle Tom's temper tantrums very well. 他对付汤姆的脾气很有一套。

hand-me-down * 见 **fetch-me-down**

handout *n.* 1. 金钱、食物等施舍物(常用于负面意思, 指施舍者的施舍出于沽名钓誉): I don't want a handout, just a loan. 我不要施舍, 只是暂借一下。2. (街头散发的)传单, 广告纸, (官方发布的)新闻稿, 公报: I didn't get a handout.

我没拿到过传单。/ This is a handout, not an inside information. 这是新闻公报, 不是内部消息。

hand over fist *ad.* 1. 【美】精神饱满地, 生龙活虎地: It was a treat to see them go at it hand over fist. 看到他们大显身手, 真是一大乐事。2. 【澳】稳当而快速地, 易如反掌地: They were making money hand over fist with that scheme of theirs. 当时他们实施那套方案, 赚起钱来毫不费力。

(the) **hand-painted doormat** *n.* 【美】(与 win 连用)蠢事, 吃力不讨好的事: Don't win the hand-painted doormat, you silly fool! 你这傻瓜, 别做吃力不讨好的事!

hands down *ad.* 【美】轻而易举地, 不费吹灰之力地: We just loafed along, but beat them hands down. 我们根本没当一回事, 不费吹灰之力就把他们打败了。

handshaker *n.* 【美】八面玲珑的人: Bruno is known as a handshaker. 布鲁诺为人八面玲珑, 这一点人尽皆知。

hands on (= hands-on) 【美】I *ad.* 用手操作: The ship was then flown hands on. 后来, 这船就用手来操纵了。II *a.* 1. 用手操作的: hands-on landing of aircraft 飞机靠手动操纵降落 2. 脚踏实地的, 不尚空谈的: He's what we labeled a hands-on mayor. 他是个我们可称之为务实的市长。/ John is a hands-on manager. I wish he would stay in his office. 约翰是一位脚踏实地的经理。我希望他愿意留任。

hand trouble *n.* 【美】(指有些男人的性格或癖症, 对异性)喜欢动手动脚: While alinging hash, Bonnie had encountered men with hand trouble. 当邦妮在小饭店当厨娘时, 碰到过一些喜欢对女人动手动脚的男人。

hang *v.* 1. 闲逛, 经常出入, 厮混: Is that all you did all summer? Just hung? 一整个夏天你就在这个? 只是闲逛? / The police know where the thieves hang. 警察知道那些小偷经常出没的地方。2. 【美】[冷漠派用语]等候: Let's hang here until Mary gets off work. 咱们就在这

儿泡到玛丽下班吧。3.【美】赛马用语]后劲不足:I knew, that horse would hang during the last stretch.我早就知道,那匹马在跑到临近终点时,会后劲不足。

hang (around) v. 1. 闲逛,游手好闲,混日子: Don't just hang around. Get busy with something! 不要游手好闲混日子了。去干点什么吧! 2. 【美】留在原地:I decided to hang around and see what went down.我决定留下来看个究竟。

hang a BA at sb. v. 嘲笑、嘲弄某人: Victor was unhappy and hung a BA at the cop.维克多不高兴了,并嘲弄了那个警察。

hang a few on v. 【美】喝几口或几杯烈性酒或啤酒: They went out to hang a few on.他们出去了,去喝几杯。

hang a huey v. 【美】180度大转弯,掉头: The car hung a huey suddenly on the road.汽车突然在公路上来了个180度大转弯。

hang a left (或 right) v. 【美】[青少年用语]向左(或向右)转: Hey, here! Hang a left here! 嗨,这儿! 在这儿向左转! /I told him to hang a right at the next corner.告诉他在下一个拐角往右转。

hang a louie v. 【美】向左转: You have to hang a louie at the "stop" sign.你必须在那“停”字标牌那儿向左转。

hang a ralph v. 【美】向右转: Don't hang a ralph until you arrive at the 42nd Street.到了第42街,你再向右转弯。

hang five (或 ten) v. [青少年和大学生用语](冲浪运动或跳水运动,身体前倾站在冲浪板或跳板前端)一只脚或双脚脚趾用力猛蹬: The coach told her to hang ten and not to look down.教练叫她双脚用力蹬,眼睛不要往下看。/Get out there and hang five. You can swim. Nothing can go wrong.出去,脚用力猛蹬。你能游起来的。不会有事的。

hang fire v. 拖延,停顿,犹豫不决,未能实现: The cabinet hangs fire over bank strike.内阁对银行罢工事件的处理举棋不定。/an issue that has been hanging fire for years 多年来一直未予

以解决的问题

hang in (there) v. 表现出勇气,坚持下去,不泄气: I'm prepared for a rough time, and hang in there.我准备吃苦,坚持到底。/I'll just hang in. Maybe things will get better.我会坚持下去。说不定事情会好转。

hang it v. 【美】[医院用语]作静脉点滴治疗,吊盐水: As soon as the nurse is free, she'll be in to hang it.护士一有空,就会来吊盐水。

Hang it all! 真该死! 糟了! He's late again! Hang it all! 他又迟到了! 真该死!

hang it easy v. 【美】[青少年用语]慢慢来,别心急: Hang it easy! That hurts! 慢点! 很痛! /Hang it easy; he's just a kid! 别心急,他只是个孩子!

hang it up v. 【美】引退,退休,退出(竞争等): After a serious injury they wanted me to hang it up.我受重伤后,他们就要我退休了。/Oh, hang it up. It's hopeless. 唉,没希望了,退出吧。

hang (或 stay) loose v. 【美】[反主流派文化用语]保持冷静,不急不躁,坦然处之: Just hang loose, man. Everything'll be all right. 老兄,只要保持冷静,一切都会好的。/Stay loose, chum. See ya later. 想开些,老朋友。回头见。

hang on v. 【美】控告,指控: Let's see what felonies we can hang on this creep now that we've got him.既然我们已经把这坏蛋逮住了,现在就看看能指控他一些什么重罪。

hang one on v. 【美】1. 喝得大醉,痛饮: Fred was hacked and went out to hang one on.弗雷德生气极了,就出去喝了个大醉。2. 狠揍,猛击一拳: The boxing champion hung one on his challenger in the second round.拳击冠军在第二回合中朝他的对手猛击了一拳。

Hang onto your hats! 【美】洗耳恭听惊人的或有趣的新闻吧! He got an item of amazing news. Hang onto your hats! 他得到了一条惊人消息。你洗耳恭听吧!

hangout n. 1. [无业游民和下层社会用语]住处,聚集处,经常闲逛的地方: Where's your hangout? I'll come and visit you. 你住在哪儿?

我要来看望你。/a grad student hangout on Miranda Lane 米兰多拉街上一个研究生聚集处 2.【美】暴露,泄露,公开:“Modified limited hangout” means a response that would satisfy “Watergate” investigators while disclosing as a little as possible. “改为有限的公开”这一对策意在使“水门事件”的调查者感到满意,而实际上还是尽量捂盖子。

hang out *v.* 1. 居住,住宿,经常出没:Do you know where he hangs out? 你知道他住在什么地方吗? /That is the pub where the thieves hang out. 那就是小偷经常出没的那家酒吧。2. 消闲,游乐,厮混:We do a lot of hanging out in barrooms these days. 近来我们经常泡酒吧。

hang out the laundry *v.*【美】[空军用语]空投伞兵:The Pentagon decided to hang out the laundry in the Gulf. 五角大楼决定在波斯湾空投伞兵。

hangover *n.* 后遗症,遗患:The problem is a hangover from the high birthrate of the 50s. 这问题是50年代高出生率的后遗症。

hang tough (on sth.) *v.*【美】(对某事)坚定不移,坚持,硬挺:I decided I'd hang tough on it. 我下定决心对这事要坚持下去。

hang-up *n.* [反主流派文化用语](尤指精神和思想上的)心理障碍,焦虑,困难,问题,疙瘩:I don't have any hang-ups at all. Well, almost none. 我心里根本没什么疙瘩。真的,几乎一点没有。/The only hang-up we can see right now is that business of paying the doctors. 现在明摆着的难题就只有那项医疗费的事。

hang up *v.* 1. (常用于被动语态)烦扰:She is strangely hung up about meeting new people 她遇见生人就感到很不自在。2. 着迷,专心致志:Why did you hang up on Proust, anyhow? 当时你为什么对普罗斯特那么着迷? 3. 中断,停止:If you don't want to do it, just hang up. 如果你不想干这事,就搁那儿吧。

hang (sb.) (或 sth.) up *v.* 阻挠,挫败(某人或某事):The four would not be able to hang the entire jury up 那四个人不可能难倒整个陪审团

的。

hang up (或 out) one's shingle *v.*【美】开业(指开设法律事务所或诊所等):He's passed his bar exam now, so he can hang up his shingle. 他已通过律师资格考试,现在可以挂牌开业了。

hang with sb. *v.*【美】跟某人在一起,与某人作伴(主要指闲呆着、消磨时光、混日子):Sondra didn't hang with anybody but doctors. 除了去看医生,桑德拉跟谁也不来往。

hank【美】*I n.* (尤指与两性关系有关的)不正当的活动:Sam and Mary are up to a little hank, I've heard. 我听说,山姆和玛丽有点暧昧关系。*II a.* 色情的:hank flicks 色情电影

hankie (= hanky) *n.* 手帕:Here, use my hankie. 喏,用我的手帕。

hanky (= hincty) *a.*【美】势利的,神气活现的,傲慢的:hanky motherfucker 势利鬼

hanky-pank *I n.* 1. [游艺活动用语]破费不多的有奖游戏:Typical hanky-panks are the fish pond, the ring-toss and dart-throwing games. 花钱不多,有代表性的有奖游戏就是钓鱼、扔圈儿和投镖。2. (游艺活动)招徕顾客的宣传 *II a.*【美】便宜的,花哨的,毫无价值的:hanky-pank costume jewelry 便宜的化妆首饰

hanky-panky *n.* 1 欺骗行为,骗局,阴谋诡计:I am going to get this hanky-panky straightened out. 我打算把这场骗局弄个水落石出。2.【美】男女暧昧关系,不正当行为(尤指通奸):She seems just to be along for some hanky-panky with her pal, General Von Griem. 看来她跟她的相好冯·格里姆将军之间的暧昧关系不过是逢场作戏罢了。

Hans *n.*【英】1. [军队用语]德国士兵:British soldier called German soldier Hans in the W. W. I. 战时,英国兵称德国兵为汉斯。2. 德国人

hao hau *ad.*【美】[二战时空军用语](源出汉语“好好”,美驻华空军代替 OK 一词使用):Everything is hao hau! 一切都好!

happening【美】*I n.* 发生的事情,事件,大事:The concert was a real happening. 那次音乐会真

是一件大事。■ *a.* 时髦的, 赶时髦的: Oh, Tiffany, your skirt is really happening. 啊, 蒂芬妮, 你的裙子真时髦。

happenings *n.* 【美】[吸毒者用语] 毒品: All John does is play the fiddle and take happenings. 约翰只知道拉琴和吸毒。

happies *n.* 【美】1. [鞋商用语] 鞋撑 2. 快活, 快感: People that drive Buicks are getting some kind of happies 驾驶别克牌汽车的人都有有一种快活, 潇洒的感觉。

happy *a.* 酒醉的(尤指微醉): Jack had a tendency to get a little happy. 杰克喝酒就喜欢喝得要有几分醉意。

-happy *a.* (与某词构成复合词) 着迷于、沉湎于或爱好某事的: All those guys are girl-happy at this age. 凡是在这种年龄的人都是好女色的。/ bomb-happy 爱好赛车的 / trigger-happy 好战的

happy as a clam *a.* 【美】非常高兴的, 相当美满的: On the boat Kathy's happy as clam. 凯茜在船上高兴极了。

happy-cabbage *n.* 【美】钱: I don't have the happy-cabbage for a deal like that. 我没钱做那么大笔的交易。

happy camper *n.* (多用于否定句) 愉快的、幸运的、得意的人: Fred flunked algebra and he is not a happy camper. 弗雷德代数没考及格, 所以他得意不起来。

happy dust *n.* 【美】[吸毒者用语] 可卡因, 吗啡

happy-juice *n.* 【美】烈性酒, 啤酒, 酒: Too much happy-juice can make you very unhappy. 酒喝得太多会让你很难受。

happy-money *n.* 【美】留作个人娱乐用的存款: The old man saved a lot of happy-money. 那老头儿存了一大笔钱留作个人娱乐使用。

happy pills *n.* 【美】[医学用语] 安定药, 镇静剂: She asked the doctor for some happy pills. 她要求医生开一点安定药。

happy shop *n.* 【美】酒店: Let's stop off at the happy shop. 咱们中途在酒店那儿停一下吧。

hard *I a.* 1. 可考证的, 客观的: hard facts 铁的

事实, 真凭实据 / hard sciences 自然科学 2. 【美】[摇滚乐界用语] 极好的: a real hard jazz 十分出色的爵士乐 ■ *n.* 1. 【美】[生理上用] 阴茎勃起, 勃起的阴茎 2. (= hard labour) 【英】(监禁) 苦工, 苦役: He was sentenced to two years' hard. 他被判处服两年苦役。

hard-ankle *n.* 【美】[南方山区用语] 煤矿工人

hard as nails *a.* 坚强不屈的: Sally is really hard as nails. She can stand anything. 萨莉真是坚强不屈, 什么事她都经受得起。

hardball *I n.* 非同小可的事, 动真格的活动, 实战: It's hardball now, it's not games any more. 这会儿是真刀真枪的干, 不再是演习。■ *a.* 强硬的, 刁难的: He could field the hardball questions in the TV interview. 他能巧妙地对付电视采访中提出的那些刁钻的问题。■ *v.* 采取强硬方式或态度: You want to hardball, here we go. 你要想采取强硬的方式, 那就来吧。

hard-boiled *a.* 【美】(衣、帽等) 浆硬的, 挺括的: I'll get on my hard-boiled clothes, and we'll go out tonight 我要穿上那套笔挺的衣服, 今晚我们要一起出去。

hard-boiled egg *n.* 【美】硬汉子: Hemingway is usually thought of as a hard-boiled egg. 海明威在人们心目中是条硬汉子。

hard (或 heavy) breathing *n.* 【美】恣意求欢: He felt extraordinary hard breathing for a girl. 他对一位姑娘怀有极其强烈的欲望。

hard case *n.* 【美】1. 一箱酒或啤酒: Pete wanted a hard case delivered to his house. 皮特要一箱酒, 送到他家里。2. 问题人物: The hard case we dealt with last week is back again. 我们上星期打过交道的那个问题人物又回来了。

hard cheese *n.* 【英】厄运, 倒霉, 不幸的结局: This is a hard cheese indeed. 这结局真是太不幸了。

hard coin *n.* 【美】巨款: Old Freddie is earning some hard coin these days. 老弗雷迪近来在赚大钱。

hard-core *a.* 1. 极大的, 极端的: She spent some time teaching hard-core illiterates in a medium-

sized town. 有段时间她在一个中型城镇里教一些极度无知的文盲识字。2. 淫秽作品的, 色情的: You can't sell that hard-core stuff in a store like this. 你们不能在一家这样的商店销售那种色情玩意儿。

hard drug *n.* [美] 硬毒品(药性烈的毒品, 如海洛因、吗啡等): The American problem is heroin, as "hard" a drug as there is. 叫美国头疼的问题是海洛因, 这是毒品中最“硬”的硬货。

hardhat (= hard hat) *n.* 1. 圆顶高帽(英式礼帽): The boys with the hardhats always ask a lot of questions about murders. 那些戴圆顶高帽的青年老是打听许多有关凶杀案的事。2. (尤指建筑工人戴的) 安全帽: You'll need a hard hat to come into this area. 进入这个地区, 你一定得戴一顶安全帽。3. [美](戴安全帽的) 建筑工人: Some hardhat was waving a flag and shouting something I couldn't understand. 有个建筑工人挥着一面小旗, 并且大声嚷嚷着一些我听不懂的话。4. [美] 强硬的保守派, 顽固不化的右翼分子: He knows he can count on the hardhats to support him. 他知道他可以指望那些铁杆右翼分子来支持他。5. [美](越战时美军用语)(头戴钢盔的) 越共正规军(有别于越共游击队或后备役军人): Some 50,000 are "hardhats" (full-time fighters). 大约有五万人是“戴钢盔的”(正规军)。

hardhead *n.* 1. 顽固不化或愚昧无知的人: I'm not really a hardhead. 我可不是个愚昧无知的人。[美][贬] 黑人: The person who gets up early is a hardhead. 那早起者是个黑鬼。3. [美][黑人用语] 白人: There are mainly hardheads where I work. 我工作的地方主要都是白人。4. [美] 南方山区居民

hardheaded *a.* [美] 1. 固执的, 犟的, 难驾驭的: The hardheaded boy refused to listen to his parents' advice. 那个犟男孩不肯听父母的忠告。/ Anybody that hardheaded is going to have trouble with everybody. 脾气那么犟的人跟谁都会起矛盾。2. 讲究实际的, 直截了当的: You have to be hardheaded in analyzing the present situa-

tion. 你在分析当前形势时必须实事求是。

hard John *n.* [美][黑社会用语] 美国联邦调查局特工: I just learned that my uncle had been a hard John for years. 我才得知, 我的叔叔曾经当过好多年联邦调查局特工。

hard legs *n.* [美][黑人用语] 男子: Who's that hard legs sitting next to the chick? 坐在那年轻女郎旁边的那个男子是谁?

hard-liner *n.* 主张强硬路线者, 不妥协者, 死硬派: The mayor is a hard-liner on the question of care for the elderly. 市长在对于照顾老年人的问题上是个强硬派。

hard look *n.* [美](多与 a 连用) 1. 仔细研究, 严格检查: Take a hard look at what's going on upstairs. 去查个清楚楼上到底在搞什么名堂。2. 怒目而视: She gave me a real hard look when I blurted her name. 我刚脱口叫出她的名字, 她就狠狠瞪了我一眼。

hardnose (= hard-nose) *n.* [美] 硬汉, 强横好斗之徒: The pussycat turned into a hardnose overnight. 那个十分柔弱的人一夜之间变成个强横好斗的硬汉。

hard-nosed *a.* [美] 1. 强硬的, 不屈不挠的, 严格的: Don't get too hard-nosed with them. 不要对他们过分严格。2. 精明而讲究实际的: It takes a hard-nosed manager to run a place like this. 需要一位精明而讲究实际的经理来管理一个这样的地方。

hard-on *n.* [美] 阴茎勃起 * 见 have a hard-on for

hard-road freak *n.* [美] 玩世不恭的年轻流浪者(尤指曾因流浪、吸毒而被捕的人): That hard-road freak looks like a hippie left over from the sixties. 那个玩世不恭的年轻流浪者看上去像是个 60 年代留下来的嬉皮士。

hard-rock *a.* [美] 强硬的, 蛮横的: That's the old hard-rock guy who would line up all the cocaine users and shoot them. 就是那蛮横的老家伙, 他会叫有可卡因毒瘾的人排成队, 给他们打针。

hard-rocker *n.* [美] 勘探者, 矿工: Fred worked as

a hard-rocker and made a fortune 弗雷德做过矿工并且发了一笔财。

(a) **hard row to hoe** *n.* [美] 艰难任务, 艰苦时期: With inflation and all, they had a mighty hard row to hoe. 由于通货膨胀等原因, 他们有过一个十分艰苦的时期。

hard stuff *n.* [美] 1. [黑社会用语] 钱(尤指不义之财): I don't want any hard stuff. I've never taken a bribe from anyone. 我不要不义之财。我从没收过人家的贿赂。2. 烈性酒: The troubles the hard stuff inflicts on men with no defense against it. 烈性酒对人体所造成的无法抵挡的危害。3. (总称) 硬毒品(指易上瘾的烈性毒品)

hardtack *n.* [美] 钱(尤指古时的银币): The antiquary has a collection of hardtacks. 那古董商收藏了一批银币。

hardtail (= hardtall) *n.* [军队用语] 军用骡

hard time *n.* [美] 1. 麻烦, 苦恼, 困难: I must have given you some pretty hard times. 我一定给你添了不少麻烦。2. [黑社会用语] 吃官司, 坐牢: Lefty did hard time for his part in the robbery. 莱夫蒂因参与抢劫而坐牢。

hard-times *n.* [美] 经济萧条, 生活困难时期: He is no stranger to hard-times. 他并不是第一次赶上经济萧条时期。

hardtop *n.* 意志坚强的、果断的人: Gray is a real hardtop. 加来是一个意志十分坚强的人。

hard to swallow *a.* [美] 难以相信的: The news was hard to swallow. 那消息叫人难以置信。

hard up *a.* [美] 1. 渴望结交朋友或有朋友来往的: Freddie said he was hard up and needed a date. 弗雷迪说, 他很想结交朋友, 想找个对象。2. (瘾上来了) 需要毒品或酒的: Gert was hard up and needed a fix. 格特的毒瘾上来了, 需要打一针。3. 贫穷的, 不名一文的: It was no disgrace to be hard up in those times. 在那年头, 穷得身无分文并不丢人。4. 酒醉的: The whole gang was hard up by midnight. 喝到半夜, 整伙人都喝醉了。

hard up for (sth.) *a.* 缺乏(某事物)的: We're

hard up for booze ground here. 咱们这儿买不到烈性酒。

hardware *n.* 1. 武器, 枪支: They were backed by military hardware. 他们有军事装备作后盾。/ I think I see your hardware showing. 我想我看见你拔出枪来了。2. (计算机) 硬件(指计算机本身及其部件): What kind of hardware are you running this program on? 你在用何种硬件运行这个程序? 3. 烈性毒品或酒: No wine for me. Give me the hardware. 我不喝软的, 给我来硬的。

(the) **hard way** *n.* 1. 最费劲的或最努力的办法, 惨痛的经验: He has learned how to deal with them by the hard way. 他从惨痛的经验中学会了怎样对付他们。2. (掷骰子) 掷出两粒点数相同的骰子, 其相加之和等于第一次掷出的偶数

hard-wood *n.* [美] (剧场中站着看戏的) 站票, (上座率不佳时出售的) 特别廉价票: I lost my hard-wood. Can I still see the show? 我把我的站票给丢了。我还能看这场戏吗?

hardy-har (= hardy-har-har) [美] I *a.* 有趣的, 欢乐的, 兴高彩烈的: a mildly hardy-har gag 一个有趣的噱头/ She was far from hardy-har. 她很不高兴。II *n.* 纵声大笑, 欢天喜地: Underneath the hardy-har-har there was a firm edge of hostility. 在纵声大笑的背后却是锋芒毕露的敌意。

harlot's hello *a.* [美] 一无所有的, 等于零的: The silver ore left in our pits isn't worth a harlot's hello. 留在我们口袋里的那个银币现在毫无价值。

harness *n.* [美] 警察制服, (摩托车手、电话线路修理工等的) 全套衣服装备: Wise detectives dread going back into harness or uniform. 有才智的侦探就怕重新披上戎装或制服。

harness bull (= harness cop, harness dick) [美] I *n.* 1. [黑社会和无业游民用语] 穿制服的警官, 披着“老虎皮”的警察或巡警: That harness bull is hassling me. 那个穿制服的警察在骚扰我。II *a.* 隶属于警察局的或警察的: the harness bull secretary 警察局文书(或干事)

harp (= Harp) *n.* 【美】爱尔兰人: He's a harp. At any rate, he's a Catholic. 他是爱尔兰人。不管怎么说, 至少他是天主教徒。

harsh *a.* 【美】糟糕的, 令人讨厌的: She's a harsh lady and doesn't care how you feel. 她是个叫人讨厌的女人, 她才不管你的感受。

harsh toke *n.* 【美】1. 某种不受欢迎的或使人不愉快的事物或人: This meeting has been a real harsh toke. 这次会议真是开得叫人很不愉快。2. (吸大麻烟) 好难抽的一口烟: Wow, that was a harsh toke. Yuck! 哇, 那一口烟难抽极了。呸!

has-been *a. & n.* 全盛时期已过的(人或物): Now I'm a has-been football player, and nobody even knows my name. 现在我是个过气的足球运动员, 甚至连我的名字也没人知道了。/ She's just a has-been actress. 她只是个曾一度走红过的女演员。

hash 【美】*I n.* 1. 传闻, 流言蜚语, 闲话: I had a good hash with a neighbour over the garden fence yesterday. 昨天我隔着篱笆同邻居闲聊了一番。2. (通称)(印度)大麻制成的毒品: The amount of hash that moves into this city in a single day would astound you. 一天之内流入这个城市的大麻制品的总数可以让你大吃一惊。|| *a.* (冷漠派用语) 极好的, 奇妙的, 满意的: Life is pleasant here, totally hash. 在这里生活很愉快, 太称心如意了。|| *v.* 打工当(餐厅等的)侍者: I hashed as a part-time waiter in a fast-food restaurant. 我在一家快餐店打工当过兼职侍者。

hash cannon *n.* 【美】吸用大麻制剂的器具: Gert kept a hash cannon in her stash. 格特把一个吸大麻的器具存放在她藏匿毒品的地方。

hasher *n.* 【美】(廉价小饭店的)侍者(男女兼指), 厨子或厨房里的打杂工: I'm going to give them jobs as hashers. 我打算叫他们去端盘子了。

hashery *n.* 【美】廉价小饭店, 经济餐厅: Let's hit hashery for some grub! 咱们上经济餐厅去吃点东西吧!

hash foundry *n.* 【美】(流浪者可望免费吃到饭

菜的)慈善机构, 施粥饭店

hashhead *n.* 吸用(印度)大麻制剂的人: It's hard to get a hashhead to get treatment. 叫一个吸用大麻制剂的人接受治疗是很难的。

hash-house *n.* 【美】1. (= hashery) 2. 出售和吸用印度大麻制剂的地方: The police raided a hash-house over on 5th Street. 警方突击查抄了第五街上一个出售大麻的场所。

hash over *v.* 【美】1. 充分或反复不断地讨论: We kept hashing over the same old topics. 我们翻来复去讨论那些同样的老题目。2. 重讲, 回顾: Ask him in to hash over a point or two. 请他进来重新再推敲一两处。

hash pipe *n.* 【美】吸大麻用的小烟斗: The cops found a hash pipe in her pocket. 警察在她的口袋里发现了一个吸大麻用的烟斗。

hash session *n.* 【美】长谈, 长时间聊天: We had a great hash session. 我们畅谈了许久。

hash-slinger *n.* 【美】[西部用语](廉价小饭馆里)男的或女的侍者: Hash-slingers are plentiful but well-trained waitresses are scarce. 小饭馆里的侍者不少, 但训练有素的女招待却少得可怜。

hassle (= hassel) 【美】*I n.* 1. 争论, 争端, 口角, 打架: The boys' hassle ended in a fight. 男孩们的争吵最终导致了一场斗殴。2. 麻烦的或难办的事: The whole thing was a real hassle. 这整件事可真是一大麻烦。|| *v. I.* 折磨, 欺凌, 虐待, 打扰: Listen, please don't hassle me. I've had a hard day. 听着, 请别打扰我。今天一天我已经够苦的了。2. [吸毒者用语] 好不容易才弄到毒品: He finally hassled one bag. 他费了好大的劲才弄到一包(毒品)。

hassock *n.* 【美】(棒球的)垒

hasty pudding *n.* 1. 泥泞的道路: The waggon was stuck in the hasty pudding. 马车陷在泥泞的道路里了。2. 私生子: George is my father's hasty pudding, so he's my brother too. 乔治是我父亲的私生子, 所以也是我的兄弟。

hat * 见 go shit in your hat, pass the hat

hatch *n.* 【美】嘴和喉咙: Shut your hatch! 你闭

嘴! /Pop this in your hatch. 你把这吞下去。

hatchet-boy *n.* 【美】职业杀手, 刺客, 暴徒: A menagerie of villains included the hatchet-boys. 一伙包括职业杀手在内的各色流氓。

hatchet-thrower *n.* 【美】[黑人用语]波多黎各人, 西班牙裔美国人: Rocko is an American citizen but a hatchet-thrower. 罗果是美国公民, 但不过是西班牙裔美国人。

hate sb.'s guts *v.* 对某人恨之人骨, 痛恨某人: I dislike him, but I don't hate his damn guts. 我讨厌他, 但并不十分恨他。

hate in hand *ad.* 巴结地, 谦恭地, 卑躬屈膝地, 恳求地: He expects me to come asking hate in hand. 他期待我低声下气地去求他。

hatrack *n.* 【美】瘦弱的人: He was tall, but no hatrack. 他个子很高, 但不瘦。

hatty *a.* 【美】傲慢的, 瞧不起人的: He acted hatty toward anyone poorer than him. 他瞧不起所有比他穷的人。

haul *n.* 【美】利润或报酬(尤指从演出、募捐或非正当收入中所取得的钱, 赃款): The show yielded a huge haul. 那次演出极其卖座。/ They divided up the haul from the bank job. 他们把从银行盗来的赃款分掉了。

haul one's ashes * 见 haul ass

haul sb.'s ashes *v.* 【美】伤害某人(尤指殴打): He hauled my ashes, bad. 他把我毒打了一顿。

haul ass *v.* 【美】1. 离开, 动身: We better haul ass, it's a long way home. 咱们还是动身吧, 回家的路长着呢。2. 立即行动(尤指奉命而动): I want it now, so haul ass! 这个我现在就要, 你马上去办! 3. 高速行驶前进: They were really hauling ass when they hit that curve. 他们到了那拐弯的地方, 唰的一下把车开过去了。

haul sb. in *v.* 【美】逮捕某人: The police decided to haul them all in. 警方决定把他们全都抓起来。

haul it *v.* 【美】[黑人用语]逃跑: The thief hauled it when the cop arrived. 警察到达时, 小偷已逃之夭夭了。

haul off *v.* 发起攻击, 破口大骂: She hauled off

and decked him. 她破口大骂, 并狠狠揍了他一拳。

haul off on (sb.) *v.* (先缩回手臂然后再)出手去殴打(某人): They hauled off on a Red. 他们出手打了一个印第安人。

haul (sb.) over the coals *v.* 1. 痛斥、严责、严厉批评(某人): She hauled him over the coals for not conducting himself properly. 她严厉批评他行为失检。2. 折磨(某人), 使(某人)苦恼: The aching teeth hauled her over the coals for two days. 牙痛折磨了她两天。

haul (或 carry) the mail *v.* 【美】1. 负重任, 挑重担: His wife hauled the mail in that family. 他妻子挑起了家庭重担。2. 高速行驶, 快步行走: We're hauling the mail toward Los Angeles. 我们朝洛杉矶方向全速前进。

hausfrau (= housefrau) *n.* 【美】[贬]只顾家务的妇女(暗指有几分俗气): So come on, what'd you tell the hausfrau? 那么快说吧, 你要想对这位大嫂说什么?

have *v.* 1. (常用于被动语态)欺骗, 哄骗, 使上当: I'm afraid it's a scam, they had us. 恐怕那是个骗局, 我们上了他们的当了。/ They were had in that business deal. 他们在那笔生意中上当受骗了。2. 贿赂, 收买: He was had into silence. 他被收买而闭口不言了。3. (在两性关系方面)占有, 与(女人)性交: I had Mary Jane in her own bathroom. 我和玛丽·简在她的浴室里作过爱。

have (或 get, tie) a bag on *v.* 【美】狂饮作乐, 酗酒, 喝醉: They still have a bag on now and again. 他们仍是常常喝得醉醺醺的。/ The entire office staff tied a bag on to celebrate the contract. 事务所的全体职员畅怀痛饮庆祝那承包合同成功。

have a ball *v.* 【美】狂欢, 痛快地玩, 消遣, 作乐: Come on, everybody! Let's have a ball! 大家快来吧! 咱们痛快地玩一玩! / Have a ball on your trip! 祝你旅途愉快! / These are films to have a ball with. 这些是供消遣的影片。

have a bash (at) *v.* (就...)作一尝试: Come on,

have a bash. You can translate the first line of the poem anyway. 来试一下吧, 这首诗的第一行你总译得出来的。/ Let's have a bash at moving this thing. 咱们来试试看, 把这东西搬走。

have a (或 have got one's) bellyful v. 怀孕, 有喜:

After marriage Mary had got her bellyful shortly 玛丽婚后不久就有喜了。

have a big mouth v. 大声说话, 随便乱说, 多嘴

(尤指谈论他人私事): He has a big mouth Don't tell him anything you don't want everybody else to know. 他口无遮拦, 随便乱说。凡是你不想泄露的事, 就别跟他说。

have a binge v. 1. 饮酒作乐: Paul is off and goes

to have a binge. 保罗今天休息, 又去饮酒作乐了。2. [航海用语] 去睡一会儿: You have to take a rest and have a binge. 你得休息一下, 去睡一会儿。

have a bird v. [美] 震惊, 气愤: Charlie will have a bird when he learns she died. 查理听到她的死讯, 准会大吃一惊。

Have a blimp! [美] 祝四季平安! Have a blimp!

See you next summer. 祝四季平安! 明年夏天再见!

have a bone to pick with v. 同...有争端, 对...有理由怀恨, 抱怨(某人或某事物): They had a bone to pick with neighbouring villages. 他们与邻村曾有过争端。/ The ambassador had a bone to pick with the student demonstrations. 大使就学生示威一事提出抗议。

have (或 get) a broom (或 stick) in one's tail (或 up one's ass) v. [美] 卖力干, 发奋工作: He's going to have a stick in his tail for the performance. 他打算为这次演出大干一场。

have a bug (或 hair) up one's ass (或 nose) v. [美] 激动起来, 心情暴躁: Cheatham had a bug up his ass, was the consensus 大家都认为, 当时奇塔姆脾气很暴躁。

have a bun in the oven v. 怀孕, 有喜: My wife has a bun in the oven. 我妻子有喜了。

have (或 get, tie) a bun on v. 1. (饮酒) 喝醉, [吸毒者用语] 被麻醉: He kept drinking till he got a

bun on. 他喝个不停, 一直到喝醉。/ Max had a bun on after his fix. 麦克斯注射了毒品, 被麻醉了。

have a burn v. 吸(一口或一支香烟): May I have a burn? 我抽支烟行吗?

have (或 get) a buzz on v. [美] 喝醉: Pete has a buzz on and is giggling a lot. 皮特喝醉了, 在不停地咯咯傻笑。

have (或 get) a can on v. [美] 喝醉: a gal used to throw herself out the window every time she had a can on 一个喝醉了酒什么都干得出来的女人

have a captain v. [澳] 瞧, 看: Have a captain at this! 瞧瞧这个!

have a case on sb. v. [美] 单方面钟情于或迷恋于某人: I knew he had a case on Rosa 我早已知道, 他在单恋罗莎。

have a catfish death v. [美] 淹死, 溺死: She had a catfish death in the river. 她淹死在河里了。

have a chip on one's shoulder v. 动辄发火, 易被激怒: He's a man having a chip on his shoulder 他是个暴躁易怒的人。

have a clue v. [英] 知道, 了解, 熟悉: Do you have any clue about what's going on here? 你知道这儿出了什么事吗?

have a cow * 见 have kittens

have (或 take) a crack at sth. v. 对某事作一次尝试, 试图做某事: We'd like to have a crack at climbing the peak. 我们想试试攀登这座山峰。/ He said he wasn't sure he could, but he'd take a crack at it. 他说他虽然把握不大, 不过可以试试。

have (或 get) a crush on sb. v. 非常喜欢某人, 狂热地爱! 某人: She has a crush on the new gym mistress. 她非常喜欢新来的女体育老师。

have a field day v. 尽情欢乐, 随心所欲, 全力以赴: When she announced welcoming adhb questions, the press had a field day. 她一宣布欢迎当场随便提问, 新闻界就开锅了。

have (或 take) a fling at (sth.) v. [美] 尝试作(某事): Would you have a fling at climbing that wall? 你愿意试试翻那堵墙吗?

have a glow on *v.* [美]喝醉酒: Jed had a glow on but still quite did the civil. 杰德喝醉了,但仍很讲礼貌。

Have a good one! (= Have a nice one!) 祝君平安! 再会! Thank you. Have a good one! 谢谢你,祝君平安! / See you tomorrow, Todd. Have a nice one! 托德,明天见。再会!

have a hard-on for *v.* [美] 1. 倾心于,迷恋于: I'm afraid the chief executive has a hard-on for this idea. 恐怕总经理看中这个意见了。2. 渴望获得: He knows I'm a federal cop, so he's got to figure I had a hard-on for gin. 既然他知道我是联邦警察局的警员,那他就该想到我爱喝酒。3. [军队用语]不喜欢,跟...作对: I have a hard-on for his smacking the lips. 我讨厌听他的咂嘴声。

have a hate on (或 against) sb. *v.* [澳]仇恨某人: She not only disliked him, she had a hate on him. 她不仅不喜欢他,而且恨他。

have a head *v.* [美] [酗酒或吸毒后]感到头痛不适: Tom was very drunk, he had a head and went to bed. 汤姆醉得很厉害,他觉得头痛,就上床去睡了。

Have a heart! [美] [表示恳求的感叹语]发发善心! 做做好事! Have a heart and give me another chance! 做做好事,再给我一次机会!

have (或 get) a hole in one's head (= have rocks in one's head) *v.* [美]蠢得很,没头脑,缺心眼儿,神经不正常: Kid, you have a hole in your head. 小子,你这脑袋瓜太不开窍了。/ You got rocks in your head for sending us out on this cock-eyed flight. 你们准是神经不正常,派我们作这次荒唐的飞行。

have a lash * 见 lash

have a lech for (sb.) (或 sth.) *v.* [美]渴望、贪求(尤指色情、纵欲): She's very sexy, men have a lech for her. 她很性感,男人们都贪恋她。/ He has a lech for personal power. 他对获得个人权力有强烈的欲望。

have a leg up on (sb.) (或 sth.) *v.* [美] (在某事上)顺利着手、一帆风顺,胜过或优于(某人),处于比(某人)领先或有利的地位: She just started, and they already had a leg up on it. 她刚刚开张,而他们已经干得很顺手了。/ Pete has a leg up on Wilbur because of his physical strength. 皮特因其体力强而打败了威尔伯。

have a little visitor *v.* 月经来潮,有月经: Mary said she has a little visitor. 玛丽说她来月经了。

have all one's buttons (或 marbles) *v.* (常用于否定句)精明机智,神志健全,头脑正常: When I'm sure I no longer have all my buttons I'll quit this line of work. 一旦我觉得自己脑袋瓜不灵了,我就不会再干这一行。/ The old guy doesn't seem to have all his marbles, the way he mumbles to himself. 那老家伙整天叽哩咕噜自言自语,看样子好像是神经不正常。

have all the answers * 见 know all the answers

have all the moves *v.* [美]技艺精湛,精于此道(尤指对运动或游戏): He has all the moves on playing bridge. 他对打桥牌十分精通。

have a load on *v.* [美]喝醉: You have a load on and no mistake. 他喝醉了,毫无疑问。

have a lock on (sth.) *v.* [美] (对某事)十拿九稳、胜券在握: It looks like he has a lock on his election. 看来他对自己当选是胜券在握了。

have a mind (或 memory, head) like a sieve *v.* 什么也记不住,记忆力极差,健忘: I have a mind like a sieve, even quite forget his name. 我记性差极了,连他的名字也完全忘了。

have a monkey on one's back *v.* 1. 毒瘾很深,毒瘾缠身: Do you think she wants to have a monkey on her back? 你以为她希望自己毒瘾缠身吗? 2. 有甩不掉的包袱,有大难题,有无法承受的负担: He was very poor then, and had a monkey on his back. 当时他很穷,背着很重的包袱。

have an ace up one's sleeve *v.* 有锦囊妙计,留有绝招: I still have an ace up my sleeve that you don't know about. 我还留有你不知道的一个绝招。/ His attitude makes me think he has an ace up his sleeve. 他的神态让我觉得他自有锦囊妙计。

have (或 cop) an attitude *v.* [美] 1. 发牢骚,埋

怨: If you'd put up as many bonds for nothing as I have, you'd have a fucking attitude too. 要是你跟我一样大买公债而结果落空, 你也会大发牢骚的。/ "Go ahead, cop an attitude," she says and pulls away from him. 她对他说: "你有牢骚就继续发下去吧," 说罢扬长而去。2. 盛气凌人: He has an attitude and treats me with arrogance. 他盛气凌人, 对我十分傲慢。

have an edge on v. [美] 微醉: I've got an edge on and shouldn't drive home. 我已经有点醉了, 不能驾车回家。

have an (或 the) edge on sb. v. [美] 占某人的上风, 比某人有优势, 胜过某人: You have an edge on me in experience. 你比我更有经验。/ At the end of an hour's play the host team had the edge definitely on the visiting team. 经过一小时比赛, 主队已绝对比客队占有优势。

have a (或 the, one's) nerve v. 有魅力, 有胆量, 莽撞: In my younger days I used to do a lot of climbing, but I haven't the nerve for it now. 我年轻时常常爬山, 可是现在我没这股劲了。/ You sure have your nerve, telling him off to that task 你也真够莽撞的, 居然敢派他干那项任务。

have an itch for sth. v. 渴望得到某事物: We had an itch for a good movie, so we went. 我们很想看一部好电影, 所以就去了。

have ants in one's pants v. 焦躁不安, 神经紧张: He seems to have ants in his pants before each game. 他每次比赛前好像总是神经紧张。

have a prayer v. [美] (大多用于否定句) 有希望, 能够: She is now forty, and doesn't have a prayer of getting married 她年已 40, 出嫁是没指望了。/ The Eagles don't have a prayer, and neither will Murray. 鹰队没希望了, 歌里队也甭想赢了。

have a run-in (with sb.) (或 sth.) v. [美] (与某人或为某事) 争论、吵架、冲突: I had a run-in with Mrs Wilson. She's a hard case. 我跟威尔逊太太吵架了, 她是个老顽固。

have (或 have got) a screw loose v. 神经不正常,

有点疯疯癫癫, 怪僻: He's sort of strange. I think he's got a screw loose. 他有点古怪。我看他神经不正常。

have a shit fit v. [美] 心烦意乱, 勃然大怒: He had a shit fit to hear about it. 他听到此事, 勃然大怒。/ Some people are going to have a shit fit when they read it. 读了这篇东西, 肯定会有人心烦意乱。

have a short fuse v. [美] 1. 容易激动, 动辄发怒: She is hard to please and has a short fuse. 她很难讨好, 而且动不动就发火。

have a skinful v. 喝得醉醺醺: Pete had a skinful and just sat there quietly 皮特喝得醉醺醺的, 闷声不响地坐在那里。

have a spaz v. [美] [青少年用语] 大发脾气, 歇斯底里大发作: If my dad hears about this, he'll have a spaz. 要是我老爸听说这事, 他准会大发雷霆。

have (或 get) one's ass in a crack v. [美] 处境十分窘困, 走投无路: Now he's really got his ass in a crack and doesn't know what to do 现在他实在是走投无路, 不知道该怎么办。

have one's ass in a sling v. (尤指在难讨欢心的上司处) 遇上麻烦, 吃苦头: If he catches you changing that report you'll have your ass in a sling. 如果他查出你改动了那份报告, 那你就倒大霉了。/ Why do you have your ass in a sling? 你为什么会吃苦头呢?

have a thing about v. 关注, 热爱, 厌恶, 惧怕, 对... 抱有偏见: She has a thing about her parents. 她特别爱(或怕)她的父母。/ The child has a thing about snakes. 那孩子十分怕蛇。

have a tiger by the tail v. [美] 处境比预料的困难, 骑虎难下: You have a tiger by the tail. You bit off more than you could. 你是骑虎难下。你承担的事超出了你的能力范围。

have oneself a time v. [美] 尽情享受: Everybody had himself a time 大家都尽情地享乐了一番。

have a whale of a time v. [美] 非常痛快, 兴奋极了: We had a whale of a time at your party. 我们在你们的聚会上过得痛快极了。

have a yellow streak down one's back v. [美]胆

小, 胆怯: If you have a yellow streak down your back, you don't take many risks. 要是你胆小怕事, 那就别去担很多风险。

have bats in one's belfry v. 行为乖张, 想法荒

诞, 精神失常: The professor has bats in his belfry but is absolutely harmless in his teaching. 那位教授虽然行为乖张, 但在教学上倒是绝对不误人子弟。/ Pay no attention to her. She has bats in her belfry. 别去睬她。她神经有毛病。

have one's boots laced v. [美]保持警觉: We must

have our boots laced and be ready at all times to wipe out any invader. 我们必须保持警觉, 随时准备歼灭入侵之敌。

have one's brain on a leash v. [美]喝醉酒:

Wayne had his brain on a leash before he even got to the party. 韦恩去参加聚会前已经喝醉了。

have brass (或 cast-iron) balls v. [美]大胆放肆,

轻举妄动: Which one of you worthless nits had the brass balls enough to cough when I was talking? 你们当中究竟是哪个混蛋竟敢在我讲话的时候咳嗽?

have (sb.) (或 sth.) by the balls (或 tail) v.

[美]控制、把握(某人或某事), 胁迫、要挟(某人): I know all young people are sure they can have it by the tail. 我知道, 年轻人全都自以为他们对这事很有把握。/ I didn't want to do it, but they had me by the balls. 我本来不想干, 是他们硬逼我干的。

have (或 get) sb. by the short hairs (或 curls)

v. [美]胁迫、要挟某人: When life has you by the short hairs, it doesn't let go. 你若一旦为生活所迫, 就无法解脱。/ Someone nasty and ruthless gets him by the curls. 有个心狠手辣的家伙在要挟他。

have one's card punched * 见 get one's card punched

have (或 get) one's cherry v. [美]1. 处于处女

身份: She still has her cherry. 她还是黄花闺女呢。2. 完好无缺: He's never been bankrupt, still got his cherry. 他从来没破过产, 还仍然好

得很。

have (sth.) cinched (或 knocked, taped, wired) v.

[美](某事)万无一失、稳操胜券: I thought I had it cinched. 我原以为那事一定是万无一失的。/ Then you see the helicopter and you know you've got it knocked. 见到那架直升飞机, 你就明白问题可算是解决了。/ Don't worry. I've got it cinched. 你放心。这事我稳操胜券。

have one's claws out v. [美]居心不善, 张牙舞

爪: Maggie Siggins certainly had her claws out when she wrote about Bill 玛吉·西金斯写关于比尔的那段文字时, 当然没安好心。/ Don't have your claws out. Get out and take all these things with you 别张牙舞爪。出去, 把你这些东西拿走。

have (或 get) cold feet * 见 cold feet

have (sth.) coming (to sb.) v. 应该, 活该: He

had that defeat coming to him. 他那次失败是活该。/ Jack had it coming when he won the scholarship. 杰克获得奖学金是应该的。

have (sth.) coming out of one's ears v. [美](在

某方面)绰绰有余: He's got talent coming out of his ears. 他才华横溢, 天资聪颖。

have corns in the head v. 喝醉: She had corns in

the head and slid beneath the table. 她喝醉了, 滑到桌子底下去了。

have sb. dead to rights v. [美]当场抓住某人的

小辫子, 握有某人无可抵赖的证据: The cops had him dead to rights. 警察当场抓住了他的把柄。/ We've got you dead to rights on this one. 在这件事上, 我们掌握了证据, 你无法抵赖。

have (sth.) down (pat) v. 完全掌握、通晓(某事

物), 对(某事物)熟悉得很: I had the story down pat. 我对那故事熟悉得很, 可以倒背如流。/ I had my story down, so I almost believed it myself 我的故事编得头头是道, 几乎连我自己都要信以为真了。

have one's druthers v. [美]自由选择, 不受约

束: If you had your druthers, what would you do? 如果你可以自由选择的话, 你愿意干什么?

have one's duck in a row * 见 get one's duck in a

III

have egg on one's face *v.* [美] 受窘, 丢脸, 受难堪, 懊悔: The editor should have egg on his face this week. 那位编辑本星期恐怕没脸见人。/ I was completely wrong, and now I have egg on my face. 我完全错了, 现在我很懊悔。

have eyes for *v.* 对...感兴趣、贪恋、喜欢、注意: The earrings were all I had eyes for. 我只对耳环感兴趣。/ Irene had eyes for no one except Rupert. 艾琳只注意鲁珀特一个人。

have fishhooks in one's pockets *v.* [美] 吝啬, 小气, 刻薄: He has fishhooks in his pockets about money matters. 他在金钱问题上很小气。

have one's (或 a) fling *v.* [美] 恣意行乐: We quite often have our fling down at the pub after a hard day's work. 一天劳累工作之后, 我们常在小酒馆尽情地寻欢作乐。

have one's glasses on *v.* [美] [黑人用语] 举止拘谨刻板: She has her glasses on, but her manner is gracious. 她举止拘谨, 但她的态度谦和。

have sth. going for (sb.) (或 sth.) *v.* (对某人或某事) 具有某种有利条件或优势: The best thing this mall has going for it is it's just a test. 这条商业步行街是试营业的, 这是它最有利的条件。

have good vibes *v.* [美] (对某人或某事物) 有好感、有预感: I've got good vibes about Heidi. 我对海蒂有好感。/ I know everything will go all right. I have good vibes. 我知道一切都会顺利的。我有预感。

have had it *v.* 1. 吃足苦头, 受够了, 累坏了, 讨厌透了: I have had it with that place. 那个地方我已住厌了。/ I've been working like a fool, but now I've had it. 我一直在傻乎乎地干活, 我可真受够了。2. [美] 最后一试仍未成功: That's the ball game, buddy, you've had it. 伙计, 那是一场决一雌雄的较量, 你没成功, 下来了。3. (He's had his time. 的缩略) [英] [军队用语] He's had it. 他已经阵亡了。

have had the dick *v.* 精疲力竭, 一贫如洗, 前程完全葬送: A political bankrupt has had the dick.

一个能量丧失殆尽的政治家已无前程可言了。

have one's hands (或 plate) full *v.* 忙得不可开交, 手头事情应接不暇: With small children to take care of, Mary has her hands full. 要照顾一些小小孩, 玛丽忙得不可开交。/ They wanted me to take another case but I had my plate full. 他们要我再受理一件案子, 可是我实在太忙了。

have one's head pulled *v.* [美] 头脑清醒, 明智懂事: Would a person who has his head pulled say such foolish things? 一个明智懂事的人会说这种蠢话吗?

have one's head up one's ass *v.* [美] 表现愚蠢, 老出岔子: We lost because the whole team had its head up its ass. 我们输了, 因为整个队的队员都表现得笨手笨脚, 不灵活。

have hot pants *v.* [美] 淫荡好色, 贪欲: He has hot pants for her and she for someone else. 他总想跟她上床, 而她却另有心上人。

have it all hanging out *v.* [美] 毫不隐瞒, 无所掩饰, 直言不讳: He has it all hanging out about his career. 他对自己的谋生之道从不讳言。

have it all over (sb.) (或 sth.) *v.* 胜过、优于、超出 (某人或某事物): In advanced technology, the North has it all over the South. 在高科技方面, 北方超过了南方。

have it all together *v.* [美] 把生活安排得井井有条, 使身心机能都得到平衡、不发生障碍: I don't have it all together today. 今天我过得不好。/ Try me again later when I have it all together! 等我把一切都调理好了, 回头你再来考验我吧!

have it away *v.* 1. 性交, 有不正当性关系: Who are those two over there having it away? 那两个在那边暧昧的人是谁? 2. [罪犯用语] 从监狱或拘留所逃跑: Lefty tried to have it away, but the warden got wind of it. 莱夫蒂试图越狱逃跑, 但监狱长听到了这一风声。

have it bad (for sb.) *v.* [美] (对某人) 一往情深, 神魂颠倒, 一片痴情: He had it bad for her,

though she was indifferent.他对她是满怀痴情,然而她却漠然处之。/That mouse has got it bad for Joey.那个女人苦苦地追求着乔。

have it good *v.*【美】生活无忧无虑,过得开心快活: Fred and his wife went on vacation and had it good for two weeks. 弗雷德和妻子去度假了,过了两周无忧无虑的生活。

have it in for (sb.) *v.* 对(某人)生气、怀恨、不满: Hatfield had it in for McCoy. 哈特菲尔德对麦科伊十分不满。

have it made (in the shade) *v.*【美】获得成功: Wow, he is lucky! He has it made in the shade啊,他运气真好!他成功了。

have it off *v.*【英】发生不正当男女关系: John had it off with Mary, and now she's pregnant. 约翰与玛丽发生了性关系,现在她怀孕了。

have it on one's dancers *v.*【英】[罪犯用语]逃走: He had it on his dancers from prison. 他越狱逃跑了。

have kittens (= have a cow) *v.* 1. 勃然大怒,非常气愤: When I heard the news, I had kittens 我听到那消息气愤极了。2. 纵声大笑: It was so funny, I had kittens laughing. 太滑稽了,我放声大笑起来。3. 感到意外,吃惊: She had kittens when she heard about the wedding. 她听说婚礼之事,大吃一惊。

have lead in one's pants *v.*【美】懒散,磨蹭,反应迟钝: Frank has got lead in his pants, go jazz him up. 弗兰克老是磨磨蹭蹭,去催他一下。

have lead in one's pencil *v.* 充满活力,生气勃勃,干劲十足: He is always bright and jovial among guests. How he has lead in his pencil! 在客人中间,他总是表现得乐天合群。他多么有活力啊!

have sb.'s lunch * 见 eat sb.'s lunch

have one's mind in the gutter *v.*【美】有一肚子坏水,心肠恶毒: Tiffany has her mind in the gutter. That's why she laughs at all that dirty stuff. 蒂芬妮有一肚子坏水。那就是她为什么对所有那种肮脏事都一笑置之的道理。

have no bones about * 见 make no bones about

have sb.'s nose open *v.* (黑人用语)激起某人情欲,使某人春心荡漾: He showed her some sex pictures for having her nose open. 他给她看了几张色情照片,以激起她的情欲。

have sb.'s number *v.*【美】揭开某人伪装,深入了解某人底细: She knew what I meant, and she knew I had her number 她明白我的意思,也知道我掌握了她的底细。

have sb.'s number on it (或 them) *v.*【美】(子弹、雷电等)注定要击毙某人: It seemed that the flashes of lightning had his number on them 他好像注定要被雷电击毙。

have one foot in the grave *v.* 行将就木,命不长,活不久了: The old widow has lain in bed for two years yet, she looks to have one foot in the grave. 老寡妇已经卧床两年了,看上去她命不久矣。

have (sth.) on the brain *v.* 热衷于、着迷于(某事物): I have money on the brain, I guess. 我想我是财迷心窍。/She's got folk-dancing on the brain. 她一心迷恋于民间舞蹈。

have papers (on) *v.*【美】[黑人用语]正式结婚: I will not be number two, I had papers on you. 我可不愿当小老婆,我跟你的是正式结婚的。

have problems with (sth.) *v.*【美】难以接受、不能马上同意(某事物): Even after talking it over, she still had problems with the board's decision. 甚至在洽谈之后,她还是不同意董事会的决定。

have pups *v.* 感情大为发作(一般常指喜怒哀乐的大起大落): I'll bet Baldwin had a nice litter of pups when he found me. 我敢打赌,鲍德温找到我时,准会大发脾气。

have (或 get) rocks in one's head * 见 have a hole in one's head

(the) haves *n.* 富人: I live in the western suburbs with the haves. 我住在西郊住宅区,同一些富人在一起。

have shit for brain *v.*【美】愚蠢至极: I've never thought you could have shit for brain like that. 我从没想到你会愚蠢到那地步。

have some (或 a few) buttons missing *v.* 精神失常,脾气乖戾,行为古怪: The racist harassment has driven him to have some buttons missing. 种族主义者的折磨把他逼得精神失常了。/ He has a few buttons missing. 他脾气古怪。

have the decorators in *v.* 来月经: Do you have regular decorators in? 你月经正常吗?

have the feathers in one's hair *v.* 想睡,瞌睡: He had the feathers in his hair, he could hardly keep his eyes open. 他已瞌睡得两只眼睛都快睁不开了。

have the grab on *v.* [英] 在...占优势: The enemy has the grab on numbers. 敌人在人数上占有优势。

have the hots for (sb.) *v.* (对某人)产生强烈的爱或情欲: I'd never have the deep undying hots for that rah-rah boy. 对那个大学生,我永远也不会有深邃永恒的爱。

have the inside track *v.* (在竞争中)占有优先权利,明显的有利地位或优势: All the candidates look OK, but Hester has the inside track because she's single. 看上去所有候选人都不错,不过赫斯特占有明显优势,因为她是单身。

have (或 get) the jump (on) *v.* 抢在...之前,占上风,领先,胜过: Who has the jump in this election? 这次选举谁占上风? / Don't let the other runners get the jump on you at the beginning of the race. 不要一起跑就让他们其他运动员抢在你前面。

have the red ass * 见 **get the red ass**

have the world by the balls *v.* [美] 处于有利可图的统治地位: With a good agent, you've got the world by the balls. 有一个好的代理人,那你只要发号施令就能坐收渔利。

have the wrong number *v.* 找错人,人选不对: You have the wrong number. Walter is my brother. We look alike though. 你找错人了。沃尔特是我的兄弟。不过我们俩是看上去长得很像。

have one's ticket punched *v.* [美] 享有合法地位,具有人所公认资格或经验等: These women have had their tickets punched in the cor-

porate world. 这些女士在企业界都是老资格了。

have what it takes *v.* 有取得成功的必要条件(如雄心、才智、金钱、美貌等): I guess I don't have what it takes to be a composer. 我想我不是当作曲家的那块料。

hawk *n.* [美] 1. (为同性恋男子诱骗青少年上钩的)老恶棍: Some old hawk is asking for my son. 有个老恶棍在勾引我的儿子。2. (the hawk) [黑人用语] 冬季最冷的西北风: Put something on your head, or the hawk will cut you down. 你戴个帽子或什么的,不然西北风会把你的命都刮掉。

hay *n.* [美] 1. [吸毒者用语] 大麻: Hank likes to burn a little hay every now and then. 汉克喜欢时不时地抽一点大麻。2. [便餐柜台用语] 草莓: May I have a hay plate? 给我来一盘草莓好吗? 3. 小笔钱: What they offered was just hay. 他们开价太低了。

(the) **hay** *n.* 1. 床: He is in his hotel room in the hay. 现在他正躺在旅馆房间里的床上。2. 睡觉: He's off to the hay. 他去睡觉了。

haybag *n.* [无业游民用语] 女人,娘们,女无业游民: I wouldn't get involved with those haybags if I were you. 我要是你的话,我才不愿意跟那些娘们混在一起。

hayburner *n.* [美] 1. (尤指参加比赛的)二流马 2. 抽大麻者: About half the guys in the troupe were hayburners. 剧团里大约有一半人抽大麻。

hay-eater *n.* [美] [黑人用语] 白人: Some hay-eater was over there, looking around sort of suspicious. 有个白人在这儿东张西望,有点儿形迹可疑。

haymaker *n.* 1. 击一重拳,挥拳猛击: Smash the kid with a wild haymaker! 用重拳猛击把那小子打倒! 2. 沉重打击: Having her arrested would be a haymaker to your father. 让她落网被捕,对你父亲来说会是个沉重打击。3. [美] 绝招,拿手好戏: Her blues number was a haymaker. 黑人布鲁斯民歌是她的拿手节目。

hayseed [美] *n.* 乡巴佬: There's still a lot of

hayseed in Senator Chance. 参议员钱斯还是有些土里土气。II a. 乡下的, 地方性的: The bad actors perform worse plays in hayseed theaters. 那些水平较差的演员在乡下剧院演出的戏就更差劲了。/hayseed routine 乡俗

haywire a. 1. 乱了套的, 发生故障的: My stereo is haywire, so I've been listening to the radio. 我的立体声收录机出毛病了, 所以我一直在听无线电收音机。2. 简陋的, 能凑合着用的: What sort of haywire gadget are you using for a pump? 你拿什么破玩意儿在当水泵使啊? 3. 发狂的, 疯疯癫癫的, 精神错乱的: Wally is sort of haywire from the grass. 韦利因抽大麻而有点疯疯癫癫。/He is haywire to say that. 他那样说真是发疯了。

haze * 见 in a fog

hazel n. 【美】[吸毒者用语] 海洛因: Now he's shooting hazel 现在他正在注射海洛因。

head n. 1. 【美】(青年颓废派成员)嬉皮士, 吸毒成瘾的人: Some of the heads became very, very straight. 有些嬉皮士已开始变得非常非常正常了。/My trip is to reach as many heads in this country as I can, and turn them around. 我四处奔波, 为的是想尽量多接触一些瘾君子, 劝他们戒毒。2. 头痛, (醉后不适)宿醉: How do you get rid of the head so you can go to work? 你想个什么办法摆脱宿醉, 这样你才能去上班? /Music that loud gives me a head. 那音乐喧响得叫我头痛。3. (常与 the 连用)厕所: Ralph is in the head. He'll be back in a minute. 拉尔夫在厕所里, 他马上就回来。4. 【美】(吸毒后产生的幻觉)飘飘然的快感: He didn't have to wait long for the head. 他很快就有飘飘欲仙的快感了。

headache n. 【美】酒: Pour me some more of that headache, will you? 再给我倒一点那种酒, 好吗?

headache department n. 【美】1. 常引起不必要麻烦的祸根或人, 常常惹是生非者: Mrs. Wilson is my least favorite headache department. 威尔逊夫人是我最不喜欢的、常常惹是生非的

人。2. (= headache house) 酒店, 卖酒处: I stopped in at the headache department for some supplies. 我顺便到那家酒店买些酒。

headache man n. 【美】强制执行人员(指警探): The headache man was here to see you, Ernie. 欧尼, 警察到这里找你了。

headbone n. 【美】脑袋: I got a nasty bump on my headbone. 我脑袋猛地给撞了一下。

headcase n. 【英】精神失常或十分古怪的人: He was acting like some kind of headcase. 其人行动跟某种精神失常者一般。

headcheese n. 【美】[黑人用语]猪头肉剁碎做的午餐肉: I don't want the headcheese, I need the porkchop. 我不要午餐肉, 要猪排。

head cook and bottle washer n. 【美】(掌管一切大小杂事的)总务长: I'm the head cook and bottle washer around here. 我是这里的总务长。

head drug n. 【美】精神麻醉剂: Head drugs are just as addictive as other drugs, but in a different way. 精神麻醉剂同其他麻醉药一样, 会使人上瘾的, 只是药效不同而已。

header n. 【美】铤而走险, 孤注一掷: They took a header on the stock market. 他们在股票市场上铤而走险了一下。

head hunt v. 【美】招聘或招募(人员): All the managers were there to head hunt. 所有经理都在那里招聘人员。

headhunter n. 【美】猎头, 从事招聘工作的高级人才(指经理或专业人员等): The board of directors hired a headhunter to get a new manager. 董事会聘用了一名猎头去物色一位新的经理。

head kit n. 【美】全套吸毒用具: Head kits are constantly being found on our block. 在我们街区接二连三地查获吸毒用具。

headlight n. 【美】1. 肤色浅淡的黑人: He isn't an Oreo, he's just a headlight. 他可不是个奉行白人社会准则的“白心”黑人, 只是肤色淡一点而已。2. 大钻石, 钻戒: That headlight she wore on her finger is the size that poor people can't buy. 她手指上戴的那只大钻戒, 可不是穷人能买

得起的。

headlights *n.* 【美】1. (拳击手用语) 一双眼睛:

His headlights were shining. 他双目炯炯有神。

2. [无业游民用语] 一对乳房: Look at those prominent and well-shaped headlights! 瞧那对乳房多丰满匀称!

headliner *n.* 【美】最引人注目的人物, 挂头牌的演员(尤指大明星、名演员): She was the headliner last week at *Seven Seas*. 她是上周《七大洋》上的头条新闻人物。/ The headliner on the program will be James. 詹姆斯将会挂头牌。

(one's) **head off** *ad.* 【美】尽力地, 大量地, 引人注目地: One time when Jocy was vomiting his head off... 有一回, 乔呕吐得很厉害...

headshrinker (= head shrinker) *n.* 精神病学家, 精神科医师: You talk like one of those head shrinkers. 你说话像个精神科医生一样。

head south * 见 go south

Headstone City *n.* 【美】墓地, 公墓: Our house is just one block after the Headstone City on the left. 我们家就是在左边那公墓后面的一个街区。

Heads up! 【美】[提醒对方注意危险或提高警惕的感叹语]: 小心! 注意! Here's a rough spot on the trail. Heads up! 在这林间小道有一块高低不平的地方。要当心! / Heads up, folks! I'm firing this thing. 各位, 注意啦! 我要扣板机了。

heads-up *a.* 【美】机灵的, 足智多谋的, 随机应变的, 精明的: They're playing fast, aggressive, heads-up football. 他们踢足球踢得既快、又猛、又灵活。

Heads will roll. 【美】某人将大祸临头。某人将被严惩不贷。When I find out who did this, heads will roll. 等我查出这是谁干的, 他可就没好下场了。

head trip *I n.* 思维研究, (尤指新颖的) 大胆见解, 奇谈怪论: Private head trips seemed to be adjuncts or companions of social movements. 私下里的各种奇谈怪论似乎是一些社会运动的附属品或者伴生物。II *v.* 作思维研究探索: Man seeks companion for head tripping, studying

together. 人类在寻觅可作思维研究、切磋学问的伙伴。

head up *v.* 领导, 主持, 管理, 带头: He headed up the applause. 他带头鼓起掌来。/ Who will head up our new Economy Division? 谁来主持我们新成立的经济部呢?

head up ass *ad.* 心不在焉地, 傻乎乎地, 盲目地: How are you working pretty head up ass today? 你今天工作怎么老开小差?

heap *I n.* 1. 【美】旧汽车, 老爷车: I've got to get my heap fixed up. 我那部老爷车得送去修修了。2. 邋邋女人: a lazy heap 衣衫不整的懒婆娘 II (a heap 或 heaps) *ad.* 非常, 很: Thanks a heap, old buddy! 多谢啦, 老伙计! / She loves him heaps. 她深深地爱着他。

hearse *n.* 【美】[铁路用语] (挂在列车末端的) 货车守车

heart 【美】I *v.* 爱(某人或某事物): She's hearting him more every day. 她对他的爱在一天天日地加深。II *n.* [吸毒者用语] 安非他明片剂: Stay away from heart. It's harmful to you. 别服用安非他明片了。它对你有害。* 见 cat one's heart out

hearts and flowers *n.* 【美】多愁善感, 过分夸张的情感: The movie was so full of hearts and flowers that I was bored. 那部电影充满了那种夸张得十分过头的情感, 叫我看了发腻。

heart starter *n.* 【澳】(早上在工作或活动前喝的) 第一杯酒或咖啡

heat *n.* 1. 压力, 胁迫: They feel the heat on all sides. 他们感受到来自各方面的压力。2. [黑社会用语] 警方的追捕、侦查等司法活动: They ran abroad during the heat on the bank robbers. 在警方大力追捕银行抢劫犯期间, 他们逃到国外去了。3. (常与 the 连用) 警方, 警察: The heat is gonna catch up with you, Ernie. 欧尼, 警方将要逮住你了。4. 【美】[黑社会用语] 枪(大多指手枪): Lefty keeps his heat under his mattress. 莱夫蒂把他的枪存放在床垫底下。5. 【美】(饮酒或吸毒后的) 迷醉: The kid who took angel dust has a heat on. 那个吸了海洛

因的小伙子正在迷醉状态中。* 见 **pack heat, put the heat on sb.**

heater n. 1. 枪, 手枪: Rocko never carries heater, 罗果从不带枪。2. [美]雪茄烟: Get your own Havana heater! 抽你自己的哈瓦那雪茄烟吧! (The) heat is on. (对...)正在严厉打击或追捕(尤指警方对犯罪分子采取行动): The heat is on dope. That's a big bust if they get hold of you! 警方正在严厉查禁毒品。要是他们把你给逮住了,那可是破了一件大案啦!

heat merchant n. [美]老爱提意见或抱怨的人, 牢骚大王: Tell that heat merchant to get out of here, or I'll bust him one 叫那个牢骚大王出去,否则我会揍他一顿的。

heat-packer n. [美]带枪的罪犯: A heat-packer was finally subdued by the police. 一名带枪的罪犯终于被警方制服了。

heave n. [美][警察用语]可避风雨的地方: Keep an eye out for the cop. He's under the heave. 密切注意那个警察。他在遮雨棚下面。

(the) **heave-ho** (= the old heave-ho) **n.** 强行驱逐, 撵弃: If you make any noise, you get the heave-ho. 要是你弄出一点响声来,就把你赶出去。/The voters gave the mayor the heave-ho at the polls. 选民们不投市长的票。

heavenly blue n. [吸毒者用语](牵牛花籽做的)毒品: She left her desk to take on a little heavenly blue. 她起身离开办公桌去吸一点儿毒品。

heavy I a. [美][冷漠派反主流文化用语]极好的, 奇妙的: a heavy shirt 一件高级衬衫/This is a real heavy thing you're doing for me. 这是一件你在为我做的最最好的事情。II **n.** 1 强盗, 恶棍, 坏蛋(尤指影视剧中的反派角色): He is well-known for playing heavies in the movies. 他以在电影里扮演反派角色出名。2. (冲浪运动中的)巨浪: good set of heavies 大浪滔滔 3. [美]要人, 要事: She's the heavy in Washington right now. 她现在是华盛顿的要人。/I have some heavies to talk over with you, Sam. 山姆,我有一些要事要同你商量。

heavy artillery n. [美]最有说服力的论点、证据,

能言善辩的人: They're wheeling out the heavy artillery for the debate on withholding taxes. 他们正在为关于预扣所得税问题提出最有力的证据。/The spokesman has a heavy artillery and speaks with great persuasion. 那位发言人能言善辩,并且说话很有说服力。

heavy breather n. [美][出版界用语]爱情小说, 性爱小说: Have you read such heavy breathers as *Rapture's Slave*, *Love's Sweet Agony*? 你看过诸如《情痴》、《爱的酸甜苦辣》之类的爱情小说吗?

heavy-cake n. [美]喜欢在女人中间厮混的男子: They call him an old heavy-cake, because his main pastime is pursuing women. 他们叫他老色鬼,因为他的主要消遣就是追逐女性。

heavy cream n. [美]胖女人: Clara has turned into a real heavy cream. She's gonna have to lay off eating so much. 克拉拉已变成真正的女胖子了。她非得大大地节食减肥不可了。

heavy date n. [美] 1. (与某人的)重要约会, 不可失信的约会, 与异性的幽会: Mary has a heavy date with Sam. 玛丽与山姆有一个重要约会。/a heavy poker date for this afternoon 今天下午非去不可的一场牌局 2. 约会活动: Pete and Sally were out on a heavy date together. 皮特和萨莉约好了一起出去玩。

heavy hash n. [美][吸毒者用语]强效大麻: This is heavy hash, and it will cost you much. 这是强效大麻,要花你好多钱。

heavy into (sb.) (或 sth.) a. 酷爱或着迷于(某人或某事物)的: Freddie was heavy into auto racing and always went to the races. 弗雷迪迷上了汽车赛,并常常去参加比赛。/Sam is very heavy into potato chips. 山姆特别爱吃炸薯条。

heavy leather n. [美]摩托车手的全套皮服、头盔等装备

heavy money n. [美]大笔钱财: Why did she walk out on a movie career which was paying her heavy money? 她为什么结束了那收入颇丰的电影生涯不干了昵?

heavy necking (或 petting) n. [美]热烈拥抱接

吻: Sam and Mary are past heavy necking. 山姆和玛丽已经过了热恋阶段。

heavy sugar *n.* [美] 1. (= heavy money) 2. 富人, 富裕: Six Mercedeses is heavy sugar. 家有六辆梅塞德斯牌汽车那就是家道殷实了。

H-E-double-toothpicks (= hell) *n.* [美] 见鬼, 真该死: Oh, H-E-double-toothpicks! I did it wrong again! 啊, 见鬼! 我又做错了!

heeble-jeebies (= the heebie, the jeebies) *n.* 神经紧张, 烦躁不安: I have the heebie-jeebies whenever I go to the dentist. 我每次去看牙医都心神不定。

heel *I n.* 1. [黑社会用语] 卑鄙可恶的人, 小偷小摸、偷鸡摸狗的坏蛋: You are the most impossible heel. 你是最最叫人难以忍受的卑鄙小人。/ His friend turned out to be a heel, and ran off with his wife and money 他的朋友原来是个坏蛋, 把他的老婆和钱财都拐跑了。2. [美] 叫卖的小贩: Rocko had been a heel in the street two years ago. 两年前, 罗果做过沿街叫卖的小贩。3. [美] 越狱, 潜逃: They made a clean heel from Leavenworth. 他们从莱文沃思(监狱)顺利地越狱逃跑了。II *v.* [美] 资助: I heeled him, got a sawbuck from Jim. 我帮了他的忙, 从吉姆那里搞到十块钱。

heeled *a.* [美] 1. 酒醉的: Man, those guys were heeled! 喂, 那些家伙都已经喝醉了! 2. 手里有毒品的: Max is heeled and ready to deal. 麦克斯手头有毒品, 准备卖出去。3. 携带武器的: I can talk better when I know this guy isn't heeled. 要是我知道那人没带家伙, 我说起话来就会好多了。4. 有钱的, 富有的: Having two bills in the kick I counted myself heeled. 口袋里有两张一百元的钞票, 我就自认为是大款了。

heeler *n.* [美] (报社等处的) 新手, 初出茅庐的记者: He's just a heeler, not an experienced reporter. 他只是 一名新手, 不是老练的记者。

heesh *n.* [美] 印度大麻: Who's dealing heesh around here? 谁在这里出售印度大麻?

hefty *a. & n.* [美] 肥胖的(人): Harry is getting to

be a real hefty. 哈里正在变成一个十足的胖子。/ Look at that hefty matron over at the corner table. 瞧瞧那位坐在角落里那张桌子边的胖太太。

heifer *n.* [贬] 娘们(尤指年轻姑娘或漂亮女人): Who is that heifer standing on the corner over there? 站在那边拐角上的那个娘们是谁?

heimish * 见 **halmish**

heine *n.* 屁股: With a large heine like that, she'll never make good in the movie. 长着那么个大屁股, 她在电影里怎么拍也不会好看的。

heinie (= Heinie) *n.* [美] [贬] 德国佬, (尤指一次世界大战中的) 德国大兵: He's a heinie not an Austrian. 他是德国佬, 不是奥地利人。

heist *I v.* 1. 抢劫, 拦劫, (破门) 盗窃, 偷窃: Somebody jumped out of an alley and tried to heist me. 有人从小巷里窜出来, 企图拦劫我。/ He heists for living 他以偷窃为生。2. [美] 劫持飞机: The terrorists heisted a plane full of passengers. 恐怖分子们劫持了一架满载乘客的飞机。II *n.* 抢劫, 偷劫或盗窃案: That was the third heist there this week. 那是本周在那儿发生的第三件盗窃案。

heister *n.* [美] 1. 强盗, 偷窃商店商品者: a bank heister 抢劫银行的强盗 2. 酒鬼, 醉汉: Two heisters were lifting drink after drink and tossing them down 两个老酒鬼一杯又一杯接连不断地喝着, 而且都是一饮而尽。

heist man *n.* [美] [黑社会用语] 惯贼或抢劫犯: The cops caught two heist men by noon. 警察们在中午前抓获了两名惯窃。

helium head *n.* 笨蛋, 傻瓜: You can be such a helium head without even trying. 试都不用试, 你准是大笨蛋。

hell *I int.* [诟] [表示厌恶、懊悔、愤怒、失望等的感叹语]: Hell, I'm too early. 唉, 我来得太早了。/ Oh hell, they're back. 唉, 真讨厌, 他们又回来了。/ Oh, hell! I've missed the last train. 真该死! 我没赶上末班车。II *n.* 1. 申斥, 大骂, 惩罚: Your old man'll give you hell. 你的老子会大骂你一顿的。2. 苦难, 麻烦, 受罪

的事: I went through all sort of hell to get this done on time 我是吃尽了苦头才把这准时做好的。/ War is hell. 战争是灾难。Ⅱ v. 高速行驶: An ambulance is helling on the highway. 一辆救护车正在公路上飞速行驶。* 见 for the hell of it

(the) hell n. 1. 立即, 彻底: Get the hell out of here! 马上滚出去! 2. (用于带有不满情绪的问句中加强语气) 到底, 究竟: What the hell do you mean by that? 你的话究竟是什么意思? / Where in the hell is that paper clip? 那个纸夹子到底在哪儿?

hellacious a. 【美】1. [大学生用语] 极好的, 奇妙的: Hey, that's really hellacious! 嗨, 那太好了! / It was a hellacious picnic. 那次野餐真带劲儿。

hell-bender n. 1. 纵乐狂饮, 闹饮: One of his hell-benders can last for a week. 他的一次纵乐狂饮会持续一个星期。2. 【美】酒鬼: Wally is a hell-bender from way back 韦利是个酒鬼, 由来已久。

hell buggy n. 【美】[军队用语] 坦克: That hell buggy was in the Western front during the World War II. 二次大战期间, 那辆坦克一直在西线。

heller n. 【美】1. 捣蛋鬼, 惹是生非的人: Ernie was a real heller when he was younger. 欧尼年轻的时候是个捣蛋鬼。2. [大学生用语] 热闹的聚会: What a heller we had! 我们的聚会开得好热闹呀!

hell-for-leather (= hell-bent-for-leather) ad. 飞快地, 以拼命的速度: He ran hell-for-leather for ten minutes. 他拼命地跑了十分钟。/ Five cars go hell-bent-for-leather for the fastest time. 五辆汽车风驰电掣争夺第一。

hellhole n. 【美】一个又热又拥挤的场所, (泛指) 讨厌或堕落的地方: The theater was an overcrowded hellhole. Luckily there was no fire. 那剧院热烘烘地挤满了人。幸好那儿没起火。/ I want out of this hellhole. 我想离开这个堕落的地方。

hellish ad. & a. 【澳、新西兰】非常, 极度: It's

hellish funny. 滑稽透顶。

hell of a mess n. 【美】混乱的局面, 困境, 狼狈的处境: I never dreamed I'd come back to such a hell of a mess. 我决不想再回到如此狼狈的地步。

hell of a note n. 【美】令人惊讶或讨厌的事情、新闻: You forgot it. That's a hell of a note. 你忘了它吧。那是件令人不快的事。/ What a hell of a note this is, a lousy flat tire. 这真是件倒霉事, 轮胎没气了。

(a) hell of a way to run a railroad n. 【美】办事故乱无章、漏洞百出: When she saw how our department was organized she told us it was a hell of a way to run a railroad, and she suggested some improvements. 她看到我们单位的工作组织情况后, 说我们办事漏洞百出, 并且提了一些改进建议。

(The) hell of (sth.) is ... 【美】(某事物) 妙就妙在..., 好就好在..., 麻烦就在..., 糟就糟在...; The hell of the plan is that it works. 这计划好就好在行得通。/ The hell of it is how you refute the charges. 问题就在于你如何驳斥那些指责。

hello girl n. (电话) 女接线员: Mary is a hello girl not a waitress. 玛丽是电话接线员, 不是女招待。

hell-on-wheels n. 给人以深刻印象的、令人难忘的事物或人: That party was hell-on-wheels. 那次聚会给人的印象深刻极了。/ Fred is really hell-on-wheels when it comes to getting those little jobs done on time. 在按时完成那些小事方面, 弗雷德确实让人印象深刻。

hellpig n. 【美】又胖又难看的姑娘或女人: Comb your hair. You look like some hellpig! 把你的头发梳一梳, 你看上去像个猪婆娘!

Hell's bells! (= Hell's bells and buckets of blood!)

【美】(表示不耐烦、气愤、强调语气等的感叹语): Oh, hell's bells! I forgot my keys. 唉, 真见鬼! 我把钥匙给忘了。/ Hell's bells and buckets of blood, Maude, I did that two whole years ago. 莫德, 你真是要我的命了! 那种事

我已经整整两年没干了。

hell to pay *n.* 【美】不堪设想的后果,后患无穷,强烈的反应: When you come late there'll be hell to pay. 你要是迟到,后果将不堪设想。

hell to split *ad.* 【美】非常迅速: She looked back, and I piled after her hell to split. 她回过头看了一眼,于是我就飞快地冲上去追她了。

he-man *a. & n.* 【美】有大丈夫气概的(男子),身强力壮的(男人): He's sort of a he-man, big and hairy. 他是那种所谓有阳刚之气的男子,个儿大,粗犷。/ a he-man cop 一个身强力壮的警察

hemo-jo *n.* 【美】铲或锹,用铲的活儿,用手的体力劳动(如开沟等): A careful hemo-jo with trowel loosened the roots. 用泥铲小心地一掘,把根子挖了出来。

hempsed *n.* 该处绞刑的人,流氓,无赖: How do you get rid of a menagerie of hempseds like that? 你如何去除掉那样一伙形形色色的流氓呢?

hen *1 n.* 女人(尤指爱说三道四、多管闲事的长舌妇),泼妇,悍妇: That old hen made him sick. 那个长舌妇搅得他烦死了。|| *v.* (指女人)闲谈,聊天,交谈: Glad to see you two girls henning away. 很高兴看到你们两个姑娘在聊天谈心。

hen-apple *n.* 鸡蛋: Boil me a hen-apple soft. 替我煮一个鸡蛋,半熟的。

hencoop (= hen ranch) *n.* 【美】[大学生用语]女生宿舍: You go wrong, John. This is the hencoop. 约翰,你走错路了。这是女生宿舍。

hen fruit *n.* 鸡蛋: I always have hen fruit for breakfast. 早餐我总是吃鸡蛋。

henhouse *n.* 【美】军官俱乐部

hen-pen *n.* 【美】[大学生用语]女子学校(尤指私立女子寄宿学校): Which hen-pen are you from? 你是哪个女子学校的?

hen (或 chicken) tracks *n.* 【美】潦草的字,笔迹潦草: You wrote me a letter full of hen tracks, so I couldn't even read it. 你写给我的信满纸是潦草字,我都没法看懂。

hep *a.* 1. 懂事的,熟悉内情的: Don't blame the

chick. She is simply not hep. 别责怪那姑娘。她不过是不懂事罢了。/ He is publicity-hep. 他对搞宣传广告那一套很熟悉。2. 时髦的: By running with the older boys I soon began to get hep. 同那些大孩子们在一起厮混,我很快就开始时髦起来了。

hepcat (= hupcat) *n.* 爵士乐或摇摆舞音乐迷、音乐师: My son was a hepcat and used to travel all over listening to those guys. 我儿子以前是摇摆舞音乐迷,经常到处跑来跑去听那些人演奏音乐。

hepped (up) *a.* 【美】酒醉的: Harry's too hepped to stand up. 哈里醉得都站不起来了。/ Wally is a little too hepped up to drive home. 韦利醉得不能开车回家了。

hepped up about *a.* 对...特别感兴趣的: My mother was hepped up about buying silverware. 我母亲对购买银器特别感兴趣。

hepster * 见 **hipster**

hep to the jive *a.* 【美】(对生活或情况)熟悉的,了解的,知情的: As the days rolled on I commenced getting hep to the jive. 随着日子一天一天过去,我开始懂得人情世故了。

herb (= herbs) *n.* 【美】大麻: So you get fines to pay and you've lost your herbs. 那么你既得交罚款,还损失了那些大麻。

Herb and Al *n.* 【美】大麻和酒: I'm afraid that Tom's best friends are Herb and Al. 恐怕汤姆最好的朋友是毒品和酒。

herder *n.* 【美】(监狱)看守: See if you can get the herder's attention. 看一看你是否会引起看守的注意。

hereaway *ad.* 到这里,向这里: Bring your child hereaway. 把你的孩子带到这里来。

here's mud in your eye * 见 **mud in your eye**

Here's looking at you! 【美】[祝酒语]祝你健康! Well, here's looking at you. Bottoms up! 好,祝你健康。干杯!

Here's your hat what's your hurry. 【美】[半为挽留、半为逐客的双关语]你干嘛这么急着要走? 好,既然这样那就请便!

Herman *n.* [美]人,家伙: He figured I was a smooth Herman who'd steal the script. 他认为我是个油嘴滑舌会偷剧本的人。

hero *n.* [美] 1. (= hero sandwich hogie) 大三明治: Too many heroes will make you fat. 大三明治吃得太多会让你发胖的。 2. (= hero of the underworld) 海洛因: Don says he knows the hero of the underworld well. 唐说他对海洛因很懂行。 / Bruno stays away from hero. 布鲁诺不吸海洛因了。

herped up *a.* [美] 传染疱疹的: They say all those frat guys are herped up. 据说, 所有那些参加大学生联谊会的人都传染上疱疹了。

herpie *n.* [美] 疱疹患者: Stay away from that chick. She's a herpie. 离那个姑娘远点, 她身上有疱疹。

herring chocker (= Herring Chocker) *n.* 1. [加] 新不伦瑞克(加拿大东部滨海省)人或当地的船只 2. [美] 斯堪的纳维亚人

(the) herring pond *n.* [英] 大西洋

Hershey bar *n.* [美] 1. [军队用语] 军服上的条纹(表示在海外服役的军龄) 2. 黑人: Terry's a Hershey bar, and I'll do anything for him. 特里是个黑人, 为他办事我义不容辞。

Hey, bum! [美] [招呼语] 你好! 喂! Hey, bum! So good to see your smiling face! 你好! 见到你笑嘻嘻的, 很不错啊! / Hey, bum! What's happening now? 喂! 最近有什么新鲜事?

hey, rube! [美] [马戏团与外人打架时呼唤团内同伴出来助战的呼喊语] 来人啊! "Hey, rube. Come running quick!" yelled the circus employee. 马戏团工作人员大声叫嚷: "来人啊! 快点儿来呀!"

hi! (= hiya) *int.* 1. (问候语, 相等于 hello): Say "Hi" to your father for me. 替我向你父亲问好。 2. [英] (用以唤起注意) 喂! Here, hi! Have a cigar? 喂, 来支雪茄怎么样?

hick *I n.* [美] 乡下佬, 庄稼汉: The development of the countryside nullified the outward distinctions between hick and townspeople. 乡村的发展已使得乡下人和城里人在外表上几乎没有多大

区别了。 II *a.* 乡巴佬似的, 土里土气的: Look at that hick chick who isn't bad looking. 瞧那个土里土气的姑娘, 模样倒还长得不错。

hickboo *n.* [英] (敌军的) 空袭、轰炸, (敌军的) 进攻: The enemy launched an hickboo against us. 敌方向我们发动了一次进攻。

hick dick *n.* [美] 小镇的警察或侦探: He's a cop but a hick dick. 他是个警察, 不过是个小乡镇的警察。

hickey (= hickie) *n.* 1. 小脓疱, 疤痕: She wore a high collar to cover up a hickey. 她套了一个高领圈, 遮掩脖子上的一个疤痕。 2. (不知名的或不屑称呼其名的) 某某人、某某东西或某某小玩意: Can you pass me that hickey over there? 你把那边那个叫什么的玩意儿递给我好吗? 3. [美] [大学生用语] 多种拼料制成的浓味甜点心: The hickey may cause indigestion. 这种浓味甜点心会引起消化不良。

hickory dick *n.* [美] [粗] 男性生殖器

hick town *n.* [美] 小镇或乡村: This man is from some hick town in Kansas. 此人是从堪萨斯州的某个小乡镇来的。

hide *n.* 1. 皮肤, 脸皮: I need to get some rays on my hide. 我的皮肤需要晒晒太阳。 / Did you have the thick hide to do it? 你竟然有这厚脸皮干那事吗? 2. [美] 棒球

hides *n.* [美] (爵士乐师使用的) 一套鼓: Andy can really bang those hides. 安迪真的会敲那套鼓。

high *I a.* 1. (饮酒或吸毒) 喝醉的, 被麻醉的: They went out for the evening to get high, and for no other reason. 他晚上出去就是去买个醉, 并没有其他原因。 / He was high on marijuana. 他因吸大麻而神魂颠倒了。 2. 热衷于...的: The congregation was all high on gospel enthusiasm. 全体教徒都沉浸在聆听福音的热忱中。 II *n.* 1. 吸毒后引起的快感: Her only goal is a high. 她的惟一目的是获得吸毒后的一种快感。 2. (与吸毒无关的) 兴高采烈, 兴奋: Weddings are a high. 结婚庆典总归是兴高采烈的。

high and dry *a.* (处于)被抛弃的、孤立无援的、困苦的(状态或境地): Here I sit high and dry—no food, no money, no nothing. 在这儿我孤立无援——没有食物,没有钱,一无所有。/ The old man was left high and dry. 那老人孤苦伶仃。

high as a kite *a.* 喝得烂醉如泥的,被高度麻醉的,极为兴奋的: The Republicans were as high as a kite at their convention. 共和党人在他们的大会上兴奋得如醉如狂。

highball *n.* 【美】1. (斟在高脚杯里放有冰块)混合烈性酒: I could use a shot of that highball. 我大概可以喝一小杯那种混合烈性酒。2. [军队用语]军礼: stand at the highball 立正敬礼

high-binder *n.* (尤指搞欺诈、阴谋、腐败的)高层官僚、政客: the winter meeting of the grand inner circle of high-binders at Miami Beach 高层官僚政客在迈阿密海滨召开的冬季会议

high brass *n.* 【美】(总称)高级军官,高级官员: We'll see what the high brass has to say first. 我们先看看高级军官说点什么。

Highbrowville *n.* 【美】美国波士顿: I live in Highbrowville. 我住在波士顿。

high camp *n.* 【美】具有古朴情趣的艺术品、演出或装饰物: His way of lip-sing Shirley Temple lyrics is high camp. 他模仿秀兰·邓波儿(美国30年代著名童星)说话稚气可爱的腔调,颇有返朴归真的情趣。

higher than a kite *a.* 【美】酩酊大醉的,(吸毒而)深受麻醉的: He was really higher than a kite and could hardly stand up. 他确实是酩酊大醉了,站都站不起来了。/ The kid who took angel dust is higher than a kite now. 那吸了白粉的青年人现在被麻醉得很厉害。

high five 【美】1 *n.* (运动员等相互表示致意的)举手击掌: They exchanged a high five and went on with the show. 他们相互击了击掌,就上场了。2 *v.* 向…举手相互击掌致意: Jerry high fived Sam as they met in the corridor. 杰丽和山姆在走廊里相遇时相互举手击掌致意。

highflag *v.* 【美】(出租汽车司机)不使用计程器向乘客收费: It's no wonder some cabdrivers highflagged very often. 这并不奇怪,有些出租汽车司机经常不使用计程器向乘客收费。

highgrade *v.* 【美】[伐木工用语]采伐(林中最好的木材): The lumbermen highgraded the best trees from the forest. 伐木工人们从那森林里采伐了一些最好的木材。

high-hat 1 *n.* 1 傲慢自大的人,自命不凡者: Some lowbrows pretended to be intellectual high-hats. 有些才疏学浅的人竟然装出一副博学多才、不可一世的样子。2. [音乐界用语]两件一套的铙钹 2 *a.* 【美】傲慢的,瞧不起人的: He acted high-hat toward anyone poorer than he. 凡是比他穷的人,他都瞧不起。3 *v.* 神气活现,盛气凌人,摆傲慢架子: How come you're high-hatting me, old buddy? 老兄,你干嘛对我这么神气活现?

high-hatter *n.* 【美】态度傲慢者,神气活现的人: Damn dressed-up high-hatter! 穿得一本正经、神气活现的人,讨厌!

high-hatty *a.* 【美】傲慢的,瞧不起人的: She is too high-hatty to mix her neighbours. 她太瞧不起人了,不与邻居交往。

high iron *n.* 1. 铁路干线(轨道) 2. 特快火车轨道

highjack * 见 hijack

highjinks (= hi-jinks) *n.* 1. 胡闹,戏弄,恶作剧: Enough of your highjinks! Get busy! 你们闹够了吧! 干活吧! 2. 狂饮作乐: They're going on the highjinks tonight. 今晚他们准备狂饮一番。

high lonesome *n.* 【美】狂饮作乐: We are having a high lonesome tonight. 今晚我们要喝个痛快。

high-muck-a-muck (= high muckety-muck) *n.* 【美】大人物,大亨,自以为了不起的人: I'm gonna meet a couple of high muckety-mucks at university tomorrow. 明天我要在大学里会见几位大人物。/ I'm no high muck-a-muck, but I do have a little power around here. 我虽然不是大亨,不过在这里倒确实有点儿小权力。

high on *a.* 热衷于…的,醉心于…的,对…特别

感兴趣或喜欢的: He says he's high on Jesus. 他自称笃信基督。/ She gets high on wine and pot. 她既爱喝酒, 又嗜吸毒。

high pillow *n.* 【美】大人物, 大亨, 重要人物: Some punk took the rap for the high pillow. 某个小流氓替那个大亨承担了罪责。

high pitch *n.* 【美】[小贩用语] 摆在街上、货车上的货摊: There're 40,000 men standing on the sidewalks with high pitch. 有 40,000 人在人行道上摆小摊子。

highpockets *n.* 【美】高个子(尤指男子或男孩的绰号): It's your money, highpockets. 大个儿, 那是你的钱。

highrent *a.* 【美】时髦而奢侈的: Don't go with some kind of highrent playboy. 别跟油头粉面、大少爷似的人混在一块儿。

high-res (= hi-res) *a.* 【美】良好的, 满意的: This is a real high-res day for me. 这对我来说真是个好日子。/ I sure feel hi-res today. 今天我确实感觉不错。

high roller *n.* 【美】挥金如土者, 下大赌注的大赌客: Rocko is a high roller and isn't afraid to lose some money. 罗果是个大赌客, 输点钱并不在乎。

high shot *n.* 【美】大人物, 大亨: I always try to keep in with the high shots. 我总是想方设法不得罪那些大人物。

high sign *n.* 【美】(用手势或眼色)示意、暗示: Give me the high sign when you want me to start. 你要我开始时, 向我打暗号。

high spot *n.* (事物的)最突出的、精彩的、主要的部分: They went to the fair for one day and hit only the high spots. 他们去商品展览会呆了一天, 只观看了那些主要展品。

hightail (= hightail it) *v.* 立即离开, 快跑, 逃走: She took one look and hightailed for home. 她看了一眼, 就马上跑回家去。/ They hightailed from the danger zones. 他们急忙逃离了危险区。

high ticket *I a.* 【美】高价的, 昂贵的: It's very low for promotion of a high ticket item. 想推销一

件高档商品, 这点广告费太少了。II *n.* 高档货的销售: We shouldn't write up the high tickets. 我们不当抬高高档货的售价。

highway robbery *n.* 过高的价格(指要价过高): But this is highway robbery. I demand to see the manager. 但是这要价太高了, 我要求见经理。

high, wide, and handsome *ad.* 【美】轻易地, 熟练地, 成功地: He won the race high, wide, and handsome 他轻而易举地赢得了这次比赛。

high-wine *n.* 【美】[无业游民用语] 可口可乐与酒精混合的饮料

high yellow (或 high yaller) *n.* 【美】皮肤浅褐色的黑人(尤指年轻、漂亮的黑人姑娘): Dana is really a high yellow. 达娜的确是一位既年轻又漂亮的黑美人。

hi-hinks * 见 highjinks

hijack (= highjack) *v.* 1. 抢劫(尤指拦车劫货): Hijack the truck. 拦劫那辆卡车。2. (为进行要挟或出于政治目的)劫持载有乘客的交通工具(尤指劫持飞机): Two more planes were high-jacked to Cuba last week. 上星期又有两架飞机被劫持飞往古巴。

hike 【美】I *v.* 1. (尤指急剧地)提高、增加: I wanted them to hike my salary, but they refused. 我要求他们加工资, 但遭到了拒绝。2. [电线修理工用语] 当电线修理工: I hiked at a nuclear power station for two years. 我在一个核电站当了两年电线修理工。3. (= hike a check) 涂改支票(把原有金额改大) II *n.* (数量或数额的)增加、提高: The government got a big tax hike. 政府大大增加了税收。

hike a check *v.* 【美】[黑社会用语] 涂改支票(把原有金额涂改加大): Did you hike those checks? 那几张支票你有没有涂改过?

hiker *n.* 【美】1. [无业游民用语] 地方警察局长: He had been the hiker of our town three years ago. 三年前, 他当过我们镇的警察局长。2. 高空电线检修工: Bruno works as a hiker at the power station. 布鲁诺在电站当电线检修工。

hill *n.* 【美】1. [棒球用语] 投球板 2. (the Hill = Capitol Hill) (美国国会所在地)国会山, 美国

国会: They're all over the Hill, and can frighten members. 他们在国会里人多势众, 可以恫吓议员。/ I really can't tell what's happening up on the Hill. 我真的说不出国会里在发生什么事。

* 见 go over the hill

hillbilly [美] **I** *n.* 山里人(尤指美国南方的山区农民): It's hard for these hillbillies to adjust to city life. 这些山里人很难适应城市生活。 **II** *a.* 乡巴佬的, 土里土气的, 粗陋的: This isn't a hillbilly joint. We got some class here. 这里可不是土里土气的蹩脚酒吧, 我们有品牌货。

(a) **hill of beans** *n.* (常用于否定句) 一点, 丝毫, 毫无价值: It's not worth a hill of beans. 一文不值。/ This does not add to a hill of beans. 这根本无济于事。

hi-lo *n.* [美] 铲车, 叉式升降车

hincty *a.* [美] [黑人用语] 神气活现的, 势利的, 傲慢的: Some of those people are so hincty. 那些人当中有几个人十分势利。/ That hincty lady told me to turn my radio down 那个傲慢的女人叫我把我的无线电收音机音量调低。

hind end *n.* [美] 屁股, 臀部: My hind end is sore from sitting too long. 我坐得太久了, 屁股都坐痛了。/ She fell right on her hind end. 她仰天跌了一跤。

hind hook *n.* [美] [铁路用语] 司闸工

hinge *n.* [美] 一看, 一瞥: I'll get a hinge at the prices. 我来看一看价钱。/ I took a fast hinge at the sodden courtyard. 我很快地朝那湿漉漉的庭院瞥了一眼。

hinky *a.* [美] 可疑的, 稀奇古怪的: The driver of the pimpmobile looks hinky. 开豪华汽车的那个人形迹可疑。

hip [美] **I** *v.* [黑人用语] 唤起, 告诉: Hey, man, hip me to what's going on! 嗨, 老兄, 告诉我发生什么事啦! / They're educating the masses of America, hipping black people to the need to work together. 他们正在教育美国群众, 号召黑人团结一致。 **II** *a.* 1. [“垮了的一代”和冷漠派用语] 嬉皮士的, 仿效嬉皮士的: a real hip passage 一段真正嬉皮士的爵士乐 2. 知道的, 意

识到的: The guy is just not hip. He's a nerd. 那家伙就是不懂。他是个蠢货。

hip cat (= hipcat) [“垮了的一代”和冷漠派用语] * 见 hepcat, hipster

hip chick *n.* [美] [“垮了的一代”和冷漠派用语] (尤指爱好流行文化、音乐的) 活跃、年轻的时髦女子: We're gonna take some hip chicks to dinner and then catch a flick. 我们要带几个活泼、漂亮的年轻姑娘去吃饭, 然后去看场电影。

hip gee *n.* [美] 靠得住的人, 消息灵通人上: That's reliable news. It's told by a hip gee. 这消息可靠, 是一位消息灵通人士说的。/ He's the mayor, and he's one hip gee. 他是市长, 靠得住。

hip-hop (= Hip Hop) *n.* & *a.* [美] 当代城市黑人青年文化(的): What is hip-hop? That phrase includes such activities as break dancing, rap music, and graffiti art, etc. 什么叫当代城市黑人青年文化? 它的内涵包括: 霹雳舞、说唱音乐、涂鸦艺术等等。/ hip-hop clubs 当代城市黑人青年俱乐部

hipped *a.* 热衷于…的, 入迷…的, 迷恋于…的: He is all hipped on movies. 他是影迷。/ I ain't hipped on her, sort of hypnotized by her, any more 我不再神魂颠倒地迷恋于她了。

hipper-dipper [美] **I** *a.* 极好的, 优越的: I got some new silks that are really hipper-dipper. 我买了一些新的绸料子, 真的非常好。 **II** *n.* [职业拳击手用语] 事先安排好胜负的拳击赛: The last fight is a hipper-dipper. 最后一场拳击赛是事先早已定好了输赢的。

hippie (= hippy) *n.* & *a.* [反主流派文化用语] 嬉皮士(的) (一种青年颓废派, 他们蓄长发、穿奇装异服、吸毒和信仰对现实不满的神秘主义学说): That guy looks like a hippie left over from the sixties. 那家伙看上去像是个60年代留下来的嬉皮士。/ Saigon has acquired an elaborate hippie culture 西贡也出现了维妙维肖的嬉皮士文化。

hips *n.* [美] 失败的或悲惨的结局, 完蛋: They got Sam. Well, that's hips for Sam. 他们把山姆抓

起来了。嘿,那就是山姆的下场。

hip-shooter *n.* [美]冒失鬼: You are nothing but a hip-shooter! 你啥也不是,只是个冒失鬼!

hipster (= hepster, hipcat) *n.* (常指年轻的)现代爵士音乐迷,追求新奇的人: One hundred hipsters joined in the chorus. 100名爵士音乐迷参加了合唱。/ Were the hipsters the ones with the big shoulders pads? 这些衣服里垫着大垫肩的人是赶时髦吗?

hip to a. [美] [“垮了的一代”和冷漠派用语]熟悉的,了解情况的,消息灵通的: Why don't you get hip to yourself? 你怎么就那点自知之明呢?

hired gun *n.* [美] 1. [黑社会用语]职业杀手: The cops are holding a well-known hired gun until they can prepare charges 警方把一个有名的职业杀手拘留了起来,等掌握了足够的罪证再指控他。2. (招徕生意、推销商品的)雇员: We're not just “hired guns” out to raise a few bucks for the place. 我们可不是光为了给这个地方挣几个钱的“吹鼓手”。

his nibs (= himself) *n.* 大人物, (尤指架子十足的)上司或头头: How is his nibs? 那位大人物情况如何? / Has his nibs seen this? 头头看过这个吗?

history *n.* [美]成为过去的人或事(指已与之不搭界或死亡): Susan is just history. We're through 苏珊对我来说是昨日旧梦。我们吹了。/ Don't make a move! If this gun goes off, you're history. 不许动! 要不然这枪一响,你就完蛋了。

hit *v.* 1. 向…要求(求某人给钱、食物、工作): I hit my boss for a loan. 我向老板要求借些钱。/ The beggar hit him for food. 乞丐向他讨吃的东西。2. 给…注射麻醉剂: I'm hurting, man. Hit me the dope! 老兄,我现在很难受,给我打一针吧! 3. 取得,达到: The market hit a new high today. 今天行情又创新高。/ I hit sixty next month, and I'm going to retire. 下个月我满60岁,打算退休了。4. [美]成功,走红,赌赢,中奖: I think this show will

hit 我看这出戏准会叫座。/ She hit real big at the races last week. 上周她赌赛马真的大赢了一场。5. 干劲十足地做,埋头干(某事): She sat at her desk for hours, hitting at her work. 她在办公桌边一坐就是几个小时,埋头苦干。6. [黑社会用语]谋害,杀死,抢劫: The mob figure got hit last night in his car. 那流氓头子昨天夜里在车里被人暗杀了。/ Lefty and his gang hit the bank for the second time. 莱夫蒂和他那伙人第二次抢了那家银行。7. 引起强烈影响,深感悲痛: Kennedy's death hit me pretty hard 肯尼迪之死使我深感悲痛。8. [美]提出,透露: I wanna hit you with a very profitable idea. 我想给你出个能让你赚大钱的点子。9. [美] [学生用语]通过考试(尤指考试取得高分): I really hit the economics finals 我经济学期末考试考得好极了。10. [美] (要服务员)再来一杯酒: He signaled the bartender, “Hit us again.” 他打手势叫酒吧侍者: “再给我们来一杯。” **hit** *n.* 1. 成功,走红或风行一时的事物(尤指演出、书籍等): His novel was a great hit. 他的小说是一部极其成功的作品。/ He wrote two Broadway hits 他写过两出走红百老汇的戏。2. [美]打得很准,一针见血: Your idea was right on target—a hit for sure. 你的意见正中要害——毫无疑问一针见血。3. [黑社会用语]谋杀,抢劫: Somebody died in the hit last night, but they don't know who yet. 昨天晚上,有个人被谋杀身亡,但至今还不知道受害者是谁。/ There was a hit at the bank on Maple Street last night. 昨晚在马普尔街发生了一桩银行抢劫案。4. [吸毒者用语]一剂量的毒品: He had a hit of marijuana and went out to finish his work. 他吸了一口大麻烟,然后就出去把他的活儿干完。/ The current price of cocaine was about \$10 a hit. 当时一份可卡因的时价大约是10美元。5. [美] (做生意、买卖股票、赌博等)赚钱: He got a big hit on the commodities exchange. 他买卖商品赚了一大笔钱。6. [美]每一次: You should be on a tour, where you can get 2,000 people a hit. 你们应该去巡回演出,每

场能有 2,000 名观众。■ *a.* 走红的,流行的:

a hit musical 叫座的音乐片/*hit song* 流行歌曲

hit (sb.) below the belt *v.* 不公正地或非正大光明地对待(某人),卑怯地对待(某人): You were hitting Tom below the belt when you said that. 当时你说那种话,对汤姆不公平。

hitch *n.* 1. [美] 问题或困难,障碍: Everything went off without a hitch. 一切顺利,没有出一点差错。2. [美] [军队用语] 服役期: 42 percent have reupped for another hitch. 有百分之四十二的人已经延长了服兵役期。■ *v.* (常用于被动语态) 结婚: He didn't say anything about getting hitched. 他没说过任何关于准备结婚的事。

hitch a ride (或 life) *v.* 免费乘车(尤指搭便车): Bruno has hitched a ride back. 布鲁诺已搭便车回去了。

hitched *a.* 已婚的,结婚的: Sam and Mary decided to get hitched. 山姆和玛丽决定结为夫妇。

hitch-up *n.* 结婚,联姻: I never wanted hitch-up. 我从没想到要结婚。

hitfest *n.* [美] 比分很高的棒球赛: I haven't seen such a hitfest so far. 迄今为止,我还没见到过比分如此之高的棒球赛。

hit for *v.* [美] 出发去(某地): One time we hit for Kansas City... 有一次,我们出发去堪萨斯市...

hit (sb.) for six *v.* [英、澳] 彻底打败、挫败,使大吃一惊: The general assured his men that they would hit the enemy for six. 将军要战士们深信一定会彻底打败敌人。/ He was really hit for six when he was told he was fired. 当他被告知遭解雇时,他真的是大吃一惊。

hit for the cycle *v.* [美] [棒球用语] (跑垒员在一局比赛中)跑完一圈得一分

hi there *int.* [美] [较亲切的招呼语]: The girl's saying hi there to you. 姑娘在向你问你好。

hit home *v.* [澳] 有很大效用,起强烈作用: You finally hit home when you told him he'd be dead in six months if he didn't stop taking drugs. 你对他说,如果他不停止吸毒就活不过半年了,你这话终于起了很大作用。

hit it a lick *v.* [美] 猛击,狠揍: I hit it a hell of a lick, right out of the place. 我狠命一击,把球打出界外了。

hit it off *v.* 1. 相处,处得很好,合得来: How are they hitting it off these days? 他们现在相处得怎么样? / They hit it off from the start. 他们从一开始就很合得来。2. [美] 深受欢迎: He hit it off with the whole class. 他深受全班欢迎。

hit (sb.) like a ton of bricks *v.* 给(某人)留下深刻印象,使(某人)惊呆了: The news of her arrival hit him like a ton of bricks. 她到来的消息使他大惊失色。

hit list *n.* [美] 1. (列有某事将要发生的对象之) 名单(也包括诸如: 裁员、处罚、预谋杀害等对象的黑名单): EPA officials maintained a "hit list" of employees. 美国环保局官员手里有一份“黑名单”。/ Ralph is on my hit list for contributing money for the orphans. 我那为孤儿募捐的名单上有拉尔夫的名字。

hit man *n.* [美] 1. [黑社会用语] 职业杀手: Look at Rocko, you'd never believe he was a hit man. 瞧瞧罗果的样子,你决不会相信他是个职业杀手。2. 雇用的毒品注射者: Gert needed a hit man when she was sick. 格特患病时需要雇用一个人专给她注射毒品的人。

hit me (= hit me again) *v.* [美] 1. (饮酒)再给我来一杯: Hit me again, bartender. 服务员,再给我来一杯。2. (赌博、牌戏)再给我一张牌: Hit me again, dealer! 发牌的,再给我一张牌! 3. [双方互相击掌致意时问好语]: Long time no see. Hit me, man! 好久不见啦。老兄,你好!

hit on (sb.) *v.* [美] 1. 求助(某人): I hit on her to take my classes that day. 那天,我求她替我代课。2. 调戏(某人): I just knew he was going to hit on me - but he didn't. 我早就知道他他想调戏我——但是他没这么干。3. (hit on sth.) 找到、发现(某事物): She hit on a new scheme for removing the impurities from drinking water. 她找到一种去除饮用水中污染物的新方案。

hit on (all) six *v.* [美] 得心应手,顺利进行:

He's sure hittin' on all six. 他确实是得心应手。

hit out *v.* 【美】动身, 离开, 启程: We hit out to the farm 我们出发去农场。

hit pay dirt (= strike pay dirt) *v.* 【美】寻找、寻获所需的东西: Now we're beginning to hit pay dirt. 现在我们正在开始寻找所需要的东西。/ When we figured out the code, we really struck pay dirt. 我们一解开密码, 就果真找到了所需要的东西。

hit (或 pound) the books *v.* 用功学习, 埋头苦读, 做学校布置的功课: I spent the weekend hitting the books. 我把周末的时间用来埋头读书了。/ I gotta go home and pound the books. 我得回家去做功课了。

hit the bottle (或 booze, sauce) *v.* 直接用酒瓶喝酒, 喝烈性酒 (尤指酗酒): Jed's hitting the bottle again. 杰德又在酗酒了。/ If he keeps hitting the booze, they'll have to dry him out. 如果他还是这样喝下去, 他们将不得不切断他的酒源。

hit (或 split, take) the breeze *v.* 离去, 上路: They hit the breeze before you got here. 你到这儿之前, 他们已经走了。/ Time's up. Gotta take the breeze. 时间到了, 该动身了。

hit the bricks (或 pavement) *v.* 【美】1. 走上大街, 上街散步: I have a long way to go, I'd better hit the bricks. 我要走很长一段路呢, 我还是走吧。/ Go on! Hit the pavement! Get going! 快点! 上街去! 走吧! 2. 【监狱用语】被释放, 出狱: He'll hit the bricks tomorrow, having been paroled 他已经获得假释, 明天就出狱。3. 罢工: Agree to our demands, or we hit the bricks. 答应我们的要求, 否则我们就罢工。

hit the ceiling *v.* 【美】1. 考试不及格, 口头问答答不上来, 背书背不出来: He hit the ceiling in a recitation today. 今天他背书背不出来。2. 勃然大怒, 大发脾气: I have to be in by 11 or Father hits the ceiling. 我必须在 11 时前到家, 否则父亲就会大发脾气的。

hit the deck *v.* 1. 被击倒在地: My adversary hit the deck in the third round. 我的对手在第三回

合被击倒在地了。2. 伏地隐蔽, 卧倒: Hit the deck. Don't let them see. 伏地隐蔽。别让他们看见。3. 起床: Come on, hit the deck! It's morning. 快起床啦! 天亮了! 4. 准备开始行动: The general decided to give battle to the enemy at dawn. Let's hit the deck. 将军决定拂晓时向敌人发起进攻。准备开始行动吧!

hit the dirt *v.* 1. (为隐蔽而) 迅速卧倒: We hit the dirt the moment we heard the machine-gun fire. 我们一听到机枪声, 就立即卧倒在地。2. 【美】[无业游民用语] 跳下火车 (几指从开动的火车上跳下来), 下火车: I'll hit the dirt at the Victoria Station 我要在维多利亚车站下车。/ Dare you hit the dirt when the train's still moving? 火车还在开动时, 你敢跳下车去吗?

hit the dope *v.* 【美】服用毒品: Is Tracy hitting the dope again? 特蕾西又在吸毒了?

hit the dust *v.* 被击倒, 倒下: The dazed boxer hit the dust in the third round 那个被打得晕头转向的拳击手在第三回合倒下了。

hit the fan *v.* 【美】产生严重恶果, 酿成大乱, 引起轩然大波: I wondered a month later it would all hit the fan 我猜想一个月后那件事会掀起轩然大波。

hit the feathers * 见 feathers

hit the frog and toad *v.* 【澳】离去, 离开, 启程, 动身上路: She hit the frog and toad once again into the dimly lit corridor. 她再次起身离开, 走到那灯光暗淡的走廊上去了。

hit the grit *v.* 【美】1. (在火车开动时) 跳下火车, 下火车: The shack said, "Hit the grit, you son of toad." 司闸员说: "你这臭小子, 下车!" 2. (为躲避炮火而) 迅速卧倒: They hit the grit when they heard the shots. 他们一听到枪声, 就马上卧倒了。3. 跑, 跑掉: Don't hit the grit; I've something to say to you. 别跑, 我有话对你说。4. 动身, 出发: They hit the grit on a trip. 他们动身去旅行了。

hit the hay (= hit the pad, hit the sack【美】) *v.* 上床睡觉: I have to go home and hit the hay pretty soon 我得马上回家睡觉。/ Louis was so tired

that he hit the sack soon after supper. 路易斯 | 分疲劳, 吃过晚饭就上床睡了。

hit the high spots *v.* 1. [美] 出去参加晚宴和舞会: We'll hit the high spots this evening. 今晚我们将去参加舞会。2. 涉及、阐述、观看主要部分: In his lecture he hit the high spots of his subject. 他在讲课中阐述了课题的要点。

hit the hump *v.* [美] 越狱, 开小差, 逃跑: Some soldiers quietly hit the hump during the night. 几个士兵在夜间悄悄地开了小差。/ She hit the hump from marriage to a small boy. 娶她与一个小男孩结婚, 她逃走了。

hit the (或 a) jackpot *v.* 1. 赢一大笔钱, 大获全胜或成功: Sally hit the jackpot in the lottery. 萨莉在那次抽奖中赢得了一大笔钱。/ I hit the jackpot with this new job. 我干这新工作大显了身手。2. 如愿以偿寻获(某物): I wanted a small house with a fireplace, and I really hit a jackpot with this one. 我本来想要一间有壁炉的小屋子, 结果真的如愿以偿找到了这么间屋子。

hit the mat *v.* [美] 1. 被击倒在地: He hit the mat by his attacker. 他被袭击者打倒在地。2. 迅速伏地隐蔽: I hit the mat the minute I heard the shots. 我一听到枪声, 马上就卧倒隐蔽了。3. 起床, 下地: Hit the mat! Time to rise and take the sun! 起床啦! 该起来了, 去晒晒太阳!

hit the nail on the head *v.* 正中要害, 猜中, 说得对, 做得好: His few quiet remarks hit the nail on the head. 他的话并不多, 但正中要害。/ In so saying you hit the nail on the head 你这样说真是一针见血。

hit the pad * 见 hit the hay

hit the panic button (= press the panic button, push the panic button) *v.* [美] 惊慌失措, 全面告急: She hit the panic button and just went to pieces. 她大惊失色, 精神都垮了。/ Keep cool, don't press the panic button! 要冷静, 不要惊慌失措!

hit the pipe *v.* [美] 吸毒(尤指吸鸦片): Most addicts hitting the pipe died out thirty years ago. 吸

鸦片的瘾君子大多在 30 年前就逐渐消失了。

hit the road *v.* [美] 1. 启程, 动身: We plan to hit the road about dawn. 我们计划在黎明时分启程。2. (下逐客令) 走开: Hit the road, Jack, and don't you come back no more. 杰克, 你给我走, 别再回来了。

hit the rods *v.* [美] [无业游民用语] 免费搭火车(尤指冒险搭运货列车): No chance of getting away from town unless he wanted to hit the rods. 除非他愿意冒险搭货运车走, 不然就没机会逃出城去。

hit the sack * 见 hit the hay

hit the sidewalks *v.* [美] 徘徊街头, 到处转悠(尤指寻找工作): After graduation Davy hit the 7th Street sidewalks. 毕业后戴维在第七街徘徊转悠(想找份工作)。

hit the silk *v.* [美] 跳伞: We have seen hundreds of soldiers hitting the silk. 我们看到了数以百计的士兵在跳伞。

hit the skids *v.* 1. 走向穷困, 开始堕落: Jed hit the skids when he started drugging. 杰德一开始吸毒, 就走向堕落了。2. 急剧下降, 惨败: The business of our firm hit the skids when the dollar collapsed. 美元暴跌, 我们公司的生意一落千丈。/ Eventually they had hit the skids. 他们最终一败涂地。

hit the spot *v.* [美] 1. (尤指食物和饮料) 使人十分满意、切合需要: Mother's apple pie always hits the spot with the boys. 母亲做的苹果馅饼总是最合男孩们的口味。2. (说得或估计得) 十分准确: Pete's prediction hit the spot. 皮特的预计十分准确。

hit the ties *v.* [美] 沿铁路徒步旅行: It was up to me to hit the ties to Wadsworth. 我是沿着铁路步行去沃兹沃思。

hit the trail *v.* [美] 出发, 离开(尤指某人在骑上马时)离开: I have to hit the trail before sunset. 我必须在日落之前动身离开。

hit under the wing *a.* [美] 酒醉的: Sally was a little hit under the wing, but she wasn't bad off at all. 萨莉有点儿喝醉了, 不过醉得不算太厉害。

害。

hit up *v.* [美][吸毒用语]注射毒品: She slipped into the back room to hit up 她溜到后面房间里注射毒品去了。

hit upside one's face * 见 **go upside one's face**

hit sb. where he lives *v.* 狠狠打击、侮辱或中伤某人: She hit him where he lives by calling him a coward. 她辱骂他是胆小鬼。

hit (sb.) with (sth.) *v.* [美](向某人)提出、发表(某事,尤指建议): I want to hit you with a very intriguing proposition. 我要向你提一个十分精彩的建议。

hit woman *n.* [美]职业女杀手: I've never heard that there was any hit woman around here. 我从来没有听说过,这儿有什么职业女杀手。

hive *v.* [美][西点军校用语]理解,明白: It was easy to hive why he left the country. 他之所以离开这个国家,其原因很容易理解。

hivery *a.* [美][西点军校用语]足智多谋的,高瞻远瞩的: He is a hivery general and an expert in military strategy. 他既是一位足智多谋的将军,又是一位军事战略家。

hiyee *a.* [美]许多的,巨大的,足够的: We have hiyee work to be done. 我们有很多工作要做。/Six will be hiyee 六个足够了。

hizzoner *n.* [美]市长: Hizzoner threw them out of the meeting. 市长把他们撵出会议。

hn (= house nigger) *n.* [美][贬]对白人百依百顺的黑人,奉行白人社会准则的黑人: They called Sam an hn because he wears a superfine suit and works downtown. 山姆穿着高档衣服在市中心工作,于是他们便称他为黑皮白人。

ho *n.* [美]妓女,声名狼藉的女人: Do you think she's a ho or just overly friendly? 你认为她是个妓女,还是仅仅有点过分热情呢?

hoagie (= hero sandwich) *n.* [美]大型三明治

hoary-eyed (= orie-eyed, orry-eyed) *a.* [美]酒醉的: This chick is so hoary-eyed that she doesn't know her name. 这姑娘酒醉得连自己姓啥名谁都不知道了。/I hate to come home orie-eyed and wake up everybody. 我不愿喝醉了酒回家,

把大家都给吵醒。

hock [美] *I v.* 1. (上当铺)典当,抵押: I tried to hock my watch to get some money. 我想把我的表当掉,换点钱。/I've got nothing left to hock. 我已经没有东西可当了。2. (= hoke)纠缠,唠叨: The reporter kept hocking me for an interview. 那记者不停地纠缠着要采访我。/When she was ill, she hocked at everybody. 她生病时见人就唠唠叨叨地抱怨个不停。 *II n.* 1. (用实物向当铺换钱而作的)抵押,典当状态: Get it out of hock or buy a new one. 把它从当铺里赎回,要不然你就买一个新的。2. 足,脚: My hocks are sore from all that walking. 我走得脚都痛了。* 见 **in hock**

hockable *a.* [美]可典当的,可上当铺当的: My diamond ring was always hockable. 我的钻戒指随时都可以拿去当铺典当。

hockey (= hocky) *n.* [美] 1. 粪便,排泄物: Watch out for that hocky there in the gutter. 注意那水沟里有屎。2. 空口说大话,吹牛,胡说: The whole thing was hockey. 这全是空口说大话。

hockshop *n.* [美]当铺: I took the watch to a hockshop, but couldn't get enough money for it. 我拿这块表上当铺去当,但是当不到多少钱。

hod *n.* [美][出租汽车司机用语][贬]黑人乘客: I don't like to go by taxi because I wouldn't be an unwanted hod 我不喜欢乘出租汽车,因为我不愿当一个不受欢迎的黑人乘客。

hoedown *n.* [美] 1. 激烈的争论: The lively hoe-down made her cry. 那场紧张激烈的争吵把她弄哭了。2. 打架: The platform discussion turned into a hoedown 这场关于施政纲领的讨论变成了一场斗殴 3. [流氓团伙用语]团伙之间的打群架: Anything can start a hoedown. 一点儿小事就会引发一场群殴。

hog *I n.* [美] 1. 大型轿车(尤指凯迪拉克牌): That hog Cadillac needs new shocks. 那辆大凯迪拉克轿车需要安装新的减震器。2. [铁路用语]机车。3. [摩托车用语]哈里·台维森牌摩托车 4. 警官,警察: The hogs are on to you. 那些警察在找你岔子。5. (毒品)一种麻醉致

幻药剂“天使粉”: Max won't sell hog to kids these days. 近来,麦克斯不向那些青少年出售“天使粉”了。Ⅱ *v.* 独吃独占,独自把持: That creep's hogging the booze. 那个讨厌鬼把持着酒在一个人独饮。* 见 **on the hog**

Hogan's brickyard *n.* [美] 地面不平的棒球场

hog-caller *n.* [美] [军队用语] (尤指便携式的) 扬声器

hog-head (= hogshead, hagger, hog-jockey) *n.* [美] [铁路和无业游民用语] 火车司机

hog heaven * 见 **pig heaven**

hog (或 **hog's leg**) *n.* [美] [西部牛仔用语] 手枪 (尤指大型的, 称作“猪腿”手枪): He got his hog leg out and came over. 他拔出手枪, 走了过来。

hogs *n.* [美] 几块钱 (指美元): Do you think I could borrow a few hogs until payday? 你觉得在发薪日之前我能借得到几块钱吗?

hogwash *n.* 1. 胡说八道, 空口说大话: Now that's just hogwash, and you know it. 嘿, 那只是空口说大话, 你知道的。2. 无用的东西, 糟粕, 空洞无物的劣作: This stuff is hogwash. Take it away! 这东西毫无用处, 把它拿走吧!

hog-wild *a.* [美] 疯狂的, 如痴如狂的, 放纵的: All the kids were completely hog-wild by the time I got there. 我到达那儿时, 那些孩子全都已如痴如狂了。

ho-hum Ⅰ *a.* 平凡的, 平淡的, 沉闷的: It was a ho-hum lecture. 那堂课讲得很沉闷。/ After a ho-hum second quarter, stocks have perked up. 过了一个低迷的第二季度后, 股票行情已经活跃起来了。Ⅱ *v.* [美] 厌倦, 冷漠: On the other hand, we shouldn't ho-hum the situation. 另一方面, 我们也不应该对局势漠不关心。Ⅲ *n.* [美] 讨厌的事情, 废话: I'm afraid I'm causing you much ho-hum. 恐怕我在给你添不少麻烦。/ Don't talk ho-hum! 别说废话!

hoist [美] *v. & n.* 抢劫, 偷窃: The stall distracts the sales force while the thief hoists. 那个小偷在其同党分散售货员的注意力时, 就下手偷窃。/ Crooks are speaking of a job of hold-up as a

hoist. 坏蛋们在谈论一次抢劫的成果。

hoisted *a.* [美] [黑社会用语] 偷来的: the hoisted articles 赃物 (或称贼赃)

hoister *n.* [美] 强盗, 小偷: The cops caught two hoisters by noon. 警察在中午前抓获两名小偷。

hoist one *v.* [美] 喝一杯或喝一趟酒: Hey, Sam. Let's hoist one! 嗨, 山姆, 咱们俩去喝一杯!

ho-jo ('s) *n.* [美] [学] 霍华德·约翰逊大饭店: Let's hit ho-jo's for some grub. 咱们上霍华德·约翰逊大饭店去吃点东西吧。

hoke [美] Ⅰ *v.* (故事、影剧中矫揉造作、七拼八凑地) 编造, 冒充, 伪造: They used parts of the B-grade movies to hoke up a film. 他们用一些二流影片中的片断滥竿充数地凑成一部影片。/ I'll hoke up a good alibi. 我会编造一个完美无缺的遁辞。Ⅱ *n.* (- hokum) 1. 胡言乱语: No more hokum. I want the truth. 别胡说八道了, 我要真情实况。/ All that is just hoke. 那全都是一派胡言。2. (影剧中) 逗人发笑或惹人落泪的俗套情节、低级噱头, 虚假的东西: I don't want to see this kind of play full of hoke. 我不要看这种充斥着低级噱头的戏。

hoked-up *a.* [美] 虚假的, 拼凑起来糊弄人的: His biography is a hoked-up fiction. 他的传记是一部东拼西凑糊弄人的小说。

hokey *a.* 矫揉造作的, 虚假俗气的, 随造或假装的: The radio is jammed with hokey copies of US and European rock and roll songs. 无线电广播节目里充斥着俗不可耐的、欧美摇滚乐歌曲的翻版。/ That idea is too hokey. 那个想法太不可信了。

(the) **hokey-pokey** *n.* [美] 一种简单的、不拘形式的圆圈舞: The hokey-pokey signifies the people across the globe will join hands and form huge human circles. 这圆圈舞标志着全世界的人终将手挽手, 欢聚一堂。

hokum * 见 **hoke** *n.*

hokus *n.* [美] [吸毒者用语] 泛指麻醉致幻的毒品: The use of hokus by teenagers is a big problem in many countries. 在许多国家里, 青少年吸毒是个大问题。

hold v.【美】[吸毒者用语]拥有或出售毒品:

Max is holding and ready to deal.麦克斯带着毒品,准备去贩卖。

hold all the aces v.【美】全盘控制,全面掌握:

The boss holds all the aces on this deal.这笔交易由老板全盘控制。/I'll come out okay. I hold all the aces.我会出面的,没问题。我掌握着全局。

Hold everything! 停止! 慢着! Hold everything!

My door isn't closed.慢着! 我的门没关上。

hold sb.'s feet to the fire v.【美】压服某人,对某人施加强大压力:

They tried to hold the President's feet to the fire.他们竭力想对总统施加压力。

hold fire v.【美】延误或被耽搁,推迟:Let's hold

fire a couple more days.再推迟几天吧!

hold one's high v.【美】吸了毒品后表现良好:

Ernie can't hold his high. What a creep! 欧尼吸了毒后表现很差。真是个烂小人!

hold one's horses v.(常用于命令语)别着急,要

耐心,停止胡搅蛮缠:He kept on asking though she told him to hold his horses.尽管她已经叫他别胡搅蛮缠了,他还是问个不停。/Hold your horses! Don't get in a hurry.要耐心! 不要着急。

holding a.【美】1. 富的,有钱的:a holding family

有钱人家 2. (吸毒)拥有毒品的:Gert was holding when they arrested her 格特遭逮捕时,她身上正带着毒品。

Hold it! 停止! 慢着! 别动! That's enough!

Hold it! 够了! 停止!

Hold it, Buster!【美】(常用于女性拒绝一个难以

忍受的男子时,表示愤慨的感叹语):Hold it, Buster! Who do you think you are? 得了吧,先生! 你以为你是什么人?

hold one's liquor v.(指酒量大)可保持不醉:Old

Jed can sure hold his liquor—and a lot of it, too. 老杰德确实是海量——还能再喝好多。

holdout n. 1.【美】(职业运动员因要求更高报酬

而)拒签合同者:This professional athlete would rather be a holdout because he couldn't be

promised a higher salary.这位职业运动员因得不到给他更高薪水的承诺,宁愿拒签合同。

2. 持不同意见者,拒合作者,拒不参加者:

Most of the employers went along, but there were several stubborn holdouts 多数雇主表态同意,但还有几个硬顶着拒不同意。3.【美】发牌人偷偷藏起来的牌

Hold some, fold some.【美】[股票市场用语]全部

抛掉(意指把手里的股票全部卖出):The stock market was so lackluster that I decided to hold some, fold some 股票市场很不景气,因此我决定全部抛掉了。

hold the bag (或 sack) v.【美】1. 代人受过,背黑

锅,当替罪羊:Taxpayers were left holding the bag for the losses 纳税人被迫代人受过,承担一应损失。/When the ball broke the window, the boys scattered and left George holding the bag. 球把玻璃窗打碎时,孩子们一哄而散,让乔治一人背黑锅。2. 受骗,吃亏上当:Don't let them leave you holding the bag. 千万别让他们叫你一人吃亏上当。

hold the fort v.留守和照管事务:I left John there

to hold the fort.我让约翰留在那里照管事务。

hold the lumber v.【美】[便餐柜台用语]不供应牙

签:Sorry, I don't know that luncheonette holds the lumber.对不起,我不知道便餐馆不供应牙签。

hold the phone v.【美】等一下,暂缓:Hold the

phone! The doctor will soon be here.等一下! 医生马上就到。/Our trip has to hold the phone.我们的旅行不得不暂且缓一缓。

holdup n.【美】索取高价,敲竹杠:That was no

sale, it was a holdup.那根本不是廉价出售,是敲竹杠。

hold up v.【美】1. 索取高价、高薪,敲竹杠:That

shop held me up! 那家商店敲了我竹杠啦!

2. 指出,单独挑选:Is this the one you held up as such a great example? 这就是你挑出来当样板的东西?

hold water v.(指意见、计划等)经得起考验,符

合逻辑,可靠,有效:Nothing you've said so far holds water.你所说的一切迄今为止全都经不

起推敲。/Her story doesn't hold water. 她的叙述不符合逻辑。

hold one's water *v.* (常用于命令语) 别纠缠, 少啰嗦, 别着急: I know that, fuckface. Just hold your water. 那我知道, 讨厌鬼。你少给我啰嗦就是了。

hole [美] *I n.* 1. (泛指) 可恶或讨厌的地方: The restaurant turned out to be a loathsome little hole. 那家饭馆结果是个叫人恶心的小地方。2. 可卑的人, 饭桶, 笨蛋: You stupid hole! Watch what you're doing! 你这个大饭桶! 瞧瞧你在干什么! 3. 肛门 4. 阴户 5. 仅被视为性交对象的人 *II v.* 向... 开枪: Those two cops are bound to get holed. 那两个警察早晚得挨枪子儿。* 见 have a hole in one's head

(the) **hole** *n.* [美] 1. [监狱用语] 单独监禁牢房, 禁闭室: I was slapped with the organizing label and put in the hole. 我被扣上了主谋的帽子, 被关进了单身牢房。/I was thrown in the hole for it. 为了那件事, 我坐了牢。2. [下层社会用语] 地铁: We went by the hole. 我们乘地铁去。3. [铁路用语] 侧线, 边轨

hole in the wall *n.* 普通小房子, 廉价黑暗的住所, 小商店: They lived in a little hole in the wall in a cheap apartment building. 他们住在廉价公寓一间阴暗的斗室里。/His office is just a hole in the wall. 他的营业所只是一个薄片小商店。

hole up *v.* [美] 1. 躲藏, 避难: The escapee was holed up in his top floor suite. 逃亡者藏在他的顶层套间内。2. 留宿, 暂住: I have a friend in the city. I can hole up with him for a couple of days. 在这城里我有个朋友。我可以在他那儿住上两三天。/I'm thinking about holing up for the night. 我在考虑暂住一夜。

holiday *n.* [美] 1. (油漆时) 漏漆的空白点: On the ship there's a holiday that has been left, owing to neglect. 那船上有一小块地方因为疏忽而没有漆着。2. [军队用语] 被遗忘或忽略的工作、任务: You must as soon as possible finish the holiday that you've forgotten yesterday. 你必须尽

快完成你昨天忘了的那项工作。

holiday cheer *n.* [美] (尤指在圣诞节和新年喝的) 酒: Would you care for a little holiday cheer? 你要不要来一点圣诞酒?

holier-than-thou [美、澳] *I a.* 伪装虔诚的, 假仁假义的, 伪善的, 自负的: She has such a holier-than-thou attitude. 她的态度有那么点假仁假义。 *II n.* 显得比谁都虔诚的人, 假圣人: Tracy can act the holier-than-thou sometimes. 特雷茜有时候能装出显得比谁都虔诚的样子。

holler [美] *I v.* 1. 叫喊: He hollered at the boy to go away. 他大声地叫喊, 叫那男孩走开。/When I holler run, you run. 我叫你跑, 你就跑。2. 告密: Do you think he wouldn't holler if they turned the heat on him? 你认为, 哪怕他们威胁他, 他也不会告密吗? 3. 抱怨: What's he hollering about now? 他在发什么牢骚? *II n.* (= holler-song) 一种南方黑人民歌(多以说唱形式演出)

holly-golly *n.* [美] 打扰, 搅乱, 吵闹: What's this ghastly holly-golly all about? 为了什么事这样大吵大闹?

Hollywood [美] *I n.* 衣着艳丽和戴墨镜的人, 好莱坞式的人: Ask Hollywood over there to take off his shades and make himself known. 请那边的那位戴墨镜的先生摘下太阳镜, 自我介绍一下。 *II a.* 艳丽而俗气的, 华而不实的: This whole thing is just too Hollywood. 这个东西太华而不实了。

Hollywood corporal *n.* [美] [军队用语] 代理下士

holms *n.* [美] 伙伴, 好友: Hey, holmes, how ya living? 嗨, 老兄, 你过得怎么样?

Holy Christ! (= holy cow! holy cats! holy mackerel!) [美] [表示惊叹、困惑等的感叹语] 天哪! 哎呀! Holy Christ! I forgot to switch the bloody heater off. 天哪! 我忘了把那要命的加热器关掉。

holy hell *n.* 臭骂, 训斥, 严惩: I caught holy hell when the thing broke. 那事办砸了, 我挨了一顿臭骂。

Holy Joe (= holy Joe) *I n.* 1. [美] 随军牧师, 神

职人员: I went to see the Holy Joe, and he was a lot of help. 我去找牧师了, 他给了我很多帮助。2. 伪装虔诚的信徒, 伪圣人: In the east, they're all holy Joes to teach in Sunday school. 在东部, 他们都装成虔诚的信徒在周日学校教书。1 a. 伪君子的, 假圣人的: these Holy Joe voices 这些伪君子的甜言蜜语

Holy moley! 【美】(表示惊奇、钦佩、欢乐、失望等的感叹语) 呀! 哇! Look, here's another one! Holy moley! 瞧, 又来了一个! 哇!

holy stink a. 【美】令人厌恶的, 令人反感的: His appearance was holy stink. 他的模样令人反感。/The idea of eating dog meat is holy stink to him. 想到吃狗肉他就恶心。

holy terror n. 【美】胡作非为的、穷凶极恶的人, 调皮捣蛋的、淘气的人(尤指孩子): Why is the boss such a holy terror today? 老板今天为什么如此穷凶极恶? /He's holy terror around home. 他在家是个淘气鬼。

hombre n. 【美】(尤指西班牙或墨西哥血统的) 强壮男人, [泛]男人, 汉子: a smart hombre 健美男子/tough hombre 粗汉/wise hombre 聪明人/Who's that hombre who just came in? 刚才进来的那个人是谁?

home boy (= homeboy) n. 【美】1. (女性为 homegirl) [黑人用语] 老乡, 好朋友或被视为朋友的人: Come on, homeboy. Help out a friend. 快点, 老乡。帮朋友一把。/She's my homegirl, and I'd do anything for her. 她是我的好朋友, 我愿意帮她做任何事。2. [大学生用语] 谦逊随和的人, 没有架子的人: Brown is a friendly home boy. 布朗是个待人友善、脾气随和的人。

home cooking a. 【美】使人满意的, 令人高兴的: He found the meal's taste home cooking. 他觉得那餐饭味道可口宜人。

home-court advantage n. [体育用语] (在入地两熟的情况下, 运动员在心理和观众声势方面所拥有的) 主场优势: It's clear who has the home-court advantage. 一望就知是谁占了主场优势。

home free a. 顺利地达到的, 接近或完成自己目标的, 脱离危险的: A couple more good days' work and I'm home free 再干上几天, 我就大功告成了。

homegirl * 见 homeboy

homegrown n. 【美】本地产的或自制的大麻: She'd rather use homegrown than have to deal with Max. 与其去跟麦克斯打交道, 她宁愿使用自制的大麻。

home guard n. 【美】1. [马戏团和无业游民用语] 某地的居民, 本地人: Foreign firms employ nearly 10,000 home guards. 一些外国商行雇用了近一万名本地人。2. 老雇员: He is one of the home guards with the firm, too. 他也是那家商行的老雇员之一。

home plate n. 【美】[军队用语] 飞机的常驻机场, 航空母舰: The plane was on the beam and landed safely on the home plate. 飞机由无线电引导返航, 平稳地降落在原驻机场。

homer 1 n. 1. 【澳、新西兰】(二战时)需遣送回国治疗的严重伤势: He nearly got a homer that time. 那次他受的伤势差一点严重到必须遣送回国治疗的地步。2. 【美】[棒球用语] 本垒打: Wilbur hit one homer after another. 韦伯接连二连二地击出本垒打。1 v. 【美】[棒球用语] 击本垒打: Kaline homered in the sixth. 卡林在第六局击出了本垒打。

homes n. 【美】[黑人用语] 好朋友, 同乡, 伙伴: Me and my homes want to go with you 我和我的伙伴都想同你一起走。

homeslice n. 【美】老乡, 好朋友: Ask my homeslice over there if he wants to go with. 问一问那边那个我的好朋友, 他是否愿意一起去。

homespun n. 【美】家酿的酒或啤酒: Jed offered a little of his homespun round the table. 杰德给大家斟了一点自家酿的酒。

homework n. [学] 接吻, 拥抱: She aimed a homework at my cheek. 她想在我的脸颊上亲一下。

* 见 do one's homework, piece of homework

homey (= homie) n. 【美】1. 单纯的、幼稚的人, 没见过世面的人: He was a financial genius but

a political homey. 他在理财方面很有天赋, 不过在政治上很幼稚。2. [黑人用语] 好朋友, 同乡: She is expecting more than homies to support her. 除了同乡以外, 她指望有更多人支持她。3. [黑人用语] 刚从南方来的人: I don't know that homie well enough to understand him. 我对那个刚从南方来的人并不了解, 还不够熟悉。

(the) Hon *n.* [美] (放在名字前, 表示对高级官员的尊称) 阁下: I want you to meet the Hon P. Jensen, our mayor. 我想介绍你见一见我们的市长詹森阁下。

honcho [美] *I n.* 头儿, 大亨, 老板: The marketing honcho couldn't say when the product would be on the shelves. 销售部第一把手说不出那产品什么时候会上货架。II *v.* 掌管: I'll honcho it until Larry gets here. 在拉里到任之前, 这里先由我来掌管。

honey *n.* [美] 1. 难弄的人, 难事, 难题: The honey we dealt with last week is back again. 上周, 我们打过交道的那个难对付的人又回来了。2. 啤酒: You want another can of honey? 你要再来一罐啤酒吗?

honey barge *n.* [美] [海军用语] 装运垃圾或废料的平底船

honey bucket *n.* [美] 便桶或其他盛排泄物的容器: a honey bucket man 掏粪工

honeybunch *n.* (常用作呼语) 亲爱的(人), 心肝, 宝贝: Look, honeybunch, let's hurry up, or we'll be late. 哎, 亲爱的, 咱们快走, 不然要迟到了。

honeycakes * 见 babycakes

honey-cooler *n.* [美] 用奉承、讨好来摆布情人或妻子的男人: That dandy is a honey-cooler all right. 那个花花公子无疑是个善于驾驭女性的男人。

honey man *n.* [美] 靠情人供养的嫖夫, 男妓, 拉皮条者

honey wagon *n.* [美] 1. 啤酒车: What time does the honey wagon bring in new supplies? 啤酒车什么时候再送货来? 2. 大粪车, 垃圾车: The

honey wagon was stalled in the mud. 那辆垃圾车陷在泥潭里了。3. 户外活动厕所

Hong Kong dog *n.* (尤指旅行时) 腹泻, 拉肚子: Andy has a touch of the Hong Kong dog and needs some medicine. 安迪有一点拉肚子, 需要吃点药。

honk *I v.* [英] 呕吐: I seem to hear someone in the john honking like mad. 我好像听到有人在厕所里拼命地呕吐。II *n.* [美] [黑人用语] (非蔑视性贬称) 白人男子: There are mainly honks where I work. 我工作的地方多数是白人男子。

honked (= honkers) *a.* [美] 酒醉的: Wallis was too honked to stand up. 沃利斯醉得站不起来了。/ Man, that guy is honkers! 哈, 那家伙喝醉了!

honker *n.* [美] 1. [少年用语] 鹅: A whole flock of honkers settled on the pond. 整个一群鹅都在池塘里。2. 占里古怪的人, 脾气怪僻者: Clare is a real honker these days. Is she all right? 克莱尔近来脾气十分古怪。她身体好吗?

honkey (- honkie, honky) [美] *n. & a.* [黑人用语] (对白人的蔑称) 白鬼子(的), (非蔑视性贬称) 白人(的): Some honky was around asking for you. 有个白人在到处找你。/ The honkies are taking over this neighborhood. 这些白鬼正在占据这个地区。/ That's honkey music. I want to hear soul. 那是白人的音乐。我要听黑人灵歌。/ No talkin' or we'll bust your honky heads. 不许声张, 不然就砸烂你们这些白鬼子的狗头。

honk-out *n.* [美] 失败, 大败: His plans ended in honk-out. 他的计划以失败告终。

hon-yock (= honyock, hon-yocker) *n. & a.* 乡下人(的), 像农民(的), 土包子(的): Steve seems like such a hon-yock until you get to know him. 在你了解史蒂夫之前, 他看上去真像是个土包子。/ He has a kind of dumb honyock accent. 他有点儿笨拙的乡巴佬口音。

hooch *n.* [美] 酒(指烈性酒, 也泛指一般酒): Let's go guzzle some hooch. 咱们去痛快地喝一通。

hooched (up) a. 【美】酒醉的: She got herself hooched up and couldn't give her talk. 她喝醉了, 说不了话了。/ Sally is too hooched to drive. 萨莉醉得开不了车了。

hooch hound (或 head) n. 【美】酒鬼, 醉汉: Jed is a classic hooch hound. He lives for the stuff. 杰德是个地道的酒鬼。他嗜酒如命。

hood n. & a. 暴徒(的), 流氓(的), 无赖(的): A couple of hoods hassled us on the street. 几个无赖在街上找我们麻烦。/ Lansky, once a partner of Frank Costello, has been in the hood hierarchy for decades. 兰斯基一度是弗兰克·科斯特洛的搭档, 几十年来他一直在那流氓集团里混。

hoodang (= houdang) n. 【美】1. 欢乐的聚会, 宴会: Let's throw a hoodang tonight and invite some chicks. 咱们今晚上聚会, 请些姑娘来参加。2. 谷仓舞(四对男女站成四方形跳的一种乡村舞蹈)

hoody a. 【美】有流氓习气的: Tony learnt many hoody things by imitation. 托尼通过模仿, 学会了好多带流氓习气的行为。

hoovey I int. (表示不相信、蔑视等的感叹语) 胡说八道! Hoovey! You know that's not true. 胡扯! 你明明知道那不是真的。II n. 废话, 蠢话, 胡说: The whole newspaper is nothing but hoovey today. 今天整份报纸完全就是一派胡言。

hoof I n. 【美】(人的)脚: Take your damned hoof the hell off my fender. 把你那臭脚挪开, 别踩在我车子的挡泥板上。II v. 1. 步行: I'd better hoof over to the garage. 我还是走着去汽车修理厂吧。2. 跳舞: She loves to hoof to fast music. 她喜欢跟着快节奏的音乐跳舞。

hooper n. 1. (尤指夜总会、音乐歌舞剧等专业的)舞蹈演员: Clare was a hooper on Broadway. 克莱尔在百老汇当过舞蹈演员。2. (经常)步行者, 徒步旅行者: He is not much of a hooper. 他走路不大行。3. 【美】[歌舞杂耍团用语]黑人: A hooper is playing in vaudeville. 一名黑人在表演杂耍。

hoofing n. 【美】步行, 散步, 跑步: Hoofing is a good exercise. 散步是很好的锻炼方式。/ Two or three of the kids were hoofing around the mall, so I joined them. 有两三个孩子在绕着林阴道跑步, 所以我就加入他们一起跑了。

hoof it v. 1. 步行: My car's broken down, so I had to hoof it to work today. 我的汽车出故障了, 所以今天我不得不走着去上班。2. 【美】跳舞: Then she hoofed it a bit herself with old friend Gene Kelly. 后来, 她同老朋友吉恩·凯里跳了一会儿舞。3. 【美】逃走, 溜走: I saw them coming and hoofed it home. 我看到他们来了, 就溜回家去了。

hoo-ha I int. (表示惊讶、羡慕、忌妒、蔑视等的感叹语): So your boy's on TV, hoo-ha. 这么说, 你的孩子上电视了, 真了不起。II n. 1. 混乱, 喧闹, 骚动: What is all this hoo-ha about? 这乱哄哄的是怎么回事? 2. 胡说, 废话, 空话: Stop talking hoo-ha and tell the truth. 别再胡说八道了, 谈谈真实情况。3. 欢腾的庆祝活动: The hoo-ha includes a display of fireworks. 庆祝活动中包括放烟火。

hoohaw n. 【美】耍人, 名流: There were hoohaws all over the place, but nobody I recognized. 这地方到处是要人名流, 可是我一个也不认识。

hook I n. 1. 【航海用语】锚: The stately ship cast her hook. 那艘宏伟的巨轮抛锚了。2. 【美】妓女: Janie Ruth looked at the hook. 简妮·鲁斯朝那个妓女看了一眼。3. 【美】[学生用语]评分等级中的C级: I got three hooks and a D this semester. 这个学期我得了三个丙等分, 一个丁等分。4. 【美】麻醉毒品(尤指海洛因): Now he's shooting hook. 现在他在注射海洛因。5. 【美】[棒球用语]曲线球 6. 【美】[音乐界用语]令人神往的东西(尤指歌词或歌曲): The musicians push a good hook, a high, ragged guitar line. 音乐家们推荐一支动听的曲子, 一首高亢而粗犷的吉他独奏曲。II v. 1. 【美】[吸毒者用语]使(某人)成瘾: The pot hooked him. 他吸大麻上瘾了。2. 偷, 扒窃: What did they hook last night? 昨天夜里, 他们偷了什么? 3.

【美】欺骗: They hooked me on the car deal. 他们在那笔汽车交易上欺骗了我。4. 【美】[学生用语] 获得 C 级评分: History? I hooked it without any trouble. 历史吗? 我毫不费力就拿到了一个 C。5. 【美】获得, 找到: Since Swede had no car, he either hooked rides from the waiters who did, or walked. 斯威德自己没有汽车, 所以要么是找有车的服务员搭便车, 要么就只好步行了。6. 【美】扣留, 违犯交通规则被扣留罚款: My cab driver got hooked for speeding. 我乘的那辆出租汽车的司机因为超速行驶被扣留罚款了。7. 引人上钩, 强人所难: They hooked me for the main speech. 他们硬是要我去当主讲人。8. 【美】当妓女: They stress the fact they strip and don't hook. 她们一再声明: 她们只跳脱衣舞而不卖身。9. 【美】喝酒(尤指一饮而尽): You pour a half-glass of Dewar's, hook it down. 你倒半杯德瓦酒, 一口气把它喝下去。

hook sth. down *v.* 【美】吞下、咽下某物: He hooked a drink down and turned to face his brother. 他把酒一口咽了下去, 转过身来面对他的兄弟。

hooked *a.* 1. 吸毒成瘾的, 入了迷的, (仿佛吸毒上瘾一般) 迷上了的: Everybody knows she is hooked. 大家都知道她吸毒上了瘾啦。/ I was the pusher who got you hooked. 是我把你弄得吸毒成瘾的。/ Gert is hooked on needlepoint. 格特迷上了刺绣。/ Sam is hooked on Mary for good. 山姆迷恋着玛丽。2. 受骗上当的: I was really hooked on this travel deal. 这次旅游, 我真的是受骗上当了。3. 已婚的: When did he get hooked? 他什么时候结的婚?

hooker *n.* 【美】1. 妓女: There were some hookers standing on that corner. 有几个妓女站在那个拐角上。/ a hooker district 妓女聚集区(俗称红灯区)。2. 诱人上钩者: Hooker is a person who induces union members to act as spies for the company. “钓人钩”就是指引诱工会会员去为公司效劳当工贼的人。3. 一大杯酒(尤指威士忌等烈性酒): He poured himself a hooker of

Whiskey. 他给自己斟了一大杯威士忌。

hook (sb.) for *v.* 【美】诓骗: At Atlantic City they hooked him for everything he had. 在大西洋城, 他们把他所有的东西骗了个精光。

hook (sb.) into (sth.) *v.* 【美】强制或诱使(某人)承担责任或参与(某事): They hooked me into paying for everybody's lunch. 他们硬要把大伙儿的午餐费全叫我一个人付。

hook it *v.* 逃走, 快溜: Better hook it, Joan, the heat's arrived. 琼, 警方来人了, 还是快溜吧!

hook, line, and sinker *ad.* 完全地, 全部地, 无保留地: She fell for it hook, line, and sinker. 她对那事完全信以为真了。

hooknose *n.* 【美】[贬] 犹太佬: There's the hooknose who thinks I like him. 那犹太佬以为我喜欢他。

hooks *n.* 1. 钩: I earn a living with my hooks. 我靠自己的双手劳动谋生。/ Don't stand there with your hooks in your pocket. Get busy! 别双手插在口袋里站在那儿。干起来吧!

hookshop *n.* 【美】(尤指低级的) 妓院: She led the john into an alley where's a secret hookshop. 她领那嫖客走进一条小巷, 那里有一家暗娼窟子。

hooky 【美】*I a.* 迷人的, 吸引人的: It's also more insinuatingly hooky than Led Zep ever was. 而且, 这比歌手莱德·齐柏林历来的演唱更加迷人动听。II *v.* 1. 偷, 扒窃: He hookies for a living. 他以偷窃为生。2. [学生用语] 逃学: Did he hooky this week? 这个星期他逃过学吗?

houligan navy *n.* 【美】[海军用语] 流氓阿飞海军(指海岸警卫队)

hoop *n.* 【美】[篮球用语] 篮球网, 投篮得分: He made six hoops last night. 昨晚他投进了六个球。

hooperdooper (= hooperdoo) 【美】*I n.* 1. 出类拔萃的人, 精彩的事物: Next Saturday's Barn Dance is going to be another hooperdoo. 下星期六的谷仓舞准又是一次精彩表演。2. 大人物, 名人, 大亨: The hooperdooper in front is the celebrated poet. 眼前的名人就是那位著名诗人。II *a.* 使人非常愉快的, 引起乐趣的: Folks, we

got a hoopdoo quarter hour left. 各位, 我们的黄金时间只剩下 15 分钟了。

hoopla (= whoopla) *n.* 1. 欢乐和热闹的活动: Is this hoopla for my birthday? 这热闹的活动是为庆祝我的生日而举行的吗? 2. 混乱, 骚动: What's all this whoopla? 这次骚动是怎么回事? / There is too much hoopla in these elections 这些选举活动太乱了。3. 大吹大擂宣传、做广告: I say this is a lot of unnecessary hoopla. 我说没有必要这样大做广告。

hoop-man (= hoopster) *n.* 【美】篮球运动员: Paul is our favorite hoopster. 保罗是我们最喜爱的篮球运动员。

hoops *n.* 【美】棒球运动: You wanna go play some hoops? 你要想去打打棒球吗? * 见 **jump through hoops**

hoosegow *n.* 【美】监牢: Learning to read can shorten one's time in the hoosegow. 学习看书可以打发坐牢的时间。

hoosier *n.* 【美】1. [无业游民用语] 乡下人, 没有经验的人, 笨手笨脚的人: He is such a hoosier. 他是如此的笨手笨脚。2. [监狱用语] 看守: See if you would get the hoosier's attention. 要当心你是否会引起看守的注意。

hoot *v.* 1. (对演出等) 喝倒彩, 发嘘声: The audience hooted until the performer fled the stage in disgrace. 观众喝倒彩直喝到那表演者不光彩地逃下台去为止。2. 高声大笑: The audience screamed and hooted with appreciation. 观众又叫又笑表示赞赏。II *n.* 1. 【美】人: Milo O'Shea makes a canny old hoot of the judge. 米洛·奥谢是个精明老练的法官。2. 【澳、新西兰】报酬, 钱: He needs some hoot badly to pay for a hit of heroin. 他急需一些钱买一针海洛因。3. 【英】饶有风趣的东西: The skit was a hoot, and everyone enjoyed it. 那幽默小品饶有风趣, 人人都爱看。

hootch *n.* 【美】[军队用语] (亚洲的) 茅屋, 棚屋, (也指一般的) 屋, (越战时在越南的) 美国兵营: Vietnamese cleared away rapidly the remains of the hootches in their country. 越南人很

快就把那些留在他们国内的美军兵营遗迹清除干净了。

hootcher (= hoocher) *n.* 【美】酒鬼, 醉汉: Ernie isn't a hoocher, you can say that for him. 欧尼不是酒鬼, 这个你可以替他澄清的。/ A hootcher staggered in and staggered right out again. 一个醉汉摇摇晃晃地进来了, 接着又马上摇摇晃晃地出去了。

hootchfest (= hoochfest) *n.* 喝一阵酒, 一次饮酒聚会: Let's throw a big hoochfest next month. 咱们下个月举行一次大的饮酒聚会吧。

hootchie-cootchie *n.* 【美】1. 一种色情舞 (以舞女扭动臀部为主的舞) 2. 跳色情舞的舞女: She's no country girl, just a hootchie-cootchie 她不是乡村姑娘, 是个跳色情舞的舞女。

hooted *a.* 【美】酒醉的: Paul is a bit hooted 保罗有一点醉了。

hootenanny *n.* 【美】1. 说不出名称的玩意儿: He took a little hootenanny off the shelf and blew into it 他从架子上拿下一件小玩意儿, 并对准它吹了一下。2. 一点点, 一丝一毫: I don't give a hootenanny 我一点也不给。

hooter *n.* 1. 【美】[学生用语] 大麻香烟, 可卡因: Max is known for his high-quality hooter. 麦克斯以抽高级大麻烟出名。2. 【英】鼻子: Savoury odours greeted the hooter. 香味扑鼻。3. 【美】一杯酒: Have another hooter? 再来一杯 (指酒)?

hooters *n.* 【美】(妇女的) 一对乳房: Those hooters can't be real! 那一对乳房不可能是真的!

hooty *a.* 【美】极好的, 令人高兴的, 有趣的: Wasn't that a hooty rendition? 那可不是一次极好的演出吗?

hoover *v.* 【英】(尤指贪婪地) 吃或喝: ...the mous-saks and lamb that everyone else was hoovering... 别人都在大吃的肉末茄子蛋和羊肉...

hop *n.* 1. 【美】青年舞会: The kids are out at some school-sponsored hop. 孩子们都出去参加学校组织的青年舞会了。2. 【美】(旅馆服务台的) 行李搬运工: The hop was tall and thin. 那个行李搬运工又高又瘦。3. 旅行, 航程, 飞

机: On that hop I travelled with my brother. 那次旅行,我和我的兄弟同行。4. [泛]毒品: Lay off the hop, will you? 你把毒品戒了,好吗? 5. [美]鸦片: So long as any smoker can obtain his hop. 凡是抽大烟的人都能弄得到鸦片。6. [美]吸毒成瘾者,瘾君子: It's hard to get a hop to get treatment. 要劝一个瘾君子接受治疗挺难的。7. [美]废话,谎言: Go peddle your hop somewhere else! 到别处去吹你的大牛吧! Ⅱ v. 1. 乘(飞机或火车): I'll hop a plane and be there in a couple of hours. 我乘飞机去,两小时就到了。2. 去旅行: They hopped over to England. 他们去英国旅行了。

hop fiend * 见 **hophead** 1.

hophead n. 1. [美]吸毒鬼: The cop deprived a hophead of narcotics. 警察没收了一个吸毒鬼的毒品。2. [澳、新西兰]酒鬼: A tired old hophead—still waving a bottle—met me on the stairs. 我在楼梯上遇到了一个疲惫不堪的老酒鬼——手里还挥舞着一只酒瓶。

hop it v. 走开,离去: When the cop told us to hop it we didn't waste any time. 警察一叫我们离开,我们马上就走了。

hopjoint n. [美] 1. 廉价酒吧,鸦片烟馆: They try to find some speakeasies, although one is a hopjoint. 他们想找到一些非法卖酒的酒店,然而只有一家廉价酒吧。

hop-off n. (飞机的)起飞: The plane was so overweighted that it nearly crashed on hop-off. 飞机极度超载,起飞时差一点坠毁。

hopped up a. [美] 1. [高速汽车驾驶者用语] (经过改装)功率增大了的,马力更大的: Sam drives a hopped up old Ford. 山姆驾驶着一辆改装后功率增大的老福特车。2. 激动的,兴奋的: Why are you so hopped up? 你干嘛这么兴奋? 3. 被毒品麻醉了的: Two hopped-up kids were hunkered down in the alley. 两个被毒品麻醉了的年轻人蹲在小巷里。4. 故作渲染的,蓄意加大或强化的: It was nobody's hopped-up fault. 这并不是谁故意出错。

hopper n. [美] 1. [无业游民用语] 抽剩下来的

一截香烟: You got a hopper I can bum? 能向你讨一截你抽剩的香烟吗? 2. [棒球用语] 跳动的擦地球 * 见 **put sth. in the hopper**

hopping mad a. [美] 气得暴跳如雷的,大发雷霆的: I was hopping mad about the broken window. 我对打破窗户的事气愤得不得了。

hoppy n. [美] 吸毒成瘾者: He is a hoppy on heroin. 他是个吸海洛因的瘾君子。

hops n. [澳、新西兰] 啤酒: How about some hops with your hamburger? 来点啤酒就你的汉堡包怎么样?

hop-stick n. [美] [吸毒者用语] 鸦片烟枪: He is turning into a marijuana smoker now, and doesn't use the hop-stick. 他现在改吸大麻烟了,所以用不着鸦片烟枪了。

hoptoad n. 1. [美] [铁路用语] 把车厢撬出铁轨的撬棍 2. 烈性酒,一大杯或一大口烈性酒: He took a hoptoad from the table and hooked it down. 他从桌上拿起一大杯酒,一口气喝了下去。

hop up v. [美] 1. [吸毒者用语] 使用毒品: He hopped himself up on heroin. 他吸上了海洛因。2. [高速汽车驾驶者用语] 加大汽车的功率和速度: Max hopped up his Chevrolet engine. 麦克斯加大了他那辆雪佛兰的马力。3. 使兴奋、激动、刺激: The news of the victory hopped immensely up everybody at once. 胜利的消息立即使大家大为兴奋。

horizontal a. [美] 酒醉的: The boss was horizontal at the Christmas party. 老板在圣诞宴会上喝醉了。

horn [美] 1. n. 鼻子: He scratched his horn with his pencil and opened his mouth to speak. 他用铅笔搔了搔鼻子,然后开口说话了。Ⅱ v. 用鼻吸(毒品): He'd rather horn it than shoot it. 他宁愿用鼻子吸毒品,而不用针注射毒品。

(the) **horn** n. [美] 电话: Get Mrs Wilson on the horn, please. 请威尔逊太太听电话。

horndog n. [美] [军队用语] 性欲旺盛者: Tom said he was a horndog. 汤姆说他的性欲很旺盛。

horner *n.* [美] 1. 吸可卡因者: I think the new employee is a horner. 我看, 这个新来的雇员是吸可卡因的。2. 酒徒, 醉鬼: Waley is a real horner. He has an enormous capacity. 韦利是个地道的酒鬼。他酒量极大。

horn in *v.* 闯入, 强行进入: They tried to horn in on your Broadway trade. 他们竭力想挤进你们白老汇行业里去。

hornswoggle *v.* 占…便宜, 哄骗, 欺骗, 愚弄: Some people are easily hornswoggled. 有些人很容易受骗。

horny *a.* 好色的, 淫荡的, 性欲旺盛的: All the guys in that fraternity are horny 那帮臭味相投的家伙全都是色鬼。

horrors *I n.* [美] 1. 震颤性谵妄(短时间内精神错乱症状, 如说胡话等): The old wino had the horrors all the time 那老酒鬼一直有精神错乱说胡话的毛病。2. (吸毒引起的)恐怖幻觉(症): Pete had the horrors and had to be hospitalized 皮特得了恐怖幻觉症, 不得不住院治疗。
I int. (表示惊异、沮丧、失望等的感叹语)糟糕! The train went off without us! Oh, horrors! 火车开走了, 我们没赶上! 真糟糕!

horse *I n.* 1 [美] 粗坯, 笨蛋: Stop picking your nose, horse 别再掏鼻孔了, 粗坯。2. [美] 马粪: I got a job shoveling horse out of the stables. 我找到一份铲除马厩里马粪的工作。3. 海洛因, 麻醉品: He shot horse in the john 他在厕所里注射海洛因。4. 吸烈性毒品的人: The horses are taking over this part of town 吸烈性毒品的人正在城市的这一区域蔓延开来。5. [美][监狱用语](为替犯人传递信件或违禁品而受贿的)看守: The horse paid by inmates smuggled their letters out of prison. 那个被犯入买通的看守把犯人们的信件偷偷地带出监狱去。6. [美][卡车司机用语]卡车或牵引车: Jim drives a really big horse. 吉姆驾驶一辆很大的卡车。7. [美] 廉洁奉公、勤勤恳恳的警官: Every cop in the department knows who the horses are around here. 在这一部门里的警察个个心里都明白谁是这里的模范警官。8. [美]

[学生用语](带进考场作弊用的)夹带: Did you use any horse at this exam? 这次考试你用过夹带吗? 9. [美] 1,000 美元: His gas bill alone must have come to two horses. 仅他的煤气费想必就要 2,000 美元。10. [美] 玩笑, 恶作剧: He's up to horse again. 他又搞恶作剧了。11. [美] 腌牛肉: He's cooking horses on the grill now 现在他正在烧腌牛肉。
I v. 1. 威逼(某人)干活: He was horsed to be a thief 他是被逼当小偷的。2. 捉弄人, 开玩笑, 胡闹: I sat beside him at lunch, horsing with him, pouring salt in his coffee. 吃午饭的时候, 我坐在他旁边捉弄他, 把盐倒进他的咖啡里。3. [美] 游手好闲: He wasn't just horsing now. 现在他不再游手好闲了。

horse apple *n.* [美] 1. 一团马粪 2. (常用复数)胡说, 屁话, 废话: ... all that particular pile of horse apples boiled down to ... 那一堆屁话归纳起来...

horse around *v.* [美] 瞎胡闹, 自由散漫: You guys are always horsing around. 你们这些家伙老是到处瞎胡闹。

horse cock *n.* [美][海军用语]意大利香肠或其他香肠

horse-collar *v.* [棒球用语]使得零分: We horse-collared them two games out of three. 我们叫他们三局中有两局吃了鸭蛋。

horsed (= on the horse) *a.* [美] 被毒品(海洛因)麻醉了的, 吸海洛因成瘾的: Gert was totally horsed 格特完全被海洛因麻醉了。/How long have you been on the horse? 你吸海洛因上瘾有多久了?

horsefeathers [美] *I n.* 胡说, 废话: Don't give me that horsefeathers about your woman 关于你那个女人的事, 别跟我瞎扯了。
I int. (表示怀疑、不信、厌恶、蔑视等的感叹语)呸! 呸! 胡扯! Horsefeathers on love! 呸, 我才不信什么爱情! /Horsefeathers! I did no such thing! 胡说八道! 我没干过这种事!

horsehide *n.* [美][棒球用语](指棒球的)球

horse hockey *n.* [美] 1. 马粪: I try to get horse

hockey for my garden.我想弄些马粪来给我的花园施肥。2. 废话,胡说八道,吹牛:I've heard enough of your horse hockey.你的吹牛我已经听够了。

horseman *n.*【加】加拿大皇家骑警

horse nails *n.*【美】钱,硬币:He paid me in horse nails 他付硬币给我。

horse opera(或 *opry*) *n.*【美】美国西部电影,牛仔片:They're showing a series of old horse operas at the theater tonight.今晚他们在剧院连续放映好几部老的西部片。

horse piano *n.*【美】[马戏用语]汽笛风琴(一种用于马戏团和销售市上的蒸汽笛风琴,声音喧嚣刺耳)

horserace *n.*【美】势不两立的较量: Suddenly what looked like a shoo-in for Mondale turned into a real horserace.对蒙代尔来说,原本看来是一场稳操胜券的竞争,突然变成了势均力敌的较量。

horseradish *n.*【美】海洛因:Max can get you some horseradish.麦克斯可以给你弄到些海洛因。

horse room(或 *parlor*) *n.*【美】(赛马)赌注经纪人的事务所: The horse room is a bureau that services bookmakers.赌注经纪人事务所是一个为赛马赌注登记经纪人提供服务的办事处。

horses *n.*【美】1.(horse power的缩略)马力:How many horses does this thing have? 这东西有多少马力? 2.[赌博用语](一对做了手脚、舞弊用的)假骰子

horse's ass *n.*【禁】窝囊废,脓包:My ex-husband was a real horse's ass.我的前夫十足是一个脓包。

horse shit(= horseshit)【美】I *n.* 1. 胡说八道,吹牛:You give me all that horse shit about the condition here, you lay it on and lay it on...关于这里的情况,你对我说的全都是吹牛,你添油加醋... 2. 无关紧要的小事,细枝末节: Don't bother me with that niminy-piminy horseshit! 别拿那种鸡毛蒜皮的小事来打搅我。II *a.* 胡说八道的,吹牛的:What a superstar! It's a real horseshit idiot! 什么超级明星!纯粹是个

吹牛的草包! III *v.* 吹嘘,瞎吹:He was horseshitting about what a great sailor he is.他在瞎吹,说自己是个如何了不起的海员。IV *int.* (表示怀疑、不信、反对、蔑视等的感叹语)胡说! 放屁! Horseshit! I'll never believe that. 去他的! 我决不会相信那种事。

horseshit and gunsmoke *n.*【美】[军队用语]骚乱,动荡不安:The whole city was in a state of horseshit and gunsmoke 那时整个城市处于动荡不安之中。

horsy *a.* 又傻又大又粗的:What a horsy woman! 好一个又傻又难看的大块头女人!

hose *v.*【美】1.[大学生用语]拒绝,抵制,冷落: They're afraid of getting hosed 他们担心会遭到拒绝。2. 痛打,打垮:The terrorists were hosed a telling blow 那些恐怖分子受到了狠狠的打击。3. 拍...马屁,对...讨好:The students were quite hosing the professor during the examination. 考试期间学生们向那位教授大献殷勤。4. 欺骗,愚弄:The IRS tried to hose me. 税务局想叫我上圈套。

hose sb. down *v.*【美】[黑社会用语]谋害,杀死某人:The thugs tried to hose down the witness. 罪犯们曾千方百计想把那目击者干掉。

hoser *n.* 1.【美】骗子:Stop acting like a hoser and tell me the truth! 别再弄得像个骗子,要对我说真话! 2.【加】加拿大人(尤指生活简朴、能吃苦耐劳的北方人):He's quite unlike his hoser cousin 他跟他那个北方表亲完全不同。3. 好人,伙伴,搭档:Old Fred is a good hoser He'll help. 老弗雷德是个好伙伴。他乐于助人。

hot *a.* 1. 高速的:the hottest car on the track 速度最快的赛车 2. 畅销的:These things are really hot this season. 本季度这些东西十分畅销。3. (表演)精彩的,稳操胜券的:The footballer is really hot today, folks. 哥儿们,今天投球手出手精彩极了。/When you're hot you're hot 只要打得棒,你准赢。4. (= hot under the collar) 生气的,狂怒的:Don't get so hot under the collar Chill, man. 老兄,要冷静。不要火气这么大。/What a hot dude! 好一个怒气冲冲的家

伙! 5. 活跃的, 生气勃勃的: This is a hot town 这是个欣欣向荣的城市。6. [黑社会用语]偷来的(尤指刚偷到手的): This watch is hot. Keep it. 这块表是刚偷到手的, 你收好。7. [黑社会用语]被警方通缉的: Max was hot and on the run. 麦克斯曾是受警方通缉的在逃犯。8. 危险的, 有威胁性的, 有祸患的: Things were getting too hot. 事情已经到了十分危险的地步。9. 酒醉的: You could know that Waley was pretty hot from all the whisky. 你明白的, 韦利把那威士忌全喝下去了, 醉得很厉害。10. [赌博用语]赌运高的, 手气好的: I was hot when I started, but I'm broke now. 开始时我手气很好, 可是现在我完蛋了。11. 当今走红的, 很有名的: The opera tenor is hot, and even the lowbrows would pay to hear him. 那位歌剧男高音现在是红得发紫, 连那些下层社会的人也愿意买票去听他演唱。12. 通上电的: Can I touch this wire, or is it hot? 这电线有没有电, 我能碰吗?

hot air *n.* 空话, 大话, 吹牛, 夸夸其谈: That's just a lot of hot air. Ignore it. 尽是一堆瞎吹的话。别理它。/I've heard enough of your hot air. 你的夸夸其谈我已经听够了。

hot air artist *n.* 吹牛大王: The hot air artist is full of boasts. 那吹牛大王满口大话。

hot and bothered *a.* 生气的, 怒不可遏的: Now don't get all hot and bothered just because he didn't call 喂, 你不要只因为他没有来电话, 就大发雷霆。

hot and cold *n.* [美][吸毒者用语]海洛因和可卡因混合剂

hot as a three-dollar pistol *a.* [美]热门的, 最新的: The scandal is hot as a three-dollar pistol. 那丑闻是热门消息。

hot as hell *a.* [美]滚烫的: This coffee is hot as hell. 这咖啡太烫了。

hot baby *n.* [美]生活上放荡随便的女郎: "I didn't call you a hot baby," said Bruno. "I said you were boozy." "我没有说你是女阿飞," 布鲁诺说, "我说你喝醉了。"

hotbed (= hot bed) *n.* [美]1. [黑人和无业游民用语]"热铺"(指日夜有人轮流睡的铺位), 设有"热铺"的小旅馆: Guest workers seek hotbed vacancies in town. 外来工人们在城里寻找待租的"热铺"。2. 特定事物的产地或发源地: College these days is a hot bed of sobriety. 如今, 大学是节制饮酒的发源地。

hotbed of (sth.) (或 sb.) *n.* (滋生某事物的)温床, (聚集某种人的)窝、窟: This office is a hotbed of lazy people. 这个办事处是个懒虫窝。/a hotbed of disease and crime 滋生疾病和犯罪的温床

hotcha [美] *! n.* 狂热的爵士音乐: Man, that is just the kind of hotcha I like. 哈, 我喜欢的就是这种狂热的爵士音乐。 *! a.* 妖艳风骚的: He is pursuing Sternwood's hotcha daughter 他正在追求斯特恩伍德的那个妖艳风骚的女儿。 *! int.* (表示愉快、赞同、感兴趣的感叹语)好啊! 太棒了! A: Do you have a good time? B: Hotcha! 甲: 你们玩得痛快吗? 乙: 棒极了!

hot check *n.* [美]假支票: The crook got picked up after passing a hot check. 那坏蛋因开假支票而遭拘捕了。

hot corner *n.* [美]1. [棒球用语](三垒手分管的地方)三垒 2. (尤指战场上或政治上的)关键位置: The North African front is a hot corner. 北非前线是个危机四伏的热点。

hot damn *int.* (表示始料不及的愉快之感叹语)没想到: Hot damn, that was a good audience out there. 没想到, 台下的观众这么捧场。

hot diggity (或 diggity) *int.* [美] (表示喜悦、满意的感叹语)好极了! Hot diggity! I won! 好极了! 我赢了!

hot dog (= hot-dog) *! n.* 1. [冲浪运动用语](一种小的冲浪板)"热狗"冲浪板 2. 耍弄技巧: Walter is one of the good guys, not a hot dog. 沃尔特是个正派人, 不要滑头。 *! v.* (体育运动中)哗众取宠耍弄本领: They were hot-dogging their passes and loosening their defenses. 当时他们在耍弄传球本领而放松了防守。 *! int.* [美] (表示高兴、赞赏、激动的感叹语)棒极

了！好极了！Hot dog! It's my turn! 好极了！轮到我了！

hot-dog skiing *n.* 【美】自由式花样滑雪

hotfoot 【美】*v.* (= hotfoot it) 急匆匆地走，急急赶路：The boys would hotfoot back when they heard the mess call. 士兵们一听到开饭号，就会急急地往回赶的。/You'd better hotfoot it home or you'll be in big trouble. 你还是快赶回家去好，要不然麻烦可大了。*II n.* 保释后逃跑者：Ernie had been out on bail, but then he turned hotfoot. 欧尼原本是交保后在外候审，可是后来他逃跑了。*III ad.* 立即：I'll walk hotfoot to the doctor's office. 我要马上去找医生。

hot for (sb. 或 sth.) *a.* 【美】对(某人或某物)垂涎三尺的，贪婪于或热衷于(某人或某事物)的：He seemed hot for you. 看来他已迷上你了。/She's real hot for the new promotion policy. 她十分热衷于新的推销方针。

hot grease *n.* 【美】(尤指迫在眉睫的)麻烦：The car company is in grave hot grease again. 这家汽车公司眼前又再度陷入大麻烦中。

hot iron * 见 hot rod

hot item *n.* 【美】*1.* 畅销产品，热门货：This little thing is a hot item this season. 这小东西是本季度的热门货。*2.* 一对富有真情实爱的夫妻或情侣：Sam and Mary are quite a hot item lately. 最近山姆和玛丽十分恩爱。

hotkey *n.* 【美】[计算机用语](键盘上的)键：Press the hotkey to bring up a calendar. 按这个键来调出一个一览表。

hot number *n.* 【美】*1.* 一段刺激人的或令人兴奋的音乐：Now, here's a hot number by us 喏，这是我们演奏的一段很令人兴奋的音乐。*2.* 富有性感的女子：She's quite a hot number. 她是个十分性感的女人。*3.* (- hot item) 畅销产品

hot one *n.* 【美】极有趣的故事、新闻等：This event will be a hot one 这一事件将成为一则极有趣的新闻报导。

hot pants *n.* *1.* (70年代)女式的超短裤 *2.* 好色，荒淫：His hot pants will get him in trouble. 他

的好色将来会让他吃苦头的。*3.* 色迷心窍、性欲旺盛者：Catherine the Great was apparently an imperial hot pants. 叶卡捷琳娜一世显然是个风流女皇。

hot paper *n.* 【美】假支票：The clerk got in trouble for taking a hot paper. 那名职员因收进一张假支票而倒了大霉。

hot patootie *n.* 【美】男子的恋人，性感的女人：He calls the object of his affection a hot patootie. 他称他心爱的对象为心上人。

hot pilot (= hot-rock) *n.* 【美】[空军用语]技高胆大的战斗机飞行员：Gabreskie was a very hot pilot. 加布雷斯基是个技高胆大的飞行员。

hot poo 【美】*I n.* 可靠的最新消息：Can you give me any hot poo about the writer? 关于那位作家，你能给我提供一些可靠的最新消息吗？*II int.* (表示高兴、赞赏等的感叹语)太棒了！I made it on time. Hot poo! 我准时把它做好了。太棒了！

hot potato *n.* 难题，棘手的问题：This one is a hot potato. Ignore it for a while! 这是个棘手的问题，把它搁一会儿吧！

hot rod (或 iron) 【美】*I n.* 改装成的高速汽车(赛车)，驾驶赛车者：Is that a hot rod or a junk heap? 那是一辆改装的赛车，还是一辆破车？*II v. & a.* 驾驶改装的高速汽车(的)：Would you hot iron for the car race? 你愿意驾驶改装的赛车参加这次汽车赛吗？/hot rod club 改装赛车俱乐部

(the) **hots** *n.* *1.* 酷爱，偏好：I'd never got the deep undying hots for those rah rah collitch boys. 我对那些光为一方叫好的啦啦队大学生没有什么好感。

hot seat *n.* *1.* (= hot spot, hot squat) 【美】电椅：You couldn't ever rise from the hot squat. 你一旦坐上电椅，就别想再站起来。/The hot seat is just waiting for you, Lefty. 莱夫蒂，电椅正等着你去坐呐。*2.* 尴尬处境，受人监视的境地：This new information puts Tom in the hot seat, doesn't it? 这一新消息使汤姆处于尴尬的境地，是不是？

hot shit 【美】*int.* (表示喜悦、满意、感兴趣等的感叹语): A: Did you have a good time? B: Hot shit! 甲: 你玩得痛快吗? 乙: 痛快极了。|| *n.* 1. 与众不同、引人注目、出色的人或事物: He thinks he's real hot shit 他自以为很了不起。2. 盛气凌人、架子十足的人,趾高气扬者: The surgeon is a hot shit. 那外科大夫架子很大。

hot short *n.* 【美】[黑社会用语]偷来的汽车: A hot short was used as a getaway car by gunmen. 一辆偷来的汽车被一些持枪歹徒用来当作逃跑的汽车。

hot shot (= hotshot) 【美】*n.* 1 (常作讽刺语)出类拔萃的人,飞黄腾达的人,能人,高手,要人,大亨: In just a year I'm claiming to be a hot shot in the Columbia University. 一年之后,我一定会成为哥伦比亚大学一名出类拔萃的人物。/ If you're such a hotshot, why not straighten out the whole thing? 既然你是那么一位高手,那为什么不把这整个事情理一理顺呢? / Look, hot shot, get busy, will you? 喂,能人,你干起来,好不好? / What has been written about executives has usually dealt with the hotshots. 关于高层经理人员的报导,一般只提到头面人物。2. 自命不凡的人,好卖弄的人: You're not pushing around some crummy client to show him what a hot shot you are. 但愿你不是在把某个无能为力的当事人摆弄一番来显示你自己是个多么了不起、有能耐的人。3. 新闻公报或快讯: When that hot-shot came in about Monahan's death... 当莫纳汉死讯传来的时候... 4. [铁路用语]快车: the 9:30 hotshot to New York 9点30分开往纽约的快车 5. [吸毒者用语]注射有生命之虞的毒品针(因针剂中含有杂质或毒药): You got a hot shot! You're dead. 你打的那一针很危险,要送命的! || *a.* 1. 有经验的,内行的,熟练的: a hot-shot director 一位老练的导演 2. 浮夸的,好卖弄的,爱炫耀的: a young, hotshot second lieutenant 一个年少气盛的少尉 3. [铁路用语]直达的,快运的: a hot shot freight 一列快运货车

hot-shot Charlie *n.* 【美】[空军用语]自吹自擂的人,利己主义者: Bill is a total hot-shot Charlie, and he is nasty to everyone. 比尔是个绝顶的利己主义者,他跟每个人都合不来。

hotsie-totsie (= hotsie-dandy) *a.* 【美】令人满意的,良好的: All's hotsie-totsie here, thank you so much. 这儿一切都很好,太感谢你了。

hot sketch *n.* 【美】1. (性感的)漂亮女郎: Who was the hot sketch I saw you with last night? 昨晚我看见跟你在一起的那个漂亮女郎是谁呀? 2. 与众不同的有趣人物: John's a real hot sketch; he always makes me laugh. 约翰真是与众不同的有趣人物,他总是让我发笑。

hot skinny (= skinny) *n.* 【美】内部消息: I've got the hot skinny on Mary and her boyfriend. 我得到了有关玛丽和他男朋友的内部消息。/ I don't have much news of John. What's the skinny on him? 我不太知道约翰的近况。关于他有什么内部消息吗?

hot spot *n.* 【美】1. (= hot seat 1.) 电椅 2. 尴尬处境,危险困境: Say, I am in a very hot spot. 哎呀,我现在处境非常尴尬。

hot squall *n.* 【美】* 见 hot seat

hot stuff *n.* 1. 超群出众、了不起的人或事物: What makes you think you're such hot stuff? 什么让你自以为有那么了不起? / He's hot stuff at tennis. 他是网球好手。2. 令人刺激的书刊、演出(尤指色情的): Those magazines are real hot stuff. 那些杂志是名副其实的色情刊物。3. [黑社会用语]赃物,违禁品: The cops caught only a thief with his hot stuff in the robbers' nest. 警察们在那贼窝里只抓获一个窃贼连同其贼赃。4. 机密材料,重大的内部秘密消息: I peeked in your briefcase, and that's hot stuff! 我偷看了你公文包里的东西,那是密件啊!

hot-stuff *v.* [军队用语]偷窃: He hot-stuffed just about everything he needed. 他窃取了他所需要的一切。

hotsy-totsy *a.* 【美】极好的,快活的,美妙的: Well, isn't that just hotsy-totsy! 啊,那不就很好嘛! / I don't feel so hotsy-totsy. 我并不觉得怎

么快活。

hot tamale *n.* 【美】1. 聪明人: Frank's a good Joe and a hot tamale. 弗兰克是个好人, 而且还是个聪明人。2. 性感姑娘: Hey, hot tamale, what ya doing? 嗨, 好姑娘, 你在干嘛?

hot tip *n.* 【美】一则可靠的特别信息: I phoned in a hot tip about a news story to the papers. 我向报社打了个电话, 告知其一则有关新闻报导的特别信息。

hot to trot *a.* 【美】贪婪的, 情欲冲动的: Somebody was hot to trot for a Japanese sedan. 有个人一心想要有一辆日本轿车。

hot water *n.* 困难, 麻烦, 窘境: An American girl has got herself into hot water by marrying a Siamese prince. 一个美国姑娘嫁给了一个暹罗王子, 结果是自讨苦吃。

(the) **Hound** (= the Dog) (原为 Greyhound) *n.* 【美】[黑人学生用语]“灰狗”(长途汽车公司的大客车)

hounds *a.* 【美】[青少年用语]十分满意的, 奇妙的, 极好的: I was hounds with this meal. 我对这顿饭十分满意。

hounds on an island *n.* 【美】[使餐柜台用语]牛肉香肠和烤豆: I'll take my hounds on an island, please. 请给我来一客牛肉香肠和烤豆。

hound's tooth * 见 clean as a hound's tooth

house *n.* 1. 【美】妓院, 窑子: New Orleans was proud and ashamed of its houses. 新奥尔良对市里的妓院感到既骄傲又羞耻。2. 影剧院的观众: *Hamlet* at this theatre is playing to full houses. 本剧院正在上演《哈姆雷特》, 满座。

house ape *n.* 【美】幼儿, 婴孩: That's just a house ape months old. 那只是个出世几个月的婴儿。

housefrau * 见 hausfrau

house larry *n.* 【美】[店员用语]常来商店而不买东西的人: I knew him. He's a house larry. 我早就认识他了。他是个只逛商店而不买货的人。

house moss *n.* 【美】(床、桌、椅底下的)积尘团簇: There is some house moss under the sofa. 沙发底下有些灰尘簇。

house of many doors *n.* 【美】监狱: Max faced a sentence of a few years in the house of many doors. 麦克斯面临坐几年牢的判决。

how ... can you get? (表示事情已到其极限)你这样是再...不过了! “How tacky can you get?” Maddie said disgustedly. 马迪反感地说: “你这副样子是再寒酸不过了。”

how come *ad.* 怎么会..., 为什么: How come he told you? 他怎么会告诉你的? / How come you didn't call me last night? 你昨晚怎么没打电话给我?

How does that grab you? 【美】你对那事有什么意见? 你认为那事怎么样? It looks good, okay? How does that grab you? 看上去不错, 是吧? 你的意见如何? / How does that grab you? Enough salt? 你看怎么样? 够咸吗?

How do you like them apples? 【美】(受感动时表示喜悦的感叹语, 希望他人表示赞赏)你们看棒不棒? He spread the full house on the table and crowed: “How do you like them apples?” 他把那副“富尔豪斯”牌(指扑克牌: 两张相同和一张相同的一副牌)摊在桌上, 得意洋洋地大声说: “你们瞧瞧, 这副牌棒不棒?”

howdy (= hello) *int.* [见面招呼语]你好! Well, howdy. Long time no see. 啊, 你好! 好久不见了! / Howdy, you all! 你们大伙儿, 好啊!

How goes it? [问候语]你好吗? 事情进行得如何? Nice to see you. How goes it? 见到你很高兴。你好吗? How goes it? Everything okay? 怎么样? 一切都顺利吗?

howl *n.* [青少年用语]有趣的或让人发笑的事物, 笑话: The gag was a real howl. 这噱头倒真让人发笑。/ Wouldn't it be a howl to wake up one morning and find yourself in Gracie (Grace 的异体) Mansion? 你一觉醒来, 居然发现自己住在纽约市长的官邸里, 岂不叫人开心?

howler *n.* 可笑错误(尤指在严肃的文章或讲话中出的笔误或口误): A misuse of the word “who” in your letter was the season's howler. 你信中对“who”一词的误用, 是最近极其可笑的错误。

howling *a.* 极大的, 明显的, 极度的: His bad behaviour brought howling shame on his whole family. 他的恶劣行径给他全家带来了极大的耻辱。

How's tricks? 【美】[问候语] 你好吗? How's tricks, Jim! I'm longing to see you. 杰姆, 你好吗? 我真想见你。

how the other half lives *n.* 【美】另一半人的生活如何(指另一半是穷人或富人): Now I am beginning to understand how the other half lives. 如今我正在开始了解另外一半人的生活如何。

How they hanging? 【男子间亲昵的招呼语】你好吗? How they hanging, man? I haven't seen you since recently. 老兄, 你好吗? 好久没见。

How ya living? (问候语) 你干得怎么样? How ya living, man? 老兄, 你干得怎么样?

HTH (hometown honey 的缩略) *n.* 【美】[大学生用语] 家乡的恋人(即心上人还在家乡): I heard that Mary is Sam's HTH. 我听说, 玛丽是山姆的心上人, 现在还在家乡。

HUA (head up ass 的缩略) *ad.* 心不在焉地, 盲目地, 愚蠢地, 不专心地: You're driving pretty HUA today. 今天你开车很不专心。

hubba-hubba 【美】*I int.* [二战时军队用语](表示高兴、赞同或见到漂亮姑娘时的赞叹语) 好极了! 没说的! Hubba-hubba! Dressed up she's quite a number! 好极了! 她打扮起来还真不错呢! *II ad.* 马上, 立即: Hubba-hubba, come when I holler! 我一叫, 你马上来!

hubbas *n.* 【美】(毒品) 晶体可卡因: They arrested an eight year-old for selling hubbas. 他们拘捕了一个卖晶体可卡因的八岁孩子。

hubby *n.* 丈夫: My hubby is not exactly a good looker, but he is pleasant enough. 我丈夫长相并不好看, 不过他很讨人喜欢。

huckleberry *n.* 【美】男人, 家伙: Well, I'm your huckleberry, Mr Haney. 哈尼先生, 喂, 我跟你是一伙的。

huckster *n.* 【美】(尤指为电台或电视台作广告的) 广告宣传员或广告词专家: ...so the television hucksters can peddle their shaving cream. ...

这样一来, 电视广告员就可以推销他们的剃须膏了。

huddle 【美】*I n.* 会议, 密谈: He went into a huddle with aides. 他同助手们进行了秘密磋商。

II v. 讨论: We'll have to huddle on that one. 我们得开会讨论一下那个问题。

huff *v.* 【英】[军队用语] 杀死: If I ever find out that you gave me away I'll huff you. 要是有一天我发现你出卖我, 我就宰了你。

huggy-huggy *a.* 【美】亲密无间的: We are all very huggy-huggy with each other. 我们彼此都十分亲热。

hughie *v.* 【美】呕吐: Oo, who hughied? 哎哟, 谁呕吐了?

Hughie *n.* 【澳】雨神: Of course the weather will be good for our fishing trip—I've had a word to Hughie about it. 天气肯定会对我们出海捕鱼有利的——我已经向老天爷许过愿了。/ Send her down, Hughie! 老天爷, 快下场大雨吧!

hug the porcelain god(ess) (= hug the throne) *v.* 【美】呕吐: The girls drank a lot of beer and two of them spent the night hugging the porcelain god-ess. 姑娘们喝了好多啤酒, 其中有两人吐了一晚上。

(the) hully-gully *n.* 【美】一种从扭摆舞演变而来的迪斯科舞

hum *v. & n.* 1 (humbug 的缩略) 欺骗, 哄骗, 骗人的话: Don't you want to hum me into doing anything. 你别想哄骗我去做任何事。/ Those advertisements are all hum. 那些广告全是些骗人的鬼话。2 【英】发出难闻的气味, 发臭, 臭味: The ham is beginning to hum. 这火腿开始发臭了。/ I smelled a nauseating hum. 我闻到一股令人作呕的臭味。

humdinger (= hummer) *n.* 非同寻常的、真正了不起的人或事物: Betty is okay. She's a real humdinger. 蓓蒂行啊。她确实是个百里挑一的人物。/ Arnold Moss gave us a humdinger of a talk. 阿诺德·莫斯给我们作了一次精彩的演讲。/ I got a hummer of a headache. 我头痛得不

得了。

hammer * 见 **humdinger**

hummy *a. & ad.* 【美】[黑人用语]满意,愉快,无忧无虑: I am very hummy with my life at present. 我对目前的生活心满意足。/She lives real hummy. 她的日子过得称心如意。

humongous *a.* [青少年用语]巨大的: She lives in a humongous house on the hill 她住在那小山上的大房子里。

hump *I n.* 1 骆驼: The goods are conveyed on humps. 这货物是用骆驼载运来的。2. 【美】一支骆驼牌香烟: Are you smoking a hump? 你在抽骆驼牌香烟吗? 3. 【美】努力,苦干: He lacked the hump in his studies. 他在学业上缺乏苦干精神。4. 【澳】背着东西步行 *II v.* 1. 【澳】背扛,搬运,肩挑: How many kilos can you hump on a shoulder pole? 你挑担能挑多少公斤? 2. 【美】(常与 along 连用)急速行进,飞跑: I guess I'd better hump along over there. 我想我最好还是飞快地跑到那边去。/Come on, move on. Hump to the main office and be fast about it. 快点,走吧! 快去总办事处,赶紧把事情办好。3. 【美】步履艰难地苦干,加劲地干: He humped often late into night. 他常常加劲地干到深夜。/【澳】背着或扛着物件步行: ...put on that pack and hump for miles through the wilderness. ...背上背包,艰难地走过几英里的荒野。4. 【美】与(女子)性交: Who's he been humping? 他跟谁作爱了?

humple (= hump) *n.* 【澳】骆驼

hump it *v.* 【美】1. 飞速行进(到某处): You'll have to hump it to get there in time. 你一定要飞快地走,及时赶到那里。2. 努力,苦干: He lacked the nerve to hump it through to the end 他缺乏苦干到底的精神。

hung *a.* 【美】1. 堕入情网的: I was hung with Ellen the first time I saw her. 我第一次见到埃伦就爱上了她。2. 气恼的,烦恼的: How can you get so hung about practically nothing? 你怎么能这么无缘无故地大发脾气呢?

hung over (= hung-over) *a.* 1. 【美】因余醉未醒

或吸毒过量而感到难受的: Brafferton just came in, looking as hung over as you can get. 布拉费顿刚进门,看上去要多萎靡有多萎靡。2. 心里不好过的,心里难受的: I'm miserable when I'm hung-over. 我心甲难受时,就感到很痛苦。

(the) hungries *n.* 【美】饥饿: Jimmy's crying because he's got the hungries. 吉米在哭,因为他肚子饿了。

hung up *a.* 1. 处于困境的,受挫的,遇上麻烦的: Sometimes I'm so hung up I can't function 有时我遇上一堆麻烦,就下不了正事了。2. 情绪纷乱的,因情绪波动而引起焦虑的或忧郁的,灰心丧气的: She suddenly got all hung up around Xmas 圣诞节前后,她突然心烦意乱起来了。3. 被耽搁的,被阻留的: He got hung up with a phone call as he was leaving. 他刚要动身离开,却被一个电话耽搁了。4. (on) 全神贯注于...的,被...迷住的: Fred is hung up on that girl. 弗雷德被那个姑娘迷住了。/I'm hung up on fried rice. 我最爱吃炒饭。

hunk 【美】*I n.* (身强体壮、富有魅力的)健美男子: Larry is a real hunk. 拉里是个真正的健美男子。 *II a.* 情绪良好的,没问题的,蛮不错的: He now felt himself all hunk. 现在他感到自己一切顺利。

hunky 【美】*I a.* 1. (= hunk *II*) 情绪良好的,蛮不错的 2. (指男性)漂亮的,健美的: a hunky, bearded actor-troubadour 一位漂亮的、蓄着胡子的民歌演员 *II n.* (= Hunky, hunkie, Hunkie) [贬] 1. 来自中欧或东欧的移民(尤指工人): There're many Hunkies among the labourers at Chicago. 芝加哥的劳工中有许多来自欧洲的外国工人。2. [黑人用语]白人: 99 white workers got killed in a coal-mine disaster, man! Do you know what I mean? So I can't call everybody no Hunkie. 喂,煤矿出事了,死了99个白人矿工! 你听明白了吗? 我是说死的都是白人。

hunky-dory *a.* 【美】平安无事的,挺好的,很令人满意的: As a matter of fact, everything is just hunky-dory 事实上一切都正好让人十分满意。

hunt the same old coon *v.* 【美】老是干同一工作: I'm tired of hunting the same old coon. 我对于老干同一种工作感到厌倦。

hurl *v.* 【美】呕吐: Who's in the john hurling so loud? 谁在厕所里那么大声呕吐?

hurrah's nest *n.* 【美】非常混乱, 杂乱的一堆: He found an untidy hurrah's nest of things in the drawer. 他发现抽屉里有一堆乱七八糟的东西。

hurry up and wait 【美】忙于应付而时急时停状态: I hate to hurry up and wait. 我真讨厌工作一会儿加急一会儿停顿。/ It's always hurry up and wait around here. 这里的事儿老是一会儿急如催命, 一会儿闲极无聊。

hurt *a.* 【美】[黑人用语] 1. 十分麻烦的, 倒霉的: Man, are you hurt! 老兄, 你可麻烦了! / That poor girl is really bad hurt 那个可怜的姑娘真是倒霉透了。2. (吸毒) 被麻醉的: One hit of that horse trunk and he was really hurt 那种海洛因一针打下去, 他就完全被麻醉了。

hurt for (sb. 或 sth.) *v.* 迫切需要(某人或某事物): Sam really hurts for Mary. 山姆的确十分需要玛丽。/ I'll sure hurt for a nice big steak 我真的很想能吃到一客味美可口的大牛排。

(be) hurtin' for certain (= be hurting) *v.* 【美】[军队和大学生用语] 1. 拼命想(要): We were all hurting for a little praise 我们都很想听几句表扬的话。2. 受苦, 遭殃: If they find out about this, you'll be hurting. 如果他们发现这事, 你就要吃苦头了。/ They don't know where people are hurtin' for certain. 他们不知道人民的疾苦所在。

hush-puppy *a.* 【美】南方(农村)的, 有南方(农村)特点的: I quite like the hush puppy rural life. 我相当喜欢南方的田园生活。

hush sb. up *v.* 【美】杀死、杀害某人: Nobody knew how to get Mr Big to hush him up. 谁也不知道如何买通比克先生去干掉他。

hush sth. up *v.* 【美】保守某事物的秘密, 对某事物保密: We wanted to hush up the whole story, but there was no way to do it. 我们本来想对全

部真情保密, 但是没办法做到。

husk *v.* 【美】脱衣服: She helps to husk the children for bed. 她帮孩子们脱下衣服上床睡觉。

hustle *I v.* 1. 努力, 拼命干: The reason they're losing is they don't hustle. 他们输的原因是他们不卖力气。2. 乞求: You'll hustle for an overcoat. 你会求人给你一件大衣的。3. 欺骗, 诈取, 坑害: Larabee, he decided, was trying to hustle him. 他断定, 拉腊比在试图欺骗他。4. 偷窃: Somebody hustled the statue from the town square. 有人把市中心广场上那座雕像偷走了。5. 企图使(某人)做坏事或诱使(某人)走入歧途: I think that Tracy's hustling Max. 我认为特雷西是在唆使麦克斯干坏事。6. 当妓女, 拉客卖淫: She can hustle and be on the streets again in no time flat. 她可以卖淫, 然后立刻再上街去拉客。7. 拼命挣钱, 骗钱: I gotta go hustle. I need some bread 我得去拼命挣钱。我要吃饭。/ Sam is always trying to hustle people. 山姆一直在想方设法骗人钱财。

II n. 1. [黑社会用语] 用不正当手段搞钱的方法(包括卖淫、贩毒及其他犯罪活动): Each of these punks has a hustle—a speciality in crime. 这些歹徒每人都有—种非法搞钱的手段——作案犯罪的专长。2. 偷窃: You know I can't pay out five bills for a wash if I wasn't planning a hustle 你要明白, 如果我不打算去偷, 那我是不会花上五块钱去洗一次澡的。3. 受坑害, 受骗上当: I guess one man's "hustle" is another man's "promotion". 我想有人“受坑害”, 那就是有人“得好处”。

hustler *n. 1.* 靠非法收入为生的人, 妓女, 赌棍, 小偷, 扒手的搭档, 销赃者, 骗子: The thief sells his spoils to hustlers like Tommy at about one-third its retail value. 窃贼把赃物按其零售价二分之一价格卖给汤米之流的销赃者。/ I work on the streets and in bars I am nothing but a hustler. 我在街上和各个酒吧里干活。我不干什么别的, 只是个妓女。/ The chick is a real hustler. I wouldn't trust her at all 那姑娘十足是个骗子, 我压根儿不愿相信

她。/Wasn't he the guy who played the hustler in that famous movie? 他是不是就是在那部名片里扮演赌棍的那个人? 2. 善于玩弄女性的人: That guy's a hustler. Watch out! 那家伙是个好玩弄女性的人。要提防他! 3. 精力充沛、敢作敢为的人: We need more hustlers in this department. 我们这个部门需要更多的实干家。

hut *n.* [美] 1. [铁路用语] 货运列车末端的守望车 2. (监狱) 牢房(尤指单人牢房): Have you ever been in the hut? 你曾经蹲过牢房?

hutzpa (= hutzpah) * 见 **chutzpa**

hype *I v.* 1. 大肆宣传, 大吹大擂做广告: Don't hype the thing to death. 别拼命大肆宣传这事。/Let's hype attendance at the games. 我们大做广告吸引观众来观看比赛吧。/It was hyped by the press as "another Watergate". 那事被报纸渲染为“又一个水门事件”。2. 欺骗, 糊弄, 对…耍花招: Don't try to hype me. I know all the trick. 别想糊弄我。那种花招我全知道。3. 使兴奋, 使活跃, 鼓动: Unless Margaret hypes the gate for a rematch, the game will not be played. 比赛不会进行了, 除非玛格丽特鼓动观众要求再赛一场。II *n.* 1. 大力鼓吹, 宣传: There was so much hype before the picture was released. 这部影片上映前, 有过大量的广告宣传。/This is gonna sound like a hype. 这种说法听起来会有大力鼓吹之嫌。2. 被大肆吹捧的人或物: This hype is one of the firm's new products. 这一被大肆吹嘘的东西是这家商行的新产品之一。3. 欺骗, 骗局, 花招, 诡计: It's a clever hype and you're a greedy rat. 骗局很巧妙, 你是个贪得无厌的家伙。4. 谎言, 假话: He often tells hypes. 他老是说谎。5. (= hype) 皮下注射器或针头: He got an infection from a dirty hype. 他因用了受污染的针头, 而感染上了一种传染病。/She forgot to clean the hype. 她忘记清洗注射器了。6. 注射一针毒品: Max told him who could help him with a hype. 麦克斯告诉他谁可以帮他打一针。7. 注射毒品的瘾君子: Gert's been a hype for about a

year. 格特注射毒品成瘾已经有一年左右了。

II *a.* 极好的: Now this is a trully hype pizza! 喏, 这就是货真价实、最好的比萨饼!

hype artist (= hyper) *n.* [美] 宣传者, 推销员, 做广告者: She is a hype artist with the firm. 她是那家商行的推销员。/As a hyper, she is a whiz. 作为一名宣传员, 她是专家。

hyped-up (= hyped) *a.* [美] 1. 虚假的, 伪造的, 人为的, 大为吹嘘的: I just won't pay good money to see these hyped-up movies. 我才不愿花好多钱去看这些徒有虚名的电影。/If it has to be hyped so much, it probably isn't very good. 如果非大大吹嘘不可, 那大概就不是什么很好的东西。2. 激动的, 兴奋的, 精神激增的: They were all hyped-up before the game. 他们在比赛前都很兴奋。/She said she had to get hyped before the tennis match. 她说, 她在网球赛前, 一定要使精神振奋起来。3. (吸毒) 被麻醉了的: Gert is happiest when she's hyped. 格特在吸毒被麻醉了的时候最销魂。

hyper *I n.* 1. (= hype artist) 宣传者, 推销员 2. 行为活跃反常者, 活动亢进者: Pat is such a hyper. Just can't seem to relax. 帕特性子躁得很, 好像就是放松不了。3. 注射毒品成瘾者: How long have you been a hyper, Gert! 格特, 你注射毒品上瘾有多久了? II *a.* 过于激动的, 狂躁的, 过度活跃兴奋的: Here's another hyper patient. 又有一个狂躁病人。/She's a hyper person, accustomed to constant activity. 她是个闲不住的女人, 爱忙个不停。

hype-stick *n.* [美] [吸毒者用语] 皮下注射的针头

hype up *v.* 1. 使兴奋, 使活跃, 鼓动: The contest hypes him up. 竞赛让他来了劲头。/His assignment is to hype up the crowd. 他的任务是给人们鼓劲打气。2. 编造, 伪造: They had to hype up a convincing story. 他们得编造一段叫人信服的假话。

hypo *v.* [美] 进行皮下注射: Because of continuing hypoing, his arms and legs become abscessed. 由于连续不断作皮下注射, 他的手臂和腿都肿起来了。

I am so sure! (= I am sure!)【美】(我)对的!肯定!没错! I am sure that you are wrong. 肯定你错了。/ This is too much. I am so sure! 这太过分了。没错!

IC n.【美】[便餐柜台用语]火气大的顾客。 There were usually about two or three ICs a night. 一晚上总有那么两三个火气大的顾客。

I Can Catch (由 the Interstate Commerce Commission 的首字母缩略成 ICC 而转化过来的幽默用法) n.【美】[卡车司机用语]美国州际商务委员会: A: Where are going? B: I Can Catch 甲: 你上哪儿去? 乙: 州际商委会。

ice 1 n. 1. (通称)珠宝, 钻石, 宝石: Gonna wear your ice? 打算把你的珠宝首饰戴上吗? / a two-carat hunk of ice 一颗两克拉重的大钻石 / Look at the green ice on her. 瞧她戴的那块绿宝石。 2.【美】(尤指给警方的)贿赂, (开后门买座位好的戏票而多付的)额外报酬: A lot of those cops take ice. 那些警察中有许多人收受贿赂。 / \$ 100 worth of tickets for \$ 120—the \$ 20 is the “ice”. 几张戏票总值 100 美元却要卖 120 美元——那 20 美元是“小费”。 3.【美】可卡因, 晶体可卡因: This ice isn't good enough. 这种可卡因不够好。 4.【美】v. 1. 确保、奠定(某事)成功或胜利: We iced the game in the ninth with two more runs. 我们在第九局又得到两分就稳操胜券了。 2. 使发窘、尴尬, 使不好意思, 使局促不安: Don't ice me in front of my friends. 不要在我朋友面前出我洋相。 3. [黑社会用语]忽视, 不顾, 不理, 怠慢, 冷落: Max iced Bruno for obvious reasons. 麦克斯有明显的理由对布鲁诺置之不理。 / I iced him, and he looked puzzled. 我冷落他了, 他显

得有点尴尬。 4. [黑社会用语]杀死: Mr Big ordered Bruno to ice you-know-who. 比克先生命令布鲁诺去干掉那个人。 5. 彻底击败, 痛打: Nebraska iced Kentucky 55 to 16. 内布拉斯加队以 55 比 16 大败肯塔基队。 6. a.【美】[冷漠派用语]极好的, 绝妙的, 很帅的: Her answer was ice, and she really put down that guy. 她的回答妙极了, 把那家伙弄得无地自容。

* 见 on ice, put on ice

iceberg n. 冷若冰霜的人

icebox n. 1. 单人牢房, 监狱: When a prisoner is sent to the icebox... 当一个囚徒被送入单人牢房时... 2.【美】(表演者、演员)等待出场去表演的地方(如舞台的两侧): The actress is on the icebox awaiting her turn to play. 那女演员正在台侧等候上场演出。 3.【美】极冷的地方: This building's an icebox. 这幢楼房冷极了。

ice cream n.【美】晶粒状毒品: the ice cream eater 服用晶粒状毒品的人

ice cream habit n.【美】[吸毒者用语]偶尔吸毒, 没有瘾头: Frank isn't a drug addict, he's just an ice cream habit. 弗兰克还算不上是瘾君子, 他只是偶尔吸次把毒而已。

iced a.【美】一劳永逸的, 一举而成的: I've got it iced. Nothing to it. 我已把它摆平了, 没事了。 / The whole business is iced. Don't fret. 整件事一举而成。不用发愁。

ice maiden (或 queen) n.【美】沉着、镇定的妇女, 冷漠的女人: Margaret Tschacher, the Ice Maiden 铁娘子玛格丽特·撒切尔

iceman n.【美】1. 偷珠宝的人: Why did you trust a known iceman like him? 你为什么信赖他这么一个出了名的珠宝窃贼? 2. 头脑冷静的

人,镇静自持的赌徒:He's an iceman—no matter what happens.不管发生什么事,他始终十分沉着冷静。3.[黑社会用语](职业)杀手:It's hard to believe that Rocko is a professional iceman.难以置信,罗果竟然是一名职业杀手。

ice the cake *v.*【美】肯定事在必成,保证结果有利:He iced the cake with a knock-down in the seventh.他在第七轮打倒对方之后就赢定了。

icicle *n.*【美】晶体状纯可卡因:Are icicles the same as crack? 晶体状纯可卡因与强效可卡因是同一种东西吗?

icing on the cake *n.*【澳】最佳部分或份额:How come he gets the icing on the cake while we do the hard work? 为什么苦差事让我们干,而最好的份额却由他拿呢?

ick【美】*I* *int.*糟糕!倒霉!可恶! Ick! I'm late! 糟糕!我迟到了! *I* *n.*1. 邋遢的、肮脏的东西:What is this ick on my shoe? 我鞋上的这脏东西是什么? 2. 可恶的人,惹人厌者:Tell that ick to leave. He's polluting the place. 叫那个可恶的人走开。他在败坏这地方的名声。/Oh, Todd, don't be an ick. 唉,托德,别招人讨厌。

icky【美】*I* *a.*1.[摇摆乐用语]容易伤感的,过于伤感的,占板的,黏糊的:The prose gets a mite too icky for comfort.这篇文章太黏糊了一些,读起来不舒服。2. 令人反感的,令人作呕的,讨厌的:Those low comedies became dumb, boring, icky 那些滑稽戏后来变得太拙劣、乏味无聊、令人反感。/The acting is icky. 那表演令人作呕。/This was an icky day. 这一天真叫人不好过。 *II* *n.* 平凡、乏味的人,不通世故、占板的人:She turned out to be an icky. 原来她是个不通世故的老古板。

icky-poo *a.*【美】讨厌的,令人作呕的,叫人厌恶的:What is that icky-poo stuff in the soup bowl? 这汤碗里那个令人作呕的东西是什么呀?

I could(n't) care less.【美】我不在乎。我不注意。I could care less what happens. 不管发生什么,我都不在乎。/So you're late. I couldn't care

less 这么说你迟到了。我没注意。

ID【美】*I* *n.* 身份证,身份证明:I don't have any ID on me 我什么身份证明都没有带。/Can you show me an ID? 你能出示身份证吗? *II* *v.* 证明(某人)身份:Who'll ID this clown? 谁能为这个乡下人提供身份证明?

idiot box *n.* 电视机:What's on the idiot box tonight? 今晚电视上演什么节目?

idiot girl *n.*【美】[电视演播室用语](在摄录电视时)举提示板的女郎:The idiot girl has to stand out of the camera range. 那位举提示板的小姐得站在镜头外。

idiot oil *n.*【美】含酒精的饮料,酒:She drinks too much of that idiot oil. 那种酒她喝得太多了。

idiot pills *n.*【美】巴比妥药剂(安眠和镇静药剂):She takes idiot pills every night 她夜夜服用安眠药。

idiot's lantern *n.*【英】电视机:I mean, what's showing on the idiot's lantern tonight? 我的意思是,今晚电视上演什么节目?

I don't believe this!【美】难以置信马上就要出事! I don't believe this! It can't be happening. 这个可信!不可能出事的。

I don't know.【美】我不同意。I don't know. I like it. What's wrong with it? 我不同意。我喜欢它。它有什么不好?

I don't mean maybe!【美】我不是开玩笑!我是认真的! You get over here right now, and I don't mean maybe! 你马上到这儿来,我不是跟你开玩笑! /I will spank you if you ever do that again, and I don't mean maybe. 你要是再干那种事,我就动真格的揍你了,我是认真的。

If one's a day.【美】从某人的年龄外表来看。I'm sure he's forty-five if he's a day. 从他的外表来看,我肯定他有45岁。

iffy *a.* 不肯定的,有疑问的,不太可能的:A: Are you going to the party? B: I'm a bit iffy about it at the moment 甲:你去参加舞会吗? 乙:眼下我还没有完全拿定主意。

If I've told you once,...【美】我不知道跟你说过多少次了。If I've told you once, I've told you a

thousand times, wipe your feet! 我不知道跟你说过多少次了,把你的脚擦擦干净!

if one knows what's good for one [美] 要是你有自知之明。You'd better be on time if you know what's good for you. 要是你有自知之明,你还是准时到为好。

If you can't find'em, grind'em. 如果正道不行,那就来野路子。如果必要的话,就下死功夫硬顶。You have to assure me that you would do those things well. If you can't find'em, grind'em! 你们一定得把那些事办好,如果正道不行,那就来野路子!

If you can't stand the heat, stay (或 keep) out of the kitchen. [美] 你要是吃不了这苦就甭干。(意指干一件困难的事要有耐力。此话为美国总统杜鲁门表明其当总统之道而常予以引用) You should know how to face the hardships with courage, or if you can't stand the heat, stay out of the kitchen. 你应当知道如何勇敢地面对困难,否则你要是吃不了这苦,那就别干。/Yes, it's difficult to be a candidate. If you can't stand the heat, keep out of the kitchen. 不错,候选人不好当。你要是没有耐力,就甭当。

ig (= igg, ignore 的缩略) v. [摇摆乐和黑人用语] 忽视,蔑视,不理睬: Get it done now. Don't ig it 现在就把它做好。别小看它。/Ralph igged Jack's question. 拉尔夫对杰克的问题置之不理。

iggle v. [青少年用语] 劝说,说服: See if you can iggle him into it. 看你能不能拉他进来。

I hear what you are saying. (= I hear you.) [美]

1. 我就知道你想说什么。Yes, yes. I hear what you are saying, and I'm with you. 是的,是的。我知道你想说什么,我同意你的意见。2. 我理解你的立场,可是我没有表示同意的义务。I hear you. So do what you want. 我理解你的立场,但我没有表示同意的义务。所以你想怎么做就怎么做吧。/I hear you, but it doesn't matter. 我明白你的意思,可是我并不一定同意,不过这无关紧要。

ike 1 n. (电子)光电摄像管 2 v. [美] (讨价还价时)压低价格,杀价: I think you can ike him five dollars on the price. 我想在价格上你可以杀他五块钱。

Ikey (= ikey) n. [贬] 犹太佬,似犹太人的人,二流子: Don't act like such an Ikey. 不要弄得像个二流子似的。/Go indoors and help your sister with the washing-up, you lazy ikey. 进屋去帮你姐姐洗洗碗碟,你这小懒虫。

I kid you not. [美] 我可是说正经的。我不跟你开玩笑。我若骗你就不是人。I kid you not. This is the best. 我不跟你开玩笑。这是最好的。/She is a great singer. I kid you not. 她是位大歌唱家。我没骗你。

ill a. [美] [黑社会用语] (因嫌疑而)被捕的,被拘留的: I was ill for doing absolutely nothing at all. 我被拘捕完全是无辜的。

I'll be a Dutchman if... [诨] (强调从句中说的是不可能的事): If that's so, then I'll be a Dutchman. 如果是这样的话,那我就被天打五雷轰。

I'll be damned! (= I'll be dipped! I'll be a monkey's uncle!) (表示惊奇或决心的感叹语): Well, I'll be damned! 啊,我太惊讶了! /I'll be a monkey's uncle if you put that over on me! 我要是服了你,我就不是人!

I'll drink to that. [美] 我同意。你很对。我赞成。A: I agree with you. B: I'll drink to that. 甲: 我同意你的意见。乙: 好极了。/A: I propose that we should change the next item on the agenda. B: I'll drink to that. 甲: 我提议,我们应该更改一下议事日程上的下一个项目。乙: 我赞成。

Illegitimi non carborundum. [美] (作箴言,意为“Don't let the bastards grind you down.”) 无畏于强暴。不屈于困难。Dolly offered him “Illegitimi non carborundum” as a pearl of wisdom. 多莉赠了他一句“不畏强暴”的至理名言。

illin' [美] a. 1. 举止欠检的,没有礼貌的: You are most illin' and you are bugging me, Jim. 占姆,你太没礼貌了。你让我烦死了。2. 有病的,

生病的: I was illn' so I called in sick 我生病了,所以我打电话请病假。3. 苦恼的,心烦的: Tom was illn' and angry about the broken window. 汤姆对那打破窗户的事是又气又恼。

I'll tell the (cockeyed) world... 【美】[军队用语] 你说得对...: 一点不错... I'll tell the cockeyed world he's a crook. 一点不错,他是个骗子。

illuminated *a.* 【美】喝醉的,兴奋的: Paul is a bit illuminated. 保罗有一点喝醉了。/ He was too illuminated to fall asleep. 他兴奋得都睡不着觉了。

I'm history. 【美】再见,我走了。I'm history. See you tomorrow! 再见,我走了。明天见! / Later, I'm history. 再会。我走了。

I'm listening. 【美】你说吧。你现在就解释吧。You did it wrong. I'm listening. 你把它弄错了。你给个说法吧。/ I'm sure there's an explanation. Well, I'm listening. 肯定有一个说法。好吧,你现在就说吧。

immaterial *a.* 【美】没关系的,无关的,无所谓。Whether I get called or not is immaterial. 叫不叫我都无所谓。

immo *n.* 【美】(游戏用的)彩色玻璃弹子: What product comes from Italy? The correct answer is marble aggies and immos. 什么产品来自意大利? 正确的回答是大理石花纹的玩具弹子和彩色玻璃弹子。

I'm not kidding. 【美】我是说正经话。我不是开玩笑。Get over here now! I'm not kidding. 马上到这里来! 我不是开玩笑。

IM(H)O (in my humble opinion 的缩略) *int.* 【计算机用语】按我的意见: IMHO, you are dead wrong 按照愚见,你绝对错了。

I'm out of here. (= I'm outa here.) 【美】我这儿就走。我马上走。I'm out of here. Bye. 我走了。再见。/ In three minutes I'm outa here. 我三分钟内就走。

impact on *v.* 对...产生影响、有影响(多指负面的): The cut will not impact on our department. 裁员不会对我们部门有影响。

impaired *a.* 【美】喝醉的: The impaired driver was

arrested. 那喝醉了酒的司机被扣留了。

import *n.* 1. 【美】[学生用语](带往社交聚会的)非本地异性伴侣: Fred with an import parted at the frat house last weekend. 上个周末,弗雷德带了一名外地女友参加了在大学生联谊会大楼举行的聚会。2. 【加】非本地运动员: Do you know that athlete? He's an import 你认识那位运动员吗? 他是个外地运动员。

important money *n.* 【美】大笔钱财: I've been busy cleaning up some important money. 我一直忙着大笔大笔赚钱呐。

I'm shaking. (= I'm shaking in fear) 【美】(一种对威胁报以嘲讽的回答)你根本用不着吓唬我。Oh, what you said. I'm shaking. Not! 嘿,瞧你说的。你根本用不着吓唬我。用不着! / Your threats really scare me. I'm shaking in fear. 你的威胁真叫我害怕呀,我吓得在发抖呐。

I'm there! 【美】我愿接受邀请并且一定到! Sounds like it will be a great rally. I'm there! 听起来好像那将会是一次很不错的联谊会。我一定会到场的!

in 1. *a.* 赶时髦的,时兴的,流行的: This kind of thing is in now. 这种东西现在很时兴。2. 【美】私下的,秘密的,个人的: Is this in information? 这是秘密消息吗? 3. 【美】[警察用语]被捕的,在蹲监狱的: Come along now, you're in. 跟我走,你被捕了。II *n.* 【美】1. 有特殊地位的人: When Ralph is one of the ins, he'll throw the crooks out 如果拉尔夫是那些有特殊地位的人物之一,他准会把这些坏蛋撵出去。2. (进入某处的)入场券: I lost my in. Can I still see the show? 我的入场券丢了。我还能观看这场演出吗? 3. (与重要人物有)交情、门路、影响: He had some sort of special in with the police 他在警界有门路。

in a big way *ad.* 【美】很多,极端,非常: I'm really interested in her in a big way. 我的确对她非常感兴趣。

in a bind *a.* 处境困难的 艰险的: I was caught in a bind 我陷入了困境。/ I'm in a bind, damned if I do and damned if I don't. 我现在处境困难,

进不成,退也难。

in a blue funk *a.*【美】沮丧的,抑郁的,消沉的:

Don't be in a blue funk. Things'll get better 不要消沉。事情会好起来的。

in a brace of shakes *ad.*【英】立刻,马上,刹那间:

They robbed the bank and drove away in a brace of shakes. 他们抢劫了银行,之后立刻驾车逃跑了。

in a cold sweat *a. & ad.*冷汗一身的(地),胆战心惊的(地):

I was in a cold sweat while they counted the ballots. 在他们清点选票时,我是浑身直冒冷汗。/He stood there in a cold sweat, waiting for something to happen 他胆战心惊地站在那里,等待着怕出什么事。

in action *a. 1.* 在积极活动或运转的: After I got

well, I was in action again immediately 我身体好了以后,马上又开始积极地活动了。2.【美】在销售或服用毒品的: In this neighborhood, somebody is in action twenty-four hours a day. 在这一地段,有人一天24小时在贩卖毒品。

in a dither *a.*【美】局促不安的,窘迫的,犹豫不决的:

Mary has been sort of in a dither lately 玛丽最近好像有点儿局促不安。/Don't get yourself in a dither 别弄得自己三心二意地拿不定主意。

in a familiar way *a.*【美】怀孕的: Tracy is in a

familiar way, have you heard? 特蕾西有喜了,你听说了吗?

in a(或 the) family way *a.*怀孕的: Is she in the family way again? 她又怀孕了?

in a flash *ad.*立刻,马上: Get over here in a flash, or else. 你马上过来,否则后果自负。

in a flush *a.*【美】弄糊涂的,困惑的,不知所措的,昏乱的: That dame is in a flush. Even she doesn't know anything. 那个女人昏乱得甚至什么都不知道。

in a fog (= in a haze【美】) *a.*晕头转向的,困惑的,如坠入雾中的: After three pitchers of beer I was in a fog. 二罐啤酒下肚,我便晕头转向了。/He was so tired he was walking around in a haze. 他累得走起路来像腾云驾雾一般。

in a funk *ad. & a.*恐慌,惶恐不安,抑郁,消沉:

He was really in a funk. 他确实惊慌得很。/Steve's been in a funk since he lost his dog 斯蒂夫自从丢失那条狗以来,一直心中闷闷不乐。

in a heap *a.*【美】酒醉的: The guys were all in a

heap after the blast. 狂欢会后,那些人全都醉了。

in a holding pattern *ad.*【美】暂不考虑,各而不用:

All plans are in a holding pattern. 一切计划暂不考虑。

in a hole *a.*陷入困境的,非常不幸的,毁灭的:

Without their help I was sort of in a hole. 当时要是没有他们的帮助,我几乎就绝命了。

in a huff *a.*【美】发怒的,脾气坏的,粗暴的: She

was in a huff when people disagree with her. 人家不同意她的意见,她就发脾气。

in a jam *a.*【美】有严重困难的,处于极不幸境地的:

If you're in a jam, he'll fight for you. 如果你有难,他会出力帮你的。

in a jiffy *ad.*即刻,马上: I'll be ready in a jiffy. 我

马上就好。

in a lather (= in a lava) *a.*焦躁不安的,紧张的,

激动的,生气的: He always gets in a lather when he has an argument with his wife 当他与妻子争论时,他总是很激动。/The editors say they are not in a lava over the coincidence. 编辑们说他们没把这偶然巧合放在心上,没感到紧张。

in-and-out *n.*【美】性行为,性交: The pages of ro-

mances offered less in-and-out than a downtown parking garage. 小说里读到的做爱场面,远没有能在城区停车库里看到的多。

in-and-outer *n.*【美】成绩不稳定的运动员或表演者:

Reynolds has 30 knockouts among his 52 victories, but he has been an in-and-outer. 雷诺兹虽然在他52次获胜中有30次是把对手击昏倒地,但他的表现仍不稳定。

in a pig's ass (= in a pig's ear 或 eye) *ad.*【美】一

点也不,决不,绝对不,从不: A: Are you busy? B: In a pig's ass. 甲:你忙吗?乙:一点不

忙。/In a pig's ear, I did. 我从来没干过。

in a pinch (= at a pinch) *ad.* 必要时, 在紧急关头, 如果需要: In a pinch it can be used as a weapon. 必要时可以把它当作武器。

in a snit *a. & ad.* 恼怒的(地), 生气的(地): Mary is in a snit because they didn't ask her to come to the shindig. 玛丽很生气, 因为他们没有邀请她参加那次盛大舞会。

in a state *a.* 1. 焦虑不安的, 紧张的, 心烦的: She got home and found her husband in a state. 她回家发现丈夫焦虑不安。2. 【英】凌乱的, 不整洁的: I'm afraid my room's in a state. 恐怕我的房间太乱。/His clothes were in a state. 他衣冠不整。

in a stew *a.* 1. 心烦意乱的, 担忧的, 烦躁的: Well, don't get in such a stew about it! 喂, 不必对那事如此灰心丧气嘛! 2. 杂乱无章的: The whole place is in a stew about the new appointment. 新任命一公布, 整个地方都乱了套。

in a sweat *a.* 紧张的, 害怕的, 烦躁的: Don't get in a sweat, I'll return it at once. 别害怕, 我马上就还你。

in at the kill *ad.* (事情、战争、比赛获胜或失败的) 结局时在场或到场: Tell me when the thing'll be signed, I want to be in at the kill. 告诉我什么时候签字, 到时候我要到场的。/I got the story from John, who was apparently in at the kill. 这事的经过我是从约翰那里听来的, 看来事发当时他在现场。

in a tizzy *a.* 心情紧张的, 极度心烦意乱的: The whole office is in a tizzy today. 今天整个办公室的人心情都是乱糟糟的。

in a twit *a.* 【美】心烦的, 苦恼的, 沮丧的: She's all in a twit because she lost her keys. 她把钥匙弄丢了, 心情很不好。

in a twitter *a.* 【美】荒唐、可笑的, 愚蠢的: We were all in a twitter over the upcoming event. 当时我们对待那件即将来临的事的态度是荒唐可笑的。/Don't get yourself in a twitter. 别把自己弄得傻里傻气的。

in a whoosh *ad.* 【美】非常快, 飞速地: He went through in a whoosh and obviously with attention to all the arcane mumbo jumbo he had to memorize. 他飞快地看过去, 显然是在默记里边所有的暗语之类乱七八糟的东西。

in a zone *a.* 【美】做白日梦的, 幻想的, 空想的(尤指吸毒后引起的幻觉): Cert is in a zone when she's drug intoxicated. 格特在吸毒吸得迷醉时, 就出现幻觉。

in sb.'s bad books *ad.* 【英】被人敌视, 被人仇恨并受其威胁: He feels nervous about getting in the bad books of the mob guys. 他很紧张, 怕自己被暴徒列入黑名单。

in bad shape (= in bad way) *a.* 【美】1. (心境、情绪、健康等) 情况不佳的: Fred had a little accident, and he's in bad shape. 弗雷德出了一件小小的意外事故, 所以他情绪不佳。/Tom needs exercise. He's in bad way. 汤姆需要锻炼, 他身体不大好。2. 酒醉的: Two glasses of that stuff and I'm in really bad shape. 那个东西两杯下肚, 我就真的醉了。3. 怀孕的: Tracy's in bad shape again, I hear. 听说, 特蕾西又怀孕了。

in bird *ad.* 【英】在监狱中: A couple of days in bird would do you fine. 在牢里呆上几天, 会对你有好处。

in one's blood *a.* 天生的, 生来就有的, 遗传的: It's in my blood. I can't help it. 那是我天生俱来的。我没法改。

in business *a.* 在进行的, 准备开始的: We're in business now, and things are running smoothly. 我们现在正在进行, 事情也在顺利地发展。/One more day or so of preparation and we're in business. 再这样准备一两天, 我们就开业了。

in cahoots *a.* 【美】合伙的, 同谋的: I told you those two were in cahoots. 我早就跟你说过了, 那俩人是一伙的。/I think he makes so much money because he's in cahoots with criminals. 我认为他赚那么多钱是因为他同不法分了串通一气。

in cement *a.* 【美】坚定不移的, 不妥协的, 倔强

的: The President seems to be in cement. 看来总统是铁定了心的。

incense *n.* [美] 大麻: I smell some incense somewhere in this building. 我闻到这幢楼房里哪儿有大麻的气味。

incentive *n.* [美] 可卡因: That's pretty expensive incentive. 那是价钱很贵的可卡因。

in (the) clover *a.* 舒适的, 富裕的, 一帆风顺的, 飞黄腾达的: On the boat she's in clover. 她在船上舒服得很。/ The firm was on "easy street" again, as the expression went, "in the clover". 这家商行又处于“顺境”了, 说得形象些就是“飞黄腾达”了。

in cold blood *ad.* 蓄意地, 残忍地, 无感情地: murder somebody in cold blood 蓄意谋杀某人 / The professor flunked me in cold blood. 教授毫不留情地给了我不及格。

in cold storage *ad. & a.* 1. 暂时搁置, 保留到以后再处理: The plan's in cold storage for now. 那计划目前暂时搁一搁再说。/ It's a good idea; put it in cold storage until we're ready to use it. 这是个好主意, 把它保留起来, 等到我们准备好了再用吧。2. 处于死亡状态: Poor old Jed is in cold storage. 可怜的老杰德一命呜呼了。

in one's cups *a.* 酒醉的: You'd be in your cups if you'd drunk as much as I have. 你要是喝得像我这样多, 你准会醉的。

incy-wincy *a.* [美] 极小的, 微小的: Just give me an incy-wincy bit. I'm on a diet. 只要给我一点点就行。我在节食。

indeedy [美] *I int.* (表示惊讶、怀疑、轻蔑等的感叹语) 哦, 不见得吧! 真是!: A: He expects to win. B: Does he, indeedy! 甲: 他希望能赢。乙: 哦! 他还想赢! *II ad.* 确实, 肯定, 真的: Did he indeedy tell you that? 他真的把那件事告诉你了?

in deep *ad. & a.* 1. 深深卷入, 深陷其中: Max is in deep with the mob. 麦克斯跟暴民卷在一起了。2. [美] 负债甚深: I'm in deep to the department store. 我欠了百货商店不少账。

in deep doo-doo *a.* [美] 处于不幸中的, 倒霉的,

受训斥的: See what you've done. Now you are in deep doo-doo. 瞧你都干了些啥。现在你倒霉了。

in deep water *ad.* 在困境中或危难中: It was easy at first, but we're in deep water now. 起初还容易, 但现在我们陷入困境了。

Indian *n.* [美] 1. [军队用语] 年轻军官: This Indian here is trying to tell me my job. 这儿这位青年军官正打算向我交待我的工作。2. (一个组织的) 普通成员: They can't create a society that wants all chiefs and no Indians. 他们无法缔造一个只要头头而不要普通成员的社团。

Indian hay *n.* [美] [吸毒者用语] 大麻: I smoked a couple of Indian hay cigarettes. 我抽了几支大麻香烟。

(the) indian sign *n.* [美] 邪恶的咒语, 不祥的东西, 魔法: I lose every time, must be the indian sign on me. 我每次都输, 准是有不祥的东西在剋着我。

indie [美] [电影界用语] *I n.* 独立制片人: Mr Arded is the indie of this Western movie. 阿台德先生是这部西部片的独立制片人。 *II a.* 独立制片的: one indie pic company 一家独立影片制片公司

in drag *a.* 穿异性服装的(指男穿女服或女穿男服的): One of the chorus "girls" turns out to be Mr Grey in drag. 女合唱队有一名“女队员”原来是穿着女子服装的格雷先生。

in (或 into) sb.'s drawers *ad.* [美] 与某人发生性关系: You wouldn't believe how easy it is to get into her drawers. 你简直都不会相信, 要跟她发生性关系有多容易。

in dribs and drabs *ad.* 点点滴滴地, 少量地, 零星地: I'll have to pay you what I owe you in dribs and drabs. 欠你的那些钱, 我得零零星星地还给你。/ They began in dribs and drabs to leave the house. 他们开始三三两两地离开那幢房子。

in Dutch *a.* 处于困境或苦恼中的, 失宠的, 受冷遇的, 有麻烦的: I could never pass my French exam, so I got in Dutch. 我的法语老是考不及格,

所以我很苦恼。/He's in Dutch with his boss. 他讨不到老板的欢心。/I didn't want to get in Dutch with you 我本来并不想跟你闹矛盾的。

in fine feather *a.* 1. 穿着打扮很好的, 外表极佳的: Well, you are certainly in fine feather today. 是啊, 今天你确实打扮得不错。2. 精神饱满的, 情绪极佳的: I feel in fine feather and ready to go. 我觉得精神很好, 于是就准备走了。

info *n.* 消息, 情报: I can slip you the info. 我可以把消息暗中透露给你。

in for it *a.* 必受惩罚的, 准备挨整的, 自讨苦吃的: When they saw the black clouds, they knew they were in for it 他们看到情况不妙, 就知道非挨罚不可。

in front *ad.* 预先, 在扣款之前: Don't pay your money in front. 不要预先付钱。

in God's name (= in hell) *ad.* 到底, 究竟: He never told me where in God's name he was going. 他从来也不跟我说一声他到底到哪儿去。/Who in hell are you? 你到底是谁?

in sb.'s hair *a.* 不断烦扰别人的, 爱唠叨的: You'll have one of these professors in your hairs. 这些教授中总会有一个会和你唠唠叨叨个没完的。

inhale *v.* 【美】吃, 喝 (尤指快吃猛喝): He inhaled a couple of Martinis. 他猛喝了几杯马丁尼酒。

in hell * 见 **in God's name**

in high gear *a. & ad.* 处于最活跃、快速、最见效阶段, 高速, 全力进行: The auto industry is in high gear. 汽车工业在高速发展。

in hock *a. & ad.* 1. 欠债的, 负债的: We're deeply in hock to the bank 我们欠了银行很多债。2. 在抵押中, 在当铺里: I have placed my winter clothing in hock. 我已把我的冬装当在典当行里了。

in hot water *ad.* 发生麻烦, 处于困境: He's got in hot water with his wife again. 他又跟他老婆闹矛盾了。

initiative *n.* 【美】可卡因: Maybe I need some more of that initiative to get me going. 说不定我需要再多一点那种可卡因来刺激刺激自己。

ink *I n.* 1. 公众的注意, 公众的赞扬: The movie star's divorce got a lot of ink for a few days. 几天来那电影明星的离婚引起广大公众的关注。/Folks had a lot of ink for her work. 人们对她的工作大加赞扬。2. 【无业游民用语】【美】咖啡: How about a cup of ink? 来一杯咖啡怎么样? 3. 【美】【黑人用语】廉价红酒: The old wino prefers ink to anything else. 比起别的来, 那老酒鬼还是喜欢廉价红酒。4. 【美】【贬】黑人: I'm not an ink, I'm just doing my best with what God gave me. 我不是黑人, 我只是尽我最大努力做我该做的事。|| *v.* 【美】签署, 与... 签订合同: He has inked to helm two more pictures 他签订了执导另外两部片子的合同。

ink-slinger *n.* 耍笔杆子的, 职业作家, 新闻记者: Mickey's an ink-slinger and writes sort of funny. 米基是一位职业作家, 他撰写近似说笑类的东西。/The problem is that there are too many ink-slingers around. 问题是周围新闻记者太多了。

inkstick *n.* 【小贩用语】自来水笔: At 15, Nellie was making a pitch with inksticks. 15岁那年奈莉在摆地摊叫卖自来水笔。

inky-dink *n.* 【美】肤色深黑的黑人: Who's the inky-dink who drives to work with you? 那个驾车同你一起去上班、肤色深黑的黑人是谁?

in line *a.* 1. 在适当界限之内的, 可以接受的: Yes, those prices are about in line. 不错, 那种价格还是可以接受的。2. 守规矩的, 不惹是非的: How did you keep your kids in line? 你是如何把孩子们管教得不淘气的?

in line for *ad.* 有资格得到, 即将获得: Hey, you're in line for a big bonus 嗨, 你即将能拿到一笔数目不小的红利。

in mothballs *a.* 【美】被留出备用的, 被留待以后用的: The controversial plan is now held in mothballs for the future 这项有争议的计划现已搁浅, 留待日后再议吧。

in nothing flat (= in no time flat) *ad.* 迅速地, 马上, 在短时间内: She changed the tire in nothing flat 她马上更换了轮胎。/I'll be there in no

time flat. 我很快就会到那儿的。

in one piece *a. & ad.* 完好无损的(地), 平安无恙的(地): She came out of it in one piece. 她安然脱身了。

in on the ground floor *ad.* (某一工程或企业) - 开始就参加, 获利最大或最有优势地, 捷足先登(俗谓“先逃山门为大”): You'd better act now if you want to be in on the ground floor. 你如果要捷足先登, 那你最好现在就起步。/ He got in on the ground floor and made a fortune. 从一开始他就参与了, 所以发了一笔财。

in orbit *a.* 【美】1. [青少年用语] 飘飘然的, 心醉神迷的, 情绪高涨的: Pete was just in orbit when he got the letter. 皮特一收到那封信, 就情绪高涨。2. (饮酒或吸毒) 醉了的: Gary is in orbit and can't see a hole in a ladder. 加里喝醉了, 看东西都看不清楚啦。

in over (或 above) one's head *ad.* 【美】处于明知不妙却又无法摆脱的地步: He tried to stop, but he was in over his head. 他本想洗手不干, 但他已身不由己。

in place *a.* 【美】可得到的, 随时可用的, 准备就绪的: We've got a couple of new procedures in place. 我们手头有几个随时可用的新方案。

in pictures *ad.* 【美】在电影界: After years in pictures he went back to the theater and won a great favour. 在电影界干了多年之后, 他重返舞台并大受欢迎。

in rare form *a.* 【美】1. 处于最佳状态的, 在全盛时期的: He is in rare form today. 今天他是处于最佳状态。2. 酒醉的: Mary is in rare form, but she'll have time to sleep it off. 玛丽喝醉了, 不过她睡一段时间就会醒酒的。

ins and outs *n.* 1. (事物的) 最佳点: We all have our own ins and outs. 我们大家都有各自的优点。2. 详情细节: I'm learning the ins and outs of this business. 我正在了解这一桩生意中错综复杂的细节。

inside I *n.* 内幕, 内情: He has the inside on what happened at the convention. 他了解会议的内情。II *ad.* 【英】在监牢里: She was afraid of

me going inside again. 她担心我再一次进班房。

insider *n.* 【美】(上装的) 里袋, 皮夹子, 钱包: I've never put the change in my coat insider. 我从来不把零钱放在上衣的里口袋里。

inside dope *n.* 内幕消息, 内部传闻, 特殊新闻: Everybody relies on him for inside dope. 大家都指望从他那里获得内幕消息。

inside job *n.* 【黑社会用语】内贼作案, 有内线策应的案子, 监守自盗: You seem convinced that the murder of Victor Dean was an inside job. 看来你好像确信维克多·迪安被谋杀一案是内部有人串通了的。

inside man *n.* 【美】(在劫案或骗局中作内应外合的) 内线人物: Sam had been an inside man who was involved in a robbery. 山姆参与了一桩抢劫案, 他是个内线人物。

inside out *a.* 【美】酒醉的: Wayne spends every weekend inside out. 韦恩以喝酒买醉消磨每个周末。

inside skinny *n.* 【美】内幕, 内情: How could I learn the inside skinny of the negotiations? 我怎么能得知这谈判的内情呢?

in spades *ad.* 【美】非常, 极度, 达到极限, 最高度: Barry had political appeal in spades. 巴里有极大的政治魅力。

insy *n.* 【美】向内凹进去的肚脐眼: Is yours an insy or an outsy? 你的肚脐眼是向内凹进去的, 还是向外凸出来的?

inta * 见 (be) into

in tall cotton *a.* 【美】极成功的, 非常富足的, 运气很好的: We were really in tall cotton until the IRS caught up with us. 在国内收入管理署卡住我们之前, 我们可真是春风得意啊。/ He's in tall cotton. I didn't beat him. 我没赢他, 是他运气好。

in the altogether *a.* 赤裸裸的, 一丝不挂的: There we stood, in the altogether and abysmally embarrassed. 我们赤裸裸地站在那里, 难堪极了。

in the bag *a.* 1. 肯定的, 有把握的, 十拿九稳

的: The election is in the bag unless the voters find out about my past. 我这次十拿九稳会当选, 除非那些投票者把我的过去查得一清二楚。/ It's in the bag—as good as done. 此事已成定局——稳操胜券。2. 落入他人手掌的, 被俘的: He got put in the bag. 他被俘了。3. [美] 破产的, 毁坏的: If an actor is hurt or killed doing a stunt, the whole film is in the bag. 要是有一个演员在表演惊险动作时受伤或者死亡, 那整部片子就砸了。4. [澳、新西兰、美] 事先做了手脚或设下圈套的: Everything is in the bag! It's all a frame-up! 一切都是事先做好了圈套的! 完全是个阴谋! 5. 喝醉的: John is in the bag and mean as hell. 约翰喝醉了, 并大发脾气。

in the ballpark *a.* 大致正确的, 差不多的, 八九不离十的, 不过分的, 可以容忍的: Your estimate is in the ballpark. 你的估计大致是正确的。

in the barrel *a.* [美][黑人用语] 丢了饭碗的, 没有钱的, 穷困潦倒的: Before his first novel was published, the novelist lived in the barrel. 这位小说家在其第一部小说出版之前过着穷困潦倒的生活。

in the black *a.* 有盈余的, 不欠债的, 有利可图的: Now that the company is in the black, there's a good chance it will become a deal stock. 现在公司有盈余, 这就有一个能让它变成一大笔资金的好机会。/ We toyed with bankruptcy for a while, but now we're in the black 有一阵子我们差点破产, 不过现在我们无债一身轻了。

in the box *a.* [美] (指与女人) 发生性行为: He had been in the box with Mary last weekend. 上个周末, 他与玛丽做爱了。

in the box seat *a.* [澳] 完全处于掌管、支配或有权势的地位: He's in the box seat within the party. 他在党内完全处于有权有势的地位。

in the bucks *a.* [美] (手头) 有钱的 (尤指有很多钱的): After the thing sold I was in the bucks for a few months. 我把那东西卖了以后, 手头阔绰了几个月。/ Everybody was in the bucks. 人人都富裕了。

in the buff *a.* [美] 裸体的, 一丝不挂的: You-know-who sleeps in the buff. 那人赤身裸体地睡觉。

in the can *a.* [美] [电影厂用语] 摄制完成的: They got the new film in the can on schedule. 他们如期拍摄完成了这部新片。

in the cards (= on the cards [英]) *a.* 很可能的, 可能或即将发生的: Coffee has gone up at wholesale... with another 10-cent boost in the cards. 咖啡批发价已经上涨了... 很可能还要再涨 10 分。/ It's on the cards that income tax will be abolished. 所得税很可能要废除。

in the catbird seat *a.* (多与 be 连用) (处于) 有利、有优势、有支配权地位的: I hold all the aces. I'm in the catbird seat. 局势尽在我掌握之中。我处于有利地位。/ Sally's in the catbird seat—telling everybody where to go. 萨莉有权发号施令——告诉大家往哪儿走。

in the chips *a.* 有钱的, 富裕的: You're in the chips and you can give me back the money. 你发财了, 可以把钱还我了吧。/ If I was in the chips, I'd buy a Jag. 我要是有钱, 就会买一辆豹牌汽车。

in the (pudding) club *a.* 怀孕的, 妊娠的: His wife is eight months in the pudding club. 他的妻子有八个月的身孕了。

in the coop *a.* [美] [警察和黑社会用语] 在磨痒上的, 在偷懒的, 未经许可而下班休息的: The cruise car for that street was in the coop. 那条街上的巡逻车在偷懒没出动。

in the dark *a. & ad.* 1. 不知情的, 蒙在鼓里, 秘密地: They were completely in the dark about our plans. 他们对我们的计划一无所知。/ The transaction was made in the dark. 这笔交易是秘密地达成的。2. [美] 感到神秘或莫名其妙: You maybe told me, but I'm still sort of in the dark. 你大概是对我说过的, 但我还是感到有那么点儿莫名其妙。

in the doghouse *a.* 处于尴尬境地的, 失宠的, 丢脸的 (尤指暂时): The press secretary is in the doghouse for cussing out a reporter. 那位新闻秘

书因为辱骂了一名新闻记者,现在感到很难堪。

in the driver's seat *a.* [美]处在权威或控制者地位的: I'm in the driver's seat and I get to decide who gets raises. 我是掌权的,我有权决定谁能得到提薪。

in the dumper *a.* [美]破产的,毁坏的,无法解决的: The company went in the dumper. 那家公司破产了。

in the flesh *a.* 亲自,本人: You may ask him in the flesh 你可以亲自问他。/ He's nicer in the flesh than in his photographs. 他本人比照片上好看。

in the grip of the grape *a.* [美]喝醉酒的: Wayne was in the grip of the grape and couldn't talk straight. 韦恩喝醉了,说话都说不上顺当了。

in the groove *ad. & a.* 1. [摇摆乐界用语]演奏得很好(的),很出色(的): Man, is that comb in the groove tonight! 老兄,今晚那个小乐队演奏得精彩极了! 2. 言之有物,说得恰如其分: Right! You're in the groove now. 对了! 现在你算是说得恰到好处。3. 处于良好状态,得心应手: The professor of Classics was now, as he would have put it, —“in the groove”. 按他自己的说法,这位古典文学教授,这下是“百事如意”了。

in the gun *a.* [美]酒醉的: Ted is in the gun again 特德又喝醉了。

in the gutter *a.* [美]1. (醉倒)在水沟中的: They found a bum who fell down drunk in the gutter. 他们发现一个流浪汉醉倒在水沟中。2. 不名一文的,名落千里的,绝望的: He was a student then, and very poor, in the gutter 那时他是一名学生,很穷,一文不名。3. 沉溺于淫秽事物的: He becomes more and more in the gutter. 他变得越来越沉溺于淫秽之事。

in the hay *ad.* [美]在床上: Joe's in the hay, zonked out 乔在床上,喝醉了。

in the hole *ad.* 1. [美][美国一种纸牌游戏用语](要求发出的牌)牌面朝下(不亮相): What's he got in the hole? 他那张不亮相的牌是什么? 2. 负债,亏空: It looks like we are in

the hole again this month. 看来好像我们这个月又亏空了。

in the homestretch (或 stretch) *a.* [美](源出赛马用语)在最后(冲刺)阶段: We're in the homestretch with this project and can't change it now. 我们是在实施这一计划的最后阶段,现在可不能更改。/ We're in the stretch. Only three more days till we graduate. 我们现在是在最后冲刺阶段。再有三天的时间我们就毕业了。

in the hopper *a.* [美]正在准备的,正在进行加工或做着的: Your job is in the hopper, and your turn is next. 你的活儿正在准备,下一个就轮到你了。/ It's in the hopper. I'll get to it 那东西正在加工。我会拿到的。* 见 put sth. in the hopper

in the hot seat * 见 on the hot seat

in the know *a.* 知情的,熟悉内幕的,消息灵通的: Sure, I'm in the know. But I'm not telling. 当然,我熟知内情。不过现在我不能说。/ Ask Harry. He's usually in the know. 请教哈里吧。他总是消息很灵通。

in the long run *ad.* 最终,历经沧桑之后,终究,从长远观点看: It looks grim now, but in the long run you'll see it'll get better 现在看上去情况很糟,但时间一久,你就会知道它在渐渐开始好转。

in the loop *ad. & a.* [美]属于圈内骨干范围: Sometimes they are not even in the loop to get important information. 有时候,他们甚至不属于能获悉重要情报的圈内人士。

in the money *a. & ad.* 1. 处于获奖者地位(尤指赛马、赛狗名列前茅) 2. 很有钱(尤指豪富): You can see he's in the money by all those clothes he buys 你瞧瞧他买的那些衣服,就能看出他是大款。/ I'm in the money at last. 我终于发财了。

in the ozone *a.* [美][学](饮酒)喝醉的,(吸毒)致迷幻的: We were in the ozone, but we still made a lot of sense. 我们虽然喝醉酒了,但还是明白事理的。

in the picture **I** *ad.* 【英】熟知一切, 知情, 知底细: OK, now that you're one of us, I want you in the picture 好吧, 既然你是我们中间的一员, 我想让你了解内情。 **II** *a.* 可以想像得到的: It just isn't in the picture that they'll get married. 可真想不到他们会结婚。

in the pink *a.* 1. 红光满面的, 健康状况很好的, 情绪高涨的: I'm in the pink today. Feeling great. 我今天情绪高涨, 感觉好极了。 2. 【美】酒醉的: Pete is in the pink and singing at the top of his lungs. 皮特喝醉酒了, 在拼命放声唱歌。

in the pipeline *a. & ad.* 1. 在进行中, 在处理中, 在准备中: Your papers are in the pipeline somewhere. You'll just have to wait. 你的证件大概正在办理当中。你只能等着。

in the pocket *a.* 【美】(吸毒后)处于毒品致迷幻最高潮中的: It was a golden time and I was right in the pocket. 那是个黄金时刻, 我心醉神迷。

in the raw *a.* 1. 赤身裸体的: They all slipped off trousers and went swimming in the raw. 他们都很快地脱下裤子, 光着身子去游泳了。 2. 处在原始状态的, 不加装饰的, 比较粗糙的: Up there they lived life in the raw. 他们在那儿过着比较原始的生活。

in the red *a.* 出现赤字的, 亏损的: The corporation has been in the red for eight years. 这家公司已经亏损八年了。

in there 【美】 **I** *a.* 1. 真诚的, 认真的: I like a guy who's in there—who thinks about other people. 我喜欢一个正直的人——一个为他人着想的人。 2. 可爱的: Martha is really in there. Everybody likes her. 玛莎的确很可爱。人人都喜欢她。 3. 合适的, 令人满意的: When they needed a strong guide, he was in there. 他们需要一位高明的向导, 他正合适。 **II** *ad.* 1. (= in there pitching) 2. [棒球用语] 投球直穿过本垒

in there pitching (= in there) *ad.* 【美】尽力地, 非常起劲地, 坚持不懈地, 奋力应付而有效: No matter what happened, he stayed in there pitching. 不管发生什么事, 他总是干劲十足。 / I'm on the go night and day, and I'm in

there. 我夜以继日地拼命干, 一刻都不松懈。

in the soup *a. & ad.* 1. 在困境之中, 处于尴尬境地, 遇到困难: Now you're in the soup. 现在你遇到困难了。 2. 受责备: You had better report right now, or you'll be in the soup. 你最好还是马上报告, 否则会够你呛的。

in the straight lane *ad.* 【美】属于循规蹈矩的社会层次(尤指与作奸犯科、同性恋、吸毒等不法行为无关者): They referred her to Booth Street for another chance at life in the straight lane. 他们把她介绍到布斯大街去, 再给她一个回归正常生活的机会。

in the suds 1. 陷于困境或窘境之中: I shan't leave her in the suds. 我决不会让她陷入困境。 2. 【美】酒醉的: When Bob is in the suds, he's mean. 鲍勃一喝醉酒, 脾气就很坏。

in the trenches *ad.* 【美】身临现场, 亲自接触有关的人物或问题: I needed to be back in the trenches where I could really relate to a community. 我应该亲自去接触有关的事物, 这样才能真正接触社会。

in the tub *a.* 破产的, 毁了的: The company went in the tub. 那家公司破产了。

in the works *a. & ad.* 在筹备中, 在完成中: Several large investments in natural resources are in the works. 在自然资源方面的几笔大投资正在筹划之中。

in the wrong **I** *a.* 错误的, 弄错的, (因错而)负有责任的, 应受责备的: He's usually in the wrong when he discusses music. 在谈论音乐问题时, 他的意见往往是错误的。 / They are both in the wrong. 他们俩都有责任。 **II** *ad.* 处于不利地位: This guy is always putting me in the wrong. 这个家伙老是弄得我十分尴尬。

in thing to do *n.* 【美】符合时尚的事, 流行的事, 赶时髦的事, 标准的做法: Smoking is no longer an in thing to do. 抽烟不再是时尚。 / Cutting your hair short on the sides is the in thing to do. 把你头发的两鬓剪短很时髦。

(be) into (= into) *a.* 对...感兴趣、很喜欢、很注意, 懂得...: He's very deep into Crane. 他对克

莱恩的作品很感兴趣。/People are into getting healthy now. 现在人们十分注意增进身体健康。/He's into Chinese cuisine. 他熟谙中国烹调。

(be) into (sb.) for... *a.* 欠(某人)…钱或债: He is into Citibank for ten grand. 他欠花旗银行10,000块钱。

invent the wheel *v.* [美] (在某事开始阶段) 大搞不必要的活动, 不切实际地空搞一套: If you guys will stop inventing the wheel we can get on with this operation. 只要你们不把精力空花在不切实际的活动中, 我们就可以把这项工作干起来了。

in-your-face *a.* [美] 对抗的, 对立的: I'm really tired of this in-your-face attitude of yours. 我实在讨厌你的这种对立的态度。

IOU (I owe you 的读音转义语) *n.* 借据, 欠账: At the end of the evening's play the shirt-manufacturer had won \$ 800,000—in cash, not IOU's. 晚上那场比赛结束时, 衬衫厂厂主赢了800,000美金——是现金, 不是记账的。

IOW *int.* (in other words 的缩略) [美] (常用于计算机通讯) 换句话说, 也就是说: IOW, you are angry at me. 换句话说, 你是在生我的气。/I have heard enough on this point IOW, shut up 这一点我已经听够了, 也就是说, 你住口。

Irish banjo (= banjo) *n.* [美] [铁路用语] 铲子

Irish buggy (或 local) *n.* [美] (独轮) 手推车: Steelworkers call a wheel barrow an Irish buggy 炼钢工人们把独轮小运货车称为爱尔兰手推车。

Irish grape *n.* [美] [谚] 土豆, 马铃薯: Potato is called Irish grape, because Ireland is associated with potato-growing. 土豆被称为爱尔兰葡萄, 因为爱尔兰与种植土豆有关。

Irish hurricane *n.* [航海用语] 细雨濛濛中的风平浪静: A gentle breeze rippled the surface of the sea where appeared the Irish hurricane. 微风吹皱了那细雨濛濛中风平浪静的海面。

Irish turkey *n.* [美] [无业游民用语] 腌牛肉烧

卷心菜: Who cooked this Irish turkey, man? It's garbage! 喂, 这腌牛肉烧卷心菜谁烧的? 简直是垃圾!

iron *n.* 1. 火器, 手枪: What kind of iron do you carry? 你带着哪种手枪? 2. 摩托车, 老式汽车: How much did that iron set you back? 那辆摩托车花了你多少钱? /I want an old iron that doesn't cost more than 800 buck. 我要一辆价格不超过800块钱的老式汽车。3. (举重杠铃上的) 计重铁块 4. 钱, 银币: I earned a bit of iron this month. 这个月我挣了一点儿钱。5. (打在牲畜身上的) 烙印: Is there any iron on that buffalo? 那头水牛身上有烙印吗? 6. (夜窃作案工具) 撬杠 7. [美] 计算机硬件: What kind of iron are you people running over there? 你们在那儿操作的是哪种计算机硬件?

iron betsy *n.* [美] 步枪: An infantryman carried his iron betsy and marched forward. 一名步兵扛着步枪向前走去。

iron-burner *n.* [美] [伐木工用语] 铁匠: Max is an iron-burner, not a carpenter 麦克斯是铁匠, 不是木匠。

iron hat *n.* [美] 圆顶礼帽: He wears an iron hat and gets going to a Saturday night celebration 他戴上一顶圆礼帽, 出发去参加一个周末庆祝活动。

iron horse *n.* [美] 1. 火车头 2. [军队用语] 铁战马(指坦克)

iron house *n.* [美] 监狱: Two years in the iron house is like two years in a custom-made hell. 蹲两年监狱就像是在一个定做的地狱里呆上两年。

iron maiden *n.* [美] 铁娘子, 严厉、冷峻的女人: Madam Thatcher was called Iron Maiden. 人称撒切尔夫人为铁娘子。

iron man *n.* 1. 可靠肯干的人, 能及时出色地完成任 务的人: I expect a salary of at least one large iron man 我指望至少有一份相当于付给一个积极肯干的大个子那样的薪水。2. [美] 非常强壮而有耐力的人(尤指运动员、能打满全场的队员), 硬汉: Each member of the

football team is an iron man. 这个足球队的队员,个个都是耐力很强的硬汉子。3. 机器人: The iron man will labour for you. 机器人会替你劳动。4. 【美】·美元: It only costs an iron man. Buy two! 这只要花一美元。买两个吧!

ironmongery *n.* 【英】火器: You'd better put it down if you hadn't been so damned handy with the ironmongery. 要是你带着这火器很不方便的话,还是把它放下来吧。

iron off *v.* 【美】付款,偿付: I'll iron off by cheque. 我将用支票付款。

iron out *v.* 1. 熨烫(衣服): She has been ironing out all morning. 她一早上都在熨衣服。2. 圆满解决或处理,消除,平复: They will meet and iron out all the problems. 他们会碰个头,把这些问题全部解决好。3. 【美】(用枪)击毙: I ironed out him with one blast from my cannon. 我一枪就把他毙了。

iron out the kinks *v.* 【美】解决问题,克服缺点: For ironing out the kinks you must be single-minded. 为了解决问题,你一定要一心一意。

iron pony *n.* 【美】“小铁马”(指摩托车): Who is that guy riding the iron pony? 骑“小铁马”的那个人是谁?

iron-pumper *n.* 【美】举重运动员: Two iron-pumpers are just at practice now. 两个举重运动员现在正在训练。

iron up *v.* 【美】[卡车司机用语]给(汽车轮胎)套上防滑铁链: We have to iron up our trucks today, because it snowed all night yesterday. 昨天下了一整夜雪,所以今天我们得给我们的车子套上防滑链。

Irv (= Irvine, Ervine) *n.* 【美】[黑人用语]警官: Irv is after you, did you know? 警官正在追捕你,你知道吗?

ish kabibble *int.* 【美】(表示无所谓、无动于衷、不介意的感叹语)小事一桩: When he was pressed too hard, he smiled and murmured, "Ish kabibble." 他被催逼得太紧时,他就微微一笑,小声地说:“算啦,没什么了不得的。”

iso (isolation cell 的缩略) *n.* 【美】[罪犯用语]单独监禁或单人牢房: Lefty just got out of the iso. 莱夫蒂刚从单人牢房出来。

Isro *n.* 【美】以色列罗发式(一种犹太男子的发型): A: I'll have my hair cut. B: Do you like the Isro? 甲:我要去理发。乙:你喜欢以色列罗发式吗?

Is the Pope Polish? 那是个愚蠢的问题。难道答案不是很清楚吗?(其反语的含意是:别向我提这种愚蠢的问题。因前任教皇保罗二世是波兰人,乃妇孺皆知的问题。): A: Tell me please, would it cause the skies to fall. B: Is the Pope Polish? 甲:请告诉我,那会使天塌下来吗? 乙:真是个愚蠢的问题。

it *n.* 1. 【美】傻瓜,蠢人: Anyone who says it doesn't matter is full of it 谁说没关系,谁就是十足的大笨蛋。/ You big it. 你这个大傻瓜。2. (尤指女性的)性感: a girl with lots of it 极富性感的姑娘

Italian cut *n.* 【美】意大利式女子发型(一种长波浪式发型): The Italian cut was popularized by the Italian movie actresses in W. W. II. 这种意大利式女子发型是二次大战中被一些意大利电影女演员推广开来的。

Italian football (= guinea football) *n.* 【美】(罪犯等使用的)土制小炸弹,手榴弹: Gangsters set out to destroy a country bear cage with their Italian footballs. 歹徒们试图用他们土制的小炸弹去摧毁一所乡村警署。

itch *v. & n.* 【美】[桌球用语](无意中将白色主球击落袋中,意指该罚丧失击球权)失误,罚停击: He made an itch at a crucial juncture. 他在关键时刻打了一个被罚停击的球。/ When the cue ball goes into the pocket, you call that an itch. 你把白色主球击落入袋,那就叫一次失误球。

It couldn't happen to a nicer guy. 【美】(常在某人被开除或受罚后说此话,有嘲讽意)活该如此。罪有应得。: Joe got canned. It couldn't happen to a nicer guy! 乔被炒鱿鱼了。活该!

It cuts two ways. 【美】事关两边。这和两方面

的人都有关。: It cuts two ways, you know. It can't always all be my fault. 你要知道, 事关两边, 不能老是全归咎于我。/ You have to help, too. It cuts two ways. 你也得出力帮助。这和两方面的人都有关。

(an) item n. 【美】一件使人感兴趣并引起公众议论的事(尤指男女关系的事): She and I used to be an item. 她与我有过一段风流韵事。

it girl n. 【美】富于性感的女子: The early movie actress and idol Clara Bow was billed as and known as the "it girl". 广告上说, 早期电影女演员和大红人克拉拉·波是出了名的“性感女郎”。

It is domino with... ...完蛋了。: When that tramp drifted into crime, it was domino with him. 那流氓汉陷入了犯罪泥坑, 他完蛋了。

It's a bitch! 【美】好极了!: She shook his knee playfully, "It's a bitch, isn't it?" 她调皮地摇摇他的膝盖, 说: “好极了, 对不?”

It's all dickey with sb. 某人出毛病了。某人没指望了。: When I saw the arrest of the gambler, I supposed it's all dickey with him. 当我见到那赌场老板被捕时, 我就想, 他没指望啦。

It's been a slice! 【美】相处很好! 好事一场!: It's been a slice. I hope to see you again some day. 我们相处很好、我希望哪一天能再见到你。/ Good-bye and thank you. It's been a slice! 再见, 谢谢你。咱们相处很愉快!

It's been real! (= It's been!) 【美】(也常作反义语) 太高兴啦! 真的!: It has been a nice party. It's been real! 这场聚会不错。太高兴啦! / A: It has been nice to meet you. B: It's been! 甲: 见到你很高兴。乙: 是吧!

It shouldn't happen to a dog. 【美】(对发生的事情认为不该发生, 言下之意颇感沉痛) 哪怕是条狗也不该遭这份罪。: The trouble I had getting this ticket, it shouldn't happen to a dog. 为了弄到这张票子, 我可真是吃尽了苦头。

It stinks! 糟透了!: "What do you think of the town so far?" she asked. "I think it stinks," I replied. "到目前为止你对这个城镇印象如何?" 她问

道。“我看, 糟透了!”我答道。

It's you. 【美】(指某物) 对你正合适。: Oh, my sweet, that mauve cummerbund, it's you! 啊, 亲爱的, 那条紫红色腰带对你再合适不过了!

It's your funeral! 【美】(要是干这事) 你要承担一切后果!: Go if you want. It's your funeral! 你如果要去就去吧, 但一切后果自负!

It takes two to tango. 【美】两个人才跳得成探戈舞。(意指: 要吵架, 光一个人是吵不起来的。): "It takes two to tango", said the mediator. 调解人说: “双方都有不是的地方, 一个巴掌拍不响嘛。”/ Now, it takes two to tango, but I still think it was more her fault. 哎, 两个人都有过错, 不过我还是认为她的过错大些。

itty-bitty (= itsy-bitsy) *a.* 极小的, 纤小的: Give me an itty-bitty piece. I'm on a diet. 给我很小很小的一片。我在节食。

it up *ad.* (常作动词的后缀以加强其动作程度) 大做, 大办, 大叫, 大嚷: They go camping it up this summer. 今年夏天他们外出大搞野营。/ The audience would be laughing it up no matter what he said. 不管他说什么, 观众都会哄堂大笑。

It will be sb.'s ass. (= It's sb.'s ass) 【美】某人就要倒霉或人祸临头。某人将受严责。: If you do that again, it will be your ass. 你要是再干那种事, 你就甭想活了。/ We have to find this out-law an hour after daybreak or it's our ass. 我们必须在天亮以后一小时抓住这个犯人, 否则将要受严责。

I've been there. 【美】我凭经验就知道你要说什么。(意指: 你不必多说了。): I know what you mean. I've been there. 我明白你的意思, 你不必多说了。/ I've been there. You don't need to spell it out for me. 你不用多说了。你不必为我详细说明了。

I've got to fly. (= I gotta fly.) 【美】我得马上离开。: I gotta fly. See you later. 我得马上走。回头见。

I've got to split. 【美】我现在就得走。: Time's up. I've got to split. 时间到了。我现在就得走了。

ivories *n.* 1. 牙齿: I gotta go brush my ivories 我得去刷刷牙。2. (the ivories) 钢琴琴键, 钢琴: I'd say she has mastered the ivories. 我敢说, 她弹钢琴已经弹得很娴熟了。

ivory *n.* 1. 一枚桌球 2. 【美】头盖骨, 脑袋: That guy has an empty ivory and no learning 那家伙脑袋空空, 没有学问。

ivory-dome *n.* 【美】1. 傻瓜, 笨蛋: three sons, all ivory-domes 三个儿子都是笨蛋 2. 知识分子: They build fences around universities to keep the ivory-domes 他们在大学四周筑起围栏, 让那些知识分子呆在里面不出去。

ivory-hunter *n.* 【美】善于物色人才的人(尤指物色球艺高超的棒球球员者): He is an ivory-hunter in baseball 在棒球方面他是位伯乐。

ivory-thumper *n.* 钢琴演奏者, 钢琴家: James is a cheap little ivory-thumper. 詹姆斯是个不甚高明的钢琴演奏者。

Ivy League cut *n.* 【美】平头, 板刷头, 留平顶头的人: I'll get an Ivy League cut 我要去理个板刷头。

ixnay *n.* 【美】没有, 全无, 不再有: ixnay on that 不要再谈那件事了

IYHO (in your humble opinion 的缩略) *int.* 【美】[计算机用语]按你的意见, 照你说: IYHO, is everyone else wrong? 照你说, 其他的人都错了?

izzatso *int.* 【美】(表示不以为然或不信的感叹语)瞎说: I'm a crud? Izzatso! 说我不行吗? 扯淡!

J

J (= jay, J smoke, joint 的缩略) *n.* 【美】大麻香烟: Toss me a J, huh? 给我一支大麻烟, 行吗? / A jay is two bucks 一支大麻烟两块钱。/ You got any J smoke? 你有大麻烟吗?

jab *v.* [吸毒者用语] (常与 a vein 连用) 给...作皮下注射 (尤指注射海洛因): Be careful not to jab a child with this strong solution. 注意不要给儿童注射这种浓溶液。/ Don't smoke marijuana or jab a vein. 不要吸大麻或者注射海洛因。

jabber *I v.* 信口闲聊, 喋喋不休, 不断饶舌: What are those kids jabbering about? 那些孩子在叽叽喳喳地说些什么? **II n.** 1. 闲谈, 说没意义的话: Stop all this jabber and get to work! 别再谈这种无聊话了, 开始工作吧! 2. 【美】注射毒品的瘾君子: These scars show that the victim was a jabber. 这些针疤说明接受注射的人是瘾君子。

jabberjack *n.* 【美】套话, 胡说八道: No matter how you slice it, it's still jabberjack 不管你怎么花言巧语, 还是一派胡言。

jab-off *n.* [吸毒者用语] 毒品注射, 注射麻醉品的药效: Rocky refuses to try jab-off. 罗果拒绝尝试注射毒品。

jaboney (= jiboney, jibone) *n.* 【美】1. 新来的移民, 初到某地的人: The jaboneys began pouring through the city portals. 新来的移民们开始涌入市内。2. 流氓, 恶棍: Nicky had a couple of his jiboneys with him. 尼基和几个同伙的流氓混在一起。

jab pop *v.* 【美】注射 (毒品): Gert was jab popping when she died. 格特临死时还在注射毒品。

jack *n.* 1. 【美】钱: I don't have the jack for a deal like that. 我没有钱做那样一笔交易。2. (=

jacks) 【美】面值五英镑的钞票, 五英镑: I'll bet you a jacks. 我敢跟你赌五英镑。3. 火车头, 机车 4. 【美】(学生考试时作弊用的) 夹带: Did you use any jack at this exam? 这次考试你用夹带了吗? 5. 【美】烟草制品: That shop sells all kinds of jack. 那家商店经销各类烟草制品。6. 【美】微不足道的事物: This new television program isn't worth jack 这次新的电视节目没有什么可值得一看的。7. 【美】外行, 生手, 惹麻烦的人: Ted is a total jack. He doesn't know his head from a hole in the ground. 特德完全是个外行。他脑子里空空如也。

Jack *n.* 1. 侦探, 警察, 宪兵: Has that Jack been around asking questions again? 那个侦探又在附近打听探问了吗? 2. (多用于对陌生人的称呼) 老兄: Looking for trouble, Jack? 想找茬吗, 老兄? 3. 【美】[便餐柜台用语] 一份烤干酪三明治: Are we having Jack again for dinner? 晚饭我们还吃烤干酪三明治吗?

jack around *v.* 1. 【美】浪费时间, 瞎混, 鬼混, 胡闹: Stop jacking around and get busy! 别再瞎闹了, 干起来吧! / I warn you not to jack around with somebody else's wife. 我警告你不要跟别人的妻子鬼混。

jack sb. around *v.* 【美】1. 取笑, 嘲弄某人: These guys are only trying to jack you around. 这些家伙只不过是取笑你一下罢了。2. 困扰, 欺凌某人, 使某人受苦: The boss was jacking Gert around, so she just walked out. 老板总是欺负格特, 所以她就罢工了。

jackal *n.* 卑鄙小人: You are nothing but a slimy jackal! 你啥也不是, 就是个卑鄙小人!

Jack Benny (或 Back) *a.* 【美】[便餐柜台用语]

火腿干酪三明治: How about a big dish of Jack Benny? 来一个大盘火腿干酪三明治怎么样?

jacked (out) a. [美][大学生用语]生气的,感到讨厌的: Boy, that old guy was jacked out at you. 孩子,那个老家伙生你气了。/Yup, he was jacked all right. 是啊,他的确是感到讨厌了。

jacked (up) a. [美]1. [黑社会用语]被捕的: He was jacked up at midnight. 他是在半夜里被抓走的。2. 兴奋的,激动的,活跃的: Don was really jacked up about the election. 唐对这次选举确实感到很激动。3. 心烦意乱的,苦恼的,沮丧的: Don't get jacked up. It'll work out. 不要忧心忡忡。事情会解决的。4. 热衷于毒品的: The poor kid is jacked up most of the time now. 这可怜的孩子现在大部分时间都沉溺于毒品里。5. 临时凑合的,一下子捧出来的: That he is a jacked up cowboy and minor film star is a libel. 说他是被一下子吹捧出来的牛仔小影星,那是污蔑。

jackeroo (= jackaroo) n. [澳]牧场雇用的牧工新手: The jackeroo is an apprentice worker on a cattle station. 这名新牧工是一家(澳洲)大牧场的学徒工。

Jack loves a fight. 当水手的爱打架。There's some truth in the proverb, "Jack loves a fight." "当水手的爱打架。"这句俗话有一定道理。

jack off v. 走开,溜走: They would jack off if they get the chance. 他们一有机会,就会溜之大吉。

jack-off (= jagoff) n. [美]笨拙的,不称职的人: What's that jack-off up to now? 现在那个笨蛋想干什么?

jack out v. [美](把枪支)拔出来: He could jack his gun out kind of fast. 他出枪很快。

jackroll v. [美、加]抢劫(尤指抢劫喝醉的人): Father had recently been jackrolled while drunk. 父亲最近在喝醉酒后遭人抢了。

jackroller n. [美、加](专指抢劫、敲诈、掠夺醉汉、流动工人、流浪汉等钱财的)盗匪: Jessica is a jackroller who usually fleeces migratory workers and vagabonds. 杰西卡是一个经常敲诈流

动季节工和流浪者的惯匪。

jack shit n. [美][大学生用语]丝毫(多用于否定): I didn't know jack shit about it. 关于这事,我一无所知。

Jack the lad n. (青年帮派中的)头号人物: So, you really think you're Jack the lad of the youth club. 哦,你真以为你是青年总会的头号人物呀。

jack up v. 1. 提高,增加: Did they jack up the price of booze again? 他们又抬高酒价了吗? 2. 使兴奋、生动活泼: Aren't you getting jacked up? ...Ain't it great? 你不是来劲儿了吗? ...是不是很棒? 3. [新西兰]把...安排好: Don't worry. He'll jack the whole thing up for us. 不用担心。他会替我们把一切都安排好的。4. 训斥,叱责,批评: She jacked him up for not conducting himself properly. 她训斥他行为失检。5. [英]放弃,抛弃: I decided finally to jack up smoking. 我终于决定戒烟了。6. [美](为抢劫)拦截: Gangsters jacked travellers up and robbed them. 匪徒们拦路抢劫旅行者。7. [美]注射毒品: She slipped into the back room to jack up. 她悄悄地溜到后面房里去注射毒品了。8. [美]狠揍,痛打: Rommel got jacked up at El Alamein. 罗梅尔在阿拉曼(埃及一市镇)挨了一顿痛打。9. [美][黑人用语]搜查盘问: On the way home a couple of cops jacked me up. 在我回家的路上,几个警察盘查了我。

Jag (Jaguar 商标的缩略)n. 豹牌汽车(一种轻型双座汽车): What I really want is a Jag. 我真想要的是一辆豹牌汽车。

jag n. 1. 纵酒狂饮: Is he off on another jag? 他又去痛饮一番了? 2. (感情或活动上无节制的、狂放的)一阵,特定的一段时间: She had a crying jag. 她大哭了一场。/Everybody here is off on the annual Christmas gift-buying jag. 这儿所有的人都要去进行一年一度的圣诞节礼品采购了。3. [美](吸毒后产生的)异常快感: This stuff has no jag at all. 吸这东西压根儿没什么特别的快感。

jagged a. [美](饮酒)喝醉的,(吸毒)麻醉的:

She's jagged and will never get home by herself. 她喝醉了, 绝对无法自己回家。/ He has been jagged for hours 他昏昏沉沉麻醉了几小时。

jag house *n.* 【美】(男子同性恋的)男妓妓院

jagster *n.* 【美】爱喝酒的人, 酗酒者: Water will be fine. I'm not a jagster. 有水就行。我不是个爱喝酒的人。

jail-bait (= jailbait) *n.* 【美】祸水妹子(指未成年年的妞儿, 凡与其发生性关系者即在法律上可以构成强奸罪): I'm not interested in little girls. Particularly not in jailbait like that one. 我对小姑娘不感兴趣。尤其是对像她那种祸水妹子。

jailbird *n.* 罪犯, 前科罪犯: The star witness of three-day hearings was a jailbird named Alton. 为期三天的听证会的主要证人是名叫奥尔顿的前科罪犯。

jailhouse lawyer *n.* 【美】在狱中爱管闲事、不懂法律而替谈合法权利的囚犯: He's an avid reader of good literature and a jailhouse lawyer. 他既是一个文学佳作的忠实读者, 又是一名不懂法律却在狱中大谈罪犯法的囚徒。

jake *I n.* 1. 【美】私自出售的酒: You know where I can get some jake? 你知道我在哪儿可以买到一些私酒吗? 2. (对男子的贬称)家伙: Some loony jake told me we were going the wrong way 有个傻里傻气的家伙对我说, 我们走错路了。3. 【美】厕所, 男子休息室: Where's the jake? 厕所在哪儿? *I a. & ad.* 行, 好, 令人满意的, 出色的: If you get here by nine o'clock, it'll be just jake. 你要是在9时以前到达这里, 那会叫人非常满意的。/ All right then, everything is jake! 那么好吧, 一切都行啦!

jalopy (= jalopy, jalop) *n.* 1. 旧汽车或飞机: A jalopy is a model one step above a junker. 一辆旧汽车就是比一辆破汽车略高一档的货色。2. (泛指)汽车: Let them search every jalop on the road. 让他们挨个儿查路上的车子吧。

jam *I n.* 1. 【美】困境, 窘境, 麻烦: She is in a bit of jam about money. 她手头有点儿拮据。/ I hear you're in a bad jam 我听说你遇到很大的

麻烦。2. (人群、车辆等)拥挤堵塞, 动弹不得: There was a jam of people at the corner 那时拐角处挤着一大群人。3. 【美】[黑社会用语]容易窃取的小件物品(如戒指、手表之类): Pickpockets often lift the jams such as wallet and watch from old men. 扒手常扒窃老年人的诸如皮夹子和怀表之类容易得手的小东西。4.

【美】[篮球用语]扣篮: The jam didn't work, and Fred's team rebounded the ball. 扣篮没有成功, 弗雷德的那一队抢到了篮板球。5. 【美】玩得快乐, 进行得很顺利(指开会): The kids were having a jam upstairs 孩子们在楼上玩得很开心。6. 【美】[吸毒者用语]可卡因: What the hell did you pay for this jam? 你为了这可卡因

付出了多大代价啊? *II v.* 【美】1. 离开, 启程: It's time to jam. Let's go! 是该动身的时候了。咱们走吧! 2. [爵士音乐界用语]: 自发地聚集在一起即兴演奏: They jammed until the neighbors complained. 他们聚集在一起即兴演奏, 直到邻居们提出了抗议。/ Come over and let's jam, okay? 你过来, 咱们一起来一段即兴演奏, 好吗? 3. 制造麻烦, 胁迫, 烦扰: He knows what to say that will jam you and not jam me. 他知道说什么话会叫你为难而不会叫我难受。4. [商贩用语]拍卖: I'm going to go to an auction of antique for jamming a collection of paintings. 我打算到古董拍卖市场去拍卖一批藏画。5. 【美】(在无线电广播频道上)发出干扰波(使广播听不清): An attempt was made to jam The Voice of America. 曾经想发干扰波去干扰美国之音。* 见 in a jam

jam auction (或 pitch) *n.* (商店里专卖廉价小摆设、纪念品、珠宝之类的)卖品部: Is there any jam auction for selling cheap souvenirs in this store? 这家商店里有专卖廉价纪念品的柜台吗?

jambled *a.* 【美】酒醉的: Jerry was too jambed to stand up. 杰丽醉得都站不起来了。

jam-jar *n.* 汽车: It's time to buy a new jam-jar! 该去买一辆新车啦!

jammed *a.* 【美】1. 酒醉的: I'm a little jammed, but

I think I can still drive. 我有一点点醉了, 不过我想我还能开车。2. [黑社会用语] 被捕的: When did he get jammed? 他什么时候遭逮捕的?

jammed up *a.* [美] 1. 吃得或喝得过多的: I'm jammed up. I can't eat another bite 我吃得太饱了, 再多一口也吃不下了。2. 过分多的, 负担过重的或活动不了的: I can't have lunch today, I'm too jammed up at the office. 今天我没法吃中饭了, 办公室的事太多了。/ Traffic's jammed up for three miles on the thruway. 那条高速公路上交通堵塞得长达三英里。3. 遭到麻烦, 陷入困境: I'm sort of jammed up and need some help. 我遇到一点麻烦, 需要些帮助。

jamming *a.* [美] 最好的, 精彩的: This music is really jamming. 这音乐十分精彩。

jammy *a.* [美] 运气好的, 很走运的: He's jammy I didn't beat him 我没赢他, 是他运气好。

jamoke (= Jamoke) *n.* [美] 1. [军队和无业游民用语] 咖啡(尤指清咖啡): How about a cup of jamoke? 来一杯清咖啡怎么样?

jampacked (= jam-packed) *a.* 挤得满满的, 塞得紧紧的: The box was jampacked with goodies. 盒子里塞满了好吃的东西。/ a jampacked schedule 排得满满的日程表

(the) jams * 见 (the) jimjams

jam session *n.* [美] (乐师们自由聚合的) 爵士音乐即兴演奏会: Here's Dodo on the piano and Tiny on the bass. It looks like we'll have a fine jam session. 这里有陀多弹钢琴, 廷尼拉大提琴, 看上去好像咱们能来一场精彩的爵士乐即兴演奏会。

jane *n.* 1. 年轻女人, 姑娘, 女朋友: This good-looking jane comes over to the table and asks Lefty if he'd like to dance. 这位颇有几分姿色的女郎走到桌边来问莱夫蒂喜欢不喜欢跳舞。/ ladies from Long Island, janes from New Jersey 长岛来的太太们, 新泽西来的小姐们 2. [美] 大麻: You got any jane? 你有大麻吗? 3. [美] 女子休息室, 女子洗手间: The jane is upstairs 女洗手间在楼上。

Jane Crow *n.* [美] 对妇女的歧视: Jane Crow is described as a segregation by sex. 歧视妇女被称作是一种按性别隔离的政策。

Jane Doe *n.* [美] (泛指) 女人, 普通妇女: A Jane Doe was pulled out of the river this morning 今天早上从河里捞上来一个女人。

Jane Q. Citizen (或 Public) *n.* [美] (泛指) 妇女(尤指普通的或典型的女人): Jane Q. Public doesn't care at all 妇女根本不会在意。/ The President seems very popular with Jane Q. Citizen 总统似乎非常受女同胞欢迎。

janfu *n.* [美] [军队用语] (陆海联合作战行动的) 大失调, 混乱, 一团糟: A janfu occurred at Markwood Road. 马克伍德路发生了一场混乱。

jang *n.* [美] 阴茎

jank *v.* [美] [空军用语] (为躲避地面高射炮火或敌机而突然改变飞机高度和方向) 闪避, 避开: I was trying to jank when I got hit. 我正想要避开时, 被击中了。

jankers *n.* [军队用语] (对犯军纪者的) 惩罚, 关禁闭: The infantryman got only one week jankers 那名步兵只关了一个星期禁闭。

janney *v.* [美] [铁路用语] 连接(车辆或机车等): An engine was janneyed to a railway train 火车头与车厢被连接上了。

jap *v.* [美] 偷袭, 破坏... 成功机会, 捣乱(某人的) 计划: We japped the enemy three times in succession. 我们连续三次偷袭了敌人。/ His actions remain indefensible because he broke his word and japped our plan 他的所作所为是无法辩护的, 因为他既违反了自己的诺言又扰乱了我们的计划。

Jap *I n.* 1. [英、澳] [贬] 日本佬: I am really sick of that Jap hanging around here. 我真是讨厌那个在这儿逛荡的日本佬。2. [美] 职业赌徒, 赌场老板: Rocko is a Jap and isn't afraid to lose some money. 罗果是个职业赌徒, 不怕输钱。

II a. 日本的 * 见 pull a Jap

JAP (- Jap) * 见 Jewish American Princess

jarhead *n.* [美] 1. 骡子: I don't believe that you can see no distinction between the jarhead and the

donkey. 我不相信你看不出骡子和驴有什么区别。2. 黑人: Another jarhead took a bad fall last night 昨晚又有一个黑人重重地摔了一跤。3. [军队用语] 美国海军陆战队(士兵): The jarheads got there first and let them know what was what. 美国水兵们先期到达了那里, 让他们知道是怎么回事。

jarvey (= jarvie) *n.* [英] 出租马车车夫, 出租马车: The jarvey could only be seen in the museum or movie at present. 出租马车现在只有在博物馆里或者电影里才能看得到。

jasper (= Jasper) *n.* [美] 1. 家伙, 乡下佬, 男人: A Western needs something more than two jaspers in the hick town. 一个西方人需要的东西比小乡镇里两个乡巴佬要的还多。2. 神学院学生, 逆来顺受的虔诚教徒: Martin looks stuffy, but he's no jasper. 马丁看上去样子很占板保守, 不过他不是虔诚的教徒。

java (= Java) *n.* 咖啡: How about a cup of black java? 来一杯清咖啡怎么样?

jaw *v.* 1. 闲谈, 聊天: Come over, and we can jaw for a while 你过来, 咱们可以聊一会儿天。2. (= jawbone) 极力劝说, 说服, 责骂, 数落: Don't jaw me, I won't do it. 用不着使劲儿劝我。这事我不会干的。/ They jawed me to go with them. 他们说服了我同他们一起去。/ She jawed him all evening about the accident. 为了那个事故, 她数落了他一整个晚上。|| *n.* 攀谈, 闲聊: I could have a good jaw with my old friend. 我原本可以跟我的老朋友好好地拉拉呱儿。

jawbone [美] *v.* 1. 借贷, 赊账: He jawboned enough to set up an office. 他借到了足够可以设立一个办事处的钱。/ My neighbourhood grocer jawboned me for this week's food. 我家邻近的食品商赊给了我这一周的食品。2. 说服, (施压) 劝告, 数落: They tried to jawbone me into doing it. 他们曾力图说服我去干那事。/ Stop jawboning at me! 别再数落我了! 3. 讨论(尤指深入谈论): A group of presidential biographers are going to jawbone about the situation. 几位为

总统写传记的作家准备深入探讨形势。4. (军队用语)(武器在正式投入试用前)实验发射: They'll try to jawbone a new type of flying bomb next week. 下周他们将设法试射一枚新型导弹。|| *n.* 1. 信贷, 贷款, 赊账: Try as might he got no jawbone from the banker. 他费尽心计, 仍然弄不到银行贷款。/ Max got his winter's supplies on jawbone. 麦克斯靠赊账得到了过冬需用的物品。2. 饶舌的人, 唠叨者: You the jawbone! Don't stand there and chatter with them all day 你这唠叨鬼! 别整天站在那儿跟他们唠叨个没完。|| *ad.* 用赊账方式(购买): He bought the machine jawbone 他以赊账方式买下了那机器。

jawboning *n.* [美] (由国家元首或权威人物发出要求遵守某种规定或限制的) 强烈呼吁: The technique was called "jawboning". Lyndon Johnson and Mr Nixon used it. 这种办法叫做“强烈呼吁”。林登·约翰逊和尼克松先生都曾用过。

jawbreaker (= jaw-cracker) *n.* 1. 发音非常拗口的或字母特别多而长的词: a chemical compound with a jawbreaker name 一个名字很长、念起来很拗口的化学复合物 2. 大块硬糖(一种口含糖): She gave me a jaw-cracker. 她给了我大块硬糖。

jaw-jaw *v.* [英] 进行冗长而乏味的讨论: To jaw-jaw is always better than to war-war. 谈判谈个没完总比打仗打个没完好。

jay *n.* [美] 1. (= jay smoke, J smoke) 大麻香烟 2. [黑社会用语] 蠢人, 容易上当受骗的人: See if that jay will loan you some money. 看看那个蠢货会不会借钱给你。

Jay-ccc *n.* 1. [澳] (Jesus Christ 的缩略) 耶稣·基督 2. [美] (= Junion Chamber) 美国青年商会或会员的简称

jayhawk *v.* [美] 掠夺, 抢劫, 绑架: He said he would not jayhawk again 他说他不会再抢劫人家的财物了。

jay smoker * 见 J

jaywalk *v.* 进入禁区或乱穿马路: Keep the traffic

rules! Don't jaywalk! 遵守交通规则! 不要乱穿马路!

jazz **I** **v.** 1. 增加速度、生气或兴奋度: Come on, jazz yourself, we're late. 快, 你快点儿, 咱们迟到了。2. 胡扯, 瞎说: Stop your jazzing and merely adduce the data. 别再胡扯了, 只要把资料摊出来就是了。II **n.** 1. 不必要的装饰、东西、事情, 废物: A: How was school today, darling? B: Oh, the same old jazz. 甲: 亲爱的, 今天学校里怎么样? 乙: 哦, 老一套。/ This design is clean, without any jazz. 这设计很干净, 没有什么华而不实的玩意儿。2. 活泼, 热烈, 狂放: She's just full of jazz. 她简直活力四射。3. 空谈, 胡说, 假话: You mean her most eloquent pledges were jazz? 你的意思是说, 她那信誓旦旦的诺言是假话吗? 4. 游荡, 寻欢作乐, 交媾: You may jazz or work at your pleasure. 玩乐或工作, 悉听尊便。

jazz-bo **n.** [美] 1. 穿着打扮华丽讲究的人(男或女): Her brother is the real jazz-bo 她的兄弟穿着打扮可真是帅得很。2. 黑人男子(尤指黑人士兵): There's a lot of jazz-bos in the U S infantry. 美国步兵里有很多是黑人士兵。

jazzed (up) **a.** 1. [青少年用语] 机警的, 精力充沛的: They were all jazzed and ready for game. 他们个个精力充沛, 准备参赛。2. 更快的, 更兴奋的, 更活跃的, 更有趣的, 更有吸引力的: I am jazzed up and going to face life. 我更加振奋起来, 准备面对生活。/ A jazzed up version of *Little Women* might just work. 也许来一本更有趣的《小妇人》就行了。3. 伪造的, 假冒的: This check is jazzed. Deep-six it! 这张支票是假冒的。把它销毁掉! 4. (饮酒或吸毒) 醉了的: Gert was jazzed out of her mind. 格特喝得烂醉了。/ Davy was a bit jazzed up, but not terribly. 戴维有点醉了, 不过不要紧。

jazz (sb) (或 sth.) up **v.** 使(某人或某事物)生色、活泼、热烈兴奋、狂放: He drank some wine to jazz himself up. 他喝了点酒鼓鼓劲。/ Don't jazz up the first number too much. 不要把第一个节目搞得大太热烈火爆。

jazzy **a.** 活泼狂放的, 令人兴奋的, 有吸引力的, 花哨的: He's a real jazzy guy. 他真是个很有吸引力的家伙。/ That's a jazzy sweater you got. 你买的那件羊毛套衫很花哨啊。

J.D. **n.** (Jack Daniels 威士忌酒商标的缩写) 威士忌: Then he poured the glass of J.D. back into the bottle 后来他把那杯威士忌倒回到瓶里去了。

jeans **n.** [美] 裤子(大多指斜纹劳动布料制的长裤), 粗布蓝色的牛仔褲: I had the price in my jeans. 那个价码在我的裤兜里。/ He wore a pair of denim cowboy work jeans. 他穿了一条蓝色粗布牛仔工作裤。

jeasily (= jeasely) **a.** [美] 没有什么价值的, 无足轻重的: It is jeasily to continue searching 继续找是没有什么意义的。/ He was jeasily as a painter. 他作为画家是一无所成。

Jebby **n.** [美] (Jesuit 的贬称) 耶稣会会员

jeep carrier **n.** [美] [海军用语] 有海军护航的航空母舰

jeepers (= jeepers-creepers, jeez) **int.** (表示惊讶、诧异的感叹语) 天哪! 哎呀! 啊! Jeepers-creepers! I'm sorry! 哎呀! 对不起! / Jeepers, she's wonderful! 啊, 她真了不起! / Jeez, another busted leg! 天哪, 又一个断腿的伤员!

jeep-jockey **n.** [美] [军队用语] 吉普车司机: The lieutenant jumped into a jeep and told jeep-jockey to go to the Union Station. 中尉跳进一辆吉普车叫司机开往联邦车站。

jeez * 见 **jeepers**

jeff (= Jeff) [美] **I** **v.** 1. 哄骗: You're just jeffing us! 你只是在哄骗我们! 2. [黑人用语] 接受占统治地位的白人社会的价值观, (尤指) 讨好或巴结白人: I'll not jeff for my survival. 我不会为了要站得住脚而巴结白人的。II **n.** 1. [贬] 白人: The Jeffs are coming around more often. What's up? 这些白人来得越来越频繁。出什么事了? 2. 令人讨厌的人: That jeff bugs me. 那个讨厌的家伙让我好生气。

jel **n.** [美] 蠢人: The guy's a jel. Forget him. 那家伙是个笨蛋。别把他放在心上。

jelly *n.* 1. 炸胶(一种炸药) 2.【美】轻松愉快的活儿,易如反掌的事,领干薪的职位: The interview was a jelly 那次面试轻松得很。/I held a jelly with that company. 我在那家公司担任一个很轻松的职务。3. 免费的或得来毫不费劲的东西: Oh, that is just a jelly. Nothing to it. 那只不过是件唾手可得的东西。一点不费事的。

jelly babies *n.*【美】安非他明片或胶囊: You got any jelly babies? 你有安非他明片吗?

jellybean *n.* 1. 懦夫,没有骨气的人: He is well-known for playing jellybeans in the movies. 他以在电影里扮演懦夫闻名。2.【美】(尤指体育运动方面的)新手: The coach benched the jellybean who injured his arm 教练把那个手臂受伤的新手换下场来了。3.【美】穿着花里胡哨、俗里俗气的男人: Do you think I would go out with that jellybean? 你以为我愿意同那个穿着花里胡哨、俗里俗气的男人一起出去吗?

jelly-roll (= jellyroll) *n.*【美】1. 精力充沛的男人,性欲旺盛的男子,看见女人像着魔似的男人: J. Cannon's over sixty, but he is still a jelly-roll. J. 卡农虽年逾六十,但他仍精力充沛。2. 情人或情妇: He is Mary's jelly-roll. 他是玛丽的情人。3.【黑人用语】阴道,性交行为

jelly shoes (= jellics, jelly sandals) *n.* 柔软的或塑料的彩色鞋子: It's too cold to wear jelly shoes 穿塑料鞋太冷了。

jemmy *n.*【英】1. (点熟的)羊头: We can chow this jemmy down in about half an hour. 我们可以在大约半小时之内把这个羊头吃下去。2. (= jimmy)(窃贼用来撬开门窗等的)撬棍: Someone housebroke with a jemmy and stole a collection of paintings from the museum. 有人用撬棍撬开了展览馆的门,把里面的一批藏画偷走了。

Jenny *n.*【美】飞机(尤指教练机)I'm not going to fly 200 miles in that Jenny. 我不打算乘那架小飞机飞 200 英里。

jeppo *n.*【伐木工用语】厨师: The restaurant has a fine Italian jeppo. 这家饭店有一名手艺不错

的意大利厨师。Ⅱ *v.* 当厨师: He jeppoed awhile in Oregon 他在俄勒冈州当过一阵子厨师。

jerk *I n.* 1. 愚蠢的人,讨厌而无用的人,古怪的人: The poor jerk just made a wrong turn 那可恨的傻瓜正好转错了一个弯。/You're such a classic jerk 你真是典型的怪人。2.【美】短程铁路支线,(出租车车资在一元以内的)短程: I had missed the main line and come over a small jerk with only two locals a day on it. 我错过了下线的直达车,于是就乘一天跑两趟的短程小火车过来了。/You can get a taxi by jerk. 你可以找一辆短程出租汽车。Ⅱ *v.* 猝然拉出,抽出: He jerked a gun. 他蓦地拔出一把枪来。* 见 put a jerk in it

jerk around *v.*【美】浪费时间,闲荡,无所事事: Stop jerking around and get busy! 别再浪费时间了,干起来吧!

jerk sb. around (或 off) *v.*【美】打扰、烦扰、欺凌、坑害某人: The IRS is jerking my brother around. 国内收入管理署正在找我兄弟的麻烦。/I think Coyle was jerking you off. 我认为科伊尔是在坑害你。

jerk sb.'s chain *v.*【美】使某人烦恼或受害: Are you guys jerking my chain? 你们这帮人是想整我吗?

jerk chin music *n.*【美】[军队用语]谈话,闲扯: Okay, chum, make with the jerk chin music Let's have the whole story. 好吧,老兄,闲着没事就聊聊天。让咱们把那故事整个听完。

jerker *n.* 1. 毒瘾很重的吸可卡因者: The new guy is a jerker You can see it in his eyes. 这新来的人准是毒瘾很重。你从他的眼睛里就能看得出来。2. 酒徒,嗜酒者: Ask the jerk to come in and have a drink 请那个酒鬼进来喝一杯。

Jerk McGee *n.*【美】蠢人: Some Jerk McGee like you just got off the boat 有个像你这样的笨蛋刚刚才下船。

jerks *n.*【美】[医学界用语]震颤性谵妄: What can they do for the jerks other than hospitalize the victims? 对这种震颤性谵妄,除了送患者住

院治疗之外,他们还能有什么别的办法呢?

jerk soda *v.*【美】当冷饮柜台营业员:They had spent their tender years jerking sodas.他们卖冷饮度过花样年华。

jerkwater【美】*I n.* 1.(= jerk town)小市镇:Do you have any time to fool around a jerkwater? 你有时间在一个小市镇里闲逛吗? 2. 在支线上行驶的火车,慢车:I'm going to go there by jerkwater 我打算乘慢车去那里。*II a.* 微不足道的,偏僻的,差劲的:He's sort of the jerkwater type.他这个人挺差劲的。/I'm from a little jerkwater town in the Midwest.我来自中西部一个偏僻的小城市。

jerk *a.*【美】愚蠢的,可笑的:I'm really jerky at everything.我真是啥事都做不好。

jerry *n.* 1.【英】便壶,夜壶:A bed not yet made and a jerry under the bed.床还没有铺好,而夜壶倒已经放在床底下了。2.【美】[铁路用语]轨道工 3.【美】[黑社会用语](便于藏匿的)小手枪:He carries a jerry under his coat 他在上衣里揣着一支小手枪。* 见 **get jerry**

Jersey green *n.*【美】(新泽西州产的)大麻之一种

Jersey lightning *n.*【美】(新泽西州产的)苹果白兰地,苹果酒:Jersey lightning is distilled from apple in New Jersey.苹果白兰地是在新泽西州用苹果蒸馏提炼出来的酒。

Jerusalem Slim *n.*【美】[无业游民用语]耶稣的谑称(但无亵渎意味)

Jesse James *n.*【矿工用语】骗子(尤指欺骗工人者):To coal miners the company weigher is a Jesse James.对煤矿工人来说,公司的过磅员是个骗子

Jesus boots *n.* 浅帮鞋,凉鞋:Jesus boots are okay in the summer.凉鞋在夏天穿是不错的。

Jesus freak (= Jesus Freak) *n.*【美】[反主流文化用语]青年中新教运动成员(热衷于研究《圣经》、街头布道、禁用毒品):Jesus Freaks were herded together at the centre of the city yesterday.新教运动成员们昨天被召集在市中心相聚。

jet *v.*【美】迅速离开,快速去(某处):Let's jet.

It's late.咱们赶快走吧。很晚了。/I will jet to Tom's house and show him these pictures.我要赶快去汤姆家,把这些画像给他看。

jet job *n.* 飞车(指速度极快的赛车):He ran the jet job way fast and skillfully.他开起那辆飞车来又快又熟练。

jet jockey *n.*【英】[空军用语]战斗机驾驶员:What a courageous jet jockey! 好一位英勇无畏的战斗机飞行员!

(the) **jetties** *n.*【美】喷气机疲劳症:She was disoriented a couple days by a bad case of the jetties 她得了严重的喷气机疲劳症,头晕了好几天。

jet up *v.*【美】猛干,大干:They jetted up efficiently 15-hour days to make up for manpower shortages.为弥补劳动力不足,他们每天猛干15个小时,颇见成效

jew (= jew down) *v.* 讨价还价,杀(某人的)价:We jewed around with each other until we made a price.我们相互讨价还价,直到最后定下了一个价钱。/I think you can jew him down five dollars on the price.我认为你在价格上可以杀他五块钱。

Jew boy (= Jewboy) *n.*【贬】犹太小子,犹太青年:Shut up, Jewboy! This isn't your kosher neck of the woods.住口,你这犹太小子!此地不是你们犹太教的净地。

Jewfro *n.*【美】[警察用语]近似非洲人的发式:...wild curly hair that stood out from their heads like pyramids of Brillo, what police slang called a Jewfro. ...她们头上竖着像布瑞罗金字塔似的乱蓬蓬的卷发,警察的俚语称之为非洲发式。

Jewish American Princess (= JAP, Jap) *n.*【美】自以为应受特殊待遇的人(一般常指富家子女,尤指女性):They say that most of those Japs wear the wigs and the false eyelashes.据说那些阔人家的娇小姐大多数都戴假发和假睫毛。

Jewish flag (= Jew flag) *n.*【美】[贬]一块钱美钞:This whole thing only cost a Jewish flag.这一切一共只花一块钱。

Jewish Ox'o *n.*【英】[谚]钱:I got a lot of Jewish

Ox'o for that ring I found. 我因为找到了那枚戒指而得到了一笔钱。

Jewish penicillin *n.* 【美】鸡汤: Man, this Jewish penicillin is okay. 喂, 这鸡汤不错。

jibber-jabber 【美】*v.* 说空话, 瞎说: Time for Congress to quit jibber-jabbering. 国会不该再空话连篇了。 *n.* 胡说八道: Cut out the jibber-jabber. 别再胡说八道。

jibe *v.* 【美】赞同, 相一致, 符合: Your story just doesn't jibe with the facts. 你们的新闻报导与客观事实不符合。

jiffy *i. n.* 一会儿, 瞬间: I'll drop off to sleep for a jiffy. 我要去眯一会儿。 / I'll be ready in a jiffy. 我立刻就好。 / Just a jiffy, I'll be there 稍等片刻, 我马上就到。 *a.* 快速的: a jiffy dessert 速成甜点 / jiffy pronouncements 即席声明

jiffy bag *n.* 1. 【美】(出门旅行时盛放梳洗用具的)帆布或皮制小袋: Don't forget to carry the jiffy bag with you while traveling. 出门旅行, 别忘记随身带上梳洗小袋。 2. (邮寄书籍等用的)牛皮纸大封套, 档案袋: I'll go to the stationery store for buying some jiffy bags. 我要去文具店买几只档案袋。

jig *i. n.* 1. 玩笑, 计策: He can't take a jig. 他这个人开不起玩笑。 2. (= jugg, zig) 【美】[贬]黑人, 皮肤黝黑的人: It means the jigs will throw us whites out of work. 这就意味着那些黑人会把我们白人排挤出工作岗位。 3. 【美】一场舞会或群众性舞会: How about taking in a jig somewhere, boys? 小伙子们, 去哪儿参加个舞会怎么样? *v.* 【美】交媾, 发生性关系: He's telling everybody that he didn't jig her. 他向大家说自己并没有同她发生过性关系。

jigaboo (= jibaboo, jigabo, zigaboo) *n. & a.* 【美】[贬]黑人(的): This place is filled with jigaboos. Let's split. 这个地方挤满了黑人。咱们走。 / a jigaboo band 黑人乐队

jigger *i. n.* 1. 【美】一小杯威士忌: Okay, I'll have a jigger. 行, 我来喝一小杯威士忌。 2. 【美】[学生用语]水果冰淇淋: Let's go out and get some jigger. 咱们出去吃点水果冰淇淋。 3. 小

玩意儿, 小部件, 小东西: Toss me one of those copper jiggers there in the box. 把盒子里那些铜制的小玩意儿扔一个给我。 4. 【美】[无业游民用语](为求人施舍而故意弄伤或佯装的)部分伤残身体(一般常为手足等部位): A beggar uses his jigger on leg for begging alms. 一名乞丐利用其腿上的伤残以乞求施舍。 / Whether it will pay to use his "jigger"? 不知道他这种用伤残自己身体的“苦肉计”是否合算呐? *v.* 1. 干涉, 阻止, 使不能前进或动弹: The cop jiggered our riding on the railroad 警察不让我们在铁路上骑马。 / One of the wheels has come off the car. Now we're jiggered 车轮掉了一只。这下我们可动不了啦。 2. 扒窃: How much loot did they jigger? 他们扒到了多少钱? 3. 混淆, 把…搅乱: The price tags on these commodities are jiggered 这些商品上的价格标签被搞乱了。 *int.* (= jiggers) 【美】注意! 当心! 快跑! Jigger, or you'll be run over! 当心, 别让车给碾了! / Jiggers, here the cop comes! 快逃, 警察来了!

jiggered *a.* 1. (= damned) 该死的: Get that jiggered cat out of here! 把这个该死的家伙赶出去! 2. 酒醉的: Bill has been too jiggered to stand up. 比尔已经醉得站不起来了。

jigger it *int.* [诟]去它的! 他妈的! 该死! Jigger it, the guy's a total wrongun! 他妈的, 那家伙是个十足的流氓!

jigger-man (= jiggers guy) *n.* 【美】[黑社会用语](替作案罪犯当外围警戒)望风者: 17-year-old Michael acted as "the two-block jiggers guy". 17岁的迈克尔当上了把守两条街的“望风者”。

jiggery-pokery *n.* 【英】欺骗, 骗局, 诡计: It could have prevented most of the jiggery-pokery 那些诡计大部分原来是可以防止的。

jiggins * 见 jiggins

jiggle and jog *n.* 【英】[贬]法国佬: He's a jiggle and jog, not an English. 他是法国佬, 不是英国人。

Jiggs *n.* 【美】(游艺团的)黑人工作人员

jildi (= jeldi, jldy, juldie) [英] *n. a. & ad.* [军队用语] 匆忙, 迅速, 赶快: Why all this jildi? 为什么这么匆忙? / He went off on jldy. 他急速离开了。/ Hey, Antonio, where's my bread? And make it juldie, see? 嗨, 安东尼奥, 给我吃的东西呢? 赶快做, 明白吗?

jillion *n.* [美] (不确定的) 极大数目, 许许多多, 不计其数: This car cost me about a jillion bucks. 这辆车花了我一大笔钱。/ I've got a jillion things to tell you. 我有好多好多事情要告诉你。

jills *n.* [英] (常与物主代词连用, 如 my jills = I, his jills = he 等): He can run as fast as my jills. 他可以跑得同我一样快。

jim *v.* [美] [黑社会用语] 毁掉, 破坏: It would jim my reputation. 这会损害我的名誉。

jimble-jamble *a.* [美] 混合的, 杂色的: a jumble-jamble sort of crowd 一群乌合之众

Jim Crow (= jim crow) I *n.* 1. [贬] 黑人: He wheeled out and jumped the jim crow out. 他转过身来痛骂了那黑人一顿。2. (尤指对黑人的) 种族歧视, 种族隔离: That was my first experience with Jim Crow. 那是我第一次遭遇种族歧视。II *a.* 黑人的, 歧视黑人的: Jim Crow statutes 歧视黑人的法规 / Jim Crow toilets 黑人专用厕所 III *v.* 歧视(某人, 尤指歧视黑人): I would like to say that the people who Jim Crow me have a white heart. 我想说那些歧视我的人, 心是白色的(即非正常的心, 没有血的心)。

jim-dandy [美] I *n.* 杰出的、极好的人或物: He is a jim-dandy of a boy. 他是个极好的男孩。/ The new building is a jim-dandy. 新房子造得好极了。II *a.* 第一流的, 出色的: a jim-dandy sports car 一辆顶呱呱的赛车 / a jim-dandy speech 一篇出色的讲演

jim-jam *v.* [美] 按爵士乐风格布排或演奏: They jim-jamed the National Anthem. 他们以爵士乐风格演奏了国歌。

(the) **jimjams** (= (the) heebie-jeebies, (the) jimmies) *n.* 1. (因酒精中毒引起的) 震颤性谵妄 2. 心神不定, 忧心忡忡, 毛骨悚然, 紧张烦

躁: I always get the jimjams there. 我在那儿老是心神不定。/ Frankly it gives me the jimmies. 说实话, 这弄得我好紧张。

jimjick *n.* [美] 不知名称或说不出名堂的东西或小玩意儿: A: Why weren't you using the jimjick? B: I was. It didn't work. 甲: 你干吗不用那个玩意儿? 乙: 用过了。不管用。

(the) **jimmies** * 见 (the) **jimjams**

jinny *n.* [美] [鞋商用语] 内嵌软木的鞋底: The shoes are pasted with jummies. 这双鞋是嵌有软木底的。

jinny up *v.* [美] 破坏, 损害: My car's all jimmied up. 我的汽车彻底坏了。

jingle *n.* 1. [澳] 钱(尤指小硬币): There's no jingle in my pockets. 我口袋里没有钱。2. [美] 电话的一次通话: Give me a jingle when you get in-to town. 你到了城里, 给我来个电话。3. [美] 喝酒: The guys planned a big jingle for Friday. 朋友们打算在星期五大喝一顿。4. [美] (饮酒产生的) 陶醉感, 兴奋, 激动: He had a little jingle, but he wasn't even tipsy. 他喝得有点兴奋起来了, 但并没有醉。

jingled *a.* [美] 喝醉的, 醉醺醺的: She was a little jingled, and wouldn't drink any more. 她有点儿醉了, 所以不想再多喝了。

jingle-jangle [美] I *n.* 钱, 硬币: I've got some jingle-jangle in my jeans. 我裤兜里有点钱。II *a.* 情况不好的, 破烂的: They're driving down to Big Sur in their jingle-jangle car. 他们正开着他们的那辆破车到大苏尔去。

jingler *n.* [美] 酒徒, 嗜酒者: What does this old jingler want besides a drink? 这个老酒鬼除了要喝酒, 还会要什么呐?

jink *v.* [空军用语] (飞机作反高炮) 躲闪或回避行动: He piloted the fighter and went jinking down the field, shot and missed. 他驾驶着战斗机躲闪着冲向地面, 射击, 但没有击中。

jinky-board *n.* [美] [儿童用语] 跷跷板: He fell off the jinky-board in the park. 他在公园里从跷跷板上摔了下来。

jinny *n.* [美] 非法经营的酒店: A: Where did you

get this inferior liquor? B: I got it from a jinny
甲: 这种整脚酒你从哪儿弄来的? 乙: 我从一
家卖私酒的铺子里弄来的。

jip × 见 **gyp**

jippo *n.* 【美】脂肪, (烹饪用的) 脂油: He dipped
his bread in the jippo and sighed with pleasure. 他
把面包浸在油里, 乐滋滋地舒了口气。

jism *n.* 精力, 力量, 元气: A brief rest restored the
traveller's jism. 旅行者在短暂休息后恢复了体
力。

jit *n.* 【美】1. 一枚五美分银币: Here is your
change—a jit. 这是你的找头——五分钱。2.
[贬] 黑人: A couple of jits advanced on me in a
menacing fashion. 几个黑人气势汹汹地向我逼
近。

jitney 【美】**I** *n.* 1. (= jit) 一枚硬币 2. (= jitney
bus) (定点而不定时、收费低廉的) 小型公共
汽车: We found a jitney and I gave him the ad-
dress... 我们找了一辆小巴士, 然后我告诉司
机去哪儿... 3. (泛指) 一般的破旧汽车: Please
don't park your jitney in front of my house. 请别
把你的破车停在我的屋前。4. 廉价雪茄烟:
That jitney you're smoking sure stinks. 你在抽的
那种整脚雪茄的气味实在是不好闻。II *a.*
廉价的, 低级的: a jitney dance hall 低级舞厅

jitney bag *n.* 【美】(盛放硬币的) 小钱包, 小子提
包: My godfathers! My wife is always losing her
jitney bag. 天哪! 我老婆老丢钱包。

(the) **jitters** *n.* 恐慌, 极度紧张不安, 害怕: I get
the jitters when I have to talk in public. 一要我当
众讲话我就紧张得不得了。

jittery *a.* 神经紧张的: He felt all jittery and up-
tight. 他感到十分紧张不安。

jive **I** *n.* 1. 假话, 废话, 花言巧语: No more of
your jive. Talk straight or don't talk. 废话少说。
要么直截了当, 要么干脆别说。2. 【美】回嘴,
顶嘴, 说放肆无礼的话: Cut the jive, man! 喂,
别顶嘴! /Don't give me any of that jive! 别对
我说那种无礼的话! 3. 成瘾致幻性毒品, 大麻:
This jive is gonna be the end of you. 这种毒
品会让你送命的。4. 小东西, 废物, 琐事: I

bought a lot of cheap jive at the ten cent store 我
在廉价商店里买了很多廉价小玩意儿。II *a.* 【美】
虚假的, 骗人的: I listened to her little
jive speech and then fired her. 我听了她的一番
假话, 接着炒了她的鱿鱼。III *v.* 【美】与... 相
和谐: The two answers do not jive. 这两个答案
不一致。

jive and juke *v.* 【美】[大学生用语] 过得很快
活: We'll jive and juke in this summer vacation
今年暑假我们会过得很快活的。

jive-ass (= jiveass) *n. & a.* 【美】[黑人用语] 爱
开玩笑的(人), 花言巧语的(骗人者): "You
jive-ass," Reb said, laughing. "No, I'm telling the
truth." "你这爱开玩笑的家伙。" 里布笑着说。
"不, 我是说真的。" /Don't pay any attention to
that jive-ass jeff. 别理睬那个爱骗人的家伙。

jive stick *n.* 【美】一支大麻香烟: A jive stick is
two bucks. 一支大麻烟两块钱。

jive talk *n.* 【美】俚语, 行话, 切口: I like to hear
jive talk. It's like trying to work out a puzzle. 我喜
欢听人家说俚语。那好像是在玩猜谜游戏一
样。

joanie *a.* 【美】[青少年用语] 过时的, 陈旧的: I
don't want to hear you with the same joanie tired
joke. 我可不想听你那套老掉牙的笑话。

job **I** *n.* 1. 人(尤指固执的、粗暴的、强悍的
人): She's a tough little job. 她是个很难对付的
小妇人。2. 【美】酒徒, 嗜酒者: Give the job a
drink and make somebody happy today. 今天就给
这酒鬼喝一通, 同时也让别人高兴高兴。3.
【美】东西(尤指货物的样品, 也常指汽车):
The presses were special jobs. 这些印刷品是特
殊物品。/He just got a Jaguar. One of those little
English jobs that can do around two hundred miles
an hour. 他刚买到一辆豹牌汽车, 一种每小时
能跑大约 200 英里的英国小汽车。4. [黑社会
和警界用语, 犯罪行为(尤指盗窃): Who
did that job at the old mansion last week? 上周老
大楼的那桩盗窃案是谁干的? 5. (do a job)
【英】大便: He went to do a job. 他去解大便了。
II *v.* 1. 欺骗: You got jobbed, pal. 朋友, 你受

骗了。2.【澳】拉屎:He jobbed in his pants! 他把屎拉在裤子里了!

jobbie **I** **v.**【美】污染,弄脏:The wall was jobbied with graffiti 那墙被涂写得一塌糊涂。|| **n.**【苏格兰】粪块,屎:Look out, there's a heap of jobbie on the ground 当心,地上有一堆屎。

jobber (= jobby) **I** **n.**【美】说不出名堂的小饰件或零件:Where is the little jobber I use to tighten this? 我用来绷紧这东西的那个小玩意儿哪儿去了? || **v.**【英】拉屎,大便:Mommy, I gotta jobby. 妈妈,我要拉屎了。

jobber as a sudge **a.**【美】未醉的,清醒的:Me? I'm as jobber as a sudge! 我?我清醒着呐!

job pop **v.**【美】[吸毒者用语]把毒品注入静脉(通常在手臂上):I'm hurting, man, I gotta job pop, now! 老兄,我很难受,我得马上打一针!

Job's jobbed. 全完了。Now, job's jobbed. I cut the material carelessly and spoiled it. 这下全完了。我不小心把料子裁坏了。

Jock **n.**【贬】(苏格兰男子的绰号)苏格兰佬,苏格兰士兵:A couple of Jocks were complaining about the army. 当时有几个苏格兰士兵在发军队的牢骚。

Jock **n.** 1. 运动员:The jocks are all at practice now. 现在运动员们都在训练。2. (= jockstrap)【美】(男运动员用的)下体弹力护身带:Somebody dropped a jock in the hall. 有人把一条下体护身带落在(练习)大厅里了。

jocker **n.** 1.【无业游民用语】靠和伙伴一起乞讨度日的流浪汉:The jocker and his boy companion asked politely for some work that they would be paid for in food. 那流浪汉和他的少年伙伴恭恭敬敬地乞求人家给他们些活儿干,不要工钱只要一些吃的。2. 男子同性恋者

jockey **n.** 1. 驾驶员,操作者:He jumped into a cab and told the jockey to go to the Union Station. 他跳上一辆出租车,叫司机开到联邦车站去。/a desk jockey 做案头工作的人 2. 考试时用夹带作弊的学生:Bill is a jockey who is always using the horses at exam, but he will be found by the teacher someday. 比尔是个老在考试时

用夹带作弊的学生,但他总有一大会被老师发现的。3. (= jocky)(吸后成瘾难以戒脱的)毒品:That jockey rode her for years. 那种毒品让她毒瘾缠身,苦恼了多年。

jockstrap【美】**I** **n.** 1. (= jock)? 2.【贬】(尤指大学里的)运动员:My dorm is full of jockstraps. 我的宿舍里住满了运动员。|| **v.** 以(低级)体育运动为职业谋生:He spent a couple of years jockstrapping in the minor leagues 他在那小型体育俱乐部协会里干活儿混了好几年。/I jockstrapped for a few years. 我当过几年职业运动员。

Jodie (= jodie, jody) **n.**【美】[军队用语]平民男子,征兵不求取或缓期服役的男子:You Jodies are going to learn discipline one way or another 你们这些缓期服役的总要这样或那样地学会点纪律。

jody call **n.**【美】[军队用语]行军时轮唱的歌曲:The soldiers march forward with the sound of their jody call. 士兵们唱着行军歌曲向前行进。

Joe (= joe) **I** **n.** 1.【美】男人,伙伴,伙计:He seems like a good Joe 他看来像是个好人。2. 美国人(尤指美国兵):About 5,000 Joes arrived last week. Something is going to happen soon. 上周来了大约五千名美国兵。很快就要发生什么事了。3.【英】四便士的硬币:Besides a couple of Joes I have no more money in my pockets. 我口袋里除了有几枚四便士硬币之外,就没有再多的钱了。4.【美】咖啡:Yeah, a cup of black joe would be great. 是啊,来一杯清咖啡就行了。|| **a.**【美】[黑社会用语]消息灵通的,知内情的:He got joe to the accident 他了解那次意外事件的内情。/I have to pull you joe about that trick. 我必须让你知道那个计谋的内情。|| **v.**【美】告诉,告知:Let me Joe you to that racket. 让我把那个骗局告诉你。

Joe Blake **n.**【澳】蛇:We've camped... with the Joe Blakes, the goannas, the flies, and 4,000 skinny jumbucks. 我们露宿在野外...跟蛇、果阿人、苍蝇,还有4,000只瘦骨嶙峋的绵羊呆在一起。

Joe Blow *n.* [美] 1. (= Joe Doakes) 普通人, 凡夫俗子: What do you think Joe Blow really thinks about all this? 你认为平民百姓实际上是怎么看这一切的呢? / According to surveys, Joe Doakes can hardly read. 根据调查, 普通人看不太懂。2. [黑人爵士乐队用语] 乐师: The travelling show has five singers, ten dancers and fifteen Joe Blows. 这个旅行剧团有 5 名歌唱演员、10 名舞蹈演员和 15 名乐师。3. (马戏团) 吃饭时间: Now is the Joe Blow! 吃饭时间到了!

Joe Citizen *n.* [美] 普通老百姓: Joe Citizen hasn't spoken yet. 普通老百姓还未曾开口说话呐。

Joe College *n.* [美] (指衣着、举止非学院派、不用功读书、爱好玩乐的) 男大学生, (尤指以知识浅薄、稚嫩为特征的) 美国大学生: You sure look like Joe College from the good old days. 你看上去十足像是过去那种正规时代中好玩乐而不好学的大学生。

joe-darter *n.* [美] 卓越的、无比好的、精彩的人或物: Aronld Moss gave us a joe-darter of a talk 阿诺·莫斯给我们作了一次精彩的演讲。

Joe Gish *n.* [美] [海军学校用语] 水兵, 海军学校学员: the Joe Gish of USN 美国海军的水兵

joepot *n.* [美] 咖啡壶

joes *n.* [澳] 忧郁, 沮丧: He's had a bad case of the joes since his wife died. 自从他妻子去世以来, 他便患上了严重的忧郁症。

Joe Sad *n.* [美] [黑人用语] 不受欢迎的人: The candidate is a Joe Sad. 这候选人是个不得人心的人。

Joe Schmo (= Schmoe) *n.* [美] 不出色的、倒霉的人, 头脑简单的人: Joe Schmo doesn't really care at all what people say behind his back. 头脑简单的人实际上根本不在乎别人在背后议论他什么。

Joe Six-pack *n.* [美] 普通人: Do you think that Joe Six-pack in Illinois cares? 你认为伊利诺斯州的平民百姓会关心吗?

Joe Soap *n.* [英] 傻瓜, 容易上当受骗的人: Who do you think I am, Joe Soap? 你当我是什么人, 是傻瓜吗?

joey (= Joey) *n.* 1. [英] 四便士镍币(以前曾是一便士) 2. 马戏团的小丑: The joey is good fun in the circus; the audience all enjoy his play acting. 那小丑是马戏团里很有趣的人物, 观众都喜欢看他的表演。

Joe Yale *n.* [美] 美国东海岸名牌大学中非学院派的男学生: On my night there was a very Joe Yale-looking guy, in a gray flannel suit. 在我的右边有一位穿着一套灰色法兰绒服装, 完全是一副非学院派模样的人。

Joe Zilsch *n.* [美] 男大学生, 典型的普通男人, 凡夫俗子: I'm only a Joe Zilsch, not a big man on campus. 我只是一名普通大学生, 可不是校园里的大亨。

joggling board *n.* [美] 1. 秋千, 荡秋千: Do you want to have a joggling board in the park? 你想在公园里荡会秋千吗? 2. 跷跷板: The children are playing a joggling board. 孩子们在玩跷跷板。

john (= John) *n.* [美] 1. (泛指) 男人: This is a highclass place. We don't want no poor johns on here! 此处是高级场所, 穷人莫入! / Some john was around asking for you. 有个男人在到处找你。2. 容易上当受骗的人: He's pretty smart at figuring out what a John'll pay. 至于盘算能从别人那儿骗出多少钱来, 他是相当高明的。3. 嫖客: The thug shot an 18-year-old hooker... then plugged a john who was present. 那暴徒开枪打死了一名 18 岁的妓女... 然后把在场的一个嫖客也击毙了。4. 情夫(指供养情妇的男子): Mrs Mondale must have had a John on the side. 蒙代尔太太准是另外有过一个相好。5. [军队用语] 陆军中尉: I know he held the rank of john 我知道他有陆军中尉军衔。6. [军队用语] 陆军新兵: Hey, you Johns! Get in line! 嗨, 新兵们! 站成一排! 7. (尤指男用公共的) 厕所: I made a brief visit to the john. 我去厕所里方便了一下。

John B *n.* [美] 帽子: Man, that is one fine John B you got. 老兄, 你买的那顶帽子很漂亮。

John Doe *n.* [美] 普通人, 无名氏: They are bril-

liant educators and John Does. 他们是卓越的教育家和平凡的普通人。

John dogface *n.* [美][军队用语]新兵: They seek John dogfaces among young peasants. 他们在青年农民中征募新兵。

John Farmer *n.* [美]农民, 庄稼汉: I'm not just some John Farmer fresh off the farm. 我可不是什么刚离开农田的庄稼汉。

John Hall *n.* [美]酒精, 酒: Keep off John Hall 别去沾酒。

John Hancock (或 Henry) *n.* [美]某人的亲笔签名, 签字: Mr Wilson's John Hancock is worth about \$ 30 million 威尔逊先生的亲笔签名大约值三千万美元。

John Hollowlegs *n.* [美][无业游民用语]饥饿的人: The well-fed don't know the John Hollowlegs suffer. 饱汉不知饿汉饥。

John (或 Johnny) **Law** *n.* [美][无业游民和马戏班用语]警官, 警察, 执法人员: A lot of my brother-hoboes had been gathered in by John Law. 我的许多流浪汉哥们儿被警察抓起来了。/ Johnny Law is supposed to be your friend 警官想必是你的朋友吧。

John L's * 见 long Johns

Johnnie- (或 Johnny-) **come-lately** (= JCL) *n.* 新来者, 新近来到的人, 新近出现的事物: This Johnnie-come-lately doesn't know what it was like in the old days. 这个新来的人并不知道过去是什么样的。/ A Johnny-come-lately to many schools is close-circuit television. 不少学校新近安装了闭路电视。/ Postwar planning... was no Johnnie-come-lately. 战后计划... 可不是件新鲜事。

Johnny-be-good *n.* [美]警官: Johnny-be-good went through my pockets. 警官检查了我的口袋。

Johnny O'Brian *n.* [美][无业游民用语](铁路上的)棚车, 货车车厢: Goods are carried by Johnny O'Brian. 货物用棚车运输。

Johnny-on-the-spot *n.* [美]能救人急难的人, 救急的救星: Ed was Johnny-on-the-spot and we got

it cleaned up quick. 埃德及时赶来相助, 所以我们很快把事情办妥了。

Johnny Trots *n.* [美]腹泻, 拉肚子: I had Johnny Trots all the night yesterday. 昨天我拉了一整夜肚子。

John Q. Public *n.* [美]普通老百姓(指男性, 有别于女性 Jane Q. Public 或 Jane Q. Citizen): John Q. Public doesn't seem to like the new tax forms. 普通老百姓好像不喜欢新的征税政策。

John Roscoe * 见 roscow

Johnson (= johnson) *n.* 1. [美][黑社会用语]流浪者, 无业游民: He looks like a Johnson. 他看上去像个无业游民。2. [美]东西, 事情: What is this Johnson about you snitching? 你在偷什么东西? 3. 男性生殖器: He covered his johnson and ran for the dressing room. 他捂住自己的下身, 奔向更衣室去穿衣服。

Johnson boys *n.* [美]一帮窃贼: They aren't any sales agents at all. They're a gang of Johnson boys, pure and simple. 他们根本不是什么代理推销商。他们是一帮不折不扣的窃贼。

Johnson rod *n.* [美][谚](某一机器, 如车、舟、飞机等内部的)某个叫不出名堂的零部件: Could it be that the Johnson rod is bent? 会不会是那个什么玩意儿出了故障?

John Wayne *a.* [美](约翰·韦恩是 20 世纪 40-70 年代美国著名影星, 以扮演威武、坚强不屈的角色闻名于世)[军队用语]坚强持久的, 经久不衰的, 可为人表率: Their talents are not only enormous but John Wayne. 他们不仅才华出众, 而且做人也可为人表率。

John Wayne it v. [美]作坚强、沉默寡言、雄赳赳状: I'm supposed to go around John Wayning it all the time. 我得时刻作出一副约翰·韦恩式的深沉威武的架势。

John Wayne's brother *n.* [军队用语]出色的士兵, 理想的战士: Do you really want to join the army and be a John Wayne's brother? 你真的想去参军, 当一名好士兵吗?

John Wayne's sister (或 mother) *n.* [美][军队用语]虚弱、懒惰、任性的人: Come on, you John

Wayne's sister. There's plenty left for you to do! 快干吧,你这懒坯。有好多活儿留着让你干呐!

joined at the hip *a.*【美】十分亲近的,接近的:

Those two are joined at the hip. They are always together. 那俩人亲近极了。他们总在一起呆着。

join out *v.*【美】参加,加入: All the other cats are strays that join out with him. 其他那些同他在一起混的人都是流浪汉。

joint *n.* 1. 名声不佳的场所,下等酒吧,娱乐场所: This joint bores me. 这个鬼地方叫我讨厌。/ a gambling joint 赌穴 / I see one or two things have changed round this joint since I ate here last. 我发现自从我上次在此用餐以来,这家餐馆已经有一两处起了变化。2. 大麻烟卷: He always has a joint with him. 他总是随身带着一支大麻烟。3. 小酒店: I wanted to open a joint, but I don't have the cash. 我本想开一家小酒店,可是没有钱。4. 一支香烟: You got a filter joint on you? 你身边有过滤嘴香烟吗? 5. 家,住处: Come by my joint later and I'll give you a drink. 回头上我家来,我请你喝一杯。6. 注射毒品的器具: The joints are constantly being found. 注射毒品的器具接二连三地被查获。

(the) joint *n.*【美】【黑社会用语】监狱: Lefty just got out of the joint. 莱夫蒂刚刚才出狱。

joint factory *n.*【美】【吸毒者用语】公开出售大麻的商店: Joint factories are taking over our streets. 我们的街上到处是卖大麻的铺子。

joint hop *v.*【美】【学生用语】逐家酒店挨着喝酒: Let's go out and joint hop tonight. 今晚,咱们出去一家一家酒店挨着喝。

joker *n.* 1. 男人,家伙(尤指讨厌的人): Who was that joker I saw you with last night? 昨晚我看见跟你在一起的那个男人是谁呀? / Ask that joker who the hell he thinks he is. 去问问那个讨厌的家伙,他自以为是什么人。2. 隐愚,暗疵,使人难以发现的问题、缺点、恶劣后果,埋伏的诡计: It all looks very sweet, but

there's a joker. 它表面上看起来很不错,但骨子里有问题。

jollies *n.*【美】刺激,快感,劲儿: He got his jollies from skin flicks. 他看色情电影以获取刺激。/ This jive stick gives Ernie all the jollies he wants. 这支大麻烟使欧尼十分带劲,正如他所渴望的那样。/ Let's get our jollies tonight. 今晚让我们玩个痛快。

jollo *n.*【澳】狂饮作乐,社交聚会: My mother used to ask some of the chappies in for a little weekend jollo. 我的母亲以前常邀请几个要好的朋友到家里来开个小型的周末聚会。

jollop *n.* 1. (泛指)药物: She bought some jollop for her cough. 她为自己买了一些药治咳嗽。2. 【美】食物的一大份,酒的一大杯: She poured a big jollop into each of the glasses and then drank them one by one. 她在每只玻璃杯里都倒了一大杯酒,然后一杯一杯地把那些酒全喝了下去。

jolly *I n.*【英】皇家海军陆战队队员: He spent a few years as a jolly in Portsmouth. 他在朴茨茅斯当过几年皇家海军陆战队队员。 *II a.*【美】喝醉的,微醉的: The wine has made him a trifle jolly. 这酒让他喝得有几份醉意了。

jolly D *a.*【英】【学校用语】极好的,十分精彩的(也用作反语): That's jolly D of you to say so. 你这么说太好了。

jolly dog *n.* 酒友,快活的家伙: My jolly dog works down at the docks. 我的酒友在港区工作。/ Now you've done it, the jolly dog. 你这快活王,这下可闯祸了。

jolly-o *n.*【美】恣意的玩闹: But the hitters wearing those baseball uniforms have been waloping the ball like jolly-o, too. 可是那些穿着棒球服的击球手也始终像玩闹般地猛击着球。

jolly-up *n.*【美】【大学生用语】非正规的舞会: The whole class has decided to have a jolly up at next weekend. 全班已经决定在下周末开个随意的舞会。

jolly-well *ad.*【美】必定,一定,无疑地: You jolly-well better be there on time. 你最好还是一定准

时到场。

jolt *n.* 1. [美] 注射 针毒品(尤指海洛因): A jolt costs. 打一针海洛因价钱很贵。2. [美] 大麻香烟: I need a jolt to set me straight, 我需要一支大麻烟麻醉一下。3. [美] (吸毒后产生的) 异常快感: This stuff doesn't have much jolt. 这东西并不会引起多大快感。4. 酒的酒精含量、后劲: Watch out. This drunk has quite a jolt 注意, 这酒后劲很大。5. [黑社会用语] 被判徒刑, 吃官司: He got a jolt in the str for one year. 他被判坐一年牢。II *v.* [美] 注射毒品: We didn't want to jolt at all 我们没有想过要注射毒品。

Jonah *n.* [摇滚乐界用语] 嬉皮士, 爵士乐迷: You mean all those young people are Jonahs? 你是说, 所有那些年轻人全是嬉皮士吗?

Jones (= jones) *n.* 1. 吸毒的瘾, (尤指吸海洛因的) 毒瘾: That jones is really riding that guy. 那毒瘾的确是死死缠上了那个人。/ His Jones is heavy. 他的毒瘾很大。2. 强烈的兴趣, 爱好, 癖好: My jones is stamp collecting 我的爱好是集邮。3. [美] 东西, 事情: This get-rich-quick jones will land you in prison. 这种能让你发上一笔横财的事, 会送你进班房的。4. [美] 男性生殖器: Cut out all this talk about joneses! 别再老谈这种什么屁事!

jonnop *n.* [澳] 警察: He's not a bad sort for a jonnop. 他当警察还是不错的。

Jonny (= johnny, Jonnie) *n.* [英] 1. 男人, 男孩, 家伙: The big Jonny came over to talk. 那个大个子走过来聊了几句。/ Johnny go home! 小伙子回老家去吧! (为讥讽一些涌入伦敦等大城市寻求发迹不成的青年而说的话) 2. 避孕套

joog *v.* [美] (感情上) 刺伤, 触痛: Man, who'd you joog? 老兄, 你会伤到谁呀?

jook * 见 juke

Jose * 见 no way, Jose

joskin *n.* 乡巴佬, 土包子: That chief of police was a joskin five years ago. 那个警察局长五年前还是个土包子。

josser *n.* 1. [英] (老) 家伙, 笨蛋: Hello, old

josser! Where are you going? 喂, 老兄! 你上哪儿去? / What a josser the man is! 这人多傻啊! 2. [澳] 牧师, 教士: The old josser, all black robe and beard and upside-down hat and silver cross, addressed himself to me 那位穿着一身黑长袍、留着胡子, 帽子反戴, 胸前挂着银十字架的老牧师和我说了几句。

joss-man *n.* 牧师, 神父, 教士: I went to see the joss-man, and he gave me a lot of help 我去找神父了, 他给了我很多帮助。

jostle *v.* [美] 扒窃, 当扒手: He's always looking for cats who were down there jostling. 他一直在寻找在那儿下手扒窃的人。

jostler *n.* [美] 扒手: You have to watch out for jostlers on a crowded bus. 在拥挤的公共汽车上, 你一定要提防扒手。

joybox *n.* [美] 钢琴: Can you play this joybox at all? 你究竟会不会弹这钢琴?

joy flakes (或 dust) *n.* [美] 晶体状或粉末状的可卡因: Is joy flakes the same as smokable cocaine? 晶体状可卡因跟那种可点燃抽吸的可卡因一样吗?

joy house *n.* 妓院, 窑子: I haven't been in a joy house for 20 years. 我已经 20 年没进风月场所了。

joy-juice *n.* [美] 酒, 啤酒: Can I pour some more of this joy-juice? 我能再倒一点这种酒吗?

joy pop (= joypop) *v.* [美] 逢场作戏吸毒: I'm not a drug addict. I just have been joypopping sometimes. 我不是瘾君子, 只是有时吸着玩玩而已。

joy-popper *n.* [美] 吸毒新手, (尤指) 自称偶而为之的吸毒者或尚未上瘾者(尤指吸大麻者): The "joy-poppers" had no intention of becoming addicts in the true sense. 自称所谓“逢场作戏”的吸毒者原来确实是无意成为瘾君子的。

joy-powder *n.* [美] [黑社会用语] 吗啡

joy-ride *n.* [美] 1. 饮酒作乐的聚会: Let's throw a big joy-ride next month! 我们下个月开个大型的饮酒聚会吧! 2. (吸毒引起的) 快感, 情绪高涨: Ernie's on a little joy-ride right now and

can't come to the phone. 欧尼眼下正在吸毒有点起劲的时候,没法来听电话。3. [黑社会用语] 送(某人)归西天: Mr Big wanted Bruno to take Max on a joy-ride. 比克先生要布鲁诺送麦克斯上西天。

joy-rider *n.* [美] 偶尔吸毒尚未上瘾者: He's just a joy-rider, not a drug addict. 他只是偶尔吸毒,不是瘾君子。

joy smoke *n.* [美] 大麻: I smell some joy smoke somewhere in this building. 我闻到这幢楼里某个地方散出大麻味儿。

joy-stick *n.* 鸦片烟枪

joy water *n.* [美] 酒,烈性酒: How about some more joy water? 再来点劲儿大的酒怎么样?

juane *n.* [美] 大麻或大麻香烟: I had a glass of beer on top of the piano and a half-smoke juane on the side. 我在钢琴上放了一杯啤酒,旁边还有一支吸了一半的大麻香烟。

Judy! [美][空军用语] 1. (= Your plane now appears on my radar screen! I have located you by radar!) 我看见你了! 我在雷达屏幕上看见你了! "No 302, No. 302, Judy! Judy!" the control-tower worker called. "302号, 302号, 我看见你了! 我看见你了!" 指挥塔的工作人员呼叫着说。2. (= Exactly! I understand!) 一点不错! 正是如此! 我明白! "Judy! Judy!" the pilot answered. 飞行员回答: "我明白! 我明白!" * 见 make a Judy oneself

jug *I n.* 1. [美] 一杯、一罐、一瓶酒或啤酒、烈性酒: Where's my jug? I need a swig. 我的酒呢? 我要大喝一番。2. [美] (尤指注射毒品用的) 一小瓶药水: His mother found a jug and took it to a drugstore to find out what it was. 他的母亲发现了一小瓶打针用的药水,就把它拿到药店去查明是什么药水。3. [美] (注射毒品的) 静脉: He's even got scars on his jugs. 他的静脉上留下了不少的疤痕。4. (警察和黑社会用语) 银行,保险柜: He has an account with the jug. 他同那家银行有账务往来。/ They tried to steal the papers locked away in a jug. 他们想方设法要窃取那些锁在保险柜里的文件。

5. (高速汽车的) 化油器 **II v.** 把...关进监狱,关押,监禁: I get jugged for parking in the wrong place? 只因为我把车停错了地方就得受监禁吗?

(the) **jug** *n.* 监狱,牢房: Take it easy I don't want to end up in the jug. 你放心好了。我并不要死在牢里。

jugged (up) *a.* [美] 喝醉的: I'm not jugged up. I'm not even tipsy. 我没醉,连一点醉意也没有。/ Fred was too jugged to drive home. 弗雷德醉得不能开车回家了。

jugger *n.* [美] 嗜酒的人,酒徒: He's a jugger, and he will never change. 他是个酒鬼,而且他永远也改不了嗜酒的毛病。

juggins (= jiggins) *n.* [英] 笨蛋,傻瓜,易受骗的糊涂虫: What a big juggins! You painted over the windows. 好一个大笨蛋! 你把窗户整个涂满了漆。/ He was a juggins. 他是个容易上钩的人。

juggler *n.* [美] 毒品贩子: The jugglers have been tracked down and arrested abroad. 那些毒品贩子已在国外被迫获逮捕。

jughead *n.* [美] 1. 骡,野性未泯的烈马 2. 蠢人,傻子: You can be such a jughead! 你竟会如此愚蠢! 3. 酒徒: Buy the jughead a drink. That'll shut him up. 买瓶酒给这酒鬼喝。这样就能堵住他的嘴了。

jug on (或 up) *v.* 狂饮,酗酒: You have been jugging up every time I see you. 我每次看见你,你都在拼命喝酒。

jugs *n.* [澳] (女子的) 一对乳房: Man, look at the jugs on that dame! 喂,瞧瞧那个女人的那对奶子!

jug wine *n.* [美] (常用大瓶或桶盛装,尤指家酿的) 一种廉价的酒: We're having a little do tomorrow—nothing special. A little jug wine and chips. 明天我们有个小小的聚会——没什么特别的东西: 一点儿家酿的酒和炸土豆条。

juice *I n.* 1. [美] 酒(尤指威士忌): You got any juice in your room? 你房里有威士忌酒吗? 2. [美] 奶汁: cow juice 牛奶 3. 电,电流,汽油,

液体燃料: The juice has been off since dawn. 天亮以后就断电了。/ My car ran out of juice. 我车里的汽油用完了。4. [黑社会用语] 钱(常指额外的不义之财, 如从赌博、受贿、回扣、高利贷利息等所取得的黑钱): Don't become dependent on juice. 别变得专靠赚不义之财过日子。5. [美] 地位, 权势, 影响: He had a great juice on my career. 他对我的职业生涯有过巨大的影响。6. (- Juice) [美] [影剧界用语] 舞台和电影厂的电工、灯光组成员、照明员: He treated the stage carpenters and juices the way he had always treated them. 他对待舞台木工或电工的态度一向如此。II v. [美] 大量地喝(酒), 狂饮: Stop juicing and listen to me! 别再拼命喝了, 听我说话!

juice sth. back v. [美] 饮酒: He's been juicing it back since noon. 他从中午开始一直在喝酒。/ Juice back your drunk, and let's go. 你把酒喝了, 咱们就走。

juice-box n. [美] 1. [电工用语] (电缆的) 接线盒 2. (汽车用的) 蓄电池: The car won't start because the juice-box is dead. 汽车发动不起来, 因为蓄电池没有电了。

juiced (up) a. [美] 喝醉的: He was already pretty juiced up. 他已经喝得相当醉了。

juice dealer n. [美] [黑社会用语] 放高利贷者: Do you have any account with the juice dealer? 你同那放高利贷的有什么往来吗?

juice freak n. [美] 嗜酒如命的人: Juice freaks end up with addictions, too. 嗜酒者也是以成瘾告终的。

juicehead n. [美] 酒鬼: He had a raving juicehead for a wife. 他以前有过一个老婆是个疯狂的酒鬼。

juice house n. [美] 酒店: The juice house is closed till 10:00 A.M. 那家酒店上午10时开门。

juice-joint n. [美] 1. (马戏场等的) 出售果汁等软饮料的摊或亭: Lefty has his own juice-joint over by the circus. 莱夫蒂在马戏场旁边摆了个卖软性饮料小摊。2. 小酒店: All they give you in these juice-joints is smoke. 这些小酒店只

会让你觉得烟气熏人。

juice loan n. [美] [黑社会用语] 高利贷, 驴打滚: It's a juice loan, not a low interest loan. 那是高利贷, 不是低息贷款。

juice man n. [美] [黑社会用语] 代高利贷讨债的人或打手: The juice man is a real fiend on collecting the loan for his boss. 高利贷讨债者在替其主子讨债时十足是个恶魔。

juicer n. [美] 1. (= juice 6.) 2. 酒鬼: I'm afraid that Bruno is getting to be a real juicer. 我担心布鲁诺在变成一个真正的酒鬼。

juice up v. 1. 使充满活力, 使精神振奋: A thing like that can really juice you up. 那样的事的确能使你提起精神来。2. [美] 加燃料: They juiced the car up and set out. 他们给汽车加了油就出发了。

juicy a. 1. (艺术品) 绚丽多彩的, (剧中角色) 大有演头或大可发挥的: a juicy part 一个可供充分发挥的角色 2. (女子) 妖冶性感的: He couldn't take his eyes off her, because she's too juicy. 他无法把自己的目光从她身上移开, 因为她太性感了。3. [美] 酒醉的: Mary is just a little bit juicy. 玛丽只是刚有了几分醉意。

juke (= jook) [美] I n. 低级酒吧, 路边小客栈: There're a lot of that kind of jukes on the South. 在美国南方有不少那种低级酒吧。II v. 沿路逐家酒店闹饮: I want you to go juking with me. 我要你同我一起一家一家酒店挨着喝酒。2. [体育用语] 做假动作(使对方球员受骗): Peter is a basketball player who's good at jooking. 彼得是一个善于做假动作的篮球运动员。

juke house n. [美] 妓院: The cops busted a juke house on Fourth Street last week. 上周, 警察搜查了第四街上的一家妓院。

joking and jiving a. & n. [美] 虚伪的、不可捉摸的、琐屑的、无聊的(事或活动): I have no time for such jukings and jivings as parties. 我没时间去参加诸如聚会之类的无聊活动。/ Hart despises juking and jiving phomness of pohtics. "哈特鄙视政治上虚伪、无聊、烦琐的把戏。

Jumble *n.* [黑人用语] (黑人称呼白人的绰号) 约翰牛: Get all you can out of the Jumbles. 你得尽一切可能离这些“约翰牛”远一点儿。

jump *v.* 1. 袭击, 发动攻击: We jumped him as he left the place. 他离开的时候, 我们袭击了他。2. 【美】抢劫, 拦路抢劫: The thugs were jumping an old man at the corner. 歹徒们在街角拦路抢劫了一个老头儿。3. 【美】跳上、跳下或(非法)爬登(车辆): He jumped a crowded bus for New York. 他跳上了一辆开往纽约的拥挤的公共汽车。/ jump a freight (非法)爬登货运列车 4. 【美】逃离, 溜走, 弃约离职: He jumped a hotel bill. 他未付清旅馆费用就溜了。/ jump a labour contract 背弃劳动合同离去 5. 活跃, 热闹: Before long the joint was jumping. 这个地方很快就热闹起来了。II *n.* 1. 【美】(流氓团伙之间的)打群架、械斗: Many teenagers were injured in Brooklyn jump. 很多青少年在布鲁克林械斗中受了伤。2. 强节奏爵士乐: Did you ever see anyone so fond of this kind of jump? 你见过有谁如此热爱这种强节奏爵士乐吗? 3. 舞会, 社交聚会: What an exciting jump we had! 我们开了一个多么振奋人心的社交聚会呀! III *a.* 【美】强节奏爵士乐风格的: You don't do anything but hang around and listen to jump band all day. 你整天啥事不干就会闲逛, 听爵士乐。* 见 get the jump on (sb.)

jump all over sb. *v.* 【美】斥责或痛骂某人: He jumped all over her for not telling him. 他把她痛骂了一顿, 因为她没把事情告诉他。

jump bail *v.* 【美】[黑社会用语] (罪犯)被保释后逃亡: Lefty jumped bail, and now he's a fugitive. 莱夫蒂被保释后逃之夭夭, 现在他是个亡命之徒。

jump down sb.'s throat *v.* 突然猛烈攻击或抨击某人, 对某人发火: When I hinted he might be mistaken, he jumped down my throat. 当我暗示他可能错了时, 他就猛然地对我大发其火。

jumped-up *a.* 【美】临时凑合的, 匆忙组织起来的: He can make a good living with a small

jumped-up band. 他靠一个临时凑合的小乐队可以生活得很不错。

jumper *n.* 跳窗行窃的小偷: The cops thought Martin was a jumper until he slipped away. 在马丁溜掉之前, 警察一直以为他是个跳窗行窃贼。

jumping *a.* 【美】强节奏爵士音乐的; a jumping band 强节奏爵士乐队

jumping jack *n.* 马屁精, 应声虫: You the jumping jack! Get out of here! I won't see you again. 你这马屁精, 滚出去! 我不想再看见你。

jump off the deep end *v.* 【美】采取断然或激烈的行动: He jumped off the deep end and got married again. 他断然地采取了行动, 并且再次结了婚

jump on (sb.) *v.* 责备、责骂、严厉批评(某人): He'll jump on you even for a slightest fault. 他甚至会为了你犯的一个极小的过错而责骂你。

jump on sb.'s meat *v.* 严厉地责骂、训斥某人: The boss jumped on my meat because I came late to work. 因为我上班迟到, 老板狠狠地训了我一顿。

jump on the bandwagon * 见 get on the bandwagon

(the) jumps *n.* 神经紧张, 心悸不安, 害怕: I had the jumps as I saw this gloomy place. 我一见到这个阴森森的地方, 就心惊肉跳。

jump salty *v.* 【美】[黑人用语]发怒, 上火: Now, now, don't jump salty. 算了, 算了, 别发脾气了。

jump smooth *v.* 【美】[黑社会用语]放弃暴力和犯罪, 变成正直诚实, 遵守法律: Freddy jumped smooth just in time. 弗雷迪及时地改邪归正了。/ After a night in the jail, I knew I had to jump smooth. 在牢里呆过一夜之后, 我才明白我得遵纪守法。

jump-start *v. & n.* 【美】发动或帮助推动某一难以起步的事物或人, 借连接其他车上电池之力启动一车: I can't jump start your car. My battery is low. 我没法接上电来启动你的车。我的蓄电池也快要用完了。/ Who can give me a jump-start? 谁能助我一臂之力? / Mubarak

tries to jump-start the stalled Mideast Peace Talks.
穆巴拉克力图设法推动停滞了的中东和谈。

jump street (= jump) *n.* (某事物的) 开始: I knew from jump that you were going to be in trouble. 我一开始就知道你准会有麻烦。/ Way back at jump street, I spotted you as a trouble-maker. 早在一开始时, 我就发觉你是个捣蛋鬼。

jump the gun *v.* 提前或过早行事: Don't jump the gun again. Wait till I tell you. 别再过早行动。等我通知。/ The secretary jumped the gun and gave out the letters too soon. 秘书提前办了, 过早发出了信件。

jump the hurdle *v.* [美] 结婚: He jumped the hurdle late in life. 他结婚很晚。

jump through one's ass *v.* [美] [军队用语] (对突然出现的困难要求) 作出快速反应: The captain says we'll have to jump through our ass to get that done by tomorrow. 队长说我们必须设法尽快在明天之前把那件事办妥。

jump through hoops *v.* [美] 1. 经受磨难, 作出很大努力: I had to jump through hoops to get you that job. 我只好尽最大的力来为你搞到那份工作。2. 无条件地、竭尽全力地侍候、服从、帮助、讨好(某人): You had to jump through hoops to please that guy. 你得费尽心机讨好那个家伙。

jump up *v.* [美] 增强力量、生气、兴奋度: He decides to jump up the tune. 他决定要加强这支乐曲的调子。

jump-up *n.* [美] [军队用语] 不假思索、立待完成的任务: The whole jump-up must be done in 90 minutes with little time to think and prepare. 这整个突击任务必须在 90 分钟之内完成, 几乎没有时间思考和准备。

jumpy *a.* 神经紧张的, 忧心忡忡的: I'm a little jumpy today, and I don't know why. 今天我有点儿神经紧张, 我也不知道为什么。

jungle *n.* [美] 1. [无业游民用语] 流浪汉和游民的集散处或露营地(常在市郊靠近铁路的地方): Most jungles are surprisingly clean and well

ordered; they provide a place for habitual vagrants and other unemployed men to rest, to cook and eat food, and to wash themselves and their clothes. 令人惊讶的是那些流浪者露营地大多数都弄得非常干净和井井有条。它们给经常飘泊在外的人和其他失业的人提供了一个可以休息、烹烧、进食、洗澡和洗衣的地方。2. 暴力事件和违法行为的常发地段: The neighborhood's becoming a jungle. 我们这一地段快成为一个犯罪窝了。

jungle-bunny *n.* [美] [贬] 黑人, [澳] 黑皮肤的土著人: It's the jungle-bunny you read about in the paper when they pull a drowning person from the river. 那就是你在报纸里读到的那个黑人, 他们从河里打捞上来的一名溺水者。

jungled *a.* [美] 酒醉的: He was jungled before he came here. 他来这里之前已经喝醉了。

jungle juice *n.* (尤指家酿的) 酒, 烈性酒: This jungle juice will knock you for a loop. 这种烈性酒会让你喝了趴下的。

jungle mouth *n.* [美] 气喘病: Wow, Wayne really has a bad case of jungle mouth. 哎呀, 韦恩气喘病真是发得很厉害。

jungle rot *n.* 热带皮肤病: How could you get the jungle rot? 你怎么会得上热带皮肤病的?

jungle stiff *n.* [美] [无业游民用语] 住帐篷的或常在流浪者营地里的游民、流浪者: Some old jungle stiff was asking for a handout. 那时有个老流浪汉在向人乞求施舍。

juniper juice *n.* [美] 杜松子酒: Tracy used to like to have a drink of juniper juice at supper. 特蕾西常喜欢在晚餐时喝一点杜松子酒。

junk *n.* 1. 麻醉品, 毒品(海洛因、吗啡、鸦片等): All he does is playing the fiddle and taking junk. 他只知道拉琴和吸毒。2. [美] [网球和棒球用语] 古怪的发球, 高球, 难接的球: He is a master of control and of dealing junk. 他是个控球高手, 而且很会发古怪的球。

junk-ball *n.* [美] [棒球用语] (指投发的) 一个怪球: He pitched me a junk-ball. 他给我投了一个怪球。

junk bond *n.* [美] [证券市场用语] (证券低于面值、获利不大而有风险的) 风险股: Don't put all your money into junk bond. 不要把你的资金全部投入到风险股里去。

junked up *a.* [美] 吸毒后被麻醉得晕晕乎乎的: The kid who took drug is junked up most of the time. 那个吸毒的小伙子大多数时间里都是晕晕乎乎的。

junker *n.* [美] 1. 破汽车, 破机器: You can't litter the countryside with the kind of rubbish that the junkers are. 你不能把这种破烂汽车当垃圾乱扔到农村来。2. [吸毒者用语] 瘾君子, 毒品贩子: We got a few depressed junkers in the emergency room who have tried suicide. 我们在急救室收了几名试图自杀、神情沮丧的瘾君子。

junk fax *n.* [美] 一份既无用又烦人的传真信息: We got nothing but a whole pile of junk faxes today. 除了拿到一整叠既无用又烦人的传真之外, 我们今天一无所获。

junk food *n.* [美] (高脂肪、高盐而营养价值低的) 食品: Stay away from junk food. It's bad for you. 别去吃垃圾食品, 它对你有害。

junk heap *n.* 破旧汽车, 破败的屋子: Why don't you fix up that junk heap? 你干嘛不把那辆破旧汽车修一修? / They lived in that junk heap for thirty years and never painted it. 他们在那破屋子里住了30年, 而且从来也没油漆过。

junkie (= junky) *n.* 1. 瘾君子, 毒品贩子: The junkies can not be helped, you know. 你知道, 吸毒成瘾的人真是不可救药。/ Junkies are really guilty of the most heinous crimes. 毒品贩子实在是罪大恶极。2. 专心从事或迷恋某事的人: Zuckerman describes himself as a newspaper and magazine junky. 朱克曼把自己称为是个报刊迷。

junk mail *n.* [美] 三类邮件 (通常指广告宣传品类邮件, 信封上只有地址而无收信人姓名): I read everything that comes in the mail, even the

junk mail. 凡是寄来的邮件, 我都认真地看, 连广告宣传品之类的邮件也照看不误。

junk squad *n.* [美] [黑社会用语] 实施禁毒法的执法机构: We need a bigger junk squad in this part of town. 在本区, 我们需要一个更大的禁毒执法机构。

junk tank *n.* [美] 关押瘾君子的牢房: That junk tank is a most troublesome place. 那个关押吸毒犯的牢房是个最让人头疼的地方。

just another pretty face *n.* [美] 毫无突出特点的人或物, 平庸之辈: He had a time convincing them he was a genuine expert, not just another pretty face. 他曾一度使他们相信, 他是一位真正的专家, 而不是平庸之辈。

just for the hell of it * 见 for the hell of it

just off the boat *a.* [美] 感到新鲜好奇而容易上当的或幼稚的: I'm not just off the boat. I know what's going on. 我可不是初出茅庐容易上钩的人。我知道是怎么回事。

just one of those things *n.* 命运注定的事, 不可避免的事, 必须接受或承受的事, 无可奈何的事: Their divorce was just one of those things. 他们的离婚是命中注定的。

just the ticket *n.* [美] 最完美或理想的事: A nice cup of tea will be just the ticket. 香茗一杯将是最美的事。

just what the doctor ordered *n.* 正中下怀、得其所哉的事物: This nice cool beer is just what the doctor ordered. 这一杯上好的冰啤酒正中其下怀。

juvie (= juve, juvey) [美] *n.* [黑社会用语] 1. 少年罪犯, 青少年: I work with juvies a lot. I try to get them back on the track. 我做了许多有关少年犯的工作。我竭力想使他们回归正道。2. 管少年犯的警官: The juvies have to know juvenile law cold. 管少年犯的警官必须对少年法了如指掌。3. *a.* 少年的: That was sort of a juvie thing to do. 那是只有小孩才会干的事。

K

K *n.* 1. (kilo 的缩略) 1,000 块钱 (也可指美元或英镑); This car is worth at least twenty K. 这辆汽车至少值 20,000 块钱。/ He is at present on a salary of 24 K a year. 目前, 他年薪 24,000 美元。2. (= key, kee) 【美】一公斤毒品 (尤指大麻); You want a whole K? 你要一公斤大麻? 3. (knighthood 的缩略) 【英】爵士: A "K" isn't certain any more, even if you're a civil servant. 即便你是一名文职公务员, 那也不一定能得到爵士的封号。

kablooney *a.* 【美】出了毛病的, 坏了的: Damn, the telephone went kablooney. 见鬼, 电话断了。

kack *n.* 【美】1. [黑人用语] 文雅而有教养的人, 好人: Frank's a kack. He'll help us. 弗兰克是一个好人。他会帮助我们的。2. [牧场用语] 马鞍, 鞍座: I am very tired today, because I was in the kack for nearly ten hours yesterday. 今天我很疲倦, 因为昨天我骑了近十个小时的马。

kaffir *a.* 【英】蹩脚的, 不负责任的: That was a real kaffir shot. 那是个很不高明的射手。

kafoster *n.* 【美】废话, 唠叨: We've heard enough of your kafoster. 你的废话我们已经听够了。

kajody *n.* 【美】[西海岸用语] (用以指不知其名、忘记其名或不屑称呼其名的人或事物) 某某, 那个人, 那东西: I asked kajody about it. 关于这件事, 我问过那位老兄了。/ Can you pass me that kajody over there? 你把那边那个叫什么来着的东西递给我好吗?

kaka *a.* 【美】不好的: Overweight is kaka. 身体过重是不好的。

kale (= kale-seed) *n.* 【美】钱, 现金 (尤指纸币): I have no kale with me, can I pay by cheque? 我身边没带钱, 付支票行吗?

kangaroo *I n.* 【英】澳大利亚人: He's a kangaroo, not an English. 他是澳洲人, 不是英国人。

II v. 【美】用伪证宣告...有罪, 诬陷 (某人): He was kangarooed of smuggling. 他被诬陷犯走私罪。

kangaroo court (或 club) *n.* 私设的非法公堂, (不按法律程序作出的) 非法审判或处罚: Is this a newspaper office or a kangaroo club? 这是个报社办公室还是私设的非法公堂? / You have turned this interview into a kangaroo court. 你已把这次访谈变成一次非法审判了。

kaput *a.* 失败了的, 完蛋了的, 没用的, 坏了的: He is politically kaput. 他政治上失败了。/ I would be kaput without a folding machete. 要是没有一把大折刀, 我就完蛋了。

karzy (= karsey) *n.* 【英】厕所, 抽水马桶: I tore it up and flushed it down the karzy. 我把它撕碎, 丢进抽水马桶里冲掉了。

Katie bar the door. 【美】准备要有麻烦了。眼前形势危急。If you fall too far behind, it'll be Katie-bar-the-door real quick. 要是你掉队掉得太远, 那真的很快会有麻烦的。

kayducer *n.* 【美】[黑社会用语] 火车列车员: The kayducer allowed known confidence men to ply their trade among train passengers. 那列车员明知一些人是骗子, 却仍旧让他们在乘客中间不断地干他们的勾当。

kayf *n.* [谑] 咖啡: How about a cup of kayf? 来一杯咖啡怎么样?

kaylied (= kailed, kahed) *a.* 【英】喝得烂醉的: Dandy was permanently kaylied. 丹迪总是喝得烂醉如泥。

kayo * 见 KO

kazoo *n.* [美] 1. 屁股, 臀部, 肛门: Look at the monstrous kazoo on that dame 瞧那个女人巨大的屁股。2. 厕所: Hell, I ain't tied! Where's the kazoo? 哎呀, 我憋不住了! 厕所在哪儿?

kee * 见 **key** 2.

keed (= kid) *n.* [美] (亲昵的称呼) 小伙子: Glad you're gonna be with us, keed 小伙子, 真高兴你将跟我们一起。/ Thanks, keed. 谢谢, 小兄弟。

keel over *v.* 突然跌倒, 掉下来, 晕倒, 崩溃: The old man keeled over with laughter. 那个老汉笑着跌倒了。/ The woman keeled over in the hot sun. 这妇人在烈日下晕倒了。/ He was so tired he was about to keel over. 他太累了, 几乎累垮了。

keek *n.* 1. [美] 偷看者, 有窥淫癖的人: He isn't a real criminal but is a keek. 他算不上是个真正的罪犯, 但他有窥视裸体女人的癖病。2. 窃取工业设计研究或商业竞争情报的人: Don't tell everything you know. You don't know who's a keek and who isn't. 不要把你知道的东西样样都说出来。你不知道谁会是间谍, 谁不是。

keen *a.* [美] 1. 极好的, 漂亮的, 迷人的, 了不起的: That sounds keen. 那听起来不错。2. (与 *be* 连用) 热衷于..., 对... 着迷、喜爱: Mr Hardy apparently wasn't keen about having his life written. 显然哈代先生并不热衷于写他的生活。/ He is frightfully keen of you. 他爱你爱得要命。

keep *v.* 1. [美] [学校用语] 上课: Schools keep five days a week. 学校每周上五天课。2. [英] 居住, 住宿 (尤指住英国剑桥大学的宿舍): We didn't know where he kept in town. 我们不知道他住在城里什么地方。/ Where do you keep? 你住在哪儿?

keep a low profile *v.* [美] 不去引人注目, 设法不引起人太多注意: Better keep a low profile until this blows over. 在这阵风头过去之前, 最好采取低姿态。

keep an eye on (sb. 或 sth.) *v.* 注视, 留神, 照料: Will you keep an eye on my cat while I'm away? 我不在的时候, 你能照料一下我的猫

吗?

keep book * 见 **make book**

keeper *n.* 可以保藏的东西, 可上等级归类的物品: This fish is a keeper. Throw the others out. 这条鱼需要储藏。把其他的東西挪开。/ The chipped one is not a keeper. 削下来的那个是不合格的。

keep one's eye on the ball *v.* 保持警觉, 机灵, 精明, 不分散注意力: If he keeps his eyes on the ball, he will surely succeed. 如果他机灵小心的话, 准会成功的。

keep one's eyes open (或 *one's eyes peeled, an eye out*) *v.* 留心, 警觉, 密切注意: It has kept my eyes open that the boy stutters 我已注意到了, 这男孩子说话口吃。/ He's keeping an eye out for a more profitable job. 他正在留心找个更能赚钱的工作。

keep one's hair on *v.* 保持镇静, 不发脾气, 不发火, 不激动: Take it easy! Keep your hair on! 别着急! 保持镇静! / It's all right, Tom. Keep your hair on 没事了, 汤姆。别发火。

keep one's head right *v.* [美] 保持自我控制: Chill, man, chill, you've got to keep your head right. 要冷静, 老兄, 要冷静, 你一定要控制好自己。

keep (sb.) honest *v.* [美] 向(某人)提出要求或考验, 使(某人)不能轻易过关: We'll ask her a few questions just to keep her honest. 我们要问她几个问题, 只是考验考验她。

Keep in touch [美] 再见。Sorry, we can't use you any more. Keep in touch. 抱歉, 我们不能再雇用你了。再见。

keep one's nose clean *v.* 行为规矩, 洁身自好, 不卷入是非, 避免弄错: The cop warned the boys to keep their nose clean. 警察告诫那些少年要洁身自好。/ I can keep my nose clean. Don't worry. 我不会弄错的。你放心好了。

keep on ice *v.* 妥善保护着: They kept him on ice. 他们把他保护起来了。

Keep on trucking [美] 继续(把事情)做下去或监管下去: Keep on trucking. Things'll get better.

继续做下去。情况会好起来的。

Keep out of this! 【美】管好你自己的事! 这事不要你管! This is not your affair Keep out of this! 这不关你的事。不要你管!

keep one's shirt (或 pants) on v. 【美】1. 不慌张, 不发脾气, 保持镇静: He was beginning to holler, so I told him to keep his shirt on. 他大声叫喊起来了, 所以我才叫他保持镇静。2. 耐心稍候, 等一下: Keep your pants on! You're next 稍等片刻! 下一个就是你。

keep tabs on (或 upon) v. 密切注意…的动态, 监视…的一举一动, 关注某事物: Who's gonna keep tabs on the receipts? 谁会去注意那些收据?

Keep the faith (baby)! 【美】恪守信义! 决不背弃! You said it! Keep the faith baby! 你说得对! 决不背信弃义! /Keep the faith! See ya later! 一言为定! 再见!

keep (sb.) up to speed * 见 bring (sb.) up to speed

keep up with the Joneses v. (在社会地位和物质生活方面)与左邻右舍比排场, 赶时髦: He went in debt just to keep up with the Joneses. 他为了跟人家比排场而债台高筑。/They buy a new car every year, not because they need one, but to keep up with the Joneses. 他们每年都买一辆新车, 并不是出于需要, 而是为了赶时髦。

Keep your hands to yourself. [告诫孩子语]不要动手打或碰撞别的孩子。Keep your hands to yourself when you go to school. 去上学的时候, 乖一点, 不要动手打架。

kee-rect a. 【美】正确的, 完全对头的: Your actions are kee-rect in every particular. 你的举动完全对头。

keester * 见 keister

keg n. 肚子, 胃: My keg was pretty full. 我的肚子饱饱的。

kegger n. 【美】[青少年和大学生用语]啤酒聚会: Tiffany is having a kegger, and a few of her intimates are invited. 蒂芬妮在开一个啤酒聚会, 她邀来了几个知己好友。

kegger(s) n. 【美】[大学生用语]桶装啤酒(指一小桶黄啤): We need another kegger. It's only nine o'clock 我们再要一桶啤酒吧。现在才9点钟呐。/We came here because somebody said there were keggers. 我们来这儿是因为有人说这儿有桶装黄啤酒。

keg party n. 【美】饮酒聚会(尤指饮啤酒): The keg party ended early owing to the arrival of nabs. 这次饮酒聚会结束得早是因为来了几名警官。

keister (= keester, keyster, kiester, kister) n. 【美】1. 臀部, 屁股: Get your keister over here! 你坐到这里来! /a swift kick in the keester 飞起脚踢在屁股上 2. [黑社会用语]后裤袋: He dipped a young man's keyster on the bus. 他在公共汽车上扒窃了一个青年人的后裤袋。3. 手提包, 手提箱, J. 具箱: The keester was full of cash. 那手提包里装满了钱。/the typical kiester of the street hawker 沿街叫卖的小贩放置样品的典型小提箱 4. [黑社会用语]保险箱, 铁柜: It's quite hard to break that kister 要砸开那只保险箱相当难。

kelly n. 【美】帽子: Check in your kelly. 把你的帽子(暂时)寄存一下。

Kelsey's ass a. (与 cold as 连用)【美】冷得要命的: The weather is cold as Kelsey's ass today. 今天天气冷得要命。

kelt (= kelch) n. 【美】[黑人用语]1. 白人: The kelts arrived in droves 白人成批到来。2. (肤色与白人无甚差别的)浅肤色黑人: Sam looks sort of a white person, but he's a kelch. 山姆看上去几乎是个白人, 但他其实是个肤色很浅的黑人。

kemp n. 【美】[高速汽车用语]汽车(尤指老车、旧车): Why don't you get rid of that old kemp and get something new? 你为什么不把那老爷车处理掉, 搞一辆新的?

Ken n. 【美】因循守旧的男子, 循规蹈矩的男人: Tom is a Ken. No joke with him. 汤姆是个循规蹈矩的人, 别跟他开玩笑。

Kentucky fried a. 【美】酒醉的: I've never seen

anybody so downright Kentucky fried on four beers.我从没见过有人喝了四杯啤酒就醉得这样一塌糊涂。

Kentucky oyster *n.*【美】(可当作一道菜的)重油煎炸猪内脏: Kentucky oyster tastes good no matter how greasy it is.重油煎炸猪内脏不管有多油,吃起来味道还是很好。

Kentucky windage *n.*单凭直觉不作严格测量的轻微调整: Let's apply some Kentucky windage and raise that figure a little 咱们来作些轻微调整,让数字上去一点。

kerflummoxed *a.*慌乱的,被迷惑或令人迷惑的: The young counsel seemed abashed almost kerflummoxed.那年轻律师看上去局促不安,几乎有点儿慌乱了。

kettle *n.*【美】1. 怀表: This kettle keeps good time. 这块怀表走得很准。2. [(铁路用语)]小机车

key *n.*【美】1. 典型的名牌大学的学生,有名牌大学生派头的人: Martin is a key, and he's proud of it. 马丁是个名牌大学的大学生,他以此而自豪。2. (= K, kee, ki)[吸毒者用语]一公斤毒品(尤指大麻或大麻制品): How much is a key? 一公斤大麻多少钱?

keyed (up) *a.*1. 激动的,神经紧张的: Sally was a little keyed up before the meet 萨莉在约会前有点儿神经紧张。2. (饮酒)醉的,(吸毒)被麻醉的: He was a mite keyed, but still technically sober. 他稍微有点醉了,不过实际上仍然清醒。

key figure *n.*【美】(一事件中的)关键人士或中心人物: Wally is a key figure in the investigation. 韦利是这次调查中的一个关键人物。

key-slinger *n.*【美】[大学生用语]爱吹牛皮或夸夸其谈的人: He's nothing but a key-slinger. 他纯粹是个吹牛大王。

khazera (= khazerei) *n.*【美】讨厌而又无用之物: All that airtime talk, all that khazera, wasn't worth doing. 所有电视、电台节目中广告的玩意儿,全是那种既讨厌又没用、没有价值的东西。

kibitz *v.*【美】1. (看比赛、表演或旁观打牌时)

乱出主意,多管闲事: Harry moved about, kibitzing on conversations here and there. 哈里走来走去,瞎七搭八,这里插几句那里说一番。2. (带有评论性的)嘲讽: "Are you kibitzing me?" he shouted. "你是在嘲笑我吗?"他叫喊道。

kibitzer *n.*【美】冒昧进言者,乱出主意或旁观牌局发出议论的人: I don't mind admitting that a good kibitzer has a certain hindsight 我不否认,有的热心提意见的人谈的也有一定道理。

kibosh *I v.*结束、打消或阻止(某事): Fred kiboshed our plan. 弗雷德取消了我们的计划。/ That was kiboshed promptly by White House spokesman. 那事很快就被白宫发言人一口否定了。II *n.* (与 the 连用)结局,悲哀的结尾,突然的毁灭: The kibosh was a real corker. 这悲哀的结尾是个真正的弥天大谎。/ They thought the kibosh was overdone. 他们认为这猝然而亡是过分劳累造成的。

kick *I n.*1. 抱怨,不满: If you got any kicks, you can always quit. 你要是有什么不满,随时可以不下。2. 一时的、一阵的快乐、好玩、兴奋或刺激: That song really gives me a kick. I love it. 那首歌可真是让我兴奋。我很喜欢那歌。/ He gets his kicks bossing people around. 他以把人家差来遣去为乐。/ Why did she smoke marijuana? Because it's kicks. 她为什么吸大麻? 因为那有兴奋感。/ He drives fast just for kicks. 他高速驾车只是为了寻求刺激。3. 一时的爱好、疯狂的玩乐: My brother is on an exercise kick. 我的兄弟现在一时热衷于锻炼身体。/ Arthur is on the Paris kick. 阿瑟在巴黎玩疯了。4. 话题,想法: We must get off this kick that every job is a career. 我们必须抛弃任何职业都有远大前程的想法。5. 口袋(尤指裤袋): I have five hundred bucks in the kick. 我口袋里有 500 块钱。6. 开除(尤指开除军籍),(与 the 连用)解雇: The maximum penalty is a year and a kick. 最重的处罚是一年监禁并开除军籍。/ The boss gave me the kick. 老板把

我给解雇了。7.【美】力量,影响,效能: the kick of religious faith 宗教信仰的力量 8.【美】加薪: I got a salary kick this month. 我这个月加薪了。9.【美】军士: The top kick is coming. 军士长来了。10.【英】(只用于复合词)六便士硬币: two-and-a-kick 二先令六便士 Ⅱ v. 1. 抱怨,发牢骚,反对: Why are you always kicking? 你为什么老是发牢骚? / She can just kick all she wants to. 她可以尽情发泄。2. 死亡: Enoch Arden kicked. 伊诺克·阿登一命呜呼了。3. 戒绝(吸毒等恶习): It's hard to kick the habit. 要戒绝吸毒恶习很难。

kick around v. 1. (漫无目的地)闲荡,四处漂泊: He put in a couple of years just kicking around California. 几年来他在加州闲荡。2.【美】取得经验,变得老练: It sounds like a band that has kicked around for a long time. 那听起来好像是个经验颇丰的乐队。

kick (sb.) around v. 粗暴对待(某人),(仗势)欺凌(某人): Business was so good he felt he could kick the customers around a little. 他觉得生意这么好,对顾客稍微怠慢一点也可以。/ John liked to kick around the little boys. 约翰就爱欺侮一些小孩。

kick (sth.) around v. 随便谈论、非正式讨论或考虑(某事物): We kicked around the idea of going swimming. 我们谈起来游泳的打算。/ Let's kick Merrill's plan around for a while! 咱们来研究研究梅里尔的计划吧!

kick ass v.【美】粗暴行事,显示自己的威力,惩罚: They once again kicked ass with Wagner 6 to 1 triumph. 他们以6比1的比分再次将华格纳队打得一败涂地。/ Geometry and algebra were kicking my ass. 几何和代数把我整得晕头转向。

kick-ass I a. 粗野的,有力的,强大的: Don't take that kick-ass attitude when you work. 你别在工作时采取那种粗野的态度。Ⅱ n. 力量,活力,男子气: He's the guy who coaxed the kick-ass back into the business. 他就是使那事业重获活力的那个人。

kick ass and take names v.【美】行为粗暴,大发脾气: Paschal ain't gonna do nothing but kick ass and take names. 帕斯卡尔什现在什么也不管,就知道大发脾气。

kick at the cat n.【美】转折点,机会: I'll do my best to help you when I get a kick at the cat. 我一有机会就会尽力帮助你的。

kick back v. 1.【黑社会用语】退赃(指退物或退款): Stolen goods returned to the rightful owner are "kicked back". 偷来的东西物归原主叫“退赃”。2. (用来买通某人)私下付给(运动费、好处费、回扣): The cabbies had to kick back a lot to the dispatchers. 出租汽车司机不得不私下塞给调度员很多钱。3.【大学生用语】消遣: Now you just kick back and enjoy this. 眼下你对这个只是消遣和欣赏而已吧。4.【美】(戒毒后)又重新吸毒: Gert stopped and kicked back a number of times. 格特戒了毒又吸,反复好多次了。

kickback n. (私下接受的)正常以外的钱,外快,贿赂: You really don't believe that the cops take kickbacks! 你真的无法相信警察竟在私下里捞外快!

kick cold (turkey) v.【美】不是逐渐减少而是一下子停止吸毒: Tracy tried to kick cold turkey, but it was just too much. 特蕾西竭力想一下子彻底把吸毒戒掉,但只是这一戒法太难了。

kicker n. 1. 小马达(尤指装在船尾的推进器) 2. (混合饮料中的)酒 3.【美】令人高兴的东西: The kicker was the station wagon. 最招人喜欢的东西就是那辆旅行车。4.【美】不见于面上的费用、条件、缺点等: It may look like a good deal, but there's a kicker. 这看上去好像可能是一笔好交易,但骨子里有问题。5.【美】笑话中最关键的妙语: I remember the jokes, but not the kickers. 那几个笑话我记得,可是那些笑话里最关键的妙语我却想不起来了。6.【美】【司机用语】口袋: Keep it in your kickers! 把它放在你的口袋里吧! 7.【美】左轮手枪: Lefty carried his kicker with him that day. 那天,莱夫迪随身带上了他那把左轮枪。8.【美】尖

锐的批评: The kicker really made me mad. 那尖锐的批评可真把我搞得很恼火。

kickers *n.* [美][大学生用语]鞋(尤指网球鞋):

Take your kickers off before coming in. 进来之前, 把你的网球鞋脱了。

kick freak *n.* [美]吸毒无瘾者: Ernie used to be a

kick freak, but all that has changed 欧尼过去是一个吸毒没有瘾的人, 但后来全不是那么回事, 都变样了。

kick in *v.* 1. 捐助, 缴付(自己应付的钱): a re-

quest to kick in with a liberty-bond subscription 要求捐助一笔自由公债/They ask you guys to kick in your share of the expenses. 他们要求你们付自己的那份费用。2. [美]口头(插话)发表意见: Kick in whenever you want. 你可以随时插话发表意见。3. 死亡: He kicked in at the ripe old age of 90. 他寿终正寝时已 90 高龄。

kickin' (= kicken) *a.* [美]极好的, 不同寻常的:

I don't know where you get your clothes, but that jacket's kickin'. 我不知道你的衣服是在哪儿买的, 不过那件茄克衫挺不错的。/Your rally was really kicken. 你们的大会可真是开得不同一般。

kicking ass *n.* [大学生用语]好时光, 快活时光:

We went downtown and had a kicking ass. 我们去市中心痛快地玩了一阵。

kicking can *n.* [美]受攻击目标(尤指经常受攻击者), 替罪羊: The young senator's chief kicking

can has been four oil companies 这位年轻参议员的主要攻击对象一直是四家石油公司。

(a) **kick in the ass** *n.* [美]1. (遭到意外的拒绝)

碰钉子, 碰一鼻子灰, 吃闭门羹: It may not be much, but it's better than a kick in the ass. 所得可能无几, 但总比碰一鼻子灰好些。2. 强烈的刺激或推动, 鞭策: If this campaign doesn't get a kick in the ass, we're dead 如果这一运动得不到强有力的推动, 那我们就完蛋了。

kick in the guts *n.* [美](身体上或精神上的)沉重打击:

The news was a kick in the guts and I haven't recovered yet. 这消息对我是一沉重打击, 我现在还没恢复过来。

kick in the (seat of the) pants (= kick in the

teeth) *n.* 1. 鞭策, 促进的启示: All he needs is a kick in the seat of the pants to get him going. 他需要的只是一个对他有所促进的鞭策。2. 重大挫折: You deserve a kick in the teeth making such a darned slob of yourself. 瞧你把自己弄得如此不三不四的鬼样子, 你活该栽大跟斗。

kick in the wrist *n.* [美]喝酒(指喝一份额, 如一杯、一瓶、一罐):

You want another kick in the wrist? 你要再来一杯吗?

kick it *v.* [美]1. 戒除恶习(指抽烟、吸毒、酗酒等):

I don't think anybody knew anyone who had kicked it 我看没有人听说过有谁把毒瘾戒了的。2. 纵情演奏爵士乐或摇滚乐: The band is kicking it. 乐队正在纵情地演奏爵士乐。

kick off *v.* 1. 死亡: We've been waiting for years for

that cat to kick off. 好几年来, 我们一直在盼望那家伙归天。2. [美]出发, 离开: Are you ready to kick off? 你准备好出发了吗? 3. 开始(某件事): The concert kicked off with a folk song. 音乐会以一曲民歌拉开了序幕。

kickoff *i.* (某事, 如运动或会议等的)开始,

开幕式: He planned the kickoff of his campaign for Texas 他已打算好开始他在德克萨斯州的竞选运动。II *a.* 首次的, 开幕式的: kickoff speech 开幕词

kick-out *n.* [美][军队用语](未获得光荣退役

证的)退伍: After his kick-out from the army he went into business. 他平平淡淡地退了伍, 之后就经商了。

kick out the jams (= break out the jams) *v.* [美]

[音乐界用语]行为放任, 不受拘束: Kick out the jams, boys! 弟兄们, 狂热起来吧! /Come on, Herbert, break out the jams, have another martini 来吧, 赫伯特, 放开一点, 再来一杯马丁尼。

kick over *v.* [美]1. 抢劫, 搜查, 袭击: The gang-

sters kicked over the spot last night. 昨夜匪徒们抢劫了那个地方。2. 缴付, 捐赠: All members have to kick over \$10 a week to the club. 所有会员每周都得向俱乐部缴付十美元。

kick pad *n.* [吸毒者用语] 戒毒的场所: I was clean three days, then left the kick pad. 我戒了三天毒, 然后离开了戒毒所。

kicks *n.* 1. 鞋子: I took my pick of the kicks. 我买了自己中意的鞋子。2. [美] 长西裤: She dressed in kicks and a sweater 她穿着长西裤和套衫。

kick some ass (around) *v.* [美] 接管或接任并开始发号施令: Do I have to come over there and kick some ass around? 我必须过来接任并发号施令吗? / Bruno is just the one to kick some ass over there. 布鲁诺恰好就是去接管的那个人。

kick stick *n.* [美] 大麻香烟: The two of them sat there smoking kick sticks for one hour. 他们两个人坐在那儿, 抽了一小时大麻烟。

kick the bucket *v.* 死, 翘辫子: The cat kicked the bucket last night. 那家伙昨天夜里翘辫子了。

kick the habit *v.* 戒除恶习(特指戒绝毒瘾): She tried and tried to kick the habit. 她试了又试想戒掉毒瘾。

kick the shit out of (sb.) (或 sth.) *v.* 打垮、狠揍、猛踢、严惩(某人或某事): He told us that the cops kicked shit out of his old man. 他告诉我们警察把他的老爸揍得屁滚尿流。/ I'd kick the shit out of him if he tries that again. 他要是再那么干, 我饶不了他。

kick the tin *v.* [澳] 1. 支付(一局)酒钱: Whose turn is it to kick the tin? 这次酒钱轮到谁付? 2. 捐赠: He kicked the tin to the Red Cross every year. 他每年都捐款给红十字会。

kick the tires *v.* [美] 匆匆检查, 草率检验: The householder just kicked the tires about the cost of maintenance. 屋主只匆匆地核对了下维修费用。

kick up a fuss *v.* 挑起事端, 引起骚动, 大吵大闹, 大声抱怨: I don't want his lawyer to kick up a fuss about this. 我不想让他的律师对此大动干戈。

kick (sb.) upstairs *v.* 使(某人的职务)明升暗降: The only way to get rid of old Smith is to kick him upstairs. 赶走史密斯老头的惟一办法是

将他明升暗降。

kick up a storm *v.* [美] 大吵大闹, 大发脾气: My dad will just kick up a storm when he finds out. 等我爹查明, 他准会大发脾气。

kicky *a.* 1. (衣服等)时髦的、款式新颖的: There're a lot of kicky clothes, many of them imports. 有大批时髦服装, 其中很多是进口货。2. 富有刺激性的, 令人兴奋的, 精彩的: Man, what a kicky idea! 哈, 好一个精彩的打算!

kid *I a.* [美] 不成熟的: She's a kid singer. 她是个初出茅庐的歌手。II *v. & n.* 欺骗, 哄骗, 戏谑, 开玩笑: What yuh tryin' to do, kid? 你想干什么? 开玩笑? / Quit your kidding the little man. 别戏弄小矮子。/ That's no kid, neither. 这也不是开玩笑。/ I kid you not. 我可是说正经的。* 见 no kid

(the) **Kid** [美] [航空兵用语] 副驾驶员

kiddo *n.* [美] (亲昵的称呼) 小伙子: OK, kiddo, you can leave now. 好吧, 小伙子, 现在你可以走了。

kidney-buster *n.* [美] [汽车司机用语] 1. 崎岖的道路: This road is a kidney-buster. I wish they'd fix it. 这条路高低不平很难走。我希望他们能把它修一修。2. 很难驾驶的卡车, 颠簸厉害、坐着很不舒服的汽车: I have to get this kidney-buster replaced. 我非把这辆坐着受罪的车换掉不可。

kid show *n.* [马戏团用语] 穿插着表演的小节目, 杂耍: Children are fond of seeing the kid show. 孩子们爱看杂耍表演。

kidstake (= kidsteaks) *n.* [澳、新西兰] 微不足道的、无意义的、没有价值的或虚假的事物: This isn't kidstake. This is deadly serious. 这不是微不足道的小事。这事至关重要。

kid stuff *n.* 1. 只适合于儿童的事或活动, 儿戏般的事: Give up the kid stuff and find a real job. 把这儿戏般的事辞了, 找一份正经工作吧。2. 极简易的事: These questions are kid stuff. 这些问题极容易回答。3. [美] 大麻: That grass is kid stuff. 那种草就是大麻。

kid top *n.* [美] [马戏团用语] 杂耍帐篷: There's

a lot of sideshows in the kid top. 在杂耍帐篷里有许多插科打诨的小节目。

kidvid *n.* [美] 儿童电视节目: The three networks are offering the public more kidvid 三大电视联播网正在给公众提供更多的儿童节目。

kiester * 见 **keister**

kife *v.* [美] 1. [马戏用语] 诈骗: Some people are easily kified. 有些人很容易受骗。2. 偷盗: Where did you kife this thing? 这东西你从哪儿偷来的?

kike (= Kike) [美] *n.* [贬] 犹太佬: You go chasing around with kikes and mucks. 你去跟犹太佬和爱尔兰人来往吧。|| *a.* 犹太人的, kike neighborhood 犹太人聚居区

kill *v.* 1. 喝光(一瓶酒等), 吃完(某份食物): Kill this bottle so we can get another. 把这瓶喝光, 然后我们可以再要一瓶。/ We finally killed the last of the turkey. 我们终于把火鸡全部吃完了。2. 熄灭, 关掉, 切断(电源): Would you kill the light? 你把灯熄掉好吗? / She killed her cigarette in the ashtray. 她把烟掐灭在了烟缸里。3. [美] 删掉, 勾去, 不予刊登: This issue has gone to press. Too late to kill it 这一版已经付印了。要删已经太晚了。/ Kill that (newspaper) story. It's got too much errors. 那则新闻不予刊登, 错误太多了。4. (因演出, 表演非常精彩或大获成功而) 使(观众)折服、倾倒、着迷叫绝: That comedian killed them, and they died with laughter. 那位喜剧演员的表演让他们叫绝, 他们都笑得要死。5. 使完全泄气、绝望: The third defeat killed him. 第三次失败让他彻底泄气了。|| *n.* [军队用语] 被击毁的敌方飞机、舰艇、坦克: The pilot had four confirmed MIG kills. 那名飞行员确实击落过四架米格格式飞机。

killer *n.* 1. 非常吸引人的、迷人的人或事物: Ain't she a killer? 难道她不迷人吗? / The song was sure a killer. 这首歌确实令人心醉。2. [美] 非常有趣的笑话: She told a killer about a red-nosed juicer. 她说了一个很有趣的关于红鼻子酒鬼的笑话。3. (= killer-diller) 杰出

人物 4. [美] 大麻香烟: Max flipped a killer to Bruno and smiled. 麦克斯轻轻扔了一支大麻烟给布鲁诺, 并微微笑了笑。|| *a.* [美] 特大的: This is a killer hamburger, all right. 这是一个特大的汉堡包, 真的。

killer-diller *n.* 杰出的、突出的、不同寻常的人或物: This story is a real killer-diller. 这的确是个不同一般的故事。/ Oh, Tom, you really are a killer-diller. 啊, 汤姆, 你可真不简单。

killick *n.* [英] 海军一等水兵

killing *n.* 大发利市, 发大财: Fred made a killing in real estate. 弗雷德在房地产上发了笔大财。

killout *n.* [美] [黑人用语] 迷人的、令人高兴的、出色的人或事物: She is the killout in the countryside. 她是这村里最出色的女子。/ I demand the killout of any dress I buy! 我要买质量最好的衣服!

kilobucks *n.* [美] 大笔钱, 巨款: These trifles waste kilobucks! 这些鸡毛蒜皮的事耗费大笔的钱!

kimona (= kimon) *n.* [美] 棺材: I haven't seen this kind of kimona. 我没有见过这种棺材。

kinch (= kinchen, kinchin) *n.* 小孩: We've got two kinches 我们已经有两个孩子了。

kind *n.* [美] 大量(钱): This bracelet isn't worth this kind of money. 这只手镯不值那么多的钱。

(the) **kind** *a.* [美] 青少年用语] 非常好的, 优等的: He's got the kind car. 他有了辆顶呱呱的汽车。

king *n.* 1. [美] 头目, 头头(尤指监狱长, 看守): I'm sick, king! Let me out! 我病了, 监狱长! 让我出去吧! 2. [美] [铁路用语] 车场场长, 货运列车员 3. [澳] (= king-hit) 猛烈一击

King Dick *n.* [澳] 自以为高人一等或其意见最高明的人: Who do you think you are—King Dick? 你以为你是什么人——高人一等的人吗?

King Grod *n.* 极令人厌恶的、反感的男子: You are just King Grod! So gross! 你这人就是让人反感! 这么下流!

king-hit *n.* [澳] 猛烈一击, 击倒对方的一拳: He was put into hospital by a lucky king-hit. 他因碰巧给击中一拳, 已被送进医院了。

King Kong (= king kong) *n.* [黑人用语] (廉价私卖的) 劣质烈性酒: No ten-year-old child got no business drinking that King Kong. 十岁孩子是不该沾那种烈性酒的。

King Kong pills (或 specials) *n.* [美] (催眠、镇静用的) 巴比妥类药物: Don't mix these King Kong pills with booze. 不要把这种巴比妥类药跟酒相混合。

kingpin *n.* [黑社会用语] (犯罪) 团伙的头目: Mr Big is not only your typical kingpin. He likes to play the stock market, too. 比克先生不只是典型的犯罪团伙头头。他还喜欢玩弄股票市场呐。

kings *n.* [美] 一包长支香烟: Toss me my pack of kings, will ya? 把我那包长支香烟递给我, 好吗?

King Shit * 见 think one is King Shit

king snipe *n.* [美] [铁路和游民用语] 铁路分段或铺铁轨工的领班: He's an old king snipe vastly respected by the track-laying crew. 他是一位深受全体铺轨工敬爱的轨工领班。

kink (= kinko) *n.* 1. 有怪癖的人 (尤指在性变态方面): He was a kink, and I broke up with him 他是个性变态者, 所以我跟他断交了。2. 古怪的人, 怪诞奇人: There are kinks all over this place. 这地方到处是古怪的人。3. 怪念头, 奇想: She's got a kinko in her head. 她脑子里有个怪念头。4. [美] 毛病, (尤指小的) 缺点: We'll work the kinks out of the plan before we announce it. 我们在宣布计划之前, 会把其中的缺点删去的。5. [美] 罪犯 (尤指盗窃汽车者): That kinko who had stolen many cars was arrested by the police. 那个偷过多辆汽车的罪犯已被警方逮捕了。

kinker *n.* [美] 马戏演员: The audience seems quite fond of this kinker. 观众好像很喜欢这个马戏演员。

kinky *a.* 1. 不诚实的, 不合法的: kinky gam-

bling paraphernalia 弄虚作假的赌具 (诸如骰子、牌、轮盘赌等) 2. [黑社会用语] 偷来的: a kinky car 一辆偷来的汽车 3. 怪癖的, 不正常的, 古怪的: The guy is so kinky that everyone avoids him. 此人古里古怪, 人人都躲着他。II *n.* 以不正当手段得来的东西, 赃物: I won't buy this kind of kinky 我不要买这种来路不明的货色。

kinky-head *n.* [美] 黑人: One of the kinky-heads came up to say hello. 黑人中有一个人走上前来打招呼。

kinnetta *n.* [美] 臀部: He dropped on his kinnetta. 他一屁股坐在了地上。

kip *v.* 1. 睡觉, 小睡, (旅店中的) 一宿: You can lie down and get a bit of kip. 你可以躺下来睡一会儿。2. [美] 值夜人, 夜间警卫员: The kip worked from evening till dawn. 那个夜间警卫员从晚上一直值班到天亮。3. 床铺, [军队用语] 吊床: He was in kip. 他躺在床上。II *v.* 1. 睡, 躺下来睡一会: He'll kip for about another hour. 他要再睡上一小时左右。/ You can find a place to kip. 你可以找个地方眯一会儿。2. 住宿, 过夜: Where are you kipping? 你在哪儿过夜? / But I have to kip out, because I'm a vagrant 可是我不得不露宿街头, 因为我是个流浪汉。

kiped *v.* [美] 小偷小摸: The punk kiped a newspaper just for the heck of it. 那小阿飞偷了一份报纸, 只是为了闹着玩儿。

kiper *n.* [美] 小偷: You dirty little kiper. Give it back! 你这臭小毛贼。把东西还回去!

kipper *n.* 1. 人, 小伙子, 孩子: I say, kipper, I hear you got engaged 喂, 小伙子, 听说你订婚了。2. [澳] [贬] 英国佬: The kippers here drink beer in the garden every day 这里的那些英国佬天天在这花园里喝啤酒。

kippy *a.* [美] 漂亮的, 时髦的, 显著的, 突出的, 惹人注目的: The shoes are not kippy—very provincial 这鞋子并不时髦——土里土气的。/ The girl is kippy in face and figure. 姑娘的容貌和身材都十分出众。

kishkas (= kishkas) *n.* 肚肠, 内脏, 肚子: I laughed until my kishkas were sore. 我笑得肚子都痛了。/ His kishkas were gripped by the iron hand of outrage and frustration. 他的内心充满了受辱的愤恨和失败的沮丧。

kiss *n.* (与 butterfly 连用)【美】热烈亲吻(指吻时一方眼睫毛的闪动擦着对方的面颊): She worked her eyelashes and made butterfly kisses on my cheeks. 她一面眨着眼睫毛, 一面在我脸颊上热烈亲吻着。

kiss-ass (= kiss-butt)【美】*n.* 1. 谄媚者, 马屁精: You're hoodwinked by the kiss-ass. 你被那马屁精拍得不知所以了。2. 奉承拍马、讨好捧场、恭维阿谀的举动或言词: His kiss-ass made her feel very angry. 他的奉承拍马使得她非常生气。/ Don't be deceived by his kiss-butts. 不要被他的阿谀奉承所蒙蔽。Ⅱ *a.* 1. 谄媚的, 吹捧的, 拍马屁的: another kiss-ass review of an extremely bad album 又一篇吹捧一张蹩脚透顶的专辑的谄媚评论 2. 俯首贴耳的、低声下气的、顺从的: He was completely kiss-ass to his wife. 他对他的妻子完全是俯首贴耳。/ Don't be such a kiss-ass jerk. Tell off your boss. 别这么言听计从当傻瓜。也该数落数落你的老板。Ⅲ *v.* 俯首贴耳, 低声下气: Stop kiss-assing around and stand up to your employer. 别再处处低声下气, 面对你的雇主主要理直气壮。

kiss (sb.'s) ass *v.*【美】拍(某人)马屁, 巴结、讨好(某人): I didn't kiss anybody's ass and I didn't expect anybody to kiss mine. 我没有拍过谁马屁, 也没有想过要谁来拍我马屁。/ John never kissed the boss's ass. 约翰从来不讨好老板。/ He likes to be perfect and kiss ass. 他喜欢做事周到, 并善于拍马。

kisser *n.* 嘴, 脸: Reagan had that quizzical look on his kisser. 里根的嘴角总挂有那种探询的表情。/ There he stood with a bloody kisser. 那时他满脸血污站在那里。

kiss sth. goodbye *v.* 1. 放弃、抛弃某事物: When he finally found out it was bad for him, he kissed it goodbye. 当他最后发现这件事对自己不利

时,他就放弃了。2. 面对或接受某事已无可挽回: You can kiss that 100 bucks goodbye. 你别再想那 100 块钱的事了。/ I kissed my chance for success goodbye. 我丧失了成功的机会。

kissing cousin (或 kin) *n.* 1. 相匹配或相互协调融洽的人或事物: The two species will often prove to be kissing cousins. 这两个品种通常是相互匹配的。2. 逼真的复制品: He had a kissing kin of Montgomery's mustache. 他的胡子跟蒙哥马利的真是一模一样。

kissing trap *n.*【美】嘴: Close your kissing trap. You talk too much. 闭上你的嘴。你说得太多了。/ Don't talk with full kissing trap. 别唠唠叨叨没完。

Kiss my ass.【美】(要你)舔我的屁股。(意指: 要对方作自尊乞求的举动。): "What should I say?" asked Belle. "Tell him to kiss my ass." "我该对他怎么说呢?" 贝尔问。"叫他爬着来见我。"

Kiss my foot! (表示拒绝对方的请求)见鬼去吧! Kiss my foot! I'll never agree to having you for my heir. 见鬼去吧! 我决不会同意让你做我的继承人。

(the) kiss of death *n.*【美】(指某人丧命、遭灾或某事溃败、解体的直接原因)致命伤, 祸根: Your attitude was the kiss of death for your employment here. 你的态度对于你在这儿的工作而言致命的弱点。

kiss-off (也有连带着地名一起用的, 如在纽约说: the California kiss-off; 而在洛杉矶则说: The New York kiss off) *n.* 1. 解雇, 开除, (关系的)终止: Pete got the kiss-off and is now looking for a new job. 皮特被解雇了, 眼下正在寻找一份新工作。/ The kiss-off was when I lost the Wilson contract. 我失去与威尔逊的合同, 就被解雇了。2.【美】不予理睬: She's given hundreds of suitors the California kiss-off. 许多人追求她, 她都不屑一顾。3.【美】死亡: When the time comes for the kiss-off, I hope I'm asleep. 我希望睡着死去。

kiss off *v.* 1. 解雇, 开除, 杀掉: The manager kisses

all other performers off as being incompetent. 经理将其他演员一概辞退, 说他们不够格。/ Who kissed off Martin? 是谁杀害马丁的? 2. 离去, 赶走: Kiss off! I told you, Mary's not here. 走吧! 我跟你说过了, 玛丽不在。/ The receptionist kissed me off quite cheekily. 传达室的人蛮不讲理地赶我走。3. 摆脱, 躲避, 放弃, 不再计较: He had kissed off all raps. 他逃避了一切罪责。/ You can kiss that money off! 你别再计较那笔钱啦! 4. 【美】把...置于脑后, 忘掉: Just kiss it off. You've lost your chance. 把它忘了吧。反正你已经没机会了。5. 【美】死: The cat kissed off after 18 years of joy. 那家伙过了 18 年的快活日子后归西了。

kiss sb. out *v.* 【美】[黑社会用语] 不给某人以应得的份额: When a member of a mob is deprived of his share, he is "kissed out". 当某一团伙成员被剥夺了应得的份额时, 他就“被清洗出伙了”。

kiss the canvas *v.* 【美】(拳击赛) 被击倒: Wilbur kissed the canvas in the third round. 韦伯在第三回合被击倒了。

kiss the dust *v.* 【美】倒毙(指非善终): I'll see that you kiss the dust before sunset, cowboy! 莽撞鬼, 我看你活不到太阳落山!

kiss the porcelain god *v.* 【美】呕吐: He fled the room to kiss the porcelain god, I guess. 我猜想, 他急冲冲离开房间是呕吐去了。

kiss up to sb. *v.* 【美】向某人讨好、奉承、巴结、谄媚: I'm not going to kiss up to anybody to get what's rightfully mine. 我才不会去巴结讨好, 是我的就该我得。

kissface (= kissy-facey, kisseey-poo) 【美】*n.* 1. 【青少年学生用语】接吻与拥抱: Let's have a little kissyface! 咱们来亲热一下吧! 2. 接吻: The symbol of welcome is a handshake, not a kissy-poo. 欢迎的表示是握手, 不是接吻。|| *v.* 亲嘴: I've trained poodles so that they won't kissy-face everybody. 我已经把几只卷毛狗训练得不会见人就去吻了。|| *a.* 十分亲热的: I feel all kissyface. 我觉得大家都亲热。

kit and caboodle (或 boodle) *n.* (常与 whole 连用) 全部的人或事物, 总数, 一切: I want you kit and caboodle out of here by noon. 我要你们在中午以前全部离开此地。/ The whole kit and boodle was sold out. 货已全部卖光了。

kitchen *n.* 【美】1. (货运列车的) 守车(供车长用的车厢) 2. 火车司机室 3. [无业游民用语] 肚子, 胃: He has to fill his kitchen at first. 他得先填饱肚子。

kitchen cabinet *n.* 【美】厨房内阁(指由总统或首长的一批密友组成的智囊团): Jack is one of the members of the President's kitchen cabinet. 杰克是总统智囊团的成员之一。

kitchen sweat *n.* 【美】[农村用语] 跳舞或舞会: We enjoyed ourselves at the rural kitchen sweat. 在那田园舞会上我们玩得很痛快。

kite *I n.* 1. 飞机: The kite crashed soon after take off. 飞机起飞后不久就坠毁了。2. 【美】[黑社会用语](狱中偷偷递送的)便条, 口信: Some convict smuggled kites out of jail. 某囚犯偷偷地把一些便条送出监狱去了。3. 空头支票: He finally wrote one kite and they nobbed him. 最后, 他开了一张空头支票, 于是他们逮捕他。4. 【美】毒瘾很深的人: Gert is a kite, and she's getting worse. 格特毒瘾很深, 而且越来越糟。

II v. [黑社会用语] 开空头支票, (在支票兑现前) 涂改支票面值: He kited a check for \$ 50,000. 他开了一张 50,000 美元的空头支票。/ Bruno kited the \$ 27 check to \$ 327. 布鲁诺把 27 美元的支票涂改为 327 美元。

kited a. 【美】酒醉的: Tracy was too kited to see her hand in front of her. 特蕾西醉得连自己的手都看不清了。

kiteflying *n.* 开空头支票或用假支票骗钱: He was arrested because of his kiteflying. 他因用假支票骗钱而被捕了。

kitty *n.* 【美】捐献的基金: We made up a kitty of a few thousand bucks for her. 我们为她募集了几万块钱。/ Each put \$ 25,000 in the kitty. 每人捐了 25,000 美元作基金。

Kitty *n.* 【美】凯迪拉克牌汽车: If I had my way -

I'd take Kitty. 如果我能随心所欲的话,那我就
要一辆凯迪拉克汽车。

kiwi *n.* [空军用语] 空军中的非飞行人员: Rocko
is a kiwi, not a flyboy. 罗果是空军的地勤人员,
不是飞行员。

klepto *n.* 偷窃狂者, 有盗窃癖的人: The cops
thought Gert was a klepto until she showed them
her receipts. 在格特出示她购物的发票以前,
警察以为她是个窃贼。

klick (= klik) *n.* [美] [军队用语] (在东南亚国
家使用) 公里: The small town is five klicks from
the Mekong. 小镇离湄公河五公里。

klooch *n.* [美] [伐木工暗语] 女人: I've sent my
klooch to town. 我已把我的女人送进城去了。

klop in the chops *n.* [美] 一记耳光, 猛烈的攻
击: She gave me a klop in the chops. 她打了我一
记耳光。/ The incident was started with a klop in
the chops from San Francisco. 事件是从旧金山
的一次猛烈攻击开始的。

kludge (= kluge) [计算机用语] **I** *n.* 1. 拼凑起
来的或修补的计算机程序、线路: This is a
messy kludge, but it will do the job. 这一套计算
机程序是杂七杂八拼凑起来的, 不过它能管
用。2. 由许多杂乱零件拼凑起来的老爷计
算机: You see this mechanical kluge (contrap-
tion), stop, think, and decide to do something. 你
瞧瞧这台老爷机器, 停停, 想想, 再决定怎么
做。(意指: 还能有什么办法可想呢?) **II** *v.*
拼凑或修补计算机程序、线路: The kid
kludged a program for us in an hour. 那小伙子在
一小时内就替我们把一道程序修好了。

klutz (= clutz) *n.* [美] 笨手笨脚的人, 蠢人, 傻
瓜: I am the world's biggest klutz... I trip over my
own feet, drop things. 我是世界上最笨的笨蛋
... 把自己给绊倒了, 东西掉了一地。/ Don't
be a klutz! 不要笨手笨脚的!

klutz around *v.* [美] 胡乱摆弄, 瞎出主意: Don't
klutz around with the engine or it will break down.
别瞎摆弄发动机, 不然它会坏的。

klutzy *a.* [美] 愚蠢的, 笨手笨脚的, 不灵巧的:
Whose klutzy idea was this? 是谁出的馊主意?

knacker *v.* 使疲乏不堪, 使累坏: All this talking
knackered me 讲了这么多话, 真把我累坏
了。/ The work has knackered her mind. 这工作
让她绞尽了脑汁。

knackered *a.* [英] 筋疲力尽的: Is it much further?
I'm knackered 还很远吗? 我累坏了。

knackers *n.* 睾丸

knee-deep in (sth.) *a.* 深陷在(某事物)中的, 忙
于(某事)的: Right now, we are knee-deep in
trouble. 此刻, 我们正深陷麻烦之中。/ He's
just knee-deep in work 他只忙于工作。

knee-high to a grasshopper *a.* (人, 尤指小孩) 矮
小的, 幼小的: I knew you when you were knee-
high to a grasshopper. 你还很小的时候, 我就认
识你了。

knee-jerk *a.* (在情感上) 迅即出现的, 情不自禁
的: My knee-jerk response is that you should not
go. 我的第一反应是你不应该去。

knee-slapper *n.* [美] 很有趣的事(尤指笑话): If
she ever told a knee-slapper, I wasn't there. 我可
没听她说过什么笑话。

knickers int. [英] [表示轻蔑、恼火等的感叹语]
讨厌! 呸! 滚开! Knickers! This book is all
rubbish! 讨厌! 这本书废话连篇!

knob *n.* 1. 头, 脑袋: Can you get that through your
ugly knob? 你这笨脑瓜能明白吗? 2. 阴茎

knock **I** *v.* 1. 严厉批评, 指责: Don't knock it if
you haven't tried it. 要是你没试过, 那就别横
加指责。2. [美] [黑人用语] 借或贷, 请求或
恳求: He wants to knock some money from you 他
想向你借点钱。/ I knock you to help. 我请求
你给予帮助。3. [美] 给: C'mon, baby, knock
me a kiss. 来吧, 宝贝, 亲个嘴。 **II** *n.* 指责, 挑
剔, 找岔: It wasn't a disinterested comment, it was
a knock 这哪儿是公正的评论, 是存心找岔
儿。

(the) **knock** *n.* [美] (食物或饮料的) 付款单, 账
单: He picked up the whole knock for me. 我的账
他全都代我付了。

knock a nod *v.* [美] 打个盹: I'm so tired, and I've
to knock a nod. 我感到很累, 我得打个盹。

knock around *v.* 游手好闲, 浪荡, 闲逛: I think I'll knock around a few months before finding another job. 我看我在找到新工作之前, 会无所事事闲逛上几个月。2. 虚度时光, 浪费时间: Stop knocking around and get to work! 别浪费时间了, 开始工作吧!

knock sb. around *v.* 【美】辱骂、毁谤某人: They knocked around each other. 他们互相辱骂。

knock back *v.* 【英】1. 拒绝, 驳回, 不同意: She knocked back his offer of help. 他提出要帮忙, 她拒绝了。2. (尤指一下子) 喝下, 吃掉: He knocked back three beers in a row. 他接连喝了三瓶啤酒。3. 打乱(计划), 使狼狈: An accident has knocked back all my plan. 一次意外事件打乱了我的全盘计划。

knock sb.'s block off *v.* 给某人吃苦头, 痛打某人: Many suggestions were made, from "knock his little block off" to "give him more love". 提了许多建议: 从“让他吃点小苦头”到“给他多一点爱”。/ He threatened to knock my block off if I didn't do as I was told. 他扬言如果我不按指示的话去做, 就要狠狠揍我。

knock sb. cuckoo *v.* 打昏某人, 把某人打得半死: Wilbur almost knocked Tom cuckoo by accident. 韦伯差点失手把汤姆给打昏了。

knock sb. dead (= knock'em dead) *v.* 使某人深为感动、高兴、钦佩、留下深刻印象: She knocked us dead with her stunning performance. 她的惊人表演使得我们对她钦佩不已。/ This new video will knock'em dead, believe me. 相信我吧, 这段新录像准会叫他们高兴得不得了。

knockdown *n.* 【美】1. 介绍: They gave him a knockdown to her. 他们把他介绍给了她。2. 邀请: A year ago, I had a knockdown to go and talk to the cadets at West Point. 一年前, 我应邀去西点军校向学员们作了一次演讲。3. 贪污雇主的钱: He considered the knockdown a perfectly legitimate source of profit. 他认为揩老板的油是一条完全合法的生财之道。

knock down *v.* 1. 【美】贪污: The busconductor was

accused of knocking down most of each day's intake. 那个公共汽车售票员被控贪污每天的大部分车票收入。2. 赚钱: I'm lucky to knock down \$ 20,000. 我运气好赚到 20,000 美元。3. 降低数字, 杀价: Let's knock down the estimate a bit. 咱们把估计数字降低一点。/ He asked 500 dollars for his car, but I knocked his price down to 450 dollars. 他的车要价 500 美元, 但我却杀价到 450 美元。4. 批评, 指责: Don't knock down me. I didn't do it. 不要指责我。我没做过这事。5. 【美】饮酒: He knocked down a bottle of beer and called for another. 他喝了一瓶啤酒, 又再要了一瓶。

knock-down-drag-out 【美】I *a.* 激烈的, 猛烈的, 狂暴的: The two college teams had a knock-down-drag-out debate on Saturday. 两个大学队在星期六举行了一场激烈的辩论比赛。/ That guy is a knock-down-drag-out rummy. 那家伙是个狂暴的酒鬼。II *n.* 激烈的争论: It seems the neighbors were having a knock-down-drag-out. 看来邻居们那时正吵得不可开交。

knocked * 见 have (sth.) cinched

knocked in *a.* 【美】[黑社会用语] 被逮捕的, 遭拘捕的: When Lefty was knocked in, they found his heater on him. 莱夫蒂被拘捕时, 他们发现他身上有枪。

knocked out *a.* 1. 极其疲惫的, 精疲力竭的: I'm knocked out after just a little bit of work. 我只干了一点点活就精疲力竭了。2. (饮酒) 醉倒的, (吸毒) 被麻醉的: Gary was knocked out when we dropped by, so we tried to sober him. 我们顺便过去时, 加里已经醉倒了, 所以我们设法让他醒酒。3. 乐不可支的, 非常高兴的: We were just knocked out when we heard your news. 我们听到你的消息, 简直乐坏了。

knocked up *a.* 【美】1. 怀孕的: Tracy got knocked up again. 特蕾西又怀孕了。2. 酒醉的: Bill was knocked up and didn't want to drive. 比尔醉了, 不想开车了。3. 受创伤的, 被磨损的, 受损坏的: Sally was a little knocked up by the accident. 萨莉因出事故受了一点伤。/ This book

is a little knocked up, so I'll lower the the price.
这本书有点儿破损了,所以我会降价卖。

knocker *n.* 1.【美】吹毛求疵者,一贯作反面批评的人,诋毁者:I wish you'll not be a knocker. Don't nitpick over such trifles.我希望你不要吹毛求疵。别在这些小事上钻牛角尖。2.【美】要人,大人物:So, you really think you're a knocker 这么说,你真以为自己是个大人物啊。* 见 on the knocker, up to the knocker

knockers *n.* 1. 一对乳房:All you think about is knockers.你想来想去就只会想到乳房。2.【美】睾丸:He turned sideways to protect his knockers.他向一侧转过身去以保护他的睾丸。

knock sb.'s eyes out *v.*【美】使某人惊奇,使某人目瞪口呆:The sad news knocked her eyes out 那令人悲痛的消息让她目瞪口呆。

knock (或 throw) sb. (或 sth.) for a loop *v.* 1. 把某人或某物击倒,痛击某人:We knocked the villain for a loop.我们把那恶棍狠狠揍了一顿。2. 使某人十分惊奇、诧异、刺激、非常快活:The news of their marriage threw me for a loop.他俩结婚的消息让我十分诧异。/I don't believe this climactic sequence doesn't knock you for a loop.我不相信这一连串的高潮都刺激不了你。/Wouldn't that knock the boys for a loop? 难道那还不能让那些孩子快活吗? 3. 使某人或某事陷入困境,使受到严重干扰:The whole economy was thrown for a loop 整个经济陷入了困境。/It must have knocked him for a loop, but he asked.这件事一定使他吃了大亏,但这是他自找的。

knock (sb. 或 sth.) galley-west (或 skywest) *v.* 【美】痛击(某人或某物)(尤指击昏):Jimmy likewise knocked him galley-west.吉米照样把他打昏了。

knock sb.'s head off *v.* (威胁要)揍扁某人:I'll be sure to knock your head off if you do that again.你要是再那么干,我非揍扁你不可。

knocking-shop *n.*【英】妓院,窑子:Guess who I saw coming out of a knocking-shop? 你猜我看见

谁从一家妓院出来了?

knock (sth.) into a cocked hat *v.* 废除、撤销、完全破坏(某事物:如计划、论据等):You've knocked everything into a cocked hat 你已经把一切都给毁了。/This knocks our whole case into a cocked hat.这把我们的整个案子都撤销了。

knock (sb.) into the middle of next week *v.* 1. 狠揍、痛打(某人):They knocked the thief into the middle of next week.他们把那小偷打得死去活来。2. 使(某人)大吃一惊、目瞪口呆:This news'll knock them into the middle of next week.这消息准会叫他们大吃一惊的。

Knock it off!【美】(常用以制止喧哗、骚乱、殴斗、争论等)住手!住嘴!别胡闹!别说笑了!I'm trying to sleep! Knock it off! 我正想睡觉呢。别闹了。/Knock it off! I'm reading. 别胡闹了!我在看书。

knock sb.'s lights out *v.*【美】1. 痛打、严厉打击某人:If you try that again I'd knock your lights out.你要是再想那么干,我非得打得你两眼翻白不可。2. 使某人印象非常深刻:I have a story that would knock your lights out.我有个故事,包你听了一辈子也忘不了。

knock off *v.* 1. 降低、减少(某物的价格):The store manager knocked 30 percent off the price of the coat 商店经理将外套的价格降低了百分之三十。2. (仓促、草率、即席)做、完成、写出:They knocked off four window frames in an hour 他们在一小时内仓促地赶做了四副窗架。/He knocked off a poem in 10 minutes.他在十分钟内即席作了一首诗。3. 击败,消除,破坏:He knocked off 3 opponents.他打败了三个对手。/You couldn't knock off every objection.你不能排除一切异议。4.【美】杀死、谋杀:One of those guys got knocked off.这些家伙中有一个被杀掉了。5. 抢劫,盗窃:The pair knocked off several shops, a bank, and some jewelry stores.这俩人抢了几个铺子,一家银行和几家珠宝店。6. 逮捕,抓住:Local cops had free authority to knock them off.当地警察完全

有权拘捕他们。

knockout *n.* 特别美艳至极的人或物: Who is that knockout I saw you with last weekend? 上周末, 我看见跟你在一起的那个漂亮姐儿是谁呀? / Her dress is a knockout, 她的衣服是最美的精品。 *II* *a.* 一流的, 极棒的: It was a real knockout evening. 那晚可真带劲。

knock oneself out *v.* 【美】1. 努力工作, 尽最大努力: They like knocking themselves out for that. 他们愿意为此尽最大努力。2. 尽情享受: Let's knock ourselves out drinking and dancing! 喝酒跳舞, 让咱们尽情享受吧!

knock (sb.) out *v.* 使(某人)钦佩、震惊、留下深刻印象: Her stunning beauty knocked us all out. 她的惊艳动人使我们大家都为之倾倒。/ I read a lot of war books and mysteries and all, but they don't knock me out too much. 我读过许多战争和神怪小说之类的书, 可是印象都不太深刻。

knock over *v.* 1. 【黑社会用语】偷、抢劫: Where did you get all those watches? Did you knock them over? 所有那些手表你都是从哪里搞来的? 偷来的? 2. 【美】(警察等)突然抄查、逮捕、袭击: The cops knocked over a reputed bookmaking parlor. 警察突然查抄了一家名气很响的马票经纪所。

knockover *n.* 【黑社会用语】抢劫案: Led Zeppelin was the victim of the knockover. 莱德·齐伯林是那桩抢劫案的受害者。

knocks *n.* 【美】极度的快慰、满足: They get their knocks that way. 他们用那种方法获得满足。

knock (或 blow) sb.'s socks off *v.* 引起或使得某人极感兴趣、喜悦、惊奇: The actress really knocked his socks off. 那位女演员真的让他神魂颠倒了。/ This news'll knock your socks off. 这一消息会叫你非常高兴的。

knock some (或 people's) heads together (= knock people's heads together) *v.* 用武力或责骂制止他人争吵, 阐明道理要他人必须去干(某事): Do I have to come in there and knock some heads together, or will you kids settle down?

非要我进来骂一通, 你们这些小子才会安静下来吗? / I knocked people's heads together and got the proposal out on time. 我讲明了道理, 才让入准时把计划搞了出来。

knock (sb.) some skin *v.* 【美】(同某人)握手: Pete knocked Sam some skin, and they left the building together. 皮特同山姆握了握手, 接着他们一起离开了那幢楼。

knock the habit *v.* 【美】戒毒, 戒去毒瘾: I just can't knock the habit. 我就是没法戒毒。

knock them in the aisles *v.* 【美】使观众高兴、发笑或产生深刻印象: This comedy will knock them in the aisles. 这出喜剧将会让观众捧腹大笑。

knock the props from under *v.* 【美】使一种议论、意见等被推翻, 对某事产生严重怀疑: What he found out knocks the props from under her story. 他的发现让她的说法站不住脚了。

knock the shit out of (sb.) (或 sh.) * 见 beat the shit out of (sb.)

knock (或 throw) together *v.* 匆匆拼凑成, 很快或草率地做成、建成: I'm no woodworker, but I can knock a bookshelf together when necessary. 我虽不是木工, 但必要时我能马马虎虎地做个书架。/ In the few minutes available they threw together a cover story. 在仅有的几分钟的时间里他们居然赶出了一篇头版报道。

knock sb. up *v.* 1. 【英】敲门或敲窗唤醒某人: Would you mind knocking me up at about five o'clock tomorrow morning? 请你在明晨5时左右敲门喊醒我好吗? 2. 【美】与某女做爱, 使某女人怀孕: They say it was Bruno who knocked her up. 据说是布鲁诺把她的肚子搞大了。

knothead *n.* 【美】笨蛋, 蠢人: The movie states the knothead's case in its early passages. 影片开头几段讲的是那个笨蛋的事情。

know all the angles *v.* 通晓一切(办理业务、打交道、走门路等的)窍门、诀窍: Ask my lawyer about taxes. He knows all the angles. 关于税务的事, 你去问我的律师吧。所有窍门他全知道。

know (或 have) all the answers *v.* 1. (自以为) 什么都精通: That little creep over there always thinks he knows all the answers. 那边那个小家伙总是以为自己样样都通。2. 无心过问, 看透一切: She doesn't bother any more. She knows all the answers. 她不再烦恼, 全都看透了。3. (常用于否定句) 彻底了解 (一件事): Even your doctor doesn't have all the answers. 你的病就连你的医生也并不完全了解呐。

know one's beans *v.* 【美】了解情况, 熟悉自己从事的一行: She knows her beans. She wasn't born yesterday. 她了解情况。她可不是昨天刚出生的。

know from (sth.) *v.* 【美】了解或懂得 (某事): Do you know from timers — I mean, how timers work? 你懂定时器吗? ——我的意思是说, 定时器是怎么工作的?

know from nothing *v.* 【美】一无所知, 信息不灵, 得到错误的情报: That pompous bastard knows from nothing. 那个自高自大的家伙实际上啥也不知道。

know-how *n.* (做某事的) 实际知识、本事、技术、技巧: It takes know-how to run that thing. 管理那事需要技术。/ I don't have the know-how to do this. 我没有干这事的本领。

know how many beans make five *v.* 【美】精明, 不会上当: Mr Crook knew how many beans make five. 克鲁克先生很精明。

know-it-all *n.* 【美】自称万事通、无所不知的人: That know-it-all isn't of much use to our committee. 那个自称万事通的人对我们委员会没多大用处。

knowledge-box *n.* 脑袋: Now, I want to get this into your knowledge-box once and for all. 现在我要把这个灌到你的脑袋里去, 让你一辈子都记住。

know one's onions *v.* 精明干练, 精通本行, 胜任工作: I'm glad the tax accountant knows his onions. 我很高兴, 那个税务会计对其工作很精通。/ The author is a little pretentious, but on the whole he does know his onions. 这位作家虽

有点儿自命不凡, 但总的来说, 他确实精通本行。

know the ropes *v.* 晓得诀窍, 懂行, 在行, 熟悉风土人情: She thought she knew the ropes about teaching. 她认为她对教学很在行。/ I've been to Japan before, so I know the ropes 我去过日本, 所以我熟悉那里的风俗习惯。

know the score *v.* 【美】熟悉当前的主要情况, 深知问题的症结: Don't try to con me. I know the score. 别想来哄骗我。我知道其中的奥妙所在。

know one's way around *v.* 了解情况, 有经验, 干练: He's been at the job for two years but still doesn't know his way around. 这工作他虽然已经干了两年, 但还是不大懂门道。

know what one can do with sth. (= know where one can shove sth.) *v.* 【美】(对自己的建议、要求、所有权等受到极端轻视) 应有自知之明而收敛起来。

know what's what *v.* 懂行, 老练, 通晓世事: Heidi knows what's what. She can help. 海蒂很老练, 她可以帮一把。/ We don't know what's what around here yet. 我们还不熟悉这里的风土人情。

know where sb. is coming from *v.* 【美】了解某人的来龙去脉或某人的行动方式方法: We all know where he's coming from. That's why we are so worried. 我们都很了解他的行动方式。这就是我们为什么如此担心的原因。

know where it's at *v.* 【美】[反主流文化用语] 熟谙时髦事物或实际情况: I know where it's at. I don't need to be told. 我熟悉情况。用不着叮嘱我。

know where the bodies are buried *v.* 【美】了解内幕秘情 (尤指犯罪、丑闻): The President reckoned he had to keep that lawyer quiet, because he knew where the bodies were buried. 总统认为他必须叫那个律师保持沉默, 因为他太了解内幕了。

know which end is up *v.* 【美】十分在行: Don't try to hustle me, sister. I know which end is up. 姐

姐,你用不着来催我。我心中有数。

knucker (= knucksman) *n.* [美][黑社会用语]

扒手: He looks like a knucker, but he's just a hobo. 他看上去像个扒手,可他不过是个流浪汉。

knuckle *n.* [美] 1. 头,脑袋: one hit on the knuckle 当头一击 2. 骨头: nothing upstairs but solid knuckle 楼上什么也没有,只有骨头

knuckle-buster *n.* [美] 临终的痛苦: Tom is suffering his knuckle-buster. 汤姆正在忍受临终的痛苦。

knuckle down *v.* 开始认真、努力工作,不再游手好闲: You have to knuckle down if you want to get ahead. 如果你想取得进展,就必须努力工作。

knuckle-dragger *n.* [美] 粗鲁、多少有点蛮横和笨拙的大汉: Call off your knuckle-draggers. Then both of us can talk whatever you want. 叫你的那些狗腿子走开。然后咱们俩什么都好谈。

knucklehead *n.* 笨蛋,没头脑的人: Don't worry, you're not a knucklehead. 不用担心,你不是个没头脑的人。

knuckle sandwich *n.* 猛击他人的嘴或脸: I fed him a knuckle sandwich. 我给了他一记耳光。/ He threatened to give me a knuckle sandwich. 他威胁说要给我一巴掌。

knuckle under *v.* 屈服,让步,认输: She always refused to knuckle under to anyone. 她始终拒不屈服于任何人。

knot *n.* [英] 花花公子: Oh, here comes the knot with a dandified appearance! 噢,那个油头粉面的花花公子来了!

KO (= kayo) [拳击用语] *I n.* 击倒对手的一击: It was a quick KO, and Wilbur was the new champ. 那迅速的一击把对手击倒了,于是韦伯就当上了新的冠军。II *v.* (将对方打败的) 击倒: Wilbur usually kayos his opponent. 韦伯常把他的对手击倒在地。III *a.* 击倒对手的: a KO punch 击倒对手的一拳

KOed *a.* [美] 1. 失去知觉的,昏倒的: He stayed KOed for about two minutes. 他昏迷了大约两分钟。2. (饮酒) 醉醺醺的, (吸毒) 麻醉得晕晕

乎乎的: Both guys were KOed and spent the night. 两个人醉醺醺地消磨了一晚。

Kojak *n.* [美] 警官: Here comes Kojak. Beat it! 警察来了。快溜!

kong (= kung kong) *n.* [美][黑人用语] 廉价的私卖烈性酒: How about a big swallow of that kong? 来一大口那种私酒怎么样?

kook *n.* [美] 1. 怪人,狂人: She seems like a kook, but she is just grand, really. 她看上去好像是个怪人,但其实她为人很好。2. [冲浪运动用语] 冲浪新手

kookish (= kooky, kooie) *a.* 古怪的,怪僻的,疯狂的: There're a lot of kookish things going on around here. 这儿发生了许多怪里怪气的事儿。/ The kooky stunt pleased him so much. 那疯狂的惊人表演让他看得高兴极了。

kopasetic *a.* [美] 令人满意的,愉快的: This is one fine kopasetic day. 这是晴朗愉快的一天。

kosh *n.* [英] (作为武器用的) 短棍(尤指灌铅的橡皮棍): He might first have been hit on the head with a kosh. 他可能是先被人用灌铅的橡皮棍猛击了头部。

kosher *I a.* 正宗的,合适的,可接受的: Is it kosher to do this? 这么干合适吗? / Her party was kosher. Everybody loved it. 她的那次聚会很不错。大家都很喜欢。2. [美] (指酒) 不掺水的或不稀释的,纯净的: I'll take mine, kosher with a little ice. 我要喝我的,不掺水,加一小块冰。II *v.* [美] 使(某事)融洽为他人能接受: Do you want me to kosher it with the boss for you? 你要不要我为你去同你的老板通融一下那件事?

kraut *I n.* (= Kraut, krauthead) [贬][军队用语] 德国佬(尤指德国兵): Those Krauts were scared of you, Frankie... you were a big man in the army. 那些德国佬怕你,弗兰基... 你是军队里的大人物。II *a.* 德国的: kraut wine 德国酒

Kreskin *v.* [美][青少年用语] 预知,预见: He Kreskins that the exam will go well. 他预见考试将会很顺利。

kriegie *n.* (二战时德国战俘营中的) 盟军战俘:

But there I was, a bloody kriegie for the rest of the war 但我只是战争后期的一个悲惨的盟军战俘。

kvell *v.* 【美】自夸,表现自豪、高兴满意: I don't like Sam; he is always kvelling 我不喜欢山姆,他老是自吹自擂。/ You've got reason to kvell. 你有理由感到自豪。

kvetch (- kvetch) 【美】 *I n.* 老是抱怨、爱发牢骚的人,爱找岔子者: Your sister's a nagging kvetch. 你的姐姐是个嘀嘀咕咕牢骚满腹的

人。/ We don't need another kvetch around here 我们这里不需要再来个爱找岔子的人。 **II** *v.* 抱怨,发牢骚: He's an amiable one, not given to angry kvetching. 他这人和蔼可亲,生性不闹脾气,不发牢骚。/ He kvetches from dawn to dusk. 他一天到晚怨天尤人。

kylege *n.* 【英】[黑人用语]钱: I have some kylege stashed at home if you need it. 如果你需要的话,我还有些钱存在家里。

L

L7 *n. & m.* 【美】因不识时务而不受欢迎的(人), 占板守旧的(人): Who is that L7 in wingtip shoes? 那个脚穿拷花皮鞋、占板守旧的人是谁? /an uncool L7 wimp 一个缺乏自信的、不受欢迎的儒夫

lab *n. & a.* 实验室(的), 研究所(的): chemical lab 化学实验室或化学研究所/lab work 实验室工作/lab rat 实验用鼠

labonza *n.* 【美】1. 腹部, 肚子: I feel the effects of last night's celebration in my labonza. 昨晚的庆祝活动让我的肚子现在还隐隐不舒服。2. 胸口, 心窝: That kind of beautiful singing really gets you right in the labonza 那种优美的歌声的确能让你感到沁人心脾。3. 臀部, 屁股: Good grief! What a gross labonza! 天哪! 真是个大屁股!

lace *n.* 【美】钱: My lace won't reach that far. I can't afford it. 我没那么多钱, 买不起。

lace sb.'s boots *v.* 【美】使某人了解、知道: He laced my boots about official life abroad. 他让我对国外的官场生活有所了解。

lace-curtain Irish *n.* 【美】有爱尔兰血统的、富裕的、有教养的人: A: Is he an English? B: Oh, no, he's a lace-curtain Irish. 甲: 他是英国人吗? 乙: 不, 他是个爱尔兰的中产阶级。

laced *a.* 酒醉的: His blood is laced with alcohol. 他的血液里酒精浓度很高。

lacy *a.* 【美】无男子汉气概的, 有脂粉气的, 缺乏气魄的: He's sort of lacy, but when he settles down to work, the sparks fly. 他有几分娘娘腔, 不过当他定下心来工作时, 那可是精神焕发。/The hotel lobby is a little lacy, but it's clean. 这旅馆休息厅有点儿小家子气, 但是很

干净。

la-de-da (= lah-de-dah, lah-di-dah, la-di-da) 【美】

I *n.* 带脂粉气的、女人腔的男子, 故作文雅的男人: Here comes a la-de-da with a cane. 过来了一个执文明棍, 故作文雅的男人。**II** *a.* 1. 无刚强气概的, 文雅娇弱的, 非常体面的: lunch place of the la-di-da literary set 体面的文人阶层用午餐的地方/Nobody were going to make her live in a lah-de-dah place like that 没有人会供她在那么奢华的地方过日子。2. 漠不关心的, 漫不经心的, 无所谓的: He is so lah-de-dah with financial matters. 他对财务是如此漫不经心。/Her emotions at the dissolution of her 25-year marriage are anything but la-de-da. 面对 25 年的婚姻破裂她的情绪绝非若无其事。**III** *v.* 以漠不关心、不在乎的态度对待: He caught at the ball but missed it, because he la-di-da'd the catch. 他伸手去接球, 但没接住, 因为他接球时漫不经心。**IV** *int.* (对某事或言谈表示嘲弄或无所谓的答语) 这有什么了不得! 这没关系!: You're canceling our date? Oh well, lah-de-dah! 你要取消我们的约会? 哦, 好吧, 我无所谓。/So you have a new car! Well, la-de-da! 这么说你有了辆新车! 嘿, 这有什么了不起!

(the) lady *n.* 【美】可卡因: George says he can't live without the lady 乔治说没有可卡因他就活不下去。

Lady H *n.* 【美】海洛因: We have to urge teens to stay away from Lady H 我们必须大力呼吁青少年不要沾上海洛因。

lady bear *n.* 【美】女警察: These two lady bears walked in and took a booth by the door. 这两名女

警察走了进来,在门边的岗亭里就位。

ladyfinger *n.* [美]大麻香烟: Bruno knows how to roll a ladyfinger. 布鲁诺知道如何卷大麻烟。

lady-killer *n.* 专向女子卖俏调情的男人, 爱和女子厮混的男人, 能吸引女子的男人: Sam is nothing but a lady-killer. 山姆是个只会与女人厮混的人。/ He's so conceited... thinks he's a real ladykiller. 他如此自负... 自以为真是能倾倒众多女子的人。

Lady Snow *n.* [美] 1. 可卡因: I spent the afternoon with Lady Snow. 那一下午我都在服可卡因。 2. [黑人用语] 白人上层社会受尊敬的妇女: We need a Lady Snow to give this place a look of respectability. 我们需要一位有地位的上层白人女士使这儿显得体面一些。

laff riot *n.* 1. 非常滑稽的演出, 十分有趣的、令人捧腹的事: The new comedy is a laff riot. 这出新上演的喜剧真是妙趣横生。 2. 喧笑、热闹的场合: Oh yeah, the meeting was a regular laff riot. 噢, 是啊, 这个会议照例非常热闹。

lag *v.* 1. 罪犯, 囚犯: a wanted lag 通缉犯/lags who escape from the prison 越狱潜逃的囚犯们 **lagged** *v.* [英] 1. 押送(犯人)入狱, 流放(犯人)去服苦役: The police lagged a criminal to prison. 警方把一名罪犯押解入狱。/ Captives were lagged to servitude. 囚徒们被流放服苦役。 2. 逮捕: We'll be able to lag the alleged killer when we have more evidence. 我们搜索到更多的证据后就能够去逮捕那个杀人嫌疑犯了。

lager lout *n.* [英] 狂饮啤酒的青年(常指团伙成员): All four of lager louts went out on a drinking bout. 四个喝啤酒的青年酒友一起出去喝酒聚会。

lager *n.* [黑社会用语] 罪犯, (尤指被假释的) 旧犯: The star witness of the three-day hearings was a lager named Alton. 为期三天的听证会上主要证人是名奥尔顿的犯有前科的旧犯。

lagging *n.* [英] [罪犯用语] 徒刑期限, 流放期限, 苦役期限: The criminal was sentenced to three years' lagging. 那名罪犯被判三年徒刑。

lagging station *n.* [英] [监狱用语] 长期监禁: The evildoer was sentenced to a lagging station. 那歹徒被判处长期监禁。

lagnappe *n.* [美] 1. 红利, 股息: When will they declare the lagnappe? 他们将在什么时候公告红利? 2. (送给顾客的) 小赠品: one bottle of beer lagnappe given with each five purchased 每购五瓶啤酒附赠一瓶

laid (= layed) *a.* [美] 被(毒品)麻醉了的: Are you too laid to drive home? 你是不是麻醉得无法驾车回家了?

laid back *a.* 1. 松弛的, 懒散的, 悠闲的: Bruno is not what I would call laid back. 布鲁诺并不是那种我称之为松松垮垮的人。 2. (饮酒) 醉了的, (吸毒) 被麻醉了的: He's a little laid back and can't come to the phone. 他有了几分醉意, 无法过来接听电话。

laid out *a.* [美] 1. 穿着打扮得很好的: She is all laid out in her Sunday best. 她星期天打扮得最好最漂亮。 2. 为遗体守灵的: When the remains were laid out, the children were allowed to come in. 在为遗体守灵的时候, 是允许儿童进灵堂的。 3. (饮酒或吸毒) 醉了的: I'm too laid out to go to work today. 今天我醉得不能去上班了。 4. 击倒的, 撞倒的, 跌倒的: There he was, laid out on the sidewalk, and no one made a move to help him. 他被撞倒在人行道上, 却没有一个人过去对他予以救助。

laid, relaid, and parlayed *a.* [美] 1. 得到充分满足的(尤指性生活) 2. 彻底被欺骗的, 被搞得晕头转向的: The old lady was laid, relaid, and parlayed in lending him all her money for his business. 那老太太被搞得晕头转向, 把自己所有的钱都借给他做生意。

laid to the bone *a.* [美] 喝醉的: We were all laid to the bone by midnight. 喝到了半夜, 我们大家都喝醉了。

lair *n.* [澳] 爱炫耀或卖弄的人: He is a terrible lair. 他是个极其爱炫耀卖弄的人。

lairy *a.* [澳] 华丽而俗气的, 华而不实的: He drives a lairy red car with noisy extractors. 他开着

一辆排气声很大、很俗气的红色汽车。

la-la *n.* [美] (男性) 心上人, 男相好, 有魅力的人: She dated her la-la Wednesday nights. 她每逢星期三晚上同心上人约会。

lallgag * 见 lollygag

lam *v.* [美] 走 (常用于急速离开, 尤指匆忙逃走、潜逃、脱逃): He lammed for Cleveland. 他仓惶向克利夫兰逃去。/ She lammed from marriage to a small boy. 她从一个与小男孩结合的婚姻中仓惶逃走。

lame (= laine, lane) [美] *I n.* 1. 占板、守旧的人, 不懂时髦的人: He won't drink anything at all. He is such a lame! 他压根儿什么都不喝。真是老占板! 2. 不受欢迎者, 不称职者, 无能的人, 笨拙的人: The guy turned out to be a laine, and we had to fire him. 结果此人并不称职, 所以我们不得不解雇他。II *a.* 不合适, 不够格的, 不能胜任的: He makes me feel totally lane. 他使我觉得自己完全不够格。

lamebrain *I n.* 呆子, 傻瓜: Please don't call me a lamebrain I do my best. 请别叫我呆子。我在全力以赴。/ Not all the lamebrains on Capitol Hill frequent the House or Senate. 国会山上的那帮傻瓜并非都常去众议院或者参议院。II (= lamebrained) *a.* 愚蠢的: No more of your lamebrain ideas! 别再出馊主意了! / My last scheme looked lamebrained at first, but it worked, didn't it? 我的最后方案起先显得挺愚蠢, 可是它却行得通, 对不?

lamed *a.* [美] 愚蠢的, 迟钝的: He's so lamed that it is useless trying to explain anything to him. 他笨得不管你怎么向他解释都没用。

lame duck *I n.* 1. [美] 任期将满而不能竞选连任的人: As a lame duck, there isn't a lot I can do. 作为一名任期将满而不能竞选连任的人, 我现在干不了什么。2. (股票市场) 买空卖空的投机者: That lame duck on stock exchange finally made himself bankrupt. 那个买空卖空的证券投机商最后弄得自己破了产。

lamp [美] *I n.* 一瞥, 看一眼: Let's take a lamp at him. 让我们瞧他一眼。II *v.* 看, 监视:

Here, lamp this tire for a minute. It's low, isn't it? 来, 瞧一下这个轮胎。气不足, 是不是? / The coppers must have lamped them on the road. 警察一定是在公路上就已经监视他们了。

lamps *n.* 双眼睛: His lamps are closed. He's asleep or dead. 他双眼紧闭。他睡熟了, 要不然就是死了。

lamster *n.* [黑社会用语] 逃亡者, 亡命者: Max was a lamster from tyranny. 麦克斯是一名逃离暴政的逃亡者。

lance-jack (= lancejack) *n.* [英] [军队用语] (英国陆军中的) 上等兵: The lance-jack is the lowest grade of non commissioned officer in army. 上等兵就是 (英国) 陆军中未受军官衔的最低一级士官。

land a blow *v.* 1. [美] 表明一种看法, 证明一个论点: I think I really landed a blow with that remark about extortion. 我想我那关于敲诈勒索的评论确实表明了观点、立场。2. 打 (某人) 一拳: The boxer landed a blow to the face of his opponent. 那拳击手朝其对手的脸部猛击了一拳。

land a job *v.* 寻觅、得到一份工作, 被雇用: I managed to land a job at a factory. 我已设法在一家工厂找到了一份工作。

land crab *n.* “旱地蟹” (指不愿航海的水手): He is called a land crab, because as a sailor he doesn't like sailing on the sea. 他被人叫作“旱地蟹”, 因为他虽是水手却并不喜欢航海。

land office *n.* [英] 岸上警察所: Keeping public order on the shore is the charge of the land office. 维持海岸上的公共秩序是岸上警察所的职责。

land-office business *n.* [美] 大生意, 好买卖: We always do a land-office business at this time of year. 每年的这个时候我们总是生意很兴隆。

landowner *n.* [美] 人的尸体, 死人: Now old Mr Carlson was a landowner. 现在卡尔逊老先生作古了。

land shark *n.* [贬] 海关官员: I knew he's a land shark, because I went very often to the Customs be-

fore. 我早就知道他是个海关官员, 因为我以前经常去海关。

lantern *n.* [美] - 双眼睛: As I opened my lanterns, guess who I saw? 你猜我一睁开眼睛看到谁了?

lap *n.* [美] 1. [拳击用语] 一个回合, 一轮: In modern boxing, a fight can only last 15 three-minute laps. 在现代拳击赛中, 一场比赛只能有 15 个每次二分钟的回合。2. 喝一口(烈性酒): Take a lap of this firewater. It's great! 来喝上一口这种烈酒。很棒!

lap of luxury *n.* [美] 奢华的或十分舒适的环境、景况: You call this piggery the lap of luxury? 你把这肮脏地方称为舒适之处吗?

lapper *n.* [美] 醉汉, 酒鬼: The street was empty except for an old lapper staggering home 街上只有一个老醉汉在摇摇晃晃地走回家去, 除此之外空无一人。

lard *n.* [美] 1. 胖子: Harry is getting to be a real lard. 哈里正开始变成一个真正的胖子。2. (the lard) 警察, 警方: If the lard catches you violating your parole, you're through. 如果警方发觉你违反假释条规, 你就玩完了。

lard ass *n.* 很肥胖的人: Hey, lard ass, get moving! 喂, 大胖子, 走啊! 2. 好逸恶劳者, 懒人: That lard ass does nothing but watch television all day 那个懒坏啥事不干, 成天看电视。

lard-bucket *n.* [美] 大胖子, 肥佬。(尤指难看的) 大块头: That lard-bucket over there is going to eat up all the snacks. 那边的那个胖子打算把那些点心全部吃光。

lardhead [美] *I n.* 笨蛋, 蠢人: What a lardhead! Where are your brains? 真是个笨蛋! 你的脑瓜跑哪儿去了? *II a.* 愚蠢的: She is being very lardhead about it. 在这件事上她真是在犯傻。

lare *n.* [澳] 流氓, 阿飞: She complained that she was being disturbed by a crowd of young lares on motorbikes. 她抱怨说, 她老是被一帮骑摩托车的阿飞骚扰。

large *a.* [美] [戏剧界与爵士乐用语] 能吸引观

众的, 受欢迎的, 成功的: His act was quite large in Boston 他的演出在波士顿相当受欢迎。

large charge *n.* [美] 1. [学生用语] 快感, 极度的快活、激动、兴奋: They seem to get a large charge out of playing this game 他们似乎从玩这种游戏中获得极大的乐趣。/ A large charge of pride shot through me as I overtook some of them 当我追过他们中的几个人时, 我心中顿时感到一阵自豪。2. 大亨, 大人物, 名人: We took in the little guys, but the large charge got away. 我们留下了一些小人物, 但那个大亨却走了。

large evening *n.* [美] 欢乐的夜晚, 销魂之夜: Dr Jones had himself a large evening. 琼斯医生度过了一个愉快的夜晚。

large for *a.* [美] (与 be 连用) 热衷于..., 对... 疯狂之至, 对... 非常高兴: I'm large for politics, so I always think of these matters 我热衷于政治, 所以我总在关心这些事。/ He is large for music. 他酷爱音乐。

large one *n.* [美] [黑社会用语] 蹲一年大牢, 一年刑期: The killer got twenty large ones 那杀人犯得蹲 20 年大牢。

lark *n.* [英] 行当, 行业, 事情: How long have you been doing this teaching lark? 你干教书这行当有多久了?

larn *v.* [英] 教训(某人)要循规蹈矩: That'll larn you, you so-and-sos 那事将会教训你们这些混蛋放规矩点。

larry [美] *I n.* 不值钱的小商品: She bought only several larrys at a shop. 她在一家商店只买了几件不值钱的小玩意儿。 *II a.* [售货员用语] 不值钱的, 次等的: Don't push the larry merchandise like this around here. 别在这里推销这种蹩脚货。

lash *n.* [澳、新西兰] (have a lash at 构成动词短语) 对... 作尝试, 尝试作(某事): I have a lash at painting 我试着作画。/ If things get any tougher, I guess I'll have a lash at it. 即使事情变得更加困难, 我想我还是要对它进行尝试的。

lash-up *I n.* 1. [军队用语] 住处, 营房: The lash-ups were inspected daily. 每天都有人检查

营房。2. 失败, 一团糟: His plans ended in lash-up. 他的计划以失败告终。II a. 搞糟的: He got another chance and didn't want to make it lash-up again. 他又获得一次机会, 这次他不想再把事情弄糟了。

last roundup *n.* [美][西部用语] 死亡: When I know I'm heading for the last roundup, I'll write a will. 当我知道自己即将告别人世时, 我会写一份遗嘱的。

(the) **last straw** *n.* 最终无法忍受的事, 终于导致垮台或失败等的因素: This is the last straw. I'm calling the police. 这让人忍无可忍。我报警了。/ The last of these rows seems to have been the last straw. 这最后一场口角似乎成了导致最终彻底破裂的导火线。

latch onto (或 **on**) *v.* 1. [黑人用语] 得到、取得(某事物): I have to latch onto a hundred bucks by Friday night. 我得在星期五晚上之前弄到100块钱。/ When you find the page, latch on. 你找到那一页, 就看下去。2. 弄懂、理解、掌握(某事物): Would you mind repeating that? I didn't quite latch on. 那句话请你再说一遍好吗? 我没有完全听懂。/ When Fred finally latched onto the principles of algebra, he began to get better grades. 当弗雷德最终掌握了代数的基本原理时, 他的成绩开始好了起来。3. 使自己附属于..., 依靠, 缠住不放: He latched on to me as soon as I arrived. 我一到就被他缠住了。

later int. [美][青少年用语] 回头见! 再见! It's time to cruise. Later! 该走了, 回头见!

lather *n.* & *v.* 使焦躁不安, 使紧张, 使激动: He always gets in a lather when he has an argument with his wife. 当他与妻子发生争论时, 他总是很激动。/ I lathered myself into a frenzy before the entrance examination. 我在入学考试前, 焦躁得要命。

lathered *a.* [美] 酒醉的, 中毒的: The two brothers sat there and got lathered. 兄弟俩坐在那儿, 喝醉了。

latin mystery *n.* [英] 医生的处方: Dr Jones wrote

me out a latin mystery. 琼斯大夫给我开了一张处方。

latrine lawyer (= barracks lawyer, guardhouse lawyer) *n.* [美][军队用语] (特别对枝节问题)好辩论、爱争论、爱发牢骚的士兵(往往好管闲事、常发牢骚、只顾自己, 被人称作“茅厕律师”或“营房律师”): Stop being a latrine lawyer and chill out! 别再当好管闲事的“茅厕律师”了, 省点力气吧! / Oh, Martin! Why do you have to be such a barracks lawyer? 唉, 马丁! 你为什么非得这么爱发牢骚呢?

latrine rumor *n.* [军队用语] 无稽之谈: That's just latrine rumor. The colonel isn't married. 那只不过是无稽之谈。上校还没有结婚呐。

latrine wireless *n.* [美] 在公共厕所里自由交谈的小道消息、小广播: The latrine wireless was virtually silent while you were in sick bay. 实际上在你住(船舱)病房那会儿, 厕所里传来传去的小道消息就平息了。

laugh *I v.* [英] 抱怨, 叫苦: Don't laugh, it doesn't help solve your problems. 别抱怨了, 那无助于解决你的问题。II *n.* 荒谬可笑的事, 玩笑: The whole idea is a laugh—it won't work! 整个想法荒谬可笑——行不通的!

laugh at the carpet *v.* [美] 呕吐: Wayne laughed at the carpet, and people moved away—not knowing what he was going to do next. 韦恩呕吐了, 而大家都走了——不知道他接下来会怎么样。

(a) **laugh** (= a laugh and a half) *n.* 引人发笑的事, 笑柄: You're gonna cook? That's a laugh. 你要去做饭? 真是笑话。

laughing *v.* (与 **be** 连用) 走运, 成功在望: So long as you're a jump ahead, you're laughing. 只要你能超前一步, 你便成功在望了。

laughing academy *n.* [美][谑] 疯人院, 精神病院: About four years in the laughing academy would get you straightened out. 在精神病院呆上四年左右, 你就会好转的。

laughing gear *n.* [澳] 嘴巴: Wrap your laughing gear around this yummy cake. 尝尝这美味可口的蛋糕, 饱饱你的口福。

laughing soup (或 water) *n.* [美] 香槟酒, 烈酒:

Laughing soup flowed like fury at the reception 香槟酒在招待会上哗哗地倾泄而出。/How about some more laughing water? 再来点香槟酒怎么样?

laughing tackle *n.* [美] 口, 嘴: It sounds strange in your laughing tackle. 这话从你嘴里说出来听上去未免有些奇怪。

laugh on (或 out of) **the other** (或 wrong) **side of one's face** *v.* 转喜为悲, 呻吟, 遭到击败, 功败垂成: When they get through with him, he'll be laughing out of the other side of his face. 等他们同他把话说完, 他就会转喜为悲的。/He laughed on the wrong side of his face in pain. 他在痛苦中呻吟。/My opponent finally laughed on the other side of his face in the election. 我的对手终于在竞选中被击败了。

laughs *n.* 消遣, 玩乐: What do you do for laughs here? 你在这里作何消遣? 2. [英] (演员的) 化妆油彩

launch (one's lunch) *v.* [美] 呕吐: When I saw that mess, I almost launched my lunch. 我看到那道菜, 几乎都要吐了。/Watch out! She's going to launch! 当心! 她要吐了!

launching pad *n.* 1. [谚] (尤指在列车行驶中才可使用的) 马桶: It's not allowed to use the launching pad while the train stopped at the station. 列车停靠站时, 禁止使用厕所。2. [美] [吸毒者用语] 吸毒者过瘾或打针的场所

launder *v.* [黑社会用语] (用转让或转变资金的手段) 隐瞒非法资金, 洗钱: The woman's sole function was to launder the money from drug deals. 那女人的惟一职责就是“洗钱”, 对毒品交易得来的黑钱进行处理掩盖其来源。

laundry *n.* [美] [空军用语] (考核飞行员资格的) 教官审查会

laundry (或 shopping) **list** *n.* [美] 上面列有一长串需作出问答或讨论项目的单子: He came to the interview with a laundry list of things. 他带着一份列有各种事务项目的单子来面试了。/Now I have a shopping list of items we need to dis-

cuss. 现在我有一份有待讨论的购物清单。

lavatory (或 lavatorial) **bombing** *n.* [军队用语] 马桶抽水式轰炸 (指在高空胡乱投弹): The enemy attacked with the lavatory bombing on the inhabitant centre. 敌机往居民区乱投炸弹进行攻击。

lavender * 见 lay (sb.) out in lavender

lavvy *n.* [英] 盥洗室, 厕所: Hell, I ain't tied! Where's the lavvy? 见鬼, 我憋不住了! 厕所在哪儿?

(the) **law** *n.* 警察, 警官, 执法员: Smith was said to be in trouble with the law 听说史密斯遭到警察训斥了。

lawk (= lawks) *int.* [英] (表示惊讶、兴奋等的感叹语) 啊! 天哪! 哎哟! Lawk, lad, what's that? 哎呀, 老弟, 那是什么?

lawkamercy (= lawk-a-mussy) *int.* [英] 老天保佑! 我的天! Lawkamercy, here is someone who has flown the Atlantic for an interview! 我的天, 这一位竟是飞越了大西洋来参加面试的!

lawn *n.* [美] 1. (毒品) 劣等大麻. This isn't good grass; it's lawn. 这不是优质大麻, 是劣等大麻。2. (the lawn) [赛马用语] 赛马场跑道内的场地: Bookies took places on the lawn. 投了赛马赌注的人们纷纷进入场地。

lawnmower *n.* [英] 羊: A lawnmower is bleating. - 只羊在咩咩叫着。

law station *n.* 警察局, 警察所: I sat for two hours in that law station 我在那个警察局里呆了两小时。

lawyer *n.* 1. 牢骚大王: He had instructions from his father not to be a real lawyer in the office. 他的父亲告诫他不要在办公室里满腹牢骚。2. [售货员用语] 陪伴选购商品的人: She's my lawyer when I make some purchase in the shop. 我在商店购物时, 她是我的购物参谋。

(as) **lawyers go to heaven** *ad.* 逐步地, 慢慢地: This job requires special care, so we'd better do it as lawyers go to heaven. 做这件事要特别小心, 所以我们还是慢慢来为好。

lay I *n.* 1. [英] (尤指可疑的) 行当, 行业: After

a few years, John was found on his old lay again. 几年后,有人发现约翰又重操旧业了。2. 仅被视为性交对象者(指女性): He actually said that she was a good lay. 他确实说过她是个很好的性伙伴。/an easy lay (随便同人发生性关系的女人)烂污货,破鞋 Ⅱ v. 与...发生性关系: She laid him on the spot 她当场与他发生了性关系。

lay (或 let) a fart (= lay one) v. 放屁: This guy laid this terrific fart 这个家伙放了这么个大响屁。/Letting a fart in public is impolite. 在法庭广众之下放屁是不礼貌的。

lay a glove on sb. v. 【美】(常用于否定句)伤着某人: To this point, they haven't laid a glove on him. 到目前为止,他们还没有伤着他一根毫毛。

lay an egg v. 1. 做得不好,搞糟: The cast laid an egg in both performances. 两场演出的演员阵容都很差劲。2. 失败: You will lay an egg unless you work harder. 如果你不更加努力就会失败。3. 【美】强烈发笑: I didn't know whether to cry or to lay an egg. 我真是哭笑不得。

lay a (heavy) trip on sb. v. 【美】1. 使某人分辨不清、糊涂、困惑: After he laid a heavy trip on me about how the company is almost broke, I cleaned out my desk and left. 他让我稀里糊涂,弄不明白公司是如何会濒临破产的,之后我便把我的写字桌全部清空,走了。/They laid a trip on the teacher by having the same names. 他们同名同姓,把老师给搞糊涂了。2. 批评、谴责某人: There's no need to lay a trip on me. I agree with you. 用不着谴责我。我同意你的想法。3. 试图归罪于某人: Of course, she just had to lay a trip on him about being bossy, self-centered, and aloof. 当然,她就是要怪罪于他,指责他作威作福、自私自利、脱离群众。/Don't lay this trip on me, I did the best I could. 别把这事归咎于我,我已经尽了最大的努力。

lay back v. 放松,无拘束: You must not lay back in your efforts. 你不可有所懈怠。

lay back one's ears v. 【英】全速奔跑,疾奔如飞: The boy laid back his ears through the streets. 那

孩子飞速地跑过一条条街道。

lay chickie v. 【美】[黑社会用语]替犯罪作案者望风: There's no one to lay chickie for me. 没有人替我望风。

lay down v. 辞职,退出,屈服: You really think I should just lay down and let them walk all over me? 你真的认为我应该屈服,让他们盛气凌人地来对待我吗?

lay down on the job v. 【美】游手好闲,游荡不干活: Don't lay down on the job in front of the windows all the day! 别整天游手好闲,在商店橱窗闲逛了!

lay for (sb.) v. 伺机报复,埋伏着等待: I'd lay for him in town some night. 哪天夜里,我会在城里找机会报复他。

lay it on v. 夸大,言过其实: Keep to the facts and don't lay it on. 实事求是,不要夸大其词。

lay it on the line v. 【美】坦率地说,直截了当地说: Go ahead; lay it on the line. I want to know exactly what you think. 讲吧,直截了当地说。我想确切地了解你的想法。

lay low v. 【美】(人)隐匿,避风头: We're layin' low a couple of days. 我们这两天正在避风头。

layoff n. 【美】(戏剧界用语)失业的演员: A couple of layoffs were walking out of the hotel. 那时几个失业演员正从旅馆里走出来。

lay off (sb.) (或 sth.) v. 1. 不再麻烦、打扰(某人),不再使(某人)苦恼(指批评、取笑、干涉等),停止或戒绝(某事物): Lay off me! I didn't do anything! 别再烦我了! 我啥也没干过! /Lay off the booze for a while, would you? 歇会儿再喝吧,好吗? /His doctor told him to lay off cigarettes. 医生对他说过要他戒烟。2. 【美】(生意清淡时临时性)解雇(某人): They laid us off for three months. 他们停止雇用我们三个月。

lay (sth.) on (sb.) v. 【美】(反主流文化用语) 1. 把...给予(某人),向(某人)提出(某事,指意见、观点等): Lay the skin on me. 同我握握手。/I'm going to lay a great idea on you. 我打算给你出个极佳的主意。2. 告诉或通知(某人

某事): I have something heavy to lay on you. 我有一件重大的事要告诉你。3. [美]把(某事)归罪于(某人): Don't lay that stuff on me. Face your own problem. 别把那事归罪于我。要正视你自己的问题。

lay one * 见 lay a fart

lay one on v. [美]痛打, 拳击(人): She laid one on him when he least expected it. 他怎么也想不到, 她竟把他痛打了一顿。

lay on the line v. [美] 1. 出(钱), 付(钱): The bank is laying ten thousand dollars on the line as a reward to whoever catches the robber. 银行正悬赏 10,000 美元捉拿该强盗。2. 无保留地拿出, 全盘托出: Next time the full-scale hearing will be laid on the line. 下次全面听证会的情况将予以全部披露。3. 坦率地说: The minister will have to lay on the line the implications of the foreign policies. 部长必须公开阐明其对外政策的含义。

lay sb. out v. 1. 准备葬殓某人: The women of the town helped the widow lay out her husband. 镇上的妇女们帮助那寡妇葬殓她的丈夫。2. 责骂、惩治某人: She really laid out the guy but good. What did he do, rob a bank? 她确实是狠狠地痛骂了那家伙。他干什么了, 抢银行了? 3. 击倒、打昏某人: The boxer laid out his opponent with a blow to the head. 那位拳击手向对手当头一拳将其击倒。4. 杀死某人: If I ever find out that you gave me away, I'll lay you out. 要是有一天我发现你出卖了我, 我就要你的命。

lay sth. out v. 1. 把某事物按顺序布置、安排停当, 策划、设计某事物: Lay out the plan very carefully, and don't skip anything. 要十分细心地把计划安排停当, 不要有任何疏漏。2. 花(大笔钱), 捐(款), 投(资): I can't lay that kind of money out every day! 我可不能天天大笔地花那种钱! / I'm going to lay out a capital of ten thousand francs. 我准备投资 10,000 法郎。

lay (sb.) out in lavender v. [美]斥骂(某人): He was laid out in lavender by his boss for arriving an hour late. 他由于迟到一小时而遭到老板痛

斥。/ If that woman gets the Republican nomination, I will lay her out in lavender. 如果那女人获得共和党提名, 我就要骂得她狗血喷头。

lay over v. 胜过, 优于: It lays over anything else of the kind. 它优于同类的其他任何东西。

lay paper v. [美][黑社会用语]使用伪币或无效的支票: He was arrested for laying paper. 他因使用假钞而被捕了。

lay pipe (或 tube) v. [美]指定, 详细说明: You can't just infer that, you gotta lay pipe. 你不能光是推断, 你得把事情说清楚才行。

lay (或 have, knock, put) them in the aisles v. [美]使观众高兴、发笑或产生深刻印象: This comedy will lay them in the aisles. 这出喜剧会让观众开怀大笑。

Lazy Dog (= lazy dog) n. [美][军队用语](一种在空中爆炸的炸弹, 其弹片能高速散发, 射向目标区)杀伤性炸弹: Using the Lazy Dog is exceedingly dehumanized. 使用杀伤性炸弹是极其丧失人性的。

LBO (leveraged buy-out 的缩写) n. [美][证券市场用语]举债经营的全部收买, 杠杆式收购: The money used for the LBO came from the issuance of junk bonds. 用于杠杆式全部收购的钱来自于发行低档(风险)债券。/ Ms Boone specializes in LBOs. She's made a fortune at it. 布恩女士专门从事举债经营全部收购业务。她已从中发了一笔大财。

lead a double life v. [澳]过双重生活(意指双重人格: 表面上仁义道德, 而在暗地里却男盗女娼): The guy who you know leads a double life. 你认识的那个家伙是表面一套暗里一套的两面派。

lead sb. a merry (或 pretty) dance v. [英]给某人制造极大麻烦: I am sorry to lead you a merry dance. 真对不起, 我给你带来大麻烦。

lead balloon n. 1. 惨败, 崩溃, (计划、笑话或某种行动)毫无效果、不起作用: His run for mayor was a lead balloon. 这次他竞选市长一败涂地。/ His jokes usually go over like a lead balloon. 他说的笑话往往不让听者感到好笑。

lead (sb.) down (或 up) the garden path v. 欺骗(某人),使(某人)上圈套,把(某人)引入歧途: Will anyone know who led whom down the garden path? 谁能说得清楚,究竟是谁骗了谁?

lead foot (= leadfoot) n. [美]爱超速驾车者: Tom was a real leadfoot until he got a few speeding tickets. 汤姆曾是酷爱超速驾车的人,直到后来几次因此而违章被罚。

lead-footed a. [美]1. 行动迟缓的,笨手笨脚的: The bungling, lead-footed fellow is so stupid that he cannot escape. 那个呆头呆脑、笨手笨脚的家伙笨得都不会逃跑。2. 爱超速驾车行驶的: Though the cop gave me a speeding ticket, I still want to be lead-footed. 虽然警察给我开过一张违章超速罚单,但我还是想要超速驾车。

lead joint n. [美](马戏场、游乐场的)射击室,室内靶场: Is there any lead joint in that carnival? 那个游乐场里有射击室吗?

lead out of one's ass (或 pants) v. [美]解除、摆脱(心情上、思想上的)负担,从…清除掉: He's gone, and I'm glad to lead out of my ass with this irritating fellow. 他走了,我很高兴可以摆脱这个叫人气恼的家伙了。

lead-pipe cinch n. [美]1. 毫无疑问的事,不能逃避的事实: It's a lead-pipe cinch he'll be there. 毫无疑问他会去那儿的。/... not enough to make both ends meet, that's a lead-pipe cinch. ...入不敷出,那是无法避免的事实。2. 轻而易举的事: It's a lead-pipe cinch for somebody that strong. 对那么身强力壮的人来说,这事毫不费劲。

lead poisoning n. [美][黑社会用语]枪伤(致死): The fourth mobster to die of lead poisoning this month was buried today in a private service. 本月第四名枪伤致死的匪徒,今天被秘密地埋葬了。

leadswinger n. [英]逃避工作的人,装病不干活的人: Johnny! Stop acting like such a leadswinger. 约翰尼!别再这么装病息工了。

leadswinging n. [英]逃避工作,装病不干活: His

leadswinging is one of his tricks. 装病不干活是他的花招之一。

lead with one's chin v. 1. (拳击中)伸脖子挨打 2. 言行轻率,鲁莽从事: Don't go leading with your chin, Bruce. 布鲁斯,别毛手毛脚莽莽撞撞。

leaf n. [美][军队用语]1. (美国陆、空军)少校军官 2. 假期: Where will you spend your leaves? 你将去哪里度假?

leak n. & v. 撒尿,小便: The boy stopped to take a leak. 小男孩停下了脚步撒尿。/He said he had to leak, his back teeth were floating. 他说他得去小便,实在憋不住了。

lean and mean a. [美]抱着豁出去、破釜沉舟的心情或精神的: Ronald got himself lean and mean and was ready to play in Saturday's game. 罗纳德抱着豁出去的心情,准备好了去参加星期六的比赛。

lean forward in the saddle v. [美][军队用语]焦虑,渴望: I'm leaning forward in the saddle for him to write me a good cheerful letter. 我热切地渴望他给我写一封很开心的信。

lean green n. [美][青少年用语]钱: Do you have a little lean green you could loan me? 你手头有没有一点钱可以借给我?

lean on (或 against) v. 1. 殴打,威胁要殴打: Several restaurants and clubs were being leaned on. 几家餐馆和俱乐部受到了暴力威胁。2. 袭击(查抄)(罪犯的藏匿处): The police leaned against a den on the Fourth Street. 警方突然查抄了第四街的一个匪窟。

(the) leaping heebies n. 神经紧张,烦躁不安: First night I had a fit of the leaping heebies. 第一夜我有一阵子心神不宁。

leap on the bandwagon v. 支持某人参加某群体、某事业等(尤指赶潮头参加或支持得势的一方): Even some Catholics are leaping on the abortion bandwagon. 甚至连某些天主教徒也赞成堕胎。

leap-tick (= leap tick) n. [马戏和杂技用语]1. 小丑和杂技演员蹦跳和下跌用的垫子 2. 喜

剧演员假装出来的大肚子: Look at the comedian with a leap-tick waddling on the stage. 瞧那个假装大肚子的喜剧演员在台上一摇一摆地走着。

leather *n.* 1. [黑社会用语] 钱包或皮夹子: The woman carries her leather in her handbag. 那女人把钱包放在手提包里随身携带。2. 拳击用的手套 3. (足球、板球的) 球 4. 皮肤: The poison may be absorbed through the leather. 毒物可能会渗过皮肤被吸收。

leatherhead *n.* 傻瓜, 笨蛋: Why did they send me a leatherhead to do this work? 他们干嘛给我派了一个笨蛋来做这工作?

leatherneck *n.* [美] 美国海军陆战队士兵: The boy said: "I want to be a leatherneck when I grow up." 男孩说: "长大后我要当一名海军陆战队队员。"

leave *v.* 让, 听凭, 听任: Don't leave water running to clean vegetables. 洗菜时, 不要开着水龙头让水直淌。/ Leave us go now. 让我们这就走吧。/ Leave things as they are. 顺其自然。

leave a strip *v.* [美] [驾驶高速汽车用语] 急刹车, 突然减速: He tried to leave a strip the car, but it's in vain because the brakes would not hold. 他想急刹车, 可是却没刹住车, 刹车失灵了。

leave sb. cold *v.* 引不起某人兴趣, 使某人兴味索然: The music's good, but the story left the producer cold. 音乐不错, 可是故事情节无法引起制片人的兴趣。/ The idea of going to school left him cold. 想到要去上学, 他便没了兴趣。

leaves *n.* [美] [青少年用语] 粗蓝布牛仔服: I feel sort of funny in leaves. 我觉得穿蓝布牛仔服好像有点儿滑稽。

Leblang *v.* [美] [戏剧界用语] 减价或打折扣出售戏票, 降低剧场票价: The League of New York Theatres and Producers called on the bosses of theatres to Leblang. 纽约剧院暨演出人同盟呼吁剧场老板降低剧场票价。

leeky store *n.* [美] [黑人用语] 酒店: The leeky store is closed till 10:00 A.M.. 那家酒店上午10时开门。

leerics *n.* [美] 挑逗性色情歌曲的歌词: For those of you out there who go in for leerics, listen carefully to this tune. 你们那边那些喜欢听色情歌曲的人, 细心地欣赏欣赏这首曲子吧!

leery (= leary) *a.* 怀疑的, 抱不信任的, 警惕的: He was leery of totting so much money 他对总数有这么多钱有些怀疑。/ I was leary of him. 我曾对他抱有戒心。

Left Coast *n.* [美] 太平洋海岸: That's not what they're saying out on the Left Coast. 那不是太平洋沿岸的人所说的。

left-handed compliment *n.* [美] 言不由衷的、虚情假义的、不当的、勉强的恭维(话)或赞扬(话): Telling her she has the constitution of a horse is maybe a left-handed compliment 说她体健如牛, 可能是句言不由衷的恭维。

left-handed monkey wrench *n.* [美] 一件根本不存在的工具或用具: Do you think you can dig up a left-handed monkey wrench? 你认为你可以找到那么一件根本不存在的工具吗?

leg *l* *n.* 1. [美] [军队用语] (越战时) 步兵: Get those legs over here on the double. 叫那些步兵跑步到这里来。2. [英] 骗子: Pretty soon, you'll learn how to spot a leg 你很快就会学会如何辨认出骗子。3. [美] [学] 荡妇: The story printed had implied that Morosi was a leg. 刊出的报导暗指莫罗西是个荡妇。 **l** *v.* (= leg it) 走, 跑, 旅行: He legged it for the exit. 他疾步向出口走去。/ I was legging down the line. 那时我正沿着那条路线在旅行。

legal *n.* [英] [出租汽车司机用语] (不给小费的) 无水份的干车资, 不给小费的乘客: Some "legals" are simply mean, and give excuses instead of a tip. 有些人实在是吝啬, 尽找理由不给小费。

legal-eagle (= legal-beagle) *n.* (尤指精明强干的) 律师: I've got a legal-eagle who can get me out of this scrape. 我已经请到了一位律师可以让我摆脱这个尴尬局面。

leg art *n.* 大腿照片, (半)裸体照片: Most of the women don't like to see all that leg art on the

walls. 大多数女人都不喜欢看那种挂在墙上的半裸照。

leg-biter *n.* 【美】[大学生用语] 儿童或婴儿: Don't behave like a leg-biter. 别表现得像个小孩儿。

legit *I n.* 1. 合法婚姻所生的子女: He left no children—anyway, no legit. 他没有孩子——反正就是说, 没有婚生子女。2. 话剧演员, 舞台剧演员: He's just a legit, not a film star. 他只是一位舞台剧演员, 不是电影明星。II *a.* 正规的, 合乎情理的, 正统的: If she's not legit, I won't work with her. 她要是不讲情理, 我就不愿同她一起工作。/a few legit playwrights 几位正统剧作家

legless *a.* 酒醉的(尤指醉得腿不能站立): I must have had well over half a bottle. In the end I was legless and couldn't talk. 我一定是喝了大半瓶以上。结果我烂醉如泥, 话也说不清。

leg-off case *n.* 【美】(律师用语) 要求赔偿重大损伤的案件: She keeps a whole bunch of lawyers to handle that leg off case. 她雇用一大帮律师来处理那个要求赔偿重大损伤的案件。

leg-pull *n.* 取笑, 愚弄, 欺骗: I warn you not to play the leg-pull with me again. 我警告你今后不要再愚弄我了。

legs *n.* 【美】(娱乐行业) 历久不衰、久享盛誉的能力: This movie will have legs, the power to entice audience week after week. 这部电影将连映数周、卖座盛况不衰。

leg show *n.* (戏剧和游艺界用语) (依靠歌舞女演员裸露形体吸引人的) 大腿戏, 脱衣舞: Did you see the leg show before? 你以前看过脱衣舞吗?

leg work (= legwork) *n.* 外出收集情况的工作(如: 新闻采访、调查等外勤工作、跑腿活): I have a gopher to do the leg work for me. 我有一个专为我跑外勤找资料的听差。/The professor wrote the book, but his students did most of the legwork in the library. 那位教授撰写了这本书, 不过上图书馆找资料的跑腿活儿大部分是他学生做的。

(s) **leg-up** (= a leg up) *n.* 1. 优势: You can go in with a leg-up on other people 你比别人要有优势。2. 援助、支持: He'll do OK, but he needs a financial leg up to get started. 这事他能干好, 不过一开始, 他需要有经济上的支援。

lemme (= let me) 让我...: Okay, lemme think. 好吧, 让我想想。/Do you wanna gimme the thing and lemme go ahead with my work? 你想把这事交给我, 让我着手干起来吗?

lemo *n.* 1. 柠檬汽水 2. (监狱和军队用语) 柠檬精(内含酒精足以醉人)

lemon *n.* 1. 令人不满意或讨厌的人或物, 蹩脚货, 次品(尤指汽车): That brand new car is a bloody lemon—it's broken down six times in one month. 那辆崭新的车子是叫人讨厌的蹩脚货——它在一个月里坏了六次。2. 【美】(黑人用语) 浅肤色、具有吸引力的黑种女人: Who's the lemon I saw you with last night? 昨晚让我看见跟你在一起的那个浅肤色的黑美人是谁啊? 3. 【美】低浓度或稀释的毒品, 或者充作毒品卖的非毒品。一种不含巴比妥酸盐的镇静剂: This drug is powerful stuff, not lemon. 这种麻醉剂是强效药物, 可不是低浓度镇静剂。

lemony *a.* 【澳、新西兰】生气的, 恼怒的: What's he looking so lemony about? 他因为什么一脸怒容?

lens louse *n.* (指在拍摄影视或新闻照片时为突出自己而) 抢镜头的人: Max quite likes being photographed, and he's good at being a lens louse. 麦克斯十分喜欢拍照, 而且还很善于抢镜头。

let a fart * 见 lay a fart

let alone *v.* 更不用说, 不必提: I'm too tired to walk, let alone run! 我累得走也走不动了, 更别说跑了! /Englishmen themselves, let alone foreigners, are often uncertain what is slang and what isn't. 连英国人他们自己也常常吃不准什么是俚语, 什么不是, 更不用说外国人了。

let daylight (或 sunlight) into *v.* 【美】澄清、说明问题: They called a meeting to let daylight into the sewer mess 他们召开了一次会议以说明下水道出现的问题。/Maybe if we brought in some-

one from outside the committee, he could let a little sunlight into the fundraising scheme. 如果我们请一位委员会以外的人来出席这个会议,他说不定倒可以说清楚这个筹款问题。

Let George do it. 让别人去干自己职责范围内的事情。让随便什么别的人来办这件事。: I don't worry. Let George do it! 我一点儿也不在乎。让其他随便什么人去处理吧! / Many people expect to let George do it when they are on a committee. 许多人当上了委员后便指望别人去干自己份内的事。

let one's hair down v. 不拘礼节,态度随便,坦率直言: You can let your hair down in front of me. 在我面前你可以不拘礼节。

let (sb.) have it v. 1. 打击(某人),向(某人)射击,用刀刺杀(某人): Then let him have it, right on the chin. 那么就狠狠地打他,朝腮帮子打。/ The gunman threatened to let the teller have it if he didn't obey. 武装匪徒威胁出纳员,他要是不顺从就开枪打死他。2. (尤指惩罚性地)口头攻击: He allows me to count on his affection. Then he lets me have it. 他先是让我跟他亲热,后来他便开口骂我。

Let her rip! (= Let'er rip! Let it roll!) 全速进行! 全速前进! Time to start! Let her rip! 该开始啦! 全速进行! / There's the signal! Let it roll! 信号来了! 全速前进!

let (sb.) in for v. 使陷入,使卷入,招来、惹起(麻烦等)(常用于“使自己”): I don't want to say "OK" and then find out that I've let myself in for doing a robbery on the crown jewels. 我本不想说“OK”表示同意,可后来就发现自己已经卷入了一桩盗窃皇冠宝石的窃案。/ His tactlessness lets me in for a lot of embarrassment. 他的不机灵缺心眼让我非常尴尬。

let it all hang out v. 1. (行为举止)自由随便,无拘无束,不拘礼仪: When he's away from the office and at home, he lets it all hang out. 他下了班离开办公室在家里就无拘无束了。2. 坦言直陈,和盘托出: You'll feel better if you let it all hang out. 要是你把一切都和盘托出,那你就

会感到轻松多了。/ I'm going to let it all hang out at the next meeting. 我准备在下次会议上坦言直陈。

let it walk v. [美](便餐柜台用语)张罗一笔外卖生意: A: What business are you in? B: I'm letting it walk. 甲: 你在做什么生意? 乙: 我正在做一笔外卖生意。

let moonlight into v. [美]射击: I'll let moonlight into a captain. 我要向一个上尉开枪。

let (或 blow) off steam v. 发泄被压抑的情感,发一通脾气(以泄愤): Women were given a chance to let off steam at the meeting. 会上妇女们有了一个出气发牢骚的机会。/ They're bored, just blowing off steam. 他们感到心烦死了,于是使发泄一通。

let sb. off the hook v. [美]解除某人的责任,使某人摆脱威胁: They had already given me a lot. I wanted to let them off the hook. 他们已经给予了我好多,我不想再给他们添麻烦了。

let on v. 1. 泄露,揭示: That question has let on the truth. 那个问题揭示了真相。2. 暗示,示意: He let on vaguely that I was a fool. 他隐约地暗示说我是个傻瓜。

let out v. & n. (= letout) [美]解雇,炒鱿鱼,解除职务: He is afraid of being let out. 他害怕被炒鱿鱼。/ His letout was very unexpected as he always worked hard. 他被解雇很出乎意料之外,因为他一贯工作努力。

let (sth.) ride v. [美]让(某事)照旧继续下去,不想改变或干预(某事): Don't bother with it now. Let it ride for a day or two. 对这事现在用不着着急。让它就这么暂时拖个一两天的。/ Let the same order ride for now. 原来那张订单暂时不变。

let rip v. 1. 不受抑制地、毫无拘束地行动,放肆无礼地说话: It will be a blow to the economies of both towns if inflation lets rip again. 要是通货膨胀再漫无节制地抬头,对两个城市的经济都将是打击。/ I wish he wouldn't let rip all the time in front of my parents. 我希望在我父母面前他不要老是放肆无礼地说话。2. [澳]放

屁: Who let rip? 谁放屁了?

Let's boogie (或 *cruise*) 【美】(青少年用语)咱们开路吧。: What in blaze are you doing here? Let's boogie! 你到底在这儿干什么? 咱们走!

Let's bump this place! 【美】让我们离开这地方! 我们走吧!: Let's bump this place! It's dead here. 让我们离开这地方! 这里太闷了。

Let's do lunch (sometime). 【美】(哪天)咱们共进午餐。: Great seeing you. Martin, absolutely great. Let's do lunch. 见到你好极了。马丁, 真是太好了。咱们一起吃午饭吧。/ Let's do lunch sometime so we can catch up. 改天咱们共进午餐, 这样我们可以相互了解近况。

Let's dump! 【美】咱们走! 走吧!: Let's dump! I've still got a lot to do at home tonight. 走吧! 今晚上我还有一大堆事要在家做呐。

Let's face it. 让咱们正视事实。咱们实话实说吧。咱们坦率承认吧。: Let's face it, kids, we're all to blame some. 伙计们, 认了吧, 我们大家都有不对的地方。

Let's get the (或 this) show on the road! 咱们应该着手干了! 我们应该活跃起来!: All has been decided. Let's get this show on the road! 一切都已经决定了。咱们应该着手干了!

Let's have it! 【美】请把这消息告诉我们!: Don't beat around the bush. Let's have it! 别转弯抹角了, 直截了当地告诉我们吧!

let's say (插入语) 【美】估计, 推测: I need about ... let's say ... twenty pounds. 我需要大约 ... 估计 ... 要 20 磅。

let the cat out of the bag v. 【美】(非故意或因疏忽而)泄露秘密: This is no more than an inadvertence or a lapse of memory to let the cat out of the bag. 这最多不过是因为疏忽或者记忆上的差错才泄露秘密的。

lettuce n. 钱 (尤指钞票): Put your lettuce on the table, then we'll talk. 你先把钞票拿出来放在桌上, 然后我们再谈。/ How much lettuce do you have left? 你留了多少钱?

letty n. 【美】寄宿, 临时住宿处, 床铺: I have to find a letty for the night. 我得找个临时借宿处

过夜。

level v. & a. 诚实, 坦率, 说实话: I don't think you're leveling with me. 我认为你对我并不诚实。/ There's never a place for guys like me. That's level. 说实在的, 哪儿也不会有我这种人的立足之处。

level best n. (常与 do 连用) 最大努力: Don't go to a whole lot of trouble. Your level best is good enough. 不要再费事了。你已经够尽力了。/ I will do my level best to find your husband. 我愿竭尽全力去找你的丈夫。

levis (= *Levis*) n. 蓝色粗布牛仔褲: He wore a pair of levis. 他穿了一条蓝布牛仔褲。

lexer n. 【美】[学生用语] 法律系学生: The lexers got B's on the test. It was that hard! 这次测验, 法律系学生都考了个 B 级。测验这么难!

lez (= *lezzie, les*) n. 【美】[贬] 女同性恋者: Mary is a lez and John is a fairy. 玛丽是个女同性恋者, 而约翰是男同性恋者。

libbie (= *libber*) n. 【美】[贬] 妇女解放运动的成员, 妇女解放论者: She sure sounds like a libbie. 她说话听起来确实像是个妇女解放论者。/ This libber on the radio says men are unnecessary. 这个妇女解放论者在无线电广播中说男人是多余的。

libe 【美】[学] I n. (尤指学生) 图书馆: The libe is a favorite haunt. 图书馆是人们常常爱去的地方。II v. 在图书馆内学习: Martin is a hardworking student, he likes to libe in library often. 马丁是个用功的学生, 他经常喜欢在图书馆里学习。

liberate v. [军队用语] 劫掠, 偷盗: The privates liberated a jeep and went into town. 那些二等兵抢了一辆吉普车去城里了。/ Excuse me, but I rather think you've liberated my matches. 对不起, 我想你好像拿了我的火柴。

liberation n. 劫掠, 偷盗: the liberation loot 抢来的财物

library n. 【美】洗澡间, 户外厕所: He keeps stuff like that to read in the library. 他把那种资料藏起来, 在上厕所时看。/ John is in the library at

the moment. 约翰这会儿在洗澡间。

(a) **license to print money** *n.* [美] 获利很大的买卖: Having a liquor store on that corner is a license to print money. 在那个拐角开一家酒馆是赚大钱的买卖。

lick *n.* 1. [美、澳、新西^兰] (赛跑的) 突然加速, 冲刺: I put on a lick and soon caught them up. 我突然加速飞跑, 很快就追上了他们。2. 打击, 一击: I got in a couple good licks before he decked me. 在他把我打倒之前, 我狠狠揍了他好几下。3. [美] 尝试, 企图: I probably won't make it, but I'll give it a good lick. 我很可能不能成功, 但我还是要好好尝试一番。4. [美] [爵士乐用语] 短小的演奏或独奏一段装饰乐句 (尤指即兴插入): The blues riff is even better, full of Charlie Parker-like bebop licks. 黑人民歌布鲁斯歌曲的连复段更为动听, 它有许多类似查理·派克的那种比博普爵士乐即兴演奏的乐句。/ a few solid licks on the slaphorn 几段精彩的长号独奏 5. (= licks) 轮到的机会: He got his licks in. 轮到他了。

(a) **lick and a promise** *n.* 草率的、匆忙的从事、处理或表演: A lick and a promise isn't enough. Take some time and do it right. 马马虎虎地处理是不够的, 要花些时间把它做好。

lick one's chops (over) *v.* 1. (对...) 垂涎欲滴、心情急切地等待: We all sat licking our chops as the turkey was carved. 我们都坐着, 垂涎欲滴地等待着火鸡肉切好。2. (对...) 幸灾乐祸: They just licked their chops over other's difficulties. 他们对别人遭遇困难只是幸灾乐祸。

lick (sth. 或 sb.) into shape (= whip sth. 或 sb. into shape) *v.* 使 (某事物) 成形、像样、有用, 把 (某人) 训练好: I've got about two days more to whip this place into shape so I can sell it. 我又多花了两天多时间把这地方整理像样, 这样我就可以把它卖出去了。/ Three years in the army would soon lick that boy into shape. 三年军队生活很快就能将那个男孩训练成材。

licorice stick *n.* [爵士乐用语] 单簧管, 黑管: Man, he can play the licorice stick. 喂, 他会吹黑

管。

lid *n.* 1. [美] 眼睑, 眼皮: the lower (upper) lid 下 (上) 眼睑 / Her lids began to close, and the professor raised his voice to a roar. 她开始打瞌睡了, 于是教授便提高嗓门大声说话。2. [美] 小包大麻 (重量一盎司): How much a lid? 一盎司大麻多少钱? 3. 帽子: You have to wear a lid when you go out. 你出去时得戴顶帽子。

lie doggo *v.* 隐藏起来, 隐蔽, 静候时机: This problem has lain doggo since 1967. 1967 年以后这一问题就不出现了。/ You'd better lie doggo a while till it blows over. 你最好先避一避, 等这风头过了再说。

life *n.* (监狱) 终身监禁: He shot a copper and got life. 他开枪打死一名警察, 被判终身监禁。

(the) **life** (= the Life) *n.* [美] 卖淫 (尤指以此为生): In the center of town there are a few of women who earn their living by the life. 在市中心有一些女人靠卖淫为生。

lifeboat *n.* [美] [黑社会用语] 赦免或减刑: She wrote to the President asking for a lifeboat for her son. 她写信给总统请求赦免她的儿子了。/ a lifeboat of the death sentence to life imprisonment 由死刑改为无期徒刑的减刑。

lifer *n.* 1. 无期徒刑犯: Most of the lifers are kept in this cellblock. 大部分无期徒刑犯人都被关在监狱这一分区里。2. [陆军用语] [贬] 卖命者 (指职业军官)

LIFO (last in, first out 的缩略) *int.* [计算机用语] 后进先出: I can't remember whether the stack is LIFO or FIFO. 我记不得这一批数据是后进先出还是先进先出。

lift *I n.* 1. [美] (女子戴在头发下面鬓角上的) 花式小饰物, 花饰发夹: Lift, hell, she's got a damn pair of cranes under that hairdo. 花饰发夹, 嘿, 她在头发下面戴了一对傻乎乎的鹤式发夹。2. [美] 外科手术整容: He had a lift on his vacation, but his face still looked two sizes too big. 他在休假时做了一次外科整容手术, 但他的脸看上去还是太大了, 大了两号。3. 鼓舞, 振奋: Your kind words have given me quite a lift.

你的金玉良言给了我很大的鼓舞。4. (= lift-up)【美】致幻性毒品引起的快感: This stuff'll give you quite a lift. 这玩意儿会给你带来很大快感。/The lift-up from the shot jarred her bones. 一针打下去, 这种快感直酥到了她的骨头。5.【美】酒中酒精含量、浓度: Now, this imported stuff has enough lift to raise the dead. 现在这种进口货酒精浓度之高足以致命。6. 搭便车: Can you give me a lift? 你能让我搭一搭便车吗? Ⅱ v. 1. 挪走, 撤销: It was his third offense, so they lifted his license 这是他第三次违章, 所以他们吊销了他的执照。/They lifted the rule about not having two different jobs. 他们撤销了关于一人不能兼两份不同工作的规定。2. 偷: She had lifted this ring. We found it on her when we arrested her. 她偷了这枚戒指。我们逮捕她时, 在她身上找到了它。

lift (或 stir) a finger v. (多用于否定句) 稍尽微力, 给一点帮助: Could anyone honestly say that we should have allowed Paris to be occupied and France defeated without lifting a finger? 坦白讲, 有谁能说我们应该眼看着巴黎沦陷, 法国被击败而袖手旁观? /He never stirs a finger around house! 他在家从不动手出一点力!

lifts (= lifties) n.【美】高跟男鞋: Some people wear lifts just to make them a little more confident. 有些人穿高跟鞋只是为了增加一点自信心。/Male movie stars are said to wear lifties. 据说男影星们穿高跟鞋。

lift the (或 one's) elbow v. 纵酒狂饮: I would watch them lifting their elbows at my expense. 我倒要看看他们如何花我的钱去饮酒作乐。

lift-up * 见 lift n. 4

lig v. 游荡, 闲逛: It's a time for ligging in the streets, man. 老兄, 逛大街时间到了。

ligger n.【英】擅自参加聚会者, 不速之客, 吃白食者: Look, ligger, we don't want your kind around here 喂, 吃白食的, 我们这儿不欢迎你这种人。

light 1 n. 1.【美】(常用复数) 眼睛: Open your hghts and watch for the turn-off sign. 睁亮你的眼

睛, 找找这岔道的路标。2.【美】警车: A couple of lights turned the corner just as the robbers were pulling away. 强盗们正欲逃离时, 几辆警车就拐过街角来了。3. 点燃(香烟或雪茄): Could you give me a light? 借个火行吗? Ⅱ a. 1.【美】酒醉的: I feel a little light. You'd better drive 我觉得有点儿醉了。还是你开车为好。2.【美】[无业游民用语] 饥饿的, 需要吃饭的: A: Are you light? B: Not the least. 甲: 你饿吗? 乙: 一点也不。3. 缺乏的, 短少的: I'm light 20 bucks. 我手头缺 20 块钱。4.【美】[便餐柜台用语] 外加奶油的: light coffee 外加奶油的咖啡

light bulb n.【美】[谑] 大肚婆(指孕妇): Who's the light bulb on the sofa? 沙发上坐着的那个 大肚婆是谁呀?

light colonel n.【美】中校

lighten up (on sb. 或 sth.) v.【美】(对某人或某事)要平心静气、不要发火: Laghten up on the guy. He only stepped on your toe. 不要对这个人发火。他只不过踩了一下你的脚而已。

light housekeeping n.【美】姘居, 同居: A: Are the two married? B: Oh, no, it's a case of light house-keeping. 甲: 他俩结过婚吗? 乙: 噢, 没有, 他们只是同居而已。

lightning n.【美】廉价、劣质威士忌酒: He has a pint of bootleg lightning. Do you want it? 他有一品脱走私货廉价威士忌, 你要吗?

lightning rod n.【美】[空军用语] 喷气战斗机: The lightning rod would be jetting through the sky at 600 miles an hour. 这架喷气战斗机将以每小时 600 英里的速度在空中作喷气式飞行。

lightning-slinger n.【美】[铁路用语] 报务员

light out v.【美】匆匆离去, 突然离开: The girl had lit out. 姑娘已经匆匆离去了。

lights out n.【美】死亡, 结束: When it's lights out, I want it to be fast. 如果是死, 我希望死得干脆。

like 1 v. 希望, 愿意(尤指预测赢家, 类似打赌性用语): Who do you like in the title? 你看这次锦标赛谁能得冠军? Ⅱ int. (说话中略作

考虑时所用的语气词,如:哦…,这个…,那个…,比如…之类的插入语): This is, like so silly! 这个…, 喂…多么傻哪! / She is like, so, like, way rad! 她这个…多么…这个棒极了!

like a bandit ad. [美] 非常成功地, 兴旺地: We had the battle like a bandit. 我们非常成功地打了胜仗。

like a bat out of hell ad. 如飞一般地, (快得) 不顾一切地: The car pulled away from the curb like a bat out of hell. 汽车飞快地驶离了路边。/ The motor cyclist had gone like a bat out of hell towards Baker Street. 那位摩托车手早已朝贝克大街如离弦之箭般飞驰而去。

like a blue streak ad. 非常快地, 很有效地: He can read like a blue streak. 他能飞快地阅读。/ The dog ran like a blue streak across the lawn. 狗从草坪上飞奔而过。

like bump on a log ad. 呆头呆脑地, 一声不吭地: Don't sit there like a bump on a log, move. 别呆呆地坐在那儿, 起来活动活动。

like a dose of salts (= like shit through a tin horn) ad. 很快地, 一下子, 不费力地, 轻而易举地: He'll get through that work like a dose of salts. 他将很快地完成那项工作。/ I'm just about broke, but I can pay for my own ticket like shit through a tin horn. 虽然我几乎濒临破产, 但支付自己的票钱还是不成问题的。

like a dream ad. 很容易地, 完美地: Everything went like a dream. 一切进展得十分顺利。

like a hole in the head ad. (主要与 need 连用) 决不, 讨厌地: I need this drink like I need a hole in the head. 我决不喝这酒。

like a million bucks ad. [美] 非常好, 好极了: In that blouse she looks like a million bucks. 她穿那件短上衣显得漂亮极了。

like anything ad. 全力以赴地, 非常猛烈地, 拼命地: We ran like anything to get away. 为了逃脱, 我们玩儿命地跑。

like a shag on a rock ad. [澳] 独自地, 孤零零地: He said he could do it like a shag on a rock. 他说他可以独自一个人干。

like a shot ad. 飞快地, 马上, 立刻, 突然: If I could hear of any chance of employment elsewhere, I'd take it like a shot. 要是我听说别处有任何招聘的机会, 那我马上就应聘。

like a ton of bricks ad. (常与 hit 连用) 十分深刻, 非常沉重、严峻、震惊: The whole thing hit me like a ton of bricks. 整件事情给我留下了深刻的印象。/ The news of her arrival hit him like a ton of bricks. 她到来的消息使他大惊失色。

like a wooden Indian ad. [美] 非常迟钝、呆板地, 无声无表情地: When I addressed her, she stood there like a wooden Indian. 当我跟她说话时, 她呆若木鸡地站在那里。

like billy-o (= like billy-oh) ad. [英] 拼命地, 猛烈地, 剧烈地: They are fighting like billy-o. 他们在拼命地搏斗。/ It is snowing like billy-oh. 大雪纷飞。/ The car went like billy-o down the steep hill. 汽车飞速地沿陡峭的山坡向下疾驰。

like blazes ad. 狂暴地, 激烈地: The horse went like blazes. 那匹马狂奔而去。

like crazy ad. 狂热地, 过分地: Then everybody laughs like crazy. 大家随之狂笑不已。/ Here were all those guys consuming like crazy. 这儿所有的那些人都是在疯狂地挥霍消费。

like death warmed over (或 up) a. 令人恐惧的, 精疲力竭的, 悲惨凄苦的, 像死人一般的: Oh, my God! You look like death warmed over! 啊, 我的天! 你的脸色好吓人! / A tall, black-garbed gentleman lay there, looking like death warmed up. 那儿躺了一个高个子穿黑衣服的绅士, 看上去像死人一般。

like fun ad. 1. 奋力地, 很快地, 非常: It sells like fun. 这极其畅销。2. 决不, 毫不, 当然不, 才不可能: A: Are you busy? B: Like fun. 甲: 你忙吗? 乙: 一点也不忙。

like gangbusters ad. 非常有魄力地, 非常热情地, 非常成功地: She works like gangbusters and gets the job done. 她极其热情地工作并完成了任务。/ They are selling tickets like gangbusters. 他们正在卖票卖得红火。

like hell *ad.* 非常,拼命地,猛烈地,过度地,极快地: I hate like hell to wake you up. 我非常不愿意把你叫醒。/ My tooth hurts like hell. 我有颗牙齿痛得要命。/ He drives like hell 他开车开得飞快。 **II** *int.* (常用于句首表示否定) 不相信,不可能,不同意,绝不会: Like hell, you are! 我不信,你是! / A: You stay here. B: Like hell! 甲:你留在这里。乙:我才不呐! / Like hell you will! 你这样不行!

like it or lump it *ad.* 不管是愿意还是不愿意,无论高兴与否: We have to go now, like it or lump it. 不管愿不愿意,我们现在必须得走了。/ Like it or lump it, we can't have a holiday this year. 无论情愿与否,我们今年都不可能有什么假期了。

like it's going out of style (= like there's no tomorrow) *ad.* 过分地,疯狂地,不顾一切地,毫无节制地: Every Christmas people spend money like it's going out of style. 每逢过圣诞节,人们就毫无节制地花钱。/ We were eating like there's no tomorrow. 当时我们狼吞虎咽地吃,好像没有下顿饭一般。

likely story (或 tale) *n.* 【英、澳】虚构的或捏造的东西: His alibi sounded like a likely story to me 他的借口在我听来好像是捏造的。

like mad *ad.* 疯狂地,拼命地,猛烈地,极快地: I was very frightened and clinging on like mad. 我吓坏了,死命地紧紧抓住不放。/ We were arguing like mad as to what it was. 关于它为何物,我们争论得非常激烈。

like nobody's business *ad.* 很好,很多: She can sing like nobody's business. What a set of pipes! 她能唱得很好。真是一副金嗓子!

like pigs in clover *ad.* 【美】极快乐,极幸福: They were giggling and euphoric like pigs in clover. 他们有说有笑,快乐极了。

like shooting fish in a barrel *a.* 【美】非常容易的,易如瓮中捉鳖的: Beating them was like shooting fish in a barrel. 要打败他们易如反掌。

like sin *ad.* 猛烈地,疯狂地: It was raining like sin. 那时正下着倾盆大雨。/ I have been

working like sin all night to get a lecture written. 为了要写完一篇讲稿,我彻夜不眠拼命地写。

like sixty *ad.* 飞快地,很猛地: The police went after him like sixty. 警方立刻对他进行追捕。

like stink *ad.* 十分卖力地,很快地: I've been working like stink since 5 o'clock this morning. 从今天早晨5点钟起我就一直在十分卖力地干到现在。/ Those kids moved through the whole test like stink. Real eager-beavers. 那些年轻人很快便通过了全部测试。真是些雄心勃勃的人。

like the clappers *ad.* 【英】很快地,很猛地: He ran like the clappers to escape from the police. 他飞快地奔跑以摆脱警察。/ It was raining like the clappers. 那时大雨如注。

like the devil *ad.* 猛烈地,拼命地,竭力地: Each time I moved my feet hurt like the devil 每走一步我的脚都痛如刀割。/ He was working like the devil. 当时他正在拼命地工作。

like there's no tomorrow * 见 like it's going out of style

like winking *ad.* 极快地,一眨眼工夫: He finished writing a speech like winking. 他一眨眼功夫就写好了一篇发言稿。

lily *n.* 【美】缺乏阳刚气的、有脂粉气的男子: They described Bruno as a lily. 他们称布鲁诺是个没有男子汉气概的人。

lily whites *n.* 【美】床单: The hotel puts clean lily-whites on all the beds every day. 旅馆每天都给所有的床铺换上干净床单。

limey (= lime-juicer) *n.* 【澳、新西兰、美】【贬】英国人(佬)、英国水手、英国船: We fought in the bar-room with the goddam limeys. 我们在酒吧里跟那些该死的英国佬打了一架。/ The doctor was a lime-juicer. 那医生是英国人。/ He had sailed always on French merchant vessels, with the one exception of a voyage on a lime-juicer 他总是乘法国商船出海航行,只有一次例外是乘英国船。

(the) limit *n.* 无法容忍的人或事物,令人极度高兴的人或事物: She's the limit 她真是叫人

受不了。/His antics are the limit. 他的滑稽动作真是绝了。/I don't mind their machine-guns, but their Minnies are the limit 他们的机枪我并不在乎,不过他们的迫击炮(指德国的)倒真是十分讨厌。

lemo *n.* 豪华高级轿车: The company should be sending a lemo for me, then I'd be happy to drop you off. 公司应该给我派一辆豪华高级轿车来,我才高兴让你走。

limp *a.* 【美】酒醉的: She has had too much. She's glazed limp. 她喝得太多了,已经显出醉态来了。

limp sock *n.* 【美】讨厌的人,使人扫兴的人: The other frail said he was a limp sock. 另一位少女说他是个人扫兴的人。

limp wrist *n. & a.* 【美】男同性恋者(的): I reminded her that Boke Kellum was a limp wrist. 我提醒过她,博克·凯勒姆是个男同性恋者。/a limp wrist hangout 男同性恋者聚集处

line *I n.* 1. (唆使、引诱、讨好某人)欺骗性的话、甜言蜜语,具有说服力的话: Don't feed me that line. 别对我说那种骗人的话。/He gave her a line about how pretty she was. 他讨好地说她是怎样的漂亮。2. (常与 on 连用)情况: Will you please give me a line on his work? 请你告诉我一些他的工作情况,好吗? 3. 【美】一份可卡因(吸毒者往往将其排成一条线用鼻吸入): Let you and me go do some lines, okay? 让咱俩一起来分几份可卡因,好吗? *II v.* 【美】吸(排成一线的粉末毒品): They lined twice last night; no wonder they're tired. 昨天夜里他们吸了两次白粉,难怪累了。

(the) **line** *n.* 【美】1. (歌舞剧中的)配角女演员或歌舞队女队员: Mary was one of the lines in that song and dance drama. 玛丽是那出歌舞剧中的女演员之一。2. 装配线: The line of the products in this factory is automatic. 这家工厂的产品装配线是自动化的。

line dog (= doggie) *n.* 【美】[陆军用语]士兵(尤指战斗部队的中士): The line dog was given a medal for bravery under fire. 那位中士因在枪林

弹雨中表现英勇而被授予勋章。

line haul *n.* 【美】(卡车在两城市间的)长途运输,公路货运: Line haul will be made difficult in this state of weather. 这样的天气长途运输会有困难。

line one's jacket *v.* 吃饱肚子: Come on, now. Sit down and line your jacket! 来吧。坐下,把肚子填饱!

line-load *n.* 【美】[出租汽车司机用语]前往妓院区的乘客: I have driven several line-loads to the red-light district today. 今天我已经驾车送了几个嫖客去红灯区。

linen-drawer *n.* 【英】报纸: Was there anything about it in the linen-drawer? 报上有没有关于这件事情的任何报导?

line one's nest *v.* 营私,自肥: They used her show to line their own nest. 他们利用她的表演来中饱私囊。

line out *v.* 【美】唱歌(尤指引吭高歌): He lined out his cheerful song. 他高唱他那愉快的歌曲。

line one's own pocket(s) *v.* 为自己牟利,中饱私囊: You can't blame them for wanting to line their own pockets. 你不能指责他们意欲中饱私囊。

lines *n.* 【美】交谈,说话: We tossed some lines back and forth for a while and then split. 我们相互交谈了一会儿,然后就分手了。

line-shoot *n.* 【英】吹牛,说大话: He is full of line-shoots. 他满口大话。

line-shooter *n.* 【英】吹牛者,说大话的人: He was an awful line-shooter. He claimed to have been at Oxford, but he hadn't. 他是个吹牛大王。他声称他在牛津呆过,可是实际上并没有。

line up with *v.* 【美】支持...,站在...的一边: Who will you line up with on this thorny issue? 在这个棘手的问题上,你们会支持谁?

lingo *n.* 语言,行话,暗语,黑话: When you catch on to the lingo, everything becomes clear. 你理解了那些行话后一切就清楚了。/I don't understand computer lingo. 我不懂计算机术语。

lion's share *n.* 最大的或最好的一份: I earn a lot, but the lion's share goes for taxes. 我的收入

颇丰,但最大的一部分都花在缴税上了。

lip *n.* 1. 顶嘴,粗野无礼的话,唐突、放肆的话: None of your lip! 不许顶嘴! / I've had enough of her lip. 我已经听够了她那些放肆无礼的话。 2. 【美】[黑社会用语] 律师: So I brought in my lip, and he got me off the rap. 因此我请来了我的律师,他让我摆脱了罪责。 *l.* 1. 【美】热吻(某人): The two of them were in the corner, liping intently. 他们俩人在拐角处急切地热吻着。 2. 【美】[爵士乐界用语] 演奏(一种乐器): He couldn't lip anything proper any more. 他再也不能出色地演奏了。

lip fuzz (= lip fern, lip grass) *n.* 【美】(嘴唇上面的)胡子: He wears a pair of lip ferns. 他留着一撮八字胡。

lip gloss *n.* 【美】诳骗,谎言,言过其实、夸大之词: Everything he says is just lip gloss. He is a liar at heart. 他所说的一切完全是谎言。他根本就是个大骗子。

lip mover *n.* 【美】平庸愚昧的人: I am not a lip mover! I am just sedate and pensive. 我并不是个平庸愚昧的人! 我只是好静并喜好冥想而已。

lippy *a.* 1. 傲慢无礼的,放肆的: They're getting lippy. 他们越来越放肆了。 2. 爱说话的,多嘴的,饶舌的: One drink and she became gay and lippy. 一杯酒下肚,她就变得神采飞扬了,话也多了。

lip-splitter *n.* 【美】[爵士乐界用语] 吹奏管乐器的乐手: The lip-splitter played on the flute like nobody's business. 那位管乐手吹长笛吹得棒极了。

LIQ (liquor 的缩略) *n.* 【美】酒类零售店: Let's stop at the LIQ and get some berries. 咱们在卖酒的铺子停一下,买一些浆果。

liquefied *a.* 【美】酒醉的: Ten beers and I am absolutely liquefied. 十杯啤酒下肚,我是完全醉了。

liquid cork *n.* 【美】止腹泻药: This nasty-tasting stuff is a good liquid cork for what you have. 这种很难吃的东西是帮你止住腹泻的一剂良药。

liquid laugh *n.* 【美】呕吐: If you drink much more,

you're gonna come out with a liquid laugh. 你要是再多喝一些,就要出去吐了。

liquored up *a.* 【美】喝醉了的: Martin can drink and drink and never get liquored up or even tipsy. 马丁可以没完没了地喝,而且决不会喝醉,一点儿醉意也不会有。

liquorice-stick *n.* 【美】(管乐器)单簧管,黑管: He blew two solos on the liquorice-stick. 他吹了两支单簧管独奏曲。

listen v. 【美】听上去有点道理: That listens, doesn't it? 这话有理,不是吗?

listen up v. 【美】认真听,十分注意(常指聆听命令): Now, listen up! This is important. 好,注意听着! 这很重要。 / He can make you listen up with that violin of his. 他能叫你用心倾听他的小提琴曲。

lit (literature 的缩略) *n.* 【美】文学,文学课程: comp. lit (= comparative literature) 比较文学 / I'm flunking English lit again. 我的英国文学课又没通过。

lit (= lit up, lit up like a Christmas tree) *a.* 1. 喝醉的: She was always lit by bedtime. 她老是在就寝前喝得醉醺醺的。 / I found Uncle Peter, and he was also lit up like a Christmas tree. 我找到彼得叔叔了,他也喝醉了。 2. 【美】(吸毒后)精神恍惚的: The kid who took angel dust is lit up most of the time. 那个小子吸了“天使粉”(毒品)后,大部分时间都精神恍惚。

litterbug *n.* 【美】(在街上或公共场所)乱扔垃圾者: Don't be a litterbug. 请勿乱扔垃圾。

litter-lout *n.* 【英】(在公共场所)乱扔废物杂物的人: The packing industry has been made a scapegoat for the actions of the litter-lout. 包装业成了乱扔废物杂物者的替罪羊。

little bitty *a.* 非常小的: I got three little bitty kids. 我有三个很小的孩子。

little black book *n.* (男士用来记录人名、地址、电话号码或女友约会日期的)笔记簿: I've got a nice collection in my little black book. 我的笔记簿里记有许多七零八碎的东西。

little boy blue *n.* 【美】[黑人用语] 警察: I hear

that the little boy blue is looking for you. 我听说警察正在找你。

little boy's room *n.* [美] 男子公用厕所、盥洗间: Ted's in the little boy's room. He'll be right back. 特德在男厕所里。他马上就回来。

Little Eva *n.* [美] [黑人用语] 叽哩呱拉、高谈阔论的白人女子: Tell that Little Eva to hold her tongue! 叫那个叽哩呱拉的白种女人不要再讲啦!

little girl's room *n.* [美] 女子公用厕所、洗手间: Could you please tell me where the little girl's room is? 请问女洗手间在哪儿?

little go *n.* [美] 无关紧要的尝试、努力或工作等: I won't make such a little go like this. 我不愿作这种如此无关紧要的尝试。

little gray cells *n.* [美] 人脑: The little gray cells are the centre of higher nervous activity. 人脑是高级神经活动的中心。

little jobs *n.* [儿] 撒尿: I want to make little jobs, mommy. 妈妈, 我要撒尿。

little Joe (或 Josie) *n.* [美] (掷骰子游戏中的) 四点: I got a little Joe in this crap-shooting. 这次掷骰子我掷到四点。

little office *n.* [婉] 厕所, 洗手间: Excuse me. I have to go to the little office 请原谅, 我得去一下洗手间。

little Phoebe (= little fever, Phoebe) *n.* [美] (掷骰子游戏中的) 五点

little pinkie (= pinkie) *n.* 小手指: My little pinkie nearly froze because there's a hole in my glove. 我的手套上有个洞, 因此我的小手指几乎冻僵了。

little school *n.* [美] [下层社会和无业游民用语] 教养院, 管教所: My cousin was in the little school for a year. 我的表兄弟在管教所呆了年。

little shaver (= young shaver) *n.* 小伙子: Then I was a little shaver, but I had enough sense. 那时我虽还是个年轻小伙子, 但鉴别力可不赖。

(the) **little woman** *n.* 妻子: He tooted along with the kiddies and the little woman in his costly car.

他开着他那辆豪华汽车带着妻儿上各处旅行。

littley (= litte) *n.* [澳] 小孩: I'd wanted to come ever since I was a littley. 从小时候起, 我就一直想着要来。

litvak *n.* [美] 1. 立陶宛人或立陶宛人的后裔 2. 聪明人, 敏锐奸诈的商人: He is not an honest merchant, but a litvak. 他不是个诚实商人, 而是个狡诈的奸商。

live *a.* 很好的, 沉着的: Everything's live! No problem! 一切都很好! 没问题! / It's live and cool. No problem, man. 既沉着又冷静。老兄, 没事儿。

live high on the hog * 见 eat high on the hog

live-in *n.* (住宿在雇主家里的) 女管家: After they had their second child, they hired a live-in. 他们在第二个孩子出生后, 请了一个女管家。

live off the fat of the land (= live off the tit) *v.* [美] 生活得很好(尤指不要劳动): You've been living off the tit too long, I think 我看你优哉游哉地太久了。

live one *n.* [美] 1. 精力充沛的人, 能跟上时代的人: My grandfather is 80, but he is still a live one 我祖父已经 80 岁高龄了, 但仍然精力充沛。/ He was more a live one than I. 他比我更能跟上时代。2. (看来) 有可能上钩或受骗的对象、目标: Hey, Eddie, it looks like we got us a live one here. 嗨, 艾迪, 看来我们在这儿找到一个会上钩的目标了。

Liverpool wash *n.* [美] 洗澡(专指洗擦上半身的沐浴): She is giving her boy a Liverpool wash 她正在替她的儿子擦洗上身。

liveware *n.* [计算机用语] 计算机的操作人员: The hardware is okay. It's the liveware that's bad 硬件很好, 是操作人员不行。

live wire *n.* [美] 充满活力的、干劲十足的人: Jimmy's a live wire, all right. 一点不错, 吉米是个干劲十足的人。

living doll *n.* [美] 正派而令人喜悦的人: John, driving a fine new car, looked like a living doll. 约翰开着一辆漂亮的新车, 看上去像个讨人喜欢

欢的正人君子。

(the) living end *n.* [美]令人极度高兴的人或事物: Mr Secretary General, you're the living end. 秘书长先生, 你真是好得不得了。

Living large. [美]干得不错。I'm living large. How are you doing? 我干得不错。你怎么样?

living-room gig *n.* [美][爵士乐界用语]上电视(尤指特约演奏): living-room gig—a guest shot on television 上电视演奏——一次客串表演

lizard *n.* [美]1. (尤指劣等的)一匹赛马 2. 皮夹子、钱包: She carried her lizard in her hand-bag. 她把钱包放在手提袋里随身带着。

Lizzie (-lizzie) *n.* 1. 同性恋女子 2. 有脂粉气的男子: I hear the reporters in New York are all lizzies. 听说, 纽约的那些男记者全都脂粉气很浓。3. 汽车(常指福特牌车): This is the luxurious Lizzie I've always dreamed about. 这就是我朝思暮想的豪华汽车。

load *n.* [美]1. 汽车: I'm saving money so I can replace this load with a new car. 现在我在攒钱, 这样我就可以把这车换成一辆新车。2. (喝酒的)饱和量, 喝酒: Harry had quite a load of booze. 哈里的酒量很大。/ Help yourself to a load. 请随意喝。3. 吸毒的一份额, 注射毒品的一针: She shoots a load every day or two. 她每天或隔天注射一针毒品。4. 毒品的藏匿处: My load is up in the closet. 我的毒品藏在壁橱上面。

loaded *a.* 1. [美]含有很多酒精的: Wow, this punch is loaded! 哦, 这个果汁混合酒酒精含量不低啊! 2. [美](汽车的)全套配件齐全的: Now, this little car is loaded with everything. 喏, 这辆小汽车配件是样样齐全。3. [美]喝醉了的, 吸了毒品的: If you're loaded, don't drive. 你要是喝醉了就别开车。4. 钱很多的, 富有的: Mr Wilson is loaded, but he is also generous with his money. 威尔逊先生很富有, 不过他对钱财也很慷慨。5. [美]富有爆炸性的, 危险的: The situation this fall is really loaded. 今年秋天的局势真可说是一触即发。6. 有弦外之音、言外之意的(常用于责问或恫吓): No

loaded questions if you really want information. 假如你真想了解情况, 就别提有弦外之音的问题。7. [美]事先安排好的, 带有偏见的: The interview was loaded in my favor. 这次面试是事先有人帮我忙通过气的。

loaded for bear *a.* [美]1. 作好战斗准备的, 具有行动准备的: Bring on the hard cases. I'm loaded for bear. 把那些难以处理的案例提早处理吧。我已准备就绪了。2. 非常恼火的, 十分生气的: By the time he finished talking, I was loaded for bear. 在他的讲话结束之前, 我已火冒三丈。3. 酒醉的: He is loaded for bear. 他喝醉酒了。

loaded remark *n.* [美]涉有重要含义的言词、意见或暗示: In spite of your numerous loaded remarks, I do hope you will return sometime when it is convenient. 尽管你提了不少含蓄的意见, 我还是希望你能在方便的时候回来。

loaded to the gills (= loaded to barrel) *a.* [美]酒醉的: Man, he's loaded to the gills and fighting mad. 喂, 他喝醉了, 在发酒疯呐。

loaded with *a.* [美]供应充分的, 很多的: She's loaded with knowledge and talent. 她满腹经纶并才华横溢。

loadie (= loady) *n.* [美][青少年用语]会喝酒、吸毒的人: He's a loadie. 他是个既喝酒又吸毒的人。

load of coal *n.* [美][贬]一群黑人: There's a load of coal in the bus. 公共汽车上有一群黑人。

(a) load off sb.'s mind *n.* [美]解脱某人精神上的或感情上的负担(指不再烦恼、担心): When I heard she was OK, it was a great load off my mind. 听说她没事, 我就大大地放心了。

load of hay *n.* [美]1. 一头长发: Here comes a girl with a load of hay. 过来一位长发飘飘的姑娘。2. [餐厅、剧院、公交车辆人员用语]一批(由上级安排的)免费接待的宾客: The restaurant manager informs the waiters there'll be a load of hay having a dinner today. 餐厅经理通知侍者们, 今天要接待一批免费就餐的顾客。

load of post holes *n.* [美][卡车司机用语]空的

运货车,空卡车:I couldn't drive back the load of post holes.我不能开着空车回去。

load the dice *v.* 1. 事先决定成败:The dice were loaded against them from the beginning.从一开始他们就败局已定。2. 做手脚(以求得某种效果):Someone helped to load the dice against dissidents within the government.政府里有人做了手脚来对付那些持不同政见者。

loaf *I n.* 脑袋,头脑:Well, you've got to use your loaf a little bit! 嘿,你得动一点脑筋才行! *II v.* [美](蓄意不予归还地向人)借贷(钱):He'll loaf some money from you without returning.他会向你们借一些钱存心不还。

loan-out *n.* [美][好莱坞用语](由一公司将订有合同的电影演员租给另一公司使用的)演员出借:Could the Metro-Goldwyn-Mayer give you a loan-out of any actor? 米高梅影片公司能借给你什么演员吗?

loan shark *n.* 放高利贷者:Many loan sharks appeared usually in the gambling clubs.常有许多放高利贷者出没于赌场。

lob *I v.* [澳]到达:When did he lob into town? 他什么时候到达城里的? *II n.* 1. [英]笨拙迟钝的人,乡巴佬:Why is Frank such a lob? Can't he get with it? 为什么弗兰克是这么个土里土气的乡巴佬? 他就不能赶赶时髦吗? 2. [美]过分热心的同住者,过分勤奋的雇员:He's a lob.他是个卖力过头的雇员。

lobbygow (= lobby-gow) *n.* [美]听差,送信人,(尤指在唐人街服役的或在鸦片烟馆里帮闲的)下人:They keep two servants: a cook and a lobby-gow.他们雇了两个佣人:一个厨子,一个听差。

lobo *n.* [美]流氓,恶棍:A lobo's a gun, thug, hoodlum downstate.所谓“流氓”就是在边远地区的持枪杀手、恶棍、无赖。

lobster *n.* 笨拙的人,易上当受骗者:That was a fraud. I didn't know you were such a lobster.那是个骗局。我不知道你那么容易上当受骗。

lobster shift (- lobster trick) *n.* [美][报社用语](午夜至清晨工作的)夜班:I had the lobster

shift for a week.我上了一个星期的夜班。

local yokel *n.* [美]当地的居民,农村居民:One of the local yokels helped me change the tyre.当地的一个居民帮我更换了车胎。/The local yokels all listen to the same radio station.当地居民都收听同一个广播电台。

(a) **lock** *n.* [美]必然的事,确定的事实:It's a lock that they won't say a word.他们肯定会守口如瓶。/Is his election a lock? 他的当选已成定局了吗?

lock horns *v.* [美]竞争,斗争:She has also locked horns with the network.她也跟这家广播电视网发生了纠纷。

loco *I n.* 1. 精神失常者:She was a loco—there was no doubt about her.她是个疯子——这毫无疑问。2. [英][铁路用语]火车头 *II a.* 发疯的,发狂的:He took one look and just went loco.他只看了一眼,就如痴如狂起来。 *III v.* 使发疯,使发狂:This zit is really gonna loco me.这丘疹真要让我发疯了。

locomotive *n.* 1. [美][学](比赛中拉拉队模仿火车行驶由慢到快一般的)欢呼或鼓动:We all had to stand up and give him a locomotive.我们得一齐起立,为他由慢到快地欢呼一阵。2. 强大的推动力,主因:Free trade has been a locomotive of prosperity since the World War II.二次大战以来造成繁荣局面的主要推动力是自由贸易。

locomotives *n.* [英]腿:Stop your locomotives! 站住! /Use your locomotives! 走开!

loco suit *n.* [美]囚衣:a striped loco suit 条纹囚衣

locoweed *n.* 大麻:That grass is locoweed.那种草就是大麻。

locust *n.* [美]警棍:A detective picked out the largest and heaviest locust.一名侦探把那根最大最重的警棍拣了出来。

lofty *n.* [英]高个子或矮个人的绰号“长脚”、“矮子”

log roll *n.* [美][医院用语](用担架、推车把病人搬移到病床上)挪动病员,“滚木式”搬运

法: She said she needed my help with a log roll in Room 643. 她说她需要我到 643 号病房去帮助她抬一个病人。

loid **I** *n.* (窃贼等用的) 万能开锁片 **I** *v.* 1. 用万能开锁片开(门): The cards could be used to loid any door with a spring latch. 凡是装弹簧锁的门都可以用这种薄的插片打开。2. 破门盗窃: I've been loided. 我家被撬遭窃了。

LOL (laughing out loud 的缩略) *int.* [计算机用语] 不外传! I'm LOL about the last remark you made. 关于刚才你说的话我不会对外泄露。

lollapalooza *n.* 1. 极出色的、了不起的、高级的事物或人: Her singing voice is a real dandy—a lollapalooza. 她的歌喉确实是一流的——一副金嗓子。/ He's got a lollapalooza of a cold. 他得了很严重的感冒。2. [美] 大谎话: What a lollapalooza! You expect me to believe that? 真是弥天大谎! 难道你想要我相信吗?

lolly *n.* 1. [英] 钱: I've got lolly galore! 我挣到了一大笔钱! 2. [澳] 糖果(尤指硬糖): Help yourself to some lolly. 请吃点糖果。

lollygag (= lallygag) *v.* [美] 游荡, 闲逛, 无所事事: That left most of the summer free for playing, swimming, berry picking, and general lollygagging. 那使得夏天的大部分时间可以自由自在地玩耍、游泳、采草莓、闲逛。

loner (= lone wolf) *n.* 愿意独处或单独做事的人, 孤独的人: He became more of a loner, almost a man apart from the rest of the team. 他更像个孤家寡人了, 跟队里其他人几乎都不来往。/ Fred is sort of a lone wolf until he has a few drink. 弗里德不喝酒就觉得有点儿孤独。

(the) **long arm** (of the law) *n.* 警官, 警察: Smith was said to be in trouble with the long arm. 听说史密斯受到了警察的训斥。/ The long arm of the law finally caught up with Gent. 最终警察逮捕了格特。

long bread (或 green) *n.* [美] 钞票, 现金, 钱: Man, that must have cost you some long bread! 老兄, 那肯定费了你一些钱吧! / We'll be there tomorrow afternoon with Napoleon and the long

green. 明天下午我们将带着拿破仑式奶油蛋糕和钞票去那里。

long dozen *n.* 13, -打加一(指买满一打奉送一一个): Don't you sell a long dozen any more? 你们不再卖一打送一了吗?

long drink of water *n.* [美] 身材又瘦又高的人: Do you know that long drink of water? 你认识那个瘦高个儿吗?

longhair **I** *n.* 1. 蓄长发的文化人(尤指音乐家、乐师): There were a few longhairs at the bar, but none of the regulars. 那酒吧有几个乐师, 不过没有一个是固定员工。2 [贬] 嬉皮士(60年代蓄长发、穿奇装异服的、颓废派或唯美派的青年人): There are fewer longhairs around here than there were in sixties. 现在这儿的嬉皮士要比60年代那时候少多了。II *a.* 古典的, 很高雅的(常指音乐): I don't care for longhair music. 我不喜欢古典音乐。/ It's too longhair. 那太高雅了。

long hard look *n.* [美] (对某事件) 仔细的、挑剔的审视: I advise you take a long hard look at yourself, young man. 年轻人, 我劝你好好检点检点你自己。

longhorn *n.* [美] 得克萨斯州人

long in the tooth *a.* 年边的, 年老的: The actor is a bit long in the tooth to be playing Tom Sawyer. 那位演员要扮演汤姆·索亚未免年纪太大了。

long johns (= long ones, John L's) *n.* 冬天穿的羊毛长内衣: A generation and more ago, men, women, boys and girls, put on long ones in October and wore long ones until spring. 二十多年前, 男人、女人、少男和少女 10 月份起就开始穿羊毛长内衣, 一直要穿到开春。

long knife *n.* [美] 1. (专为上司执行惩治下属的) 心腹, 亲信: One of his long knives came over to pressure us into cooperating. 他的狗腿子之走过来施压, 强令我们进行合作。2. [黑社会用语] 杀手, 刺客: Some long knife showed up, but Marty took him out before he made his move. 有个刺客露面了, 但是马迪在他动手之前就

先把他干掉了。

long shot *n.* 估计成功希望很小的尝试: Well, it is a long shot, but I have to try it. 嗯, 估计成功的可能性很小, 但是我必须试它一试。

long story short (常与 make 或 cut 连用, 构成短语) 长话短说, 简而言之: To make long story short, I decided to turn down the job. 长话短说, 我决定拒绝这份工作。

long-tall-Sally *n.* [美] 高个子姑娘或女人: Isn't she a gorgeous long-tall-Sally? 难道她不是一位很不错的高个子姑娘吗?

Long time no see. [美] [见面问候语] 好久不见了。Long time no see! How are you? 好久没见了! 你好吗?

long Tom *n.* [摄影用语] 长焦距镜头

long underwear [美] I *n.* 1. [摇摆乐用语] 演来兴味很浓、大众化的爵士乐: Long underwear for concert stuff is still in order. 就音乐会内容来说, 演来兴味很浓、大众化的爵士乐还是合乎时宜的。2. 不称职的爵士乐师: Martin has a fine musical education, but he does not play well enough and becomes a long underwear. 马丁虽然受过良好的音乐训练, 但是他演奏水平不够, 只是一名不称职的爵士乐师。II *a.* 流行、通俗音乐的: She found out he was a long-underwear jazz bug. 她发觉他是个流行爵士乐迷。

loo *n.* [英] 厕所, 盥洗室: The loo's on the landing, if you want to spend a penny. 厕所在楼梯口过道上, 你若要使用, 收费为一便士。

loopy (= looie, louie) *n.* [美] [军队用语] 中尉, 少尉: They demoted me to second loopy. 他们把我降为中尉。/ After being a private 14 months, Angus was commissioned in the field a second loopy. 当了 14 个月的列兵之后, 安格斯在战场上被任命为中尉。

loogan *n.* [美] 1. 笨蛋, 蠢人: The guy is just a loogan. You can't teach him anything. 那家伙真是笨透了。你啥也教不会他。2. 歹徒, 凶汉: You know what's a loogan? A guy with a gun. 你知道什么是歹徒吗? 怀里揣着枪的人就是。

look after number one *v.* [美] 首先关心、照顾自己: You gotta look after number one, right? 你首先得照顾好自己, 对吗?

look-alike *n.* [美] 和另一个人模样极相似的人: I thought I saw Bill yesterday, but in fact it was just a Bill look-alike. 昨天我以为看到比尔了, 可实际上只是个长得很像比尔的人。/ Barratt had an interview with his noted look-alike. 巴拉特跟那个当他替身的著名演员会了一面。

Look alive! 快点! 干起来吧!: I say, look alive. We've got only two minutes left. 喂, 快点, 我们只剩下两分钟了。/ There's work to be done! Look alive! 有活要干! 快点!

look at sb. cross-eyed *v.* 对某人稍有怠慢、略有得罪之处: Some owners would yell abuse if you looked at them cross-eyed. 有些业主只要你对他们稍有怠慢之处, 他们就会破口大骂。

look down one's nose at (sb.) (= look down on sb.) *v.* 对(某人)神气活现, 藐视, 小看, 看不起(某人): He looked down his nose at me as if I were some loathsome thing in his path. 他神气活现地瞅着我, 好像我碍着他什么似的。/ Just because he's wealthy he looks down on everybody else. 就因为他很有钱, 他便不把任何人放在眼里。

looker *n.* 1. 漂亮的人, 美人: That waitress is a looker, a real dish. 那个女侍者很漂亮, 真是个美人儿。2. [售货员用语] 光看不买的顾客: There are usually a lot of lookers in the bookstores. 书店里常有许多光看不买的顾客。

looking good *int.* [美] (表示鼓励、赞扬等的感叹语) 好样儿的! As the champion passed, they hollered, "Looking good!" 当冠军走过时, 他们高呼: "好样儿的!"

look see *v.* [美] 来瞧瞧, 来了解了解: I'm dropping down to look see. 我顺便下来看看。

(a) **look-see** *n.* [美] 瞧, 查看, 巡查, 调查: Take a look-see at this one and see if you like it. 你瞧一瞧这个, 看看喜不喜欢。/ I took a long look-see through my binoculars. 我用望远镜远远地看了下。

look sharp *v.* 赶快, 赶紧: Now look sharp, or we'll be late 好了, 赶紧吧, 不然我们要迟到了。

Look who's talking! 你错了!: Look who's talking! You were there before I was. 你错了! 在我到之前你就在那儿了。

loon [英] *I n.* (用于苏格兰) 乡巴佬, 蠢人: Well, what's that loon done now? 瞧, 那蠢货这都干了啥? *II v.* 嬉戏纵乐: Children and the younger adults are alike looning about in wonderful costumes. 儿童们和小青年们穿着奇装异服在嬉戏玩闹。

loony (= looney, loonie) *I n.* 疯子, 狂人: I'm beginning to feel like a loony the longer I stay around here. 再在这里呆下去我真是开始觉得要发疯了。 *II a. 1.* 疯狂的, 发狂的, 愚蠢的: You loony punk! 你这狂小子! / That is a loonie idea. Forget it. 那是个馊主意。别再提它了。 **2.** 喝醉的: A couple of drinks and she's as loonie as hotcakes. 几杯酒下肚, 她就醉得一塌糊涂了。

loony bin (= the bin) *n.* 精神病医院, 疯人院: I feel like I'm about ready for the bin. 我好像觉得几乎要进疯人院了。 / Today's loony bins are far different from those of just a few decades ago. 现在的精神病医院跟几十年前的那种疯人院大不相同了。

loony-doctor *n.* [英] 精神病科医生: She has an appointment with Dr Jones, the loony-doctor. 她已经与精神病科医生琼斯大夫预约好了。

loony-tune (= loony-tunes, loony-toon) [美] *I n.* 狂人: Jesus, what a loony-tune! 我的天, 这么个狂人! / Some loony-toon's been showing off for his girlfriend. 有人老是在女朋友面前故作狂态炫耀自己。 *II a.* 疯狂的: It's been kind of a loony-tunes week. 那可以说是个疯狂的星期。

loop *n.* [美] [体育用语] 运动员联盟或协会: the class C loop in football 足球 C 级联盟

looped (= looping) *a.* [美] 喝醉的: She got looped very quickly and had to be helped to a chair. 她很快就醉了, 得扶着她去坐好。 / Was he drunk? Looping 他醉了吗? 醉了。

loop-legged *a.* [美] 喝醉的: She has this strange tendency to get a little loop-legged when she has four or five drinks. 她喝到四五杯时, 就有这种有点儿醉了的、不自在的趋向。

loose *a.* [美] **1.** 酩酊大醉的: Mary was a little loose and had to be driven home. 玛丽喝得酩酊大醉, 不得不开车送她回家。 **2.** [冷漠派用语] 随随便便的, 逍遥自在的: You guys were really loose. 没说的, 你们这帮人确实很逍遥自在。 * 见 hang loose

loose as a goose (= loosey-goosey) *a.* [美] [冷漠派用语] 非常放松的, 完全逍遥自在的: The pitcher's got a nice loosey-goosey motion. 这位棒球投手的动作十分轻松自如。 / He was feeling fine, loose as a goose. 他感觉良好, 逍遥得很。

loose cannon *n.* [美] 火爆脾气的人, 容易闯祸的人, 极不负责任者 (尤指说话): Richard is a loose cannon. 理查德是个容易闯祸的家伙。 / Some loose cannon in the State Department fed the press all sorts of crap as a diversion. 国务院有个极不负责任的人把各种各样的狗屁话都作为消遣材料提供给新闻媒体。

loose change *n.* (口袋里随身带着的) 零钱, 手头上的现钱: I wanted to help but didn't have any loose change. 我本想帮一下忙, 可是手头没现钱。

loose in the bean (或 upper story) *a.* [美] 疯狂的: I was so lonely I was just about loose in the bean. 我那时寂寞得快发疯了。

loot *n.* **1.** 钱: It takes too much loot to eat at that restaurant. 在那家餐厅吃饭花费太高了。 **2.** [美] [军队用语] 中尉: Don't go and tell the loot. 不要去告诉中尉。

lor (= lor') *int.* [英] (表示惊讶等的感叹语) 天哪! 老天爷! Oh lor, I hope not! 噢, 天哪, 我希望不是那样!

Lord love a duck! [美] (表示惊奇、钦佩、欢乐、失望等的感叹语) 哟! 哇! Lord love a duck! It's Mary! 哟! 是玛丽啊!

lorg *n.* [美] 愚笨的人: Tell that lorg to find his own chair. 叫那个笨家伙坐到自己的座位上。

lose a bundle *v.* 【美】损失一大笔钱: Don lost a bundle on that land purchase. 唐在那次地产购置上亏损了一大笔钱。

lose one's cool *v.* 【美】[冷漠派用语]发脾气,失去自我克制力: He was unflappable and never lost his cool. 他为人沉着冷静,从来不发脾气。

lose one's doughnuts * 见 **blow one's doughnuts**

lose one's gourd *v.* 【美】成为疯子,发疯: Have you lost your gourd? 你疯了吗?

lose one's grip (或 **hold**) *v.* 控制不住(某事): When I began to lose my grip, I will just quit. 当我失去控制时,就只好停手。/I'm losing my hold. It must be the time to chuck it. 我已渐渐控制不住了。是到了该放弃的时候了。

lose it *v.* 【美】1. 生气,冒火,发脾气: I sat there calmly, biting my lip to keep from losing it. 我当时平静地坐在那儿,咬着嘴唇忍住不发火。2. 呕吐: Go lose it in the bushes! 到灌木丛里去吐吧!

lose one's marbles *v.* 丧失理智: He has lost all his marbles. 他已经完全丧失理智了。

loser *n.* 坐过(若干次)牢的人: So, Charlie was a three-time loser. So what? 哦,查理坐过一次牢。那又怎么样呢? **Ⅱ** *v.* 【美】失败(尤指经常败北): I don't want them to think I'm losered out. 我不希望他们以为我一败涂地。

lose one's shirt *v.* 【美】丧失全部财产,破产,损失大量钱款: I lost my shirt on that bank deal. 我在那笔银行交易上损失很大。

lose the ballgame *v.* 【美】一败涂地: One puff, one small disturbance, and I'd have lost the whole ball game right there. 当时只要有一声咳嗽,一小点分心的事,那我就会全盘皆输。

losing streak *n.* 连连失败(尤指赌运不佳): I think I'll go on playing cards for a while, but I'm on a losing streak. 我想再继续打一会儿牌,但我现在手气不好,一直输。/I've been on a three-year losing streak in my business. I'm just about done. 我的生意已经连续亏了二年,现在几乎要完蛋了。

lost-and-found badge *n.* 【美】[军队用语]军人身

份识别牌: My brother still keeps his lost-and-found badge from the Persian Gulf War. 我的兄弟还保存着他在海湾战争时用的军人身份识别牌。

lost cause *n.* 不中用的人或没什么价值的事: Max is a lost cause. Just forget about him. 麦克斯是个不中用的人。你就别提他了。/He hasn't done any lost cause in five years. 这五年来,他从未做过任何一件没有价值的事。

lost in the sauce *a.* 【美】喝醉酒的: Sally got lost in the sauce at the party and made quite a spectacle of herself. 萨莉在宴会上喝醉酒了,出了很大的洋相。

lot louse *n.* 【美】[马戏场用语]逛来逛去、东张西望却不肯花钱的顾客或游客: He was only a lot louse around the circus. 他只是个在马戏场周围逛来逛去却不肯掏钱看戏的游客。

Lots of luck! 1. 祝运气好! 祝成功! Lots of luck in your new job! 祝你的新工作成功! 2. [讽]祝成功或好运(意味着你没希望的反语): Think you stand a chance? Lots of luck! 你以为你有希望吗? 祝你好运!

loud-talk *v.* 【美】[监狱用语]大声谈论真相或虚构的事以引起骚乱: He tried to loud-talk the prisoners about supposed violations into causing trouble. 他企图对囚犯们大声谈论虚构违反狱规的事以挑起事端。

louie * 见 **loocy**

lounge lizard *n.* 追求女人、特别爱和女人厮混的男子: The lounge lizard's interest is in necking. 那色鬼就喜欢搂脖子亲嘴。

louse *n.* 卑鄙家伙,讨厌鬼(常指男性): You can be such a louse! 你竟会是个这么卑鄙的家伙!

louse (sth.) up *v.* 糟塌、弄乱、毁坏(某事): Please don't louse the typewriter ribbon up this time. 这次请不要把这打字机的色带弄坏。2. 【美】失败: He'll get promoted next month if he doesn't louse up. 要是不出问题,下个月他准会得到提升。

lousy *a. & ad.* 糟糕的(地),蹩脚的(地),令人

作呕的(地): His health has been lousy. 他的健康情况近来很糟。/ This mush stuff is lousy. Do I have to eat it? 这黏糊糊的东西真令人作呕。我一定得吃吗?

lousy with *a.* 大量, 很多: Tiffany is lousy with jewels and furs, but she's got bad teeth. 蒂芬妮有很多的首饰和皮货, 但是她料理得不好。

loveapple *n.* [美] 女孩子, 漂亮女子: Who's that loveapple in a low-necked dress? 那个穿一件袒胸式连衣裙的漂亮妞是谁啊?

lovebird (= love-bird) *n.* 情人(常用复数 love-birds): Ma barged in on the lovebirds. 妈一闯进来就碰上了这对情侣。

love bombs *n.* [美] 钟情的确认: These two were dropping love bombs on each other, even though they hate each other's guts. 这两个人当时便相互流露出了爱慕之情, 尽管他们对对方的冒昧失礼感到不快。

love drug *n.* [美] [学生用语] 一种春药: They said that stuff is a kind of love drug. 据说那东西是一种春药。

love-in *n.* [反主流文化用语] (常用以指 60 年代颓废派青年或嬉皮士等的) 爱情聚会, “爱之会”: My uncle was at one of those love-ins, and he said if anything was going on, it was going on under blankets. 我的叔叔参加过一次那种“爱之会”, 他说, 如果说要干什么事, 那也是在背地里进行的。

lover *n.* [美] 拉皮条的人, 为妓女拉客的人: “You the dirty lover!” she screamed. “You bastard!” 她大声嚷道: “你这臭拉皮条的, 坏蛋!”

lover-boy (= loveboy) *n.* [美] [谚] 情夫, 美男子, 追求女色者: He thinks he's a lover-boy, but the chicks think he's wimp. 他认为自己是美男子, 可是姑娘们却认为他是个没骨气的人。

love-up *n.* [美] 爱抚, 互相拥抱: His very words were love-ups. 他的话语本身就是爱抚。/ He gives her a love-up. 他紧紧拥抱了她。

lovey-dovey [美] *I n.* 1. 诚挚的情谊, 友爱温馨: Bring in a reign of peace, prosperity and lovey-dovey. 带来一个充满和平、繁荣与友爱温馨的

年代。2. 妻子, 情妇, 情人: their foreign lovey-doveys 他们的异国情人 **II a.** 充满深情的, 柔情的: How lovey-dovey they are! 他们真是情意绵绵!

Love you! (= You are great!) [美] (几乎是没有任何意义的切口或补充语): See you around, Martin. Let's do lunch! Love you! Bye-bye. 改天见马丁。到时候一起吃饭吧! 就这样了! 再见。

low-ball (= lowball) *v.* [美] 降低, 减少, 追求低标准: Had Feldstein deliberately low-balled the original numbers? 费尔德斯坦是存心要减少原来的数目吗?

low-belly strippers *n.* [关] 1. [赌博用语] 作了暗号的扑克牌: No fair! That was a pack of low-belly strippers. 卑鄙! 那是一副做过手脚的扑克牌。2. 打上暗号的盛毒品袋子

low-blow *n.* 不光明正大的行为, 卑鄙勾当: Coming in like that unannounced was a pretty low-blow. 那样不事先通知而贸然闯入是一种很不光明正大的行为。

lowbrow *n. & a.* 缺乏教育和文化素养者(的), 大老粗(的): Some lowbrow came in and made a stink about not being able to find any Gene Autry records. 有个大老粗进来, 因没能找到吉恩·奥特雷的唱片而起哄滋事。/ What are you always pulling that lowbrow stuff for? 你老是搞那种低级趣味的玩意儿干什么呀?

low-down *a.* 卑劣的, 低贱的, 邪恶的: What a dirty low-down thing to do! 真是件下流卑鄙的事!

(the) **lowdown** *n.* 真相, 实情, 内幕: Give me the lowdown on the project we just started. 把我们刚启动的那个项目的内部材料给我。

lower the boom *v.* [美] 1. [拳击用语] 打出击倒对方的一拳: He lowered the boom on his opponent. 他打出了击败其对手的关键一拳。2. 采取严厉措施, 驯服, 惩罚: If only we could lower the boom on every nonconformist in society. 如果我们能把社会上不守规矩的人一个个都制服该多好。

low-fi (= low fi, low fidelity 的缩略) *n. & a.*

- 【美】低保真度的,音质不好的音响设备(的):**
a room full of low fi 满屋子差劲的音响设备/
low-fi components 蹩脚音响设备的零部件
- low five n.【美】(一种欢庆方式)手不向上举的拍手、击掌:**They turned to each other,throwing a quick low five as they passed.他们在相遇时相互转过身来,快速地击了一下掌。
- lowie n.【澳】可鄙的、不屑一顾的人:**Tell that lowie to stay away from here.He is such a pest 叫那个卑鄙家伙离开此地。他真是个害人精。
- low in the saddle a.喝醉酒的:**Only four beers and she was low in the saddle.她只喝了四杯啤酒就醉了。
- low-key a.【美】不很显眼的,平淡的:**It was a very low-key meeting,but we got a lot done.那是一次很低调的会议,不过我们干成了不少事。
- low-level Munchkin n.【美】低级雇员,工作人员,仆人:**Justice Department spokesman Thomas De Cair sniffed that Honegger was a low-level Munchkin.司法部发言人托马斯·德凯尔以轻蔑的态度说,霍尼格不过是个小职员罢了。
- low-life (= lowlife) I n.【美】下流坯,卑鄙的人,恶棍:**This low-life smells like bacon.这个下流坯身上散发出臭肉的气味。II a.低劣的,平庸的:We don't need any low-life characters around here.我们这里不需要平庸之辈。
- low (或 bottom) man on the totem pole n.【美】资历极浅、最无足轻重的人:**You're not going to let that low man on the totem pole push you around,are you? 你是不会让那个无名小卒来摆布你的,对不?
- low pitch n.【美】[小贩用语](摆在路边或人行道上的)货摊、地摊:**There're a lot of low pitches on the sidewalks in Chinatown 唐人街的人行道上摆有许多地摊。
- low rent 【美】I n.无德无能的小人物:**This low rent here thinks he can push Bruno around,huh? 这个无德无能的小人物还以为自己可以把布鲁诺差来遣去吗,嗯? II a.廉价的,次等的:This place is strictly low rent.这个地方的确是太蹩脚了。
- low-res (= lo-res) a.【美】可怜的,令人不快的:**
I feel sort of low-res today.今天我觉得有点扫兴。/The party is lo-res.Let's cruise.这聚会没意思。咱们走吧。
- low ride a.【美】[加州南部用语]低层社会的,卑下的:**For teenagers any mixing with the Indians or low ride Mexicans down in the valley is slumming.在青少年们看来,凡是跟山里的印第安人或下层社会的墨西哥人混在一起就像贫民。
- LP (= lp; long playing 的缩略) 慢速唱片,慢速密纹唱片**
- LSD n.【美】1.(landing ship, dock 的缩略)登陆艇母舰 2.(毒品)麦角酰胺二乙基酰胺,一种致幻剂**
- LT (living together 的缩略) n.【美】[大学生用语]同住,同居(一室):**They have been LT for some time.他们同住在一起已经有些时候了。
- lube n.【美】1.贿赂:**The honest cop was cleared of lube.经查实,那个诚实的警察并未受贿。2.[学生用语]黄油:Pass the lube,will ya? 请你把黄油递过来好吗?
- lubricant n.【美】(大学生用语)黄油:**We're outa lubricant 我们的黄油用完了。
- lubricate v.【美】1.(为使谈话顺利起见)劝酒:**They lubricated our negotiations with champagne.他们为使我们的顺利地谈判开了香槟酒。2.向...行贿:Some members of the Committee seem to have been lubricated.委员会的某些委员似乎受了贿。
- lubricated a.【美】喝醉酒的:**He's not fit to talk to until he's lubricated a bit 他在有了几分醉意之后才适合与人交谈。
- lubrication n.【美】酒:**A little lubrication would help this party a lot.来一点酒会对这次聚会很有好处。
- luck into v.【美】因走运而获得(某事物):**Alain lucked into a goldmine with an idea for a magazine.阿兰本来只想办一本杂志,结果就此走运而发大财了。
- (the)luck of the draw n.【美】命该如此:**The

team was assembled by chance. It was just the luck of the draw that we could work so well together. 这个队是偶然调集起来成立的。我们能这么好地在一起工作是命运的安排。

luck out *v.* 【美】(此词可表示两种完全相反情况) 1. 走运, 交上好运气(而获致某物): I was sure I was going to miss the train; but I lucked out, the train was five minutes late. 本来我想我一定赶不上火车了, 可是我真走运, 火车晚点了五分钟。2. [军队用语] 非常不走运, 注定倒霉: The forecast's very bad. We'll luck out and get failed in this battle. 气象预报说近期天气很不好。我们注定要倒霉, 这一回我们准打败仗。

luck up *v.* 【美】交好运: I've had nothing before I lucked up. 我在境遇好转之前一无所有。

lucky *n.* 【英】离去: I made my lucky as I saw a beat policeman. 我看到有个巡逻警, 拔腿就溜了。

lucky dog *n.* 【美】碰巧而走运的人: Max was a lucky dog because he won the lottery ticket. 麦克斯是个走运的家伙, 因为他买彩票中了奖。

lude (Quaalude 的缩略) *n.* 安眠酮胶囊(一种镇静药): A couple of ludes put John in a better mood. 两粒安眠酮胶囊使约翰暂时获得较佳的状态。

lug *I n.* 【美】1. 人, 家伙(尤指愚蠢、迟钝的人): Is this lug bothering you, lady? 女士, 是这个蠢货在打扰你吗? 2. 脸, 下巴: Do you know that man with a square lug? 你认识那个方下巴的男子吗? 3. 勒索(钱)(尤指贿金或保护费等): The captain of detectives put the lug on the gambling houses. 侦察队长向那些赌场索取保护费。II *v.* 乞求给钱, 借钱: He wants to lug some money from you. 他想向你借点钱。

lughead *n.* 【美】笨蛋, 蠢人: What a lughead! How can you be so dumb? 真是笨蛋! 你怎么会这么笨?

lughole *n.* 【英】耳朵, 耳朵洞: Give him a clip under the lughole! 给他一个耳光!

lulu *n.* 【美】1. [讽]了不起的、神奇的人或事物: You really picked a lulu for a friend. 你倒真是挑

了个了不起的人物做朋友。/He said the aquarium was a lulu. 他说那水族馆很了不起。

2. [纽约州用语](给议员的)额外特别津贴, 开支以外的酬金: decision to abandon the lulus of legislators 取消议员额外津贴收入的决议 / He may also get a lulu (a stipend in lieu of expenses). 他也许还可以得到一笔开支以外的津贴。

lum(s) *n.* 【美】哥伦比亚的大麻, 大麻制品: Bruno preferred lums, but he would take what he could get. 布鲁诺喜欢吸哥伦比亚的大麻, 不过他是能拿到什么货就吸什么货的。

lumber *I n.* 1. [便餐柜台用语] 牙签, 牙签筒: Pass me the lumber, will you? 请把牙签筒递给我, 好吗? 2. (盗贼窝藏赃物的) 屋子, 房间: This is a lumber full of booties. 这间屋子堆满了赃物。II *v.* 1. 【英】利用(某人), 使(某人)做替罪羊: He was totally lumbered. It was a terrible travesty. 那时他完全被利用当了替罪羊。这是极大的嘲讽。2. 【英】逮捕, 关押: We were sneaking into the church to bunk down last night when the Johns lumbered us. 昨夜我们偷偷地溜进教堂想找个地方睡觉时, 警察把我们给逮住了。

lumberman *n.* 【美】[无业游民用语] 支着拐棍的乞丐: The lumberman can beg \$ 30 a day with ease. 那个支着拐棍的叫花子一天可以轻而易举地乞讨到30美元。

lumbo (= limbo) *n.* 【美】哥伦比亚的大麻: He showed up with a bag of lumbo. 他带着一袋哥伦比亚大麻露面了。

lumme (= lummy; 是(Lord) love me 的变体) *int.* 【英】(表示惊讶、懊丧或强调语气等感叹语) 哎呀! 天哪!: Lumme, they're going to charge for going over the bridge! 天哪, 他们准备收过桥费呐! / Lummy, that was a night! 啊, 那人晚上可真棒!

lummox (= lummux) *n.* 【美】[无业游民用语] 笨手笨脚的人, 傻人个儿: Chuck acts like a lummox, but he's really with it. 查克做事像个大傻冒儿, 不过他实际上很机灵。

lump *n.* 1. [美][无业游民用语]施舍给乞丐的食物: "Lumps" are possible at any time during the day. "救济食品"在白天是随时可以领到的。

2. 大笨蛋: What an unspeakable lump I was! 我过去真是无法形容的大笨蛋!

lumpers *n.* 解雇金, 退职费: How many lumpers did you get? 你拿到多少退职费?

lump it *v.* 勉强忍受: It was a lousy deal, but I just had to lump it. 这笔交易很糟糕, 不过我也只好认了。 **II int.** [美](表示讨厌、嫌弃等的感叹语)别提了! 放弃吧! 滚开!: Well, you can just lump it! 得了, 你只能放弃! /Lump it! Drop dead! 滚开! 去你的!

lumps *n.* [美]惩罚, 责打, 严厉的对待: Somebody was out to give him his lumps. 有人决意要收拾他。/Truman is getting his lumps again. 杜鲁门又在挨整了。

lumpus *n.* [美]低能儿, 蠢家伙: Is this lumpus giving you any trouble, ma'am? 夫人, 这个蠢家伙在给您添什么麻烦吗?

lumpy *a.* [美][冷漠派和爵士乐用语]演奏得很差劲的: He's a jazz musician but lumpy. 他是一位爵士乐乐师, 但演奏得很差劲儿。

lunch (= lunchy) *a.* [美][学生用语] 1. 愚蠢的, 不合格的: A lunch guy might as well be out to lunch for all the good he's doing. 愚蠢的人再努力, 也还是愚蠢的。 2. 老式的, 过时的, 不时兴的: That bowtie is stone lunchy. 那种蝶形领结完全过时了。

lunch-hooks *n.* 1. [美](总称)双手, 手指 2. 牙齿(总称) 3. 批评或对付人的言论、手段: It is difficult to caricature Mickey Spillane. But Wallace has managed to get a set of predatory lunch-hooks into him. 用漫画形式来讽刺米基·斯比兰很困难, 不过瓦拉赫已经搞出一套厉害的来对付他了。

lung-duster (= lung-fogger) *n.* [美]香烟: I'm going to stop here for a lung-duster. 我打算在这儿停一下抽支烟。/Can I bum a lung-fogger off you? 我能向你要支烟抽吗?

lunger *n.* 1. 肺结核患者: The lunger has been ill a

long time. 这肺结核病人已经患病很久了。 2. [美](吐出来的)一堆痰: Sharon walked around a lunger on the sidewalk, but Beavis stepped right in it. 人行道上有一堆痰, 莎伦绕着它走过去了, 可是比维斯却正好一脚踩在上头。

lung-hammock *n.* [美]胸罩: Does this clothing store sell lung-hammocks too? 这家服装店也卖文胸吗?

lungs *n.* [美]乳房: That woman has good lungs. 那个女人乳房丰满。

lungy *a.* 患肺结核病的

lunk (= lunkhead) *n.* 呆子, 笨蛋: a character whom Tristan describes as a big lunk 一个被特里斯坦称之为大笨蛋的人/He was a bulky lunkhead. 他是个十足的大傻瓜。

lunker *n.* [美] 1. 巨鱼, 特大的鱼: In the ocean there's nothing but lunkers. 在这大洋里没有什么别的, 只有些很大的鱼。 2. 旧汽车: The old cars are known as clunkers, lunkers, winter rats. 旧汽车通常被人称为笨蛋、大鱼、冬耗子。

lurk *n.* [澳、新西兰] 1. 窍门, 妙计: What lurks do you use to teach a child to read? 你用什么锦囊妙计教会孩子阅读的? 2. 职业: He is a carpenter by lurk. 他以木工为业。

lurker *n.* [美][计算机用语]非法进入计算机系统的人, 计算机上的黑客: Ian had found a lurker in the system 伊恩发现计算机系统里有黑客侵入。

lush *n.* 1. 酒: Who's bringing the lush to the party? 谁带着酒来参加聚会? 2. 酒鬼, 醉汉: He is still plastered, the little lush! 他还挂着石膏呢, 这个小酒鬼!

lush (up) *v.* 痛饮, 狂饮: Come over sometime and we'll lush. 你哪一天过来, 咱们痛饮一番。/We sat lushing up for an hour waiting for the plane. 我们坐着大喝了半小时酒等飞机。

lusher *n.* 酒鬼, 醉汉: I'm afraid that Wally is becoming a lusher. 恐怕韦利要变成一个酒鬼了。

lush roller (或 worker) [黑社会用语] *n.* 以醉汉为扒窃对象的扒手: A lush roller rolls drunkards. 一个专扒醉鬼的扒手对醉汉们下手进行

扒窃。

luv (love 的变体) *n.* 【英】亲爱的, 宝贝儿: Watch that money, luv! It's not safe there 亲爱的, 小心那钱! 那地方不安全。

luxo *a.* 【美】奢侈的, 豪华的: The apartment is now

rather luxo. 这套公寓现在算是相当豪华的

lynch *v.* 【美】[黑人用语]、泛指以任何方法) 杀死(人): That's what they did to my Jesus. They lynched him on the cross. 他们就是那么干的。他们把他像耶稣一样钉死在十字架上。

M

M *n.* 1. (morphine 的缩略) 吗啡: He has got to get M to get tingle-tingle. 他非得弄点吗啡来刺激一下不可。 2. (money 的缩略) 钱, 金钱: He still owes a lot of M to the tax office. 他还欠税务所许多钱。

ma *n.* 1. (用于对年龄较大的已婚妇女的称呼) 太太, 夫人: A: Did Ma Purkiss make a speech? B: Yes, Mrs Purkiss spoke. 甲: 珀基斯太太发言了吗? 乙: 是的, 珀基斯太太发言了。 2. 【美】黑人用语 (常用于人名后) 无男子汉气概的男人: Bill is described as a ma. 比尔被人说成是个娘娘腔的男人。

MA (Mechanical Ambush 的缩略) *n.* 伏击机械装置 (如陷阱之类的捕捉机)

ma-and-pa * 见 mom-and-pop

Ma Bell *n.* 【美】(Bell 为电话发明者) “贝尔大妈”为美国电话电报公司的绰号, (泛指) 电话: I forgot to pay Ma Bell this month. 我这个月忘记付电话费了。 / Ma Bell is still one of the largest in the nation. 美国电话电报公司仍是 (美国) 国内最大的公司之一。

mac *n.* 【英】雨衣, 防水布: We are having bad weather now, so we go out and have to carry the mac. 现在天气很不好, 所以我们出门必须带上雨衣。

Mac (= Mack) *n.* 【美】(用于称呼语, 略显不友好或对不知其名者) 老兄, 老弟: Take it easy, Mac, we've got plenty of time. 慢慢来, 老兄, 我们时间很充裕。 / Hey, Mack! Come here this minute. 喂, 老弟, 马上到这来。

macaroni *n.* 【美】(木 1. 用语) 锯木屑: Macaroni was scattered on the floor. 木屑撒了一地板。 2. 【美】空心软管 3. 【澳】胡说, 废话: What he

said was a lot of macaroni! 他所说的是 - 派胡言!

macer *n.* 贼, 恶棍, 坏蛋: He was shown to be a macer. 他被证明是个坏蛋。

macher *n.* 一个活跃的 (常自以为了不起的) 人: I have become a macher in the senior citizens' group. 我在那群老年人里成大人物了。

machine *n.* 阴茎, 男用避孕套: Does this pharmacy sell any machine and contraceptive jelly, too? 这家药房也卖避孕套和避孕药膏吗?

macho 【美】*n.* 1. 敢作敢为的男子汉, 雄壮的男子: Larry is a real macho. 拉里是个真正的男子汉。 2. 刚强的男子气概: It was not just a question of executive macho. 这不止是个行政领导人物刚毅气质的问题。 *a.* 有阳刚气质的: He's hardly macho. 他几乎没什么阳刚之气。

machodrama *n.* 【美】硬派小生电影或戏: I'm so fond of seeing the machodrama. 我是那么地喜欢看硬派小生戏。

macho it out v. 【美】以刚强的意志坚持到底: I machoed it out all the way into the men's room before I threw up. 我一路拼命忍住, 直到奔进男厕所才呕吐。

Mack * 见 Mac

mack * 见 mackman

mackerel-snapper *n.* 【美】罗马天主教教徒: Martin looks stuffy, but he's not mackerel-snapper. 马丁看上去样子刻板保守, 不过他不是罗马天主教教徒。

macker (= macca) *n.* 【澳】新手, 新成员, 新来的人: We'll have to find a macker to take Joe's place on the team. 我们得找个新人来取代乔在球队

中的位置。/He's only a macka in the outfit, too.
他在这单位里也只是个新成员而已。

mackman (= mack) *n.* [黑人用语] 男妓, 拉皮条的人: The guy with the diamond ring looks like a mackman 那戴钻戒的人看上去像一个男妓。/The cops took in three hookers and their mack 警察拘捕了三名妓女和一名替她们拉皮条的人。

mad a. [美] 1. 极为恼火的, 十分生气的: "Are you mad at me?" Simpson asked. 辛普森问: "你很牛我的气吗?" 2. [冷漠派用语] 乐不可支的, 令人兴奋的, 出色的: We heard some mad jazz in an old movie. 在一部老电影里我们听到了令人兴奋的爵士乐。

mad about (sth. 或 sb.) a. 对(某事物或某人)着了迷的、狂热的, 迷恋于(某事物或某人)的: Aren't you mad about her new book? 你对她的新作不着迷么? /I'm mad about Ronnie. 我迷上了罗尼。

madam n. 1. 胡说, 废话, 骗人的鬼话: I want no more of your pack of madam. 我不想再听你那些骗人的鬼话了。2. (妓院的) 鸨母: The madam was caught in an arresting operation. 那鸨母在一次拘捕行动中被抓了。

mad as a wet hen a. 非常气愤的, 大为不快的: His face got all red-colored whenever he was mad as a wet hen 他一发火, 脸就涨得通红。

madball n. [美][游艺场用语] 占卜者用的玻璃球: The crystal gazer makes with the madball for divination. 水晶球占卜者用玻璃球占卜。

made n. [美][黑人用语] 梳直了的头发, 一头直发: She has black made on her head 她有着 - 头乌黑的直发。

made for (sth. 或 sb.) a. 完全适合于(某事物或某人原望)的: I love this town; it's made for me. 我喜爱这个城市, 它正适合我。/It's a night made for love. 那是个适合于谈情说爱的夜晚。

Madison Avenue n. & a. 美国广告业的(的), [贬] 美国广告渲染的典型作风(的)(源出“麦迪逊大街”, 美国广告业中心): It's too much like

Madison Avenue. We want a calm, sincere mood. 这太像美国广告的渲染作风了。我们要一种宁静纯粹的色调。/the modern Madison Avenue advertising techniques 美国广告业的现代化广告技术

mad money n. [美] 1. 女子随身携带的零用钱、备用应急钱: This is my mad money, and I'll do with it as I please. 这是我的零花钱, 我想怎么花就怎么花。2. 女子的私房钱: I got \$ 100 in mad money for my birthday. 我在我的私房钱里取出 100 块钱来庆祝我的生日。

Mae West (= mae west) n. (二战时飞行员用语) 救生背心: The pilot wears a Mae West which makes him appear to have a large bosom, as does the entertainer Mae West. 飞行员穿上救生背心, 使他的胸部丰满得同(美国著名)女演员梅·韦斯特的胸部一样。

mafia n. [美](原为意大利语, 指黑手党)(控制或操纵某些组织、机构的)权势集团: Chernenko was a member of the Brezhnev mafia in the the politburo 契尔年柯是政治局里勃列日涅夫统治集团的成员之一。

mag n. 1. (magazine 的缩略) 杂志: I gotta stop and get a computer mag. 我得停下来, 买本计算机杂志。2. (= meg) [英] 半便士: It can't be worth a mag to him. 在他看来, 那东西连半便士都不值。3. [美] 镁合金制的车轮 4. [英] 谈话, 喋喋不休: You go away for a while, my dear, and let me have a little mag with Emma. 你走开一会儿, 亲爱的, 让我跟埃玛说一会儿话。/The children's constant mag was irritating 孩子们老是喋喋不休, 真烦人。

Magellan a. [美][航空用语] 飞机驾驶员的或领航员的(原词“麦哲伦”是作首次环球航行的航海家)

Maggie (= maggie) n. 1. [美][黑社会用语] 自动手枪: Does our leader usually carry Maggie with him? 我们的头儿通常随身带(自动)手枪吗? 2. * 见 magpie

Maggie's drawers n. [美][军队用语](靶场上表示射击未中靶而扬起的)红旗: The Maggie's

drawers signaled a shot that has missed the target. 那红旗是表示一次射击未中靶的信号。

maggot *n.* 【美】1. 香烟头, 香烟: He snapped the maggot over the rail. 他把香烟头掐灭在栏杆上。/ Get your own maggots! 抽你自己的香烟吧! 2. 【黑人用语】[贬] 白人: The maggots arrived in droves. 白人成批到达。3. 卑鄙的人, 讨厌鬼: You maggot! Take your hands off me! 你这讨厌鬼! 把你的手给我拿开!

maggoty *a.* 1. 【澳】狂怒的, 暴怒的: He was maggoty to hear about it. 他听到这件事后勃然大怒。2. (= maggoty) 【美】酒喝得很醉的: They were absolutely maggoty! 他们喝得烂醉了!

magic *a.* 【澳】极好的, 第一流的: That was a magic restaurant we went to last night. 昨晚我们去的一家一流的餐厅。

magic (或 **sacred**) **mushrooms** (= sacred mushrooms) *n.* (食用后能引起幻觉的) 墨西哥裸盖菇: Magic mushrooms are okay because they are natural or something like that. 墨西哥裸盖菇很好, 因为它是天然的或者差不多如此。

magnum-force *a.* 【美】非常有力的: He gave the bully a magnum-force punch in the mouth. 他对着那恶棍的嘴巴猛打了一拳。

magoo *n.* 【美】1. (影剧用语) (尤指喜剧中用的道具, 指演员甲扔向演员乙的) 蛋奶冻馅饼 2. 大人物, 大亨: He has yet to meet up with Darryl Zanuck, chief magoo of the studio. 他还不得不结识达里尔·扎纳克, 电影厂的头号重要人物。

magpie (= **maggie**) *n.* 【澳】长舌妇, 爱说长道短的人, 饶舌者: Sally is such a magpie! 萨莉真是长舌妇!

magsman *n.* 1. 【英】骗子, 诈骗犯: Never trust a known magsman. 千万别信任一个明知是骗子的人。2. 【澳】讲故事者, 说书人: Hardy won the magsman's championship in Darwin. 哈代在达尔文获得了讲故事冠军的称号。

mahogany flat *n.* 【英】臭虫: Until two months ago we had only a log shanty. Somehow the mahogany flats took over and we had to burn it. 直到两个月

前, 我们才有了一间小木屋, 不知怎么的, 长满了臭虫, 于是我们不得不把它烧了。

mahoola *n.* 【美】胡说八道, 鬼话: His excuses were nothing but a lot of mahoola. 他的托辞完全是连篇鬼话。

mahoska (= **hoska**) *n.* 【美】1. 精力, 干劲, 勇气, 胆量: He had plenty of mahoska and was afraid of nothing. 他浑身是胆, 什么也不怕。2. 【黑社会用语】致幻毒品, (总称) 违禁品: The tall guy asked where he could get some hoska. 那个高个子问哪儿能弄得到致幻药。

main *a.* 【美】[黑人用语] 喜爱的, 最喜欢的, 心爱的: This is my main nigger. He is my lover. 这是我心爱的黑小子, 我的情人。

main drag (或 **stem**) *n.* 【美】[无业游民用语] (城市的) 主要街道, 大街: I have a shop over on the main drag. 我在这大街上有一个店铺。/ We sifted along the main stem. 我们沿着主要街道一路细看。

mainline (= **main**) *v.* 【美】注射或服用毒品兴奋剂上瘾: He made himself a fix and he mainlined it. 他自己注射了一针毒品, 后来就上瘾了。/ All John's friends were on heroin. He snorted a couple of times, skinned a lot, and after that he mainlined it. 约翰的朋友全都吸海洛因成瘾。他用鼻吸了几次, 用针注射了一些, 打那以后, 他就吸毒上瘾了。

main line *n.* 1. (注射毒品的) 主静脉 (尤指胳膊或大腿上的血管) 2. 【美】[监狱用语] 食堂 3. 【美】有钱人, 社会名流: She liked to have Peter there, so young and handsome and so popular with the main line. 她希望有彼得在那里, 他既年轻、漂亮, 而且又得到社会上层人士的赏识。4. (Main Line) 【美】梅因莱恩 (美国费城西面一高级住宅区)

mainliner *n.* (注射毒品的) 瘾君子: The guy's a mainliner and can't be trusted. 那人是个瘾君子, 不能被人信任。

main man *n.* 【美】[黑人用语] 1. (某人的) 最要好的朋友: Lou Reed, he is my main man. 卢·里德, 我最要好的朋友。2. (女子的) 情人: He's

been her main man for two years. Do you think they'll get married? 他是她的情人有两年了。你认为他们会结婚吗?

main queen *n.* 【美】1. 已确定关系的女友: Oh, yes, Shelia is my main queen. 噢, 对。希丽亚是我正式女友。2. (同性恋) 在男同性恋中充当女人角色的男子

main squeeze *n.* 【美】1. (一个地区或组织的) 重要人物, 老板, 丁头: So you're the main squeeze. I thought you'd be an ordinary officer. 这么说来你是个重要人物。我原以为你是一位普通干事呐。/ Quiet! Here comes the main squeeze. 别声张! 老板来了。2. 爱人, 情人 (指已确定关系的男友或女友): She plans to marry her main squeeze. 她打算跟她相爱的男友结婚。

maison joie *n.* 【美】妓院: There is a secret maison joie over there on Maple Street. 在麦普尔街的那边有一家地下妓院。

main stash *n.* 【美】毒品藏匿处: His main stash is on Maple Street, but he's usually not there. 他藏匿毒品的地方在麦普尔街, 不过他通常不在那儿。

make *v.* 1. 【美】认出, 识别出: The guy hasn't made you yet, has he? 那家伙还没有把你认出来, 是吗? 2. 保持或达到...速度, 走完或行满 (路程、距离), 以...速度行进: This buggy will make twice the speed of the old one. 这辆汽车能达到比那辆老车快两倍的速度。/ See if this thing can make ninety kilometres. 看看这东西是否走得了 90 公里。/ We are making full speed 我们正全速行进。3. 抵达, 到达: Can we make Boston by sunset? 我们能在太阳下山前到达波士顿吗? 4. 【美】晋升, 出任: He made general after a few months. 几个月后他晋升为将军。/ She made ambassadress to Ghana. 她出任驻加纳大使。5. 【美】懂, 理解: I don't make you, kid. 孩子, 我不懂你的话。6. [黑社会用语] 偷盗, 抢劫: Somebody jumped out of an alley and tried to make me. 有人从小巷窜了出来, 试图抢劫我。7. 【美】获取 (异性) 的好感, 诱奸, 与...发生性关系: She made him on the

spot. 她当场与他发生了性关系。8. 【美】带来荣誉、成就、财富等: That one show made her. 那部片子使她一举成名。9. 【美】(小孩) 拉屎: On occasion my youngest brother made in his pants. 有时我的小小弟弟会把屎拉在裤裆里。

II *n.* 【美】1. 查证, 核实, 认出, 辨认: The woman gave us a make on the guy who slugged her. 那女人向我们指认出那个打过她的人。2. 【美】轰动一时的事、人: He has become his party's make. 他已成为他那党派里的风云人物。3. 【美】赅子, 破鞋: Clare dresses like a make. 克莱尔打扮得像个破鞋。

make a balls of *v.* 把...搞糟: I've made a balls of the fly. 我把那腾空球打糟了。

make a believer out of (sb.) *v.* 【美】使 (某人) 信服 (尤指使用强迫或粗野手段): I never worried about it much, but that one failure made a believer out of me. 我从不把失败放在眼里, 但是那一次可让我服了。

make a big production (或 deal) out of *v.* 对...小题大做, 对...大惊小怪, 对...作不必要的发挥: Don't make such a big deal out of it, please. 请不要对此事这样小题大做。/ When he asks you something, answer him, but don't make a big production out of it. 他问你什么, 你就回答什么, 但不要人肆发挥。

make a booboo *v.* 犯错误: Everybody makes a booboo every now and then. 谁都时常会犯错误。

make a bundle (或 pile) *v.* 赚钱, 发财: I want to buy a few stocks and make a bundle in a few years. 我要想买进一些股票, 在几年内赚些钱。

make a cleanup *v.* 获得暴利: He made a cleanup in the stock market. 他在股票市场赚了很大一笔钱。

make a Federal case out of sth. *v.* 【美】过分强调某事的重要性, 夸大某事: Do you have to make a Federal case out of everything? 你非要把样样事情都夸大不可吗?

make a good fist of *v.* 把...做得特别好、很成功: At last Mary said that she could be sure to make a

good fist of a teacher 最后玛丽说她一定能成为一名特别好的教师。

make a go of *v.* 使(所着手进行的事)成功: You have to make a go of marriage. 你一定要使婚姻美满。

make a hash of *v.* 把…弄糟,把…搞乱: Frankly I'm terrified I'll make a hash of it. 坦率地说,我害怕我会把那事情搞得一团糟。

make a hit *v.* 大获成功,(演出等)大受欢迎,获得表扬: Her new dress made a hit at the party. 她的新衣服在晚会上大出风头。/He doesn't seem to have made a hit with his employer. 他好像不大受他的雇主喜欢。

make a Judy oneself *v.* 大出洋相,丢人现眼: He got stinking drunk and made a Judy himself at last 他喝得烂醉如泥,最后大出洋相。

make a killing *v.* 获得暴利,大获全胜: The company made a killing from the sale of its subsidiary. 公司从销售它的附属产品中获得了巨大利润。/They made a killing in the stock market today. 今天他们在股票市场大发利市了。

make a lap int. [美] 坐下! Pull up a chair and make a lap! 拉一把椅子过来,坐下!

make a monkey (out) of *v.* 使出丑,耍弄,愚弄: I suddenly realized that I had been made a monkey out of by my opponents. 我突然意识到我被我的那些对手给耍了。

make a move on * 见 put a move on

make a muck of *v.* [英] 把…弄糟,打乱(安排等): He's made a bloody muck of things, the way I knew he would. 他把事情搞得一团糟,我早就知道他会这样的。

make an offer sb. can't refuse *v.* 提出某人非照办不可的要求(尤指强要人接受表面上无可非议的建议): The North Atlantic Allies last week made an offer they couldn't brusquely refuse. 北约国家上周提出一份让对方不便断然拒绝的建议。

make a pass at sb. *v.* 向某(女)人献媚、调情、勾引某(女)人: He stops everything to make another pass at that Russian woman 他放下手头所有的

事,又去向那个俄罗斯女人调情。

make a payday *v.* [美] 捞外快: She lives on her husband's making a payday. 她靠她丈夫捞外块过日子。

make a pig of (或 out of) oneself *v.* 吃得过饱或过多: Please don't make a pig of yourself. 请不要吃得太饱。

make a (或 one's) pile *v.* 赚钱,发财,致富: This is incisive talk from a man who first made his pile as an investment banker. 这一精辟的论谈出自一位先靠投资银行发财致富的人之口。

make a pitch (for) *v.* [美] 强烈主张,为…作宣传: He'll make a pitch for solar energy 他将竭力为利用太阳能作宣传。

make a pit stop *v.* [美] 撒尿: Jimmy wants to make a pit stop, mommy 妈妈,吉米要撒尿了。

make a play for *v.* [美] 想方设法地得到,企图争取到,千方百计地勾引(异性): He's making a play for that cute millionaire. 他在想方设法争取那个精明的百万富翁。

make a (或 the) scene (或 a stink) *v.* 当众发脾气、大吵大嚷,起哄,滋事: She intended to make a scene. 她想当众大闹一场。/There was really no way they could do anything without making a public stink 他们不起哄闹事确实就别无他法了。

make a score *v.* [美] 1 贩卖或购买毒品,抢劫(某人): This Jewish cat is looking to make a score 这个犹太女人到处在找人买毒品。2. (赌博)赢得赌注: But I make scores and they keep me going for a while. 不过我赢到钱了,这些钱够我赌一阵子的。

make a splash *v.* 引起轰动,惹人注目: That's the book that made a big splash a couple of years ago. 这就是几年前引起很大轰动的那本书。

make a thing of (或 about) *v.* 把…看作必要,认为…必不可少: Steady on, Laura. Let's not make a thing of it. 别着急,劳拉。我们别把它当回事。

make one's bed *v.* 自己作孽: Well, I guess I made my own bed, now I have to lie in it. 唔,我想我是

自酿苦酒,现在只好把它喝下去。

make (it) big *v.* [美](经济上)大获成功,发迹,飞黄腾达: I always knew that someday I would make big. 我一直深信,总有一天我会飞黄腾达的。

make sb.'s blood boil *v.* 使某人愤怒、非常生气: Sometimes it can make your blood boil to watch. But why does it keep on happening? 有时候某件事会让你看得非常生气。可是它仍在不断发生,这是为什么呀?

make (或 keep) book (on) *v.* 打赌,担保,有信心: I wouldn't make book that he'll get the nod. 我不敢说他的要求会得到同意。/ I can keep book on it that he won't arrive in time. 我敢打赌,他不会及时来到的。/ Well, she might. But I wouldn't make book on it. 好吧,她也许会。不过我对此不敢打保票。

make sb.'s day *v.* 使某人非常高兴: That will be great. That will just make my day. 那太棒了,准会使我非常高兴。/ It'll really make his day when he hears what I've been through. 听了我所经历的那事后,他肯定会乐不可支的。

make feet *v.* [美]逃走,飞跑: And I made feet, kiddo, because you just don't know how crazy these guys are. 于是我就逃跑了,小伙子,因为你不知道这帮人有多么疯狂。

make for *v.* 1. 走向...,朝...前进: Barlow made for the stairs. 巴洛向楼梯走去。/ He's made for a disappointment. 他非失望不可。2. 鼓励,促进,有助...,有利于...: This will make for renewed confidence. 这将有助于重新树立信心。

make good *v.* 1. 做成功,成功: If I didn't make good, I'll trot back to college. 我要是失败了,那就回大学去读书。/ He works so hard that he'll eventually make good in his business. 他工作如此努力,最后准会事业成功的。2. 履行(诺言): He is a very trustworthy person and will definitely make good his promise. 他是一个很可靠的人,肯定会履行他的诺言的。

make hamburger (或 mincemeat) out of (sb. 或 sth.) *v.* [美]揍扁(某人),(把某人)打得体无

完肤,彻底击败(某人),摧毁、破坏(某物): They threatened to make hamburger out of me. 他们威胁要揍扁我。/ The puppy made mincemeat out of my paper. 小狗把我的论文给撕毁了。/ We made hamburger out of the visiting team. 我们把客队打得一败涂地。

make hay (= while the sun shines) *v.* 抓紧时机,勿失良机,尽量利用机会(原为谚语:晒干草要趁太阳好。): To make hay is the key to success. 抓紧时机是成功的关键。

make it *v.* 1. [美]感到满足,止配胃口: I can see by looking around this room that you have really made it. 我四周打量了一下这房间,便知道这一定正合你意。2. 达到预定目标,做成功: Sam made it through college. 山姆如愿以偿念完了大学。/ The charts showed we had made it, and big. 这些图表显示我们已经成功了,而且是大大地成功了。3. (病痛等)好转,得救,活下来,活着: He's so sick. I don't think he'll make it. 他病得这样厉害。我看他要不行了。4. 及时抵达,赶上: He won't be able to make it home at Christmas. 圣诞节时,他到不了家。5. (with sb.) (与某人)做爱: There was no doubt in his mind that those bedroom eyes were telling him their owner wanted to make it. 他心里十分清楚她那双欲火中烧的眼睛在告诉他,她想要做爱。

make it hot for sb. *v.* 刁难某人,让某人日子不好过: The cops were making it hot for him, so he blew town. 那时那些警察老在找他碴儿,弄得他日子不好过,所以他离城走了。

Make it snappy! 赶快! 走快些!: We're late, Tracy. Make it snappy! 我们要迟到了,特蕾希,快点! / Get that floor clean and make it snappy! 把地上的东西收拾干净,要快!

make it with *v.* [美]相处得很好,受欢迎,受尊重,被接受: Talking that way, he'll never make it with the committee. 他那样说话,就永远无法与委员会搞好关系。

make light of *v.* 轻视,对...不在乎、瞧不起: He made light of his chances. 他不重视他的机会。

make like (sb. 或 sth.) v. [美] 假装, 装成, 模仿: Would you please make like a butler and hold the door open for me? 请你装成是个男管家, 帮我开门, 好吗?

make like an alligator v. [美] 1. 离开, 动身: We better make like alligator; it's a long way home. 咱们还是动身走吧, 回家的路可长着呢。2. 愁眉苦脸, 没精打彩: Quit making like an alligator and get to work. 别愁眉苦脸的, 干活去。

make like a tree and leave v. [美] 离开, 离去: Hey, Jane. Don't you have an appointment somewhere? Why don't you make like a tree and leave? 嗨, 简。你不是在什么地方有个约会吗? 怎么还不走啊?

make little ones out of big ones v. [美] [黑社会用语] 在狱中服刑(原指在狱中服劳役, 将大石块砸成小石块): He got made little ones out of big ones for two years. 他坐了两年牢。

make one's marble good v. [澳、新西兰] 留下好印象, 改善自己的地位: He has to improve his work style for making his marble good. 为了改善自己的地位, 他必须改进工作作风。

make meat of sb. v. 杀死某人: He made meat of a robber in self-defence. 他因自卫打死了一名强盗。

make mincemeat out of * 见 make hamburger out of

make money hand over fist v. [美] 暴富, 获大利, 赚大钱: He made money hand over fist by acting. 他靠演戏赚了大钱。

make one's move v. [美] 采取行动, 有所动作(尤指第一个关键行动): The cops are just waiting for the guy to make his move. 警察就等着那家伙开始行动了。

Make my day! [美] (你动手好了) 这样我就可以狠狠揍你!: Move a muscle! Go for your gun! Go ahead, make my day! 你动手吧! 去拿你的枪! 去呀, 这样我就可以狠狠地揍你!

make nice v. [美] 爱抚, 像哄小孩似的表示亲昵: Public officials have to make nice to politicians they cannot stand because they need their good

will. 当官的不得不对那些难以对付的政客哄哄拍拍表示亲热, 因为他们需要讨好这帮人。

make (或 have) no bones about v. 1. 对... 完全公开、毫不掩饰、直言不讳, 坦率直陈(某事): She made no bones about telling him what she thought of him. 她把自己对他的看法坦率地告诉了他。/ They have no bones about what they're going to do. 他们对于打算做的事毫不掩饰。2. 对... 毫不犹豫、铁定无疑: The manager made no bones about winning the game. 领队对获胜这场比赛深信不疑。

make no mistake (about it) int. (常用于告诫对方说话者) 不要有半点怀疑! 完全可以肯定!: Make no mistake! This is the real thing. 不必怀疑! 这是真的。/ If you don't mend your ways, you'll be punished. Make no mistake about it. 你要是不改过自新, 准会受到惩罚, 这一点完全可以肯定。

make no never mind v. [美] 没有影响, 不起作用, 没有关系, 不要紧: Make no never mind what he thinks; I'm going. 他怎么想都没有用, 我是走定了。

make noise v. 1. 口头上说(表示初步的或尚未确定的意向和意见): The Russians began to make noise about leaving. 俄国人开始口口声声说要退出去。2. 不诚心地谈话, 说废话: Do they mean it, or are they making mere noises? 他们是当真, 还是只是说说空话而已?

make one's number v. 接洽, 报到: On arrival, he made his number at the local office. 他一到就问当地的办事处接了头。/ Will you go to the conference site today? Might as well make my number with the secretary. 你今天要到开会的地方去吗? 最好也替我到秘书那儿报个到。

make out v. 1. 尽力做到, 竭力应付, 勉强合格、完成: I hope I make out okay tomorrow. 我希望我明天尽力做到功德圆满。/ Without my wife's help I could not have made out at all. 要是没有我老婆帮忙, 我根本没法做成功。/ How did you make out? 你怎么凑合过去的? 2. [青

少年用语]接脖子亲嘴,抚摸调情:Look! Those two are making out there.瞧!那两个人在那里调情呢。

make-out artist *n.* [美] 1. 好色之徒,情场老手: The guy thinks he's a make-out artist, but the women all think he's a nerd. 这家伙自以为是情场老手,可是女人们却都认为他是个蠢货。2. 对上级溜须拍马之辈: Everybody at the office seems to be a make-out artist but me. 在办事处里,除了我以外,人人都好像是对上级阿谀奉承的马屁精。

make out like a bandit *v.* [美] 取得很大成就,所向无敌: In an unlikely market, they made out like a bandit. 在一个看上去油水不大的市场上,他们却发了大财。

make oneself scarce *v.* 离开,溜走: Here come the boys in blue. I'd better make myself scarce. 穿蓝制服的(警察)来了。我还是溜之大吉为好。

make something out of *v.* [美] 找茬儿,寻衅: So you heard what I said, huh? You want to make something out of it? 那么你听到我说的话了,啊? 你想从中找什么茬儿吗?

make the cheese more binding *v.* [美] 使事情更加复杂困难,弄得乱糟糟、纠缠不清: They made the cheese more binding a once simple problem. 他们把一度曾是简单的问题弄得复杂了。

make the flop *v.* [美] [无业游民用语] (残废人或假装残废者)行乞: A crippled beggar who's sitting on the sidewalk makes the flop to pedestrians. 一名坐在人行道上的跛足乞丐向过路行人乞讨。

make the grade *v.* 1. 克服困难,成功: Lawrence made the grade as a lawyer. 作为一名律师劳伦斯成功了。2. 达到(某种或理想)标准: His work just didn't make the grade. 他的工作硬是达不到标准。

make the raffle *v.* 终于成功,达到目标: The Grinnell girls were doing their best trying to win first in the volleyball tournament but they couldn't quite make raffle. 格林耐尔女队曾一直全力以赴地

试图在那次排球邀请赛中争夺第一,但是她们很难达到这一目标。

make the round(s) *v.* 流传,被传播: He recalls a joke that made the rounds of the office. 他回想起一个曾在办公室流传过的笑话。

make the scene *v.* [美] 1. 出现,露面,到场: I hope everybody can make the scene. 我希望大家都能到场。2. 取得成就,成功,出风头: With his album, they'll sure make quite the scene. 有了他那张专辑,他们肯定会大出风头。3. (黑社会用语)领会、意识到困难局面或处境: I can make the scene. It's just like what you said, Bruno came in and found the guy laid out on the floor. 我明白这糟糕的局面。正如你说,布鲁诺走了进来,发现了被打昏在地上的人。4. 做,经历,积极参与: I think I'll make the political scene next. 我想我下一步是要积极参与政治活动。

make (sth.) stick *v.* [美] 证实(某事),让人相信(某项谴责和论点)是正确的,使(某事)生效: They accused him of rape, but they'll never make it stick. 他们指控他犯强奸罪,可是他们却始终拿不出证据。

make time *v.* [美] [铁路用语] 快速行驶,迅速行进: They really made time after they let the passengers off. 让乘客下车后,他们就真的风驰电掣,大开快车了。

make time with *v.* [美] 与(异性)勾搭上,同(异性)搞不正当关系: At another table, two young men were trying to make time with some Mexican girls. 在另一张桌子,有两个年轻人正想方设法勾搭几个墨西哥女郎。

make tracks *v.* [美] (匆匆)离去,跑开,赶快走: Let's make tracks. We gotta hit Adamsville before noon. 赶紧走。咱们得在中午以前到达亚当斯城。

makeup *n.* [美] 补考,重修课程(指给缺课者或不及格者开设的课程): All the students who haven't passed the final examination could get the makeup. 凡期末考试不及格的学生都可以参加补考。

make up *v.* [美]重修(不及格或未修的课程), 补考: My sister needs to make up a course. 我的姐姐需要重修一门课程。

make waves *v.* [美](常用于否定句)兴风作浪, 招惹麻烦, 搅乱: John Quinn had always been a team player who didn't make waves. 约翰·奎因一向是个有集体观念的运动员, 从不招惹麻烦。/ Just relax! Don't make waves! 请收敛些! 别兴风作浪!

make with *v.* [美]用(手、脚、口、眼等)做动作, 使用(技艺、工具): He didn't answer my question but simply made with the shoulders. 他没有回答我的问题, 只是耸了耸肩膀。/ He's making with the typewriter. 他正在用打字机打字。/ Make with the feet into your bathroom! 给我进浴室去!

makings *n.* [美](自制卷烟用的)卷烟纸和烟叶: I used to smoke cigarette after cigarette, but I didn't use makings at all. 我经常一支接一支地抽烟, 不过我从来不用卷烟纸和烟叶自己卷烟。

malark(e)y (= marmalade) *n.* [美]胡说八道, 废话, 吹牛: Don't give me that malarky. 别对我胡说八道。/ That's a lot of marmalade 那是废话连篇。

mallet *n.* 警察, 警官: Sam was struck by a mallet this noon 今天中午, 山姆被一个警察打了。

Malt (Maltese 的缩略) *n.* 马耳他人

malty *a.* 喝醉酒的: This chick is so malty that she doesn't know her name. 这个女人酒醉得连自己的名字也不知道了。

mama (= momma) *n.* 1. 老婆, 女友: She's my mama, and you'd better remember it. 她是我的女朋友, 这一点你最好记住。2. [美](同性恋)一对女同性恋者中充当女性的人

mama-and-papa * 见 mom-and-pop

mama bear *n.* [美]女警察: As we came under the bridge, we saw a mama bear sitting in a police car. 我们走到桥下, 看见有个女警察坐在警车里。

mama's boy *n.* [美]胆小怕事的男子, 娇生惯养

的男孩儿: There is a bunch of mama's boys on the corner, just having a fear of one move 街角上有一伙胆小怕事的男人, 正被吓得一动也不敢动。

mammy chair *n.* [航海用语](船上)运人的吊篮

mams *n.* [南非用语](女性的)一对乳房: Man, look at the mams on that dame! 老兄, 瞧那女人的一对奶子!

mamzer *n.* 可恶的人, 可鄙的人: Mike is such a mamzer! Why do you keep seeing him? 迈克是个如此可恶的人! 你怎么还跟他约会?

man I *n.* [美]一美元: He grabbed about 30,000 men by selling bad whiskey. 他从出售劣质威士忌酒的勾当中捞到大约三万块钱。|| *int.* (表示惊讶、喜悦、不耐烦、强调、提请注意等的感叹语)啊! 哎哟! 喂! Man, what an ugly mug! 哎哟, 一张多么难看的脸啊! / Non-sense, man! 呸, 全是胡说八道!

(the) **man** *n.* [美] 1. (= the Man) [黑人用语](泛指有权力的人)老板, 领导, 警察, 侦探, 监狱看守, 上司, 头头, 警察机构: See the guy in front? That's the man. 看见前面那个人了吗? 他就是老板。/ When I heard the siren, I knew it was the Man. 我一听到警车的鸣笛, 就知道警察来了。/ You'd better check with the man before you get seen with me 在跟我见面之前, 你最好先同警察机构联系一下。2. 毒品贩子: The man won't give you credit, you numskull! 你这傻瓜, 毒品贩子不会赊卖给你的! 3. (the Man) [黑人用语]白人: Ruben is not Uncle Tomming it around Harlem with the Man. He brought a foreign visitor. 鲁宾在哈莱姆区跟白人来往并不是像汤姆大叔那样逆来顺受的。他领来了一个外国游览者。/ A super nigger spends his life trying to prove he's as good as the Man. 一个所谓高等黑人, 就是那种一辈子都在想证明自己跟白人一样的得体可敬。

man-about-town *n.* [美]经常出没于游乐场所的男人, 花花公子: The man-about-town is a frequenter of the night-clubs, restaurants and bars in

the town 那个花花公子是城里夜总会、餐厅和酒吧的常客。

man-catcher *n.* [美] [无业游民用语] 职业介绍所: Is there any man-catcher around here? 这里附近有职业介绍所吗?

mangoes *n.* [美] 一对乳房: What a pair of remarkable mangoes! 一对多么引人注目的乳房!

mangy with *a.* [美] 有很多的: Everybody will come home mangy with cash. 大家将来回家, 人手里都会有很多钱。

Manhattan eel *n.* [美] 阴莖套 (因纽约港漂浮的垃圾中常有許多避孕套而得名)

manicure *n.* [美] 优质纯正大麻: Ah, this manicure should bring some good corn! 啊, 有这种优质大麻该能赚点大钱啦!

man in blue *n.* 警察 (因穿蓝色制服而得名): I hear that the man in blue is looking for you 我听说警察在找你。

man in gray *n.* [美] 邮递员, 投递员: Did the man in gray come today? 今天邮递员来过了吗?

man jack (或 Jack) *n.* (男) 人, 一个人: I've told you, no man jack around here 我已经对你说过了, 这里没有任何人。

man-killer *n.* 荡妇, 引诱男人堕落的妖冶女人, 狐狸精: Tracy knows some old dames she would call man-killers. 特蕾西认识几个她称之为狐狸精的老娘们。

man on the street [美] *I n.* 平常人, 普通人: But what does the man on the street think about all this? 可是关于这一切, 普通老百姓怎么想呢? *II a.* 普通的, 日常的, 每天的: These man-on-the-street interviews all seem sort of phony. 这些每日访谈录看上去都有点儿像是假造的。

manor *n.* [英] 警察管辖区, 地方警察机关: A: Then they whipped him down to the nick on the hurry-up. B: Which manor? A: The local nick. 甲: 后来他们一下子把他打入了牢里。乙: 哪个警察管辖区? 甲: 当地的监牢。/ We went downtown to have a look at the manor. There was no Matthew Wilson on it anywhere. 我们去市

中心的地方警察机关看了一下, 根本没有马修·威尔逊这个人。

man-size(d) *a.* 大的, 容积大的, (常指食品) 丰富的: This is a man-sized steak! That's what I want. 这是一块大牛排! 我就要这块了。

man with a paper ass *n.* [美] [黑人用语] 无足轻重的人, 不值得重视的人: He seems like a man with a paper ass to me; don't pay him any attention. 在我看来, 他没有什么了不起的, 你不必理会他。

mao-mao *v.* [美] 威胁, 恐吓: They were mao-maoed into migration. 他们因受威胁而移民。/ He has mao-maoed his employees with threats of instant dismissals. 他用立即解雇的警告恐吓他的雇员们。

map *n.* [美] 1. 脸: There was fear and hatred all over his map. 他脸上布满了恐惧和仇恨。2. [赌博用语] 银行支票 (尤指空头支票): I never wrote a bad map in my life 我一生从没开过一张空头支票。

maps *n.* [美] [爵士乐用语] 活乐乐谱: Check my maps and see where you come in. 核对一下我的乐谱, 看看你在哪儿插进来。

maracas *n.* [美] [忌] 女人的奶子: Dumb broads with big maracas, that's what guys go for. 那些长着大奶子的傻娘们, 正是男人们所追求的。

marble *n.* 理智, 明智: He has lost all his marbles 他已经完全丧失理智了。/ "I still have most of my marbles," he said cheerfully "我还是最通情达理的。" 他乐呵呵地说。

marble-dome *n.* [美] 蠢人, 傻瓜蛋: The guy's a marble-dome. He has no knowledge of what's going on around him. 这家伙是个傻瓜蛋, 连自己身边在发生什么事他也不知道。

marble orchard (= Marble City) *n.* [美] 墓地, 公墓: I already bought a little plot in a marble orchard. 我已经在 一处墓地里买了一小块地。/ When I take a trip to Marble City, I want truckloads of flowers 我到公墓去时, 要几卡车鲜花。(意指: 到我下葬时, 要有几卡车鲜花伴我。)

marching money *n.* 【澳】旅游费用: At present group travel is encouraged, because this measure can save the marching money. 现在提倡团体旅游, 因为这一办法可以节约旅游费用。

marfak *n.* 【美】[军队用语]黄油: We're outa marfak. Pass us some of yours, will ya? 我们的黄油用完了。把你们的给我们一些, 好吗?

marge *n.* 1. (margarine 的缩略) 人造黄油, 麦淇淋: Pass me the marge. 把麦淇淋递给我。2. (一对女同性恋者中) 充当女角的一方

Mari *n.* 【美】大麻: This Mari is way rad! 这种大麻是最最好的了!

maricon *n.* 【美】同性恋男子: Who's the maricon with the fancy hat? 那个戴花式帽子的同性恋男子是谁?

marine (officer) *a.* 【美】空酒瓶: The guy in a uniform tossed the marine officer in the barrel and giggled. 那个穿一身制服的人把空酒瓶扔进桶里, 咯咯咯地笑了。/ Put your mannes in the garbage, not on the floor. 把你们的空酒瓶放到垃圾里去, 别放在地板上。

mark 1. *n.* 1. 【黑社会用语】易受骗的人, 易被愚弄者, (骗子、窃贼) 行骗、扒窃的对象或目标: I bumped the mark on the shoulder, and he put his hand on his wallet just like always. 我撞了一下那个可下手扒窃的对象, 他就像平常一样把他的手按在皮夹上了。/ I think that he's more of a mark than other horse nuts. 我认为他比别的傻瓜更容易上当受骗。2. 【美】[游艺场用语]局外人: Marks aren't allowed in. 外人不得入内。3. 【美】[黑社会和游民用语]易于偷盗、诈骗到金钱和食物的地方: That guy lives by thieving, so he always seeks the marks around. 那个家伙靠偷窃为生, 所以他老是到处寻觅那些易于下手的地方。II *v.* 【美】[青少年用语]告密, 泄密: He swore he wouldn't mark if they caught him. 他发誓说, 即使自己被他们抓住, 他也不会泄露秘密。

marker *n.* 【美】期票, 借据: Max signed a marker for \$ 10,000 and handed it to Larry. 麦克斯开了一张 10,000 美元的期票, 并把它交给了拉

里。/ Bruno said that he held Lawrence's marker for three grand 布鲁诺说他持有劳伦斯欠他 3,000 美元的借据。

marksman *n.* 【美】认真学习得高分的大学生: Sally is a marksman. She's always studying hard. 萨莉是一位认真读书、成绩好的大学生。她总是在埋头学习。

marmalade * 见 malarkey

marry money *v.* 娶富婆为妻, 嫁给富翁: No need for you to do a stroke of work, you can marry money and live the life of a gentleman. 对你来说, 不需要费多大功夫, 就能娶到个富婆, 过上绅士的生活。

martyr *n.* 【美】死于某种特殊疾病的人: The deceased had been a martyr for years to rheumatic gout. 这个死者是患了多年风湿痛病而亡故的。

marv *n.* 【美】[青少年用语]有高深才智的人, 学者: My uncle was a marv, but nobody in our family thought he knew very much. 我叔叔是一位学者, 但是我们家里却没人认为他懂得很多。

marvy (= marvie; marvellous 的缩略) *int.* 【美】妙极了! 好极了! A: What do you think of the idea? B: Marvie! 甲: 你觉得这主意怎么样? 乙: 太妙了!

Mary *n.* 1. 【美】男玛丽(男同性恋者中充当女性者) 2. 【美】女同性恋者 3. 【美】(毒品)大麻 4. (= mary) 【澳】土著的或非白人的妇女、姑娘: Some of the older Marys did not remove frayed or dirty skirts. 有些年纪大的土著妇女, 裙子破了或者脏了仍然穿着不换下来。

Mary Ann *n.* 1. (出租汽车) 自动计费机, 自动计程器: I wonder why some of the cabdrivers don't like to use the Mary Ann. 我不知道为什么有些出租汽车司机不喜欢使用自动计程器。2. (= Mary Jane, Mary J., Mary Warner) 【美】(吸毒者用语) 大麻或大麻香烟: I can't live another day without Mary Ann! 没有大麻我一天也活不了。

Mary's room *n.* 【澳】洗手间(尤指女厕所): Sally

has gone to the Mary's room. 萨莉到洗手间去了。

mash **I** **n.** 1. 爱情, 恋爱事件: The lady has a mash on you 那位女士爱上你了。/ It's just another mash. 这无非又是一个爱情故事罢了。2. 情人(不分男女): That's her latest big mash. 那是她近来的大情人。 **II** **v.** 1. 要求发生性关系: He mashed a woman at the party and got his ears pinned back. 他居然向一名参加晚会的女客提出做爱的要求, 结果被骂得无地自容。2. 挑逗调情, 搂脖子亲嘴: Who are those two mashing in the corner? 那两个在角落里搂脖子亲嘴的人是谁呀?

mashed **a.** 【美】酒醉的: Bruno was mashed, but he wouldn't let anyone else drive. 布鲁诺虽然醉了, 可是不愿让别人驾车。

masher **n.** (尤指在公共场所) - 味追求女色的人, 调戏妇女者, 色鬼: And this masher comes up to me and starts holding my hand. 于是这个色鬼朝我走过来, 并开始来握我的手。

mash note **n.** 【美】(尤指目的在于求爱的) 恭维信: The rock star gets mash notes by tons. 那摇滚乐歌星收到数不胜数的求爱恭维信。

mask **n.** 【美】1. 脸: With a mask like that, she could really go somewhere. 有那样一张脸蛋儿, 那她可真是去哪儿都行。2. (警察、赛车手爱戴的) 宽边环形大墨镜

massage **v.** 【美】打, 殴打, 粗暴地对待: Thugs have been caught and massaged with rubber hoses 暴徒们已经被拘捕了, 并且挨了橡皮管子的抽打。

massage sb.'s ego **v.** 【美】安慰或奉承某人: He felt all strong and confident after she massaged his ego at lunch. 经过她在午餐时给他的一番安慰之后, 他觉得浑身是劲并信心十足。

master-dog **n.** 【美】(黑人用语) 最高专权人物(常指白人): He's the master-dog in Washington right now. 他就是现在华盛顿的最高专权人物。

mastermind **n.** 【美】(铁路用语) 列车长

mat **I** **n.** 【美】1. (黑人用语) [贬] 女人, 老婆:

Tell the old mat to mind her own business! 叫那个老娘们去管好她自己的事吧! / I think she will not make a good mat. 我看她不会成为一个好老婆。2. [海军用语] 地板, 甲板: We're starting to clear the mats. 我们正在开始清理甲板准备战斗。 **II** **v.** 【英】训斥, 斥责, 谴责: The teacher mated the boy for not behaving himself again 老师训斥那男学生又不守规矩了。

mate **n.** 【英】(海员或工人之间相互常用的称呼) 老兄, 老弟, 伙计: Where are you going, mate? 老兄, 你上哪儿去?

matelot (= matlow, matlo) **n.** 【英】水手, 海员: Our screen matelots should be as silent as Captain Horatio Hornblower. 我们在银幕上的水手应该同霍雷肖·霍恩布洛沃船长一样沉默寡言。

matey 【英】 **I** **a.** 友好的, 容易接近的, 亲近的: Those two are very matey. 那两个人非常友好。/ He's being matey with the boss so that he can ask for a raise. 他总是跟老板很亲近, 这样他就可以要求加薪水。 **II** **n.** 伙伴, 好友: A 17-year-old boy said: "I haven't got a real matey." 一个17岁的男孩说: "我没有一个真正的好朋友。"

Matilda (= matilda) **n.** 【澳】徒步旅行者或流浪者的行囊、背包: We unrolled our Matildas between the dunes. 我们把我们的背包摊放在土堆中间。

mauler **n.** 【英、澳】手: Take your maulers off my jewels! 别碰我的首饰!

mau-mau **v.** 【美】恫吓, 威胁, 以暴力胁迫: The English Department of the Columbia University had been mau-maued by that termagant of Women's Lib. 哥伦比亚大学英语系受到了妇女解放运动那个悍妇的恫吓。

maven (= mavin) **n.** 【美】专家, 内行: Harriet is a well-known clothing maven in Rochester. 哈丽特是罗切斯特的 - 位著名服装专家。/ A real advertising marvin must have thought of that. 一个真正的广告行家势必已经考虑到那点了。

maw **v.** 【美】搂抱亲吻: Come on, don't maw me. You've been watching too many movies. 走吧, 别

搂抱亲吻我了。你电影看得太多了。

max【美】*I* *ad.* 至多,最多,最大限度: I do three cars a week, max. 我一星期修三辆汽车,最多。II *n.* 最大的东西: I want the max. I'm hungry 我要那最大的。我饿了。III *v.* (大学生用语) 取胜,竭尽全力,尽力而为: I have to max to get high grades. 我一定要竭尽全力去拿高分。

maxed (out) *a.*【美】1. 极其疲惫的,精疲力竭的: I had to stop working because I was too maxed. 我不得不停止工作,因为我太累了。2. 喝醉酒的,被毒品麻醉了的: I hadn't seen Barlow so maxed out in years. He was nearly paralyzed. 多年来我没见到巴洛醉得这么厉害过,他几乎瘫痪了。

maxin' *v.*【美】松散一下,休息: I spent all day maxin' and drinking beer. 我休息、喝啤酒消磨了一天时间。

max out *v.*【美】[军队用语] 1. 取得最好成绩,获得最高分: They maxed out in this training. 他们在这次训练中取得了最好的成绩。2. (在某事物上) 达到最大值,达到饱和点: Randy just knew when he had maxed out. Something in his body told him to stop. 兰迪自己知道什么时候他达到了饱和点。他体内的某种东西在告诉他该停了。3. 使出浑身力气: You go to the people as they say in the business, "Maxing out." 你到群众中去,如同生意人说的那样,“使出浑身解数。”4. [大学生用语] 去睡觉: Now max out and stop worrying about it. 快去睡吧,别再为这事担心了。

mayo *n.*【美】[便餐柜台用语] 蛋黄酱(用蛋黄、橄榄油、柠檬汁或醋等调制的一种调味汁): You want mayo or mustard? 你要蛋黄酱还是芥子酱?

mazuma (= mazulla, mezuma) *n.*【美】钱: You have to leave your mazuma behind 你得把你的钱留下。/How much mazulla do you want for this? 这个你要卖多少钱?

MC (= emcee; master of ceremonies 的缩略) *n.* & *v.*【美】(典礼、仪式、演出或节日的)主持人,

司仪,担任主持,主持(活动、比赛、典礼等): They make him MC in an entertainment outfit. 他们叫他当文娱演出团的主持人。/George Jessel emceed the event. 乔治·杰西尔主持了这次活动。

McCoy【美】*I* *a.* 真正的,正规的,非伪造的: It's like every other McCoy biz 它同所有其他的正规买卖一样。II *n.* (the McCoy = the real McCoy) 真货(非代用品或冒牌货),泛指可靠的东西,本人(非替代者),泛指正派人: The antique is absolutely not a fake but the real McCoy. 这古董绝对不是赝品,而是真货。/You can trust her; she's the McCoy. 你对她尽可放心,她是正派人。

McDoctor(s) (= McDoc(s)) *n.*【美】急诊诊所,不需预约而随时可应诊的“便利诊所”: McDocs is not cheap, but it's handy “便利诊所”虽然价钱不便宜,可是看病方便。

McDuck's (= McD's) *n.*【美】[青少年和大学生用语] 麦当劳快餐馆: I stopped in for a cup of coffee at the McDuck's 我顺便去麦当劳快餐馆喝了一杯咖啡。/Can you take McD's tonight, or do you want some slow food? 今晚你是想吃麦当劳快餐馆的快餐呢,还是要吃点慢慢品味的东西?

MCP (= mcp; male chauvinist pig 的缩略) *n.*【美】[谑、贬] 大男子主义者,奉行大男子主义的蠢猪(大肆攻击 70 年代妇女解放运动的人): Is it all right to call a priest an MCP? 能把一名牧师叫做大男子主义者吗? /The guy is just a male chauvinist pig, and he'll never change. 这家伙就是一个奉行大男子主义的蠢猪,而且他永远也不会改变。

meadow muffin *n.*【美】一堆牛粪: Andy's mom gathered dried meadow muffins to put in her flower garden 安迪的妈妈把干牛粪积聚起来放到她种花的花园里去。

meal ticket (= meal card) *n.* 赖以为生的人或物: He was her meal ticket. Why should she want him sent to the penitentiary. 他是她赖以为生的人。为什么她非要把他送到感化院去不可

呢? /Her looks are her meal card 她是靠她的容貌吃饭的。

mean a. 极好的, 出色的, 熟练的: John plays the piano quite well. No wonder Fred says that John plays a mean piano. 约翰钢琴弹得很好, 难怪弗雷德说约翰弹得一手好钢琴。/This is the meanest wine I have ever drunk 这是我喝到过的最好的酒。

(as) **mean as a louse ad.** 吝啬到极点: He's as mean as a louse with money matters. 他在金钱问题上吝啬到了极点。

mean bean n. [美] 专家, 行家: John is a mean bean at horseback riding. 约翰是一名骑马高手。

mean business v. [美] 是非常认真的、极其严肃的: I couldn't tell from the look on her face that she meant business. 从她脸上的神态我看得出来她是当真的。

me-and-you (menu 的谐音) **n.** [谑] 菜单: Come on! Beautiful! Let's have a look at the me-and-you 快来! 妙极了! 咱们来瞧一瞧这菜单。

mean green n. [美] [原为黑人用语] 钱: Mean green won out over neighborhood punty in the end. 人情到头来再纯正也敌不过金钱。

meany (= meanie) n. 刻薄的人, 吝啬鬼, 脾气坏的人, 歹徒: Come on! Don't be such a meany. 快点! 别这么小气。/His employers were the meanies. 他的那些老板都是些吝啬鬼。

meat n. 1. [美] 容易击败的人, 易受骗上当的人: He wins every time; guess I'm his meat. 他每战都胜, 看来我也不是他的对手。2. [美] 爱好, 特长: Tennis is his meat. 打网球是他的擅长。3. [忌] 男性或女性的生殖器

meat and potatoes I n. 主要部分, 基础, 最简单的道理: master the meat and potatoes of a trade 掌握某一行业的基本规律 II **a.** 基本的, 主要的, 首要的: It's the meat-and-potatoes appeal. 这是基本的吸引力所在。

meat-ax v. [美] 残忍地袭击, 砍下: The jobless refugees from Doubleday meat-axed George Brown Company. 从德伯戴来的失业难民把乔治·布

朗公司砸得稀巴烂。

meatball v. [美] 1. 愚蠢乏味的人, 令人讨厌、反感的人: A: How come? B: Because he's a meat ball. 甲: 怎么会这样? 乙: 因为他是个蠢货! 2. [二战时海军用语] 黄底黑点的信号旗, 日本旗: We were watching the Japanese warship which was dipping its meatball. 那时我们亲眼看着那艘日本军舰在把它的太阳旗降下来。

meat card * 见 meal ticket

meateater n. [美] (贪婪、索贿的)“吃荤的”警官 (与 grass-eater 只受贿而不主动索贿的“素食”警官相对照): Meateaters spend a good deal of their working hours aggressively seeking out situations they can exploit. “荤食”警官们一天的大部分时间都花在积极寻觅可以敲诈勒索的机会上。

meat-fit n. [美] [无业游民用语] 一顿丰盛的美餐 (尤指多肉的盛餐): Please stay for dinner. We'll have a meat-fit today. 请留下来吃饭吧。今天我们将要进一顿丰盛的美餐。

meat-grinder n. [美] [大学生用语] 汽车: We wanted to buy a meat-grinder, and decided on a domestic model. 我们早就想买一辆汽车了, 我们决定买家用型的。

meathead n. [美] 笨蛋, 蠢货: Don't call him a meathead. He does his best. 不要叫他笨蛋, 他在尽自己最大的努力。

meatheaded a. [美] 愚蠢的, 头脑简单的: Of all the meatheaded ideas, this one takes the cake! 所有傻主意中, 这一个名列榜首!

meathooks n. [美] 双手, 双拳 (尤指体格魁梧的人的): Don't stand there with your meathooks in your pocket. Get busy! 别双手插袋站在那儿。干起来吧!

meat market (或 rack) n. [同性恋者用语] 可以找到性伴侣的地方 (常在公共场所, 如公园、商场等), “人肉市场”, “性市场”: They went out to the meat market, then came back and said how awful it was. 他们到那个“性市场”去兜了一下, 然后回来说情况糟透了。/In Greenwich Village, some homosexuals call the strip the meat

rack. 在格林威治村, 那个小区, 有些同性恋者称其为“人肉市场”。

meat run *n.* [美][铁路用语] 快车: the 9:30 meat run to New York 9时30分开往纽约的快车

meat show *n.* [美][酒吧用语] 裸体或半裸体的舞女表演: a divertissement known in the trade as a meat-show 干这一行的称这种娱乐为“肉感表演”

meat tool *n.* [英] 男性生殖器: What do you do with your meat tool? 你摆弄你的生殖器干什么?

meat wagon (= meat-wagon) *n.* [美] 1. 救护车: He woke up in the meat wagon. 他在救护车里醒了过来。2. 运枢车, 灵车: The band would march out behind the meat-wagon, black plumed hearse horses. 乐队要走在灵车的后面, 灵车由几匹用黑色羽毛装饰起来的马组成。

mechanic *n.* [美][扑克牌赌博用语] 做牌作弊的老手: No mechanics (sharps) are tolerated. 做牌老手(行骗者)一律莫入。

med *I n.* 医科学学生: He's still just a med, not a doc. 他还只是个医科学学生, 不是医生。 *II a.* 医学的, 医疗的, 医术的: med school 医科学学校 / a med alert 病危通知

media hype *n.* [美] (对个人、公司、候选人等的) 有利宣传、传媒渲染: Most of what they say are what we can dismiss as media hype. 他们说的多半是我们可以弃之不顾的宣传捧场。

medic *n.* 1. [军队用语] 急救卫生员, (战地医院的) 勤杂工, 担架员: an army medic 随军急救卫生员 2. (= medico) 医生, 医科学学生, 实习医生: Mr Heath's personal physician called to see him at Downing Street, but as a friend, not as a medico. 希思先生的私人医生打电话说要在唐宁街见他, 不过是作为一个朋友会面, 而不是作为医生。

meds (medications 的缩略) *n.* [美][医院用语] 药物, 药物治疗: I am on meds for a serious allergy. 我正在使用药物治疗严重的过敏。

meeja (= meejah, meejer; media 的讹音) *n.* [谑、贬] 中等阶层: We aren't middle class poor

any more, you know. I am part of the rich meeja. 要知道, 我们现在不再是中产阶级的穷人了。我是中等富有阶层的一部分了。

meet *n.* 1. (大多用于黑社会)(非法交易或盗贼的) 约会、交接、碰头(会): If this meet works out, we could score a cool million. 如果这次交接成功, 我们可以捞到整整100万。 / What time is the meet? 几点钟碰头? 2 [美][铁路用语] 火车交叉点 3. (= jam session) 爵士音乐即兴演奏会

meeting of the minds *n.* [美] 合意, 一致同意, 意见一致: At last we've reached a meeting of the minds 最后我们达成了 一致意见。

mega *a. & ad.* [美] 很大(的), 许多(的), 极好(的), 非常: Some mega beast went to the front of the auditorium and started screaming. 有只很大的野兽走到观众席前, 开始大声嚎叫起来。 / I got mega homework tonight. 今天晚上我有许多作业。 / That concert was mega! 那场音乐会好极了! / This dude is mega gross. 这个家伙十分下流。

megabitch *n.* [美] 极其惹人厌的、非常可憎的人(尤指女性, 也指男性同性恋者): Bob, you are such a megabitch! 鲍勃, 你真是个令人讨厌透顶的人! / Anne called herself a megabitch and said she didn't care what people thought of her. 安妮称自己是个很惹人厌的女人, 并且说她才不管人家对她有什么看法。

megabuck *n.* [美] 1 100 万美元 2. (megabucks) 很多很多钱: Mr Wilson has megabucks in pharmaceutical stocks. 威尔逊先生有很多很多钱投在制药业证券里。

megadork *n.* [美] 非常愚蠢的人: What wimpish megadork! 真是 个无用的、愚蠢透顶的人!

megger *n.* [美][好莱坞用语] 电影导演: The film's megger has skillfully overcome the difficulties of adaptation. 那部影片的导演已巧妙地克服了改编剧本的困难。

megillah (= the whole megillah) *n.* 冗长的讲话, 详尽的阐述、解释: He struggled through this megillah and nobody believed him 他凭借这

详尽的阐述奋力竞争,可是没人信他。/Let's not have the whole megillah.咱们别听那一套啰哩八嗦的讲话。

MEGO (mine eyes glaze over 的缩略)(新闻媒介用语)这事太烦人了。:Oh, MEGO! This affair has lost its interest for me now.啊,这事太烦人了!此事现在已经引不起我的兴趣了。

MEGOGIGO (mine eyes glaze over, garbage in garbage out. 的缩略)[青少年用语]这事实太无聊了。I won't take part in MEGOGIGO.我不参加。这事实太无聊了。

mell of a hess (= hell of a mess) *n.* [美]十分糟糕的局面,狼狈的处境:Have you ever seen such a mell of a hess? 你见到过如此糟糕的局面吗? /Some hell of a mess you got us into. 你把我们弄到了狼狈不堪的地步。

mellow *I a.* 1. 微醉的: Bartolomeo... was, if not drunk, at least mellow. 如果说巴托洛梅沃... 他没喝醉,那至少也有点醉意了。2. [美]令人愉快的,有吸引力的,极好的: The whole town's copping the mellow juve. 全城摇摆舞跳得十分红火。/a mellow fellow 一个极好的人 3. [美][爵士乐用语](音乐表演)技巧高明的,娴熟的,感情真实的: Doesn't he blow a mellow trumpet? 他吹小号不是技巧很高明吗? 4. [美](尤指吸大麻后)飘飘然的: Paul was one mellow guy after the marijuana-smoking session. 保罗在抽大麻烟集会后整个人变得飘飘然了。5. [美]轻松自如的,舒适惬意的: Being mellow is my only goal in life 过得舒适是我生活的唯一目标。6. [美]非常友好的、亲密的: He's one of my mellow friends. 他是我的至交之一。 *II n.* [美]老朋友,好朋友,密友: Max has many friends, but he is nobody's mellow. 麦克斯有许多朋友,但没有一个是知心朋友。 *III v.* (= mellow out)

mellow-back *a.* [美][黑人用语]衣着漂亮的: She was mellow-back like a princess. 她衣着漂亮得像一位公主。

mellow out (= mellow) *v.* [美] 1. 镇定下来,平静下来,不生气了: When you mellow out, maybe

we can talk. 等你平静下来,也许我们可以谈谈。2. 轻松舒适,逍遥自在: After Gary was forty, he started to mellow out a little and live less tensely. 加莱 40 岁以后,开始轻松舒适,生活不那么紧张了。/He'd mellowed over the years. 他逍遥了多年啦。

melo *n.* [美][好莱坞用语]情节剧电影,传奇剧电影: The film is a real melo. 这部影片是一部真正的传奇片。

melon *n.* 红利,赃物: The stockholders have a meager melon to share this year. 今年股东们可分的红利不大。

melon-belly *n.* [美]鼓出来的大肚子,大肚汉: Kelly grew into a melon-belly. 凯利已变成一个腹便便的人了。

melon-cutting *n.* 分红,分肥,巨额利益的瓜分: The profits are counted; let's make the melon cutting! 利润计算出来了,让咱们来分配吧!

melons *n.* [美]女人的乳房: Her full and shapely melons swung and swayed as she moved. 她一走动,她那丰满而曲线优美的乳房就晃动摇摆个不停。

melt *v.* [英]把(支票)兑现,花(钱): The dandy melted slowly his father's heritage away. 那花花公子把他父亲的遗产慢慢地花光了。

meltdown *n.* [美]灾难: There seems to have been a meltdown in the computer center, and all our records were lost. 计算机中心看来好像是要有一场灾难了,我们的记录全都没了。

melted *a.* [美][大学生用语]喝醉的(尤指醉得迷迷糊糊): Jed is too melted to drive. 杰德醉得太迷糊,不能开车了。

melted butter *n.* [美][黑人用语]妩媚动人、有迷惑的女人: Sally is such a melted butter. My eyes just water! 萨莉太妩媚动人了。我眼馋死了!

melted out *a.* [美]不名一文的(尤指赌博输光): I was melted out at gambling. 我赌博把钱都输得精光了。/...the melted out underdog he is supposed to be... 据说他是个穷光蛋...

melt into the scenery *v.* [美]消失,隐没,失踪:

After committing a murder, the gunman melted into the scenery. 那持枪歹徒犯下一桩凶杀案后就销声匿迹了。

melvin (= Melvin) *n.* 【美】1. 令人讨厌和被人瞧不起的人: Do you think I would go out with that Melvin? 你以为我会同那个令人讨厌的家伙一起出去吗? 2. 衣着很不体面的样子(穿着短裤又把裤脚管翻上去直翻到臀部): How could anybody go around all day with a melvin like that? 哪有人能穿得那么不成体统的样子整天到处走来走去?

member *n.* 【美】1. [黑人用语] 黑人, 黑人兄弟或姐妹: Three more, one of 'em is a member. 还有三个人, 他们当中有一个是黑人。2. (= male member) [委] 阴茎

(the) men *n.* 【美】[卡车司机用语] 警察(尤指公路巡警): Keep Jerome advised for the location of the men. 要不断提醒杰罗姆注意公路巡警的关卡。

menace *n.* 讨厌的人: That Gert is a bloody menace! 那个格特真是叫人讨厌得要命!

men in blue (= boys in blue) *n.* 【美】警察: The men in blue are looking for you 警察正在找你。/ You can depend on the boys in blue to clean things up in this town. 你可以依靠警察理清本城的情况。

mensh (= mensh) *n.* 1. 刚正不阿的人, 高雅纯洁的人: Mr Nixon is seen as an essentially decent man, but not as a mensh on the scale of Roosevelt, Eisenhower, Kennedy. 尼克松先生被认为是一位本质上相当不错的人, 但还不能与罗斯福、艾森豪威尔、肯尼迪这些刚正不阿的人相提并论。2. 有男子气概的人(也可以用于女人): ... mensh, a stand-up he-man. ... 有大丈夫气概的人就是一个敢作敢为的男子汉。

men's room *n.* 【美】(公共建筑物内的)男用厕所, 休息室: Where's the men's room, please? 请问男厕所在哪儿?

mental giant *n.* 【美】天才, 智商很高的人: Don was a mental giant but didn't ever take advantage

of it 唐是一个天才, 可是他从未利用过他的天赋。

mental job *n.* 【美】神经官能症患者, 精神病患者: A: What's to prevent him from going? B: He is a mental job. 甲: 什么能阻碍他, 不让他去呢? 乙: 他有精神病啊。

mental midget *n.* 【美】笨拙的人: This mental midget here thinks he can solve it for us. 这儿有个笨瓜认为他能替我们解决这事。

mep(s) (meperidine 的缩略) *n.* 【美】杜冷丁(镇痛药): The nurse's sneaking a little meps now and then. 护士偶尔也悄悄地用一点杜冷丁。

merc (mercenary 的缩略) 外国雇佣兵: I'm a merc, a hired gunman. If I'm paid, I'm convinced. 我是个外国雇佣兵, 一个受雇用的职业杀手。我要是拿到钱了, 那就证明我作过案犯过罪了。

Merc (Mercedes 的缩略) *n.* 梅塞德斯牌豪华轿车: There is a pale blue Merc parked not far from the club entrance. 有一辆淡蓝色的梅塞德斯牌汽车停在离俱乐部入口不远的地方。

merchandise *n.* 【美】(黑社会用语)走私货, 违禁品, 走私, 非法买卖: How much of the merchandise can you deliver by midnight? 午夜之前你可以交付多少走私货?

merchant *n.* 沉溺于或热衷于某事者, 对...入迷的人: Sorry to be a gloom merchant. But we're broke, you see. 对不起, 我一直沮丧不快。但是你知道, 我们破产了。/ Bruno is a speed merchant. 布鲁诺是个喜欢开快车的人。

merge *v.* 【美】结婚: He confirmed that he would merge next with a Mexican actress. 他确定他下次要同墨西哥女演员结婚。

merry *a.* 【美】微醉的: They'd finished the champagne and started on the wine, so they were all a bit merry. 他们喝完了香槟, 接着开始上酒了, 这样他们人人都有点醉意了。

(the)merry ha-ha *n.* 【美】嘲笑, 嘲弄: The official attitude is usually one of the merry ha-ha. 官方老是表现出一种嘲笑的态度。/ Why did you give his proposal the merry ha-ha? 你为什么嘲笑他

的建议?

merry hell *n.* 1. 大骚动: Don't joke on this matter, or they'll raise merry hell. 别拿这事开玩笑, 不然他们会大吵大闹的。2. 【美】严厉谴责或惩罚: He gave us merry hell for that caper. 为了那次玩笑, 他狠狠训了我们一顿。

mesc (mescaline 的缩略) *n.* 【美】[吸毒者用语] 墨斯卡灵(一种致幻药物): Jerry refuses to take mesc or any other dope. 杰瑞拒绝服用墨斯卡灵或者其他麻醉药。

mesh *n.* 【美】“井”字符号: Put a mesh on each end of your formula. 在你的每句套话结尾处打上一个“井”字符号。

meshuga (= meshugah, mishugah) *a.* 疯狂的, 愚蠢的, 糊涂的: What a meshuga day! 真是个疯狂的日子! / This guy is meshugah. 这个人发疯了。

meshugana (= meshiggana, meshuganer) *n.* 疯子, 狂人: Robert, has that meshugana gone yet? 罗伯特, 那个疯子走了吗?

Mespot (= Meas-pot; Mesopotamia 的缩略) *n.* 美索不达米亚(中东地名): What front were you on—the Western, Palestine or Mespot? 你是哪条战线上的——西线、巴勒斯坦还是美索不达米亚?

mess *n.* 1. (动物、婴儿的)粪便: It's the dog. It made a mess on the carpet. 是那条狗。它在地毯上拉了一堆屎。2. 不可救药的、愚蠢的人, 讨厌的人: Harry has turned into a mess. 哈里已经变成一个不可救药的蠢人了。3. 不称职的、稀里糊涂的人: Honey, I'm a mess! 亲爱的, 我真混啊!

mess around (或 about) *v.* 闲逛, 游荡, 浪费时间: Stop messing around and get to work! 别再游手好闲了, 干活吧! / Don't mess about with me. Just answer the question. 别跟我浪费时间。请你只回答问题。

mess sb. around (或 over) *v.* 【美】虐待某人, 苛刻地对待某人: Here's a young black dude in a Cadillac, we'll just mess him around. 来了一个年轻的、坐卡迪拉克牌轿车的黑人, 咱们正好

可以整他一下。

messed up *a.* 【美】1. 慌乱的, 困惑的: I'm sort of messed up since my divorce. 离婚以来, 我感到有点儿困惑。2. (喝酒或吸毒)醉的: Somehow I must have got messed up. What caused it, do you think? 不知怎么的, 我肯定喝醉了。你说, 我怎么会醉的呢?

mess up *v.* 【美】弄糟, 搞乱, 搞坏, 出错: Who messed up these figures? 这些数字是谁搞乱的? / I hope I don't mess up on the quiz. 我希望我这次测验不出错。

mess sb. up *v.* 1. 痛打、毒打某人: They sent a couple of goons to mess him up when he wouldn't pay. 因为他不肯付钱, 他们就叫来几个流氓把他痛打了一顿。2. 使某人受伤害: The wreck messed him up so much that he can't walk. 那次失事使他受到巨大的伤害, 至今都没法走路。

mess (around) with (sb. 或 sth.) *v.* 【美】1. 向(某人)调情, 调戏(某人): He'd waste me if I messed around with his younger sister. 要是我调戏他的妹妹, 他会宰了我。2. 向(某人)挑衅, 烦扰、惹(某人): Don't mess with me, Buster. 勃斯特, 别惹我。3. 玩弄或瞎摆弄(某物)(意欲使用或修理): I caught him messing with the heating control. 我看到他在瞎摆弄供暖阀门。

Messy bucket (法语 merci beaucoup 的谐音) [二战时军队用语] 非常感谢。谢谢。: No more, Messy Bucket. 够了, 谢谢。

metal 【美】*n.* & *v.* [音乐界用语](指强节奏大音量的)重金属摇滚乐及其演奏: He seems fond of hearing the metal. 他好像喜欢听强节奏大音量的金属摇滚乐。/ Nobody can metal like them. 没有人能像他们一样把强节奏大音量的摇滚乐演奏得那么好。

metal head *n.* 【美】重金属摇滚乐迷: You mean all those young boys are metal heads? 你的意思是说那些年轻小伙子都是重金属摇滚乐迷吗?

metallurgist *n.* 【美】重金属摇滚乐家、演奏者:

Let's listen to a good metallurgist. 咱们去听一位重金属摇滚乐高手的演奏吧。

meter-reader *n.* [美][航空兵用语](飞机)副驾驶

meth head (或 **monster**) *n.* [美][吸毒者用语]经常服用甲安非他明的人: Bruno has been a meth head since he was twenty. 布鲁诺从 20 岁开始就已经经常服用甲安非他明了。

metho *n.* [澳、新西兰]甲基化酒精: Old Jimmy was a little intoxicated from drinking too much beer and metho. 老吉米有一点醉了, 因为他喝了好多啤酒和甲基化酒精。

metros *n.* [美](尤指大都市的)警察: The metros took half an hour to get the scene of crime, and the entire city is enraged. 警察半小时后才到达犯罪现场, 于是全城都大为愤怒。

Mex *n. & a.* [美]墨西哥人(的): Ensenada is all Mex. 安生纳达是纯粹的墨西哥人。

Mexican breakfast *n.* [美]墨西哥式早餐(一支香烟加一杯咖啡或一杯白水): After a Mexican breakfast, I went to Barlowe's hotel hoping to catch him before he went out. 我吃了一顿墨西哥式早餐后, 就去了巴洛住的旅馆, 希望赶在他出门之前找到他。

Mexican infantry *n.* [美][军队用语]军事情报部门: When we figured out the code, our Mexican infantry rapidly got to the basic facts. 我们一破译出密码, 我们的军事情报部门很快就获得了所需要的基本实情。

Mexican promotion (或 **raise**) *n.* [美]升官不发财, 升级不加薪: Rather than get a Mexican promotion, I'd prefer to receive a real raise without promotion. 我宁可真正加一次薪不升官, 而不愿升官不发财。

Mexican standoff *n.* [美](尤指冲突双方相持不下的)僵局、对峙: The union and the company are locked in a Mexican standoff. 工会和公司被卡在双方相持不下的僵局里。

mezony *n.* [美][吸毒者用语](尤指花在毒品上的)钱: Ervin is an addict. How much mezony does he spend on drugs in a month? 欧文是个瘾

君子。他一个月买毒品要花多少钱?

mezuma * 见 **mazuma**

mezz [美] *I n.* 大麻香烟, 大麻: How about a mezz, Max? 麦克斯, 来一支大麻香烟怎么样? *II a.* 好极了的: She blows mezz piano. 她钢琴弹得好极了。

MF (= *mf*; motherfucker 的缩略) *n.* [美]卑鄙的人, 混账东西: Kill some of the mfs! 干掉几个混账东西!

MG (machine-gunner 的缩略) *n.* [美][二战时军队用语]机枪手

mib *n.* [儿]玻璃或石头制成的弹子, 弹子游戏: Children have a very nice mib. 孩子们玩弹子游戏玩得很痛快。

mic (= *mike*; microgram 的缩略) *n.* [毒品用语]微克(LSD 一种致幻药剂的基本单位量), 致幻药: An average LSD trip requires approx 250 mics. 服用麦角酸酐二乙胺引起幻觉的平均剂量大约是二百五十微克。/ They wanted me to tell where I got the mikes. 他们要我说出来, 我这些致幻药是从什么地方搞到的。

Michigan roll *n.* [美](卖野人头的)一叠钞票(指表面上大面额钞票, 而里面却是小面额, 甚至是废纸): He deceived the old lady. He delivered her a Michigan roll. 他欺骗了那老太太。他交给了她一叠外面是大面额票而里面是废纸的钞票。

Mick (= *mick*, *mike*) *n. & a.* 1. [贬]爱尔兰人(的): Semour's a slow, greedy Mick. 西摩是个迟钝而嘴馋的爱尔兰人。/ a mick politician 爱尔兰政客 2. 天主教教徒(的): James Cain is my one mike friend, although he isn't Irish 詹姆斯·凯恩是我的一位天主教朋友, 尽管他不是爱尔兰人。

mick *n.* 1. [美](= Mickey Mouse *n.* 3)一小撮致幻药 2. [澳]便士硬币的正面或反面 3. 休息, (一段)无所事事的时间, 浪费时间: All I did was an utter mick. 我所做的一切完全是浪费时间。4. (常指海员使用的)帆布的或网状的吊床

Mickey *n.* 1. [美][空军用语]雷达轰炸机的瞄

准器 2. [美] (一块) 土豆: We roasted Mickeys in the gutter fires. 我们在阴沟里生火烤土豆。

3. (= Mickey Finn)

mickey (= micky) *n.* 1. [美、加] 一小瓶酒 (13 盎司一瓶) (尤指烈性酒): The old guy just wants to get a mickey to help with his wineache. 那老汉只想要弄一小瓶烈性酒缓解一下他的酒瘾。2. 放在酒里的麻醉药: Mickeys act so drastically that one may kill a drunk with a weak heart. 酒里放麻醉药效应很猛, 心脏脆弱的人喝醉了说不定会送命。

Mickey D's (= McD's, McDuck's, McDonald's) *n.* [美] [青少年用语] 麦当劳快餐馆: Let's hit Mickey D's for chow this noon. 今天中午, 咱们上麦当劳去吃饭吧。/ We're going to McD's for dinner, too. 我们也打算去麦当劳吃饭。

Mickey finished *n.* [美] 酩酊大醉: I guess the old guy is about Mickey finished. He plopped down on the ground. 我猜想那老汉大概是完全喝醉了。他一屁股坐在了地上。

Mickey Finn (= mickey finn, mickey) *n.* 1. [黑社会用语] (暗中在酒里放使人昏迷的) 强力麻醉剂, 蒙汗药: There was a Mickey Finn in this drink, wasn't there? 这酒里有蒙汗药, 对不对? 2. 掺了强力麻醉药的酒: He slipped her a mickey, but she switched glasses. 他暗地里在她的酒里掺了麻醉药, 而她却把酒杯跟他交换了。3. 放在饮料中服用的泻药

Mickey Mouse (= mickey mouse) [美] *I n.* 1. 无关紧要、肤浅浮华的事物, 毫无意义、微不足道的东西: This mickey mouse is wasting my time. 这种毫无意义的事情是在浪费我的时间。/ That book's pure Mickey Mouse. 那本书纯粹是徒有其表、空洞无物。2. (街上的) 警察: Tell Mickey Mouse, he knows where to find me. 告诉警察, 他知道上哪儿找我。3. [吸毒者用语] 一小撮致幻药: How much is the Mickey Mouse? 这一小撮致幻药卖多少钱? 4. [空军用语] 电动投弹器 5. [黑人用语] 蠢人 (尤指白人或警官): He'll never change his mind. He's a real Mickey Mouse. 他永远也不会改变他的

想法。他是个地道的蠢货。6. [军队用语] (由于无知、慌乱而造成的) 错误: The only big Mickey Mouse was a brief shortage of jungle boots. 唯一的大错就是短时期野战皮靴供应不足。7. 平庸陈旧的伴舞音乐: We don't love to dance to the Mickey Mouse like that. 我们可不喜欢跟着那么没劲的伴舞音乐跳舞。II *a.* 1. [大学生用语] 简单的, 容易的, 初级的, 幼稚的: a mickey mouse survey of popular culture 对通俗文化的一次初步调查 / A "Mickey Mouse" course means a snap course. 所谓“米老鼠”课程就是指很容易学的课程。2. 次等的, 劣质的, 蹩脚的: I want out of this mickey mouse place. 我要离开这个蹩脚的地方。3. [音乐界用语] 伤感的: Do you like to hear the dead beat of mind-smothered Mickey Mouse music? 你喜欢听这种节奏极慢、听来令人心神俱废的伤感音乐吗? 4. 浮华的, 炫饰的, 全靠外表的: And I don't think Mickey Mouse changes are going to work. 而我认为全靠外表的改变是不管用的。

Mickey Mouse around *v.* [美] 浪费时间, 闲荡: We can't Mickey Mouse around while faced with technological challenges 面对着技术上的种种挑战, 我们可不能再袖手旁观了。/ Mark, stop Mickey Mousing around and get to work! 马克, 不要再浪费时间了, 干活吧!

Mickey Mouse ears *n.* [美] [学] 警车顶上的信号灯: I could see the outline of the Mickey Mouse ears on the blue and red behind me. 我能看到在我后面的那个亮着红蓝两色信号灯的警车顶灯轮廓。

Mickey Mouse habit *n.* [美] 轻微的吸毒瘾: Nothing to it. Just a little Mickey Mouse habit. I can stop any time I want. 这不成事。只有一点轻微的毒瘾。我要停随时都可以停。

micky *n.* 爱尔兰人: Rodger's a micky, and he's quite hospitable. 罗杰是爱尔兰人, 他很好客。

midder *n.* [英] 助产学, 产科学: Although he did his medicine in Edinburgh, he came here to the ro-tunda for his midder. 虽然他在爱丁堡攻读医

学,可是他来到这里却去那圆顶大楼干助产的活儿。

middle-aisle *v.* [美] 结婚: You wouldn't middle-aisle a man such as he, would you? 你不会同他那样的男人结婚, 对吗?

middlebrow *n. & a.* (智力和趣味均属) 中等的(人), 中产阶级(的): There are some who look down on middlebrow interests as trivial. 有些人瞧不起中产阶级的趣味, 认为这种趣味毫无价值。/middlebrow audience 一般水平的观众

middle leg *n.* [美] 男性生殖器: He covered his middle leg and ran for the dressing room. 他捂住自己的生殖器, 奔向更衣室。

(the) **middle of nowhere** *n.* 很远的地方, 偏僻地带: They moved out of Manhattan way into New Jersey, the middle of nowhere. 他们从曼哈顿搬到新泽西州, 那个很远的地方。

middy *n.* [美] 1. (midshipman 的缩略) 美国海军军官学校的学员 2. [澳] 啤酒或酒的容量(约十盎司)(中瓶, 中杯): "Middy of rum, mate," said the youth. "伙计, 中杯朗姆酒。" 那青年说。

midi *n.* 女子的中长裙子(有别于长裙): Shall I wear my midi, or is it too hot? 我穿中长裙行吗? 会不会太热了?

midnight requisition *n.* [美] [二战时军队用语] (指军队的非法收入) "半夜征用": One of our sergeants was quite skillful at the midnight requisition. 我们的一个中士对于捞非法收入是很有一套办法的。

midshipmite *n.* 海军学校学员

miff *v.* 得罪, 冒犯, 使恼火: His arrogance miffed all of us. 此人的傲慢态度惹恼了我们大家。

miffy *a.* 生气的, 大为不满的, 恼火的: His face got all red-colored whenever he was miffy. 他斗气, 脸就涨得通红。

mifky-pifky (in the bushes) *n.* [美] 非法性行为, 欺骗行为, 玩弄花招: Jeff got caught again Mifky-pifky in the bushes seems to be his style. 杰夫又被逮了个正着。看来搞非法性行为是他的习性。/Mifky pifky is the way of the world

in Hollywood. 在好莱坞玩弄花招是"正道"。

miggle *n.* [美] 1. 儿童玩的弹子 2. (miggles) 弹子游戏: Children quite like to play the miggles. 小孩相当喜欢玩弹子游戏。3. (吸毒者用语) 大麻香烟: Bruno is always smoking a muggle. 布鲁诺老在抽大麻烟。

(the) **mighty mezz** * 见 **miggle** 2.

mike *I n.* 1. (= Mick *n.*) 2. (= mic) 3. [英] 休息, 休养, 闲逛: That's a good mike for you. 那对你来说是一次很好的休息。II *v.* 偷懒, 闲逛, 游荡: He would spy on us as we worked, and then...thunder at any one he thought was miking. 我们干活时, 他在暗中监视我们, 然后...他认为谁在偷懒就对谁大声怒喝。

mike fright *n.* (对话筒讲话时的) 怯场感, 上场慌: He got a mike fright whenever he spoke in front of the microphone. 他一到话筒前面讲话, 就怯场。

mileage *n.* 有利条件, 好处, 用处: Do they think there's any mileage in my idea? 他们认为我的意见有用吗?

(a) **mile off** *ad.* (在远处就) 一目了然地, 很容易地: She was on the scrounge. You could spot it a mile off. 她在行骗。你一眼就能看出来的。

military wedding *n.* [美] 强制性婚姻, (尤指因婚前已孕的) 被迫成婚: This wedded couple had achieved a military wedding anyhow. 不管怎么说, 这对新婚夫妇是被迫成婚的。

milk *v.* 1. 尽量利用, 博取: If I see an advantage, I milk it. 我只要一见到有利可图就抓住不放。/The clown tried to milk the audience for laughs. 那小丑竭力想逗乐观众。2. 用不正当方法或欺骗手段控制、操纵: Those crooks have been milking the public for years with that scheme. 那些坏蛋多年来一直在用那套阴谋诡计操纵公众。

milko (= mulk-oh) [澳] *I n.* 卖或送牛奶的人: The messenger doubles as a milko. 那信差兼职送牛奶。II *int.* (送奶人的吆喝声) 牛奶来喽! "Milko!" Listen, the milkman's shouting. "牛奶来喽!" 听, 送牛奶的人在叫喊。

milk run *n.* 1. [铁路用语] (每站都停的)慢车:

I'll take the 9 00 A.M. milk run to New York. 我将乘上午 9:00 的慢车去纽约。2. [空军用语] 一次容易执行的飞行任务 (尤指轰炸任务): It looks like milk run. 那看来好像是一次容易执行的飞行任务。

milk wagon *n.* [美] 警车, 囚车: The family was being escorted into the milk wagon. 当时那一家入止被押进囚车。

mill *1. n.* 1. [美] 100 万元: That'll cost the government a cool six mill. 政府为此要付整整 600 万元。2. [美] [职业拳击用语] 一场拳击比赛 3. [美] [军队用语] 监狱, 禁闭室 4. [美] 打字机 5. [美] (舟、车、飞机的) 发动机 6. [铁路用语] 火车头 *II v.* 用拳头打: He milled an old guy senseless with one blow. 他一拳头就把一老汉打昏了。

milled *a.* [美] 酒醉的: She was too milled to drive and couldn't walk either. 她已醉得既不能开车, 也不能走路了。

Milwaukee goiter (或 tumor) (Milwaukee 为著名啤酒厂厂名) *n.* [美] [谑] (指凸出来的大肚子) “啤酒肚”: Look at the Milwaukee goiter on that guy! 瞧瞧那家伙的“啤酒肚”。/ His Milwaukee tumor came from too much beer. 他的大肚子是由于喝了太多啤酒的缘故。

min *n.* [英] (源自 the man) [黑社会用语] 警察: Keep an eye out for the min. 密切注意警察。

mince pies *n.* [下层社会用语] 双眼: His mince pies were shining. 他的双目炯炯有神。

mind-bender (= mind-blower) *n.* [反主流文化和吸毒者用语] 1. 致幻药, 迷幻剂: You wanna try some mind-blower? 你要试吸些致幻药吗? 2. 令人兴奋或震惊的事物, 美妙的东西: That little book's a mind-bender. 那本小小的书内容惊人。3. 吸毒者 (尤指服用致幻药者): I can spot a mind-blower any day. 我可以在任何情况下把吸毒者辨认出来。

mind-bending (= mind-blowing) *a.* (反主流文化和吸毒者用语) 1. 致幻觉的, 使知觉不正常的, 使精神错乱的: a mind-blowing gas for mili-

tary purposes 一种能使人精神错乱的军用毒气 2. 令人极度兴奋的, 使人惊奇的, 令人震撼的: It's mind-bending that so many people come to these meetings. 有那么多人来参加这些会议真是令人惊奇。/ The speech was mind-blowing. 这篇演说真是震撼人心。

minder *n.* 歹徒雇用的保镖、盗贼的助手: James hired himself out as a minder in the gambling hell. 詹姆斯受雇在赌场里当一名保镖。

mind-fuck *v. & n.* [美] 任意控制或操纵他人的思想和行动: He was totally mind-fucked, but he seemed to know his stuff. 他的言行完全被控制了, 不过看上去他心里还是明白的。/ the mind-fuck and the brainwash of POW's 对战俘的思想控制和洗脑

mind-fucker *n.* [美] 1. 控制或操纵他人的思想: Most gurus are magnificent and filthy-rich mind-fuckers. 所谓精神领袖大多是生活奢华、腰缠万贯脏钱并控制别人思想的人。2. 灾难性的局势: They faced the mind-fucker with courage. 他们勇敢地面对灾难性局势。

mind one's p's and q's (源自 please and thank-you) *v.* 细心、全面地关心本人的事务: What the hell are you staring at, madam? You mind your p's and q's. 女士, 你对此那么起劲干什么? 还是把你自己的事管管好吧。

mind the shop (或 store) *v.* [美] 照顾日常工作, 继续进行: Who'll mind the store while Mr Reagan is overseas? 里根先生出国期间, 日常工作谁来照料?

minge *n.* 女性生殖器官: They've all scented and talced their minges. 她们都浑身发出香味, 生殖器官上也扑了爽身粉。

mingle *n.* [美] [学] 1. 跳舞, 舞蹈: Will you have the next mingle with me? 下一个舞你愿意同我一起跳吗? 2. 足球比赛: Okay, Andy, you take out the centre in this mingle. 好, 安迪, 这次足球赛你踢中锋。

mingy *a.* 吝啬的, 小气的, 过分节俭的: Aw, don't be so mingy! 哎哟, 别这么小气!

minister's face (或 head) *n.* [美] [无业游民用

语](作为一道菜的)红烧猪头肉: Did you ever have a meal called minister's face? 一道叫做红烧猪头肉的菜, 你以前吃过吗?

mink *n.* [美] 1. [黑人用语] 女人, 老婆: I see your mink has some new silks, man. 老兄, 我看见你老婆有几件新的绸衣服。2. 好色纵欲之徒: He might have been a mink in his youth, but I doubt it. 他年轻时候也许是个好色之徒, 不过我不大相信。3. 时髦, 漂亮的女郎: Wow, isn't she a mink? 哇, 难道她不是个时髦女郎吗?

Minnehaha *n.* [美] 香槟酒: Have a glass of Minnehaha. 喝一杯香槟酒。

minnie (= Minnie) *n.* [军队用语] (德国) 迫击炮, 迫击炮弹

mint *a.* 相貌美的, 优良的, 优秀的: Look at that guy. He's really mint, right? 瞧那人。他相貌的确不错, 对吗?

mint leaves *n.* [美] 钞票: I've got the interest but not the mint leaves. 我获得了利息, 但不是钞票。

misery guts (= misery) *n.* [英] 经常闹脾气的人, 常发牢骚的人: If I hadn't been sitting next to old misery guts, I wouldn't have bothered. 要是我不是坐在牢骚满腹的老家伙旁边, 就不会感到烦了。

misery pipe *n.* [美] [军队用语] 军号, 号角: Have you heard the buger blew his misery pipe? 你听见号兵吹号了吗?

mishegoss (= mish.gas, meshegoss, meshugas) *n.* [美] 犯傻的事, 荒谬的事、说法、想法: I know that's the Mailer's old mishegoss about cancer. 我知道那是梅勒关于癌症的古老荒谬的想法。

miss (miscarriage 的缩略) *n.* [英] [医学用语] 流产, 小产: She had a miss, that time, lost the baby. 那次她流产了, 失去了孩子。

Miss Ann (= Miss Anne, Miss Annie) *n.* [美] [黑人用语] 白人妇女: She's one fine Miss Ann, if you ask me. 如果你要我说, 那么她是一位不错的白人女子。

missionary worker *n.* [美] [工会用语] (被雇用

的以非暴力方式破坏罢工的) 工贼: Brook was kicked off the rolls of the union because he appeared to be a missionary worker in the strike. 布鲁克被工会除名了, 因为看来他在罢工中好像当了工贼。

mission stiff *n.* [美] [无业游民用语] “冒牌教士”(指假装信教而去宗教慈善机构骗取食宿的流浪者和无业游民): The vagrant went to the church for trying to be a mission stiff. 那流浪汉去教堂打算当个“冒牌教士”。

(the) **missis** (= the missus) *n.* (也与 his, my 连用) 妻子, 老婆: If you fancy taking the missis for a day out, you take her virtually free. 如果你想带老婆出去玩一天, 实际上是你放她一天假。

Mississippi marbles *n.* [美] 骰子: cast the Mississippi marbles 掷骰子

Miss Right * 见 **Mister Right**

miss the boat (= miss the bus) *v.* 1. 失去机会, (事业) 失败: Don't miss the boat. It is the chance of your lifetime. 别错失良机。这是你一生中难得一遇的机会。/ I was afraid my business would miss the bus because of the economic recession. 因为经济衰退, 恐怕我的生意会失败。2. [美] 犯错误, 出错: If you think you can do this, you have just missed the boat. 如果你认为你能干这事, 那你就错了。

(the) **mister** *n.* 丈夫: How's the mister? 你丈夫好吗?

Mister Big (= Mr Big) *n.* 最重要的人物, 大人物, 头儿, 老板: I predict in three or four years he'll be Mister Big. 我预计在一四年内, 他会当头头。/ So you're Mr Big. 这么说, 你就是老板。

Mister Charile (= Mister Charley) *n.* [美] [黑人用语] [贬] 白人: Who do those Mister Chariles think they are, tourists? 那些白人认为自己是啥, 是旅游者吗?

Mister Clean *n.* [美] 纯洁无瑕的、廉洁奉公的男人(尤指政治人物): These Mister Cleans just don't understand how it is on the street 这些“廉洁”先生根本不了解现实是怎么回事。

Mister Ducrot (= Mister Dumbguard) *n.* [美] [西点军校用语] (对军校一年级生的贬称) “米田共”先生 (这一名字的来源出自法语 *du crotte* “粪便”) : Get some Mister Ducrot to do it for you! 这事就叫个“米田共”先生替你去做了吧!

Mister Fixit *n.* [美] 善于补救、分析、解决困难的人 (类似我国民间有“赛诸葛”、“智多星”等称号者) : Max has earned a reputation as an ingenious Mister Fixit 麦克斯赢得了个足智多谋赛诸葛的美称。

Mister (或 Mr) Hawkins *n.* [美] [黑人和无业游民用语] 冬季的寒风 : It's a Mister Hawkins that blows nobody good. 这吹的是让谁也不会舒服的寒冬大风。/ Put something on your head, or Mr Hawkins will cut you down. 你头上要戴点什么, 否则西北风会要你命的。

Mister (或 Mr) Nice Guy *n.* [美] 友好的、宽容厚道的人 : You'll find that I am Mr Nice Guy as long as you play fair with me. 只要你对我诚实, 你就会发觉我是个宽容厚道的人。

Mister (或 Miss) Right (= Mr Right) *n.* 理想的男 (或女) 配偶 : Me and my Mister Right want to rent this flat. 我和我的先生想租这套房间。

Mister Tom *n.* [美] [黑人用语] “汤姆”先生 (指希望或已经被白人中产阶级文化所同化了的黑人) : I don't consider myself a Mister Tom, but I try to keep friends with the whites. 我并不认为自己是“汤姆”先生, 但是我力图与白人保持友好关系。

Mister Whiskers * 见 Uncle Whiskers

mitt *I n.* 1. 手, 拳头 : Get your dirty mitts off that cake 别用你的脏手去碰蛋糕。2. 拳击手套 : Two boxers have their big mitts on and prepare to start fighting. 两名拳击手戴上拳击手套, 准备开始搏斗。3. (= mitt reader) [美] 看手相者 : I was confounded to hear what the mitt said. 听了看手相的人说的话, 我感到迷惑不解。4. (mitts) [美] 一副手铐 : **II v.** 1. [美] 和...握手 : Mitt me, pal, I have done it. 哥儿们, 握个手吧, 我成功了。2. [美] (拳击手获胜后) 双手抱拳高举向 (人们) 致敬 : The champion boxer

was sitting in his corner and mutting the crowd 得冠军的拳击手坐在自己的一角, 双手抱拳高举向观众致敬。

(the) **mitt** *n.* [美] 1. [无业游民用语] 慈善机构提供的膳食和住宿 : The hoboes live by getting the mitt. 游民们靠获得慈善机关提供的食宿为生。2. [黑社会用语] 逮捕 (尤指拘捕时给囚犯戴上手铐) : I saw the mitt of my partner. 我见到我的搭档被拘捕了。

mitt-camp (= mitt-joint) *n.* [美] [游艺场用语] 占卜算命的帐篷

mittens *n.* (一副) 手铐

mitt-glommer (= mitglommer, mitt-glommer) *n.* [美] 握手者 : A couple of mitt-glommers went right up to the polling box. 两个人手握着手一直走到投票箱跟前。

mixer *n.* 1. [美] 联谊会, (联谊会上的) 交谊舞或游戏节目等 : The mixer was a success, except for the cold. 除了天气冷以外, 联谊会开得很成功。2. 捣乱者, 惹是生非的人 : He's a king mixer 他是个捣蛋大王。

mix in *v.* 殴打起来, 参加打架 : They couldn't expect to mix in with the children. 他们想不到会和孩子们打起来。

mix it (up) *v.* 1. 斗殴, 大打出手 : They didn't seem to want to mix it. 看来他们并不想打架。2. 交际, 交往 : Richards, the traditional marketing man, now is mixing it up with the culture gang. 理查德, 那个原先的推销员, 眼下正在跟文化界交往起来。

mixologist *n.* [美] [谑] 调酒师, 酒吧服务员 : He worked as a mixologist in a bar for years. 他在一家酒吧里当了多年服务员。

mixology *n.* [美] [谑] 混合酒调制术 : Paul is a good cook and he's also proficient in mixology 保罗是一名好厨师, 而且他也精通混合酒调制术。

mivvy *n.* 1. (游戏) 弹子 2. [贬] 女人 3. 熟手, 能手 : He's a mivvy with anything like that. 他是个那种样样都精通的能手。

mizzenmast worker *n.* 高楼窃贼 : It is said the

mizzenmast worker was caught by the police. 据说,那高楼窃贼被警方逮住了。

mizzle *v.* [英]突然离开,撤走,逃走: There was a girl with him... He fell behind the table, and she mizzled. 有个姑娘跟他在一起...他在桌子后面倒下了,那姑娘逃走了。

MJ (marijuana 的缩略) *n.* [美][吸毒者用语]大麻: You would rather smoke MJ than eat, I think 我看,你是宁愿吸大麻而不吃饭了。

mo *n.* 1. (moment 的缩略) [英]一会儿,片刻: Just a mo 稍等片刻。/ Give me half a mo 等我一会。 2. (homo 的缩略) [美]同性恋者 3. (moustache 的缩略) [澳、新西兰]八字胡子: He paused to wipe his mo. 他停下来抹抹他的八字胡子。

mob *n.* 1. [澳、新西兰](工人的)一队,一组,(牲口的)一群: a mob of shears 一组剪羊毛工人/a mob of ewes 一群母羊 2. [军队用语]部队,营,团: What mob are you from, chum? 老兄,你是哪个部队的?

(the) **mob** *n.* [黑社会和新闻记者用语]罪犯辛迪加,黑手党: One of the biggest fish in the mob was pulled from the river yesterday. 犯罪集团里其中的一个首犯昨天被抓获了。/ I heard it's controlled by the mob. 据我所知,那事是由黑手党操纵的。

mobbed up *a.* [美]受有组织的犯罪集团控制的或影响的: These people are mobbed up. 这帮人是受犯罪集团控制的。

mobs *n.* [澳]许多: He's got mobs of money. 他挣到好多钱。

mobster *n.* [美]犯罪集团成员,匪徒,黑手党党徒: I was afraid to think about Vigano and his mobsters 我害怕去思维甘诺和他那些黑手党徒的事。

moby [美] *I a.* 很大的,很复杂的,令人印象深刻的: This is a very moby old car. 这是一辆很庞大的老式汽车。/ That program is too moby for me 那个程序设计对我来说太复杂了。 *II n.* [计算机用语](量度信息单位)兆字节 (= 100 万字节): My new computer has one moby

of random access memory 我的新计算机有一兆内存。

mockie (= mocky) *n. & a.* [美][贬]犹太佬(的): Tell that mockie to beat it 叫那个犹太佬走开。/ I have a mockie accent? 我有犹太口音吗? / a mocky shop 犹太铺子

mocus *a.* [美]混乱的,杂乱无章的: The message I received was rather mocus. 我收到的信息乱七八糟。

mod cons *n.* [英](指房屋的)现代化生活设备: The house has a good view and all mod cons. 这住宅视野甚好,生活设备也都很现代化。

modoc *n.* [美] 1. [游艺场用语]供游乐者用棒球打倒的假人: I struck down two modocs and won award 我打倒了两个假人,赢得一件奖品。 2. [游艺场用语]蠢人: The poor modoc fell for his line and gave him the money. 这可怜的傻瓜上了他的当,把钱交给他了。 3. (飞行员用语)(为追求名利地位的)冒牌飞行员

moffie (= mophy) *n. & a.* [南非]女人气十足的男子(的),阴阳人(的): Edward Shadi is a beautiful moffie with a sweet soprano voice. 爱德华·沙迪是女人气十足的男子,容貌俊美,并具有优美的女高音歌喉。/ Those men are generally described as mophies. 那些男人被一般人称为是脂粉气很浓的阴阳人。

mog *n.* [英]裘皮,皮上衣: You look pretty good in your mog 你穿了皮上衣,看上去样子挺帅。

moggadored (= mogodored) *a.* [英]昏乱的,不知所措的,迷惑不清的,糊里糊涂的: He got some of these blokes moggadored: didn't know what to think or do 他把这些人中的其中一些弄得糊里糊涂的: 不知道该想什么或者做什么

moggie (= moggy) *n.* [英] 1. 猫: The old lady strokes the moggie quite gently, and calls it "poor pussy". 老太太一边十分温柔地抚摩着猫,一边呼唤着它“可怜的小猫咪”。 2. 邋遢的女子或少女: How can a moggy like that be allowed to run around loose? 怎么能让一个那么邋遢的女人到处随便乱跑呀?

mohasky [美] *I n.* [吸毒者用语]大麻: Mo-

hasky is hard to find in the last few years. 最近这几年来很难寻觅到大麻。II a. 为大麻所麻醉的: Wow, what happened to Tracy? She looks mohasky. 喂, 特蕾西怎么了? 她好像是被大麻麻醉倒了。

mohoska n. [美][商业海运用语]精力, 力量: If you had any mohoska, you would be able to deal with this. 你要是有精力, 那就可来处理这个。

moisher v. 闲荡, 溜达, 漫步: He moished up and down the river bank 他在河边来回溜达。/ A cop moished over from across the road to find out what the crowd was doing. 一个警察从马路对面踱步过来看看那群人在干什么。

mojo n. [美] 1. [黑人用语]符咒, 护身符: He gets his mojo going for conventions and elections. 他拿到了参加大会和选举的护身符。2. [吸毒者用语](泛指)毒品(尤指吗啡), 吸毒者: These mojos will rob you blind if you don't keep an eye on them 如果你对它们不密切注意的话, 这些吸毒者会把你抢个精光。

moke n. 1. [英]驴, [澳]驴或蹩脚马: The farmer rides around on a moke. 那乡下佬骑着驴子到处转。2. 笨蛋: He's really a poor moke of a fellow. 他真是倒霉的笨蛋。3. [美]黑人: Terry's a moke, and I'll do anything for him. 特里是个黑人, 我愿帮他办任何事。4. [美][海军用语]菲律宾人: Do you know him? He's a moke 你认识他吗? 他是个菲律宾人。5. [美]作风随便的人: Don't be such a moke like that 别那么松松垮垮太随便了。

(the) **mokers** n. [美]忧郁, 沮丧: She shook her head in the deep mokers 她极其沮丧地摇了摇头。

mokus n. & a. [无业游民用语]烈性酒, 酒醉: He was under the influence of mokus. 他有醉意了。/ He was so mokus he could not stand up 他醉得都站不起来了。

moldy fig n. [美][爵士乐和冷漠派用语]占板守旧的人, 不谙时尚的人(尤指爱好传统爵士乐而不太喜欢现代音乐者), 过时的东西:

Don't be such a moldy fig. 别那么老古板。/ Some moldy fig objected to our music. 有个守旧派反对我们的音乐。

moll n. 1. 女人, 姑娘: Moll is physically weaker than male 在体力上女子比男子弱。2. 女流氓, 女贼, 歹徒的情妇, 妓女: She was compelled to be a moll 她被迫沦为妓女。

moll-buzzer n. 1. [黑社会用语]专门抢劫妇女的盗贼(尤指抢手提包): The moll-buzzer snatched her handbag and ran off. 抢包贼夺过她的手提包就逃之夭夭了。2. [无业游民用语]专向妇女乞讨的流浪汉: A tramp who begs from women, is generally described as a moll-buzzer. 向妇女乞讨的流浪者一般被人称为“寻求女施主的叫花子”。

moll pen n. 女犯收容所, 女犯教养所: The judge wanted to put the prostitute in moll pen for two years, but decided on one instead. 法官本来要把那妓女投入女犯收容所关押两年, 可是后来决定关一年。

molly-dook a. [澳]惯用左手的: a molly-dook batter 用左手执拍的(板球)击球员

molly-dooker n. [澳]左撇子: A person who uses the left hand more easily or with more skill than the right is described as a molly-dooker. 一个使用左手比右手灵巧或熟练的人被称为左撇子。

molly-hogan n. [美][伐木工用语]令人不解的或复杂难懂的事物: The molly-hogan like that is too complicated for us. 这件事情那么复杂对我们来说是太难懂了。

molo (= mowlow) v. [澳](过量)喝酒, 狂饮: He doesn't smoke or molo. 他不抽烟也不酗酒。

Molotov cocktail n. [军队用语]土制炸弹(二战时苏联游击队常用的武器之一。在瓶子里装满汽油加上一根布引线, 点燃后扔出去使之爆炸, 因莫洛托夫为苏联领导人, 故以“莫洛托夫鸡尾酒”名之)

molten glass n. 失窃的钻石: The detective wanted to investigate the molten glass thoroughly 侦探想要把那失窃的钻石调查个水落石出。

mom-and-pop (= ma-and-pa, mama-and-papa) *a.*

【美】由一对夫妇或一个家庭经营的, 小规模的: All kinds of neighborhoods have them, ma-and-pa stores, laundromats. 各类住宅区都有这种夫妻店、自助洗衣店。/The constitution says nothing about a mom-and-pop presidency. 宪法上没有规定说夫妻是否可以联手当正副总统。

momma *n.* 【美】(尤指大的、好的、有用的)某一特定物品: It's time to put this momma in the oven. 现在该把这大家伙放进烤箱去了。

momnick up *v.* 【美】(笨手笨脚地)弄乱、搞糟: She wanted to do it all by herself, then she momnicked things up. 她想全部由她一个人自己干, 结果把事情搞糟了。

mo-mo *n.* 【美】痴呆或低能的人(智商在 50~70 之间的成人): My father is eighty years old, and he's sort of a old mo-mo. 我父亲今年 80 岁, 他有点儿老年痴呆了。

momzer (= momser) *n.* 1. 老是靠借贷和别人照顾的人, 寄生虫: You should go to labour, and don't be a momzer on society. 你应该去劳动, 别做社会的寄生虫。2. 卑劣小人, 调皮捣蛋鬼: Hey, momser, keep out of my way. 喂, 捣蛋鬼, 你给我走开。

mon *n.* 【美】钱: How much mon do you have left? 你还剩下多少钱?

Monday man (或 worker) *n.* 【无业游民用语】专偷晾在户外绳子上衣服的贼(因为星期一天常为洗晒衣服的日子): Two Monday men were caught on the spot yesterday. 两名户外窃衣贼昨天当场被逮住了。

Monday morning quarterback *n.* 【美】惯于事后提意见者(我国俗称“事后诸葛亮”或“放马后炮者”): Please give now the advice on what should have been done if you have, but we don't want to see you as a Monday morning quarterback. 事情该怎么做, 如果你有高见请现在提, 但是我们不希望见到你放马后炮。

mondo *ad.* 【美】非常, 十分: Bob's a mondo nice guy. 鲍勃是一个非常好的人。

moneybags *n.* 1. 富翁的绰号: 阔佬, 大款: When

you get to be a big moneybags, don't forget those you left behind. 等你当上大阔佬的时候, 可别把那些落在你后面的人给忘了。2. 【美】[海军用语]军队军需官

money for jam (或 old rope) *n.* 【英】容易赚到的钱, 不费吹灰之力的事, 易于从中获利的事: No sweat! It was a money for old rope. 一点也不难! 那钱是很容易赚到的。/Oh, that is just a money for jam. Nothing to it. 啊, 那只是件不费吹灰之力的事。不费事的。

money from home *n.* 【美】(尤指无偿或意外得到的)颇受欢迎和有用的东西: ...but for the TV news boys this was money from home. ...不过这对电视新闻记者们来说, 却是意外的收获。/This cool drink is money from home right now. 这种冷饮就是现在颇受人欢迎的东西。

money grubber *n.* 吝啬的人, 财迷: Why is he such a money grubber? He won't contribute a cent. 他为什么如此财迷? 他一分钱也不肯捐助。

money player *n.* (尤指赌钱场合中)最会玩钱的人, 善于下大赌注者: Racko is a money player and isn't afraid to lose some money. 罗果是个善于下大赌注的人, 他不怕输钱。

money spinner *n.* 【英】财运亨通的人, 赚钱的人, 赚钱的事: If he publishes anything it'll have every chance of being a money spinner. 如果他干出版事业, 那就随时有机会能成为个财运亨通的人。

Money talks. 【美】金钱万能。In New York, boy, money really talks. I'm not kidding. 孩子, 在纽约, 金钱真是万能的, 我不是开玩笑。

mong *n.* 【澳】杂种狗: Go away, ya bloody mong. Ya probably lousy with fleas. 滚开, 你这该死的杂种狗。你大概满身跳蚤。

mongo *n.* 【美】垃圾堆里的值钱货(尤指捡破烂的人捡到的东西): The beggar is always finding some mongo in the rubbish heap. 那乞丐老在垃圾堆里找到值钱的东西。

monk *n.* 【美】[贬]中国人或美籍华人: The Chinese—known to their occidental neighbors, the

Irish especially, as monks. 中国人——他们的西方邻居, 尤其是爱尔兰人, 叫他们“和尚”。

monkey *n.* 1. 男人, 伙伴, 普通人: Bruno is a smart monkey. 布鲁诺是一个很帅的男人。2. 顽皮的儿童: Come here, you little monkey! 过来, 你这小顽皮! 3. 【美】毒瘾: Why don't you try to get rid of that monkey? 你为什么不把毒瘾戒掉? 4. 【美】500 美元, 【英】500 英镑: He won a monkey at the horse races. 他在赛马中赢了 500 英镑。5. 【澳】绵羊: A monkey is bleating. 一只绵羊在咩咩叫着。6. 耍弄的对象, 出洋相者: Don't think I'm able to be a monkey. 别以为我是个可以耍弄的对象。7. 【美】[吸毒者用语]—公斤毒品: They want 100 monkeys. 他们要 100 公斤那可吸的玩意儿。 *v.* 【美】干扰(他人的行动): Look, it's running fine. Don't monkey with it. 瞧, 运行得很好嘛, 别干扰它。

monkey around *v.* 【美】1. 到处闲荡: I'm just monkeying around, nothing special. 我只是在到处逛逛, 没什么特别的事。2. 瞎摆弄(意欲使用或修理): Please stop monkeying around with that machine. 请别再摆弄那台机器了。

monkey bite *n.* 【美】(接吻留下的)口唇印痕: Do you have some makeup that'll cover this monkey bite? 你有没有可以把这唇印盖掉的化妆品?

monkey (或 funny) business *n.* 【美】1. 恶作剧, 胡闹, 开玩笑: That's enough monkey business. Now settle down! 玩笑开够了。现在该定下心来啦! / Stop the funny business. This is serious! 别再胡闹了。这是严肃的事! 2. 捣鬼, 骗人把戏: Show these kids that you're going to stand for no monkey business. 叫这些年轻家伙知道, 你是不吃他们那套鬼把戏的。

monkey cage *n.* 【美】[监狱用语]牢房: Are we going to tell what happened, or are we going to spend the night in the monkey cage? 我们准备把发生的事说出来呐, 还是打算去牢房里过夜?

monkey chaser *n.* 【美】1. [黑人用语]西印度群岛人 2. 以杜松子酒为主制成的混合饮料:

Monkey chasers are gin and ice, with a little sugar and a trace of water. 杜松子酒混合饮料是用杜松子酒加冰外加一点儿糖和一点儿水制成的。

monkey clothes *n.* 【美】军礼服, 小礼服: The general always wears monkey clothes and not undressed uniform at the headquarters. 将军在司令部里总是穿军礼服而不穿军便服的。

monkey drill *n.* 【美】[军队用语]健身操: They do half-an-hour of monkey drill after tea. 他们喝茶后做半小时健身操。

monkey-house *n.* 【美】[铁路用语]列车末尾的守车

monkey-hurdler *n.* 【美】风琴演奏者, 风琴手: Nelson's a monkey-hurdler. He plays one of those Wurlitzer organs at the talkies. 纳尔逊是一名风琴手。他在那部有声电影里演奏一种符里采尔的管风琴。

monkey island (= monkey's island) *n.* 【英】(船舶驾驶室上面的)小型舰桥、舰楼: Up on the monkey island had he realized there would be no power for the lights. 登上舰桥他才明白没有可供照明用的电力了。

monkey jacket *n.* 【美】(住院病人的)长睡衣: Lemme outta this hospital I've worn the monkey jacket two months. 让我出院吧。这病号服我已经穿了两个月了。

monkey-man *n.* 【美】懦弱而奴性顺从的丈夫: I've never seen such a monkey-man like you. 我从来没见过像你这样懦弱而卑躬屈膝的丈夫。

monkey meat *n.* 【美】[军队用语]次等的、老的牛肉: This monkey meat is really too tough. 这老牛肉实在太老了。

monkey pie *n.* 【美】[便餐柜台用语]椰蓉馅饼

monkeyshines (= monkey tricks【英】) *n.* 【美】恶作剧, 耍诡计: The plan was cancelled because of weather monkeyshines. 计划因为天公不作美被取消了。/ I suspect some monkey tricks here. 我怀疑这里其中有诈。

monkey suit *n.* 【美】制服, 男子晚礼服: He could

hire one of those monkey suits from Moss Bros. 他可以从莫斯·布罗斯那里租一身晚礼服来。

monkey's uncle *n.* (与 I'll be... 连用) 表示决心等的感叹语: I'll be monkey's uncle if you put that over on me! 你要是骗得了我, 我不是人!

monkey swill *n.* [美] 次等酒, 烈性酒: This monkey swill will probably make me blind. 这种烈性酒大概会使我醉得不省人事。

monkey talk *n.* [美] (尤指吸毒迷醉时的) 胡言乱语: Max slapped the poor junkie to get him to stop the monkey talk. 麦克斯掴了那可怜的吸毒者一记耳光, 叫他别再胡说。

monkey wagon *n.* [美] 毒瘾: I've been riding this monkey wagon long enough. 我吸毒上瘾已经很久了。

monkey wards *n.* [美] 蒙哥马利·沃德百货公司连锁店: I get that kind of stuff at monkey wards. 我在蒙哥马利·沃德百货公司连锁店买这种东西。

monkey with the buzz-saw *v.* [美] 介入危险的事, 自寻烦恼: You can go to see the President about it, but you'd be monkeying with the buzz-saw. 你当然可以找总统去说, 不过你那是在自寻烦恼。

monolithic *a.* [美] 吸毒后被麻醉得很厉害的: She's not just drunk; she's monolithic. 她不光是酒醉, 是被毒品麻醉得很厉害。

monster *n.* [美] 1. 超级音乐明星: The monster is one of the rising young musical stars. 这位超级音乐明星是音乐界年轻的新秀之一。2. 畅销品 (尤指录音带、唱片等): This tape is a monster on the market at present. 这录音带是目前市场上的畅销品。3. (吸毒) 刺激神经中枢系统的毒品

Montezuma's revenge *n.* 腹泻 (尤指墨西哥腹泻, 是在墨西哥旅行的人易得的一种腹泻疾病): I had a little touch of Montezuma's revenge the second day. 第二天我有一点点拉肚子。/ It was regarded as unfortunate that President Reagan joked about Montezuma's revenge when he introduced the President of Mexico 一般认为, 里

根总统在介绍墨西哥总统时讲了关于墨西哥腹泻的笑话, 这令人遗憾。

monthlies *n.* 月经, 经期: It's her monthlies. You know how she feels, then. 她来月经了。那么, 你该知道她感觉如何了。

moo *n.* [美] 1. [便餐柜台用语] 牛排: Slab of moo—let him chew it! 一块牛排——让他嚼吧! 2. [军队用语] 牛奶, 奶油: moo of chicken soup 奶油鸡汤

mooch *v.* 1. [美] (在公共场所) 乞求, 讨取 (钱、酒、烟、食品等): No mooching around here! Move along! 别来这儿讨! 走吧! / Jed mooched drinks all evening. 杰德整个晚上向人家讨酒喝。2. 闲荡, 踱步: He mooched about the house in his pyjamas. 他穿着睡衣在屋子里到处踱来踱去。
1 *n.* 1. [美] 致幻毒品: He's gonna have to work hard to get off the mooch. 他一定得下一番苦功把这毒品戒掉。

moocher *n.* 1. 乞讨者, 乞丐: I try to give every moocher a little change 凡是乞丐, 我都想给一点小钱。2. [美] 瘾君子: The guy's a moocher and can't be trusted 此人是瘾君子, 靠不住的。
moey (= moey, mooe) *n.* 嘴巴, 面孔: It sounds strange in your moey. 这话由你嘴里说出来, 听起来怪怪的。/ There was fear and hatred all over his moey 他脸上布满了恐惧和仇恨。

moo juice *n.* [美] [便餐柜台和军队用语] 牛奶: How about another glass of moo juice? 再来杯牛奶怎么样?

moola(h) *n.* 钱, 钞票: There was no moolah in that safe! 那个保险箱里没有钱了!

moon *v.* 1. (尤指非法酿造的) 廉价威士忌酒: I would buy a couple pints of moon 我很想买几品脱私酿的廉价威士忌酒。2. 一个月的监禁: I got a twelve moon. 我吃了一年官司。3. 屁股: She fell square on her moon and slowly broke into a smile. 她一屁股摔了下去, 慢慢地才开始露出笑容来。
1 *v.* 1. [青少年和学生用语] (尤指在窗前) 光着屁股给人看 (以示挑衅、侮辱或闹着玩): The kids were mooning, and they got arrested for indecent exposure 那些

青年当时正光着屁股向人挑衅,于是他们因有伤风化而被拘捕了。2.(常与 about 或 around 连用)闲荡:I did nothing whatever,except mooning about the house and the garden.我除了在屋子里和花园里荡来荡去之外,什么事也没干。

mooner *n.*【美】1. 闲着无聊看月亮的人,游手好闲者:I feel like a mooner tonight. There is nothing better to do. 今晚我感到闲得无聊至极,没事可做。2. 醉汉,酒鬼:This mooner from up in the hills wandered into town last Friday and died in the town square. 这老酒鬼上星期五从小山上游荡到城里,结果死在城中广场上。3.【警方用语】在月圆时行为疯癫违法的怪人:A mooner is described as a pathological law-breaker. 一个每逢月圆时就作案的人被称作是病理性犯法者。

moon-eyed *a.*【美】醉眼朦胧的:He gets moon-eyed every Saturday night. 他每星期六晚上都喝得醉眼朦胧的。

moonhead *n.*【美】笨蛋,神经错乱的人:Don't worry,you're not a moonhead 放心,你不是笨蛋。

moonlight *v.* 1.(尤指在夜间)兼干第二职业(赚外快,干私活):Larry had to moonlight to earn enough to feed his family. 拉里不得不在夜里干第二职业,挣足够的钱去养家糊口。2.【美】(利用天黑)运输私酒:Jed was moonlighting around the clock. 杰德在日夜不停地偷运私酒。

moonlighter *n.*【美】[黑人用语]妓女:There are a lot of moonlighters around here in the centre of town. 在市中心有很多妓女。

moonlight requisition *n.*【美】[军队用语]昼夜盗窃:It took a moonlight requisition to get the medicine we needed. 我们搞了一次夜间盗窃,获取我们所需要的药物。

moonlit *a.*【美】酒醉的:He's on the jug again. See,he's all moonlit. 他又酗酒了。瞧,他喝得烂醉如泥。

moonrock *n.*【美】(含有海洛因的)晶体状可卡

因:He was trying to start the little kids out on moonrock. 他一直在力图使那些小青年开始吸上可卡因。

moonshine *I n.* 1.【美】非法酿制的酒,走私酒,廉价劣质酒(尤指威士忌酒):This moonshine is supposed to be strong,not good. 这种走私酒可想而知是凶烈的,酒质不好。2. 空话,胡说八道,鬼话:That's just moonshine! I don't believe a word. 那完全是鬼话!我一句也不信。II *v.* 非法运输酒,私自酿制酒:You would be amazed at how much people moonshine back in the hills. 知道有多少人把私酒运回到山里去,你准会大吃一惊。/Yeah,I moonshine a little. So what? 是啊,我私下酿了一点酒。怎么啦?

moonshiner *n.*【美】非法酿酒者,酒类走私者:I have an uncle who was a moonshiner for a while 我有个叔叔,他当过一阵子酒类走私贩。

moony *a.*【英】疯狂的,愚蠢的:I want out of this moony place! 我要离开这疯狂的地方。/What a moony idea! 多么愚蠢的主意!

moose *n.*【美】1.【军队用语】(朝鲜战争时尤指)日本女友,(也泛称)一般女友:She's my moose,you'd remember it! 你得记住,她是我的女朋友! 2.【儿童用语】妹妹:She was quite like my moose. 她以前很像我的妹妹。

moose-eye *n.*【美】责备的或哀求的目光:Her moose-eye gave me a chill. 她那责备的目光使我感到一丝寒意。/She looks at me with moose-eye. 她用哀求的眼光看着我。

moose-milk *n.*【美】威士忌酒:Did you bring the moose-milk? Can't have a good party without lots of moose-milk. 你把威士忌酒带来了吗? 没有大量威士忌是搞不好聚会的。

moosh *n.* 1.【英】[军队用语]禁闭室:He's in moosh two days for excessive drinking. 他因酗酒被关两天禁闭。2.【美】(= mush)脸

mooter (= mootah, mootah, mutah, mu) *n.*【美】大麻香烟:He always has a mooter with him. 他总是随身带着大麻香烟。/How about a mu, Max? 麦克斯,来一支大麻烟怎么样?

mop *n.* 1.【美】[黑人用语]最后的项目,最后

活动, 最终结果: And the mop was that he got caught. 结果是他被抓住了。2.【美】喝一顿酒: This mop lasted about a day and a half. 这顿酒持续喝了一天半左右。3.【美】酒徒, 酒鬼, 醉汉: The guy's a mop. There is nothing you can do till he decides he's had enough. 这家伙是个酒鬼。只能让他喝个够, 此外你无计可施。4. 头发, (尤指女子的) 发式: How do you like my new mop? 我的新发型你觉得怎么样?

mope *v.* 1. (常与 about 或 around 连用, 也可单独使用) 没精打采地步行或闲荡: He just mopes around all day and won't eat anything. 他只是终日没精打采地东转西悠, 什么东西都不肯吃。/ Paul moped to school, gloomy and sad. 保罗拖着脚步上学去了, 一副闷闷不乐的样子。2.【美】[无业游民和监狱用语] 逃走, 潜逃: At last he moped for Cleveland. 最后, 他向克利夫兰逃去。II *n.* 意气消沉, 打不起精神: I can't afford to pay mopes around here. Get to work or get out! 在我这儿不打起精神干活的人是拿不到钱的, 要么快干活, 要么走人!

mopery *n.*【美】1. [监狱用语] 犯私藏毒品罪: If he'd lived long enough they'd have had him up for mopery. 如果他不死, 他们迟早也会以私藏毒品罪审判他的。2. 闲逛, 浪费时间: I'm tired of his mopery. 我讨厌他那副闲逛劲儿。

mop mop *a.*【美】[爵士乐用语] 不断重复、大声、平淡、毫无灵感的(爵士乐): "Mop mop" jazz is the mechanical stuff. "莫普莫普"爵士乐纯粹是机械的毫无情感的东西。

mopped (= moppy) *a.*【美】酒醉的: Jack's not mopped; he's just a bit tipsy. 杰克没喝醉, 只是略有醉意。

mopping-up operation *n.*【美】扫尾工作, 清理现场的工作: It's all over except a small mopping-up operation. 除了小小的扫尾工作之外, 一切都结束了。

mop-squeezer *n.*【美】(赌博) 纸牌中的皇后

mopstick *n.* 1. 傻瓜, 呆子: Don't call him a mopstick. He does his best. 别叫他呆子。他尽力了。2.【美】为小酒店打扫清洁作为偿付酒钱

的人: Would the tramp rather be a mopstick for drinking free? 那流浪汉为了喝酒不付钱宁愿替酒店打扫卫生吗?

more than one bargained for *n.*【美】(获得) 比所指望的还要多: This is certainly more than I bargained for. 这肯定是我所指望能获得的还要多。

more ... than you can shake (或 poke) a stick at *ad.*【美、澳】大量: We have to get more damn cancellations than you can shake a stick at. 我们不得不作大量的删节。/ He's got more money than you can poke a stick at. 他挣到了大笔的钱。

(the) morning after (the night before) *n.*【美】移交: Do worries about the morning after keep you from having a good time at work? 因为担心移交而使你工作时无法心情愉快, 是吗? / She's suffering from the morning after the night before. 她正在因移交而痛苦。

morphadite *n.*【美】两性人

mort *n.*【英】1. 大量: a mort of money 一大笔钱 2. 姑娘或女子: "Look at those two morts, Fergus," Dan pointed at two mini-skirted girls. "弗格斯, 瞧那两个妞儿。" 丹指着两个穿超短裙的姑娘说道。

mortal lock *n.*【美】(赌博) 必然的事(尤指下赌注必赢): Brown is what bettors would call a mortal lock to win. 布朗就是赌徒们称之为每赌必赢的人。

Moscow *n.*【澳】(使用此词与 mosker 谐音有关) 典当, 当铺: My clobber's already in Moscow, and so is my tan shoes. 我的衣服已经在当铺里了, 还有我的一双棕褐色的鞋子。

mose *n.*【美】[贬] 黑人: Ask that mose to come over here. 叫那个黑鬼过来。

mosey *v. & n.* 溜达, 闲逛, 漫步: I think I'll mosey over and see what's going on. 我想慢慢走过去看看个究竟。/ I've just had a mosey round the garden. 我刚刚在花园里散了一会儿步。

moss *n.*【美】[黑人用语] 头发, 黑人的直头发或做过的头发: Nice moss. Is it new? 好发式。是

新做的？

mossback *n.* [美] 守旧落后的人, 老古董, 老顽固: Don't be such a mossback, Walter! 沃尔特, 别那么老古板! / He had the backing of other mossback aristocrats. 他得到其他守旧派贵族的支持。

(the) most *n.* [美] 最好的、最令人满意的、最吸引人的事物或人: This noodle stuff is the most, Mom! 妈, 这傻呼呼的玩意儿太好了! / Sally is the most! Can she dance! 萨莉吸引人极了! 她会跳舞!

most rickety-tick *ad.* [美] [陆军用语] 即刻, 马上: Please respond most rickety-tick. 请立刻回答。

mother *n.* [美] 1. [海军用语] 航空母舰 2. [空军用语] 无人驾驶飞机 3. 女人气的男子, 男同性恋者 (尤指同伙中为首者, 一般年龄较大): That old guy is a mother of those fags 那个老家伙是那些男同性恋者中的老手。4. [黑人用语] 任何指定的物体 (尤指很大的、人们很想的东西): Grab these mothers. They'll really do the job. 要把这些大家伙抓到手。这些东西可真的能管用呢。5. 毒品贩子: If you can't trust your mother, who can you trust? 你是不信任把毒品卖给你的人, 你能信谁? 6. 大麻: She grows her own mother in a pot in her room. 她在自己房内的一个花盆里自己种大麻。7. 卑鄙的人: You mothers! I ain't been out five minutes and you were on the outs with the people. 你们这些混账东西。我才出去五分钟, 你们就跟人家闹翻了。

motherfucker (= muthafucka, mothereater, mother-jumper) *n.* [美] 1. 卑鄙的人, 可憎的人, 不要脸的人: "You motherfucker!" she screamed, "You bastard!" 她大声叫嚷: "你这卑鄙家伙! 混蛋!" / We will kill any mothereater that stands in the way of our freedom. 我们要把任何挡住我们自由之路的混账东西消灭掉。2. 一个奇妙的、了不起的、极好的人: We will joyfully say, "Man, he's a motherfucker." 我们会高兴地说: "哦, 他是一个很了不起的人。" / We had a

motherjumper of a winter. Snow up the heels. 我们过了个很有意思的冬天。下的雪深到脚跟。

motherfucking (= mothering) *a.* [美] 不要脸的, 讨厌的, 他妈的: "You motherfucking black clown," Harvey says without heat, "nothing is changed." 哈维冷冷地说: "你这不要脸的、顽固不化、没教养的人, 一点也没改。" / three hard mothering years 三年艰难的鬼日子

Mother Hubbard *n.* [美] 1. [铁路用语] 驾驶室在中间而不是靠近后车厢的火车头 2. 宽大的长工作衣: If you don't wear a Mother Hubbard, all your clothes will be dirtied. 你是不穿件工作衣, 你的衣服都会被弄脏的。

mother-in-law apartment * 见 granny flat

motor-mouth [美] I *n.* 爱多嘴的人, 饶舌者, 拉着别人闲聊者: The brandy made him a motor-mouth. 他喝了白兰地, 话就多了。/ What else can you do with this motor-mouth but grin and bear it? 遇到这种拉着别人聊个没完的人, 你除了笑笑忍着听, 还能怎么办呢? II *a.* 唠唠叨叨没完的, 喋喋不休的: I didn't know he was so motor-mouth. 我以前不知道, 他是如此喋喋不休。

mouldy I *a.* 1. 乏味的, 令人沮丧的, 惹人厌烦的, 卑劣的: Do please come home soon, for it's mouldy without you. 请快回家吧, 没你就没劲啦。/ What a mouldy guy! 一个多么卑劣的家伙! 2. [英] 糟糕的, 不像样的: What a mouldy meal we were given at that hotel! 我们在那家旅馆里吃的那顿饭糟糕透了! II *n.* [英] 鱼雷: The ship was blown up by a mouldy 那艘船被一枚鱼雷炸毁了。

mouldy fig *n.* 传统爵士音乐爱好者或老保守派: I'm not really a mouldy fig. You bring out the worst in me. 我不是真正的传统爵士乐爱好者, 你提到了我的弱项。

mountain dew *n.* [美] 1. 苏格兰威士忌酒: The real mountain dew is smoky-tasting and amber. 真正的苏格兰威士忌是有烟味的, 呈琥珀色。2. 非法酿制或私卖的酒, (也泛指) 酒: Mountain dew is what I want As long as it's not store-

bought. 我要的是私卖的酒。只要不是店铺里出售的就行。

mountain canary *n.* 【美】小毛驴: You're stubborn as a mountain canary. 你顽固得像头驴。

Mount Saint Elsewhere *n.* 【美】[医院用语](尤指能将一个无法治好的病人转过去的)很不高明的地方: The patient who is hopelessly ill with cancer might be transferred to a Mount Saint Elsewhere 那个病人膏肓的癌症病人也许会被转移到一个很不高明的地方去。

mouse *n.* 1. (眼部被拳头击中或击伤后留下的) 乌青块, 青肿: One of the kid's eyes has a little mouse under it. 那孩子的一只眼睛下边有一个小小的乌青块。2. 年轻女子: a little mouse I got to know up in Michigan 一个我在密歇根结识的小姐儿 3. 妻子, 女友, 未婚妻: Me and my mouse are going to Fred's this Friday 本星期五我和我的未婚妻打算去弗雷德家。4. (计算机的) 鼠标: The program employs a "mouse", a pointing device about the size of a pack of cigarettes. 程序编码指令使用一种指示游标的“鼠标”, 只有一包香烟那么大。5. 【美】小火箭: We launched a mouse to the enemy. 我们向敌人发射了一枚小火箭。

mousetrap *n.* 1. 【美】小而差的剧场或夜总会: He walked out on the stage of a mousetrap called the Blue Angle. 他登上了一家名叫“蓝天使”的、既小又差的剧场的舞台。2. 【英】质量较次的或不可口的干奶酪: Although often dismissed as "mousetrap", Cheddar is much the most popular cheese in Britain. 尽管切达干酪常被人认为是“不可口的奶酪”而受拒绝, 而它在英国却是最最受人欢迎的奶酪。

(a) **mouth** *n.* 【美】(头痛、恶心等) 身体不适, 惆怅: I've got quite a mouth this morning. I guess I overdid it. 今天上午我觉得身子十分不舒服。我想大概是工作过分劳累了。

mouth-breather *n.* 【美】蠢人, 弱智者, 低能儿: Is this mouth-breather giving you any trouble? 是这个低能儿在给你添麻烦吗?

mouth-breathing *a.* 【美】愚蠢的, 低能的: It

would be good if the dumb mouth-breathing bastards in the street only understood. 要是街上那帮蠢家伙都弄懂了, 那就好了。

(a) **mouthful** *n.* 1. 激烈的长篇演说, 长篇的指责性发言: Paul really gave me a mouthful. I didn't know I hurt his feelings. 保罗真的把我狠狠地指责了一通。我本来并不知道我伤害了他的感情。2. 正确的说法, 真实的叙述: You said a mouthful, and I agree. 你的意见正确, 我同意。/ That is a mouthful, and I know it took courage to say it 那说的是事实, 我知道这是需要鼓足了勇气才说得出来的。

(a) **mouth full of South** *n.* 【美】南方口音: You sure do have a mouth full of South. 你当然有南方口音。

mouth off *v.* 【美】1. 回嘴, 顶嘴: If you mouth off, I will ground you for three weeks. 你要是顶嘴, 我就要让你停飞三周。2. 毫无顾忌地发表意见, 大声发言: Don't just mouth off. Wait your turn. 别肆无忌惮大发议论。轮到你说。

mouth on (sb.) *v.* 【美】告发(某人): He got busted, and he mouthed on everybody he knew 他被捕后, 就把他所知道的人都告发了。

mouthpiece *n.* [黑社会用语] 律师(尤指刑事案中的辩护律师): I won't answer anything without my mouthpiece right here by me. 我的(辩护)律师不到场, 我是不会回答任何问题的。

mouth-to-mouth resuscitation * 见 French kiss

mouthwash *n.* 【美】酒, 喝洒: You could use a shot of that mouthwash. 你可以尝一尝那种酒。

move *v.* 1. 【美】偷盗, 小偷小摸, 一点一点地窃取: Lefty moved the public money from the cash box 莱夫蒂从钱箱中一次又一次地偷取公款。2. 出售商品(尤指处理库存商品): We'd better move these monster Teddy Bears quick. 我们最好把这些玩具大狗熊快些处理掉。3. 推销, 快速销售: Those false rocks are not moving any more. 那批人造宝石现在不大好销了。

move (或 stir) a finger *v.* 尽举手之劳, 出棉薄之力, 帮一点忙: Could anyone honestly say that we should have allowed Paris to be occupied and

France defeated without moving a finger? 谁能真的说我们是存心不拔刀相助而让巴黎沦陷, 让法兰西遭惨败的?

move (sb.) back *v.*【美】使(某人)花钱: That electioneering will move you back about 6 millions 那场竞选活动会要你花上六百多万块钱。

move dirt *v.*【美】[铁路用语]铲煤: He moves dirt days on the train. 他每天在火车上干铲煤活儿。

move into high gear * 见 **shift into high gear**

move on (sb.) *v.*【美】唆使、说服、引诱(某人): Don't try to move on my girlfriend, old chum. 老朋友, 别转念头想打我女朋友的主意。

movers and shakers *n.* 有权势的人, 管事者, 组织者: The movers and shakers in this firm haven't exactly been working overtime. 这家公司里管事的人一向没有真正加过班。

move up *v.*【美】买更值钱或更喜欢的东西: The smoker is exhorted to move up to a particular brand of cigarettes 总有人劝抽烟者买价钱更高的某一种牌子的烟。

movies *n.*【美】腹泻病症: A case of the movies kept me going all night. 一种泻肚子的病闹得我整夜往厕所跑。

moxie *n.*【美】1. 精力, 勇气, 胆量: Now, here's a gal with real moxie. 喏, 这是一位真正有勇气的姑娘。/ Come on. Show some moxie! 来吧, 拿出些胆量来看看! 2. 技能, 精明: You can always make a living with a moxie. 你有一技之长总能谋生糊口的。/ All you need is a lot of moxie. 你需要的乃是精明。

mox nix. 【美】(语源来自德语 macht's nichts)算了。没什么。It doesn't matter, mox nix. 不要紧, 没什么。/ The vase? Mox nix, it was busted anyway. 那个花瓶? 算了, 反正已经碎了。

Mr Big * 见 **Mister Big**

Mr Hawkins * 见 **Mister Hawkins**

Mr Nice Guy * 见 **Mister Nice Guy**

Mr Right * 见 **Mister Right**

Mr Whiskers * 见 **Uncle Whiskers**

MT *n.*【美】一只空瓶: Put your MTs in the garbage. 把你们的空瓶放到垃圾里去。

MTA (medical-technical assistant 的缩略) *n.*【美】[监狱用语] 医士, 护理员(尤指能弄到药品的人): The MTA is carrying out prisoner medicals. 医士在给囚犯进行体检。

mu * 见 **mooter**

mucho *ad.*【美】(源自西班牙语) 十分, 非常, 很: We are mucho disgusted with your performance. 我们对你们的演出感到十分厌恶。

muck *n.* 1.【美】(常与 big, high 连用) 重要人物, 大亨, 神气活现的人: I'm no big muck, but I do have a little power around here. 我不是大人物, 不过我在这里的确有一点小权力。2. 坏天气: We have had some real muck this spring. 今年春天我们碰到了十足的坏天气。3. [军队用语] 高射炮火: We had to dodge the enemy's muck as best we could. 我们不得不竭力躲避敌方的高射炮火。

muck about (或 around) *v.*【英】1. 闲荡, 无所事事, 混日子: He was not working, just mucking about. 他不是在工作, 只是在混日子。/ We've been mucking about and mucking about, and got nowhere. 我们一直在荡来荡去, 一事无成。2. 胡闹, 耍弄, 瞎弄: Why don't you haul him instead of mucking around asking me bloody silly questions? 你干嘛不硬把他拉走, 却在这里胡搅蛮缠, 问我一些愚蠢得要命的问题? / Give me a straight answer. Don't muck me about! 给我一个干脆的问答, 不要耍弄我!

mucker *n.* 1. 粗俗的人, 不可靠的人, 无赖: Some mucker yelled out the most obscene things during the meeting. 有个无赖在开会时大叫大嚷一些最下流的事。2.【英】朋友, 伙伴: "Is that my old mucker?" said Bottle "None other," I said 伯特尔说: "是我的那个老朋友吗?" 我说: "正是。" 3.【英】翻大筋斗, 重大的不幸: You don't understand what a difficult position I'm in, because I went a mucker 你不了解我的处境有多么困难, 因为我栽了个大筋斗。

muck in *v.*【英】参加, 一起出力, 一起干活: The

company all mucked in, taking small or big parts. 全团都参加了, 或演小角色, 或担任重要角色。

mucking *a. & ad.* 该诅咒的(地), 邪恶的(地), 可恨的(地), 讨厌的(地), 不幸的(地): This mucking cold! 这该死的寒冷天气! /The weather's mucking hot! 天气热得要命!

muck-up *n.* [英] 一团糟, 混乱局面, 大错, 惨败: You seem to have made a pretty good muck-up. 看来你把事情弄得糟透了。

muck (sth.) up *v.* 把(某事物)弄糟、搞坏, 打乱(某事, 如计划、时间表、安排等): Try not to muck it up this time. 这次你尽量不要把它弄糟。/You've mucked up my plans for the evening. 你打乱了我今晚的计划。

mucky-muckdom *n.* [美] 上层政界权力圈子: the stratosphere of Washington mucky-muckdom 华府政界的最高层

mud *n.* 1. [美] 生鸦片, 烟土: Most of the users of mud died out thirty years ago. 抽鸦片烟的人中大多数已经在 30 年前去世了。2. [美] (尤指浓的) 咖啡: Got another cuppa mud, Joe? 乔, 再来一杯咖啡, 好吗? 3. (庆祝会或游艺活动中作为奖品赠送的) 廉价小雕像或其他纪念品 4. [美] [钻探工人用语] 泥浆 5. [美] 不清晰的无线电或电报信号 6. 诬蔑, 诽谤, 中伤: Watch out, they'll throw a lot of mud at you. 小心, 他们会说许多污蔑你的话来中伤你的。

mudbud *n.* [美] 本地地产或自己种植的大麻: If you sell your mudbud, you're a pusher. 如果你把自己种的大麻卖出去, 那你就是一个非法销售毒品者。

mud-chicken *n.* [美] [铁路用语] 测量员, 检查员

mudder *n.* [美] (善于在泥泞跑道上奔驰的) 泥腿子赛马或运动员: I picked a mudder on a sunny day and lost. 我在一个阳光和煦的日子挑选押了一匹泥腿子赛马, 结果我输了。

muddled (up) *a.* [美] 酒醉的: Larry is too muddled up to drive. 拉里喝得太醉了, 不能开车了。

muddler *n.* [美] 酒: I've had a little too much muddler, I think. Anyway, I'm muddled. 我想, 我酒喝得太多了一点。不管怎么说, 我是醉了。

mud hooks *n.* [美] 双脚: My mud hooks are sore from walking so far. 走这么远, 我的两只脚都走痛了。

mud hop *n.* [美] [铁路用语] 车场工作人员或登记来往车厢的检查员

Mud (或 Here's mud) in your eye! 干杯! 为健康干杯!: He raised his glass and said, "Mud in your eye!" 他举杯说道: "祝你健康!" /"Yeah Here's mud in your eye!" I said and swallowed it quickly, "好, 干杯!" 我说道, 并一饮而尽。

mudlark *n.* [澳] (善于在泥泞跑道上奔驰的) 泥腿子赛马: Born Star, a two-year-old mudlark, ran first on a rain-affected track yesterday. 波恩·斯塔, 一匹两岁的泥腿子参赛马, 昨天在雨水泥泞的跑道上跑了第一。

mud opera (或 show) *n.* [美] [马戏团用语] 用马车拉着四处巡回演出的老式马戏班: We could see that kind of mud opera only in old movie. 我们只有在老电影里才能见到那种老式马戏班。

muff *I v.* [英] 失败, 失误, (因手脚笨拙而把工作) 搞坏: If you muff this chance, you won't get another. 你要是失去这次机会, 那就甭想再有第二次了。II *n.* 1. 女性的阴部, 下流女人, 娼妓: He cruised the bars for muffs last night. 昨天夜里, 他在那些酒吧间找下流女人寻欢。2. 假头发, 男子用的假发: I wasn't wearing my muff. 我当时没有戴假发。

muffins *n.* [美] (女性的) 乳房: My muffins aren't what I might have wished for. 我的乳房不是我所希望的那样。

mug *n.* 1. 脸, 鬼脸, 怪相: What a gorgeous mug! 一张多么亮丽的脸蛋儿! /Don't pull ill-mannered mugs. 不要扮不礼貌的鬼脸。2. [拳击用语] 嘴, 下巴, 下颚: My opponent struck me on the mug. 对手击中了我的下巴。3. [美] 粗鲁而丑陋的人, 流氓, 暴徒, 打手: Those mugs on the corner seem menacing. 在拐角上的那些打

手好像有点蠢蠢欲动的样子。4.【英】易受骗者,易被击败者: Bruno is a mug golfer. 布鲁诺是个二流高尔夫球员。5.【英】用功学习的人: Bill's a mug. He studies hard all the time. 比尔是个用功学习的人。他一直勤奋好学。

mug book *n.* (留在在警署里的) 犯罪者的照片档案册: All photographs of criminals are kept by the police in the mug books. 所有罪犯的照片都被警方保存在罪犯肖像档案册里。

mug-faker *n.* 【英】(在街头营业的)“马路”照相师: These old photographers in the street—mug-fakers we call 'em. 这些在街头给人拍照的老摄影师, 我们把他们叫作“马路”照相师。

mugger *n.* 1. (从背后袭击的) 抢劫犯, 行凶抢劫犯: I clobbered the mugger with a tired iron I carry just for such occasions. 我用一根我随身带着以防万一的旧铁棍把那抢劫犯打倒在地。/ A knife or an armlock around the throat has been the favorite technique of muggers. 亮刀子或者勒脖子向来是行凶抢劫犯最爱用的手段。2. 以做怪腔或者夸张动作逗引观众发笑的演员(喜剧演员): That's the theater where this trivial mugger is performing. 那就是这个不大出名的喜剧演员在演出的那家剧院。

muggins *n.* 易受骗上当的人, 傻瓜: The letter bomb was not meant for me personally, I was just the muggins who opened it. 这封(内装有爆炸物的)书信炸弹并不是给我的, 我却偏偏做了这个拆开此信的傻瓜蛋。

muggle *n.* 1. (用热牛奶加糖冲成的) 巧克力饮料, 热可可茶: He treated me a muggle. 他请我喝热可可茶。2. [吸毒者用语] 大麻制品, 大麻香烟: Offer our guest a muggle. 请我们的客人吸一支大麻香烟。

mugger *n.* 吸大麻成瘾者: I can spot a mugger any day. 我在任何情况下都能把一个吸大麻的瘾君子辨认出来。

muggles *n.* (尤指干燥而没有撕碎的) 大麻叶: Some kid was shoving muggles. 当时有个小伙子正在把大麻叶慌忙地乱塞一通。

muggy *a.* 【美】酒醉的: George is just a little mug-

gy. 乔治只是有一点醉。

mug joint *n.* 【美】(游艺场)(立等可取的) 照相摄影棚或亭: I took some photographs in the mug joint. 我在立等可取的照相亭里拍了几张照片。

mug's game *n.* 【美】吃力不讨好的差事, 徒劳无益(愚蠢)的活动, 无效的努力: All this case-making and courtroom argument and laying out of certain facts is mug's game, a no-win proposition. 起诉、出庭辩护、提出证据, 凡此种种都是耗费精力而无益的活动, 毫无收获。

mug shot *n.* 脸部照片(尤指用于警方存档涉案者的正面和侧面照相): They passed around a mug shot of Willie. 他们传看了威利的一张档案照片。

mug up *v.* 1. 【英】攻读, 专心研究: Are you mugging up on medieval history? 你在攻读中世纪历史吗? / I'm going to mug up a set of figures. 我准备专心研究一组数字。2. 吃饭(尤指吃快餐), 喝热饮料(尤指饮咖啡): Do you want to mug up on boiled eggs? 你要吃煮鸡蛋吗? / I'd mug up mine black. 我还是想喝我的清咖啡。

muh-fuh (motherfucker 的发音缩略) *n.* 【美】[黑人用语] 卑鄙的人, 不要脸的人: You muh-fuh! Get out! 你这混账东西! 滚出去! / Those muh-fuhs are superb. 那些不要脸的家伙坏到了极点。

mule *n.* 【美】1. 劣质威士忌酒: the mule distilled in the mountains 在山里酿制的劣质威士忌酒 2. 偷运毒品和其他违禁品的人: American currency was spirited out of the country then, often by mules. 那时候, 美钞常常通过走私者被偷偷地带出国。/ The villains used a twelve-year-old kid for a mule. 那些流氓利用一名12岁孩子偷运毒品。3. (置于肛门或阴道内偷运的) 装满毒品的避孕套

mule-skinner *n.* 【美】[西部用语] 赶骡人: That bumpkin's a mule-skinner, you see? 那个乡巴佬是个赶骡子的, 你明白吗?

mull 【英】1 *v.* 使糊涂, 使大醉: I was mulled with

drink yesterday. 昨天我喝得酩酊大醉了。Ⅱ

n. 混乱, 一团糟: *How could you make a mull of this matter?* 你怎么会把这事弄得一团糟的?

mullet-head n. 【美】蠢人, 傻瓜: *Hey, you mullet heads! Get out of the way!* 喂, 你们这些傻瓜! 让开!

mulligan n. 【美】1. [无业游民用语] (肉和菜等杂炖在一起的菜肴) 肉炖菜: *No servants around the house—you'll have to eat my mulligan.* 家里没有佣人, 你只好吃我做的肉炖菜了。2. 爱尔兰人 3. 警官: *Here comes the mulligan, swinging his stick.* 那位警官挥着他的警棍走了过来。

mullion n. 【美】乏味的人, *I hate to shake hands with a mullion like that. He didn't even smile.* 我真不愿跟一个那么乏味的人握手。他连一点笑容都没有。

mumsie (= mumsy) n. 【讽】母亲: *Poor Mumsy, she was so devoted to Dad, you know.* 你知道, 可怜的老妈, 她对老爸真是忠心耿耿。

munchies n. 快餐, 小吃: *What kind of munchies are we going to have?* 我们打算吃些什么小吃呐?

munchkin n. 【美】地位低微的人, 低级职员: *You're not going to let that munchkin push you around, are you?* 你不打算让那个小职员把你差来遣去吧, 是吗?

munch out (或 up) v. 津津有味地吃, 大嚼: *I can munch out.* 我可以敞开肚子大吃。/ *She knew she shouldn't be munching up on carbs like this.* 她明知道她不应该这样拼命地吃含糖的食品。

mung i n. 【青少年用语】污秽, 污物, 脏东西: *Fold the table down, and generations of crud and mung appear.* 把桌子的折叠板翻下来, 于是成年隔代的污垢和脏东西就都出来了。Ⅱ **v.** 1. [计算机用语] (对文件) 作不该变更的篡改: *You shouldn't mung like this in the wording.* 你不应该在文字上作这样的更改。2. [计算机用语] 破坏, 毁坏: *The system munged my whole day's work.* 这系统把我一整天的工作都毁了。

munga (= munger) n. 【澳】食物, *Man, this munga is okay.* 老兄, 这食品不错。/ *Who cooked this*

munger, man? It's garbage! 喂, 这菜是谁烧的? 简直是垃圾!

mungaree (= munjari) n. 【英】食物: *Chameleons are insectivorous and get their own mungaree.* 蜥蜴是食虫动物, 并且也把它们自己的同类当食物。

mung up v. 【青少年用语】弄脏: *I munged up my shoes walking across the field.* 我走过田野时, 把鞋弄脏了。

mungy a. 【美】杂乱的, 肮脏的: *Get that mungy stuff off my plate!* 把我盆子里那个脏东西弄掉!

muni (municipals 的缩略) n. 【美】市政公债: *When will the new muni be issued?* 新的市政公债什么时候发行?

munt n. 【贬】非洲黑人 (尤指南非): *The old "munt" as the African is still widely and insultingly termed.* 过去的“黑奴”作为指代非洲人称呼, 还依然普遍地、侮辱性地被人们使用。

murder i n. 【美】1. 非常难对付的或严峻的人或事物: *He's murder, Jack.* 杰克, 那个人可真不好对付。/ *The last two hours were murder.* 那最后两个小时难熬极了。Ⅱ **v.** 1. (在比赛中) 彻底击败 (某人): *The guest team murdered us.* 客队把我们打得 败涂地。2. 【美】令人大笑不止: *This one'll murder you.* 这个故事准会叫你听得大笑不止。

murphy i n. 1. 土豆, 马铃薯: *I spent half my tour of duty peeling murphies.* 我花了半个工作日的时间削土豆皮。2. (Murphy) 【美】1. 黑社会用语] (一种以金钱或色情为诱饵的骗局) “墨菲”把戏: *The farmer fell into Murphy and lost a lot of money.* 那农场主落入了“墨菲”把戏的圈套, 损失了许多钱。3. (murphies) 【美】女性的乳房: *She stood about 6 feet tall and was turned in the light so her murphies stood out in silhouette.* 她身高六英尺左右, 让她转身侧向灯光, 这样她的乳房在侧面影像中就非常突出。Ⅱ **v.** 【美】用“墨菲”把戏诈骗, 使受骗上当: *Mayor Smitherman was murphyed by the Negro confidence man.* 史密什受市长上了那个黑人骗子的当。

muscle i n. (= muscleman) 打手, 暴徒, 保镖:

The big shot hired musclemen ensuring that his "rights" were protected. 那个大亨雇用了一些打手以保证他的“权利”得到保护。I v. 对…使用暴力, 对…施加(经济上或政治上的)压力: Mebbe is a new mob. If they're trying to muscle you, it won't be long before they're trying to muscle us too. 梅比是个新的犯罪集团。如果他们现在试图对你们使用暴力, 那不用多久他们也会想对我们使用暴力的。* 见 flex one's muscles

muscle car n. [美] 大马力的或高速的中型汽车: Hey, man, where'd you get that muscle car? 嗨, 老兄, 你在哪儿弄到的那辆高速汽车?

musclehead n. [美] 1. 蠢人: a small crowd of first-class muscleheads 一小群大笨蛋 2. 膂力过人的: I saw three or four muscleheads beat up on a kid. 我看到三四个身强力壮的人打一个小青年。

muscle in (on) v. [黑社会用语] 强行进入或参与(尤指进行犯罪活动): I'm afraid you're muscling in on his scam. 我担心你正在插手参与他的骗局。

musclemen * 见 muscle n.

muscle out v. [美] 强行逐出: If she persists, she'll be muscled out of the movement. 她要是坚持不改, 那她准会被驱逐出这一运动。

museum piece n. [美] 老式或旧式的东西: His hat's a museum piece. 他的帽子老式得像是从博物馆里出来的东西。

mush n. 1. (= moosh) 脸: Put some paint on your mush, and let's get going. 你脸上搽些化妆品, 咱们就出发吧。/ She poked him in the moosh. 她戳了一下他的脸。2. 搂搂抱抱的浪漫事, 男女风流韵事: I can't stand movies with lots of mush in them. 我可受不了那些有大量搂搂抱抱镜头的电影。3. (mushroom 的缩略) 伞: Every time I go out with my mush. 我每次出门都带伞。4. (moustache 的缩略) 小胡子: a pair of mushes 一对八字胡须 5. 空话, 胡说: Don't hand me that mush, pal. 伙计, 别对我胡扯。/ That's just mush. Don't believe it. 那只是一派胡言。别信它。

mushfaker (= musher) n. [美] 貌似老实的骗子: Never trust that guy! He's a mushfaker. 千万不要信任那家伙! 他是个假装老实的骗子。

mush-head n. [美] 笨蛋, 傻瓜: You can be such a mush-head! 你竟会是如此愚蠢的人!

mush-headed (= mushy-headed) a. [美] 愚蠢的: I'm really mush-headed at everything. 我真是干啥事都蠢。/ I turned the job down, which was mushy-headed of me. 我把这份工作推辞掉, 真是太傻了。

mushmouth n. [美] 说话口齿不清的人: How can a mushmouth like that get a job reading news on network television? 一个说话口齿那么不清的人怎么找得到在电视网上干报导新闻的工作?

mushy a. 多情的: The kid got mushy with the broad. 这小子跟那娘们好上了。

musical beds n. [美] 性生活放荡: Mary has been playing musical beds for about a year. 玛丽一直演性生活放荡的戏约已经有一年了。

muslin n. 1. [航海用语] 帆, 篷, 粗帆布: The ship flew all its muslins. 那船扬起满帆航行。/ The campbed is made with muslins. 这张行军床是用帆布做的。2. [英] (总称) 女子, 妇女, 女性: a pretty bit of muslin 一位美貌女子

muso n. 乐师: Andy is a muso. He plays the piano like nobody's business. 安迪是一名乐师。他钢琴弹得极好。

muss (up) v. [美] 使混乱, 使松散杂乱: Who mussed the bed? 是谁把床铺弄得乱七八糟的? / He mussed his hair all up. 他把自己的头发全弄乱了。

mussy a. [美] 混乱的, 弄乱了的: a mussy room 凌乱不堪的房间

musta n. [美] [吸毒者用语] 大麻: This musta is oregano, I think. 我看这大麻是牛至叶粉。

mustang n. [美] [军队用语] (指由行伍出身提拔上来的) 委任军官: a mustang who had worked his way up from the ranks in 13 years 一位花了13年功夫从行伍出身爬到现在这一军阶的委任军官

(a) **must do** (= a do) n. 必不可少的事, 必须做

的事: Seeing the Eiffel Tower is a must do in Paris. 在巴黎, 参观艾菲尔铁塔是一件必不可少的事。/ This is a do when you're in town. 这是你在城里必须要办的事。

mutah * 见 **mooter**

mutant *n.* 【美】没头脑、脑袋瓜简单的人, 无能者, 被社会丢弃的人: Sam, you act like such a mutant! 山姆, 你做事真像个没头脑的人!

mutt *n.* 1. 狗(尤指杂种狗), 劣种狗: Please take your mutt out of my garden. 请把你的狗牵到我的花园外面去。2. 笨蛋, 易犯错误的人: Tom, don't always be such a mutt. Read the instructions and do it right. 汤姆, 别老是这么笨。先看看用法说明, 然后照着做。

Mutt and Jeff *n.* 一对蠢货: He silently named them Mutt and Jeff. One (man) stood well over six feet while the other barely reached to his mate's armpits. 他默默地把他们俩叫作一对蠢货。一个站着身高六英尺以上, 而另一个身高勉强到他同伴的胳肢窝。

mutt-eye *n.* 【澳】(割下的)谷物: How many sacks of mutt-eyes did you reap in the field this autumn? 今年秋天, 你们收割了多少袋谷物?

muttnik *n.* 【美】前苏联于1957年发射的第二颗携带实验小狗的人造卫星

mutton *n.* 女性生殖器

muttonheaded *a.* 【美】愚蠢的: This is a real muttonheaded move. 这是真正愚蠢的一着。

mutton-top (= muttonhead) *n.* 【美】傻瓜, 笨蛋: What a mutton-top you are! 你真是个笨蛋!

mux *n.* 【美】(报务员用语)多路传输电路: He could have learned mux. 他可能已经学过多路传输电路。

muzz *v.* 【英】使头脑糊涂, 使昏昏沉沉: If your mind is muzzed, you cannot think clearly. 假如你的头脑被弄糊涂了, 你就没法清晰地思考。

muzzle-loader *n.* 【美】[铁路用语]用手工添煤发动的火车头

muzzler *n.* 【美】1. [黑社会用语]小罪犯: We know how to deal with muzzlers like you. 我们知道该如何对付像你们这样的小罪犯。2. 警

官: You call the muzzlers. I've got enough trouble. 你报警吧。我的麻烦够多了。

muzzy *a.* 【英】头脑糊涂的, 昏昏沉沉的: I'm feeling a bit muzzy in the head. 我觉得头脑有点昏昏沉沉的。

My ass! *int.* 【美】(表示强烈否定、不信、反抗的感叹语)才不呢! 去你的!: You're getting this job? My ass! 你会得到这份工作? 才不会呐! / My ass I'll pay you that much! 甭指望我会付你那么多!

my (sainted) aunt *int.* (表示意料不到的惊讶、震撼的感叹语)哎哟! 天哪!: My aunt, I was surprised at seeing you here! 哎哟, 我真没想到会在这里见到你!

my eye *int.* (表示不同意或不相信等的感叹语)天哪! 哎呀! 瞎说! 胡扯! 去你的!: A diamond, my eye! That's glass. 钻石?! 去你的! 那是玻璃。/ My eye, I did. 胡扯, 我干过。

My foot! *int.* 【美】我不相信! 绝不! 肯定不! She's going to marry you? My foot! 她准备嫁给你? 我不相信! / A: You stay here. B: My foot! 甲: 你留在这里。乙: 我才不留呐!

my man *n.* 【美】好朋友, 伙伴, 搭档: This is my man Sam, who's gonna show you how to dance. 这位是我的搭档山姆, 他将示范给你们看如何跳舞。

mystery *n.* 1. 新进城的姑娘, 漂泊女郎, 年轻(无经验)的妓女: Wendy, you are a mystery, and I want to get to know you better. 温迪, 你是新来的姑娘, 我希望更好地了解你一下。2. 【美】[餐馆用语]杂烩菜: No, I never take mystery. 不, 我从不吃杂烩菜。

mystery meat *n.* [学生用语]看不见肉的菜肴(尤指学生食堂或互助会菜肴的菜肴): Who cooked this mystery meat, man? It's garbage! 谁烧出来这种见不到肉的菜? 简直是垃圾!

mystic biscuit *n.* 【美】一种墨西哥仙人掌掌块: Wally thought he got a piece of mystic biscuit, but it was just a moldy raisin. 韦利本来以为他搞到一片墨西哥仙人掌掌块, 可原来却是发霉的葡萄干。

N

nab **I** **v.** 捉拿,逮捕: I knew they would nab him sooner or later. 我早就知道他们迟早会逮捕他的。**II** **n.** (= nabs, nabber) [流氓团伙用语] 警察,侦探,捉人者: The nabs caught him. 警察把他逮住了。/ There's a nabber at the door who wants to talk to you. 在大门口有个警察要找你谈话。

nabe **n.** [美] 1. 居民点, 邻里, 街坊: They live in the same nabe. 他们住在同一个地段。2. 本地区电影院: Is that movie playing at the nabes yet? 这里的地区电影院还在放映那部电影吗?

nada **n.** (源自西班牙语) 一无所有, 没有什么: I asked him, but he said nada. 我问过他, 可是他什么也说不出来。/ The score was nada to nada. 比分是零比零。

naff [英] **I** **v.** (代替 fuck 的委婉语, 表示愤怒、轻蔑、厌恶等) 诅咒, (尤与 off 连用, 构成命令式) 走开, 别惹人讨厌: Go and get yourself naffed, chauvinistic leper. 走开, 别在这里惹人讨厌, 你这沙文主义不受欢迎的东西。/ Naff them, let them see how she lives. 见他们的鬼, 叫他们看看她是如何生活的。/ If you don't like it, you can just naff off. 你要是不喜欢, 那就请走吧。**II** **a.** 1. 毫无价值的, 蹩脚的: a real song that they believe to be naff. 他们认为蹩脚透顶的一支歌曲。2. 过时的, 旧式的, 不受社会欢迎的: What a naff thought! 一个多么不合潮流的想法!

Naffy (= Naafi, Navy, Army and Air Force Institutes 的缩略) [英] 海陆空军小吃部或小卖部: If you will just wait at the Naffy, I'll be with you in a minute. 请你在海陆空军小吃部里等一下, 我马上就来。

nag **n.** 1. 不断指责或抱怨、提出要求的人 (尤指女人): She can be a terrible nag. 她抱怨起来能说个没完。2. 马 (常指老马或矮小的坐骑), [美] (尤指次等的) 赛马: The cowboy came riding into town on an old gray nag. 那牛仔骑着一匹灰色的老马进城来了。/ I bet a week's pay on that nag. Look what happened! 我拿一周的工资押赌那匹 (二流) 马。看看怎么样!

nail **I** **n.** [美] 1. 香烟: How about a nail before we take off? 在我们走之前, 抽支烟怎么样? 2. [吸毒者用语] 皮下注射用的针头: Be careful not to inject anyone else with this nail. 注意不要用这个针头给别人注射。**II** **v.** 1. 抓住, 捉拿: Don't nail me for a mishap. 不要为了一次事故就揪住我不放。/ The cops nailed him right in his own doorway. 警察就在他自家门口把他逮住了。2. 说破, 揭穿, 认出: She nailed them with her last question. 她最后一句问话点穿了他们这帮人。/ They nailed him from his picture. 他们根据其照片认出了他。3. [美] 与某人 (指男子) 性交

nail down **v.** 1. 确定, 敲定 (某事), 使万无一失: We nailed him down to his promise. 我们一定要他实践诺言。/ See if you can nail the chairman down to an exact date. 看看你能否让主席把确切的日期定下来。2. 确切了解, 弄清楚: At least I've got Columbus Circle nailed down. 至少, 我已经把哥伦布团伙的情况搞清楚了。

nail-em-and-jail-em **n.** [美] (通称) 警察, 警官: Old nail-em-and-jail-em is going to be knocking at your door any day now. 现在老警察会随时上门来找你。

nailer **n.** 1. 警察, 侦探: The nailers caught Freddy

last night. 昨天夜里警察拘捕了弗里迪。2. 最出色的人、动物或东西, (特指某方面) 本领高强的人, 佼佼者: Philip is a nailer at sprint running. 菲利普是一位短跑能手。

nailing *a.* 极好的, 出色的: We heard the nailing high school band in the whole state last night. 昨晚我们听了全州最出色的中学乐队的演奏。

nail it *v.* 【美】踩足油门, 全速驾驶: She nailed it the Porsche on the free way and got a traffic accident. 她开着那辆保时捷在高速公路上全速飞驰, 结果出了车祸。

nail sb. (或 sth.) to a (或 the) cross (= nail sb. to the wall) *v.* 【美】公开严惩、整治、折磨、为难、谩骂某人或某事: We are going to nail them to the wall. 我们要狠狠地惩治他们。/ That guy was really mad. He really nailed you to a cross. 那家伙真的是神经错乱了。他骂得你好厉害。/ We would not nail an airline to the wall if it made its best effort. 如果航空公司尽了最大的努力, 我们是不会过于为难他们的。

naked *a.* 未稀释的, 不搀水的 (尤指酒类, 如威士忌等): Give me a naked whisky, if you don't mind. 劳驾, 请给我纯威士忌酒。

naked as a jaybird *a.* 一丝不挂的, 赤条条的, 全裸的, 光屁股的: Betty stood there at the window, drunk and naked as a jaybird for all the world to see. 贝蒂站在窗口边, 醉醺醺的, 一丝不挂, 让大家看。

naked truth *n.* 【美】完整的、纯朴的真理, 事实真相: I can take it. Just tell me the naked truth. 我可以接受, 把全部事实真相告诉我。

Nam (或 'Nam) *n.* 【美】[越战时军队用语] 越南: I was in Nam, and Nam made me like that. 我去过越南, 所以才落到这个地步。

namby-pamby *a.* (尤指男性) 软弱无力的, 优柔寡断的, 婆婆妈妈的: Fred is too namby-pamby when it comes to making up his mind. 弗雷德下决心时总是太优柔寡断。

name *I n.* 名人, 红人, 重要人物, (尤指) 著名演员: The name on the program will be James. 詹

姆斯将要挂头牌了。II *a.* 出名的, 有地位的: Do you know this is a name band? 你知道这是一支名乐队吗?

(sb.'s) name is mud. 【英】(某人的) 声誉扫地。(某人) 倒霉了。(某人) 身处绝境: If you tell Mother I spilled ink on the rug, my name will be mud. 你要是告诉妈妈我把墨水泼在地毯上了, 那我就要倒霉了。/ If they catch him, his name is mud. 如果他们把他抓住, 他便只有死路一条。

(the) name of the game *n.* 1. 最要紧的东西, 本质问题: The name of the game is money, money, money. 最要紧的东西是钱, 钱, 钱。2. 不可避免的事, 合乎自然的事: I can't help it. That's the name of the game. 我帮不上忙, 这是很自然的事。

Name your poison. 说说你要喝什么酒。说出你爱喝的酒: Okay, friend, name your poison. 好吧, 朋友, 说说你爱喝什么酒。

nan (= nana, nanna, nan nan) *n.* [儿童用语] 奶奶, 祖母: Mary gets \$1 a week off her grandmother who owns a pub. She said: "My nan's got tons of money." 玛丽从她那个开酒吧的祖母那里每周拿一美元。她说: "我奶奶有很多钱。"

nana *n.* 【澳】蠢人, 傻瓜: Get that nana out of here! 叫那个傻瓜滚出去!

nance *n.* 女人腔的男子, 男同性恋者充当女方的人: Who's the nance who just came in? 刚才进来的那个脂粉气十足的男人是谁?

nancified *a.* 女性化的, 女人气的, 搞同性恋的: Is this one of those nancified bars? 这一家是那些同性恋酒吧之一吗?

nancy *I n.* (= nancy-boy) 腔调和模样像女人般的男子或青年, 同性恋男子: I can't stand that fellow. He's an open nancy-boy. 我受不了那个家伙。他是个公开搞同性恋的男孩。II *a.* 女性化的, 脂粉气十足的, 搞同性恋的: Who is that nancy character? 那个嗲里嗲气像女人一样的人是谁? / a nancy poet 语多雌音的诗人

nanny goat *n.* 轶事: He told a lot of amusing nanny goats about a well-known poet. 他讲述了许多关于一位著名诗人的趣闻轶事。

nanny-goat sweat *n.* 【美】(尤指质量较差的、次等的、价廉的、家庭自酿的)威士忌酒: This nanny-goat sweat isn't the best you've made. 这次的威士忌算不上是你的最佳之作。

nap *n.* 1. 【美】[贬]黑人: Gee, Susan, your date's a real nap! 哎哟, 苏珊, 你约会的对象是个不折不扣的黑人啊! 2. 【澳】毛毯, 毯子: You could wrap yourself in a nap if you felt cold. 如果你觉得冷的话, 可以用毯子裹住身子。

napoo (= na poo, napoo; 源自法语 il n'y a plus) 【英】[军队用语] *v.* & *n.* 结束, 终止, 死亡, 毁灭: The war napooed in 1945. 战争在 1945 年结束。/ He met his napoo in the battle. 他在那次战役中阵亡了。

napper *n.* 【英】脑袋瓜: He nearly laughed his napper off. 他几乎笑昏了头。

nappy *a.* (尤指黑人的头发) 卷曲的: The Negro boy has a shock of untidy nappy hair. 那黑人男孩长着一头乱蓬蓬的卷发。

naps *n.* 【美】[黑人用语] 头发(尤指卷发): Why don't you comb your naps? 你干嘛不把你的头发梳一梳?

narc(o) 【美】*I n.* 1. 麻醉剂, 致幻毒品: She's been taking narcs. 她一直在吸致幻毒品。/ The use of narcs by teenagers is a big problem in many countries. 在许多国家, 少年吸毒是个大问题。2. 缉毒警员: The narcs caught him. 缉毒警员把他抓了起来。II *a.* 毒品的, 与毒品打交道的: Does he have a narc problem? 他吸不吸毒? / She is a narc officer. 她是个缉毒警官。/ a narc clinic 戒毒诊所

nark *I n.* 1. 【英】密探, 眼线, 告密者, 警察: In most cases they were narcs and the best tools the keepers had. 在大部分情况下, 他们充当密探, 是主子手下最好的工具。2. 【英】引诱他人入圈套的人, 诱饵: If it was thought we were coppers' narcs, it could endanger the lives of our film crews. 如果我们被认为是警方的诱饵,

那就可能危及我们影片摄制组成员的生命。

3. 【澳】扫兴的人或事物, 讨厌的人或事物, 使人恼火的人或事物: Stop being such a nark. Beat it. 别再这样扫人家的兴了。走开。II *v.* (= narc) 1. 【澳】惹人厌, 使人恼火: Why are you always narking someone? 你为什么老是惹人讨厌? 2. 【英】告密, (向警方) 告发, 作眼线, 当密探: I felt the Fraynes had narked on them. 我觉得弗雷恩夫妇已经向警方告发了他们。

narked *a.* (常与 at 或 with 连用) 对... 很讨厌或很生气的: He's really narked at us. 他的确对我们很生气。/ She is narked with you and your car. 她十分讨厌你和你的汽车。

marker *n.* 【英】1. 密探, 眼线, 告密者, 警察: I think that Tracy is the marker who caused the roust. 我认为特雷西是引来(警方)这次突击搜捕的眼线。2. 抱怨者, 诋毁者: Complain, complain! You really love to be a marker all day long, don't you? 发牢骚, 发牢骚! 难道你真的喜欢做一个一天到晚发牢骚的人吗?

(the) **marks** *n.* [潜水员用语] (沉入水中上浮时的) 减压病: It's lucky the ship lies in such shallow water. We shan't get the marks. 幸好那艘船沉在那种浅水里。我们不会患上减压病。

narky *I a.* 【英】1. 易动怒的, 脾气坏的, 恼火的: My husband is just narky in the house. If I was to bring heaven down, it would not satisfy him. 我丈夫在家里动不动就发火。即便我把天堂搬下来他也不会满意。2. 讽刺的: I don't mean anything narky. 我没有挖苦的意思。II *n.* 【美】致幻毒品, 麻醉药: They caught him with a lot of narky in his pockets. 他们因他的口袋里大量毒品而拘捕了他。

narly * 见 gnarly

narrowback *n.* 【美】爱尔兰裔美国公民: William Joseph O'Brien is a Milwaukeeborn Irishman or narrowback. 威廉·约瑟夫·奥布赖恩是一位在密尔沃基(美国威斯康星州一港口城市)出生的爱尔兰人, 或者说爱尔兰裔美国公民。

narrowcast *v.* 【美】(为一部分特定对象) 小范围

播放电视节目: This "narrowcasting" approach may win NBC an unusual distinction. 全国广播公司这种“专场播放”的做法可能会赢得不同凡响的赞誉。

narrow squeak (或 shave) *n.* 幸免于难, 侥幸脱险, 勉强成功: That was a narrow squeak I don't know how I survived. 那真是九死一生啊。我不知道我是怎么死里逃生的。/ Another narrow shave like that and I'll give up. 再那样勉强成功一回, 我准会放弃。

nash * 见 nosh

Nasho (= nasho) *n.* 【澳】服义务兵役, 强制性军事训练: One of the worst things was something that happened in nasho before there was any fighting or anything. 在服义务兵役中发生的最糟糕的事情之一, 就是等着去打仗或者什么的。

nasty *a.* 【美】[黑人用语] 极棒的, 很帅的, 时髦的: That's a nasty idea! 这个主意棒极了! / What a nasty dress. It makes you look like a millionaire. 好一件时髦的衣服。它使你看上去像个富翁。

natch int. 当然! 不错! 一定! I guess it's okay. She said natch. 我想那是行得通的。她说当然。/ Natch, you can borrow my car. 当然, 你可以借用我的车。

(The) **natives are restless.** 【美】估计可能有反对的。看样子有麻烦。I told him the natives are restless, and he wondered if another speech would help. 我告诉他, 可能有反对的, 于是他问如果另外发表一篇讲话, 会不会有帮助。

natural *n.* 1. 天生有特定出色才能的人: She is a natural on the piano. 她天生擅长弹钢琴。/ As a footballer, he's a natural. 他天生是踢足球的料子。2. 【美】(掷骰子) 骰子掷出 7 点或 11 点(即最好的、准能赢的组合) 3. 自然会成功的事, 一定立刻奏效的东西: The method is a natural. 这方法十拿九稳一定灵。4. 【美】[监狱用语] 七年徒刑: He received a natural for robbery. 他因抢劫罪被判了七年徒刑。5. 【美】[黑人用语] 黑人, 黑人蓬蓬松松的发型:

Terry's a natural, and I'll do anything for him. 特里是个黑人, 我会为他做任何事。

nature's call (= call of nature) *n.* 【美】[谚] 内急, 使急(指要大便或小便的感觉), 急需如厕: He's only responding to nature's call. 他只不过是内急熬不住了。

nature stop *n.* 【美】(在旅途中需要)停一下上厕所: I think I need a nature stop when it's convenient. 如果方便的话, 我想我需要停一下车, 上一次厕所。

naughty *n.* 【澳、新西兰】性交, 做爱: Did you get a naughty last night? 你昨天晚上做爱了吗?

nause sb. out *v.* 【美】使某人恶心、感到厌恶: That horrible smell really nauseates me out. 那种极其难闻的臭味实在让我恶心。

nautch joint *n.* 【美】窑子, 妓院: Is there any secret nautch-joint around here? 这里有地下妓院吗?

navigate *v.* 【美】(醉后)行走蹒跚: Betty was so drunk that she could hardly navigate. 贝蒂醉得路都不大会走了。

navy *n.* 【美】[无业游民用语] 街头捡来的烟蒂头: The tramps could only find navies on the sidewalks for smoking. 那些流浪汉只好找扔在街上的香烟屁股抽。

navy chest *n.* 【美】[海军用语] 凸出的人肚子, 大腹便便: He got a navy chest from beering up. 他大腹便便是拼命喝啤酒喝出来的。

naw int. 不! 不是! 没有! : Naw, I won't go. 不, 我不愿去。/ A: Did she buy the shoes here? B: Naw, she bought them in New York. 甲: 那双鞋她是在这儿买的吗? 乙: 不是, 她在纽约买的。

nay *a.* 【美】丑陋的, 难看的: She is really nay. 她实在难看得很。

NBD (no big deal 的缩略) *int.* 【美】不重要! 没问题! : Don't worry. NBD! 不用担心。小事一桩! / So you're a little late. NBD! 这么说, 你晚到了一点。没问题!

NBG (no bloody good 的缩略) 【美】完全不中用。非常不可靠。: Bang goes our reason for coming

here... But she said it was NBT and that seems to be just about right 班说出我们来这里的理由... 不过她说那没用, 看来好像是这样。

NBT (no big thing 的缩略) *int.* 【美】没什么了不起! 不是重要的事! Hey, man! Don't make a fuss! It's NBT! 喂, 老兄! 别大惊小怪! 没什么了不起的! / Listen up, Fred. This is NBT, but listen anyway. 弗雷德, 注意听。虽然这不是重要的事, 但无论如何你都听着。

neanderthal *n.* 大而丑陋难看的男人: Tom, don't act like such a neanderthal. 汤姆, 别行为举止像个丑陋的人。

near-beer *n.* (酒精含量低于 0.5% 的) 淡啤酒: I read in the paper that near-beer is making a comeback. 我看到报纸上说, 淡啤酒又重新流行起来了。

near go *n.* 险些送命, 九死一生: I had a near go yesterday. 昨天我差点儿送命。

near the bone (= near the knuckle) *a.* 近乎下流的, 几近猥亵的: His act was a bit near the bone 他的举动有点近乎猥亵。/ That joke of his was a bit near the knuckle. 他的那个笑话有点下流。

near thing *n.* 侥幸的脱险, 勉强做成的事, Though the game was won, it was a very near thing. 比赛虽然赢了, 但赢得非常勉强。

neat *a.* 1. 纯的, 清一色的 (尤指不掺水或未稀释的烈性酒): I'll take my Scotch neat, please. 请给我来杯苏格兰威士忌, 要纯的。2. 极棒的, 了不起的, 非常好的: A: I could drive you on into Houston if you want B: That would be neat. 甲: 我可以继续驾车送你到休斯敦, 如果你要去的话。乙: 那就太棒了。

neatnik *n.* 【美】爱整洁的人: This new style of jeans can be worn by neatniks of any age. 这种新款式的牛仔裤是各种年龄爱整洁的人都可以穿的。

neato *a.* 【美、新西兰】极好的: We had neato time at the circus. 我们看马戏看得开心极了。

neb (= nebbish) *n.* 无足轻重, 无能的人: poor little nebs like Juhan 一些同朱利安一样可怜

的小人物

nebbie * 见 **nimby**

nebbish *n.* 平庸无能的人, 无足轻重的人, 胆小怕事的人, 百依百顺的人: Don't be a nebbish. 可不要当碌碌无能的庸人。/ Tracy is such a nebbish. Why doesn't she just give up? 特蕾西是那么的百依百顺。她为什么就不拒绝呢?

(the) necessary [= (the) needful] *n.* 钱, 收入: Have you the needful for such a long trip? 你有钱作这么一次长途旅行吗? / I gotta have more of the necessary, man. 老兄, 我得多搞点钱。

neck 1 *n.* 厚脸皮, 厚颜无耻: That fellow's got neck enough for anything 那家伙厚颜无耻, 什么都干得出来。II *v.* (情侣间) 搂脖子亲嘴, 拥抱, 调情: There are some teenagers in the back room, necking. 后面房间里有几对少男少女在调情。/ At least you'd want to neck me 至少你会要拥抱我。

necker's knob *n.* 【美】[青少年用语] (便于单手操纵而) 拴在汽车驾驶盘上的结: Bruno drives the car with one hand in his necker's knob, because he has his arm around a girl. 布鲁诺靠他拴在驾驶盘上的结用一只手驾驶汽车, 因为他的另一只手搂着一个姑娘。

necking *n.* 【美】亲吻, 拥抱, 爱抚之情: It was the closest we ever got to necking. 我们的亲热程度只到亲吻拥抱为止。

necktie *n.* 【美】绞索: They'll put a necktie on you. 他们会把你吊死的。

necktie party (或 social, sociable) *n.* 【美】绞刑或私刑: He won't stand for any necktie party. 他不赞成搞任何私刑处死。

ned *n.* 1. 【苏格 ~】小流氓, 坏蛋, 流浪汉: Look, you ned I'm going to paste you one. 当心点, 你这小流氓, 我打算狠狠揍你一顿。2. 【美】(旧时) 十元金币: There's no that kind of piece like the ned at present. 现在没有像十元金币那样的硬币了。

Neddy (= NEDC) *n.* 【英】(英国) 全国经济发展委员会

(the) needful * 见 **(the) necessary**

needle *v.* 1. 使(某人)恼怒、烦恼,打搅,干扰(某人),责骂或批评(某人): Tom is always needling Frank. 汤姆老是惹弗兰克生气。/ Stop needling me! 别再打扰我了! / He keeps needling the guy about his looks. 他不断地批评那人的外表。2. (以电棒)人工醇化(酒或加强酒味): This beer knocks you for a loop. It's needled with ether 这啤酒会把你醉倒。它是用乙醚以电棒人工醇化过的。|| *n.* 责骂,刺人的话: The boss gave him a really nasty needle. 老板把他狠狠地臭骂了一顿。

(the) **needle** *n.* 1. 成瘾的毒品注射: The needle finally killed him. 毒品注射成瘾终于要了他的命。2. [英]心神不安,恼火: Making us much to the needle, he failed to keep his appointment. 他失约了,这使我们都非常恼火。3. 责难,伤人、挑衅的语言: He's always ready with the needle. 他老是想出口伤人。

needle beer *n.* [美]加乙醚或酒精的啤酒: The old man drank one bottle of needle beer and was blind drunk 那老汉喝了一瓶加乙醚的啤酒,醉得不省人事。

needle candy *n.* [美]用针注射的毒品: Holmes has a need of greater stimulants than needle candy. 福尔摩斯对用针注射毒品已经感到不满足而需要用更强烈的刺激品。

needle park *n.* [美](吸毒者经常聚会进行毒品交易或注射毒品的场所)瘾君子聚会处: The cops searched a needle park in Beverly Hills. 警察搜查了在贝弗莉山的一个瘾君子聚会处。

need (sb. 或 sth.) like a hole in the head *v.* 认为(某人或某事)极愚蠢讨厌,绝对不需要(某人或某物): I needed more work like a hole in the head. 我不需要更多的工作。/ I needed Jane at that time like I needed a hole in the head 当时我觉得简十分愚蠢讨厌。

neighbo *ad.* [美][黑人用语]不,不是,没有,不同意: A: Has he a temperature? B: Neighbo. 甲: 他在发烧吗? 乙: 没有。

nelly (= neelie, Nelly, Nellie) || *n.* [澳]劣质酒,廉价红酒: He is on the nelly. 他常饮劣质酒。

|| *a.* 1. [同性恋用语]同性恋的,女子气的: What in the past... would have been described as a Nelly queen. 若是在过去...那就会被称作是同性恋皇后了。2. [美]小题大作的,过分讲究的,学究式的,爱挑剔的: That is Nellie usage and probably incorrect. 那种措词太学究式了,恐怕未必正确。* 见 Not on your nelly!

neo-con *a.* [美]新保守主义的: the neo-con idol, George Orwell 新保守主义的偶像,乔治·奥威尔

nerd (= nurd) *n.* [青少年用语]讨厌鬼,乏味的人,无足轻重的人,蠢人: Fred can be such a nerd! 弗雷德竟然会是这么叫人讨厌! / That whole gang of boys is just a bunch of nerds. 那一帮少年只是一伙讨厌鬼。

nerd magnet *n.* [美]有吸引力的女人或姑娘: Sam called Sally a nerd magnet, because she is good at attracting dull males. 山姆称萨莉为“磁性女子”,因为她善于引起一些傻男人的注意。

nerdmobile *n.* [美][青少年用语]大型豪华轿车: We wanted to buy a nerdmobile, but decided on a domestic model. 我们本来想要买一辆大型豪华轿车,不过后来决定要一辆家用型的。

nerdpack *n.* [美][青少年用语]塑料护笔套(套在笔杆上,避免衬衣口袋染上墨水): A lot of engineers have nerdpacks 许多工程师都有塑料护笔套。

nerdy *a.* [青少年用语]讨人厌的: Above all, stay away from anything nerdy. 最重要的是,要远离一切讨人厌的东西。

nerf *v.* [美](驾驶高速汽车者)冲撞别的汽车: That truck nerfed my car, which doesn't have any insurance. 那辆卡车撞了我那没有保车险的汽车。

nerf-bar (= nerfing-bar) *n.* [美](短程高速赛车上的)汽车保险杆

nerfs (= Nertz) *int.* (表示惊叹、厌恶、轻蔑、嘲讽等的感叹语)哎哟! 呸! 去你的!: Nerfs! I dropped my keys. 哎哟! 我的钥匙掉了。/ I was very angry when he replied me "Nertz!" 他回

答我说“去你的!”时,我非常生气。

nerty *a.* 古怪的,疯狂的,傻的: I was just about nerty, I was so lonely. 那时我寂寞得快发疯了。

nerve *n.* 1. 厚脸皮,大胆: She had the nerve to ask for more. 她脸皮真厚,还开口要。/Well, you have your nerve Who gave you permission to spy on me? 嘿,你好大胆子。谁叫你来暗中监视我的? 2. 勇气: She had the nerve to admit that she was wrong. 她有认错勇气。

nervous *a.* [“垮了的一代”和冷漠派用语] 1. 异乎寻常的,非正统和古怪的,不落俗套的,极好的: This stuff is too nervous for me. 这一作品在我看来是太异乎寻常了。/His latest new film is very nervous. 他最近的新片子棒极了。 2. 活泼狂放的,令人兴奋的,有吸引力的,花哨的: He's a real nervous guy 他是一个真正活泼狂放的人。

nervous as a dog shitting razorblades (= nervous as a cat on a hot tin roof) *a.* 惊悸不安的,极度紧张的: One of our pals is nervous as a dog shitting razorblades and he needs a bodyguard tonight 我们的一个朋友惊恐不安,今晚他需要一个保镖。

nervous Nellie (或 Nelly) *n.* 谨小慎微的人,自寻烦恼的人,无病呻吟者: Susan is such a nervous Nellie She should calm down. 苏珊真是自寻烦恼的人,她应该静下心来。/Relax! Don't be such a nervous Nelly. 放心好了! 别这么胆小怕事。

nervous pudding *n.* [美] 用模子做的果冻,布丁: What's for nervous pudding, mother? 拿什么做布丁,妈妈?

nervy *a.* [英] 坐立不安的,使人心烦的: Mary is so nervy. Anything will set her off. 玛丽就是这么坐立不安。不管什么都会勾起她的心事。

nest egg *n.* 积攒的钱(尤指准备退休后,或用于特定的事业): I lost most of my nest egg in the market crash. 在这次行情暴跌中,我亏掉了大部分积蓄。

net result *n.* 最终结果: The net result was that I was fired. 最终结果是我被炒鱿鱼了。

network *v.* 向有共同利益的合伙人征求(某事的)意见: I've networked this question, but nobody had a certain answer. 我就这个问题征求过大家的意见,但是没人给过一个肯定的答复。

networking *n.* 建立一种互利组织,结帮联网: Building friends and contacts is what everybody is referring to as networking these days. 现在大家把多交朋友、扩大联系这种事都叫作建立互联关系网。

neutral *a.* [美] 傻的,疯的,麻木的: Well, when a car is not in gear, it's in neutral. And when a man's brain is out of gear, he's neutral 是啊,一部汽车不能正常运转,那便是抛锚了。当一个人的脑子不正常了,他就是疯了。

Never follow a dog act. [美] 千万别随便跟别人去攀比。You have to know your own limitations, and never follow a dog act. 你必须有自知之明,千万别随便跟人去攀比。

never-get-overs *n.* [美] 不治之症,绝症: Cold, Toby? You want to watch out, you don't catch your never-get-overs. 托迪,你觉得冷吗? 你得小心,可别染上不治之症。

never-was (= never-wuz, never-wuzzer) *n.* [美] 总是失败、不受人注意的人,一生平庸、从无建树者: At baseball I was a risible never-was. 在棒球场上,我始终是个可笑的失败者。

new boy *n.* (原为英国用语,指学校里的新生) 新手: Not a bad start for a new boy. 新手有这样的成绩已经不错了。

new chum *n.* [美] 新手: I'm just a new chum, but I'm eager to work. 我虽然只是个新手,可我热切地想工作。

newie (= newey) *n.* 新事物,新玩意儿(如新笑话、新故事、新建议等): I heard a joke—it's a kind of newey. 我听到了一个笑话——是一件新鲜事。

new jice *n.* [美] [监狱用语] 监狱里的新犯人: It's no wonder in the jail that the old convicts bully a new jice. 在牢里,老犯人欺负一名新犯人,这并不奇怪。

new kid on the block *n.* [美] 新手或新来的人:

The Japanese are the new kid on the block in the domestic computer field. 日本人是家用电脑这一行业中的新秀。

(the) new look *n.* (尤指政策、衣服物件等)最新式样,新做法,新风尚: Here's the new look in computer software, folks. 各位,请看新一代电脑软件。

newshawk (= newshound) *n.* [美]新闻记者: If the newshawks get hold of this story, we'll never have any peace. 如果新闻记者获得这一传闻,那我们将永无宁日。

newsie (= newsey) *n.* [美、澳]报童,卖报人,送报人: Bruno was a newsie for years in his teenage. 布鲁诺在青少年时期当过多年卖报童。

newspaper *n.* [美]监禁 30 天的判决: He was under sentence of newspaper for theft. 他因盗窃罪被判监禁 30 天。

newt *n.* [美] 1. 笨蛋: Look, you silly newt, you are wrong! 瞧,你这笨蛋,你错了! 2. 新工人,新兵,新手: Yeah, he's wrong, but you have to excuse him because he is a newt. 对,是他错了,不过你得原谅他,因为他是个新手。

New York kiss-off (= California kiss-off) *n.* 解雇, (尤指以粗暴方式)开除: After a brief dialogue with my boss, I got the New York kiss-off 我跟老板没说上几句话,就被炒鱿鱼了。

New York's finest *n.* [美]纽约市警官或警察: Three of New York's finest were standing there at my door with my lost dog. 当时有三名纽约警察带着我那条失踪的狗站在我家的大门口。

next off *ad.* 其次,接着,那时: Next off, Hutch gave a yell. 接着,哈奇一声大叫。/I lived in the country next off 那时我住在乡下。

(be) next to (或 on) *v.* [美]熟悉,了解: Sure, he's next on the game. 当然,他对这游戏很在行。/If he can not be next to what we're about it, we'll just have to school him. 要是他弄不明白我们想干的事,我们只好给他开开窍了。

(be) next to (或 with) nelly *v.* [美]跟别人学着做,在见习: I can't just be next to nelly and go along. 我不能只是跟在别人屁股后面学,而且

老这么做下去。

NG (= ng; no good 的缩略) *a.* 不好的,不行的,无用的: This gadget's ng, so give me another one. 这玩意儿不灵,另给一个吧。

nibble [美] *n.* & *v.* (对某事物)给予谨慎的或初步的答复、响应: We will see if anyone else gives it a nibble. 我们要看看是否有其他人对这事有反应。/Someone nibbled at your want ad. 有人对你的招聘广告作了个初步响应。

nice cop tough cop * 见 good cop bad cop

Nice guys finish last. [美]好人没好报。(意指: 好人做不得。): They neglected his warning and scolded him. Oh, as an old proverb has it: "Nice guys finish last." 他们把他的警告当作耳边风,而且还骂了他。唉,这如同有一句老话所说的: "好人做不得。"

Nice meeting you! [美] (与刚相识的人告别时说) 会见! 再见!: I must go now, Fred. Nice meeting you! 弗雷德,现在我得走了。再见!

nice Nelly I *n.* 过分拘谨的人, (尤指在性问题上)故作正经者: a girl who's a nice Nelly with the boys 一个对小伙子们故意一本正经的姑娘 II *a.* 过分拘谨的,过分谦虚的,拘守礼仪的: My editors are being more rapidly nice Nelly than usual. 我的那些编辑现在变得比平时更加拘谨了。

Nice talking to you. [美] [告别的套头语] 告辞了。: Nice talking to you. Call my service. 告辞了。有事请找我。

Nice work if you can get it! [美] [羡慕语] 那该多有趣啊!: The New York Times would absolutely eat this chap. Nice work if you can get it! 《纽约时报》肯定会为这家伙喝彩叫好。那该多有趣啊!

nicey-nice (= mcey-nicey) *a.* 花好稻好的,过于精细的: You flip the book over and you see all nicey-nicey things. 你打开这本书,只见一片花团锦簇。

nick I *n.* 1. [英]监牢,警察局: The judge took the punk to the nick. 法官把那小阿飞关进了监狱。2. [英]情形,状况: Your house is in terrible

nick. 你那房子已经非常破旧不堪了。/His heart is in poor nick. 他的心脏状况不好。||

v. 1. 抓获, 逮捕: They are going to nick Joe, too. 他们准备也把乔抓起来。**2.** [美] 偷, 捞, 抢: The tramp nicked a couple of apples from the fruit stand. 那流浪乞丐从水果摊上偷了几只苹果。/He nicked whatever one can lay his hands on. 他顺手牵羊, 不管什么只要能捞到手就捞一个。**3.** 拿到, 取得: Would you please nick me a slice of bread? 请你拿一片面包给我好吗?**4.** [美] 扣发工资: The boss nicked his pay this month. 老板扣发了他这个月的工资。

nickel n. [美] **1.** 五美元: nickel note 五美元一张的钞票 / I have four nickels in my pocket. Let's go squander! 我口袋里有 20 美元。咱们去花光它! **2.** [黑社会用语] 五年徒刑: He served a nickel for fraud. 他因犯诈骗罪服五年徒刑。**3.** [吸毒者用语] (= nickel bag) **4.** 花自己的钱: It's your nickel. 这可是在用你自己的钱。/All this is on our nickel. 所有这些全由我们付钱。

nickel and dime v. **1.** 逐渐消耗, 一点一滴地削弱或损害, 一口一口吞食: His fortune was nick-eled-and-dimed out of existence. And at last he only had to go into the poorhouse. 他的财产被逐渐地败得精光。最后他只好进救济院。**2.** [美] 讲模棱两可的话, 攻击: He is being nick-eled-and-dimed... nibbled to death by duck. 他正被人家风言风语、旁敲侧击... 一步一步地整垮才算完事。

nickel bag (= nickel) n. [吸毒者用语] 五美元一包的毒品

nickel defense n. [美] [橄榄球用语] 一种五人防御队形(指派队员第五人作后卫, 为看住对方的接球队员)

nickel note n. [美] 五美元的纸币: My son found a nickel note in the street. 我儿子在街上捡到一张五美元的钞票。

nickel-nurser n. [美] 守财奴, 吝啬鬼: Sinclair is a nickel-nurser who has saved money. 辛克莱是个一毛不拔的铁公鸡。

nickels and dimes n. [美] 极少量的钱: We can get the roads improved for nickels and dimes. 我们用不了几个钱就可以修一修那几条路了。

nickel up v. [美] [无业游民用语] 象征性付很少钱地吃白食(意指花五分钱而要吃很多东西): The old hobo is often at dinner in a restaurant on the corner of street for nickeling up. 那老流浪汉常到街角上一家饭店象征性地花上几分钱而白吃一餐。

nicker n. **1.** [英] 英镑: You could pull in 300 nicker without even working hard. 你不必出大力气就可捞进 300 英镑。**2.** [美] 已戒除毒瘾的人: He quickly graduated to be a nicker after one month of treatment. 经过一个月治疗, 他很快就戒除了毒瘾。

niff [英] I n. 气味(尤指难闻的臭味): I can't stand the niff of dead fish. 我受不了死鱼的臭味。|| **v.** 有异味, 发出臭味: The stagnant swamp niffs. 这潭死水臭气熏天。/Their clothes niffed of sweat 他们的衣服散发出汗臭味。

niff-naw n. [美] 争论, 争吵: We got into a niff-naw about whether to go by sea or by air. 我们开始为究竟是乘船去还是乘飞机去而争论起来。

niffy a. [英] 有难闻气味的, 发臭的: The niffy little river silted up years ago. 这条发臭的小河好多年前就淤塞了。

nifty I a. 漂亮的, 时髦的, 极好的: That is a pretty nifty car you have there. 你那辆汽车漂亮极了。/It's a real nifty book. 这是一本名副其实的好书。|| **n.** 时髦漂亮的东西, 美人: There are three blonde nifties. 有三位金发美人。|| **ad.** 干净利落地: You did that real nifty 那件事你干得可真漂亮。

nig (= nigra; nigger 的缩略) n. [美] [贬] 黑人: Judd read *National Front* puts "Britain First". Someone had scribbled "Nigs Out". 贾德读到《民族阵线》(译注: 英国右翼政党) 报写着“英国第一”。有人潦草地写了“黑鬼滚蛋”几个字。**nigger I n. 1.** [贬] 黑人, 老黑, 黑鬼: A klans-

man said: "Nigger, look me in the face—And tell me you believe in The Great White Race." 一个三K党徒说:“黑鬼,老老实实在地看着我,对我说你相信白种人是伟大的。”2.【美】[影剧界用语]摄影棚或舞台上遮盖亮光用的黑色帷幕 Ⅱ *a.* 黑人的: a nice nigger lady 一个挺不错的黑人女士

nigger heaven *n.* 【美】1. (剧院的)顶层楼座,楼厅: The audience in the nigger heaven applauded the actors warmly. 顶层楼厅里的观众给演员们热烈鼓掌。2. (美国北方城市拥挤不堪的)黑人聚居区

(the) (或 a) **nigger in the woodpile** (美语用 *fence*) *n.* 潜伏着起破坏作用的东西或人,潜在的障碍,隐患,可疑的情况,不可告人的目的: Without removing the nigger in the fence, there is no prospect of success. 不消除隐患是不会有希望成功的。

nigger rich *a.* 【美】暴发致富的: I'm either nigger rich or stone poor. 我这人要么一下子发大财,要么穷得叮当响。

nigger-stick *n.* 【美】(警察、监狱看守或卫士等使用的)警棍,警棒: They were attacked and brutally beaten by 50 to 60 guards armed with tear gas, plexiglass shields and four-foot nigger sticks. 他们遭到了五六十名带有催泪瓦斯、玻璃钢盾牌和四英尺长警棒的卫士的攻击和残暴殴打。

niggertoe *n.* 【美】巴西硬壳果

niggra (= nigra, nigrā) *n.* 【美】黑人,老黑: Tell that niggra to get out of here. 叫那个老黑滚出去。

night-cap *n.* 1. 夜晚临睡前喝的酒,当晚最后喝的一次酒: Let's stop at Joe's for a night-cap. 让咱们在回家睡觉前到乔家酒店歇一歇脚再喝一杯。2. 【美】[棒球用语]两队连续比赛两场中的第二场: Our side won the night-cap. 那第二场我们这方赢了。

nightery * 见 **nitery**

night fighter * 见 **night person**

nightie (= nighty) *n.* 睡袍,睡衣: The hospital

nighty felt slightly scratchy 医院的睡衣让人有点轻微发痒的感觉。

nightingale *n.* 【美】告密者,坐探,检举人: He's nothing but a cop's nightingale. 此人不过是警察的一个眼线而已。

night-night (= nightie-night) *int.* [夜晚告别时的亲切用语]晚安! 再见! Night-night! I hope you sleep well. 晚安! 希望你睡个好觉。

night person (= night fighter; 复数 **night people**) *n.* 【美】惯于在晚上工作的人或喜欢晚上熬夜的人,夜猫子: I can't function in the morning. I'm strictly a night person. 我没法在上午工作。我完全是个夜猫子。/Professor and his wife are night people who used to retire about 2:30 to 3 A. M. 教授夫妇都是喜欢熬夜的人,总要到下半夜两点半、三点钟才休息。/She's a night person, and never gets up before the afternoon. 她是夜猫子,不睡到下午不起床。

night spot *n.* 夜总会,酒吧间: We enjoyed ourselves and had a fine time at the night spot last night. 昨晚我们在夜总会玩得很快乐,度过了一段美好的时光。

nig-nog *n.* 1. 笨蛋,新手,牛手,新兵: Sam is a total nig nog. He could only do such dumb things. 山姆是个十足十足的笨蛋。他只能做些这样的蠢活。2. [贬]黑人: Tell the nig-nogs to labor all day at the construction site. 叫那些黑人在建筑工地上整天干活。

nigra * 见 **niggra**

nimby (= nimble, nebbie) *n.* 【美】[吸毒者用语]一种巴比妥酸盐药剂

nimrod *n.* 【美】傻瓜,呆子: Oh, good grief, I'm such a nimrod! 唉,天哪,我真傻啊!

nin *n.* 【英】奶奶,姥姥 At present I have only two immediate relatives, viz my nun and my aunt Monica. 眼下我只有两位至亲,那就是我的姥姥和我的姨妈莫妮卡。

nincompoop *n.* 【英】蠢人,笨蛋: No man but a nincompoop could write it like that. 除了傻瓜,没人会那么写的。

nine *v.* 【美】诈骗,抢劫,盗窃: Tomaso really is an

artist in blackmail, and can nine those old foxes in first class style when he is knuckling. 托马家的确是一名讹诈勒索高手,他一下手,能把那些一流的老狐狸也给诈了。

nine-days' wonder *n.* 轰动一时(而即被遗忘)的事物,昙花一现的奇迹: If he's not a nine-days' wonder, he'll be the best poet we ever had. 如果他不是昙花一现,那他就会成为我们自古以来最杰出的诗人。

nineteen *n.* 【美】[便餐柜台用语]香蕉圣代(由香蕉、冰淇淋、糖浆等制成的甜品): How about a nice big dish of nineteen? 来一盆特大香蕉圣代怎么样?

(the) nineteenth hole *n.* (打完高尔夫球后)喝酒聊天的场所: All of us gathered at the nineteenth hole to celebrate a great match. 我们大家都聚集在高尔夫球俱乐部庆祝一场精彩的比赛。

nine-to-five *l a.* (9时至5时)在办公室坐班的,干日常工作的,干单调、乏味、枯燥工作的,朝九晚五上班族的: I can't stand the nine-to-five job. 我受不了这朝九晚五的单调工作。
l v. 长期受雇(担任办公室工作): He was nine-to-five in a bank. 他以前一直在一家银行里工作。
l n. 通常的办公时间,单调乏味的工作,日常工作: Let's start the nine-to-five. 咱们开始日常工作吧。

nine-to-five *n.* 1. 有固定工作的人,坐办公室者: I'm not the jobless but a nine-to-five. 我不是失业者,而是一个有固定工作的人。2. 可靠的、恪守常规的雇员: He is a nine-to-five for keeping a record of work done by team members. 他是一名负责记录队员工作、可靠的雇员。3. 固定工作,正式工作(尤指白领工作): I want to find a nine-to-five. 我希望找一份白领工作。

ninety-day wonder *n.* 【美】1. 非常年轻的军官(尤指经过三个月训练,即调任服现役的预备役军官)2. [讽]只受过最低限度训练就立即进行工作的人: They sent another ninety-day wonder to run the department. 他们又派了一名

初出茅庐的人来管理这个部门。

ninety-eight *n.* 快餐店老板,便餐柜台经理: I want to see the ninety-eight. 我要见便餐柜台经理。

ninety-five *n.* (进餐后不付账而溜走的)吃白食顾客: Bruno is often a ninety-five at the lunch counter who walks out without paying. 布鲁诺是一名常在便餐柜台吃了东西不付账而溜走的吃白食顾客。

ninety-nine *n.* 1. [便餐柜台用语]烧烤部主要厨师,主要调酒师或冷饮柜台的主要营业员 2. (可给推销人员付佣金的)次品、等外品: The salesman is paid extra in a large amount for selling a lot of ninety-nine. 那推销员因销出许多等外品而得到一大笔外快。

Nip 【美】**l n.** 日本人,日裔: Is he a Korean or a Nip? 他是朝鲜人还是日本人? **l a.** 日本人的: a Nip waitress 日本女招待

nip *l n.* (快而少量的)一小口(酒),一抿,一呷: One nip is enough. That is powerful! 喝一小口就够了。这酒劲道很大! **l v.** 1. 规律性地喝一点酒: Paul has been nipping since noon. 自中午起,保罗一直在间歇喝一点酒。2. 偷,扒,弄: A pickpocket nipped all of my money. 扒手把我的钱全扒走了。3. 一把抓住,撩起: She nipped up her petticoat. 她把她的衬裙撩了起来。

nip and tuck *a.* 【美】1. (比赛中)并驾齐驱的,不相上下的,胜负难定的: They ran nip and tuck all the way to the finish line, but Tom won the race. 他们一路并驾齐驱跑向终点线,不过最后获胜的是汤姆。2. 有同样可能性的,差不多的: It's nip and tuck whether I'll get there in time or not. 我能否如期赶到还难作定论。

nipped *a.* 【美】酒醉的: All four of them went out and got nipped. 他们四个人出去喝酒,全都喝醉了。

nipper *n.* 【英】少年,小男孩: He behaved like a nipper. 他表现得像个小孩。

nippers *n.* 手铐,脚镣: The cops put the nippers on the crooks. 警察给那些坏蛋铐上了手铐。

nit *n.* 1. 零, 无, 什么都没有: He said nit. 他一句话也没说。/ The risks were close to nit. 几乎没什么风险。2. [英] 蠢人: If you think I would be willing to allow you to board my aircraft, then you must be a nit. 如果你认为我会允许你上我的飞机, 那你准是个蠢人。3. [澳] 警戒, 监视: They'd pick a couple of the mobs to keep nit then they'd hoe into the corn. 他们可以挑选几个暴民望风, 然后就能拿着锄头到玉米田里去挖了。

nitery (= nightery) *n.* [美] 夜总会: She sang as a singer at a nitery in Miami. 她曾在迈阿密的一家夜总会里当歌手唱过歌。

nit-pick *v.* 找茬儿, 挑剔, 吹毛求疵: Let's not nit pick, let's get cracking! 咱们别挑剔了, 赶快动手干吧!

nit-picker *n.* 挑剔过甚者, 吹毛求疵的人: Nit-pickers drive me crazy. 一些拼命挑剔的人搞得我要发疯了。

nit-picking *n. & a.* 找茬儿(的), 挑剔(的), 吹毛求疵(的): I am tired of all your nit-picking. 你那吹毛求疵的话, 我都听厌了。/ a highly nit-picking attitude 专爱吹毛求疵的态度

(the) nitty-gritty (= the nitty) *n.* 1. 基本情况, 基本事实, 本质, 严峻的现实: Once we are down to the nitty-gritty, we can begin to sort things out. 一旦我们追根寻底到基本事实, 我们就能把事情理出头绪了。/ the awful nitty-gritty of today's urban condition 今天城市情况可怕的严峻现实 2. 实际细节: I'll go over the broad outlines of the program and then Leslie will fill you in on the nitty-gritties. 我先大体看一看这个计划, 然后由莱斯利替你把这些细节补充进去。

nix *I int.* 不! 不行! 不同意! 住手!: Nix, I won't do it. 不, 这事我不愿干。/ The man said nix, and he means nix. 这个人说不, 那就是不。/ "Nix," said Paul, "I can't permit that." 保罗说: "不行, 我不准许那样。" / Nix on it! 给我住手! *II n.* 1. 什么都没有, 没有东西, 没有人: I have nix to do today. 我今天没什么事要做。/ He wasn't taking her out here in the park

for nix. 他并不是无缘无故把她带到公园里来的。2. 拒绝, 否决: If the Petrillo's nix stands... 要是皮特里洛的否决成立的话, 那... *v.* 否定, 拒绝: The boss nixed my plan. 老板否定了我的计划。/ He nixed that notion right off. 他当即反对那种想法。

nixie *n.* [美] [邮政用语] (由于破损、字迹难以辨认而) 无法投递或无处可退的邮件: That's a nixie, because the mail was addressed too illegibly. 那是个无法投递的邮件, 因为它的地址字迹写得太难以辨认了。

nix on *v.* (只用于命令式) 禁止: Nix on nude bathing! 禁止裸体游泳!

nix out *v.* [美] 离开, 出发, 起程: This party is dullsville, let's nix out! 这个聚会没劲透了。咱们走吧!

no-account (= no-count) *a. & n.* [美] 不值钱的(东西), 不足道的(人), 无能的(人), 不中用的(人), 不可救药的(人): no-account currency 不值钱的货币 / no-count fool 不中用的傻瓜 / He's a no-account lazy bum. 他是个不可救药的懒鬼。/ Forget it, he's a no-account who lives by gambling. 别提了, 他是个靠赌博为生的窝囊废。

nob *n.* [英] [贬] 有钱人, 上流人物, 社会地位高的人: Do you think all the nob's are trustable? 你认为, 凡是有钱的人都是可信的吗?

no bargain *n.* [美] 不很讨人喜欢或不易对付的人: Well, Fred is okay, but he's no bargain. 唉, 弗雷德人倒是不错, 不过并不怎么讨人喜欢。/ His mother-in-law is no bargain. 他的岳母可不是容易对付的人。

nobble *v.* [英] 1. (在赛马或赛狗前给马或狗下麻醉药) 使之不能在比赛中取胜: Lord Rosebery confirms today that his horse which was nobbled was in failure. 罗斯伯里勋爵今天证实了他的被人下了药的马败北了。2. (用贿赂等不正当手段) 赢得, 收买: He nobbled his way to power by bribing. 他靠行贿赢得了权力。3. 诈骗, 偷取(钱财): I didn't nobble you or anybody else. 我没有诈骗过你或什么别的人。4. 捉

住,逮捕: The cops nobbled her as she was leaving the hotel. 正当她要离开旅馆时,警察逮捕了她。5. 绑架,劫持: An aeroplane of JAL was nobbled by a bunch of bandits yesterday. 昨天一架日航飞机遭到了一伙匪徒的劫持。

nobbler *n.* 1. [英](赛马前用药使马不能取胜的)毒马者 2. 诈骗者,骗子: You dirty lying nobbler. We know the facts so there is no use in lying. 你这谎话连篇的臭骗子,我们知道真相,所以说谎是没有用的。3. [英]当头一击,(把对方打倒在地的一击): He gave me a heavy nobbler on the head. 他给了我当头一击。4. [澳,新西兰] (小)杯啤酒或烈性酒: How about a nobbler of whisky? 来一小杯威士忌怎么样?

nobby (= knobby) *a.* 时髦的,新颖的,漂亮的: This stuff is really nobby! 这料子真是漂亮! / That car is most knobby. 那辆汽车非常新颖时尚。

no better than she ought to be *a.* [美](指女性)有性乱行为的,淫荡的: The story printed had implied that Morosi was no better than she ought to be. 刊出的报导暗指莫罗西有性乱行为。

no big deal (= no biggie) *n.* [美](指某事物)不难,不重要,没问题,不麻烦: Don't worry. It's no big deal. 你放心,这事并不难。/ What she did is no biggie. 她干的事没什么了不起的。/ Getting a passport's no big deal. 领护照并不麻烦。

(a) **nobody** *n.* 没有名誉、地位、无足轻重的人,小人物: Don't pay any attention on him. He is a mere nobody. 别理他。他只是个微不足道的无名小卒。

Nobody home. [美]此人疯疯癫癫、脑子有毛病: Nobody home, that's all. Who could come up this crazy idea? 总之一句话,此人脑子有毛病。谁会提出这样荒唐的意见?

Nobody loves a wise-ass! 谁受得了你刚才说的话! 你太狂了、太尖刻了,没人会理你!: I thought it was a pretty good pun, but she replied: "Nobody loves a wise-ass, Joey!" 我原以为我说

的是一句十分俏皮的双关语,但她却说:“乔伊,你太尖刻了,没人会理你。”

no-brainer *n.* [美]不用思考就能问答的问题,随口可答的简易问题: Of course, the question is a no-brainer. The answer has to be yes. 当然,这问题十分简单。答案势必是肯定的。

no-brow *n.* [美]愚蠢的、笨拙的人: Sam is complete no-brow. No culture, no sense of style, and no money. 山姆是十分愚蠢的人。没有文化,没有风度气派,而且没有钱。

No can do. [美]我做不到或不愿做。Sorry. No can do. 对不起,我干不了。/ Lend you \$ 200? No can do. 借给你 200 美元? 办不到。

no chance * 见 not a chance

no-clap medal *n.* [美][军队用语]品行优良勋章,“无性病”勋章(即不害淋病就被称为是品行优良)。The colonel pinned a no-clap medal on Bruno. 上校给布鲁诺别上了一枚品行优良勋章。

no-count * 见 no-account

nod *v. & n.* [美][吸毒者用语](注射或吸用毒品后)呈现昏迷状态: The kid was intoxicated with narcotics, nodding in the woods. 那小伙子吸了毒品被麻醉得在林子里昏昏欲睡。/ He goes on a nod, his head dropping, eyelids heavy. 他迷迷糊糊,只觉得脑袋发胀,眼皮沉重。

nodded out *a.* [美](吸海洛因后毒性发作)感到心情异常欣快的: Walter's nodded out after his fix. 沃尔特打了一针毒品后,感到飘飘欲仙。

noddy (= nodding) *a.* [美][吸毒者用语]吸毒后引起神经麻木的,受毒品麻醉作用而昏睡的: Tom is noddy upstairs. 汤姆吸毒后正在楼上昏睡呐。

nod-guy *n.* [美]唯唯诺诺者,对上级唯命是从的人: Dave is a regular nod guy. 戴夫是个名副其实的唯唯诺诺的人。

no dice *a. & ad.* 不行,没门儿,不可能,无用,无价值,没结果: Nice, but no dice. 好是好,但是用不上。/ When I asked about a loan, he said: "No dice." 我向他借钱时,他说:“没门儿。”/ We tried phoning, but it was no dice. 我们试着打

电话,但是打不通。/As far as I'm concerned, it's no dice.据我所知,这没用。

no earthly reason *n.* [美]没有可信的理由,无可理解的理由:I can think of no earthly reason why the repairs should cost so much.我想不出有什么可以理解的理由,这些修理要花这么多钱。

no end of sth. *n.*某事物有穷尽的要求,某事物非常之多、大量出现:I've had no end of trouble ever since I bought this car.自从买了这辆汽车以来,我的麻烦就没完没了。/You'll have no end of fun with him.同他在一起,你会快乐无穷。

No fair! *int.* [美]不对!不公平! No fair! I saw it first! 不对,是我第一个看见的。/That's no fair! We paid full price to see this movie.这不公平!我们是买了最高价钱的票来看这部电影的。

No fear! *int.* (用以答复别人表示否定之意)当然不!绝对不!: A: I invite him to dinner. B: And in his own hotel? A: No fear! 甲:我邀请他吃饭。乙:在他住的旅馆里吃吗?甲:当然不。

No flies on sb. *int.* 某人很精明能干。某人无办不成的事。骗不了某人。No flies on Mom, she got a space-age hi-tech computer.妈可真有办法,她搞到一台航天时代的高科技电脑。/Judging by your bankroll, I'd say there're no flies on you, baby.老兄,你有这么多钱,可以说不会有办不成的事。/There are no flies on him 他不会受骗上当的。

no-frills *a.* 无装饰的,无修饰的,朴实无华的: It's in keeping with his notion of a no-frills clergy. 这正合他要做一名朴实无华的传教士的观念。

nog *n.* [澳][贬]越南人(尤指北越人或越共士兵): We suspected that there are about twenty or thirty nogs dug in 我们推测大约有三四十名越共士兵挖了掩体准备固守。

noggin *n.* 头,脑袋: A rap on the back of the noggin had knocked her out.在后脑勺上的一击把她打昏了。

noggy *n.* [澳][贬](到澳洲的)亚洲移民: I guess you blokes know why I am around looking for noggies.我料想你们这些人知道我为什么到处在寻觅亚洲移民的原因吧。

no go *n.* [英]不会成功的事,肯定失败的事,不可能的事: We tried to save him but it was no go. 我们曾试图设法救他,但是已回天乏术。

no-go *a.* 1. [宇航用语] 不准备进行的,不宜开展的,不利的: We're in a no-go situation. 我们正处于不利地位。/This looks like a no-go state. 看来这好像是个不利的局面。2. [英] 非经特许不准进入的或不得开展的: no-go areas 禁区/a no-go topic 禁止讨论的题目

no-good *I n.* (= No-good) 无用的人,不可靠的人: a high-living no-good in a derby hat 一个头戴圆顶礼帽、生活阔绰、只吃饭不干事的人 **II a.** 卑劣的,无用的,无价值的: His uncle was a no-good drunk 他的叔叔是个啥也不干的酒鬼。/It's no-good worrying about that now. 现在为那担忧已没有用了。

no-goodnik *n.* [美] 无用的人: He's not the no-goodnik he seems to be 他并不是象表面看上去那样是个无用的人。

No got. [美] 我没有那个: We wanted certain widgets, but the clerk said no got. 我们想要某些个小零件,可是店员说没货。

no great shakes *a.* 并不出色的,普普通通的,平庸的,不突出的: He's no great shakes as an actor. 作为一个演员,他并不出色。/Your idea is no great shakes, but we'll try it anyway. 你的意见并不怎么样,但是不管怎么说,我们要试它一试。

no-hitter *n.* [美][棒球用语] 一方没有得分的一场比赛,比分一边倒的比赛: That's a no-hitter in which the guest team has made no hits. 那是一场客队比分吃鸭蛋一边倒的比赛。

no holds barred *ad. & a.* [美] 无约束地(的),无限制地(的),无保留地(的): They went at it no holds barred. 他们毫不拘束地开始工作了。/The commission was to produce a no-holds-barred study. 委员会准备提出一份毫无保留的研究

报告。

no-hoper *n.* 1. [澳] 无能的人, 被抛弃的人, 社会渣滓, 无获胜希望的赛马: Fred is a total no-hoper. He does all things wrong. 弗雷德真是无能透顶。他干啥事都出错。2. [英] 必定失败的人, 无成功希望的事: Why did I marry a no-hoper like you? 我怎么就嫁了一个你这样的倒霉蛋? / It is a no-hoper which makes nonsense of all the arrangements 正是那无法办成的事使得整个安排全乱了套。

noid *n.* [美] 偏执狂者, 好多疑的人, 多疑症患者: Some of those noids write hilarious letters to the editor. 那些偏执狂者中有人给编辑写去一些令人发笑的信。

noise *n.* [美] 1. 空谈, 夸夸其谈, 胡扯: I've had enough of your noise. Shut up! 我已经听够了你的胡扯。别说了! 2. [吸毒者用语] 海洛因: Man, I need some noise now! I hurt! 喂, 现在我需要一些海洛因! 我难过死了。3. (the noise) 枪: Not the noise, just bounce him. 别动枪, 光吓唬他一下。

noise tool *n.* [美] [西部牛仔用语] 手枪: Rocko pulled out his noise tool and aimed it at Barlowe's throat. 罗果拔出手枪, 并把枪口对准巴洛韦的喉咙。

no joke *n.* 需要认真对待的事, 不是轻松或容易干的事: It is no joke to be lost in the desert. 在沙漠里迷路可不是件闹着玩的事。/ It's no joke carrying a heavy suitcase nearly two kilometres. 提着一只重箱子走上近两公里的路可不是件轻松的事。

no kid (或 kidding) *int. & ad.* [美] 真的! 我不骗你! 真的吗? 我不信! True story, no kid. 是真事, 我不骗你。/ No kidding? They won? 真的吗? 他们赢了? / No kid, he's a nice guy. 不骗你, 他是一个大好人。/ No kidding! I never thought she would do that. 不是开玩笑吧! 我绝没有想到她会干那事。

no-knock *a. & n.* [美] (因捕人、搜查等) 强行闯入进行的(事或权利): I can't see the implications of a thing like no-knock. 我看不出这种类

似强行闯入搜捕的事有什么含意。/ The cops demanded a no-knock statute so they could catch criminals. 警察们要求给他们一种无需持证闯入权, 以便他们能追捕罪犯。

nola *n.* [美] 同性恋者(大多指男性)

No lie! [美] 真的! 不骗你!: I was there on time. No lie! Ask my sister. 我是准时到那儿的。真的不骗你! 你问我姐姐。

nonce *n.* [英] [监狱用语] 强奸犯, 强奸罪(尤指强奸幼女): That nonce was sentenced to terms of two years for child-molesting. 那个强奸犯因犯强奸幼女罪被判处两年徒刑。

noncom *n.* [军队用语] 非委任的军官, 军士: He is still not a commissioned officer but a noncom. 他还不是一名委任军官, 而是一名军士。

non compos *a.* [英] 神志不正正常的, 心智不健全的: Honestly, is he quite non compos? 真的吗, 他精神很不正常?

no-neck *n.* [美] 愚蠢顽固的人, 残暴的人: Only a no-neck would do something like that. 只有残暴成性的人才会干那样的事。

none of sb.'s beeswax *n.* [美] 没有某人的事, 不关某人的事, 与某人无关的事: You'll never know. The answer is none of your beeswax. 你永远也不会知道。答案与你毫不相干。

none so dusty * 见 **not so dusty**

non-frat *n.* 不友善, (尤指占领军与被占领国居民的) 不亲善: The local habitants made a strong resistance to the non-frat of the U. S. Occupation Forces. 当地居民对美国占领军的不友善作出强烈反抗。

nong (= nong-nong) *n.* [澳] 蠢人, 笨蛋: What nong put sugar in the salt shaker? 是哪个笨蛋把糖放在盐瓶里的?

(a) **no-no** *n.* [美] 被禁止的事物, 不准干或说的事, 极不可取的事: You can't smoke in here. That's a no-no. 你不能在此地抽烟, 这里禁止吸烟。/ What she was doing was a no-no. 她在干的事是不准许的。

nonstarter *n.* [美] 失败, 完全不行: The proposed book of travel now seemed to be a nonstarter. 那本

建议要搞的旅游书,现在看来完全不行。

noodge * 见 **nudge**

noodle **I** *n.* 脑袋瓜, 脑筋, 思想: I suppose the guys are sick in their noodles. 我想这些家伙的脑子有病。/Try to get this into your noodle. 你尽量把这一点记住。 **II** *v.* (也可与 *around* 连用) 1. 想: ... as many drafts and as much noodling as I wanted to ... 我可以爱想什么就想什么, 爱写什么就写什么 ... 2. [音乐界用语] 随意弹拨(乐器), 即兴演奏: He noodled at the keys. 他信手在琴键上弹了几下。/Members of an avian orchestra are already softly noodling. 鸟类乐队的队员们早已轻柔地在即兴演奏了。 3. 游戏, 玩弄: Don't blind noodle around with the calculator, Max! 麦克斯, 别瞎摆弄这台计算机!

noodlework *n.* 脑力劳动或劳心的事, 思考, 研究: There is much noodlework to be done. It is a very complex problem. 需要作大量的思考, 这是个非常复杂的问题。/The book is devoted to the noodlework of the cause of economic depressions. 这本书是专门研究经济萧条原因的。

no oil painting *n.* [英] 相貌难看的人: Mr Tillet was no oil painting, but he was a gentlemanly sort of man. 蒂莱特先生虽然其貌不扬, 但他是位颇有几分绅士风度的人。

nookie (= nooke, nooky) *n.* 性交活动, 仅被视作性交对象的女人(俗称“姘妇”): He's a young kid tryin' to get his nooke! 他是一名正在想试作云雨的花季少年。/Why didn't he spin off his nookie? 他为什么没把他的那个姘妇丢开啊?

(The) **noose is hanging**. [美] 万事俱备.: The noose is hanging—all of the musicians are primed for this real cutting compete, i. e., each man will attempt to outdo the others. 一切准备就绪——乐师们全都准备参加这次货真价实的激烈竞争, 就是说, 人人都想要胜过别人。

noove (= noov) *n.* [英] [贬] 暴发户: You can tell the nooves by their dressing. 你从他们的穿着打扮上就能把那些暴发户辨认出来。

nope (no 的变体) *ad.* 不, 不是, 没有: Nope, I can't go walking. 不, 我不能走着去。/She asked him to do it, but he said, "Nope." 她请求他去做那事, 可是他说: “不。”

no picnic *n.* [美] 困苦的、艰难的经历, 困难的生活或任务: Growing up in the Great Depression was no picnic. 在经济大萧条那会儿长大成人可真艰难啊。/It's no picnic, teaching people to play. 教人玩儿, 这并不是轻松活儿。

noplaceville [美] **I** *a.* 沉闷乏味的, 令人厌烦的: The young sailor always felt that cruises were noplaceville. 那年轻水手总是觉得出海太单调乏味。 **II** *n.* 不重要的小城镇: Bill fooled around a noplaceville for years. 比尔在一个小城市里瞎混了好些年。

no prize package (= no prize) *n.* 没有什么价值、趣味、魅力的人或事物: He's well qualified on paper, but no prize package. 此人在报纸上被描述得花好稻好, 但实际上他一点魅力也没有。

norks *n.* [澳] (女人的) 一对奶子: Those norks can't be real! 那一对奶子不可能是真的!

north and south *n.* [英] 嘴巴: Dust floating about in the air gets in your north and south. 在空中飘浮的尘埃飘进你的嘴巴。

northpaw *n.* [美] [棒球用语] 右手投球员: He is not southpaw but a right-handed baseball pitcher, i. e., he's a northpaw. 他不是左撇子投球手, 而是用右手投掷棒球的投手, 就是说, 右手投球员。

Norwegian steam *n.* [美] [谚] [海员用语] 人力, 臂力: He is a man of more Norwegian steam than brains. 他是个头脑简单、四肢发达的人。

No sale! 不! 不行! 没有! 没门儿!: I wanted to go to Florida for the holidays, but my father said, "No sale." 我本来想要去佛罗里达度假, 可是我父亲说: “不行!”/He wants to ask me a favour? No sale. 他要想请我帮忙? 没门儿。

nose **I** *n.* [黑社会用语] 暗探, 眼线, 告密者: He's nothing but a cop's nose. 他只不过是告警察的眼线而已。/Cole said he wasn't a nose, he had never given anybody away. 科尔说他不是告

密者,他从没出卖过任何人。Ⅱ *v.* 告密,当暗探: You come down here and expect us to nose for you, and everybody in the court knows we're nosing. 你到这里来,指望我们给你当眼线,于是在法庭上大家都知道我们在当密探。

nose around (或 *about*) *v.* 探问,打听,探看,寻觅,调查(尤指暗中细访): What are the police nosing around here for? 警方在这里东探西问干嘛呀? / I'll nose around and see if I can find out why he did it. 我要好好了解一下,他为什么这么干。/ He began to nose about. He pulled out drawer after drawer. 他开始寻觅。他把抽屉一只一只拉开来看。

(the) nosebag *n.* 【美】1. 一餐,一顿饭: Stop by for nosebag, anytime. 请随时过来吃顿饭。2. [无业游民用语] 施舍的纸包食物: I don't want the nosebag. This stuff stinks. 我不要吃施舍食物。这东西有臭味。3. (自带的)午餐盒饭: I have the nosebag at my desk, thanks 我有自带的午餐在我的办公室,谢谢。

nose-burner *n.* 【美】大麻香烟的烟蒂: Hey, man! Can I have a hit of that little nose-burner? 嗨,老兄! 那小小的大麻烟屁股能让我吸一口吗?

nose candy *n.* 【美】[吸毒者用语](用鼻吸的)粉末毒品(主要为可卡因,有时也指海洛因): Bruno has some nose candy for sale. 布鲁诺有点“鼻吸糖”要卖。

nose-dive 【美】I *n.* 1. (无业游民)(在福音布道会上)皈依宗教,顿悟皈教: The old hobo did nose-dive after the sermon, maybe just for the feed. 听完布道之后,那老游民说要信教了,也许只是为了混一顿饭吃。2. [拳击用语](拳击手的)佯装倒地: That wasn't any knock-down; it was a nose-dive. 那并不是什么被击倒,分明是自己佯装倒地。Ⅱ *v.* (职业拳击手)假装被击倒: They fixed it so he'd nose-dive in the fourth. 他们有交易在先,所以在第四回合他假装被击倒了。

(a) nose for (sth.) *n.* 寻找或追求(某事物的)能力: He was a damned good reporter and he had a keen nose for news. 他这家伙真是一位十分

出色的记者,他有敏锐的新闻嗅觉。

nose habit *n.* 【美】用鼻吸毒品的瘾(一般常指吸海洛因或可卡因): One sniff of that white powder and she'll get a nose habit, for sure. 用鼻子吸一次那白色粉末,她肯定就会得上用鼻吸毒品的瘾。

nose job *n.* 鼻子整形手术: How much does a nose job cost? 作一次鼻子整形手术要花多少钱?

nose-lunger *n.* 【美】一撮鼻涕: Wayne blew a nose-lunger onto the wall and giggled. 韦恩把一把鼻涕擤到了墙上,咯咯地傻笑起来。

nose (sb.) out *v.* 【美】(在竞争中)以些微之差胜过(某人),侥幸取胜、险胜(某人),比(某人)略胜一筹: He nosed out the leading candidate in Iowa. 他以微弱优势击败了爱荷华州的主要候选人。

nose-rag *n.* 手帕: "Take care! Don't lose your nose-rag again," said the mother to her child. 母亲对孩子说:“当心! 别再把你的手帕弄丢了。”

nose-warmer *n.* 【美】一种短小的板烟斗: His nose-warmer almost set his moustache on fire once. 他的小板烟斗曾经差点烧着了她的八字胡子。

nosey (= nosy) *a.* 爱打听的,好管闲事的: We shall not be noseey. 我们不要多管闲事。

nosh (= nash) I *v.* 吃快餐,吃点心,吃零食: Every time I see you, you're noshing. 我每次见到你,你都在吃东西。/ You nash too much. 你零食吃得太多了。Ⅱ *n.* 快餐,小吃,点心: I don't want a nosh. I need a whole meal. 我不吃快餐,要吃大餐。/ How about a little nosh? 少许来一些点心如何?

noshier *n.* 常吃快餐或点心的人,爱吃零食者: Fred's a nosher. He's always eating. 弗雷德是个爱吃零食的人。他总是嘴巴不停地吃。

noshery *n.* 餐馆,快餐馆,小吃店: I'm tired of eating in nosheries. 在快餐店吃饭,我吃腻了。

No Shinola! *int.* (Shinola 原为一种皮鞋油的牌名)【美】你在骗人! 别胡说八道!: He's late again? No Shinola! 他又迟到了? 别瞎说/A: So taxes are too high? B: No Shinola! 甲:这么

说税款太高了吗? 乙: 别胡说八道!

No shit! *int.* [美] (表示惊讶或疑问等感叹语) 是真的! 不是开玩笑的! “No shit?” said Gold with extravagant amazement. 戈尔德大吃一惊地说: “是真的吗?” / I told him I quite liked his pants, no shit. 我告诉他我很喜欢他的裤子, 不是开玩笑。

nosh on sth. *v.* (尤指一点一点地) 吃某种食品: After Thanksgiving, we noshed on turkey for three days. 感恩节, 我们一点一点地连吃了三天火鸡。

no-show [美] *n.* (飞机、舟、车上) 订了座位而不至的旅客: The airline figures about 20 percent no-shows. 航空公司估计, 订了座位而不来的乘客大约有百分之二十。 *n.* (工资单上) 虚报的职工名额或工作 (俗称“吃空额”): They promised to eliminate all the no-show state jobs. 他们作出保证要消灭州一级职务中的“吃空额”现象。

no skin off my ass *a.* [美] 与我无关的: Whether you make it or not, it's no skin off my ass. 不管你做不做得成, 跟我都没关系。

no slouch *a.* (对作某事) 很在行的, 能胜任的, 熟练的: She's no slouch at finding good restaurants. 在找好馆子吃饭方面, 她是很在行的。 / That guy? He's sure no slouch! 那个人吗? 他肯定行!

no soap *a. & ad.* [美] 不行, 绝对不, 不成功: Robert wanted to go, but we told him no soap. 罗伯特要想去, 但我们对他说不行。 / He wanted to get his money back, but it was no soap. 他想把钱要回来, 可是没成功。

no spring chicken *n.* 年老而有经验的人 (尤指女性): At forty she'll be no spring chicken. 到了40岁, 她就不会再是懂事的黄毛丫头了。

no stress *int.* [美] (表示劝慰的感叹语) 没问题! 别烦恼! 别焦急! Don't worry, man, no stress! 别担忧, 老兄, 没问题! / Relax. No stress! It doesn't bother me at all. 你放心。别着急! 这一点也不打扰我。

no sweat *n.* [美] [军队用语] (指事情或工作) 毫

不困难 很容易, 毫不费力, 没问题: For those who know the trick, it's no sweat. 对懂得诀窍的人来说, 这一点儿也不费力。 / It's no big deal. No sweat! 这是小事一桩。没问题! / No sweat, don't fret about it. 你放心, 别为这事苦恼。

not a bean *n.* 毫无, 一点没有 (尤指钱): He didn't make a bean out of it. 他没有从中得到一个子儿。

not able to hold a candle to (= cannot hold a candle to) *v.* 无法与...相比或媲美: The cake from the bakery is not able to hold a candle to the one that Grandmother made. 店里买来的蛋糕跟奶奶做的无法相比。

(have) not a cat's chance (= not a cat in hell's chance) *v.* 毫无机会: One seaman said the union had not a cat in hell's chance of beating the Government as well as the shipowners. 一名海员说, 工会根本没找到能击败政府和那些船主的机会。 / You haven't a cat's chance of getting away. 你毫无脱身的机会。

not a chance (= no chance) *int.* [美] 不! 没有! 不同意!: Me lend you money? Not a chance! 要我借钱给你? 没门儿! / I won't go; no chance. Don't ask. 我不会去的。不! 别再提了。

(have) not a leg to stand on *v.* (论点、要求等) 站不住脚, 完全缺乏根据: Without evidence, the prosecutor doesn't have a leg to stand on. 因没有证据, 原告的起诉站不住脚。

not all there *a.* 1. 呆头呆脑的, 行动愚蠢的, 低能的: John is commonly called “Mr not all there”. 约翰被大家叫作“痴头呆脑先生”。 / You can't depend on Paul for much help. He's really not all there. 你可不能依靠保罗给你多少帮助。他派不上什么用处。 2. 疯狂的, 古怪的: The chuck is just not all there, anyway. 反正, 这妞儿真是很古怪。 / This idea is not all there, anyway. Who came up with it? 不管怎么说, 这个主意太疯狂。是谁想出来的?

not an earthly (= no earthly) *n.* 没有任何可能、希望、用处等: The poor goal-keeper had not an

earthly. 那可怜的足球守门员没什么用处了。

not a one-way street *n.* 【美】要求公平合理、互相对等的待遇: Remember, this negotiation is not a one-way street. 要知道, 这场谈判可不是单方面的, 要有来有去公平合理。

not a patch on *ad.* 比不上, 远不如: Coppola's *Godfather* ■ which, though not a patch on I and ■, is at least a much better than average movie 科波拉的影片《教父》第一集, 虽然远不如第一集和第二集精彩, 但至少比普通的电影强多了。

not a sausage *ad.* 一点也不, 毫无: Mr Healey said the press did not print Labour's actual policies. Not a sausage. 希里先生说, 报纸没有登载过现行的劳工政策。一点也没登过。

(have) not a snowball's chance *v.* 毫无希望: "Tell them there isn't a snowball's chance," a woman assistant dispatcher called out. 一名车辆调度女助理大声喊道: "告诉他们已经没有希望了。"

not a stitch on *n.* 【美】一丝不挂, 赤身裸体: She came out of the pool without a stitch on. 她一丝不挂从水池里出来。

not bad for a country boy *ad.* 【美】(情况要比预计的好些) 相当好, 还不错: They all said I wasn't doing bad for a country boy. 当时他们都说, 我的情况相当不错。

not bat an eye *v.* 不流露感情: "I'm leaving," she said. He didn't bat an eye. 她说: "我走了。" 他听了毫无表情。

not be caught dead *v.* 【美】1. 非常不愿意让别人看见或发现(却无可奈何地被人看见或发现): I wouldn't be caught dead in that dress. 我很不愿意人家看见我穿那身衣服。

not be fussed *v.* 【英】(对某事物)无所谓, 不介意, 不在乎: I'm not fussed about the colour, you choose. 关于颜色我无所谓, 你挑选吧。

not by a long shot *ad.* 远不, 断然不, 根本不, 一点儿也不: They couldn't solve the problem by a long shot. 他们根本不可能解决这个问题。/ A: Have any cash? B: Not by a long shot. 甲: 有

现钱吗? 乙: 一点儿也没有。

not carved in stone *a.* 【美】并非具有最大和永久权威性的, 可以改变的: It's a good policy, but it's not carved in stone. 这政策固然好, 但它并不是一成不变的。

notch *v.* 1. 赢得, 取得: Well, it looks like we notched another victory. 是啊, 看上去好像我们又取得了一次胜利。2. 【美】交媾, 做爱: Damn it! They notch 他妈的! 他们在干那事儿。

notch-house (= notchery) *n.* 【美】妓院, 窑子: Nancy ran a notch-house for travelers who loved to see things. 南希开了一家专为旅行者来开开眼界的妓院。/ Guess who I saw coming out of a notchery? 你猜我看到谁从一家窑子里出来了?

not count for spit *v.* 【美】极不重要, 算不了什么: Aptitude for speaking amusingly doesn't count for spit. 有说话逗乐的本领算不了什么。

(be) not (what it is) cracked up to be *v.* (在精神、心情或健康方面) 没有(像所说的)那么好, 不如(所说的)好, 比(所说的)差: That play is not what it is cracked up to be. 那出戏不像所说的那么好。/ The emotions have been found by then to be not all they are cracked up to be. 到那时才发现他们的情绪全然不如他们所说的那么好。

not cricket *a.* 不合适的, 不公正的, 不道德的: You can't do that! It's not cricket. 你不能那么干! 那不道德。

not cut the mustard *v.* 【美】1. 完不成或做不成(某事): Do you really think that he's not gonna cut the mustard? 你真的认为他办不成事了? 2. 不重要, 印象不深: Well, C. Irving may be a celebrity throughout the United States, but he can't cut the mustard here on Ibiza. C. 欧文也许是个名噪全美的大人物, 但在这伊碧沙岛上可掀不起什么风浪。

not dry behind the ears (= wet behind the ears) *a.* 不成熟的, 没经验的, 乳臭未干的, 没有见过世面的: He's not dry behind the ears yet, but

he's learning. 他还没有什么经验,不过他正在学。/He wasn't wet behind the ears, but was experienced and worldly-wise. 他可不是没见过世面的人,而是既老练又善于处世。

not give a damn (或 darnhoot) v. 毫不在乎,不介意,不顾,瞧不起: I don't give a damn what they do to me. 我根本不在乎他们对我怎么样。/I couldn't give a damn whether he comes back or not. 我可不管他回来不回来。

not give a fuck for nothing v. 丝毫不在乎或不怕: I don't give a fuck for nothing; high road, low road, I go either way. 我一点儿也不在乎什么大路小路,我哪条路都走。

not give (或 care) a monkey's (或 rap, shit, tinker's) v. 毫不介意,完全无所谓,一点都不在乎: I don't give a monkey's if you drop down dead. 如果你倒下死了,我也不管。/I do not care a rap about your opinion. 你持什么意见,我根本无所谓。/I don't give a shit what other people say. 别人说什么我都不在乎。

not give spit v. [美]一点也不在乎,丝毫不予以关心: I wouldn't give spit for his new concept. 我对他提出的新观念一点都不感兴趣。

not give (sb.) the time of day v. [美](对某人)不表示一点儿好感,不(向某人)打一下招呼: Like him? I wouldn't give that bastard the time of day. 喜欢他? 我对那个混蛋是一点儿好感也不会有。

not give (或 care) twopence v. 毫不在乎,完全无所谓,毫不关心: I don't give twopence for it. 我对这事一点也不在乎。/He asked me if you really cared twopence for Kate. 他问我,你对凯特是不是真的无所谓。

not grow on trees v. 数量很少,不可随意滥用(常指钱财来之不易,不可乱挥霍): I can't afford that. Money doesn't grow on trees, you know. 那个我买不起。要知道,钱来之不易。/Don't waste it. That stuff doesn't grow on trees, you know. 不要浪费。要知道,这东西不是唾手可得的。

not half and. 很小程度上,差距很大地: They were

not half done with the work. 那工作他们才做了一点点。/He hasn't half enough money. 他的钱还远远不够。

not have a clue v. (关于某事)不知道,不了解: I don't have a clue about what those people are doing. 关于那些人在干什么,我一无所知。/A: You know who I was? B: I haven't got a clue. 甲: 你知道我以前是什么人吗? 乙: 不知道。

not have a hair on one's ass v. [美][军队用语](尤指受到挑战时)缺乏勇气: I did not have a hair on my ass to destroy the letter. 我没有勇气毁掉那封信。

not have all one's switches on v. [美]迟钝或神经错乱,(用于开玩笑或挖苦人)智力低于正常人: Reasonable people come to the movies to watch the movie...the movietalker doesn't have all his switches on. 正常的人上电影院是看电影...而那种看电影时只顾讲话的人则精神不正常。

not have any v. 拒绝接受,拒绝,不理: Home buyers weren't having any and more than a few developers went belly-up. 买房户不要买房,因此不少开发商倒了霉。

not have a pot to piss in v. [美]穷极潦倒,贫如洗,不名一文: My family didn't have a pot to piss in, but we were proud as devils. 那时我们家虽然一贫如洗,但是我们自尊心很强。

not have a prayer v. 没有希望: John went for me in a big way, but he didn't have a prayer of taking me in marriage. 约翰虽然那时追我追得很厉害,但是他并没有想要娶我。

not have brain one v. [美]非常愚蠢: You weren't having brain one enough to agree. 你真是愚蠢透了,竟会表示同意。

not have one dollar to rub against another v. [美]缺钱(花): When we came from West Virginia, we didn't have one dollar to rub against another. 我们刚从西弗吉尼亚来这儿时,真是穷得不可开交。

not have the foggiest v. 一点儿想法、概念或认识都没有,完全不知道: When I asked him

where the door might be, he said he didn't have the foggiest. 我问他大门在哪儿时,他说他压根就不知道。/I haven't the foggiest why he left so suddenly. 我压根儿不知道,他为什么那么突然地走了。

Nothing doing! I (否定语)不! 绝对不! Me, go to the opera? Nothing doing! 我? 去看歌剧? 绝不! /I asked her for one and she said nothing doing. 我向她要一个,她说不行。 **I n.** 缺乏活力,停滞: Nothing doing on the job front. 就业形势毫无起色。

Nothing to it! int. 不费事! 不要紧! 这很容易! Changing a light bulb is easy. Nothing to it! 换一只电灯泡很容易。不费事的! /Look, anybody can do it! Nothing to it! 瞧,这事谁都能做! 容易得很!

nothing to sneeze at n. [美]并非小笔钱,不是不起眼的事: It's not a lot of money, but it's nothing to sneeze at. 这虽然不是一大笔钱,但也并非区区小事。/She worked hard and did not accomplish much, but it's nothing to sneeze at. 她工作卖力,虽然成绩不是很大,但也不是毫不起眼的。

nothing to write home about n. 微不足道,引不起兴趣,不令人兴奋,不十分好: I got a little bit of a raise this year, but it was nothing to write home about. 今年我得到一点提升,但并不值得一提。/His pitch was nothing to write home about. 他的情况不十分好。

nothing upstairs n. [美]傻瓜,白痴: Tom is sort of stupid acting. You know, he is nothing upstairs. 汤姆举止行动有点儿呆头呆脑。要知道,他是白痴。

no three-alarm fire n. [美]不怎么好的人或物,平庸的、普普通通的人或物: This car gets me to work and back, but it's no three-alarm fire. 这辆车送我上下班,不过车并不怎么好。

not just whistling Dixie v. 说认真话,说有用的话,不是开玩笑: When you said she is wrong, you were not just whistling Dixie. 当你说她错了的时候,你可是挺认真的。/When he started

taking lessons in kung fu, he was not just whistling Dixie. 在开始学习中国功夫的时候,他可不是闹着玩的。

not know one's ass from one's elbow (或 from a hole in the ground) **v.** [美]非常无知,十分闭塞,一无所知,毫不熟悉: Well, he obviously didn't know his ass from a hole in the ground. 唉,他显然是无知透顶。/She doesn't know her ass from her elbow about these people round her husband. 她对她丈夫周围的那些人全然不了解。

not know beans (about sth.) v. (对某事物)十分无知,连最基本的东西也不知道、不了解: Don't pay any attention to her. She doesn't know beans. 别听她的。她连最基本的东西也不知道。/I don't know beans about fixing cars. 我对修理汽车一窍不通。

not know sb. from Adam v. [美]完全不熟悉或不认识某人: We're bigger than 90 percent of the companies on the Big Board, but nobody knows us from Adam. 我们比大董事会上提到的百分之九十以上的公司都大,可是竟然没有人认识我们。

not know from nothing (- know from nothing) v. [美]什么也不懂,信息不灵,得到错误情报: Tom doesn't know from nothing. He is really dense! 汤姆啥也不懂,真是笨透了!

not know shit from Shinola v. [美]非常无知,十分闭塞: Fred doesn't know shit from Shinola, and he's been made my boss. 弗雷德无知得很,却被任命为我的上司。

not lay a glove (或 finger, hand) on sb. v. [美]没伤着某人,某人未蒙受损失: To this point, they haven't laid a glove on him. 到目前为止,他们并没有伤过他一根毫毛。

Not (bloody) likely! int. 绝不可能! 才不呢! : Walk! Not bloody likely! I am going in a taxi. 步行! 才不呢! 我乘出租车去。

not look back v. 连续成功向前发展,兴旺发达: He borrowed \$10,000 to start his Hollywood restaurant and never looked back. 他借了10,000美元开起一家好莱坞饭馆,并从此兴旺发达

了。

not make deals *v.* [美] 拒绝为秘密或不道德的目的工作: I don't make deals, especially not with crooks. 我不搞秘密交易, 尤其是不跟骗子打交道。

not much *ad.* 1. 不十分好, 不怎么了不起, 不很擅长, 不怎么喜欢, 不十分感兴趣: She's not much to look at. 她长得不好看。/ He is not much on literature. 他不大擅长于文学。/ I'm not much for politics. 我对政治不太感兴趣。2. 哪儿的话, 未必, 不大可能: A: You can speak English very well. B: Not much. 甲: 你英语讲得很好。乙: 哪里哪里。/ A: Do you suppose I was going to let you go by that steamer? B: Not much. 甲: 你有没有料想我当时会让你乘那艘船走? 乙: 没有, 没有。

not much chop (= no chop) *ad.* [澳、新西兰] 不好或无价值: That latest movie's not much chop! 最近的那部电影不好看。

not much cop (= no cop) *ad.* [英] 没什么价值, 没多大用处: The house has never been much cop. People don't like living opposite a church or a graveyard. 这幢房子一直空着没有人要住。人们不喜欢住在教堂或者墓地对面。

not much to look at *a.* 样子不怎么好看的, 相貌平常的: "She is a little fool," said Roger, "with no sense, and not much to look at." "她有点儿傻," 罗杰说, "不聪明伶俐, 而且相貌也不怎么好看。"

Not on your life! *int.* [美] 不! 绝对不!: A: Drink that? B: Not on your life! 甲: 喝那个吗? 乙: 绝对不喝!

not on your Nelly (或 nelly, nellie)! *int.* [英] 当然不! 绝对不!: That would mean my investing in another man's career. Not on your Nelly! 那将意味着我在另一个人的事业上投资。绝不!

Not on your tintage! *int.* [美] 绝对不! 断然不!: A: I bet everything you say is a lie. B: Not on your tintage! 甲: 我敢说你说的是全是谎话。乙: 绝对不是。

not play with a full deck *v.* [美] 头脑糊涂, 智力

不正常: That guy's not playing with a full deck. 那家伙现在脑子糊涂着呐。/ He wasn't playing with a full deck of cards. 他头脑发昏, 打牌真臭。

Not Pygmalion likely! *int.*: (Pygmalion 希腊一神名) [英] 当然不! 绝对不! "Are you thinking of joining in?" "Not Pygmalion likely!" Bland returned brusquely. "你在考虑参加吗?" "绝对不参加!" 布兰德粗暴地回答道。

not (或 none) so dusty *ad.* [英] 还不错, 满意: A: What do you think? B: Well, it's not so dusty. 甲: 你认为怎么样? 乙: 唔, 还不错。/ "You're a swell tonight! None so dusty, Mark!" said Leonard 里奥纳多说: "马克, 今晚上你是一位头面人物! 感觉不错吧!"

not so hot *a.* [美] 不太好的, 中等的, 差的: I didn't flunk, but my record isn't so hot. 我考试是及格了, 不过分数不高。

not stick *v.* 很不喜欢, 十分厌恶, 无法容忍: She can't stick stepfather of hers. 她非常讨厌她的继父。

Not tonight, Josephine. [美] (来源于拿破仑对皇后约瑟芬说的一句话) (常用作男人拒绝女方性要求之语) 亲爱的, 今晚不行。

Not too shabby! [美] I 太破旧了! 太不光彩了! 实在不公平!: What a way to treat someone. Not too shabby! 对待人是个什么态度。太不公平了! **ad.** 好, 不错, 做得好: Is that your car? Not too shabby! 那是你的车吗? 不错! / That play was not too shabby. 那出戏演得不错。

not touch (sth.) with a ten-foot (或 forty-foot) pole *v.* 拒绝或避开(某事物): The respectable bank wouldn't touch our business with a ten foot pole. 声誉好的银行就会拒绝接受我们的生意。

Not to worry. [英] 不用担心。没什么可不放心的事。: You lost your ticket? Not to worry. I'll give you mine. 你把你的票弄丢了吗? 不用担心。我把我的那一张给你。

not worth a bucket of warm spit * 见 worth a

bucket of warm spit

not worth a bumper a.【澳、新西兰】不值钱的, 没处用的, 没意义的: It is not worth a bumper to continue searching. 再继续寻找已没有意义了。

not worth a crumpet a.【澳】无价值的: It's not worth a crumpet to do it like this. 这样去做那事不值得。

not worth a damn a.【美】没价值的, 没用的, 没意义的: This pen is not worth a damn 这支钢笔没用了。

not worth a plugged nickel a.【美】没什么价值的, 没什么处用的, 不起什么作用的: His word isn't worth a plugged nickel. 他的话一钱不值。/ Mary isn't worth a plugged nickel at baseball. 玛丽在棒球方面是无用武之地的。

not worth beans a.【美】没有希望的, 不中用的, 没处用的: Susan, you're not worth beans as a painter. 苏珊, 你没有希望当画家。/ This paint is not worth beans. I'll have to buy another can. 这听漆没用了。我得再去买一听。

nougat n. 笨蛋, 傻瓜: I told her not to be a nougat 我对她说过, 别当傻瓜。

no way, Jose (= no way)【美】I int. 不! 绝对不! 没门儿!: When I asked for more, he said no way 我想多要一些, 他说没门儿。/ A: Me join the army? B: No way, Jose. 甲: 我参加陆军, 行吗? 乙: 不行。II **ad.** 永远不, 无论如何不: No way will I resign, you'll have to fire me 我无论如何都不会辞职, 除非你撤我的职。

nowheresville (= nowhere) a.【美】次等的, 乏味的, 无生气的: If you're not with it, you're nowheresville. 如果你对它不熟悉, 那就会觉得没意思了。/ The jobs he quit were nowhere 他辞去的那些工作都是没什么大不了的。

Now what?【美】怎么啦? 出了什么事?: I ran in to the room and stopped in front of Tom. "Now what?" asked Tom. 我跑进房间, 在汤姆面前站住了。汤姆问: "出什么事了?"

Now you're talking! 你说这话就对了! 这才像话!: Now you're talking! You've got a great idea! 你说这话就对了! 你出了个好主意! / "Now

you're talking!" said the coach when I told him I was going to win. 当我对教练说我一定要赢时, 教练说: "这才像话!"

nozzler n. 新水手: I've sailed a little. I'm still a nozzler. 我出航不多。我还是一名新水手。

nozzle n. 鼻子: I've got a zit on my nozzle. 我的鼻子上长了个小脓疱。

NS * 见 Nuf said.

nudge (= noodge)【美】I n. 爱唠叨、不断抱怨、乱出主意的人: I really can't stand a noodge. 我真受不了一个老是抱怨不停的人。/ Sally can be such a nudge. 萨莉竟然会是个那么爱唠叨的人。II **v.** 唠叨, 抱怨不停: Stop noodging me about that. 别再喋喋不休地向我说那件事了。/ Don't nudge all the time 别一天到晚抱怨了。

nudge elbows * 见 rub elbows

nudging a.【美】不要脸的, 讨厌的, 可憎的, 该诅咒的: He went down there with his nudging gun, and knocked down the door. 他带着他那支该死的枪到了那儿, 砸开了大门。

nudie I n. 1. 有裸体镜头的黄色电影或戏剧表演: I didn't know this movie was nudie. 我不知道这是一部黄色电影。2. 全裸或半裸的女表演者: some of the worried little nudies 几个惴惴不安的、作裸体表演的女孩子 II **a.** 有裸体照片的: I bought a couple of nudie magazines. 我买了几本有裸体照片的杂志。

nudnik n. 惹人厌恶者, 害人精, 脾气坏的人: Tell that nudnik to stay away from here. He is too much of a pest. 叫那个讨厌鬼离开这里。他太叫人讨厌了。/ Heidi can be such a nudnik! 海迪的脾气竟然会是这么坏! / Stop being a nudnik! 别再烦人了!

Nuf said. (= Nuff ced.)【美】够了。不用多说了。: He and Steinherz knew one another at university before they were here. Nuff said, I suppose. 他和斯坦赫茨在来这里之前, 早在大学里就已经相互认识了。我想不用多说了。

nugget n. 1.【澳】矮小结实的人或动物: Ask the nugget over there to have a seat. 请那位结实的

小矮个子到那边坐一下。2.【美】棒球

nuggety *a.*【澳】矮而结实的: The little boy had a nuggety build. 那小男孩长得矮而结实。

nuke (= nook) *v.*【美】1. 用微波炉烹制(食物): After nuking a couple of burritos, I left the house. 我用微波炉烤了几个面卷饼后, 就出门了。/ I have to nuke my dinner and then I will be right over. 我得用微波炉先把我的晚饭做好, 然后马上过来。2. 打垮, 毁灭: I'm going to nook that cat the next time I see it. 下一次我再看见那只猫, 我非打死它不可。

nuke oneself *v.*【美】(让自己的皮肤)晒成棕黑色: Leonard nuked himself in the middle of winter, and everyone thought he had been to Florida. 里奥纳多在仲冬天气里把皮肤晒得黝黑, 大家都以为他去过佛罗里达了。

nuker *n.*【美】微波炉: I tried to do a turkey in the nuker once and made a real mess of it. 有一次, 我试着在微波炉里烤火鸡, 结果弄得一塌糊涂。

nully *n.*【苏格兰】傻瓜, 笨蛋: He contributed nothing. Everybody thought he was a nully, cipher. 他一无贡献。大家认为他是个笨蛋, 一个没用的人。

numb-brained *a.*【美】愚蠢的, 弱智的: gain recruits from the numb-brained hanger-ons 从那批头脑简单的追随者中挑选一些新成员

numbed out *a.*【美】吸毒后被麻醉得几乎瘫痪的: Walter was totally numbed out on angel dust. 沃尔特吸“天使粉”被麻醉得完全瘫痪了。

number *n.* 1. 貌美、引人注目的女子, 群体中突出的人: Who is that cute little number I saw you with? 我看见你带着的那位娇美可爱的小姐是谁啊? / He is a harsh number. 他是个很厉害的人。2.【娱乐行业用语】剧场的表演节目或固定节目, 技巧, 特技: I'll talk to you after my number. 等我戏下来以后跟你谈。/ When he's pulling one of his numbers, he knows what he's doing. 在做每一个技巧时, 他都胸有成竹, 很有把握。3.【吸毒者用语】人麻香烟: Can I have a hit off your number? 我吸一口你的大麻烟, 行吗? 4. 引人注目的事(尤指公

开男女之间关系的事): Hey, we're a number. We have a non-casual relationship now. 嗨, 我们是公开的一对了。我们现在不是露水关系了。

number cruncher *n.* 1. 大功率电脑, 大型计算机: They traded in the old computer for a number cruncher. 他们把那台旧的计算机折价贴换了一台大型计算机。2. (尤指利用计算机)操作数字者, 会计人员: The number crunchers are trying to get the annual report ready. 财会人员正在努力把年度报告准备好。

number one (= Number One) *I n.* 1. (尤用于与别人比赛时)本人: I don't know who will pay for the broken windows, but old number one won't. 这玻璃窗被敲碎了, 我不知道谁来赔钱, 但决不是本人。2. 头号人物, 头头: Who's Number One around here? 这里谁是第一把手? / the number one in the class 班级的尖子生 3.【儿】撒尿: I want to make number one, mommy. 妈妈, 我要撒尿。II *v.* 小便: The kid had to number one real bad. 这小孩憋着一泡尿要撒。

number-one boy *n.*【美】1. 领袖, 头子, 最出色的人物: Of all the poets, Moss is the number-one boy. 莫斯是诗坛的佼佼者。2. 副手或主要助手: He's the President's number-one boy. 他是总统手下的第一红人。

number (或 numbers) runner *n.*【美】兜揽彩票赌博的人: He made a lot of money as a number runner. 他当兜揽彩票赌博的经纪人赚了很多钱。

number two *n. & v.*【儿童用语】拉屎, 大便: My elder brother is doing number two. 我哥哥在大便。/ He ran off in the woods having to number two. 他跑到树林里拉屎去了。

numbhead (= numbie) *n.*【美】笨蛋: Sometimes you act like such a numb head. 有时候你表现得真像个笨蛋。

numbheaded *a.*【美】愚蠢的: I'm really numbheaded at everything. 我真是干什么都是。

numb-nuts *n.*【美】蠢才: Jeez, what a numb-nuts! 哎呀, 真是个蠢才!

Numero Uno (= numero uno) *n.* [美] (源自西班牙语) 1. 本人, 自己: I always look out for numero uno. 我一向很注意自己。2. 领袖, 头子, 老板: The Numero Uno is giving everyone a bonus at the end of the year. 老板正在给大家发年终奖金。3. 最好的、最出色的、拔尖的人或物: This coffee is numero uno in my book. 按我个人的看法, 这咖啡是最好的了。/ Richard is now an also-ran, but he was for many years Numero Uno. 理查德现在是一个可有可无的人, 但当年他却是个顶尖人物。

nummy *a.* [美] [青少年和儿童用语] 好吃的, 味道很好的: Here, Jimmy, don't you want a spoon of this nummy food? 喂, 吉米, 你要不要吃一调羹这美味可口的东西?

nurd * 见 **nerd**

nurse-maid *n.* (轰炸机队的) 长途护航战斗机

nurts (= nerts) *n.* [美] 废话, 空话, 胡言乱语: Don't talk that kind of nurts to me! 别向我谈那种空话!

nut *I n.* 1. 人, 家伙 (尤指男人), 花花公子: He wanted to find out who was this nut who was singing. 他要想弄清楚在唱歌的那个人是谁。2. 狂热者, 热衷于... 的人: Mary is a party nut. 玛丽是个聚会迷。/ Paul is a nut about public health. 保罗是个热心于公共卫生的人。3. 疯子, 怪人: Some nut is going to try to fly from the top of one building to another. 有个疯子打算从一幢大楼的楼顶飞到另一幢大楼的楼顶。4. 头, 脑袋: A brick fell and hit him on the nut. 一块砖掉下来, 砸在他的头上。5. [商业用语] 商业上的投资, 固定开销: Our nut is high, but our variable expenses are practically nothing. 我们的投资很大, 不过我们的非固定开支几乎是零。6. [美] [黑社会用语] 给警察的非法款项: That's what they called "the nut", payoff to the police. 这就是他们所谓的送给警察的“好处费”。7. 睾丸 **II v.** [英] 用头撞, 撞击... 的头部: Mary nutted John hard. 玛丽用头猛撞约翰。/ He nutted me in the head 他撞击我的头部。

nutcake *n.* [美] 蠢人, 笨蛋: My sister can be a real nutcake if she tries. 如果我的姐妹试了, 那她可真要当傻瓜了。

nuthouse (= nut factory, nutfoundry, nuthatch) *n.* [美] 疯人院, 精神病院: They're going to send you to the nutfoundry some day. 总有一天, 他们会送你去精神病院的。/ He spent three years in nuthouse. 他在疯人院里呆了三年。

nut out *v.* 想, 考虑: I've been nutting the whole thing out. 这事儿我一直在作全盘考虑。

nutpick *n.* [美] 精神病理学家, 心理分析家: Bill pays a nutpick about \$ 100 an hour just to listen. 比尔付给一位心理学家大约一小时一百美元只是听他分析。

nuts *I a.* 1. 发疯的, 发狂的, 古怪的. Are you nuts to turn your back on a deal that could mean life or death? 你们疯了不成, 面对一件可以说是攸关人命生死的事, 竟然撒手不管? 2. [美] 狂热的, 着迷的, 热心于... 的: I'm not nuts, I'm just in love. 我并没有痴狂, 我只是在恋爱。/ I think I'm nuts about you. 我想我是在为你疯狂。 **II int.** (表示憎恶、失望、惊讶、不赞成、蔑视等的感叹语) 呸! 哎哟! 胡说! 混蛋! 我不信! Oh, nuts! I forgot my wallet. 哎哟! 我把皮夹子忘了。/ Nuts! You don't know what you are talking about. 混蛋! 你不知道你在说些什么。

nuts and bolts *I n.* 1. 基本原理或知识, 实际基础, 具体细节: I want you to learn how to write well. You have to get down to the nuts and bolts of writing 我希望你把如何写作学好。你必须从掌握写作基础知识着手。2. [美] (大学里的) 心理学科: Tom is flunking nuts and bolts. 汤姆心理学科不及格。 **II a.** 基本理论的, 基础知识的: Berger's nuts-and-bolts discussion of film-TV music 伯杰关于影视音乐基本问题的谈话 **nutso** (= nutsey) *a.* [美] 发疯的, 痴狂的, 古怪的: The current batch of new hands have a lot of nutso names. 当前的这批新成立的乐队有许多占里古怪的名称。

Nuts to you! *int.* 去你的! 滚开! Well, nuts to

you! You are just pain rude! 得啦,去你的!
你真的是太下流了! /Nuts to you! I will not
lend you money! 滚开! 我不会借钱给你的!

nutter *n.* [英]疯子,狂人,怪人: King's a nutter. I
reckon he'll go on killing till there ain't no one
left. 国王是个狂人。我估计他会继续杀戮,
直杀到一个都不剩。

nuttery *n.* [英]精神病院: If you keep acting so
odd, we'll have to put you in a nuttery. 如果你继
续这样举止古怪,我们就非要把你送进精神
病院不可。

nuttiness *n.* 疯狂,精神病: Booth's capacity for
nuttiness became a legend 布斯对精神病的诊
治本领是有口皆碑的。

nutty *a.* 古怪的,傻的,疯狂的: Mary is a real nut-
ty girl, but she is my best friend. 玛丽是个十分
古怪的姑娘,不过她是我最好的朋友。/I was
just about nutty, I was so lonely. 我曾经快发疯
了,那时我太寂寞了。

nutty as a fruitcake *a.* [美]非常疯狂的,古怪至

极的: The whole idea is as nutty as a fruitcake. 整
个想法古怪至极。

nut up *v.* 1. 想出,考虑出: I have to nut up an
idea for what I'm going to say about the matter. 对
这件事要说些什么,我一定得想出一个主意
来。2. [学生用语]发狂: I nearly nutted up
when I got the news. 听到这消息,我几乎要发
狂了。

nybble *n.* [美]四个(二进制)字节的计算机存
储(量): My program wouldn't work just because I
had one silly little nybble wrong. 只是因为计算
机存储出了点小毛病,我的程序就不运作了。

nyet *n., a. & ad.* [美](源自俄语)不,没有
(的): Two nyets make a yes. 否定之否定即成肯
定。

nympho *n.* [心理学用语]慕男狂,花痴,女子色
情狂者: Some girls at school said that Phoebe was
a nympho. 几个在学校念书的姑娘说,菲比是
个狂热追求男性的女子。



O (opium 的缩略) *n.* 【美】[吸毒者用语] 鸦片:

Most of the smokers of O died out thirty years ago
抽鸦片烟的人大部分已在 30 年前逐渐消失了。

oaf *n.* 笨拙的人, 举止粗鲁的人: The oaf stumbled
over the bucket, spilling all the water. 那个笨蛋
一脚绊倒了木桶, 把桶里的水全给泼了。

oaf *n.* 【英】笨手笨脚者, 举止粗鲁的人, 乡巴
佬: The middle classes, the working classes... not
to mention the oafos. 除了那些乡巴佬以外, 还
有中产阶级、工人阶级...

oak(s) (= OK) *a. & ad.* 【美】对, 好, 可以, 行:
This stuff is oak 这料子好。/ That guy's oaks!
那个人行啊! * 见 **sport one's oak**

Oakley (= Annie Oakley) *n.* 【美】(观看各种演
出、比赛或表演的) 赠券, 免费入场券: You
can get into the circus free with this Oakley. 你有
这张赠券就可以免费进马戏场观看马戏。

oakum (= oakus) *n.* 【美】[黑社会用语](放钞
票等的) 皮夹子, 票夹: He is always losing his
oakum. 他老丢皮夹子。

OAQ (one and only 的缩略) *n.* 【美】心上人, 情
人, 恋人: Probably, the OAQ was met on skirt
patrol. 这位心上人大概是在边区巡逻时遇上的。

oasis *n.* 【美】出售酒类饮料的店铺: There is an
oasis on almost every corner in this district 这地
区几乎每条街的街角上都有一家卖酒的铺
子。

oat-burner *n.* 【美】吸大麻者: About half the guys
in the troupe were oat-burners. 剧团里大约有
半人吸大麻。

oater (= oat opera, oats opera) *n.* 【美】西部电影,

牛仔片: Let's go out and see a good old-fashioned
oater. 咱们出去, 看一部优秀的老派西部电
影。/ the deputy marshall in the oat opera—Paul
Sann 那部牛仔片里的副警长——保罗·桑恩

ob *a.* 【美】明显的, 显然的, 无疑的: It's pretty ob
that you are just trying to start something. 很明
显, 你们正设法着手做什么。

OBE (overcome by events 的缩略) *a.* 【美】[军队
用语] 军务缠身的: I can't leave now because I
am OBE. 现在我不能走, 因为我有军务在身。

obejoyful *n.* 烈性酒, 易醉人的酒: This isn't gin;
it's obejoyful. 这不是杜松子酒, 是烈性酒。

Obie *n.* 【美】[吸毒者用语] 四种安非他明合成
的致幻剂

obit **I** *n.* (尤指刊登在报上的) 讣告: I read
Sewell's obit in the Times. 我在《泰晤士报》上
读到塞韦尔的讣告。 **II** *a.* 关于死者的, 讣告
的: This is not the obit page. 这一页不是讣告
版。

(the) **oblate spheroid** *n.* 【美】橄榄球

obliterated *a.* 【美】酒醉的: Three beers and Sally
became obliterated. 三杯啤酒下肚, 萨莉就开始
醉了。

obno(c) (= obnox) *a.* 【美】使人非常不快的, 惹
人讨厌的, 可惜的: I wish you weren't so obnox
all the time! 我希望你不要老是招人讨
厌! / The very thought of them was obnox to her.
一想到他们她就憎恨无比。

ochre *n.* 钱: Put your ochre on the table, then we'll
talk 你先把钱放在桌上, 然后我们再开谈。

ocker (- Ocker) *n.* 【澳】(别称) 澳洲人(尤指缺
乏教养的、粗鲁的澳大利亚人): It is no use
telling Ockers to wake up. 叫澳洲人觉醒是白费

幼。

ocky *n.* [澳]章鱼状软体动物: Watch out for the ockies that roam all over the sand flats. 要提防那些在浅水沙滩上到处游动的章鱼状软体动物。

OD (oliver drab 的缩略) *n. & a.* [美][陆军用语]草黄色呢或布(的): an OD uniform 草黄色军服

OD (overdose 的缩略) *I n.* [吸毒者和医院用语] 1. 过量的麻醉剂、毒品: Max took an OD and was sent to the hospital. 麦克斯使用毒品过了量, 被送往医院了。2. 使用毒品过量的人: How many ODs did you get in here last weekend? 上个周末, 你们这里收进来多少个使用毒品过量的人? **II v.** 1. 过量使用毒品致死或得病: Two kids at my school ODed last weekend. 上周末我校两个学生因过量使用毒品而死亡了。/ The drummer OD'd and had to be replaced. 打鼓手因过量使用麻醉剂而不行了, 不得不另外找人替代。2. 沉缅于, 着迷于: Viewers may have OD'd on athletics and turned to reruns. 不少电视观众也许是对看体育节目特别着迷, 对一些重播节目也是百看不厌。

oday *n.* [美]钱: I got a lot of oday for that ring I found. 我因捡到那枚戒指而得到许多钱。

oddball *I n.* 1. 怪人, 古怪的人: This little guy, opinionated, emotional, sensitive, was definitely an oddball. 这小子, 固执己见, 感情用事, 神经过敏, 肯定是个怪家伙。2. 不合群者, 孤僻的人, 局外人: We were generally considered to be a family of hopeless oddballs. 我们一家被人们普遍认为是不可救药、孤僻成性的人。 **II a.** 古怪的: Your oddball ideas have cost us too much money. 你那些古怪的想法花费掉我们好多好多钱。

odd bird *n.* [美]怪人: Mr Wilson certainly is an odd bird. 威尔逊先生毫无疑问是个怪人。

odd-bod *n.* 1. 奇怪独特的躯体、身材: With an odd-bod like that, he'll never make good in the movies. 长着那么古怪的身材, 他在电影里永

远也不会拍得好看的。2. 身材奇特古怪的人, 怪人: I am such an odd-bod that it's hard to find clothes that fit. 我的身材真是太奇形怪状了, 很难找到合身的衣服。

odds *v.* [英]回避, 躲开, 逃避: I can't odds being mixed up in crime. 我无法回避与犯罪案件有牵连。* 见 **shout the odds**

odds and ends *n.* 杂七杂八的零星东西, 残剩的物件: The attic was used as storage room for odds and ends. 顶层阁楼以前被用来当作堆放零星杂物的贮藏室。

odds and sods *n.* [英]零星东西, 琐碎事: They left me behind with the other odds and sods. 他们把其他一些零零碎碎的杂务事都留给了我。

odds-on *a.* [原为赌博用语](比赛中)大多有获胜希望的, 有把握的, 万无一失的: My horse is an odds-on favorite to win 我的马是最有希望获胜的。/ My plan is odds-on to be selected 我的计划是有把握被选中的。/ It's odds-on that Thatcher will sweep. 撒切尔夫人准能一举获胜。

ODs *n.* [美][陆军用语]美国旧日的陆军草黄色军装, 军裤: The ODs were the enlisted man's uniform, U. S. Army, through 1959. 一直到 1959 年, 草黄色军装是应征入伍美国陆军的男兵制服。

ofaginzy *n.* [美][黑人用语]白人: That ofaginzy is looking at you sort of coplike. 那个白人像警察一样地在看着你。

Of all the nerve! *int.* [美]你的专横跋扈表现使我大为震愕!: Of all the nerve! Asking me to do a thing like that. 真令我震惊! 叫我去干一件那样的事。

ofay *n. & a.* [美][黑人用语]白种人(的): He had the features and even the voice of an ofay. 他有白种人的相貌, 甚至连嗓音也一样。/ an ofay planter 白人种植园主

off *I v.* 1. 死亡: The guy just falls down and offs. 那人刚倒下就死了。2. 杀死(某人), 解决掉(某事): The crooks offed the witness before the trial 坏蛋们在审讯之前干掉了证人。/

Forget the whole idea! Just off it once and for all. 别再念念不忘那整个主张了! 一下子把它解决掉算啦。3. 跟...性交: Anyhow he never offed with any other women. 不管怎么说, 他从来没有跟其他女人有过性关系。II *a.* (喝酒) 醉的, (吸毒) 被麻醉的: Tom is so off he can't stand up. 汤姆喝酒醉得都站不起来了。

off artist *n.* [美] 小偷, 贼: Who's the off artist who took my jacket? 是哪个小偷把我的茄克衫拿走了?

off base *a.* [美] 1. 不恰当的, 多余的: Some of his questions were way off base. 他提的一些问题, 有的很不恰当。2. 放肆的, 无礼的: You are quite off base. I won't talk with you. 你太放肆了。我不愿跟你谈话。3. 错误的, 不正确的: Your answer was completely off base. Try again. 你的回答完全错了。再想一想看。4. 越界闯入禁区的: The soldier was arrested for being off base after curfew. 那个士兵因宵禁后闯入禁区而被捕了。5. 冷不防的, 措手不及的: The sudden question caught him off base. 那突如其来的问题把他弄了个措手不及。

off one's base *a.* [美] 错误的, 荒谬的: Professor McClintock is quite off his base in knocking the use of slangs. 麦克林托克教授反对使用俚语, 这是毫无道理的。

offbeat *a.* 异乎寻常的, 古怪的: All the human figures in the painting were offbeat or grotesque. 画中的人物个个异乎寻常, 怪诞不经。

off-brand cigarette *n.* [美] 大麻香烟: Max smokes nothing but those off-brand cigarette. 麦克斯除了那种大麻烟, 什么也不抽。

off sb.'s case *ad.* [美] [黑人用语] 不管某人的闲事, 不向某人找岔子或施加压力: I said I wanted her off my case, quick. 我早说过, 叫她快罢手, 别管我的闲事。

off one's chump *a.* 发疯的, 失去理性的, 发狂的: You silly clown. You're off your chump. 你这愚蠢的小丑。你这是在发疯。/ You seem half off your chump this morning. 今天早上, 你好像有点失去理智了。

off-color *a.* [美] 有伤风化的, 下流的: That joke was sort of off-color. 那则笑话有点儿下流。

off one's crust *a.* 发疯的, 发狂的: Am I off my crust, or did that car suddenly disappear? 是我发疯了, 还是那辆汽车突然失踪了?

off one's dot *a.* 愚蠢的, 低能的, (一时) 疯狂的: You're off your dot to go out in this stormy weather. 你疯了, 在这样的大风大雨天出去。

off one's feed *a.* 精神萎靡的, 沮丧的, 苦恼的, 胃口不好 (有病) 不想吃东西的: He was off his feed about his lack of success. 他因未获得成功而感到沮丧。/ He seems to be slightly off his feed today. 今天他好像有点不舒服。

off one's gourd *a.* [美] 精神失常的, 疯狂的: The racist harassment has driven him off his gourd. 种族主义者的折磨已把他逼疯了。

off one's head *a.* 神经错乱的, 疯的: That old woman's a Tartar. No wonder the Duke's gone off his head. 那个老太婆是个鞑靼人。难怪公爵发疯了。

office I *n.* [空军用语] 飞行员的座舱: He put his head in the office and flew by the instruments. 他一头钻进座舱, 操纵各仪器飞了起来。II *v.* [美] [黑社会用语] 以动作向...示意, 向...发出暗号: Will you let her out when I office you? 我一给你打暗号, 你就让她出去, 好吗?

(the) **office** *n.* 暗号, 信号 (如打手势, 清嗓子、咳嗽等): Ride off at once when I give you the office. 我一给你打手势, 你就立刻骑马出发。/ I give him the office I wish to speak to him. 我向他清了一下嗓子, 暗示想要和他说话。

(the) **office copy** *n.* [海军用语] (酒醉醒后再喝一杯的) 还魂酒: He has to drink the office copy after his sobering up. 他醒酒后一定要喝一杯还魂酒。

office hours *n.* [美] [军队用语] 执行纪律法庭: Tom committed the offence, and was brought in to office hours. 汤姆违法犯了罪, 被带往纪律法庭接受审判。

off one's nana *a.* [澳] 发疯的, 行为怪癖的, 发呆的: She was off her nana—there was no doubt

about it, 她发疯了——这是毫无疑问的。

off one's nut *a.* 1. 发疯的, 失去理智的: Shut up!

You're off your nut! 住口! 你发疯了! / You must be off your nut, 你一定是昏了头啦。2. 酒醉的: She just sat there and got more and more off her nut, 她就坐在那儿, 喝得越来越醉了。

off one's onion(s) *a.* 愚蠢的, 精神错乱的, 神志失常的: He is practically off his onion about her. 他对她几乎是神魂颠倒。

off one's own bat *ad.* 【美】全凭自己的力量, 独立地, 主动地: It seemed impossible that the editorialist of the paper had dared to write this off his own bat 那份报纸写社论的人竟敢擅自撰写这篇稿子, 这好像是不可能的。/ I didn't invite him; he came off his own bat. 我并没有邀请他, 是他自己主动来的。

off one's pannikin *a.* 【澳】1. 疯狂的, 失去理性的, 发呆的: He became off his pannikin with rage. 他因狂怒而失去了理性。2. 非常愤怒的, 十分恼火的: She was off her pannikin at being kept waiting 她因人家让她久等而十分恼火。

off one's plate *ad.* 【美】撒手不管: Congress would like to get the abortion issue off its plate. 国会很想把堕胎议题一推了之。

off-putting *a.* 【美】令人不安的, 使人烦恼、窘困、厌恶的: The housing shortage is off-putting. 住房短缺问题令人苦恼。/ Such adolescent pranks may be off-putting 这种青少年的恶作剧可能会叫人厌恶。

off one's rocker (或 *rocket*) *a.* 发疯的, 神经失常的, 荒唐的, 愚蠢可笑的: You're off your rocker if you think I believe that. 如果你认为我相信那事, 那你真是太蠢了。/ That silly dame is off her rocket. 那个傻女人精神失常了。

off the air *ad.* 停业(尤指停止广播, 不再播送): We used to watch that show, but it's off the air now. 那档表演节目我们过去常常观看, 可是现在停播了。/ We didn't know whether the authorities or the competition has ever forced him to go off the air 我们不知道, 迫使他停业的是官

方还是同行竞争。

off the bat * 见 **right off the bat**

off the beam *ad.* (原为美口语, 指偏离无线电射束指示的航道) 不对头, 离谱, 错误, 一无是处: That idea is way off the beam. 那个主张太离谱了。/ Even an expert can go off the beam. 即使是专家有时也会出错的。

off the block *n.* 当地居民, 本地人, 住在同一街区的人: Foreign firms employ nearly 10,000 off the blocks. 外国商号雇用了近一万名本地人。

off the charts *a.* 【美】大得不得了, 无限大的, 不可估量的: His popularity, high before, is now way off the charts. 他的声望以前早已很高, 现在更是了不得了。

off the cob *a.* 【美】[青少年用语] 平淡无味的, 老一套的, 陈旧的: The music was strictly off the cob. 这音乐真是太平淡乏味了。

off the cuff *ad. & a.* 事先无准备地(的), 即兴地(的), 即席地(的), 随意地(的): I don't speak well off the cuff. 我不事先准备是讲不好的。/ He is a good off-the-cuff talker. 他是健谈的人, 出口成章。

off the habit *a.* 【美】戒去毒瘾的, 戒毒成功的: He has been off the habit. 他已戒掉毒瘾了。

off the hook *a.* 免受责备、惩罚的, 脱去干系的, 摆脱困境或责任的: I'll let you off the hook this time, but never again. 这次我可以放你一马, 但下不为例。/ We're off the hook. We don't need to worry. 我们没有责任, 不用担心了。

off the the hooks *a.* 死的, 咽了气的: The attack was so sharp that he was very nearly off the hooks 病势来得这样凶, 他险些儿一命呜呼。

off the needle *a.* 【美】[吸毒者用语] 不再注射毒品的, 戒掉毒瘾的: You look better than before. Have you been off the needle? 你看上去脸色比以前好多了。毒瘾戒掉了吧?

off the pace *ad.* 【美】在带头人之后, 尾随第一名之后: The red car is about two laps off the pace. 那辆红车跟在第一辆车之后, 大约落后两圈。

off-the-rack *a.* 成批生产的或现成的, 非定制的

或专门设计的: He wears expensive but off the-rack shoes. 他穿的鞋子价格很贵, 但不是定做的。

off the record *a. & ad.* 不得发表或引用的(地), 不公开的(地), 非正式的(地): My remarks are off the record. 我的讲话不得发表。/ The mayor would only speak off the record. 市长只想作非正式谈话。

off-the-shelf *a.* 【美】现在可使用的, 在手边可利用的: I don't use off-the-shelf software in my computer. I write my own. 我不使用电脑里现成可用的软件。我编写我自己的。

off the tit * 见 live off the fat of the land

off the top *ad.* 从总收入中, 不折不扣地: He demanded his percentage right off the top. 他要求从总收入中把他的份额如数给他。

off the top of one's head *ad.* 【美】不假思索地, 即兴地, 随口而出地: I can't give you the figure off the top of my head. 我不可能不假思索地把那数额告诉你。/ I could answer your question off the top of my head, but it'll only be unofficial. 我可以随口回答一下你的问题, 不过那只能算是非正式的。

off the track *a.* 偏离正道的, 离题的, 偏离目标的, 出错的: You are off the track just a little. Let me help you. 你离目标只是稍许偏了一点。让我来帮你一下。/ I was off the track for a while, but now everything is okay. 刚才有一会儿我出错了, 不过现在一切正常了。

off the wagon *a.* 【美】1. (戒酒后) 又开戒喝酒的: Poor John fell off the wagon again. Drunk as a skunk. 可怜的约翰戒了酒又开戒喝了, 喝得烂醉如泥。2. 戒毒后再吸毒的: He can't be off the wagon, because he has never stopped using, even for a day. 他谈不上是戒毒后复吸, 因为他根本停不下来, 连停一天不吸毒也不行。

off-the-wall *a.* 【美】1. 异常的, 令人厌恶的: Your ideas are generally off-the-wall, but this one makes sense. 你的那些见解大体上异乎常理, 不过这一点是合情理的。/ What an off-the-wall guy! 真是个令人厌恶的家伙! 2. 疯狂

的, 怪诞不经的: Mrs Morea was "very, very distraught, really incoherent, off-the-wall". 莫里太太当时是“非常非常心烦意乱, 真是语无伦次, 神志失常”。

offish * 见 oofish

off one's trolley *a.* 【美】疯疯癫癫的, 失去理智的, 精神不正常的: If you suspect Patty, you're off your trolley. 如果你怀疑帕蒂, 那你就是精神不正常。

ogfray *n.* 【美】[贬] 法兰西人, 法国佬: That guy is a real ogfray. 那个人是个地道的法国佬。

ogg (= og) *n.* 【澳、新西兰】先令: three quid and seven ogg. 三镑七先令

oggin *n.* 【英】[海军用语] 海, 海洋: The battle was fought on the oggin. 那场战役是在海上发生的。

o'goblin *n.* 【英】- 英镑: He got five hundred o'goblins a year. 他拿到 500 英镑一年。

Oh, boy! *int.* 【美】(表示惊奇、钦佩、欢乐、失望等的感叹语) 呀! 哇!: Oh, boy! What a mess! 哎哟, 真是乱七八糟! / Oh, boy! That was a great play! 哇! 那是一出好戏啊!

oh-dark-thirty *n.* 【美】[军队用语] 凌晨时分: We're going to depart at oh dark thirty. 我们准备凌晨时分开拔。

Oh fudge! *int.* (表示失望、懊丧的感叹语) 唉!: Oh fudge! I dropped my cup and it broke. 真倒霉! 我一失手, 杯子掉下碎了。

Oh yeah? (表示怀疑、不同意的感叹语) 哦, 真的? 你那样认为吗?: I told her I'd make her a star, and she said, "Oh yeah?" 我对她说我能让她成为明星, 而她说, “哦, 是吗?” / Oh yeah? You want to start something? 哦, 真的吗? 你想要动手开始干些什么了吗?

OIC. 1. (Oh, I see. 的缩略) 哦, 我明白了.: OIC what you mean. 哦, 我懂你的意思了。2. 这很有意思.: OIC. So that's how it's done. 这很有意思。原来是这么做的。

oil *I* *n.* 1. 恭维讨好的话, 奉承话: Stop the oil, will you? 别再说巴结讨好的话, 行吗? 2. 【美】鬼话, 废话, 胡说八道: No matter how you

slice it, it's still oil. 不管你怎么花言巧语, 仍然是 - 派胡言。3. [美] (尤指受贿或贪污所得的) 钱: You really don't believe that the cops take oils. 你真的不相信警察拿“好处费”。4. [澳、新西兰] 消息, 情况, 真相: I was given the oil on corruption in the racing industry by an insider. 一个内部人士向我提供了有关赛马业里舞弊的真相。II *v.* 1. 奉承, 说讨好巴结话: And don't try to oil me either. 你也别想跟我来这套巴结奉承的话。2. [美] 贿赂, 给贿金: We'll have to oil the mayor to get that permit. 我们得给市长一点“油水”, 才能拿到那张许可证。

oil-burner *n.* 1. [美] (已过时语) 咀嚼烟草者 2. 老式或被旧的交通工具 (尤指汽车、轮船): I like my old oil-burner even if it has no bumpers. 我就喜欢我那辆老式车, 哪怕它连保险杠也没有。

oil can *n.* 1. [英] [军队用语] (德国) 迫击炮: We returned fire with oil cans and machine-guns. 我们用迫击炮和机枪回击。2. [铁路用语] 油罐车 **oiled** *a.* 酒醉的或被毒品麻醉的: Will this stuff make me really oiled? 这东西真会把我弄醉吗? / Someone had got at least half oiled before the dance. 有人在舞会前至少已经喝得半醉了。

oiler *n.* [美] [贬] 墨西哥人, 外国佬 (尤指墨西哥等拉美国家的人): He is well-known for playing oilers in the movies 他在电影里是以扮演外国佬闻名的。

oilhead *n.* [美] 酒徒, 醉汉, 酒鬼: I was afraid of it for some time, but now I know, Tracy is an oil-head. 以前我对这事犯过一阵子愁, 不过现在我知道, 特蕾西是一个酒鬼。

oil sb.'s palm *v.* [美] 贿赂某人, 买通某人: If you oil the commissioner's palm, you can get anything fixed 如果你买通了专员, 那你什么事都办得成。

oil patch *n.* 石油产区, 石油工业: They found an oil patch on the beach. 他们在那海滩上找到了一片油田。

oily *a.* 阿谀奉承的, 谄媚讨好的: His oily manner bothered her. 他那谄媚讨好的样子令她讨厌。

oink *n.* [美] 警官: There is an oink following us on a motorcycle. 有一名警官骑着摩托车在追赶我们。

oinker *n.* [美] 胖子, 很肥胖的人: Sally is getting to be quite an oinker, don't you think? 萨莉正在开始变成一个大胖子, 你说是不?

OJ (= o. j.; orange juice 的缩略) *n.* [美] [便餐柜台用语] 一杯桔子汁: Care for another o. j.? 再来杯桔子汁好吗? / I like to have a big glass of fresh OJ every morning 我喜欢每天早晨喝一大杯鲜桔子汁。

OK (= okay) *v.* [美] 批准、同意、赞许 (某事物): She refused to okay our plans. 她拒绝批准我们的计划。/ Please OK this bill so I can pay it. 请把这张账单批一批, 这样我就可以付账了。

oke (OK 的异变体) *ad., a. & int.* (表示好、对、满意、认可等): The play's oke, but I still prefer the book 这出戏还可以, 不过我还是宁愿读原作。/ You're doing oke without it. 没有它你也很好嘛。

okey-doke (= okie dokie; OK 的异变体) *int.* [美] (表示好、对、满意、认可等): Okey-doke, I'll be there at noon. 好的, 我中午准到那儿。/ The Russians liked Americans' constant use of "OK". But they were puzzled with "okie dokie". 俄国人曾很喜欢听美国人经常使用的“OK”一词。但他们对“OK”的变体词“okie dokie”却大惑不解。

Okie (= Oakie) *n.* [美] 1. 流动农业工人, 农业季节工: About a fifth of the agricultural workers in California are Okies 在加利福尼亚大约有五分之一的农业工人是流动农业工人。2. (美国) 俄克拉荷马州人, 俄克拉荷马州居民 3. [二战军队用语] (指出生于) 冲绳岛的人, 冲绳岛居民

(the) old army game (= the army game) *n.* [美] 骗局, 做了手脚的赌博: It's nothing but the old army game. 这不过是一场骗局。

old bat *n.* [美]老太婆(尤指爱说三道四的泼妇): She sure sounds like an old bat 她听起来的确像个老太婆。

old bean (= old top) *n.* [英]老朋友,(一种表示亲热的称呼)老兄: I say, old bean, let's stick together. 我说,老兄,让咱们紧靠在一起。/ Bye-bye, old top! 再见,老朋友!

Old Bill *n.* [英]警察,警察当局: Who tipped the Old Bill? 谁向警方告密了?

old boot *n.* [英][贬](尤指丑陋而年老的)女人或妻子: Can this really be the same Julia Smith, the producer known as the toughest of tough old boots currently working in British television? 这真的会是那一个朱莉娅·史密斯? 那个目前在英国电视台工作的、丑婆娘中最丑陋的、著名的制片人吗?

old boy *n.* [英]1. (招呼语)老朋友,老兄,老弟。It's a perfect bind, old boy. 完全是一件烦人的事,老伙计。2. (= old Boy) (尤指英国公学的)男校友: Every year we have a gathering of old boys 我们每年有一次(男)校友团聚会。3. 老爸,老头儿: My old boy's a dustman. 我老爸是个清洁工。/ The old boy is breaking up and shrunk with age; totters. 那老头儿开始日渐衰弱,因年老而变瘦了,行动跌跌撞撞。

old boy network (= old boy's system) *n.* [英](原为名牌学校同学好友组成的)排他性势力集团,(哥儿们的)关系网: It's an old boy network. Once you have a few commissions under your belt, one architect recommends you to another. 这是个哥儿们的关系网。只要你腰包里带上几笔好处费,这一个建筑师就会把你介绍给另一个。

old buddy *n.* [美][南方用语]好朋友,老伙计,老兄: Right, old buddy, I'm coming right over. 好,老伙计,我马上就过来。

old chap *n.* (对男人的称呼)老兄: Just tell me the whole story in your words, old chap 老兄,就用你自己的话把整个情况告诉我一下吧。

old cocker *n.* [英]老头儿,年老体弱者: There ought to be a great advantage to prove that any old cocker can do it. 要是能证明老头儿也能干这

事,那应该会大有好处的。

(the) old college try *n.* [美](与 give sth. 连用)全力以赴(做某事),干劲十足(做某事): It's not going to be the end of the world. You gave it the old college try. 天不会塌下来的,这事你鼓足劲道干吧。

(the) Old Dart *n.* [澳、新西兰]英国(指英国人的祖国): Some pommies still identify themselves with the Old Dart even though they've lived here for twenty years 有些迁入澳洲的英国移民虽然已经在这里住了20年,但他们仍认为祖国是英格兰。

older than God (或 baseball) *a.* 古老的,老掉了牙的: The famous poet is older than God, and quite nasty. 那位名诗人实在是太古老了,很不受人欢迎。

old flame *n.* [美]以前的情人,昔日的恋人: Mary's old flame, Tom, will be at the party. 玛丽从前的情人,汤姆要来参加这次聚会。

old fogey *n.* [美]守旧的老派人,老保守: My uncle is an old fogey. He must be the most old-fashioned man in the world. 我的叔叔是个老保守。他准是这世界上最老派的人。

old fruit *n.* [英](对男子的称呼)老兄: You don't mind me asking, old fruit? 你不介意我问一问她吧,老兄?

old girl *n.* [英]1. (尤指英国公学的)女校友 2. (尤指很活跃的,精力充沛的)老妇人: What makes an old girl like that so feisty? 什么东西使得一个老妇人精神如此抖擞?

old goat *n.* [美](指男性)1. 令人讨厌的老人: He is a talkative old goat 他是个多嘴多舌、令人讨厌的老头。2. 老年色鬼: Some old goat is at door asking for Mary Wilson. 有个老色鬼在门口点名要找玛丽·威尔逊。

old hand (at sth.) *n.* (对某事富有经验或非常熟练的)老手,能手,内行: I'm an old hand at fixing cars 我是一名修理汽车的行家里手。/ Do you need help with your painting? I'm an old hand. 需要我帮你油漆吗? 我对油漆是内行。

old hat *a.* 过时的,老式的,不时兴的: That stuff

is now old hat. 那东西现在不时兴了。

(the) old heave-ho * 见 (the) heave-ho

oldie (= oldy) *n.* 老年人或旧事物(尤指老歌曲、老故事、旧影片等): The other song was an oldy like *My Buddy* 那另一首歌曲, 像《我的好朋友》一样是一首老歌。

oldie but goodie *n.* 【美】老而仍很可爱的事物(如久盛不衰或重新流行的老唱片、老歌曲)或人: I love that piece of music. It's an oldie but goodie. 我很喜欢那一首乐曲。它虽是老曲子, 但仍很好听。/ All the oldies but goodies such as *Down by the Riverside* are replayed now 类似《沿着河边下去》这样的一些老唱片, 现在全都又重新播放了。/ Mary is an oldie but goodie. I'm glad she's still around. 玛丽虽是个老年人, 但很可爱。我很高兴她仍很活跃。

old Joe *n.* 【美】[泛]性病, 花柳病(如梅毒、淋病等): Twice he got old Joe, you know, a dose. 要知道, 他得过两次性病, 是淋病。

old lady *n.* 1. 妈妈, 老妈: The little kid went to ask his old lady if he could come along. 小孩儿跑去问他妈, 他能不能一同去。/ "Gotta write a letter" — "Who to?" — "My old lady." He consistently called his mother his old lady. "我得写封信。" — "写给谁?" — "我老妈。" 他常常称他的母亲为老妈。2. 老婆, 妻了: I wonder what my old lady is cooking for dinner tonight. 我不知道今天晚上我老婆在烧什么菜给我们吃。3. 女友, (男子的)情人, 相好, 情妇: My old lady and I are getting married next week. 我和我的女友打算下星期结婚。4. [学生用语](指男的或女的)室友: Me and my old lady want to go with you. 我和我同寝室的同學希望跟你一起去。

old man *n.* 1. 爸爸, 老爸: I'll ask my old man if I can go. 我要问一问我老爸, 我能不能去。2. 老公, 丈夫: My old man is sick and can't come with me. 我老公病了, 不能同我一起来。3. 男友, (女子的)情人, 情夫: Ask your old man to come to the party, too. 请你的男朋友也来参加这次聚会。4. 供养情妇的男子: She has an

old man who keeps her. 她有一个供养她生活的相好。5. [妓女用语]拉皮条的男人(俗称“乌龟”): The john was led by an old man into an alley where the pros were waiting. 那嫖客由一名皮条客领到一个有妓女在等候着的小巷里。

(the) **old man** *n.* 头儿, 长官(如老板、经理、校长、船长、指挥官等): The old man comes by every now and then to check on things. 老板偶尔来瞧瞧, 察看一下。/ Quiet! Here comes the old man. 别声张! 长官来了。

old man with the whiskers *n.* 【美】老人: I had those old men with the whiskers by the short hairs 我把那几个老头儿弄得叫苦连天。

old miss *n.* 【美】[学生用语]室友(同住一个寝室者)(既可女性也可指男性): Oh, yes, Mary is my old miss. 哦, 不错, 玛丽是我同寝室的同學。

(the) **old one-two** * 见 one-two

old pro (= real pro) *n.* 【美】行家, 里手, 专家, 可作表率的人物: You are not an old pro in the stock market. 你不是一名炒股票的行家。/ I'm no math real pro, but I can find your errors. 我不是数学专家, 但我能找出你的错来。

old saw *n.* 【美】老占话, 民间流传的格言: "A stitch in time saves nine" is a familiar old saw. "小洞不补大洞吃苦"是一句家喻户晓的老占话。

old Siwash * 见 Siwash

Old Smoky (或 **Sparky**) *n.* 【美】(监狱用语)电椅: A half dozen men are alive today who otherwise would have ridden "Old Sparky". 六名本该坐“电椅”的人居然活到今天。

Old Sol *n.* 【美】太阳: We saw Old Sol setting behind the mountain. 我们看到了太阳落山。

old soldier *n.* 1. 空瓶子(尤指酒瓶、啤酒瓶或罐): Larry hid all his old soldiers under the bed. 拉里把他喝剩的空酒瓶全都藏在床底下。2. 【美】香烟或烟蒂: He's never had anything but an old soldier for a smoke. 他除了抽口烟, 什么嗜好也未曾有过。/ The tramp bent over to pick up an old soldier off the pavement. 那流浪汉弯下身子去把扔在人行道上的一个烟蒂头捡起

来。

old stick *n.* 1. (用作称呼语)老朋友,老兄: You should've seen the way they said hello, old stick. 老兄,你真该看看他们打招呼的那副样子。2. [英]占板而温和的人: My Aunt Sukie's not a bad old stick. 我的苏基姑妈不是一个占板得不通人情的老太太。

old sweat *n.* [英]老兵: Wilson's a soldier by profession, so he is an old sweat today. 威尔逊以当兵为职业,所以今天他是个老兵。

old thing *n.* (用作称呼语)老朋友,老兄: Men of letters will in conversation address you as old thing. 有文化修养的人会在谈话时称你为老朋友。

old-timer *n.* [美] (用作称呼语)老大爷: Hey, old-timer, how's it going? 啊,老伯,过得怎么样? / Ask that old-timer over there if it is always this bad around here. 问一下对面那位老大爷,这一带的情况是不是一直这样糟糕。

old-timey *a.* 旧时的,过去的(尤指令人怀念的): The general wore a lot of old-timey decorations on his left breast 这位将军左胸上佩戴了许多表彰昔日功绩的勋章。

old top * 见 **old bean**

old turkey *n.* [美]听腻了的、陈腐的老故事、老笑话、老歌曲等: I don't see the joke. It's an old turkey. 我不明白有什么好笑的。这是个老掉了牙的笑话。

old woman (= old lady) *n.* 妈妈,老婆,女友,情人

Olive oil. *int.* [美]再会!: Olive oil, I am leaving. 再见,我走了。

Oliver (- oliver) *n.* [黑社会用语]月亮: The night is dark, because there is no Oliver. 夜很黑,因为没有月亮。

on *a.* 1. 知情的,警觉的,了解的: I saw he was on, and quit talking. 我看到他已知情,便不说了。2. [英]愿意参加的,同意的,行得通的: A: What about a glass of sherry to celebrate the auspicious occasion? B: I'm on, Peter. 甲: 来一杯雪梨酒庆祝一下这吉祥的时刻,怎么样?

乙: 我赞同,彼得。/ You want to go up there with us? You're on. 你想和我们一起上那儿去吗? 好,你可以去。3. [美]激动的,忙个不停的: She's never relaxed, she's always on. 她从来没有闲着的时候,总是忙个不停。4. [美]酒醉的: He is a bit on. 他有点醉了。

on a blind *a.* [英]狂饮作乐的,酗酒的,沉缅于酒的: He's been on a blind all week. 他整个星期都沉缅于酒。/ I'm not off on a blind, if that's what you're worrying about. 如果那是你所担心的事,那我就不去狂饮作乐了。

(be) on about *v.* 反复地谈,唠叨地说,常常埋怨(某事、某人): You mean the kind of thing Carol is always on about? 你指的是卡罗尔常常谈到的那种事吗? / Your step-dad's on about young Leslie. 你的继父老是埋怨小莱斯利。

on a bum *a.* 在狂欢作乐的: The kids are out on a bum at some school-sponsored dancing party. 小伙子们都出去参加学校主办的舞会,在狂欢作乐呐。

on a cloud *a.* [美] 1. 兴高采烈的,欣喜若狂的: Oh, world, I'm on a cloud today! 啊,老天,今天我高兴得像上了天! 2. (被毒品麻醉得)恍恍惚惚的,腾云驾雾似的: The kid who took "angel dust" is on a cloud most of the time. 那个服了“天使粉”的青年大部分时间都恍恍惚惚的。

be on a hiding to nothing *v.* 毫无成功或获胜的希望: I know they are on a hiding to nothing. 我知道他们丝毫没有获胜的希望。

on a plate *ad.* [英]容易地,顺利地,乐意地: That was an easy one—Stephen had handed it to us on a plate. 那是小事一桩——斯蒂芬已经很乐意地把它交给我们去办了。/ He was handed the job on a plate. 他顺当地得到了那份工作。

on a raft *ad.* [美][便餐柜台用语]要加烤面包片,要加吐司: I'll have coffee and poached eggs on a raft. 我要咖啡和水煮鸡蛋加吐司。

on a roll *ad.* 1. 在连连获胜中,在连交好运中: Don't stop me now. I'm on a roll. 现在别阻拦我。我正在连连获胜呐。2. 在连续势头之中: They've been on a bad roll. 他们接二连三地倒

霉。

on a shoestring *ad.* [美] (经济上)拮据地: We live on a shoestring—hardly any money at all. 我们生活拮据——几乎没有什么钱了。

on one's ass (或 ear) *ad.* 处境困苦, 穷困潦倒, 毫无希望: He lost three jobs, and now he's on his ass. 他失业三次, 现在生活十分困苦。/ His company went bankrupt, and he's on his ear now. 他的公司破产了, 眼下他是走投无路。

on a tear *a.* [美] 怒气冲冲的 (常指迁怒于人): Ronald Reagan is on a tear over leaks. 罗纳德·里根对泄密事件大为恼火。

on a tight leash *a.* 1. [美] 吸毒上瘾的: Bruno is on a tight leash. He has to have the stuff regularly. 布鲁诺吸毒上了瘾。他不得不按时吸那东西。2. 处于严控之下的, 很少有自由的: We can't do much around here. The boss has us all on a tight leash. 我们在这里是不可能多做一点的。老板把我们卡得死死的。/ My father keeps my brother on a tight leash. 我父亲把我的兄弟管得很严。

on a whizzer *ad.* [美] 无节制地喝酒, 纵酒, 狂饮: Been on a whizzer, haven't you? 你无节制地喝酒了, 是不是?

on sb.'s back *ad.* 1. 找某人麻烦, 缠磨某人: The cops were on my back after that. 打那以后, 警察老来找我的麻烦。/ My wife has been on my back for weeks to buy her a new dress. 几个星期来, 我妻子老缠着我要给她买一件新衣服。2. 事事依靠某人: He was always sick and always on her back. 他一直在生病, 所以样样事都要依靠她。

on book *a.* [美] [戏剧界用语] (因未背熟台词而)照本宣读的: Most of the actors are still on book, clutching scripts in hand. 多数演员都仍是手里拿着剧本照本宣读。

on sb.'s case *ad.* [美] (尤指多管闲事或不怀好意地)监视某人, 指责、抱怨某人: Maybe the world isn't on my case. Maybe the problem is me. 也许别人并没有指责我, 是我自己有问题。/ The boss has been on my case about large number

of telephone calls I make. 老板指责我电话打得太多了。

once (and) for all *ad.* 一劳永逸地, 彻底地: We have decided to settle the matter once for all. 我们已经决定要一劳永逸地解决这一问题。/ I'm gonna take care of you once and for all. 我将会永远照顾你的。

once in a blue moon *ad.* 极为罕见地, 难得有一次: I do this only once in a blue moon. 此事我只是极为偶然而为之。/ Once in a blue moon I have a little wine with dinner. 我难得有一次在吃午饭时喝一点儿酒。

(a) **once-over** (= once-over lightly) *n.* 草草过目, 检查, 匆匆估量: He gave the new plans a hasty once-over. 他马马虎虎地检查了一下那几个新计划。/ Once-over lightly is not enough. 匆匆估量一下是不够的。

(the) **once-over** *n.* 大略一看, 浏览一番: The way she was giving him the once-over, I know she would say something to him. 看到她在打量他的样子, 我就知道她要向他说明什么了。

oncer *n.* 1. [美] 只在星期天去教堂做礼拜的人: He's a Christian but a oncer. 他是个基督徒, 不过只在星期天才去教堂做礼拜。2. [澳] 只任一届的议员 3. [美] 从一而终的女子: The widow is a oncer who's faithful to her deceased-husband all her life. 这寡妇是一位对亡夫要守一辈子寡、从一而终的女子。4. [英] 一英镑纸币: How many oncers have you got with you? 你身上带有多少英镑? 5. [美] 独一无二、非常出色的人或物: He is, as his friend, Olive Behrendt put it, a oncer, one of a kind. 他正如他的朋友奥利夫·贝伦特所说的, 是一个不可多得的人才。/ That was a great joke, a oncer. 那事好笑极了, 闻所未闻。

on cloud seven (或 the nine) *a.* 极为幸福的, 非常快乐的: "The President was on cloud seven," said a Congressman. "Everything went according to plan and better." "总统是福星高照," 一名国会议员说: "事事都按计划顺利地进行。" / She came back home and he's on the nine. 她回家来

了,他高兴得不得了。

on (sb.'s) coattail (= on the coattails of...) *ad.*

紧跟...之后,靠...提携: His decline in popularity followed on the coattails of the scandal 他的声望随着那件丑闻的发生而低落了。/ She became successful on her father's coattail. 她依靠她父亲的提携而获得了成功。/ The party tried to ride to the White House on the coattails of a general. 那个政党企图仰仗一名将军的力量而进入白宫。

on deck (= on deck) *a.* 【美】1. [棒球用语] 等着

下一个要上场的: Who is the on-deck hitter? 等着要上场的下一个击球手是谁? 2 准备就绪的: A: Are you ready to go to town? B: Yes, I'm on deck. 甲: 你要去城里, 准备好了吗? 乙: 好了, 准备就绪了。

on sb.'s dime *ad.* 【美】由某人付款: Yeah, we can give it a try, but it's on your dime. 好, 我们可以试一试, 不过要你请客。

one-and-a-half striper *n.* 【美】[海军用语] 美国海军低级尉官

one and only *n.* 【美】心上人, 未婚妻, 恋人: My one and only! What am I going to do if you turn me down when I'm so crazy over you? 我的心上人啊! 我对你如此痴情, 你要是不肯嫁给我, 叫我如何是好?

on one's ear * 见 on one's ass

one-arm (或 one-armed) **bandit** *n.* 【美】投币自动售货机, (投币赌具) 吃角子老虎机, 游戏机: The one-armed bandits were banned from federal property a year and a half ago. 那些吃角子老虎机等投币赌具已在一年半前, 被禁止列入联邦财产法权。

one-arm joint (= one-arm) *n.* 【美】廉价低级饭馆, 小饭店 (尤指店内无餐桌, 只置备椅子, 椅右侧有一大扶手可放餐具): Betty went with me to this one-arm joint where I eat. 蓓蒂跟我一起去了那家我常去的小饭店。

on easy street *ad.* 【美】优游自在, 生活顺当, 日子好过: If the book sells, next year we'll be on easy street. 如果这本书销路好, 明年我们的日

子就好过了。

one-bagger *n.* 【美】[棒球用语] 一垒打: one-bagger, two-bagger, three-bagger 一垒打, 二垒打, 三垒打

one brick shy of a load *a.* 【美】愚钝的, 笨拙的:

Ted is one brick shy of a load. He can't seem to do what he is told without messing up. 特德笨得要死, 叫他做点事儿, 他似乎不可能不出差错。

on edge *a.* 紧张不安的, 心烦意乱的, 恼怒的:

Mary is terribly on edge now that her examinations are approaching. 考期越来越近了, 玛丽非常紧张不安。/ She was tired and on edge with Logan 她很累, 并且在生洛根的气。

One down! 【美】1. [便餐柜台用语] 来一份叶

司! : One down is enough! No more fried food for me! 来一份吐司够了! 不要油炸食品了! 2. 第一项已经完成了! 第一个障碍排除了! : After one down, the second item she has to buy will be an electric iron. 第一样东西买成后, 她非买不可的第二样东西是电熨斗。

one-eyed monster *n.* 【美】电视机, 电视: Okay,

you turn on the one-eyed monster! 行啊, 你开电视机吧! / Occasionally one of them returns to the one-eyed monster in midafternoon on reruns. 其中的某个节目偶尔会在下午三四点钟的电视上重播。

One foot in the grave (或 graveyard) I 【美】(便餐柜台用语) 来一份汤。II (与 have 或 got 连用构成) v. 病很重, 很老了, 活不长了, 行将就木: He has twenty thousand a year... and one foot in his grave. 他年薪 20,000... 可是他的一只脚已踩在坟墓里了。/ He's got one foot in the grave now, so he shouldn't smoke. 现在他病得很重, 所以不应该抽烟。

one for the book (或 books) *n.* 【美】与众不同的东西, 令人惊异的事物, 事例等: That storm was really one for the book 那场风暴真是前所未有的。

one for the road *n.* (在酒宴结束或离开酒吧前的) 最后一杯酒, (送别临行的) 一杯饯行酒: Let's have one for the road and go. 让咱们喝完

这一杯,走。/We gave him a final one for the road. 我们给他斟了最后一杯饯行酒。

one (或 a) hell of a... *a.* 【美】1. 极糟糕的,很艰难的,很麻烦的: The company is in one hell of a mess. 这家公司情况糟透了。2. 极不好的,特别大的,极度的: We had a hell of a time on holiday last year. 我们去年度假时玩得痛快极了。

one-horse *a.* 【美、澳】小的,偏僻的,低劣的,微不足道: I've a new song about a girl of sixteen trying to get out of a one-horse town. 我有一支新歌,唱的是一个16岁的姑娘想要离开一个偏僻小镇。

one jump ahead of (sb. 或 sth.) *n.* 抢在(某人或某事)之前,比(某人或某事)占先一步,比(某人或某事)棋高一着,胜过(某人)一筹: I try to be one jump ahead of the problems. 我力图赶在问题出现之前。/You have to keep one jump ahead of the boss in order to succeed. 为了获得成效,你必须保持比老板棋高一着。

one-liner *n.* 短小的笑话、妙语,俏皮话: His dear cousins collapse in mirth at Berry's one-liner and monologues. 贝里的那些好伙伴听了他的笑话,看了他的独角戏都笑得前仰后合。

one-lung *a.* 单缸发动机的: This car is one-lung. 这辆汽车是单缸发动机发动的。

one-lunger *n.* 【美】单缸发动机,单缸发动机的汽车或船: A simple one-lunger is wheezing. 一辆简易的单缸汽车在发出呼哧呼哧的响声。

one-man show *n.* 1. 个人作品展览: She is having a one-man show at the Northside Gallery. 她正在北部画廊举行一个个人作品展览。2. 独角戏: It was a one-man show, but it was very entertaining. 那是一出独角戏,不过很有看头。3. 【美】独资经营的企业、生意等: The company had previously been run as a one-man show. 这家公司从前是作为一个独资经营的企业。

one-night stand *n.* 【美】1. 只演一晚的表演或戏,只上映一场的电影: You can't make a living doing one-night stands. 你靠只演出一晚的表演是没法过日子的。/Not a bad gig, but just a one-night stand. 这一特约演唱不错,可惜只演

唱一晚。2. 只过一夜的露水夫妻: It was not a romance, just a one-night stand. 那并不是恋爱,只是一夜逢场作戏。

one of the boys (或 guys) *n.* 和蔼可亲的普通人,没有架子或地位不显赫的人,业余爱好者团体成员之一,玩友: His Eminence was trying to be one of the boys. 那位主教大人尽量想做得平易近人。

one of the faithful *n.* 【美】一个酒鬼、醉汉: I saw one of the faithful standing at the bar. 我看到酒吧间那边站着一个醉汉。

one of those (= one of them, one of us) *n.* 【委】同性恋者,相公: He was homosexual, or as we put it, one of those. 他是同性恋者,或者我们称其为相公。

one on the city (= one on the house) *n.* 【美】[便餐柜台用语]一杯水: You want one on the city or soda water? 你要一杯水还是苏打水?

one on the country *n.* 【美】[便餐柜台用语]一杯脱脂牛奶: One on the country is enough for me. 给我一杯脱脂牛奶就够了。

one-pipper *n.* 【英】英国陆军或海军陆战队少尉: Keith is by now a mere pink-cheeked one-pipper. 基思到目前为止只不过是面色红润的少尉。

oner *n.* 【美】1. 独特的、卓越的人或事物: That was a great joke, a oner. 那事好笑极了,闻所未闻。/Carl is a real oner. I'm glad to know him. 卡尔是一位真正的杰出人物。我很高兴认识他。2. 专家,入迷的人: She's such a oner for that. 她对那件事是如此着迷。3. 一英镑,100英镑: He had only a couple hundred oner in the bank. 他在银行里只有两百英镑存款。4. 猛击一拳: I gave him a oner in the eye. 我朝他的眼睛猛击了一拳。

one (或 a) red cent *n.* 数目极小的一点钱: He was stony broke, not one red cent could he produce. 他穷得连一分钱也拿不出来。

one-shot *n.* 【美】1. *a.* 一次性的,只用一次的,一次完成的: There is no easy one-shot answer to the problem. 这个问题是难以轻而易举地一次

解决的。/Maybe it's a one-shot deal. 说不定那是一桩“一锤子”买卖。Ⅱ *n.* 1. 不连载的单篇报导或文章: It is not a sequel of a novel but a one-shot. 这不是一部小说的连载, 而只是单独的一篇报导。2. 一次性交易、事件等: His attempt to cross the English Channel was a one-shot, but he tried the Thames more than once 横渡英吉利海峡, 他只尝试过一次, 而横渡泰晤士河可不止一次了。3. 只答应上一次床的女人

one-striper *n.* [美][军队用语] 1. 海军少尉 2. 陆军一等兵

one thin dime * 见 (a) thin dime

one too many *n.* [美] 足够一醉的烈性酒, (转义) 指人已喝得酒醉有余: Its driver had obviously had one too many 那辆车的司机很明显是喝多了。

one-track mind *n.* [美] 着了迷的或爱钻牛角尖的脑袋: Mary has a one-track mind. All she thinks about is Tom. 玛丽是着了迷啦。她满脑子全是汤姆。

one-two [- (the) old one-two] *n.* [美][拳击用语] 左右开弓连击两拳(指先出左直拳, 后出右勾拳, 都击中对手): Tom gave Bill the old one-two, and the argument was ended right there 汤姆左右开弓连出两拳, 击中了比尔, 于是这场较量就此结束了。/Watch out for Tom. He's a master of one-two 你要提防汤姆。他是打左右开弓拳的高手。

one-two punch (或 blow) *n.* & *a.* [美][拳击用语] 左右开弓: zipping “one-two blows” to the jaw 左右开弓正中对方下巴/They were good potent one-two punches. 他们是左右开弓的好手。

one-two-three *ad.* [英] 立刻, 马上: You must come one-two-three 你必须马上就来。

one-two-three-and-a-splash *n.* [美](方言) 一餐有肉、土豆、面包加肉肉的饭: Do you want to make a meal of one-two-three-and-a-splash? 你不要吃一顿肉、土豆、面包加肉肉的饭?

one up *n.* [美][便餐柜台用语] 一杯热巧克力, 一杯啤酒, 一份法兰克福香肠面包卷

one-up I *a.* & *ad.* 高人一筹的(地), 胜人一筹的(地), 占上风的(地), 领先一分的(地): The home team was one-up on the visitors. 主队胜客队一筹。/I always try to be one-up. 我总是想出人头地。/The Pinks were one-up on the Puces, 109 to 108. 平克斯队以一分险胜普塞斯队, 得分是 109 比 108。Ⅱ *v.* 胜过, 优于: I wasn't trying to one-up Arthur Schwartz 那时我并不想胜过阿瑟·施瓦茨。

one-upmanship *n.* (以藏而不露的狡诈手法) 胜人一筹的本事或技巧经验: We have seen through his good-humored game of political one-upmanship 我们已经识破了他那看似十分和善实质胜人一筹的政治谋略。

one-way guy *n.* [美] 老实的正派人, 耿直的人: Frank's a one-way guy. He'll help us. 法·克是个耿直的人。他会帮助我们的。

one-with *n.* [美][便餐柜台用语] 一份夹洋葱的汉堡包: Man, this one-with is okay 老兄, 这份洋葱汉堡包不错。

on fire *a.* 1. 富有魅力的, 很有性感的, 很吸引人的: Look at those jetset people! Each one of them is just on fire. 瞧那帮阔佬! 他们个个都很引人注目。2. [美] 做得很好的, 充满热情的: Jill's new book is really on fire. Everyone is buying it. 吉尔的新书确实写得很好。大家都在买。

on one's game *a.* [美] 表现出色的: The forkballer is on his game today, folks 哥们儿, 投球手今天的表现棒极了。

on one's head *ad.* 轻而易举地: Anyone can do it standing on his head. 这事, 谁干都易如反掌。

on one's high horse *a.* [美] 态度傲慢的, 神气活现的: Larry is on his high horse again, bossing people around. 拉雷又神气活现起来了, 把人家差来遣去的。

on hold *ad.* [美] 推迟或中止、暂停: All plans are on hold for a while. 所有计划全部暂停执行。

on ice I *a.* 1. 有胜利或成功把握的: The deal's on ice. 这笔交易准能谈成。/With their lead, they had the game on ice 有了领先的位置, 那

他们就有了赢得比赛的把握了。2.(为备用而)保存着的,暂时搁置的,作好行动准备的:

If this one fails, I've got another on ice. 假如这个不灵,我另外还有一个备用的。/That's a great idea, but we'll have to put it on ice until we can afford to put it into action. 那主意十分好,不过我们得暂时把它搁置起来,直到可以把它拿出来派上用场为止。II **ad.** 1. 蹲监狱(尤指单独监禁): A couple of days on ice would do you fine. 让你蹲上几天监狱,对你会有好处的。2. 极大地,在最大程度上: This movie stinks on ice. 这部电影真是糟糕透了。

onion n. 【美】1. 人,笨蛋,讨厌的家伙: Who's that onion who just came in? 刚才进来的那个人是谁? 2. 脑袋,脸: There was fear and hatred all over his onion. 他的脸上布满了恐惧和仇恨。3. 妄举,办糟的事: Don't do any onions. 别鲁莽行事。4. 一块钱: It only costs two onions. Buy one. 这只卖两块钱。买一个吧。5. [运动用语]棒球 6. 在便餐台柜台工作的新手

on it a. 1. 【美】非常好的,准备好了的,精于此事的: Man, Weasel is really on it! What a rad lad! 喂,韦塞尔的确非常好!真是顶呱呱的小伙子! /Susan is on it, and getting lots of attention for her running style 苏珊精于此道,她一向十分注意自己打扮的流行款式。2. 【澳】酗酒的: He wasn't really on it. Just pleasantly mellowed with drink. 他并非酗酒,只是兴致高喝得略有醉意而已。

on one's jack (= on one's Jack Jones) **ad.** 独自,自个儿: You're off on your jack then? 那么你就独自一个人去了?

onkus a. 【澳】不正常的,出故障的,乱了套的: My typewriter is onkus again. 我的打字机又出毛病了。

on one's (或 its) last legs a. 【美】已使用到期的: This car is on its last legs. We have to get a new one. 这辆车已用到期了。我们得去买一辆新的。

on line a. 【美】1. [计算机用语]输入电脑的: They put the whole card catalog on line. 他们把全

部卡片目录输入电脑。2.(原为计算机用语)可得到的,(转义)准备付用的,准备就绪的:

The navy's announced plans for a new destroyer class are on line. 海军宣布,建造一艘新型驱逐舰级战舰的计划现在准备实施。

(the) only game in town n. 【美】无可余何的选择,别无取舍的惟一之路: Senator Percy called the proposal the only game in town. 参议员珀西称那项建议是别无选择的惟一之路。

on one's own hook ad. 独力地,不依赖他人地: I don't need any help. I can do it on my own hook. 我不需要任何帮助。我自己一个人能做。

on one's own time and own dime ad. 【美】全部业余和自费地: She said I could go ahead if I wanted to, but strictly on my own time and own dime. 她说,如果我要干也可以,但是全得用业余时间并自己掏钱搞。

on one's pat (= on one's Pat Malone) **ad.** 【澳】单独地,独自: We're dopey if we let that bloke go off on his pat. 如果我们让那个家伙独自一个人离开,那我们真是头脑发昏了。/He left me on my Pat Malone in the car. 他让我单独留在车内。

on sked ad. 按预定时间、计划或进度: Aside from minor setbacks, it has been proceeding smoothly and on sked. 此事除了出过些小问题之外,一直在顺利地按计划进行。

on spec ad. 【英】碰运气,碰巧: A: Is he expecting you? B: No, we just came on spec. 甲: 他在等你们来吗? 乙: 不,我们只是碰巧来的。

on sb.'s tail ad. 【美】紧跟在某人后面,监视某人: There is a huge truck on my tail. What should I do? 有一辆大卡车紧跟在我后面。我该怎么办? /Keep on her tail and don't let her out of your sight. 保持对她的监视,别让她从你眼皮底下溜掉。

on tap ad. & a. 【美】可随时取用或利用(的), (指桶装啤酒)旋塞随开随饮(的): The cook has any kind of food you might want on tap. 那厨子有各种你可以随要随烧的菜肴。/I like beer on tap. The canned stuff tastes funny to me.

我喜欢桶装的随开随喝的啤酒。那听装的东西我感到味儿太怪。

on the arm *ad.* 【美】1. 赊欠, 赊账: Much of the spending is on the arm. 多数开销是靠赊账。2. 免费: Lots of lawyers would defend a cop on the arm. 不少律师都愿意免费为警察(出庭)辩护。

on the back burner *ad. & a.* 暂不考虑(的), 备而不用(的): We will have to put this on the back burner for a while. 我们将不得不把这件事搁一下暂不考虑。/ I have some good projects on the back burner right now. 我马上就能拿出几个备用的好方案。

on the ball *a. & ad.* (办事)机灵的(地)、机警的(地)、熟练的(地)、得力的(地): If you were on the ball, this wouldn't have happened. 如果你办事机警, 这事就不会发生了。/ This guy is really on the ball. 此人的确办事老练。

on the bandwagon *ad.* (常与 climb, get, hop 或 jump 等连用)赶浪头, 人云亦云, 随大流: Tom always has to climb on the bandwagon. He does no independent thinking. 汤姆总是人云亦云。他不独立思考。/ Even some Catholics are jumping on the abortion bandwagon. 甚至连一些天主教徒也在随大流赞成堕胎来。

on the bash *ad. & a.* 1. 当妓女: She was compelled to be on the bash. 她被迫沦为妓女。2. 【英、新西兰】狂饮作乐: We are going on the bash tonight. 今晚我们准备痛痛快快地狂饮一番。

on the batter *ad.* 【英】狂饮作乐, 闹饮: Have you been on the batter, you old gubbins? 你这老傻瓜, 去狂饮作乐了吗?

on the beam *ad. & a.* 1. 对头, 正确, 在正常的轨道上: You're on the beam. You'll finish this with no problems. 你是正确的。你会圆满地做成这事的。/ It took a while, but he's on the beam now. 这得有一段适应时间, 不过他现在已经上轨道了。2. 聪明的: That was well done, Tom. You're on the beam. 汤姆, 那事做得不错。你很聪明。3. 由无线电制导返航: The plane was on the beam and landed safely in the fog. 那

架飞机由无线电制导返航, 并安全地在雾中着陆了。4. 吸上大麻的: Walter is on the beam again. How can he hold a job? 沃尔特又再次吸上大麻了。他如何能胜任一个职务呢?

on the bean *a.* 【美】完全正确的, 确切的: Our estimates were right on the bean. 我们的估计完全正确。

on the bend *ad. & a.* 【英】1. 在纵酒作乐中: Been on the bend, aren't you? 你去纵酒作乐了, 是不是? 2. 鬼鬼祟祟地(的): What's that fellow up to on the bend? 那家伙鬼鬼祟祟的, 想干什么?

on the bird *a.* 【美】卫星电视频道上可以收到的: I get a huge book every month listing what programs are on the bird. 我每个月拿到一本大册子, 凡是卫星电视频道上可以收到的节目都列在上面。

on the blanket *a.* 【英】披毯子的(指被关在梅茨监狱或其他地方的爱尔兰共和运动的支持者, 他们身披毯子而不穿囚衣, 以防自己被视作刑事犯而不是政治犯): The first prisoner had gone on the blanket in September 1976, refusing to wear prison clothing. 第一个开始披毯子拒绝穿囚衣的犯人是在 1976 年 9 月。

on the bleeding edge *a.* 【美】具有最先进技术的: This gadget is brand new. It's really on the bleeding edge. 这玩意儿是一种新东西。它是真正具有最先进技术的。

on the blink *a. & ad.* 1. 运转失灵的(地), 出了故障的(地), 坏了的(地), 情况不好的(地): My semiconductor went on the blink. 我的半导体收音机坏了。/ His eyes are on the blink. 他的视力欠佳。2. 酒醉的: They all went out and got on the blink. 他们都出去了, 并且全喝醉了。

on the block *ad.* 在拍卖中, 在出售中: The house had just gone on the block, and the first bid was already opened. 那幢房子刚刚开始拍卖, 第一次喊价已经开出来了。

on the bounce *ad.* 【英】在节骨眼上: You can't back out on the bounce. 你不能在节骨眼上打退堂鼓。

on the bum *a.* 1. 出了毛病的,坏了的,杂乱无章的: The telephone is on the bum. 电话坏了。

2. 过流浪生活的,依赖他人过日子的: That year I went on the bum to California. 那一年我流浪到了加利福尼亚。

on the button *ad.* [美] 1. 在下巴尖上: I soaked him on the button. 我向他的下巴尖上猛击了一下。2. 准确地,准时地: Your guess was right on the button 你猜得一点不错。/ He was there on time, right on the button. 他准时到的,非常准时。

on the cards * 见 in the cards

on the carpet *ad.* 被训斥: They caught him asleep again, and he was on the carpet. 他们又发现他睡着了,于是他被训斥了一顿。

on the cheap *a. & ad.* 1. 精打细算的(地),力求节俭的(地): Anything from theosophy to cat's-cradle, provided you can do it on the cheap. 倘若你能精打细算,那从神智学到儿童游戏挑绷子,你干啥事儿都能做成。/ Prices still delight the on-the-cheap set 物价仍然让节俭的人家感到满意。2. 便宜地: Never try to get things on the cheap 千万不要贪便宜。

on the chopping block *ad.* [美] 处于有严重威胁的窘境: Our whole future is on the chopping block 我们的整个前途威胁重重,窘困不堪。

on the cob *a.* [美] 陈腐的: Where did you get those on the cob notions? 你从哪儿学来的这种陈腐的观念?

(be) on the cops *v.* [美] 当警察: I was on the cops once, 我当过一阵子警察。

on the corner *a.* [英] 失业的: One-sixth of the labour force was on the corner. 全部劳动大军中当时有六分之一失业。

on the cuff (= on the finger) *a. & ad.* 1. 分期付款的(地),赊欠的(地): We bought a TV set on the cuff 我们分期付款买了一台电视机。/ They arranged for him to eat on the finger. 他们安排他吃饭,饭费先欠着不收。2. 私下地,机密地,随便说说地: He can be very rude on the cuff, though in public he's usually polite. 他在大

庭广众面前往往表现得彬彬有礼,但在私下里却很粗鲁。3. 免费的(地): He promised me lodging on the cuff. 他答应过我不收房钱。/ On-the-cuff drinks are always delicious. 喝免费的酒,味道总归是好的。

on the dodge *a. & ad.* 1. (为逃避追捕而)无固定住处的(地),在逃的(地): They said that the bum was a criminal who had ever been on the dodge 据说那流浪汉是个一直逃亡在外的罪犯。2. 干骗人或不正当勾当的(地): To heck with you! I know you are on the dodge. 见你的鬼去吧! 我知道你是干骗人勾当的。

on the dot *ad.* 准时,在指定时间,按时: I got there on the dot. 我准时到了那里。/ The call came on the dot of eight. 电话8点整打来了。/ She's always been very scrupulous about her bill on the dot 她总是非常仔细认真地按期整理她的账单。

on (或 to) the double *ad.* 1. 迅速地,尽快地,立即: Give me ten more on the double 赶快再给我十个。/ They went with me on the double 他们马上就同我一起去了。2. 以跑步方式: Send a couple of guards in here. On the double 派几名警卫来,要跑步来。

on the dry (= on the wagon) *a.* 忌酒的,在戒酒的(至少暂时不喝酒的): Monty didn't drink, and Clifton James went on the dry. 蒙迪不喝酒,克利夫顿·詹姆斯也戒酒了。

on the Erie *ad.* [美] [黑社会用语] 1. 侧耳细听,在偷听: He is on the Erie for what his chieftains are secretly talking about 他在偷听他的头头们在密谈些什么。2. 不冒险地,藏匿地: She is smoking in the ladies' room on the Erie. 她躲在女厕所里抽烟。

on the fence *ad.* 不表态或犹豫不决,持观望态度: The senator's standing on the fence about the tariff issue. 那位议员对关税问题正在犹犹豫豫决定不下来。/ Don't sit on the fence. 不要抱骑墙态度。

on the finger * 见 on the cuff

on the fire *ad. & a.* [美] 1. 在予以考虑或审议

中(的): You have anything on the fire yourself? 你本人有什么作品正在酝酿吗? 2. 在准备中(的), 正在准备(的), 即将到来(的): We've got a great new model on the fire for next year. 我们准备在明年推出一种新颖的款式。

on the fly *ad.* & *a.* 1. 匆匆而过(的), 仓促(的), 无准备或事前未经考虑(的): We had to make up our minds on the fly. 我们只好临时仓促做了决定。2. 在忙碌之中, 忙碌的: Housework keeps Mother on the fly all day. 家务劳动使母亲整天忙忙碌碌。3. 同时: Please try to buy some aspirin somewhere on the fly today. 今天请你想办法到哪儿去买些阿司匹林来。

on the fritz *ad.* & *a.* [美] 1. 出故障(的), 坏了(的), 情况不好(有病的): The telephone is on the fritz. 电话机坏了。/ No good, David, the refrigerator is on the fritz again. 不好了, 戴维, 冰箱又出毛病了。/ I was a little on the fritz yesterday and decided to stay at home. 昨天我身体不太好, 所以决定呆在家里了。2. 酒醉的: She drank till she was totally on the fritz. 她喝酒了, 一直喝到酩酊大醉。

on the game *a.* [英] 1. 在作贼的: He broke into the neighbour's house for being on the game last night. 昨天夜里, 他破门进入邻居家行窃。2. 卖淫的: Betty's on the game, isn't she? 倍蒂在卖淫, 是不是?

on the go *a.* [美] 1. 活跃的, 精神饱满的, 不倦的: She's always on the go. 她总是很活跃的。2. 一刻不停的, 很红火的: He's on the go all the time and doesn't see his family. 他成天一刻不停地东跑西奔, 跟家里人都见不着面。/ That new shop is really on the go. 那家新店真的是生意兴隆。

on the gravy train (或 boat) *ad.* [美] 闲享清福, 过坐吃享乐的阔绰生活: I was a couple of years on the gravy train, then the bottom fell out of things. 我过了几年坐吃享乐的生活, 后来吃得底儿都朝天了。

(be) on the green *v.* [英] (或与 get, go 等连用) 当演员, 登台演出: She went on the green at the

age of 18. 她 18 岁开始登台演出。

on the grift *ad.* [美] 以行骗、赌博、流浪等为生, 当骗子、赌徒: I hear that Sam would be on the grift again. 听说山姆又想要以行骗为生了。/ I was on the grift once. 我当过一阵子赌徒。

on the ground floor *ad.* 在(企业或组织的)开始阶段(尤指参加而处于有利地位): He got in on the ground floor and made a fortune. 他一开始就参加了, 所以发了一笔财。

on the heavy *ad.* [美] [黑社会用语] 进行犯罪活动, 以作科犯法为生: Bruno lived with a burden of guilt, but he's still on the heavy. 布鲁诺虽然时时深受良心的谴责, 但他仍在进行犯罪活动。

on the hog *a.* [美] 不名一文的, 贫困的, 破了产的: I'm on the hog. 我是一个子儿也没有了。

on the hook *ad.* 1. 应担负责任或应受责备: You're on the hook for this mess, junior. 小子, 你要对这堆烂摊子担负责任。2. 上圈套: She had the old fool on the hook right soon. 她很快就叫那老傻瓜上了圈套。

on the horse * 见 horsed

on (或 in) the hot seat *ad.* 心情不安, 尴尬处境, 处于困境: The poor jerk's on the hot seat for for getting to shut the safe. 那可怜的傻瓜因忘了锁保险柜而坐立不安。/ If you're in the hot seat, he'll fight for you. 假若你有困难, 他会出力相助的。

on the house *a.* 由店家或组织出钱的, 免费的: Breakfasts, luncheons, and dinners are all on the house. 早、中、晚三餐一概由本公司免费招待。/ Many of the minor repairs were done on the house. 有许多小修小补的服务都不收费。

on the hustle *a.* 靠小偷小骗为生的: The humbug lives on the hustle in the streets. 那骗子靠沿街行骗为生。

on the inside *a.* & *ad.* [美] 知内情的, 熟悉内幕的, 参与内部机密, 处于核心地位: I'm not that much on the inside. 我并不知道多少内情。/ He gave his men the feeling of being really and truly on the inside. 他让他的下属觉得他们确

实是内部核心人员。

on the juice *ad.* 【美】酗酒, 狂饮作乐: She won't be able to return your call. I'm afraid she's on the juice again. 她不会给你回电的。我担心她又酗酒了。

on the junk *a.* 【美】吸毒的, 吸毒有瘾的: He's not really on the junk. He's only addicted to cigarettes. 他不是真的吸毒有瘾, 他只是嗜好抽香烟。

on the knock *a.* 当妓女的: Maybe she was on the knock. 说不定她以前当过妓女。

on the knocker *ad.* 【澳】立刻, 马上: Be there on the knocker! 马上到那儿!

on the lam *ad. & a.* 1. 在潜逃中(的), 脱逃(的), 被通缉(的): So I went on the lam. 于是我被通缉了。2. 到处旅行, 流浪: The girl took it on the lam. 那姑娘带着那东西到处旅行。

on the legit *ad.* 合法地, 在法律范围内: Nothing wrong at all... Strictly on the legit. 一点问题都没有... 完全合法。

on the level *a. & ad.* 1. 诚实的(地), 直率的(地), 诚恳的(地): Although he got rich quickly, he did it completely on the level. 他虽然富得很快, 不过他完全是靠诚实致富的。2. 情真意切地, 光明正大地: He hugged her, half kidding, half on the level. 他紧紧地拥抱她, 一半是开玩笑, 一半是出于真心实意。

on the line *ad.* 【美】1. 马上, 立刻: I can pay cash on the line. 我可以马上付现钱。2. 处境危险, 孤注一掷: The whole season's on the line this inning. 本季度的胜负全在这一局了。

on the make *a. & ad.* 1. 野心勃勃的(地), 追名逐利的(地), 很有抱负的(地), 沽名钓誉的(地): The rookies are very much on the make. 那些新来的人野心可不小。/She associated with men on the make. 她居然与追名逐利之輩为伍。/That young lawyer is sure on the make. 那位年轻律师肯定是很很有抱负的。2. 荒淫无度的(地), 求欢心切的(地)(指寻求性伴侣): Whether they are on the make, and they all are. 不管他们是否荒淫无度, 反正全是。/You mean

he was still on the make? At his age? 你的意思是说, 他还是在拼命地寻找性伴侣? 在他这个年龄?

on the mat *ad.* 被上级训斥, 受责备: Raymond was called on the mat. 雷蒙德被(上司)叫去训斥了一顿。

on the mend *ad.* 1. (疾病、病人)在逐渐好起来: Heart-scarred still, but on the mend, doing nicely, thanks. 心里的创伤还有, 不过在逐渐好起来, 还不错, 谢谢。/John's broken leg is on the mend. 约翰的断腿在逐渐康复。2. (事态等)在好转中: Relations between these two countries are now on the mend. 这两国的关系眼下正在改善中。

on the mojo *a.* 【美】吸吗啡上瘾的, 有吸吗啡瘾的: How can you hold a steady job if you're on the mojo? 你要有吸吗啡上瘾的这种恶习, 怎么能持有一项稳定的工作呢?

on the money *a.* 【美】恰到好处的, 正确无误的, 十全十美的, 尽如人意的: The bid for the new hospital came in on the money. 对这家新医院的投标投得准极了。/Your new idea is right on the money. 你的新见解正是尽如人意。

on the muscle *ad. & a.* 1. [黑社会用语]用暴力方式(的), 以犯罪暴力(的), 靠霸道名声(的): I think he might quarrel with the solution of these problems on the muscle. 我想他可能会反对用暴力方式解决这些问题。2. 气势汹汹地(的): He looks on the muscle but feeble in reality. 他看上去气势汹汹, 但实际上却是十分虚弱。

on the nail *ad. & a.* 当场(的), 立即(的)(尤指付钱): He always paid cash, on the nail. In terms of the Belgrade mob, he was an honest guy. 他总是付现金, 当场就付。用贝尔格莱德老百姓的话来说, 他是一位诚实的人。

on the natch *a.* 【美】戒去毒瘾的: I have been on the natch for almost a year. 我戒除毒瘾已经差不多快一年了。

on the needle *a.* 【美】打毒品针成瘾的, 有毒瘾的: Once you're on the needle, you've had it. -

且你注射了毒品针,那就一定上瘾。

on the nose *a. & ad.* 1.【美】准确的(地),精确的(地),准时的(地): I want you there at noon on the nose 我希望你在中午准时到达。/It's six on the nose. 现在6点整。2.【美】恰到好处,准确无误: Your guess was right on the nose. 你猜得对极了。3.【澳】气味重的,刺鼻的: He removed his boots and the rags wrapped round his feet. "By cripes! They're quite on the nose," said my mate wrinking his nose. 他脱下靴子,把他的那些包脚布解了开来。“天哪!那气味难闻极了。”我的同伴皱着鼻子说道。

on the outer *a.*【澳】不受人欢迎的,与人或社会格格不入的: And you're on the outer for sticking up for him? 你为他辩护不合适吗?

on the outs (with sb.) *a.*【美】(与某人)关系不好,(与某人)不和: Tom has been on the outs with Bill before. They'll work it out. 汤姆一直与比尔关系不好。他们将要解决这个问题。

on the pad *ad.*【美】(警察等)受贿(尤指集体受贿)共分赃款: Every one in the division was in on the pad. 这部门的每个人都分到了赃款。

on the pan *a.*【美】受严厉批评的,受申斥而心情沮丧的: A professor who wasn't there was on the pan. 一位不在场的教授受到了严厉批评。/He's always on the pan. 他被申斥得一直抬不起头来。

on the peg *a.*【军队用语】(尤指因行为不轨而)被监禁的: The military commission wanted to put him on the peg for two months, but decided on one instead. 特别军事法庭本来要监禁他两个月,不过后来决定监禁一个月。

on the pill *a.*服用避孕药片的(尤指女子服的): She was on the pill, but she isn't now. 以前她是服用避孕药片的,但现在她不服用了。

on the pirate *ad.*【澳】寻觅性伴侣,寻花问柳: They were on the pirate when we went round St. Kilda. 当我们在圣·基尔达游览时,他们到处寻花问柳。

on the piss *ad.*暴饮,狂饮: Well, I guess I'll go on the piss tonight. 好吧,我想今晚我会去狂饮。

番。

on the pitch *a.*野心勃勃的,沽名钓誉的,追名逐利的: Dames! Always on the pitch—always trying to move in. 女士们!你们总是野心勃勃——什么事都想插手。

on the prowl *ad. & a.* 1.在潜行地(的),四处寻觅(的): The police are on the prowl for disorderly behaviour. 警方在四处巡看妨害治安的违法行为。2.躁狂地寻觅性伴侣(的): Sandy is nabbed as a gay on the prowl. 桑迪是作为一个躁狂寻偶的同性恋者被捕的。

on the pull *ad.*寻觅性伴侣,寻花问柳: Chris asks if Bill and Trevor ever go out on the pull. 克利兹问,比尔和特雷弗是否曾经出去寻花问柳过。

on the QT (quiet 的缩略) *ad.*悄悄地,秘密地,偷偷地: They were married on the QT in a little country church. 他们在乡间的一所小教堂里秘密地结婚了。

on the rag *a.*【美】1.脾气坏的,易怒的: Bill is on the rag and making trouble for everyone 比尔脾气很坏,和谁都过不去。/Her voice was on the rag. 她话里带着怒气。2.来月经的,行经的: Susan doesn't go swimming when she's on the rag. 苏珊来月经时不去游泳。

on the razzle *ad.*欢闹,狂饮作乐: Your wife was in England, and you went on the razzle with Leo. 你的妻子在英国,于是你就同利奥一起去狂饮作乐了。

on (或 for) the record *ad.*【美】非机密,可以公开: No matter how hard the reporter questioned her, she wouldn't put anything on the record. 尽管记者一再追问,她还是三缄其口。/Is that for the record, or not for the record? 那是可以公开的,还是不可以公开的?

on the rims *ad.*【美】濒于破产: The company went on the rims 那家公司已濒临破产了。

on the road *ad.* 1.(剧团等)巡回演出: I was on the road with the circus for six months 我随着马戏团巡回演出了六个月。2.到处流浪,到处奔走: Lots of teenagers were on the road those years. 那几年有不少青少年流落在街头。/I

don't work in the main office any more. Now I'm on the road. 我不再在总办公室工作了。现在我跑外勤。

on the rocks *ad.* 1. (经济、婚姻等) 濒于破产、破裂、完蛋: That bank is on the rocks. Don't put your money in it. 那家银行快要倒闭了。不要把你的钱存进去。/ Ingrid Bergman is expected to marry Swedish producer Lars Schmidt as soon as her romance with director Rossellini is reported on the rocks. 英格丽·褒曼与导演罗塞里尼的恋情 被报导说濒于破裂, 大家就希望她能嫁给瑞典制片人拉尔斯·施密德特。2. (酒中) 加冰块: That is scotch on the rocks, isn't it? 那是苏格兰威士忌加冰块, 对不对?

on the ropes *ad.* 濒于失败, 即将垮台, 处于困境: The right political forces seemed to be on the ropes. 右派政治力量看上去要垮了。

on the run *ad.* 1. 奔逃着(指逃避警方追捕): Bill is on the run from the cops. 比尔正在逃避警察的追捕。2. 奔忙着: I will try to get some aspirin today on the run. 今天我东奔西跑想要弄到一些阿司匹灵。

on the safe side *ad. & a.* 可靠地(的)或安全地(的): It didn't look like rain, but she took her umbrella to be on the safe side. 天不像会下雨, 但她仍带了雨伞以防万一。

on the same (或 on one's) *wavelength* *ad. & a.* 具有相同观点(的), 有同感(的), 相一致(的), 相互协调(的), 相互理解(的): We're not on the same wavelength. Let's try again. 我们相互不协调。让我们再试试。/ We kept talking until we were on the same wavelength. 我们继续交谈, 直谈到我们相互理解为止。/ Finding a restaurant on your wavelength is easy. 找一家合你胃口的餐馆并不难。

on the sauce *ad. & a.* [美] 经常地喝酒, 喝酒成瘾, 喝醉: He is on the sauce most of the time. 他大部分时间都在喝酒。/ Poor old Ron is on the sauce again. 可怜的老朗又喝醉了。

on the schnozz *ad.* [美] 准时地, 一秒不差地: Twenty minutes to twelve on the schnozz. 11 点 40

分整。

on (或 in) the seat *ad.* [美] 心情七上八下, 坐立不安: The poor jerk's on the seat for forgetting to shut the safe. 那可怜的笨蛋因忘了锁保险柜, 心里正在七上八下呐。

on the shake *ad.* [美] 进行敲诈勒索: You knew they were on the shake 你知道的, 他们有敲诈勒索的劣迹。/ They put me on the shake last week. 上星期他们向我敲诈勒索过。

on the shelf *a.* [美] 被推迟的, 暂时不使用或考虑的: We'll have to put this matter on the shelf for a while 我们将不得不把这件事推迟一段时间。/ It is the spare men who will be left on the shelf 是那些多余的人公被留下来暂不使用。

on the shicker *a.* [澳] 酒醉的: John had just one more drink and then he was on the shicker 约翰只多喝了一杯, 于是就醉了。

on the sick *a.* 领病假补助费的: I took an allotment on the sick for months. 我拿了一份几个月的病假补助费。

on the side *ad.* 1. [美] 作为兼职, 正事以外, [英] 作为副业: His job at the hospital did not pay much, so he found another on the side 他在医院的工资不高, 因此他另外找了份兼职。/ She is a bank teller and works as a waitress on the side. 她是一个银行出纳员, 同时又兼职当一名服务员。2. [美] [便餐柜台用语] 作为配菜: I would like an order of eggs with toast on the side, please. 我想来一份配有吐司的蛋。3. [美] 婚外相好: He is married, but also has a woman on the side. 他结婚了, 但在婚外还有个相好的女人。4. 私下里, 秘密地: I'm telling you this on the side. 我是私下里跟你诉说此事。5. 额外, 附加: He moonlights as a taxi-driver on the side. 他晚上加班开出租车。

on the skids *a.* 1. 注定要遭殃的或失败的, 将被解雇的: Her plan seems to be definitely on the skids 她的计划看来肯定是要失败的。/ The boss is going to put him on the skids 老板打算炒他鱿鱼。2. 在衰落的, 在走下坡路的: Is

modern science on the skids? 现代科学是在衰落吗? /My newly started business is on the skids. 我新近开始的事业在走下坡路。

on the skite ad. [英] 畅怀痛饮: He went on the skite once too often and quarreled with others. 他常常畅怀痛饮, 并跟人吵架。

on the slide a. & ad. 每况愈下的(地): He began to flag. By early 1990, he was definitely on the slide. 他开始衰退了。到1990年初期, 他是明显地每况愈下了。

on the sly ad. 诡秘地, 偷偷地: Martin was having an affair with the maid on the sly. 马丁那时正偷偷地与那女仆发生暧昧关系。

on the spot ad. 处在困境, 处在尴尬境地: He is on the spot because he cannot pay back money he borrowed. 因为还不出欠款, 他现在处境很尴尬。

on the squiff ad. [美] 痛饮一阵: Bob is out on the squiff again. 鲍勃又出去狂饮了。

on the stick ad. 十分用心, 干练, 机灵, 得力: She said he'd better get on the stick or she'd dump him. 她叫他还是机灵一点为好, 不然她就要跟他一刀两断。

on the street ad. [美] 1. (价格) 打折扣, 低于定价: It lists at \$ 2,200 and can be got for \$ 1,650 on the street. 价目表定价为2,200美元, 但可以压价为1,650美元。2. 吸用或贩售毒品: Fred spent a year on the street before he was arrested. 弗雷德在被捕前已吸了一年毒。3. 广为人知: It's on the street. There isn't anyone who hasn't heard of it. 这事尽人皆知。没有什么人没有听说过。4. 在街上拉客卖淫: Mary said, "What am I supposed to do - go on the streets?" 玛丽说道: "我该怎么办呢——去当妓女卖淫吗?"

on the stump ad. [美] 作巡回政治演说, 游说, 演说: The men running for presidency were on the stump in their home states. 那些竞选总统的人在各自的家乡各州到处演说。/He is very effective on the stump. 他发表演说很能打动人心。

on the take ad. [黑社会用语] 贪图受贿, 贪赃枉法: Everyone in city hall is on the take. 市政厅里的人个个都接受贿赂。/I heard that the mayor was accused of being on the take. 听说, 市长被控受贿。

on the (或 a) tank ad. [美] 狂饮作乐, 暴饮: All the guys were on the tank last Saturday. 上周六这些人全都在狂饮作乐。/Paul spent all weekend on a tank. 保罗整个周末是在暴饮中度过的。

on the tap ad. [英] 在乞讨或索取东西: She was a real meaner and always on the tap, borrowing sugar and milk. 她真会叹苦经, 借完了糖又借牛奶, 老是在向人伸手要东西。

on the thumb ad. [美] (站在路边打手势要求过往车辆相助) 免费搭便车: I started off, riding on the thumb my way North. 我动身了, 一路免费搭车去北方。

on (或 to) the tick ad. [英] 非常准时地: I am always here on the tick. 我总是非常准时到达的。

on the tiles ad. [英] 纵情玩乐, 花天酒地: They all went out on the tiles. 他们全都出去纵情玩乐了。

on the toboggan ad. [美] 每况愈下, 走下坡路, 衰落: A veteran of thirty or thirty-one is on the toboggan. 一名老兵到30岁, 或者30出头就走下坡路了。

on the town ad. 游览城镇, 在城里作乐(如看戏、上酒吧等): The sailors were heading for their ship, after a night on the town in the port. 水手们在港口城里寻欢作乐一个夜晚后, 那会儿正打道回船。

on the turf a. [美] 1. 从事卖淫的: During Kate Townsend's early years on the turf, as the saying went, she was thrifty and ambitious. 在凯特·汤赛德早年从事卖淫的时候, 正如俗语所说的, 她是盛富且淫欲。2. 以赛马为业的, 作为赛马场赌客的: You should remember that not all of us are on the turf. 你别忘了我们并不都是赛马场的赌客。3. 不名一文的, 穷困堕落的: The banks are all shut so I'm on the turf till the morning. 银行都关着门呐, 所以在上午以前, 我身

无分文。

on the up-and-up * 见 **up-and-up**

on (或 in) the uptake *ad.* 在理解(力)方面: He is quick on the uptake. 他理解能力很强。/ The old man has been slow in the uptake lately. 那老汉近来理解力迟钝了。

on the wagon (= on the water wagon) *ad.* [美] 戒酒, 忌酒或暂时不喝酒: How long has John been on the water wagon this time? 约翰这次戒酒多久了? / He's on the wagon again. 他又忌酒了。

on the warpath *ad.* 怒不可遏, 发脾气, 寻衅: She was on the warpath all the evening. 她一整晚都在发脾气。/ What's he looking so on the warpath about? 他干嘛满脸寻衅的样子?

on tick *ad.* 靠赊欠, 赊账: He is getting his liquor "on tick". 他是在“赊”酒喝。

on top *ad.* 成功地, 领先地, 处于优越地位: They are far on top militarily. 他们在军事上遥遥领先。

on top of *ad.* 1. 除...之外还: On top of his other hassles, his mother died last week. 除了其他一些麻烦问题之外, 他母亲在上星期去世了。2. 应付自如, 力能驾驭: It's a nasty outlook, but I think we can get on top of it. 前景一片险恶, 不过我想我们能应付得了。3. 充分掌握(某事)的情况: There's no need to worry—we're on top of the problem now. 不必担心——这问题现在已在我们的掌握之中。

on one's uppers *a.* 不名一文的, 一贫如洗的: The guy was nobody, down on his uppers. 那人是个无名之辈, 一贫如洗。

on velvet *ad.* 1. 条件优裕或舒适: We are on velvet financially. 我们在资金方面很宽裕。2. 处于顺境(尤指赌博、投机等手气好, 稳赢不输): In order to be able to work on velvet, we have arranged over all in good condition. 为了把事情办得顺溜, 我们对一切已作了很好的安排。

on sb.'s watch *ad.* [美] 在某人任职期间, 在某人负责时(尤指有监护之责): Jerusalem and the West Bank were lost to Jordan and the Arab world on his watch. 在他任职期间, 耶路撒冷和

约旦河西岸地区都一一落入约旦和阿拉伯国家之手。

on wheels *a.* [美] 1. [便餐柜台用语] 不在店堂里吃的(尤指拿到汽车上吃的): She asked for a salad on wheels. 她买了一份拿到车上吃的色拉。2. 彻头彻尾的, 十足的: We agreed he was a bastard on wheels. 我们同意这种说法, 他是个彻头彻尾的坏蛋。

On your bike! *int.* 走开! 滚!: "On your bike, Fuller!" the crowd shouted outside the embassy during the siege. "富勒, 你滚回去!" 群众在大使馆外面围攻时大声叫喊。

ooch (= oonch) * 见 **scrunch**

oodles *n.* 大量, 许多: My uncle has just oodles and oodles of money. 我的叔叔正好有很多很多的钱。/ They have oodles of charisma. 他们有很大的感人魅力。

oof *!* *n.* 1. 现钞, 钱: He's living like a fighting cock and rolling in oof. 他现在过得很舒服, 有很多钱。2. [拳击用语] 力量, 威力: He used every ounce of his oof. 他使出了浑身力气。3. 酒的效力或效应(俗称劲道): This stuff really has oof. How old is it? 这东西的确很有劲道。它是几年醇的? **!** *int.* (腹部受击发出喊痛的叫声) 啊唷!: "Oof!" cried Tom. He couldn't talk any more after that. "啊唷!" 汤姆喊了一声。之后他痛得话都讲不出来了。

oof-bird *n.* [英] 1. (虚构的) 产钱鸟 2. 财主, 财源: That old oof-bird has money to burn. 那个老财主钱多得不得了。

oofish *n.* 钱(常指作赌注或本钱): "Okay, everybody gets down!" Then I lay my oofish on the table. "好啦, 大家下赌注吧!" 后来, 我就把我的钱放到桌上。/ There was no oofish in that safe! 那个保险箱里已经没钱了!

oofus *n.* [美] [黑人和摇摆乐用语] 傻瓜, 笨蛋: And this oofus just stood there smiling. 而这个傻瓜就站在那儿咪咪笑着。

oofy *a.* [英] 有钱的, 富有的: He is an oofy personality. 他是一位很有钱的名人。

oogie *v.* [美] 做媚眼, 挤眉弄眼: The dandy always

oogles at young ladies. 那花花公子老是向年轻女人挤眉弄眼。

oogley *a.* [美] [摇摆乐用语] 漂亮的, 值得大献殷勤的: It's oogley, also bong! 那是既漂亮又好啊!

ooh and ah *v.* 表示赞美发出“阿阿哈哈”的声音: How they oohed and ahed over the new baby! 他们见了那新生的婴儿乐得阿阿哈哈的多么高兴啊!

oojah (= oojah) *n.* [英] (指不知其名、暂时忘记其名或不屑称呼其名的人或事物) 某某, 某个人, 某样东西: I asked ooja about it. 关于这件事, 我问过某人了。/ Can you pass me that ooja over there? 你把那边那个叫什么来的东西递给我, 好吗?

ook *n.* 1. [美] [学生用语] 乏味讨厌的人: Tell that ugly ook to get out here. 叫那个既丑陋又乏味讨厌的人离开此地。2. [英] 污物, 脏东西: There is ook on your face. 你的脸上有污垢。

ookus (= ooks) *n.* [美] 钱: I can't scrape together enough ookus to do the job. 我凑不出足够的钱干这事儿。/ You got any ooks you can spare? 你有可以节省出来的钱吗?

ooky *a.* [英] 粘稠的, 黏黏糊糊的: The milk is so warm and ooky it is like yogurt. 那牛奶这么又热又黏黏糊糊, 像酸奶。

ooly-drooly *n.* [美] [青少年用语] (少男少女间短暂的爱情) 早恋之好感: Is it really love or just ooly-drooly? 那是真正的爱情呢还是早恋之好感?

oomph *n.* [美] 1. 活力, 精力, 劲儿: They applied all their oomphs to the job. 他们把自己的全部精力投入了这项工作。/ Come on, you guys. Let's get some oomph behind it. Push! 来吧, 伙计们。咱们在它后面用点劲儿。推! 2. 魅力, 吸引力: She had a lot of oomph, but didn't wish to become a movie star. 她虽富有魅力, 但并不想要成为一名电影明星。/ His election speech has very little political oomph. 他的竞选演说没有多大的政治吸引力。

oomph girl *n.* [美] 性感女郎, 绝色妙龄女郎:

Lucie Coindreau, you know, is the oomph girl of the Romance Language Department. 要知道, 露西娅·考因德列奥是罗曼语系的绝色佳人。

oonchook (= oonshik) *n.* [爱尔兰、加] 蠢人, 傻瓜: What an oonchook the man is! 这人多傻啊!

oont (= unt) *n.* [印英、澳] 骆驼: The rice is conveyed on oonts. 那米是用骆驼运载的。

oops 1. *int.* (表示惊讶、懊丧、道歉等的感叹语) (尤指做了蠢事后) 哎哟!: Mr Belve—oops, sorry, I mean Webb—is ecstatic. 贝尔夫先生——哎哟, 对不起, 我是说韦布——高兴得手舞足蹈。(韦布在 部电影里扮演贝尔夫先生一角) / Oops, look at this one! 嗨, 你瞧这一个! 2. *v.* (= oops up) 呕吐: She oopsed over the side. 她向船舷外呕吐了。/ This show'll make you want to oops up. 这出戏会叫你看得恶心得想吐。

op (operator 的缩略) *n.* [美] 1. [铁路用语] 无线电报务员 2. [黑社会用语] 私人侦探, 包打听: I know one of your ops. 你们的一个包打听我认识。

OP (= o. p., other people's 的缩略) *a.* [美] [谑] 他人的, 别人的: A: What brand of cigarettes do you smoke? B: I smoke OP. 甲: 你抽什么牌子的香烟? 乙: 我抽人家的。

Op-Ed (= op-ed page; Opposite Editorial page 的缩略) *n.* [美] (报纸的) 专栏版, 特约稿版 (由专栏作者署名撰文, 常与社论相对): He is reading through the op-ed page. 他正在翻阅专栏版。

open a can of beans *v.* [美] 惹祸: It was I who opened a can of beans. 是我惹的祸。/ She was one of those people who like opening a can of beans. 她就是那种喜欢惹祸的人。

opener-upper *n.* [美] (无线电广播节目开始时的一段乐曲) 节目序曲: a patriotic opener-upper, *Under the Double Eagle* 一支爱国主义节目序曲《在双鹰国徽下》

open one's face *v.* [美] 开口说话, 大胆地说, 响亮地说: Don't so much as open your face about this, please. 关于这个, 请不要大肆声张。

open (up) one's kimono *v.* 【美】揭露、泄露、透露某人的盘算、筹划或部署的事: Even if Tom appears to open up his kimono on this deal, don't put much stock in what he says 即使汤姆很明显是在透露他在这笔交易上的盘算,你也不要投很多资本到他所说的事里去。

open slather *n.* 【澳、新西兰】自由行动的范围,行动自由的活动: The bloke who finished first was to have open slather with Maria. 最先干完的人可以与马丽娅自由活动。

open up *v.* 坦率地说,直言不讳,畅谈: You must open up and tell us all about what happened. 你必须开诚布公,把事情经过全部告诉我们。

open up a (或 that) can of worms *v.* 【美】公开宣布或讨论某件复杂而难办的事情,推动某件棘手的事情: Ment pay? Let's not open up that can of worms. 获荣誉给钱? 咱们别讨论那种棘手的事情。

open one's yap *v.* 开口说话,大胆地说,发表意见: He gets in trouble every time he opens his yap. 他每次一开口说话就捅娄子。

operate with a full deck * 见 **play with a full deck**

operator *n.* 1. 【美】事事插手自命不凡者,样样管,大忙人: I have become a big operator in the senior citizen's group. 我在老年人堆里成了个大忙人。 2. 【美】爱和女人厮混的男人,讨女人喜欢的男子: Bill has a good figure, so he's an operator among the young ladies. 比尔体型漂亮,所以他在年轻女人中很讨人喜欢。 3. 江湖骗子: The guy's an operator! Don't fall for his tricks! 此人是个江湖骗子! 不要上他的圈套!

O.P.M. (other people's money 的缩略) *n.* 【美】别人的钱,他人的钱: It cost me nothing to play the game, because I was playing with O.P.M.. 玩这个游戏,我是一个子儿也不花的,因为我是用人家的钱在玩。

oppo *n.* 【英】同事,朋友: You are dotty for paying them so much money, me old oppo! 我的老伙计,你疯了,付给他们这么多钱!

OPs *n.* 【美】他人的香烟,讨来的或借来的香烟: Ted only smokes OPs. 特德光抽别人的香烟。/My favorite kind of cigarettes is OPs. They're the cheapest, too. 我最喜欢的烟是别人的烟,也是最便宜的。

oral *n.* 【大学生用语】(尤指学生考试中的)口试: After the last oral, the professor pronounced me okay. 经过最后一道口试后,教授宣布我过关了。

oral diarrhea *n.* 【美】【医学用语】无法控制的“多言症”: The doctor discovered that she suffered from an oral diarrhea. 大夫发现她患上了“多言症”。

orange *n.* 【美】【棒球运动用语】一只棒球

orange crush *n.* 【美】橙服特警队(身穿橙色伞兵服,专门对付监狱暴动事件)

orangutan *n.* 【美】【贬】黑人: I don't know who the big orangutan is. 我不知道这黑大个儿是什么人。

orb *v.* 【美】【青少年用语】凝视,目不转睛地看: She sat there quietly, orbiting out of the window 她默默地坐在那里,目不转睛地看着窗外。

orc (= orch, ork, orchestra 的缩略) *n.* 【美】管弦乐队,伴舞乐队: They started their own small orc and made money from day one. 他们办起了自己的小型管弦乐队,过一天赚一天钱。

orchard *n.* 【美】【棒球运动用语】棒球场: He clouted the pellet out of the orchard 他把球击出了场外。

orchid hunt *n.* 【美】【妇女部队用语】(军人的)休假: She has a six-month orchid hunt. 她有六个月的休假。

orderly buff *n.* 【英】【军队用语】值班中士: Sergeant Peter is acting as an orderly buff today. 彼得中士今天当班。

orderly dog *n.* 【英】【军队用语】值班传达命令的或传递信件的下士: Grey was censoring the men's letters, being orderly dog for the day. 格雷那大是作为值班下士在查看士兵们的信件。

(an) order of down *n.* 【美】【便餐柜台用语】一客叶司: Has the waitress brought you an order of

down? 女服务员已经给你送来一客吐司了吗?

oreo (= Oreo) *n.* [美][黑人用语](指行为和价值观等如同白人的黑人)“白心”黑人: They called Sam an oreo because he is thus brown outside but white inside. 他们称山姆为“白心”黑人, 因为虽然他的外表肤色是深色的, 而他的内心思想感情却是白人的。

org (organ 的缩略) *n.* 1. [美]管风琴, 电风琴 2. (organization 的缩略)组织, 机构: Come on, join the org. 来吧, 加入这个组织。3. (orgasm 的缩略)[美](吸毒后所产生的)异常快感: Does this stuff give you a real org? 这东西真的给你一种异乎寻常的快感吗?

organic *a.* [美]异乎寻常的, 重大的: This is one fine, organic rally I'm glad to have stopped by. 这是一次很不错的、隆重的群众集会。我很高兴碰上了。

orgnized *a.* [美]酒醉的: I feel a little orgnized. You'd better drive. 我觉得有点儿醉了。车还是你开为好。

orie-eyed (= orry eyed) * 见 hoary-eyed

original *n.* 古怪的, 罕见的, 怪僻的人: Mr Lowell is an outspoken original, his liberalism unreconstructed. 洛威尔先生是个直言不讳怪僻的人, 他的自由观念顽固守旧。

ork (= ore) *n.* [美]管弦乐队, 伴舞乐队: Pierre quit the New York ork. 皮埃尔退出了纽约管弦乐队。

ork-orks *n.* [美][医学用语]震颤性谵妄: Whenever he gets the ork-orks, he gets himself arrested and put in jail where he can sober up. 每当他震颤性谵妄发作时, 只有让人把他抓起来投进监狱, 他才能清醒过来。

ornament *n.* [美][铁路用语]火车站站长: The ornament was out of pocket. 站长那时不在场。

ornery *a.* [美]脾气坏的, 性情急躁的, 执拗的: Pierre was confident and ornery. No one can get along with him. 皮埃尔既狂妄又执拗。没有人能够同他相处。

orphan drug *n.* [美]销路不广但为少数人所急

需的药物: You couldn't get that kind of the orphan drugs from this pharmacy. 你不可能在这家药房买到这种少数人急需的药品。

ort *n.* [澳]肛门, 屁眼儿: You wanna get kicked in the ort? 你要想砸开屁眼儿吗? (意指: 你要尝尝这厉害的滋味吗?)

orthopod *n.* [英]外科医师: I telephoned to the orthopod who regularly patched me up after fall. 我打电话给那位在秋后经常来替我修整修整的外科大夫了。

oryide *n.* [美][无业游民用语]醉汉, 酒鬼: The hall-men were getting drunk. Rover Jack was our star "oryide" 那些喝酒的人都喝醉了。罗维尔·杰是我们的“酒仙”。

oscar *n.* 1. [美][黑社会用语]手枪, 武器: Get your oscar off! 你把枪放下! 2. [澳]钱, 现金: Though the old woman has no shortage of oscar, she is not always happy. 虽然那老妇人不断钱, 但她并不一直是快乐的。

Oscar *n.* [美][泛]奖或奖品: You won't win any Oscar for that job, you slob. 你这丑大汉, 干那活儿, 你甭想得什么奖。

O-sign *n.* [美][医院用语][谑]死人张着不闭的口(指死的征象): The guy in Room 226 is giving the O-sign. 226号病房里的那个人要断气了。

ossifer (= occifer) *n.* [美][贬]警官(有时也指陆军军官): Ask the ossifer there if he wants to step outside and discuss it. 问一下那边的那个警官, 他是否想走到外面来谈一谈这事。/ I knew they would bring in the ossifer at the last minute. 我早就知道, 在最后紧要关头他们会把警官领进来的。

ossified *a.* [美](饮酒或吸毒而)醉的: I've never seen anybody so ossified. 我从来也没见到过有谁会醉得这样。

ostrich *n.* 回避现实的人, 不止视面临危险的人: A characteristic of these American manufacturers of more modest means is that they are neither "visionaries" nor "ostriches". 那些做法较为朴实的美国制造商的特征是, 他们既不“好幻

想”也不“回避现实”。

other fish to try *n.*【美】有其他大事急待处理, 预计要发生更大的事: Anyway we've got other fish to try. 不管怎么说, 我们手头有更大的事要办。

otig *n.*【美】粗笨的人(尤指乡下人, 土包子, 土佬儿): Why did he call me an otig? I didn't do anything. 他凭什么叫我笨瓜? 我啥事也没干。

Otis【美】*I n.* 醉汉, 酒鬼, 酒徒: Look at Otis over there, propped up against the wall. 瞧那边有个醉汉, 他的身子靠在墙上。*II a.* 酒醉的: Gary was completely Otis and couldn't walk straight. 格雷完全喝醉了, 路都走不直了。

OTL (out to lunch 的缩略) *a.*【美】荒唐的, 做白日梦的, 心不在焉的: Wally is the most OTL guy I have ever seen. 韦利是我见到过的最荒唐的人。/Kirk is just OTL today. 柯克今天有点魂不守舍。

OTOH (on the other hand 的缩略) *ad.*【美】[计算机用语](从)另一方面(来说): That's one good idea. OTOH, there must be many other satisfactory procedures. 这是一个好主意。从另一方面来说, 一定还有许多其他能叫人满意的做法。/OTOH, everyone is a little forgetful now and then. 另一方面, 每一个人总免不了有时候会有点疏忽的。

OTT (over the top 的缩略) *ad.*【英】进入最后或需要作出决定的状态, 超过定额或指标: Mr Blair continues to go from strength to strength because all the hobbies are completely OTT. 布莱尔先生继续不断取得成功, 因为所有的警察都完全进入了最后临战态势。/Our goal was to collect half a million pounds, but we went OOT. 我们的目标是筹集 50 万英镑, 不过我们超额完成了。

ou (复数 ouens, ous) *n.*【南非】男人, 家伙: I ought to keep him locked up. The ou that shot Loder... he's dangerous. 我应该继续把他关起来。这个枪击了洛德尔的家伙, ...他很危险。

ouch *n.*【美】伤痛, 伤害: This salve will make the

ouch go away. 这种药膏能解痛。/He never did ouch to others. 他从不伤害别人的事。

ounce man *n.*【美】[吸毒者用语]零售毒品的小贩: Boris is an ounce man. We just want to arrest the man like him. 鲍里斯是个毒品小贩。我们就是要捕捉他这种人。

out *I a.*【美】1. [“垮了的一代”和冷漠派用语]吸引人的, 跟上潮流的, 漂亮的: Man, that chick is really out. 老兄, 那个小姐真够靓的。2. 公开承认搞同性恋的: This out man comes up and says, like, “Gotta match?” 这个公开搞同性恋的男人走上前来, “要不要配对?” 3. (饮酒或吸毒而)醉的: All four of them were totally out. 他们四个人都完全喝醉了。

II n.【美】脱身之计, 出路, 推托的借口: He always left himself an out. 他总是给自己留一条出路。/She didn't want to go, but she couldn't think of an out. 她不想去, 可是想不出一个推托的借口。*III v.*【英】[拳击用语]击倒, 击昏: Wilbur didn't take a dive in the second round, he was really outed. 威尔伯在第二回合并不是佯装被击倒, 是真正被击倒了。

out-and-outer *n.* 1. 优秀的、杰出的、极好的人或事物: That guy's a real out-and-outer. 那个人是个真正的杰出人物。/This is an out-and-outer of a car! 这是一辆非常好的汽车! 2. 走极端者: an out-and-outer in everything he does 做什么事都走极端的人

outasight (= outasite, out-of-sight)【美】*I a.* 1. (冷漠派用语)极好的, 非凡的: This is really an outasight piece of music. 这真是一段绝妙的乐曲。2. 昂贵的: Prices of that restaurant are out-of-sight. 那家餐厅的价格太贵了。3. (饮酒或吸毒而)醉得很厉害的: They've been drinking since noon, and they're outasite. 自中午以来, 他们一直在喝, 现在都醉得不得了了。*II int.* 好极了! 妙极了!: “Out-of-sight!” yelled a dozen voices as the poem was concluded. 那首诗一朗诵完, 有十几个人齐声喊道: “好极了!”

out cold *a.*【美】1. 失去知觉的, 神志不清醒的: Paul was out cold when we found him. 我找到保

罗时,他已不省人事。/Who knocked him out cold? 是谁把他打得昏过去了? 2. 酒醉的: Four beers and he was out cold. 四杯啤酒下肚,他就醉了。

outer garden *n.* [美][棒球运动用语]外场

outfox *v.* 以智取胜(尤指以狡诈方法击败对方): We had to outfox the enemy. 我们必须使用计策击败敌人。

out in left field *a.* [美]错误的,怪诞荒谬的,离奇古怪的,疯疯癫癫的: Don't pay any attention to her. She's out in left field as usual. 不要去睬她,她跟往常一样,离奇古怪的。/That guy is out in left field a real nut. 那个家伙疯疯癫癫,是个十足的疯子。

outlaw strike *n.* [美]未经工会批准的罢工: The coal miner had to call an outlaw strike. 煤矿工人们不得不号召作一次未经工会批准的罢工。

out like a light *a.* [美]失去知觉的,沉睡的: The day was dawning when she finally fell out like a light. 当她终于沉沉熟睡时,天已快亮了。

out of one's brain *a.* (吸毒后)被麻醉了的: Wow, what happened to Paul? He looks out of his brain. 哎哟,保罗出什么事了? 看上去他是被毒品麻醉晕了。

out of one's depth *ad.* 为某人力所不及,非某人所能理解,茫然地,力不从心地(尤指因不够熟练或缺乏经验): I felt out of my depth in that school. 我感到在那学校里(学习)很吃力。/He was somewhat out of the young minister's depth. 他多少有点不能完全被那位青年牧师所理解。/I was beginning to feel out of my depth. 那时我开始感到茫然。

out of one's head (或 gourd, skull) *a.* [美]1. 精神错乱的,发疯的,说胡话的: Join the marines? You must be out of your gourd. 参加海军陆战队? 你一定是疯了。/You're out of your head if you think I'll do that. 假如你以为我会干那种事,那你是神经搭错了。2. 头昏眼花的,神志昏迷的: He took one sniff and went right out of his head. 他才闻了一闻,就头昏眼花了。3. 酒醉的: Oh, man, I drank till I was out of my skull.

嘿,老兄,我一直喝到醉了为止。

out of it *a.* [美]1. 不能取胜的或成功的,淘汰的: The Hawks are out of it this season. 近来鹰派人士失势了。/If our team loses two more games, we'll be out of it. 要是我们队再输两场,那我们就会被淘汰。2. 不合潮流的,背时的: He's a nice guy, but he's out of it. 他人是个好人,可惜不合潮流。/Fred is out of it most of the time. He even looks dull. 弗雷德常常不合潮流,他甚至看上去都木讷迟钝。3. (吸毒迷醉而)神志恍惚的,酒醉的: I had been so out of it, I hadn't heard her question. 那时候我神志恍惚,根本没有听见她的问话。

out of kilter *ad.* 1. 不成直角,不协调,不平整: The corner is not square, and the wall even looks out of kilter. 墙角不方,而且那墙甚至看上去不平整。2. 出故障,不能正常运行,处于不正常状态: My car's engine is out of kilter and needs some repair work. 我的汽车发动机出毛病了,需要整修一下。

out of one's league *a.* 1. 不在某人管辖之内的: The matter's fortunately out of my league. 幸亏这件事不归我管。2. 与某人不属同一类型的: He was so sophisticated, just someone way out of her league. 他是那么老于世故,跟她完全是两路人。

out of left field *a.* [美]突然出乎意料之外的: Most of your ideas are out of left field. 你的意见大部分是出人意料的。

out of line *a.* 1. 不相宜的,不合要求的,不一致的: His ideas are out of line with reality. 他的想法不切实际。2. 举止失当的,出格的: Your behavior is quite out of line. I shall report you. 你的行为十分出格。我将告发你。

out of luck *a.* 运气不好的,不凑巧的,没有成功希望的: I was out of luck. There were no eggs left in the store. 我真不凑巧。那家店里鸡蛋都卖完了。/If you think you are going to get any sympathy from me, you're out of luck. 如果你以为你会得到我的同情,你是异想天开。

out of order *a.* [美]不合适的,不妥当的,不可

接受的: His behaviour in the meeting was well out of order. 他在会议期间的表现是很不恰当的。/ The children's whispering was out of order in the church. 孩子们在教堂里窃窃私语是不应该的。

out of (the) pocket *a.* [美][南方和东南部用语](缺席或因其他原因而无法分身的)不在场的: I'm out of the pocket for a bit, but I'll get back at ya. 我现在没有空, 不过我会找你算账的。/ The station chief was out of pocket. 站长当时不在场。

out of shape *a.* 处于不良状况的, 心烦的, 苦恼的, 气愤的: Edie is pregnant, I don't want her out of shape. 伊迪怀孕了, 我不想让她心烦。/ She was out of shape with me about my expenses. 她因为我花钱多而生气。

out-of-sight (= out of sight) * 见 **outasight**

out of sync *a.* 不一致的, 不协调的, 格格不入的: Our efforts are out of sync. 我们的劲没往一处使。/ His politics are out of sync with current conservative trends. 他的政见与当前的保守主义趋势格格不入。

out of the box *a.* 1. [美] 竞争失利的, 完全失败的: The first reviews were so bad I thought we were out of the box. 开头的几篇评论来势很厉害, 我还以为我们要完蛋了。2. [澳] 独特的, 非凡的, 不一般的: This show is really something out of box. 这出戏的确不同凡响。

out of the closet *a.* 1. [美] 公开承认搞同性恋的: He is so out of the closet, I could scream! 他竟如此公开承认搞同性恋, 可真让我吃惊! 2. 不再保密的: He made the fact out of the closet that he would like to be the next prime minister. 他对自己想当届总理一事不再保密了。

out of the doghouse *a.* 不再受冷落的: He is out of the doghouse. 他又受到了重用。

out of the horse's mouth *a.* [美] 原汁原味的, 出自原处的: The volume is directly out of the horse's mouth... 这一卷直接来自原著...

out of the loop *a.* [美] 不属于核心势力集团的, 与中枢不相连的: The vice-president was out of

the loop, an ineffective second in command. 副总统不是核心集团的人物, 是一个不起作用的二把手。

out of the money *a.* (尤指赛马、赛狗中) 不处于得奖地位的: Now that you knew you're out of the money, why would you make book on it again? 既然你早就知道你是赢不到手的, 那你为什么还要下赌注呢?

out of the picture *a.* 1. 不熟知情况的, 不知情的, 不知底细的: I've been away for a few weeks so I'm rather out of the picture. 我离开了几个星期, 所以不太了解情况。2. 亡故的, 去世的: Now that Tom is out of the picture, we needn't concern ourselves about his objections. 既然汤姆不在世了, 我们也就不必在意他的反对意见了。

out of this (或 the) world *a.* [美] 1. 非凡的, 极好的, 奇妙的, 上等的: She had a figure which was out of this world. 她的体型极其优美。/ My boyfriend is just out of the world! 我的男朋友真是好得不一般呢! 2. (吸毒后) 被麻醉的: Man, is she ever out of this world! What did she take? 喂, 她老是这么迷迷糊糊的! 她服用了什么啦?

out of town *ad.* [美][黑社会用语] 在服刑中: Two years out of town is like two years in a custom-made hell. 服两年刑就好像在一座定制的地狱里呆两年。

out of one's tree *a.* [美] 傻极的, 发疯的, 失去理智的: A: I don't want to live here. B: Then you must be out of your tree. 甲: 我不想住在这儿。乙: 那你可真是傻极了。/ A: I'm the loaner. B: You're out of your tree. 甲: 我是债权人。乙: 那你一定是脑子糊涂了。

out of whack *a.* [美] 1. 运转失灵的, 出毛病的: My car's out of whack, so I'll take yours. 我的车子出毛病了, 所以我要搭你的车。/ I think my left eye is out of whack a little. Maybe I need glasses. 我觉得我的左眼有点儿看不大清了。也许我需要戴眼镜了。2. 奇怪的, 莫名其妙的, 不对头的: It seems out of whack to me, that Jakober was the only aldermanic candidate who had

a great deal of support from the young.在我看来,这事好像不对头,雅谷贝克竟是惟一的一个受到年轻人热烈拥护的市政委员候选人。

out on a limb *ad.* 处境尴尬,处于孤立地位,面临危险,岌岌可危: The announcement put the mayor out on a limb 那项通告使市长陷入了尴尬境地。/ He is out on a limb because of his strong support for opposition. 他因大力支持反对党而处于孤立地位。

out on one's ass *a.* [美] 被免职的,被抛弃的,被取代的: He's the general manager now, and I'm out on my ass. 现在他当上了总经理,于是我就下了台。

outside *a.* [美] 私生的,非婚生的: Maybe some of us are outside children. 说不定我们当中有人是私生子。

outside chance *n.* [美] 极小的可能性: He may have an outside chance to pass. 他也许还有一线希望能及格。

outsy *n.* [美] 向外凸出来的肚脐眼: Is yours an inay or an outsy? 你的肚脐眼是凹进去的,还是凸出来的?

outta (out of 的异体) *ad. & prep.* [美] 1. 离开: In two minutes I'm outta here! 在两分钟内,我离开此地! 2. 从中,在...之中: We don't get great pleasure outta it. 我们没有从中得到多大乐趣。3. 来自...,出于...: And you think the murderer was someone outta her past? 你认为凶手是她昔日的某一个熟人吗? 4. 缺乏,没有: We are outta sugar. 我们的糖用完了。

outtake *n.* [美] 摘录,节录,片段: These outtakes from Brando's secret life are a great surprise to us. 自兰度私生活中的这些片段摘录使我们感到十分惊奇。

out the gazoo *ad.* [美] 1. 大量,许许多多: We have old magazines out the gazoo here. Can't we throw some of them away? 我们这里有好多旧杂志。难道我们不能把它们扔掉几本吗? 2. 到处,每个地方: Go away. I have problems out the gazoo. I don't need any more of them from you. 你们走吧。我的问题到处都是。我不想你们

再来添乱。

out the window *a.* [美] (常与 be 或 go 连用) 被废弃的,被抛开的,化为泡影的: All our plans are out the window now, so forget it. 我们的全部计划都告吹了,别再提了。/ All that work is gone out the window! 那项工作全部废弃没人干了! / My \$ 40 is out the window. Why didn't I save my money? 我的 40 美元全玩完了。我为什么不把钱积蓄起来呢?

out to pasture *a.* 退休的,退役的,领养老金的: My job? I've been out to pasture the last four years. 我的工作? 我退休都四年了。

out to lunch *a.* [美] [学生用语] 心不在焉的,魂不守舍的,疯狂的,古怪的: Old Ted is so out to lunch these days. He seems to lose his mind. 老特德近来是如此地魂不守舍,看上去像丢了魂似的。/ Don't pay any attention to my uncle. He's out to lunch. 别去理睬我的叔叔。他神经有毛病。

out year *n.* [美] [华盛顿官场用语] 困难年(指受预算或相关影响的六年左右中的一年): The influence will rise even more sharply in the near future, or what the Pentagon calls the "out years". 这一影响将在不久的将来急剧上升,甚至势头会更猛,也就是五角大楼所称之为的“困难年”。

(the) **oval** *n.* [美] [体育运动用语] 橄榄球

oven *n.* 肚子,腹部(尤指怀孕的肚子): She's in the club, you know. Got one in the oven, eh? 要知道,她有喜了。肚子里有孩子了,懂吗?

over a barrel *ad.* 受制于人,处于不利地位,一筹莫展: I knew enough about him that I had him over a barrel. 我对他的底细一清二楚,所以我能把他完全控制在手中。

overamped *a.* [美] 服用毒品(安非他明)过量(有致命危险)的: Two students were overamped and got sent to the counselor. 两名学生服用安非他明过量了,被送往辅导员那儿去了。

overboard *a.* [美] 非常热心的,尽心的,全身心投入的: He's overboard for the new series. 他对这部新的系列片是着迷得不得了。

overcoat *n.* [美][空军用语]降落伞

over easy *a.* [美](指煎鸡蛋,俗称荷包蛋)煎得嫩的: I want mine cooked over easy. 我希望我的荷包蛋煎得嫩些。/ Over easy eggs are better than scrambled. 煎得嫩的荷包蛋比炒鸡蛋好吃。

over one's head *I a.* 难以理解的: This stuff is too hard. It's over my head. 这东西太难了。我弄不懂。 *II ad.* 超过平日水准,情绪高涨地: The team played over its head and by God they won. 那支队伍超常发挥,老天有眼,他们赢了。

over-hung *a.* [美]因余醉未醒而感到难受的: He was considerably over-hung. The hard blue eyes were veined with blood. 他醉得相当难受。两只犀利的蓝眼睛充满了血丝。

overjolt (= OJ) [美] *I n.* 超过剂量的毒品(尤指海洛因): That overjolt nearly killed her. 那份超剂量的毒品差点儿把她的命都送掉了。 *II v.* 服用过量毒品(海洛因): If you OJ again, you will probably die. 如果你再过量服用毒品,你很可能送命的。

overkill *n.* 过分,太多: Going there twice would be overkill, don't you think? 到那儿去两次就已经够过分了,你说呢? / That is enough. Any more is just overkill. 够了。再加就太多了。

over my dead body *ad.* 在我抵死反对的情况下,除非我死: You can have this over my dead body 除非我死了,你才能得到此物。/ You'll drop out of school over my dead body. 你要退学,除非等我死了以后。

overseas cap *n.* [美][军队用语]船形帽

overserved *a.* [美] 酒醉的: The overserved guy there in the corner is going to be sick. 在墙角边,那个喝醉酒的家伙要想吐了。

overshot *a.* 醉酒的,烂醉的: Sam was so overshot that he could hardly walk. 山姆烂醉如泥,走路都困难了。

overspurred *a.* 微醉的: She's not drunk, she's just overspurred. 她没喝醉,只是略有醉意。

over-the-counter *a.* 1. (证券交易)不通过交易所

的,场外交易的,只通过经纪人的,买卖双方直接交易的: Is this stock over-the-counter or available on the exchange? 这股票是买卖双方直接交易的,还是在交易所成交的? 2. 不开处方(在药房)购买的: Is this medication over-the-counter or by prescription only. 这种药是可以不开处方买到的,还是凭处方才能买的?

over the fence *I ad.* [美][航空用语]降落时接近跑道: His speed over the fence was much too high. 他降落接近跑道时,速度太快了。 *II a.* [澳、新西兰]不合理的,超出常情的,不公正的,要不得的,不可接受的: This joke was a bit over the fence for mixed company. 对男女同在一起的场合来说,这个玩笑开得有点儿出格了。/ Publications which unduly emphasize sex were entirely over the fence 过分强调性的出版物是要不得的。

over the hill *a.* 1. (指年龄)太老的,已过中年的: You're only fifty! You're not over the hill yet. 你才50呀! 还不算太老。 2. 越狱的, [军队用语]开小差的: They broke out of jail and went over the hill. 他们冲出监门,越狱逃跑了。/ Two soldiers went quietly over the hill during the night 两名士兵在夜间悄悄地开小差了。 3. 度过危机的: She was very ill for two weeks, but she is over the hill now. 她有两个星期病得很厉害,但现在已过危险期了。

over the hump *a.* 1. 已度过最困难阶段的,已经过严峻考验的: When you get over the hump, life is much better. 当你度过那最困难阶段时,生活就好多了。 2. (吸毒后)被麻醉了的: Max is over the hump now. He is stoned. 麦克斯被毒品麻醉了。他变得冷漠无情。

over (或 for, in) the long haul *ad.* 长远地,从长远观点看,在长期艰苦奋斗中,终究,毕竟: Over the long haul, this one will prove best 从长远观点看,这一个将是最好的。/ He's the kind of guy you can count on for the long haul. 他终究是你可以依靠的那种人。/ This will last in the long haul. 从长远来看,它会持久。

(be) over the moon *v.* (也有与 jump 连用的) 非

常高兴,十分快活:He goes back there. She's over the moon, of course, and off they go to parties 他回到那边。当然她非常高兴,接着他们就出去参加社交活动。

over the odds *a.* [英,澳] 1. (支付、价格等)超出预期的,高于必需的,过多的:He got two pounds over the odds for his job. 按他的活儿来说,他多得了两英镑。2. (行为、事件等)超出人们所能忍受的,不公平的,不合理的:I admit that to be called a damned Englishman by Pedro Gonsalvez is a bit over the odds. 我承认,被彼德罗·冈萨尔维兹骂作一个他妈的英国人是相当叫人难以容忍的。

over the wall *a.* 越狱逃跑的:He's out. Over the wall. 他出来了。越狱逃出来的。

owled (= owl-eyed, owly-eyed) *a.* [美] 酒醉的:I feel a little owled. You'd better drive. 我觉得有点儿醉了。还是你来开车比较好。/A couple of drinks and she's as owly-eyed as hotcakes 只喝了两杯,她就醉得像烤饼似的。

owl show *n.* [美] [娱乐行业用语] 深夜演出的节目或放映电影,半夜场:It was a movie of the owl show, but it was very entertaining. 那是一部半夜场电影,不过它很好看。

(the) owner *n.* 船长,舰长:Scott was invariably known as the owner in the navy. 史格特作为舰长在海军里是永远享有盛名的。

oxer *n.* [英] 牛棚:How many oxen in the oxer are there? 牛棚里有多少头牛?

Oxford scholar (= Oxford) *n.* [英] 一美元,一澳元:You got a couple of Oxford scholars I can bum for a bottle? 我能向你讨几块钱买一瓶酒吗?

oyster *n.* [澳] 1. 沉默寡言的人,嘴紧的人:The boy was dragged off to the police station where he remained oyster. 那小伙子被拉到警察署,他一直咬紧牙关不说话。2. 可以从中获得利益或乐趣等的事物:The world is your oyster. 这个世界归你了。(意指:你可以随心所欲了。)

oyster-berry *n.* [美] [黑社会用语] 珍珠:The necklace consists of three strings of oyster-berries. 这条项链由三串珍珠组成。

Oz (Aussie 的异变) *n. & a.* [澳] 澳大利亚(的):Land of Oz 澳洲大陆/The best beer is Oz beer! 澳大利亚的啤酒是最好的啤酒!

ozone (= zone) *n.* [美] [大学生用语] (吸毒后的)迷幻状态、幻觉:He wasn't making much sense because he was way up there in a zone. 他已经意识模糊了,因为他飘飘然的,在幻觉之中。/My first ozone was a bad ozone, and I never took another. 我第一次吸毒后的幻觉很难受,于是我就再也没吸。

ozoner *n.* [美] 举行活动的场地,(尤指露天的)会场:Where is the ozoner for conference? 大会在什么地方开?



p. a. system (p. a. 是 public-address 的缩略) *n.*
有线广播系统: There is a modernest p. a. system
in this district 本地区有最现代化的有线广播
系统。

pacey (- pacy) *a & ad.* [英] 快的(地), 迅速的
(地): If we let the pacey walker go first the others
will be left behind. 如果我们让走得快的人先
走, 其他的人就会跟不上。/ Please do not
speak so pacy! 请不要说得这样快!

pack [美] *I v.* [黑社会用语] 携带(尤指携带
武器): I never pack a rod Sunday. 星期天我从
不带(左轮)枪。 *II n.* 蜜糖制的饮料: Do you
want to take a pack? 你想喝杯蜜汁饮料吗?

package *I n.* 1. [美] 漂亮女子: How do you like
that little package who just came in? 刚才进来
的那个漂亮小姐, 你觉得怎样? 2. [美] 一大
笔钱: That must have cost a package. 那一定花
了一大笔钱。 3. [美] 被绑架者: The package is
rushed across the State line and delivered to the
keepers 那名被绑架者被匆匆地拖过国境线,
移交给了那些监管人。 4. [美] 合同或协议的
总项目: The boss signed for a package. 老板签
了一大批协议项目。 5. 一揽子安排: That
rental car is part of the vacation package. 租车供
旅客自己驾驶, 是这次度假安排的一部分。
II v. [美] 表达清楚: He never peddled his idea
because he didn't know how to package it. 他从来
不宣扬自己的主张, 因为他不知该如何表达
清楚。

package deal *n.* 含有多项货物或服务的 一揽子
项目或安排。 I got all these tools in a package
deal for only \$ 39.95. 我买了一整包所有这些
用具, 只花了 39.95 美元。 / In their package

deal you get hotel and breakfast but no tours 在他
们的安排中, 供你住宿和早餐, 但不包括游
览。

packaged *a.* [美] 酒醉的: By midnight she was
totally packaged. 喝到半夜, 她完全醉了。

(a) **packet** *n.* [英] 1. 一大笔钱: The car cost me
a pretty packet. 这辆汽车花了我一大笔钱。
2. (军队用语)(常与 catch 连用) 麻烦, 倒霉
事: We've been disbanded; they've caught a packet
too. 我们被遣散了, 他们也碰上了一件倒霉
事。

pack heat *v.* [美] [黑社会用语] 携枪, 带枪:
What are you packing heat for? 你带着枪干什
么? / They knew all along that Elvis was packing
heat. 他们一向知道, 埃维斯总是枪不离身
的。

pack (sth.) in (或 up) *v.* 停止, 结束, 放弃(某
事物), 对(某事物)不感兴趣: It's time you
packed gambling in 你该戒赌了。 / I have
packed up my job long. 我辞去工作已经很久
了。

pack it in *v.* 1. [美] 充分利用有利条件(以取得
最大的名利地位): Don't rest on your laurels;
pack it in your advantages. 不要满足于已有的
成就, 要充分利用你的有利条件。 2. [美] 承
认失败: If the show isn't funny I'm ready to pack
it in. 如果这次演出不逗人笑, 那我就认了。
3. [英] 结束, 停止, 离开: I ought to begin to
think of packing it in as an actor. 我应当开始考
虑结束演员生涯了。

(a) **pack of lies** *n.* [美] 一整套或一系列的谎
话: That whole eyewitness account is a damn pack
of lies. 那个目击者的整篇证词全是一派胡

言。

pack rat *n.* [美] 1. 小偷, 不可靠的人, 陌生人:

The guy's a total pack rat. 这家伙是个完全不可靠的人。2. 一毛不拔的人: That pack rat won't contribute a cent. 那个吝啬鬼一分钱也不会捐助的。3. 旅馆侍者, 行李搬运工: Martin worked as a pack rat when he was young. 马丁年轻时当过旅馆侍者。4. 巡游探矿者: The pack rat began working out an itinerary for himself. 巡游探矿者开始为自己制订一个巡行计划。

pack the mail *v.* [美] 高速行进, 快步行走: We had to pack the mail because the evening would come on soon. 天马上就要黑下来了, 我们不得不快速前进。

packtripper *n.* 背着背包徒步旅行的人: I met with quite a few packtrippers while travelling. 我在旅行时, 遇到过好几个背着背包徒步旅行的人。

pack up *v.* 住嘴: Can you pack him up? 你叫他别说了, 行吗?

pack *v.* [美] 订契约录用, 聘用: The Warner Bros. packed Gary Grant in the next film. 华纳兄弟影片公司已约定在下部影片中聘用加莱·格伦特。

pad *I* *n.* 1. 床, 住处, 房间, 公寓: Why don't you come over to my pad for a while? 你为什么不到我房里来坐一会儿? 2. [美] 吸毒窝(瘾君子聚集处): There were plenty of pads around here. 这儿附近有很多吸毒窝点。3. [美] [妓女用语] 接客处, 窑子: The john looked a little embarrassed in the pad. 那嫖客在那家窑子里看上去有点发窘。4. [美] 汽车牌照: California pads. 加利福尼亚的汽车牌照 *II* *v.* 增加数额(虚报账单), 拉长或扩充(多余的内容): He was padding his expense account. 他在开支项上报虚账。/ I think I can pad the report enough to make it fill twenty pages. 我看我足以把这份报告拉长到20页。

(the) **pad** *n.* [美] [警察用语] (警官贪污受贿私分的) 保护费: The pad is the regular sum paid to

officers for ignoring illegal activities. 所谓保护费就是定期付给警官们一笔钱, 让他们不来过问非法活动。

padded *a.* [美] 胖乎乎的, 肥胖的: Your clothes would fit better if you weren't so... ah... padded. 要是你没那么... 呃... 胖, 那你的衣服还是很合身的。

padding *n.* (文章、讲稿中的) 冗词赘句, 废话: This improvement is called padding. 这种改进称为增加冗词赘句。

paddle *n.* [美] [空军用语] 飞机的发动机

paddle foot (= paddlefoot) *n.* 1. [陆军用语] 步兵: Murray was a paddlefoot in Europe. 默里是当年欧洲战场上的一个步兵。2. [空军用语] 空军地勤人员: He's a pilot, and I am a paddle foot. 他是一名飞行员, 而我是一个地勤人员。

pad down *v.* [美] 1. 睡觉: Well, it's time to pad down! 噢, 该睡觉了! 2. 搜寻, 搜身: "Raise your hands high!" "Pad him down!" "把你的手举起来!" "搜他的身!"

pad duty *n.* [美] [海军用语] 斜躺着睡觉(尤指休息一下的躺睡): Let's get in some pad duty. 咱们来偷点儿懒, 躺一会儿。

paddy *I* *n.* 1. (Paddy) 爱尔兰人或具有爱尔兰血统的人。2. [黑人用语] 白鬼子: They called him a pure paddy. 他们称他是个十足的白鬼子。3. 警察(尤指爱尔兰警察): Look here, paddy, I wasn't doing anything. 瞧这儿, 长官, 我什么事也没做。4. [美] [无业游民用语] 懒惰无用的人: I am not paddy. I'm just temporarily financially embarrassed. 我并不是懒惰无用的人, 只不过是暂时手头拮据而已。 *II* *a.* 白人的: I know I can't be tight with this paddy boy. 我知道我不能对这个白人孩子要求太严格。

paddy wagon *n.* [美] 押运囚犯的警车, 囚车: The family was being escorted into the paddy wagon. 那一家子人都被押进了囚车。

Paddy Wester *n.* [英] [海军用语] 水兵: The crew of Paddy Wester were annoyed at captain's decision to visit the port. 全体水兵都对舰长在那港口停泊的决定感到不快。

paddywhack (= paddwack) *n.* 1. (打)一巴掌: I'll have to give him a paddywhack if he should do that. 如果他竟然那么干, 我非得给他一巴掌不可。2. 爱尔兰人: He's a paddwack, not the Scotch. 他是个爱尔兰人, 不是苏格兰人。

padhouse *n.* [美] (某人的) 卧床、房间、公寓: The bachelor padhouses are on the first floor. 单身汉的公寓套房都在底楼。

pad it *v.* [英] 步行: He lost all his money and had to pad it. 他丢了所有的钱, 于是只好步行了。

pad out *v.* [美] 去睡觉: Why don't you people go home so I can pad out? 你们这些人为什么不回家, 让我能上床睡觉呢?

padre *n.* [军队用语] 随军牧师: The fighting padre is by no means an unknown figure in British wars. 那个随军牧师在英国的战争中决不是一个默默无闻的人物。

pad room *n.* [美] [吸毒者用语] 供吸毒者使用的地方 (俗称“燕子窝”): Ernie was a nonaddict, but he used to go to the pad room. 欧尼虽然并非瘾君子, 但他经常去“燕子窝”吸毒。

pafisticated *a.* [美] 酒醉的: Whenever I drink champagne, I get totally pafisticated. 我每次喝香槟酒, 总是喝得酩酊大醉。

page-turner *n.* 引人入胜的书, 令人阅之手不释卷的书 (尤指情节奇特、惊险、侦探、科幻等小说或闲书): This book has been described as a page-turner. 这本书被说成是让你看得废寝忘食的作品。

paid *a.* [美] 酒醉的: Tom used to go to the tavern and spend all his money on getting paid. 汤姆以前常去那家小酒店, 把钱全花在喝酒买醉上。

paid in *a.* [美] [无业游民用语, 有地方落脚过夜的, 有过夜地方的]: I am paid in. 今夜我有落脚过夜的地方了。

pall *n.* [美] [黑人用语] 肚子: His pall started to growl with hunger. 他的肚子开始饿得咕咕叫了。

(a) **pain** *n.* 1. 厌烦, 恼怒, 苦恼: That bastard gives me a pain. 那个混蛋真叫我烦透了。2.

讨厌的、可恶的人或事: She is a real pain. 她真是个讨厌的婆娘。/ Those long meetings are a real pain. 那些冗长的会议真是令人讨厌。

(a) **pain in the neck** (= a pain in the ass) *n.* 讨厌的人或事: You are a pain in the neck to everybody. 谁见了你都烦。

painkiller *n.* [美] 药水, 止痛药, 解痛物: Pass that bottle of painkiller over here. My throat hurts. 把那边的那瓶止痛药递给我。我喉咙痛。

paint *n.* [美] 1. 扑克牌中的大牌 (指“K”、“Q”、“J”三种有图像的牌): He holds two paints, a pair of “Queens”. 他手里有两张大牌, 一对“皮蛋”。2. (= pinto) 花斑马或杂色马: This paint is a thoroughbred horse. 这匹花斑马是一匹良种马。

paint cards *n.* [美] 一副扑克牌中的“J”、“Q”、“K”和“A”的大牌: A man who holds two pairs of paint cards must enjoy quietly himself. 手中握有两对大牌的人一定在暗暗窃喜。

paint (或 varnish) remover *n.* [美] 1. 廉价的、劣质的威士忌酒: That paint remover you gave me nearly burned out my throat. 你给我喝的那种蹩脚威士忌几乎要把我的喉咙给烧坏了。2. 浓咖啡: I used to love varnish remover. 过去我常爱喝浓咖啡。

paint the town (red) *v.* 饮酒作乐, 狂饮庆祝: I feel great. Let's go out and paint the town. 我感觉棒极了。咱们出去喝它个痛快。/ They were out painting the town red last night. 昨天晚上, 他们在外狂饮庆祝。

pair *n.* 1. [贬] 一对宝货: You are a fine pair coming as late as this! 你俩来得这么晚, 真是一对宝贝! 2. [粗] (女人的) 一对奶子: With pair like that, she can go anywhere she likes. 有这么一对奶子, 她爱上哪儿就能上哪儿, 可以通行无阻了。

pair-off *n.* 成双配对: In a three-cornered love you can't afford to have the pair-off. 在三角恋爱关系中, 你没法成双配对。

(a) **pair up** *n.* [美] [便餐柜台用语] 一份两只

单面煎的鸡蛋(一份两只嫩煎鸡蛋): I ordered a pair up for you. 我给你叫了一份成对的嫩煎鸡蛋。

paisana *n.* 女伙伴, 女朋友, 女同志: Me and my paisana are going to Fred's this Friday. 我和我的女朋友打算这礼拜五去弗雷德家。

paisano *n.* 伙伴, 朋友, 同志: Hey, be a paisano! Give me a match. 喂, 交个朋友! 借个火。

Paki (= Pak) *n.* [英][贬](尤指移居英国的)巴基斯坦人, (在英国的)印度次大陆移民

pal *I n.* 1. 好友(尤指铁哥们儿), 同伴: Be nice to him. He's my pal. 对他好点儿。他是我的哥们儿。2. (对某一陌生人的称呼)伙计, 朋友。Look, pal, I was just in line in front of you. 嗨, 朋友, 我刚刚是排在你前面的。II *v.* (常与 up 连用)交友, 成为好友: I got tight one night with a chap I'd palled up with. 一天晚上我和一个朋友喝醉了。

palace *n.* [美] 1. [铁路用语]列车末尾的守车 2. [讽]外表富丽堂皇、实为伤风败俗的场所: porn palace 卖淫场所(如妓院、按摩院等)/movie palace 放映色情片的电影院

pal around (with sb.) *v.* (与某人)结为知交, 做(某人的)贴心朋友: Tom and Heidi have palled around for years. 汤姆和海蒂已经是多年的知己了。/He palled around with those people. 他跟那帮人打得火热。

palaver *n.* 复杂的、有争论或争吵的事情: The child had a palaver with his brother about who would get the prize. 那孩子曾经同他的兄弟争论过谁会得奖。

pale *n.* [美][黑人用语]白人: No talking or we'll bust your heads of pales! 不许声张, 不然就砸烂你们这些白鬼子的狗头!

pale about the gills *a.* 脸有病容的, 看来像要呕吐的: He was looking pale about the gills, so I told him to lie down. 他当时脸色苍白, 所以我就叫他躺下。/Oh, man, I got pale about the gills. 喂, 老兄, 我好像要吐了。

paled (= paled out) *a.* [加][青少年用语]精疲力竭的(尤指吸毒或酗酒所致): Everybody was

getting kind of high on acid, paled out, in fact. 凡是吸毒的人都会有一种神魂颠倒飘飘欲仙的快感, 实际上是精疲力竭。

pale-face *n.* [美] 1. 威士忌酒: Pour me some more of that pale-face, will you? 你再给我倒点那种威士忌, 好吗? 2. 马戏团的小丑: That's a pale-face who makes a living by performing foolish tricks and antics. 那是一个靠耍笨把戏和表演滑稽动作为生的马戏团小丑。3. [黑人用语][贬]白人, 白鬼子: That brother's so worthless, he's still afraid to go to the pale-face's front door. 那位仁兄可真窝囊, 他还是不敢上那白鬼子的家。

palimony *n. & a.* [美](未婚同居者分居后经法院判定由一方付给另一方的)同居生活费(的), 同居津贴(的): He left her, and she took him to court to try to get him to pay palimony. 他抛弃了她, 于是她把他告上了法庭, 企图要他支付同居生活费。/a much-heralded palimony suit 一桩家喻户晓的关于同居后分手的生活赡养费案件

pally (或 pallie) (with sb.) *a.* (与某人)非常友好的, 亲密无间的: She doesn't seem pally with me. 看上去她好像对我并不十分友好。

palm *v.* 1. (赌博时)将某张牌暗藏在手中: It was five cards that he palmed, three "Aces" and a pair of "Queens". 他手里一共扣了五张“暗”牌, 一张“爱司”, 一对“皮蛋”。2. (耍花招)隐藏在手中, 隐瞒(受贿, 得小费): The waiter palmed twenty dollars and led us to a table. 侍者暗地里收了20块钱的小费, 把我们领到一张桌子旁。

palm grease *n.* [美] 贿金, 贿赂, 小费: The garbage could not be carted without paying palm grease. 不付小费, 垃圾就不会被运走。

palm (sth.) off *v.* [黑社会用语]以次充好, 推销冒牌货, 成功地使用伪币、假支票: Somebody palmed off a rubber check on me yesterday. 昨天有人给了我一张空头支票。

palm (sth. 或 sb.) off *v.* 1. (用欺骗手段)以某次货充好货, 推销某冒牌货, (以假话)打发

某人走: The salesman palmed pine wood as oak. 推销员以松木冒充橡木出售。/ She palmed him off with the excuse that she had no money. 她借口没钱把他打发走了。2. (后加 on sb.) 把质次的某物骗卖或转手给某人, 把质差的人打发给某人或转移给某人: The fruit seller palmed off some bad oranges on the old lady. 水果贩把一些坏桔子骗卖给了那位老太太。/ My uncle palmed off his old clothes on me. 我的叔叔把他的旧衣服转手给了我。/ Don't palm her off on me. I don't want her. 别把她打发给我。我不要她。

palm-oil *n.* [英] 贿金, 小费: How much palm oil does it take to get this deed recorded in reasonable time? 在适当的时候把这事儿办成, 要花多少贿金? / The messenger seemed to move his legs faster after an application of palm-oil 给了这信差一点小费之后, 他看来好像跑得快了些。

palooka (= paluka, palooker) *n.* [美] 1. 蹩脚的拳击手: He's a paluka who leads with his right. 他是一名先出右拳的蹩脚拳击手。2. 笨手笨脚、身材高大的人, 傻大个儿: Tell that stupid palooka to sit down and shut up. 叫那傻大个儿坐下, 别吱声儿。

palsy [美] *I n.* (= palsie) 好朋友: Say, he's my palsy! 喂, 他是我的铁哥们儿! *II a.* 友好的: The New York police and I are not too palsy right now. 眼下, 纽约警察同我不是太够朋友。

palsy-walsy (= palse-walsie, palsey-walsey) [美] *I a.* 亲密的, 友好的: Why is Tom so palsy-walsy with everyone? 为什么汤姆跟每个人都这么亲密? *II n.* 知心朋友, 好朋友, 哥们: Meet my old palsy-walsy, John. We've known each other since we were kids. 约翰, 见见我的老哥们儿。我们从小就认识。

pam (= pan *v.*) *n.* & *v.* [美] [影视界用语] 移动镜头拍摄全景或动景, 摇镜头, 移摄: He used a pam to show the milieu. 他用了一个摇摄镜头展示背景画面。/ The camera panned the crowd. 摄影机摇摄了群众镜头。

pan [美] *I n.* 1. 脸: Look at that guy! I've never

seen such an ugly pan in my life. 瞧那个人! 我生平从未见过如此丑陋的面孔。2. 严厉批评, 斥责: an out-and-out pan 一顿痛骂 *II v.* 1. 严厉批评, 大肆贬低: The Daily Worker panned his first novel. 《工人日报》把他的第一部长篇小说批评得一塌糊涂。2. 用摇摄镜头拍摄全景或动景: The photographer panned the camera across the scene. 摄影师用摇摄镜头拍摄了全景。 *III a.* [影视用语] 全景的: a pan shot 全景镜头, 全景摄影

Panama (或 Mexican) **red** *n.* [美] 一种烈性上等大麻

pancake *n.* [美] 1. 姑娘, 年轻女子: They say that most of those pancakes have some degree of sun-blindness. 他们说那些年轻姑娘中大部分都有某种程度的日盲。2. 低声下气、卑躬屈膝、恭顺的黑人: He's a pancake just the same as Uncle Tom. 他是一个白依白顺的黑人, 简直同汤姆叔叔一模一样。

pancake turner *n.* [电台播音室用语] 播放唱片的人, 唱片播放者

pang-wangle *v.* [美] (不顾小的挫折) 继续兴奋地前进或愉快地生活: I just pang-wangled home in the driving rain. 我不顾瓢泼大雨一个劲儿地跑回家去。

panhandle *v.* [美] (尤指在街上) 乞讨: The boys deal drugs or panhandle, even become male prostitutes. 这帮青年贩卖毒品, 或者沿街乞讨, 甚至当男妓。

panhandler *n.* [美] 街头行乞者, 叫花子: This panhandler came up to me and braced me. 这个叫花子走到我面前, 伸手向我讨钱。

panic *I v.* [美] 获得热烈好评(尤指使观众哄堂大笑或喝彩): The comic knows how to panic the audience. 那个喜剧演员懂得怎样才能让观众哄堂大笑。 *II n.* 非常滑稽可笑的人或事物, 饶有风趣的人(尤指擅长逗乐的喜剧演员): Paul is a panic. He tells a joke in a minute. 保罗是个饶有风趣的人。他笑话过篇, 一转眼就能说出一个。

panic rack *n.* [美] [空军用语] (飞行员在紧急

情况时使用的)弹射座椅: The jockey is in the panic rack and ready to go. 飞行员坐上了弹射椅, 准备跳舱。

(at) **panic stations** *ad.* (常与 be 连用) (由于某事) 处于忙乱状态: The staff have been at panic stations since the sale started. 自从大减价开始以来, 全体雇员一直忙得不亦乐乎。

pan-jerker *n.* [美] 餐厅工作人员 (尤指在便餐柜台煎蛋的厨子): Bill is one of the pan-jerkers, especially he works as a fry cook at the lunch-counter. 比尔是餐厅工作人员之一, 他主要是在便餐柜台当一名煎烤厨子。

panman *n.* [美] 西印度群岛钢鼓乐队的鼓手

pan out *v.* 取得成效或成功: Don't worry. Everything will pan out okay. 别担心, 一切都会旗开得胜马到成功的。

pansified *a.* (男子) 有脂粉气的, 柔弱如女子的: He spoke in a pansified voice. 他说起话来嗲声嗲气。

pansy *n. & a.* 1. 有脂粉气的男子 (的), 男同性恋者 (的): She would have flown into a rage if someone had bluntly said that her friends were pansies. 当时如果有人直言她的一些朋友是男同性恋者, 她准会大发雷霆的。/ Where'd you get those pansy shoes? 你从哪儿弄来那双同性恋者才会穿的鞋子? 2. 懦弱的或娇气的男子: Apparently pansies complained it was too hot. 不用说, 女里女气的男人才抱怨这太刺激。

pansy boy *n.* 脂粉气男子, 男同性恋者: Kent said that you-know-who is a pansy boy. 肯特说某某人是个男同性恋。

panther piss (= panther sweat, panther juice, panther) *n.* [美] 劣质威士忌酒 (戏称“豹尿”): Yeah? Well, did you ever drink panther piss? 是吗? 那么你以前喝过“豹尿”吗?

panto *n.* [英] (圣诞节期间演出的) 童话剧: The story has been formed into a panto. 那故事被编成一出童话剧了。

pantry *n.* [美] [拳击用语] 胃, 腹部, 肚子: another real fine left to the pantry 又是一下凶狠的

左拳正中肚子

pants-legs *n.* [美] [航空用语] (在机场悬挂的) 风向标

(the) **pants off** *ad.* [美] 全力以赴, 尽一切可能: I'm going to sue the pants off you this time. 这一次, 我不把你告倒决不罢休。

pants rabbit *n.* [美] [无业游民用语] 虱子: Max is sure scratching a lot. Do you think he's got pants rabbits? 麦克斯的确是在大搔其痒。你觉得他身上是不是长虱子了?

pantywaist *n. & a.* 懦弱的、胆小的、有脂粉气的男子: John turned pantywaist. 约翰变成了懦夫。/ That's a pantywaist act. 那是胆小鬼的行为。

papa *n.* [美] [黑人用语] 情夫, 情郎: He is her papa; she is his mistress. 他是她的情夫, 她是她的情妇。

paper *1 n.* 1. [美] 伪造或无效的支票: She was arrested for passing paper. 她因开假支票而被捕。2. [戏剧界用语] 免费入场券, 免费入场的观众: You can get into the circus free with this paper. 你有这张赠券就可以免费进场看马戏。3. 书面证件: Don't tell me over the phone! I want paper! 别打电话告诉我! 我要书面证件! 4. 纸币, 钞票: a pocketful of paper 一口袋钞票 5. 广告传单: The store attracted many customers by papers. 这家商店用广告传单招徕了许多顾客。6. [美] [吸毒者用语] 一小包毒品: They found three papers of marijuana on him. 他们从他身上搜出三小包大麻。II *v.* [美] 使用伪钞或假支票: They papered Queens and Long Island with bum checks. 他们在纽约昆士区和长岛用了不少假支票。

paper-belly *n.* [美] 不能喝烈性酒的人, 一喝酒就皱眉头的人: I'm not an alcoholic, even I am a paper-belly. 我不嗜酒, 我甚至一喝酒就皱眉头。

paper chase *n.* 档案、文件、资料的埋头翻查或搜集: I'm busy with my paper chase especially for the needs of bureaucratic pomp. 我在忙于翻查、搜集档案和资料, 主要是为应付上级机关的

公事。

paperhanger *n.* [美][黑社会用语]使用伪钞者,使用或伪造票据或支票者:He's wanted as a paperhanger in four states.他因在四个州使用伪钞而遭到通缉。

paperhanging *n.* [美][黑社会用语]伪造和使用假票据或假支票:He is good at both paperhanging and acting.对假票据他既有伪造的本事,又有使用的门道。

paper house *n.* [美][戏剧界用语]大部分由持赠券者组成的观众(指看白戏者占多数的场次):This show had a paper house.这场戏的多数观众是看白戏的。

paper over (sth.) *v.* 隐瞒或掩饰(某事物),(对某事物)不作处理:Our differences were too wide to paper over.我们之间的分歧太大,无法掩盖。/This is a severe social problem. Don't try to paper over it.这是一个严重的社会问题。不要企图掩盖搪塞。

paper-pusher *n.* [美]1. 使用伪造票据、假支票或伪钞者:The old lady was charged as a paper-pusher and sent to jail.那老妇被指控犯使用伪钞罪而锒铛入狱。2. (= paper-shuffler)(在政府机关工作的)小公务员,(泛指)办公室办公人员:I don't want to talk to some paper-shuffler, I want to talk to the boss.我不要跟小八喇子谈,我要找头头谈。

papers *n.* [美]1. [黑人用语]结婚证书:The officer gave the papers to a wedded pair.那官员给一对夫妇发了结婚证书。2. [吸毒者用语]卷烟纸(用以卷大麻烟的纸):I've got the dope if you've got the papers.如果你有卷烟纸,那我手里有那“玩意儿”(指毒品)。

paperweight *n.* [美][铁路用语]售票处或售票员:He isn't a department chief, and is just a paperweight yet.他不是部门主任,只不过是售票员。

papoose *n.* [美]在工会工作的非会员工作人员:Max is a papoose, but he also receives the benefits won by the union workers.麦克斯是一名在工会工作的非会员工作人员,不过他也

享受工会会员所享受的福利。

pappy (papa 的变体) *n.* [美][方言]爸爸:I'm a defenceless girl...without my mom and pappy.我是一个孤弱无助的女孩...没有爹和娘。

pappy guy *n.* [美]上了年纪的人,(一群人中年纪最大的长者,(工作单位中的)老前辈:The sports stars are what we once would have regarded as pappy guys, greased for the skids 在背后搞鬼拆台的,居然是我们曾经一度要尊其为老前辈的那些体育明星。

para (paratrooper 的缩略) *n.* 伞兵(常用复数 paras):Right, paras get ready to jump.好,伞兵们准备跳。

paralytic *a.* [英]酩酊大醉的,醉得不能行走的:That gal isn't just drunk. She's paralytic.那个姑娘不光是喝醉了。她醉得路也不会走了。

paralyzed *a.* [美]酒醉的(尤指醉得很厉害的):He drank till he was paralyzed.他一直喝到酩酊大醉。

parboiled *a.* [美]酒醉的:She's not really stewed, just a little parboiled.她并没有真正醉倒,只是有点儿醉意。

pard (partner 的缩略) *n.* [美][牛仔用语](常用作称呼语)搭档,伙伴,朋友:This is my pard, Clarence 这是我的搭档,克拉伦斯。

pardon (或 excuse) *my French int.* [美](说了粗话或脏话后表示歉意的感叹语)对不起:That Goddamned...pardon my French.那个他妈的...对不起我说漏嘴了。

par for the course *n.* 意料之中的事,没什么不寻常的事(虽令人不快,却也不是为怪):She didn't get the answer she wanted but that was par for the course.她得到的回答并没有如她所愿,不过那也是意料之中的事。

parish-rigged *a.* [航海用语](船舶)装备简陋的:The parish-rigged ship ran ashore.那艘装备简陋的船搁浅了。

park *v.* 1. (临时)放置存放:She parked her child with a relative.她把孩子暂时托给了一个亲戚。2. [青少年用语](尤指在停放着的车里)接吻和搂抱抚爱:Do kids still park, or do they

just watch television? 那俩年轻人是还在亲热呢,还是仅仅是在看电视? 3. (park oneself) 坐下: He parked himself in the chair opposite my desk. 他在我书桌对面的椅子上坐了下来。

park it (somewhere) v. 【美】(随便在哪儿) 坐下(然后走): Max, park it over there in the corner. Stop pacing around. You make me nervous. 麦克斯,你在那边角落里坐一下。别再踱来踱去的。你踱得我心烦。

parky a. 【英】天气寒冷的: A: Cold isn't it? B: Pretty parky. 甲: 天气冷吧? 乙: 冷极了。

parlay 【美】**I n.** 赌本和赢金加在一起连续赌: He won a three-horse parlay. 他连本带利赌赢了三场马赛。**II v.** (转义) 积少成多, 从小到大, 成功地利用: She parlayed her dimples into movie superstardom. 她凭着自己的笑靥成功地当上了超级电影明星。/ Betty parlayed her voice into fame. 蓓蒂利用自己的嗓子成了名。

parley-voo v. (原为一战时陆军用语, 法语 Parlez-vous 的音译) 你会讲... (指说外国话): She wondered if he parley-voosed Chinese. 她不知道他会不会讲中文。

parlor n. 【美】[铁路用语] 挂在列车末端的守车

parlo(u)r house n. 【美】(尤指陈设华丽的) 妓院: The cops busted an expensive parlor house on the Fourth Street last week. 上星期警察搜查了第四街上一家豪华的妓院。

parlor (或 parlour) pink n. 【美】(20 世纪三四十年代) 激进社会主义者之间的温和派, 政治上自由派人士: A wonderfully reactionary view of country life makes John Buchan look like a parlor pink. 对乡村生活的一种奇妙的极端保守主义观点让约翰·巴肯看上去像是个政治上的自由派人士。

parlour-jumper n. 【英】(为偷盗或图谋不轨) 破门而入者, 盗贼: The cops hauled in the usual parlour-jumpers, but they all had alibis. 警察们拘捕了一些惯偷, 可是他们都有不在现场的证明。

(the) parson's nose * 见 (the) pope's nose

part brass-rags v. 断交, 绝交: Shut up your mouth or you and I will part brass-rags. 闭上你的嘴, 要不我与你就此一刀两断。/ He seems to have finally parted brass-rags with the Arab nationalists. 他好像终于与阿拉伯民族主义分子断绝来往了。

parting shot n. 临别时说的最后一句尖刻话(临时赠言向对方作敌意姿态): For a parting shot, she called me a miser. 作为临别赠言, 她称我为吝啬鬼。

parts n. (常与 these 或 those 连用) (本) 地区, (那) 地区: They were waiting for a sight of the Queen by these parts. 那时他们正在等候观看女王路过本地区。

party I n. 1. 【谚】人: This party came up to me and asked for a light. 这个人朝我走来, 向我借火。2. 伙人: We have a party of six for dinner. 我们一伙六个人一起吃晚饭。**II v.** (喝酒、交谈、跳舞等) 尽情欢乐, 忙于社交活动, 放荡不羁: We partied along with singer Helen Reddy and actor Alan Alda all night. 我们与歌星海伦·雷迪和演员阿兰·亚尔达尽情欢闹了一个通宵。

party animal n. 【美】喜爱社交活动者: My boyfriend and I are real party animals. Let's party! 我的男朋友和我都是十分喜欢社交活动的人。咱们尽情欢宴吧!

party bowl n. 【美】可供数人抽吸的大型大麻烟斗: The cops thought the party bowl was a flower vase. 警察们竟以为那只大型大麻烟斗是个花瓶。

party boy n. 【美】[学生用语] 善于交际的, 在校内搞社交活动的小伙子: If he was a party boy, he'd have no more time for studying. 假如他是校内社交积极分子, 那他就不会再有时间学习了。

party girl n. 【美】1. [学生用语] 善于在校内参加社交活动的年轻姑娘: Mary is one of the party girls in our school. 玛丽是我们学校的社交女积极分子之一。2. 热衷于社交聚会的女子: She isn't such a party girl, but is a devoted

workgirl.她并不是那种热衷于社交聚会的女子,而是一个热爱工作的女工。3. 妓女: Clare dresses like a party girl 克莱尔穿着打扮像个妓女。

party hat *n.* [美] (警车或急救车等的) 车顶灯

party-hearty *v.* [美] [原为青少年用语] 尽情欢乐, 庆祝: The whole class decided to celebrate and party-hearty. 全班决定举行庆祝, 尽情欢乐一番。

party pooper (或 poop) *n.* [美] (社交聚会上) 不愿和大家一起嬉闹的人, 没精打采第一个离开、令人扫兴的人, 煞风景者: Don't invite Martha. She's such a party pooper. 别邀请玛莎。她是个很会扫兴的人。/ What a party poop you are today, Sally? 萨莉, 你今天怎么那么没精打采呀?

pash *I n.* 1. 激情, 热情: He insisted that he got some pash into it. 他硬说为那件事他是花费了心血的。2. 某人当前最心爱的人或物 (尤指对女学生的迷恋、倾情): She's my pash this week. 她是我这个星期的心上人。II *a.* 富有激情的: That isn't as pash as some of the poems. 那首诗不如其他几首富有激情。

pass *I v.* 1. 以假乱真 (常指误把黑人当白人): His oldest daughter is so fair she could pass. 他的大女儿皮肤白净得都可以冒充白人了。2. [美] 勉强合格, 凑合: Did you get a pass or a fail? 你是勉强合格还是不及格? 3. [美] 谢绝或拒绝: I'll have to pass. I am not prepared. 我不得不拒绝。我没有准备。II *n.* 1. [美] [无业游民用语] 一列客车 2. 调情, 勾引 (指要求发生性关系): He made a pass at me, so I slapped him. 他勾引我上床, 所以我掴了他的耳光。

passado *n.* 调情 (指要求发生性关系): He made a rude pasado and got his ears pinned back. 他粗暴地求爱, 结果挨了一顿臭骂。

passenger *n.* [英] 团体中不干活反而成为负担的无用人员: There's no room for passengers on this project. We're carrying enough passengers already. 这一项目是不能再有不干活的闲人参

加的, 我们已经背了不少这种闲人的包袱了。

passer *n.* 使用伪币或假票据、支票者: The counterfeiter met a passer to hand a pile of counterfeit money over to him. It was all arranged. 那造伪钞的人会见了 一名使用假币者, 将一大笔假钞交给他。这全是事先约好的。

pass for (sth.) (或 sb.) *v.* 1. 充作、被看作、被当作 (某事物或某人): drivel that passes for literature 滥竿充数权当文学的胡诌/He passes for a scholar. 他被认为是个学者。2. [美] 慷慨解囊 (请客付钱): Come on. Let's go out. I'll pass for dinner. 走。咱们出去。我请客吃饭。

pass go *v.* [美] 顺利地执行或成功地完成 (某一艰难危险的任务、工作): Man, I tried to get there on time, but I just couldn't pass go. 老兄, 我竭力想准时到达那里, 但我就是没法做到。

pass (或 hand) **in one's chips** *v.* [美] 死, 一命呜呼: He opened his eyes, said good-bye, and passed in his chips. 他睁开眼, 告了一声别, 就与世长辞了。

pass (或 hand, turn) **in one's dinner-pail** *v.* [谑] 奔赴黄泉 (我国俗称被阎王爷请去吃年夜饭): My godfather recently turned in his dinner-pail and went to reside with the morning star. 我的教父最近撒手人寰, 去往天国了。

pass in one's marble *v.* [澳] 死, 上西天: I'm not going to pass in my marble just yet! 我还不打算上西天呐!

passion-killers *n.* [英] 结实耐穿的女用短衬裤: She just dressed in passion killers and a sweater. 她只穿了一条短衬裤和一件套衫。

passion-pit *n.* [美] [学生用语] (可以坐在汽车里看电影的) 露天影院: She wanted me to drive down to the passion-pit, but I said I had a headache. 她曾想要我驾车去露天影院, 可是我说我头痛。

passion wagon *n.* 为短途旅行服务的旅游车: On that trip I travelled with my brother by a passion wagon. 那次旅行, 我是和我兄弟一起乘短途旅游车去的。

passman *n.* [英] 交保释外的囚犯: Do you know what are the privileges a passman could enjoy? 你知道一个交保释外的囚犯能享受些什么特别的待遇吗?

pass out *v.* 1. 晕倒, 失去知觉, (酗酒 after) 烂醉: He passed out at the sight of his own blood. 他看到自己的血就晕倒了。2. 死亡: My father left us a lot of jack when he passed out. 我父亲去世后给我们留下了一大笔遗产。

pass the buck *v.* 推诿责任(给某人), 推卸责任: Don't pass the buck. Stand up and admit you were wrong. 别推卸责任。站起来, 承认你错了。

pass the hat *v.* [美] 求施舍, 募捐或讨(钱): We would pass our hats after playing music on a street corner and divvy up. 我们想在街角演奏音乐后向人家讨些钱, 然后大家分。

pass (sth.) up *v.* 拒绝、放弃、不参加(某事或物): I wouldn't pass up the chance for a million dollars. 就是给我一百万, 我也不会放弃这个机会。/ I guess I'll pass up the concert tonight. 今晚上的音乐会, 我大概去不成了。

passy *n.* [美][儿](哄婴孩用的)橡皮奶头, 假奶嘴: Mommy, Mary threw her passy on the floor. 妈, 玛丽把奶嘴扔在地板上了。

paste *v.* 1. 用拳重击, 狠揍(某人)(尤其常指脸部): I hauled off and pasted him right in the face. 我举起拳头直朝他脸上狠狠地打去。2. 彻底击败, 决定性地击败(尤指在体育比赛中): The Warriors pasted the Rockets, 70-49. 勇士队以 70 比 49 大败火箭队。

pasteboard *n.* 1. (剧场等的)入场券, 门票, 火车票: He studied the coveted pasteboard. 他拿着那张盼了好久才弄到手的入场券看了又看。2. 名片: This is my pasteboard. 这是我的名片。3. 一张纸牌: Okay, shuffle the pasteboards and let's commence. 好, 洗牌吧, 咱们这就开始。

pasted *a.* [美] 1. 被打得落花流水的, 惨败的: Our team really got pasted. 我们队真的被打得败涂地。2. (因饮酒或吸毒而)醉的、麻醉的: Poor Tom got pasted on beer. 可怜的汤姆喝啤酒喝醉了。

paste on *v.* [美] 责备或指控: There were two things he could paste on the firemen. 有两件事, 他是可以责怪消防队员的。

paste sb. one *v.* [美] 打某人一拳: I pasted him one right on the nose. 我一拳正中他的鼻子。

pasties *n.* (脱衣舞舞女用以遮住乳房的)圆形小胸罩: Sharon was performing in the Valley nightclub, wearing nothing on top but a couple of pasties to keep her modest. 当时莎伦正在山谷夜总会表演, 上身一丝不挂, 只有副圆形小胸罩算是维护她的端庄。

pasting *n.* 猛烈进攻, 痛击, 比赛的一次败北: Fictional heroes can bounce back from a pasting that should have put them in hospital beds. 小说中的英雄们遭受猛烈的攻击后, 不用上医院, 自己都能迅速恢复元气。/ Our team took quite a pasting last weekend. 上周末, 我们队大败了一场。

past post *ad.* [美][赛马用语]一场比赛结束之后: Past post the bookies might be kept busy by their exchanging the bets. 一场比赛一结束, 那些赌注经纪人大概都得忙于兑换赌金了。

pasture *n.* [美] 棒球场, (棒球场的)外场: There is a pasture by the side of the apartment building. 在公寓大楼旁有一个棒球场。

pat *a.* [美] 不会改变的, 固定程式的, 老一套的: He is pat of being kind to people. 他对人总是始终如一的温和仁慈。* 见 have (sth.) down pat

patch *n.* [美] 律师: Bruno's patch didn't show up in court. 布鲁诺的律师未曾出庭。

patch (it) up *v.* 1. 解决(争吵、分歧、麻烦): He tried to patch it up with his wife by bringing home some flowers but she threw him out again. 他本想带一些鲜花回家试图与妻子和解, 可是他妻子却又把他赶了出来。2. 修补, (尤指仓促轻率地)修理: This car looks like it's been patched up for a quick sale. 这辆车看上去好像是为了想赶快脱手出售而作过一番修补。

pater *n.* [英][学生用语]父亲: Pater scolded me for coming home late. 父亲因我回家晚而训斥

了我。

pathetic *a.* [英] 乏味的, 令人生厌的, 差劲的:

He can dance well, but as a singer he is pathetic.
他舞跳得不错, 但当歌手就不行啦。

patoot *n.* [美] 臀部, 肛门: My patoot is sore from sitting too long. 我的屁股因坐得太久而发痛。

patootie (= sweet patootie) *n.* [美] 1. 心上人, 心爱的人, 恋人, 情人: New Yorkers tell their sweet patooties how pretty they are. 纽约人对他们的心上人甜言蜜语说她们有多么漂亮。2. 年轻美貌女子: Look out! Here comes a pretty-panned patootie! 注意啦! 来了一个漂亮妞儿。

patter *v.* 讲行话: I don't understand what you mean. You'd better not patter. 我不懂你的意思。你最好还是不要讲行话。

patter of tiny feet *n.* [美] 少年儿童们的喧闹哄笑声: I really liked having the patter of tiny feet in the house. 我的确喜欢家里有孩子们的喧笑声。

patty *n.* [美] (美国操西班牙语的) 白人: The patties from New Mexico arrived in droves. 新墨西哥州的白人一批批地到来。

patzer (= potzer) *n.* [美] 棋艺不高的棋手, 业余棋手: Father and son were at chess, but they both were patzers. 父子俩在下棋, 不过他们俩都棋艺不高。

paw *I n.* [谚] 手: That dog bit my paw. 那条狗咬了我的手。 *II v.* 1. 触摸, 摸弄(指无性事关系): Tom doesn't realize that he paws people and that it annoys them. 汤姆不知道自己的手碰到了别人, 而且这十分惹人厌。2. 亲昵地抚摸(尤指性事方面, 举动粗野): If you paw me again, I'll slap you. 如果你再对我动手动脚, 我就要掴你耳光。

pax *I n.* [美] 旅客: There were twenty paxes listed for the trip. 有 20 位旅客参加那次旅行。 *II int.* [英] [学生用语] 别吵啦! 别打啦! 算了吧!: The bell sounded dismissal early today. Pax! Let's go home right now! 今天放学的铃响得早。别吵啦! 咱们马上回家吧!

pay a call *v.* [美] 上厕所, 去洗手间: Excuse me, I have to pay a call. 请原谅。我得去一下洗手间。

paybob *n.* [英] [海军用语] 发饷的出纳员: The paybob never batted an eyelid as I signed my chit and I often wonder if he paid the difference. 每逢我签领收据时, 发饷的出纳员老是冷若冰霜, 我常怀疑他给我的钱是不是有差额。

pay dirt *n.* [美] 赢利: I'll try a fast-food franchise, where there's sure to be pay dirt. 我很想开一间快餐店, 这种生意肯定能赚钱。

pay one's dues *v.* [美] 尽责任, 吃苦, 花精力, 受考验, 付出代价: I hate it when a guy who hasn't paid his dues gets it all. 我最讨厌那种不花力气而坐享其成的人。/ We've paid considerable amounts of dues in trying to get it done. 为了办成这件事, 我们吃了好多苦。

payoff *n.* 1. [黑社会用语] 支付的一笔款子(指付现金, 尤为工资、赔金、赌金、保护费等): The rogues hung around waiting for their payoff. 那些地痞不肯走, 等着收保护费。2. (一系列事件、行动的) 结果、结局、最后消息: One of the immediate payoffs was an increase in productivity. 直接的结果之一是生产率提高了。/ Say, here's the payoff, she's the Albanian consul! 喂, 告诉你一条惊人的消息。原来她是阿尔巴尼亚领事!

pay off *v.* 1. [黑社会用语] 行贿, 向敲诈者纳款: We'll have to pay them off handsomely to keep them quiet. 我们将不得不重金贿赂他们以封住他们的嘴。2. 赢利, 得到好的结果, 取得成功: The effort pays off in the long run. 这种努力最终会有好结果的。3. (付清工资) 解雇, 开除: Any more of this and I'll pay off the whole bunch of you. 再出这种事, 我就把你们统统炒鱿鱼。

payola *n.* [美] 贿金, 敲诈勒索费, 好处费: The announcer was fired for taking payola. 时事评论员因收受贿金而被解雇了。

pay the freight *v.* [美] 偿付, 赔偿, 承担费用或损失: We may have to "pay the freight for well-

meant efforts at improvement". 我们说不定得“为好心的改进措施付出代价”。

pay through the nose *v.* 付高价, 付费过高, 花太高代价: There was a shortage of food; so you had to pay through the nose for what you could find. 食品短缺, 所以你要是能找到点什么, 就得出大价钱。

pazzaza (= pazaza) *n.* 【美】阳台, 走廊: A young woman is sitting on the pazzaza 有个年轻女子正坐在走廊上。

P.B.I. (= PBI; poor bloody infantry 的缩略) *n.* 【英】可怜的步兵: In the trenches the PBI awaited the order to go over the top. 可怜的步兵在战壕里等候出壕的命令。

PC (pilot check 的缩略) *n.* 【美】〔航空用语〕飞行员资格的定期考核: The government will hold a PC for aviators. 政府将对飞机驾驶员举行一次飞行员资格的定期考核。

p'd 见 **pissed off**

PDQ (= p. d. q.; pretty damn quick 的缩略) *ad.* 马上, 立刻, 很快: You get those papers over here PDQ! 你马上把那些文件拿过来。

(the) pea *n.* 【澳】1. 掌权者, 老板: Who's the pea in this firm? 这商行的老板是谁? 2. (比赛中)最有希望的获胜者(尤指参赛的马): "This racehorse is the pea," the horsebreaker said. 驯马师说:“这匹马最有希望获胜。”

pea *n.* 【美】棒球, 高尔夫球

peabrain (= peahead) *n.* 【美】笨蛋, 傻瓜: Why did they send me a peabrain to do this work? 他们为什么给我派一个笨蛋来干这差事?

peabrain *a.* 【美】愚蠢的, 笨的: She is being very peabrain about it. 她正在这件事上犯傻。

peacenik *n.* 【美】和平运动成员, 和平主义者, [贬]参加反战示威的人, 反战分子: Some of the peaceniks were imprisoned. 有几个参加反战示威的人被关押起来了。

peach *I n.* 1. 漂亮的姐儿, 美人儿: She really was a peach. 她真是一位美人儿。2. 出类拔萃的、极好的、一流的人或物: That guy's a real peach. 那人真是位出类拔萃的人物。/This is

a peach of a car. 这是一辆一流的汽车。II *v.* 告发, 告密, 检举: He peached on the gang to the police. 他向警方告发了那个团伙。

peacherino (= peacherine, peacheroo) *n.* 1. 漂亮姑娘: "When I was her age we were all young peacherines, too," an old lady said. 一老妇人说: “我在她这个年龄时, 我们也全都是年轻漂亮的姑娘。” 2. [泛]优秀的、讨人喜爱的人或事物: I don't consider myself a peachenno, but I try to help people. 我并不认为自己是优秀人物, 但是我尽力去帮助别人。/This car is really a peacheroo as a speed machine. 这辆车作为一辆高速汽车倒真是不错。

peaches and cream *a.* 美好的, 美妙的: It wasn't all peaches and cream as he had promised 事情并没有像他所许诺的那样美好。

peachy (= peachy-keen) *a.* 【美】极好的, 绝妙的: Everything looked just peachy. 一切看上去都很好。/Your idea is really peachy! 你的想法真是妙极了!

peacoat *n.* 【美】水兵短外套, 双排纽扣呢上装: The style of peacoat has been adopted by civilian clothiers since W. W. II. 这种美国水兵短外套的式样, 自二次大战以来一直被民间服装商纳为流行式样。

peahead (= peabrain) *n.* 【美】愚笨的, 头脑简单的、不动脑筋的人: Wally, you're such a peahead sometimes! 韦利, 有时候你可真是个笨蛋!

peanut *n.* 【美】小人物, 无足轻重的人: Don't worry about the peanut. You have to please the important people 别为这无足轻重的人犯愁。你得使那些重要人物满意才对。

peanut gallery *n.* 【美】剧院中票价较低的、座位在后面的楼厅: We had to book seats of peanut gallery only because of lack of money. 因为缺钱, 我们只好买后排的票。

peanut roaster *n.* 【美】〔铁路用语〕小型机车

peanuts *n.* 一小笔钱, 无甚价值之物: They want me to do everything, but they only pay peanuts. 他们事事都想要我做, 可是却只给一点点钱。

pearl diver *n.* 【美】(餐厅、咖啡馆等的)洗碗工:

I worked as a pearl diver when I was young. 我年轻时当过洗碗工。

pearlies *n.* [英] 牙齿(珍珠般的白色物): The girl touches the typewriter keys chattering as her pearlies. 姑娘轻轻地敲着打字机字键, 那些酷似她的皓齿般的字键嗒嗒地响着。

peashooter *n.* [美] 1. (原词为玩具射豆枪)[贬] 小口径(不起眼的)手枪: What are you carrying a shabby peashooter for? 你带着一支小手枪干嘛? 2. [航空兵用语] 战斗机或战斗机驾驶员

pea-soup (= pea-souper) *n.* [美] 1. [黑社会用语] 不中用的人: Tell that pea-soup to leave. 叫那个窝囊废走开。 2. [贬] 法裔加拿大人: I spent my childhood in Ottawa between pea-souper and English-speaking gangs 我的童年是在渥太华同法裔加拿大人和讲英语的伙伴们度过的。

pea-souper * 见 **pea-soup**

peat * 见 **pete**

pebble on the beach *n.* 人(指无足轻重之辈): You're not the only pebble on the beach. 你这样的人多的是。(意指: 这种无足轻重之辈并非绝无仅有。)

pec (= pecks) * 见 **pecks**

peck *I n.* 1. [美][黑人用语][泛] 美国南方的白人: I've got nothing against Adrian. He's a good peck. 我对艾德里安毫无反对之意。他是一个善良的南方白人。 2. [美][铁路和卡车司机用语] 很短的吃饭时间: It's no wonder that a taxi-driver has only a peck. 并不奇怪, 出租车司机只有很短的吃饭时间。 3. [英][青少年用语] 食物: No more fried peck for me. 别再给我吃油煎的东西。 4. 匆匆一吻: She gave him a friendly peck and got back to work 她友好地吻了他一下, 就回去工作了。 *II v.* 1. 匆匆轻吻: Meggie leaned over to peck her brothers on their cheeks self-consciously. 梅琪羞答答地弯下身子轻轻地吻了一下她几个弟弟的脸颊。 2. 勉强吃(尤指挑三拣四), 吃得很少: I pecked recently because I had a poor appetite. 近来我吃得很少, 因为我胃口不好。

peck and perch *n.* 吃和住, 膳宿: He went to his favorite place of peck and perch near the town 他去了靠近镇上的他最喜欢膳宿的地方。

pecker *n.* 1. [英] 勇气, 饱满的精神: I have to face the hardships with pecker. 我不得不鼓足勇气面对困难。 2. [美] 阴琴

peckerhead *n.* [美] 卑鄙可耻的人, 混蛋: Do you hear me, peckerhead? 你听清了没有, 混蛋?

pecker tracks *n.* [美] 男子裤子上的精液痕迹

peckerwood (= peckawood, woodpecker) *n.* [美] (原词为啄木鸟)[黑人用语][贬] 南方的穷苦白人, (也泛指) 南方白种人: Any white man from the South is a "peckerwood". 南方来的白人都被称为“啄木鸟”。

peck horn *n.* [美][爵士乐用语] 美乐号(一种类似法国号的中音萨克号或称萨克斯管): Wal-ly played the peck horn when he was in college. 韦利在大学念书时就会吹萨克斯管了。

peckings *n.* [美][黑人用语] 食物: I want some good peckings. This stuff stinks. 我要一些好的食物。这东西有臭味。

peckish *a.* 饥肠辘辘的: You're a bit peckish too, I expect 我估计, 你也有点饿了吧。

pecks (= pecks, pets) *n.* [美] 胸肌: Look at the pecks on that guy! 瞧那个人的胸肌多壮!

Peck's bad boy *n.* [美、加拿大] 行动鲁莽轻率的顽童, (尤指搞恶作剧的) 捣蛋鬼: Jimmy was a Peck's bad boy to pull the kitten's tail. 吉米去拉小猫的尾巴, 真是个捣蛋鬼。

pedal one's dogs *v.* 离开, 走开(尤其用于命令语): Pedal your dogs! 你给我滚开!

peddle out *v.* [美] 卖掉个人物品(尤指卖给旧货店): I peddled out my old piano to secondhand shop for \$1,000. 我以1,000美元的价钱把我的旧钢琴卖给了旧货铺。

peddle one's papers *v.* [美] 不管闲事: I told him to go peddle his papers. 我叫他走开, 别管闲事。

peddler *n.* [美][无业游民用语] 跑短途的火车或货运慢车: These goods are carried by peddler 这些货是由货运慢车运送的。

pedigree *n.* 犯罪记录, 前科作案史: Dorothy had a little pedigree for shoplifting. 陶洛赛有过一两次在商店里小偷小摸的犯罪记录。

pee *v. & n.* 小便, 撒尿, 尿: I want to pee. 我要去小便。/ We have to take your pee for medical examination. 我们必须取你的尿样送医学检查。/ Is that pee running down his legs? 是尿在沿着他的腿流下来吗?

pee'd *a.* 【美】酒醉的: His old lady gets pee'd after a few beers. 他的老伴喝了几杯啤酒就醉了。

peed off * 见 **pissed off**

pee-eye *n.* 【美】男妓或拉皮条的人: The guy with the diamond rings looks like a pee-eye. 那个戴钻戒的人看上去像个男妓。

peejays (= PJs, pjs) *n.* 【美】(尤指男子的)睡衣裤: I feel as though I were running around in my peejays. 我觉得自己仿佛像穿着睡衣在到处奔跑。

peek *v.* 【美】[赛马用语]在比赛中名列第三: He bet on Clammy Crumpet to peek. 他把赌注押在那匹名叫克拉米·克伦佩特的马身上, 指望它能跑第三。

peek freak *n.* 【美】偷看阴部的人, 窥淫癖者: Some peek freak is in the other room peeping through the hole at a naked woman bathing in the bathroom. 某一窥淫狂在另一间房内通过钥匙孔在偷看一个裸体女人在浴室内洗澡。

peel *v.* 脱去, 脱光(衣服): I had to peel for my physical examination. 我得把衣服脱光作身体检查。

peeler *n.* 1. 【美】脱衣舞舞女: Peelers are performing the bump. 脱衣舞舞女们正在表演碰撞摇摆舞。2. 【英】[旧时用语]警察, 爱尔兰警察队队员

peel off *v.* 从一叠钞票中抽出(钞票): He peeled off a fiver and handed it to him. 他从一叠钞票中抽出一张五元面值的给他。

peel out *v.* 【美】迅速离去(尤指匆匆或不告而别): I am in a hurry and have to peel out without any words. 我很匆忙, 只好一言不发迅速离去。

peenie *n.* 【美】阴茎

peep *n.* 1. 轻微的响声, 说话声: I don't want to hear another peep out of you. 我不希望再听见你说话。2. (jeep 的变体) 【美】吉普车: You can go by peep. 你可以坐吉普车去。

peeper *n.* 【美】私家侦探: And you don't bother to call your house peeper. 你也不必烦扰你的私家侦探。

peepers *n.* 一双眼睛, 一副眼镜(尤指墨镜): Come on, use your peepers. Take a good look, 快点, 睁大眼睛, 好好看看。/ I'd come through the employee door with one of my peepers on. 我戴上一副墨镜, 混过了职工出入的那扇门。

peep show *n.* (透过小孔看的, 如看西洋镜)色情表演, 模特儿、舞女的大腿戏: The voyeurs are very interested in watching the peep show. 那些有窥淫癖的人对看色情表演很感兴趣。/ I hate to see the peep show. 我讨厌看色情演出。

peeties *n.* 【美】[赌徒用语](赌博作弊用的)灌铅骰子

peeve *v. & n.* 恼怒, 生气: I suppose he'd peeved me in some way. 我想他怎么惹着我了。/ He is in a peeve over something. 他正在为什么事情火。

peeved (= peeved off) *a.* 生气的, 厌烦的: She came in and smelling the alcohol, gave me a peeved look. 她走进来, 闻到一股酒味, 生气地看了我一眼。

pee-warmer *n.* 【美】令人愉快、满意的东西: The last issue is a pee-warmer. I sure got a kick out of it. 最近一期的内容很不错。我的确读得有滋有味。

pee-wee *n.* 【美】个子短小的人或动物等: That pee-wee doesn't scare me. 那个矮个子吓不倒我。

pee-wee *n.* 【英】小便: He came in just to use the lavatory, because he needed a pee-wee. 他进来就为去上厕所, 因为他内急。

peg *I v.* 1. 辨别, 认出, 分类: We pegged him as a man of action. 我们认定他是个实干家。2. 【美】把裤脚管收紧或缝窄: Pants must be

pegged to fit snugly around the ankle. 裤子要贴身,让裤脚箍住脚踝。3. 背后说三道四议论(某人): Jim is always pegging Jenny. What's her problem? 吉姆老是说三道四在背后议论詹妮。她有啥问题呢? 4. 投掷(尤指投球): He pegged it sharply to first. 他把球径直投到一垒。
peg *n.* 1. 牙齿: The child is now cutting his pegs. 这孩子正在出牙。2. [英] 含酒饮料(尤指掺苏打水的白兰地或威士忌): He could absorb the pegs—those vile concoctions of spirits, ice, and sodawater. 他可能要喝的饮料——那种有酒精、冰和苏打水的怪味调合饮料。3. 足,腿,(木制)假腿: He is still on his pegs at 95. 他95岁还腿轻脚健呢。

peg away *v.* [英] 坚持不懈地干: How I envied you doing Greats, while I pegged away at Civil Law. 当我埋头苦读民法时,我是多么羡慕你在干大事。

peg boy *n.* [美] 婬童,(供人鸡奸的男子)男同性恋者: What kind of peg boy is Tom? 汤姆是哪一种男同性恋?

peggy *n.* [英] 水兵,水手: I was initiated into the mysteries of acting as peggy. 我开始对当水手这一行业有了初步了解。

peg-leg *n. & a.* 装假腿的(人): Hey, peg-leg. Race you to the bar! 喂,装假腿的。跟你比障碍赛跑! / Watch me pass that peg-leg gump. 看我超过那个装假腿的瘸子。

peg legs *n.* [美] 小裤管的裤子: Do all the hippies wear peg legs? 嬉皮士都穿小裤管裤子吗?

peg out *v.* 死亡: Mayer actually pegged out in 1990. 梅耶实际上死于1990年。

pegs *n.* [美] 1. 裤子: I'll get on my new pegs, and we'll go out tonight. 我要穿我的新裤子,今晚我们要出去。2. 腿: He was wobbly on his pegs. 他两腿发颤。

Pelican (= pelican) *n.* [美] 1. 出生于路易斯安那州的人,该州居民(原词为鹈鹕,因该州州旗上有此鸟的图案): We are great friends with the Pelicans. 我们与路易斯安那州的居民关系很好。2. [黑社会用语] 乖戾的、固执的女人:

She was a pelican in her way. 以她的态度,她算得上是个乖戾的女人。

pellet *n.* [美] (泛指足球、棒球、高尔夫球等的)球: I shot a pellet in the air. 我把球往空中投去。

pelter *n.* [美] 弩马(但也指快马): That is a sorry old pelter. 那是一匹衰老的弩马。/ We must have fresh pelters. 我们需要些新的快马。

pen *I n.* [美] [黑社会用语] 监狱(尤指教养所等): After a few years in the pen, he began to appreciate freedom. 在蹲了几年监狱后,他开始懂得自由的意义。
pen *v.* 散发臭气: You should provide him with a bath. He does pen a bit. 你得让他洗个澡。他身上有点发臭。

pen-and-ink *n.* 1. 臭气: The entire house is full of pen-and-ink. 那整个屋子臭气熏天。2. [澳、新西兰] 酒类等饮料的一杯: Are ya gonna have a pen-and-ink? 你要不要来一杯?

pencil *n.* 1. [美] 棒球的棒 2. [美] 左轮手枪: Okay, this gun is aimed at your head. Drop pencil. 好吧,这枪正指着你的脑袋。放下你的左轮枪。3. [忌] 屁

penciller *n.* (赛马赌博等的) 赌注登记经纪人: The life of a penciller is not easy, either. 赛马赌注经纪人的日子也不是轻松好过的。

pencil-pusher *n.* [美] 办公室人员,办事员,职员: City hall is filled with a bunch of overpaid pencil-pushers. 市政厅里塞满了伙拿高薪的办公人员。

penguin *n.* [美] 1. [空军用语] 地勤人员: He's one of the penguins, not an aviator. 他是地勤人员,不是飞行员。2. [电影厂用语] 群众演员,跑龙套: He works just as a penguin though he appears in full dress to perform. 尽管他穿着盛装出场,但只不过是跑龙套而已。3. [天主教教会学校学生用语] 修女: Does she really want to become a penguin? 她真的想当修女吗?

penguin suit *n.* 1. (黑白相间色似企鹅一般的) 夜礼服: Dirk was only served in plush restaurants, where the staff wore penguin suits. 德克只不过是豪华的餐厅里供职,那里的职员都

要穿夜礼服。2. (宇航员穿的) 宇宙服

pen-juice *n.* [美] [学生用语] 墨水: You must write it in pen-juice. 这个你必须用墨水写。

penman *n.* [美] 1. [黑社会用语] 伪造者: You'll need a passport... I've got a penman who can doctor it. 你需要一份护照... 我倒有一个能伪造护照的人。2. [青少年用语] 冒充家长签名弄虚作假的学生: That student is a real penman who always writes his own letter of excuse for absence and signs his parents' name to it 那个学生可真会弄虚作假, 老是自己写请假条签上他父母的名字。

Pennsy *n.* [美] 宾夕法尼亚大铁路 (连接东海岸与内地的铁路干线)

Pennsylvania feathers *n.* [美] [无业游民用语] 煤或焦炭: Shall I put some Pennsylvania feathers for the fire? 要不要我给这火加点煤?

Pennsylvania salve *n.* [美] [无业游民用语] 苹果酱: This old Pennsylvania salve tastes stale. 这个陈苹果酱走味了。

penny *n.* [美] 警察, 警官: The penny over on the corner told the boys to get moving. 对面拐角上的那个警察关照孩子们可以走了。

penny ante [美] 1. *n.* 小额交易, 琐碎小事, 不足取的建议或措施等: One should not get angry about such a penny ante. 不应该为这么一点儿小事生气。2. (= penny-ante) *a.* 没什么价值的, 不足取的: I despised his penny-ante ideas. 我可没把他那些没什么价值的意见放在眼里。

penny blood *n.* [英] (描写暴力或犯罪的) 廉价惊险小说或杂志: The bookstores were flooded with penny bloods. 那些书店里堆满了廉价惊险小说。

penny-dog *v.* [美] 钉住或纠缠着 (某人) 讨取钱或征求意见等: The reporter kept penny-dogging me for an interview. 那记者一味纠缠着要我接受采访。

(The) **penny drops**. [英] 最后突然明白: I stared at him for a long time and the penny dropped. 我盯着他看了好久, 最后突然明白

了。

penny gaff *n.* [英] 廉价娱乐场所, 低级剧院或杂耍剧场: I have seen you going in a penny gaff. 我曾看到你走进一家小剧场。

penny-pincher *n.* 吝啬鬼, 小气者, 守财奴: If you weren't such a penny-pincher, you'd have some decent clothes. 你要不是那么吝啬的话, 你准会把衣服穿得雅观一些的。

penny pool *n.* [美] 没有价值的事情: I told him to shove his deal, it was penny pool. 我叫他把那笔鸡毛蒜皮的小生意推掉。

pennyweight *n.* [美] [下层社会用语] 珠宝 (尤指钻石): I never wear pennyweight. 我从来不戴钻石首饰。

pennyweighter *n.* [美] [黑社会用语] 偷珠宝的贼或在商店行窃的小偷: In the American description of her, she was said to be a pennyweighter. 在美国人对她的描述中, 她被说成是个珠宝窃贼。

pension off *v.* 发给养老金令 (某人) 退休: They pensioned him off when they found a younger man for the job. 当他们找到了一名较为年轻的人做这份工作, 就给他发养老金令其退休了。

peola *n.* [美] [黑人用语] 肤色极浅的黑人 (尤指年轻女子): That girl I saw you with was no peola. 我看见同你在一起的那个姑娘并不是肤色极浅的黑人。

peonied *a.* [美] 酒醉的: Man, was she peonied! Really stoned. 喂, 她喝醉了! 真是醉得不省人事了。

people-watching *n.* [美] 以观察各种各样的人为乐: I enjoy people-watching especially at airports. 我喜欢观察各种各样的人, 尤其是在机场。

Peoria *n.* [美] [无业游民用语] 汤 (尤指汤料很少、淡而无味的清汤): The cook made special Peorias for the hoboes. 厨子为那些流动工人做了各种特别的清汤。

pepped (up) *a.* [美] 酒醉的: I feel sort of pepped up. Time to stop drinking 我觉得有点儿醉了。该停下不喝了。

pepped out *a.* [美] 精疲力竭的, 精神不振的:

I'm tired and pepped out. 我累得不行了。

pepper [美] *v.* 用力击球或猛烈掷球(指棒球、高尔夫球等): He peppered it about 80 yards. 他用力狠击, 把球击到 80 码左右。 *n.* 1. (棒球) 投球手和捕球手之间的一场激战: The pepper means an infield hit. 投球手和捕球手之间的激战, 意思是指内场安全打。 2. [贬] 墨西哥佬(词源来自墨西哥人喜食含胡椒的食品)

pepper-upper (= perker-upper) *n.* [美] 1. 使人振奋的东西(指物: 食品、饮料等), (也指人) 鼓动者: Potato chips, ... the pepper-upper. 油炸土豆条... 这让人开胃的东西。 / Harrod seems to have receded as the Administration peeper-upper. 看来作为行政管理部门的鼓动者, 哈罗德劲儿已经在往回缩了。 2. 安非他明药片或胶囊: You need more sleep, not a pepper-upper. 你需要多睡点觉, 而不是服一片安非他明药片。

pep pill *n.* [美] 兴奋丸或药片(尤指安非他明类药物): Got any pep pill or anything? 你有兴奋丸或者这之类的什么药吗?

peppy *a.* [美] 1. 精力充沛的, 生气勃勃的: I sure don't feel very peppy right now. 现在我觉得真没劲。 2. (摩托车、汽车等) 启动快的, 高速行驶性能好的: Hey, man where'd you get that peppy car? 喂, 老兄, 你是从哪儿弄得到这种启动快的车的?

pep rally *n.* (为体育比赛、竞选等举行的) 鼓动大会: a Republican pep rally in downtown Grosse Pointe 在格罗斯·波因德市中心举行的共和党誓师大会

pep talk *n.* 鼓动性、激励性的讲话(尤指球队教练或负责人的讲话): The coach gave the team a good pep talk, but they lost anyway. 教练给球队打过好一阵子气, 但不管怎么说他们还是输了。

pep up *v.* 激励, 振奋: The good news pepped him up. 这好消息使他精神为之振奋。

perambulator *n.* [美] [铁路用语] 列车末尾的守

车

per boot *a.* [澳] [谑] 步行的, 以步行为特点的:

The famous per boot street is a carefree avenue. 这条著名的步行街是一条让人无忧无虑的林荫道。

percentage *n.* 利益, 好处, 优势: I don't see any percentage in doing it that way. 我看不出那么做会有什么好处。

perch *v.* [美] 搂脖子接吻: Now you may smooch or perch 现在你们可以亲亲嘴或者搂着吻一吻。

percolate *v.* [美] 1. 运转良好(尤指汽车或摩托车轻快地行驶): The little engine was percolating nicely. 那台小发动机运转得好极了。 2. 变得有劲, 显得活跃, 表现得有效: She percolated with happiness. 她满面春风, 喜气洋洋。 3. 闲逛, 散步, 漫步: I'll percolate over and ask the cop. 我会逛过去请教警察的。

percolator *n.* [美] [黑人用语] 收取少量费用以抵付房屋使用费的聚会: You could always get together and charge a few coins and have a percolator 你们可以经常在一起花点钱, 举行一次聚会。

Percy boy (= Percy-pants) *n.* 女孩子气的男孩, 娘娘腔的男子: He never prated about his Oedipus complex like the Percy boys. 他从来不像那些娘娘腔的男子那样胡扯自己的恋母情结。 / "We'll handpick our members!" "Roger! No Percy-pants!" "我们要挑选一下我们的队员!" "罗杰! 不要挑娘娘腔的男孩!"

perform *v.* 过性生活, 行房事: She didn't love him, but liked the way he performed. 她并不爱他, 不过喜欢他做爱的方式。

perk (= perc) *v.* [美] 运转良好: The project's perking now. 这个项目现在上正轨了。 *n.* [美、英] (常用复数 perks) 额外收入(如奖金、津贴、小费等), 外快, 好处, 小恩, 小惠: I don't get paid much, but the perks are good. 我收入不多, 不过外快倒很可观。

perk along *v.* [美] 1. 运转良好: The outboard's perking along sweetly. 舷外发动机运转良好。

2. 逍遥自在地走动: I'm not hurrying, just parking along. 我不着急, 只不过是随便溜达溜达而已。

perked (up) a. 【美】酒醉的: Three beers and he's perked 三杯啤酒下肚, 他就醉了。/ That guy is really perked up. 那个家伙确实是醉了。

perker-upper * 见 **pepper-upper**

Perkmeister n. 【美】政治机构中负责升迁、奖惩等事务的官员: "Perkmeister" John Rogers administers all agencies in the executive office of the President. "大总管"约翰·罗杰斯主管总统办公厅属下的各个办事机构。

perk over v. 【美】慢慢步行, 闲逛: I think I'll perk over and see what's going on 我想慢慢地走过去看一个究竟。

perk up v. 1. 激励, 鼓舞, 活跃起来, 高兴起来: Gotta perk up this class. 这个班级得鼓励一下才行。/ He perked up at once when I promised to help him. 我答应帮助他时, 他马上就高兴了起来。/ Perk up! We're almost done. 加油! 我们快完成了。2. 康复, 恢复, 振作精神: He's perking up after a two-week illness. 他病了两个星期, 现在正在康复起来。3. 【澳】呕吐: Somebody perked up here! 有人在这里吐了!

perp (perpetrator 的缩略) **n.** 【美】[警察用语] 现行犯: The cops were almost sure that Bruno was the perp in this job. 警察们几乎都认定布鲁诺是本案的现行犯。

persnickety (= pernickety) **a.** 吹毛求疵的, 爱挑剔的, 小题大做的: She's persnickety about her clothes. 她对于衣着十分挑剔。

persuader n. 【黑社会用语】[泛]武器(尤指用来威胁人的手枪): Maybe my little persuader will help you remember where the money is. 也许我这支“小家伙”会帮你想起钱放在哪儿。

pesky a. 【美】使人烦恼的, 麻烦的, 讨厌的: I am going to kill that pesky fly! 我要打死那只讨厌的苍蝇!

peso n. 【美】[墨西哥西班牙语] 一美元: I've got five pesos. I want to get it. 我有五美元, 我想把它买下来。

pest n. 讨厌的人, 害人精: That child is too much of a pest! 那个小孩真是个讨厌鬼!

pet n. 【英】得宠的人, 宠儿, 宝贝: He spoke to the policewoman on duty, "Now then, pet, can you help me?" 他向那值班的女警察说: "我说, 宝贝, 劳驾一下行吗?"

pete (= peter, peat) **n.** 【美】保险柜, 银箱: This is a very soft pete. It is old-fashioned, and you can open it with a toothpick. 这是不很安全的保险柜, 它是老式的, 你用一支牙签就能把它打开。

pete-man (= peterman) **n.** 【美】[黑社会用语] 专撬保险柜的窃贼: Gary is a pete-man, but at least he's no onto the dole. 加莱是个专撬保险柜的窃贼, 不过至少他不靠领失业救济金过日子。

peter n. 【美】1. = pete 保险柜 2. 麻醉药, 蒙汗药: The drug, sometimes known as peter, is a sedative. 这种药, 有时叫蒙汗药, 是一种镇静剂。3. 【忌】阴茎

Peter Funk n. 【美】卖主售货时冒充顾客的同伙, (在一旁帮腔、敲边鼓的连档码子) 托儿: The Peter Funk is innocuous-looking. 那在旁边帮腔的托儿看上去不像是坏人。

peterman * 见 **pete-man**

pet peeve n. 经常抱怨的问题, 深恶痛绝或特别反感的東西: He has no pet peeve. He hates everything. 他没有特别深恶痛绝的事。他憎恨一切。

petrified a. 【美】酒醉的: He drank moonshine till he was petrified. 他喝走私酒一直喝到醉。

petrols (= petrolbrowsers) **n.** 【澳】裤子: He wore a pair of plaid petrols. 他穿了一条格子呢裤子。

petting-party n. 【美】青年男女亲吻拥抱的聚会: I just want to watch the movie. I didn't come here for some teenage petting-party. 我只是想来看电影的, 不是到这里来参加青少年谈情说爱拥抱亲嘴的聚会的。

pewter n. 1. 【英】奖杯, 奖金: The University awarded him a pewter. 大学授予了他一笔奖金。2. 【美】金钱: I need some pewter to buy gro-

series 我需要些钱去买些食品。

pez *n.*【美】[爵士乐用语]头发,小胡子或山羊胡子:Do you know the man with a pez? 那个留山羊胡子的人你认识吗?

Pfc (= PFC; private first class 的缩略) *n.*【美】美国陆军或海军陆战队的一等兵:“I would like to sing you a little song: *To Celebrate Your Becoming a Pfc.*,” said Polly. 波莉说:“我想给你唱支小曲:《庆祝你当上一等兵》。”

pfft *a.*【美】告吹的,完蛋的,解体的:Their seemingly happy marriage is pfft. 他们那桩看似美满的婚姻告吹了。

PG【美】**I** *a.* (pregnant 的缩略)怀孕的:Do you think Sally's PG? 你认为萨莉是有喜了吗?
II *n.* (pregoric 的缩略)复方樟脑酊(一种含鸦片的止痛药物):This PG isn't so bad if you take it good. 这种止痛药只要服用得法,药效倒并不差。

phantom *n.*【美】在工资单上挂名的人:He's a phantom of a leader in our company 他在我们公司里是一位有名无实的领导人。

PHAT (pretty hips and thighs 的缩略) *n.*【美】最美好的事物:Now, that's what I like, PHAT 瞧,那就是我喜欢的,最美好的东西。

phazed (= phased) *a.*【美】(吸大麻)被麻醉的:How much marijuana does it take you to get really phazed? 吸多少大麻你才会真正麻醉倒?

phedinkus *n.*【美】胡说八道,瞎说,废话:That's just phedinkus. No one will believe you. 那简直是胡说八道。没有人会相信你。

phenom *n.*【美】杰出的人物,杰出人才,精湛技艺(尤指体育方面):Sawyer's two other 24-year-old phenoms 索耶手下的另外两名 24 岁精英

phfft *a.*【美】1. 完结的,不中用的,完蛋的:When we saw the explosion we thought he was phfft. 我们看到爆炸时,都以为他完蛋了。/ His chance is phfft. 他的机会被错过了。2. 酒醉的:You won't wake him up for hours yet. He's phfft. 你喊上几个小时也喊不醒他的。他喝醉了。

Phi Beta house *n.*【美】[大学生用语]大学的或

学院的总图书馆:The Phi Beta house is a favorite haunt for collegers. 总图书馆是大学生们爱去的地方。

phibete *v.*【美】学习:What subject is he phibeting? 他在读什么课程?

Philadelphia bankroll *n.*【美】一种一美元纸币的外面盖一张大面额钞票:Bill deceived the old lady, whom he delivered a Philadelphia bankroll 比尔欺骗了那个老太太,他交给了她一叠钱,外面是一张大面额钞票,而里面却全是美元。

(a) Philadelphia lawyer *n.*【美】(原词系指费城特别精于论争的律师)[贬](擅长辞令、善于钻法律条文空子的)滑头律师,讼棍:He was talking like a Philadelphia lawyer, trying to cover up. 他说起话来像个滑头律师,力图掩盖真相。

Philly (-Phillie; Philadelphia 的异体) *n.*【美】美国费城:We stopped off in Philly for a day 中途,我们在费城停留了一天。

phiz (= phizog) *n.*【英】脸,面容,相貌:He'd never dare show his phiz again 他再也不敢露面了。

phlug (-phlug) *n.*【美】蠢妇,愚蠢的已婚妇女:I'm no phlug I'm just learning. 我可不是蠢女人,我只是正在学习。

Phoebe * 见 little Phoebe

phoniness *n.* 虚假,伪造,假冒:Mr Thomas is fed up with the phoniness of Hollywood films. 托马斯对好莱坞电影的故弄玄虚厌恶至极。

(the) phonus bolonus (或 balonus) *a. & n.*【美】华而不实的(人或事物),虚伪的(人或事物),假冒的(人或物):Nobody will ever again try to hand him the phonus bolonus when he is buying champagne. 他去买香槟酒,决不会再有人试图把那华而不实的东西拿出来给他的。/What a phonus-balonus smile he's got on. 瞧他那面皮笑肉不笑的模样。

phony (= phoney) *n., a. & v.* 虚假,伪造,欺骗,假冒(人、身份或事物):That window's a phony. 那扇窗是一扇假窗。/I can't stand phony

vanilla flavoring. 我受不了假冒的香草调料的味儿。/I ain't phoneying them. 我决没有欺骗他们。

phony (或 queer) as a three-dollar bill *a.* [美] (一望就知是)伪造的,虚假的,冒充的: This guy's as phony as a three-dollar bill. 这个家伙一看就知道是冒充的。

phooey [美] *int.* (表示轻蔑、厌恶、不信、怀疑等的感叹语) 呸! 呸! This is the worst food I ever ate. Phooey! 这是我吃到过的最差劲的东西。呸! /Phooey on love! 呸! 我才不信什么爱情呐! *II n.* 胡说八道,废话: Your story is just a lot of phooey. 你的叙述简直是一派胡言。

phooey on that *int.* [美] (表示断然拒绝的感叹语) 去你的! 没有的事! 那办不到! 没门儿! A give-back? Phooey on that! 取消小额福利? 没门儿!

phumfed *a.* [美] (吸毒)被麻醉的: You can't get your work done when you are totally phumfed. 你完全被毒品麻醉了,没法完成你的工作。

putz (= futz) *v.* [美] 欺骗、诈取(某人): The swindlers putzed his wallet and watch. 骗子们骗走了他的皮夹子和手表。/Don't futz me! Tell truth! 别骗我! 说实话!

phy (physeptone 的缩略) *n.* [英] “费散痛”一类的止痛药: She said to him: “Do you want some phy?” 她问他: “你要服点止痛药吗?”

physical *a.* 爱对身边的人动手动脚的(指粗野、好色的): He wants to get physical early in a relationship. 他与别人相识不久就想动手动脚。

physical jerks *n.* [谑] 健身操: In the afternoon, I was busy doing physical jerks. 下午,我正忙于做健身操。

physical torture *n.* [英][谑] 身体锻炼: The physical torture program started promptly at 6:30 every morning at the Air Force Base. 在空军基地,每天早晨6点半就准时开始锻炼活动。

piano *n.* [黑人用语] 大块牛排(尤指烤牛排): cornbread with a piano on a platter 一盘玉米面

包和一块烤牛排

pic (picture 的缩略) *n.* 影片,电影: Raft's next pic is *Proud Rider*. 拉夫特的下一部影片是《高傲的骑手》。

Piccadilly commando *n.* [美][二战时陆军用语] [谑] 伦敦街头的妓女: GIs called the London prostitutes Piccadilly commandoes at the W. W. II. 在二次大战时,美国兵把伦敦的妓女叫做毕卡迪利(伦敦市中心繁华地区)的突击队员。

pick a berry *v.* [美][无业游民用语] 窃取人家晾在户外绳子上的衣服: The bum got caught picking a berry. 那流浪汉在偷取人家晾在绳子上的衣服时被当场抓住了。

pick (或 suck) sb.'s brains *v.* 1. 剽窃某人脑力劳动的成果: His real reason for coming was to pick Michael's brains and pump him for information. 他来的真正原因是想剽窃迈克尔的脑力劳动成果,并从他那里刺探情报。2. 向某人询问或请教: An old man sucked my brains what was the way to the railway station. 一老人向我询问去火车站的路。

Pick'em *v.* [美] (常以 one can really pick'em “很会挑东西”作反义语) 旗鼓相当,挑选得当: Is this turkey your idea of a good show? You can really pick'em. 这种蹩脚戏就是你认为的好节目? 你可真是慧眼独具。

pick'em up and lay'em down *v.* [美] 1. 跑(尤指飞奔): Pick'em up and lay'em down for the doctor. 赶快去请医生。2. 跳舞: He picked'em up and laid'em down his feet tired. 他跳舞跳得腿都酸了。

picker-upper *n.* [美] 顺手捡或拿走他人物件者,顺手牵羊者: The picker-upper was soon arrested because he picked up others' clothes at the bathhouse. 那个顺手牵羊者很快就被捕了,因为他在公共澡堂里顺手拿走了别人的衣服。

pickle *l n.* 1. 困境: I could see no way out of the pickle I was in. 我看我无法摆脱这困境。2. [美][海军用语] 鱼雷: The ship was blown up by a pickle. 该船被一枚鱼雷炸毁了。3. [美]

子弹: A pickle has lodged in his leg. 一颗子弹已击中了他的腿部。4. 坏脾气的女人,【英】捣蛋鬼,讨厌鬼: She's a pickle. You'd better not talk with her. 她脾气很坏,你还是别跟她说话为好。II v.【美】毁灭,葬送(机会): This will promptly pickle her college chances. 这会马上毁了她的上大学的机会。

pickled a.【美】酒醉的: Bill got thoroughly pickled last night. 昨晚比尔喝得酩酊大醉。

pickle park n.【美】[卡车司机用语]公路旁边的休息处: "Let's take a short rest at the pickle park," said the trucker. 卡车司机说: "咱们在路边休息片刻吧。"

picklepuss n.【美】愁眉苦脸的,行将要哭的孩子: Don't be such a picklepuss. Smile! 别这么愁眉苦脸的。笑一笑!

pickler n.【美】醉汉,酒鬼: What a pickler! He could drink all night. 真是个酒鬼。他居然会通宵喝酒。

pick-me-up n. 1. 使人提神的饮料或食品,兴奋剂: I'm pooped, I really need a pick-me-up. 我困倦极了,真的需要来点兴奋剂。2. 喝一杯或一口润喉或提神的烈性酒: Come on. Let's have a pick-me-up of whisky for restoring our tone. 来吧,咱们喝一杯威士忌润润嗓子。

pickup I n. 1. 逮捕: Send Sergeant Townsend out to make the pickup. 派汤森德警官出去执行逮捕任务。2. (汽车)启动快,加速性能好: This car has more pickup than I really need. 这辆车加速性能比我实际所需的还要好。3. (生意、物品、健康等)加大、加多、好转、恢复、取得: There will be a pickup in sales during the Christmas season. 在圣诞节期间,销售量将会大大提高。/He made the pickup at the post office. 他在邮局取到了那件东西。4. 偶然结识的性伴侣,烟花女子,卖淫者: She is no date. She's just a pickup. 她不是谁的女友,只是个风尘女子而已。5. 刺激或振奋精神的食物、饮料、兴奋剂、刺激品: Bartender, I need a little pick-up. 伙计,给我来一点提神的饮料。II a. 临时拼凑的,自发组织的: He stopped at the bas-

ketball court for a pickup game with the boys. 他在篮球场停了下来,跟那些孩子们来了一场临时拼凑起来的比赛。

pick up v. 1. 偷窃,抢劫,骗取: He picked up a few thou hustling. 他骗到了几千块钱。2. 与...逢场作戏而结识: She lets the soldiers pick her up. 她愿意与那些当兵的逢场作戏。3. 增加,提高: Let's pick up the pace a little, okay? 咱们走得快一点,好不好? 4. 逮捕: The cops picked up six muggers and hauled their asses in. 警察抓了六名强盗,并把他们关了起来。5. 【美】整理,清理,收拾: Time to pick up and get ready for dinner. 该把东西收拾起来,准备吃饭啦。6. 注意,发现: Did you pick that wink up? 你有没有注意到那个眼色? 7. 激励,振奋: A book like this really picks you up. 这样的书确实能使你精神振奋。

pick-up man n.【美】代为赌注登记经纪人收集赌注的赌注捐客: The pick up men collect and pay out on behalf of the bookmakers, who pay them 10 per cent of their net winnings. 那些赌注捐客代表赌注登记经纪人收集和支付赌金,他们从经纪人的净利中收取百分之十的佣金。

pick up on (sth.) v.【美】1. 理解、赏识(某事物): Do you pick up on this book? 你欣赏此书吗? 2. 了解到、注意到(某事物): I picked up on people's pain. 我一眼就看出了人们内心的痛苦。3. 参考,补充,回顾(尤指为质疑而引起): Your readers can pick up on the fact. 你的读者们可以去参照一下事实嘛。4. 反对或更正(某事物): I want to pick you up on that reference. 在那一点上,我要纠正你的说法。

pick up the tab (或 check) v.【美】(代他人)付账,会钞,承担全部费用: Who's gonna pick up the tab for this mess? 弄到这一步田地,这损失该由谁来承担? /He picked up the whole tab for me. 我的账他全部代我付了。/Who's checking up the tab for the research? 这研究费用谁来承担呐?

picky a.【美】爱挑剔的,吹毛求疵的,过于讲究的,很难对付的: Don't be so picky. They're all

the same. 别那么吹毛求疵。他们全都一样。/Complain, complain! What a picky old lady. 抱怨吧, 抱怨吧! 你可真是难伺候的老太太。

picnic *n.* 1. 轻而易举的事: That job's a picnic. 那件事易如反掌。2. 一段愉快的时间或一段轻松的经历: It wasn't a terrible day, but it was no picnic. 虽说这一天并没有令人不快, 但是过得也并不轻松。

(the) **picture** *n.* [美] 事态, 形势, 情况, 局面: Do you get the political picture? 你了解政治时局吗? /After he explained he asked me if I had the picture. 他作完解释后问我对整个情况是否已清楚了解。

picture frame (= shenff's picture frame) *n.* [美] 绞索: Nazi put a picture frame around the patriot's neck. 纳粹把绞索套在那爱国者的颈上。

pictures *n.* [美] [玩纸牌者用语] 扑克牌中“K”、“Q”、“J”三种牌上有人头图像的大牌: I held none of the pictures. 我手里一张大牌也没有。

piddle *v.* 1. (儿语) 小便, 撒尿: Mommy! Jimmy's got to piddle! 妈妈, 吉米要撒尿了! 2. (有时与 around 连用) 浪费时间, 闲逛: You just piddle the day away. 你只是白白浪费了一大时间。/Stop piddling around! Get to work! 不要再闲逛了! 去工作吧!

piddler *n.* 浪费时间的人, 闲逛者: Bob is such a piddler. He can't seem to get organized and get down to work. 鲍勃真是个浪费时间的人。他好像不会好好安排, 认真工作。

piddling *a.* 非薄的, 微小的, 微不足道的: That is a piddling steak. I want a big one. 那块牛排太小了。我要一块大的。

pie *n.* [美] 1. 易如反掌的事: The job is a pie for a character like Joan. 这工作对琼这样的人来说轻而易举。2. (可分成几份的) 财富、收益、总数: The rich man gave his daughter a large slice of his income pie. 那富翁把他收入中的一大部分分给了他的女儿。3. 政界的得利, 贪污, 受贿: The judge took a pie. 这法官受了贿。4. 女性生殖器

pie card *n.* [美] 1. [无业游民用语] (凭证可以赊账饮食或借钱的) 工会会员证: I show my pie card for lodging in the guest house. 我出示了我的工会会员证, 想在那招待所暂时住一住。2. (工会中) 贪污腐败、谋私利的工会干事: Among them were some good organizers, but among them were also pie cards. 他们中间既有一些不错的组织干部, 但也有谋私利的工会干事。

piece *n.* [美] 1. [黑社会用语] 枪 (尤指手枪): Is that guy carrying a piece? 那个人带着手枪吗? 2. (指性感、年轻的) 女人, 情妇, 妓女: She's a real piece! 她确是个性感女郎! 3. 男子的小马尾式发型: Tony pointed out lots of pirates wore pieces. 托尼指出许多海盗都留着小马尾式发型。4. [吸毒者用语] 一盎司毒品 (一般常指海洛因): He buys heroin in pieces. 他买海洛因一买就几盎司。5. 乱涂乱写在地铁车厢上的东西: A train rumbles in and we all pause to view its pieces. 一列地铁隆隆地驶来, 我们都停下来看车厢上的那些“涂鸦”。

piece of cake *n.* 1. 轻松愉快或容易干的事儿或事情: The interview was a piece of cake. 那次面试很轻松。/That job will be a piece of cake. 那工作会是件轻快活儿。/Glad to help. It was a piece of cake. 乐于效劳。小事一桩嘛。2. [美] [黑人用语] 人: She's a wild piece of cake. 她性子很野。

piece of change (或 jack) *n.* [美] (尤指大笔) 钱: It would come to quite a piece of change. 可能会是一笔数目相当可观的钱。

piece sb. off *v.* (下层社会和商业海运方面的用语) 1. (托人谋职成功后以部分工资酬谢金) 给某人回扣: I had to piece the foreman off for this job. 为了谋得这份工作, 我不得不付些回扣给工头。2. (向某人) 行贿: Are you trying to piece me off? 你是在打算向我行贿吗? 3. 借 (小笔) 钱给朋友: Please piece me off five dollars until this evening. 请借给我五块钱, 今天晚上还你。

piece of fluff * 见 a bit of fluff

piece of goods (或 calico) *n.* [谚] 女人: This pushy piece of goods comes up to me and asks if I have any manners! 这粗鲁的女人向我走来, 问我懂不懂礼貌!

piece (或 bit) of homework *n.* 女朋友: Me and my piece of homework want to rent a couple of horses. 我和我的女朋友想租两匹马。

piece of meat *n.* [美] 对人的贬称“一堆肉”(有行尸走肉之意): Someone called me just a piece of meat, but I know I'm a good piece of meat. 有人称我只不过是“一堆肉”, 不过我自认为我是一块“好肉”。

piece of one's mind *n.* 训斥、责骂(某人): I gave the boy a new piece of his mind. 我又把那男孩训了一顿。

piece of shit *n.* [美] 1. 蹩脚或毫无价值的东西: This show's a piece of shit. 这出戏是垃圾。2. 谎言, 伪善: Everything she said is a big piece of shit. 她所说的全是弥天大谎。

(a) **piece of the action** *n.* (尤指在利益、生意、投机买卖等方面)享有一份: See that everybody, regardless of party, gets a piece of the action. 一定要让每个人, 不管是什么党派, 都能享受到一份。

piece of trade *n.* [美] 妓女, 荡妇: There were some pieces of trade standing right on that corner. 有几个妓女就站在那个拐角上。

piece (sth.) out *v.* 使(某事物)完整、完善, 增补、弥补(某事物)不足之处: We'll piece the salary out with perks. 我们会加发外快来补贴工资。

piece up *v.* [美] [黑社会用语] 分赃: The governor and the Paris crook pieced up the swag. 州长和巴黎来的那个骗子分享了那笔赃款。

pie-eyed *a.* [美] 1. 酒醉的: That guy is really pie-eyed. Send him home! 那个家伙的确是醉了。送他回家吧! 2. 惊讶的, 目瞪口呆的: He didn't cry out. He just stood there pie-eyed. 他并没有大声叫喊, 只是目瞪口呆地站在那里。

pieface *n.* [美] 傻瓜, 笨蛋: His assistant, a big pieface called Jesse Eng. 他的助理, 一个名叫杰

西·恩格的大笨蛋。

pie-faced *a.* [美] 愚蠢的, 笨拙的: a pie-faced boy from Minnesota 一个明尼苏达来的傻小子

pie in the sky [美] 1. *n.* 报偿, 报应, 奖赏: Don't hold out for pie in the sky. Get realistic. 不要指望奖赏。现实一点。2. *a.* 为希望获得报偿而做的: Get rid of your pie-in-the-sky ideas! 丢掉你那些指望获得报酬而干的想法吧!

pie wagon *n.* [美] [黑社会用语] 囚车: The criminals were one by one escorted into the pie wagon. 那些罪犯被一一押解进了囚车。

pified (= pifed) [美] 1. *v.* (只用过去时)致…于非命, 使死亡: The speeding car pified the guy yesterday. 昨天那辆超速行驶的汽车断送了那人的性命。2. *a.* 1. 酒醉的: How can anybody get that pified on four beers? 哪有人喝四杯啤酒会醉成那个样儿的? 2. 死亡的: He's pified as they come. 他们一来他就死了。

pifficated *a.* [美] 酒醉的: Get that pifficated stuffed shit out of here! 把那个臭自尊大的醉汉撵出去!

piffle 1. *n.* 废话, 无聊话: The entire report is piffle from beginning to end. 这个报告从头至尾全是废话。2. *int.* (表示怀疑、否认、拒绝等的感叹语)胡说! 瞎扯!: You a stockbroker? Piffle! 你是一个股票经纪人? 胡说八道!

piffled *a.* [美] 酒醉的: He was so piffled he couldn't talk. 他醉得连话都不会说了。

pig *n.* [美] 1. [反主流文化用语] 警官: The pigs are coming to bust up the fight. 警官们马上会过来驱散这场斗殴。2. (对种族主义分子、法西斯分子或压迫另一民族的人的蔑称)“臭猪”: The black kids all hollered, “Off the pigs!” 黑人青年们齐声高呼: “种族主义臭猪滚蛋!” 3. [泛] 又胖又脏的讨厌鬼: Jimmy, change your clothes. Look at that mud, you little pig! 吉米, 把你的衣服换掉。瞧瞧那泥巴, 你这小臭猪! 4. 又胖又脏的丑女人: Clare is a pig. Why doesn't she lose a ton or two? 克莱尔这女人又丑又胖。她干嘛不减减肥呢? 5. 贪吃的人: Stop being a pig! Save some for other

people. 别再贪吃了! 省下点给别人吃。6. 比赛用的马(尤指弩马): **Why the hell that pig didn't win?** 为什么那匹破马老是赢不了? 7. 大型摩托车, 旧卡车, (调车场用的) 火车头, 破旧运输工具, [英] 装甲运兵车: The car became a pig to start. 这辆车已经开始变成一辆破车了。/ The pig, the armoured vehicle most used in Belfast. 这种装甲运兵车, 在贝尔法斯特(北爱尔兰首府)最常用的车。

pig between two sheets *n.* [美] 火腿三明治: "Get your pig between two sheets right here!" shouted the vendor. 摊贩大声叫卖: "快! 这儿来买火腿三明治啊!"

pigboat (= pig boat) *n.* [美] 潜水艇: a giant nuclear pigboat 一艘巨型核潜艇

pigeon *n.* 1. (容易) 上当受骗者, 傻瓜: I'm your pigeon now and you guys can rip me off. 现在我既然上了你们圈套, 就随你们摆布吧。2. 少女, 少妇: What a cute little pigeon! 好一个娇小可爱的妙龄女郎! 3. [黑社会用语] (警察的) 眼线, 告密者, 坐探: A lot of our pigeons offer the info to the other side, too. 我们的许多探子也向对方提供情报。

pigeon-eyed *a.* [美] 酒醉的: How can anyone get so pigeon-eyed on so little booze? 哪有人会喝这么一点点酒就醉成这样的?

pig-fucker *n.* [美] 卑鄙无耻的人. And the pig-fuckers are really, really twisting us up. 那些坏蛋的确把我们整苦了。

piggyback *v.* [美] 起源于或借助于他物而发展: Aerobic dancing piggybacked on the jogging craze. 健身舞起源于慢跑健身锻炼热。

pighead *n.* [美] 愚蠢而顽固执拗的人: She'll never change her mind. She's a real pighead. 她永远也不会改变她的想法。她是个真正顽固执拗的人。

pigheaded *a.* [美] 愚蠢而顽固执拗的: Anybody that pigheaded is going to have trouble with everybody. 不论什么人, 要是那么顽固执拗, 那他跟谁都会有矛盾的。

pig heaven (= hog heaven) *n.* 天堂, 乐园, 极乐

之地, 极乐, 至福: For the sports junkie, this is Mecca. For the gambler, it is pig heaven. 这里是体育迷的圣地, 赌徒的乐园。/ Do you think you could? That would be hog heaven. 你认为你行吗? 那太令人高兴了。

pig-ignorant *a.* [美] 没有学问的, 愚昧无知的: Those press johnnies would twig. Too gullible and too pig-ignorant. 那些新闻界的美佬可能会懂的。太容易上当受骗, 太愚昧无知了。

pig-iron *n.* [美] 劣质烈性酒: That pig-iron you gave me really burned out my throat. 你给我喝的那种劣质酒几乎把我的喉咙都烧穿了。

Pig Island *n.* [澳、新西兰] 新西兰: "Young man," he said, "it is my advice that you get off back to England... Pig Island is no place for the likes of you." 他说: "年轻人, 这是我的忠告, 你离开这儿回英国去吧... 新西兰可不是像你这种人呆的地方。"

pig it *v.* [美] (奔跑时因乏力而) 停步, 放慢速度, (因怯懦而) 退却: The old race horse has bum legs, and is apt to pig it any time. 这匹老赛马腿有毛病, 它跑着跑着随时都会跑不动了。/ He often pigs it when the going gets tough. 他往往一遇到困难就退却。

pig-jump *n. & v.* [澳] (马) 四蹄腾跃: The horse pig-jumped and jumped over a fence. 那匹马四蹄腾跃, 跃过一道篱笆。

pig-meat *n.* [美] 1. [黑人用语] 肉感女人(尤指性生活放荡者): I didn't say she was a pig-meat! 我可没说过她是个肉感女人! 2. 被打败或一蹶不振的人: I don't want them to think I'm a pig-meat. 我不希望他们以为我是个一蹶不振的人。

pigmobile *n.* [美] [反主流文化用语] 警车, 装有短波通讯的警备车: Look out, here comes the pigmobile! 注意, 警车来了!

pigout (= pig-out) *n.* 大吃一顿, 过量的一顿: Favorite pigout food: Turkey. In fact, I love the whole Thanksgiving dinner. 我所喜欢的叫人大开胃口饱餐一顿的菜: 火鸡。说实话, 感恩节这顿饭, 我什么菜都爱吃。

pig out (on) *v.* 1. 狼吞虎咽地大吃,吃得过多: I always pig out on Fridays. 每逢星期五我总要大吃一顿。/I can't help myself when I see ice cream. I have to pig out. 我一看见冰淇淋就忍不住想吃,我非得狼吞虎咽大吃一番。2. 沉迷于(某事): It was time to pig out on rock and roll. 该是尽情享受一番摇滚乐的时候了。

pigpen *n.* 1. [美][计算机用语] # 字符: Put a pigpen just after the gear. 你就在工具一词后面打一个#字符。2. [美][铁路用语] 机车修理房: They're making a damaged locomotive in the pigpen. 他们正在修理房修理一辆损坏的机车。3. [泛] 肮脏杂乱的地方: His room is a pigpen. 他的房间脏得像个猪圈。

pigskin *n. & a.* [美] 橄榄球(的): We played pigskin for two hours yesterday. 昨天我们打了两小时橄榄球。/a pigskin parade 橄榄球大赛

pig-sticker *n.* [美] 1. 刺刀, 刀, 剑等: He was killed with enemy's pig-sticker. 他死于敌人的刺刀之下。2. [铁路用语] 装在火车头前面的排障器

pig sweat *n.* [美] 啤酒, 劣质酒(尤指劣质威士忌): This is pure prohibition pig sweat. 这绝对是禁卖的劣酒。

pi-jaw *v. & n.* [英] (尤指教师、家长对青年人的) 教导、规劝: She pi-jawed him for not conducting himself properly. 她规劝他不要行为失检。/The boy got a new pi-jaw from his teacher. 那男生又受了老师一顿训导。

pike *v.* 前进, 行走, 快走: Say, I've got to pike a long! 哎呀, 我得快点走了!

piker *n.* 1. 懒坏, 1. 作偷懒的人, 游手好闲者: All right, you pikers. Pick up your shovels and get back to work. 行啦, 你们这些懒坏, 拿起铁锹, 回去干活儿。2. 守财奴, 财迷, 小气鬼: A 5 percent tip? You piker! 百分之五的小费? 你这小气鬼!

pikey *n.* 乞丐, 流浪的人: My family's all pikeys, but we ain't on the road any more! 我们全家人都是到处漂泊的流浪者, 不过我们现在不再到处流浪了!

pile [美] *I n.* 大量钱财, 大笔钱: She really made a pile in the stock market. 她确实是在股票市场发了一笔大财。/I have no money, but he has piles. 我没有钱, 但他却很富有。|| *v.* 冲刺, 奔跑, 向前冲: I piled after her hell to split. 我跟在她后面紧追不舍。

pile of shit *n.* [美] 1. 胡说八道, 谎言和吹牛: Asked about Burney's contention, he replied, "That's a pile of shit." 问他伯尼的论点是什么, 他回答说: "是一派胡言。" 2. 不值一文的事物或人, 破烂货, 拙劣的表演、表现、次品: The whole project's a pile of shit. 整个计划一无可取之处。

(a) **pile on a pillow** *n.* [美] [便餐柜台用语] 而包卷上加火腿三明治: How about a pile on a pillow? 来一客面包卷火腿三明治怎么样?

pile (或 put) on lugs *v.* [美] 摆架子, 装腔作势: We Americans are lavish and put on lugs. 我们美国人用钱大手大脚爱摆谱儿。/I don't like John, he is always piling on lugs. 我不喜欢约翰, 他老是装腔作势。

pileup *n.* 车祸(尤指多辆汽车首尾相撞): My car was ruined in a pileup on the high way. 我的汽车在高速公路上的一次追尾事故中被撞毁了。/6-car, end-to-end pileup on New Jersey Turnpike 在新泽西州收税关卡发生的一起六辆汽车首尾相撞的车祸

pile up *v.* 1. (汽车) 撞毁: It didn't look like much of a wreck, but his car was piled up. 看起来不像是次大事故, 不过他的车却被撞毁了。2. (船) 搁浅, (汽车) 抛锚: We piled up at Wood's Hole. 我们的车在伍兹·霍尔抛锚了。

pile up Zs *v.* [美] 打盹, 睡觉: The old man sits around all day piling up Zs. 老汉整天坐在那里打盹。

pilfered *a.* [美] 酒醉的: I've had too much. I'm beginning to feel pilfered. 我喝得太多了, 开始觉得醉了。

pill *I n.* 1. 讨厌家伙: Oh, don't be a pill, Valerie. 唉, 瓦莱里, 别讨厌人啦。2. 小球(棒球、高尔夫球、网球), [泛] 球(足球): Fred

kicked the pill through the goal and won the game. 弗雷德一脚把球踢进球门,赢了这场比赛。

3. 香烟: Those pills you smoke are terrible. 你抽的那种香烟很糟糕。4. [吸毒者用语] 鸦片烟丸, 安非他明丸剂或胶囊: The doctor prescribed these pills. 医生处方开了这种安非他明丸剂。5. 炮弹, 炸弹, 子弹: He was drinking coffee when the big pill came down. 炮弹飞来时, 他正在喝咖啡。6. (pills) [忌] 累丸 || v. 1. 评(考牛)不及格: If you do such sloppy work again, I promise I'll pill you. 要是下次作业再做得这样马虎, 我话说在前头, 你就甭想及格了。2. 投票反对, 抵制: Two British Airways jets were pillied by the ground staff at the Kenyan airport. 两架英国航空公司的喷气式飞机受到肯尼亚机场地勤人员的抵制。

(the) pill n. [美][女工用语] 口服避孕药: You can obtain the pill or diaphragms there. 你在那儿可以搞到避孕药片或者子宫帽。

pill-bag n. [美][儿童用语] 医生: I won't see the pillbag. I fear he'll inject me. 我不愿去看医生。我怕他会给我打针。

pillhead (= pill freak) n. 服用安非他明等毒品的瘾君子: Papoose and me were a bunch of pill-heads. 帕普斯和我是一对瘾君子。/ You pill freaks should try some of this stuff. 你们这些瘾君子应该试试这货色。

pillcock n. [英] 蠢人, 傻瓜: The pillock mistook my astonishment for awe. 那傻瓜错把我的惊讶看作是畏怯。

pillow n. [美] 拳击手套, (棒球中的) 垫。

pillowed a. [美] 怀孕的, 妊娠的: She does look a bit pillowed, doesn't she? 她看上去有点像是怀孕了, 不是吗?

pillow-puncher n. [美] (收拾卧室的) 女仆, 上房丫环: She's a pillow-puncher, but not a maid-of-all work. 她是个上房丫环, 不是打杂的女仆。

pill pad n. [美][吸毒者用语] 大烟馆, 吸鸦片烟的地方(俗称“燕子窝”), [泛] 聚众吸毒处: There were plenty of pill pads here. 这里以前有很多“燕子窝”。

pill-popper (= pill-dropper) n. [吸毒者用语] 服用毒品片剂和胶囊的瘾君子: I knew she was always ill, but I didn't know she was a pill-dropper. 我只知道她一直身子有病, 可是我不知道她是个吸毒的瘾君子。

pill-popping [吸毒者用语] I a. 服用毒品片剂或胶囊的: a pill-popping *Newsweek* reporter 《新闻周刊》一名吸毒的记者 || n. 服用的毒品片剂或胶囊: They don't do so much pill popping any more. 他们不再大量服用毒品药片了。

pill-pusher (= pillpeddler, pill-roller) n. 大夫, 内科医生: That pillpeddler charges too much. 那位丈夫收费太高。/ I went to the infirmary, but the pill-pusher wasn't in. 我去过医务室了, 可是那医生不在。

pilot n. [美] 1. (运动队的) 领队: Here comes the pilot of our team. 瞧, 咱们的领队来了。2. [赛马用语] 职业骑师: Paul is our favorite pilot in this horse race. 保罗是这次赛马中我们所中意的骑师。

pimp I n. 1. [美][伐木工用语] 伐木营地打杂的小厮: He is a mere pimp at the logging camp. 他只不过是伐木营地的一名打杂小厮。2. [美] 男妓, (为妓女勾引嫖客的) 拉皮条者: The cops took in three hookers and their pimp. 警察们拘留了三个妓女和她们的皮条客。3. [澳、新西兰] 告密者, 告发者: Who was the pimp who told on me and got me into trouble? 是谁告发了我, 让我陷入困境? / I'm not a pimp. What do you mean by pimp? I'm not a police-informer. 我不是告密者。你说告密者是什么意思? 我可不是内线卧底。|| v. [澳、新西兰] 告密, 告发: Don't you dare pimp on me! 你敢告发我! (“你不敢告发我!”的反语)

pimpish a. [美][青少年用语] 穿戴艳丽入时的: Where did you get that pimpish hat, Ronald? 罗纳德, 那顶时髦的帽子你是在哪儿买到的?

pimple n. [美] 头, 脑袋瓜: That's using your pimple. 那得让你动动脑筋。

pimpmobile I n. 浮华而俗气的轿车(尤指为妓

女拉客用的汽车): He drove up in a pimpmobile and shocked all the neighbors. 他开着一辆浮华的轿车回来, 所有邻居看了都惊讶不已。II **a.** [美] 外表花哨的, 豪华的 (指汽车): The pimpmobile mantle will be donned by the 1983 Conger. 1983 型的美洲狮轿车将披上这层美观豪华的外表。

pimp-stick n. [美] [伐木工用语] 机制香烟 (有别于手卷的烟): Real cowboys never smoke pimp-sticks and they don't have tattoos either. 真正的牛仔从不抽机制香烟, 而且他们也不文身。

pin I n. 1. 腿 (常用复数): My pins are a little wobbly. 我的双腿有点儿歪歪斜斜。2. [美] 重要犯罪头目: The mob's getting careless. The cops think they may catch the pin this time. 暴徒们现在毫无戒备。警方认为这次准能把那匪首逮住。II **v.** 1. [美] 认清 (某人) 面目: I got this guy pinned as a turkey. 我看清了此人是个笨蛋。2. [美] 察看, 调查: The cops are just pinning the queer scene. 警察们正在查看这离奇古怪的现场。3. [美] [学生用语] (赠送或接受对方信物) 以作定情: She is pinned to him. 她已与他定情。4. [澳] 欺诈 (某人), 给 (某人) 制造困难: Some people are easily pinned. 有些人很容易受骗。/ I'm afraid I am pinning you much trouble. 恐怕我给你添了很多麻烦。

pin a rose on it v. [美] [便餐柜台用语] (在顾客点的菜上) 加洋葱片: I'd like a couple of hamburgers pinning a rose on it. 我想要两份汉堡牛排, 上面加洋葱片。

pincers n. [美] [青少年用语] 一双眼睛: As I opened my pincers, guess who I saw? 我一睁开眼睛, 你猜我看到谁了?

pinch I v. 1. 偷窃: The kid pinched a candy bar right off the counter. 那孩子直接从柜台上偷了一支糖棍。2. 逮捕, 拘留, 搜捕: The cops pinched her in front of her house. 警察在她的家门将前将她逮捕了。II **n.** 1. 偷窃 2. 搜捕, 逮捕, 拘留: The pinch was for forgery. 这次搜捕是因为那伪造案。3. 一小撮, 少量 (指盐、药物

等粉状物质): Do you have any mustard? I need a pinch. 你有芥子酱吗? 我想要一点点。

pinched a. 遭拘捕的: I got pinched for speeding. 我因超速行驶而遭拘捕。

pinchers n. [美] 鞋子: The pinchers are a perfect fit. 这双鞋子十分合脚。

pinch-gut n. [美] 吝啬鬼, 守财奴, 小气的人: Don't be such a pinch-gut! All I want is a buck! 不要这样小气! 我总共只要一块钱!

pinch-hit v. (紧急时刻) 充当替代者, 代替 (某人): If you cannot go yourself, please find someone to pinch hit for you. 要是你自己不能去, 请找个人代你去。/ He pinch-hit for the teacher who was ill. 他为生病的教师代课。

pinch hitter n. 1. [棒球用语] (顶替上场的) 替补球员: When a member of the team is injured, a pinch hitter plays in his place. 球队若有球员受伤, 替补队员就代他上场。2. [泛] 替代者, 替身

pinchpenny I n. 吝啬鬼, 守财奴: I don't think of myself as a pinchpenny, but I do try to watch my cash flow. 我不认为自己是守财奴, 但是我在竭力关注我的现金周转。II **a.** 吝啬的, 过分节俭的: She's really pinchpenny with her cash. 她用钱实在是过分节俭。

pin (sb.) down v. 1. 使 (某人) 明确答复、表态、许诺或证实: They tried to pin him down on major issues. 他们试图迫使他对主要问题表态。2. 使 (某人) 不能动弹或行动: They were being pinned down by machine-gun fire. 他们被机枪火力压制得无法动弹。3. 认出 (某人) 或确知 (某人) 身份: I can't pin her down, but I've seen her before. 我说不清她是什么人, 但是我以前肯定见过她。

pin (sth.) down v. 确认、辨明或选定 (某事物): I can't quite pin my feeling down. 我很难弄清楚自己的感觉。

pineapple n. [陆军用语] 手榴弹, 小型炸弹: Nobody tried to throw a pineapple in my lap. 没人试图朝我身上扔手榴弹。

(the) **pineapple n.** 失业救济 (金): There were just

too many people on the pineapple. 靠领失业救济金生活的人真是太多了。

pin sb.'s ears back *v.* 1. 狠揍某人, 彻底击败某人: You do something like that again, and I'll pin your ears back. 你再干那种事, 我就要狠狠揍你。2. 严斥、责骂、惩罚某人: The teacher pinned the kid's ears back for chewing gum. 那孩子因为吃口香糖而被老师训斥了一通。

pine (或 wooden) overcoat *n.* [美] 棺材 (“松树外套”, 蹙脚棺材之戏称)

pine-top *n.* [美] 威士忌酒: He took another cup of pine-top and kept on talking. 他又喝了一杯威士忌, 然后再接着往下谈。

ping jockey * 见 blip jockey

ping off the walls *v.* [美] [陆军用语] 心中大乱, 紧张激动: Better stop pinging off the walls and start making some plans. 最好别再紧张了, 要开始想想办法了。

ping-pong *v.* [医院用语] 把(病人)转给其他医生(以便收取高额费用)(指好像把病人当乒乓球一样打来打去): “Medicaid mills” or clinics reap enormous profits by such practice as “ping-pong” 那些给享受政府医疗补助者看病的诊疗所, 或称“免费诊疗磨”, 靠把病人当作乒乓球似的不断来回门诊来获取巨额利润

ping-wing *n.* [美] [吸毒者用语] 毒品注射(尤指在手臂上注射海洛因): This narcotic could be supplied by ping-wing. 这种致幻毒品是通过注射输入体内的。

pinhead *n.* 傻瓜, 笨蛋, 蠢人: Bill was pinhead enough to agree. 比尔真是蠢得可以, 竟会同意。

pinheaded *a.* 傻的, 笨的: I turned the job down, which was pinheaded of me. 我把这份工作推辞掉了, 真是太傻了。

pink I *n.* 1. [美] [黑人用语] 白人: Noe shrugged, “All pinks sound alike.” 诺埃尔耸耸肩说: “白人说话腔调都一个样。” 2. [美] -parlo(u)r pink 3. [美] 高速汽车驾驶者的车主执照: He has taken out a pink. 他已领到了高速汽车驾驶执照。II *a.* 1. 激烈的, 极端的, 彻底的, 绝对的, 十足的: These rotten new kids re-

ally are the pink limit 这些新来的霉种真是让人无法忍受。2. 过于讲究的, 精致的, 满意的: Her father was vastly pink with her 她的父亲对她极为满意。3. [美] (常用作绰号) 红头发的: He married a beautiful girl who's called pink. 他和一个绰号叫“红发”的漂亮姑娘结了婚。4. [美] 搞同性恋的: Isn't he pink? 他不是搞同性恋的吗?

pink chaser *n.* [美] [黑人用语] 对白人俯首贴耳、百依百顺的黑人: Funny thing about those pink chasers, the ofays never seem to have any use for them 对那些向白人低头哈腰的黑人来说, 奇怪的是这些白人好像根本不喜欢他们。

pink chord *n.* [美] [音乐界用语] 读谱或即兴演奏时出的差错: He made a terrible pink chord in his improvising music. 他在即兴演奏时出了一个严重的养错。

pink-collar *a.* [美] “粉领”阶层担任的, 历来由中产阶级妇女担任的(如店员、秘书、护士等工作, 称“粉领”阶层以有别于“白领”和“蓝领”): Mature women tended to gravitate toward pink-collar jobs as secretaries, teachers, nurses, and saleswomen. 成熟的女性倾向于担任秘书、教员、护士、推销员之类的“粉领”工作。

pinked *a.* [美] 微醉的: A whiskey will make me pinked if I drink it all. 我如果把一杯威士忌全都喝下去的话, 就会有几分醉意了。

pink elephants (或 pink spiders) *n.* [医学用语] 震颤性谵妄(短时间的精神错乱症状, 如酗酒或吸毒后说胡话, 不认识人或产生幻觉等): He said pink elephants were trying to kill him. 他说当时的幻觉是有人要想杀死他。/ Was he undergoing some aural pink spiders? 当时他是不是在幻听? * 见 seeing pink elephants

Pinkerton (= Pink, Pinkie) *n.* 私人侦探(尤指美国平克顿私家侦探事务所的侦探或代理人): How you suppose Pinkertons get trained? 你猜猜私人侦探是怎么训练出来的?

pinkeye *n.* [澳、加] 廉价威士忌或红葡萄酒: Where can I get some pinkeye? 我能上哪儿买

到廉价威士忌?

pinkie *n.* 1. [澳] 廉价红葡萄酒: How about a bottle of pinkie? 来一瓶廉价红葡萄酒怎么样?

2. 白人: There are mainly pinkies where I work 我工作的地方主要是白人。3. 观点比较激进或思想较左倾的人: He is a pinkie who leans towards communism 他是一名观点比较倾向于共产主义的激进分子。* 见 **little pinkie**

pink ink *n.* [美] 言情小说: Have you read such pink inks as *Rapture's Slave* and *Love's Agony*? 你读过诸如《情痴》和《爱的酸甜苦辣》之类的言情小说吗?

pink lady *n.* (催眠、镇静等用的) 巴比妥类药物

pinko *l.* *n.* [美] 思想观点比较激进的、略带左倾色彩的、倾向共产主义的、政治上的自由派人士: He called me a pinko, so I left. 他把我称为激进派人士, 所以我走了。II *a.* 1. [美] 比较激进的、自由派的、有左倾色彩的: Take your old pinko laws and go to hell! 带着你那老一套的自由派法则见鬼去吧! 2. [英、澳] 醉了的: Three glasses booze and she's pinko for sure. 三杯酒下肚, 她肯定醉了。

pink puffer *n.* [美] [医院用语] 瘦弱的肺气肿病人

pink slip *l.* *n.* 解雇通知书: All 1,300 employees got pink slips today. 今天 1,300 名雇员全都拿到了解雇通知书。II *v.* 解雇, 开除: If your work doesn't improve, I will be forced to pink slip you. 如果你的工作不改进, 那我就不得不解雇你了。

pink-slipped *a.* 被解雇的, 被开除的: I guess I've done it, I'm pink-slipped. 我想我完了, 我被炒鱿鱼了。

pink tea *n.* [美] 1. (礼节性的) 正式茶会或社交活动: Would you care to elaborate on your pink tea? 请你详细说明一下你们的茶会内容好吗? 2. 极端排他性的聚会或活动: Only the elite were on the pink tea. 这次聚会在场的只有一层人。

pink-toe (= pink-toes) *n.* [美] [黑人用语] 肤色浅淡的黑人年轻女郎: Susan is one fine-looking

pink-toe. 苏珊是一位相貌不差、肤色浅淡的黑女郎。

pink wine *n.* 香槟酒: More pink wine, or do you want something stronger? 你想多喝点香槟酒呢, 还是要劲道更足一点的?

pinky (= pinkie) *n.* & *a.* 小手指(的): He paused and ran his pinkie along his lower lip. 他犹豫了一下, 将他的手指轻轻地在下嘴唇上滑动。/ a pinky ring worn on the little finger 一枚戴在小指上的戒指

pinky-crooker *n.* [美] 故作风雅者: You'll find only the pinky-crookers at the concerts. 你会发觉去听音乐会的尽是那些附庸风雅的人。

pinned *a.* [美] [黑社会用语] 遭逮捕的: Martin had a gun in his belt when he got pinned. 马丁遭逮捕时, 腰带上别着一支枪。

pinny *n.* [英] 围裙, 围身布: "Get me an old pinny," I said, "and you can go out to work." 我说: "给我拿块旧的围身布来, 然后你就可以去工作啦。"

pinochle season *n.* [美] 服装业的淡季: Garment workers think the pinochle season is early this year. 从事服装行业的人认为今年服装业淡季提早到来了。

pin on *v.* [美] 控告, 归罪于: Police indicated they had little to pin on them. 警方表示几乎没有什么罪责可以控告他们。

pin one on *v.* [美] 1. 喝得大醉, 痛饮: Fred was hacked and went out to pin one on. 弗雷德生气极了, 于是就出去喝个大醉。2. 狠揍: Will you pin one on my jaw? 你想朝我下巴上来一拳吗?

pins *n.* [美] 双腿: You look a bit wobbly on your pins, pet. 宝贝儿, 你看上去有点儿站不稳。

pinstriper *n.* [美] 穿细条纹衣服的男商人或女商人: Wall Street is nothing but wall-to-wall pin-stripers. 华尔街随处可见许许多多穿细条纹衣服的商人, 除此之外就没有别的什么了。

pint *n.* [英] 一品脱啤酒, 一杯啤酒: Let's go out for a pint, will you? 咱们出去喝杯啤酒, 好吗?

pinto *n.* [美] 1. = paint 2. [牛仔用语] 花斑马或

杂色马: The pinto came in second. 那匹花斑马竞赛得了第二。2. 棺材, 灵柩: Heading the funeral is Max's pinto. 出殡行列最前面的是麦克斯的灵柩。

pint-size (= pint-sized) *n.* 小尺码的(对小孩或小个子人的), 小于一般尺码的, 小型的: Tell that little pint-size guy to beat it. 叫那个小个子走开。/ My car is not pint-sized. 我的车不是小型的。

pin-up (- pinup) *n.* & *a.* 美女照(的), 美女像(的): Betty Grable was the services' favorite pin-up. 贝蒂·格拉宝以前是部队里最受欢迎的大美人。/ pinup collections and books 美女影集和照相册

pioupiou *n.* 【美】法国兵(指步兵): A couple of pioupious were complaining about the French army. 有两三个法国兵正在发法国陆军的牢骚。

pip *a.* (= pippin) 出色的, 出众的: The girl is pip. 这女孩容貌出众。/ That's really a pippin flick! 那的确是一部匠心独具的电影! **1.** 【美】小脓疱, 丘疹: Did you ever outgrow pips? 你有没有长过丘疹? **2.** (= pippin) 出色的、出众的人或物: His wildest dreams have to be pips. 他的理想如天马行空, 定有惊人之处。 **v. 【英】打败, 击败: I piped my opponent in the race. 我在那场比赛中击败了对手。**

(the) pip *n.* 使人很不愉快的事, 烦恼, 沮丧: People gave him the pip. 人们对他大泼冷水。/ Max got the very pip for it. 麦克斯为了那事沮丧不已。

PIP (postindustrial person 的缩略) *n.* 【美】(经济基础已由重工业转为服务业、高科技等的)后工业化人员, 工业化后的人员: The world doesn't really need more PIPs, except as consumers of course. 这个世界实际上并不是真的需要更多的后工业化人员, 当然消费者除外。

pipe *n.* **1.** 【美】雪茄: Smoke your own pipe! 抽你自己的雪茄吧! **2.** 【美】轻而易举的事, [学生用语] 简单易学的课程: Getting in is a pipe. 想进去, 再容易不过了。/ Take this course. It's a

pipe. 你就学这门课程吧。它简单易学。 **3.** 【美】短信, 便条: Drop me a pipe when you get there 你到了那里, 就写封短信给我。 **4.** 【美】电话: Can I contact you by pipe? 我能同你电话联系吗? **5.** [冲浪运动用语] 浪头的空心部分(即大浪的里层) **v. **1.** 【美】发信告知: Bill Johnson pipes from Frisco that times are hard. 比尔·约翰逊从旧金山来信说日子不好过。 **2.** 谈论, 告知, 透露: I am not supposed to pipe the secret visit. 有关那次秘密访问的情况, 我无可奉告。 **3.** 【美】看, 注意: Did you pipe her hands? 你注意到她的手了吗? **4.** 【美】[黑社会用语] 猛打, 某人头部(尤指用管状物敲, 俗称打闷棍): Someone was gonna pipe me. 有人想给我当头一棒。**

pipe course *n.* 【美】[大学生用语] 容易读的课程: I don't want a full load of pipe courses. I want to learn something 我并不要读一大堆很容易的课程。我想学些东西。

piped (= pipped up) *a.* 酒醉的: I'm not drunk. Just a little piped up 我没有喝醉, 只不过是有点儿醉罢了。/ She's piped and ready to sick. 她喝醉了, 并且要吐了。

pipe down *v.* 闭嘴, 安静下来, 使停止: The others got sore at him and told him to pipe down. 别的人都对他很恼火, 叫他住嘴。/ Won't you two please pipe down? 请你们俩安静点好不好?

pipe dream *n.* 不切实际的理想或计划, 幻想, 白日梦, (吸毒后产生的) 幻觉: He has some ambitious plans, mostly pipe dreams. 他有一些雄心勃勃的计划, 可惜大多是痴心妄想。

pipe-jockey *n.* 【美】[空军用语] 喷气战斗机驾驶员

pipe-line (= pipeline) *n.* **1.** [冲浪运动用语] 大浪的空心部分, 空心浪头: The achievement by which the champion surfers are judged is their ability to ride the Hawaiian pipe-line 冲浪运动员的成绩是根据他们穿越夏威夷空心浪头的技术来决定的。 **2.** [工业生产用语] 流水线: We'll have fewer men in what we call the "pipeline". 我们将要削减所谓在“流水线”上

工作的人员。

pip-emma *ad.* [军队用语] 在下午, 在晚上: The second team was just sweeping up to 9:40 pip-emma. 第二队昂首阔步地一直走到晚上 9:40 分。

pipe (sb.) off *v.* (原为海运用语, 按惯例每逢有人上下船, 水手长均吹哨子迎送; 若不吹哨, 即表明有异情) 把(某人)列入黑名单, 宣布(某人)不受欢迎: They might pipe me off 他们也许会把我列入黑名单。

pipes (~ set of pipes) *n.* [美] 声音 (尤指歌声): He was trying out his pipes on a new song. 那时他正在为演唱一首新歌练嗓了。/ She wanted to bring that great set of pipes into your living room. 她想将那美妙的歌声飘进你的起居室。

pipe up *v.* 大声说话, 提高嗓门: He piped up with a couple of smart-ass cracks. 他提高嗓门, 说了几句自以为是的挖苦话。

pippin *n.* 讨人喜欢的人, 美人, 美好的事物: He got a book from a man at the hotel. Gosh, it was a pippin! 有人在旅馆里给了他一本书。哎哟, 那可是一本好书啊!

pip-pip *int.* [英] 再见!: Now, pip-pip till next year! 好, 咱们明年再见啦!

pippy-poo *a.* [美] 小的, 极小的: That's just a pippy-poo minuscule example of what I mean. 那只不过是个小小的、不很重要的例子来阐明我的意思。

pipsqueak *n.* 小人物, 无足轻重的东西: I may be a pipsqueak, but I am a gentleman. 也许我只是个小人物, 但我是个有教养的人。

pirate *v.* [澳] 调情做爱, 发生非正常性关系: William pirated several girls before marrying Mary. 威廉在同玛丽结婚之前曾与几个姑娘发生过性关系。

pisher *n.* [美] 尿床的人, 遗尿症患者: I'm not a pisher, but I have to take my urine for medical examination. 我虽没有遗尿症, 但我必须把我的尿样送去作医学检查。

piss 1 *v.* 撒尿, 解小便: Mommy! Jimmy's got to piss! 妈妈! 吉米要撒尿啦! 2. [美] 抱怨, 发

牢骚: Find out what he is pissing about now. 去了解一下, 现在他在发什么牢骚。3. (常与 down 连用) 下大雨: He wouldn't come. Look, it's pissing down out there! 他不会来的。瞧, 外面正下着大雨呢! Ⅱ *n.* 尿, 小便: He went out to take a piss. 他出去解手了。Ⅲ *a.* [美] 蹩脚的, 质量次的: Africa is a piss place for classical music. 非洲这个地方根本谈不上古典音乐。

piss oneself *v.* 笑得不能自控, 笑得东倒西歪: Everybody would piss oneself laughing no matter what he said. 不管他说什么, 大家都会笑得直不起腰来。

piss and moan *v.* [美] 抱怨, 发牢骚: Angie's mother pissed and moaned about it for months. 关于那件事, 安吉的母亲抱怨了好几个月。

piss and vinegar *n.* 精力, 活力: He always works with piss and vinegar. 他工作向来是干劲十足的。

piss and wind *n.* 空话, 夸大之言, 虚张声势: I heard him nothing but piss and wind. 他的话我听来听去没别的, 全是些空话。

piss-ant (= pissant) *a. & n.* [美] 微不足道的(人), 无足轻重的(人), 卑鄙可耻的(人): Get out of here, you little pissant! 滚出去, 你这卑鄙小人! / Take your piss-ant papers out of here and leave me alone. 把你那些一文不值的文章拿走, 让我一个人清静点。

piss-ant around *v.* [美] 畏畏缩缩地团团转: Don't just piss-ant around here. State your business or get out. 别光在这儿畏畏缩缩地团团转, 有事儿就直说, 不然干脆滚出去吧。

piss artist (= piss-artist) *n.* [英] 1. 酒鬼, 醉汉: Give the old piss artist a drink to shut him up. 给这老酒鬼一杯酒, 让他闭嘴别说话。2. 卑鄙可耻的人: It's piss-artists like that who give all of us really rad kids a bad name. 是那种卑鄙可耻的人在让我们这些真正的好人蒙上坏名声。

piss call *n.* [美] [原为军队用语, 后为游民用语] 起床号

piss-cutter *n.* [美、加] 卓越的、优秀的人或物:

Isn't our new colleague a piss-cutter? 我们新来的同事难道不是个优秀人物吗? /Gus Jordan's got a new rowboat. It's a real piss-cutter 格斯·乔丹弄到一艘划艇,那可是货真价实的好东西。

pissed a. 1.【美】酒醉的:He was so pissed that he could hardly stand up. 他醉得都站不起来了。
2.【英】厌烦的,恼火的,失望的:I've never been so pissed in my life. 我生平从来没有这样恼火过。

pissed off (= p'd, peed off, po'd) **a.** 生气的,大为不快的,恼火的,厌烦的,失望的:His face got all red-colored whenever he was pissed off 他生气,就涨得满脸通红。/He gets a little p'd like I'm making fun of him. 他有点动气了,好像以为我是在取笑他。/I was peed off to hear that party had been cancelled. 听说聚会被取消了,我很失望。

piss-elegant a.【美】矫揉做作的,过于铺张讲排场的:Do we have to go to that piss-elegant party? 那个摆谱儿讲排场的宴会,我们非去参加不可吗?

pisser n. 1. 令人不快的人,制造麻烦者,淘气鬼:The old pisser had not got away 这个老讨厌鬼还没有走。
2. 不一般的事,难事,苦差事:It is a pissor to teach physics. 教物理是个苦差事。

piss factory n.【美】小酒店,小旅馆:In my hometown there's a piss factory on every corner. 在我的家乡城里,每个街角上都有一家小酒店。

piss-head n. 酒鬼,酒徒:My old man was a piss-head, too. 我的老爸也是个酒鬼。

piss-off n. 火气,愤怒:There's a basic, well-justified piss-off all over the country. 全国上下都义愤填膺。

piss (sb.) off v. 使(某人)生气,激怒(某人),使(某人)失望:I was pissed off at being unfairly dismissed. 我被无理解雇了,对此我感到愤愤不平。

piss on (sb.) (或 sth.) v.【美】故意怠慢、鄙弃、亵渎(某人或某事物)(常表示断然拒绝或不

屑一顾):I won't take it, piss on it. 去他的,我才不吃那一套。

piss on ice v.【美】生活富裕,兴旺发达,大获成功,非常走运:You will piss on ice as a member of the financial centre. 你加入那金融中心,就会飞黄腾达。

piss-poor a.【美】1. 蹩脚的,质量低劣的:That was a piss-poor performance for a professional musician. 就一名职业乐师来说,那次演奏很差劲。
2. 不名一文的,处境贫困的:They're all born piss-poor 他们都出身贫寒。

piss-ugly a.【美】其丑无比的,凶狠可恶的:Beer bellied brutes... peered at the world through piss-ugly eyes. 一些畜牲般的人挺着大肚子...用恶狠狠的目光窥探着这个世界。

piss-up n. 1. 狂饮,痛饮:It was the piss-up in him talking 那是他狂饮之后说的话。
2. 错误,混乱,一团糟:You mean it might be one hell of a piss-up. 你是说这可能是个很大的错误。

piss up v. 弄糟,糟蹋:Do I let them just piss up the job badly? 难道我就光让他们把活儿搞得一团糟吗?

piss up a storm v.【美】大吵大闹(尤指大发牢骚):When I came in she was passing up a storm because they didn't have what she wanted. 我进去时,她正在大发牢骚,因为他们没有她想要的东西。

piss-warm a.【美】(像刚撒出来的尿那样)暖哄哄的:I can't drink piss-warm beer 我可不能喝暖哄哄的啤酒

pissy a. 蹩脚的,低劣的,垃圾的:It makes you realize what a pissy little island we live on, doesn't it? 这下可让你明白了,我们是住在一个糟糕的小岛上,对不?

pistol n.【美】1. [便餐柜台用语]烟熏牛肉:Pistol, shoot it all the way. 来一份热的烟熏牛肉。
2. 出类拔萃的人或物:A colleague described Curley as a pistol. 有个同事称柯利是个出色的人物。

piston n.【美】(乐器)拉管长号:Doesn't he blow a piston? 他不是吹长号的吗?

pit *n.* [英] 1. 床, 卧室: In our pits at night we always get rattled around a bit. 在我们寝室, 晚上我们总要叽叽喳喳聊会儿天。2. 衣袋: The most important place from the pickpocket's point of view is the coat pit. 在扒手看来, 最重要的地方是上衣口袋。|| *v.* [美] 把赛车开进赛场边上的修理站: He pitted for fresh rubber and thus lost a lap. 他把车开进维修站换了轮胎, 因此就误了一圈赛程。

PITA (pain in the ass 的缩略) *n.* [计算机用语] 讨厌的人或事: Who is the PITA who keeps asking the same question over and over? 那个不断反复询问同一个问题的讨厌家伙是什么人?

pit boss *n.* [美][泛] 工头或领班(尤指采矿作业班班长): The pit bosses are foremen. 采矿作业班的头儿就是领班。

pitch *I n.* 1. [英][商贩用语](做生意的)摊位, 设摊处, (街头艺人的)表演场地: There are lots of men standing on the sidewalks with pitch. 有许多人占着人行道摆设卖货的摊位。2. [英](小贩招徕生意的)吆喝: He recited a part of his pitch. 他诵吟了几句招徕生意的吆喝。3. (= pitcher) 沿街叫卖的小贩或摊贩: No pitches! 禁止叫卖小贩入内! 4. [美] 推销商品的广告宣传, 推销员的套头话: There're other gifts to prospective brides, along with a pitch to honeymoon at Holiday Inns. 与去假日酒店度蜜月的广告登载在一起的还有附赠给待嫁新娘其它礼物的宣传。|| *v.* 1. [美] 为...大做广告, 竭力推销, 叫卖: He pitches household items like the Magic Towel 他是叫卖“万用巾”之类家庭用品的小贩。2. [英] 讲述, 叙说: I pitched the children a tale about ghosts. 我给孩子们讲了一则鬼故事。3. [美] 意欲勾引、调戏(某人)(尤指试探性的): I wouldn't try to pitch to that Ice Maiden. 对那位冷若冰霜的小姐, 我是不会有非分之想的。

(the) pitch *n.* [美] 情况, 现状, 要点: Do you get the pitch? 你了解情况了吗?

pitch a bitch *v.* [美] 抱怨, 叽叽咕咕发牢骚: You

didn't do anything to help, don't pitch a bitch. 你没出过什么力, 别叽叽咕咕了。

pitcher *n.* [英] 摊贩: I had been as a pitcher for a few years. 我曾经当过几年摊贩。

pitch in (and help) *v.* 动手干, 使劲干, 协力(相助): Come on, you guys! Pitch in! 来吧, 伙计们! 动手干吧! / Everywhere people would pitch in and help. 到处都会有人协力相助的。

pitch (the) woo (- fling woo) *v.* [美] 表示亲热, 接吻拥抱: And she flinged some more woo with Dr Jan. 于是, 她跟简医生又亲热了一番。/ They were out by barn, pitching the woo. 他们在外边谷仓旁接吻拥抱。

(the) pits *n.* [美] 1. 最醒眼的杌见, 最令人厌恶的地方或状况: This school is the pits. 这所学校差劲极了。2. 深度绝望, 不可救药: She's depressed and in the pits. 她感到沮丧至极。3. 糟糕透顶的情况: This whole day was the pits from beginning to end. 这一整天从早到晚都糟糕透顶。

pit stop *n.* (长途汽车等的)中途停车, 中途停车点(尤指为上厕所停车): Poor Max needs a pit stop every thirty kilometres 可怜的麦克斯每走30公里就需要停车方便一下。2. 腋下除臭剂, 去狐臭剂: Man, you do need some pit stop! 老兄, 你需要用点腋下除臭剂啦!

Pittsburgh feathers *n.* [美][无业游民用语](装在货车车厢上的)煤(因游民常扒车栖身于上, 故戏称其为“匹兹堡羽绒床”): On that trip I travelled so quietly by lying on the Pittsburgh feathers. 那次旅行, 我是躺在煤车上去的, 一路很太平。

pix (picture 的复数) *n.* 影片, 照片: You ought to be in pix 你该去拍电影才是。

pixilated (= pixolated) *a.* [美] 1. 疯狂的, 古怪的, 昏乱的: She seems a bit young to be so pixilated 她这样昏庸胡涂似乎是早了点。2. 酒醉的: Martha, you mustn't drive I think you are pixolated. 玛莎, 你不可以开车。我看你是醉了。

pizazz (- pizzazz) *n.* [美] 1. 精力, 力量, 活力,

动力: What's missing is overall pizzazz and pace. 缺陷在于总体上劲头不足、速度不快。2. 魅力, 刺激, 华丽: This script lacks pizzazz. 这个剧本缺乏吸引力。/ She gave the dress a little pizzazz 她给衣服增添了一点华丽气派。

pizza-face (= pizza-puss) * 见 crater-face

PJs (- pjs) * 见 peejays

place v. [美] 1. [赛马用语] 得第一名: He was placed over me. 他在我之上, 得了第二名。2. 比赛或竞争中得名次 (英俚指前三名之一, 美俚指前两名): I didn't even place 我压根儿排不上名次。

place out v. [美] [大学生用语] 准予免修某课程: He placed out of calculus. 他获准免修微积分。

plain vanilla a. [美] 朴素的, 普通的, 无修饰的: More lushly appointed variants of plain vanilla family cars are due to arrive. 比普通家用汽车更为豪华的各种型号很快就到货。

plain white wrapper n. [美] [民用波段用语] 无标记的警牛

plank v. 1. [美] 埋葬, 埋藏: The general makes his will that he'll want to be planked at sea. 将军立下遗嘱, 希望将来自己能被海葬。/ He planked a treasure 他埋藏了一宗财宝。2. (常与 down, out 连用) 重重放下: He planked down the package. 他重重地摆下了包裹。3. [美] 立刻或当场支付, 下赌注: Plank down your two thousand. 立刻把你的 2,000 块钱付了。/ He planked out \$ 1,000 他下了 1,000 美元的赌注。

planker n. [美] 大块肉排或鱼排: I'd like a few more plankers. 我想再来几块鱼排。

plant 1. 密探, 警探, 间谍: Don't tell everything you know. You don't know who's a plant and who isn't. 别把你不知道的什么事儿都说出来。你不知道谁是密探, 谁不是。2. 欺瞒, 骗局: They left footprints as a plant to confuse the police. 他们留下脚印以迷惑警察。3. [美] 诬告 (作伪证): They were planning to disgrace the mayor, using a plant. 那时他们在计划利用伪证

以败坏市长的名声。4. 窝藏处 (尤指窝赃处): The basement is the plant where they hid stolen goods. 那地下室是他们窝藏赃物之处。

II v. 1. 殴打: I planted one right on his nose. 我朝他的鼻子上猛击了一拳。2. 埋葬, 埋藏, 栽 (脏): The sailor was planted at sea. 那水手被海葬了。/ He tried to plant the stolen goods on me. 他曾试图栽赃于我。

planting n. [美] 葬礼: I got in on a lot of these plantings 我参加过好多次这样的葬礼。

plant show n. [美] [游艺场用语] (由白人扮演黑人的) 滑稽说唱团演出: The plant show will be interesting. 这个滑稽说唱团的演出准会很有趣。

plaster I a. 1. [美] 钞票 (尤指 - 美元的纸币): If you need a couple of plasters, tell me. 如果你需要用钱, 就告诉我一声。2. [美] 盯梢者, 暗探: He probably knew he had a plaster by this time. 这时, 他大概已经发觉自己被人跟踪了。3. [美] 传票, 逮捕证: The police served a plaster on me 我收到了一张警方的传票。II v. 1. 广为散发或传播: They plastered the city with leaflets 他们在城里到处散发传单。2. (彻底) 击败, 猛击, 重创: That football team got plastered. 那支足球队败得很惨。

plastered a. 酒醉的: She's so plastered that she can't see 她醉得眼睛也迷糊了。

plastered to the wall a. [美] 喝得酩酊大醉的: He's not just drunk but plastered to the wall! 他不只是喝醉了, 是醉得一塌糊涂!

plastic I a. [反主流文化用语] 虚有其表的, 浮华庸俗的, 不真实的: She wears too much make-up and looks totally plastic. 她太浓妆艳抹, 看上去十分庸俗。II n. 信用卡: I don't carry any cash, just plastic 我没带现金, 只有信用卡。

plastic punk n. [美] 假装时髦的虚伪东西或低劣东西: Most music videos are just plastic punk 大多数音乐录像带都是劣等货。

plate n. 穿着讲究的人, 富有美感的女人: The present day ... racketeer is a plate. 现在... 骗子是穿得很讲究的。

plater (= platter [美]) *n.* [英] 比赛用的马(尤指轻马、劣等马): Why the hell that plater didn't win? 那匹老爷马为什么总是赢不了?

plates (= plates of meat, platters) *n.* [英] [噤](某人的)双脚: My plates of meat are sore from walking so far. 走了这么远, 我的脚都痛了。/ He kept his plates. 他立定了脚跟。

platforms (= pyramids) *n.* [美] 鞋底和鞋跟特厚的鞋子: Those platforms are specially made, in fact. 实际上, 那种厚底鞋是特制的。

platter *n.* 1. 唱片: Now, here's an interesting platter. 瞧, 这儿有一张很不错的唱片。2. (= 见 plater) 3. [美] [体育用语] 铁饼: The pitcher threw the platter as far as I didn't even see! 那投手把铁饼扔得很远, 远得我都不看到了。

(the) **platter** *n.* [美] [棒球用语] 本垒: The batter stepped up to the platter. 击球员全速奔向本垒。

play I *v.* 1. 合作, 照办: They'd come back and get her, if I didn't play with them. 如果我不照他们说的办, 他们还会回来抓她的。2. [美] 顺利进行, 成功: I know these guys like it, but how will it play in Iowa? 我知道这些人喜欢这种事, 可是这在本阿华到底行不行得通呢? **II** *n.* 1. 投机活动, (证券市场) 赚钱方法, 交易: Buying bonds at a discount is an interesting play. 按低于面值价格购进债券是一种有意思的投机。2. 策略, 计谋, 行动计划: Here's a play that worked for us last year at this time. 这儿有一份在去年的此时我们成功实施的行动计划。

play around *v.* 1. 吊儿郎当地干活: Quit playing around and start playing hardball! 不要吊儿郎当了, 好好干吧! 2. 乱搞不正当性关系, 淫乱: She plays around and I knew Lavery was one of her playmates. 她生活放荡不羁, 我知道拉弗雷曾是她的性伙伴之一。

play around (with sb.) *v.* [美] 1. 浪费时间, (跟某人) 泡蘑菇(浪费某人时间): Stop playing around and get to work! 不要再浪费时间了, 开始工作吧! 2. 玩弄、愚弄(某人), (跟某人)

玩花招: Don't play around with me. 别跟我玩花招。3. (跟某人) 发生暧昧关系, 调情: Those two have been playing around for months. 那两个人几个月来一直关系暧昧。/ She only wants to play around with me. 她只是想跟我调调情。

play ball *v.* 1. 开始, 干起来, (中止后) 重新开始: Let's play ball now, it's time. 咱们开始吧, 时间到了。2. (with sb.) (与某人) 合作: You will be better off if you play ball with me. 如果你愿意同我合作, 你会过得更好。3. 公正对待: He was playing ball with Atrun. 当时他对待阿特利姆是公正的。

play catch-up *v.* [英] 1. 比赛中处于劣势时全力一搏: When college team is losing, the team members are going to play catch-up. 当大学队输球时, 队员们就打算拼命一搏。2. 扭转败局、颓势: After the quarterly profits disaster we had to play catch-up. 一季度与本之后, 我们不得不尽力扭转形势。

play close to the chest (或 vest) *v.* [美] 沉默寡言, 不露声色: He always plays close to the chest about personal feelings. 他一直闭口不谈个人感情问题。/ She never played close to the vest about money matters. 她对钱财之事从来不露声色。

play dikkop *v.* 躺下装死: The thief played dikkop as soon as he was arrested. 那小偷刚一被捕就躺下装死。

play dirty *v.* [美] 使用不道德、肮脏的或害人的手法, 行骗使坏: When he started in politics he didn't mean to play dirty. 当初他开始进入政界时, 并没有打算要使用肮脏卑鄙的手段。

played out *a.* 1. 筋疲力尽的, 耗尽的, 破产的: I was played out, and quit at once. 我累极了, 于是马上就罢手不干了。/ He's not the writer he was. He's played out. 他写作不如从前了, 他已经是才穷智尽了。/ That plot is completely played out. 那个阴谋已彻底破产。2. 无用的, 无效的, 不时兴的: I think the alienation theme is about played out. 我认为异化这个题目即将过时。

play fast and loose (with sb.) (或 sth.) *v.* (对待某人或某事物) 行为反复无常, 处事轻率、忽冷忽热: He was playing fast and loose with his girlfriend. So she left him. 他对他的女友老是忽冷忽热, 于是她离开了他。

play footsie (或 footsy) with sb. *v.* 1. 与(某人)偷偷地碰腿碰脚, 与(某人)调情: He tried to play footsie with the hausfrau. 他试图与那良家妇女勾搭调情。2. 与(某人)搞秘密交易, 与(某人)勾勾搭搭: The mayor was suspected of playing footsy with the syndicate. 市长被人怀疑与犯罪团伙在搞秘密交易。

play sb. for a fool *v.* [美] 把某人当作傻瓜对待, 当某人是傻瓜: I know what you're trying to do. Don't try to play me for a fool. 我知道你想干什么。甭想把我当傻瓜。

play for keeps *v.* [美] 认真地、当真地干, 决不含糊地、一本正经地对待: We're out here man for man and playing for keeps. 我们出来在这儿干, 是一个顶一个的, 绝不含糊。

play freeze-out *v.* [美] (开窗、开门或开放冷气空调) 使人感到寒冷: Wow, it's cold in here! Who's playing freeze-out? 哇, 这里好冷啊! 谁在开冷气?

play games *v.* 耍花招, 投机取巧: Don't play games with me, Linda! 琳达, 别跟我要花招! / He was surrounded by the temptation to play games in stocks. 他的周围到处都是到股票市场中投机取巧的诱惑。

play hardball *v.* 采取强硬方式, 动真格地干: You want to play hardball. Here we go. 既然你想来真格的, 那就来吧。/ Things are getting a little tough. The President has decided to play hardball on this issue. 形势开始有点儿紧张起来。总统已决定对这个问题采取强硬政策。

play hell with (sb. 或 sth.) *v.* 1. 破坏、毁坏、损害(某人或某事物), 给(某人或某事物)制造麻烦: If you drive badly, it plays hell with the tyres of your car. 如果你胡乱驾驶, 那会损坏你的汽车轮胎。/ Your decision plays hell with all my friends. 你的决定是在给我所有的朋友制

造麻烦。2. [英] 对...大发脾气: You shouldn't play hell with me on this matter. 你不应该在这件事上对我大发脾气。

play hooky (或 hookey) *v.* [美] 旷工, 逃学: I played hooky today and did not go to work. 今天我旷工, 没有去上班。/ Tommy is probably playing hookey from school again. 汤米大概又在逃学了。

play in the big leagues *v.* [美] 参与、承担、从事该项大事、重要工作或职事: You'd better shape up if you want to play in the big leagues. 如果你想承担这一重任, 最好还是表现得好一点。

play in the family *v.* [美] [黑人用语] 互相对骂(尤指使用辱骂对方母亲的词): Two kids were insulting opponent by playing in the family. 当时, 两个孩子正互相骂娘。

play it cool *v.* 保持镇静, 冷静沉着, 不轻易表态, 冷眼旁观, 无动于衷: If the boss walks in, just play it cool. 假如老板进来, 你只要保持镇静就行。/ We asked for a price and the agent played it cool. 我们向代理商打听价格, 而那人却冷冷地不搭理我们。

play it safe (= play safe) *v.* 稳扎稳打, 谨慎行事, 不冒风险: Now we're ahead. Let's play it safe. 现在我们占了上风, 咱们就稳扎稳打吧。

play kissie (或 kissie-face) *v.* 1. 接吻和拥抱爱抚: The newlyweds played kissie-face in a resort hotel. 新婚夫妇在一度假旅馆里接吻拥抱。2. 笼络与讨好: We have to play kissie with him. 我们不得不笼络他。

play on (sb.) *v.* [美] [黑人用语] 粗暴对待(某人), (对某人)进行人身威胁: If Tony stole your woman, you'll get your chance to play on him. 如果托尼悄悄地抢走了你的女人, 你会有机会报复他的。

play penny pool *v.* [美] 处理鸡毛蒜皮的事, 为琐碎小事操心: It isn't penny pool that these guys are playing. 这些人在干的, 可不是鸡毛蒜皮的小事啊。

play rough *v.* [美] 动作粗野, 行动粗暴: I thought, well, if they can play rough, we can too.

我考虑过,要是他们要来野的,那好嘛,我们也不是不会。

play second fiddle *v.* 当…的副手,处于卑躬屈膝俯首贴耳(状态): They won't play second fiddle to their spouses any more. 他们再也不甘心在自己的配偶面前低声下气了。

play silly buggers (= play silly b's) *v.* [英] 1. 行为不端: We don't want people jeopardising our position by playing silly b's. 那种因为行为不端而有损我们地位的人,我们是不要的。2. 游手好闲,浪费时间: I have to pin something on him to stop him playing silly buggers. 我不得不盯着他,不让他偷懒浪费时间。

play the corker *v.* [英] 言行乖戾,言行令同伴讨厌: Schoolmates won't talk with him, because he plays the corker. 他言行乖戾,同学们都不愿同他说话。

play the (dirty) dozens *v.* [美] 1. [黑人用语] 互相对骂(尤指辱骂对方的母亲): The children were all used to playing the dozens. 孩子们都已习惯互相骂娘了。2. 捉弄,欺骗: He burst into tears, crying: "You all played the dirty dozens on me!" 他痛哭流涕地大声喊道: "你们这帮人骗得我好苦啊!"

play the field *v.* [美] 滥交情人关系,同时与几个人谈情说爱: I thought I'd play the field until Joan came along. 在琼出现之前,我曾考虑过同好几个人谈情说爱。

play the percentages *v.* 按部就班,稳扎稳打地干: It will be done by his playing the percentages. 他将按部就班地将它完成。

play tonsil hockey *v.* [美] 深吻(用舌头接触相吻): The kids sat around in cars, playing tonsil hockey all evening. 少男少女们坐在汽车里,整夜地深吻拥抱。

play up to (sb.) *v.* 讨好、巴结(某人),投(某人)所好,迎合(某人): If you play up to him he'll think you're brilliant. 如果你讨好他,他就会认为你是好样儿的。

play who shot John *v.* [美] [陆军用语] 互相推诿、指责等等: The responsibility is both of yours.

Neither of you two could play who shot John. 责任是你们俩的。你们两个人谁也不能互相推诿。

play whupass *v.* [美] (在比赛时蛮干)恶战: Our Frogs are gonna play some whupass with the Owls today. 今天我们蛙队要同猫头鹰队恶战一场。

play (或 operate) with a full deck *v.* [美] 1. (多用于否定句)头脑清醒,智力正常: Look sharp, you dummies! Pretend you are playing with a full deck. 你们这些笨蛋,注意啦! 你们要假装脑子不笨。/ Neither of the poor things was operating with a full deck. 这两个可怜家伙,没有一个头脑清醒的。2. 光明磊落,胸无愧怍: He has bluffed you into thinking he was playing with a full deck. 他把你给骗了,让你相信他是光明磊落的。

play with fire *v.* 玩火,干危险事: He who plays with fire gets burned. 玩火者必自焚。

plead the fifth (或 a five) *v.* [美] [冷漠派乐手用语] 拒绝干活(演奏),不考虑(演出). Pleading the fifth is when one cat refuses to get up on the bandstand and play with another. 有一个乐手不愿意跟别人同台演出,就是拒绝演出。

pleasantly plastered *a.* [美] 酒醉的: He wasn't really stoned. Just pleasantly plastered. 他醉得并不厉害,只是有了点醉意而已。

pleb (= plebe) *n.* [美] 1. [军校用语] 美国军校的一年级新生: He is a pleb at West Point. 他是西点军校的一年级新生。2. 低层阶级的人,平民百姓: To the governor there is but one sort of plebe and that is the populace at large. 对统治者来说,只有一种低层阶级的人,那就是普通老百姓。

pledge *v.* [美] [学生用语] 接受(某人)参加大学生联谊会,同意立誓加入联谊会: Without a second thought MacCrimmon pledged Xi Phi. 麦克里蒙二话不说就同意立誓加入“西菲”会。

pledgee *n.* [美] [学生用语] 立誓参加会社的学生: Martin is an earnest and hardworking student, and he doesn't do anything but study, so he's not a pledgee. 马丁是一名勤奋好学的学生,他除了

学习两耳不闻窗外事,所以他不是学生联谊会成员。

plenty tucked away (与 have 连用) *v.* 【澳】非常富有,有很多财富: He must have plenty tucked away by now 至今他一定已家财万贯了。

pling *v.* 【美】[无业游民用语]乞讨: He went to New York and plinged his way along. 他一路行乞去纽约。

plinger *n.* 【美】乞丐,叫花子: She tossed a coin to the plinger. 她扔了一枚硬币给那乞丐。

(the) **plod** *n.* 【英】警察: Keep an eye out for the plod! 当心警察!

plonk *n.* 1. 【澳、英】廉价酒,劣质酒: It's a humble plonk, but you'll like it. 这是一种很普通的廉价酒,不过你准会喜欢的。2. 【美】讨厌鬼: Oh, don't be a plonk, Valerie! 唉,瓦莱里,别讨人嫌啦!

plonked (up) *a.* 酒醉的: He sure is plonked up. 他肯定醉了。/ She is totally plonked. 她完全醉了。

plonko *n.* 【澳】饮酒过度的人,酒鬼: Get the smelly plonko out of here! 把那酒气冲天的醉鬼赶出去!

plootered *a.* 【美】酒醉的: We went out and got totally plootered. 我们出去喝酒了,而且都喝得烂醉如泥。

plotzed *a.* 【美】酒醉的: Two bottles and she was plotzed. 两瓶酒下肚,她就醉了。

plough *I n.* 【英】(考试的)不及格: He took a plough in this examination. 他这次考试不及格。

I v. 1. 【英】使不及格: My young brother was undeserved ploughed. 我的弟弟不该是考试不及格的。2. 与(女子)性交: Harry was out ploughing with street girl again last night 哈里昨晚又出去嫖娼了。

plough around *v.* 【美】试探,探察: The thieves ploughed around Wilson's house before the robbery. 那伙盗贼在抢劫前先探察了威尔逊的住宅。

ploughed *a.* 【美】酒醉的: I did not get drunk. You and Frank did. You got absolutely ploughed. 我没

有喝醉。你和弗兰克醉了。你完全醉倒了

plowed (under) *a.* 【美】(饮酒或吸毒而)醉的: Tom got plowed on beer. 汤姆喝啤酒喝醉了。/ She was plowed under for a week. 她被毒品麻醉了一个星期。

plow the deep *v.* 【美】睡,睡觉: He plowed the deep past eight this morning. 他睡到今天早上8点多。

PLU (people like us 的缩略) *a.* 【美】顺眼而得体的,有鉴赏力的: The wife admires their living room very much—very PLU. 那位夫人十分欣赏他们的起居室——十分得体。

pluck *I n.* 1. 【美】[黑人用语]酒,廉价低质酒: Where can I get some pluck? 哪里能买得到价钱便宜的酒? 2. 勇气,胆量: Let me make the offer for you, if you haven't the pluck to do it yourself. 如果你没有勇气自己提出来,那么我来替你提建议。II *v.* 1. 抢劫,诈骗: The invading troops plucked the town of all that fell in their way. 入侵军队一路见东西就抢,把全城洗劫一空。2. 【英】考试不及格: He plucked in the arithmetic test 他算术测验不及格。

pluck a rose *v.* 【美】(指女性)上厕所(小便或人便): Mary plucked a rose. 玛丽上厕所去了。

plucky *a.* 有勇气的,有胆量的: He started to look plucky. 他开始显得有胆魄起来

plug *I n.* 1. 【美】衰弱的老马: You couldn't make dough on the plugs any more 你不能再指望从这几匹老马身上捞钱了。2. 【美】面值为1美元的硬币 3. 【美】平庸的或整脚的职业拳击手 4. 【美】伪造的硬币,假币 5. 【美】廉价酒,一口啤酒: Where can I get some plug? 我在哪儿能买得到价钱便宜的酒? / Let me have a plug out of that bottle. 让我喝一口那个瓶里的啤酒。6. 【美】一小块压制成的嚼烟叶: Hey, gimme a piece of that plug! 嗨,给我一块那个嚼烟叶! 7. (= plug hat) 【美】(男式)硬礼帽 8. (用拳打的)一击,(枪的)开一枪,一颗子弹: The hunter took a plug at the boar with his shotgun 猎人用猎枪朝那头野猪开了一枪。9. 作广告宣传,推荐,捧场: The reporter gave

the politician an editorial plug 记者在社论中为那位政治家宣扬了一番。II v. 1. 广告宣传推销, 鼓吹, 捧场, 积极支持: If you'll plug my book I'll plug yours. 如果你替我的书做宣传, 我也会为你的书捧场的。/ She was plugging for the coalition candidate. 她一直在为那个联合提名的候选人助威。2. 枪击, (用拳或物体投掷) 一击: She plugged me with a potato. 她扔了一个土豆来打我。

plug along (或 away) v. 苦干, 苦读: He is plugging along on his next book. 他正在埋头赶写他的下一部书。/ My son has plugged away at his lessons for two weeks. 我的儿子已经刻苦攻读了两个星期。

plugged in (或 into) a. 【美】 1. 有直接联系的, 消息灵通的: You have to be very careful that you stay plugged in. 你得十分留心, 必须保持消息灵通。2. (由吸毒效应引起) 兴奋激励的: That punk rocker is plugged in, for sure. 毫无疑问, 那个摇滚乐手是吸了毒来了劲头啦。

plugger n. 【美】 1. 勤勤恳恳但天赋不高的人员或学生, 虽然可靠但能力不强的人: The student is a plugger, but he's not so clever. 那学生很勤奋, 但天资不怎么聪明。2. 被人雇用的刺客, 职业杀手: Bruno was a perfect plugger. Hardly any brains or conscience. 布鲁诺是个十足的职业杀手, 几乎没有头脑没有良心。

plug hat n. 【美】 (男式) 高顶黑色大礼帽: Have you seen anyone who wears the plug hat at present? 现在你见过还有谁戴高顶黑色大礼帽的吗?

plug in (或 into) v. 【美】 1. 参与, 接触到: Parents were beginning to be plugged directly in the decision making process. 那时家长们开始直接参与决策过程。2. 觉察并利用某种优势, 发掘: Nixon has plugged into a great national yearning. 尼克松因势利导, 顺应了全国的民意所向。

plugola n. (为插播或偷播广告而)暗中付给广播员的贿赂: The announcer was charged with accepting plugola. 广播员被指控收受贿赂。

plug-ugly I n. 1. 流氓, 恶棍, 暴力分子: Those

plug-uglies do not care anything about law 那些暴徒根本不把法律放在眼里。2. (= pug) 职业拳击手 II a. 【美】 1 分凶暴的, 邪恶的: Your dog is just plug-ugly. 你那条狗就是太凶恶了。

plum n. 奖赏, 奖金, 报答, (获得官位等的)好处: That appointment was quite a plum. 那项任命是个很大的奖赏。/ He has picked up his finest plums. 他已获得了最好的回报。

plumb ad. 彻底地, 完全地: They must both be plumb crazy. 他们俩一定是完全疯了。

plumber v. 【美】 弄坏, 办糟, 错到无法纠正: I thought I plumbed it. 我想我把那件事搞砸了。

plumbing n. 【美】 1. [摇滚乐手用语] 小号: The punk rocker is flourishing his plumbing. 摇滚乐手正在大吹他的小号。2. (体内脏器的总称, 尤指消化、排泄、生殖系统等) 管道系统: Something is really wrong with my plumbing; I haven't been able to eat well in weeks. 我体内的管道系统是真出毛病了, 我已经几个星期没法好好吃东西了。

plumb loco a. 完全疯了的: You're plumb loco if you think I'll go along with that. 如果你认为我会赞成那件事, 那你绝对是疯了。

plummy a. 【美】 圆滑的, 讨好的: He is a master of the plummy compliment. 他是个溜须拍马的能手。

plump (= plunk) ad. 精确地, 不偏不倚地, 正好: It came down plump on his head. 那东西恰好砸在他头上。/ She stood plunk on the line. 她不偏不倚地站在了线上。

plumpie (= plumpy) n. 【美】 胖子, 体重过量的人: Look at that plumpy who just came in. 瞧那个刚进来的胖子。

plunk 【美】 I n. - 美元: This whole thing only cost twenty plunks. 这个东西只花了 20 美元。II v. 射击, 射中, 射伤: I wish you'd killed Jeff instead of plunking him in the leg. 我希望你不是射伤了杰夫的腿, 而是把他彻底地干掉了。

plunkie *n.* [美][马戏团用语]厨房勤杂工: I worked as a plunkie at circus for years. 我在马戏团当过几年厨房勤杂工。

plush *a. & n.* 豪华的(东西), 奢侈的(东西), 充裕的(事物): He holds several plush posts in a row 他一下子兼了几份薪俸优厚的职务。/ All the plush in the world won't tidy up his vulgar soul. 倾天下所有的美好事物都没法净化他那俗不可耐的灵魂。

plushery *n.* [美]豪华的饭店、夜总会、餐馆: I'm tired eating in fast-food restaurants, and we're going to a plushery for dinner. 快餐店的饭菜我吃腻了, 所以我们打算去一家豪华饭店吃正餐。

plushy *a.* 豪华的, 奢侈的: a nice plushy young man 衣着华丽考究的年轻人

plurly *a.* [澳、新西兰]该死的, 该诅咒的: Of course not, you plurly idiot! 当然不是这样的, 你这该死的傻瓜!

plute (plutocrat 的变体) *n.* [美]有钱人, 富豪: The plutes are not always happy. 有钱的人并不总是幸福的。

PMJI (pardon me for jumping in 的缩略) *int.* [计算机用语]请恕我欣然加入或参与! PMJI, but I have some information that would help you with your problem 请恕我毛遂自荐, 但我有些资料会对解决你的问题有所帮助。

po *n.* [美]瓷质抽水马桶: She's peeing in the smart Victorian po. 她正坐在时髦的维多利亚牌抽水马桶上解手。

pocket *n.* 困境, 死胡同: He was afraid they had him in a pocket. 他担心自己已被他们逼进了死胡同。

pocketbook *n.* [美]女性生殖器: Momma had drilled into my head: "Keep your legs closed, and don't let anybody see your pocketbook." 妈妈曾经叮嘱过我: "把你的两条腿并起来, 别让人家看见你的下身。"

pocket cabbage *n.* [美]钱: I gotta have more of pocket cabbage, man. 老兄, 我得有更多的钱。

pocket litter *n.* [美]装在口袋里的零碎东西:

I've got just a driver's license and some pocket litter by me. 我身边只有一张驾驶执照和一些零碎小东西。

pod *n.* [美][吸毒者用语]大麻: You got any pod? 你有大麻吗?

po'd * 见 **pissed off**

podspeak *n.* [美]庸俗而讨厌的谈吐: Clerks utter such podspeak as the inescapable "Have a nice day". 职员们免不了要向客户说几句“祝你今天过得好”之类的废话。

Podunk [美] I *n.* 无名小镇, 偏僻小村: This is the big city, not Podunk 这是大城市, 不是无名小镇。 II *a.* (- podunk) 像农村一样落后的: I want out of this Podunk town 我要离开这个穷乡僻壤。/ This podunk place is driving me crazy. 这个落后得像农村一样的地方真逼得我非走不可了。

po-faced *a.* [英]面无表情, 一本正经的: You sounded po-faced on the telephone. 在电话里你听上去很一本正经。

pogey *n.* 1. 养老院, 孤儿院, 贫民院: Two old bagmen wandered slowly into the pogey. 两个身背行囊的老流浪汉慢慢地缓步走入贫民院。 2. 监狱: One night in the pogey is enough. 在牢里呆上一夜就够受的了。

poggy *n.* [美][陆军用语]新兵: You poggies are going to learn discipline one way or another. 你们这些新兵总要这样或那样地学会守纪律。

poggie bait (= pogey bait) *n.* [美][军队用语](野战演习时随身携带的非军用食品或小吃)糖果和糕点: Have you earned any poggie baits on field exercises this time? 这次野战演习, 你带了什么小点心没有?

pogo *n.* [澳]无用的人, 无能力胜任者, 无一技之长的人: He labelled the governor-general "one of the greatest pogos of Australian history" 他称那位总督为“澳洲历史上最无能的人物之一”。

pogue *n.* [美] 1. 年轻的男同性恋者: The kid was a pogue 那年轻人是个同性恋。 2. [越战时军队用语]受人蔑视的男孩或青年男子: Yeah,

that's the pogue's name—Pat Conroy. 不错, 那个小杂种的名字——帕特·康罗伊。

poilu *n.* (尤指一次大战时的) 法国兵: About 1,000 poilus arrived here last night. Something is going to happen soon. 昨天夜里大约有一千名法国兵抵达这里。准是很快要有什么事发生了。

poindexter *n.* 【美】书呆子气的人, 彬彬有礼的好学生(常指男的): Charles is a poindexter, but he's a good guy. 查尔斯是个书呆子, 不过他为人很好。

point *n.* 【美】1. [拳击用语] 下巴颏儿: Sam punched his opponent on the point. 山姆朝着对手的下巴颏儿上猛击一拳。2. [吸毒者用语] (用于皮下注射的) 针头: I jabbed myself the point into my arm. 我把针头扎进了自己的手臂。3. [军队和黑社会用语] 侦察兵, 监视者, 望风者: He is the point for organized labor. 他是给工会组织打前站的。

pointed head (= pointhead, pointy-head) *n.* 【美】1. 笨脑筋, 傻瓜: I hope you got that idea into your pointed head, creep. 我希望你这笨脑袋瓜能开点儿窍, 小子。2. 【贬】知识分子, 书呆子: The pointy-heads are as impractical as politicians. 书呆子跟政客一样不切实际。

pointer *n.* 劝告或指示: She gave me a few pointers about how to say it. 她指点我该如何谈那件事。

point man *n.* 【美】1. (关于经济或政治问题) 与对手交锋时出头露面的) 尖兵, 打头阵者: I am a diplomat, not a point man. Ask someone else to play your little game. 我是一名外交官, 可不是个打头阵的。你另请别人去玩你那小把戏吧。2. (经常得分取胜的) 球员, 得分好手: Fred is supposed to be a point man for our team, but tonight he is not doing so well. 弗雷德算得上是我们队的得分好手, 可是今晚他打得并不怎么样。

point-shaving *n.* (运动员为使有利于赌主而故意作弊认输的) 让分: The athlete's point-shaving is the illegal practice. It's an immoral acting in the sportsdom. 运动员让分是非法行为。这在体

育界是一种不道德行为。

pointy-headed *a.* 【美】1. [贬] 有知识的, 有教养的, 书生气十足的: Let the dust gather on the pointy-headed bureaucrats. 让那乱七八糟的事都堆积到那些书生气十足、机械刻板的官员头上去吧。2. 愚蠢的, 痴呆的: I'm really pointy-headed at everything. 我现在真是干什么事儿都犯傻。

poison *n.* 1. (烈性) 酒, 劣质威士忌酒: He drank freely of rum. The poison had taken effect, and he stumbled. 他穷喝朗姆酒。酒性发作了, 他走路来跌跌撞撞。2. 可能肇事惹祸的人、事物、情况: Don't try that route. It's poison. 别走那条路, 那儿容易出事故。|| *a.* 【美】邪恶的, 缺德的: Stay away from her. She's poison. 离开她吧。她缺德。

poke *v.* 1. 【美】[牛仔用语] 放牧 赶(牛羊): Dogs are often trained to poke sheep. 狗常被训练来看管羊群。2. 【美】激发, 引起: He poked up a conversation with me. 他找着话茬儿同我攀谈起来。3. (男子) 与(女子) 性交(也指雌雄动物交媾): Your dog poked my dog, then ran away. 你的狗跟我的狗交媾了, 后来就跑掉了。|| *n.* 1. 【美】吸一口大麻烟: Can I have a poke of that? 我吸一口那玩意儿, 行吗? 2. 【美】(西部的) 牛仔, 骑马的牧人: Each poke pays his own transportation to the rodeo. 每个骑马的牧人都自己掏车旅费去参加竞技表演。3. 钱包, 钱袋: I have only \$85 in my poke. 我钱包里只有85美元。4. 钱, 手头的现金: I can't go out with you. No poke. 我没法同你一起出去。我手头没现钱。

poke a tip *v.* 【美】[推销员和游艺场用语] 以免费观看表演或赠送物品招徕顾客: A pitchman must poke a tip before he can turn it. 一个推销员一定是赠送物品在前, 然后才会转入推销商品的正题。

poke fun *v.* 戏弄, 取笑, 嘲弄: She realized she was being poked fun at. 她意识到自己正在被人取笑。

poke one's nose in (或 into) *v.* 探听, 探看, 调查,

干预: Don't ask questions and poke your nose into other people's business. 不要问长问短管别人家的闲事。

poke-out *n.* [美][无业游民用语](从后门递送出来的)一包食品: He returned with a "poke-out". 他带着一包“后门货食品”回来了。

poker face *n.* 一无表情的面孔, 面无表情的人, 一本正经的人: He asked why those poker faces had been invited to the party. 他问为什么邀请那些一本正经的人来参加聚会。

poker-faced *a.* 没有表情的, 不露声色的: She's great at poker-faced zingers. 她很善于提一些出人意料冷门问题。

pokerino *n.* [美] 1. 输赢很小的扑克牌戏: Rocko wasn't a big gambler, he just played the pokerino. 罗果不是个大赌徒, 他只玩输赢很小的扑克牌戏。2. [泛] 金额很小的赌局、交易、生意: Hey, what's the deal here? Oh, it's just a pokerino. 喂, 这儿情况怎么样? 啊, 只是一笔小生意。

pokey (= poky) *n.* [美] 监狱: She spent a day in the pokey. 她坐过一天牢。

pol *n.* [美][贬] 政客: The pols are spending my taxes like mad again. 政客们又在拼命地花我缴纳的税款。

Polack (= Pollack, polack) *n. & a.* [美] 波兰人(的), 波兰人后裔(的): A: Guess where he comes from. B: I knew he's a Polack. 甲: 猜猜看他是从什么地方来的。乙: 我早就知道他是波兰人。/ a polack miner 波兰矿工

polecat *n.* [美] 可鄙的人, 可恶的人(多指男性): Tell that polecat I want to talk to him. 告诉那个卑鄙家伙, 我要找他谈话。

poler *n.* 1. [澳] 懒汉, 寄生虫: You poler, get to work! 你这懒鬼, 干活去! 2. [美][大学生用语] 用功过度的学生: Edmund Wilson was a withdrawn poler or grind. 埃德蒙·威尔逊是一个两耳不闻窗外事的书呆子或者说是埋头苦读者。

police (up) *v.* [美](尤指维持军营的整洁) 打扫营房、阅兵场等, 收拾得干净整齐: The bar-

racks were inspected daily. So they were policed up neat and orderly. 那些营房每天都有人检查, 所以都打扫得干净整齐。

polish apples *v.* * 见 apple-polish

polished (up) *a.* 酒醉的: How much of that do I have to drink to get good and polished? 那东西我得喝多少才过瘾并醉倒呀? / One glass of that stuff and I was polished up. 那玩意儿我一杯下肚就醉了。

policher *n.* * 见 apple-polisher

polish off *v.* 1. 吃, (尤指大口大口地) 吃光或喝掉: I had polished off a platter of beans. 我早已把一盘豆子吃光了。2. 结束, 完成: He polished off the week's quota in four days. 他四天就完成了-星期的定额。3. [美] 消灭, 杀死, 使失去知觉: Don't hit the old man too hard, you might polish him off by mistake. 打那老头儿可别下手太狠, 你说不定会一失手把他打死的。/ They polished him off by crowning him with a Coca-Cola bottle. 他们抡起一只可口可乐瓶朝他头部敲下去, 把他打得昏了过去。

politico *n.* [美][贬](尤指肆无忌惮或厚颜无耻的) 政客: The press is always interested in the private lives of spectacular politicos. 新闻界对于那些引人注目的政客的私生活一直颇感兴趣。

polluted *a.* 烂醉的: She was so polluted she could hardly see. 她醉得眼睛都花了。

polly *n.* [美] 1. 泼妇, 悍妇: What's a real polly! Her rudeness really ticked me off. 真是个泼妇! 她的蛮横无礼实在让我恼火。2. [好莱坞电影厂用语] 录音或磁带上多余的回声、残响: The polly is an echo that necessitates retaking a movie. 所谓残响就是一部电影录音时必需重新录制的一种回声。

poly (polytechnic 的缩略) *n.* [英] 1. 艺专科学校: When he left school he went into the poly, you know, the polytechnic. 他离开学校就进“工专”去了, 你知道, “工专”就是工艺专科学校。

pomegranate *n.* [澳] 英国移民: They are all European immigrants in Australia, in the strict sense of

the word they're pomegranates. 他们全是在澳大利亚的欧洲移民,严格地说是英国移民。

pommy (= pommie) *n.* 【澳、新西兰】英国人(尤指新迁入的英国移民): They call us pommies and treat us as if we'd take a liberty in coming to their blooming country. 他们称我们为英国移民,似乎允许我们自由地来到他们这个欣欣向荣的国家。

Pompey *n.* 【英】英国朴茨茅斯海港

ponce 【英、美】*I n.* 1. 男妓,为妓女拉客者(俗称拉皮条的),妓院老板,[泛]靠女人供养的男人: The ponce is a man who is supported by the prostitutes. 所谓拉皮条者就是靠妓女接客供养其生计的男人。II *v.* 为妓女拉客,当男妓: He quit work and took to pouncing. 他辞去工作而去当男妓。

pond scum *n.* 【美】卑贱讨厌的人,不中用的男人: Get your hands off me, you pond scum! 别用你的手碰我,你这讨厌的男人!

pong *I n.* 1. (= Pong) 【澳】中国人,中国佬: The Pong are industrious. 中国人很勤勉。2. 气味,臭味: The pong's bothering us. 这臭味真叫我们讨厌。II *v.* 【英】发出难闻的气味,发臭味: The bazzars ponged of spices. 市场里葱、蒜、姜、椒各种气味混杂难闻得很。

pongo *n.* 【澳、新西兰】[军队用语] 士兵: The pongs are shooting through like streaks. 士兵们正在飞速地离去。

pongy *a.* 【英】有臭味的,气味难闻的: This cheese smells pongy, and smells very strong. 这乳酪有臭味,气味很厉害。

(a) **pontoon** *n.* 【英】(坐牢)21个月的刑期: He had been put away three times... the third for a pontoon. 他曾三次锒铛入狱... 第三次的刑期为21个月。

pony *n.* 1. 【美】[学生用语](文学作品两种文字对照的)对译本: I'm trying to get into Dante, with a pony. 我想借助对译本来了解但丁了。2. 钟形小酒杯: a pony of brandy 一小杯白兰地。3. 【美】合唱队女演员或表演杂耍的舞女: She's a pony in a burlesque. 她是一出滑稽歌舞

剧里的女演员

pony up *v.* 支付,付清(欠款): He had ponied up a silver quarter. 他已经付过二角五分银币了。/ He decided to pony up the money he owed. 他决心要还清所欠的债。

poo 【美】*I n.* 1. 香槟酒: Oh, I just love poo. 啊,我就爱喝香槟酒。2. (= poo-poo) 排泄物,粪便: Don't step in that dog poo! 别踩着那堆狗屎! 3. (= poo-poo) 废话,胡说八道: I've heard enough of your poo-poo. 你的废话我已经听够了。II *v.* 拉屎: Don't let your dog poo here! 别让你的狗把屎拉在这儿! III *int.* (表示怀疑、沮丧、失望等的感叹语,但语气不强): Oh poo, I dropped it. 唉,我一失手把它给摔坏了。

pooch *n.* 【美】狗: Please take your pooch out of my garden. 请把你的狗牵出我的花园去。

pooched out *a.* 【美】突出的: round shoulders, pooched out stomach 浑圆的肩膀,凸起的肚子

poochy *a.* 【美】狗的,像狗一样的: I can't stand the poochy smell. 我受不了那股狗臊味。

poodle-faker *n.* 【英】1. [军队用语] 刚刚上任、自命不凡的军官: The poodle-faker is simply annoying. 那刚刚上任、自命不凡的军官简直叫人讨厌。2. 爱和女人厮混的男人,能吸引女人的男子: He's so conceited... thinks he's a real poodle-faker. 他自负得很... 认为自己真是个能迷倒异性的帅哥。

poof (= pouf, poove) *n.* 【英】男同性恋者,有脂粉气的男子: Bob thinks that you-know-who is a poof. 鲍勃认为某人是个男同性恋者。

poohead *n.* 【美】惹人讨厌的、可憎的人: Which poohead left the window open? 哪个讨厌鬼开的窗啊?

pooched (= pooched out) * 见 **pooched**

pooch-pooh (~ poo-poo) *I v.* 藐视,贬低,小看: Don't always poo-poo me when I express my opinions! 别老在我表述我的意见时对我那么不屑! / Some pooch-poohed his explanation as unconvincing. 有人对他的解释嗤之以鼻,认为其不能令人信服。II *n.* 排泄物,粪便: He reverts to that childishness of poo-poo "ca-ca". 他叫

想起小孩儿指拉屎的那句儿话“卡卡”。

pool-hopping *n.* 偷偷进入私人游泳池或在晚上、非开放时间潜入公共游泳池: The kids went pool-hopping, and one of them nearly drowned. 孩子们潜入私人游泳池去游泳, 结果其中有一个孩子差点儿溺死。

poolroom *n.* 【美】1. 弹子房, 桌球房 2. [赛马赌博用语] 非法经营赌注场所: Originally, the place where you played horses was called a pool-room. The term came from auction-pool. 赌赛马的那个地方原先叫作黑市赛马赌场。这个名称源于拍卖市场。

poon (= poon tang; 来自法语 putain“妓女”) *n.* 【美】(被视为性交对象的) 黑人妇女: The chaser hauled her in because she looked like a poon. 那个色狼把她拉了进去, 因为她看上去像个卖淫的黑女人。

poop *I n.* 1. [陆军和学生用语] 信息, 情况, 小道消息: The girl's given us the complete poop 那姑娘已经把全部情况告诉我们了。2. 粪便, 污物: There's poop on the sidewalk. 人行道上有脏东西。3. 受人轻视的小人物, 傻瓜: He's a lone old poop. 他是个孤苦伶仃的老人。II *v.* 1. 【美】厌倦, 困乏: I was completely pooped after long walk. 长途步行后, 我困乏极了。2. 拉屎, 撒尿: Your dog pooped on my lawn. 你的狗把屎拉在我的草坪上了。

poop chute *n.* 【美】[粗] 肛门, 屁股眼: The doctor checked the patient's poop chute 医生检查了病人的肛门。

pooped (= pooped out, poohed) *a.* 【美】1. 疲乏的, 精疲力竭的: She's starting to get pooped out. 她开始觉得吃不消了。/ The horse looked sort of poohed in the final stretch. 那匹马在跑最后一段路程时, 看上去有点儿精疲力竭了。/ I'm really pooped. 我实在太累了。2. 酒醉的: He's been drinking all night and is totally pooped out 他通宵喝酒, 喝得酩酊大醉。

pooper scooper (= poop-scooper) *n.* 【美】(捡狗粪等用的) 长柄粪铲: Here comes a scavenger bearing a paper bag and a poop-scooper. 有个清

道夫背着纸袋和长柄粪铲走过来。

pooped *a.* 【美】酒醉的: She was so pooped that she giggled all the way home. 她醉得回家一路上都在咯咯地傻笑。

poop-poo * 见 pooh-pooh

poop (或 poo) *out v.* 丧失活力, 精力不济, 放弃努力(而停下): I think I'm going to poop out pretty soon. 我觉得自己马上要撑不住了。

poop sheet *n.* 【美】[军队和学生用语](泛指资料、指令、正式通知等的)情况简报, 报表, 新闻发布稿: Where is the poop sheet on today's meeting? 今天会议的情况简报在哪儿?

poop sb. up *v.* 【美】[军队用语] 向某人作简要介绍, 通知某人: Poop me up so I know what's up here. 向我简单介绍一下, 以便我弄清楚这里的情况。

poor boy (= poor-boy sandwich) *n.* 【美】特大三明治(把整只长圆形面包纵向对半切开, 中间夹上肉、奶酪、蔬菜等): Too many poor boys will make you fat. 特大三明治吃得太多会让你发胖的。

poor-boy it *v.* 【美】陷于极端贫困的境地, 被剥夺得一下二净: We're poor-boying it in Criminal Court 我们在刑事法庭上被弄得走投无路。

poor fish *n.* 【美】普通人(尤指处于逆境的受害者): The poor fish is damned if he does and damned if he doesn't. 这可怜人, 他干也罢不了也罢, 两头为难, 没活路可走了。

poor John (或 john) *n.* 【美】怀才不遇或失意潦倒的普通人: What a poor John that guy is! 那人真是失意潦倒啊!

poor-mouth *I v.* 1. 哭穷, 装寒酸, 叹苦经: She's got money, but she's always poor-mouthing anyway. 她有钱, 可是不管怎么样, 她总是哭穷。2. 讲…的坏话: Please don't poor-mouth my brother. 请不要说我兄弟的坏话。3. 【美】竭力反对: I'm not going around poor-mouthing the war. 我不打算到处游说反对这场战争。II *n.* 哭穷, 叹穷: When you ask him for a donation, he makes a poor-mouth. 你要他捐款, 他便哭穷。

poot [美] *v.* 1. 粪便: I stepped in doggy poot. 我脚踩上了狗屎。2. 受人鄙视的小人物: Some old poots are patrolling with a dog or two. 几个不讨人喜欢的老家伙正带着一两条狗在遛跽。3. 屁: It isn't worth a poot. 它顶个屁用。
II v. 放屁: Who has just pooted? 刚才谁放屁了?

poot around *v.* [美] 浪费时间, 无所事事: He's done a lot of pootin' around but very little maximum effort. 他整天地浪费时间, 可就是很少下苦功。

pootbutt *n.* [美] [黑人用语] 初出茅庐不懂世故者(尤指不懂得黑人区世故的人): You have to show Chester that he wasn't a pootbutt. 你得让切斯特知道他已经不是个不懂世故的黄毛小子了。

poove * 见 **poof**

pop *I n.* 1. (汽水、苏打水等) 含汽饮料: a free pop and hamburger 一份免费汽水加汉堡包。2. 冰淇淋或冰棍: Let's go out and get some pop for dessert. 咱们出去弄些冰淇淋作甜点吧。3. [吸毒者用语] 一定数量的毒品: Each of them had a couple of pops on them. 他们人人身上都带着几包毒品。4. [美] 流行音乐: Pop is the only music I like. 流行音乐是我惟一喜爱的音乐。5. 尝试, 努力: Twenty dollars a pop is too much. 20美元试一次太贵了。6. [英] 典当, 抵押: My watch is in pop. 我的表在当铺里。
II v. 1. 服用或注射(药片、药剂或毒品): He pops uppers from dawn to dusk. 他从早到晚都在服用兴奋剂。2. 产仔, 生育: She expects to pop in November 她的预产期在11月。/ The monkeys in our zoo are popping all the time. 我们动物园里的那些猴子一直在下崽。3. [美] 取得轰动一时的成就: I knew if I had a good day, I could really pop one. 我早就知道, 只要我交上好运, 就能干出一番成就。4. [美] [学生用语] 抓获: The guard popped us as we tried to sneak in the back door. 我们打算从后门溜进去时, 被门卫抓住了。5. [美] 打, 拍, 猛击: She popped him lightly on the shoulder. 她在他肩膀

上轻轻地拍了一下。*III a.* 流行的, 通俗的, 深受大众欢迎的: This style is very pop now. 这一款式是眼下最流行的。

(a) **pop** *n.* 某次, 某回, 每次: Steinem gets \$ 3,000 a pop for talking. 斯坦纳姆每演讲一次可以拿到3,000美元。

pop a drum *v.* 震聋耳朵: The thunder of cannon popped a drum at him. 大炮隆隆的轰击声把他的一只耳朵震聋了。

pop bottle *n.* [美] [摄影用语] 蹩脚照相机或放大机的镜头: I wonder what she'll photograph like with such a kind of pop bottle. 我不知道用这样蹩脚的照相机拍照, 她在照片上会是个什么模样儿。

pop one's cakes * 见 **shoot one's cookies**

pop car *n.* [美] [铁路用语] (路轨工使用的, 以发动机驱动的) 小型敞篷车: That pop car is used by section men. 那种小型敞篷车是路段工人用的。

pop sb.'s cherry *v.* [美] 破坏某女孩的童贞: A scoundrel who committed rape popping a young girl's cherry and fled is caught today by the police. 一名强奸少女后逃走的恶棍, 今天被警方抓获了。

pop one's cork *v.* [美] 勃然大怒, 大发雷霆, 大发脾气: I didn't expect her to pop her cork either. 我也没有料到她会大发脾气。/ Come on, don't pop your cork! 快走吧, 别火冒三丈了!

(the) **pope's** (或 **parson's**) **nose** *n.* [美] 煮熟的鸡(或其他禽类的)屁股: I've never eaten the pope's nose, no matter how delicious it is. 我从来不吃鸡屁股, 不管它有多么好吃。

Popeye *n.* [美] 菠菜: I like to take the Popeye very much. 我很喜欢吃菠菜。

pop-eyed *a.* [美] 1. 酒醉的: He drank until he was totally pop-eyed. 他喝酒一直喝到酩酊大醉为止。2. 糟糕的: Am't it a pop-eyed shame? 太不像话了, 不是吗?

pop for (sth.) *v.* [美] 请客(指招待吃或喝), 承担支付(某事的)费用: Let's have some ice cream. I'll

pop for it.咱们吃点冰淇淋吧。我请客。

pop off *v.* 1.【美】发怒,冒火,发脾气: Now, don't pop off. Keep cool. 得啦,别发脾气。保持冷静。2.(突然)死去: My uncle popped off last week. 我的叔叔上周去世了。3.【美】(急忙)离去: Bye, I must pop off. 再见,我必须立即出发了。4.【美】打断或中断说话: Please don't pop off all the time. 请不要老是打断别人说话。5.【美】信口开河,乱发牢骚: He popped off at his boss and got fired. 他对老板乱发牢骚,于是被炒鱿鱼了。6.睡着: All I need to do is lie down, and I can pop right off. 我只想躺下,准能马上就睡着。

popoff *n.* 【美】1. 死亡或杀害: When the time comes for the popoff, I hope I'm asleep. 我希望我是在睡着的时候死去。2. 大放厥词: It was a typical senatorial popoff. 那是典型的参议员式的大放厥词。3. 乱发牢骚者,不负责任地大发议论的人: a reckless popoff 说话不顾前后的冒失鬼

pop sb. off *v.* 【美】杀死某人(尤指击毙): The police never found out who popped the informer off. 警方始终没有查出是谁杀害了那个告密的人。

poppa *n.* 【美】1. 爸爸,爹: Me a defenceless girl... without my mom and poppa. 我一个孤弱无助的姑娘...没爹没娘。2.(泛指年长者)大伯: Hey, poppa, how's it going? 你好,大伯,怎么样,过得好吗?

pop party *n.* 【美】[吸毒者用语]吸毒聚会: I didn't know you were taking me to a pop party. 那时我不知道你是带我去参加一个吸毒聚会。

popped *a.* 【美】1. 被逮捕的,被警方拘押的: Tom got popped for speeding. 汤姆因超速驾驶而被警方拘押了。2.(饮酒或吸毒而)醉的: She looks glassy-eyed because she's popped. 她看上去目光呆滞,因为她喝醉了。

popper *n.* 1.【美】[黑社会用语]手枪: He carries a popper under his coat. 在他的外套里夹带着一支手枪。2.(= popsie)[吸毒者用语]一安瓿(吸毒者吸用一次的量): You got a popsie

I can have? 你有没有一安瓿的量可以让我吸? 3.【美】一听或一罐啤酒: Hey, toss me a popper, Fred! 喂,弗雷德,递一罐啤酒给我!

poppet *n.* 【英】(常用于表示亲爱的称呼)宝贝,宝宝: Whatever you say, poppet! 什么都依你,宝贝!

popping *v.* 【美】发生事件,出事: Things are always popping at the gym. 健身房老是出事情。

pop polloi *n.* 【美】老百姓,民众: You mean among all the pop polloi nobody knows politics. 你的意思是说,老百姓当中没人懂政治。

poppycock *n.* 胡扯,空话,废话: That's nothing but poppycock. 全是废话,毫无可取之处。

pop quiz (= pop test, shotgun quiz) *n.* 【美】[大学生用语]突击考试,突击测验: I flunked in this pop quiz. 我这次突击考试不及格。/He passed every shotgun quiz. 他每次突击考试都通过。

pops *n.* 【美】爸,(泛指年长的人)老伯,大伯: Well, pops, what do you think? 好吧,老伯,你认为如何?

(the) **pops** (= the Pops) *n.* 1. 流行歌曲、唱片: the best of the pops 流行歌曲中的上乘之作 2. 流行音乐乐队,流行歌曲音乐会: When you're in Boston, be sure to hear the Pops. 你去波士顿,一定得去听听流行音乐会。

popskull *n.* 【美】私酿的或私卖的酒,劣质威士忌: This popskull will burn a hole in you. 这种劣质威士忌会伤你身体的。

popster *n.* 【美】通俗艺术家,波普艺术家: He is not merely a popster, he is a famous landscape painter. 他不光是位通俗艺术家,还是著名的风景画家。

popsy (= popsie) *n.* (常用作表示亲爱的称呼)美人儿,情人: American colonels with their popsies 随身带着美人儿的一些美国上校

pop up (= pop-up) *v. & n.* 【美】[棒球用语](在内场)击(球)使之小腾空,打高飘球: The hitter has much skill in popping up. 那击球手很善于打高飘球。/A pop-up was caught by the catcher. 一个高飘球被那接球手接住了。

pop wine *n.* [泛]酒精含量低的甜酒,果子酒:

How about a little glass of pop wine before we leave? 我们动身前,先来一小杯甜酒怎么样?

pork [美] *v.* (男子)与...作爱、发生性关系: He's telling everybody that he porked her. 他逢人便说自己跟她上过床。 *n.* [贬][黑社会用语][泛]警察: Keep an eye out for the pork! 密切注意警察!

pork barrel *n.* [美]政治拨款(指联邦或州政府为笼络地方民心所提供的某种项目的拨款): The Macmillan government opened up the traditional election-year pork barrel 麦克米伦政府启动了选举年传统的政治拨款。

porkchop *n.* [美]担任低级职位的黑人: Although Tom earned a certain prestige, he was still a porkchop. 虽然汤姆具有某种威信,但他仍然只是个担任低级职位的黑人。

pork-chopper *n.* [美]1. 全脱产的工会干部: The pork-chopper is a union payroller who is in the labor movement. 工会脱产干部就是工人运动中在工会领取薪金的人。2. 挂名支薪的人,领干薪者(如贪污受贿的官员或某官员的亲友): Pork-choppers in government are sure to be the bureaucrats. 在政府领干薪的人肯定都是官僚主义者。

porker *n.* 胖子,肥胖如猪者: Sally is not exactly a porker, but not skinny either. 萨莉并不是个胖子,不过也并不很瘦。

pork out *v.* [美]贪婪地大吃或喝: We were porking out on three sweet rolls. 我们放开肚皮,吃了三只大号甜面包。

pork pie (= porkie) *n.* [英]谎言: The word "porkie" was deemed unparliamentary last week, and thus no longer a proper word to be used in the Commons. "谎言"这个词在上周被视为是不符合议会规则的言词,因此下议院不再将其作为一个恰当的词予以使用。

porky *a.* 1. [英]肥胖的,吃得太胖的,胖得似猪一般的: You are beginning to look a little porky. 你开始看上去有点儿发胖了。2. 鲁莽的,无礼的,傲慢的: You were porky to say that to your mother. 你对你母亲讲那种话太无礼了。

porn (= porno) *a. & n.* [泛]色情的或淫秽的(东西、作品): A porn can be either verbal or visual. 淫秽作品可以是文学作品,也可以是图片。/the very best porn film ever made 有史以来拍得最好的一部色情片

pornie *n.* 色情影片: He loves pornies. 他爱看色情片。

porny *a.* 色情的,淫秽的: You make it sound like one of those porny films. 你把它说成一部像色情影片一样的电影。

porridge *n.* 关押,监禁,坐牢: He did his porridge peacefully, earned his remission and came out. 他安分地坐牢服刑,后来获得减刑出狱。

portable parking lot *n.* [美][卡车司机用语]有拖车的卡车: Martin worked as a driver of a portable parking lot for two years. 马丁当过两年驾驶挂有拖车的卡车的卡车司机。

portsider *n.* [美]左撇子,[棒球用语]左手投手: We despair that portsiders will ever get their rights. 我们对左撇子学会使用右手不抱任何希望。

posh *a.* 漂亮的,时髦的,高档的,第一流的: The apartment has recently been redecorated and is now rather posh. 这套公寓最近重新装修了一下,现在相当漂亮。/That's the poshest restaurant in town. 那是城里最高档的餐厅。

posh up *v.* 使变得漂亮、时髦: I poshed up my old car. 我把我的旧车装饰一新。

posse *n.* [美]1. (调集的)一群武装人员,一队人马: The outlaw Jesse James was pursued by a posse. 歹徒杰西·詹姆斯遭到了一队人马的追捕。2. (尤指青少年一起玩的)一伙人,一批人: Hank and his posse are in backyard playing. 汉克和他的伙伴们正在后院玩耍。

possession *n.* [美]私藏非法物品、毒品、赃物: Bruno got busted on possession of drugs. 布鲁诺因私藏毒品而被捕了。

possie (= pozzy; position 的缩略) *n.* [澳、新西兰]职位,差事,位置,地点: He's got a good possie with a local bank. 他在当地一家银行里谋到了一份好差事。

possum belly *n.* [美][铁路用语](火车车厢的)

底部藏物箱: Most of the possum bellies are being used as a storage for extra goods. 大多数底部藏物箱被用作特殊货物储藏处。

pot *I n.* 1. 收入的总金额, (尤指一局赌博押下的) 赌注总额: How large is the pot this month? 本月收入的总数有多少? 2. [美] 相当讨厌的丑女人: I saw one of the pots that sat at the table. 那些坐在桌边的丑女人中我看到了一个。3. [美] 大腹便便, 大肚子, 啤酒肚: He was proud of his pot. 他以自己的啤酒肚而自豪。4. [美][铁路用语] 机车, 火车头 5. [吸毒者用语] 大麻: At most of the parties I had been invited to recently, pot had been passed around freely. 最近我应邀参加的一些聚会中, 大多数都可以随便吸大麻。6. [美] 电位器, 分压计 *II v.* 1. 大量地饮酒, 痛饮(指酒量大, 很能喝酒): She is potent in potting. 她酒量很大。2. [美] 射击, 射中, 打击: He potted a woodchuck. 他射中了一只旱獭。/ He potted it right out of the park. 他猛力一击把那东西打到公园外头去了。

(the) **pot** *n.* [美] 厕所, 盥洗室: Jimmy's on the pot. Mommy. 妈妈, 吉米在盥洗室。

potassium *n.* [美][学生用语] 香蕉(因香蕉含钾量很高, 故以此词代名): I'd like a few more potassium. 我想再来几支香蕉。

potato *n.* 1. [美] 头, 脑袋瓜: I got a bump on my potato. 我的脑袋瓜被撞了一下。2. [美] 一美元: You can get this wonderful coat for 500 potatoes. 你出 500 块钱就能买到这件漂亮的上衣。3. [澳] 姑娘, 女人: The potato has a slender, graceful figure. 这姑娘的身材苗条优美。4. [美] 球(尤指棒球): I have played potato for two hours today. 今天我已经打了两个小时棒球。

potato-head *n.* [美] 傻瓜, 笨蛋: Stop acting like a potato-head. 别再表现得像个傻瓜似的。

potato soup *n.* [美] 伏特加酒: Have a bit of this potato soup, why don't you? 来一点这种伏特加酒吧, 干嘛不呢?

potato-trap *n.* [美] 嘴: He kissed her on the potato-

trap. 他亲了亲她的嘴。

potbelly (= potgut) *n.* 肥大的肚子, 大腹便便: Everyone in her family has a potbelly. 她家人人大都是大腹便便的。

potbelly stove * 见 **belly stove**

potboiler *n.* [美](纯为赚钱糊口而)不讲质量的作品(如文章或演出等): It's not a good book, but a potboiler written by the author for keeping his pot boiling. 这不是一本好书, 只是作者为了维持生计而写的拙作。

potch [美] *I n.* (尤指对孩子)打一巴掌: I gave the child a potch for being so rude. 我给了那孩子一巴掌, 因为他太粗鲁无礼了。 *II v.* 1. 用手掌打(孩子的屁股): She took down the child's pants and potched his bottom. 她拉下孩子的裤子, 接着就用手掌揍他的屁股。2. 碰击, 撞击: The waves are constantly potching against the bank of the river. 波浪不断地拍打着河岸。

potchkie (= potchky, potsky) *v.* [美](常与 around 连用)混日子, 瞎摆弄: Louie's down potchkying in the shop. 路易在那铺子里混日子。/ The dentist potchkied around in Stanley's mouth. 牙医在斯坦利的嘴里捣弄了一阵。

pothead *n.* 吸大麻者(尤指烟瘾大者): Kelly was almost a hopeless pothead. 凯利几乎是一个不可救药的大麻瘾君子。

pothooks *n.* 1. [美][牛仔用语] 踢马刺: a pair of riding boots with pothooks 一双带踢马刺的马靴 2. 写得十分潦草的字迹, 笔迹潦草: You wrote me a letter full of pothooks, so I couldn't even read it. 你给我写了封信, 满纸字迹潦草, 我都没法看懂。

pothunter *n.* (以寻觅古文物为爱好的、私藏的或获利的) 业余考古学家, 古物(非法)寻觅者(盗墓者): Cemeteries are all considered fair game for pothunters. 墓地对古物寻觅者来说都是相当有希望的目标。

pot luck *ad.* [美] 随意地, 有啥吃啥(常指吃便饭): Come on and dine pot luck. 过来吃顿便饭吧。

pot-massager (= pot-walloper) *n.* 【美】刷锅工: I don't know he's a pot-massager or a cook. 我不知道他是个刷锅工呢还是个厨师。

pot out *v.* 【美】〔青少年和高速汽车驾驶者用语〕停止转动或工作: The engine potted right out. 引擎突然停了。

pots (= a pot) *n.* 大笔款子, 大笔钱: He got pots of money. 他有了许多钱。/ You'll make a pot by it, as Barnum did. 你可以靠这个大赚一笔, 就像巴诺姆一样。

potshot *v.* 随意攻击, 乱加批评: Please stop pot-shooting at me! 请不要再乱批评我了! * 见 **take a potshot** (at sb.)

pot-slinger *n.* 【美】厨师: Bruno will cook you a delicious meal even if he isn't a real pot-slinger. 即使布鲁诺算不上是一名真正的厨师, 但他会给你做一餐美食的。

potsy *n.* 1. 【美】〔警察用语〕警徽: Ernie goes in the lobby and flashes his potsy. 欧尼走进前厅, 亮了亮他的警徽。2. 【纽约市用语】(小孩子独脚踢一块石子跳过一块方格的)“造房子”游戏: The children are very happy at their potsies. 孩子们玩“造房子”游戏玩得很欢。

potted *a.* 1. 【美】酒醉的, 吸毒麻醉的: He got thoroughly potted only once. 他只大醉过一次。/ Ernie is potted up again. 欧尼又吸毒吸得麻醉了。2. 【英】简略的, 浓缩的: a potted history of World War II 第二次世界大战简史 3. 【英】灌制唱片的, 录音的: potted music 唱片音乐

pottrie *n.* 【美】(孩子做游戏用的)一种白色不透明玻璃弹子: I was very often playing at this kind of pottrie in my childhood. 我在童年时代经常玩这种玻璃弹子游戏。

potty *i.* 1. (幼儿用的)便盆, 马桶: Mommy, Jimmy needs to use the potty. 妈妈, 吉米要用便盆。2. 【儿童用语】厕所: Mommy, I've got to go to the potty. 妈, 我要去拉屎。II *v.* 【美】上厕所: Be sure to potty before we leave. 我们走之前别忘了去上一下厕所。III *a.* 【英】疯狂的: Who is that potty old man? 那个疯老头是谁

呀?

potty about *a.* 【英】著迷于…的, 看中了…的: Women are potty about the pans — they can't resist buying them. 女人们看中了那些盆子——她们就忍不住要买。

potty mouth (= toilet mouth) *n.* 【美】满口脏话的人, 满口喷粪者: That potty mouth is offending people again. 那个满口脏话的人又在冒犯人了。/ Hey, toilet mouth! Cool it! 喂, 狗嘴里长不出象牙的家伙! 别再说了!

pot-walloper * 见 **pot-massager**

potzer * 见 **patzer**

poule *n.* 妓女(俗称“野鸡”), 情妇: He is probably amusing himself somewhere with that little poule of his. 他大概正在什么地方跟他的那个小情妇寻欢作乐呢。

poule-de-luxe *n.* 【法】高级妓女: L'Enfant returns to France only to find that his wife has remarried and that his daughter is in business as a poule-de-luxe and doing very well. 朗力回到法国, 发现他的妻子已改嫁, 他的女儿成了高级妓女, 并且干得很不错。

(a) **poultice** *n.* 【澳】一大笔钱(尤指贿金): Somebody slung in a poultice, I bet. They're all crooked. 我敢说, 有人用一大笔钱行了贿。他们没有一个正经人。

pound 【美】I *n.* [出租汽车司机用语]五美元(尤指给警察的一次好处费或贿金): The taxi-driver gave a pound to the cop not above bribing to gain his end. 出租汽车司机为了达到目的不惜向警察行贿, 塞给了他五美元的好处费。II *v.* 1. (警察在街上值勤)来回巡逻: We (policemen) pound the pavement all day and all night. 我们(警察)整天整夜地来回巡逻。2. 速饮(一下子把某物喝下去): Dan said he could pound the cup of coffee in thirty seconds. 丹说他可以在半分钟内一下子把一杯咖啡都喝下去。

pound a beer (= pound some beers, slam a beer) *v.* 【美】喝一点啤酒或速饮些啤酒: Let's go down to the tavern and pound some beers. 咱们去

那家小酒馆喝点啤酒吧。/We went out and slammed a beer. 我们出去了,并很快喝了点啤酒。

pound brass *v.* [美][报务员用语](用手按键)拍发电报: Operator, could you pound brass a message to Geneva, please? 报务员,请给日内瓦发个电报,可以吗?

pound one's ear *v.* [美][流浪汉用语]睡觉(尤指沉睡): A tramp was pounding his ear round the clock. 一个流浪汉正在没日没夜地沉睡。

pounder *n.* 1. [美](尤指值勤巡逻的)警察: The pounder gave me a parking ticket. 警察给了我一张违章停车传票。2. [冲浪用语]捶击浪

pound sb.'s head in *v.* [美]击,打某人: Talk nice to him, or he'll pound your head in. 向他说些好话,要不然他会揍你的。

pound-noteish *a.* 自负气傲的,充满幻想的,想入非非的: When we get pound-noteish, you have to send us some deflating image. 在我们想入非非时,你一定要刹一刹我们幻想的意念。

pound (sth.) out *v.* 1. (在钢琴上)重声地弹奏(某乐曲): Here, pound this out. A little softer, please! 喏,你把这曲子弹奏一下。稍许柔和一点,请吧! 2. (在打字机上)打出(某篇文章): All the reporters were pounding out stories for the next edition of the paper. 当时所有的记者都在打字机上打着下一版报纸的新闻报道。

pounds *n.* [美]钱,[泛]几美元或几块钱: How many pounds does this thing cost? 这东西多少价钱?

pound the books (= hit the books) *v.* [学生用语]做(学校布置的)功课,用功: I gotta go home and hit the books. 我得回家做作业。/I spent the weekend pounding the books. 这个周末我花在用功读书上了。

pound the pavement(s) *v.* (为找工作等)四处奔走,徘徊街头: Some liberal arts graduates are pounding the Park Avenue pavements. 几名文科毕业生正在公园大街上徘徊转悠,为找工作奔波。

pour cold water on sth. *v.* [美]使终止或扼杀某

事物,抑制或阻止某事物: I hate to pour cold water on your plan, but it won't work. 我并不喜欢扼杀你的计划,但这计划是行不通的。

poured into (one's garment) *a.* [美](为显示体形)穿上某种紧身衣服的: She's in those TV commercials, poured into her jeans. 她穿着紧身牛仔裤在那些电视上做广告。

pour it on *v.* [美] 1. 全力以赴,卖力干: I was pouring it on, looking for a promotion. 那时我卖力地工作希望能得到提升。2. 尽力劝说,大肆吹捧: She was good, but was there any need to pour it on like that? 她固然不错,但是有必要那样大肆吹捧吗? 3. 加快速度,快走,赶紧: The driver was pouring it on to close the gap. 当时司机在加快速度,想缩短间距。

pour money down the drain (或 a rathole) *v.* [美]白白浪费钱财: The Legislature is not going to pour more money down the drain. 州议会不想再在那上面白白浪费钱财了。/To continue funds for two B-1 bombers amounts to pouring half a billion dollars down a rathole. 继续为两架 B-1 轰炸机提供资金等于将九亿美元倒入无底洞。

pour on the coal *v.* [美][原为铁路用语]开快车,(现也用作航空)加速飞行: The pilot apparently decided to go around again and poured on the coal. 飞行员显然是决定再绕一圈,于是便加快了速度。

pow [美] *I int.* (表示突然理解,并加以强调的感叹语)哦,对了: Suddenly bells went off and I knew that was it! Pow! 忽然铃声响了,于是我就知道这一回成功了! 哦! **n.** 势力,影响: Only be apprehended by government action, that is, by political pow. 只怕政府采取行动,就是说,怕施加政治压力。

powder [美] *I v.* 1. [黑社会用语]出走,匆匆离去(尤指逃跑): The crooks powdered like scared rabbits. 坏蛋们像受惊的兔子似的都跑了。2. [棒球用语]猛击(投来之球): He powdered the second pitch. 他用力猛击第二个投过来的球。 **n.** 1. 逃跑: Bonnie murdered a

constable during the powder. 邦尼在逃亡期间杀了一个警察。2. 喝烈性酒: He knocked over a powder with Martin at a bar. 他与马丁在一家酒吧喝了一杯烈酒。

powder-bag *n.* 【美】[海军用语] 副炮手: How long have you been as a powderbag? 你当副炮手有多久了?

powder city *a.* 【美】[棒球用语] 出手飞快的: The lefthander's really powder city today! 左撇子今天出手可真快啊!

powdered (up) *a.* 【美】酒醉的: Those guys are powdered up. 那些家伙都喝醉了。

powder monkey *n.* 【美】(开矿、修建等工程中精于使用炸药的) 爆破工: I won't stay around while the powder monkey is working. 在爆破工工作时, 我可不愿呆在旁边。

powder one's nose (或 *face, puff*) *v.* 【美】(女子) 去盥洗室或化妆室: Excuse me. I have to powder my nose. 对不起, 我得去一下盥洗室。/ She just went out to powder her face. 她刚刚走出, 去化妆室了。

powder-puff (= powder puff) 【美】*I n.* [拳击用语] 机智精灵的拳击手: The word "powder-puff" is just opposed to a "heavy hitter". "机智的拳击手"一词恰恰与"迟钝的打击手"相对照。|| *v.* 轻捷机灵地打(指拳击): I just powder puffed my opponent until he was tired. 我只是轻盈灵活地打击我的对手, 直到把他折腾得筋疲力尽。

powder room *n.* (有梳妆设施的) 女用盥洗室: She went to the powder room to clean the spill off her dress. 她去盥洗室去把溅在衣服上的脏东西擦干净。

powder up *v.* 【美】痛饮, 喝个醉: Let's go out and powder up. 咱们出去, 痛快地喝个醉。

powder hitter *n.* 【美】[棒球用语] (能将球击得很远的) 大力击球员: I'm not powder hitter, but I can run like mad. 我虽然不是大力击球手, 可是我能跑得飞快。

powerhouse *n.* 1. 实力雄厚的团体、球队, 精力充沛、奋发有为的人, 身强力壮的人: Georgia

Tech, another powerhouse 佐治亚技术公司, 又一家实力雄厚的企业/Each member of the football team is a powerhouse. 那个足球队的队员个个都身强力壮。2. [泛] 获得成功的优势: If you control six votes, that's powerhouse. 如果你能有六票到手, 那就稳操胜券了。

power tool *n.* 【美】[学生用语] 埋头苦读的学生, 用功的学生: All the power tools always get the best grades. 凡是埋头用功的学生总能拿高分。

pow-wow 1. *n.* 会议, 商谈: The directors are having a crucial pow-wow. 董事们正在开重要会议。|| *v.* 【美】开会, 举行会议: Let's pow-wow on that tomorrow! 那个问题, 咱们明天开会研究吧!

pox *n.* 梅毒: Wally very hated the prostitute for giving him a dose of pox. 韦利十分憎恨那个让他染上梅毒的妓女。

poxy *a.* 无价值的, 不足道的: The first tray... was full of poxy rings worth two or three quid. 那第一盘... 全是不起眼的戒指, 值两三镑钱。

P. R. (= *p. r.*; public relations 的缩略) 【美】*I n. & a.* 公共关系(的): the P. R. department 公关部/*p. r. hype* 公关方面的宣传活动 || *v.* 通过公共活动影响或说服, 通过公共活动使...: They seem to have finally p. r. 'd themselves into a corner that they can't p. r. themselves out of. 他们的公关活动似乎已使他们最终陷入无法再靠公关摆脱的困境。

prad *n.* 【英、澳】马: I took a fancy to the prad. 我很中意这匹马。/The prad came in second. 这匹马跑了第二名。

prang *v. & n.* 【英】[空军用语] 1. 投弹命中(目标), 轰炸(城镇), 猛轰、摧毁(敌机): RAF broke off sharply at the last moment to prang Neuss. 皇家空军在最后时刻突然停止了轰炸德国诺伊斯城。2. (飞机) 坠落, 摔机着陆(飞机事故): The airplane pranged soon after takeoff. 飞机起飞后不久就坠落了。/How did the plane prang happen? 这次飞机失事是怎么发生的?

prat (= pratt) *n.* 屁股: Your father will spank your prat. 你父亲会揍你的屁股的。

prat about *v.* [英] 闲荡, 浪费时间: Sit down and stop prating about. 坐下, 不要再荡来逛去。

prat-digger *n.* [美] 扒手: The public are cautioned against prat-diggers! 大家谨防扒手!

pratfall *n.* [美] 1. [戏剧界用语] (舞台小丑的逗笑动作) (屁股着地的) 坐跌: The pratfall is one of the falls taken by clowns in comedy routines. 坐跌是小丑在喜剧中惯用的摔倒动作之一。2. 丢脸, 可耻的失败: Losing the election was a resounding pratfall. 竞选失败是最丢人现眼的失败。3. 危险, 陷阱, 圈套: It is short of pratfalls and trapdoors. 这既无花招, 也没诡计。

prat kick *n.* [美] [黑社会用语] 裤子的后袋: He tried to pick the passengers' prat kicks in a crowded bus. 他千方百计想在一辆拥挤的公共汽车上扒窃乘客的后裤袋。

prawn *n.* [澳] 愚蠢的人: Is this prawn bothering you, miss? 小姐, 是这个愚蠢的人在找你麻烦吗?

prayer-bones *n.* [美] 双膝, 膝盖: Okay, down on your prayer-bones. 好吧, 你跪下。

pray to the porcelain god *v.* [美] [大学生用语] 在厕所呕吐: I think I'd better go home and pray to the porcelain god. 我想我还是回家吐在马桶里的好。

preem (premiere 的缩略) *n., a. & v.* [美] 首次公演、上映, 初次展出: The film had its world preem at Paris. 这部影片在巴黎举行了国际首映式。/ a preem performance 首次演出 / She preemed in New York. 她在纽约首次登台演出。/ A new hour-long radio show will preem via ABC Aug. 17. 一出长达一小时的新广播剧, 将于 8 月 17 日通过美国广播公司作首次播出。

preemie (= preemy, premie) *n.* [美] 早产婴儿: There were two preemies born today. 今天有两个早产婴儿。/ the tiny, three-pound preemy 那小小的, 只有三磅重的早产儿

preg *a.* [美] 怀孕的, 因有喜而肚子大的: Doesn't Sally look a little preg? 萨莉看上去不是有点

儿大肚子了吗?

preggers *a.* [英] 怀孕的: Meredith gets preggers by Josh. 梅雷迪丝被乔希搞怀孕了。

preggo *n.* [澳] 孕妇: Who's the preggo on the sofa? 坐在沙发上的那个孕妇是谁?

preggy *a. & n.* [英、美] 怀孕的, 孕妇: His wife is eight months preggy. 他妻子怀孕已经八个月了。/ Six preggies were waiting to see the doctor. 当时有六个孕妇正在等着看那位大夫呢。

pregnant duck * 见 **ruptured duck**

prelims *n.* [大学生用语] 预试, 预考: I hope I pass my prelims. 我希望我能预试及格。

prep *v. & n.* [美] 1. [学生用语] 上预科学校: Where'd you prep? 你打算上哪所预科学校? 2. 把... 准备, 给(病人)作手术前的准备: A nurse came in to prep him for the appendectomy. 一名护士进来给他作阑尾切除手术的手术前准备。/ She had two preps to do. 她要给两个病人作术前准备。

preppie (= preppy) [美] 1 *a.* 行为举止或衣着式样像预科学校学生的: I just love your preppy coat. 我就喜欢你那件像预科学校学生穿的上衣。2 *n.* 像预科学校学生样的青年人: Those preppies are having fun now, but how will they support themselves? 这些像预科学校学生样的青年人眼下是玩得很开心, 可是将来他们怎么养活自己呢?

preserved *a.* [美] 酒醉的: He drank a quart of vodka and is totally preserved. 他喝了一夸脱伏特加, 于是就完全醉倒了。

press (the) flesh *v.* [美] 握手: The politicians attempted to curry favour with the voters by pressing the flesh. 政客们企图用握手致意的手段讨好选民们。

press-gang *v.* [英] 抓... 当兵, 强征... 入伍, 强迫或诱劝... 参加或做(某事): The voters were press-ganged to the polls. 选民们被动员去参加投票了。

press roll *n.* [美] [音乐界用语] 一阵急鼓: A press roll is played on snare drums. 一些小军鼓上敲出一阵急促的鼓声。

press the bricks *v.* [美] 1. [伐木工用语] 在城里闲逛: During the weekends I like to just press the bricks in town 每逢周末, 我就喜欢在城里逛逛街。2. (警察在其执勤区的街上) 巡逻: Go press the bricks! 去巡逻吧!

press (或 hit, push) the panic button *v.* [美] 过于惊慌, (在紧急关头) 惊慌失措: Keep cool, don't press the panic button! 保持冷静, 不要惊慌失措!

presto chango *n.* 1. [魔术师用语] 立刻变: Presto chango, it is now a low table. 说变就变, 马上变成了一张矮桌子。2. 魔术般的突变: The solution of social and political ills lay a moral presto chango. 社会的和政治的弊端只有在道德发生奇迹般的突变中才能找到解决办法。

pretty-boy *n.* [美] 1. 无男子汉气概的男人, 有脂粉气的男子, 男同性恋者: Those men are generally described as the pretty-boys 那些男人通常被人们称为脂粉气十足的男子。2. [马戏团用语] 被雇作专门对付捣乱分子的警卫人员或职业打手: That guy seems to be a pretty-boy. What'll we have to deal with him? 那个家伙好像是个打手。咱们该怎么对付他?

pretty ear *n.* [美] [职业拳击手用语] 被打得破相的耳朵: He beat up on me to busted bones and pretty ear. 他把我打得骨折耳破。

pretzel *n.* [美] 1. [音乐界用语] 法国号: Wally played the pretzel when he was in college. 韦利在大学念书时就吹法国号了。2. 德国人, 祖籍德国的人: I just know he's an American, but I never heard he's a pretzel. 我只知道他是美国人, 从未听说他的祖籍是德国。

pretzel-bender *n.* [美] 1. [音乐界用语] 法国号手: The pretzel-bender performed his solo handsomely. 这位法国号手的独奏很精彩。2. 摔跤运动员: Two pretzel-benders came to close quarters. 两名摔跤运动员进行了近身肉搏。

pervert *n.* [美] 走上邪路者, 堕落者: He is young and therefore easily to be a pervert. 他年轻, 因而容易走上邪路。

previous *a.* [美] (衣服) 紧的, 紧身的: Aren't

those pants sort of previous on you? 你穿那裤子不是紧了点儿吗?

prexy (president 的异变体) *n.* [美] (大学) 校长, (其他商业机构的) 总经理、总裁、董事长等: The prexy broke the tied vote. 董事长打破了选举的平局。

prez (= Prez; president 的异变体) *n.* [美] 总统, (同行中的杰出者) 大王: He was prez of his trade. 他以前是他那行业的王者。

prick *n.* 1. [粗] 阴茎 2. 讨厌鬼, 可恶的男人: He's an antagonistic prick. 他是个持敌对态度的坏家伙。

pricky (~ prickish) *a.* 讨厌的, 可恶的: What a pricky kid! 真是讨厌的孩子!

pric(e)y *a.* [英] 昂贵的, 价格高的: This stuff is too pricey. 这东西太贵了。

primed *a.* [美] (饮酒或吸毒而) 醉的: The entire fraternity got primed 整个兄弟会的人都喝醉了。

primo *a.* 最好的, 第一流的: Sally is primo. You can't do better than Sally. 萨莉是一流的。你不可能比萨莉做得更好。

prince *n.* [美] [讽] 正人君子: He told me you were a goddam prince. 他对我说过, 你是个伪君子。

Prince Albert *n.* [美] 1. (双排钮款式的) 男大衣: Keep on your Prince Albert as it is cold. 大冷, 请不用脱大衣。2. [泛] 大麻制品: I've heard that Bruno smokes Prince Albert 我听说布鲁诺吸大麻烟。

print [美] I *v.* 取(某人的) 指纹: They printed me. 他们取了我的指纹。II (prints) *n.* 指纹: My prints ain't on that gun 那支枪上没有我的指纹。

prior *n.* [美] [黑社会用语] 前科, 先前的犯罪记录: Have you ever had a prior, young man? 年轻人, 你以前有过前科吗?

prissy *n. & a.* [美] 过于挑剔(的), 吹毛求疵(的): He has a prissy hobby for shoes. 他对穿鞋有一种过于挑剔的癖好。/ Those guys are do-gooding prissies. 那些人是空想改良的吹毛求

疵者。

private eye *n.* [美]私人侦探,受雇于私人的调查者: The cops don't like private eyes much. 警察不太喜欢私人侦探。

privy *n.* [泛]厕所(尤指户外厕所): Uncle Paul was out in the privy 保罗大叔在外面的厕所里。

prize *a.* 了不起的,第一流的: He is a prize fool. 他是个天下第一号的大傻瓜。

pro *I n.* 1. [泛]任何一行的专业人员: I'm a pro at photography. 我是专干摄影这一行的。2. (= old pro, real pro) 专家, 能手: He's America's leading pro on the world economy. 他是美国研究世界经济问题首屈一指的权威。3. 妓女: Do you think she's a pro or just overly friendly? 你认为她是个妓女呢, 还是只是亲善得过火了?
II a. 职业性的: pro golf tour 职业高尔夫球巡回赛

prod *v. & n.* 提醒: If I forget, please prod me. 如果我忘了, 请提醒我。/ You could tie a knot in a hanky as a prod. 你可以在手帕上打一个结, 作为提醒记号。

professor *n.* [美] 1. 管弦乐队的领队: Do you know who's the professor of the orchestra? 你知道那管弦乐队的领队是谁吗? 2. (酒吧、妓院等处的) 钢琴师: The pianist has a good touch, he is a professor at a bar. 那钢琴手琴弹得很好, 他是一家酒吧的钢琴师。

prog *n.* [英] 1. 进步分子, 革新家: The prog won standing applause when he ended his speech. 那革新家演讲结束时, 博得了听众起立鼓掌。2. 无线电广播或电视的节目: Television brought them a prog via satellite from Spain. 电视通过卫星向他们转播西班牙传送过来的电视节目。3. (牛津大学的) 学监: This prog looks really fierce. 这个学监样子可真凶。4. [黑社会用语] (乞讨的或掠夺来的) 食物, (旅途中用的) 干粮: I want some good prog. This stuff stinks. 我要些好的干粮。这东西真差劲。

program *v.* [美] [原为计算机用语] 训练, 事先进行严格的适应性教育: He's programmed to

be polite to old ladies and all. 他是受过严格教育的, 对老太太和所有人都彬彬有礼。

prohi *n.* [美] 强制执行禁令的官员: There're cops, prohis and hooligans in downtown 在闹市区里有警察、执行禁令的官员, 还有流氓。

projo (= projoe) *n.* [美] [陆军用语] 自动推进式武器

prole (proletarin 的缩略) *n.* [英] 无产者, 工人阶级或下层阶级的一员: There're a lot of rots talked about the sufferings of the working class. I'm not so sorry for the proles myself. 有许多人把工人阶级的痛苦当作笑话谈论。我本人并不同情工人阶级。

prom *n.* [英] 1. (听众站着或走动着的) 漫步音乐会 2. [美] [学生用语] 班级舞会(尤指庆祝中学毕业的正式舞会): She wore a long dress to the prom. 她穿了长礼服去参加班级舞会。

promo *n.* [美] 1. 做广告和宣传: Who's handling promo of this show? 谁在管这出戏的广告宣传工作? 2. (作宣传用的) 胶卷、磁带、印刷品等: He shot some promos for his TV show 他为他那出电视剧拍了几卷宣传片。

promote *v.* [美] [黑社会和无业游民用语] 获得(尤指以偷窃、诈骗、强行索取、乞讨等方式进行): I began to promote something for drinking. 我便开始去讨点喝的东西。

prom-trotter *n.* [美] [大学生用语] (大学社交圈里的) 社交活跃分子: George is one of the prom-trotters in our college social life. He goes to all the dances and parties. 乔治是我们大学社交生活圈里的活跃分子之一。凡是有舞会和聚会, 他都去参加。

pronk *n.* [英] 傻瓜, 笨蛋: Whoever this pronk Durant was, he had a lot to learn 不管这个傻瓜杜兰特是什么人, 他得好好学点。

pronto *ad.* 立即, 马上: I want to see you in my office, pronto. 你马上到我办公室来, 我要见你。

prop *n.* 1. [影剧界用语] 道具: hand props and set props 小道具和大道具/ He is in charge of the props. 他负责管理道具。2. [美] 服装道具管理员, 马戏团管理帐篷的人

proper *ad.* 完完全全地, 彻底地: He's proper stupid. 他愚蠢透顶。

prop game *n.* [英] (敲诈勒索、欺骗等的) 非法勾当: The prop game was a method by which men obtained money from old people by posing as officials. 那种不法勾当是有些人冒充官员向老年人收取钱财的方法。

prophet *n.* (赛马输赢等的) 预测者: Do you know that racegoer is a master prophet? 你知道吗, 那个赛马会常客是一位能预测赛马输赢的高手?

prop man *n.* [英] 干敲诈勒索、偷扒等非法勾当的人: Gangs operating from Leeds are known as the prop men. 利兹城一些靠不正当手段谋生的歹徒们因干非法勾当而臭名昭著。

proposition *n. & v.* 提出非分要求 (尤指下流的、褻褻的要求): He made a rude proposition and got his ears pinned back. 他冒冒失失地提出个褻褻的要求, 结果挨了一顿臭骂。/ She was propositioned by her boss. 她的老板向她提出了非分要求。

prosty (= pross, prossie, prostie, prossy) *n.* 妓女: The cops hauled in about forty prosties a night from that one neighborhood alone. 警察们一晚上单从那邻近一个地区就抓到了约四十名妓女。

provo *n.* [澳] 武装警察, 武警: our favorite provo, a bastard named Hunter 我们所喜爱的武警, 一个名字叫亨特的人

prowl *v.* 搜身: The cop prowled me over carefully with his hands. 警察用双手仔细地搜遍了我的全身。

prowl car *n.* [美] (装有短波无线电通讯设备的) 警备车, 巡逻警车: Prowl car patrolled at night guarding the town. 警车在夜间巡逻, 护卫城市。

prune *n.* 1. 头脑迟钝的人, 容易上当受骗的人, 傻瓜: That guy over there looks like a perfect prune. 对面的那个人看上去像个十足的傻瓜。2. 过了迂腐、拘谨的人: these do-gooding prunes 这些专爱挑刺儿的迂夫子

pruneface *n.* [美] 长相难看或愁眉苦脸的人:

The pruneface wants ya. 那个丑八怪要你去。

prune-picker *n.* [美] 1. 无业游民和海军用语] 加利福尼亚人

pruno *n.* [美] [泛] 经过发酵的果汁 (尤指梅脯酒)

prushon (= prusum) *n.* [美] [无业游民用语] (帮成年流浪汉行乞的) 流浪男孩: I once knew a prushon, who averaged \$ 3 a day. 我曾经认识一个小叫花子, 他每天平均能乞讨到一块钱。

prunt *n.* [美] (地板上或桌子上的) 脏东西, 尘埃, 污垢: She swept the prunt into a dustpan. 她把尘埃扫入了簸箕。

pseud *l n.* [英] 虚假的东西, 骗局: The whole conception was a pseud. 这整套计划是个骗局。II *a.* 假的, 伪的: That guy is really pseud, with all his big talk. 那个家伙嘴里没一句真话, 满口大话。

pseudo *a.* 伪造的, 假冒的, 冒充的: a pseudo document 伪造的文件 / She is just too pseudo. 她实在太虚伪了。

psyched (out) *a.* 1. 感到震惊的, 激動的: That's great. I'm really psyched! 好极了。我感到十分震惊! 2. (饮酒或吸毒而) 醉的: Two beers and a red devil and he was psyched out. 两瓶啤酒加一粒“红魔”(麻醉药)下肚, 他就醉倒了。

psyched (up) *a.* (对某事物) 心理上完全有准备的, 处于热情高涨状况的: I'm really psyched for this test. 我对这次测验确实是有充分思想准备的。/ They were all psyched up to carry the blue and white banner of Catawba College. 他们都感到激动无比, 去扛起那面卡托巴大学的蓝白色校旗。

psych-jockey *n.* [美] (电台或电视台解答一般涉及个人、感情或两性关系等心理问题的) 电话咨询节目节目的主持人或顾问

psycho *l n.* 精神病患者, 疯子: Pat is turning into a real psycho. 帕特正在变成一个真正的疯子。II *a.* 精神病的: That is a special psycho channel that I know nothing about. 那是个精神

病方面的专业问题,对此我一窍不通。

psych out *v.* 精神上或情绪上感到紧张,惊恐不安: He looked at the bill and psyched out. 他看了那份账单,心里紧张不安。

psych sb. out *v.* 1. 揣测某人的动机、举动,猜测、摸透某人的(心理)情况: The batter tried to psych out the pitcher, but it didn't work. 击球员竭力想摸出投球员的投球动向,可是没有用。2. 使某人心情紧张、惊慌失措等: He won't psych me out as he did her. 他能唬住她,但吓唬不了我。

psych oneself (up) *v.* 在情绪、精神、思想上作好充分准备: I tried to psych myself for this new challenge. 我力图使自己在思想上为这新的挑战作好充分准备。

psywar *n. & a.* 心理战(的): Those two countries have been at psywar with each other for a long time. 那两个国家相互打心理战已经很久了。/an impressively orchestrated psywar operation 一场精心策划的心理战攻势

ptomain domain (= ptomaine-domain) *n.* 【美】[军队用语](尤指军队驻地的)公共食堂,餐厅: I can't stand the food at the ptomaindomain. 我受不了公共食堂的伙食。

pu (= PU) *int.* 【美】(闻到恶臭或碰上令人不快的事情时表示厌恶的感叹词)呸: Pu, the stagnant swamp stinks. 呸,这潭死水臭气熏天。

pub *n.* 1. 【英】酒吧,小酒馆: Let's go round to the pub for a drink! 咱们上酒吧喝酒去! 2. 【澳】旅馆,客栈: I am living at the pub. 我暂时住在旅馆里。

pub-crawl (= pub crawl) *v. & n.* 【英】挨着一家家酒店喝酒: I'd rather pub-crawl than visit Whitehall. 我宁愿一家一家酒店挨着喝酒,也不去参观白厅。/They went on a memorable pub crawl afterwards. 后来他们挨着每家酒店去痛饮了一番。

pucker *n.* 【美】1. 恐惧: Don't get in such a pucker! 别那么害怕! 2. 嘴巴: Close your pucker. You talk too much 闭上你的嘴。你说得太多了。

pucker-assed *a.* 【美】胆小的,害怕的: He seems like a pucker-assed guy. 他看起来像个胆小鬼。

pudding *n.* 【美】1. 容易做的事(尤指学校里容易读的课程): No problem. When you know what you're doing it's a pudding. 没问题的。你一旦明白了自己在做些什么,那事情就容易做了。2. 阴岑

pudding-head *n.* 傻瓜,笨蛋: That pudding-head sold my antique table for junk! 那个笨蛋把我的古董桌子当作破烂货给卖了!

puddle jumper *n.* 1. 小型飞机: My uncle has his own puddle jumper. 我的叔叔有自备小飞机。2. 小型的或破旧的车辆: I wouldn't ride in that puddle jumper 我才不想乘那辆破车呐。

puff *v.* 1. 【美】无节制地或过量地饮酒,狂饮: Those guys go out and puff every Friday night. 那些家伙每逢星期日晚上就出去纵情喝酒。2. 吹捧,为...做广告或撰写短评等(多指为出版的书): There is no need for us to puff this book. 我们用不着给这本书做广告。

puff artist *n.* 【美】(尤指为推销商品或出于政治目的)吹捧者: That dealer's a real puff artist, calls everything a masterpiece. 那个商人可真会吹,在他嘴里样样都是杰作精品。

puffer *n.* 【美】一支雪茄, Who's smoking that foul puffer? 谁在抽那种气味难闻的雪茄?

puffy *a.* 【美】评价很高的,讨好的,吹捧的: Even a stern newspaper ran extraordinarily puffy coverage of Reagan 甚至有一份严肃的报纸也在报道中大说其根的好话。

pug *n.* (尤指职业的)拳击运动员,拳击手: They want me to slug with this pug 他们要我同这个职业拳击手一决雌雄

pugged *a.* 【美】1. 极其疲惫的,困惑的: I have had a long day, and I'm really pugged. 今天一天可把我忙坏了,我实在是疲倦至极。2. 酒醉的: When he started pouring his drink down his collar, I knew he was pugged. 当他开始把酒往自己的领子里倒时,我就知道他醉了。

pug-ugly *1 n.* 【美】丑恶的人,卑鄙的人,可怕的人: Ask that pug-ugly to leave He will frighten

the children, 叫那个丑八怪走开。孩子们看见他会吓着的。■ *a.* 卑鄙可恶的, 难看的, 丑陋的: Your dog is just pug-ugly. 你的那条狗就是很丑。

Puh-leez! 【美】(表示不接受、不同意、拒绝的感叹语)请走吧! 已经够了! 你别指望我会接受!: Puh-leez! Don't try to make me believe that! 够了, 不用再说了! 别想叫我相信那事!

puke *v.* 呕吐: Max went home and puked for an hour. 麦克斯回家后吐了一小时。■ *n.* 1. 呕吐物: At the Black Raven by Liverpool Street station, there is a slight odour of puke and disinfectant. 在利物浦大街车站旁边, 那家黑拉文酒店里有一股轻微的呕吐物和消毒剂混在一起的臭气。2. 令人作呕的人或物: I can't stand that puke 我可受不了那个令人作呕的家伙。/ Who wrote this puke? 这篇叫人恶心的文章是谁写的?

puke hole *n.* 【美】1. 【粗】嘴巴: Shut your puke hole and listen to what I am telling you! 闭上你的臭嘴, 好好听着我在对你说的话! 2. 小酒馆: Carl spends almost every evening at the local puke hole. 卡尔差不多天天晚上都泡在当地的那家小酒馆里。3. 厕所: Who didn't flush the puke hole? 谁用了厕所不冲水?

pukes *n.* 【美】(感到)恶心: The sour reek of blood reached him so that pukes rose in his throat. 他闻到了那股血腥味真感到恶心。

pukey (= pukoid) *a.* 【美】令人厌恶的, 叫人反感的: Who is that pukey-looking guy? 那个长相叫人厌恶的家伙是谁?

pukish *a.* 【美】恶心的, 想呕吐的: I feel so pukish. 我觉得非常恶心。

puku *n.* 【新西兰】(毛利语)腹(部): He folded his arms on his rather large puku. 他把双臂交叉着搁在自己的大肚子上。

pull *i. n.* 1. 【美】(尤指政治上的)影响或权势, 特权: He has lots of friends in high places, but no pull. 他有许多朋友虽位居高层, 但是却没有实权。2. 呷一口(酒), 吸一口(香烟): He

took another pull and kept on talking. 他又喝了一口酒, 然后接着往下谈。/ After a big pull, she blew an enormous smoke ring 她吸了一口香烟, 然后喷出一个很大的烟圈。■ *v.* 【美】1. 赢得, 获得: I pulled an "A" on the quiz. 那次测验我得了个"A"。2. [囚犯用语]手铐

pull a boner *v.* 【美】犯错误, 出大错: Tom is always pulling boners. 汤姆老是犯错误。/ Whoops, I pulled a boner! 嗨, 我出了个大纰漏!

pull a fast one (on sb.) *v.* 行骗(得手), 捉弄(某人), 骗过(某人), 智胜(某人): So you think you can pull a fast one? 那么你以为你就可以招摇撞骗了? / Don't try to pull a fast one on me 别想糊弄我。

pull a fade-out *v.* 【美】走开, 离去: I must pull a fade-out with him for a few days 我必须同他一起离开几天。

pull a Jap (或 yap) *v.* 【美】偷袭: He knew when to pull a Jap and when to retreat. 他懂得什么时候该偷袭, 什么时候该退却。

pull a job *v.* 作一次案(尤指抢劫): They've tried to pull a bank job 他们曾经试图去抢劫银行。

pull a line *v.* 【美】花言巧语: She's honest and never pull a line. 她是老实人, 从不说瞎话。

pull an all-nighter *v.* 【美】[青少年用语]开夜车, 做功课: I pulled an all-nighter for today's test last night. 为了今天这场考试, 昨晚我开了夜车。

pull an attitude *v.* 【美】桀骜不逊, 神气活现, 摆架子: Don't pull an attitude with me, chum! 老兄, 别跟我摆架子!

pull an el foldo *v.* 【美】精力不济, 衰退: The Saints close that time to pull an el foldo 圣徒队恰好在那当口没劲了。

pull a (或 the) train *v.* 【美】连续与几个男子发生性关系: A gang of ruffians took some dame in the woods and made her pulling a train. 一帮流氓把一个女子带到林子里, 轮奸了她。

pull sb.'s chain *v.* 【美】1. 欺骗、愚弄某人: We will not pull your chain in this matter. 在这件事上我们决不会骗你。2. 惹火或激怒某人: She

got real mad and I wondered what had pulled her chain. 她大发脾气, 我不知道是什么事把她惹火了。

pull sb.'s coat v. [美][黑人用语] 向某人介绍(关于某事): The black said, "Lesser, I have to pull your coat about a certain matter." 那黑人说: "其次, 有件事, 我还得向你谈一谈。"

pull down v. 1. (= pull in) 赚(钱), 获得(工资、报酬、奖金等): She pulls down about \$ 40,000 a year. 她一年大约挣四万美元。2. 拆卸, 拆开: I am going to pull the engine down again. 我准备再把那台发动机拆开来。

puller n. [美] 1. 走私者: Those pullers smuggled goods out of England. 那些走私者从英国走私货物。2. [吸毒者用语] 吸大麻者: Another puller came in and applied for the job. 又有一名吸大麻者走了进来, 申请就业。

pullet n. [美] 年轻姑娘, 小姐儿: We're gonna take some pullets to dinner and then catch a flick. 我们准备带上几个年轻姑娘去吃饭, 然后看一场电影。

pulleys n. [美] 吊裤带, 背带, 吊带: I like to wear the pants with pulleys, because I hate to use the waistbelt. 我喜欢穿有背带的裤子, 因为我讨厌用裤带。

pull (或 get, take) one's finger out v. [英] 赶紧, 开始认真工作: I think it is about time we pulled our fingers out. 我想该是我们开始认真工作的时候了。

pull (或 drag) one's freight v. [美] 离开, 动身: This bird's gonna pull his freight. 这家伙就要走了。

pull in v. 1. 赚(钱), 获得(工资、报酬、奖金、利益等): The Archbishop of York pulls in £ 6,000 a year. 约克市的大主教年薪 6,000 英镑。2. 到达: She pulled in about noon. 她是中午左右到达的。

pull-in n. [英] 路边饮食店, 路边咖啡馆: A blue and white sign warned five kilometres to the next service area. They'll be at the next pull-in. 一块蓝白色标牌提示距离下一个消费服务区五

公里。他们将在下一个路边饮食店停下。

pull sb. in v. 逮捕某人: Two youths loitering near a supermarket were pulled in on suspicion. 在一家超级市场附近游荡的两名青年因涉嫌作案被捕了。

pull in one's belt * 见 tighten one's belt

pull in one's ears (或 neck) v. [美] 1. 小心谨慎, 注意: I have to pull in my ears about expressing my opinions. 对于发表自己的意见我得十分小心谨慎。2. 心平气和, 自我克制: You had better pull in your neck a little or you'll scare them away. 你最好稍微心平气和一些, 免得把他们吓跑了。3. (用于命令口吻) 闭口不言: Pull in your ears and let Mary say something. 你住口, 让玛丽讲几句。

pull in one's horns v. 节制或紧缩(开支), 打退堂鼓或撤销(某项举措): USFL pulled in its financial horns. 美国橄榄球联合会紧缩了它的财政开支。

pull it (或 sth.) off v. 完成, 成功: I didn't think he could pull it off. 我并不认为他会成功。/It takes a lot of skills to pull off something like that. 要做成那样的东西, 需要一套技艺。

pull jive v. [美] 饮酒: Let's go pull jive for a while! 咱们去喝一会儿酒吧!

pull sb.'s leg v. 同某人开玩笑, 取笑或捉弄某人: I suspected that he was pulling my leg. 我怀疑他当时是在跟我开玩笑。

pull on v. [美] 呷一口(酒), 抽一口(烟): The boss kept pulling on his big fat cigar. 老板继续一口一口地抽他那支又粗又大的雪茄。

pull sth. on sb. v. 以某事物哄骗或耍弄某人: At first she thought I was trying to pull a slick scam on her. 起初她还以为我要耍弄她。

pull out all the stops v. [美] 利用一切可以利用的东西, 继续全力以赴: Then the mayor decided to pull out all the stops. 于是市长作出决定, 继续全力以赴。

pull sth. out of one's ass v. [美][军队用语] 突然提出(尤指提供消息或出主意): He will pull evidence out of his ass about the strategy. 他将会

对那个谋略举出证据。

pull sth. out of the fire *v.* 使某事转危为安、免遭毁灭,挽救或营救某事物: We just pulled the game out of the fire 我们好不容易才胜了这场比赛。

pull one's punches *v.* 1. [拳击用语]故意不使劲打,存心轻击: The boxer started pulling his punches, and the ref ended the fight. 那拳击手开始故意不用力猛击,于是裁判就下令终止这场拳击。2. (在批评某人上)手下留情,宽大为怀: I won't pull my punches with you. This is lousy. 我是不会对你手下留情的。这事太糟糕了。

pull rank *v.* 【美】仗势欺人,指手划脚: He liked to pull his rank on his inferiors. 他喜欢对他的下级指手划脚。

pull round *v.* 【英】痊愈,康复: He thinks he's going to pull round again, but I'll bet on his not being alive this week 他认为自己将要康复了,但我可以打赌按他的病情他是活不到这个星期的。

pull one's socks up *v.* 【英】1. 加紧努力,力图改进: We should pull our socks up and see whether by more efficient approaches we can improve our work 我们要加紧努力,看看是否能用更加有效的方法改进工作。2. 作好准备: He said we'd pull our socks up and get the damn job done 他说我们要作好充分准备,完成那项棘手的任务。

pull strings (或 wires) *v.* 通过私人关系,走后门,(在暗中)施加影响或利用权势: Jack pulled strings and got us a room at the crowded hotel. 杰克走了后门,给我们在那客满的旅馆里弄到一个房间。

pull teeth through the armpit *v.* 【美】[军队用语]事倍功半,用费劲的办法做某事: Ten thousand times I've done my best and all's to do again. It means that I was pulling teeth through the armpit. 我已经尽力做了无数次,而一切都得重做。这就是说我在干的活儿事倍功半。

pull the pin *v.* 【美】1. 离职,停止工作: He pulled

the pin from the factory three years ago. 他三年前从那工厂离了职。2. 离开(某地): Do you know where Betty went to, after she pulled the pin from New York? 你知道蓓蒂离开纽约后去了哪儿吗? 3. 遗弃妻子,抛弃家属或朋友: Martin lives alone in Houston after pulling the pin. 马丁遗弃妻子后,一人在休斯敦独居。

pull the plug (on sb. 或 sth.) *v.* 【美】1. 潜水: He pulled the plug for pearls. 他潜入水中采集珍珠。2. (釜底抽薪式)结束(某事),不再支持(某人)或不再(与某人)合作: It's time to pull the plug on this problem. 这个问题该结束了。/ The project's pretty shaky, but I won't pull the plug quite yet 这个计划相当悬乎,不过我暂时还不想打退堂鼓。3. 引起或制造麻烦: When they killed Dad, they pulled the plug on everything that held the family together. 他们杀害了父亲,他们是把保持这个家庭一切完好的纽带给扯断了。

pull the rug (out) from under sb. *v.* (出其不意地)使某人处于不利地位,打乱某人的计划,拆某人的台: They were intended to pull the rug out from under left-wing critics. 他们想趁其不备地把左翼评论家打一个措手不及。/ When the rug was pulled from under me in movies and television I went back to the theater. 我在影视界一下子被弄得站不住脚了,于是就回到了戏剧界。

pull the wool over sb.'s eyes *v.* 欺骗、蒙蔽某人: You can't pull the wool over my eyes. My days of listening to your baloney are over. 你没法再蒙骗我了。我听你鬼话的日子已经结束了。

(the) pulpit *n.* 【英】[空军用语]驾驶座舱: A fighter pilot climbed into the pulpit of his plane 一名战斗机驾驶员爬进了他的战机的驾驶座舱。

(the) pulps *n.* 【美】(纸质低劣、内容庸俗或耸人听闻的)低级黄色书刊总称: He used to write sci-fi for the pulps 他过去常为低级杂志写科幻小说。

pummelled *a.* 【美】酒醉的: Can you imagine get-

ting pummelled on peppermint schnapps? 你能想像吗, 荷兰薄荷酒也喝得醉?

pump **I** *n.* 心脏: My pump's getting sort of weak. 我的心脏功能不大好。 **I** *v.* 严加盘问, 逼供: Pump him until he talks. 对他严加拷问, 直到他说出来为止。/The cops pumped him for three days straight 警方连着审了他三天。

pumped (up) *a.* 【美】1. 热情高涨的, 跃跃欲试的, 思想上有充分准备的: The team is really pumped up for Friday's game. 这个队对星期五的比赛的确是热情很高。/She really plays well when she's pumped. 每当她精神上有充分准备时, 她就演得非常棒。2. 夸大的, 人为的, 虚假的: It's a pumped-up conviviality. Con-cannon didn't like it. 此乃一场虚情假义之宴饮交际, 并非康坎农所好。

pump (some) iron *v.* 【美】举重: He was trained for pumping iron. 他受过举重训练。/Andy went down to the gym to pump some iron. 安迪去健身房练举重了。

pumpkin (= pumpkin, punkin) 【美】*n.* 头, 脑袋: He was so ashamed that he could not hold up his pumpkin. 他羞愧得都抬不起头来了。/He has a bald punkin. 他秃顶。

pumpkinhead (= pumpkin head, punkinhead) *n.* 【美】笨蛋, 傻瓜: The guy's a pumpkinhead. Forget him. 那家伙是个笨蛋, 别睬他。

pumpkin (或 punkin) **roller** *n.* 【美】乡巴佬, 乡下人, 农民: Like as not the feller is a pumpkin roller. 那个伐木者很可能是个农民。

(the) pumpkins *n.* 【美】[马戏团和游艺场用语] 乡间, 小城镇, 农村某地: I want to go for a day in the pumpkins. 我想到乡下去过一天。/I have never worked in the pumpkins. 我从来没有在农村工作过。

pump ship *v.* 1. 小便, 撒尿: He stopped and pumped ship right in the alley. 他停下来后就直接去小巷里解手了。2. 【美】呕吐: After I pumped ship, I felt better. 我呕吐了以后, 觉得好多了。

pump up *v.* 【美】1. 夸大其词, 过于重视: His job

wasn't much, but he pumped it up into a key assignment 他的工作原本并不重要, 可是他却夸大其词说是关键任务。2. 使激起极大热情: Experts like Dr Edward Teller steadily pumped up Reagan about the potential of such defensive-weapons systems. 爱德华·特勒之流的专家不停地鼓动里根相信这种防御武器系统的潜在力量。

punch *n.* 力量, 魄力, 影响: Chances were created but there was just no punch up-front 机会是有, 但主要是没魄力。/This article has no punch. 这篇文章没份量。

punchboard *n.* 【美】荡妇, 淫女人: Look at the little punchboard over there. 瞧那边的那个小骚货。

punch cows (或 cattle) *v.* 【美】放牧或赶牲口: He punches cattle for a living. 他畜牧谋生。

punch-drunk (= punchy) *a.* 头脑昏乱的, 迷糊的, 头晕目眩的(尤指因工作过度或压力过重所致): He was punch-drunk after the annual meeting. 开完年会, 他已累得头昏眼花了。/I feel punchy when I drink too much coffee 我咖啡一喝多, 就觉得脑子晕乎乎的。

puncher *n.* 1. 牛仔, 放牧人 2. [铁路用语] 报务员: Let puncher telegraph him to come. 让报务员发个电报要他来。

punch sb.'s lights out *v.* 【美】把某人痛打一顿: If he'd been a truck driver I would have punched his lights out a long time ago. 如果他是个卡车司机, 我早就狠狠揍他一顿。

punch sb. out *v.* (尤指用拳头) 打, 揍某人: The thug punched out the cop and ran down an alley. 歹徒打了那警察后, 就往小巷逃去了。

punch-up *n.* 【英】打架, 打群架, 争斗, 争吵: He was fired after an alleged punch-up with another worker. 他据说是与另一名工人吵了一架, 之后就被炒鱿鱼了。

punchy * 见 **punch-drunk**

punish *v.* 猛喝, 贪婪地吃, 猛干: I had a bottle a-long and he punished it. 我随身带有一瓶酒, 于是他就猛喝起来。/She sat down at the Stein-

way and began punshing the ivories.她在钢琴旁坐下来,随即就开始起劲地弹了起来。

punk *n.* 1. 小流氓,小阿飞,小恶棍: We know how to deal with punks like you. 我们知道如何对付像你这样的小流氓。2. [泛]无经验的年轻人,男孩,新手: Ask that punk to come over here. 叫那个小家伙过来。3. [便餐柜台用语]面包: Here is punk and butter. 这儿有面包和黄油。4. [美]男同性恋者: This fellow was just a punk, a nobody 此人只不过是男同性恋者,一个微不足道的小人物。II *a.* 1. 糟糕的,低劣的,坏的: The idea strikes me as punk. 依我看,那是个馊主意。2. 身体不好的,健康状况差的: I feel punk. 我感觉身体不舒服。III *v.* 对...行鸡奸: What a base conduct! He even punked a young boy 多么卑劣的行为!他居然鸡奸一个小男孩。

punk day *n.* [美]对儿童免费开放的日子,(尤指马戏或游乐场的)儿童免费场: Children are admitted to the carnival free, because today is a punk day. 儿童们一律可以免费到这游乐场玩,因为今天是对他们免费开放的日子。

punker *n.* [美]“朋克”摇滚乐手或其追随者(以服饰、发式古怪骇人为特征): The punkers don't even have a sense of rhythm 这些“朋克”摇滚乐者连节奏感也没有。

punkette *n.* [美]女“朋克”: a scruffy, androgynous punkette with close-cropped hair and dressed all in black except for a pair of electric-red socks 一名邋里邋遢、难辨男女的女“朋克”,头发剪得短短的,除了一双血红色短袜之外,穿着一身黑

punk out *v.* [美]胆怯,畏缩,(因害怕而)放弃: He was supposed to ask her out, but he punked out at the last minute. 他本该邀请她出去,可是到最后他却没胆量请了。/ Should we old guys punk out on our young people? 难道我们这些老家伙还怕年轻人吗?

punk-pusher *n.* [美](马戏团里)童工的总管

punk sergeant *n.* [美][军队用语]食堂勤杂工

punt *v.* 1. [美][大学生用语]中辍修课(中途退

出某课程以免考试不及格),半途放弃,退出: I hate to punt, but I just don't have time to finish this job. 我并不同意半途而废,可我就是没时间完成这事。2. [英]赌博,下赌注,(经营股票等)投机: He used the traded options market to punt on stock. 他曾利用期权市场,看准有利时机,炒股票投机。

punter *n.* 赌博者: The punter has ruined himself and his family. 这赌徒毁了自己和家庭。

punt sb. or sth. off *v.* [美][大学生用语]有意忘记、忽视和回避某人(或某事物): He decided to punt the whole problem off. 他打定主意再也不去想那个问题。

pup *n.* [美] 1. 缺乏经验的年轻人,毛头小伙子: a pup scientist 初出茅庐的科学工作者 2. 小红肠或小红肠面包(热狗): We stopped at a little shop for coffee and pup. 我们走到一家小铺子停下来,喝咖啡吃热狗。3. [卡车司机用语]小型四轮拖车

puppy *n.* [美] 1. 懦弱的人,无用的人,没有骨气的人: That silly puppy is still waiting outside your door. 那个懦弱的笨家伙还在你们家门外等候。2. 一件东西,某物的一部分: Put this little puppy right here. 就把这个小东西放在这里吧。

puppy foot *n.* [美](纸牌)梅花A(俗称草花A): The ace of clubs is often called the puppy foot. 梅花A常被叫作草花A。

puppy love *n.* [美]早年初恋: The aged woman was remembering her puppy love all the day. 这老妇人整天在回忆自己早年的初恋。

pups *n.* [美]双脚: You always have cold pups. 你的两只脚总是冷冰冰的。

pup tent *n.* 小帐篷,军用双人帐篷: The crew loaded pup tents and cooking equipment into motorcycle side cars. 队员们把帐篷和炊事用具装进摩托车的边车里。

pup tents *n.* [美][马戏团用语]穿在皮鞋外面的套鞋: Put on your pup tents. It's raining. 把你的套鞋穿上。下雨了。

pure and simple *a.* 纯粹的,不折不扣的: Andrew

is a crook, pure and simple. 安德鲁是一个骗子,不折不扣的骗子。

purler *n.* 1. [英] 栽倒, 跟斗: I went a real purler near the fence. 我在篱笆附近栽了一个大跟斗。2. [澳] 极好的东西, 妙物: Flo's 35-minute speech was a purler. 弗洛那 35 分钟的讲话是一篇极好的演说。

purp *n.* [美] 狗, 小狗: This purp is a great pet. 这条小狗很讨人喜欢。

(the) **purple** *n.* 辞藻华而不实的文章: The sub-editor had to subedit the purples. 副编辑不得不对那些辞藻华而不实的文章作文字加工。

purple heart *n.* [英][吸毒者用语][泛]巴比妥盐酸与吗啡合制的麻醉剂

purpose pitch *n.* [美][棒球用语](投球手故意投去的)一个棘手球: The pitcher threw a purpose pitch to the batter. 投球手给击球手投去了一个很难接应的棘手球。

purr (like a cat) *v.* (机器等发出低沉的咕隆声, 表示发动机) 运转良好平稳: My car really purred after I got it tuned up. 在我把发动机调整好以后, 我的车子运转十分良好。/ New spark plugs and this old heap will really purr like a cat. 新的放电装置一装上, 这部老爷车的确会开得很棒。

pus bag *n.* [美] 卑鄙无耻的人: Someone calls Charlton Heston a pus bag. 有人骂查尔顿·赫斯顿是卑鄙小人。

pus-gut (= pustle-gut) *n.* [美] 大肚子, 大腹便便者: You'd better call old pus-gut. 你最好还是叫大肚皮老汉吧。

push *v.* 1. [美][出租汽车司机用语] 开出租汽车、卡车: He is always pushing a hack all day in New York. 他成天开着一辆出租车在纽约市里跑。2. [美] 杀害: We have to revenge when one of our boys gets pushed. 要是我们手下的人有一个被杀害了, 那我们非报仇不可。3. 即将达到某一年龄: She looked like she was pushing forty-eight or fifty. 她看上去好像 48 或者 50 岁了。4. 做广告, 宣传, 推销, 鼓吹, 推荐: The clerk was pushing one brand so hard that I

finally bought it. 售货员拼命地为一个品牌货大做广告, 以致我最终把它买了下来。/ You push the specials today, okay? 今天你去推销这批独门货, 好不好? 5. 强求或纠缠: I'll probably do what you want, just stop pushing. 我大概会照你的意思办的, 你就别再纠缠了。6. [黑社会用语] 非法销售, 走私, 贩毒: He had been pushing for two years before the cops got him. 在警察逮捕他之前, 他已经贩毒两年了。/ Tom pushed goods trickily through the customs. 汤姆狡猾地走私物品出海关。7. [黑社会用语] 使用伪钞: He has pushed a lot of counterfeit money. 他已经用出去好多假币了。II *n.* 1. [流氓团伙用语](团伙之间的) 打群架: Many teenagers were injured in Brooklyn push. 在布鲁克林的群架中, 有不少青少年受了伤。2. [美][伐木工用语] 监工: Jigger's first season as a camp push. 占杰在采伐期当营地监工的第一个季度。3. 持续不断的努力、奋斗: They made a big push to get the damn thing done. 他们奋力苦干了一阵, 才得以把那件讨厌的事情做完。4. [英](与 the 连用) 解雇, 开除: After that scandal, he was given the push. 出了那桩丑事后, 他被解雇了。5. [美] 权势, 影响力: He's got a lot of push in politics. 他在政治上具有很人的影响力。

push across *v.* [美][黑社会用语] 杀死, 谋杀: He might have pushed Foster across. 恐怕他已经把福斯特干掉了。

push a pen *v.* [美] 干办公室工作: I am fond of travel. Why should I want to push a pen in an office? 我很喜欢旅游。为什么偏让我坐在办公室里拿笔杆子的差事啊?

push-bike *n.* [英](此词是指与摩托车相对而言) 一辆普通的自行车: I don't care for a motorcycle and I like to ride on push-bike. 我不爱骑摩托车, 我喜欢骑自行车。

push one's button *v.* [美] 惹怒或刺激某人: Don't push my button. I haven't exactly been behind him, pushing and clapping. 别烦我。我还没落在他后头, 一直在鼓劲, 并且很卖力气。

push comes to shove 【美】决策或决战已到最后时刻: If push comes to shove, can you count on him? 到了关键时候,你能靠他吗?

pushed *a.* 【美】1. 吸毒成瘾的: He used H for years before he really got pushed. 他在吸毒真正上瘾之前,吸海洛因已经多年了。2. 酒醉的: How can you be so pushed on so little booze? 你喝了这么一点点酒,哪会这么醉?

pusher *n.* 1. (毒品、赃物等的)非法销售者: They said that pushers should be locked up forever. 他们说,毒品贩子应该永远被监禁。2. 【美】[伐木工用语](= push *n.*) 3. 【美】[黑社会用语]使用伪钞者: The old lady was charged as a pusher and sent to jail. 那老妇人被指控为使用伪钞者而被送入监狱。4. 姑娘,姐儿,妓女: There is no pusher in this street. 这条街上没有妓女。

pushing up daisies *a.* 【美】(常用于将来时)行将就木的,活不久的: I'll be pushing up daisies before this problem is solved. 我活不到这问题得到解决的时候了。

pushmi-pullyn *n.* 【美】完全起对称作用的事例或情况: It's the pushmi-pullyn of the business world, an organization that's a corporation at one end and a partnership at the other. 商业组织具有相互对应的两种职能: 其一是法人,另一是合伙关系。

push money *n.* (给推销员的)佣金: I got about \$300 last month in push money for selling some low-grade sweaters. 上个月推销次等针织套衫,我拿到了三百美元左右的佣金。

push off *v.* 【美】[黑社会用语]杀死,干掉: They'll try to push their opponent off at first. 他们打算先把他们的对手干掉。

pushover *n.* 1. 容易上当受骗的人,容易受摆布的人: Stop being swayed by the glamorous advertisements, you pushover. 你这容易上当的家伙,别再被那些迷惑人的广告左右了。2. 轻松的或容易做的工作: What a pushover. Anybody can do it. 这是一件多么轻松的差事。谁都会做。

push up (the) daisies *v.* 死亡,被埋葬: It is better to push up the daisies than to suffer. 与其受苦毋宁死。/He pushed up daisies about a year ago. 他大约在一年前撒手人寰了。

pushy *a.* 蛮不讲理的,放肆的,莽撞的: Stop being pushy! Who do you think you are? 别再这样蛮不讲理了! 你以为你是谁?

puss *n.* (尤指难看的)脸: Look at the puss on that guy! What an ugly face! 瞧那家伙的脸! 多么难看的一张面孔!

pussy *I n.* 1. [粗]女性生殖器 2. 作为性交对象的女人,(男性)搞同性关系者: In where I come from we call that kind of stuff table pussy. 在我来的那个地方,我们把那种人称为坐台卖身女郎。3. [盗贼用语]裘皮衣服: There was always somebody ready to lift a pussy. 总是有人想要偷裘皮衣服。II *a.* 【美】无害和省事的,适合于胆小者的: The bumper cars are pussy. 老爷车让胆小鬼开最合适了。

pussy butterfly *n.* 【美】(女性避孕器)子宫帽

pussycat *n.* 1. 秉性善良或胆怯的人,和蔼可亲者: Iacocca is no closet pussycat masquerading as a tiger. 雅科卡决非色厉内荏之辈。/He seems mean, but underneath he's a pussycat. 他看起来好像不讨人喜欢,但内里却是一位和蔼可亲的人。2. 年轻女郎,(某人的)女友: Hi, pussycat. Don't I know you from somewhere? 嘿,甜姐儿,我在哪儿见过你呢?

pussyfoot (around) *v.* 持暧昧态度,犹豫不决,支吾搪塞: Come on and say what you mean! Stop pussyfooting. 赶快说吧,你是什么意思! 别再兜圈子了。/Put that story into words and don't pussyfoot around with it. 把那事写出来,不要犹豫不决。

pussy posse (= pussy squad) *n.* (禁娼、禁赌、打击不法活动的)刑警队

pussy-whipped *a.* 【美】怕老婆的,受女人支配的: My husband would have called you pussy-whipped. 我丈夫也许会称你是妻管严。

pustle-gut * 见 pus-gut

puta *n.* 【美】娼妓,水性杨花的女人: A white pu-

ta like you got to have more money than that. 一个像你这样的白人妓女一定不止只有这一点钱。

put a bug in sb.'s ear *v.* 【美】事先给某人暗示,私下向某人叮嘱(尤指因此而能得到好处): I put a bug in his ear. It would be perverse to refuse to support this plea. 我事先给了他暗示,对于这种请愿不予支持是有悖常情的。

put a con on sb. *v.* 【美】(黑社会用语)欺骗、诈骗某人: Don't try to put a con on me, Buster! I've been around too long 老兄,你别想欺骗我! 我见得多了。

put a crimp in (或 into) *v.* 【美】阻止,妨碍,设置障碍,损害: He kept putting crimps into my plan. 他不断地妨碍我的计划。/ Someone put a crimp in my prestige. 有人损害了我的威信。

put (sth.) across *v.* 把(某事)做成功: Ask her, she knows how to put it across 去问她吧,她知道如何能办成那事。

put a damper on (sth.) *v.* 抑制(某事物),使(某事)扫兴: I hate to put a damper on your party, but you are too loud! 我并不愿意扫你这聚会的兴,不过你太招摇了!

put a head on sb. *v.* 【美】1. 拳打、揍某人: Tell that shit to get out of here, or I'll put a head on him. 叫那臭小子出去,不然我就要揍他。2. 使某人住嘴,迫使某人不作声: I put a head on him and let Mary say something. 我硬叫他别再多说了,让玛丽说几句。

put a jerk in (或 into) it *v.* 使劲干,卖力干: They are putting a jerk in it efficiently for reducing waste. 为减少损耗,他们正在卓有成效地卖力干。

put a move on *v.* 【美】(向女性)勾引,调情,求欢: He stopped everything to put a move on that Russian woman. 他把手头的事情都放下来,去向那个俄国女人调情。

put a smile on sb.'s face *v.* 【美】使某人高兴、喜欢、满意: I was able to pay a few dollars down, and put a smile on the clerk's face. 我可以先付几块钱定金,让那接待员高兴一点。

put a sock in it *v.* 【英】不声张,不作声,保持沉默: "For Christ's sake put a sock in it," he said, "and tell them I want an ambulance down here." "看在上帝的份上,你别声张。"他说道,“告诉他们,我这儿要一辆救护车。”

put away *v.* 1. 大吃,大喝: Between us we can probably put away half a bottle of vodka. 我们大家一块儿喝,大概能喝完半瓶伏特加。2. 把…关起来,关进监狱: They put Max away for fifteen years. 他们把麦克斯关了15年。3. 弄死,杀掉(病老爱畜以免其受痛苦): The dog had to be put away. 为免其受痛苦,只好杀掉这条狗。4. 把…打昏: One tap on the head and I put him away. 头上轻轻一击,我就把他打昏了。

put balls on (sth.) *v.* 【美】给(某事物)掺加牛趣,使(某事物)出色、增加效果: This story is too namby-pamby. Put some balls on it. 这个故事太乏味了。给它掺些有趣味的东西。

put daylight between *v.* 使脱离关系(尤指与某人或事断绝关系): The President is trying hard to put daylight between himself and the National Rifle Association. 总统正在想方设法摆脱自己同全国步枪协会的干系。

put-down *n.* 诽谤、侮辱、贬低的话或举动,损人的刻薄话: Another put-down like that and I'm going home. 再说那种刻薄话,我就打道回府了。/ Don't cry. It was just a little friendly put-down. 别哭了。那只不过是一句小小的、无恶意的玩笑话。

put (sb. 或 sth.) down *v.* 【美】中伤、诋毁(某人或某事): Not that I mean to put down the Old Masters. 并不是我有意要贬低这些大师们。

put (sb. 或 sth.) down for (sb. 或 sth.) *v.* 辨认、区分(某人或某事物): When I see a guy with a pull-over sweater under a double-breasted suit, I put him down for an Englishman. 一见到有人穿双排扣西装,里面穿羊毛套衫,我就认定他是英国人。

put one's finger on (sth.) *v.* 确切地指出或说明(某事物): I remember it, but can't quite put my

finger on the outcome. 那件事我记得, 不过最后怎么了结的, 我可说不清。

put one's foot down *v.* 1. 表现坚定, 坚持, 坚决反对或压制: She put her foot down, forcing her family to sanction her engagement. 她固执己见, 迫使她家人同意她的婚约。/ I put my foot down on falsification. 我决不容许弄虚作假。/ He started to drink too much so I put my foot down and told him if he didn't stop, then I'd leave. 他开始过量地喝酒, 我坚决不让他喝, 并对他说, 他要是还喝下去那我就走。2. 【英】踩油门, 加快速度: My car ran across the railroad as soon as I put my foot down. 我一踩油门, 我的车马上就开过铁道去了。

put one's foot in it *v.* (因处理不当而) 招惹麻烦, 陷入困境, 说话或行动不得体, 犯错误: Trying to be delicate, I put my foot right in it. 我本来想弄得精致一点, 结果反而弄巧成拙。/ I'd like to say something but I'm afraid I'll put my foot in it. 我很想说几句, 但又怕自己会说错话。

put one's foot in one's mouth *v.* 说话很不得体, 说错话, 失言: Part of the same hysterical syndrome that caused me to put my foot in my mouth. 部分原因是由于我的歇斯底里老毛病又发作了, 才使我失言了。

put sb. in *v.* 暗示或显示某人有罪, 牵连、连累其人: Don't put me in. Don't try hang anything on me. 别把我牵连在内。别想把什么事都往我身上扯。

put sb. in a bag *v.* 占某人上风: I dared him to take me to law, because I factually put him in a bag about that case. 我问他敢不敢与我对簿公堂, 因为对于那桩案件, 事实上是我占了上风。

put inside *v.* 把...关进监狱: We'll put you inside if you don't talk. 你要是不说, 我们就送你进监狱。

put sb. in the bounce *v.* 【澳】主动向某人搭讪借钱: He wants to put you in the bounce. 他想要主动向你搭讪借钱。

put sb. in the hole *v.* 欺骗、诈骗某人: I thought you put me in the hole for some coin. 我以为你是要诈我钱财。

put sth. in the hopper *v.* 【美】把某事物暂搁一边: You put it in the hopper. Let's get this done! 你把这暂搁一边。让我们来完成吧!

put sb. in the picture *v.* 向某人进行必要的指点、介绍简况, 使某人了解内情: Nobody put me in the picture, and I was confused for weeks. 没人给我介绍情况, 我迷糊了几个星期。

put in one's two cents worth * 见 put one's two cents in

put it about *v.* 【英】(尤指妇女) 爱作性挑逗: Who's this new secretary? She puts it about a bit, doesn't she? 这个新来的女秘书是谁? 她有点儿骚, 不是吗?

put it across sb. *v.* 欺骗, 哄骗, 跟...算账, 向...报复: He put it across me by telling me that he's coming soon. 他哄骗我, 说他很快就回来。/ I'll have to put it across you if you make trouble again. 你要是再捣蛋, 我非跟你算账不可。

put it on the line *v.* 【美】坦率地说, 直截了当地说: They are more likely to give it to you if you put it on the line. 你要是和盘托出讲明了, 他们很可能就会把东西交给你。

put it on the street *v.* 【美】泄露秘密, 把某事宣扬开去(尤指到处张扬他人的隐私): So we put it on the street that she was leaving. 所以我们就宣扬说她要走了。

put it over on (sb.) *v.* 【美】骗(某人)上当, 捉弄(某人): Be careful, nobody puts it over on her! 要小心, 没人骗得了她!

Put it there! 【美】(表示同意、和解等的用语) 握一握手吧!: This goes a great way towards solving the problem. Put it there! 这很有助于解决这个问题。我同意!

put one's money where one's mouth is 【美】说话兑现, 不要讲空话, 拿出根据来: I won't believe he's leaving until he puts his money where his mouth is and goes away. 我才不相信他要走, 除非他说话算数, 真的走了。

put sb. next to (或 **on**) *v.* [美] 使某人认识, 使某人了解: He said he would put me next to some guy who could help me. 他说过, 他会给我介绍一个能帮我忙的人。

put one's nose in *v.* 探问、探看、干预他人的事: Why do you always have to put your nose in? 你为什么老是 一定要干预别人的事?

put sb.'s nose out of joint *v.* 使某人羡慕或嫉妒: It puts his nose out of joint to see others being successful. 看见别人成功使他嫉妒不已。

put one's oar in *v.* 干涉, 干预: No one asked you to put your oar in. 没人叫你多管闲事。

put (sth.) off *v.* 把(某事)推迟、延缓: We'll put it off to next week. 那么我们就把它推迟到下星期办吧。

put-on [美] *I n.* 1. 恶作剧, 戏弄; a master of the put-on 恶作剧大师 / They nudge us that what they're doing is just a put-on. 他们用胳膊碰了碰我们, 意思是说他们不过是闹着玩罢了。2. (= put-on artist) 骗子 *II a.* 伪造的, 假装的: Look at his put-on machismo! 瞧他那副硬充好汉的神气样儿!

put sb. on *v.* [美] 1. 欺骗、戏弄、愚弄某人: Are you putting me on? Or pulling my leg? 你在欺骗我? 还是在开我的玩笑? 2. 介绍某人使用毒品(尤指使用抽吸的方法): Where did you get that stuff? Who put you on? 这东西你从哪儿弄来的? 谁教会你抽的?

put on airs *v.* 1. [贬] 摆架子: Now that I have the Rolls Royce I'll put on airs. 现在我有这辆罗尔斯·罗伊斯牌汽车了, 可也要摆摆谱儿了。/ Don't put on airs with me 别跟我摆架子。2. 为人孤傲: She puts on airs too much to mix with her neighbours. 她太孤傲了, 不跟邻居们交往。

put-on artist (= put on) *n.* [美] 专门捉弄他人者, 擅长哄骗的人, 冒充者, 骗子: Mr. Alkins is going to get a reputation as a put-on artist. 阿尔金斯先生将会得到一个骗子的坏名声。

put on ice *v.* 1. 杀死: Put the pig on ice. That means: kill the cop 宰了那头猪, 就是说干掉那警察。2. 延迟, 暂搁: Put it on ice for a

while. 把它暂时搁一搁吧。3. 确保(胜利等): The gymnast needs 9.65 to put title on ice 这位体操运动员要得 9.65 分才能确保当上冠军。

put on the chill *v.* [美] 采取冷漠或不友好态度: She put on the chill and wrote him a snotty note. 她采取了不友好态度, 并给他写了一张唐突无礼的字条。

put on the dog (或 **ritz**) *v.* [美] 大肆铺张, 摆阔, 摆架子: Frank's really putting on the dog for the big party Friday night. 弗兰克为了星期五晚上的那个大聚会, 可真是大肆铺张。

put on the feedbag *v.* 开始吃饭: I'm starving. It must be time to put on the feedbag. 我饿了。该吃饭了。

put sb. on the floor *v.* [美] 大得某人欢心: Schaefer said, "The strip puts me on the floor." 谢弗说: "那脱衣舞真叫我过瘾。"

put on the fritz (= put the fritz on) *v.* [美] 破坏, 制止: The orchestra put that dance number on the fritz. 乐队把那个舞蹈节目给弄砸了。

put on the moan *v.* [美] 抱怨: He is always putting his luck on the moan 他老是在抱怨自己运气不好。

put (或 get) on the nosebag *v.* 吃, 吃饭: Man, I'm hungry It's time to put on the nosebag! 喂, 我肚子饿了。该吃饭了!

put on the ritz * 见 **put on the dog**

put on the skid *v.* 说话小心, 谨慎行事: You have a meeting to attend, but you have to put on the skid at the meeting 你要出席一个会议, 不过在会上, 你说话得小心。

put sb. on the spot *v.* 1. 使某人立即采取行动, 设法解决: It has to be ready tomorrow, which puts our department on the spot. 明天这事得准备就绪, 所以我们部门得立即采取行动。2. 使某人为难、陷于困境: I don't want her to put us on the spot again. 我不愿再让她来为难我们。3. [美] 决定除掉某人: After he talked to the police, the gangsters put him on the spot. 他向警方供认之后, 匪徒们决定干掉他。

put sb. on the stake *v.* [美][黑社会用语]向某人敲诈、勒索钱财: The hooligan puts peddlers on the stake monthly. 那地头蛇按月向小贩们强索保护费。

put sb. on to sb. *v.* 把某人引见、介绍给某人,把某人的情况告诉或报告某人: Put that little Andronica on to me, please. 请把那个小安德朗尼卡介绍给我。/I'll put the police on to you if you don't stop. 你如果不停手的话,我就要去警察局告你。

put out *1 v.* (常与 for 连用)(指女子)主动献出肉体,随意性开放: As a Yale woman I am represented because I will not put out for Yale men. 作为一名耶鲁大学的女学生,我并不招人喜欢,因为我跟耶鲁大学的男生们是决不随意发生性关系的。**2 (put-out) a.** [美]生气的,恼火的,被激怒的: I shouldn't talk to him because he was quite put-out. 我不该和他谈,因为他那时火气很大。

put sb. out *v.* 使某人不方便,麻烦、打扰某人: I hope I'm not putting you out. 但愿我没有打扰你。/Don't put yourself out for my sake! 不要为我们忙活啦!

put sb. out of the way *v.* [美]杀害、干掉某人: The crooks tried to put the witness out of the way. 那些窃贼千方百计想把那个证人干掉。

put sb. (或 sth.) out to pasture *v.* 使某人离职、退休。(尤指使用多年后)使某物报废: They were so old, they should have been put out to pasture years ago. 他们年纪这么大了,几年前就该叫他们退休了。/That old machine's about shot, and we should put it out to pasture. 那台旧机器快要坏了,我们该把它报废了。

put paid to *v.* [英]了结,结束,使(希望等)破灭: In the end, bad weather put paid to their chances of winning the match. 最终,坏天气使他们赢得这场比赛的希望泡汤了。

put one's papers in *v.* [美]1. [青少年用语]申请入学、注册等等: Mind the date when you would put your papers in! 记住你要申请入学的日期! 2. [警察和军队用语]退休、退役、辞职:

The police officer says to me, "Going to put your papers in, you'll be soon 60." 警察对我说: "准备退休吧,你马上就 60 了。"

putrid *a.* [美]酒醉的: That guy is stinking drunk. Putrid, in fact. 那个家伙酒气冲天。实际上是醉了。

putter-offer *n.* [美]拖拉误事的人,优柔寡断者: Don't be a putter-offer. Buy United States Saving Bonds now. 不要再优柔寡断了。现在快买进联邦储蓄债券。

Put that in your pipe and smoke it! [美](表示不容抵赖或推托的感叹语)你就承认吧!: You are the one who made the error, and we all know it. Put that in your pipe and smoke it! 你是罪魁祸首,我们大家都知道,你就承认吧!

put the arm on sb. *v.* 1. [黑社会用语]逮捕或制服某人: They're gonna put the arm on the whole gang at once. 他们打算马上把那一整帮人全都抓起来。/It was a signal for the waiter to hustle over and put the arm on the customer who was trying to stiff him. 给了一个信号,叫服务员赶快过来,对付那个找他碴儿的顾客。2. 向某人捐款,向某人借钱: I know Tom wants some money. He put the arm on me, but I said no. 我知道汤姆要一些钱用。他来向我借了,但是我拒绝了他。3. 打、揍某人: He put the arm on the boy black and blue. 他把那孩子打得青一块紫一块的。

put the bite (或 bee) on sb. *v.* [美]1. 向某人借钱,讹诈某人,敲某人的竹杠: Don't put the bite on me, I'm broker than you are. 别向我借钱,我比你更穷。/He'll put the bite on my rich cousin. 他想敲我那位富表亲的竹杠。2. (尤指经济方面)向某人请求、求援: Sullivan continues putting the bee on other Government agencies. 沙利文继续向其他政府机构求援。3. 结束,停止,撤销: The old boy got the idea that I was off my rocker and put the bite on the proceedings. 那老家伙以为我精神失常了,撤销了诉讼。

put the black on *v.* 向...敲诈、勒索、讹诈: The

new rulers soon became corrupt and put the black on people. 新上台的统治者们很快就变腐败, 向人民敲诈勒索了。

put the boot in v. [英] (指在对方倒地后) 再踩上一脚, 作出不必要的残酷行为, 落井下石: The presidential aide decided to put the boot in to tell the true story. 总统助理决定落井下石——把真实情况和盘托出。

put the chill on sb. v. [美] 1. 不理睬某人, 对某人冷淡: She was pretty snooty till we all put the chill on her. 她可真是高傲自大极了, 直弄得我们大家都不理睬她。/ I sent him a real snorter, because he really quite put the chill on me. 我寄给他一封措词极为严厉的信, 因为他对我实在太冷淡了。2. 杀死某人: Moyer had the chill put on Stein. 莫耶尔雇人杀死了斯坦因。

put the clamps on v. [美] 1. 结婚, 娶, 嫁: You wouldn't put the clamps on a man such as him, would you? 你不会和他那样的男人结婚, 对吗? 2. 偷, 盗窃: Someone put the clamps on a painting from the museum. 有人从博物馆里偷走了一幅画。

put the claw on sb. v. [美] [黑社会用语] 1. 逮捕某人: They put the claw on the robber with loot still on him. 他们把那个身上还带着赃物的强盗给抓住了。2. 告发或牵连某人: They said that case put the claw on many people. 他们说那件案子牵连到好多人。

put the clip on sb. v. [美] 向某人多收费, 敲某人的竹杠: The taxi-driver tried to put the clip on her. 出租车司机曾试图向她多收些车费。

put the cuff on sb. v. [美] [黑社会用语] 逮捕某人: The cop put the cuff on Tracy for soliciting. 警察因特蕾西勾引嫖客而逮捕了她。

put the eye on sb. v. [美] 1. 用眼神勾引某人, 挑逗引诱地瞧某人: I was having the eye put on me. 当时有人在对我暗送秋波。2. 打量某人, 审视某人: I'd put the eye on him pretty well. 我要对他仔细观察一番。

put the fear of God into sb. v. 恫吓、威胁某人:

When she's my wife, I'll put the fear of God into her. 等她一成为我的老婆, 我就能威胁她了。

put the finger on sb. v. [美] [黑社会用语] 1. (向警方) 告发某人: I have not heard of anyone who wants to put the finger on me. 我未曾听说有什么人想告发我。2. 充当盗贼、刺客等的眼线、指认受害对象: You're the guy that put the finger on Manny Tinnen. 你就是当眼线指认曼尼·廷南的那个家伙。

put the freeze on sb. v. [美] 拒绝、冷落某人: Women are quick to put the freeze on freeloaders. 女人们很快会把那些白吃白喝的寄生虫甩掉的。

put the frighteners on v. 威胁、恫吓某人: His job had been to put the frighteners on various shopkeepers. 一直以来他的行当就是去威胁恐吓各个店家。

put the fritz on sth. (= put sth. on the fritz) v. [美] 破坏、制止某事: It's Mother's plan to put the fritz on shoplifting. 这是女修道院院长制止商店行窃活动的计划。

put the heat on sb. v. 对某人施加强制性压力, 使某人加劲努力, 穷追(罪犯): He put the heat on me to vote that way. 他强迫我那样投票。/ I put the heat on him to do it. 我硬叫他努力做事。

put the kibosh (或 kybosh) on (sth.) v. 结束、阻止、压制、平息(某事): The mayor put the kibosh on the whole deal. 市长把一揽子交易全部给扼杀了。/ The boss put the kybosh on overlong breaks. 老板不允许休息时间过长。

put the lug on sb. v. [美] 向某人勒索(强迫要钱): The governor was putting the lug on state employees to contribute to his campaign fund. 州长当时就强制政府的雇员们向他的竞选运动基金捐钱。

put the make on (sb.) (= put the moves on sb.) v. 引诱、某女性) 做爱, 对(某人)欲施非礼: At least he didn't try to put any moves on me. 至少他并没有想方设法要对我非礼。

put them in the aisles * 见 lay them in the aisles

put the (或 a) mock(s) on (sb. 或 sth.) (= put the mockers on sb. 或 sth.) *v.* 【澳】挫败(某人的计划), 使(某人的活动)告吹、成功无望、倒霉: The rain seems to have put the mockers on our picnic. 这场雨看上去要使我们野餐活动告吹了。

put the moves on (sb.) * 见 **put the make on (sb.)**

put the moz (或 mozz) on *v.* 【澳】使...失败、告吹、倒霉: She felt she had put the moz on him. 她觉得自己弄得他很倒霉。

put the nips in (或 into) sb. *v.* 【澳、新西兰】向某人乞讨, 缠住某人不放, 向某人借钱: He put the nips in me for tea and sugar and tobacco. 他缠住我又要茶, 又要糖, 又要烟。

put the pedal to the metal *v.* 【美】猛踩油门, 全速行驶: Let's go, man. Put the pedal to the metal! 咱们走, 伙计。踩足油门开吧!

put the screws on (或 to) sb. (= put the squeeze on sb.) *v.* 对某人施加压力, 强迫、威胁、骚扰某人: He told everything about the plan when they put screws on him. 他们一对他施加压力, 他就把关于计划的事和盘托出了。/ He hired me to put the squeeze on Linda for a divorce. 他花钱雇我去骚扰琳达强迫她与之离婚。

put the skids under (或 on) *v.* 1. 催促(某人), 使赶紧: We had better put the skids under the driver or we'll be late. 我们最好还是催司机快点开, 不然我们要迟到了。2. 使失败、垮台、毁灭: The mayor put the skids on my plan. 市长把我的计划搞垮了。

put the slug on sb. *v.* 【美】1. 打、攻击某人: I was fined for putting the slug on a hobo. 我因殴打一名无业游民而被罚款了。2. 严厉批评某人: He can get away with putting the slug on rummies. 他把几个醉汉狠训了一顿, 不会有事的。

put the snatch on *v.* 【美】夺取, 强占, 劫持, 绑架: They showed their true gangster coloration by putting the snatch on a South Korean DC-3 airliner. 他们因劫持一架南朝鲜 DC-3 型民航

机而充分暴露出了他们的强盗本性。

put the squeeze on sb. * 见 **put the screw on sb.**

put the tin hat on sth. *v.* 【英】阻止、制止、破坏某事: It was my duty to put the tin hat on her misconduct. 我有责任阻止她的胡作非为。

put the wind up sb. *v.* 使感到害怕: The noise put the wind up me. 那声音真使我感到害怕。

put the wood to sb. *v.* 【美】以训诫或惩罚进行要挟某人: Why can't Mayor Barry put the wood to school administrators and demand more caring than this? 为什么巴里市长不能以训诫方式要求学校当局多一点关注呢?

put sb. through the mill * 见 **run sb. through the mill**

put sb. through the wringer *v.* 使某人受尽折磨(尤指严加审问), 使某人历尽艰苦: Students asking for loans are really put through the wringer. 要求贷款的学生确实是备受刁难。

put to bed with a shovel *a.* 【美】1. 死的, 埋葬的: Poor old Jake. He was put to bed with a shovel last March. 可怜的嘉克, 他在去年3月去世了。2. 酒醉的: He wasn't just tipsy. He was put to bed with a shovel. 他不光是略有醉意, 而是烂醉了。

put to it *a.* 【美】处于不幸中的, 倒霉的: Sorry, I can't lend you anything. I'm a bit put to it this month. 抱歉, 我没法借给你什么。这个月我有点不大顺当。

putt-putt *I* *n.* (= put-put) 1. 小型船用发动机 2. [泛] 小型机动车辆: That's not a motorcycle; it's just a little putt-putt. 那不是摩托车, 只是一辆小型机动车。II *v.* 乘坐汽船: We'll putt-putt over to the island. 我们坐汽船去那个岛吧。

put one's two cents in (= put in one's two cents worth) *v.* 【美】主动提出建议或忠告(尤指在未经邀请或无人征询的情况下提出): If I may put my two cents in, I think we should shut up. 如果不嫌我多嘴(即: 如果我可以提建议的话), 我看我们都该缄口不言。/ You'd better not put in your two cents worth no matter who you

are. 不管你是谁,你还是不发表意见为好。

putty head *n.* [美]笨蛋,傻瓜: Sam is a complete putty head. No culture, no sense of style, and no money. 山姆是一个不折不扣的笨蛋,没文化,没风度,又没钱。

put sb. up *v.* 为某人提供住宿,得到住宿,宿夜: Can you put me up tonight? 今夜你能让我暂住宿吗?

put up a black *v.* 犯重大错误,铸成大错: Probably I should have to leave Government service altogether, having put up such a black. 造成了那么大的错误,或许我应当辞去政府工作。

put-up job *n.* [美]1. 预谋,事先安排好的结果: The surprise award was a put-up job. 这次出人意料的获奖是一个事先内定的安排。2. 欺骗,诈骗,骗局,诡计: That's really phony. A put-up job if I ever saw one. 那确实是假货。一个我以前也见过的骗局。

Put up or shut up! (表示命令语气) 要么就说,要么住口!: I'm tired of your whining. What's your problem? Put up or shut up! 我对你哼哼唧唧的诉说厌烦了。你有什么问题? 有就快说,要不就别哼哼!

put up with (sb. 或 sth.) *v.* [美]忍耐或接受(某人或某物): I'll put up with it if you think I should. 如果你认为我应该这样,那我就接受。

put sb. wise (to) (或 about) *v.* [美]使某人了解..., 使某人知道...: He put me wise about official life abroad. 他让我了解了一些国外的官场生活。

put your money where your mouth is [美]说话

兑现,说话算数: You wanted me to bet on that horse? Did you? Why don't you put your money where your mouth is? 你要我同你赌那匹马,你说过的,是不是? 现在你为什么言而无信不认账?

putz *n.* [美]1. 无能之辈,笨蛋: The poor little putz didn't realize what they were after. 那可怜的小傻瓜并不知道他们在搞什么名堂。2. 阴差: He told some joke about a putz, but nobody laughed. 他讲了一个关于生殖器的笑话,可是没一个人笑。

putz around *v.* [美]懒散,闲荡,浪费时间: Stop putzing around and get to work! 别浪费时间,干活儿吧!

puzzle palace *n.* [美]1. [陆军用语][泛]上级总部直至五角大楼 2. “迷宫”意指白宫之类的高层决策机构(因惯于发号施令,然其内情鲜为人知,故名之为“迷宫”): some kind of puzzle palace on the Potomac 波托马克河畔的某座“迷宫”(罗纳德·里根语)

Pygmalion *ad.* (与 not likely 连用,加强语气,绝对不可能,决不,才不: “Are you thinking of joining in?” “Not Pygmalion likely!” Bland returned brusquely. “你在考虑参加吗?” “才不呐!” 布兰德生硬地回答说。

pyramids * 见 **platforms**

pyro (pyromaniac 的缩略) *n.* [英]放火者,纵火狂: He must be a pyro for trying to burn this building. 他准是个纵火狂,竟千方百计想去焚烧这幢大楼。



Q n.【美】一夸脱一瓶的酒: She can knock off a Q a day. 她能一天干掉一夸脱酒。

Q and A (= Q & A; question and answer 的缩略)
a. 问与答的: We stalled until we could get the police into our Q and A contest. 我们推迟到能把警察请来参加我们的问答竞赛为止。

QBI (quite bloody impossible 的缩略) **a.**【英】[英国皇家空军用语] 非常不可能(飞行)的(指天气情况十分恶劣): The pilot has flown for hours during QBI conditions. 那位飞行员在天气情况异常恶劣期间飞行了几小时。

Q-sign n.【美】[谑] 张口不闭拖着舌头的样子(指死人圆张着口拖着舌头像大写 Q 一样): The old lady in the corner room is giving the Q-sign. 拐角房里的那个老太正张着口快要咽气了。

quack n. (对医生的贬称) 冒牌医生: I won't go back to that quack over again. 我决不再去找那个冒牌医生了。

quad n. 1.【英】(= quod) 2. (quaalude 的异体)(药品名) 安眠酮

quaff a brew v.【美】喝一次啤酒: Let's quaff a brew. 咱们去喝一顿啤酒。

quail n.【美】1. 妙龄女郎, 性感俏姐儿, 姑娘: Look at that lovely little quail from Arkansas. 瞧那个阿肯色州来的小美人儿。2. [爵士界用语] 小号或短号: Listen to that kid blow that quail. 听那个小伙子吹小号。

quail pipe n. 1. 喉咙, 嗓子: The tenor poured out his quail pipe in song. 那男高音歌手放开歌喉尽情欢唱。2. 妇人之舌, 长舌: Tell the meddlesome old woman to hold her quail pipe. 叫那个好管闲事的老太婆闭嘴。

quail-roost n.【美】[大学生用语] 女生宿舍:

We're going to have a party at the quail-roost tonight. 今晚我们准备在女生宿舍举行一次聚会。

qual n.【美】[科技界用语] 定性分析: We'll have to turn to qual for that answer. 我们务必要对那答案作定性分析。

qualified a.【英】[委] 十足的, 该死的, 该受诅咒的: I knocked my head on those qualified rocks. 我的头撞在那些受诅咒的岩石上了。

quality Joe n.【美】[黑社会用语] 直心直肚肠的男人, 思想单纯的男子: These quality Joes just don't understand how it is on the street. 这些思想单纯的汉子就是不明白现实是个什么样。

quant (= quan) n.【美】1. [科技界和大学用语] 定量分析: I flunked quant twice. 定量分析课我两次没及格。2. 股票市场行情分析师: He was a quant on Wall Street for two years. 他在华尔街当过两年股票市场行情分析师。

quarterback v. 领导、指挥、管理、主持(某事或某人): Who is going to quarterback this organization after you go? 你走后, 谁来主持这个机构?

quartzed a.【美】酒醉的: How can anybody get so quartzed on a glass of wine? 哪有人喝了一杯酒就会醉成这样?

quean (= queen) n. (尤指有脂粉气的) 同性恋男子: I did not want him to think me quean and himself a part of homosexuality. 我可不愿让他认为我是有脂粉气的男人, 他自己已搞同性恋的。/ Tom is getting to be such a queen. 汤姆现在变得这么脂粉气十足。

queenie n. 同性恋男子: I hear that you-know-who

is a queenie. 我听说那个人是个搞同性恋的。

queer **I** **a.** 1. 伪造的: This bill is queer. 这张钞票是假的。2. [英] 有醉意的: After a glass or two, he got a little queer. 喝了一两杯后, 他略微有点醉意了。3. 搞同性恋的: Who is that queer character? 那个搞同性恋的人是谁? **II** **n.** 1. [美] 非法私酿私卖的酒(尤指威士忌): Can you get me a bottle of queer? 你能给我搞一瓶私酒吗? 2. 男同性恋者: Tell that queer to get out of here. 叫那个男同性恋者离开此地。3. 伪币: No one knows how much queer gets printed every year 没人知道每年印了多少假钞票。 **III** **v.** 毁坏、搞糟(某事物): Please don't queer the deal 请别把这笔交易搞砸了。

queer as a three-dollar bill **a.** [美] (很明显是) 搞同性恋的: He's wearing make-up. He's queer as a three-dollar bill. 他正在搽脂抹粉。显然他是个同性恋。

queer-bashing **n.** [英] 对同性恋者或对被怀疑为同性恋者的无故攻击殴打: Four youths who were said to have taken part in a queer-bashing on September 25 were found guilty of murder 曾据称参与9月25日无故殴打同性恋者的四名青年被裁决犯有凶杀罪。

queer-beer [美] **I** **n.** 1. 蹩脚啤酒, 酒精含量低的啤酒: Please don't serve me any of your queer-beer. 请不要把你们的什么蹩脚啤酒端上来给我喝。2. 怪人: What does that queer-beer think he's doing? 那个怪人他想干什么? 3. 男同性恋者(也可以是女同性恋者): They say she's a queer-beer. 据说, 她是个女同性恋者。 **II** **a.** 同性恋者的: I won't wear that queer-beer outfit! 我才不会穿那种同性恋者穿的服装呢!

queered **a.** [美] 酒醉的: I feel sort of queered. 我觉得有几分醉了。

queer fish **n.** [美] 怪人: He's a queer fish. Don't you agree? 他是个古怪的人, 你同意不?

queer for (sth.) (或 sb.) **a.** [美] 对(某事或某人)着了迷的, 渴望于(某事或某人)的: I'm queer for a beer right now. 现在我很想喝点啤

酒。/She's queer for him because of his money 她对他着了迷, 因为他有钱。

queerie * 见 **queer n. 2.**

queer sb.'s pitch **v.** [英] 破坏或阻挠某人的计划或安排: By acting in that way you have queered my pitch 你那样做, 坏了我的事。

quencher **n.** [美] 喝一点酒或啤酒: How about a nice cold quencher? 来一杯上好的冰啤酒怎么样?

quick **a.** [美] (衣服) 紧的, 紧身的, 绷紧的: That sweater seems a little quick. 那件运动衫好像紧了一点。

quick-and-dirty [美] **I** **n.** 便宜的小饭馆, 快餐店, 快餐部: Marx brothers ate in coffee pots and quick-and-dirty. 麦克斯兄弟在咖啡馆和小饭馆里吃饭。 **II** (= quick and dirty) **a.** 暂且应急的, 权宜的, 蹩脚的: We want to build a quick and dirty reprocessing plant 我们要建造一座能暂时凑合着使用的再处理工厂。

quick buck **n.** [美] 得之甚易的钱(尤指不义之财): I'm always on the look-out to make a quick buck 我一直在寻觅容易赚钱的机会。

(be) **quick-draw** **v.** [美] 一时冲动, 鲁莽行事: Boys are more quick-draw than men. 孩子行事比成人莽撞。

quicker than hell **ad.** [美] 非常快地, 迅速地: Be careful in the stock market. You can lose all your money quicker than hell 在股票市场里炒股票要小心。你会一下子把你的钱全部输光的。

quick fix **n. & a.** 草率的补救措施(的), 应急解决办法(的), 权宜之计(的): The quick fix isn't good enough in this case 在这件事情上, 这一临时救急的办法不够好。/Frank is a master of quick-fix solution. 弗兰克是个采取应急解决办法的高手。

quickie **I** **n.** 1. 仓促而为的事情, 急就章, (耗资少拍摄快的) 粗劣电影: He has written his slightly sounder quickies 他写过几篇比较有见地的急就章。2. [1. 会用语] 未经批准的罢工: Our hands are on quickie 我们的职工在参加未经批准的罢工。3. 草草了事的性交: Do

you have time for a quickie? 你有没有时间打一炮? Ⅱ *a.* 快的, 草率的, 匆匆的: the new

"quickie divorce" law 新颁布的"快速离婚"法

quick like a bunny *ad.* [美] 非常迅速地: She'll get married quick like a bunny. 她将闪电结婚。

quick one *n.* 仓促而为的事情(尤指一饮而尽的喝快酒或匆匆性交): I only have time for a quick one. 我只有喝一口快酒的时间。

quick on the draw (或 *uptake*) *a.* 理解得快的, 理解力强的, 迅速领会的: They were quick on the draw each other. 他们很快就相互理解了。/ He is quick on the uptake. 他领会得很快。

quick-over *n.* [美] 大略一看或草率检查: A quick-over isn't enough. Take some time and do it right. 大略一看是不够的。花些时间把活干好。

quick push *n.* [美] 1. 易上当受骗的人, 容易受摆布的人: Stop being swayed by the glamorous advertisements, you quick push. 你这容易上当受骗的家伙, 别再被这些迷惑人的广告所左右了。2. 不堪一击的运动员: an eight-round preliminary with some quick push 在预赛中跟一个不堪一击的运动员打了八个回合 3. 轻而易举的赚钱生意: She made it look quick push. 她把这件事弄得看上去既好办又赚钱。

quid *n.* [英] 镑: He had only three hundred quid in the bank. 他在银行里只有 300 镑存款。

quids in *a.* [英] 有利可获的, 获利的: They'll make sure you are quids in anyway. 不管怎么说, 他们肯定会让你获利的。

quiff *n.* [黑社会用语] 婊子, 下贱女人, 女人: There would be a lot of loose quiffs we could meet. 在那边, 我们会碰上许多不要脸的骚

货。

quill *v.* 1. [英] 拍…马屁: That guy always quills the boss. 那个家伙老是拍老板的马屁。2. [美] 用口哨吹: He's merrily quilling a song and coming in. 他正愉快地用口哨吹着一支曲子走进来。

quim *n.* [英] [禁] 女性生殖器

quimp *n.* [美] 蠢人, 社会弃儿, 流浪者: I don't want to live in a dorm full of quimps. 我不愿住在一个住满流浪者的宿舍里。

quir(e)y *n.* [美、澳] (用于卷的) 卷烟: He has three quireys each morning. 他每天上午抽三支(手卷的)卷烟。

quite the go *n.* 时髦东西, 时兴东西: This type of shoes is quite the go. 这种鞋子非常时兴。

quit while one is ahead *v.* [美] 一有成就就歇手: Get into the market. Make some money and get out. Quit while you're ahead. 要进入市场。赚些钱就出来。你一捞到钱就歇手。/ When will I learn to quit while I'm ahead? 我什么时候才能学会激流勇退?

quiz *n.* [美] [学生用语] 小测验: The teacher gave us a quiz in geometry. 老师给我们测验几何。

quiz kid *n.* [美] 神童: He was rather clever in saying that. He's really a quiz kid. 他那么说很聪明。他的确是个神童。

quod *n.* [英] [黑社会用语] 监狱: Are we going to tell what happened, or are we going to spend the night in the quod? 我们打算把出的事说出来呢, 还是打算去蹲大牢?

quoit *n.* [澳] 屁股: "I think he needs a good kick up the quoit," says Cromwell. 克伦威尔说: "我看, 他是屁股在发痒, 需要狠狠踢上一脚。"

R

RA *n.* [美] 1. (red ass 的缩略) 愤怒, 怒火: I'm really filled with RA. 我真是满腔怒火。2. (resident advisor 的缩略) [大学生用语] 学生宿舍的舍监: Every floor of the dorm has a RA. 宿舍每层楼都有一名舍监。

rabbi *n.* [美] [政界用语] 有权势的保护人, 有影响的赞助: "To get a job, you gotta have a rabbi," described a Reagan transition official. 里根组阁班子中的一名官员说: "想找差事, 你得有个靠山。"

rabbit *I n.* 1. [英、澳] [海军用语] (从军队仓库)偷出来的物资, (水兵上岸夹带的)走私货: rabbit, an article unlawfully obtained and smuggled ashore 走私货, 即一件来路不明, 被偷带上岸的物品 2. (板球、网球、高尔夫球等的)新手、蹩脚运动员: He could get no fun out of playing (golf) with a rabbit like me. 他跟我这么一个新手打高尔夫球是不会有有什么乐趣的。3. [澳] 姑娘: a bevy pretty rabbits 一群漂亮姑娘 4. [英] 谈论, 商谈: We still had quite a heated rabbit about it. 关于那事我们还是作了很激烈的讨论。II *v.* 1. [英、澳] [海军用语] 偷带或夹带走私货: Why were Australian navy men better at rabbiting little valuable articles than Americans? 为什么澳大利亚海军要比美国海军更擅长偷带小件贵重物品? 2. [英] 交谈, 谈论: He rabbit on many subjects. 他谈到了很多问题。3. [美] 迅速逃跑: The man who had rabbit was later identified. 那迅速逃脱的人后来被查明了身份。

rabbit-boot [美] *I n.* [监狱用语] 越狱犯: Two rabbit-boots who went over the jail last night were caught. 昨晚两名越狱逃跑的囚犯被抓住了。

II *v.* 匆忙, 逃走, 潜逃: He rabbit-booted for Cleveland. 他匆忙向克利夫兰逃去。

rabbit ears *n.* [美] 电视机室内 V 型天线

rabbit food *n.* 生菜色拉, 凉拌生菜: Rabbit food tends to have a lot of vitamin C. 凉拌生菜往往都富含维他命 C。

rabbit-hutch *n.* [英] 裤裆: Alas, the rabbit hutch of my trousers is broken. 哎呀, 我的裤裆裂开了。

rabbit-killer * 见 rabbit punch

rabbit punch *n.* [拳击用语] 对准后颈的猛力劈击, [泛] 轻轻一击: That couldn't have hurt you! It was just a little rabbit punch. 那伤不了你! 只不过是轻轻一击而已。

racehorse *n.* [澳] 细长型香烟: Do you like to smoke the racehorses? 你喜欢抽细长型香烟吗?

race sb. off *v.* [澳] 勾引、追求某人: Peter tried to race her off. 彼特试图去调戏她。/ Many women would have liked the opportunity to race Paul Newman off. 不少女人都很想能有追求保罗·纽曼的机会。

(the) **rack** *n.* [美] [水兵用语] 床: He is confined to the rack with a cold. 他因感冒而卧病在床。

rack back *v.* 训斥, 申斥: He had only himself to rack back. 他只能责怪自己。

rack duty (= rack time, sack time) *n.* [美] [水兵用语] 睡觉, 睡眠时间, 休息时间: I didn't have any rack duty. 我根本没有什么休息时间。/ I need more sack time than most people. 我比大多数人都需要更多的睡眠时间。

racked *ad.* [美] [青少年用语] 肯定地, 有把握地: By the third round he had the fight racked. 打

到第三回合,他已经稳操胜券了。

racked (up) a. [美] (饮酒或吸毒而) 醉的:

Man, you are racked up. 老兄,你醉了。

racked out a. [美] [青少年用语] 睡熟的, 在床上: The alarm clock went off, but I was still racked out. 闹钟响了,但我仍睡得死。

racket n. 1. [戏] 行当, 生计, 职业: I've been in this racket for twenty years and never made any money. 我干这行当 20 年了, 而从没赚过什么钱。2. 非法买卖, 犯罪勾当: He operated a racket that robbed old ladies of their savings. 他干了一个犯罪勾当, 窃取了几个老太太的积蓄。3. 轻松愉快的职位 (闲差): That's no job. It's a racket. 那不是什么正经工作, 是个闲差。4. (马戏团、游乐场里) [泛] 小贩的摊位: There're a lot of customers at the watermelon racket. 西瓜摊上有不少买主。5. 响声: Cut out that racket! Shut up! 别闹了! 住口!

racketeer n. 从事非法买卖的人, 犯罪集团的成员: Don't worry! I'll fix the racketeer. 别发愁! 我会收拾那个干非法买卖的人的。

racket-jacket * 见 **zoot suit**

(the) rackets n. [美] 犯罪集团, 黑手党: Do you know what is the rackets? It runs organized crime. 你知道什么是黑手党吗? 它进行有组织的犯罪活动。

rack off v. [澳] (常用于命令语) 立即走开, 滚开: Rack off and leave me in peace! 走开, 让我安静会儿!

rack up (sth.) v. 1. 登记或入账, 累积: His car racks up 19,000 kilometres a year. 他的汽车一年累计行程 19,000 公里。/ The Secretary of State has racked up 87 days of foreign travel. 国务卿出国访问已达 87 天。2. 赢得, 获得: We racked up twenty points in the game last Saturday. 在上周六的那场比赛中我们赢得了 20 分。3. 击败, 伤害, 毁坏: They racked up age-group titles. 他们击败了同年龄组的冠军。/ The fall racked up his leg. 他这一跤把腿给摔断了。4. [美] 喝醉: I think I'll rack up. 我看我要喝醉了。

rad **I n.** [美] 1. 激进分子: My brother is a rad, but he's a good guy. 我的兄弟是个激进分子, 不过他人挺好。2. (德语 Kamerad 的缩略) [军队用语] 德国兵, 德国人: The rad raised his ample frame from the armchair. 那德国人拖着肥大的身躯从扶手椅中站起身来。II **a.** [青少年用语] 极好的, 顶呱呱的: I am rad for my selfcontrol! 我的自我克制能力极强!

radical a. 极好的, 非常好的: My boyfriend, he's, like, so radical. 我的男朋友, 可以说得上是非常不错的。

radic-lib (radical liberal 的缩略) **n. & a.** [美] 激进自由主义者 (的), 左翼自由主义者 (的), 左倾分子 (的): my radic-lib line 我的左倾路线

radio **I a.** 疯癫的: She sounds like she's radio. 她说话听起来像疯了。II **n.** [美] [便餐柜台用语] 夹金枪鱼的三明治

Rafferty (= rafferty) **a.** [澳、新西兰] 乱糟糟的, 完全不讲章法的: The message I received was rather Rafferty. 我收到的信息相当杂乱。

Rafferty's rules n. [澳、新西兰] (常用作定语) 全无章法, 毫无规则: Rafferty's rules violence 无法无天的暴力

raft n. 1. [美] 大量, 许多: I have rafts of reasons for not doing that. 我有很多理由不干那事。2. [美] [便餐柜台用语] 一片烤面包: two slices of raft 两片烤面包 3. (卷大麻烟用的) 成叠卷烟纸

rag **I n.** 1. [贬] 报纸: I'm tired of reading this rag day after day. Can't we get a different paper? 这报纸我日复一日地看都看腻了。我们能不能换一份不同的报纸? 2. 姑娘, 情人 (指女性): She is his rag. 她是他的情人。3. (铁路用语) 扳道工。II **v.** [美] [大学生用语] 戏弄, 取笑: Sometimes we'd rag one another in the rough manner that is safe only for friends. 有时候, 我们也会以粗野的方式互相取笑, 当然这只有在朋友之间才可以。

(the) rag n. 1. [美] 月经带: She has the rag on. 她正在来月经。2. (the Rag) [英] 陆海军俱乐

部

rag-bag *n.* 穿着邋遢的人(尤指女性): She was neither attractive nor plain, not a raver or a rag-bag. 她不妩媚动人,也不算容貌平庸,也不是一个穿着邋遢多嘴多舌的女人。

rag-box *n.* 嘴巴,口: You'd better shut your rag-box in case you said the wrong thing. 你还是不开口的好,免得说错话。

rag-chewing *n.* [美] 交谈(尤指气氛亲切的闲谈): I hope to hold rag-chewing with you tonight. 我希望今晚能同你好好聊聊。

rage **I** *v.* [美][大学生用语]举行聚会,庆祝欢乐: Man, we are going to rage tonight! 喂,我们今晚要举行聚会! / Over Christmas, I'll probably be drinking too much and raging too much. 在圣诞节期间,我大概会喝好多好多酒,大大地快乐一番。 **II** *n.* (常与 all the 连用,但也单独用)风靡一时的事物,流行的时尚: No one plays that game any more, it was only a rage. 没有人再玩那种游戏了,它只是一时的流行。

rag fair *n.* [军队用语]行囊检查: Rag fair is one of the administrative rules in the army. 行囊检查是军队行政管理条例之一。

rag game *n.* 服装业: Most of the rag game's business comes from women. 服装行业主要是做妇女的生意。

raggedy-ass (= raggedy-pants) *a.* [美][军队用语]下等的,不熟练的,不起作用的: Who taught you the moves when you were just a raggedy-ass waiter? 当你刚是一名生手服务员时,这些操作是谁教你的? / Some kinda raggedy-ass agreement he thinks is a legal will. 他认为,某种所谓合法遗嘱实际只是一纸空文。

raggedy-ass militia *n.* [美][军队用语]松松垮垮的或没有战斗力的部队: The raggedy-ass militia marched at ease past. 那支松松垮垮的部队踏着散散落落的步子行进过去。

raggie *n.* [英][航海用语]知己朋友,亲密伙伴: Men who are friendly with each other are raggies.

相互十分亲近友好的人,就是知己朋友。

raghead *n.* [美] 1. 印度人,印度教徒或东方人,中东人: The guy speaks Arab like a raghead. 此人说阿拉伯语像中东人一样流利。 2. 吉普赛人: You let that raghead touch your hand. 你让那吉普赛人摸一下你的手(指看手相)。

rag on sb. (= rake on sb.) *v.* [美] 烦扰、激怒某人,批评某人使之丢脸: I wish you would stop ragging on me. I don't know why you are so annoyed at me. 我希望你不要再烦扰我了。我不知道你为什么跟我这样过不去。 / Stop raking on me! 别冉为难我了!

rag out (或 up) *v.* [美] 打扮、穿着入时考究的衣服: This year the girls are ragging up in calico patchworks. 今年姑娘们时兴穿用一块块小印花布拼起来的衣服。 / I hate to rag out. I like comfortable clothes. 我不喜欢穿考究的衣服,喜欢穿舒适的衣服。

rag *n.* 衣着用品(尤指式样差的或难看的衣服): I need some new clothes. I can't go around wearing rags like these. 我需要些新衣服。我不能穿着这样差劲的衣服出门。

ragtop (= rag-roof) *n.* & *a.* 敞篷汽车(的): Rag-tops are the rage once again. 敞篷汽车又大为流行了。 / I sure wouldn't sleep in that rag-roof car. 我当然不会睡在那辆敞篷车里。

rag trade *n.* 服装业: The New York City's Seventh Avenue is the traditional center of the rag trade. 纽约市第七街历来是服装业的中心。

ragweed *n.* [美] 质量差的大麻: Bruno just sells ragweed except to his friends. 布鲁诺专门卖劣质大麻,但不卖给他的朋友。

rah-rah **I** *n.* & *int.* [美] (大学生在比赛时为自己一方鼓劲、打气的)叫声,喝彩: Rah-rah, we've won! 好哇,我们赢了! / Give a rah-rah for the winner! 为获胜者欢呼喝彩啊! **II** *a.* 1. 大学生(式)的,大学的: a bunch of rah-rah boys 一群大学生 2. 会鼓劲、打气、喝彩的: That gal is so rah-rah. What energy! 那姑娘真会鼓劲打气。活力四射啊!

rail *n.* 1. 铁路 2. [美][军队用语]“一条

杠”(指陆军、空军和海军陆战队的中尉): You the rail have to obey the lieutenant colonel without question. 你这一条杠必须毫无异议地服从中校。3. (rails)【美】[吸毒用语](用鼻吸的)一小撮粉末状毒品(指可卡因): I snorted the rails that Hondo offered. 我吸了洪陀给的一小撮白粉。

railbird *n.*【美】(赛马场围栏边的看客)赛马迷: The other three-year-old horse set the railbirds agog. 另外一匹三岁的马让那些赛马迷看得兴高采烈起来。

railroad *v.* 1. 把…草率定罪入狱(往往指不公正或非法的判决): His enemies tried to railroad him to prison without a fair trial. 他的敌人企图不经公正审判就把他打入监狱。2. 强行通过决议(往往无视于应有的程序): They railroaded a bill through Congress. 他们迫使国会草率地通过了一项决议。3. 迫使…仓促行事, 强迫(某人): The council was railroaded into passing a resolution. 理事会被迫仓促通过一项决议。

railroad stiff *n.*【美】[无业游民用语]揩油搭乘火车(指货车)的游民: They were a bunch of railroad stiffs. 他们是一群揩油搭乘货运列车的无业游民。

railroad tracks *n.*【美】1. [陆军用语](陆军上尉佩戴的、表示官阶的)两条银杠: There's a pair of railroad tracks on his shoulder-strap. It means he is a captain. 他的肩章上有两条银杠, 这就表明他是一名陆军上尉。2. (手臂静脉上的)一排针头注射疤痕: Look at those railroad tracks on his arms. That means he shoots drugs. 瞧他手臂上一排排针头的疤痕。那说明他注射毒品。3. 畸齿矫正钢丝架: The thirteen-year-old girl had railroad tracks on her teeth. 这13岁女孩的牙齿上套有畸齿矫正架。

rails *n.*【美】[吸毒者用语](被摆成一条线的)粉末状可卡因: Bruno put the rails on something smooth. 布鲁诺把可卡因粉摆成一条线置于某件平滑的东西上。

rain *v.*【美】[黑人用语]诉苦, 抱怨: College stu-

dents always rain on the food. 大学生们老是抱怨伙食不好。

rainbow *n.*【美】1. 罗圈腿者, [贬]膝向内翻的人: Ask that rainbow if he has to have special trousers made. 问一问那个罗圈腿, 他是不是得定做特殊的裤子。2. * 见 rainbow pill

rainbow pill *n.* 五彩丸(指用彩色胶囊包装的致幻药丸): Old Joe is hooked on rainbow pills. 老乔服用五彩丸上瘾了。

rain cats and dogs (或 chicken coops, darning needles, pitchforks) *v.*【美】下倾盆大雨, 大雨如注: You can't go out when it rains cats and dogs. 外面下着瓢泼大雨, 你没法出去。/ It will rain darning needles soon. Take care not to let these goods be rained on. 马上就要下倾盆大雨了。当心别让这些货物淋着雨。/ It rained pitchforks all day long. 整天都是大雨如注。

rain check *n.*【美】1. (棒球等露天比赛因下雨改期作为入场券的)原票票根: Keep your rain check for seeing another baseball game! 把你的票根保存好, 以便看另一场的棒球赛! 2. (因受邀方一时不能应邀, 邀请方表示)下次再邀请的要求: Take a rain check on that dinner, please! 那么改日再邀宴, 希望您接受!

rain dance *n.*【美】(政治活动中的)大招待会, 盛宴: We gave them a rain dance. 我们设盛宴招待了他们。

rainmaker *n.*【美】(能代表委托人对议员施加巨大影响的)超级说客, 能呼风唤雨的公关手: All such well-connected persons are rainmakers capable of making their employer's cause proper. 这帮交友广阔的人是能翻云覆雨、让他们的老板赚大钱的公关高手。

rain on sb.'s parade *v.* 使某人扫兴, 破坏某人的事(如表演、机遇等): She really rained on our parade. 她真叫我们扫兴。/ I hate to rain on your parade, but your plans are all wrong. 我不愿扫你的兴, 但你的计划全都不对。

rain pitchforks * 见 rain cats and dogs

raise *v.*【英】[军队用语]填写(表格): There's a blank form questionnaire for you to raise. 有一份

空白的问题调查表供你填写。

raise a stink (about sb. 或 sth.) *v.* (为...)大吵大嚷、制造事端、起哄: There was really no way they could do anything without raising a stink. 他们不起哄闹事就别无他法了。/ I hope you don't plan to raise a stink about the problem. 我希望你对这问题别出点子惹是生非。

raise Cain (= raise a ruckus, raise sand【美】) *v.* 大吵大闹, 闹事, 制造骚乱: As soon as the teacher left the kids raised Cain. 老师一离开, 小家伙们就闹翻天了。/ I don't want his lawyer to raise sand about this. 我不想让他的律师来对这事大闹一场。/ Let's stop raising a ruckus. 咱们不要再大吵大闹了。

raise hay *v.* 【美】闹乱子, 捣乱: Uncle's busy. Don't raise hay of him. 叔叔正忙着呢。你别捣他的乱。

raise hell *v.* 1. 大闹起来, 引起骚动: They raised hell with neighbourhood children. 他们跟社区里的孩子们大吵了起来。2. 【美】狂饮, 闹饮: The boys went out to raise hell. 小伙子们出去狂饮作乐了。3. 【美】训斥, 严惩: He raised hell with me when he found out the truth. 他查明真相后, 就把我狠狠地训了一顿。

raise the decibel level *v.* 【美】大张旗鼓, 提高强度: They decided it was time to raise the decibel level of his mayoral campaign. 他们认定, 该是把 他竞选市长的运动推向高潮的时机了。

raise the devil (with sth. 或 sb.) *v.* 【美】1. (与某人或某事物)制造麻烦、闹矛盾: The onions raised the devil with my stomach. 那些洋葱在我的胃里制造麻烦。/ It won't do any good to raise the devil with me. 跟我作对是不会有什 么好果子吃的。2. 指责、骂(某人): I really raised the devil with my brother for his being late. 因为我兄弟迟到了, 我狠狠地训斥了他。

raise the roof *v.* 1. 严厉申斥, 怒气冲天: When the president sees this fuck-up he'll raise the roof. 如果总裁看到这活儿做得这么糟, 他准会大发雷霆。2. 大声喧闹(欢呼、庆祝等): They raised the roof at the party with their noisy

singing 他们在聚会上大唱大嚷, 闹翻了天。

rake *I n.* 【谑】梳子: You need to comb your hair with a rake. 你需要用梳子把头发梳一梳。 *II v.* 从信箱窃取: You couldn't rake the letters from the letter box of your neighbour's! 你可不能偷取你邻居信箱里的信啊!

rake sth. in *v.* 大量敛集(某物)(尤指钱财): They were raking in money by the bushel. 那时他们正在大量聚敛钱财。

rake it in *v.* 捞进大笔钱: He's raking it in already 他已赚进了好多钱

rake-off *n.* 【美】(非法交易等的)佣金、回扣, (以不正当手段获得的)一份、赌场的抽头: I didn't say fifty to you. Sorry. But the agency would give me a rake-off on reprints 我没说过给你 50。对不起。不过经销商是要给我一笔翻版回扣的。

rake on sb. * 见 rag on sb.

rake sb. over the coals *v.* 【英】责备、申斥、惩罚某人: The boss really raked me over the coals in his office. 老板在他的办公室里把我结结实实地训了一顿

rake up *v.* 凑集: I need to rake up a thousand dollars by tomorrow. 明天之前, 我需要凑足一千元

rally *I n.* 交谊会, 大的聚会: The rally was a flop. Everyone left early. 这个交谊会开得很失败。大家都很早就离开了。 *II v.* [大学生用语]举行聚会: They rallied until dawn. 他们一直聚会到天亮。

ralph (= rolf) *v.* 【美】呕吐: She went home and ralphed for an hour 她回家后吐了一小时。/ I think I'm going to rolf. 我觉得我要吐了。

ralph sth. up *v.* 【美】[青少年和大学生用语]把某物呕吐出来: He ralphed up his dinner. 他把他的晚餐都吐了出来

ram *I n.* 1. 【美】[学生用语]缺点, 过失, 瑕疵: It was a ram in her character. 那是她性格上的不足之处。2. 【澳】同伙, 同谋: A was a ram of B in the murder of C. 在谋杀丙的一案中, 甲是乙的同谋。3. 色鬼, 淫棍: That guy is not only

a stinker, but a ram. 那个家伙不但是个讨厌鬼, 而且还是个色鬼。4. [禁] 棒槌(指阴茎) **Ⅱ** *v.* [粗] 对(女人)施性行为: He forcedly rammed a woman. 他强行非礼了一名妇女。

ram-bam thank you ma'am * 见 **wham-bam thank you ma'am**

rambling *a.* [美] [无业游民用语] 列车的(尤指货车): a rambling freight 快运货车

rambo(ize) *v.* [美] [大学生用语] (象征性地) 毁灭、彻底击溃、危害、伤害(某人或某事物): The students ramboed the cafeteria, and the cops were called. 学生们捣毁了自助餐食堂, 于是有人报警了。

rambunctious *a.* [美] 吵闹的, 狂暴的, 难管束的: She was too rambunctious to get along with. 她太任性了, 很难相处。

ram *it v.* [美] (表示对某事物不欢迎、反感和蔑视) 住手, 真他妈的, 去你的: You pig! Ram it! Take your hands off me! 你这臭猪! 去你的, 把你的手挪开, 别碰我! / He told them to take the money and ram it. 他叫他们拿了那笔钱滚。

rammy *a.* [美] 性欲旺盛的, 淫荡的: Your rammy boyfriend was on the telephone with me. 你那色迷迷的男朋友在跟我通电话。

ramp *n. & v.* [英] 敲诈勒索, 诈骗: The neighbour ramped the man who trusted him. 邻居诈骗了那个信任他的人。

ramrod *v.* [美] 主持、指挥、驱使(某事物): Who is going to ramrod this project? 这项工程将由谁来主持? / Don't ramrod us into something we don't really want. 别叫我们去干我们实际上并不想干的事。

R and R (- R & R) *n.* [美] 1. (rest and recuperation 的缩略)[军队用语] 度假休整: I could use about three years of R & R after that battle. 那场战役以后, 我可能有大约三年的时间度假休整。2. (rock and roll 的缩略) 摇滚乐: My son is a follower of R and R. 我的儿子是一个摇滚乐迷。

randy *a.* 1. [英] 情欲冲动的, 好色的: The town is full of randy sailors when the fleet's in. 舰队一进

港, 这城里到处是寻花问柳的水兵。2. [美] 渴望的, 向往的: I am randy for the smell of orange blossoms. 我很想闻闻柑桔的花香。

rank *v.* [美] 1. [黑社会用语] 泄露、揭露(他人的犯罪行为): She ranked him by busting out with that new fur so soon after the robbery. 在他抢劫得手后不久, 她公然把他抢来的那件新皮裘衣穿了出去, 这可就泄露了他的犯罪行为。2. 责难, 抱怨: When he finished with the boys, he started ranking their parents. 他训斥完那些孩子们之后, 就开始指责他们的父母。

rank and file *n.* (政党、组织等的) 普通成员, 基层: The rank and file will vote on it tomorrow. 普通成员明天将对其进行投票表决。

rank on sb. *v.* [美] 对某人背后议论(说长道短): Please stop ranking on my family. 请不要在背后再对我的家庭说长道短。

rank sb. out *v.* [美] 严厉责骂某人, 折磨、惹怒某人: He really ranks me out. What a pest! 他可真把我惹火了。真是个害人精! / He will rank you out for what happened. 为了那事, 他会跟你闹个没完。

rap *I n.* 1. [反主流文化和黑人用语] 交谈, 闲聊, 攀谈: Let's have a rap sometime. 咱们哪天有时间好好聊聊。2. [美] 花言巧语、甜言蜜语(讨好某人): Don't lay that rap on me! You're not my type. 别花言巧语给我戴高帽! 你同我可不是一路人。3. [美] (= rap song) 4. [美] (罪犯等的) 认定罪责, (承认) 过失: I won't take the rap for something you did. 我可不愿为你干的事而代你受过。5. 指责, 训斥, 惩戒, 埋怨: He dared not to do it for fear of parental rap. 因为怕家长训斥, 他不敢做这事。6. [美] [黑社会用语] 逮捕, 起诉或控告: Gangs with influence can beat about 90 percent of their raps. 有势力的帮派作案十之有九都能逃脱罪责逍遥法外。 **Ⅱ v.** 1. [黑人用语] 交谈, 讨论: Something wrong? Let's rap about it. 出什么差错了吗? 咱们来讨论一下。2. [美] 苛责, 尖锐批评: The President rapped him on energy. 总统在能源问题上严厉地批评了他。

3.【美】追究…的刑事责任,判处:They were rapped with one to ten years at the reformatory.他们被判处一至十年的劳教。4.【美】[黑社会用语]杀死(某人):If I ever find out that you gave me away, I'll rap you.要是有一天我发现你出卖我,我就宰了你。

rap club *n.*【美】1.(以“聚谈交流社”为名的)地下妓院:rap clubs, which have replaced massage parlors 已经取代了按摩院的地下妓院 2.演奏说唱音乐的夜总会,迪斯科舞厅等

rap group *n.*【美】[反主流文化用语]讨论小组:Do you want to take part in our rap group? 你愿意参加我们的讨论小组吗?

rap parlor *n.*【美】聚谈院(一种变相妓院):The “massage parlors” are in business under some new designation—“rap parlor” or “escort services”.那些“按摩院”挂上某些诸如:“聚谈院”或“陪伴服务”等招牌营业。

rapper *n.* 1. 上门收购东西的旧货贩子:The rapper came to our house for collecting antiques again yesterday. 昨天那收购旧货的人又来我们家收购古董了。2.【美】告发人:The rapper had told the truth and the jury believed it. 告发人道出了真相,于是陪审团就相信这事了。3.【美】[黑社会用语]法官,公诉人,检察官:He came before a rapper, accused of stealing. 他被指控行窃而被带到了法官面前。4.【美】冤案:A couple of gang murders were solved, but they were just rappers. 几起犯罪集团的谋杀案虽已被处理了,但只不过都是错判的冤案。5. 闲聊者,谈话人:He's the only rapper of our group. 他是我们小组惟一的发言者。

rap session *n.*【美】1.(尤指就专题进行的)讨论会,座谈会:The rap session was interrupted by a fire drill 那次座谈会被一次消防演习给打断了。2. 交谈,漫谈:We're going to enter group rap sessions. 我们准备去参加小组漫谈。

rap sheet *n.*【美】(警方保存的)犯罪记录,罪档:This guy had a rap sheet a mile long. 此人的犯罪档案堆积如山。

rap song (= rap) *n.*【美】说唱音乐(一种由电子

乐伴奏的快节奏吟颂,不同于配乐演唱的歌曲)

rap the knuckles of sb. (= rap sb over the knuckles) *v.*【美】从轻发落(量刑偏轻):The police caught a couple more mafiosi and I'm sure they'll be rapped the knuckles of. 警方又抓了几名黑手党,不过我肯定他们会被从轻发落。

rare back *v.*【美】积聚实力,作好行动准备:She rared back and let him have it. 她憋足了力气,狠揍了他一拳。

rare bird *n.* 不寻常的人,罕见的人(常指有罕见才智的):She is a rare bird 她是一位不寻常的才女。

rare old time *n.*【美】最佳的黄金时间:I haven't had a rare old time like that in years. 多年来,我未曾再有过那样的黄金时间。

raring to go *a.* 急于着手的,热切地渴望着的:The whole family is raring to go on vacation. 全家都迫不及待地想去度假。

rash *n.* (因钟情而)神魂颠倒的小伙子:Fred has turned out to be a rash for being soft on Martha. 弗雷德钟情于玛莎,已经为她神魂颠倒了。

rasher and fingers *n.* [便餐柜台用语]熏肉薄片加炸土豆条:I want some good rasher and fingers. 我要上好的熏肉片加炸土豆条。

(a) **rasher of wind** *n.*【英】瘦子,微不足道的人或东西:Wow, he is a real rasher of wind! 哇,他真是名副其实的瘦子! / That old fool, Dorington, or the rasher of wind your aunt married. 那个老傻瓜,道林顿,也就是你姑姑嫁的那个窝囊废。

rasp *n.* 刮脸:I must have a rasp. 我必须刮脸了。

raspberries (= razberries) *int.* (表示怀疑、蔑视、厌恶等的感叹语)去你的!:Raspberries! Nobody is that stupid! 去你的!愚蠢至极!

raspberry (= razberry) *n.* (表示厌恶、嘲笑的)嘘声:They begin to give him the raspberry. 他们开始向他发嘲笑的嘘声。

rasty *a.*【美】[大学生用语](指年轻妇女)面容冷酷无情的:Who is that rasty dame I saw you with? 我看见跟你在一起的那个冷若冰霜的

女人是谁?

rat *n.* 1. 奸诈小人, 无耻之徒, (危难时的)

变节者, (罢工时的) 工贼: He's acting like a prime rat on this. 他在这件事情上的所作所为就像个大坏蛋。2. [美] 告密者, 密探: In most cases they were rats and the best tools the keepers had. 他们大多充当密探, 是主子手中的最佳工具。3. [美] 盖污女人: Gert almost became a rat. 格特几乎已变成一个烂糊货的女人了。4. 贼: You dirty little rat. Give it back! 你这臭毛贼。把这东西还回去! 5. [美] (尤指军校的) 新生: Are you a rat of the Western Point? 你是西点军校的新生吗? 6. [美] (常用于被修饰的名词之后, 表示) 常出没、游逛于某处的人、常客: As a kid, I was an airport rat. 我童年时经常在机场里玩耍。/ a dock rat 码头上的无业游民 **v.** 1. (常与 on 连用) 背叛, 变节, 当工贼, 告发: He ratted on the gang to the police. 他向警方告发了团伙。/ She ratted on her debts. 她赖账了。2. 偷: Who ratted the salt from this table? 谁把这桌上的盐偷走了?

rat around *v.* [美] [大学生用语] 闲逛, 转悠: I didn't do anything but rat around all summer. 我整个夏天啥事也没干, 就是到处转悠。

rat-arsed *a.* [英] 酒醉的: He was so rat-arsed that he could not stand up. 他醉成了这样, 都站不起来了。

rat-ass (= ratty) *a.* [美] 破旧的, 邋遢的: If you lie on the ground you will get your clothes rat-ass. 你要是躺在地上, 会弄脏衣服的。/ He's always wearing the ratty rags. 他老是穿破旧衣服

rat-bag *n.* [澳、新西兰] 讨厌的家伙, 惹是生非的人, 怪人: This'd be the best scrapper among you bunch of rat-bags, wouldn't it? 此人大概算得上是你们这帮惹是生非的人当中最好斗的, 是不是?

rat cheese *n.* [美] 一种美国普通干酪(质较软, 色黄): I want some American rat cheese. 我要一点美国干酪。

ratchet-mouth (= ratchet-jaw) *n.* [美] 喋喋不休者, 碎嘴子: He keeps on talking. A ratchet-

mouth, this guy. 他说个没完没了。此人真是个唠叽鬼。

rate *v.* 1. 赞赏, 推崇: The clients do not rate the new system. 顾客们并不赞赏新体制。2. (常与 with 连用) 受欢迎, 深受尊敬、重视: She really rates with her boss. 她确实是老板的红人。/ That sort of persuasion doesn't rate a damn with me. 那种规劝的话我连听也不要听。

rate-buster *n.* (一味追求个人产量高和个人奖金而不顾资力压低他人工资的) 高产工人

rate-face *n.* [美] 阴险狡诈的人: This rate-face here thinks he can push Bruno around, huh? 这个阴险狡诈的人以为自己可以在这儿摆布布鲁诺, 啊?

rat-fink *n.* 卑鄙家伙, 内奸, 密探: Fred told the teacher about the plot, and then everybody called him a rat-fink. 费雷德把我们的密谋告诉了老师, 于是后来大家都称他是内奸。

rat-fuck [美] [大学生用语] **I a.** 不从习俗的, 标新立异的: a rat-fuck way of life 标新立异的生活方式 **2.** 非正统的, 古怪的: Drake liked Suzie, which to us was really rat fuck. 德雷克喜欢上了苏珊, 这让我们觉得太古怪了。 **II v.** 1. 作乐, 过得很快乐: And they overlay their daring with pure joy. They're rat-fucking. 他们把拼搏纯粹当成是作乐。他们玩得很痛快。2. 游手好闲, 闲逛: A: Where else have you been since I saw you last? B: Oh, I don't know. Rat-fucking around. 甲: 我上回见到你以后, 你还去了其他什么别的地方呀? 乙: 哦, 我自己也说不出来, 到处逛呗。 **III n.** = rat-fink

rathole (= rat hole) [美] **I n.** 1. 肮脏地方, 陋室, 棚屋: Why don't you clean up this rathole? 你为什么把这个窝棚打扫干净? 2. 无底洞: Why do they keep throwing money down that rat hole? 他们为什么还把钱扔进那个无底洞里去? **II v.** 窖藏(食物和供应品), 贮存: I had never ratholed any food away. 我从来就不贮存什么食物。

rat out *v.* [美] 放弃或抛弃, 退出: He tried to rat out at the last minute. 他想在最后关头打退堂

鼓。

rat pack *n.* 【美】青少年在街头的流氓团伙: If I ever see you and your rat pack around here again, I'm calling the cops. 如果我再在这儿看到你和你那帮小流氓团伙, 我就报警。

rat race *n.* 【美】忙乱紧张的工作、职业、环境等, 过度劳累: She dropped out of the rat race and moved to Vermont, where she opened a barber shop. 她扔下了那份忙乱紧张的工作, 搬到佛蒙特州去了, 她在那里开了一家理发店。

(the) **rat race** *n.* 【美】疲于奔命的日常生活: Will Heacock ever renounce the freelance life and rejoin the rat race? 难道希柯克会放着自由自在的日子不过, 而重新去过那终日操劳不停的生活吗?

Rats! (表示轻蔑、恼怒、失望、懊丧等的感叹语) 胡说! 去你的! 真要命!: Oh, rats! I'm late again. 唉, 真要命! 我又迟到了!

rats and mice *n.* (一种掷骰子赌博) 赌大小: We used to play dice with them. Rats and mice the game was called. 我们过去常跟他们玩骰子赌博。这种赌博叫做赌大小。

(a) **rat's ass** *n.* 【美】(1) 与 not 连用时并非否定而是为了加强语气 (2) 微不足道的东西: That thing's not worth a rat's ass. 那件东西值个屁。

rat's asshole *n.* 【美】无耻之徒: You rat's asshole, 你这个王八蛋。

ratter *n.* 【美】密探, 告密者: Don't tell everything you know. You don't know who's a ratter and who isn't. 不要把你知道的什么事都说出来。你不知道谁是密探, 谁不是。

rattily *ad.* 暴躁易怒地: I've never known you would act rattily like that. 我从来不知道你做事会那么容易发脾气。

rattiness *n.* 暴躁易怒: I apologize for my rattiness yesterday. 我为我昨天的火暴脾气道歉。

rattle *v.* 使窘困不安, 使惊惶失措, 烦扰或激怒: He seemed rattled about our presence. 他好像因为我们在场而忐忑不安。/ My persistent questioning of his story rattled him. 我对他的陈述诘问不停, 把他给惹火了。1 *n.* (一种赌

具) 骰子摇盒

rattlebones *n.* 【美】皮包骨头者, (常用作绰号) 极瘦的人: Ask the rattlebones over there to have a seat. 请那些骨瘦如柴的人过来坐。

rattlebrain *n.* 傻瓜, 笨蛋: Please try not to be such a rattlebrain! Pay attention to what you are doing. 请别这么傻! 集中精力干你的活。

rattle sb.'s cage *v.* 【美】1. 使某人振奋, 激发: Is something rattling your cage? 什么事叫你这么起劲? 2. 大吵大闹: I'm going into his office and rattle his cage. 我要去他的办公室大闹他一场。

rattle cages *v.* 【美】搞得热火朝天: I don't like to trouble them when they're so busy and rattle cages. 我不愿在他们忙得热火朝天的时候去麻烦他们。

rattle sb.'s chain *v.* 【美】1. 欺骗、愚弄某人: We will not rattle your chain in this matter. 在这件事上, 我们决不会骗你。2. 惹火或激怒某人: She got real mad and I wondered what had rattled her chain. 她大发脾气了, 我不知道是什么事把她惹火了。

rattled *a.* 1. 惊惶失措的, 恼怒的: Try not to get her rattled. 尽量设法别让她恼火。2. 微醉的, 醉的: Being rattled from beer, I stopped drinking beer and began on the rum. 啤酒喝得略有醉意时, 我就不再喝啤酒而开始喝朗姆酒了。

rattler *n.* 【美】1. 列车: a very luxurious rattler 一列豪华列车。2. [无业游民用语] 货运快车或货车车厢。3. 响尾蛇: I was moving round the room, hunched like a cowboy who hears a rattler. 那时我就像是个牛仔听见响尾蛇的声音一样, 躬着背在房间里走来走去。

rattle-trap *n.* 1. 破旧的老爷车: I bought a rattle-trap for \$ 400. 我花 400 美元买了一辆老爷车。2. 嘴: Don't talk with a full rattle-trap! 别满嘴含着东西说话! 3. 饶舌者, 喋喋不休的人, 碎嘴子: When and if this rattle-trap finishes, let's go. 等这个碎嘴子把话讲完, 咱们就走。

rattling *ad.* 非常, 极度: This is a rattling good

story. 这是一个非常精彩的故事。II **a.** 极好的, 绝妙的, 极重要的: Her party was really ratty-thing. 她的聚会真是好极了。

ratty a. 1. 【美】(= rat-ass) **2.** 【澳、新西兰】古怪的, 疯癫的: He was ratty over a girl. 他爱一个姑娘爱得发疯。**3.** 暴躁易怒的: Bill was a bit rattier than usual. 比尔比往常更暴躁容易发火了。

raunch I n. 粗俗淫秽的东西: I've seen the latest batch of 8mm raunch 我看过最新的一批八毫米色情片。II **v.** 【美】与... 交媾: The prisoner denied having raunched with a woman. 那囚犯否认曾与一妇女发生过性关系。

raunch sb. out v. 【美】使某人厌恶、愤慨、恶心: These dirty socks absolutely raunch me out 这些臭袜子叫我厌恶极了。

raunchy (= raunchie, rouchie) a. 1. 醉醺醺的: Those guys were raunchy as hell 那家伙醉得厉害。**2.** 懒散, 粗俗的, 马虎的, 劣等的: We decided to leave the rouchie movie about halfway through. 那部蹩脚电影我们看了一半左右就打定主意不再看了。**3.** 身体不舒服的, 有病的: I feel sort of raunchy. 我感到有点儿不舒服。**4.** 下流的, 色情的: He told a very raunchie story at the party. 他在聚会上讲了一个十分下流的故事。

rave I v. 1. 【英】纵情欢乐, 狂饮: He raves deep night after night 他夜复一夜地纵饮狂欢。**2.** 极力称赞: He's raving over this new book. 他对这本新书赞不绝口。II **n. 1.** 【英】喧闹的宴会, 欢庆聚会: Let's have a little rave next Friday. 咱们下周五开一个小型的欢庆聚会吧。**2.** 赞许: The critics gave it a rave. 评论家对它推崇备至。**3.** 【美】(一时狂热的) 迷恋, 倾心: He has a rave on Miss Jackman. 他痴情地迷恋着杰克曼小姐。**4.** 【美】情人: I thought he was the principal rave in your young life. 我以为他是你年轻时代主要的意中人。**5.** 【英】时尚, 开时尚风气之先的人或事物: a singer who has become a rave on B. B. C. 在英国广播公司广播节目中风靡一时的歌手 II **a.** 狂热崇拜

的, 赞扬性的: rave notices 捧场的短评/a rave foreword 赞誉满篇的前言

raver n. 【英】恣意作乐者, 社交场常客, 花花公子: I have never analysed why, but many pop musicians are ravers 我从来没分析过是什么原因, 可是许多流行音乐的乐师都是恣意纵情作乐的人。

ravers a. 发疯的, 怒不可遏的: Jeremy will probably go stark ravers if they're sold out of the country. 要是他们背叛国家, 杰里米大概会怒火冲天。

rave-up n. 【英】喧闹的宴会, 狂欢聚会: Phyllis Mcbain is invited to an old-style rave-up 非莉斯·麦克贝恩被邀请去参加一个老派的狂欢聚会。

raw a. 1. 不掺水的, 纯的(指酒类): No ice, please. I prefer it raw. 请别加冰块。我喜欢喝纯的。**2.** 无经验的, 稚嫩的: The raw recruit did as well as could be expected. 这位生手干得不错, 正如所料。**3.** 粗俗的, 下流的, 色情的: I've had enough of your raw humor. 你那俗不可耐的幽默我已经听够了。**4.** 严厉的, 冷淡的, 不公正的: He received raw treatment from his boss. 他受到老板的不公正待遇。

(a) **raw deal n.** 不公正的, 粗暴的待遇, 虐待: You really got a raw deal. 你的确是受了不公正的待遇。

rawheel n. 【美】(西部拓荒开发时期的) 新来者, 未经艰苦考验的稚嫩新生: Fred is still a rawheel for the home team. 对主队来说, 弗雷德仍然是一名稚嫩的新手。

rays n. 【美】[大学生用语] 阳光: I'm going to go out and get some rays today. 今天我准备要出去晒晒太阳。

razoo (= brass razoo, razzoo) n. 1. 【澳、新西兰】小钱: He isn't rolling in the stuff—he hasn't got brass razooks to rub together. 他并不很有钱——他身上一个子儿也没有。**2.** 【美】轻视, 蔑视: They used to have a razoo for peasants. 他们过去常常瞧不起农民。

razor v. 【美】瓜分(赃物): The governor and the

Paris crook razored the swag. 州长和那个巴黎来的骗子瓜分了那赃物。

razorback *n.* [美] [马戏团和无业游民用语] 干体力活儿的下手, 搬运工: Some people were watching the roller coaster I went up to the razorback who ran the controls. 那时有几个人在观看环滑车运转。我就走过去看那个管理操纵器的工人。

razor-blade *n.* 黑人: Joseph is a lobbyist for razor-blade's interests. 约瑟夫是一位代表黑人利益的说客。

razor gang *n.* 铁路上惩情检查团

razz *v. & n.* [美] 戏弄, 嘲弄, 取笑, 讽刺: I was just razzing you. I didn't mean any harm. 我当时只是戏弄你一下而已, 并无任何存心伤害你的意思。/ Konrad was getting the razz in school about being German. 康拉德在学校里因自己是德国人而不断受到嘲弄。

razzberry * 见 **raspberry**

razzle-dazzle *n.* 1. 浮华的、五光十色的广告宣传, 令人眼花缭乱的东西: Hollywood is filled with razzle-dazzle and excitement. 好莱坞充满着五光十色的广告宣传和激动人心的东西。2. 骗人的花招, 噱头: The supermarkets put razzle-dazzle into the grocery business. 那些超级市场在食品杂货生意上加了一点噱头。3. [美] 陶醉: We mustn't let success go to our razzle-dazzle. 我们可不能陶醉于取得的成绩。4. [美] 妓女: A lot of razzle-dazzles are hooked on drugs. 有许多妓女都是毒瘾缠身的。5. [美] (游艺活动) 旋转木马之类可供骑乘的玩具

razzmatazz (= razzmatazz) *n.* 1. (言不由衷的) 欺人之谈: Cut out the razzmatazz. How dumb do you think I am? 收起你这欺人之谈。你以为我蠢吗? 2. [爵士乐用语] [泛] 不合时尚的东西(尤指过时的、伤感的爵士乐): The pianist's playing razzmatazz. I wanna hear it a-ga-n. 钢琴手在弹着伤感的老爵士乐曲, 我是听了还想听。3. 手法快而巧妙的骗局, 花招: The sales rep will lay a lot of razzmatazz on you. 推销员会耍出一套套花招引你上钩的。

reach *v.* [美] 贿赂, 收买: Are you trying to reach me? 你是想收买我吗?

reach for the sky *v.* (常作命令语, 示意投降或在抢劫时不反抗) 举起双手: Okay, you guys, reach for the sky! 好吧, 你们这些家伙, 举手投降吧! / The bank teller reached for the sky without having to be told. 银行出纳员没听到命令就主动把双手举了起来。

reach-me-down *a.* [美] 低劣的, 质量差的, 不真诚的: The city-hall fixers all had the nice and the reach-me-down manners. 市政厅里的那些疏通调停争端的人都有一套文雅而虚情假意的待人处事方法。

reach-me-downs *n.* [美] 廉价的现成衣服: I won't buy the reach-me-downs. 我不愿意买这种廉价的现成衣服。

read *v.* [美] [陆军用语] (与 one's shirt 连用) 检查衣物上有没有虱子: The soldiers speak of reading their shirts. 士兵们交谈着他们捉衬衫上虱子的事。

Read 'em and weep. [美] 这消息也许叫你失望。可这是明摆着的事。: You can't think how surprised we were, but read 'em and weep. 你无法想象我们当时是多么惊讶, 但这是明摆着的事。

reader *n.* [美] 1. [摊贩用语] 营业执照: I knew that pitchman hasn't any reader. 我早就知道那个小贩没有任何营业执照。2. [游艺活动用语] 申请执照的费用: We couldn't play in St. Louis because we couldn't raise the reader. 我们不能在圣路易斯演出, 因为我们拿不出钱来申请执照。3. 通缉罪犯的公告: They got readers out on him and there was quite a hunt. 他们对他下了通缉令, 并紧紧搜捕。4. [黑社会用语] 便条, 字据(尤指借据或毒品处方等): Write me a reader for ten dollars and I'll give you ten dollars. 你给我写一张十美元借据, 我就借给你十美元。

readers *n.* [赌博用语] (为舞弊而) 做上暗号的纸牌: The cards and dice were crooked, the cards being readers. 纸牌和骰子都做过手脚了, 纸牌

是做有暗号的。

read sb. like a book *v.* [美] 摸清某人底细(探明其内在动机或可能采取的行动等情况): She thinks she's pretty clever, but I read her like a book. 她自以为十分聪明, 可是我已摸清了她的底细。

read sb. loud and clear *v.* [美] 对某人了如指掌, 深刻理解某人: Do you read me loud and clear, mister? 先生, 你很了解我吗?

Read my lips! (= Can you read my lips?) [美] 1. 我在思考问题, 没说什么脏话呀! 可以看我嘴唇嘛, 我没说见不得人话呀! Hey, parents! Read my lips! 嘿, 我的祖宗呀! 我在想心事, 没说什么脏话呀! 2. (你听不懂我的意思) 好好看着我, 思考思考!: You seem to be too stupid to understand what I'm saying. Can you read my lips? 你要听懂我的话, 好像挺难的。你可以看我的嘴唇, 想一想我在说啥?

read one's plate *v.* [美] 1. 进膳前做祷告: Mary is a pious Christian. She has to read her plate at mealtime. 玛丽是一名虔诚的基督徒, 进膳前她一定要做祷告。2. 低头吃饭不吭声: He has the habit of reading his plate. 他有低头吃饭不吭声的习惯。

read the riot act *v.* 训斥, 斥责(尤指给孩子们提出严重警告): The teacher read the riot act when he found the boys cheating in their exams. 老师发现男生们考试作弊, 就当即给予了严重警告。

ready *a.* [美] 1. 极好的, 精明的: That fried chicken was ready. 那炸鸡味道好极了。2. 意识到的, 警觉到的: I was not ready of the danger. 我并没意识到有危险。

(the) ready *n.* 现钱, 现钞: I need the readies by tomorrow. 我需要在明天之前弄到现钱。/ Take the ready and send it along. 你拿好钱就把它送过去。

ready-eyed *a.* 一目了然的, 一眼看清全部情况的: It's ready-eyed. This is a case of poor judgement. 显而易见, 这分明是个判断不当的案例。

ready-up *n.* [澳] 欺骗(行为), 骗人的东西, 阴谋, 骗局: His explanation was a ready-up. 他的解释是骗人的鬼话。

real *ad.* [美] 很, 非常, 确实地, 真正地: You did a real good thing. 你做了一件非常好的事情。/ I'm having a rest—I feel real listless. 我在休息——我实在觉得太疲倦了。/ You and I must have lunch real soon. 你我必须一起及早吃午饭。

(the) real cheese * 见 (the) real McCoy

real estate *n.* [美] 1. [铁路用语] 劣质煤, 次煤: This is real estate. Nothing else could be bad like it. 这是劣质煤。再没有别的煤会像它这样差。2. 污垢(如脸上、手上的灰尘): There is real estate on your face. 你脸上有污垢。

real gone *a.* [美] 出色的, 绝妙的: She is a real gone chick. 她是一位出色的姑娘。

real (或 pure) jam *n.* 极好的事儿, 轻松的活儿: When you resume work after this illness, you will have to take real jam for a while. 你这次病愈后恢复工作, 得先干一段时间轻松活儿。

really *n.* [美] 正宗嬉皮士: He's a really who comes from the hippie district of San Francisco. 他是从旧金山嬉皮士聚居区来的正宗嬉皮士。

(the) real McCoy [= (the) real cheese] *n.* [美] 1. [泛] 货真价实的东西或了不起的人, 可靠的正派人: That painting is a copy, but this one is the real McCoy. 那幅油画是摹本, 这幅才是真迹。/ She's the real cheese. 她是个真正了不起的人。/ You can trust him, he's the real McCoy. 你对他尽可放心, 他是正派人。2. 纯正的酒(多指威士忌)或麻醉剂(指大麻等毒品): If it's not the real McCoy, I don't want it. 如果这不是纯正的威士忌, 我不要。

real money *n.* [美] 大笔钱财: I've been busy cleaning up some real money. 我正忙着赚大钱呢。

real pro * 见 old pro

(a) real razor *n.* 好争辩的学者: He's a real razor. No one else is argumentative like him. 他是个好争辩的学者。别的学者没有一个会像

他那样好争论的。

ream *v.* 【美】欺骗、诈骗(尤指以不正当手段做生意): a new technique for reaming the customers 欺骗顾客的新花招

ream sb. out *v.* 【美】严厉训斥、责骂某人: The coach reamed out the whole team. 教练把全队严厉地训了一顿。

reams *n.* (尤指书写在纸张上的)大量: He wrote reams and reams on the subject. 关于这个题目, 他写了很多很多文章。

rear *n.* 1. 【英】[大学生用语]公共厕所: Where is the rear? 公共厕所在哪儿? 2. 屁股: She slapped him on the rear and shouted, "Come on, get to work." 她拍了一下他的屁股, 喊道: "赶快, 干活儿。"

rear end *n.* 屁股: The dog bit her in the rear end. 那条狗在她屁股上咬了一口。

rear-ender *n.* 【美】(后车车头与前车尾的)追尾相撞: It wasn't a bad accident, just a rear-ender. 那不是严重事故, 只不过是两车首尾相撞罢了。

Reb *n.* 【美】美国南方白人, (美国南北战争时期支持独立的)反英分子: There are mainly Rebs where I work. 我工作的地方主要都是些美国的南方白人。

rebo *n.* 【美】比博普爵士乐(一种现代派爵士乐, 其特点是: 和声复杂、音域多变、即兴演奏): The rebo isn't a music for everybody. 比博普爵士乐并不是一种人人都喜欢的音乐。

rec (recreation ground 的缩略) *n.* (设有秋千架、滑滑梯等的)公共游戏场: The only open space, besides the rec, in the neighbourhood. 在附近地区, 除了那个公共游戏场之外, 就只有这个露天场地。

recap *v. & n.* 【美】重复(尤指扼要地、摘要说明): He recapped several times that he was busy. 他再三地说他很忙。/ I gave her a quick recap of the incident. 我把那件事情的经过简明扼要地告诉了她。

recco (reconnoitre 的缩略) *v.* 【英】[军队用语]侦察: I'm going out myself with the adjutant to recco

training areas. 我带上副官亲自去勘察训练场地。

recco (reconnaissance 的缩略) *n.* 【英】[军队用语]侦察, 侦察飞行: We're going to fly a recco mission. 我们将去执行一项侦察飞行任务。

record hop *n.* 随唱片配乐伴跳的舞, 唱片伴舞厅: This is not an ordinary dance hall, but a record hop. 这不是一家一般的舞厅, 而是个用唱片伴舞的舞厅。

red arse *n.* 新兵: You red arses are going to learn discipline one way or another. 你们这些新兵总要通过某种方法学会遵守纪律。

red-assed *a.* 【粗】火冒三丈的: He was red-assed to learn that he had been left out of the team. 他听说自己没被邀请入队而火冒三丈。

redball (= red ball) *n.* 【美】1. [铁路用语]货运快车: This redball will carry the goods from Chicago to New York. 这列货运快车将把这批货物从芝加哥运往纽约。2. 优先通行的特快列车、公共汽车或卡车: You'd better take the 9:00 a.m. redball to town. 你最好能乘上午9点钟那班特快列车进城。

red cap *n.* 【美】武装警察: She used to take me to night-clubs tucked away which no officers or red-caps knew about. 她以前常带我到一些隐秘的、武警官兵们所不知道的夜总会去。

red carpet *I n.* 隆重的欢迎: He was sort of expecting the red carpet, and not the fish-eye. 他期待着自己会受到隆重欢迎, 而不是遭冷遇。

II a. 【美】豪华的, 奢侈的: Jewelry gives you a red carpet elegance. 佩戴珠宝使你显得雍容华贵。

(a) **red cent** *n.* 【美】1. 数目极小的一笔钱: The poor man claimed he didn't have a red cent. 那穷人声称他身无分文。2. 一分钱: It didn't cost her a red cent. 那事儿没花过她一分钱。

red chicken *n.* 红鸡(指粗制的海洛因): That red chicken can paralyze your lungs. 那种海洛因会吸得你肺都烂了。

red devil *n.* 【英】一种意大利手榴弹: He was armed with some red devils. 他带着几枚意制手

榴弹。

(the) Red Devils *n.* (二战时,在北非的德军对英国陆军伞兵团的称呼)红魔鬼:He had been one of the paratroopers in the Red Devils at W. W. II. 在二次大战期间,他曾经是“红魔鬼”团的伞兵之一。

red duster *n.* [英]英国商船旗(左角上标有英国国旗的红色旗帜):The Vita sails under the red duster “维塔”号挂着英国商船的旗子航行。

redeploy *v.* [美][军队用语](复员)回家,退伍:He was redeployed from the army after having malaria three times. 他得了三次疟疾后复员回家了。

red-eye (= red-eye) *n.* [美]1. 廉价劣质酒(尤指威士忌、白兰地、朗姆等酒):This fellow paid a thousand dollars for ten cases of red-eye that proved to be nothing but water. 这家伙花了1,000美元买了十箱劣质酒,结果全是水,一点酒味也没有。2. 番茄酱:How about some red-eye for my burger? 给我的汉堡包加点番茄酱怎么样?

(the) red-eye (= the red-eye special) *n.* [美](飞行于东西海岸之间的夜航班的)“红眼睛”班机(深夜起飞,翌晨到达,乘客因熬夜而眼睛发红,故有此名):Bruno boards what he calls the red-eye special for Los Angeles. 布鲁诺乘上他称之为“红眼睛”的夜航班机去洛杉矶。

red face *n.* 面红耳赤:The chief of police had a red face when he was found in possession of stolen property. 当警察局长被查明与有贼偷赃物时,满面通红。

red handed *ad.* 当场抓获(作案罪犯):The police caught him red-handed 警方在他作案时当场把他抓获了。

redhead *n.* [美][大学生用语]大学一年级学生(因其头戴红帽):He is a redhead at college. 他是个大学一年级学生。

red horse *n.* 咸牛肉:Man, this red horse is okay! 老兄,这咸牛肉不错啊!

red-hot *a.* 1. [美]重要的,需求很大的:This

is a red-hot item. Everybody wants one 这东西需求量很大。人人都想要一个。2. [澳](价格等)不公道的,不合理的:Prices are falling, because they're red-hot. 物价在下跌,因为它们不合理。II *n.* [美]偏激的人,激进分子:campus red-hots 大学激进派

red-hot mama (= red-hot momma) *n.* 1. 风骚妖艳的女人:I'm no red-hot mama, just a country girl 我不是风骚妖艳的女人,只是个农村姑娘。2. (体胖而举止招摇的)庸俗女歌手:This type of red-hot momma was in vogue at one time. 这种类型的庸俗女歌手曾经一度走红过。

red ink *n.* 1. 血:You can't get red ink out of a stone. 你不可能从石头里榨出血来。2. [美](劣质廉价的)红葡萄酒:A pint of red ink still sells for two bits. 一品脱红酒的售价仍是两毛五。3. [美](财政)赤字:There is too much red ink in my financial statement 我的财政报告中有大量赤字。

red lane *n.* 咽喉,喉咙:He has a sore red lane 他喉咙痛。

red lead *n.* 1. [便餐柜台用语]番茄汁,番茄酱:Do you want some red lead on your burger? 你的汉堡包上要加点番茄汁吗? 2. 果子冻(此词不常用)

redleg *n.* [美][军队用语]炮兵,炮手(因旧时美军炮兵裤脚管镶有红色滚边而得名):Redlegs begin to attack with cannons. 炮兵们开始放炮攻击。

red-letter day *n.* (日历上印成红体字的)重大节日、纪念日:Today was a red-letter day in our history. 今天是我们历史上的一个重大纪念日。

red-light *v.* [美]1. 把(某人)从开动的火车上推下来摔死:Who'd you red-light, Ferns? 费甲斯,你想把谁从开动的火车上推下来摔死? 2. 把(某人)撵出汽车:They red-lighted me 他们把我撵出汽车。

redline *v.* [美][陆军用语](把犯军纪的士兵名字)从发饷名单上勾掉:This soldier's name was redlined from the payroll because of his irregularity. 这名士兵因违反军纪,他的名字从发饷单

上勾销了。

redneck [美] **I** *n.* 愚昧守旧的人, (尤指美国南方的) 死顽固: Fred is a crude redneck and Carol is his latest bimbo. 弗雷德是个粗鄙的老顽固, 卡罗尔是他新找的相好。 **II** *a.* 具有南方心地狭窄者观念的: I don't follow that kind of redneck thinking. 我不赞同那种南方人心地狭隘的思想。

red-necked *a.* 生气的, 发怒的: I could not help getting red-necked 我禁不住发火了。

Red Ned (= red Ned) *n.* [澳、新西兰] 劣质红酒: Joel clutched the glass of Red Ned that I thrust at him. 乔尔紧紧握住我推给他的那杯劣质红酒。

red noise *n.* [美] [便餐柜台用语] 番茄红汤: You want red noise or chicken soup? 你要番茄红汤还是鸡汤?

red onion *n.* 1. [美] (快餐部) 老练的服务员: Bill has worked at lunch-counter for years. He's a red onion. 比尔在便餐柜台已经工作多年了。他是名老服务员。 2. [加] 铁路员 1 食堂

red paint *n.* [美] 番茄酱: Pass me some of that red paint, will you? 你递一点番茄酱给我, 好吗?

red rag *n.* 1. 舌头: Stop that red rag of yours! 闭嘴! 2. 月经带

red-ragger *n.* [澳] 共产主义者, 社会主义者: Blum was considered a bit of a red-ragger. 勃鲁姆被认作是个有几分共产主义的人。

reds *n.* [美] 红胶囊 (内含速可眠等麻醉剂的毒品): Waley got hold of some kind of reds and took it to the police. 韦利找到一种红胶囊, 拿去交给了警方。

red stuff *n.* 金质制品, “黄货”: The cops hauled in two shoplifters who stole red stuff 警察拘捕了两名混在顾客中窃取“黄货”的小偷。

red tab *n.* [英] 参谋军官: red tabs and brass hats 参谋军官们和高级将领们

red tape *n.* 拖拉费时的繁琐手续, 繁文缛节: If you deal with the government, you will have to put up with lots of red tape. 如果你跟政府打交道, 那将不得不忍受一连串的繁琐手续。

reeb *n.* [英] 啤酒: A little more reeb, John? 约翰, 再来点儿啤酒吗?

reefer *n.* 1. 冰箱, [美] 冷藏室, 冷冻车, 冷藏船: Please put the milk in the reefer. 请把牛奶放进冰箱。 / A malfunction in a refrigerated trailer, or reefer, raises the temperature. 冷藏拖车, 或者说冷冻车一出毛病, 那温度就要上升。 2. [黑人和吸毒者用语] 大麻香烟, 吸大麻烟者: Another reefer came in and applied for the job. 又一个吸大麻烟者进来求职了。 3. 扒手的搭档: Has the pickpocket been making you his dupe as a reefer for a long time? 那扒手利用你作他的搭档已经很久了吗?

reefer weed *n.* [美] [吸毒者用语] 大麻: Hank likes to burn a little reefer weed now and then. 汉克偶尔也喜欢抽一点大麻。

reef it off in lumps *v.* 敲诈大笔钱: He was arrested for reefing it off in lumps on blackmarketing foreign exchange. 他因在黑市买卖外汇敲诈大笔钱财而被捕了。

reeler *n.* [美] 狂饮, 痛饮: We are going on the reeler tonight. 今晚我们准备痛痛快快地喝一番。

reet (= real) *a.* [美] [摇滚乐界用语] 满意的, 好的, 合适的, 恰当的: With her good looks, she was still reet with me. 那时她容貌不错, 和我还是挺般配的。

reet pleat *n.* [美] (衣服上) 狭长的褶裥: a zoot suit with a reet pleat 有一道长褶裥的 (爵士乐迷者爱穿的男子) 佐特套服

ref (referee 的缩略) *n.* & *v.* (体育运动的) 裁判, 仲裁, 当裁判: The ref did a fine job! 这裁判干得不错! / Who says the game was badly refed? 谁说这场比赛裁判判得很糟?

reffo *n.* [澳] 欧洲难民 (尤指二战时逃离纳粹德国的难民): He was a blasted foreigner and bloody reffo, and should have been glad he was allowed to exist at all. 他是一名遭受摧残的外国人、悲惨的欧洲难民, 他应该庆幸终于还是生存下来了。

regs *n.* 规章, 规则: There is a list of regs posted on

the back of your door. 有一张规章条例表贴在你们的门背后。

rego (= reggo) *n.* [澳] 机动车的登记、注册证: If the cops catch us they'll have us cold: no rego, one headlamp, baldy tyres. 警察如果逮住我们, 他们会任意处罚我们, 诸如: 没有注册证、一个车前灯坏了, 轮胎花纹磨光了。

regular *I a.* 完全的, 十足的, 彻底的: You're becoming a regular creeping Jesus 你正在成为一个不折不扣的、卑躬屈膝的耶稣。 *II n.* 1. 常客, 老顾客: They are more or less the regulars of this place. 他们或多或少可算是这儿的常客。 2. [美][便餐柜台用语] 加适量牛奶和糖的咖啡

regular fellow (或 guy) *n.* [美] 为人正直、和蔼可亲、爱好交际的人(指正派人、好人): He's like Wallace, a real fighter, a regular guy. 他跟华莱士一样, 是一名真正的勇士, 一个正直的人。

rehab *I n.* 恢复正常生活(尤指吸毒者、酒徒等戒瘾后恢复正常生活): After a few weeks' rehab they sent him back home 戒了瘾, 康复了几星期后, 他们就送他回家了。 *II a.* 康复的: the rehab center of drug addicts 戒毒康复中心 *III v.* 修复(尤指修复建筑物、工厂等): They had to give up a sublease because the building was rehabbed. 大楼已修缮一新, 所以他们就不得不放弃转租了。

rehash *v. & n.* 再次讨论, 重复: They hashed and rehashed. 他们把那些事情翻来复去讨论再三。 / a rehash of stale political charges 政治指控旧案的复查

reinvent the wheel *v.* [美] 作不必要的、多余的事前准备(工作): You don't need to reinvent the wheel. Read up on what others have done. 你不需要作多余的准备。把人家已经做好的研究一下就行。

rejigger *v.* [美] 改动或调整, 篡改: A senator sought to raise output this year by rejiggering its agricultural policies. 一名参议员请求调整农业政策, 以提高本年度的产量。 / Somebody re-

jiggered my records. 有人篡改了我的档案。

remove the digit *v.* 赶快: You'd better remove the digit if you want to catch that train. 如果你想赶上那班火车, 那你最好抓紧点。

reno [美] *I n.* 整修一新的房子: Buying an off-the-rack reno is expensive and not very adventurous. 买整修翻新的房子价钱高, 但比较保险。 *II a.* (指建筑) 整修一新的: Today a boarded-up construction site, tomorrow a reno Parthenon. 今天是一个用板条围起来的建筑工地, 明日就是一座整修一新的神庙殿堂

rent *n. & v.* (从非法活动或犯罪, 尤指男妓出卖肉体) 获得非法酬金: That fruit rented a bit of money for homosexual favours every week. 那个男同性恋者每周靠出卖肉体挣一点钱。

rent-a-pig (= rent-a-cop) *n.* [美] 不穿制服的保安人员: They detailed a rent-a-pig to guard his house. 他们派了一名便服警卫去守卫他的房子。

rent-boy *n.* (在男同性关系中出卖肉体的) 男童妓: Between the ages of fifteen and twenty he had been a rent-boy. 他在 15 到 20 岁期间曾当过童妓。

rents (= rentals) *n.* [美][青少年用语] 父母亲: I'll have to ask my rents. 我一定要去问一问我爹妈。 / Hey, rentals, let's go out for dinner! 嘿, 爸爸妈妈, 咱们出去吃吧!

rep *n.* 1. (尤指在帮派中的) 名气、声望: I hope this doesn't ruin my rep. 我希望这并不会损害我的名声。 2. 代表(一般常指商店的推销员): Our rep will be in your area tomorrow. 我们的推销员明天会到你们的地儿来。 3. 由固定剧团轮演保留剧目的专用剧场: He spent a year in rep on the East Coast 他花了一年时间在东海岸的专用剧场轮着演出保留剧目。 4. (reprimand 的缩略)[军队用语] 训斥, 申斥: We can't let his behaviour go without rep. 我们不能让他任意胡来而不加申斥。

repeaters *n.* [美] (赌博用具)(作弊骗钱用的) 灌铅骰子

repeat on sb. *v.* [美] 引起某人打嗝: I never eat

that stuff because it always repeats on me. 我决不吃那种东西,因为我吃了它老要打嗝。

repo【美】*n.* 1. 不能按时分期付款而被卖方收回去的汽车: It's a repo. 这是一辆付不起分期付款而被收回去的二手货汽车。 Ⅱ *v.* 买因分期付款付不起而收回二手货汽车: Some guy came around and tried to repo my car. 有个人顺道弯过来,打算买我那辆被卖方收回去的二手汽车。

repo man *n.*【美】靠收购分期付款付不起而被收回的二手货车谋生的人: I'd rather beg than get a job as a repo man. 我宁愿讨饭过日子,也不愿当靠收购二手货车谋生的贩子。

repple-depple (= rep-dep, reppo depot) *n.*【美】[陆军用语]补充兵员集中训练点或调度站: the Naples repple-depple 那不勒斯补充兵员站 / He was sent to Korea, not with a formed unit but to a replacement depot, a repple depple he explained to his parents. 他被派往朝鲜,他向他的父母说不是去一固定单位,而是去一个补充兵员的集中调配站。

rest *n.*【澳】一年囚禁: The thief was sentenced to two years' rest. 那窃贼被判处两年监禁

rest one's jaw *v.*【美】住嘴: Aw, rest your jaw! 喂,你少说几句!

result *n.*【英】(体育比赛中)获胜,赢: Cricket is sport, not war. You work hard to get a result. Somebody wins and somebody loses 板球是体育运动,不是打仗。你要有所成绩就得卖力干。有人赢,有人输。

(the) result of a lark in the park after dark *n.*【谑】受孕: His wife is seven months of the result of a lark in the park after dark. 他妻子怀孕已七个月了。

ret *n.*【美】[大学生用语]香烟: Give my buddy a ret, will you? 拿一支烟给我的哥们儿,好吗?

retard *n.*【美】1. 智力迟钝者,(常用绰号)弱智人: Don't call my brother a retard. 不要叫我兄弟弱智儿。 2. 傻瓜,笨蛋: Don't be a retard! Get with it! 别傻里傻气的! 要接受新事物!

retread【美】*n.* 1. 精疲力竭者: I need some

body fresh and alive, not some tired retread 我需要的人,而不是什么精疲力竭的人。 2. 重服兵役者,接受重新就业训练的新退休人员: Retreads, men who served in both World Wars will hold their first reunion at Miami. 重服兵役者,即在两次世界大战中都服过役的人,将在迈阿密举行第一次重聚联欢会。 3. (旧翻新的)改制者,改编者: He's the retread who adopted that novel for the screen. 他就是那位把那部小说改编成电影的改编者。 Ⅱ *v.* (对新退休人员)进行重新就业训练: To retread many retired nurses and other skilled professionals through re-fresher courses. 对许多退休的护士和其他熟练的专业人员通过某些专业重修班,进行重新就业训练。

retro【美】*n.* 早年走红的美术品或电影等的重新展示、展演: the current Godard retro il. 在举办的戈达尔的影片回顾展 Ⅱ *a.* 回顾的,重视历史的: A sense of what is called "retro" elegance has taken hold of many men 许多男子已经受到一种被称之为“昔日重现”的风韵观念的影响。

re-up *v.*【美】1. [军队用语]重新入伍,再服兵役: You can't re-up to get out of the field any more. 你这一回可休想重新入伍而不上战场了。 2. 重新参加或从事: I had re-upped for two more classes with him 我又上学了,同他一起再上两门课。

rev (= rev up) *n.* 1. 加快(车)速,加快发动机转速: Rev it up a few times and see if it stalls. 你加快一下车速,看看它是否失速抛锚。 2. 激发,使活跃: Want to try rev up this deadass bunch? 你想给这帮大笨蛋鼓劲打气吗?

reverse gears *v.*【美】(呕吐前预兆)恶心: Beavis is reversing gears and might be going to vomit. You never know with Beavis. 比维斯在恶心,很可能要呕吐。你们根本不了解比维斯。

reviver *n.* 刺激性饮料,兴奋剂,酒: You aren't going to go Puritan on me, and never take any reviver. 你不会用清教徒的道德标准来要求我,决不喝酒,对吗?

revolving-door *a.* [美]短促而快速持续的,不断循环的,走马灯似的: ... revolving-door Presidents and prime ministers, that's what's happening. ... 一届一届走马灯似的轮换总统和首相,你上场我下台,这就是现在的局面。

revved-up *a.* 激动的,兴奋的,激奋的(也可能是药物或毒品引起的刺激): The kids were all revved-up, ready to party. 小伙子们都很兴奋,准备去参加聚会。/Max is revved-up from too much dope 麦克斯因服用毒品太多而情绪翻腾。

rhino *n.* 钱,钞票: I can always use more of the rhino. 我老是会多花钱。

RHIP. (Rank has its privileges. 的缩略)[陆军用语]官大特权多: One of the obstacles to social harmony is RHIP. 导致社会不和的障碍之一就是官大特权多。

rhubarb *n.* 1. [美](尤指体育比赛时运动场上的)起哄,吵闹,争吵,激辩: Ted got punched around a little bit in that rhubarb last week. 上星期,特德在那场比赛时的争吵中大概挨了几拳。2. [空军用语]低空随意扫射: a fighter pilot on a rhubarb 低空飞行胡乱扫射的战斗机飞行员

(the) **rhubarbs** *n.* 穷乡僻壤,小城镇,外省: I never imagined that the game of baseball was held in the rhubarbs. 我从没想到,在这穷乡僻壤居然举行了棒球比赛。

rib *v.* 戏弄,取笑,逗弄,开玩笑: His trick is gently ribbing the audience. 他那把戏是在轻松地逗弄观众。 **II** *n.* 玩笑,嘲笑,笑料: I didn't mean any harm. It was just a little rib. 我并无任何伤害之意。那只是开个玩笑而已。

ribbie *n.* [美][棒球用语]击球得一分: He had two other big ribbies. 他另外又得两个大分。

ribby *a.* 贫穷的,破败简陋的: She lived at the ribby west end of Maida Vale. 她居住在梅达·瓦尔贫穷的西部边陲。

rib-joint *n.* [美]妓院,窑子: Forty-third Street, ... the street of rib-joints and taverns ... 第43街 ... 那条有不少妓院和小旅馆的街。

ribs *n.* [美][爵士乐和冷漠派用语]食物,一顿饭: Let's go to have a solid ribs 咱们去饱餐一顿。

rib-tickler *n.* 惹人发笑的故事,有趣的事(尤指笑话): She told a rib-tickler and everybody laughed. 她说了一个笑话,大家都笑了。

rice-belly (= riceman) *n.* [美][贬]中国人: I thought he was a rice-belly, not a Jap. 我认为他是个中国人,不是日本佬。

rice-burner *n.* [美][摩托车手用语]日本制造的摩托车: It's a rice-burner which you ride. 你骑的是一辆日本产的摩托车。

rice-stickers *n.* [美]毫无价值的东西: The ring is rice-stickers compared with the crown jewels. 与王冠上的宝石相比,这只戒指毫无价值。

rich *a.* 有趣的,好玩的,滑稽可笑的,荒唐的: a rich incident 可笑的事件/The drunkard passed water on the street. That's rich! 那醉汉在大街上撒尿。那真是荒唐!

Richard (= richard) *n.* 1. [黑社会用语](尤指驼背的)畸形的人: Did you know the Richard, a hunchback? 你认识那畸形的人吗,一个驼子? 2. [美]侦探: Mickey Spillane, who turns out epics about a private richard named Mike Hammer 米基·斯比莱恩他写出一些关于一名叫迈克·汉默尔的私人侦探系列小说。3. 词典: Look up the word in the richard! 你到词典里查一查这个词吧!

Richard Roe *n.* 普通男人(尤指不知名的某人): a good Richard Roe 一个讨人喜欢的男人

Richard the Third (= Richard III) *n.* 1. 少女(也指女友): That's John's Richard III 那位是约翰的女朋友。2. [剧场用语]嘘声,喝倒彩声: A chorus of Richard the Third rang out from the audience 观众发出了一阵嘘声。

(as) **rich as crazes** (或 Croesus) *a.* 极为富有的: David is not as rich as crazes. 戴维并不非常富有。

rich bitch *n. & a.* [美]富婆(的): She has turned into an absolute rich bitch 她已变成一个地道的富婆了。/his rich-bitch mother-in-law 他那

阔绰的丈母娘

rick *n.* (贩子、赌场老板等的) 搭档, 连档码子:

Sam is a well-known drug seller, and you're his rick. 山姆是个出名的毒品贩, 而你是他的搭档。

ricket *n.* [黑社会用语] 失风, 大错: My fear was

that I was going to be hauled over the coals for making some awful ricket. 我怕的是一出大错, 我就要受到严责。

ricky-tick (= ricky-ticky, rinky-tunk) *a.* [美] 1. 过

时的, 陈旧的, 老式的: the accompaniment of a ricky-ticky orchestra 老式管弦乐队的伴奏 2. 破旧的, 低劣便宜的: They've seen the deserted beaches, summer houses, and ricky-tick towns. 他们看到了那些阒无一人的海滩、避暑的别墅和破败的城镇。

ride *n.* [美] 1. 汽车: Do you care if I leave my ride

parked in your driveway? 你介意我把车停在你们家的车道上吗? 2. (爵士乐) 即兴演奏的乐段: a few solid rides on the slaphorn 有几段精彩的低音大喇叭即兴演奏 3. [吸毒者用语] 吸毒后的幻觉: Many drug users have bad rides. 许多瘾君子都有严重的吸毒后幻觉。

ride a pony *v.* [美] [大学生用语] (在外语考试

时) 利用双语对照的直译文件作弊: The teacher found a student who's riding a pony during the written examination of foreign language 老师发现一名学生在进行外语笔试时用对照的直译文件作弊。

ride cymbal *n.* [美] (爵士乐击鼓手使用的) 铙钹

ride herd on *v.* [美] 管束, 严密管制, 管理, 监视

和纠正: He was riding herd on a bunch of juveniles. 当时他正照管着一群少年犯。

ride job *n.* 用汽车绑架杀人事件: He served a life sentence for ride job 他因犯以汽车绑架杀人罪而服无期徒刑。

rideman *n.* [美] (爵士乐) 滑行乐曲即兴独奏乐

师: At the crossroads of Glamour-town, can be found many lairs of the hepcats—haunts of gates and ridemen. 在格拉莫市的活动中心, 可以发

现有许多摇摆舞音乐迷的窝点——爵士乐师和即兴独奏乐师常去的地方。

rideout *n.* [美] (爵士乐曲的) 结尾合奏段

ride shank's mare * 见 go shank's mare

ride shotgun *v.* 1. (有警卫的) 武装押车: They

were beefing up security and changing the pattern of deliveries, although nobody will start to ride shotgun. 虽然没有派警卫武装押车, 但他们当时加强了安全措施并改变了运送方式。2. [青少年用语] (坐在司机旁边) 搭车: Who's going to ride shotgun with Bill? 谁打算搭比尔的车走?

ride the arm *v.* [美] [出租车司机用语] 不用计

程器向乘客收费: It's no wonder some cabdrivers often ride the arm. 这并不奇怪, 有些出租车司机经常不用计程器向乘客收费。

ride the blinds *v.* [美] [无业游民用语] (无票)

搭乘火车(指坐在门已上了锁的或无门的行李车一端): Two hoboes rode the blinds to Los Angeles. 两个流浪汉偷偷搭上了开往洛杉矶的行李车。

ride the gravy train (或 boat) *v.* [美] 获得容易

赚钱的工作, 得到有利可图的机会: You will have to pay me a fee for letting you ride the gravy boat 我帮你搞到那份容易赚钱的差事, 你得付我一笔酬金。

ride the lightning *v.* [美] [监狱用语] 上电刑处

死: The murderer rode the the lightning yesterday. 那杀人凶手昨天上电刑处死了。

ride (或 hit) **the rods** *v.* [美] [无业游民用语] 骑

杆搭火车(指冒生命危险抓住货车底部的铁撑杆搭车): I tried to ride the rods to go to Chicago. 我本想设法冒险骑杆搭火车去芝加哥的。

ride with (sb.) *v.* [美] [监狱用语] 跟(某人)交

朋友: I spent two years in the jail and rode with some prisoners. 我在牢里蹲了两年, 交了几个朋友。

ridge runner *n.* [美] [黑人用语] (美国南方的)

山村乡巴佬, 山里人, 登山者: It's hard for these ridge runners to adjust to city life. 对这些山里人来说, 要适应城市生活很困难。

riding the air *n.* [美]高空作业: A carpenter hopes he won't have to spend the day riding the air. 木匠是不愿干高空作业活儿的。

rif [美] *I n.* (尤指公务员的)解职: Who got the rif today? 今天谁给解职了? *II v.* (通知)裁员, 裁减(兵员、人员): When he receives his reduction in force letter, he will say, "I've been rifed." 他在收到裁员通知书时会说: "我被炒鱿鱼了。"

riff *n.* [美] *1.* (说话)离题: Excuse the little riff, but I had to mention it 原谅我稍许离点儿题, 不过我不得不提到这事。 *2.* [爵士乐用语]即兴表演的乐段(尤指短促连续独奏): Listen to this riff, Tom. 汤姆, 听听这段即兴独奏。 *3.* [铁路用语]冷藏车厢

riffed *a.* [美] *1.* 被解雇的, 被解职的: Most of the sales force was riffed last week. 上星期大部分销售人员被解雇了。 *2.* (饮酒或吸毒而)醉的: I can't keep getting riffed every night like this. 我可不能继续天天夜里醉成这样。

riffle *I n.* *1.* [棒球用语]挥棒猛击、急打: He gave it a really good solid riffle. 他挥动球棒扎扎实实地猛击了一球。 *2.* [玩扑克牌用语]洗牌: Give that deck a good riffle. 好好地把那牌洗一洗。 *II v.* 洗牌: He riffled cards into a pack with slow and deliberate movements. 他缓慢从容地把纸牌洗了一遍。 * 见 **make the riffle**

rig *I v.* [美]预先安排或左右某事的结局: The crook politicians rigged the election. 那些骗子政客事先就把选举的结局安排好了。 *II n.* *1.* 衣着装束, 全部装备: That's a very attractive rig you've got on! 你身上的这副装束真引人注目! *2.* [美]大卡车, 18个轮子的卡车: Jim drives a really big rig. 杰姆驾驶着一辆巨大的卡车。

right as rain (= right as a trivet) *a.* [英]非常健康的, 毫无问题的, 完全正确的: Yes, indeed! You are right as rain! 对, 没错! 你完全正确! / He'll surface as right as a trivet in due course. 到时候他会显出非常健康的样子。

right croaker *n.* [黑社会用语]黑道郎中(指不会向警方告密而替罪犯秘密治伤的或提供毒品的可靠医生): This is quite a cut. You'll have to go over to the right croaker in Adamsville. 这伤口可不小啊。你一定要去让亚当斯城的那个黑道郎中看看。

righteous *a.* [美][黑人用语] *1.* 货真价实的、极好的, 正宗的: This stuff is really righteous. 这东西真是呱呱叫。 *2.* 白人的或具有白人社会特点的: She is a righteous mama. 她是一个白人妇女。

righteous moss *n.* [美][黑人用语][贬]白种人的头发(指不卷曲的头发): Your haircut looks like the righteous moss. 你的发式看上去像白种人的头发。

right-foot *n. & a.* [美]罗马天主教教徒(的): The right-foot is really a good guy 这位天主教教徒的确是个好人。

right guy *n.* [美]好人, 正直的人, 可靠的正派人: I'm glad you're a right guy. I can trust you. 我很高兴你是一位可靠的正派人。我信得过你。

right-handed *a.* [美]搞异性恋的: He was about 60 percent right-handed and he ended up as a male go-go dancer. 他以前多半是个搞异性恋的, 后来当了表演半裸体舞的男演员。

right in the kisser *a.* [美](指掴、打)对准嘴或脸的, 朝着嘴或脸的: Max poked the cop right in the kisser. 麦克斯朝警察的脸上打了一拳。

right joint *n.* [美][监狱用语]对犯人讲人道的监狱: Great Meadow is a right joint. "大草地"是一所模范监狱。

right money * 见 **smart money**

right off the bat (= off the bat) *ad.* [美]毫不犹豫地, 马上, 立刻: I normally get four cars right off the bat 我平常一下子就能弄到四辆汽车。 / All right, I'm coming off the bat! 好, 我这就来!

right on [美] *I int.* [黑人用语](表示赞成、鼓励、同意的感叹语): A: Well, give him the message, okay? B: Right on! 甲: 那末, 你就捎个

口信给他,行吗?乙:行! Ⅱ *a.* 非常恰当的,极其有效的:Michael Caine is right on as the medic.迈克尔·凯恩是药到病除的好大夫。

right there *ad.* 【美】尽力地,非常起劲地,坚持不懈地,奋力应付而有成效地:I'm on the go night and day, and I'm right there.我夜以继日地奔波忙碌,努力应付。

right up there *ad.* 【美】(在竞赛中)居于优胜地位:Two weeks to go and the Mets are still right up there.离比赛结束还有两周时间,梅茨队继续处于领先地位。

righty *n.* 1. 【美】惯用右手的人(尤指棒球右手投球者) 2. 【美】右翼人士:William is a poltician that people can trust, but he's a righty.威廉是一位人们信得过的政治家,不过他是位右翼人士。

rigid *ad.* (常与 bore, scare 连用)非常,极其:It's no tourist place, I assure you. You'd be bored rigid.我对你说清楚,这地方绝不是旅游胜地。你去了肯定会腻烦得要命。

rigmatick *n.* 【美】复杂的程序,烦琐的仪式:We went through the whole rigmatick.我们通过了全部复杂的程序。

rigmo *n.* 【英】1. 【医学用语】僵尸,死后僵直 2. 类似僵尸般的感觉:These single women share the same look of slight rigmo, staring fixedly ahead.这些单身女人都有那种类似死人般瞪目直视的表情。

rigor *n.* 【美】[戏剧界用语]呆板,冷漠(尤指演员或观众的表现):The audience seems to be in a bit of rigor for seeing this show.观众在观看这表演时,似乎有点儿无精打采的样子。

rig-out *n.* 衣服,服装,(尤指平时一般不穿的)奇装异服:That rig-out does not suit her.那种衣服不适合她。/a waiter's rig-out 一套服务员穿的服装

rile *v.* 使恼火,激怒,使大发脾气:It riled him to hear about it.他听到这事大发脾气。

riled up *a.* 【澳】大为恼火的,火冒三丈的:He was riled up at being kept waiting.他因人家让他久等而大为恼火。

rim 【美】1 *v.* 诈骗,欺骗:A:“Ten bucks? For that old thing?” B:“I'd be rimming you, Charles?” 甲:“十块钱?买那样的破东西?”乙:“查尔斯,难道我在骗你不成?” Ⅱ *n.* (报馆内呈马蹄形的)文字编辑大桌子:Please go to ask the copy-readers sitting on the rim! 请去请教那些坐在大桌子旁边的编辑吧!

rim man *n.* 【美】(围坐在半圆形桌边的)报馆的文字编辑:Bill is one of the rim men sitting on the rim.比尔是坐在马蹄形桌边的报馆文字编辑之一。

rind *n.* 【英】厚颜无耻,大胆放肆:He has the rind to ask for a rise after a week in his new job.他才一星期竟厚着脸皮要加工资。

ring a bell *v.* 引起模糊的回忆,提醒,听起来耳熟:Maybe the name Marsha will ring a bell.说不定玛莎这个名字会让人想起些什么来。/Yes, that rings a bell. I seem to remember it.不错,听起来很耳熟。我好像记得有这事。

ring sb.'s bell *v.* 【美】引起某人情欲:The beauty of a young lady rang the old rip's bell.一名年轻女郎的美貌勾起了那老色鬼的欲火。

ring-a-ding *a.* 【美】令人欣喜若狂的,拍案叫绝的,呱呱叫的:Your idea is really ring-a-ding! 你的见解真是令人拍案叫绝!

ring changes *v.* (尤指巧妙地)变换花样:Berle could do the same mugging bits and ring many more changes on them.伯利也同样能演这些幽默节目,而且变换的花样比他们的还要多。

ring-dang-do *n.* 【美】烦琐的程序、场面、事情等:the whole ring-dang-do of moral Darwinism 一整套达尔文道德主义的烦琐教理

ring-ding *n.* 【美】傻瓜,呆子:He was acting like some kind of ring-ding.他表现得像个傻子

ringer *n.* 1. (体育比赛中)冒名顶替的运动员,(赛马中调包作弊)顶替劣马的良驹或卜诺如此类舞弊勾当的人:a horse ringer 搞参赛马调包作弊的人 2. 【美】酷似某人或某物的人或物:With the mustache and glasses, Blackmer is a ringer for Teddy.留起小胡子,戴上眼镜,布莱克默还真能冒充特迪。 3. 【美】外人,闯入

者,冒充的党员,冒名顶替的移民: This is quite a party, but I'm going to feel a real ringer. 这明明是个朋友间的聚会,可是我却偏偏会有完全是个外人的感觉。4.【澳、新西兰】(行业中的)能手(尤指剪羊毛的快手): He can shear a hundred a day. He is a ringer—that is the quickest of the team. 他一天能剪100只羊的羊毛。他是个能手,也就是队里剪羊毛最快的好手。

ring-leader *n.* 【澳】(骚乱、非法活动中的)头目、元凶、首恶: The police arrested the ring-leaders of the rioters. 警方逮捕了那些暴动分子的头目。

ringmaster *n.* 【美】[铁路用语]车场场长

ring off *v.* 1. 【英】挂断电话: Before I could reply, he rang off. 我还没来得及回答,他就把电话挂断了。2. 使停止说话,住嘴: Can you ring him off? 你能叫他住嘴吗?

ring off the hook *v.* 【美】电话接连不断: We've been busy today. The phone's been ringing off the hook. 我们今天忙得够呛。电话接连不断地响。

ringtail *n.* 1. 【美】[无业游民用语]爱发牢骚的人: Stop being such a ringtail. Beat it. 别再这样爱发牢骚了。滚开。2. 【美】讨厌鬼: What a loony ringtail! 真是个讨厌透顶的家伙! 3. 【美】(码头工人用语)意大利裔的码头工人。4. 【美】(二战时美军用语)[贬]日本佬。5. 【澳】胆小鬼: Martin was ringtail enough to agree. 马丁真是个胆小鬼,竟然会同意。

ringtailed snorter *n.* 【美】精力充沛的、表现出色的、奋发有为的人: Old Charlie is a real ringtailed snorter. 老查理真是个精力充沛、奋发有为的人。

ring the bell *v.* 击中目标,正中下怀,大受欢迎,获得成功: He rang the bell twice in five shots. 他射击五次,命中两次。/ A good hot bowl of soup would ring the bell about now. 现在来一碗热汤大概会大受欢迎。

ringy *a.* 【美、加】动不动发怒的,好斗的: He's a good-natured bird, and you don't get ringy about

it. 他是个性情敦厚的人,你不要对这事动不动就发火。

rinky-dink 【美】*n.* 1. 花里胡哨蹩脚的便宜货,旧货: Let's go and see what sort of rinky-dink that store has this week. 咱们去看看那家店铺这星期有什么旧货出售。2. 便宜的小夜总会,小餐馆: I took one look at the rinky-dink and nearly retched. 我瞥了一眼那家便宜的小餐馆,差一点呕出来。3. 骗局,诈骗: Don't give me the rinky-dink. 别跟我玩花招。*a.* 便宜的,低劣的,毫无价值的: Where'd you get that rinky-dink camera? 那架蹩脚照相机你是在哪儿买的?

rinky-tink * 见 ricky-tick

(a) **riot** *n.* 【美】1. 非常有趣的人、物、笑话或场合等: Tom was a riot last night. 昨天晚上汤姆很风趣。/ Her joke was a real riot. 她说的笑话很逗乐。2. 降价销售: Some of the stores are having a shoe riot. 有几家商店在举行鞋子大减价。

rip *v.* 1. 【美】喝一顿酒: Fred had another rip last night. He's rotten now. 弗雷德昨晚又另外又喝了一顿酒。现在他觉得很不舒服。2. 【美】(体育运动中手上受伤的)裂口: Sally has a rip on her palm. 萨莉的手掌有一个(受伤的)裂口。3. 【美】(偷盗、抢劫来的)赃物: I want my share of the rip, now! 我要拿我的那份赃物,现在就要! 4. 【美】偷盗,抢劫: That was the third rip there this week. 那是本周在那儿发生的第三次抢劫案。5. 【英】无赖,放荡堕落的人,酒色之徒: My way was the proper way to treat a rip. 我那是对待败家子的正确之道。6. 【美】[警察用语]法定的处罚或罚金: I got to pay a hundred-dollar rip. 我得付一百美元的罚款。7. 侮辱,伤害: It wasn't a disinterested comment, it was a rip. 这哪里是公正评论,这是恶语伤人。8. 【美】欢乐,愉快: What a rip it is to know there are still men who feel for the cars they put together! 居然还有人喜欢自己动手装配起来的汽车,那太好了! 9. 【美】尝试,企图: I'll have a rip at that old record. 我要试试

看,能不能破那个旧纪录。II *v.* 1. 咒骂: I was not a good enough player to rip anybody! 我还不资格出口伤人呢! 2. 迅速前进, 飞奔: The car ripped through a busy street. 汽车在一条热闹大街上疾驶而过。

rip-ass *v.* 【美】高速猛进, 飞驰: We're rip-assing toward Van Nuys. 我们朝着范·纳伊斯冲去。

ripe *a.* 1. 粗俗的, 下流的, 淫秽的: Your jokes are a bit ripe. 你那些笑话有点儿粗俗下流。2. 气味难闻的, 发臭的: Get your ripe old socks out of here! 把你那臭袜子拿走! 3. 酒醉的: Bill was so ripe that they took him home. 比尔醉得只能让别人抬他回去。

rip-off (= ripoff) I *n.* 1. 偷窃, 抢劫, 骗局, 敲竹杠, 剥削, 巧取豪夺: The crooks pulled a rip-off on Fourth Street last night. 昨天夜里, 窃贼们在第四街搞了一次偷窃。/ The whole arms-reduction policy is a big ripoff. 整个裁军政策无非是一场大骗局。2. (= rip-off artist) 窃贼, 骗子, 敲竹杠者 II *a.* 偷窃的, 敲竹杠的, 欺骗的: All I hear is ripoff stories. Isn't anybody honest? 我听的全是偷、抢、骗的传闻。难道就没有好人吗?

rip off *v.* 1. 偷窃: Somebody ripped off my bike. 有人把我的自行车偷走了。2. 欺骗, 敲诈, 剥削: I don't know who rips us off more, business or government. 我说不出是谁更坑人, 商界还是政府。/ They really ripped us off at that hotel. 那家旅馆确实是敲了我们一笔竹杠。3. 剥削: It is evident that he ripped off the works of mine. 这明很显, 他剥削了我的作品。4. 强奸, 与...性交: He recieved a heavy sentence for ripping off a young girl. 他因强奸一名幼女而被判重刑。

rip on (sb.) *v.* 【美】[黑人用语] 折磨和侮辱(某人): Kids sit there and rip on him, tell him what he's doing wrong. 青年们坐在那儿欺负他, 数落他。

ripped (up) *a.* 【美】(饮酒或吸毒而)醉的: I'm ripped to the tits as it is. 我已经醉得飘飘欲仙了。/ Why do you have to get ripped up like that?

你为什么非得要那样酩酊大醉呢?

ripped-off *a.* (人)被欺诈的, 受剥削的, 遭抢劫的, (指东西)偷来的: I can determine that his car's ripped-off. 我可以断定, 他那辆车是偷来的。

ripping 【美】I *a.* 极好的, 令人高兴的: He wrote me some ripping letters. 他给我写了几封叫我非常高兴的信。II *ad.* 非常, 极其: We had a ripping good time. 我们过得非常愉快。

ripple *n.* 【美】尝试, 企图: I'll never figure out how these pieces fit, so why don't you have a ripple? 我怎么也没法把这些零部件装配起来, 你来试试, 如何?

riproarious *a.* 充满活力的, 欢闹的: Let's go to have a uproarious time tonight! 咱们今晚去欢闹一番吧!

ripsnorter *n.* 了不起的人或物: The villain is a real ripsnorter. 那反派演员倒真有两下子。/ Yesterday's performance was a ripsnorter. 昨天的演出精彩极了。

Rise and shine! [谚] 赶快起床!: Get up! Rise and shine! It's late. 起来! 赶快起来! 时间不早了。

(the) **ritz** *n.* 【美】1. 奢侈, 阔气的排场: Just a simple feed, none of the ritz. 只不过是家常便饭, 没什么山珍海味。2. (the Ritz) 豪华的旅馆、餐馆或房屋: The outhouse was fusty, buy for fifty pence, who would expect the Ritz? 那间外屋是旧式的, 不过只付 50 便士, 谁还会想着要住豪华旅馆?

ritzy *a.* 1. 豪华的, 阔气的, 高级的, 富有的: That is a real ritzy car. 那是一辆真正的高级轿车。/ a ritzy neighborhood 有钱人的住宅区 2. 傲慢的, 目空一切的, 势利的: We didn't like her at first because we thought she acted ritzy. 起初我们并不喜欢她, 因为我们以为她为人势利。

river ooze (= River Ooze, River Ouse) *n.* 酒: The place is still bulging with smoke and river ooze. 那地方仍然是烟雾腾腾, 酒气弥漫。

rivethead *n.* 【美】[陆军用语] 坦克兵: John had

been a rivethead for five years. 约翰曾经当过五年的坦克兵。

rivets *n.* [美] 钱: You got enough rivets on you for a snack? 你身上有够吃一顿快餐的钱吗?

roach *n.* 1. [监狱和黑人用语][贬] 警察, 警官: Watch out! The roaches are coming 注意! 警察来了。2. [美] (参赛用的) 马: Man, how's that roach whose neck feels the caress of a floral horse-shoe? 喂, 你看那匹脖子上套着花环的马怎么样? 3. (大麻烟的) 烟蒂: The cops found a roach on the bathroom floor. 警察们发现浴室地板上有一个大麻烟蒂。4. [美] [学生用语] 其貌不扬的人, 丑儿: That dame is a real roach. 那女人实在是无姿色可言。

roach clip (= roach holder, roach pick) *n.* [美] (吸大麻烟时用的) 火烟蒂头的镊子: Here's a roach clip so you can finish your smoke. 这甲有个火烟蒂头的镊子, 这样你可以用它把你的烟吸完。/ When the cops find a roach pick on you, you've had it. 当警察查到你身上有个火大麻烟头的镊子, 你就够受的了。

roached *a.* [美] 极其疲惫的, 心里难受的: I'm roached, I feel really lousy. 我心里难受, 实在觉得很不舒服。

road *a.* [美] [戏剧界用语] 旅行的, 巡回的: a road show 一场巡回演出 / the road company 巡回演出剧团 * 见 hit the road

road apple *n.* [美] 1. 马粪: Don't step on the road apples. 别踩在马粪上。2. 巡回演出的演员: The road apples will take a performance on tour tomorrow. 巡演的演员们明天将去巡回演出。

road dog *n.* [美] [费城黑人用语] 好友, 至交: Just be glad I'm your road dog. 我是你的至交, 你应该高兴才是。

roadster *n.* 长途出租汽车车费, 长途出租汽车行程: Roadsters are an everyday event on radio. 长途出租汽车车费每天都在无线电广播节目上广播。

road-hog *n.* [美] 妨碍其他车辆行驶的司机, 挡道的驾驶员: Get over! Road-hog! 开过去别挡道了! 挡道车司机!

roadie (= roady) *n.* (随巡回剧团或摇滚乐队巡回各地时负责订票及安排各种活动和管理设备的) 剧团的或乐队的总管: "I'm a roadie," said Bob Kholos, who has the title of deputy press secretary 具有新闻副秘书长头衔的鲍勃·科洛斯说道: "我是巡回剧团的总管。" **v.** (协助摇滚乐队管理各项工作) 当总务管理, 安排巡回演出: I hate to roady. It's, like, work! 我不喜欢当总务管理。它算是份麻烦差事! **a. [美] 有旅行癖好的: I get a little roadie on Fridays. 我有个小癖好: 每星期五出去旅行。**

road kid *n.* 流浪儿: There're a lot of road kids in the downtown. 在闹市区里有许多流浪儿。

road monkey *n.* [美] [伐木工用语] 修路工

road people *n.* [美] 搭货车或搞背包旅行的人 (尤指青年漂泊者): Some road people tend to display a continual inability to adjust. 有些四处漂泊的人往往显示出适应能力不行。

road pizza *n.* [美] 在路上的动物尸体: Every morning the highway is littered with road pizza. 每天早晨, 公路上总是有被扔掉的动物尸体。

road rash *n.* 路面的伤痕: That kind of road rash, the cuts and grazing, is caused by falling off a skateboard. 那种路面伤痕, 那些裂口和擦坏的地方, 都是由四轮滑板摔倒而造成的。

road-stake *n.* [美] [无业游民用语] 旅费: To travel by train, its road-stake is cheaper than by car. 乘火车旅行, 旅费比乘汽车便宜。

roadtrip *n.* [美] (驾车) 短途兜风: Let's make a little roadtrip to get some beer. 咱们驾车去兜兜风, 喝些啤酒。

roar (sb.) up *v.* [澳] 叱责, 训斥: The boy was roared up by his teacher for cheating. 那男生因作弊而受到老师的训斥。

roast *v. & n.* 取笑, 嘲讽, 羞辱, 严厉批评: If they roast me at the dinner, I'll cry 假如他们在酒席上取笑我, 我会哭的。/ That film was roasted by most critics. 那部影片遭到了大多数批评家的严厉批评。/ It was a little too polite for a real roast. 给个严厉的批评, 那还是稍许太客气了。

一点。

roasted a. 【美】酒醉的: He was stewed, roasted, and boiled. 他醉了, 喝醉了, 喝得醉醺醺的。

roasting-ear wine n. 【美】〔中西部用语〕(玉米)威士忌: A little more roasting ear wine, John? 约翰, 再来一点玉米威士忌吗?

rob (sb.) blind v. 从某人那里骗得许多钱, 敲某人竹杠, 向某人索高价, 多收钱: Her maid was robbing her blind 她的女仆那时经常从她那里骗取好多钱。/ You are trying to rob me blind, I won't pay it. 你是想敲我的竹杠 我才不会付这笔钱。

rob the cradle v. 与比自己年轻得多的人结婚或恋爱(老夫少妻或少夫老妻): Robbing the cradle is hard to be finally a happy marriage. 年龄相差太大的婚姻最终很难会是幸福的婚姻。

rock n. 1. 【美】一块钱, 一美元: I want to see you make twenty rocks. 我想让你赚 20 块钱。2. 【黑社会用语】〔泛〕宝石(尤指钻石): Look at the size of that rock in her ring 瞧瞧她戒指上那粒钻石的大小。3. 【美】晶体状的可卡因或海洛因: Rock is pretty expensive. 晶体状可卡因价格很贵。4. (加于饮料的)小冰块, 碎冰: one Scotch over rocks 一杯加冰块的苏格兰威士忌 5. 【美】一个棒球或篮球: Michael shot the rock to Scottie, who turned and dropped it the basket. 迈克尔把球投给了斯科迪, 斯科迪一转身就把球投进了球篮。6. 【美】〔监狱用语〕(由若干牢房组成的)监区: When is the wagon due back on this rock, pop? 老伙计, 警车什么时候开回这个监区?

rock 'em, sock 'em a. 【美】剧烈的, 震荡的: the rock 'em, sock 'em action that goes on inside a full-sized truck 在一辆大卡车里连续不断地发生着剧烈的震动

rocker n. 【美】摇滚乐(或舞)迷, 摇滚乐歌手, 摇滚乐歌曲: Do all rockers have red hair? 摇滚乐迷全都是红头发的吗? / Let's listen to a good rocker. 咱们来听一首精彩的摇滚乐歌曲。

rocket v. & n. 【英】申斥, 斥责, 措辞强硬的信:

The assistant chief constable was still rocketing Sergeant Sykes. 助理警察厅长一直在申斥警察小队长赛克斯。/ I gave him a rocket. 我给了他一封措辞强硬的信。

rocket fuel n. 【美】〔吸毒者用语〕鸦片: Rocket fuel is not popular yet in the big cities. 在一些大城市里已经很少有人吸鸦片了。

rockhead n. 【美】愚蠢的石头脑袋, 傻瓜: What a rockhead! That's a stupid thing to do. 真是个愚蠢的石头脑袋! 那是蠢事。

rocking a. 【美】〔大学生用语〕最好的, 美好的: Man, what a rocking party! 喂, 多精彩的聚会! / We had a rocking time! 我们度过了多么美好的时光!

rock-jock n. 【美】登山运动员: the serious rock-jocks' practice in North Wales 登山运动员们认真地在北威尔士进行的练习

rocks n. 1. 零丸 2. 【美】(放入饮料的)小冰块: No rocks, please. I'd like my drink warm 请不要加冰块。我喜欢喝温的。3. 【美】(证券市场的、纽约证券交易所的)股票: Rocks is down a point and a half 股票下跌一个半基本点。

rocks in one's (或 the) head n. 【美】(常与 get 或 have 连用)愚蠢, 智力低下, 神经不正常: You got rocks in your head for sending us out on this cock-eyed flight. 你们一定神经不正常, 派我们作这次荒唐的飞行。

rocksy roxy n. 【美】〔大学生用语〕地质学者, 地质学家: The rocksy roxy was professor of geology at Harvard University. 那位地质学家以前是哈佛大学的地质学教授

rock the boat v. 找麻烦, 破坏现状, 捣乱, (发表不同意见)使集体陷入困境: Fritz Mondale doesn't want to rock the boat. 弗里茨·蒙代尔并不想找麻烦。

rocky a. 1. 酒醉的: How can anybody be so rocky on four beers? 哪有人喝四杯啤酒就会醉成这样? 2. (因身体不舒服而)跌跌撞撞的, 头晕眼花的, 病弱无力的: He came back to work, looking pale and rocky. 他回来上班时, 脸色苍白, 步履踉跄。

Rocky Mountain canary *n.* [美] 小毛驴: You're stubborn as a Rocky Mountain canary. 你顽固得像头小毛驴。

rod *n.* 1. [美] (左轮) 手枪: I've got a rod in my pocket. Don't move. 我口袋里有一枪。不许动。

2. [美] [驾驶高速赛车者用语] 经过改装的高速汽车: The restless youth bought a broken-down rod. 那生性好动的年轻人买了一辆报废后改装的跑车。3. 阴茎 * 见 **ride the rods**

rodder *n.* [美] 驾驶改装跑车的人, 把普通汽车改装成高速车的人

rod-man *n.* [美] [黑社会用语] 持枪歹徒, 职业杀手: The boss sent one of his rod men to kill the guy. 头儿派他手下的一名杀手去把那人干掉。

rod-rider *n.* [美] 骑杆搭车者 (指藏身于车厢下牵引杆上的无票偷搭火车者): That hobo was a rod-rider from Chicago. 那个无业游民是从芝加哥骑杆搭火车来的。

rod up *v.* [美] [黑社会用语] 带上手枪, 武装起来: They do not rod up, or arm themselves. 他们身上不带枪, 或者说没配备武器。

Roger (= Roge! roger, Rodger-dodger) *int.* [军队用语] 是! 遵命! 明白! 行!: A: Get your asses over there. B: Roge. 甲: 你们上那边去。乙: 是。/ Roger! I'll do it. 行! 我会办的。

roll *v.* 1. 出发, 开始: I can't wait around any longer. Let's roll. 我不能再等了。咱们走吧! / Let's get this project rolling! 让我们动手把这项计划搞起来吧! 2. 抢劫或盗窃 (尤指窃取喝醉的、睡着的、昏迷的人口袋里的东西): Those punks can't get much money by rolling drunks. 那帮小流氓, 靠打劫醉鬼是捞不到多少钱的。3. [美] [铁路用语] 撤换工人: Negro firemen on the good runs should be rolled by whites. 在一流线路上的黑人消防员该撤换成白人了。4. [电影制片厂用语] 开始拍摄: Quiet, and roll 'em! 别出声, 开拍! 5. [监狱用语] 开始打架, 攻击: Two criminals were rolling for getting more feed in the jail. 两名犯人在牢里为了要多吃一些东西打了起来。6. 同…

做爱: I'd like to roll her. 我想同她做爱。II

n. 1. [美] 卷钞票, 钱, 资金: How many rolls do you want for that? 那东西你要卖多少钱? /

Whoever supplies rolls to this turkey will go broke. 谁给这窝囊废提供资金, 谁就会破产。

2. [美] 持续不衰的鸿运, 生产力的不断发展: I'm doing great! What a roll! 我现在干得很出色! 真是好运不断! 3. ('i go and have 连用, 示意走开, 用于祈使句): Go and have a roll! I won't see you again! 走开! 我不愿再见到你。

roll-back *n.* [美] 减少 (尤指降低工资或产量): The premiums will be paid by roll-back from salary. 保险费将从工资中扣除。

roller *n.* [美] 1. [黑人用语] 警车, 警察: The roller pulled up in front of the boys and two officers got out. 警车开到流氓们面前停下, 下来两名警官。2. [监狱用语] 监狱看守 3. 小偷 (尤指偷窃酒醉者财物的人或窃取嫖客财物的妓女): You dirty roller! You stole my money when I was drunk. Give me it back! 你这臭毛贼! 你趁我喝醉酒偷了我的钱。还给我!

roll one's hoop *v.* [美] 只管自己的事: He's very selfish—he rolls his hoop. 他十分自私——只关心自己的事。

roll in *v.* 1. (- turn in) 上床就寝: I roll in late every night. 我每晚很迟才睡。/ Well, it's about time to turn in. 好吧, 差不多是该上床睡觉了。

2. [美] 到达: Four station wagons rolled in at the same time. 四辆旅行车同时到达了。

rolling *ad.* [美] 摇摇晃晃地, 蹒跚地: He was rolling drunk. 他醉得连走路都摇摇晃晃了。

II *n.* 1. [美] 手卷的纸烟, 土制卷烟: You take a rolling. I've heard that tobacco will give you cancer. 你抽土制卷烟。我听说抽那种烟会使得你得癌。2. 盗窃: Rolling occurs most often in the lavatories of cinemas. 盗窃最常发生在电影院的洗手间里。

rolling buzz *n.* [美] (毒品) 药效持久的兴奋剂: What I want is a nice rolling buzz. 我要的是一种优质的药效持久的兴奋剂。

rolling in *prep.* [美] 在…方面供应充分: We

weren't rolling in dough at the time. 当时我们手头止缺钱。

roll... in the aisles *v.* 使... 捧腹大笑: He said something that rolled the other boys in the aisles. 他说了几句话,逗得其他那些男孩都捧腹大笑。

rollock naked *a.* 赤裸裸的, 一丝不挂的: He exposed his rollock naked body to the sun. 他全身一丝不挂地暴露在日光下。

rollocks *int.* 胡扯!: Rollocks! Such a thing is impossible. 胡扯! 这种事情不会有。

roll out *v.* 起床, 起身: He rolls out at six every morning. 他每天早晨6点起床。

roll out the red carpet *v.* [美]对(某人)表示隆重的盛大欢迎: They rolled out the red carpet for all the foreign delegations to the conference. 他们对参加该会议的所有外国代表团都表示了热烈的欢迎。

rollover *n.* [美][监狱用语]服刑期满前在监狱度过的最后一晚: He awaited the rollover arriving early. 他期待在监狱的最后一晚早日来临。

roll-up *n.* 1. [澳]集会: John isn't here. He's at a roll-up. 约翰不在这,他在参加集会。2. 手卷的纸烟: After the hit, he got another roll-up. 吸了那大麻烟后,他又拿起另一支手卷的纸烟。

roll with the punches *v.* 减轻或避开正面冲击, 从容应付困难, 逆来顺受: Lucy looked a little puzzled, but she could roll with the punches. 露茜看上去有点儿困惑,不过她能够从容应对。

Roman-candle (= Roman Candle) *n.* 1. 天主教徒: She said: "I've noticed you lots — you're a Roman Candle, aren't you?" 她说道: "我早就注意你了——你是一位天主教徒,对不?" 2. (跳伞时)降落伞开伞失灵: When I reported Crouchback's accident to the commandant, he asked "A Roman-candle?" 我向司令报告克罗奇贝克的不测事件时,他问的第一句话就是: "降落伞开伞失灵吗?"

romp *v. & n.* 1. [美][流氓团伙用语]打架(尤

指团伙之间打群架): The gangs romped on Thursday. 那些流氓团伙星期四打了一场群架。/ Two street gangs have been in a romp. 两个流氓团伙打了一次群架。2. 轻易地取胜, 不费力地完成: I romped through my examination this time. 我这次轻而易举地通过了考试。/ Bruno went through the work in a romp. 布鲁诺并不费力地完成了那项工作。

ronchie * 见 raunchy

roo (kangaroo 的缩略) *n.* [澳]袋鼠: The river had brought emus and roos close to the road. 大河曾经招致澳洲的鸕鹚和袋鼠向公路靠近。

(the) **roof falls** (或 caves) *in v.* [美]突然大祸临头: Gossage was cautioned not to go abroad long before the roof fell in on him. 早在戈萨奇遭殃之前,他曾被告诫不要出国。/ They were happy for about three months, then the roof caved in. 他们快乐地过了三个月左右,接着大祸就从天而降了。

rook *v. & n.* 欺骗, 诈骗, 敲竹杠: Don't go into that store. They'll rook you. 不要去那家店买东西。他们会欺骗你。/ Balcony seats for 40 bucks are a real rook. 楼厅票卖40块钱,实在是敲竹杠。

rookie (= rookey, rooky) *I n.* 新手, 新人(尤指新来的警察或新球员): The rookie tackled the veteran player and earned a lot of cheering and applause. 这新球员把那个球场老手阻截得走投无路,博得了满场喝彩声和掌声。II *a.* 新来的, 缺乏经验的, 初出茅庐的: A rookie cop can make arrests just like other cops. 一名初出茅庐的警察能像其他警察一样去捕捉罪犯。

rook (sb.) into (sth.) *v.* [美]诱骗(某人)参与(某事): She got rooked into a very boring cocktail party. 她受人哄骗,出席了一个非常无聊的鸡尾酒会。

room *n.* [美][娱乐行业用语]夜总会: He is a leading member of the room. 他是这家夜总会的主要成员。

room for rent *n.* 傻瓜, 蠢货: Hey, room for rent, wake up and pay attention. 喂,傻瓜,醒醒,要小

心。

roost *n.* 【美】家,住所: He and I used to live in the same roost for two years. 他同我在一起住了两年。

rooster *n.* 【美】人的臀部,屁股: Don't just sit there on your rooster. Get to work! 不要只是坐在那儿不动。开始干活儿!

root *v.* 1. 【美】暴饮暴食,狼吞虎咽地吃,像猪般地吃食: Don't root. Slow down and enjoy your food. 不要狼吞虎咽,慢慢来,好好地品尝你的食品。2. 【美】欢呼,喝彩,激励: We rooted and rooted, but they folded. 我们一再为他们打气、鼓劲,可是他们仍然输了。3. *n.* 1. 【美】香烟或大麻烟: That root you're smoking sure stinks. 你抽的那香烟气味不好闻。2. 阴茎 3. 【澳】作为性交对象的女人: Johnny Bickel thought she'd be an easy root and began to take notice on her. 约翰尼·比克尔认为她是个容易搞到手的女人,于是开始上了她。

rooted *a.* 【澳】疲劳的,累的: Why don't you grab a pew. Valhalla? You must be rooted 瓦尔哈拉。你为什么不上去抢个座位坐下? 你准是累了。

rooter *n.* 【美】热烈支持者,捧场者,啦啦队员(尤指球队、拳击赛、学校): These students are the rooters of their school football team. 这些学生是他们学校足球队的啦啦队员。

root for *v.* 【美】1. 一贯支持,狂热爱好: He rooted for Giants. 他专为巨人队捧场。2. 极力主张: I'm rooting for the tax bill. 我是赞成这个说法的。

Root-hog-or-die! 【美】要全力拼搏否则就要完蛋!: A red-faced rookie from the University of Michigan screamed: "Root-hog-or-die!" 密执安大学队一名新队员急得满脸通红地喊道: "要硬拼,不拼就完了!"

rootin'-tootin' (= rooting-tooting) *a.* 【美】1. 兴高采烈的,嘈杂的,精力充沛的: We really had a rooting-tooting time last weekend. 上星期我们确实过了一个非常愉快的周末。2. 有名的,享有盛誉的: She's a rootin'-tootin' dancer from

Omaha. 她是奥马哈市来的一个享有盛誉的舞蹈家。

rootle out *v.* 【美】根除: We must rootle out Government fraud and waste. 我们必须杜绝政府的诈骗行径和浪费行为。

rooty (= rooti) *n.* 【美】(军队在印度的用语,词源是马尔都语、印地语)面包: This is a better rooty than the one I got yesterday. 这种面包比我昨天拿到的好些

rooty-gong *n.* 【英】勋章,奖章: He wears a uniform covered with rooty-gongs. 他穿着一身挂满勋章的制服。

rooty-toot *n.* 【美】[音乐界用语]旧式音乐: I don't want to hear rooty-toot all day. 我不想整天听老式音乐

rope *n.* 1. 【美】雪茄: He's never had anything but a rope for a smoke. 他什么也没有,除了有一支雪茄可以抽。2. 大麻: I can't live another day without rope. 没有大麻,我多一天也活不成。

rope (*sb.*) *in v.* 1. 说服(某人)参加(某事或某组织): She's always trying to rope me into her club. 她一直在努力设法说服我参加她的俱乐部。2. 欺骗(某人),使(某人)上圈套: The con artists tried to rope in the old lady, but she was too clever. 那些行骗老手曾想方设法叫那老太太上圈套,可是她聪明过人,不上他们的当。

roscoe (= Roscoe) *n.* [黑社会用语]手枪(尤指左轮手枪): I'm going down there to talk to Max, and I'm taking my roscoe. 我要去那儿跟麦克斯谈判,我带着枪去。

rose *n.* 【美】[医院用语]昏迷垂危的病人: Her father was seriously ill with heart disease, and now he's just a rose. 她父亲患有严重的心脏病,眼下他正昏迷病危

rose room *n.* 【美】[医院用语]昏迷垂危病人的治疗室: My father is lying in the rose room for emergency treating. 我父亲正躺在病危治疗室抢救。

rosiner *n.* [爱尔兰、澳]酒精含量高的饮料,提神饮料: I've not had solitary spot since four I need a rosiner. 4点钟以后我没有沾过一滴酒。

我需要喝一点提提神。

rosy *a.* 1. 微醉的: She's not just rosy; she's totally oiled. 她不仅仅是微醉, 是醉得一塌糊涂。2. 有希望的, 有利的, 好的, 满意的: Things are looking rosy now that the economy is improving 现在看上去形势可喜, 经济情况正在改善。II *n.* [水手用语](船上的)废物箱: The captain commanded his men to remove the refuse into the rosy as soon as possible 船长吩咐手下尽快把垃圾扔到垃圾箱里去。

Rosy Lee (= rosy lee) *n.* [英]茶: How about a drop of Rosy Lee? 来点茶怎么样?

rot *v.* 1. [美]废话, 胡说: That's just rot. Don't believe any of it. 那只是瞎扯。千万不要相信。2. [英]打趣, 开玩笑: He can't take a rot. 他这个人开不起玩笑。II *v.* 1. [美]胡说八道: This idea of yours rots. 你这个主意是瞎扯淡。2. [英]取笑, 开玩笑: Are you rotting me? 你是在取笑我? 3. (= rot up)搞糟: It has rotted up the whole plan 这把整个计划搞砸了。

Rotacy (= rot-see rotasie, Rot-corps, ROTC 即 Reserve Officers' Training Corps 的缩略) *n.* [美] [大学生用语]预备役军官训练队: I joined Rotacy to help pay my way through school. 我参加了预备役军官训练队, 以助支付上学费用完成学业。

ROTFL (= ROTF; rolling on the floor laughing 的缩略) *int.* [美]使用电子邮件和计算机通讯: I was ROTFL when I read your note. That was too much. 我在电子邮件中读了你的来信。你那信太长了。/Your comment had me ROTF. 你的意见已经用电子邮件发给我了。

rotgut *n.* 1. 劣等(威士忌)酒, 掺假的酒, 伤胃的酒: Where is that jug of rotgut you used to keep around here? 你以前常放在这儿的那瓶劣等威士忌在哪儿? 2. 度数低的或劣质的啤酒: I need a can of beer, and you give me this rotgut? 我要一听罐装啤酒, 而你就给我这种劣质啤酒吗? II *a.* (酒)伤胃的, 烈性的: You've got to stop drinking that rotgut liquor and think of your health. 你得停止喝那种伤胃的

酒, 你要考虑考虑你的健康问题。

rotorhead *n.* [美][军队用语]直升机驾驶员或机组人员: Radio those rotorheads and tell them to get back to the base. 给直升机机组人员发报, 叫他们返回基地。

Rots of luck! *int.* [美]祝鸿运高照!: Have a good trip, and rots of luck! 祝一路顺风, 万事大吉!

rotten *a.* 1. 发臭的, 令人作呕的: What is that rotten smell? 那令人作呕的臭味是什么? 2. [澳]醉醺醺的: When he gets rotten, he's sort of dangerous. 当他喝得醉醺醺时有几分危险性。3. 卑劣的, 糟糕的, 讨厌的: This is the most rotten mess I've ever been in. 这是我前所未经历的、最糟糕的混乱局面

rotten apple *n.* [美]独一无二的坏人或坏事物: Tom sure has turned out to be the rotten apple. 汤姆肯定已经变成成为独一无二的坏人了。

rotten egg *n.* [美]卑鄙家伙, 讨厌的人: That guy is a real rotten egg. 那个家伙真是卑鄙得很。

rotten luck *n.* [美]不走运, 倒霉, 晦星高照: I've had nothing but rotten luck all day. 我除了整天倒霉之外, 什么也没有。

rotten to the core *a.* 烂透了的, 坏透了的: The entire administration is rotten to the core. 那整个行政管理机构腐败透了。

rotter *n.* [英]无赖, 下流坯, 坏蛋, 讨厌家伙, 不中用的人: Except his mother and sisters, all other women he classed as rotters 除了他的母亲和姐妹们之外, 他把所有的女人都看作是不中用的人。

rough *a.* 1. [美]淫荡的, 好色的, 粗野的: Some of the jokes were pretty rough. 有几则笑话相当下流。2. 艰难的, 危险的: They picked up the spy and gave him a rough time. 他们抓住了奸细, 并让他吃了点苦头。II *n.* 1. [美][旧车推销员用语]报废的旧车: That rough had been in at least one collision. 那辆旧车至少曾经撞过一次车。2. 苦味的生啤酒: How about a glass of rough? 来杯生啤酒怎么样?

rough-and-ready *a.* [美]充满活力的, 精力充沛的: After a good night's sleep, I feel rough-and-

ready. I could take on a bear. 睡了一夜好觉之后,我觉得精神百倍,哪怕最棘手的事我也能应付。

rough-and-tumble *a.* [美] 混乱的, 骚乱的, 放肆的: That was a rough-and-tumble football game. 那是一场乱不堪言的足球赛。/ George is too rough-and-tumble for me. He doesn't know how to act around civilized people. 乔治对我太放肆无礼了。他不知道在有教养的人的圈子里应该如何行为举止。

rough as a cob *a.* [美] 非常粗糙的: That cloth is rough as a cob to the touch 那布摸上去非常粗糙。

rough-ass *a.* [美] 严厉的, 粗野的: She liked his rough-ass ways for a while. 她对他那种粗犷的作风喜欢过一阵子。

roughhouse *v.* 1. (尤指在室内) 打吵, 胡闹, 殴斗: Stop roughhousing in my living room. 别再在我的起居室里打闹了。2. 以暴力对待, 故意伤害: Gun-toting bodyguards roughhoused Swedish citizens. 带枪的保镖们对一些瑞典公民使用了暴力。■ *n.* 玩闹, 斗打, 吵闹: What's all this roughhouse about? 什么事吵吵闹闹的? ■ *a.* 殴斗的, 玩闹的, 暴力的: roughhouse work 暴力行为

roughie *n.* 无赖, 小流氓, 喧闹者: Tell that young roughie to straighten up and behave. 叫那个小流氓改过自新, 规规矩矩做人。

roughneck *n.* 1. 无赖, 流氓, 爱吵闹的人: Jimmy, stop acting like a roughneck! 吉米, 别再像个无赖似的无法无天! / The so-called roughneck is hit with everything. 那个所谓的流氓被人没头没脸地揍了一顿。2. [美] [马戏团用语] 马戏团工人

rough stuff *n.* 1. 喧闹的或凶暴的行为: Okay, let's cut out the rough stuff! 行啦, 让我们停止这种暴力行为吧! 2. 色情文学, 淫秽的东西, 下流话: There's the amount of rough stuff around here 淫秽的东西在这里比比皆是。

rough time *n.* [美] 艰难时刻: I didn't mean to give you such a rough time. I'm sorry. 很抱歉, 我

并没有要存心那样为难你。

rough trade *n.* (同性恋) 有性虐待狂的人 (多指搞同性恋的一方)

rough (sb.) up *v.* 用暴力对待 (某人), 动手伤害或殴打、猛击 (某人): Am I going to have to rough you up, or will you cooperate? 非要我对你动用武力呢, 还是你愿意合作? / The mob roughed up the speaker. 暴徒殴打了演讲者。

rough-up *n.* 1. 非正式比赛, 试赛: That game was just a rough up. 那场比赛只是一场试赛。2. 打架, 吵架: The two boys have been in a rough-up. 那两个男小孩在打架来着。

rounder *n.* [美] 浪荡子, 酒鬼, 惯犯: He is a well-known rich rounder of the town. 他是本城出了名的花天酒地的阔佬。

round-eye (= roundeye) *n.* & *a.* 欧洲人 (的), 白人 (的) (主要是有别于亚洲人): In the East a roundeye could live all his life in the same block. 在东部一个欧洲人可以在同一个街区里住上一辈子。/ inscrutable round-eye expression 令人费解的白人表情

roundheel *n.* [美] 1. 憋脚的职业拳击手: Somebody called him a roundheel, because he easily fell over in the boxing match 有人称他是整脚拳击手, 因为他在比赛中很容易被击倒。2. 易上钩者, 易受摆布的人: Bill's so strong-willed, and he couldn't be a roundheel. 比尔意志十分坚强, 所以他不可能是个容易受人摆布的人。3. 荡妇: Look at the little roundheel over there. 看那边的那个小骚货。

roundheels *n.* [美] (女人的) 放荡性格: The lady is a pushover! She's got roundheels! 这女人是破鞋! 她牛性放荡。

roundhouse *n.* & *a.* 1. 挥动大拳猛击 (的): He suddenly socked Damien on the jaw with a roundhouse. 他突然抡起一拳打中达米安的下巴。/ Bruno swung a roundhouse left 布鲁诺挥起左手猛击了一拳。2. [棒球用语] (弧度很大的) 曲线球 (的): a roundhouse pitch 投曲线球

roundhouse punch *n.* [美] [拳击用语] (命中头

部的)大抡拳(其力量比直打的刺拳要大得多): Jim knocked Ted down with a roundhouse punch. 吉姆用大抡拳击中锋德头部将其击倒。

round the bend * 见 **around the bend**

round the horn * 见 **around the horn**

round the twist *a.* [英] 疯狂的: I swear Ogilvie thought I was going round the twist. 我敢说, 奥吉尔维准是认为我当时是在发疯。

round-tripper *n.* [棒球用语] 本垒打, 本垒打击球手: Ted is responsible for four round-trippers in Saturday's game. 星期六比赛中有四次本垒打, 都是特德击出的。

round up *v.* 驱拢(牲口), 集拢(人或物), 围捕或搜捕(罪犯): Fellows were rounded up in a raid on a gambling house. 在一次突击查抄一家赌窟时, 里边的人全被集拢在一起。/ Round up all the votes you can find. 把你能拉到的选票全都凑集起来。

roundup *n.* [美] 1. (对人或罪犯的)聚拢, 搜捕: a roundup of old friends 老朋友的聚会 / The police make a big roundup of suspects. 警方对可疑分子作了一次大搜捕。2. (对书、报刊或天气预报等的)综述, 摘要报道: Please tune in at eleven for a roundup of the day's news 请收听 11 点钟的当天新闻摘要报道。

roust *v. & n.* [美] [黑社会用语] (尤指警察的)突然查搜, 搜捕, 骚扰, 用暴力对待, 折磨: I was walking along doing nothing, and this cop rousts me. 我当时是在散步, 啥事也没干, 而这个警察却突然上来搜我的身。/ Okay, stand still. This is a roust! 好, 站着别动。这是一次突击搜查!

roustabout *n.* [美] [泛] 非技术性工人、普通工人(如码头工人、马戏团场地打杂工等): The roustabouts are loading the ships. (码头)工人们正在为轮船装货。

rousted *a.* [美] [黑社会用语] 被捕的: Max got roused last night 麦克斯昨天夜里遭逮捕了。

routine *n.* 1. 习以为常的行为、举动: He goes into his God-save-us routine. 他又开始祈祷的老

习惯。2. [冷漠派用语] 托辞或借口: I look for revelation and get routine. 我想探听真相, 而只听到敷衍了事的托辞。

row in *v.* 密谋, 搞阴谋: They had never learned to row in. 他们从来不知道搞阴谋。

(a) **row of beans** *ad.* (常用于否定句) 一点, 丝毫, 毫无价值: It's not worth a row of beans. 这一文不值。/ This does not add to a row of beans. 这丝毫无济于事。

row with one oar *v.* [美] 表现失常, 发狂或犯傻: Ellis sounds as if he is rowing with one oar. 埃利斯说话的口气像有神经病。

royal *a.* 彻底的, 肯定的, 完全的: It's a royal waste of time. 这全然是浪费时间。/ Let's give the room a royal cleaning 咱们把房间彻底打扫一下。

(a) **royal fucking** *n.* [美] 虐待, 不公正的或粗暴的待遇: The academy officers were heaping a royal fucking after a royal fucking on him 学院里那些当权的人一再歧视他。

royal pain *n.* [美] 令人不愉快的、令人厌烦的人或事物: You are a royal pain! 你是个不受欢迎的人! / Her questions were a royal pain, but I had to answer them as part of my job 她的那些问题很烦人, 但是作为我工作的一部分, 我不得不作出回答。

rozzer (= rozz) *n.* [英] 警察, 侦探: The rozzer has removed his helmet. 那警察把自己的帽盔摘了下来。

RSN (real soon now 的缩略) *int.* [美] [电子邮件和计算机通讯用语] 立即! 马上!: I will post the rest of my trip report RSN! 我那旅行报告的其余部分, 我一定会立即用电子邮件寄发的!

rub *n.* 1. [美] [学生用语] 舞会: They gave a farewell rub for her 他们为她举行了一个欢送舞会。2. [美] [大学生用语] 热烈拥抱和接吻: Anna folded him in a rub 安娜张开双臂热烈地同他拥抱和接吻。3. [英] 暂借, 贷款: We are going to take a rub of your car for a while 我想借用一会儿你的汽车。

rubbedy (= rubbity-dub) *n.* 【澳】旅馆: On arrival we went to a rubbedy. 到了之后,我们就到旅馆去了。/What is the charge for a day at rubbity-dub? 那家旅馆每天收费多少?

rubber *I n.* 1. 汽车轮胎: The rubber on my car is practically ruined. 我车子的轮胎坏得不能用了。2. 【美】[黑社会用语]职业刺客、杀手: The boss sent his rubber to kill that guy who gave him away. 头儿派他的杀手去把那个出卖他的人干掉。3. (= rubber boots) *II v.* 凝视: Don't be rubbering at McCorm. 不要老是盯着麦科恩看。* 见 **where the rubber meets the road**

rubber boots (= rubber *n.* 3) *n.* 避孕套: My husband doesn't like rubber boots. 我丈夫不喜欢用避孕套。

rubber check (= rubber cheque) *n.* (因存款不足被银行拒付的退票)空头支票: The bank says I wrote a rubber check, but I'm sure there was enough money on deposit. 银行说我开了一张空头支票,可是我肯定我的存款中有足够的钱。

rubber-chicken *a.* 【美、加拿大】宴会食品单调乏味的(尤指候选人等政界人士不得不参加的宴会): That was one of those rubber-chicken banquets for the visiting dignitaries. 那是为来访贵宾举行的一次所谓“橡皮鸡”(即单调乏味的、例行公事的)宴会。

rubber drink *n.* 【美】(导致呕吐的)最后一口或一杯酒(多指烈性酒,如威士忌): Rubber drink means, that is the last drink taken by imbiber when he is drunk and cannot keep down because of his stomach upset before vomiting. 最后一口酒的意思是指饮酒者喝醉了,胃不舒服,在呕吐之前所喝的最后一口酒。

rubber heel (= rubber-heel) *I n. & a.* (公司等单位用以侦查职工行为的)内部侦探(的): What company you're working for as a rubber heel? 你在哪家公司当内部侦探? /He is making a rubber-heel inquiry. 他正在作一个内部调查。*II v.* (常与 on 连用)作内部调查:

She was rubber-heeling on me to make certain there were no slipups. 那时她正在对我作内部调查,以查明确实没有疏漏。

rubber johnny *n.* 避孕套

rubber kite *n.* (银行拒付的)退票,空头支票: He wrote me a rubber kite for \$ 150. 他开给我一张 150 美元的空头支票。

rubberneck *I n.* 【美】伸长脖子看的人,东张西望的人,游览观光者: At noon the sidewalks are crowded with rubbernecks. 中午时分,人行道上到处是游览观光的人。*II v.* (目不转睛地)凝视,(好奇地)东张西望: What are all those people rubbernecking at? 那些人在出神地看什么?

rubberneck wagon (或 bus) *n.* 【美】旅游大客车: Tourists visit all the points of interest in the town by rubberneck wagons. 旅游者乘旅游大巴上游览观光城里的各个景点

rubber sock *n.* 【美】1. [无业游民用语]胆小的或弱不禁风的人: That rubber sock is really as timid as a mouse. 那个胆小鬼真是胆小如鼠。2. [海军用语]海军新兵: He's still a rubber sock enlisted in the navy not so long. 他还是 - 名入伍不久的海军新兵。

rubbity-dub * 见 **rubbedy**

rube 【美】*I n.* 1. 乡下人,土包子,农民: There's still a lot of rube in Senator Chance. 参议员钱斯身上还有不少乡巴佬习气。2. 不谙世故的人(尤指新手、生手): She is a chit of gurl and a rube yet. 她是个黄毛丫头,还不懂人情世故呐。3. (马戏场的)观众: Mr. Todd knows how to pame the rubes. 托德先生懂得如何引得观众喝彩。*II a.* 农村的,土里土气的: a rube police force 农村的警察机关

Rube Goldberg *n.* 【美】极为复杂的机器,过分复杂的安排: The public's got the idea that this is a Rube Goldberg. 公众认为此事的安排过于复杂。

rub (或 nudge) **elbows** (with) *v.* 结识、交往(常指与名人等非一般社会阶层相接近): Here we rub elbows with saints and scholars. 我们在这

里与不少贤达学者都有所交往。

rub it in *v.* 触人痛处,反复提及令人不快的事:

I goofed and he never let me forget it, kept rubbing it in. 我犯过错误,而他对此却念念不忘,常揭我的老疮疤。

rub joint *n.* (有陪酒、陪舞女郎的)低级舞厅或夜总会: Rub joints are where the girls danced with whoever stood them a snort. 在低级舞厅里,不论是谁,只要他请喝酒,那些女郎们就会陪他跳舞。

rub out *v.* 【美】[黑社会用语]谋杀,杀害: The gangsters rubbed out three policemen before they were caught. 匪徒们在被捕前,干掉了三名警察。

rub-out *n.* 【美】谋杀,黑社会式的杀人: She blamed the hombra for Paddy's rub-out. 她指控杀害帕迪的那个家伙。

rub parlor *n.* 【美】按摩院,(挂按摩院牌子的)妓院: Are there any rub parlors on this block? 这个街区有按摩院吗?

rub (sb.) the wrong way *v.* 触犯或惹怒(某人),使(某人)反感或感到不快: I don't quite know why, but that woman rubs me the wrong way. 我说不不出什么原因,但是那个女人就是叫我讨厌。

rubydazzler *n.* 【澳、新西兰】极好的人或物: The Australian Pocket Oxford is a gem amongst dictionaries if not a rubydazzler. 澳大利亚的《袖珍牛津词典》在词典一类书中如果算不上极品,那也是件精品。

rucking *n.* 责骂: It'll only cost you a rucking for calling him back. 你把他叫回来,只能挨一顿骂。

ruckus (= rucus) *n.* 【美】喧闹,争吵,骚动,扰乱: Quiet, please. Don't raise such a ruckus. 请安静! 不要这样大吵大闹。

ructionous *a.* 【美】烦恼的,艰难的: The long and ructionous road, that is life. 那条既冗长又艰难的路,就是人生。

rude *a.* 1. 【美】讨人喜欢的,合意的,令人满意的: Sally is a rude-looking girl. 萨莉是一位长相

讨人喜欢的姑娘: /Man, that's a rude bike! 老兄,那是一辆不错的自行车! 2. 令人讨厌的,不受人欢迎的: The professor in our history class is a rude dude. 教我们历史课的那位教授是个不受欢迎的人。

rug *n.* 【美】(男用)遮秃假发: Is that guy wearing a rug, or does his scalp really slide from side to side? 那个人是戴着假发呢,还是他的头皮真的在滑来滑去?

rug ape (= rug rat) *n.* 【美】小孩: You got any rug rats at your house? 你家里有小孩吗?

rug-cut *v.* 【美】1. [黑人用语]跳舞,狂舞(专指参加免费舞会): Let's go to rug-cut tonight! 咱们今晚去跳舞吧! 2. [摇摆乐用语]跳摇摆舞(古特巴舞): Do you feel like rug-cutting a little bit? 你想跳一会儿摇摆舞吗?

rug-cutter *n.* 【美】1. 跳摇摆舞者 2. 舞迷,跳舞行家: Don't give me that jive, I know you are a rug-cutter. 别对我说跳舞切口,我知道你是位跳舞迷。

rugged *a.* 棘丁的,危险的: They had a real rugged time getting away. 他们在逃跑时可真历尽了艰险。

rug joint *n.* 【美】(布置得富丽堂皇的)豪华俱乐部或饭店: It was not a rug joint but rather a sawdust parlor. 那地方虽然不是豪华俱乐部,不过倒是个可以随意会客的场所。

(...) **rule(s), O. K.** *n.* ...必胜: It is a case of tobacco industry rules, O. K. 这是烟草业必胜的一例。

rum *a.* 【美】古怪的,离奇的,奇特的: He must have been a rum old bird. Not rum enough to be noticed. 他一定是个古怪的老头。没什么可大惊小怪的。

rum bag *n.* 【美】醉汉,酒鬼: I'm afraid Wally is becoming a rum bag. 恐怕韦利正在变成酒鬼了。

rumble *I v.* 1. 【美】(流氓团伙之间)打群架: The gangs are rumbling over on Fourth Street. 一伙流氓正在第四街上打群架。 2. 【美】[航空用语]偷窃,抢劫: ... ending a run by rumbling

everything from airline glasses to grub. ... 航程结束时, 飞机上的东西, 从玻璃杯到吃的东西, 样样都给捞得精光。3. 察觉, 发现, 识破: The police rumbled their plan. 警方识破了他们的诡计。【n. 1. 【美】街头殴斗: My brother was hurt in a gang rumble. 我兄弟在一场流氓团伙的街头斗殴中被打伤了。2. 【美】[黑社会用语](向警方或警察提供的)消息、密报: The cops had gotten a rumble that gangsters were holed up. 警察得到一个情报, 说歹徒们被窝藏起来了。3. 【美】[警察用语](警察在进行的)搜查袭击: What's the rumble? You're gonna close this place? 为什么要搜查? 你们要查封这个地方吗?

rumdum 【n. 【美】1. 醉汉, 酒鬼: Get that smelly rumdum out of here. 把那个酒气冲天的醉鬼撵出去。2. 蠢人, 傻瓜: Hey, rumdum, wise up and do what you are told. 喂, 蠢货, 弄弄清楚, 叫你做啥就做啥。【a. 酒醉的: Two glasses and she was rumdum and asleep. 喝了两杯, 她就醉得昏睡过去了。

rum hole 【n. 【美】价廉而简陋的酒馆或餐厅: I would rather go to the rum hole. 我宁愿去价钱便宜的蹩脚饭店。

rum-bound 【n. 【英】酒徒, 酗酒者, 醉汉: What he resented was the insinuation that he was a chronic rum-bound. 他最恨的是含沙射影地说他是一个积习难改的酒徒的话。

rum-jar 【n. 【英】德国迫击炮弹

rummed (up) 【a. 【美】酒醉的: Sailors like to go into town and get rummed up. 水手们喜欢进城去喝个大醉。

rummy (= rummie) 【n. 【美】醉汉, 酒徒: There is a rummy at door asking for handout. 有一个酒鬼在门口讨酒喝。【a. 1. (经常)困惑的, 糊涂的, 愚蠢的: I get more rummy as I grow older. 我年纪越大越糊涂了。2. 酒醉的: She's rummie and she's going to be sick. 她喝醉了, 并且就要吐了。

rumor mill 【n. 【美】谣言工厂, 编造或传播谣言的根子: There has been a rumor mill on him for

years. 几年来关于他的谣言不断。

rump 【n. 屁股: Cover up your rump and see who's at door. 穿上裤子去瞧瞧谁在门口。【v. 【美】鞭打或揍(某人的)屁股: I'm going to get rumped when my dad gets home. 等我爹一回家, 我的屁股准要挨揍了。

rumpot 【n. 【美、加】酒鬼, 贪杯者: The father was by no means a rumpot, but the son carried temperance to an extreme. 其实父亲并不是一个贪杯的人, 不过儿子禁酒是禁得过火了。

rumpty 【a. & n. 【澳、新西兰】极好的(东西): This jazz is really rumpty! 这支爵士乐曲好听极了! / What a rumpty! 多么好的东西呀!

rumpus 【n. 喧闹, 骚动, 扰乱, 吵架: Please don't make such a rumpus! 请不要这样喧闹! / What's all this rumpus about? 什么事这样吵?

rumpus room 【n. 【美】家中用作娱乐、聚会等活动的房间: Our rumpus room has a pool table. 我们家的娱乐室里有一张落袋台球台。

run 【v. 【美】偷运(违禁物品): The soldiers were caught running guns. 那些士兵因偷运枪支被捕了。/ Bruno used to run booze during Prohibition. 在禁酒期间, 布鲁诺经常偷运烈性酒。【n. 1. 【美】(违禁品的)偷运: In their final run the cocaine smugglers made over \$4 million. 那些走私可卡因的毒贩子在他们最后一次的偷运中赚到了四百多万美元。2. 【美】比赛(尤指汽车赛): This cars' run ended in a tie. 这次汽车赛不分胜负。

run a book 【v. 【美】(在某商店)有赊购户头: I went to the stores where our people ran a book. 我到那些我们大家有赊购户头的商店去购物了。

run a make on (sb.) 【v. 【美】[警察和监狱用语](对某人)进行辨认查证: The cops ran a make on Lefty and learned about his prison record. 警察对莱夫蒂进行了查证, 并查明了他的监禁档案。

run amok 【v. 【美】(人)背离正道, 走上邪路, (事)出岔子, 失败: The dandy finally ran amok. 那花花公子终于走上了邪路。/ The whole company ran amok after the market crashed. 市场

行情暴跌后,整个公司垮了。

run-and-gun v. [美][篮球用语](为多进球的)独自蛮干: A big city ball player wants to run-and-gun. 市队一位大个子球员想单枪匹马蛮干。

run a number on * 见 **do a number on (sb.)**

runaround n. [美]推诿,搪塞,(尤指在答复对方请求时)支吾其词: I'm tired of you giving me the runaround. 我讨厌你老跟我绕弯子。/I asked for an explanation and what I got was a runaround. 我要求澄清事实,而我得到的却是个闪烁其辞的答复。

run a sandy on (sb.) v. [美]欺骗、诈骗(某人),对(某人)玩弄手段,耍花招: Even Igna's own mobsters figure the old guy runs something of a sandy on Igna. 甚至连伊格纳匪帮里的自己人都都认为,那老汉在某些事上是在欺骗伊格纳。/He's run a mean sandy on me. 他对我耍了个卑劣的花招。

run (sth.) by again v. [美]重复(某事): Just run that name and address by again, will you? 请你把姓名和地址再重复一遍,好吗?

rundown n. 扼要报告,概要,综述(常指口头的,如电台广播等): He gave a brief rundown on the situation. 他作了个简要的形势报告。/a quick rundown on the football game scores to the present time 一个对当前足球赛比分的简要综述

run down v. 1. [美]排练(乐曲),背诵(诗): We ran down the symphonic dance all afternoon. 我们把那支交响舞曲排练了一整个下午。2. 贬低,说(某人)坏话: Don't run down my achievements. 不要贬低我的成就。

rung up a. [美]心烦意乱的,烦恼不安的: He was rung up at recalling the sight. 回想起那情景,他心里就忐忑不安。

run hog-wild * 见 **go hog-wild**

run sb. in v. 拘留,逮捕: "Am I going to have to run you in?" the policeman asked. 警察问: "难道非要我把你抓起来吗?"

run-in n. 1. [美]争论,争吵,吵架,冲突: Sorry, we had the run-in but it was all my fault. 对不起,我们争吵了,不过那全是我不好。2. 拘捕,

逮捕: I saw the run-in of the thief. 我看到那小偷被拘捕了。3. 藏匿赃物处: The thieves divided the spoils and hid it in the each own run-in of theirs. 偷儿们把赃物分了,并将其藏在各自的窝赃处。

run (或 work) sth. into the ground v. 把某事做过头,干得太过分: You've already warned us, now don't run it into the ground. 你已经告诫过我们了,现在就不要再没完没了的了。

run it down v. [美]细述详情,说明全部真实情况: Maybe one day I'll run it down to you. 说不定有一天我会把全部详情告诉你的。

run off v. [美]患腹泻,拉肚子: Jimmy has been running off since midnight. 吉米自半夜起一直在拉肚子。

run off at the mouth v. 喋喋不休,信口开河,胡吹: I've never heard him running off at the mouth on subjects about which he knew nothing. 我从来没听到过他信口开河谈他自己一窍不通的问题。

run-of-the-mill (= run-of-the mine) a. 普通的,一般的(常指产品质量): He is just a run-of-the-mill guy. 他只是个普通人。/I don't want just run-of-the-mine ice cream. 我就是不要吃质量一般的冰淇淋。

run on all cylinders v. 运作合理,正常进行,运转良好、顺利: Pay attention to what you are doing. Start running on all cylinders! 集中精神做好你正在做的事。开始正常运作吧! /My plan is now running on all cylinders. 现在我的计划正在顺利进行。

run-out n. 逃跑,擅离职守: He has taken a run-out with the bankroll. 他已经卷款潜逃了。

run out of gas v. [美]失去动力或作用,失败,停顿: His program is running out of gas. 他的项目难以为续,止在停顿下来。/He ran out of gas a lot slower. 过了很久,他才停下来。

run out of steam v. 没有精力,筋疲力尽: His government seemed to be running out of steam. 他的政府好像是在摇摇欲坠了。

run over (sb.) v. [美]以傲慢、轻蔑或无礼态度

对待(某人),数落或嘲弄(某人): Don't run him so hard over his failure. 别因他失败而如此严厉地数落他。

run sb. ragged *v.* 使某人筋疲力尽: He was run ragged. 他已被弄得筋疲力竭。

(the) runs *n.* [美] 腹泻, 拉肚子: That stuff we ate gave me the runs. 我们吃的那东西让我拉肚子了。

run scared *v.* 露出害怕神情, 战战兢兢(尤指在竞选因怕失败而小心翼翼): Don't panic. There is no reason to run scared. 别惊慌失措。你无需感到害怕。/ All the politicians are running scared in the electioneering. 所有政客都正在战战兢兢地进行竞选活动。

runt *n.* 1. 身材矮小的人, 矮子: He can't play baseball. He's just a runt. 他不能打棒球。他个子太矮。 2. [美] 无能力的人, 受人讨厌者: He labelled the President "one of the great runts of American history". 他称那位总统是“美国历史上最无能的人物之一”。

Run that by (me) again. (= Run that by me one more time.) [美] 请再(对我)说一遍。: It's noisy in here. Please run that by me one more time. 这里声音太嘈杂了。请再对我说一遍。

run through *v.* 排练, 练习, 复习: Let's run through the play from the beginning. 让我们把这出戏从头排练一遍。/ I ran through my story once more, to polish it. 我把要讲的话又练了一遍, 以精益求精。

run-through *n.* 排练: After the first run-through, Mr. Berlin casually tossed out three songs. 排练完第一遍后, 伯林先生临时取消了三首歌。

run (或 put) sb. (或 sth.) through the mill *v.* 使某人经受磨难或磨炼, 使某人受折磨, 严格测试某事物: She's quite eager to try again, although they really ran her through the mill. 虽然他们把她折腾得够呛, 但她还是想再试次。/ The new car was put through the mill. 这辆新车经过了严格测试。

run-up *n.* (股市行情的) 急剧上升: The market's had a good run-up in the last week. 上周市场行情

看涨势甚好。

run sth. up the flagpole *v.* [美] 试探某事反应, 试行某一意见或主张: Television runs those vapidities up the flagpole and we salute as though we had been programmed to do so. 电视上播放那些无聊的东西以试探效果, 而我们却照看不误, 好像我们已经习惯了任人摆布。

RUOK? (Are you OK? 的缩略) [美] (问候语) 你好吗? A: RUOK? B: Fine! Everything is all right. 甲: 你好吗? 乙: 好! 一切都好。

ruptured duck (= pregnant duck) *n.* [美] [军队用语] 一战后发给荣誉退伍军人的徽章(图案是鹰, 可以别在西服的翻领上): There's a ruptured duck pinned on the lapel of his coat. 他那上衣的翻领上别有一枚“荣退”鹰徽。

rush *v.* 1. [美] 热烈追求(女性): Tom's trying to rush Betty, but she's not interested. 汤姆正在拼命地追求蓓蒂, 可是她却无动于衷。 2. [美] [大学生用语] 套近乎拉人, 争取(新会员): The frat tried to rush me, but I'm too busy. 大学生联谊会竭力想拉我入会, 但是我太忙了。 3. (向顾客) 敲竹杠: How much did they rush you for that? 他们卖那东西向你敲了多少钱竹杠? **rush** *n.* 1. 高兴, 兴奋, 激动: The wonderful ending to the movie gave me a rush. 那部电影精彩的结尾让我很激动。 2. (吸毒后的) 一阵快感: Man, this stuff really gives me a rush. 老兄, 这玩意儿真让我兴奋了一阵子。/ What does it give her a unique rush? 是什么事使她欣喜若狂? 3. [美] [大学生用语] (大学生联谊会为争取新会员而办的) 一系列社交活动: When does the rush start this year? 吸收新会员的社交活动今年什么时候开始? 4. [美] [电影厂用语] (刚拍好而洗印出来的) 工作样片: After today's shooting, we'll watch yesterday's rushes. 今天拍完以后, 我们要看看昨天拍的样片。

rushee *n.* [美] [大学生用语] (大学生联谊会要吸收入会的) 争取对象: "Tom'll be one of our rushees," the secretary of frat said at the meeting. 大学生联谊会秘书在会上说: “汤姆是我们

要争取入会的对象之一。”

rush-in *n.* [美][无业游民用语](用街头乞讨来的钱在饭馆)吃一餐: The money which the hobo has begged on the street is enough for paying a rush-in in a restaurant. 那流浪汉在街上讨来的钱足以在饭馆里饱吃一顿。

rush (或 work) the growler *v.* [美] 1. (用水桶从酒吧)买回一桶(啤酒): If we were you, we'd rush the growler of beer. 我们如果是你的话, 那就会买一桶啤酒回来。2. 大量喝啤酒或威士忌: Stop working the growler and let's go home! 别再拼命喝了, 咱们回家吧!

Russian *n.* [美][黑人用语][贬]在北方的南方黑人: One of them Russians, eh? Rushed up North here to get away. 有一个南方黑人, 嗯? 是逃到北方来的吧。

rust belt (= rust bowl) *n. & a.* [美](尤指日益衰落的)美国中西部工业区(的): The economy in the rust belt is slowing down. 中西部工业区的经济正在日益衰退。

rust bucket (= rustpot) *n.* 1. [美][海军用语]破旧的驱逐舰: I'm anxious to get off this old rust bucket. 我迫不及待地想离开这艘老爷驱逐舰。2. [美、加拿大][泛]船只(尤指旧的): Why don't I ever get assigned to a new ship? It's always some crummy rustpot! 为什么老不派我去一艘新船上干活? 总是邋里邋遢的蹩脚船。3. [澳]生锈的旧汽车: Please don't park

your rust bucket in front of my house. 请不要把你的破车停放在我的屋前。

rustle 1. *n.* [美]抢劫: Mr. Pegler was the victim of the rustle. 佩格勒先生是那件抢劫案的受害者。2. *v.* (常与 up 连用)找到原料进行制作, 准备: I can rustle up some if you need it. 如果你需要, 我可以准备一点。

rustle one's bustle *v.* [美]急忙行动, 赶紧: Rustle your bustle and start writing! 赶紧动手写吧!

rusty-dusty *n.* [美][黑人用语]屁股: I almost kicked him in the rusty-dusty. 我几乎踢着了他的屁股。/ He ever was sitting around on his rusty-dusty doing nothing. 他老是屁股一坐下来, 什么事都不干。

rutabaga *n.* [美] 1. 芜菁: We've spent 60,000 rutabagas. 我们已经花了 60,000 美元了。2. 丑陋女人: She's worse than a rutabaga. if that's possible. 如果能比的话, 她比一个丑女人还糟。

ruth 1. *v.* [美]呕吐: I just can't stand to ruth. 我忍不住要吐了。2. *n.* (女子)洗手间: Where's the ruth? 请问女洗手间在哪里?

ryebuck (= ribuck) *a.* [澳]真的, 非人造的, 名副其实的: This is ryebuck vintage wine. 这是名不虚传的陈年佳酿。

rye-sap *n.* [美][中西部用语]黑麦威士忌酒: How about another cup of rye-sap? 再来一杯黑麦威士忌怎么样?

S

SA (= sa; sex appeal 的缩略) *n.* 性的魅力, 性感: That actress has SA. 那个女演员富有性感。

sac (= sacch; saccharine 的缩略) *n.* 糖精: This candy doesn't sweeten with sac. 这糖果不加糖精就不甜。

sack *v.* 1. [英]解聘, 解雇, 开除: If I do that again, they'll sack me. 要是我再那么干, 他们准会炒我鱿鱼。2. [足球用语]阻截(对方球员): Sack that guy or else! 把那家伙截住, 要不然不行啊! **II** *n.* 1. [美]床, 帆布吊床, 睡袋, (舟、车上的)铺位: I bet he's still in the sack. 我可以肯定, 他还睡在床上。2. [足球用语]阻截成功: Andy made the sack on the ten-yard line. 安迪在 10 码线上阻截成功了。

(the) **sack** *n.* [英]解雇, 除名: The boss gave them all the sack. 老板把他们全都开除了。

sack artist (= sack rat) *n.* [美][军队用语]懒汉: He's a real sack artist. 他是个十足的懒虫。/ You sack rat, get to work! 你这懒鬼, 干活儿去!

sack drill (= sack duty) *n.* [美][军队用语]睡觉, 睡觉时间, 偷懒: I waited for sack duty but it never came. 我盼着入睡, 可就是睡不着。/ I want to get in some sack drill. 我想偷点儿懒。

sacked out *a.* [美]入睡的, 睡熟的: Here, it is ten o'clock, and he is still sacked out! 瞧, 已经 10 点钟了, 而他还在睡呐!

sack out *v.* [美]上床睡觉: Let's sack out early tonight. 咱们今晚早点睡觉。

sack rat * 见 sack artist

sack time *n.* 1. 睡眠时间, 休息时间: I need more sack time than most people. 我需要比大多数人更多的睡眠时间。2. 睡觉: When is sack time

around here? 这里什么时候睡觉?

sad apple *n.* 1. 讨厌家伙: Such sad apple... they're all just sort of dull. 这些讨厌鬼... 一个一个全都有点儿呆头呆脑。2. 忧郁或悲观的人: Don't be such a sad apple, Wally. 韦利, 别这样愁容满面闷闷不乐。

saddled with sb. (或 sth) *a.* 对某人或某事物负有重担或重任的: I don't want to be saddled with your work. 我不想对你的工作有所承担。

saddle shoes *n.* [美]系黑带的矮帮白鞋: I don't like you getting on your saddle shoes. 我不喜欢你穿那双系黑带的矮帮白鞋。

saddle tramp *n.* [美、加拿大]骑马的流浪者: Kirk Douglas was not a cavalier but a saddle tramp. 柯克·道格拉斯不是个骑士, 是个骑马的流浪汉。

sadie-maisie * 见 S and M

sad sack *n.* [学生用语]笨拙、倒霉、不能适应环境、不中用的人: Tom always looks like such a sad sack. 汤姆老是看上去像个倒霉的受气包。

safe (= safety) *n.* [美]避孕套: My husband doesn't like safety. 我丈夫不喜欢用避孕套。

sag *v.* 逃学, 旷课: Bob sagged from school once when he went fishing. 鲍勃有一次逃学去钓鱼了。

sagebrusher *n.* [美]西部片, 牛仔电影: They're showing a series of old sagebrushers at the theater tonight. 今天晚上, 他们在剧院放映老的牛仔电影系列片。

sail in (或 into) *v.* 1. 劲头十足地: He sailed in and soon finished the job. 他一鼓作气很快就把这工作干完了。2. 开始猛攻、猛击, 痛骂, 严

力批评: I sailed in with one question after another. 我开始进攻了, 提出一个又一个的问题。/ He quickly sails into anyone that complains. 谁提意见, 他就马上向谁开炮。

sailor's farewell (= sailor's blessing) *n.* 【英】诅咒, 咒语, 骂人的话: As you pass through the door, you'll sometimes hear a raspberry. No one wants to accept responsibility for that sailor's farewell. 你经过门口时, 有时候会听到蔑视人的骂声, 可是就没有一个人愿意承认是自己干的。

sails *n.* 【航海用语】制作船帆的工人, 修帆工

sail (right) through (sth.) *v.* 顺利地通过, 一蹴而就: We'll sail right through this little jobbie. 这细微小事, 我们做起来可以不费吹灰之力。/ We sailed through the examination with no difficulty. 我们顺利地通过了这次考试。

Sal (= Sally, Sally Ann) *n.* 【无业游民用语】救世军或[泛]其他布施膳宿及衣物的慈善救济团体: Now you go see the mayor at the Johnson Street Sal about some meal tickets and beds. 现在你去约翰逊大街的慈善机构找市长谈谈关于布施餐券和免费提供住宿的事。

salad days *n.* 冒冒失失锋芒毕露的青少年时代: Although the vow was made in my salad days, I do not regret. 虽然这是我血气方刚的青少年时代立下的誓言, 但我至今不悔。

sally-port *n.* 【航海用语】(舰船上的)出入口, 舷门: The captain stood in the sally-port and greeted everyone. 船长站在船舷门口迎接大家。

salon mush *n.* 【美】【音乐界用语】轻柔悦耳的酒吧音乐: I was much impressed with the beauty of the salon mush. 那轻柔悦耳的酒吧音乐使我十分陶醉。

saloon *n.* 【美】【铁路用语】列车尾部的守车

salt 1. *n.* 1. (常与 old 连用) 饱经风霜的水手: I've sailed a little, but you could hardly call me an old salt. 我虽然出海航行过几次, 不过我还称不上是个老水手。2. 凶杀, 屠杀: He was suspected of the salt. 他有凶杀嫌疑。3. 【美】【吸毒者用语】海洛因 Ⅱ *a.* 昂贵的, 钱数极大

的: The hotel bill is rather too salt. 旅馆账单上的数目稍许太大了些。

salt and pepper 【美】1. *n.* 1. (= pepper and salt) 【吸毒者用语】含杂质的或劣质的大麻: This salt and pepper is oregano, I think. 我看这种含杂质的大麻是牛至叶粉。2. 黑白两色相间的警车: There is a salt and pepper behind you, and it's too late to slow down. 有一辆警车盯上了你, 所以你要减速已经太晚了。Ⅱ *a.* 黑人和白人种族之间的: We achieved a salt and pepper agreement that made everyone happy. 我们达成了——个皆大欢喜的种族之间的协议。/ a salt and pepper neighborhood in Detroit 底特律的一个种族杂居区

saltbox *n.* 牢房(尤指死牢): They'll throw the murderer in the saltbox. 他们将把那凶杀犯投入死牢。

salt down *v.* 入狱, 坐牢: Take it easy. I don't want to salt down in the jail. 你放心。我并不要坐牢。

salt junk (= salt horse) *n.* 【航海用语】腌牛肉, 咸牛肉干: We had salt junk on toast for dinner. 我们的正餐是腌牛肉加吐司面包。

salty *a.* 1. 【美】发怒的, 生气的, 敌对的: Now, don't be so salty. Relax. 算了, 不要那么生气了。心境放宽点儿。2. 【美】胆大的, 勇猛的, 敢作敢为的: He is sure a salty young thing. 他绝对是个敢作敢为的小伙子。3. 粗鲁的, 粗野的, 粗俗的: His language is often quite salty. 他常常是满口粗话。

salvage *v.* 【美】劫掠, 窃取: Those soldiers salvaged the turkeys and geese. 那些大兵把火鸡和鹅劫掠一空。

salve 1. *n.* 1. 阿谀, 奉承: I handed him a little salve. 我把他略微恭维了一番。2. 【美】贿赂: Rocko never took a salve in his life. 罗果生平从未收受过贿赂。3. 【美】钱(尤指赔偿费): He was awarded \$500 salves for the injury he suffered in the accident. 他因事故受伤而得到500美元的伤害赔偿金。Ⅱ *v.* 【美】付款(尤指行贿): Are you trying to salve me? 你在打算向我

行贿吗?

Salvo *n.* [澳] 救世军成员, (Salvos) 救世军:

When workers everywhere got their notices, the Salvos decided to open a doss house. 凡是工人多而受关注的地方, 救世军就决定开办一个供流动工人住宿的廉价客栈。

Sam (= sam) *n.* [美] 联邦政府缉毒人员: Sam is hot on trail of the dope smugglers. 缉毒人员紧紧跟踪那些毒品走私犯。

Sam and Dave *n.* [美] [黑人用语] 警察, 警官:

Mike got hit by Sam and Dave last night. 迈克昨天晚上遭到警察殴打。

sambo (= sambie) *n.* [澳] 三明治, 夹心面包片:

How many calories are there in a sambo, on the average? 一份三明治一般含有多少卡路里?

(the) same difference *n.* [美] 同样的东西, 一个样, 一码事. Whether they fire him or he quits, it's the same difference. 且不管他是被他们辞退还是自动离职, 反正是一码事。

Same here. 我也一样。我同意。: Bill: "I feel sort of cold. What about you?" Sue: "Same here." 比尔: "我觉得有点儿冷。你呢?" 苏: "我也是。" / A: "Do you agree to this arrangement?" B: "Yes, same here." 甲: "你同意这个安排吗?" 乙: "我同意。"

same ol' (1)' same ol' (1)' *n.* [美] 老一套的、千篇一律的事物: I'm getting tired of the same ol' same ol'. 这翻来复去老一套的东西真叫我厌烦。/ Why not something different? Do you like the same ol' same ol'? 为什么不搞些不一样的? 这千篇一律的东西你喜欢吗?

samey *a.* [英] 无变化的, 单调的: We eat the samey thing for breakfast every day. 我们吃的早餐每天都一个样。

Sam Hill *n.* (用于加强语气) 到底, 究竟: Who in Sam Hill are you? 你到底是什么人? / What the Sam Hill's that? 那究竟是什么东西?

Sammy *n.* [英] (起用于第一次世界大战) 美国大兵: No propaganda can make the name "Sammy" popular. "美国大兵"这个名字是不用宣传就能流行的。

sanctification *n.* 敲诈, 勒索; nuclear sanctification 核讹诈

sanctify *v.* (尤指为达到政治目的) 向... 敲诈, 勒索: A gang of underworldlings tried to sanctify a candidate for not blackmailing him. 一帮黑道成员曾以不将其列入黑名单为由试图敲诈一候选人。

sand *n.* [美] 1. 白砂糖: She cooked her husband a delicious meal with much sand. 她给丈夫做了一餐加上不少糖的美食。2. 勇气, 耐力, 胆量: Well, Martin has plenty of sand. He can do it. 好的, 马丁很有胆量。这事他能行。

sandbag [美] 1 *v.* 1. 以虚假的劣势欺骗或愚弄(对方): The guy sandbagged me, and I wasn't expecting him to shoot the ball. 这家伙装“熊”欺骗我, 我没料到他会发快球。2. 威逼, 强制, 吓唬: Don't let them sandbag you into buying something you don't need. 别让他们逼你买你不需要的东西。3. (尤指用棍棒) 毒打: I was sandbagged from behind. 我被人从背后打了一闷棍。4. [驾驶高速车者用语] 开快车: He sandbagged his hot rod on the highway. 他在公路上把车开得飞快。II *n.* [海军用语] 美国海军在二战中使用的一种救生衣

sand-groper *n.* 1. [澳] [谑] 澳大利亚西部人(原词为淘金先驱者, 因西部移民多为淘金者, 故名) 2. [美] [海军用语] “旱鸭子”(在陆上执勤的水兵): Bill is a USN sailor, but he's called a sand-groper because he is assigned to shore duty. 比尔虽然是一名美国海军水兵, 但因他在陆上执勤而被人称为“旱鸭子”。

S and M (= sadie-maisie) *n.* [美] 1. 以施虐、受虐为乐的变态行为: He used to ill-treat his young brother, because he suffered from S and M. 他过去老是欺压虐待他的弟弟, 因为他患有虐待狂病。2. 虐待狂者, 奴隶主: Not a few of the slaveholders were sadie-maisies in past years. 在过去的年代里, 有不少奴隶主是虐待狂。

San Quentin quail *n.* [美] 未达法定性交年龄的女孩(与之交媾将构成法律上的强奸罪) 俗称“祸水妹子”: I'm not interested in little girls.

Particularly not in San Quentin quail like that one.
我对小姐儿不感兴趣,尤其是像那个人那种“祸水妹子”。

Sants Claus *n.* [美] (男的) 施主或恩人, 慷慨大方的人: What the orphanage needed was a Santa Claus to pay the debts. 孤儿院所需要的是——位能慷慨解囊代为偿还债务的施主。

sap *I n.* 1. 笨蛋, 傻瓜: That poor sap thinks he can convince them. 那可怜的傻瓜以为自己能说服他们。2. [美] 大头短棒, [黑社会用语] 警棍: The thug bopped him on the head with a sap. 暴徒用一根大头短棍猛击他的头部。II *v.* [美] (用大头短棍) 击 (某人) 头部: One of the others sapped him from behind with the black-jack. 另有一人用包铅的皮棍从背后猛击他的头。

sapfu (surpassing all previous fuck-ups 的缩略) *a.* & *n.* 愚不可及, 糊涂透顶的, 见所未见的 (糊涂蛋): I turned the job down, which was sapfu of me. 我拒绝了这份工作, 真是愚不可及。/ Why did they send me a sapfu to do this work? 他们为什么给我派一个糊涂透顶的家伙来干这项工作?

sap-happy [美] *I v.* (用短棍) 猛击 (某人) 头部 (尤指击昏某人): I was sap-happied with the blackjack. 我被人用包铅皮棍击昏了。II *a.* 酒醉的: That guy is stinking drunk. Sap-happy, in fact. 那个家伙酒气冲天, 实际上, 是喝醉了。

saphead *n.* 笨蛋, 傻瓜: What an old saphead I am! 我真是个老傻瓜!

sapphire *n.* [美] [黑人用语] 难看的、讨厌的黑人妇女: Tell the old sapphire to mind her own business! 叫那个丑八怪黑女人管好自己的事吧!

sarbut (= sarbot) *n.* [英] (警方的) 密探, 眼线: Your sarbut's story wasn't good enough. We were fooled. 你那密探的报告可真够呛的。我们都上当了。

sarge (= Sarge; sargeant 的缩略) *n.* 中士: I'd like to report a violation, Sarge! 中士, 我要报告一件犯规的事!

satch (= Satch, satchelmouth) *n.* [美] 1. (常用作绰号) 嘴巴大的人: You talk too much, satchelmouth! Shut your hatch! 你说得太多了, 大嘴汉! 闭上你的嘴巴! 2. 贫嘴子: Cut the gab, you satch! 别说废话了, 你这要贫嘴的!

satchel [美] *I n.* 1. 臀部, 屁股: It'll be better to let me get a chance to rest my satchel. 最好能让我有机会坐下来喘口气。2. (= satch) 3. [音乐界用语] 爵士乐号手: The satchel can make a good living with a small band. 那爵士乐号手靠一个小乐队可以把日子过得红红火火。II *v.* (拳击赛、赛马的胜负) 事先安排好: It was satcheled against him. 事先已安排好让他输。

satchelmouth * 见 satch

saturated *a.* [美] 酒醉的: All laden with enough liquor to keep them saturated indefinitely 他们都喝了一肚子酒, 醉得昏迷不醒。

Saturday nights *n.* [美] [便餐柜台用语] 烤豆: Would you like a dish of Saturday nights? 你要不要来一碟烤豆?

Saturday night special *n.* [美] 1. (价廉的且易于藏匿的) 小口径手枪: Detroit lawmen began to refer to the weapons as "Saturday night specials". 底特律的司法人员开始把那种武器——小口径手枪叫作“星期六晚上的特种武器”。2. [医院用语] 星期六晚上的特殊病人 (大多为酗酒者): He's a Saturday night special, an alcoholic, who comes to a hospital on weekends seeking a bed and a board. 他是一名每逢周末就去医院混住、混吃的星期六晚上特殊病号, 一个酒精中毒者。

(the) **sauce** *n.* [美] 烈性酒, 威士忌: Did you bring the sauce? Can't have a good party without lots of sauce. 威士忌你带来了吗? 没有大量的威士忌可开不好聚会的。

sauced *a.* [美] 酒醉的: Man, you do look sauced. 老兄, 看上去你喝醉了。

sauce parlor *n.* [美] 小酒馆: You spend too much time in the sauce parlor, Fred. 弗雷德, 你在小酒馆泡的时间太长了。

saucer *n.* 眼睛: His saucers are closed. He's asleep

or dead? 他双目紧闭。他是睡熟了还是死了?

saucered and blowed a.【美】已经加过工和准备好的,即将完成的:Take this job over, please. It's all saucered and blowed. 请你把这工作接过去吧,它已即将全部完工了。

sausage n. 1.【美】[贬]德国佬,德国兵:There are sausages all over this place. 这个地方到处都是德国佬。2. 德国迫击炮炮弹 3. 一文钱,极少量的钱:I haven't a sausage! 我身无分文! /Sure, I can afford it. It's just a sausage. 我当然买得起。这只用花费一点点钱。4. 愚蠢迟钝的人,笨蛋:They used to think Gert was a sausage. 他们过去常常认为格特是个笨蛋。

savage n.【美】1.【警察用语】警察新手,有捕人瘾的青年警官:Martin's a savage, but he is eager to make arrests. 马丁虽是一名警察新手,但他对逮捕人的热情倒是很高。2. 雇员(尤指薪水低、干粗活的仆人等):They keep two savages: a cook and a gardener. 他们雇用了两个人:一个是厨子,一个是园丁。

saved by the bell a. 绝处逢生的,得以幸免于难的:He had no way to get out of the burning house, but he was saved by the bell, and at once a fireman was brought to his rescue. 他被困在着火的房子里出不来了,可是他绝处逢生,立刻有一名消防员来救他了。

savvy I v. 懂,明白,知晓:Can you savvy at all what I am trying to tell you? 我想告诉你的那些事,你都能明白吗? II **n.** 智慧,实际知识,窍门,本事:She really has plenty of savvy. 她的确很有头脑。III **a.** 知识渊博的,聪慧的,机智的,有经验的:She's been around and savvy to a lot of things. 她见过世面,懂得许多事情。

saw n.【美】1. (- sawbuck) 2.【黑人用语】出租单间公寓的房东:The saw has a fine rooming house. 那房东有一套不错的公寓。

saw a chunk (或 length) off v. 交媾:The act is known, in polite circles, as "copulation". Known, in less polite circles, as "sawing a chunk off" 这种行为在文雅圈里通常被称为“做爱”,在不

文明的圈子里叫“交媾”。

sawbones n. 外科医生:Call the sawbones. This is an emergency. 找医生。这是个急诊病人。

sawbuck n.【美】一张十美元钞票,十美元:It cost me a sawbuck to have my car pulled out of the mud,叫人把我那辆车从那泥浆地里拉出来,花了我十块钱。

sawdust n.【美】1.【黑社会用语】炸药:They can produce sawdust. 他们会制造炸药。2.【学生用语】白糖:Pass the sawdust, will you? 把白糖递过来好吗?

sawdust eater n.【美】[伐木工用语]锯木厂工人,伐木工,原木采运工:He is a sawdust eater who works in a wood land. 他是一个在林区工作的原木采运工。

sawdust parlor n.【美】廉价夜总会:That is not a rug joint but rather a sawdust parlor. 那不是高级饭店,是个低级夜总会。

sawed a.【美】酒醉的:I got sawed last weekend and I still have a headache. 上个周末,我喝醉了,到现在还头痛着呐。

sawed-off a.【美】身材矮小的:Well, Mike is a sawed-off runt, isn't he? 喂,迈克是个矮个子,对不?

sawn n.【澳】笨蛋,呆子:I'm always getting into trouble through sawns. 我老是因为某些笨蛋而弄得自己倒霉。

saw wood【美】I n. 睡觉(尤指睡熟):I gotta get home and get my saw wood. 我得回家,睡个好觉。II **v.** 打鼾:He sawed wood all night in sleeping. 他睡觉时整夜打呼噜。

sawyer n.【美】[黑社会用语]短筒猎枪

say a mouthful v. 说得对,说到点子,说出至关重要的话:You have to listen carefully. Daisy sure said a mouthful. 你得仔细听着。戴西的确说到点子上了。

Say cheese! (常在拍照时说)笑一笑:Come on, now Say cheese! 好了,行。笑一笑!/Say cheese for camera, please. 请朝镜头笑一笑。

Says me! (- Sez me!)(【美】(逼迫对方回答“谁说的”感叹语)你说!告诉我!:Tom: "Says

who?" Fred: "Says me, that's who?" 汤姆: "谁说的?" 弗雷德: "你说, 是谁?"

say-so *n.* 某人的一面之辞(常指随口而说的, 无根据的推断或个人随便说说的意见): No jury'll convict Manny on your say-so alone. 没有一个陪审团会单凭你的一面之辞给曼尼定罪的。

Says which? 【美】你说啥?: Says which? I don't believe what I heard. 你说什么? 我才不信你的话呢。

Says who? 【美】(表示反抗、怀疑、挑衅等的感叹语)谁说的?: I'm in the wrong seat? Says who? 我坐错位子了? 谁说的?

Says you! 【美】(表示不相信、不接受、取笑、反驳的感叹语)瞧你胡扯! 去你的!: Fred: "You are fat and ugly." Tom: "Says you!" 弗雷德: "你又胖又难看。" 汤姆: "去你的!"

say (或 cry) uncle *v.* 【美】讨饶, 认输, 投降: Despite your exquisite Byzantine torture, I will never say uncle. 尽管你严刑拷打, 我决不求饶。/ He finally was forced to cry uncle. 他终于被迫讨饶了。

Say what! 【美】[黑人用语](请求对方的感叹语)请解释一下! 请再加以说明!: Excuse me Say what! 对不起, 请解释一下!

scab *n.* 坏蛋, 流氓, 卑鄙家伙: Get your hands off me, you scab! 把你的手挪开, 你这流氓!

scabbed *a.* 【美】受骗上当买到伪劣毒品的: Bruno got scabbed by a dealer who got arrested the next day. 布鲁诺上了一个毒品贩子的当买了劣质毒品, 第二天那毒品贩被逮捕了。

scads (= skads) *n.* 【美】大量, 许多: Aunt Mary has scads of money. 玛丽姑妈有很多钱。/ I have skads of study to do. 我有大量研究工作要做。

scag (= skag) *n.* 【美】海洛因: First it was marijuana; now it's scag. 最初是吸大麻, 现在是吸海洛因。

scag jones *n.* 【美】吸毒者用语|吸海洛因的瘾: Gert is hooked on scag jones. 格特吸海洛因吸上了瘾。

scairdy cat (= scaredy cat) *n.* 【美】胆小的人(尤指男孩), 懦夫: "Say, John. Who's that boy?" "Oh, he's a scairdy cat." "喂, 约翰, 那个男孩是谁?" "噢, 他是个胆小鬼。"

scale *n.* 【美】1. 工会保证的最低工资: We pay scale and not a penny more. I don't care who you think you are. 我们按工会保证的最低工资付钱, 一分钱也不会多给。我不管你是谁。2. (监狱和军队用语)虱子: There's a lot of scales in his underwear 他的内衣里有好多虱子。

scalp *v.* 以高价转手倒卖票、券: The stadium attendants told me they are the same men who scalp at other games, selling 60-cent tickets for \$1. 有几个观众告诉我, 他们也是看这一场的, 现在倒卖其他场次比赛的票, 六毛钱的票卖一块钱。

scalper *n.* 以高价转手倒卖票券者, "黄牛": One-third of the tickets for the game are now in the hands of scalpers. 观看比赛的门票现在有三分之一是在"黄牛"手里。

scam 【美】*v.* 1. 闲荡, 混日子, 虚度光阴: Quit scamming and get busy! 别混日子了, 干起来吧! 2. 交媾: I think those people over there are scamming. 我想那边的那两个人是在做爱。3. 诈骗, 欺诈, 骗取: She scammed them for every cent they had 她把他們骗得一个子儿也不剩。II *n.* 1. 诈骗, 骗局, 诡计: It was a full scam. 这是一场大骗局。2. 信息, 消息, 情况: The scam caused a break in rails. 这消息导致铁路股票暴跌。

scammer *n.* 【美】1. 骗子, 扒手的同伙: There are a couple of scammers on the street corner. Watch out. 街角上有两个骗子。你要当心。2. 好色之徒, 诱奸者: Do scammers have a great future? I doubt it. 好色之徒会有好下场吗? 我不相信会有。

scammered *a.* 【美】酒醉的: She drank a lot, but never got scammered. 她喝了很多, 但是绝没有醉。

scamp *n.* 小孩, 小淘气, 调皮孩子: There are

three little scamps at the door saying: "Trick or treat?" 有三个调皮小孩进门说: "是款待我们一番,还是要来点恶作剧?"

Scandahoovian (= Scandanoovian) *a. & n.* 【美】斯基的纳维亚(的)人: a Scandahoovian 一个斯基的纳维亚人/the Scandanoovian language 斯基的纳维亚语

scandal sheet *n.* 1. 黄色报刊, 庸俗小报: I'm tired of this scandal sheet. Let's get a classy newspaper today 这种黄色报刊我看腻了。咱们今儿买一份正派报纸看看。2. 【美】商人的开支费用: All of his scandal sheets are being paid by his company. 他的一切开支都由他的公司支付。

scandal soup *n.* 【美】茶: Have a cup of scandal soup, please. 请喝一杯茶。

scank *n.* 【美】(黑人青少年用语)外貌平庸的女孩子: She's a scank, if you ask me. 恕我直言, 她是一个长相一般的妞儿。

scankie *a.* 【美】(黑人青少年用语)衣冠不正的, 邋遢的: a scankie dresser 一个穿着邋遢的人

(the) **scare** *n.* 【美】[黑社会用语]敲诈勒索。They tried the scare on him, but he didn't back down. 他们想讹诈他, 可是他不吃那一套。

scared shitless (= scared spitless) *a.* 【美】战战兢兢的, 小心翼翼的: He had to go to court and was scared spitless about it 他不得不打官司, 而且是战战兢兢的打。/Though confident, Republicans run scared shitless. 共和党虽然信心十足, 却仍然小心翼翼地进行竞选活动。

scared stiff *a.* 【美】惊恐万状的, 面无人色的: The poor little kid stood there—scared stiff. 那可怜的小孩站在那里——吓得面无人色。

scaredy cat * 见 scairdy cat

scare sb. shitless (或 spitless) *v.* 【美】使某人胆战心惊: It scared me shitless, but that didn't stop me from watching it again and again. 我被它吓得胆战心惊, 但我还是在一遍又一遍地看。

scare (或 scared) **strap** *n.* 【美】(电线修理工用的)工作安全皮带

scare the bejesus out of sb. * 见 beat the bejesus out of sb.

scare the hell out of sb. *v.* 【美】使某人大为惊吓: These figures scare the hell out of me 这些人身塑像吓得我要命。

scare the pants off sb. *v.* 【美】突然使某人极度惊恐: The piano lid fell and scared the pants off my parents. 钢琴盖突然倒了下来, 把我的爹妈吓了一跳。

scare the shit out of sb. *v.* 【美】吓得某人胆战心惊: It scares the shit out of them 这吓得他们屁滚尿流。

scare up *v.* 【美】找到, 出示: It will be the only goodies which could be scared up at the flea market. 这是在跳蚤市场才能找得到的惟一的精品。

scarf 【美】**I** *v.* 1. [学生用语] 丢掉, 抛弃: Scarf that thing. It's no good. 把那东西扔了吧。那玩意儿没用。2. 吃、喝(某东西)(尤指吃完或喝完): Are you going to scarf the whole thing? 你打算把这东西全吃光吗? 3. [学生用语] 偷窃, 扒窃(尤指小偷小摸): The kid scarfed a candy bar, and the store owner called the cops. 小孩子偷了一根棒棒糖, 店主竟然报警了。II *n.* 食物: No more fried scarf for me. 我不再吃油炸食品了。

scarf (sth.) down *v.* 【美】狼吞虎咽地吃(某食物): He scarfed down three hamburgers and a large order of fries. 他狼吞虎咽地吃了三份汉堡包和一客大盆炸薯条。

scarf out *v.* 【美】大量地吃, 暴食: I took the band there and we scarfed out. 我把乐队带到那儿, 大吃了一顿。

scarify *v.* 吓, 使惊恐: I was scarified to death. 我吓得要死。

scarper *v.* 【英】逃跑, 溜走: They're keeping a sharp eye on him; he won't have a chance to scarper again. 他们在严密地监视着他, 他再也不会会有逃跑的机会了。

scary *a.* 【美】(指女性)难看的, 貌丑的: Why do I always end up with a scary woman? 我怎么老是落得跟丑婆娘厮混在一起?

scat **I** *n.* 1. 【美】烈性酒(尤指质次的威士忌):

You got anything better than that scat, bartender? 伙计,你们有没有比这好一点的酒? 2. 海洛因: That scat's gonna get that man killed. 那海洛因准会让那人送命。3. (爵士乐用语)即兴填词演唱,花腔唱法: She used to do scat but moved on to blues 她过去常作即兴演唱,不过后来就转到唱勃鲁斯歌曲去了。II v. 跑开,快走,离去: It's midnight. I gotta scat. 已经半夜了,我得赶快走。

scatback *n.* 【美】(橄榄球)灵活而跑动迅速的持球队员

scatter *n.* 【美】1. (= scattergun) 2. 房间,住处,公寓: I sent him up to the scatter. 我送他到了房里。3. 酒吧间或非法聚会处(如赌窟、烟馆、秘密碰头处): He is a waiter at the scatter. 他是个酒吧服务员。

scatterbrain *n.* 健忘者,做事轻率、不动脑筋的人: Aunt Martha is a real scatterbrain. She always forgets where her glasses are. 玛莎姑妈是个地地道道的健忘者。她老是记不起来自己把眼镜放在什么地方了。

scattered *a.* 【美】被毒品麻醉的: Those poor kids are scattered, they can't even get themselves to class. 那些可怜的孩子被毒品麻醉得连课都不能上了。

scattergun *n.* 【美】(牛仔用语)猎枪,(陆军用语)冲锋枪或机关枪: He went to take part in a hunt with his scattergun 他带着他的猎枪去打猎了。

scatter-joint *n.* 【美】夜总会: I met him at the scatter-joint. 我在夜总会遇见了他。

scatty *a.* 【英】不动脑筋的,轻率的,愚蠢的,疯狂的: She's a scatty but charming girl 她是个傻乎乎的,但又可爱的姑娘。

scene *n.* 1. 【美】吸毒的环境、氛围、地点: This coke scene is a bad one. It will shorten your life. 这种吸可卡因的环境很糟糕。它会缩短你的寿命。2. 偏爱或喜好的事物: This nine-to-five stuff just isn't my scene. I quit. 这种朝九晚五的坐办公室的活儿我不爱干。我辞了。3. 【美】特殊的意向、活动、主张: I mean that's not

my own scene or anything. 我的意思是说,那不是我的主张。

schizo I *n.* (= schiz) 【美】精神分裂症患者: Doctors find he's a schizo 医生们诊断他得了精神分裂症。II *a.* (= schizy, schizoid) 患精神分裂症的,发狂的,疯狂的,颠三倒四的(尤指自相矛盾的): I was in fact extremely schizo. 我实际上疯狂至极。/a schizoid foreign policy 颠三倒四的外交政策

schiz(z) out *v.* 【美】发疯,发狂,患精神病: What a day! I nearly schized out. 过的一个什么日子! 我几乎发疯了。/I schizzed out during test. I got an F. 考试期间,我精神错乱了,得了个不及格。

schlemazel (= schlemozzle, schlimazel) *n.* 【美】笨手笨脚的人,倒霉蛋,差劲的人: And this poor schlemazel tries to get me to help him paint his fence. 而这个可怜的家伙竭力想要我帮助他,把他家的栅栏漆一漆。/Her boyfriend is a real schlemozzle. 她的男朋友真是差劲的家伙。

schlemiel (= schlemihl, shlemiel) *n.* 笨蛋,白痴,常受人欺侮者: Don't talk like a schlemiel, you schlemiel! 你这白痴,别说傻话了!

schlep (= shlep) I *n.* 【美】1. 傻瓜,笨蛋,无用的人: What a schlep! The guy's a real pain. 好一个窝囊废! 此人真是讨厌。2. 难办的事,难做的工作,要走的路程: It takes about twenty minutes to make the shlep from here to there 从这里到那里大约要走二十分钟的路程。II *v.* 1. 抬,背,扛: Am I supposed to schlep this whole thing all the way back to the store? 我是不是必须把东西一路背回到店里啊? 2. 步履艰难地走: Then I'd have to schlep around to the Quarter Note. 那我只好费劲地一步一步走着去拿特诺特。

schlepper (= shlepper) *n.* 【美】总想买廉价货的、占小便宜的、倒卖东西的人,乞丐,小偷,邋遢鬼: Why am I surrounded by people who want something from me? Is this a schlepper colony or what? 为什么有一群人围着我,我想从我这儿捞

点什么?莫非这儿是乞丐窝?

schleppy (= shleppy) *a.* 【美】笨拙的,愚蠢的:

You are the most schleppy twit I have ever met. 你是我遇见过的最笨的笨蛋。

schlimazel (= schlemazel) *n.* 【美】倒霉蛋, 倒霉

高照的人: If the schlimazel went into the hat business, babies would be born without heads. 如果连这倒霉蛋都去做帽子生意, 那恐怕往后出生的小孩都会不长脑袋的。

schlock (= schlack, schlag, shlock) *I n.* 劣质产

品, 次货, 低劣商品: That store has nothing but schlock. 那家商店里尽是些劣等商品。 *II a.* (-schlocky) 廉价的, 质次的, 蹩脚的: Schlocky stuff like this I can get from a no-overhead mail order. 像这种蹩脚东西, 我可以直接网购。

schlock joint (或 shop, store) *n.* 【美】经销劣质商

品的商店(尤指百货店、廉价商店等): I quite like to roam the schlock joints. 我很喜欢逛旧货商店。

schlockmeister *n.* 【美】劣质产品制造者, 次品供

应品者(尤指作家、制片人): Low-budget, high-profit exploitation has solidified their position as Hollywood's premier schlockmeisters. 他们利用低成本高利润的优势使自己在好莱坞站住了脚, 成为拍劣质影片的大制片人。

schlock rock *n.* 单调乏味的流行音乐: I don't

want to have to hear schlock rock all day. 我不想整天硬挺着听单调乏味的流行音乐。

schloomp (= schlump, sbloomp) *I n.* 傻瓜, 笨蛋,

讨厌鬼: For openers, he looks like a schlump. 乍一看, 他像个傻瓜。 *II v.* (常与 around 连用) 游手好闲地东荡西逛, 闲荡: She schlooms around the Ritz in her loose clothes and sneakers. 她穿着松松垮垮的衣服和一双帆布运动鞋在里茨(高级)饭店附近转悠。

schlub (= shlub) *n.* 【美】愚蠢的人, 粗鲁或粗野

的人(常指男性): Hank's no schlub. He's just eccentric. 汉克并不愚蠢, 只是行为古怪而已。

schmaltz (= shmaltz) *n.* 过分的多愁善感(尤指

软绵绵、伤感的音乐或影视剧作品): I didn't like that movie. Too much schmaltz. 我不喜欢那部

电影。它过于伤感了。

schmaltzy (= schmatzy, shmaltzy) *a.* 多愁善感

的, 温柔忧伤的: This movie is too schmaltzy for me. 在我看来, 这部电影太伤感了。

schmatte (= schmatteh, shmatte, shmotte) *n.* 【美】

破旧的或难看的外衣: She had on a tired old schmatte. 她穿了一件又旧又破的外衣。

schmeer (= schmeer, shmeer) *v. & n.* 【美】1. 贿

赂: If you schmeer the commissioner, you can get anything fixed. 如果你买通了专员, 那就什么事都好办了。 / The prime minister took a big schmeer from the airline company. 总理收受了航空公司一大笔贿赂。

2. 抹黄油、奶酪等: Just schmeer it on real thick. 只要厚厚地抹上一层就行。 / I'll have a bagel with a shmeer. 我要一个抹奶酪的面包圈。

3. 阿谀奉承, 巴结: You schmeer the boss, you get the raise. 你巴结老板, 你就能得到加薪。

schmeer sb. *v.* 【美】粗暴地对待某人: He

schmeers prisoners very often. 他经常十分粗暴地对行犯人。

schmeck (= shmeck) *n.* 【美】1. 尝一尝, 咬一口:

How about a little schmeck? 尝一小口怎么样?

2. [吸毒者用语] 海洛因: Now he's shooting schmeck. 现在他正在注射海洛因。

Schmedlap *n.* 【美】(陆军用语) 笨头笨脑的士

兵: A couple of Schmedlaps were complaining about the army. 那时正有几个笨头笨脑的士兵在埋怨军队不好。

schmegegge (= schmegeggy, Schmegeggy) *n.* 【美】

1 可鄙的人, 白痴, 笨蛋: Who is that schmegegge she lives with? 跟她住在一起的那个傻瓜是谁? 2. 胡说八道, 蠢话: No matter how you slice it, it's still schmegeggy. 不管你怎么花言巧语, 还是一派胡言。

schmendrick (= shmendrick) *n.* 【美】笨蛋(尤指

笨拙无能的小人物): Some schmendrick from downstairs asked if you could turn down your stereo. 楼下有个傻瓜问你肯否把你的立体声放录机音量调低一些。

schmo (= schmo) *n.* 【美】幼稚可怜的人, 笨蛋:

What a schmo! He thinks I caused the problem.
真是个笨蛋!他认为这问题是我引起的。

schmoll *n.* 笨蛋,傻瓜: I've been standing here like a schmoll for 20 minutes. 我像个傻瓜似的在这里站了 20 分钟。

schmooze (= schmoo, schmooze) *v.* & *n.* 【美】闲谈,聊天: The three of us started schmoozing for a few minutes. 我们三个人开始闲聊了几分钟。/ Come over, and let's have a schmooze before you go. 过来,在你走之前,咱们来聊一聊。

schmoozer *n.* 【美】闲谈者(尤指牛性好谈天说地的人): Clare can't sing a note, but what a schmoozer. 克莱尔不会唱歌,但会侃大山。

schmuck (= shmuck, schmook) *n.* 【美】可恶的人,讨厌鬼,混蛋: Ask that schmuck how long he will be on the phone. 问问那个讨厌家伙,他那个电话要打多久。/ It's happened to big schmooks than me. 大混蛋才碰得上那种事,我还不够格呢。

schmutz (= shmutz) *n.* 1. 污物,垃圾,废物: She washed the schmutz out of the clothes. 她把衣服上的污物洗掉了。2. 【美】色情的或淫秽的作品(如书刊、图片、影片等): A shmutz can be either verbal or visual. 淫秽作品可以是文字的,也可以是图片的。

schnockered * 见 **snockered**

schnook (= shnook) *n.* 【美】吃力不讨好的人,头脑简单的人,容易上当受骗者: The guy's a schnook with a heart of gold. 那人是个心地善良、头脑简单的人。

schnorrrer (= shnorrrer) *n.* 【美】乞丐,(靠乞讨或欺骗)白拿、白吃者: Buy your own ciggies if you don't like mine. Schnorrrers can't be choosers. 你要是不爱抽我的烟,就自己去买你爱抽的。白吃人家的别挑三拣四。

schnozz (= schnoz, schnozzle, schnozzola) *n.* 【美】(尤指大)鼻子,鼻孔: With a schnozz like that he should be in the circus. 他有那么大的鼻子,应该去杂技团玩杂耍。/ Five players broke their schnozzolas. 五名选手打破了鼻子。

(the) **school of hard knocks** *n.* 【美】艰苦生活的

磨炼,社会经历: He never went to college; he was educated in the school of hard knocks. 他从未上过大学,他是在艰苦奋斗的磨炼中受的教育。

schoolie *n.* (海军)教官: He worked as a schoolie in navy for three years. 他在海军里当过三年教官。

scoff *I n.* 食物,饭餐: This scoff disagrees with me. 这东西不合我的口味。 *II v.* 吃或喝(有时尤指狼吞虎咽地吃喝): In the dining room the reporters were noisily scoffing down everything that was put in front of them. 在餐厅里,记者们正在吵吵嚷嚷地把放在他们面前的所有食物一样一样地吃下去。

scoffings *n.* 【美】膳食: a hard town for scoffings—Jack London 难以谋生糊口的城镇—杰克·伦敦

scone *I n.* 【澳】脑袋瓜: They listened to him with bowed scones. 他们垂着脑袋听他讲话。 *II v.* 【澳、新西²】打、击(头部): I'll scone him if he does it again. 他要是再干那事,我就要揍他的脑袋。

scoop *I v.* 1. 抢先报道头条新闻或重要消息: I was afraid of being scooped because I knew a lot of reporters were on the same story. 当时我就怕重要消息被人家抢先报道,因为我知道很多记者都在关注这一件事。2. 【美】吸用毒品(海洛因、可卡因): Bill is scooping for the fourth time today. 比尔今天上在第四次吸用毒品。 *II n.* 1. 抢报的头条消息: The paper scored a major scoop with that revelation. 该报以披露此事作为头条新闻抢先报道。2. 【美】一杯啤酒: I could use a good cold scoop about now. 大概现在我可以喝上一杯可口的冰啤酒了。3. 【美】[黑社会用语,逮捕,搜捕] There are some people who get dragged in every time there is a scoop. It cannot just be a coincidence. 有些人在每一次搜捕时都是被追捕的对象。这不可能只是个巧合。

scoopy *a.* (指衣领)汤匙式的: The collar of this sweater is scoopy. 这件羊毛套衫的领子是汤匙

式的。

scoot *v.* 急走, 飞奔, 猛冲: I scooted from the bank to the cleaners and then on to the dentist's 我从银行急匆匆地奔到干洗店, 然后再到牙医诊所。 **II** *n.* [美] 一美元: Greg could have the sixty scoots, the guns, everything 格雷格本可以拿到那 60 美元、枪支和所有东西。

scooter *n.* [美] 汽车: We'll use your scooter, Mac. 麦克, 我们要用一用你的汽车。

scooters *a.* [美] 困惑的, 慌乱的, 六神不安的, 发疯的: You are driving me totally scooters with your constant beefing. 你是在用连续不断地找岔子的办法, 想逼得我完全发疯。

(the) scoots *n.* [美] 腹泻, 拉肚子: Our vacation was ruined by a case of the scoots 我们的假期都让腹泻给毁了。

scope *n.* [美] (海军用语) (潜水艇的) 潜望镜

scope (on) sb. *v.* [美] 评价、评定某人, 对某人进行评价: He scoped every girl who came in the door. 他对每个走进门来的姑娘都加以评头论足。 / He wouldn't like it if somebody scoped on him. 如果有人对他进行评价, 他是不会喜欢的。

scope sb. out *v.* [美] 细察或检查某人: Dave was scoping out all the girls. 那时戴夫正在仔细观察所有这些姑娘。

scorch *v.* [美] 1. 飞驰, 迅速进行: I proceeded to scorch to make up for the lost time 我开始加快速度, 想把耽搁的时间抢回来。 2. (棒球用语) 投出又狠又快的球

scorched *a.* [美] (饮酒或吸毒) 醉的: Who wants to go out and get scorched? 有谁想出去喝个醉吗?

scorcher *n.* 1. 引人注目者 (尤指绝色美女), 轰动的事物: I'd had a look at the young lady next door, and seen what a scorcher she was 我向隔壁门里的那位女子一瞧, 看到她真是一位绝色美女。 / It's the best tennis match of the year, a real scorcher. 这是今年最好的一场网球赛, 确实轰动一时。 2. 挖苦话, 尖刻的责备, 严厉的批评: He is a master at the rude scorcher. 他是个说粗鲁、挖苦话的大手。

scorching *a.* 1. 挖苦的, 尖刻的, 刺人的, 刻薄的: That remark was really scorching. 那句话真是太刺人了。 2. 灼热的, 有取胜激情的: Let me roll again. I'm really scorching. 让我再滚一次。我很有取胜的激情。

score *I n.* 1. 嫖客 (也指同性恋搭档): The little hooker got only five scores all evening 那小妓女一晚上只拉到五个嫖客。 2. 概要, 关键, 结论, (酒馆等要付的) 总账: The score is that you are in trouble with the Internal Revenue Service. 关键是你与 (美国) 国内收入署有纠葛。 / Okay, waiter, what's the score? 好了, 服务员, 一共要付多少? 3. [美] (黑社用语) (抢劫、诈骗、赌博、贩毒等) 所得不义之财的总数: Where's the score? How much did you get? 捞到的 (全部) 财物在哪儿? 你分到多少? 4. [美] [黑社会用语] 蓄意谋杀: "He can order a score," a police officer says. 一位警官说: "他会雇人下毒手的。" 5. [美] [吸毒者用语] 毒品: I gotta go get some score from the druggusher 我得向毒品贩子去弄些货来。 **II v.** 1. 把...弄到手 (指买到、获得或搞到某物、毒品、女人等): Martin spent an hour trying to score some pot. 马丁花了一个钟点试图弄些大麻。 / Fred is always trying to score with women. 弗雷德总是在千方百计想把一些女人搞到手。 2. 与...性交: Fred can't think anything but scoring with Martha. 弗雷德除了想跟玛莎上床之外, 没什么可想的。 3. 得胜, 获利, 成功: I knew if I kept trying I could score. 我知道, 只要我不断尝试, 就能成功。

scorpion *n.* 真布罗陀人

Scouse (= scouse) *n. & a.* [英] 利物浦人 (的), 利物浦方言 (的), 利物浦人口音 (的): It's no wonder that natives of Liverpool like to use their Scouse 难怪利物浦人喜欢用利物浦方言。

scouse *n.* [美] 价廉而无味的菜肴 (常指清汤寡肉的炖菜): What's scouse? Beef stew without beef. 什么肉炖菜? 炖牛肉没牛肉。

Scouser (= scouser) *n.* [英] 利物浦人

scout *n.* 1. [英] (牛津大学用语) 校工 2. (常用

作亲热的称呼)伙计,人:I've got nothing against old Adrian. He's a good scout.我对老亚德里安毫无反感。他是个大好人。

scow *n.* 【美】1. (卡车司机用语)大卡车: He carried goods away on a scow. 他用一辆大卡车把货运走了。2. 个子大、难看、并不讨人喜欢的女人: Tell the scow to hold her tongue. 叫那个丑婆娘住口。

scrag *I n.* 1. [黑社会用语]脖子: The cop grabbed him by the scrag and pushed him along to the squad car. 警察抓住他按着他的脖子,并推着他走向警车。2. 【美】缺乏魅力的或其貌不扬的女人: Why'd you tell him his girlfriend's a scrag? 你为什么还要向他说他的女朋友其貌不扬? **II v.** 1. 杀死,使死于非命: The gang decided that somebody was going to have to scrag the witness. 匪帮决定非得有人把那名证人干掉不可。/ A truck almost scragged Max. 一辆卡车差点儿把麦克斯压死。2. 破坏或严重损坏,摧毁: The beet sugar people try to scrag the cane sugar people. 制作甜菜糖的人试图搞垮制作蔗糖的人。

scraggy *n.* 瘦削的,面黄肌瘦的,憔悴的: That dame is too scraggy for me. 在我看来,那位女士太瘦了。

scram *v. & n.* 迅速离开,逃跑: I gotta scram. I'm late. 我得马上走。我迟到了。/ Scram, you kids! 快逃,孩子们! / I got ready for a sudden scram. 我时刻准备拔脚就溜。

scram-bag *n.* 【美】(黑社会和马戏团用语)(随时可随身带走的)装好衣物的手提箱: I have a scram-bag packed in readiness for any necessary sudden departure. 我有一只装好衣物的手提箱,以备万一要突然动身时可以带着走。

scrambled eggs *n.* 1. (高级军官制服或制帽上)金色镶边,金色编带: I know his rank is high because of the scrambled eggs, but I don't know how high. 我知道他的军衔是高的,因为有金色镶边,但我不知道是多高。2. 高级军官: They went to the scrambled eggs at the Pentagon. 他们去五角大楼见高级军官。

scrambler *n.* 【美】(摩托车手用语)(走山路用的)山地摩托车

scrap *n. & v.* 争吵,打架: Let's not have a scrap about it! 咱们别为了这件事闹吧! / They scrapped for days over the appointment. 他们在任命问题上争吵了好几天。

scrape *n.* 1. 窘境,困境: How to get out of the scrape I was in? 怎样来摆脱我所处的这尴尬局面呢? 2. 【美】剃胡须,刮脸: He washed face after scrape. 他剃须后洗脸。3. (医学术语)刮宫(尤指人工流产): She was having an induced abortion and curettage, a routine scrape. 那时她正在做人工流产和刮除手术,例行的刮宫。

scrape along (或 *by*) *v.* 勉强度日,幸存,活下去: I'm not flourishing, but I'm scraping along, barely. 我现在没花头(意指穷),只是凑合着过日子。/ I scrape by on very small wages. 我靠非薄的工资过活。

scrape the bottom of the barrel *v.* 孤注一掷,铤而走险,破釜沉舟,使用最后一招: They were really scraping the bottom of the barrel when they picked you. 他们挑选你实在是出于万不得已。

scrape up (或 *together*) *v.* (艰难地)凑集,积攒,拼凑,用尽一切办法: They scraped up all the talent they had, which wasn't much. 他们使出了浑身解数,也还是没多大用处。

scrap iron *n.* 【美】劣质威士忌,廉价酒: Please don't serve me any of your scrap iron. 请别拿你的什么蹩脚酒给我喝。

scratch *I v.* 1. 【美】伪造(钞票、文件): They charged him with falsification because he scratched a lot of certificates. 他们指控他犯伪造文书罪,因为他伪造了许多凭证。2. 勾掉,划去,取消: Scratch Fred. He can't make the party. 把弗雷德划掉。他不会来参加聚会的。/ We decided to scratch the plan of a new car. 我们决定取消购买一辆新车的计划。 **II n.** 1. 【美】钱,现金,钞票,贷款: I just don't have the scratch. 我恰好没有钱。/ Do you want to make a scratch? 你要想借钱吗? 2. 【美】无名小卒,

无足轻重的人: The guy is just a scratch. Pay him no mind. 此人只是个无名小卒。别把他放在心上。3. [美](桌球用语)(无意中将白色主球击落袋中,按规则须)罚停击一次球: He made a scratch at a crucial juncture. 他在关键时刻打了一个罚停击球。II a. 事先无准备的,即兴的,临时凑的: We started a scratch game of basketball, but most of the girls had to leave at dinnertime. 我们突击搞了一次临时凑起来的篮球比赛,不过到吃饭时间大部分姑娘都得走了。

scratch sb.'s back v. [美]讨好、阿谀奉承、迁就某人: He is always anxious to scratch his chief's back. 他老是极力想讨好他的上司。

scratcher n. 伪造者: You'll need a passport. I've got a scratcher who can doctor it. 你会需要一份护照。我倒有一个能伪造这东西的人。

scratch house n. [美](航海界和无业游民用语)廉价旅店,寄宿所: I gotta find a scratch house for tonight. 今晚我得找一家价格便宜的旅馆。

scratch sheet n. [美](赛马用语)(刊载参赛的马的名单及胜负预测或赛马消息的)赛马简报: Even the cost of a scratch sheet is going up, and I'm trying to economize. 连赛马简报的价钱也在上涨,所以我正在打算省钱不买。

scaunched (= scronched) a. [美]酒醉的: Sailors like to go into town and get scaunched. 水手们喜欢进城去买醉。/He spends a lot of time totally scronched. 他真是醉了好多时间了。

scream I n. 1. [美](大学生用语)冰淇淋: It's too cold for scream. Ask me in June. 现在吃冰淇淋太冷了。到6月里请我吃吧。2. (与a连用)极其滑稽可笑的人或事物: He is a perfect scream. 他这人真是极其滑稽有趣。/The joke Tom told was really a scream. 汤姆说的那个笑话的确十分可笑。3. 告密: She's trying to lay a scream against him. 她正准备去告他的密。II v. 告密: I am not going to scream on anyone. 我不会去告任何人的密。

screamer n. 1. 挑战性的、考验意志或能力的、引起兴趣的、发人深思的事物: Bring on the

screamers! I can handle anything. 把所有招数都使出来吧!我什么都对付得了。2. 令人激动的事,绝妙的人: Her political campaign is a real screamer. 她的政治运动真是激动人心。/This guy is a real screamer! You'll want to see! 此人真是一位绝妙之人,你等着会见他吧!3. 报纸大标题: Did you see the screamer in the paper today? 今天报纸上的大标题你看过吗?4. (印刷用语)惊叹号: Put a screamer at the end of the line. 在这一行的末端放一个惊叹号。5. 告密者: The screamer was a spy for the police. 告密者是警方的卧底。

screaming eagle n. [美]退役军人证章: He wore a screaming eagle on his left breast. 他左胸佩了一枚退役军人证章。

screaming-meemie (= screamie-meemie) n. 1. 引起神经极度紧张的人(指小孩或成人): Jennifer has been a terrible screaming-meemie all day long! 詹妮弗已经成了一个整天神经极度紧张的人啦!2. [美](陆军用语)(二次大战时在吉普车或卡车上发射的)小型火箭

(the) **screaming-meemies** n. 精神崩溃状态,神经衰竭症: I need some sleep. I'm about to come down with the screaming-meemies. 我需要睡一下。我都快要变得神经衰竭症了。

screech n. 劣质烈性酒(尤指威士忌): Oh, yeah, we drank screech. We drank anything we could get. 噢,是啊,我们喝劣质酒了。我们是有什么就喝什么的。

screaching (drunk) a. [美]酒醉的: How can anybody be so screaching drunk on four beers? 哪有人喝四杯啤酒会醉成这样的? /She drank a lot, but never got screaching. 她喝了好多,但是一点也没醉。

screw I v. 1. 捉弄、欺骗、虐待某人: That salesman tried to screw me, but I just walked out on him. 那个推销员本来想让我上当,可是不理他,走开了。2. 看,注视: Screw carefully before you cross the street. 过马路前要仔细看清来往车辆。3. (与某人)交媾: He's telling everybody that he screwed her. 他在告诉大家,

他跟她上过床了。4. 迅速离开, 逃跑: Now go on. Screw! 往前走。快逃! **II** *n.* 1. [黑社会用语] 监狱看守, 法警: See if you can get the screw's attention. 看看你是否会引起看守的注意。2. 审看, 注视: Take a good screw at this. 请好好看一看这个。3. [英] 工资, 收入: a monthly screw 一个月的收入

screw around *v.* [美] 1. 闲逛, 游手好闲, 浪费时间, 嬉笑胡闹: Stop screwing around and get busy! 别再浪费时间鬼混了, 开始干活吧! / Quit screwing around and take this call. 别胡闹了, 去接电话。2. 调情卖俏(尤指乱搞男女关系): After he met Janet, he stopped screwing around. 遇到珍妮特以后, 他就不再乱勾搭女人了。

screw around with (sb. 或 sth.) *v.* [美] 1. 蔑视, 侮辱、激怒(某人): I wouldn't screw around with her, she's got a terrible temper. 我可不敢惹她, 她脾气坏透了。2. 玩弄、胡来, 乱动(某事物): I told her to stop screwing around with the TV dial 我跟她说过, 叫她不要再瞎转弄那电视机的频道调节器。/ Andy screwed around with his clock until he broke it 安迪瞎摆弄他的钟, 直到把它弄坏为止。

screwball [美] *I n.* 1. 古怪的人, 疯子, 无理性的人: Tom is such a screwball! 汤姆真是个怪僻的人! 2. (棒球用语) 内曲线球或旋转球: Jim threw another screwball, but somehow the batter hit it 吉姆又投了一个旋转球, 击球手还是设法击中了。 **II** *a.* 怪诞的, 疯狂的, 无理作的: screwball arguments that don't make any sense 毫无意义的论点

screwed *a.* 1. 受骗的, 上当的: If you don't want to get screwed by somebody, you have to do it yourself 如果你不希望受人家的骗, 这事你不得不亲自来干。2. [英] 酒醉的: She's not just drunk, she's screwed tight. 她不光是醉, 而且醉得很厉害。

screwed, blued (或 blewed), and tattooed *a.* [美] 1. 完全受骗的, 被虐待的, 受害的: I got a bad deal. I got screwed, blewed, and tattooed 我买到

次货了。我完全受了骗。2. 酒醉的: All four of them went out and got screwed, blued, and tattooed 他们四个人出去喝酒, 全都喝醉了。

screwed up *a.* 1. 混乱的, 搞糟的, 弄坏的: Our plans got all screwed up. 我们的计划全给打乱了。2. 神经紧张的, 受刺激的, 神经质的: Hamlet was a sad, screwed up type guy. 哈姆雷特是个郁郁寡欢, 精神受到刺激的典型人物。

screwier *n.* [美] (撬门入屋的) 盗贼: It took three policemen to take the screwier prisoner. 动用了三名警察才把那贼逮住。

screw-off *n.* 游手好闲者, 懒汉, 二流子, [军队用语] 开小差者: I mean, everybody's a screw off. 我的意思是说, 人人都是懒虫。

screw sb. out of sth. *v.* 逼使某人作某事, 勒索某人出钱: I'm not trying to screw anybody out of anything 我并不要强迫人家做事。

screw sb. over *v.* [美] 欺骗、坑害、虐待某人: Those guys really screwed you over. What started it? 那些家伙的确坑害了你。这事怎么发生的?

screw the pooch *v.* [美] 浪费时间, 闲荡, 拖延: We had better quit screwing the pooch and get cracking. 我们最好快点干, 别再浪费时间了。

screw up *v.* 1. 搞乱, 把...弄得一团糟, 毁坏, 毁灭: She had screwed up and had to do it all over again. 她把事情搞糟了, 只得重新再做。/ One man screwing up the whole world is inconceivable. 整个世界毁于一人之手, 这是谁也不会相信的。2. 出差错, 失败: I hope I don't screw up this time. 我希望我这一次别出差错。

screwup (= screw-up) *n.* 1. [美] [军队用语] 经常出错的人: The sergeant was a confirmed screwup. 那中士是人所公认的出差错老手。2. 错事, 一团糟, 混乱局面: This is the chief's screw-up, not mine. 这是头头的错, 不是我的。/ The program's a total screwup. 那项计划简直一团糟。

screwy *a.* 1. 古怪的, 怪僻的, 荒唐的, 疯的: I've never heard such a screwy idea. 我从未听说过这样荒唐的论调。2. [英] 酒醉的: Two bottles

of that stuff and she was screwy. 喝了两瓶那玩意儿,她就醉了。3.【美】头晕目眩的,迷乱的: That's really screwy for me. 真弄得我头晕目眩。

screw you int.【俚】(表示强烈反感、蔑视的感叹语): Screw you, kid, if that's your attitude! 小子,要是你抱这种态度,就去你妈的吧!

scrimshank v.【英】[军队用语](以装病等)逃避任务、工作: I was just telling Hilary we saw him scrimshanking yesterday. 我刚才在向希拉里说,昨天我们看见他装病逃避工作。

scrip(t) n.【美】(prescription 的缩略)医生的处方(尤指配麻醉药品,这种处方常是假冒的或偷的): Write me a scrip for narcotic, will you? 你给我开一张麻醉剂处方,好吗?

scrog v.【美】跟…性交,做爱: The movie showed scene after scene of this woman scrogging some guy 那部电影把这个女人跟某个男人做爱的镜头一个接一个地放了出来。

scroached * 见 **scaunched**

scrooched a.【美】醉醺醺的: Why do you always come home scrooched? 你为什么老是喝得醉醺醺的才回家?

scrooge up v.【美】皱眉头: I find him scrooging up his eyebrows. 我发现他双眉紧皱。

scroogie (= scroogy) n.【美】(棒球用语)怪球(尤指旋转变速球): It was some sort of a scroogie... a change up screwball. 那球投得有点儿怪... 是一个变速旋转球。

scrounge around (for sb. 或 sth.) v.搜寻、四处寻找(某人或某物): Ask John scrounge around for a wrench. 请约翰去找一把扳子来。

scrounge (sb. 或 sth.) up (= scrounge) v.1. 搜寻、四处寻找(某人或某物): I scrounged a doctor up in the middle of the night 我在深更半夜到处寻觅医生。2. 以不明不白的手段获得(某物)(如经常借贷、乞讨、捡破烂等): Tom's always eating what little he could scrounge. 汤姆总是能弄到点什么就吃什么。

scroungy (= scrounging) a.【美】蹩脚的,破旧的: The musical play has a scroungy book. 这出音乐

剧的本子写得太蹩脚了。/ I'd tell my own children to wear something scrounging. 我要叫我的孩子们穿得破旧些。

scrub 1. **v.**取消,排除,废除: We had to scrub the whole plan because of the weather. 由于大气的原由,我们只好取消整个计划。2. **n.**1.【美】(体育用语)非甲级队的运动员,二流队员或替补队员: Do what you are told, or be a scrub for the rest of the season! 你就听吩咐吧,要不然在这季度的余下时间里,就当个替补队员得了。2. 名声不好的女人,娼妇: I wouldn't get involved with those scrubs if I were you. 我要是你,我才不会跟那些名声难听的女人纠缠在一起。

scrub around v.规避,回避: He scrubbed around direct questions about your plans. 他回避回答跟你们的计划直接有关的问题。

scrubber n.【美】乱交的女人,娼妓,邋遢女人: Comb your hair. You look like some scrubber. 把你的头发梳一梳。你看上去像个邋里邋遢的女人。

scrud n.【美】疾病(尤指严重而痛苦的,或尚未搞清楚的怪病),性病: I have this creeping scrud all the way down both legs. 我得了这种像有东西在两腿爬的怪病。

scruff (= scruff along) v.【美】(游艺界用语)勉强维持生活: She scruffed along a poor existence by selling flowers. 她靠卖花糊口。

scruffy a.肮脏邋遢的,不修边幅的: one bearded, sad-eyed scruffy-looking lad 一个蓄着络腮胡子、目光郁郁寡欢、不修边幅的小伙子

scrump v.1.【英】偷窃(尤指从苹果园偷苹果): The kids were just scrumping the apples from the garden of a neighbour. 孩子们刚才在偷邻居园子里的苹果。2.【美】(与某人)交媾: You know what? I think those people over by the garage are scrumping! 你知道吗? 我看那边那两个人在车库旁边做爱。

scrumptious a.极好的,可口的,豪华的: That cake is just scrumptious. Mary. What's in it? 玛

丽,那蛋糕简直好吃极了。里边放的什么呀?

scrunch (= ooch, oonch, scooch, scrooch) *v.* 【美】挤入,挤压: I hate crowds. I am afraid people will scrunch me. 我讨厌人多。我害怕别人会挤我。/ I ooched into the corner and covered my ears. 我挤进角落,捂住耳朵。

scrunge *n.* 【美】污垢,脏东西: What is this scrunge on my shoe? 这是什么脏东西在我的鞋上?

scrungy *a.* 【美】肮脏的,污秽的: This place is too scrungy for me. I'm outa here. 我觉得这地方太脏了。我得离开此地。

SCSI (small computer system interface 的缩写) *n.* 【美】(计算机用语)小型计算机系统连接装置: Come over and see my new SCSI. It lets me run a hard disc. 过来,看看我新买的小型计算机系统连接装置。它可以让我使用硬盘了。

scuffer (= scuffer) *n.* 【英】(北部地区用语)警察: I will send for a scuffer. 我要派人去叫警察了。/ The scuffer is off duty. 警察已经下班了。

scuffle (= scuffle along) *v.* 【美】勉强糊口,为生活挣扎: We were barely scuffling along on two salaries. 我们靠挣两份工资才勉强过日子。

scug *n.* 【美】(素质差)不懂礼貌又不合群的男学生,讨人嫌的家伙: The teacher tells that scug to get out of the classroom because he makes noises too much. 教师叫那个不懂礼貌的学生到教室外面去,因为他太吵了。

scum *n.* 1. 鄙卑的人,(社会)渣滓: Look, you scum, I'm gonna fix you once and for all! 等着瞧,你这社会渣滓,我会好好收拾你的! 2. 【美】精液

scumbag *n.* 【美】1. 避孕套: He'll be peddling scumbags in the street. 他想要在街上兜售避孕套。2. 卑鄙可耻的人: What little scumbag would say something like that? 哪个臭小子竟敢说那样的话?

scunge 【澳】*v.* 借(入): He wants to scunge some money from you. 他想要向你借点钱。|| *n.* 卑鄙的人,无用的人: Tell that scunge to leave. 叫

那个不中用的人走吧

scunner *n.* 【英】反感,敌视,厌恶: They had taken a scunner against their main competitor. 他们曾对他们的的主要竞争对手恨之入骨。

scupper *n.* 【贬】女人(尤指上街拉客的低级妓女): The snatcher hauled her in because she looked like a scupper. 那抢劫犯硬把她拉进去,因为她的样子看上去像个卖淫的。

scupper up *v.* 【美】喝酒(尤指喝啤酒): Tom goes home to scupper up every evening. 汤姆每晚回到家都喝啤酒

scurve *n.* 【美】可鄙的、卑劣的人: A beer-bottle-in-pocket, fast-talking scurve pushes through the crowd. 一个喝得醉醺醺的、嘴里胡诌着的讨厌鬼推开人群走了过来。

scut (= skut) *n.* 1. 卑劣、可耻、讨厌的人: How can you be, like, such a scut? 你怎么会变得,那个,如此令人讨厌? 2. 【美】[医院用语]最受歧视的病人: The patient has been ill a long time, and he's a skut in this hospital. 这病人已经患病很久了,他是这家医院里最让人讨厌的病人。3. 【美】新手,新成员,新人教者: The fraternity was famous for treating scuts very roughly. 大学生联谊会是以欺负新会员出名的。

scuttle *n.* 【美】(出租汽车司机用语)【贬】黑人乘客: I don't like to go by taxi because I wouldn't be unwanted scuttle. 我不喜欢坐出租汽车去,因为我不愿意当一个不受欢迎的黑人乘客。

scuttlebutt *n.* 【美】闲话,谣言,传闻中的秘密消息: They are worrying about a severe economic slump according to business scuttlebutt. 根据实业界的小道消息,他们正在担心会出现严重的经济衰退。

scuz(z) *n.* 【美】1. 肮脏,污物: He has scuzz all over his pants and in his mind. 他的外表和内心都很肮脏。/ There is some scuzz on your shoe. 你的一只鞋子上有脏东西。2. 邋遢的人,不合意的人,外貌平庸的女子: I told the scuz, like, I was feeling sick, so I couldn't dance with anybody. 我对那个看不大顺眼的人说诸如觉得身子不舒服等某某理由,所以我不能跟任

何人跳舞。

scuzzbag *n.* 【美】令人讨厌者,不合意的人,卑鄙可耻的人: He calls a minister a scuzzbag. 他把牧师称做讨厌的人。

scuzz-food *n.* 【美】炸土豆片、爆米花之类的零食: I will take a back seat to no one as a scuzz-food fanatic. 在爱吃炸土豆片之类的零食方面,是没有人比得过我的。

scuzzo *n.* 【美】令人厌恶、反感的人: There's the scuzzo who thinks I like him. 有这么个讨厌家伙,他以为我喜欢他。

scuzz sb. out *v.* 【美】(青少年用语)使某人非常讨厌、厌恶: He had this unreal face that almost scuzzed me out! 他这张假惺惺的面孔几乎让我讨厌极了!

scuzzy (= scuz) *a.* 【美】肮脏的,污秽的,令人反感的: His clothes are always so scuzzy. He probably keeps them in a pile in his room. 他的衣服老是这么脏。他大概是把衣服乱堆在房里的。

sea *n.* 【美】(吸毒者用语)可卡因: I never used sea before. I hear there's nothing like it. 我以前从来没有吸过可卡因。现在我也没听说有这种东西。

seabee *n.* 【美】(二次大战时)美国海军1.兵部队成员

sea cow *n.* 【美】(二战中海军用语)牛奶(尤指罐头牛奶): This canned sea cow is okay in coffee or something, but you can't drink it. 这种听装牛奶放在咖啡或者什么甲喝都行,不过你可别直接喝。

sea dust *n.* 【美】盐: Pass the sea dust, will ya? 把盐递给我,好吗?

seafood *n.* 【美】1. (下层社会用语)威士忌酒: While you're there, get me a bottle of seafood. 你到那里时,给我带一瓶威士忌来。2. (同性恋用语)被视为同性恋对象的海员

seagoing *a.* 【美】(指东西)式样奇怪的,装饰得花哨可笑的,特大的,豪华的,(指人)傲慢的,神气十足的: That pattern is too seagoing for me. 对我来说,那种式样太花哨了。/ He is quite seagoing toward us. 他对我们十分傲慢。

seagoing bellhop *n.* 【美】海军陆战队士兵: About 1,000 seagoing bellhops arrived last week. Something is going to happen soon. 上周到了大约一千名海军陆战队士兵。很快就要发生什么事了。

sea gull (= sea-gull) *n.* 1. 【美】(餐桌上的)鸡(尤指罐头鸡或冷冻鸡): A dish of sea gull is served up. 桌上摆着一盆鸡。2. 【美】(跟着船队或丈夫出海的)随船女眷: This sea gull is the wife of the first mate. 这名随船女上是大副的妻子。3. 【美】大吃大喝者,贪食者: Those sea-gulls were eating themselves into their graves. 那些贪吃的人吃喝过度是在自找死路。4. 【美】舰载飞机 5. 【新西兰】(尤指流动的或临时性的)码头搬运工人: Martin ended up as a sea-gull on the Wellington wharves loading up the home boats. 马丁最后成了一名在惠灵顿各个码头上为国内船只装货的搬运工人。

seal *n.* 【美】(贬)黑人妇女,(泛指)一般黑人: Seal is physically stronger than white woman. 黑人妇女的体力比白人妇女强。

sea lawyer *n.* (海员用语)好争论、爱抱怨或发牢骚的水手(也用于指一般喜欢强词夺理或吹毛求疵的人): Well, if you're such a sea lawyer, do it yourself! 好吧,你要是这样吹毛求疵,那你就自己干吧!

sealed (up) *a.* 【美】解决了的,确保的,办妥的: The matter was sealed by Monday morning. 这件事在星期一上午以前已经解决了。/ The contract was sealed up just in time. 合同正好及时办妥。

sealed with a kiss (本词组的缩略 SWAK) *a.* 【美】(指书信)写得又爱倍至的: All her letters come SWAK. 她的全部来信都写得又爱倍至。/ I know they are sealed with a kiss, because she says so. 我知道,来信都写得又爱倍至,因为她正是这样的人。

seam-squirrel *n.* 【美】(无业游民和军队用语)虱子: I got an itch. Must be seam-squirrels. 我身上发痒——一定有虱子。

Search me. 【美】我不知道。我怎么知道。: A:

“How do crickets make that chirping noise?” B: “Search me.” 甲: “蟋蟀怎么会发出那种唧唧的响声?” 乙: “我怎么知道。”/A: “Who said it?” B: “Search me, I couldn't say.” 甲: “那话是谁说的?” 乙: “我不知道, 没法说。”

seat *n.* (人的)臀部: The naughty child received several slaps on his seat. 那顽皮孩子屁股上挨了好几下揍。

seat-man *n.* 【美】(赌棍、摊贩、拍卖商等为招徕或引诱赌客、顾客等混在人群中充当闲人的)雇庸骗子, 连档码子, 托儿: The guy's a seat-man! Don't fall for this setup! 此人是个托儿! 别上这个圈套!

seat-of-the-pants *a.* 凭感觉的, 凭本能的, 凭经验的, 不按具体规定的: I'm relying mainly on seat-of-the-pants assistance for navigation. 我主要是凭经验航海。

seaweed *n.* 【美】1. (海军用语) 菠菜: Seaweed provides good nutrition. 菠菜营养丰富。2. 商船海员: He is a good seaweed. 他是一名商船好水手。3. [学生用语] 长相不好看的丑姐儿: She looks like a seaweed without makeup. 她不化妆看上去活像个丑八怪。

sec *n.* 【美】1. 第二次: Come here a sec, Billy. 比利, 下次再来啊。2. 片刻, 瞬间: Just a sec. I'm on the phone. 稍等一下。我在听电话。3. 秘书: His femme secs open the mail. 信件先由他的几个女秘书拆封。4. (= secs) (指药物) 速可眠胶囊(剂): I started taking sec in the hospital and just couldn't stop. 速可眠胶囊我是在医院里开始服用的, 而后来就停不下来了。

second banana *n.* 【美】(喜剧、滑稽戏中的)配角, 主角的搭档, 副手: I played second banana to the chairman. 我充当了主席的副手。

second fiddle *a. & n.* 居了次要地位的, 并非最吃香或最出色的(人或物): I won't stay around here playing second fiddle. 我可不愿呆在这里扮演次要角色。/a sort of second-fiddle appointment 担任次要职务

second john *n.* 【美】(二战时陆军用语) 少尉

second line *v.* 【美】紧跟(领导人或排头之后): I

was “second lining” following the brass bands in parades. 检阅行进时我是“跟班”, 排在军乐队后面。

second off *ad.* 【美】排在第一位, 其次: and, second off, readers and authors both 以及, 其次是读者与作者

seconds *n.* 1. 等外品, 次货: Some of the boots you saw here are seconds. 你在这儿看到的有些靴子是等外品。2. 再要一份同样的食物或饮料, 添菜: Is there any seconds, Mum? 妈, 还有添菜吗?

section eight 【美】1 *n.* 1. (= Section Eight 或 section 8) [军队用语] (根据美国陆军条例第八款因心理或性格有缺陷而不宜服军役的) 退伍: After his section eight from the army he went into business. 根据陆军条例第八款, 他从军队退伍后, 就去经商了。2. 神经不正常者, 疯狂或古怪的人: I thought Martin was a section 8 no matter what. 不管怎么样, 我就认为马丁神经不正常。II (section-eight) *v.* (常用被动语态) 根据陆军条例第八款使…退伍: He was section-eighted because of his psychological unfitness in army. 他因为心理上不合适服军役而根据陆军条例第八款被退伍了。

security blanket *n.* 借以获得安全感和情感依托的人或物(俗称“靠山”、“后盾”): Ziegler instead is Mr Nixon's “security blanket”. 齐格勒反而倒成为尼克松的“撑腰人”了。

see 【美】I *v.* 1. [黑社会用语] 付保护费或贿金, 收买: You couldn't do business without seeing the cops. 不给警察保护费, 你没法做生意。2. (赌扑克牌) 下同样或更高的赌注而不退出牌局, 表示要看决定输赢的牌: I won't drop out of the game, and I want to see a bet. 我不会弃牌, 我要看决定最后输赢的一张牌。II *n.* (警察用语) 赏识, 1 级的器重: He was a good cop ten years, but never got a see. 他当了十年品行良好的警察, 可是却从未得到过 1 级的赏识。

see a man about a dog *v.* 【美】(因有急事表示歉意的告辞语)(尤指要上厕所的借口、委婉

语): I gotta see a man about a dog 我有点儿事得出去一下。/ Fred went to see a man about a dog. I hope he remembers to put the seat down. 弗雷德去方便了。我希望他别忘了在这儿留着他的座位。

seed *n.* 【美】吸毒者用语]大麻香烟的烟蒂: Does he know how to roll joints, and how to hold seeds? 他知道大麻香烟怎么卷, 还有烟头怎么才能挟住吗?

seedy *a.* 不舒服的, 没精打彩的: We were all feeling seedy, and we were getting nervous about it. 那时我们大家都感到身子不舒服, 于是对这事开始紧张起来。

see eye to eye *v.* (双方或多方)看法一致, 同意某一看法: Gary and Walter see eye to eye on this question 加里和沃尔特在这一问题上看法完全一致。/ I cannot see eye to eye with him. 我不能同意他的看法。

seegar *n.* 【美】一支雪茄: This dude came into this hamburger joint with a big seegar in his mouth 这个花花公子嘴上叼着一支大雪茄走进了这家蹩脚的下等酒吧。

seeing pink elephants (= seeing pink spiders, seeing snakes) *a.* 【美】酒醉的, (醉得)发酒疯的: He spends a lot of time totally seeing pink elephants. 他喝了好长时间, 完全醉了。/ The old one who's shaking—he's probably seeing snakes. 那个在手舞足蹈的老汉大概是在发酒疯。

seen better days *v.* 【美】(总是作为过去分词使用)穿过, 用旧, 穿坏, 用坏, 精疲力竭: This coat has seen better days. 这件上衣已经穿旧了。/ The pitcher has seen better days. He's about through on the team, I think. 投球手已经力不从心了。我看, 他在这队里大概是完了。

see no further than the end of one's nose (= cannot see any further than the end of one's nose) *v.* 【美】胸襟狭窄, 思想偏狭, 缺乏理智和觉悟: She is so selfish she can see no further than the end of her nose. 她是那么自私, 胸襟狭窄。

see pink elephants *v.* 【美】纵酒后产生幻觉: He

has seen pink elephants again. 他纵酒后又产生幻觉了。

see rats *v.* 酩酊大醉: She always sees rats by bedtime. 她在上床睡觉前老是喝得酩酊大醉。

see red *v.* 【美】火冒三丈, 气愤至极: When she hung up the phone, I saw red. I've never been so angry in my life. 她一挂断电话, 我气得不得了。我生平从来没这么气过。

see stars *v.* (头部受击后)眼冒金星, 昏厥过去: If you talk to me like that again, you'll be seeing stars 你要是再这样对我说话, 我就要搞得你眼冒金星。

See the chaplain. 【美】[军队用语](常用于命令式)别发牢骚了。我帮不了你忙。: Stop telling me your troubles because I am not interested; go and see the chaplain. 别再向我叹你的苦经了, 我不感兴趣, 你走吧, 我帮不了你忙。

see the elephant (= get a look at the elephant) *v.* 【美】见世面(诸如大都市的生活), 获得经验: Saturdays some of the boys from the three big outfits come in to see the elephant. 每逢星期六总有一些大单位的一些青年来取经求宝。/ I have to go out and get a look at the elephant 我得出去见见世面。

see the light *v.* 明白过来, 领悟, 醒悟, 同意: She's seen the light and gone to another job. 她终于清醒过来, 去别处工作了。/ I did not approve of his plan, but he explained and then I saw the light. 我先是不赞成他的计划, 但他作了解释, 我明白了便同意了。

see the light at the end of the tunnel *v.* 【美】(越战时用语)困难即将过去, 曙光就在前头: The Flower People of Saigon invite you to see the light at the end of the tunnel. 西贡嬉皮士的出现意味着时局即将转好。

see things *v.* 【英】视觉上产生幻觉: Was I seeing things or was that Sally driving your truck? 是那时是我在视觉上出现幻觉吗, 还是真的是萨莉在开你的车?

seeeyabye *int.* 【美】(加州用语)再见!: Gotta go now. Seeeyabye! 现在得走啦。再见!

See you. (= See ya.) (非正式告别语) 回头见。:

Good game, Tom! See you. 祝你玩得痛快, 汤姆! 回头见。

see-you n. [美] (售货员用语) 专找某售货员服务的顾客: He is a regular customer of ours, but more exactly is a see-you of yours. 他是我们的老顾客, 不过更准确地说, 是一位专门来找你的顾客。

See you later, alligator. [美] 回头见, 老伙计 (对方常以 "After a while, crocodile." 作为回答语): Bill: "See you later, alligator." Tom: "After a while, crocodile." 比尔: "回头见, 老伙计。" 汤姆: "一会儿见, 老伙计。"

seg n. [美] 对危险囚犯的隔离关押、监禁, 隔离监禁室: That seg is a very dangerous place. 那个隔离监禁室是个十分危险的地方。

segue v. [美] 顺利转化: His features segue rapidly from fascination to fear. 他的面部表情一下子从迷恋变为恐惧。

self-propelled sandbag n. [美] (海湾战争用语) 美国海军陆战队队员: Those guys are just self-propelled sandbags. They are fearless. 那些人就是美国海军陆战队士兵。他们胆大无畏。

sell I v. 1. 欺骗, 愚弄: Sold again! 又上当了! / Nor was I selling him, for I certainly had read the works 我又不是在骗他, 因为我确实读过这些作品。2. 说服: After his spiel I was sold. 听了他的高谈阔论, 我被说服了。【n. 欺骗, 骗局: I professed to believe the Cardiff Giant was a sell. 我声称相信那个所谓巨人卡迪夫是个骗局。

sell a bear v. (股市用语) 卖空: It is not time to sell a bear now. 现在不是“做空”的时候。

sell sb. a goldbrick v. 诈骗某人, That salesman tried to sell me a goldbrick, but I just walked out on him. 那个推销员竭力想哄骗我, 但我只是走开不理他。

sell a wolf ticket (= sell wolf tickets) v. 大肆吹嘘, 以虚张声势吓唬人: Are you trying to sell me a wolf ticket? 你是想虚张声势吓唬我吗? / Freddie is out selling wolf tickets again. 弗

雷迪又出去大吹牛了。

sell sb. down the river v. [美] 背叛或出卖某人: 乘人之危: It's my considered opinion, Yurochka, we've been sold down the river. 尤洛奇卡, 经过反复思考, 我认为我们已经是被人出卖了。

selling plater n. [美] (赛马用语) 劣等赛马: these selling platers with a shot of dope in them 这些注射过兴奋剂的蹩脚赛马。

sell sb. on sth. v. [美] 使某人信服某事物或高度赞扬某事物: She sold me on the new wage policy. 她说服了我赞成新的工资政策。

semolia n. [美] [黑人用语] 笨蛋, 傻瓜: The guy's a semolia. Forget him. 此人是个傻瓜。别提他了。

send v. 使十分激动, 兴奋, 引起极大兴趣 (尤指音乐、影视、诗歌等): This music really sends me. 这音乐使我兴奋极了。/ The professor tried to send students to the moral philosophy 那位教授曾竭力想激发学生们对道德哲学的兴趣。

sender n. 演奏摇滚乐的行家 * 见 solid sender

Send her (或 it) down, David! [澳、新西¹²] 老天爷, 快下场大雨吧: The farmers are praying that it will rain soon. They cried: "Send it down, David!" 农民们祈盼快快下雨。他们大声呼喊: "老天爷, 快下场大雨吧!"

send-off n. [美] 葬礼: Were you at the send-off? 那个葬礼你参加了吗?

send sb. to glory v. 1. (在葬礼上) 为某人主持宗教仪式: The preacher sent him to glory amidst the sobs of six or seven former fans. 牧师在死者生前六七名仰慕者的啜泣声中, 为其主持了葬礼的宗教仪式。2. 杀死某人: One shot sent him to glory. 一枪送他上了西天。

send sb. to the showers v. [美] 1. (棒球用语) 撤换某队员或罚其出局: The coach sent a pitcher to the showers in another who is more effective. 教练把一名投手撤下来, 换上另一名效率更高的人。2. 开除或驱逐: The student was sent to the showers for cheating. 这个学生因作弊而被开除了。

send-up (= sendup) n. [英] 讽刺性的滑稽作品,

讽刺文: The film was a brilliant sendup of American life. 这部影片对美国人的生活作了精彩的讽喻。/ I enjoy a good send-up even if it is about me. 一篇好的讽刺文章, 即使是讽刺我的, 我也欣赏。

send up v. 1. 【英】(通过模仿)取笑、讽刺、奚落(某人或某事物): The students like to send up the teacher's manner of speaking. 学生们喜欢学老师讲话的样子来取笑老师。2. 【美】(= send sb. up the river) 将某人投入监狱: They tried to send me up the river. 他们曾千方百计想把我投入监狱。/ He got sent up for grand theft. 他因犯重大偷窃罪而锒铛入狱。

sensaysh a. 【美】轰动的, 极好的: "Gee, I had a sensaysh time," she said. 她说道: "嘿, 我有过一段很走红的时间。"

sent a. 【美】1. 被温情柔和的音乐吸引住了的, 沉浸在柔和的乐曲声中的: She's really sent. Look at her as she listens. 她的确是被柔和的乐曲迷住了。瞧瞧她在聆听的样子。2. (饮酒或吸毒而)醉的: He's not just sent, he's stoned. 他不光是醉, 是大醉。

seppo n. 【美】在法律上已与配偶分离的: That weirdie is a seppo. 那个怪人是个离了婚的人。

serious a. 极好的, 值得称赞的, 高超的: He plays some serious guitar. 他弹吉它弹得好极了。

serious about sb. a. (指有关恋爱或爱情方面)对某人极感兴趣, 颇有好感: I'm afraid I'm getting serious about Bill. 恐怕我开始真的爱上比尔了。/ I am not serious about him, I do not intend to marry him. 我对他并不感兴趣, 我不打算同他结婚。

serve sb. right v. 给某人以应得的惩罚: He fell down. It serves him right. 他失败了。这是他应得的惩罚。

session n. 【美】1. 一次酗酒聚会: He was just sobering up from a session with the bottle. 他刚刚才从一次狂饮聚会后回来在醒酒哟。2. [吸毒者用语] 吸毒后的兴奋期(尤指服用麦角酸二乙基酰胺后) 3. (音乐界用语) 演播室里的彩排、表演或录音: They never let anybody in

for their sessions, not even their families. 他们排练时从来不让外人进去, 甚至连自己的家属也不例外。

set n. 【美】1. (音乐界用语) 爵士乐不间断的即兴演奏一场(约二十分钟): We do two sets and then take a twenty-minute break. 我们连作两场即兴演奏, 然后就休息 20 分钟。2. (音乐界用语)(在夜总会演出中)演出的 一支乐曲: Clarinetist Scott opened his set. 单簧管手斯科特开始演奏他的曲子。3. 小型聚会, 团伙聚会: Your set was a totally major bash. 你们的聚会完全是一次范围较大的即兴演奏会。4. [吸毒者用语] 一剂量毒品(包括两片速可眠和一片安非他明): I'm hurting, man, I gotta take a set. 喂, 现在我很难过, 我得服用一剂量。

set (sb.) back v. 使(某人)花费: This bracelet set me back plenty. 这个手镯花了我好多钱。

set of pipes n. 【美】很响的声音, 响亮的歌声: She has a nice set of pipes. 她有一副很亮丽的歌喉。

set of threads (或 drapes) n. 【美】一套衣服(尤指款式时髦的新衣服): He dressed in the smart set of threads as some jazzmen did. 他像某些爵士乐师一样穿戴得很帅, 很时髦。

set of wheels n. 【美】汽车: I need a new set of wheels. 我需要买一辆新车。

set sb. over v. 【美】[黑社会用语] 杀死、谋杀某人: They have to set a guy over. 他们非要干掉一个人不可。

sets * 见 **cets**

set the world on fire v. 非常成功, 大出风头: His invention set the world on fire. 他的发明大获成功。

settle v. 【美】[黑社会用语] 关押, 监禁: Foley was pinched and settled in San Quentin. 弗利被捕了, 被关押在圣·金廷监狱里。

settle (或 fix) sb.'s hash v. 制服某人, 使某人哑口无言: I'll check you out after I fix his hash. 等我收拾了他之后, 我再跟你算账。/ That remark settled her hash. 那句话说得她哑口无言。

setup *n.* 1. 【美】(常用复数)(准备调酒用的)玻璃杯和冰块或苏打水: Can we have a couple of setups brought to our room, please? 请送两三个玻璃杯和冰块到我们的房里来, 好吗? 2. 【美】[黑社会用语]可以教唆当骗子的对象: Is he the setup? He's a cop! 他是可以当骗子的吗? 他是警察! 3. 【美】住的地方、房间、公寓: This is a pretty nice setup. What's the rent? 这是一间很好的住房。租金多少? 4. 【黑社会用语】计划, 方案: I got a good little setup of earning some money 我有一个赚钱的很好的小计划。5. 【美】[黑社会用语]监禁一天的课刑: One setup in the jail was enough. 坐一天班房就够受的了。6. 冤屈, 诬陷: He was convinced that his arrest had been a planned setup. 他确信他的被捕是受蓄意陷害。

set-up *a.* 心满意足的, 洋洋得意的, 精神振奋的: He looks real set-up now that they've published his book 他们出版了他的书, 这下他的样子可真得意呢。

set sb. up (for sth.) *v.* 1. 教唆、安排某人(干某事): Who set me up for this anyway? 不管怎么说, 究竟是谁安排我干这事的? 2. 为他人付(酒或饮食账), 请客: I'll set you up to a meal 我要请你吃顿饭

seventeenner *n.* 【澳】(下层社会用语)尸体, 尸体: They were burying the seventeeners after a battle. 一次战役后, 他们在掩埋尸体。

seventy-seven *n. & a.* 【美】无限大数目(的): They put the number of deaths at seventy-seven 他们估计死亡人数大得数不胜数。/ We asked seventy-seven questions. 我们问了许许多多问题

seven-year itch *n.* 【谚】(指男子婚后七年有对妻不忠实的趋势)七年难熬症: There's something called "the seven-year itch"—middle-aged men quite suddenly cutting loose. 有一种现象被称作“七年难熬症”——中年男子突然放纵自己, 欢作乐

sewed up *a.* 【美】1. 完成的, 结束的, 圆满的: When we got it sewed up, we'll go out for a drink.

等我们把事情办完, 我们就出去喝一顿。2. 人醉的, 完全醉的: She's not just drunk, she's sewed up. 她不仅仅是醉, 是酩酊大醉。

sewer *n.* 【美】[吸毒者用语]静脉或动脉, 血管: put it right in the sewer instead of skin popping... 把它直接注射进血管, 而不是作皮下注射...

sewer hog *n.* 【美】(建筑工人用语)挖沟工人, 挖掘机, 开沟机

sewer mouth *n.* 【美】经常脏话满口的人: If you're going to be a sewer mouth, I wish you would leave. 要是你再满口脏话说下去, 希望你还是走吧。

sew sth. up *v.* 1. 使某事圆满结束, 获得最后成功: Let's sew this up and get out of here 让我们把这事做成了, 再离开此地。2. 确保胜利, 获得决定性的 一分: The last-period goal sewed it up for the Drew Rangers. 那最后阶段进的球奠定了德鲁巡警队的最后胜利。

sex *I n.* 生殖器: The narrow white briefs barely captured her sex 那狭窄的白色三角裤几乎仅仅是包住她的生殖器而已。 *II v.* 性交: Maybe we sex together at yo' place 大概我们可以在你那里做爱。

sexboat * 见 **sexpot**

sex-bomb * 见 **sexpot**

sex goddess *n.* 【美】以性感著称的影视女明星: Sex goddesses get up in the afternoon. 一些影视性感女明星睡到下午才起身。

sex kitten *n.* 姿色不凡、以色相吸引男了的性感女郎: Brigitte Bardot, the original sex kitten with the French charm 布丽吉特·巴多特这位独树一帜具有法兰西魅力的性感女郎

sex-machine *n.* 【美】性感动人者: Heidi looks like such a sex-machine, but she is a real wallflower 海蒂看上去好像是个性感动人的女性, 可是在舞会上她却是个没有舞伴而仅作壁上观的人。

sexpert *n.* 【美】性问题专家: The behavioristic sexpert would call this situation homosexuality. 研究性行为的专家会把这种情况称之为同性恋欲。

sexploitation *n.* (为达到利用目的的)色情利用或宣传: Female chauvinist sexploitation will reach a new level. 女性至上主义者的色情宣传将达到一个新高潮。

sexpot (= sexboat, sex-bomb) *n.* 富有性感的女人: Tiffany is such a sexpot. 蒂芬妮是个很性感的女子。/ About 20,000 young sexboats hit Hollywood every year hoping to be discovered. 每年大约有两万名富有性感的妙龄女郎走进好莱坞, 希望一展身手被公众所知晓。/ Who was the sex-bomb I saw you with last night? 昨天晚上我看见跟你在一起的那位性感女郎是谁呀?

sexy *a.* 1. 富有感染力的, 吸引人的, 激动人心的: Acid rain is politically sexy but it hasn't half the allure of jobs. 酸雨是政治上激动人心的话题, 但其吸引力远不如就业问题。2. 绝妙的, 极好的, 了不起的, 精彩的: Your play is really sexy music. 你演奏的乐曲精彩极了。

SF (shit-faced 的缩略) *a.* 【美】酒醉的: How can that guy get so SF? 那个家伙怎么会喝得这么醉?

S.F.A (sweet Fanny Adams 的缩略) *n.* 什么也没有, 空空如也: Ask any modern sailor who has been refused an issue of pay or rations "What luck" and he will be apt to reply "S. F. A.", meaning that he received nothing. 凡是向没领到工资或配给品的现代海员问“运气如何”, 他准会反应很快地回答“空空如也”, 意思是说他一无所获。

shack *I n.* 1. (铁路用语) 列车末尾的守车 2. (铁路用语) 火车上的司闸员: The shack takes a steel coupling-pin. 司闸员拿着一支钢的车钩连挂钩。3. 【美】(报务员和业余无线电爱好者用语) 报务室, 发报间 4. 【美】(无业游民用语)(泛指) 无业游民聚会的地方: Is there any shack where hobos meet around here? 这里附近有无业游民聚会的地方吗? *II v.* 居住(尤指暂时居住): I shacked in a hotel for a couple of days. 我在一家旅馆里住了几天。

shack fever *n.* 【美】(无业游民用语) 1. 疲劳, 困

倦: After much shack fever he fell ill. 在非常疲劳之后, 他病倒了。2. 流浪汉的恐惧症(指旅途中怕扒货车、怕被发现、怕生病等): The hobo is ill of shack fever. 那无业游民患有恐惧症。

shack job *n.* 【美】1. 与人通奸或同居的女人, 情妇: This was an early shack job, not the girl mentioned above. 这是指早就跟人同居的一个女人, 不是前面谈到的那个姑娘。

shackles *n.* 【美】(无业游民和士兵用语)(1. 被菜一起) 炖、烩或焖的食物: We've got lamb shackles tonight. 我们今晚吃炖羊肉了。

shack man (- shack rat) *n.* 【美】与人通奸或同居的男人, 姘夫: Look, kid, that woman is trying to look for a shack man, see? 喂, 小伙子, 那个女人正在想找一个姘头, 懂吗?

shack up *v.* 1. 暂住, 居住: He got rid of his home and shacked up in a hotel. 他把自己的房子卖掉, 住到旅馆里去了。2. 与异性同居, 姘居: They shacked up for over a year until her parents found out and stopped sending her money. 他们俩同居了一年多, 直到女方父母发觉, 停止寄钱给她为止。3. 与某人交媾: He only wanted to shack up with her. 他只是想跟她做一下露水夫妻而已。

shackup *n.* 【美】同居, 同居者: She didn't even know if the guy was married or single. She might have a shackup there for the night. 她甚至根本都不知道那人是否已婚还是单身。她可能只在那儿与之云雨一宿。

shade 【美】*I n.* 1. 黑人: He isn't a shade. He was made up as a black. 他不是黑人, 是被化妆成了一名黑人。2. [黑社会用语](贼脏的) 窝主, 销赃者: The loot had disappeared and been handled by a shade. 赃物不见了, 落到了销赃者手里。 *II v.* (体育用语) 险胜: Michigan shaded Iowa. The final score was 98 to 96. 密执安队险胜衣阿华队。最后比分是 98 比 96。

shade-mouth *n.* 【美】1. 上唇肥厚凸出者: Look at that guy. He's a real shade-mouth. 瞧那个家伙, 他的上嘴唇好厚, 又凸得很出。2. [黑人用

语]黑人: There are mainly shade-mouths where I work. 我工作的地方主要是黑人。

shades *n.* [美] (爵士乐手用语) 墨镜: Where are my shades? The sun is too bright. 我的太阳眼镜放在哪儿了? 太阳光太强了。

shadow *I n.* 1. [美] [贬] 黑人: The shadows are coming around more often. What's up? 那些黑人来得越来越频繁了。怎么了? 2. 跟踪, 监视: They put a shadow on the suspect 他们派人跟踪那个嫌疑犯。II *v.* 盯梢, 秘密尾随, 跟踪: She realized she was being shadowed. 她发现自己被人跟踪了。

shadow gazer *n.* [美] [医院用语] 放射科专家, 放射学家: That shadow gazer says there's nothing wrong with me. 那位放射科大夫说我身上没事。

shaft [美] *I n.* 1. (人的) 大腿: My shafts weren't holding me any longer. 我的两条腿再也站不住了。2. (常与 the 连用) 苛刻或不公正的对待, 怠慢: He really gave me the shaft 他的确是怠慢我了。II *v.* 亏待, 欺骗, 拒绝 (某人): We are going to shaft this guy in a way that he will remember. 我们打算亏待这个家伙一下, 让他记住。

shafted *a.* [美] 被打败的, 受欺骗的: I really got shafted in that deal. 在那笔交易里, 我确实是受骗了。

(a) **shafting** *n.* [美] 欺骗, 怠慢, 不公平的对待, 拒绝: He was hoping for a raise and got a shafting. 他本来希望加工钱, 但遭到了拒绝。

shag [美] *I n.* 约会的对象或伴侣: He didn't have a shag for the prom. 他没有舞伴。II *a.* 1. 有异性陪伴的: Did you go in the party stag or shag? 那个晚会你是光棍儿一个去参加的呢, 还是有人作伴的? 2. (青少年用语) 极好的, 奇妙的, 可惊奇的: His patience is shag. 他的耐心非常好。

shag (off) *v.* [美] 立即或匆匆离去, 走开: I gotta shag. It's late. 我得马上走。时间晚了。/ Let's shag off! 咱们快走吧!

shag ass *v.* [美] 动身, (尤指匆匆) 离去: Let's go.

Time to shag ass! 咱们走吧。该走啦!

shagged *a.* [美] 酒醉的: She is much shagged! 她醉得很厉害!

shagged out *a.* [英] 极其疲惫的, 精疲力竭的: You guys look sort of shagged out. 你们这些人看上去有点儿精疲力竭了。

shagger *n.* [美] 跟踪者, (警方的) 密探: I realized some shagger was shadowing me every minute. 我发现有个密探时时刻刻在盯我的梢。

shag-nasty *a.* [美] 邋遢的, 醒醒的: I want out of this shag-nasty mess. 我要脱离这种又脏又乱的境地。

shake *I n.* 1. [美] 奶昔, 泡沫牛奶 (牛奶和冰淇淋混合后搅打起泡沫的饮料): I'd like a chocolate shake, please. 请给我来一客巧克力奶昔。2. 跳舞: charge a few coins and have a shake 收费不多, 便可跳一场舞 3. (= sec)

[美] 片刻, 一会儿: I can't wait another shake. 我片刻也不能再等了。4. [美] 敲诈, 勒索: This isn't any kind of a shake. 这可不是敲竹杠。

5. [美] 全面搜查: We'd better give the entire house a shake. 我们最好把这幢房子搜个遍。6. [美] 聚会, 收费的家庭舞会: The kids are out at some shake 孩子们都出去参加聚会了。II *v.* 1. [美] 敲诈, 讹诈: They tried to shake one of the big boys. 他们曾试图讹诈一个大人物。2. [澳] 偷窃, 抢劫: Someone shook a painting from the museum. 有人从展览馆里偷走了一幅画。3. [美] 彻底搜查 (某人或某处): Police shook the building but couldn't find the escapee 警方搜遍了这座大楼, 但找不到那个逃犯。

shake a leg *v.* 1. (常用于祈使句) 赶快, 赶紧, 加快速度: Shake a leg there! We'll never finish if you don't hurry up. 加快一点吧! 要是你们不抓紧, 我们就完不成了。/ She told me to shake a leg, so I hurried the best I could. 她叫我加快速度, 所以我就拼命地赶。2. 跳舞: Let's shake a leg. The music's great. 咱们去跳舞吧。这音乐很棒。

shake a loose (或 free) leg *v.* 过放荡生活: I never

believe that she would shake a loose leg. 我决不相信她会过放荡生活。

shake a wicked calf (= shake a leg) *v.* 【美】翩翩起舞: Phoebe and I are going to shake a wicked calf. 菲比和我准备要好好跳一场舞。

shakedown *n.* 【美】1. [黑社会用语] 敲诈, 勒索: Listen, I know this is a shakedown. 听着, 我知道这是敲竹杠。2. (尤指对机器、舟、车、办法等) 试用或试行: Let's give this new idea a shakedown and see if it works. 咱们把这新主意试行一下, 看看是否行得通。3. 彻底搜查: We gave the room a first-class shakedown. 我们对那个房间作了一次最最彻底的搜查。

shake down *v.* 【美】1. 彻底搜查: The police had to shade down every building in the street before they found the gunman. 在没找到那持枪歹徒之前, 警方不得不仔细地要把这条街上的每幢房子都搜查一遍。2. [黑社会用语] 向... 讹诈、勒索(保护费等), 强行借钱: The gangsters shook the store owner down every month. 歹徒们每月向这家店主勒索保护费。/ We tried to shake them down for a few hundred, but no deal. 我们本来想硬向他们借几百块钱, 可是没干成。

Shake it (up)! 【美】赶紧! 快点! Get going, chum! Shake it up! 开始吧, 伙计! 快点! / We've got to shake it! 我们得加紧啊!

shake one *v.* 【美】[便餐柜台用语] 调制牛奶冰淇淋混合饮料: "Hey, shake one another!" the counterman relayed an order to the waitress. "喂, 再调制一客泡沫牛奶!" 柜台员说着向女侍名下了一份定菜单。

shakeout *n.* 实业界的动荡, 厂家生产低落或破产: There was a big shakeout at the plant, and a whole lot of people got pink-slipped. 这家工厂产量大跌, 成批员工被解雇。

(the) shakes *n.* (酒精中毒或吸毒等引起的) 震颤: I got the shakes again. That's what I get for putting soda water in my whiskey. 我的震颤病又发作了。那是因为我喝的威士忌里加了苏打水的缘故。

Shake the lead out! (* 见 Get the lead out!)

shake the money tree *v.* 赚钱(尤指大有盈利): It took two to shake the money tree. 要两个人才能赚钱。

shake-up *n.* 【美】1. 机构改组, 改变工作方法等(一般常指要进行裁员): Fred and Clare both survived the shake-up. 弗雷德和克莱尔两人都挺过了机构改组裁员这一关。2. 几种烈性酒混合成的饮料(调匀后饮用): This shake-up will burn a hole in you. 这种混合酒会烧伤你身体的。

shalump (= shalump around) *v.* 游手好闲地东荡西逛: She shalumps around the Ritz in her loose clothes and sneakers. 她穿着松松垮垮的衣服和一双帆布运动鞋在丽兹饭店附近转悠。

shamateur *n.* (领取职业选手报酬的) 冒牌业余运动选手: They finally found that he's a shamateur. 他们终于发觉他是一名冒牌运动选手。

shambro (= shambroque, shamrock) *n.* 【美】(泛指) 混合酒(尤指威士忌与烈性黑啤酒混合酒): What do you call that shambro, anyway? It sure is powerful. 你把那种混合酒叫什么来着? 它的确性子很烈。

shampoo *n.* 香槟酒: I just love this bubbly shampoo. 我就爱喝这种起泡沫的香槟酒。

shamus (= shammas, shamos) *n.* 【美】1. 警察, 私人侦探: It's a British accented burlesque of the tough American shamus. 这是一出描写说话带英国腔的美国硬汉子警察的滑稽剧。2. 警力的眼线: He's nothing but a cop's shamos. 此人不过是警察的眼线而已。

shanghai *v.* 诱拐、劫持、绑架(某人或用麻醉剂、烈酒使其失去知觉) 强行使之上船当水手: He was shanghai'd out to sea. 他是被诱拐上船当水手出海的。

Shangri La *n.* 【美】像天堂般的人间乐园, 世外桃源: This is almost a Shangri La on earth. 这简直是地球上的一个世外桃源。

shank 【美】1. *n.* (监狱和流氓团伙用语) 刀子, 匕首: A shank or an armlock around the throat has been the favourite technique of muggers. 亮刀子

或者掐脖子一向是行凶抢劫犯最爱用的手段。■ **v. 1.** 杀害: The dicks want that dude for shanking his old lady. 警察在缉拿那个杀害亲娘的逆子。2. 跳舞: They were busy shanking and didn't hear the gunshots. 他们那时正一门心思在跳舞, 没有听见枪声。

shank it v. 【美】步行: My car needs fixing so I had to shank it to work today. 我的汽车需要修理, 所以今天我不得不走着去上班。

shank's mare n. 【美】徒步旅行, 用两只脚走着去: Do I have to use shank's mare? 我得用两只脚走着去吗?

shant n. - 壶酒, 酒: They all like a fight when they have had a few shants. 他们几杯酒一下肚, 就都喜欢打上一架。

shape in with v. 【美】与...交往, 交好: Tell him not to go on shaping in with such company. 叫他不要再跟那种人在一起厮混了。

shape up v. 1. 改善, 改进: I want to get things shaped up around here. 我希望把这里的一些事情改进一下。2. 最后形成, 定局: Her objectives began to shape up in her senior year. 她的目标到老年才开始最后形成。

shape up or ship out v. (常用作命令语或劝戒语) 改过自新, 弃邪归正(否则你就滚蛋): I'll tell you one more time. Shape up or ship out! 我再向你讲一次。你得痛改前非, 要不然你就走人!

shark n. 1. 高手, 行家: You don't play the sharks around here. 你别在此地充内行。/ I got to be a computer shark. 我一定要当一名电脑专家。

2. 【美】【贬】律师: Some shark is trying to squeeze a few grands out of me. 有个律师正在想方设法要榨取我几千块钱。3. 【美】【学生用语】天赋很高的学生: They're sharks and I'm not. 他们是天赋高的学生, 而我不是。

shark's manner n. 贪心, 贪婪: the shark's manner of a miser for money 守财奴对金钱的贪得无厌

sharp I n. 1. 【美】行家, 老手(尤指打牌高手): Hurstwood's a regular sharp at card game. 赫斯特伍德是个不折不扣的打牌老手。2. 【美、加拿

大】保养良好的汽车: I'd rather have a repossessed sharp than a new car. 我宁愿要一辆保养好的二手车, 也不要新车。■ **a.** 1. 时髦的, 漂亮的, 最新式的: You really look sharp today. 你今天看上去的确很漂亮。2. 聪明的, 敏锐机智的: She's real sharp chick! Got lots of savvy. 她是一位真正聪明的姑娘! 知识很丰富。

sharpie n. 1. (时时想占便宜的)机灵鬼, 门槛很精的人: A young sharpie in the first row got the answer right away. 在第一排的一个年轻的机灵鬼马上就回答出来了。2. 时髦的人, 穿着入时的人物: He became a sharpie after a fashion. 他成为一个追逐时尚的时髦人物。3. 骗子, 诈骗者: They were out-witted by three sharpies. 他们上了三个骗子的圈套。4. 【澳】嬉皮士(奇装异服的短发青年, 常有纹身): Carmel says her mother accepted her being a sharpie, even a punk, till she shaved her hair off. 卡梅尔说, 在她把头发剪掉之前, 她母亲还能接受她是个嬉皮士, 甚至是个小阿飞样子。

sharpshooter n. (追求暴利的)奸商: The sharpshooter made large illegal profits. 那奸商赚到大量非法盈利。

(be) **shat on v.** 【美】受虐待, 受害: The poor lady used to be shat on for years by her husband. 这位可怜的妇人曾多年遭其丈夫虐待。

shatting on one's uppers a. 【美】(无业游民用语) 不名一文的: She has to blow and she's shatting on her uppers. 她不吸毒没法活, 所以她穷得身无分文。

shave v. 1. 【美】险胜: Our team shaved the guest team. The final score was 77 to 75. 我们队险胜客队。最后比分是77比75。2. 削减, 降低: They shaved the waiting time to six months. 他们把等候时间削减到六个月。

shaved a. 【美】1. 酒醉的: I feel a tad shaved. 我觉得有一点醉了。2. (= stripped down l.)

shavetail n. 【美】(陆军用语)(尤指新任命的)少尉: This shavetail here is trying to tell me my job. 这位新来的少尉正打算跟我谈我的工作问题。

题。

Shazam (= shazzam)! (表示胜利、得意或强调等的感叹语)好,快:Shazam! I passed the test! 好啦!我通过考试了! /Go ahead and say it, Shazam! Juice it up. 快往下说呀! 快一点! 别磨蹭。

(the) shebang *n.*【美】(常指全部一切)事情、事务、事件、情况:You can have the shebang. 这全归你。/The whole shebang fell apart when the chairman quit. 主席辞职后,事情整个儿垮了。

She can sit on my face any time.【美】她长得非常性感,使我大为动心。:Some girls are pretty; a few, but very few, can sit on my face any time. 有些姑娘长得不错,但是称得上非常性感,使我动心的却不多,应该说没几个。

shed *v.* (尤指严格进行单独)排练:If that speech sounded good it was only because I shed so hard. 如果说我那篇演说效果不错的话,那只是因为我为它狠下大练过了。

sheen *n.*【美】汽车:I have to get my sheen's oil changed today 今天我得把我的汽车用油换一换了。

sheeny (= sheenie) *n. & a.*【贬】犹太人(的):You're so stingy like a sheenie! 你吝啬得像个犹太人! /I ain't one of these sheeny employment bureaus; I'm an American 我不是犹太人职业介绍所里的人,我是个美国人。

sheep-dip【美】I *a.* 劣质威士忌酒:Please don't serve me any of your sheep-dip 请别拿你那劣质威士忌来给我喝。II *v.* (间谍活动)让军官扮成老百姓当侦探:The colonel sheep-dipped a sergeant for spying out the land 上校让一名中士扮成老百姓去察看地形。

sheepskin *n.*【美】学院的或大学的毕业文凭:Where is your sheepskin from? 你的毕业文凭是什么学校的?

sheesh【美】I *int.* (表示厌恶、沮丧等的感叹语):Sheesh! What a mess! 呸!真是乱得一塌糊涂! II *n.* [吸毒者用语]印度大麻:This is what they call sheesh. It may have angel dust on it. 这就是他们所称的印度大麻。它可以提

炼出“天使粉”。

sheet *n.*【美】(警察用语)判刑记录:The last one is called the sheet. 最后一页叫做犯罪记录。

(the) sheets *n.*【美】钱:You ain't got any clothes or anything when you ain't got the sheets. 你没有钱就没有衣服穿,或者说什么也没有。

sheik【美】I *n.* 爱与女人厮混的男子:Your date is a real sheik. 你约会的对象是个地道的花花公子。II *v.* 勾引,诱奸:Are you sheiking me, Ralph? 拉尔夫,你想勾引我吗?

sheive * 见 shive

shekels *n.* 钱,硬币,财富:These things cost plenty of shekels. 这些东西值好多钱。

shelf *v.*【澳】告发:He is trying to shelf his mate. 他正在打算去告发他的同伙。

shell *v.*【美】偿付:You have to shell at least a buck. 你至少得付一块钱吧

shellac(k) *v.*【美】痛打,狠揍,彻底打败:We're gonna shellac those huns Friday night. 星期五晚上,我们非要把那些蹩脚运动员打得落花流水不可。

shellacked *a.*【美】1. 被打败的:The team got shellacked in last week's game. 在上周的比赛中,那个队吃了败仗啦。2. 酒醉的,饮酒过量的:How did he get so shellacked? I didn't see him drink anything. 他怎么会醉得这样? 我没看到他喝什么呀。

shellacking *n.*【美】1. 痛打一顿:We gave them a shellacking they'll never forget. 我们把他们痛打了一顿,他们会永生难忘的。2. (体育用语)大败,惨败:Should Black take a shellacking, the National Leaguers are in bad trouble. 黑队要是败涂地,那全国联赛会的这些球队就都乱套啦。

shell out *v.* 交(款),付(款),捐(款):Several companies shelled out \$150,000 for the weekend's fun and games. 几家公司为那次周末游艺会捐款捐了15万美元以上。

shemale *n.*【美】1. 女性(尤指不受人欢迎的女人或妓女):I wouldn't get involved with those disliked shemales if I were you. 我要是你的话,

我决不会跟那些叫人讨厌的女人搞在一起。

2. 爱穿女装的男子: Todd is such a shemale. Is he a fog? 托德这么爱穿女装,他是搞同性恋的吗?

shemozzle (= shimozzle, shlamozzle, shlemozzle) [英、加拿大] **I** *n.* 喧嚷,吵闹,骚乱: His quiet announcement touched off a dreadful shemozzle 他那措词四平八稳的公告竟然引起了一场极大的骚乱。 **II** *v.* 离开: He shimozzled from London last night 他昨晚离开了伦敦。

shenanigan (= shenanigans) *n.* [美] 鬼把戏,花招,胡闹,恶作剧: I saw through the shenanigan 我识破了这鬼把戏。/ Boys are fond of playing shenanigans. 男孩子们喜欢搞恶作剧。

shepherd *v.* 1. [军队用语] 使陷入困境: We have shepherded the enemy in a tight spot. 我们已经使敌人陷入了困境。2. (为诈骗等目的) 跟踪,盯上...的梢: She realized she was being shepherded. 她发现自己被人盯上梢了。

sherbet *n.* [澳] 啤酒: We're all going to the pub to sink a few sherbets 我们大家都要去酒吧喝点啤酒。

(the) sheriff's hotel *n.* [美] 大牢: She went to the sheriff's hotel to visit her husband. 她去大牢探望她丈夫了。

shicer *n.* [澳] 骗子: I suspect he is a shicer. 我怀疑他是个骗子。

shicker **I** *n.* 1. [美] 酒,啤酒: Fill him up with shicker again. 再给他把啤酒斟满了。2. [澳] 醉汉,酒鬼: Uncle Charlie was a shicker, and the family never realized it. 查理大叔是个酒鬼,而家里的人却一直不知道此事。 **II** *v.* [美] (习惯性地) 饮酒,嗜酒: Fred is shickering again this weekend. 这个周末,弗雷德又喝上了。 **III** *a.* (= shickered, shukker, shikkered) 酒醉的: I feel a little shicker. You'd better drive. 我觉得有点醉了。还是你来开车吧。/ We'll eat good, then we'll get shikker. 我们先大吃一顿,然后再喝个醉。/ He's shikkered, and he's not going anywhere tonight. 他喝醉了,所以今晚他哪儿也不会去了。

shield *n.* (警察、侦探等执法人员的) 盾形徽章: If you're a cop, where's your shield? 如果说你是警察,那么你的盾形徽章呢?

shiever *n.* [美] [黑社会用语] 叛徒或告密者: The worst thing you can call a crook is a shiever. 最坏的坏蛋可以说是内奸。

shift *v.* 1. 吃光,喝光: Although his speech is not slurred, we should recognize the voice of a man who shifts a lot of booze. 尽管他的说话并没含糊不清,但是我们应该可以识别出,这是一个人喝饱了酒说话的声音。2. 迅速移动,快走: You'll have time for reaching there if you shift. 如果说你走得快,那你要走到那里,时间是够的。3. [美] (汽车) 换挡(变速): He had to shift as he drove around the corner 他驾车在驶过拐角时,就不得不换挡变速。

shifter *n.* [美] [黑社会用语] 1. 贪污受贿的人: The judge is a shifter. They offered him large bribes. 这审判员是个贪官。他们给过他大笔贿赂。2. 窝赃者,销赃的中间人: The cops thought Gert was a shifter until she showed them her receipts 在格特出示其发票之前,警察认为她是个窝赃者。

shift (或 move) into high gear *v.* [美] 开始紧张起来,认真 1. 作: The Senate hearings are just shifting into high gear. 参议院听证会正进入高潮。/ He is moving into high gear about his work. 他对他的工作正在开始认真起来

shifty-eyed *a.* 长一副(骨碌碌乱转)贼眼的,目光诡诈的: When the shifty-eyed dip was trying snatch, the dupe turned around at the wrong time 那扒手贼眼乱转正打算动手扒窃时,那个被扒对象却很很不凑巧地转过身去了。

shikker (= shukkered) [澳] * 见 **shicker** *a.*

shikse (= shiksa) *n.* [贬] 非犹太姑娘,不遵守犹太教规的年轻妇女: Alice was so blatantly a shikse, caused no end of grief. 艾丽斯真是个小不守犹太教规的小娘们,吵吵嚷嚷的,招来了没完没了的烦恼。

shill [美] **I** *n.* (= shillaber) 1. (为赌棍、摊贩、拍卖商效劳,诱人入彀上当的) 连档码子,敲

边敏者,托儿: The guy's a shill! Don't fall for this setup! 此人是托儿! 别上这个圈套! 2. (招徕顾客的) 推销生意者: This shill is innocuous-looking. 这个推销生意的人看上去不像是坏人。3. (尤指在夜间用的) 警棍 II v. 充当连档码子, 大肆宣传推销(商品): That summer he shilled for a sidewalk hawker. 那年夏天, 他为一个街头小贩充当托儿(诱骗买主)。/ Four stars of an old television show were there shilling for a major computer firm. 一部老电视片里的四个明星在那儿为一家大型电脑商行大做推销广告。

shim 【美】I n. 1. (撬门用的) 万能开锁片: Den-ny and I went to some place, and he used a shim to get us in. 丹尼和我去了某个地方, 他是用一把万能钥匙把门打开让我们进去的。2. (摇滚乐用语) 不喜欢摇滚乐的人: I like popular music, but I'm no a shim. 我喜欢流行音乐, 但是我不喜欢摇滚乐。II v. (窃贼) 用万能开锁片开(门): The burglar would shim doors which isn't too hard to do in any hotel. 任何旅馆里的门, 窃贼用万能开锁片去开都不会是很难开的。

shimmy n. 1. (= shimmy shirt) 无袖女衬衫: He persuades his young matron to doff her wet shimmy. 他劝他的年轻太太把她那湿漉漉的无袖衬衫脱了。2. 【美】臀部的轻轻扭动: She calls to the owner, with a little shimmy 她向主人请声安, 略微扭了扭屁股。

shimmy in the hay n. 【美】[便餐和台用语] 草莓果酱: Do you want some shimmy in the hay on your toast? 你的吐司上要加点草莓酱吗?

shimozzle * 见 shemozzle

shindig n. 【美】盛大的社交聚会、舞会或庆祝会: What time do we have to be at that shindig Saturday night? 星期六晚上的那个舞会, 我们得几点钟到?

shindy n. 【美】骚乱, 混战, 吵架: Republicans and Democrats alike are guilty of this shindy. 这场唇枪舌战, 共和党 and 民主党同样都有责任。

shine I n. 【美】[贬](尤指南方的) 黑人: They

were Southern shines 他们原本是南方的老黑。

2. 【美】私卖的威士忌酒: non-blinding shine sold in fruit jars 装在水果罐头里私下出售的、不醉人的威士忌 3. 迷恋, 喜爱, 喜欢: The boy took a shine to his new teacher the very first day. 那男孩从第一天起就喜欢上了这位新教师 4. 骚动, 吵闹: This election kicked up a shine. 这次选举引起了一场骚动。II a. 【美】黑人的: another shine killing 一起黑人行凶案 III v. 【美】t. [青少年用语] 忽略, 回避, 逃离: If I let you shine school this afternoon, it'll be a fault. 如果我允许你今天下午逃课, 这会是大大错误。2. [学生用语] 放弃, 失败: I hate to shine, but I just don't have time to finish this job. 我不愿半途而废, 但我就是没有时间做完这件事。

shine sb. v. 【美】欺骗, 哄骗, 凌辱: Bill is always shining Clara. 比尔一直蒙骗着克拉拉。

shine box n. 【美】[贬] 黑人俱乐部、夜总会、酒吧等: I met him at the shine box. 我在黑人俱乐部中遇见了他。

shined a. 【美】酒醉的(尤指喝私酿的威士忌而醉): Topsy? He's shined from dawn to dusk. 有点醉? 他从清晨醉到黄昏了。

shiner n. 1. (被打或撞成的) 青肿眼圈: If you say that again, I'll give you a shiner. 你要是再那样说, 我就把你打得眼青鼻肿。2. [铁路用语] 乘务人员的提灯 3. 擦窗人: Two shiners will come to us for cleaning the windows today. 今天有两名擦窗人要来我们这里擦洗窗子。

shines n. 【英】钱: You know where I can get shines? 你说我哪儿能赚到钱?

shines up to sb. v. 【美】百般讨好、阿谀奉承某人: He gets ahead by shining up to the mayor. 他是靠拍市长马屁升上去的。

shingle n. 【美】(尤指医生或律师等开业挂的) 小招牌: He got him a shingle and started practicing last year. 他给自己搞了块小招牌, 在去年开业的。

shinny (up) v. 【美】攀登, 爬上: The boy shinned up the tree hand over hand 那男孩一步一步地

攀登上了树。

shiny *n.* [美] 1. [贬] 黑人: The shiny lives comfortable 那个老黑日子过得不错。2. 酒: He couldn't seem to get enough shiny, 他好像酒还喝不够。

ship (out) (或 away) *v.* [美] 解雇, 开除(学生): The student was shipped out for cheating. 这学生因作弊被开除了。

shiralee *n.* [澳] (步行旅行者的) 行囊, 背包: A swagman carried a shiralee and went off the main road. 一个流浪汉背着行囊离开了大路。

shirttail *n.* [美] [报刊用语] (报刊的) 编辑专栏, (报纸文章后的) 附注: The boss blurred the story in his shirttail. 总编在他的专栏里大为推崇这一报道。

shirttail skin *n.* [美] [美国南方、中西部用语] 远房表亲, 远亲: My aunt lives with one of my shirttail skins. 我的姑母和我的一个远房表亲住在一起。

shirty *a.* [英] 发怒的, 脾气坏的, 非常懊丧的: He was a little ashamed of himself for getting shirty with Ivar. 他因为对伊瓦尔发脾气而感到有点内疚了。

shit *I n.* 1. 废话, 吹牛, 谎言, 胡说八道: The judge was talking a lot of shit. 那时, 法官正在说一大堆废话。2. 讨厌、可恶、卑鄙无耻的人, 蠢货, 坏家伙: He's an antagonistic shit. 他是个不怀好意的坏蛋。3. 蹩脚货, 拙劣的演出或演技: This stuff is shit. Show me something better. 这东西是蹩脚货。拿些好一点的来给我看看。/ What kind of shit are they playing here? 他们在这里演的是什么破戏? 4. 傲慢无礼, 侮辱, 受冤气: I took a lot of shit from her before I left. 我在离开之前受了她好多气。5. [吸毒者用语] [泛] 毒品(海洛因、大麻等): Lay off the shit, Harry! You're gonna end up hooked. 哈里, 把毒戒掉吧! 你会上瘾的。6. 所有物, 财产: Get your shit, both of you are moving. 把你们所有的东西带上, 你们俩都要搬走了。7. 无, 最少量: He doesn't know shit about his own subject. 他对自己讲的题目一无所知。II *v.*

撒谎, 哄骗, 夸大: Stop shutting me, you bastard! 别再骗我啦, 你这蠢种! III *int.* (表示怀疑、讨厌、失望、强调等的感叹语): Oh, shut! What a mess! 唉, 他妈的! 真是一团糟!

shit-all *a.* [美] 什么也没有的, 毫无的: Monica, we have shit-all evidence of what the killer looks like. 莫尼卡, 关于凶手是什么样的, 我们毫无证据。

shit-ass [美] I *n.* 卑鄙可耻的人, 缺德家伙: I'm not talking to that shit-ass since he ran out on his family. 我才不同那个缺德家伙谈呢, 因为他背弃了他的家庭。II *v.* 无德无行(尤指失职或食言): I don't want anybody shut-assing out of it. 在这件事情上, 我希望谁也不能说话不算数。

shit bricks (或 a brick) *v.* 非常担心, (因心烦意乱而) 发火, 情绪失常: He was shutting bricks while his wife was having her first baby. 妻子生头胎时, 他真是担心得要命。/ At Cheri's Mott was shutting a brick. 在查里酒家, 莫特大发脾气了。

shitcan [美] I *v.* 抛弃, 扔掉, 放弃: Shutcan this thing, will you? 把这东西扔了, 好不好? II *n.* 垃圾箱, 废物箱: Just throw this in the shitcan! It's worthless. 就把它扔在垃圾箱里吧! 这东西没有用了。

shit-eating grin *n.* [美] 满意的表情, 心满意足的样子: Go ahead, sit there with that shit-eating grin on your face. 来吧, 就这样, 脸上带着满意的表情坐在那儿。

shit-faced *a.* [美] [学生用语] 酒醉的: I'm shit-faced, and I know it. 我醉了, 我知道的。

shit-for-brains *n.* [美] 笨得透顶的人: What's old shit-for-brains trying to say? 没脑子的老笨蛋想说什么?

shit for the birds *n.* [美] [军队用语] 胡说八道, 吹牛, 夸夸其谈: I'm afraid your theory is chiefly shit for the birds. 你的理论恐怕基本上是空口说白话。

shit green *v.* [美] 大吃一惊或大为恼怒: The second the going gets jumpy, you shut green. 事情

紧张,你就按捺不住了。

shithead *n.* 1. (= shitface) 笨蛋,白痴(尤指屡出差错的人): Is that stupid shithead here again? 那个屡出差错的蠢货又来了? 2.【英】经常抽大麻烦的人: Kelly was almost a hopeless shit-face. 凯利几乎已经是个不可救药的大麻烦鬼了。

shitheel (= shit hook) *n.*【美】[无业游民用语]卑鄙可耻的人,流氓,恶棍: That district is infested with shitheels. 那个地区流氓很多。/The guy acts like a real shit hook. 这家伙行为举止真像个恶棍。

(The) **shit hits the fan**.【美】大事不好。后果不堪设想。事情搞得不可收拾。: The shit is going to hit the fan, buddy 老兄,大事快要不好啦。

shit-hot *a.* 1. 热情得使人受不了的: Chuck Leavell's pretty damn good all the time, and sometimes he's still shit-hot 查克·里凡尔为人始终是非常好的,而且有时候他还热情得不得了。2. 很有见识的,有才能的: They've elected a new guy. I don't know anything about him, except that he's shit-hot. 他们推举了一个新人。对于他,我不太了解,只知道他很有才能。

shithouse *n.*【美】1. 厕所,茅坑: This ain't no shithouse, man 喂,这不是厕所。2. 肮脏的地方,乱作一堆的地方: The kid's room was always a shithouse. 那孩子的房间老是乱七八糟像个狗窝。

(a) **shithouse full** *n.*【美】大量,许多: He had to wade through a shithouse full of people to get here. 他必须挤过很多人才能到达这里。/She had a shithouse full of charisma. 她富有感人的魅力。

shit in high cotton *v.*【美】过富裕生活,兴旺发达(尤指暴发户发迹不久): You can tell the new rich by their evening dress and know that they are shitting in high cotton. 你从夜礼服上就能认出他们是暴发户,并知道他们正过着富裕生活。

shit in your hat * 见 go shit in your hat

shitticker (= clover-kicker)【美】*n.* 1. 乡下人,庄稼汉: It looked like he'd just come off the farm and was nothing but a Midwest shitticker. 看来他好像刚从农场出来不久,只不过是中西部的一个乡下佬而已。2. 愚笨的人,傻瓜: What a clover-kicker the man is! 这个人多傻啊! 3. 牛仔电影: Haven't you seen this shitticker before? 你以前没有看过这部牛仔电影吗? *II a.* 农村的,西部乡下的: Do you know the old shitticker country guitarist? 你认识那个弹吉他的西部乡下老头儿吗?

shittickers (= shit stompers) *n.*【美】(农民、牛仔或徒步旅行者穿的)厚皮靴: I never see you in anything but these old shittickers. 除了这双厚皮靴,我从没看见你穿过别的鞋。

shit-kicking *a.*【美】1. 粗犷而有乡村气息的: It's down-home, shit-kicking, ball-scratching country 这是具有美国南方特征、粗犷而有乡村气息、随意消遣娱乐的乡村乐曲。2. 本能的,粗野的: Shit-kicking cops are waning 粗暴的警察在逐渐减少。

shitless *ad.*【粗】极度,非常: I was scared shitless. 我被吓得要死。

shit (或 crap) list *n.*【美】失宠者名单,某人所讨厌或不信任的人之名单: She is now on my crap list. 我现在一见到她就讨厌。/I wondered how I got on her shit list. 我觉得奇怪,我在她眼里怎么会成了个不受欢迎的人。

(a) **shitload (或 shitpot)** *n.*【美】大量,大: They made a shitpot of noise. 他们发出大量的噪音。/We have to sell a shitload of our goods. 我们不得不把我们的货物大批出售。

shit on (sb.) (或 sth.) *v.* (常用作感叹语)蔑视、讨厌或抵制(某人或某事物): Shit on his suggestions! 他的建议一钱不值!

shit on a shingle *n.*【美】[军队用语]奶油吐司上放牛肉片的美味小吃: Hey, this shit on a shingle is pretty good. 喂,这种美味小吃相当不错。

shit on wheels *n.*【美】[无业游民用语]与众不同的、了不起的人或事: He thinks he's shit on wheels. 他自以为与众不同。

Shit or get off the pot.【美】(常用于表示不满或提出要求)不能举棋不定。应当机立断。: The union leader warned that the city had until Feb. 1 to shit or get off the pot. 工会领袖警告说, 市政当局在 2 月 1 日之前必须作出决定。

shit out of luck *ad.*【美】[无业游民用语]为时已晚, 生不逢时, 无成功希望: You're shit out of luck, pal, they've gone. 老兄, 你晚了一步, 他们已经走了。

shit (in) one's pants *v.*【美】极度害怕、恐慌: Michael was shitting in his pants. 迈克尔当时吓得屁滚尿流。

(the) shits *n.* 腹泻, 拉肚子: "Go easy on the water at first," he advised. "Beer won't give you the shits." 他告诫说: "首先对于喝水要注意。啤酒是会让你拉肚子的。"

shit-scared *a.* 极度惊恐的: Are you shit-scared? 你很害怕吗?

shitsky *n.*【美】1. 粪便, 排泄物: Some rude dog has left a little pile of shitsky on the sidewalk. 有条野狗在人行道上拉了一小堆屎。2. 可鄙的人: The stupid shitsky is back on scag again. 这可鄙的愚蠢家伙又重新吸上海洛因了。

shitstick *n.*【美】人所不齿的、无足轻重的人: All those guys are shitsticks. I don't want to have anything to do with any of them. 所有那些家伙全是令人不齿的可鄙之人。我不想跟他们当中任何人打交道。

shitstorm *n.*【美】乱七八糟, 杂乱无章: The artist is trying to turn the shitstorm of his life into music. 那位艺术家正在努力想把他生活当中那些乱哄哄的东西变得像乐曲一般和谐。

shitsure *ad.*【美】十分肯定, 毫无疑问: Shitsure it's gonna be a rough winter this year. 毫无疑问, 今年的冬天将会是令人难以忍受的。

shitter *n.*【美】抽水马桶, 厕所: He's sitting down on the shitter. 他正坐在抽水马桶上呐。

shitty *a.* 1. 低卑的, 下流的, 恶劣的: That's a shitty thing to say. 那是一件说出来很下流的事。2. 不恰当的, 令人不快的: It was shitty of him not to finish the message. 他不完成这项差

事太不应该了。3. 不舒服的, 有病的: He felt real shitty and went home. 他觉得身体很不舒服, 回家去了。4. 冗长乏味的, 令人厌烦的: a real shitty day 无聊透顶的一天

(the) shitty (或 shit) end of the stick * 见 **(the) short end of the stick**

shive (= sheive, chiv)【美】*n.* 1. [黑社会用语] 刀, 利器(尤指用作凶器的小刀或折叠小刀): The dreadful clasp-knife called shive is exposed and used if necessary. 这种被称为利器、让人见了害怕的折叠刀, 在必要时会被亮出来使用的。2. [无业游民用语]剃须刀 *v.* [黑社会用语](用刀子)戳、刺、捅: Rocko was shived by Johnny Mizzoo. 罗果被詹尼·米佐捅了一刀。

shlamozzle (= shlemozzle) * 见 **shemozzle**

shlep * 见 **schlep**

shlepper * 见 **schlepper**

shleppy * 见 **schleppy**

shloomp * 见 **schloomp**

shlub (= schlub, zhlub) *n.*【美】粗野的或粗鲁的人: Lieberman was the worst. He was a real shlub. 利伯曼最差劲了。他是个粗坯。

shlunk *v.*【美】使沾满黏糊糊的东西: He dumped the bucket of slime and let it shlunk all over me. 他把那桶泥浆全倒翻了, 倒了我一身。

shmaltz * 见 **schmaltz**

shmaltzy * 见 **schmaltzy**

shmatte * 见 **schmatte**

shmear * 见 **schmear**

shmeck * 见 **schmeck**

shmen *n.*【美】大学一年级学生: A couple of shmen wandered by looking sort of lost. 几个一年级大学生在一旁徘徊——神情有点儿迷惘。

shocker *n.* 1. 令人震惊的人或事物: The last shocker was the discovery that the judge had been taking bribes. 最最令人震惊的事是发现那法官一直在受贿。2. 低劣的东西(常指小说、书刊、影视等作品): That movie was a shocker. 那部电影太蹩脚了。

shocks *n.* (汽车的)减震器: How much is a set of shocks for a buggy like this? 给这样的一辆旧车装一副减震器要多少钱?

shoddy dropper *n.* [澳、新西兰]叫卖廉价或次品服装的小贩: "Come here, everybody! This ten-dollar hat is now on sale for five!" the shoddy dropper loudly shouted. 那卖次货的小贩大声喊道: "大家快来呀! 这种十块钱的帽子现在削价卖五块钱啦!"

shoe *n.* [美] 1. [黑社会用语]便衣警察: The shoe has found a key to the mystery. 便衣警察已获得这秘密的线索了。2. [爵士乐手用语]穿着讲究的人(尤指打扮入时、时髦的): The bop musicians a lot of them—were shoes. 这些“暴朴”爵士乐师, 他们中许多人都是穿着讲究入时的人。3. [黑社会和间谍用语]假护照: In the espionage a forged passport's called a "shoe". 在间谍活动中, 一张假护照被称做一只“鞋子”。

shoe-dog *n.* [美]鞋子推销员, 鞋贩: The shoe-dog is carrying his goods about for sale around 那鞋贩正在到处兜售他的货物。

shoe polish *n.* [美]酒, 劣质或低级威士忌: Why don't you give that crude shoe polish to the cat? 你为什么不要把那蹩脚酒给这家伙喝?

shoestring *I a.* 资金极少的, 小本经营的, 小范围的, 小规模: This is just shoestring operation. There is no capital involved. 这只是小本经营。没什么资本投入。 *II n.* [美]酒(尤指廉价红酒): Pour me some more of that shoestring. 给我多斟一点那种红酒。

shonk *n.* [贬]犹太佬: They say that the shonk is a skinflint. 据说那犹太佬是个一毛不拔的人。

shonky (= shonkie) *a.* 1. [贬]贪财的: A miser is shonkie for money. 守财奴对金钱是贪得无厌的。2. [澳]不可靠的, 不真实的: Many new cars are shonky. 好多新汽车不可靠。

shoofty (= shuffly) *n.* [美] 1. [警察用语](监督其他警察值勤的)便衣警官, 便衣督察: Fuck the shoofties. I never took a nickle from anybody 见那些便衣督察的鬼, 我从没拿过人家一个

子儿。2. [铁路用语]一段临时线路或铁路 3. [矿工用语]矿内的横向通道: There's a number of shufflies in the mine. 矿井里有许多横向通道。

shoo in *v.* [赛马用语](赛前安排好)使(某参赛马, 尤指劣马)获胜: They are going to shoo in "Never Despair" (a race horse). 他们正在打算让“永不绝望”(一匹赛马的绰号)获胜。

shoo-in (= shoe-in) *n.* [美] 1. 稳操胜券的人, 参赛必胜的马: She's a shoo-in. Nobody can touch her. 她是个十拿九稳的赢家。没人敌得过她。/ My horse was a shoe-in. It won by a mile. 我的马必胜无疑。它以领先一英里获胜。2. 十拿九稳的事, 必然获胜的事: The election will be no shoo-in for Republicans. 对共和党来说, 这场选举获胜把握不大。

(be) shook on *v.* [澳、新]倾心于..., 对...着迷: I'm not all that shook on cocktail parties. 我对鸡尾酒会并不那么感兴趣。

shook up (= all shook up, all shook) *a.* 1. 心烦意乱的, 沮丧的: Why should you be shook up for such trifles? 你何必为这蝇头小事烦恼不安? 2. 十分高兴的, 兴奋的: So Woody kept his voice down, but he was all shook up. 于是, 伍迪压低了嗓门, 但他心里却确是高兴得很。

shooter * 见 **shuper**

shoot *I v.* 1. [美]急送, 快遣, 急交: Will you shoot this letter on to Bill? 请你把这封信迅速递交给比尔, 好吗? 2. 拍摄(尤指影视): They were shooting over in New Jersey. 那时他们正在新泽西拍片子。3. [美]加少量烈性酒于(饮料): I'm gonna shoot the punch with rum. 我准备在这果汁牛奶潘趣酒里加些朗姆酒。4. 开始说或问: Okay, shoot. I'm all ears. 好, 开始说吧。我洗耳恭听。5. (也可与 up 连用)注射(毒品): He actually had to leave the meeting to shoot heroin. 实际上他必须离开会场去注射海洛因。/ The two of them were shooting up. 那时他们俩是在注射毒品。 *II int.* (表示讨厌、沮丧、惊奇、愤怒等的感叹语)呸! 糟糕! 他妈的! 什么?: Shoot, the guy forgot to pay me.

妈的,那人忘了付我钱了。

shoot a line *v.* 吹牛,说大话:He's only shooting a line. Don't believe him.他只是在说大话,你别信他。/These things were happening every night, so there was nothing to shoot a line about.这种事情天天晚上都在发生,所以没什么好吹的。

shoot one's cookies (= pop one's cakes, toss one's cookies) *v.* 【美】呕吐:He left to shoot his cookies. I saw how green he was.他走出去吐了。我看见他脸色很难看。/I think I have to pop my cakes! Stop the car! 我看我非吐不可了! 停车!

shoot (sb.) (或 sth.) down (in flames) *v.* 【美】[学生用语]阻挠、挫败(某人或某事),使(某人)白费心血:She's trying to shoot down his ambition.她正竭力想阻挠他实现雄心壮志。/Woody, who had been flying along level and smooth, was still shot down in flames.一路飞得又平又稳的伍迪结果还是被挫败了。

shoot 'em up 【美】*n. & a.* 西部武打片(的):Most films are more sophisticated nowadays than the old shoot'em ups.如今大部分影片都比那些老的西部武打片精致高明得多了。/I like the good old shoot'em up movies.我喜欢看那些拍得好的老的西部武打电影。

shooter *n.* 【美】一客份量的酒(尤指威士忌):Let's have a shooter and a beer 咱们来一份威士忌,一份啤酒。

shoot from the hip *v.* 鲁莽行事,轻举妄动,信口开河:She has a tendency to shoot from the hip, but that's not really a problem.她喜欢信口开河,但这算不上是个什么问题。

shooting *n.* 静脉注射毒品:Peter was terribly hungry after shooting.彼得注射毒品后,觉得肚子饿得厉害。

shooting gallery *n.* 【美】1. 吸毒者过瘾或打针的地方:Shooting gallery—a place where a narcotics user can get an injection.“燕子窝”——一个供注射毒品者可以扎针的地方。2. 吸毒者注射毒品聚会:What a fine shooting gallery that was! 那是一次多好的打针聚会啊!

shooting iron *n.* 【美】手枪(指左轮枪),步枪:Every one of them had a shooting iron about him.他们每个人身上都带了一支手枪。

shooting match *n.* 全部的人或物,有关的所有东西:He decided to sell the whole shooting match—his house, furniture, and car.他决定把自己的全部家产——房子、家俱和汽车统统卖掉。

shoot oneself in the foot *v.* 【美】笨拙无能而伤害自己,狂冲乱斗而殃及自己:Ted Turner has taken to shooting himself in the foot.特德·特纳一味蛮干而害了自己。

shoot one's mouth off *v.* 吹嘘,夸耀,胡吹:Stop shooting your mouth off. Nobody believes you any more.别再瞎吹了。没人再相信你了。

shoot sb. one *v.* 【美】[便餐柜台用语](为顾客)倒一杯可口可乐:“What's yours?” said the waiter. “Shoot me one!” replied the customer.侍者说:“您喝什么?”顾客回答:“给我来一杯可口可乐。”

shoot-out *n.* 1 枪战(用枪解决争端):The shoot-out may have been a skirmish between Mafia factions.那场枪战说不定是黑手党不同派别之间的一次冲突。2. [泛]格斗或暴力冲突,争夺猛烈的比赛或激烈争端:the simple corporate shoot-out reported by the newspapers 报纸报道的大公司之间的纯粹的激烈争端 3. [足球用语]踢点球决定胜负

shoot (或 fan) the breeze (或 fat) *v.* 【美】1. 闲聊:A: “Anything important?” B: “Not really. We're shooting the breeze.” 甲:“有什么重要的事吗?” 乙:“没什么,我们在闲聊。”/The President loved to shoot the fat with the reporters.总统喜欢和记者们闲聊。2. 吹牛,吹嘘:He shot the breeze about how they treated him.他把他们招待他的情形大吹了一番。

shoot the bull (= shoot the crap, shoot the shit) *v.* 【美】闲谈,瞎扯,吹牛,说大话:We were sitting around and shooting the bull 那时我们坐成一圈,吹牛瞎聊。/You spend too much time shooting the crap.他们花在闲谈上的时间太多

了。/And they weren't just shooting the shit 而且他们不仅仅是在说大话。

shoot (或 jerk) the cat *v.* (因过饮而)呕吐: I must have shot the cat a dozen times during the night. 那天夜里我想必吐了十几次。/I gotta go jerk the cat. 我得去吐了。

shoot the lights out *v.* [美] [常为体育用语] 胜过, 表现出众: These kids will jump right up and shoot the lights out on you. 这些娃娃会很快提高, 并且会胜过你们。

shoot the moon *v.* [英] (尤指为逃避欠租) 趁黑夜搬家, 夜逃: The lodger who was back in his rent, has shot the moon last night. 那个欠了房租的房客昨夜溜走了。

shoot the works *v.* [美] 1. (漫无节制地) 花钱、施舍或行动, 不惜一切: Don't shoot the works! Save some for a cab. 别拼命乱花钱! 积攒一些钱买辆车。2. 呕吐: Suddenly she turned sort of green, and I knew she was going to shoot the works. 忽然间她脸色苍白, 于是我就知道她快要吐了。

shoot up *v.* 注射毒品: He couldn't wait to get home and shoot up. 他迫不及待地要回家注射毒品。

shoot-up *n.* 1. 注射一针海洛因: The way Ernie was yawning, I knew he needed a shoot-up. 当时欧尼打呵欠的那个样子, 我就知道他需要打一针海洛因了。2. [英] [空军用语] (在目标上空作) 空袭(般) 低飞: The fighter crashed a shoot-up over us. 战斗机在我们头上低飞着呼啸而过。

shoot one's wad *v.* [美] 1. 不惜一切, 花尽钱财, 孤注一掷: We are going to shoot our whole wad at the ship. 我们将不惜工本建造这艘船。2. 尽诉已见, 畅所欲言: She spoke for an hour but didn't shoot her wad. 她讲了一个小时, 却没把她想说的话说出来。3. 筋疲力尽, 山穷水尽, 难以以为继: He has shot his wad working in the heat. 他在高温下干活, 已累得筋疲力尽了。

shop *n.* [英] [戏剧界用语] 剧场演出合同, (演员的) 受聘期: The actor had a shop of three weeks in the play. 那位演员已受聘在该剧里参

加演出三周。■ *v.* 1. [英] 逮捕, 使人入狱, (向警方) 告发: The murderer was shopped by his girlfriend. 凶手是由他的女友告发的。2. [美] 解雇, 免去... 的职务: Major Parker was shopped from the army last October. 帕克少校去年 10 月被军队免去了职务。3. [英] (尤指戏剧界) 雇用, 给... 一份工作: The troupe shopped him for troupings Shakespeare. 剧团聘用他参加巡回演出莎士比亚剧目。

(the) Shop *n.* [澳] 墨尔本大学

shop around *v.* [美] 1. 到处寻找(某物或某人): I'm shopping around for an apartment for my friend. 我为我的朋友正在到处寻找一套公寓。/I heard he was shopping around for a new Secretary of the Interior. 我听说, 他正在物色一位新的内务部长。2. 逐店选购(指比较价格贵贱、质量优劣): The prices are variable so shop around by all means. 价格高低不一, 所以要尽量货比三家, 逐店选购。

shopper *n.* 告密者, 告发者: A shopper told the police that the store was selling stolen goods. 一个告密者向警方告发那家铺子在销售赃物。

short *n.* [美] 1. 有轨电车, [黑人和下层社会用语] [泛] 汽车: Would you go by short? 你肯乘电车去吗? /Man, that's some short you got! 老兄, 那是你买的车! 2. [黑社会用语] 刑期快满的囚犯: Bill's a short. He'll get out of the jail on next Monday. 比尔刑期快满了。他下周一要出狱了。3. 一小口或一小杯酒: I'll have a short and a pack of cigarettes. 我要一小杯酒和一包香烟。■ *v.* 1. 故意少给(找头), 欺骗: You shorted me! 你少找我钱了! 2. [证券交易用语] 卖空: I wouldn't short IBM. It's a long-term hold. 国际商用机器公司的股票, 我不想卖空。那是个长线股。3. [美] [吸毒者用语] 吸入(粉末状毒品): They say that shorting that much will affect your brain. 据说, 那种毒品吸多了会影响你的大脑。

short-ass *n.* 1 矮子: Who's that short-ass who just came in? 刚才进来的那个矮子是什么人? 2. 小人物: You are a big gun. You should forgive a

short-ass like him. 你是一位大人物。你应该原谅他这样的小人物。

short dog *n.* 【美】被人丢掉的一瓶酒: A tramp is staggering down Broadway sucking on a short dog. 一个流浪者喝着抢来的一瓶酒, 正沿着百老汇大街跌跌撞撞地走去。

short-ear *n.* 【美】[大学生用语] 非教徒的大学生: He's a short-ear but doesn't oppose religion. 他是个不信教的大学生, 但并不反对宗教。

(the) short (或 shitty, shit) end of the stick *n.* 最糟糕的生意或遭遇, 很坏的、不公平的待遇, 不足的一份: Here I am stuck with the short end of the stick again. 我又受到了不公平的待遇。/ Pastormi got the shitty end of the stick, as usual. 像往常一样, 帕斯特里尼又倒大霉了。

short eyes *n.* 【美】(用作单数)(监狱中对少年进行性骚扰的)强奸或猥亵儿童者: Those prisoners'll end up in the punk tank with the queers and the short eyes. 那些囚犯最终将被关在下等监室与同性恋者和鸡奸少年犯关在一起。

(a) short fuse *n.* 【美】(常与 have 连用)容易激动, 动辄发怒, 急躁性子: Fred's got a short fuse. Watch out. 弗雷德性子暴躁, 容易激动。你要注意。/ She is hard to please and has a short fuse. 她很难讨好, 而且动不动就发火。

short-horn (= shorthorn) *n.* 【美】新来者, 新手, 尚无经验的人: He had a short-horn on his hand. 他有个新手需要照顾。/ a political shorthorn 初出茅庐的政治新秀

short of hat size *a.* 【美】愚蠢的, 笨的, 呆头呆脑的: I'm really short of hat size at everything. 我真是干啥事都蠢。

(a) short one *n.* 【美】一小口烈性酒(常指一饮而尽, 快喝), 一小杯酒: How about a short one, innkeeper? 客栈掌柜的, 来喝一小口怎么样? / Give my friend here a short one. 给我的朋友来一小杯。

short pint *n.* 【美】个子特别矮的人, 矮子: the story of Snow White and seven short pints 白雪公主和七个矮人的故事

(the) shorts *n.* 【美】手头拮据, 资金短缺: I told him I had the shorts. 我对他说过, 我手头缺钱。/ The shorts always come around at the end of the month. 到月底总是银根紧缩囊中羞涩。

short-sheet *v.* 【美】玩弄阴谋诡计, 耍弄, 虐待: Someone was short sheeting us on our ignorance. 那时有人利用我们的无知耍弄我们。

short skate *n.* 【美】吝啬鬼(尤指逃避付费的人): He must be a very short skate. 他肯定是个非常吝啬的人。

short-snort (= short snort) *n.* (指喝酒的)快饮, 一饮而尽: He grabbed a short-snort and went back to his carving. 他抓起杯了一饮而尽, 接着就问他的雕刻工作室去了。

short snorter *n.* 【美】[军队用语](指有横越海洋飞行经历的)远航俱乐部成员

shortstop 【美】I *v.* [零售贩用语] 抢其他售货人生意: Don't shortstop. That's the customer of mine. 别抢生意。那是我的顾客。II *n.* (在餐桌上)截取递给他人的食物, 抢吃抢喝的人: I avoided that table where the shortstop always sat. 那种老是抢吃抢喝的人坐的桌子, 我就避开不去坐。

short-tail *n.* 【美】[铁路用语] 未入工会的工人: He's a railroad man but a short-tail. 他是一名铁路员工, 但不是工会会员。

shot I *n.* 1. 【美】一口或一小杯(纯烈性酒): Here, have a shot of brandy. 来, 喝一小杯白兰地。/ He downed his whisky in one shot. 他把威士忌一口就喝了下去。2. 【美】(疫苗等的)注射, (毒品的)一次注射: take a flu shot 打治疗流感的针 / Just one shot of that stuff and you're hooked for life. 只要注射一次那玩意儿(指毒品海洛因), 你就会上瘾一辈子。3. 尝试, 打算, 猜测: Don't make shots at the questions. 回答问题, 别瞎猜。/ Go ahead. Give it another shot. 继续干。再试一下。4. 【美】人的癖好、风格等: That's our shot. That's who we are. 那是我们的癖好。我们就是那人嘛。5. 原子弹的爆炸, 火箭、导弹的发射: This shot, like the last, was a total failure. 这次发射像上次一样完

全失败了。6.【美】(男子的)射精 II *a.* 1. 【美】筋疲力尽的,有病的,破旧的,用坏的: I really feel shot today. 今天我真感到累极了。/ Here's your pen back. It's shot anyway. 喏,你的钢笔还你。反正是破的,不能用的。2.【美、澳】喝醉了的: I am half shot now. I'll quit before I'm shot. 现在我有一半醉了,趁没全醉我就撤吧。

shot down *a.* 【美】1. 遭到拒绝的: He decided not to make advances to her for fear of being shot down. 他因为害怕遭到拒绝,决定不向她作求爱表示。2. 被击败的,被废除的或被撤销的: Her idea was shot down after all her efforts. 她的意见虽然尽力提了,最终还是被撤销了。

shot glass *n.* 【美】(可盛一盎司半烈性酒的)小玻璃杯: How about a shot glass of brandy? 来一小杯白兰地怎么样?

shotgun I *n.* 【美】1. 机关枪: He carries a shotgun on his shoulder. 他肩上扛着一挺机枪。2. 吸大麻用的烟斗: Can I have a shotgun of marijuana? 让我吸一烟斗大麻,行吗? 3. 媒人,为情侣牵线搭桥的人(俗称红娘): I would be a shotgun for bringing lovers together. 我愿意当一名为情侣们牵线搭桥的红娘。4. (调味品中之一)香辣酱 II *a.* 漫无目标的,任意的: A shotgun approach to a problem like this is useless. You must get specific. 像这样漫无目标处理问题的方法是没用的。你必须明确目标才行。III *int.* (提出要求坐在驾驶座旁同行的呼喊语)搭车!: "Shotgun!" cried Jimmy, heading for the car "搭车!"吉米大声喊着,一边朝汽车走去。

shotgun quiz * 见 pop quiz

shotgun wedding (或 marriage) *n.* 【美】1. (因女方未婚先孕为保全面子的)被迫成婚,强制婚姻: It was a shotgun wedding, but they sure are in love. 他们俩是奉子成婚,不过当然现在还很相亲相爱。2. 被迫的结合、妥协、合并: The coalition government was obviously a shotgun marriage. 那个联合政府显然是迫不得已勉强凑合而成的。

(a) **shot in the arm** *n.* 【美】1. 使人振奋的事,令人鼓舞的影响或事件: Wilson has given his campaign for the Democratic presidential nomination a shot in the arm. 威尔逊大大地推动了他争取民主党总统候选人的提名运动。2. 喝一次酒: I could use a little shot in the arm. 我可以少许喝一点酒。3. 注射——针海洛因: It's nothing. Just a little shot in the arm. 没什么。只是注射一点点海洛因而已。4. 激励,促进,鼓舞: The good test grade was a shot in the arm for Gary. 这次优级考评活动对加里来说是一大促进。/ The money was a great shot in the arm for the company. 这笔钱对该公司是雪中送炭。

(a) **shot in the ass** *n.* 【美】鼓舞,推动,激励: If this campaign doesn't get a shot in the ass we're dead. 如果这个运动得不到推动,那我们就完蛋了。2. 令人沮丧的拒绝: They offered to buy his farm but met a shot in the ass. 他们出价要买他的农场,但碰了一个大钉子。

shot in the dark *n.* 无根据的瞎猜: It was just a shot in the dark. I had not idea I was exactly correct. 这只是瞎猜而已。我不知道我是否对了。

shot in the neck *a.* 【美】酒醉的: He's shot in the neck, but he's not bleeding. 他是醉了,但不是很厉害。

shot up *a.* 【美】受枪伤很重的: He was pretty badly shot up in the police action. 他在那次警察行动中受到的枪伤十分严重。

shot-up (= shot-away) *a.* 【美】(饮酒或吸毒)醉的: Well, you see, he's shot up and can't come to the phone. 喏,你瞧,他喝醉了,没法来听电话。/ How can anybody get so shot-away in so little time? 哪有人会只醉这么一点点时间的?

shoulda (should have 的缩略) *v.* 10 degrees centigrade? I shoulda thought it was colder than that. 摄氏10度?我原以为还要更冷一些呢。

shoulder-hitter *n.* 【美】恃强凌弱的人,流氓: You are getting to be quite a shoulder-hitter, Gary. 加里,你开始变得流氓气十足了。

Shouldn't happen to a dog. 【美】即使对狗也不应

该这样。意指:发生某一不幸的事实在不应该。真是叫人吃足苦头。厉害得让人受不了。:Poor guy. That shouldn't happen to a dog! 可怜的人啊,那是实在太不应该了! /The trouble I had getting this ticket, it shouldn't happen to a dog. 我弄到这张票子,真是历尽千辛万苦。/This cold I got shouldn't happen to a dog. 冷得这样厉害,真让我受不了。

shouse (= sh'ouse, sluthouse 的缩略)【澳】**I** **n.** 厕所,洗手间:I gotta use the sh'ouse before we leave. 在我们走之前,我得去一下洗手间。 **II** **a.** 不舒服的,令人不快的,极坏的:That meal was shouse. 那顿饭差劲极了。

shout **n.** **1.**【美】[爵士乐界用语](演唱时伴有重节奏的)布鲁斯歌曲:I don't want to have to hear the shout all day. 我不想整天硬挺着听这重节奏的布鲁斯乐曲。 **2.**【美】[印刷用语]惊叹号:Put a shout at the end of the line. Make this dull story more sexy. 在这行的结尾,放一个惊叹号。让这篇低沉的报道更吸引人一些。 **3.**【英、澳】轮到...请客(指吃喝):What are you having? It's my shout. 你吃些什么? 这回该我请客了。

shouter **n.**【美】[黑社会用语]罪犯的情妇或女友:Lefty's shouter dropped off this package. It's ticking. 莱大蒂的情妇把这包裹落下没拿走。这是在暗哨号。

shout the odds **v.** 说大话,夸海口:I don't like John, he is always shouting the odds. 我不喜欢约翰,他老是说大话。

shove it * 见 stick it

shovelhead **n.**【美】傻瓜,笨蛋:I replied, playing the shovelhead. 我假装呆头呆脑地答了话。

shovel (the) shit **v.**【美】吹牛,胡说,撒谎:He tried to shovel shit his way out of it. 他原想胡扯一通蒙混过关。/I was just fooling, shoveling the shit a little. 那时我只是闲着没事,稍许吹些牛。

shove off **v.**【美】[黑社会用语]杀害,谋杀:He got shoved off for his money. 他因为有钱而招来了杀身之祸。

shover **n.**【美】使用伪币者,开假支票的人:The shover passed a dud cheque. 那个开假支票者开了一张空头支票。

show **n.**【美】[军队用语]交战,战斗,战役:Our casualties were high in the last show. 在上次战斗中,我们伤亡惨重。

show a leg **v.** **1.**(早上)起床:He showed a leg with the dawn. 他天一亮就起身了。 **2.**赶快,赶紧,加快速度:He showed a leg home. 他赶紧回家了。/You'd better show a leg if you want to catch that train. 如果你想赶上那班火车,那你最好抓紧点。

show and tell **n.**【美】**1.**(幼儿园或学校中的)示范(练习),公开表演:It was a short lecture with lots of show and tell. 那一堂课时间不长,示范表演很多。 **2.**大肆炫耀的宣传活动:There just hasn't been time to arrange the kind of show and-tell that attracts media attention. 只是没有时间搞一次盛大宣传来引起新闻界的注意。

show biz (show business 的异体) **n.** 娱乐性行业,娱乐界:Anybody who can make a living in show biz has to be clever and talented. 任何想要靠从事娱乐行业谋生的人必须既聪明又有才气。

showboat **I** **n.**(= showboater)【美】爱卖弄、好炫耀的人,好自我表现的人:Jesse is a show-boater, privately. 杰西骨子里是个好自我表现的家伙。 **II** **v.** 卖弄,炫耀,虚张声势,哗众取宠:The coach told him to stop showboating and take care of business. 教练叫他别再哗众取宠,而要用心注意任务。

showcase [戏剧界用语] **I** **n.**【美】(为展示剧作者、导演、演员等才能而进行的)展示性演出或试演剧目,作展示性演出的场所(剧场、舞台):The revue was a showcase for new talent. 这出时事讽刺剧是一个展示新人才华的剧目。/The club is a showcase for new comics 这俱乐部是个专供初次登台的喜剧演员亮相的场所。 **II** **v.** 使作展示性演出,使亮相:We'll showcase her play next year 明年我们要让她的那出戏登台亮相。

shower n.【美】(给侍者、出租车司机等的)小费,赏钱: A shower was given to the servants. 给过仆人们赏钱了。

shower scum n.【美】被蔑视的人,卑贱的人(可喻作社会渣滓): Who is the shower scum who put a cigarette butt in my houseplant? 是哪个下贱的人把香烟蒂头扔在我的室内盆栽植物里的? / These so-called football supporters are shower scum. 这些所谓的足球迷是社会渣滓。

show off v. 卖弄,炫耀,表现自己: He always shows off about the importance of his job. 他老是夸耀其工作的重要性。

show-off n. 爱卖弄、好炫耀的人,自夸者: Supervisor is a terrible show-off. 督导员是个特别爱自夸的人。

show sb. the door v.【美】把某人当即撵走: They showed a drunk the door, because the wine befogged his senses. 他们把一名醉汉当即撵出门外,因为他喝酒已喝得神智不清了。

shpilkes n.【美】担心,精神紧张: The night before the exam I had a bad case of shpilkes. 考试前的那个晚上,我神经紧张极了。

shpos (sub-human piece of shit“半人半鬼的臭东西”的缩略)**n.**【美】[医院用语]讨厌的病人: Why did they think this patient was a shpos? 他们为什么认为这个病人很讨厌?

shpritz n.【美】一些,一点儿,一剂: Failing the exam was a hard shpritz to swallow. 考试不及格是一服很难下咽的苦药。

shrapnel n.【澳、新西兰】(单复同)零钱: I wish to change some shrapnel. 我要换一些零钱。

shredded a.【美】酒醉的: We are all too shredded to drive home. What shall we do? 我们都喝得太醉了不能驾车回家。我们怎么办呢?

shriek n.【美】[印刷用语]惊叹号: Take off that shriek. You use too many of those things. 把那个惊叹号拿掉。那玩意儿你用得太多了。

shrimp n. 身材非常矮小的人: I'm such a shrimp. I just have short genes. 我是身材矮小。我只有矮的遗传因子嘛。

shrink (= shrinker) **n.**【美】精神病科医生,心理

分析专家: I dropped a bundle on a shrink, but it didn't help me. 我对一位心理医生抱了很大希望,可是不管用。

shroom v.【美】服用佩奥特致幻药(一种从墨西哥仙人掌中提取的致幻药): You shroom too much. 你致幻药服用得太多了。

shrooms n.【美】内含二甲氧苯乙胺的致幻药: Shrooms and me don't mix. 致幻药同我无缘。

shtarker (= sehtarker) **n.**【美】身强力壮的恶徒,强横之徒: Bogart used to play shtarkers. 鲍嘉从前经常扮演蛮横的汉子。

shtick (= shtik) **n.**【美】1. [戏剧和娱乐行业用语]喜剧性舞台动作、场面或表演手法,噱头: He has a fantastic shuck. 他有一手别出心裁的滑稽表演手法。2. 剧中的小角色,配角: It turned out to be a nice little shtik. 结果倒是一个很讨人喜欢的小角色。3. 独特风格,特殊才能: But shtick, even first-class shtick, goes only so far. 但是人的独特才能,即使是第一流的才能,也不见得怎么样。

shtook (- shtook, shtuck, shtuck) **n.** (常与 in 连用)麻烦,苦恼,不幸,困境,灾祸: You know I'm in shtuck with my boss. 你知道,我跟我的老板合不来。/ The car company is in grave shtook again. 这家汽车公司再度陷入严重的困境。

shtoom [= shtoom, shtum(m)] **I a.**【英】缄默的,一声不吭的,一时说不出话的: I was shtoom with fear. 我吓得一时说不出话来。/ He touched her hand in shtumm sympathy. 他默默地轻按她的手,以表示同情。/ You'd better keep shtoom. 你最好还是别作声。 **II v.** (与 up 或 it 连用)保持沉默,默不作声,一言不发: Shtum up. Teacher's coming! 别出声。老师来啦! / He sat, and shtoomed it. 他坐着,一言不发。

shtuck * 见 shtook

shtum(m) * 见 shtoom

shuck I v. 1. 脱衣服,脱光: He shucked himself quickly and jumped into bed. 他快速地脱去衣服,钻进被窝。2. 欺骗,撒谎: The con man shucked a number of people in the town before

moving on 那骗子走之前,在城里骗了好大一批人。/He tried to shuck his way out of it.他原想说一通鬼话蒙混过关。3. 逗乐,取笑,开玩笑;Cool it! I'm just shucking.别紧张!我只不过是开开玩笑。4.【美】[冷漠派乐手用语]即席以和弦伴奏(尤指为不熟悉的乐曲伴奏):He shucked a few bars on the piano while she sang.她演唱时,他在钢琴上弹了几小节作即席伴奏。II *n.* 1. 骗子,不可信任的人:The guy's a shuck. Don't believe a thing he says.此人是骗子。他说的事一件也别信。2. 骗局,骗人的把戏,恶作剧,玩笑:How could you fall for that old shuck? 你怎么会上那老一套骗人把戏的当?

shucking and jiving *n.*【美】[黑人用语]作假骗人,装假:For many blacks, shucking and jiving is a survival technique to avoid trouble. 装假骗人是许多黑人避免麻烦谋求生存的一种方法。

shuffle *v.*【美】1. (流氓团伙)打群架:Teenagers shuffled in Brooklyn, and many of them were injured. 一些青少年在布鲁克林打群架,他们中有许多人负了重伤。2.【黑人用语】按黑人的旧传统百依百顺、惟命是从:A lot of brothers and sisters died. So are we just going to shuffle and jive? 许多兄弟姐妹已经死了。难道我们还要这样俯首听命下去干蠢事吗?

shuffler *n.*【美】1.【黑社会用语】诈骗钱财的骗子,滑头摊贩,无赖:Don't buy a pig in the poke. That's a shuffler. 别看见东西就买。那是个骗人的滑头摊贩。2. 酒鬼,醉汉:The tavern was full of aged shufflers hoping for a hand-out. 那家小酒店挤满了乞求施舍的老年酒鬼。

shuffle them up *v.*【美】[铁路用语]使火车车厢转轨:They shuffled them up to the other track. 他们用道岔把车厢转到了另一轨道上。

shufty (= shu-fly) * 见 shoofty

shufti (= shufty) *n.* & *v.*【英】看,一瞥,看一眼:He can learn a page at a shufti. 他有一目十行的本事。/Take a good shufti at this. 请好好看一看这个。/Mary shuftied at Martin sharply.

玛丽严厉地瞥了马丁一眼。

shunt *n.* (汽车赛中的)车祸,撞车事故(尤指头尾相撞):Several shunts happened in this car race. 这次汽车赛中发生了好几起撞车事故。

shunter *n.* 能干的组织者:a shunter who can organize the meeting's time well 能把会议时间安排得很好的一个能干的组织者

shuper (= shoooper, shupper, schuper) *n.*【美】大啤酒杯:He spent for shupers of beer. 他把钱花在喝大杯啤酒上了。/How about a shoooper of beer? 来份大杯啤酒怎么样?

shush (up) *v.* (常用于命令语)安静别说话,嘘,别作声:Shush! I want to hear the weather. 别说话!我要听天气预报。/Shush up and listen to the lecture. 嘘,别作声,听讲课。

shut-eye (= eye-shut) *n.* 睡觉:It's about time to get some shut-eye. 该去睡一下了。/I've got to get some eye-shut before the exam. 考试前,我得眯一会儿。

shut one's face (= shut the face) *int.* 住口! 安静! 闭嘴! Oh, shut your face. I've heard enough. 唉,你别说了,我已经听够了。/Can't you shut the face, you motor-mouth? 你这唠叨鬼,难道你不能把嘴巴闭起来吗?

shutout *n.* & *a.*【美、加拿大】[体育用语](比赛中)使一方得零分(的),大败对方(的):He was still reveling from last week's shutout. 他对上周大败对方的战果仍在陶醉不已。/I was hoping for a shutout contest, and I got one. 当时我就巴望打一场让对方吃鸭蛋的比赛,结果我如愿以偿了。

shut out *v.*【美】[体育用语](比赛中)使对方不能得分,大败对手:The Lakers shut them out 95 zip. 莱克队使他们大吃败仗,95比零。

shutter *n.*【美】安眠药片:The doctor prescribed some shutters for my insomnia. 为治失眠,医生给我开了些安眠药片。

shutterbug *n.* 摄影爱好者,摄影迷:I took a lot of photographs on the way, because I'm a shutterbug. 我在途中拍了许多照片,因为我是个摄影迷。

shutters *n.* [美]眼睑: Her shutters dropped slowly, and she was asleep. 她的眼睑慢慢地垂了下来, 后来就睡熟了。

shwench *n.* [美][大学生用语]大学一年级女生: There's a shwench in my English class who knows more than the professor. 我的英语班里有一名一年级女生, 她懂的东西比老师还多。

shy *I n.* [美]放高利贷者: Many shies appeared usually in the gambling clubs. 有许多放高利贷者常出现在赌场里。 *II a.* 不足的, 未达到的, 缺乏的: My brother is two months shy of being of voting age. 我的弟弟离达到选民年龄还差两个月。 / The store is shy on children's clothing 这家商店童装缺货。

shyster *n.* [美]卑劣的、不道德的律师, 讼棍: Look, you cheap shyster, I paid you to help me, not ruin me! 喂, 你这卑鄙的缺德律师, 我付钱是请你帮助我, 不是叫你坑害我!

Siberian express *n.* [美](来自西伯利亚经过北极到北美的)强大严寒气流: The Siberian express seems to be aimed right at our state. 强大的寒流好像是对准着我国来的。

sick *n. & a.* [吸毒者用语]毒瘾发作(的): He looks a little sick. Look at his eyes and nose. 他看上去有点儿毒瘾发作了。瞧他涕泪淋漓的样子。 / There are many treatment programs to help with drug sick. 对缓解毒品引起的毒瘾发作, 有许多治疗方案。

sick (up) *v.* 呕吐, 恶心: Ralph went out to sick 拉尔夫出去呕吐了。 / That stuff will make you sick up. 那东西会让你吃了感觉恶心。

sickie *I n.* 1 [美、加拿大]精神病患者, 道德败坏者: Only sickies get involved with married women. 只有道德败坏的人才跟有夫之妇纠缠不清。 2. [澳]一天病假: I took a sickie yesterday and went to the beach. 昨天我请了一天病假, 去海滨了。 *II a.* [美、加拿大]有精神病的, 道德败坏的: The chick is just sickie, that's all. 那姑娘就是精神有病, 没别的。

sick joke *n.* [美]口气或内容吓人的玩笑, 下流的笑话: He is given to sick jokes. 他惯于说下

流笑话。

(the) sick lame and lazy *n.* [美][陆军用语]值班时经常或故意不到的人(尤指军人): Do you know why he always was the sick lame and lazy? 你知道他为什么老是不来值班?

sicknik (= sicknic) *n.* [美]有精神病的人: Don't listen to him, he's a sicknik 别听他的, 他有精神病。

sicko *n.* [美]精神病患者, 道德败坏者: He is a sicko and will do anything for money. 他是个道德败坏的人, 为了弄钱什么事都干得出来。

sickroom *a.* [美]不健康的, 令人厌恶的: I have something to tell you. It's kind of sickroom. 我有件事要告诉你。这事有点儿不堪入耳。

sicks *n.* 恶心, 呕吐: Oh, man, I got the sick 喂, 老兄, 我要吐了。

sicky *n.* [美]好像精神有点失常或错乱的人: The dame's a sicky Watch out for yourself. 那女人好像精神不大正常。你自己要当心。

side *n.* 1. 唱片, 唱片的一面、一段乐曲, 磁带录音的一段(常用复数): Let's cruise over to Sam's pad and hear some sides 咱们到山姆那里去听些音乐唱片吧。 2. [英]狂妄自大, 傲慢, 摆架子: Don't put on side, you dirty rat! 你这臭小子, 别狂妄自大! / He is as gold and has no side. 他人品极好, 而且没有架子。 3. [美][戏剧界用语](印发给演员阅读的)台词分页(演员担任角色的重要程度, 常用“台词分页”页数来衡量): a role of 30 typed sides or more 打印的台词分页有30页以上的一个角色(该角色通常即被看作为重要角色)

sidearms *n.* [美][军队用语]指盐与胡椒、奶油与白糖或其他常用佐料: There're sidearms placed on the table during a meal. 进餐时, 桌上放有各种调味品。

siderbar [美] *I n.* [新闻媒介用语](主要新闻报道的)补充新闻或背景特写: Banner headlines and siderbar after siderbar flashed in front of our eyes. 头号大字标题和一篇又一篇新闻特写在我们的眼面前闪现。 *II a.* 辅助的, 补充的: Now he has a siderbar job, hustling beer or

sports. 现在他还承担一项兼职工作:兜售啤酒或者体育用品。

side-door Pullman *n.* [美][铁路和无业游民用语] 铁路货车车厢: I rode into Niagara Falls in side-door Pullman. 我钻在货车车厢里乘到尼亚加拉大瀑布。

sidekick (= side-kick) *n.* 1. 知心朋友, 伙伴, 合伙人: How long are you going to stay with your sidekicks old Mr & Mrs Evans? 你打算跟你的伙伴老伊文斯夫妇在一起呆多久? 2. [罪犯用语] 衣服侧袋(尤指裤子插袋): Pickpockets range from side-kicks to double insiders. 扒手们用目光从裤子插袋扫视到特大的上装里层口袋。

sidetrack *v.* [美][下层社会用语] 逮捕: They sidetracked Tom with a stolen watch on him. 他们逮捕了汤姆, 同时搜出他身上有一块偷来的表。

sidewalk superintendent *n.* [美] 1. 驻足建筑工地观看并七嘴八舌提供意见的旁观者、闲人: I don't want any advice from a sidewalk superintendent. 我不想听任何在工地旁边闲观者所提的高见。2. [泛] 批评者(尤指业余批评家): I hate to be a sidewalk superintendent, but this plan is all wrong. 我不爱当批评家, 不过这个计划是个错了。

sidewalk surfing *n.* [美] 踩滑板, 踩滑板运动: The little kids started the summer sidewalk surfing, but gave it up after a few weeks. 小孩子们开始了夏天踩滑板运动, 不过他们踩上几个星期就不踩了。

side-wheeler *n.* [美] 1. 左撇子, [棒球用语] 用左手投掷的投球手: Many brilliant persons are side-wheelers, although perhaps only coincidentally. 好多才华横溢的人是左撇子, 也许大概都只是巧合而已。2. [赛马用语] 溜蹄的马

sidewinder *n.* [美] 1. 动辄发怒、凶狠好斗的男人: How could he be, like, such a sidewinder? 他怎么会像是一个动不动就挥拳打架的人呐? 2. [黑社会用语] 歹徒的保镖或伙伴, 卑鄙小人: You dirty, lowdown sidewinder! That's too

much! You spilled my drink! 你这臭小子, 卑鄙的家伙! 太过分了! 你把我的酒都撒了!

sidey (= sidy) *a.* [英] 自高自大的, 骄傲自满的, 自负的: He's so sidey! 他多骄傲自满啊!

sieg-heil sb. *v.* [美] 向某人表示敬意, 向某人敬礼并表示服从: I won't sieg-heil her. She'll have to earn my respect. 我不会向她致敬的。她必须博得我的尊敬才行。

sieve *n.* 1. [美] 漏水的旧船: That frog-eating sieve ran ashore. 那艘漏水的法国船搁浅了。2. [美] 无力拦阻对方得分的球队或成员: Fred is always supposed to be a ballplayer who habitually scores points for our team, but tonight he turned a sieve in the game. 弗洛德一直被认为是我们队经常赢得比分的球员, 可是今晚比赛中却变成一个无力战胜对方的队员。3. 被枪弹打得满是窟窿的尸体: The field was littered with sieves. 遍野是弹痕累累的尸体。

siff (= the siff) * 见 **syph**

sight gag *n.* [美] 小且动作, 哑剧滑稽动作(不说话而用形体动作表现的可笑场面, 如扮鬼脸、仰天跌跤等): Sight gag is the action which is used habitually by the clown. 不说话的逗笑滑稽动作是小丑惯常运用的演技。

sightseer handle *n.* [美][赛马用语] 小额赛马赌注(通称为散户者): The handle much less than \$100 per capital, was described as a sightseer handle by the calculating room. 赌注总额大大低于100美元者, 就被账房称之为散户小额赌注。

signifier *n.* [美][黑人用语] 吹牛游戏或比赛的参加者: I wonder who'll get the prize among those signifiers. 我很想知道, 在那些吹牛游戏比赛中什么人会获奖。

signify *v.* [美] 1. [黑人用语] 吹牛, 吹捧, 夸耀: He signified about his new car. 他吹嘘自己的新车。/ That is nothing to signify about. 那没有什么可夸耀的。2. 挑起事端, 惹是生非, 煽动: She was one of those people who like to signify. 她是那些惹是生非的人之一。3. 冒充内行: He is full of boasts. You know he's singifying. 他满

口大话。要知道他是在冒充内行。4. 污辱, 辱骂, 贬低(尤指一本正经各不相让地对抗的): They're always signifying back and forth between themselves. 他们之间老是在相互辱骂诋毁。

signifying [美][黑人用语] **I** *n.* 吹牛游戏或比赛,(互相辱骂对方亲属的)对骂游戏,骂娘比赛: The guys were fond of playing the signifying. 那些家伙喜欢玩吹牛游戏。 **II** *a.* 吹牛的,吹捧的,辱骂的: He is the most signifying of all soldiers. 他是所有士兵中最爱吹牛的。

sign off on (sth.) *v.* [美] 未经签署而认可,非正式地同意(计划、协议、建议、立法提案等): When enough Senators had signed off on the treaty, the President announced it. 当那条约有足够的参议员同意时,总统便将其宣布了。

sigogglin * 见 skygodlin

silk *n.* [美] 1. [黑人用语] 白种人: This seat is for silks only. 这是白人专座。2. 方头巾,方围巾: She wore a silk in the rain to keep her hair dry. 在雨中,她包着一块头巾,以免头发淋湿。

silk broad *n.* [美][黑人用语] 白人姑娘: Those silk broads are a friendly bunch. 那些白人姑娘是一伙好朋友。

silks *n.* 丝绸衣服: I gotta get some new silks before spring. 在开春前,我得买几件丝绸衣服。

silky *a.* (谈吐举止等)圆滑的,虚情假意的,油腔滑调的,花言巧语的: Beware of anybody that's silky. 凡是那种油腔滑调的人,你要当心。/His silky manner bothered her. 他虚情假意的样子使她感到讨厌。

silly as a two-bob watch *a.* [澳] 极其愚蠢的,十分疯狂的: He is silly as a two-bob watch about jazz. 他对爵士音乐着迷到了发狂的地步。

silly as a wheel *a.* [澳] 愚蠢透顶的: Your idea is really silly as a wheel, you know? 你的意见真是愚蠢透了,你知道吗?

silly billy *n.* [英] 傻瓜,笨蛋: Don't call him a silly billy. He does his best. 别叫他笨蛋。他在尽自己最大的力气。

silly house *n.* 精神病院: Lemme outa this silly house! 让我离开这精神病院吧!

silo buster *n.* (摧毁敌方导弹发射井的)毁井导弹

silo drippings *n.* (据称是由)玉米新酿的酒: The old-timer called his moonshine silo drippings. 那老法师把他私酿的威士忌称为新玉米酒。

silver *n.* 钱: I have some silver stashed at home if you need it. 如果你需要的话,我有些钱存放在家里。

silver bullet (= magic bullet) *n.* [美] 解决(疑难)问题的、特定的、万无一失的方法,解决难题的“魔弹”: I'm not suggesting that the committee has provided us with a silver bullet, only their advice was timely and useful. 我不是说委员会给我们提供了一项解决问题的万全之策,只是想告诉大家他们的建议很及时和有效。

silver goose *n.* [美] 健康检测仪: The patient seems to have a real phobia about the silver goose. 病人好像对使用健康检测仪十分害怕。

silver Jeff *n.* [美] (美硬币: 币上铸有托马斯·杰斐逊头像的)五美分银币,五美分,(但也指铸有乔治·华盛顿头像的)25美分银币,25美分,[泛]小钱: I have none of one silver Jeff in my pocket. What am I going to do? 我口袋里一个子儿也没有,怎么办呢?

silver wing *n.* [美] (美硬币: 币上铸有展翅飞翔的鹰像的)50美分银币,50美分: A silver wing for this thing? 这东西要50美分?

simmer (down) (或 off) *v.* 1. (常作命令语)保持安静,平静下来: Hey, simmer down to a dull roar! 喂,别响了,保持安静! /I wanted till things began to simmer off, and then I started. 我等到情况开始平静下来,然后才开始。2. 息怒: Now, now! Just simmer! Cool it! 算啦,算啦! 就别火了! 冷静!

simoleon *n.* [美][黑社会用语] 一美元: For only one simoleon, you get a ticket to the greatest show on earth. 只花一美元,你就能得到一张可以观看世界上最精彩的戏的票子啦。

Simon Legree *n.* [美] (小说《汤姆叔叔的小屋》

中奴隶监工头之名)严酷残暴的工头: Ask Simon Legree if I will be able to stop work and go home for breakfast now. 问一问工头, 现在我不能放下活儿, 去家里吃顿早饭。

simp (simpleton 的缩略) *n.* 【美】笨蛋, 傻子: You're not a simp, I suppose? 我想, 你不是个傻子吧?

sin *n.* 【美】(毒品)合成大麻: Most of this stuff the kids put down good money for is not sin, but angel dust. 那些小伙子花好多钱买的这种货色大多数不是合成大麻, 而是“天使粉”(即俗称“白面”或“白粉”)。

(like) **sin** *ad.* 猛烈地, 狂烈地: It was raining like sin. 那时正下着倾盆大雨。

sin-bin *n.* 【美】1. 轻型面包车: Some rusty old sin-bin was parked in front of the house when I got there. 我到达那儿时, 屋前停着一辆破旧的老式面包车。2. (= penalty box) (冰球和曲棍球用语)被罚下场的队员座席, 受罚席

sin bosun *n.* (海军的)随舰牧师: Well, at least the sin bosun doesn't seem too old 是啊, 这位随舰牧师看起来至少年纪还不太大。

sin city *n.* 【美】具有邪恶、淫乱、无法无天特点的城市: What's going to happen in Chicago? All you want to do is run amok in "Sin City"? 芝加哥要出什么事了? 你们要干的全是在“万恶城市”里疯狂杀人的事。

sing *v.* 【美】[黑社会用语]告发, 自首并揭发他人: Rocko knew the stoolie would sing. He had to do something to stop her. 罗果得知那个当眼线的女人要想去自首和揭发了。他不得不想办法去阻止她。

singed cat *n.* 【美】便衣警察, 官方侦探: Has that singed cat been around asking questions again? 那个便衣警察又在到处打听了吗?

singer *n.* 【美】(向警方)告密者: Bruno was a singer against Rocko. 布鲁诺是个告发罗果的人。

single *n.* 1. 【美】-元的纸币, -美元, 【英】-英镑的纸币, -英镑: I got a couple of singles I can lend you. 我有几块钱, 我可以借给你。/One

£ 10 note and another £ 10 in singles, please. 请给一张十英镑的钞票, 另外十英镑, 请给一英镑的单票。2. 【美、加拿大】(常用复数)未婚男子或女子, (男或女的)单身汉: I'm holding a little party for singles. 我在给单身汉们举行一个小小的聚会。

single-jack *n.* 【美】[无业游民用语]独腿、独臂或独眼的残疾乞丐: She tossed a nickel to the single-jack who lost an eye. 她投了一枚镍币给那个瞎了一只眼睛的残疾乞丐。

single-o *n., a. & ad.* 【美】单身者, 孤单的人, 单干者(尤指无同伙的单干罪犯), 单独干的, 单独地: This club is for single-oes only. 这个俱乐部只招待单身者。/Dillinger now becomes a single-o. 迪林杰现在是单枪匹马无同伙的光杆司令。/Was there any single-o bank heister? 有没有过单独持械抢银行的强盗? /He prefers working single-o instead of cooperating with others. 他宁可单独干而不愿跟别人合着一起做。

sing out *v.* 1. 【美】告密, 揭发: The police tried to catch Rocko and get him to sing out. 警方曾试图把罗果抓起来并要他揭发别人。2. 大胆地说, 讲明自己的观点: If anybody doesn't like it, just sing out 要是有人不喜欢, 那就大胆地说吧。

sink *v.* 【美】吞、咽(食物或饮料): He sinks his food too quickly. 他吃东西太快了。

sinker *n.* 【美】1. 炸面包圈: All our sinkers are brought in fresh this morning 我们的炸面包圈很新鲜, 都是今天早上送来的 2. 银元: This sinker had become an antique. 这枚银元早已成为古董了。

sinker and suds *n.* 【美】[便餐柜台用语]炸面包圈和咖啡: I always have sinker and suds for breakfast. 我早餐总是吃炸面包圈和喝咖啡。

sinkers *n.* 【美】(几指大的)(人的)双足: Have you ever seen such huge sinkers? 你以前见到过这么大的脚吗?

sinse (= sinse bud) *n.* 【美】无籽大麻: Where's the sinse I was saving? 我省下来的无籽大麻哪儿

去了?

sip *n.* [美] 吸一口(大麻香烟): How about a sip of your joint? 让我吸一口你的大麻烟卷怎么样?

sipster *n.* [美] 喝酒上瘾的人,嗜酒者,酒徒: The old lady is a sipster who says she drinks a little wine to help her arthritis. 那老妇人喝酒是有瘾的,她说喝一点儿酒能缓解她的关节炎。

(all) **Sir Garnet** *a.* [英] 令人满意的,良好的: Her heart is not quite Sir Garnet. 她的心脏不太好。

sis (sister 的缩略) *n.* [美] 1. 姐妹: That's his sis with him. 跟他在一起的,是他的妹妹。2. 女子,(常作直接称呼语)姑娘: Come on, sis. We're going to be late. 快点,大姐,我们要迟到了。3. 懦弱娇气的男孩: He is just a sis by nature. 他天生就是个懦弱娇气的男孩。

sissy *n.* 男同性恋者: Bob thinks that you-know-who is a sissy. 鲍勃认为,某人是个搞同性恋的。

sissy bar *n.* [美] (装在自行车座上的)倒U形靠背: She bought a bike with sissy bar. 她买了一辆有倒U形靠背座的自行车。

sit around on one's duff *v.* [美] 坐在地上,席地而坐: Don't you get tired of sitting around on your duff? 你坐在地上不觉得累吗?

sitcom (sitcheom 的异体) *n.* 电视喜剧系列片,广播连续剧: These sitcoms are made for juvenile minds. 这些电视喜剧系列片是拍给有青少年心绪的人看的。

sit-down *n.* [美] [无业游民用语] (施舍给流浪者吃的)免费餐: A back-door sit-down is a meal handed out for the tramp to eat on the porch. 一份由后门拿出来的免费餐是递给流浪者在走廊上吃的一顿饭。

sit fat *v.* [美] 飞黄腾达: He started to sit fat in his career at thirty years of age. 他30岁就飞黄腾达起来了。

sit in *v.* [音乐界用语] 与他人合奏(尤指同台演奏一场或临时搭档),客串演奏: I had the very good fortune of sitting in with him. 我十分幸运与他同台演出过。

sit in the catbird seat *v.* 处于有利地位: I'll sit in the catbird seat if I could hold all the aces. 如果我能把爱司(王牌)全部掌握到手,我就可以处于有利地位了。

sit next to (或 by, with) nelly (或 Nellie) *v.* 跟别人学着做,见习: Journalists are the casual labourers of the intellectual world... Most training still consists of sitting next to nelly. 新闻记者是知识界不固定的脑力劳动者... 大部分的培养训练还在于跟着别人边学边干。

sit on one's ass *v.* [美] 袖手旁观(尤指不履行职责): The congressman sat on his ass while the neighborhood hospital deteriorated. 当近在身边的医院情况恶化时,那位众议员却坐视不问。

sit on one's hands *v.* 1. 不鼓掌,(对演出、报告、发言等)反应冷淡或产生反感: They sat on their hands from the beginning till the end of this show. 他们对这场演出从头至尾反应冷淡。2. 表现消极,无动于衷: I asked him for help, but he sat on his hands. 我请他帮助,可是他却无动于衷。

sit still for (sth.) *v.* [美] 容忍,宽恕,忍受挑衅: The nation will simply not sit still for the years of slow growth. 国家压根儿不会容忍长达几年的缓慢增长。

sitter *n.* [美] 屁股: My sitter is sore from sitting too long. 我坐得太久了,屁股都坐痛了。

sit there with one's finger (或 thumb) up one's ass *v.* [美] 不予置理,不闻不问,无所事事: I suppose you think I'm just sitting there every day with my thumb up my ass. 我料想,你认为我是天天坐着什么事都不管吧。

sit tight *v.* 1. 坚持自己立场,固执己见: He is still sitting tight with regard to his opinion that the chairman should resign. 他仍然坚持自己的意见,认为主席应该辞职。2. 耐心等待: Just sit tight, she'll be here in a minute. 只要耐心等待一下,她马上就到。

sitting duck *n.* 容易上当受骗者,毫无戒备的人,必被击中无疑的目标: The guy was a sitting

duck for a mugging. 此人是易遭抢劫受害的一个对象。

(be) **sitting pretty** *v.* 处于有利地位, 养尊处优, 生活富裕: She married a millionaire, and now she's sitting pretty. 她嫁了一个百万富翁, 所以现在生活很富裕。

situash *n.* [美] 环境, 情况, 情景: He grew up in a situash of poverty. 他在贫穷的环境里长大。

sit-upon *n.* 屁股: The doctor gave her a shot in the sit-upon. 医生给她在屁股上扎了一针。

Siwash (= old Siwash) *n.* 内地的小型大学, “野鸡”大学: Most of the collegians (from Harvard to Siwash) will gather here next week. 大多数高等学校的学生(从哈佛大学到内地不起眼的大学)都将于下周在这里聚集。

six-bit *a.* [美] (价格为) 75 美分的: a six-bit sandwich 75 美分一块的三明治

six bits *n.* [美] 75 美分: Just try one of these things. It's only six bits. 就尝试一个这东西吧。只需 75 美分。

six-by *n.* [美] [卡车司机用语] 大卡车

sixer *n.* [美] 1. [黑社会用语] 六个月徒刑: He is under sentence of sixer. 他被判处六个月徒刑。

2. (饮料, 尤指啤酒的) 六罐一包、盒、箱装: Please stop by the store and pick up a sixer. 请在那铺子旁边停一下, 买一箱六罐装的啤酒。

(be) **six feet under** *v.* [英] 被埋葬: We make sure the dead are stiff and cold and six feet under. 我们查清楚, 那些死人都是僵硬、冰冷并被埋葬了的。

six-gun (= six shooter) *n.* [美] 六发左轮手枪。[泛] 左轮枪: Rocko carried a six-gun, but wouldn't dream of using it. 罗果带了一柄左轮枪, 不过他做梦也不会想到用它。/ Lefty keeps his six shooter under his mattress. 莱大帮把他的左轮枪放在床垫底下。

six-hundred-pound gorilla (= eight-hundred-pound gorilla, nine-hundred-pound gorilla) *n.* [美] 力大无比的人, 强大的力量, 无可抵御的影响: He is a 600-hundred-pound gorilla. He can intimidate anybody. 他力大无比, 谁都怕他。/ We are all

subject to nine-hundred-pound gorilla from the mass media. 我们都受着大众传媒不可抵御的影响。

six of the best *n.* [英] (学校中的体罚) 杖笞六下的处罚: He was an officious little devil who needed six of the best with a fives-bat. 他是一个好管闲事的小魔鬼, 需要挨杖笞六下再加一个耳光。

six-pack [美] 1. [马戏用语] (一天演出两场连演两天的) 六场一包: Fridays and Saturdays he has three (shows), the two days' stint known as a six-pack. 逢星期五和星期六他每人演出两场, 这种两天演出的任务名为六场一包。2. 肉脂发达的便便大腹: His six-pack was popping the buttons on his shirt. 他那个肉脂发达的肚子大得快要使衬衫上的纽扣都绷掉了。3. *v.* 喝六罐装成一箱的啤酒轻松地度过、消磨(一段时间): He sat in front of the television and six-packed the entire afternoon. 他坐在电视机前, 喝着六罐一箱成箱的啤酒, 轻松地度过了整个下午。

(the) **sixty-four-dollar question** *n.* [美] 最重要的问题, 人人欲知其答案的问题: Now for the sixty-four-dollar question. What's the stock market going to do this year? 现在来谈谈人人都想听的这个问题。今年股市将会干啥?

six ways to (或 for) **Sunday** *ad.* [美] 在许多方面, 在各方面, 彻底, 完全: I was deceived six ways to Sunday. 我完全受骗了。

size up *v.* 估计, 品评: How do you size up his chances? 你估计他会成功吗?

size-up *n.* 估计, 评价: according to a new size-up of the World Bank 根据世界银行的一项新的评估

sizzler *n.* 1. [泛] 各类出色的、令人兴奋的、惊异的人或事物: She was the sizzler of singers in 1999. 她就是 1999 年歌坛中那位走红的人物。2. [美] [伐木工用语] 厨师: The sizzler spoiled the dinner today. 厨子今天把主餐做糟了。

sizz-water (= fizz-water) *n.* [美] 苏打水, 矿泉

水: The waiter had crowded the sizz-water into the wood alcohol 侍者在木醇里掺足了苏打水。

skads * 见 **scads**

skag [美] **I** *n.* 1. [军队用语] 香烟, 烟蒂: Can I bum a skag off you? 向你讨支烟抽抽, 行吗? 2. [青少年用语] 卑鄙可耻的人或事: You skag! How could you? 你这卑鄙家伙! 你怎么能这样! 3. [黑人用语] 长相不起眼的女人: Who is that skag I saw Tom with last night? 昨晚我看见跟汤姆在一起的那个相貌不怎么样的女人是谁? 4. (= scag) 价廉质劣的海洛因 5. 烈性酒, 硬酒: No beer for me. Tonight it's skag. 我不喝啤酒。今晚喝硬的。 **II** (*skaggy*) *a.* 卑鄙无耻的: a very skaggy guy 卑鄙无耻之徒

skagged out *a.* [美] (吸毒后) 被麻醉的: Max was rocking back and forth on the top step—skagged out, as usual. 麦克斯那时反复来回地摇摆得很厉害——像往常一样, 被毒品麻醉了。

skag jones (= scag jones) *n.* [美] 吸海洛因的瘾: She has a serious skag jones. 她吸海洛因的瘾很大。

skank (= scank) [美] **I** *n.* 样子难看的女人, 身上有臭味的女人: What a skank she is! Give her a comb or something. 她样子多么难看! 给她一把梳子什么的, 梳理一下。 2. 妓女: There is no skank in the street. 这街上没有妓女。 **II** *v.* 看起来很丑、难看: Both sisters skank. Must be hereditary. 姐妹俩看起来都很丑。一定是遗传的缘故。 / My face is shanking like mad. Must be the zits. 我的面孔现在好难看。都怪这些丘疹。

skanky *a.* [美] [青少年用语] 讨厌的, 令人反感的 (常指女性): She's skanky, nonetheless. 反正, 她叫人讨厌。

skat *n.* [美] 啤酒: You got any pretzels to go with the skat? 你有什么点心可下啤酒的吗?

skate [美] **I** *v.* 1. [黑人用语] 躲债, 赖帐: I'll never skate paying your debts, chum. 老兄, 我决不会赖你的债的。 2. [军队用语] 逃避职责, 开小差: The sergeant accuses you of trying to

skate. 中上指控你想开小差。 3. [黑人青少年用语] 离开, 分离: We skated in Paris and arrived in England separately. 我们在巴黎分手, 各自抵达英国。 4. 喝醉: Let's go out and skate, okay? 咱们出去喝个醉, 好吗? **II** *n.* 1. 喝一顿 (一趟) 酒: Jesse hopes that this will be his last skate. He wants to dry out for good. 杰西希望这次是他喝的最后一顿酒。他要永远戒酒了。 2. 醉汉, 狂饮作乐者: A couple of skates celebrating the new year ran into my car. 两个狂饮作乐庆贺新年的醉汉撞到我的车上来了。 3. 人, 家伙: Frank's a good skate. He'll help us. 弗兰克是个好人。他会帮我们的。 4. 不中用的老马, 弩马: The cowboy came riding into town on an old gray skate. 那牛仔骑着一匹灰色的老瘦马进城来了。

skate on thin ice *v.* [美] 冒险: I'll warn them that there is danger. They shouldn't skate on thin ice. 我要警告他们有危险。他们不当冒险。

skating *a.* [美] (被毒品) 麻醉的: He took some wicked drug and is totally skating. 他服用了某种邪恶的毒品, 现在被完全麻醉了。

skedaddle (= skidoodle) *v.* 匆匆离去, 逃跑: Well, I'd better skedaddle on home. 好吧, 我还是快点回家。 / Go on, skidoodle! Out! 快点, 逃啊! 快出来!

skee *n.* [美] 威士忌酒: Then he poured the glass of skee back into the bottle. 后来他把那杯威士忌倒回到瓶子里了。

skeet *n.* [美] 撮鼻涕: God, Fred, there's a gross skeet hanging outta your nose! 天哪, 弗雷德, 你鼻子下面挂着一大撮鼻涕呐!

skeeter *n.* [美] 蚊子: There are a lot of skeeters out tonight. 今晚上室外蚊子很多。

skeet shooting *n.* [美] (不用手巾纸或手帕而) 直接用手擤鼻涕: Bill's mother caught him skeet shooting and really gave him a lot of trouble. 比尔的母亲突然见到他直接用手擤鼻涕, 就扎扎实实地训了他一番。

skeevy *a.* 1. [美] 质地单薄的, 粗制滥造的: Your coat looks so skeevy. 你的上装看上去质地很单

薄。2. 令人厌恶的, 令人作呕的, 邋遢的: This is a skeezy joint. Let's go out. 这个娱乐场所邋遢得很。咱们走吧。

skeezzer *n.* 【美】怪诞的人, 反常的人: Davy is a nice guy, but sort of a skeezer. 戴维是个好人, 不过性格有点儿怪。

skeezicks (= skeezix) *n.* 【美】无用的人, 混蛋, 小淘气: That gang of boys is just a bunch of skeezicks. 那帮男孩简直是一伙饭桶。

skewgee *n.* 乱七八糟的: There'll be a lot of skewgee publicity about this. 必然会有关于这件事的乱七八糟的宣传。

skiboo (= skibo, skyboo) *n.* 【美】被雇用的枪手, 保镖: Tell your skiboos to lay off. 叫你的保镖们别来打扰。

ski (或 snow) **bunny** *n.* 【美】常出入于滑雪场所并与滑雪者来往但自己并不一定参加滑雪的漂亮女郎, 被称为雪地俏妮子

skid *n.* 【美】黄油: Pass me the skid, will ya, huh? 把黄油递给我好吗, 嗯?

skid-box *n.* 【美】[海军用语]字纸篓, 废物箱: We need to have a skid-box for waste paper. 我们需要有一只盛废纸的字纸篓。

skid-lid *n.* (摩托车手等戴的)防护头盔, 防护帽: Don't you use a skid-lid? 你不使用防护头盔吗?

skid marks *n.* 【美】(裤子上的)棕黄色排泄物脏迹: There is hardly anything a genteel person can say about skid marks that is acceptable in public. 一个有教养的人会在公众场合说粪便污迹的事, 那是令人难以接受的。

skidoo *v.* 【美】快速离去, 仓皇逃离: The enemy troops skidoed in utter confusion. 敌军狼狈逃窜。

skidoodle * 见 skedaddle

skid row (= Skid Row) *n.* 【美】(低级酒吧、廉价客栈集中的)下等街道或地区, 贫民区(如纽约市的鲍厄里街等): Although they're on skid row, it couldn't say they're beyond help. 虽然他们是在贫民区, 但这不能说他们是不可救药的。

skid row (或 Skid Row) **bum** *n.* 【美】经常出入于下等街区的人, 无业游民、流浪汉: Even a skid row bum has some pride. 即使是贫民区里的一个无业游民也是有些自尊心的。

skillion (= scillion) *n.* 【美】无限大的数目: I have a skillion reasons why I won't marry you. 我有数不胜数的理由来说明为什么我不愿和你结婚。/ She has a scillion things to say. 她有无数的话要说。

skim 【美】*v.* (也可与 off 连用)(为逃税等而)瞒报(部分收入, 如赌博获利等): They appropriated, cancelled, and skimmed part of the winnings. 他们侵吞了、划出了部分赢来的钱, 瞒报不上税。/ The health insurance industry skimmed off more than \$ 5 billion of profits. 健康保险业瞒报了五十多亿美元的利润。II *n.* 瞒报(税款), 偷税: Allegedly "cleansed" in neighborhood of \$2-million in skim, untaxed gambling profits. 据称“已查明”在邻近地区赌博获利收入不上税的“偷税款”有 200 万美元。

skin I *n.* 1. (= some skin) 【美】[黑人用语](与他人打招呼时握手、拍手的那一只)手: My man! Gimme skin! 嗨, 老兄, 跟我握握手! / Slip me some skin. 跟我拍下手。2. 【美】参赛的赛马: They take the first bunch of skins out of gallop. 他们骑上一批劣马开跑起来。3. 【英】皮夹子, 小笔记本等: I can't pay it because I've lost my skin. 这钱我没法付, 因为我的皮夹子丢失了。4. 【美】一块钱, 一美元纸币: We get only 85 skins a month. 我们一个月只拿 85 块钱。5. 【美】避孕套 6. 骗子: I spotted him at once as a skin. 我一眼就看出他是个骗子。7. 【美】秃头者, 剃光头的人: Who's the skin who's just coming in? 刚才进来的那个光头是谁? 8. (= skins) (爵士乐中用的)鼓: beat the skins 击鼓 9. (卷大麻烟的)卷烟纸 10. 吝啬鬼: That skin won't contribute a cent. 那个吝啬鬼一分钱也不肯捐助。II *v.* 1. 欺骗: The guy who sold me this car really skinned me. 那个把这辆车卖给我的人实在是欺骗了我。2. 【美】(比赛或竞争中)彻底击败(对手): They

skinned the Michigans 20 zip. 他们以 20 比零大败密歇根队。3. [美] 训斥, 严厉批评: He was skinned for doing mischief 他因调皮捣蛋而受到了训斥。4. 匆匆离去: My son skinned out the gate. 我的儿子匆匆地溜出了大门。5. 挤过, 挤出, 勉强通过: Then he skinned out the window. 然后他就从窗口挤了出去。/ Matha only skinned through the exam. 玛莎(考试)勉强及格。■ *a.* 裸体的, 色情的: a skin show 裸体表演

skin a goat *v.* [美] 呕吐: Was my cooking so bad that everybody had to skin a goat? 我的菜做得糟到让大家都不得不呕吐的程度吗?

skin-beater *n.* [爵士乐界用语] 鼓手: the reefer-smitten skin-beater 被大麻害苦了的鼓手

skin flick (—blue movie) *n.* 裸体色情电影: We took in a skin flick when we were in the city. 在城里时, 我们看了一部裸体电影。/ Bruno likes blue movies better than real girls. 布鲁诺爱看色情片, 比看真正好看的姑娘还要爱看。

skin flute *n.* 阴茎

skinful *n.* 足以使人喝醉的量: She knows enough to stop drinking before she gets a skinful. 她在喝到足以致醉的量以前, 就知道喝够了而不再喝了。

skin game *n.* [美] [黑社会用语] 骗人的把戏, 骗局: Bruno was mixed up in a skin game for a while. 布鲁诺有一阵子参与过一个骗局。

skinhead *n.* [美] 1. 秃顶者, 剃光头的人: That skinhead looks stoned. 那个秃头看上去是喝醉了。2. 海军陆战队的新兵: There were a lot of skinheads who just arrived from U.S.A. 有许多刚从美国来的海军陆战队的新兵。

skin house *n.* [美] 专演裸体表演节目或上映裸体电影的戏院

skin magazine *n.* [美] 专门刊登裸体或色情照片的杂志

(the) **skinny** *n.* [美] 1. 消息(常指内部消息): He gave me all the skinny he had. 他将他所知的内部消息都告诉我了。2. 事实, 真相: Here's the skinny: the show's an old fashioned formula

musical. 说实话, 这出戏是一出老式的俗套子音乐喜剧。

skinny-dip *v. & n.* [美] 裸体游泳: We used to go skinny-dipping when I was a kid. 我小时候, 我们经常光着身子去游泳。/ Randy who fears fish, didn't take a skinny-dip with the others. 兰迪害怕鱼, 他不跟其他人一起裸体游泳。

skinny sth. down *v.* [美] 削减或压缩某事物(尤指减到最低限度): We were told to skinny the budget down still more. 我们已被告知, 预算还要再加以压缩。

skin-pop *v.* [美] 皮下注射(麻醉剂): The two of them were skin-popping scag. 那时他们俩正在注射海洛因。

skins *n.* [美] 1. [卡车司机用语] 汽车轮胎: Protect your present skins. 把你现有的轮胎保护好。2. [爵士乐界用语] 套鼓: Buddy could beat those skins like nobody's business. 巴迪可以把那套鼓打得非常精彩。

skint *a.* [英] 手头拮据的, 不名一文的: I can't contribute, because I'm quite skint at the moment. 我没法捐助, 因为目前我手头十分拮据。

skip [美] 1. *v.* 1. [学生用语] 缺席, 不去上课: I can't let you skip school this afternoon. 我不允许你今天下午不去上课。2. 溜走, 潜逃(尤指躲债或逃避追捕): The embezzler skipped the country. 那盗用公款者逃出了国境。■ *n.* (尤指逃债的) 潜逃者: The skip took off with his girl friend. 那逃债者带着他的女友跑了。

Skip it! [美] 不必在意! 放心好了!: Oh, skip it! It doesn't matter. 哦, 你不必在意! 这没什么关系。/ I won't bother you again. Skip it! 我不会再来打扰你了。你放心好了!

skippy *n.* [美] [二战时军队用语] [贬] 日本女人(尤指日本妓女)

skirt *n.* 女人(尤指青年女子): Some skirt came up to me and asked where the police station was. 有个女子向我走上前来问, 警察署在什么地方。

skirt chaser *n.* 爱与女人厮混的男子, 追求女色的人: That guy's a skirt chaser. Watch out. 那个

家伙是好色之徒。要当心。

ski-trip *n.* 【美】〔吸毒者用语〕服用可卡因、剂量可卡因: How much do you want for a ski-trip? 一剂量可卡因你要卖多少钱?

skiv (= shiv) *n.* 【美】刀(尤指折叠小刀或可作凶器的小刀): He was also packing a skiv. 那时他也经常带着刀。/ The crook who fights with a shiv is a con artist. 那个用刀子打架的坏蛋是个骗子大王。

skive *v.* 【英】(与 off 连用)逃避(责任), 躲避: Were you skiving or were you really ill? 那时你是故意逃避还是真的病了? / Wisdom consists in learning when to skive off and when to oppose head-on. 明智在于懂得何时应该退避, 何时应该正面硬顶。

skiver *n.* 【英】一贯逃避工作或责任的人: The guy is a skiver, and he seems to be at work, too. 此人是个一贯逃避工作的人, 而他好像也在上班。

skivvy *n.* 【美】1. 男式汗衫(尤指圆领汗衫): pants, sneakers, some skivvy shirts 长裤、旅游鞋和几件汗衫 2. (skivvies) [泛]男子内衣(指汗衫和短衬裤): He was stripped to his skivvies. 他脱得只剩下汗衫和短裤了。/ I don't have any clean skivvies. 我没有一件内衣是干净的。

skivvy-waver *n.* 【美】〔海军用语〕海军信号兵: I worked as a skivvy-waver for two years. 我当过两年海军信号兵。

sklonk *n.* 【美】〔大学生用语〕乏味无聊、没有生气的人, 令人厌倦者: That guy who's not hep is a real sklonk. 那个不通晓现代生活方式的家伙真是太无聊了。

skull *I n.* 【美、澳】杰出的人(指学生、专家、人或表演者), [泛]头儿: A: "Who does he fix the deal with?" B: "God knows! D'ye think the skulls tell us that?" 甲: "他在跟谁做这买卖?" 乙: "天知道! 你以为那种事, 头儿们会告诉我们吗?" *II v.* 击中(某人)的头颅: My waking came in drugged stages... I had been skulled. 我在昏迷的地方醒过来了... 原来我是被人击中头部打昏了。

skull-buster *n.* 【美】1. [黑人用语]警官: Two skull busters came up and started asking questions. 两名警官走上前来, 开始问话。2. [学牛用语]很难学的一门课: The course was a skull-buster, and I had to drop it. 这门课程很难学, 所以我不得不把它放弃了。

skull-drag *v.* 【美】刻苦用功学习读书: He has given himself up to skull-drag. 他专心刻苦学习。

skulled *a.* 【美】(饮酒)醉的, (吸毒)被麻醉的: He had got himself skulled in less than twenty minutes. 不到 20 分钟他已经被醉倒了。

skull practice *n.* 【美】〔体育用语〕战术讲解(课): hold skull practice an hour before school each morning 每天早晨上课前一小时进行战术讲解

skull session *n.* 【美】情况介绍或交流(会), 磋商, 讨论会: There're two separate skull sessions with six members of the US negotiating team. 六名美国谈判代表先后分别有两次磋商。

skunk *I n.* 1. 卑鄙的人, 讨厌的人: Must you be such a skunk in front of my friends? 你偏要在我的朋友面前成为一个不受欢迎的人吗? 2. 【美】〔军队用语〕水上不明目标 *II v.* 【美】1. 瞒骗, 欺骗: I skunked them. They'll never find me. 我骗了他们。他们永远也找不着我的。2. (比赛中)彻底击败(对方), 使(对方)得零分: Well, at least we didn't get skunked. 行啦, 至少我们没有吃零分。

skunked *a.* 【美】1. 被骗了的: I was skunked on this year's fishing trip. Not even a bite. 今年我出去钓鱼, 上鱼的当了。一条鱼也不上钩。2. 被彻底打败的, 得零分的: The home team was skunked at this game 这次比赛主队大败, 得零分。3. 酒醉的: Kelly got skunked on suds—very unusual for him. 凯利喝啤酒喝醉了——就他来说是很少有的。

skunk sb. out of sth. *v.* 【美】从某人处骗得某物: The crook skunked an old lady out of her money. 那坏蛋骗取了一个老妇人的钱。

skurf (源自 skate 和 surf) *v.* 【美】踩滑板, 参加

踩滑板运动: My mom won't let me skurf any more. 我妈不再让我去参加踩滑板运动了。

sky v. [美] 乘飞机去(某处): Let's sky to New York and then go on to London. 咱们乘飞机去纽约, 然后前往伦敦。

skycap n. [美] 机场搬运工

sky-clad a. [美] 裸体的, 一丝不挂的, 光着身子的: One of the swimmers was sky-clad. 游泳者中有一个人是光着身子的。

skygodlin (= sigoggin) a. [美] 倾斜的, 歪的: The wall is a little sigoggin. 这堵墙有点儿倾斜。/ Your tie is skygodlin. 你的领带歪了。

skyhoot v. [美] 上升, 高涨: Jigger's reputation as a "rugged" man skyhotted from this point. 吉格“粗坯”的名气从此就直上云霄了。

sky juice n. [美] [学生用语] [谚] 雨, 雨水: The sky juice is pouring down. 大雨倾盆。

skyman n. 伞兵: My little grandson says he wants to be a skyman when he grows up. 我的孙子说他长大后要当伞兵。

sky parlor(u)r n. 顶楼, 阁楼: The old man hid a lot of his antiques on the sky parlor. 老汉把他的许多古董藏在阁楼上。

skypiece n. [美] [青少年用语] 有边的帽子: He pulled down his skypiece over his eyes. 他把他那顶有边的帽子拉下来遮眼睛。

sky-pilot n. 牧师, 随军牧师: The sky-pilot says we can park in the church's lot, if we don't mess anything up or make too much noise. 牧师说我们可以把车停在教堂的空地上, 只要我们不把东西搞得乱七八糟或者不弄出很多闹声来。

sky rug n. [美] 男子的假发: I think he is wearing a sky rug. 我看他是戴着一顶假发。

skyscraper n. [美] [棒球用语] 高飞球

(The) sky's the limit. [美] 没有极限。无上限。不封顶。I can afford it. The sky's the limit. 这个我负担得起。不封顶。(意指: 不管多少钱都行。)

slab n. [美] 1. 床: I told him the story in slab. 我在床上把这故事讲给他听了。2. 一美元, 一美元钞票: Ten slabs for two days' work! 十两天

才拿十美元! 3. [卡车司机用语] 公路: We have to drive along the slab. 我们得沿着这公路开。4. [棒球用语] 本垒

slabbist n. [美] [棒球用语] 投球手: The failure of the slabbist is putting the pill over the plate. 投球手的失手是把球投得高过于垒。

slack n. 妓女: The slack is afraid of disease, and afraid of the sex maniac who thinks it'd be fun to strangle her. 妓女害怕疾病, 同时也害怕那种认为把她扼死是玩乐的性躁狂症者。

slag I n. 1. 十足轻重的人, 懦夫, 恶棍, 流氓, 荡妇, 妓女: As sentence was announced, the dead boy's father shouted: "I hope you rot in it, you slag." 判决一宣布, 死孩的父亲大声喊着: "你这恶棍, 我巴望着你坐死在牢里。" / Does anyone care what happens to a slag? 有个人会关心发生在一个破靴身上的事? / Did you really turn slag? 你真的变成胆小鬼了? 2. 废物, 废话, 胡说八道: It is only his slag. 这只不过是他的胡言乱语。II v. 辱骂, 诋毁, 责难: Everybody was getting slagged. 那时人人都被说得一无是处。

slag (sb.) off v. [美] 大肆贬低(某人): This time I can't give it to you, can't totally slag you off. 这回我不想狠狠整你, 不想把你搞臭。

slam I v. 1. 抨击, 辱骂: Stop slamming the place and maybe they'll like you better. 不要再说这地方的坏话了, 说不定他们会更喜欢你一些。2. [美] 快饮(啤酒或咖啡等): Max slammed a couple of beers and left. 麦克斯匆匆地喝了两杯啤酒就走了。II n. 1. 猛烈的抨击、谩骂: She took a slam at the male stars who dress like ranch hands. 她把那些穿得像庄稼汉的男明星骂了一通。2. (the slam) [美] 监狱: One night in the slam was enough. 在牢里蹲一夜就够呛了。

slam a beer (= slam some beers) * 见 pound a beer

slambang [美] I n. [拳击用语] 恶斗: There ensured the most awful slambang between two boxers. 两名拳击手之间随即发生了最剧烈的

恶斗。Ⅱ *a.* 喧闹的,响当当的,杰出的,有力的: It was a slam-bang weekend, and I loved every minute of it. 那是一个十分精彩的周末,每分钟我都喜欢。/Wow, did we ever have a slam-bang time! 哇,我们真的曾经有过一段美好时光啊! Ⅲ *ad.* 猛烈地: They went at it slam-bang. 他们发起了猛攻。

slam dunk *v. & n.* [篮球运动用语] 扣篮得分: Wilbur slam dunked another one, raising the score from 108 110 威尔伯又一个扣篮得分,比分上升到 108 比 110。/The rim will probably not withstand another slam dunk. 篮圈上大概不会再有一次扣篮得分了。

slammer *n.* [美] 1. [篮球运动用语] 扣篮得分: It's another slammer for Wilbur! 威尔伯又一次扣篮得分! 2. (the slammer) [摇摆车用语] 门: twister to the slammer 开那扇门的钥匙

slant *I v.* 逃跑: She slanted from marriage to a small boy. 要她与一个小男孩结婚,她逃跑了。Ⅱ *n.* 1. [美] 一瞥,审视: He took a slant at that 他对那玩意儿看了一眼。2. 意见或观点: You can probably give us yet another slant on this problem. 在这个问题上你大概还可以再给我们提个意见。3. [英] 机会,时机: What a shot! The goal-keeper hadn't a slant. 多精彩的射门! 守门员简直没有抵挡的机会。

slap and tickle *n.* [英] (男女间的)嬉笑调情,轻佻举动: There's a bit of slap and tickle in the back row of the cinema. 电影院后排座位的观众有一点轻佻的男女调情行为。

slap-bang shop *n.* [英] (不能赊账的)小饭店: I'm tired of eating in the slap-bang shop and, moreover, they don't give credit there 我在那家小饭店吃腻了,再说他们那儿还不给赊账。

slap-dab *ad.* [美] 恰好,正好: I found this pop bottle slap-dab on top of the car! How'd it get there? 我发现这只啤酒瓶正好在车顶上! 它怎么会在那儿的?

slaphappy *a.* 1 傻乎乎的,头晕目眩的: She's a little slaphappy, but a tremendous dear. 她是有点傻乎乎,不过非常可爱。/It makes me slap-

happy on a merry-go-round. 我骑旋转木马要头晕的。2. [美] 十分快乐的,欣喜若狂的: He was slaphappy a whole week after the baby came. 孩子出生后,他整整一个星期高兴得不得了。

(a) **slap in the face** *n.* 侮辱或指责,反驳: That remark was a real slap in the face 那句话是一个十足十足的侮辱。/His not saying anything is a slap in the face. 他的一言不发就是一种反驳。

slapman *n.* [美] 便衣警官: A slapman is on the track of the robber. 一名便衣警官在追踪那强盗。

slap sb.'s wrist (= slap sb. on the wrist) *v.* 轻微地处罚某人: The judge only slapped her wrist. 法官只给了她轻微的处罚。/The courts only slap them on the wrist and send them back out on the streets. 法官们只是从轻发落了他们,并且让他们返回自由天地

slash *n.* [美] 1. 撒尿: Jimmy went for a slash. 吉米撒尿去了。2. 喝一口或一杯酒: Just one slash, and I have to be going. 只喝一杯,然后我得马上走。

slasher *n.* [美] [大学生用语] 过分用功的学生,埋头苦读的人: Max is a slasher. He is grinding for college entrance. 麦克斯是个出奇刻苦用功的学生。他正在为考大学而埋头苦读。

slat *n.* [美] 滑雪板: a pair of slats 一副滑雪板

slats *n.* 肋骨,胸肋部: He gave the bully a punch in the slats. 他对着那恶棍当胸一拳。

slaughter *v.* 彻底击败,使惨败: Our team slaughtered the opposition 我们队彻底击败了对方。

slaughtered *a.* [美] 酒醉的: Ted and Bill came home slaughtered and caught hell for it. 特德和比尔喝醉了酒回到家里,挨了臭骂

slather *n.* 1. [美] (常用复数) 大厩: It cost the railroads slathers of money. 这花了铁路当局一人笔钱。2. [澳、新西兰] (= open slather) 自由行动范围,行动自由的活动: It will give you an open slather to meet all kinds of people 这将会给你有一个遇见各种人的自由活动范围。

slave *n.* [美] [黑人用语] 一份工作: You got a

job, man. You got a slave. 伙计, 你有一份工作了, 你有活儿干了。

slave away (at sth.) *v.* (为某事)累死累活地干, 辛辛苦苦地做: I'm tired of slaving away at this and getting nowhere. 我为这事辛辛苦苦地干得累死, 而结果却一无所获, 这让我厌倦。

slave-driver *n.* 【美】1. 苛刻的工头, 逼迫他人拼命干活的人: That slave-driver bossed me around. 那个恶工头把我差来遣去。2. 【谚】某人的妻子: Helen's husband is a wimp, but she is fond of being his slave-driver. 海伦的丈夫是个懦弱的人, 但她乐于做他的老婆。

slave market *n.* 【美】职业介绍所, 招工处: There was only a little hope at the annual slave market. There were six jobs and 432 applicants. 一年一度的招工市场只有很小的希望。有6份工作而申请工作者却有432人。

slay *v.* 【美】(以自己的表演或其他出色成绩)给某人以极好或极深的印象, 使某人绝倒, 压倒、压服某人: These jokes always slay the audience. 这些笑料总是给观众以极深的印象。/Oh, you just slay me with your silly remarks. 唉, 你说的那些蠢话简直叫我绝倒。

sleaze (= sleez) *I n.* 1. 【泛】蹩脚的东西, 乌七八糟的杂物, 破烂, 垃圾: I won't sell sleez like that! I won't even have it in my store. 我不会卖那种蹩脚货的! 我甚至不允许我的店里有这种东西。2. 卑劣的人, 名声不好的人: God, what a sleaze! How can anybody be so skanky? 天哪, 真是个卑劣无耻的小人! 有哪个人会是这样叫人讨厌的? **II v. 【美】1. 【青少年用语】乱搞男女关系: She earned quite a reputation sleezing around with just anybody. 她落得了一个人皆可夫的难听的名声。2. 【学生用语】鬼鬼祟祟, 东张西望, 小偷小摸: The urchin sleazed an apple when the huckster wasn't looking. 那小顽童乘小贩不注意时, 偷了一只苹果。**

sleazebag (= sleazball) *n.* 【美】卑鄙可耻的人或地方(界圈): Bill calls the character a totat sleazebag. 比尔称那人是无耻之尤。/I won't

go into a sleazball like that. 我才不会进入到那种地痞流氓的圈子里去呢。

sleaze-bucket 【美】**I n.** 卑鄙、下流的人或地方、事物: God, what a sleaze-bucket! Let me out of here! 哎哟, 这么个下流地方! 快让我出去! /Gee, Susan, your date's a real sleaze bucket! 嘿哟, 苏珊, 你的约会对象是个地道的下流坯呀! **II a.** 下流的, 极令人反感的: sleaze-bucket movies 下流电影

sleazemonger *n.* 【美】下流娱乐节目(影视、录象等)的制作者或销售者

sleazo (= sleazoid) *a. & n.* 【美】低级庸俗的、色情的、讨厌的、肮脏的(人、东西、作品等): Who wants a sleazoid car with no back seat? --辆没有后座的低级车, 有谁要? /Who is this sleazo? 这个讨厌的家伙是谁? /Let's get out of this sleazo joint. 咱们离开这家乌七八糟的酒吧吧。/He had made a lot of sleazoid blood films. 他拍过好多低级凶杀影片。

(a) **sleep** *n.* 【美】[黑社会用语] 一年徒刑期: The court sentenced him to a sleep for trespass. 法庭以侵害罪判了他一年徒刑。

sleep around *v.* 【美】乱搞男女关系: I'd never given much thought to the idea of David sleeping around, because he is an upright citizen. 我从来没想到戴维会乱搞男女关系, 因为他是一位正派公民。

sleepy 【美】**I n.** 1. 出乎意料之外的成功者, 爆冷门的人或事物: The movie *Red Willow* was undoubtedly the sleeper of the year, winning six awards. 电影《红柳》毋庸置疑是今年出人意料的成功作品, 赢得六项大奖。/Then came the sleeper. A barely known composer was named Minister of Culture. 接着爆出了冷门: 一名鲜为人知的作曲家被任命为文化部长。2. 安眠药: I just took one little sleeper. 我只服了一小片安眠药。 **II a.** 可能会出名的, 爆冷门的: a sleeper play 一出可能会走红的戏

sleepfest *n.* 【美】乏味、单调、令人讨厌的事物(诸如演出、讲课): The play was a sleepfest. Half the audience left before it was over. 这是一

出让人看了打瞌睡的戏。没等它演完,观众已经走掉了一半。

sleepwalk *n.* 【美】轻而易举的事或行动,易如梦游的事: It was no sleepwalk, but it didn't make me slave away either. 这事并非易如反掌,不过也并没有让我干得拼上老命。

sleighride *n.* 【美】骗人的鬼话,骗局: That salesman tried to take me for a sleighride, but I just walked out on him. 那个推销员试图骗我上当,但我就是不去睬他,走开了。

slew 【美】*v.* 大量,许多: a slew of cops 大批警察/She's got slews of money. 她有很多钱。
v. 喝得酩酊大醉: Let's go out and slew till we forget who we are. 咱们到外边去,喝它个醉到连自己都不认识为止。

slewed (= slewy) *a.* 【英】酒醉的: She knows how to stop drinking before she gets slewed. 她在要喝醉之前,就知道如何不再喝下去。

slew-foot 【美】*n.* 1. 双脚外八字走路者,笨手笨脚的人: Is that slew-foot here again? 那个笨手笨脚的人又来了? 2. 警官或侦探: I hear that slew-foot is looking for you. 我听说那个警官正在找你。
v. (= sloughfoot) 双足呈八字形行走: He sloughfooted away 他迈着外八字形步子走了。

slice and dice film *n.* 【美】恐怖片(尤指有肢解人体镜头的电影): I'm a movie fan, but I don't like to see any slice and dice film. 我是个影迷,但是我不爱看恐怖片。

slick *a.* 1. 【美】精明的,机灵的,聪明伶俐的: He is a slick operator. 他是一位机灵的操作员。/She's a very slick talker. 她口才很好。2. 极好的: His talk is slick, but his action is zero. 他话说得很好听,但是没有行动。/The idea is not so slick. 这见解不怎么好。3. 【美】狡猾的,油嘴滑舌的,华而不实的: They turn out the people with slick plastic personalities 他们把油嘴滑舌、花言巧语的人都赶走了。
n. 1. 机灵鬼,滑头,骗子: You are as slippery as an eel. 你这滑头,非常狡猾。2. (常用复数,并冠以 the) (印刷精美、价格昂贵,但内

容并不一定很精彩的)中、高档杂志: She finally sold a story to the slicks. 她的一篇文章终于被高档杂志采用了。/Most of the price increase for the slicks has been because of postage increase. 就那些中、高档杂志而言,其价格的上涨大部分是由于邮资上涨的原因。

slick chick *n.* 【美】[冷漠派用语]妙龄女郎(尤指时髦的新潮派): Tiffany is a slick chick. I wonder if she'd go out with me. 蒂芬妮是一位时髦的新女性。我很想知道她肯不肯同我一起出去。

slicked-up *a.* 1. 打扫干净的,收拾整洁的: I got this floor slicked-up. Don't spill anything on it. 我已把这地板收拾得很整洁了。别让什么东西洒落在上面。2. 极好的,漂亮的: Look at that guy. He's really slicked-up, right? 瞧那个家伙。他的样子倒真是挺帅,对不?

slicker *n.* 【美】处事圆滑、八面玲珑、穿着入时讲究的人,衣冠楚楚的滑头码子(也指骗子): The slicker was good-looking and clean-looking. 那滑头长相不凡,衣着看上去也整洁挺刮。
v. 骗取,哄骗: A fox tried to slicker him out of the cheese. 一名时髦迷人的女郎曾竭力想把他骗个精光。

slickster *n.* 【美】滑头,骗子: That slickster cheated me on this stock deal. 那个骗子在这笔股票交易中骗了我。

slickum *n.* 【美】头发的梳理打扮: His hair was plastered down with slickum, and he looked like something in an old movie. 他的头发被梳理打扮得往下贴着,所以他看上去像一部老电影里的什么人物似的。

slightly rattled *a.* 【美】1. 心烦意乱的,苦恼的: Tom was slightly rattled by the trouble at the door. 汤姆被门口的麻烦事弄得心烦。2. 醉的,微醉的: He's only slightly rattled. He'll recover by morning. 他只是稍微有点儿醉,明儿早上就会一切正常的。

slim *n.* 【美】[爵士乐用语]一支香烟: I'll take a slim and a little mist, thanks 请让我吸支烟,有几点儿烟雾,谢谢。

slimebag (= slimeball, slimebucket) *n.* 【美】卑鄙无耻的人,令人厌恶者(一般指男性): Gee, a slimebag like that in the same room with me! Yuck! 哎呀,有那么个叫人讨厌的家伙跟我呆在一个房里! 呸! /Mike is such a slimeball! Why do you keep seeing him? 迈克是那么个无耻之徒! 你老去见他干吗呀?

slim pickings *n.* 【美】进益甚少,蝇头小利: You'll find it's slim pickings, if you're looking for a fast buck. 假如你是想一下子就发财,那么这事可不会让你发什么财的。

sling a nasty foot *v.* 【美】舞跳得极好: The dancer slings a nasty foot. 那舞女舞跳得棒极了。

sling beer *v.* 【美】当酒吧侍者、招待员、服务员: You would look at home slinging beer at any tavern. 去任何一家小酒馆当侍者,你那模样都会很顺眼的。

slinger *n.* 【美】(小餐厅、咖啡馆等的)招待员,服务员,侍者(兼指男女性): I'll have coffee and a doughnut, slinger! 服务员,给我来一客咖啡和一份多福饼!

sling hash *v.* 【美】当侍者、服务员、招待员(兼指男女性): She slung hash for a couple of weeks. 她当过几星期女招待。

sling ink *v.* 【美】当耍笔杆子的,操笔墨生涯(尤指当新闻记者或其他专业写作人员): He slings ink for a living. 他靠卖文为生。

sling it (= sling the bull) *v.* 【美】闲谈,聊天,吹牛,撒谎: We sit there slinging the bull. 我们坐在那里聊天。/There's nothing to sling it about here. 这儿没有什么可吹的。

sling mud *v.* 【美】诋毁,诽谤(人格): They've got no real case, so all they can do is sling mud at her. 他们抓不到真凭实据,所以只能对她进行人格诽谤。

sling the bat *v.* 【美】[军队用语]讲外国话: He can sling the bat after a fashion. 他能勉强讲些外国话。

sling the cat *v.* 【美】呕吐: Suddenly Ralph left the room to sling the cat, I guess. 我猜想,拉尔夫突然离开房间是去呕吐了。

slip (up) *v.* 疏漏,出差错: Don't slip up and pay this bill twice, please. 别弄错了付两回账。/I slipped and gave the guy a 35 percent tip. 我出差错了,给了那个人百分之三十五的小费

slip sb. a mickey (或 Mickey) *v.* 【美】(在某人饮料中)暗下麻醉药(尤指水合氯醛): He passed out as if someone had slipped him a Mickey. 他昏倒了,就好像有人在他喝的东西里下了蒙汗药似的。

slip sb. five *v.* 【美】同某人握手: Billy slipped me five, and we sat down to discuss old times. 比利同我握了握手,接着我们就坐下谈论往事。

slip in between the lily whites *v.* 【美】上床,睡觉: He was so excited he could hardly slip in between the lily whites. 他兴奋得无法入睡。

slipper *v.* 【美】[黑社会用语]改邪归正,洗心革面: When a crook is reformed he is slipped. 一个坏蛋改过自新之时,他就是弃恶从善了。

slip-stick * 见 guess-stick

slip one's trolley *v.* 【美】失去自我克制,有点痴痴癫癫: He slipped his trolley and went totally bonkers. 他失去了自制力,完全疯了。

slip-up *n.* 差错,疏忽,失算,事故: That was my slip-up. I'm sorry. 那是我的错,对不起。/That slip-up cost us \$2,000. 那次事故叫我们损失了2,000美元。

slob *n.* 1. 矮胖、难看、邋遢的人: Why doesn't that slob go on a diet or something? 为什么那个矮胖子不节食或者减肥什么的? /What a slob! You'd think his room was the town dump. 真是个邋遢鬼! 真可以把他的房间看作是城里的垃圾场。2. 凡夫俗子,容易上当受骗的无能者: You're just a poor slob! 你简直是个可怜的大饭桶!

slobber *n.* 胡说八道: I've heard enough of your slobber. 我已经听够了你的胡说八道。

slob-foot *n.* 【美】[学生用语]笨拙的、不雅观的人: He looks like quite a slob-foot. 此人看上去好像样子很不雅观。

slob up *v.* 【美】吃,进食: What time do you people slob up around here? 你们这儿什么时候开饭?

slo-mo ad. 【美】缓慢地: A man named Ahmed skated slo-mo across the lake. 一个名叫艾哈迈德的人慢慢地滑着冰穿过了湖面。

slonchways a. 【美】歪斜的: His tie is sort of slonchways. 他的领带有点儿打歪了。

slop n. 1. 邋遢的人: What a slop you are! 你真是个邋遢鬼! 2. (= slops) 【美、澳】啤酒, (尤指质次的) 酒: Tom's slop is better than water—dishwater, anyway 反正汤姆的酒比水——比洗碗水好些。/ Why do we have to drink slops like this? 我们干嘛一定要喝这种蹩脚啤酒? 3. 【英】(police 的倒拼语) 警察: Look out! Run away, the slop! 当心! 逃吧, 有警察!

slop chest n. (船上供应海员日用品的) 小卖部: Is there any slop chest on the steamer? 那轮船上有小卖部吗?

slop chute n. 军人常光顾的酒店: Sailors are always down at this slop chute, slamming some beers. 水兵们总是上这家酒店来喝啤酒。

slope I v. 【英】离开, 逃跑: Most of the boys have sloped off. 大部分男孩子都已溜掉了。II n. (= slopehead) 【美】[越战军队用语][贬] 亚洲人, 东方人, 越南人: Nobody wanted to go to war against the slopes. 谁也不应该去跟东方人打仗。

slopehead * 见 slope n.

slopped a. 【美】酒醉的: I've never seen a senior citizen so inelegantly slopped as was Walter. 我从没见过一个年事较高的公民喝醉酒不文雅到像沃尔特那样的。

sloppy Joe's n. 【美】供应廉价食品的餐馆或便餐柜台: I stopped in for a cup of brew at a little sloppy Joe's on Thirty-fourth. 我顺便在第 34 街一家便宜小餐厅喝一杯酒。

slops * 见 slop 2.

slosh I n. 啤酒, 酒: How about a glass of slosh? 来一杯啤酒怎么样? / No slosh for me. Just plain water. 我不喝酒, 只要清水就行了。II v. 1. 喝酒, 大口地喝, 痛饮: Are you going to slosh gn all right? 你打算痛快地喝一喝杜松子酒吗? 2. 【英】打, 击: He sloshed the table an-

grily 他愤怒地拍了一下桌子。

sloshed (to the ears) a. 【英、美】酒醉的: He is as sloshed as they come. 他像他们来时一样醉。/ Man, he is sloshed to the ears! 喂, 他喝醉啦。

slot n. 1. 投币自动售货机, (一种投币赌具) 吃角子老虎: The slots are going day and night 投币自动售货机是日夜都开着的。2. 【澳】监狱, 牢房: Have you ever been in the slot? 你以前坐过班房吗?

sloughfoot * 见 slew-foot

slough sb. in (或 up) v. 【美】[无业游民用语] 逮捕, 监禁, 下狱: I've boozed around this town for seven years, and I've not been sloughed up yet 我在这镇上酗酒了七年, 还从来没有被抓起来过。/ Slough this jerk in the jail. 把这小子关进牢里。

slow burn n. 【美】怒气的逐渐发作: His lips were pressed together and he was angry, but just having a slow burn. 他双唇紧闭, 气极了, 只不过他的怒气是慢慢地发作起来的。* 见 do a slow burn

slowcoach n. 【英】拖拖拉拉、懒散的人: There are plenty of lazy people and plenty of slowcoaches, but a genuine idler is a rarity. 懒惰的人很多, 拖拖拉拉懒散的人也很多, 但真正名副其实的懒鬼还是少见的。

slow on the draw a. 迟钝拖拉的, 不爱动脑筋的: He is a student slow on the draw 他是个不爱动脑筋的学生。/ I'm not slow on the uptake. 我理解力并不迟钝。

slowpoke n. 【美、澳】行动缓慢、迟钝的人: Oh, why are you acting like such a slowpoke? 唉, 为什么你动作这么慢?

sludgeball n. 【美】邋遢的人, 不修边幅者: He's no sludgeball; he's eccentric. 他不是不修边幅, 是怪僻

stuff (off) v. 【美】逃避工作和责任, 偷懒: Watch him. He will stuff off if you don't keep after him. 看住他。你要是不紧盯着他, 他就会偷懒的。/ He won't stuff. I know I can trust him. 他不会偷懒的。我知道, 我可以信任他。

slug [美] *n.* 1. 子弹: Doctors said they're still unable to remove the slug. 医生们说那颗子弹还是取不出来。2. [无业游民和马戏用语]—美元: Do the job at 125 slugs a week. 干这活儿, 125 美元一周。3. (喝烈酒的)一口或一小杯: A couple more slugs and he was ready to face the huge bull-necked ruffian. 他喝了几小杯烈性酒, 准备去对付那个体大颈粗的流氓。II *v.* 1. 喝酒: We were happily slugging our martinis. 那时我们正高高兴兴地喝着马丁尼酒。2. 重击(尤指出拳猛击): He tried to make peace, but he got slugged. 他本想和解, 可是却挨了顿拳脚。

slugfest *n.* [美] 1. 激烈争斗的场面: The slugfest went on until both sides were willing to compromise. 这场激烈争斗一直进行到双方愿意相互让步妥协为止。2. 一场打架、恶斗: You wanna see a slugfest, just stick around. 你要想看一场恶斗, 那就呆在附近看吧。

slugged *a.* [美] 酒醉的: I want you really slugged when we shoot the scene. 我们在拍这一场景时, 我希望你真的是醉了。

slug it out *v.* [美] 挥拳猛打, 互相恶斗: They finally went outside to slug it out. 他们终于走到外边, 相互大打出手了。

slug-nutty *a.* [美] (拳击手等因头部经常受击而变得) 眩晕的, 痴呆的: He was a slug-nutty boxer who made his living shining shoes. 他是一名被打伤头部而变得痴呆的拳击手, 只能靠擦皮鞋过日子。

sluice the dominoes *v.* [美] 喝: I sluiced the dominoes a bottle of orange juice. 我喝了一瓶桔子水。

slum *n.* [美] 1. (货摊上出售的) 廉价商品, 蹩脚货: Jeans are one of the slums sold at stands. 牛仔褲是货摊上销售的廉价商品之一。2. (= slumgullion; slumgudgeon 的缩略) [无业游民和军队用语][泛] 下等食品和饮料 炖杂烩菜, [贬] 菜肴: This is the best slumgullion I've ever had, which puts it right up there with dishwater. 这就是我所吃过的最好的炖杂烩菜, 它是用剩

锅水烧的。/ What is this slum tonight? It looks like what we had last night, only thinner. 今晚上这算是什菜肴? 它看上去好像同我们昨晚上的吃的一样, 只是少了一些。

slurp *v. & n.* 出声地吃或喝, 吃或喝的声音: He's slurping porridge with wooden spoon. 他用水羹匙在呼噜呼噜地喝粥。/ I drank my milk in three slurps. 我咕嘟咕嘟三口就把牛奶喝了。

slush *n.* [美] 伤感情绪的发泄, 无聊的伤感话: The ending is pure slush, and there are some cheap dramatics in the camera work. 结尾完全是伤感情绪的发泄, 具有电影作品里某种廉价的戏剧效果。/ I was sort of wept and uttered a lot of slush. 我有点儿哀伤, 说了许多无聊的伤心话。

slushed *a.* [美] 酒醉的: I am half slushed now, I'll quit before I'm slushed. 现在我是半醉, 趁没全醉我走吧。

slush fund *n.* [美] (为达到某种钻营目的非公开的、可随意支配的) 活动费、运动费, 行贿资金: How much is left in the slush fund? 活动费还有多少? / The slush fund is bankrupt. 活动费已经用完了。

slush pump *n.* [美] [音乐界用语] 长号: Rocky played the slush pump when he was in college. 罗果在大学念书时就吹长号了。

slushy *n.* [澳] 厨师或厨师下手: I worked as a slushy when I was in my teens. 我十几岁时当过厨师下手。

slut lamp *n.* [美] [无业游民用语] (用破布浸入油脂作灯芯的一种) 临时凑成的灯具: Byron called the grease light a slut lamp. 拜伦把油灯叫做简便灯。

sly *a.* [澳] 违禁的, 非法(出售)的: a sly trade 非法买卖

sly-grog *n.* [澳] 违禁私卖的酒: Can you get me a bottle of sly-grog? 你能给我买一瓶私酒吗?

smack *n.* [美] 海洛因(俗称白粉或白面): It is said that Jimmy got busted for smack. 据说, 吉米因吸白粉而破产了。

smacker *n.* [美] 1. 一美元, [英] 一英镑(若不确定

指,均可称作钱): Don't waste your hard-earned smackers like that. 别那么乱花你辛辛苦苦赚来的钱。2. 脸,面容: What a gorgeous smacker on that chick! 那个妞儿的脸蛋儿可真漂亮!

smackeroo *n.* [美、英]一美元或一英镑: It only costs a smackeroo. Buy two! 这只卖一美元。买两个吧!

smack(-dab) in the middle *ad.* [美]正中,不偏不倚,正好: He fell smack-dab in the middle of the street. 他摔倒在马路当中。/Not too big and too small. Just smack in the middle. 不太大也不太小,正好。

smack the road *v.* [美]离开,动身: Time to smack the road! Let's go! 该动身了! 咱们走吧!

small beer *n.* [美]小人物,无关紧要的琐碎小事: Small beer or not, he's my customer, and I will see that he is taken care of. 是小人物也罢,不是也罢,他是我的顾客,所以我一定要考虑满足他的需要。/They are talking small beers. 他们正在谈论一些无关紧要的琐碎小事。

small change *n.* [美](也用作对人粗鲁的称呼语)无足轻重的人物: Look, small change, why don't you move along? 喂,小子,你为什么不住往前走啊?

small fortune *n.* [美]一笔数量相当大的钱: This set of wheels cost me a small fortune. 这一套汽车设备花了我好大一笔钱。

small fry *n.* [美](兼指单复数)不重要的人物: Don't worry about the small fry. You have to please the important people. 别为那无关紧要的人物犯愁。你一定要让重要的人物满意。

small pipe *n.* [美][冷漠派和音乐界用语]中音萨克斯管: Small pipe is an alto saxophone. 小乐管就是中音萨克斯管。

small potatoes *n.* [美]1. 无足轻重的人或事物: His highest ambition is pretty small potatoes. 他的最大抱负是一件很不值得一提的事。2. 一小笔钱: Small potatoes are better than no potatoes at all. 有一小笔钱也比口袋空空没有钱好。

(the) **small time** *n.* 不起眼的小公司、企业、娱乐团体或体育组织: After six years in the small

time she finally had a big hit and went to Broadway. 她在小剧团里呆了六年,终于一举成名,并且进了百老汇。

small-time *a.* 二流的,次要的,起码的,微不足道的: Do you intend to be a small-time tennis professional in your life? 难道你就甘心一辈子当个二流的职业网球运动员?

small-timer *n.* 不起眼的、无足轻重的人,小人物: She was a small-timer when I met her. 我遇到她时,她还是个不起眼的小人物。

smarmy *a.* 1. 溜须拍马的,虚情假意讨好的: He's obnoxious but brazen rather than smarmy. 他非常令人讨厌,若说他会溜须拍马,倒不如说他恬不知耻。2. [美]圆润洪亮的: an announcer with smarmy voice 声音圆润洪亮的播音员 3. [美]沾沾自喜、自以为是的: You've got nothing to be smarmy about. 你有什么可以自鸣得意的。

smart *a.* [美][军队用语]激光制导的: The submarines are equipped with smart torpedoes. 那些潜艇装有激光制导鱼雷。

smart-aleck (= smart-alecky) *a. & n.* [美]自作聪明的(人),自以为是的(人),神气活现的(人): The fellow grows smart-alecky. 那家伙越来越神气活现了。/What a smart-aleck! 好一个自作聪明的人!

(a) **smart** (或 one smart) **apple** *n.* [美]聪明人,精明而有洞察力的人: I told you that you are up against a smart apple. 我对你说过,你的对手十分精明。

smart-ass (= smart-arse, wise-ass) *n.* 好多嘴的自作聪明者,自以为是的,神气活现的人: Only a real smart-ass would try to tell the general what to do. 只有自作聪明的人才会想对将军指手划脚。/Don't be such a smart arse! 别这么神气活现! /Gary has become more of a wise-ass than I can stand. 加里愈发地自以为是,让我难以忍受。

smart cookie *n.* [美]聪明人: Fred is a smart cookie and really ought to go far. 弗雷德是个聪明人,的确应该大有作为。

smart guy *n.* 【美】自作聪明的人: All right, smart guy, see if you like this one. 好啊, 你这个“样样懂”, 瞧瞧你喜不喜欢这个。

smart money (= right money) *n.* (知情者或老手)下注的或投资的钱, 知情的下注者或投资者: Most of the smart money is going into utility stocks right now. 那笔投资大部分都将要立即投入到有实利可图的股票里去了。/ Watch and see what the right money is doing. 注意察看那知情的投资者眼下在干什么。

smart mouth *n.* 【美】非常无礼、武断和好提意见的人, 说话放肆者: Joseph keeps getting beaten up because he's a smart mouth at school. 约瑟夫常在学校里说话放肆、出口伤人, 所以他老挨揍。

smart-pants *n.* 【美】自作聪明的人, 自以为百事通晓者: Okay, smart-pants, do it yourself 好吧, “百事通”, 这个你自己干去吧。

smarts *n.* 【美、加拿大】聪明, 智力, 能干: She's got plenty of smarts but no spunk. 她智商很高, 但是缺乏勇气。

smash *n.* 1. 【美】[黑人用语]葡萄酒: I got a bottle of smash in my car. 我的车里有一瓶葡萄酒。2. 钱: Do you have enough smash to pay the bill? 你的钱够付这笔账吗?

smashed *a.* (酒)醉的, 大醉的, (吸毒后)被迷醉的: He's got smashed out of his mind. 他已醉得不省人事。

smasheroo *n.* [巨大成功: The show is a smasheroo. 那出戏大获成功。

smashing *a.* 极好的, 奇妙的, 轰动的, 不一般的: We had a smashing time at your do. 在你的庆祝会上我们玩得痛快极了。

smear *v.* 【美】1 彻底击败, 痛击, 杀掉: They said they would smear us, but we smeared them 他们曾说他们要彻底击败我们, 可结果却是我们把他们打得落花流水。/ He smeared a robber in self-defence 他因自卫而杀死了一名强盗。2. 贿赂: He could not be smeared from the path of virtue. 他不肯偏离正道受人贿赂。

smell *v.* 1. 卑鄙讨厌, 显得糟糕: The whole damn

situation smells. 整个形势显得很糟。2. 【美】嗅吸(毒品): You must be smelling the stuff. 你准是在吸那东西(指毒品)。* 见 **smell it up**

smell a rat *v.* 怀疑, 起疑心: He smelled a rat the minute, and came into the room 他疑惑了片刻, 然后才走进房来。

smell blood *v.* 【美】准备战斗、攻击、行动: The Democrats smelled blood over the trade issue. 民主党准备在贸易问题上开刀。

smeller *n.* 鼻子: His sneller is stopped up with a cold. 他因感冒而鼻塞。

smell fishy *v.* 【美】好像感到可疑: Barlowe squinted a bit. Something smells fishy here, he thought. 巴洛威偷偷瞥了一眼。他觉得这儿有可疑之处

smell it up (= smell the stuff) *v.* 【美】(用鼻孔)吸粉末状毒品(常指吸可卡因): One of those guys shoots it; the others smell it up 那些人当中有一个人注射毒品, 另外一些人则嗅吸毒品。/ You must be smelling the stuff. 你准是在吸那东西(指毒品)。

smell like a rose *v.* 【美】行为举止纯正无愧深得人敬: Just make sure you smell like a rose. 为人就是要洁身自好 / Some of the President's associates don't quite smell like a rose. 总统的有些朋友名声不好。

smell to (high) heaven *v.* 1 臭气熏天: This kitchen smells to high heaven. What besides garlic are you cooking? 厨房里臭气熏天。除了大蒜之外, 你还在烧什么菜? 2. 发出可疑信号: Something's wrong here. Somebody blabbed. This setup smells to heaven 这儿出了点问题。有人泄漏了秘密。这台检测器发出了可疑信号

smidgen (= smidgn) *n.* 【美】一点点, 一丁点: I just want a smidgen of cake. I'm on a diet 我只想吃一小块蛋糕。我在节食减肥。

smile (= smiler, smiley) *n.* 【美】喝(一次)酒: Come over and join me for a smile. 过来和我一起喝一杯吧。/ Just a smiler for me, too. 我也只喝一杯。

Smile when you say that. 【美】说得罪人的话时

打个招呼说是开玩笑。: I told him he'd better smile when he says that, or he's going to get in trouble. 我对他说过, 他言语得罪人的时候, 最好打个招呼说是开玩笑, 否则他将会遭到麻烦。

smoke *n.* 1. 一支烟(可指香烟、雪茄或一斗板烟), 抽一口或一支烟: I mooched a couple of smokes. 我向别人讨了几支烟。/ I'm going to stop here for a smoke. 我准备在这儿停一下抽支烟。2. 劣质酒(尤指变性酒精): The old guy was drinking smoke, and it blinded him. 那老汉一直在喝劣质酒, 结果这种酒把他的眼睛给喝瞎了。3. [美] 巧妙的谎言, 骗人的鬼话: That's not a report. That's just smoke. 那不是份报告, 简直就是骗人的鬼话。4. [美] 黑人: They called Sam a smoke because he wears a suit like black. 他们叫山姆为老黑, 因为他穿着黑人常穿的衣服。5. [美] (吸毒) 大麻: something called smoke or snow 一种叫做大麻或者可卡因的东西。6. 脸红: Why is there any smoke for confessing his own errors? 承认他自己的过失有什么可脸红的? 7. 开枪: The gunman fired two smokes at my car. 那持枪歹徒朝我的汽车开了两枪。8. [美] [大学生用语] 一美元: He paid six smokes for that shirt. 他买那件衬衫花了六美元。II *v.* 1. [美] [黑社会用语] 开枪打死、干掉(某人): Rocko tried time and time again to smoke Barlowe, always without success. 罗果一再千方百计地想干掉巴洛威, 可老是没干成。2. [美] (在比赛中) 击败、战胜(某人): Jill smoked Mike in the bicycle race. 吉尔在这次自行车比赛中战胜了迈克。3. [美] [警察和黑社会用语] 送进毒气室处死: He still faced death and might one day be smoked. 他还是有被处死的可能, 说不定有一天会被送进毒气室的。4. [美] 非常生气: He was smoking for about an hour after she called him that. 她那样称呼他之后, 他一直很生气, 大约气了有一个小时左右。

(the) **smoke** *n.* [美] [吸毒者用语] 鸦片: He went for the smoke himself. 他自己也抽起大烟

来了。

smoke and joke *v.* [美] [陆军用语] 轻松一下, 逍遥自在: During a break, they smoke and joke over a simple game like chess. 在休息时间里, 他们玩下棋之类的游戏轻松了一下。

smoke and mirrors *n.* [美] 骗人的手段或方法, 掩饰之辞: Her entire report was nothing but smoke and mirrors. 她的整个报告除了掩饰搪塞之辞没有什么内容。

smoke-eater *n.* [美] 消防队员(尤指森林灭火队员): The smoke-eaters took a long time getting there. 消防队员们花了很长时间才赶到那儿。

smoke factory *n.* [美] 鸦片烟馆: A smoke factory might sometimes be called as a den of vice. 大烟馆有时候也许可以称为是个罪恶场所。

smoke-filled room *n.* [美] (常指政治团体决策人员聚集议事的地方) 中枢机要室: The deal was cut in a smoke-filled room. 这笔交易是在中枢机要室里敲定的。

smoke like a chimney *v.* 烟抽得很厉害: My uncle smoked like a chimney when he was living. 我的叔叔在世时, 他烟抽得很厉害。

smoke (sb.) out *v.* 1. 从(某人处)获得消息: He isn't saying now, but she'll smoke him out. 他现在不说, 但是她会从他嘴里套出话来。2. 引诱出(某人)(尤指从其藏身处, 俗称引蛇出洞): The offer of clemency smoked out the whole gang. 宽大政策让匪帮全部出洞自首投案了。

smoker *n.* [美] 1. 快速弹出、移动或演奏等的事物: a number which is a quartet smoker 快速四重奏节目 2. [铁路用语] 机车, 火车头

smoke shop *n.* [美] [吸毒者用语] 能买到大麻的地方(尤指公开出售大麻的商店): Smoke shops are taking over our streets. 贩卖大麻的铺子我们那儿满街都是。

smoke wagon *n.* [美] 1. 火车: The smoke wagon is in. 列车已经进站。2. 手枪: Each of them had a smoke wagon about him. 他们每人身边带了一支手枪。

smokey Bear (= Smokey the Bear, Smokey, Smokey) *n.* [美] [卡车司机用语] (尤指沿公路巡逻

的)州警察,巡警:Keep Don advised for the location of Smokey Bears.要不时提醒唐注意公路巡警巡逻的地点。/A Smokey was hiding behind a billboard.那时有一名巡警正藏在广告牌后面。

smokin' a.【美】压倒(优势)的,极其强烈的,刺激性很强的:If you wanna hear some smokin' vinyl, just stay tuned.如果你要想听刺激兴奋的唱片,那你只要继续收听就是了。

smoking gun n.确凿的证据(尤指罪证),铁证:Mr South holds the smoking gun.索斯先生掌握着确凿证据。

smoky n.黑人的,黑人似的:The spades are moving in and it's getting smokier every day.不断地有黑人搬进来,这地方开始一天比一天“黑”啦!

smoky seat n.【美】[监狱用语]电椅:A half dozen men are alive today who otherwise would have ridden smoky seat.六名本来该坐电椅处死的人竟然活到今天。

smooch I v.1 偷,小偷小摸:Then she went over to the cash box and smooched four \$20 bills.后来她去现金柜里偷了四张20美元的钞票。

2. 拥抱亲嘴:College kids are still smooching.年轻的大学生们仍然在拥抱亲吻。**II n.** 拥抱亲嘴:Hey, sweetie, how about a smooch? 嗨,亲爱的,亲一个怎么样?

smooth a.【美】极好的,绝妙的,令人愉快的:Boy, she was smooth! 好家伙,她真可爱!

smoothie (= smooth operator) n. 聪明、漂亮、举止文雅的人:You think you're such a smoothie.你自以为很帅吧。/Hank is a smooth operator. The girls just love him. 汉克聪明英俊又谈吐得体。姑娘们就是喜欢他。

smurf【美】v.&n.【黑社会用语】(代人)洗钱(者)(在银行中将非法收入款项从一处转移到另一处而将原款来源痕迹全部消去):I smurf for a living. It doesn't pay much, but you meet some very interesting people. 我靠代人洗钱谋生。靠洗钱所得并不多,但是经常会遇见些很有意思的人物。/I think the guy at the

first window is a smurf. He's in here twice a week with \$9,500 in cash each time. 我想那个排在第一个窗口的人是个洗钱者。他每周在这里干两次,每次兑换现金9,500美元。

smurfed a.【美】(钱)被洗清的:See that this dough is smurfed by Friday. 注意,这笔钱务必在星期五以前洗干净。

snack n.1.【美】容易上当受骗者,易受害者:If you don't want to be a snack, you have to do it yourself. 如果你不想上当受骗,那你务必自己亲自动手干。**2.**【澳】易办到的事,一定会成功的事:Death is never a snack to confront. 见死不惧绝非易事。

snaffle v.【英】偷窃,抓取,攫取:The constable snaffled me by the arm. 警察抓住了我的手臂。

snafu (situation normal, all fouled up 的缩略)【美】

I n.1. 非常混乱的局面,一团糟:The snafu occurred at Markwood Road. 这混乱局面出现在马克伍德路。**2.** 大错,明显的错误:Your being last is not just a snafu. It's a disaster. 你的名落孙山不仅仅是一大错误,是一大不幸。

II v. 使混乱,使一团糟,把...弄糟:He gave it a good shot, but snafued horribly. 他想把事情办好,可是结果却弄得一团糟。**III a.** 混乱的,一团糟的:It's a very snafu setup here. 这个机构乱透了。

snag I n.1. 困难,麻烦,障碍:There's a little snag in our plan. 我们的计划里有个小小的纸漏。**2.**【美】长相不好看的(年轻)女子:She's not a snag! She's lovely. 她长相可不难看啊! 她挺漂亮的。**3.**【澳】[常用复数]香肠,灌肠:We're cooking some snags for lunch. 我们正在做午餐吃的香肠。**II v.**【美】抓取,捞,偷:He snagged a nice profit on the sale. 他在那笔买卖上捞了一把。/Somebody snagged the jacket I just bought. 有人把我刚买来的茄克衫偷走了。

snail n.【美】蛞蝓面包卷:Hey, this snail's pretty good. 喂,这面包卷味道不错。

snail-mail n.【美】邮件(由邮局寄送的常规信件,以有别于电子邮件):I'll send you the full

text by snail-mail. 我会将全文邮寄给你。

snake *n.* 【澳】[军队用语] 军士 *v.* 【美】密谋, 策划, 构思: He spent a lot of time *snaking* about that job. 他花了好多时间在策划那项工作。

snakebite medicine *n.* 【美】质次的、高浓度的、家庭自酿的威士忌: That old-time snakebite medicine is good for what ails you. 那种陈年高浓度的威士忌对你的身体不适是很有疗效的。

snake-bitten *a.* 【美】完全失去工作能力的, 不起作用的, 注定倒霉的: O'Neal seems particularly *snake-bitten* these days. 奥尼尔近来好像特别萎靡不振。

snake eater *n.* 【美】[陆军用语] 受过脱险、救生等突击训练的士兵(词源出自这种训练, 从锻炼杀蛇、吃蛇的本领开始。): How long does it take of training to be a snake eater? 要成为一名具有脱险、救生等本领的士兵需要训练多久?

snake eyes *n.* 【美】(用作单数)(赌博掷骰子)两点, 厄运: Well, it's snake eyes again. That's all for me. 唉, 又是两点。我完蛋了。

snake in the grass *n.* 背后捣鬼的人, 奸细: How could I ever have trusted that snake in the grass? 我怎么居然会相信那个奸细了呢?

snake juice *n.* 【澳】强浓度的烈性酒(尤指家酿的威士忌): Martin kept a jar of snake juice under his bed against night sweats. 马丁在床底下放了一坛自酿的威士忌, 以防夜间盗汗时喝。

snake poison *n.* 【美】威士忌酒: He should look happy. He's full of snake poison. 他应该是很开心的样子, 他威士忌喝足了。

snaky *a.* 【澳】牛气的, 易怒的: What are you *snaky* about this time? 这回你是为什么发火啊?

snap *I n.* 1. 拍快照, 快摄: He showed me his holiday *snaps*. 他把他假期中拍摄的快照拿给我看了。2. 【美】(常与 a 连用) 好办的事, 容易赚钱的事, 好对付的人, 听话的人: Nothing to it. It's a *snap*! 容易得很。小事一桩嘛! / You can relax about him. He's a *snap*. 对他, 你

尽管放心。他很好对付。II *v.* 1. 快摄, 拍快照: The photographer *snapped* him making a rude gesture. 摄影师把他动作粗野的镜头很快地拍了下来。2. 【美】[大学生用语] 发狂, 发疯: Suddenly Rocko *snapped* and began beating her savagely. 罗果突然发疯了, 开始凶狠地打她。

snap one's cookies *v.* 【美】呕吐: I think I'm gonna *snap* my cookies. 我看我要去吐了。

snap course *n.* 【美】[大学生用语] 容易学的课程: I need at least one *snap* course a semester to pass. 我一个学期至少要学一门简单的课程, 才过得了关。

Snap it up! 【美】快干! 加快行动! 快点!: We're late. *Snap it up!* 我们要迟到了。快点!

snap out of it *v.* (从萎靡不振中) 恢复过来, 精神重振起来: It was an emotional blow, but he'll *snap out of it* in a while. 那是个情感上的打击, 不过他很快就会精神振作起来的。

snapped (up) *a.* 【美】1. 被逮捕的: He got *snapped up* on a vag charge. 根据惩治流浪汉条例, 他遭拘捕了。/ The police *busted the joint* and *snapped everybody in sight*. 警方搜查了那家酒吧, 并且见人就抓。2. 酒醉的: Let's go out and get ourselves good and *snapped*. 咱们出去, 好好地享受一番喝个醉。

snapper *n.* 1. 【美】(故事或笑话中的) 妙句, 关键语: The plump little actor is polished and funny, his *snappers* keep on arising. 那个胖乎乎的小个子演员既机灵又会逗乐, 妙语连珠。2. 【美】脾气古怪的人: Wally is sort of a *snapper*, but a nice guy. 韦利脾气有点儿古怪, 不过他为人很好。3. 【英】检票员: The *snapper* clipped your ticket. 检票员在你的票上轧了一个洞。4. 【美】业余摄影者

snappers *n.* 【美】(总称) 牙齿: You got a mouthful of fine-looking *snappers*. 你整口牙都很整齐漂亮。

snap to *v.* 【美】高度注意, 迅速反应: His soldiers *snapped to* and did what they were told. 他的士兵迅速作出了反应, 立即执行了命令。

snaps (= snips) *n.* 【英】手铐: Sergeant, we'd better

have the snaps on these three. 中士, 我们还是把这三个人铐起来吧。

snarky *a.* 【美】1. 烦躁的, 容易生气的: She's just in a snarky mood, that's all. 她只是心烦, 容易发火而已, 没有别的。2. 豪华的, 阔气的, 高级的, 时髦的: It's a snarky one—a super-auto. 这是一辆豪华的超级汽车。

snatch *v. & n.* 1. 【美】抓走, 绑架: The Secret Service snatched up the lady. 特工处把那位女士抓走了。/ The mob snatched Mrs Davis and held her for ransom. 绑匪绑架了戴维斯太太, 并把她扣了起来勒索赎金。/ The snatch went off without a hitch. 这次绑架进行得毫不费手脚。2. 抢杀, 【英】抢劫行为, 抢劫(案): John was charged with snatching at a handbag. 约翰被指控抢劫手提包。/ a diamond snatch 钻石抢劫案

snatched *a.* 【美】被逮捕的: Bruno was snatched for the umpteenth time last year. 布鲁诺去年被逮捕过无数次。

snaved in *a.* 【美】(吸毒)被麻醉或迷醉的: By midnight they were so snaved in they couldn't walk. 夜半时分了, 他们都被毒品麻醉得走不动路了。

snazz (= shnazz) *n.* 【美】浮华, 优雅, 巧妙: the shnazz and glitter of Paris gone-by 昔日巴黎的浮华和富丽堂皇/ He paraded his tricks with skill and snazz. 他把他那套手腕玩得熟练而又巧妙。

snazz (sth.) up *v.* 【美】美化、翻新、装璜(某事物): We snazzed up the room before they came. 在他们来以前, 我们把房间装璜了一番。

snazzy (= shnazzy) *a.* 1. 时髦的, 华丽的, 有气派的: While they may appear snazzy now, time will take its toll. 他们现在可能是很气派, 但迟早会遭殃的。/ Whose shnazzy new car is this? 这辆漂亮的新车是谁的? 2. 【美】华而不实的, 俗气的, 趣味低级的: The radio is jammed with snazzy copies of US rock and roll songs. 电台节目里充斥着价不可耐的美国摇滚乐歌曲。

sneak *v.* 1. 【英】[学生用语](向教师或父母)打小报告, 告密: The children were sure that

someone had sneaked on them to the teacher. 孩子们肯定, 有人向老师讲了他们的坏话。2. 【美】[电影厂用语](在影片公映前, 为试探观众反应)作试验性放映: We sneaked it in several cities. 我们在好几个城市试映了这部影片。|| *n.* 1. 【英】打小报告的学生, 告密生: That boy is a sneak, he told the teacher what I had done. 那个男生是个告密者, 他把我做的事告诉了老师。2. 【美】影片的试映: After a sneak in Chicago they decided to shelve it. 那影片在芝加哥试映后, 他们就决定将它入库不再公映了。

sneaker *n.* 1. 【美】汽车或卡车轮胎 2. (sneakers 或 sneaks) 帆布胶底运动鞋, 旅游鞋: She wore red sneaks and a mini. 她穿了一双红色旅游鞋和一条超短裙。

sneaky *a.* 【美】诡诈的, 狡猾的: Jesse is quite sneaky. Don't trust him. 杰西十分狡猾。别相信他。

sneaky pete *n.* 【美】劣质的或廉价的烈性酒(大多指非法酿制的私酒), 冒牌的假酒: Why don't you give that cruddy sneaky pete to the cat? 你为什么不给这家伙喝那种劣质私酒?

snide remark *n.* 【美】刻薄的刺入话, 侮辱性言辞, 倨傲不逊的谈论: I did not appreciate that snide remark. 我不欣赏那种倨傲不逊的谈论。

sniff *n.* 【美】喝酒: Sure, have a sniff of whatever you want. 当然, 不管什么酒, 想喝就喝吧。

sniffy *a.* (对某事物或人)鄙视的, 蔑视的, 嗤之以鼻的, 吹毛求疵的: He was no longer sniffy of the desk job. 他不再鄙视案头文书工作了。

snifter *n.* 【美】1. 一口或一杯酒(尤指威士忌等烈性酒): He got plastered on a couple of snifters. 几杯烈性酒一下肚他就醉了。2. 吸毒者(尤指吸可卡因的瘾君子): The Baron was a snifter himself. 那位男爵本人就是个瘾君子。

snip *n.* 1. 【英】便宜货, 买得合算的东西: The ring was a snip at twenty-five pounds. 这只戒指卖 25 英镑, 真便宜。2. (snips) 手钳

snipe *n.* 1. 烟蒂头, 香烟屁股: Down on skid row, a snipe won't be on the sidewalk for ten

seconds. 你到贫民街去看看, 一个烟蒂头落在人行道, 不到十秒钟就没了。2. [海军用语](甲板下面的)轮机舱技工。

snipitous a. [美] 潇洒雅致的, 时髦漂亮的: She looks snipitous in the mauve dress. 她穿紫色衣服看起来漂亮雅致。

snit n. 愤怒, 大发雷霆: Don't work yourself into such a snit. 别激动得这样大发脾气。

snitch v. & n. 1. 告密, 告密者, 眼线: The cops were waiting for us. Who snitched? 警察在守候我们。是谁告的密啊? / Maybe some of my old snitches have run across something new. 说不定我那几个老眼线已经有新的门路了。2. 偷窃, 抢劫: Somebody snitched my car. 有人偷了我的汽车。/ Are you the guys who pulled off that First National snitch? 那起第一联邦银行的抢劫案是你们这些家伙干的吗?

snitzy a. [美] 豪华的, 高级的, 很阔气的: He becomes a cabana boy at a snitzy beach club. 他成了豪华海滨俱乐部的服务员。/ Tiffany is too snitzy for me. 在我看来, 蒂芬妮太阔气了。

snookered (= schnookered) a. 酒醉的: While all the male guests get snookered, 此时所有男宾都喝得醉醺醺了。/ He looks schnookered. 他看上去是喝醉了。

snog v. & n. [英] 接吻, 爱抚: I snogged him good-bye. 我与他接了吻告别。/ His very words were snogs. 他的话本身就是爱抚。

snollygoster n. [美] 夸夸其谈、言多行少的人(尤指政客或讼棍之流的人物): That snollygoster is a cringing politico, in fact. 那个夸夸其谈的人实际上是个卑躬屈膝的政客。

snook n. [英] 用拇指顶着鼻尖, 摆动其余四指, 以表示轻蔑或侮辱对方的动作: I scolded him for having left the door open, and he made a snook at me. 因为他出去不把门关, 我骂了他, 而他却向我做了个轻蔑的手势。

snooker v. [美] (常用于被动语态) 欺骗, 诈骗: The simple arithmetic shows that I was snookered at the service station. 这是明摆着的事, 我在修

配站上当受骗了。

snookered a. 酒醉的: How can you be so snookered on so little booze? 你喝了那么一点酒怎么会醉成这样呢?

snookums n. [美] (用于称呼小孩或心爱的人) 心肝宝贝, 亲爱的人: Now, now, snookums, stop crying. 好了, 好了, 宝贝儿, 别哭啦。

snoose n. [美] (尤指浓的、潮湿的) 鼻烟: He took a pinch of snoose. 他吸了一撮鼻烟。

snoot I n. 鼻子: You wanna get bopped on the snoot? 你想要鼻子上挨一拳吗? II v. 傲视, 怠慢, 瞧不起: She snooted her neighbours by silence. 她瞧不起她的邻居, 不理睬他们。

snooted a. [美] 酒醉的: She's snooted and will never get home by herself. 她喝醉了, 绝对没法自己回家。

(a) **snoot-ful n.** [美] 1. (足以使人喝醉的) 一份酒: I met a lot of other reporters and I got a snoot-ful. 我遇到了好多新闻界同行, 于是我就喝醉了。2. 非常大的量, 超过足够的量: By that time I'd had a snoot-ful of good advice. 那时候我已经听够了金玉良言。

snooty a. 目中无人的, 傲慢自大的: Don't be so snooty! 别那么高傲自大了!

snoozamorooed a. [美] 酒醉的: He went and got himself snoozamorooed before the wedding. 在婚礼之前, 他就去了, 并且喝醉了。

snooze I v. 睡觉, 打盹儿: You can't snooze every afternoon. 你不能天天下午都睡觉。II n. 1. 睡觉, 小睡: I settled myself for a snooze. 我舒舒服服躺下来, 打了个盹儿。2. 催睡的人或事: The play was a snooze. I left before it was over. 这出戏叫人看了打瞌睡。它还没演完我就走了。

snork v. [美] 抽大麻烟: Let's get down to some serious snorking. 咱们开始痛快地抽抽大麻烟吧。

snort I v. [美] 1. 吸毒(尤指吸粉末状毒品, 俗称吸白粉, 多半指吸可卡因): You're snorting every time I see you. 我每次看见你, 你都在吸白粉。II n. 吸的一份量毒品, (一口呷完的)

- 猛烈醉酒: Harry took a snort and sighed. 哈甲吸了一份毒品, 吸了一口。/ Who's ready for another short snort? 哪位还想再来一杯老白丁?

snot I n. 卑鄙可耻的、蛮横无礼的、妄自尊大的人: You needn't be such a snot about it. 你在这件事上不应该这样蛮不讲理。|| **v.** 蔑视、瞧不起(某人): I should not be snotted by an owner, or waiter 不论是老板或者服务员都不应该瞧不起我。

snotnose n. 不屑一顾的、妄自尊大的外行人, 暴发户: I won't be instructed by any snotnose. 我不愿接受哪个妄自尊大的外行人的指挥。/ some snotnose in New York 纽约的某个暴发户

snotnosed kid n. [贬] 下贱的、卑劣的年轻人: Some little snotnosed kid swiped my wallet. 某个臭小子扒走了我的皮夹子。

snotrag n. 手帕: Don't you carry a snotrag? 你不带手帕吗?

snotted a. [美] 酒醉的: He got himself thoroughly snotted. 他喝得酩酊大醉。

snotty n. [美] 海军候补生, 渺小的、微不足道的人: Tell that snotty to leave. 叫那个小子走开。

snout n. [美] 1. 香烟: I'll take a snout and a little rest, thanks. 我要抽支烟, 休息一下, 谢谢。2. 警方密探, 便衣警察: That snout is hassling me! 那个便衣警察正在找我麻烦!

snow I n. 1. 粉末状毒品(如可卡因、海洛因、吗啡): Now, snow is almost old-fashioned 现在粉末状毒品差不多都不时兴了。2. [美] 骗人的话, 谎言: All I heard for an hour was snow. What's the truth? 我听了--小时全是骗人的谎言。真实情况到底是什么? || **v.** [美] (用花言巧语) 蒙骗、欺骗(某人): You can try to snow me if you want, but I'm onto your tricks 如果你要骗我的话, 你可以想方设法来欺骗我, 不过我对你的花招了如指掌。

snowball v. 1. 快速增加: Soon the racket began to snowball. 不久这种非法活动就开始越来越猖獗了。2. [美] 控制与压服: He's less sensitive to people's feelings. He runs over them, snowballs

them 他很少顾及人家的情绪, 盛气凌人, 一味蛮干。

(a) **snowball's chance in hell n.** [美] (常用于否定句) 毫无希望, 绝无可能: I don't have a snowball's chance in hell, but I'll try anyway. 虽然我明知没有什么希望, 但无论如何我还要试一试。

snowbird n. [美] [无业游民用语] 尤指冬天去南方避寒的人(如季节工或无业游民): Those migratory workers are snowbirds who temporarily work in the South to escape winter in the North 那些流动工是为逃避北方的寒冬临时在南方干活的季节工。

snow bunny n. [美] 滑雪女郎: Some cute little snow bunny came over and sat beside me. 有个漂亮的滑雪小姐走过来, 坐在我的旁边。2. 学习滑雪者: This little slope is for snow bunnies. 这个小斜坡是给滑雪练习者用的。

snowed a. [美] 受骗的: We really had him snowed! 我们果真让他中了圈套!

snow job n. [美] 花言巧语, 骗人的话, 鬼话, 大话, (为引诱对方的) 天花乱坠的自吹: Don't let him give you a snow job and get you into trouble. 不要让那家伙的一番花言巧语把你蒙骗得跟着他去吃苦头

snowman n. [美] 花言巧语的骗子: You dirty snowman! 你这花言巧语的臭骗子!

snowshoe n. [美] 1. 便衣警察, 侦探: I think the snowshoe'll be sooner or later onto you, Rocko. 罗果, 我看那便衣警察迟早会识破你的。2. 加搅奶油的巧克力热饮

snowstorm n. [美] 1. [便餐柜台用语] 搅奶油: Let's go out and get some snowstorm. 咱们出去, 吃搅奶油。2. 吸毒聚会(尤指吸可卡因): My broard gets caught in a snowstorm 我的相好是在一次吸毒聚会中给抓走的。

snow (sb. or sth.) under v. [美] 击败、压倒、压垮(某人或某事物): A frailer man than he would have been snowed under. 要是 一个比他意志薄弱的人早就给压垮了。

snozzled a. [美] 酒醉的: Those guys are really

snuzzled! 那些家伙确实醉了!

snubby (= snubbie) *n.* 【美】廉价小型短筒手枪:

You want a snubbie. This one. 38 Special, two-inch barrel 你要一支小型短筒枪。这一支。38 特廉品, 两英寸銃子。

snuff *v.* & *a.* 杀死(的), 谋杀(的): I don't fear the garlic, it never snuffs me. 我不怕吃大蒜, 它吃不死我。/ The mob tried to snuff Max, but he moved too fast for them. 那伙暴徒原本想干掉麦克斯, 可是他走得太快, 他们下不了手。/ Those snuff acts ought to be outlawed. 那种凶杀戏应该禁演。

snuff-bottle *n.* 令人吃惊的或委屈的事物, 毁灭性的事物: They put the snuff-bottle on our plan. 他们破坏了我们的计划。

snuffbox *n.* 防毒面具: a soldier armed with a tommy-gun and a snuffbox 一名携带着一挺冲锋枪和一副防毒面具的士兵

snuff-dipper *n.* 【美】[铁路用语] 烧煤的火车头

snuffing *n.* 【美】杀人(尤指谋杀): It was a case of snuffing. 这是一桩谋杀案。

snuffy *a.* 【美】酒醉的: Who's the snuffy little guy in the corner? 在角落里的那个醉醺醺的小伙子是谁?

snug *n.* 【美】[黑社会用语] 小手枪, 微型手枪: Rocko carried a snug, but wouldn't dream using it. 罗果带着一把小手枪, 不过他做梦也不会想用它。

snuggle-pup *n.* 【美】[青少年用语] (指心上人) 男友或女友: I glummed him with a snuggle-pup. 我看到他带着一个女朋友。

snurge *v.* 【美】逃避工作, 开小差(尤指偷偷溜掉): You shouldn't snurge from work. 你不应该逃避工作。

soak *v.* 1. 【美】痛打, 重罚: Why don't you soak him? 你为什么不去揍他? 2. 【美】索费过多, 敲竹杠: Don't soak money from others! 别敲人家的竹杠! 3. 【英】典当(物品): He had to soak his watch to buy food 他只得当掉手表去买吃的。II *n.* 1. 酒鬼, 醉汉: He is an old soak. 他是个老酒鬼。2. 【英】典押, 当: I've put my gold

ring in soak. 我把我的金戒指当了。

soaked *a.* 【美】酒醉的: A.) the guys came home soaked. 所有的人都喝得醉醺醺的回家了。

soak one's face *v.* 【美】痛饮, 狂喝: Well, I guess I'll go soak my face for a while. 好吧, 我想我要去痛饮一番。

so-and-so *n.* 【美】人, (一般常用于对某男子鄙视的贬称, 但也用于对铁哥们亲昵的称呼) 家伙: What does this lousy so-and-so try to take me for? 这臭小子把我看作什么人? / Terry, you old so-and-so, how ya been? 特里, 你这老哥们儿, 过得怎么样?

soap *I n.* 1. 恭维话, 拍马或讨好的话, 劝诱语: I won her over finally with a lot of soap 我说了多少好听话才把她弄到了手。2. 【美】(尤指行贿用的) 钱: The cop won't give you guys any trouble, because I've paid him the soap. 警察不会来找你们麻烦的, 因为我已经用钱把他买通了。II *v.* 1. 向...拍马、讨好, 给...灌迷魂汤: Are you trying to soap me up? 你想给我灌迷魂汤吗? 2. 【美】向...行贿, 贿赂(某人): He soaped the electorate! We're going to protest. 他向选民们行贿了! 我们准备抗议。* 见 **no soap**

soaper *n.* 【美】1. 白色镇静药片剂, 安眠药片: I can't sleep without taking soaper 我不服用安眠药片没法入睡。2. (= soap opera)

soap opera *n.* 1. 肥皂剧(指一种以家庭的悲欢离合为题材的广播或电视连续剧): This is a new soap opera which threatens to outmiser all the others 这是一部新连续剧, 其悲苦的情节大有压倒一切之势。2. 【美】生活或生活片段与肥皂剧情节相似者或相类似的事件 Do you want to hear the latest in my never-ending soap opera? 你要不要听我说说我这没完没了与连续剧相似的生活中最近发生了什么?

(the) **soaps** *n.* (指一种以家庭的悲欢离合为题材的广播或电视节目中的) 每日连续剧: The soaps draw well 这每日连续剧很能吸引观众。

sob *n.* 1. 英镑: How much sob does it take to buy a car like this one? 买这样的一辆车要多少英镑? 2. (= SOB; son of a bitch 的缩略) 【美】(对

申斥者咒骂的称呼): Tell that SOB to mind his own business. 那个狗崽子管好他自己的事吧。

so bad one can taste it *ad.* 【美】非常渴望, 确实很想, 非常紧急: I want that car so bad I can taste it. 我真的非常渴望拥有那辆汽车。/ I have to piss so bad I can taste it. 我尿憋着急得不得了。

sober as a judge *a.* 【美】冷静的, 清醒的, 不言过其实的, 符合实际的: Kelly, who was starched as could be, claimed to be sober as a judge. 凯利态度严谨, 声称要实事求是。

sobersides *n.* 十分严肃的人, 脾气僵硬的老人: Some sobersides came over and asked us to watch our language. 有个严肃的人走过来, 要求我们注意自己的言辞。

social disease *n.* 性病, 花柳病: Many people find things like—ah—social disease difficult to discuss in public. 好多人觉得——呃——类似性病这种事很难在大庭广众下讨论。

sock *I v.* 1. 揍, 痛打, 猛击: Waley was so mad, he tried to sock Paul. 韦利恼火极了, 他很想把保罗痛打一顿。/ He socked the door with his fist and began to howl with pain. 他用拳头猛敲大门, 并开始痛苦地嚎叫起来。2. 储(钱), 存(钱): He socked \$1,500 in bank account for his wife. 他给妻子在银行账户中存入了1,500美元。II *n.* 1. 猛击, 狠揍: I felt like taking a sock at him, but I kept my temper. 我本想狠狠揍他一顿, 但我还是忍住了性子。2. 储存钱的地方或藏钱的器物(如储蓄罐、保险柜等), [泛]积蓄: Every dollar which he will receive for the current four-year term will go into the family sock. 今后四年, 他所挣的每一块钱都将成为家里的存款。/ Martin takes every penny and puts it in the sock. 马丁把每个小钱都存入储蓄罐里。

sock away *v.* 【美】积蓄, 储存: His main occupation is to sock away a fortune for himself. 他主要是忙着给自己积蓄一笔钱。

sockdolager (= sockdologer) *n.* 【美】1. 致命的·

击(指猛烈一拳), (也可指某一事、某一答复或论据成为)沉重的或决定性的一个打击: a sockdolager to the head 当头致命一击 / His failure to be admitted to that college was a sockdologer 他未能考取那所学院, 这对他是个沉重的打击。2. 非凡的或了不起的人或事物: This book is a genuine sockdolager! 这本书可真不是不同凡响啊!

socked *a.* 【美】酒醉的: I don't know what was in that punch, but I was socked. 我不知道那潘趣酒(果汁、牛奶和酒的混合饮料)里有什么, 可是我喝醉了。

socked in *a.* 【美】受坏天气影响的(尤指受雾、暴雨或雪等影响的): The captain told us the Boston field was socked in and we would have a land at Bridgeport. 机长告知我们: 因受恶劣天气影响, 飞机不能降落在波士顿机场。我们可能要在布里奇机场降落。

sockeroo *n.* 【美】杰出的、吸引人的东西(尤指获得极大成功、大受欢迎的电影、演出等): The play was a great sockeroo. 那出戏大获成功。

sock hop *n.* 穿短袜的赤足舞会(一种在20世纪50年代盛行于高中学生中的非正式舞会): Sock hops were popular in schools that had new and expensive floors in their gymnasiums. 那时, 穿短袜的赤足舞会在一些学校里很流行, 那些学校的健身房都装上了崭新的高级地板。

Sock it to me! (表示对传来的噩耗或坏消息能承受得了)说给我听吧!: Come on! I can take it. Sock it to me! 快说! 我能承受得了的。说给我听吧!

socko 【美】I *n.* [拳击用语](尤指打在下巴上的一下)重拳, 猛击: Joe gave Frazer a socko on the chin. 乔胡弗雷泽下巴颌上猛击了一拳。

II *v.* (用拳对准下巴)猛击: I socked his jaw. 我一拳击中了他的下巴。III *int.* (突然猛击的感叹词): Socko! He punches the villain in the jaw. 着啦! 他一拳打中那家伙的下巴。IV

a. [娱乐行业用语]非常成功的, 极为卖座的: The shows made a socko source of income. 演出十分卖座, 收入惊人。V *ad.* 非常, 大大

地: We find they do socko in their native heath 我们发现他们在本乡本土都很有作为。

(the) socks off *ad.* [美] 非常彻底: I'm going to sue the socks off you this time, meathead. 你这傻瓜, 这一回我不把你告倒, 决不罢休。

sod *n.* [英] 鸡奸者, 卑鄙下贱的人, [泛] 家伙: He's not a bad little sod. 他这小子人不坏。

soda jerk(er) *n.* [美] 冷饮柜台或小卖部售货员: She worked for a while as a soda jerk. 她当过一阵子冷饮柜台售货员。

sod-all *n. & a.* [英] 一无所有(的), 没有什么(的): A: "Where is your book?" B: "I have sod-all." 甲: "你的书在哪儿?" 乙: "我什么也没有。" / He took sod-all notice of you. 他全然没有理会你。

sodbuster *n.* [美] 农民, 种田人: He's a real sodbuster. 他是个十足的庄稼人。

sofa spud *n.* [美] 坐在电视机前久久地看电视的人: These sofa spuds usually watch sports on television. 这些电视迷通常都是看电视上播的体育节目。

soft *a.* [美] 1. 酒醉的: Hard liquor makes people soft. 酒精成分高的酒(即烈性酒)能使人喝醉。2. (指麻醉剂或毒品)不易上瘾的: Soft drugs just take longer to turn you into a zombie. 不易上瘾的麻醉药要经过更长一段时间才使你变得木讷呆板。

(the) soft *n.* [美] 钱, 钞票: a nice package of the soft 一大包钞票

soft-ass *a.* [美] 软弱无力的, 无效的: a soft-ass attempt to be funny 拙劣无效的逗乐招儿

softball *a.* [美] 琐碎的, 不足道的, 不重要的: That is a softball question. 那个问题并不重要

soft berth *n.* [美] 轻松的情况、处境, 轻易的工作、职业: I hope I can arrange a soft berth for my brother who just applied for a job here. 我希望自己可以为我那个想在此地找份工作的兄弟安排一份轻便的工作。

soft-clothes *a.* [美] (警察)穿便衣的, 没穿制服的: We're soft-clothes men armed to the teeth 我们都是全副武装的便衣。

softie (= softy) *n.* 1. 温和的人, 很好商量的人: He shouldn't give you much trouble. He's such a softie. 他不可能给你添很多麻烦的。他是位很好商量的人。2. 意志软弱、胆小的人: Don't worry—he's a softy. 你放心——他胆小得很。

soft in the head *a.* [美] 愚蠢的, 弱智的: You're soft in the head if you think I'll go along with that. 如果你以为我会对此表示同意的话, 那你也未免太愚蠢了。

soft mark *n.* 容易受骗上当的人, 傻瓜: What a soft mark! Does he know what's what? 真是个傻瓜! 他知道什么叫什么吗?

soft money *n.* [美] 1. 贬值的钞票, 疲软的银根: Don't become dependent on soft money. 别变得越来越依靠疲软的银根。2. (政治界) 不合法的选举募捐赠款("软收入"): They've raised millions of dollars of what is known in election-financing language as "soft money". 他们已经募集到了几百万美元, 就是在竞选经费用语中所谓的"软收入"。

soft-pedal (sth.) *v.* 降低(某事)调子, 缓和或不予张扬(某事): Try to soft-pedal the problems we have with the cooling system. 对我们的制冷系统所出的问题, 尽量不要张扬。/ The government is soft-pedaling on the wages issue until after the election. 在选举之前, 政府对工资问题采取低调态度。

soft sell *n.* 谆谆劝诱的推销(术或手段): I tried the soft sell, but that didn't work. 我试过用苦口婆心的劝销方法, 但是不灵。

soft soap *I v.* 用恭维或讨好的话说服(某人), 诱服(某人): Don't try to soft soap her. She's an old battle-ax. 别想用好话说服她。她是个老悍妇。 *II n.* 奉承话, 好听话, 甜言蜜语: Don't waste my time with soft soap. I know you don't mean it. 别用甜言蜜语来浪费我的时间。我知道你口是心非。

(a) soft thing *n.* 1 作轻松而报酬优厚的职务, 容易挣钱的事, 有利的买卖: No sweat! It was a soft thing. 不用担心! 这是一笔有利可图的

买卖。

soft touch *n.* 1. 过分慷慨的或易被利用的人, 易受骗者: You get the reputation of being a soft touch 据说你慷慨过了头。/ John is a soft touch for a few bucks. 约翰是个为了几块钱就会上当的人。2. 容易干的工作, 领高薪的闲差: He spent his life seeking the ultimate soft touch 他一生就拣最轻巧的话儿干。

soft ware rot *n.* 【美】(破坏计算机运行的)蠕虫病毒: I guess soft ware rot finally got to my program. 我想我的程序最终还是染上了蠕虫病毒。

soggy *a.* 【美】酒醉的: The two old ladies got a little soggy, but nothing uncouth. 那两位老妇人有点醉了, 不过没有什么不文明的举动。

SOL (shut out of luck 或 strictly out of luck 的缩写) *ad.* 倒大霉, 完蛋: If the press gets hold of this, we're SOL. 要是新闻界获悉此事, 我们就倒大霉了。

sol *n.* 【美】单独监禁: He draws sol till he's crazy 他蹲单间牢房一直蹲到发疯。

sold cober *a.* 【美】未醉的, 清醒的: What do you mean drunk? Why, I'm sold cober! 你说我喝醉了? 为什么, 我清醒着呢!

soldier 【美】*n.* 1. (整支)香烟: The old man almost fell over trying to pick up the soldier from the sidewalk. 那老汉俯下身去想把人行道上的一支香烟捡起来, 差点跌了一跤。2. 空酒瓶: Toss your soldier into the garbage, please. 请把你的空酒瓶扔到垃圾堆里去。|| *v.* 逃避工作, 开小差: He soldiered on the job and the place was deserted. 他溜号了, 所以这地方没人了。

(be) **sold on** (sb. 或 sth.) *v.* 【美】强烈喜爱或接受(某人或某物), 相信…的价值: I'm not yet sold on your idea 我还是不接受你的意见。

solid *a.* 【美】1. (舞蹈、音乐等)非常好的, 精彩的, 绝妙的, 第一流的: Man, this music is solid! 伙计, 这音乐真棒! 2. 连续的: Larry ate for four solid days 拉里连续吃了四天。

solid ivory *n.* 【美】头脑迟钝的人、笨蛋: Oh, good grief, I'm such a solid ivory! 啊, 天哪, 我竟然

如此迟钝!

solid sender *n.* [摇摆乐界用语]受尊敬的能人高手(尤指摇摆乐手或爵士乐手): Oh, boy! Fred is a totally solid sender of jazz. 嗨, 好家伙! 弗雷德十足是位爵士高手。

sollicker (= solicker) *n.* 【澳】极大的东西: In the accident, the workers received a sollicker of dose out of radiation. 在那次事故中, 工人们受到了极大剂量的辐射。

solo *n.* 【美】[黑社会用语]招供, 供认罪行: The criminal made a total solo of his guilt. 罪犯彻底招供了他的罪行。

so mad one could spit nails *a.* 【美】非常生气的, 暴怒的: James was so mad he could spit nails when he heard how the election went. 詹姆斯听了选举进行的情况, 气得不得了。

some *a.* 1. 很不错的, 出色的, 真正的: That is some idea you got! 那就是你所谓的高见! / I call that some poem. 我把那称作是真正的诗。2. (常用在句首, 含有讽刺、轻蔑、厌烦之意) 说不上的, 并不怎么样的, 一点也不的: That's some help, isn't it? 这算不上是什么帮助, 是不是? / Some pal you were, running away when I was in difficulties! 你算什么朋友, 我遇上困难了, 你就溜号!

some kind of *a.* 【美】很好的, 很有效的: God, isn't she some kind of a singer? 天哪, 她可真是一个很棒的歌手, 对不对?

some pumpkins (= some punkins) *n. & a.* 【美】(用作单数)重要的、极好的、灵巧的人或事物(的): Leroy was a some pumpkins. 勒鲁瓦曾经算得上是个人物。/ Isn't this little gadget really some punkins? 这件小装置难道不灵巧吗?

something damp *n.* 【美】酒, 一杯酒: Let's have something damp 咱们喝一杯吧。

something else *n.* 【美】特别出色的、非凡的人或事物: She is really something else. 她的确非同一般。/ Did you see his shirt? It's something else! 你见过他的衬衫吗? 很是与众不同啊!

something fierce *ad.* 【美】非常强烈地, 严厉地:

He cursed her out something fierce. 他非常严厉地骂了她一通。

something (或 someone) from hell *n.* [美] 非常叫人讨厌、厌烦的某事物或某人: I worked for three years at that job from hell, and I'm glad to be out of it. 我干那非常烦人的工作已经干了三年了, 所以能歇手我很乐意。/ She is the nurse from hell and just loves to give shots. 她这个护士很不受人欢迎, 光是爱给人打针。

something on the ball *n.* [美] 天才, 长处, 能力: He's a guy with something on the ball. 他是个颇有些才能的人。

Something's got to give. [美] 形势危急。务必立即下决心。: The negotiators are deadlocked and something's got to give. 双方谈判者都各相僵持, 形势危急。

songbird *n.* [黑社会用语] 供认者, 告密者: The songbird confessed himself to be guilty. 供认者承认自己有罪

son of a gun *I n. 1.* (昵称) 伙计, 家伙: You old son of a gun! How are you? 老伙计! 你好吗? **2.** 流氓, 坏蛋, 捣蛋鬼: Some son of a gun tried to sell me a used car with no engine. 有个坏蛋竭力想把一辆没发动机的旧车卖给我。 **II int.** (表示厌恶、惊讶、恼怒等的感叹语) 他妈的! 真见鬼!: Son of a gun! He did it! 他妈的! 是他干的!

sook *n.* [澳、新西兰] 胆小鬼, 懦夫: You are such a sook! Stand up for your rights 你真是个懦夫! 要维护你自己的权利。

sooner *n.* [美] **1.** 先下手为强以谋取私利的人: Watch out for that bruiser over there. He's a sooner. 提防那边的那个恃强凌弱的人。他是个以先下手为强谋取私利的人 **2.** [黑人用语] 便宜货, 劣质货: Don't try to get a sooner like this. 别去买这种便宜货。 **3.** 衣衫褴褛的人, 卑鄙小人, 杂种: Look, you little sooner, I'm gonna fix you once and for all! 看着吧, 你这小杂种, 我就要彻底收拾你啦!

SOP (= sop; standard operating procedure 的缩略) *n.* [美] [军队用语] 办事的正常或正当方法:

The SOP here is that you ask the chairman first. 这儿的办事规矩是: 你得先请示主席。

sop [美] *I v.* 狂饮、猛喝(酒): Drink slowly, don't sop. 慢慢喝, 不要猛喝。 **II n. 酒鬼, 醉汉: What does the old sop want, a handout? 那老酒鬼要什么, 讨一杯酒喝吗?**

soper (= soper) * 见 **soaper**

soph *n.* 大学二年级学生: He's just a soph, so he still might grow a little 他刚刚上大学二年级, 所以可能还会再长高一点。

sopping (wet) (- soppy **2.**) *a.* [美] 酒醉的: He's soused, you know, sopping wet. 他醉了, 要知道, 是喝醉了。/ After about six beers, Ralph found himself a little sopping. 大约六杯啤酒下肚后, 拉尔夫觉得自己有些醉了。

soppy *a. 1.* [英] 多情善感的, 易伤感的: It is not always the soppy moment that dissolves me. 并不是一来伤感的柔情就能打动我的。 **2. [美] [= sopping (wet)]**

sore *a.* 生气的, 恼火的, 反感的: Come on! Don't get sore! I was only kidding. 算了! 别生气啦! 我只不过是开开玩笑而已。

sorehead (= sourball, sourbelly) *n.* [美] 性情暴躁、脾气坏的人, 怒气冲冲者: She's sort of a sorehead right now. Wait a day or two and then ask her. 眼下她正有点儿火气。你且等上两天, 然后再问她吧。/ The boss is a real sourball. 老板真是性情暴躁, 脾气很坏。

sorry-ass *a.* [美] 不幸的, 差劲的, 不能接受的: This is a sorry-ass mess you've gotten us into. 你这是让我们陷入了一个狼狈不堪的困境啊。

sort out *v.* [英] 揍, 惩处: I'll sort the hooligan out. 我要让这个流氓吃点苦头。

sorts *n.* [美] (赌博)(为了作弊)一副作了暗记的纸牌: Sorts cards with a mark on the backs of the aces and the kings 一副做过手脚的纸牌——在“A”和“K”的牌背面作了记号。

SOS (same old shit 或 shit on a shingle 的缩略) *n.* [二战时军队用语] (尤指烤面包夹牛肉或诸如此类食物) 老一套, 老套头, 老花头: There's nothing but SOS today. 今天还是老一套。

套,没有新花样。

sosh *n.* 【美】社交界的年轻女士,交际花: Tiffany looks like a sosh, but she's just a working girl. 蒂芬妮看上去像个交际花,但其实她只是个女孩。

so-so *a.* 【美】微醉的: He's so-so, but he can still keep his drinking. 他有点醉了,不过还能够再喝。

So's your old man. 【美】(对难以置信的话表示轻蔑)去你的!胡说!: Bill: "You're acting like an idiot!" Tom: "So's your old man!" 比尔: "你现在表现得像个白痴!" 汤姆: "去你的!"

So that's the time of day! 情况原来如此! 原来是你耍的鬼把戏!: She was badly shaken by the bad news. So that's the time of day! 她被那坏消息搞得心烦意乱。原来是你耍的鬼把戏!

soul *n.* 【美】1. 激情(尤指美国黑人演员等对黑人文化传统所表现的自豪): I feel that his performance lacks soul. 我觉得他的表演缺乏激情。2. 表现黑人传统风格和具有这种风格的音乐: For a few years the group specialized in soul. 有几年,这个乐队专门演奏黑人的传统音乐。3. *a.* 黑人传统的或风格的: a soul ballad 黑人传统音乐

soul-case *n.* 【美、澳】肉体,躯体: They can imprison his soul-case but not his mind. 他们禁锢得了他的肉体,可是却没法禁锢他的思想。

soul-doctor *n.* 1. 牧师: Thirty soul-doctors were present. 有30位牧师在场。2. 精神病科医生

soul kiss (-mouth-to-mouth resuscitation) *n. & v.* 深入口舌的热吻,深吻: He tried to give me a soul kiss, but I pulled away. 他本来想搂着我热吻,可是我挣脱开走了。/ The lovers are warmly embracing and making mouth-to-mouth resuscitation. 这对情人正在热烈地拥抱和接吻。/ The blissful pair soul kissed the evening away. 这一对快乐的情侣一晚上只顾沉溺于热吻。

sound *v.* 【美】1. 【黑人用语】互相污辱、诋毁、贬低: They were always sounding back and forth between themselves. 他们老是相互诋毁。2. 【流氓团伙用语】嘲弄,奚落,煽动: The delinquent

claimed that he had been sounded by his criminal companions. 少年犯宣称,他是受其犯罪团伙煽动才犯错误的。

sound off *v.* 1. 大声说话(尤指长时间发牢骚): The leaders have sounded off on various issues. 头头们在许多问题上大发了牢骚。/ Don't just sound off without raising your hand. 你没举手,就不要发言。2. 【美】[军队用语]吹牛,自夸: He's always sounding off about what a big shot he is. 他动不动就吹嘘自己是什么了不起的大人物。3. 【美】泄露,透露,暴露: Keep it a secret. Don't sound off about it. 这事要保守秘密,不要泄露出去。

sound on *v.* 【美】[黑人用语]辱骂,批评: He keeps sounding on the guy about his looks. 他不断地批评那人外表不整洁。

sounds *n.* 流行音乐或乐曲(尤指爵士乐或摇摆乐),唱片: I got some new sounds. Ya wanna come over and listen? 我搞到一些流行音乐的唱片。你要不要过来听听?

sound-thief *n.* 窃听能手、专家. So, you're the sound thief around here. 这么说,你就是这里的窃听专家啰。

soup *n.* 1. 浓雾,厚云层: Our plane flew on instruments through soup. 我们的飞机靠仪器设备飞过了浓雾。2. (波涛中的泡沫部分)浪花: a big wave with lots of soup of white water. 一阵涌着大量白色水珠、浪花的大浪。3. 【黑社会用语】硝化甘油炸药: Take care of that soup and treat it like eggs. 使用硝化甘油炸药要小心,要像对待鸡蛋一样小心。4. (尤指飞机或汽车专用的)燃料: The plane is being fed with soup. 飞机正在加油。5. 【铁路用语】列车行驶时添加的水: The locomotive has to take on soup since coming to this jerk town. 列车一开到这小镇,机车必须加水。

soup-and-fish *n.* (男子的)正式夜礼服: I'll have to get on the soup-and-fish at the party. 我参加那宴会得要穿夜礼服。

soup house *n.* 【美】[无业游民用语]低等饭店: I stopped in for a glass of beer at a soup house on 34

street 我在第 34 街停下来,在一家小饭店里喝了一杯啤酒。

soup job *n.* [美] [青少年用语] 经过改装的高速汽车: This soup job is a gas hog. 这辆改装的高速车耗油很厉害。

soup jockey *n.* [美] (餐厅的) 男侍者或女侍者: He serves as a soup jockey in a restaurant 他在一家餐厅当服务员。

soup man *n.* [罪犯用语] 使用硝化甘油炸药的: Lefty was a soup man till he blew off his hand 莱蒂斯是个使用硝化甘油炸药的,直到他自己的手给炸了。

soup-strainer *n.* [美] 胡须 (尤指络腮胡子): Jerry had a big, bushy soup-strainer that he was very proud of. 杰里以自己有浓密的络腮大胡子而十分自豪。

soupy [美] **I a.** 醉得要呕吐的: Then he got sort of soupy and broke up the party 后来,他感觉有点醉得想吐了,于是就离开宴会走了。**II n.** (军队等的) 开饭号声: There goes the bugle. That's the soupy. 号声响了。那是开饭号

sourball (= sourbelly) * 见 **sorehead**

sourpuss (= sourpan) *n.* 脾气乖戾的人,爱发牢骚者,整人绷着脸的人: Don't be a sourpuss, sweetie 亲爱的,别整天绷着脸闷闷不乐。/ What a sourpan you are! 你可真是个爱发牢骚的人!

souse **I v.** 灌醉,狂饮而醉: He was soured in the feast 他在宴会上被灌醉了。/ They sat sousing quietly in the corner. 他们都喝醉了,闷声不响地在角落里坐着。**II n. 1** 醉汉,酒鬼: The best thing you can do for a souse like John is to take away his car key. 对一个像约翰这样的醉汉,你能为他做的最好的事就是把他的汽车钥匙拿走。**2.** 同饮作乐: That was one fine souse we had. 那是我们的一次痛快的欢聚畅饮。

soused *a.* 酒醉的: We were really soured to the gn ls. 当时我们确实喝得烂醉如泥。

southern-fried *a.* [美] 酒醉的: When Bob came home southern fried, his wife nearly killed him. 当

鲍勃喝得醉醺醺回家时,他妻子几乎恨不得要杀死他。

south of the border *a.* [美] 差劲的,不灵的,被抛弃的: This gadget's south of the border, so give me another one. 这玩意儿不灵,另外给我一个吧。

southpaw *n.* 惯用左手的人,左撇子: Mickey's a southpaw and writes sort of funny. 米基是个左撇子,写起字来有点怪怪。

sowbelly *n.* [美] 肥的咸猪肉,肥腊肉: I want some good salt pork, but this sowbelly is too fat 我要些好的咸肉,可是这块咸肉太肥了。

so what int. (表示对某事不关心,不以为然或对抗等的感叹语) 那又怎么样? 那又有什么关系呢? 那又有什么法子? 这有什么?: A: "He doesn't like you." B: "So what?" 甲: "他不喜欢你。" 乙: "那又怎么样呢?" / When she heard the President was outside, she said, "So what?" 她听说总统就在外边,说道: "这有什么?"

So what else is new? (= What else is new?) [美] [嘲] 还有什么新鲜的没有?: The mayor's a crook? So what else is new? 市长是个小人? 还有什么新鲜事儿吗?

sozzled (= sossled, sozzly) *a.* [美] 酒醉的: She was so sozzled. She didn't even know her name, or my name, or anybody's name. 她喝得酩酊大醉。醉得连自己的名字、我的甚至任何人的名字都不记得了。/ Yeah, was she sozzly. 是的,她喝醉过。

space *n. 1* (个人的) 地位,态度,身份: The award enhanced the musician's space. 这项奖励提高了这位音乐家的地位。**2.** [美] 一年监禁: The criminal was sentenced to space 那个罪犯被判处一年监禁

space (out) *v.* [美] 胡思乱想,心不在焉,变得迷惘昏沉 (也指因使用致幻毒品引起的): He didn't get much work done because he kept spacing 他干活儿不多,因为他老是不断地在胡思乱想。/ She is spacing out again. She doesn't even know where she is. 她又变得迷迷惘惘,甚

至连自己在什么地方都弄不清。

space bandit *n.* [美][娱乐行业用语] 报纸代理人: The space bandits try to get their clients' names in the limited space of newspaper columns. 那些报纸代理人都想方设法为他们的客户在报纸上抢版面。

space cadet (= space-out) *n.* [美] 1. 古怪的或疯疯癫癫的人, 愚蠢的人, 荒唐可笑的人: Here comes a space cadet who looks like he has plenty of money. 进来一个古怪的人, 他看上去好像腰缠万贯。/ What a space-out you are! 你是多么的荒唐可笑啊! 2. 常吸用强力毒品的人, 毒品吸用率很高者: Bruno has been a space cadet since he was twelve. 布鲁诺从 12 岁起就已经是个吸毒很深的瘾君子了。3. 好卖弄的飞行员

spaced-out *a.* [美] 1. 受毒品麻醉而不省人事的, 昏迷的, 迷糊的: He gets into a trance, spaced-out, makin' plans. 他开始神志恍惚, 胡乱设想各种计划。2. 疯疯癫癫的, 古怪的: Joe's been acting funny lately spaced-out might say. 乔最近行为怪异——可以说有几分疯疯癫癫。

space-out * 见 **space cadet**

spacey *a.* [美] 想入非非的, 荒诞不经的: The scenario is downright spacey. 这个电影剧本真是荒诞不经。

spade *n.* [美][贬] 黑人: The spades inhabited Harlem and let the ofays have Wall Street to themselves. 老黑们纷纷迁入哈莱姆区, 于是华尔街就独归那些老白了。

spadger *n.* 1. [英] 麻雀: The spadgers fled in twittering alarm. 麻雀吱吱喳喳惊鸣着飞走了。2. 小孩: She took the spadgers to the park. 她把孩子们带到公园去了。

spag (= spaggers) *n.* 意大利式细面条: I'll shout you a plate of steak and spag. 我来请客, 请你吃牛排和意大利面条。

spaghetti *n.* 1. [贬] 意大利人: He isn't the Spanish but a spaghetti. 他不是西班牙人, 是个意大利人。2. [消防队员用语] 救火水龙带: Is there

any fire hydrant and spaghetti around here? 这里有消防龙头和水龙带吗? 3. (无线电或其他电器中用的) 导线绝缘管

spaghetti western (= spaghetti Western) *n.* [美] (常在欧洲拍摄的) 意大利人摄制的美国西部片: The best turkeys, he went on, were spaghetti westerns, because they earned a lot of bread. 他说最合算的粗制滥造的作品就是意大利式的西部片, 因为拍这种片子能赚大钱。

spam *n.* [美] 令人厌恶的、糟糕得很难入口的食物: I can't eat this spam. It could be spoiled. 我可没法吃这难以下咽的东西。它大概是变质了。

Spam can (= spam-can) *n.* [英][铁路用语] (从前在英国南方使用的) 流线型蒸汽机车

Spam Medal (= spam-medal) *n.* [英][二战时军队用语] (1939~1945 年英国授予军队全体成员的) 星型奖章

spang *ad.* [美] 1. 恰好, 正着, 猛然: Abilene was spang on a new westering railroad line. 当时阿比兰恰好在新辟的西行线路上。2. 完全, 彻底: I had got spang through the job before they interrupted me. 在他们来阻挠之前, 我已把事情全部办好了。

Spanish walk * 见 **French walk**

spank *v.* [美] (尤指在比赛中) 击败: We spanked them at football yesterday. 我们在昨天的足球赛中打败了他们。

spanking *ad.* [美][褒] 十足, 非常: We got a spanking big bonus. 我们得了好大一笔红利。/ The hotel was spanking clean. 这家旅馆非常干净

spanking new * 见 **brand spanking new**

spans *n.* [南非] 大堆: Spans of people are coming to the party. 许多人要来参加宴会。

spare *n.* 姘妇: I got the impression Marina was... on the look-out for a bit of you-know-who's spare. 我有个印象, 玛丽娜... 仔细一看, 她有点儿像是某人的姘妇。

spare tire (= spare tyre) *n.* 多余的人, 不受欢迎的人, 讨厌鬼: I didn't come because I knew I'd

be a spare tire in that crowd. 我没有到, 因为我知道和那帮人在一起, 我准是不受欢迎的。

sparkler *n.* 宝石(尤指钻石或钻石戒): Janice has a new sparkler on her finger. 贾妮丝手指上戴着一枚新的钻石戒指。

spark plug *n.* (一个队伍或组织里的)核心人物, 带头人, 中坚分子, 最活跃分子: Mr Fadliman himself is a splendid spark plug. 法迪曼先生本人就是一位极好的带头人。/ She was the spark plug of our volleyball team. 她是我们排球队的中坚。

sparks *n.* (用作单数) 1. 【美】(船只或飞机的)无线电报务员: The captain's messenger came in and yelled: "Hey, sparks, do you know we're landing in France?" 船长的通讯员进来嚷嚷道: "喂, 报务员, 你知道我们要在法国靠岸吗?" 2. 电工: The boss tells his sparks to wrap up the lights. 工头吩咐他的电工把那些灯装好。

sparrow cop *n.* 【美】(不受重用而被派去)守护草地的警察: Willy Mays was in disfavor with his superiors and assigned to be a sparrow cop. 威利·梅斯不受其上级赏识而被指派去当一名看管草地的警察。

sparrowgrass *n.* 【美】芦笋, 龙须菜

spas * 见 spaz

spastic 1. *a.* 过度敏感的, 不协调的, 无能力的, 笨拙的: She can get so spastic when I come in late. 我一来晚, 她就会敏感多疑。/ Tell the spastic jerk to shut up. 叫那个笨家伙住口。 2. *n.* 【青少年用语】古怪而愚蠢的人: The man's a total spastic. 此人是个十足的怪物。

spaz (= spas) *n.* 1. (被人蔑视的)笨家伙, 怪人, 【学生用语】不喜欢运动的人: You won't sure be an athlete, because you're a spaz. 你当然不会成为运动员, 因为你是个不喜欢运动的人。 2. 发怒, 发脾气, 大惊小怪: My father had a spaz when he heard. 我父亲一听说就大发脾气了。/ Take it easy! Don't have a spas. 别紧张! 不要大惊小怪。

spaz around *v.* 【美】浪费时间, 闲荡: You kids are always spazzing around. Why don't you get a job?

你们这些家伙一直在东游西荡。为什么不找点活儿干干?

spaz down *v.* 【美】松弛, 宽心: Spaz down, man. Chill out! 老兄, 宽宽心。放松一下!

spaz out *v.* 【美】有强烈反应, 发怍: I knew you would spaz out. It's not that bad! 我就知道你反应强烈。这并没有那么糟糕!

spaz-out *n.* 【美】感情上或情绪上的强烈显示, 发脾气: She threw a hell of a spaz-out. 她大发了一通脾气。

spazzy (= spassy) *a.* 【美】【青少年用语】愚蠢的: You gotta be spazzy if you think that. 你要是那么想, 那你就太愚蠢了。

speak-easy *n.* 【美】(尤指美国在 1920 ~ 1933 年禁酒时期的)非法经营的酒店, 无证售酒的沙龙或夜总会: My grandfather remembers speak-easies. They were pretty crude places. 我祖父还能回想起(禁酒时期的)许多非法小酒店。那都是一些简陋不堪的地方。

speak sb.'s language *v.* 【美】说服某人, 与某人意见一致: Mary speaks Fred's language. They get along fine. 玛丽与弗雷德意见一致。他们相处得很融洽。

Speak of the devil. 【美】提到谁的名谁就出现(即同我国谚语: "说到曹操, 曹操就到。"): And speak of the devil, here's Ted now. 说到曹操, 曹操就到, 现在特德来了。

speck bum *n.* 【美】【无业游民用语】嗜酒如命、不可救药的流浪者: Do you want to end up a speck bum? 你愿意到死都做一个嗜酒如命的流浪汉吗?

specks (= specs) *n.* 【美】眼镜: Oh Lord, I broke my new specks. 天哪, 我把我的新眼镜给打碎了。/ Where did I leave my specs? 我的眼镜放在哪儿了?

speed 1. *n.* 1. 合意的东西或人: I had to go back to that cheaper hotel. It was more my speed. 我只好回到那家比较便宜的旅馆去。那儿对我来说更为合适。 2. 【美】对男子的昵称: Hi, Speed, what's up? 嗨, 老兄, 什么事? 3. 【吸毒者用语】安非他明(一种脱氧麻黄碱衍

奋剂): "What was he on?" "Speed mostly. Sometimes acid" "他吸什么成癮了?" "主要是兴奋剂。有时候是迷幻药。" **I v.** 服用兴奋剂成癮: "You speeding?" he shrugged. "Yes. Cancels the alcohol." "你有用兴奋剂的癮吗?" 他耸一耸肩膀问。"是的, 它能抵消酒精。"

speedball n. 1. 强效兴奋剂(指掺海洛因或吗啡的可卡因) 2. 【美】(一杯)廉价烈性酒: I could use a shot of that speedball. 我可以喝一小杯那种廉价烈性酒。 3. 【美】[棒球用语](投)一个快球: The pitcher threw a speedball, and I didn't even see it 投手投了一个快球, 那球快得我连看都没看着

speed demon n. 1. 快跑者, 高速驾车者: Tom is a speed demon. He qualified for the Olympics. 汤姆奔跑速度极快。他有资格参加奥林匹克运动比赛。 2. 【美】用兴奋剂成癮者: Bruno has been a speed demon since he was eighteen. 布鲁诺从18岁起就用兴奋剂成癮了

speeder n. 【美】对违章超速驾车者的传票: The cop who gave Mary a speeder Wednesday gave her another one Friday. 那个在星期三给玛丽开过一张违章超速驾驶传票的警察, 星期五又给她开了一张。

speed freak (= speedster) n. 用(安非他明之类)兴奋剂成癮的人: Hank is a speed freak, but he's not on scag. 汉克用兴奋剂成癮, 但他并不是吸海洛因成癮 / That kid is really hyped up — must be a speedster 那青年人真的兴奋起来了——他一定是个用兴奋剂上癮的人。

speed-merchant n. 【美】动作敏捷的运动员, 跑得飞快者: The little guy could really scoot, a speed-merchant. 这孩跑得可真快, 是个飞毛腿。

spending money n. 【美】现金(有别于存在银行里的钱): I'm a little short of spending money at the present. 眼下我有点儿现金短缺。

spend the pack v. 吃尽当光: He has spent the pack freely 他已挥霍得吃尽当光了

spew one's ring v. 狂吐: He was spewing his ring on the homeward road 他在回家的路上狂吐小

已。

sphere n. 【美】棒球, 高尔夫球: A 27-year-old who smacked the sphere as Walter did last season. 一个27岁的棒球手, 和上个赛季沃尔特打的情况一样。

spheroid a. 【美】棒球: He hit spheroid for two hours yesterday. 昨天他打了两小时棒球。

spew one's guts (out) v. 【美】1. [黑社会用语]坦白供认, 把自己已知的事和盘托出: Lefty was sitting there in the cop-shop spewing his guts out about the bank job. 莱人坐在警察所里把他所知道的关于盗窃银行的事和盘托出。 2. 呕吐: He's spewing his guts because he has the flu. 他得了流感在呕吐。

spic (= spick, spig) n. 【美】[贬]美籍西班牙人, 在美国讲西班牙语的人, 拉丁美洲人的后裔: You don't play dumb with me, spic! 你这西班牙佬, 别跟我装聋作哑! / female spick, short and fat 拉丁妹, 又矮又胖

spicy a. 过分华丽的, 漂亮的: spicy words that make no sense 华丽有余而意义空乏的辞藻

spider n. 【美】缢丝工人

spiel n. 【美】1. 有说服力的言谈、表述: But wait till my turn comes; I'll give his honor a spiel. 不过等轮到我说, 我要给他老人家作一番有力的表述。 2. 电台广播的广告宣传语

spieler n. 口才出众的人: a real accomplished speler 一个真正有才华的、能说会道的人

spiff n. 【美】(给推销商品者的)回扣: The manufacturer supplied a little spiff that even the store manager didn't know about 制造商(给推销者)提供过一小笔回扣, 这是连商店经理也不知道的。

spiffed a. 【美】酒醉的: I think I'll be spiffed. 我看我就要喝醉了。

spiffed out a. 【美】穿着得既正规又漂亮的: Wow, you look spiffed out! Where are you going? 哇! 你的样子看上去既端正又漂亮! 你上哪儿去?

spiffed up a. 【美】打扮、整装、涂刷得很亮丽整洁的: The house doesn't have to be too spiffed up

for the Franklins. They are used to clutter. 对弗兰克林一家来说,房子不必整装得太亮丽整洁。他们习惯于乱七八糟。

spiffy *I a.* 漂亮的,时髦的,神气的,绝妙的,出色的: They wear spiffy red and gold scarves. 他们围着大红夹金色的围巾可真帅。/ Come have a look at my spiffy new car. 来瞧一瞧我这辆漂亮的新车。 *II ad.* 好: They don't translate so spiffy. 他们翻译得不太好。

spike *I v.* 1. 在饮料中掺入酒精或烈性酒: He spiked his coffee with brandy 他往咖啡里放白兰地。 2. (尤指迅速地)上升: He also spikes into the upper crust 他也很快地跻身于上流社会。 3. 拒绝,否定, (新闻界把稿件)弃置一旁不采用: I explained the plan, but the boss spiked it immediately. 我阐明了这一计划,可是老板立即把它否定了。/ New York editors will spike the story. 纽约的报刊编辑们不会采用这篇东西。 *II n.* 皮下注射用的针头: The addict caught some strange disease from a dirty spike 那瘾君子因用了一支脏针头得了种怪病。

spike sb.'s gun *v.* 挫败某人,破坏某人计划: He spiked my gun about the plan. 他破坏了我的计划

spill *v.* [黑社会用语]说出或承认(某事或某人,尤指供出同伙): The gang was afraid Tom would spill, but he's a tough old thing. 团伙们担心汤姆会招供,不过他是个嘴很紧的铁哥们儿

spill one's guts *v.* 把知道的事和盘托出,告密: I had to spill my guts about the broken window. I didn't want you to take the blame. 我不得不把打破窗子的事和盘托出。我不愿意让你背黑锅。

spill the beans (或 works) *v.* 泄漏秘密,坦白交待: There is a surprise party for Heidi on Wednesday. Please don't spill the works. 星期三有舞会,给海蒂来个惊喜,请不要泄漏秘密。/ I've spilled all the beans to you. 我已经全向你坦白交待了。

spin *v.* [美] 1. [摇摆乐用语]跳舞: She loves to

spin to fast music. 她喜欢跟着快节奏的音乐跳舞。 2. 欺骗: We will not spin you in this matter. 在这件事上,我们决不骗你。

spinach *n.* [美] 1. (未加修剪的)胡子: a man with a four-day growth of spinach 一个四天没刮胡子的男子 2. 钱: How much spinach do you get on you? 你身边有多少钱? 3. 胡说八道,毫无价值的东西: You could put up with this spinach. 这种扯淡的事你大可不必放在心上。

spin doctor *n.* [美] 为其雇主利益传播倾向性信息的代理人(尤指为政客效劳而误导舆论界): Things were going bad for the President, so he got himself a new spin doctor. 形势的发展对总统很不利,所以他给自己找了个新的能旋转方向的代言人。

spine-basher *n.* [澳]游手好闲者,闲荡者,懒汉: The spine-basher idled away his time going to the movies. 这懒汉把时间都消磨在看电影上。

spin out *v.* [美] (车辆)打滑失控: My car spun out in the snowfall last night. 昨夜我的汽车在雪地里打滑失控了。

spine-bashing *n.* [澳]游荡: I quite want to go out and have a spine-bashing these days. 近来我很想要出去游玩一番

spinner *n.* [美] [卡车司机用语]卡车司机

spin one's wheels *v.* [美]浪费时间,作无效劳动: The whole project was just spinning its wheels until spring. 整个工程在开春前简直都是在作无效劳动

spit *I v.* 飘落(小雨或小雪): Feeling that it was spitting through the wind, I quickened my step. 我感觉到风中飘着雨点,就加快了步伐。/ The sky began to spit snow. 天空开始飘雪了。 *II n.* [英] (与 the dead... 构成短语)和某人一模一样: The son's the dead spit of the old man. 那男孩很像那老人,简直是一个模子里铸出来的。

spit and polish *n.* 有条不紊,条理性,整齐状态: I like spit and polish. It comes from being in the military. 我喜欢什么都有条有理。这习惯是在部队里养成的

spitball *v.* 不加思索地发言,信口说出: Well, I'm just spitballing 嘿,我只不过是随口说说罢了。

Spit it out! (要说什么就)爽爽快快地说!: Come on, don't be shy! Spit it out! 快说,别怕难为情! 爽爽快快地说吧!

spit nails *v.* 【美】出言不逊,说出口伤人的话: He was so mad that he could spit nails. 他恼火极了,火得什么话都说得出来。

spit tacks *v.* 【美】大动肝火,勃然大怒: I expected Eartha to spit tacks over the injustice. 我料想欧莎会对这种不公道的作法火冒三丈。

spiv *v. & n.* 【英】(无固定职业)靠诈骗,从事非法黑买卖谋生(的人),当“黄牛”: Metrication will be an open invitation for every spiv and racketeer to cheat the British public. 改用公制将会为各类“黄牛”和骗子开一道方便之门,来欺骗英国老百姓。/He earns his living by spivving 他以当“黄牛”为生。

spizzerinktum (= spizzerinctum) *n.* 【美】劲头,活力,雄心壮志: The kid's got spizzerinktum! I like that. 那小伙子很有雄心壮志! 我喜欢那样的人。

splash 【美】*I v.* 1. 击落(敌机): He splashed a dozen of Nazi's planes in the W W. II. 他在二次大战中击落过十几架纳粹飞机。2. 洗澡: Mary is splashing in the bathroom. 玛丽正在洗澡间沐浴。II *n.* [便餐柜台用语]一碗汤: a bowl of thick splash 一碗浓汤

splat movie (= splatter film) *n.* 凶杀(影)片: I don't want to see a splat movie. Isn't anything else showing? 我不想看凶杀片。没有别的片子可看吗? /Most splatter films are more sophisticated nowadays than the old Western action movies. 当今,大部分凶杀片比老的西部动作片要复杂精致得多。

splib *n.* 【美】[黑人用语]反对种族歧视的黑人,黑人自由派人士: Nobody want no nice nigger no more. They want an angry splib. 没有人会说不再要黑人,他们要一个能为反对种族歧视而怒吼的黑人。

splice *v.* 结婚: If the old flapper spliced with the

colonel, she stood to a million dollars. 如果这老处女跟那一校结婚,那她得准备上100万美元。

spliced *a.* 已婚的,有配偶的: Yes, I worked in an office before I got spliced. 不错,我在结婚以前是在一个事务所工作。

splice the main brace *v.* 【英】喝一口或一杯烈性酒: Here, splice the main brace and let's go. 来,喝完这一杯,咱们走!

spliff *n.* [吸毒者用语]大麻香烟,吸大麻烟: They went there just for a few spliffs. 他们到那儿去只是为了抽几口大麻烟

splinter *n.* 【美】极瘦的人: I'm just turning into a splinter. 我是变得越来越瘦了。

split *v.* 1. 离开,走,逃跑,开小差: Look at the clock. Time to split. 瞧瞧时间。该出发了。2. 【英】(常与 on 连用)告发,揭发: I decided to split on that drug dealer to the police. 我决定向警方揭发那个毒品贩子。

split a gut *v.* 【美】拼命(干),竭尽全力: We may not make it, but we'll split a gut trying. 这事我们也许干不成,但是我们一定尽一切努力试一试。/The audience split a gut laughing. 观众哄堂大笑。

split fair *v.* 说真话: Don't tell us a falsehood. You'll have to split fair. 别向我说假话,你一定要说真话。

split the breeze * 见 hit the breeze

splitting headache *n.* 剧烈头痛: I'm sorry, I can't. I have a splitting headache. Maybe Fred will play bridge with you. 很抱歉,我不能去。我头痛极了。也许弗雷德会跟你玩桥牌的。

split-up *n. & v.* (= split up) (尤指吵架之后)分离,分丁,离婚: Me and the old man had a split-up. 我跟老头儿吵了一架分手了。/They couldn't get along, so they split up and went their separate ways. 他们没法凑合下去了,所以就离了,各走各的路。

splosh *n.* 金钱: This book cannot be got for splosh. 这本书是没法用金钱买得到的。

spoffish *a.* 【英】好小题大做的,爱管闲事的,瞎

忙的: Shut up and get out, you spooffish guy! 住口, 出去, 你这爱管闲事的家伙!

spoil v.【美】杀死: Rocko was determined to spoil Barlowe. 罗果已打定主意要干掉巴洛威。

spoiled rotten a.【美】被宠坏的, 受溺爱的: I was spoiled rotten when I was a child, so I'm used to this kind of wasteful luxury. 我小时候被宠坏了, 所以我习惯于这种挥霍无度的奢侈享受。

spoiling for a fight a.【美】好争吵的, 爱向人挑战的: She was grouchy, and you could tell she had been spoiling for a fight all day. 她脾气坏得很, 可以说她整天怄气是生非。

spondulics (= spondulicks, spondulix) **n.** 钱, 资金: How much spondulics do you get on you? 你身上带着多少钱? /I don't have enough spondulix to swing the deal. 我没有足够的资金做这笔交易。

sponge (= spunge) **I n.** (= sponger) 1. 依赖他人生活的人, 吃白食者, 寄生虫: Don't be a sponge. Get your own! 别白吃人家的。吃你自己的份儿! 2. 酗酒者, 酒鬼: He is a regular sponger 他是个十足的酒鬼。 **II v.** 1. 白拿, 白吃, (敲竹杠)要他人请客吃喝, 靠他人养活: He is always sponging on her for meals 他老是敲她竹杠, 让她请客吃饭。/The guy has been spunging off us for years. 此人多年来一直在靠我们养活他。 2. 大量饮酒, 狂饮: She was sponging like there was no tomorrow 那时她拼命地喝, 好像不会再有明天了似的。

spoof I v. 愚弄, 哄骗, 开玩笑: He was just spoofing 他只是在开开玩笑罢了。 **II n.** 幽默的讽刺, 拙劣的模仿作品: The film was a brilliant spoof of American life. 这部影片是对美国人生活的精彩讽喻。/The show was a spoof of a TV sit-com. 这个节目是电视喜剧系列片的一出蹩脚的模仿之作。

spook I n. 1.【美】间谍, 暗探, 美国中情局的特工: I just learned that my uncle had been a spook for years. 我才知晓, 我的叔叔曾经当过几年中情局特工。 2.【美】[贬]黑人: Some are just

spooks by the door, used to give the organization a little color. 有几个黑人站在大门口, 无非是给这个机构增加一点色彩而已。 3. 代笔者: I'm a writer but not a spook of yours. 我是作家, 但不是你的代笔者。 **II v.** 1.【美】恐吓, 威胁, 受惊, 害怕: "It's the first time in my life I've ever been spooked," says he. 他说: "受人威胁, 这在我还是生平第一次。" /I spooked very easily these days 近来我很容易担惊受怕。 2. 代写: He spooked the reminiscences of the actor. 他在这位演员代写回忆录。

spooked a.【美】被吓的, 受惊的: The horse was spooked and rolled its eyes and snorted a lot. 那匹马受惊了, 它骨碌碌地转动着眼睛, 剧烈地喷着鼻息。

spook factory n.【美】美国中央情报局: Does the spook factory pay very well? 中央情报局给的薪金可观吗?

spoon I v.【美】 1. (像羹匙一般)面对背贴卧(在...旁): She spooned by his husband. 她面贴着丈夫的脊背睡在旁边。 2. 接吻和抚爱: They like to go out and spoon under the stars. 他们喜欢到户外去, 在星光下接吻拥抱。 **II n.** 傻瓜, 痴情汉子: Don't be a spoon. She doesn't love you 别痴情了, 她并不爱你。

spoon up v.【美】[西点军校用语]使干净、整洁: You boys must spoon things up. 你们必须把一切都整理得干干净净。

spoon (= spoony) **a. & n.** 1. 愚蠢的(人): She referred to him as a spoony cow. 她竟称他为蠢驴。/Don't be a spoony! Get with it! 别蠢了! 留神一点! 2. 痴情的、迷恋的(人): He was spoony on her to the point of idolatry 他已经迷恋她到了痴狂崇拜的程度。/What a spoony you are! 你真是痴情汉子!

sport n. (常用作称呼语)朋友, 老兄, 小伙子: Hey, sport, what's new? 嗨, 老兄, 你可好啊?

sporting house n.【美】妓院: Guess who I saw coming out of a sporting house? 你猜, 我看见谁从一家妓院里出来吗?

sport one's oak v.【英】[学生用语]闭门谢客:

His oak was sported and he was not at home to anybody. 他闭门谢客,不愿在家接待任何人。

spot *I* *n.* 1.【美】特定票面的钞票:a five spot 张五美几钞票 2.【美】(用在数字后面)(…年)徒刑:He was serving a three spot for robbery 那时他因抢劫罪在服三年徒刑。3.【美、英】(喝)一小口或一杯(酒或其他饮料):Just a spot for me, too. 我也只喝一杯。II *v.*【美】1 (比赛时)让分,让(对方)一步:He spotted the opponent a piece in chess. 他在下棋时让对手一个子。2. 杀死:These thugs tried to spot me, I swear 我敢说,这些恶棍原本想干掉我的。

spout *I* *v.* 把…典当掉:I spouted my diamond ring yesterday. 昨天我把我的钻石戒指当掉了 II *n.* 1. 当铺:Is there any spout on this street? 这条街上有当铺吗? 2. 枪管:I've pumped a bullet into the spout. 我已经推子弹上膛了。

sprain one's ankle *v.* 怀孕:She has, ah, sprained her ankle. 她已经…呃…怀孕了。

spread *n.*【美】丰盛的饭菜,盛宴:They put on quite a decent spread. 他们摆出一席很像样的酒宴。

spread oneself *v.* 1. 努力,尽力:You may be sure the staff will spread itself to accommodate you. 你可以放心,工作人员会尽力给你提供方便的。2. 拼命讨好,大献殷勤:The girl was spreading herself in order to impress the handsome visitor. 那姑娘为了给那位英俊帅气的访客留下好印象正在向他大献殷勤。

spread it (on) thick *v.* 夸大其词,言过其实:She spread it on very thick with those compliments 她那番赞美之辞太过于夸张了。

spring *v.*【美】使出狱,释放(某人):My wife came down and spring me; otherwise, I'd still be in the slammer. 我妻子拿出钱来,把我保释了,要不然的话,我还蹲在监狱里啊。

springbutt *n.*【美】做事十分卖力的人:Martin is a springbutt. He's trying to buy tickets for us now 马丁办事十分卖力。现在他正在想方设法替我们买票子。

spring chicken *n.* 年轻,无经验的人(尤指女性):I am a spring chicken, but I lie about my age to get served in bars. 我虽然还是个黄毛丫头,但为了能在酒吧里找到工作,我就谎报我的年龄。

spring for (sth.) *v.*【美】付账(尤指请客吃喝):I'm spring for pizza. Any takers? 我请客吃比萨饼。有谁吃吗? /I'll spring for the drinks 这酒钱我来付

spritz *n.*【美】1 (尤指加到一杯酒里去的)一份汽水:She asked for white wine with a spritz. 她要求在白葡萄酒里加一点汽水。2. 小雨或阵雨:We may get just a wee spritz this afternoon. 今天下午,说不定我们会碰上一阵小雨。

spritzzy *a.*【美】轻快的,逍遥的,浅薄的:He sat down at the piano and raised a spritzzy song. 他在钢琴前坐下,奏出一支轻快的歌曲。/Her face was covered in a white spritzzy veil. 她的脸蒙着一层轻薄的白色面纱

sprog *n.*【英】新兵,新手:We'll have to find a sprog to take John's place on the team. 我们得找个新人来取代约翰在球队中的位置。

sprout *n.*【美】小孩(尤指婴儿),小伙子:The girl has married, and is coming home with a sprout. 那姑娘已经结婚了,现在带着一个小孩回家来了。/A little sprout came up and tried to sell me a ticket to a game. 一个小伙子走上前来,竭力想把一张观看比赛的票子兜售给我。

sproutsy *a.*【美】非常规的,不按惯例的,非一套的,别致的:He is a sproutsy artist 他是一位不落俗套的艺术家。

sprout wings *v.* 1. 变得正直而又雅(指道德品行高尚纯洁得如同天使一般):The kid is not about to sprout wings, but he probably won't get into jail again 这青年人虽不会变得天使般纯洁,但是他人概也不会再去坐牢了。2. 升当天使(指寿终正寝):I'm not ready to sprout wings yet. I've got a few more years. 我还不准备升天去当天使,我得再多活几年呐。

sprowsie *n.*【英】六便士,六便士硬币:The old man slipped a sprowsie into the beggar's hand. 老

人把一枚六便士硬币放到了乞丐的手里。

spruce *v.* 【英】1. 说谎, 骗人: He has often spruced to me about his work. 关于他的工作情况他常对我说谎。2. 装病, 逃避工作: Dr Menubin's no fool, he knew she was sprucing. 梅纽因大夫不是傻子, 他早就明白她是在装病。

spruik *n.* 【澳、新西】(尤指推销员或节目主持人) 当众滔滔不绝地讲话: The announcer spruiked for a circus in the U.S.A. 报幕员替一个在美国演出的马戏团向公众滔滔不绝地讲解介绍。

sprung *a.* 酒醉的: She got sprung out of her mind. 她醉得不省人事。

spud *n.* 1. 【美】矮子: He can't play basketball. He's just quite a spud. 他没法定打篮球。他个子太矮了。2. 土豆: I'd like a few more spuds. 我希望土豆多一点。3. 【美】伏特加酒: How about a glass of spud? 来一杯伏特加怎么样? 4. 【美】喝伏特加的酒鬼: That silly spud thinks we can't smell what's on his breath. 那个愚蠢的伏特加酒鬼以为我们闻不出他嘴里的酒气。

spud barber *n.* 【英】土豆削皮工: The galley-boy was just a spud barber after all. 那厨工说到底也只是个土豆削皮工。

spud-bashing *n.* 【英】削土豆皮的工作: Poor old Gerald has done a basinful of spud-bashing this week. 可怜的老杰拉尔德这个星期干了大量的削土豆皮的活儿。

spudge around *v.* 努力, 专心: She determined to spudge around in getting her work done. 她决心努力完成她的本职工作。

spunk *n.* 1. 勇气, 胆量: I have the spunk, but I don't have the brains. 我有勇无谋。2. 【英】精液。

spunky *a.* 充满勇气的, 精神十足的: The guy's a shrimp, but he's spunky. 此人虽然个子矮小, 但是他勇气十足。

squab *n.* 【美】少女, 青年妇女: Would you squabs care to come over to my house next week? 你们几位姑娘下星期愿不愿顺便来我家玩玩?

squad *n.* 【美】1. (squad car 的缩略) (设有短波

无线电通讯的) 警车: They are riding a squad on night watch. 他们正乘着一辆警车在巡夜。2. 打手队: an anti-riot squad 防暴队。

squadrol *n.* 【美】[黑社会用语] 警察, 群警察: There's a squadrol keeping watch over you. 有个警察一直在监视你们。

square *I n.* 1. 占板守旧的人, 不谙时尚者: Don't be such a square. 别那么老占板。2. (不含大麻的) 普通香烟: I'll take a reefer. I've heard that squares will give you cancer. 我要抽大麻烟。听说抽普通香烟会致癌。3. 举止高尚品行端正有礼貌的人: You are a square if I ever saw one. 你是我惟一见到过的品德高尚的人。4. (= square-meal) [一盛的] 一餐, 美餐, 饱餐: I've had my three squares every day. 我每天饱餐一顿。/ I need three square-meals a day at least. 至少我需要一天吃一顿饱饭吧。

II v. 1. 正确、公正、合适地处理或对待(某事): I know I was wrong, and now I'll square it. 我知道我做错了, 现在我要正确地处理这事。2. 贿赂收买, 通过贿赂办成(某事): He has been squared to hold his tongue. 他已经被买通, 封住嘴巴不说了。3. *a.* 公正的, 不偏不倚的: I'll be square with you. 我会秉公待你的。

squarebash *v.* 【英】(在兵营操场) 操练步伐: He was attached to a Malay regiment, supervising weapon training and squarebashing. 他被委派到一个马来人组成的团里, 指导武器使用训练和操练步伐。

square broad (= square john broad) *n.* 【美】[黑社会用语] 良家妇女, 正直老实的女人: She is a square broad, not a prostitute. 她是个良家妇女, 不是妓女。/ Betty is okay. She's a real square john broad. 贝蒂很不错, 她是一位良家的正派女子。

squared away *a.* 【美】解释清楚的, 澄清的, 整理好的: We'll get everything squared away in a few days. 我们将看几日之内把所有事情都弄个水落石出。

squaredom *n.* 守旧, 老派, (总称) 守旧者或老派人: Mr Smith is a gentleman of the squaredom. 史

密斯先生是一位老派绅士。

squared up *a.* 【美】不再吸毒的,戒除毒瘾的:

Walter is squared up now and spends a lot of time trying to help others. 沃尔特现在不再吸毒了,并且花很多时间努力去帮助其他人戒毒。

squarehead *n.* 【美】斯堪的纳维亚人或斯堪的纳维亚人的后裔

square John (= square john) *n.* 【美】[黑社会用语]循规蹈矩的人,好公民,(在犯罪分子眼中看来是)容易上当受骗的正经人: Fred is a square John. There's no point in worrying about him. 弗雷德是个循规蹈矩的老实人。对他一点也不用担心。

square-meal * 见 **square** *n.* 4

square off *v.* 【美】(准备打架时)摆好或摆出(打斗架势): They were squaring off, so I asked them if they'd like to step outside. 那时他们摆出打斗的架势,所以我就问他们愿不愿意走到外边去打。

square one *n.* 【美】某项进程的起点、出发点,原来的局面: So after all this fuss we are at square one again. 我们经过一场争吵,现在又重新回到原来的局面了。

square peg (in a round hole) *n.* 【美】不好对付的人,不合适的人选: Kelly seems to be a square peg. What'll we do with him? 凯利看来好像是个不好对付的人。我们将拿他怎么办呢? / I'm a square peg in a round hole. Maybe I am meant to be eccentric. 我不适宜担任这一职务。也许应该说是我生性怪僻吧。

square shooter *n.* 老实人,规矩人: He wouldn't do anything shabby. He's a square shooter. 他不会做什么不光彩的事。他是个守规矩的人。

squaresville *a. & n.* 守旧的(社会),老派的(地方): a squaresville inhabited entirely by conventional people 一个住满了按传统方式生活的人的老派守旧的地方 / It once was squaresville to flip for who buys the beer. 用抛硬币来决定谁出钱买啤酒,这曾经是老派的做法。

square the beef *v.* 【美】[黑社会用语]收拾残局,解决申诉: If the guy complains, I'll square the

beef whether he has a legitimate. 如果那人发牢骚,我会查明他的抱怨牢骚是不是在理。

squat *I v.* 1. 坐,闲坐: Come on in and squat for a while. 进来坐一会儿。 2. 【美】[禁]蹲坑大便: I wouldn't like to squat, anyway. 反正我不会喜欢蹲坑拉屎。 *II n.* 1. 【美】零分,什么也没有: I have scored squat at this game. 这场比赛我吃了鸭蛋分。 / I worked all day on this, and she didn't pay me squat. 这件事我干了一整天,她却一个子也不给我。 2. 【美】[禁]蹲坑大便: Would you like to take a squat? 你会喜欢蹲坑拉屎吗?

squat hot *v.* 【美】坐电椅,被电刑处死: If the crook ever squated hot, that would be glad for the public. 如果这无赖有朝一日上电刑被处死了,那才大快人心呐。

squaw *n.* [谑]女人,老婆: He got her for his squaw. 他娶了她做老婆。

squawk 【美】 *I v.* 1. (大声地)抱怨,抗议: Come on, don't squawk all the time! 得了吧,别老是一直发牢骚! 2. 自首,告密,告发: She squawked the whole business to the fuzz. 她把自己所参与的事全部向警方自首坦白了。 *II n.* 诉苦,抗议: Okay, what's your squawk this morning? 说吧,今天早上你有什么意见?

squawkbox *n.* 【美】(供内部通讯用的)扬声器,对讲机: The squawkbox was blaring out messages and I couldn't sleep. 扩音喇叭一直在大声地发出响声,于是我没法睡觉。

squeak *I v.* 告密,告发,招供: I made a squeak to the police about a drug deal. 我向警方告发了一桩毒品交易案。 *II n.* 【美】助手,帮手: He is an unpaid squeak. 他是一个不领薪俸的帮手。

squeaky clean *a.* 【美】非常清洁干净的,一个不染的: Somebody tracked mud on my squeaky clean floor. 有人把污泥弄在我那一个不染的地板上了。

squeal *I v.* 告密,泄密: Who squealed to the cops? 谁向警方告密了? *II n.* 1. (向警方)投诉,报案: Cop at stationhouse took the squeal. 警署的警察接受了投诉。 2. (= squealer)

squealer *n.* 【美】1. 猪,猪肉,小猪: They sent their squealers to market at just the right time. 他们准时将猪肉送到了市场。2. [黑社会用语]告密者: Tracy is a terrible squealer. 特雷西是一个可怕的告密者。

squeegee *n.* 【美】重要人物: Lots of squeegees were there lending their support to the cause. 许多重要人物当时都在那儿支持这一事业。

squeeze *I n.* 【美】1. 有极大压力或危险的局面: I'm afraid we're in something of a squeeze just now. 恐怕我们现在正处在大难临头的当口。2. 恋人,情人: I'll see if my squeeze wants to go. 我要看看我的恋人是不是愿意去。3. [黑人用语]酒: Let's stop on the way and get some squeeze. 咱们在中途停一停,喝点酒。II *v.* 榨取,压榨: The mob began to squeeze Max for money. 犯罪集团开始榨取麦克斯的钱财。

squeeze-box *n.* 【美】手风琴: My brother is playing the squeeze-box. 我的兄弟正在拉手风琴。

Squeeze one! 【美】[便餐柜台用语]开一瓶桔子水!

squeeze play *n.* [棒球用语]抢分战术: They pulled off that squeeze play like the professionals they are. 他们的抢分战术运用得很棒,像专业球员一样。

squeezer *n.* 【美】小气鬼: He won't cost even one coin, the squeezer! 这小气鬼,他连一个子儿也不肯花!

squeeze the eagle *v.* 【美】小气,吝啬: He squeezes the eagle and won't contribute a cent. 他很吝啬,一分钱也不肯捐助。

squib *n.* 【美】1. (报刊上)短小精辟的文字(常属补白性质),简短的广告: There was a squib in the paper about your project. 关于你的科研项目,报上有过一篇短小精辟的报道。2. 小夸张,谎言: He told me a deliberate squib. 他故意对我扯了个谎。

squid *n.* 【美】认真读书的学生,生性胆小懦弱的大学生: I'm no squid. I went out on a date last month. 我才不是胆小懦弱的学生呢。上个月我约一个(异性)朋友出去玩了。

squiff *n.* 【英】酒鬼,酒徒: It's no fun living with a

squiff. 跟一个酒鬼在一起过日子是不会有乐趣的。

squiffed (= squiffy, squiffy-eyed) *a.* 【英】酒醉的: She was a little squiffed, but still entertaining. 她已经有几分醉了,不过还是在应酬。/ "There's another bottle," said Helen. "Good! I feel like getting a bit squiffy." "还有一瓶,"海伦说。"好!我觉得好像有点醉了。"/ The hostess was so squiffy-eyed she could hardly stand. 女主人已经醉得摇摇晃晃站不住了。

squiffer *n.* 【英】六角形手风琴: We have no squiffer, but a regular accordion. 我们没有六角形手风琴,只有一台一般的手风琴。

squiggle *n.* 【美】[计算机用语]驯化符号(即一波形符号): What does this squiggle mean? 这驯化符号是什么意思?

squirrel *n.* 【美】1. 疯狂的或古怪的人: I have seen some squirrels in my life. 我一生见过好多狂人。2. 横冲直撞乱开车的人: Mom, you are such a squirrel! 我的妈呀,你这样地横冲直撞乱开车! 3. 内燃机汽缸: That car boasts six mighty squirrels. 那种汽车装有六只大功率汽缸。4. [大学生用语]年轻女人: Who is the squirrel with that dude? 跟那个花花公子在一起的年轻女郎是谁? 5. (老跟随某帮人意欲成为帮中成员之一的)跟屁虫: Tell that squirrel to get out far from us! 叫那个跟屁虫离我们远点! 6. 心理学家,精神病专家: What do you have to know to be a squirrel? 要当一名心理学家,必须懂些什么呢?

squirrels *n.* 【美】汽车发动机的马力: I got 440 squirrels and a gaggle of carburetors. 我的汽车有440匹马力的发动机和一组化油器。

squirrel-food *n.* 【美】疯子,怪人: The driver of the car, squirrel-food, for sure, just sat there smiling. 那辆车的驾驶员,说得确切些是个疯子,一直笑嘻嘻地坐在那儿。

squirrelly (= squirelly) *a.* 发疯的,古怪的,毫无意义的: Who wrote this squirrelly play? 这出怪里怪气的戏谁写的? / I tell you, working out alone can make you squirrelly. 我告诉你,一个

人闷着头干会把你搞出精神病来的。

squirrel out of (sth.) *v.* 【美】从(某事物中)挣脱出来,摆脱(某事物): Don't try to squirrel out of it. Go through with it. 这事你别想摆脱得了,把它进行到底吧。

squirt *n.* 1. 小孩,年轻人,个子矮小不起眼的男子: He sure is a cute little squirt. 当然他是个帅气的小伙子。/ Out of my way, you little squirt! 别挡我的道,你这小鬼! 2. 妄自尊大的年轻人: He was a little bit of a squirt. 他有点儿夜郎自大。3. 【美】喷气式飞机: Most of the aeroplanes are the squirts now. 现在大部分飞机都是喷气式飞机

(the) squirts *n.* 【美】腹泻症: He's got the squirts and can't go out. 他在拉肚子,所以不能出去。

squishy *a.* 【美】富于情感的,钟情的,含情脉脉的: Everyone knows you're squishy about Miss Lucy! 人家都知道你对露茜小姐情有独钟!

squit *n.* 【英】无足轻重的人,无名小卒: It's impossible, darling. That's a little squirt! 这不可能,亲爱的。那是个无名小卒!

squiz *n.* 【澳】好奇的一看、一瞥: Did you get a squiz at that? 你对那个看过一看了吗?

squooshy *a.* 【美】软弱的,黏糊糊的,软绵绵的: Support for Reagan is all very squooshy. 对里根的支持全都很软弱。/ I can't stand squooshy food! 我受不了黏糊糊的食物! / I like to walk barefooted in squooshy mud. 我喜欢赤脚在软绵绵的泥地里走。

SRO *n.* 1. (standing room only 的缩略) 【美】[剧院用语] 只有站票(指因为演出成功,观众座席已客满,只有站着看的票了): Oh, sorry! I've seen there was a notice of "SRO" on the gate of the theater 唉,遗憾! 我看见剧院大门贴着一张“只有站票”的告示。2. (single-room occupancy 的缩略) 单身者寄宿旅馆: They're planning to demolish the SROs on this street. 他们正在打算把这条街上的单身者寄宿旅馆都拆掉

stab *n.* 尝试: Well, I'll have a stab at it. 好,这事我要试一试。

(a) stab in the back *n.* 暗箭伤人,诽谤,背叛行为: Such a vicious lie could be nothing but a stab in the back. 这种恶毒的谎言纯粹是暗箭伤人。

stable *n.* 【美】1. 在同一领导下为同一目标从事同一工作的人员: She's part of his stable of writers. 她是那人手下的写作班子成员。2. 破屋,陋室,脏地方: The stable is going to dilapidate soon. 这间破屋很快就要塌了。

stable push *n.* 内部消息,来自有影响力的人的消息: There's a stable push up on Capitol Hill, something about budget cuts. 国会山上层有个内部消息,关于削减预算拨款的事。

stache (= stach) * 见 **stash**

stack *n.* 【美】1. [使餐柜台用语] 一客烤饼或薄煎饼(通常三个为一客): I'll take a stack, thank you. 我要一客薄煎饼,谢谢。2. (汽车尾部的)排气管

stack asses *v.* 【美】蛮干,把人打翻在地: Let the other side know you've come to stack asses. 让对方知道,你这次来是动真格的。

stacked *a.* (女子)体态丰满匀称的,富有性感的: She's well-stacked and sort of young. 她体态十分丰满匀称,而且还较为年轻。

stack the deck (或 cards) *v.* 【美】事先暗通关节或作了安排才得以获利或成功(原指赌牌作弊做了手脚): The President stacked the deck so I would be appointed head of the finance committee. 总统事先作好了安排,这样我才会被任命为财政委员会头头。/ It's not fair when somebody stacks the cards. 有人暗中做了手脚,这就不公正了

stack up *v.* 【美】1 结果成功,进展: How did you stack up on your exam? 你考试考得怎么样? / The firm is stacking up pretty well these days. 近来店里营业很不错。2. [青少年用语] 损坏(汽车): The accident really stacked up my car. 这次车祸可真把我的车给报销了。

stag *n.* 1. 【美】单身汉,未婚男子: He remained a stag. 他依然是个单身汉。2. 【英】告密者,【美】密探 3. 【美】参加晚会或舞会不带女伴

的男子: He was the only one stag at the dance. 他是那次舞会上惟一不带女伴的男子。Ⅱ **a.** 只有男子参加的, 没有妇女的: a stag function 谢绝妇女参加的集会 / The party is stag, so Tom and I are going together. 这个聚会只有男人参加, 所以汤姆就和我一起去。Ⅲ **ad.** 男子单独地, 无女性作伴地: He decided to ignore her and go stag. 他决定把她甩在一边, 自己单独去。

stagger *n.* 尝试, 努力: Can I have a stagger on your new bike? 我可以试骑一下你的新自行车吗?

staggers *n.* 【美】1. 酒: He couldn't seem to get enough staggers. 他好像喝多少酒都喝不够似的。2. (the staggers) 酒醉, 震颤性谵妄: Larry's laid up with the staggers again. 拉里又因发谵妄症在家休息。

stag line *n.* 【美】(舞会上) 无舞伴的一群男子: She looked over the stag line and saw nobody she knew. 她把那没有舞伴的一排男子看了一遍, 结果没看到一个认识的。

stag-party *n.* 只有男子参加的聚会或舞会: Sally was hired to dance at a stag-party. 萨丽受雇用在只有男子参加的舞会上跳舞。

stake out (= stake-out) *v. & n.* 【美】[警察用语] 监视: The cops staked the car out and made the arrest. 警方对那辆车先是监视, 然后加以扣留。/ He's been staked out often enough. 他经常受到警方的监视。/ The stake-outs continued. 监视还在继续着。

stake (sb.) to (sth.) *v.* 【美】借钱供某人作某事: Could you stake me to a new suit so I can get a job? 你能不能借钱给我买一套新衣服, 以使我能让我穿着去找工作?

stale drunk *n.* 【美】酗酒病: The guy's on a stale drunk. He is a mess. 此人在犯酗酒病。他是个心理失常的人。

stallion *n.* 【美】高个子、容貌美而又性感的女人: Delia is really a stallion! 迪丽雅的确是一位个儿高、容貌美而富有性感的女郎!

stamping ground *n.* 【美】地盘, 领地, 出生地: Adamsville is my old stamping ground. I was born

there, you know. 亚当斯城是我的老地盘。要知道, 我是在那儿出生的。

stand *v.* 1. 招待, 请客(某人): She stood him tea and muffins. 她用茶和点心招待他。/ Who'll stand the next round? 下次轮到谁请客? 2. 【美】花费: The suit I got on stood me one hundred bucks. 我身上穿的这套衣服花了我 100 块钱。

stand around with one's finger up one's ass *v.* 【美】闲着不干事, 无所事事: If you're just standing around with your finger up your ass you might as well lend a hand here. 假如你实在闲着没事干, 那你可以在这儿帮帮忙嘛。

standee *n.* 【美】(因观众座已客满只能站着看戏的) 站票观众: There were about forty standees in addition to the full house. 除了座位满席之外, 大约还有四十名左右买站票看戏的观众。

stand for (sth.) *v.* (常用于否定句) 容忍, 听任: He said he wouldn't stand for being replaced. 他说他不能听任被人撤换。

stand in with *v.* 受...的喜爱, 与...友好: She stands in with the teacher. 她受到老师的喜爱。

stand on one's brakes *v.* 【美】紧急控制刹车: He stood on his brakes suddenly. 他突然来了个急刹车。

stand on one's head *v.* 【美】尽最大努力: I may not make it, but I'll sure stand on my head trying. 这事我也许不能干成, 但我一定竭尽努力试试。

Stand on me! 【美】相信我的话! 说真的!: You'll be all right, stand on me! 你会行的, 相信我的话! / Stand on me, that's no hardship. 说真的, 那并不很艰苦。

stand-out *n.* 【美】最好的、突出的人或事物, 比赛中取胜的选手: Bob is a real stand-out in our bowling league. 鲍勃是我们保龄球联盟里一位真正出类拔萃的人选。/ This car is a real stand-out as a speed machine. 这部汽车是一辆最棒的高速车。

stand pat (on sth.) *v.* 坚持不变, 固守, 我行我素(常指立场、观点、意见等): I am going to stand pat on this issue. 对这一问题, 我将坚持

我自己的意见。/The President stood pat on his decision to cut taxes. 总统信守他的减税决策。

stand tall *v.* 处事从容自豪, 昂然挺立: Our athletes stand tall in knowledge that they did their best. 我们的运动员们知道自己已尽了最大努力, 所以上场很从容自豪。

stand the gaff *v.* 【美】承受困难, 忍受折磨(指坚持下去度过难关): I've had at least seven lifetimes on the Seventh Avenue, mainly because I've learned to stand the gaff. 我在第七街那会儿曾经闯过至少七次生死难关, 主要是因为我已经懂得要忍受磨难坚持下去的道理了。

stand there with one's bare face hanging out *v.* 【美】公开地和肆无忌惮地说, 不顾一切, 恬不知耻地: That woman just stood there with her bare face hanging out and told lie after lie. 那个女人简直恬不知耻, 谎话连篇。

stand (sb). up *v.* 对(某人)失约, 未如约与(某人)见面: She stood him up, and he was really angry. 她失约让他白等一场, 于是他气得要命。

stand-up *a.* 【美】敢于说话的, 坦率正直的, 信得过的: And he's very, very stand-up. 他非常非常靠得住。

stand-up comic (或 comedian) *n.* 【美】(站在夜总会表演台上)唱独脚戏的滑稽演员: We saw Woody Allen way back when he was a rather obscure stand-up comic. 想当年, 在伍迪·艾伦还是个不十分起眼的独脚滑稽演员时, 我们就见过他。

stanza *n.* 【美】[体育用语](比赛时的)局、盘、场: The Jets wilted in the third stanza. 喷气机队在第三局时, 体力不行, 支撑不住了。

star *n.* 【英】初次坐牢的犯人。

starched (= starchy) *a.* 【美】酒醉的: No, he wasn't quite stiff, but he was starched. 是的, 他不太活络了, 不过他是喝醉了。

starkers *a.* 【英】赤身裸体的, 一丝不挂的: Martin's sitting there at the bar starkers from the waist up. 马丁正上身赤裸坐在酒吧里。/One of the swimmers was starkers. 游泳者中有一个是全身赤裸着的。

stash (= stache) 1 *v.* (常与 away 连用) 1. 贮存, 储蓄: I had not stashed any dough away. 我以前没有存过什么钱。2. 存放, 藏(物于某处): Just stash your coat on the chair. 就把你的上衣放在椅子上得了。/The old lady stashed the money under her mattress. 老妇人把钱藏在她的床垫下面。II *n.* 【美】1. 藏物处, 藏身处: She had a little stash of money in her bureau drawer. 她在她的办公桌抽屉里有一个小小的藏钱地方。/Where could he be if he wasn't at home or in his stash? 如果说他既不在家里又不在他的藏身之所, 那么他能去哪儿呐? 2. 藏匿毒品和吸毒器具的地方: Bruno's stash was never located by fuzz. 布鲁诺藏匿毒品和吸毒用具的地方是绝非警察能查得到的。3. 胡子: The gentleman has a little stash. 那绅士蓄有一撮小胡子。

stat *n.* 【美】恒温器: Who turned down the stat? 谁把恒温器调低了?

state-o *n.* 【美】[监狱用语] 犯人的囚衣: It griped me to have to put on state-o or official clothes. 非要穿囚衣或者号衣不可, 真叫我痛苦。

Stateside (= stateside) *n. & a.* 【美】美国本土(的)(有别于外国或海外基地等): Our ship is heading toward Stateside. 我们的船正在朝着美国本土行驶。/a genuine stateside flavor to the celebration 庆祝会带有一种纯真的美国本土味道

static *n.* 指责, 反对, 麻烦: Is this guy giving you any static? 是这个家伙在找你麻烦吗?

stats *n.* 【美】统计数字, 统计资料: They're working out the stats. 现在他们正在计算统计数字。

stay loose * 见 hang loose

Stay tuned. 1. 继续收听或收看(广播或电视): Stay tuned. I'll be back in a minute. 继续收看。我马上回来。/Next is our weather report. Stay tuned. 下面是本台的气象预报, 请继续收听。2. 继续注意情况或及其发展: Things are developing rapidly in this area. Stay tuned. 本区的情况正在迅速发展。要继续加以注意。

steady n. [美] (已确定关系的) 男友或女友, 情侣: My steady is laid up with a cold, I'll come alone. 我的男朋友因为感冒在家休息, 我只好一个人来。

(a) **steal n.** 减价出售的商品, 便宜货: At this price, it's a steal. 这个价钱, 它很便宜了。

steal (sb.) blind v. [美] 把(某人)抢个精光: The highwaymen stole several travelers blind on the road 那些拦路抢劫的强盗把几个旅途中的旅行者抢个精光。

steam v. 使发怒, 使生气: She steamed him by being two hours late 她迟到了两小时, 使他大为生气。/ I steam easily. 我很容易发脾气。

steam sb.'s beam v. [美] 使某人生气, 激怒某人: Being stood up really steams my beam! 失约不来, 可真等得我冒火了!

steamed (up) a. 1. 发怒的, 激动的: Now, now, don't get so steamed up! 算了, 算了, 别这么发脾气了! / She is really massively steamed. 她真的大发雷霆了。2. 渴望的, 兴奋的, 急切的: The players were steamed up to win the game 运动员们磨拳擦掌, 求胜心切。3. 酒醉的: By mid-night, Larry was too steamed to drive home, and he had to spend the night. 喝到半夜, 拉里已醉得不能驾车回家, 于是不得不就地过夜了。

steamroller v. 以势强迫, 迫使, 压倒, 压垮: He plans to steamroller this bill through Congress, but it just won't work. 他打算这一议案在国会强行通过, 但就是行不通。

steam up v. [美] 酗酒, 痛快地大喝, 喝个醉: Let's go down to the tavern and steam up, okay? 咱们出城到那小酒馆痛快地大喝一顿, 好吗?

steam sb. up v. 使某人兴奋、激动, 煽起某人热情: The coach can really steam up those guys. 教练的确可以把那些人的热情煽动起来。

Steam was (或 is) coming out of sb.'s ears. [美] 某人气极了: Houk was red-faced with anger. Steam was coming out of his ears 霍克当时恼怒得满脸通红, 怒气冲天。

steamy a. 猥褻的, 下流的, 有强烈性感的: They cut a couple of steamy scenes out of the movie because of complaints. 由于抗议纷纷, 他们把那部电影中几个猥褻镜头剪掉了。/ Hollywood's steamiest starlet 好莱坞最富性感的女明星

steel pot n. [美] [陆军用语] 钢盔: A soldier stood there wearing a steel pot and bearing arms. 一名戴着钢盔, 带着武器的士兵站在那里。

steen n. & a. [美] 大量(的), 无数(的), 许许多多(的): Steen of them came. 他们当中有许多人来了。/ "I've told you lots of times about building a really first-class inn," said Myron. "Yes, sure, steen thousand times," said Effie. 迈伦说: "关于建一家真正一流的旅馆的事, 我已经和你说过好几次了。" 埃菲说: "不错, 确实有无数次了。"

steer [美] I v. [黑社会用语] 引入上钩, (替赌场或妓院) 拉客: I've been steering for Schwiefka all day 我一整天都在想着要引诱施维夫卡上钩。II n. 1. (= steerer) 引入上钩者, 拉客者: He is nothing but a steer for a bust-out joint. 此人无非是替一个骗人的赌场拉生意的人。2. 指点, 建议, 意见, 消息: He gave us a steer toward to the cinema 他给我们指点去电影院的路。

stem n. [美] 1. 街道(尤指城市的主要大街), (铁路的) 干线: The army marched through a stem of the town. 军队从那城市的一条主要大街上行进过去。2. [无业游民用语] 鸦片烟枪

stems n. [美] 双腿: My feet are sore, and my stems ache all the time. 我的两只脚感到疼痛, 还有两条腿也一直痛。

stem-winding a. [美] 激情洋溢的, 振奋人心的: Reagan delighted the crowd with a stem-winding speech. 里根发表了一篇激情洋溢的演说, 听众都感到很高兴。

step off the curb v. 死亡: Ralph almost stepped off the curb during his operation. 拉尔夫差点在手术台上就一命呜呼了。

step off the deep end * 见 go off the deep end

step on it (= step on the gas) v. 加快, 赶紧, (踩

汽车油门加快速度): We had better step on it, there's only five minutes left. 我们最好加紧点, 只剩五分钟了。/ We'll have to step on the gas if we don't want to be late. 如果我们不想迟到的话, 那非得加快速度不可

step out *v.* 1. 暂时离开: I step out for a smoke. 我暂时离开一下抽支烟。2. 外出娱乐、赴约、参加宴会或舞会: I haven't stepped out much lately, too busy. 最近我不大出去参加社交活动, 太忙了。/ Who is she stepping out with these days? 她近来常跟谁约会?

step out on (sb.) *v.* 【美】(在爱情上)对(某人)不忠: She would never step out on him. 她在爱情上绝对不会对他不忠。/ Hank has been stepping out on Betty, and she doesn't know it yet. 汉克一直在背叛贝蒂, 而她到现在还被蒙在鼓里。

step outside *v.* 【美】离开现场换个地方去打斗: Do you want to step outside, smart ass? 在这儿神气活现, 你敢不敢出去换个地方打?

stepped on *a.* 【美】(毒品)被稀释或冲淡的: That smack you bought was really stepped on. 你买的那种海洛因绝对是被稀释了的。

step right up *v.* 【美】(不要犹豫不决)主动争取, 自告奋勇: There are still a few of these left. Step right up and get yours. 这东西还剩下不多了。别怏怏怏怏了, 快去把你自己的那一份拿来。/ Step right up and get a ticket to the greatest show on earth! 别犹豫了, 去买一张票, 看看这场世界! 最精彩的演出!

stew *v.* 烦恼不安, 发愁: It's bad, but don't stew about it. 这不合意, 不过别为这发愁。 **n.** 1. (飞机上的)服务人员(兼指男女, 多半指空姐): My younger sister is a stew for a major airline. 我妹妹是一家大航空公司的空姐。2. 【美】狂饮, 酗酒: These frequent stews must stop. You will ruin your health. 这样经常酗酒不行, 一定要停止。你会搞坏你的身体。3. 【美】酒鬼, 醉汉: There are three stews sleeping in the alley. 有三个醉汉睡在小巷里。

stewbum *n.* 喝醉了酒的流浪汉, 醉鬼: Get up

and go home, you stewbum! 起来, 回家去, 你这醉鬼!

stewed (= stewed to the gills, stewed to ears) *a.* 酒醉的, 喝得醉醺醺的, 醉如泥的: He knew where the colonel lived from the time he'd taken him home stewed. 他把那位喝醉酒的上校送回家去, 从此之后他就知道上校住在哪儿了。/ Old Charbe came in stewed to grills. 老查理喝得醉醺醺的走了进来。

stick *n.* 1. (棒球, 高尔夫球等的)球棍, (乐队指挥的)指挥棒: The conductor lifted his stick and the band began to play. 指挥举起指挥棒, 接着乐队便开始演奏了。2. (冲浪运动的)冲浪板 3. 连续跳下的一组伞兵: Of the ten men in this stick, only four reached the ground safely. 在连续跳下来的这十名伞兵中只有四名安全着陆。4. (飞机上的)操纵杆, (汽车上的)变速杆、换挡杆: Put the stick in reverse and move back slowly. 把换挡杆扳到倒挡上, 车就慢慢地往后倒。5. 【美】酒鬼, 醉汉: Get that stick out of here before he makes a mess. 趁那醉汉还没发酒疯之前把他撵出去。6. 一支大麻香烟: Marijuana was easy to get, 25 cents a stick. 大麻香烟很容易买得到, 25 美分一支。7. 【美】瘦高个子: He was tall, but no stick. 他个头儿高, 不过人并不瘦。 **v.** 1. 欺骗, 敲诈(尤指多收钱): Bowie runs garage, routinely sticking what customers come his way. 鲍伊经营一家汽车维修铺, 对上门来修车的顾客, 他经常敲诈。2. (把不称心的事物)强加于(某人): They always stick me with the dirty work. 他们老是把脏活儿硬扔给我干。 * 见 **on the stick**

stick around *v.* 在某地或其附近停留: I think if you'll stick around you'll get a seat sooner or later. 我认为如果你能在附近等待一下, 那你早晚会谋到个职位的。

Stick'em up! 举起手来! "Attention! Stick'em up!" shouted the jailer to prisoners. 看守向囚犯们大声嚷道: "立正! 举起手来!"

sticker *n.* 【美】防身匕首: Lefty carried his sticker

with him that day. 那天, 莱夫蒂随身带上了他那柄防身匕首。

stick-in-the-mud *n.* 【美】愚蠢乏味、保守的老派人: Some stick-in-the-mud objected to the kind of music we wanted to play in church. 有个保守的老古板反对我们想要在教堂里演奏的那种音乐。

stick it (= shove it) *v.* (常用作表示反感或蔑视的感叹语) 把它收回去, 洗手不干: Take that token raise and stick it. 这种假惺惺的加薪, 你们收回去吧。/ Shove it, will you? 你洗手别干了, 好不好?

stick it on *v.* 【英】索价过高: The hotelkeepers stuck it on during the busy season. 那些旅馆老板在旺季漫天要价。

stick it out *v.* 忍耐下去, 坚持到底: It's rough as hell, but I'll stick it out. 日子难过得要命, 不过我会坚持下去的。/ The hundred strikers stuck it out to the end. 有上百名罢工者坚持罢工到底。

stick it to (sb. 或 sth.) *v.* 【美】(对某人或某事) 当面提出责问、强烈攻击: He was late, and the boss really stuck it to him. 他迟到了, 于是老板毫不客气地当面向他提出了责问。/ They stuck it to me about the stopped up drain. 关于排水沟堵塞的事, 他们对我进行了强烈的攻击。

stickman *n.* 【美】(带着警棍的) 巡逻警察: I was a stickman for a few years till my feet went bad. 我干了几年巡警, 一直干到我的脚走路不大活络为止。

stick one's neck out *v.* 不顾一切地硬干, 干冒险的事, 自找麻烦: He stuck his neck out for me when I was in trouble. 我处境困难时, 他冒着风险来帮我。/ Why would you stick your neck out too far? 你何必要拼命地自找麻烦呐?

stickout *a. & n.* 【美】突出的、杰出的、最好的(人物): a stickout actor 明星演员 / She's a stickout in that bunch. 她是那群人里的佼佼者。

stick out like a sore thumb *v.* 显得非常突出: Do you think I would stick out like a sore thumb at the

party if I wore this coat? 如果我穿这件衣服, 你看我在宴会上会抢眼吗?

sticks *n.* 【美】(始终用复数) 人的双腿: He's got good sticks under him, but he won't use them. 他自己明明有两条完整无缺的腿, 但他就是不肯用。

(the) **sticks** *n.* 【美】乡镇, 边远地区, 外省: I hated living in the sticks. 我不喜欢住在边远地区。

stick shift *a.* 【美】(指汽车) 用手动变速器的: I prefer a stick shift car — I don't know why. 我宁可要一辆手动挡的汽车——我不知道为什么。

stick-to-itiveness *n.* 【美】顽强, 韧劲, 毅力: The kid had stick-to-itiveness. I like that in a kid. 那孩子很有毅力。我喜欢孩子身上有那股劲。
stick to one's knitting *v.* 只管自己的事, 不管闲事: I'm not a personal confidant. I stick to my knitting. 我不是个爱打听别人私事的人。我只管我自己的活儿。

stickum *n.* 【美】1. 胶水, [泛] 粘性液体: Put some stickum on this paper and paste it up where it can be seen. 你在这张纸上涂些胶水, 把它贴在显眼的地方。2. 厚而粘的东西(尤指用于头发上的发胶、发蜡): He uses too much stickum on his hair. 他头发上发蜡抹得太多。

stick up *v.* (尤指持枪) 抢劫: Two robbers were sticking up an old man at the corner. 当时在那角落有两名强盗正拿着枪在抢劫一个老头儿。

stickup *a. & n.* (持枪) 拦劫、抢劫: A grab-and-run stickup in a bank happened on 34th Street yesterday. 昨天在第34街发生了一起银行抢劫潜逃案。2. 持械匪徒, 拦路强盗: He got a gun and became a stickup. 他弄到一支枪, 干起了强盗的勾当。

stick up for (sb. 或 sth.) *v.* 为…辩护, 支持, 维护(某人或某事): If his own family won't, who will stick up for him? 要是他自己家的人都不管, 那么谁会愿意站出来为他说话? / Stick up for your rights! 站起来维护你自己的权利!

sticky *a.* 1. 困难的, 棘手的, 难对付的: When the

going got sticky, John disappeared 当情况变得棘手时, 约翰就不见踪迹了。2. 过分伤感的: There's a sticky part in the movie, but other than that it's pretty good 这部电影有一部分太伤感了, 不过除此之外是不错的。3. (指人气) 潮热的: It's so sticky today! 今天天气闷热得很!

sticky-fingered *a.* 手脚不干净的, 有偷窃习性的: He's sticky-fingered, and likes wallets especially. 他手脚不干净, 尤其是爱偷皮夹子。

sticky-fingers *n.* 手脚不干净 (指惯偷): Watch these young kids with sticky-fingers who come in here "just looking". 注意这些年轻小子, 手脚不干净, 他们进来就是来“找目标的”。

sticky wicket *n.* 【英】非常困难、尴尬的局面, 困境, 不利地位: It's the original sticky wicket. 情况之糟, 一如以往。/ We are on a sticky wicket now. 我们现在是处于不利地位。

stiff *I a.* 1. 【美】[黑社会用语] 死了的: He's stiff. There's nothing that can be done. 他死了。毫无办法了。2. (-stiffed) 酒醉的: Kelly was too stiff to find his keys 凯利醉得连自己的钥匙都找不到了。II *n.* 1. 【美】[黑社会用语] 尸体: They pulled another stiff out of the river last night. It looks like another mob killing 昨晚他们又从河里捞上来一具尸体。看样子好像又是一起暴徒谋杀案。2. 醉汉, 酒鬼: The guy's a stiff, and you want to run him for mayor? Even in this town that's going too far. 此人是酒鬼, 你竟想要提名他参加市长竞选? 甚至是参加本市的竞选, 这也太离谱了吧。3. 流浪汉, 游民, 农业季节流动工: He bore none of the earmarks of the professional stiff. 他毫无职业流浪汉的痕迹。/ About a fifth of the agricultural workers in California are stiffs. 在加利福尼亚大约有五分之一的农业工人是农业季节流动工。4. (赛马中) 必输无疑的马 II *v.* 1. 不给 (侍者、出租汽车司机等) 小费: Cabdrivers often get stiffed. 出租汽车司机们常常是拿不到小费的。2. 【美】欺诈, 哄骗: The vendor selling hot dog stuffed me for forty cents. 那个卖红肠

面包的小贩多骗取了我 40 美分。3. [赛马用语] 使某匹马在比赛中赛输: He admitted that he himself had stiffed horses for a fee. 他承认他本人受了贿, 对一些马做了手脚存心让它们跑不快而输掉比赛。

(a) **stiff un** *n.* 尸体: The police found a stiff un in the fields 警方在田野里发现了一具尸体。

stiffy *n.* 【美】装疯瘫的乞丐: Here comes that stiffy from down the street. Look poor. 那个装疯瘫的叫花子沿着大街走来。样子好可怜。

sting *I v.* 1. 向...索高价, 敲竹杠, 欺诈: They are likely to sting you in any of those hockshops. 那些当铺里的人很可能会坑你。2. 精心设下圈套抓捕 (罪犯): The Furbies stung the whole gang at once. 联邦调查局的特工们立即布下了圈套把全帮匪徒一网打尽。II *n.* 诱捕罪犯的圈套: It was a well planned sting and shouldn't have failed. 那是个精心策划的诱捕圈套, 应该不会失手。

stinger *n.* 不愉快或不利因素, 隐藏的诡计, 蹊跷: It seems like a good proposition, but there's a stinger in it. 看上去好像是个好主意, 但是这里面有文章。

stingo *n.* 【英】1. 酒精度高的啤酒 2. 精力, 活力: Some shanties, sung by a chorus, are full of stingo. 合唱队演唱的几支水手号子充满了活力。

stink *I v.* 1. (因质量或水平太差而) 令人厌恶、反感, 糟糕: This whole setup stinks. 这个计划方案糟糕透了。/ I can't swim and my tennis stinks. 我不会游泳, 我的网球也打得很差劲。2. 闻出...的臭味或异味: We can stink it a mile off 我们在一英里之外就能闻到这气味了。II *n.* 1. 大吵大闹, 骚动, 混乱: He decided to make a stink about it. 他下定决心要为此事大闹一场。/ The stink you made about money has done no good at all. You're fired. 你把款项搞得很乱, 一点好处都没有。你被解雇了。2. (stinks) (用作单数) 【英】化学: He majors in stinks. 他主修化学。

stink bomb *n.* 【美】(尤指影剧等演出的) 大失

败: the stink bomb of a film 最糟糕的影片

stinker *n.* 1. 卑鄙家伙, 讨厌的人: Jeremy is real stinker. Look what he did! 杰里米真是个讨厌家伙。瞧瞧他干了什么了! 2. 低劣东西, 劣质卷烟或雪茄: Few of the Hitchcock's films were genuine stinkers. 希区柯克拍片子很少有低劣影片。3. 极困难的事, 棘手问题: The whole business is a real stinker. 这整项事务真是个棘手问题。4. 【英】特别使人反感的事物或言词, 措词强硬无礼的信件: I wrote him a stinker 我给他写了一封极不客气的信。

stinking *I a.* 1. 卑鄙的, 令人讨厌的: It was a stinking way to treat her. 这样对待她太卑鄙了。2. 极坏的, 很糟糕的: That was a mean, stinking thing to do. Really stinking. 那是一件很不好的、很糟糕的事。糟糕透顶了。3. 酒醉的: He was really stinking 他确实是喝醉了。4. 【美】钱多得发臭的: The family, in those years, was stinking. 当年, 这户人家钱多得发臭了。
II ad. 十分, 非常: She came within an inch of getting stinking drunk 她几乎已经喝得烂醉如泥了。/ I'd like to be stinking rich for the rest of my life 我倒很希望到了我的晚年我能非常有钱。

stinko *a.* 酒醉的: All guys came home stinko. 所有人都喝得醉醺醺地回了家。

stink on ice *v.* 糟透, 一塌糊涂, 令人厌恶: This show stinks on ice 这次演出 一塌糊涂。/ The group and its main man stunk on ice. 这帮人和他们的头头都太可恶了。

stinkpot *n.* 1. 身上发恶臭的人(尤指裹尿布的婴儿), [贬](也用作称呼语)卑鄙家伙: Jimmy's a stinkpot! Better change him. 吉米身上都发臭了。最好给他换一换尿布。/ Come here, you little stinkpot! I'll fix you. 你这臭小子, 来啊! 我要收拾你。2. 汽艇(尤指有船舱的摩托艇): Those stinkpots just have to be polluting the lake. 那些汽艇非使这湖受到污染不可。

stink to high heaven *v.* 恶劣之极, 讨厌透顶, 一无用处: filler items that definitely stunk to high

heaven 那些明摆着是一无用途的补白文章

stink with (sth.) *v.* 大量地拥有(某物), 有很多(某物), 洋溢着(某事物): Mr Wilson is just stinking with dough 威尔逊先生正好有大量现款。/ He stinks with confidence, certainly. 他显然是信心十足。

stinky *a.* 卑鄙的, 肮脏的: You have a very stinky attitude. Really stinky. 你的态度很卑鄙, 非常卑鄙。

stipe (stipendiary 的缩略)*n.* 【澳】(领薪金的)赛马总会干事: The racing page screamed stipe. 赛马俱乐部的听差大声呼喊着急会干事。

stir *n.* [黑社会用语] 监狱或牢房, I can't stand being in stir! 蹲在牢里我可真受不了啊!

stir a finger * 见 move a finger

stir bug *n.* (因坐牢而)精神失常的人: I was afraid I would become a stir bug in the jail 我担心我在牢里会变成个神经病人。

stir-crazy *a.* (由于坐牢或关禁闭而)精神失常的或痴呆的: I was going stir-crazy in my little room, so I moved to a bigger place. 那时我呆在小间里都要憋疯了, 所以后来我搬到比较大的地方去了。

stir-wise *a.* 【美】[监狱用语](因坐牢而逐渐)变得狡猾、机巧的: Johnson was stir-wise, a tough man to question. 约翰逊变成老狐狸了, 三棍子都打不出一个闷屁来。

(a) **stitch** *n.* 【美】一个有趣的、会逗乐的人或可笑的事: Mike is a stitch, too. His joke can slay you 迈克也是个会开玩笑、逗乐的人。他的玩笑能开得叫你笑掉大牙。/ Calling this false turn an interpretation really is a stitch 把这种窜改称为解释, 真是笑话奇谈。

stitched *a.* 【美】酒醉的: Then he got stitched and broke up the party 后来他喝醉了, 并且把聚会搞得散伙了。

St. Louis flats (= Chicago flats) *n.* 【美】用一张皮子缝制成的无跟便鞋

stocking-stuffer *n.* 【美】放在袜子里廉价的圣诞节小礼品: I got some little stocking-stuffers for the kids. 我买了些送给孩子们的圣诞小礼品。

stodge *n.* 吃的东西: I've got a box of stodge. 我弄到了一盒食品。

stogie (= stogry) *n.* 【美】一支雪茄: Then this guy pulls out a big stogie and starts to smoke it right there in the restaurant. 后来这个家伙取出一支人雪茄, 就在那个餐厅里开始抽起来。

stoked *a.* 【青少年用语】又惊又喜的, 热烈振奋的: Everyone's stoked that he's here. 大家见他来了都惊喜交集。

stoked on (sb.) (或 sth.) *a.* 对(某人或某事物)颇感兴趣的、非常高兴的: We were stoked on Mary. She was the greatest. 我们对玛丽都很感兴趣。她不愧是杰出人物。/ Everyone is stoked on spring. 大家对春天都满怀高兴。

stokin' *a.* 【美】极好的, 不同寻常的, 令人激动的: That car is really stokin' 那辆车可的确是不一般。/ We had a stokin' time at Fred's house 我们在弗雷德家过得很开心。

stomach *v.* (常用于否定句) 忍受、容忍、宽恕: I can't stomach movies like that. 看那一类电影, 我受不了。

stomach-robber *n.* 【美】〔伐木工用语〕伐木场的炊事员

stomach Steinway *n.* 【美】键盘式手风琴

stomp 【美】*I n.* 1. 节奏强烈的爵士乐曲(又名顿足爵士舞曲): Stomp is the only music I like. 顿足爵士舞曲是我惟一爱听的乐曲。2. 【青少年用语】习惯穿牛仔靴的人: Tom is a stomp. Look at his modern cowboy boots. 汤姆爱穿牛仔靴。瞧他的那双时髦的牛仔靴。II *v.* (与 on 连用) 粗暴对待, 狠打: The police invaded the dorms and stomped on the students there. 警察侵入宿舍, 并且对待学生十分粗暴。/ We are gonna stomp you guys next game. 下次比赛我们非狠揍你们这些家伙不可。

stomp-ass *a.* 【美】强暴粗野的, 拳打脚踢的: There's gonna be some sort of stomp-ass scene. 将会有近似大打出手的场面。

stompers *n.* 【美】〔学生用语〕人皮靴(尤指牛仔靴): The Left wears its jeans and stompers. 那个激进分子穿着牛仔裤和大皮靴。

stone *a. & ad.* 完全的(地), 彻底的(地), 真正的(地): Reba's a stone psycho. 里巴是个十足的精神病患者。/ This lecture is stone dull. 这堂课真是乏味极了。

stone-blind *a.* 【美】烂醉如泥的: Jeremy drank the sauce til he was stone-blind. 杰里米喝这烈性酒直喝到酩酊大醉。

stone-broke (= stony) *a.* 身无分文的, 赤贫的: What could I do? She was stone-broke 我有什么办法呢? 她一个子儿也没有。/ I'm sorry, I can't pay you right now. I'm stony. 对不起, 我现在没法付。我没有钱。

stoned (= stoned-out) *a.* 酒醉的, (被毒品) 麻醉了的、神智恍惚的: I have never seen anybody so stoned who could still talk. 我从未见到过谁喝得这么醉还能交谈的。/ He took a few tokes and got stoned-out 他吸了几口大麻烟, 就恍惚恍惚飘飘然了。

stoned out of one's head (或 gourd) *a.* 【美】(吸大麻后) 受毒效影响的, 被毒品麻醉了的: Tiffany was stoned out of her head and started giggling 蒂芬妮吸毒后毒品效应发作了, 她就开始咯咯地傻笑起来。/ The guy was stoned out of his gourd and should never have been driving. 此人被毒品麻醉了, 是绝对不应该驾驶车辆的。

stoned out of one's squash *a.* 【美】(饮酒或吸毒) 醉了的: Well, she was stoned out of her squash last night 哎哟, 昨晚她喝醉了。

stoned silly *a.* 【美】(饮酒或吸毒) 醉了的: I hate to get stoned silly in public. At home—ah, that's a different matter. 我不喜欢在大庭广众面前喝醉酒。在家里喝醉——呃, 那是另一码事。

stoned to the eyes *a.* 【美】完全被陶醉的: Under that tree, stoned to the eyes, I wolf down *Day break*, Joan Baez's autobiography. 在那棵树底下, 我狼吞虎咽似地一口气把琼·贝兹的自传《破晓》看完了, 我完全陶醉在这本书里了。

stone fence *n.* 【美】(威士忌、苹果酒等的) 混合饮料: What a hot day, I could use some cold

stone fence. 大好热,我可以喝点冰混合饮料。

stoner *a.* 【美】颠;倒四的,不省人事的: He mumbled some stoner words which're sidesplittingly funny. 他叽里咕噜说了些颠;倒四、令人捧腹大笑的话。

stones *n.* 睾丸(新版《牛津俚语辞典》注明:原为正规用词,但现已作为俚语使用)

stone (或 stiffen) the crows *int.* 【英】(表示惊讶、震惊等的感叹语)啊! 哎呀! 嘿哟!: Stone the crows, it's freezing cold in here! 哎呀,这里冷得把人都冻僵啦!

stonewall *v. & n.* 拖延、阻挠、妨碍(议事或行动),设置障碍(使之保持沉默)(该词在 20 世纪 70 年代美国“水门事件”期间曾风行一时): I want you all to stonewall it. (- Richard Nixon-) 我要你们全都对此不表态。(- 理·尼克松语-) / If you continue to stonewall, we'll call in the FBI. 如果你继续阻挠,我们就要叫联邦调查局的人来了。/ The stonewall they were faced with was almost too much. 摆在他们面前的障碍几乎是太多了。/ A sustained stonewall, no one of them has been willing to answer questions for a week. 整整持续了一个星期,他们还是石墙。/ 没有一个人肯回答问题。

stony (= stony-broke) * 见 stone-broke

stooge *1. n.* 1. 【贬】下手,帮手,马前卒,爪牙:

The guy's a stooge for the mob's Mr Big. Ignore him. 此人是犯罪集团大佬手下的一名爪牙。别理他。2. 【美】(飞机上的)副驾驶员: I'm not going to be your stooge. 我不准备当你的副驾驶员。II *v.* 充当下手: We're glad to stooge for him. 我们乐于为他打下手。

stool (= stoolie, stool pigeon) *n.* 【美】暗探,坐探,(警察的)眼线,[黑社会用语](向警方)告密的人: A lot of our stool pigeons offer the info to the other side too. 我们中有许多暗探也向另一方提供情报。/ There were stools and wire tappers working all over town. 全城到处都有暗探和窃听电话的人在活动。/ He's nothing but a cop's stoolie. 此人只不过是警察的一个眼线

罢了。/ There's nothing I hate worse than a stoolie. 没有什么比告密者更让我觉得可恨的了。

stool (on sb.) *v.* 【美】告发,检举(某人): Tracy would stool on anybody, even her own mother. 特蕾西会检举任何人,甚至她自己的母亲。/ Somebody stooped and ruined the whole layout. 有人告发了,于是整个安排都落空了。

stoop * 见 stupe

stop *1. n.* 【美】[黑社会用语]窝赃者: The loot had disappeared and been handled by a stop. 赃物不见了,落到窝赃者手里去了。II *v.* 击败,击倒,击中或杀伤: He stopped his last opponent in the 3rd round. 他在第三回合击倒了最后一个对手。/ I stopped a bird with a shot. 我一枪击落了一只鸟。

stop (sb. 或 sth.) dead in sb.'s (或 sth.'s) tracks *v.* 【美】坚决、突然地制止(某人或某事物): The economy could be stopped dead in its tracks. 经济形势是可以一下子被控制住的。

stop on a dime *v.* 立即停下: The car corners smoothly and stops on a dime. 汽车很平滑地一拐弯就停了下来。

stoppo *n. & a.* 【英】(泛指驾车)逃走(的): He made a stoppo with the two children by his car. 他驾车带着两个孩子逃跑了。/ a stoppo driver 驾车逃跑者

Stop the music! 【美】一切停止! 请安静!: Stop the music! I have an announcement. 请安静! 我有一个通知。

storch *n.* 【美】1. 容易上当者,被愚弄的人: But to retain lawyers is clear proof that you're a storch. 不过,出钱去请律师就充分说明你是个被愚弄的人。2. 普通人: They are all the unsung storches. 他们全都是默默无闻的普通老百姓。

store cheese *n.* 【美】一种普通的美因乳酪: Do you want some store cheese on your burger? 你的汉堡包要来点美国乳酪吗?

stork *v.* 【美】使怀孕: They say it was Bruno who storked her. 据说,是布鲁诺使她怀上孩子了。

storked *a.* 【美】怀孕的,妊娠的: His wife is eight

months storked 他的妻子已怀孕八个月了。

storm v. [美][驾驶高速汽车者用语]加速,高速行驶:He stormed the car through the streets. 他加快车速穿过一条条街道。

story stock n. [美]被一家公司收购的股票:I never buy a story stock. By the time I hear about it, it's already gone up as much as it ever will. 我决不买被收购的股票。等我听到消息时,它早已涨得不会上涨了。

stoush v. & n. [澳、新西兰]猛击,痛打,打架:I stoushed him on the nose. 我朝他的鼻子上猛击了一拳。/He was in a position to stoush with the local larrikins. 他可能要跟当地的那些小流氓打上一架。/Did he take stoush when he went home too late? 他回家太晚,挨打了吗?

stow v. 停止,中止(做某事):Stow the talk! 别说了! /No use telling her to stow it or cheese it or come off it because she really believes it. 叫她停止或者住手或者别搞了,都没有用,因为她实在太相信这事了。

Stow it! (表示气愤的命令语)安静! 别说了! 住口!:Okay, stow it! I've heard enough! 行啦,别讲了! 我已经听够了! /Stow it! That is enough of your applesauce. 住口! 你的废话太多了!

stow the gab v. [美][海军用语]保持安静,别说话了:There's nothing to say to this so you'll be better to stow the gab. 对于这一点没有什么可说的,所以你们还是保持安静吧。

stozzled a. [美]酒醉的:Mark can drink and drink and never get stozzled or even tipsy. 马克可以喝了又喝,决不喝醉,哪怕一点醉意都不会有。

strack a. [美][陆军用语]在军容和修饰上要求非常严格的:The unit's got strack. It is groomed to move anywhere around the world. 这支部队在军容和修饰上有非常严格的要求。它已作好开赴世界上任何地点的准备。

straddle the fence v. [美]对某一问题的争议双方均给予支持:The mayor is straddling the fence on this issue, hoping the public will forget it. 市长在这一争论的议题上对双方都给予支持,希

望公众以后不要再提它。

strafe v. 严惩:Dangerous driving should be severely strafed. 危险驾车应严予处罚。

straight I a. 1. 极好的:This news is truly straight and I am happy to hear it. 这一消息真是太好了。我听了很开心。2. 坦诚的,朴实无华的:Have I ever been anything but straight with you? 我与你除了坦诚相见,还有过什么别的吗? /This is the straight truth. 这是朴实无华的真理。3. 不再吸毒的,成了毒瘾的:I'm straight now, and I'm gonna stay that way. 现在我不再吸毒了,我一定要继续保持下去。4. [美]不掺杂的,未淡化的:a straight shot of whisky 一杯纯威士忌。5. 正派的,正统的,正直的:He is straight in all his dealings. 他处理事情都是循规蹈矩的。II **ad.** 诚实地,坦率地,直截了当地:I'll tell it to you straight. 我来对你直说吧。III **n.** 1. (与同性恋者相对照,指)非同性恋者:Walter invited a few of straights to the affair, just to keep things calm. 沃尔特邀请了几个不搞同性恋的人来参加这社交活动,只是想要保持场面清静安宁。2. 奉公守法的正派人,正直人:The guy's a straight. He's gonna turn us over to the cops! 此人是一位奉公守法的人。他准会把我们送交警力的! 3. 一支香烟:No, I want a straight. That spliff makes me sneeze. 不,我要一支(普通)香烟。那种大麻香烟我吸了会打喷嚏。

straight-ahead a. 不退缩的,不偏离的:Bill was a straight-ahead guy. 比尔是个只往前决不后退的人。

straight arrow a. & n. [美]遵纪守法的,真诚老实的,正派的(人):I keep trying to tell you, I'm really a straight arrow. 我一直想要告诉你,我是个真正循规蹈矩的人。/The distraught heroine murmured her thanks to the straight-arrow hero. 忐忑不安的女主角向那位作风正派的男主角小声地道谢。

straight dope n. [美]真实的消息、情报:He gave us the straight dope. 他把真实的消息告诉了我们。

straighten *v.* 向…行贿: They said they'd tried to straighten you. 据说, 他们曾经想收买你。

straighten up and fly right *v.* 改邪归正, 改正行为, 规规矩矩做人: It's time for you to straighten up and fly right! 你该弃邪归正啦! / I told the kid to straighten up and fly right or leave. 我告诫过那孩子, 要规规矩矩做人, 要不然就请他卷起铺盖走人。

straight face *n.* 不动声色的脸容: He couldn't tell me that story with a straight face. 他不可能不动声色地当面把那件事的经过说给我听。

straight-faced *a.* 不露声色的: It was a big lie, straight faced, but a lie. 这是大谎话, 虽然说不露声色, 但是个弥天大谎。

straight from the horse's mouth *a.* 【美】确凿可靠的, 内部密报的(尤指赛马的内部行情等): Of course it's true. I got it straight from the horse's mouth. 当然可靠, 我打听到的是内部秘密消息。

straight from the shoulder *a.* 非常直接的, 直截了当的, 堂堂正正的: Okay, I'll give it to you straight from the shoulder. 没问题, 我会堂堂正正直接把它交给你的。

straight goods *n.* 【美】真相, 真情实况, 真话: Is all that straight goods? 那全是事实吗?

(a) **straight job** *n.* 【美】(无拖车的)运货卡车, 普通的载重汽车: They conveyed the goods by a straight job to the train station. 他们用卡车把货物运到了火车站。

straight low *n.* 【美】[监狱用语]确凿真相, 实情: Nobody ain't gonna tell no warden the straight low; you can be sure of that. 没有人会把实情告诉典狱长的, 对此你可以确信不疑。

straight shooter *n.* 老实人, 正派人: I trust Mike, he's a straight shooter. 我信任迈克, 他是个老实人。

(the) **straight skinny** *n.* 【美】真情实况, 真话: He did not know the straight skinny about Tom. 他不了解汤姆的真实底细。

straight talk *n.* 【美】肺腑之言, 坦率而诚恳的谈话: It's about time for a little straight talk around

here. 大概该在这儿作一次小小的诚恳谈话。

straight-up (-straight up) *a.* 【美】1. 诚实的, 公正的, 正直的: She is one of the most straight-up brokers in town. 她是城里最诚实的经纪人之一。2. 蛋黄向上单煎一面的(蛋, 即荷包蛋): Two eggs, straight up, and a cup of coffee. 来两个荷包蛋, 一杯咖啡。3. 不加冰块(酒): I'll take my Scotch straight-up, please. 请给我来杯苏格兰威士忌, 不加冰块的。

strain *n.* 【美】淋病: They said he caught the strain. 据说, 他染上了淋病。

strangioso *a.* 【美】非常奇怪的, 古怪的: a strangioso publication 一本怪里怪气的出版物

strap *n.* 【美】[学生用语]对体育极感兴趣的学生: There are a lot of straps in my dorm. 我的宿舍里有好多体育迷。

straphanger *n.* (公共车辆上)拉着吊环站立的乘客: We don't ride this bus which is full of straphangers. 我们不乘这辆公共汽车, 车上站的乘客都挤得满满当当的。

strap-oil *n.* 鞭打, 打: I gave the boy a good strap-oil. 我把那男孩狠狠抽打了一顿。

strapped *n.* 【美】破了产的, 身无分文的, 拮据的, 银根很紧的: He happens to be strapped financially. 他恰好是经济上破了产。/ They're really strapped for money at the present time. 他们目前确实是银根紧缺。

straw *n.* 【美】1. 大麻: This straw is not the best quality I've seen. 这大麻不是我见过的最优质的货色。2. 卷大麻香烟用的纸片: I can't manage the straw with one hand. How do these cowboys do it? 我可不会光用一只手指卷大麻烟纸片。这些牛仔是怎么卷的?

strawberry *n.* (嗜酒造成的)酒糟鼻, 鼻子上的丘疹: His nose had turned to the characteristic hoozer's strawberry. 他的鼻子已经变成典型的酗酒者的酒糟鼻了。

strawberry patch *n.* 【美】[铁路用语](客运或货运列车末端)夜间排有红灯的守车

straw boss *n.* 【美】工头, 领班, 工头的助手, 二把手: The straw boss gave order, and off we went

1 头一下命令,我们就出发了。/I don't mind being a straw boss as long as they pay me.只要他们给我工钱,我不在乎当二把手。

straw-cat *n.*【美】农业季节的收割工:He's just another working straw-cat like me.他也不过是跟我一样的一个农业季节收割工。

straw hat *n. & a.*【美】夏季露天剧场(的):a new play that's at a straw hat 一出在夏日露天剧场演出的戏/a straw-hat theater (郊区或乡镇的)夏季剧院,(在各地巡回演出的)夏日剧团

straw-hat circuit *n.*【美】[娱乐行业用语](通称)夏季露天剧场

streak *I v.* 1. 飞奔,疾驰:I've got to streak over to the library in a big hurry 我不得不飞快地跑到图书馆去。/The train streaked away.列车疾驶而去。2.(在公共场所)裸体奔跑:This kid was streaking back and forth until the cops caught him 这个小伙子在大庭广众间上下光着身子来回奔跑,直到警方把他抓起来为止。II *n.* 1. (在公共场所的)裸体跑步:There was a streak at the end of the game, but people were leaving then and didn't see it.在比赛结束时有一场裸体赛跑,但那时人们都纷纷离场不看了。2. 一段激动人心的时刻,狂热的聚会:We had a streak at Tom's.我们在汤姆家开了一个气氛热烈的聚会。

streaker *n.* (在公共场所)赤身裸体奔跑的人:She complained that several streakers marred her view of the campus.她说有几个人在校园里赤身裸体跑步污损了她的观瞻,对此她颇为不满。

(the) **street** *n.* 1.【美】[监狱用语]监狱外面的天地,释放出狱,自由:The street just isn't the same as stir.监狱外面的天地就是跟监狱不一样。/The jury believed him and he was allowed to return to the street.陪审团相信了他的话,于是他就获释出狱了。2.(the Street)【美】(纽约的)华尔街,【英】(伦敦的)舰队街:If you want excitement and stress, the Street is the place to be.如果说你想体验体验刺激和紧张,那么华尔街是个去处。

street-casting *n.*【美】业余表演或模特儿爱好者的评选活动:I do a lot of street-casting. Almost everybody can act a little.我参加过好多次业余表演爱好者的评选活动。几乎每个人都能小心地露一手。

streeter *n.*【美】城市里的流落街头者:These streeters have to be bright and clever just to survive.这些在城市里流离失所的人必须头脑灵活、聪明才能继续生存下去。

street furniture *n.*【美】丢弃在街头的旧家具,垃圾家具:There're some people who often pick up street furniture on the street.有一些人是经常在街上捡垃圾家具的。

street people *n.*【美】漂泊街头,无家可归的人(如流浪的嬉皮士、捡破烂的女人等):Some of the street people prefer that kind of life.有些漂泊街头的人很喜欢过那种生活。

street pusher *n.*【美】在街上零售毒品者:It's the street pushers who take the risk and end up doing a few months in the jail.这些在街上冒着风险贩卖毒品的人,最后还得以吃上几个月官司告终。

street-smart (= street-bright, street-wise) *a.* 熟谙或精通城市下层生活的,对都市生活具有老练应付能力的:That's a place for very sophisticated, street-smart people 那是一个对城市下层生活门槛很精的老油子的去处。

street smarts *n.* 熟悉都市人生活方式及世故的头脑,通晓如何生存的机警性:To be free in New York, however, requires street smarts, the cunning of survivor.然而,想要在纽约活得自在,就得有适应城市环境的生活能力,也就是说需要有死里逃生者那样的机警性。

street time *n.*【美】[黑社会用语]犯人的假释或缓刑期:I had three months' street time; then they nailed me again.我假释了三个月,然后他们又重新把我抓了起来。

strength *n.*【美】(尤指可得到的所有)利润:They made millions in strengths last year 他们去年赢利数百万。

stress *v.*【美】烦恼,打扰:The whole affair about

my car stressed me a whole lot. 关于我的汽车的整个事件搞得我非常心烦意乱。

stressed a. 【美】感到心烦的、苦恼的: Come on, man, don't get stressed! It's only a gag. 得了, 老兄, 别不开心了! 这只不过是句笑话嘛。

stretch **I** **v.** 1. 【美】稀释(毒品): Let's stretch this stuff, sell it, and then blow town. 咱们把这笔货稀释一下, 卖出去, 然后马上离城溜走。2. 执行绞刑或处以绞刑: I'll live to see you stretch, you rat! 你这工贼, 我要等着看你被绞死! **II** **n.** 1. 徒刑, 服刑期, 【英】一年刑期: He's doing a stretch at the moment. 他目前正在服刑。2. (Stretch) 【美】(常用作男人的绰号)高个子: Well, Stretch, think you'll go out for basketball this season? 喂, 高个儿, 你看你这个季度会出去参加篮球比赛吗? 3. 一段时间。一阵子: Let's talk here for a stretch and then go up and see if dinner's ready. 咱们先在这儿聊一会儿, 然后上去看看饭是不是已经做好了。

stretch one's legs **v.** 【美】(久坐后)散步, 进行必要的(散步)锻炼: I need to get out of here and stretch my legs for a while. 我需要出去散一会儿步。

stretch limo **n.** 【美】车身加长的豪华轿车: a bar of the length of a few stretch limos 一个宽度有几辆超长豪华轿车那么大的酒吧

stretch one **v.** 【美】[使餐柜台用语]来一大瓶可口可乐: Let's stretch one, pal! 老弟, 咱们来一大瓶可口可乐吧!

stretch out **v.** 【美】[爵士乐界用语]无拘束地进行演奏: She stretches out, and everybody listens. 她泰然自若地演奏着, 大家都静静地听着。

strib **n.** 【美】[黑社会用语]监狱看守: See if you can get the strib's attention. 看看你是不是会引起看守的注意。

strides **n.** 【英、澳】裤子: He wore a pair of plaid strides. 他穿了一条格子呢裤子。

strike **n.** 【美】1. 剂量药(常指毒品): I need a strike. You got any barbiturates? 我需要一剂量药。你有什么巴比妥类药吗?

strike bedrock **v.** 【美】死亡: My father struck

bedrock three years ago. 我父亲三年前去世了。

strike it rich **v.** 突然走运, 大发横财: I never thought I would strike it rich. 我从来没想到我会突然交上好运。/ He struck it rich at the casino last night. 昨天晚上他在赌场一下子发了大财。

Strike me pink! (表示惊讶、怀疑的感叹语)真是见鬼!: Strike me pink, Mac, you're not leaving! 麦克, 真见鬼了, 你没走啊!

strike oil **v.** 获得成功: I worked at the problem all eight days before I struck oil. 在圆满解决这个问题以前, 我整整研究了八天。

strike out **v.** 1. 失败: Well, we struck out again, but we'll keep trying. 不错, 我们又失败了, 但是我们要继续试验。2. [棒球用语]三击未中(被宣布出局): He struck out in the second inning, and the manager read him out then. 他在第二局里三击未中, 于是球队经理后来便宣布他出局。

strike pay dirt * 见 hit pay dirt

string **v.** 欺骗, 愚弄, 戏弄: I guess I don't have any reason to believe they'd string me. 我想我没有任何理由相信他们会欺骗我。

string along **v.** 使不断追求或期待, 吊(某人)胃口: He'll never marry her, he's just stringing her along. 他根本不会娶她, 只是在吊吊她的胃口而已。

string along with **v.** 同意, 与...一致, 跟随, 陪伴: I can't string along with you in this matter. 在这件事上, 我不能同意你的看法。/ She feels she has to string along with her husband. 她觉得她必须陪伴着自己的丈夫。

stringbean **n.** 【美】瘦高个子: Oh, I see, he is a stringbean. 噢, 原来如此, 他是个瘦高个儿。

string (sb.) out **v.** 【美】1. 使欣喜若狂、激动不已: I couldn't figure what she had done there to string him out so bad. 我弄不清楚她在那儿干了些什么, 使得他这样如痴如狂。2. 打扰, 使心烦意乱: Do not string the baby out; he is asleep. 不要打扰婴儿, 他睡着了。

string (sb.) up **v.** 把(某人)绞死: He was strung

up for murder 他因犯谋杀罪而被绞死。

striped a. [美] 酒醉的; Two bottles of that stuff and she was striped. 两瓶那玩意儿下肚, 她便醉了。

striper n. (英、美海军中的) 军官, (陆军中的) 一等兵, 下士, 中士; You won't find me among the stripers. I'm a sailor. 你在海军军官中找不到我。我是一名水兵。* 见 two-striper

stripes n. (用作单数) 1. [马戏用语] 老虎: She is good at taming stripes. 她善于驯虎。2. (陆军) 军士佩带的臂章, 军士军衔: He was very proud when at last he received his stripes. 当他终于获得军士军衔时, 他感到非常自豪。3. [美] 囚服: He's going to be in jail, Truddy, for a long time. He can't do you any good in stripes. 他要去坐牢了, 要坐很久啊, 特露娣。他穿着囚服是囚犯, 对你不可能有什么好处了。

stripped down (= shaved) a. [美] 1. (指汽车) 无花哨装饰和非必要部件的: I want an old shaved car that doesn't cost more than 800 bucks. 我要一辆没什么装饰的旧车, 价钱 800 块钱以下的。/ This car is old and stripped down. 这辆车是旧车, 装饰物和非必要的部件都已经去掉了。2. 不花哨的, 质朴无华的: a stripped down version of the Oedipus myth 一本不加修饰的俄狄浦斯希腊神话直译本

stripper n. [美] 脱衣舞演员: Tracy worked for a while as a stripper. 特蕾西当过一阵子脱衣舞女演员。

strip-search v. (对某人) 作全身裸体搜查: Now it takes a court order to strip-search someone. 现在对入进行裸体搜查都得有法院的许可令。

stroke v. & n. 奉承, 拍马, 讨好, 迎合, 抚慰: He resists horse-trading with congressmen, abhors stroking them. 他不肯跟议员们讨价还价做交易, 他最讨厌拍这些人的马屁。/ I won't stroke her vanity. 我不愿意迎合她的虚荣心。/ She had stroked the child off to sleep. 她已把孩子哄睡了。/ Mary learned long ago that stroke which puts people at ease. 玛丽很早就学会奉承讨好、让人乐意开怀的那一套了。

stroke house n. [美] 放映色情片的电影院: I won't go to the stroke house, because I hate to watch the pornographic movies. 我不想去那家放映黄色电影的影院, 因为我讨厌看那些色情片。

strong-arm 1 v. 强制或用武力威胁、恫吓(某人干某事): Bruno tried to strong-arm Frank into cooperating. 布鲁诺本想用暴力威胁弗兰克合伙一起干。II **a.** 使用强暴武力的, 用暴力威胁的: We reprehended his strong-arm tactics. 我们反对他使用暴力手段。

strong-arm man n. [美] (受雇用的) 打手、流氓: Bruno is Mr Big's strong-arm man. 布鲁诺是比克先生雇用的打手。

stronger than pig shit a. [美] 非常健壮的: He has a genius ... stronger than pig shit. 他有天赋 ... 健壮如牛。

(be) struck on v. [美] 非常喜爱, 迷恋: Did you ever see anyone so being struck on dancing? 你见过有谁这么迷恋跳舞吗?

struggle n. [美] [大学生和陆军用语] 舞会、聚会或宴会: I attended a cocktail struggle last night. 昨天晚上, 我参加了一个鸡尾酒会。

struggle-buggy n. [美] [学生用语] (尤指破旧的) 汽车: Your struggle-buggy is too old. It's time to buy a new one. 你的汽车太旧了。该去买辆新车了。

strung out a. [美] 1. 引起神经紧张的, 情绪不安的, 提心吊胆的, 心理脆弱的: I get strung out before tests and other traumatic things. 每次作化验和其他外伤性医治前, 我就感到神经紧张。/ She got herself strung way out ... just one more little push and she was a dead duck. 她心理上脆弱极了 ... 再进一步就要彻底完蛋了。2. 吸毒成瘾的, 受毒品麻醉的, 成性的: Harry's strung out for good, I guess. 我想, 加里这辈子是永远毒瘾缠身了。/ That guy was strung out on crime. 那个家伙已犯罪成性了。3. [黑人用语] 着迷的, 在恋爱中的: Sam is strung out over Mary. 山姆迷上了玛丽。

strung out shape a. [美] 极其疲惫的, 精疲力竭

的: I've never been in such strung out shape, but I've never run a marathon before 我从来没有过这样地疲惫不堪, 不过我以前也从没跑过马拉松赛跑。

strut (或 do) one's stuff *v.* 【美】炫耀、卖弄、显露自己的本领、才能、外表或服饰: Get in there and do your stuff. 进去, 显显你的本事。/ I'm going to strut my stuff and become a star. 我将要显露我的才华, 成为一个明星。

stuck on (sb.) (或 sth.) *a.* 【美】对(某人或某事物)着迷的、喜爱的、欣赏的: She is really stuck on her new teacher. 她的确很喜欢她的新老师。/ I'm stuck on the supple movement of his fingers over the strings. 我十分欣赏他那轻快娴熟的拨弦指法。

stuck-up *a.* 骄傲自满的, 势利的: Don't be so stuck-up. Unbend a little. 别这样骄傲自满。稍许收敛一点。/ We didn't like her at first because we thought she acted stuck-up. 我们最初并不喜欢她, 因为觉得她为人势利。

stuck with (sb.) (或 sth.) *a.* 对(某人或某事物)承担责任的, 为(某人或某事物而)犯愁的、烦恼的: It's your problem, and you're stuck with it. 这是你的问题, 所以你得对它负责。/ She was stuck with worries 她心事重重。

stud *n.* 1. 【美】种公马: Last spring, we rented out all our studs and made some money. 去年春天, 我们把我们的种公马都租了出去, 赚了些钱。2. 男青年(尤指吸引女人的英俊男子), 寻花问柳的男人, 好色之徒: Her boyfriend's such a stud! 她的男朋友好英俊啊! / Man, look at that stud over there. Think he's going steady with anyone again? 喂, 瞧对面那个好色之徒。你看, 他又在打算跟谁搞关系了?

student *n.* 【美】新手, 初学者, 新吸毒、毒瘾不大的人: On a quarter grain of narcotic a week a man was still a student. 一周吸四分之一格令的致幻剂, 那还只是个新手啊。

stuff 1 *n.* 1. [泛]毒品、麻醉剂(如海洛因等): Lay off the stuff, will you? 你把这玩意儿戒掉, 别再吸了, 好不好? / He's on the stuff. 他吸毒

成瘾了。2. 【美】贼偷货, 走私货(尤指非法酿制的劣质威士忌): The stuff is here and it's mellow. 那货在此地, 酒香醇着呐。II *v.* 1

【美】逗骗, 作弄, 卖假货或赃物: Don't believe him. He's stuffing you! 别信他。他是在欺骗你! 2. 处理掉, 丢掉: The flowers are withered; stuff them away! 这些花凋谢了, 把它们丢了吧! * 见 do one's stuff, strut one's stuff

(the) **stuff** *n.* 钱, 钞票: He's rolling in the stuff now. 现在他是在钞票里打滚, 非常有钱。

Stuff a sock in it! (= Put a sock in it!) 【美】住口! 别说了!: I've heard enough. Stuff a sock in it! 我已经听够了。别说了! / Put a sock in it! You are a pain. 住口! 你是个讨厌鬼。

stuff cuff *n.* 【美】黑人口语]爵士乐迷爱穿的一种服装款式(裤脚翻边的): Are stuff cuffs in fashion this year? 今年流行裤脚翻边的款式吗?

stuffed shirt (= stuff shirt) *n.* 妄自尊大的人, 自以为了不起者: That politician is only a stuffed shirt. 那个政客只不过是是个妄自尊大的家伙。

stuff it *v.* (常用作表示反感或蔑视的感叹语) 把它收回去: He told them to take money and stuff it 他关照他们把钱拿回去。/ Stuff it, will you? 你把它拿回去, 好不好?

stuff the ballot box *v.* 【美】把伪造的选票投入票箱, 虚报票数: Members of the opposition party charged that his supporters had stuffed the ballot box. 反对党的人指控说此人的追随者投了大量假选票。

stuffy *a.* 一本正经的, 墨守成规的, 保守的: He was inclined to be a bit stuffy in such things. 在这种事情上, 他倾向于稍微保守一点。

stumble *v.* 【美】[黑社会用语]被逮捕: He was the best thief in the city till he stumbled. 他在被捕前是城市窃技最高的窃贼。

stumblebum *n.* 嗜酒如命不可救药的无业游民、懒汉: You are headed toward being a stumblebum if you don't lay off the sauce. 要是你不戒掉这酗酒恶习, 你将来便会是个不可救药的酒鬼加懒汉。

stumbles *n.* 【美】1. 手脚不灵活: I guess I have the

stumbles today. Not enough sleep, I guess. 我想我今天手脚不灵活,大概是睡眠不足。2.(镇静、催眠的)巴比妥类药物:I need a strike. You got any stumbles? 我需要--剂量的药。你有什么巴比妥类药物吗?

stumer *n.* 【英】假支票,伪钞: He gave me a stumer for 100 pounds. 他给了我一张100英镑的假支票。

stump 【美】*v.* 1. 使为难、窘困、迷惑、混乱: That one really stumped me. 这一下可真把我给难住了。2. 【美】游览,巡回演说,游说,鼓吹或支持: We stumped all of Europe this summer. 今年夏天,我们游览了欧洲各地。/The governor says he will stump for Republican candidates. 州长说他要为共和党候选人进行游说。
I *n.* 1. 游览: The old girl is off on another stump 老妇人又出发去旅游了。2. 巡回演说,游说: a star of the political stump 政治演说明星

stumpers *n.* 【美】[黑人用语]鞋: Make those stumpers shine! 把那双鞋擦擦亮!

stump jumper *n.* 山里人,乡下人,乡巴佬: He's a real stump jumper. 他是个十足的庄稼汉。

stumps *n.* [植](人的)双腿: You need good strong stumps to that kind of climbing 要那么攀爬,你非得有两条非常健壮的腿才行。

stung *a.* 【美、澳】喝醉的: She can drink that stuff all evening and never get stung. 那种酒,她可以喝个通宵,而且决不会喝醉。

stunned *a.* 【美】酒醉的: I was simply stunned with the stuff 我完全被这酒醉倒了。

stunner *n.* 十分美妙的事物,【英】极漂亮的人(尤指女性): I think she is a stunner, and I go to all her movies—over and over. 我认为她是一位绝色佳人,她拍的电影,我每部都去看——一再地看。

stunning *a.* 吸引人的,极好的,绝色的: You do look stunning. 你美极了。/The Leeds goalkeeper made a series of stunning saves in Tuesday's 1-0 victory over Nottingham. 利兹市队守门员在星期二以1比0胜诺丁汉队的比赛中救了一系

列精彩的险球。

stupe (= stoop) *n.* 蠢人,傻瓜: Look, stoop, just do what you are told. 喂,笨蛋,你只要按关照你的干。/"Don't call me stupe," Humphrey said. 汉弗莱说:“别把我当傻瓜。”

stupehead *n.* 【美】愚蠢的人: This stupehead keeps trying to sell me something 这个愚蠢的家伙千方百计想把一点什么玩意儿兜售给我。

stupid *a.* 【美】酒醉的, These kids are so stupid they can't see straight. 这些小伙子醉得连方向也看不准了。

stupid fresh *a.* 【美】非常非常好的: Her looks were stupid fresh. That's great! 她的容貌非常非常好看。真是漂亮极了!

style *v.* 【美】[黑人用语]炫耀,卖弄,亮相: Why don't you style over here and meet my man? 你为什么不过来亮一亮相,跟我的丈夫见见面?

stylin(g) *n.* 【美】亮相,展示美丽的外表: Dale thinks that stylin is his sole occupation. 戴尔认为健美是他独特的职业。

stymie (= stymy) *v.* 阻碍,受挫,挫败: He was stymied in an attempt to cross the river. 他曾试图渡河,但是失败了。/We have to figure a way to stymie that guy. 我们得想个办法不让他那个家伙得逞。

suave (= swave) *n.* 【美】(青少年)熟练的技巧,随机应变的本事: You need some suave to carry off this sham. 你得有点随机应变的本事,才能对付这种伪装行为。/Man, does that guy ever have swave? 喂,那人是不是有高超的技艺?

sub *I n.* 1. 【美】一支大型大麻香烟: Look at the size of that sub! 瞧那支大麻烟多么大啊! 2. (杂志等的)订阅: I got a sub to a computer magazine for my birthday. 为庆祝生日,我订阅了一份电脑杂志。3. (subnormal的缩略)【美】低能儿,傻子: Don't call me a sub! 别把我当傻子! 4. (submarine的缩略)潜艇: You have to have a special kind of personality to live on a sub. 要在潜艇上工作生活你必须具有一种特别素质。5. 【英】(工资的)预支,预支款项: I want to ask the manager for a sub. 我要向经理请

求预支工资。6. 代替者, 替身, (运动比赛时的) 替补队员: The coach sent in a sub for Wilbur. 教练派了一名后备运动员代替威尔伯。II v. 1. 作替身, 替代: I subbed for Mary in a couple of games. 我在几次比赛中当玛丽的替补。/ Who'll sub for me when I go on leave? 要是我休假了, 谁来替我? 2. 【英】预支, 预付, 借支: He had already subbed most of his week's wages. 他已经预支了大部分的周薪。

submarine (= sub) *n.* 【美】长的大型三明治(因状如潜艇而命名之): He ordered a submarine, but he couldn't finish it. 他要了一份大型三明治, 可是他吃不完。

suck I *n.* 1. (= suction) 酒, 啤酒, 烈性酒: How about a little glass of suck before we leave? 我们走之前, 来一小杯酒怎么样? / This is powerful suction. 这酒的酒性很烈。2. 【美】影响, 权势, 吸引力: He has lots of friends in high places, but no suck. 他在高层有许多朋友, 但没有一个是具有实权的。3. 巴结人的人, 马屁精(尤指拍教师马屁的学生): Everybody at the class seems to be a suck but me. 在这个班级里除了我以外, 好像人人都是马屁精。4. 【加】无用的人, 卑贱的人: The guy is a suck. Stay away from him. 这家伙是个卑贱小人。别理他。5. (= sucks) (用以表示感叹) 令人失望的事物, 叫人瞧不起的事物或人: This kid's in our regiment, so sucks! 这小子是我们团的, 真丢人!

II v. 1. (常与 up 连用) 喝酒或啤酒: Yeah, I'll suck one up with you. 好啊, 我和你干一杯吧。2. 令人厌恶或一无可取, 质量极差: This movie sucks! 这部电影质量太差!

suckabuck *a.* 【美】贪心的, 贪婪的: I refuse to do business with this suckabuck company any more. 我拒绝再同这家贪得无厌的公司做生意。

suck air v. 【美】害怕得心跳、气喘: Were you afraid? I was sucking air a couple of times. 你害怕吗? 我几次都吓得心突突跳。

suck around v. 围着(某人或某处)转悠(意在讨好或巴结从而获得利益): What's the kid sucking around the club-house for? 那小子老是

在运动员更衣室附近转悠, 图个什么呀?

suck ass v. 【美】讨好, 巴结: He sucks ass with everybody in the front office. 管理部门里的人他个个都巴结。

suck sb.'s brains * 见 pick sb.'s brains

suck (some) brew (或 suds) v. 【美】喝啤酒: Wanna go suck some brew? 要不要去喝点啤酒? / I'm tired of sucking suds. Got any wines? 啤酒我喝腻了。有其他什么酒吗?

suck canal water v. 【美】[军队用语] 遭遇困难, 处境不利: If you keep this up you'll be sucking canal water next week. 照这样下去, 下星期你准会倒霉。

suck eggs v. 【美】1. 心胸狭隘, 动不动发火, 生气: We've sucked on these eggs long enough. 我们早就受够了那些坏蛋的气。2. 令人讨厌, 质量很差, 蹩脚透顶: This is his own pet phrase for expressing disdain, "That sucks eggs." "那是什么破玩意儿。"这是他表示不屑一顾的口头禅。3. [诨] 去你的, 见鬼去: Tell your husband to suck huge eggs! 叫你丈夫一边儿呆着凉快去吧!

sucker I *n.* 1. 吸血鬼, 寄生虫: He's the one of suckers on society. 他就是社会寄生虫之一。2. 容易受骗上当的人, 傻瓜: Martin looks like a sucker, but he's really quite savvy. 马丁看上去像个容易上当受骗的人, 但实际上他很精明老练。/ You can go to the deuce. I'm no sucker. 你见鬼去吧, 我可不是傻瓜。3. 【美】令人讨厌者: Look, sucker, get out of my way! 喂, 讨厌鬼, 走开, 别挡我的路! 4. 【美】一件小玩意儿, 一件东西: Where is that sucker that looks like a screw? 那个看上去像螺丝钉的小玩意儿哪去了? 5. 【美】某一特定事物(尤指庞大的、棘手的或很有效的事物): It took me 90 days to get that sucker straightened out. 这花了我90天时间才把那棘手的事解决掉。/ Careful, that sucker's heavy! 当心, 那个家伙分量很重啊! II v. 【美】欺骗, 作弄: That crook suckered me. I should have known better. 那个坏蛋欺骗了我, 我应该牢牢地记住。

- sucker bait** *n.* [美] (尤指用金钱作诱饵的) 诱人上钩的圈套: He shall not serve me that sucker bait 我不会再上他的圈套了。
- sucker for** (sb. 或 sth.) *n.* 对(某人或某物的)狂热爱好者、迷: I'm a sucker for a movie actor, George Sander. 我是电影演员乔治·桑德的狂热崇拜者。/ Ted is a sucker for science fiction. 特德是个科幻小说迷。
- sucker list** *n.* [美] 预期的主顾或可欺骗对象等的名单: The directory is not intended to be a sucker list. 这本人名地址录不是用来物色可欺骗的对象名单的。
- suckerpunch** [美] *n.* & *v.* 让对手猝不及防的一击(指狡猾、出人不意的猛然一拳): They both pack quite a suckerpunch. 他们俩出拳都十分狡猾。/ He suckerpunched me. 他打得我措手不及。
- suck face** *v.* [美] 亲吻与爱抚: At least you'd want to suck face me 至少你会想亲吻我的。
- suck sb.'s hind tit** *v.* [美] 使某人处于不利地位、最吃亏、受益最少: What am I supposed to do to suck his hind tit? 我应该怎么做, 才能叫他吃亏呀?
- suck sb. in** *v.* 欺骗、作弄某人: The uneducated farmer was sucked in by a clever crook 那个不识字的农民被一个狡猾的骗子欺骗了。
- suck it up** *v.* [美] 认真起来, 不再浪费时间或游手好闲: Fear of the coach forced them to suck it up for game four. 因为害怕教练, 他们才不得不在第四局好好地认真比赛。
- suck-off** *1 n.* 卑鄙小人(尤指拍马屁者): You are just a plain old suck-off. 你就是一个不折不扣的老马屁精。
2 a. 可鄙的, 讨厌的: They did a suck-off thing 他们干了一件见不得人的事。
- suck the monkey** *v.* [英] 从瓶里直接喝酒: There were no cups, so people had to suck the monkey through a straw 没有杯子, 所以人们只好用麦管从瓶里直接喝酒。
- suck-up** *n.* 马屁鬼: Doesn't that poor suck-up know how stupid he looks? 那可怜的马屁鬼难道不

知道自己的样子有多蠢?

suck up to (sb.) *v.* 巴结、奉承、讨好(某人), 拍(某人)马屁: In school, Mark was always sucking up to the teacher. 在学校里马克一直是很巴结老师的。/ We hear how you suck up to the Yankees to get money out of them. 我们听说你是如何拍美国佬马屁, 从他们那儿拿到钱的。

suction * 见 suck

sudden death *n.* [美] [体育用语] 比赛双方打成平局后用延长赛时作最终决定胜负, 一球决胜负的加时赛: The game ended in a sudden death playoff 这场比赛以一次金球制加时赛告终。/ Okay, you've got just one more sudden death chance 好吧, 你仅仅只有一次一决雌雄的机会了。

suds *v.* & *n.* [美] (喝) 啤酒: How about some suds, Bill? 比尔, 来点啤酒怎么样? / Wanna go suds for a while? 要不要去喝一会儿啤酒?

sudser (soap opera 的异体) *n.* [美] 肥皂剧(常以普通人的悲欢离合为题材的家庭言情连续剧。因美国这种剧目大多由肥皂商或洗涤剂厂赞助演出而得名)

suds-swiller *n.* [美] 爱喝啤酒的人: Ted is a suds-swiller and Bill won't touch the stuff 两个奇怪的室友。特德爱喝啤酒, 而比尔却对这东碰不碰。好一对奇怪的室友室友。

sue the pants off (of) sb. *v.* [美] (为钱财之事) 控告某人: He sued the pants off his landlord 他为了房租的事告了他房东一状。/ If they do it, I'll sue the pants off of them. 如果他们干这事, 我就要控告他们。

sugar *1 n.* 1. 麻醉药, 毒品(常指海洛因和块糖状致幻药): This sugar has hurt lots of my friends. 这种毒品已经伤害了我的许多朋友。

2. [美] 钱, 贿金: I'd take a trip if I had the requisite sugar. 如果钱够的话, 我就去旅游了。/ How much sugar did you have to pay for that mention? 为了那次提名表扬, 你得付出多少贿金? 3. [美] (常用作称呼语) 亲爱的, 宝贝: I hear you, sugar! 我听着呐, 亲爱的!

2 v. 用钱收买, 贿赂: Are you trying to sugar

me? 你在企图用钱收买我吗?

sugar-coat (sth.) *v.* 美化或粉饰(某事物)使之更易被接受或更合胃口: He did not have to sugar-coat the facts for us. 他不必对我们花言巧语把实情美化一番。

sugar-coated *a.* 迎合人的, 讨人欢心的: Mark is so sugar-coated these days. 马克近来很会迎合人。

sugar daddy (= sugar-daddy) *n.* 【美】甜爹(一种是指能关怀照顾青年的长者, 另一种是指在年轻女人身上乱花钱财以博取其欢心的老色迷, 如供养年轻情妇或所谓“干女儿”等): Mr Wilson's sort of a sugar daddy to the whole team. 威尔逊先生是对全队人都很关心的长者。/ Mrs Shawsy must have had a sugar-daddy on the side. 肖斯基太太一定另有一个供她花钱的老相好。

Sugar Hill (= sugar hill) *n.* 【美】1. 黑人妓院区, 黑人妓院: Both of you get to hell back to that sugar hill. 你们俩真是见鬼了, 去那个黑人妓院。2. 糖山区(纽约市俯瞰哈莱姆贫民窟的富人居住区): The wealthy whites used to live up there on Sugar Hill; one of my sisters worked as a laundress and made better money up there. 那些有钱的白人过去通常都住在糖山区山上, 我有个妹妹在那儿当洗衣女工, 赚的钱很可观。

sugar pants *n.* 【英】性情温和的人, 秉性善良者: You'd have thought he was a bad, scary guy, but he was just a little sugar pants. 你大概以为他是个胆小鬼, 其实他只不过是秉性少许温和了一点而已。

sugar report *n.* 【美】[学生用语](一战时尤指姑娘写给士兵的)情书: The serviceman received a sugar report from his girlfriend each week. 那军人每周收到一封他女友写来的情书。

sugar-tit *n.* 【美】给人以慰藉和安全感的東西: The letter from his girlfriend in America is a best sugar-tit of Martin. 马丁的女友从美国寄给他的信是他最好的慰藉。

suit *n.* 【美】(衣冠楚楚的)上等生意人(兼指男

女性): This suit comes up and asks the way to go to the airport. 这位衣冠楚楚的生意人走上前来, 询问去机场的路。

suitcase *n.* 【美】[爵士音乐界]鼓

suit up *v.* 【美】(给...)穿上特种用途的服装(如宇宙服等), 穿戴合适的服装: The football players are suiting up in the field house. 足球运动员们正在更衣室里穿运动服。/ He was suited up and combed down for his Congressional appearance. 他已穿戴齐整, 并修饰一新, 准备出席国会。

sumbitch (son of a bitch 的异体) 【美】1. 卑鄙家伙, 狗娘养的: I told the sumbitch what I thought of him. 我告诉了那狗娘养的, 我是怎么看待他的。2. 伤脑筋的、难办的事(尤指工作): Getting that thing fitted was a sumbitch. 要把那件事办好, 可真是伤脑筋。/ What a sumbitch of a job it was! 一件多棘手的差事啊! 3. 非凡的、了不起的、出色的人或事: Their new album is a sumbitch, I tell you. 我告诉你, 他们的那套新唱片真是棒极了。II *int.* (表示生气、心坎、惊奇、失望等的感叹语) 真他妈的! 咄! 真倒霉!: Sumbitch! The thing's busted again! 真他妈的, 这事又泡汤了!

summer complaint *n.* 【美】(尤指在夏季发生的)腹泻: Does summer heat cause the summer complaint? 夏天的高温会招致拉肚子吗?

(the) **Sunbelt** (= the sunbelt) *n.* 【美】阳光地带, 美国南方(指西自加利福尼亚州起至南和北卡罗来纳州一带): The population of the sunbelt is exploding. 美国南方的人口正在猛增。

Sunday a. 1 (常与名词构成词组)最好的: Sunday punch[拳击用语]最厉害的一招, 杀手锏, 狠狠一击/Sunday clothes 最讲究的衣服, 盛装 2. 业余的, 非经常性的: For a Sunday painter he's not bad. 就一位业余画家来说, 他还是不错的。

Sunday best *n.* (去教堂时穿的)礼拜服, 最好或最新的衣服, 节日盛装: We are in our Sunday best, ready to go. 我们穿着节日盛装, 准备出去。

Sunday driver *n.* 星期日司机, 星期日驾驶员 (指习惯于驾悠悠开慢车的驾车者, 如同星期天悠然出游时观看沿路景色的开车者): I'm a Sunday driver, and I'm sorry. I just can't bear to go faster 我习惯于开慢车, 对不起, 要再开快一点, 我就不行了。

Sunday run *n.* [美] 长距离: a Sunday run of ten miles 跑十英里路长的距离

Sunday soldier (= weekend warrior) *n.* [美] [军队用语] (专在周末穿制服执勤的) 后备役军人: I wanted to be a Sunday soldier and get some of the educational benefits. 我原本要想当一名在周末执勤的后备役军人来获取一些助学金。

sundowner *n.* [美] 1. 严格执行纪律者: The class runs wild because the teacher is no sundowner. 那个班乱哄哄的, 因为老师不抓纪律。2. [海军用语] 要求部属严守军纪的军官 (如要求于日落前必须回船等): He is my senior officer, and a sundowner. 他是我的上级军官, 而且是个要求我们严守军纪的军官。

sunset *v.* [美] 使 (某一政府机构或法律条款在一定时期后) 自行撤销或失效: Many senior members of the CAB favor legislative proposed to sunset the agency earlier. 民用航空委员会不少资深委员提议早一点撤销该机构。

Sunset Strip *n.* [美] 洛杉矶的一地区 (位于“日落大道”, 该地区为流离失所的青少年、吸毒者、流浪者、亚文化群或反主流文化派成员出入之地)

sunshades *n.* [美] 太阳眼镜, 墨镜: Where are my sunshades? Did you borrow them again? 我的太阳镜哪儿去了? 你又向我借去了吗?

sunshine *n.* [美] 1. 黄金, 金子: All that glitters is not sunshine. 一切发光的未必都是金子。2. 胡萝卜: I always feed our rabbits with sunshine. 我一直用胡萝卜喂我们家的兔子。3. [吸毒者用语] LSD 致幻药橙色片剂: Most of the sunshine in this town is sold on bits of blotting paper. 在本城出售的 LSD 致幻药橙色片剂大多是用吸墨水纸包的。

super *n.* 1. [美] [黑社会用语] 表, 挂表: I didn't put my super on. 我没有戴表。2. 监督人, 主管者, 监工: The super comes by every now and then to check on things 主管人偶尔过来转转, 察看一下情况。

super-duper (= sooper-dooper) *a.* [美] 极好的, 了不起的, 特大的: That's just super-duper. Couldn't have asked for better 那简直是最好的了。你问不着再好的了。/ Where is this sooper-dooper car of yours? 你那辆特大的轿车在哪儿?

superfly *a.* [美] [黑人用语] 非常奇妙的, 极好的, 最佳的: He really thinks he's superfly when he gets into his thing. 他确实认为, 如果他的专长能得到发挥, 那他是最好的。

supergrass *n.* 1. (为求取宽大处理而) 向警方告密的人: The criminal was a supergrass who performed meritorious service to atone his crimes and obtained clemency from the fuzz 这名罪犯向警方告密, 主动认罪, 获得了警方的宽大处理。2. [美] 优质大麻: The cannabis that is the richest in resin is sometimes called supergrass. 这种树脂最丰富的大麻被称为优质大麻。

superjock *n.* [美] 1. 体格非常健壮的男子: My boyfriend is a superjock and does he look good! 我的男朋友体格非常健壮, 而且外表俊美! 2. 优秀运动员: Mike is a real superjock. He plays four sports. 迈克是一名真正的优秀运动员。他参加的运动项目有四个。

superman *n.* [二战时军队用语] [美] [讽] 德国大兵 (有德国大饭桶的贬义): Did I see a salute, superman? 向我敬礼了吗, 德国大兵?

super slab *n.* [美] [卡车司机用语] 超级公路, 州际公路: Is this the super slab to Chicago? 这是去芝加哥的超级公路吗?

super-strap *n.* [美] 勤奋苦读的学生: He's a melvin, a super-strap, and he doesn't do anything but study. 他是个勤奋苦读的学生, 除了读书学习, 别的什么事也不干。

sure as God made little green apples (= sure as hell, sure as shit, sure as shooting) *ad.* 当然, 肯

定,毫无疑问:It's sure as God made little green apples that they'll never get here.这是毫无疑问的,他们绝对到不了这儿。/You sure as hell better get yourself over here.你当然还是亲自过来好。/He'll sure as shut do it if you ask him.如果你找他干,他肯定干。

sure-fire *a.*【美】一定会成功的或有效的,肯定能达到目的的,不会失败的:I've got a sure-fire method for fixing cracks in drywall.对于修补清水墙的裂缝,我找到了一种很有效的方法。/His election is a sure-fire thing.他当选是十拿九稳的事。

(One) sure knows how to pick 'em.【美】[嘲](常用作反语)(某人)倒真知道怎么挑选。:Is this turkey your idea of a good show? You sure know how to pick'em.这就是你认为还不错的演出?你倒真会挑选。

sure thing *n.*【美】毫无疑问的事,必然的事,定成功的事,准赢的赌注,(用作答语)当然,是的:It's a sure thing! You can't lose! 这毫无疑问!你不会输的!/A:"Did you like it?"B:"Sure thing."甲:"这东西你喜欢吗?"乙:"当然喜欢。"

surf-bum *n.*冲浪(运动)迷:My dorm is full of surf-bums.我的寝室里住满了冲浪迷。

surf bunny *n.*【美】爱与冲浪运动男子厮混的女郎:Jenny's not a surfer, but a surf bunny spending time always with surfers.珍妮不是冲浪运动员,但她老跟冲浪者泡在一起,是个“冲浪迷”妞儿。

surfie (= surfy) *n.*【澳】冲浪运动员,冲浪迷:The surfies are all at practice now.现在冲浪运动员们都在练习。

sus (= suss) *n. & v.*【英】嫌疑犯,可疑分子,对...有怀疑:He's going to go running to the law, because if he doesn't, he's the number one sus.他打算亲自赶到警察局去,如果不这样,他就是头号嫌疑犯。/He turned to Hodge and said, "Who's sussed for this job?"他向霍奇转过身去问道:"这事可能是谁干的?"/I'm a bit suss about him and his actions.我对他和他的举止有

为有点怀疑。

susso (= Susso) *n.*【澳】失业救济金,领取失业救济金者:Martin is on the susso at present.马丁目前是靠领失业救济金过日子的。

suss (sb.) *out v.*试图探测出、估摸、调查发现(某人的真相或底细):I can't seem to suss Tom out. What a strange guy.我好像没法捉摸出汤姆是什么样的人。真是个怪人。

sussy *a.*可疑的:He is a sussy character.他是个可疑人物。

Suzy *n.*【美】美元硬币:I've got one Suzy. I want to get rid of it.我有一美元硬币,我想甩掉它。

swab *n.* 1.笨手笨脚的人,饭桶:Don't call him a swab. He does his best.别当他是饭桶。他在竭尽全力干。2.【美】商船海员,水兵:He will make a good swab.他会成为一名好水手的。

swabby (= swabbie) *n.*【美】水兵:The bar was suddenly filled with swabbies, and the army guys began looking for a way out.酒吧里突然一下子挤进来许多水兵,于是那些陆军大兵就开始找借口走了。

swab-downs *n.*【美】[海军用语]军官带穗的肩章、肩饰

swacked *a.*酒醉的:He walked straight out of the office and went straight into the bar with the intention of getting swacked.他从办公室一出来就怀着要喝个醉的目的直接走进了酒吧。

swad *n.*一群,一簇,一队:an anti-riot swad 防暴队

swag *n.*偷来的东西,赃物:The villains all slipped away with the swag.坏蛋们全都拿着贼赃悄悄地溜走了。

swagman (= swagger, swaggie) *n.*【澳、新西】背着行囊到处流浪的人:A swagman wandered about from place to place on foot, living on gratuity.一名背着行囊的流浪者到处徒步漂泊,靠别人施舍为生。

SWAK (= swak) * 见 sealed with a kiss

swallow 1 *v.*轻信,轻易接受:Nobody's gonna swallow that nonsense.谁也不会相信那种胡言

乱语。II *n.* 抽一口香烟: He took just one swallow and started coughing. 他才吸了一口烟, 就开始咳嗽了。

swallow a watermelon seed *v.* 【美】怀孕: Did you hear that Pamela Wall swallowed a watermelon seed? 你听说了吗, 帕梅拉·沃尔有喜了?

swallow the anchor *v.* 脱离航海生活: My father had swallowed the anchor for ten years. 我父亲脱离航海生活已经十年了。

swallow the apple (或 olive) *v.* 【美】[体育用语] 心情紧张而举止失常: I flat-out swallowed the apple and blew it. 我紧张得完全乱了阵脚, 于是一败涂地。

swallow (或 eat) the Bible * 见 **eat the Bible**

swallow the dick (或 dictionary) *v.* 用辞花哨, 学到大量词汇: My uncle says I've swallowed the dictionary. That's because I know so many big words. 我叔叔说我知道的词汇不少。那是因为我熟记了很多名言的缘故。

swamped *a.* 【美】1 非常非常忙碌的: I can't handle it now. I'm swamped. 这事我现在没法处理, 我忙得不得了。2. 酒醉的: Tracy is too swamped to drive home. Can somebody give her a lift? 特雷西醉得不能驾车回家。有谁能让她搭一搭车吗?

swamper *n.* 【美】卡车司机的副手或装卸工, 【澳】(骡、马、牛队)赶牲口者的帮手: This guy and his swamper showed up to deliver the stuff, but neither one of them would touch it. 这个人和他的副手虽然作出了要运载这货物的样子, 可是他们两个人谁也不想动手。

swamp seed *n.* 【美】[二战时军队用语] 米, 稻: They feed mostly on swamp seed, but we like to take bread and butter. 他们以米饭为主食, 可是我们喜欢吃面包涂黄油。

swank *n., v. & a.* 时髦(的), 讲究(的), 摆阔气(的), 豪华(的), 出风头(的), 吹牛(的), 炫耀(的): He doesn't have swank. He's a cornball! 他没有气派。他是个乡巴佬。/ It's all a lot of swank. 那全是吹牛。/ Carroll's swank office 卡罗尔豪华的办公室 / She swanked about in her

new fur coat. 她穿着新的裘皮大衣到处炫耀。

swanker (= swankpot) *n.* 【英】神气活现者, 自我夸耀者, 说大话的人: The guy is a swanker and can't be trusted at all. 此人是个说大话者, 是根本不可信托的。/ If a boy is under the necessity of coming to school in a new suit, his fellows will greet him with "swankpot". 如果一个男孩迫不得已穿着一套新衣服去上学, 那他的同学们准会用“自我夸耀者”的称号招呼他。

swanky *a.* 时髦的, 华丽的, 第一流的, 漂亮的: He is able to buy a swanky villa. 他有能力购置一幢一流的别墅。

swap notes (on sb.) (或 sth.) *v.* 【美】(对某人或某事物)交流信息、看法或意见: The two chicks sat around swapping notes on guys they knew. 两个少女坐着没事干, 在对她们认识的这些人交流各自的看法。/ I thought we might be swapping notes on that by now. 我想, 现在我们也也许可以就那个问题交换一下意见。

swap spits *v.* 【美】[大学生用语] 接吻: A couple of kids were in the car swapping spits. 一对青年人在汽车里接吻。

swat *v.* 打, 揍: He spoke up and got swatted for it. 他斗胆发表了意见, 结果挨揍了。

swat flies *v.* 【美】在路边或商店门口向人乞讨: The tramp bowed to a gentleman on the sidewalk for swatting flies. 流浪汉在人行道上向一位男士鞠躬乞讨。

SWAT (或 swat) team (special weapons and tactics 的缩略) *n.* 【美】特种武警部队: When the terrorists took over the whole building, the commissioner sent in the swat team. 当恐怖分子占领了整幢大楼时, 署长就派特种武警部队进去了。

swave * 见 **suave**

swear like a trooper (或 pirate) *v.* 破口大骂: Mrs. Wilson was known to swear like a trooper on occasion. 威尔逊太太有时会破口大骂是出了名的。

swear off *v.* 停止做(某事), 保证不再做、放弃、戒除(心爱的事物): Since his illness, he has had

to swear off tennis. 他自从患病以来不得不停止打网球。/He sworn off (smoking) cigarettes. 他已保证戒烟了。

swear on a stack of Bibles *v.* 拼命赌咒, 竭力发誓: She swore on a stack of Bibles that she'd never seen him before. 她拼命赌咒发誓, 说自己从来没有见过他。

sweat *I v.* 1. 烦恼, 难受, 为... 担心、着急: You'll sweat for this! 你将要为这大吃苦头! / Come on, don't sweat it. It'll work out. 得了, 别为这事着急。它会解决的。2. 拼命干, 苦活: He sweated for high pay. 他多挣钱拼命地工作。II *n.* 焦急, 不安, 神经紧张: I can handle it. It won't cause me any sweat. 这事我应付得了。它并不难, 我用不着紧张的。

sweat blood *v.* 累死累活地干: Everybody in the office had to sweat blood that week. 那个星期, 办事处的人都不得不拼着老命干。

sweatbox *n.* 处罚犯人的狭小囚室, 犯人审讯室: That sweatbox is a horrible place. 那个犯人审讯室是个令人恐惧的地方。

sweat bullets *v.* 【美】1. 非常担心, 焦急不安: They were sweating bullets, waiting for the results. 那时他们正在焦急不安地等待结果。2. 努力工作: Their father has to sweat bullets to make a living. 他们的父亲为了养家糊口, 只好埋头苦干。

sweater (或 pin-up) girl *n.* 女影星, 泛指年轻貌美、体态丰满类似影星或模特儿的女子: Sally is really a sweater girl. I have a good eye for beauty. 萨利的确是一位体态丰满的美女。我对美的鉴赏力还是不错的。

sweat hog *n.* 【美】[大学中和黑社会用语] 笨重而难看的女人: Tell the sweat hog to mind her own business! 叫那丑婆娘管好自己事吧!

sweat it *v.* 为这事担心, 为此恼火: A: "What if they ask for my ID?" B: "Don't sweat it. They know me." 甲: "要是他们要求我出示身份证, 怎么办?" 乙: "别担心。他们认识我。"

sweat it out *v.* 忍受或苦苦等待, 受折磨 (尤指一

时): You'll just have to sweat it out. There's no way to hurry it up. 你只好耐心等待。急也没有用。

sweat (sth.) out *v.* 1. 吃力地把 (某事) 对付过去, 费劲地完成、获得、艰苦争取 (某事物): He sweated out his composition in two hours. 他花了两小时才把作文写好。/ I sweated out a master's degree. 我刻苦攻下了硕士学位。2. 【美】强忍着喝下 (酒): Tom sweated out a lot of booze. 汤姆强忍着喝了很多酒。

sweat sth. out of sb. *v.* 【美】(以恫吓或严厉盘问的手段) 查明某人的某事: The cops finally sweated his real name out of Duke. 警方七盘八问终于从杜克嘴里查问出了他的真名实姓。

sweat sock *n.* 【美】(常用复数) 运动员, 大学里的运动员: I live in a dorm with a bunch of sweat socks. 我跟一群大学生运动员一起住在一个宿舍里。

swedebasher *n.* [贬] 农场工人, 庄稼人, 乡巴佬: I'm not just some swedebasher fresh off the farm. 我可不是什么刚离开农场的乡巴佬。

sweep *n.* 无赖汉: a thieving sweep 偷鸡摸狗的泼皮

sweet *a.* 【澳】情绪良好的, 一切就绪的, 令人满意的: Don't worry—everything's sweet. 你放心吧! — 一切都安排妥当了。

sweethack * 见 **sweet man**

sweeten *v.* 1. [牌戏用语] (开局前在赌注总额上) 追加赌注 2. 使某事更具诱惑力 (尤指增加报酬): If he sweetens the deal with a few more fringe benefits, I'll sign. 如果他在那笔交易上再多加一点附加利益, 我就签字。

sweetener *n.* 【美】特别的或额外的鼓励、嘉奖 (常指用给金钱的方式): Let me add a little sweetener, and we'll see if he goes for it. 我来再添一点额外奖金, 然后我们再看看他是否愿意大胆试一试。

sweeten (sb.) up *v.* 【美】1. (以各种形式的回报作交换条件) 贿赂、买通 (某人): He had to sweeten the cops up even after he had the license. 他领到执照后, 还得向警察行贿。2. 奉承、

拍马、讨好(某人): He gets ahead by sweetening up the mayor. 他是靠拍市长马屁升官的。

sweetheart deal *n.* 【美】私下交易(指损公利己的、有悖于道德和法律的交易): They found that the mayor was involved in a number of sweetheart deals. 他们发现市长卷入了多项不合法的私下交易。

sweetie-pie (= sweetie) *n.* 心爱的人或物, (常用作称呼语) 心肝, 宝贝, 心上人, 恋人: His sweetie-pie came home in the early hours. 他的爱妻一大清早就回家来了。/ Ain't my new computer a sweetie? 这台新电脑是我的心肝宝贝, 对不?

sweet mama *n.* 【美】[黑人用语] 情妇: He had been crossed in for years, but he has a sweet mama now. 他失恋多年, 不过现在他有一个情妇。

sweet man (或 **papa**) (= sweetback) *n.* 【美】情夫, 男妓: Oh, Pete is my sweet man 嘿, 彼特是我的情夫。/ I bought a gift for my sweetback. 我买了一件礼物送给我的情夫。

sweetmouth *v.* 【美】[黑人用语] 以奉承拍马、阿谀逢迎的言行对待(某人): He went on sweet-mouthing me, with his slippery mean eyes 他闪着狡猾、讨厌的眼光, 滔滔不绝地唠叨着拍我马屁的话。

sweet on ... *a.* 爱上... 的, 倾心于... 的, 很喜欢... 的: He was never really sweet on anyone. 他从来没有真正爱过谁。

sweet patootie * 见 **patootie**

sweet potato *n.* 奥卡甲那笛, 小鹅笛(用陶土、金属或塑料制成的蛋形笛, 有 6~8 个指孔)

sweets *n.* 【美】麻醉剂, 安非他明: I'm sort of wired. You got any sweets? 我有点兴奋过头了。你有什么麻醉剂吗?

sweet-talk *v.* 【美】用甜言蜜语劝诱, 用花言巧语哄骗: They tried to sweet-talk the boss into giving them raises. 他们想用花言巧语说动老板给他们加薪。

sweet talk *n.* 【美】甜言蜜语, 花言巧语: He listened to her sweet talk very receptively. 他非常爱听她的甜言蜜语。

swell *I a.* 1. (人) 衣着时髦的, 身份高的: She is not only swell but also good-looking. 她不但衣着时髦, 而且相貌也不错。/ swell clothes 漂亮衣服 2. 出色的, 极好的, 第一流的, 漂亮的, 高级的: Where did you get that swell hat? 你那顶漂亮的帽子在哪儿买的? / She was a really swell girl. 她真是个出色的姑娘。 *II n.* 有钱的上等人, 社会名流: up on the hill where the swells live 在有钱的上等人住的那座小山。

III ad. 非常好: The new owners have treated me swell 那些新主人待我十分好。

swellelegant *a.* 【美】很帅的, 真正好的: Her car is just swellelegant. 她的车简直漂亮极了。

swellhead (= swell head) *n.* 自高自大者, 骄傲自满的人, 神气活现的人: Tom is getting to be such a swellhead. 汤姆渐渐变得十分骄傲自大起来。

swift *n.* 机警灵活的: Excuse my brother. He's not too swift. 请原谅我的兄弟。他不太机警灵活。

swiftie (= swifty) *n.* 【澳】欺骗, 诡计: He tried to pull a swifty on me, but I got wise to him. 他本想对我施诡计, 但是我看出了他的心计。

swig *I n.* 喝一大口酒(尤指烈性酒): She took a swig of rum and leaped into the lagoon. 她喝了大口朗姆酒, 接着就跳入了咸水湖。 *II v.* 痛饮, 大口地喝: He nearly swigged the whole bottle before he needed to take a breath. 他几乎一口气把整瓶酒喝了下去。

swigged (= swiggled) *a.* 酒醉的: Man, is she ever swigged! 喂, 她喝得烂醉如泥了!

swill-up *n.* 【美】痛饮作乐: I never miss a swill-up. 我从不错过任何一次饮酒作乐。

swim *v.* 【美】获得成功, 受欢迎: They're experts on what will swim and what won't. 他们是专家, 懂得什么能成功, 什么不能。/ It's a great idea, but it won't swim. 是个好主意, 但是行不通。

swim like a brick *v.* 入水就下沉, 不会游泳: He swims like a brick. 他不会游泳。

swimmer *n.* (女) 游泳衣, (swimmers 用作单数)

(男)游泳裤: a pair of swimmers 一条男游泳裤
swimming in (sth.) v. (某物)供应充足,有大量(某物); Right now we are swimming in merchandise. In a month it will be gone 眼下我们有大量商品,一个月之内将会全部销光。

swindle sheet n. 【美】支出账,报销单: Only one goes on the swindle sheet. 账面上只登着一笔开支。

swindle stick n. 【美】计算尺: Can you use the swindle stick? 你会不会用计算尺?

swing I v. 1. 成功地处置、对付或影响(某事): This is a very important deal I hope I can swing it. 这是一笔非常重要的交易。我希望我能把它做成功。2. (常指聚会或其他事件)尽情欢畅,十分快乐地进行: This party really swings! 这次聚会十分开心! 3. 顺应时尚、潮流、风气等等: Tom really swings. Look at those blue suede shoes! 汤姆真会赶时髦。你瞧他那双蓝色仿鹿皮皮鞋! 4. 荒淫无度,乱搞男女关系: Carrie says that Tom, Ted, and Heidi swing. How does she know? 卡丽说汤姆、特德和海蒂乱搞男女关系。她怎么知道的? 5. (两人)合得来,意气相投: Man, she may be ugly, but we quite swing. 喂,她可能长相不好看,但是我们俩很合得来。6. 被处绞刑: He'll swing for it. 他将为此被处绞刑。II n. 1. 间休息时间: There's two hours' swing in the afternoon for lunch. 下午有两小时吃午饭的休息时间。

swing both ways v. 【美】既搞同性恋又搞异性恋: They say that Gary swings both ways, but I wouldn't know. 据说,加里是个双性恋者,不过我不大清楚。

swinger n. 1. (衣着、文娱、艺术等方面)赶时髦者(尤指年轻的活跃分子): Those kids are real swingers. They always run after the fashion. 那些小伙子是不折不扣的时尚人士。他们一直在赶时髦。2. 荒淫无度者,乱搞男女关系的人: It was the liquor talking if I said that Raymond was a swinger. 如果我说过雷蒙德是荒淫无度之辈,那是酒后胡说。

swinging a. 活跃的,赶时髦的,美妙的,好极了

的: the swinging Nineties 活跃的90年代/The concert was swinging—nothing like it, ever. 这场音乐会很精彩——像这样精彩的以前还没有过。

swing into high gear v. 【美】开始快速、积极投入(工作): We swing into high gear of working after the vacation. 假期过后,我们又开始积极投入工作。

swingle (= swinging swingle) n. 【美、加拿大】(无固定性对象的)风流单身汉: Stay away from that guy. He's a swingle. 别跟那家伙在一起。他是个沾花惹草的浪荡子。

swingman n. 1. 投决定性一票的人: Martin has a casting vote, so he's called as a swingman. 马丁手里握着一张起决定作用的票,所以他被称作是投决定性一票的人。2. [篮球用语](既能打前锋又能打后卫等的)多能队员: It's another slam dunk for Wilbur! He has proved himself to be a fine swingman. 威尔伯又扣进一球!他不愧为优秀的多能队员。3. [吸毒者用语]毒品贩子: A drug addict said some swingman got arrested yesterday. 一个瘾君子说,昨天有个毒品贩子被逮捕了。

swing shift n. 【美】(工厂一班制的)中班(自下午4点至午夜), (总称)中班工人: I don't mind the swing shift. I'm a night person anyway. 我不在乎上中班。反正我是个夜猫子。

swing the lead v. 【英】1. (以装病等花招)逃避工作, (以说谎)回避真相: The doctor thought the young man was swinging the lead and sent him back to work at once. 医生认为那年轻人是在装病,于是就立刻打发他回去干活。2. 捏造事实,言过其实: Don't believe his tale. He's just swinging the lead. 别信他那一套。他只是在瞎吹。

swing with (sb.)(或 sth.) v. 【美】与(某人)合得来,欣赏、重视(某事物): I can really swing with John. He and I are real close. 我同约翰的确很合得来。他和我十分亲密。/Man, I can really swing with that color. Glorious! 喂,我真的是很欣赏那种色彩。光辉灿烂!

swipe **I** *n.* 1. 马夫, 马馆 2. (也用作集合名词)

惹人讨厌者, 引起反感的人: Clare was a swipe whether she wanted to be or not. 克莱尔是个讨厌鬼, 不管她自己认不认, 她就是。3. 【美】质次的低级酒: This swipe is gross. I'd rather drink water. 这种劣质酒太差劲了。我宁愿喝清水。

4. (对人或物的) 一次猛击、重掴: I gave that guy a swipe round the ear 我狠狠地掴了那家伙一记耳光。

5. 【美】阴茎 **II** *v.* 1 大口喝(酒), 痛饮, 酗酒: Have you been swiping again? 你又酗酒来着?

2. 偷窃(尤指小偷小摸): Bruno swiped a pack of cigarettes from the counter 布鲁诺从柜台里偷了一包香烟。

swiper *n.* 偷东西的人, 扒窃者: Some swiper made off with my wallet 有个小偷把我的皮夹子扒去了。

swipes (= swypes) *n.* 【英】味淡的劣质啤酒: Please don't serve me any of your swipes. 请别把你那蹩脚啤酒拿来给我喝。

swish **I** *a.* 1. 【美】有脂粉气的男子的, 男同性恋的: Who is your swish little friend? 你那位女里女气的男友是什么人? 2. 花哨的, 时髦的, 讲究的: The lobby of the theater was a little swish, but not offensive 那个剧院的大厅稍许花哨了一点, 但是不令人讨厌。 **II** *n.* 有脂粉气的男子, 男同性恋者: I hear that you-know-who is a swish. 我听说某某人是个搞同性恋的。

switch 【美】 **I** *n.* 刀或弹簧小折刀: They found a switch in his pocket when they searched him. 他们搜他身时, 发现他的口袋里有一把刀。 **II** *v.* 【黑社会用语】(向警方)告密: We were pretty sure that Tracy is the one who switched. 我们十分肯定, 就是特雷西告的密。

switched *a.* (常用作表示诅咒、惊讶的感叹语) 该死的, 倒霉的: Well, I'll be switched! 唉, 我要倒霉了!

switched-off *a.* 不时兴的, 过时的, 不合习俗的: His politics are switched-off. 他的政治观点是过时的。/a switched-off way of life 不合习俗的生活方式

switched on *a.* 1. 头脑灵敏、赶时髦的, 跟上时代的, 时新的: My brother is switched on and has lots of friends. 我的兄弟是很入时的, 而且有很多朋友。2. 激动的, 振奋的: I get switched on by that kind of music 我被那种音乐感染得十分激动。

switcheroo *n.* 改变、转换、颠倒(位置、方向): He pulled a switcheroo on us and showed up at the other door, so we missed getting his autograph. 他同我们反了一个方向, 走了另外一扇门, 所以我们错过了请他亲笔签名的机会。

switch-hitter *n.* 1. 【棒球用语】能左右开弓的击球手: Monty is a switch hitter, but he's batting right handed today. 蒙迪是个能左右开弓的击球手, 不过今天他是在用右手击球。2. 多面手: If you're such a switch-hitter, why not straighten out the whole thing? 如果说你是这么一位多面手, 那为什么不把这件事全部理一理顺呢?

switch hog *n.* 【美】【铁路用语】调车场场长

switch off *v.* (对一切)感到厌烦、失去兴趣、心不在焉: I want to go home and switch off — just forget this whole day. 我想回家去, 对一切都觉得毫无兴趣——简直想把今天这一天全部忘掉。

switch on *v.* 1. 活跃起来, 变得兴奋: She saw her child and immediately switched on. 她见到自己的孩子, 立刻就精神百倍。/That music really switched me on! 那音乐真让我浑身来劲! 2. 加入新潮, 参与流行趋势, 时髦起来: Most kids I know switched on when they went to high school. 我认识的那些青年人进入了高等学府后, 他们大部分人都投入了新的潮流。/I'm too old to switch on. 我太老了, 赶不了时髦了。3. 受毒品麻醉, 变得飘飘然起来: There was some old man who seemed to get pleasure from getting kids to switch on. Maybe he was a dealer. 有个老头看到一些青年人被毒品麻醉得飘飘然起来好像显得很高兴。说不定他是个毒品贩子。

swivet *n.* 【美】(因生气而引起)极度激动, 疯狂,

焦躁不安: You can't get yourself in a swivet over some isolated instances 你犯不着为一些不相干的事情大伤脑筋。

swizzle *n.* 酒, 啤酒, 酒精饮料: What a hot day. I could use some nice cold swizzle. 好热的一天。我真该喝些爽口的冰啤酒。 *v.* [泛] 喝酒, 小口一小口地喝: Fred's uncle is always swizzling a little drink. 弗雷德的叔叔喝酒是一小口一小口地喝的。

swizzled *a.* 酒醉的, 醉醺醺的: Fred went out and got himself swizzled. 弗雷德出去自酌自醉了。

swizzle-stick *n.* [美] 醉汉, 酒鬼: You had better slow down or you will turn into a swizzle-stick 你还是慢慢地喝为好, 否则你会变成酒鬼的。

swobble *v.* [美] [黑人用语] 匆忙地吃, 狼吞虎咽: He swobbled his dinner 他三口两口匆匆地把饭吃完了。

swoozled *a.* [美] 酒醉的: How can anybody be so swoozled on three beers? 哪有人喝了三杯啤酒就会醉成这样的?

swot *v. & n.* [英] 努力学习(的人), 刻苦用功(的人): My son is swotting for his finals. 我的儿子正在用功准备期末考试。/ Mr Augstein still looks like a frail sixth-form swot. 奥格斯坦先生看上去仍然还是像一个身体虚弱的、高中三年级埋头苦读的学生一样。

swy *n.* [澳] 二, 两个, 两先令的硬币: "Here's a swy," he said, ringing it down on the table. "Buy

yourself one on me." "这儿有一枚两先令硬币," 他说着, 把硬币叮当一声扔在桌上。 "我同意你自己去买一个。"

swy game (= swy) *n.* [澳] 抛双币打赌(一种赌博游戏, 把两枚硬币同时抛高后, 猜测落地时硬币正反面的朝上朝下): His income from swy game was a thing of the past. 他靠抛币打赌赚钱, 已经是一件陈年旧事了。

swy school *n.* [澳] 玩抛双币打赌的一伙人

sync *v.* 同时发生, 同步: Let's sync our plans, okay? 我们的计划要步调一致, 好吗?

syph (= stiff, the stiff, the syff, syphilis 缩略) *n.* [医学用语] 梅毒: He is affected with syph. 他得了梅毒。/ They found out he had the stiff while he was doing time 他们发现他在服刑期间患了梅毒。

syrup *n.* [英] 钱: You have a little syrup you could loan me? 你能不能借一点钱给我?

syrupy *a.* 过分甜蜜的, 过分多情感伤的, 令人腻味的: That music is too syrupy. 那音乐太过分伤感了。/ I can't stand syrupy movies. 我受不了那些令人腻味的电影。

SYSOP (system operator 的缩略) *n.* [美] 管理计算机信息显示栏的) 计算机操作员: I sent a message to the SYSOP complaining about the number of personal message received recently 我给计算机操作员留了一张便条, 埋怨近来收到的个人信息太多了。

T

T (= tea) *n.* 【美】[吸毒者用语]大麻: All she thinks about is smoking T and where she's gonna get more of it. 她想的尽是关于吸大麻和打算去哪儿再多搞些大麻的事。

TA (来自 tits 加 ass) 【美】*n.* [娱乐业用语]女子裸体表演, 暴露的色情表演: Is this play-house going to put on a TA today? 这家戏院今天会有女子裸体表演吗?

ta (= thank you) *int.* 【英】[儿童用语]谢谢: A: "You know your way, don't you?" B: "Ta, love." 甲: 你知道该怎么走, 对不?" 乙: "谢谢, 亲爱的"

Tab (Cantab 的缩略) *n.* 【英】[大学生用语]剑桥大学的男学生: Martin is a Tab and an earnest student. 马丁是剑桥大学的学生, 而且是一名认真读书的学生。

tab *n.* 1. 耳朵: "Please go with me," he said into her tab. 他对她耳语道: "请随我一起去。" 2. 【美】账单(尤指购买食品或饮食的付款单): Barnett paid the tab and left quietly. 巴尼特付了账单就默默地离开了。3. 【美】借据: Write me a tab for ten dollars and I'll give you ten dollars. 你给我写一张十美元的借据, 我就借给你十美元。4. 【美】药片: Take a couple of aspirin tabs and call me in the morning. 服一两片阿司匹林药片, 然后在早上给我来电话。5. 【美】一剂量毒品(尤指可卡因): The current price of cocaine was about \$10 a tab. 那时可卡因的时价是十美元左右一份。6. 【美】上了年纪的妇人, 【澳】年轻女子: The tabs all crowded up to the door, each one trying to be the first 句老的妇女都往门口挤上来, 她们每个人都竭力想抢第一。/ We're gonna take some tabs to din-

ner, and then catch a flick. 我们打算带上几个年轻妞儿去吃饭, 然后去看一场电影 Ⅱ *v.* 1 认出或识别, 把…称作: I couldn't quite tab her, but when she started talking I knew right away who she was. 我开始认不出她, 可是等她开口说话, 我马上就知道她是谁了。2. 行走: Shall we ride or tab? 我们乘车去还是走着去?

tabbed *a.* 【美】[黑人用语]穿着很讲究的, 衣着入时的: That dude is tabbed. 那个花花公子很讲究穿着。

tabby *n.* 【澳】妇女, 女孩: I like the tabby you were with last night 我喜欢昨晚同你一起的那个女孩。

table finisher *n.* 【美】贪吃的人: They call me a table finisher, which is okay by me. 他们称我是个馋嘴猫, 这, 我同意。

table grade *n.* 【美】富有情感的水灵姐: Man, who was that table grade I saw you with? 老兄, 我见过的跟你在一起的那个性感小姐是谁呀?

table-hop *v.* 【美】(在饭店、夜总会等场所)周旋于座客之间进行应酬、社交活动: We used to table-hop, but nobody knows us any more 我们以前常在餐厅座客之间周旋进行应酬, 但是现在不再有人认识我们了

tab show *n.* 【美】旅行演出(常将白老汇音乐喜剧或时事讽刺剧乱加删节, 去小城镇演出或在狂欢节上演): When does the tab show begin? 旅行演出什么时候开场?

tack *n.* 1. [赛马骑手用语]马鞍, 鞍具: We got into the tack just after the order. 命令一下, 我们就跨鞍上马了。2. 食物(尤指粗食): I thought the canteen tack the nastiest stuff I had ever

tasted.我觉得这自助餐食堂的饭菜是我有生以来尝到过的最糟的食物。

tackhead *n.* [美] 1. 傻瓜,笨蛋: Is that tackhead here again? 那个笨蛋又在这里? 2. 总是生非的人: Stop being such a tackhead! 别再这样惹是生非啦! 3. 过分追求时髦者: Can you imagine your father as a tackhead? 你能想像你父亲是个过分追求时髦的人吗?

tacky *a.* [美] 1. 劣等的,粗俗的,便宜的,破旧的: She talked in a manner that would be considered a bit countrified, if not tacky. 她的谈吐如果不算是粗俗,至少也有几分土里土气。/ This is sort of a tacky gift for a wedding. 这作为庆贺结婚的礼物是有点儿差劲。/ a tacky house 失修的房子 2. 酒醉的: Tom was a little tacky, so he gave me his car keys. 汤姆有一点喝醉了,所以他把他的汽车钥匙交给了我。

taco *n.* [美] 墨西哥人,墨西哥裔的美国人: A far vaster tacos immigrated into the United States 数量更多的墨西哥人移居到了美国。

taco stand *n.* [美] 蹩脚,糟糕、肮脏的地方: Why doesn't somebody clean up this taco stand? 为什么没人把这肮脏的地方收拾收拾干净?

tad *n.* [美] 1. 小孩,小男孩: I've liked reading since I was just a tad. 我从小就爱看书。2. 少量: He looked a tad bigger than me. 他看上去个儿比我稍大一些。/ I'll take just a tad. I'm on a diet. 我只要吃一丁点儿。我在节食减肥。

Taff (= Taffy) *n.* [英] [贬] 威尔士人: Among them are Taffs and Geordies and Scousers who were barely intelligible. 他们中间有威尔士人、苏格兰人,还有很难理解的利物浦人。

tag *n.* 1. [美] (汽车)牌照,标签: The car had Kansas tags and was towing a trailer. 那辆车有堪萨斯的牌照,而且还拖着一辆挂车。/ Have you tied airline tags on the luggage? 你把航空公司的标签系在行李上了吗? 2. 乐曲的结尾段或叠句: Now, I want everybody to slow down and watch me on the tag 现在,我希望大家静下心来,注意我这收尾的一段音乐。3. 名字(尤指浑名): I know the face, but I forgot the

tag. 那张面孔我认识,可是名字忘了。4. [美] [黑社会用语] 逮捕证: Is there a tag out for me? 要抓我的逮捕证有没有发出? II *v.* 给...加上罪名,指控: The cop tagged him with the bank caper immediately 警察立即给他加上了抢劫银行的罪名。

tah-dah (= ta-daaa) *int.* (表示要引起某人注意的感叹语) 注意这个! 瞧我!: Tah-dah! How do you like my new haircut? 瞧瞧我! 你喜欢我的新发型吗? II *a.* 要叫人注意的: a big tah-dah promotion 大吹大擂的推销

tail *n.* 1. 跟踪者,盯梢的人: The security officer was even going to put a tail on the children 特工人员甚至想派个盯梢的人去跟踪那些孩子。2. 屁股: Do you think we should sit our tails until that happens? 你认为我们应该坐等那种事情发生吗? / I hadn't tossed him out on his tail. 我没有把他摔个四脚朝天。3. [粗] 作爱,(作为性交对象的)女人: He is at loose ends. All he thinks of now is tail. 他情绪不振,成天想的就是玩女人。II *v.* 跟踪,盯...的梢: They're tailing a suspect. 他们正在跟踪一个嫌疑犯。

tail-end *n.* (某事物的)末端,尾梢,结尾部分,(某人的)臀部: on the tail-end of a session 在会议接近尾声时 / He was at the tail-end of the long line 他排在长队的尾巴梢上。/ Tracy fell down on her tail end 特蕾西屁股着地仰天摔了一跤。

tailgate *v.* 1. 紧接着前车车尾行驶: That guy tailgating me is drunk, I think 我看那个紧盯着我车尾驾驶的人是喝醉酒了。2. 举行露天宴会或野餐会(尤指在体育馆停车场或类似的地方举行): We planned to tailgate before the game, but it was massively cold. 我们计划在比赛前举行露天宴会,不过宴会上可大多是冷菜。3. [美] [大学生用语] 注视着,盯着(来来往往的姑娘): They were tailgating the passing girls on the street. 那时他们正在街上盯着看那些路过的姑娘。4. [美] [军队用语] 紧接话茬儿,接腔: Let me tailgate on what you just said. 让

我接着你的话茬儿说下去。

tailgate party *n.* 【美】露天宴会、聚会或野餐会(常指在体育场外附近举行的小型聚会): They had a tailgate party before the Bears game. 他们在童子军比赛前举行了一个小型露天聚会。

tailor-made *n. & a.* 机制香烟(的)(有别于手搓的自制香烟): They used to call these things tailor-made, meaning professionally made, as opposed to homemade. 他们常称这些东西为机制的, 意思是专业人员制造的, 与自制的不同。/ The cowboy in the movie refused to smoke a tailor-made. 这部电影里的牛仔拒绝抽机制香烟。

tails *n.* 燕尾服, 男子晚礼服: Shall I wear my tails? 我要穿晚礼服吗?

take *I* *v.* 1. 【美】骗, 抢, 盗窃: That clerk tried to take me. 那个售货员本来想骗我一下。/ They took him for \$500. 他们抢走了他500美元。2. (在一次打斗中)打败(某人): Max thought he could take the guy, but wasn't sure. 麦克斯认为他能打败那人, 但不是很肯定。II *n.* 1. 尝试, 努力: He got the answer on the third take. 他试答到第三次, 答对了。2. 【美】一笔收入(尤指经营某事、体育比赛、赌场等处的票款收入): What was the take for the concert? 这次音乐会的票款收入多少? / The take was much larger than we expected. 这笔收入比我们期望的大得多了。3. 【美】(影、视、乐曲等的)一段被认为合格的录音或摄影: The director said okay, it was a take. 导演说行, 那就是(制作的)那一段通过了。/ It's a take. Get it over to the lab. 这一段行了。拿去洗印吧。4. 【美】部分, 摘录, 片断: Here, there're some takes from the latest research. 这里有几份从最新调查中摘下来的片断。

take a back seat *v.* 屈居人下, 甘拜下风: He said he wouldn't take a back seat to anybody, but the President himself. 他说, 除了总统本人之外, 他对谁都不买账。

take a bath *v.* 【美】遭受重大经济损失, 破产: So the bank stands to take a bath of one and three-quarter million dollars. 这样一来, 那家银行得

损失175万美元。/ These investors have taken a bath. 这些投资者遭受了重大损失。/ Fred took a bath on that gold-mining stock. 弗雷德在投资金矿股票上破产了。

take a beating *v.* 挨打, 遭受打击, 遭受损失, 被击败: You really took a beating if you paid \$2 a pound. 你要是花两块钱买一磅, 那可真是吃了亏啦。/ The candidate took a beating in the runoffs. 那位候选人在数次预选中都惨遭击败。

take a brace *v.* 【美】(运动员)提高技艺, (赌徒)时来运转: The trainer said to the footballers that they have to take a brace on daily. 教练对足球运动员们说, 他们必须日益提高技艺。/ A gambler thought he has taken a brace and could win this time. 一名赌徒认为他已经时来运转, 这回可以赢了。

take a break *v.* 【美】暂停工作或稍事休息: Let's take a break here. 咱们在这里稍许歇一歇。

take a bye *v.* 【美】谢绝, 拒绝: The kid took a bye on breakfast. 那孩子不肯吃早饭。

take a chance (- take chances) *v.* 冒险, 投机: We took a chance with weather when we were going on a walking tour. 我们在去徒步旅行时是怀着侥幸心理的, 希望天气可能会好。

take a chill pill *v.* 【美】镇定下来, 平静下来, 放松一下: The police officer told Jim to take a chill pill and answer the questions. 警官对吉姆说先静下心来, 然后回答问题。

take (或 have) a crack at (sth.) *v.* 尝试(某事物), 试着做某事: He said he wasn't sure he could, but he'd take a crack at it. 他说他把握不大, 不过愿意尝试一下。/ Let me have a crack at it. 让我来试试看。

take a D *v.* 【美】[好莱坞用语](词源为好莱坞有不少失意的电影演员是站在贝伐利山顶上放有Hollywood大字标牌的D字上跳崖自尽之故)自杀: There's another movie actor who took a D last week. 上星期又有一电影演员跳崖自杀了。

take a dig (或 job) at (sb.) *v.* 【美】对(某人)出

言不逊,侮辱或刺激、挑动(某人): When he took a dig at his mother his brother slapped him on the cheek 当他对母亲出言不逊时,他哥哥就掴他耳光了。

take a dim view of (sth.)(或 sb.) *v.* 对(某事物或人)持悲观、否定、怀疑等看法,以冷漠或信心不足的态度对待(某人或某事物): Her parents take a decidedly dim view of me. 她的父母对我很冷淡。/ They take a dim view of things. 他们对不少事情持悲观看法。

take a dirt nap *v.* [美] 死亡: I don't want to end up taking a dirt nap during this operation. 我希望这次手术成功,不会死在手术台上。

take a dive *v.* [美] 1. [拳击赛用语] 假装被击倒: He refused to take a dive, so they took him out. 他拒绝假装被击倒认输,所以他们就不让他上场比赛了。2. 急剧下降: His optimism about the situation took a dive. 他对形势的乐观情绪急剧下降了。3. 被捕: He took a dive on a charge of having infringed the election law. 他被指控违犯选举法而被捕了。

take a douche *v.* [美] [青少年用语] (多为气愤的命令语) 快走开: Take a douche, you kids! 你们小孩子,快走开! / I offered him five bucks, and he told me loudly to take a douche. 我出价五块钱,于是他大声嚷着叫我快走开。

take a drink *v.* [美] [棒球运动用语] 三击不中退场: That baseballer had to take a drink when he didn't strike the ball at the third. 那个棒球运动员在第三次击球没中时,不得不出局退场了。

take a dump (或 crap, shit) *v.* 拉屎: A dog took a dump in the restaurant. 有一条狗在那家饭馆里拉了一泡屎。

take (或 do) a fade *v.* (fade 是 fade-out 的缩略) [美] [电影厂用语] 淡出,渐隐: Then, pal, we'll both take a fade. 那末,伙计,咱们俩就都作“淡出”处理得了。

take a fall *v.* [美] 1. [黑社会用语] 被捕: The guy had already taken two falls for burglary. 此人犯盗窃罪已经被捕过两次了。2. (= take a dive *v.* 1).

take a fishing trip *v.* [美] 喝酒: He doesn't smoke or take a fishing trip. 他不抽烟也不喝酒。

take a flyer (或 flier) (at) (或 in, on) (sth.) *v.* [美] 冒险、投机、贸然尝试(某事), (在某事物上)孤注一掷(尤指在金钱方面): He takes a flier in politics. 他贸然尝试从政。/ Kent was very reckless when he took a flyer on that airline stock. 肯特在投机买卖航空业证券时是十分不顾及风险的。/ I don't believe you, but what the hell, I'll take a flyer. 我不相信你的话,反正啊,我要豁出去了。

take a flying fuck *v.* [美] 该死,滚蛋,见鬼去吧: They told him as gently as possible to take a flying fuck. 他们尽量客气地叫他滚蛋。

take a gander (at sb.)(或 sth.) *v.* 看,细看,检查(某人或某物): Wow, take a gander at this chick! 嗨,瞧瞧这一妞儿! / I wanted to take a gander at the new computer before they started using it. 我曾想在他们开始使用这台新电脑前,对它检查一下。

take a grown man's dose *v.* 喝大量的酒: He takes a grown man's dose night after night. 他夜复一夜地大量喝酒。

take a hike (或 walk) *v.* [美] 离开, (也用作命令语) 走开! 别管我! Okay, I've had it with you. Take a hike! Beat it! 行啦,我已经吃够你的苦头了。别管我! 你走开! / I cleaned out my desk and took a walk. 我把我的写字桌空出后就走了。

take a hinge at * 见 get a hinge at

take a hosing *v.* [美] 受骗,被利用,受愚弄: The average worker and his family think they're taking a hosing. 那个普通人和他的家属都认为他们是在被人愚弄。

take a leak *v.* 小便(尤指男性): He just went out to take a leak. 他刚出去小便了。

take a load off (one's feet) *v.* 坐下,躺下,休息: How about taking a load off your feet? 你坐下来好不好? / Please sit down, take a load off. 请坐下,歇一会儿。

take a lot of nerve *v.* [美] 1. 需要勇气: He

climbed the mountain with a bruised foot. That took a lot of nerve 他带着一条受伤的腿爬上了这座山。那是需要勇气的。2. 是非常粗暴、野蛮、卑劣的行为: He walked out on her, and that took a lot of nerve! 他抛弃了她, 那是非常卑劣的行为!

take a nosedive *v.* 【美】暴跌, 跌倒, 倒下: The market took a nosedive again today. 今天市场行情又暴跌了。/ She slipped on the ice and took a nosedive. 她在冰上一滑, 就跌倒了。

take a page from sb.'s book *v.* 【美】模仿、仿效某人: I took a page from Edison's book and began inventing useful little things. 我仿效爱迪生, 开始动手发明一些实用的小东西。

take (sb.) (或 sth.) apart *v.* 1. 严厉抨击、批评(某人或某物): They really took me apart, but what the hell? 他们真把我批得一无是处, 但这有什么办法呢? 2. 痛殴(某人), 损毁(某事物): The mugger really took the old lady apart. 抢劫犯确实把那老太打得很厉害。/ The wreck took both cars apart. 这次车祸使两部汽车都遭到严重损坏。

take a piece out of (sb.) *v.* 【澳】训斥、申斥、谴责(某人): Mum took a piece out of me for coming home so late. 妈妈斥责我回家来得这么晚。

take a pop at sb. *v.* 【美】(用拳)猛击某人: Bruno took a pop at me, but I ducked. 布鲁诺朝我挥拳猛击过来, 可是我一闪就避过去了。

take a potshot (at sb.) *v.* (对某人)严厉批评、猛烈抨击: I don't want to take a potshot at Frank. 我并不想对弗兰克严加抨击。

take a powder *v.* 【美】[黑社会用语]匆匆离去, 逃跑: Why don't you take a powder? Go on! Beat it! 你为什么不逃呀? 快点! 快走吧!

take a rain check *v.* (因故不能出席而)改期或推迟约定的约会或邀请: Thanks awfully, Syl, but we're booked that night, and will have to take a rain check. 西尔, 非常感谢你的邀请, 可是那天晚上我们另有约会, 只好改期再领情了。/ We'll take a rain check on that dinner. 我们一定改天应邀赴宴。

take a reef (或 bight) (in it) *v.* 【美】[原为航海用语](常作气愤的命令语)停止: Take a reef right now, that hollering! 马上住口, 不许再发牢骚了!

take a run at sb. *v.* 【美】(为抓捕或引诱而)逼近某人或袭击某人: I wouldn't take other people into the place, unless he was such a close associate that nobody was going to take a run at him. 我不会带别的人去那地方的, 除非他真是自己人, 不会有人动他的脑筋。

Take a running jump (in the lake)! 【美】(表示气愤而驱逐人的命令语)滚开! 给我走!: You know what you can do? You can take a running jump. Beat it! 你说你能干什么? 你可以给我走啦! 快走吧! / You can just take a running jump in the lake, you creep! 给我滚远点, 你这讨厌鬼!

take a shine to (sb.) (或 sth.) *v.* 【美】喜欢、喜爱(某人或某事物), 对(某人或某事物)产生好感: The boy took a shine to his new teacher the very first day. 那男孩对这位新教师从第一天起就有好感了。/ She really took a shine to the new recording. 她的确很喜爱那段新的录音。

take (或 have) a shot (at sth.) *v.* 尝试(某事物), 试着去做, 赶或夺取(某事物): I don't think I can do it, but I'll take a shot at it. 这事我并不认为我会做, 不过我要试试看。

take a swipe at sb. (或 sth.) *v.* 猛打、重击、把矛头对准某人或某事物(尤指严厉指责): Max took a swipe at Bruno. 麦克斯挥拳痛打了布鲁诺。/ The baseballer took a swipe at the ball. 棒球手向球猛然一击。/ The Council couldn't adjourn before taking a swipe at the mayor. 市议会应在严厉指责市长没完之前可无法休会。

take a tumble *v.* 【美】了解、明白(某事物): After a while I gave up, and I took a tumble to what's happening. 我认输之后, 过了一会, 才明白是怎么回事。

take a walk 【美】*I v.* 罢工, 缺席(尤指不参加劳资谈判等): If they don't at least look at our terms we'll have to take a walk. 要是他们压根

儿不考虑我们的条件,我们就只好罢工了。

II *n.* [便餐柜台用语] (非堂吃的) 外卖带走的食品: I want to get some take a walk for supper at home. 我要一些外卖食品带回家去在晚餐上吃。

take a whack at (sb.)(或 sth.) *v.* 【美】1. 对(某人或某物)猛击一下: Wilbur took a whack at Martin and missed. 韦伯对着马丁猛力一击,但打偏了没击中。2. 对(某事物)尝试一下: Let me take a whack at it. 让我来对这试一下看。

take one's belt in (a notch) *v.* 紧束(一点)裤带准备吃(点)苦: We were able to take our belt in a notch, unlike other people who were already strained to the maximum. 我们可能要求束紧点裤带吃一点苦,我们不像其他的人,他们都已经吃过很大的苦头了。

Take care! (告别语) 多保重! 小心点!: See you later. Take care! 再见,多保重!

take care of sb. *v.* 【美】[黑社会用语] 干掉、了结掉、杀死某人: I'm gonna take care of you once and for all. 我准会一劳永逸地把你干掉。

take care of business *v.* 【美】[黑人用语] 处事圆滑八面玲珑,善于随机应变: I got up and took care of business. 我准备定当,随机应变。

take care of number one (= take care of Number One) *v.* 【美】照顾自己,一心为自己谋福利: Arthur, like everybody else, is most concerned with taking care of number one. 阿瑟跟其他人一样,最关心的是为自己谋利。

take sb. down a peg *v.* 贬低、压抑、煞灭某人的气焰、威风: Somebody ought to take that cocky bastard down a peg. 该有人来煞煞那个骄傲自大混蛋的气焰了。

take sb. downtown *v.* 【美】彻底打败、痛打某人: Last year Tanner took Borg downtown in the same round. 去年,泰纳在同一轮比赛中也把博格打得一败涂地。

take fire *v.* 【美】突然迸发热情、活力,取得一时成功,光耀一时: When the show takes fire we'll all get rich. 那台戏一走红,我们大家都要发

财了。

take five *v.* 休息五分钟,稍事休息: She told them to take five, but they turned five into fifty. 她叫他们休息五分钟,可是他们却把五分钟一变而成了五十分钟。

take sb. for a ride *v.* 1. 用汽车绑架某人加以杀害并弃尸荒野: It is assumed the man was taken for a ride by the gang. 据推测,那男子是被一帮匪徒使用汽车绑架了去杀害的。2. 欺骗、诈骗某人,使某人吃亏上当: He had no experience in such transaction, and they took him for a ride. 他对这种买卖毫无经验,所以他们就叫他上当吃了亏。

take gas (= catch a rail) *v.* 【美】[冲浪运动用语] 控制不住冲浪板而落水: The surfer couldn't surfride and took gas when a big wave swamped his surfboard. 一个大浪淹没了冲浪板时,冲浪运动员就无法驾驭冲浪板而失控落水了。

take heat *v.* 忍受惩罚、责骂、批评、攻击: They think they're taking heat for being unaware and not doing anything. 他们认为挨骂的原因在于他们既粗心大意,又不采取任何措施。

take sb. in *v.* 1. 欺骗某人,使某人落入圈套上当受骗: He might try to take you in. Keep an eye on him and count your change. 他说不定试图欺骗你。要留神注意他,数一数给你的找头。2. 留宿、收留某人: We took her in and gave her some soup and a place to stay. 我们收留了她,给她喝了些汤和一个呆的地方。

take sb. into camp *v.* 【美】彻底打败、痛打某人: Bill thinks he can take Tom into camp. 比尔认为他完全可以打败汤姆。

take it *v.* 忍受(肉体上或精神的痛苦): I just can't take it any more. 我简直无法再忍受下去。/ If you can't take it, quit. 你要是受不了,那就走吧。

take it easy *v.* 1. 克制愤怒与激动,保持平静: Take it easy, Mac, nobody's hurt. 麦克,别发火,没人受伤。2. 停止工作,休息,松弛: They told me to take it easy for a few days. 他们叫我

休息几天。3. 从容不迫地！作：Take it easy; we've got plenty of time. 别着急，我们时间很充裕。4. (告别语)保重！：See you later. Take it easy! 再见啦，保重！

take it hard (或 big) v.【美】(对某事)反应强烈：We were surprised he took the news so hard. 我们没想到他对这消息反应如此强烈。/ I thought she'd ignore it, but she took it big. 我原以为她不会予以理睬的，可是她却反应很厉害。

take it in the ear v.【美】只当它耳边风：He told them, he did that as a token of good faith, but they took it in the ear. 他对他们说那样做是为了表示诚意，可是他们却把它当作耳边风。

take it on the Arthur Duffy (或 Dan O'Leary, Jesse Owens) v.【美】逃之夭夭，溜之大吉，远走高飞，潜逃：He would take it on the Arthur Duffy before the cops got there. 他会在警察没到之前就逃之夭夭的。

take it on the chin v. 1. 勇敢地忍受(痛苦等)：I knew he could take it on the chin. 我早就知道他忍受得了。2. 被彻底击败，被痛击：They took it on the chin badly in the last period. 在最后结局时，他们被彻底打败了。

take it on the lam v.【黑社会用语】仓猝出逃，远走高飞：He took it on the lam for the border. 他向边境仓猝逃去。/ Both took it on the lam when things got hot. 当形势紧张时，两人都远走高飞了。

take it out of sb.'s hide v.【美】强索最苛刻的赔偿(甚至不惜以体罚代替较宽大的处分或罚金)：He'll pay up, by God, or I'll take it out of his hide! 上帝作证，他非还清全部欠款不可，否则我就要叫他吃皮肉之苦！

take it out on (sb.) (或 sth.) v.把怨气或怒气出在某人或某事上，拿某人或某事出气：I'm sorry about your difficulty, but don't take it out on me. 我对你遇到的困难也感到难过，但你可别把怨气出在我身上。

take it slow v.【美】做事谨慎小心、慢慢地：You'll make it. Take it slow and keep your spirits

up. 你会做成的。谨慎小心慢慢来，保持你的良好精神状态。

take it through the nose v.【美】吸入毒品(尤指吸可卡因)：He went into the john and most of us knew he had to take it through the nose right then. 他去了厕所，我们中间大部分人都知道，那时他非吸可卡因不可了。

take it to the street v.上街示威，把本来属于私下的矛盾问题张扬出去：The debate was quiet for a time, then they took it to the street. 那场争论有一段时间外界并不知道，他们到后来才闹出来让人知道的。/ Come on, don't take it to the street! 千万千万，不要张扬出去！

take one's lumps v.【美】忍受或遭到责打、指责：You've got to learn to take your lumps if you're going to be in politics. 如果你打算参政，那你得先学会忍受人家对你的指责。

take one's medicine v.接受或忍受应得的惩罚，忍受不愉快的事，接受教训：You had better go in and take your medicine now. 你最好还是进去，现在就去接受应得的惩罚。

(be) taken v.【美】受骗上当：Look at this shirt! I was taken. 瞧这件衬衫！我受骗上当了。

take names v.【美】开列作恶者或坏人名单：The boss is madder than hell, and he's taking names. 老板火大得不得了，现在他正在开列作恶者名单。

take no shit v.决不忍受侮辱、欺压：She told us she took no shit from nobody. 她对我们说她决不任人欺侮。

(be) taken to the cleaners v.【美】遭受重大经济损失，破产：These investors had been taken to the cleaners. 这些投资者都遭受到了重大经济损失。

takeoff (= take-off) n. 1 (常与 on 连用)模仿，学样(尤指模仿名人、名演员等)：You should hear her takeoff of Liz Taylor. 你该听一听她模仿莉兹·泰勒的腔调。/ The comedian did a take-off on the wealthy senator. 那位喜剧演员模仿财大气粗的参议员的样儿。2. 【美】【黑社会用语】抢劫：That was some take-off. Lefty

pulled. 那次抢劫是莱夫蒂干的。3. 复制品, 仿造物: My machine is a takeoff of the real thing. 我的机器是那真货的一台复制品。

take off v. 1. (商品)销路开始旺盛: Ticket sales took off after the first performance. 首场演出后, 票房的销售量开始上升。2. 【美】[黑社会用语]抢劫, 盗窃, 撬窃: They took off a supermarket. 他们撬窃了一家超级市场。3. 暂时不上班, 请假: I'm going to take off without pay for a week or so. 我打算请一星期左右的假(请假期间不拿工资)。4. 仿效, 拙劣的模仿: She takes off a drunk hilariously. 她把一个醉鬼的样子模仿得令人发笑。5. 【黑社会用语】夺去... 的生命, 杀死(某人): Barrie didn't want have to take off Lefty—like hell, he didn't. 巴里并不想非要干掉莱夫蒂不可——他非常不想。

takeoff artist n. 【美】[黑社会用语] 1. 诈骗大王, 大骗子: He was the biggest takeoff artist ever seen, even in Congress. 他是从未见过的头号大骗子, 甚至在国会里也没人见到过。2. 窃贼: A takeoff artist known as the "cat" cleaned out closets and jewelry boxes all over town. 一个以“夜猫子”出名的窃贼把全城的珍品橱、珠宝箱洗劫一空。

take off like a bigass bird v. 【美】[军队用语] 匆匆离去, 开小差: Being frightened of the war, more and more soldiers took off like a bigass bird from the army. 因害怕战争, 越来越多的士兵开了小差。

take on v. 1. 发脾气, 大吵大闹: How you do take on? 你怎么发这么大的脾气? / The children cried and took on something terrible at the sight of the stranger. 看到那个陌生人, 孩子们大哭大叫起来。2. 【美】[警察用语] 拦住(某人)进行搜查、盘问或查证: On the way home a couple of cops took on me. 在回家的路上, 有两名警察拦住我进行了盘问。3. 开始做, 开始接受, 承担: I'll take it on if nobody else will do it. 如果没有别的人愿意做的话, 那就我来做吧。

take on fuel v. 【美】酗酒, 过量饮酒, 狂饮: They stopped at tavern to take on fuel. 他们在那家小

酒店前停下来去酗酒了。

take (sb.) out v. 1. 【美】与(某异性)约会: She wanted to take him out for an evening. 她早就想同他约会一个晚上。2. 【美】[足球运动员用语] 阻挡、拦阻(某人): Okay, Andy, you take out the center this time. 行啊, 安迪, 这次你拦阻中锋。3. (sb 或 sth.) 【美】[黑社会用语] 杀死、歼灭(某人), 摧毁、消灭(某事物): The boss told Rocky to take out Burke. 头儿叫罗果去把伯克干掉。4. (sth.) 【澳、新西兰】接受、赢得(某事物): The lawyer said he would probably get a month at the most, and he had better take it out. 律师说, 他可能最多被判监禁一个月, 所以他还从顺从为好。

takeout 【美】 I n. 设有外卖的餐馆: a pizza takeout 比萨饼外卖餐馆 II a. (饮食等) 供外卖的, 用于外卖食物的: They deliver takeout orders for a restaurant. 他们替一家餐馆分送客户预定的外卖熟食。/ There're quite a few of fish-and-chip shops with a takeout counter and a few tables around here. 这儿附近有几家卖炸鱼和土豆条的小吃店, 里边设有一个外卖柜台和几张桌子。

take pictures v. 【美】[民用波段无线电通讯用语](警察)用雷达测车速: I didn't see the police was taking pictures. I got nabbed. 我不知道警察当时在用雷达探测车速。我被逮住了。

take (sth.) public v. 【美】 1. [证券市场用语] (将某公司股票)公开上市: The board decided not to take the company public. 董事会决定本公司股票不公开上市。2. (将某事)公诸于众: Don't take it public. You'll just get talked about. 不要将此事公诸于众。只要你谈一谈就算行了。

take (或 eat) shit v. 蒙受屈辱, 忍受欺压, 忍气吞声: They thought I would take shit, so I just quit. 他们以为我会忍受屈辱, 所以我干脆不干了。/ I ate shit and apologized to that bastard. 我忍气吞声向那个杂种道了歉。

take some (或 a bit of, a lot of) doing v. 相当(有点、十分)困难, 费一番(一点、很大)周折: It

took some doing to find you. 找到你可真不容易。/It's going to take a lot of doing to finish this job on time. 要准时完成这一工作,得费很大周折。

take two to tango v.【美】要求两人合作(某事):

There's no such thing as a one-sided argument. It takes two to tango. 天下没有单独一方争论的这种事,有双方才有争论。(意指:一只碗敲不响,两只碗响叮当。)/No, he didn't do it all by himself. It takes two to tango, you know. 不,单靠他自己一个人是干不成的。你知道,要两个人合作才行。

take the air v.【美】走开,离去:Take the air! Scram! Push off. 走开!滚!走啊!

take the biscuit v.【美】得头奖,获胜:For the sheerest idiocy, it's the comparative "as contemporary as ..." that takes the biscuit. 就白痴的最高程度来说,这与同年龄的相比...那是可以名列前茅的。

take the breeze * 见 hit the breeze

take the bun v. 得第一名,得奖:I wonder who'll take the bun for drawing. 我不知道谁能得绘画第一名。

take the cake v. 1. 赢得最高奖励或赞赏,成为最佳者,得第一名,居首位当之无愧:Sam takes the cake as a storyteller. 山姆是个最会讲故事的人。/His new sonnets quite take the cake. 他新写的十四行诗不愧为最佳之作。
2. [讽]坏到极点,靠不住,不可信:That excuse really takes the cake. 那个理由根本站不住脚。

take (或 carry) the can * 见 carry the can

take the (long) (或 last) count v.【美】死:I'm too young to take the count. 我太年轻了,不能死。/The poor cat took the long count at last. 这可怜的家伙终于一命呜呼了。

take the cure v.【美】放弃爱好,戒瘾(尤指戒毒):I used to see a lot of movies before I took the cure. 我在戒掉爱看电影的癖好之前,常看好多电影。/I wanted to take the cure, but I just couldn't bring myself to do it. 我就想把这瘾戒掉,可我就是没法说服自己戒。

take the fall v.【美】被逮捕: Bruno and Tony pulled the job off together, but Tony took the fall. 那事是布鲁诺和托尼一起干的,可是托尼被捕了。

take the fifth v.【美】1. 引用美国宪法第五号修正案拒绝回答问题:His lawyer told him to take the fifth. 他的律师叫他引用宪法第五号修正案拒绝回答问题。2. 不予回答:Don't ask me. I am going to take the fifth. 别问我。我不会回答的。

take the heat (= take some heat) v. (为某事)受批评,挨骂:The cops have been taking some heat about the Quincy killing. 那些警察为了昆西这桩谋杀案,一直在挨批。/If you can't take the heat, stay out of the kitchen. 你要是受不住挨骂,那就休想呆在这窝里。

take the heat off (sb.) v.【美】减轻或消释(某人所承受的)压力、怀疑、责任:The confession by Rocko took the heat off the cop-shop for a while. 罗果的口供暂时减轻了警署所承受的压力。

take the knock v. 经济上或感情上遭到打击,遭受挫折:I was afraid my business would take the knock because of the economic recession. 恐怕我的生意会因为经济衰退而遭受挫折。

take the mickey (或 mike, Michael) (out of) v.【英】(对...)进行嘲笑、取笑:The Swami don't dig taking the mickey out of the gods. 贤人不赞同对神进行嘲笑。

take the owl v. 生气,发火:If my dad hears about this, he'll take the owl. 要是我老爸听到这话,他准会发火。

take the pipe (= take the gas pipe) v.【美】(在压力之下)无法施展,挺不住,屈服:He tends to take the pipe when the going gets rough. 当进展艰难时,他往往就会挺不下去。/Don't take the gas pipe, man. Stick in there! 不要屈服,老兄。坚持住!

take the piss (out of) v.【英】取笑,嘲弄:The naughty boys took the piss out of the blind man. 顽皮的男孩们嘲弄了那个盲人。

take the pledge *v.* 发誓戒酒: I'm not ready to take the pledge yet, but I will cut down. 我还是不准备发誓戒酒, 不过我会少喝一点的。

take the plunge *v.* 1. (尤指经过踌躇) 决定冒险试, 采取决定性步骤: Men like that never take the plunge. 那种男人做事从来不肯冒险。2. 【美】娶或嫁(某人), 结婚: I'm not ready to take the plunge yet. 我还不准备结婚。

take the rag off the bush *v.* 【美】(以出色成绩) 令人惊讶, 创造奇迹, 压倒一切, 超过一切: Doesn't it take the rag off the bush how Fred is always first in line? 这是不是令人很奇怪, 弗雷德怎么会老是得第一?

take the rap (for sth.) *v.* (对某事物) 承担罪责、责任, 受愁, 受罚(尤指代人受过): He'll never crack. He'll take the whole rap. 他决不会气馁。他会承担全部责任。/I didn't want to take the rap for the job, but, after all, I was guilty. 我本来不愿对这事件承担责任, 可是毕竟我是有罪的。

take the spear (in one's chest) *v.* 【美】(为某事) 承受全部谴责或惩罚: Bill led us wrong, so he had to take the spear in his chest. 比尔领我们走错了路, 所以他不得不挨大家的骂。/I sure didn't want to take the spear. 我当然本来就不希望受罚。

take the starch out of (sb.) *v.* 使(某人)失去勇气、信心、决心, 使(某人)泄气: That remark really took the starch out of him. 那番话的确使他泄气了。

take the wind out of sb.'s sails *v.* 【美】使某人泄气, 挫伤某人的进取心: It really took the wind out of his sails when he didn't get promoted. 他没有获得提升, 这确实挫伤了他的进取心。

take things easy *v.* 【美】不再烦恼或激动, 逍遥、轻松一下, (暂时) 休养以恢复健康: I'm gonna buy a boat to take things easy. 我打算买一条小船, 去逍遥自在一番。/The doctor says I'm supposed to take things easy for a while. 医生说, 我应该休养一段时间以恢复健康。

take (sb.) to the cleaners *v.* 1. 赢得(某人)全部

金钱, 使(某人)输得精光, 使(某人)打输官司, 打败(某人): The con artist took the old man to the cleaners. 那骗人高手使那老汉把钱输个精光。/Ephron did not take him to the cleaners in the divorce. 在那场离婚官司中, 伊关隆没把他告倒。/We took the other team to the cleaners. 我们打败了另外一个队。2. 强烈谴责(某人): They took him to the cleaners for his treacherous behaviour. 他们因为他背信弃义而谴责了他。

take to the streets *v.* 1. 街示威: The antiwar sentiment became a serious concern when activists took to the streets in their hundreds of thousands. 当成千上万的积极分子上街示威的时候, 这反战情绪就不可等闲视之了。

take (the) water *v.* 【澳】(在酒吧、旅馆等处)挥霍得身无分文之后离去: The young man took water quietly when he spent all his money at the bar. 那年轻人在酒吧花光所有的钱之后, 就悄然离去了。

tale of woe *v.* (多用作反语) 悲惨的故事: Well, let's hear your current tales of woe, Mr Kvetch. 好吧, 克维奇先生, 让我们听听你最近这一阵子有什么伤心事。

talk *v.* 1. 【美】告密, 招供并揭发他人: I won't talk. I know nothing. 我没什么可招供的。我什么也不知道。2. (常用于进行时) 意指, 心想: Are you talking a strike? 你们想罢工吗?

talk a blue streak *v.* 连珠炮似地说话: This crazy bird suddenly began talking a blue streak. 这个如痴如狂的家伙突然开始连珠炮似地说话了。

talk about *v.* (语气词, 用于加强表示惊讶、讥讽等语气): Talk about trouble! Goodness knows what Frank will say. 麻烦死了! 人知道弗兰克会说些什么。/Did you see the movie last night? Talk about laugh! 昨天晚上电影你看了吗? 可好笑啦!

talk sb.'s arm off *v.* 对某人唠唠叨叨、喋喋不休: An old woman talked the watchman's arm off about her fear of devil. 一位老妇人对看门人唠唠叨叨谈她怕鬼的事。

talk big *v.* 吹牛, 说大话: She talks big, but can't produce anything. 她光说大话, 可是什么东西也做不出来。

talk sb.'s ear off *v.* 对某人喋喋不休, 唠唠叨叨, 瞎聊: My aunt always talks my ear off when she comes to visit. 我的姑妈一来看望我, 总是对我唠唠叨叨说个没完。

talk one's head off *v.* 喋喋不休, 说个不停 (尤指劝说或争论): I talked my head off trying to convince them. 我不停地劝说, 竭力想说服他们。

talkie (= talker) *n.* 有声电影: in the days of the silent film and the early talkies 在无声电影和早期的有声电影的时代

talking head *n.* (电视演播室用语) (电视上的) 人物特写镜头 (常指记者、采访者、专家等的头像): I've had it with talking heads. I can read the paper and learn as much in twenty minutes. 我对电视上的人物特写镜头播报感到很厌烦。20分钟播报的内容我完全可以看报得知。

talk like a nut *v.* 【美】说蠢话: Don't talk like a nut! We can't afford a trip to Florida. 别说蠢话! 我们拿不出去佛罗里达旅游的钱。

talk on (或 to) the big white phone *v.* 【美】往抽水马桶里呓语: One more beer and I'm gonna have to go talk on the big white phone. 再多喝一杯啤酒, 我就非要跑到洗手间去呓语不可了。

talk out of turn *v.* 【美】讲话太耿直, 说话毫无顾忌: I may be talking out of turn, but I think you ought to make a decision right now, and live with it. 我也许是嘴太直了, 不过我认为你应该当机立断, 并且说到做到。

talk poor mouth *v.* 哭穷, 叹穷: When you ask him for donation he talks poor mouth. 你要他捐款, 他就哭穷。

talk-talk (= talky-talk) *n.* 闲聊, 没话找话说: I don't intend to have a talk-talk about my sickness. 我不想随便瞎谈我的疾病。

talk through (the back of) one's neck (= talk through one's hat) *v.* 【美】信口开河, 随口乱说, 胡说八道: He didn't know a thing about it and was certainly talking through the back of his

neck. 他对此事一无所知, 所以他当然是在那里信口开河, 乱说一通。/Don't take any notice of what he says, he's just talking through his hat. 别听他的话, 他是在胡说八道。

talk to earl *v.* 【美】呓语: I think I hear Pete in the john talking to earl. 我觉得我听见彼特在厕所里呓语。

talk to hear one's own voice *v.* 【美】说许多自私自利的话, 说不必要说的话: Oh, he's just talking to hear his own voice. 嘿, 他只是在说些自私自利的话。/Am I just talking to hear my own voice, or are you listening to me? 我在说的话是多余的呢, 还是你要听的?

talk to Herb and Al *v.* 【美】吸大麻和喝酒: Let's go talk to Herb and Al while we're waiting. 趁在等候的这会儿, 咱们去吸点大麻喝点酒吧。

talk-trap *v.* 【美】噤: Dorothy won't ever open her talk-trap. 陶萝珊一向守口如瓶。

talk turkey *v.* 【美】坦率而认真地谈: We've got to sit down and talk turkey — get this thing wrapped up. 我们得坐下来, 坦率地认真谈谈——把这件事了结吧。

talk until one is blue in the face *v.* 【美】说到筋疲力尽, 唇焦舌烂: She talked until she was blue in the face, but could not change their minds. 她说得精疲力竭, 但是没法改变他们的想法。

talk up a storm *v.* 口悬星河, 滔滔不绝地说: Right now he's talking up a storm about his adventure. 此刻他正在滔滔不绝地讲他的历险记。

tall *1. ad.* 夸大地: The story he told about his experiences sounds a bit tall to me. 他说的关于他所经历的故事, 我听起来有一点夸大。 *2. a.* 1. 高质量的: This is one tall pizza, man. 老兄, 这是一块高质量的比萨饼。2. 吸大麻后被麻醉的: When Jeremy gets a little tall, he gets overwhelmed with a sense of guilt. 当杰里米吸大麻后有点儿被麻醉时, 他心里充满罪恶感。

tall in the saddle *a.* 【美】(常与 sit 连用)感到自豪的, 得意的: He was tall in the saddle of what he had done. 他因自己所做的事而自豪。/De-

spite her difficulties, she still sat in the saddle 尽管困难很多, 她仍然感到很得意。

tall one *n.* 一大杯(酒): Give me a tall one, John. 伙计, 给我来一大杯。

tall order *n.* 过高要求: That's a tall order. Do you think anyone can do it? 这要求过高了。你看有谁能干得了这事? / Well, it's a tall order to fill, but I'll do it. 好吧, 是一件很难办的事, 不过我会去做的。

tallow-pot *n.* [美、澳] [铁路用语] 机车司炉工

(the) tall timbers *n.* [美、加拿大] 丛林, 荒野, 边远乡村地区: Oh, Chuck lives in the tall timbers somewhere. He only has a post office box number 噢, 查克住在边远乡村地区某处。他只有一个邮政信箱号码。

tambourine man *n.* [美] 毒品贩子: They said that tambourine men should be locked up forever. 他们说, 毒品贩子应当被判无期徒刑。

(the) tan *n.* 马戏团: When does the tan begin performing today? 马戏团今天什么时候开始表演?

tan (= tan sb.'s hide) *v.* 痛打(某人)(尤指鞭打): Naughty boys often get tanned. 顽皮的孩子常挨鞭打。/ The boss tanned his apprentice's hide 老板把他的学徒痛打了一顿。

T and T *n.* [美] 1. (= tits and ass) 女子的裸体表演、照片: These silly T and T movies have no plot to interfere with leers. 这些无聊的裸体色情电影是不讲看情节的。2. [医院用语] 摘除扁桃腺的手术: She was scheduled for a T and T this morning at six sharp. 她的摘除扁桃腺手术被安排在今天早晨6时整做。

tangle *v.* 1. 扭打, 斗殴: The principals refused to tangle. 为首的那几位拒绝打斗。2. (tangle with sb.) 跟某人争吵、争论或打架: I didn't want to tangle with her, so I did what she wanted. 我不想跟她争吵, 所以我就按她的要求做了。

tangle-foot [美] 1 (= tangle legs) *n.* 劣质烈性酒(尤指廉价威士忌): He drank a bottle of tangle-foot and was blind drunk. 他喝了一瓶蹩脚的威士忌, 醉得不省人事。/ Where did you get this

tangle legs? This would kill a guy anyway. 你从哪儿弄来的这种劣质酒? 这种酒会喝死人的。2. a. [美] 廉价的: tangle-foot whiskey 廉价威士忌

tangle-footed (= tangle-legged) *a.* [美] 酒醉的: Sam was so tangle-footed that he could hardly walk. 山姆已醉得不会走路了。/ Garth and Wayne were severely tangle-legged 加思和韦恩酒醉得非常厉害了。

tank 1 *n.* 1. [美] (常指关押醉鬼的) 拘留所, 牢房: One night in the tank was enough to make John take the pledge. 在拘留所蹲上一夜足以使约翰发誓要戒酒了。2. (= tank-up) [美] 酒鬼: You're turning into a real tank, Harry. 哈里, 你正在变成一个真正的酒鬼了。/ Who's the tank up there carrying the thermos of whiskey? 那个酒鬼是谁呀, 带着那用保温瓶盛放的威士忌? 3. *v.* 1 (= tank up) 大量喝(酒), 狂饮: The two brothers were tanking up and didn't hear me come in. 兄弟俩正在拼命喝酒, 没听见我进去。/ Let's go out this Friday and tank a while. 这个星期五咱们出去痛饮一番。2. [美] (行情、价格等) 下跌: The entire stock market tanked on Friday 整个股票市场的行情在星期五全部下跌了。3. (运动比赛中) 由于弃权而输掉或故意输掉: He lost so implausibly they were sure he had tanked. 他输得太邪门儿了, 他们确定他准是故意输的。* 见 go in the tank

tanked (= tanked up) *a.* 1. (尤指喝啤酒) 喝醉的: That old codger is really tanked up. 那老怪物的确是喝醉了。2. [美] 被打败的, (比赛) 失分而输的: Our team was tanked again. 我们队又失分被打败了。

tanker *n.* [美] 饮酒者, 酒徒, 酗酒者: But the rest of them! God, what a gang of tankers they were! 至于他们中其他的人! 天啊, 他们真是一帮酒徒呀!

tanker fighter *n.* [美] (拳击赛中因被收买而蓄意输掉的) 佯败拳击手: This boxer was bribed, so he has turned tank fighter. 这个拳击运动员

已被收买了,所以他被击败是假装的。

tank fight *n.* 【美】[原为拳击用语](为从拳击赛中获得好处,买通一方拳击手,令其伴败的)一场事先暗中定下败方的拳击赛: Would you think that it had been a tank fight? 你会想到,那原来是一场黑拳赛吗?

tank town *n.* 【美】小城镇(常指火车停靠加水的小城市): He fooled around a tank town for a few years 他在一个镇上胡混了几年。

tanky (= tankie) *I n.* 【英】[海军用语](军舰上的)淡水舱管理员,航海长助理: The sharp-witted Andrew had the job of Mate's Tanky. 机智的安德鲁担任过大副助理的职务。 *II a.* 【美】酒醉的: Behind me sat four tanky guys. 我后面坐了四个醉汉。

tanned *a.* 【美】酒醉的: Tom is too tanned to drive. Get him out of that car. 汤姆已醉得不能开车了。把他从那辆车里弄出来。

tap *v.* 【美】攻击、袭击(某人): Only chicks this guy tap? 此人只袭击年轻姑娘吗?

Tap City *a.* 【美】拮据的,不名一文的: You're Tap City? No problem. 你没有钱吗? 没问题,不要紧。

tap dance *v.* 【美】[陆军用语]临时应付,支吾其词地对付(以掩饰自己的无知): I didn't read the poop sheet, so I had to tap dance when the question came. 我没看过那份通报资料,所以问题一来,我只好支支吾吾应付一通。

tap dance like mad *a.* 【美】忙得晕头转向的: When things get tough, the whole Congress is tap dance like mad. 局势一紧张,整个国会就忙得晕头转向。

tape *n.* 【英】1. 酒: How about another bottle of tape? 再来一瓶酒怎么样? 2. [军队用语](表明军士等级的)V形臂章: I wouldn't leave this unit for three tapes 看在有三条V形杠的份上,我不会离开这个分队的。

taped *ad. & a.* 【美】肯定地(的)、有把握地(的): By the third round he had the fight taped. 打到第三回合,他已经胜券在握了。/Until this thing is taped, we can't do anything. 在这事

情肯定之前,我们啥事也不能做。

tap sb. for sth. *v. 1.* 【美】挑选、推选、选择(某人干某事): The committee tapped John to run for Congress. 委员会推选出约翰参加国会竞选。/I had thought they were going to tap Sally. 我早就料到他们会打算挑选萨莉的。 2. 【英】(向某人)借、乞讨或索取(钱、小费等): I tapped my brother for another two hundred pounds 我又向我哥哥借了200英镑。/The messenger tapped me for a tip. 送信人向我索取小费。

tap out *v.* 【美】1. 死亡: My dog tapped out after being hit by a car 我的狗被一辆汽车撞后,死了。 2. (赌博中或买卖股票上)损失全部钱财: "It's tapping me out," he says. 他说: "我的钱快输光了。"/I really tapped out on that gold-mining stock. 我的钱真的都在买卖开发金矿的股票上泡汤了。

tapped *a. 1.* 【美】被逮捕的: The whole gang was tapped in a police raid. 整伙歹徒在警方的一次突击搜捕中全部被逮捕了。 2. (= tapped out) 【美】极其疲惫的,筋疲力尽的: I need a nap. I'm tapped out. 我需要打个盹儿。我累极了。/He looked haggard, pale, tapped. 他形容憔悴、苍白,一副疲惫不堪的样子。 3. (= tapped out) 破产的,不名一文的: The consumer is just about tapped. Don't expect much buying in that sector. 消费者已几乎身无分文了。别指望那里的销售会旺。 4. (= tapped out) 【美】遭毁灭的,破败的,遭受严重损害的: The project is completely tapped out. 计划被完全破坏了。

tapper *n.* 【英】向他人乞讨钱的人,叫花子: A tapper accosted him for money. 一个叫花子向他开口要钱。

tar *n.* 水手,海员: He will make a good tar. 他会成为一个好水手。

tarantula-juice *n.* 【美】低级、劣质威士忌: The old guy was drinking tarantula juice, and it blinded him. 那老汉以前一直喝整脚的威士忌,喝得他眼睛都瞎了。

tar bucket *n.* 【美】[西点军校用语](穿军礼服

时戴的)军帽

tarfu (things are really fucked up 的缩略) *a.* [美]

[二战时军队用语]乱七八糟的: It's a very tarfu set-up here. 这个机构乱透了。

tarnation *int.* [美] (表示讨厌、厌烦的感叹语)

该死! 混蛋!: Tarnation! Here comes another o' them mobile camera units. 真讨厌! 他们又来了几个流动摄影小分队。

tart *n.* [美] 放荡的女人(尤指卖淫的娼妇):

Do you think she's a tart or just overly friendly? 你认为她是个卖淫的娼妇呐, 还是仅仅友好得过头了? **II** *v.* [英] 1. (常与 up 连用) 打扮妖冶: Where's she going, all tarted up like that? 她从头到脚打扮得那么妖冶, 准备去哪儿去呀? 2. (常与 around 或 round 连用) (女子) 行为放荡, (与男子) 勾勾搭搭: She was tarting around with some American airmen 她那时在同几个美军飞行员勾勾搭搭。

taste *n.* [美] 1. (某事物的) 一份或一部分(尤指

利润或好处): Whatever the deal is, I want a taste. 不管这笔交易怎么样, 也要有我一份。

2. [吸毒者用语] 一剂量毒品: The current price of cocaine was \$10 a taste. 当时一剂量可卡因的时价是十美元。3. [黑人用语][泛] 烈性酒, 一口或一杯烈性酒: Care for another pot of taste? 再来一大杯酒, 好吗?

taste blood *v.* [美] (因初次获胜而) 得到激励,

尝到甜头: Once you taste blood, you're hooked. 你一旦尝到甜头, 就会被迷上的。

tasty *a.* 有犯罪记录的: This criminal is tasty. 这一罪犯有前科。

tat *n.* [澳] 文身, 刺花: He's got tats all over his back. 此人满背刺花。

ta-ta *int.* [英] (告别语) 再见! 再会!: We'll talk later. Ta-ta! 我们以后再谈。再会!

tattler *n.* [美] 1. 夜班看守人: Tattlers go their rounds all night 夜班看守人, 他们通宵巡逻。

2. 闹钟: He set the tattler for six o'clock. 他把闹钟拨到6点钟闹响。

tawny *a.* [美] [青少年用语] 极好的: This pizza is like tawny! 这比萨看来是非常好吃的! /I'll

take my Scotch tawny, please! 请给我来苏格兰威士忌, 要最好的!

(a) **taxi** *n.* [美] 五到十五年之间的监禁: Martin's doing stretch at the moment. He'll do a taxi. 马丁目前正在服刑。他要吃五到十五年官司。

taz *n.* 小胡子: He was proud of his little toothbrush taz and elegant white raincoat 他以自己有一撮牙刷般的小胡子和穿一件精致的白色雨衣而自豪。

TCB (taking care of business 的缩略) *v.* [美] [黑人用语] 出色地干好份内的事: He's TCB; that's where he is. 他把份内之事干得很出色, 那就是他的关键所在。

tchotchke (= tchatchka, tsatske) *n.* [美] 1. 小玩意儿, 不值钱的装饰品: I like machines with all the tchotchkes. 我喜欢汽车上挂有各种花花绿绿的小玩意儿。2. 心肝宝贝(多指孩子): The baby is a tchatchka. 那孩子是个小乖乖。3. 被视为玩物的漂亮女子: She's Harry's tsatske 她是哈里的玩偶。

t'd off * 见 tee'd off

tea *n.* [美] 1. 酒, 喝酒: You care for more tea? 你再来点酒好吗? 2. 大麻香烟, 大麻: I have to inhale a tea or two of cannabis every day. 我每天都要吸上两支大麻香烟不可。3. 尿, 小便: Is that tea on your pants leg? 你的裤腿上那是尿吧?

teabottle *n.* 老处女: Betty's an old forty, but she's a teabottle yet. 倍蒂已40出头了, 可她还是个老处女。

teaed up (= tea'd up) *a.* [美] 1. (吸大麻) 被麻醉的: Bruno is sort of teaed up, as usual. 布鲁诺跟往常一样吸大麻后有点被麻醉了。2. 喝醉酒的: Sam was tea'd up from the drinking he did. 山姆, 他喝酒喝醉了。

tea-head *n.* 大麻烟鬼: You are turning into first-class tea-head. 你正在变成头等大麻烟鬼。

teaman *n.* [美] 大麻烟鬼, 大麻毒品供应者: Bill's teaman got roused. 供给比尔大麻的那个人遭到搜查了。

tea pad *n.* 【美】吸大麻者聚会的地方: He takes marijuana for a good bit every day in a tea pad. 他每天在一个吸毒窝里吸好一会儿大麻。

tea party *n.* 1. 【美】[吸毒者用语]“大家抽”聚会(常指抽大麻的聚会): I've had to hold cannabis in my hand at the tea party, but I never smoked even one. 在“大家抽”聚会上,我手上不得不拿着大麻香烟,不过我从未吸过一支。
2. 乱哄哄的争吵,骚动: There was a loud tea party going on in the room when Barrie came in. 巴里进来时,房间里正在发生一场争吵。
3. 【美】轻松愉快的事: The test was a real tea party. No sweat. 这次测验可真是轻松愉快。点不紧张。

tear *n.* 【美】1. 狂饮作乐,狂欢: What a tear it was at Paul's on Saturday night! 星期六晚上在保罗家可真喝得痛快啊! 2. 珍珠: The necklace consists of three strings of tears. 这条项链由三串珍珠串成。

tear (sb.) (或 sth.) apart *v.* 把(某人或某事)批评得一无是处: I was late, and the boss tore me apart. 我迟到了,于是老板把我批评得一塌糊涂。/ I thought my paper was good, but the professor tore it apart. 我原以为我的论文挺好,可是教授把它批得一无是处。

teararse *n.* 忙个不停的人: Mary is a teararse. She's always busy with her needle and thread. 玛丽是个不肯闲着的。她经常忙于她的针线活儿。

tearing *a. & ad.* 【英】极好的,头等的,极度,非常: Thanks to his ability, he had obtained tearing success. 他靠自己的才智获得了极大的成就。/ He was tearing angry 那时他极为愤怒。

tearing up the pea patch *a.* 【美】精力十足的,生气勃勃的,信心十足的: He's tearing up the pea patch his father lacks. 他精神好极了,不像他父亲。

tear into *v.* 【美】1. (sb.) 严厉批评、责骂或口头攻击(某人): I don't know why she tore into me. I was at work when the window was broken. 我不明白她为什么冲着我发火。我上班时,那扇窗已经是破的了。2. (sth.) 开始津津有味地

吃(某物): Jimmy tore into the turkey leg and cleaned it off in no time. 吉米开始津津有味地吃那火鸡腿,不一会儿就把它吃光了。3. (some place) 匆匆、急急忙忙进入(某处): I tore into the office and answered the phone. 我急急忙忙地奔进办公室,接听电话。

tear it *v.* 【英】使希望或计划等成泡影,完蛋: That's torn it! We've missed the last train home. 这下完了! 我们错过了回家去的最后一班火车。

tearjerker *n.* 1. 伤感的故事、电影、歌曲等: The film was a real tearjerker. 这部影片是一部道地的悲剧片。2. 容易伤感的人,感情容易激动的人: The actor named Delmas is a magniloquent tearjerker. 那个名叫德尔马斯的演员老是装腔作势挤眼泪。

tear loose (from sb.) (或 sth.) *v.* 【美】回避、避开(某人或某事物): Richard tore loose from Rocko and made for the door. 理查德避开罗果,朝大门走去。

tear off *v.* 1. 迅速走掉,匆匆离开: Don't tear off without having some of my pie. 别匆匆就走,连我的馅儿饼都不吃一口。2. 演奏或表演: The musicians began to tear off a la Conga. 乐师们开始演奏康崩舞曲。

tea room (= t-room) *n.* 【美】(作为同性恋者约会地点的)公共厕所(例见下一条)

tea-room queen *n.* 【美】(经常去公共厕所找对象的)男同性恋者: I hear that you-know-who is a tea-room queen who always goes to the tea room for his object. 我听说某人是个同性恋者,他经常去公共厕所物色他的对象。

teaser *n.* 【美】1. 预告片,(电视、节目等的)预演: The teaser didn't look very promising, but the reviews were great. 这次预演看上去并不十分好看,可是那些评论倒是说得洋洋大观。2. (找到的)香烟屁股: The hobo picked up the teaser from the street and put it in a little bag. 那流浪汉把街上的烟屁股捡起来,放进一只小袋里。

tec (detective 的缩略) *n.* 【英】侦探,私人侦探:

The tec admitted bribe plot 那侦探承认受贿。

techie 【美】 *n.* 1. 计算机爱好者、专家等: You don't have to be a techie or computer nut to join. 不一定非得是个计算机专家或电脑迷才能参加。2. 工程技术学院的学生: Does one guy like Martin prove that all techies are nerds? 光拿马丁这样一个人就能说明所有念工科的学生都是单调乏味的人吗? *II a.* 工程技术的: I don't like this techie jargon. 我不喜欢听这种工程技术行话。

technicolor yawn *n.* 【美】 呕吐, 呕吐物: Who did the technicolor yawn in the bushes? 谁在灌木丛里呕吐了?

teddy bear *n.* 1. 【美】 毛皮里子的高空飞行服: aviators clad in fur-lined Teddy Bears and fleece-lined overshoes 穿着边上露有绒毛的高空飞行服和边上露着羊毛的御寒套靴的飞行员们 2. 【美】 女式连衫短衬裤: This type of teddy bear was very popular in the 20's of the 20th century 这种女式连衫短衬裤在 20 世纪 20 年代是十分流行的。3. 【澳】 穿着花哨的男人: Who was that teddy bear I saw you with last night? 昨晚 I 我看见跟你在一起的那个穿得花里胡哨的男人是谁?

Teddy boy *n.* 【英】 (50 年代热衷于摇滚音乐的) 男阿飞: Hank had been quite crazy about rock and roll, when he was a Teddy boy. 汉克在当男阿飞时, 曾经对摇滚乐着迷得相当厉害。

Teddy girl *n.* 【英】 女阿飞, 男阿飞的女友: Do you think Mary was a Teddy girl? 你想得到吗, 玛丽以前是个女阿飞?

tee'd (= teed, t'd) off *a.* 生气的, 愤怒的: When people get teed off they want to march 人们一火之下就是想上街游行。/ I was so t'd off I could have spit! 我气得简直可以口中喷火!

teed up *a.* 【美】 酒醉的: She was totally teed up by midnight. 她喝到近半夜时, 完全喝醉了。

teen (= teener) *n.* 【美】 (13 ~ 19 岁的) 青少年: Most of the volunteers are teenagers and young adults. 大多数志愿者是十几岁的青少年和二十来岁的成年人。

teenybopper *n.* 【美】 十几岁的青少年 (尤指女性): The teenyboppers moved around the mall in droves, not buying and not causing any trouble, just being available for anyone wanted to see them 一群十几岁的少女在林荫道上走来走去, 既不购物, 也不惹是生非, 只是让人观赏观赏。

teenzine *n.* 【美】 青少年阅读的杂志: Most teenzines are published halfmonthly 大多数的青少年杂志是半个月出版一期的。

tee sb. off *v.* 使某人发火、生气: Is that why you teed off at me? 那是你向我发火的原因吗? / That really teed me off! 那真使我生气极了!

tee-tee *v. & n.* [少儿用语] 撒尿, 尿: Jimmy, please go tee-tee before we leave. 吉米, 在我们走之前, 你去撒泡尿。/ There's tee-tee on the floor. 地板上有尿。

telegraph *v.* 示意, 流露: The tone of her voice telegraphed it. 她的口气流露出了那个意思。

telegraph one's punches *v.* 1. [拳击用语] 示意对于自己要出拳: Don't telegraph your punches, kid! You'll be flat on your back in twenty seconds. 别张牙舞爪想出拳啦, 小子! 我马上就把你摆平。2. 非故意流露、暴露自己的意图: When you go in there to negotiate, don't telegraph your punches. Don't let them see that we're broken 你去参加谈判时, 千万别露出你的底牌。别让他们知道我们已破产了。

Tell it like it is. 【美】 (不管令人不快地、无所顾忌地) 直言相告。坦诚而中肯地实话实说: Come on, man, tell it like it is! 快点, 老兄, 实话实说吧! / Thank you for being honest, for telling it like it is. 感谢你这样坦率, 直言相告。

Tell it to Sweeney. * 见 Tell it to the marines.

Tell it (或 that) to the marines (或 horse). 说给鬼听才会相信。我才不信你刚才的话。你的话不对, 毫无用处: That's just rot Tell it to the marines! 废话, 鬼才信呢! / Don't give me that shit! Tell it to Sweeney! 别向我胡诌八道! 我才不信你说的话呢!

Tell me another (one)! (= Never tell me!) 不见得吧! 我不相信! 哪有这种事! 别胡说!:

You a stockbroker? Tell me another one! 你是股票经纪人? 不见得吧! /There's no improvement in this problem. Tell me another! 在这一问题上没有改善。我不相信! /Never tell me! I want no more of your nonsense. 别胡说了! 我不想再听你的胡说八道了。

tell (sb.) off *v.* 责骂、申斥(某人): The man had just been told off, and told of plenty. 那个人刚才挨骂了, 给骂得好厉害。/He was five minutes late, and his boss told him off. 他迟到了五分钟, 老板申斥了他一顿。

tell (sb.) what to with (sth.) *v.* [美]断然鄙弃、不接受(某人的某事物): She told me rudely what to do with my proffered assistance. 她粗暴地断然拒绝了我提供的协助。

tell (sb.) where to get off *v.* 严厉斥责(某人), 使(某人)碰一鼻子灰, 叫(某人)不要自以为是了不起: I was fed up with her bossiness. I finally told her where to get off. 我对她的作威作福厌烦透了。最后我终于狠狠地骂了她。/He told me where to get off, so I walked out on him. 他使我碰了一鼻子灰, 所以我就跟他一别两断了。

telly (tele 的变体) *n.* [英]电视机, 电视: What's on the telly tonight? 今晚电视上放什么?

(a) **ten** *n.* [美]最高一级的人(尤指极富性感的年轻女子), 极好的事物: She's definitely a ten. 她当然是一位绝色佳人。/On a scale of one to ten, the pizza's a ten 按等级来说, 这比萨饼是最高一级的。

ten-carat *a.* [美]极好的, 出色的, 上等的, (也常用于指坏的事物)极其的, 十足的: The ten-carat heels were never going to tell us sorry. 那些极其可恶的家伙是决不会来向我们说对不起的。

tenderfoot *n.* [美](美国西部等荒凉地区来的)新来者, 尚无经验的人, 新手: He had a tender foot on his hands. 他有个新手需要照顾。

tenderloin (= Tenderloin) *n.* [美](城中以奢靡、繁华、警察们有油水可捞而著称的)“油水区”(诸如妓院区、赌台区等): Tenderloin in New

York City from 23rd to 24th Street west of Broadway 在纽约市百老汇西面从第23大街到第24大街的“油水区”

ten-four *int. & n.* [美]是, 行, 对: Ten-four, old buddy. I will do that. 行, 老朋友。我一定办到。/That's a ten-four, you have it just right. 没错, 真叫你说对了。

ten-gallon hat *n.* [美](西南部牛仔戴的)高顶宽边呢帽: This ten-gallon hat becomes the cowboy; does not suit me. 这种高顶宽边呢帽适合牛仔戴, 不适合我。

ten-minute man *n.* [美]1. 有冲劲和进取心的人, 志在必得者: If you're such a ten-minute man, why not straighten out the whole thing? 既然你是一位那么有冲劲的人, 那为什么不把这整件事情理理好呐? 2. 花言巧语者, 说话口若悬河的人: He can't talk straight—nothing but a ten-minute man. 他不会直截了当地说话, 根本不会, 只会花言巧语。

tenner *n.* 1. (= ten-spot) [美]十美元钞票, 十美元: I spent the tenner on Jersey applejack. 我花十块钱买了瓶泽西产的苹果白兰地。2. (= ten-spot) [美][监狱用语]十年徒刑: He was out after having served a ten spot. 他服刑十年后获释了。3. [英]十英镑钞票, 十英镑: Have you got change of a tenner? 你能把一张十英镑钞票换成零钱吗?

tennies (= tennis runners) [美]*n.* 网球鞋, [泛]跑鞋或其他橡胶底鞋: They've put on their tennies and gone to play tennis in the park. 他们穿上网球鞋去公园打网球了。/He wears a plain black T-shirt and beige tenny runners. 他穿着一件素黑色T恤衫和一双米色跑鞋。

ten-percenter *n.* [美](抽百分之十作为佣金的)演员或剧作者的代理人: I've been supporting that ten-percenter for years, and he was robbing me blind. 多年来我一直在供养着那个代理人, 他剥取了我不少钱。

ten-spot * 见 **tenner** 1.2.

tent Johnny *n.* [美][军队用语]陆军少尉

ten-twenty-thirty *n.* [美][戏剧界用语](源自当

年轮流演出的保留剧目,票价为10美分,20美分,30美分而得名的)廉价巡回剧团或专用剧场:All these actors are who play in the ten-twenty-thirty.这些人全都是廉价巡回剧团的演员。

ten-vee (= 10-V) *a.* [美]最差的,最坏的,最低一级的:This is the ten-vee room in the hotel. 这是这家旅馆中最差的一间房间。

tern *n.* [美][医院用语]实习医生:You check with the tern to see if he can help it. 你同那实习医生联系一下,看看他是否能帮着治一下。

terps *n.* [美][吸毒者用语]一种可作毒品用的止咳糖浆:Someone prized the terps as a narcotic. 有人把这种止咳糖浆赞誉为麻醉剂。

TGIF (thank God it's Friday 的缩略) *int.* 感谢上帝今天是星期五(即今天是最后一个工作日,明后天可以休息了):Everybody was muttering TGIF by Friday afternoon. 每到星期五下午,大家都在悄悄地说,感谢上帝,明后天又可以休息了。

than *conj.* (用于 barely, hardly 或 scarcely 之后,表示时间上紧接着之意) ……就…:Scarcely had I arrived than she started complaining. 我刚一到,她就开始诉起苦来。

thanks a bunch (= thanks a bundle) *v.* 谢谢,感谢:Thanks a bunch for your help. 感谢你的帮助。

thank-you-ma'am *n.* [美](路面的)坑坑洼洼,崎岖不平(源自乘车者因车行颠簸而俯首弯腰,状若不断向人鞠躬致谢):This road is full of thank-you-ma'am 这条路到处都是坑坑洼洼。

That-a-boy! (= That's my boy!) [美](表示鼓励、赞赏等)干得好!太棒了!我为你感到骄傲!:That-a-boy, Chuck. You can do it! 干得好!查克。你会成功的! /That's my boy who did that. 那事干得真棒!

That ain't hay. (= That ain't peanuts.) [美]那可不是个小数目。那可是个很大的数目。那并非不重要。:And what they pay me in addition ain't hay. 而且他们另外付给我的钱为数不

菲。/He asked for a million, which ain't peanuts. 他开口就要100万,口气可不小。/We have spent \$2 million to adapt. And that ain't hay. 我们已花了200万美儿更新费。那可是很大一笔钱呐。

That kills (或 tears) it! [美]这太过分了!这太不像话了!:Well, that tears it! I'm leaving! 嘿,这太过分了!我退出! /I thought yesterday's error was bad enough, but that kills it! 我想昨天的错误已经是够糟的了,可是这更不像话了!

That'll be the day! 那样的事永远等不到的!:You win a medal? That'll be the day! 你要赢块奖牌? 你休想等得到那一天!

That'll teach sb.! [美]那是某人应得的!:I hit him on the head. That'll teach him. 我打了他的头。他就该挨打。

That's about the size of it. [美]整个形势或情况就是如此。全部都说清楚了。:Well, that's about the size of it! See you tomorrow. 好吧,整个情况就是如此!明天见。/That's about the size of it. You've understood it perfectly 一切都说清楚了。你已经完全明白了。

That's all sb. needs. [美]那是某人最不称心(倒霉)的事。:Another tax increase is all I need right now. 眼下最让我头痛的事是再一次增税。/A speeding ticket? Brother, that's all you needed. 一张超速罚款单? 老兄,真不凑巧让你给碰上了。

That's all (或 what) she wrote. [美]那就是最后的结局。一切到此为止。:Tell him that's it, brother, that's all she wrote. 老兄,你告诉他,事情到此为止没有回旋的余地了。/That's what she wrote. There ain't no more. 一切到此为止。就这样了。

That's a new one on me. 我闻所未闻。我第一次见到。真太令人惊奇。:A machine that copies in four colors. That's a new one on me. 一台机器能复印出四种颜色。我真是大开眼界。/A talking camera? That's a new one on me! 一架会讲话的摄影机? 真太令人惊奇了!

That's my (或 the) boy! * 见 **That-a-boy!**

That's show business (或 biz) (for you). 【美】世事难十全。人生多乖舛。: We didn't get invited, but that's show business 我们没有被邀请, 不过人情有冷有暖总是难免的。/ And now the car won't start. That's show biz for you. 接着, 这车就动不了了。你这也是运气不济。

That's that! 【美】完了! 完蛋了! 结束了! : I said no, and that's that! 我说不, 那就完了! / I won't go, and that's that! 我不会去的, 甭多说了!

That's the ball game. 【美】(多为失败一方用语)这下可完蛋了。: His courage failed him. That's the ball game. 他失去了勇气。这下可完蛋了!

That's the stuff! 这就对了! 好呀!: Good shot, Wally! That's the stuff! 射得好, 韦利! 这就对了! / That's the stuff! Way to go! 好啊! 你干得非常出色!

That's the ticket! 正是(所需要的东西)!: Good! That's the ticket! Now you're cooking with gas. 好! 正是这样! 你现在干得对路了。/ A: "Is this what you need?" B: "That's just the ticket!" 甲: "这是你需要的东西吗?" 乙: "正是!"

That's the way the ball bounces (或 cookie crumbles, mop flops). 【美】生活就是这样。人生岂能常如愿。命运从来坎坷多。: It's tough, I know, but that's the way the ball bounces. 很倒霉, 我知道, 但生活就是这样。/ That's the way the cookie crumbles. It could be worse. 人生哪能常常称心如意。也许还可能更糟呢。/ I lost my job. Oh, well. That's the way the mop flops 我失业了。唉, 算了。命运从来多坎坷嘛。

That's the way to go! (- Way to go!) 干得好! 干得非常出色! 太棒了!: That's the way to go! You did it! 非常出色! 你成功了! / Way to go! Charlie. 太棒了, 查利!

That's what I say. 【美】我的意见和你的相同。: Mary: "This will satisfy everybody." John: "Of course, Mary. That's what I say." 玛丽: "这将会

使大家都感到满意。" 约翰: "没错, 当然满意, 玛丽。我的意见同你一样。"

That tears it! * 见 **That kills it!**

that way 【美】I **ad.** 1. 在恋爱中, 倾心于: Sam and Martha are that way They look so happy. 山姆和玛莎相亲相爱。他们俩看起来很幸福。/ He was that way about her. 他已经钟情于她了。II **a.** 1. 搞同性恋的: Kent said that you-know-who was acting sort of that way. 肯特说某人的行为举止有点儿像搞同性恋的。2. 酒醉的: Daddy's that way again. 老爸又喝醉了。

thawed a. 【美】酒醉的: Teddy is sort of soppy, you might say, thawed 特迪的样子有点儿可笑, 你也许可以说, 是喝醉了。

them pron. (用作主语, 等于 those) 那些: They are the people I meant. 那些就是我所说的人。

then and there ad. 在当时当地, 当场, 立即: He dropped the box right then and there and walked out on us 他就当场扔下盒子, 撇下我们走了。

there (= right there) a. 【美】有能力的, 消息灵通的: When it comes to piano-playing he's right there 要是说到弹钢琴, 那他可在行呢。

There's nobody home. 【美】疯疯癫癫。脑子有毛病。: You twit! There're nobody home 你这白痴! 你疯了。/ There're lots of goodwill in that head, but there's nobody home 虽说那家伙为人挺和善, 可是脑子有些毛病。

there's no way ... ad. ... 没有可能: There's no way I'll ever see it your way. 我与你的看法决不可能一致。

There you are. 结果就是如此。事情就是这样转变的。: There you are. Didn't I warn you? 结果就是这样。我不是提醒过你吗?

There you go. 1. 好, 你做得对。: Good shot, Chuck! There you go 查克, 射得好! 干得不错 2. 情况就同我向你说的。一样。瞧, 我不是说对了吗? : There you go, the prices went up again! 瞧, 不出所料, 价格又涨上去了! 3. 你又在这样干了。你还是老一套。: I just told you not to put that junk on the table and there you go. 我才对你说过, 别把那种破烂东西放在桌

1. 而你又放了。

thick a. 1. 不可相信的, 难以置信的: This stuff is getting thick. 这份材料不可靠, 难以置信。2. (与某人)有关的, (有某人)参与的、或牵连在内的: Sam and Mary are really thick. 的确是山姆和玛丽有关。3. 亲密的, 非常熟悉的: The two of them are very thick. 他们俩是非常亲密的。4. 愚笨的, 低能的: She's sort of thick, but she means well. 她有点儿笨拙, 不过她心意是好的。

thicko n. 傻瓜, 笨蛋: Charlie doesn't know anything. He's a thicko. 查利啥也不懂, 是个笨蛋。

thick-skinned a. 厚脸皮的, (对严厉批评或侮辱等)可以容忍、承受、顶得住的: You gotta be more thick-skinned if you want to be a cop. 如果你要想当一名警察, 你必须经受得起委屈。

thin a. 1. 不舒服的, 不愉快的: The weather is quite thin. 这天气好不舒服。2. 【美】[无业游民和游艺界用语] 一个钱也没有的, 不名一文的: I'm thin now. 我现在身无分文。

(a) **thin dime (= one thin dime) n.** 【美】1. 最少量的钱: He was stony broke, not a thin dime could he produce. 他是个穷光蛋, 连一分钱也拿不出来。2. 一角硬币, 十美分: This whole mess isn't worth one thin dime. 这整盘菜一毛钱也不值。

things and stuff a. 【美】[黑人用语] 穿着得很好的、很漂亮的: She got things and stuff for a ball. 她打扮得很漂亮去参加一个舞会。

thin in the upper crust a. 【美】傻的, 笨的, 愚蠢的: I think that half of my students are thin in the upper crust. 我看我的学生有一半都是脑袋瓜儿不开窍的。

think-box n. 【谑】脑袋瓜, 头: She has a good think-box. 她的脑袋瓜很好使。

think one is King Shit (= think one's shit doesn't stink) v. 【美】自以为了不起、有权力, 自高自大, 自命不凡: The new dean thinks he's King Shit. 新来的教务长自以为很了不起可以高高在上。/The way she looks down her nose you

know she thinks her shit doesn't stink. 瞧她那副傲慢的神气, 她还以为自己有多了不起啦。

think-tank n. 1. 智囊团, 思想库(尤指科学方面的研究机构): What sort of solutions are coming out of the think-tank of the nation? 国家的智囊团在想些什么样的解决方案呢? /She spent a few months in a California think-tank, then came back to teach. 她在加利福尼亚一个科学研究所里花了几个月时间镀了一下金, 然后回来教书。2. 脑子: He has plenty of think-tanks but will not use them. 他脑子里东西挺多的, 只是不大肯动脑筋。

thin one n. 【美】[摇滚乐界和无业游民用语] 一角硬币: He drops the lug on you for a thin one. 他求你给他一毛钱。

thin-skinned a. (对批评或侮辱等)敏感的, 易生气的: Don't be so thin-skinned. You can't expect everyone to like you. 不要那么受不起批评。你可不能指望人人都喜欢你。

third degree (= third) n. (警察的)长时间严厉的乃至残暴的盘问, 逼供, 拷问, 疲劳审问: The police gave him a third degree. 警方对他刑讯逼供了。/He's giving me a third degree about some gun he says I had. 他说我有枪, 正对我严加盘问。

third leg n. 【美】阴茎

third lieutenant n. 【美】[军队用语] 准尉: a group of four soldiers commanded by a third lieutenant 由一名准尉带领的四人一组的士兵

third man n. [拳击用语] (台上的)裁判员

third rail n. 【美】烈性酒: You actually drink this stuff? This is third rail! 你居然喝这东西? 这可是烈性酒呀!

third wheel n. 【美】多余的、用不着的人: I'm afraid I was a sort of third wheel there, they wanted to be alone. 恐怕我在那里是有点儿多余, 他们本来就希望独处。

thirst-aid station n. 【美】酒店, 售酒处: Let's stop at the next thirst-aid station and get a snort. 咱们在下一家酒店停一停, 喝杯酒。

thirsty soul n. 【美】酒徒, 嗜酒者: Yes, I'd call

Bill a thirsty soul—he always seems thirsty for booze. 不错,我就想把比尔叫做酒鬼——他好像老是喝酒喝不够。

thirteen int. [美][便餐柜台用语](表示提醒的警戒语)小心点! 经理就在附近!: You fellows, keep quiet! Thirteen! 伙计们,别作声! 经理就在附近!

thirty n. [美]1.(新闻通讯、故事等结尾时使用的符号)完,终,结束(通常也写作“30”): He wrote thirty on the last page of the story. 他在稿子的末尾写上了“完”。2. 再见: Okay thirty for now. 好吧——现在再见啦。

thirty-first of May n. [澳]易受骗的人,呆子: Don't call me a thirty-first of May! 不要叫我呆子!

Thirty-four! [美][零售商用语]走开! 别打扰我!: Bother the lot of you! Thirty-four at once! 你们这帮讨厌家伙! 马上给我滚开!

This is it! 1.(表示同意对方的话)是这样! 就是这个! 说得对!: This is it! The world's best pizza! 就是这个! 天下最好的比萨饼! /A: "It's a difficult habit to break, isn't it?" B: "This is it." 甲: “这是个难改的习惯, 对吗?” 乙: “没错。”2.(表示面临严酷、危急或关键时刻)大事不好了! 不可避免的事情终于发生了! 准备对付最坏的局面!: Okay, this is it, the last chance! 好,这是关键时刻,最后的机会! /Get ready, this is it! Jump now! 准备好,大难临头了! 现在跳!

This is where I came in. 看上去都很熟悉.: Okay, that's enough. This is where I came in. 行啦,够了。看上去都很熟悉。/This is where I came in. It's the same thing all over again 看上去都是熟面孔。又是重复那老一套。

thoroughbred n. [美][黑社会用语]对黑道最忠心耿耿的人: Bruno is an A-1 thoroughbred. 布鲁诺是一个天字第一号忠于黑道的人。

thou n. 1,000, 1,000 英镑, 1,000 美元: They earn below fifty thou a year. 他们年收入在五万美元以下。/It only costs four thou I could borrow it from my uncle. 价钱只不过才 4,000 嘛。我可

以向我叔叔借。

thrash (- thresh) n. 豪饮乐纵的宴会: No quiet family party at all, it turned out, but an exciting thrash. 结果根本不是文静安逸的家庭宴会, 却是个豪饮纵乐的宴会。

threads n. [美](尤指一套)衣服: When'd you get new threads, man? 喂,你什么时候要买新衣服?

three blue beans in a (或 one) blue bladder n. 虚张声势的空话: That's just a lot of three blue beans in a blue bladder Don't believe it for a minute 那只是一大堆虚张声势的空话。千万别信它。

three bricks shy of a load a. [美]愚蠢的, 笨的: How three bricks shy of a load you were to overlook such an obvious mistake! 这样明显的错误你竟然都忽略过去,你也太笨了。

three D (= 3-D, 3D) I n. 拍摄或放映立体电影的技术, 立体电影: They started making a lot of dreadful splat movies in three D 他们开始大拍主题为“世界末日”之类的立体电影了。II a. 立体的, 有立体感的, 立体电影的: a three-D turkey of a movie 一部蹩脚的立体电影

three fingers (= two fingers) n. [美]一玻璃杯酒的量: Your wife told me not give you three fingers any more. 你的太太叫我一杯也不要再给你喝了。/I'll take two fingers of that tiger sweat, John 约翰,我要喝一杯那种酒。

three-letter man n. [美]大学生用语,男同性恋者(源自 fag“男同性恋者”,因此词为三个字母而得名): Bob thinks that you-know-who is a three-letter man. 鲍勃认为某人是个男同性恋者。

three-sheet n. [美][印刷所用语]大幅或大版面广告: Did you ever hear of an actor or a manager getting out a three-sheet on the newspaper? 你有没有听到过有个演员或者经理在报纸上登载大版面大幅广告?

three (或 four) sheets to the wind a. [英]酒醉的: Marcus gets as three sheets to the wind as a skunk every Friday night with the mates. 马库斯

每星期五夜晚都要同他那些哥儿们狂饮大醉一番。

three squares *n.* 【美】一日三餐平平稳稳的生活,衣食不用愁的日子: I was glad to get back home to three squares. 回家衣食无忧,我已经很高兴了。

three-striper *n.* 【美】1. (海军)中校 2. (陆军)中校

three- (或 four-) time loser *n.* 【美】多次被判刑的惯犯: In some states a three-time loser receives a mandatory sentence of life imprisonment. 在有些州里一个多次被判刑的惯犯再落法网,是要被判处无期徒刑的。

three-two (= three point two) *n.* 【美】(一种含百分之二点二酒精的)淡啤酒: Three-two is just no good for serious sousing. 淡啤酒简直是怎么喝也喝不醉。/ James likes three point two because he can drink more of it without getting stoned. 詹姆斯喜欢喝淡啤酒,因为他可以多喝一点也不会醉。

thresh * 见 **thrash**

thriller-diller *n.* 惊险电影、小说、电视剧等: The film was as real thriller-diller. 这部影片是一部真正的惊险片。/ I can read one of these thriller-dillers in a couple of hours. 这些惊险小说,我可以在两三个小时之内就看完一部。

throat *n.* 【美】[大学生用语]发奋读书的学生: All the throats got A's, of course. 所有发奋读书的学生当然都得了A级分。

throat gag *n.* 【美】酒,烈性酒: Pour me another of that throat gag, barkeeper. 酒吧老板,再给我倒一杯那种酒。

throne *n.* 【美】厕所,马桶座圈: Somebody'd better clean the throne pretty soon. 最好马上有人把这马桶座圈擦洗干净。

throne room *n.* 【美】休息室,盥洗,洗澡间: Hank is in the throne room, reading, I think. 汉克在休息室,我想,他是在看书。

through and through *ad.* 【美】完全,彻底: He is totally dishonest. A crook through and through. 此人极不老实,彻头彻尾是个骗子。/ She was

hurt through and through by his remark. 他的话伤透了她的心。

through the mill *ad.* 久经磨练,饱尝辛酸,经过严格锻炼、考查、测试: He knows just where it's at, he's been through the mill. 他知道问题的症结所在,这方面他可是久经磨炼的。/ The new car was put through the mill 这辆新车经过了严格的测试。

throw *v.* 1. (体育比赛、马赛等)故意输掉: Basketball players confess that they have accepted bribes to throw games. 篮球运动员们承认他们是收受了贿金而故意输掉比赛的。2. 【美】作东道主,安排: Kendall threw a cocktail party for a group of us visiting writers. 肯德尔为我们这些前去访问的作家开了个鸡尾酒会。3. 【美】使糊涂,搞乱: The question really threw me. 这问题可真把我给搞糊涂了。II *n.* 【美】一次尝试: Have another throw at it, why don't you? 再试一次嘛,你为什么不再试试呀?

(a) **throw (= per each)** *ad.* 【美】每个,各个: The meetings were 5 dollars a throw. 那几次会议的参加费是每人五块钱。

throw (sb.) a curve *v.* 【美】出其不意、乘其不备引诱(某人)受骗: But Spicoli threw him a curve. 可是斯皮科里出其不意地叫他上了圈套。

throw a fight (a 可换用其他词) *v.* [拳击用语] (拳赛中)故意输掉比赛: I just know that Wilbur didn't throw that fight 我只知道那场拳击赛韦伯不是故意打输的。

throw a fit *v.* 大发脾气: I knew you'd throw a fit when I told you. 我就知道我告诉你,你准会大发脾气。

throw a gaff into *v.* 【美】破坏,打乱: We've thrown a complete gaff into enemy's plan. 我们已经把敌人的计划完全打乱了。

throw a map *v.* 【美】呕吐: Somebody threw a map on the sidewalk. 有人在人行道上呕吐了。

throw a punch *v.* 【美】挥拳猛击: Wilbur threw a punch at the thug. 韦伯朝那恶棍猛击了一拳。

throw (sth.) at (sth.) (或 sb.) *v.* 把(某物)投

向(某人),对(某人或某物)加以攻击、批评,把(某物)加于(某人):He threw remarks at the silent Ralph 他对沉默不语的拉尔夫讲了几句话。/The university will now throw lots of paper at this demographic muddle. 现在大学当局将针对这次混乱的人口统计发表一系列批评文章。

throw a technicolor yawn *v.* 【美】呕吐:On looking at the food, and I almost threw a technicolor yawn. 一看到那食品,我差点儿呕了。

throwaway (= throw-away) *n.* 1. 广告小传单,免费发送的小册子:I passed out the throw-aways, but not many people would take them. 我分发那些广告小传单,但有不少人是不愿意拿的。2. 即兴作出的逗笑表演,小噱头,俏皮话:He tossed off his best throwaway of the evening just as the curtain fell. 临闭幕前,他即兴作了这晚会上最精彩的逗笑表演。

throw away *v.* 插科打诨,讲笑话,放噱头:I love the way he throw away that misquotation. 我很欣赏他讲的笑话,引用那种张冠李戴的方法。

throw (sth.) back *v.* 【美】吃或喝(某物):Did you throw that whole beer back? 你把那整瓶啤酒都喝了? /He will announce that he must stop to throw back a hamburger. 他要开口说话,就得先停下吃汉堡包。

throw bouquets at (sb.) (或 sth.) *v.* 赞扬、恭维、称颂(某人或某事物):I don't make a practice of throwing bouquets at any politician 我不恭维任何一个政客。

throw down *v.* 1. 拒绝:He threw down my good offer. 他拒绝了我的好建议。2. 【美】吃,大口吃东西:What time are you going to throw down tonight? 今晚你打算什么时候吃饭? 3. 【美】威胁或挑衅,找麻烦:The irate machos are just about to throw down. 那些怒气冲冲的汉子大概正准备寻衅滋事。

throw (sb.) (或 sth.) for a loop * 见 **no for a loop**

throw one's hat in (或 into) the ring *v.* 参加竞选(或竞赛、讨论):The con claimed he needed parole so he could throw his hat in the ring for the

mayoral election. 那囚犯要求假释,以便他能参加市长竞选。

throw in the sponge (或 towel) *v.* (拳击中)承认失败,认输,放弃不斗:I think it's time to throw in the towel 我看是该承认失败的时候了。/Don't throw in the sponge yet! You may still win if you go on! 不要急着认输! 坚持下去,你仍有可能赢!

throw lead *v.* 开枪:Hands up, or I'll throw lead. 举起手来,不然我就开枪了。

throw leather *v.* 【美】拳击,(尤指戴上手套的)打斗:I was throwing leather before you could crawl. 你还没学会爬的时候,我就在打拳击了。

throw-money *n.* 【美】小额钱,找头,零钱(如小费等):I have no throw-money about me. 我身边没有零钱。

throw money at sth. *v.* 大笔花钱以求解决某事:Don't just throw money at it. 在那件事上,别光大笔花钱。

throw-out *n.* 【美】假装伤病的职业乞丐:A throw-out who feigns sickness on the street is trying to gain sympathy from passers for begging money 一个在街上假装有病的乞丐正在想方设法获取过路人的同情,向他们讨钱。

throw sb. out on sb.'s ear (或 ass) *v.* 【美】(尤指粗暴地)驱逐某人:Straighten up, or I'll throw you out on your ear. 你要改邪归正,不然的话我就把你赶出门去。/The caretaker caught us and threw us out on our ass. 看门人逮住了我们,并把我们撵了出来。

throw the book at sb. *v.* 严惩、严责某人,对某人判以重罪或重罚:The judge wanted to throw the book at Bruno 法官曾想要对布鲁诺判以重刑。

throw the bull (或 crap) *v.* 【美】闲聊,瞎扯,吹牛:The basketball guys threw the bull during timeouts. 篮球队员们在比赛暂停时,聊闲天。/You're just throwing the crap. Can it! 你是在吹牛。别吹了!

throw the hooks *v.* 【美】(在街上)伸手向人乞

讨: The hobo like a begger threw the hooks on the street for a hand-out. 那流浪汉像个乞丐一样, 在街上伸手向人乞讨施舍。

throw the hooks into sb. *v.* 【美】欺骗某人, 使某人上钩: It takes work to throw the hooks into a life insurance company. 要想欺骗人寿保险公司, 这可得费一番功夫才行。

throw together *v.* 匆匆拼凑成, 仓促做成或建成: Can you throw a meal together in a few minutes? 你能在几分钟内张罗出一顿饭来吗?

throw up *v.* 呕吐: She awoke with a stomachache and threw up. 她醒来时肚子痛, 接着就呕吐了。

throw up one's toenails *v.* 【美】呕吐得很厉害: It sounded like he was throwing up his toenails. 这声音听起来好像他呕吐得很厉害。

throw one's voice *v.* 【美】呕吐: Another drink of that stuff and Donald'll be throwing his voice all night. 再喝这玩意儿, 唐纳德准会吐一晚上。

throw one's weight around *v.* 乱用权势, 仗势欺人: The vice President was throwing his weight around, but that had little effect on anything. 当时副总统是在乱用权势, 不过没起多大作用。

thrush *n.* 【美】(唱流行歌曲的)女歌手: That thrush used to canary with Stan Kenton. 那位女歌手以前常同斯坦·肯顿一起演唱。

thumb 【美】*v.* (= thumb a ride) 【美】(向过路汽车竖起大拇指)要求免费搭车: He thumbed across the country. 他搭免费车跑遍了全国。/ I'll thumb a ride to get there if I have to. 如果必要的话, 我会搭便车去那儿的。■ *n.* [吸毒者用语]大麻香烟: I've had to hold thumbs in my hand, but I never smoked even one. 我手里得拿着大麻香烟, 不过我从未抽过一支。

thumb down *v.* 否定, 排斥, 反对, 拒绝, 抛弃: He tends to thumb down all my best ideas. 他总是要把我最好的主意都一一否定掉。

thumber *n.* 【美】乞丐, 伸手向人乞讨者, 要求一路免费搭车旅行的人: Don't be a thumber, Frank. Go buy your own cancer sticks. 弗兰克, 不要伸手向人讨。自己要抽烟, 自己去买。/

There was a thumber on every corner trying to get a ride from someone. 拐角上常有人试图免费搭乘人家的便车。

(a) **thumb in sb.'s eye** *n.* 令某人讨厌或烦恼的人或事物: Yeah, he's been a thumb in my eye for a long time. 是啊, 他早就是我的眼中钉了。

thumbnail sketch *n.* 简略的描述或说明: Let me give you a thumbnail sketch of what happened. 让我把所发生的事给你简略地说一下。

thumbprint *n.* 【美】[戏剧界用语]某人的性格、工作等特点: The director has achieved what is known in the theater as his thumbprint. 用戏剧界的行话来说, 那位导演有他自己的风格。

thumbs-down *n. & a.* 不赞成(的), 反对(的), 否定(的): The board gave proposal a thumbs-down. 董事会不赞成我们的提案。/ Not another thumbs-down! 没有其他反对意见!

thumbs up *n. & a.* 赞成(的), 准许(的), 批准(的): We go, the answer is thumbs up. 我们动手吧, 已经批准了。/ The new filtration plant got a thumbs up decision at the board meeting. 这新造的过滤工厂是得到董事会开会批准决定的。

thunder-boomer *n.* 【美】雷暴: There will be thunder-boomers in the boones tonight. 今晚在边远乡村地区会有雷暴。

thunder-box (= thunderbox) *n.* 1. 简易马桶, 马桶: I am quite not habituated to use the thunder-box. 我十分不习惯用马桶。2. 【美】便携式立体声无线电收音机: Why not get a thunderbox of your own? 你为什么自己不去买一台立体声收音机呢?

thunderbox radio *n.* 【美】(尤指在公共场所开得很响的)大型立体声收音机: The thunderbox radios are blaring trumpet fanfares. 大型立体声收音机正在播放着刺耳的小号声。

thundering *ad. & a.* 非常(的), 极大地(的): a thundering great fish 一条其大无比的鱼 / Such a thundering lie! 真是个大谎!

thunder-mug *n.* 便器, 便盆, 夜壶: The patient in room No. 3 asks for a thunder-mug. 3号房的病人要一只便盆。

thunder thighs *n.* 【美】(尤指外形难看的)又肥又粗的大腿: Look at the sinewy thunder thighs of marathoner Gable Olinekva. 瞧马拉松运动员盖尔·奥丽娜科娃那两条肌肉发达、又粗又大的腿。

tick *n.* 1. 【英】一瞬间, 一分, 一秒, This won't take a tick. Sit tight. 马上就好。(你)坐稳了。

2. 【美】(尤指上升或增加的)程度: The price would have stayed where it was or skipped up a few more ticks. 物价常常会维持不变或者略微涨一点。3. 赊账, 赊欠: Martin lives upon tick. 马丁靠赊账度日。

ticked (off) *a.* 生气的, 恼火的: Wow, was she ticked off! 哇, 她生气了! / Kelly was totally ticked. 凯利恼火极了。

ticker *n.* 1. 心脏: He could feel his ticker beating wildly. 他能感觉到心在狂跳。2. 【美、澳】勇气, 胆量, 劲道: His ticker finally gave out. 他终于丧失了勇气。/ The two women argued away, without ticker now. 两个女人仍在争论不休, 但已经精力不济。3. 【美、澳】(手)表: My ticker stopped. The battery must be dead. 我的表停了, 一定是电池用完了。

ticket *n.* 1. (驾驶员等的)执照, 证书, 证明书: I finally got a ticket to drive a big truck. 我终于拿到了一张开大卡车的驾驶执照。/ Max held a chief engineer's ticket. 麦克斯已持有总工程师资格证书了。2. 【美】(给违反交通者的)违章通知书, 罚款单, 传票: The cop wrote her a ticket for speeding. 警察给她开了一张超速驾驶罚款单。3. (the ticket) 正合需要的东西或事情: That's the ticket, my dear, exactly we needed. 亲爱的, 那正是我们需要的东西。

ticket chopper *n.* (火车站等地的)检票员: Bill works as a ticket chopper at Victoria Station. 比尔在维多利亚车站当检票员。

tickety-boo *ad. & a.* 【英】[军队用语]好极了, 太棒了, 良好的, 对头的: Weitz reported just after liftoff that everything's going tickety-boo. 起飞后不久, 韦茨报告说一切顺利。/ The sergeant reported that all was tickety-boo. 中士报告说一切正常。

切正常。

tickle [罪犯用语] 1. *v.* 抢劫, 盗窃: Get a Portuguese villain to tickle the peter. (你)叫一个葡萄牙流氓来抢钱吧。2. *n.* 成功的(犯罪)买卖: If there is a good tickle, say for as much as £10,000, it soon goes to the birds. 如果是一桩好买卖, 比方说高达约一万英镑, 那就马上能引起那些家伙的兴趣。

tickled pink (= tickled) *a.* 【美】非常高兴的, 再高兴不过的: I am tickled pink you could come this evening. 你今晚能来, 我再高兴不过了。/ We were tickled that you thought of us. 你能想起我们, 我们感到非常高兴。

tickler *n.* 钢琴演奏者, 钢琴家: The tickler has a good touch. 这钢琴演奏者琴弹得很好。

tickle the ivories *v.* 【美】弹钢琴(尤指弹得很好): She sat down to tickle the ivories for a while. 她坐了下来, 弹了一会儿钢琴。/ The pianist tickled the ivories handsomely. 那钢琴家琴弹得真漂亮。

tickle the shit (或 piss) out of sb. *v.* 【美】使某人非常高兴: This idea tickled the shit out of me. 这个主意让我欣喜若狂。

ticklish *a.* 【美】需要小心处理的, 难对付的, 棘手的: That's a very ticklish matter to discuss openly. 要公开讨论, 那可是件麻烦事。

tick (sb.) off *v.* 【美】使(某人)生气、恼火: Just the slightest thing could tick off Harold. 一点鸡毛蒜皮的小事就能让哈罗德火冒三丈。

tick over *v.* 活动, 起作用, 促成: These factors ticked over to our success. 这些因素促成了我们的成功。

tick-tock *n.* 【美】1. (青少年用语)钟, 表: The tick-tock in the kitchen has broken. 厨房里的钟坏了。/ Wind your tick-tock before you forget. 记住给你的表上上发条。2. 精神, 勇气, 决心: My tick-tock is as strong as an ox's. 我的勇气气壮如牛呐。

ticky-tacky *n.* 【美】粗制滥造的东西, 蹩脚货: This stuff is just ticky-tacky. No one will buy it. 这种货色就是粗制滥造的东西。没有人会买

的。

tiddled *a.* 【英】酒醉的(尤指微醉的): He had a tendency to get a little tiddled. 他已开始有了几分醉意。

tiddly (= tiddley) *I a.* 1. 【英】微醉的: A whiskey will make me tiddly if I drink it all. 我要是把杯威士忌全喝下去, 那就会有几分醉意了。2. 整齐的, 整洁的: I have to get everything all tiddley 我非要把样样东西都理得整整齐齐不可。 *II n.* 酒(尤指烈性酒): Can I pour you a little of that tiddly? 我给你倒一点那种酒好吗?

tiddly suit *n.* 【英】(个人衣服中)最好的一套衣服: You look pretty good in your tiddly suit. 你穿上这套盛装, 看上去漂亮极了。

tie (或 **get**) **a bag on** *v.* 【美】狂饮, 喝醉: You still tie a bag on now and again. 你还是常常喝得醉醺醺的。/ Davy had just one more drunk, and then he got a bag on. 戴维只多喝了一杯, 后来就醉了。

tie a (或 **the**) **can to** (或 **on**) **sb.** *v.* 【美】解雇、开除(某人): First it was the Braves who tied a can to Tommy Hughes. 首先是布拉维斯开除了托米·休斯。/ They tied the can on Martin because he was late once too often. 他们炒了马丁的鱿鱼, 因为他迟到的次数太多了。

tied up *a.* 1. 忙得不可开交的, 被工作或事情缠得无法分身的: I was tied up and couldn't get to the phone. 我忙得不可开交, 连电话都没法听了。2. 混乱, 堵塞, 纠结: Traffic was tied up for miles this side of the tunnel. 隧道这一边交通堵塞, 堵的车辆排成几英里。

tie-in *n.* 【美】1. 搭卖, 搭配销售的商品: The book is a movie tie-in 这书是看一场电影搭配销售的。2. 联系, 联系者, 接头人: I got a call from Mary—my tie in with the mayor's office—who says it's all set. 我接到玛丽打来的电话了——她是我同市长办公室接触的联系入——她说一切都已安排好了。

tie into *v.* 【美】1. 猛烈攻击: No sooner had I said it but both of them tied into me 我的话刚一说

完, 他们俩就动手打我了。2. 拼命地干、吃、喝: She put her head back and tied into her drink. 她仰头把酒一饮而尽。

tie it up *v.* 【美】1. 完成: They tied it up ahead of schedule 他们提前完成了那事。2. 取得最后成果: We tied the game up in the third period with a power-play goal 我们在第三局中强攻攻入一球, 结束了比赛。

tie off *v.* 【美】停止说话, 住口: Now tie off, kids! Movie. 孩子们, 别说话了! 看电影。

tie one on (= tie it on, lay one on) *v.* 【美】狂饮作乐, 喝醉: The boys went out to tie one on. 小伙子们出去狂饮作乐了。/ They tied it on, but good. 他们喝醉了, 不过还好。

tie one's shoes *v.* 【美】改正自己的不良行为: He'll never get promoted if he doesn't tie his shoes. 如果他不改掉自己的毛病, 他休想获得提升。

tie the knot *v.* 1. 结婚: We tied the knot in a little chapel on the Arkansas border. 我们在阿肯萨斯州边界地区一个小教堂里举行了婚礼。2. 主持婚礼: It only took a few minutes for the ship's captain to tie the knot 请船长主持婚礼只花了几分钟时间。

tified *a.* 【美】酒醉的: Mary got a little tified, but nothing really gross 玛丽有点喝醉了, 不过并没有出什么洋相。

tiger *n.* 1. 身强力壮的男子, 彪形汉子: He's switched from being a pussycat to being a regular tiger. 他从一个胆小怕事的懦夫变成了一个天不怕地不怕的虎将。2. [航海用语] 船长的私人服务员 3. 【美】(欢呼声后的)高呼喊叫声: Let's have three cheers and a tiger 让我们欢呼三声, 再大吼一声。4. 【美】法罗牌赌博: Let's fight the tiger. 咱们来玩法罗牌。

tiger sweat (= tiger juice) *n.* 【美】价廉质次的烈性酒: This tiger sweat is awful. Please give me some other alcohol! 这种酒太糟糕了, 请给我来些别的酒吧! / This tiger juice would kill any kind of drinkers. 这种价廉质次的烈性酒会喝死人的。

tight *a.* 1. 小气的, 吝啬的: You're just too tight 你真是太抠门了。2. 醉醺醺的: Frank was tight and didn't want to drive. 弗兰克有点醉了, 不想开车了。3. [美] 亲密的, 和谐的, 友好一致的: John and Mary are very tight. 约翰和玛丽很要好。4. [美] 强硬的, 顽强的: He is pretty tight when it comes to standing up for his rights 必须维护自己的权利时, 他会顽强坚持的。

tight as a tick *I ad.* 非常紧: This lid is screwed on tight as a tick. 这盖子被拧得非常紧。 *I a.* [美] 酒醉的: The old man was tight as a tick, but still lucid. 那老汉虽然喝醉了, 可是神志还很清醒。

tight as Kelsey's nuts *a.* [美] 非常节俭的, 十分小气的, 吝啬的, 抠门儿的: He is tight as Kelsey's nuts with his money. 此人在钱财方面十分吝啬。

tight-ass *n.* [美] 道学先生, 严谨 占板、拘泥的人: I know that one... a real tight-ass. 我知道那个人... 一个十足的老占板。

tight-assed *a.* [美] 1. 极严谨的, 拘泥的: I just wish he were a little less tight-assed about things. 我只希望他态度能稍许变通一些。2. 小气的, 吝啬的: Don't be tight-assed. Give the man five dollars for a cup of coffee. 别一毛不拔了。给那人五块钱让他喝杯咖啡。

tighten one's belt *v.* 束紧裤带, 省吃俭用, 忍饥挨饿: "Get ready to tighten your belt. I lost my job," my dad said 我爸爸说: "你们准备省吃俭用吧。我失业了。"

tight money *n.* [美] 来之不易的钱, 辛苦赚来的钱: This tight money. Go easy on it. It's hard to get. 这可是血汗钱呐, 要节省着点用。赚钱不容易。

tight spot *n.* 困难的处境, 困境: I'm in a tight spot and would appreciate your help. 我现在日子很不好过, 想请你帮个忙。

tightwad *n. & a.* [美] 吝啬鬼(的), 守财奴(的), 小气的: My dad's a tightwad. 我老爸是个守财奴。/ Don't be so tightwad with that hootch. 别那么小气, 那种整脚酒还舍不得喝。

Tijuana Bible *n.* [美] 最黄色的色情书: This is a Tijuana Bible, which is not at all to my mind. 这是一本我根本不要看的最不堪入目的色情书。

Tijuana taxi *n.* [美] [民用波段用语] 警车: There's a Tijuana taxi watching you awful close. 有一辆警车在紧紧地监视着你。

tile *n.* (尤指硬的) 帽子: Tile in hand, he came towards me. 他手拿着帽子, 向我走来。

till hell freezes over *ad.* [美] 永远, 很长久地: I'll be here till hell freezes over. 我将永远呆在这里。/ I suppose you two have known each other till hell freezes over 我想你俩认识已经很久了吧。

tillicum *n.* [美] 朋友: We had all become good tillicums 我们都已经成为好朋友了。

till (one) is blue in the face *ad.* [美] 不厌其烦地, 费尽口舌地, 费尽力地: I told you till I was blue in the face you should quit smoking. 我一番五次地劝过你应该把烟戒掉。/ I laughed till I was blue in the face. 我笑得气都喘不过来。

till kingdom come *ad.* [美] 直到世界末日, 永远: I'll hate her guts till kingdom come. 她的厚颜无耻, 我会恨一辈子。

till (或 when) the cows come home *ad.* 长时间地, 永远, 没完没了地: She'll talk till the cows come home if you let her. 你要是让她谈, 她会说不完没了。

till (或 when) the fat lady sings *ad.* 到结束时, 要等很久: Relax. It won't be over till the fat lady sings. 别心急。到结束还早着呢。/ We can leave with everybody else when the fat lady sings 到结束时, 我们可以同其他的人一起走。

timber int. [美] (表示胜利、成功等的欢呼语): Timber, we've won! 好哇, 我们赢了!

timberbeast *n.* [美] 伐木工, 原木承运工。

timber-toe *n.* 木头假腿, 装木头假腿的人: There's a timber-toe sitting in the park. 有一个装木头假腿的人坐在公园里。

Time (out)! [美] (要求安静或暂停片刻的呼喊语): Time! I have something to say. 静! 静! 我

有些事情要说。/Just a minute! Time out! I want to speak! 稍静片刻! 别讲话! 我要说话啦!

(off) time *a.* 【美】(言语等)不合时宜的,得罪人的: Sorry, I spoke you some off time words. 对不起,我向你说了些不合时宜的话。

'Time's a'wasting. 【美】请快点儿。要迟到了。: Don't be slow, or we'll miss the train. Time's a'wasting! 别磨蹭啦,不然我们要赶不上火车了。请快点儿!

time to cruise *n.* 【美】(到了)动身的时刻,该走的时刻: Time to cruise. We're gone. 动身的时刻到了。我们走啦。

time warp *n.* 【美】时间异常,阴差阳错,时代偏见: Bitterness gave her outlook a peculiar time warp. 怨愤使她的观点带有一种奇怪的时代偏见。

tin *n.* 1. 【英】钱(尤指小笔钱): Sure, I can afford it. It's just tin. 这个我当然买得起。只一点点钱嘛。2. 【美】(肩章上的)警徽: Mason Reed flashed the tin. It means that I'm a police officer. 梅森·里德闪了闪肩章上的警徽。意思是说: 我是警官。

tin-arse (= tin-bum) *n.* 【澳】幸运儿: Kristin's such a tin-arse—she won a fortune at the casino. 克里斯汀真是个幸运儿——她在赌场赢到了大笔钱。

tin can *n.* 【美】1. [海军用语]驱逐舰: Under heavy escort of the tin-cans the aircraft carrier made the dangerous trip. 航空母舰在几艘驱逐舰的严密护航下作了那次危险的航行。2. [海军用语]深水炸弹 3. 汽车(尤指T型福特牌汽车): I got an old tin can. 我有一辆老式福特牌汽车。

tin (或 tinned) cow *n.* 【美】听装牛奶: This tin cow is okay in coffee or something, but you can't drink it. 这种听装牛奶放在咖啡里或者什么地方都行,可是你不能直接喝。

tin-ear *n.* 【美】1. 听觉不灵: You sometimes have a tin-ear for dialogue. 在跟人交谈时,你有时候听觉不大灵。2. 耳朵缺乏音乐感,缺乏乐感

的人: Tin-ear is a man who doesn't like swing. 缺乏乐感的人是不喜欢强节奏爵士乐的。

tin fish *n.* 鱼雷: The navy didn't like losing a torpedo. Each tin fish represented some £3,000 in cash. 海军是不愿意空放鱼雷的。每一枚鱼雷相当于现金3,000英镑。

tin hat *n.* 钢盔: You use your tin hat for everything—washing, hauling water—you name it. 你把你的钢盔派什么用都行——洗东西啊,舀水啊——凡是你说得出名堂来的都用得上。

tinhorn 【美】*a. & n.* 虚张声势的(人),徒有虚名的(人),爱炫耀充阔的(人或小赌棍): Mr. Big is just a tinhorn lawyer. 比格先生只不过是虚张声势的律师。/New York's Mayor LaGuardia made denunciations of punks and tin-horns. 纽约市长拉加迪亚对流氓阿飞和爱充阔的小赌棍作了公开谴责。

tinkle *v. & n.* 【美】[儿童用语]撒尿,尿: Jimmy, be sure and tinkle before we leave. 吉米,在我们动身之前,你一定要把尿撒完。/There's tinkle on the bathroom floor. 洗澡间地板上有尿渍。

tinklebox *n.* 【美】钢琴: She's okay on the tinklebox. 她钢琴弹得不错。

tin Lizzie (或 lizzie) *n.* 【美】1. 老式福特牌汽车: It is simple and homely as an old tin Lizzie. 它就像老式福特车一样简单而朴实。2. 廉价的小汽车: I want a tin lizzie that doesn't cost more than 800 bucks. 我要想买一部价钱不超过800块钱的廉价小汽车。

tin pants *n.* 【美】(伐木工、捕鱼人等穿的)防水帆布裤: Loggers and fishermen certainly wear the tin pants while they do their working. 伐木工人和渔夫作业时必定是穿着防水帆布裤的。

tin-pot (= tinpot) *a.* 【英】不值钱的、质次的、低下的、无足轻重的: He is so clever, he makes me feel tin-pot. 他如此聪明,使得我自惭形秽。

tinsel *a.* 【美】[黑社会用语](常指支票)伪造的,涂改过的: He almost got caught using tinseled checks. 他差一点因使用涂改过的支票而被捉住。

tinsel-teeth *n.* [美] (别称)戴假牙托者(不雅的绰号): Tinsel-teeth is having a hard time talking. 戴假牙托的人有一段说话不自在的时间。

Tinseltown (= tinseltown) *n.* [美] 好莱坞, 洛杉矶好莱坞的影视界及其文化: Tinseltown is a very glitzy place. 好莱坞是一个十分浮华耀眼的地方。/ It sometimes seems that the whole society has spiritually decamped for Tinseltown. 有时候, 好像全社会的人都醉心于跨入好莱坞的影视圈。

tin star *n.* [美] 私家侦探, 私人雇用的调查者: The cops don't like tin stars much. 警察是不大喜欢私家侦探的。

tints *n.* [美] 太阳眼镜, 墨镜: I have to get some prescription tints. 我一定要买镜片验过光的太阳眼镜。

(not on your) tintype *ad.* [美] 绝对不, 断然不: A: "I bet everything you say is a lie." B: "Not on your tintype." 甲: "我敢说, 你讲的全是谎话。" 乙: "绝对不是。"

tin wife *n.* [美] 警官的妻子: She must be a tin wife. 她一定是一位警官太太。

Tio Taco *n.* [美] [贬] (指竭力跻身于美国白人社会、顺从和模仿异族价值观的墨西哥裔的美国人) 塔科大叔 (词源仿照驯顺的黑人“汤姆大叔”)

tip *1. n.* 1. 内部情报, 密报, 消息: Any hot tips on the election? 关于选举有什么热门消息吗? 2. 忠告, 指点, 指导: Thank you for your tip on how to get ink out of shirts. 感谢你对如何去掉衬衣上墨水迹的指点。3. [美] (拥在游艺场或摊贩前听宣传广告的) 一小撮听众或人群: The pitchman had a small tip, mostly kids. 那宣传员倒有一小撮听众, 主要是些孩子。II *v.* 1. 提出忠告, 提供或透露消息: The room clerk tipped him. (旅馆的) 客房登记员向他透露了客房登记的情况。2. 给, 丢, 递: Tip us a song. 给我们唱一支歌。

tip one's hand *v.* [美] 透露或揭示自己要干的事, 摊牌, 亮底牌: I didn't tip my hand at all. I left them guessing. 我并没有彻底摊牌。我让

他们猜。

tip one's mitt *v.* [美] 泄露秘密: That would be tipping her mitt too much. 那样做可把她的隐私泄露得太多了。

tip off *v.* 透露消息, 通风报信, 告密: A friend of mine tipped me off on the cotton, and I made a heavy purchase of it. 有个朋友向我透露了棉花的行情, 于是我就大量收购。/ Who tipped Larkin off? 谁向拉尔金告了密?

tip-off *n.* 透露的消息, 提示, 事先警告, 密告: Thanks for your tip-off. 感谢你的提醒。/ Police, acting on a tip-off, foiled attempts to blow up the bridge. 警力根据密告采取行动, 挫败了炸桥阴谋。

tip over *v.* [美] 1. [黑社会用语] 抢劫, 搜查: He said he would not tip over again. 他说过他不再抢劫人家的财物了。2. 死: My father tipped over three years ago. 我的父亲三年前去世了。

tipple *I. n.* 1. 酒 (尤指烈性酒): This is mighty fine tipple. 这是非常好的酒。2. 喝一顿酒: Well, Uncle Harry's off on a tipple again. 噢, 哈里大叔又去喝酒了。3. 喝一口或少量酒: I'll take just a little tipple for my arthritis, you know. 我只喝一点点酒, 要知道, 我有关节炎。II *v.* 小口地喝, 抿酒: He's been tippling beer since early morning. 他从小清早起一直在一口一口地喝啤酒。

tippler *n.* 1. 嗜酒成瘾者, 酒徒: He started drinking at fifteen and has been a tippler ever since. 他15岁就开始喝酒, 而且从那以后一直嗜酒成瘾。2. [美] 小酒店掌柜: John is the best tippler this place ever seen. 约翰是这个地方能见到的最好的酒店掌柜。

tipply *a.* [美] 酒醉的: I feel a little tipply. 我觉得有一点醉了。

tipster *n.* 提供特殊情报者 (尤指证券投机、赛马赌博等内部消息), 情报贩子: We got this from a tipster who has usually proven reliable in the past. 这一情报我们是从一名特殊情报人员那里获得的, 他以往所提供的情报都已证实是可靠的。

tip the elbow *v.* 【美】喝酒, 饮酒作乐: He's too fond of tipping the elbow. 他太喜欢纵酒作乐了。

tip-top *a.* 极好的, 第一流的: He assured me his health was tip-top 他叫我放心, 说他的身体好极了。

tired-ass *a.* 【美】十分厌烦的, 乏味的, 老一套的, 非常陈腐的: There's still a lot of tired-ass backward thinking among men. 人们中间仍有大量非常陈腐的落后思想。

tired blood *n.* 【美】无精打采、衰弱的状况: With Baker having tired blood, something had to give. 对贝克精神不振的情况, 得想个办法才是。

tit *n.* 轻佻女人, 荡妇: Tracy was enraged when Rocko called her a tit. 特蕾西在罗果叫她轻佻女人时, 她大为恼火。

tit art *n.* 【美】[报社用语] 妙龄女郎的倩影、照片等: a magazine full of tit art 一本满是靓女照片的杂志

tit cap *n.* 【美】[军队用语] 陆军便帽(尤指船形帽): He saluted with a touch to his tit cap. 他举手轻触船形帽沿敬了一个礼。

tit man *n.* 【美】专门注意女子乳房的男人: Oh, Martin, don't be such a dedicated tit man 喂, 马丁, 不要老这样专门去注意女人的胸部。

tits *I n.* 女子的双乳: "That girl ought to go to Hollywood." "She couldn't make it out there," blushed Wilson. "No tits." "那个姑娘应该去好莱坞拍戏。" "她去那儿不会有苗头的," 威尔逊不好意思地说, "她没胸部。" **II a. 【美】1. 极好的: What a tits car she got! 她的汽车真棒! 2. [大学生用语] 容易的, 简单的: The teacher gave us a tits quiz. 老师给了我们一次容易的考试。**

tits and ass * 见 **T and T**

TKO (technical knockout 的缩略) *n. & v.* [职业拳击用语] 技术得胜, 技术击倒(指一方虽未被击倒, 但已招架乏力, 此时裁判可宣布对方技术得胜, 而另一方为技术击倒): He was TKO'd in the fourth round 他在第四回合被判为技术击倒。

TL *n.* 【美】1 (= trade-last) 2. (tokus licker 的缩略) 马屁精: I flatter myself that I would not be a TL. 不是自吹, 我是不会做马屁精的。

TLC (tender loving care 的缩略) *n.* 【美】温情的爱抚关怀: All he needs is a little TLC. 他所需要的就是一片小小的温情关怀。

T-man (T 是 treasury 的缩略) *n.* 【美】财政部特派员: T-men were at the front while Bruno crept out the back. 布鲁诺悄悄地走出后门时, 财政部几个特派员已经到达。

toad-sticker *n.* 【美】大折刀, 可折合的小刀: I must have picked up this old toad-sticker. 我一定要把这柄旧的大折刀带走。

toady (= toady up) *v.* 拍马, 奉承谄媚: He gets good grades only because he toadies to the teacher. 他是靠拍老师马屁才得高分的。

to a fare-three-well (= to a fare-you-well) *ad.* 彻底地, 完全地, 尽善尽美地: That new hairdo suits you to a fare-three-well. 那种新发式对你完全合适。/ He hed to a fare-you-well. 他撒谎撒得非常巧妙。

to a frazzle *ad.* 完全, 彻底, 消耗殆尽, 疲惫不堪, 到了垮掉的地步: After the marathon I was beaten to a frazzle 跑完马拉松, 我是疲惫得人都跨掉了。/ The enemy beat him to a frazzle. 敌人把他打得死去活来。/ The meat has been burnt to a frazzle. 肉已烧成焦炭了。

toast 【美】**I n.** 1. 醉汉, 酒徒: The old toast stumbled in front of a car. 那醉老汉跌跌撞撞地在一辆汽车前面行走。 **II a.** 1. 极好的, 佳美的: Your silks are real toast. 你穿的丝绸衣服真够分儿的。 2. 完蛋的, 倒霉的, 受训斥的: If you don't get here in twenty minutes, you're re toast. 你要是不在 20 分钟之内到达这里, 你就完蛋了。 **III v.** [音乐界用语] 以散拍乐曲演唱法进行演唱: Not exactly toasting, it was a kind of primitive rapping. 不完全以散拍乐曲演唱法演唱, 这是一种简朴的快板吟唱。

toasted *a.* 【美】酒醉的: The chick got toasted on two glasses of cheap white wine. 那年轻女子喝了两杯廉价白酒就醉了。

toaster *n.*【美】[音乐界用语]以徵拍乐曲唱法演唱的人

to beat the band (或 **Dutch**) *ad.*【美】漫无节制地,竭尽全力地,拼命地,起劲地,又快又猛地: I **hollered to beat the band** 我敞开嗓门呼喊了一声。/ We ran **to beat the Dutch**. 我们没命地奔跑起来。/ It rained all day **to beat the band**. 下了一整天倾盆大雨。/ He's selling computers **to beat the band** since he started advertising. 自从他开始做了广告以来,他的计算机一直卖得很红火。

to boot *ad.* 除此之外,而且,加之,还有: For graduation I got a new suit and a coat **to boot** 因为毕业,我搞了一套新衣并且还外加一件大衣。/ She has lots of talent and more **to boot**. 她不光多才多艺,而且还有许多别的本事。

toby *n.*【美】细长的廉价雪茄: Get that vile **toby** out of here! 别在这里抽那种蹩脚雪茄!

toco (= **toko**) *n.*【英】鞭笞,责罚: You'd better tell people how I took your trousers down last time and gave you **toko** 你最好告诉人家,我上次是如何脱下你的裤子,给你一顿痛打的。

(**on one's**) **tod** *ad.*【英】独自地: I don't want everyone to go at once and leave me all **on my tod**. 我不希望大家一起走掉,只留下我独自一个人。

toddle off *v.*【谚】离开: I will take the train which **toddles off** at eight. 我要乘8点钟开的那班火车。

toddy blossom *n.*【美】(因喝酒过多而长出来的)大疙瘩: There was nothing she could do to hide her **toddy blossom**. 她无法掩盖她脸上的大酒疣。

to die for *a.*【美】很可取的,值得拥有的: We had a beautiful room at the hotel and the service was **to die for**. 我们住在那家旅馆里,不仅房间很漂亮,而且服务很周到。

to-do *n.* 忙乱,喧闹,骚扰,骚动: They made quite a **to-do** about the broken window. 他们对那打破玻璃窗的事吵闹不休。

to'd off *a.* 生气的: I'm not just **to'd off**! I'm en-

raged. 我不仅仅是生气! 我是火冒三丈。

toe *n.*【澳、新西兰】(体育方面)速度,劲儿: He's got a bit of **toe** 他提高了一点速度。

toe jam *n.*【美】脚趾甲缝里或边上的脏东西、污垢,脚趾甲屎

toenail *n.*【印刷用语】圆括号: This remark must be pointed with a pair of **toenails**. 这句话必须用一对圆括号给标出来。

toey *a.*【澳】(人)神经质的,焦急不安的: What's he so **toey** about? 他什么事这么焦急不安?

toff *n.*【英】纨绔子弟,上层人土,有钱人: Martin looks quite like a **toff** when he is in his custom-made suit. 马丁穿上他那套定制的衣服,看上去很像是位上层人物。

toffee-nose *n.*【英】势利的人,自命不凡者,目空一切的人: People thought I was a bit of **toffee-nose** for the first few months because I didn't speak to them 人们在头几个月认为我这人有点目空一切自以为了不起,因为我不跟他们说话。

toffee-nosed *a.*【英】势利的,自命不凡的,目空一切的: She is too **toffee-nosed** to mix with her neighbours. 她太自命不凡,从不与邻居交往。

toff up *v.*【英】穿着盛装礼服: Notice the perfect stillness when the lovely lady all **toffed up** sang. 看到没有,在那位全身盛装艳服的可爱女士唱歌时,全场寂静无声。

tog *n.* 上衣,外衣,斗篷: This **tog** fits like a glove. 这件外衣非常合身。

together *a.* 1. 安排恰当的,组织得很好的,协调的,融洽的: Ours has been a very **together** class. 我们班一直非常融洽。2. 时髦的,适合潮流的,现代化的。I read in the *Miami Herald* that conditions in the women's jails are not so **together** 根据我读到的《迈阿密先驱报》的报道,女子监狱的条件并不怎么现代化。

to go *a.*【美】[便餐柜台用语]非堂吃的、包好的、买了可以带走的(食品): Do you want it **to go**, or will you eat it here? 你要买包好了外卖的呢,还是要在哪儿堂吃的?

togs *n.*【英】(尤指特殊场合穿的)一套衣服:

riding togs 骑马装/tennis togs 网球衫

to (high) heaven *ad.* 高度地, 极度地, 非常强烈地: The men's john smells to high heaven. 那公共男厕所臭气熏天。/I wish to heaven she'd leave. 我巴望不得她会走。

to hell and gone (= to hell) *ad.* 极度, 无可挽回地, 彻底破败, 极远, 永远: This thing's busted to hell. 这件事给办砸了。/The whole plan is to hell and gone. Nothing can be salvaged. 整个计划完蛋了。没有什么可以挽回了。/He says London is to hell from here. 他说伦敦离这儿很远很远。

To hell with that! 让那事儿鬼去吧!: To hell with that! That's no excuse! 见他的鬼去吧! 那根本不是理由!

toilet mouth * 见 potty mouth

toilet water *n.* 【美】啤酒, (当场从桶里汲出的) 散装啤酒: You want another glass of toilet water? 你要再来一杯散装啤酒吗?

Tojo *n.* [二战时用语](源自日本首相“东条”) [泛]日本兵或公职人员: That Japanese joined the navy as a 16-year-old and was a Tojo for 20 years. 那个日本人16岁就参加海军,当了20年兵。

toke *I n.* 1. 【英】食物, (一块)面包, 劣质面包: Here is toke and butter. 这里有涂着黄油的面包。/He has a little bit of toke. 他有一小块面包。2. 【美】吸烟, 吸毒(指一次吸入的动作): He still took a toke of marijuana from time to time. 他仍旧三天两头抽大麻烟。3. 【美】表示, 标志, 纪念品: Yeah. Just a little toke of my approval. 对。只不过是我问意的一个小小表示而已。/Nothing much. Just a toke. 没有多少东西。只是一点纪念品。4. (token 的缩略) 【美、加拿大】小费(专指出租汽车司机为赌场、妓院或其他行业拉客而得到的好处费; 另一种是指赌场中赌客奖给发牌人当小费的筹码或者代价券): Cab drivers have long been paid toke when they deliver customers to a long list of varied business establishments. 很久以来当出租车司机把顾客送上门时, 他们就能从各种商

业机构拿到好处费。I *v.* 【美】吸烟, 吸毒(吸可卡因或大麻香烟): She almost blew herself up tokeing. 她吸毒差不多已经把自己毁了。

tokus (= tuckus, tuchus, tush) *n.* 屁股, 臀部: Look at the nice big tokus on that fat guy! 瞧那胖家伙的屁股大得吓人啊! /She fell down right on her tush! 她摔了个屁股着地仰天一跤!

tokus licker * 见 TL 2.

tol-lol (tolerable 的变体) *a.* 尚好的, 还可以的, 过得去的: That restaurant has tol-lol food. 那家餐厅的菜还可以。

Tom (Uncle Tom 的缩略) 【美】I *n.* 竭力模仿和听命于白人的逆来顺受的黑人: Porter played his part well, playing Tom for Uncle Tom. 波特把汤姆大叔这个角色扮演成屈从于白人、逆来顺受的黑人, 演得很好。I *v.* (指黑人) 模仿和顺从白人像汤姆大叔一样: You too young to be Tomming, black kid. 黑小子, 你学汤姆大叔那一套还太年轻。

tom *n.* 1. 【澳】女孩, 女子(尤指女友): Who's your tom? She must be your sweetheart. 你那位女子是谁? 她准是你的心上人吧。2. 【英】妓女: I'll bet she's holding out on us. We know these toms, sir. 我敢打赌, 她在瞒骗我们什么。长官, 我们知道这些妓女的。3. 【英】珠宝, 首饰: She never wears tom. 她从不戴首饰。4. (tom-tom 的缩略) (非洲人、印第安人的) 手鼓

tomato *n.* 【英】1. 漂亮的妙龄女郎: I was telling you about this kraut and the English tomato. 我刚才跟你说的是这个德国佬和那个英国漂亮妞儿的事。2. 脸, 头: Put some paint on your tomato, and let's get going. 你脸上打扮一下, 咱们马上动身走人。3. 蹩脚的职业拳击手: That tomato is no longer box-office with us. 我们不再要看那蹩脚拳击手的拳击了。

tomato can *n.* 【美】1. [无业游民用语] 小城镇警官或警察的警徽: He wears a tomato can of the small town. 他佩戴着一枚那个小城警察的警徽。2. [拳击用语] 因多半不会获胜而被选中的拳击手: The boxing trade calls uncomplicated opponents tomato cans. 拳击界把容易对付的敌

手叫做“西红柿听头”。

(the) tombs *n.* 【美】纽约市监狱: The judge threw the punk in the tombs for a few days. 法官将那小流氓投入纽约市监狱关了几夭。

tomcat 【美】*n.* 乱搞性关系的男子, 好色之徒: Old Fred's getting to be quite a tomcat. 老弗雷德在开始变成一个十分好色的男人了。|| *v.* 追逐女色, 寻花问柳: Harry was out tomcatting again last night 昨天夜里哈里又出去寻花问柳了。

tomfoolery *n.* 【英】珠宝, 首饰: Her tomfoolery was insured for a hundred thousand pounds. 她的首饰保险 10 万英镑。

Tommy (- Tommy Atkins) *n.* 【英】英国陆军的列兵: He met one Tommy in a bar 他在一家酒吧遇见了一个英国兵。

tommy *n.* 【英】1. (发给士兵的) 配给面包, (工人每天携带的) 食物: This is a better tommy than the one I got yesterday. 这面包比我昨天拿到的那个好些。/ What tommys have you brought today? 你今天带了些什么吃的东西? 2. (雇主经营的、供应工人的) 凭证供物商店: There's some stuff which I got from the tommy in our factory. 有几样东西是我从我们厂里的凭证供物商店领来的。

Tommy (或 tommy) gun *n.* 【泛】冲锋枪: John had met a ruffian carrying a Tommy gun. 约翰曾经遇到过一个带着冲锋枪的歹徒。

Tommy man *n.* 【美】[黑社会用语] 手持冲锋枪的匪徒

tommyrot *n.* 胡言乱语, 废话: No matter how you slice it, it's still tommyrot. 不管你怎么花言巧语, 还是一派胡言。

tomorrow *ad.* 明天: The weather tomorrow will be cloudy. 明日多云。

ton *n.* 1. 很重的分量: This book weighs a ton. 这本书分量很重。2. 【英】每小时 100 英里的速度, 高速: The police caught me doing the ton so I have to go to court for breaking the speed limit. 警方以时速 100 英里违章超速行驶罪把我抓了起来, 所以我还得上法庭。3. 【英】100 英镑:

He charged me three ton for this. 他就这向我要价 300 英镑。

tongue *n.* 【美】律师: Bruno's tongue didn't show up in court. 布鲁诺的律师未曾出庭。

tongue oil (= tongue loosener) *n.* 【美】酒: No more tongue oil for me. 别再给我斟酒了。/ Don't forget to stop at the comfort station and get the tongue loosener 别忘了在公共厕所那里停一下, 然后去买点酒来。

tongue-tied *a.* 1. (因胆怯、难堪等而) 说不出话的, 张口结舌的: Why do you get tongue-tied in front of a crowd? 为什么你在人群面前会说不出话来呀? 2. 【美】酒醉的: She's not just tipsy; she's tongue-tied. 她不光是略有醉意, 她是醉了。

tonic *n.* 【美】酒: Just a bit of tonic I'm cutting down. 只要一点点, 一点点, 我在减少喝酒量。

tonk *n.* 【澳】有脂粉气的、娘娘腔的男子, 无男子汉气概的男人, 搞同性恋的男子: You're a good bloke, Tony, but sometimes you talk like a tonk. 你是个好男人, 托尼, 不过有时候你说话好像缺乏男子汉气概。

tons *ad.* 【英、美】(用于修饰形容词) 到极大程度, 很, 非常, 极其: I feel tons better. 我感到好多了。/ Her profit is tons neat 她的利润极好。

tonsil bath *n.* 【美】酒, 喝一次酒: I could use a little tonsil bath about now 就这会儿, 我可以喝一点酒

tonsil paint (= tonsil varnish) *n.* 【美】酒 (尤指威士忌): Give the man a cup of tonsil paint. 给这个人一杯威士忌。/ This tonsil varnish smells like antifreeze. 这威士忌的气味像防冻剂。

tons of (sth.) *n.* 很多或大量 (某事物): We got tons of fried chicken, so help yourself. 我们有很多炸鸡块, 所以你别客气, 吃呀。/ You are in tons of trouble 你现在是麻烦重重。

ton-up *a.* 【英】(尤指喜欢或能以时速 100 英里) 高速开车的, 高速驾驶者的: Raymond is a ton-up boy. 雷蒙德是个喜欢开飞车的毛头小伙子。/ a ton up road 高速驾驶者使用的公路。

tony (- toney) 【美】*a.* 高贵的, 豪华的, 时髦

的,非常讲究的: The toney dance hall was the Haymarket. 海马基特是非常讲究的舞厅。II n. 1. 流社会人, 著名人土: St Michael's alley, still inhabited by the tony. 圣迈克尔街至今仍然是上流社会人土住的地方。

toodle-oo (= tootlie-oo, 法语 à tout à l'heure 的音译) int. 【英】(亲切、幽默的告别语): Good-bye, dear, tootlie-oo! 再会, 亲爱的, 再见啦! / Take it easy. Toodle-oo! 保重。再见!

tootie (= tooney, tuie) n. 【美】(用于催眠、麻醉等的)巴比妥类药物: The cops saw a few tooties on the sidewalk and made the arrest. 警察们在人行道上发现有少许巴比妥类药物后, 就进行了搜捕。

tool I n. 1. 扒手: Watch out for tools at station 在车站上要提防扒手。2. 【英】[罪犯用语] 家伙(指武器、枪): Take good aim with your tool. 把你的家伙瞄准好。3. 【美】易受骗或被愚弄的人: They were looking for some tool to drive the getaway car 那时他们在寻找某个“枪手”去驾驶那辆逃跑时要用的汽车。4. 【美】[大学生用语] 用功的学生: All the tools got A's, of course. 凡是用功的学生当然得A级分。5. 阴差 II v. 1. 开快车, 驱车疾驶: I was tooling, and nobody could catch me 我开快车时, 没人能赶得上我。2. (常与 along 连用) 超速行驶: We were tooling along at about seventy-five when the cops spotted us. 我们正在以时速75英里超速行驶, 这时警察发现了我们。

tool around v. 驱车行驶: Let's tool around on the way home! 咱们驾车回家吧!

tootie n. 【美】[大学生用语] 工科大学生: My friends are engineers, or, as they call themselves, toolies. 我的几个朋友是学工程的, 或者正如他们自称的是“工具生”。

Too many chiefs and not enough indians. 【美】人人都想当头儿就没人动手了。(我国俗话说: “掌舵的人多要翻船。”): If too many chiefs and not enough indians, everything will be in a muddle. 要是指手划脚的人太多, 而干活的倒没有, 一切就乱套了。

too much ad. 【美】太好啦, 太棒了, 妙极了: You are so kind. This is too much! 你这么亲切, 真是太好啦! / The last group was just too much! They played and sang really well. 最后那一组实在太棒了! 他们的演奏和演唱都呱呱叫。

too rich for sb.'s blood a. 【美】某人之能力、财力、欲望等所达不到的, 超越某人之能力或财力的: I don't go out with them any more, it's too rich for my blood. 我不再跟他们一起出去了, 我花不起那么多钱。

toot I n. 1. 【美】无节制的狂热活动(泛指狂饮作乐): Harry's not out again. It's the same old toot. 哈里也不再去了, 那是模一样老一套的狂饮作乐。/ He got a bonus and went on a shopping toot. 他拿到一笔奖金, 就上街去狂买东西。2. 【美】(毒品)可卡因, 吸可卡因: These drug addicts get sort of frantic when they can't get a toot. 这些瘾君子一旦搞不到可卡因, 几乎就像发狂似的。3. 【澳】厕所: I have to piss. Where's the toot? 我尿急了。哪儿有厕所? 4. 【美】狂热的, 激情很高的聚会: Those toots wore everybody out 那些狂热的聚会开得人人都疲惫不堪。II v. 1. 大口地、大量地喝(酒): They tooted and tooted till they could toot no more. 他们大量地喝酒, 喝酒, 直喝到喝不下去为止。2. 吸一剂可卡因: She had to leave the office to toot. 她不得不离开办公室去吸一吸可卡因。

tooter n. 【美】醉汉, 酒鬼: Hank offered the tooter a drink which was gratefully accepted, of course. 汉克请那酒鬼喝一顿酒, 当然这顿酒是被愉快地接受了。

toothpick n. 猎刀(比比首略长), 小刀(泛指弹簧折刀): Any of her roomers is handy with a toothpick? 她的房客里有谁随身带小刀的吗?

tootie fruitie n. 【美】软弱无能的男子: We're all a bunch of goddamned tootie fruities. 我们这帮人全都是该死的窝囊废

tootle along v. 【美、英】离开, (驾车)走: I think I'd better tootle along now 我考虑, 我还是现在走好。

toot one's own horn *v.* 自吹自夸,吹嘘: I am not ashamed of the text, but being thought to toot my own horn. 我并不怕这篇文章丢人,但只怕被人认为是自我吹嘘。

toots *n.* [美](用作单数)姑娘,妇女,(对妇女的爱称或谑称)心上人,宝贝儿,相好: Not any more, toots, not any more, my precious darling angel! 不要了,宝贝儿,不要了,我最最心爱的安琪儿!

tootsies *n.* [美]双足,脚, Pull up a chair and warm your tootsies 坐下来,暖一暖你的脚。

tootsie-wootsie (= tootsy-wootsy) *n.* [美]富有性感的女子: What about this one of those tootsy wootsies? 那些性感女郎当中的这一位怎么样?

top *v.* 1. 绞死: A colleague sent to the gallows has been topped. 被送上绞架的一个同僚已被绞死。2. [美][黑社会用语]杀死(某人): Bruno was gonna top Fred first. 布鲁诺打算先把弗雷德干掉。3. 超过,胜过: I'll top that story with one of my own. 我要讲一个比那个更精彩的故事。/ Can you top this one? 你能胜过这一个吗? **II** *n.* 1. 马戏团的帐篷: The cook tent is the cookhouse. All others are called tops. 做饭的帐篷叫伙房,其他的都叫大篷。2. [美][陆军用语](= top sergeant) **III** *a.* 最好的,最高级的: He got the top recommendation. 他获得了最好的推荐评语。

(old) **top** *n.* 老兄,哥儿们: Wake up, old top, you can't sleep all day! 醒醒,老兄,你可不能整天睡觉呀!

top banana *n.* [美]1. [娱乐行业用语]杂耍表演中担任主角的喜剧演员: The top banana didn't show up for the gig. 那场爵士摇滚乐演奏会,主要笑星没有参加演出。2. 老板,头头,领导人: You'll have to ask the top banana. He's out right now. 你一定要问一问头头。现在他出去了。

(the) **top brass** *n.* [美](总称)1. 高级官员,将领,要员: They went to the top brass at the Pentagon. 他们去见五角大楼军方首脑了。2. 最

高级管理人员(如经理等): The top brass thumbed down the proposal. 最高领导否定了那项建议。

top dog *I n.* 领导人,首领,掌权者: Who's top dog around this place? 这地方哪位是头头? **II** *a.* 最重要的,最高级的: The small strong bands were not top dog any more. 那实力强劲的小乐队已经不再是最吃香的了。

top dollar *n.* [美]数额最大的出价或报酬: They pay top dollar over there 他们那边出的价钱最高。

top-drawer *a.* 质量最好的,最高级的,最优秀的: The drinks they serve are absolutely top-drawer. 他们供应的那些酒绝对是上等货。

top flat *n.* [美][摇滚乐用语]头儿: He's a rock star, not a top flat of band. 他是一名摇滚乐明星,不是乐队头儿。

top-flight *a.* (指质量)第一流的,最高档的,(指水平)最高层的: This candy is top-flight in every sense 这糖果不管从哪一点说都是最高档的。

top-heavy *a.* [美](妇女)胸部丰满的,丰满漂亮的: Tracy gets a little top-heavy when she is gaining weight. 特雷西在体重增加时,胸部就有点丰满起来了。

top-hole *a.* [英]头等的,极好的: Your idea is really top-hole. 你的主意真是棒极了。

topkick *n.* [美][陆军用语]军士长,陆军上士

topless *a.* 1. 上身裸露的,袒胸的(一般常指妇女): a topless dancer 袒胸的舞女 2. 雇用袒胸女招待的: The cops closed down the topless joint 警方勒令那家雇用袒胸女招待的下等酒吧停止营业。

top-notch *a.* 超级的,最优秀的,质量最高的: She's a top-notch racquetball player. 她是打网球拍墙球的超级球手。

top of the heap *n.* [美]优于或高于他人的职位或地位: For some reason, Jerry has to be at top of the heap. 出于某种原因,杰瑞登的职位势必高于他人。

topper *n.* 1. [美]第一流的人或事物,出类拔萃的人或物: That gentleman is a real topper. 那位先生

是真正的优秀人物。/This is a topper of car! 这是一辆汽车精品! 2.【美】军士长:“I'm sure there's no Lieutenant McGongle here,” replies the topper. “我肯定, 这里没有麦克戈尼格尔中尉。”军士长回答。

topping *n.* 绞刑: Tojo Hideki was under sentence of topping. 东条英机是被判绞刑处死的。

tops *a.* 最好的, 最优秀的, 无与伦比的: He is tops in his field. 他在他那一行业里是最拔尖的。

(the) tops *n.* 最好的人或事物: The English department is the tops here. 英语系是本校最好的系。/That teacher is the tops 那位教师是优秀教员。

top sergeant *n.*【美】1.【军队用语】军士长, 陆军上士 2.【同性恋用语】女同性恋充当男性者: The top sergeants, you know, like bulls that come off the street. 搞同性恋充当男性的女人, 你知道, 她们在大街上走路横冲直撞像公牛一样。

topsider *n.*【美】高级官员, 经理等: a Pentagon topsider 五角大楼的一名高级官员

top story *n.*【美】头, 脑袋: This guy's got a very canny top story. 这家伙的脑袋瓜灵光得很。

topsy-boozy (= topsy-boosy) *a.*【美】酒醉的: Gary drank until he was topsy-boozy. 加里一直喝到酩酊大醉。

topsy-turvy *a.* 1.【美】酒醉的: Four glasses of gin and the jerk was totally topsy-turvy. 四玻璃杯杜松子酒一下肚, 那家伙就完全醉了。2. 颠三倒四的, 乱七八糟的: The whole office is topsy-turvy. 整个办公室乱作一团。

torch【美】**I** *n.* 纵火犯, 纵火者: The torch is now serving a 20-year sentence. 那纵火犯现在正在服 20 年徒刑。**II** *v.* 故意放火, 对建筑纵火: The lumberyard at 12th Street was torched for the insurance. 为了拿保险金, 第十二街的木材场被人故意放火烧了。

torch job *n.*【美】纵火案: The mob-linked torch job happened through your negligence. 这桩暴徒纵火案是由于你的疏忽造成的。

torchy *a.* 单相思的, 失恋的: Julie's still torchy

for the Ragtime Kid. 朱妮依然苦苦地单恋着那个演奏雷格泰姆爵士乐的小伙子。

tornado juice *n.*【美】(尤指烈性强的)威士忌: This tornado juice smells like antifreeze. 这种高浓度的威士忌的气味像防冻剂。

torp (torpedo 的缩略) *n.*【美】1.【海军用语】鱼雷, 爆炸装置, 起爆管: If anyone does find a stray torp, then they'll make damn' sure it stays lost. 如果有谁发现丢了一根起爆管, 那他们准要把它的丢失查个水落石出。2. (torpedo juice 的缩略) 非正规酿制或调配的烈性酒: Someone brought a pint of torp. 有人带来了一品脱自己瞎配制的烈性酒。

torpedo *n.*【美】1.【黑社会用语】枪了, (尤指雇用的) 杀手: He was one of the torpedoes who worked for Ciro Terranova. 他是为西罗·特拉诺瓦卖命的杀手之一。2. 人, 明治(用一整只面包夹上奶酪、香肠、蔬菜等): Too many torpedoes will make you fat. 人, 明治吃得太多会使你发胖。3. 含氯醛(安眠剂)的饮料: Barelowe signaled the bartender to give the spy a glass of torpedo. 巴洛示意酒吧侍者给那密探一杯有安眠剂的饮料。4. 掣炮(一种掷地爆裂发声的爆竹): Children like to play torpedo very much. 孩子们很喜欢玩掣炮。

torpedo juice * 见 **torp** 2.

torqued *a.*【美】1. 生气的, 激怒的, 恼火的: Sure I was torqued. Who wouldn't be? 当然我是生气了。谁会不生气呐? 2. 酒醉的: Mary gets torqued on just a few drinks. 玛丽只喝了一点点, 就醉了。

toss **I** *v.* 1. 扔掉: Toss it. It's no good. 扔了它。这东西不好。2. 喝一些酒, 一饮而尽: Toss that drink, and let's get out of here! 把那个喝了, 咱们离开这儿! 3.【美】呕吐: I was afraid I was going to toss. 我担心, 当时快吐了。4.【美】【黑社会用语】搜查, 搜(某人)身: The cops tossed him and found nothing. 警察搜了他的身, 结果没有发现什么。**II** *n.*【美】(警方进行的)搜查, 搜身: A cop gave me a toss. 一名警察搜了我的身。

toss one's cookies (= toss one's lunch, toss one's tacos) *v.* [美] 呕吐: If you feel like tossing your cookies, please leave quietly. 你要是觉得想吐, 就请悄悄地离开。/ Right then and there, with no warning, he tossed his tacos. 就在当时当地, 他招呼都不打一声便吐开了。

toss (it) in *v.* [新西兰] 放弃、结束(某事物), 停止战斗, 投降: Many enemy troops gave up their arms and tossed in 许多敌军缴械投降了。

toss in the sponge *v.* 认输, 放弃不干: Don't toss in the sponge yet! You may still win if you go on! 别急着认输! 坚持下去, 还可能会赢!

toss (sth.) off *v.* 1. 轻而易举地做成或写等: It was no big deal. I tossed it off in thirty minutes. 这并不是什么大事。我半小时就搞定了。2. 把(酒)一饮而尽, 一口气喝下: She tossed off three double Scotches 她一口气喝下去三杯双料威士忌。3. 对(失败、挫折、批评等)置之不理、不顾: She just tossed it off like nothing had happened. 她就是对失败置之不理, 好像什么也没有发生过一样。4. (使疾病)痊愈, 克服: I caught a little cold, but tossed it off right away. 我得了一点感冒, 不过马上就好了。

(a) **toss-up** *n.* 成败参半的事, 好坏相等的机会, 半斤八两的事: Who knows what will happen? It's a toss-up. 谁知道会发生什么? 这是成败参半的事。/ It's a toss-up between those two candidates. 这两名候选人半斤八两势均力敌。

total *v.* [美] 1. 彻底毁坏, 完全被毁: It didn't look like much of wreck, but his car was totaled. 看上去不像是次大事故, 不过他的车子倒是全毁了。2. 杀死, 严重伤害: I'm gonna total that bastard. 我非把那杂种宰了不可。

totaled *a.* [美] 1. 被毁坏的, 被彻底破坏的: The car was totaled. There was nothing that could be saved. 这辆车被彻底毁坏了, 毫无补救的办法了。2. 酒醉的: They got themselves totaled on beer. 他们喝啤酒喝醉了。

(a) **total loss** *n.* [美] 完个无用的人或物: Don't tell me about that guy, he's been a total loss since

he got divorced. 别跟我谈那个家伙, 他离婚后完全成了个废人。

totally clueless *a.* [青少年用语] 一无所知的, 不知情的, 蒙在鼓里的: Everybody was totally clueless as to what to do. 大家一点都不知道该怎么办。/ His parents were kept totally clueless of the fact that he failed in the examination. 关于他考试不及格的这件事, 他的父母还被蒙在鼓里。

tote 1 *n.* 1. [美] (自我克制的) 戒酒者: I'm not a tote, but I do have a limit - rather low by your standards. 我没戒酒, 不过我喝酒有个限度——按你的标准来说, 喝得很少。2. [美] 吸大麻的小烟斗: The cops found a tote in her purse and called in her father. 警方发现她的手提包里有一只吸大麻的小烟斗, 于是就叫来她的父亲。3. [美] 一小份额剂量的大麻: How much do you want for just a tote? 只买一小份额剂量的大麻, 你要多少钱? 4. (= tote board) 1. 合计为...: How much does it tote? 总共多少? 2. (手) 提, (背) 负: I toted a canvas bag over one shoulder. 我的一只肩头背了一个帆布包。

tote board (- tote) *n.* (赛马或赛狗彩票赌博中用的) 赌金计算器显示板

to the max *ad.* [青少年和陆军用语] 最大程度地, 彻底地, 完全地: Many of them were obscure to the max. 他们当中有很多人全然是默默无闻之辈。

to the tune of *ad.* 达...之多, 共计, 达到(某种)地步: It'll cost him a bundle, to the tune of sixty grand or so. 这会叫他花上大笔钱, 大约要达六万块钱之多。

to the velvet *ad.* 作为盈余, 净赚: Yesterday I was several hundred to the velvet. 昨天我净赚了好几百。

toto *n.* [军队用语] 虱: The fleas and totes are very annoying. 跳蚤和虱子真是扰人得很。

totter *n.* [英] 收旧货的人: These curios are collected from the owners by a totter. 这些古玩是一名收旧货者从物主那里收购来的。

totting *n.* 【美】(从废物中回收有用物品的)捡破烂: The hobo lives on totting 那流浪汉靠捡破烂为生。

touch *v.* 1. (常用于否定句)对付, 参与, 处理, 对待, 打交道: I wouldn't touch that problem. 我不愿意过问那个问题。/ That man is not easy to touch with. 那个人是很难打交道的。2. 向...商借, 求讨: He touched me for £ 5. 他向我借了5英镑。/ I was hoping to touch her for a sandwich. 当时我希望她请我吃一客三明治。|| *n.* 1. 似乎易于借到或讨到钱的人, 慷慨解囊者: He was just the kind of touch we were looking for, not too bright and not too poor. 他正是我们在寻找的那种容易慷慨解囊的人, 既不太显赫威风也不太贫穷没钱。2. 【美】一小份吃的或喝的东西: I'll have a touch I'm on a diet, you know. 我只要吃一小份。你知道, 我在节食。3. 【美】(乞丐)讨钱, (指一般的向人)借钱: I ignored the touch and walked on by. 我没理睬乞丐讨钱, 从旁边走了过去。/ Here comes Fred, and he looks like he wants to make a touch 弗雷德来了, 他看上去好像要借钱。

touch all bases *v.* 1. 【美】无所不包, (尤指在协商、交换意见等方面)面面俱到: The plan flopped because you didn't touch all bases on the way. 计划彻底失败了, 因为在执行过程中你没有样样都兼顾到。2. 多才多艺, 无所不能: Humphrey is a man to touch all bases. 汉弗莱是个无所不能的全才。

touch a sore point *v.* 【美】引起(某人)满腹牢骚: I touched a sore point with Larry when I mentioned taxes. 我一谈到税收的事, 就引起了拉里一肚子的牢骚。

touch base with sb. *v.* 【美】(为解决某问题)事先与某人商量或通气: Before you sign it you'd better touch base with your lawyer 在签字之前, 你最好先跟你的律师研究一下。

touch dancing *n.* 【美】[泛]男女双方搂着跳的舞: The party ended up with a touch dancing 宴会以男女双方搂着跳舞终场。

touched *a.* 【美】酒醉的: She was acting a little

touched, but we didn't smell anything on her breath. 当时她的言行举止有点儿醉态, 不过我们却闻不出她口气里有什么酒味儿。

tough *a.* 【美】[冷漠派和学生用语]呱呱叫的, 妙极的, 精彩的: That's a really tough set of wheels. 那两条腿可真迷人极了。

tough baby (= tough boy) *n.* 【美】蛮不讲理的人, 无法无天者: Don't be such a tough baby. Who do you think you are? 别这样无法无天, 你以为你是谁啊?

tough break *n.* 一小撮霉运, 小霉气: You've had a lot of tough breaks lately. 近来你小倒霉的事不少。

tough cat *n.* 【美】[黑人用语]深得女人欢心的男人: Willard is such a tough cat. Too bad he's married. 威拉德是一个十分得女人欢心的男子。可惜他已经结婚了。

tough cookie *n.* 坚强不屈的人, 硬汉子, 幸存者: You gotta respect the old guy, he's a real tough cookie 你得尊重那位老人, 他可是一位真正坚强不屈的人。

tough customer *n.* 强硬固执而难以对付的人: Bruno is a tough customer Just keep away from him. 布鲁诺是个执拗得很难以对付的人。离他远点。

(a) **tough egg to crack** (= tough nut to crack) *n.* 【美】难打交道的或难以理解的人或事, 难以办到的事: I wish Jill wasn't such a tough nut to crack. 我希望吉尔不是个那么难打交道的人。/ This problem is a tough egg to crack. 这问题可真令人难以理解。/ Getting them all here on time will be a tough nut to crack. 要他们全都准时到将是件很难办到的事。

tough guy *n.* 【美】硬汉子: Bogart used to play tough guy 鲍嘉以前经常扮演顶天立地的硬汉子

toughie (= toughy) *n.* 【美】1. 强横霸道的人, 流氓, 暴徒: We'll have to get all the toughies off the streets. 我们一定要把街上的地痞流氓全都撵走不可。2. 棘手的问题, 难题, 难对付的局面, 困难的事业: This is a toughy. 这是个

很棘手的问题。

tough it out *v.* 【美】坚持到底,咬紧牙关,不向困难低头: Sorry, you'll just have to tough it out. 抱歉,你只有把这事坚持到底。/He's never really had to tough it out in this world of ours. 他在这个社会里生活,倒的确从未有过一定要咬紧牙关对付的事。

tough luck (= tough cookies) *int.* 倒霉: Tough luck, but that's the way the cookie crumbles! 真倒霉,事情竟然成了这个样子! /That's too bad, tough cookies. 真糟糕,倒霉啊!

(a) **tough nut to crack** * 见 (a) **tough egg to crack**

(a) **tough row to hoe** *n.* 【美】艰难任务,艰苦时期: It's a tough row to hoe, but hoe it you will. 这是个艰难的任务,不过你会完成的。

Tough shit! (= Tough tiddy!) 真要命! 糟透了! 太不应该了!: "Tough tiddy!" the boss said. 头头说: "这太不像话了!" /Well, my friend, that's just tough shit about your lost plane ticket. 唉,我的老伙计,你的飞机票丢了,这简直太糟糕了。

Tough titty! (= Tough titties!) 【美】糟糕透了! 真倒霉!: So you missed the bus. Tough titty! 那末你没赶上公共汽车。真倒霉!

toup (toupee 的缩略) *n.* 男用假发,遮秃假发: Does he wear a toup? 他戴假发吗?

tour guide *n.* 【美】[吸毒者用语]指导他人服用迷幻药物的人. Bruno volunteered to serve as a tour guide, but he never showed up. 布鲁诺自愿当服用迷幻药的指导者,不过他从来不开露面。

touriste *n.* 【加拿大】旅游者腹泻症(加拿大法语地区的一种病症): He suffered from touriste in Ottawa for three days. 他在渥太华旅游时患了三天腹泻症。

tourist trap *n.* 敲旅客竹杠的地方(如商店、餐馆、夜总会、观光场所等): It looked like a tourist trap, so we didn't stop even the car. 那地方看上去像个宰客坑人的去处,所以我们甚至连车也没停一下。

towel *v.* 【英】(用鞭或棍)打: The boy towelled his dog with a small whip. 男孩用一根小鞭子抽打他的狗。

towelhead *n.* 【英】[贬]缠包头布的人: Most of towelheads are reckoned to be Muslims. 大多数缠包头布的人被看作是穆斯林。

town clown *n.* 【美】村镇警察: That town clown is hassling me! 那个小镇的警察在不断地找我麻烦!

townier *n.* 镇民,城市居民,城里人: In the town hall there is an assemblage of towniers and peasants. 在市政厅里有一个城镇居民和农民的集会。

townie (= towney) *n.* 【美】1. 住在大学城里的一般居民(指非大学生): The townies get upset when we make a lot of noise on Sundays. 每逢星期日我们总是闹声很大,这时大学城里的普通老百姓感到大为苦恼。2. [马戏和游艺团用语]当地人,本地居民(指住在演出地点的居民): How did the fight happen with the townies? 那场跟当地居民的打架是怎么发生的?

town pump (= town bike) *n.* 【美】淫妇: Look at the little town bike over there. 瞧那边的那个小骚货。/Mary's reputation as a town pump makes Stony doubt her worth as a human being. 玛丽名声不好,被视作破鞋,这就使斯托尼对她的人格打上了大问号。

toxicated (= toxy) *a.* 【美】酒醉的: He was just a tad toxy, but no one in the audience could tell. 他只是有点儿醉,不过观众中没有一个人看得出来。/The boss showed up toxicated after lunch and shocked the secretaries. 午饭后,老板喝得醉醺醺地来了,使秘书们大为震惊。

TP (= teepees) 【美】I (toilet paper 的缩略) *n.* 手纸,卫生纸: There's no TP in the john. 这厕所里没有手纸。II *v.* (青少年玩弄的一种恶作剧)用手纸当花彩悬挂在住宅庭院里的大小树上: Who teeped my spruce tree? 谁把卫生纸当花彩悬挂在我那棵整洁干净的树上?

track I *v.* 【美】1. 协调一致,相符合: Your

figures don't track with mine. What's wrong? 你的计算同我的有出入,不一致。哪儿出问题了? 2. 融洽相处,理解,领悟: He tracks better with reporters than did his predecessor. 他与记者们相处比他的前任来得融洽。/ Mom didn't track very well after the second stroke 妈妈第二次中风后脑子有点不大灵了。3. (常用于否定态)言之有理,合乎情理,明智: I gave up on the lecturer. He wasn't tracking 我对这位演讲者绝望了。他讲得不合情理。II n. 【美】舞厅: Let's go to have a dance at the track on the Fifth Street. 咱们到第五街那家舞厅去跳一会儿舞吧。

(the) track * 见 (the) turf

Track One n. 【加拿大】[警察用语]城市中的妓院区,妓院很多的地区: Do you know that she lives in the Track One? 你知道吗,她住在红灯区?

tracks n. [吸毒者用语](由注射毒品留下的)疤痕,针眼: Most drug addicts like to wear long sleeves because they want to cover their tracks needle marks 大多数瘾君子都爱穿长袖衣服,因为要遮住他们手臂上的针眼疤痕。

Track Two n. 【加拿大】[警察用语]城市里有很多同性恋者居住的地区: I hear that you-know-who is a fairy who lives in the Track Two. 我听说某人是搞同性恋的,他住在“屁精”区。

trad a. 【英】传统的,老式的,老派的: He has given himself up to trad music. 他沉溺于传统音乐。/ The approach is sort of trad, but so what? 那方法是有点儿老派,不过那又怎么样呢?

trade I n. 1 男同性恋者的搭挡: These are men who because they are too old or unattractive, can not pick up free trade. 有些男人因为年纪太大或者毫无魅力,无法找到愿意与其相配的同性恋搭挡。2. (政府的)特务机关: He works as a spy in the trade. 他在特务机关里当特工。3. 【英】[空军用语]寻找空战中迷失的对象: Hello, Silver Leader—we have trade for you at twenty miles to the north. 喂,西尔费机长,我们在向北 20 英里处找你。II v. 寻找搞同性恋

的对象: He started trading the singles bars. 他开始到单身汉常去的酒吧间寻找同性恋对象。

(the) **trade** n. 【英】[海军用语]皇家海军潜艇部队: It had been tacitly established in the trade that you did not mourn friends. 在潜艇部队里已订有默契,不为自己朋友的牺牲而悲痛。

trade-last (= TL) n. 【美】恭维话(尤指希望听到对方先说而再回敬的恭维话),一般赞美语: There's a lot of trade-lasts gleaned at dancing-school. 在舞蹈学校可以听到许多互相吹捧的话。/ She accepted his TL about her dress with a smile. 她以微笑接受他对她服装的赞美语。

trade up v. 【美】以挥霍去取得更高社会地位,抬高身价: If you're trying to trade up, you'll avoid this un chic resort. 如果说你想摆阔,那就别上这种不起眼的地方来。

traf n. 【美】放屁: Who let the traf? 谁放屁了?

tragic magic n. 【美】[吸毒者用语]海洛因: She's on tragic magic now. Soon she'll be hooked for good. 现在她在吸海洛因,很快就会上瘾,再也无法摆脱。

train v. & n. 【美】[黑社会用语]轮奸: That pack of thugs were caught when training an innocent victim. 那帮暴徒在轮奸一无辜受害者时被当场抓获。/ The fuzz was around investigating that train on the next block. 警方那时正在邻近街区调查那桩轮奸案。

train with v. 与...有往来,结交...: He had trained with that faction for years. 他与那个小集团来往已有多年了。

train smash n. (加咸肉的)罐装番茄

trammeled a. 【美】酒醉的: Jim came home trammeled and was sick on the carpet. 吉姆喝醉了回到家里,在地毯上吐了一地。

tramp n. 【美】荡妇,妓女: A lot of tramps are hooked on horse 许多妓女都有吸海洛因的瘾。

trank n. 【美、加拿大】镇静剂,止痛片或胶囊: My arm is paining. Give me some tranks, will you? 我手臂痛。给我些止痛片,行吗?

tranny n. 【美】运输汽车: It looks like you get a new tranny, and I get 900 bucks. 看上去好像你

能得到一辆新的运输汽车,而我呢,拿 900 块钱。

trans *n.*【美】[黑人青少年用语]汽车: I don't have any trans—I can't get myself anywhere. 我没有汽车,哪儿都去不了。

trap *n.* 1.【美】下等酒吧,低级夜总会: I want out of this trap! 这种下等酒吧,我不想呆! 2. 嘴: When she opens her trap she has an accent that is British. 她一开口就听得出是英国口音。

trap (money)【美】*a. & n.* [黑人用语]妓女接客挣到的(钱)(多指交给拉皮条者的钱): Ray's woman got in the car. Her trap was fat. 属于雷管的一个妓女接到客进了汽车。她挣到的钱可不少。/She tried to figure out why her trap money was shitty. 她很想弄明白,为什么她接客挣不了几个钱。

traps *n.*【澳】警方,警察: The traps will be here in a minute. 警察马上就到。

trash 1. *n.*【美】无用的人,卑劣可耻之徒,社会渣滓,败类: Don't mind them, they're just trash. 别搭理他们,那是一些社会渣滓。2. 【美】毁坏或捣毁某物的行动: Who quarter-backed the bus trash? 是谁带头捣毁这辆公共汽车的? 3. *v.* 1.【美】诽谤、诋毁、痛骂(某人): He seemed content to trash the mayor 他似乎是要把市长痛骂一顿才满意。2.【美】[球类比赛用语]打败、战胜(对方): You trashed us this game, but watch out next season! 这次比赛你们打败了我们,不过下个赛季,你们等着瞧吧! /The Jets trashed the Eagles 48-13. 喷气机队以 48 比 13 大胜鹰队。3.【美】肆意毁坏,捣毁(某事物): Somebody trashed the statue with spray paint. 有人肆意用喷漆毁坏了那座塑像。4. 丢弃,扔掉(某物): Trash this stuff. Nobody will ever use it. 把这东西扔了吧。永远不会有人要用它的。

trashed *a.*【美】[大学生用语](饮酒或吸毒而)醉的: They were trashed beyond help 他们醉得没治了。

trash mouth *n.*【美】出言吐语下流淫秽的人:

Some trash mouth is making everybody mad over in the park 有个满口下流话的人在公园里说下流话,弄得人人都大为恼火。

trashy *a.* 卑鄙可耻的,下流的,无教养的: What a trashy movie! 真是一部下流电影!

tratt (= trat) *n.*【英】廉价小饭馆,小吃店: Mostly I mean the white-tiled trattis of SW 1,3 and 7 我的意思主要是指(英国)西南部 1、3、7 郡区的那些用白色花砖装饰的小饭店。

(a) tray * 见(a) trey

treadhead *n.*【美】[陆军用语]坦克手: Do you really want to join the army and be a treadhead? 你真的想参加陆军,当一名坦克手吗?

(a) **treat** *n.* 极出色的东西: Everything will look a treat, you see. 你瞧吧,看来一切都会非常好的。/The machine works a treat. 机器工作得异常出色。

treat sb. like a doormat (或 like shit) *v.*【美】用侮辱、傲慢或压制的手段对待某人: That guy is also a fucking nitwit imbecile who treats me like a doormat 那个家伙是个笨得要命的蠢货,可是他对待我,还神气活现得很呢。

tree jumper *n.*【美】[监狱用语]禽兽不如的色鬼: That tree jumper scares the hell out of me. 那个禽兽不如的色鬼把我吓得要命。

treff (= trf, trif, triff) *n.*【美】[中情局用语]黑社会团伙的秘密会议: Make a list of all the drops and treffs. 造一份报表把所有情报秘密传递点和黑道秘密会议都包括在内。

Trekkie (= trekkie, Trekker) *n.* 爱看科幻影视的人(尤指看科幻电视《星球旅行》系列片迷): There is a convention of Trekkies in Milwaukee this weekend 本周末在密尔沃基有一个科幻影视迷大会 /The trekkies seem to have their own language. 科幻影视迷们好像有他们自己的语言。

trembler *n.*【美】[监狱用语]新囚犯(多指初次入狱者): Most of tremblers are afraid of the old jailbirds in the same jail 大多数新囚犯都惧怕同监老犯人。

(a) **trey** [= (a) tray] *n.* 1.【英】三年徒刑,吃

年官司: I know all about you. You did a tray on the Dartmoor. 你的事我全知道。你在(英国)达特穆尔监狱吃过三年官司。2.【美】[吸毒者用语] 三美元一包的毒品(尤指海洛因): She wants to buy two treys, \$3 bags of Heroin. 她要买两包三美元一袋的海洛因。

trial balloon *n.*【美】试探气球。(为试探某人或舆论反应就某一问题所作的)试探性言论, 试行方案: It was just a trial balloon, and it didn't work. 这只不过是试行方案, 不算数的。

Tribeca (= TriBeCa) *n.*【美】[纽约市用语] 曼哈顿的艺术家居住区: They've traipsed all over Lower Manhattan, from Greenwich Village to Tribeca. 他们游览了整个曼哈顿, 从格林威治村到艺术家居住区。

trick *I n.* 1.【美】嫖客: I doubt there's one trick in twenty who isn't a married man. 有一个嫖客20岁还没结过婚, 我表示怀疑。2.【美】(常与turn连用)(妓女的)接客卖淫, 抢劫, 盗窃: She turns tricks merely for pocket money. 她接客卖淫只是为了弄点零用钱。/ Campbell's claim was that he hadn't turned a trick in a year but the money had to be coming from somewhere. 坎贝尔自称, 他一年里没干过抢劫或盗窃, 但钱是必须从某个方面去搞来。3. 值班, 轮值, 出差: She doesn't require any breaks at her eight-hour trick. 她连七八个小时的班, 中间根本不要求休息。/ He returned from a long trick. 他长期出差后回来了。II *v.*【美】1. 告密: I wasn't going to trick on him. 那时我并打算告发他。2. 乱搞性关系(指嫖娼或接客卖淫, 也指同性性行为): He tricked with a whore the night before in the Orchid Hotel. 昨晚他在²²花旅馆跟一个妓女宿夜了。

trick-cycling *n.* 精神病学

trick-cyclist *n.* 精神病科医生: What do you have to know to be a trick-cyclist? 你知道当一名精神病医生必须懂得什么吗?

tricks of the trade *n.*【美】(某行业的)专门技能、技艺、窍门: I know a few tricks of the trade that make things easier. 我知道一些能让事情容

易做一点的窍门。

trigger *I n.*【美】[黑社会用语](雇用的)枪手、杀手, 保镖: Get your triggers out here—then we can talk. 先叫你的那些枪手出去, 然后我们才能谈。II *v.* 1. 发起或挑动(某事): What triggered the feud in the first place? 这场世仇最早是怎么挑起来的呢? 2.【美】抢劫: Police said Sims has triggered dozens of holdups. 警方说, 西姆斯已经干过十几次拦路抢劫了。

trigger man *n.* (= trigger)【美】[黑社会用语](雇用的)刺客, 枪手、杀手, 保镖: Martin was a politician's trigger man for a while. 马丁曾当过一阵政客保镖。

trilby *n.* 脚, 足: My trilby slipped and I fell. 我的一只脚一滑, 就跌倒了。

trim *I v.* 击败, 痛打: They got trimmed up 8. 他们以零比八遭到大败。II *n.*【美】[黑人用语] 女人, 水性杨花的女人: The story printed had implied that Morosi was a trim. 刊出的报道暗指莫罗西是个荡妇。

trip *I n.* 1.【美】[黑社会用语] 服刑, 吃官司: Yeah, me and Lefty were both on a little trip for a few years. 不错, 我和莱夫蒂两个人吃过几年小官司。2.【美】招人讨厌的或烦扰的人或事物: He is such a trip. 他真是惹人讨厌的家伙。/ The trip about it is that none of us understands how to use the instrument. 恼人的事是我们当中没一个人懂得如何使用这种仪器。3. (由毒品引起的)快感、幻觉、兴奋: Many drug users have had bad trips. 许多吸毒者都有过严重的吸毒后幻觉。II *v.* 吸毒产生麻醉引起幻觉: They were stoned, as if they were tripping out. 他们那时被麻醉了, 好像在腾云驾雾一般。

tripe *n.* 1. 废话, 胡言乱语, 夸夸其谈: That's just tripe. Pay no attention. 那只是胡说八道。别搭理它。2. 废物, 破烂货, 蹩脚的演出或表演: Why do they have to give us that tripe? 他们为什么一定要把那种垃圾货塞给我们? / The reviewer thought your play was tripe. 评论家认为你们的演出是很差劲的。3.【美】(街头

摊贩使用的) 三脚支架

triple n. [美] 喝一口有三倍分量的烈性酒: One triple, but no more. You're cutting down, remember? 只喝一口, 可不许多喝。你在戒酒, 记得吗?

triple-bagger n. [美] 长相难看得要命的人: That guy is just a triple-bagger 那个家伙的长相简直难看得吓人。

triple whammy n. [美] 三面围攻, 困境, 威胁: The tax bill served as a triple whammy to the family purse. 纳税单对家庭的财力是一大威胁。

tripped out a. [美] 十分好的, 精彩的: This party is really tripped out, right? 这次聚会真是精彩极了, 对不?

tripper n. 1. [英] 短程旅游者, 远足者: a day tripper 一日游者 2. [学生用语] 服用迷幻药物的人: Trippers are a very serious problem in the nation's student bodies 服用迷幻药物的人在全国学生中是一个十分严重的问题。

trippy a. [美] [青少年用语] 1. 被毒品麻醉的, 头昏眼花的: Two students were trippy and were sent home 两名学生被毒品麻醉得头昏眼花, 后来被遣送回家。2. 稀奇古怪的, 幻影似的: a trippy fantasy 异想天开的怪念头

trog I v. 费劲地行进, 溜达, 闲逛: The old man trogged wearily along the road. 老人吃力地沿路徒步走去。/ I trog in the park every morning. 我每天早晨在公园散步。II n. 惹人讨厌者, 小流氓, 举止粗鲁的人: If I ever see you and your gang of trogs around here again, I'm calling the cops. 如果我再看见你和你那帮小流氓到此地来, 我就报警。

troll I v. 到处物色乱搞性关系的对象(尤指搞同性恋): That dandy is always trolling the bars for girls 那个花花公子老是在酒吧找姑娘寻欢。

II n. [美] [军队用语] 蠢货, 低能者: Look, you silly troll, you are wrong! 瞧, 蠢货, 你错了!

troop n. [美] (总称) 歹徒, 暴徒: He came out with a troop of ruffians. 他带着一群人暴徒出来了。

tropo a. [澳] (因受热带艰苦条件影响而形成

的) 热带神经质的: He's a bit troppo. 他有点热带神经质。

trot n. [美] [学生用语] (文学作品的) 直译本(指逐字翻译的版本, 常被学生当作弊用的火带): I'm trying to get into Dante with a trot 我打算用一个直译本来研究但丁。

(the) trots n. 拉肚子, 腹泻: He had the trots all week after eating that spicy food 因为吃了那种加香料的食品, 他拉了一个星期肚子。

trotters n. 1. (供熟食用的) 猪蹄: Pickled trotters are good in the summer 肉渍猪脚爪是夏天吃的好菜。2. (人的) 双脚: Sit down and give your trotters a rest 坐下, 让你的脚歇一歇

trounce v. (在体育比赛中) 击败, 战胜(一方): Western trounced Eastern for the tenth year in a row 在划船比赛第十次年度赛时, 西部地区队战胜了东部地区队。

troupe n. [美] [警察用语] 犯罪团伙(尤指扒手集团): Troupe a group of pickpockets, usually working together 扒手团伙, 即一帮通常在一起共同作案的扒手

truck v. [美] 1. 用力拖拉, 运载: Why are you trucking all that weight around? 你为什么把那种重东西全部随身拖着走? 2. [黑人用语] 离开, 前进: I'll truck with you, if you don't mind 如果你不介意的话, 我同你一起去。

truck driver n. [美] 1. [吸毒者用语] 安非他明胶囊或片剂: Kelly has to have a couple of truck-drivers each morning 凯利每天早上一定要服用两片安非他明。2. [同性恋用语] 身强力壮的男同性恋者: Some truck driver came over and offered to buy me a drink 有个身强力壮的男同性恋者走过来, 提出要请我喝酒。

trumped-up a. 1. [美] 赞美过度的, 浮夸的: I don't care for trumped-up stuff like that movie 我可不喜欢像那部电影一样的浮夸作品 2. 捏造的, 编造的: They put Larry in the slammer on some trumped-up charge. 他们以某一捏造的指控将拉里投入了监狱。

trump (sth.) up. v. 捏造、编造(某事), 宣扬(某事): They trumped up the movie so much that

many people were disappointed when it finally came out. 他们把那部电影拍得太不真实了,以致最后上映时很多人看了大为失望。

Trust me! 真的!: He actually said it just like Tom told you. Trust me! 他确定说得就像汤姆所告诉你的那样。真的!

try sb. back (again) *v.* 【美】(再)给某人回电话: I'll try her back later. 我过一会儿再给她回电话。/ When should I try back again? 我该什么时候再回电话呢?

try it on (with) *v.* (向...)行骗: He tried it on with the bank clerk and was caught. 他向银行职员行骗,结果被识破给抓了。

try-on *n.* 【英】欺骗,骗局: It was only a try-on, to see if you would react. 这只不过是骗你一下,放个烟幕,看看你是否会有反应。/ This letter's a try-on. 这封信是个骗局。

try out for *v.* 【美】申请参加,成为候选人: I think I may try out for the choir this year. 我想,今年我也许可以申请加入唱诗班。

TS (tough shit 的缩略) *n.* 【美】糟糕,太不应该,太不像话: TS, lady! This coat has worn in several places. 糟糕,太太! 这件上装有几处已经磨破了。

tsatske * 见 tchotchke

Tsup? (= Sup?, What's up?) 【美】什么事? 怎么啦?: Hi! Tsup? 喂,怎么啦? / Tony: "Sup?" Mary: "Like, nothing." 托尼: "什么事?" 玛丽: "跟往常一样,好像没什么事。"

tsuris (= tsooris, tzuris) *n.* 【美】烦恼,麻烦事: There is a tsuris, which is a kind of trouble spot 有一件弄得不好就要出乱子的麻烦事儿。

TTFN (ta-ta for now 的缩略) *int.* 【英】再见: Jimmy Young said TTFN to Mr Healy. 吉米·扬向希利先生道别。

tub *n.* 1. 矮胖子: Hey, tub! Go on a diet! 喂,矮胖子! 少吃一点! 2. 笨重而航行缓慢的船,老爷船: His old tub of a vessel was known from one end of the Pacific to the other 他那条旧船是太平洋东西两头出了名的。

tubby *n.* (用作编号,多为表示同情和亲昵的称

号)胖子: The whole town spoke of the tubby mayor's respectful behaviour. 全城的人都称颂这位大块头市长的德行。

tube *n.* 1. 【澳、美】一罐或一瓶啤酒: Pass me another tube. 再给我来一罐啤酒。2. [冲浪运动用语]空心浪: I'm waiting for the best tube. 我正在等候那最佳的空心浪。3. 香烟: There's a pack of tubes in my jacket. 我的茄克衫里有一包香烟。II *v.* 【美】1. 未通过(考试),不及格: He tubed every test last week. 上星期他每门测验都不及格。2. 失败,完蛋: The whole plan tubed at the last minute. 整个计划在最后关头流产了。

(the) tube *n.* 【美】电视;电视机: What's on the tube tonight? 今晚电视上播放什么? / The tube is in the shop, so I read a book 电视机在店里,(家里没有电视机)所以我只好看书。

tubed *a.* 【美】酒醉的: You really look tubed, man! 老兄,看来你真的是醉了!

tube it *v.* 【美】[学生用语]考试不及格,一门功课不及格: I was afraid I'd tube it, so I was buried in study. 我怕考试不及格,所以埋头用功学习了。

tube steak *n.* 熏猪肉牛肉香肠,法兰克福香肠: Are we having tube steak again for dinner? 今天晚餐我们又吃法兰克福香肠吗?

tub of lard (= tub of guts) *n.* 【美】(不尊敬的称呼,尤指胖得难看的)胖子: Who's that tub of guts who just came in? 刚才进来的那个柏油桶似的人(指胖子)是谁? / That tub of lard can hardly get through the door. 那个大胖子差点儿进不了这道门。

tubular *a.* 【美】[青少年用语]十分好的,极妙的: This whole week is, like, tubular 这整个星期真是好极了。

tuchis * 见 tokus

tuck *v.* (常与 away, in 或 into 等连用)痛快地吃、喝,大口地吃、喝: We can tuck away a big meal tonight. 今晚我们可以大吃一顿。/ After that long walk we did not need any encouragement to tuck in. 经过长途跋涉之后,我们用不着人

家说请,就大吃起来。II **n.**【英】食物(尤指糖果、糕点等精美食品): This tuck is quite to my taste. 这食品很合我的口味。

tuck box **n.**【英】(小学寄宿生储藏糖果、糕点的)食品盒

tucker I **v.**【美】使筋疲力尽,使疲乏: Set us to runnin', and I could tucker him 让我们去跑步,我就能搞得他筋疲力尽。II **n.**【澳,新西兰】食物: The cook's got your tucker waiting. 厨师已把饭菜做好了,只等你去吃了。

tuckered-out **a.**【美】筋疲力尽的,疲乏的: I got tuckered-out from walking. 我走得筋疲力尽了。

tude **n.**【美】粗暴的或敌视的态度: Are you pulling a tude with me? 你在跟我要态度吗?

tuff (tough的变体) **a.**【美】极好的,第一流的: This report is just tuff! 这份报告简直太好了!

tug **n.** 1.【美】(伊顿公学的)公费生,[泛]努力学习、刻苦用功的学生: Mary was very quiet, a tug. 玛丽性情十分文静,是个勤奋好学的学生。2.【美】绳子: They tied Martin's arms behind his back with a tug 他们用绳子把马丁的双臂反绑了起来。

tuifu (the ultimate in fuckups的缩略) **n.**【美】[二战时军队用语]一团糟的局面,不可思议的大错: It was tuifu, quite the political squalor. 这是不可思议的大错,完全是政治腐败。

tumble **v.**【美】[黑社会用语]被捕: He was the best thief in the city till he tumbled. 他被捕前是城里本事最高明的窃贼。

tumble to (sth.) **v.** 发现,突然明白或领悟(某事物): I tumbled to what she was really up. 我才恍然领悟她的真正用意。

tumbler (= turner) **n.**【美】小丑,滑稽演员,(作翻筋斗表演的)杂技演员: Danny Kaye and other entertainers got their starts as tumblers in the circus. 丹尼·凯和其他一些专业演员他们都是以在马戏团当滑稽演员为起点的。

tummy (= tum-tum) **n.** 肚子,胃: He has to eliminate his protruding tum-tum 他非要使他那鼓起的大肚子瘪下去不可。/ I have a pain in my tummy. 我有胃痛病。

tummyache **n.** 肚子痛: My tummyache is quite well now 我的肚子痛现在已经完全好了。

tuna (= tuna fish) **n.**【美】[原为黑人用语] 1. 女性阴部 2. 女人,女性: Why didn't he spin off his stupid tuna fish? 他为什么没有抛弃他的那个蠢女人? / Susan is one bright looking tuna. 苏珊是一位长相很聪敏的女性。

tunage **n.**【美】音乐: Why don't you listen to tunage? 你为什么不听音乐?

tuna wagon **n.**【美】破旧的汽车: I gotta get rid of this tuna wagon pretty soon 我得马上把这辆破汽车处理掉。

tune * 见 dance to sb.'s tune

tuned **a.**【美】酒醉的,微醉的: Wally was little tuned so Sally swiped his car keys. 韦利有点喝醉了,所以萨莉就乘机偷走了他的汽车钥匙。

tuned in **a.**【美】明智的,识时务的,跟上时代的: Jan is tuned in and alert to what is going on around her. 简是识时务的,她对自己周围发生的事很注意。

tune in **v.**【美】[反主流文化用语]识时务,赶潮流,跟上时代: Hey, Jill! You should tune in! Why don't you? 嗨,吉尔!你应当赶上潮流!为什么不呢?

tune in (to sth.) **v.**【美】注意、了解、明白(某事物): When I heard my name, I tuned in 一听到叫我的名字,我就明白了。/ He tuned them in to his argument. 他使他们了解了他的论点。/ She tuned in to the comments about acid rain. 她懂得了关于酸雨的解释。

tune out **v.** 1.【美】[反主流文化用语]不识时务,落伍于潮流: He was an old dehard who tuned out to understanding of time. 他是个不识时务的老顽固。2. 不理睬,不过问,不参与,思想开小差: If he annoys you, just tuned him out. 要是他惹你不高兴,不理他就是了。/ The entire class had tuned out, so no one heard the teacher ask the question. 全班都思想开小差了,所以没有一个人听见老师的提问。

tunes **n.**【美】一张唱片,一套唱片,[泛]音乐: I got some new tunes. Wanna come over and listen?

我搞到一些新唱片。想过来听吗? /Man, I just like to hear massive tunes. 老兄,我就是喜欢听雄伟庄严的音乐。

tune up *v.* (比赛前)做准备动作: "Everybody, get ready! Begin to tune up!" the coach said to the sporters. 教练向运动员们说: "各就各位! 开始做准备动作!"

tunk [美] *n.* [大学生用语] 非正式的吃、喝聚会(尤指只喝咖啡、吃炸面饼圈的聚会): Let's throw a tunk tonight and invite some chicks. 咱们今晚来个非正式的吃、喝聚会, 并邀请几个姑娘来。 *v.* 浸、泡(食物): I tunk doughnuts in Scotch. 我把炸面饼圈泡在苏格兰威士忌酒里吃。

tunket *n.* [美] (常与 in 连用, 构成副词短语, 以加强语气) 究竟, 到底: What in tunket? 到底什么事? /Where in tunket have you been? 你究竟去了哪儿了呢? /"And why not, in tunket?" she says. "那么到底为什么不呢?" 她说。

tunnel *v.* [美]、黑社会用语] 藏身匿迹: You have to find a good place for tunneling yourself. 你一定要找一处让自己藏身匿迹的好地方。

tunnel stiff *n.* [美] 隧道工人

tunnel vision *n.* 坐井观天, 鼠目寸光: He's an idiot afflicted with tunnel vision. 他是个目光短浅的傻瓜蛋。

tup *v.* [英] (与女性) 交媾: "You wouldn't tup her?" "Neither of us cut out for adultery" "你不想同她上床吗?" "我们俩谁也不想有这种通奸行为。"

turd *n.* 1. 粪块, 粪团: There is a dog turd on the lawn. 草坪上有一堆狗屎。 2. 卑鄙可耻的人, 招人讨厌者: The guy acts like a real turd most of the time. 此人言行举止大部分时间真的都招人讨厌。

turf *n.* [美] 1. (流氓的) 地盘、势力范围: When you're on my turf, you do what I say, savvy? 在我的地盘上, 你得听我的, 懂吗? 2. 特别关心的事: I never thought of myself as pretty, that was my sister's turf. 我从来不在意自己是否漂亮, 那是我姐姐最在乎的事。 3. 人行道, 大街:

They strode over the turf. 他们大踏步走过街去。

(the) **turf** [= (the) track] *n.* [美] 妓女拉客和活动的地点, 大街: During early years on the turf, she was thrifty and ambitious. 她在上街卖笑接客的头几年里, 生意很好, 要价也高。

turistas *n.* 腹泻: Nobody ever died of the turistas — right away, anyway. 从未有人是死于腹泻的——至少是没有马上送命的。

turkey *n.* [美] 1. [娱乐行业用语] 拙劣的戏或电影, 不叫座的演出: The turkey at the town theater closed on its first night. 在城镇剧院演出的那出蹩脚戏演完第一人就打住了。 2. [泛] 蹩脚或无用、无聊的东西: For all ordinary purposes it was simply a turkey. 无论怎么说那仅仅是个蹩脚货。 3. 蠢人, 不中用的家伙: Who's the turkey who put the scallops in the scalloped potatoes? 是哪个笨蛋把调味汁浇在浇过调味汁的土豆里的? 4. [黑社会和青少年用语] 遭到行凶伤害或抢劫的受害者: On an average night they attacked eight victims or "turkeys", taking a total of about \$300. 他们在一个普通的夜晚抢劫了八个人, 或者叫宰了八只“火鸡”, 抢到的钱总共约三百美元。 * 见 talk turkey

turkey-shoot *n.* [美] 轻而易举的事情: Getting a job is no turkey-shoot any more. 找个工作现在可不再是件容易的事喽。

turn around (= turn over) *v.* 改变、转变: When life turned over and things went more smoothly, Frank was happier. 当生活改变了, 事情进行得更加顺利时, 弗兰克就感觉更幸福了。

turn sb. around *v.* 改变某人的态度、行为等: You fuck it up, that's turning me around. 你把事情搞糟了, 这就是我改变态度的原由。

turn a trick *v.* [美] 卖淫: She has to turn a trick and be on the streets again for feeding her orphans. 为了养活她那没父亲的孤儿, 她只好卖淫, 再上街去拉客。

turn belly up (= go belly up) *v.* [美] 1 死亡: Every fish in Greg's tank turned belly up last night. 克雷格养鱼缸里的鱼昨天晚上全都死了。 2.

失败: I sort of felt that whole thing would go belly up, and I was right. 我早就有点感到整个事情将会失败, 结果我感觉对了。

turn sb.'s damper down *v.* [美] 使某人的性欲得到发泄: The doctor prescribed a new drug for him, but it couldn't turn his damper down. 医生给他开了一种新药, 但那药没能使他的性欲得到发泄。

turned-off *a.* 1. [吸毒者用语] 戒掉毒瘾的: I've been turned-off for more than a month. 我戒毒已经一个多月了。2. 不感兴趣的, 厌烦的: I'm turned-off and I won't take it any more. 我腻味透了, 决不能再忍受下去了。

turned-on *a.* 1. [吸毒者用语] 被(毒品)麻醉的: The kid who took angel dust is turned-on most of the time. 那个吸“天使粉”的青年人大部分时间是处于被麻醉的状态。2. 灵活敏捷的, 警觉性高的: I want to hire someone who's really turned-on a real comer. 我要雇用 一个真正灵活敏捷的人——一个真正有成功希望的人。3. 兴奋的, 激发性欲的: You are so sexualized, and so turned-on 你纵欲无度, 一来就毫无节制。4. 赶潮流的, 时髦的: the most turned-on style 最时髦的款式

turn in * 见 roll in 1.

turnip *n.* 挂表, 怀表: The old professor has a turnip with him. 老教授随身带着一块怀表。

turnkey job *n.* [美] 办得很妥贴的事, 就此一劳永逸, 彻底的处理: Scott has given us something less than a turnkey job. 斯科特把没有办妥的事留给了我们。

turnoff *n.* 令人厌烦, 扫兴或反感的事, 叫人倒胃口的东西: The movie was a turnoff. I couldn't stand it. 那部电影叫人看了反胃。我可真受不了。/ The music was a turnoff 那音乐真叫人倒胃口。

turn off *v.* 1. 失去兴趣, 不再操心: When he found he couldn't hack it, he just turned off. 他发现自己对付不了, 便撒手不管了。2. [美] (成功地) 抢劫: A bank in New York was turned off last night 纽约一家银行昨天夜里遭抢了。

turn sb. off *v.* 使某人失去兴趣、沮丧、失望:

The professor turned me off to the subject. 那教授使我对那课程感到索然无味

turn off the gas *v.* 关掉话匣子, 停止吹牛: Man, you'd better turn off the gas right now! 喂, 你还是马上闭上嘴别吹了!

turn off sb.'s water *v.* [美] 使某人屈服: I just smiled sweetly and turned off his water. 我只是轻易地一笑就使他屈服了。

turn on *v.* 1. (尤指开始) 吸毒: Do you turn on with any of the local drug addicts? 你有没有跟本地的瘾君子在一起吸毒? 2. 受毒品刺激而兴奋: Pete regularly turned on with marijuana. 皮特经常以吸大麻提神。

turn sb. on *v.* 使某人发生或激发某人兴趣、爱好、热情、性欲: He turned me on to Zen. 他使我对佛教禅宗发生了兴趣。/ That stuff doesn't turn on anyone. 那种东西谁都不会爱好的。

turn on a dime *v.* [美] 具有良好转变性能, 能作急转弯: A car that will turn on a dime at high speeding without turning turtle is what I want 我要的是一辆在高速行驶时可以急转弯而不会翻车的汽车。

turn on the gas *v.* 打开话匣子, 开始吹牛: He turned on the gas again about his skill at tennis. 他又开始吹牛, 谈自己打网球的本事。

turn on the heat *v.* 加强努力、压力、活动等: He turned on the heat to achieve his task. 他加劲努力完成他的任务。

turn on the waterworks *v.* 流眼泪, 哭泣: She turned on the waterworks 她的眼泪滚滚而下。

turnout *n.* 1. 一次集会的听众、观众, 到会的人数: We always get a good turnout for the council sessions 我们每次开理事会, 到会的人数总是不少。2. 衣服, 穿着打扮: Why the fancy turnout today? 今天为什么打扮得花枝招展?

turn sb. out *v.* [美] [黑社会用语] 教唆或引诱某人堕落(尤指吸毒、卖淫、搞同性恋等): Bruno tried to turn the kid out. 布鲁诺曾竭力想引诱那青年堕入歧途。

turnover *n.* 1. 变化或变化率: There's much

turnover in higher education these days. 近来, 高等院校的学生人数变化挺大。2. 【美】[监狱用语] 刑满出狱的前夕: He told me next Sunday was his turnover and I should meet him at the gate. 他告诉我下个星期天他就刑满出狱, 要我在大门口接他。

turn purple *v.* 【美】气得脸色发青: I just knew you'd turn purple. 我早就知道你会气得脸色发青。

turn tail (and run) *v.* (面临危险、困难等) 转身逃跑: Sometimes turning tail is the only sensible thing to do. 有时候转身逃跑是唯一切合实际的明智做法。/ When the bully saw my big brother, he turned tail and ran. 那欺凌弱小的家伙看见我哥哥就转身溜了。

turn thumbs down (on sb.) (或 sth.) *v.* 否定、排斥、反对、拒绝、抛弃 (某人或某事物): The committee examined the proposal and turned thumbs down. 委员会审查了那个提案, 并予以否定了。/ The board turned thumbs down on Rocko's application for parole. 部里拒绝了罗果要求假释的申请。

turn turtle *v.* 翻倒, 倾覆: The car stuck a pole and turned turtle. 那辆汽车撞上一根电线杆, 翻了个底朝天。

turn sb. up *v.* 【美】[黑社会用语] 告密, 告发某人: Somebody turned him up. 有人告了他的密。

turn up one's nose (at sb.) (或 sth.) *v.* 【美】鄙视、蔑视、厌恶或鄙弃 (某人或某事物): Max is a good guy. Don't turn up your nose at him. 麦克斯是个好人。你别看不起他。/ She turned up her nose at our help. 她鄙弃我们的援助。

turn up one's toes *v.* 死: Pete dead? I didn't think he was old enough to turn up his toes. 皮特死了? 我没想到他这么年轻就死了。

turps *n.* 【澳、美】酒, 含酒精饮料: Don't forget to stop at next station and get the turps. 别忘了在下一站停一下, 去买酒。

turtle *n.* 【美】[黑社会用语] 装甲汽车

tush *n.* 1. (= tokus) 2. 【美】[黑人用语] 黑白种混血儿: Is Frank a tush, or is he a Black? 弗兰

克是个黑白种混血儿呢, 还是美国黑人?

tux *n.* 【美】(男子的) 礼服, (无尾) 小礼服: Do I have to wear a tux? 我非穿小礼服不可吗?

TV (transvestite 的缩略) *n.* 【美】有男扮女装或女扮男装癖好的人: We get a lot of TVs in and a few of the leather boys of course. 我们结识了许多爱男扮女装和女扮男装的人, 当然也有少数穿皮茄克的青年。

tweak *v.* 【美】[计算机用语] (对程序) 略加调整校正, 去芜存精: I just need to tweak this program a little bit; then I'll be with you. 我只需要把这程序略加调整一下, 然后我就能同你一起干了。

tweased *a.* 【美】酒醉的: Jim came in a little teased last night. 昨天晚上吉姆进来时就有点醉了。

twee *a.* 【英】1. 故作多情的, 矫揉造作的, 过分艳丽的: a terribly twee dress 一套艳丽得过分的女服 2. 极小的: They had even no tiny, twee money to dole out. 他们连发放小额救济金的钱都没有了。

tweaked *a.* 【美】酒醉的: They're not really bombed — just tweaked a little. 他们没有真地被醉倒——只是有点儿醉。

twelve-hour leggings *n.* 【美】皮的或布的护腿: Most of the foremen wear the twelve-hour leggings. 大多数工头都套皮护腿。

twenty-one *n.* 【美】1. [便餐柜台用语] 一杯柠檬水或橙汁: You want twenty-one or any others? 你要一杯橙汁呢, 还是其他什么的? 2. (同一位顾客或同一张餐桌要的) 一式两份的食品: How can anybody eat a twenty-one alone? 一个人怎么吃得了两份一样的菜?

twenty-three int. 【美】走开! 滚开! 出去!: Twenty-three and leave me in peace! 走开, 让我安静点儿!

twenty-twenty (或 20/20) hindsight *n.* 【美】准确无误的预见性: The observers who have 20/20 hindsight also want to know. 那些预见性很准的观察家们也想要了解。

twerp (= twirp) *n.* [青少年用语] 讨厌家伙, 九

耻之徒: Wrangel may have been a pretentious twerp. 兰格尔说不定是个狂妄的无耻之徒。/ Look, you foul-mouthed little twerp, get out! 喂, 你这满嘴脏话的小混蛋, 滚出去!

twiddle one's thumbs *v.* 【美】浪费时间, 心神不定地等候: Don't just sit home twiddling your thumbs. 不要只坐在家里浪费时间。/ I sat twiddling my thumbs while you were out doing I don't know what all. 你出去在干天知道的什么事, 而我只好心神不定地坐着等。

twink (= twinkie, twink) *n.* 【美】[青少年和同性恋者用语] 眉清目秀、俊美诱人的青少年: The mall up from the beach is usually wall-to-wall twinkies. 从海滨上来到林阴道, 通常到处能见到俊美诱人的青少年。

twin pots *n.* 【美】[高速汽车驾驶者用语] 1. 汽车的双化油器 2. 装有双化油器的汽车: Hey, man, where'd you get the twin pots? 嗨, 老兄, 这部有双化油器的汽车你在哪儿搞到的?

twirl *n.* 1. 【美】[黑社会用语] 万能钥匙, 复制的钥匙: She scarcely heard him open the old lock with the set of twirls. 她刚刚才听说他用一套万能钥匙把那把旧锁打开了。2. (= twirler *n.*)

twirler *n.* 1. 【英】[监狱用语] 看守: Prison officers are sometimes referred as twirlers. 狱吏有时候均被归类于看守。2. 【美、加拿大】军乐队(女)领队或(女)指挥: Mary worked as a twirler in a military band. 玛丽曾在一个军乐队里当过指挥。

twirp * 见 twerp

twist *n.* 1. 年轻女人, (尤指名声不太好的) 娘们儿: That good-looking twist came over to the table and asked Lefty if he'd like to dance. 那个长相不凡的娘们儿朝桌子走过来, 问莱夫蒂是否喜欢跳舞。2. 【英】两种酒的混合酒: Give each of them just a smack out of your twist. 给他们每个人略微尝一尝你做的混合酒。

twist sb.'s arm *v.* 对某人施加压力: Do I have to twist your arm, or will you cooperate? 要我硬逼你干呢, 还是你愿意合作? / I'm not trying to twist anyone's arm. 我并不试图向任何人施加

压力。

twisted *a.* 【美】1. (吸毒) 深受毒品麻醉的: He's twisted so high and doesn't know where the hell he is. 他吸毒被毒品麻醉得到了连东南西北都分不清了。2. 酒醉的: That chick is totally twisted bad. 那妞儿真的醉得很厉害。

twister *n.* 【美】1. 狂饮作乐: Not again. It's the same old twister. 别再搞了。这还是老一套的狂饮作乐。2. 钥匙: You got the twister for this joint? 你有这地方的钥匙吗? 3. 龙卷风, 飓风: The twister didn't damage any homes. 这次龙卷风没刮坏什么房子。

twist (slowly) in the wind *v.* 【美】不断受辱、挨骂、受折磨: Just let you twist slowly, slowly in the wind! 就让你一点儿、一点儿地受折磨!

twisty *a.* 【美】富有女性魅力的: Most female doctors aren't as, uh... young. No, ah, say twisty might be more like it. 大多数女医生都是... 呢... 不年轻了。不, 还不如说, 都没有女性的魅力了。

twit *n.* 1. 【美】紧张不安、心神不定状: The twit I was in made me seem sort of silly, I'm afraid. 我担心我所处的那紧张不安状态使得我似乎有点儿傻。2. 【英】笨蛋, 窝囊废, 不中用的人: I've got the authorization, you fucking twit. 我是上面派来的人, 你这笨蛋。

twitched *a.* 焦虑的, 焦躁不安的: I always get twitched before tests. 每逢测验前我总是焦躁不安。

two-a-day *n.* 【美】[杂耍歌舞剧团用语] 一天演出两场: The more important theaters in the large cities have two-a-day in vaudeville. 大城市里那些较有声誉的剧院一天要演出两场杂耍歌舞。

two and a half *n.* 【美】[便餐和台用语] 一小杯牛奶: I like to have two and a half every morning. 我喜欢每天早上喝一小杯牛奶。

two-and-a-(或-one-)half-striper *n.* 【美】[海军用语] 海军少校: He sought a position of two-and-one-half-striper in all he did. 他尽一切努力试图取得一个海军少校的地位。

two-bagger *n.* [美] 其丑无比的人, 丑八怪:

Harry is really what I would call a two-bagger. 哈里真是我想称之为难看透顶的人。

two-bit *a.* [美] 1. 价值 25 美分的: a two-bit cigar

25 美分一支的雪茄 2. 低级的, 浅薄的, 便宜的, 微不足道的: He was two-bit as a painter. 他作为一名画家是挺差劲的。

two bits *n.* [美] (用作单数) 一枚 25 美分硬币:

Can I bum two bits for the phone? 能给我一枚打电话用的 25 美分硬币吗?

two-blink *a.* [美] 很小的, 不重要的: a two-blink

town in soybean, cotton 一个产大豆、棉花的小镇

two-by-four *a.* [美] 小的, 蹩脚的, 不重要的: I

can't stand living in this two-by-four room! 住在这样蹩脚的小房间里, 我可受不了!

(one's) **two cents** (') **worth** *n.* [美] (自己的) 意见、观点: Each speaker is getting in his two cents'

worth. 每个发言者都发表了自己的意见。

twofer (two-for-one 的缩略) *n.* [美] 1. [剧场用语]

半价优待戏票或一张票可以两人入场的优待券 2. 廉价品, 半价品, 廉价雪茄: Here's a good deal a twofer—only \$7. 这儿有一种便宜货——半价品——只卖七美元。

two fingers * 见 **three fingers**

two-fisted drinker *n.* [美] 双手捧杯狂饮者:

Harry was a two-fisted drinker, a cave-man, and a lady-killer. 哈里是个双手捧杯大口喝酒的人, 是个粗坯, 也是个专门勾引女子的人。

twopenny *n.* [玩跳背游戏时用语] 头: Tuck in

your twopenny. 把头缩进去。

twopenny upright *n.* 妓女: In England, a woman

was denied any award for being called a "twopenny upright". 在英国, 一个女人被否认其有人格时, 就被称做“两便士摆平”。

two-pot screamer *n.* [澳] 喝少量酒就会醉的人:

He's really a two-pot screamer. How can anybody get drunk on so little wine? 他真是那个容易喝醉酒的人。哪有人喝这么一点点酒就会醉的?

two shakes (= two shakes of a lamb's tail) *n.* [美]

一会儿, 一眨眼间: Hold it, I'll just be two shakes. 给我留着, 我一会儿就来。

two-spot *n.* [美] 一张两美元的纸币

two-striper *n.* [美] 英国海军上尉

two-time *v.* [美] 爱情上对…不忠, 欺骗(自己)

的恋人: Sam wouldn't two-time Martha. He just wouldn't. 山姆不愿意在爱情上对玛莎不忠, 他就是不愿意。

two-time loser *n.* 1. [黑社会用语] 判过两次刑

的人, 有前科者, 坐过多次牢的人: Martin is a two-time loser, or at least he looks like one. 马丁是个有前科的人, 或者说他看上去好像至少坐过一次牢。2. 离婚两次者: It does sound odd coming from a two-time loser. 一名离过两次婚的人说这话, 听起来的确很稀奇。

two-way street *n.* 双方相互的事: This is a two-

way street, you know. You will have to help me someday in return. 要知道这是件互惠互利互助的事。有一天你一定会反过来帮助我的。/ Friendship is a two-way street 友谊是双方相互的事。

tyke *n.* 1. (= Yorkshire tyke) [英] 约克郡人 2.

(= tike) [澳、新西兰] 天主教徒: Too many bloody tykes in the Labor Party. 工党里讨厌的天主教徒太多了。

typewriter *n.* [美] [黑社会用语] 机关枪, 冲锋

枪: I met a thug who carried a typewriter yesterday. 昨天我遇到一个带冲锋枪的暴徒。

tzuris * 见 **tsuris**

U

ubble-gubble *n.* 【美】文理不通的话,胡扯,毫无意义的话: Could the theory be sheer ubble-gubble? 这种理论会不会纯属胡扯呢?

U-ey (= uy, youee) *n.* 【澳】1. (舟、车的)U形转弯, 180°转弯, 掉头: The car made a sudden U-ey on the road 汽车突然在公路上来了个 180°大转弯。2. 【贬】(政策的) 180°改变: The Administration is making an economic youee. 政府在经济政策方面正在作急骤的大改变。

(the) uglies *n.* 沮丧, 抑郁, 消沉: You seem to be wanting to give us the uglies. 你好像是要给我们泼冷水。

ugly as sin *a.* 【美】非常难看的: This car's as ugly as sin, but it's cheap and dependable. 这辆汽车虽然很不好看, 不过它价钱便宜, 而且质量可靠。

uke (= yuke) *v. & n.* 【美】[大学生用语] 呕吐, 呕吐物: I think somebody yuked in the back seat, Tom. 汤姆, 我想有人在后座呕吐了。/ That is uke on the floor, isn't it? 地板上的是呕吐出来的东西, 对不?

ultraswoopy *a.* 【美】非常吸引人的, 造型十分漂亮的: a down-sized, hitech, ultraswoopy model next year 明年的一种车身小、高技术、造型精美的汽车款式

umlaut *n.* 【美】半瓶罗文布劳(商标名称)牌啤酒: Slick ordered four more umlauts for himself 斯立克一人又要了四瓶半瓶装罗文布劳啤酒。

ump *n. & v.* (棒球、板球中的)裁判员, 当裁判员: We should accept an ump's decision. 我们应该接受裁判员的裁决。/ Who's going to ump the game? 这场比赛谁来当裁判?

umpteenth *a.* 无数的, 许许多多的: I've told you

umpteenth times not to feed the cat right out of the can. 我已经对你说过好多次了, 不要直接把这缸里的东西喂猫。

umpteenth *a.* 不知多少的, 不知第几次的: Here's the umpteenth change 这不知道是第几次变动了。

umpty *a.* 【美】十进位中某一个未确定数字的(其后常连接一具体的个位数字): the umpty fifth regiment 第 x 十五团

umpty-umpty *a.* 【美】不知多少次的, 不知第多少次的(意指无数次的): There is the umpty-umpty meeting of the joint conference committee, but still there is no budget. 委员会联席会议的会不知开了多少次了, 然而到现在预算还是没讨论出来。

unc *n.* 【美】叔父, 伯父, 舅父: He's unc to all little boys who like to play football with him. 所有喜欢和他一起踢足球的小男孩都把他当叔叔。

uncle *n.* 1. 当铺老板: He has left his watch with his uncle. 他已经把他的表当给当铺了。2. 【美】[黑社会用语] 收购赃物的人: The loot had disappeared and been handled by an uncle. 赃物不见了, 落到一个收购赃物的人手里去了。3. 【美】[黑社会和吸毒者用语] 联邦缉毒组织的执法人员: He's a federal agent. Rather, he is an uncle. 他是一名联邦执法人员, 确切地说是一名缉毒警察。4. (Uncle) (= Uncle Sam)

Uncle Dudley * 见 your Uncle Dudley

Uncle nab *n.* 【美】警察: Uncle nab is coming. Look sharp! 警察来了。当心!

Uncle Ned *n.* 【英】1. 头, 脑袋瓜: He was so ashamed that he could not hold up his Uncle Ned. 他羞得头都抬不起来。2. 床: He was con-

cealed under the Uncle Ned. 他躲在床底下。

Uncle Sam (= Uncle) *n.* [美] 1. 联邦政府工作人员, 联邦政府的下层机构: The cops called in Uncle Sam to help in the investigation 警方请联邦政府的工作人员来帮助调查。/ Uncle has some pretty strong ideas about who's in charge of this investigation. 关于由谁负责这项调查联邦政府有相当明确的想法。2. (= Uncle Sugar)

Uncle Sugar (= Uncle Sam 2.) *n.* [美] 美国的象征(指美国政府): Uncle Sugar wants a little more of your money this year. 美国政府今年要你多付一点钱。/ Tell Uncle Sam to spend a little less. 叫政府少花点钱。

Uncle Tomahawk *n.* [美] [美国土著用语] [贬] 持白人社会文化准则的美国印第安人

Uncle Whiskers (= Mister Whiskers) *n.* [美] [黑社会用语] 联邦政府工作人员(包括特工人员), 联邦政府的下层机构: Uncle Whiskers is on our tail. Let's blow town. 联邦政府的特工在盯我们的梢。咱们出城去吧。/ Mr. Whiskers is trying to get me to pay tax on those few bucks 联邦政府的税务机构正在千方百计地想叫我为那几块钱的收入缴税。

uncool *a.* [冷漠派和爵士乐界用语] 狂热的, 纵情的, 兴奋的, 粗鲁的, 错误的: We're immensely uncool to learn of your success. 听到你的成功, 我们感到极其兴奋。/ I still assumed that they would admit they were uncool about me. 我仍然认为他们迟早会承认他们冤枉了我。

under a cloud *a.* 失宠的, 受怀疑的, 名誉扫地的: He has been somewhat under a cloud since they found the corpse in his closet. 自从他们在他的壁橱里找到那具尸体之后, 他就一直受到怀疑。

under one's belt *a.* 被自己获得的、掌握的或成功地完成的: Get a couple more months' experience under your belt and we'll talk about a promotion. 等你再干上几个月有了经验, 我们再来谈提升的事。

undercart *n.* [英] (飞机的)起落架: The aircraft is pulling up its undercart after taking off. 飞机起

飞后正在把它的起落架收起来。

undercover *n.* 从事秘密工作的特工人员: She was a very good detective, a narcotics undercover. 她是一位很出色的侦探, 一名缉查毒品的特工。

underfug *n.* [英] 内衣(汗衫、背心、内裤)

underground mutton *n.* [澳] 兔肉: I want a good cut of underground mutton 我要一块好的兔肉。

under one's (或 the) hat *a.* [美] 秘密的, 需要保密的: Here it is, but it's strictly under the hat, see? 给你, 不过这是要严格保密的, 知道吗? / Keep it under your hat for the moment. 暂时别讲出去。

under one's own steam *ad.* 靠自己力量, 自己单独地: A: "Would you be accompanied to go there?" B: "That's not necessary. I can move under my own steam." 甲: "要陪你一起去吗?" 乙: "不必了, 我自己一个人能去。" / Now he could get about under his own steam. 现在他能自己走动了。

underpinnings *n.* [美] (人的)双腿: He has a good underpinnings ought to be able to run faster. 他的腿脚不错——应当能够跑得更快。

understandings *n.* 一双脚、腿、鞋、靴: a pair of high understandings 一双(及膝的)高统靴

under the affluence of alcohol *a.* [美] 酒醉的: Perhaps I was under the affluence of alcohol just a little bit. 大概当时我刚好有一点醉。

under the arm *a.* 低劣的, 质差的, 不好的: This book is right under the arm. 这本书就是质量低劣。

under the cosh *a.* 处于受支配地位的, 任人摆布的: The Criminal Justice Act would have all the villains under the cosh 刑事审判法将使所有恶棍都俯首贴耳。

under the table *ad. & a.* 1 在背地里(的), 在私下(的), 秘密地(的), 非法地(的): The mayor made a few bucks under the table, too 市长也在背地里赚了一些钱。/ It was strictly an under-the-table deal. 这完全是一桩秘密交易。2. 烂醉(的), 酩酊大醉(的): By 3:00 in the

morning, everyone was under the table. 至凌晨 3 时左右, 人人都喝得酩酊大醉。

under the weather *a.* 1. 不舒服的, 生病的: I feel sort of under the weather today. 今天我觉得有点不舒服。2. 微醉的, 宿醉的: Wally's just a tad under the weather. 韦利只是稍微有点儿醉。

under the wire *ad.* [美] 及时地(赶上或完成), 在最后期限之前: I got it in just under the wire. 我恰好及时地得到了它。/ You have to get an application in under the wire. 你必须赶在最后期限之前递进申请书。

underwater basket weaving *n.* [美] 想像中的镜花水月般的高等学府或学科: If I can just find a course in underwater basket weaving, I'll have an easy semester. 只要我能在镜花水月般的高等学府中找到一门科目念, 那我书就好念了。

underwhelm *v.* 不引起...的兴趣, 未激起...的热情, 很不起眼: Her performance rather underwhelmed the audience. 她的表演使观众颇感乏味。

under wraps *ad.* [美] 在秘密中, 暗中: We had better keep this under wraps for a while. 我们对此还是暂时保密为好。

undies *n.* 内衣, (尤指妇女的) 内裤: I like red undies. 我喜欢红颜色内裤。

uneasily *a.* 反常的, 特别的, 奇异可怕的: There was an uneasily smell coming out of the kitchen. 有一种古怪的气味从厨房里出来。

unflappable *a.* 不易惊慌的, 沉着的, 冷静的: They admired Mrs Thatcher's unflappable quality. 他们佩服撒切尔夫人沉着冷静的气质。

ungoldly *a.* 骇人的, 令人不能容忍的, 不可思议的: He called at an ungoldly hour. 他来得很不是时候。/ What is that ungoldly noise? 那骇人的闹声是什么呀?

unhep (= unhipped) *a.* 平凡的, 不时髦的, 缺乏想像力的: All those that he talked about were faith, devotion, and other such unhep subjects. 他所谈的全是忠诚、奉献之类那些没有新意的东西。

uni (university 的缩略) *n.* [澳、新西兰] (综合性) 大学: He is at uni. 他在大学学习。

unisex *a.* 不分男女的(常指服装、发式等), 男女都适用的: The unisex trend was launched by the era's pacesetters, the teenagers. 中性化的潮流是领导新潮流的人物、青少年发起的。

unk-jay *n.* [美] [黑社会用语] 毒品, 吸毒成瘾者: Stay away from the unk-jay. 别吸毒。/ He'd seen them coming in the rain, the unk-jays. 他看到他们那些瘾君子从雨里走过来。

unlax *v.* 放松, 小憩: Just unlax for a while and I'll find out. 你先歇一会儿, 我去问一下。

unload *v.* 处理掉, 丢弃, 摆脱(某人或某事物): We're gonna unload all the cats and dogs during the Christmas rush. 在圣诞节购物热潮期间, 我们得把所有乱七八糟的杂货都清仓。

unmentionables *n.* [谑] 内衣: Each boy was required to do upper and lower unmentionables. 规定每个男孩都必须把上下身内衣全穿上。

un poco *n. & ad.* [美] 少量, 一点点: He knows an un poco of everything. 他什么都懂一点。/ I slept un poco last night. 昨天夜里我睡得很少。

unreal *a.* [美] [冷漠派和“垮了的一代”用语] 非常好的, 引人注目的, 非凡的: I reckon your magazine is unreal. I've never missed an issue for the past four years. 我认为你们的杂志非常棒。四年来我从未漏看过一期。

unshoed *a.* [美] [学生用语] 穿着打扮整脚的或很差的: We shouldn't look down upon our unshoed schoolmates. 我们不当看不起衣服穿得差的同学。

unstuck *v.* [英] (飞机) 起飞离地: British Airways Trident didn't unstuck under stress of weather. 英航三叉戟飞机由于气候恶劣而不起飞了。

unt * 见 oont

untogether *a.* [美] 1. 无效的, 糊涂的, 乱七八糟的: We think you are so untogether that you want other blacks to go through the same thing. 我们认为你真的很糊涂, 竟要别的黑人也走那条老路。2. 不时髦的: The girls won't wear untogether clothes. 姑娘们不愿穿不时髦的衣服。

3. 不喜欢交际的: Bill is untogether, but he's a good guy. 比尔虽不善交际, 但是他为人不错。

unzip v. [美] 1. 有条不紊地解决问题, 解释并解决问题: The problem was unzipped to his satisfaction. 这个问题解决得有条不紊, 使他很满意。2. 打开: Hey, unzip your mouth and say something! 喂, 开口说几句吧!

up I a. 1. 兴奋的, 高兴的, 快活的, 情绪高涨的: I'm up today. Let's celebrate. 今天我很高兴。咱们来庆祝一下。2. 令人鼓舞的, 给人希望的: I don't like down movie, I like up movies. 我不喜欢悲悲切切的电影, 我喜欢鼓舞人的电影。3. 万事俱备的, 完成的, 处于最佳状态的: Obviously, Kennedy wanted to be up for the meeting. 显然, 肯尼迪想在会略时处于最佳状态。4. [美] 吸毒上了幼儿的: When you're up on bennie ... 当你服用安非他明上了幼儿的时候 ... Ⅱ **n.** 1. 令人兴奋的事物, 激动, 振奋: Her words gave me a huge up. 她的话使得我倍感兴奋。2. [美] [吸毒者用语] 一剂量安非他明: Let's do some ups tonight. 今天晚上, 咱们来干上一点安非他明。3. [美] 失误: Joining that company was the biggest up of my life. 进入那家公司是我一生中最大的失误。Ⅲ **v.** 1. 增加、提高、提升(某事物): The bank upped its rates again. 银行又提高利率了。2. [美] 服用一份兴奋剂, 吸用毒品: She has to up every morning. 她每天早晨非要服用一份兴奋剂不可。

up against it a. [美] 面临困难的, 处于困境的: This is my bad season. I'm really up against it. 这是我的倒霉日子。我真是困难重重。

Up against the wall. [美] 推车撞壁。走投无路: Up against the wall, General Electric, and Xerox and American Express—Wall Street-Journal 通用电器公司、施乐和运通公司都走投无路了——《华尔街日报》

up a gum-tree a. (处于) 困境的, 进退两难的: Until somebody solves the problem of an English idiom, we're going to be up a gum-tree. 在有人把这英语习语问题解决掉之前, 我们将难以

进展。

up one's alley * 见 down one's alley

Up and at them! (= Up an' at 'em, Up an' Adam!) [美] 起来, 干活! 干起来吧!: Come on, you guys! Up and at them! Can't sleep all day! 快点, 伙计们, 起来干活啦! 可不能整天睡觉啊! / Up an' Adam! The sun is shining. 起来, 干吧! 太阳很高了。

up-and-coming a. 奋发有为的, 很有前途的, 崭露头角的: I gathered a few up-and-coming young writers for my staff. 我罗致了几位年轻有为的作家在我的班子里。

up-and-down n. [美] 一瞥, 审视: The tray-totter gave me the slow up-and-down. 服务员慢慢地上下打量了我一下。

up-and-up (= on the up-and-up) **a.** 诚实的, 可靠的, 光明磊落的: It's an up-and-up place. 这是一个很循规蹈矩的地方。/ Everything I do is on the up-and-up. I am totally honest. 我所做的一切都是光明磊落的。我是绝对诚实的。

up a storm ad. 热烈地, 热情地, 干劲十足地, 很有办法地: We talked up a storm until midnight. 我们一直热烈地交谈到半夜。/ She spent the morning writing up a storm. 她一上午都在很卖力地写。

up a tree a. [美] 1. 处境尴尬的, 左右为难的, 没有办法的: I'm up a tree, and I need some help. 我现在处境尴尬, 需要帮助。2. 酒醉的: Only two glasses of booze and he was up a tree for sure. 只喝了两杯酒, 他便醉了。

upbeat a. 乐观的, 令人兴奋的, 生气勃勃的, 积极的: They take an upbeat stance towards our business 他们对我们的事业持乐观态度。/ That topic is not upbeat. 那个话题并不令人感到兴奋。

upchuck v. & n. [美] 呕吐, 呕吐物: He upchucked what he had just eaten onto the bedroom floor. 他把刚吃下去的东西全吐在卧室的地板上。/ Is that upchuck on your shoe? 你鞋子上的呕吐物吗?

update v. & n. 提供、增加或记录最新信息: He

updated me on a couple of gimmicks. 他教了我儿手新玩意儿。/I'll give you a quick update. 我将向你提供一个最快、最新的信息。

up for (sth.) a. 对(某事物)同意的,愿意(做某事)的: Who's up for a swim? 谁同意去游泳? /I'm up for doing what you suggest. 我乐于照你的建议去做。

up for grabs a. [美] 1. 人人可得的, 供争夺的, 易得的: I don't know who will get it. It's up for grabs. 我不知道谁会得到它。人人都可能有机会。/21 Labour seats are up for grabs 有 21 个工党席位供人竞选。2. 混乱的, 乱七八糟的: This is a madhouse. The whole place is up for grabs 这是个疯人院。整个地方乱七八糟。3. 有问题的, 有待决定的(尤指新近出现的问题): The whole question of one-man-one-vote is up for grabs again. 一人一票的问题还有待重新决定。

upfront (= up-front, up front) ad. & a. 1. 预先(的), 先期(的): Don't pay your money upfront. 不要预先付钱。/This is an up-front money. 这是预付款。2. 开始(的), 首先(的), 立刻(的): The more you pay upfront, the less you'll have to finance 首期你付得越多, 按揭时你付得越少。/You two go upfront and see if you can help 你们俩立刻去, 看看是否能帮得上忙。3. 诚实(的), 公开坦率(的), 可信(的): She is a very up-front gal trust her. 她是一位很诚实的姑娘——对她你放心好了。

upholstered a. [美] 酒醉的: She was a little upholstered, but not seriously impaired. 她有一点醉了, 但对神志的影响不严重。

up in arms a. [美] 愤怒, 发火: Now, don't get up in arms about it. 得了, 别对这事发火了。

up in the air a. 1. 未解决的, 未决定的, 不肯定的, 迟疑不决的: The question of who will attend is still up in the air. 关于谁出席的问题还悬而未决。2. 十分恼火的, 非常激动的: My father went straight up in the air when he heard I damaged the car. 父亲一听说我把车弄坏了, 立即火冒三丈。

up in the bucks a. [美] 富的, 有钱的: He wished that he was up in the bucks. 他希望自己很富有。

up in the clouds a. [美] 不注意的, 心不在焉的, 只想理想、爱情等的: He can't keep his mind on business, always up in the clouds somewhere. 他集中不起精神来做事, 老是心不在焉。

up King Street a. [澳] (King Street 为悉尼的主要大街之一) 在负债中的, 处于经济困难之中的: He is up King Street to the automobile dealer for his car. 他因买汽车欠了汽车商一笔债。

upper n. 1. [吸毒者用语] 兴奋剂(尤指毒品安非他明): That young fellow is on some kind of uppers. 那个年轻人服用某种兴奋剂上瘾了。2. 令人兴奋或刺激的事物或人: Singing is a real upper. It makes me feel energetic. 唱歌真是件令人振奋的事。一唱歌, 我就感到浑身是劲。

upper stor(e)y n. 脑袋瓜, 脑筋, 思想: It's definite that he has some shortcomings in the upper story. 他的思想肯定有些问题。

uppie n. 兴奋剂(尤指安非他明): You need more sleep, not an uppie. 你需要多睡一点觉, 而不是服兴奋剂。

uppity a. 傲慢的, 自大的, 骄傲的: Don't be uppity. Remember who you are! 别自以为了不起。记住自己的身份!

up shit creek (= up the creek) a. 遭到困难的, 非常不幸的, 处于怀孕的: If the cops see you, you'll be up shit creek for sure. 要是让警察看到了, 你肯定要吃苦头的。/The bloke may have put her up the creek. 这个家伙说不定已经让她怀上孕了。

up-South s. [美] [黑人用语] 美国北方(尤指从种族主义的观点来看): The up-South defeated the south 1865. 1865 年美国北方打败了南方。

upstage v. 压倒别人突出自己, 傲慢无礼地对待、怠慢、冷落(某人): Nada Nice has upstaged the kid. 纳达·奈斯已经把那小伙子冷落在一边了。

upstairs ad. 在头脑里, 思想上: He is all vacant

upstairs. 他头脑里空空如也。

up stakes *v.* [美] (尤指突然地) 准备离开: They just upped stakes and left without saying good-bye. 他们突然离开, 不辞而别。

up the ante *v.* [美] 抬高价格, 提高款额, 提出高要求: I think I may up the ante to a cool fifty. 我想我可以把价钱提高到正好 50 块。

up the ass *ad.* 完全地, 彻底地, 十分圆满地: He knows music up the ass on the guitar. 他熟谙用吉他弹奏音乐。

up the creek * 见 **up shit creek**

up the duff *a.* [澳] 怀孕的: She's up the duff again! 她又怀孕了!

up the kazoo (或 **gazoo, gazool**) *ad.* 在很大程度上, 过分地: We're up the kazoo in leaflets here. 我们这里的传单太多了。

up the loop *a.* 发疯的, 发狂的: She sounds like she's up the loop. 听起来好像她在发疯。

up the pole *a.* [美] 酒醉的: She's up the pole and shouldn't drive. 她喝醉了, 不应当驾车。

up the river *ad.* [美] 在狱中, 入狱 (因美国的奥马哈监狱位于哈得逊河上游): He was sent up the river for armed robbery. 他因持枪抢劫而被投入监狱。

up the spout *ad.* 完全被浪费掉, 完蛋, 被毁灭: Fifty dollars tuition, all our plans have just gone up the spout. 50 块钱学费, 我们的全部计划, 就此付诸东流了。/ I'm afraid the project will be up the spout. 恐怕这一工程要泡汤了。

up the wall *a.* 1. 愤怒的, 疯狂的: At least, I don't know anybody who is up the wall about it. 至少我就不知道有谁在为此发疯。2. 忧虑的, 发愁的, 心绪不好的: He's really up the wall about Mary's illness. 他的确很为玛丽的病担忧。

up thine with turpentine *int.* [美] (表示反感和十分强烈反抗或拒绝的感叹语): Up thine with turpentine, will you? 拿回去, 好不好? / Take that token raise and up thine with turpentine. 这种假惺惺的加薪, 你们收回去算了。

uptight *a.* [反主流文化用语] 紧张不安的, 焦虑的: He was all uptight about students' plagiarism.

他对学生中的抄袭行为甚为忧虑。

up time *n.* [美] (计算机的) 运转时间: On some systems the down time is longer than up time. 在某些操作系统上, 非运转时间比运转时间长。

up to one's ass in a. [美] (后可加 alligators 以示强调) 深深卷入的: Call me later, I'm up to my ass in alligators here now. 过一会儿再打来吧, 我现在正忙得不可开交。

up to dictionary *a.* 学问渊博的: I'm afraid this old pedant isn't quite up to dictionary. 恐怕这位老学究未必真的学问渊博。

up to one's eyeballs (或 **eyebrows**) *ad.* [美] 很大程度上, 全部, 完全: At the dinner party everybody dressed up to his eyeballs. 宴会上, 人人都穿得整整齐齐。/ We're up to our eyebrows in spare parts. 我们全部都是备用人员。

up to here *ad. & a.* 达到受不了或厌倦的程度, 极度地 (的), 过分地 (的): I'm up to here with your excuses! 你的藉口我可听够了! / I'm up to here with the children. They have been crying and arguing all day. 这些孩子实在让我受不了, 他们整天都在哭闹。

up to one's neck *ad.* 深深陷入或卷入: We are all up to our necks in your problems. 我们大家都卷入你的那些问题之中了。

up to scratch *a.* 够水平的, 满意的, 合格, 处于良好状态的: I'm afraid this story isn't quite up to scratch. 我看这篇报道恐怕未必合用。

up to snuff *a.* 1. 满意的, 合格的: His work doesn't come anywhere near up to snuff. 他的工作离合格还远着呢。2. (尤指身体等) 状况良好的: She said she didn't feel up to snuff. 她说她觉得身体不适。

up to the knocker [美] 1 *a.* 情况良好的, 达到水准的: He didn't feel up to the knocker. 他感到身体不大舒服。II *ad.* 十全十美, 充分: He was prepared up to the knocker. 他作了最充分的准备。

uptown *a.* [美] [吸毒者用语] 可卡因: Ask Bruno for some uptown, but ask him nice. 向布鲁诺要

些可卡因,但是要好的。

Up yours! 【英】[忌]操你妈的!: Up yours! Get out of here, you the son of a bitch! 操你妈的! 你这狗娘养的,滚出去!

urge to purge *n.* 【美】有呕吐感,恶心: Max felt the urge to purge and ran for the john. 麦克斯感到要呕吐,就跑到厕所去了。

use *v.* 【吸毒者用语】成瘾性吸用(一剂或打一针毒品): I tried to stop using, but I couldn't. 我曾竭力想不再吸毒,可是办不到。/ I used this morning and I'm still nice. 今天早上我打过一针(毒品)了,所以现在感觉还不错。

useful *a.* 值得高度赞扬的,非常出色的,颇为成功的: I had been a useful school sportsman. 我曾经是学校里一名出色的运动员。

use one's head (= use one's bean, use one's noggin) *v.* 【美】动脑筋,好好想想: You certainly

used your head 你肯定是动了脑筋的。/ You know the answer. Use your bean! 你知道答案的。好好想想!

user *n.* 【美】吸毒者,瘾君子: I want to stop being a user, but I can't do it myself. 我想戒毒(不再当瘾君子),可是我自己没法戒。

ush *v.* 【美】接待,引领(入座): The girl ushered me to my seat in a cinema. 在电影院里那姑娘领我到座位上。

ute *a.* 【澳、新西兰】轻型运货车: Now, this little ute is loaded with everything. 好了,这辆小型运货车设备样样齐全了。

UVs (ultraviolet rays 的缩略) *n.* 【美】紫外线,阳光: Watch out for those UVs. 要提防紫外线。/ I wanna get some UVs before we go home. 在回家之前,我要晒晒太阳



vac [英] 1. *n.* 真空吸尘器: Bring the vac and clean this place up. 拿真空吸尘器来,把这个地方打扫干净。2. *v.* 用真空吸尘器打扫: You are supposed to vac the whole house, not just your room. 你应该用真空吸尘器打扫整个屋子,而不是光打扫你的房间。

vacation *n.* [美][黑社会用语]刑期: He won a 20 years' vacation in the Big House. 他在大牢里蹲了20年。

vag *n.* [美、澳] 1. 流浪者,游民,失业者: A couple of vags on the curb were trying to hitch a ride. 当时在路边有两三个流浪汉打算不花钱搭车走。2. [警察用语]流浪罪: We'll book him on vag. 我们将要指控他犯流浪罪。

vals *n.* [美][医药用语]安定等药物,镇静剂: I'm taking vals for this, but the doctor says to get off them as soon as possible. 为了这病,我一直在服用安定,可是医生要我尽快停止服用。

vamoose (= vamoose) *v.* 匆匆离去,迅速走开,分手: We better vamoose, Moose. 摩斯,我们还是分手好。/Vamoose! Go home! 快走! 回家!

vamp 1. *n.* 1. (爵士乐中的)即席伴奏: He has a thorough knowledge of music. His vamp is just wonderful. 他对音乐有很高造诣。他的即席伴奏真是棒极了。2. (迷惑男子的)妖艳女人,荡妇: Exotic red flowers like the lips of vamps. 异域之花,艳如荡妇之唇。3. [美][纽约长岛一带用语]志愿消防队员 2. *v.* 1. 即席随意伴奏,临时搭凑: He vamped a few bars on the piano while she sang. 她演唱时,他在钢琴上弹了几小节作即席伴奏。2. 勾引或诱惑(男子): I haven't tried to vamp Sam. 我并没有打算过要勾引山姆。

vamp on *v.* [美][黑人用语]袭击,痛打: They knew that he'd vamp on them if they got wrong. 他们知道,要是他们做了错事,准要挨他揍的。

van *n.* 1. [英][铁路用语]货车,行李车,(列车末尾的)守车: A heap of luggage had been flung from the van. 从货车上抛下来一堆行李。2. [美][便餐柜台用语]香草冰淇淋: Who wants some of this van? 谁要来点这种香草冰淇淋?

vanilla [美] 1. *n.* [黑人用语]白人: Some vanilla's on the phone—selling something, I guess. 有个白人在打电话——我猜想,他是在推销什么东西。2. 言过其实的话,吹牛,胡诌: He is full of vanilla. 他是牛皮大王。3. *a.* 无特色的,单调的,普通的: The vacation was vanilla, but restful. 这次休假虽然没什么特色,但是休息得挺好的。

varnished *a.* [美] 酒醉的: He was really varnished. 他的确是醉了。

varnished car *n.* [美][铁路用语]特快客运列车: He arrived in New York by varnished car. 他是乘特快客车抵达纽约的。

varnish remover * 见 paint remover

varoom * 见 vroom

varsity (university 的缩略)[英] 1. *n.* 大学: He has finished varsity. 他已经大学毕业了。2. *a.* 大学的(尤指体育队伍或比赛): The four-mile varsity race will be rowed on the Thames River. 四英里的大学划船比赛将在泰晤士河上进行。

Vatican roulette *n.* (天主教许可的一种根据女子经期推算的)安全期避孕法: My parents lost at Vatican roulette, and I am the body prize. 我的父母没有掌握好安全期避孕法,于是才有了我这个漏网之精品。

va-voom (= voomy) [美] *int.* (表示高兴、振奋的感叹语): Va-voom, we've won! 啊, 我们赢了! **I** *a.* 喜悦的, 快乐的, 兴奋的: She was va-voom at seeing them enjoy her food. 她看到他们喜欢吃她做的菜, 很高兴。/ I think you're the voomiest! 我认为你是最高兴的!

V-ball *n.* [美] 排球运动, 排球: Playing V-ball is one of the best forms of exercise. 打排球是最佳的运动锻炼方式之一。

veddy *ad.* [英] 非常, 极其: He was veddy interested in the news. 他对这消息非常感兴趣。

veejay (= VJ, 是 video jockey 的缩略) *n.* [美] 流行音乐、电视录像节目播放员

veeno 见 **vino**

veep (= Veep) *n.* [美] 副总统, 副总裁, 大学副校长: Now we have to elect a veep. Any nominations? 现在我们必须选一位副总裁。有被提名的人选吗?

veg *I n.* [英] 蔬菜: He sells fruit and veg. 他卖水果和蔬菜。 **II v. [美] (常与 out 连用) [大学生用语] 悠游度日, 无所事事, 过单调生活: I think I'll just veg this weekend. 我想我准会悠哉游哉地过好这个周末的。/ Many elderly folk veg out and die in loneliness. 不少老人过着呆板单调的生活, 并在孤寂中死去。**

vegetable *I n.* 没有正常意识、反应、智力的人, 植物人: You want to end up a vegetable? Just keep shooting that stuff. 你想最后变成个植物人吗? 那就继续注射那玩意儿。 **II a. [美] 酒醉的: Helen drank till she was totally vegetable. 海伦喝酒一直喝到酩酊大醉。**

veggie (= veggie) *n.* 1. 蔬菜(复数): They paid for their meat and two veggies. 他们付了肉和两份蔬菜的钱。 2. [美] (躺在医院里的) 昏迷病人: Mary's aunt has been a veggie in the hospital for more than a year. 玛丽的姑妈昏迷着躺在医院里已经一年多。

veggy *n. & a.* [美] 素食者, 吃素的: We have a lovely salad bar for the veggies among you. 我们有一个很不错的色拉排档招待你们中间吃素的人。/ a veggy pal of ours 我们的一位素食朋友

vein *n.* [美] [爵士乐界用语] 低音提琴: A vein is, especially used to play modern jazz. 低音提琴, 尤其在演奏现代爵士乐时是常用的。

velvet *n.* 意外的盈利、收益, (尤指赌博、投机等所得的钱) 横财, 外快: In order to be able to work on velvet, he was rather diligent and thoughtful in serving the customers. 为了能赚到外快, 他在服务顾客方面是相当勤快、周到的。/ He took in plenty of velvet those days working the fair. 他在经办商品交易会的那些日子里赚了大钱。 * 见 **to the velvet**

vent *n.* [美] [娱乐行业用语] 口技演员: We've got magicians, jugglers, clowns, and vents here. 我们这里的演员有变戏法的、玩手技杂耍的、扮演小丑的和表演口技的。

ventilate *v.* [英] (用枪) 射杀: You'd just better pray he doesn't kill somebody... because he's talking about ventilating people. 你最好还是祈祷他不要杀人... 因为他正在谈论枪击杀人的事。

vent man *n.* [美] 常睡在路边有暖风出口处的流浪者: Among them are a few bag ladies and some vent men. 他们中间有街头拣破烂的女人, 有常露宿暖风出口处的流浪汉。

vent one's spleen *v.* [美] 发怒, 生气, 恼火: No need to vent your spleen at me. I wasn't in on it. 你用不着把火发在我身上。我没参与这事。

verbal diarrhea * 见 **diarrhea of the mouth**

verboden *a.* [德] 被禁止的, 严禁的: You said a verboten word around here. 你说了一句这里不准说的话。/ a verboten film 禁映的影片

Vermont charity *n.* [美] [无业游民用语] (尤指仅有同情表示而别无作为的) 同情心: I really feel Vermont charity for you, but there's nothing I can do. 我实在很同情你, 但是我别无办法。

versatile *a.* 既搞同性恋又搞异性恋的: A: "Dougal was probably pansy." B: "I don't think so. He's got a girl somewhere. Might be versatile." 甲: "多加尔大概是搞同性恋的。" 乙: "我看不是。他在什么地方有个女朋友。可能是搞双性恋的。"

verse *n.* [美] 体育: We'll have an hour of verse this afternoon. 今天下午我们有一节体育课。

vet *I n.* 老兵, 老战士, [美] 退伍军人: The vets in the hospitals deeply appreciate your kindness. 医院里的老兵们对你的好意深表感谢。2. 兽医: The physician at the infirmary was no help at all, he's just like a vet 医务室的那个医生一点也不管用, 简直像个兽医。II *a.* 1. 老兵的, [美] 退伍军人的: vet benefits 退伍军人的福利 2. 经验丰富的, 老练的: a vet fireman 经验丰富的消防队员 III *v.* 仔细观察或审查: Random House plans a review of its procedures for vetting and checking a book prior to publication. 兰登出版公司准备要复议一下他们出版书籍前对其进行审查的程序。

Vette (= vette) *n.* [美] 柯尔弗特牌汽车: Vettes aren't as popular as they once were. 现在柯尔弗特牌汽车不如从前那样广受欢迎了。

V-girl (Victory girl 的缩略) *n.* [美] [二战时用语] 出于爱国动机与军人发生性关系的女人: She's a V-girl, not professional prostitute. 她是名胜利女郎, 不是以卖淫为业的妓女。

vibes *n.* 1. [爵士乐界用语] 电振荡打击乐器, 电颤琴 2. [反主流文化用语] (常与 good 或 bad 连用) (感情上的) 感应, 共鸣, 气氛, 环境, 运气: I just don't get good vibes about this deal. 我对这种事情就是产生不了共鸣。/ The vibes are just plain bad 环境气氛简直坏透了。/ There are good vibes between the newly-wedded couple. 那对新人可真是心心相印。

vic *n.* [美] 1. [黑社会用语] (已被判决的) 罪犯, 囚犯: Bruno is a vic, but nobody cares much. 布鲁诺是一名已被判决的犯人, 不过没有人在意此事。2. [青少年用语] 受害者: Harry is a con artist, not a vic. 哈里是个骗人的老手, 不是受害者。3. 一张(留声机)唱片(源自 Victoria 牌唱片)

vice (vice squad 的缩略) *n.* [美] (取缔赌博、吸毒、卖淫等的) 警察缉捕队: a vice officer 缉捕队警员

vicious *a.* [美] [青少年用语] 极好的, 最高级

的, 非常吸引人的: That was a really vicious concert last night. 昨天晚上那场音乐会真是好极了。

vicked *a.* [美] 受骗上当的: I got vicked at the stereo repair shop. 我在那家立体声收录机修理店受骗上当了。

Victor Charlie *n.* [美] [越战时军队用语] 越共游击队, 越共(原词为无线电通讯代号 V.C., 因恰与 Vietcong 的简称相同, 故名)

vidaholic *n.* [美] 电视迷: I think my son will be a lifelong vidaholic. 我看我的儿子将要成为一辈子的电视迷了。

video jock (= VJ) *n.* [美] 在电视音乐节目中表演兼解说的人: Max is a video jock, he's really gifted in many ways. 麦克斯在电视音乐节目中既是表演者又是解说人, 真是多才多艺。

Vietnik *n. & a.* [美] (状如“垮掉的一代”的) 反对越南战争的人(的): The Vietniks' message was sort of distorted by the press. 反越战者的思想有点被报纸歪曲了。/ the latest Vietnik demonstration Time 最近的反越战示威游行——《时代》杂志

vig (= vigorish, viggerish) *n.* [美] 1. (赌博中的) 抽头: He made a lot of money as a boss-gambler by vigs. 他当赌场老板靠抽头赚了许多钱。2. (高利贷者索取的) 高额利息: He puts his money out at vigorish just as a usurer. 他像放高利贷者一样放款给人索取高额利息。

vig ounce *n.* [美] [吸毒者用语] 一盎司毒品

villain *n.* [英] 职业罪犯: A flying squad officer said: "As far as we know, these are no ordinary villains." 一名快速特警队警员说: “就我们所知, 这些人不是一般的职业罪犯。”

vim and vigor *n.* [美] 精力, 热情, 干劲: Show more vim and vigor! Let us know you're alive. 多显示一点干劲出来! 让我们知道你是有活力的。

vin (或 vinegar) **blink** *n.* [美] [无业游民用语] 白酒, 烧酒: I feel a little overcome by the vin blink 我觉得有一点被这白酒醉倒了。

vines *n.* [美] [黑人用语] 衣服, (尤指入时的或

颓废派式的)衣着: I like those smoky vines you're in. 我喜欢你穿的那套烟青色服装。

vino (= veeno) *n.* 【美】1. 廉价酒(尤指葡萄酒或低级酒,也泛指酒): Where could I get some vino? 在哪儿能买得到价钱便宜的酒? / Can I pour you a little of that veeno? 我给你倒一点那种酒,好吗? 2. (喝廉价酒的)酒鬼: Some old vino froze to death last night. 有个喝廉价烧酒的老酒鬼昨天夜里冻死了。3. 葡萄园摘葡萄的临时工

vinyl *n.* 唱片: I got some new vinyl. Come over and listen. 我弄到了些新唱片。你们过来听听。

violate *v.* 【美】指控(被假释犯人)违反假释条件: A parole officer threatened to violate the parolee for driving a car. 一名管理假释的官员声称要指控那个假释犯违反假释条件驾车行驶。

VIP (= Vip, very important person 的缩略) *n.* 非常重要的人物,要人: That's no VIP; that's the boss. 那不是要人,那是老板。

viper *n.* 【美】毒品贩子,吸毒成瘾的人: Sam was a viper for a well-known dealer for a while. 他曾经当过一阵名气很响的毒品贩。/ It's hard to get a viper to get treatment. 要一个瘾君子接受治疗是困难的。

vis *n.* 【美】[陆军用语]能见度,可见性: It's a job with big vis 这件事的透明度很大。

visit from Flo *n.* 【美】月经期: My visit from Flo is three weeks late. 我的月经期推迟三个星期了。

visit from the stork *n.* 【美】婴儿的诞生: We are expecting a visit from the stork next June. 我们正期待着明年6月孩子的诞生。

visiting fireman *n.* 【美】(务必盛情款待的)贵

宾,要人,观光团成员: We have a couple of visiting firemen coming today. 我们今天有几位贵宾要来。

VJ * 见 video jock

voetsek *int.* 【南非】(用于驱赶动物等的呼声)嘴嘘!

volume *n.* 【美】一剂或一丸 Valium 牌镇静剂: I'd take maybe five volumes in the evening. 我晚上大概要服用五颗凡利恩牌安定丸。

vomatose *a.* 【美】酒醉得要吐的,几乎有点昏昏沉沉的: Claude is completely vomatose. 克劳德完全醉了。

vomity (= vomitrous) *a.* 【美】令人作呕的,使人难受的,非常恶劣的: What is this vomity stuff on my plate? 我盘子里的这个叫人恶心的东西是什么呀?

voomy * 见 va-voom

vote with one's feet *v.* 【美】出走,逃走,当难民或移民: Three million people voted with their feet. 逃难出去的人有300万。

vroom (= varoom) *int.* (大型汽车或飞机等发动机发出的响声)呜! Suddenly, vroom, a plane passed low over-head. 忽然间,呜,一架飞机低低地在头上飞过去了。II *v.* 开着响声人的汽车快速前进: Let's varoom over to Larry's and see what's happening. 咱们开着响声很大的汽车去拉里家,看看出了什么事。III *a.* 车子响声大的: He drives a sporty vroom-vroom model 他开着一辆花哨的、响声很大的汽车。

vulcanized *a.* 【美】酒醉的: He's been drinking alcohol since dawn, and he's vulcanized. 自天亮以来,他一直在喝酒,已经喝醉了。

W

W 【英】**n.** 1. (W.C. 的缩略) 厕所: A small garden of weeds, with a cinder path leading to a W. 一个杂草丛生的小花园内有一条煤屑铺的小路通向一个厕所。2. (warrant 的缩略) (警方用语) (尤指逮捕、搜查等的) 令状: There's a W out for the suspect's arrest. 一份逮捕嫌疑犯的令状已经发出。

wack (= whack) **n.** 怪人, 疯子: I thought Charlie was a wack no matter what. 不管怎么说, 我就认为查理是个怪人。

wacko **a. & n.** 【美】发疯的, 古怪的, 疯子, 怪人: She sounds like she's wacko already. 她的话听起来好像她已经疯了。/ Wally is just too wacko. 韦利简直是在太古怪了。/ He is next-door to a wacko. 他几乎是个疯子。

wacky (= whacky) **a.** 古怪的, 怪僻的, 疯了似的, 发疯的: You are about the wackiest guy I ever met. 你几乎是我所遇见过的最怪僻的人。/ You think I'm going whacky? 你以为我发疯了吗?

wad **n.** 1. 【美】--叠钞票, 大量, 许多(尤指钱): My grandmother'd just sent me this wad about a week before. 我奶奶大约是在一周前刚把这叠钞票送到我这儿的。/ He has wads of money! 他的钱可真多啊! 2. 【英】小圆面包, 三明治: a ham wad 火腿三明治

waffle **v.** 1. 【英】支支吾吾, 躲躲闪闪, 犹豫不决: When asked for specifics, I demur, I waffle. 问到细节时, 我就说不清, 说话就吞吞吐吐起来。/ Don't waffle around so long. Make up your mind. 不要这样久久地犹豫不决。你要下定决心。2. 【美】恶意践踏, 粗暴对待, 狠打: No player called out threatened to waffle an

umpire. 被判出场的球员没有一个威胁要揍裁判的。II **n.** 【英】含糊其辞, 夸夸其谈, 空话连篇: I was tired of all the candidates' waffle. 我讨厌那些竞选人的连篇空话。

waffle-iron **n.** 【美】人行道的栅栏

wafflestompers **n.** (适用于长途徒步旅行的) 宽底旅行鞋: I never see you in anything but these wafflestompers. 我从来没见过你穿别的鞋, 你老是穿这双宽底旅行鞋。

wag **n. & v.** 【英】逃学: His son always plays the wag this year. 他的儿子今年老是逃学。/ Some children wag school and spend their time in pin-ball parlours. 有些孩子逃学, 把时间都消磨在弹球游戏房里。

wag one's chin **v.** 闲谈, 闲聊, 唠叨: Two old buzzards sat on the park bench wagging their chins all afternoon. 两个老头儿坐在公园的长椅上闲聊了整整一个下午。

Wagga (= wagga, Wagga blanket, Wagga rug) **n.** 【澳】(把麻袋拆开缝制而成的) 麻袋毯子, 麻袋地毯: A: "Take your wagga, then." B: "No, it's too heavy." 甲: "那么带上你的麻袋毯子好了。" 乙: "不, 那太重了。"

wagon **n.** 1. 【美】海军舰只(尤指战列舰): three new wagons 三艘新的战列舰 2. 【美】[黑社会用语] 左轮手枪: Is that guy carrying a wagon? 那个家伙带着一支左轮手枪吗? 3. 【美】汽车: That's a good-looking wagon he's driving. 他开的那辆汽车外观很不错。4. 【英】[铁路用语] 货车 * 见 **fix (sb.'s) wagon, off the wagon, on the wagon**

(the) **wagon** **n.** 【美】囚车, 警车: I called the wagon. It'll come and get these two thugs in about fif-

teen minutes.我打电话报警了。警车大约十五分钟之后会到,把这两名罪犯抓走。

wagon soldier *n.* [军队用语]野战炮兵

wah-wah *n.* [美][音乐界用语]乐器或喉咙里发出来的颤音: There were many other imitations of animal sounds we used—such as wah-wahs on trumpets and trombones. 我们用许多其他种模仿动物吼叫的响声——诸如短号和长号吹出来的颤音。

wail *v.* 1. [爵士乐界用语]纵情演奏: We were wailing but nobody had a tape machine. 我们演奏得淋漓尽致,可惜谁也没带上录音机。2. [美][大学生用语]干得出色,表演得好: Look, you wail good anyhow. 瞧,无论从哪个角度看,你都干得很出色。/ This pizza really wails. 这比萨饼的确做得不错。

wailing (= whaling) *a.* [美][黑人和学生用语]极好的,太好的,奇妙的: Man, that's wailing! 老兄,那太好了! / What a whaling guitar! 多好的一把吉他!

wait up *v.* 1. 为等(人)而不睡觉: Don't wait up for me as I'll be home late. 我要很晚回家,别为我等而不睡。2. (领先走到前头,为等后人赶上来而)停下来等候: I've to wait up for her, because she doesn't know the way to the village. 我不得不停下来等她,因为她不认识去那村里的路。

wake-up pill *n.* 兴奋丸,兴奋剂: If it's not the real wake-up pill, I don't want it. 假如这不是真的兴奋丸,我可不要。

walk *v.* 1. 抛弃,离开,舍弃: Much more of this and I'm going to walk. 这太多了,我准备放弃。2. [美][黑社会用语]获释出狱: I was in jail for two months and walked on Monday. 我坐了两个月牢,星期一获释出狱。3. [美]无罪或其他原因被释放: They thought they had Bruno on a vice rap, but he walked. 他们本来认为可以指控布鲁诺有犯罪行为,可是后来他被无罪开释了。4. [美]平安地脱险或离开(某事): It couldn't be much of an accident. Both drivers walked. 这本来就不太可能会是一起车祸。

双方司机都驾车离开了。II *n.* [美](常与a连用)一件容易干的事: That game was a walk! 那个游戏容易得很!

walk and chew gum at the same time *v.* [美](与not have brains enough to连用)缺少最基本的智力(即愚蠢得很): You weren't having brains enough to walk and chew gum at the same time to agree. 你真是愚蠢透了,竟会表示同意。

walkaway * 见 **walkover**

walk-back *n.* [美](公寓大楼中的)后套间: My bookcases all stand at the walk-back. 我的书橱都放在后套间。

walkboy *n.* [美][黑人用语]要好的男友: I groove on hanging with walkboys. 我喜欢跟要好的朋友呆在一起。

walk heavy *v.* [美][黑人用语]占有重要地位、名望或权势,飞黄腾达: Harry's been walking heavy since he graduated. 哈里毕业以后一直很得势。

walkie-talkie *n.* [陆军用语]小型手提步话机

walk-in *I a.* 刚进门并必须接待的(顾客): Two walk-in customers wanted morning papers but nothing more. 刚进来的两位顾客要买早报,但是已经卖完了,一份也没得。II *n.* 上门的顾客: We have a new sign outside to attract walk-ins. 我们在外面摆了一块新的招牌,以吸引顾客上门。

(the) **walk-in** *n.* [美][戏剧界用语](自老汇剧院)开幕前的半小时时间: You guys have to be there before the walk-in. 你们必须在开幕以前半小时到。

walking *a.* [美]事关解雇的、免职的、开除的: They were discussing a question about the walking strikers then. 那时他们正在讨论一个关于解雇罢工工人的问题。

walking dandruff *n.* 虱: I know the man with walking dandruff. 我认识那个身上长虱子的人。

walking on rocky socks *a.* [美]酒醉的: He looks like he's walking on rocky socks. 他看上去好像是喝醉了。

walking papers (或 ticket) *n.* 解雇书, 辞退通知书: All 1,300 employees got walking papers today. 今天 1,300 名职工全都拿到了解雇通知书。/I hope I don't get my walking ticket today. I need this job. 我希望今天我别接到辞退书。我需要这份工作。

walking wounded *n.* 受伤后仍能行走的士兵: Many of the walking wounded helped with the more seriously injured cases. 许多尚能行走的伤兵救助了那些伤势更重的人员。

walk into *v.* 1. 猛烈攻击, 痛斥, 严厉批评: His father walked into him for staying out so late. 因为他回家太晚, 父亲把他痛骂了一顿。2. 大口吞咽(食物): I walked into a meat pie. 我狼吞虎咽地把一个肉馅饼吃了下去。

walk-on *n.* [戏剧界用语](无台词的)龙套演员或角色: I started as a walk-on, and later played principal roles. 刚开始时我跑跑龙套, 后来演上了主角。

walk on eggs *v.* [美]如履薄冰, 胆战心惊: I always feel as if I'm walking on eggs around her. 我在她身边始终感到如履薄冰。

walkout *n.* 罢工, 罢市: There's a walkout at the supermarkets right now. 超级市场这下全都罢工了。

walk out on (sb.) *v.* 抛弃、离开、舍弃(某人): She walked out on him on account of his laziness. 她因他懒而离开了他。

walk out with (sb.) *v.* [英]追求(某人), 与(某人)恋爱: The cook is walking out with one of the tradesmen. 那厨娘正在同其中一名商人谈恋爱。

walkover (= walkaway) *n.* 轻易取得的胜利, 轻易完成的事: It looked like a walkover for Clarence. 对克拉伦斯来说, 那是一次易如反掌的胜利。/Learning the computer's operating system was no walkaway for me. 学习计算机操作系统对我来说可不是件容易的事儿。

walk soft *v.* [美][黑人用语]举止安详, 为人谦虚: I told him he was acting like an ass, and he

walks a lot softer now. 我曾对他说, 他做事像是在胡闹, 于是现在他安分多了。

walk (sb.) Spanish *v.* [美]强行驱逐(某人)(尤指揪住对方将其撵走): Mike was walking him Spanish swiftly across the little space. 迈克揪住他, 一个劲儿地把他推过那点小空档。

walk tall *v.* [美]为人勇敢正直或正气凛然: They're poor but walk tall. 他们虽然贫穷, 但是正气凛然。

walk the plank *v.* 被解雇, 被解职: Rostow's deputy walks the plank; Rostow hangs in. 罗斯托的副手被解职了, 罗斯托仍赖着不走。

walk-up *n.* 大楼电梯不停的房间或公寓: second-floor walk-ups over store. 二楼是电梯不停的公寓房间, 楼下是商店。

wallet *n.* [美][大学生用语]大学生的父亲(即指大学生的经济来源、靠山): My wallet won't send me another penny this semester. 我的经济靠山老爸这学期不肯再寄给我一个子儿了。

wallet biopsy *n.* (医院接收病人住院前的)财力审查: The patient was taken into the hospital after the wallet biopsy. 经过财力审查后, 病人才被收入住院。

wall-eyed *a.* [美]酒醉的: Wow, is he ever wall-eyed! 啊, 他到底还是喝醉了!

wallflower *n.* (舞会或聚会中因没有舞伴或因害羞而)坐着作壁上观者(尤指女性), 怕陌生、害羞、腼腆的人: Clara was sort of a wallflower until she graduated. 克拉拉一直到毕业前总是有点儿腼腆、害羞。

wall job *n.* [美](修车铺内)寄存待修的汽车: Places like those we surveyed may charge hundreds of dollars for what they call wall job. 像那些我们调查过的地方, 对他们称之为待修汽车可能要收几百美元的存放费。

wallop 1 *v.* (响声很大地)猛击(某人或某物): I walloped him hard on the shoulder, but he kept on laughing. 我重重地拍了一下他的肩膀, 但是他仍继续放声大笑。2 *n.* 1. 重击, 痛殴: She gave him a wallop on the chin. 她朝他腮帮子上打了一记响亮的耳光。2. [英]权势, 权

力,影响:I don't have enough wallop to make that kind of demand.我没有足够的权力提那种要求。/The guy has a lot of wallop in city hall.此人在市政厅很有影响。3.【英】啤酒,酒:How about some wallops before we leave? 在我们走以前,先来点啤酒怎么样?

walloper *n.* 【澳】警察:Roebourne boasted one pub, one police station with four wallopers in it and a hospital. 罗伊布尔纳吹嘘说有了一家酒吧,一个有四名警察的警察所和一家医院。

walloping *a.* 巨大的,极大的:The testimony was a pack of walloping lies. 这证词是一派弥天大谎。

wallow in money *v.* 在钱里打滚,非常富有:He struck it rich and wallowed in money. 他一下子发了财,钱多得不得了。

wallpaper *n.* 【美】[黑社会用语]-文不值的废纸(如假钞票、过期支票、证券等):This flim-flam artist has spread a lot of wallpaper in his day. 这个行骗高手在一天之内已经陆陆续续地用去了许多假钞票。

(The) walls have ears【美】隔墙有耳:The walls have ears, so be careful about what you say. 隔墙有耳,所以你说话要小心。

wall-to-wall *a.* 大量的,全部的,包括一切的:The guy doesn't exactly have wall-to-wall generosity. 此人全然没有海纳百川的慷慨大方。

wally *n.* 1. 笨蛋,无能的人,不时髦的人:I'm no wally, but just a little slow. 我并不愚蠢,不过只是有点迟钝而已。2. = wolly

walrus *n.* 【美】矮胖而笨拙的人:Harry is getting to be a real walrus. 哈里开始变成一个真正的矮胖子了。

Walter Mitty *n.* 【美】狂想美好生活而无所作为者,做白日梦的人,空想狂,妄想当英雄的懦夫:Walter Cronkite is a Walter Mitty in reverse. 沃尔特·克朗凯特与志大才疏之辈恰恰相反。

waltz *1. n.* 1. 轻而易举的事,简单的工作:The job was waltz. We did it in a day. 这工作简单得

很,我们一天就做好了。2. 【美】[拳击用语]-回合:Lefty got decked in the third waltz. 莱夫蒂在第三回合被击倒在地。3. *v.* 【美】[拳击用语]以拳轻击或随意-击:Joe and Frazer waltzed with each other. 乔和弗雷泽随意地挥拳互击。

waltz (sb.) around *v.* 【美】回避或欺骗(某人):He kept waltzing me around but he never gave me a direct answer. 他尽跟我兜圈子,就是不给我一个直截了当的回答。

waltz off (with sth.) *v.* 【美】轻易窃取(某物):The thieves waltzed off with a giant screen television in broad daylight. 小偷们光天化日之下轻而易举地把一台大屏幕电视机偷走了。

waltz through sth. *v.* 【美】轻易地或顺利地通过某事(的测试或验证等):I waltzed through my comps and started on my research in my second year. 我顺利地通过了我的综合专业测验,开始了我第二年的调查研究。

walyo (= Wally-O) *n.* 【美】1. (常作老年人对年轻人的称呼)小伙子:They called him walyo. 他们称他为小伙子。2. 意大利人,意大利人的男性后裔:Did you hear how the Wally-O stole a ballot box in the Fifth Ward? 你有没有听说过那意大利人是如何从第五选区偷出来一只票箱的?

wampum *n.* 【美】(源自美洲印第安语)钱,现钞:How much wampum do you want for this thing? 这东西你要价多少?

wana *n.* 【美】(毒品)大麻:Got any wana on you? 你身上带大麻了吗?

wanabe (= wanna be) *n.* 【美】想当某种人的人,想要获得某物的人:All these teenyboppers are wanabes, and that's why we can sell this stuff to them at any price. 所有这些爱穿时髦服装、迷恋流行音乐的姑娘都想当时髦女郎,这就是我们为什么能随便以任何价格把这东西出售给她们的原因所在。/A wanna be came by selling chance on a raffle. 一个想捞一笔的人就是冲着售物有得奖机会而来的。

wang (= whang, whanger) *n.* 【美】阴茎

wangle *v. & n.* (用巧妙的手法或不正当手段达到某项目的)智取,巧夺: President Truman has given China a free hand in trying to wangle agreements. 杜鲁门总统授予中国以全权,去努力争取达成几项协议。/ They tried to make a precise science out of the wangle. 他们力图把智取巧夺之术变成一门严谨的学问。

wank *n.* [英] (男性)手淫: Behind that bog door are you thinkin', readin' or just havin' a wank? 你是在厕所门背后反省、看书还是犯手淫?

wanker *n.* [英] (男子)手淫者

wanky *a.* 令人不快的,讨厌的,卑鄙的: What a wanky idea you got! 你真是出了个馊主意!

want list (= wish list) *n.* (某人所需要的)紧俏缺货清单: Some of the things on her want list we can take care of easily. 她那张缺货清单上的几样东西,我们可以毫不费力地予以满足。/ All the weapons which the generals intend to buy were put on the wish list. 将军们想买的所有武器全都列在那份缺货清单上了。

want out *v.* 想退出,想要离开: When there was another man available, I wanted out of the gang. 在有人可以接替我时,我就想退伙不干了。/ One of the kids who had paid his money wanted out. 有个已经付了钱的小伙子想退出了。

Want to make something of it? (= Wanna make sumpin' of it?) [美] 你想决斗吗?: So, I'm a little ugly. Wanna make sumpin' of it? 不错,我是有点儿讨厌。你想跟我斗吗? / I'm warped and smelly. Want to make something of it? 我是变乖戾了,变臭了。你想不想决斗?

warb *n.* [澳] 卑鄙的人,小人,微不足道的人: I am not warb. I'm just temporarily financially embarrassed. 我可不是卑鄙小人。我只不过是暂时手头拮据而已。

war baby *n.* 1. (尤指经验不足的)青年军官: The high-ranking military officer said no to your promotion, because you're still a war baby. 那高级军官说过不给你升级,因为你太年轻,经验尚少。2. [美] 战时发行的证券(因战争而价格激增的证券): All the war babies were then

at a premium. 那时所有的战时证券的价值都在票面面额以上。

warbler *n.* 女歌手: The new warbler made her first appearance and cheered. 新来的女歌手初次登台,大受欢迎。

War Box *n.* 陆军部: He is one of the big guns in the War Box. 他是陆军部的权威人物之一。

war chest *n.* [美] 竞选运动基金(为竞选筹款的特定专用资金): They say the vice President has over \$ 1 million in his war chest. 据说,副总统有超过百万美元的竞选运动基金。

war club *n.* [美] (打棒球用的)球棒, (印第安人作武器用的)粗棍棒

war cry *n.* (党派团体发动群众争取支持的)口号: Their latest war cry is "Lower Taxes". 他们最新的口号是“降低税收”。

ward heeler *n.* [美] [贬] 政界要人手下跟班、奴才,为选区头儿竞选游说的走卒: He's nothing but just a ward heeler of a political boss. 他充其量只不过是——一个政界要人手下的一只跟屁虫而已。

warhorse *n.* 非常熟悉的事物、人或陈腐的见解: The conductor loves to have us play that old warhorse as an encore. 指挥很想要我们演奏那支非常熟悉的老作品作为加演节目。

warm body *n.* [贬] 混日子的伙计,凑数填空额的人,碌碌无为等闲之辈: Why come to these lectures if you're only going to be a warm body? 如果你只是想混混日子,那何必来听这种课呢? / We need a warm body to sit at this desk. 我们需要有个人坐在这里凑个数。/ See if you can get a couple of warm bodies to stand at the door and hand out programmes. 看看你是否能弄到两个闲人站在门口发发说明书。

warm sb.'s ear *v.* [美] 兴高采烈地、滔滔不绝地跟某人谈话(尤指涉及丑闻之类): She warmed her boyfriend's ear about the scandal of the manager in their firm. 她兴高采烈地跟她的男朋友谈他们公司经理的丑闻。

warmed over *a.* 改头换面毫无新意的,炒冷饭式的,老调重弹的: The lecture sounded sort of

warmed over, but it wasn't too dull 这堂课讲得
有几分老调重弹, 不过还不是太索然寡味。

warmer-upper *n.* 【美】暖身的东西: Now try it as
a warmer-upper. 来, 试试看这一件暖暖身子的
东西。

warm fuzzy *n.* 贺词, 好话: Mr. Algren should be
called in privately for some warm fuzzy. 应该请阿
尔格伦先生单独进来, 跟他说些好话。

warm (sb.) up *v.* 【美】(演剧界) 激发(某人) 兴
趣(引起某人对另一名角即将登场的注意):
A famous singer came out to warm us up for Jack
Benny. 一位名歌手出来演唱, 以激起我们的
热情, 给即将登场的杰克·平尼开路。

war paint (= war-paint) *n.* 1. (礼仪场合穿的) 盛
装礼服: Few people wore war paint at the party
last night. 昨晚在宴会上很少人穿礼服。2.
化妆品: She wears war-paints heavily for going to
the party tonight. 她浓妆艳抹去参加今晚的聚
会。

warped *a.* 【美】(吸毒) 被麻醉的: Too many drugs
made Jerry warped as the dickens. 杰里吸了过多
的毒品, 被麻醉得像着了魔似了。

warp factor *n.* 【美】乘法运算中极大的倍数: We
feel it won't increase by warp factor. 我们觉得它
不会以极大的倍数增长。

warp out *v.* 【美】离开, (尤指急忙地) 动身: So
you think you're warping out? You're not leaving
until I leave with you. 那么你想就这样匆忙地
离开吗? 不行, 要我跟你一起走才行。

wart *n.* 1. 【美】(某事物的) 问题、困难、缺点、缺
陷: Okay, now we come to the wart. We don't
have the money to carry out this plan. 好吧, 现在
我们谈谈困难吧。我们没有钱实施这项计
划。/The new format has some warts, but no in-
tegrity warts. 新程式虽然有些缺点, 不过其完
整性没有问题。2. 丑陋的人, 讨厌的人: Ask
that wart to leave. He will frighten the children.
叫那个丑八怪离开这儿。他会吓着孩子们的。
3. [海军用语] 实习生, 见习生

warts and all *ad.* 不隐瞒缺点地, 毫不遮丑地,
全面精当地(包括缺点在内的评价): It's a

great performance—warts and all. 毫不掩饰地
说, 这是一场极好的演出。/I think it showed
Lyndon Johnson, warts and all. 我认为这把林
登·约翰逊的为人、长处和短处都表现得一
览无遗了。

wash *I n.* 1. 【美】粉饰(错误), 掩盖(事实): We
don't want a wash. We want the truth. 我们不要
有所掩饰, 我们要真相。2. 【美】一杯接一
杯的饮酒: He ordered a beer wash with his snort. 他
吩咐一杯连一杯地给他倒啤酒。3. 【美】冥思
苦想地造出来的理由: It looked like a wash to
me. 在我看来这像是煞费苦心编出来搪塞的
理由。4. 【美】(各种相反的观点、情况、意见
等的折中) 和稀泥: The net effect of the medical
testimony was a wash. 这份医生证明纯粹是起
一种和稀泥的作用, 说了等于没有说。II *v.*
【英】(常用于否定句) 证明有效: That washes.
I'll buy it. 这玩意儿行。我买它。/Well, it
just won't wash. 瞧, 这就是不行嘛。

was had * 见 **been had**

wash one's dirty linen (in public) (或 at home) *v.*
(在公开场合或在家里) 谈论、争论隐私: I
don't know why both of them were such a pair of
idiots. They washed their dirty linen in public. 我
不明白, 他们俩当时怎么会那么愚蠢。他们
居然在公开场合谈论家里的丑事。/Stop your
talking. Wash your dirty linen at home, you
know? 你别再说了。家丑不可外扬, 知道吗?

washed up (= all washed-up) *a.* 【美】(尤指演员、
竞技者、人) 不再干的、终止的, (失败后)
完蛋的、不再有用的: "I'm all washed-up!"
said Ben Heckt. 本·赫克特(美国小说家、剧作
家)说: "我已经洗手不干了!" /As far as he's
concerned, you're a washed up nobody. 对他来
说, 你已经没有用处了。

washout *n.* 1. 失败, 惨败, 失望: I think our big
birthday bash was a washout. 我觉得我们的生日
狂欢会是失败的。2. 无用的家伙: Look, you
washout! Take your problems and go away! 喂,
你这不中用的家伙! 收起你的问题走开! 3.
[飞行员用语] 强迫着陆: At that time the pilot

had to make a washout, 那时飞行员不得不强行着陆。

wash out *v.* 【美】1. (使)退学, (被)淘汰: Then I was washed out on a slight technicality. 当时我因技术事故被淘汰了。/ He washed out after one semester. 他念了一个学期就退学了。2. 失去大量的钱: Fred washed out on the stock deal. 弗雷德在证券交易中损失了大笔钱财。/ I always got washed out. 我总是输个精光。3. (舟、车等)失事(损坏): The little car washed out on the curve. 那辆小汽车在拐弯处失事撞毁了。

WASP (= wasp, White Anglo-Saxon Protestant 的缩写) *n. & a.* 【美】[贬]祖先是英国新教徒的美国人(的), 美国社会中享有特权的中、上层纯种白人(的): The Republican Party is run largely by WASP. 共和党主要是由中、上层白人控制的。/ The west side is where the WASPs live. 西部地区是纯种白人住的地方。/ What a silly wasp idea! 一个多么愚蠢的老白种人的主意!

Waspish (- waspish) *a.* [贬]美国中、上层白种人的, 有美国纯种白人特色的. She looks sort of waspish, but she's not. 她看上去有几分像纯种白人, 但她并不是纯种白人。

waste *v.* 1. 【美】[青少年和黑社会用语]彻底打败, 痛打: Rommel got wasted. 罗梅尔挨了一顿痛打。2. 【美】[黑社会用语]杀死, 杀害: The mob's triggers sped by in a car and wasted four pushers. 犯罪集团的几个枪手登上一辆汽车, 飞速前去, 杀害了四名姑娘。3. 毁坏, 破坏, 蹂躏: They have also made it a practice to waste restaurants, publishing houses, and other businesses that discriminate against the third world of sex. 他们还动不动就乱砸那些歧视同性恋的饭馆、出版社和其他场所。

wasted *a.* 【美】1. 死亡的, 被杀死的: Max didn't want to end up wasted. 麦克斯并不想被人杀害而死。2. 极其疲惫的, 精疲力竭的: I worked two shifts and I'm totally wasted. 我连干了两个班次的活, 现在疲惫极了。3. [冷漠派用语]不名一文的, 破产的: I'm wasted... I can't lose

no more. 我破产了... 没有什么再可输的了。

4. (饮酒)醉的, (吸毒)受麻醉的, 中了毒的: Everybody was getting kind of high on acid, wasted, in fact. 其实, 凡是吸毒的人, 个个都是中了毒的。/ I really feel wasted. What did I drink? 我真的觉得醉了。我都喝了些什么?

watch sb.'s dust *v.* 【美】瞧某人干得多快: I can do it in five minutes. Just watch my dust. 我能在五分钟内把它做好。瞧瞧我干得多快。

Watch it! 注意! 留神! 当心!: You're walking on thin ice. Watch it! 你是在薄冰上走啊。当心!

watch one's mouth (或 tongue) *v.* 【美】说话注意(指不说挑衅性的话或下流的话等), (常用作不要出言不逊等诫语)不要瞎说: Hey, don't talk that way! Watch your mouth! 喂, 不要那么说话! 你说话注意些! / Just watch your tongue, garbage mouth! 你不要瞎说, 嘴里不干不净的!

Watch my lips! 【美】1. [陆军用语]注意听我说!: You jerk! Watch my lips! 你这笨蛋! 注意听我说! 2. 懂得我的意思吗? (意指: 你听不懂我的意思, 好好看着我, 动动脑筋!): You seem to be too stupid to understand what I'm saying. Watch my lips! 你好像很笨听不懂我的意思。你就好好看着我, 动动脑筋!

Watergate 【美】(源自 1972 年的水门事件) 1. *n.* 丑闻, 水门事件式的丑闻(往往涉及贪污腐化的丑事): We can't afford another Watergate in the firm. 我们公司可再经不起这类丑事了。 2. *v.* 追查并揭露贪污腐败事件: The news media have been Watergating the Department pretty good. 新闻媒体在揭露那个部门的腐败问题上一直干得很出色。

water hole (= waterhole, watering hole) *n.* 【美】酒吧, 小酒馆, (夜总会等的)卖酒处: Now this place is one of my favorite water hole. 现在这地方是我最喜欢的酒吧之一。/ I think you live down at that watering hole. 我看你在那家小酒馆里是把一切都忘了。

water rat *n.* (冒充水手或码头工人的)港口小

偷,港口无业游民: A lot of water rats harboured somewhere on the wharf about. The police have set a trap for them. 码头附近躲藏着许多专在港口上行窃的小偷。警方已经布下了天罗地网捕捉他们。

waterworks *n.* 1. 【英】泌尿系统: I've been plagued for a long time... by — well — let's call it waterworks trouble. 我痛苦了好长一段时间... 说得好听些, 我们把这称为泌尿系统障碍。

2. 眼泪: She turned on the waterworks quietly into her handkerchief. 她用手帕掩面, 默默地抽泣着。

wave-maker *n.* 【美】爱提问、找麻烦、唱反调的人, 兴风作浪者, 唯恐天下不乱的人: He is the wrong man for the job; he is always trying to be a wave-maker. 他不合适做这工作; 他老是想兴风作浪, 唯恐天下不乱。

wawa *n. & v.* 【加拿大】言语, 说话: So sweet his wawa sounded. 他的言语是如此动听。/ He wawaed with a Canadian accent. 他说话带加拿大口音。

wax 【美】*v.* 1. 唱片: Now here's some wax I'll bet you've never heard before. 喏, 这里有张唱片, 我敢打赌, 你以前从没听过。2. 灌唱片, 录音: This is one of the finest pieces of music ever put on wax. 这是灌成唱片的音乐中最美的片段之一。【*v.* 1 打败, 战胜: In a surprising upset, Hart waxed Mondale. 出乎意料, 哈特打败了蒙代尔。2. 袭击, 殴打, 杀害或杀死: A thief was waxed half-dead. 一个小偷被揍得半死。3. 灌唱片, 录音: Louis Armstrong waxed *Beal Street Blues*. 路易斯·阿姆斯特朗把《比尔街布鲁斯曲》灌了唱片。

waxed *a.* 【美】酒醉的: Sam got waxed and had to be taken home. 山姆喝醉了, 不得不让人送他回家。

waxing *n.* 【美】唱片: a waxing of Beethoven's *Sixth Symphony* 贝多芬《第六交响曲》的唱片

waxy *a.* 【英】愤怒的, 性急的, 暴躁的: He was waxy to learn that he had been left out of the team. 他听说自己没有 被邀请入队而感到气

愤。

way *I int.* 【美】(表示肯定、同意的感叹语) 不行! 可以!: Ted: "It can't be done. No way!" Bill: "Way! Yes, it can!" 特德: "这做不成的。不行!" 比尔: "行! 真的, 做得成的。" **II ad.** 非常, 完全地, 极度地: I feel way tired today. 今天我觉得极累了。

way car *n.* 【美】[铁路用语] 挂在货运列车末尾的守车

way down *a.* 【美】抑郁的, 沮丧的, 消沉的: Poor Clare is way down. I think she has something wrong with her. 可怜的克莱尔心情抑郁。我猜想她可能出什么事儿了。

way-in *a.* 时髦的, 不从习俗生活方式的: He is a way-in artist. 他是一位不落俗套的艺术家。

(the) way it plays 【美】*I ad.* 按照通常情况: The way it plays in there, you can't plead the fifth. 按照常情, 你们是不能以宪法第五修正案为辩护借口的。【*n.* 一般常事, 意料中的事: Well, I guess that's the way it plays when you get old. 唉, 你上了年纪啦, 我看就只能这样喽。

way off (base) *a.* 【美】完全错的, 在错误道上的: I think you're way off base. Try again! 我认为你完全错了。再试一试吧! / Sorry. You are way off. You should just give up. 很遗憾。你的方法不对头。你只能放弃。

way out (= way-out) *a.* 1. 【艺术界用语】异乎寻常的, 奇特的, 先锋派的, 深奥神秘的: Susan did not like the paintings at the show because they were too way-out for her. 苏珊不喜欢展览会上所展出的画, 在她看来, 那些画太标新立异了。2. 极好的, 很棒的: You got four tickets for the concert? Way out! 你拿到了四张音乐会的票子? 太棒了! 3. (饮酒) 醉了的, (吸毒) 受麻醉了的: That guy is way out — can't even walk. 那家伙喝醉了——甚至连走路也不行了。/ She was so way-out, she was almost unconscious. 她被毒品麻醉得几乎不省人事了。

way rad *a.* 【美】十分好的: What a way rad hairdo! 多漂亮的发型啊!

way to go.【美】(赞扬和鼓励语)干得非常出色。

那太好了。:That's the way to go. You guys built the airport so quickly. 干得非常出色。你们这么快就把机场建成了。

way-up a.【美】非常好的,第一流的:It's a way-up, swell place. 那是个一流的、十分华丽的地方。

wazoo n.【美】臀部,肛门:The guy was running around with his wazoo showing. 当时,那家伙在光着屁股到处跑。

wazzock n.【英】呆头呆脑的人:I guess I'm sort of a wazzock lately. 我看,最近我是有点儿呆头呆脑的。

WBMTTP. (Which brings me to the point. 的缩写)【美】[电子邮件和电脑通讯用语]把我领入网点。:I agree with what Tom said WBMTTP I think we spend too much time worrying about these matters. 我同意汤姆的话。这把我领入网点了。我认为我们花在担心这些事情上的时间太多了。

weak sister n.【美】不可靠的、怯懦无能的人(指男性):Another weak sister and we'll have to quit. We've got to pull together. 再有一个怯懦无能的人,我们就不得不罢手了。我们得重新组织一下。

weapon n.阴茎

wear v.【美】(常用于否定句)忍受、容忍、宽恕(某事物):I don't mind but my wife won't wear it. 我不在乎,不过我的妻子是不肯容忍的。

(the) wearies n.【美】疲倦,精神不振:I'm getting the evening wearies. 每到傍晚,我就困乏、精神萎靡不振。

wear the pants (in the house) v.【美】掌权,当家,主管一家的事:Mr Jones wears the pants in that house. 那个家是琼斯先生在操持。/ Well, somebody has to wear the pants. 是啊,总得有人当家操持嘛。

wear two hats v.【美】同时干两项工作或进行双重活动(如果数字改为2以上,则也可用于多项活动):Each of these men wears two hats: one as top brass officer, the other as a member of the

Joint Chiefs. 这些人个个都是身兼二职:一方面是高级长官,另一方面是参谋长联席会议成员。/ Busy women may complain that they wear three hats, wife, mother, worker. 一些女忙人也许会叹上个苦经,说她们身兼三职:妻子、母亲、职业妇女。

Weary Willie (= Weary Willy) n.【英】(源出英国漫画中人物名字)有气无力的人,萎靡不振的人,流浪汉,懒汉:He's just another Weary Willy like me. 他只不过是跟我一样的另一个流浪汉。/ Come on, you Weary Willie! There's plenty left for you to do! 快干吧,你这懒虫! 还有很多事等着你去干呐!

weasel I v. 1. 狡辩,说假话,耍滑头:They told the candidate to stop weaseling and get to the substance. 他们叫那个候选人不要再耍滑头了,来点实在的东西。2.【美】[黑社会用语]告密:Who weaseled to the cops? 谁向警察告密了? II n. 1【美】告密者,鬼鬼祟祟的人:You slimy weasel! How could you? 你这卑鄙的告密者。你怎么能这么干? 2.【美】[大学生用语]认真勤读的学生:Who's the weasel who always gets A's? 那个一直得A级分的好学生是谁?

weasel out of (sth.) v. 推诿、退出(做某事),逃避(责任):They used an excuse to weasel out of the job. 他们找了个借口把这项工作推托掉了。/ You can't just weasel out now when we need you. 现在我们正需要你,你不能退出。

weasel words n.【美】骗人的谎言,滑头话,废话,空话,自吹自擂之词:The speaker lost himself in weasel words. 那演讲人废话连篇,忘乎所以。

web n.【美】(电台或电视台的)广播网:He had worked as pancake turner on the web. 他曾在广播网上当过唱片播放员。

webfoot n.【美】步兵:The life of a webfoot is not for me. 步兵生活不适合我。

webfooted a.【美】步兵的:a webfooted battalion 步兵营

wedge n.【英】一大笔钱,一大叠钞票:He made

his wedge in oil 他靠做石油生意赚了一大笔钱。

weed *n.* 1 烟草, 一支雪茄或香烟: Throw that weed away and have a good one. 把那支香烟扔了, 换支好的吧。2. 大麻, 一支大麻香烟, This weed is green but decent 这大麻没经过加工处理, 但这是正宗的。

weedhead *n.* 【美】吸大麻成瘾者: Imagine, a seven-year-old weedhead! 你想想看, 一个年仅七岁的大麻瘾君子!

weeds *n.* 【美】[摇摆乐界用语](指全套的)衣服: Good-looking weeds you're wearing. 你穿的这套衣服很漂亮。

(the) **weeds** *n.* 【美】[无业游民用语]流浪汉的帐篷、野营地: He always leaves the weeds like he found it. 他这窝蓬是从来不清理的。

weed tea *n.* 【美】大麻: This weed tea is way rad! 这种大麻是最最好的!

weedy *a.* 虚弱无力的, 软弱的, 三心二意的, 不坚决的: In order to fill the ranks large numbers of weedy men have been enlisted. 为了填满普通士兵的名额, 大批身体虚弱的人也应征入伍了。/ I'm just too weedy, I don't threaten to expose them. 我实在太软弱了, 没有以要揭发他们相威胁。

weejuns *n.* 【美】[青少年用语]麂皮鞋或其他软皮鞋, 平底便鞋: Those weejuns are special made, in fact. 确切地说, 那双软皮鞋是特制的。

weekend warrior * 见 Sunday soldier

weenchy *a.* 【美】很小的, 小小的: I just made weenchy changes. 我只作了细微的改动。

weenie (= weeny, weency, weinie, wiener) *n.* 【美】

1. 猪肉或牛肉香肠: They gave us some yucky beans with weenies in them. 他们给了我们一些令人反胃的豆子, 里边夹着些香肠。2. 无所作为、令人轻视的人, 受讨厌的人: She plans to be a weenie, is a weenie, asks to be loved anyway, and is loved anyway. 她想做个庸庸碌碌的人, 她也就是个平庸之辈, 她还希望有人爱她, 却也真有人爱她。3. (= ween) [大学生用

语]非常用功的好学生, 书呆子: That weeny keeps getting A's and raising the grade scale. 那位非常用功的好学生总是得 A 并跳级。/ Weens are strange creatures with pallid faces, glassy eyes, and calculators strapped to their belts. 书呆子常常是些脸色苍白、目光呆滞、裤带上别着计算器的怪人。4. (- wiener, weener) [青少年用语][谚]阴茎: Tell him to cover his weenie and run and grab a towel. (你)叫他先遮住自己的下身, 然后奔过去, 拿条毛巾。

weenie bin *n.* 【美】[大学生用语]图书馆里带书架的阅览桌子(常为好学生用功之处): The weenie bin is a place where the earnest student studies up. 带书架的阅览桌是好学生专心用功的一个地方。

weeper (= weepie) *n.* 伤感的或赚人眼泪的影视剧、小说或电视节目等: I can't seem to get enough of these weepers. 我很爱看这种伤感电影, 似乎总也看不够。/ It was the weepies that established her as a top Hollywood star. 她因演伤感戏而成了好莱坞大明星。

Weepers int. 【美】[青少年用语](表示惊讶、诧异等的感叹语)天哪! 哎呀!: Our team lost out in the finals, Weepers! 我们队在决赛中输掉了, 天哪!

weeping willow *n.* 枕头: Rest your head on the weeping willow. 把你的头靠在枕头上。

weeps *n.* 【美】流泪, 哭: She is on the brink of weeps. 她就要哭出来了。

wee-wee *n. & v.* 【英】[儿童用语]小便, 撒尿: Do you want to have a wee-wee, my son? 儿子, 你要尿尿吗? / I go wee-wee 我去小便。/ specimen of wee-wee 尿液的取样

weigh in with *v.* (在讨论中)有把握地提出, 提供(有力论据): John weighed in with the suggestion that we adjourn. 约翰出面建议我们休会。/ The whole family weighed in with offers of help. 全家人一致提出愿意帮助。

weigh off *v.* 惩罚, 宣判, 判决, 宣告...有罪: Wilson was weighed off to one year at hard labour. 威尔逊被判处服一年苦役。

weight *n.* [吸毒者用语] (瘾君子需用的)一周毒品量: I'm going up there to give her her weight for the week, you know. 你知道,我正要去那儿,把她这个星期吸用的“口粮”给送去。

weird *a.* [爵士乐界和冷漠派用语]独特的,不可思议的,奇妙的,了不起的: None of these social problems is weird to this country. 这些社会问题没有一个是这个国家所独有的。/ It is weird in the extreme 那是极其了不起的。

weirded out *a.* [美] (被毒品麻醉或某一事件引起)心理不正常的,混乱的,烦恼不安的: After the blowup, Fred was really weirded out. 发了脾气后,弗雷德真是心乱如麻。

weirdo (= weirdie, weirdy) *n.* 古怪的人,非常讨厌的人: He's a weirdy, all right. 不错,他是一个怪人。/ The man is nothing but a weirdo. 此人十足是个讨厌鬼。

weird out *v.* [美] 1. 心里烦躁不安,心慌发乱: The day was just gross. I thought I would weird out at noon. 这日子简直太糟糕了。我感到我到中午就要按捺不住了。2. 被毒品麻醉,晕晕乎乎: Talk to me. I'm weirding out. 和我说话吧。我晕晕乎乎的。

weisenheimer (= wiseheimer, wiseacre) *n.* [美] 自作聪明的人,自以为是的万事通: Who's the wiseacre who put sugar in the salt shaker? 是哪个自作聪明的人把糖放进盐罐里了? / Look, weisenheimer, watch your tongue! 注意,自以为是的家伙,不要瞎说!

welcher *n.* 赖赌账的人: Bruno set out to teach the welcher a lesson. 布鲁诺动手把那个赖账者教训了一顿。But he didn't mean to hurt him very much. 不过他并没有要让他伤得很厉害的意思。

Welcome to the club. [美] 这下你我是同病相怜了。现在我们是同样倒霉。你看情况有多糟: So you've been fired? Welcome to the club, old buddy. 这么说,你也被炒鱿鱼了? 老伙计,咱们成难兄难弟了。

Welk. (You are welcome. 的缩略) [美] (客套话) 不用谢! 别客气! 哪儿的话!: Tom:

"Thanks." Bob: "Welk!" 汤姆: "谢谢。" 鲍勃: "不用谢!"

well-fixed (= well heeled) *a.* [美] 1. 有钱的,富裕的: Her well-fixed uncle left her a lot of money. 她那很富有的叔叔留给她很多钱。2. 酒醉的: You might say he is well-fixed. You might say he's dead drunk too. 你可以说他喝醉了。你也可以说他喝得烂醉了。3. 随时带防身武器的: He's always well-heeled 他一直带枪不离身的。

well-oiled *a.* 1. 爱闲聊的,多嘴的,饶舌的: She was sure well-oiled. I thought she'd never stop talking. 她确实是多嘴多舌。我想她决不肯停下来闭口不说话。2. 酒醉的: Get him well-oiled and break the news to him. 把他灌醉,同时把那消息告诉他。

well-upholstered (= upholstered) *a.* (人)肥胖的,胖乎乎的: My well-upholstered brother has to go on a diet. 我那胖兄弟非节食减肥不可了。/ Fortunately, he was upholstered enough that the fall didn't really hurt. 幸亏他身体肥胖,那一跤没把他摔伤。

welly (= wellie) *n.* [英] 加速,加快: You give the car a bit more welly. 你把车开得快一点。/ When I say go, give it some welly. 我一说出发,你就赶快开。

welsh (= welch) *v. & n.* 赖赌账,赖账: Say, are you going to welsh on me? 我说,你想跟我赖账吗? / Link can't take a welch, so he looks around for a way to get his dough. 林克不愿吃一笔倒账,所以想尽办法要把他的钱讨到手。

Welshy (= Welshie) *n.* (大不列颠西部)威尔士人

wenchy (= whenchy) *a.* [美] [大学生用语] 不知天高地厚的,蛮横无礼的,恶意的: What's the matter with that wenchy chick? 那个不知天高地厚的妞儿,她怎么啦? / I really wish you wouldn't be so wenchy with me! 我真希望你不要对我如此蛮横无礼!

Were you born in a barn? [美] 你没有受过随手关门的教训吗?: Close the door! Were you born

in a barn? 把门关上! 难道没人教过你要随
了关门吗?

wet *a.* 1.【美】不禁酒的,主张或支持不禁酒
令的: Kansas became wet just a few years ago. 堪
萨斯成为不禁酒的州才没几年。2.【美】酒醉
的: He's been drinking since noon and is pretty
wet 他从中午开始一直在喝酒,所以已经醉
得很厉害了。3. 愚蠢的,劣质的,没骨气的
A man is "wet" if he isn't a regular guy. 一个人
要是不合潮流,那就是“蠢”。**II** *n.* 1.【美】反
禁酒者,支持不禁酒法令的人 2.【英】酒:
Come on, have a wet. 来吧,喝一杯。3.【英】笨
蛋,窝囊废: He is a wet at best. 他充其量也就
是个窝囊废。4. 撒尿: I want a wet. 我想撒
泡尿。

wetback (= wet) *n.*【美】(偷渡格兰德河进入美
国的)墨西哥的非法移民或劳工: Why doesn't
this system detect every wetback who puts a toe
across the line? 为什么现在的政府不把每个
跨越这条国境线进来的墨西哥非法移民都
查出来呢?

wet behind the ears * 见 not dry behind the ears

wet blanket *n.* 喜欢扫人家兴、泼人家冷水
的人,持悲观论者,惹在座者不高兴的人: Oh,
Martin! Why do you have to be such a wet blan-
ket? 唉,马丁! 你为什么非要如此扫人家的
兴不可呢?

wet-bob *n.*【英】从事水上运动者(如划船等):
The wet-bobs practise on the Thames every day 那
些水上运动者天天在泰晤士河上练习。

wet deck *n.*【美】[航海用语]破鞋(常指不断地
卖淫的娼妇): Do you think she's a wet deck or
just overly friendly? 你认为她是个破鞋呢,还
是仅仅友好得太过头了?

wet dream *n.*【医学用语]梦遗,梦中遗精: He
suffered from a wet dream. 他患有梦遗症。

wet one's goozle (或 whistle) *v.*【美]喝酒(尤指
喝烈性酒): He wetted his goozle and left. 他喝
了些酒就走了。/ Martin has been wetting his
whistle since early morning. 马丁从一大清早起
就一直在喝酒。

wet one *n.*【美]一瓶或一杯冰啤酒: How about a
wet one, Fred? 弗雷德,来一杯冰啤酒怎么
样?

wet noodle *n.*【美]懦弱的人,无用的人,没骨气
者: Don't be such a wet noodle. Don't let them
push you around 别这么没有骨气。不要让他
们把你差来遣去的。

wet-nose *n. & a.* 缺乏经验的新手(的),初出茅
庐者(的): I won't be instructed by any wet-
nose. 随便派个新手来指导我,那可不行。/
He's just a wet-nose kid 他只不过是初出茅
庐的小子。

wet smack *n.*【美]讨厌的人,专扫人家的兴致
者: Don't be a wet smack! Have some fun! 别这
么扫兴! 玩一玩,开心点!

wet sock (= wet rag) *n.*【美]懦弱的人,无用
的人,没有骨气的人: Don't be a wet sock. Stand
up for your rights. 别当懦夫。要维护你自己的
权利。

wetware *n.*【计算机专家用语](指软件、硬件以
外的)“湿件”(即人脑): This isn't a hardware
or software; it's a wetware problem. 这不是个硬
件和软件的问题,是一个“湿件”——人脑的
问题。

whack (= wack) *I* *v.* 1. 击,打: Jed whacked the
kid upside the head 杰德在那孩子的头顶上打
了一下。2.【美]切,劈,削减,减少: He
whacked off a big slice for me. 他切了一大块给
我。3.【美]稀释毒品: What do you whack a
narcotic with? 你用什么稀释麻醉剂?**II** *n.*
1. 狠揍,猛打: He took a whack at the ball and
mussed. 他朝那球打过去,结果打偏了。2.
【美]尝试: He was given a whack at drama
reviewing. 他在戏剧会演上得到了一次试演的
机会。

whacked *a.*【英]1. 发疯的,荒唐可笑的,愚蠢
的: Garth seems whacked, but he's just putting
on. 加思好像发疯了,不过他只是在装疯卖
傻。2. (out)(饮的)醉的,(吸毒)被麻醉的:
Gee, is he over whacked! 哎哟,他老是喝醉
酒! / Dave was so whacked out he couldn't stand

up. 戴夫醉得站都站不起来了。3. 累极了的: He looked whacked. 他显得疲倦极了。

whacking *a.* 【英】巨大的, 极大的: She looks like a whacking frigate 她看上去活像一艘巨大的护航舰。/ It's really a whacking big lie 这真是一个弥天大谎。

whacko 【英、澳】*Int.* 妙! 呱呱叫! 太棒了!: Whacko! Look at what I just won on the lottery! 太棒了! 瞧我中彩得了什么! ***a.*** 极好的, 第一流的: That new car is really whacko! 那辆新车的确是第一流的!

whack out *v.* 【美】(赌博)使输得精光: "It's whacking me out," he says. 他说: "我快输光了。"

whack up *v.* 平分, 瓜分(尤指赃物或赌博赢来的钱): Two gamblers are whacking up their gambling winnings 两名赌棍正在瓜分他们赌博赢来的钱。

whacky * 见 wacky

whale *n.* 1. 身材魁梧或肥胖的人: Well, Gert's the whale if you ask me 哦, 你要是问我的话, 那我会说格特是胖子。2. 【美】酒鬼, 酒量很大的人: Arthur is getting to be a regular whale. What does he drink? 阿瑟开始变成一个不折不扣的酒鬼了。他喝什么酒? ***v.*** 【美】1. 打, 鞭抽, 猛击: She hauled off and whaled him a shrewd blow. 她先缩回手, 然后猛击一拳, 给他来了个措手不及。/ The boss whaled his apprentice with a rope. 老板用绳索抽打他的徒弟。2. 使遭惨败: Our team whaled our rival 5 to 0. 我们队以5比0大败对手。

whale away *v.* 【美】发起猛烈进攻, 起劲地或高兴地进行(某事): The poet whaled away at his critics. 诗人对他的批评者进行了猛烈抨击。/ He's best when he's whaling away at the cleaning job. 他在起劲地打扫卫生时感觉最好了。

whale into (sb.) (或 sth.) *v.* 【美】猛烈攻击(某人或某事物): He'd barely met me when he whaled into me for not answering his letter. 他一见到我, 就责怪我不给他写回信。

(a) **whale of a** (sb.) (或 sth.) *a.* 极好的, 了不起的(某人或某事物): That woman is a whale of a politician 那个女人可是个了不起的政治家。/ We had a whale of a time at Bob's house 我们在鲍勃家玩得痛快极了。

whale on *a.* 【美】极好的: This is one whale on rally. 这是很精彩的一个回合。

whale the tar out of sb. *v.* 【美】把某人狠揍一顿(尤指对孩子说): My father threatened to whale the tar out of me. 我的父亲威胁说要狠狠揍我一顿。

whaling * 见 wailing

wham *Int.* (= whang) 打, 击: I whammed him a hard blow. 我重重地打了他一拳。 ***Int.*** (= whammo) (受突然攻击时的惊呼): And then when I was off guard, whammo! 哎哟! 当时我一点儿也没有防备。/ I turned my back and, wham, they were gone. 我转过身去, 唉, 他们跑掉了。

wam-ban (= wham-bang) *a.* 猛烈的, 强有力的, 巨大的: a wam-bang, half-million strong demonstration 一场有50万人参加、阵容强大的示威游行 / The overture was just too wam-ban for the tone of the play itself 就这次演出本身的调子来说, 这序曲只是太强烈了一点。

wham-bam (或 ram-bam) **thank you ma'am** *n.* [二战时军队用语] 仓促的性行为(尤指逢场作戏): Not all men are wham-bam thank you ma'am types. 不是所有男人都会逢场作戏的。

(the) **whammy** *n.* 【美】恶意, 不祥之物, 灾祸: When threatened with the whammy they quickly agreed. 一被威胁说即将大祸临头, 他们很快就同意了。

whang *v.* 打, 击: She whanged him a shrewd one 她狠狠地打了他一下。

whang (y) doodle (= wangloodle, wingdoodle) *n.*

1. 一种不知其名或不愿叫出其名称的东西、玩意儿: Toss me one of the little whangdoodles, would ya? 你扔一个那种小玩意儿给我, 好吗? 2. 胡说八道, 胡诌: All I ever hear out of you is wangdoodle. 我听你说的话几乎全是胡

说八道。

whatchamacallit (= what-you may-call it) *n.* (不知其名、叫不出其名或忘记其名的) 东西、人: I lost my...you know...my whatchamacallit...my watch. 我把我的...你知道...我的那玩意儿...我的表给丢了。/ Did you invite what-you-may-call-it to the party? 你把那个叫什么来着的家伙也邀请去参加聚会了吗?

What do you say? (= What say?) 1. 你好吗? 近况如何?: What say, Ed? Long time no see. 艾德, 你好吗? 好久不见了。2. (提出建议时说) 你说怎么样? 你看行吗?: Come on, I need an answer now. What do you say? 快点, 我现在就要答复。你看行吗?

What else is new? * 见 **So what else is new?**

Whatever?! 那又怎么样呢? 那又有什么法子呢? 也好! 干嘛不? 我想是吧!: A: "He doesn't like you." B: "Whatever?" 甲: "他不喜欢你。" 乙: "那又怎么样!" / Bill: Would you like some pizza? Tom: Whatever! 比尔: 来点比萨饼, 怎么样? 汤姆: 也好!

Whatever turns you on. [美] 只要你感兴趣就好。如果你觉得好, 那就行。: I can't stand that kind of music, but whatever turns you on. 我听不惯那种音乐, 不过只要你爱听就好。

what for (= what-for) *n.* 打击, 处罚, 痛斥, 大骂: If he got fresh, two or three of us would pitch on him and give him what-for. 如果他挑新的, 那我们中间就会有两三个人要找他麻烦, 把他大骂一顿。

What gives? [美] 1. 出什么事了? 怎么回事?: What gives? Who's made this mess? 怎么回事? 是谁把这弄得这么一团糟? 2. (问候语) 你好吗?: A: "What gives?" B: "I'm quite well, thank you." 甲: "你好吗?" 乙: "我很好, 谢谢。" 3. 出什么问题了? 我不明白。: "What gives?" he croaked in an annoyed tone. "出什么事了?" 他很生气的说。

What goes around comes around. [美] [黑人用语] 是怎么样就是怎么样。该是什么就是什么。命中注定的。: Always remember this, what

goes around comes around. 永远记住这句话, 命中注定。

What in (the) Sam Hill? [美] 到底出什么事了? 什么?: What in the Sam Hill do you think you are doing? 你到底在干什么? / What in Sam Hill is going on around here? 这儿究竟发生了什么事?

what (sb.) be driving at *n.* (某人)想说的话, 想表达的意思: The persons may know what you are driving at. 那些人可能会明白你的意思。

What is it? [美] 喂, 什么事?: What is it? What's happening? 喂, 什么事? 出什么事了?

What is to pay? [美] 怎么啦? 出什么事了?: Hey, chum! What is to pay around here? 嗨, 哥儿们! 这儿怎么啦?

what it takes *n.* [美] 应有的能力、特点、吸引力等: I wonder if he has what it takes to get this job. 我怀疑他是否有能力获得这份差事。

What'll it be? [美] (特指问喝什么酒) 你喝什么?: Okay, Mac, what'll it be? 好吧, 麦克, 你喝什么?

What (a) nerve! [美] 太傲慢了! 多么无礼啊! 太放肆了!: Did you hear what she said? What nerve! 你听见她说的话了吗? 太傲慢了! / What a nerve! Have you ever seen such gall? 真是无礼至极! 你见过有这么厚脸皮的人吗?

What sb. said. [美] 我同意某人刚才说的话(虽然我没能说同样的话)。: What John said. And I agree 100 percent. 我同意约翰刚才的话。我百分之百地同意。

What say? * 见 **What do you say?**

What's been shaking? * 见 **What's shaking?**

What's buzzin, (cousin)? [美] [摇摆乐界用语] 出了什么事? 怎么啦?: Hey, chum! What's buzzin, cousin? 嗨, 哥儿们! 出什么事了? / What's buzzin around here? 这儿怎么啦?

What's cooking? (= What cooks?) [美] [摇摆乐界用语] 有什么事吗? 怎么啦? 近来好吗?: What's cooking? Anything interesting? 近来怎么样? 有什么有趣的事吗? / What cooks, Jimmy? 占米, 近来好吗?

What's eating (sb.)? 【美】什么事在找(某人)麻烦、在打扰(某人)、在使(某人)烦恼?:
What's eating Fred? He's in a rotten humor. 弗雷德在为了什么烦恼呀? 他情绪很不好。

What's going down? 【美】[黑人用语]出什么事了? 怎么样, 近来好吗?: I can't figure out what's going down around here. 我摸不透这儿出了什么事。/ Hey, man, what's going down? 嗨, 老兄, 近来怎么样?

What's going on? 出什么事了?: What's all this broken glass? What's going on? 怎么这玻璃都碎了? 出什么事了?

what's-his- (或-her-, -its-) name (或 face, ass) n. (不知其名、说不出其名或不愿说出其名的)人、物: What did old what's-his-face have to tell you? 那个名叫什么的老家伙都跟你说了些什么? / Was what's-her-name there? I never remember her name 那个叫什么来的女人在吗? 她的名字我始终记不起来。

What's in it for me? 【美】我能从中得到什么好处?: I might help out. What's in it for me? 我也许能帮个忙。帮了忙, 我有什么好处?

whatsis (= what's-it, whatzis) n. (不知其名、说不出其名、不愿说出其名或忘了其名的)东西、玩意儿: Hand me that whatsis, will you? 你把那个东西递给我, 好吗? / What's that what's-it he's playing with? 他在玩的那个玩意儿叫什么来着?

What's it to you? 这跟你有什么关系? 这关你什么事?: What's it to you if I don't do it? 我干不干这事, 这关你什么事?

What's new? 【美】你好啊? 别来无恙?: Hi, Jim! What's new? 你好, 吉姆! 别来无恙否?

What's poppin'! 【美】你好, 怎么样?: What's poppin'? Anything new? 你好, 怎么样? 有什么新鲜事吗?

What's shaking? (= What's been shaking) 【美】出什么事了? 近来怎么样?: I hear a lot of noise. What's been shaking? 我听见很多吵闹声。出什么事了? / Hello, what's shaking? 你好, 近来怎么样?

What's the big idea? 你们这么狂, 干什么? 你们究竟要干什么? 出什么傻主意?: What's the big idea? We couldn't approve your conduct. 你们究竟要干什么? 我们可不会同意你们的所作所为。

What's the catch? 【美】有什么欠缺吗?: This looks like a good deal. What's the catch? 这看上去好像是一件好事。有什么不妥吗?

What's the good word? 【美】你好, 近况如何? 谈点你的情况给我听听!: Haven't seen you for a long time. What's the good word? 好久不见。你近来好吗?

What's the scam? (= What's the deal?) 【美】出什么事了? 怎么回事? 怎么啦?: There's a big rumpus down the hall. What's the scam? 大厅那边有一大片喧闹声。出什么事了? / I gave you a \$20, and you give me \$5 back? What's the deal? Where's my other \$5 back? 我给了你一张20美元钞票, 而你只找给我5块钱? 怎么回事? 我的另外5块钱找头哪儿去了?

What's up? 什么事? 怎么啦?: Tony: "What's up?" Tiffany: "Nothing." 托尼: "怎么啦?" 蒂芬妮: "没什么。"

What's up, G? (G 是 guy 的缩略) 你好, 伙计, 怎么样?: "What's up, G? How ya living? 你好, 伙计, 怎么样? 近来好吗?

What's with (sb.) (或 sth.)? 1. (某人或某事物)有什么问题、有什么困难、怎么样?: Hey, chum! What's with you? 嗨, 老兄, 你怎么样? / What's with this can opener? It won't turn 这个开罐器出什么毛病了? 它转不动了。2. 这怎么解释? 为什么这样?: What's with the free food? 随便吃, 什么意思?

What's your age? 【美】你好啊?: Yo, Sam! What's your age? 嗨, 山姆! 你好啊?

What's yours? 【美】(喝酒时问语)你或你们要喝什么?: "What's yours?" said the bartender 酒吧侍者问道: "你们要什么酒?"

what the hell (= what-the-hell, what the Sam Hill)
I int. 1. (表示惊奇、不解、不满等的感叹

语): What the hell? Who does this clown think he is, anyhow? 瞎扯淡什么呢? 这小丑自以为是什人呀? 2. (表示勉强顺从或无可奈何等的感叹语): What the Sam Hill, it isn't the greatest, but it'll do. 算了吧, 这虽不理想, 但还能将就。/ As if she'd decided to say at last, "Oh, what the hell! Let them rip." 好像她最后打定主意要说: “哼, 这没关系! 就让他们骂吧!” Ⅱ *a.* 满不在乎的, 漫不经心的: In cooking you've got to have a what-the-hell attitude. 你对烧饭做菜挺不在意的。

what-you-may-call-it * 见 **whatchamacallit**

What you see is what you get. 【美】表里一致。心口如一。没有花招、虚浮、花言巧语。: He is honest and never tells lies. It's really what you see is what you get! 他为人诚实, 从不说谎。这是真正的心口如一啊!

whazood (= was-zood) *a.* 【美】酒醉的: He looks like he's whazood 他看上去好像是喝醉了。

wheat *n.* 【美】朴实的人, 天真无邪的青年人, 乡下人: He'd have been fired if he wasn't the wheat. 要不是他那么天真无邪、纯朴, 早就被解雇了。

wheats *n.* 【美】烙饼, 麦饼: lighter than a stack of wheats (比喻) 分量比一叠麦饼还轻

wheel 【美】Ⅰ *n.* 尿: That will scare the wheel out of you. 那会吓得你屁滚尿流。Ⅱ *v.* 使兴奋, 使激动: They rallied round to give him support, and he was wheeled up. 他们都站在他一边, 支持他, 于是他激动不已。

wheel 【美】Ⅰ *n.* 1. 一元银币: This wheel had not passed. 这种一元银币早已不通用了。2. 掌大权的人, 头儿, 大亨: Some Pentagon wheel's flying in and Don feels he has to travel up there with him. 五角大楼的某个头儿正要乘飞机前去, 于是唐觉得自己应该和他同去。Ⅱ *v.* 驾驶(汽车): I'm gonna wheel over later this afternoon. 今天下午稍晚一点, 我会驾车过去。

wheel and deal *v.* 【美】(在政界、生意场所) 不停地讨价还价、讲条件、谈判、订协议, 为所欲为: If you can't wheel and deal, you can't run for

elective office. 假如你不会讨价还价、讲条件、谈判, 那你就无法在竞选办公室工作。

wheeler-dealer *n.* 【美】工于心计者, 善于讨价还价、谈判、为所欲为的人: She has turned into a real wheeler-dealer. 她已变成一个对做生意那一套非常精通拿手的人。

wheelhouse *n.* 【美】[棒球用语] 击球手所喜欢的最佳击球位置

wheelie * 见 **wheely**

wheelman (= wheel man) *n.* 【美】[黑社会用语] 为罪犯逃跑时开车的司机: Lefty was the wheelman for the bank job. 莱夫蒂是那银行抢劫案中为罪犯开车的司机。

wheels *n.* 【美】1. 腿: My wheels weren't holding me any longer. 我的腿发软, 再也站不住了。2. (一辆) 汽车, 运输汽车: I gotta get some wheels pretty soon. 我得马上搞到一辆汽车。

wheely (= wheelie) *n.* (自行车、摩托车等将前轮举起而只用独一后轮支撑) 后轮平衡的特技动作: The kid did a wheely and scared his mother to death. 那孩子做了一个举起前轮, 光用后轮平衡的特技动作, 把他的母亲吓得要死。/ Can you do wheelies? 你能抬起前轮单用后轮平衡吗?

wheeze *n.* 1. 笑话, 往年的趣事: He even remembered a wheeze I pulled. 他居然还记得我当年闹的一个笑话。2. 巧妙的主意, 计谋: I suspect some wheeze here. 我怀疑其中有诈。

wheezy *a.* 老牛常谈的, 老一套的: Don't give me that wheezy shit. 别跟我来这一套老牛常谈。

when coppers wore high hats *ad.* 【英】多年以前: He gave a brief account of a strange thing which happened when coppers wore high hats. 他简略地叙述了一桩多年以前发生的怪事。

when (或 if) push comes to shove *ad.* 【美】在情况、局势再紧迫一些时或局势、情况更紧张时: When push comes to shove, you know I'll be on your side. 等到局势愈发地紧迫, 你知道, 我会站在你一边的。

when the ballon goes up *ad.* 【英】[陆军用语] 在战争或军事行动等开始时: The international

rules of war are apt to be waived when the balloon goes up. 军事行动一开始, 国际战争规则就被束之高阁了。

when the chips are down *ad.* 在关键时刻, 在危急时机: When the chips are down, he will go to any length to save his own neck. 到关键时刻, 为了保全自己, 他什么都干得出来。

when the eagle flies *n.* 【美】[黑人用语] 发薪日: I'll pay you back when the eagle flies. 到发薪日, 我会把钱还给你的。

where sb.'s head is at 【美】某人心安理得, 某人心思所在: As soon as I figure where my head is at I'll be okay. 我一旦断定自己心中无愧, 我就会觉得心安理得起来。/ He doesn't know where his head is at. 他并不了解自己的心思所在。

where in (the) Sam Hill *ad.* 【美】在哪里, 到哪里, 从哪里: Where in Sam Hill did I put my hat? 我把帽子放在哪儿了? / Where in the Sam Hill were you? 你到哪儿去了?

where in the world *ad.* 【美】在哪里, 到哪里, 从哪儿: Where in the world have you been? 你去过哪儿了?

where sb. be at *n.* 【美】[黑人用语] 某人的性格、态度、价值观等的状况: I know where you're at. I know what you are talking about. 我了解你的情况, 所以知道你在谈些什么。

where sb. is coming from *n.* 【美】[黑人用语] 某人的意思是什么, 某人在说什么: He doesn't know where this guy is coming from. 他不明白此人在说些什么。

where it's at *n.* 【美】1. 事实的核心, 问题的关键: A lot of cats are finding out where it's at in the joint. 很多人都在打听那聚会场所的内部情况。2. 热点所在, 目的中心: Keep trying! That's where it's at. 继续试验! 这是热点。

where sb. lives *ad.* 【美】在某人的要害部位、内心深处: That really hits you where you live. 那确实击中你的要害。/ Yes, that gets me where I live. 是的, 那打动了我的心。

where on (God's green) earth *ad.* 【美】到底在

哪里、到哪里, 从哪里: Where on earth is my book? 我的书到底在哪儿? / Where on God's green earth did you get that queer hat? 那顶怪里怪气的帽子你到底是哪儿搞来的?

Where's the beef? 【美】具体的内容、东西在哪儿呐? 有具体的东西、实质内容吗? That's really clever and appealing, but where's the beef? 那的确是十分机智、有感染力, 可是具体内容呢? / Where's the beef? There's no substance in this proposal. 实质内容在哪儿? 在这份建议里没有实质性的东西。

Where's the fire? 【美】干嘛跑得这么快? 急什么? : Going a little fast there, weren't you? Where's the fire? 你跑得稍微快了一点, 对不对? 干嘛这么急? / Where's the fire? We have an hour to get there. 你急什么呀? 到那儿我们有一小时的时间可走呐。

where the action is *ad. & n.* (在) 出新鲜事的、重要事的、有趣事的或热闹的地方: Don't come here if you're looking for where the action is. 要找新鲜事儿, 你可别在这儿来。/ Do you want to live where the action is? 你想住在热闹的地方吗? / Right there in city hall. That's where the action is. 就在市政厅。那是出大事儿的地方。

where the rubber meets the road *n.* 【美】[陆军用语] 下层人员, 战壕里的士兵: Haven't you heard where the rubber meets the road complained about their hard life? 难道你没有听到过, 战壕里的士兵抱怨生活艰苦吗?

where the sun don't shine (总是用 don't, 从不用 doesn't) *ad.* 【美】在阴暗处, 在无人看见处或无人看见时: I don't care what you do with it. Just put it where the sun don't shine. 你怎么处理, 我不管。只是别在光天化日之下。/ For all I care you can shove it where the sun don't shine. 我所关心的是, 你可以在没人看见时悄悄地离开。

(the) wherewithal *n.* 1. 钱: I don't have the wherewithal to invest in anything like that. 我没有钱买那样的东西。2. 魄力, 精力, 积极性, 兴

趣,干劲:As soon as I get some wherewithal, I'll get a new computer 我一旦有了兴趣,就会去搞一台新的计算机。

Where (have) you been keeping yourself? 【美】你去哪儿了?:Long time no see. Where've you been keeping yourself? 好久不见。你上哪儿去了?

whiff *v.* 1. 【英】有气味,发臭:That fish whiffs a bit 那鱼有点发臭了。2. 【美】(棒球或高尔夫球)未击中球,使(击球员)三击不中出局:The hurler has whiffed two batters. 那投球手已经让两名击球手出局了。3. 【美】用鼻吸(可卡因):He was himself whiffing cocaine on a daily basis. 他自己每天都吸可卡因。

whiffer-sniffer (= whiff sniffer) *n.* 【美】禁酒主义者,禁酒令拥护者:Martin is something of a whiff-sniffer. 马丁有几分赞成禁酒的意思。

whiffled *a.* 酒醉的:Jed found himself a mite whiffled, but nobody else knew 杰德发觉自己有一点点醉了,不过其他人都不知道。

whiffow *n.* 【航海用语】小机件,小装置:The cabin was still a mess of smashed and battered whiffows. 船舱里仍然是一堆给打碎的和砸坏的乱七八糟的小机件。

whimp * 见 wimp

(the) **whim-whams** (= the wim-wams) *n.* 紧张不安,神经过敏:I always get the whim-whams there. 我在那里老是心神不宁。

whingding * 见 wingding

whinger * 见 wingding *n.* 2.

whings * 见 wings

whip *v.* 【英】偷走,骗得:A: "Where's your hat, Barnett?" B: "I don't know. Someone must have whipped it." 甲: "巴涅特,你的帽子呢?" 乙: "不知道。准是有人把它偷走了。"

whip (sth.) off *v.* 【美】快速地吃完或喝完(某物):She whipped off the dishes in ten minutes 她在十分钟内就狼吞虎咽把几盘菜吃完了。

whip out *v.* 【美】握手或以其他方式致意:They are whipping out and greeting each other. 他们在握手致意,相互问候。

whip-out *n.* 【美】钱(尤指第一批付款或投资):

A whole lot of what you call your up-front whip-out. 这就是你所谓的预付款的全部。

whipped *a.* 【美】1. 伟大的,宏大的,英勇的,高贵的:You look whipped, Sam. Things going well? 你看起来挺有气派,山姆。一切都进展顺利吗? 2. 酒醉的:He slid under the table, whipped, for sure 他酒喝得滑到桌子下面去,当然是喝醉了。

whipped up *a.* 【美】[冷漠派用语]筋疲力尽的:I found the controllers dangerously whipped up. 我发现管理人员都疲惫极了。

whipsaw *v.* 【美】1. 痛击,打击:The gang whipsawed an old man for about ten minutes. 那帮人把一个老汉推来攘去打了十来分钟。2. [证券市场用语]逼使投资者以低价抛出高价买进:A lot of people were whipsawed in the recent market volatility. 最近市场变化无常,许多人都被弄得以低价抛出,高价买进。

whip the cat *v.* 【美】1. 当走街穿巷的流动制鞋匠:I had whipped the cat for two years. 我曾经当过两年流动鞋匠。2. 大惊小怪,紧张不安:Don't whip the cat about that small cut on your finger 别为你手指上那个小伤口大惊小怪。

whip the dog *v.* 【美】[商业海运用语]浪费时间,闲荡,逃避(工作):We'd better quit whipping the dog and get cracking 我们最好还是别再浪费时间了,快点干。

whip through *v.* 【美】快速而轻易地完成(某一特定工作或任务):I must whip through this letter before the post is collected. 在邮递员来收信之前,我得赶紧把这封信写好。

whip up *v.* 匆匆行事:Just relax while I whip up dinner. 我去张罗吃饭的事,你先休息一下。

whirlybird *n.* 直升机:The whirlybird landed on the roof of the hospital. 直升机降落在那家医院的屋顶上了。

whiskers *n.* 【美】[泛]老人:I had those whiskers by the short hair 我弄得那几个老头儿叫苦连天。

whiskey *n.* 【美】[便餐柜台用语]黑面包:You

want whiskey or bread? 你要黑面包还是(白)面包?

whiskey down *n.* [美][便餐柜台用语]烤过的黑面包: This is a better whiskey down than the one I ate yesterday. 这个烤过的黑面包比我昨天吃的那个好些。

whiskey tenor *n.* [美]嗓音沙哑的男高音: He's a whiskey tenor, but a good one. 他是一位嗓音沙哑的男高音, 不过唱得不错。

whisky-head *n.* [美]喝威士忌酒的酒徒: A whisky-head staggered in and staggered right out again. 一个喝威士忌的酒徒摇摇晃晃地走进来, 又马上摇摇晃晃地走出去了。

whispering campaign *n.* (为中伤他人而进行)散布流言、造谣的活动: They started a whispering campaign against your product. 他们开始中伤你们的产品了。

whistle bait *n.* [美]妩媚动人的女子: She has a beautiful face, a figure that is whistle bait. 她有张漂亮的脸蛋儿, 一副妩媚动人的姿色。

whistle-blower *n.* [美] 1. (= whistler) 2. 告发或揭发坏人坏事者(尤指组织内部的告发者): Thanks to yet another whistle-blower, it is now known that the cost of the caps has flown as high as the planes. 幸亏又有一个揭发毒品案的人, 这才知道眼下毒品价格高得很。

whistle Dixie *v.* 不认真地干, 一厢情愿地幻想: When he starts taking lessons in kung fu, he's not just whistling Dixie. 一旦他开始学习中国传统武术, 那就不是闹着玩的。

whistle in the dark *v.* [美]瞎猜想, 煞有介事地推测: She was whistling in the dark. She has no idea of what's going on. 她是在瞎猜, 并不知道是怎么回事。

whistle jerk (= whistle-punk) *n.* [美](二战时军队用语)(美国陆军和海军陆战队的)下士。

whistler *n.* [美][黑社会用语]告密者, 警察的眼线: Who's the whistler who squealed? 那个泄露秘密的人是谁?

whistle stop [美] 1. *n.* (铁路沿线的)小站, 小城镇 2. *n.* (whistle-stop) *a.* 小城镇的, 小地方的:

The President concluded his whistle-stop tour of the country yesterday. 总统昨天结束了在全国铁路沿线小城镇的访问旅行。

white 1. *a.* [美]正直的, 诚实的, 可靠的, 公正的, 止派的: This is very white of you! 你很公正! 2. *n.* 安非他明, 吗啡, 可卡因: Stay off the white. Coffee is enough to perk anybody up. 把白粉戒掉吧。咖啡就足够提神的。

white bread (= white-bread) *a.* 普通的, 平庸的, 单调乏味的: He taught them how to give up the white bread types. 他教他们怎样摒弃那种平庸的风格。/The whole thing is too white-bread. 这个东西太单调了。

white buck * 见 white shoe

white cow *n.* [美]香草泡沫牛奶, 香草冰淇淋苏打: I'd like a couple of hamburgers and a cup of white cow. 我想吃两个汉堡包加一杯香草泡沫牛奶。

white elephant *n.* 看似名贵却不为人所喜欢的东西, 无用的或无价值的物品: Take all those white elephants to the flea market. 把所有那些华而不实的玩意儿全都拿到跳蚤市场上去卖。

white-haired boy *n.* (= fair-haired boy) 得宠的人, 宠儿, 红人: He has become the latest white-haired boy in the Congress. 他已成为国会里最新的红人了。

white-hat (= white hat) *n.* 1. 好人, 英雄: He seems like a white-hat, but he's a worm. 他看上去仿佛是个好人, 但却是个卑鄙家伙。/The white hats don't always win, you know. 要知道, 英雄并不是一直会赢的。2. [美]海军士兵: The parade included many of the white-hats and officers in the navy. 这次阅兵式中有不少海军士兵和军官。

white hope *n.* 被寄予厚望的人, 承担着巨大任务的人: He was a composer, the white hope of English music. 他是一位作曲家, 是英国音乐界寄予厚望的人。

white horse * 见 white mule

white-knuckle *a.* 神经紧张的, 引起神经紧张

的,吉凶难料的:I had a real white-knuckle session with boss today. 今天我跟老板开了一个(气氛很紧张的会。

white-knuckled *a.* 紧张的,害怕的,悬念丛生的: Are you as white-knuckled as I am when traveling as an airline passenger? 乘飞机的时候,你也同我一样心惊胆战吗?

white-knuckler *n.* [美] 1. 一次飞行(尤指危险飞行): You take a white-knuckler. 你来作一次危险的飞行表演。2. 紧张焦急的、受到威胁的人或事: A list of companies in trouble: The white-knucklers. 一批陷入困境的公司: 无不紧张焦急。

white lady *n.* [吸毒者用语] 可卡因: George says he can't live without white lady. 乔治说没有可卡因,他就没法活。

white lightning *n.* [美] 非法酿制的酒(尤指劣质威士忌): He had a pint of bootleg white lightning. 他有一品脱走私劣质威士忌。

white meat *n.* [美] 仅被视为性伴侣的白种女人: I'm off white meat. I have a good thing going with a negro script girl. 现在我同白人女性不来往了。我跟一个黑人女场记员交往不错。

white money *n.* [美] 1. 银币 2. (指名为正当、合法实为非法的政治性捐款)洗过的钱: I wonder the white money transaction itself, that he said, was not illegal. 我对他所说的那种洗钱的交易本身不是非法的,感到怀疑。

white mule (= white horse) *n.* [美] 无色、劲猛、酒精度高的烈性酒,烧酒: Even if you don't like fine wines, you'll like white mule. 即使你不喜欢纯正的酒,你也会喜欢烧酒的。/ This white horse will burn a hole in you. 这种劲儿猛的烈性酒,你喝下去会烧得你够呛。

(the) **whites** *n.* [美] 淋病: Walter has had the whites a dozen time. 沃尔特染上淋病已经有好多次了。

white shoe (= white buck) [美] *I n.* (典型的)名牌大学大学生: More and more white bucks are going back for their MBAs. 越来越多的名牌大学大学生回来读工商管理学硕士。 *I a.* 1.

(典型的)名牌大学大学生的 2. 属于特权或有产阶级的,属于上流社会的,杰出人物的: Martin was of a white buck line. 马丁出身于上流社会。 3. 未成熟的,无经验的: He's white shoe. 他没有经验。

white stuff *n.* [美] 1. (用以酿私酒的)谷物酒精 2. [吸毒者用语] 可卡因或大麻: And he was also snorting white stuff. 他也在吸可卡因。

white trash *n.* [美] [黑人用语][贬] (美国南方的)穷苦白人(大多为农民), (总称)贫穷的白人后裔及其总称: The candidate didn't want the white trash to vote. 候选人并不希望南方的穷人们来投票。

whitewash *v. & n.* 1. 粉饰…的错误、缺点,掩盖…的真相、事实,洗刷…的罪名: Now, don't try to whitewash this incident. Open up about it. 喂,别竭力想掩盖这次事件的真相,坦白说吧。/ Several Republican senators reported that the report was a whitewash of McCarthy's charge. 有几名共和党参议员认为这份报告是为麦卡锡指控的人洗刷罪名。 2. (使对方)得零分惨败: We whitewashed the guest team from this basketball game. 这次篮球赛,我们把客队打得吃零蛋,一败涂地。/ We have to prevent a whitewash in the finals. 我们一定要防止在决赛中得零分。

white-wing *n.* [美] 街道清扫工,清道夫(常身穿白人褂): The white-wings sweep the streets every early morning. 清道夫们每天一大清早就打扫街道。

Whitey (= whitey) *n.* [贬] (黑人对白人的称呼) 白鬼,白人, (总称)白人社会: Let the whites have Wall Street to themselves! 让那些白鬼在华尔街为所欲为吧!

whittle (sb.) (或 sth.) *down to size v.* [美] 抵制、中和(某事或某人),使(某人或某事)泄气: That remark sure whittled him down to size. 那句话确实打消了他的气焰。

whiz (= whizz) *I n.* 1. 极其聪明的人,有特长的人,专家,奇才: I'm no math whiz, but I can find your errors. 我虽不是数学专家,但是我可

以找出你那些错。2. 极为出色的东西,有巨大吸引力的事物:a whiz of a car - 辆极好的汽车 3.【美】扒窃,扒手:Watch out for whizzes at station.在车站要提防扒手。4.【美】课堂小测验:There are a lot of whizzes before the final examination.在期末考试前有许多课堂小测验。5.【美】活力,精力:He applied all his whizzes to a job 他把自己的全部精力投入了一项工作。6. 小便:I just came down for a whizz 我只是下来撒泡尿。■ v. 1.【美】横冲直撞地驾车:He whizzed recklessly out of the city.他横冲直撞不顾后果地开车出城了。2. 撒尿:You can't whizz in the park! 你不能在公园里随地撒尿! 3.【美】扒窃:My wallet in the pocket was whizzed for sure by a dip.我口袋里的皮夹子肯定是被扒手给掏去了。

whizbang *a.* 非同寻常的,出色的,上好的:It's a whizbang of an idea.这个主意妙极了。/ It definitely has been a whizbang franchise-winning tool.这绝对是个非同寻常的、保险能赢的手段。■ *n.* 1. 非同寻常的、出色的、上好的人或物:In time we'll all be varsity whizbangs.我们迟早都会成为大学里了不起的人物。2.【美】笑话:I had just a whizbang with him.我只跟他讲了个笑话。

whiz kid *n. & a.* 天才青年(的),优等生(的),神童(的):He's the mathematics whiz kid.他是数学方面的奇才。/Then the whiz-kid collided with a tough adversary.后来那个神童遭遇了一桩不幸的事。/The boss's new whiz kid doesn't seem to be doing the job very well.老板新找来的那名天才青年干起活来好像不怎么能耐。

whizzer *n.*【黑社会用语】扒手:The whizzer tried a snatch, but the dupe turned around at the wrong time.扒手打算动手行窃时,那个他伺机下手的对象却很凑巧地转过身去了。

whoa int. (对人)停下! 站住! (对驴、马)吁!:Whoa, you've gone about far enough.停下,你已经走过头了。

whodunit (who done it 的变体) *n.* (以凶杀等犯罪及其侦查为题材的)侦探小说、电影、剧

本:I love to read a good whodunit every now and then 我喜欢偶尔读读侦探小说。

whole bag of tricks *n.* 种种办法,各种花招:Well, now, I've used my whole bag of tricks, and we still haven't solved this 好,算了。我已经用过各种办法,结果我们还是解决不了这一问题。

(the) **whole ball of wax** *n.*【美】一切,全部,每件事情:Your comments threatened the whole ball of wax.你的意见对所有一切都构成了威胁。/ For that price you get the whole ball of wax.你要是肯出那个价钱,东西就全部归你。

(the) **whole boiling** *n.* 全部,全体:He's the best one of the whole boiling.他是所有人中最棒的一位。

whole bunch(es) *ad.*【美】(常与 a 连用)十分,很多,非常:I like to spend evenings at home a whole bunch.我十分喜欢在家里消磨晚上的时间。/I like pizza whole bunches.我非常喜欢吃比萨饼。

(the) **whole enchilada** *n.*【美】全部事情,全体,一切,全部:Let me explain the whole enchilada 让我来把整桩事情说说清楚。

(the) **whole fam** (或 **famn**) **damily** (whole damn family 的变体) *n.*【美】全家:There's enough here for the whole fam damily.这儿够全家人呆的。/I hate him and his whole famn damily.他和他的那一家子人我都憎恨。

whole-hog *ad. & a.*【美】彻底地(的),无保留地(的),完全地(的):He believed me whole-hog.他完全信任我。/a whole-hog patriot 彻底的爱国者

whole-hogger *n.*【美】彻底干的人,干到底的人,尽力而为者:Martin works with energy, and he's a whole-hogger.马丁干活劲头十足,而且是个干到底的人。

(the) **whole megillah** * 见 megillah

(a) **whole new ball game** *n.*【美】全新的局面,完全和过去不同的形势:Now that you're here, it's a whole new ball game.既然你来了,那么局面就全然改观了。

(the) whole nine yards *n.* 【美】全体, 一切, 全部: For you I'll go the whole nine yards. 为了你, 我将会全力以赴。/ You're worth the whole nine yards. 为你一切都值得。

(a) whole 'nother thing *n.* 【美】完全不同的或全新的事务、过程、问题等等: Now whether you get to go along, that's a whole 'nother thing. 如今你去干或是不干, 那完全是两回事。

(the) whole schmeer *n.* 【美】整个事情, 可得到的一切, 事情的方方面面: You just wrecked the whole schmeer, that's what. 你让一切都毁于一旦, 这就是你干的好事。

(the) whole shebang (= the whole shooting match) *n.* 【美】全部事情, 一切东西和人, 全体: The whole shebang is just about washed up. 一切的一切几乎全都完了。/ I'm fed up with the whole shooting match 对这一切我都厌烦透了。

(the) whole wide world *n.* 【美】各种事物, 各个地方: I've searched the whole wide world for just the right hat. 为了找那顶合适的帽子, 我到处都找遍了。

(the) whole works * 见 (the) works

whomp (= whump) *v.* 1. 彻底击败: They set out to whomp us, and they sure did. 他们原来就打算要彻底打败我们, 结果确实如此。2. 打, 击中: They sturdily whumped at the New Deal's insane deficit policy. 他们狠狠地抨击了新政派的愚蠢的赤字政策。

whomp up *v.* 制作, 设计, 建造: I better whomp up an explanation for this black eye 关于我这青肿的眼睛, 我还是编造个说法为好。

whoop-de-do (= whoop-de-doo) *n.* 【美】一片嘈杂混乱, 喧闹, 起哄, 开玩笑: Cowboys and soldiers created a deafening whoop-de-do. 牛仔们和军人们吵吵嚷嚷地喧闹得震耳欲聋, 一片混乱。

whoopie *I n.* 狂欢, 喧闹的庆祝: After hearing of victory of our side, we spent the whole of evening making whoopee. 得悉我方获胜后, 我们整晚都在狂欢中度过。II *int.* (表示欢庆、得意的感叹语) 哈哈!: "Whoopie!" he shouted,

"we've hit the jackpot!" "哈哈!" 他大声叫喊。"我们获得了巨大的成功!"

whoopie (或 whoopie) cushion *n.* 充气的垫子: It's Grandma's whoopie cushion. I thought you'd like that. 这是奶奶用的气垫子。我看你会用得上的。

whooper-doooper *n.* 【美】痛饮, 狂欢晚会: He finds himself off on a rousing whooper-doooper. 他在热闹的狂欢场合感到很不自在。

whoop it up *v.* 庆祝, 狂饮欢闹: It's natural the boys should whoop it up for so huge a triumph. 这么大的胜利, 那些年轻人自然免不了要狂欢一番。

whoops *v.* 【美】呕吐: Oh, Lord! I feel like I'm going to whoops. 啊, 天哪! 我觉得要吐了。

whooshed *a.* 【美】酒醉的: Hank was whooshed but thought he could drive home. 汉克喝醉了, 可是他认为他能开车回家。

whoozis (= whozis) *n.* 不肯定的、不知名的或不愿指明的人或事物: What do you call this whoozis on top here? 你们怎么称呼这儿的头头的?

whoozit *n.* 【美】不愿称呼其名、忘记其名或不知其名的人: Is whoozit coming to my birthday party? 那个叫什么来着的人今天来参加我的生日聚会吗?

whop *I v.* 1. 猛打, 击中, 击败: I whopped him with my fist. 我用拳头打了他。/ He whopped all competitors. 他把竞争对手全都打败了。2. 【美】猛地坐下、躺下或跪下: Bill whopped down in a chair 比尔猛地一屁股坐在椅子上。

II *n.* 1. 痛打, 猛击: Give a good whop this time 这次要往死里打。2. 【美】一次尝试, 一个机会: It looks impossible, but I'll take a whop at it. 这事看上去不可能, 但我还是要试一试。

whopper *n.* 1. 大谎话: That one's a whopper. I don't believe a word of it. 那是个弥天大谎。一个字我也不会信。2. 庞然大物: That thing's really a whopper! 那东西的确是个庞然大物!

whopping *a.* 巨大的, 庞大的, 令人印象深刻的:

It was a whopping idea she had. 她的想法给人印象很深刻。

whore-hopper *n.* 【美】色鬼(尤指经常嫖娼者): This kid wasn't any whore-hopper. 此人并非拈花惹草之流。

whore-shop *n.* 窑子, 妓院: I hate the Golden Venus. It's just a whore-shop. 我讨厌那家“金色的维纳斯”。它只是个窑子罢了。

whump * 见 **whomp**

Wichita *n.* 【美】出卖, 背叛: He called the contract a Wichita by the company. 他称这合同是公司的叛卖。

wicked *a.* 1. 技艺高超的, 异常的, 好看的: He plays a wicked game of table tennis 他乒乓球打得极好。2. 极好的: Man, this wine is wicked! 老兄, 这酒好极了!

widdle *v.* 撒尿: I damn near widdled 我尿憋得不行了。

wide *a.* 1. 【英】诡计多端的, 狡诈的, 精明的: Underworld men and women refer to themselves as wide people. 黑道上的男男女女都认为自己很精明。2. 【美】被毒品麻醉了的: How'd you get so wide, man? 喂, 你怎么会被麻醉成了这个样子?

wide boy *n.* 【英】无赖, 调皮鬼, 不干好事的人, 骗子: He is a sad wide boy. 他是个不可救药的无赖。

wide open 【美】*a.* (城镇里对犯罪、酗酒、赌博、卖淫等非法活动) 大开绿灯的, 取缔不严的, 受邪恶支配的: Phoenix City was a famous wide open town. 凤凰城曾是一个无法无天出了名的城市。/ Because the prison is understaffed, it is wide open. 这个监狱因为管教人员太少, 里面胡作非为的事儿通行无阻。|| *ad.* 全速地, 飞快地: I was driving along wide open when I became aware of a flashing red light 当我意识到红灯在闪时, 我正全速向前开去。/ They went after him wide open. 他们立刻对他进行追捕。

wide place in the road *n.* 【美】很小的城市: We stopped at a wide place in the road called

Adamsville. 我们在一个很小的、名叫亚当斯镇的地方停了下来。

widget *n.* 1. 不知其名或忘记其名的小机件、小装置、小玩意: What is the real name of this widget? 这小玩意的真名叫什么? 2. (某公司曾生产过的) 小产品: No, we stopped making widgets last year. Too much foreign competition. 不, 我们去年就停止生产这类小产品了。外国厂家的竞争太厉害了。

widgie *n.* 【澳】女流氓, 女无赖: I wouldn't get involved with those widgies if I were you. 我要是你的话, 我才不愿跟那些女流氓纠缠在一起呐。

(the) **widow** *n.* 香槟酒: More the widow, or do you want something stronger? 你想再来点香槟酒呢, 还是想来些劲儿更猛一点的酒?

widow-maker *n.* 1. 危及人命的事物(如烈马、枪支、烈酒等): I call this stuff widow-maker. It's really strong. 我把这玩意儿叫做“催魂索命酒”。它实在太凶了。/ That horse is a widow-maker. I won't ride it. 那匹马是一匹烈马。我不会去骑它的。2. 【美】[伐木工用语] 挂在树上的危险断枝 3. 【美】[军队用语] 榴弹发射器

wiener * 见 **weenie**

wiff (= wif) *n.* 【美】妻子

wig 【美】*n.* [摇摆乐界用语] 1. 头发, 头, 脑袋: She complained of severe pains in her wig. 她抱怨自己头痛得厉害。2. 智力, 脑筋: She has plenty of wigs but will not use them 她有很高的智力, 只是不大肯动脑筋。|| *v.* 1. [摇摆乐界用语] 谈话(尤指随便闲聊): We stood around wiggig 我们站着随便聊聊。2. [摇摆乐界用语] 使恼怒, 使烦恼: She ordered me to stop wiggig. 她叫我别再去惹她生气。3. 发慌, 激动: I realized my goddamn father wasn't there, again, and I wigged. 我发现我那宝贝父亲又不在那儿, 我就发慌了。4. [冷漠派用语] 喜欢, 爱好, 宁愿: Do you wig snack? 你喜欢吃快餐吗? || *a.* [青少年用语] 极好的, 棒的: It's a real wig rock tris. 这一场三人摇摆舞

跳得真棒。

wiggled (out) a.【美】1. 精神恍惚的, 疯疯癫癫的: The kid is just too wiggled to do anything these days. 这小子近些天来精神恍惚, 啥事都干不了。/ After the bad news, she was totally wiggled out. 得知这坏消息后, 她完全发疯了。2. (饮酒) 醉的, (吸毒) 被麻醉的: How did you get so wiggled out? 你怎么会喝得这么醉?

wiggle out of (sth.) v. 从(某事物)挣脱出来, 摆脱、回避(某事物): I wiggled out of the appointment. 我回避了这次约会。

wiggy a. 1. 非常时髦的, 最时新的, 气派十足的: He wears a wiggy coat. 他穿着一件气派十足的外套。2. 【美】[冷漠派用语] 疯狂的, 怪异的, 令人激动的: But I have some really wiggy experiences. 不过, 我确实有一些非常激动人心的经历。/ Things were wiggy. 情形很古怪。3. (吸毒后) 被毒品麻醉了的: I had been so wiggy, I hadn't heard her any words. 那时我被毒品麻醉得很厉害, 她说什么话我都没听见。

wig out v.【美】[冷漠派用语] 1. 人迷, 喜欢极了: The first time I read the book I wiggled out. 我第一次读到这本书时就着了迷。2. 欢庆, 兴高采烈: We wiggled out John's do. 我们在约翰的欢庆会上玩得很高兴。3. 精神失常, 失去理智, 发疯: I was afraid I would wig out if I stayed any longer. 我如果再呆下去, 恐怕会发疯的。

wigpicker n.【美】精神病科医生: They sent me to a wigpicker, but it didn't help. 他们送我去看一个精神病科医生, 但是没有用。

wild a.【美】[冷漠派用语] 极好的, 令人兴奋的, 非凡的, 奇妙的: Things are really wild here. 这里的形势真是令人振奋。

wild about (或 over) a.【美】1. 非常满意的: Everyone's wild about the new lemon flavored cough drop. 新上市的柠檬味止咳药水很受欢迎。2. 爱上某人的, 喜爱某事物的: They are wild over each other and wish to marry. 他们俩相亲相爱, 并望结为良伴。/ I was wild about the sack races. 我以前很喜爱玩套袋赛跑(套上大

口袋赛跑)的游戏。

wild and woolly a. 粗野的, 没教养的, 乱闹的, 不顾一切的: Things get a little wild and woolly on a Friday evening at Wally's place. 韦利家星期五的晚会乱哄哄的。

wild-ass (= wild assed) a.【美】狂欢的, 不受任何拘束的: Shepard tops himself as a wild-ass country boy. 谢泼德是一个带头胡闹的乡下孩子。

wild card n. 出格的事物, 不可预料的事物: Being from Princeton wasn't like from Jersey, it was a wild card. 说从普林斯顿大学来的就和新泽西州来的不一样, 这么说可就出格了。
II a. 不符合常规的, 随意乱来的: The seven o'clock time programme is a wild card slot on the radio. 7点钟的那档无线电广播节目是一档非常规的节目。

Wild horse couldn't drag it (out of) (或 from) (sb.). 无法(从某人口中)探知秘密: Wild horses couldn't drag it from me. 休想从我这里探到什么口风。

wild mare's milk n.【美】[西部用语] 威士忌酒: You've been putting away a lot of that wild mare's milk, haven't you? 你一直贮存着好多那种威士忌酒, 是不是?

Will do. (I will do it 的省略)(表示愿意遵照他人请求去做)好的。行。: Will do. I'll get right on it. 好的。这事我会办到的。/ A: "Make sure he comes." B: "Will do." 甲: "一定要请他来。" 乙: "行。"

willie (= Willie) n.【美】1. 肩背行囊的流浪汉: We're two weary Willies. 我们是两个疲惫不堪、肩背行囊的流浪汉。2. 罐头或听装牛肉: Two sacks of bread, one canned willie. 两(纸)袋面包, 一听牛肉。

willie-boy (= Willie-boy, willy-boy, Willy-boy) n. [黑社会用语] 花花公子, 有女人腔的男子: I'm getting to be a regular willie-boy. 我正逐渐变成一个真正的花花公子。/ He's one of these here Willy-boy actors. 他是这儿的那些带娘娘腔的男演员之一。

Willie Fudd *n.* [美][海军用语]WF2 型空中雷达飞机

(the) **willies** *n.* 心神不安,心惊肉跳,紧张不安: That kind of movie always gives me the willies. 那种电影老是让我看得心惊肉跳。

willikers *n.* [美]一加仑烈性酒: Did you bring the willikers for the party? 你带了一加仑烈性酒来参加聚会吗?

will not wash *v.* [美]不可相信: It sounds phony. It won't wash. 这听起来像是假的。不可信。

Wilma *n.* [美]傻大姐,憨女人: Well, Wilma. I see you forget your money again. 喂,傻大姐。我看你又忘了你的钱。

wimp (= whump) *n.* 无用的人,软弱无能的傻瓜,低能儿,没有骨气的人: Apparently whimps complained it was too hot. 显然那些无能的傻瓜就怕这事风险太大。/Don't be a wimp. Stand up for your rights. 别当窝囊废。要维护你自己的权利。

WIMP (window, icons, mouse pointer 的缩略) *a.* [美][计算机用语](属于计算机系统中所包含的;窗口、图像、鼠标等)计算机部件的: I want all the WIMP gadgets I can get. 凡是我能弄得到手的计算机部件,我全都要。

wimpish (= wimpy, wimpo, wimpoid) *a.* [美]软弱无能的,懦弱的,没有骨气的: You are just a wimpish nerd! 你简直是个懦夫! /Come on, don't be so wimpy! 吧,别那么窝窝囊囊!

Win a few, lose a few. [美]输输赢赢是常事: "Win a few, lose a few" doesn't mean you never win at all. "胜败乃兵家常事"这并不意味着你永远不会赢。

windbag (= bag of wind) *n.* 空话连篇的人,夸夸其谈者,饶舌者: Cut the gab, you windbag! 别空谈了,你这夸夸其谈的人! /She's nothing but a big bag of wind. 她纯粹只是个长舌妇。

wind-box *n.* [美]风琴,手风琴,管风琴: I recall a small vogue for the Blues on the old wind-box. 我回想起一支用老式风琴演奏的流行小曲《勃鲁斯乐曲》。

winder-upper *n.* [美](无线电节目结束时的)最

后一支歌曲或一段音乐: That's the winder-upper, listeners. 听众们,请欣赏节目告别曲。

windjammer *n.* [美]夸夸其谈的人: When and if this windjammer finishes, let's go. 等这个夸夸其谈的人讲完,假如他能讲得完,咱们就走。

window-pane *n.* [英]单片眼镜: Freddie no longer wore the window-pane, and now he wears the glasses. 弗雷迪已不再戴单片眼镜了,现在他戴着一副眼镜。

windows *n.* [美]眼镜: She can't read without windows. 她不戴眼镜就看不了书。

wind pudding *ad.* [美](常与 on 连用)[无业游民用语]没东西可吃(我国俗语“喝西北风”): The hobo lives on wind pudding often. 那流浪汉常常喝西北风过日子。(意即: 饥饿度日)

wind-sucker *n.* [美]自夸者,自吹自擂的人: Martin is full of boasts, he's a real wind-sucker. 马丁满口大话,他是个十足的牛皮大王。

wind (sth.) up *v.* 使(某事)完成,使(某事)结束,使(某事)得出结论,使料理停当: The meeting finally wound up in the small hours. 会议终于在翌日凌晨时分结束。/I suggest we wind this discussion up and go home. 我建议我们结束这场讨论,各自回家。/He wound up his business and personal affairs before joining the army. 他在参军前把公私事务都料理得妥妥贴贴。

wind-wagon *n.* [美]飞机: Do you want to go by wind-wagon or train? 你想乘飞机去还是乘火车去?

windy *a.* 1. 浮华的,空洞无物的: a windy political speech 空洞的政治演讲 2. 爱多嘴多舌的,过分唠叨的,饶舌的(尤指夸夸其谈): She's so windy! Won't she ever let up? 她太爱唠叨了! 她到底有完没完? 3. [英]害怕的,担心的,神经紧张的: I was a bit windy about my ability to navigate. 我有点儿担心自己驾船的能力。

(the) **Windy City** *n.* (美国芝加哥市的别称)风城: The Chicago River flows through the centre of the Windy City. 芝加哥河流经风城市中心而

过。

wine-dot *n.* 【澳】喝劣质酒成癖的人: Is he a wine-dot? 他喝劣质酒上瘾吗?

wineco * 见 **wino**

wing *l.* *n.* 【美】1. 手臂: I saw him walking with a girl on his wing 我看见他同一位姑娘手挽着手在走。2. 【青少年用语】狂欢会: We met nobody new at the wing. 我们在狂欢会没有遇到新面孔。Ⅱ *v.* 1. 打伤, 击中(尤指非要害部位, 如手臂、肩膀等): You were winged by something big, 45 maybe. 你中了一颗大家伙, 可能是45口径的。/ I fired and winged him in the shoulder. 我开枪打中了他的肩膀。2. 【美】乘飞机去、旅行: We winged to Budapest and attended the conference. 我们乘飞机去布达佩斯出席会议。

wingding (= whingding) 【美】*n.* 1. 相爱之事, 作爱的事: Sam and Martha brought their little wingding to an end. 山姆和玛莎把他俩的一小段风流韵事打上了句号。2. (= whinger) 狂欢会, 喧闹的聚会: Fred had one of the best whingers this town has ever seen. 弗雷德举办了一个本城有史以来最令人满意的狂欢会。3. 小玩意儿, 小巧的东西: This whungding is broken. Where can I find another? 这个小玩意儿被打碎了。我上哪儿再找得到一个呢? 4. 非常紧张激烈或引人注目的、感情大发作的事: You're going to throw a wingding they'll hear in Detroit. 你是打算搞一件让底特律城整个炸开锅的事。5. (吸毒或癫痫病引起的) 抽风, (以引起人们同情故作抽风状的) 佯装抽风: He fell down in a wingding. 他突然一阵抽风昏倒了。/ The beggar's whingding is only used to gain sympathy from the passers-by. 乞丐佯装抽风只是为了骗取过路人的同情。Ⅱ *a.* 狂欢的, 纵情欢乐的: a wingding Christmas party 狂欢圣诞晚会

wingdinger *n.* 【美】抽风病发作者, 佯装抽风者

wingdoodle * 见 **whang(y) doodle**

wing heavy *a.* 【美】酒醉的: From the way he's staggering, I'd say he's more than a little wing

heavy. 看他那副走路摇摇晃晃的样子, 我敢说可醉得不轻。

wing it *v.* 【美】即兴做, 临时做, 临时凑作: Don't worry. Just go out there and wing it! 不用担心。等到了那儿再临时做吧! / Forget it. I'll wing it. 没事。我会即兴发挥的。

wings (- whings) *n.* 【美】[吸毒者用语] 可卡因: When did he start taking wings? 他什么时候开始吸可卡因的? / Where can I get some whings around here? 在这儿我上哪儿能弄得到一点可卡因?

win-waiter *n.* 【美】[黑社会用语] 送信的人(尤指给监狱递送信件者)

wingy *a.* 【美】受毒品麻醉的: I've never been wingy 我从未吸毒而麻醉过。

Wingy *n.* 【美】独臂人的绰号(尤指乞丐): They nicknamed the one-armed beggar Wingy. 他们给那个只有一个胳膊的乞丐起了个绰号叫“独臂人”。

win in a walk *v.* 【美】轻易成功, 意在必胜: He can win in a walk in medicine 他能在医学方面轻而易举地获得成功。

winkie *n.* 【美】臀部, 屁股: Put your winkie on this chair and let's have a little talk 你在这椅子上坐下来, 然后咱们来稍微谈谈。

winkle *n.* (小男孩的) 生殖器: "O do not touch his winkle!" his mammy cned. 他的妈妈喊道: “咱, 不要碰他的小‘鸡鸡’!”

winklepicker *n.* 【英】尖头皮鞋: Please take off your winklepickers here and put on the slippers. 请在这里把你的尖头皮鞋脱下来, 换上拖鞋。

winkler *n.* 协助逐出房客者: The old landlady got a rude tenant out with help from the winkler 房东老太在撵房客专家的帮助下, 把一名蛮不讲理的房客赶了出去。

winks *n.* 【美】小睡: I gotta have some winks. I'm pooped. 我得稍许睡一会儿。我累得很。

winky * 见 **blinky**

winner *n.* 很成功或大有前途的人或事物: Hire this guy, he looks like a winner. 此人可以录用, 看上去他好像很有前途。/ Your new poem is a

winner. 你的新诗很成功。

wino *n.* 【美】1. (= wineco), (常用于芝加哥) 酒鬼, 醉鬼: I gave the wino some money to help him stop the shakes. 我给了那酒鬼一些钱, 帮他去治好酒精中毒引起的震颤。/ Wineos like cheap wine, because it gives the most kick for a little money. 酒鬼们爱喝价钱便宜的酒, 因为这种酒花钱少而劲儿大。2. 酒: This is excellent wino. 这是最好的酒。

win one's spurs *v.* 1. 被认为合格: After a few months on the job, he had won his spurs. 干了几个月后, 他被认定为合格而站稳了脚跟。2. (尤指初次) 获得荣誉, 出名: Edison won his spurs as an inventor while rather young. 爱迪生在很年轻时就以发明家出名了。

winter rat *n.* 【美】旧汽车: Why don't you get rid of that winter rat and get something that's easier to park? 你干嘛不把这辆破车处理掉, 弄一辆人家易于允许你停放的车子?

win the porcelain hairnet *v.* 【美】做吃力不讨好的事, 干无用的、似好而非的蠢事: Don't win the porcelain hairnet, you silly fool. 你这傻瓜, 别做吃力不讨好的事

wipe *I v.* 1. 揍, 打: He wiped at me with a stick. 他拿棍子朝我打了过来。2. [黑社会用语] 杀死: Someone tried to wipe Bradshaw. 有人曾经想干掉布拉德肖。3. [澳、新西] 解雇, 开除: Suspended once—but they didn't wipe me. 我被暂时停职过一次——不过他们并没有炒我鱿鱼。II *n.* 1. 毛巾, 抹布: This is my wipe. Don't touch it, please. 这是我的毛巾。请别碰它。2. 揍, 打: Bill fetched me a wipe. 比尔猛给了我一拳。3. [黑社会用语] 凶杀案: Who's responsible for that wipe downtown last night? 昨晚市中心的那起凶杀案是谁干的? 4. 解雇, 开除: He got a wipe from office. 他被事务所解雇了。

wiped (out) *a.* 【美】1. 十分疲乏的, 筋疲力尽的: "Christ, am I wiped," he says. "克里斯特, 我累极了。" 他说。/ At the end of that hearing she felt wiped out. 那场听证会下来, 她感到十

分疲乏。2. (饮酒) 醉的, (吸毒) 被麻醉的: Harry was too wiped out to drive. 哈里喝得大醉, 开不了车了。3. 破产的, 拮据的, 身无分文的: I am almost wiped out financially, but maybe I can pick up a baby-sitting job over the holidays. 我几乎身无分文了, 但是也许我可以在假期内找到一份临时替人照看小孩的工作。4. 遭殃的, 完蛋的: The poor wimp was wiped out again. 那个可怜虫又遭殃了。

Wipe it off! 【美】(常作命令语) 忍住笑! 不要开玩笑! Wipe it off! Nothing funny here, soldier. 不许笑! 这儿没什么好笑的, 当兵的。

wipe out *v.* 1. 杀死, 干掉: They wiped him out to keep him from appearing as witness. 他们把他干掉了, 为的是不让他出庭作证。2. (从冲浪板、雪橇或赛车等上面) 翻跌下来, (车子等) 翻倒: About six of them wiped out on one big wave. 一个大浪打来, 他们中大约有六个人翻跌了下来。/ The car wiped out on the curve. 汽车在拐弯处翻车了。3. 失败, 完全击败, 痛打: The strike wiped out after only two days. 那场罢工开始才两天就失败了。/ Unexpectedly, Baylor wiped Syracuse out that year. 出乎意料之外, 那年贝勒竟把赛拉丘兹打得一败涂地。

wipeout *n.* 1. (滑雪、冲浪、驾车等的) 翻跌: That last wipeout wrecked my bike. 最近那次翻车把我的自行车给摔坏了。2. 倒闭, 垮台: How did the wipeout of the business happen? 这生意是怎么会突然垮的呢? 3. 失败者: The guy's a total wipeout. 这家伙彻底失败了。

wiper *n.* 手帕, 毛巾: She buried her face in her wiper. 她用手帕抬住了脸。

wipe (up) the floor with sb. *v.* 把某人打得一败涂地, 轻易地大败某人: That bum? The champ'll wipe up the floor with him. 那个家伙? 冠军准会轻而易举地把他打得一败涂地。/ Our team wiped the floor with the visiting team. 我队大胜了客队。

wire 【美】I *n.* 1. 扒手: He's the wire who abstracts the objective from the victim's kick. 他就是那个掏别人裤兜的扒手。2. 窃听器: Lefty

wore a wire when he chatted with Bruno. 莱夫蒂在跟布鲁诺闲谈时,身上带着窃听器。3. 暗探,间谍: Bruno thought Lefty was a wire. 布鲁诺早就认为莱夫蒂是个间谍。4. 过度兴奋者,多虑、易怒的人: You know I'm a natural wire. What I need is a drink to calm me down. 你知道我生性是个容易发脾气的人,所以我需要喝点酒定安神。II v. 安装窃听器: Somebody wired the mayor's office. 有人在市长办公室里安装了窃听器。

wire city *n.* 【美】[军队用语] 监狱(尤指军人监狱或战俘营): How many prisoners of war are there in the wire city? 那战俘营里有多少战俘?

wired (= wired up) *a.* 【美】1. 神经紧张的,十分忧虑的: I get wired before a test. 我在测验前神经十分紧张。2. 非常激动的,过分兴奋的: Yes, I was definitely wired. 是啊,我确实是太兴奋了。3. 十拿九稳的,完全有把握的,得到保证的: This deal has already been wired up. 这笔买卖早就已经谈妥了。/ Mention of all those other top contenders is just a smoke-screen and Brown's got it wired. 至于提到所有那些其他的竞争对手,那只是放一阵烟雾而已,其实布朗早就是被内定好了的人选。4. 被毒品麻醉了的: "If you're wired, you're fired." is how Willie Nelson warns band members about cocaine usage. 关于吸用可卡因,威利·纳尔逊向乐队队员们这样警告说:“谁吸毒,谁就滚蛋。”

wired into (sb.) (或 sth.) *a.* 【美】对(某人或某事物)关心的、感兴趣的,与(某人或某事物)有密切关系的: Sam and Martha are totally wired into each other. 山姆和玛莎相互十分倾慕。/ Mary is really wired into classical music. 玛丽对古典音乐确实很感兴趣。

wire-puller *n.* 幕后牵线者,在背后操纵的人: Grunewald, big-time wire-puller in the tangled Washington bureaucracy. 格伦尼沃尔德在乱哄哄的华府官场中是坐镇幕后操纵的大佬。

wisdom box *n.* 【美】[铁路用语] 车场场长办公

室

wise I *a.* 【美】意识到的,狡猾地了解内情的,狡黠聪明的: If you don't get wise with yourself, they'll fire you. 你要是不放聪明些,他们会炒你鱿鱼的。II *v.* 使知道,使了解,使明,使(尤其涉及巧妙的细节): She wised me about how to get promoted. 她教了我一套如何争取提升的办法。

wiseacre * 见 **weisenheimer**

wise-ass (= wiseass) * 见 **smart-ass**

wisecrack *n.* (尤指挖苦人的)俏皮话,笑话: There're at least two wisecracks in the first paragraph. 在第一段里至少有两句挖苦人的俏皮话。

wise guy (= wise apple, wise hombre) (常用于美国西部) *n.* 1. 自作聪明的人,自命不凡的人,蠢人: Look, wise guy, mind your own business! 喂,自作聪明的人,把你自己的事管好! / Some wise apple messed up my work. 有个自命不凡的蠢货把我的工作弄得乱七八糟。2. 了解或熟悉内情的人: The wise guys said Frank didn't stand a chance. 那些了解内情的人说弗兰克没有希望了。

weisenheimer * 见 **weisenheimer**

wise to (sb.) (或 sth.) *a.* 【美】[黑社会用语] (对某人或某事物是)有所发现的、查明的、了解的: The cops are wise to the plan. 警方对那计划是作过查证的。/ I'm wise to Lefty. He's a spy. 我对莱夫蒂是有所了解的。他是个间谍。

wise up (to sb.) (或 sth.) *v.* 【美】开始了解、明白(某人或某事物)、精确地意识到(某事物)(常有规劝之意): Sally finally wised up to Max. 萨莉终于开始了解麦克斯了。/ Wise up or you'll lose this opportunity. 好好琢磨琢磨,不然你会错过这一机会。

wise sb. up *v.* 【美】使某人了解或知道有用的、往往是秘密的事: My adviser was a good scout and wised me up about official life abroad. 我的顾问是一位消息灵通人士,他使我了解了一些国外的官场生活。

wish book *n.* [美] 邮购目录: This new wish book just came in the mail. 这本新的邮购目录是刚刚邮寄来的。

wish list * 见 want list

wishy-washy *a.* 犹豫不决的, 含糊的, 乏味的, 无吸引力的: Don't be such a wishy-washy wimp. 不要做一个这么优柔寡断、没有骨气的人。/She is so wishy-washy! 她太乏味了, 没有魅力!

witch doctor *n.* [军队用语] 精神病科医生: That sounds like one of your witch doctors at the Retreat. 听起来好像是你(精神病)收容所里一个精神病科医生说的话。

with *a.* [美] [便餐柜台用语] 加...的(如: 汉堡包加洋葱、咖啡加奶油等): We ordered two coffees with. 我们要了两份加奶油的咖啡。

with a bang *ad.* [美] 以十分艳丽或令人振奋的方式, 很神气地, 非常成功地: The party started off with a bang. 晚会是以十分振奋人心的方式开幕的。/The thing succeeded with a bang. 事情大获成功。

with a purple passion *ad.* [美] 非常热烈地, 十分热情地: They greeted the notion with a purple passion. 他们热情万分地赞赏这一想法。

with bells on *ad.* [美] 十足, 确切无疑地, 热切地, 渴望地: He is a jughead with bells on. 他不折不扣是个大笨蛋。/She was here on time with bells on. 她确实确实准时到的。/I promise to be there at five in the morning with bells on. 我热切地答应早上 5 点钟到达那里。

with (one's) eyes open (= with open eyes) *ad.* 充分了解地, 在明知有危险或后果如何的情况下, 有意识地: Well, she went into the thing with her eyes open, so we can't pity her all that much. 是啊, 她是明知故犯, 所以我们不必那么可怜她。

with flying colors *ad.* [美] 勇往直前地, 充满信心地, 意气风发地, 很成功地, 大模大样地: He passed his examination with flying colors. 他信心十足地通过了考试。/She won nicely, in fact with flying colors. 她赢得很漂亮, 确实很成

功。/Paul came home with flying colors after the match. 比赛结束后, 保罗大模大样地回家来了。

with one's hand in the till (或 in the cookie jar) *ad.* 无法逃避地, 在作案现场, 当场: She can hardly deny it, because we caught her with her hand in the till. 她很难否认, 因为我们当场抓住了她。/Sure enough, he was with his hand in the cookie jar. 非常肯定, 他当时在作案现场。

within an ace of *ad.* (后常接形容词) 差点儿, 几乎: We were within an ace of beating the all-time record. 我们差点儿打破历史记录。

with it (= with-it) *a.* 1. 时髦的, 新潮派的, 非常时髦的, 赶时髦的: Martin is not exactly with-it. 马丁算不上是新潮派的。/She may be a grandmother, but she's quite with it in the way she dresses. 她说不定已当祖母了, 但在衣着打扮上她还挺赶时髦的。2. [游艺界用语] 巡回戏班或马戏团雇用的: He had previous short experience traveling with carnivals before becoming fully with it. 他在正式被雇用前已经跟着一些游艺团跑码头干过短活。

with knobs on *ad.* 尤其突出地, 还不止于此, 更加如此: He was a witty writer with knobs on. 尤为突出的是, 他是一位妙趣横生的作家。

with one hand tied behind one's back (或 behind one) *ad.* 轻而易举地, 非常容易地: I can do that job with one hand tied behind my back. 那个活儿, 我可以不费吹灰之力。

without a hitch *ad.* 顺利地, 成功地, 容易地: We hoped the job would go off without a hitch. 我们希望这工作能顺利地进行。

with sb.'s pants down *ad.* 乘某人戒备, 使某人窘迫地: Our bombers caught the weapons factories of the enemy with their pants down. 我们的轰炸机乘敌方戒备之际袭击了他们的军工厂。

wizard 1 *a.* [英] 杰出的, 卓越的, 极好的: "How wizard!" they said. "How absolutely super!" "多好吃啊!" 他们说道, "多么地道的晚餐啊!" 2 *n.* 奇才, 能手, 专家: Kent noted that Mr. Turner had been noted as a financial wizard.

肯特强调说特纳先生曾是一位理财能手。

wobble *n.* 【美】[吸毒者用语]合成海洛因: Bruno slays away from wobble. 布鲁诺不再吸海洛因了。

Wobbly (= wobbly, wob, Wob) *n.* 世界产业工人组织的会员: **WOBS PULL STRIKE** 世界产联会员们号召罢工(美国《信使报》标题)

woefits (= woofits) *n.* 【美】(酒醉或吸毒后引起的头痛、恶心等不适应的)宿醉: The poor guy is suffering from the woefits. 这可怜的家伙正在宿醉。/ That's a bad case of the woefits 那是个严重的宿醉病例。

wog *n.* 1. 【英】[贬]阿拉伯人, (非白种的)外国人: He hated Arabs. They were all wogs to him. 他讨厌阿拉伯人。在他看来, 他们都是外国人。2. 【英】阿拉伯语: I've picked up a few words of wog, sir. 先生, 我已经学会了几句阿拉伯语。3. 【美】[二战时美国空军用语]印度土著(尤指当劳工者, 此语在美空军“飞虎队”中颇为流行) 4. 【澳】病菌、疾病: A “flu wog” struck, and several families of children were absent with terrible cough. “流感病毒”流行, 好几家的孩子都咳得厉害, 不去上学了。

wogland *n.* 【英】[贬]外国: He has travelled much in woglands 他在国外游历很广。

wolf *I n.* 1. 【美】[监狱和无业游民用语]粗暴的男同性恋者, 鸡奸犯: That wolf had been found guilty but sentence had not yet been passed. 那个鸡奸犯被判定有罪, 但尚未宣判。2. 色鬼, 一味追求女色的人, 色狼: He sees himself as a lady killer. The chicks see him as an old-fashioned wolf. 他自以为是能让女性迷恋倾倒的男子, 而姑娘们却当他是一个老式的色狼。II *v.* 【美】搞同性恋: He gives with the vocals and wolfs around in a nite club. 此人一边在一家夜总会演唱, 一边在那儿搞同性恋。

wolf (sth.) down *v.* 狼吞虎咽地吃或喝(某物): Enjoy your food. Don't just wolf it down. 慢慢吃, 不要狼吞虎咽。

wolf ticket *n.* (行政部门对行为不端或效率低下的工人所写的)黑报告: He'll be fired for

sure, because there's his name on the wolf ticket. 他肯定会被解雇, 因为黑报告上有他的名字。

wolf-whistle *I n.* (男子见到美貌女性表示艳羡、赞赏时吹的)挑逗口哨: Betty blushed at wolf-whistles from the workmen as she passed by. 蓓蒂经过男工们身边时, 被他们的挑逗口哨吹得满脸通红。II *v.* 吹口哨挑逗: They stared after her, laughing and wolf whistling. 他们在她背后盯着她瞧, 还大声发笑, 吹口哨挑逗。

wolly (= wally) *n.* 穿警服的警察(尤指警官): Some wolly is going around asking questions about you. 有个穿制服的警官到处在询问打听你。/ A wally hauled her away to the station. 一名警察把她带到警局去了。

wombat *n.* 【美】[青少年用语]怪人: Why does everybody think Martin is such a wombat? 为什么人人都认为马丁是这么一个怪人?

wonk *n.* 1. 【美】刻苦用功的学生, 书呆子, 死记硬背的学生: I had a real wonk of a roommate. The guy drove me bats. 我曾经有过一个室友是十足的书呆子。这家伙真把我弄得要发疯了。2. 【美】政府官员, 官僚主义者: The State Department policy wonks were up all night putting together the report. 国务院管政策的官员们彻夜不眠在汇总整理报告。/ Our office was knee-deep in wonks before the reorganization. 我们的办事处在整顿之前完全是深陷于官僚主义者的圈子中。3. 【澳、美】脂粉气十足的男子, 男同性恋者: Those men are generally described as wonks. 那些男人通常被称为嗲男人。

wonky *a.* 1. 【英、加拿大】离奇古怪的, 靠不住的, 有差错的: the wonky clutter of a Victorian parlor — *Toronto Life* 维多利亚式客厅的那种凌乱得离奇古怪的格局——《多伦多生活》杂志/ This plan appears to be completely wonky. 这个计划看来一无是处。2. 【美】[大学生用语]勤奋好学的, 认真用功的: You ought to get a little wonky yourself. 你应该自己稍许用功

点。

wood n. [美][黑人用语]白人: Fred is a crude wood, and Carol is his latest bimbo. 弗雷德是个粗野的白人, 卡罗尔是他最近搭上的姘妇。

wood butcher n. [美]木工(或木工助手尤指手艺差的木工): The wood butcher tracked sawdust up the stairs. 那个蹩脚木匠弄得楼梯上留下了一地木屑。

wooden-and-water joey n. [澳]仆人, 奴仆: You might consider taking a job here with me, wooden-and-water joey, general rouseabout 你也许可以考虑跟我一起在这里干活: 当佣人, 打杂。

woodenhead n. 愚笨的人, 笨蛋, 傻瓜: You're just acting like a woodenhead. 你做事情简直像个木头疙瘩。

wooden kimono n. [美]棺材, 灵柩: The funeral made its way after the wooden kimono slowly through silent streets. 送葬的队伍跟在灵柩后面缓缓地穿过肃静的街道。

wooden overcoat * 见 pine overcoat

wooden-stake v. [美]一直拖延下去, 束之高阁: Let's wooden-stake that bright little idea of his! 咱们把他的那份高见束之高阁吧!

wooden suit n. 棺材: What does a wooden suit mean? It means a large chest for a dead person to be buried in. “木制的衣服”是什么意思? 它是指埋葬死人的大箱子——棺材。

wooden top (= woodentop) n. [英]1. 穿制服的警察: I'm an ordinary flatfoot, a real old wooden top. 我是一名普通的巡警, 一名真正的老警察。2. 木头木脑的人, 头脑迟钝者: What a wooden top! How can you be so dumb? 真是个木头木脑的人! 你怎么会这么笨?

woodfish n. (复数) [美]蘑菇: I like to eat woodfish very much. 我很喜欢吃蘑菇。

woodhead n. [美][无业游民用语]伐木工: He is a skilled woodhead. 他是一名熟练的伐木工。

woodhick n. [美]乡下人, 农民: He's a real woodhick. 他是个地道的庄稼汉。

woodpecker * 见 peckerwood

woodpile n. [美][爵士乐界用语]木琴(即马林

巴琴): Marimba? Oh, that woodpile out there? 马林巴琴呢? 哦, 外面那架木琴?

wood-pusher n. [美](尤指低级的或业余的)棋手: enough to make any parlor wood-pusher loosen his collar and roll up his sleeves 足以弄得只会空谈的蹩脚棋手不知所措, 手忙脚乱

wood pussy n. [美]臭鼬

(The) woods are full (of sb. 或 sth.). [美]到处都有的(人或东西)。(意指: 随处都能找到, 遍地皆是。): Look, the woods are full of computer programmers, I want one that's a real whiz. 注意, 编制电脑程序的人比比皆是, 我想要的是一位真正的高手。

woodshed 1 n. (广播节目等的)排演(尤指艰苦的排练): The radio program is in woodshed now. 这个广播节目现在正在排练中。/ What a hard woodshed! 真是一次艰苦的排练! Ⅱ v. [爵士乐界用语](尤指严格进行)单独排练: If that solo played good it was only because I woodshedded so hard. 如果说我那次独奏表演还不错的话, 那是因为我真是下了苦功练的。

woodshedder n. 单干者: I've always been a “woodshedder”. What I do is go off alone and think things out and practice. 我一直是个“单干户”。我的做法是一个人先把事情想透了, 然后付诸实践。

woodwork n. [足球运动用语]球门框架: Twice in the first half, Scunthorpe hit the Bradford woodwork. 上半场斯昆多普有两次球打在布雷德福的球门架上。

woody n. [美]1. 冲浪板: Who's the guy with the woody on his head? 那个头上顶着冲浪板的人是谁? 2. 木制框架旅行车: Whose woody is that parked on the street? 那辆停放在街上的木框架旅行车是谁的?

woof v. [美]1. 闲扯, 聊天: I ain't woofing. I'm not fooling. 我不是在随便瞎扯。我不是在骗你。2. [黑人用语]带威胁性吹牛, 吓唬: They're just woofing. Ignore them. 他们只是在吓唬人。别理他们。3. 呕吐: Beavis had to

woof on the way home. 比维斯在回家路上熬不
住,不得不吐了。

woof cookies *v.* 【美】呕吐: Bill is in the bathroom
woofing cookies. 比尔正在洗澡间里呕吐啦。

woofer *n.* 【美】喜欢闲聊的人: Sam's just a
woofer. He always talks aimlessly and boasts. 山
姆就是喜欢闲聊。他老是漫无目的地瞎扯
和吹牛。

woofled *a.* 【美】酒醉的: Did I get woofled last
night? I just don't remember. 昨天晚上我喝醉
了吗? 我就是不记得了。

woofle-water (= wozzle-water) *n.* 【美】酒, 威士
忌: Haven't you had just about enough woofle-wa-
ter? 你的威士忌还没喝够吗? / No more woz-
zle-water for me. 别再给我倒酒了。

woofter (= woofah) *n.* 有脂粉气的男子, 搞同
性恋的男人: Who's the woofah who just came
in? 刚才进来的那个脂粉气的男人是谁? /
Bob thinks that you-know-who is a woofter. 鲍勃
认为那个家伙是个男同性恋者。

wool *n.* 【美】女人: She's deep down a pretty wool.
她确实是个好女子。

wool hat (= woolhat) *n.* 【美】乡下人, 土佬儿(尤
指美国南方的农民): Stop acting like a woolhat.
别再表现得像个土佬儿似的。

woolly *n.* 1. 【英】穿制服的警察: A police car with
two woolies in it cruised past very slowly. 一辆坐
着两名警察的警车十分缓慢地巡行过去了。
2. (= woolies) 毛线衣, 羊毛内衣: The weather's
been wonderful, but it changes. I hope you brought
a woolly. 天气虽然一直不错, 但是变幻莫测,
我希望你带上件毛衣。/ It's the time of the
year for woolies! 是一年中该穿羊毛衣的时候
了!

woolly-head *n.* 【美】[贬] 黑人: Let the woolly-
heads fight it out amongst themselves! 让这些黑
人在他们自己中间通过搏斗解决吧!

woolly-headed *a.* 【美】过分天真的, 不切实际
的: She dismissed it as another woolly-headed
scheme of mine. 她又认为我这次的方案不切
实际而不予接受。

Woop Woop *n.* 【澳】[谑] 偏僻或边远的地区、地
方: I had to drive out all the way to Woop Woop to
find the right park for my car. 我不得不把我的
车开到偏僻的去处找停车的地方。

woozy (= woozey) *a.* 1. 想睡的, 困倦的: Aren't
you woozy at this time of day? 一天下来到这个
时候你还不想睡吗? 2. 晕眩的, 昏头昏脑
的: I got hit. It made me woozey for a minute. 我
被撞了一下, 撞得我晕了一分钟。3. 酒醉
的: I felt a little woozy, but that didn't stop me
from having more. 我虽然觉得有点儿醉了, 但
还可以再喝。

wop (- Wop) *n. & a.* 【美】[贬] 意大利人(的),
意大利后裔(的), 意大利语, 意大利的: Hey,
Fiorello, you're a wop. 嗨, 菲奥雷略, 你是个意
大利人。/ There's a lot of chat in wop which I
don't understand. 有许多闲聊的话是我听不
懂的意大利语说的。/ big wop tenor 意大利的
著名男高音。

wop-stick (= wopstick) *n.* 【美】[爵士乐界不常
用此词, 但外界却认为此词为爵士乐界用
语] 单簧管, 黑管: He can blow fine wop-stick.
他能吹一口好黑管。

word int. 【美】1. [纽约市青少年用语](听到重
要或深刻的话表示同意、赞赏的感叹语): If
it's really meaningful, "Word, man, word," should
be used. 如果那话真的很有意义, 那就该说:
“喂, 这话说得真不错。”/ Word. I agree. 好。
我同意。2. (见面问候语) 你好!: Word, living
large? 你好, 发财了吗? * 见 eat one's words

work *v.* 【美】1. (在某处) 乞讨、卖东西、偷东西
或做不诚实的买卖: He worked the bus terminal
for a few days until they chased him. 他在公共汽
车终点站鬼混了几天, 后来被人轰走了。2.
(以自己的仪表、权势、说服力) 影响(人家):
We watched in admiration as the candidate skill-
fully worked the huge crowd. 我们看到候选人巧
妙地对广大群众施加影响, 感到颇为钦佩。

workaholic *n.* 工作迷, 工作狂: Jimmy is a work-
aholic. He can't enjoy a vacation. 吉米是个工作
狂。他不会享受度假的乐趣。

work one's ass (或 tail, buns, butt) off *v.* 非常辛苦地工作, 尽心尽力工作: I worked my tail off to get done on time. 我竭尽心力按时完成了工作。/Complains one Apple staffer: "People are working their buns off." 一名苹果公司的职员诉苦说: "大家都在非常辛苦地工作。" /You spend half your life working your ass off — and for what? 你活了半辈子都在辛辛苦苦地工作——为的是什么呢?

work behind the stick *v.* 【美】担任值班的警官(尤指巡逻警官): I used to work behind the stick in the afternoon. 我以前常常是在下午值班巡逻。

work both sides of the street *v.* 【美】同时采取两种不同立场(即两面派): Most politicians have a good instinct for working both sides of the street. 多数政客都天生有一种善于当两面派的本领。

work both ways *v.* 【美】对双方都适用, 产生双重或相反效应: Most often the claim of mental cruelty works both ways in a marriage. 在夫妻生活中, 凡声称有精神虐待问题的, 往往是双方都有理可言。

working girl *n.* 【美】妓女, 窑姐儿: This working girl comes up to me and acts like she's met me before. 这个窑姐儿朝我走来, 好像以前见过我似的。

working stiff *n.* 【美】普通工人, 靠劳动度日的人: All the working stiffs want is a raise. 靠劳动过日子的人, 其全部希望就是加工钱。/The author has been a novelist, and he has also been a movie and TV working stiff. 这位作家, 他写过小说, 同时也在影视界做过工。

work oneself (up) into a lather *v.* 【美】1. 大为恼怒, 火冒三丈, 大发脾气: Now, now, don't work yourself into a lather. 算了, 算了, 不要发火了。2. 十分艰辛地工作, 汗流浹背地干活: Don't work yourself up into a lather. We don't need to finish this today. 别汗流浹背地干了。这工作我们不一定非要今天就干完。

work it *v.* 完成, 做好: I'll work it if I can. 我要是

能办的话, 一定办到。

work it into the ground * 见 **run sth. into the ground**

workout *n.* 1. 艰苦锻炼或训练: He came in sweating after his morning workout. 他早上锻炼后, 大汗淋漓地回来了。2. 费心费力的工作: She told us that handling that kid all day is one hell of a workout. 她对我们说, 整天照看那孩子真是一项很费心费力的活儿。

work out *v.* 艰苦锻炼: The President works out every day in the gym. 总统天天在健身房里刻苦锻炼身体。

work (sth.) out *v.* 圆满地处理(某事物), 细心地修补或完成(某事物), (尤指通过妥协)使(某事)取得协议: They agreed to work out the flaws and snags before trying the idea on the public. 他们同意在公布这一想法之前, 对错误作些修整。/We'll just stay at it until we work something out. 这事我们暂且先搁一搁, 直到我们达成某种协议再动。

work (sb.) over *v.* 【美】1. 威胁、恫吓(某人): Bruno had worked over Terry, and Sam knew that this was no idle threat. 布鲁诺对特里进行了恫吓, 而山姆知道, 这可不是随口说说而已的。2. 狠揍、痛打(某人): The secret police worked him over brutally until he confessed. 密探将他严刑拷打, 直到他招供为止。3. 检查或治疗(某人的身体): The dermatologist worked over her entire body looking for moles. 皮肤科医生检查了她全身, 寻找她身上的痣。

works *n.* 【美】[吸毒者用语]用来注射毒品的器具或随身携带的吸毒用具: I went into the bathroom to get my works. Needle, dropper, and a piece of cotton. 我去洗澡间拿我的全套家伙(吸毒用具): 针头、滴管和一团棉花。

(the) works [= (the) whole works] *n.* 【美】一切, 全套: I want it all, the whole works. 我统统要, 从头到尾、里里外外全部都要。/Verne, the barber, gave them the works—shave, haircut, massage, and tonic. 理发师凡尔纳给他们做了全套服务: 刮脸、理发、按摩, 还外加保养。

work (或 fake) the broads *v.* 制造伪币: The underworldlings had attempted vainly to work the broads. 歹徒们曾妄图制造伪币未果。

work the growler * 见 **rush the growler**

work the stem *v.* [美][无业游民用语] 在街上行乞: He is always working the stem, and won't live by labouring. 他一直在街上行乞, 不肯靠劳动谋生。

work the tubs *v.* [英] 在公共汽车上或车站上进行扒窃: Most often the pickpockets work the tubs on crowded buses. 扒手们往往在挤满人的公共汽车上进行扒窃。

work up *v.* 设想造出, 编造: We'll have to work up a good story to explain this one. 我们不得不编造个圆满的说法, 才能把这件事应付过去。

(the) world *n.* [美][军队用语](常与 go 或 get back 连用) 美国本土: Then all the day I had to deal with the gooks in Vietnam, but how I expected to go back to the world, you know. 那时候, 我在越南不得不一天到晚对付那些东方佬, 但你知道, 我是多么盼望回美国老家呀。

world-beater (≈ worldbeater) *n.* [美] 效率高而很有进取心的人, 很了不起的人, 冠军: She's not a worldbeater, but she's efficient. 她虽然不是一个很了不起的人, 但办事效率很高。/ Sometimes I think you're a world-beater. 有时候, 我觉得你很了不起。

(The) world is one's oyster. 世界属于某人。(意指: 某人可以控制一切。尤指某人日子过得不错、很兴旺、幸福。): I feel like the world is my oyster today. 今天我觉得好像世界是属于我的。/ The world is my oyster! I'm in love! 我很幸福! 我恋爱了!

worm *n.* (指男性) 令人厌恶者, 卑鄙可耻的人: Shut up, you little worm! 住口, 你这个卑鄙小人!

worm-food *n.* [美] 尸体: You wanna end up worm-food? Just keep smarting off. 你想以死亡告终吗? 只是不想受罪。

worm out of sth. *v.* (尤指通过不光彩的手段)

躲开或避免某一不愉快的事或局面: This time we have him dead to rights, and he won't worm out of it. 这次我们叫他无法抵赖, 所以他休想躲得过去。

worms *n.* [美] 面条(尤指意大利细面条): Let's have worms tonight. 今晚咱们吃面条。

worry-wart *n.* 老是忧心忡忡者, 惶惶不可终日的人, 无事烦恼的人: Don't be such a worry-wart. 别老是这样惶惶不可终日。/ You're a worry-wart. 你真是个自寻烦恼的人。

(the) worse for wear *a.* 十分疲倦的, 没有精力的: She often comes home from work looking a little the worse for wear. 她下班回家常常显得有点儿疲倦。

worship the porcelain god(ess) *v.* [美][大学生用语] 呓语: Somebody was in the john worshipping the porcelain god till all hours. 到很晚还有人在厕所里呓语。

worst-case scenario *n.* [美][军队用语] 最坏的设想, 未来的最糟结果或出路: In the worst-case scenario, we're all dead. 那最坏的设想是我们大家全部死。/ Now, let's look at the worst-case scenario! 好吧, 让咱们来瞧瞧最糟糕的出路吧!

worth a bucket of warm spit *a.* [美](多用于否定句) 无大价值的, 值不了几文钱的: The new contracts are not worth a bucket of warm spit. 这些新合同值不了几文钱。

worth a damn (或 shit) *ad. & a.* (常用于否定句) 根本(的), 值一个屁(的): This guy doesn't sing worth a damn. 这个家伙根本不会唱。/ She doesn't like me worth a shit. 她压根儿不喜欢我。/ Those promises aren't worth a damn. 那些字据(允诺)顶个屁用。

worth one's salt *a.* 称职的, 胜任的, 值得雇用的, 应受尊敬的: We decided that you are worth your salt, and you can stay on as office clerk. 我们已经决定, 你是称职的, 所以你可以继续留下做办事员。

would give the world (或 give worlds) *v.* 非常乐意: My brother's going to China this week, I'd

give the world to be going with him. 我的哥哥本周要去中国,我真想和他一起去。

would not be seen dead *v.* [美]在任何情况下都不愿(干某事),无论如何都不愿(做某事): I wouldn't be seen dead going out with Bruno. 我无论如何都不愿同布鲁诺一起出去。

wouldn't touch (sb.) (或 sth.) with a ten-foot pole *v.* [美]不愿同(某人)纠缠在一起,不愿卷入(某事): Forget it. I wouldn't touch it with a ten-foot pole. 别提了。我不愿卷入此事。/ Tom said he wouldn't touch Tracy with a ten-foot pole. 汤姆说了,他不愿跟特雷西纠缠在一起。

Would you believe? [美]这不令人惊奇吗?: He actually tried to get me to scratch his bare back! Would you believe? 他意真的想让我在他的背上搔搔痒。这你能相信吗? / Would you believe? A Three cent per hour raise? 你会信吗? 每小时加薪三美分。

wow *1. n.* 哄动一时的人或事物,一鸣惊人之举,令人兴奋的事: The game was a real wow. 这场比赛真是令人兴奋。/ A wow of a line! 一行极妙的诗! / a Hollywood wow 一位好莱坞的风头人物 *2. 一个惊叹号*: Almost every sentence you write has a wow at the end of it 你写的句子几乎句句结尾都有惊叹号。 *3. v.* 使(人)高兴愉快、感动或钦佩: That ought to wow them right out of their seats. 那事应该使他们万分欣喜雀跃。 *4. int.* (表示高兴、惊奇、钦佩的感叹语): Wow! Is he ever ugly! 哇! 他真是难看至极! / A whole quarter! Wow! Thanks, mister! 整整 夸脱! 啊! 谢谢,先生。

wowser *n. 1* [美]非常成功的、感人的事,轰动一时的事: It would make a wowser of a movie 这可能会是一部很成功的电影。 *2.* [澳]清教徒式的禁欲主义者,滴酒不沾的人,禁酒主义者: Victoria's publicans seem utterly to have lost their marbles. They have made common cause with the wowzers. 维多利亚的酒馆老板们看来好像是完全丧失理智了。他们居然同那些禁酒主义者进行合作了。

wozzle-water * 见 **woofle-water**

wrap one's car around (sth.) *v.* 使自己的汽车撞上(某物): If he hadn't wrapped his car around a tree, he'd be here to read his own poetry tonight. 如果他没开车撞在树上,那今大晚上他准会在这里朗诵他的诗篇。

wrapped around the axle *a.* [美][军队用语]被复杂、琐碎、无谓的事纠缠得脱不了身的: He was involved in their messy troubles and got wrapped around the axle 他被卷进了他们那些乱七八糟的纠纷里,弄得脱不了身。

wrapped tight *a.* [美](常用于否定句)清醒的,头脑健全的, I told him he wasn't wrapped too tight himself. 我对他说了,他已经是脑袋不大灵光了。

wrapped up (in sb.) (或 sth.) *a.* 着迷于(某人或某事物)的,关心于或热心于(某人或某事)的: Sally is pretty wrapped up in herself. 萨莉十分关心她自己。/ He's wrapped up in money. 他财迷心窍。

wrapped up (with sb.) (或 sth.) *a.* [美]忙于(某人或某事)的: I'll talk to you when I'm not wrapped up. 等我空下来的时候,我会同你聊天的。/ He's wrapped up with a client right now 他现在正忙于接待一位顾客。

wrap-up *n. 1.* 完成,最后处理,小结: This is the 11:30 p.m. wrap-up of the news. 这是 23 点 30 分的晚间新闻提要。 *2.* [美]一做就成的头卖,爽快的交易,爽气的买主: Okay, let's deal. I guess that'll be a wrap-up 好吧,让我们来谈谈价钱。我想这会是一桩爽快的买卖。

wrap up *v.* [美]完成,结束: Let's wrap up the negotiations and get to the next stage. 让我们结束谈判,开始下一阶段的工作。

wrap sth. up *v.* (成功地)完成或结束某事,把某事总结或概括一下: Let's wrap this up and go home 让我们结束此事,回家。/ Well, let's wrap up our little session together. 好吧,把我们这个小会大体上总结一下。

wreck *1. n.* 筋疲力竭的人,意志消沉的人: He's pretty smart, but physically a wreck. 他很能

I, 不过身体很差。I v. [美] 便餐柜台用语]炒蛋: Wreck two! 炒两个鸡蛋!

wrecked a. [美] (饮酒) 醉的, (吸毒) 被麻醉的:

Four beers and I was wrecked. 四杯啤酒下肚, 我就醉了。

wreck 'em n. [美] [便餐柜台用语] 一份烤面包加炒鸡蛋: I just want a wreck 'em. 我只要一份烤面包加炒鸡蛋。

wriggle out v. (巧妙地) 回避、规避、躲开 (某事物): Attempts by Saudi Arabia to wriggle out of its role as OPEC's swing producer look like succeeding 沙特阿拉伯所做的种种企图、意欲躲开其身为欧佩克主要石油生产国的作用, 看来好像是即将达到目的了。

wiggler n. [澳] 蛇: Let's go in here and get the wiggler. 咱们到这里边去抓蛇。

wrinkle n. 1. 缺点或问题, 困难或障碍: What are we going to do about this wrinkle in the computer system? 对电脑系统里的这一难题, 我们将如何解决呢? 2. (尤指新的) 一种想法、办法、手腕、风格: She tried a couple of new wrinkles in writing that script 她打算用几种新的手法来写这个剧本。3. [美] 恋人的母亲: That madam is my wrinkle. It means that she'll be my future mother-in-law. 那位夫人是我恋人的母亲, 就是说她将是我未来的岳母。

Wrinkle City n. [美] 1. 老年人多皱纹的皮肤: Women live with an unspoken fear of Wrinkle City. 妇女们的生活中有一种难于言表的恐惧, 害怕人老了会满面皱纹。2. 老年人居住或常去的地方: The goldenagers sat on the benches and chatted in the Wrinkle City. 退休的老人们坐在他们常去的那个地方的长凳上聊天闲谈。

wrinkle-rod n. [美] [驾驶高速汽车者用语] 汽车上的曲轴: You need a new wrinkle rod, lady. 女士, 你的车要换一根新曲轴。

wrinkly (= wrinklie) n. 老年人, 中年人: Old Johnson is a real wrinkle—often getting ill and looking so bad 老约翰逊确实是老了 经常生病, 气色也很不好。

write sb. a blank check * 见 give sb. a blank check

write the book v. [美] (常用于过去时) 非常有权威或有经验: A: "Can she sing?" B: "Hell, she wrote the book." 甲: "她会唱吗?" 乙: "我的天, 她可是专家。"

write-up n. (报刊上) 报道, 评论 (尤指捧场的文章): I figure you have seen the write-ups. 我想你已经看到报上的那些报道了吧。/ The papers gave his book a write-up. 报界对他的书作了好评。

wrong a. 可疑的、非法的、犯罪的: You're a wrong guy. 你是个可疑分子。

wrong gee n. [美] [黑社会用语] 不可信任的人, 不光明正大的人, 堕落者: How could I ever have trusted that wrong gee? 我怎么会信任那么个不光明磊落的人的呀?

wrong number n. 错误的人选, 不合适的或不可信的人或事物: Me fight the champ? You've got the wrong number! 叫我去跟冠军打? 你找错人了! / He has done me a great wrong number. 他对我做了一件很不合适的事。

wrongo n. [美] I n. 1. 不受人欢迎的人, 不良分子, 黑道人物, 恶棍, 罪犯: The guy's a total wrongo. He's got to be guilty 那家伙完全是个恶棍。他有过前科。2. 错误的或不合适的事, 谬见, 谎言: They haven't hit me with a wrongo yet, although they did miss a whopper this morning 他们还是没有抓到我的把柄, 不过今天早上他们倒是错过了一个大好机会。II a. 错的, 不称职的: You are totally wrongo. 你完全错了。/ Wrongo, wrongo! You lose! 不对, 不对! 你输了! / He managed sloppily a wrongo outfit. 他马马虎虎地管理着一班不称职的人。(the) **wrong side of the tracks** n. [美] 层次较低的邻里 贫民窟: Fred's ashamed that he's from the wrong side of the tracks, so to speak. 可以说, 弗雷德对自己出身于贫民窟感到羞愧不已。

wussy (= wuss) n. [美] [青少年用语] 懦弱的人, 没骨气的人: Wussies like you will never get ahead 像你这样没骨气的人永远也别想出人头地。

X

X *n.*【美、澳】签名, 签字: Just put your X on the dotted line, and we are in business 你只要在这虚线上签个字, 就行了。

x-amount *n.*【澳】未具体说明数额的量, 不特定明指的数量: Everybody has to outlay x-amount of dollars to make the project a success. 每个人都得花上好多好多的钱才能把项目做成功。

X-double-minus *a.*【美】非常差的, 坏透的: The play was X-double-minus. 这出戏糟糕透了。

X marks the spot.【美】就在此处。这就是确切地点。: X marks the spot where we first met. 我们第一次会面的地方就在这里。

X out *v.* 1. 用“X”号勾销或删除, 打叉划掉: I Xed out the last word in the sentence. 我打叉划掉了句末的那个词。2. 废除、取消、忘却(某人或某事物): I'll X her out. My mind will not register her. 我要忘掉她, 不再把她记在心里。

X'd out *a.*【美】1. 勾销的, 废除的, 划掉的: Put the X'd out Babbitts back where they were. 把勾掉的巴比特们的名字再放回原处。2.【黑社会用语】消除掉的, 去掉的, 淘汰的: He

wanted Bruno to see that all those small-time punks were X'd out. 他曾经想叫布鲁诺去看一看所有那些二三流的流氓被清除掉没有。

XL (extra large 的缩略) *a.* 特大号的(尤指衣服的尺码): This sweater is XL. 这件羊毛套衫是特大号的。

X-rated *a.* 1. 下流的, 色情的, 淫秽的: He uttered a few X rated street language 他说了几句不堪入耳的市井下流话。2.【美】(电影、表演等)X级的, 禁止青少年看的, 只供成年人看的: Some viewers have protested showing of X-rated films on television 有些观众已对电视播映X级影片提出了抗议。

XX *a.*【美】出卖, 背叛: I know you gave me the XX. 我知道是你把我给出卖了。/The two suspected dealers were planning an XX. 两个可疑分子那时正在密谋一个叛卖计划。

XYZ (examine your zipper 的缩略) *v.*【美】拉上你的拉链(即作好一切必要准备, 可以开动或起飞): I say there, Wally, XYZ. 听着, 韦利, 准备出发。

Y

(the) **Y** *n.* 【美】(为青年们设置的社交、体育、娱乐性等的组织)青年会(如 YMCA = Young Men's Christian Association 基督教青年会): He lives in a room at the Y. 他住在青年会的一间房里。

yack (= yak, yock, yuk) *n.* 1. 喋喋不休的瞎扯、闲谈、聊天: The children's constant yack was irritating. 孩子们老是扯谈个没完,真烦人。/ We had a nice little yack and then left for work. 我们愉快地聊了一会儿天,然后就去工作了。2. (因觉得有趣的)笑: We had a good yock over it. 我们对那事开心地边笑边谈。3. 愚蠢的人,笨蛋: Get some yuk to do it. I'm busy. 叫个别的什么人去做那事。我忙着呐。/ That yack sold my antique table for junk! 那个笨蛋把我的古董桌子当作破烂货给卖了!

yackety-yak *n. & v.* 喋喋不休,饶舌,闲聊,侃大山: That's enough yackety-yak. Quiet! 闲聊足够了。别说了! / Don't yackety-yak any more! 不要再侃大山了!

yack it up (= yak it up, yock it up, yuk it up) *v.* 1. 喋喋不休地谈,滔滔不绝地说: Why don't you all just yack it up while I get ready to give the talk? 在我为演讲做准备的时候,你们为什么不多谈谈? / Stop yackking it up and listen. 别再滔滔不绝地说了,听听人家的。2. 哄笑,聊天: Former senator George McGovern is yakking it up with Paul Volcker. 前参议员乔治·麦高文正在跟保罗·沃尔克聊天呐。

yaffle *v.* 【美】[海军事用语]窃取,用不正当手段取得: Rocko never tried to yaffle away the business from anybody. 罗果从来不想抢别人的生意。

yaffner *n.* 【美】[黑人用语]不老实的、不可信赖的人,偷偷摸摸、鬼鬼祟祟的人: That yaffner kept trying to cheat me! 那个不讲信义的家伙老是千方百计地想欺骗我!

yahoo *n.* 粗汉,没教养的人,笨蛋: What yahoo brought this dog in here? 哪个不文明的家伙把这条狗带到这里来了?

yak *I n. (= yack) II v.* 放声大笑: Everybody would drop dead yakking no matter what he said. 不管他说什么,人人都会捧腹大笑。

yak it up * 见 **yack it up**

yakky *a.* 【美】爱说话的,爱闲聊的,多嘴多舌的: He's a yakky old man, but I like him. 他是个唠唠叨叨的老头,不过我喜欢他。

yammer *I v.* 1. 大声说话: They yammered away about taxes. 他们高声谈论税务问题。2. 抱怨,有意见: You guys are always yammering about more details. 你们这些人总是为一些琐碎小事发牢骚。II *n.* 哀号,哭诉,唠叨: He kept up his tedious yammer. 他唠叨得没个完。

yang *n.* 【美】阴塔

yank *v.* 【美】1. 打扰、烦扰、折磨、愚弄(某人): Stop yanking me! 别再烦我! 2. 呕吐: Somebody or some animal yanked on the driveway. 有人或是有什么动物在这车行道上呕吐了。3. 猛拉,使劲拉: He's yanking the cork out of a bottle. 他正在使劲把瓶塞拔出来。

Yank *I n.* 1. 【美】[贬]美国人,美国佬: Some fat Yank tried to get on the plane and couldn't even get through the door. 有个肥胖的美国佬竭力想登上飞机,结果连门也进不去。2. 【英】美国兵: Some British soldiers resented the Yanks for being overpaid. 有些英国兵讨厌美国兵,因为

他们待遇过高。Ⅱ *a.* 美国佬(似)的, 扬基式的: the Yank accent 扬基式口音(指与英国口音不同的美国口音)

yank sb. around *v.* [美] 打扰、扰乱、烦扰某人: Please stop yanking me around. 请不要再打扰我。

yank sb.'s chain *v.* [美] 使某人烦恼或受害: Are you guys yanking my chain? 你们这帮人是想整我吗?

yanked *a.* [美] [黑社会用语] 被逮捕的: Everybody in the gang got yanked at least once last week. 上星期, 这个帮里每个人至少被逮捕过一次。

yanta *n.* [美] [贬] 黑人: They called Sam a yanta because he wears a suit and works downtown. 因为山姆穿套装并且在闹市区干活, 人们就称他是黑鬼。

yantzy *a.* [美] 兴奋的, 来劲儿的, 慌张的, 紧张的: "Maybe we're yantzy," Lawrence acknowledged. 劳伦斯承认: "也许我们是有点紧张。"

yap *I n.* 1. 幼稚的人, 容易受骗上当或被愚弄的人, 乡巴佬: The poor yap was made a fool of that可怜 of the乡巴佬被愚弄了。2. 口, 嘴巴: Shut your yap! 你住口! 3. 瞎扯, 空话, 无聊的话: That's just yap. Forget it. They mean no harm. 那只是瞎扯。不必在意。他们没有恶意。4. [黑社会用语] 罪案的受害人: But to retain lawyers is clear proof that you're a yap. 不过你去请律师, 那就充分说明你怕吃亏当受害人。Ⅱ *v.* 1. 叽哩呱啦说话, 瞎扯淡, 闲聊: Who's yapping so much in here? 什么人在这叽哩呱啦闲聊啊? 2. 呕吐: Ye gods, is one of our guests yapping in the powder room? 人哪, 是不是有一位女宾在盥洗室里呕吐了?

YAP (young American professional 的缩略) *n.* [美] 受过高等教育、有高收入职业的年轻人: When the YAPs meet, they will decide what to do about the problem. 等那些年轻高知会面时, 他们就会决定这问题该如何解决。

yard [美] *I n.* [黑社会用语] 票面 100 美元的钞票: The guy wanted a yard just to fix a little

dent in the fender. 光修理一下汽车挡泥板上的一个凹痕, 那家伙就想要 100 美元。Ⅱ *v.* [黑人用语] 在性生活上对配偶不忠: She told him she didn't like to yard on her man. 她对他说, 她不愿对她的男人不忠。

yard ape *n.* [美] 婴孩或幼儿: I live with my wife and our two yard apes. 我同妻子和我们的两个小孩一起住。

yardbird *n.* [美] 1. [军队用语] 入伍新兵, 步兵(尤指因犯规等被罚做杂务的士兵): You yardbirds are going to learn discipline one way or another. 你们这些入伍的新兵要用某种方法学会遵守纪律。2. 囚犯, 罪犯: The pastor preached before a gang of yardbirds. 牧师在一群罪犯面前布道。

yard bull *n.* [美] 1. 铁路警察, 保卫人员或侦探: A tramp was struck by a yard bull this noon. 今天中午, 一个流浪汉挨了一名铁路警察的揍。2. (= yard hack) 狱卒, 监狱看守: See if you can get the yard bull's attention. 观察一下, 你是不是会引起看守的注意。

yard dog *n.* [美] 令人反感者, 笨拙的或粗野的人: Is that lousy yard dog hanging around the neighborhood again? 那个讨厌的粗野汉子又在附近荡来荡去吗?

yard goat (= yardpig) *n.* [美] [铁路用语] 调头用的机车

yard goose *n.* [美] [铁路用语] 转辙机, 扳道工

yard patrol *n.* [美] [监狱用语] 1. 狱中罪犯: The yard patrol remained a long time in jail. 那囚犯在牢里蹲了很久。2. 狱中看守: I'm sick, Mr. yard patrol. Let me out! 看守先生, 我病了。让我出去吧!

yatata (= yatata-yatata) *n. & v.* [美] 哇啦哇啦空洞人物的交谈, 胡诌: He gets on the phone, and it's yatata-yatata for hours. 他一打电话就空话连篇地扯上好几个小时。/ Mustn't yatata in the public library. 不许在公共图书馆里哇啦哇啦聊大。

yatter *n. & v.* [美] 喋喋不休, 闲聊(尤指人声说话): All they can talk about yatter is their own

specialty. 他们能谈的无非是说说各人的专业。/The students were seated on the floor, still yattering away. 学生们坐在地板上依然大声地聊个不停。

yawner *n.* 【美】单调、乏味的、无聊的、令人厌烦的演出或表演: It was a yawner from the opening curtain straight through to the end. 那是一场从开幕到闭幕乏味透了的演出。

yawp *v. & n.* 【美】大声吵嚷, 说粗暴话: What're you yawping about? 你在大声嚷嚷些什么呀? /The boy stands on the balcony and sounds barbaric yawp. 那孩子站在阳台上粗声狂叫。

yazzihamper *n.* 【美】惹人讨厌的、可憎的人。You are the most annoying yazzihamper I know! 你是我认识的最叫人讨厌的人!

yea *I ad.* 【黑人用语】(表示大小程度的比划, 说时常伴以手势相辅) 如此, 这么: The thing was about yea high and sort of green. 那东西大概有这么高, 有点儿绿兮兮的。|| *int.* (表示支持、赞扬、鼓励等的感叹语): Yea for our side! 啊, 大家加油啊! /Yea, hurray, we made it! 啊, 好哇, 我们成功了!

yea big *a.* 【美】(说时用手势比划) 那么大的: Do you have a panel that is about yea big! 你有一块大约那么大的板料吗?

year *n.* 【美】[下层社会用语] 一块钱, 一块钱钞票: It's only ten years. Anybody can afford that. 只要十块钱, 谁都买得起的。

yearling *n.* 【美】军校二年级学员, 刚升二年级的大学生: His daughter fell for a yearling. 他的女儿看上了一个二年级大学生。

yeaster *n.* 【美】喝啤酒者: A couple of yeasters in the back of the tavern were singing a dirty song. 在那家小酒馆后店堂里当时有两个人一边喝着啤酒一边唱着黄色歌曲。

Yec(c)h! (表示拒绝或厌恶的感叹语) 哟! 哎哟! Oh, yech! What's that stuff? 唉, 哎哟! 那是个什么东西?

yegg *n.* 【美】1. 惹人厌恶、可憎的人, 暴徒, 恶棍: Don't act like such a yegg, Bill! 比尔, 你别搞得像个恶棍似的! 2. 【黑社会用语】(尤指

专门撬窃保险柜的) 窃贼: The cops hauled in the usual yeggs, but they all had alibis. 警方抓住了那些撬窃保险柜的惯贼, 可是他们都有不在场证明。

yell one's guts out (= yell one's head off) *v.* 【美】大声疾呼表示不满, 抱怨, 发牢骚: I yell my guts out about tripe when I see tripe. 我看到错误就对拙劣作品大发牢骚。/Some lady is yelling her head off about shoddy workmanship out in the lobby. 有位女士正在大厅里高声叫嚷, 对销售以次充好的工艺品表示不满。

yello *int.* 【美】(用于引起对方注意或打电话的招呼语) 喂!: Yello, Dave Jones speaking. 喂, 我是戴夫·琼斯! /Yello, Smith residence. 喂, 这里是史密斯住所。

yellow *I a.* 1. 胆小的, 怯懦的: Don't get into this race if you're yellow. 要是你胆子小, 就不要参加这场比赛了。2. 【美】(是黑人而) 肤色浅淡的: You know that baker we hired. The yellow boy recieved some kind of education. 你认识我们雇用的那个烘面包工的。这个肤色浅淡的年轻黑人受过一些教育。|| *n.* 卑怯, 极端胆小: I'm afraid he has a streak of yellow in him. 恐怕是他生性胆量太小。

yellow-bellied *a.* 【美】怯懦的, 胆小的: You are a yellow-bellied coward! 你是个胆小怕事的懦夫!

yellow dog *n.* 【美】1. 不加入工会的工人: He is a worker, but a yellow dog. 他是一个工人, 但不是工会会员。2. 可鄙的人, 懦夫: If you weren't such a yellow dog, you'd stick up for your own rights. 你要不真是个懦夫, 那就应该维护自己的权利。

yellow dog contract *n.* 【美】(劳资间签订的) 劳方不加入工会的合约: Before being hired, the employee had to sign a yellow dog contract, so and then he could never be a member of the union. 在被雇用前, 雇员必须签署一份不加入工会的合约, 所以后来他就决不可能成为工会会员了。

yellow girl *n.* 【美】肤色淡褐的黑白混血种姑娘

或女人: My girlfriend is a yellow girl, and I love her. 我的女朋友是个黑白混血种。我爱她。

yellow jack *n.* 1. [澳] (一种由病毒引起的热带急性传染病) 黄热病: He has suffered from a yellow jack. 他得了黄热病。2. (在检疫中表示船上有疫病而悬挂的) 黄旗: Look, that ship is hung with a yellow jack. 瞧, 那艘船挂着一面黄旗(表示那里有疫病)。

yellow jacket *n.* [吸毒者用语] 黄胶囊(内装巴比士酸盐)

yelper *n.* [美] (警车、救护车、急救车等行驶时所用的) 警报器: Two police cars are going north with yelpers wide open. 两辆警车正狂鸣着警报向北驶去。

yen *n. & v.* 渴望, 热望, 嗜好: He had a yen to see the world. 他曾有过一个见世面的热望。/ I yenned to own a Rolls Royce. 我曾特别想要一辆劳斯·劳依斯汽车。

yench *v.* [美] [黑社会用语] 诈骗、欺诈(某人), 使(某人或某事)受损害: The flimflam artist yenchd a couple of banks and then moved on. 那行骗高手诈骗了几家银行, 然后就溜之大吉了。

yenems *n.* [美] 他人的财物、烟酒等: My brand of cigarettes is yenems. 我抽的是“伸手牌”香烟。

yenta (= yente) *n.* [美] 多嘴多舌的女人, 长舌妇, 多管闲事的女人: She can be such a yenta when she's got news. 她一听到新闻就会叽叽喳喳地去东说西讲。

yep (yes 的变体) *ad.* 是的, 当然, 行: Lefty: "You okay?" Bruno: "Yep." 莱大帝: "你还好吗?" 布鲁诺: "还好。"

yes-girl *n.* (对男子的性要求有求必应的) 骚女人, 烂污货: She's just a yes-girl. 她就是一个来者不拒的骚女人。

yes-man *n.* 对上级唯命是从或唯唯诺诺的人, 善于阿谀奉承的下属: This President doesn't want yes-men. 这位总统不喜欢溜须拍马的下属。

ye-ye (= Ye-Ye) *a.* 有耶耶摇滚乐特色的, 着耶耶摇滚乐服饰的(以穿超短裙中统靴为特

征): the miniskirted ye-ye girls 穿超短裙的耶耶女郎们。

Yid (= yid) *n.* [贬] 犹太人: Some boy was not admitted to a secret society because he was a Yid. 有个男青年因为是犹太人而未能获准加入某一秘密组织。

Yiddish *a.* 犹太人的: Herzl is quite stingy with his money. He's of a Yiddish character. 赫茨尔很吝惜钱财。他有犹太人的性格。

yike *n. & v.* [澳] 争论, 争吵, 口角: We have had a couple of small yikes, mainly on things like contract prices. 我们曾经有过两三次小争论, 主要是在类似洽谈价格的事情上。/ I don't want to yike with you about it. 我不想为此事跟你争吵。

yikes *int.* [英] (原为猎人喊使猎犬追捕猎物的呼声)(表示惊讶或唤起对方注意)嘿! 喂!: Yikes, it's a rattlesnake! 喂, 是一条响尾蛇!

ying-yang (= yin-yang) *n.* [美] 1. 肛门: It snowed all night. Snow up the yin-yang. 雪下了一整夜。积雪快深到大腿根了。2. 阴茎 3. [陆军用语] 笨人: The guy is just ying-yang. You can't teach him anything. 那家伙简直笨透了。你什么都教不会他。

yip *v.* [美] 喋喋不休, 气势汹汹地说话: Will you please stop yipping about your rights? 请不要对你们的权利问题吵个没完好吗?

yippee (= yip-ee) *int.* [美] (表示高兴、胜利、赞成等的感叹语)啊! 好啊!: Yippee, all my candidates won! 啊! 我投票的候选人全都当选了! / It's a boy! A boy! Yip-ee! 是个男孩儿! 男孩儿! 好啊!

yippie *n.* [美] 1. [海军用语] (yard patrol craft 的别称)(海岸警卫的)护卫艇 2. (Yippie) 国际青年党 (Youth International Party) 的党员(该党属左派组织, 主张反主流文化运动)

yo *int.* [美] 喂! 请注意! 慢着! 等一等!: Yo, Michael! What's new? 喂, 迈克尔, 最近怎么样? / Yo! Come over here. 等等! 你过来。

yock *n. & v.* [美] 放声大笑: Susan let out an enormous yock and quickly covered her mouth. 苏珊大笑

了一声,又立刻把嘴捂住了。/Stop yocking and listen to this! 不要再大声笑了,来听听这个。

yodeling in a canyon *v.*【美】漫无目的地谈,夸夸其谈:Stop yodeling in a canyon and start making sense. 不要再夸夸其谈了,开始说点有意义的吧。

yoke *v.*【美】抢劫,抢劫行凶:They decided to yoke the old man with the hearing aid. 他们打算抢劫那个带助听器的老人。

yoked *a.*【美】有明显腹肌的,腹肌很突出的:I'm too fat to ever get yoked. 我太胖了,腹肌哪能看得出来啊。

yoker *n.*【美】抢劫犯:The yoker was arrested on charges of armed robbery. 那抢劫犯被指控持枪抢劫而遭逮捕了。

yold *n.*【美】易于受骗上当的人:I am not a yold! 我并不是个容易上当受骗的人!

Yo mama!【美】[黑人用语]是你这么说的!(意指:事实并非如此):Not enough bread! Yo mama! 面包不够! 不见得吧!/You mama! The hell you say! 是你这么说的? 那真出人意外!

yonks *n.* 很长一段时间,表示长久地(主要与 for 连用):Nicholas Bagnall and David Holloway talked for yonks into the night. 尼古拉斯·巴格纳尔和大卫·霍洛韦长谈到深夜。

york【美】*I v.* 呕吐:He ate the stuff, then went straight out and yorke. 他吃了这玩意儿,后来就直接跑出去吐了。|| *n.* 呕吐,呕吐物:Is that york I see on the living room window? 我看见起居室窗口的那东西是不是呕吐物?

You and who else? (= You and what army?)【美】(威胁)除了你还有谁? 不是你还有谁?:You're gonna harass me? You and who else? 你打算要整我吗? 除了你还有谁想整我?/You and what army are gonna give me a hard time? 不是你还有谁想叫我日子不好过呢?

You asked for it!【美】有求必应! 准会有有的!:So, you wanted to hear both sides of the record? You asked for it! 这么说,这张唱片你本来想两面都听吗? 一定给你听!

You bet! (= you betcha!) 当然! 不错! 肯定行!:You bet I'll be there! 不用问,我当然要去! /You bet! It's all settled. 不错! 全解决了。/A:Can I? B:You betcha! 甲:我行吗? 乙:肯定行!

You (或 You had, You'd) better believe it!【美】毫无问题,那是千真万确的! 那还用问,当然是!:Yes, this is the best, you better believe it! 对,这是最好的,毫无问题,这是千真万确的! /Am I ready to fight? You'd better believe it! 问我是不是准备战斗? 这还用问,当然是!

You bet your boots!【美】你可以完全肯定! 你说得对!:Am I happy? You bet your boots! 我开心不开心? 这还用说嘛! /You bet your boots, I'm mad. 你说得对,我是疯了。

You bet your sweet life!【美】你完全正确!:You bet your sweet life, I am glad! 对,我是很高兴!

You bet your sweet patoot (ie)!【美】你可以绝对肯定!:I'll be there! You bet your sweet patoot! 我会去的! 这是毫无疑问的!

You can say that again!【美】绝对正确! 我完全同意你的话!:You can say that again! It's really hot! 我完全同意! 的确很热!

You can't fight city hall.【美】你要跟官府对着干,那是白费心机。明知必败却偏要打,这太愚蠢了。:You can't fight city hall. Pay the parking ticket and forget it. 你跟警方对着干没好处。把违章停车罚款付掉就算了。/I finally gave up. You can't fight city hall. 最后我放弃了。明摆着不行,硬撑着干下去,那太蠢了。

You can't get there from here.【美】1. 那地方是大洋海角远着呢。:Adamsville? Sorry, you can't get there from here. 亚当斯城吗? 对不起,那地方可远着呢。2. 这个问题没法解决。:You forget it. You can't get there from here. 你别提啦。这个问题没法解决。

You can't make an omelet without breaking eggs. (谚语)不打破鸡蛋,煎不出蛋饼。有头才有得。

You can't win them (或'em) all.【美】(常用于对失败者的安慰)没有常胜不败的赢家。胜败乃兵家常事。: Don't fret about it, Tom. You can't win 'em all. 汤姆, 别为这事苦恼。胜败乃兵家常事。

You couldn't have knocked me over with a feather.【美】我完全感到意外或震惊。: You couldn't have knocked me over with a feather. I was so zapped! 我完全没有想到, 我就这么被打败了!

You don't know the half of it.【美】事情远比你所想的要糟糕得多、混乱得多、困难得多或复杂得多。: You think that's bad? You don't know the half of it 你认为那不好吗? 其实远比你所想的要糟得多呢。

You eat with that mouth? * 见 Do you eat with that mouth?

youce * 见 U-ey

You got it!【美】1. 我同意给你! 你要, 你就拿吧! : You want a green one? You got it! 你要一个绿色的吗? 拿去吧! / This one? You got it! 这一个吗? 拿去吧! 2. 你是对的! 你说得对! : That's the answer. You got it! 是这个答案。你说得对!

You guys bitchin'?【美】(问候语)嗨, 你们好! 你们好吗? : What's up? You guys bitchin'? 怎么样? 你们好吗? / You guys bitchin'? What's happening? 嗨, 你们好! 有什么事吗?

you-know-what *n.* (指不待直说便明知的)那么一件事情或东西: So he and she had a pleasant bout of you-know-what. 于是他和她就有那么一出愉快的好戏

you-know-who *n.* (指不用明说就知所指是谁的)那个人: If you don't know the answer, ask you know-who in your family. 假如你不知道答案是什么, 那就问你家里的那个人好了

You name it. 无所不包。凡是你能想到的你尽管说好了: She got looks, talents, you name it. 她既有貌又有才, 你说好了, 她全有。/ You name it, and we've got it 你尽管说好了, 我们都有。

young blood *n.* 年轻人, 新来的人: We keep young bloods so busy they never have a chance to look out of the window. 我们让新来的年轻人不停地工作, 忙得他们都没空往窗外看闲眼。

young squirt *n.* 妄自尊大的年轻人: He was a little bit of a young squirt. 他有点儿夜郎自大。

youngster *n.*【美】[安那波利斯海军学院用语] 二年级士官生

young Turk *n.* 扬言推翻现存体制或秩序的人(尤指年轻人), 积极的造反派(源自土耳其青年党): The young Turks are acting up again 那些土耳其青年党式的造反派又在捣蛋了。

Your barn door is open.【美】(提醒男子或男孩注意)你的裤子前裆没扣好。: Jimmy, look! Your barn door is open. 吉米, 注意! 你的裤裆没扣好

You're damn tootin'.【美】非常对。你绝对正确。: Did I run? You're damn tootin', I did. 我跑了么? 你说得对, 我跑了。

You're on drugs. (= You must be high)【美】[青少年用语]你疯了。: You must be high to say so 你准是犯傻了说这样的话。/ You're on drugs — there was no doubt about it. 你疯了 这是毫无疑问的。

You're the doctor. 我照你说的办。你是主管嘛。: I'll do it if you say. You're the doctor! 只要你说, 我照办。你是主管嘛!

Your guess is as good as mine.【美】我也同样不知道: Your guess is as good as mine as to when the train will get in 我也跟你一样不知道那班火车什么时候能到。

Your place or mine?【美】(指某件事)在你家办还是在我家办? : Your place or mine? It doesn't matter. 在你家办还是在我家办? 都可以嘛, 没关系

yours truly *pron.* 我, 在下, 本人, 鄙人: If nobody else wants that, just ask yours truly. 假如没有别的人要, 那就来找鄙人

your Uncle Dudley *n.*【美】本人, 我: If you want to know about that, just ask your Uncle Dudley. 如果你要想知道那事, 问我好了。

You said it! 对了,正是如此!我同意!:A:

"That sure was a good show." B: "You said it!"

甲:“那确实是一场好戏。”乙:“没错!”

You scratch my back, and I will scratch yours.

[谚]你帮我,我帮你。彼此合作。互助互利。:I'd love the whole country to get a good gander at how a labor union's supposed to run! You scratch my back, and I'll scratch yours! 我希望全国都来看看,工会该如何操办才对!互帮互促嘛!

You've got another think coming. [美]你错了,

再好好想想。:If you think I'm going to let you get away with that, you've got another think coming. 如果你认为我会让你把那个带着走,那你就错了,再好好想想。

yo-yo I n. [美]笨蛋,傻瓜:Who's the yo-yo in

the plaid pants? 那个穿彩色格子裤子的傻瓜是谁? II a. [美]愚蠢的,呆头呆脑的:Ask that yo-yo jerk to move along. 叫那个呆头呆脑的家伙走开。 III v. 动摇,犹豫,踌躇:Stop yo-yoing and make up your mind. 不要再犹豫不决了,拿定你的主意。

yuck I int. (= ech, yech, yecch) (表示反感、厌恶等的感叹语)呸! 啐!: Oh, yuck! Get the

horrible thing out of here! 唉,呸! 把这可怕的东西弄出去! /Ech, I hate that! 啐! 我讨厌这个! II n. 1. 玩笑,开玩笑:Come on! Chill out! It was just a yuck. 来吧! 别紧张! 那只是

个玩笑。2. (= yuk) 令人反感的或厌恶的事物或人: I don't want any of that yuck on my plate 我盆子里的那叫人恶心的东西,我一点都不要吃。/Who is that yuck in the red bandana? 那个扎着红色花头巾的讨厌家伙是谁人?

yucky (= Yucko City) a. 令人厌恶的,肮脏的,糟糕透顶的:What's that yucky blob on your collar? 你领子上脏乎乎的是什么东西? /Some of it is awful Yucko City. 其中有一些简直糟糕透了。

yuke * 见 uke

yummy a. 美味可口的,令人喜欢的,赏心悦目的:What a yummy cake! 好一个美味可口的蛋糕! /a yummy prospect 光明的前景

Yumpie * 见 Yuppie

Yuppie (= Yumpie) n. [美]城市里富裕的居民,年轻发达的专业人员(或被称为雅皮士):The yuppies are getting a lot of flack these days. 目前城市里的那些年轻专业人员正在大肆宣传。/The narrow dance floor is soon crammed with Yumpies, young urban professionals taking time out from social climbing. 那小小的舞厅很快就挤满了一批雅皮士,一批拼搏于社会的年轻专业人员来此偷闲自娱。

yutz n. [美]笨人,傻子:Don't act like such a yutz! 做事别像个傻子似的!

Z

Z (= z, zee) *n.* & *v.* 【美】[青少年用语]睡觉,(尤指在白天)小睡,打盹: If he wants a few zees, we can go on automatic. 要是他想去睡一会儿,我们可以(把空调)拨到自动控制档。/ I gotta Z a little while. 我得去睡一会儿。/ He zed the afternoon away. 他午睡一睡就是一个下午。/ I have to settle myself for a zee. 我得去舒舒服服躺下来打个盹。

Z (oz 的缩略) 【美】、吸毒者用语]一盎司(毒品): He tripped to the rundown neighborhood to purchase Zs (ounces) and even Ks (kilograms) of cocaine. 他打老远走到破破烂烂的街区去买可卡因,有时按盎司算,有时甚至按千克算。

za *n.* 【美】[青少年用语]意大利式馅饼,比萨饼: Who wants some of this za? 谁要吃些这种比萨饼?

zac (= zack, zak) *n.* 【澳】(原为六便士硬币)一点点钱: It is not worth a zac for me. 在我看来,这一文不值。

zaftig * 见 **zoftig**

zagged *a.* 【美】酒醉的: How can anybody get so zagged on three beers? 哪有人喝三杯啤酒就会醉得这样的?

zagger *n.* 【美】[珠宝商业用语]廉价表: This is a zagger, but it keeps good time. 这块表价钱便宜,但走得很准。

zam (examination 的缩略) *n.* [学生用语]考试: I failed in the zam in algebra. 我这次代数考试没及格。

zany *a.* 滑稽愚蠢的,荒谬可笑的,稀奇古怪的: What a zany chick! 好一个稀奇古怪的妞儿!

zap *v.* 1. 击败(某人或某队): They zapped us 10-8 他们以 10 比 8 打败了我们。2. 快速走动,

前去: I'll zap over and see if the duplicating is ready yet. 我要马上去,看看那抄件是不是已经准备好了。3. 强迫、压倒、制服(某人): My big idea really zapped the boss, I may get a raise. 我那个绝妙的意见真把老板给制服了。我也许可以加薪了。4. 杀死、除掉(某人): I was afraid that one of those thugs would zap me. 我早就担心那帮暴徒中有一个人想干掉我。5. 惊愕、震惊(某人): I was zapped to hear the news of his death. 听到他的死讯,我感到很震惊。

zapped *a.* 【美】1. 疲惫的,劳累的: I'm way zapped. Good night. 我非常累了。晚安。2. (饮酒或吸毒而)醉的: We all got zapped and then went home. 我们大家都喝醉了,于是就回家了。/ He took some wicked stuff and is totally zapped. 他服用了某种邪恶的东西,所以现在完全被麻醉了。

zapper *n.* 【美】(电视和电唱机等)遥控器: Hit the zapper, Maude. Maybe there's that number on another channel. 莫德,你揪一下遥控器,说不定那个节目是在另外一个频道上。

zappy *a.* 元气旺盛的,精力充沛的,精神饱满的: How can you be so zappy at this time of the morning? 在上午这个时候你怎么会精神如此饱满?

zarf *n.* 【美】其貌不扬的男人: Ooo, who is that zarf who just came in? 嗨,刚才进来的那个相貌丑陋的男人是谁呀?

zatch *n.* [粗]屁股: You are just sticking out your zatch, and a fart runs through at once. 你刚把屁股翘起来,一个屁就马上放出来。

zazoo *n.* 【美】人,家伙: I know the zazoo who drives

the school bus. 我认识开校车的那个人。

zazz sth. up *v.* 【美】将某物装饰打扮得更漂亮:

We zazzed up the room before they came. 在他们来之前, 我们把房间好好收拾了一下。

zebra *n.* 【美】球赛裁判员或巡边员(因其身穿黑白相间斑马般条纹衫而得此名): The zebra blew the whistle on almost every play 那位裁判差不多场场比赛都吹哨。

zeek out *v.* 【美】失去自我控制: I was in a pretty bad state. I almost zeeked out. 我心情坏到了极点, 几乎要控制不住自己了。

Zelda *n.* 【美】令人不感兴趣的女人, 刻板守旧的女人: I'm not as much of a Zelda as you think 我并不是一个像你所说的那样十分刻板守旧的女人。

zerk *n.* 【美】笨拙的人, 蠢人: Don't be a zerk! Do what you're told. 别蠢了! 叫你做啥就做啥。

zerked (out) *n.* 【美】(吸毒后)被麻醉的: Gary looked really zerked out, and I thought he was really drug intoxicated 加里看上去的确是被麻醉了, 我也认为他真的是被毒品醉倒了。

zerking *a.* 【美】行为乖僻的, 傻乎乎的: That zerking little guy is Martin, and I like him. 那个傻乎乎的小人物是马丁, 而我倒蛮喜欢他的。

zero *I n.* 微不足道的, 无足轻重的人, 无名小卒: Pay him no mind. He is a zero. 别理睬他。他只是个无名小卒。II *v.* 排除、消除、停止、淘汰(某事物): "Zero the losing team from the competition!" he bellowed. 他大声喊道: "把输队淘汰出局!"

zero cool *a.* 【美】[大学生用语]了如指掌的, 胸有成竹的: He was zero cool to the problem. 他对那问题了如指掌。

zero hour *n.* 行动开始时刻, 紧急关头, 决定性时刻: It can never be neglected at the zero hour 在这紧急关头, 千万不能疏忽。

zero in *v.* 针对、集中或挑出(某人、某事): We're trying to zero in on the problem. 我们正想办法集中解决这个问题。

zete *n. & v.* 【美】一拳、一击, (用拳)击、打: I'd love to give that guy such a zete. 我很想给那个

家伙来这么一拳。

Zex! 【美】快逃! 快溜! 当心!: Zex! The cops are coming! 快逃呀! 警察来了!

zhlub (= zshlub, zhlob) *n.* 【美】粗野的或粗鲁的人: Lieberman was the worst. Lieberman was a real zhlub 利伯曼最差劲了。他真是个粗坯

zhlubby *a.* 【美】粗野的, 粗鲁的, 无聊的: I can't sit through this zhlubby play one more minute 这出租俗无聊的戏, 我多一分钟也看不下去了。

zig (= zigabo, zigaboo, jigaboo) *n. & a.* 【美】[贬]黑人(的): This place is filled with zigs. Let's split. 这地方挤满了黑人。咱们走。/ a zigabo band 黑人乐队

ziggety int. 【美】(表示愉快、满意的感叹语)棒极了! 妙极了!: A: "Did you have a good time?" B: "Ziggety!" 甲: "你玩得痛快吗?" 乙: "痛快极了!"

zilch *I n.* 1. 一无所有, 零: And what do I get? Zilch, that's what! 那么我得到了什么呐?

无所有, 就那么回事! / I got the jeep for practically zilch 几乎一个钱都没花我就弄到了这部吉普车。2. [青少年用语]平常人: He's a zilch. He adds up to an insignificant people. 他是个普通人。总的说来是一个无足轻重的小人物。3. [青少年用语]皮肤上的轻伤: This salve will make the zilch go away. 这种药膏能治疗皮肤上的轻伤。II *a.* 没有的: York has close to zilch industry. 约克城几乎没有工业可言。

zillion *n.* 极大的数目, 不计其数, 许许多多: There is zillion of places where we could go 我们可去的地方有好多好多。

zillionaire *n.* 【美】极其有钱的人, 超级大亨: And Larry Dunlop will become an instant zillionaire. 于是拉里·邓洛普顷刻之间将会变成亿万富翁了。

zing *I n.* 强人的活力、精神、兴致: Put some zing into this dance number. You wanna put the audience to sleep? 要给这个舞蹈节目注入些的活力。难道你们想叫观众睡觉吗? / This whole business needs more zing. 这整个事业需要更多

的活力。II **v.** 1. 辱骂或恶语伤害(某人),刻薄地批评(某人): She zinged him with another clever remark. 她用另一种巧妙的语词刻薄地批评了他。2. 迅猛地插入、刺、投掷: The gang boss zinged a couple of slugs into the floor and scared everyone to death. 强盗头子把几个懒汉摔倒地板上,并使他们个个都吓得要死。/The kid zinged a paper clip into the wall. 那孩子把一张剪报钉在墙上。

zinger n. 1. 充满活力的人: The tennis player is a zinger. 这位网球运动员精力十分旺盛。2. 尖锐的或尖刻的话,击中要害的警句,冷嘲热讽的语言: She got off another zinger at her brother. 她向她的兄弟又说出一句击中要害的警句。/Wall's off-the-cuff zingers have been a frequent source of pain for the Reagan Administration. 瓦特的那种信手拈来的冷嘲热讽的话常使里根政府感到难堪。3. 超群的或极好的东西: That car is a real zinger. 那是一辆真正的超级好车。

(the) **zings n.** 【美】震颤性谵妄: The old guy was suffering from the zings. 老汉那时正在发震颤性谵妄病。

zingy a. 充满活力的,活泼的,兴致浓厚的: She's such a zingy thing. 她是一位充满活力的女性。

zip I n. 1. 勇气,精神,活力,强大力量: This whole thing lacks the zip it needs to survive. 整个事情缺乏需要继续存在下去的强大力量。2. [学生用语]零分: Well, you got zip on the last test. Sorry about that. 噢,上次测验你得零分。真遗憾。3. 什么也没有,零: There was no mail today. Nothing. Zip. 今天没有邮件,一件也没有。4. 不中用的,无足轻重的人: Garth is such a zip. No brains in his head at all. 加思真是个不中用的人。他压根儿没脑子。5. 【美】越南战争,越南人 II **v.** 快速走动,前往(某处): I'll zip to the office and get a new form. 我要马上去办事处,拿一份新表格。

zip along v. 快速前进,不停留: Things are really zipping along here. 这里的情况的确是在快速

发展。

zip gun n. 【美】[黑社会用语]土制手枪,自制的子枪: The kid had a zip gun, so I didn't argue. 那小子有一支土制手枪,所以我不(跟他)吵了。

zip one's lip (或 mouth) v. 【美】(尤指立即)住口,一声不吭: She ordered me to zip my lip. 她命令我住口。/I just had to zip my mouth and do what I could. 我只好一声不响,拣我能做的去做。

zippo (= zip n. 1, 2, 3.) 零: The Tiggers won 12 - zippo. 老虎队以 12 比 0 获胜。

zippy a. 活泼的,轻快的,敏捷的: Wow, is that kid zippy! Look at him dance! 哇,那小伙子多敏捷啊!瞧他跳的舞!

zissified a. 【美】酒醉的: Two of them were zissified. The rest just got a little wrecked. 他们中有两个人喝得烂醉。其余的人只是稍微有点几醉。

zit n. 1. 小脓疱,丘疹: Don't squeeze your zits on my mirror. 别把你的那些小脓疱挤在我的镜子上。2. 热烈接吻的吻痕,做爱的咬痕,乌青块: She tried to conceal the big zit on her neck. 她竭力想把脖子上的一大片乌青快盖住不让人看见。

zit doctor n. 【美】皮肤科大夫: The zit doctor I went to was a pimply face! 我去看的那个皮肤科医生脸上也长有丘疹!

zitsflaish n. 【美】(常用于否定句)耐性,坐视不动的功夫: She got no zitsflaish. 她没有耐性了。

zizz v. & n. 【英】(尤指在白天)小睡,打盹,午睡: Reckon this sector's safe. Might as well zizz. 看来这个地段太平无事。也许还可以打个盹儿呐。/She stretched out for a short zizz. 她躺下打了个盹。

zizzy I n. 【英】[军队用语]睡一觉,小睡,一段时间的休息: We were allowed an hour for zizzy. 我们经允许休息了一小时。II **a.** 【美】华而不实的,浮华的,空泛的: As a director of the factory, he is zizzy. 作为一个厂长,他太浮华。

zob n. 【美】无足轻重的人,小人物,无名小卒:

Another zod came in to try out for the game. 又一个无名小卒走进来想参加比赛。

zod **I** *n.* 1. 勤奋好学的人, 专心致志的人: Quiet! You don't want to disturb the zods. 安静! 你们不要妨碍那些在专心工作的人。/ Davy decided to be a zod for a semester and see if he could pass his courses. 戴维下决心要用功勤读一学期, 看看自己是否能通过所学的科目的考试。2. [青少年用语] 古怪的、不讨人喜欢的人或事物: Wally is such a totally zod. 韦利太不讨人喜欢了。/ Is this disgusting zod yours or mine? 这个讨厌的怪东西是你的还是我的? **II** *a.* 古怪的, 怪诞的: What a weird and zod idea. 这一想法太离奇古怪了。

zoftig (= zaftig) *a.* 体态丰满而有曲线美的, 身段漂亮的: She wasn't especially smart, but she was zoftig. 她虽长得不算特漂亮, 但体态丰满而有曲线美。/ She's zaftig and sort of young. 她身段漂亮而且还较为年轻。

zoid *n.* [美] 不合群的人: Andie doesn't fit in, she's an outsider, a zoid. 安迪总是跟人合不来, 她是个置身事外, 离群索居的人。

zombie *n.* 1. 疲惫不堪的人, 累得要命的人: I feel like such a zombie. Maybe I'm not eating right. 我感到累得像要死去似的。也许是我什么东西吃坏了。2. [学生用语] 怪人(尤指形如僵尸一般), 怪诞得令人惊骇者: Martin is practically a zombie. Doesn't he ever go out in the daylight, I mean? 马丁实在怪诞得可怕。他是否从来不出去走走——我意思是说在白天? 3. 木讷寡言的人: My students are all zombies this term. 这学期我的学生全都是些木头人。

zone * 见 ozone

zoned (out) [美] **I** *a.* 1. 极其疲惫的, 昏昏欲睡的: After a day like this, I'm really zoned. 经过这样的一天之后, 我实在感到疲惫不堪。/ Gotta get to bed, I'm just zoned out. 得上床睡了。我简直困得要命。2. 酒醉的: What's the matter with your eyes? Get a little zoned out last night? 你的眼睛怎么了? 昨天

晚上有点喝醉了吗? 3. 被毒品麻醉了的: Yeah, I'm sort of zoned out. 是啊, 我有点被毒品麻醉了。

zone (sth.) out *v.* [美] 将(某事)排除在意念之外: I can just zone everything out and keep going. 我只能啥也不想, 继续这样过下去。

zoner *n.* [美] [吸毒者用语] 被毒品麻醉成瘾者(尤指是瘾君子): When I realized I was a zoner, I decided to stop, but I couldn't. 当我明白自己已吸毒成瘾时, 我下决心不再吸毒, 可是已没办法不吸了。

zonk **I** *v.* 1. (尤指饮酒或吸毒后) 昏睡, 麻木: The pills zonked me, but they made my cold better. 这些安非他明丸剂使我麻木, 但也使我更显得冷酷了。2. 制服, 压倒, 猛烈打击(某人或某事): I zonked the dog with a kick. 我用脚踢, 制服了那条狗。/ "We've been zonked," said the head of the company shut out since Wednesday. 自星期三起关闭的那家公司的头头说: "我们受到了沉重打击。" **II** *int.* (表示沉重碰撞或打击的声音) 嘭!: Zonk! A stone struck me on the head. 嘭! 一块石头打中了我的头。

zonked (out) *a.* [美] 1. 疲惫不堪的, 昏沉欲睡的: I'm zonked. Good night. 我是昏昏欲睡了。晚安。2. (饮酒而) 醉的, (吸毒后) 被麻醉的: Jed was almost zonked out to unconsciousness. 杰德几乎醉得不省人事了。3. 非常热心的, 兴奋的: Rene Carpenter remembers Gilruth as a kindly, wonderful man who was zonked on this project. 雷诺·卡彭特记得, 吉尔鲁思是一个亲切善良、极好的人, 而且对这计划非常热心。

zonker *n.* [美] 1. 醉汉, 酒徒, 酒鬼: If I had known she was a confirmed zonker, I never would have given her a drink. 要是我早知道她是一个饮酒成癖的酒鬼, 我决不会给她喝一口酒的。2. 吸大麻烟者: You are turning into a first class zonker. 你正在变成第一号大麻烟鬼。

zonk out *v.* (因筋疲力竭而) 倒下、垮掉, (因饮酒或吸毒而) 昏迷、不省人事: I went home after the trip and just zonked out. 我旅行后回到家

里,简直累垮了。

zonky *a. & n.* 奇特的、古怪的(人): She likes to wear the zonkiest clothes. 她喜欢穿最稀奇古怪的服装。/ The guy's a zonky. Watch out for him. 那家伙是个怪人。要提防他。

zoo *n.* 【美】1. [铁路用语]货车的守车 2. 杂乱的地方: This place is a zoo on Monday mornings. 这个地方每逢星期一早上总是乱糟糟的。

zoobang *a.* 【美】酒醉的: So, you think I'm zoobang? You want to step out? 这么说,你以为我喝醉了? 你想要走了吗?

zoo daddy * 见 Disneyland daddy

zooed *a.* 【美】喝醉的: Sam likes to go out and get zooed every weekend. 每个周末山姆总喜欢出去醉上一番。

zooney (= zooie) *a.* 【美】像动物园似的,肮脏的,野蛮的,乱七八糟的: It's been zooney down here, it's been hectic. 这里一直像动物园似的,乱糟糟的。/ I can't get a thing done in this zoie place. 在这个乱七八糟的地方我啥事也做不成。

zoom (= zoom off) *v.* 【美】1. 离开,迅速离去: Time's up. I've gotta zoom. 时间到了,我得走了。/ Oh, you don't have to zoom off, do you? 喂,你不一定要马上走,对不? 2. 不购门票闯入(某处): Both of them zoomed the circus, and both of them got arrested. 他们俩都逃票闯入马戏场,结果两人都被拘捕了。3. (吸毒后)有一阵异常快感: Sam zoomed off and thought he had gone to heaven. 山姆(吸毒后)有一阵异常的快感,感到自己已经进入了天堂。

zoom buggy *n.* 【美】[青少年用语]一辆汽车(尤指高速汽车)(此词已过时不用了)

zoomies *n.* 【美】(海湾战争时军中常用的绰号)美国空军人员: The zoomies attacked the airfield and damaged a lot of planes. 美国空军袭击了那个机场,并摧毁了大量飞机。

zoom in (on sb.) (或 sth.) *v.* 【美】集中于(某人或某事物上): Let's zoom in on the question of salary. 让咱们把焦点集中在薪水问题上吧。

zoom out *v.* 【美】失去控制: I nearly zoomed out

when I got the news. 我得到这消息时,差一点控制不住自己了。

zoom sb. out *v.* 【美】[黑人用语]使某人获得深刻印象,压倒或强迫某人: Fred is trying to zoom out Tiffany. 弗雷德竭力想给蒂芬妮留下深刻印象。/ You can't zoom me out, you twit! 你没法压倒我的,你这白痴!

zooted *a.* 【美】酒醉的: Both of them were zooted to the max. 他们俩完全喝醉了。

zootied *a.* 【美】(饮酒而)醉的,(吸毒后)被麻醉的: Hank acts like a fool whether he's zootied or not. 不管汉克是不是喝醉酒了,可他做事总是像个傻瓜似的。

zoot suit (= racket-jacket) *n.* 【美】“佐特”男士套装(爵士乐男子爱穿的服装:大翻领、多钮扣的茄克,下身配以高裤腰、小裤脚管的紧身裤,以显示有类似嬉皮士之流的逆反情绪): Some were garbed in short sleeve shirts, others in zoot suits. 有的人穿短袖衬衫,有的人穿“佐特”装。

zoot suiter *n.* 【美】穿“佐特”装的人或带有一种逆反倾向情绪的人

zorked *a.* 【美】酒醉的: Everybody was essentially zorked by midnight. 喝到近半夜,基本上人人都喝醉了。

zot (= zotz) 【美】*I n.* 一无所有,零: I went out to get the mail, but there was zotz. 我出去取邮件,可是一无所获。/ All I got for a raise was little more than zot. 我所加到的薪水比零稍多一点。 *II v.* 杀死(某人): The gunman stepped up to the wall and zotted two of the guards. 那持枪歹徒大步向围墙走去,干掉了两名警卫人员。

zowie 【美】*I int.* (象征撞击声的感叹语): I ducked, but zowie, it caught me on the nose. 我赶快躲避,可是吧嗒一声,还是打中了我的鼻子。 *II n.* 能量,活力,精力: This one sounds better because the drummer has more zowie. 这一次鼓声听起来比较好,因为鼓手更有力。

zozzled *a.* 【美】酒醉的: Davy was too zozzled to drive. 戴维喝得太醉了,不能驾车。

(some) **Zs** *n.* 【美】睡眠: He is bleary and needs some Zs. 他视觉模糊, 需要睡眠。

zuch *n.* 【美】〔黑社会用语〕告密者: He's nothing but a cop's zuch. 此人什么也不是, 只不过是

个警察的眼线。

zuke *v.* 【美】呕吐: The man zoked on the living room carpet. 那家伙在起居室的毯上呕吐了。

